

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
I.1(1)	Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer	17
I.1(2)	Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer	162
I.1(3)	Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)	287
I.1(4)	Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts	298
I.1(5)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—
I.2	Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern	300
I.3	Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmelde-nummern	313
I.4	Frei	—
I.5	Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge	333
I.6	Frei	—
I.7	Tag der Stellung eines Prüfungsantrags	344
I.8(1)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist	358
I.8(2)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist	358
I.8(3)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt	359
I.8(4)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.8(5)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	362
I.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	363
I.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	363
I.10	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
I.11(1)	Lizenzen	363
I.11(2)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
I.1(1)	International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number	17
I.1(2)	European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number	162
I.1(3)	Separate publication of the European search report (A3)	287
I.1(4)	Drawing up of a supplementary European search report	298
I.1(5)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—
I.2	International applications not entering the European phase, arranged by international publication number	300
I.3	European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number	313
I.4	Reserved	—
I.5	Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC	333
I.6	Reserved	—
I.7	Date of filing of request for examination	344
I.8(1)	Date on which the European patent application was refused	358
I.8(2)	Date on which the European patent application was withdrawn	358
I.8(3)	Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn	359
I.8(4)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
I.8(5)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
I.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	362
I.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
I.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	363
I.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	363
I.10	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
I.11(1)	Licences	363
I.11(2)	Legal means of execution or other rights in rem	—

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
I.1(1)	Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication	17
I.1(2)	Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication	162
I.1(3)	Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)	287
I.1(4)	Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne	298
I.1(5)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
I.2	Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale	300
I.3	Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes	313
I.4	Réservé	—
I.5	Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE	333
I.6	Réservé	—
I.7	Date de présentation de la requête en examen	344
I.8(1)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	358
I.8(2)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée	358
I.8(3)	Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée	359
I.8(4)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.8(5)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	362
I.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	363
I.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	363
I.10	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.11(1)	Licences	363
I.11(2)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	364	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	364	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	364
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	364	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	364	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	364
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	373	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	373	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	373
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	373	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	373	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	373
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	373	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	373	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	373
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	373	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	373	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	373
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	373	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	373	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	373
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	374	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	374	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	374
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	382	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	382	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	382
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	383	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	383	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	383
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	387	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	387	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	387
<b>I.12(11)</b>	<b>Veröffentlichungssprache</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Publication language</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Langue de publication</b>	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	399	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	399	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	399
<b>I.12(13)</b>	<b>Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>International application number, Inter- national publication number</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale</b>	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	399	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	399	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	399
<b>I.12(15)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stamm Anmeldung</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Application number / publication number of the parent application</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale</b>	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	400	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	400	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	400
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europa- ischen Recherchenberichts</b>	—	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	—	<b>I.12(17)</b>	<b>Établissement d'un rapport complémen- taire de recherche européenne</b>	—
<b>I.12(18)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	400	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	400	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	400
<b>I.12(20)</b>	<b>Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets</b>	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	400	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	400	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	400
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	400	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	400	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	400
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	400	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	400	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	400
<b>I.12(24)</b>	<b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(25)</b>	<b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(26)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(27)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(28)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(29)</b>	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(30)</b>	<b>Lizenzen</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—
<b>I.12(31)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	—
<b>I.12(32)</b>	<b>Verschiedenes</b>	400	<b>I.12(32)</b>	<b>Miscellaneous</b>	400	<b>I.12(32)</b>	<b>Divers</b>	400

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	401	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	401	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	401
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	401	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	401	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	401
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	488	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	488	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	488
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	490	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	490	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	490
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	497	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	497	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	497
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	497	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	497	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	497
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	497	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	497	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	497
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	499	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	499	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	499
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	509	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	509	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	509
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	509	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	509	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	509
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	509	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	509	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	509
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	510	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	510	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	510
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	510	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	510	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	510
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
II.12(6)	Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten	—	II.12(6)	Designated Contracting States and Extension States	—	II.12(6)	Etats contractants désignés et états d'extension désignés	—
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	510	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	510	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	510
<b>II.12(8)</b>	<b>Patentinhaber (Name/Anschrift)</b>	510	<b>II.12(8)</b>	<b>Proprietor of patent (name/address)</b>	510	<b>II.12(8)</b>	<b>Titulaire du brevet (nom/adresse)</b>	510
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	510	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	510	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	510
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	511	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	511	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	511
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
<b>II.12(12)</b>	<b>Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)</b>	512	<b>II.12(12)</b>	<b>Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)</b>	512	<b>II.12(12)</b>	<b>Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)</b>	512
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	512	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	512	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	512
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	512	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	512	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	512

<b>II.12(18) Einspruch</b>	512	<b>II.12(18) Opposition</b>	512	<b>II.12(18) Opposition</b>	512
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>II.12(31) Verschiedenes</b>	513	<b>II.12(31) Miscellaneous</b>	513	<b>II.12(31) Divers</b>	513
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	515	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	515	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	515
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	515	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	515	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	515
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	567	III.2 Public notification under Rule 80	567	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	567
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	569	III.3 Reprints following corrections	569	III.3 Réimpressions en raison de corrections	569

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected. Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquiescer les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné. Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.11(2):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**I.12 Änderungen und Korrekturen**

**Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.11(2):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**I.12 Alterations and Corrections**

**Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.11(2):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**I.12 Modifications et corrections**

**Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





- I
- **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
- **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
- **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

I.1(1)

- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 45/02** (11) **1 379 119 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715115.8 (22) 15.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2002/007738 15.03.2002  
 (87) WO 2002/080651 2002/42 17.10.2002  
 (30) 06.04.2001 AU PR426401  
 (54) • **KULTIVATOR ZUR BELÜFTUNG EINER BODENFLÄCHE**  
 • **A CULTIVATOR FOR AERATING A GROUND SURFACE**  
 • **CULTIVATEUR DESTINE A AERER UNE SURFACE DU SOL**  
 (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
 (72) BANKS, John, Fairfield, VIC 3078, AU  
 (74) Magin, Ludwig, et al, Deere & Company European Office Patent Department Steubenstr.36-42, 68163 Mannheim, DE

(51) **A01G 5/02** (11) **1 379 120 A1\***  
 A01G 9/10  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02735452.1 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 2002/001257 10.04.2002  
 (87) WO 2002/082883 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 FR 0104994  
 (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DIREKTEN EINBRINGEN DER UNTERSEITE MINDESTENS EINER PFLANZE AUF EINEN TRÄGER**  
 • **METHOD AND INSTALLATION FOR DIRECTLY INSERTING THE LOWER END OF AT LEAST A PLANT IN A RECEIVING SUPPORT**  
 • **PROCEDE ET INSTALLATION POUR INTRODUIRE DIRECTEMENT L'EXTREMITÉ INFÉRIEURE D'AU MOINS UN VÉGÉTAL DANS UN SUPPORT DE RÉCEPTION**

(71) Lebreton, Jean-Pierre, Le Haut-Chaussin, 44450 Saint Julien de Concelles, FR  
 Rangeard, Patrick, 13 bis rue des Romains, F-85700 Pouzauges, FR  
 (72) Lebreton, Jean-Pierre, 44450 Saint Julien de Concelles, FR  
 Rangeard, Patrick, F-85700 Pouzauges, FR  
 (74) Le Brusque, Maurice, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **A01G 9/02** (11) **1 379 121 A1\***  
 (25) It (26) En  
 (21) 02730551.5 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/001183 12.04.2002  
 (87) WO 2002/082885 2002/43 24.10.2002  
 (30) 13.04.2001 IT VI20010017 U  
 (54) • **KASTENFÖRMIGER PFLANZENTOPF AUS GEBRANNTEM TON UND ÄHNLICHEN MATERIALIEN ZUM BESSEREN STAPELN**  
 • **BOX-TYPE POT MADE OF FIRED CLAY AND SIMILAR MATERIALS FOR OPTIMIZED STACKINGS**  
 • **POT EN FORME DE BOITE CONSTITUE D'ARGILE REFRACTAIRE ET DE MATERIAUX SIMILAIRES POUR EMPILAGES OPTIMISES**

(71) Deroma S.p.A., Via Pasubio 17, 36034 Malo (Vicenza), IT  
 (72) MASELLO, Giovanni, Franco, I-36030 San Vito Di Leguzzano, IT

**A01G 9/10** → (51) A01G 5/02

(51) **A01G 23/06** (11) **1 379 122 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02723021.8 (22) 16.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) SE 2002/000745 16.04.2002  
 (87) WO 2002/085100 2002/44 31.10.2002  
 (30) 19.04.2001 US 837231  
 (54) • **STUMPFSCHLEIFSCHEIBE UND SCHNEIDA-NORDNUNGEN DAFÜR**  
 • **STUMP GRINDING WHEEL AND CUTTING ASSEMBLIES THEREFOR**  
 • **ROUE DE BROYEUSE DE SOUCHE ET DISPOSITIFS DE COUPE CORRESPONDANTS**

(71) Sandvik AB (publ), 811 81 Sandviken, SE  
 (72) PAUMIER, James, Canton, OH 44721, US  
 MONYAK, Kenneth, Abingdon, VA 24210, US

(51) **A01G 25/02** (11) **1 379 123 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02730134.0 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/003965 10.04.2002  
 (87) WO 2002/085101 2002/44 31.10.2002  
 (30) 20.04.2001 IT SV20010012  
 (54) • **SELBSTKOMPENSIERENDER TROPFBE-WÄSSERUNGS-AUSLASS**  
 • **SELF-COMPENSATING DRIP IRRIGATION EMITTER**  
 • **EMETTEUR D'IRRIGATION GOUTTE-A-GOUTTE A AUTOCOMPENSATION**  
 (71) Irritec S.r.l., Via Consolare Antica 247, 98071 Capo d'Orlando (Messina), IT  
 (72) GIUFFRÈ Carmelo, I-98071 Capo D'Orlando, IT

(74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dr., Studio Karaghiosoff e Frizzi S.a.S., Via Pecorile 25, 17015 Celle Ligure (SV), IT

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 5/10** → (51) C12N 15/29

(51) **A01K 45/00** (11) **1 379 124 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02731321.2 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/011347 10.04.2002  
 (87) WO 2002/083848 2002/43 24.10.2002  
 (88) 31.07.2003  
 (30) 17.04.2001 US 284267 P  
 (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SELEKTIVEN VERARBEITUNG VON EIERN MIT IDENTIFIZIERTEN MERKMALEN**  
 • **METHODS AND APPARATUS FOR SELECTIVELY PROCESSING EGGS HAVING IDENTIFIED CHARACTERISTICS**  
 • **PROCEDES ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT SELECTIF D'OEUFES PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES IDENTIFIEES**

(71) EMBREX, INC., P.O. Box 13989 1035 Swabia Court, Research Triangle Park, NC 27709-3989, US  
 (72) PHELPS, Patricia, V., Carrboro, NC 27510, US  
 CHALKER, B., Alan, II, Durham, NC 27713, US  
 FERRELL, William, H., III, Cary, NC 27513, US  
 HEBRANK, John, H., Durham, NC 27712, US  
 MCDOW, Benjamin, C., Seneca, SC 29678, US  
 POMEROY, Edward, Atkinson, III, Piedmont, SC 29613, US  
 ROBERTSON, Jonathan, Greenville, SC 29615, US  
 TOWNSEND, Johnny, Mark, Laurens, SC 29360, US  
 (74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**A01K 67/00** → (51) C07K 1/00

**A01K 67/00** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/00** → (51) G01N 33/00

(51) **A01K 67/027** (11) **1 379 125 A1\***  
 A01K 67/033 C12P 21/00  
 C07K 16/00 C12N 5/00  
 C12N 5/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02717703.9 (22) 22.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/008911 22.03.2002  
 (87) WO 2002/076196 2002/40 03.10.2002  
 (30) 22.03.2001 US 278515 P  
 (54) • **TRANSGENE TIERE, DIE FÜR INTERESSIERENDE GENE SPEZIFISCHE ANTIKÖRPER EXPRIEMIEREN, SOWIE DEREN VERWENDUNG**  
 • **TRANSGENIC ANIMALS EXPRESSING ANTIBODIES SPECIFIC FOR GENES OF INTEREST AND USES THEREOF**  
 • **ANIMAUX TRANSGENIQUES EXPRIMANT DES ANTICORPS SPECIFIQUES DE GENES DONNES ET UTILISATIONS DE CEUX-CI**  
 (71) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE  
 (72) GHAYUR, Tariq, Holliston, MA 01746, US

(74) Modiano, Micaela, et al, Modiano Josif Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/027** → (51) C12P 21/00

**A01K 67/027** → (51) G01N 33/00

**A01K 67/027** → (51) G01N 33/68

**A01K 67/033** → (51) A01K 67/027

**A01K 67/033** → (51) G01N 33/00

(51) **A01N 3/02** (11) **1 379 126 A1\***  
A01N 25/00 A01N 25/26  
A01N 63/00 A01N 63/04  
C12N 1/00 C12N 1/02  
C12N 1/14 C12N 1/16

(25) En (26) En  
(21) 02741671.8 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011769 11.04.2002

(87) WO 2002/082898 2002/43 24.10.2002

(30) 16.04.2001 US 283902 P

11.03.2002 US 363072 P

(54) • *NEUE ENDOPHYTISCHE PILZE UND IHRE VERWENDUNG*

• *NOVEL ENDOPHYTIC FUNGI AND METHODS OF USE*

• *NOUVEAUX CHAMPIGNONS ENDOPHYTES ET PROCEDES D'UTILISATION*

(71) Strobel, Gary A., 2107 Fairway Drive, Bozeman, MT 59715, US

(72) STROBEL, Gary, A., Bozeman, MT 59715, US  
MANKER, Denise, Carol, Davis, CA 95616, US  
MERCIER, Julien, Berkeley, CA 94703, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **A01N 25/00** (11) **1 379 127 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 01976586.6 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2001/000908 26.09.2001

(87) WO 2002/026191 2002/12 04.04.2002

(88) 20.11.2003

(30) 28.09.2000 US 235910 P

(54) • *METHODEN, ZUSAMMENSETZUNGEN UND VORRICHTUNGEN UNTER VERWENDUNG VON STECHZELLEN/KAPSELN ZUR ABGABE EINES THERAPEUTISCHEN MITTELS ODER EINES KOSMETISCHEN MITTELS IN EIN GEWEBE*

• *METHODS, COMPOSITIONS AND DEVICES UTILIZING STINGING CELLS/CAPSULES FOR DELIVERING A THERAPEUTIC OR A COSMETIC AGENT INTO A TISSUE*

• *PROCEDES, COMPOSITIONS ET DISPOSITIFS UTILISANT DES CELLULES/CAPSULES URTICANTES POUR ADMINISTRER UN AGENT THERAPEUTIQUE OU COSMETIQUE DANS UN TISSU*

(71) Nanocyte Inc., 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US

(72) LOTAN, Tamar, 15 105 Jordan Valley, IL  
ECKHOUSE, Shimon, 34 820 Haifa, IL

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A01N 25/00** → (51) A01N 3/02

**A01N 25/26** → (51) A01N 3/02

**A01N 25/28** → (51) B01J 13/04

(51) **A01N 25/30** (11) **1 379 128 A1\***  
A01N 61/00 C05G 3/02  
C05G 3/06  
// (A01N61/00, 65:00, 63:00, 61:00, 31:02, 27:00),  
A01N25:30

(25) En (26) En  
(21) 01919633.6 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2001/001584 06.04.2001

(87) WO 2002/080673 2002/42 17.10.2002

(54) • *PFLANZENSTÄRKENDE MITTEL*

• *PLANT INVIGORATOR*

• *FORTIFIANT VEGETAL*

(71) Brouard, Rodney, Walter, Silverdale, Rue des Issues, St. Saviours, Guernsey GY7 9FS, GB

(72) BROUARD, Rodney, Walter, Guernsey GY7 9FS, GB  
CAREY, Vincent, Priaux, Vale, Guernsey, GB

(74) Spencer, Michael David, Dr., et al, Bromhead & Co., 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

(51) **A01N 25/30** (11) **1 379 129 A1\***  
A01N 57/20

(25) De (26) De  
(21) 02769122.9 (22) 06.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003827 06.04.2002

(87) WO 2002/089575 2002/46 14.11.2002

(30) 10.04.2001 DE 10117993

(54) • *COPOLYMERE ENTHALTENDE PESTIZIDZUBEREITUNGEN*

• *PESTICIDAL PREPARATIONS COMPRISING COPOLYMERS*

• *PREPARATIONS PESTICIDES RENFERMANT DES COPOLYMERES*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) ZERRER, Ralf, 63791 Karlstein, DE  
MEYER, Gerd, Roland, 65929 Frankfurt am Main, DE

SCHERL, Franz, Xaver, 84508 Burgkirchen, DE

(74) Paczkowski, Marcus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**A01N 25/30** → (51) A01N 51/00

**A01N 25/34** → (51) B65D 65/46

**A01N 35/06** → (51) C07C 317/24

(51) **A01N 37/18** (11) **1 379 130 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02719257.4 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008041 27.02.2002

(87) WO 2002/067870 2002/36 06.09.2002

(88) 21.11.2002

(30) 27.02.2001 US 271780 P

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON LEBERVENENVERSCHLUSS UND STRAHLUNGSBEDINGTER LEBERERKRANKUNG*

• *COMPOSITION AND METHOD FOR PREVENTING AND TREATING SINUSOIDAL OBSTRUCTION SYNDROME AND RADIATION-INDUCED LIVER DISEASE*

• *COMPOSITION ET METHODE DE PREVENTION ET DE TRAITEMENT DU SYNDROME DE L'OBSTRUCTION SINUSOIDALE ET MALADIE DU FOIE INDUITE PAR RAYONNEMENT*

(71) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716 South Hope Street Suite 313, Los Angeles, CA 90007-4344, US

(72) DELEVE, Laurie, Playa del Rey, CA 90007-4344, US

(74) Gates, Marie Christina Esther, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **A01N 37/18** (11) **1 379 131 A1\***  
A61K 38/00 A61K 38/04  
C07K 2/00 C07K 14/00  
C07K 16/00 C07K 17/00

(25) En (26) En

(21) 02726620.4 (22) 15.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007686 15.03.2002

(87) WO 2002/076208 2002/40 03.10.2002

(30) 23.03.2001 US 278562 P

(54) • *GEWICHTSREGULIERUNG*

• *REGULATION OF WEIGHT*

• *CONTROLE DU POIDS*

(71) Neuronz Limited, Level 3, 2-6 Park Avenue, Grafton, Auckland 1, NZ

(72) ALEXI, Tajrena, Blockhouse Bay, Auckland, NZ

(74) Srinivasan, Ravi Chandran, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A01N 37/18** (11) **1 379 132 A2\***  
C07K 1/00 C07H 21/02

(25) En (26) En

(21) 02760994.0 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008278 19.03.2002

(87) WO 2002/102994 2002/52 27.12.2002

(88) 24.07.2003

(30) 21.03.2001 US 277340 P

19.07.2001 US 306171 P

13.11.2001 US 331287 P

(54) • *SEZERNIERTE HUMANPROTEINE*

• *HUMAN SECRETED PROTEINS*

• *PROTEINES SECRETEES HUMAINES*

(71) Human Genome Sciences, 9410 Key West Avenue, Rockville, Maryland 20850, US

(72) ROSEN, Craig, A., Laytonsville, MD 20882, US

RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A01N 41/10** → (51) C07C 317/24

(51) **A01N 43/04** (11) **1 379 133 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709865.6 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008537 20.03.2002  
(87) WO 2002/074158 2002/39 26.09.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 20.03.2001 US 277513 P

(54) • ZWEISTUFIGES VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON WÄRMEEMPFINDLICHEN POLYMEREN ALS BIOMATERIALIEN  
• TWO-PHASE PROCESSING OF THERMOSENSITIVE POLYMERS FOR USE AS BIOMATERIALS  
• TRAITEMENT EN DEUX PHASES DE POLYMERES THERMOSENSIBLES DESTINES A ETRE UTILISES COMME BIOMATERIAUX

(71) Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, ETH-Zentrum HG E 49, 8092 Zürich, CH  
Universität Zürich, Rämistrasse 71, 8006 Zürich, CH

(72) CELLESI, Francesco, CH-8050 Zurich, CH  
TIRELLI, Nicola, CH-8610 Uster, CH  
HUBBELL, Jeffrey, A., CH-8006 Zurich, CH

(74) Steinecke, Peter, Dr., P.O. Box 31 01 40, 80102 München, DE

(51) **A01N 43/04** (11) **1 379 134 A1\***  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 02719279.8 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008350 14.03.2002  
(87) WO 2002/071843 2002/38 19.09.2002  
(30) 14.03.2001 US 275908 P

(54) • DURCH REKOMBINANTE ADENO-ASSOCIATED VIREN VERMITTELTER GENTRANSFER ÜBER DIE RETRODUKTALE INFUSION VON VIRIONEN  
• RECOMBINANT ADENO-ASSOCIATED VIRUS-MEDIATED GENE TRANSFER VIA RETRODUCTAL INFUSION OF VIRIONS  
• TRANSFERT DE GENE PAR MEDIATION DE VIRUS RECOMBINE ADENO-ASSOCIE VIA UNE INFUSION RETRODUCTALE DE VIRIONS

(71) Generic, Inc., 1650 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502, US

Avigen, Inc., 1301 Harbor Parkway, Alameda, CA 94502, US

(72) MCCLELLAND, Alan, Danville, CA 94506, US  
SCOLLAY, Roland, East Melbourne, VIC 3002, AU

(74) Kaiser, Jürgen, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., et al, Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **A01N 43/04** (11) **1 379 135 A1\***  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 02725430.9 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009859 29.03.2002  
(87) WO 2002/078445 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 US 280351 P

(54) • FORMULIERUNGEN, DIE EINGESCHLOSSENE WIRKSTOFFE ENTHALTEN, UND IHRE VERWENDUNG  
• FORMULATIONS COMPRISING ENTRAPPED ACTIVE INGREDIENTS AND USES THEREOF  
• FORMULATIONS COMPRENANT DES INGREDIENTS ACTIFS PIEGES ET UTILISATIONS DE CES FORMULATIONS

(71) The Scripps Research Institute, 10550 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US  
Optimer Pharmaceuticals, 10110 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121-1643, US

(72) LOTZ, Martin, La Jolla, CA 92038, US  
SHIKHMAN, Alexander, R., Escondido, CA 92025, US  
HWANG, San-Bao, Sudbury, MA 01176, US  
HU, Changyong, Singapore 140102, SG

(74) Kaiser, Jürgen, Dr.rer.nat.Dipl.-Chem., Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**A01N 43/04** → (51) G01N 33/00

**A01N 43/36** → (51) C07D 403/10

**A01N 43/40** → (51) A01N 51/00

**A01N 43/713** → (51) C07D 403/10

(51) **A01N 43/80** (11) **1 379 136 A1\***  
C07C 45/45 C07C 45/48  
C07C 49/233 C07D 261/06  
(25) En (26) En  
(21) 02706384.1 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005427 22.02.2002  
(87) WO 2002/078447 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 US 279851 P  
(54) • HERSTELLUNG VON KETONEN AUS ALDEHYDEN  
• PREPARATION OF KETONES FROM ALDEHYDES  
• PREPARATION DE CETONES A PARTIR D'ALDEHYDES

(71) Eagleview Technologies, Inc., 8810 Tenth Avenue North, Minneapolis, MN 55427, US

(72) WARREN, Jack, Blountville, TN 37617, US  
WESTPHAL, David, Chanhassen, MN 55318, US  
ZOUBEK, Steve, Otsego, MN 55330, US

(74) Campbell, Patrick John Henry, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A01N 47/38** → (51) C07D 249/12

**A01N 47/40** → (51) A01N 51/00

(51) **A01N 51/00** (11) **1 379 137 A2\***  
A01N 47/40 A01N 25/30  
A01N 43/40  
(25) De (26) De  
(21) 02745202.8 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003618 02.04.2002  
(87) WO 2002/098230 2002/50 12.12.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 11.04.2001 DE 10118076

(54) • VERWENDUNG VON FETTALKOHO-LETHOXYLATEN ALS PENETRATIONSFÖRDERER  
• USE OF FATTY ALCOHOL ETHOXYLATES AS PENETRATION PROMOTERS  
• UTILISATION D'ETHOXYLATES D'ALCOOLS GRAS EN TANT QUE PROMOTEURS DE PENETRATION

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

(72) ROSENFELDT, Frank, 40764 Langenfeld, DE  
BAUR, Peter, 65817 Eppstein, DE

(51) **A01N 51/00** (11) **1 379 138 A1\***  
// (A01N51/00, 53:08), A01N25:02  
(25) De (26) De  
(21) 02766612.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003619 02.04.2002  
(87) WO 2002/087338 2002/45 07.11.2002  
(30) 09.04.2001 DE 10117676

(54) • DERMAL APPLIZIERBARE FLÜSSIGE FORMULIERUNGEN ZUR BEKÄMPFUNG VON PARASITIERENDEN INSEKTEN AN TIEREN  
• LIQUID FORMULATIONS FOR DERMAL APPLICATION IN TREATMENT OF PARASITIC INSECTS IN ANIMALS  
• FORMULATIONS LIQUIDES A APPLICATION CUTANEE POUR LUTTER CONTRE DES INSECTES PARASITES SUR DES ANIMAUX

(71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) SIRINYAN, Kirkor, 51467 Bergisch Gladbach, DE

DORN, Hubert, 42115 Wuppertal, DE  
GILGES, Martin, 50667 Köln, DE  
HANSEN, Olaf, 42799 Leichlingen, DE

**A01N 57/20** → (51) A01N 25/30

**A01N 59/20** → (51) C05D 9/02

**A01N 61/00** → (51) A01N 25/30

**A01N 61/00** → (51) A61K 31/00

**A01N 61/00** → (51) C12Q 1/00

(51) **A01N 63/00** (11) **1 379 139 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271434.1 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2001/001169 17.12.2001  
(87) WO 2002/050243 2002/26 27.06.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 19.12.2000 US 256347 P

(54) • VERWENDUNG ECM ABBAUENDER ENZYME ZUR VERBESSERUNG DER ZELL-TRANSPLANTATION  
• THE USE OF ECM DEGRADING ENZYMES FOR THE IMPROVEMENT OF CELL TRANSPLANTATION  
• UTILISATION D'ENZYMES DE DEGRADATION DE L'ECM EN VUE DE L'AMELIORATION DE GREFFES DE CELLULES

(71) Insight Strategy & Marketing Ltd., Rabin Science Park, P.O. Box 2128, 76121 Rehovot, IL

(72) YACOBY-ZEEVI, Oron, 85025 Meitar, IL

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A01N 63/00** (11) **1 379 140 A2\***  
A61K 48/00 C12N 5/00  
C12N 15/63  
(25) En (26) En  
(21) 02753687.9 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011166 20.03.2002  
(87) WO 2002/074045 2002/39 26.09.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 20.03.2001 US 817360  
(54) • HERSTELLUNG VON PANKREASINSELZ-  
LEN UND ZUFUHR VON INSULIN  
• PRODUCTION OF PANCREATIC ISLET  
CELLS AND DELIVERY OF INSULIN  
• PRODUCTION D'ÎLOTS DE CELLULES PAN-  
CREATIQUES ET D'INSULINE  
(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA,  
12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland,  
California 94607-5200, US  
(72) GERMAN, Michael, S., Daly City, CA 94015, US  
LIN, Joseph, San Francisco, CA 94122, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, Mewburn Ellis York House  
23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A01N 63/00** → (51) A01N 3/02

**A01N 63/00** → (51) G01N 33/00

**A01N 63/04** → (51) A01N 3/02

- (51) **A21B 1/00** (11) **1 379 141 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707813.8 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004825 20.02.2002  
(87) WO 2002/067687 2002/36 06.09.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 21.02.2001 US 270515 P  
(54) • OFENKAMMER MIT DURCHGANGSAUS-  
FÜHRUNG  
• OVEN CHAMBER HAVING A PASS-  
THROUGH DESIGN  
• CHAMBRE DE FOUR A DOUBLE ACCES,  
COTE CUISINE ET COTE SERVICE  
(71) Alto-Shaam, Inc., W164 N9221 Water Street,  
Menomonee Falls, WI 53051, US  
(72) MAAHS, Jerry, D., Brookfield, WI 53045, US  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A21C 15/04** (11) **1 379 142 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 02728047.8 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000242 17.04.2002  
(87) WO 2002/085125 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 IT FI20010070  
(54) • BASISELEMENT ZUR ERLEICHTERUNG  
DES SCHNEIDENS VON KUCHEN, FLÄCHI-  
GEM BROT UND DERGLEICHEN  
• A BASE ELEMENT FOR FACILITATING CUT-  
TING CAKES, FLAT BREADS AND THE LIKE  
• ELEMENT DE BASE DESTINE A FACILITER  
LA COUPE DE GATEAUX, PAINS PLATS ET  
ANALOGUES  
(71) Funaro, Gianpaolo, Via delle Ballodole 9/18, 50139  
Firenze, IT

- (72) Funaro, Gianpaolo, 50139 Firenze, IT  
(74) Mannucci, Michele, Ufficio Tecnico Ing.A.  
Mannucci, Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

**A22C 18/00** → (51) B65B 57/00

**A22C 21/00** → (51) B65B 57/00

- (51) **A22C 25/17** (11) **1 379 143 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02726231.0 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/003523 28.03.2002  
(87) WO 2002/078453 2002/41 10.10.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 31.03.2001 DE 10117304  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
BEARBEITEN VON FISCHFILETS  
(GESTRECKTE FILETAUSGABE)  
• METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING  
FILLETS OF FISH (CONVEYOR BELT FILLET  
PRODUCTION)  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LEVER  
DES FILETS DE POISSON (SORTIE DES  
FILETS SUR BANDE)  
(71) NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER  
GMBH + CO KG, Geniner Strasse 249, 23560  
Lübeck, DE  
(72) GROSSEHOLZ, Werner, 23628 Krummesse, DE  
SCHWARZ, Olaf, 23966 Wismar, DE  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04  
66, 22124 Hamburg, DE

**A23C 9/123** → (51) C12N 9/52

- (51) **A23G 3/30** (11) **1 379 144 A1\***  
A61K 9/68 A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02732503.4 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- RO SI  
(86) EP 2002/003064 19.03.2002  
(87) WO 2002/078459 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 GB 0107954  
(54) • KAUGUMMI ENTHALTENDE TABLETTE  
• CHEWING GUM-CONTAINING TABLET  
• TABLETTE RENFERMANT DU CHEWING  
GUM  
(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) SOLDANI, Cristiana, I-20126 Milano, IT  
(74) Borne, Patrice Daniel, Avenue Nestlé 55, 1800  
Vevey, CH

**A23J 3/34** → (51) C12N 9/52

- (51) **A23L 1/29** (11) **1 379 145 A2\***  
G06F 19/00 A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02731424.4 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012312 19.04.2002  
(87) WO 2002/085140 2002/44 31.10.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 20.04.2001 US 839740  
(54) • SYSTEM ZUR KONTROLLE DES KÖRPER-  
GEWICHTES  
• BODY WEIGHT MANAGEMENT SYSTEM  
• SYSTEME DE REGULATION DU POIDS  
CORPOREL

- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) SAGEL, Paul, Joseph, Maineville, OH 45039, US  
(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department,  
Procter & Gamble Technical Centres Limited,  
Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey  
TW20 9NW, GB

- (51) **A23L 1/30** (11) **1 379 146 A1\***  
A61K 35/78  
(25) En (26) En  
(21) 02707337.8 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000186 22.03.2002  
(87) WO 2002/076241 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 EP 01201101  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR PRÄVENTION  
UND/ODER BEHANDLUNG VON VERÄN-  
DERTEM KNOCHENMETABOLISMUS  
• PREPARATION FOR THE PREVENTION  
AND/OR TREATMENT OF ALTERED BONE  
METABOLISM  
• PREPARATION DESTINEE A LA PREVEN-  
TION ET/OU AU TRAITEMENT DE METABO-  
LISME OSSEUX MODIFIE  
(71) N.V. Nutricia, Postbus 1, 2700 MA Zoetermeer, NL  
(72) VAN HELVOORT, Adrianus, Lambertus, Bertholdus,  
NL-6703 ED Wageningen, NL  
VAN NORREN, Klaske, NL-6871 LP Renkum, NL  
GROS-VAN HEST, Marjan, NL-6871 TP Renkum, NL  
LANSINK, Mirian, NL-3524 BJ Utrecht, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

**A23L 1/305** → (51) C12N 9/52

**A24C 5/32** → (51) B65B 19/04

- (51) **A41D 13/018** (11) **1 379 147 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963358.5 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IL 2001/000822 30.08.2001  
(87) WO 2002/020310 2002/11 14.03.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 04.09.2000 IL 13824000  
(54) • SELBSTAUSLÖSENDES AUFPRALLSCHUTZ-  
SYSTEM  
• SELF TRIGGERING IMPACT PROTECTION  
SYSTEM  
• SYSTEME A DECLENCHEMENT AUTOMATI-  
QUE DE PROTECTION CONTRE LES  
IMPACTS  
(71) Merhav- A.A.P. Ltd, Wingate Street 140, 46752  
Herzliya Pituah, IL  
(72) DAVIDSON, Maximilian, 46347 Herzlia, IL  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

**A41D 31/00** → (51) D03D 15/00

**A43C 11/00** → (51) A43C 11/22

**A43C 11/14** → (51) A43C 11/22

(51) **A43C 11/22** (11) **1 379 148 A1\***  
A43C 11/00 A43C 11/14  
(25) De (26) De  
(21) 02782769.0 (22) 12.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/004185 12.11.2002  
(87) WO 2003/063633 2003/32 07.08.2003  
(30) 30.01.2002 DE 20201427 U

(54) • SCHUH  
• SHOE  
• CHAUSSURE

(71) PUMA Aktiengesellschaft Rudolf Dassler Sport,  
Würzburger Strasse 13, 91074 Herzogenaurach,  
DE  
(72) LACEY, Brad, 90403 Nürnberg, DE  
(74) Gosdin, Michael, Graf-Berthold-Strasse 1, 97422  
Schweinfurt, DE

**A45C 11/20** → (51) B65D 90/02

**A45D 34/04** → (51) B65D 47/42

**A45F 5/00** → (51) B25H 3/00

(51) **A46B 1/00** (11) **1 379 149 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735173.3 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003316 21.03.2002  
(87) WO 2002/083257 2002/43 24.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 17.04.2001 GB 0109444

(54) • ÜBERWACHUNGSSYSTEM FÜR ZAHNBÜR-  
STENBENUTZUNG  
• TOOTHBRUSH USAGE MONITORING SYS-  
TEM  
• SYSTEME DE SURVEILLANCE DE L'USAGE  
D'UNE BROUSSE A DENT

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT  
SE TR LI  
(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London,  
Greater London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(72) SAVILL, Derek, Guy, Unilever Res. Port Sunlight,  
Merseyside L63 3JW, GB  
TRELOAR, Robert, Lindsay, Unilever Res. Port  
Sunl., Merseyside L63 3JW, GB  
(74) Rosen Jacobson, Frans, et al, Unilever Patent  
Dept., Olivier Van Noortlaan 120, 3133 AT  
Vlaardingen, NL

**A46B 13/00** → (51) B60S 3/04

(51) **A47C 20/04** (11) **1 379 150 A1\***  
A61G 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02717794.8 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011237 09.04.2002  
(87) WO 2002/085164 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 839090

(54) • BETTRAHMEN MIT EINEM SCHERKRATT-  
REDUZIERTEN GELENK  
• BED FRAME WITH REDUCED-SHEAR  
PIVOT

• CHASSIS DE LIT AVEC PIVOT A CISAILLE-  
MENT REDUIT  
(71) Hill-Rom Services, Inc., 300 Delaware Avenue,  
Suite 530, Wilmington, DE 19801, US  
(72) PEREZ, Timothy, W., James Island, SC 29422, US  
SOLTANI, Sohrab, Charleston, SC 29403, US  
ROMANO, James, J., James Island, SC 29412, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **A47F 3/00** (11) **1 379 151 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01982164.4 (22) 24.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2001/003724 24.09.2001  
(87) WO 2002/082957 2002/43 24.10.2002  
(30) 14.04.2001 DE 10118522

(54) • DEKORATIONSMODUL, INSBESONDERE  
FÜR SCHRÄNKE UND FÜR KOSMETIKARTI-  
KEL  
• DECORATION MODULE, ESPECIALLY FOR  
CUPBOARDS AND COSMETIC ITEMS  
• MODULE DE DECORATION NOTAMMENT  
DESTINE A DES ARMOIRES ET DES ARTI-  
CLES COSMETIQUES  
(71) Werbe-Technik Bruno Von Der Burg, von-Bronsar-  
Strasse 9, 22885 Hamburg-Barsbüttel, DE  
(72) VON DER BURG, Bruno, 22085 Hamburg, DE  
BRINKMANN, Wolfgang, 23896 Nusse, DE  
(74) Vonnemann, Gerhard, Dr.-Ing., Vonnemann,  
Kloiber, Kunze et al., Eisenbahnstrasse 13, 21680  
Stade, DE

(51) **A47G 25/44** (11) **1 379 152 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02729923.9 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/000271 14.01.2002  
(87) WO 2002/067734 2002/36 06.09.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 15.01.2001 DE 10101448

(54) • KLEIDERBÜGEL  
• CLOTHES HANGER  
• CINTRE  
(71) HECHLER, Peter, Bieberauer Strasse 42, D-64397  
Modautal, DE  
(72) HECHLER, Peter, D-64397 Modautal, DE  
(74) Katscher, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Fröbelweg 1, 64291 Darmstadt, DE

(51) **A47J 31/06** (11) **1 379 153 A1\***  
A47J 31/40  
(25) De (26) De  
(21) 02735168.3 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

SI  
(86) EP 2002/003282 20.03.2002  
(87) WO 2002/078498 2002/41 10.10.2002  
(30) 31.03.2001 DE 10116239

(54) • MASCHINELL LESBARE KENNUNG AUF  
EINER KAFFEEMEHL ENTHALTENDEN  
PORTIONSEINHEIT FÜR ESPRESSOMA-  
SCHINEN  
• MACHINE-READABLE IDENTIFIER ON A  
PORTION PACKAGE, WHICH CONTAINS  
GROUND COFFEE, FOR ESPRESSO  
MACHINES

• CARACTERISTIQUE LISIBLE PAR MACHINE  
SUR UNE DOSE UNITAIRE CONTENANT DU  
CAFE EN POUDDRE POUR MACHINES A  
CAFE ESPRESSO

(71) Eugster/Frismag AG, Im Hof 20, 8590 Romanshorn,  
CH  
Mahlich, Gotthard, Dipl.-Ing., Am Forsthaus 2,  
61476 Kronberg, DE  
(72) MAHLICH, Gotthard, 61476 Kronberg, DE  
(74) Schubert, Siegm, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer  
Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

(51) **A47J 31/40** (11) **1 379 154 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735167.5 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

SI  
(86) EP 2002/003281 20.03.2002  
(87) WO 2002/078499 2002/41 10.10.2002  
(30) 31.03.2001 DE 20105672 U  
(54) • ESPRESSOBRÜHEINRICHTUNG  
• ESPRESSO BREWING DEVICE  
• DISPOSITIF DE PREPARATION  
D'ESPRESSO

(71) NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH  
(72) FISCHER, Daniel, CH-8590 Romanshorn, CH  
(74) Schubert, Siegm, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer  
Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

**A47J 31/40** → (51) A47J 31/06

**A47K 10/00** → (51) G07C 1/10

(51) **A47L 5/36** (11) **1 379 155 A1\***  
G05D 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 02753648.1 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008102 15.03.2002  
(87) WO 2002/074150 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 US 276300 P  
(54) • AUTONOMER MOBILER BODENSTAUBSAU-  
GER  
• AUTONOMOUS MOBILE CANISTER  
VACUUM CLEANER  
• ASPIRATEUR A RESERVOIRS MOBILES  
AUTONOMES

(71) Personal Robotics Inc., 11722 Sorrento Valley  
Road, Suite H, San Diego, CA 92121, US  
(72) WALLACH, Bret, A., San Diego, CA 92109, US  
KOSELKA, Harvey, A., Trabuco Canyon, CA 92679,  
US  
GOLLAHER, David, L., San Diego, CA 92106, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins  
&Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **A47L 15/44** (11) **1 379 156 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 02701489.3 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/000617 01.03.2002  
(87) WO 2002/069779 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 IT T020010019  
(54) • WASCHMITTELSPENDER FÜR GESCHIRR-  
SPÜLMASCHINE

- WASHING AGENTS DISPENSER DEVICE FOR A DISHWASHING MACHINE
  - DISPOSITIF DE DISTRIBUTION D'AGENTS DE LAVAGE POUR MACHINE A LAVER LA VAISSELLE
- (71) ELTEK S.p.A., Str. Valenza 5/A, I-15033 Casale Monferrato (Alessandria), IT
- (72) CERRUTI, Daniele, I-13040 Fontanetto, IT
- BELFIORE, Stefano, I-15032 Borgo San Martino, IT
- GADINI, Costanzo, I-15033 Casale Monferrato, IT
- (74) Dini, Roberto, Dr. Ing., et al, c/o Metroconsult S.r.l. Piazza Cavour 3, 10060 None (Torino), IT

**A47L 15/46** → (51) D06F 39/00

- (51) **A61B 1/00** (11) **1 379 157 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02728873.7 (22) 19.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/012513 19.04.2002
- (87) WO 2002/085187 2002/44 31.10.2002
- (88) 24.04.2003
- (30) 20.04.2001 US 285257 P
- (54) • STRAHLENDURCHLÄSSIGER RETRAKTOR UND VERWANDTE KOMPONENTEN
- RADIOLUCENT RETRACTOR AND RELATED COMPONENTS
- ECARTEUR ET ELEMENTS CORRESPONDANTS PERMEABLES AUX RAYONS X
- (71) OHIO MEDICAL INSTRUMENT COMPANY, INC., 4900 Charlemar Drive, Cincinnati, OH 45227, US
- (72) DINKLER, Charles, E., Cincinnati, OH 45230, US
- EASTON, Kevin, R., Cincinnati, OH 45244, US
- MOWLAI-ASHTIANI, Ali, Jacksonville, FL 32256, US
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **A61B 3/00** (11) **1 379 158 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02762141.6 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/012141 16.04.2002
- (87) WO 2002/083078 2002/43 24.10.2002
- (88) 14.08.2003
- (30) 16.04.2001 US 284364 P
- (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG KLINISCHE AUGENREFRAKTION VON EINER OBJEKTIVEN QUELLE
- METHOD FOR DETERMINING CLINICAL REFRACTION OF EYE FROM OBJECTIVE SOURCE
- PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER UNE REFRACTION CLINIQUE D'UN OEIL A PARTIR D'UNE SOURCE OBJECTIVE
- (71) TRACEY TECHNOLOGIES, LLC, 16720 Hedgcroft, Suite 208, Houston, TX 77060, US
- (72) WAKIL, Youssef, Houston, TX 77005, US
- MOLEBNY, Vasyl, 252028 Kiev, UA
- MOLEBNY, Sergiy, 252028 Kiev, UA
- PALLIKARIS, Ioannis, Crete, GR
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **A61B 3/103** (11) **1 379 159 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02759081.9 (22) 18.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/017655 18.03.2002
- (87) WO 2002/098290 2002/50 12.12.2002
- (88) 27.03.2003
- (30) 18.04.2001 US 284644 P
- (54) • OBJEKTIVE MESSUNG DER AUGENREFRAKTION
- OBJECTIVE MEASUREMENT OF EYE REFRACTION
- REFRACTION MANIFESTE OBJECTIVE
- (71) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch & Lomb Place, Rochester, New York 14604, US
- (72) YOUSSEFI, Gerhard, 84028 Landshut, DE
- MORITZ, Fiedrich, 81541 München, DE
- (74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 379 160 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01926554.5 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2001/010646 30.03.2001
- (87) WO 2001/074234 2001/41 11.10.2001
- (88) 13.11.2003
- (30) 30.03.2000 US 193567 P
- (54) • AUSGELÖSTE FUNKTIONELLE MUSKEL-BILDGEBUNG
- GATED FUNCTIONAL MUSCLE IMAGING
- IMAGERIE DE MUSCLES FONCTIONNELS A DECLenchement

- (71) UAB Research Foundation, 1120 G Administration Building, 701 South 20th Street, Birmingham AL 35294-0111, US
- (72) WALSH, Edward, G., Irondale, AL 35210, US
- (74) Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 379 161 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02704414.8 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2002/003963 08.02.2002
- (87) WO 2002/063260 2002/33 15.08.2002
- (88) 01.05.2003
- (30) 08.02.2001 US 267593
- (54) • HAUTPLASTER MIT TEMPERATURFÜHLER
- SKIN PATCH INCLUDING A TEMPERATURE SENSOR
- EMPLATRE CUTANE COMPRENANT UN CAPTEUR DE TEMPERATURE

- (71) Mini-Mitter Company, Inc, 20300 Empire Avenue, Building B-3, Bend, OR 97701, US
- (72) BARTON, Donna K., Bend, OR 97702, US
- BELL, Florian G, Bend, OR 97701, US
- LAIRD, Jesse S., Bend, OR 97701, US
- MEYER, Thomas Clifton, Bend, OR 97702, US
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 379 162 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02705756.1 (22) 09.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/000857 09.01.2002
- (87) WO 2002/069797 2002/37 12.09.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 01.03.2001 US 272674 P
- (54) • KATHETER MIT FLUORESCENZTEMPERATURSENSOREN
- CATHETERS WITH FLUORESCENT TEMPERATURE SENSORS
- CATHETERS EQUIPES DE CAPTEURS DE TEMPERATURE FLUORESCENTS
- (71) SCIMED LIFE SYSTEMS, INC., One Scimed Place, Maple Grove, MN 55331, US
- (72) KOKATE, Jaydeep, Y., Maple Grove, MN 55311, US
- DOBRAVA, Eric, M., Crystal, MN 55428, US
- SMITH, Scott, R., Chaska, MN 55318, US
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 379 163 A1\***
- A61C 17/20
- (25) En (26) En
- (21) 02708093.6 (22) 21.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 2002/000409 21.03.2002
- (87) WO 2002/074160 2002/41 26.09.2002
- (30) 21.03.2001 CA 2341105
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERFASSUNG UND ENTFERNUNG VON ZAHNBELAG
- SYSTEM AND METHOD FOR DETECTION AND REMOVAL OF DENTAL TARTAR
- SYSTEME ET METHODE POUR DETECTER ET ENLEVER LE TARTRE DENTAIRE
- (71) Neks Technologies Inc., Suite 221, 230 Bernard-Belleau, Laval, Quebec H7V 4A9, CA
- (72) KARAZIVAN, Naim Neks Recherche & Développement Inc, Laval, Quebec H7V 4A9, CA
- MONTINI, Emmanuel Neks Recherche&Développement Inc, Laval, Quebec H7V 4A9, CA
- AYOTTE, Francois, Laval, Quebec H7A 2P8, CA
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 379 164 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02720159.9 (22) 03.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/001538 03.04.2002
- (87) WO 2002/080759 2002/42 17.10.2002
- (88) 16.01.2003
- (30) 09.04.2001 GB 0108885
- 16.05.2001 GB 0111975
- 06.08.2001 GB 0119155
- (54) • NETZHAUTFUNKTIONSKAMERA
- RETINAL FUNCTION CAMERA
- CAMERA A FONCTION RETINIENNE
- (71) Kerr, Patrick, 9 The Chase, Reigate, Surrey RH2 7DJ, GB

- (72) KERR, Patrick, Reigate, Surrey RH2 7DJ, GB  
WATTS, Jonathan, Exeter, Devon EX5 2JD, GB
- (74) Want, Clifford James, Wildman Harrold, 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 379 165 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02725341.8 (22) 26.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/009163 26.03.2002  
 (87) WO 2002/077638 2002/40 03.10.2002  
 (88) 27.02.2003  
 (30) 26.03.2001 US 816472

- (54) • *SILIZIUM-MIKROMESSFÜHLER MIT INTEGRIERTEM BIOSENSOR ZUR MESSUNG DER GLUCOSEKONZENTRATION IM BLUT*
- *SILICON MICROPROBE WITH INTEGRATED BIOSENSOR FOR MEASURING GLUCOSE CONTENT IN BLOOD*
- *MICROSONDE DE SILICIUM A BIOCAPTEUR INTEGRE*
- (71) Kumetrix, Inc., 29524 Union City Blvd., Union City, CA 94587, US
- (72) SMART, Wilson, H., Palo Alto, CA 94301, US  
SUBRAMANIAN, Kumar, Pleasanton, CA 94566, US  
ORLOFF, Eugene, Berkeley, CA 94710, US
- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 379 166 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02733898.7 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/009469 27.03.2002  
 (87) WO 2002/082990 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 US 832585  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR NICHT-INVASIVEN GLUKOSEMESSUNG BEIM MENSCHEN*- *SYSTEM FOR NON-INVASIVE MEASUREMENT OF GLUCOSE IN HUMANS*
- *SYSTEME DE MESURE NON EFFRACTIVE DU GLUCOSE CHEZ L'HOMME*

- (71) Rio Grande Medical Technologies, Inc., Suite 217, 800 Bradbury S.E., Albuquerque, NM 87106, US
- (72) ABBINK, Russell, E., Albuquerque, NM 87112, US  
JOHNSON, Robert, D., Albuquerque, NM 87120, US  
MAYNARD, John, D., Albuquerque, NM 87111, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 379 167 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02759838.2 (22) 07.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 2002/000285 07.04.2002  
 (87) WO 2002/080762 2002/42 17.10.2002  
 (30) 06.04.2001 US 281723 P  
 (54) • *SYSTEM ZUR ÜBERWACHUNG PHYSIOLOGISCHER DATEN EINER AN EINER RECHNEREINRICHTUNG ARBEITENDEN PERSON*- *A PHYSIOLOGICAL MONITORING SYSTEM FOR A COMPUTATIONAL DEVICE OF A HUMAN SUBJECT*

- *SYSTEME DE SURVEILLANCE PHYSIOLOGIQUE DESTINE A UN DISPOSITIF INFORMATIQUE D'UN SUJET HUMAIN*
- (71) Medic4all Inc., 2711 Centerville Rd. Suite 400, Wilmington, DE 19808, US
- (72) KORMAN, Ronen, 48621 Petach Tikva, IL
- (74) Lampe, Sigmar, et al, Dennemeyer & Associates s.a., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61B 5/00** → (51) A23L 1/29

**A61B 5/00** → (51) G07C 9/00

(51) **A61B 5/04** (11) **1 379 168 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00932242.1 (22) 10.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2000/012745 10.05.2000  
 (87) WO 2000/067634 2000/46 16.11.2000  
 (88) 06.11.2003  
 (30) 10.05.1999 US 133685 P  
 (54) • *BEOBACHTUNGSEINHEIT FÜR DAS HERZ-ZEITVOLUMEN ÜBER DIE LUFTWEGE UND ANWENDUNGSVERFAHREN*- *AIRWAY-BASED CARDIAC OUTPUT MONITOR AND METHODS FOR USING SAME*
- *MONITEUR DU DEBIT CARDIAQUE PAR LES VOIES AERIENNES ET PROCEDES D'UTILISATION CORRESPONDANT*

- (71) HealtheTech, Inc., 523 Park Point Drive, Golden, CO 80401, US
- (72) Mault, James R., Evergreen, Colorado 80439, US
- (74) Naismith, Robert Stewart, Dr., et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE, GB

(51) **A61B 5/05** (11) **1 379 169 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02806545.6 (22) 22.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/005494 22.02.2002
- (87) WO 2002/067763 2002/36 06.09.2002
- (88) 05.06.2003
- (30) 22.02.2001 US 792191
- (54) • *ZIELSYSTEM UND -VERFAHREN*
- *TARGETING SYSTEM AND METHOD OF TARGETING*
- *SYSTEME ET METHODE DE CIBLAGE*
- (71) Minrad Inc., 847 Main Street, Buffalo, NY 14203, US
- (72) KENNEDY, Kenneth C., II, Orchard Park, NY 14127, US
- MCNEIRNEY, John C., Fairburn, GA 30213, US
- (74) Freischem, Stephan, Dipl.-Ing., Patentanwälte Freischem An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE

(51) **A61B 5/08** (11) **1 379 170 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99970028.9 (22) 08.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- (86) US 1999/023571 08.10.1999
- (87) WO 2000/020047 2000/15 13.04.2000
- (88) 06.11.2003
- (30) 08.10.1998 US 169780
- (54) • *AUTONOMES MEHRKANALGERÄT ZUR DIAGNOSE VON SCHLAFSTÖRUNGEN*
- *MULTI-CHANNEL SELF-CONTAINED APPARATUS AND METHOD FOR DIAGNOSIS OF SLEEP DISORDERS*

- *APPAREIL AUTONOME A CANAUX MULTIPLES ET PROCEDE DE DIAGNOSTIC DES TROUBLES DU SOMMEIL*

- (71) Sleep Solutions, Inc., 2450 El Camino Real, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) KARAKASOGLU, Ahmet, San Francisco, CA 94122, US  
JOHNSON, Karl, S., Palo Alto, CA 94301, US  
ADAMS, John, Scott, Los Gatos, CA 95030, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61B 5/103** (11) **1 379 171 A1\***  
**A61B 5/117**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02761982.4 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009296 28.03.2002
- (87) WO 2002/082998 2002/43 24.10.2002
- (30) 28.03.2001 US 819419
- (54) • *MECHANISCHE BILDDARSTELLUNG DER PROSTATA IN ECHTZEIT*
- *REAL TIME MECHANICAL IMAGING OF THE PROSTATE*
- *IMAGERIE EN TEMPS REEL DE LA PROSTATE*

- (71) Profile, LLC, 2870 Old Rocky Ridge Road, Suite 119, Birmingham, Alabama 34243, US
- (72) ARMEN, Sarvazyan, P., Lambertville, NJ 08530-3302, US  
EGOROV, Vladimir, Plainsboro, NJ 08536, US
- (74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61B 5/103** → (51) G08B 13/14

**A61B 5/117** → (51) A61B 5/103

**A61B 5/117** → (51) G07C 9/00

(51) **A61B 6/00** (11) **1 379 172 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01994328.1 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/049439 24.10.2001
- (87) WO 2002/058557 2002/31 01.08.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 24.10.2000 US 242740 P  
08.11.2000 US 246679 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ABTASTUNG MITTELS RÖNTGENABSORPTIONSSPEKTROSKOPIE BEI ZWEI ENERGIEEN MIT MEHRFACHPROJEKTION*
- *METHOD AND APPARATUS FOR MULTIPLE-PROJECTION, DUAL-ENERGY X-RAY ABSORPTIOMETRY SCANNING*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE BALAYAGE A ABSORPTIOMETRIE A RAYONS X EN DOUBLE ENERGIE, A PROJECTION MULTIPLE*

- (71) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 34th and Charles Street, Baltimore, Maryland 21218-2685, US
- (72) CHARLES, Harry, K., Jr., Laurel, MD 20723, US  
BECK, Thomas, J., Baltimore, MD 21228, US  
FELDMESSER, Howard, S., Columbia, MD 21044, US  
MAGEE, Thomas, C., Sykesville, MD 21784, US  
LEE, David, M., Hanover, PA 17331, US

DAWSON, Douglas, J., Westminster, MD 21158, US  
WEINER, Joel, A., Columbia, MD 21045, US  
BENNETT, Clifford, E., Jr., Dubois, PA 15801, US  
(74) Knapp, Thomas, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **A61B 6/03** (11) **1 379 173 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720347.0 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001116 09.04.2002  
(87) WO 2002/085212 2002/44 31.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 10.04.2001 EP 01201324  
(54) • *FLUOROSKOPISCHES EINGRIFFSVERFAHREN MIT KEGELSTRAHL*  
• *A FLUOROSCOPY INTERVENTION METHOD WITH A CONE-BEAM*  
• *PROCEDE D'INTERVENTION PAR FLUOROSCOPIE UTILISANT UN FAISCEAU CONIQUE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PROKSA, Roland, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **A61B 10/00** (11) **1 379 174 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722415.3 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001604 04.04.2002  
(87) WO 2002/080776 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 GB 0108554  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR PROBENENTNAHME VON ZELLEN AUS DEM GEBÄRMUTTERHALS*  
• *DEVICE FOR TAKING SAMPLES OF CELLS FROM THE CERVIX UTERI*  
• *DISPOSITIF DE PRELEVEMENT D'ECHANTILLONS DE CELLULES DU COL DE L'UTERUS*  
(71) Ashwood Timber & Plastics Ltd, Plyfa House, Leven Road, London E14 0LN, GB  
(72) GEORGE, Samuel, Surrey KT13 9SB, GB  
(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

(51) **A61B 10/00** (11) **1 379 175 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728598.0 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009583 29.03.2002  
(87) WO 2002/083005 2002/43 24.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 16.04.2001 US 283636 P  
(54) • *VORRICHTUNGEN, VERFAHREN UND ANORDNUNGEN ZUR SAMMLUNG VON MATERIAL AUS EINEM BRUSTMILCHKANAL*  
• *DEVICES, METHODS AND SYSTEMS FOR COLLECTING MATERIAL FROM A BREAST DUCT*  
• *DISPOSITIFS, METHODES ET SYSTEMES DE RECUPERATION DE MATIERE CANOLAIRE*

(71) Cytoc Health Corporation, 85 Swanson Road, Boxborough, MA 01719, US  
(72) HUNG, David, Belmont, CA 94002, US  
OLSEN, Phillip, M., Cupertino, CA 95014, US  
KURZ, Daniel, R., Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61B 17/15** → (51) B27F 1/08

(51) **A61B 17/16** (11) **1 379 176 A1\***  
A61B 17/32  
(25) En (26) En  
(21) 02719761.5 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001162 01.02.2002  
(87) WO 2002/076307 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 IT RE20010028  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ENTNAHME VON FLOCKEN ODER SPÄNEN VON EINEM SPENDER-KNOCHEN DURCH ABSCHABEN*  
• *DEVICE FOR WITHDRAWING FLAKES OR SHAVINGS FROM A DONOR BONE BY SCRAPING*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE RETIRER DES PLAQUES OU DES COPEAUX D'UN OS DE DONNEUR PAR RACLAGE*  
(71) C.G.M. S.P.A., 22-24 Via Modena, 42015 Correggio (Reggio Emilia), IT  
(72) PARMIGIANI, Corrado, Saverio, I-42015 Correggio, IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

(51) **A61B 17/22** (11) **1 379 177 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722639.8 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 2002/000048 17.04.2002  
(87) WO 2002/083224 2002/43 24.10.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 17.04.2001 IE 20010376  
(54) • *KATHETERSPITZE UND KATHETER ZUR VORRICHTUNGSENTFERNUNG*  
• *A RETRIEVAL CATHETER TIP AND CATHETER*  
• *CATHETER*  
(71) Salviac Limited, 39-40 Upper Mount Street, Dublin 2, IE  
(72) CASEY, Brendan, Dublin 14, IE  
O'HIGGINS, Avril, Renmore, Galway, IE  
BRADY, Eamon, County Roscommon, IE  
GRIFFIN, Patrick, Castlegar, County Galway, IE  
GILVARRY, Michael, Ballina, County Mayo, IE  
(74) Weldon, Michael James, et al, c/o John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co. Dublin, IE

(51) **A61B 17/32** (11) **1 379 178 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02727287.1 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001226 04.04.2002  
(87) WO 2002/085223 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 DE 10119328

(54) • *TRENNVORRICHTUNG FÜR KNOCHENGEWEBE*  
• *CUTTING DEVICE FOR BONE TISSUE*  
• *DISPOSITIF DE SEPARATION DE TISSU OSSEUX*

(71) Universität Hannover, Welfengarten 1, 30167 Hannover, DE  
Medizinische Hochschule Hannover, Carl-Neuberg-Strasse 1, 30625 Hannover, DE  
(72) PUDE, Frank, 31552 Rodenberg, DE  
LOUIS, Hartmut, 30825 Garbsen, DE  
KIRSCH, Ludger, 30926 Seelze, DE  
WIRTH, Carl, Joachim, 30916 Isernhagen KB, DE  
SCHMOLKE, Stephan, 30519 Hannover, DE  
(74) Scheffler, Jörg, Tergau & Pohl Patentanwälte Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover, DE

(51) **A61B 17/32** (11) **1 379 179 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02764232.1 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/012317 17.04.2002  
(87) WO 2002/085224 2002/44 31.10.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 19.04.2001 US 284913 P  
15.04.2002 US 122754  
(54) • *HOCHEFFIZIENTE CHIRURGISCHE ULTRASCHALL-ASPIRATIONSSPITZE*  
• *HIGH EFFICIENCY ULTRASONIC SURGICAL ASPIRATION TIP*  
• *POINTE CHIRURGICALE D'ASPIRATION PAR ULTRASONS DE HAUTE EFFICACITE*  
(71) Timm, Ed, 16425 Audubon Village Drive, Wildwood, MO 63040, US  
Auld, Mike, 16201 Pepper View Court, Chesterfield, MO 63005, US  
(72) Timm, Ed, Wildwood, MO 63040, US  
Auld, Mike, Chesterfield, MO 63005, US  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünier Ebbinghaus Finck Hano Marienhilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**A61B 17/32** → (51) A61B 17/16

(51) **A61B 17/34** (11) **1 379 180 A1\***  
A61J 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02703212.7 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001935 25.01.2002  
(87) WO 2002/085225 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 837481  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM EINFÜHREN EINES MEDIZINISCHEN GERÄTES*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR THE INSERTION OF A MEDICAL DEVICE*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'INSERTION D'UN DISPOSITIF MEDICAL*  
(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) ELBERT, Linda, D., Bloomington, IN 47404, US  
PERKINS, D.H., Bountiful, UT 84010, US  
NISHTALA, Srivinas, Westford, MA 01886, US  
GOBRON, Stephane, Mount Prospect, IL 60056, US  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE



(51) **A61B 17/34** (11) **1 379 181 A1\***  
A61M 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 02761986.5 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009587 29.03.2002  
(87) WO 2002/083013 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 US 283637 P  
(54) • *RADIAL AUSDEHNBARER DILATATOR*  
• *RADIALLY EXPANDABLE DILATOR*  
• *DILATATEUR EXTENSIBLE RADIALEMENT*

(71) Cytyc Health Corporation, 85 Swanson Road,  
Boxborough, MA 01719, US  
(72) HUNG, David, Belmont, CA 94002, US  
OLSEN, Phillip, M., Cupertino, CA 95014, US  
SCHULZ, Grace, San Carlos, CA 94070, US  
PATEL, Tina, J., San Carlos, CA 94070, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61B 17/58** (11) **1 379 182 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00936457.1 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2000/015148 01.06.2000  
(87) WO 2000/074554 2000/50 14.12.2000  
(88) 06.11.2003  
(30) 04.06.1999 US 325957  
(54) • *EINHEIT ZUM REPARIEREN VON KNORPEL*  
• *CARTILAGE REPAIR UNIT*  
• *UNITE DE REPARATION DU CARTILAGE*

(71) Depuy Orthopaedics, Inc., 700 Orthopaedic Drive,  
P.O. Box 988, Warsaw, IN 46581-0988, US  
(72) SCHWARTZ, Robert E., Old Westbury, NY 11568,  
US  
GRANDE, Daniel, A., Seacliff, NY 11579, US  
(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord  
Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61B 17/68** (11) **1 379 183 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762040.0 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011373 11.04.2002  
(87) WO 2002/083014 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 US 835334  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG VON*  
*GEBROCHENEN KNOCHENABSCHNITTEN*  
• *APPARATUS FOR ATTACHING FRACTURED*  
*SECTIONS OF BONE*  
• *APPAREIL DE FIXATION DE SECTIONS*  
*D'OS FRACTUREES*

(71) THE CLEVELAND CLINIC FOUNDATION, 9500 Euclid  
Avenue, Cleveland, OH 44195-5124, US  
(72) LIEBERMAN, Isador, H., Pepper Pike, OH 44124, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, Dr., et al, CRUIKSHANK  
& FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE, GB

(51) **A61B 17/70** (11) **1 379 184 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735022.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001182 02.04.2002  
(87) WO 2002/080787 2002/42 17.10.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 06.04.2001 DE 10117426  
(54) • *FIXATEUR UND VERFAHREN ZUM FIXIE-*  
*REN EINES ABSCHNITTS EINER WIR-*  
*BELSAULE*  
• *FIXATOR AND METHOD FOR FIXING A SEC-*  
*TION OF A SPINAL COLUMN*  
• *FIXATEUR ET PROCEDE DE FIXATION*  
*D'UNE SECTION DE COLONNE VERTE-*  
*BRALE*

(71) Hahn, Michael, Dipl.-Ing., Harnacksweg 38, 22417  
Hamburg, DE  
Mauk, Rudolf, An der Bahn 10, D-22844  
Norderstedt, DE  
(72) Hahn, Michael, Dipl.-Ing., 22417 Hamburg, DE  
Mauk, Rudolf, D-22844 Norderstedt, DE  
(74) Heldt, Gert, Dr. Dipl.-Ing., Grosse Bleichen 12,  
20354 Hamburg, DE

(51) **A61B 17/72** (11) **1 379 185 A1\***  
A61F 2/44  
(25) En (26) En  
(21) 02728771.3 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011828 15.04.2002  
(87) WO 2002/085227 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 284510 P  
20.07.2001 US 908899  
(54) • *AUFBLÄSBARE VORRICHTUNG UND VER-*  
*FAHREN ZUR REPNORIERUNG VON GEBRO-*  
*CHENEN KNOCHEN UND ZUR WIRBELSÄU-*  
*LENBEHANDLUNG*  
• *INFLATABLE DEVICE AND METHOD FOR*  
*REDUCING FRACTURES IN BONE AND IN*  
*TREATING THE SPINE*  
• *DISPOSITIF GONFLABLE ET PROCEDE DE*  
*REDUCTION DE FRACTURES DE L'OS ET*  
*DE TRAITEMENT DE L'EPINE*

(71) SYNTHES (U.S.A.), 1690 Russell Road, Paoli, PA  
19301-1222, US  
(72) WEIKEL, Stuart, Drexell Hill, PA 19026, US  
PAUL, David, C., Phoenixville, PA 19460, US  
(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
& Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB

(51) **A61B 17/84** (11) **1 379 186 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719402.6 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010065 29.03.2002  
(87) WO 2002/078555 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 822803  
13.11.2001 US 12687  
13.11.2001 US 991367  
(54) • *DISTALE KNOCHENANKER ZUR KNOCHEN-*  
*FIXIERUNG MIT SEKUNDÄRER KOMPRES-*  
*SION*  
• *DISTAL BONE ANCHORS FOR BONE FIXA-*  
*TION WITH SECONDARY COMPRESSION*

• *DISPOSITIF D'ANCRAGE DISTAL D'OS PER-*  
*METTANT LA FIXATION D'UN OS AU*  
*MOYEN D'UNE COMPRESSION SECON-*  
*DAIRE*

(71) Triage Medical, Inc., 13700 Alton Parkway, Suite  
167, Irvine, CA 92618-1618, US  
(72) VON HOFFMAN, Gerard, Coto de Caza, CA 92679,  
US  
CACHIA, Victor, V., San Juan Capistrano, CA  
92675, US  
CULBERT, Brad, S., Rancho Santa Margarita, CA  
92688, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **A61B 18/14** (11) **1 379 187 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723881.5 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012065 18.04.2002  
(87) WO 2002/085230 2002/44 31.10.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 18.04.2001 US 284456 P  
(54) • *ELEKTROCHIRURGISCHES SYSTEM*  
• *ELECTROSURGERY SYSTEMS*  
• *SYSTEMES ELECTROCHIRURGICAUX*

(71) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road,  
Memphis, Tennessee 38116, US  
(72) BRASELL, James L., Boulder, CO 80304, US  
EK, Steven, W., Bolton, MA 01740, US  
FOSKITT, Keith, D., Westford, MA 01886, US  
GANNON, Alan, P., Amesbury, MA 01913, US  
HEIM, Warren, P., Boulder, CO 80302, US  
LANSIL, Richard S., Woburn, MA 01801, US  
MCCAY, James E., Fairfield, Connecticut 06430, US  
MCCARTHY, Gary R., East Bridgewater, MA 02333,  
US  
OLICHNEY, Michael D., Lyons, CO 80504, US  
OSLAN, Alan, Bedford, MA 01730, US  
SABIN, Paul, Needham, MA 02494, US  
TALLENT, Gary, Gloucester, MA 01930, US  
VERDURA, Javier, Marietta, Georgia 30060, US  
WILKINS, Guy, Cincinnati, Ohio 45220, US  
LOCKWOOD, David, L., Gouverneur, NY 13642, US  
(74) Draggett, Peter Thornton, Group Patents & Trade  
Marks Dept., Smith & Nephew Group Research  
Centre, York Science Park, Heslington, York YO10  
5DF, GB

(51) **A61B 19/00** (11) **1 379 188 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721167.1 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005783 27.02.2002  
(87) WO 2002/067800 2002/36 06.09.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 27.02.2001 US 271818 P  
11.02.2002 US 355899 P  
(54) • *CHIRURGISCHE NAVIGATIONSSYSTEME*  
*UND VERFAHREN ZUR OSTEOTOMIE DES*  
*OBERNE SCHIENBEINS*  
• *SURGICAL NAVIGATION SYSTEMS AND*  
*PROCESSES FOR HIGH TIBIAL OSTE-*  
*OTOMY*  
• *SYSTEMES DE NAVIGATION CHIRURGI-*  
*CALE ET PROCEDES D'OSTEOTOMIE*  
*TIBIALE HAUTE*

(71) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road,  
Memphis, Tennessee 38116, US

(72) CARSON, Christopher, P., Memphis, TN 38103, US  
(74) Draggett, Peter Thornton, Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Group Research Centre, York Science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB

(51) **A61B 19/00** (11) **1 379 189 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721536.7 (22) 21.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/008829 21.03.2002

(87) WO 2002/083020 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 US 836650

(54) • SCHÄDELFIXATIONSVORRICHTUNG MIT  
LASTVERTEILUNGSINDIKATOREN  
• SKULL CLAMP WITH LOAD DISTRIBUTION  
INDICATORS  
• PINCE DE SERRAGE POUR LE CRANE  
AVEC INDICATEUR DE REPARATION DE  
CHARGE

(71) OHIO MEDICAL INSTRUMENT COMPANY, INC.,  
4900 Charlemar Drive, Cincinnati, OH 45227, US

(72) DAY, James, L., Cincinnati, OH 45248, US

(74) LINCOLN, Donald, A., Wrentham, MA 02098, US

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **A61B 19/00** (11) **1 379 190 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721694.4 (22) 10.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011015 10.04.2002

(87) WO 2002/083019 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 US 836025

(54) • STELLVORRICHTUNG FÜR MEDIZINISCHE  
GERÄTE WIE BIOPSIENADELN  
• POSITIONER FOR MEDICAL DEVICES  
SUCH AS BIOPSY NEEDLES  
• POSITIONNEUR POUR DISPOSITIFS MEDI-  
CAUX TELS QUE DES AIGUILLES DE BIOP-  
SIE

(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614  
Walnut Street, Madison, WI 53507-7365, US

(72) DVORAK, Eric, M., Madison, WI 53715, US

(74) ANDRAE, William, C., Madison, WI 53703, US

(74) KOLTERMAN, Justin, E., Madison, WI 53715, US

(74) KELCZ, Frederick, Madison, WI 53705, US

(74) FRONCZAK, Frank, J., Madison, WI 53715, US

(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **A61B 19/02** (11) **1 379 191 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762124.2 (22) 15.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011986 15.04.2002

(87) WO 2002/083021 2002/43 24.10.2002

(30) 13.04.2001 US 283800 P

(54) • STERILCONTAINER FÜR MEDIZINISCHE  
ZWECKE  
• STERILE CONTAINER FOR MEDICAL APPLI-  
CATIONS  
• CONTENANT STERILE POUR APPLICA-  
TIONS MEDICALES

(71) I-FLOW CORPORATION, 20202 Windrow Drive,  
Lake Forest, CA 92630, US

(72) MASSENGALE, Roger, Dillard, Mission Viejo, CA  
92692, US

(74) KEAHEY, Robert, B., San Antonio, TX 78209, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61C 3/14** (11) **1 379 192 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 01925861.5 (22) 02.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 2001/000168 02.04.2001

(87) WO 2002/078561 2002/41 10.10.2002

(54) • VORRICHTUNG, BAUSATZ UND VERFAH-  
REN FÜR ZAHN EXTRAKTIONEN  
• DEVICE, KIT AND METHOD FOR TOOTH  
EXTRACTIONS  
• DISPOSITIF, KIT ET PROCEDE D'EXTRAC-  
TION DENTAIRE

(71) Fiumana, Franco, Via Sante e Fabrino, 6, 47100  
Forlì, IT

(72) Fiumana, Franco, 47100 Forlì, IT

(74) Tonon, Gilberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti  
S.p.A. Piazza di Pietra, 39, 00186 Roma, IT

**A61C 7/08** → (51) A61C 7/12

(51) **A61C 7/12** (11) **1 379 193 A2\***  
A61C 7/14 A61C 7/08  
(25) De (26) De  
(21) 02715346.9 (22) 25.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000041 25.01.2002

(87) WO 2002/058584 2002/31 01.08.2002

(88) 16.10.2003

(30) 26.01.2001 EP 01810080

(54) • VORRICHTUNG FÜR DIE ORTHODONTIE  
• ORTHODONTIC APPLIANCE  
• DISPOSITIF D'ORTHODONTIE

(71) Schaulin AG, Freiburgstrasse 2, 3008 Bern, CH

(72) SCHAULIN, Michael, CH-3012 Bern, CH

(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller &  
Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5  
Postfach, 3000 Bern 7, CH

**A61C 7/14** → (51) A61C 7/12

(51) **A61C 17/20** (11) **1 379 194 A1\***  
A61C 17/36  
(25) En (26) En  
(21) 02710234.2 (22) 05.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/000370 05.02.2002

(87) WO 2002/064056 2002/34 22.08.2002

(30) 12.02.2001 EP 01200508

(54) • SCHALLANTRIEBS-ZAHNBÜRSTE MIT MEH-  
REREN BEHÄLTERN  
• SONIC POWER TOOTHBRUSH WITH MULTI-  
PLE CONTAINERS  
• BROSSE A DENTS A ULTRASONS A PLU-  
SIEURS RESERVOIRS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) GRUBER, Paul, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Schouten, Marcus Maria, et al, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**A61C 17/20** → (51) A61B 5/00

**A61C 17/36** → (51) A61C 17/20

(51) **A61C 19/06** (11) **1 379 195 A1\***  
A61M 35/00

(25) En (26) En  
(21) 02722274.4 (22) 25.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003413 25.03.2002

(87) WO 2002/083026 2002/43 24.10.2002

(30) 18.04.2001 IN MU02001348

26.07.2001 GB 0118284

22.01.2002 EP 02250430

(54) • APPLIKATOR  
• APPLICATOR  
• APPLICATEUR

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT  
SE TR LI

(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London,  
Greater London EC4P 4BQ, GB

(84) CY GB IE

(72) BECK, Jonathan S. Unilever Research Port Sunlight,  
Merseyside CH63 3JW, GB

BLYTH, Simon James Unilever Research Port  
Sunlight, Merseyside CH63 3JW, GB

BIJLANI, Nand, Sanmukdas, Bombay 400 022, IN  
KETKAR, Vaidehi Maneesh Hindustan Lever Ltd.,  
Mumbai 400 099 Andheri East, IN

MALONE, Sinead L. Unilever Research Port  
Sunlight, Merseyside CH63 3JW, GB

NAVADA, Rekha Hindustan Lever Ltd., Mumbai 400  
099 Andheri East, IN

(74) Newbould, Frazer Anthony, Unilever N.V., Patent  
Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT  
Vlaardingen, NL

(51) **A61F 2/00** (11) **1 379 196 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723929.2 (22) 19.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/012544 19.04.2002

(87) WO 2002/085256 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 US 839562

(54) • BEFESTIGUNGSSYSTEM UND -VERFAH-  
REN FÜR EIN TRANSPLANTAT  
• GRAFT FIXATION SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE FIXATION DE  
GREFFE

(71) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur,  
CH

(72) WILFORD, Troy, Malvern, PA 19355, US

(74) CARTER, Cory, W., Wilmington, DE 19803, US

(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG,  
Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

**A61F 2/00** → (51) A61F 5/56

(51) **A61F 2/02** (11) **1 379 197 A1\***  
A61K 9/50  
(25) En (26) En  
(21) 02721710.8 (22) 22.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011303 22.03.2002

(87) WO 2002/076344 2002/40 03.10.2002

(30) 23.03.2001 US 278518 P

09.08.2001 US 311309 P

09.01.2002 US 347326 P

- (54) • *ABGABE VON ARZNEIMITTELN VON VORRICHTUNGEN MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG, DIE IN MYOKARDGEWEBE ODER IM PERIKARDAUM IMPLANTIERT SIND*
- *DELIVERY OF DRUGS FROM SUSTAINED RELEASE DEVICES IMPLANTED IN MYOCARDIAL TISSUE OR IN THE PERICARDIAL SPACE*
- *ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS AU MOYEN DE DISPOSITIFS A LIBERATION LENTE IMPLANTES DANS UN TISSU MYOCARDIQUE OU DANS LA CAVITE PERICARDIQUE*
- (71) Durect Corporation, 10240 Bubb Road, Cupertino, CA 95014, US  
Struijker-Boudier, Harry A.J., Waterrijk 3, 6247 CL Rijckholt, NL  
Hermans, Johannes J.R., Oranjeplein 1, 6333 BD Schimmer-Nuth, NL  
Smits, Jos F.M., Ursulinenstraat 36, 6245 CJ Eijsden, NL  
Johnson, Randolph M., 423 Wave Avenue, Half Moon Bay, CA 94019, US  
Theeuwes, Felix, 27350 Altamont Road, Los Altos, CA 94022, US
- (72) STRUIJKER-BOUDIER, Harry, A., J., NL-6247 CL Rijckholt, NL  
HERMANS, Johannes, J., R., NL-6333 BD Schimmert-Nuth, NL  
SMITS, Jos, F., M., NL-6245 CJ Eijsden, NL  
JOHNSON, Randolph, M., Half Moon Bay, CA 94019, US  
THEEUWES, Felix, Los Altos, CA 94022, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 379 198 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02732374.0 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001244 05.04.2002  
 (87) WO 2002/083037 2002/43 24.10.2002  
 (30) 18.04.2001 DE 10118944  
 (54) • *ENTFERNBARE, IM WESENTLICHEN ZYLINDRISCHE IMPLANTATE*  
 • *REMOVABLE, ESSENTIALLY CYLINDRICAL IMPLANTS*  
 • *IMPLANTS AMOVIBLES, SENSIBLEMENT CYLINDRIQUES*- (71) Alveolus, Inc., 414, West 9th Street, Charlotte, NC 28202, US
- (72) FREITAG, Lutz, 58675 Hemer, DE
- (74) Griepenstroh, Jörg, Patentanwälte Bockermann, Ksoll Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

(51) **A61F 2/16** (11) **1 379 199 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02753800.8 (22) 21.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/008674 21.03.2002  
 (87) WO 2002/076338 2002/40 03.10.2002  
 (88) 17.04.2003  
 (30) 21.03.2001 US 277543 P  
 11.01.2002 US 347715 P
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FORMBARER IMPLANTATE IN VIVO UND DADURCH HERGESTELLTE IMPLANTE*

- *COMPOSITION AND METHOD FOR PRODUCING SHAPABLE IMPLANTS I IN VIVO // AND IMPLANTS PRODUCED THEREBY*
- *COMPOSITION ET METHODE DE PRODUCTION IN VIVO D'IMPLANTS FACONNABLES ET IMPLANTS AINSI PRODUITS*
- (71) Calhoun Vision Inc., 2555 East Colorado Boulevard, Suite 400, Pasadena, CA 91107, US
- (72) JETHMALANI, Jagdish, M., Pasadena, CA 91101, US  
CHANG, Shiao, H., Arcadia, CA 91006, US  
GRUBBS, Robert, H., South Pasadena, CA 91030, US  
KORNFIELD, Julia, A., Pasadena, CA 91125, US  
SCHWARTZ, Daniel, M., San Francisco, CA 94133, US  
SANDSTEDT, Christian, A., Pasadena, CA 91106, US  
CHRIST, F., Richard, Laguna Beach, CA 92651, US
- (74) Bösl, Raphael, Dr., Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Postfach 86 08 80, 81635 München, DE

(51) **A61F 2/40** (11) **1 379 200 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02705796.7 (22) 16.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/001145 16.01.2002  
 (87) WO 2002/067810 2002/36 06.09.2002  
 (88) 17.07.2003  
 (30) 27.02.2001 US 271895 P  
 08.01.2002 US 41722
- (54) • *VERSTELLBARE PROTHESEN UND DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDE METHODEN*  
 • *ADJUSTABLE BONE PROTHESES AND RELATED METHODS*  
 • *PROTHESES OSSEUSES REGLABLES ET PROCÉDES ASSOCIES*
- (71) Incumed, Inc., Suite 107, 7429 ACC Boulevard, Raleigh, NC 27617, US
- (72) CALLAWAY, George, Hadley, Raleigh, NC 27609, US  
MCDEVITT, Dennis, Raleigh, NC 27617, US
- (74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61F 2/44** → (51) A61B 17/72

(51) **A61F 5/01** (11) **1 379 201 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02724847.5 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 2002/000765 18.04.2002  
 (87) WO 2002/083040 2002/43 24.10.2002  
 (30) 18.04.2001 SE 0101341
- (54) • *FUSSGELENKSORTHOSE*  
 • *ANKLE-FOOT ORTHOSIS*  
 • *ORTHESE PEDI-JAMBIERE*
- (71) CAMP SCANDINAVIA AB, Karbigatan 38, 254 67 Helsingborg, SE
- (72) SMITS, Jan, F., A., NL-5709 MP Helmond, NL
- (74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albinhs Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

(51) **A61F 5/01** (11) **1 379 202 A1\***  
 A61F 13/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02740024.1 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) ZA 2002/000067 18.04.2002  
 (87) WO 2002/085265 2002/44 31.10.2002  
 (30) 19.04.2001 ZA 200102317
- (54) • *DRUCKSOCKE*  
 • *PRESSURE SOCK*  
 • *CHAUSSONS DE COMPRESSION*
- (71) Pillai, Jayamdiran, 20 Mirage Drive, 1733 Helderkruijn, ZA
- (72) Pillai, Jayamdiran, 1733 Helderkruijn, ZA
- (74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61F 5/41** (11) **1 379 203 A1\***  
 A61K 31/21 A61K 31/485  
 A61K 31/417 A61P 15/10  
 A61K 9/06 A61K 47/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02708514.1 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/001486 28.03.2002  
 (87) WO 2002/078580 2002/41 10.10.2002  
 (30) 30.03.2001 GB 0108027  
 18.05.2001 GB 0112242  
 23.07.2001 GB 0117888  
 23.10.2001 GB 0125452
- (54) • *KONDOM MIT EINER EREKTOGENEN ZUSAMMENSETZUNG*  
 • *CONDOM WITH AN ERECTOGENIC COMPOSITION*  
 • *PRESERVATIF A COMPOSITION ERECTOGENE*
- (71) Futura Medical Developments Limited, Surrey Technology Centre 40 Occam Road The Surrey Research Park, Guildford Surrey GU25 5YG, GB
- (72) KEMP, Colin, Anthony, Havant, Hampshire PO9 1AX, GB
- (74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61F 5/56** (11) **1 379 204 A1\***  
 A61F 2/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02753781.0 (22) 14.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/007975 14.03.2002  
 (87) WO 2002/076354 2002/40 03.10.2002  
 (30) 21.03.2001 US 814459
- (54) • *KONTRAKTIERENDES IMPLANTAT ZUR BEHANDLUNG DES SCHNARCHENS*  
 • *CONTRACTING SNORING TREATMENT IMPLANT*  
 • *IMPLANT CONTRACTILE SERVANT A TRAITER LE RONFLEMENT*
- (71) Restore Medical, Inc., 2800 Patton Road, St. Paul, MN 55113, US
- (72) KNUDSON, Mark, B., Shoreview, MN 55126, US  
CONRAD, Timothy, R., Eden Prairie, MN 55347, US
- (74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **A61F 9/013** (11) **1 379 205 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02732827.7 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001296 15.04.2002

(87) WO 2002/083042 2002/43 24.10.2002

(30) 18.04.2001 FR 0105228

(54) • *SCHNEIDKLINGENANORDNUNG FÜR EIN MIKROKERATOM*  
• *CUTTING BLADE ASSEMBLY FOR MICROKERATOME*  
• *ENSEMBLE DE LAME DE COUPE POUR MICROKERATOME*

(71) Moria SA, 15 rue Georges Besse, 92160 Antony, FR

(72) DUPRAT, Alain, Résidence Le Moulin de la Bièvre, F-92160 Antony, FR

AUFATURE, Jean-Luc, F-03210 Souvigny, FR

(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**A61F 9/02** → (51) A61K 9/68

(51) **A61F 11/14** (11) **1 379 206 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715275.0 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/010640 03.04.2002

(87) WO 2002/080830 2002/42 17.10.2002

(30) 09.04.2001 US 829159

(54) • *OHRENSCHÜTZER MIT KONTROLLIERTEM LECK*  
• *EARMUFF WITH CONTROLLED LEAK*  
• *CASQUE ANTI-BRUIT A FUITE LIMITEE*

(71) Cabot Safety Intermediate Corporation, 650 Dawson Drive, Newark, DE 19713, US

(72) MYERS, Brian, Indianapolis, IN 46236, US

(74) Reinhardt, Harry, et al, Reinhardt &amp; Pohlmann Partnerschaft, Grünstrasse 1, 75172 Pforzheim, DE

**A61F 13/00** → (51) A61K 9/68

(51) **A61F 13/02** (11) **1 379 207 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706162.1 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/003446 07.02.2002

(87) WO 2002/067831 2002/36 06.09.2002

(30) 16.02.2001 US 785367

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR EFRISCHUNG VON NASENLÖCHERN UND SINUSHÖHLEN*  
• *COMPOSITION FOR FRESHENING NOSTRILS AND SINUS CAVITIES*  
• *COMPOSITION DESTINEE A RAFRAICHIR LES NARINES ET LES CAVITES SINUSALES*

(71) Fust, Charles A., 313 Seaboard Avenue, Venice, FL 34292, US

(72) Fust, Charles A., Venice, FL 34292, US

(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE

**A61F 13/08** → (51) A61F 5/01

(51) **A61F 13/15** (11) **1 379 208 A1\***  
A61F 13/20  
(25) En (26) En  
(21) 02706398.1 (22) 26.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/005530 26.02.2002

(87) WO 2002/067833 2002/36 06.09.2002

(30) 26.02.2001 US 791773

(54) • *SCHUTZUNTERWÄSCHE MIT VERANKERTEN TASCHENSCHLINGENSTRUKTUREN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *PROTECTIVE UNDERGARMENTS HAVING ANCHORED POCKETED SLING STRUCTURES AND MANUFACTURING METHODS THEREFOR*

• *SOUS-VETEMENTS DE PROTECTION COMPRENANT DES STRUCTURES EN CREUX FIXEES ET PROCEDES DE FABRICATION DE CES DERNIERS*

(71) Tailored Technologies, Inc., 400 Stanton Court, Winston-Salem, NC 27106, US

(72) COATES, Frederica, Winston-Salem, NC 27106, US

(74) Hill, Justin John, McDermott, Will &amp; Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

**A61F 13/15** → (51) A61F 13/56**A61F 13/20** → (51) A61F 13/15

(51) **A61F 13/26** (11) **1 379 209 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723582.9 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009028 12.03.2002

(87) WO 2002/076182 2002/40 03.10.2002

(88) 06.03.2003

(30) 22.03.2001 US 815139

(54) • *KOMPAKT GEFALTETER TAMPONAPPLIKATOR*  
• *FOLDED COMPACT TAMPON APPLICATOR*  
• *APPLICATEUR DE TAMPON COMPACT REPLIE*

(71) McNeil-PPC, INC., Grandview Road, Skillman, NJ 08558, US

(72) HULL, Raymond, J., Hampton, NJ 08827, US

(74) Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT &amp; BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61F 13/56** (11) **1 379 210 A1\***  
A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 02721155.6 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005697 20.02.2002

(87) WO 2002/076364 2002/40 03.10.2002

(30) 23.03.2001 US 815788

(54) • *WIEDERVERSCHLISSBARES ABSORBIERENDES PRODUKT MIT ÜBERLAGERTEN SEITENTEILEN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG IN DER MASCHINENRICHTUNG*  
• *REFASTENABLE ABSORBENT PRODUCT WITH OVERLAID SIDE PANELS AND METHOD OF MAKING SAME IN THE MACHINE DIRECTION*

• *ARTICLE ABSORBANT RESERRABLE A PARTIES LATERALES REVETUES ET SON PROCEDE DE FABRICATION DANS LE SENS DE LA MACHINE*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) KUEN, David, Arthur, Neenah, WI 54956, US

POPP, Robert, Lee, Hortonville, WI 54944, US

COENEN, Joseph, D., Neenah, WI 54956, US

QUERESHI, Shawn, A., Neenah, WI 54956, US

COUILLARD, Jack, L., Menasha, WI 54952, US

OLSON, Christopher, Peter, Neenah, WI 54956, US

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn &amp; Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61G 7/00** → (51) A47C 20/04

(51) **A61H 35/00** (11) **1 379 211 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274118.7 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2001/001882 06.11.2001

(87) WO 2002/083055 2002/43 24.10.2002

(30) 14.04.2001 KR 2001010534 U

(54) • *TRAGBARE SITZBADVORRICHTUNG*• *PORTABLE HIP-BATHING DEVICE*• *DISPOSITIF DE BAIN DE SIEGE PORTABLE*

(71) Song, Il Ho, 41-204 Kangdong APT., Amsa-dong, Kangdong-ku, 134-050 Seoul, KR

(72) Song, Il Ho, 134-050 Seoul, KR

(74) Dr. Weitzel &amp; Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **A61J 1/00** (11) **1 379 212 A2\***  
C12M 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02742487.8 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/004874 20.02.2002

(87) WO 2002/065976 2002/35 29.08.2002

(88) 30.10.2003

(30) 20.02.2001 US 269383 P

(54) • *BEHÄLTNER FÜR EINE BIOLOGISCHE FLUIDUM*• *CONTAINER FOR BIOLOGICAL FLUID*• *CONTENANT POUR LIQUIDE BIOLOGIQUE*

(71) Pall Corporation, 2200 Northern Boulevard, East Hills, NY 11548-1209, US

(72) DONART, Michael, Simi Valley, CA 93065, US

(74) Hoeger, Stellrecht &amp; Partner, Patentanwälte GbR Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **A61J 7/04** (11) **1 379 213 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732385.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001330 10.04.2002

(87) WO 2002/083057 2002/43 24.10.2002

(30) 11.04.2001 DE 10118313

(54) • *SENSORVORRICHTUNG AN EINEM ARZNEIMITTELBEHÄLTNIS, INSBESONDERE AN EINER BLISTERPACKUNG FÜR ARZNEIMITTEL IN TABLETTEN- ODER DRAGEEFORM*

- *SENSOR DEVICE FOR A DRUG RECEPTACLE, ESPECIALLY FOR A BLISTER PACK FOR DRUGS IN THE FORM OF TABLETS OR DRAGEES*
  - *DISPOSITIF CAPTEUR LOGE SUR UN CONTENANT DE MEDICAMENTS, NOTAMMENT SUR UN EMBALLAGE TRANSPARENT DE MEDICAMENTS SOUS FORME DE COMPRIMES OU DE PASTILLES*
- (71) Hafner, Dieter, Dr., Blumröderstrasse 23, D-90482 Nürnberg, DE  
Lehrer, Eberhard, Kapferstrasse 1, 90482 Nürnberg, DE
- (72) HAFNER, Dieter, 90482 Nürnberg, DE
- (74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**A61J 15/00** → (51) A61B 17/34

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 379 214 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723098.6 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/003392 21.02.2002  
(87) WO 2002/067875 2002/36 06.09.2002  
(30) 22.02.2001 US 789667
- (54) • *HAARSTRECKUNGSMITTEL ENTHALTEND MINDESTENS EIN HYDROXIDMITTEL UND MINDESTENS EIN ACTIVIERUNGSMITTEL, SOWIE DEREN VERWENDUNG*  
• *HAIR RELAXER COMPOSITIONS COMPRISING AT LEAST ONE HYDROXIDE COMPOUND AND AT LEAST ONE ACTIVATING AGENT, AND METHODS OF USING SAME*  
• *COMPOSITIONS DEFRISSANTES COMPRENANT AU MOINS UN COMPOSE D'HYDROXYDE ET AU MOINS UN AGENT D'ACTIVATION, ET LEURS PROCÉDES D'UTILISATION*
- (71) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) CANNELL, David, W., Plainfield, NJ 07060, US  
MATHUR, Hitendra, Woodbridge, NJ 07095, US  
NGUYEN, Nghi, Van, Edison, NJ 08820, US  
(74) Bentham, Stephen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 7/021** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/025** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/027** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 379 215 A1\***  
A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02757747.7 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001113 29.03.2002  
(87) WO 2002/078654 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 FR 0104387
- (54) • *KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT EINEM STÄRKEPHOSPHAT UND EINEM KATIONISCHEN POLYMER UND IHRE ANWENDUNGEN*  
• *COSMETIC COMPOSITIONS CONTAINING A STARCH PHOSPHATE AND A CATIONIC POLYMER AND USES THEREOF*

- *COMPOSITIONS COSMETIQUES CONTENANT UN PHOSPHATE D'AMIDON ET POLYMERE CATIONIQUE ET LEURS UTILISATIONS*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) FACK, Géraldine, F-92300 Levallois-Perret, FR  
POURILLE-GRETHEN, Chrystel, F-92110 Clichy, FR  
RESTLE, Serge, F-95390 Saint Prix, FR  
(74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/16** → (51) A61K 9/68

**A61K 7/18** → (51) A61K 9/68

**A61K 7/20** → (51) A61K 9/68

**A61K 7/28** → (51) A61K 9/68

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 379 216 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728404.1 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/006567 05.03.2002  
(87) WO 2002/072056 2002/38 19.09.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 07.03.2001 US 273931 P
- (54) • *KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR TOPISCHEN ANWENDUNG ENTHALTEND AUF DIAZONIUMSALZEN BASIERENDE FUNKTIONALISIERTE AGENTIEN*  
• *TOPICAL COMPOSITION COMPRISING A DIAZONIUM SALT-BASED COSMETIC BONDING AGENT*  
• *COMPOSITION TOPIQUE COMPRENANT UN LIANT COSM TIQUE BASE DE SEL DE DIAZONIUM*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) BEKELE, Haimanot, Cincinnati, OH 45240, US  
(74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centers Ltd. Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 379 217 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02730115.9 (22) 06.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003826 06.04.2002  
(87) WO 2002/085323 2002/44 31.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 19.04.2001 MC 2464
- (54) • *KOSMETISCHES PRODUKT FÜR DIE PFLEGE DER EPIDERMIS AUF BASIS EINES DREIMOLEKÜLKOMPLEXES*  
• *COSMETIC PRODUCT FOR SKIN CARE BASED ON A THREE-ELEMENT MOLECULAR COMPLEX*  
• *PRODUIT COSMETIQUE POUR L'ENTRETIEN DE L'EPIDERME A BASE D'UN COMPLEXE TRIO MOLECULAIRE*
- (71) Eisenberg, José, 24, Avenue Princesse Grace, 98002 Monaco, MC  
(72) Eisenberg, José, 98002 Monaco, MC  
(74) Hautier, Jean-Louis, Cabinet Hautier Office Méditerranéen de Brevets d'Invention et de Marques 24 rue Masséna, 06000 Nice, FR

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 379 218 A2\***  
A61K 7/021 A61K 7/025  
A61K 7/027
- (25) En (26) En  
(21) 02739094.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/006569 05.03.2002  
(87) WO 2002/076414 2002/40 03.10.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 07.03.2001 US 274165 P
- (54) • *TOPISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT EINEM KOSMETISCHEN BONDING-MITTEL AUS FUNKTIONALEN AROMATISCHEN DERIVATEN*  
• *TOPICAL COMPOSITION COMPRISING A FUNCTIONAL AROMATIC DERIVATIVE COSMETIC BONDING AGENT*  
• *COMPOSITIONS TOPIQUES COMPRENANT UN AGENT LIANT COSMETIQUE, DERIVE AROMATIQUE FONCTIONNEL*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) BEKELE, Haimanot, Cincinnati, OH 45240, US  
(74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centers Ltd. Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/48** → (51) C11D 9/26

**A61K 7/50** → (51) C11D 9/26

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 379 219 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728839.8 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012320 17.04.2002  
(87) WO 2002/085326 2002/44 31.10.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 18.04.2001 US 837620
- (54) • *GROSSE PORÖSE PARTIKEL DURCH SPRÜHTROCKNUNG UND FEUCHTIGKEITS-REGELUNG*  
• *LARGE, POROUS PARTICLES PRODUCED CONTROLLING HUMIDITY DURING A SPRAY DRAYING PROCESS*  
• *REGULATION D'HUMIDITE DE PROCEDE AFIN DE PRODUIRE DES PARTICULES POREUSES DE GRANDES DIMENSIONS*
- (71) Advanced Inhalation Research, Inc., 840 Memorial Drive, Cambridge, MA 02139, US  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, The Pennsylvania State University, 113 Technology Center, University Park, PA 16802-7000, US  
(72) CHEN, Donghao, Lexington, MA 02420, US  
BATYCKY, Richard, P., Newton, MA 02460, US  
JOHNSTON, Lloyd, Belmont, MA 02478, US  
MINTZES, Jeffrey, Brighton, MA 02135, US  
(74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **A61K 9/00** (11) **1 379 220 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776507.2 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005600 27.05.2002  
(87) WO 2002/098874 2002/50 12.12.2002  
(88) 12.09.2003

(30) 01.06.2001 DE 10126924

(54) • *INHALATIONSKAPSELN*  
• *INHALATION CAPSULES*  
• *CAPSULES POUR INHALATION*

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG,  
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein,  
DE

(72) HOCHRÄINER, Dieter, 57392 Oberkirchen, DE  
BECHTOLD-PETERS, Karoline, 88400  
Biberach/Rissegg, DE  
WALZ, Michael, 55411 Bingen, DE  
TRUNK, Michael, 55218 Ingelheim, DE

**A61K 9/00** → (51) A23G 3/30

**A61K 9/06** → (51) A61F 5/41

**A61K 9/127** → (51) C12Q 1/68

(51) **A61K 9/16** (11) **1 379 221 A2\***  
C07C 233/16 B01D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02713067.3 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001663 09.04.2002  
(87) WO 2002/083103 2002/43 24.10.2002  
(88) 10.04.2003

(30) 12.04.2001 GB 0109384

(54) • *PHARMAZEUTISCHES PRODUKT MIT VER-*  
*NETZTER KRISTALLINER MIKROSTRUKTUR*  
• *PHARMACEUTICAL PRODUCT WITH*  
*RETICULATED CRYSTALLINE MICRO-*  
*STRUCTURE*

• *PRODUITS PHARMACEUTIQUES, PREPA-*  
*RATION ET UTILISATIONS DE CEUX-CI*

(71) Vectura Limited, University of Bath Campus,  
Claverton Down, Bath BA2 7AY, GB

(72) TOBYN, Michael, John, Wiltshire BA14 9SS, GB  
STANFORTH, John, Nicholas, Bath BA2 2AT, GB  
CLINCH, Cheryl, Bristol BS4 2LL, GB  
HEARN, Matthew, Paul, Bristol BS3 3EB, GB

(74) Jump, Timothy John Simon, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**A61K 9/16** → (51) B05D 1/00

**A61K 9/28** → (51) A61K 9/68

**A61K 9/28** → (51) A61K 31/70

(51) **A61K 9/46** (11) **1 379 222 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727667.4 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001321 17.04.2002  
(87) WO 2002/085336 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 FR 0105389

(54) • *IM MUNDRAUM DISPERGIERENDE BRAU-*  
*SETABLETTEN*

• *ORODISPERSIBLE EFFERVESCENT TAB-*  
*LETS*  
• *COMPRIMES EFFERVESCENTS ORODIS-*  
*PERSIBLES*

(71) ETHYPHARM, 21, rue Saint-Mathieu, 78550  
Houdan, FR

(72) DELMAS, Pascal, Outremont, Quebec H2V 3L8, CA  
ZUCCARELLI, Jean-Marc, F-06600 Antibes, FR  
MALLARD, Claire, F-06250 Mougins le Haut, FR  
MCGINITY, James, W., Austin, TX 78746, US

(74) Touati, Catherine, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de  
la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**A61K 9/48** → (51) B65D 65/46

**A61K 9/48** → (51) C08J 5/18

**A61K 9/50** → (51) A61F 2/02

**A61K 9/51** → (51) B05D 1/00

(51) **A61K 9/68** (11) **1 379 223 A1\***  
A61K 9/28 A61K 7/16  
A61K 7/28 A61K 7/18  
A61K 7/20 A61K 47/00  
A61F 13/00 A61F 9/02

(25) En (26) En

(21) 01274034.6 (22) 27.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/009754 27.03.2001

(87) WO 2002/076433 2002/40 03.10.2002

(54) • *DENTALFORMULIERUNG*  
• *DENTAL FORMULATION*  
• *PREPARATION DENTAIRE*

(71) C.S. Bioscience, Inc., 315 West 57th Street, New  
York, NY 10019-3147, US

(72) CURATOLA, Gerald, P., East Hampton, NY 11937,  
US

SHUCH, David, J., Augusta, NJ 07822, US

(74) Möhring, Friedrich, et al, Grättinger & Partner (GbR)  
Wittelsbacherstrasse 5, 82319 Starnberg, DE

**A61K 9/68** → (51) A23G 3/30

(51) **A61K 31/00** (11) **1 379 224 A1\***

A61K 38/00 A01N 61/00

C12Q 1/00 C07K 2/00

C07K 4/00 C07K 5/00

C07K 7/00 C07K 14/00

C07K 16/00 C07K 17/00

G01N 33/53 G01N 33/48

G01N 33/567 G01N 33/574

(25) En (26) En

(21) 02721604.3 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009551 28.03.2002

(87) WO 2002/078683 2002/41 10.10.2002

(30) 29.03.2001 US 279438 P

29.03.2001 US 279437 P

27.06.2001 US 300850 P

10.07.2001 US 303806 P

25.07.2001 US 307358 P

17.01.2002 US 348646 P

(54) • *GUANYLAT-CYCLASE-REZEPTOR-AGONI-*  
*STEN ZUR BEHANDLUNG VON GEWEBE-*  
*ENTZÜNDUNG UND KARZINOGENESE*  
• *GUANYLATE CYCLASE RECEPTOR AGO-*  
*NISTS FOR THE TREATMENT OF TISSUE*  
*INFLAMMATION AND CARCINOGENESIS*

• *AGONISTES DU RECEPTEUR DU TYPE*  
*GUANYLATE CYCLASE SERVANT AU TRAI-*  
*TEMENT DE L'INFLAMMATION TISSULAIRE*  
*ET DE LA CARCINOGENESE*

(71) Synergy Pharmaceuticals, Inc., Suite 450 2  
Executive Drive, Somerset, NJ 08873, US

(72) SHAILUBHAI, Kunwar, Blue Bell, PA 19422, US  
NIKIFOROVICH, Gregory, St. Louis, MO 63141, US  
JACOB, Gary, S., Creve Coeur, MO 63141, US

(74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

(51) **A61K 31/00** (11) **1 379 225 A2\***

(25) De (26) De

(21) 02724207.2 (22) 07.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002494 07.03.2002

(87) WO 2002/074034 2002/39 26.09.2002

(88) 23.10.2003

(30) 20.03.2001 DE 10113366

(54) • *NEUE ARZNEIMITTELKOMPOSITIONEN AUF*  
*DER BASIS VON ANTICHOLINERGIKA UND*  
*ENDOTHELINANTAGONISTEN*

• *NOVEL MEDICAMENT COMPOSITIONS*  
*BASED ON ANTICHOLINERGIC AGENTS*  
*AND ENDOTHELIN ANTAGONISTS*

• *NOUVELLES COMPOSITIONS MEDICAMEN-*  
*TEUSES A BASE D'ANTICHOLINERGIQUES*  
*ET D'ANTAGONISTES DE L'ENDOTHELINE*

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG,  
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein,  
DE

(72) PAIRET, Michel, 88400 Biberach, DE

PIEPER, Michael, Paul, 55411 Bingen, DE  
MEADE, Christopher, John, Montague, 55411  
Bingen, DE

(51) **A61K 31/00** (11) **1 379 226 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02727818.3 (22) 10.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/001140 10.04.2002

(87) WO 2002/083110 2002/43 24.10.2002

(88) 16.10.2003

(30) 10.04.2001 US 282497 P

(54) • *TIERMODELL ZUR AUSWERTUNG VON*  
*ANALGETIKA*

• *ANIMAL MODEL FOR EVALUATING ANAL-*  
*GESICS*

• *MODELE ANIMAL POUR L'EVALUATION*  
*D'ANALGESIQUES*

(71) Zagros Pharma Inc., c/o James Chivers-Wilson,  
President, 21 Wolf Willow Point, Edmonton, Alberta  
T5T 1E3, CA

Hamali, Fakhreddin, 10908 18 Avenue, Edmonton,  
Alberta T6G 2N8, CA

(72) JAMALI, Fakhreddin, Edmonton, Alberta T6G 2N8,  
CA

(74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins &  
Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**A61K 31/00** → (51) A61K 31/37

**A61K 31/00** → (51) A61K 38/18

**A61K 31/02** → (51) A61M 16/00

(51) **A61K 31/03** (11) **1 379 227 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719324.2 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008936 21.03.2002  
(87) WO 2002/076441 2002/40 03.10.2002  
(30) 21.03.2001 US 812884  
(54) • *MIKROEMULSIONEN ALS VORLÄUFER VON FESTEN NANOPARTIKELN*  
• *MICROEMULSIONS AS PRECURSORS TO SOLID NANOPARTICLES*  
• *MICRO-EMULSIONS EN TANT QUE PRE-CURSEURS DE NANOPARTICULES SOLIDES*

(71) University of Kentucky Research Foundation, 5265 Saddle Club Drive, Kalamazoo, MI 49009-9773, US  
(72) MUMPER, Russell, John, Lexington, KY 40515, US  
(74) Bösl, Raphael, Dr., et al, Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Postfach 86 08 80, 81635 München, DE

(51) **A61K 31/10** (11) **1 379 228 A1\***  
C07C 317/00 C07C 317/08  
C07C 317/10 C07C 321/12  
C07C 321/20  
(25) En (26) En  
(21) 02714999.6 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005817 26.02.2002  
(87) WO 2002/067913 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 US 271762 P

(54) • *(Z)-STYRYLBENZYL-SULFONE UND IHRE PHARMAZEUTISCHEN ANWENDUNGEN*  
• *(Z)-STYRYLBENZYL-SULFONES AND PHARMACEUTICAL USES THEREOF*  
• *(Z)-STYRYLBENZYL-SULFONES ET LEURS UTILISATIONS PHARMACEUTIQUES*

(71) Temple University of the Commonwealth System of Higher Education, Broad Street and Montgomery Avenue, Philadelphia PA 19122, US  
(72) REDDY, E., Premkumar, Villanova, PA 19085, US  
REDDY, M., V., Ramana, Upper Darby, PA 19082-5429, US  
(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A61K 31/10** → (51) C07C 317/14

**A61K 31/131** → (51) C07C 217/58

**A61K 31/138** → (51) C07C 217/48

**A61K 31/17** → (51) C07C 275/16

(51) **A61K 31/19** (11) **1 379 229 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720429.6 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000259 26.03.2002  
(87) WO 2002/080890 2002/42 17.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 04.04.2001 US 825347  
(54) • *JASMONATE ENTHALTENDE THERAPEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE BEHANDLUNG VON KREBS*

• *A JASMONATE PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR TREATMENT OF CANCER*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE DE JASMONATE POUR LE TRAITEMENT DU CANCER*

(71) RAMOT UNIVERSITY, AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD., 32 Haim Levanon Street, 64731 Tel Aviv, IL  
(72) FLESCHER, Eliezer, 45272 Hod Hasharon, IL  
FINGRUT, Orit, 44233 Kfar-Sava, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61K 31/19** (11) **1 379 230 A1\***  
A61K 31/195  
(25) En (26) En  
(21) 02725226.1 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008283 15.03.2002  
(87) WO 2002/074301 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 US 276279 P

(54) • *VERFAHREN ZUR VERWENDUNG VON PYRUVAT UND/ODER SEINER DERIVATIVE ZUR BEHANDLUNG VON DURCH ZYKOKINE VERMITTELTEN ENTZÜNDLICHEN ZUSTÄNDEN*  
• *METHOD OF USING PYRUVATE AND/OR ITS DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF CYTOKINE-MEDIATED INFLAMMATORY CONDITIONS*  
• *PROCEDE D'UTILISATION D'UN PYRUVATE ET/OU DE SES DERIVES DANS LE TRAITEMENT D'ETATS INFLAMMATOIRES INDUITS PAR DES CYTOKINES*

(71) University of Pittsburgh of the Commonwealth System of Higher Education, 200 Gardner Street, Conference Center, Pittsburgh, PA 15260, US  
North Shore Long Island Jewish Research Institute, 350 Community Drive, Manhasset, NY 11030, US  
(72) FINK, Mitchell P., Pittsburgh, PA 15238, US  
ULLOA, Luis, Jackson Heights, NY 11372, US  
TRACEY, Kevin J., Old Greenwich, CT 06870, US  
(74) Gambell, Derek, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House, 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**A61K 31/19** → (51) A61K 35/78

(51) **A61K 31/194** (11) **1 379 231 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731221.4 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010284 02.04.2002  
(87) WO 2002/080940 2002/42 17.10.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 06.04.2001 US 282026 P

(54) • *STARKE SÄUREN ENTHALTENDE LÖSUNGEN MIT PHARMAKOLOGISCHER AKTIVITÄT*  
• *PHARMACOLOGICALLY ACTIVE STRONG ACID SOLUTIONS*  
• *SOLUTIONS D'ACIDE FORT AYANT UNE ACTIVITE PHARMACOLOGIQUE*

(71) Cytorex Biosciences, Inc., 8222 Wiles Road, Coral Springs, FL 33067, US  
(72) MARTUCCI, David, Municipio Sam Francisco, Edo. Zulia, VE  
(74) Ford, Timothy James, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **A61K 31/195** (11) **1 379 232 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725376.4 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009442 28.03.2002  
(87) WO 2002/078627 2002/41 10.10.2002  
(88) 18.09.2003

(30) 30.03.2001 US 280600 P  
11.04.2001 US 833228

(54) • *N-ACETYLCYSTEIN-ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG UND PRÄVENTION VON ARZNEIMITTELTOXIZITÄT*  
• *N-ACETYLCYSTEINE COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE TREATMENT AND PREVENTION OF DRUG TOXICITY*  
• *COMPOSITION DE N-ACETYLCYSTEINE ET METHODES DE TRAITEMENT ET DE PREVENTION DE LA TOXICITE DES MEDICAMENTS*

(71) Bioadvantex Pharma Inc., 6175 Kenway Drive, Mississauga Ontario L5T 2L3, CA  
(72) HERZENBERG, Leonard, A., Stanford, CA 94503, US  
DE ROSA, Stephen, C., Bethesda, MD 20814, US  
ANDRUS, James, Redwood City, CA 94061, US  
HERZENBERG, Leonore A., Stanford, CA 94503, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/19

**A61K 31/195** → (51) C07C 229/28

**A61K 31/21** → (51) A61F 5/41

**A61K 31/27** → (51) C07C 275/16

(51) **A61K 31/285** (11) **1 379 233 A1\***  
A61P 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 02704485.8 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000310 19.03.2002  
(87) WO 2002/074305 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 AU PP379801

(54) • *VERWENDUNG EINER IM WESENTLICHEN ZELLMEMBRAN-UNDURCHLÄSSIGEN VERBINDUNG ZUR BEHANDLUNG VON ARTHRITIS*  
• *USE OF A SUBSTANTIALLY CELL MEMBRANE IMPERMEABLE COMPOUND FOR TREATING ARTHRITIS*  
• *UTILISATION D'UN COMPOSE SENSIBLE-MEMBRANE IMPERMEABLE A LA MEMBRANE CELLULAIRE POUR TRAITER L'ARTHRITE*

(71) UNISEARCH LIMITED, Rupert Myers Building, Level 2, Gate 14, Barker Street, UNSW, Sydney, NSW 2052, AU  
(72) HOGG, Philip, John, Randwick, NSW 2031, AU  
(74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

(51) **A61K 31/33** (11) **1 379 234 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719997.5 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003267 22.03.2002  
(87) WO 2002/076447 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 GB 0107368

- (54) • HALOGENIERTE AMINOBENZOPHENONEN UND AMINOBENZOYLPIRIDINEN ALS INHIBITOREN VON IL-1 UND TNF
- HALOGENATED AMINOBENZOPHENONES AND AMINOBENZOYLPIRIDINES AS INHIBITORS OF IL-1 AND TNF
- AMINOBENZOPHENONES ET AMINOBENZOYLPIRIDINES HALOGENEES EN TANT QU'INHIBITEURS DE L'IL-1 ET DU TNF

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI

(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT

(84) AT  
(72) REVESZ, László, 4106 Therwil, CH  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Patent & Trademark Department, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

**A61K 31/33** → (51) C07D 277/28

**A61K 31/34** → (51) C07D 307/80

(51) **A61K 31/37** (11) **1 379 235 A2\***  
A61K 31/685 A61K 31/58  
A61P 43/00 A61K 47/22  
A61K 47/24 A61K 47/28  
A61K 31/00

(25) En (26) En  
(21) 01986603.7 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/031501 10.10.2001  
(87) WO 2002/030408 2002/16 18.04.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 10.10.2000 US 239328 P

- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND PHOSPHOLIPASE C INHIBITOREN UND VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG PARAZELLULÄRER PERMEABILITÄT DER EPITHELARRIERE UND ENDOTHELARRIERE
- COMPOSITIONS AND METHODS FOR ENHANCING PARACELLULAR PERMEABILITY ACROSS EPITHELIAL AND ENDOTHELIAL BARRIERS
- COMPOSITIONS ET METHODES PERMETTANT D'AMELIORER LA PERMEABILITE PARACELLULAIRE DES BARRIERES EPITHELIALES ET ENDOTHELIALES

(71) University of North Carolina at Chapel Hill et al., 300 Bynum Hall, Campus Box 4100, Chapel Hill, North Carolina 27599-4100, US

(72) THAKKER, Dhiren, R., Raleigh, NC 27615, US

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**A61K 31/38** → (51) C07D 307/80

**A61K 31/395** → (51) C07C 217/58

**A61K 31/395** → (51) C07D 307/80

(51) **A61K 31/40** (11) **1 379 236 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713649.8 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005189 22.02.2002  
(87) WO 2002/067931 2002/36 06.09.2002  
(30) 23.02.2001 US 270987 P

- (54) • BEHANDLUNG VON TICS, TREMOR UND VERWANDTEN STÖRUNGEN
- TREATMENT OF TICS, TREMORS AND RELATED DISORDERS
- TRAITEMENT DES TICS, TREMBLEMENTS ET TROUBLES AFFERENTS

(71) The Johns Hopkins University, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US

(72) KRAUSS, Gregory, Baltimore, MD 21210, US

(74) SINGER, Harvey, Baltimore, MD 21209, US  
(74) Adam, Holger, Dr., et al, Kraus & Weisert, Patent- und Rechtsanwälte, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A61K 31/40** (11) **1 379 237 A2\***  
A61K 31/445 A61K 31/55  
C07D 401/10 C07D 403/10

(25) En (26) En  
(21) 02736525.3 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009970 28.03.2002  
(87) WO 2002/078641 2002/41 10.10.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 29.03.2001 US 279597 P

- (54) • PYRROLIDIN-SULFONAMIDE
- PYRROLIDINE SULFONAMIDES
- SULFONAMIDES DE PYRROLIDINE

(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US

(72) DHANAK, Dasyant, King of Prussia, PA 19406-0939, US

(88) KNIGHT, Steven, D., King of Prussia, PA 19406-0939, US

(74) JIN, Jian, King of Prussia, PA 19406-0939, US  
RIVERO, Ralph, A., King of Prussia, PA 19406-0939, US

(74) Hockley, Siân Catherine, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/40** → (51) C07D 211/00

(51) **A61K 31/4025** (11) **1 379 238 A1\***  
A61P 13/08 A61P 35/04  
(25) En (26) En

(21) 02726727.7 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011397 11.04.2002  
(87) WO 2002/085351 2002/44 31.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 832752  
08.04.2002 US 118486

- (54) • VORTEILHAFTE BEEINFLUSSUNG GESUNDHEITSBEZOGENER LEBENSQUALITÄT UND GESUNDHEITSBEZOGENER QUALITÄTSABHÄNGIGER ZEITLICHER

KRANKHEITSPROGRESSION BEI PATIENTEN MIT PROSTATA KREBS

- FAVORABLE MODULATION OF HEALTH-RELATED QUALITY OF LIFE AND HEALTH-RELATED QUALITY-ADJUSTED TIME-TO-PROGRESSION OF DISEASE IN PATIENTS WITH PROSTATE CANCER
- MODULATION FAVORABLE DE LA QUALITE DE LA VIE EN LIAISON AVEC LA SANTE ET DE LA PROGRESSION DANS LE TEMPS DE LA MALADIE AJUSTEE PAR LA QUALITE DE LA VIE LIEE A LA SANTE CHEZ DES PATIENTS ATTEINTS DU CANCER DE LA PROSTATE

(71) Abbott Laboratories, D377/AP6D 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US

(72) SINGH, Amitabh, Gurnee, IL 60031, US

PADLEY, Robert, J., Lake Bluff, IL 60044, US

(74) ASHRAF, Talat, Vernon Hills, IL 60061, US  
Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61K 31/403** → (51) C07D 209/52

**A61K 31/404** → (51) C07D 209/34

(51) **A61K 31/4045** (11) **1 379 239 A2\***  
C07D 209/16 A61P 25/18  
A61P 25/28 C07D 403/12  
C07D 401/12 A61K 31/4406  
A61K 31/4409 A61K 31/506  
A61K 31/4402 C07C 217/54  
C07C 323/01 C07C 317/14  
C07D 213/64 C07D 277/34  
C07D 239/34 C07D 233/24  
C07D 333/20 C07D 307/91  
C07D 209/14

(25) En (26) En  
(21) 02731094.5 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005115 15.03.2002  
(87) WO 2002/078693 2002/41 10.10.2002  
(88) 05.12.2002

(30) 29.03.2001 US 279928 P  
15.10.2001 US 329449 P

- (54) • N-(2-ARYLETHYL) BENZYLAMINE ALS 5-HT6 REZEPTOR-ANTAGONISTE
- N-(2-ARYLETHYL) BENZYLAMINES AS ANTAGONISTS OF THE 5-HT6 RECEPTOR
- N-(2-ARYLETHYL)BENZYLAMINES UTILISEES EN TANT QU'ANTAGONISTES DU RECEPTEUR 5-HT6

(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US

(72) CHEN, Zhaogen, Noblesville, IN 46060, US

(88) COHEN, Michael, Philip, Indianapolis, IN 46236, US

(74) FISHER, Matthew, Joseph, Mooresville, IN 46158, US  
GIETHLEN, Bruno, Prestwick Chemical, Inc., F-67400 Illkirch-Graffenstaden, FR

GILLIG, James, Ronald, Indianapolis, IN 46268, US

MCCOWAN, Jefferson, Ray, Indianapolis, IN 46228, US

MILLER, Shawn, Christopher, Noblesville, IN 46060, US

SCHAUS, John, Mehnert, Zionsville, IN 46077, US

(74) Hiscock, Ian James, European Patent Operations, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Centre, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham GU20 6PH, GB



(51) **A61K 31/41** (11) **1 379 240 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713903.9 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009436 28.03.2002  
(87) WO 2002/078696 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 US 279559 P  
(54) • VERBINDUNGEN UND VERFAHREN  
• COMPOUNDS AND METHODS  
• COMPOSES ET METHODES

(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US

(72) MARINO, Joseph, P., Jr., King of Prussia, PA 19406, US  
THOMPSON, Scott, K., King of Prussia, PA 19406, US  
VEBER, Daniel, F., Ambler, PA 19002, US

(74) Giddings, Peter John, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/41** → (51) C07D 307/80

(51) **A61K 31/415** (11) **1 379 241 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715230.5 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009660 28.03.2002  
(87) WO 2002/078699 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 US 279558 P

(54) • VERBINDUNGEN UND VERFAHREN  
• COMPOUNDS AND METHODS  
• COMPOSES ET PROCEDES

(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US

(72) MARINO, Joseph, P., Jr., King of Prussia, PA 19406, US  
THOMPSON, Scott, K., King of Prussia, PA 19406, US  
VEBER, Daniel, F., Ambler, PA 19002, US

(74) Giddings, Peter John, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/415** → (51) A61K 31/437

**A61K 31/415** → (51) A61K 31/44

**A61K 31/415** → (51) A61K 47/12

**A61K 31/4155** → (51) C07D 405/12

(51) **A61K 31/4164** (11) **1 379 242 A1\***  
A61K 31/4184 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02713920.3 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000339 20.03.2002  
(87) WO 2002/076454 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 US 278435 P  
30.03.2001 CA 2342472

(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON  
KREBS UND DAFÜR VERWENDBARE  
ZUSAMMENSETZUNGEN

• METHOD FOR TREATMENT OF CANCER  
AND COMPOSITIONS FOR USE THEREIN  
• METHODE DE TRAITEMENT DE CANCERS  
ET COMPOSITIONS APPROPRIEES

(71) UNISEARCH LIMITED, Rupert Myers Building, Gate 14, Barker Street, UNSW, Sydney, NSW 2052, AU

(72) MORRIS, David, Lawrence, Lugarno, New South Wales 2210, AU  
POURGHOLAMI, Mohammad, Hossein, Hillsdale, New South Wales 2036, AU

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 31/417** → (51) A61F 5/41

**A61K 31/4184** → (51) A61K 31/4164

**A61K 31/42** → (51) C07D 261/08

**A61K 31/422** → (51) C07D 261/08

(51) **A61K 31/425** (11) **1 379 243 A1\***  
A61P 9/10 A61P 3/10  
(25) En (26) En

(21) 02742484.5 (22) 19.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004729 19.02.2002

(87) WO 2002/066034 2002/35 29.08.2002

(30) 20.02.2001 US 270034 P

(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON  
STOFFWECHSELERKRANKUNGEN MIT  
MALONYL-COA-DECARBOXYLASE-HEM-  
MERN

• METHODS FOR TREATING METABOLIC DIS-  
EASES USING MALONYL-COA DECAR-  
BOXYLASE INHIBITORS

• METHODE DE TRAITEMENT DE MALADIES  
METABOLIQUES DANS LESQUELLES SONT  
UTILISES DES INHIBITEURS DE MALONYL-  
COA DECARBOXYLASE

(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP

(72) ARRHENIUS, Thomas, Chugai Biopharma., Inc., San Diego, CA 92121, US

CHENG, Jie Fei, Chugai Biopharma., Inc., San Diego, CA 92121, US

WILSON, Mark, Chugai Biopharma., Inc., San Diego, CA 92121, US

SERAFIMOV, Rossy, Chugai Biopharma., Inc., San Diego, CA 92121, US

NISHIMOTO, Masahiro, Chugai Biopharma. Inc., San Diego, CA 92121, US

WALLACE, David, Chugai Biopharma., Inc., San Diego, CA 92121, US

TITH, Sovouthy, Chugai Biopharma., Inc., San Diego, CA 92121, US

HARMON, Charles, Chugai Biopharma., Inc., San Diego, CA 92121, US

BROWN, Steve, Chugai Biopharma., Inc., San Diego, CA 92121, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **A61K 31/437** (11) **1 379 244 A1\***  
A61K 31/415 A61P 7/02  
C07D 471/04 C07D 231/00  
C07D 221/00

(25) En (26) En  
(21) 02725721.1 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012204 17.04.2002

(87) WO 2002/085353 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 US 284614 P

(54) • 1,4,5,6-TETRAHYDROPYRAZOLO- 3,4-CJ-  
PYRIDIN-7-ONE ALS FAKTOR XA HEMMER  
• 1,4,5,6-TETRAHYDROPYRAZOLO- 3,4-CJ-  
PYRIDIN-7-ONES AS FACTOR XA INHIBI-  
TORS

• 1,4,5,6-TETRAHYDROPYRAZOLO- 3,4-CJ-  
PYRIDIN-7-ONES UTILISEES COMME INHI-  
BITEURS DU FACTEUR XA

(71) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US

(72) PINTO, Donald, J., Churchville PA 19866, US  
GALEMMO, Robert, A., Collegeville, PA 19426, US

(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 31/44** (11) **1 379 245 A1\***  
C07D 471/04

(25) En (26) En  
(21) 02723904.5 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012319 17.04.2002

(87) WO 2002/085356 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 US 284615 P

(54) • 1, 4, 5, 6-TETRAHYDROPYRAZOLO- 3, 4-CJ-  
PYRIDIN-7-ONE ALS FAKTOR XA HEMMER  
• 1, 4, 5, 6-TETRAHYDROPYRAZOLO- 3, 4-CJ-  
PYRIDIN-7-ONES AS FACTOR XA INHIBI-  
TORS

• 1, 4, 5, 6-TETRAHYDROPYRAZOLO- 3, 4-CJ-  
PYRIDIN-7-ONES COMME INHIBITEURS DU  
FACTEUR XA

(71) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US

(72) PINTO, Donald, J., Churchville, PA 19866, US  
GALEMMO, Robert, J., Collegeville, PA 19426, US

ORWAT, Michael, J., Hockessin, DE 19707, US  
QUAN, Mimi, L., Newark, DE 19711, US

(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 31/44** (11) **1 379 246 A1\***  
A61K 31/48 A61K 31/415  
A61K 31/445 C07D 211/04  
C07D 211/06 C07D 235/24  
C07D 401/04 C07D 401/06  
C07D 403/04 C07D 403/06  
C07D 471/02 C07D 498/02

(25) En (26) En  
(21) 02764236.2 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012351 18.04.2002

(87) WO 2002/085357 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 US 284666 P 18.04.2001 US 284667 P 18.04.2001 US 284668 P 18.04.2001 US 284669 P	<b>A61K 31/4709</b> → (51) C07D 213/40	(51) <b>A61K 31/495</b> (11) <b>1 379 250 A2*</b> A61K 31/50 A61P 35/00 C07D 241/36 C07D 487/02
(54) • <i>NOCICEPTIN-ANALOGA</i> • <i>NOCICEPTIN ANALOGS</i> • <i>ANALOGUES DE LA NOCICEPTINE</i>	<b>A61K 31/4725</b> → (51) C07D 213/40	(25) En (26) En (21) 02762009.5 (22) 08.04.2002
(71) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse, 2330 Luxembourg, LU	(51) <b>A61K 31/4745</b> (11) <b>1 379 248 A1*</b> C07D 471/04 A61P 31/18	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(72) SUN, Qun, Belle Mead, NJ 08502, US GOEHRING, R., Richard, Pipersville, PA 18947, US KYLE, Donald, Newtown, PA 18940, US CHEN, Zhengming, Belle Mead, NJ 08502, US VICTORY, Sam, Newtown, PA 18940, US WHITEHEAD, John, Newtown, PA 18940, US	(25) En (26) En (21) 02723891.4 (22) 17.04.2002	AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/012208 17.04.2002 (87) WO 2002/085365 2002/44 31.10.2002
(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE	(30) 19.04.2001 US 284818 P	(30) 10.04.2001 US 282783 P
<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 213/40	(54) • <i>TRIZYKLISCHE VERBINDUNGEN ALS HIV-REVERSE-TRANSKRIPTASE-HEMMER</i> • <i>TRICYCLIC COMPOUNDS USEFUL AS HIV REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITORS</i> • <i>COMPOSES TRICYCLIQUES UTILES EN TANT QU'INHIBITEURS DE TRANSCRIP-TASE INVERSE VIH</i>	(54) • <i>VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KREBS</i> • <i>A METHOD OF TREATING CANCER</i> • <i>METHODE DE TRAITEMENT DU CANCER</i>
<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 213/74	(71) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US	(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 213/75	(72) JOHNSON, Barry, L., Wilmington, DE 19804, US RODGERS, James, D., Landenberg, PA 19350, US LIN, Qiyang, Newark, DE 19711, US SRIVASTAVA, Anurag, S., Newark, DE 19711, US	(72) BARNETT, Stanley, F., Rahway, NJ 07065-0907, US DEFEO-JONES, Deborah, Rahway, NJ 07065-0907, US HASKELL, Kathleen, M., Rahway, NJ 07065-0907, US HUBER, Hans, E., Rahway, NJ 07065-0907, US NAHAS, Deborah, D., Rahway, NJ 07065-0907, US
<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 413/04	(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	(74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
<b>A61K 31/4402</b> → (51) A61K 31/4045	<b>A61K 31/48</b> → (51) A61K 31/44	<b>A61K 31/495</b> → (51) C07D 401/02
<b>A61K 31/4406</b> → (51) A61K 31/4045	<b>A61K 31/485</b> → (51) A61F 5/41	<b>A61K 31/4965</b> → (51) C07D 241/20
<b>A61K 31/4409</b> → (51) A61K 31/4045	(51) <b>A61K 31/495</b> (11) <b>1 379 249 A1*</b> (25) En (26) En (21) 02719057.8 (22) 20.02.2002	(51) <b>A61K 31/498</b> (11) <b>1 379 251 A1*</b> C07D 241/42 (25) En (26) En (21) 02721697.7 (22) 08.04.2002
<b>A61K 31/444</b> → (51) C07D 401/12	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(51) <b>A61K 31/445</b> (11) <b>1 379 247 A1*</b> A61P 27/02 A61P 29/00	AL LT LV MK RO SI (86) JP 2002/003664 12.04.2002 (87) WO 2002/085359 2002/44 31.10.2002 (30) 12.04.2001 US 283169 P	AL LT LV MK RO SI (86) US 2002/011064 08.04.2002 (87) WO 2002/083138 2002/43 24.10.2002 (30) 10.04.2001 US 282781 P
(25) En (26) En (21) 02717124.8 (22) 12.04.2002	(54) • <i>MITTEL ZUR TOPISCHER BEHANDLUNG VON ENTZÜNDLICHEN AUGENERKRANKUNGEN</i> • <i>AGENT FOR TOPICAL OPHTHALMIC TREATMENT OF OCULAR INFLAMMATORY DISEASES</i> • <i>AGENT POUR TRAITEMENT OPHTALMIQUE TOPIQUE DE MALADIES INFLAMMATOIRES OCULAIRES</i>	(54) • <i>HEMMSTOFFE DER AKT AKTIVITÄT</i> • <i>INHIBITORS OF AKT ACTIVITY</i> • <i>INHIBITEURS D'ACTIVITE DE L'ENZYME AKT</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) Sucampo AG, Graben 5, 6300 Zug, CH (72) UENO, Ryuji, Montgomery, MD 20854, US (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US (72) BARNETT, Stanley, F., Rahway, NJ 07065-0907, US GRAHAM, Samuel, L., Rahway, NJ 07065-0907, US REMY, David, C., Rahway, NJ 07065-0907, US (74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
<b>A61K 31/445</b> → (51) A61K 31/40	<b>A61K 31/445</b> → (51) A61K 31/44	<b>A61K 31/498</b> → (51) C07D 241/20
<b>A61K 31/445</b> → (51) C07D 211/00	<b>A61K 31/445</b> → (51) C07D 211/00	<b>A61K 31/50</b> → (51) A61K 31/495
<b>A61K 31/445</b> → (51) C07D 295/15	<b>A61K 31/445</b> → (51) C07D 295/15	<b>A61K 31/50</b> → (51) C07D 401/02
<b>A61K 31/4468</b> → (51) C07D 211/58	<b>A61K 31/4468</b> → (51) C07D 211/58	<b>A61K 31/506</b> → (51) A61K 31/4045
<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 213/40	<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 213/40	<b>A61K 31/519</b> → (51) C07D 487/04
<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 213/75	<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 213/75	<b>A61K 31/52</b> → (51) C07D 493/04
<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 403/12	(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US (72) SALVATI, Mark, E., Lawrenceville, NJ 08648, US ATTAR, Ricardo, M., Lawrenceville, NJ 08648, US GOTTARDIS, Marco, M., Princeton, NJ 08540, US BALOG, James, A., Scotch Plains, NJ 07076, US PICKERING, Dacia, A., Lawrenceville, NJ 08648, US MARTINEZ, Rogelio, L., Monmouth Junction, NJ 08552, US SUN, Chongqing, East Windsor, NJ 08520, US (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	

(51) **A61K 31/55** (11) **1 379 252 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731427.7 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012356 18.04.2002  
(87) WO 2002/085291 2002/44 31.10.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 18.04.2001 US 284674 P  
18.04.2001 US 284676 P  
(54) • *NOCICEPTIN-ANALOGA*  
• *NOCICEPTIN ANALOGS*  
• *ANALOGUES DE LA NOCICEPTINE*  
(71) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse,  
2330 Luxembourg, LU  
(72) GOEHRING, Richard, R., Pipersville, PA 18947, US  
CHEN, Zhengming, Belle Mead, NJ 08502, US  
KYLE, Donald, Newtown, PA 18940, US  
VICTORY, Sam, Newtown, PA 18940, US  
GHARAGOZLOO, Parviz, Pennington, NJ 08534, US  
WHITEHEAD, John, Newtown, PA 18940, US  
(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald  
Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3,  
80335 München, DE

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/40

**A61K 31/55** → (51) C07D 211/00

**A61K 31/55** → (51) C07D 213/74

**A61K 31/55** → (51) C07D 401/02

**A61K 31/5513** → (51) C07D 243/12

**A61K 31/5513** → (51) C07D 403/10

**A61K 31/555** → (51) A61K 35/78

(51) **A61K 31/568** (11) **1 379 253 A1\***  
C12P 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 02728620.2 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009886 29.03.2002  
(87) WO 2003/045398 2003/23 05.06.2003  
(30) 30.03.2001 US 10293  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON*  
*7ALPHA,11BETA-DIMETHYL-17BETA-*  
*HYDROXYESTRA-4, 14-DIEN-3-ONE, DES-*  
*SEN 17 ESTERE UND PHARMAZEUTISCHE*  
*ZUBEREITUNGEN DIE SIE ENTHALTEN*  
• *METHODS OF MAKING AND PHARMACEU-*  
*TICAL FORMULATIONS COMPRISING*  
*7ALPHA,11BETA-DIMETHYL-17BETA-*  
*HYDROXYESTRA-4, 14-DIEN-3-ONE AND 17*  
*ESTERS THEREOF*  
• *PROCEDES DE FABRICATION DE FORMU-*  
*LATIONS PHARMACEUTIQUES COMPRE-*  
*NANT DU 7ALPHA, 11BETA-DIMETHY-*  
*17BETA-HYDROXYESTRA-4, 14-DIEN-3-ONE*  
*ET DES ESTERS EN POSITION 17 DE CE*  
*COMPOSE*  
(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA, as represented by THE SECRETARY,  
DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES,  
The National Institute of Health, Office of  
Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard,  
Suite 325, Rockville, MD 20852, US  
(72) BLYE, Richard, P., Highland, MD 20777, US  
KIM, Hyun, K., Bethesda, MD 20819, US

RAO, Pemmaraju, Narasimha, San Antonio, TX  
78228-1851, US  
ACOSTA, Carmie, Kirk, San Antonio, TX 78230, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61K 31/568** → (51) C07J 1/00

**A61K 31/57** → (51) C07J 1/00

(51) **A61K 31/575** (11) **1 379 254 A1\***  
C07J 41/00 C07J 9/00  
// (A61P7/00, 1:16, 3:10)  
(25) En (26) En  
(21) 02761957.6 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000303 15.04.2002  
(87) WO 2002/083147 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 IL 14265001  
(54) • *VERWENDUNG VON GALLENsAEUREN*  
*ODER VON GALLENsAEURESALZ-*  
*FETTSAEURE-KONJUGATEN*  
• *USE OF BILE ACID OR BILE SALT FATTY*  
*ACID CONJUGATES*  
• *UTILISATION DE CONJUGUES D'ACIDE*  
*BILIAIRE OU D'ACIDE GRAS DE SEL*  
*BILIAIRE*

(71) Galmed International Ltd., 35 Mannarino Road,  
B'Kara BKR 08, MT

(72) GILAT, Tuvia, 64235 Tel-Aviv, IL

(74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwältin von Kreisler-Selting-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 31/58** → (51) A61K 31/37

**A61K 31/635** → (51) A61K 47/12

**A61K 31/685** → (51) A61K 31/37

(51) **A61K 31/70** (11) **1 379 255 A2\***  
A61K 9/28  
(25) En (26) En  
(21) 02721365.1 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007502 14.03.2002  
(87) WO 2002/072022 2002/38 19.09.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 14.03.2001 US 275948 P  
(54) • *SUBSTITUIERTE TETRACYCLIN-VERBIN-*  
*DUNGEN ALS ANTIMYKOTISCHE MITTEL*  
• *SUBSTITUTED TETRACYCLINE COM-*  
*POUNDS AS ANTIFUNGAL AGENTS*  
• *COMPOSES DE TETRACYCLINE*  
*SUBSTITUES, EN TANT QU'AGENTS ANTI-*  
*FONGIQUES*  
(71) Paratek Pharmaceuticals, Inc., 75 Kneeland Street,  
Boston, MA 02111, US  
(72) DRAPER, Michael, Plaistow, NH 03865, US  
NELSON, Mark, L., Wellesley, MA 02481, US  
(74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake, Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**A61K 31/70** → (51) A01N 43/04

**A61K 31/70** → (51) G01N 33/00

**A61K 31/7056** → (51) C07D 261/08

**A61K 31/7088** → (51) C12N 15/12

**A61K 31/7088** → (51) C12N 15/54

**A61K 31/713** → (51) C07K 14/47

**A61K 31/713** → (51) C12N 15/12

**A61K 31/713** → (51) C12N 15/54

(51) **A61K 31/728** (11) **1 379 256 A1\***  
A61P 17/00 A61P 11/00  
A61P 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01923276.8 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/040105 14.02.2001  
(87) WO 2002/064149 2002/34 22.08.2002  
(54) • *VERFAHREN ZUR PRÄVENTION VON VER-*  
*LETZUNGEN ELASTISCHER GEWEBEFA-*  
*SERN*  
• *METHOD FOR THE PREVENTION OF TIS-*  
*SUE ELASTIC FIBER INJURY*  
• *PROCEDE DE PREVENTION DE LESIONS*  
*DES FIBRES ELASTIQUES TISSULAIRES*  
(71) The Trustees of Columbia University in the City of  
New York, Broadway & 116th Street, New York, NY  
10027-6699, US  
(72) CANTOR, Jerome, O., Riverdale, NY 10471, US  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A61K 31/74** (11) **1 379 257 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717687.4 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008664 21.03.2002  
(87) WO 2002/076476 2002/40 03.10.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 23.03.2001 US 278298 P  
(54) • *PRODRUGS VON KREBSMITTELN MIT SUB-*  
*STITUIERTEN AROMATISCHEN SÄUREN*  
• *PRODRUGS OF ANTICANCER AGENTS*  
*EMPLOYING SUBSTITUTED AROMATIC*  
*ACIDS*  
• *PROMEDICAMENTS D'AGENTS ANTICAN-*  
*CEREUX A BASE D'ACIDES AROMATIQUES*  
*SUBSTITUES*  
(71) ENZON, INC., 20 Kingsbridge Road, Piscataway, NJ  
08854, US  
(72) GREENWALD, Richard, B., Somerset, NJ 08873, US  
CHOE, Yun, H., Green Book, NJ 08812, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A61K 31/785** (11) **1 379 258 A1\***  
C08F 26/00 A61P 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02721716.5 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011408 10.04.2002  
(87) WO 2002/085378 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 US 284445 P  
(54) • *SALZFORMARME POLYALLYLAMINE*  
• *LOW SALT FORMS OF POLYALLYLAMINE*  
• *SELS A FAIBLE TENEUR EN POLYALLYLA-*  
*MINE*

- (71) Geltex Pharmaceuticals, Inc., 153 Second Avenue, Waltham, MA 02451, US
- (72) PETERSEN, John, S., Acton, MA 01720, US  
BURKE, Steven, Keith, Sudbury, MA 01776, US  
HOLMES-FARLEY, Stephen, Randall, Arlington, MA 02174, US
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **A61K 31/785** (11) **1 379 259 A1\***  
A61P 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 02726735.0 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011495 10.04.2002
- (87) WO 2002/085382 2002/44 31.10.2002
- (30) 18.04.2001 US 284445 P  
11.02.2002 US 355917 P
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON SYNDROM X MIT ALIPHATISCHEN POLYAMINEN  
• METHODS OF TREATING SYNDROME X WITH ALIPHATIC POLYAMINES  
• METHODES POUR TRAITER LE SYNDROME X AVEC DES POLYAMINES ALIPHATIQUES
- (71) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (72) BURKE, Steven, K., Sudbury, MA 01776, US  
DONOVAN, Joanne, M., Needham, MA 02492, US
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **A61K 35/14** (11) **1 379 260 A2\***  
A61K 41/00 A61P 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 02717908.4 (22) 08.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/000494 08.04.2002
- (87) WO 2002/080945 2002/42 17.10.2002
- (88) 26.06.2003
- (30) 06.04.2001 US 282120 P
- (54) • METHODEN ZUR BEHANDLUNG DER ENTZÜNDUNGSKOMPONENTE EINER GEHIRNERKRANKUNG  
• METHODS FOR TREATING THE INFLAMMATORY COMPONENT OF A BRAIN DISORDER  
• METHODES POUR TRAITER LA COMPOSANTE INFLAMMATOIRE D'UNE AFFECTION CEREBRALE
- (71) Vasogen Ireland Limited, Shannon Airport House, Shannon, County Clare, IE
- (72) BOLTON, Anthony, E., Tideswell, Derbyshire SK17 8HS, GB  
MANDEL, Arkady, North York, Ontario M2R 3S7, CA
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- A61K 35/14** → (51) C12N 5/06
- 
- A61K 35/39** → (51) C12N 5/08
- 
- A61K 35/48** → (51) C12N 5/08
- 
- A61K 35/74** → (51) C12N 9/52
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 379 261 A2\***  
A61K 31/555 A61K 31/19
- (25) En (26) En
- (21) 02733934.0 (22) 01.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010368 01.04.2002
- (87) WO 2002/078616 2002/41 10.10.2002
- (88) 28.11.2002
- (30) 30.03.2001 US 280593 P  
20.12.2001 US 343473 P
- (54) • VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER SEROTONIN-SPIEGEL EINER PERSON DURCH VERABREICHUNG EINER ZUSAMMENSETZUNG MIT (-)-HYDROXYCITRONENSÄURE, UND DAMIT VERWANDTE ZUSAMMENSETZUNGEN  
• METHOD FOR INCREASING SEROTONIN LEVELS IN A PERSON BY ADMINISTRATION OF A COMPOSITION INCORPORATING (-)-HYDROXYCITRIC ACID, AND RELATED COMPOSITIONS THEREOF  
• PROCEDE D'ACCROISSEMENT DU NIVEAU DE SEROTONINE D'UN INDIVIDU PAR ADMINISTRATION DE L'ACIDE (-)-HYDROXYCITRIQUE, ET COMPOSITIONS ASSOCIEES
- (71) Interhealth Nutraceuticals, Inc., 5451 Industrial Way, Benicia, CA 94510, US
- (72) OHIA, Sunny, E., Benicia, CA 94510, US  
PREUSS, Harry, G., Benicia, CA 94510, US  
BAGCHI, Debasis, Benicia, CA 94510, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 379 262 A1\***  
A61P 9/00 A61P 25/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02761922.0 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001219 09.04.2002
- (87) WO 2002/083158 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 FR 0104942
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES IN WIRKSTOFFEN HOCHANGEREICHERTES EXTRAKTES DER BLÄTTER VON GINKGO BILOBA  
• METHOD FOR PREPARING AN EXTRACT OF GINKGO BILOBA LEAVES HIGHLY ENRICHED IN ACTIVE PRINCIPLES  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UN EXTRAIT DE FEUILLES DE GINKGO BILOBA HAUTEMENT ENRICHÉ EN PRINCIPES ACTIFS
- (71) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.), Société par Actions Simplifiée, 42, rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR
- (72) TENG, Beng-Poon, F-91190 Gif-sur-Yvette, FR
- (74) Bourgouin, André, Beaufour Ipsen - S.C.R.A.S., 24, rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR
- 
- A61K 35/78** → (51) A23L 1/30
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 379 263 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02722401.3 (22) 19.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001337 19.03.2002
- (87) WO 2002/074331 2002/39 26.09.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 19.03.2001 GB 0106772  
14.05.2001 GB 0111781
- (54) • MUTIERTE MHC MOLEKÜLEN ZUR VERWENDUNG IN IMMUNSUPPRESSION  
• MUTATED MHC MOLECULES FOR USE IN IMMUNE SUPPRESSION  
• MATERIELS ET METHODES ASSOCIEES A L'IMMUNO-SUPPRESSION
- (71) Isis Innovation Limited, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford, Oxfordshire OX2 7SG, GB
- (72) SCREATON, Gavin, Bicester, Oxfordshire OX27 8RG, GB  
XU, Xiaoning, Oxford, Oxfordshire, GB
- (74) Cripps, Joanna Elizabeth, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 379 264 A1\***  
C07K 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02723499.6 (22) 19.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008276 19.03.2002
- (87) WO 2002/076488 2002/40 03.10.2002
- (30) 21.03.2001 US 277340 P  
19.07.2001 US 306171 P  
13.11.2001 US 331287 P
- (54) • SEZERNIERTE HUMANPROTEINE  
• HUMAN SECRETED PROTEINS  
• PROTEINES HUMAINES SECRETEES
- (71) Human Genome Sciences, Inc., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US
- (72) ROSEN, Craig, A., Laytonville, MD 20882, US  
RUBEN, Steven, M., Brookeville, MD 20883, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 379 265 A2\***  
A61K 38/10
- (25) En (26) En
- (21) 02725386.3 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009534 28.03.2002
- (87) WO 2002/079408 2002/41 10.10.2002
- (88) 28.11.2002
- (30) 28.03.2001 US 820053  
28.03.2001 US 279505 P
- (54) • KURZE BIOAKTIVE PEPTIDE UND VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG  
• SHORT BIOACTIVE PEPTIDES AND METHODS FOR THEIR USE  
• PEPTIDES BIOACTIFS COURTS ET LEURS PROCEDES D'UTILISATION
- (71) Helix Biomedix, Inc., 22122 20th Avenue SE, Bothell, WA 98021, US
- (72) OWEN, Donald, R, Kenner, LA 70065, US
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB



**A61K 39/00** → (51) C12Q 1/00  
(51) **A61K 39/095** (11) **1 379 272 A2\***  
C12Q 1/68 C12P 19/34  
C07H 21/02 C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 02721722.3 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011501 11.04.2002  
(87) WO 2002/083711 2002/43 24.10.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 17.04.2001 US 284554 P  
03.10.2001 US 326838 P  
(54) • MOLEKULARE MIMETIKA VON MENINGOKOKKEN-B-EPITOPEN, DIE DIE BILDUNG FUNKTIONELL WIRKSAMER ANTIKÖRPER BEWIRKEN  
• MOLECULAR MIMETICS OF MENINGOCOCCAL B EPITOPES WHICH ELICIT FUNCTIONALLY ACTIVE ANTIBODIES  
• MIMETIQUES MOLECULAIRES D'EPITOPES B MENINGOCOCCIQUES QUI ELICITENT DES ANTICORPS FONCTIONNELLEMENT ACTIFS  
(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US  
Children's Hospital Oakland Research Institute, 5700 Martin Luther King Jr. Way, Oakland, CA 94609-1673, US  
(72) GRANOFF, Dan, Oakland, CA 94609-1673, US  
MOE, Gregory, Oakland, CA 94609-1673, US  
RAPPUOLI, Rino, I-53010 Monteriggioni, IT  
(74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmaels & Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 39/104** → (51) C07K 14/21

**A61K 39/12** → (51) C12N 15/86

(51) **A61K 39/39** (11) **1 379 273 A2\***  
A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 01274277.1 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/043151 26.11.2001  
(87) WO 2003/004055 2003/03 16.01.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 27.11.2000 US 724315  
(54) • NUKLEINSÄUREADJUVANTIEN  
• NUCLEIC ACID ADJUVANTS  
• ADJUVANTS COMPORTANT DES ACIDES NUCLEIQUES  
(71) Powderject Vaccines, Inc., 585 Science Drive, Suite C, Madison, Wisconsin 53711, US  
(72) HAYNES, Joel, R., Madison, WI 53711, US  
ARRINGTON, Joshua, E., Madison, WI 53711, US  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO., Gray's Inn, 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 39/39** → (51) A61K 47/48

(51) **A61K 39/395** (11) **1 379 274 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721517.7 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008717 22.03.2002  
(87) WO 2002/077172 2002/40 03.10.2002

(88) 28.11.2002  
(30) 23.03.2001 US 278241 P  
30.11.2001 US 334285 P

(54) • VERFAHREN ZUR HEMMUNG VON ANGIOGENESE, TUMORWACHSTUM UND METASTASEN MIT VOLL HUMANEM ANTI-IL8 UND ANTI-MUC18 BEI DIVERSEN TUMORTYPEN  
• METHODS FOR INHIBITION OF ANGIOGENESIS, TUMOR GROWTH AND METASTASIS BY FULLY HUMAN ANTI-IL8 AND ANTI-MUC18 IN DIVERSE TYPES OF TUMORS  
• METHODES SERVANT A INHIBER L'ANGIOGENESE, LA CROISSANCE TUMORALE ET LA METASTASE FAISANT APPEL A UN ANTI-IL8 ET A UN ANTI-MUC18 ENTIEREMENT HUMAINS DANS DIVERS TYPES DE TUMEURS  
(71) BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, Office of General Council, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US  
(72) BAR-ELI, Menashe, UT MD Anderson Cancer Center, Houston, TX 77030, US  
(74) Dehmel, Albrecht, Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

(51) **A61K 39/395** (11) **1 379 275 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02723456.6 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007946 14.03.2002  
(87) WO 2002/072788 2002/38 19.09.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 14.03.2001 US 275652 P  
(54) • MIT CHRONISCH-OBSTRUKTIVER LUNGENKRANKHEIT IM ZUSAMMENHANG STEHENDE, VON IMMUNGLOBULIN ABGELEITETE PROTEINE, ZUSAMMENSETZUNGEN, VERFAHREN UND VERWENDUNGEN  
• CHRONIC OBSTRUCTIVE PULMONARY DISEASE-RELATED IMMUNGLOBULIN DERIVED PROTEINS, COMPOSITIONS, METHODS AND USES  
• PROTEINES PROVENANT DE L'IMMUNOGLOBULINE ASSOCIEES A LA BRONCHOPNEUMOPATHIE CHRONIQUE OBSTRUCTIVE, COMPOSITIONS, PROCÉDES ET UTILISATIONS

(71) CENTOCOR, INC., 200 Great Valley Parkway, Malvern, PA 19355-1307, US  
(72) TORPHY, Theodore, Bryn Mawr, PA 19010, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/17

**A61K 39/395** → (51) A61K 38/20

**A61K 39/395** → (51) A61K 39/40

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/54

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/866

(51) **A61K 39/40** (11) **1 379 276 A1\***  
A61K 39/42 A61K 39/395  
A61K 51/00

(25) En (26) En  
(21) 02717550.4 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006762 04.03.2002  
(87) WO 2002/070008 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 US 798689

(54) • KOMBINATIONSVORFAHREN ZUR HEMMUNG DES TUMORWACHSTUMS MIT EINEM VASKULÄREN ENDOTHELIALEN WACHSTUMSFAKTOR-REZEPTOR-ANTAGONIST  
• COMBINATION METHODS OF INHIBITING TUMOR GROWTH WITH A VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR RECEPTOR ANTAGONIST  
• PROCÉDES DE COMBINAISON DESTINES A INHIBER LA CROISSANCE TUMORALE AU MOYEN D'UN ANTAGONISTE DE RECEPTEUR DU FACTEUR DE CROISSANCE ENDOTHELIALE VASCULAIRE

(71) IMCLONE SYSTEMS, INC., 180 Varick Street, New York, NY 10014, US  
Rockwell, Patricia, 69 Old Stagecoach Road, West Redding, CT 06896, US  
Goldstein, Neil I., 26 Kendal Avenue, Maplewood, NJ 07040, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Murphy, Colm Damien, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61K 39/40** (11) **1 379 277 A2\***

A61K 39/42 A61K 39/44  
A61K 39/395 C12Q 1/68  
C12N 5/06 C12N 5/16  
G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 02753637.4 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007950 14.03.2002  
(87) WO 2002/075275 2002/39 26.09.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 15.03.2001 US 276200 P

(54) • POLYKLONALE POPULATIONEN BISPEZIFISCHER MOLEKÜLE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN UND ANWENDUNG  
• POLYCLONAL POPULATIONS OF BISPECIFIC MOLECULES AND METHODS OF PRODUCTION AND USES THEREOF  
• POPULATIONS POLYCLONALES DE MOLECULES BISPECIFIQUES ET METHODES DE PREPARATION ET D'UTILISATION DE CELLULES-CI

(71) Elusys Therapeutics, Inc., 10 Bloomfield Avenue, Pine Brook, NJ 07058, US  
(72) HIMAWAN, Jeff, Tampa, FL 33626-5310, US  
(74) Silveston, Judith, ABEL & IMRAY, 20 Red Lion Street, London WC1V 7LH, GB

**A61K 39/42** → (51) A61K 39/40

**A61K 39/44** → (51) A61K 39/40

**A61K 41/00** → (51) A61K 35/14

(51) **A61K 45/00** (11) **1 379 278 A2\***  
G01N 33/567 C07K 17/00

(25) En (26) En

(21) 02733852.4 (22) 18.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007967 18.03.2002

(87) WO 2002/076386 2002/40 03.10.2002

(88) 09.10.2003

(30) 26.03.2001 US 278891 P

(54) • *VERFAHREN ZUR AUSLÖSUNG DER PROLIFERATION VON RETINALEN STAMMZELLEN*  
• *METHOD OF INDUCING PROLIFERATION OF RETINAL STEM CELLS*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'INDUIRE LA PROLIFERATION DE CELLULES SOUCHES RETINIENNES*

(71) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US  
UNIVERSITY OF WASHINGTON, Office of Technology Licensing, 4311 11th Avenue NE, Suite 500, Box 354990, Seattle, WA 98105-4608, US

(72) MOORE, Emma, E., Seattle, WA 98199, US  
REH, Thomas, Seattle, WA 98115, US

(74) Schlich, George William, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61K 47/00** → (51) A61K 9/68

**A61K 47/02** → (51) A61F 5/41

**A61K 47/10** → (51) A61K 47/12

(51) **A61K 47/12** (11) **1 379 279 A1\***  
A61K 47/18 A61K 47/10  
A61K 31/415 A61K 31/635  
A61P 29/00 A61P 9/00

(25) En (26) En

(21) 02733979.5 (22) 12.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011689 12.04.2002

(87) WO 2002/083177 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 US 284381 P  
04.10.2001 US 326952 P

(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR ORALEN APPLIKATION ENTHALTEND EINEN SCHLECHT WASSERLÖSLICHEN WIRKSTOFF (COX-2 INHIBITOR), EIN LÖSUNGSMITTEL, EINE FETTSÄURE UND EIN ORGANISCHES AMIN*  
• *ORALLY DELIVERABLE PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING A DRUG OF LOW WATER SOLUBILITY (COX-2 INHIBITOR), A SOLVENT, A FATTY ACID AND AN ORGANIC AMINE*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE DISTRIBUTIBLE ORALEMENT COMPRENANT UN MEDICAMENT FAIBLEMENT SOLUBLE DANS L'EAU (INHIBITEUR DE CYCLO-OXYGENASE-2), UN SOLVANT, UN ACIDE GRAS ET UNE AMINE ORGANIQUE*

(71) Pharmacia Corporation, 575 Maryville Centre Drive, 5th Floor, Mail Zone 1006, St. Louis, Missouri 63141, US

(72) GAO, Ping, Portage, MI 49024, US  
KARIM, Aziz, Skokie, IL 60077, US  
HASSAN, Fred, Peapack, NJ 07977, US  
FORBES, James, C., Glenview, IL 60025, US

(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

---

**A61K 47/18** → (51) A61K 47/12

---

**A61K 47/22** → (51) A61K 31/37

---

**A61K 47/24** → (51) A61K 31/37

---

**A61K 47/28** → (51) A61K 31/37

(51) **A61K 47/48** (11) **1 379 280 A2\***  
A61K 39/39

(25) En (26) En

(21) 02702656.6 (22) 04.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/000738 04.01.2002

(87) WO 2002/053189 2002/28 11.07.2002

(88) 20.11.2003

(30) 06.01.2001 GB 0100758

(54) • *IMMUNOGENER KOMPLEX*  
• *IMMUNOGENIC COMPLEX*  
• *COMPLEXE IMMUNOGENE*

(71) Timmerman, Benedikt, 32 Allée Jean Jaurès, 31000 Toulouse, FR

(72) Timmerman, Benedikt, 31000 Toulouse, FR

(74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61K 47/48** → (51) C07K 7/64

(51) **A61K 48/00** (11) **1 379 281 A2\***  
C12N 15/63 C12N 15/64  
C12N 15/861 C12N 5/10

(25) En (26) En

(21) 02731155.4 (22) 25.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009125 25.03.2002

(87) WO 2002/092786 2002/47 21.11.2002

(88) 20.03.2003

(30) 26.03.2001 US 278972 P  
16.04.2001 US 284335 P

(54) • *HELPER-ABHÄNGIGES ADENOVIRUS-VEKTORSYSTEM UND VERFAHREN FÜR SEINE VERWENDUNG*  
• *A HELPER DEPENDENT ADENOVIRAL VECTOR SYSTEM AND METHODS FOR USING THE SAME*  
• *SYSTEME DE VECTEURS ADENOVIRAUX DEPENDANTS D'UN AUXILIAIRE, ET METHODES D'UTILISATION*

(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, 900 Welch Road, Suite 350, Stanford, CA 94304, US

(72) EHRHARDT, Anja, Melo Park, CA 94025, US  
KAY, Mark, Los Altos, CA 94022, US

(74) Heaton, Joanne Marie, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

---

**A61K 48/00** → (51) A01N 63/00

---

**A61K 48/00** → (51) A61K 39/39

---

**A61K 48/00** → (51) C07H 21/04

---

**A61K 48/00** → (51) C07K 14/21

---

**A61K 48/00** → (51) C07K 14/47

---

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 48/00** → (51) G01N 33/00

(51) **A61K 49/00** (11) **1 379 282 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721440.2 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008042 15.03.2002

(87) WO 2002/074243 2002/39 26.09.2002

(88) 19.12.2002

(30) 15.03.2001 US 808037

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE BEHANDLUNG UND/ODER DIAGNOSE VON NEUROLOGISCHEN STÖRUNGEN UND ERKRANKUNGEN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT AND/OR DIAGNOSIS OF NEUROLOGICAL DISEASES AND DISORDERS*  
• *METHODES ET COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT ET/OU LE DIAGNOSTIC DE MALADIES ET DE TROUBLES NEUROLOGIQUES*

(71) Ramot at Tel Aviv University Ltd., P.O. Box 39296, 61392 Tel Aviv, IL

(72) SOLOMON, Beka, Herzlia Pituach, IL  
FRENKEL, Dan, Rehovot, IL

(74) Brown, David Leslie, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**A61K 49/00** → (51) C12Q 1/00

(51) **A61K 51/00** (11) **1 379 283 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994412.3 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/050075 19.12.2001

(87) WO 2002/064734 2002/34 22.08.2002

(88) 20.11.2003

(30) 19.12.2000 US 256842 P  
11.07.2001 US 304835 P  
04.10.2001 US 327835 P

(54) • *IDENTIFIZIERUNG ZIELGERICHTETER FALTUNGSSTELLEN IN PEPTIDEN UND PROTEINEN*  
• *IDENTIFICATION OF TARGET-SPECIFIC FOLDING SITES IN PEPTIDES AND PROTEINS*  
• *IDENTIFICATION DE SITES DE REPLIEMENT SPECIFIQUES A LA CIBLE DANS DES PEPTIDES ET DES PROTEINES*

(71) Palatin Technologies, Inc., 103 Carnegie Center, Suite 200, Princeton, NJ 08540, US

(72) SHARMA, Shubh, D., Cranbury, NJ 08512, US  
SHI, Yi-Qun, East Brunswick, NJ 08816, US

(74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

---

(51) **A61K 51/00** (11) **1 379 284 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720763.8 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/000379 07.01.2002

(87) WO 2002/056670 2002/30 25.07.2002

(88) 16.10.2003

(30) 05.01.2001 US 260123 P  
19.03.2001 US 277352 P

(54) • *AKTIVIERBARE BILDGEBENDE SONDEN*

- *ACTIVATABLE IMAGING PROBES*
  - *SONDES D'IMAGERIE ACTIVABLES*
- (71) The General Hospital, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US
- (72) WEISSELEDER, Ralph, Charlestown, MA 02129, US  
TUNG, Ching-Hsuan, Wayland, MA 01778, US  
MAHMOOD, Umar, Boston, MA 02114, US
- (74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

**A61K 51/00** → (51) A61K 39/40

**A61K 51/08** → (51) A61K 38/17

**A61L 2/06** → (51) A61L 2/07

- (51) **A61L 2/07** (11) **1 379 285 A1\***  
A61L 2/06
- (25) En (26) En
- (21) 02706396.5 (22) 26.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/005526 26.02.2002
- (87) WO 2002/068003 2002/36 06.09.2002
- (30) 26.02.2001 US 270907 P
- (54) • *APPARAT ZUM FESTHALTEN UND WÄRME-BEHANDELN VON GEGENSTÄNDEN*  
• *APPARATUS FOR RETAINING AND HEAT SANITIZING ARTICLES*  
• *DISPOSITIF POUR MAINTENIR ET CHAUFFER DES ARTICLES D'HYGIENE*
- (71) Germ Terminator Corporation, 15 Cactus Garden Drive, Henderson, NV 89014, US
- (72) SONG, James, Henderson, NV 89014, US  
BERENS, Bart, H., Henderson, NV 89014, US
- (74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61L 2/10** → (51) C12N 13/00

- (51) **A61L 9/01** (11) **1 379 286 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723855.9 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011759 12.04.2002
- (87) WO 2002/083189 2002/43 24.10.2002
- (30) 16.04.2001 US 284072 P
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG VON GERUCH UND ZUR DESINFIZIERUNG*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR REDUCING ODOR AND DISINFECTING*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE SERVANT A ATTENUER LES ODEURS ET A DESINFECTER*
- (71) JohnsonDiversey, Inc., 8310 16th Street M/S 509, Sturtevant, WI 53177-0902, US
- (72) HERNANDEZ, Pablo, M., Waukegan, IL 60085, US  
KRON, Ryan, E., Racine, WI 53402, US  
WADA, Mari, Tokyo, Tokyo 146-0085, JP
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

- (51) **A61L 27/12** (11) **1 379 287 A1\***  
A61L 27/50 A61L 27/56
- (25) En (26) En
- (21) 02721264.4 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011515 12.04.2002
- (87) WO 2002/083194 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 US 283564 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR VERÄNDERTE REGENERATIVE BIOSTRUKTUREN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ENGINEERED REGENERATIVE BIOSTRUCTURES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A DES BIOSTRUCTURES DE REGENERATION TECHNIQUES*

- (71) Therics, Inc., 115 Campus Drive, Princeton, NJ 08540, US
- (72) BEAM, Heather, Ann, North Brunswick, NJ 08902, US  
CHESMEL, Kathleen, D., Cream Ridge, NJ 08514, US  
BRADBURY, Thomas, J., Yardley, PA 19067, US  
GAYLO, Christopher, M., Princeton Junction, NJ 08550, US  
LITWAK, Alfred, Anthony, Manasquan, NJ 08736, US  
LIU, Qing, Lawrenceville, NJ 08648, US  
MATERNA, Peter, Albert, Metuchen, NJ 08840, US  
MONKHOUSE, Donald, Radnor, PA 19087, US  
PATTERSON, Jennifer, Seattle, WA 98115, US  
PRYOR, Timothy, J., Yardley, PA 19067-1970, US  
SAINI, Sunil, Plainsboro, NJ 08536, US  
SURPRENANT, Henry, Leon, Phoenixville, PA 19460, US  
WANG, Chen-Chau, West Windsor, NJ 08550, US  
WEST, Thomas, George, Lawrenceville, NJ 08648, US  
YOO, Jaedeok, West Orange, NJ 07052, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61L 27/16** (11) **1 379 288 A2\***  
A61L 27/50
- (25) En (26) En
- (21) 02713675.3 (22) 25.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/005511 25.02.2002
- (87) WO 2002/068006 2002/36 06.09.2002
- (88) 03.01.2003
- (30) 23.02.2001 US 792690
- (54) • *VERNETZTES ULTRAHOCHMOLEKULARES POLYETHYLEN ZUR VERWENDUNG ALS MEDIZINISCHES IMPLANTAT*  
• *CROSS-LINKED ULTRA-HIGH MOLECULAR WEIGHT POLYETHYLENE FOR USE AS MEDICAL IMPLANT*  
• *POLYETHYLENE RETICULE DE POIDS MOLECULAIRE TRES ELEVE A UTILISER DANS DES IMPLANTS MEDICAUX*
- (71) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US
- (72) SCOTT, Marcus, Lee, Memphis, TN 38112, US  
JANI, Shilesh, Chandrakant, Germantown, TN 38138, US

- (74) Draggett, Peter Thornton, Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Group Research Centre, York Science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB

**A61L 27/22** → (51) D01F 4/02

- (51) **A61L 27/34** (11) **1 379 289 A2\***  
A61L 29/08 A61L 31/10
- (25) En (26) En
- (21) 02720673.9 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 2002/000212 02.04.2002
- (87) WO 2002/080993 2002/42 17.10.2002
- (88) 27.12.2002
- (30) 04.04.2001 EP 01201259
- (54) • *BESCHICHTUNG FÜR MEDIZINISCHE VORRICHTUNGEN*  
• *COATING FOR MEDICAL DEVICES*  
• *RETEMENT POUR DISPOSITIFS MEDICAUX*
- (71) Chienna B.V., Prof. Bronkhorstlaan 10 D, 3723 MD Bilthoven, NL
- (72) SOHIER, Jerome, NL-3706 AA Zeist, NL  
BEZEMER, Jeroen, Mattijs, NL-3515 BG Utrecht, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61L 27/50** → (51) A61L 27/12

**A61L 27/50** → (51) A61L 27/16

**A61L 27/56** → (51) A61L 27/12

**A61L 29/08** → (51) A61L 27/34

**A61L 31/10** → (51) A61L 27/34

**A61L 31/12** → (51) A61L 31/18

- (51) **A61L 31/18** (11) **1 379 290 A1\***  
A61L 31/12
- (25) En (26) En
- (21) 02717636.1 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007841 13.03.2002
- (87) WO 2002/076525 2002/40 03.10.2002
- (30) 23.03.2001 US 815892
- (54) • *MEDIZINISCHER ARTIKEL MIT STRAHLUNGSUNDURCHLÄSSIGER BESCHICHTUNG UND SCHUTZSCHICHT*  
• *MEDICAL DEVICE HAVING RADIO-OPACIFICATION AND BARRIER LAYERS*  
• *APPAREIL MEDICAL POURVU DE COUCHES BARRIERES ET DE COUCHES OPACQUES AUX RAYONS*
- (71) Boston Scientific Limited, Corporate Centre Bush Hill Bay Street, St. Michael Barbados West Indies, BB
- (72) CHANDRESEKARAN, Verivada, Chandru, Mercer Island, WA 98040, US  
KVEEN, Graig, Maple Grove, MN 55311, US
- (74) Brandenburg, Thomas, Dr., et al, Brandenburg, Dunkelberg & Franke Lindenstrasse 1, 53773 Hennef, DE



(51) **A61M 1/00** (11) **1 379 291 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709671.8 (22) 23.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005610 23.02.2002  
(87) WO 2002/068018 2002/36 06.09.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 23.02.2001 US 271187 P  
23.02.2002 US 83266  
(54) • *INTEGRIERTES MEDIKAMENTENABGA-  
BESYSTEM*  
• *INTEGRATED MEDICATION DELIVERY SYS-  
TEM*  
• *SYSTEME INTEGRE D'ADMINISTRATION DE  
MEDICAMENTS*  
(71) Stryker Instruments, 4100 East Millham,  
Kalamazoo, MI 49001, US  
(72) Diaz, Luis A., Yabucoa, Puerto Rico 00767, US  
Hershberger, David, Kalamazoo, MI 49009, US  
Strickler, Michael, Richland, MI 49083, US  
Toman, Jason Dee, Portage, MI 49024, US  
Malackowski, Donald W., Schoolcraft, MI 49087,  
US  
Hyser, Richard Franklin, Kalamazoo, MI 49006, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

(51) **A61M 1/00** (11) **1 379 292 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719138.6 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006808 05.03.2002  
(87) WO 2002/083196 2002/43 24.10.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 12.04.2001 US 283301 P  
04.05.2001 US 849892  
(54) • *KRYOBALLOON FÜR ATRIALE ABLATION*  
• *CRYO BALLOON FOR ATRIAL ABLATION*  
• *CRYOBALLOONNET POUR ABLATION AURI-  
CULAIRE*  
(71) Boston Scientific Limited, an Irish company, The  
Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St.  
Michael, Barbados, BB  
(72) LAFONTAINE, Daniel, M., Plymouth, MN 55441, US  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679  
München, DE

(51) **A61M 1/00** (11) **1 379 293 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02732636.2 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004267 17.04.2002  
(87) WO 2002/083199 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 GB 0109443  
(54) • *BLUTSAMMELVORRICHTUNG*  
• *BLOOD COLLECTION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE PRELEVEMENT SANGUIN*  
(71) SUMMIT MEDICAL LIMITED, Industrial Park,  
Bourton on the Water, Gloucestershire GL54 2HQ,  
GB  
(72) FOSTER, David, Woodstock, Oxfordshire OX20 1QH,  
GB

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61M 1/10** (11) **1 379 294 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01969967.7 (22) 24.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2001/004250 24.09.2001  
(87) WO 2002/024254 2002/12 28.03.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 23.09.2000 GB 0023412  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG  
DES BLUTKREISLAUFES*  
• *A BLOOD CIRCULATION ASSISTANCE  
DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ASSISTANCE A LA CIRCULA-  
TION SANGUINE*  
(71) Harefield Cardiac Limited, 8 Clifford Street, London  
W1S 2LW, GB  
(72) KHAGHANI, Asghar, Amersham, Buckinghamshire  
HP6 5NX, GB  
ANDREWS, Geoffrey, Thomas, Cambridge CB5  
8DA, GB  
BOWLES, Christopher, Croxley Green, Hertfordshire  
WD3 3QL, GB  
SMITH, Nigel, Gordon, Barley, Hertfordshire SG8  
8LE, GB  
(74) Arends, William Gerrit, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **A61M 5/142** (11) **1 379 295 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994102.0 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/044438 27.11.2001  
(87) WO 2002/083208 2002/43 24.10.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 10.04.2001 US 282775 P  
(54) • *IMPLANTIERBARE THERAPEUTISCHE  
STOFFE ABGEBENDE VORRICHTUNG MIT  
EINER PERMANENT-MAGNET-SOLENOID-  
PUMPE*  
• *IMPLANTABLE THERAPEUTIC SUBSTANCE  
DELIVERY DEVICE HAVING A PERMANENT  
MAGNET SOLENOID PUMP*  
• *POMPE A SOLENOIDE AVEC AIMANT PER-  
MANENT POUR DISPOSITIF IMPLANTABLE  
D'ADMINISTRATION DE SUBSTANCE THER-  
APEUTIQUE*  
(71) MEDTRONIC, INC., 710 Medtronic Parkway NE,  
Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US  
(72) OLSEN, James, M., Plymouth, MN 55442, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(71) MEDTRONIC, INC., 710 Medtronic Parkway NE,  
Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US  
(72) OLSEN, James, M., Plymouth, MN 55442, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61M 5/142** (11) **1 379 296 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706230.6 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004007 11.02.2002  
(87) WO 2002/083233 2002/43 24.10.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 10.04.2001 US 282778 P  
14.09.2001 US 953527  
(54) • *FLACHPROFILIGES EINLASSVENTIL FÜR  
EIN AUF EINER KOLBENPUMPE BASIER-*

*TES GERÄT ZUM ZUFÜHREN EINES MEDI-  
ZINISCHEN STOFFES*  
• *LOW PROFILE INLET VALVE FOR A PISTON  
PUMP THERAPEUTIC SUBSTANCE DELIV-  
ERY DEVICE*  
• *SOUPAPE D'ADMISSION SURBAISSEE  
POUR DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE  
SUBSTANCE THERAPEUTIQUE A POMPE A  
PISTON*  
(71) MEDTRONIC, INC., 710 Medtronic Parkway NE,  
Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US  
(72) OLSEN, James, M., Plymouth, MN 55442, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61M 5/142** → (51) F04B 43/12

(51) **A61M 5/178** (11) **1 379 297 A1\***  
G21F 5/018  
(25) En (26) En  
(21) 02727050.3 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) BE 2002/000050 05.04.2002  
(87) WO 2002/083210 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 US 283619 P  
(54) • *VERFAHREN UN VORRICHTUNG ZUR VOR-  
BEREITUNG VON RADIOPHARMAZEUTI-  
SCHEN PRODUKTEN FÜR INJEKTION*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR PREPARING  
RADIOPHARMACEUTICAL PRODUCTS FOR  
INJECTION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PREPA-  
RER DES PRODUITS RADIOPHARMACEUTI-  
QUES A INJECTER*  
(71) Morelle, Jean-Luc, Rue du Péri, 39, 4000 Liège, BE  
(72) MORELLE, Jean-Luc, B-4000 Liege, BE  
PHILIPPART, Gauthier, B-4650 Grand-Rechain, BE  
FREYCHET, Christèle, B-4600 Vise, BE  
(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen  
85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège,  
BE

**A61M 5/20** → (51) A61M 5/30

**A61M 5/24** → (51) A61M 15/00

(51) **A61M 5/30** (11) **1 379 298 A1\***  
A61M 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 01926961.2 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/012099 13.04.2001  
(87) WO 2002/083211 2002/43 24.10.2002  
(54) • *MODULÄRER MIT KOMPRIMIERTEM GAS  
BEAUFSCHLAGTER NADELLOSER INJEK-  
TOR*  
• *MODULAR GAS-PRESSURED NEEDLED-  
LESS INJECTOR*  
• *INJECTEUR MODULAIRE SANS AIGUILLE A  
PRESSION DE GAZ*  
(71) PenJet Corporation, 2730 Selby Avenue, Los  
Angeles, CA 90064, US  
(72) CASTELLANO, Thomas, P., Los Angeles, CA 90064,  
US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, Marks & Clerk,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2N 7RJ, GB

(51) **A61M 5/32** (11) **1 379 299 A1\***  
A61M 5/46  
(25) En (26) En  
(21) 01274126.0 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/012247 13.04.2001  
(87) WO 2002/083212 2002/43 24.10.2002  
(54) • *VORGEFÜLLTER INTRADERMALER INJEK-  
TOR*  
• *PREFILLABLE INTRADERMAL INJECTOR*  
• *INJECTEUR INTRADERMIQUE A PREREM-  
PLISSAGE*  
(71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) ALCHAS, Paul, G., Wayne, NJ 07470, US  
GUILLERMO, Carlos, E., Clinton, CT 06413, US  
KORISCH, Marina, S., Wayne, NJ 07470, US  
(74) Setling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
von Kreisler, Setling, Werner Deichmannhaus  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **A61M 5/32** (11) **1 379 300 A1\***  
A61M 5/50  
(25) En (26) En  
(21) 02728851.3 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012410 19.04.2002  
(87) WO 2002/085435 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 838032  
(54) • *SICHERHEITSSCHILDSYSTEM FÜR VOR-  
GEFÜLLTE SPRITZEN*  
• *SAFETY SHIELD SYSTEM FOR PREFILLED  
SYRINGES*  
• *SYSTEME DE PROTECTION DE SECURITE  
POUR SERINGUES PREREMPLIES*  
(71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) JANSEN, Hubert, F-38320 Poisat, FR  
GAGNIEUX, Samuel, F-38320 Eybens, FR  
(74) Ruffles, Graham Keith, Marks & Clerk 66-68 Hills  
Road, Cambridge, Cambridgeshire, CB2 1LA, GB

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/46

(51) **A61M 5/46** (11) **1 379 301 A1\***  
A61M 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 01927021.4 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/012249 13.04.2001  
(87) WO 2002/083215 2002/43 24.10.2002  
(54) • *INTRADERMALNADEL*  
• *INTRADERMAL NEEDLE*  
• *AIGUILLE INTRADERMIQUE*  
(71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) ALCHAS, Paul, G., Wayne, NJ 07470, US  
LAURENT, Philippe, Emile, Fernand, F-69600  
Oullins, FR  
GUILLERMO, Carlos, E., Clinton, CT 06413, US  
KORISCH, Marina, S., Wayne, NJ 07470, US  
(74) Setling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
von Kreisler, Setling, Werner Deichmannhaus  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61M 5/46** → (51) A61M 5/32

**A61M 5/50** → (51) A61M 5/32

(51) **A61M 15/00** (11) **1 379 302 A1\***  
B05B 11/00 A61M 5/24  
(25) En (26) En  
(21) 02713065.7 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001660 10.04.2002  
(87) WO 2002/083218 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 GB 0109002  
(54) • *SPENDER*  
• *DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR*  
(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB  
(72) MAZZONI, Paolo, I-37135 Verona, IT  
(74) Rice, Jason Neale, GlaxoSmithKline, Corporate  
Intellectual Property, 980 Great West Road,  
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **A61M 15/00** (11) **1 379 303 A1\***  
A61M 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 02716936.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001690 10.04.2002  
(87) WO 2002/083219 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 GB 0109001  
(54) • *SPENDER*  
• *DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR*  
(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB  
(72) MAZZONI, Paolo, I-37135 Verona, IT  
(74) Rice, Jason Neale, GlaxoSmithKline, Corporate  
Intellectual Property, 980 Great West Road,  
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **A61M 15/00** (11) **1 379 304 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717253.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000605 27.03.2002  
(87) WO 2002/081016 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 SE 0101233  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
FREIGABE VON PULVER*  
• *METHOD AND DEVICE FOR RELEASING  
POWDER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE LIBERER DE LA POWDRE*  
(71) Microdrug AG, Landweg 1, 6052 Hergiswil NM, CH  
(72) NILSSON, Lars-Gunnar, S-731 30 Köping, SE  
NILSSON, Thomas, S-647 32 Mariefred, SE  
(74) Mrazek, Werner, Aros Patent AB P.O. Box 1544,  
751 45 Uppsala, SE

(51) **A61M 15/00** (11) **1 379 305 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719816.7 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001483 13.02.2002  
(87) WO 2002/085436 2002/44 31.10.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 20.04.2001 GB 0109717  
(54) • *MEDIKAMENTENSPENDER*  
• *MEDICAMENT DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR DE MEDICAMENT*  
(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB  
(72) DAVIES, Michael, Birsha, Ware, Herts SG12 0DP,  
GB  
(74) Rice, Jason Neale, GlaxoSmithKline, Corporate  
Intellectual Property, 980 Great West Road,  
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61M 15/08** → (51) A61M 15/00

(51) **A61M 16/00** (11) **1 379 306 A1\***  
A61K 31/02  
(25) De (26) De  
(21) 02735246.7 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004057 11.04.2002  
(87) WO 2002/083222 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 DE 10118146  
09.07.2001 DE 10133247  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR KÜNSTLICHEN BEAT-  
MUNG*  
• *DEVICE FOR ARTIFICIAL RESPIRATION*  
• *DISPOSITIF POUR LA RESPIRATION ARTIFI-  
CIELLE*  
(71) Kandler, Michael, Stettenbergerweg 10, 90562  
Heroldsberg, DE  
(72) Kandler, Michael, 90562 Heroldsberg, DE  
(74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9,  
81679 München, DE

(51) **A61M 25/00** (11) **1 379 307 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722638.0 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 2002/000047 17.04.2002  
(87) WO 2002/083223 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 IE 20010377  
(54) • *KATHETER*  
• *A CATHETER*  
• *CATHETER*  
(71) Salviac Limited, 39-40 Upper Mount Street, Dublin  
2, IE  
(72) CASEY, Brendan, Churchtown, Dublin 14, IE  
O'HIGGINS, Avril, Lisbeg Lawn, Renmore, Galway,  
IE  
BRADY, Eamon, Elphin, County Roscommon, IE  
GRIFFIN, Patrick, Castlegar, County Galway, IE  
(74) Weldon, Michael James, et al, c/o John A. O'Brien  
& Associates, Third Floor, Duncairn House, 14  
Carysfort Avenue, Blackrock, Co. Dublin, IE

(51) **A61M 25/00** (11) **1 379 308 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723789.0 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010890 08.04.2002  
(87) WO 2002/085439 2002/44 31.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 19.04.2001 US 838618  
(54) • SCHLITZVENTILE FÜR KATHETER  
• CATHETER SLIT VALVES  
• VALVES FENDUES DE CATHETER  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre,  
Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) HAARALA, Brett, T., Framingham, MA 01701, US  
DRISCOLL, Arthur, Somerville, MA 02143, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road  
Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **1 379 309 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733901.9 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009568 29.03.2002  
(87) WO 2002/082978 2002/43 24.10.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 16.04.2001 US 283628 P  
(54) • MEDIZINISCHES INSTRUMENT MIT ATRAU-  
MATISCHER SPITZE  
• MEDICAL INSTRUMENT WITH AN ATRAU-  
MATIC END  
• INSTRUMENT MEDICAL POURVU D'UNE  
EXTREMITÉ ATRAUMATIQUE  
(71) Cytyc Health Corporation, 85 Swanson Road,  
Boxborough, MA 01719, US  
(72) HUNG, David, Belmont, CA 94002, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **1 379 310 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757794.9 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008369 19.03.2002  
(87) WO 2002/078777 2002/41 10.10.2002  
(30) 19.03.2001 US 813119  
(54) • WÄRMEKATHETER MIT VARIABLER STEIF-  
HEIT  
• VARIABLE STIFFNESS HEATING CATHETER  
• CATHETER CHAUFFANT A RIGIDITE VARIA-  
BLE  
(71) Micrus Corporation, 495 Clyde Avenue, Mountain  
View, California 94043, US  
(72) O'CONNOR, Michael, J., Santa Clara, CA 95051, US  
FERRERA, David, A., Manhattan Beach, CA 90266,  
US  
CONNORS, Matthew, San Jose, CA 95118, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul't  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **1 379 311 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02764148.9 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008788 21.03.2002  
(87) WO 2002/085441 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 839065  
(54) • MIKROKATHETER MIT VERBESSERTER  
DISTALER SPITZE UND ÜBERGÄNGE  
• MICROCATHETER WITH IMPROVED DISTAL  
TIP AND TRANSITIONS  
• MICROCATHETER MUNI D'UN EMBOUT  
DISTAL AMELIORE ET DE TRANSITIONS  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre,  
Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) YE, Ting, Tina, San Jose, CA 95135, US  
SANTOS, Rhoda, M., Newark, CA 94560, US  
LIM, Elaine, Fremont, CA 94538, US  
TRAN, Mai, Xuan, San Jose, CA 95148, US  
DOAN, Hanh, Milpitas, CA 95035, US  
NGUYEN, Simon, Ngoc, Huu, San Jose, CA 95148,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**A61M 29/02** → (51) A61B 17/34

**A61M 35/00** → (51) A61C 19/06

(51) **A61N 5/06** (11) **1 379 312 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943260.8 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/004409 18.04.2001  
(87) WO 2002/083237 2002/43 24.10.2002  
(54) • BESTRAHLUNGSVORRICHTUNG INSBE-  
SONDERE ZUR PHOTODYNAMISCHEN DIA-  
GNOSE ODER THERAPIE  
• IRRADIATION DEVICE, PARTICULARLY FOR  
CARRYING OUT PHOTODYNAMIC DIAGNO-  
SIS OR THERAPY  
• DISPOSITIF D'IRRADIATION, ADAPTE EN  
PARTICULIER A LA THERAPIE OU AU DIA-  
GNOSTIC PHOTODYNAMIQUE  
(71) Edel, Susann, Dr.-Max-Strasse 27 F, 82031  
Grünwald, DE  
Knott, Georg, Pönnensperchstrasse 17, 82377  
Penzberg, DE  
(72) Edel, Susann, 82031 Grünwald, DE  
Knott, Georg, 82377 Penzberg, DE  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A61N 7/02** (11) **1 379 313 A1\***  
G01R 33/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02735460.4 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001352 19.04.2002  
(87) WO 2002/085457 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 FR 0105410  
22.08.2001 FR 0110992  
(54) • SYSTEM ZUR THERMISCHEN BEHAND-  
LUNG VON BIOLOGISCHEM GEWEBE  
• ASSEMBLY FOR HEAT TREATMENT OF BIO-  
LOGICAL TISSUES

• ENSEMBLE POUR LE TRAITEMENT THER-  
MIQUE DE TISSUS BIOLOGIQUES  
(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016  
Paris, FR  
Université Victor Segalen Bordeaux 2, 146, rue  
Léo-Saignat, 33076 Bordeaux Cedex, FR  
(72) MOONEN, Chrétien, F-33170 Gradignan, FR  
QUESSON, Bruno, F-33000 Bordeaux, FR  
VIMEUX, Frédéric, F-31700 Blagnac, FR  
(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet  
Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris  
cedex 17, FR

**A61P 3/00** → (51) A61K 31/785

**A61P 3/00** → (51) C07C 217/58

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/425

**A61P 3/10** → (51) C07D 295/15

**A61P 5/48** → (51) C12N 5/08

**A61P 7/00** → (51) C07D 213/74

**A61P 7/02** → (51) A61K 31/437

**A61P 7/04** → (51) A61K 38/36

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/728

**A61P 9/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 9/00** → (51) A61K 47/12

**A61P 9/00** → (51) C07D 211/00

**A61P 9/00** → (51) C07D 307/80

**A61P 9/00** → (51) C07D 401/02

**A61P 9/00** → (51) C07D 403/12

**A61P 9/00** → (51) C12Q 1/68

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/425

**A61P 11/00** → (51) A61K 31/728

**A61P 11/06** → (51) C07D 307/80

**A61P 13/02** → (51) C07D 307/80

**A61P 13/08** → (51) A61K 31/4025

**A61P 15/10** → (51) A61F 5/41

**A61P 17/00** → (51) A61K 31/728

**A61P 19/02** → (51) A61K 31/285

**A61P 23/00** → (51) C12N 9/64

**A61P 25/00** → (51) A61K 35/14

**A61P 25/00** → (51) A61K 35/78

**A61P 25/00** → (51) C07C 217/48

**A61P 25/00** → (51) C07C 217/58

**A61P 25/00** → (51) C07D 209/52

**A61P 25/00** → (51) C07D 243/12

**A61P 25/00** → (51) C07D 403/10

**A61P 25/16** → (51) A61K 38/18

<b>A61P 25/18</b> → (51) A61K 31/4045	(86) EP 2002/003960 09.04.2002	• <i>DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE D'UNE CHAUSSURE DE SPORT AVEC UN DISPOSITIF DE GLISSE</i>	(71) Fischer Gesellschaft m.b.H., Fischerstrasse 8, 4910 Ried im Innkreis, AT
<b>A61P 25/18</b> → (51) C07D 413/04	(87) WO 2002/083243 2002/43 24.10.2002		(72) KOGLER, Hannes, A-4840 Vöcklabruck, AT
<b>A61P 25/18</b> → (51) G01N 33/68	(30) 10.04.2001 DE 10117908		(74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT
<b>A61P 25/28</b> → (51) A61K 31/4045	(54) • <i>SICHERHEITSEINRICHTUNG BEI TUNNELBRÄNDEN</i>		
<b>A61P 25/28</b> → (51) C07C 229/28	• <i>TUNNEL FIRE SAFETY DEVICE</i>		
<b>A61P 25/28</b> → (51) C07C 317/14	• <i>DISPOSITIF DE SECURITE EN CAS D'INCENDIES DANS DES TUNNELS</i>		
<b>A61P 25/28</b> → (51) C07K 7/08	(71) Seitlinger, Günter, Buchenländerstrasse 13, 5020 Salzburg, AT		
<b>A61P 25/28</b> → (51) C12N 15/12	(72) KÖRBER, Erich, CH-9426 Lutzenberg, CH		
<b>A61P 25/28</b> → (51) G01N 33/68	(74) Berngruber, Otto, Dr., et al, Patentanwalt, Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE		
<b>A61P 27/02</b> → (51) A61K 31/445	(51) <b>A62D 1/00</b> (11) <b>1 379 315 A1*</b>		
<b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 31/445	(25) De (26) De		
<b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 47/12	(21) 02727321.8 (22) 08.02.2002		
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 213/75	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 261/08	AL LT LV MK RO SI		
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 307/80	(86) EP 2002/001296 08.02.2002		
<b>A61P 29/02</b> → (51) C07D 401/12	(87) WO 2002/083247 2002/43 24.10.2002		
<b>A61P 31/06</b> → (51) C07D 493/04	(30) 10.04.2001 DE 10118020		
<b>A61P 31/12</b> → (51) C12Q 1/68	(54) • <i>LÖSCHWASSER-ADDITIVE</i>		
<b>A61P 31/18</b> → (51) A61K 31/4745	• <i>ADDITIVES FOR WATER FOR FIRE PROTECTION</i>		
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/4164	• <i>ADDITIFS POUR EAU D'EXTINCTION D'INCENDIE</i>		
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/495	(71) STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 241/20	(72) HOUBEN, Jochen, 47906 Kempen, DE		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 405/12	KÜSTER, Erich, 47803 Krefeld, DE		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07J 1/00	TENNIE, Martin, 47809 Krefeld, DE		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C12N 15/54	(74) Wolff, Felix, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE		
<b>A61P 35/00</b> → (51) C12Q 1/68	(51) <b>A63B 69/36</b> (11) <b>1 379 316 A1*</b>		
<b>A61P 35/04</b> → (51) A61K 31/4025	(25) En (26) En		
<b>A61P 37/00</b> → (51) C12N 15/866	(21) 02717743.5 (22) 29.03.2002		
<b>A61P 37/00</b> → (51) C12Q 1/68	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
<b>A61P 37/04</b> → (51) C12N 5/06	(86) US 2002/009906 29.03.2002		
<b>A61P 37/06</b> → (51) A61K 38/20	(87) WO 2002/083253 2002/43 24.10.2002		
<b>A61P 37/06</b> → (51) C12N 5/06	(30) 13.04.2001 US 835057		
<b>A61P 43/00</b> → (51) A61K 31/37	(54) • <i>GOLFBALLABSCHLAGVORRICHTUNG</i>		
<b>A61P 43/00</b> → (51) A61K 38/17	• <i>GOLF BALL TEEING DEVICE</i>		
<b>A61P 43/00</b> → (51) C07D 209/34	• <i>DISPOSITIF DE MISE EN PLACE DE BALLE DE GOLF SUR UN TE</i>		
<b>A61P 43/00</b> → (51) C07D 213/40	(71) Montalvo, Samuel A., 11895 Overland Road, Reno, NV 89506, US		
<b>A61P 43/00</b> → (51) C07D 277/28	(72) Montalvo, Samuel A., Reno, NV 89506, US		
<b>A62C 2/10</b> → (51) A62C 3/02	(74) Käck, Jürgen, et al, Kahler Käck Mollekopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE		
(51) <b>A62C 3/02</b> (11) <b>1 379 314 A1*</b>	<b>A63C 9/086</b> → (51) A63C 9/20		
A62C 2/10	(51) <b>A63C 9/20</b> (11) <b>1 379 317 A1*</b>		
(25) De (26) De	A63C 9/086		
(21) 02716852.5 (22) 09.04.2002	(25) De (26) De		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(21) 02766555.3 (22) 11.04.2002		
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI		
	(86) AT 2002/000109 11.04.2002		
	(87) WO 2002/087710 2002/45 07.11.2002		
	(30) 11.04.2001 AT 5842001		
	(54) • <i>EINRICHTUNG ZUR VERBINDUNG EINES SPORTSCHUHES MIT EINER GLEITEINRICHTUNG</i>		
	• <i>DEVICE FOR CONNECTING A TRAINING SHOE TO A GLIDING DEVICE</i>		
	(71) Watervisions International, Inc., 110 Industrial Drive, A2, Cumming, GA 30040, US		
	(72) HUGHES, Kenneth, D., Alpharetta, GA 30004, US		
	(74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB		
	<b>B01D 3/40</b> → (51) C22B 34/14		
	<b>B01D 5/00</b> → (51) C22B 34/14		
	<b>B01D 9/00</b> → (51) A61K 9/16		
	<b>B01D 15/08</b> → (51) G01N 30/60		
	(51) <b>B01D 29/21</b> (11) <b>1 379 318 A1*</b>		
	B01D 35/16		
	(25) En (26) En		
	(21) 02728650.9 (22) 02.04.2002		
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI		
	(86) US 2002/010298 02.04.2002		
	(87) WO 2002/081052 2002/42 17.10.2002		
	(30) 02.04.2001 US 280787 P		
	(54) • <i>FILTERPATRONE FÜR EINE FILTERANORDNUNG</i>		
	• <i>FILTER CARTRIDGE FOR A FILTER ASSEMBLY</i>		
	• <i>CARTOUCHE FILTRANTE POUR ENSEMBLE FILTRE</i>		
	(71) DONALDSON COMPANY, INC., 1400 West 94th Street, P.O. Box 1299, Minneapolis, MN 55440-1299, US		
	(72) KOEHLER, Stan, M., Eden Prairie, MN 55346, US		
	GULSWIG, Brent, A., Faribault, MN 55021, US		
	HACKER, John, R., Edina, MN 55424, US		
	(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE		
	<b>B01D 35/16</b> → (51) B01D 29/21		
	(51) <b>B01D 39/00</b> (11) <b>1 379 319 A1*</b>		
	(25) En (26) En		
	(21) 02726579.2 (22) 18.02.2002		
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI		
	(86) US 2002/004786 18.02.2002		
	(87) WO 2002/070104 2002/37 12.09.2002		
	(30) 02.03.2001 US 272950 P		
	(54) • <i>REINIGUNGSMATERIALIEN UND DIESES VERWENDEnde FILTRIERVERFAHREN</i>		
	• <i>PURIFICATION MATERIALS AND METHOD OF FILTERING USING THE SAME</i>		
	• <i>MATIERES DE PURIFICATION ET PROCEDE DE FILTRATION UTILISANT CELLES-CI</i>		
	(71) Watervisions International, Inc., 110 Industrial Drive, A2, Cumming, GA 30040, US		
	(72) HUGHES, Kenneth, D., Alpharetta, GA 30004, US		
	(74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB		
	<b>B01D 46/52</b> → (51) F02M 35/024		

- (51) **B01D 53/28** (11) **1 379 320 A1\***  
B65D 81/26 B01J 20/04  
B01J 20/02 B01J 20/24
- (25) En (26) En
- (21) 02719533.8 (22) 05.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012840 05.04.2002
- (87) WO 2002/083273 2002/43 24.10.2002
- (30) 16.04.2001 US 835793
- (54) • TROCKNUNGZUSAMMENSETZUNG  
• DESICCANT COMPOSITION  
• COMPOSITION DESSECHANTE
- (71) Süd-Chemie, Inc., P.O. Box 32370, 1600 W. Hill  
Street, Louisville, KY 40232-2370, US
- (72) DICK, Stefan, O., Albuquerque, NM 87122, US  
ROBERTSON, Andrew, J., Albuquerque, NM 87108,  
US  
BENAVIDES, Julian, Albuquerque, NM 87105, US  
SHELLEY, Richard, M., Belen, NM 87002, US
- (74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwältin  
Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- 
- (51) **B01D 53/86** (11) **1 379 321 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02728347.2 (22) 22.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/005293 22.02.2002
- (87) WO 2002/068096 2002/36 06.09.2002
- (88) 24.04.2003
- (30) 26.02.2001 US 793471
- (54) • AZEOTROP-ÄHNLICHE ZUSAMMENSETZUNGEN VON PENTAFLUOROBUTAN UND WASSER  
• RADIAL FLOW GAS PHASE REACTOR AND METHOD FOR REDUCING THE NITROGEN OXIDE CONTENT OF A GAS  
• REACTEUR A PHASE GAZEUSE A FLUX RADIAL ET PROCEDE DE REDUCTION DE TENEUR EN OXYDE D'AZOTE D'UN GAZ
- (71) ABB LUMMUS GLOBAL INC., 1515 Broad Street,  
Bloomfield New Jersey 07003, US
- (72) PLATVOET, ERWIN, M., J., JERSEY CITY, NY 07306,  
US  
HOPKINS, STEVEN, M., JERSEY CITY, NJ 07310, US
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE
- 
- (51) **B01D 53/94** (11) **1 379 322 A1\***  
F01N 3/033 F01N 3/035
- (25) De (26) De
- (21) 01274116.1 (22) 11.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/011744 11.10.2001
- (87) WO 2002/083274 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 DE 10118327
- (54) • ABGASSYSTEM  
• EXHAUST GAS SYSTEM  
• SYSTEME D'ECHAPPEMENT
- (71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH,  
Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE
- (72) BRÜCK, Rolf, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwältin  
Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76,  
40210 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B01D 57/02** (11) **1 379 323 A1\***  
B01D 59/42 B01D 59/50  
B01D 61/58 C02F 1/469  
C08F 2/58 C25B 15/00  
C25B 7/00 G01F 1/64  
G01L 1/20 G01L 9/18  
G01N 27/26
- (25) En (26) En
- (21) 02725284.0 (22) 21.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008706 21.03.2002
- (87) WO 2002/076585 2002/40 03.10.2002
- (30) 21.03.2001 US 813571
- (54) • ANALYSE UND FRAKTIONIERUNG VON TEILCHEN IN DER NÄHE VON FLÄCHEN  
• ANALYSIS AND FRACTIONATION OF PARTICLES NEAR SURFACES  
• ANALYSE ET FRACTIONNEMENT DE PARTICULES PRES DE SURFACES
- (71) Bioarray Solutions Ltd, 35 Technology Drive,  
Warren, NJ 07059, US
- (72) SEUL, Michael, Fanwood, NJ 07023, US  
BANERJEE, Sukanta, North Brunswick, NJ 08902,  
US  
PODUAL, Kairali, North Brunswick, NJ 08902, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- B01D 59/42** → (51) B01D 57/02
- B01D 59/44** → (51) H01J 49/04
- B01D 59/50** → (51) B01D 57/02
- B01D 61/58** → (51) B01D 57/02
- 
- (51) **B01F 3/04** (11) **1 379 324 A2\***  
B67D 1/00 B67D 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 02726711.1 (22) 05.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010916 05.04.2002
- (87) WO 2002/081067 2002/42 17.10.2002
- (88) 22.05.2003
- (30) 06.04.2001 US 282232 P
- (54) • KARBONISIERUNGSSYSTEM UND VERFAHREN  
• CARBONATION SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE CARBONATION
- (71) NICOL, Scott, 3221 North Dover Road, Stow, OH  
44224, US
- (72) NICOL, Scott, Stow, OH 44224, US  
RONA, Gyorgy, God 2131, HU  
OSCENAS, Janos, Nagymaros 2626, HU
- (74) Meier, Frank, Eisenführ, Speiser & Partner  
Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE
- 
- (51) **B01F 3/04** (11) **1 379 325 A1\***  
C02F 3/22 C02F 3/16
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02727664.1 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001315 17.04.2002
- (87) WO 2002/085502 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 FR 0105293
- (54) • VORRICHTUNG ZUM RÜHREN UND BELÜFTEN EINER FLÜSSIGKEIT IN EINEM BEHANDLUNGSTANK  
• DEVICE FOR STIRRING AND AERATING A LIQUID IN A TREATMENT VESSEL  
• DISPOSITIF POUR BRASSER ET AERER UN LIQUIDE DANS UNE CUVE DE TRAITEMENT
- (71) Innova Environnement, 193 rue de Charost, 44150  
Ancenis, FR
- (72) BOULANT, Alain, F-44380 Pornichet, FR
- (74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue  
Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR
- 
- B01F 3/04** → (51) C02F 3/16
- B01F 7/22** → (51) F25D 31/00
- B01F 15/06** → (51) F25D 31/00
- 
- (51) **B01J 2/00** (11) **1 379 326 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 02727560.1 (22) 15.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004164 15.04.2002
- (87) WO 2002/083284 2002/43 24.10.2002
- (30) 18.04.2001 DE 10118979
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG LEICHTLÖSLICHER AGGLOMERATE AUS EINEM INSBESONDERE SCHWERLÖSLICHEN SCHÜTTGUT  
• METHOD OF PRODUCING HIGHLY SOLUBLE AGGLOMERATES FROM AN ESPECIALLY POORLY SOLUBLE BULK MATERIAL  
• PROCEDE POUR PRODUIRE UN PRODUIT AGGLOMERE FACILEMENT SOLUBLE A PARTIR D'UN PRODUIT EN VRAC QUI EST NOTAMMENT PEU SOLUBLE
- (71) Miller, Markus, Josef-Priller-Strasse 40, 86159  
Augsburg, DE
- (72) Miller, Markus, 86159 Augsburg, DE
- (74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff,  
Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE
- 
- (51) **B01J 3/00** (11) **1 379 327 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 02730025.0 (22) 19.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/002985 19.03.2002
- (87) WO 2002/078831 2002/41 10.10.2002
- (30) 02.04.2001 EP 01108275
- (54) • VERFAHREN ZUR SCHNELLEN THERMISCHEN ANREGUNG EINER CHEMISCHEN REAKTION IN EINER ÜBERKRITISCH FLUIDEN LÖSUNG  
• METHOD FOR THE RAPID THERMAL ACTIVATION OF A CHEMICAL REACTION IN A SUPERCRITICAL FLUID SOLUTION

- *PROCEDE D'ACTIVATION THERMIQUE RAPIDE D'UNE REACTION CHIMIQUE DANS UNE SOLUTION FLUIDE SURCRITIQUE*
- (71) Buback, Michael, Prof. Dr., Alte Dorfstrasse 57 e, 37120 Bovenden, DE  
 (72) Buback, Michael, Prof. Dr., 37120 Bovenden, DE  
 (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE

**B01J 3/00** → (51) C08F 14/00

**B01J 3/04** → (51) F23G 5/50

**B01J 8/00** → (51) C10G 27/06

**B01J 8/04** → (51) C01B 3/38

**B01J 8/04** → (51) C07C 51/215

**B01J 8/06** → (51) C01B 3/38

- (51) **B01J 13/04** (11) **1 379 328 A1\***  
A01N 25/28  
 (25) De (26) De  
 (21) 02712964.2 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/003617 02.04.2002  
 (87) WO 2002/083290 2002/43 24.10.2002  
 (30) 10.04.2001 DE 10117784  
 (54) • *MIKROKAPSELN*  
 • *MICROCAPSULES*  
 • *MICROCAPSULES*
- (71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
 (72) PODSZUN, Wolfgang, 51061 Köln, DE  
 KRÜGER, Joachim, 40789 Monheim, DE  
 PROBST, Joachim, 51375 Leverkusen, DE

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 379 329 A2\***  
C08F 2/01 B01J 19/24  
B01J 19/20 B01J 19/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 02720782.8 (22) 10.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/000806 10.01.2002  
 (87) WO 2002/081079 2002/42 17.10.2002  
 (88) 06.03.2003  
 (30) 02.04.2001 US 824330  
 (54) • *KONTINUIERLICHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KOMBINATORISCHEN SUBSTANZBIBLIOTHEKEN*  
 • *A CONTINUOUS PROCESS FOR THE PRODUCTION OF COMBINATORIAL LIBRARIES OF MATERIALS*  
 • *PROCEDE EN CONTINU DESTINE A LA PRODUCTION DE BIBLIOTHEQUES COMBINATOIRES DE MATERIAUX*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
 (72) NELSON, James, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 DAVIDSON, Robert, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 CERNOHOUS, Jeffrey, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 ANNEN, Michael, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 MCNERNEY, James, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US

- FERGUSON, Robert, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 MAISTROVICH, Anthony, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 HIGGINS, James, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B01J 19/00** → (51) C12Q 1/68

**B01J 19/00** → (51) F23G 5/50

- (51) **B01J 19/08** (11) **1 379 330 A1\***  
C02F 1/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722549.9 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/001165 10.04.2002  
 (87) WO 2002/083295 2002/43 24.10.2002  
 (30) 13.04.2001 IT T020010372  
 (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINER FLÜSSIGKEIT MITTELS BESCHLEUNIGTEN ELEKTRONEN*  
 • *METHOD FOR PURIFYING AND REFINING FLUIDS THROUGH ACCELERATED ELECTRONS*  
 • *PROCEDE POUR PURIFIER ET RAFFINER DES FLUIDES AU MOYEN D'ELECTRONS ACCELERES*
- (71) Perona, Silvio, Via Polonghera, No. 21, 10138 Torino, IT  
 (72) Perona, Silvio, 10138 Torino, IT  
 (74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via Caboto No.35, 10129 Torino, IT

**B01J 19/18** → (51) B01J 19/00

**B01J 19/20** → (51) B01J 19/00

**B01J 19/24** → (51) B01J 19/00

**B01J 19/24** → (51) C01B 3/38

**B01J 20/02** → (51) B01D 53/28

**B01J 20/04** → (51) B01D 53/28

**B01J 20/24** → (51) B01D 53/28

- (51) **B01J 20/28** (11) **1 379 331 A2\***  
B01J 47/00 B01J 47/12  
G03F 7/039  
 (25) En (26) En  
 (21) 02742860.6 (22) 19.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/002997 19.03.2002  
 (87) WO 2002/084402 2002/43 24.10.2002  
 (88) 12.12.2002  
 (30) 11.04.2001 US 833226  
 (54) • *PROZESS ZUR HERSTELLUNG VON FILMAUSBILDUNGSHARZEN FÜR PHOTO-RESISTZUSAMMENSETZUNGEN*  
 • *PROCESS FOR PRODUCING FILM FORMING RESINS FOR PHOTORESIST COMPOSITIONS*  
 • *PROCEDE DE PRODUCTION DE RESINES FILMOGENES POUR COMPOSITIONS DE PHOTORESINE*
- (71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH  
 (72) RAHMAN, M., Dalil, Flemington, NJ 08822, US

- MCKENZIE, Douglas, Easton, PA 18045, US  
 KUDO, Takatori, Bedminster, NJ 07921, US  
 PADMANABAN, Munirathna, Bridgewater, NJ 08807, US  
 (74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**B01J 20/28** → (51) G03F 7/16

**B01J 23/34** → (51) C01B 17/34

**B01J 23/75** → (51) C10G 2/00

**B01J 47/00** → (51) B01J 20/28

**B01J 47/00** → (51) G03F 7/16

**B01J 47/12** → (51) B01J 20/28

**B01J 47/12** → (51) G03F 7/16

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 379 332 A2\***  
(25) En (26) En  
 (21) 02720415.5 (22) 26.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IE 2002/000039 26.03.2002  
 (87) WO 2002/076615 2002/40 03.10.2002  
 (88) 06.11.2003  
 (30) 26.03.2001 US 816326  
 (54) • *ABGABE VON FLÜSSIGEN TROPFEN*  
 • *LIQUID DROPLET DISPENSING*  
 • *DISTRIBUTION DE GOUTTELETTES LIQUIDES*
- (71) Allegro Technologies Limited, Innovation Centre, O'Reilly Institute, Trinity College, Dublin 2, IE  
 (72) SHVETS, Igor, Dublin 15, IE  
 MAKAROV, Sergei, Dublin 8, IE  
 SHVETS, Alexander, Dublin 15, IE  
 OSING, Jurgen, Dublin 8, IE  
 (74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

**B03B 5/04** → (51) B03B 9/06

**B03B 5/28** → (51) B03B 9/06

- (51) **B03B 9/06** (11) **1 379 333 A1\***  
B29B 17/02 B03B 5/28  
B03B 5/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 02727307.7 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 2002/000257 19.04.2002  
 (87) WO 2002/085523 2002/44 31.10.2002  
 (30) 20.04.2001 DK 200100633  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TRENNUNG VON ABFALLMATERIALIEN*  
 • *A METHOD AND AN APPARATUS FOR SEPARATING WASTE MATERIAL*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE SEPARATION D'UN DECHET*
- (71) Rastof og Genanvendelse Selskabet af 1990 A/S, Selinevej 4, 2300 Copenhagen S, DK  
 (72) RASMUSSEN, Erik, DK-2820 Gentofte, DK  
 (74) Zeuthen-Aagaard, Henrik, et al, Chas. Hude, 33 H.C. Andersens Boulevard, 1553 Copenhagen V, DK

(51) **B03C 1/00** (11) **1 379 334 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724989.5 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005348 21.02.2002  
(87) WO 2002/068124 2002/36 06.09.2002  
(30) 21.02.2001 US 789853

- (54) • *MAGNETISCHE EISENTEILCHENENTFER-  
NUNGS- UND SAMMELVORRICHTUNG*  
• *FEROUS PARTICLE MAGNETIC REMOVAL  
AND COLLECTION APPARATUS*  
• *DISPOSITIF D'EXTRACTION ET DE COL-  
LECTE MAGNETIQUES DE PARTICULES  
FERREUSES*

(71) Wysolmierski, Robert T., 60 Rt. 101A, Amherst, NH  
03031, US  
(72) Wysolmierski, Robert T., Amherst, NH 03031, US  
(74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co., 1  
Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull, West  
Midlands B92 7AH, GB

**B03C 3/00** → (51) G01N 1/00

(51) **B03C 3/47** (11) **1 379 335 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700555.2 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000151 26.02.2002  
(87) WO 2002/068125 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 US 271652 P

- (54) • *SCHEIBEN-LUFTFILTER*  
• *DISC TYPE AIR FILTERS*  
• *FILTRES A AIR DE TYPE DISQUE*
- (71) Milow Ltd., 5 Motley Lane, Charleston, SC 29401,  
US  
(72) ROSENBERG, Gideon, 36000 Tivon, IL  
(74) Weydert, Robert, et al, Denneweyer & Associates  
Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**B04C 5/14** → (51) C10G 11/18

**B04C 5/18** → (51) C10G 11/18

(51) **B05B 1/00** (11) **1 379 336 A2\***  
(25) It (26) En  
(21) 02722545.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001134 09.04.2002  
(87) WO 2002/083318 2002/43 24.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 10.04.2001 EP 01830249

- (54) • *SPENDERPUMPE*  
• *DISPENSING PUMP*  
• *POMPE DISTRIBUTRICE*
- (71) Taplast Spa, S.S. Marosticana 65/67, 36031  
Dueville, IT  
(72) SANTAGIULIANA, Stefano, I-36030 Caldogno, IT  
(74) Terreran, Gabrio, Contrada Porta Santa Lucia, 48,  
36100 Vicenza, IT

**B05B 5/00** → (51) B44C 1/20

**B05B 11/00** → (51) A61M 15/00

**B05B 11/00** → (51) B65D 47/34

**B05C 9/14** → (51) B44C 1/20

(51) **B05D 1/00** (11) **1 379 337 A1\***  
A61K 9/16 A61K 9/51  
C08J 3/14 B29B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725473.9 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010266 01.04.2002  
(87) WO 2002/078863 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 823899

- (54) • *HERSTELLUNG PHARMAZEUTISCHER  
WIRKSTOFFPARTIKEL UNTER VERWEN-  
DUNG FOKUSSierter AKUSTISCHER  
ENERGIE*  
• *GENERATION OF PHARMACEUTICAL  
AGENT PARTICLES USING FOCUSED  
ACOUSTIC ENERGY*  
• *PRODUCTION DE PARTICULES D'AGENT  
PHARMACEUTIQUE AU MOYEN D'ENERGIE  
ACOUSTIQUE GUIDEE*

(71) Picoliter, Inc., 1190 Borregas Avenue, Sunnyvale,  
CA 94089, US  
(72) LEE, David, Soong-Hua, Mountain View, CA 94040,  
US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**B05D 1/00** → (51) B05D 1/18

(51) **B05D 1/18** (11) **1 379 338 A2\***  
B05D 1/00 C09D 5/44  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02706907.9 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/000726 28.02.2002  
(87) WO 2002/070148 2002/37 12.09.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 02.03.2001 FR 0102882

- (54) • *MASKENLOSES VERFAHREN ZUR LOKALI-  
SIERTEN ORGANISCHEN PFROPFUNG AUF  
LEITFÄHIGEN ODER HALBLEITFÄHIGEN  
TEILEN VON VERBUNDOBERFLÄCHEN*  
• *METHOD FOR MASK-FREE LOCALISED  
ORGANIC GRAFTING ON CONDUCTIVE OR  
SEMICONDUCTIVE PORTIONS OF COM-  
POSITE SURFACES*  
• *PROCEDE DE GREFFAGE ORGANIQUE  
LOCALISE SANS MASQUE SUR DES POR-  
TIONS CONDUCTRICES OU SEMICONDCU-  
TRICES DE SURFACES COMPOSITES*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75015 Paris, FR  
(72) BUREAU, Christophe, F-92150 SURESNES, FR  
PALACIN, Serge, F-78180 MONTIGNY LE  
BRETONNEUX, FR  
BOURGOIN, Jean-Philippe, F-78960 VOISINS LE  
BRETONNEUX, FR  
AMEUR, Sami, F-91190 GIF SUR YVETTE, FR  
CHARLIER, Julienne, F-91190 GIF SUR YVETTE, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **B05D 1/28** (11) **1 379 339 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713580.5 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004099 11.02.2002  
(87) WO 2002/074450 2002/39 26.09.2002

(88) 06.11.2003  
(30) 14.03.2001 US 808209

- (54) • *METHODE ZUR HOCHGESCHWINDIG-  
KEITSBESCHICHTUNG MIT PIGMENTHALTI-  
GEN FLÜSSIGEN BESCHICHTUNGSMITTEL*  
• *METHOD OF HIGH SPEED COATING WITH  
PIGMENT-CONTAINING LIQUID COATING  
MATERIALS*  
• *PROCEDE DE REVETEMENT RAPIDE D'UN  
MATERIAU DE REVETEMENT LIQUIDE  
CONTENANT UN PIGMENT*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) PEKUROVSKY, Mikhail, L., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
SHARP, Shannon, D., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
TOFTNESS, Paul, J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
GATES, Ian, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SMART, James, A., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B05D 3/00** → (51) C08G 73/00

(51) **B05D 7/00** (11) **1 379 340 A1\***  
B32B 9/04 H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 02728780.4 (22) 16.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011927 16.04.2002  
(87) WO 2002/083327 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 US 284271 P  
30.05.2001 US 294864 P

- (54) • *GESCHICHTETE STAPEL UND VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *LAYERED STACKS AND METHODS OF PRO-  
DUCTION THEREOF*  
• *EMPILEMENTS STRATIFIES ET PROCEDES  
DE PRODUCTION CORRESPONDANTS*

(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US

(72) THOMAS, Michael, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US  
DANIELS, Brian, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US  
APEN, Paul, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US  
NAMAN, Ananth, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US  
IWAMOTO, Nancy, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US  
KOROLEV, Boris, Honeywell International Inc.,  
Morristown, NJ 07962, US  
LI, Bo, Honeywell International Inc., Morristown, NJ  
07962, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**B05D 7/08** → (51) B44C 1/20

**B05D 7/24** → (51) C08F 220/34

(51) **B21C 37/16** (11) **1 379 341 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01967907.5 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2001/002005 19.09.2001  
(87) WO 2002/030585 2002/16 18.04.2002  
(30) 10.10.2000 SE 0003655

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES GESCHLOSSENEN PROFILS UND GEMÄSS DEM VERFAHREN HERGESTELLTES PROFIL*  
• *A METHOD AND A DEVICE FOR MANUFACTURING OF A CLOSED PROFILE AND A PROFILE MANUFACTURED ACCORDING TO SAID METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE FABRIQUER UN PROFILE FERME ET PROFILE FERME FABRIQUE SELON CE PROCEDE*
- (71) Avestapolarit AB, 774 80 Avesta, SE  
(72) CARLSSON, Leif, S-465 91 Nossebro, SE  
GROTH, Hans, S-774 61 Avesta, SE  
(74) Bjelkстам, Peter, Bergenstrahle & Lindvall AB, Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**B21D 7/08** → (51) B23D 36/00

(51) **B21J 9/02** (11) **1 379 342 A1\***  
B21K 21/12 F16F 1/38  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02748335.3 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002475 06.03.2002  
(87) WO 2002/070170 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 FR 0103060
- (54) • *VERFAHREN ZUM AUFWEITEN EINER BUHNE, INSBESONDERE EINE BUCHSE EINES ELASTISCHEN GELENKES, SOWIE DADURCH ERHALTENE BUCHSE UND ELASTISCHES GELENK*  
• *METHOD FOR HEADING A BUSHING, PARTICULARLY A BUSHING FORMING AN ELASTIC ARTICULATION AND THE ELASTIC ARTICULATION AND BUSHING OBTAINED USING SAID METHOD*  
• *PROC D DE BOUTEROLLAGE D'UNE DOUILLE, NOTAMMENT D'UNE DOUILLE FORMANT UNE ARTICULATION LASTIQUE ET DOUILLE ET ARTICULATION LASTIQUES OBTENUES SELON CE PROC D*
- (71) Michelin AVS S.A.S., 143bis, rue Yves Le Coz, 78035 Versailles, FR  
(72) GAUTHERON, Michel, F-58000 Nevers, FR  
(74) Schmid, Nils T.F., Boehmert & Boehmert Anwaltssozietät Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B21J 15/02** → (51) B21J 15/32

(51) **B21J 15/32** (11) **1 379 343 A1\***  
B21J 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 02717783.1 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/010964 09.04.2002  
(87) WO 2002/083337 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001117912

(54) • *VORRICHTUNG ZUM STANZNIETEN*  
• *SELF-PIERCING RIVET SETTING MACHINE*

- *MACHINE DE POSE DE RIVETS AUTOPERFORANTS*
- (71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423, Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US  
(72) NAITO, Nobuharu, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, L.H. Haar & Partner, Patentanwälte, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

**B21K 21/12** → (51) B21J 9/02

(51) **B22D 11/04** (11) **1 379 344 A1\***  
B22D 11/16  
(25) De (26) De  
(21) 02732508.3 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003143 21.03.2002  
(87) WO 2002/083342 2002/43 24.10.2002  
(30) 14.04.2001 DE 10118524
- (54) • *KOKILLE FÜR EINE STRANGGIESSANLAGE FÜR METALL SOWIE VERFAHREN ZUR BEEINFLUSSUNG DER KONIZITÄT DER SEITENWÄNDE DER KOKILLE*  
• *INGOT MOLD FOR A CONTINUOUS CASTING INSTALLATION FOR METAL AND METHOD FOR INFLUENCING THE TAPER ANGLE OF THE SIDEWALLS OF THE INGOT MOLD*  
• *COQUILLE POUR INSTALLATION DE COULEE CONTINUE POUR METAUX ET PROCEDE POUR INFLUENCER LA CONICITE DES PAROIS LATERALES DE CETTE COQUILLE*
- (71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) HÖRBACH, Ulrich, 41468 Neuss, DE  
WYL, Host von, 47169 Duisburg, DE  
BINDER, Winfried, 47623 Kevelaer, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 11/04** → (51) B22D 11/07

(51) **B22D 11/07** (11) **1 379 345 A1\***  
B22D 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 02716710.5 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001046 01.02.2002  
(87) WO 2002/074471 2002/39 26.09.2002  
(30) 20.03.2001 DE 10113345
- (54) • *STRANGGIESSKOKILLE FÜR FLÜSSIGE METALLE, INSBESONDERE FÜR FLÜSSIGEN STAHL*  
• *CONTINUOUS CASTING MOULD FOR LIQUID METALS, ESPECIALLY FOR LIQUID STEEL*  
• *COQUILLE DE COULEE CONTINUE POUR METAUX LIQUIDES, NOTAMMENT POUR ACIER LIQUIDE*
- (71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) FEST, Thomas, 47228 Duisburg, DE  
ZAJBER, Adolf-Gustav, 40764 Langenfeld, DE  
LETZEL, Dirk, 40878 Ratingen, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 11/16** → (51) B22D 11/04

(51) **B22F 3/11** (11) **1 379 346 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709934.0 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000073 16.01.2002  
(87) WO 2002/057036 2002/30 25.07.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 16.01.2001 US 261218 P  
29.01.2001 CA 2332674  
12.04.2001 CA 2344088
- (54) • *SCHÄUMFÄHIGE ODER GESCHÄUMTE METALLAGGLOMERATE, TEILE UND PLATTEN*  
• *FOAMABLE OR FOAMED METAL PELLETS, PARTS AND PANELS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MOUSSE METALLIQUE OU DE CORPS COMPOSITES EN METAL A PROPRIETES AMELIOREES D'ABSORPTION DES CHOCs, DE LA CHALEUR ET DU SON*
- (71) Aqs Taron Investments Inc., 1405 Transcanada, Suite 410, Dorval, Quebec H9P 2V9, CA  
(72) VATCHIANTS, Serguei, Senneville, Quebec H9X 1B6, CA  
(74) Jolly, Jean-Pierre, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR

(51) **B22F 3/115** (11) **1 379 347 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720201.9 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001695 16.04.2002  
(87) WO 2002/083347 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 US 284167 P  
27.11.2001 US 683158
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR WÄRMEBEHANDLUNG*  
• *A METHOD AND ARRANGEMENT OF HEAT TREATMENT*  
• *PROCEDE DE FORMAGE PAR PULVERISATION AVEC TRAITEMENT DE PRECHAUFFAGE*
- (71) FORD MOTOR COMPANY LIMITED, Eagle Way, Brentwood, Essex CM13 3BW, GB  
(84) AT  
(71) FORD MOTOR COMPANY, The American Road, Dearborn, MI 48121, US  
(72) ROCHE, Allen, Dennis, Saline, MI 48176, US  
MGBOKWERE, Chijoke, Los Angeles, CA 90027, US  
SAMIR, Samir, Inkster, MI 48141, US  
SZUBA, Joseph, A., Dearborn, MI 48124, US  
(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**B22F 7/00** → (51) F16D 69/02

(51) **B23B 31/00** (11) **1 379 348 A1\***  
B23Q 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 03704356.9 (22) 03.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000030 03.01.2003  
(87) WO 2003/057392 2003/29 17.07.2003



- (30) 10.01.2002 IT B020020009
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN EINES RINGFÖRMIGEN WERKSTÜCKS AUF DESSEN INNEN- UND AUSSENFLÄCHE*
- *PROCESS AND APPARATUS FOR SUBJECTING WORKPIECES HAVING ANNULAR SHAPE TO MACHINING OF THEIR INNER AND OUTER SURFACES*
- *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE SOUMETTRE DES PIECES A USINER DE FORME ANNULAIRE A UN USINAGE DE LEURS SURFACES INTERIEURES ET EXTERIEURES*
- (71) MINGANTI INTERNATIONAL LIMITED, 20, Clanwilliam Terrace, Dublin 2, IE
- (72) CALDANA, Marcus, I-40129 Bologna, IT
- (74) Porsia, Dino, Dr., et al, c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT
- 
- (51) **B23D 25/12** (11) **1 379 349 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708669.3 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/002919 26.03.2002  
(87) WO 2002/078888 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 JP 2001095551  
05.07.2001 US 302707 P
- (54) • *SCHERVORRICHTUNG FÜR PLATTENGLIEDER, VERFAHREN ZUM SCHEREN VON PLATTENGLIEDERN UND ABGESCHERTES PLATTENGLIEDTEIL*
- *PLATE MEMBER SHEARING APPARATUS, METHOD FOR SHEARING PLATE MEMBER, AND SHEARED PIECE OF PLATE MEMBER*
- *APPAREIL DE CISAILLEMENT DE PLAQUE, PROCEDE DE CISAILLEMENT DE PLAQUE ET PIECE DE PLAQUE CISAILLEE*
- (71) Showa Denko Kabushiki Kaisha, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) TSUKAHARA, Masayuki, c/o SHOWA DENKO K.K., Oyama-shi, Tochigi 323-0811, JP
- OHASHI, Atsuo, c/o Oyama Regional Office, Oyama-shi, Tochigi 323-0811, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- (51) **B23D 36/00** (11) **1 379 350 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704988.1 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GR 2002/000018 19.03.2002  
(87) WO 2002/074477 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 GR 2001100135
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN EINES METALLBANDES IN EINER ROLLFORM-ANLAGE ODER BEI EINEM ROLLFORM-PROZESS*
- *METHOD AND APPARATUS FOR CUTTING A METAL SHEET IN A ROLL FORMING EQUIPMENT OR PROCESS*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE DECOUPE D'UNE FEUILLE METALLIQUE DANS UNE INSTALLATION OU UN PROCESSUS DE PROFILAGE*
- (71) Gefiropoulos, Stavros, Papagou 35, Str., 166 73 Voula Attikis, GR
- (72) Gefiropoulos, Stavros, 166 73 Voula Attikis, GR
- 
- (51) **B23D 45/04** (11) **1 379 351 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273857.1 (22) 27.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/049526 27.12.2001  
(87) WO 2002/068143 2002/36 06.09.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 29.12.2000 US 751645
- (54) • *GEGENGEWICHTSMETALLSCHNEIDSÄGE MIT VORSCHUBMECHANISMUS*
- *COUNTERBALANCED ADVANCING METAL CUTTING SAW*
- *SCIE A METAUX AVAN ANTE A CONTRE-POIDS*
- (71) Del-Saw Inc., 1539 Estella, Fort Wayne, IN 46806, US
- (72) LANZER, Delmar, Woodburn, IN 46797, US
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- B23D 47/04** → (51) B23D 45/04
- 
- B23D 47/08** → (51) B23D 45/04
- 
- B23D 47/10** → (51) B23D 45/04
- 
- B23D 63/12** → (51) B23D 63/14
- 
- (51) **B23D 63/14** (11) **1 379 352 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02729863.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/001297 09.04.2002  
(87) WO 2002/085564 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 DE 10119084
- (54) • *SÄGEBLATTSCHÄRFMASCHINE*
- *SAW BLADE SHARPENING MACHINE*
- *AFFUTEUSE DE LAMES DE SCIE*
- (71) WALTER AG, Derendinger Strasse 53, 72072 Tübingen, DE
- (72) TURNAU, Andree, 72184 Eutingen, DE
- WAGNER, Roland, 72393 Burladingen, DE
- WIMBLE, Gary, Locust Grove, VA 22508, US
- (74) Patentanwälte Rügger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE
- 
- B23H 7/08** → (51) B23H 7/28
- 
- (51) **B23H 7/28** (11) **1 379 353 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01984219.4 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 2001/002173 06.07.2001  
(87) WO 2002/005998 2002/04 24.01.2002  
(30) 13.07.2000 FR 0009435
- (54) • *DRAHTELEKTRODE MIT OPTIMIERTER OBERFLÄCHEN-SCHICHT*
- *ELECTRIC DISCHARGE MACHINING WIRE WITH OPTIMISED SURFACE COATING*
- *FIL POUR ELECTROEROSION A COUCHE SUPERFICIELLE OPTIMISEE*
- (71) THERMOCOMPACT, Z.I. Les Iles, 74370 Metz Tussy, FR
- (72) LY, Michel, F-74000 Annecy, FR
- 
- (74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR
- 
- (51) **B23K 9/10** (11) **1 379 354 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740494.6 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004416 22.04.2002  
(87) WO 2002/085565 2002/44 31.10.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10120744
- (54) • *VERFAHREN ZUM METALL-SCHUTZGASLICHTBOGENSCHWEISSEN*
- *METHOD USED IN GAS-SHIELDED METAL-ARC WELDING*
- *PROCEDE DE SOUDAGE A L'ARC DE METAL SOUS GAZ PROTECTEUR*
- (71) Technische Universität Berlin, Strasse des 17. Juni 135, 10623 Berlin, DE
- (72) GOECKE, Sven-Frithjof, 14471 Potsdam, DE
- HÜBNER, Marc, 14979 Grossbeeren, DE
- (74) Bittner, Thomas L., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B23K 9/29** (11) **1 379 355 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713073.1 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001760 16.04.2002  
(87) WO 2002/083353 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 GB 0109707
- (54) • *SCHWEISSBRENNER*
- *WELDING TORCH*
- *CHALUMEAU DE SOUDAGE*
- (71) Dunton, Alan, 18 Townsville Avenue, Whitley Bay, Tyne and Wear NE25 9DG, GB
- (72) Dunton, Alan, Whitley Bay, Tyne and Wear NE25 9DG, GB
- (74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- B23K 26/00** → (51) G02B 6/36
- 
- B23Q 3/08** → (51) B23B 31/00
- 
- B24B 21/04** → (51) B24B 37/04
- 
- B24B 29/02** → (51) B24D 11/00
- 
- (51) **B24B 37/04** (11) **1 379 356 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733917.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009875 27.03.2002  
(87) WO 2002/078905 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 US 823198
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENDPUNKTAUFLÖSUNG MIT INTEGRIERTER LENKUNG*
- *METHOD AND APPARATUS FOR END POINT TRIGGERING WITH INTEGRATED STEERING*
- *PROCEDE DE DECLenchement DU POINT FINAL A GUIDAGE INTEGRE*
- (71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538, US

(72) BOYD, John, M., Atascadero, CA 93422, US  
LITVAK, Herbert, E., San Jose, CA 95120, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

(51) **B24B 37/04** (11) **1 379 357 A2\***  
H01L 21/00 C25B 9/00  
C25D 5/06 B24B 53/007  
(25) En (26) En  
(21) 02757867.3 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009794 26.03.2002  
(87) WO 2002/078903 2002/41 10.10.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 30.03.2001 US 280524 P  
17.10.2001 US 982558

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERMEIDEN VON ANSAMMLUNG DER PAR-  
TIKEL WÄHREND EINES ELEKTROCHE-  
MISCH-MECANISCHEN PROZESSES  
• METHOD AND APPARATUS FOR AVOIDING  
PARTICLE ACCUMULATION DURING AN  
ELECTROCHEMICAL MECHANICAL PROC-  
ESS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT  
D'EVITER L'ACCUMULATION DE PARTICU-  
LES EN ELECTRODEPOSITION

(71) Nutool, Inc., 1645 McCandless Drive, Milpitas, CA  
95035, US  
(72) BASOL, Bulent, M., Manhattan Beach, CA 90266,  
US  
UZOH, Cyprian, Milpitas, CA 95035, US  
TALIEH, Homayoun, San Jose, CA 95138, US  
(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone  
Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B24B 49/12** → (51) B24B 37/04

**B24B 53/007** → (51) B24B 37/04

(51) **B24C 5/02** (11) **1 379 358 A1\***  
B24C 5/04 B24C 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02700054.6 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000236 01.03.2002  
(87) WO 2002/070203 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 AU PR355401

(54) • ERZEUGUNG VON ABRASIVEN FLÜSSIG-  
KEITSSTRAHLEN  
• GENERATION OF ABRASIVE LIQUID JETS  
• PRODUCTION DE JETS DE LIQUIDE ABRA-  
SIF

(71) Jet-Net International Pty. Ltd, 7-11 Catalano Road,  
Canning Vale, Perth, Western Australia 6155, AU  
(72) LIWSZYC, Danek, Perth, Western Australia 6062,  
AU  
KACPEREK, Kazimierz, Perth, Western Australia  
6027, AU  
EVEREST, Timothy, George, De Lisle, Perth,  
Western Australia 6023, AU  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

**B24C 5/04** → (51) B24C 5/02

**B24C 7/00** → (51) B24C 5/02

**B24D 3/22** → (51) G11B 23/50

(51) **B24D 11/00** (11) **1 379 359 A2\***  
B24B 29/02 D06N 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02714784.2 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/002140 25.01.2002  
(87) WO 2002/084004 2002/43 24.10.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 12.04.2001 US 833942

(54) • REINIGUNGSARTIKEL UND HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN  
• CLEANING ARTICLES AND METHOD OF  
MAKING  
• ARTICLES DE NETTOYAGE ET LEUR PRO-  
CEDE DE FABRICATION

(71) 3M Innovative Properties Company, P.O.Box  
33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) MANN, Lawrence J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
WINTER, Phillip M., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B24D 15/00** → (51) G11B 23/50

(51) **B25B 23/00** (11) **1 379 360 A1\***  
B25F 1/04 B25G 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 01273708.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2001/001580 09.11.2001  
(87) WO 2002/064319 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 779520

(54) • SCHRAUBENDREHER MIT MEHREREN  
BITS  
• MULTIPLE BIT SCREWDRIVER  
• TOURNEVIS A LAMES MULTIPLES

(71) Cluthe, Gary Paul, 302 Whitmore Drive, Waterloo,  
Ontario N2K 2N5, CA  
(72) Cluthe, Gary Paul, Waterloo, Ontario N2K 2N5, CA  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan &  
Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B25B 23/14** (11) **1 379 361 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724840.0 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) SE 2002/000748 16.04.2002  
(87) WO 2002/083366 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 SE 0101333

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
BESTIMMEN DES AN EIN BEFESTI-  
GUNGSELEMENT ANGELEGTE DREHMO-  
MENTS ALS EINE FUNKTION DER VERZÖ-  
GERUNG UND DES TRÄGHEITSMOMENTS  
• METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
THE TORQUE APPLIED TO THE FASTENER  
AS A FUNCTION OF THE RETARDATION  
AND TE INERTIA MOMENT

• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE DETERMINER LE COUPLE DELIVRE A  
UN ELEMENT DE FIXATION EN FONCTION  
DU RALENTISSEMENT ET DU MOMENT  
D'INERTIE

(71) ATLAS COPCO TOOLS AB, 105 23 Stockholm, SE

(72) CHRISTIAN, Schoeps, Knut, S-135 47 Tyresö, SE  
(74) Pantzar, Tord, Atlas Copco Tools AB Patent  
Department, 105 23 Stockholm, SE

(51) **B25D 16/00** (11) **1 379 362 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708227.0 (22) 09.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/000477 09.02.2002  
(87) WO 2002/081153 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117121

(54) • HANDWERKZEUGMASCHINE  
• HAND-HELD MACHINE TOOL  
• MACHINE-OUTIL A MAIN

(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422  
Stuttgart, DE  
(72) NADIG, Peter, 67098 Bad Duerkheim, DE  
ZIRN, Oliver, 73728 Esslingen, DE  
THOME, Ludwig, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
DE

(51) **B25D 16/00** (11) **1 379 363 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02727246.7 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 2002/000982 19.03.2002  
(87) WO 2002/081154 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117123

(54) • HANDWERKZEUGMASCHINE  
• MANUAL MACHINE TOOL  
• MACHINE-OUTIL MANUELLE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) MEIXNER, Gerhard, 70794 Filderstadt, DE  
ZIRN, Oliver, 73728 Esslingen, DE  
SCHNEIDER, Egbert, Chicago, IL 60664, US

**B25F 1/04** → (51) B25B 23/00

**B25G 1/08** → (51) B25B 23/00

(51) **B25H 3/00** (11) **1 379 364 A2\***  
A45F 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 02761869.3 (22) 11.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/001338 11.04.2002  
(87) WO 2002/083371 2002/43 24.10.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 18.04.2001 DE 10119007

(54) • AM KÖRPER EINER PERSON TRAGBARE  
WERKZEUGTASCHE  
• TOOL BAG WHICH CAN BE CARRIED NEXT  
TO THE BODY OF A PERSON  
• TROUSSE A OUTILS POUVANT ETRE POR-  
TEE SUR LE CORPS D'UNE PERSONNE

(71) Skupin, Klaus Peter, Taubenheimstrasse 80, 70372  
Stuttgart, DE  
(72) Skupin, Klaus Peter, 70372 Stuttgart, DE  
(74) Bernhard, Uwe, Patentanwalts-Partnerschaft  
ROTERMUND + PFUSCH + BERNHARD, Waiblinger  
Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

- (51) **B25J 9/10** (11) **1 379 365 A1\***  
B25J 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 02732629.7 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/004251 15.04.2002  
(87) WO 2002/085580 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 IT MI20010830  
(54) • *MODULARER UND REKONFIGURIERBARER ROBOTER MIT PARALLELEM KINEMATIC*  
• *MODULAR AND RECONFIGURABLE PARALLEL KINEMATIC ROBOT*  
• *ROBOT CINEMATIQUE PARALLELE MODULAIRE ET RECONFIGURABLE*  
(71) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE, Piazzale Aldo Moro, 7, 00185 Roma, IT  
(72) NEGRI, Simone, Pio, I-21019 Somma Lombardo, IT  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

**B25J 17/02** → (51) B25J 9/10**B25J 19/00** → (51) G02B 6/36**B25J 19/02** → (51) G01C 9/00**B26D 7/26** → (51) B29C 51/44

- (51) **B27F 1/08** (11) **1 379 366 A1\***  
B27F 1/16 A61B 17/15  
(25) En (26) En  
(21) 02713937.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 2002/000452 09.04.2002  
(87) WO 2002/083379 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 AU PR438001  
07.05.2001 AU PR483501  
(54) • *SCHNEIDFÜHRUNG*  
• *CUTTING GUIDE*  
• *GUIDE DE DECOUPAGE*  
(71) Snell, Joseph John, 11 Strathalbyn Drive, Oatlands, NSW 2117, AU  
(72) Snell, Joseph John, Oatlands, NSW 2117, AU  
(74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**B27F 1/16** → (51) B27F 1/08

- (51) **B28B 1/26** (11) **1 379 367 A1\***  
C08J 9/32 C08K 3/04  
C08K 3/34  
(25) En (26) En  
(21) 02726601.4 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/006982 07.03.2002  
(87) WO 2002/072328 2002/38 19.09.2002  
(30) 07.03.2001 US 274074 P  
06.03.2002 US 92843  
(54) • *WASSERLÖSLICHE WERKZEUGMATERIALIEN FÜR VERBUNDKONSTRUKTIONEN*  
• *WATER SOLUBLE TOOLING MATERIALS FOR COMPOSITE STRUCTURES*  
• *MATERIAUX D'USINAGE SOLUBLES DANS L'EAU POUR STRUCTURES COMPOSITES*  
(71) Advanced Ceramics Research, Inc., 3292 East Hemisphere Loop, Tucson, AZ 85706-5013, US

- (72) ARTZ, Gregory, J., Tucson, AZ 85730, US  
LOMBARDI, John, L., Tucson, AZ 85716, US  
VAIDYANATHAN, K., Ranji, Tucson, AZ 85715, US  
WALISH, Joseph, Miami, AZ 85539, US  
(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B29B 9/00** → (51) B05D 1/00**B29B 13/02** → (51) B29C 59/00**B29B 17/02** → (51) B03B 9/06

- (51) **B29C 31/00** (11) **1 379 368 A2\***  
C08K 5/05  
(25) En (26) En  
(21) 02726624.6 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/007820 13.03.2002  
(87) WO 2002/078924 2002/41 10.10.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 29.03.2001 US 820569  
(54) • *METALLSALZE VON HEXAHYDROPHTHALSÄURE ALS KEIMBILDENDE ADDITIVE FÜR KRISTALLINE THERMOPLASTE*  
• *METAL SALTS OF HEXAHYDROPHTHALIC ACID AS NUCLEATING ADDITIVES FOR CRYSTALLINE THERMOPLASTICS*  
• *SELS METALLIQUES D'ACIDE HEXAHYDROPHTHALIQUE UTILISES COMME ADDITIFS DE NUCLEATION POUR THERMOPLASTIQUES CRISTALLINS*  
(71) Milliken & Company, 920 Milliken Road, Spartanburg, SC 29303, US  
(72) DOTSON, Darin, L., Spartanburg, SC 29301, US  
ZHAO, Xiaodong, Edward, Moore, SC 29301, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B29C 33/42** (11) **1 379 369 A1\***  
B29C 35/08 B29C 39/02  
B29C 39/12 B29C 59/02  
(25) En (26) En  
(21) 02762131.7 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/012030 17.04.2002  
(87) WO 2002/083390 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 US 284378 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MIKROSTRUKTUR*  
• *METHOD OF FABRICATING A MICROSTRUCTURE*  
• *PROCEDE DE REALISATION D'UNE MICROSTRUCTURE*  
(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 North Walnut Street, Madison, Wisconsin 53705-7365, US  
(72) BEEBE, David, J., Monona, WI 53716, US  
BAUER, Joseph, M., Madison, WI 53705, US  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B29C 35/00** → (51) B29D 11/00**B29C 35/08** → (51) B29C 33/42**B29C 39/02** → (51) B29C 33/42**B29C 39/12** → (51) B29C 33/42**B29C 43/14** → (51) F16D 69/02**B29C 44/46** → (51) B29C 44/50

- (51) **B29C 44/50** (11) **1 379 370 A2\***  
C08J 9/12 B29C 44/46  
(25) En (26) En  
(21) 02720796.8 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/001150 16.01.2002  
(87) WO 2002/059188 2002/31 01.08.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 23.01.2001 US 768762  
(54) • *POLYMERSCHAUMSTOFFFOLIE*  
• *POLYMERIC FOAM SHEET*  
• *FEUILLE DE MOUSSE POLYMERE*  
(71) Genpak, L.L.C., 68 Warren Street, P.O. Box 727, Glens Falls, NY 12801, US  
(72) HARFMANN, Walter, R., Matthews, NC 28105, US  
(74) Wallace, Sheila Jane, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**B29C 47/04** → (51) B29C 47/70**B29C 47/06** → (51) B29C 47/70

- (51) **B29C 47/24** (11) **1 379 371 A1\***  
B29C 70/52  
(25) En (26) En  
(21) 01958814.4 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2001/011614 10.04.2001  
(87) WO 2002/076706 2002/40 03.10.2002  
(30) 21.03.2001 US 813594  
(54) • *DURCH ROTATIONS-SCHERE HERGESTELLTES THERMOPLASTISCHES VERBUNDMATERIAL*  
• *THERMOPLASTIC COMPOSITE MATERIALS MADE BY ROTATIONAL SHEAR*  
• *MATERIAUX COMPOSITES THERMOPLASTIQUES OBTENUS PAR CISAILLEMENT CIRCULAIRE*

- (71) Montsinger, Lawrence, 1837 Kilmonack Lane, Charlotte, NC 28270, US  
(72) Montsinger, Lawrence, Charlotte, NC 28270, US  
(74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**B29C 47/58** → (51) B29C 47/70

- (51) **B29C 47/70** (11) **1 379 372 A1\***  
B29C 47/04 B29C 47/06  
B29C 47/58  
(25) De (26) De  
(21) 02730167.0 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/004229 17.04.2002  
(87) WO 2002/083396 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 DE 10119066  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES EXTRUDIERTEN PROFILSTRANGES*  
• *DEVICE FOR THE PRODUCTION OF AN EXTRUDED PROFILE*  
• *DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UN PROFILE EXTRUDE*

(71) Topf Kunststofftechnik Gesellschaft MbH,  
Brunnenweg 1-3, 4560 Kirchdorf, AT  
(72) TOPF, Siegfried, A-4050 Traun, AT  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys.,  
Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450  
Hanau, DE

(51) **B29C 51/44** (11) **1 379 373 A1\***  
B29C 51/46 B26D 7/26  
B29C 69/00  
// B29C51:08

(25) De (26) De  
(21) 02732522.4 (22) 22.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003272 22.03.2002

(87) WO 2002/081181 2002/42 17.10.2002

(30) 09.04.2001 DE 10117761

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
FORMEN VON GEGENSTÄNDEN AUS  
EINEM MATERIALSTRANG UND ZUM VER-  
EINZELN DER GEGENSTÄNDE

• METHOD AND DEVICE FOR FORMING  
OBJECTS FROM A MATERIAL STRAND AND  
FOR SEPARATING SAID OBJECTS

• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE FACONNER DES OBJETS A PARTIR DE  
BARRES DE MATIERE ET D'INDIVIDUALI-  
SER CES OBJETS

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE

(72) THEUERKORN, Michael, 89168 Niederstetzingen,  
DE  
FUCHS, Michael, 89518 Heidenheim, DE  
FRÖHLICH, Gerd, 89522 Heidenheim, DE

**B29C 51/46** → (51) B29C 51/44

**B29C 53/06** → (51) B29C 59/00

(51) **B29C 59/00** (11) **1 379 374 A1\***  
B29B 13/02 B29C 53/06

(25) De (26) De  
(21) 02708342.7 (22) 04.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/002341 04.03.2002

(87) WO 2002/085604 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 DE 10119673

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM RIL-  
LEN BZW. FALZEN VON MEHRSCHICHTI-  
GEN ODER MIT STEGEN VERSTEIFTEN  
KUNSTSTOFFMATERIALIEN AUF BEARBEI-  
TUNGSPLOTTERN

• DEVICE AND METHOD FOR SLOTTING OR  
FOLDING HOMOGENEOUS, MULTILAYER  
PLASTIC MATERIALS OR PLASTIC MATERI-  
ALS THAT ARE REINFORCED BY CROSS-  
PIECES ON PROCESSING PLOTTERS

• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE RAINURER OU DE STRIER DES MATIE-  
RES PLASTIQUES A PLUSIEURS COUCHES  
OU RENFORCEES A L'AIDE D'ENTRETOI-  
SES SUR DES TRACEURS DE TRAITEMENT

(71) Aristo Graphic Systeme GmbH & Co KG,  
Schnackenburgallee 41, D-22525 Hamburg, DE

(72) RIEPE, Claus-Wilhelm, 22605 Hamburg, DE

SCHRODT, Hans-Joachim, 22589 Hamburg, DE

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B29C 59/02** → (51) B29C 33/42

(51) **B29C 65/00** (11) **1 379 375 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702373.8 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002080 27.02.2002

(87) WO 2002/070235 2002/37 12.09.2002

(88) 05.12.2002

(30) 01.03.2001 US 797093

(54) • VERFAHREN ZUR VERBINDUNG VON  
VORGEFERTIGTEN, WÄRMEISOLIERTEN  
ROHREN

• METHOD OF JOINING PREFABRICATED  
THERMAL INSULATED PIPES

• PROCEDE DE JONCTIONNEMENT DE  
TUYAUX THERMIQUEMENT ISOLES PAR  
PREFABRICATION

(71) Lögstör Rör A/S, Danmarksvej 11, 9670 Lögstör,  
DK

(72) KIRKEGAARD, Kim, S., DK-9000 Aalborg, DK

(74) Salonen, Esko Tapani, et al, Forssén & Salomaa  
Oy, Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

**B29C 69/00** → (51) B29C 51/44

**B29C 70/24** → (51) D03D 25/00

(51) **B29C 70/46** (11) **1 379 376 A1\***  
B29C 70/54 B32B 27/12

(25) En (26) En  
(21) 02726288.0 (22) 08.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/002055 08.05.2002

(87) WO 2002/090089 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 GB 0111278

27.12.2001 GB 0130965

(54) • FORMMASSEN MIT VENTILATIONSSTRUK-  
TUR FÜR EINGESCHLOSSENE GASE

• MOULDING MATERIAL WITH VENTILATING  
STRUCTURE FOR ENTRAPPED GASES

• MATERIAU DE MOULAGE

(71) STRUCTURAL POLYMER SYSTEMS Ltd., St. Cross  
Business Park, Newport, Isle of Wight PO30 5WU,  
GB

(72) JONES, Daniel, Thomas, Isle of Wight PO31 7AH,  
GB

(74) Chave, Lynne Fiona, et al, Urquhart-Dykes & Lord,  
New Priestgate House, 57 Priestgate,  
Peterborough, Cambridgeshire PE1 1JX, GB

**B29C 70/52** → (51) B29C 47/24

**B29C 70/54** → (51) B29C 70/46

**B29C 70/68** → (51) B41N 1/22

(51) **B29D 1/00** (11) **1 379 377 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01966920.9 (22) 11.09.2001

(84) DE ES FR GB IT NL

(86) CA 2001/001266 11.09.2001

(87) WO 2002/020235 2002/11 14.03.2002

(88) 13.06.2002

(30) 11.09.2000 US 659533

(54) • GIESSVORRICHTUNG MIT EINEM HIN- UND  
HERBEWEGENDEN FORMTUNNEL MIT DER  
FÄHIGKEIT, VERSCHIEDENE PRODUKT-  
FORMEN ZU BILDEN

• MOLDING APPARATUS WITH RECIPROCAT-  
ING MOLD TUNNEL CAPABLE OF FORMING  
DIFFERENT PRODUCTS SHAPES

• APPAREIL DE MOULAGE DOTE D'UN TUN-  
NEL DE MOULAGE A MOUVEMENT ALTER-  
NATIF ET CAPABLE DE PRODUIRE DIFFE-  
RENTES FORMES D'ARTICLES

(71) Lupke, Manfred Arno Alfred, 92 Elgin Street,  
Thornhill Ontario L3T 1W6, CA

Lupke, Stefan, A., 32 Vintage Lane, Thornhill,  
Ontario L3T 1X6, CA

(72) Lupke, Manfred Arno Alfred, Thornhill Ontario L3T  
1W6, CA

Lupke, Stefan, A., Thornhill, Ontario L3T 1X6, CA

(74) Stachow, E.-W., Prof. Dr., Frankenforster Strasse  
135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**B29D 7/01** → (51) C08J 5/18

(51) **B29D 11/00** (11) **1 379 378 A2\***  
B29C 35/00

(25) En (26) En

(21) 02706324.7 (22) 20.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/004841 20.02.2002

(87) WO 2002/066237 2002/35 29.08.2002

(88) 14.11.2002

(30) 20.02.2001 US 789184

(54) • ANLAGE ZUR VERNETZUNG VON LINSEN

• HIGH VOLUME LENS CURING SYSTEM

• SYSTEME A HAUT DEBIT DE DURCISSE-  
MENT DE VERRES OPTIQUES

(71) Q2100, INC., 10100 Bluegrass Parkway, Louisville,  
KY 40299, US

(72) POWERS, Galen, R., Louisville, KY 40299, US  
FOREMAN, John, T., Louisville, KY 40223, US  
LATTIS, Matthew, C., Louisville, KY 40299, US

(74) Casalonga, Axel, et al, Bureau D.A. Casalonga-  
Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 Munich, DE

**B29D 31/00** → (51) B41N 1/22

**B31B 1/08** → (51) B65B 43/26

**B32B 3/20** → (51) B32B 15/08

**B32B 5/26** → (51) D04H 13/00

**B32B 9/04** → (51) B05D 7/00

(51) **B32B 15/08** (11) **1 379 379 A1\***  
B32B 3/20 E04C 2/34

(25) En (26) En

(21) 02707018.4 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001565 02.04.2002

(87) WO 2002/078948 2002/41 10.10.2002

(30) 02.04.2001 GB 0108203

(54) • VERBESSERTE SANDWICH-BAUELEMENTE

• IMPROVED STRUCTURAL SANDWICH MEM-  
BERS

• ELEMENTS AMELIORES STRUCTURAUX  
PRIS EN SANDWICH

(71) Intelligent Engineering (Bahamas) Limited,  
Bahamas International Trust Building, Bank Lane,  
P.O. Box N8188, Nassau, BS

(72) KENNEDY, Stephen, John, Ottawa, Ontario K1Y  
0N2, CA

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- B32B 17/10** → (51) B32B 27/18
- (51) **B32B 27/08** (11) **1 379 380 A1\***  
B32B 27/32
- (25) En (26) En  
(21) 02723420.2 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007624 14.03.2002  
(87) WO 2002/081206 2002/42 17.10.2002  
(30) 04.04.2001 US 826338  
(54) • *MATTE MEHRSCICHTFOLIEN*  
• *MULTILAYER MATTE FILMS*  
• *FILMS MATS MULTICOUCHE*
- (71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) MIGLIORINI, Robert, A., North Haven, CT 06473, US  
PELLINGRA, Salvatore, J., Wolcott, NY 14590, US  
SHEPPARD, Karen, A., Victor, NY 14502, US  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Intellectual Property Shared Services P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

- B32B 27/12** → (51) B29C 70/46
- (51) **B32B 27/18** (11) **1 379 381 A1\***  
B32B 27/36 C08K 13/00  
B32B 17/10 // C09B47:04  
C09D 5/32
- (25) De (26) De  
(21) 02722277.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003479 28.03.2002  
(87) WO 2002/083412 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 DE 10117785  
(54) • *WÄRMEABSORBIERENDES SCHICHTSYSTEM*  
• *HEAT-ABSORBING LAYER SYSTEM*  
• *SYSTEME STRATIFIE ABSORBANT LA CHALEUR*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) DÖBLER, Martin, 40593 Düsseldorf, DE  
BIER, Peter, 47800 Krefeld, DE  
GORNY, Rüdiger, Moon Twp., PA 15108, US  
STIHLER, Monika, 47441 Moers, DE

- B32B 27/32** → (51) B32B 27/08
- B32B 27/36** → (51) B32B 27/18
- B32B 27/36** → (51) G02B 5/30
- (51) **B32B 31/04** (11) **1 379 382 A1\***  
H01L 23/053
- (25) En (26) En  
(21) 02713798.3 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007010 07.03.2002  
(87) WO 2002/076735 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 US 818324  
(54) • *NACHGIEBIGE VORFORMVERBINDUNG*  
• *COMPLIANT PRE-FORM INTERCONNECT*  
• *INTERCONNEXION D'AVANT-FORME COMPLIANTE*
- (71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US

- (72) IWAMOTO, Nancy, Honeywell International INC., Morristown, NJ 07962, US  
PEDIGO, Jesse, Honeywell International INC., Morristown, NJ 07962, US  
TISDALE, Stephen, Honeywell International INC., Morristown, NJ 07962, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **B41C 1/00** (11) **1 379 383 A1\***  
B41C 1/05 B41N 1/12
- (25) En (26) En  
(21) 02732693.3 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004855 18.04.2002  
(87) WO 2002/085625 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 GB 0109645  
(54) • *FLEXODRUCKPLATTEN*  
• *FLEXOGRAPHIC PRINTING FORMES*  
• *FORMES D'IMPRESSION FLEXOGRAPHIQUE*
- (71) Innovative Elastics Ltd., Galvone Industrial Estate, Limerick, IE  
(72) CLINTON, Geoffrey, Hertfordshire WD5 0EU, GB  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- B41C 1/05** → (51) B41C 1/00
- (51) **B41F 13/03** (11) **1 379 384 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02722011.0 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/000931 15.03.2002  
(87) WO 2002/083419 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 DE 10118868  
(54) • *TRANSPORTVORRICHTUNG ZUM EINZIEHEN EINER BAHN IN EINE BAHNVERARBEITENDE MASCHINE*  
• *TRANSPORT DEVICE FOR INSERTING A WEB INTO A WEB PROCESSING MACHINE*  
• *DISPOSITIF DE TRANSPORT SERVANT A INTRODUIRE UNE BANDE DANS UNE MACHINE DE TRAITEMENT DE BANDE*
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) KELLER, Martin, Richard, 97753 Karlstadt-Gambach, DE  
LEHRIEDER, Erwin, Paul, Josef, 97253 Gaukönigshofen, DE  
(74) Hoffmann, Thomas, Koenig & Bauer AG Lizenzen-Patente Friedrich-Koenig-Strasse 4, D-97080 Würzburg, DE

- B41F 13/10** → (51) B41N 1/22
- B41F 13/34** → (51) B41F 13/40

- (51) **B41F 13/40** (11) **1 379 385 A2\***  
B41F 13/34 B41F 31/36
- (25) De (26) De  
(21) 02708153.8 (22) 19.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/000167 19.01.2002  
(87) WO 2002/074542 2002/39 26.09.2002

- (88) 03.01.2003  
(30) 20.03.2001 DE 10113313  
(54) • *VORRICHTUNGEN ZUM EINSTELLEN EINES ANPRESSDRUCKS EINER VERSTELLBAR GELAGERTEN WALZE*  
• *DEVICES FOR ADJUSTING THE CONTACT PRESSURE OF AN ADJUSTABLY MOUNTED CYLINDER*  
• *DISPOSITIFS DE REGLAGE D'UNE PRESION D'IMPRESSION D'UN ROULEAU MONTE DE FAON REGLABLE*
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) FAIST, Bernd, Klaus, 97199 Ochsenfurt, DE  
REDER, Wolfgang, Otto, 97209 Veitshöchheim, DE  
SCHNEIDER, Georg, 97080 Würzburg, DE  
(74) Stiel, Jürgen, Koenig & Bauer AG, Lizenzen - Patente, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (60) 03104011.6  
03104012.4  
03104013.2  
03104014.0  
03104015.7  
03104016.5

- B41F 31/36** → (51) B41F 13/40
- (51) **B41J 2/165** (11) **1 379 386 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706541.6 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000373 27.03.2002  
(87) WO 2002/076746 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 AU PR399501  
(54) • *ABDECKVORRICHTUNG FÜR DRUCKKOPFANORDNUNG*  
• *PRINTHEAD ASSEMBLY CAPPING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COUVERTURE D'UN ENSEMBLE DE TETES D'IMPRESSION*
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
KING, Tobin Allen, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 379 387 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706538.2 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000370 27.03.2002  
(87) WO 2002/076747 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 AU PR399001  
(54) • *DRUCKERANORDNUNG MIT FLEXIBLEM TINTENKANALEXTRUDAT*  
• *PRINTER ASSEMBLY HAVING FLEXIBLE INK CHANNEL EXTRUSION*  
• *ENSEMBLE IMPRIMANTE A EXTRUSION DE CANAL D'ENCRE SOUPLE*
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
KING, Tobin, Allen, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU

(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 379 388 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706539.0 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000371 27.03.2002

(87) WO 2002/076748 2002/40 03.10.2002

(30) 27.03.2001 AU PR399101

- (54) • DRUCKKOPFANORDNUNG MIT FLEXIBLER LEITERPLATTE UND SAMMELSCHIENEN
- PRINTHEAD ASSEMBLY HAVING FLEXIBLE PRINTED CIRCUIT BOARD AND BUSBARS
- ENSEMBLE TETE D'IMPRESSION A CARTE IMPRIMEE FLEXIBLE ET BARRES OMNIBUS

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, Balmain, New South Wales 2041, AU  
KING, Tobin Allen, Balmain, New South Wales 2041, AU

(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 379 389 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706540.8 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000372 27.03.2002

(87) WO 2002/076749 2002/40 03.10.2002

(30) 27.03.2001 AU PR399301

- (54) • DRUCKKOPFANORDNUNG MIT DRUCKKOPFMULDEN IN EINEM KANAL
- PRINTHEAD ASSEMBLY HAVING PRINTHEAD MODULES IN A CHANNEL
- ENSEMBLE TETE D'IMPRESSION POSSEDANT DES MODULES DE TETE D'IMPRESSION DANS UN CANAL

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, c/o Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
KING, Tobin, A., c/o Silverbrook Research Pty Ltd., Balmain, New South Wales 2041, AU

(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 379 390 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723732.0 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/010251 02.04.2002

(87) WO 2002/081225 2002/42 17.10.2002

(30) 04.04.2001 US 281555 P

01.04.2002 US 113700

- (54) • STEUERUNG DES TINTEN-FÜLLSTANDES UND DES UNTERDRUCKS IN EINEM TINTENSTRAHLDRUCKER
- INK LEVEL AND NEGATIVE PRESSURE CONTROL IN AN INK JET PRINTER
- COMMANDE DE NIVEAU D'ENCRE ET DE PRESSION NEGATIVE DANS UNE IMPRIMANTE A JET D'ENCRE

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) PAN, Yichuan, San Diego, CA 92128, US

MURRAY, Richard, A., San Diego, CA 92131, US

(74) Freeman, Avi, Kodak Limited, Patent Department W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41J 2/175** (11) **1 379 391 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723912.8 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012404 17.04.2002

(87) WO 2002/085631 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 US 839385

- (54) • ZUR HERSTELLUNG EINER ZUVERLÄSSIGEN FLUIDISCHEN VERBINDUNG ZU EINER EMPFANGSSTATION GESTALTETER TINTENBEHÄLTER
- INK CONTAINER CONFIGURED TO ESTABLISH RELIABLE FLUIDIC CONNECTION TO A RECEIVING STATION
- RECIPIENT A ENCRE CON U POUR ETABLIR UNE CONNEXION FLUIDIQUE FIABLE AVEC UNE STATION DE RECEPTION

(71) Hewlett-Packard Company, Legal Department, M/S 1049, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304-1112, US

(72) SMITH, Mark, A., Corvallis, OR 97330, US  
TAYLOR, John, L., Corvallis, OR 97330, US  
OTIS, David, R., Jr., Corvallis, OR 97330, US

(74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B41J 2/235** (11) **1 379 392 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706542.4 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000374 27.03.2002

(87) WO 2002/076753 2002/40 03.10.2002

(30) 27.03.2001 AU PR399601

- (54) • DRUCKKOPFMODULANORDNUNG
- PRINTHEAD MODULE ASSEMBLY
- ENSEMBLE MODULE TETE D'IMPRESSION

(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU

(72) SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
KING, Tobin, Allen, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU

(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B41M 5/00** (11) **1 379 393 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720148.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001521 02.04.2002

(87) WO 2002/081227 2002/42 17.10.2002

(30) 02.04.2001 GB 0108199

- (54) • MEHRSCICHTFOLIE
- MULTILAYER FILM
- FILM MULTICOUCHE

(71) Dupont Teijin Films U.S. Limited Partnership, Building 27, Barley Mill Plaza, Route 141 & 48, Wilmington, Delaware 19805, US

(72) FRANCIS, John, Yarm, Cleveland TS15 9RJ, GB  
HODGSON, Andrew, Nathan, Redcar, Cleveland TS10 2JT, GB

(74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41M 5/40** → (51) B41M 5/00

**B41N 1/12** → (51) B41C 1/00

(51) **B41N 1/22** (11) **1 379 394 A2\***  
B41F 13/10 B29D 31/00  
B29C 70/68 C23C 4/08  
(25) En (26) En  
(21) 02779688.7 (22) 15.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/005172 15.11.2002

(87) WO 2003/047873 2003/24 12.06.2003

(88) 30.10.2003

(30) 28.11.2001 GB 0128469

- (54) • HERSTELLUNG VON DRUCKZYLINDERN
- PRINTING CYLINDER MANUFACTURE
- PRODUCTION DE CYLINDRES D'IMPRESION

(71) Starbase AG, Flugplatz, 3358 Bleienbach, CH

(72) KEATING, Michael, Chester, Cheshire CH2 3HA, GB

(74) Appleton, Ben, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**B42D 15/10** → (51) H04B 1/54

(51) **B43K 13/00** (11) **1 379 395 A1\***  
B43K 25/02  
(25) Sv (26) En  
(21) 02720717.4 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/000690 08.04.2002

(87) WO 2002/081230 2002/42 17.10.2002

(30) 09.04.2001 SE 0101242

- (54) • STIFT MIT ABLÖSBAREM MITTEL ZUM HERAUSZIEHEN DER SPITZE UND VERFAHREN ZUM HERAUSZIEHEN DER SPITZE UNTER VERWENDUNG DES MITTELS
- PEN WITH DETACHABLE MEANS FOR EXTRACTING NIB AND METHOD OF EXTRACTING NIB USING SAID MEANS
- STYLO A DISPOSITIF AMOVIBLE D'EXTRACTION DE LA POINTE ET PROCEDE D'EXTRACTION DE LA POINTE UTILISANT CE DISPOSITIF

(71) Anoto AB, Scheelevägen 19C, 223 70 Lund, SE

(72) BERHIN, Johan, S-217 52 Malmö, SE

(74) Perklev, Karin Cecilia, Anoto Group AB, Scheelevägen 19C, 223 70 Lund, SE

**B43K 25/02** → (51) B43K 13/00

**B44C 1/04** → (51) C03C 17/25

**B44C 1/14** → (51) C03C 17/25

(51) **B44C 1/20** (11) **1 379 396 A1\***  
B05D 7/08 B05B 5/00  
B05C 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 02704023.7 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/000453 13.03.2002

(87) WO 2002/072367 2002/38 19.09.2002

- (30) 14.03.2001 SE 0100860
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ZIERPLATTEN
- A PROCESS FOR THE MANUFACTURING OF DECORATIVE BOARDS
- PROCEDE DE FABRICATION DE PANNEAUX DECORATIFS
- (71) Pergo (Europe) AB, Strandridaregatan 8, 231 25 Trelleborg, SE
- (72) QUIST, Magnus, S-231 44 Trelleborg, SE
- MILLER, Peter, S-231 51 Trelleborg, SE
- ERICSSON, Jan, S-254 43 Helsingborg, SE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B60C 1/00** (11) **1 379 397 A1\***  
C08L 21/00 C08L 23/16  
(25) En (26) En  
(21) 02727548.6 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003942 09.04.2002
- (87) WO 2002/083433 2002/43 24.10.2002
- (30) 13.04.2001 EP 01109205
- 23.04.2001 US 285270 P
- 13.07.2001 EP 01117106
- 20.07.2001 US 306405 P
- (54) • REIFEN DER EIN ETHYLEN-COPOLYMER ENTHÄLT, LAUFFLÄCHE UND DARIN BENUTZTE ELASTOMERMISCHUNG
- TYRE COMPRISING AN ETHYLENE COPOLYMER, TREAD BAND AND ELASTOMERIC COMPOSITION USED THEREIN
- PNEUMATIQUE COMPRENANT UN COPOLY-MERE D'ETHYLENE, BANDE DE ROULEMENT ET COMPOSITION ELASTOMERE UTILISEE DANS LA PRODUCTION DE CEUX-CI
- (71) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) GALIMBERTI, Maurizio, I-20133 Milano, IT
- FINO, Luigi, I-20030 Bovisio Masciago, IT
- CAPRIO, Michela, I-83100 Avellino (AV), IT
- (74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

**B60C 1/00** → (51) C08K 5/103

**B60C 1/00** → (51) C08L 21/00

(51) **B60C 23/00** (11) **1 379 398 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727651.8 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) FR 2002/001205 05.04.2002
- (87) WO 2002/081235 2002/42 17.10.2002
- (30) 09.04.2001 FR 0104830
- (54) • LUFTAUFBLASANORDNUNG, INSBESONDERE FÜR EINEN AUF EINEM RAD MONTIERTEM REIFEN, UND ENTSPRECHENDES RAD
- INFLATION CIRCUIT, IN PARTICULAR FOR A TYRE MOUNTED ON A WHEEL AND CORRESPONDING WHEEL
- CIRCUIT DE GONFLAGE, EN PARTICULIER D'UN PNEUMATIQUE MONTE SUR UNE ROUE, ET ROUE CORRESPONDANTE
- (71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR
- MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) MEYDIEU, Michel, F-63100 Clermont-Ferrand, FR
- BATTOCCHIO, Claudio, F-63200 Riom, FR

- (74) Bauvir, Jacques, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI-F35-Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60G 17/015** → (51) B60G 21/055

- (51) **B60G 21/055** (11) **1 379 399 A1\***  
B60G 17/015
- (25) En (26) En
- (21) 02745201.0 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003611 02.04.2002
- (87) WO 2002/083439 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 GB 0108919
- (54) • ROLLREGELUNGSSYSTEM EINES FAHRZEUGS
- VEHICLE ROLL CONTROL SYSTEM
- SYSTEME DE COMMANDE DE ROULIS DE VEHICULE
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) GERMAIN, Philippe, F-93100 Montreuil, FR
- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60J 3/02** (11) **1 379 400 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717904.3 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/000482 04.04.2002
- (87) WO 2002/081242 2002/42 17.10.2002
- (30) 04.04.2001 US 281594 P
- (54) • SONNENBLENDEN-CLIP
- SUN VISOR CLIP
- AGRAFE POUR PARE-SOLEIL
- (71) Intier Automotive Inc., 521 Newpark Blvd., Newmarket, Ontario L3Y 4X7, CA
- (72) DAVEY, Geoffrey, William, Huntington Woods, MI 48070, US
- DAVIS, Erik, Richard, Oak Park, MI 48237, US
- PHILLIPS, Steven, Bradley, Southfield, MI 48076, US
- BRANDL, Terry, Lynn, Marine City, MI 48039, US
- (74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

**B60J 5/10** → (51) E05F 15/20

(51) **B60J 7/047** (11) **1 379 401 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02747275.2 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/004032 11.04.2002
- (87) WO 2002/085654 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 DE 10119667
- (54) • LAMELLENDACH FÜR FAHRZEUGE
- SEGMENTED ROOF FOR VEHICLES
- TOIT A ARC BOMBE POUR VEHICULE
- (71) CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH, Am Radeland 125, 21079 Hamburg, DE
- (72) SALZ, Wolfram, 71665 Vaihingen am Enz, DE
- (74) Wittner, Walter, Wittner & Müller Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614 Schorndorf, DE

(51) **B60J 7/047** (11) **1 379 402 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02764058.0 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/004013 10.04.2002
- (87) WO 2002/085653 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 DE 10119701
- (54) • LAMELLENDACH
- SEGMENTED ROOF
- TOIT A LAMELLES
- (71) CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH, Am Radeland 125, 21079 Hamburg, DE
- (72) SALZ, Wolfram, 71665 Vaihingen, DE
- (74) Wittner, Walter, et al, Wittner & Müller Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614 Schorndorf, DE

(51) **B60J 10/00** (11) **1 379 403 A1\***  
B60J 10/08  
(25) En (26) En  
(21) 02721745.4 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011704 12.04.2002
- (87) WO 2002/085656 2002/44 31.10.2002
- (30) 18.04.2001 US 837039
- (54) • BELEUCHTETE DICHTUNG
- ILLUMINATING WEATHERSEAL
- CAOUTCHOUC D'ETANCHEITE ECLAIRANT
- (71) Schlegel Corporation, 111 Eight Avenue, New York, NY 10011, US
- (72) WHITEHEAD, William, Maryville, TN 37801, US
- (74) Schober, Christoph D., et al, Flügel Preissner Kastel Patentanwälte Postfach 44 03 62, 80752 München, DE

**B60J 10/00** → (51) B60J 10/08

(51) **B60J 10/08** (11) **1 379 404 A1\***  
B60J 10/00  
(25) De (26) De  
(21) 02747276.0 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/004111 12.04.2002
- (87) WO 2002/085657 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 DE 20106758 U
- (54) • SPALTDICHTUNGSANORDNUNG
- GAP SEALING ARRANGEMENT
- SYSTEME D'ETANCHEITE DE FENTE
- (71) METEOR GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO., Ernst-Deger-Strasse 9, 31167 Bockenem, DE
- (72) AHLERS, Burkhard, 22941 Bargeheide, DE
- KOCH, Michael, 37589 Kalefeld, DE
- MUMME, Edgar, 31139 Hildesheim, DE
- (74) Sobisch, Peter, Dipl.-Ing., et al, Sobisch & Callies Odastrasse 4a, 37581 Bad Gandersheim, DE

**B60J 10/08** → (51) B60J 10/00

**B60K 31/00** → (51) B60T 7/22

**B60K 31/10** → (51) B60T 7/22

(51) **B60L 11/18** (11) **1 379 405 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02735456.2 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) FR 2002/001284 12.04.2002
- (87) WO 2002/083449 2002/43 24.10.2002
- (30) 17.04.2001 FR 0105205

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STEUERUNG EINER BRENNSTOFFZELLENVORRICHTUNG FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR CONTROLLING A FUEL CELL DEVICE FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE D'UN DISPOSITIF DE PILE A COMBUSTIBLE POUR VEHICULE AUTOMOBILE*

(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) KERETLI, Fahri, F-78320 Le Mesnil St-Denis, FR  
DEWAELE, Gilles, F-92500 Rueil Malmaison, FR

**B60Q 1/48** → (51) H03K 17/955

**B60R 16/02** → (51) H02J 1/14

**B60R 19/48** → (51) H03K 17/955

**B60R 21/09** → (51) B60T 7/06

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 379 406 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717781.5 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010940 05.04.2002

(87) WO 2002/083463 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 US 836034

- (54) • *AIRBAG MIT GERINGER DURCHLÄSSIGKEIT UND VERFAHREN*  
• *LOW PERMEABILITY AIRBAG AND METHOD*  
• *COUSSIN DE SECURITE GONFLABLE A FAIBLE PERMEABILITE ET PROCEDE ASSOCIE*

(71) Milliken & Company, 920 Milliken Road, Spartanburg, SC 29303, US

(72) KESHAVARAJ, Ramesh, Peachtree City, GA 30269, US

(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 379 407 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735877.9 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/002316 19.04.2002

(87) WO 2002/085677 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 US 285565 P

- (54) • *SACKWENDEGERÄT*  
• *BAG TURNING DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR RETOURNER UN SAC*

(71) Capdevila, Eduard, C/Miguel Vives N 5-4, 2a, E-Terassa, ES

Pineda, Francesc, Granollers 08400, Barcelona, ES  
Codina, Xavi, Montserrat, 66, Navarclés 08270, ES  
Reollo, Francisco, Ter N 18-20, entr.1 - Terrassa, Barcelona 08223, ES

Guitart, Eduard, C/Arquimedes 36, Barcelona 08030, ES

(72) Capdevila, Eduard, E-Terassa, ES

Pineda, Francesc, Barcelona, ES

Codina, Xavi, Navarclés 08270, ES

Reollo, Francisco, Barcelona 08223, ES

Guitart, Eduard, Barcelona 08030, ES

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 379 408 A1\***  
F42B 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 02763949.1 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010671 03.04.2002

(87) WO 2002/081268 2002/42 17.10.2002

(30) 03.04.2001 US 281327 P

- (54) • *ALS EINHEIT AUSGEFÜHRTER KOPFSTÜCKBASIS/KURZSCHLUSSBRÜCKENHALTER FÜR EINEN MIKROGASGENERATOR UND DIESEN VERWENDENDER MIKROGASGENERATOR*  
• *UNITARY HEADER/BASE/SHORTING BAR HOLDER FOR A MICRO GAS GENERATOR, AND MICRO GAS GENERATOR USING IT*  
• *SUPPORT UNITAIRE DE COLLECTEUR/BASE/TIGE COURT-CIRCUIT POUR MICRO-GENERATEUR DE GAZ*

(71) NKNM LIMITED, Craigmuir Chambers, P.O. Box 71, Road Town, Tortola, VG

(72) PARKER, Todd, S., Hollister, CA 95023, US  
CAMPBELL, Michael, D., Hollister, CA 95023, US

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

- (51) **B60R 25/00** (11) **1 379 409 A1\***  
B60R 25/10

- (25) De (26) De  
(21) 02712961.8 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003507 28.03.2002

(87) WO 2002/079010 2002/41 10.10.2002

(30) 02.04.2001 DE 10116445

- (54) • *FREIGABEEINRICHTUNG FÜR EINE BEWEGLICHE ODER FAHRBARE VORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR EINE BAUMASCHINE*  
• *RELEASE SYSTEM FOR A DEVICE WHICH CAN MOVE OR TRAVEL, ESPECIALLY FOR A CONSTRUCTION MACHINE*  
• *SYSTEME DE LIBERATION POUR UN DISPOSITIF MOBILE OU ROULANT, NOTAMANT POUR UN ENGIN DE CHANTIER*

(71) Rösler, Klaus-Dieter, Föhrenweg 19, 28844 Weyhe-Jeebel, DE

(72) Rösler, Klaus-Dieter, 28844 Weyhe-Jeebel, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **B60R 25/02** (11) **1 379 410 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02764050.7 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/002843 14.03.2002

(87) WO 2002/085678 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 DE 10119267

- (54) • *LENKSCHLOSS FÜR FAHRZEUGE*  
• *STEERING COLUMN LOCK FOR MOTOR VEHICLES*  
• *DISPOSITIF DE VERROUILLAGE DE COLONNE DE DIRECTION POUR VEHICULES AUTOMOBILES*

(71) HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG, Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE

(72) PIEPER, Friedrich, 84513 Töging, DE

- (74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwältin Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**B60R 25/10** → (51) B60R 25/00

- (51) **B60S 1/08** (11) **1 379 411 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723859.1 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/011836 16.04.2002

(87) WO 2002/083467 2002/43 24.10.2002

(30) 16.04.2001 US 835913

- (54) • *BELICHTUNGS-REGENSENSOR-ERLEUCHTUNGS-POSITIONIERUNGSANLAGE*  
• *IMAGING RAIN SENSOR ILLUMINATION POSITIONING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE POSITIONNEMENT DE L'ECLAIRAGE D'UN CAPTEUR DE PLUIE PAR IMAGERIE*

(71) Valeo Electrical Systems, Inc., 3000 University Drive, Auburn Hills, MI 48326, US

(72) HOCHSTEIN, Peter, A., Troy, MI 48326, US

(74) Lemaire, Marc, Valeo Management Services, Direction Propriété Industrielle, 43, rue Bayen, 75017 Paris, FR

- (51) **B60S 1/08** (11) **1 379 412 A1\***  
G01W 1/14

- (25) En (26) En  
(21) 02723860.9 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/011840 16.04.2002

(87) WO 2002/083468 2002/43 24.10.2002

(30) 16.04.2001 US 835755

- (54) • *DIFFERENTIELL ABBILDENDER REGENSENSOR*  
• *DIFFERENTIAL IMAGING RAIN SENSOR*  
• *DETECTEUR DE PLUIE PAR IMAGERIE DIFFERENTIELLE*

(71) Valeo Electrical Systems, Inc., 3000 University Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2356, US

(72) HOCHSTEIN, Peter, A., Troy, MI 48326, US

(74) Lemaire, Marc, Valeo Management Services, Direction Propriété Industrielle, 43, rue Bayen, 75017 Paris, FR

- (51) **B60S 1/38** (11) **1 379 413 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714067.2 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/000702 26.02.2002

(87) WO 2002/074591 2002/39 26.09.2002

(30) 16.03.2001 DE 10112658

- (54) • *WISCHBLATT ZUM REINIGEN VON SCHEIBEN INSBESONDERE VON KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *WIPER BLADE FOR CLEANING PANES OF GLASS, PARTICULARLY IN MOTOR VEHICLES*  
• *BALAI D'ESSUIE-GLACE POUR LE NETTOYAGE DE VITRES, EN PARTICULIER DE VEHICULES AUTOMOBILES*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) WEILER, Michael, 76131 Karlsruhe, DE

ZIMMER, Joachim, 77880 Sasbach, DE



(51) **B60S 3/04** (11) **1 379 414 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02730109.2 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 2002/003782 05.04.2002  
 (87) WO 2002/085680 2002/44 31.10.2002  
 (30) 17.04.2001 DE 20106592 U  
 (54) • *TEXTILSTREIFENVORHANG FÜR AUTO-  
 WASCHANLAGEN*  
 • *TEXTILE STRIP CURTAIN FOR CAR WASH  
 SYSTEMS*  
 • *RIDEAU DE BANDES TEXTILES POUR INS-  
 TALLATIONS DE LAVAGE DE VEHICULES*  
 (71) KOHLRUSS, Gregor, Pater-Eugen-Breitenstein-  
 Strasse 1, D-46325 Borken, DE  
 WIESNER, Hubert, Grüner Weg 21, D-46354  
 Südlohn, DE  
 Griebe, Oliver, Heideweg 12, 46414 Rhede, DE  
 (72) KOHLRUSS, Gregor, D-46325 Borken, DE  
 WIESNER, Hubert, D-46354 Südlohn, DE  
 Griebe, Oliver, 46414 Rhede, DE  
 (74) Behrendt, Arne, Dipl.-Ing., Schneiders & Behrendt  
 Rechts- und Patentanwälte Huestrasse  
 23(Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

(51) **B60S 3/04** (11) **1 379 415 A1\***  
 A46B 13/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 02732561.2 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 2002/003783 05.04.2002  
 (87) WO 2002/083469 2002/43 24.10.2002  
 (30) 17.04.2001 DE 20106593 U  
 (54) • *TEXTILSTREIFENVORHANG FÜR AUTO-  
 WASCHANLAGEN*  
 • *FABRIC-STRIP CURTAIN FOR CAR WASH  
 INSTALLATIONS*  
 • *RIDEAU DE BANDES TEXTILES POUR INS-  
 TALLATIONS DE LAVAGE DE VEHICULES*  
 (71) KOHLRUSS, Gregor, Pater-Eugen-Breitenstein-  
 Strasse 1, D-46325 Borken, DE  
 WIESNER, Hubert, Grüner Weg 21, D-46354  
 Südlohn, DE  
 Griebe, Oliver, Heideweg 12, 46414 Rhede, DE  
 (72) KOHLRUSS, Gregor, D-46325 Borken, DE  
 WIESNER, Hubert, D-46354 Südlohn, DE  
 Griebe, Oliver, 46414 Rhede, DE  
 (74) Behrendt, Arne, Dipl.-Ing., Schneiders & Behrendt,  
 Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23, 44787  
 Bochum, DE

**B60T 7/04** → (51) B60T 7/10

**B60T 7/04** → (51) B60T 13/74

(51) **B60T 7/06** (11) **1 379 416 A1\***  
 G05G 1/14 B60R 21/09  
 (25) De (26) De  
 (21) 02732366.6 (22) 30.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001177 30.03.2002  
 (87) WO 2002/081277 2002/42 17.10.2002  
 (30) 06.04.2001 DE 10117407  
 (54) • *PEDALBOCK*  
 • *PEDAL BEARER*  
 • *SUPPORT DE PEDALE*  
 (71) Adam Opel AG, Patentwesen 80-34, 65423  
 Rüsselsheim, DE

(72) HUBBERT, Heinz-Jürgen, 65428 Rüsselsheim, DE  
 WROBEL, Bert, 55278 Udenheim, DE

(51) **B60T 7/10** (11) **1 379 417 A1\***  
 B60T 7/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 01997425.2 (22) 21.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2001/004330 21.11.2001  
 (87) WO 2002/042131 2002/22 30.05.2002  
 (30) 21.11.2000 DE 10057909  
 15.05.2001 DE 10123525  
 (54) • *FESTSTELLBREMSE*  
 • *PARKING BRAKE*  
 • *FREIN A MAIN*  
 (71) Edscha Betätigungssysteme GmbH,  
 Scharwächterstrasse 5, 94491 Hengersberg, DE  
 (72) BÖHM, Markus, 42857 Remscheid, DE  
 BRAKER, Ulf, 13158 Berlin, DE  
 LORENZ, Michael, 4780 Schärding, AT  
 BALZ, Jürgen, 65510 Hünstetten, DE  
 (74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing  
 Patentanwaltskanzlei, European Patent & Trade  
 Mark Law Firm, Goltsteinstrasse 19, 40211  
 Düsseldorf, DE

**B60T 7/12** → (51) B60T 7/22

(51) **B60T 7/22** (11) **1 379 418 A1\***  
 B60T 7/12 B60K 31/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 02714027.6 (22) 16.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/000574 16.02.2002  
 (87) WO 2002/083470 2002/43 24.10.2002  
 (30) 12.04.2001 DE 10118707  
 (54) • *VERFAHREN ZUR KOLLISIONSVERHINDE-  
 RUNG BEI KRAFTFAHRZEUGEN*  
 • *METHOD FOR PREVENTING COLLISIONS  
 INVOLVING MOTOR VEHICLES*  
 • *PROCEDE POUR EVITER DES COLLISIONS  
 POUR DES VEHICULES*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) MATTES, Bernhard, 74343 Sachsenheim, DE  
 DODEN, Berend-Wilhelm, 71638 Ludwigsburg, DE  
 MORITZ, Rainer, 70794 Filderstadt, DE  
 WAGNER, Jochen, 71696 Moeglingen, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 379 419 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02727514.8 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 2002/003602 02.04.2002  
 (87) WO 2002/083471 2002/43 24.10.2002  
 (30) 10.04.2001 DE 10117997  
 26.02.2002 DE 10208125  
 (54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DES  
 REGELVERHALTENS EINES BLOCKIER-  
 SCHUTZREGELUNGSSYSTEMS*  
 • *ELECTRONICALLY PROGRAMMABLE  
 METHOD FOR IMPROVING THE CONTROL  
 BEHAVIOUR OF AN ANTI-LOCK BRAKING  
 CONTROL SYSTEM*  
 • *PROCEDE PROGRAMMABLE ELECTRONI-  
 QUEMENT PERMETTANT D'AMELIORER LE  
 COMPORTEMENT DU REGLAGE D'UN SYS-  
 TEME DE REGLAGE DE FREINAGE ANTI-  
 BLOCAGE*

(71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse  
 7, 60488 Frankfurt, DE  
 (72) BURKHARD, Dieter, 55411 Bingen-Büdelheim, DE  
 MAHLO, Rüdiger, 61462 Königstein, DE  
 KALFF, Matthias, 65527 Niedernhausen, DE

**B60T 13/66** → (51) B60T 13/74

(51) **B60T 13/74** (11) **1 379 420 A2\***  
 B60T 13/66 B60T 7/04  
 B62D 6/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 02727238.4 (22) 16.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) DE 2002/000973 16.03.2002  
 (87) WO 2002/083474 2002/43 24.10.2002  
 (88) 06.02.2003  
 (30) 12.04.2001 DE 10118263  
 (54) • *ELEKTRONISCHES STEUERSYSTEM, INS-  
 BESONDERE FÜR EINE FAHRZEUGBREMS-  
 ANLAGE*  
 • *ELECTRONIC CONTROL SYSTEM, PAR-  
 TICULARLY FOR A VEHICLE BRAKE SYS-  
 TEM*  
 • *SYSTEME DE COMMANDE  
 ELECTRONIQUE, DESTINE EN PARTICU-  
 LIER A UN SYSTEME DE FREINAGE DE  
 VEHICULE*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) WEIBERLE, Reinhard, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **B61D 17/14** (11) **1 379 421 A1\***  
 E04D 1/30 E04D 13/00  
 E04D 3/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 02728443.9 (22) 11.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/007378 11.03.2002  
 (87) WO 2002/072403 2002/38 19.09.2002  
 (30) 11.03.2001 US 275079 P  
 (54) • *BAUSYSTEM, -KONSTRUKTION UND -VER-  
 FAHREN*  
 • *BUILDING SYSTEM, STRUCTURE AND  
 METHOD*  
 • *SYSTEME, STRUCTURE ET PROCEDE DE  
 CONSTRUCTION*  
 (71) Crowell, James H, 4629 S.W. Lakeview Blvd., Lake  
 Oswego, OR 97035, US  
 (72) Crowell, James H, Lake Oswego, OR 97035, US  
 (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
 Street, Leeds LS2 8DD, GB

**B61F 15/00** → (51) C23C 4/12

**B61L 1/02** → (51) E05F 15/02

**B61L 29/08** → (51) E05F 15/02

**B61L 29/18** → (51) E05F 15/02

(51) **B62D 1/00** (11) **1 379 422 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02739096.2 (22) 07.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/006898 07.03.2002  
 (87) WO 2002/085687 2002/44 31.10.2002  
 (88) 30.10.2003  
 (30) 20.04.2001 US 839913

- (54) • ZAHNSTANGENLENKGETRIEBE MIT REIBUNGSARMER ROLLENDRUCKSTÜCKKAUSFÜHRUNG
  - RACK AND PINION STEERING GEAR WITH LOW FRICTION ROLLER YOKE DESIGN
  - DIRECTION A CREMAILLE AVEC TYPE DE POUSSOIR DE CYLINDRE A FAIBLE FRICTION
- (71) TRW Automotive U.S. LLC, 12025 Tech Center Drive, Livonia, Michigan 48150, US
- (72) ADAMS, Bobby, Joe, Rogersville, TN 37857, US
- (74) LITTLE, Scott, C., Rogersville, TN 37857, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B62D 5/04** (11) **1 379 423 A1\***  
B62D 6/00 F16H 1/28

(25) De (26) De

(21) 02761907.1 (22) 10.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003967 10.04.2002

(87) WO 2002/083479 2002/43 24.10.2002

(30) 14.04.2001 DE 10118663

- (54) • BETÄTIGUNGSEINRICHTUNG FÜR EINE FAHRZEUG-LENKEINRICHTUNG
  - ACTUATING DEVICE FOR A VEHICLE STEERING SYSTEM
  - SYSTEME D'ACTIONNEMENT POUR MECANISME DE DIRECTION D'UN VEHICULE
- (71) ZF Lenksysteme GmbH, Richard-Bullinger-Strasse 77, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE
- (72) HÖRSCH, Jürgen, 74417 Gschwend, DE
- (74) GEISER, Michael-Horst, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE

**B62D 6/00** → (51) B60T 13/74

**B62D 6/00** → (51) B62D 5/04

(51) **B62D 11/14** (11) **1 379 424 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02718344.1 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001735 17.04.2002
- (87) WO 2002/083483 2002/43 24.10.2002
- (30) 17.04.2001 GB 0109336
- (54) • ANTRIEBSANORDNUNG FÜR EIN SCHLUPFGELENKTES FAHRZEUG
  - DRIVE CONFIGURATION FOR A SKID STEERED VEHICLE
  - CONFIGURATION D'ENTRAÎNEMENT D'UN VEHICULE A DIRECTION DIFFERENTIELLE
- (71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB
- (72) THOMPSON, Robert, William, Chertsey, Surrey KT16 0EE, GB
- (74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, QinetiQ Ltd Cody Technology Park A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

**B62D 25/10** → (51) E05F 15/20

(51) **B62D 61/06** (11) **1 379 425 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02723746.0 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/010354 02.04.2002

(87) WO 2002/083485 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 US 836693

- (54) • DREIRADLENKANORDNUNG

- THREE WHEEL STEERING ASSEMBLY
  - ENSEMBLE DE DIRECTION A TROIS ROUES
- (71) Corbin Pacific Inc., 2360 Technology Way, Hollister, CA 95023, US
- (72) HANAGAN, Michael, W., Monterey, CA 93940, US
- VARNER, Donald, D., Hollister, CA 95023, US
- ORTIZ, John, L., Capitola, CA 95010, US
- ZAVALA, Vicente, S., Hollister, CA 95023, US
- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B62D 65/02** (11) **1 379 426 A1\***  
F16B 5/06

(25) En (26) En

(21) 02706519.2 (22) 20.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000322 20.03.2002

(87) WO 2002/074612 2002/39 26.09.2002

(30) 20.03.2001 AU PR385101

- (54) • INNEN-EINSPANNUNG
  - INTERNAL JIGGING
  - SYSTEME DE GABARIT DE MONTAGE INTERNE
- (71) Telezygology Inc., Suite 1, Level 11, 61 Lavender Street, Milsons Point, NSW 2061, AU
- (72) RUDDUCK, Dickory, Seaforth, NSW 2092, AU
- (74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

(51) **B62J 6/00** (11) **1 379 427 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02716940.8 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001767 17.04.2002
- (87) WO 2002/085694 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 GB 0109724
- (54) • FAHRRADLEUCHTE
  - BICYCLE LIGHT
  - ECLAIRAGE DE BICYCLETTE
- (71) Beard, Daniel John, Woodside, West Common, Langley, Southampton SO45 1XL, GB
- (72) Beard, Daniel John, Langley, Southampton SO45 1XL, GB
- (74) Targett, Kenneth Stanley, 48 Meadowsweet Way, Horton Heath, Hampshire SO50 7PD, GB

(51) **B62M 17/00** (11) **1 379 428 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02735968.6 (22) 03.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 2002/000292 03.05.2002
- (87) WO 2003/093096 2003/46 13.11.2003
- (54) • HINTERACHSE FÜR MOTORRÄDER MIT WELLENANTRIEB
  - REAR AXLE FOR MOTORCYCLES HAVING A TRANSMISSION CARDAN SHAFT
  - AXE DE ROUE ARRIERE POUR MOTOCYCLES A TRANSMISSION PAR ARBRE A CARDAN
- (71) Moto Guzzi S.p.A., Via E.V. Parodi, 57, 23826 Mandello del Lario, IT
- (72) SOATTI, Piero, 40100 Bologna, IT

- (74) Agostini, Agostino, et al, Dragotti & Associati srl Via Paris Bordone, 9, 31100 Treviso, IT

(51) **B63B 21/00** (11) **1 379 429 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02769235.9 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) NZ 2002/000062 17.04.2002
- (87) WO 2002/090176 2002/46 14.11.2002
- (30) 17.04.2001 NZ 51112901
- (54) • FESTMACHE-ROBOTER
  - MOORING ROBOT
  - ROBOT D'AMARRAGE
- (71) Mooring Systems Limited, Unit 2, Amuri Park, 404 Barbadoes Street, Christchurch, NZ
- (72) MONTGOMERY, Peter, James, Christchurch, NZ
- ROSSITER, Bryan, John, Christchurch, NZ
- (74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord Alexandra House 1 Alexandra Road Wales, Swansea, Wales SA1 5ED, GB

(51) **B63B 25/20** (11) **1 379 430 A1\***  
(25) Sv (26) En

(21) 02723020.0 (22) 16.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000744 16.04.2002
- (87) WO 2002/085698 2002/44 31.10.2002
- (30) 17.04.2001 SE 0101342
- (54) • VORRICHTUNG FÜR HOCHWIND- UND ANHEBBARE AUTODECKS AUF SCHIFFEN
  - DEVICE AT HOIST- AND LIFTABLE DECKS FOR CARS IN SHIPS
  - DISPOSITIF EQUIPANT UN PONT-GARAGE MOBILE DE LEVAGE DE VOITURES DANS UN NAVIRE
- (71) TTS Ships Equipment AB, Kämpegatan 3, 411 04 Göteborg, SE
- (72) JOGVALL, Mikael, S-430 93 Hälsö, SE
- SAHLEN, Hans, S-430 85 Brännö, SE
- (74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

(51) **B63B 35/32** (11) **1 379 431 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01921502.9 (22) 06.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) FR 2001/001044 06.04.2001
- (87) WO 2002/081299 2002/42 17.10.2002
- (54) • SYSTEM ZUM AUFNEHMEN VON INFOLGE VON SEEFAHRTUNFÄLLEN AUSFLIESENDE, EINE AUF DEM MEER SCHWIMMENDE SCHICHT BILDENDES ÖLPRODUKT
  - SYSTEM FOR THE MASS RECOVERY OF SLICKS OF SPILT PETROLEUM PRODUCTS FLOATING ON THE SEA FOLLOWING SHIP-PING INCIDENTS
  - SYSTEME DE RECUPERATION EN MASSE DE PRODUITS PETROLIERS S'ECHAPPANT EN NAPPE FLOTTANT SUR LA MER A LA SUITE D'INCIDENTS DE NAVIGATION

- (71) Dejoux, André, 33, rue de Fontarabie, 75020 Paris, FR
- Siragna, Marcel, 10, Sentier des Brillants, 92190 Meudon, FR
- Francautel, Claude, 13, rue de Lille, 75007 Paris, FR
- (72) Dejoux, André, 75020 Paris, FR
- Siragna, Marcel, 92190 Meudon, FR
- Francautel, Claude, 75007 Paris, FR

(51) **B63H 21/22** (11) **1 379 432 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720245.6 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001840 22.04.2002  
(87) WO 2002/085702 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 GB 0109780

(54) • *SCHIFFSSTEUERVORRICHTUNG*  
• *BOAT CONTROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE DE BATEAU*

(71) Sealine International Limited, Whitehouse Road,  
Kidderminster, Worcestershire DY10 1HT, GB  
(72) GRIFFIN, Colin, George, Kidderminster,  
Worcestershire DY10 1HT, GB  
WAINWRIGHT, Gerard, Bernard, Church Stretton,  
Shropshire SY6 7DP, GB  
(74) Price, Paul Anthony King, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**B65B 9/04** → (51) B65B 43/26

(51) **B65B 11/50** (11) **1 379 433 A1\***  
B65B 47/02 B65D 65/46  
(25) En (26) En  
(21) 02720224.1 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001751 17.04.2002  
(87) WO 2002/085707 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 GB 0109667

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
WASSERLÖSLICHEN WARMGEFORMTEN  
BEHÄLTERS*  
• *PROCESS FOR PREPARING A WATER-  
SOLUBLE THERMOFORMED CONTAINER*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN RECI-  
PIENT THERMOFORME HYDROSOLUBLE*

(71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath  
Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) DUFFIELD, Paul John, Hull HU8 7DS, GB  
(74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser  
plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull  
HU8 7DS, GB

(51) **B65B 19/04** (11) **1 379 434 A1\***  
A24C 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 02718473.8 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001235 15.04.2002  
(87) WO 2002/083502 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 IT B020010225  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON  
ZIGARETTEN ZU EINER VERPACKUNGSMAS-  
SCHINE*  
• *A UNIT FOR FEEDING CIGARETTES TO A  
PACKER MACHINE*  
• *UNITE PERMETTANT D'ALIMENTER EN  
CIGARETTES UNE MACHINE D'EMBALLAGE*

(71) G.D.S.p.A., Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT  
(72) SPATAFORA, Mario, I-40127 Bologna, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito,  
18, 40126 Bologna, IT

**B65B 25/06** → (51) B65B 57/00

(51) **B65B 31/02** (11) **1 379 435 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930282.7 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2001/000747 09.05.2001  
(87) WO 2002/068270 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 KR 2001010585

(54) • *TRAGBARE VAKUUMVERPACKUNGSMAS-  
SCHINE*  
• *PORTABLE VACUUM PACKAGING MACHINE*  
• *MACHINE A EMBALLER SOUS VIDE PORTA-  
TIVE*

(71) Tilia International, Inc., North Tower, 5th Floor, 303  
Second Street, San Francisco, California 94107, US  
(72) Lee, Gul-joo, Kyungki-Do 429-450, KR  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

(51) **B65B 43/26** (11) **1 379 436 A1\***  
B65B 9/04 B31B 1/08  
(25) Sv (26) En  
(21) 02718756.6 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) SE 2002/000661 04.04.2002  
(87) WO 2002/083506 2002/43 24.10.2002  
(30) 06.04.2001 SE 0101261

(54) • *VORRICHTUNG ZUM ÖFFNEN UND  
SCHLIESSEN VON PACKUNGEN*  
• *AN APPARATUS FOR OPENING AND CLOS-  
ING PACKAGES*  
• *APPAREIL SERVANT A OUVRIR ET FERMER  
DES EMBALLAGES*

(71) JOKER SYSTEM AKTIEBOLAG, Olofsdalsvägen 26,  
S-302 41 Halmstad, SE  
(72) JOSTLER, Jan, S-302 72 Halmstad, SE  
BROD N, Ingemar, S-302 56 Halmstad, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, L.A. Groth & Co i Malmö  
HB, P.O. Box 6153, 200 11 Malmö, SE

**B65B 43/42** → (51) B65B 57/00

**B65B 47/02** → (51) B65B 11/50

(51) **B65B 57/00** (11) **1 379 437 A1\***  
B65B 25/06 B65B 43/42  
B65G 47/51 B65G 47/10  
B65G 47/52 A22C 18/00  
A22C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 02700037.1 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000213 27.02.2002  
(87) WO 2002/068272 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 AU PR340301

(54) • *MATERIALFLUSSSYSTEM UND -VERFAH-  
REN FÜR MANUELL VERARBEITETE PRO-  
DUKTE*  
• *MATERIAL HANDLING SYSTEM AND  
METHOD FOR PRODUCTS MANUALLY  
PROCESSED*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE MANIPULATION  
DE MATERIEL POUR PRODUITS TRAITES  
MANUELLEMENT*

(71) P & G Developments Pty. Limited, 238 Somerville  
Road, West Footscray, VIC 3012, AU  
(72) JACOBSEN, Glenn, West Footscray, Victoria 3012,  
AU

MATKOVICH, Mario, Williamstown, Victoria 3016,  
AU  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **B65D 1/04** (11) **1 379 438 A1\***  
B65D 81/32  
(25) En (26) En  
(21) 01991829.1 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/014592 12.12.2001  
(87) WO 2002/074636 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 IT MI20010151 U  
(54) • *MEHRFACHBEHÄLTER*  
• *MULTIPLE CONTAINER*  
• *CONTENANT MULTIPLE*  
(71) Arizzi, Fabrizio, Via Carducci, 15, 24066 Pedrengo,  
IT  
(72) Arizzi, Fabrizio, 24066 Pedrengo, IT  
(74) Forattini, Amelia, c/o Internazionale Brevetti Ingg.  
ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121  
Milano, IT

(51) **B65D 1/22** (11) **1 379 439 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722982.2 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000245 12.04.2002  
(87) WO 2002/083508 2002/43 24.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 13.04.2001 NL 1017844  
(54) • *KUNSTSTOFFBEHÄLTER UND VERFAHREN  
ZUR VERWENDUNG DESSELBEN*  
• *PLASTIC CONTAINER AND METHOD FOR  
THE USE THEREOF*  
• *CONTENEUR EN MATIERE PLASTIQUE ET  
PROCEDE D'UTILISATION Y RELATIF*

(71) Fountain Patents B.V. i.o., Rivium Quadrant 94,  
2909 LC Capelle a/d IJssel, NL  
(72) HOOGLAND, Hendricus, Antonius, NL-1562 ZM  
Krommenie, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B65D 21/00** → (51) B65D 90/02

(51) **B65D 25/04** (11) **1 379 440 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762006.1 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010707 05.04.2002  
(87) WO 2002/083512 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 US 836045  
(54) • *STAPELBARE TRAGVORRICHTUNG MIT  
GERINGER TIEFE*  
• *STACKABLE LOW DEPTH TRAY*  
• *PLATEAU EMPILABLE DE FAIBLE PROFON-  
DEUR*

(71) Rehrig Pacific Company, 4010 East 26th Street,  
Los Angeles, CA 90023, US  
(72) APPS, William, P., Alpharetta, GA 30022, US  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**B65D 39/00** → (51) B65D 90/02

(51) **B65D 41/34** (11) **1 379 441 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735190.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003482 28.03.2002  
(87) WO 2002/085730 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 EP 01303665  
(54) • *EIN VERSCHLUSS*  
• *A CLOSURE*  
• *BOUCHON*  
(71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation,  
11535 South Central Avenue, Alsip, IL  
60803-2599, US  
(72) FERRY, Andrew, Stirlingshire, Central Scotland FK7  
8JQ, GB  
MCLENNAN, James, Kincardine, Fife FK10 4NY, GB  
SENIOR, David, Dunblane, Perthshire, Tayside FK15  
9DN, GB  
SHARPE, John, Stirling, Central Scotland FK7 7UQ,  
GB  
(74) Smith, Debra Jane Clare, et al, Carnaudmetalbox  
PLC, Downsvie Road, Wantage, Oxfordshire OX12  
9BP, GB

**B65D 41/56** → (51) B65D 90/02

(51) **B65D 47/34** (11) **1 379 442 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727678.1 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001345 19.04.2002  
(87) WO 2002/085732 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 FR 0105367  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR DOSIERTEN ABGABE  
VON FLÜSSIGEN ODER GELFÖRMIGEN  
MEDIEN*  
• *DEVICE FOR DISPENSING A DOSE OF LIQ-  
UID OR GEL PRODUCTS*  
• *DISPOSITIF POUR LE DOSAGE DE PRO-  
DUITS LIQUIDES OU EN GEL*  
(71) REXAM DISPENSING SYSTEMS, 15 bis, route  
Nationale, 76470 Le Tréport, FR  
(72) BOUGAMONT, Jean-Louis, F-76260 EU, FR  
(74) Busnel, Jean-Benoît, Howrey Simon Arnold &  
White, CityPoint, One Ropemaker Street, London  
EC2Y 9HS, GB

(51) **B65D 47/42** (11) **1 379 443 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02735478.6 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001377 22.04.2002  
(87) WO 2002/085733 2002/44 31.10.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 20.04.2001 FR 0105390  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFBRINGEN EINES  
STOFFS*  
• *DEVICE FOR APPLYING A PRODUCT*  
• *DISPOSITIF D'APPLICATION D'UN PRODUIT*  
(71) L'Oreal, 14, rue Royale, 75014 Paris, FR  
(72) GUERET, Jean-Louis, F-75016 Paris, FR  
(74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(51) **B65D 51/20** (11) **1 379 444 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272969.5 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) PL 2001/000098 28.12.2001  
(87) WO 2002/053471 2002/28 11.07.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 29.12.2000 PL 34490700  
(54) • *SCHUTZABDECKUNG FÜR GETRÄNKEDO-  
SEN MIT ZERBRECHBARER ÖFFNUNG IM  
DECKEL*  
• *PROTECTIVE COVERING FOR BEVERAGE  
CANS WITH BREAKABLE OPENING IN THE  
LID*  
• *COUVERTURE DE PROTECTION POUR  
CANETTES DE BOISSONS A OUVERTURE  
DETACHABLE DANS LE COUVERCLE*  
(71) Bazela, Przemyslaw, ul. Tuwima 5/44, 39-200  
Debica, PL  
Kedziora, Zygmunt, ul. Gumniska 15, 39-200  
Debica, PL  
Marcisz, Zygmunt, ul. Nagadczyzna 305, 39-200  
Debica, PL  
(72) Bazela, Przemyslaw, 39-200 Debica, PL  
Kedziora, Zygmunt, 39-200 Debica, PL  
Marcisz, Zygmunt, 39-200 Debica, PL  
(74) Deckers, Hellmuth, Dr., European Patent Attorney,  
Bahnhofstrasse 26/A, 55218 Ingelheim, DE

**B65D 65/00** → (51) B65D 90/02

(51) **B65D 65/46** (11) **1 379 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716946.5 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001786 17.04.2002  
(87) WO 2002/085738 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 GB 0109690  
(54) • *WASSERLÖSLICHE BEHÄLTER BESTE-  
HEND AUS MINDESTENS ZWEI ABTEILEN*  
• *WATER SOLUBLE CONTAINERS COMPRIS-  
ING AT LEAST TWO COMPARTMENTS*  
• *RECIPIENTS SOLUBLES DANS L'EAU  
CONTENANT AU MOINS DEUX COMPARTI-  
MENTS*  
(71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath  
Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) DUFFIELD, Paul John, Hull HU8 7DS, GB  
(74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser  
plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull  
HU8 7DS, GB

(51) **B65D 65/46** (11) **1 379 446 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718348.2 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001756 17.04.2002  
(87) WO 2002/085737 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 GB 0109710  
(54) • *WASSERLÖSLICHER BEHÄLTER MIT MIN-  
DESTENS ZWEI ÖFFNUNGEN*  
• *WATER-SOLUBLE CONTAINER HAVING AT  
LEAST TWO OPENINGS*  
• *ENVELOPPE SOLUBLE DANS L'EAU POUR-  
VUE D'AU MOINS DEUX OUVERTURES*

(71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath  
Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) GUZMANN, Marcus, Benckiser Produktions GmbH,  
67059 Ludwigshafen, DE  
HAMMOND, Geoffrey R., Reckitt Benckiser  
Co.S.Ltd., Hull HU8 7DS, GB  
(74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser  
plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull  
HU8 7DS, GB

**B65D 65/46** → (51) B65B 11/50

(51) **B65D 73/00** (11) **1 379 447 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719502.3 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011657 15.04.2002  
(87) WO 2002/085740 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 US 837668  
(54) • *VERPACKUNG FÜR BATTERIEN*  
• *BATTERY PACKAGE*  
• *EMBALLAGE DE PILES*  
(71) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit  
Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44145, US  
(72) PIRRO, Jeffrey, Marcellus, NY 13108, US  
SCHWEITZER, Andrew, C., Camillus, NY 13031, US  
(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von  
Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom,  
50667 Köln, DE

(51) **B65D 75/34** (11) **1 379 448 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708048.0 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000274 04.03.2002  
(87) WO 2002/083520 2002/43 24.10.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 18.04.2001 CH 7022001  
09.11.2001 US 986525  
(54) • *KINDERGESICHERTE VERPACKUNG FÜR  
PHARMAZEUTISCHE PRODUKTE*  
• *CHILD-PROOF PACKAGE FOR PHARMA-  
CEUTICAL PRODUCTS*  
• *EMBALLAGE A L'EPREUVE DES ENFANTS  
POUR PRODUITS PHARMACEUTIQUES*  
(71) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke  
Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA  
(72) FILION, Daniel, Pierrefond, Québec H9H 4Y6, CA  
PRUD'HOMME, Jean, Andre, Pincourt, Québec J7V  
5B5, CA  
(74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett &  
Perkins, Halton House 20/23 Holborn, London  
EC1N 2JD, GB

(51) **B65D 75/38** (11) **1 379 449 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727645.0 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001092 28.03.2002  
(87) WO 2002/081325 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 FR 0104327  
(54) • *FLUIDPRODUKTAUSGABEANORDNUNG*  
• *FLUID PRODUCT DISPENSING ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE DE DISTRIBUTION DE PRODUIT  
FLUIDE*

- (71) Valois SAS, B.P. G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR
- (72) Duquet, Frédéric, F-27800 Thibouville, FR
- (74) Pennaneac'h, Hervé, F-27130 Verneuil Su Avre, FR
- (74) CAPRI, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR

**B65D 75/58** → (51) B65D 75/38

**B65D 77/00** → (51) B65D 90/02

**B65D 81/26** → (51) B01D 53/28

**B65D 81/32** → (51) B65D 1/04

**B65D 81/32** → (51) B65D 65/46

- (51) **B65D 81/38** (11) **1 379 450 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02718368.0 (22) 19.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/001822 19.04.2002
- (87) WO 2002/085749 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 GB 0109764
- 18.03.2002 GB 0206245

- (54) • ZUSAMMENKLAPPBARER TRANSPORTBEHÄLTER
- COLLAPSIBLE TRANSPORT CONTAINER
- RECIPIENT DE TRANSPORT PLIABLE

- (71) Tattam, Edwin Francis, Magpies, Grubbins Lane, Speen, Bucks HP27 OSH, GB
- (72) TATTAM, Edwin, Francis, Speen, Buchs. HP27 OSH, GB
- HILLS, Robin, William, Stokenchurch, Buckinghamshire HP14 3RT, GB
- (74) Clayton-Hathway, Anthony, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

**B65D 83/00** → (51) B65D 90/02

**B65D 85/00** → (51) B65D 90/02

- (51) **B65D 90/02** (11) **1 379 451 A2\***
- B65D 83/00 B65D 85/00
- B65D 39/00 B65D 77/00
- B65D 65/00 B65D 21/00
- B65D 41/56 A45C 11/20
- (25) En (26) En
- (21) 01903259.8 (22) 24.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/002261 24.01.2001
- (87) WO 2001/074670 2001/41 11.10.2001
- (88) 30.10.2003
- (30) 30.03.2000 US 538540

- (54) • VERBRAUCHBARER BEHÄLTER MIT MULTIFUNKTIONALER KAPPE
- CONSUMABLES CONTAINER WITH MULTIFUNCTIONAL CAP
- RECIPIENT DE MATIERES CONSOMMABLES MUNI D'UNE CAPSULE MULTIFONCTIONNELLE

- (71) RECOT, INC., 5000 Hopyard Road, Suite 460, Pleasanton, CA 94588, US
- (72) BEZEK, Edward, Anthony, Frisco, TX 75034, US
- BIERSCHENK, Patrick, Joseph, Dallas, TX 75225, US
- MICHELS, John, Joseph, Highland Village, TX 75077, US
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **B65F 1/14** (11) **1 379 452 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01921503.7 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) FR 2001/001045 06.04.2001
- (87) WO 2002/081341 2002/42 17.10.2002

- (54) • VERFAHREN ZUM VERFOLGEN VON BEHÄLTERN MIT SONDERABFÄLLEN UND VON DEREN INHALT, SOWIE BEHÄLTER ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
- METHOD FOR TRACKING HAZARDOUS WASTE CONTAINERS AND THE CONTENTS THEREOF AND A CONTAINER USING SAID METHOD
- PROCEDE DU SUIVI DES CONTENEURS DE DECHETS A RISQUE ET DE LEUR CONTENU ET CONTENEUR METTANT EN OEUVRE LEDIT PROCEDE

- (71) Plazur, 6, rue Pierre Loti, 21160 Couchey, FR
- (72) CHARLES, Daniel, F-21160 Couchey, FR
- (74) Bruder, Michel, et al, Cabinet Guiu & Bruder 10, rue Paul Thénard, 21000 Dijon, FR

**B65G 47/10** → (51) B65B 57/00

**B65G 47/51** → (51) B65B 57/00

**B65G 47/52** → (51) B65B 57/00

- (51) **B65G 49/06** (11) **1 379 453 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02724403.7 (22) 03.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/001149 03.04.2002
- (87) WO 2002/081345 2002/42 17.10.2002
- (30) 04.04.2001 FR 0104557

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEARBEITUNG UND POSITIONIERUNG VON TRENNELEMENTEN ZWISCHEN STAPELBAREN FLACHELEMENTEN UND ANWENDUNG
- METHOD AND INSTALLATION FOR HANDLING AND POSITIONING ELEMENTS SEPARATING STACKS OF FLAT ELEMENTS, AND RELATED USE
- PROCEDE ET INSTALLATION DE MANUTENTION ET DE POSITIONNEMENT D'ELEMENTS DE SEPARATION ENTRE DES EMPLEMENTS D'ELEMENTS PLATS, ET UTILISATION ASSOCIEE

- (71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (72) DELANEF, Jean-Jacques, F-60170 Ribecourt/Dreslincourt, FR
- GODARD, Lionel, F-60150 Le Pessis Brion, FR
- DERING, Marius, F-02410 Saint Gobain, FR
- PILON, Philippe Chez Mme. Laurence Petrowich, F-60280 Margny Les Compiègne, FR
- (74) Colombier, Christian, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

- (51) **B65G 53/20** (11) **1 379 454 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02708845.9 (22) 20.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) NO 2002/000116 20.03.2002
- (87) WO 2002/074670 2002/39 26.09.2002
- (30) 21.03.2001 NO 20011446

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERTEILUNG VON FLUIDISIERBAREN MATERIALIEN
- A METHOD AND A SYSTEM FOR DISTRIBUTION OF FLUIDISABLE MATERIALS
- PROCEDE ET SYSTEME DE DISTRIBUTION DE MATERIAUX POUVANT ETRE FLUIDISES

- (71) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO
- (72) KARLSEN, Morten, N-6884 Ovre Ardal, NO
- NAGELL, Bernt, N-5518 Haugesund, NO
- DALEN, Kjell, Magne, N-5533 Haugesund, NO
- (74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Hydro S.A. Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Bruxelles, BE

- (51) **B65G 69/28** (11) **1 379 455 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02725729.4 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (71) AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012306 18.04.2002
- (87) WO 2002/085764 2002/44 31.10.2002
- (30) 18.04.2001 US 837092

- (54) • WETTERSCHUTZVORRICHTUNG UNTER EINER LADERAMPE
- WEATHER SHIELD FOR BELOW A DOCK LEVELER
- PROTECTION CLIMATIQUE POUR ZONE SITUEE SOUS UN NIVELEUR DE QUAI

- (71) RITE-HITE HOLDING Corporation, 8900 N. Arbon Drive, Milwaukee, Wisconsin 53223, US
- (72) ASHELIN, Charles, J., Dubuque, IA 52002, US
- DIGMANN, Charles, J., Cuba City, WI 53807, US
- THILL, Gregory, J., Dubuque, IA 52001, US
- (74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **B65H 5/00** (11) **1 379 456 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02706370.0 (22) 22.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (71) AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/005323 22.02.2002
- (87) WO 2002/068303 2002/36 06.09.2002
- (30) 05.11.2001 US 338892 P

- 22.03.2001 US 277946 P
- 22.03.2001 US 277873 P
- 22.03.2001 US 277841 P
- 23.02.2001 US 270796 P
- 22.03.2001 US 277806 P
- 22.03.2001 US 277931 P
- 22.01.2002 US 81293

- (54) • ZUGANG ZU BRIEFPFAD
- ACCES TO LETTER PATH
- ACCES AU PASSAGE DE LETTRE

- (71) Ascom Hasler Mailing Systems, Inc., 19 Forest Parkway, Shelton, Connecticut 06484-0858, US
- (72) Frey Roger, CH-3006 BERN, CH
- Staufner Gerard, CH-3145 Niederscherl, CH
- Conca Oliver, CH-4600 Olten, CH
- Von Niederhausern Andreas, CH-3132 Riggisberg, CH
- (74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **B65H 19/18** (11) **1 379 457 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02722388.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001124 02.04.2002

(87) WO 2002/083533 2002/43 24.10.2002

(30) 10.04.2001 FR 0104833

- (54) • *VERFAHREN ZUM RÜSTEN EINER EINWIK-  
KELMASCHINE MIT FOLIE, UND EINWIK-  
KELMASCHINE ZUR DURCHFÜHRUNG DES  
VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR RECHARGING A BUNDLING  
MACHINE USING A PLASTIC FILM AND  
BUNDLING MACHINE CARRYING OUT SAID  
METHOD*  
• *PROCEDE POUR RECHARGER UNE FAR-  
DELEUSE A L'AIDE D'UN FILM PLASTIQUE,  
ET FARDELEUSE METTANT EN OEUVRE LE  
PROCEDE*

(71) Cermex-Quest Conditionnement, 20, rue de la  
Vallée, 14100 Lisieux, FR

(72) MACE, Laurent, F-14100 LISIEUX, FR  
GOSSET, François, F-14100 LISIEUX, FR

(74) Siloret, Patrick, SIDEL S.A. B.P. 204, 76053 Le  
Havre Cédex, FR

(51) **B65H 31/06** (11) **1 379 458 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02761868.5 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/001324 11.04.2002

(87) WO 2002/083534 2002/43 24.10.2002

(88) 09.01.2003

(30) 17.04.2001 DE 10118758

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM EINSTAPELN  
FLACHER, BIEGSAMER GEGENSTAENDE*  
• *DEVICE FOR STACKING FLAT, FLEXIBLE  
OBJECTS*  
• *DISPOSITIF D'EMPILAGE D'OBJETS PLATS  
FLEXIBLES*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) OEXLE, Dietmar, 78224 Singen, DE  
SKRDLANT, Rolf-Peter, 78467 Konstanz, DE  
LINDENMAYER, Bernd, 78351 Bodman-  
Ludwigshafen, DE

(51) **B65H 37/00** (11) **1 379 459 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740453.2 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003906 09.04.2002

(87) WO 2002/083536 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 DE 10118828

- (54) • *HANDGERÄT MIT EINER WECHSELKAS-  
SETTE ZUM ÜBERTRAGEN EINES MITTELS  
VON EINEM TRÄGERBAND AUF EIN SUB-  
STRAT*  
• *HAND DEVICE WITH AN INTERCHANGE-  
ABLE CARTRIDGE FOR TRANSFERRING AN  
ELEMENT OF A SUPPORT BAND ONTO A  
SUBSTRATE*  
• *APPAREIL MANUEL COMPORTANT UNE  
CASSETTE INTERCHANGEABLE ET SER-  
VANT A TRANSFERER UN ELEMENT D'UNE  
BANDE SUPPORT A UN SUBSTRAT*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) PAULUS, Lutz, 41470 Neuss, DE

VAN ZUTHEM-MAASDAM, Corine, 40591  
Düsseldorf, DE  
HERRMANNSEN, Wulf, 30952 Ronnenberg, DE

(51) **B65H 37/00** (11) **1 379 460 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02761853.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003905 09.04.2002

(87) WO 2002/083535 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 DE 10118830

- (54) • *HANDGERÄT MIT EINER WECHSELKAS-  
SETTE ZUM ÜBERTRAGEN EINES MITTELS  
VON EINEM TRÄGERBAND AUF EIN SUB-  
STRAT*  
• *HANDHELD DEVICE WITH AN EXCHANGE-  
ABLE CASSETTE FOR TRANSFERRING AN  
AGENT FROM A SUPPORT STRIP TO A  
SUBSTRATE*  
• *DISPOSITIF MANUEL A CASSETTE REMPLA-  
BLE POUR LE TRANSFERT A PARTIR  
D'UN RUBAN DE SUPPORT D'UN AGENT  
SUR UN SUBSTRAT*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) HERRMANNSEN, Wulf, 30952 Ronnenberg, DE  
BARTLING, Oliver, 30455 Hannover, DE

(51) **B65H 49/02** (11) **1 379 461 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715199.2 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/009206 22.03.2002

(87) WO 2002/076866 2002/40 03.10.2002

(30) 23.03.2001 US 278127 P

- (54) • *ABWICKELVORRICHTUNG FÜR ELA-  
STOMERE FASER*  
• *UNWINDER FOR AS-SPUN ELASTOMERIC  
FIBER*  
• *DEROULEUR POUR FIBRE ELASTOMERE  
FILEE TELLE QUELLE*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) HEANEY, Daniel, J., Neenah, WI 54956, US  
GRAVERSON, Jon, P., Neenah, WI 54956, US  
HICKS, Dennis, Neenah, WI 54956, US  
MARTIN, Kenneth, E., Newark, DE 19711, US

(74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., Patentanwälte  
Abitz & Partner Poschingerstrasse 6, 81679  
München, DE

(51) **B65H 54/38** (11) **1 379 462 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02713988.0 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000213 17.04.2002

(87) WO 2002/083538 2002/43 24.10.2002

(30) 18.04.2001 CH 707012001

- (54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER FADEN-  
AUFWINDENDEN MASCHINE UND SPUL-  
VORRICHTUNG DAZU*  
• *METHOD FOR OPERATING A THREAD-  
WINDING MACHINE AND WINDING  
MACHINERY THEREFOR*  
• *PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER  
UNE MACHINE A ENROULER DES FILS ET  
DISPOSITIF D'ENROULEMENT ASSOCIE*

(71) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20,  
8406 Winterthur, CH

(72) WEDER, Eugen, CH-8320 Fehraltorf, CH

**B65H 75/36** → (51) G01G 21/28

**B67D 1/00** → (51) B01F 3/04

**B67D 1/04** → (51) B01F 3/04

**B67D 1/08** → (51) F25D 31/00

(51) **B81B 3/00** (11) **1 379 463 A2\***  
B81C 1/00 G01F 1/684  
G01F 1/688 G01F 1/699

(25) De (26) De

(21) 02712794.3 (22) 21.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/000608 21.02.2002

(87) WO 2002/081363 2002/42 17.10.2002

(88) 20.02.2003

(30) 07.04.2001 DE 10117486

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
HALBLEITERBAUELEMENTS SOWIE EIN  
NACH DEM VERFAHREN HERGESTELLTES  
HALBLEITERBAUELEMENT*  
• *METHOD FOR PRODUCING A SEMICON-  
DUCTOR COMPONENT AND A SEMICON-  
DUCTOR COMPONENT PRODUCED  
ACCORDING TO THIS METHOD*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UN COMPO-  
SANT A SEMI-CONDUCTEUR ET COMPO-  
SANT A SEMI-CONDUCTEUR OBTENU  
SELON LE PROCEDE*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) BENZEL, Hubert, 72124 Pliezhausen, DE  
WEBER, Heribert, 72622 Nuertingen, DE  
SCHAEFER, Frank, 72070 Tuebingen, DE

**B81C 1/00** → (51) B81B 3/00

(51) **C01B 3/00** (11) **1 379 464 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02724286.6 (22) 11.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004052 11.04.2002

(87) WO 2002/083550 2002/43 24.10.2002

(88) 04.09.2003

(30) 12.04.2001 DE 10118460

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
ORGANISCHEN WASSERSTOFFPE-  
ROXIDLÖSUNGEN, SOWIE DEREN VER-  
WENDUNG*  
• *METHOD OF PRODUCING ORGANIC  
HYDROGEN PEROXIDE SOLUTIONS*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES SOLU-  
TIONS ORGANIQUES DE PEROXYDE  
D'HYDROGENE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056

Ludwigshafen, DE

(72) BUTZ, Thomas, 67063 Ludwigshafen, DE  
FISCHER, Martin, 67071 Ludwigshafen, DE  
MASSONNE, Klemens, 67098 Bad Dürkheim, DE

(74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitstötter, Kinzbech &  
Partner (Gbr), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4,  
67059 Ludwigshafen, DE

**C01B 3/32** → (51) C01B 3/38

(51) **C01B 3/38** (11) **1 379 465 A1\***  
C01B 3/48 C01B 3/50  
C01B 3/56 B01J 19/24  
B01J 8/06 B01J 8/04  
C01B 3/32

(25) De (26) De  
(21) 02735032.1 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001285 09.04.2002  
(87) WO 2002/085781 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 DE 10119083

(54) • *KOMPAKT-DAMPF-REFORMER*  
• *COMPACT STEAM REFORMER*  
• *REFORMEUR COMPACT A VAPEUR*

(71) WS Reformer GmbH, Dornierstrasse 14, 71272  
Renningen, DE

(72) WÜNNING, Joachim A., 71229 Leonberg, DE

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE

**C01B 3/48** → (51) C01B 3/38

**C01B 3/50** → (51) C01B 3/38

**C01B 3/56** → (51) C01B 3/38

**C01B 17/20** → (51) C01B 17/34

(51) **C01B 17/34** (11) **1 379 466 A2\***  
C01B 17/20 D21C 11/00  
B01J 23/34

(25) En (26) En  
(21) 02711134.3 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/000396 08.02.2002  
(87) WO 2002/066373 2002/35 29.08.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 16.02.2001 US 784076

(54) • *SELEKTIVE OXIDIERUNG VON NATRIUM-  
SULFID IN KRAFT-KOCHLAUGEN*  
• *SELECTIVE OXIDATION OF SODIUM  
SULFIDE IN KRAFT COOKING LIQUORS*  
• *OXYDATION SELECTIVE DE LIQUEURS  
AYANT SUBI UNE CUISSON KRAFT*

(71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et  
Conseil de Surveillance pour l'Etude et  
l'Exploitation des, Procédés Georges Claude, 75,  
Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

(72) CORBEIL, Sebastien, F-78750 Mareil-Marty, FR  
SUNDARAM, Meenaksi, V., Burr Ridge, IL 60521,  
US

(74) SAINT-CYR, Karine, Westmont, IL 60559, US  
Conan, Philippe Claude, L'Air Liquide D.S.P.I. 75,  
quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **C01B 21/46** (11) **1 379 467 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732530.7 (22) 27.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003422 27.03.2002  
(87) WO 2002/083554 2002/43 24.10.2002  
(88) 02.10.2003

(30) 12.04.2001 DE 10118383

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
HOCHREINER SALPETERSÄURE*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF  
HIGHLY PURE NITRIC ACID*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE DE  
SALPETRE EXTREMEMENT PUR*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) HOFMANN, Paul, 67098 Bad Dürkheim, DE  
SANDEN, Franz, Josef, 67067 Ludwigshafen, DE  
DÖRFLINGER, Walter, 76684 Östringen, DE

(51) **C01B 25/45** (11) **1 379 468 A2\***  
H01M 4/58

(25) De (26) De  
(21) 02735034.7 (22) 10.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/001323 10.04.2002

(87) WO 2002/083555 2002/43 24.10.2002

(88) 30.05.2003

(30) 10.04.2001 DE 10117904

(54) • *BINÄRE, TERNÄRE UND QUATERNÄRE  
LITHIUMPHOSPHATE, VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWEN-  
DUNG*

• *BINARY, TERNARY AND QUATERNARY  
LITHIUM PHOSPHATES, METHOD FOR THE  
PRODUCTION THEREOF AND USE OF THE  
SAME*

• *PHOSPHATES DE LITHIUM BINAIRES, TER-  
NAIRES ET QUATERNAIRES, LEUR PRO-  
CEDE DE PRODUCTION ET LEUR UTILISA-  
TION*

(71) Zentrum Für Sonnenenergie- und Wasserstoff-  
Forschung Baden-Württemberg, Helmholtzstrasse  
8, 89081 Ulm, DE

(72) HEMMER, Reinhard, P., 89257 Illertissen, DE  
ARNOLD, Giesela, 89077 Ulm, DE

VOGLER, Christian, 89198 Westerstetten-  
Vorderdenkental, DE  
WOHLFAHRT-MEHRENS, Margret, 89257  
Illertissen, DE

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER Gbr,  
Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679  
München, DE

**C01B 33/12** → (51) C01F 11/18

(51) **C01F 11/18** (11) **1 379 469 A1\***  
C01B 33/12 C04B 14/02  
C04B 26/26 C04B 2/10  
C08L 95/00

(25) En (26) En  
(21) 02740486.2 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004336 18.04.2002

(87) WO 2002/085788 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 EP 01303659

(54) • *VERFAHREN ZUR KARBONISIERUNG VON  
MINERALIEN MIT KOHLENSTOFFDIOXID*  
• *PROCESS FOR MINERAL CARBONATION  
WITH CARBON DIOXIDE*  
• *PROCEDE DE CARBONATATION MINERALE  
AU MOYEN DE DIOXYDE DE CARBONE*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

(72) GEERLINGS, Jacobus, Johannes, Cornelis,  
NL-1031 CM Amsterdam, NL

MESTERS, Carolus, Matthias, Anna, Maria,  
NL-1031 CM Amsterdam, NL  
OOSTERBEEK, Heiko, NL-1031 CM Amsterdam, NL

**C01G 9/02** → (51) C09C 1/04

**C01G 25/04** → (51) C22B 34/14

**C01G 27/04** → (51) C22B 34/14

(51) **C01G 49/02** (11) **1 379 470 A2\***  
C09C 1/24

(25) De (26) De  
(21) 02732550.5 (22) 03.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003672 03.04.2002

(87) WO 2002/083569 2002/43 24.10.2002

(88) 12.12.2002

(30) 10.04.2001 DE 10117996  
09.11.2001 DE 10154718

(54) • *EISENOXIDE MIT HÖHEREM VEREDE-  
LUNGSGRAD*

• *IRON OXIDES WITH A HIGHER DEGREE OF  
REFINING*

• *OXYDES DE FER PRESENTANT UN DEGRE  
ELEVE D'AFFINAGE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) WALSDORFF, Christian, 67061 Ludwigshafen, DE  
BAIER, Michael, 68161 Mannheim, DE

KÖRNER, Reinhard, 67227 Frankenthal, DE  
HARTH, Klaus, 67317 Altleiningen, DE

VORBERG, Gerald, 67346 Speyer, DE  
RUPPEL, Wilhelm, 68163 Mannheim, DE

(51) **C02F 1/00** (11) **1 379 471 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02720467.6 (22) 17.04.2002  
(84) DE FR IT

(86) JP 2002/003819 17.04.2002  
(87) WO 2002/085790 2002/44 31.10.2002

(88) 09.01.2003  
(30) 19.04.2001 JP 2001120828

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
GASEINTRAG IN WASSER ZUR VERWEN-  
DUNG IN EINER ULTRASCHALLREINI-  
GUNGSEINRICHTUNG*

• *GAS DISSOLVED WATER PRODUCING  
APPARATUS AND METHOD THEREOF FOR  
USE IN ULTRASONIC CLEANING EQUIP-  
MENT*

• *PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION  
D'EAU CONTENANT DU GAZ DISSOUS, ET  
PROCEDE ET EQUIPEMENT DE NET-  
TOYAGE AUX ULTRASONS*

(71) Ebara Corporation, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-  
ku, Tokyo 144-8510, JP

(72) OZAWA, Suguru, Yokohama-shi, Kanagawa  
244-0803, JP

SHINJO, Ryoichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0031, JP

HARADA, Minoru, Naka-gun, Kanagawa 259-0132,  
JP

SAITO, Takayuki, Hiratsuka-shi, Kanagawa  
254-0014, JP

SASAKI, Kenichi, Fujisawa-shi, Kanagawa  
251-0038, JP

MURAKAWA, Keiichi, Ohta-ku, Tokyo 144-0054, JP  
SHIMAMURA, Kazuhide, Chigasaki-shi, Kanagawa  
253-0086, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**C02F 1/30** → (51) B01J 19/08

**C02F 1/32** → (51) C12N 13/00

**C02F 1/469** → (51) B01D 57/02

---

**C02F 3/02** → (51) C12N 1/20

---

(51) **C02F 3/16** (11) **1 379 472 A1\***  
C02F 3/22 B01F 3/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727663.3 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001314 17.04.2002  
(87) WO 2002/085799 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 FR 0105292  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM RÜHREN UND BELÜF-**  
**TEN EINER FLÜSSIGKEIT IN EINEM**  
**BEHANDLUNGSTANK**  
• **DEVICE FOR STIRRING AND AERATING A**  
**LIQUID IN A TREATMENT VESSEL**  
• **DISPOSITIF POUR BRASSER ET AERER UN**  
**LIQUIDE DANS UNE CUVE DE TRAITÉ-**  
**MENT.**

(71) Innova Environnement, 193 rue de Charost, 44150  
Ancenis, FR  
(72) BOULANT, Alain, F-44380 Pornichet, FR  
(74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue  
Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

---

**C02F 3/16** → (51) B01F 3/04

---

**C02F 3/22** → (51) B01F 3/04

---

**C02F 3/22** → (51) C02F 3/16

---

**C02F 3/34** → (51) C12N 1/20

---

(51) **C02F 5/00** (11) **1 379 473 A1\***  
C02F 5/14 C09K 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 02721144.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005598 25.02.2002  
(87) WO 2002/079105 2002/41 10.10.2002  
(30) 02.04.2001 US 824492  
(54) • **KORROSIONINHIBITOREN FÜR WÄSS-**  
**RIGE SYSTEME**  
• **CORROSION INHIBITORS FOR AQUEOUS**  
**SYSTEMS**  
• **INHIBITEURS DE CORROSION POUR SYS-**  
**TEMES AQUEUX**

(71) Ondeo Nalco Company, Ondeo Nalco Center,  
Naperville, IL 60563-1198, US  
(72) YANG, Bo, Naperville, IL 60563, US  
REED, Peter, E., Plainfield, IL 60544, US  
MORRIS, John, D., Naperville, IL 60563, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold,  
Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn,  
London WC2A 2AZ, GB

---

(51) **C02F 5/00** (11) **1 379 474 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725636.1 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011506 15.04.2002  
(87) WO 2002/083578 2002/43 24.10.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 16.04.2001 US 284049 P

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM**  
**ENTFERNEN VON INKRUSTATIONEN**  
• **PROCESS AND APPARATUS FOR THE**  
**REMOVAL OF SCALE BUILD-UP**  
• **PROCEDE ET SYSTEME DE DETARTRAGE**

(71) BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC.,  
1256 North McLean Boulevard, Memphis TN  
38108-0305, US  
(72) ENG, Goh Hock, Singapore 680420, SG  
(74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **C02F 5/10** (11) **1 379 475 A1\***  
C08F 216/14  
(25) En (26) En  
(21) 02741643.7 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006370 01.03.2002  
(87) WO 2002/079106 2002/41 10.10.2002  
(30) 15.03.2001 US 808679  
11.06.2001 US 878646

(54) • **VERFAHREN ZUR BEKÄMPFUNG DER BIL-**  
**DUNG UND ABLAGERUNG VON KESSEL-**  
**STEIN IN WÄSSRIGEN SYSTEMEN**  
• **METHOD FOR CONTROLLING SCALE**  
**FORMATION AND DEPOSITION IN AQUE-**  
**OUS SYSTEMS**  
• **PROCEDE DE CONTROLE DE L'ENTAR-**  
**TRAGE ET DES DEPOTS DANS DES SYS-**  
**TEMES AQUEUX**

(71) GE Betz, Inc., 4636 Somerton Road, Trevoise, PA  
19053-6783, US  
(72) CHEN, Fu, West Chester, PA 19389, US  
KOLSON, Natalie A., West Chester, PA 19380, US  
BUENTELLO, Kristin E., Newtown, PA 18940, US  
KAECHLIN, Julie A., Feasterville, PA 19053, US  
KESSLER, Stephen M., Plymouth Township, PA  
19462, US  
MAY, Roger C., Warminster, PA 18974, US  
(74) Szary, Anne C., London Patent Operation General  
Electric International, Inc. 15 John Adam Street,  
London WC2N 6LU, GB

---

**C02F 5/14** → (51) C02F 5/00

---

(51) **C03C 17/245** (11) **1 379 476 A1\***  
C03C 17/34  
(25) En (26) En  
(21) 02762022.8 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011120 09.04.2002  
(87) WO 2002/083588 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 US 836647  
(54) • **CHEMISCHE GASPHASENABSCHIEDUNG**  
**VON MIT ANTIMON DOTIERTEM METALLO-**  
**XID**  
• **CHEMICAL VAPOR DEPOSITION OF ANTI-**  
**MONY-DOPED METAL OXIDE**  
• **DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR**  
**D'UN OXYDE METALLIQUE DOPE A L'ANTI-**  
**MOINE**

(71) Pilkington North America, Inc., 811 Madison  
Avenue, Toledo, Ohio 43697, US  
(72) REMINGTON, Michael, P., Jr., Perrysburg, OH  
43551, US  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse  
10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **C03C 17/25** (11) **1 379 477 A1\***  
C03C 23/00 B44C 1/04  
B44C 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 02727564.3 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004257 17.04.2002  
(87) WO 2002/083589 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 DE 10118876  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FARBI-**  
**GER STRUKTUREN EINES GLASES**  
• **METHOD FOR THE PRODUCTION OF**  
**COLORED STRUCTURES OF A GLASS**  
• **PROCEDE DE PRODUCTION DE STRUCTU-**  
**RES COLOREES SUR VERRE**

(71) Sator Laser GmbH, Uwestr. 12, 22525 Hamburg,  
DE  
(72) CZARNETZKI, Walter, 23847 Meddewade, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert, Döring,  
Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354  
Hamburg, DE

---

(51) **C03C 17/34** (11) **1 379 478 A1\***  
C03C 25/50 C08J 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 02702959.4 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000135 01.03.2002  
(87) WO 2002/070418 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 JP 2001058402  
(54) • **MEHRSCHICHTBEKLEIDUNG**  
• **MULTILAYER COATING**  
• **REVETEMENT MULTICOUCHE**

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE  
Heerlen, NL  
JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo  
305-0045, JP  
(72) KOMIYA, Zen, Tokyo 305-0045, JP  
MASE, Masahito, Tokyo 305-0045, JP  
YOSHIZAWA, Junji, Tokyo 305-0045, JP  
UKACHI, Takashi, Tokyo 305-0045, JP  
(74) Hermans, Edith E.H., DSM N.V., DSM Patents &  
Trademarks, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

---

**C03C 17/34** → (51) C03C 17/245

---

**C03C 23/00** → (51) C03C 17/25

---

**C03C 25/50** → (51) C03C 17/34

---

**C04B 2/10** → (51) C01F 11/18

---

**C04B 14/02** → (51) C01F 11/18

---

**C04B 26/26** → (51) C01F 11/18

---

**C04B 28/02** → (51) E21B 33/138

---

(51) **C04B 28/14** (11) **1 379 479 A1\***  
// (C04B28/14, 24:22, 24:26), C04B24:36  
(25) En (26) En  
(21) 02713978.1 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000487 02.04.2002  
(87) WO 2002/081400 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 US 280760 P



- (54) • *FORMULIERUNGEN ENTHALTEND POLYVINYLALKOHOL UND SULFONIERTE MELAMIN POLYKONDENSATE ZUR VERWENDUNG IN GIPSSCHLÄMMEN*  
• *FORMULATIONS CONTAINING POLYVINYL ALCOHOL AND SULPHONATED MELAMINE POLYCONDENSATE FOR USE IN GYPSUM SLURRIES*  
• *FORMULATIONS CONTENANT DU POLYVINYL ALCOOL ET DU POLYCONDENSAT DE MELAMINE SULFONÉE DESTINÉES À ÊTRE UTILISÉES DANS DES PÂTES DE PLÂTRE*
- (71) Walker Industries Holding Limited, P.O. Box 100, 2800 Townline Road#Thorold, Ontario L2V 3Y8, CA  
(72) SINNIGE, Laurence, Anthony, Niagara-on-the-Lake, Ontario L0S 1J0, CA  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- 
- (51) **C04B 37/00** (11) **1 379 480 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02727275.6 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001116 27.03.2002  
(87) WO 2002/085813 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119631
- (54) • *FÜGEMATERIAL AUF BASIS KERAMISCHER ROHSTOFFE UND VERFAHREN HIERZU*  
• *JOINING MATERIAL BASED ON CERAMIC RAW MATERIALS AND RELATED METHOD*  
• *MATERIAU DE JOINTOIEMENT A BASE DE MATIERE PREMIERE EN CERAMIQUE, ET PROCEDE Y RELATIF*
- (71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) MENZLER, Norbert, Heribert, 52445 Titz, DE  
BUCHKREMER, Hans, Peter, 52525 Heinsberg, DE  
STÖVER, Detlev, 52382 Niederzier, DE
- 
- (51) **C05D 9/02** (11) **1 379 481 A1\***  
C05F 11/00 C05G 3/02  
A01N 59/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02732816.0 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001278 09.04.2002  
(87) WO 2002/083599 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 FR 0104907
- (54) • *KUPFERHYDROXYD ENTHALTENDES DÜNGEMITTEL MIT FUNGIZIDEN EIGENSCHAFTEN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *FERTILISER MADE FROM COPPER HYDROXIDE WITH FUNGICIDAL PROPERTIES AGAINST NUMEROUS CRYPTOGAM DISEASES AND METHOD FOR PRODUCTION OF SUCH A FERTILISER*  
• *ENGRAIS A BASE D'HYDROXYDE DE CUIVRE AYANT DES PROPRIÉTÉS FONGICIDES CONTRE DE NOMBREUSES MALADIES CRYPTOGAMIQUES ET UN PROCEDE D'OBTENTION D'UN TEL ENGRAIS*
- (71) Penn Ar Bed Sarl, 21, rue Jean Macé, 29200 Brest, FR  
(72) MADEC, Alain, F-29490 Guipavas, FR  
(74) Poupon, Michel, Cabinet Michel Poupon 3, rue Ferdinand Brunot, 88026 Epinal Cédex, FR
- 
- C05F 11/00** → (51) C05D 9/02  
**C05G 1/00** → (51) C08C 19/00  
**C05G 3/02** → (51) A01N 25/30  
**C05G 3/02** → (51) C05D 9/02  
**C05G 3/06** → (51) A01N 25/30
- (51) **C06B 45/02** (11) **1 379 482 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700974.5 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000361 01.03.2002  
(87) WO 2002/074717 2002/39 26.09.2002  
(30) 14.03.2001 SE 0100863
- (54) • *TREIBLADUNGSPULVER FÜR ROHRWAF-FEN*  
• *PROPELLANT POWDER CHARGE FOR BARREL WEAPON*  
• *POUDRE DE CHARGE PROPULSIVE POUR ARME A CANON*
- (71) Nexplo Bofors AB, 691 86 Karlskoga, SE  
(72) HAFSTRAND, Anders, S-691 54 Karlskoga, SE  
(74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB, Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE
- 
- (51) **C07C 1/00** (11) **1 379 483 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707852.6 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005428 22.02.2002  
(87) WO 2002/079123 2002/41 10.10.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 29.03.2001 US 279850 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE HERSTELLUNG VON ALDEHYDEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE PREPARATION OF ALDEHYDES*  
• *TECHNIQUE ET APPAREIL DESTINÉS À LA PRÉPARATION D'ALDÉHYDES*
- (71) Eagleview Technologies, Inc., 8810 Tenth Avenue North, Minneapolis, MN 55427, US  
(72) WARREN, Jack, Blountville, TN 37617, US  
WESTPHAL, David, Chanhassen, MN 55318, US  
ZOUBEK, Steve, Otsego, MN 55330, US  
(74) Campbell, Patrick John Henry, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C07C 1/04** → (51) C10G 2/00
- (51) **C07C 2/70** (11) **1 379 484 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706485.6 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006343 28.02.2002  
(87) WO 2002/074720 2002/39 26.09.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 20.03.2001 US 812921
- (54) • *VERFAHREN ZUR MONOALKYLIERUNG VON MONOZYKLISCHEM AROMATISCHEM KOHLENWASSERSTOFF*  
• *PROCESS FOR THE MONO-ALKYLATION OF MONOCYCLIC AROMATIC HYDROCAR-BON*
- *PROCEDE DE MONO-ALKYLATION PER-METTANT DE PREPARER DES TENSIOACTIFS ANIONIQUES*
- (71) Akzo Nobel Surface Chemistry Aktiebolag, 444 85 Stenungsund, SE  
(72) NGUYEN, Giao, Vinh, Friendswood, TX 77546, US  
REGAINS, James, A., Houston, TX 77082, US  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- 
- (51) **C07C 6/02** (11) **1 379 485 A1\***  
C07C 6/04 C07C 6/06  
(25) En (26) En  
(21) 02728658.2 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010395 01.04.2002  
(87) WO 2002/079127 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 280601 P
- (54) • *SELEKTIVE KREUZMETATHESE VON CYCLOOLEFINEN UNTER RINGÖFFNUNG*  
• *SELECTIVE RING-OPENING CROSS-METATHESES OF CYCLOOLEFINS*  
• *METATHESE CROISEE A OUVERTURE DU CYCLE SELECTIVE DE CYCLO-OLEFINES*
- (71) California Institute of Technology, 1200 East California Boulevard, Mail Code 201-85, Pasadena, CA 91125, US  
(72) MORGAN, John, P., South Pasadena, CA 91104, US  
MORRILL, Christie, Pasadena, CA 91107, US  
GRUBBS, Robert, H., South Pasadena, CA 91030, US  
CHOI, Tae-Lim, Pasadena, CA 91106, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- C07C 6/04** → (51) C07C 6/02  
**C07C 6/04** → (51) C07C 11/06  
**C07C 6/06** → (51) C07C 6/02
- (51) **C07C 7/00** (11) **1 379 486 A1\***  
C08F 6/00  
(25) De (26) De  
(21) 02766623.9 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004000 10.04.2002  
(87) WO 2002/088053 2002/45 07.11.2002  
(30) 11.04.2001 DE 10118182
- (54) • *VERFAHREN ZUR AUFARBEITUNG EINES FLÜSSIGEN REAKTIONSAUSTRAGES DER KATIONISCHEN POLYMERISATION VON ISOBUTEN*  
• *METHOD FOR THE PROCESSING OF A LIQUID REACTION DISCHARGE OF THE CATIONIC POLYMERISATION OF ISOBUTENE*  
• *PROCEDE POUR RETRAITER UN RESIDU DE REACTION LIQUIDE ISSU DE LA POLYMERISATION CATIONIQUE D'ISOBUTENE*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) WETTLING, Thomas, 67117 Limburgerhof, DE  
BORCHERS, Dirk, B-2950 Kapellen, BE  
AUER, Heinz, 68809 Neulussheim, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (GmbH), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

(51) **C07C 7/167** (11) **1 379 487 A1\***  
// B01J23:94  
(25) En (26) En  
(21) 02725693.2 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011944 12.04.2002  
(87) WO 2002/090302 2002/46 14.11.2002  
(30) 18.04.2001 US 823747  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG UND HERSTELLUNG EINES DIOLEFINSCHEN KOHLENWASSERSTOFFSTROMES*  
• *A PROCESS FOR THE PURIFICATION AND PRODUCTION OF A DIOLEFIN HYDROCARBON STREAM*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION ET DE PRODUCTION D'UN FLUX D'HYDROCARBURE DE DIOLEFINE*  
(71) UOP LLC, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, IL 60017-5017, US  
(72) LANKTON, Steven P., UOP LLC, Des Plaines, IL 60017-5017, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C07C 7/20** (11) **1 379 488 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717642.9 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007959 14.03.2002  
(87) WO 2002/074722 2002/39 26.09.2002  
(30) 20.03.2001 US 812504  
(54) • *GASHYDRATINHIBITOR*  
• *GAS HYDRATE INHIBITOR*  
• *INHIBITEUR D'HYDRATE DE GAZ*  
(71) ISP INVESTMENTS INC., 300 Delaware Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) THIEU, Vu, Lodi, NJ 07644, US  
(74) BAKEEV, Kirill, N., Wilmington, DE 19808, US  
SHIH, Jenn, S., Paramus, NJ 07652, US  
(74) Harrison, Susan Joan, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C07C 11/06** (11) **1 379 489 A1\***  
C07C 6/04  
(25) De (26) De  
(21) 02745221.8 (22) 06.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003828 06.04.2002  
(87) WO 2002/083609 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 DE 10118634  
27.06.2001 DE 10130958  
11.12.2001 DE 10160726  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROPEN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF PROPENE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE PROPYLENE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) RÖPER, Michael, 67157 Wachenheim, DE  
STEPHAN, Jürgen, 68163 Mannheim, DE  
SCHINDLER, Götz-Peter, 68219 Mannheim, DE

(51) **C07C 37/20** (11) **1 379 490 A1\***  
C07C 39/16  
(25) En (26) En  
(21) 02718714.5 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000228 04.04.2002  
(87) WO 2002/083611 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 US 834460  
(54) • *KATALYSATORPROMOTOR FÜR DIE HERSTELLUNG VON POLYPHENOLEN*  
• *CATALYST PROMOTER FOR THE MANUFACTURE OF POLYPHENOLS*  
• *PROMOTEUR CATALYTIQUE POUR LA FABRICATION DE POLYPHENOLS*  
(71) Resolution Research Nederland B.V., Vondelingenweg 601, 3196 KK Vondelingenplaat RT, NL  
(72) PALMER, David, Katy, TX 77494-2160, US  
WONG, Pui, Kwan, Houston, TX 77005, US  
(74) van der Straaten, Jan Anthony, Resolution Research Nederland B.V. Intellectual Property Section p/a Resolution Research Belgium Avenue Jean Monnet 1, 1348 Ottignies Louvain-la-Neuve, BE

**C07C 39/16** → (51) C07C 37/20**C07C 45/28** → (51) C22B 3/22**C07C 45/45** → (51) A01N 43/80**C07C 45/48** → (51) A01N 43/80**C07C 47/22** → (51) C07C 51/215**C07C 49/233** → (51) A01N 43/80**C07C 49/84** → (51) C07C 317/24

(51) **C07C 51/215** (11) **1 379 491 A1\***  
C07C 51/25 C07C 57/05  
C07C 57/08 C07C 57/10  
B01J 8/04 G01N 21/35  
C07C 47/22  
(25) De (26) De  
(21) 02732570.3 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003863 08.04.2002  
(87) WO 2002/081422 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 DE 10117678  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZWEISTUFIGEN HERSTELLUNG VON ACRYLSÄURE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR THE TWO-STEP PRODUCTION OF ACRYLIC ACID*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION BIETAGÉE D'ACIDE ACRYLIQUE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BUSCHULTE, Thomas, 2950 Kapellen, BE  
DIEHL, Volker, 67158 Ellerstadt, DE  
HAGEN, Bernd, 67071 Ludwigshafen, DE  
HUTH, Volker, 67435 Neustadt, DE  
KASTEN, Wolfgang, 67063 Ludwigshafen, DE  
SCHLEMMER, Peter, 67304 Eisenberg, DE  
SCHROTH, Axel, 67229 Grosskarlbach, DE  
(74) Rabe, Andreas, et al, Patenanwälte Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr), Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C07C 51/25** → (51) C07C 51/215**C07C 57/05** → (51) C07C 51/215**C07C 57/08** → (51) C07C 51/215**C07C 57/10** → (51) C07C 51/215**C07C 217/20** → (51) C07C 217/58

(51) **C07C 217/48** (11) **1 379 492 A1\***  
A61K 31/138 A61P 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 02713538.3 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/003385 20.02.2002  
(87) WO 2002/070457 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 US 273730 P  
(54) • *MONOAMIN-AUFNAHME-INHIBITOR*  
• *INHIBITOR OF MONOAMINE UPTAKE*  
• *INHIBITEUR DE LA CAPTURE DE LA MONOAMINE*  
(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) MATTIUZ, Edward, Louis, Fishers, IN 46036, US  
SAUER, John-Michael, Indianapolis, IN 46236, US  
WHEELER, William, Joe, Indianapolis, IN 46236, US  
WONG, David, Taiwan, Indianapolis, IN 46226, US  
(74) Hiscock, Ian James, European Patent Operations, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Centre, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham GU20 6PH, GB

**C07C 217/54** → (51) A61K 31/4045

(51) **C07C 217/58** (11) **1 379 493 A2\***  
A61K 31/395 A61K 31/131  
A61P 3/00 A61P 25/00  
C07D 295/08 C07D 295/12  
C07C 217/20 C07C 311/05  
C07C 311/13 C07C 311/18  
C07C 237/08 C07D 295/14  
C07C 217/74 C07C 271/34  
C07C 323/62 C07C 271/24  
C07C 233/73 C07C 237/32  
C07C 311/17 C07C 409/12

(25) En (26) En  
(21) 02723329.5 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/006644 21.03.2002  
(87) WO 2002/076925 2002/40 03.10.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 23.03.2001 US 278230 P  
(54) • *NON-IMIDAZOLE ARYL ALKYLAMIN VERBINDUNGEN ALS HISTAMIN H3 REZEPTORANTAGONISTEN, HERSTELLUNG UND PHARMAZEUTISCHE VERWENDUNGEN*  
• *NON-IMIDAZOLE ARYL ALKYLAMINES COMPOUNDS AS HISTAMINE H3 RECEPTOR ANTAGONISTS, PREPARATION AND THERAPEUTIC USES*  
• *COMPOSES D'ARYL ALKYLAMINES NON IMIDAZOLE COMME ANTAGONISTES DES RECEPTEURS H3 DE L'HISTAMINE, PREPARATION ET APPLICATIONS THERAPEUTIQUES*

- (71) Eli Lilly and Company, Patent Division, P.O. Box 6288, Indianapolis, IN 46206-6288, US
- (72) BEAVERS, Lisa, Selsam, Franklin, IN 46131, US  
GADSKI, Robert, Alan, Indianapolis, IN 46208, US  
HIPSKIND, Philip, Arthur, New Palestine, IN 46143, US  
LINDSLEY, Craig, William, Schwensxville, PA 19473, US  
LOBB, Karen, Lynn, Indianapolis, IN 46219, US  
NIXON, James, Arthur, Indianapolis, IN 46219, US  
PICKARD, Richard, Todd, Noblesville, IN 46060, US  
SCHAUS, John, Mehnert, Zionsville, IN 46077, US  
TAKAKUWA, Takako, Indianapolis, IN 46237, US  
WATSON, Brian, Morgan, Carmel, IN 46033, US
- (74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited European Patent Operations Erl Wood Manor Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07C 217/74** → (51) C07C 217/58

- (51) **C07C 229/28** (11) **1 379 494 A1\***  
A61K 31/195 A61P 25/28
- (25) En (26) En
- (21) 02716996.0 (22) 03.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001146 03.04.2002
- (87) WO 2002/085839 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 GB 0109635  
26.10.2001 GB 0125807
- (54) • *KONDENSIERTE BIZYKLISCHE ODER TRI-ZYKLISCHE AMINOSÄUREN*  
• *FUSED BICYCLIC OR TRICYCLIC AMINO ACIDS*  
• *ACIDES AMNINES BICYCLIQUES OU TRICYCLIQUES FONDUS*
- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) BLAKEMORE, David, Clive, Pfizer Global Res.&Dev., Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB  
BRYANS, Justin, Stephen, Pfizer Global Res.&Dev., Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB  
WILLIAMS, Sophie, Caroline, Pfizer Limited, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB
- (74) Stuart, Peter Graham, et al, UK Patent Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**C07C 233/16** → (51) A61K 9/16

**C07C 233/73** → (51) C07C 217/58

**C07C 237/08** → (51) C07C 217/58

**C07C 237/32** → (51) C07C 217/58

**C07C 263/20** → (51) C08G 18/76

**C07C 271/18** → (51) C07D 403/10

**C07C 271/22** → (51) C07C 275/16

**C07C 271/24** → (51) C07C 217/58

**C07C 271/28** → (51) C07D 307/80

**C07C 271/34** → (51) C07C 217/58

- (51) **C07C 275/16** (11) **1 379 495 A2\***  
A61K 31/17 A61K 31/27  
C07C 275/26 C07C 275/28  
C07C 335/12 C07C 335/08  
C07C 275/34 C07C 275/30  
C07C 271/22 C07C 275/18  
C07C 275/20 C07C 275/24

- (25) De (26) De
- (21) 02747260.4 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/002728 13.03.2002
- (87) WO 2002/083627 2002/43 24.10.2002
- (88) 09.10.2003
- (30) 14.04.2001 DE 10118550
- (54) • *LIGANDEN DES INTEGRINS AVSS6*  
• *LIGANDS OF THE ALPHA-V-BETA 6 INTEGRIN*  
• *LIGANDS DE L'INTEGRINE ALPHA-V-BETA 6*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) SCHADT, Oliver, 63517 Rodenbach, DE  
JONCZYK, Alfred, 64295 Darmstadt, DE  
STÄHLE, Wolfgang, 55218 Ingelheim, DE  
GOODMAN, Simon, 64347 Griesheim, DE

**C07C 275/18** → (51) C07C 275/16

**C07C 275/20** → (51) C07C 275/16

**C07C 275/24** → (51) C07C 275/16

**C07C 275/26** → (51) C07C 275/16

**C07C 275/28** → (51) C07C 275/16

**C07C 275/30** → (51) C07C 275/16

**C07C 275/34** → (51) C07C 275/16

**C07C 311/05** → (51) C07C 217/58

**C07C 311/13** → (51) C07C 217/58

**C07C 311/17** → (51) C07C 217/58

**C07C 311/18** → (51) C07C 217/58

**C07C 317/00** → (51) A61K 31/10

**C07C 317/08** → (51) A61K 31/10

**C07C 317/10** → (51) A61K 31/10

- (51) **C07C 317/14** (11) **1 379 496 A1\***  
A61K 31/10 A61P 25/28
- (25) En (26) En
- (21) 01960923.9 (22) 21.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2001/003778 21.08.2001
- (87) WO 2002/081433 2002/42 17.10.2002
- (30) 05.04.2001 GB 0108592
- (54) • *SULFONE MIT MODULIERENDER WIRKUNG AUF DIE GAMMA-SEKRETASE*  
• *SULPHONES WHICH MODULATE THE ACTION OF GAMMA SECRETASE*  
• *SULFONES MODULANT L'ACTION DE LA GAMMA SECRETASE*
- (71) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB
- (72) HARRISON, Timothy, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- OAKLEY, Paul Joseph, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- TEALL, Martin Richard, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- (74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07C 317/14** → (51) A61K 31/4045

- (51) **C07C 317/24** (11) **1 379 497 A1\***  
C07C 49/84 A01N 35/06  
A01N 41/10
- (25) De (26) De
- (21) 02706782.6 (22) 23.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003290 23.03.2002
- (87) WO 2002/081434 2002/42 17.10.2002
- (30) 07.04.2001 DE 10117503
- (54) • *DERIVATE VON BENZOYL CYCLOHEXANDI-ONEN UND IHRE VERWENDUNG ALS HERBIZIDE*  
• *DERIVATIVES OF BENZOYL CYCLOHEXAN-EDIONE AND THEIR USE AS HERBICIDES*  
• *DERIVES DE BENZOYL CYCLOHEXANEDIO-NES ET LEUR UTILISATION EN TANT QU'HERBICIDES*
- (71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE
- (72) SEITZ, Thomas, 68519 Viernheim, DE  
VAN ALMSICK, Andreas, 61184 Karben, DE  
WILLMS, Lothar, 65719 Hofheim, DE  
AULER, Thomas, 65812 Bad Soden, DE  
BIERINGER, Hermann, 65817 Eppstein, DE  
MENNE, Hubert, 65719 Hofheim Ts., DE

**C07C 317/24** → (51) C07C 317/46

**C07C 317/30** → (51) C07C 317/46

- (51) **C07C 317/46** (11) **1 379 498 A1\***  
C07C 317/24 C07D 295/08  
C07C 317/30 C07D 211/62  
C07D 241/06 C07D 211/18  
C07D 211/72 C07D 217/20  
C07D 211/78 C07D 207/24  
C07D 309/28 C07D 295/18  
C07D 211/46 C07D 211/42
- (25) En (26) En
- (21) 01958247.7 (22) 21.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2001/003741 21.08.2001
- (87) WO 2002/081435 2002/42 17.10.2002
- (30) 05.04.2001 GB 0108591
- (54) • *SULFONE, DIE DIE AKTIVITÄT VON GAM-MA-SECRETASE MODULIEREN*  
• *SULPHONES WHICH MODULATE THE ACTION OF GAMMA SECRETASE*  
• *SULFONES MODULANT L'ACTION DE LA GAMMA SECRETASE*

- (71) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB
- (72) CASTRO PINEIRO, Jose Luis, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
CHURCHER, Ian, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
DINNELL, Kevin, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
HARRISON, Timothy, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
KERRAD, Sonia, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
NADIN, Alan John, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

OKALEY, Paul Joseph, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
OWENS, Andrew Pate, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
SHAW, Duncan Edward, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
TEALL, Martin Richard, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
WILLIAMS, Brian John, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
WILLIAMS, Susannah, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
(74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07C 321/12** → (51) A61K 31/10

**C07C 321/20** → (51) A61K 31/10

**C07C 323/01** → (51) A61K 31/4045

**C07C 323/62** → (51) C07C 217/58

**C07C 335/08** → (51) C07C 275/16

**C07C 335/12** → (51) C07C 275/16

(51) **C07C 381/00** (11) **1 379 499 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705541.7 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/000404 08.03.2002

(87) WO 2002/074736 2002/39 26.09.2002

(30) 19.03.2001 KR 2001013987

(54) • *NEUE DIAMINDITHIOLDERIVATE UND DEREN RADIORHENIUM- ODER RADIOTECHNETIUMKOMPLEX, ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON LEBERKREBS, ENTHALTEND DEN RADIORHENIUMKOMPLEX UND LIPIODOL, UND KIT ZUR HERSTELLUNG DER ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON LEBERKREBS*

• *NEW DIAMINEDITHIOL DERIVATIVES AND RADIORHENIUM OR RADIOTECHNETIUM COMPLEX THEREOF; A LIVER CANCER-TREATING COMPOSITION COMPRISING THE RADIORHENIUM COMPLEX AND LIPIODOL; AND A KIT FOR PREPARATION OF THE LIVER CANCER-TREATING COMPOSITION*

• *NOUVEAUX DERIVES DE DIAMINEDITHIOL ET COMPLEXE RADIORHENIUM OU RADIOTECHNETIUM DESDITS DERIVES ; COMPOSITION POUR TRAITER LE CANCER DU FOIE COMPRENANT LE COMPLEXE RADIORHENIUM ET DU LIPIODOL ; ET KIT DE PREPARATION DE LADITE COMPOSITION POUR TRAITER LE CANCER DU FOIE*

(71) Seoul National University Hospital, 28, Yungundong, Jongro-ku, Seoul 110-744, KR

(72) JEONG, Jae Min, Seoul National Uni. Hospital, Seoul 110-744, KR

KIM, Young Ju, Kyunggi-do 421-200, KR

LEE, Yun-Sang, Seoul 130-060, KR

LEE, Dong Soo, Seoul 156-773, KR

CHUNG, June-Key, 201-803, Dong-A Apt., Seoul 138-902, KR

LEE, Myung Chul, Seoul 138-160, KR

(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C07C 409/12** → (51) C07C 217/58

(51) **C07D 207/20** (11) **1 379 500 A2\***

(25) De (26) De

(21) 02737924.7 (22) 08.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003855 08.04.2002

(87) WO 2002/081442 2002/42 17.10.2002

(88) 27.12.2002

(30) 09.04.2001 DE 10117675

12.07.2001 DE 10133929

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2,5-BISARYL-DELTA1-PYRROLINEN AUS AROYLPYRROLIDINONEN*

• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF \$G(D)?1\$ PYRROLINES*

• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DELTA-1-PYRROLINES*

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

(72) KRAATZ, Udo, 51375 Leverkusen, DE

PLANT, Andrew, Winnersh, Berkshire RG 41 5PD, GB

KYSELA, Ernst, 51427 Bergisch Gladbach, DE

MARHOLD, Albrecht, 51373 Leverkusen, DE

**C07D 207/20** → (51) C07D 403/10

**C07D 207/24** → (51) C07C 317/46

**C07D 207/26** → (51) C07D 403/10

**C07D 209/14** → (51) A61K 31/4045

**C07D 209/16** → (51) A61K 31/4045

(51) **C07D 209/34** (11) **1 379 501 A1\***

A61K 31/404 A61P 43/00

C07D 403/12 C07D 401/12

C07D 487/08

// (C07D487/08, 209:00), C07D209:00

(25) De (26) De

(21) 02735201.2 (22) 30.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003583 30.03.2002

(87) WO 2002/081445 2002/42 17.10.2002

(30) 06.04.2001 DE 10117204

(54) • *IN 6-STELLUNG SUBSTITUIERTE INDOLINE UND IHRE VERWENDUNG ALS KINASE-INHIBITOREN*

• *INDOLINONES, SUBSTITUTED IN POSITION 6, AND THEIR USE AS KINASE INHIBITORS*

• *INDOLINONES SUBSTITUEES EN POSITION 6 ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE KINASE*

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(72) HILBERG, Frank, A-1050 Wien, AT

HECKEL, Armin, 88400 Biberach, DE

LEHMANN-LINTZ, Thorsten, 88416 Ochsenhausen, DE

ROTH, Gerald, Jürgen, 88400 Biberach, DE

KLEY, Jörg, 88441 Mittelbiberach, DE

VAN MEEL, Jacobus, A-2340 Mödling, AT

(51) **C07D 209/52** (11) **1 379 502 A1\***

A61K 31/403 A61P 25/00

(25) De (26) De

(21) 02732477.1 (22) 13.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002729 13.03.2002

(87) WO 2002/083640 2002/43 24.10.2002

(30) 14.04.2001 DE 10118551

(54) • *NIKOTINISCHE ACETYLCHOLINREZEPTOR LIGANDEN*

• *NICOTINIC ACETYLCHOLINE RECEPTOR LIGANDS*

• *LIGANDS DU RECEPTEUR NICOTINIQUE DE L'ACETYLCHOLINE*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) SCHIEMANN, Kai, 64297 Darmstadt, DE

LEIBROCK, Joachim, 64319 Pfungstadt, DE

(51) **C07D 211/00** (11) **1 379 503 A1\***

C07D 401/02 C07D 403/02

A61K 31/55 A61K 31/445

A61K 31/40 A61P 9/00

(25) En (26) En

(21) 02725377.2 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009444 28.03.2002

(87) WO 2002/079155 2002/41 10.10.2002

(30) 29.03.2001 US 279567 P

29.03.2001 US 279589 P

(54) • *PYRROLIDINSULFONAMIDE*

• *PYRROLIDINE SULFONAMIDES*

• *SULFONAMIDES DE PYRROLIDINE*

(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US

(72) DHANAK, Dashyant, King of Prussia, PA 19406-0939, US

KNIGHT, Steven, D., King of Prussia, PA 19406-0939, US

JIN, Jian, King of Prussia, PA 19406-0939, US

RIVERO, Ralph, A., King of Prussia, PA 19406-0939, US

(74) Hockley, Siân Catherine, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 211/04** → (51) A61K 31/44

**C07D 211/06** → (51) A61K 31/44

**C07D 211/18** → (51) C07C 317/46

**C07D 211/34** → (51) C07D 295/15

**C07D 211/42** → (51) C07C 317/46

**C07D 211/46** → (51) C07C 317/46

(51) **C07D 211/58** (11) **1 379 504 A1\***

C07D 401/14 C07D 211/96

C07D 417/14 A61K 31/4468

(25) En (26) En

(21) 02730122.5 (22) 08.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003871 08.04.2002

(87) WO 2002/081449 2002/42 17.10.2002

- (30) 09.04.2001 GB 0108876
- (54) • *BIPIPERIDIN-DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS INHIBITOREN DER CHEMOKINREZEPTOREN*  
• *BIPIPERIDINYL-DERIVATIVES AND THEIR USE AS CHEMOKINE RECEPTORS INHIBITORS*  
• *DERIVES BIPIPERIDINYLE ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DES RECEPTEURS DE CHEMOKINE*
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI
- (72) ALBERT, Rainer, CH-4052 Basel, CH  
BRUNS, Christian, 79110 Freiburg, DE  
NUNINGER, François, F-68270 Wittenheim, FR  
STREIFF, Markus, CH-4127 Birsfelden, CH  
THOMA, Gebhard, D-79540 Lörrach, DE  
ZERWES, Hans-Günter, D-79539 Lörrach, DE
- (74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH
- 
- C07D 211/62** → (51) C07C 317/46
- 
- C07D 211/72** → (51) C07C 317/46
- 
- C07D 211/78** → (51) C07C 317/46
- 
- C07D 211/96** → (51) C07D 211/58
- 
- (51) **C07D 213/40** (11) **1 379 505 A2\***  
C07D 401/12 C07D 215/38  
A61K 31/44 A61K 31/4709  
A61K 31/4725 A61K 31/47  
A61P 43/00
- (25) En (26) En
- (21) 02725710.4 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012066 18.04.2002
- (87) WO 2002/085857 2002/44 31.10.2002
- (88) 16.01.2003
- (30) 20.04.2001 US 838285
- (54) • *INHIBIERUNG DER RAF-KINASE DURCH CHINOLIN-, ISOCHINOLIN- ODER PYRIDIN-HARNSTOFFE*  
• *INHIBITION OF RAF KINASE USING QUINOLYL, ISOQUINOLYL OR PYRIDYL UREAS*  
• *INHIBITION DE LA KINASE RAF A L'AIDE D'UREES DE QUINOLYL, D'ISOQUINOLYL OU DE PYRIDYL*
- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US
- (72) DUMAS, Jacques, Bethany, CT 06524, US  
RIEDL, Bernd, D-42329 Wuppertal, DE  
KHIRE, Uday, Hamden, CT 06518, US  
SIBLEY, Robert, N., North Haven, CT 06437, US  
HATOUM-MOKDAD, Holia, Hamden, CT 06514, US  
MONAHAN, Mary-Katherine, Hamden, CT 06517, US  
GUNN, David, E., Hamden, CT 06517, US  
LOWINGER, Timothy, B., D-42117 Wuppertal, DE  
SCOTT, William, J., Guilford, CT 06437, US  
SMITH, Roger, A., Madison, CT 06443, US  
WOOD, Jill, E., North Haven, CT 06473, US
- (74) Portal, Gérard, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- C07D 213/64** → (51) A61K 31/4045
- 
- (51) **C07D 213/74** (11) **1 379 506 A2\***  
C07D 401/12 A61P 7/00  
A61K 31/44 A61K 31/55  
// (C07D401/12, 213:00), C07D213:00
- (25) En (26) En
- (21) 01273729.2 (22) 14.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/042941 14.11.2001
- (87) WO 2002/064567 2002/34 22.08.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 28.11.2000 US 253501 P
- (54) • *SUBSTITUIERTE CARBONSÄUREAMIDE*  
• *SUBSTITUTED CARBOXAMIDES*  
• *CARBOXAMIDES SUBSTITUES*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) HERRON, David, Kent, Indianapolis, IN 46220, US  
JOSEPH, Sajjan, Indianapolis, IN 46228, US  
MARQUART, Angela, Lynn, Greenwood, IN 46143, US  
MASTERS, John, Joseph, Fishers, IN 46038, US  
MENDEL, David, Indianapolis, IN 46236, US  
SMITH, Gerald, Floyd, Greenwood, IN 46143, US  
WAID, Philip, Parker, Indianapolis, IN 46227, US  
WILEY, Michael, Robert, Indianapolis, IN 46268, US  
YEE, Ying, Kwong, Carmel, IN 46033, US
- (74) Kingsbury, Oliver William, Eli Lilly and Company Limited, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- C07D 213/75** (11) **1 379 507 A1\***  
C07D 217/22 C07D 401/12  
C07D 215/38 C07D 403/12  
A61K 31/44 A61K 31/47  
A61P 29/00
- (25) En (26) En
- (21) 02725709.6 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012064 17.04.2002
- (87) WO 2002/085859 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 US 838286
- (54) • *STICKSTOFF ATOM ENTHALTENDEN HETEROARYL-HARNSTOFFE ALS INHIBITOREN DER P38-KINASE*  
• *HETEROARYL UREAS CONTAINING NITROGEN HETERO-ATOMS AS P38 KINASE INHIBITORS*  
• *UREES HETEROARYLES CONTENANT DES HETERO-ATOMES D'AZOTE COMME INHIBITEURS DE KINASE P38*
- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US
- (72) DUMAS, Jacques, Bethany, CT 06524, US  
RIEDL, Bernd, 42329 Wuppertal, DE  
KHIRE, Uday, Hamden, CT 06518, US  
SIBLEY, Robert, N., North Haven, CT 06473, US  
HATOUM-MOKDAD, Holia, Hamden, CT 06514, US  
MONAHAN, Mary-Katherine, Hamden, CT 06517, US  
GUNN, David, E., Hamden, CT 06517, US  
LOWINGER, Timothy, B., D-42117 Wuppertal, DE  
SCOTT, William, J., Guilford, CT 06437, US  
SMITH, Roger, A., Madison, CT 06443, US  
WOOD, Jill, E., North Haven, CT 06473, US
- (74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- C07D 213/75** → (51) C07D 241/20
- 
- (51) **C07D 215/02** (11) **1 379 508 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02802229.1 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/005979 28.02.2002
- (87) WO 2002/067865 2002/36 06.09.2002
- (88) 20.03.2003
- (30) 28.02.2001 US 271985 P
- (54) • *N-(ARYL)-2-ARYLETHENSULFONAMIDE UND IHRE THERAPEUTISCHEN ANWENDUNGEN*  
• *N-(ARYL)-2-ARYLETHENESULFONAMIDES AND THERAPEUTIC USES THEREOF*  
• *N-(ARYL)-2-ARYLETHENESULFONAMIDES ET LEUR USAGE THERAPEUTIQUE*
- (71) Temple University of the Commonwealth System of Higher Education, Broad Street and Montgomery Avenue, Philadelphia PA 19122, US  
Onconova Therapeutics, Inc, Suite 200, 993 Lenox Drive, Lawrenceville, NJ 08648, US
- (72) REDDY, E., Premkumar, Villanova, PA 19085, US  
REDDY, M., V., Ramana, Upper Darby, PA 19082-5429, US  
BELL, Stanley, C., Narberth, PA 19072, US
- (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- C07D 215/38** → (51) C07D 213/40
- 
- C07D 215/38** → (51) C07D 213/75
- 
- C07D 217/20** → (51) C07C 317/46
- 
- C07D 217/22** → (51) C07D 213/75
- 
- C07D 221/00** → (51) A61K 31/437
- 
- C07D 231/00** → (51) A61K 31/437
- 
- C07D 231/12** → (51) C07D 261/08
- 
- C07D 231/40** → (51) C07D 241/20
- 
- C07D 233/24** → (51) A61K 31/4045
- 
- C07D 233/50** → (51) C07D 277/28
- 
- C07D 233/54** → (51) C07D 277/28
- 
- (51) **C07D 235/06** (11) **1 379 509 A1\***  
C07D 285/12 C07D 263/20
- (25) En (26) En
- (21) 02725225.3 (22) 15.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008262 15.04.2002
- (87) WO 2002/085865 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 US 285588 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OXAZOLIDINONE*  
• *A METHOD FOR THE PREPARATION OF OXAZOLIDINONES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'OXAZOLIDINONES*
- (71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US
- (72) CHEN, Jiong, Jack, Kalamazoo, MI 49009, US  
LU, Cuong, V., Kalamazoo, MI 49001, US

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**C07D 235/24** → (51) A61K 31/44

**C07D 239/26** → (51) C07D 307/80

**C07D 239/34** → (51) A61K 31/4045

**C07D 239/42** → (51) C07D 241/20

**C07D 239/46** → (51) C07D 241/20

**C07D 241/06** → (51) C07C 317/46

(51) **C07D 241/20** (11) **1 379 510 A1\***  
C07D 401/12 C07D 403/12  
C07D 241/54 A61K 31/4965  
A61K 31/498 A61P 35/00  
C07D 405/12 C07D 251/22  
C07D 231/40 C07D 239/46  
C07D 253/06 C07D 239/42  
C07D 257/06 C07D 213/75  
C07D 277/48

(25) En (26) En  
(21) 02728396.9 (22) 01.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/006452 01.03.2002

(87) WO 2002/070494 2002/37 12.09.2002

(30) 02.03.2001 US 273124 P

(54) • *ARYL- UND HETEROARYLHARNSTOFF-  
CHK1-INHIBITOREN ZUR VERWENDUNG  
ALS RADIOSENSIBILISATOREN UND CHE-  
MOSENSIBILISATOREN*  
• *ARYL AND HETEROARYL UREA CHK1  
INHIBITORS FOR USE AS RADIOSENSITIZ-  
ERS AND CHAMOSENSITIZERS*  
• *UREE ARYLE ET HETEROARYLE UTILISEE  
EN TANT QU'INHIBITEUR DE CHK1, A UTILI-  
SER EN TANT QUE RADIOSENSIBILISANTS  
ET CHIMIOSENSIBILISANTS*

(71) ICOS CORPORATION, 22021 20th Avenue, S.E.,  
Bothell, WA 98021, US

(72) KEEGAN, Kathleen, S., Mercer Island, WA 98040,  
US  
KESICKI, Edward, A., Bothell, WA 98021, US  
GAUDINO, John, Joseph, Longmont, CO 80503, US  
COOK, Adam, Wade, Longmont, CO 80503, US  
COWEN, Scott, Douglas, Longmont, CO 80504, US  
BURGESS, Laurence, Edward, Boulder, CO 80301,  
US

(74) Richardson, Kate, et al, Forrester & Boehmert,  
Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C07D 241/36** → (51) A61K 31/495

**C07D 241/42** → (51) A61K 31/498

**C07D 241/54** → (51) C07D 241/20

(51) **C07D 243/12** (11) **1 379 511 A1\***  
A61K 31/5513 C07D 403/10  
C07D 401/04 C07D 403/14  
C07D 417/10 A61P 25/00

(25) En (26) En  
(21) 02737911.4 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003644 02.04.2002

(87) WO 2002/083652 2002/43 24.10.2002

(30) 12.04.2001 EP 01109125

(54) • *DIHYDRO-BENZO (B) (1,4) DIAZEPIN-2-ON-  
DERIVATE ALS MGLUR2 ANTAGONISTEN*  
• *DIHYDRO-BENZO (B) (1, 4) DIAZEPIN-2-ONE  
DERIVATIVES AS MGLUR2 ANTAGONISTS II*  
• *DERIVES DIHYDRO-BENZO (B) (1,4) DIAZE-  
PIN-2-ONE UTILISES COMME ANTAGONIS-  
TES DE MGLUR2(II)*

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(72) ADAM, Geo, 79650 Schopfheim, DE  
GOETSCHI, Erwin, CH-4153 Reinach, CH  
MUTEL, Vincent, F-68350 Brunstatt, FR  
WICHMANN, Juergen, 79585 Steinen, DE  
WOLTERING, Thomas, Johannes, 79576 Weil am  
Rhein, DE

(74) Heiroth, Ulrike Hildegard, 124 Grenzacherstrasse,  
4070 Basle, CH

(51) **C07D 249/12** (11) **1 379 512 A1\***  
A01N 47/38

(25) De (26) De

(21) 02727485.1 (22) 27.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003404 27.03.2002

(87) WO 2002/081458 2002/42 17.10.2002

(30) 09.04.2001 DE 10117673

(54) • *SUBSTITUIERTE FLUORALKOXYPHENYL-  
SULFONYLAMINO(THIO)CARBONYL-TRIA-  
ZOLIN(THI)ONE*

• *SUBSTITUTED FLUORALKOXYPHENYL-  
SULFONYLAMINO(THIO)CARBONYL-  
TRIAZOLINO(THI)ONES*

• *FLUOROALCOXYPHENYL SULFONYLAMINO  
(THIO) CARBONYL-TRIAZOLIN (THI) ONES  
SUBSTITUEES*

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50,  
40789 Monheim, DE

(72) MÜLLER, Klaus-Helmut, 40593 Düsseldorf, DE  
GESING, Ernst, Rudolf, F., 40699 Erkrath-Hochdahl,  
DE

KLÜTH, Joachim, 40764 Langenfeld, DE  
DREWES, Mark, Wilhelm, 40764 Langenfeld, DE

DAHMEN, Peter, 41470 Neuss, DE  
FEUCHT, Dieter, 40789 Monheim, DE  
PONTZEN, Rolf, 42799 Leichlingen, DE

**C07D 251/22** → (51) C07D 241/20

**C07D 253/06** → (51) C07D 241/20

**C07D 257/06** → (51) C07D 241/20

**C07D 261/06** → (51) A01N 43/80

(51) **C07D 261/08** (11) **1 379 513 A1\***  
C07D 231/12 C07D 413/12  
C07H 13/00 A61K 31/42  
A61K 31/422 A61K 31/7056  
A61P 29/00

(25) En (26) En

(21) 02762127.5 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012013 17.04.2002

(87) WO 2002/083655 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 US 284589 P

19.02.2002 US 357959 P

(54) • *PRO-PHARMAKON VON COX-2-INHIBITO-  
REN*  
• *PRODRUGS OF COX-2 INHIBITORS*

• *PROMEDICAMENTS DE COMPOSES INHIBI-  
TEURS DE CYCLOOXYGENASE-2*

(71) Pharmacia Corporation, 800 North Lindbergh  
Boulevard, Mail Zone 04E, St. Louis, MO 63167, US

(72) CARTER, Jeffery, S., Chesterfield, MO 63017, US

(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert Patent-  
und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15,  
80539 München, DE

**C07D 263/20** → (51) C07D 235/06

(51) **C07D 277/28** (11) **1 379 514 A2\***  
A61K 31/33 A61P 43/00  
C07D 277/34 C07D 417/04  
C07D 417/06 C07D 233/50  
C07D 401/06 C07D 417/14  
C07D 233/54

(25) Fr (26) Fr

(21) 02761921.2 (22) 09.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001218 09.04.2002

(87) WO 2002/083656 2002/43 24.10.2002

(88) 03.01.2003

(30) 10.04.2001 FR 0104943

14.02.2002 FR 0201811

(54) • *FÜNFGLIEDERIGE HETERORINGDERATIVE  
UND DEREN VERWENDUNG ALS MAO INHI-  
BITOREN UND/ODER ALS INHIBITOREN  
DER LIPIDPEROXIDIERUNG*

• *5-MEMBERED HETEROCYCLES, PREPARA-  
TION AND APPLICATION THEREOF AS  
MEDICAMENTS*

• *DERIVES D'HETEROCYCLES A 5  
CHAINONS, LEUR PREPARATION ET LEUR  
APPLICATION COMME MEDICAMENTS*

(71) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET  
D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.),  
Société par Actions Simplifiée, 42, rue du Docteur  
Blanche, 75016 Paris, FR

(72) HARNETT, Jeremiah, F-91190 Gif-sur-Yvette, FR  
BIGG, Dennis, F-91190 Gif-sur-Yvette, FR  
LIBERATORE, Anne-Marie, F-78610 Auffargis, FR  
ROLLAND, Alain, F-91120 Palaiseau, FR

(74) Bourguin, André, et al, Beaufour Ipsen -  
S.C.R.A.S., Direction de la Propriété Industrielle,  
24, rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR

**C07D 277/34** → (51) A61K 31/4045

**C07D 277/34** → (51) C07D 277/28

**C07D 277/48** → (51) C07D 241/20

**C07D 285/12** → (51) C07D 235/06

**C07D 295/08** → (51) C07C 217/58

**C07D 295/08** → (51) C07C 317/46

**C07D 295/12** → (51) C07C 217/58

**C07D 295/14** → (51) C07C 217/58

**C07D 295/14** → (51) C07D 295/15

(51) <b>C07D 295/15</b> (11) <b>1 379 515 A1*</b> A61K 31/445 C07D 401/12 C07D 295/14	(25) En (21) 02722278.5 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 27.03.2002	(51) <b>C07D 319/08</b> (11) <b>1 379 517 A2*</b> (25) En (21) 01995408.0 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 06.12.2001	(30) 29.03.2001 US 279606 P 29.03.2001 US 279593 P
(86) EP 2002/003491 27.03.2002 (87) WO 2002/081460 2002/42 17.10.2002 (30) 06.04.2001 EP 01201270 (54) • LIPIDSENKENDE BIPHENYL CARBONSÄURE- REAMIDE • LIPID LOWERING BIPHENYL CARBOXAM- IDES • BIPHENYL CARBOXAMIDES HYPOLIPIDE- MIANTS	(86) EP 2002/003491 27.03.2002 (87) WO 2002/081460 2002/42 17.10.2002 (30) 06.04.2001 EP 01201270 (54) • LIPIDSENKENDE BIPHENYL CARBONSÄURE- REAMIDE • LIPID LOWERING BIPHENYL CARBOXAM- IDES • BIPHENYL CARBOXAMIDES HYPOLIPIDE- MIANTS	(86) EP 2002/003491 27.03.2002 (87) WO 2002/081460 2002/42 17.10.2002 (30) 06.04.2001 EP 01201270 (54) • LIPIDSENKENDE BIPHENYL CARBONSÄURE- REAMIDE • LIPID LOWERING BIPHENYL CARBOXAM- IDES • BIPHENYL CARBOXAMIDES HYPOLIPIDE- MIANTS	(86) EP 2002/003491 27.03.2002 (87) WO 2002/046181 2002/24 13.06.2002 (88) 27.12.2002 (30) 07.12.2000 US 251916 P 17.08.2001 US 313274 P	(86) EP 2002/003491 27.03.2002 (87) WO 2002/046181 2002/24 13.06.2002 (88) 27.12.2002 (30) 07.12.2000 US 251916 P 17.08.2001 US 313274 P	(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US (72) DHANAK, Dashedyant, King of Prussia, PA 19406-0939, US KNIGHT, Steven, D., King of Prussia, PA 19406-0939, US JIN, Jian, King of Prussia, PA 19406-0939, US RIVERO, Ralph, A., King of Prussia, PA 19406-0939, US SAPIENZA, Anthony, West Chester, PA 19380, US
(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE (72) MEERPOEL, Lieven, B-2340 Beerse, BE VIELLEVOYE, Marcel, Janssen Pharmaceutica N.V., B-2340 Beerse, BE (74) Verberckmoes, Filip Gerard, Janssen Pharmaceutica N.V., J&J Patent Law Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE	(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE (72) MEERPOEL, Lieven, B-2340 Beerse, BE VIELLEVOYE, Marcel, Janssen Pharmaceutica N.V., B-2340 Beerse, BE (74) Verberckmoes, Filip Gerard, Janssen Pharmaceutica N.V., J&J Patent Law Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE	(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan 30, 2340 Beerse, BE (72) MEERPOEL, Lieven, B-2340 Beerse, BE VIELLEVOYE, Marcel, Janssen Pharmaceutica N.V., B-2340 Beerse, BE (74) Verberckmoes, Filip Gerard, Janssen Pharmaceutica N.V., J&J Patent Law Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE	(71) CV THERAPEUTICS, INC., 3172 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US (72) CAMPBELL, Michael, Durham, NC 27713, US IBRAHIM, Prabha, N., Mountain View, CA 94041, US ZABLOCKI, Jeff, A., Mountain View, CA 94040, US LAWN, Richard, San Francisco, CA 94116, US (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE	(71) CV THERAPEUTICS, INC., 3172 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US (72) CAMPBELL, Michael, Durham, NC 27713, US IBRAHIM, Prabha, N., Mountain View, CA 94041, US ZABLOCKI, Jeff, A., Mountain View, CA 94040, US LAWN, Richard, San Francisco, CA 94116, US (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE	(71) Hockley, Siân Catherine, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
<b>C07D 295/18</b> → (51) C07C 317/46	<b>C07D 295/18</b> → (51) C07C 317/46	<b>C07D 295/18</b> → (51) C07C 317/46	<b>C07D 333/20</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 333/20</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 401/02</b> → (51) C07D 211/00
(51) <b>C07D 307/80</b> (11) <b>1 379 516 A1*</b> C07D 409/12 C07D 409/04 C07C 271/28 A61K 31/34 A61K 31/395 A61P 9/00 A61P 13/02	(25) En (21) 02722127.4 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 25.02.2002	(51) <b>C07D 401/00</b> (11) <b>1 379 518 A2*</b> (25) En (21) 02736828.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 17.04.2002	(30) 29.03.2001 US 279606 P 29.03.2001 US 279593 P
(86) EP 2002/001943 25.02.2002 (87) WO 2002/070500 2002/37 12.09.2002 (30) 02.03.2001 US 272872 P 15.08.2001 US 312559 P (54) • ALKOXYCARBONYLAMINO BENZOESÄURE- ODER ALKOXYCARBONYLAMINOTETRAZO- LYLPHENYLDERIVATE ALS IP-ANTAGONI- STEN • ALKOXYCARBONYLAMINO BENZOIC ACID OR ALKOXYCARBONYLAMINO TETRA- ZOLYL PHENYL DERIVATIVES AS IP ANTAGONISTS • DERIVES D'ACIDE ALKOXYCARBONYLAMI- NOBENZOIQUE OU D'ALKOXYCARBONYLA- MINO TETRAZOLYL PHENYLE COMME ANTAGONISTES DE IP	(86) EP 2002/001943 25.02.2002 (87) WO 2002/070500 2002/37 12.09.2002 (30) 02.03.2001 US 272872 P 15.08.2001 US 312559 P (54) • ALKOXYCARBONYLAMINO BENZOESÄURE- ODER ALKOXYCARBONYLAMINOTETRAZO- LYLPHENYLDERIVATE ALS IP-ANTAGONI- STEN • ALKOXYCARBONYLAMINO BENZOIC ACID OR ALKOXYCARBONYLAMINO TETRA- ZOLYL PHENYL DERIVATIVES AS IP ANTAGONISTS • DERIVES D'ACIDE ALKOXYCARBONYLAMI- NOBENZOIQUE OU D'ALKOXYCARBONYLA- MINO TETRAZOLYL PHENYLE COMME ANTAGONISTES DE IP	(86) EP 2002/001943 25.02.2002 (87) WO 2002/070500 2002/37 12.09.2002 (30) 02.03.2001 US 272872 P 15.08.2001 US 312559 P (54) • ALKOXYCARBONYLAMINO BENZOESÄURE- ODER ALKOXYCARBONYLAMINOTETRAZO- LYLPHENYLDERIVATE ALS IP-ANTAGONI- STEN • ALKOXYCARBONYLAMINO BENZOIC ACID OR ALKOXYCARBONYLAMINO TETRA- ZOLYL PHENYL DERIVATIVES AS IP ANTAGONISTS • DERIVES D'ACIDE ALKOXYCARBONYLAMI- NOBENZOIQUE OU D'ALKOXYCARBONYLA- MINO TETRAZOLYL PHENYLE COMME ANTAGONISTES DE IP	(86) EP 2002/015254 17.04.2002 (87) WO 2002/085312 2002/44 31.10.2002 (88) 03.04.2003 (30) 20.04.2001 US 839449 20.04.2001 US 839395	(86) EP 2002/015254 17.04.2002 (87) WO 2002/085312 2002/44 31.10.2002 (88) 03.04.2003 (30) 20.04.2001 US 839449 20.04.2001 US 839395	(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US (72) CLAIBORNE, Christopher, F., Rahway, NJ 07065-0907, US BUTCHER, John, W., Rahway, NJ 07065-0907, US CLAREMON, David, A., Rahway, NJ 07065-0907, US LIBBY, Brian, E., Rahway, NJ 07065-0907, US LIVERTON, Nigel, J., Rahway, NJ 07065-0907, US MUNSON, Peter, M., Rahway, NJ 07065-0907, US NGUYEN, Kevin, T., Rahway, NJ 07065-0907, US PHILLIPS, Brian, Rahway, NJ 07065-0907, US THOMPSON, Wayne, Rahway, NJ 07065-0907, US MCCAULEY, John, A., Rahway, NJ 07065-0907, US
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH (72) LOPEZ-TAPIA, Francisco, Javier, Union City, CA 94587, US NITZAN, Dov, San Jose, Ca 95125, US O'YANG, Counde, Sunnyvale, CA 94087, US (74) Heiroth, Ulrike Hildegard, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH	(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH (72) LOPEZ-TAPIA, Francisco, Javier, Union City, CA 94587, US NITZAN, Dov, San Jose, Ca 95125, US O'YANG, Counde, Sunnyvale, CA 94087, US (74) Heiroth, Ulrike Hildegard, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH	(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH (72) LOPEZ-TAPIA, Francisco, Javier, Union City, CA 94587, US NITZAN, Dov, San Jose, Ca 95125, US O'YANG, Counde, Sunnyvale, CA 94087, US (74) Heiroth, Ulrike Hildegard, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH	(71) Aaipharma, Inc., 2320 Scientific Park Drive, Wilmington, NC 28405, US (72) WHITTAL, Linda, Wilmington, NC 28405, US STOWELL, Grayson, Walker, Wilmington, NC 28405, US WHITTLE, Robert, R., Wilmington, NC 28403, US (74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB	(71) Aaipharma, Inc., 2320 Scientific Park Drive, Wilmington, NC 28405, US (72) WHITTAL, Linda, Wilmington, NC 28405, US STOWELL, Grayson, Walker, Wilmington, NC 28405, US WHITTLE, Robert, R., Wilmington, NC 28403, US (74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB	(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US (72) CLAIBORNE, Christopher, F., Rahway, NJ 07065-0907, US BUTCHER, John, W., Rahway, NJ 07065-0907, US CLAREMON, David, A., Rahway, NJ 07065-0907, US LIBBY, Brian, E., Rahway, NJ 07065-0907, US LIVERTON, Nigel, J., Rahway, NJ 07065-0907, US MUNSON, Peter, M., Rahway, NJ 07065-0907, US NGUYEN, Kevin, T., Rahway, NJ 07065-0907, US PHILLIPS, Brian, Rahway, NJ 07065-0907, US THOMPSON, Wayne, Rahway, NJ 07065-0907, US MCCAULEY, John, A., Rahway, NJ 07065-0907, US
<b>C07D 307/91</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 307/91</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 307/91</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 401/00</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 401/00</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 401/12</b> → (51) C07D 487/04
(51) <b>C07D 401/02</b> (11) <b>1 379 519 A1*</b> C07D 403/02 A61K 31/495 A61P 9/00	(25) En (21) 02728588.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 28.03.2002	(51) <b>C07D 401/12</b> (11) <b>1 379 520 A1*</b> C07D 471/08 A61K 31/444	(26) En (22) 20.02.2002	(30) 29.03.2001 US 279606 P 29.03.2001 US 279593 P
(86) EP 2002/009443 28.03.2002 (87) WO 2002/079188 2002/41 10.10.2002	(86) EP 2002/009443 28.03.2002 (87) WO 2002/079188 2002/41 10.10.2002	(86) EP 2002/009443 28.03.2002 (87) WO 2002/079188 2002/41 10.10.2002	(86) EP 2002/005226 20.02.2002 (87) WO 2002/068409 2002/36 06.09.2002 (30) 23.02.2001 US 271100 P (54) • N-SUBSTITUIERTE HETEROCYCLISCHE NICHTARYL-NMDA/NR2B-ANTAGONISTEN • N-SUBSTITUTED NONARYL-HETEROCY- CLIC NMDA/NR2B ANTAGONISTS • ANTAGONISTES NMDA/NR2B NONARYL- HETEROCYCLIQUES N-SUBSTITUES	(86) EP 2002/005226 20.02.2002 (87) WO 2002/068409 2002/36 06.09.2002 (30) 23.02.2001 US 271100 P (54) • N-SUBSTITUIERTE HETEROCYCLISCHE NICHTARYL-NMDA/NR2B-ANTAGONISTEN • N-SUBSTITUTED NONARYL-HETEROCY- CLIC NMDA/NR2B ANTAGONISTS • ANTAGONISTES NMDA/NR2B NONARYL- HETEROCYCLIQUES N-SUBSTITUES	(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US (72) CLAIBORNE, Christopher, F., Rahway, NJ 07065-0907, US BUTCHER, John, W., Rahway, NJ 07065-0907, US CLAREMON, David, A., Rahway, NJ 07065-0907, US LIBBY, Brian, E., Rahway, NJ 07065-0907, US LIVERTON, Nigel, J., Rahway, NJ 07065-0907, US MUNSON, Peter, M., Rahway, NJ 07065-0907, US NGUYEN, Kevin, T., Rahway, NJ 07065-0907, US PHILLIPS, Brian, Rahway, NJ 07065-0907, US THOMPSON, Wayne, Rahway, NJ 07065-0907, US MCCAULEY, John, A., Rahway, NJ 07065-0907, US
<b>C07D 309/28</b> → (51) C07C 317/46	<b>C07D 309/28</b> → (51) C07C 317/46	<b>C07D 309/28</b> → (51) C07C 317/46	<b>C07D 401/02</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 401/02</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 401/12</b> → (51) C07D 209/34
(51) <b>C07D 311/18</b> → (51) C07D 493/04	(51) <b>C07D 311/18</b> → (51) C07D 493/04	(51) <b>C07D 311/18</b> → (51) C07D 493/04	<b>C07D 401/12</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 401/12</b> → (51) A61K 31/4045	<b>C07D 401/12</b> → (51) C07D 209/34

**C07D 401/12** → (51) C07D 213/40

**C07D 401/12** → (51) C07D 213/74

**C07D 401/12** → (51) C07D 213/75

**C07D 401/12** → (51) C07D 241/20

**C07D 401/12** → (51) C07D 295/15

**C07D 401/12** → (51) C07D 403/12

**C07D 401/12** → (51) C07D 405/12

**C07D 401/14** → (51) C07D 211/58

**C07D 401/14** → (51) C07D 405/12

**C07D 403/02** → (51) C07D 211/00

**C07D 403/02** → (51) C07D 401/02

**C07D 403/04** → (51) A61K 31/44

**C07D 403/06** → (51) A61K 31/44

(51) **C07D 403/10** (11) **1 379 521 A1\***  
C07D 207/20 C07D 207/26  
C07C 271/18 A01N 43/36  
A01N 43/713

(25) De (26) De  
(21) 02722207.4 (22) 12.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002684 12.03.2002

(87) WO 2002/076978 2002/40 03.10.2002

(30) 22.03.2001 DE 10113965

(54) • DELTA1-PYRROLINE  
• DELTA1-PYRROLINES  
• DELTA1-PYRROLINES

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50,  
40789 Monheim, DE

(72) PLANT, Andrew, Berkshire RG41 5PD, GB  
MAURER, Fritz, 40789 Monheim, DE  
MARHOLD, Albrecht, 51373 Leverkusen, DE  
ERDELEN, Christoph, 42799 Leichlingen, DE  
TURBERG, Andreas, 42781 Haan, DE  
HANSEN, Olaf, 42799 Leichlingen, DE

(51) **C07D 403/10** (11) **1 379 522 A1\***  
A61K 31/5513 C07D 401/04  
C07D 403/14 C07D 417/10  
A61P 25/00

(25) En (26) En  
(21) 02735209.5 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003643 02.04.2002

(87) WO 2002/083665 2002/43 24.10.2002

(30) 12.04.2001 EP 01109126

(54) • DIHYDRO-BENZO(B)(1,4)DIAZEPIN-2-ON-  
DERIVATE ALS MGLUR2 ANTAGONISTEN  
• DIHYDRO-BENZO(B)(1,4)DIAZEPIN-2-ONE  
DERIVATIVES AS MGLUR2 ANTAGONISTS I  
• DERIVES DE DIHYDRO-BENZO(B)(1,4)DIA-  
ZEPINE-2-ONE UTILISES COMME ANTAGO-  
NISTES I DE MGLUR2

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(72) ADAM, Geo, 79650 Schopfheim, DE  
GOETSCHI, Erwin, CH-4153 Reinach, CH  
MUTEL, Vincent, F-68350 Brunstatt, FR  
WICHMANN, Juergen, 79585 Steinen, DE

WOLTERING, Thomas, Johannes, 79576 Weil am  
Rhein, DE

(74) Heiroth, Ulrike Hildegard, 124 Grenzacherstrasse,  
4070 Basle, CH

**C07D 403/10** → (51) A61K 31/40

**C07D 403/10** → (51) C07D 243/12

(51) **C07D 403/12** (11) **1 379 523 A1\***  
A61K 31/47 C07D 401/12  
C07D 407/14 C07D 471/04  
C07D 491/04 A61P 9/00

(25) En (26) En  
(21) 02730036.7 (22) 20.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003131 20.03.2002

(87) WO 2002/076979 2002/40 03.10.2002

(30) 27.03.2001 EP 01003422  
27.08.2001 EP 01009845

(54) • 1,2,3,4-TETRAHYDROISOCHINOLIN-DERIVA-  
TE ALS UROTENSIN II REZEPTOR-ANTAGO-  
NISTEN  
• 1,2,3,4-TETRAHYDROISOQUINOLINES  
DERIVATIVES AS UROTENSIN II RECEPTOR  
ANTAGONISTS  
• DERIVES DE 1,2,3,4-TETRAHYDRO-ISOQUI-  
NOLINE EN TANT QU'ANTAGONISTES DU  
RECEPTEUR DE L'UROTENSINE II

(71) Actelion Pharmaceuticals Ltd., Gewerbestrasse 16,  
4123 Allschwil, CH

(72) AISSAOUI, Hamed, F-68270 Wittenheim, FR  
BINKERT, Christoph, CH-4054 Basel, CH  
CLOZEL, Martine, CH-4102 Binningen, CH  
MATHYS, Boris, CH-4622 Egerkingen, CH  
MUELLER, Claus, F-68220 Hegenheim, FR  
NAYLER, Oliver, CH-4144 Arlesheim, CH  
SCHERZ, Michael, CH-4107 Ettingen, CH  
WELLER, Thomas, CH-4102 Binningen, CH  
VELKER, Jörg, 79539 Lörrach, DE

(74) Hofmann, Dieter, Dr., Therrwillerstrasse 87, 4153  
Reinach, CH

**C07D 403/12** → (51) A61K 31/4045

**C07D 403/12** → (51) C07D 209/34

**C07D 403/12** → (51) C07D 213/75

**C07D 403/12** → (51) C07D 241/20

**C07D 403/14** → (51) C07D 243/12

**C07D 403/14** → (51) C07D 403/10

**C07D 405/04** → (51) C07D 307/80

**C07D 405/04** → (51) C07D 413/04

**C07D 405/10** → (51) C07D 413/04

(51) **C07D 405/12** (11) **1 379 524 A2\***  
C07D 401/12 C07D 401/14  
C07D 405/14 C07D 409/14  
A61K 31/4155 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 02719710.2 (22) 17.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/000524 17.01.2002

(87) WO 2002/070515 2002/37 12.09.2002

(88) 19.12.2002

(30) 26.01.2001 US 769441

(54) • CHROMANDERIVATE, VERFAHREN ZU  
DEREN HERSTELLUNG UND IHRE VER-  
WENDUNG ALS ANTITUMORMITTEL  
• CHROMANE DERIVATIVES, PROCESS FOR  
THEIR PREPARATION AND THEIR USE AS  
ANTITUMOR AGENTS  
• DERIVES DE CHROMANE, PROCEDE DE  
PREPARATION ET D'UTILISATION DE CES  
DERIVES EN TANT QU'AGENTS ANTITUMO-  
RAUX

(71) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152  
Milano, IT

(72) TRAQUANDI, Gabriella, I-20151 Milan, IT  
BRASCA, Maria, Gabriella, I-20090 Cusago, IT  
ORSINI, Paolo, I-21013 Gallarate, IT  
PIUTTI, Claudia, I-20014 Cantone di Nerviano, IT  
VULPETTI, Anna, I-20047 Brugherio, IT  
PEVARELLO, Paolo, I-27100 Pavia, IT

(74) Longoni, Alessandra, et al, Pharmacia Italia S.p.A.,  
Patent Department Viale Pasteur 10, 20014  
Nerviano (Milano), IT

**C07D 405/12** → (51) C07D 241/20

**C07D 405/12** → (51) C07D 307/80

**C07D 405/14** → (51) C07D 405/12

**C07D 407/14** → (51) C07D 403/12

**C07D 409/04** → (51) C07D 307/80

**C07D 409/12** → (51) C07D 307/80

**C07D 409/14** → (51) C07D 405/12

(51) **C07D 413/04** (11) **1 379 525 A2\***  
C07D 413/10 C07D 417/04  
C07D 401/04 C07D 413/12  
C07D 405/04 C07D 405/10  
C07D 413/14 A61K 31/44  
A61P 25/18

(25) En (26) En  
(21) 02787093.0 (22) 19.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/004689 19.02.2002

(87) WO 2002/068417 2002/36 06.09.2002

(88) 14.11.2002

(30) 21.02.2001 US 269847 P

(54) • HETEROPOLYCYCLISCHE VERBINDUNGEN  
UND DEREN VERWENDUNG ALS META-  
BOTROPE GLUTAMATREZEPTORANTAGO-  
NISTEN  
• HETEROPOLYCYCLIC COMPOUNDS AND  
THEIR USE AS METABOTROPIC GLUTA-  
MATE RECEPTOR ANTAGONISTS  
• COMPOSES HETEROPOLYCYCLIQUES ET  
LEUR UTILISATIONS EN TANT QU'ANTAGO-  
NISTES DES RECEPTEURS METABOTROPI-  
QUES DU GLUTAMATE

(71) NPS PHARMACEUTICALS, INC., Suite 240, 420  
Chipeta Way, Salt Lake City Utah 84108, US

(72) SLASSI, Abdelmalik, Mississauga, Ontario L5N  
5G5, CA  
VAN WAGENEN, Bradford, Salt Lake City, Utah  
84127, US  
STORMANN, Thomas M., Salt Lake City, Utah  
84105, US  
MOE, Scott T., Salt Lake City, Utah 84121, US  
SHEEHAN, Susan M., Salt Lake City, Utah 84108,  
US  
MCLEOD, Donald A., Salt Lake City, Utah 84121,  
US



SMITH, Daryl L., Salt Lake City, Utah 84121, US  
ISAAC, Methvin Benjamin, Etobicoke, Ontario M9V  
5E3, CA  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**C07D 413/10** → (51) C07D 413/04

**C07D 413/12** → (51) C07D 261/08

**C07D 413/12** → (51) C07D 413/04

**C07D 413/14** → (51) C07D 413/04

**C07D 417/04** → (51) C07D 277/28

**C07D 417/04** → (51) C07D 413/04

**C07D 417/06** → (51) C07D 277/28

**C07D 417/10** → (51) C07D 243/12

**C07D 417/10** → (51) C07D 403/10

**C07D 417/14** → (51) C07D 211/58

**C07D 417/14** → (51) C07D 277/28

(51) **C07D 457/06** (11) **1 379 526 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01923942.5 (22) 16.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2001/000344 16.04.2001

(87) WO 2002/085902 2002/44 31.10.2002

(54) • *VERFAHREN UND ZWISCHENVERBINDUN-  
GEN ZUR HERSTELLUNG VON CABERGO-  
LIN UND VERWANDTE VERBINDUNGEN*  
• *PROCESS AND INTERMEDIATES FOR PRO-  
DUCTION OF CABERGOLINE AND RELATED  
COMPOUNDS*  
• *PROCEDE ET INTERMEDIAIRES DE PRO-  
DUCTION DE CABERGOLINE ET DE COM-  
POSES ASSOCIES*

(71) Finetech Laboratories Ltd., Technion City, P.O. Box  
3557, 31032 Haifa, IL

(72) GUTMAN, Arie, L., 34966 Haifa, IL  
NISNEVICH, Gennadiy, 32496 Haifa, IL  
RUKHMAN, Igor, 29000 Kyriat Yam, IL  
TISHIN, Boris, 33852 Haifa, IL  
VILENSKY, Alex, 35254 Haifa, IL  
PERTSIKOV, Boris, 36781 Neshet, IL

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C07D 471/02** → (51) A61K 31/44

**C07D 471/04** → (51) A61K 31/437

**C07D 471/04** → (51) A61K 31/44

**C07D 471/04** → (51) A61K 31/4745

**C07D 471/04** → (51) C07D 403/12

**C07D 471/08** → (51) C07D 401/12

(51) **C07D 471/14** (11) **1 379 527 A1\***  
C07D 471/22 C07D 498/14  
(25) En (26) En  
(21) 02710233.4 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/000369 06.02.2002

(87) WO 2002/062796 2002/33 15.08.2002

(30) 07.02.2001 GB 0103011

(54) • *EPINDOLIDIONPIGMENTE*  
• *EPINDOLIDIONE PIGMENTS*  
• *PIGMENTS D'EPINDOLIDIONE*

(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building,  
Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola,  
VG

(72) KAUL, Bansi, Lal, CH-4105 Biel-Benken, CH  
PIASTRA, Bruno, F-68330 Huningue, FR  
PROKSCHY, Frank, 65795 Hattersheim, DE  
SCHMIDT, Martin, Ulrich, 65931 Frankfurt, DE  
WOLF, Valérie, F-68990 Galfingue, FR

(74) Dünwald, Dieter, Clariant International Ltd  
Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1, CH

**C07D 471/22** → (51) C07D 471/14

**C07D 473/04** → (51) A61K 38/18

**C07D 487/02** → (51) A61K 31/495

(51) **C07D 487/04** (11) **1 379 528 A1\***  
A61K 31/519

(25) En (26) En

(21) 02728546.9 (22) 22.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008996 22.03.2002

(87) WO 2002/076986 2002/40 03.10.2002

(30) 22.03.2001 US 278047 P

(54) • *PYRAZOLOPYRIMIDINE ALS THERAPEU-  
TIKA*  
• *PYRAZOLOPYRIMIDINES AS THERAPEUTIC  
AGENTS*  
• *PYRAZOLOPYRIMIDINES UTILES COMME  
AGENTS THERAPEUTIQUES*

(71) ABBOTT GmbH, Max-Planck-Ring 2, 65205  
Wiesbaden, DE

(72) HIRST, Gavin C., Marlborough, MA 01752, US  
RAFFERTY, Paul, Westborough, MA 01581, US  
RITTER, Kurt, 60486 Frankfurt, DE  
CALDERWOOD, David, Framingham, MA 01702, US  
WISHART, Neil, Holden, MA 01520, US  
ARNOLD, Lee D., Westborough, MA 01581, US  
FRIEDMAN, Michael M., Newton, MA 02464, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

**C07D 487/04** → (51) C07D 401/12

**C07D 487/08** → (51) C07D 209/34

**C07D 491/04** → (51) C07D 403/12

(51) **C07D 493/04** (11) **1 379 529 A2\***  
C07D 493/14 C07D 311/18  
A61K 31/52 A61P 31/06

(25) En (26) En

(21) 02723425.1 (22) 15.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007677 15.03.2002

(87) WO 2002/074777 2002/39 26.09.2002

(88) 19.12.2002

(30) 16.03.2001 US 276531 P

(54) • *PYRANOCOUMARIN VERBINDUNGEN ALS  
NEUE PHARMAKOPHORE MIT ANTI-TB  
ACTIVITÄT*  
• *PYRANOCOUMARIN COMPOUNDS AS A  
NOVEL PHARMAKOPHORE WITH ANTI-TB  
ACTIVITY*  
• *COMPOSES PYRANOCOUMARINIQUES  
UTILISES EN TANT QUE NOUVEAU PHAR-  
MACOPHORE AYANT UNE ACTIVITE  
ANTI-TB*

(71) Sarawak Medichem Pharmaceuticals, Inc., 1005  
International Parkway, Suite 200, Woodridge, IL  
60517, US

(72) XU, Ze-Qi, Woodridge, IL 60517, US

PUPEK, Krzysztof, Downers Grove, IL 60516, US

ENACHE, Livia, Plainfield, IL 60544, US

FLAVIN, Michael, T., Darien, IL 60561, US

(74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C07D 493/14** → (51) C07D 493/04

**C07D 498/02** → (51) A61K 31/44

**C07D 498/14** → (51) C07D 471/14

(51) **C07D 501/04** (11) **1 379 530 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02720650.7 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) KR 2002/000700 17.04.2002

(87) WO 2002/083692 2002/43 24.10.2002

(30) 18.04.2001 KR 2001020673

(54) • *VERFAHREN ZUR SELEKTIVEN HERSTEL-  
LUNG EINER 3-(Z)-PROPENYLCEPHEMVER-  
BINDUNG*  
• *PROCESS FOR THE SELECTIVE PREPARA-  
TION OF 3-(Z) PROPENYL-CEPHEM COM-  
POUND*  
• *PROCEDE DE PREPARATION SELECTIVE  
D'UN COMPOSE 3-(Z) PROPENYL-CEPHEM*

(71) Hanmi Pharm. Co., Ltd., 893-5 Hajeo-ri, Paltan-  
myeon, Hwaseong-gun, Kyungki-do 445-910, KR

(72) LEE, Gwan Sun, Keukdong Apt. 2-806,  
Seoul 138-160, KR

CHANG, Young Kil, Seoul 138-180, KR

KIM, Hong Sun, Seoul 131-121, KR

LEE, Jae Heon, Sangrok Apt. 611-1201, Kyungki-  
do, Yongin-si 449-840, KR

PARK, Chul Hyun, Hansol Jugong 5danji 511-1005,  
Kyungki-do, Seongnam-si 463-911, KR

PARK, Gha Seung, Kyungki-do, Goyang-si 411-314,  
KR

KIM, Cheol Kyung, Jugong-2-cha Apt. 204-402,  
Kyungki-do, Namyangju-si 472-900, KR

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **C07D 501/04** (11) **1 379 531 A2\***  
C07D 501/36 C12P 35/06  
(25) En (26) En  
(21) 02735276.4 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004353 18.04.2002  
(87) WO 2002/085914 2002/44 31.10.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 19.04.2001 EP 01201426  
09.05.2001 EP 01201699  
09.05.2001 EP 01201718  
30.11.2001 IE 011024  
30.11.2001 IE 011025

(54) • *ENZYMATISCHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CEPHALOSPORANSÄURE-DERIVATEN MITTELS ALPHA-KETOSÄURE-DERIVATEN*  
• *ENZYMATIC PROCESS FOR PREPARING CEPHALOSPORANIC ACID DERIVATIVES USING ALPHA-KETOACID DERIVATIVES*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE PREPARER DES DERIVES D'ACIDE CEPHALOSPORANIQUE A L'AIDE DE DERIVES D'ACIDE CETONIQUE ALPHA*

(71) Bioferma Murcia, S.A., Poligono Industrial "Las Salinas", Avda. Europa s/n, 30840 Alhama de Murcia, Murcia, ES  
(72) SANCHEZ-FERRER, Alvaro, E-30820 Alcantarilla, ES  
LOPEZ-MAS, Jose Aniceto, E-03204 Elche, ES  
GARCIA-CARMONA, Francisco, E-30500 La Alcaina Molina de Segura, ES  
(74) Davila Baz, Angel, C/O, Clarke, Modet & Co., et al, C/Goya no. 11, 28011 - Madrid, ES

**C07D 501/36** → (51) C07D 501/04

(51) **C07F 5/04** (11) **1 379 532 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02704719.0 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001639 15.02.2002  
(87) WO 2002/068432 2002/36 06.09.2002  
(30) 22.02.2001 DE 10108592

(54) • *BORCHELATKOMPLEXE*  
• *BORON CHELATE COMPLEXES*  
• *COMPLEXES DE CHELATE DE BORE*  
(71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt am Main, DE  
(72) WIETELMANN, Ulrich, 61381 Friedrichsdorf, DE  
LISCHKA, Uwe, 60437 Niedereschbach, DE  
SCHADE, Klaus, 65205 Wiesbaden, DE  
PANITZ, Jan-Christoph, 60487 Frankfurt, DE  
(74) Uppena, Franz, Dr., Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

(51) **C07F 9/6584** (11) **1 379 533 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761876.8 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000237 10.04.2002  
(87) WO 2002/083696 2002/43 24.10.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 11.04.2001 US 282896 P

(54) • *NEUE CYCLOAZAPHOSPHAKOHLLENWASSERSTOFFE*  
• *NOVEL CYCLO AZAPHOSPHA HYDROCARBONS*  
• *NOUVEAUX CYCLO AZAPHOSPHA HYDRO-CARBURES*

(71) Leo Pharma A/S, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK  
(72) HOEYER, Thomas, DK-2920 Charlottenlund, DK  
SOERENSEN, Morten, Dahl, DK-2970 Hoersholm, DK  
(74) Thalsøe-Madsen, Kine Birgit, Leo Pharmaceutical Products, Industriparken 55, 2750 Ballerup, DK

(51) **C07F 15/00** (11) **1 379 534 A1\***  
H05B 33/00

(25) De (26) De  
(21) 02745209.3 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/003704 03.04.2002  
(87) WO 2002/081488 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 DE 10116962

(54) • *RHODIUM-UND IRIIDIUM-KOMPLEXE*  
• *RHODIUM AND IRIIDIUM COMPLEXES*  
• *COMPLEXES DE RHODIUM ET D'IRIDIUM*  
(71) Covion Organic Semiconductors GmbH, 65926 Frankfurt, DE  
(72) STÖSSEL, Philipp, 65929 Frankfurt, DE  
SPREITZER, Hubert, 68519 Viernheim, DE  
BECKER, Heinrich, 61479 Glashütten, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte Industriepark Höchst, Gebäude F 821, 65926 Frankfurt, DE

**C07H 13/00** → (51) C07D 261/08

**C07H 19/00** → (51) C07H 21/02

**C07H 19/00** → (51) C12Q 1/68

**C07H 21/00** → (51) C07H 21/04

**C07H 21/00** → (51) C12Q 1/68

**C07H 21/00** → (51) C12Q 1/70

(51) **C07H 21/02** (11) **1 379 535 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989844.4 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/045624 01.11.2001  
(87) WO 2002/036806 2002/19 10.05.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 01.11.2000 US 245113 P  
(54) • *ZUR HERVORRUFUNG EINER VERBESSERTEN IMMUNANTWORT FÄHIGE EXPRESSIONSVEKTOREN UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*  
• *EXPRESSION VECTORS ABLE TO ELICIT IMPROVED IMMUNE RESPONSE AND METHODS OF USING SAME*  
• *VECTEURS D'EXPRESSION PERMETTANT DE PROVOQUER UNE REPOSE IMMUNITAIRE ET PROCEDES D'UTILISATION DES-DITS VECTEURS*

(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, The National Institute of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852, US  
(72) PAVLAKIS, George, N., Rockville, MD 20850, US

GRAGEROV, Alexander, Frederick, MD 21701, US  
FELBER, Barbara, K., Rockville, MD 20850, US  
(74) Campbell, Patrick John Henry, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07H 21/02** (11) **1 379 536 A1\***  
C07H 21/04 C07H 19/00  
C12Q 1/68 C12P 41/00

(25) En (26) En  
(21) 02715168.7 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008547 20.03.2002  
(87) WO 2002/079215 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 822903

(54) • *BAUSTEINE FÜR DIE LÖSUNGSPHASEN-SYNTHESE VON OLIGONUKLEOTIDEN*  
• *BUILDING BLOCKS FOR THE SOLUTION PHASE SYNTHESIS OF OLIGONUCLEOTIDES*  
• *SYNTHONS POUR LA SYNTHÈSE D'UNE PHASE SOLUBLE D'OLIGONUCLEOTIDES*

(71) ISIS Pharmaceuticals, Inc., 2292 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92009, US  
Universidad de Oviedo, Avenida Julián de Clavería 8, 33006 Oviedo (Asturias), ES  
(72) SANGHVI, Yogesh, S., Encinitas, CA 92024, US  
GOTOR, Vicente, E-33008 Oviedo, ES  
FERRERO, Miguel, E-33013 Oviedo, ES  
FERNANDEZ, Susana, E-33013 Oviedo, ES  
GARCIA, Javier, E-33320 Colunga, ES

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07H 21/02** → (51) A01N 37/18

**C07H 21/02** → (51) A61K 39/095

**C07H 21/02** → (51) C07K 1/00

**C07H 21/02** → (51) C12Q 1/68

**C07H 21/02** → (51) C12Q 1/70

(51) **C07H 21/04** (11) **1 379 537 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930587.9 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/012711 19.04.2001  
(87) WO 2001/081541 2001/44 01.11.2001  
(88) 20.11.2003  
(30) 19.04.2000 US 198884 P

(54) • *FÜR INTEGRIERTE RETROVIREN SPEZIFISCHE PCR-HYBRIDISIERUNGS-TESTVERFAHREN*  
• *PCR-HYBRIDIZATION ASSAYS SPECIFIC FOR INTEGRATED RETROVIRUSES*  
• *DOSAGES D'HYBRIDATION PAR LA REACTION EN CHAÎNE DE LA POLYMERASE SPECIFIQUES A DES RETROVIRUS INTEGRES*

(71) RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION, 402 North Division Street, Carson City, Nevada 89703, US  
(72) CLOYD, Miles, W., Galveston, TX 77554, US  
YEH, Chi-Cheng, Michael, Richardson, TX 75081, US  
CHEN, Jianmin, Galveston, TX 77551, US

(74) Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

(51) **C07H 21/04** (11) **1 379 538 A1\***  
A61K 48/00 C07K 16/00

(25) En (26) En  
(21) 02704435.3 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005257 25.02.2002  
(87) WO 2002/068447 2002/36 06.09.2002  
(30) 23.02.2001 US 270585 P

(54) • *DIE CEA-EXPRESSION INHIBIERENDE RIBOZYME UND DARAUF BASIERENDE VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KREBS*  
• *CEA-EXPRESSION INHIBITING RIBOZYMES AND METHODS FOR THE TREATMENT OF CANCER BASED THEREON*  
• *RIBOZYMES INHIBANT L'EXPRESSION DE L'ACE ET METHODES DE TRAITEMENT DU CANCER BASEES SUR CES RIBOZYMES*

(71) GEORGETOWN UNIVERSITY, 3900 Reservoir Road, N.W., Washington, DC 20007, US  
(72) JUHL, Hartmut, Washington, D.C. 20016, US  
(74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **C07H 21/04** (11) **1 379 539 A2\***  
C07K 14/21 C12N 15/82

(25) En (26) En  
(21) 02721224.0 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006310 28.02.2002  
(87) WO 2002/068607 2002/36 06.09.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 28.02.2001 US 797238

(54) • *VERFAHREN UND MATERIALIEN ZUR HERSTELLUNG UND ANWENDUNG TRANSGENER, DICAMBA ABBAUENDER ORGANISMEN*  
• *METHODS AND MATERIALS FOR MAKING AND USING TRANSGENIC DICAMBA-DEGRADING ORGANISMS*  
• *PROCEDES ET MATERIAUX SERVANT A PRODUIRE ET A UTILISER DES ORGANISMES TRANSGENIQUES DEGRADANT DICAMBA*

(71) Board of Regents of the University of Nebraska, 3835 Holdrege Street Varner Hall, Lincoln Nebraska 68583-0743, US  
(72) WEEKS, Donald, P., Lincoln, NE 68516, US  
WANG, Xiao-Zhuo, Chapel Hill, NC 27516, US  
HERMAN, Patricia, L., Waverly, NE 68462, US  
(74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **C07H 21/04** (11) **1 379 540 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721795.9 (22) 19.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012636 19.04.2002  
(87) WO 2002/086076 2002/44 31.10.2002  
(88) 20.03.2003

(30) 19.04.2001 US 284962 P  
26.04.2001 US 286645 P  
09.01.2002 US 346986 P

(54) • *MIT DEM NF-KB-PFAD ASSOZIIERTE POLYPEPTIDE UND POLYNUKLEOTIDE*  
• *POLYNUCLEOTIDES AND POLYPEPTIDES ASSOCIATED WITH THE NF-KB PATHWAY*  
• *POLYNUCLEOTIDES ET POLYPEPTIDES ASSOCIES AU CHEMIN NF-KB*

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US  
(72) CARMAN, Julie, Lawrenceville, NJ 08648, US  
FEDER, John, Belle Mead, NJ 08502, US  
NADLER, Steven, Princeton, NJ 08540, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07H 21/04** (11) **1 379 541 A1\***  
C07H 21/00

(25) En (26) En  
(21) 02723725.4 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010178 29.03.2002  
(87) WO 2002/079216 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 823031

(54) • *MARKIERTE OLIGONUKLEOTIDE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DAFÜR GEEIGNETE VERBINDUNGEN*  
• *LABELED OLIGONUCLEOTIDES, METHODS FOR MAKING SAME, AND COMPOUNDS USEFUL THEREFOR*  
• *OLIGONUCLEOTIDES MARQUES, METHODES DE PRODUCTION DESDITS OLIGONUCLEOTIDES, ET COMPOSES UTILISES AVEC CES OLIGONUCLEOTIDES*

(71) ISIS Pharmaceuticals, Inc., 2292 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92009, US  
(72) MANOHARAN, Muthiah, Carlsbad, CA 92009, US  
GUZAEV, Andrei, Carlsbad, CA 92009, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07H 21/04** → (51) A61K 39/095

**C07H 21/04** → (51) C07H 21/02

**C07H 21/04** → (51) C07K 1/00

**C07H 21/04** → (51) C07K 14/435

**C07H 21/04** → (51) C12N 9/00

**C07H 21/04** → (51) C12N 9/12

**C07H 21/04** → (51) C12N 15/00

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/70

(51) **C07J 1/00** (11) **1 379 542 A2\***  
C07J 5/00 A61K 31/568  
A61K 31/57 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 02704017.9 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000443 11.03.2002  
(87) WO 2002/072003 2002/38 19.09.2002  
(88) 20.02.2003

(30) 13.03.2001 SE 0100857  
(54) • *BEHANDLUNG VON TUMOREN*  
• *TREATMENT OF TUMOURS*  
• *TRAITEMENT DE TUMEURS*

(71) Hagström, Tomas, Svartmaka Gard, 590 41 Rimforsa, SE  
Söderkvist, Peter, Lindengatan 39, 582 53 Linköping, DE

(72) Hagström, Tomas, 590 41 Rimforsa, SE  
Söderkvist, Peter, 582 53 Linköping, DE

(74) Inger, Lars Ulf Bosson, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**C07J 5/00** → (51) C07J 1/00

**C07J 9/00** → (51) A61K 31/575

**C07J 41/00** → (51) A61K 31/575

(51) **C07K 1/00** (11) **1 379 543 A1\***  
C07K 16/00 C12P 21/06  
C07H 21/02 C07H 21/04  
C12N 15/00 A01K 67/00

(25) En (26) En  
(21) 02723590.2 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009083 26.03.2002  
(87) WO 2002/077015 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 US 816087

(54) • *ISOLIERTER HUMANE G-PROTEIN-GEKOPPELTE REZEPTOREN, NUKLEINSÄURE-MOLEKÜLE, DIE FÜR HUMANE GPCR-PROTEINE KODIEREN, UND DEREN VERWENDUNG*  
• *ISOLATED HUMAN G-PROTEIN COUPLED RECEPTORS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN GPCR PROTEINS, AND USES THEREOF*  
• *RECEPTEURS COUPLES A DES PROTEINES G (GPCR) HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR LESDITS RECEPTEURS ET LEURS UTILISATIONS*

(71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US  
(72) WEI, Ming-Hui, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
SHAO, Wei, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
ZHAO, Qi, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen M., c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C07K 1/00** (11) **1 379 544 A1\***  
C07K 2/00 C07K 4/00  
C07K 5/00 C07K 7/00  
C07K 14/00 C07K 16/00  
C07K 17/00

(25) En (26) En  
(21) 02728537.8 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008837 25.03.2002  
(87) WO 2002/077014 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 US 815048

(54) • *HUMANE LANOSTEROLSYNTHASE, NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE, DIE DAFÜR KODIEREN, UND DEREN VERWENDUNG*  
• *HUMAN LANOSTEROL SYNTHASE, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING THE SAME, AND USES THEREOF*  
• *SYNTHASE DU LANOSTEROL HUMAIN, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE LE CODANT ET SES UTILISATIONS*

(71) PE Corporation (NY), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484-4796, US

(72) WEI, Ming-Hui, Rockville, MD 20850, US  
YAN, Chunhua, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen M., Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

---

(51) **C07K 1/00** (11) **1 379 545 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02745239.0 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004311 18.04.2002  
(87) WO 2002/085926 2002/44 31.10.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 19.04.2001 DE 10119308  
18.12.2001 DE 10162365

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG STABILER, REGENERIERBARER ANTIKÖRPER-ARRAYS*  
• *METHOD FOR PRODUCING STABLE, REGENERATABLE ANTIBODY ARRAYS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE SERIES D'ANTICORPS STABLES REGENERABLES*

(71) Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF), Mascheroder Weg 1, 38124 Braunschweig, DE

(72) WEHLAND, Jürgen, 38124 Braunschweig, DE  
FRANK, Ronald, 38124 Braunschweig, DE

(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

---

**C07K 1/00** → (51) A01N 37/18

---

**C07K 1/00** → (51) A61K 38/00

---

**C07K 1/00** → (51) C12N 9/12

---

**C07K 1/22** → (51) G01N 33/68

---

**C07K 2/00** → (51) A01N 37/18

---

**C07K 2/00** → (51) A61K 31/00

---

**C07K 2/00** → (51) C07K 1/00

---

**C07K 4/00** → (51) A61K 31/00

---

**C07K 4/00** → (51) C07K 1/00

---

**C07K 5/00** → (51) A61K 31/00

---

**C07K 5/00** → (51) C07K 1/00

---

**C07K 5/00** → (51) C12Q 1/68

---

**C07K 5/083** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 5/10** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 7/00** → (51) A61K 31/00

---

**C07K 7/00** → (51) C07K 1/00

**C07K 7/00** → (51) C12Q 1/68

---

**C07K 7/04** → (51) C07K 14/56

---

**C07K 7/06** → (51) C12N 9/52

---

**C07K 7/06** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 7/06** → (51) G01N 33/573

---

(51) **C07K 7/08** (11) **1 379 546 A2\***  
C07K 19/00 A61K 38/10  
G01N 33/68 A61P 25/28

(25) De (26) De  
(21) 02737926.2 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003862 08.04.2002  
(87) WO 2002/081505 2002/42 17.10.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 06.04.2001 DE 10117281

(54) • *PEPTID ZUR DIAGNOSE UND THERAPIE DER ALZHEIMER-DEMENZ*  
• *PEPTIDE FOR THE DIAGNOSIS AND THERAPY OF ALZHEIMER'S DISEASE*  
• *PEPTIDE SERVANT AU DIAGNOSTIC ET A LA THERAPIE DE LA MALADIE D'ALZHEIMER*

(71) IMB Institut für Molekulare Biotechnologie e.V., Beutenbergstrasse 11, 07745 Jena, DE

(72) WILLBOLD, Dieter, 07751 Jena-Cospeda, DE  
WIESEHAN, Katja, 07743 Jena, DE

(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Elisenhof, Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

---

**C07K 7/08** → (51) C12N 9/52

---

**C07K 7/08** → (51) C12N 15/12

---

(51) **C07K 7/64** (11) **1 379 547 A2\***  
A61K 38/13 A61K 47/48

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02713992.2 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000222 22.04.2002  
(87) WO 2002/085928 2002/44 31.10.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 20.04.2001 CH 72001

(54) • *MODIFIZIERTES, ALS MEDIKAMENTVORSTUFE ANWENDBARES CYCLOSPORIN UND DESSEN VERWENDUNG*  
• *PRO-DRUG AND USE THEREOF AS A MEDICAMENT*  
• *CYCLOSPORINE MODIFIEE UTILISABLE EN TANT QUE PRO-DROGUE ET SON UTILISATION*

(71) DEBIOPHARM S.A., Avenue des Terreaux 17, case postale 211, 1000 Lausanne 9, CH

(72) WENGER, Roland, CH-4125 Riehen, CH  
MUTTER, Manfred, CH-1092 Belmont-sur-Lausanne, CH  
HAMEL, Arnaud, CH-1004 Lausanne, CH  
HUBLER, Francis, CH-4310 Rheinfelden, CH

(74) Besse, François, ANDRE ROLAND IPS, 15, Avenue Tissot, P.O. Box 1255, 1001 Lausanne, CH

(51) **C07K 14/00** (11) **1 379 548 A2\***  
C12N 15/00 C12P 21/00

(25) En (26) En  
(21) 02717713.8 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009064 22.03.2002  
(87) WO 2002/079401 2002/41 10.10.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 28.03.2001 US 279240 P

(54) • *NEUE BINDUNGSWECHSELWIRKUNGEN DES RGS9-PROTEINS UND VERWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *NOVEL RGS9 PROTEIN BINDING INTERACTIONS AND METHODS OF USE THEREOF*  
• *NOUVELLES INTERACTIONS DE LIAISON A DES PROTEINES RGS9 ET METHODES D'UTILISATION DE TELLES INTERACTIONS*

(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US

(72) JONES, Philip, Glyn, Cranbury, NJ 08512, US  
YOUNG, Kathleen, Hart, Newtown, PA 18940, US

(74) Ingham, Stephen H., Wyeth Pharmaceuticals, Patents & Trade Marks Dept., Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berks SL6 0PH, GB

---

**C07K 14/00** → (51) A01N 37/18

---

**C07K 14/00** → (51) A61K 31/00

---

**C07K 14/00** → (51) C07K 1/00

---

**C07K 14/00** → (51) G01N 33/68

---

**C07K 14/075** → (51) C12N 15/86

---

**C07K 14/16** → (51) C12N 15/11

---

(51) **C07K 14/195** (11) **1 379 549 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02751498.3 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/003040 07.02.2002  
(87) WO 2002/094867 2002/48 28.11.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 07.02.2001 FR 0101659

(54) • *GENOMSEQUENZ DES PHOTORHABDUS LUMINESCENS STAMMS TT01 UND VERWENDUNGEN*  
• *SEQUENCE OF THE PHOTORHABDUS LUMINESCENS STRAIN TT01 GENOME AND USES*  
• *SEQUENCE DU GENOME DE PHOTORHABDUS LUMINESCENS SOUCHE TTO1 ET UTILISATIONS*

(71) INSTITUT PASTEUR, 25/28, rue du Docteur Roux, 75015 Paris, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

(72) DUCHAUD, Eric, F-75012 Paris, FR  
TAOURIT, Sead, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
GLASER, Philippe, F-75013 Paris, FR  
FRANGEUL, Lionel, F-75014 Paris, FR  
KUNST, Frederik, F-94200 Ivry-sur-Seine, FR  
DANCHIN, Antoine, F-75013 Paris, FR  
BUCHRIESER, Carmen, F-75013 Paris, FR

(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **C07K 14/21** (11) **1 379 550 A2\***  
C07K 19/00 C12N 15/31  
C12N 15/62 C12N 15/63  
A61K 39/104 A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 01997090.4 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/049143 20.12.2001  
(87) WO 2002/060935 2002/32 08.08.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 21.12.2000 US 257877 P
- (54) • *EIN CHIMÄRES PROTEIN DAS NICHTTOXISCHE PSEUDOMONAS EXOTOXIN A UND TYP IV PILIN SEQUENZEN ENTHÄLT*  
• *A CHIMERIC PROTEIN COMPRISING NON-TOXIC PSEUDOMONAS EXOTOXIN A AND TYPE IV PILIN SEQUENCES*  
• *PROTEINE CHIMÉRIQUE COMPRENANT DES SÉQUENCES NON TOXIQUES D'EXOTOXINE A DE I PSEUDOMONAS // ET DE PILINE DE TYPE IV*
- (71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, The National Institute of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852, US  
(72) FITZGERALD, David, Rockville, MD 20850, US  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- C07K 14/21** → (51) C07H 21/04
- (51) **C07K 14/22** (11) **1 379 551 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726389.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002080 28.03.2002  
(87) WO 2002/079242 2002/41 10.10.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 30.03.2001 GB 0108024
- (54) • *ADP-RIBOSYLIERENDE BAKTERIELLE TOXINE*  
• *ADP-RIBOSYLATING BACTERIAL TOXINS*  
• *TOXINES BACTÉRIENNES ADP-RIBOSYLANTES*
- (71) Chiron SRL., Via Fiorentina, 1, 53100 Siena, IT  
(72) MASIGNANI, Vega, I-53100 Siena, IT  
PIZZA, Mariagrazia, I-53100 Siena, IT  
RAPPUOLI, Rino, I-53100 Siena, IT  
(74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C07K 14/255** (11) **1 379 552 A1\***  
C12N 15/31 A61K 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 01274166.6 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/022978 20.07.2001  
(87) WO 2002/085933 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 285477 P
- (54) • *TOLL-ÄHNLICHEN-REZEPTOR-5-LIGANDEN UND VERWENDUNGSVERFAHREN*
- *TOLL-LIKE RECEPTOR 5 LIGANDS AND METHODS OF USE*  
• *LIGANDS DE RECEPTEUR DE TYPE 5 ET PROCÉDES D'UTILISATION*
- (71) The Institute for Systems Biology, 4225 Roosevelt Way, N.E., Suite 200, Seattle, MA 98105-6099, US  
(72) ADEREM, Alan, Seattle, WA 98122, US  
HAYASHI, Fumitaka, North Quincy, MA 02171, US  
UNDERHILL, David, M., Seattle, WA 98115, US  
OZINSKY, Adrian, Seattle, WA 98103, US  
SMITH, Kelly, D., Seattle, WA 98125, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwältin Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- C07K 14/415** → (51) C12N 15/29
- (51) **C07K 14/435** (11) **1 379 553 A2\***  
C07K 16/00 C07H 21/04  
C12N 15/00 C12P 21/02  
C12Q 1/68 G01N 33/53
- (25) En (26) En  
(21) 02719256.6 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008036 18.03.2002  
(87) WO 2002/074976 2002/39 26.09.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 16.03.2001 US 809628
- (54) • *ISOLIERTE HUMANE RAS-ÄHNLICHE PROTEINE, NUKLEINSÄURENMOLEKÜLE, DIE FÜR DIESE HUMANE RAS-ÄHNLICHEN PROTEINE KODIEREN, UND DEREN VERWENDUNG*  
• *ISOLATED HUMAN RAS-LIKE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING THESE HUMAN RAS-LIKE PROTEINS, AND USES THEREOF*  
• *PROTEINES HUMAINES ISOLEES DU TYPE RAS, MOLECULES D'ACIDE NUCLÉIQUE CODANT LESDITES PROTEINES ET UTILISATIONS ASSOCIÉES*
- (71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US  
(72) SHAO, Wei, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
YE, Jane, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen M., c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- 
- (51) **C07K 14/47** (11) **1 379 554 A2\***  
C12N 15/12 C12N 5/10  
C07K 16/18 G01N 33/53  
G01N 33/50 A61K 48/00  
A61K 31/713
- (25) En (26) En  
(21) 02739088.9 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005374 21.02.2002  
(87) WO 2002/081518 2002/42 17.10.2002  
(88) 23.10.2003
- (30) 21.02.2001 US 270523 P  
21.02.2001 US 270220 P  
23.02.2001 US 270797 P  
23.02.2001 US 270810 P  
08.03.2001 US 274295 P  
16.03.2001 US 276677 P  
16.03.2001 US 276400 P  
26.03.2001 US 278796 P  
04.04.2001 US 281521 P  
25.04.2001 US 286548 P  
17.05.2001 US 291765 P  
10.08.2001 US 311595 P  
13.08.2001 US 311980 P  
10.09.2001 US 318526 P  
17.09.2001 US 322712 P  
18.10.2001 US 330307 P
- (54) • *PROTEINE, DAFÜR CODIERENDE POLYNUKLEOTIDE UND METHODEN UNTER VERWENDUNG DAVON*  
• *PROTEINS, POLYNUCLEOTIDES ENCODING THEM AND METHODS OF USING THE SAME*  
• *PROTEINES, POLYNUCLEOTIDES CODANT POUR CES PROTEINES ET PROCÉDES D'UTILISATION*
- (71) Curagen Corporation, 11th floor, 555 Long Wharf Drive, New Haven, CT 06511, US  
(72) PENA, Carol, E., A., New Haven, CT 06511, US  
SHIMKETS, Richard, A., Guilford, CT 06437, US  
Li, Li, Branford, CT 06405, US  
SHENOY, Suresh, G., Branford, CT 06405, US  
KEKUDA, Ramesh, Danbury, CT 06810, US  
SPYTEK, Kimberly, A., Ellington, CT 06029, US  
VERNET, Corine, A., M., Branford, CT 06471, US  
MALYANKAR, Uriel, L., Branford, CT 06405, US  
GUO, Xiaojia, Branford, CT 06405, US  
GUSEV, Vladimir, Y., Madison, CT 06443, US  
CASMAN, Stacie, J., North Haven, CT 06473, US  
BOLDG, Ferenc, L., North Haven, CT 06473, US  
FURTAK, Katarzyna, Ansonia, CT 06401, US  
TCHERNEV, Veizar, T., Branford, CT 06405, US  
PATTURAJAN, Meera, Branford, CT 06405, US  
GANGOLLI, Esha, A., Madison, CT 06443, US  
PADIGARU, Muralidhara, Branford, CT 06405, US  
LIU, Xiaohong, Branford, CT 06405, US  
BAUMGARTNER, Jason, C., New Haven, CT 06513, US  
GERLACH, Valerie L., Branford, CT 06405, US  
SPADERNA, Steven K., Berlin, CT 06037, US  
ZERHUSEN, Bryan D., Branford, CT 06405, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 9/52
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/47** → (51) G01N 33/68
- 
- C07K 14/475** → (51) A61K 38/18
- 
- C07K 14/475** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/54** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 14/56** (11) **1 379 555 A2\***  
A61K 38/21 C12N 15/21  
C07K 7/04 A61K 38/04  
(25) En (26) En  
(21) 02727340.8 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002218 01.03.2002  
(87) WO 2002/085941 2002/44 31.10.2002

(88) 30.10.2003  
(30) 02.03.2001 EP 01105088  
(54) • MODIFIZIERTER INTERFERON-ALPHA MIT VERMINDERTER IMMUNOGENITÄT  
• MODIFIED INTERFERON ALPHA WITH REDUCED IMMUNOGENICITY  
• INTERFERON ALPHA MODIFIE A ANTIGENICITE REDUITE  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) CARR, Francis, J., Balmedie, Aberdeenshire AB23 8XU, GB  
CARTER, Graham, By Newmachar, Aberdeenshire AB21 7XB, GB  
JONES, Tim, Cambridge CB2 4AJ, GB  
BAKER, Matthew, Ely, Cambridge GB6 1AR, GB  
WATKINS, John, Girton, Cambridge CB3 0PJ, GB  
HANLON, Marian, Cambridge CB1 3DN, GB

---

**C07K 14/56** → (51) C12Q 1/68

---

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/62

---

**C07K 14/705** → (51) C12Q 1/68

---

**C07K 14/715** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 16/00** → (51) A01K 67/027

---

**C07K 16/00** → (51) A01N 37/18

---

**C07K 16/00** → (51) A61K 31/00

---

**C07K 16/00** → (51) A61K 38/17

---

**C07K 16/00** → (51) C07H 21/04

---

**C07K 16/00** → (51) C07K 1/00

---

**C07K 16/00** → (51) C07K 14/435

---

**C07K 16/00** → (51) C12Q 1/68

---

**C07K 16/00** → (51) G01N 33/68

---

(51) **C07K 16/12** (11) **1 379 556 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 02718674.1 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/000685 15.04.2002  
(87) WO 2002/083737 2002/43 24.10.2002  
(30) 14.04.2001 KR 2001020004  
(54) • ANTI-PILYROSPORUM OVALE LGY UND DESSEN VERWENDUNG  
• ANTI PILYROSPORUM OVALE LGY AND ITS USES  
• ANTICORPS DIRIGE CONTRE PITYROSPORUM OVALE IGY ET SON UTILISATION  
(71) Cotde, Inc., Seoul Industry Service Center 302, 647-26 Deungchon-dong, Gangseo-gu, Seoul 157-030, KR  
Lee & Joe Biotech Co., Soonchunhyang University Medical Technology Business Incubator B306, Eupnae-ri, Shinchang-myun, Asan, Choongnam 336-745, KR  
(72) LEE, Jong-Hwa, Asan-city, Chungcheongnam-do 336-770, KR  
SAKONG, Jung, Boeun-kun, Chungcheongbuk-do 370-882, KR  
JANG, Dong-Il, Anyang-city, Kyungki-do 430-708, KR

YU, Chang-Seon, Yeonsu-ku, Incheon-city 406-716, KR  
JANG, Ki-Ho, 104-804 1danji Jukong apt., Yongin-city, Kyungki-do 449-846, KR  
JUN, Jin-Hee, Namdong-ku, Incheon-city 405-240, KR  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

---

**C07K 16/18** → (51) C07K 14/47

---

**C07K 16/18** → (51) C12N 9/52

---

**C07K 16/18** → (51) C12N 9/64

---

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 16/18** → (51) C12Q 1/68

---

**C07K 16/24** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 16/24** → (51) C12Q 1/68

---

(51) **C07K 16/28** (11) **1 379 557 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02740446.6 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003808 05.04.2002  
(87) WO 2002/081508 2002/42 17.10.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 06.04.2001 GB 0108821  
06.04.2001 GB 0108817  
06.04.2001 GB 0108816  
(54) • VERWENDUNG VON CD25-BINDENDER MOLEKÜLE FÜR PATIENTEN MIT STEROID-RESISTENZ  
• USE OF CD25 BINDING MOLECULES IN STEROID-RESISTANT PATIENTS  
• UTILISATION DE MOLECULES DE LIAISON CD25 CHEZ DES PATIENTS RESISTANTS AUX STEROIDES  
(71) UNIVERSITY OF BRISTOL, 3rd Floor, Senate House, Tyndall Avenue, Bristol BS8 1TH, GB  
(72) HEARING, Stephen David, Bristol BS16 7BP, GB  
DAYAN, Colin Mark, Bristol BS2 8BX, GB  
NORMAN, Michael Roden, Bristol BS6 5SX, GB  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

---

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 16/30** → (51) C12N 15/866

---

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/54

---

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/55

---

**C07K 17/00** → (51) A01N 37/18

---

**C07K 17/00** → (51) A61K 31/00

---

**C07K 17/00** → (51) A61K 45/00

---

**C07K 17/00** → (51) C07K 1/00

---

**C07K 19/00** → (51) C07K 7/08

---

**C07K 19/00** → (51) C07K 14/21

---

**C07K 19/00** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 19/00** → (51) C12N 15/866

**C08B 3/00** → (51) C12Q 1/70

---

**C08B 37/04** → (51) C12Q 1/70

---

(51) **C08C 19/00** (11) **1 379 558 A1\***  
C08G 4/00 C05G 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02718474.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001238 10.04.2002  
(87) WO 2002/083740 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 IT T020010363  
(54) • AUF HARNSTOFF BASIERTES MIT ZEOLITH BESCHICHTETES STICKSTOFFDÜNGEMITTEL  
• A UREA-BASED NITROGENOUS FERTILIZER COATED WITH ZEOLITE  
• FERTILISANT AZOTE A BASE D'UREE ENROBE DE ZEOLITE  
(71) Odore, Carlo, Via Cuneo, 17, 12030 Cavallermaggiore, IT  
(72) MARCHELLO, Giovanni, Battista, I-10011 Aglie' Canavese, IT  
(74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOACCINI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

---

**C08F 2/01** → (51) B01J 19/00

---

**C08F 2/04** → (51) C08F 14/00

---

**C08F 2/58** → (51) B01D 57/02

---

**C08F 6/00** → (51) C07C 7/00

---

(51) **C08F 6/10** (11) **1 379 559 A1\***  
C08F 110/10  
(25) De (26) De  
(21) 02727553.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003999 10.04.2002  
(87) WO 2002/083745 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 DE 10118181  
(54) • ABTRENNUNG NICHT UMGESETZTEN ISOBUTENS BEI DER POLYMERISATION VON ISOBUTEN  
• SEPARATION OF ISOBUTENE NON-REACTED DURING POLYMERIZATION OF ISOBUTENE  
• SEPARATION D'ISOBUTENE NON TRANSFORME LORS DE LA POLYMERISATION D'ISOBUTENE  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) AUER, Heinz, 68809 Neulussheim, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (GmbH), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

---

**C08F 8/12** → (51) C08F 214/18

---

(51) **C08F 10/00** (11) **1 379 560 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02736597.2 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012680 16.04.2002  
(87) WO 2002/083751 2002/43 24.10.2002

- (30) 17.04.2001 US 284283 P  
20.04.2001 US 285554 P
- (54) • **KATALYSATOR FÜR DIE OLEFINPOLYMERISATION**  
• **OLEFIN POLYMERIZATION CATALYST**  
• **CATALYSEUR DE POLYMERISATION D'OLEFINES**
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) SCHIFFINO, Rinaldo, S., Wilmington, DE 19807, US  
BENNETT, Alison, Margaret, Anne, Wilmington, DE 19803, US
- (74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 379 561 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763859.2 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008758 22.03.2002  
(87) WO 2002/081530 2002/42 17.10.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 04.04.2001 US 281349 P
- (54) • **ÜBERGANGSMETALL-DONATOR-KOMPLEXE UND OLEFINPOLYMERISATIONSVERFAHREN**  
• **TRANSITION METAL DONOR COMPLEXES AND OLEFIN POLYMERIZATION PROCESS**  
• **COMPLEXES DONNEURS DE METAL DE TRANSITION ET PROCEDE DE POLYMERISATION D'OLEFINES**
- (71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (72) MULLINS, Michael, J., Lake Jackson, TX 77566, US  
NICKIAS, Peter, N., Midland, MI 48642, US  
BOONE, Harold, W., Sugar Land, TX 77479, US  
ATHEY, Phillip, S., Lake Jackson, TX 77566, US  
SOTO, Jorge, Midland, MI 48642, US  
SNELGROVE, R., Vernon, Damon, TX 77430, US
- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 10/02
- (51) **C08F 10/02** (11) **1 379 562 A2\***  
C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 02723711.4 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010044 28.03.2002  
(87) WO 2002/079276 2002/41 10.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 28.03.2001 US 279207 P  
26.07.2001 US 307985 P
- (54) • **GETRÄGERE OLEFINPOLYMERISATIONS-KATALYSATOREN**  
• **SUPPORTED OLEFIN POLYMERIZATION CATALYSTS**  
• **CATALYSEURS SUPPORTES DE POLYMERISATION D'OLEFINES**
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL, 302 Binum Hall, Chapel Hill, NC 27599-4100, US
- (72) PREISHUBER-PFLUEGL, Peter, 67061 Ludwigshafen, DE
- 
- (74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C08F 14/00** (11) **1 379 563 A2\***  
C08F 2/04 B01J 3/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01273118.8 (22) 24.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/015211 24.12.2001  
(87) WO 2002/055567 2002/29 18.07.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 10.01.2001 FR 0100445  
29.01.2001 US 264312 P
- (54) • **ZWEISTUFENVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HALOGENPOLYMEREN UND PLURIMODALE HALOGENPOLYMERE**  
• **METHOD FOR PREPARING HALOGENATED POLYMERS AND RESULTING HALOGENATED POLYMERS**  
• **PROCEDE DE PREPARATION DE POLYMERES HALOGENES EN DEUX ETAPES ET POLYMERES HALOGENES PLURIMODALES**
- (71) SOLVAY (SOCIETE ANONYME), Rue du Prince Albert 33, 1050 Bruxelles, BE
- (72) BLAUDE, Jean-Marie, B-1020 Bruxelles, BE  
MARTIN, Roland, B-1150 Bruxelles, BE  
CHAUVIER, Jean-Marie, B-5000 Namur, BE  
BIENFAIT, Charles, B-3140 Keerbergen, BE
- (74) Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- 
- C08F 16/24** → (51) C08F 214/18
- C08F 26/00** → (51) A61K 31/785
- C08F 110/10** → (51) C08F 6/10
- (51) **C08F 214/18** (11) **1 379 564 A1\***  
C08F 8/12 C08F 16/24  
(25) En (26) En  
(21) 02721732.2 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011602 12.04.2002  
(87) WO 2002/083755 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 283462 P  
11.04.2002 US 122487
- (54) • **FLUOROPOLYMERE MIT SEITEN IMIDATE-STRUKTUREN**  
• **FLUOROPOLYMERS HAVING PENDANT IMIDATE STRUCTURES**  
• **FLUOROPOLYMERES A STRUCTURES LATERALES D'IMIDATE**
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) HINTZER, Klaus, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
GROOTAERT, Werner, M., A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KOLB, Robert, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MAERZ, Franz, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SCHWERTFEGGER, Werner, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Voortmans, Gilbert J.L., 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE
- 
- (51) **C08F 214/26** (11) **1 379 565 A1\***  
C08K 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725650.2 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011601 12.04.2002  
(87) WO 2002/083756 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 283535 P  
11.04.2002 US 122489
- (54) • **FLUOROPOLYMERE**  
• **FLUOROPOLYMER COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS DE FLUOROPOLYMERE**
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) GROOTAERT, Werner, M., A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KOLB, Robert, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HINTZER, Klaus, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Voortmans, Gilbert J.L., 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE
- 
- C08F 216/14** → (51) C02F 5/10
- (51) **C08F 220/34** (11) **1 379 566 A2\***  
D21H 19/20 B05D 7/24  
D21H 17/45 D04H 1/64  
C11D 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 02707820.3 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/004943 19.02.2002  
(87) WO 2002/077048 2002/40 03.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 22.03.2001 US 815261
- (54) • **IONENSENSITIVE KATIONISCHE POLYMERE UND FASERGEGENSTÄNDE MIT DIESEN**  
• **ION-SENSITIVE CATIONIC POLYMERS AND FIBROUS ITEMS USING SAME**  
• **POLYMERES CATIONIQUES POUVANT SE DISPERSER DANS L'EAU ET PROCEDE DE FABRICATION DE CES DERNIERS ET ELEMENTS LES UTILISANT**
- (71) KIMBERLY-CLARK CORPORATION, 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) BRANHAM, Kelly, D., Winneconne, WI 54986, US  
CHANG, Yihua, Portland, OR 97229, US  
LANG, Frederick, J., Neenah, WI 54956, US  
MCBRIDE, Erin, Neenah, WI 54956, US  
BUNYARD, Clay, Neenah, WI 54956, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C08F 251/00** → (51) C08L 33/00
- C08F 290/06** → (51) C08G 18/81
- (51) **C08G 2/00** (11) **1 379 567 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742674.1 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/001271 08.04.2002  
(87) WO 2002/081535 2002/42 17.10.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 09.04.2001 DE 10117660
- (54) • **DATENFORMAT FÜR DIE ÜBERTRAGUNG VON ORTSINFORMATIONEN**

- *METHOD, DATA FORMAT, CODING DEVICE, DECODING DEVICE AND SYSTEM*
  - *PROCEDE, FORMAT DE DONNEES, DISPOSITIF DE CODAGE, DISPOSITIF DE DECODAGE ET SYSTEME*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HESSLING, Matthias, 31141 Hildesheim, DE  
PFEIFFER, Heinz, Werner, 31249 Hohenhameln, DE

**C08G 4/00** → (51) C08C 19/00

- (51) **C08G 18/10** (11) **1 379 568 A1\***  
C08G 18/42 C08G 18/76
- (25) De (26) De
- (21) 02726228.6 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/003501 28.03.2002
- (87) WO 2002/081537 2002/42 17.10.2002
- (30) 06.04.2001 DE 10117089
- (54) • *ZELLIGE POLYISOCYANAT-POLYADDITONS-PRODUKTE*  
• *CELLULAR POLYISOCYANATE POLYADDITION PRODUCTS*  
• *PRODUITS DE POLYADDITION POLYISOCYANATE CELLULAIRES*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BOLLMANN, Heinz, 49594 Alfhausen, DE  
WAGNER, Hermann, Dietrich, I-20062 1 Gropello d'Adda, IT  
STRAUSS, Michael, 49448 Lemförde, DE  
JESCHKE, Torsten, 49152 Wimmer, DE

**C08G 18/10** → (51) C08G 77/04**C08G 18/28** → (51) C08G 63/08**C08G 18/38** → (51) C09D 175/16**C08G 18/42** → (51) C08G 18/10**C08G 18/67** → (51) C09D 175/16

- (51) **C08G 18/76** (11) **1 379 569 A1\***  
C07C 263/20
- (25) De (26) De
- (21) 02726142.9 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/002426 06.03.2002
- (87) WO 2002/070581 2002/37 12.09.2002
- (30) 08.03.2001 DE 10111337
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MDI, INSBESONDERE VON 2,4'-MDI*  
• *METHOD FOR PRODUCING MDI, ESPECIALLY 2,4'-MDI*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MDI, EN PARTICULIER DE 2,4'-MDI*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) REIF, Martin, 67354 Römerberg, DE  
BRUCHMANN, Bernd, 67251 Freinsheim, DE  
POHL, Siegmund, 49356 Diepholz, DE  
BETTENDORF, Carl, B-2950 Kapellen, DE  
PLAUMANN, Heinz, Flat Rock, MI 48134, US  
THIELE, Kai, 01987 Schwarzheide, DE

**C08G 18/76** → (51) C08G 18/10

- (51) **C08G 18/81** (11) **1 379 570 A1\***  
C08F 290/06
- (25) De (26) De
- (21) 02729961.9 (22) 05.03.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/002384 05.03.2002
- (87) WO 2002/079293 2002/41 10.10.2002
- (30) 29.03.2001 DE 10115587
- (54) • *VINYLESTER-HARNSTOFF*  
• *VINYLESTER CARBAMIDE*  
• *RESINES VINYLESTER*
- (71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE
- (72) VOGEL, Martin, 79286 Glottertal, DE  
GRÜN, Jürgen, 79268 Bötzingen, DE  
SCHÄTZLE, Joachim, 79341 Kenzingen, DE  
WEBER, Christian, 79312 Emmendingen, DE  
SCHMIDT, Clemens, 79211 Denzlingen, DE

- (51) **C08G 63/08** (11) **1 379 571 A1\***  
C08G 18/28

- (25) En (26) En
- (21) 02753851.1 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/009384 25.03.2002
- (87) WO 2002/077061 2002/40 03.10.2002
- (30) 27.03.2001 US 819310
- (54) • *HERSTELLUNG VON BROMHALTIGEN HYDROXYFUNKTIONELLEN COPOLYMEREN*  
• *PREPARATION OF BROWMINE-CONTAINING HYDROXY-FUNCTIONAL COPOLYMERS*  
• *PREPARATION DE COPOLYMERES AU BROME A FONCTION HYDROXY*
- (71) Southwest Distributing Co., 222 South Date Street, Mesa, AZ 85210, US  
Lyszczek, Edward J., 4457 Liveoak Drive, Claremont, CA 91711, US
- (72) CHEN, Herry (Z-X), Gilbert, AZ 85296, US  
LYSZCZEK, Edward, J., Claremont, CA 91711, US
- (74) Stuttard, Garry Philip, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**C08G 63/78** → (51) C08K 5/00

- (51) **C08G 73/00** (11) **1 379 572 A1\***  
C08J 5/00 C08L 79/00  
H01M 8/00 C08J 7/00  
B05D 3/00

- (25) De (26) De
- (21) 02745222.6 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003901 09.04.2002
- (87) WO 2002/081547 2002/42 17.10.2002
- (30) 09.04.2001 DE 10117687
- (54) • *PROTONENLEITENDE MEMBRAN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *PROTON-CONDUCTING MEMBRANE AND THE USE THEREOF*  
• *MEMBRANE CONDUCTRICE DE PROTONS ET SON UTILISATION*

- (71) Celanese Ventures GmbH, 65926 Frankfurt, DE
- (72) CALUNDANN, Gordon, North Plainfield, NJ 07060, US  
SANSONE, Michael, J., Berkeley Heights, NJ 07927, US  
UENSAL, Oemer, 55128 Mainz, DE  
KIEFER, Joachim, 65510 Idstein, DE

- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, Industriepark Höchst, Geb. F821, 65926 Frankfurt am Main, DE

- (51) **C08G 73/00** (11) **1 379 573 A1\***  
C08J 5/00 C08L 79/00  
H01M 8/00 C08J 7/00  
B05D 3/00

- (25) De (26) De
- (21) 02766620.5 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003900 09.04.2002
- (87) WO 2002/088219 2002/45 07.11.2002
- (30) 09.04.2001 DE 10117686
- (54) • *PROTONENLEITENDE MEMBRAN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *PROTON-CONDUCTING MEMBRANE AND USE THEREOF*  
• *MEMBRANE CONDUCTRICE DE PROTONS ET SON UTILISATION*

- (71) Celanese Ventures GmbH, 65926 Frankfurt, DE
- (72) CALUNDANN, Gordon, North Plainfield, NJ 07060, US  
SANSONE, Michael, J., Berkeley Heights, NJ 07927, US  
UENSAL, Oemer, 55128 Mainz, DE  
KIEFER, Joachim, 65510 Idstein, DE
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, Industriepark Höchst, Geb. F821, 65926 Frankfurt am Main, DE

- (51) **C08G 77/04** (11) **1 379 574 A2\***  
C08G 18/10 C09D 175/04

- (25) En (26) En
- (21) 02770374.3 (22) 13.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/004252 13.02.2002
- (87) WO 2003/000775 2003/01 03.01.2003
- (88) 22.05.2003
- (30) 19.03.2001 US 276487 P  
04.02.2002 US 61329
- (54) • *REAKTIVLÖSEMITTEL IN EINEM FEUCHTIG-KEITHÄRTENDEN SYSTEM*  
• *REACTIVE DILUENT IN MOISTURE CURABLE SYSTEM*  
• *DILUANT REACTIF DANS UN SYSTEME DURCISSEABLE EN PRESENCE D'HUMIDITE*

- (71) Crompton Corporation, 199 Benson Road, Middlebury, Connecticut 06749, US
- (72) Huang, Misty Weiyu, New City NY 10956, US  
Handel, Richard E., Tuckahoe NY 10707, US  
Petty, Herbert E., Bethel CT 06801, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C08J 3/14** → (51) B05D 1/00**C08J 3/18** → (51) C08J 5/18**C08J 5/00** → (51) C08G 73/00

- (51) **C08J 5/18** (11) **1 379 575 A1\***  
A61K 9/48 C08L 5/00  
C12P 19/04

- (25) En (26) En
- (21) 01976119.6 (22) 21.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2001/009593 21.08.2001
- (87) WO 2002/020649 2002/11 14.03.2002
- (30) 05.09.2000 EP 00402437



- (54) • ZUSAMMENSETZUNG VON WASSERLÖSLICHEN FOLIEN AUS EINEM HYDROLYSIERTEN POLYSACCHARID
  - COMPOSITION FOR SOLUBLE FILMS WITH A NEW HYDROLYZED POLYSACCHARIDE
  - COMPOSITION POUR FILMS SOLUBLES CONTENANT UN NOUVEAU POLYSACCHARIDE HYDROLYSE
- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) SCOTT, Robert, B-9100 Sint Niklaas, BE
- CADE, Dominique, F-68000 Colmar, FR
- HE, Xiongwei, F-68280 Andolsheim, FR
- (74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, Warner-Lambert Company LLC Patent Department c/o Gödecke GmbH, 79090 Freiburg, DE

- (51) **C08J 5/18** (11) **1 379 576 A1\***  
C08K 5/00 C08J 3/18  
C08L 67/02 B29D 7/01
- (25) En (26) En  
(21) 02726694.9 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/010316 04.04.2002
- (87) WO 2002/083769 2002/43 24.10.2002
- (30) 11.04.2001 US 282996 P  
28.02.2002 US 86905
- (54) • FOLIEN HERGESTELLT AUS PLASTIFIZIERTEN POLYESTERN
- FILMS PREPARED FROM PLASTICIZED POLYESTERS
  - FILMS OBTENUS A PARTIR DE POLYESTERS PLASTIFIES
- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) MOSKALA, Eric, Jon, Kingsport, TN 37664, US
- HORTON, Kevin, Douglas, Surgoinville, TN 37873, US
- PINER, Rodney, Layne, Kingsport, TN 37664, US
- GILMER, John, Walker, Kingsport, TN 37660, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **C08J 5/18** (11) **1 379 577 A1\***  
C08K 5/3437 C08L 29/14  
C09B 5/62
- (25) En (26) En  
(21) 02753803.2 (22) 22.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008687 22.03.2002
- (87) WO 2002/077081 2002/40 03.10.2002
- (30) 23.03.2001 US 278096 P
- (54) • REGULIERUNG VON SONNENSTRAHLUNG IN SICHERHEITSGLASVERBUNDEN
- CONTROLLING SOLAR RADIATION IN SAFETY GLASS LAMINATES
  - REGULATION DU RAYONNEMENT SOLAIRE DANS DES STRATIFIES DE VERRE DE SECURITE
- (71) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141-3141, US
- (72) GARRETT, Paul, D., Sturbridge, MA 01566, US
- BOEHM, Arno, 68305 Mannheim, DE
- BOOTH, Howard, D., Jr., Westfield, MA 01085, US
- (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**C08J 5/18** → (51) B32B 27/18

**C08J 7/00** → (51) C08G 73/00

**C08J 7/04** → (51) C03C 17/34

- (51) **C08J 9/00** (11) **1 379 578 A1\***  
C08J 9/06 C08J 9/08  
C08J 9/10 C08J 9/14
- (25) En (26) En  
(21) 02709249.3 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/002782 01.02.2002
- (87) WO 2002/068515 2002/36 06.09.2002
- (30) 23.02.2001 US 270688 P
- (54) • SCHAUMSTOFFKISSEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DAVON
- FOAM CUSHION AND METHOD OF MAKING AND USING THE SAME
  - COUSSIN DE MOUSSE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION ET D'UTILISATION
- (71) Phat Cushion LLC, 5217 Wayzata Boulevard, Suite 207, St. Louis Park, Minnesota 55416, US
- Koffler, Adam J., 5217 Wayzata Boulevard, Suite 207, St. Louis Park, MN 55416, US
- Hopwood, Donald W., 5318 Maryland Avenue North, Crystal, MN 55428, US
- (72) KOFFLER, Adam J., St. Louis Park, MN 55416, US
- HOPWOOD, Donald W., Crystal, MN 55428, US
- HOANG, Binh Van, Binh Chanh Dist, Ho Chi Minh City, VN
- (74) Leifert, Elmar, Dr., Leifert & Steffan Burgplatz 21-22, 40213 Düsseldorf, DE

**C08J 9/00** → (51) C08J 9/04

- (51) **C08J 9/04** (11) **1 379 579 A1\***  
C08J 9/00 C08J 9/08  
// C08L83:04
- (25) De (26) De  
(21) 02716810.3 (22) 26.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/001985 26.02.2002
- (87) WO 2002/072679 2002/38 19.09.2002
- (30) 27.02.2001 DE 10109215
- (54) • GESCHÄUMTE FORMKÖRPER AUS SILIKON SOWIE VERWENDUNG DER HERSTELLUNGSPRODUKTE
- FOAMED MOULDED BODIES MADE FROM SILICON AND USE OF SAID PRODUCED PRODUCTS
  - CORPS MOULES MOUSSES EN SILICONE ET UTILISATION DES PRODUITS FABRIQUES
- (71) Stuedem GmbH, Föhrenstrasse 49, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) SIEGEL, Rolf, 97076 Würzburg, DE
- (74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**C08J 9/06** → (51) C08J 9/00

**C08J 9/08** → (51) C08J 9/00

**C08J 9/08** → (51) C08J 9/04

**C08J 9/10** → (51) C08J 9/00

**C08J 9/12** → (51) B29C 44/50

**C08J 9/14** → (51) C08J 9/00

**C08J 9/32** → (51) B28B 1/26

- (51) **C08J 11/06** (11) **1 379 580 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705623.3 (22) 19.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 2002/000178 19.03.2002
- (87) WO 2002/074845 2002/39 26.09.2002
- (30) 20.03.2001 EP 01201060
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GEMISCHTEN KUNSTSTOFFABFÄLLEN
- PROCESS FOR THE TREATMENT OF MIXED PLASTIC-CONTAINING WASTE
  - PROCEDE DE TRAITEMENT DE DECHETS MELANGES CONTENANT DU PLASTIQUE
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) VAN DER LINDEN, Alfons, Matheas, Gertrudes, NL-6005 LC Weert, NL
- CHRISTOFFEL, Anton, Rudolf, NL-6243 CA Geulle, NL
- SCHÖEN, Löwhardt, Adolf, Albert, NL-6176 BT Spaubeek, NL

**C08K 3/00** → (51) C08L 67/04

- (51) **C08K 3/04** (11) **1 379 581 A1\***  
C08K 3/08 C08K 3/18  
C08K 3/32 C08K 3/34
- (25) En (26) En  
(21) 02723357.6 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007020 08.03.2002
- (87) WO 2002/072682 2002/38 19.09.2002
- (30) 08.03.2001 US 274271 P
- (54) • LEITFÄHIGER POLYMER-ANORGANISCHER HYBRIDVERBUND
- CONDUCTIVE POLYMER-INORGANIC HYBRID COMPOSITES
  - COMPOSITES HYBRIDES INORGANIKUES POLYMERIQUES CONDUCTEURS
- (71) The Board of Governors for higher education, State of Rhode Island and providence plantations, 301 Promenade Street, Providence, RI 02908, US
- (72) SINKO, John, Mequon, WI 53092, US
- YANG, Sze, Cheng, Wakefield, RI 02879, US
- (74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**C08K 3/04** → (51) B28B 1/26

**C08K 3/08** → (51) C08K 3/04

- (51) **C08K 3/18** (11) **1 379 582 A1\***  
C08K 3/24 C08K 5/17  
C08K 5/3492 C08L 13/02  
C08L 27/00
- (25) De (26) De  
(21) 02742871.3 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003638 02.04.2002
- (87) WO 2002/098964 2002/50 12.12.2002
- (30) 11.04.2001 DE 10118179
- (54) • STABILISATORKOMBINATION FÜR HALOGENHALTIGE POLYMERE UND DEREN VERWENDUNG

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>STABILISER COMBINATION FOR HALOGENATED POLYMERS AND THE USE THEREOF</i></li> <li>• <i>COMBINAISON DE STABILISANTS POUR DES POLYMERES HALOGENS ET SON UTILISATION</i></li> </ul>	(51) <b>C08K 5/00</b> (11) <b>1 379 585 A1*</b>	(51) <b>C08K 5/3475</b> (11) <b>1 379 587 A1*</b>
(71) Baerlocher GmbH, Freisinger Strasse 1, 85716 Unterschleissheim, DE	C08G 63/78	C08K 5/00
(72) FOKKEN, Stefan, 85244 Biberbach, DE	(25) De (26) De	C08K 5/3435
(74) Fiesser, Gerold Michael, et al, Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Patentanwälte Isartorplatz 8, 80331 München, DE	(21) 02730021.9 (22) 16.03.2002	(25) En (26) En
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(21) 02735239.2 (22) 09.04.2002
	AL LT LV MK RO SI	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
	(86) EP 2002/002956 16.03.2002	(86) EP 2002/003944 09.04.2002
	(87) WO 2002/077088 2002/40 03.10.2002	(87) WO 2002/083781 2002/43 24.10.2002
	(30) 23.03.2001 DE 10114696	(30) 17.04.2001 US 836100
	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OPTISCH AUFGEHELTEM POLYESTER</i>	(54) • <i>LANGKETTIGE, STERISCH GEHINDERTE AMINE UND DAMIT STABILISIERTE ZUSAMMENSETZUNGEN</i>
	• <i>METHOD FOR THE PRODUCTION OF OPTICALLY BRIGHTENED POLYESTER</i>	• <i>LONG CHAIN HINDERED AMINES AND COMPOSITIONS STABILIZED THEREWITH</i>
	• <i>PROCEDE POUR PRODUIRE DU POLYESTER BLANCHI OPTIQUEMENT</i>	• <i>AMINES ENCOMBRES A CHAINE LONGUE ET COMPOSITIONS STABILISEES AU MOYEN DE CES DERNIERES</i>
	(71) Clariant GmbH, Brüningsstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE	(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
	(72) MARTINI, Thomas, 65779 Kelkheim-Fischbach, DE	(72) WOOD, Mervin, Gale, Poughquag, NY 12570, US
	LERCH, Alexander, 63571 Gelnhausen, DE	SMITH, Andrea, R., Wingdale, NY 12594, US
	(74) Paczkowski, Marcus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE	GALBO, James, Peter, Wingdale, NY 12594, US
	<b>C08K 5/00</b> → (51) C08F 214/26	<b>C08K 5/3492</b> → (51) C08K 3/18
	<b>C08K 5/00</b> → (51) C08J 5/18	<b>C08K 13/00</b> → (51) B32B 27/18
	<b>C08K 5/00</b> → (51) C08K 5/3475	<b>C08K 13/00</b> → (51) C08L 67/04
	<b>C08K 5/00</b> → (51) C08L 67/04	<b>C08K 13/02</b> → (51) C08K 3/18
	<b>C08K 5/05</b> → (51) B29C 31/00	<b>C08L 5/00</b> → (51) C08J 5/18
		<b>C08L 9/00</b> → (51) C08L 21/00
		<b>C08L 9/00</b> → (51) C08L 33/00
(51) <b>C08K 5/00</b> (11) <b>1 379 583 A1*</b>	(51) <b>C08K 5/103</b> (11) <b>1 379 586 A1*</b>	(51) <b>C08L 21/00</b> (11) <b>1 379 588 A1*</b>
C08L 69/00	C08L 21/00	C08L 9/00
// (C08K5/00, 5:526), C08K5:103	B60C 1/00	B60C 1/00
(25) De (26) De	(25) Fr (26) Fr	(25) Fr (26) Fr
(21) 02703634.2 (22) 13.03.2002	(21) 02732466.4 (22) 08.03.2002	(21) 02703627.6 (22) 08.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(86) EP 2002/002721 13.03.2002	(86) EP 2002/002558 08.03.2002	(86) EP 2002/002560 08.03.2002
(87) WO 2002/077087 2002/40 03.10.2002	(87) WO 2002/088238 2002/45 07.11.2002	(87) WO 2002/072689 2002/38 19.09.2002
(30) 26.03.2001 DE 10114803	(30) 12.03.2001 FR 0103356	(30) 12.03.2001 FR 0103354
(54) • <i>NEUE POLYMERGEMISCHE</i>	(54) • <i>KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG FÜR REIFENLAUFLÄCHE</i>	(54) • <i>KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG FÜR REIFENLAUFLÄCHE UND PNEUMATISCHEN REIFEN</i>
• <i>NOVEL POLYMER BLENDS</i>	• <i>RUBBER COMPOSITION FOR TYRE RUNNING TREAD</i>	• <i>RUBBER COMPOSITION FOR TYRE TREADS AND TYRES</i>
• <i>NOUVEAUX MELANGES POLYMERES</i>	• <i>COMPOSITION DE CAOUTCHOUC POUR BANDE DE ROULEMENT DE PNEUMATIQUE</i>	• <i>COMPOSITION DE CAOUTCHOUC POUR BANDE DE ROULEMENT DE PNEUMATIQUE ET PNEUMATIQUE</i>
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE	(71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR	(71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR
(72) HAESE, Wilfried, 51519 Odenthal, DE	MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH	MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
MASON, James, Carnegie PA 15106, US	(72) VASSEUR, Didier, F-63100 Clermont-Ferrand, FR	LABAUZE, Gérard, F-63100 Clermont-Ferrand, FR
(74) Klimiuk-Japadita, Meike, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE	(74) Hiebel, Robert, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 01, FR	(74) Hiebel, Robert, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 01, FR
	<b>C08K 5/103</b> → (51) C08K 5/3475	<b>C08L 21/00</b> → (51) B60C 1/00
	<b>C08K 5/17</b> → (51) C08K 3/18	<b>C08L 21/00</b> → (51) C08K 5/103
	<b>C08K 5/3435</b> → (51) C08K 5/00	<b>C08L 23/16</b> → (51) B60C 1/00
	<b>C08K 5/3435</b> → (51) C08K 5/3475	<b>C08L 25/02</b> → (51) C08L 33/00
	<b>C08K 5/3437</b> → (51) C08J 5/18	<b>C08L 27/00</b> → (51) C08K 3/18

**C08L 29/14** → (51) C08J 5/18

(51) **C08L 33/00** (11) **1 379 589 A1\***  
C08L 33/06 C08L 9/00  
C08L 33/18 C08L 33/20  
C08L 25/02 C08F 251/00  
(25) En (26) En  
(21) 02728402.5 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006548 05.03.2002  
(87) WO 2002/070603 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 US 800230  
(54) • **TETRAFUNKTIONELLER INITIATOR**  
• **TETRAFUNCTIONAL INITIATOR**  
• **INITIATEUR TETRAFONCTIONNEL**

(71) Nova Chemicals Inc., Westpoint Center, 1550  
Coraopolis Heights Road, Moon Township,  
Pennsylvania 15108, US  
(72) KRUPINSKI, Stephen, M., Pittsburgh, PA 15205, US  
(74) Zumstein, Fritz, Dr., et al. Patentanwälte, Dr. F.  
Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen,  
Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

---

**C08L 33/06** → (51) C08L 33/00

**C08L 33/08** → (51) C09J 7/02

**C08L 33/10** → (51) C09J 7/02

**C08L 33/18** → (51) C08L 33/00

**C08L 33/20** → (51) C08L 33/00

**C08L 67/02** → (51) C08J 5/18

(51) **C08L 67/04** (11) **1 379 590 A1\***  
C08K 5/00 C08K 3/00  
C08K 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02723928.4 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012541 19.04.2002  
(87) WO 2002/085983 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 285560 P  
(54) • **VERARBEITUNG VON POLYHYDROXYALKANOATEN MIT HILFE EINES NUKLEIE-  
RUNGSMITTELS UND EINES WEICHMA-  
CHERS**  
• **PROCESSING OF POLYHYDROXYAL-  
KANOATES USING A NUCLEANT AND A  
PLASTICIZER**  
• **TRAITEMENT DE POLYHYDROXYALKANOATES AU MOYEN D'UN AGENT DE NUCLEA-  
TION ET D'UN PLASTIFIANT**

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY  
INCORPORATED, 1007 Market Street, Wilmington,  
Delaware 19898, US  
(72) FUGULY, Garret, D., Wilmington, DE 19808, US  
(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmaels & Ransford, 43  
Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**C08L 69/00** → (51) C08K 5/00

(51) **C08L 75/04** (11) **1 379 591 A1\***  
C08L 75/08 D01F 6/70  
(25) En (26) En  
(21) 02709371.5 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003477 05.02.2002  
(87) WO 2002/068534 2002/36 06.09.2002

(30) 23.02.2001 US 792604  
(54) • **ELASTOMERFASERN AUS POLYURETHAN  
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL-  
LUNG**  
• **POLYURETHANE ELASTOMERIC FIBER  
AND PROCESS FOR MAKING THE FIBER**  
• **FIBRES ELASTOMERES EN POLYURETANE  
ET PROCEDE DE FABRICATION**

(71) Noveon IP Holdings Corp., 9911 Brecksville Road,  
Cleveland, OH 44141-3247, US  
(72) VEDULA, Ravi, Ram, North Ridgeville, OH 44039,  
US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

---

**C08L 75/08** → (51) C08L 75/04

**C08L 79/00** → (51) C08G 73/00

**C08L 95/00** → (51) C01F 11/18

**C09B 5/62** → (51) C08J 5/18

(51) **C09C 1/04** (11) **1 379 592 A2\***  
C01G 9/02 C08K 3/22  
(25) De (26) De  
(21) 02730091.2 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003662 03.04.2002  
(87) WO 2002/083797 2002/43 24.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 12.04.2001 DE 10118309  
(54) • **ANIONISCH STABILISIERTE, WÄSSRIGE  
DISPERSIONEN VON NANOPARTIKULÄREM  
ZINKOXID, VERFAHREN ZU DEREN HER-  
STELLUNG SOWIE DEREN VERWENDUNG**  
• **ANIONICALLY STABILISED, AQUEOUS DIS-  
PERSIONS OF NANOPARTICULATE ZINC  
OXIDE, METHOD FOR THE PRODUCTION  
AND USE THEREOF**  
• **DISPERSIONS AQUEUSES, A STABILITE  
ANIONIQUE, D'OXYDE DE ZINC  
NANOPARTICULAIRE, LEUR PROCEDE DE  
PRODUCTION ET LEUR UTILISATION**

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) WOMELSDORF, Hermann, Jens, 51375  
Leverkusen, DE  
PASSING, Gerd, 50937 Köln, DE  
WEGE, Volker, 41470 Neuss-Rosellen, DE  
WAGNER, Joachim, 51061 Köln, DE  
HYNKE, Bernd, 50259 Pulheim, DE  
REIF, Lothar, 41541 Dormagen, DE

---

**C09C 1/24** → (51) C01G 49/02

**C09C 1/30** → (51) C09D 5/08

**C09C 3/12** → (51) C09D 5/08

(51) **C09D 4/00** (11) **1 379 593 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705407.1 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002709 20.03.2002  
(87) WO 2002/074447 2002/39 26.09.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 21.03.2001 JP 2001081067  
(54) • **BESCHICHTETER GEGENSTAND, FLÜS-  
SIGE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSET-**

**ZUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG EINES BESCHICHTETEN  
GEGENSTAND**  
• **COATED ARTICLE, COATING LIQUID  
COMPOSITION, AND METHOD FOR PRO-  
DUCING COATED ARTICLE**  
• **ARTICLE REVETU, COMPOSITION DE  
LIQUIDE DE REVETEMENT ET PROCEDE  
DE PRODUCTION D'UN ARTICLE REVETU**

(71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041,  
JP  
(72) KAMITANI, Kazutaka, c/o NIPPON SHEET GLASS  
CO. LTD, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(74) Wilson, Peter, et al, Novagraaf Patents Limited, The  
Crescent, 54 Blossom Street, York YO24 1AP, GB

---

**C09D 5/02** → (51) C09D 201/02

(51) **C09D 5/08** (11) **1 379 594 A1\***  
C09C 1/30 C09C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 02753607.7 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007274 08.03.2002  
(87) WO 2002/074869 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 US 276051 P  
(54) • **KORROSIONSSCHUTZLACK**  
• **CORROSION-RESISTANT COATING COM-  
POSITION**  
• **COMPOSITION DE REVETEMENT ANTICOR-  
ROSIF**

(71) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite  
1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US  
(72) FIELD, Rex, James, 67549 Worms, DE  
(74) Trueman, Lucy Petra, Barker Brettell, 138 Hagley  
Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

---

**C09D 5/32** → (51) B32B 27/18

**C09D 5/44** → (51) B05D 1/18

**C09D 7/00** → (51) C09D 201/02

(51) **C09D 11/00** (11) **1 379 595 A2\***  
D06P 5/30 D06P 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 02740033.2 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/000078 10.01.2002  
(87) WO 2002/062905 2002/33 15.08.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 07.02.2001 GB 0102974  
(54) • **DISPERSIONEN**  
• **DISPERSIONS**  
• **DISPERSIONS**

(71) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley,  
Manchester M9 8ZS, GB  
(72) FERN, William Albert, Blackley, Manchester M9  
8ZS, GB  
GEARY, John Martin, Blackley, Manchester M9  
8ZS, GB  
(74) Fawkes, David Melville, Avecia Limited Intellectual  
Property Group, P.O. Box 42, Hexagon House,  
Blackley, Manchester M9 8ZS, GB

---

**C09D 11/00** → (51) C09D 11/10

**C09D 11/00** → (51) G01J 3/46

(51) **C09D 11/10** (11) **1 379 596 A2\***  
C09D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02717420.0 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004213 14.02.2002  
(87) WO 2002/064689 2002/34 22.08.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 14.02.2001 US 268767 P  
(54) • *WASSERFESTE TINTENSTRAHLDRUCKTINTEN ENTHALTEND EIN UV-HÄRTBARES HARZ*  
• *WATERFAST INK JET INKS CONTAINING A UV CURABLE RESIN*  
• *ENCRESES POUR JETS RESISTANT A L'EAU CONTENANT UNE RESINE DURCISSANT AUX UV*

(71) UCB S.A., Allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles, BE  
(72) GUMMESON, Joel, J., Belchertown, MA 01007, US  
(74) Baruh, Colette, UCB, S.A. - IPD Dpt, Allée de la Recherche 60, 1070 Brussels, BE

**C09D 133/08** → (51) C09D 163/00

(51) **C09D 163/00** (11) **1 379 597 A1\***  
C09D 163/02 C09D 133/08  
(25) De (26) De  
(21) 02730136.5 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

(86) EP 2002/003981 10.04.2002  
(87) WO 2002/085997 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 DE 10119141  
(54) • *WÄSSRIGE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNGEN AUF BASIS SELBST-DISPERGIERENDER EPOXIDHARZE*  
• *AQUEOUS COATING COMPOSITIONS BASED ON SELF-DISPERSING EPOXY RESINS*  
• *COMPOSITIONS DE REVETEMENT AQUEUSES A BASE DE RESINES EPOXY AUTO-DISPERSIVES*

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) HÖFER, Rainer, 40477 Düsseldorf, DE  
NAGORNY, Ulrich, 40721 Hilden, DE

**C09D 163/02** → (51) C09D 163/00

**C09D 175/04** → (51) C08G 77/04

(51) **C09D 175/16** (11) **1 379 598 A1\***  
C09D 201/02 C08G 18/67  
C08G 18/38  
(25) De (26) De  
(21) 02706781.8 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

(86) EP 2002/003280 20.03.2002  
(87) WO 2002/086000 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.03.2001 DE 10114689  
(54) • *UNGESÄTTIGTE VERBINDUNGEN MIT CARBAMAT- ODER HARNSTOFFENDGRUPPEN*  
• *UNSATURATED COMPOUNDS CONTAINING CARBAMATE TERMINAL GROUPS OR UREA TERMINAL GROUPS*  
• *COMPOSES INSATURES CONTENANT DES GROUPES TERMINAUX CARBAMATE OU UREE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) SCHWALM, Reinhold, 67157 Wachenheim, DE  
MEISENBURG, Uwe, 47051 Duisburg, DE

---

(51) **C09D 201/02** (11) **1 379 599 A2\***  
C09D 7/00 C09D 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 02706312.2 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004808 19.02.2002  
(87) WO 2002/083803 2002/43 24.10.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 10.04.2001 US 829829  
(54) • *BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG MIT SCHWERFLÜCHTIGEM ORGANISCHEN BESTANDTEIL*  
• *COATING COMPOSITION HAVING LOW VOLATILE ORGANIC CONTENT*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT A FAIBLE TENEUR EN MATIERE ORGANIQUE VOLATILE*

(71) BASF CORPORATION, 26701 Telegraph Road, Southfield, MI 48034-2442, US  
(72) MENOVCIK, Gregory, Farmington Hills, MI 48334, US  
STAUFFER, Michele, Ann Arbor, MI 48103, US  
WEST, Mark, Mount Morris, MI 48458, US  
BALATAN, Sergio, West Bloomfield, MI 48323, US  
LAUGAL, James, White Lake, MI 48386, US  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C09D 201/02** → (51) C09D 175/16

**C09G 1/02** → (51) H01L 21/321

**C09G 1/16** → (51) G11B 23/50

**C09J 4/06** → (51) C09J 7/02

**C09J 5/00** → (51) H05K 3/30

(51) **C09J 7/02** (11) **1 379 600 A1\***  
C09J 4/06 C08L 33/08  
(25) En (26) En  
(21) 02757786.5 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007870 14.03.2002  
(87) WO 2002/079336 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 EP 01108135  
(54) • *TRANSPARENT E HAFTKLEBERSCHICHT*  
• *TRANSPARENT PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE LAYER*  
• *COUCHE ADHESIVE TRANSPARENTE AUTOCOLLANTE*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) WELKE, Siegfried, K., 40699 Erkrath, DE  
KUESTER, Frank, 40221 Dusseldorf, DE  
SMOLDERS, Robert R., L., B-2170 Merksem, BE  
VERHEYEN, Eddy L., C., B-1981 Hofstade, BE  
(74) Wilhelm, Stefan M., Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE

**C09J 7/02** → (51) C09J 11/04

(51) **C09J 11/04** (11) **1 379 601 A1\***  
C08K 3/34 C09J 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02702122.9 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003001 22.01.2002  
(87) WO 2002/081586 2002/42 17.10.2002  
(30) 04.04.2001 US 826128  
(54) • *PLÄTTCHENARTIGE TONPARTIKEL ENTHALTENDER, IN DER SCHMELZE VERARBEITBARER DRUCKEMPFFINDLICHER KLEBSTOFF, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND DARAUS HERGESTELLTE GEGENSTÄNDE*  
• *HOT MELT PROCESSABLE PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE COMPRISING ORGANOPHILIC CLAY PLATE-LIKE PARTICLES, A METHOD OF MAKING, AND ARTICLES MADE THEREFROM*  
• *ADHESIF AUTOCOLLANT THERMOFUSIBLE RENFERMANT DES PARTICULES DE TYPE PLAQUE D'ARGILE ORGANOPHILIQUE, PROCEDE DE FABRICATION ET ARTICLES CONCUS A PARTIR DE CELUI-CI*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) ZHOU, Zhiming, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MA, Jingjing, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PETERSON, James R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C09K 5/10** (11) **1 379 602 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725568.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011029 10.04.2002  
(87) WO 2002/083812 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 283247 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG TEMPERATUREMPFINDLICHER POLYMERE*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF TEMPERATURE-SENSITIVE POLYMERS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE POLYMERES SENSIBLES A LA TEMPERATURE*

(71) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US  
(72) BROWN, Jerry, L., Heflin, AL 36264, US  
NOTTE, Pattick, P., B., 1300 Wavre, BE  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C09K 11/86** (11) **1 379 603 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711057.6 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/000590 11.02.2002  
(87) WO 2002/083814 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 GB 0109529  
(54) • *DURCH SELTENER-ELEMENTE AKTIVIERBARES PHOTOLUMINESZENZPIGMENT AUS ERDALKALIUMALUMINATSILICAT*  
• *ALKALI EARTH ALUMINATE-SILICATE PHOTOLUMINESCENT PIGMENT WHICH IS ACTIVATED BY RARE-EARTH ELEMENTS*

- PIGMENT PHOTOLUMINESCENT DE SILI-CATE D'ALUMINATE ALCALINO TERREUX ACTIVE PAR DES ELEMENTS DE TERRE RARE
- (71) Shandong Lunbo Ind. & Comm. Group Co Limited, No. 3 Huayang Road, High-New Technology Zone, Jinan, Shandong, CN  
Sun, Zijian, No. 3 Huayang Road, High-New Technology Zone, Jinan, Shandong, CN
- (72) SUN, Zhao, Jinan, Shandong, CN  
SU, Shi-Min, Jinan, Shandong, CN  
ZHANG, Yu-Jun, Jinan, Shandong, CN  
ZHU, Zhong-Li, Jinan, Shandong, CN
- (74) Prentice, Raymond Roy, et al, Calvert's Buildings, 52B Borough High Street, London SE1 1XN, GB
- 
- C09K 15/06** → (51) C02F 5/00
- 
- C09K 15/32** → (51) C02F 5/00
- 
- (51) **C10B 25/00** (11) **1 379 604 A1\***  
C10B 25/02 C10B 25/04  
C10B 25/10 C10B 33/00  
C10B 33/08
- (25) En (26) En  
(21) 02750600.5 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007371 11.03.2002  
(87) WO 2002/072729 2002/38 19.09.2002  
(30) 12.03.2001 US 275527 P  
09.09.2001 US 946917  
19.10.2001 US 335534 P
- (54) • VERBESSERTES SYSTEM ZUM ABNEHMEN DES BODENS EINER VERKOKUNGSKAMMER  
• IMPROVED COKE DRUM BOTTOM DE-HEADING SYSTEM  
• SYSTEME AMELIORE D'OUVERTURE DU FOND D'UN FOUR A COKE
- (71) Curtiss-Wright Flow Control Corporation, 1855 E Broadhollow Road E., Farmingdale, NY 11735-1768, US
- (72) LAH, Ruben, F., West Jordan, UT 84088, US
- (74) Copp, David Christopher, et al, 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk IP5 7SL, GB
- 
- C10B 25/02** → (51) C10B 25/00
- 
- C10B 25/04** → (51) C10B 25/00
- 
- C10B 25/10** → (51) C10B 25/00
- 
- C10B 33/00** → (51) C10B 25/00
- 
- C10B 33/08** → (51) C10B 25/00
- 
- (51) **C10G 2/00** (11) **1 379 605 A2\***  
B01J 23/75 C07C 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 02720178.9 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001621 05.04.2002  
(87) WO 2002/083817 2002/43 24.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 18.04.2001 GB 0109555
- (54) • KATALYSATORAKTIVIERUNGSVERFAHREN  
• CATALYST ACTIVATION PROCESS  
• PROCEDE D'ACTIVATION DE CATALYSEUR
- (71) BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB  
Davy Process Technology Limited, 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LE, GB
- (72) CLARKSON, Jay, Simon, Stockton-on-Tees, GB  
COLLEY, Stephen, William, Stockton-on-Tees, GB
- (74) De Kezel, Eric, BP International Limited, Group Patents and Agreements, Research and Engineering Centre, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB
- 
- (51) **C10G 9/00** (11) **1 379 606 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702064.3 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/002000 25.01.2002  
(87) WO 2002/072733 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 09.03.2001 US 803577
- (54) • METHODE ZUR VERMINDERUNG VON ABLAGERUNGEN IN VERKOKUNGSVERFAHREN  
• PROCESS FOR REDUCING FOULING IN COKING PROCESSES  
• PROCEDE REDUISANT L'ENCRASSAGE DANS UN PROCEDE DE COKEFACTION
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US
- (72) SISKIN, Michael, Randolph, NJ 07869, US  
KELEMEN, Simon, Robert, Annandale, NJ 08801, US
- (74) Dew, Melvyn John, ExxonMobil Chemical Patents Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C10G 11/00** (11) **1 379 607 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02730157.1 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004142 11.04.2002  
(87) WO 2002/086019 2002/44 31.10.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 20.04.2001 US 285359 P
- (54) • FCC REAKTIONSBEHÄLTER  
• FCC REACTOR VESSEL  
• REACTEUR DE CRAQUAGE CATALYTIQUE SUR LIT FLUIDE (FCC)
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) CHEN, Ye-Mon, Sugar Land, TX 77479, US  
DEWITZ, Thomas, Shawn, Bellaire, TX 77401, US  
DIRKSE, Hendricus, Arien, NI-1031 CM Amsterdam, NL  
DRIES, Hubertus, Wilhelmus, Albertus, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
SANBORN, Richard, Addison, Houston, TX 77024, US
- 
- (51) **C10G 11/18** (11) **1 379 608 A2\***  
B04C 5/14 B04C 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 02735255.8 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004144 11.04.2002  
(87) WO 2002/085527 2002/44 31.10.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 20.04.2001 US 285359 P
- (54) • ZYKLONABSCHIEDER  
• CYCLONE SEPARATOR  
• SEPARATEUR A CYCLONE
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) CHEN, Ye-Mon, Sugar Land, TX 77479, US  
DEWITZ, Thomas, Shawn, Bellaire, TX 77401, US  
DIRKSE, Hendricus, Arien, NI-1031 CM Amsterdam, NL  
DRIES, Hubertus, Wilhelmus, Albertus, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
SANBORN, Richard, Addison, Houston, TX 77024, US
- 
- C10G 15/08** → (51) C10G 31/00
- 
- C10G 17/00** → (51) C10G 31/00
- 
- (51) **C10G 27/06** (11) **1 379 609 A1\***  
B01J 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 01927081.8 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/012402 17.04.2001  
(87) WO 2002/083820 2002/43 24.10.2002
- (54) • FLÜSSIGKEITSSAMMLER FÜR EINEN REAKTOR  
• IMPROVED LIQUID COLLECTOR ASSEMBLY FOR A REACTOR  
• ENSEMBLE DE COLLECTE DE LIQUIDE AMELIORE POUR UN REACTEUR
- (71) UOP LLC, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, IL 60017-5017, US
- (72) LARICCHIA, Luigi, c/o UOP LLC, Des Plaines, IL 60017-5017, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boult Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **C10G 31/00** (11) **1 379 610 A2\***  
C10G 17/00 C10G 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 02702066.8 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/002002 25.01.2002  
(87) WO 2002/072734 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 09.03.2001 US 803734
- (54) • REDUKTION DER VISKOSITÄT VON ÖLEN DURCH EINE AKUSTISCHE BEHANDLUNG  
• VISCOSITY REDUCTION OF OILS BY SONIC TREATMENT  
• REDUCTION DE LA VISCOSITE PAR LES ULTRASON
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US

(72) VARADARAJ, Ramesh, Flemington, NJ 08822, US  
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Patents Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C10G 33/04** (11) **1 379 611 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709120.6 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001714 22.01.2002  
(87) WO 2002/072737 2002/38 19.09.2002

(88) 30.05.2003  
(30) 09.03.2001 US 803576  
(54) • *DEMULGATOR BESTEHEND AUS EINER AROMATISCHEN SULFONISCHEN SÄURE FÜR ROHÖL*  
• *AROMATIC SULFONIC ACID DEMULSIFIER OF CRUDE OILS*  
• *DESEMULSIFIANT DE PETROLES BRUTS, A BASE D'ACIDE SULFONIQUE AROMATIQUE*

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US

(72) VARADARAJ, Ramesh, Flemington, NJ 08822, US  
BRONS, Cornelius, Hendrick, Washington, NJ 07882, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Patents Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C10G 65/08** (11) **1 379 612 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727573.4 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004417 19.04.2002  
(87) WO 2002/086025 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 EP 01400996

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BASISÖL MIT HOHEM ANTEIL AN GESÄTIGTEN KOHLENWASSERSTOFFEN*  
• *PROCESS TO PREPARE A BASE OIL HAVING A HIGH SATURATES CONTENT*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UNE HUILE DE BASE PRESENTANT UNE TENEUR ELEVEE EN COMPOSES SATURES*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) COLLIN, Marc, F-76650 Petit Couronne, FR  
DUPREY, Eric, F-76650 Petit Couronne, FR

(51) **C10J 3/00** (11) **1 379 613 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720513.7 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003904 19.04.2002  
(87) WO 2002/086027 2002/44 31.10.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 19.04.2001 JP 2001121386

(54) • *VERGASUNGS- UND VERSCHLACKUNGSVORRICHTUNG*  
• *GASIFICATION AND SLAGGING COMBUSTION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COMBUSTION PAR GAZEIFICATION ET SCORIFICATION*

(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP

(72) ISHIKAWA, Ryuichi Ebara Corporation, Tokyo 144-8510, JP  
ENDO, Hidekazu Ebara Corporation, Tokyo 144-8510, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **C10L 5/34** (11) **1 379 614 A2\***  
C10L 5/48  
(25) En (26) En  
(21) 02764166.1 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010571 04.04.2002  
(87) WO 2002/086032 2002/44 31.10.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 18.04.2001 US 837144

(54) • *KÜNSTLICHER FEUERHOLZSCHEIT MIT KNISTERADDITIV*  
• *ARTIFICIAL FIRELOG WITH CRACKLING ADDITIVES*  
• *BUCHE ARTIFICIELLE CONTENANT DES ADDITIFS DE CREPITEMENT*

(71) Durafame, Inc., P.O. Box 1230, Stockton, CA 95203, US

(72) SCOTT, Andrew, Portland, OR 97225, US  
BARFORD, Eric, D., Stockton, CA 95219, US

(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**C10L 5/48** → (51) C10L 5/34

(51) **C10M 133/44** (11) **1 379 615 A1\***  
C10M 169/04  
// (C10M169/04, 105:78, 107:34, 133:44, 135:36, 137:02), C10M137:12, (C10N30/12, 40:08)  
(25) De (26) De  
(21) 02759789.7 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003671 03.04.2002  
(87) WO 2002/081604 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 DE 10117647

(54) • *HYDRAULISCHE FLÜSSIGKEITEN MIT VERBESSERTEM KORROSIONSSCHUTZ*  
• *HYDRAULIC FLUIDS WITH IMPROVED ANTI-CORROSION PROPERTIES*  
• *LIQUIDES HYDRAULIQUES A PROPRIETES ANTICORROSION AMELIOREES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) WENDEROTH, Bernd, 69488 Birkenau, DE  
ROIDA, Michael, 67366 Weingarten, DE  
AYDIN, Bayram, 67063 Ludwigshafen, DE  
FIDORRA, Uwe, 67157 Wachenheim, DE

(51) **C10M 157/00** (11) **1 379 616 A1\***  
C10M 157/04  
// (C10M157/00, 143:10, 145:14), C10M145:16, (C10M157/04, 145:14, 145:16, 149:04, 149:06), C10M149:10, (C10N20/04, 40:08)  
(25) En (26) En  
(21) 02719458.8 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010906 04.04.2002  
(87) WO 2002/086036 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 285377 P

(54) • *EINE MISCHUNG AUS VERSCHIEDENEN VISKOSITÄTSVERÄNDERUNGSMITTELN ENTHALTENDES UND DEN ANSPRÜCHEN DER SCHERBESTÄNDIGKEIT ENTSPRECHENDES ALLWETTER-HYDRAULIKÖL*  
• *ALL-WEATHER TRACTOR HYDRAULIC FLUID USING A MIXTURE OF VISCOSITY MODIFIER TYPES TO MEET SHEAR-STABLE MULTIGRADE VISCOSITY REQUIREMENTS*

• *FLUIDE HYDRAULIQUE DE TRACTEUR TOUTS TEMPS FAISANT APPEL A UN MELANGE DE TYPES DE MODIFICATEUR DE VISCOSITE SATISFAISANT AUX EXIGENCES DE VISCOSITE MULTIGRADE ANTIVAPORISATION*

(71) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, OH 44092, US

(72) GAPINSKI, Richard, E., Mentor, OH 44060, US

(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C10M 157/00** (11) **1 379 617 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721461.8 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008305 18.03.2002  
(87) WO 2002/083825 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 282988 P

(54) • *OLEFIN-COPOLYMERE UND ACRYLAT-COPOLYMERE ENTHALTENDE SCHMIERMITTEL*  
• *LUBRICANTS CONTAINING OLEFIN COPOLYMER AND ACRYLATE COPOLYMER*  
• *LUBRIFIANTS CONTENANT UN COPOLYMERE OLEFINIQUE ET UN COPOLYMERE D'ACRYLATE*

(71) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US

(72) VINCI, James, N., Mayfield Heights, OH 44124, US  
TIPTON, Craig, D., Perry, OH 44081, US

(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C10M 157/04** → (51) C10M 157/00

**C10M 169/04** → (51) C10M 133/44

**C11D 1/04** → (51) C11D 9/26

**C11D 1/86** → (51) C11D 3/20

(51) **C11D 3/16** (11) **1 379 618 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01984742.5 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/013314 15.11.2001  
(87) WO 2002/048301 2002/25 20.06.2002  
(30) 15.12.2000 GB 0030673

(54) • *LIGANDEN UND KOMPLEXE FÜR DIE KATALYTISCHE BLEICHUNG VON SUBSTRATEN*  
• *LIGAND AND COMPLEX FOR CATALYTICALLY BLEACHING A SUBSTRATE*  
• *LIGAND ET COMPLEXE DE BLANCHIMENT D'UN SUBSTRAT PAR VOIE CATALYTIQUE*

(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, London EC4P 4BQ, GB

(84) CY GB IE

- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI
- (72) BOERZEL, Heidi, Boston, MA 02114, US  
COMBA, Peter, University of Heidelberg, 69120 Heidelberg, DE  
HAGE, Ronald, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
KERSCHER, Marion, University of Heidelberg, 69120 Heidelberg, DE  
LIENKE, Joachim, Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
MERZ, Michael, University of Heidelberg, 69120 Heidelberg, DE
- (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB
- 
- (51) **C11D 3/20** (11) **1 379 619 A2\***  
C11D 1/86 C11D 3/43  
(25) En (26) En  
(21) 01990574.4 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2001/014979 18.12.2001  
(87) WO 2002/050227 2002/26 27.06.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 21.12.2000 US 742821
- (54) • REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND PINIENÖL  
• PINE OIL CLEANING COMPOSITION  
• COMPOSITION DE NETTOYAGE A BASE D'HUILE DE PIN
- (71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH
- (72) MANSKE, Scott, Davidson, NC 28036, US  
MCPHERSON, Martha, Shea, Weddington, NC 28104, US
- (74) Paczkowski, Marcus, Dr., Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- 
- C11D 3/20** → (51) C11D 9/26
- C11D 3/37** → (51) C11D 3/50
- C11D 3/37** → (51) D06M 15/564
- C11D 3/43** → (51) C11D 3/20
- 
- (51) **C11D 3/50** (11) **1 379 620 A1\***  
C11D 3/37 C11D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02723594.4 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009116 25.03.2002  
(87) WO 2002/077150 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 US 818707
- (54) • PARFÜM ENTHALTENDES GEL ZUR PARFÜMIERUNG VON STRUKTURIERTEN WASCHMITTELN  
• FRAGRANCE-CONTAINING GEL FOR DELIVERING FRAGRANCE FROM STRUCTURED LIQUID DETERGENT COMPOSITIONS  
• GEL PARFUME SERVANT A LIBERER UN PARFUM A PARTIR DE COMPOSITIONS STRUCTUREES DE DETERGENTS LIQUIDES
- (71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022-7499, US
- (72) PASHKOVSKI, Evgueni, E., Bridgewater, NJ 08807, US
- FAROOQ, Amjad, Somerville, NJ 08876, US  
HEIBEL, Marija, Highland Park, NJ 08904, US  
MEHRETEAB, Ammanuel, Piscataway, NJ 08854, US  
MILLER, Lynne, Sayreville, NJ 08872, US  
MASTRULL, Jeff, Middlesex, NJ 08846, US  
THEILER, Richard, Bridgewater, NJ 08807, US
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- C11D 9/00** → (51) C11D 9/26
- (51) **C11D 9/26** (11) **1 379 621 A1\***  
C11D 3/20 C11D 1/04  
C11D 9/00 C11D 9/48  
A61K 7/50 A61K 7/48
- (25) En (26) En  
(21) 02730175.3 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004301 16.04.2002  
(87) WO 2002/083831 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 US 837015
- (54) • LEICHT EXTRUDIERBARE SEIFENSTÜCKE, ENTHALTEND SALZE VON ALPHA-HYDROXYSAURE  
• READILY PLODDABLE SOAP BARS COMPRISING ALPHA-HYDROXY ACID SALTS  
• PAINS DE SAVON POUVANT ETRE FACILEMENT OBTENUS PAR EXTRUSION ET CONTENANT DES SELS D'ALPHA-HYDROXYACIDES
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU LI
- (72) FARRELL, Terence James, Edgewater, NJ 07020, US  
NUNN, Charles Craig, Unilever Research U.S. Inc., Edgewater, NJ 07020, US  
FRANCIS, Keith Anthony, Edgewater, NJ 07020, US
- (74) Mulder, Cornelis Willem Reinier, Dr., et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB
- 
- C11D 9/48** → (51) C11D 9/26
- C11D 17/00** → (51) C11D 3/50
- C11D 17/04** → (51) C08F 220/34
- C12M 1/00** → (51) A61J 1/00
- 
- (51) **C12M 1/20** (11) **1 379 622 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740476.3 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/004238 17.04.2002  
(87) WO 2002/099033 2002/50 12.12.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 18.04.2001 DE 10118905
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KULTIVIEREN UND/ODER VERTEILEN VON PARTIKELN  
• METHOD AND DEVICE FOR CULTIVATING AND/OR DISTRIBUTING PARTICLES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CULTURE ET/OU DE REPARTITION DE PARTICULES
- (71) Evotec OAI AG, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE
- (72) MICHAELSEN, Nico, 22305 Hamburg, DE  
SOLLBÖHMER, Olaf, 21224 Rosengarten/Eckel, DE  
von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler Selting Werner Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C12M 1/34** → (51) C12Q 1/04
- C12M 1/34** → (51) C12Q 1/68
- C12M 1/34** → (51) G01N 33/543
- C12M 1/40** → (51) C12N 15/00
- C12M 3/00** → (51) C12Q 1/68
- C12N 1/00** → (51) A01N 3/02
- C12N 1/02** → (51) A01N 3/02
- C12N 1/14** → (51) A01N 3/02
- C12N 1/15** → (51) C12N 15/80
- C12N 1/16** → (51) A01N 3/02
- C12N 1/19** → (51) C12N 15/81
- 
- (51) **C12N 1/20** (11) **1 379 623 A2\***  
C12Q 1/04 C02F 3/02  
C02F 3/34
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01976355.6 (22) 03.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2001/003052 03.10.2001  
(87) WO 2002/029007 2002/15 11.04.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 03.10.2000 FR 0012579
- (54) • ZUR OXIDATION VON ARSEN VERWENDBARE BAKTERIEN, VERFAHREN ZU IHRER SELEKTION UND IHRE VERWENDUNG ZUR AUFBEREITUNG VON ARSENHALTIGEN MEDIEN  
• BACTERIA USED FOR OXIDISING ARSENIC, METHOD FOR SELECTING SAME AND USES THEREOF FOR TREATING MEDIA CONTAINING ARSENIC  
• BACTERIES UTILISABLES POUR OXYDER DE L'ARSENIC, PROCEDE POUR LEUR SELECTION ET LEURS APPLICATIONS POUR TRAITER DES MILIEUX RENFERMANT DE L'ARSENIC
- (71) BUREAU DE RECHERCHES GEOLOGIQUES ET MINIERES B.R.G.M., Tour Mirabeau, 39/43, quai André-Citroën, 75739 Paris Cédex 15, FR
- (72) BATTAGLIA-BRUNET, Fabienne, F-45240 Marcilly en Villette, FR  
MORIN, Dominique, F-45160 Olivet, FR  
DICTOR, Marie-Christine, F-45000 Orléans, FR  
BARANGER, Philippe, F-45750 Saint Pryve Saint Mesmin, FR
- (74) Puiroux, Guy, Cabinet Guiu & Bruder 68, rue d'Hauteville, 75010 Paris, FR
- 
- C12N 1/20** → (51) C12N 9/00
- C12N 1/20** → (51) C12N 9/12
- C12N 1/20** → (51) C12P 21/06
- C12N 1/21** → (51) C12N 9/52
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/29

**C12N 5/00** → (51) A01K 67/027

**C12N 5/00** → (51) A01N 63/00

**C12N 5/00** → (51) C12N 9/12

**C12N 5/00** → (51) G01N 33/00

**C12N 5/02** → (51) C12N 5/08

**C12N 5/02** → (51) G01N 33/00

(51) **C12N 5/06** (11) **1 379 624 A2\***  
C12N 15/87

(25) En (26) En

(21) 01997000.3 (22) 27.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2001/002858 27.11.2001

(87) WO 2002/061033 2002/32 08.08.2002

(88) 13.11.2003

(30) 27.11.2000 US 253222 P  
09.02.2001 US 267664 P

(54) • *TRANSFEKTION HUMANER EMBRYONALER STAMMZELLEN*  
• *TRANSFECTION OF HUMAN EMBRYONIC STEM CELLS*  
• *TRANSFECTION DE CELLULES SOUCHES EMBRYONNAIRES*

(71) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, Hi Tech Park, Edmond J. Safra Campus, The Hebrew University of Jerusalem, Givat Ram, P.O. Box 39135, 91390 Jerusalem, IL

(72) BENVENISTY, Nissim, Jerusalem, IL  
YANUKA, Ofra, Givat Zeev, IL  
SCHULDINER, Maya, Moshav Aminadav, IL  
EIGES-AVNER, Rachel, Moshav Neve Ilan 90850, IL

(74) Hay, Martin Alexander, et al, Martin A. Hay & Co. 13 Queen Victoria Street, Macclesfield Cheshire SK11 6LP, GB

(51) **C12N 5/06** (11) **1 379 625 A1\***  
A61K 35/14 G01N 33/50  
A61P 37/06 A61P 37/04

(25) En (26) En

(21) 02727397.8 (22) 12.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002671 12.03.2002

(87) WO 2002/072799 2002/38 19.09.2002

(30) 12.03.2001 EP 01106033

(54) • *CD4+CD25+ REGULATORISCHE T-ZELLEN AUS MENSCHLICHEM BLUT*  
• *CD4+CD25+ REGULATORY T CELLS FROM HUMAN BLOOD*  
• *LYMPHOCYTES T CD4+CD25+ REGULATEURS ISSUS DE SANG HUMAIN*

(71) Merix Bioscience, Inc., 4233 Technology Drive, Durham, North Carolina 27704, US

(72) SCHULER, Gerold, 91080 Spardorf, DE  
DIECKMANN, Detlef, 91080 Uttenreuth, DE

(74) Helbing, Jörg, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C12N 5/06** → (51) A01K 67/027

**C12N 5/06** → (51) A61K 39/40

(51) **C12N 5/08** (11) **1 379 626 A2\***  
C12N 5/02 A61K 35/39  
A61K 35/48 C12Q 1/02  
A61P 5/48

(25) En (26) En

(21) 02730180.3 (22) 19.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004362 19.04.2002

(87) WO 2002/086107 2002/44 31.10.2002

(88) 24.07.2003

(30) 19.04.2001 US 284531 P

(54) • *VERFAHREN ZUR DIFFERENZIERUNG VON STAMMZELLEN IN INSULIN-PRODUZIERENDEN ZELLEN*  
• *A METHOD FOR DIFFERENTIATING STEM CELLS INTO INSULIN-PRODUCING CELLS*  
• *PROCEDE POUR DIFFERENCIER DES CELLULES EMBRYONNAIRES DANS DES CELLULES PRODUISANT DE L'INSULINE*

(71) DeveloGen Aktiengesellschaft für entwicklungsbiologische Forschung, Rudolf-Wissell-Strasse 28, 37079 Göttingen, DE  
INSTITUT FÜR PFLANZENGENTIK UND KULTURPFLANZENFORSCHUNG, Correnstrasse 3, 06466 Gatersleben, DE

(72) WOBUS, Anna, M., 06466 Gatersleben, DE  
ST-ONGE, Luc, 37077 Göttingen, DE  
BLYSZCZUK, Przemyslaw, 06466 Gatersleben, DE  
HOFFMANN, Ursula, 37127 Jühnde, DE

(74) Weiss, Wolfgang, Dr. Dipl.-Chem., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

(51) **C12N 5/08** (11) **1 379 627 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02764104.2 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/000718 19.04.2002

(87) WO 2002/086108 2002/44 31.10.2002

(30) 19.04.2001 KR 2001021064

(54) • *VERFAHREN ZUR DIFFERENZIERUNG MESENCHYMALER STAMMZELLEN ZU NERVENZELLEN*  
• *METHOD FOR DIFFERENTIATING MESENCHYMAL STEM CELLS INTO NEURAL CELLS*  
• *PROCEDE POUR DIFFERENCIER DES CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES DANS DES CELLULES NERVEUSES*

(71) Lifecord Inc., 6th Floor, Shinmyung Building, 834-44, Yeoksam-dong, Kangnam-gu, 135-080 Seoul, KR

Kim, Hyun Soo, Dongshin Apt. 313-1003, No. 956-2 Youngtong-dong, Paldal-gu, Suwon-si 442-470, Kyungki-do, KR

(72) KIM, Hyun Soo, 442-470 Suwon-si, Kyungki-do, KR  
YOON, Hee Hoon, 417-873 Incheon, KR

(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C12N 5/08** → (51) C12N 15/866

**C12N 5/10** → (51) A61K 48/00

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/47

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/29

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/51

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/86

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/866

**C12N 5/16** → (51) A61K 39/40

**C12N 5/20** → (51) C12N 15/866

**C12N 7/00** → (51) C12N 15/86

**C12N 7/04** → (51) C12N 15/51

(51) **C12N 9/00** (11) **1 379 628 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987344.7 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/047431 04.12.2001

(87) WO 2002/046384 2002/24 13.06.2002

(88) 23.10.2003

(30) 06.12.2000 US 254034 P  
07.12.2000 US 251814 P  
14.12.2000 US 255756 P  
15.12.2000 US 256172 P  
22.12.2000 US 257416 P  
10.01.2001 US 260912 P  
25.01.2001 US 264344 P  
02.02.2001 US 266017 P

(54) • *KINASE UND PHOSPHATASE SEQUENZEN, UND VERWENDUNG DAVON*  
• *KINASES AND PHOSPHATASES SEQUENCES, AND USE THEREOF*  
• *SEQUENCES DE KINASE ET PHOSPHATASE, ET LEUR UTILISATION*

(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US

(72) YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
DING, Li, Creve Coeur, MO 63141, US  
LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US  
GURURAJAN, Rajagopal, San Jose, CA 95118, US  
BAUGHIN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US  
ISON, Craig, H., San Jose, CA 95118, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
TRIBOULEY, Catherine, M., San Francisco, CA 94107, US  
SWARNAKAR, Anita, San Francisco, CA 94122, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
BANDMAN, Olga, Mountain View, CA 94043, US  
THORNTON, Michael, Oakland, CA 94605, US  
KHAN, Farrah, A., Des Plaines, IL 60016, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
NGUYEN, Dannel, B., San Jose, CA 95111, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
XU, Yuming, Mountain View, CA 94040, US  
LU, Yan, Mountain View, CA 94, US  
HAFALIA, April J.A., Daly City, CA 94015, US  
YOA, Monique G., Carmel, IN 40633, US  
GANDHI, Ameena R., San Francisco, CA 94118, US  
ARVIZU, Chandra, San Jose, CA 95125, US  
FORSYTHE, Ian, Edmonton, Alberta T6H 0P6, CA



(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 9/00** (11) **1 379 629 A1\***  
C12N 9/10 C12N 1/20  
C12N 15/00 C07H 21/04

(25) En (26) En  
(21) 02728501.4 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008290 19.03.2002

(87) WO 2002/077214 2002/40 03.10.2002

(30) 22.03.2001 US 813918

(54) • *ISOLIERTE MENSCHLICHE ARZNEISTOFF-METABOLISIERENDE PROTEINE, MENSCHLICHE ARZNEISTOFFMETABOLISIERENDE PROTEINE CODIERENDE NUKLEINSÄURE-MOLEKÜLE SOWIE VERWENDUNGEN DAVON*

• *ISOLATED HUMAN DRUG-METABOLIZING PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN DRUG-METABOLIZING PROTEINS, AND USES THEREOF*

• *PROTEINES HUMAINES ISOLEES METABOLISANT LE MEDICAMENT, MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR CES PROTEINES ET UTILISATIONS ASSOCIEES*

(71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US

(72) WEBSTER, Marion, Rockville, MD 20850, US  
WEI, Ming-Hui, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, Rockville, MD 20850, US

BEASLEY, Ellen, M., Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**C12N 9/00** → (51) C12P 1/00

**C12N 9/00** → (51) C12P 21/06

(51) **C12N 9/02** (11) **1 379 630 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02706994.7 (22) 21.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001381 21.03.2002

(87) WO 2002/074981 2002/39 26.09.2002

(88) 21.11.2002

(30) 21.03.2001 GB 0107123

02.08.2001 GB 0118952

(54) • *HIF HYDROXYLASE, METHODEN, MITTEL UND TESTVERFAHREN DIESELBE BETREFFEND*

• *ASSAYS, METHODS AND MEANS RELATING TO HYPOXIA INDUCIBLE FACTOR (HIF) HYDROXYLASE*

• *PROCEDES, METHODES ET DISPOSITIFS CONCERNANT L'HYDROXYLASE DE L'HIF*

(71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert Place, Summertown, Oxford OX2 7SG, GB

(72) MAXWELL, P. H., c/o The Henry Wellcome Bld., Oxford OX3 7BN, GB

PUGH, C. W., c/o The Henry Wellcome Bld., Oxford OX3 7BN, GB

RATCLIFFE, P. J., c/o The Henry Wellcome Bld., Oxford OX3 7BN, GB

SCHOFIELD, C. J.; c/o The Dyson Perrins Lab and..., South Parks Road, Oxford OX1 3QY, GB

(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C12N 9/02** → (51) G01N 33/573

**C12N 9/10** → (51) C12N 9/00

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/54

(51) **C12N 9/12** (11) **1 379 631 A2\***  
C12N 1/20 C12N 15/00  
C12N 5/00 C07H 21/04  
C07K 1/00

(25) En (26) En

(21) 02721509.4 (22) 22.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008657 22.03.2002

(87) WO 2002/077171 2002/40 03.10.2002

(88) 27.02.2003

(30) 22.03.2001 US 813817

(54) • *ISOLIERTE MENSCHLICHE KINASE-PROTEINE, MENSCHLICHE KINASE-PROTEINE CODIERENDE NUKLEINSÄURE-MOLEKÜLE SOWIE VERWENDUNGEN DAVON*

• *ISOLATED HUMAN KINASE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN KINASE PROTEINS, AND USES THEREOF*

• *PROTEINES KINASES HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT CES PROTEINES KINASES, ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES*

(71) PE Corporation (NY), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484-4796, US

(72) Yan, Chunhua, Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

Ketchum, Karen A., Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

Di Francesco, Valentina, Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

Beasley, Ellen M., Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12N 9/12** (11) **1 379 632 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02722291.8 (22) 12.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004080 12.04.2002

(87) WO 2002/083882 2002/43 24.10.2002

(88) 30.10.2003

(30) 12.04.2001 US 283189 P

04.06.2001 US 294989 P

30.07.2001 US 308094 P

08.02.2002 US 354574 P

(54) • *REGULATION SERIN-THREONIN PROTEIN KINASE-ÄHNLICHER ENZYME*  
• *REGULATION OF HUMAN SERINE/THREONINE PROTEIN KINASE-LIKE PROTEIN*  
• *REGULATION DE PROTEINE HUMAINE DE TYPE SERINE/THREONINE PROTEINE KINASE*

(71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) KÖHLER, Rainer, H., Beverly, MA 01915, US

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/80

**C12N 9/16** → (51) C12N 15/55

(51) **C12N 9/22** (11) **1 379 633 A2\***

(25) En (26) En

(21) 99927265.1 (22) 04.06.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 1999/012592 04.06.1999

(87) WO 1999/063053 1999/49 09.12.1999

(88) 06.11.2003

(30) 05.06.1998 US 88313 P

(54) • *ENZYMATISCHE VERÄNDERUNG VON SAMEN VAN PLANTAGO PSYLLIUM*  
• *ENZYMATIC MODIFICATION OF PSYLLIUM*  
• *MODIFICATION ENZYMATIQUE DE PSYLLIUM*

(71) Board of Trustees of Michigan State University, East Lansing, MI 48824, US

(72) YU, Liangli, Dep.Food & Human Nutrition, Fort Collins, CO 80522, US

DEVAY, Gwen, E., Battle Creek, MI 49014, US

LAI, Grace, H., Portage, MI 49024, US

SIMMONS, Curtis, T., Kalamazoo, MI 49001, US

NEILSEN, Susan, R., Kingsport, TN 37660, US

(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**C12N 9/48** → (51) C12P 21/06

(51) **C12N 9/50** (11) **1 379 634 A1\***  
C12N 9/99 C12Q 1/34  
C12Q 1/37 C12Q 1/42  
C12Q 1/44

(25) En (26) En

(21) 02728885.1 (22) 22.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012611 22.04.2002

(87) WO 2002/086115 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 PCT/US12/00919

20.04.2001 US 839428

31.10.2001 US 335025 P

(54) • *INAKTIVATOREN AKTIVER ZENTREN*

• *ACTIVE SITE INACTIVATORS*

• *INACTIVATEURS DE SITE ACTIF*

(71) University of Georgia Research Foundation, Inc., 623 Boyd Graduate Studies Research Center, Athens, GA 30602-7411, US

(72) BAIG, Salman, Athens, GA 30605, US

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **C12N 9/52** (11) **1 379 635 A2\***  
C12N 15/62 C12N 1/21  
C07K 14/47 C07K 16/18  
A61K 35/74 A61K 38/17  
A23J 3/34 A23L 1/305  
A23C 9/123 C07K 7/06  
C07K 7/08

(25) En (26) En

(21) 01985270.6 (22) 21.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/010956 21.09.2001

(87) WO 2002/024883 2002/13 28.03.2002

(88) 06.11.2003

(30) 25.09.2000 EP 00120867

(54) • *MILCHSÄUREBAKTERIEN WELCHE FÄHIG SIND ZUR VERRINGERUNG DER NEIGUNG ALLERGISCHE REAKTIONEN ZU BILDEN*  
• *LACTIC ACID BACTERIA CAPABLE OF REDUCING AN INDIVIDUAL'S TENDENCY TO DEVELOP ALLERGIC REACTIONS*

- BACTERIES D'ACIDE LACTIQUE POUVANT REDUIRE LA TENDANCE D'UN INDIVIDU A DEVELOPPER DES REACTIONS ALLERGIQUES
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- (72) GERMOND, Jacques, Edouard, CH-1023 Crissier, CH  
CORTHESEY, Blaise, CH-1066 Epalinges, CH  
MOLLET, Beat, CH-1012 Lausanne, CH  
FRITSCHÉ, Rodolphe, CH-1814 La Tour-de-Peilz, CH
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwältin Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

- (51) **C12N 9/64** (11) **1 379 636 A2\***  
C12N 15/63 C07K 16/18  
G01N 33/50 C12Q 1/68  
A61P 23/00 A61K 38/00
- (25) En (26) En
- (21) 01973474.8 (22) 24.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2001/029905 24.09.2001
- (87) WO 2002/026958 2002/12 04.04.2002
- (88) 24.10.2002
- (30) 25.09.2000 US 235035 P  
13.08.2001 US 928531
- (54) • HUMANE NEPRILYSIN-PROTEASE  
• HUMAN NEPRILYSIN PROTEASE  
• NOUVELLE NEPRILYSINE PROTEASE  
HUMAINE DENOMMEE 56638, ET UTILISATIONS ASSOCIEES
- (71) MILLENNIUM PHARMACEUTICALS, INC., 75 Sidney Street, Cambridge, MA 02139-4169, US
- (72) BANDARU, Rajasekhar, Watertown, MA 02472, US  
SILOS-SANTIAGO, Inmaculata, Cambridge, MA 02138, US
- (74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

- (51) **C12N 9/64** (11) **1 379 637 A2\***  
C12N 15/57 C12N 15/74  
C12N 15/79 C12Q 1/37
- (25) En (26) En
- (21) 02721608.4 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009611 27.03.2002
- (87) WO 2002/077267 2002/40 03.10.2002
- (88) 18.09.2003
- (30) 27.03.2001 US 279228 P  
15.05.2001 US 291501 P
- (54) • TRANSMEMBRAN-SERINPROTEASE 9  
CODIERENDE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE,  
DIE CODIERTEN POLYPEPTIDE SOWIE  
DARAUF BERUHENDE VERFAHREN  
• NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING A  
TRANSMEMBRAN SERINE PROTEASE 9,  
THE ENCODED POLYPEPTIDES AND METH-  
ODS BASED THEREON  
• MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE  
CODANT UNE SERINE PROTEASE TRANS-  
MEMBRANAIRE 9, POLYPEPTIDES CODES  
ET PROCEDES FONDES SUR CES DER-  
NIERS
- (71) Dendreon San Diego LLC, 3030 Science Park Road, San Diego, CA 92121, US
- (72) MADISON, Edwin, L., San Diego, CA 92121, US  
ONG, Edgar, O., San Diego, CA 92126, US

- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C12N 9/64** (11) **1 379 638 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02721885.8 (22) 08.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/000474 08.04.2002
- (87) WO 2002/081665 2002/42 17.10.2002
- (88) 05.06.2003
- (30) 06.04.2001 US 281724 P  
30.05.2001 US 294736 P  
25.01.2002 US 350962 P
- (54) • IMPLANTATIONS-SERINPROTEASEN  
• IMPLANTATION SERINE PROTEINASES  
• SERINES PROTEINASES POUR L'IMPLAN-  
TATION
- (71) Rancourt, Derrick, E., 6104 Dalcastle Crescent, Calgary, Alberta T3A 1S4, CA  
Rancourt, Susan, L., 6104 Dalcastle Crescent, Calgary, Alberta T3A 1S4, CA  
O'Sullivan, Colleen, M., 202 709 3rd Ave. N. W., Calgary, Alberta T2N 0J3, CA
- (72) Rancourt, Derrick, E., Calgary, Alberta T3A 1S4, CA  
Rancourt, Susan, L., Calgary, Alberta T3A 1S4, CA  
O'Sullivan, Colleen, M., Calgary, Alberta T2N 0J3, CA
- (74) Brown, David Leslie, Haseltine, Lake & Co, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **C12N 9/90** (11) **1 379 639 A2\***  
C12N 15/61
- (25) En (26) En
- (21) 01999640.4 (22) 07.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2001/001068 07.12.2001
- (87) WO 2002/046379 2002/24 13.06.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 08.12.2000 US 304180 P
- (54) • GLUCURONYL-C5-EPIMERASE, DIESE  
CODIERENDE DNA UND VERWENDUNGEN  
DARON  
• GLUCURONYL C5-EPIMERASE, DNA  
ENCODING THE SAME AND USES  
THEREOF  
• GLUCURONYL C5-EPIMERASE, ADN  
CODANT POUR CELLE-CI ET UTILISATIONS  
ASSOCIEES
- (71) Biotie Therapies Corp., Tykistökatu 6, 20520 Turku, FI
- (72) JALKANEN, Markku, FIN-20760 Piispanristi, FI  
EL DARWISH, Kamel, FIN-20900 Turku, FI  
LINDAHL, Ulf, S-756 46 Uppsala, SE  
LI, Jin-Ping, S-752 63 Uppsala, SE
- (74) Nylund, Solveig Helena, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- C12N 9/99** → (51) C12N 9/50
- C12N 11/02** → (51) C12P 1/00
- C12N 11/08** → (51) C12P 1/00
- C12N 11/12** → (51) C12P 1/00
- C12N 11/14** → (51) C12P 1/00

- (51) **C12N 13/00** (11) **1 379 640 A1\***  
H01J 7/26 A61L 2/10  
C02F 1/32
- (25) En (26) En
- (21) 02750606.2 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007494 13.03.2002
- (87) WO 2002/072813 2002/38 19.09.2002
- (30) 13.03.2001 US 805610
- (54) • MONOCHROMATISCHE SYSTEME ZUR  
BEHANDLUNG VON FLÜSSIGKEITEN  
• MONOCHROMATIC FLUID TREATMENT  
SYSTEMS  
• SYSTEMES DE TRAITEMENT DE FLUIDES  
MONOCHROMATIQUES
- (71) Triton Thalassic Technologies, Inc., 241 Ethan Allen Highway, Ridgefield, CT 06877, US
- (72) COOGAN, John, J., Jr., Irving, TX 75038, US  
RESSLER, Barry, Weston, CT 06883, US
- (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 379 641 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01986897.5 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/015008 19.12.2001
- (87) WO 2002/050260 2002/26 27.06.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 20.12.2000 US 256456 P  
24.07.2001 US 307166 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND REI-  
NIGUNG VON SEKRETIERTEN PROTEINEN  
UND HERSTELLUNG VON PROTEIN-AR-  
RAYS  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION AND  
PURIFICATION OF SECRETED PROTEINS  
AND THE PRODUCTION OF ARRAYS OF  
PROTEINS  
• PROCEDE DE PRODUCTION ET DE PURIFI-  
CATION DE PROTEINES ET DE PRODUC-  
TION DE RESEAUX DE PROTEINES
- (71) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467 Konstanz, DE
- (72) MÜHLENDORFER, Ingeborg, 78464 Konstanz, DE  
SCHÄFER, Klaus, P., 78465 Konstanz, DE

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 379 642 A2\***  
C12N 15/88 C12N 15/74  
C12M 1/40 C07H 21/04
- (25) En (26) En
- (21) 02725351.7 (22) 22.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009265 22.03.2002
- (87) WO 2002/077264 2002/40 03.10.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 22.03.2001 US 817003
- (54) • TRANSFEKTIONSVERFAHREN IM ARRAY-  
FORMAT UND DAMIT VERBUNDENE VER-  
WENDUNGEN  
• ARRAYED TRANSFECTION METHOD AND  
USES RELATED THERETO  
• PROCEDE DE TRANSFECTION EN RESEAU  
ET UTILISATION ASSOCIEE

(71) WHITEHEAD INSTITUTE FOR BIOMEDICAL RESEARCH, Nine Cambridge Center, Cambridge, MA 02142, US  
(72) SABATINI, David M., Cambridge, MA 02138, US  
(74) Knauth Eggers, Rechtsanwälte Patentanwälte Postfach 31 01 40, 80102 München, DE

• *PROTEIN ANALYSIS BY MEANS OF IMMOBILIZED ARRAYS OF ANTIGENS OR ANTIBODIES*  
• *ANALYSE DE PROTEINES AU MOYEN D'ANTIGENES OU ANTICORPS IMMOBILISES EN RESEAUX*

(51) **C12N 15/00** (11) **1 379 643 A2\***  
C12N 15/63  
(25) En (26) En  
(21) 02753660.6 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(71) Nextgen Sciences Ltd, Biggles House, Bldg 56, Alconbury N. Airfield, Alconbury, Huntingdon, Cambridgeshire PE28 4DA, GB  
(72) Auton, Kevin Andrew, Godmanchester Cambridgeshire PE29 2ED, GB  
(74) Greaves, Carol Pauline, et al, Greaves Brewster, Indigo House, Cheddar Business Park, Wedmore Road, Cheddar, Somerset BS27 3EB, GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008402 19.03.2002  
(87) WO 2002/074925 2002/39 26.09.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 20.03.2001 US 277202 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG UND REINIGUNG VON GLATTMUSKEL-VORLÄUFERZELLEN*  
• *METHODS FOR IDENTIFYING AND PURIFYING SMOOTH MUSCLE PROGENITOR CELLS*  
• *PROCEDES D'IDENTIFICATION ET DE PURIFICATION DE CELLULES SOUCHES DE MUSCLE LISSE*

(51) **C12N 15/10** (11) **1 379 645 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02730158.9 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(71) UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION, 1224 West Main Street, Suite 1-110, Charlottesville, Virginia 22903, US  
(72) OWENS, Gary, K., Earlysville, VA 22936, US  
(74) MANABE, Ichiro, Tokyo 110-0008, JP  
(74) Walton, Seán Malcolm, MEWBURN ELLIS, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004152 15.04.2002  
(87) WO 2002/083893 2002/43 24.10.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 18.04.2001 SE 0101380  
12.10.2001 SE 0103436  
(54) • *ISOLATION VON DNA MOLEKÜLEN UNTER VERWENDUNG VON ARYLMERCAPTO-LIGANDEN*  
• *ISOLATION OF DNA MOLECULES USING MERCAPTO-ARYL LIGANDS*  
• *ISOLATION DE MOLECULES D'ADN PAR L'UTILISATION DE LIGANDS MERCAPTO-ARYL*

**C12N 15/00** → (51) A61K 38/17

**C12N 15/00** → (51) C07K 1/00

**C12N 15/00** → (51) C07K 14/00

**C12N 15/00** → (51) C07K 14/435

**C12N 15/00** → (51) C12N 9/00

**C12N 15/00** → (51) C12N 9/12

**C12N 15/00** → (51) C12P 21/06

**C12N 15/00** → (51) C12Q 1/70

**C12N 15/00** → (51) G01N 33/00

**C12N 15/00** → (51) G01N 33/68

**C12N 15/05** → (51) C12N 15/29

(51) **C12N 15/10** (11) **1 379 644 A2\***  
C12N 15/62 G01N 33/533  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02714342.9 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(71) Amersham Biosciences AB, Björkgatan 30, 715 84 Uppsala, SE  
(72) LEMMENS, Raf, c/o Amersham Biosciences AB, S-751 84 Uppsala, SE  
NYHAMMAR, Tomas, c/o Amersham Biosciences AB, S-75184 Uppsala, SE  
BERGLOF, Jan, c/o Amersham Biosciences AB, S-75184 Uppsala, SE  
STADLER, J, c/o Amersham Biosciences Europe GmbH, 79021 Freiburg, DE  
(74) Franks, Barry Gerard, et al, Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001623 04.04.2002  
(87) WO 2002/081683 2002/42 17.10.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 05.04.2001 GB 0108521  
28.12.2001 GB 0131025  
14.02.2002 GB 0203448

(51) **C12N 15/11** (11) **1 379 646 A2\***  
C07K 14/16 G01N 33/569  
(25) En (26) En  
(21) 01988771.0 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/048040 26.10.2001  
(87) WO 2002/034909 2002/18 02.05.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 27.10.2000 US 698311

(54) • *ANALYSE VON PROTEINEN DURCH IMMOBILISIERTE PROTEINANORDNUNGEN AUS ANTIGENEN ODER ANTIKÖRPERN*

(54) • *GENTECHNISCH HERGESTELLTE CHIMÄRE AUS PROTEINFRAGMENTEN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *ENGINEERED CHIMERA OF PROTEIN FRAGMENTS AND METHODS OF USE THEREOF*  
• *CHIMERE DE FRAGMENTS DE PROTEINES SYNTHETISEE ET SES METHODES D'UTILISATION*  
(71) ABBOTT LABORATORIES, CHAD 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US  
(72) STEWART, Kent, D., Gurnee, IL 60031, US  
STEFFY, Kevin, R., San Diego, CA 92121, US  
KEMPF, Dale, J., Libertyville, IL 60048, US  
HARRIS, Kevin, S., Palantine, IL 60067, US  
HUTH, Jeffrey, R., Libertyville, IL 60048, US  
STOLL, Vincent, S., Libertyville, IL 60048, US

HARLAN, John, E., Lake Zurich, IL 60047, US  
NG, Iok, C., Arlington Heights, IL 60004, US  
BETZ, Stephen, F., San Diedo, CA 92126, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/54

(51) **C12N 15/12** (11) **1 379 647 A2\***  
C07K 14/54 C07K 14/715  
G01N 33/68 C07K 16/28  
C07K 16/24  
(25) En (26) En  
(21) 01273862.1 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/050351 09.11.2001  
(87) WO 2002/068646 2002/36 06.09.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 10.11.2000 US 247218 P  
14.06.2001 US 298268 P

(54) • *SÄUGER ZYKINE, RECEPTOREN, VERWANDTE REAGENTIEN UND METHODEN*  
• *MAMMALIAN CYTOKINES; RECEPTORS; RELATED REAGENTS AND METHODS*  
• *CYTOKINES DE MAMMIFERES; RECEPTEURS; REACTIFS ET PROCEDES CORRESPONDANTS*

(71) Schering Corporation, Patent Department - K-6-1 1990, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ 07033-0530, US  
(72) RECHE-GALLARDO, Pedro, A., Boston, MA 02115, US  
DE WAAL MALEFYT, Rene, Sunnyvale, CA 94086, US  
BAZAN, J., Fernando, Palo Alto, CA 94301, US  
KASTELEIN, Robert, A., Redwood City, CA 94062, US  
LIU, Yong-Jun, Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 379 648 A1\***  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C12N 15/63 C12N 5/10  
A01K 67/00 A61K 31/7088  
A61K 38/16 C12Q 1/68  
G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 01929922.1 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/000914 18.04.2001  
(87) WO 2002/083898 2002/43 24.10.2002  
(54) • *VOLLSTÄNDIGE MENSCHLICHE CDNAS, DIE MÖGLICHERWEISE FÜR SEKRETIERTE PROTEINE KODIEREN*  
• *FULL-LENGTH HUMAN CDNAS ENCODING POTENTIALLY SECRETED PROTEINS*  
• *ADN COMPLEMENTAIRES HUMAINS PLEINE LONGUEUR CODANT DES PROTEINES POTENTIELLEMENT SECRETEES*

(71) Genset S.A., Route Nationale 7, 91000 Evry, FR  
(72) BEJANIN, Stephane, F-75005 Paris, FR  
TANAKA, Hiroaki, F-92160 Antony, FR  
DUMAS MILNE EDWARDS, Jean-Baptiste, F-75006 Paris, FR  
JOBERT, Severin, F-75010 Paris, FR  
GIORDANO, Jean-Yves, F-75018 Paris, FR

- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 379 649 A2\***  
C12N 15/85 C07K 14/47  
A61K 31/713 A61K 38/17  
A61K 48/00 A01K 67/027
- (25) En (26) En
- (21) 01965509.1 (22) 13.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2001/001662 13.09.2001
- (87) WO 2002/022819 2002/12 21.03.2002
- (88) 30.10.2003
- (30) 14.09.2000 EP 00810830
- (54) • *KALZIUM BINDEnde PROTEINE*  
• *CALCIUM BINDING PROTEINS*  
• *PROTEINES DE LIAISON DU CALCIUM*
- (71) Universität Zürich, Rämistrasse 71, 8006 Zürich, CH
- (72) SONDEREGGER, Peter, CH-8006 Zürich, CH  
HINTSCH, Gustav, CH-8052 Zürich, CH  
KINTER, Jochen, CH-8004 Zürich, CH  
MESKENAITE, Virginija, CH-8006 Zürich, CH  
SCHRIMPF, Sabine, CH-8037 Zürich, CH  
VOGT, Lorenz, CH-8623 Wetzikon, CH  
ZURLINDEN, Andreas, CH-8097 Zürich, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patenanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 379 650 A2\***  
C07K 14/47 C07K 7/08  
C07K 7/06 C07K 5/10  
C07K 5/083 A61K 38/10  
A61K 38/08 A61K 38/07  
A61K 38/06 A61K 31/7088  
C07K 16/18 G01N 33/68  
C07K 19/00 A61P 25/28
- (25) En (26) En
- (21) 01988772.8 (22) 25.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/042813 25.10.2001
- (87) WO 2002/034915 2002/18 02.05.2002
- (88) 20.11.2003
- (30) 27.10.2000 US 697590
- (54) • *BEVORZUGTE SEGMENTE DES NTP-PROTEINS (NEURAL THREAD PROTEIN) UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*  
• *PREFERRED SEGMENTS OF NEURAL THREAD PROTEIN AND METHODS OF USING THE SAME*  
• *SEGMENTS PREFERES DE LA PROTEINE NEURALE NTP ET SES PROCEDES D'UTILISATION*
- (71) Nymox Pharmaceutical Corporation, Suite 306, 9900 Cavendish Boulevard, St. Laurent, Quebec H4M 2V2, CA
- (72) FITZPATRICK, Judith, Englewood, NJ 07631, US  
AVERBACK, Paul, St. Laurent, Quebec H4M 2V2, CA  
FOCHT, Ma., Soledad, S., Glen Rock, NJ 07452, US  
BIBIANO, Riza, Old Bridge, NJ 08857, US
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgrøde 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 379 651 A2\***  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C12Q 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 01989188.6 (22) 07.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/047349 07.12.2001
- (87) WO 2002/055700 2002/29 18.07.2002
- (88) 23.10.2003
- (30) 07.12.2000 US 254648 P  
13.03.2001 US 275688 P
- (54) • *HUMANE GENE UND GENEXPRESSIONSPRODUKTE AUS PROSTATAGEWEBE*  
• *HUMAN GENES AND GENE EXPRESSION PRODUCTS ISOLATED FROM HUMAN PROSTATE*  
• *GENES HUMAINS ET PRODUITS D'EXPRESSION GENETIQUE ISOLES DE LA PROSTATE HUMAINE*
- (71) Chiron Corporation, 4560 Horton Street, R440, Emeryville, California 94608, US  
Hyseq Inc., 675 Almanor Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US
- (72) ESCOBEDO, Jaime, Alamo, CA 94507, US  
GARCIA, Pablo Dominguez, San Francisco, CA 94131, US  
KASSAM, Altaf, Oakland, CA 94602, US  
LAMSON, George, Moraga, CA 94556, US  
DRMANAC, Radoje, Palo Alto, CA 94303, US  
CRKVENJAKOV, Radomir, Sunnyvale, CA 94068, US  
DICKSON, Mark, Hollister, CA 95025, US  
DRMANAC, Snezana, Palo Alto, CA 94303, US  
LABAT, Ivan, Mountain View, CA 94043, US  
LESHKOWITZ, Dena, Yehud, 56452, IL  
KITA, David, Foster City, CA 94404, US  
GARCIA, Veronica, Sunnyvale, CA 94086, US  
JONES, William Lee, Sunnyvale, CA 94086, US  
STACHE-CRAIN, Birgit, Sunnyvale, CA 94086, US  
SCOTT, Elizabeth, M., Sonoma, CA 95476, US
- (74) Irvine, Jonquil Claire, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 379 652 A2\***  
En (26) En  
(21) 01991981.0 (22) 30.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/045336 30.11.2001
- (87) WO 2002/044210 2002/23 06.06.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 01.12.2000 US 250587 P
- (54) • *HUMANE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE UND POLYPEPTIDE KODIEREND FÜR EINEN IM RÜCKENMARK UND GEHIRN EXPREMIERTEN HUMANEN IONENKANAL*  
• *HUMAN NUCLEIC ACID MOLECULES AND POLYPEPTIDES ENCODING A HUMAN ION CHANNEL EXPRESSED IN SPINAL CORD AND BRAIN*  
• *NOUVELLES MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE HUMAIN ET POLYPEPTIDES CODANT POUR UN NOUVEAU CANAL IONIQUE HUMAIN EXPRIME DANS LA MOELLE EPINIÈRE ET DANS LE CERVEAU*
- (71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, P.O. Box 4000, Route 206 & Provinceline Road, Princeton, New Jersey 08543-4000, US
- (72) GAUGHAN, Glen, Northford, CT 06472, US  
FEDER, John, Belle Mead, NJ 08502, US  
NELSON, Thomas, Lawrenceville, NJ 08648, US
- 
- MINTIER, Gabe, Hightstown, NJ 08520, US  
RAMANATHAN, Chandra, Wallingford, CT 06492, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 379 653 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997034.2 (22) 01.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/045538 01.11.2001
- (87) WO 2003/000728 2003/01 03.01.2003
- (88) 30.10.2003
- (30) 01.11.2000 US 245070 P
- (54) • *SEKRETIERTES PROTEIN, ZSIG86*  
• *TESTIS PROTEIN, ZSIG86*  
• *PROTEINE DE TESTICULE, ZSIG86*
- (71) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US
- (72) SHEPPARD, Paul, O., Granite Falls, WA 98252, US  
VU, Tuyen, Q., Bellevue, WA 98006, US  
FELDDHAUS, Andrew, L., Lynnwood, WA 98036, US  
HALDEMAN, Betty, A., Seattle, WA 98177, US
- (74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 379 654 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713563.1 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/003966 07.02.2002
- (87) WO 2002/063008 2002/33 15.08.2002
- (88) 07.10.2003
- (30) 08.02.2001 US 267925 P  
09.03.2001 US 274435 P  
21.03.2001 US 277819 P  
03.04.2001 US 281326 P  
15.05.2001 US 291195 P  
16.05.2001 US 291550 P  
25.05.2001 US 293591 P  
01.06.2001 US 295348 P
- (54) • *INTRAZELLULÄRE SIGNALMOLEKÜLE*  
• *INTRACELLULAR SIGNALING MOLECULES*  
• *MOLECULES DE SIGNALISATION INTRACELLULAIRES*
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) DING, Li, Creve Coeur, MO 63141, US  
WARREN, Bridge, A., Cupertino, CA 95014, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
LEE, Sally, San Jose, CA 95120, US  
RICHARDSON, Thomas, W., Redwood City, CA 94062, US  
LAL, Preeti, Santa Clara, CA 95056, US  
NGUYEN, Danniel, B., San Jose, CA 95111, US  
YANG, Junming, San Jose, CA 95129, US  
HAFALIA, April, J., A., Daly City, CA 94015, US  
ISON, Craig, H., San Jose, CA 95118, US  
GURURAJAN, Rajagopal, San Jose, CA 95118, US  
BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
WANG, Yumei, E., Mountain View, CA 94043, US  
YAO, Monique, G., Mountain View, CA 94043, US  
THANGAVELU, Kavitha, Sunnyvale, CA 94089, US  
SWARNAKAR, Anita, San Francisco, CA 94122, US  
GRIFFIN, Jennifer, A., Fremont, CA 94555, US

FORSYTHE, Ian, J., Edmonton, Alberta T6H 0P6, CA  
EMERLING, Brooke, M., Chicago, IL 60613, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 379 655 A2\***  
C07K 14/475 A61K 38/18  
(25) En (26) En  
(21) 02724185.0 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002084 27.02.2002  
(87) WO 2002/070698 2002/37 12.09.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 02.03.2001 EP 01105089

(54) • *MODIFIZIERTER CILIARY NEUROTROPHIC  
FACTOR (CNTF) MIT VERMINDERTER  
IMMUNOGENITÄT*  
• *MODIFIED CILIARY NEUROTROPHIC FAC-  
TOR (CNTF) WITH REDUCED IMMUNO-  
GENICITY*  
• *FACTEUR DE CROISSANCE CNTF A ANTI-  
GENICITE REDUITE*  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) CARR, Francis J., A berdeenshire AB23 8XU, GB  
CARTER, Graham, Aberdeenshire AB21 7XB, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 379 656 A2\***  
C12N 15/62 C12N 5/10  
C12N 1/21 C07K 14/705  
G01N 33/68 G01N 33/566  
A61K 38/00 A61K 31/713  
A01K 67/027  
(25) En (26) En  
(21) 02731091.1 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004397 14.02.2002  
(87) WO 2002/083736 2002/43 24.10.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 14.02.2001 US 269040 P

(54) • *G-PROTEIN GEKOPPELTE REZEPTOR PRO-  
TEINE UND IHRE VERWENDUNGEN*  
• *G-PROTEIN COUPLED RECEPTOR MOL-  
ECULES AND USES THEREOF*  
• *MOLECULES DU RECEPTEUR COUPLE  
AUX PROTEINES G ET UTILISATION DESDI-  
TES MOLECULES*  
(71) AMGEN INC., M/S 27-4-A, Amgen Inc., One Amgen  
Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US  
(72) ELLIOTT, Steven, G., Newbury Park, CA 91320, US  
ROGERS, Norma, Moorpark, CA 93021, US  
BUSSE, Leigh, Anne, Camarillo, CA 93010, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 379 657 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02737923.9 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003810 05.04.2002  
(87) WO 2002/081513 2002/42 17.10.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 06.04.2001 FR 0104712

(54) • *KRANKHEITASSOZIIERTE PROTEINE*

• *DISEASE-ASSOCIATED PROTEIN*  
• *PROTEINE ASSOCIEE A UNE MALADIE*

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC  
NL PT SE TR LI  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT  
(71) UNIVERSITE LOUIS PASTEUR, 4, rue Blaise Pascal,  
67000 Strasbourg, FR  
(72) LEVEILLARD, Thierry, F-94700 Maisons Alfort, FR  
MOHAND-SAID, Saddek, F-67000 Strasbourg, FR  
HICKS, David, F-67000 Strasbourg, FR  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/47

**C12N 15/21** → (51) C07K 14/56

(51) **C12N 15/29** (11) **1 379 658 A2\***  
C12N 15/82 C12N 5/10  
C12Q 1/68 G01N 33/68  
A01H 5/00 A01H 5/10  
C07K 14/415  
(25) En (26) En  
(21) 01970822.1 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/028429 13.09.2001  
(87) WO 2002/022821 2002/12 21.03.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 13.09.2000 US 232569 P  
11.09.2001 US 950933  
(54) • *ANTIMIKROBIELLE PEPTIDE UND DEREN  
VERWENDUNG*  
• *ANTIMICROBIAL PEPTIDES AND METHODS  
OF USE*  
• *PEPTIDES ANTIMICROBIENS ET METHO-  
DES D'UTILISATION*  
(71) PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC., 800  
Capital Square, 400 Locust Street, Des Moines,  
Iowa 50307, US  
(72) SIMMONS, Carl, R., Dea Moines, IA 50310, US  
NAVARRO ACEVEDO, Pedro, A., Ames, IA 50010,  
US  
(74) Bentham, Andrew, J.A. Kemp & Co. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/29** (11) **1 379 659 A2\***  
C12N 15/05 C12N 5/10  
C07K 14/415 C12N 1/21  
A01H 5/00 C12N 15/82  
(25) En (26) En  
(21) 02730114.2 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003809 05.04.2002  
(87) WO 2002/081696 2002/42 17.10.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 06.04.2001 US 282370 P  
(54) • *ORYZA SATIVA NUKLEÄRES CAP BINDEN-  
DES PROTEIN 80*  
• *ORYZA SATIVA NUCLEAR CAP BINDING  
PROTEIN 80*  
• *PROTEINE 80 SE LIANT A UNE COIFFE  
NUCLEAIRE ORYZA SATIVA*  
(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee  
215, 4058 Basel, CH  
(72) KREPS, Joel, Carlsbad, CA 92009, US  
NERO, Pamela S., Philadelphia, PA 19143, US

(74) Gaal, Jozsef Christopher, et al, Syngenta Limited  
Intellectual Property Department Jealott's Hill  
International Research Centre PO Box 3538,  
Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB

**C12N 15/31** → (51) C07K 14/21

**C12N 15/31** → (51) C07K 14/255

**C12N 15/34** → (51) C12N 15/86

**C12N 15/40** → (51) C12N 15/51

(51) **C12N 15/51** (11) **1 379 660 A2\***  
C12N 15/40 C12Q 1/68  
C12Q 1/70 C12N 5/10  
C12N 7/04 C12N 15/85  
(25) En (26) En  
(21) 01271930.8 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2001/001843 20.12.2001  
(87) WO 2002/052015 2002/27 04.07.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 22.12.2000 US 257857 P

(54) • *SELBSTREPLIZIERENDES RNA-MOLEKÜL  
AUS HEPATITIS-C-VIRUS*  
• *SELF-REPLICATING RNA MOLECULE FROM  
HEPATITIS C VIRUS*  
• *MOLECULE D'ARN D'AUTOREPLICATION  
ISSUE DU VIRUS DE L'HEPATITE C (VHC)*  
(71) BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD., 2100 rue  
Cunard, Laval, Quebec, H7S 2G5, CA  
(72) KUKOLJ, George, Laval, Québec H7S 2G5, CA  
PAUSE, Arnim, Laval, Québec H7S 2G5, CA  
(74) Mahlbacher, Volker, Boehringer Ingelheim GmbH,  
CD Patents, 55216 Ingelheim, DE

(51) **C12N 15/54** (11) **1 379 661 A2\***  
C12N 9/10 C12N 15/11  
C12N 15/60 C12Q 1/68  
C07K 16/40 G01N 33/573  
A61K 31/713 A61K 31/7088  
A61K 38/45 A61K 39/395  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 02759790.5 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003676 03.04.2002  
(87) WO 2002/081705 2002/42 17.10.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 05.04.2001 US 281414 P

(54) • *REGULATION DES MENSCHLICHEN GNAT-  
ACETYLTRANSFERASE-ÄHNLICHEN PRO-  
TEINS*  
• *REGULATION OF HUMAN GNAT ACETYL-  
TRANSFERASE-LIKE PROTEIN*  
• *REGULATION DE LA PROTEINE HUMAINE  
DE TYPE ACETYLTRANSFERASE GNAT*  
(71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) ZHU, Zhimin, Waban, MA 02468, US

**C12N 15/54** → (51) C12N 15/80

(51) **C12N 15/55** (11) **1 379 662 A2\***  
C12N 9/16 C12N 15/63  
C07K 16/40 G01N 33/50  
C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 01994374.5 (22) 26.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/049793 26.12.2001  
(87) WO 2002/059327 2002/31 01.08.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 27.12.2000 US 258577 P  
09.02.2001 US 267831 P

(54) • *SULFATASEN UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG DAVON*  
• *SULFATASES AND METHODS OF USE THEREOF*  
• *SULFATASES ET PROCEDES D'UTILISATION*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US

(72) ROSEN, Steven, D., San Francisco, CA 94117, US  
HEMMERICH, Stefan, Berkeley, CA 94703, US  
TOMITA, Megumi, San Francisco, CA 94107, US  
PALMERI, Diana, Oakland, CA 94607-5200, US

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12N 15/57** → (51) C12N 9/64

(51) **C12N 15/60** (11) **1 379 663 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700889.5 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000089 12.02.2002  
(87) WO 2002/064764 2002/34 22.08.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 12.02.2001 EP 01200488

(54) • *TERPEN SYNTHASE/CYCLASE UND OLEFIN SYNTHASE SOWIE DEREN VERWENDUNG*  
• *TERPENE SYNTHASE/CYCLASE AND OLEFIN SYNTHASE AND USES THEREOF*  
• *TERPENE SYNTHASE/CYCLASE ET OLEFIN SYNTHASE ET LEUR UTILISATION*

(71) Plant Research International B.V., Droevendaalsesteeg 1, 6708 PB Wageningen, NL

(72) AHARONI, Asaph, Tel-Aviv, IL  
JONGSMA, Maarten, Anthonie, NL-6708 MS Wageningen, NL  
VERHOEVEN, Henricus, Adrianus, NL-5482 EN Schijndel, NL  
BOUWMEESTER, Hendrik, Jan, NL-6871 ZZ Renkum, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C12N 15/60** → (51) C12N 15/54

**C12N 15/61** → (51) C12N 9/90

(51) **C12N 15/62** (11) **1 379 664 A1\***  
C07K 14/705  
(25) De (26) De  
(21) 02730140.7 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003995 10.04.2002  
(87) WO 2002/083906 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 DE 10117858

(54) • *MHC-TETRAMERE*  
• *MHC TETRAMERS*  
• *TETRAMERES DU CMH*

(71) Erfle, Volker, Laplacestrasse 4, 81679 München, DE

(72) NEUMANN, Markus, 85716 Unterschleissheim, DE  
ERFLE, Volker, 81679 Muenchen, DE  
WOLFF, Horst, 81677 Muenchen, DE  
BUSCH, Dirk, 81929 Muenchen, DE

(74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skührna-Weise & Partner, Patentanwälte, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**C12N 15/62** → (51) C07K 14/21

**C12N 15/62** → (51) C12N 9/52

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/10

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/63** → (51) A01N 63/00

**C12N 15/63** → (51) A61K 48/00

**C12N 15/63** → (51) C07K 14/21

**C12N 15/63** → (51) C12N 9/64

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/00

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/55

**C12N 15/63** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 15/64** (11) **1 379 665 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02738443.7 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002310 17.04.2002  
(87) WO 2002/083184 2002/43 24.10.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 17.04.2001 US 836439

(54) • *GENTHERAPIE MIT CHIMÄREN OLIGONUKLEOTIDEN VERABREICHT MITTELS EINER METHODE, DIE EINEN IONTOPHORESE-SCHRITT ENTHÄLT*  
• *GENE THERAPY WITH CHIMERIC OLIGONUCLEOTIDES DELIVERED BY A METHOD COMPRISING A STEP OF IONTOPHORESIS*  
• *THERAPIE GENIQUE AVEC DES OLIGONUCLEOTIDES CHIMERIQUES ADMINISTRES SELON UNE METHODE COMPORTANT UNE ETAPE D'IONTOPHORESE*

(71) Optis France S.A., 52, Rue du théâtre, 75015 Paris, FR

INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM) (E.P.S.T.), 101, rue de Tolbiac, 75013 Paris, FR

(72) DE BIZEMONT, Thérèse, F-75015 PARIS, FR  
SENNLAUB, Florian, 79108 FREIBURG, DE  
BEHAR-COHEN, Francine, F-75016 PARIS, FR  
COURTOIS, Yves, F-92100 BOULOGNE, FR

(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C12N 15/64** → (51) A61K 48/00

**C12N 15/74** → (51) C12N 9/64

**C12N 15/74** → (51) C12N 15/00

**C12N 15/79** → (51) C12N 9/64

(51) **C12N 15/80** (11) **1 379 666 A2\***  
C12N 9/12 C12N 15/54  
C12N 1/15

(25) En (26) En  
(21) 02708250.2 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000157 08.03.2002  
(87) WO 2002/070721 2002/37 12.09.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 08.03.2001 DK 200100395  
12.03.2001 US 274650 P

(54) • *REKOMBINANTE DIMORPHE PILZZELLE*  
• *RECOMBINANT DIMORPHIC FUNGAL CELL*  
• *CELLULE FONGIQUE DIMORPHIQUE RECOMBINANTE*

(71) Arnau, José, Melvillevej 9, 2900 Hellerup, DK  
(72) WOLFF, Anne, Mette, DK-2820 Gentofte, DK  
APPEL, Karen, Fuglede, DK-2200 Copenhagen, DK  
PETERSEN, Jesper, Breum, DK-2720 Vanlose, DK  
POULSEN, Ulla, DK-2830 Virum, DK  
ARNAU, José, DK-2900 Hellerup, DK  
JACOBSEN, Mette, Dorph, DK-2800 Lyngby, DK  
(74) HOEIBERG A/S, European Patent & Trademark Attorneys Store Kongensgade 59A, 1264 Copenhagen K, DK

(51) **C12N 15/81** (11) **1 379 667 A2\***  
C12N 1/19  
(25) En (26) En  
(21) 01996174.7 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/047319 05.12.2001  
(87) WO 2002/046437 2002/24 13.06.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 05.12.2000 US 251374 P

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HOCHEFFIZIENTEN PRODUKTION HETEROLOGER PROTEINE IN HEFE*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR HIGHLY EFFICIENT PRODUCTION OF HETEROLOGOUS PROTEINS IN YEAST*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS PERMETTANT D'OBTENIR DES PROTEINES HETEROLOGUES DANS LA LEVURE DE MANIERE TRES EFFICACE*

(71) THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, 113 Technology Center, 200 Innovation Boulevard, University Park, PA 16802-7000, US

(72) NG, Davis T. W., University Park, PA 16802-7000, US  
VASHIST, Shilpa, University Park, PA 16802-7000, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12N 15/82** (11) **1 379 668 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02730178.7 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004322 18.04.2002  
(87) WO 2002/083888 2002/43 24.10.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 18.04.2001 EP 01201407

- (54) • *DIE VERWENDUNG VON ABC TRANSPORTER KODIERENDEN GENEN ZUR STIMULIERUNG DER HERSTELLUNG VON SEKUNDÄRMETABOLITEN IN BIOLOGISCHEN ZELLEN*  
• *THE USE OF GENES ENCODING ABC TRANSPORTERS TO STIMULATE THE PRODUCTION OF SECONDARY METABOLITES IN BIOLOGICAL CELLS*  
• *UTILISATION DE GENES CODANT POUR DES POMPES MEMBRANAIRES DE TRANSPORT AFIN DE STIMULER LA PRODUCTION DE METABOLITES SECONDAIRES DANS DES CELLULES BIOLOGIQUES*
- (71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052 Zwijnaarde, BE
- (72) GOOSSENS, Alain, B-9160 Lokeren, BE  
INZE, Dirk, Gustaaf, B-9310 Moorsel - Aalst, BE
- 
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 379 669 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02781176.9 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001993 22.02.2002  
(87) WO 2003/012096 2003/07 13.02.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 23.02.2001 EP 01200659
- (54) • *PLANZLICHE GENE DIE DURCH STRESS REGULEIRT WERDEN*  
• *PLANT STRESS REGULATED GENES*  
• *GENES VEGETAUX REGULEES EN STRESS*
- (71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052 Zwijnaarde, BE
- (72) VRANOVA, Eva, B-9000 Gent, BE  
INZE, Dirk Gustaaf, B-9310 Moorsel - Aalst, BE  
VAN BREUSEGEM, Frank, B-9660 Brakel, BE  
VAN CAMP, Wim, B-9051 Sint-Denijs-Westrem, BE
- 
- C12N 15/82** → (51) C07H 21/04
- 
- C12N 15/82** → (51) C12N 15/29
- 
- (51) **C12N 15/85** (11) **1 379 670 A1\***  
C12N 15/86  
(25) En (26) En  
(21) 02721335.4 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007249 08.03.2002  
(87) WO 2002/072850 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 US 803578
- (54) • *AKTIVIERTE LYMPHOZYTEN MIT DUALER SPEZIFITÄT UND IHRE VERWENDUNGSVERFAHREN*  
• *ACTIVATED DUAL SPECIFICITY LYMPHOCYTES AND THEIR METHODS OF USE*  
• *LYMPHOCYTES A DOUBLE SPECIFICITE ACTIVES ET PROCEDES D'UTILISATION DE CEUX-CI*
- (71) The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of Health and Human services, National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852, US
- (72) HWU, Patrick, Potomac, MD 20854, US  
KERSHAW, Michael, H., Rockville, MD 20851, US  
ROSENBERG, Steven, A., Potomac, MD 20854, US
- 
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C12N 15/85** → (51) C12N 15/12
- 
- C12N 15/85** → (51) C12N 15/51
- 
- C12N 15/85** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C12N 15/86** (11) **1 379 671 A2\***  
C12N 7/00 C12N 5/10  
C07K 14/075 C12N 15/34  
A61K 39/12
- (25) En (26) En  
(21) 02712700.0 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000413 27.03.2002  
(87) WO 2002/077210 2002/40 03.10.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 27.03.2001 US 279173 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR KULTIVIERUNG VON CIRCOCOVIRUS*  
• *METHODS TO CULTURE CIRCOCOVIRUS*  
• *METHODES DE CULTURE DU CIRCOCOVIRUS*
- (71) The University of Saskatchewan, 120 Veterinary Road, Saskatoon, Saskatchewan S7N 5E3, CA
- (72) LIU, Qiang, Calgary, Alberta T2N 4M1, CA  
TIKOO, Suresh, K., Saskatoon, Saskatchewan S7H 5J7, CA  
WILLSON, Philip, Saskatoon, Saskatchewan S7H 3C7, CA  
BABIU, Lorne, A., Saskatoon, Saskatchewan S7J 2Y1, CA
- (74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C12N 15/86** → (51) C12N 15/85
- 
- C12N 15/861** → (51) A61K 48/00
- 
- (51) **C12N 15/866** (11) **1 379 672 A2\***  
C12N 5/20 A61K 39/395  
C07K 19/00 C07K 16/30  
C12N 5/10 C12N 5/08  
G01N 33/577 G01N 33/574  
A61P 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 02722084.7 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001633 01.02.2002  
(87) WO 2002/061105 2002/32 08.08.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 02.02.2001 US 265594 P
- (54) • *CHIMÄRE MOLEKÜLE DIE EIN MODUL FÄHIG ZUR ZIELGERICHTETER BINDUNG AN ZELLEN UND EIN MODUL DIE DIE APOPTOTISCHE FUNKTION DES PERMEABILITÄTS-TRANSITION-PORENKOMPLEXES (PTPC) ENTHALTEN*  
• *CHIMERIC MOLECULES CONTAINING A MODULE ABLE TO TARGET SPECIFIC CELLS AND A MODULE REGULATING THE APOPTOTIC FUNCTION OF THE PERMEABILITY TRANSITION PORE COMPLEX (PTPC)*
- 
- *MOLECULES CHIMERES CONTENANT UN MODULE POUVANT CIBLER DES CELLULES SPECIFIQUES ET UN MODULE REGULANT LA FONCTION APOPTOGENE DU COMPLEXE DE PERMEABILITE MITOCHONDRIALE (PTPC)*
- (71) INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cédex 15, FR
- (72) EDELMAN, Léna, F-92100 Boulogne, FR  
JACOTOT, Etienne, F-75015 Paris, FR  
BRIAND, Jean-Paul, F-67000 Strasbourg, FR
- (74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- C12N 15/87** → (51) C12N 5/06
- 
- C12N 15/88** → (51) C12N 15/00
- 
- (51) **C12P 1/00** (11) **1 379 673 A2\***  
C12N 9/00 D06M 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 02721794.2 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012606 22.04.2002  
(87) WO 2002/086135 2002/44 31.10.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 20.04.2001 US 285555 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON PRODUKTEN ZUM GEBRAUCH IN EINEM BIOFERMENTATIONSSYSTEM*  
• *A PRODUCT REMOVAL PROCESS FOR USE IN A BIOFERMENTATION SYSTEM*  
• *PROCEDE DE PRELEVEMENT DE PRODUIT UTILISABLE DANS UN SYSTEME DE FERMENTATION BIOLOGIQUE*
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) WILKINS, Antoinette, E., Newark, DE 19711, US  
LOWE, David, J., Wilmington, DE 19810, US
- (74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C12P 1/00** (11) **1 379 674 A2\***  
C12N 11/14 C12N 11/02  
C12N 11/12 C12N 11/08  
(25) En (26) En  
(21) 02762120.0 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011963 17.04.2002  
(87) WO 2002/083741 2002/43 24.10.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 17.04.2001 US 284373 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR BINDUNG VON ENZYM AN EINEN TRÄGER UNTER VERWENDUNG KATIONISCHER COPOLYMERE UND DAMIT HERGESTELLTES PRODUKT*  
• *METHOD TO BIND ENZYME TO CARRIER USING CATIONIC COPOLYMERS AND PRODUCT PRODUCED THEREBY*  
• *PROCEDE DE LIAISON D'ENZYME A UN SUPPORT A L'AIDE DE COPOLYMERES CATIONIQUES ET PRODUIT AINSI ELABORE*
- (71) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US
- (72) SCHEELS, Norman, E., Monoma, WI 53716, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C12P 7/22** → (51) C12P 7/24

(51) **C12P 7/24** (11) **1 379 675 A1\***  
C12P 7/22 C12P 7/40

(25) De (26) De  
(21) 02759795.4 (22) 05.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003803 05.04.2002  
(87) WO 2002/081718 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117359

(54) • VERFAHREN ZUR OXIDATION AROMATISCHER VERBINDUNGEN  
• METHOD FOR THE OXIDATION OF AROMATIC COMPOUNDS  
• PROCEDE D'OXYDATION DE COMPOSES AROMATIQUES

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) HAUER, Bernhard, 67136 Fussgönheim, DE  
ZELINSKI, Thomas, 67122 Altrip, DE  
WITHOLT, Bernhard, 8032 Zürich, CH  
SCHMID, Andreas, CH-8049 Zürich, CH  
BÜHLER, Bruno, CH-8048 Zürich, CH

(74) Kinzebach, Werner, Dr., Reitstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

---

(51) **C12P 7/26** (11) **1 379 676 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724247.8 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003019 19.03.2002  
(87) WO 2002/074737 2002/39 26.09.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 19.03.2001 EP 01106794

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-HYDROXYMETHYL-PYROLIDIN-3,4-DIOLEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF 2-HYDROXYMETHYL-PYROLIDINE-3,4-DIOLS  
• PROCEDE DE PREPARATION DE 2-HYDROXYMETHYL-PYROLIDINE-3,4-DIOLS

(71) Lonza AG, Munchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH

(72) KÄMPFEN, Ulrich, CH-3900 Brig, CH  
URBAN, Eva, Maria, CH-3912 Termen, CH  
JESSEN, Claus, Ulrich, DK-2720 Vanl se, DK  
CLAUSEN, Martin, CH-3900 Brig, CH

---

**C12P 7/40** → (51) C12P 7/24

---

**C12P 19/04** → (51) C08J 5/18

---

**C12P 19/34** → (51) A61K 39/095

---

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68

---

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/70

---

**C12P 19/34** → (51) G06G 7/48

(51) **C12P 21/00** (11) **1 379 677 A2\***  
A01K 67/027 A61K 38/00

(25) En (26) En  
(21) 02733841.7 (22) 11.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007532 11.03.2002  
(87) WO 2002/077161 2002/40 03.10.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 12.03.2001 US 274983 P

(54) • PRODUKTION HOHER NIVEAUS AN TRANSGENEM FAKTOR IX OHNE GEN-RESCUE UND SEINE THERAPEUTISCHEN VERWENDUNGEN  
• PRODUCTION OF HIGH LEVELS OF TRANSGENIC FACTOR IX WITHOUT GENE RESCUE, AND ITS THERAPEUTIC USES  
• PRODUCTION DE NIVEAUX ELEVES DU FACTEUR TRANSGENIQUE IX SANS SAUVETAGE DE GENES, ET SES UTILISATIONS THERAPEUTIQUES

(71) Progenetics LLC, 1872 Pratt Drive, Suite 1400, Blacksburg, VA 24060, US

(72) COOPER, Julian, D., Blacksburg, VA 24060, US  
VELANDER, William, Hugold, Blacksburg, VA 24060, US

(74) O'SICKEY, Tanya, K., Terre Haute, IN 47803, US  
Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

---

**C12P 21/00** → (51) A01K 67/027

---

**C12P 21/00** → (51) C07K 14/00

---

**C12P 21/02** → (51) C07K 14/435

(51) **C12P 21/06** (11) **1 379 678 A2\***  
C12N 9/00 C12N 9/48  
C12N 1/20 C12N 15/00  
C12Q 1/37

(25) En (26) En  
(21) 02726656.8 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008291 19.03.2002  
(87) WO 2002/077167 2002/40 03.10.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 26.03.2001 US 816093

(54) • ISOLIERTE MENSCHLICHE PROTEASE-PROTEINE, MENSCHLICHE PROTEASE-PROTEINE CODIERENDE NUKLEINSÄURE-MOLEKÜLE UND VERWENDUNGEN DAVON  
• ISOLATED HUMAN PROTEASE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN PROTEASE PROTEINS, AND USES THEREOF  
• PROTEINES ISOLEES HUMAINES DE LA PROTEASE, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE CODANT LES PROTEINES HUMAINES DE LA PROTEASE ET LEURS UTILISATIONS

(71) PE Corporation (NY), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484-4796, US

(72) GANS, Weiniu; c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
YE, Jane; c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina; c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen M.; c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

---

**C12P 21/06** → (51) C07K 1/00

---

**C12P 21/06** → (51) G06G 7/48

---

**C12P 33/00** → (51) A61K 31/568

---

**C12P 35/06** → (51) C07D 501/04

---

**C12P 41/00** → (51) C07H 21/02

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 379 679 A2\***  
G01N 33/53 G01N 33/574  
A61K 49/00 A61K 39/00  
A01N 61/00

(25) En (26) En  
(21) 02723511.8 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008383 19.03.2002  
(87) WO 2002/074924 2002/39 26.09.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 20.03.2001 US 277252 P

(54) • MESSVERFAHREN FÜR SERIN-PALMITOYLTRANSFERASE IN SÄUGERGEWEBE UND VERWENDUNG DAVON  
• METHOD FOR MEASURING SERINE PALMITOYLTRANSFERASE IN MAMMALIAN TISSUE AND USE THEREOF  
• PROCEDE DE MESURE DE LA SERINE PALMITOYLTRANSFERASE DANS UN TISSU MAMMALIEN ET SON UTILISATION

(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No. 202, Raritan, NJ 08869-0606, US

(72) CARTON, Jill, M., Malvern, PA 19355, US  
D'ANDREA, Michael, R., Cherry Hill, NJ 08053, US  
UHLINGER, David, J., Flemington, NJ 08822, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 379 680 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732600.8 (22) 11.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI

(86) EP 2002/004042 11.04.2002  
(87) WO 2002/083931 2002/43 24.10.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 14.04.2001 DE 10118553  
14.04.2001 DE 10118554

(54) • VERFAHREN ZUR ANBINDUNG VON BIOMOLEKÜLEN AN CHEMISCH INERTE OBERFLÄCHEN  
• METHOD FOR FIXING BIOMOLECULES ONTO CHEMICALLY INERT SURFACES  
• PROCEDE POUR FIXER DES BIOMOLECULES SUR DES SURFACES CHIMIQUEMENT INERTES

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) KLING, Hans-Willi, 42277 Wuppertal, DE  
SEEMANN, Jens, 40699 Erkrath, DE  
SCHINDLER, Johannes, Georg, 35039 Marburg/Lahn, DE

---

**C12Q 1/00** → (51) A61K 31/00

---

**C12Q 1/00** → (51) G06G 7/48

---

**C12Q 1/02** → (51) C12N 5/08

(51) **C12Q 1/04** (11) **1 379 681 A2\***  
G01N 33/84 G01N 33/00  
G01N 33/497 C12M 1/34

(25) En (26) En  
(21) 02720250.6 (22) 19.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001853 19.04.2002  
(87) WO 2002/086149 2002/44 31.10.2002



- (88) 03.01.2003
- (30) 19.04.2001 GB 0109572
- (54) • *DIAGNOSE MITTELS NACHWEIS VON FLÜCHTIGEN BESTANDTEILEN*
- *DIAGNOSIS BY SENSING VOLATILE COMPONENTS*
- *DIAGNOSTIC PAR DETECTION DE COMPOSANTS VOLATILS*
- (71) Cranfield University, Silsoe, Milton Keynes, Bedfordshire MK45 4DT, GB
- (72) SAINI, Selwayan, Millbrook, Bedfordshire MK45 2JD, GB
- BESSANT, Conrad, Milton Keynes, Bedfordshire MK45 2XB, GB
- LIEDTKE, Christian, 71229 Leonberg, DE
- LEIFERKUS, Jan, Oxford OX4 4ET, GB
- (74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12Q 1/04** (11) **1 379 682 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02728540.2 (22) 20.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008880 20.03.2002
  - (87) WO 2002/077269 2002/40 03.10.2002
  - (30) 22.03.2001 CN 1110015X
  - (54) • *ZELLISOLIERUNGSVERFAHREN UND VERWENDUNGEN DAVON*
  - *CELL ISOLATION METHOD AND USES THEREOF*
  - *PROCEDE D'ISOLEMENT DE CELLULES ET SON UTILISATION*
  - (71) Capital Biochip Company Ltd, Jia2, Qinghua West Road, Haidian District, Beijing 100084, CN
  - Tsinghua University, Haidian District, Beijing 100084, CN
  - (72) JING, Gaoshan, Cincinnati, OH 45219, US
  - ZHANG, Jian, Jiangsu 225500, CN
  - CHENG, Jing, Beijing 100084, CN
  - (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C12Q 1/04** → (51) C12N 1/20

(51) **C12Q 1/26** → (51) G01N 33/573

(51) **C12Q 1/34** → (51) C12N 9/50

(51) **C12Q 1/37** → (51) C12N 9/50

(51) **C12Q 1/37** → (51) C12N 9/64

(51) **C12Q 1/37** → (51) C12P 21/06

(51) **C12Q 1/42** → (51) C12N 9/50

(51) **C12Q 1/44** → (51) C12N 9/50

(51) **C12Q 1/04** → (51) C12N 1/20

(51) **C12Q 1/26** → (51) G01N 33/573

(51) **C12Q 1/34** → (51) C12N 9/50

(51) **C12Q 1/37** → (51) C12N 9/50

(51) **C12Q 1/37** → (51) C12N 9/64

(51) **C12Q 1/37** → (51) C12P 21/06

(51) **C12Q 1/42** → (51) C12N 9/50

(51) **C12Q 1/44** → (51) C12N 9/50

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 683 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01954291.9 (22) 19.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2001/001464 19.06.2001
  - (87) WO 2002/031190 2002/16 18.04.2002
  - (88) 06.11.2003
  - (30) 12.10.2000 US 240262 P
  - (54) • *METHODEN ZUR IDENTIFIZIERUNG UND ISOLIERUNG VON POLYNUKLEOTIDEN, WELCHE UNTERSCHIEDE IN DEN NUKLEINSÄUREN AUFWEISEN*

- *METHODS OF IDENTIFICATION AND ISOLATION OF POLYNUCLEOTIDES CONTAINING NUCLEIC ACID DIFFERENCES*
- *PROCEDES POUR IDENTIFIER ET ISOLER DES POLYNUCLEOTIDES PRESENTANT DES DIFFERENCES D'ACIDE NUCLEIQUE*

- (71) Genset, Route Nationale 7, 91000 Evry, FR
- (72) THILL, Gilbert, F-92270 Bois Colombes, FR
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 684 A2\***  
 B01J 19/00

(25) En (26) En  
 (21) 01961113.6 (22) 29.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 2001/000808 29.08.2001
- (87) WO 2002/020838 2002/11 14.03.2002
- (88) 23.10.2003
- (30) 04.09.2000 IL 13822900

- (54) • *METHODE UND SYSTEM ZUR DETEKTION VON NUKLEINSÄUREN*
- *METHOD AND SYSTEM FOR DETECTING NUCLEIC ACIDS*
- *PROCEDE ET SYSTEME DE DETECTION D'ACIDES NUCLEIQUES*

- (71) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, Hi Tech Park, Edmond J. Safra Campus, The Hebrew University of Jerusalem, Givat Ram, P.O. Box 39135, 91390 Jerusalem, IL

- (72) PATOLSKY, Fernando, 96108 Jerusalem, IL
- LICHTENSTEIN, Amir, 63401 Tel-Aviv, IL
- WILLNER, Itamar, 90805 Mevasseret Zion, IL
- WEIZMANN, Yossi, Moshav Givat Yoav 12946, IL
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 685 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01984994.2 (22) 08.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/047141 08.11.2001
- (87) WO 2002/038811 2002/20 16.05.2002
- (88) 23.10.2003
- (30) 08.11.2000 US 247191 P

- (54) • *VERFAHREN FÜR DIE ABFRAGUNG UND DIE QUANTITATIVE BESTIMMUNG VON HEMIMETHYLATION*
- *ASSAY FOR THE DETECTION AND QUANTIFICATION OF HEMIMETHYLATION*
- *NOUVEAU DOSAGE PERMETTANT DE DETECTER ET DE QUANTIFIER LA SEMI-METHYLATION*

- (71) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716 South Hope Street Suite 313, Los Angeles, CA 90007-7377, US

- (72) JONES, Peter, A., La Canada, CA 91011, US
- LIANG, Gangning, Rowland Heights, CA 91748, US
- TOMIGAHARA, Yashitaka, Toyonaka, Osaka 561-0802, JP

- LAIRD, Peter, W., South Pasadena, CA 91010, US
- (74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 686 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01991929.9 (22) 09.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/043035 09.11.2001
- (87) WO 2002/044413 2002/23 06.06.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 01.12.2000 US 250122 P
- 04.12.2000 US 250469 P
- 11.06.2001 US 877177

- (54) • *METHODE ZUR BESTIMMUNG DER EXPRESSION VON EPIDERMALEM WACHSTUMSFAKTOR REZEPTOR UND DES HER2-NEU GENS UND KORRELATION DER RESULTIERENDEN WERTE MIT ÜBERLEBENSRA TEN*
- *METHOD OF DETERMINING EPIDERMAL GROWTH FACTOR RECEPTOR AND HER2-NEU GENE EXPRESSION AND CORRELATION OF LEVELS THEREOF WITH SURVIVAL RATES*
- *PROCEDE PERMETTANT DE MESURER L'EXPRESSION DU RECEPTEUR DU FACTEUR DE CROISSANCE EPIDERMIQUE ET DU GENE HER2-NEU ET CORRELATION DE CES NIVEAUX D'EXPRESSION AVEC LES TAUX DE SURVIE*

- (71) Response Genetics, Inc., 1640 Marengo Street, 6th Floor, Los Angeles, CA 90033, US
- (72) DANENBERG, Kathleen, D., Altadena, CA 91001, US
- (74) Furlong, Isla Jane, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 687 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01992792.0 (22) 12.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/011805 12.10.2001  
 (87) WO 2002/036813 2002/19 10.05.2002  
 (88) 23.10.2003  
 (30) 30.10.2000 DE 10053821

- (54) • *DETEKTION VON SELTENEN CANDIDA-SPEZIES*
- *DETECTION OF RARE CANDIDA SPECIES*
- *DETECTION D'ESPECES RARES DE CANDIDA*

- (71) Eberhard-Karls-Universität Tübingen, Universitätsklinikum, Geissweg 3, 72076 Tübingen, DE
- (72) EINSELE, Hermann, 72076 Tübingen, DE
- LÖFFLER, Jürgen, 72770 Reutlingen, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 688 A2\***  
 C07K 16/18 C07K 14/705

(25) En (26) En  
 (21) 02711085.7 (22) 12.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/000651 12.02.2002
- (87) WO 2002/072888 2002/38 19.09.2002
- (88) 13.11.2003
- (30) 17.02.2001 GB 0103990
- 13.03.2001 US 275106 P

- (54) • *POLYMORPHISMEN DES HUMANEN CMOAT-GENS UND DEREN VERWENDUNGEN*

- POLYMORPHISMS IN THE HUMAN CMOAT GENE AND USES THEREOF
  - POLYMORPHISME DU GENE CMOAT HUMAINE ET SES UTILISATIONS
- (71) Astrazeneca AB, Sodertalje, 151 85, SE
- (72) CRESSWELL, Carl, John, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
DUDLEY, Adam Jeston, Wilmington, DE 19850, US
- (74) Giles, Allen Frank, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodertalje, SE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 689 A2\***  
C07H 21/00 C07H 21/02  
C07H 21/04

- (25) En (26) En
- (21) 02713894.0 (22) 21.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009138 21.03.2002

(87) WO 2002/077184 2002/40 03.10.2002

(88) 20.03.2003

(30) 23.03.2001 US 278322 P

- OLIGONUKLEOTIDKONJUGATE
- OLIGONUCLEOTIDE CONJUGATES
- CONJUGUES D'OLIGONUCLEOTIDE

- (71) Geron Corporation, 230 Constitution Drive, Menlo Park, CA 94025, US
- (72) GRYAZNOV, Sergei, San Mateo, CA 94402, US  
PONGRACZ, Krisztina, Oakland, CA 94611, US  
TOLMAN, Richard, L., Los Altos, CA 94024, US  
MORIN, Gregg, B., Toronto, Ontario M9W7H4, CA
- (74) Bassil, Nicholas Charles, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 690 A1\***  
(25) Ko (26) En

- (21) 02714618.2 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/000640 10.04.2002

(87) WO 2002/083948 2002/43 24.10.2002

(30) 12.04.2001 KR 2001019648  
08.01.2002 KR 2002000997

- OLIGONUKLEOTIDCHIP-ZUSAMMENSETZUNG ZUR ANALYSE DES GENOTYPS VON HEPATITIS-C-VIRUS (HCV) UND NACHWEIS-VERFAHREN DAFÜR
- OLIGONUCLEOTIDE CHIP COMPOSITION FOR ANALYZING HEPATITIS C VIRUS (HCV) GENOTYPE AND DETECTING METHOD THEREOF
- COMPOSITION DE PUCE D'OLIGONUCLEOTIDE DESTINEE A L'ANALYSE DU GENOTYPE DU VIRUS DE L'HEPATITE C (HCV), ET PROCEDE DE DETECTION DE CELUI-CI

- (71) Biocore Co. Ltd., 301 Namdo Bldg., 10-8 Dongkyodong, Yongsan-gu, Seoul 140-809, KR
- (72) PARK, Young, Suk, Seoul 135-231, KR  
PARK, Jae, Chan, Seoul 143-900, KR  
KIM, Eun, Ha, Seoul 156-090, KR
- (74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 691 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02721150.7 (22) 25.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005681 25.02.2002

(87) WO 2002/068694 2002/36 06.09.2002

(30) 23.02.2001 US 271268 P

- UNTERSCHIEDLICH METHYLIERTE SEQUENZEN BEI BAUCHSPEICHELDRÜSENKREBS
- DIFFERENTIALLY METHYLATED SEQUENCES IN PANCREATIC CANCER
- SEQUENCES A METHYLATION DIFFERENTIEE DANS LE CANCER DU PANCREAS

- (71) The Johns Hopkins UNiversity School of Medicine, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US
- (72) GOGGINS, Michael, G., Baltimore, MD 21210, US  
UEKI, Takashi, Sparks, MD 21152, US
- (74) Cornish, Kristina Victoria Joy, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 692 A1\***  
C12P 19/34

- (25) En (26) En
- (21) 02725378.0 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009482 27.03.2002

(87) WO 2002/079516 2002/41 10.10.2002

(30) 30.03.2001 US 280603 P

- NUKLEINSÄUREANALYSE MIT ZUGABE VON NICHTMATRIZENNUKLEOTID
- NUCLEIC ACID ANALYSIS USING NON-TEMPLATED NUCLEOTIDE ADDITION
- ANALYSE D'ACIDE NUCLEIQUE PAR AJOUT DE NUCLEOTIDE NON MATRICE

- (71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) WEI, Dong, Philadelphia, PA 19103, US  
BISHOP, Danielle, Daly City, CA 94015, US
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 693 A2\***  
C07H 21/00 C07H 21/02  
C07H 21/04

- (25) En (26) En
- (21) 02725590.0 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011158 27.03.2002

(87) WO 2002/079490 2002/41 10.10.2002

(88) 06.02.2003

- (30) 28.03.2001 US 820279  
28.03.2001 PCT/US01/10071  
13.11.2001 US 350560 P
- AUF OLIGONUKLEOTID-MODIFIZIERTEN PARTIKELN BASIERENDE BIO-STRICHCODES
  - BIO-BARCODES BASED ON OLIGONUCLEOTIDE-MODIFIED PARTICLES
  - CODES-BARRES BIOLOGIQUES BASES SUR DES PARTICULES A MODIFICATION OLIGONUCLEOTIDIQUE
- (71) Nanosphere, Inc., 1818 Skokie Boulevard, Suite 200, Northbrook, IL 60062, US

- (72) MIRKIN, Chad, A., Willmette, IL 60091, US  
PARK, So-Jung, Austin, TX 78731-3006, US  
NAM, Jwa-Miin, Evanston, IL 60201, US

- (74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 694 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02726125.4 (22) 01.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002254 01.03.2002

(87) WO 2002/070741 2002/37 12.09.2002

(88) 30.10.2003

(30) 01.03.2001 US 272484 P

- VERFAHREN, SYSTEME UND RECHNERPROGRAMMPRODUKTE ZUR ERFASSUNG DER BIOLOGISCHEN WIRKUNG UND/ODER AKTIVITÄT VON ARZNEIMITTELN, CHEMISCHEN SUBSTANZEN UND/ODER PHARMAZEUTISCHEN VERBINDUNGEN AUF DER BASIS IHRER EFFEKTE AUF DEN METHYLIERUNGZUSTAND DER DNA
- METHODS, SYSTEMS AND COMPUTER PROGRAM PRODUCTS FOR DETERMINING THE BIOLOGICAL EFFECT AND/OR ACTIVITY OF DRUGS, CHEMICAL SUBSTANCES AND/OR PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS BASED ON THEIR EFFECT ON THE METHYLATION STATUS OF THE DNA
- PROCEDES, SYSTEMES ET PRODUITS PROGRAMMES INFORMATIQUES PERMETTANT DE DETERMINER L'EFFET BIOLOGIQUE ET/OU L'ACTIVITE DE MEDICAMENTS, DE SUBSTANCES CHIMIQUES ET/OU DE COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES, SUR LA BASE DE LEUR EFFET SUR L'ETAT DE METHYLATION DE L'ADN

- (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE
- (72) OLEK, Alexander, 10115 Berlin, DE  
BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE
- (74) Krauss, Jan, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE
- (72) OLEK, Alexander, 10115 Berlin, DE  
BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE
- (74) Krauss, Jan, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE
- (72) OLEK, Alexander, 10115 Berlin, DE  
BERLIN, Kurt, 14532 Stahnsdorf, DE
- (74) Krauss, Jan, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 695 A2\***  
G01N 33/68 C12N 15/85  
C12N 15/63 C07K 14/56  
C07K 16/00 C07K 16/24  
A61K 38/21 A61P 9/00  
A61P 31/12 A61P 35/00  
A61P 37/00

- (25) En (26) En
- (21) 02727557.7 (22) 29.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004082 29.03.2002

(87) WO 2002/079249 2002/41 10.10.2002

(88) 20.11.2003

(30) 30.03.2001 FR 0104404

- NEUARTIGE POLYNUKLEOTIDE UND POLYPEPTIDE DES IFNALPHA-21 GENS
- NEW POLYNUCLEOTIDES AND POLYPEPTIDES OF THE IFNALPHA-21 GENE
- NOUVEAUX POLYNUCLEOTIDES ET NOUVEAUX POLYPEPTIDES DU GENE IFNALPHA-21

- (71) GenOdyssee, Parc d'Affaires Technopolis, 3 avenue du Canada, Bat Alpha, B.P.810, Les Ulis, 91974 Courtabouef, FR
- (72) ESCARY, Jean-Louis, F-78510 Le Chesnay, FR

(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 696 A2\***  
G01N 33/574 G01N 33/48  
C12M 3/00 C12M 1/34  
C07H 21/02 C07H 21/04

(25) En (26) En  
(21) 02728553.5 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009068 20.03.2002  
(87) WO 2002/076286 2002/40 03.10.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 23.03.2001 US 816460

(54) • *PROGNOSTISCHE VERFAHREN FÜR BRUSTKREBS*  
• *PROGNOSTIC METHODS FOR BREAST CANCER*  
• *METHODES DE PRONOSTIC POUR LE CANCER DU SEIN*

(71) California Pacific Medical Center, 2200 Webster Street, Suite 514, San Francisco, CA 94115, US

(72) DAIRKEE, Shanaz, H., Orinda, CA 94563, US  
LI, Zheng, Hayward, CA 94544, US

(74) Bransnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 697 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728663.2 (22) 01.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010525 01.04.2002  
(87) WO 2002/079511 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 280523 P

(54) • *DIAGNOSTISCHER NACHWEIS VON NUKLEINSÄUREN*  
• *DIAGNOSTIC DETECTION OF NUCLEIC ACIDS*  
• *DETECTION D'ACIDES NUCLEIQUES A DES FINS DIAGNOSTIQUES*

(71) Chronix Biomedical, INC., 536 Stone Road, Suite G, Benicia, CA 94510, US

(72) SCHUETZ, Ekkehard, 37079 Goettingen, DE  
URNOVITZ, Howard, B., San Francisco, CA 94121, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 698 A1\***  
C07H 19/00 C07H 21/00  
C07H 21/02 C07H 21/04  
G01N 33/53 A61K 38/00  
A61K 9/127 C07K 5/00  
C07K 7/00

(25) En (26) En  
(21) 02731376.6 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011824 15.04.2002  
(87) WO 2002/083954 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 US 836704

(54) • *MOBILITÄTSMODIFIZIERTE NUKLEOBASEN-POLYMERE UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*  
• *MOBILITY-MODIFIED NUCLEOBASE POLYMERS AND METHODS OF USING SAME*

• *POLYMERES DE NUCLEOBASE A MOBILITE MODIFIEE ET PROCEDES D'UTILISATION DES MEMES*

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US

(72) WOO, Sam, L., Redwood City, CA 94061, US  
GRAHAM, Ron, San Ramon, CA 94583, US  
TIAN, Jing, Mountain View, CA 94041, US

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 699 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02737879.3 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002581 08.03.2002  
(87) WO 2002/077293 2002/40 03.10.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 09.03.2001 US 274540 P  
24.08.2001 US 939379

(54) • *DETEKTION VON MANDEL-PATHOGENEN MITTELS POLYMERASEKETTENREAKTION*  
• *DETECTION OF FUNGAL PATHOGENS USING THE POLYMERASE CHAIN REACTION*  
• *DETECTION D'AGENTS PATHOGENES FONGIQUES A L'AIDE DE LA REACTION EN CHAINE DE LA POLYMERASE*

(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH

(72) BECK, James Joseph, Syngenta Biotechnology, Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US  
BARNETT, Charles Jason, Syngenta Biotechnology, Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US  
PERRY, Christy, Violet, Apex, NC 27502, US

(74) Gaal, Jozsef Christopher, et al, Syngenta Limited Intellectual Property Department Jealott's Hill International Research Centre PO Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 379 700 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02737945.2 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004056 11.04.2002  
(87) WO 2002/083943 2002/43 24.10.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 12.04.2001 DE 10119468

(54) • *MIKROARRAY-VERFAHREN ZUR ANREICHERUNG VON DNA-FRAGMENTEN AUS KOMPLEXEN MISCHUNGEN*  
• *MICROARRAY METHOD FOR ENRICHING DNA FRAGMENTS FROM COMPLEX MIXTURES*  
• *PROCEDE A MICRORESEAU PERMETTANT D'ENRICHIR DES FRAGMENTS D'ADN PROVENANT DE MELANGES COMPLEXES*

(71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE

(72) DISTLER, Jürgen, 10825 Berlin, DE

(74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE

**C12Q 1/68** → (51) A61K 39/095

**C12Q 1/68** → (51) A61K 39/40

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/02

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/435

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/64

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/29

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/51

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/54

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/55

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/68

(51) **C12Q 1/70** (11) **1 379 701 A2\***  
C12N 15/00 C12P 19/34  
C07H 21/00 C07H 21/02  
C07H 21/04 C08B 3/00  
C08B 37/04

(25) En (26) En

(21) 02761993.1 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010168 28.03.2002  
(87) WO 2002/083838 2002/43 24.10.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 28.03.2001 US 279337 P

(54) • *ELIMINIERUNG VON ENDOGENEM SCHWEINE-RETROVIRUS*  
• *ELIMINATION OF ENDOGENOUS PORCINE RETROVIRUS*  
• *ELIMINATION DU RETROVIRUS PORCIN ENDOGENE*

(71) Nextran, Inc, 303B College Road East, Princeton, NJ 08540, US

(72) CUI, Cunqi, Plainsboro, NJ 08536, US  
DIAMOND, Lisa, E., Princeton, NJ 08540, US  
LOGAN, John, S., Robbinsville, NJ 08691, US

(74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C12Q 1/70** → (51) C12N 15/51

**C21C 7/06** → (51) C22C 38/44

(51) **C21D 1/06** (11) **1 379 702 A1\***  
C21D 9/36  
(25) En (26) En  
(21) 01967378.9 (22) 12.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FI 2001/000792 12.09.2001  
(87) WO 2002/024964 2002/12 28.03.2002  
(30) 15.09.2000 FI 20002045

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES WALZENMANTELS EINER BEI DER HERSTELLUNG ODER WEITERVERARBEITUNG VON PAPIER UND/ODER PAPPE VERWENDETEN WALZE*  
• *METHOD FOR MAKING A ROLL SHELL OF A ROLL USED IN THE MANUFACTURE OR FURTHER PROCESSING OF PAPER AND/OR BOARD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE VIROLE D'UN CYLINDRE UTILISE DANS LA FABRICATION OU LE TRAITEMENT DU PAPIER ET/OU DU CARTON*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

- (72) BLOMSTER, Kari, FIN-02320 Espoo, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C21D 9/36** → (51) C21D 1/06

- (51) **C22B 3/22** (11) **1 379 703 A2\***  
C22B 3/44 C25B 3/02  
C25B 15/08 C07C 45/28  
(25) En (26) En  
(21) 02711685.4 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 2002/000095 24.01.2002  
(87) WO 2002/066690 2002/35 29.08.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 16.02.2001 US 784196  
(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINER REDOX-MEDIATOR ENTHALTENDEN LÖSUNG VOR DESSEN ELEKTROLYTISCHEN REGENERIERUNG  
• METHOD OF PURIFICATION OF A REDOX MEDIATOR SOLUTION BEFORE ELECTROLYTIC REGENERATION THEREOF  
• PROCEDE DE PURIFICATION D'UN MEDIA-TEUR REDOX AVANT SA REGENERATION ELECTROLYTIQUE

- (71) HYDRO-QUEBEC, 75, Boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal Québec H2Z 1A4, CA  
(72) MAHDAVI, Bezhad, Shawinigan, Québec G9N 1B8, CA  
HARRISON, Stephen, Shawinigan, Quebec G9N 1B3, CA  
AMOUZEGAR, Kamyab, Shawinigan, Québec G9N 1L6, CA  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**C22B 3/44** → (51) C22B 3/22

- (51) **C22B 34/14** (11) **1 379 704 A1\***  
C01G 25/04 C01G 27/04  
B01D 5/00 B01D 3/40  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02761935.2 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/001292 12.04.2002  
(87) WO 2002/083960 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 FR 0105262  
(54) • VERFAHREN ZUM TRENNEN VON ZIRKON-UND HAFNIUM-TETRACHLORID UNTER ZUHILFENAHME EIENS GESCHMOLZENEN LÖSUNGSMITTEL  
• METHOD FOR SEPARATING ZIRCONIUM AND HAFNIUM TETRACHLORIDE WITH THE AID OF A MELTED SOLVENT  
• PROCEDE DE SEPARATION DES TETRACHLORURES DE ZIRCONIUM ET DE HAFNIUM A L'AIDE D'UN SOLVENT FONDU

- (71) Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
(72) DELONS, Laurence, F-38400 Saint Martin D'heres, FR  
PICARD, Gérard, F-94120 Fontenay Sous Bois, FR  
TIGREAT, Delphine, F-06600 Antibes, FR  
(74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **C22C 1/10** (11) **1 379 705 A1\***  
C23C 30/00 F16J 9/26  
(25) En (26) En  
(21) 02707374.1 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 2002/000502 18.03.2002  
(87) WO 2002/088406 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.03.2001 SE 0101089  
(54) • INTERMETALLISCHER VERSCHLEISSFESTER WERKSTOFF FÜR KOLBENRINGE  
• INTERMETALLIC WEAR-RESISTANT MATERIAL FOR PISTON RINGS  
• ALLIAGE INTERMETALLIQUE RESISTANT A L'USURE POUR DES SEGMENTS DE PISTON

- (71) Koncentra Verkstads AB, Linnégatan 5, 413 04 Göteborg, DE  
(72) ARAM, Mehdi, S-433 44 Partille, SE  
SAMUELSSON, Per, S-433 50 Partille, SE  
GONG, Karin, S-415 19 Göteborg, SE  
LI, Changhai, S-425 41 Hisings Kärra, SE  
(74) Lindberg, Klas Valter Bo, AWAPATENT AB, Södra Hamngatan 37-41, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**C22C 38/42** → (51) C22C 38/44

- (51) **C22C 38/44** (11) **1 379 706 A1\***  
C22C 38/50 C22C 38/42  
C22C 38/46 C22C 38/60  
C21C 7/06

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02727658.3 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/001302 16.04.2002  
(87) WO 2002/083966 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 FR 0105225  
(54) • WERKZEUGSTAHL VON HOHER BRUCHZÄHIGKEIT, VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON TEILEN AUS DIESEN STAHL UND SO HERGESTELLTE TEILE  
• REINFORCED DURABLE TOOL STEEL, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF, METHOD FOR PRODUCING PARTS MADE OF SAID STEEL, AND PARTS THUS OBTAINED  
• ACIER A OUTILS A TENECITE RENFORCEE, PROCEDE DE FABRICATION DE PIECES DANS CET ACIER ET PIECES OBTENUES

- (71) USINOR, Immeuble "La Pacific", La Défense 7, 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR  
(72) BEGUINOT, Jean, F-71200 Le Creusot, FR  
VIALE, Dominique, F-71710 Marmagne, FR  
(74) Lagrange, Jacques, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**C22C 38/46** → (51) C22C 38/44

**C22C 38/50** → (51) C22C 38/44

**C22C 38/60** → (51) C22C 38/44

- (51) **C23C 2/00** (11) **1 379 707 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718660.0 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) KR 2002/000644 10.04.2002  
(87) WO 2002/083970 2002/43 24.10.2002

- (30) 10.04.2001 KR 2001018844  
21.12.2001 KR 2001083012  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM HALTEN FLÜSSIGEN METALLS IN KONTINUIERLICHER SCHMEZTAUCHBESCHICHTUNG VON METALLBAND  
• APPARATUS AND METHOD FOR HOLDING MOLTEN METAL IN CONTINUOUS HOT DIP COATING OF METAL STRIP  
• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA RETENUE DE METAL FONDU EN REVETEMENT METALLIQUE CONTINU DE BANDE DE METAL

- (71) Posco, 1 Koedong-dong, Nam-ku, 790-300 Pohang-si, Kyungsangbook-do, KR  
RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY, San 32 Hyoja-dong, Nam-ku, Pohang-si, Kyungsangbook-do 790-330, KR  
(72) KIM, Ho-Young, Pohang-city, Kyungsangbuk-do 790-390, KR  
KIM, Jong-Keun, Pohang-city, Kyungsangbuk-do 790-751, KR  
KIM, Goo-Hwa, Pohang-city, Kyungsangbuk-do 790-754, KR  
JEONG, Hee-Tae, 112-1301, Daelim Hansup town, Pohang-city, Kyungsangbuk-do 790-754, KR  
YOON, Min-Su, Pohang-city, Kyungsangbuk-do 791-210, KR  
KOLESNICHENKO, Anastasia, Pohang-city, Kyungsanbuk-do 790-330, KR  
(74) Winter, Brandl, & Furrniss, Hübner Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Bavariaring 10, 80336 München, DE

**C23C 4/08** → (51) B41N 1/22

- (51) **C23C 4/10** (11) **1 379 708 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740417.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/002323 04.03.2002  
(87) WO 2002/079535 2002/41 10.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 05.03.2001 DE 10110448  
(54) • BESCHICHTUNGSPULVER AUF DER BASIS VON CHEMISCH MODIFIZIERTEN TITANSUBOXIDEN  
• COATING POWDER BASED ON CHEMICALLY MODIFIED TITANIUM SUBOXIDES  
• POUDE DE REVETEMENT A BASE DE SOUS-OXYDES DE TITANE CHIMIQUEMENT MODIFIES

- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c, 80686 München, DE  
(72) BERGER, Lutz-Michael, 01189 Dresden Dresden, DE  
THIELE, Sven, 09599 Freiberg, DE  
NEBELUNG, Manfred, 01309 Dresden, DE

- (51) **C23C 4/12** (11) **1 379 709 A1\***  
C23C 24/04 B61F 15/00  
F16C 33/14  
(25) De (26) De  
(21) 02704757.0 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/002837 14.03.2002  
(87) WO 2002/086182 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 DE 10119309  
(54) • VERFAHREN ZUR VERMEIDUNG VON PRESSSTZSCHÄDEN AN RADSÄTZEN, INS-

BESONDERE AN RADSÄTZEN VON SCHIENENFAHRZEUGEN

- METHOD FOR PREVENTING PRESS FIT DAMAGES TO WHEELSETS, PARTICULARLY TO WHEELSETS OF RAIL VEHICLES
- PROCEDE DESTINE A EVITER DES DEGATS D'AJUSTEMENT FORCE SUR DES ESSIEUX MONTES, NOTAMMENT SUR DES ESSIEUX MONTES DE VEHICULES SUR RAILS

(71) Deutsche Bahn AG, Potsdamer Platz 2, 10782 Berlin, DE

(72) KUTTNER, Thomas, 13156 Berlin, DE  
STAUDER, Norbert, 74354 Besigheim, DE

(51) **C23C 16/00** (11) **1 379 710 A1\***  
C23F 1/02

(25) En (26) En  
(21) 02709827.6 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/007461 13.03.2002  
(87) WO 2002/072913 2002/38 19.09.2002  
(30) 14.03.2001 US 808649

(54) • FARADAYKÄFIG MIT VARIABLER EFFIZIENZ  
• VARIABLE EFFICIENCY FARADAY SHIELD  
• BLINDAGE DE FARADAY A PERFORMANCE MODULABLE

(71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US

(72) DAVIS, Matthew F., Brookdale, CA 95007, US  
HOOSHDARAN, Frank, Pleasanton, CA 94588, US

(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

**C23C 24/04** → (51) C23C 4/12

**C23C 30/00** → (51) C22C 1/10

**C23F 1/02** → (51) C23C 16/00

**C23F 1/46** → (51) C25C 7/00

**C23F 3/06** → (51) H01L 21/321

**C25B 3/02** → (51) C22B 3/22

**C25B 7/00** → (51) B01D 57/02

**C25B 9/00** → (51) B24B 37/04

**C25B 15/00** → (51) B01D 57/02

**C25B 15/08** → (51) C22B 3/22

(51) **C25C 3/12** (11) **1 379 711 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762060.8 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011472 12.04.2002  
(87) WO 2002/083992 2002/43 24.10.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 16.04.2001 US 835595

(54) • ELEKTROLYTISCHE HERSTELLUNG VON ALUMINIUM HOHER REINHEIT MITTELS INERTEN KERAMISCHEN ANODEN  
• ELECTROLYTIC PRODUCTION OF HIGH PURITY ALUMINUM USING CERAMIC INERT ANODES  
• PRODUCTION ELECTROLYTIQUE D'ALUMINIUM DE GRANDE PURETE A L'AIDE D'ANODES INERTES EN CERAMIQUE

(71) Alcoa Inc., Alcoa Corporate Center, 201 Isabella Street, Pittsburgh, PA 15212-5858, US

(72) RAY, Siba, P., Alcoa Center, PA 15069-0001, US  
LIU, Xinghua, Alcoa Center, PA 15069-0001, US  
WEIRAUCH, Douglas, A., Alcoa Center, PA 15069-0001, US  
DIMILIA, Robert, A., Port Allen, LA 70767, US  
DYNYS, Joseph, M., Alcoa Center, PA 15069-0001, US  
PHELPS, Frankie, E., Alcoa Center, PA 15069-0001, US  
LACAMERA, Alfred, F., Alcoa Center, PA 15069-0001, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **C25C 7/00** (11) **1 379 712 A2\***  
C23F 1/46

(25) De (26) De  
(21) 02718186.6 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/002652 11.03.2002  
(87) WO 2002/072921 2002/38 19.09.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 12.03.2001 DE 10112075

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RÜCKGEWINNUNG VON METALLEN MIT PULSIERENDEN KATHODISCHEN STRÖMEN, AUCH IN KOMBINATION MIT ANODISCHEN KOPPELPROZESSEN  
• METHOD AND DEVICE FOR RECOVERING METALS WITH PULSATING CATHODE CURRENTS ALSO COMBINED WITH ANODE COUPLING PROCESSES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE RECUPERATION DE METAUX AVEC DES COURANTS CATHODIQUES PULSATOIRES, EN COMBINAISON AVEC DES TRAITEMENTS ANODIQUES COUPLE

(71) EILENBURGER ELEKTROLYSE- UND UMWELTTTECHNIK GMBH, Ziegelstrasse 2, 04838 Eilenburg, DE

(72) THIELE, Wolfgang, D-04838 Eilenburg, DE  
WILDNER, Knut, 04838 Eilenburg, DE  
HEINZE, Gerd, 04838 Eilenburg, DE

(74) Müller, Volkmar, Kanzlei Manfred Köhler und Kollegen Patentanwälte - Rechtsanwältinnen Könnertstrasse 114, 04229 Leipzig, DE

**C25D 5/06** → (51) B24B 37/04

**D01D 1/09** → (51) D01F 2/00

**D01D 4/06** → (51) D01F 2/00

(51) **D01F 2/00** (11) **1 379 713 A1\***  
D01D 1/09 D01D 4/06  
(25) De (26) De  
(21) 02726053.8 (22) 02.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/000773 02.03.2002  
(87) WO 2002/072929 2002/38 19.09.2002  
(30) 14.03.2001 DE 10112050

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON CELLULOSEFASERN UND CELLULOSEFILAMENTGARNEN  
• METHOD AND DEVICE FOR THE PRODUCTION OF CELLULOSE FIBRES AND CELLULOSE FILAMENT YARNS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE FIBRES CELLULOSIQUES ET DE FILAMENTS CONTINUS CELLULOSIQUES

(71) THÜRINGISCHES INSTITUT FÜR TEXTIL- UND KUNSTSTOFF-FORSCHUNG e.V., Breitscheidstrasse 97, 07407 Rudolstadt-Schwarzra, DE

(72) MICHELS, Christoph, 07407 Rudolstadt, DE  
KOSAN, Birgit, 07407 Rudolstadt, DE

(74) Plate, Jürgen, Dr., Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Rheingaustrass196, 65203 Wiesbaden, DE

(51) **D01F 4/02** (11) **1 379 714 A1\***  
A61L 27/22

(25) En (26) En  
(21) 02706941.8 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001188 27.03.2002  
(87) WO 2002/081793 2002/42 17.10.2002  
(30) 02.04.2001 GB 0108181

(54) • FASER AUF DER BASIS VON SEIDE  
• SILK-BASED FIBRE  
• FIBRES A BASE DE SOIE

(71) Xiros Plc, 28-30 Blenheim Terrace, Leeds LS2 9HD, GB

(72) CRIGHTON, John Stephen, Leeds LS2 9HD, GB

(74) Atkinson, Jonathan David Mark, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merriion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**D01F 6/70** → (51) C08L 75/04

(51) **D03D 15/00** (11) **1 379 715 A1\***  
D03D 15/12 A41D 31/00

(25) En (26) En  
(21) 01925223.8 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) BE 2001/000068 19.04.2001  
(87) WO 2002/086213 2002/44 31.10.2002

(54) • BASALTHALTIGES GEWEBE  
• BASALT CONTAINING FABRIC  
• ETOFFE CONTENANT DU BASALTE

(71) Groep Masureel Veredeling, Zuidstraat 18, 8560 Wevelgem, BE

(72) DEGRÖOTE, Karel, B-8552 Zwevegem, BE

(74) Powis de Tenbossche, Roland, et al, Cabinet Bede Boulevard Lambermont, 140, 1030 Bruxelles, BE

**D03D 15/12** → (51) D03D 15/00

(51) **D03D 25/00** (11) **1 379 716 A1\***  
B29C 70/24

(25) En (26) En  
(21) 02761625.9 (22) 10.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/028914 10.09.2002  
(87) WO 2003/023104 2003/12 20.03.2003  
(30) 12.09.2001 US 322205 P

(54) • GEWEBTE VORFORM FÜR EINE KONSTRUKTIONSVERBINDUNG  
• WOVEN PREFORM FOR STRUCTURAL JOINTS  
• PREFORME TISSEE POUR JOINTS STRUCTURAUX

(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US

(72) SCHMIDT, Ronald, P., Fort Worth, TX 76108, US  
KALSER, David, A., Arlington, TX 76016, US

(74) Robertson, James Alexander, Lloyd Wise,  
McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange  
Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

• FLUID MANAGEMENT COMPOSITE  
• TISSU COMPOSITE POUR LE CONTROLE  
DE FLUIDES

BEYER, Arno, 13591 Berlin, DE  
SCHLITZER, Alexander, 13469 Berlin, DE

(51) **D03D 51/18** (11) **1 379 717 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727054.5 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) SETH, Jayshree, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **D06F 75/08** (11) **1 379 723 A2\***  
D06F 75/30  
(25) En (26) En  
(21) 02704899.0 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) BE 2002/000057 18.04.2002  
(87) WO 2002/086214 2002/44 31.10.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 20.04.2001 BE 200100274  
(54) • VERFAHREN ZUM OPTIMIEREN EINES TEX-  
TILHERSTELLUNGSPROZESSES UND VOR-  
RICHTUNGEN WELCHE DIESES VERFAH-  
REN VERWENDEN  
• METHOD FOR OPTIMIZING A TEXTILE PRO-  
DUCTION PROCESS AND DEVICES APPLY-  
ING THIS METHOD  
• PROCEDE RELATIF A L'OPTIMISATION D'UN  
PROCESSUS DE PRODUCTION TEXTILE ET  
DISPOSITIFS CORRESPONDANTS  
(71) Picanol N.V., Ter Waarde 50, 8900 Ieper, BE  
(72) VERGOTE, Filip, B-8930 Menen, BE  
ROUZERE, Antony, B-8980 Passendale, BE  
PEETERS, Jozef, B-8900 Ieper, BE  
(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstael nv  
Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

(51) **D06F 39/00** (11) **1 379 720 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02719996.7 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/000924 07.03.2002  
(87) WO 2002/070811 2002/37 12.09.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 07.03.2001 GB 0105545  
(54) • BÜGELEISEN  
• IMPROVEMENTS IN DOMESTIC IRONS  
• AMELIORATIONS PORTANT SUR DES FERS  
A REPASSER DOMESTIQUES

SI  
(86) EP 2002/003199 21.03.2002  
(87) WO 2002/081805 2002/42 17.10.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 06.04.2001 DE 10117292  
(54) • VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES PRO-  
GRAMMGESTEUERTEN HAUSHALTGERÄ-  
TES  
• METHOD FOR OPERATING A PROGRAM-  
CONTROLLED HOUSEHOLD APPLIANCE  
• PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FONC-  
TIONNER UN APPAREIL ELECTROMENA-  
GER COMMANDE PAR PROGRAMME

(71) Nwabueze, Jonathan Ezinwa, 48 Haydon Place,  
Guilford, Surrey GU1 4NE, GB  
Field, Nicola Jane, 1 Manor Avenue, Thornbury  
Heights, Rochestown, Cork, IE  
(72) Nwabueze, Jonathan Ezinwa, Guildford, Surrey  
GU1 4NE, GB  
Field, Nicola Jane, Thornbury Heights,  
Rochestown, GB  
(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane,  
London WC2A 1QU, GB

**D04H 1/64** → (51) C08F 220/34

(51) **D04H 13/00** (11) **1 379 718 A2\***  
B32B 5/26  
(25) En (26) En  
(21) 02703161.6 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) PAUTZKE, Gunnar, 80686 München, DE  
BERGEMANN, Heinz-Jürgen, 81543 München, DE  
SALEIN, Matthias, 13467 Berlin, DE  
SCHWAB, Martin, 82205 Gilching, DE

**D06F 75/30** → (51) D06F 75/08

**D06M 11/45** → (51) D06M 23/10

**D06M 11/79** → (51) D06M 23/10

**D06M 15/00** → (51) D06M 23/10

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001526 17.01.2002  
(87) WO 2002/057528 2002/30 25.07.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 17.01.2001 US 262173 P  
27.12.2001 US 34817 P  
(54) • MEHRLAGIGE GEBUNDENE VLIESTOFFE  
UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN  
• BONDED LAYERED NONWOVEN AND  
METHOD OF PRODUCING SAME  
• NON-TISSE EN COUCHES LIE ET PRO-  
CEDE DE PRODUCTION ASSOCIE  
(71) BBA Nonwovens Simpsonville, Inc., 844 S.E. Main  
Street, Simpsonville, SC 29681, US  
(72) ABED, Jean-Claude, David, Simpsonville, SC  
29680, US  
LIMBAUGH, Michael, Lee, Greer, SC 29650, US  
GELOTTE, Susannah, Dagmar, Antioch, TN 37013,  
US  
(74) Corizzi, Valérie, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St  
Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **D06F 39/00** (11) **1 379 721 A1\***  
G09F 9/00 A47L 15/46  
(25) De (26) De  
(21) 02732573.7 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **D06M 15/564** (11) **1 379 724 A1\***  
D06M 15/568 D06M 15/643  
D06M 15/572 C11D 3/37  
(25) De (26) De  
(21) 01993721.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003870 08.04.2002  
(87) WO 2002/086219 2002/44 31.10.2002  
(30) 10.04.2001 DE 10117905  
(54) • HAUSHALTGERÄT MIT EINER ANZEIGE-  
VORRICHTUNG  
• HOUSEHOLD APPLIANCE WITH A DISPLAY  
DEVICE  
• APPAREIL MENAGER POURVU D'UN DIS-  
POSITIF D'AFFICHAGE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/013033 09.11.2001  
(87) WO 2002/038852 2002/20 16.05.2002  
(30) 13.11.2000 DE 10056163

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) REITMEIER, Willibald, Hemau 93155, DE  
MAGER, Gerhard, 90556 Cadolzburg, DE

(54) • HYDROPHIL MODIFIZIERTE POLYISOCYA-  
NATE UND POLYURETHANE ZUR ANTKNIT-  
TERAUSRÜSTUNG VON CELLULOSEHALTI-  
GEN TEXTILIEN  
• HYDROPHILICALLY MODIFIED POLYISOCY-  
ANATES AND POLYURETHANES FOR  
CREASE-PROOFING TEXTILES CONTAIN-  
ING CELLULOSE  
• POLYISOCYANATES A POUVOIR HYDRO-  
PHILE MODIFIE ET POLYURETHANES PER-  
METTANT L'APPRET ANTI-PLIS DE TEXTI-  
LES CONTENANT DE LA CELLULOSE

(51) **D04H 13/00** (11) **1 379 719 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704109.4 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(51) **D06F 39/02** (11) **1 379 722 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02712963.4 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) DETERING, Jürgen, 67117 Limburgerhof, DE  
NEUMANN, Peter, 68309 Mannheim, DE  
BRUCHMANN, Bernd, 67251 Freinsheim, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl,  
Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte  
Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/000838 11.01.2002  
(87) WO 2002/077349 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 US 816822  
(54) • FLÜSSIGKEITSBEHANDLUNGSVER-  
BUNDVLIESTOFF

(86) EP 2002/003550 28.03.2002  
(87) WO 2002/081807 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117295  
(54) • EINSPÜLSCHALE FÜR EINE WASCHMA-  
SCHINE  
• DISPENSING DEVICE FOR A WASHING  
MACHINE  
• DISPOSITIF DE BACS PRODUITS POUR  
LAVE-LINGE

**D06M 15/568** → (51) D06M 15/564

**D06M 15/572** → (51) D06M 15/564

**D06M 15/643** → (51) D06M 15/564

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) BOLDUAN, Edwin, 13629 Berlin, DE  
WIEMER, Horst, 14532 Kleinmachnow, DE

**D06M 16/00** → (51) C12P 1/00

(51) **D06M 23/10** (11) **1 379 725 A1\***  
D06M 11/79 D06M 11/45  
D06M 15/00

(25) De (26) De  
(21) 02704724.0 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002013 26.02.2002  
(87) WO 2002/084016 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 DE 10118346  
(54) • *TEXTILE FLÄCHENGEBILDE MIT SELB-STREINIGENDER UND WASSERABWEISENDER OBERFLÄCHE*  
• *FLAT TEXTILE STRUCTURES WITH SELF-CLEANING AND WATER-REPELLENT SURFACES*  
• *PRODUIT PLAT TEXTILE POURVU D'UNE SURFACE AUTO-NETTOYANTE ET HYDRO-FUGE*

(71) Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Paul-Baumannstrasse 1, 45772 Marl, DE  
(72) OLES, Markus, 45525 Hattingen, DE  
NUN, Edwin, 48727 Billerbeck, DE

---

**D06N 7/00** → (51) B24D 11/00

**D06P 1/16** → (51) C09D 11/00

**D06P 5/30** → (51) C09D 11/00

**D21C 11/00** → (51) C01B 17/34

**D21D 5/24** → (51) D21F 1/66

**D21D 5/26** → (51) D21F 1/66

(51) **D21F 1/66** (11) **1 379 726 A1\***  
D21D 5/24 D21D 5/26  
D21F 11/00

(25) Fi (26) En  
(21) 01967377.1 (22) 12.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FI 2001/000791 12.09.2001  
(87) WO 2002/022947 2002/12 21.03.2002  
(30) 14.09.2000 FI 20002031  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZELLSTOFFFRAKTIONIERUNG IN EINER PAPIER- ODER PAPPMASCHINE*  
• *METHOD AND EQUIPMENT FOR PULP FRACTIONATION IN A PAPER OR BOARD MACHINE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE FRACTIONNEMENT DE LA PATE A PAPIER UTILISES DANS UNE MACHINE A FABRIQUER LE PAPIER OU LE CARTON*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) KOKKONEN, Kari, FIN-40520 Jyväskylä, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

(51) **D21F 5/18** (11) **1 379 727 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271096.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2001/001037 28.11.2001  
(87) WO 2002/050370 2002/26 27.06.2002

(30) 29.11.2000 FI 20002618

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TROCKNEN EINER ZELLSTOFFBAHN MIT HEISSLUFT UNTERSCHIEDLICHER TEMPERATUR*  
• *METHOD AND EQUIPMENT FOR DRYING A PULP WEB USING HOT AIR OF DIFFERENT TEMPERATURES*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION DE SECHAGE POUR MATELAS DE PATE A PAPIER FAISANT APPEL A DE L'AIR CHAUD A DIFFERENTES TEMPERATURES*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) LUUKKANEN, Matti, Nestori, FIN-55400 Imatra, FI  
(74) Saijonmaa, Olli-Pekka, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

---

**D21F 11/00** → (51) D21F 1/66

(51) **D21G 3/00** (11) **1 379 728 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719465.3 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011036 10.04.2002  
(87) WO 2002/086237 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 US 284453 P  
28.03.2002 US 109449  
(54) • *RAKELHALTER*  
• *DOCTOR BLADE HOLDER*  
• *SUPPORT DE LAME DE DOCTEUR*

(71) Kadant Web Systems Inc., 35 Sword Street, Auburn, MA 01501-0269, US  
(72) GOODNOW, Ronald, F., Leicester, MA 01524, US  
REID, Robert, A., Charlton City, MA 01508, US  
BRAUNS, Allen, J., Sturbridge, MA 01566, US  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Loesenbeck.Stracke.Specht.Dantz, Patentanwälte, Jöllenberg Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

---

**D21H 17/45** → (51) C08F 220/34

(51) **D21H 17/69** (11) **1 379 729 A1\***  
D21H 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 02718118.9 (22) 09.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001366 09.02.2002  
(87) WO 2002/079572 2002/41 10.10.2002  
(30) 28.03.2001 DE 10115570  
(54) • *DEKORROHPAPIER MIT VERBESSERTER OPAZITÄT*  
• *DECORATIVE PAPER BASE WITH IMPROVED OPACITY*  
• *PAPIER SUPPORT POUR L'IMPREGNATION AVEC RESINES SYNTHETIQUES*

(71) Technocell Dekor GmbH & Co. KG, Burg Gretesch, 49086 Osnabrück, DE  
(72) SCHULZ, Hartmut, 49134 Wallenhorst, DE  
(74) Minderop, Ralph H., Dr. rer. nat., Cohausz & Florack Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **D21H 19/20** (11) **1 379 730 A2\***  
D21H 19/58 D21H 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 02706549.9 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000206 21.02.2002  
(87) WO 2002/066737 2002/35 29.08.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 23.02.2001 US 790907  
(54) • *REPULPIERBARE CHLORFREIE SPERRSCHICHT FÜR VERPACKUNGSMATERIAL*  
• *REPULPABLE CHLORINE FREE BARRIER COATING FOR PACKAGING MATERIAL*  
• *RETEMENT PROTECTEUR SANS CHLORE POUVANT ETRE REPULPE POUR MATERIAU D'EMBALLAGE*

(71) Le Groupe Recherche I.D. Inc., 1281, boulevard Industriel, Granby, Québec J2J 2B8, CA  
(72) BERUBE, Serge, L'Assomption, Québec J5W 3N6, CA  
(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

---

**D21H 19/20** → (51) C08F 220/34

**D21H 19/58** → (51) D21H 19/20

(51) **D21H 25/06** (11) **1 379 731 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02702435.5 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000172 06.03.2002  
(87) WO 2002/072955 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 FI 20010479  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR HERSTELLUNG VON DRUCKPAPIER*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT IN MANUFACTURING OF PRINTING PAPER*  
• *PROCEDE ET AGENCEMENT DESTINES A LA FABRICATION DE PAPIER D'IMPRESION*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) RAJALA, Pasi, FIN-20540 Turku, FI  
HEIKKILÄ, Pertti, FIN-21260 Raisio, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

**D21H 27/00** → (51) D21H 17/69

**D21H 27/10** → (51) D21H 19/20

(51) **E01C 7/18** (11) **1 379 732 A1\***  
E01C 11/16  
(25) En (26) En  
(21) 02721190.3 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005972 26.02.2002  
(87) WO 2002/068759 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 US 795774  
(54) • *VERFAHREN ZUM BEWEHREN UND ABDICHTEN VON PFLASTEROBERFLÄCHEN*  
• *METHOD OF REINFORCING AND WATER-PROOFING A PAVED SURFACE*

- *PROCEDE DE RENFORCEMENT ET D'IMPERMEABILISATION D'UNE SURFACE PAVEE*
- (71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway, Toledo, Ohio 43659, US
- (72) JONES, IV, David, R., Tampa, FL 33625, US
- HELWIG, Gregory, S., Granville, OH 43023, US
- SINTICH, John D., South Carolina 29803, US
- (74) Jacob, Reuben Ellis, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**E01C 11/16** → (51) E01C 7/18

- (51) **E01C 13/08** (11) **1 379 733 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704491.6 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 2002/000330 21.03.2002
- (87) WO 2002/075054 2002/39 26.09.2002
- (30) 21.03.2001 AU PP388001
- (54) • *BODENFLÄCHE FÜR TENNIS*  
• *TENNIS SURFACE*  
• *SURFACE DE TENNIS*
- (71) Waterford, Gary Wayne, 2/65 Bay Street, Double Bay, NSW 2028, AU
- (72) Waterford, Gary Wayne, Double Bay, NSW 2028, AU
- (74) Naismith, Robert Stewart, Dr., et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE, GB

- (51) **E01C 23/12** (11) **1 379 734 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723016.8 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000736 09.04.2002
- (87) WO 2002/081823 2002/42 17.10.2002
- (30) 09.04.2001 SE 0101306
- (54) • *VERFAHREN UND MASCHINE ZUR BEARBEITUNG EINER BETONFLÄCHE*  
• *A METHOD AND A MACHINE FOR WORKING A CONCRETE SURFACE*  
• *PROCEDE ET MACHINE POUR TRAVAILLER SUR UNE SURFACE DE BETON*
- (71) Conjet AB, P.O. Box 507, S-136 25 Haninge, SE
- (72) KESSON STRÖM DAHL, Carl, SE-122 47 Enskede, SE
- (74) Aslund, Roland, Avesta Patentbyrå P.O. Box 99, 77501 Krylbo, SE

**E01F 13/00** → (51) E05F 15/02

- (51) **E02F 1/00** (11) **1 379 735 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01971295.9 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2001/029678 18.10.2001
- (87) WO 2002/044478 2002/23 06.06.2002
- (88) 30.10.2003
- (30) 30.11.2000 US 726905
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DER LAGE VON UNTERIRDISCHEN GEGENSTÄNDEN WÄHREND EINER GRABARBEIT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING THE LOCATION OF UNDERGROUND OBJECTS DURING A DIGGING OPERATION*

- *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE DETERMINER L'EMPLACEMENT D'OBJETS SOUTERRAINS DURANT UNE OPERATION D'EXCAVATION*
- (71) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US
- (72) PRICE, Robert, J.c/o CATERPILLAR INC. IPD, Peoria, IL 61629-6490, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**E04B 5/48** → (51) E04C 2/52

- (51) **E04B 7/16** (11) **1 379 736 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 02714642.2 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 2002/000208 01.04.2002
- (87) WO 2002/081836 2002/42 17.10.2002
- (30) 03.04.2001 NL 1017763
- (54) • *SCHIEBEDACH UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN ZUM ÖFFNEN UND SCHLIESSEN*  
• *SLIDING ROOF AND METHOD FOR OPENING AND CLOSING THEREOF*  
• *TOIT COULISSANT ET PROCEDE D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE CE DERNIER*
- (71) Microtech Nederland B.V., Eversbergweg 156, 7443 PH Nijverdal, NL
- (72) TEN HOOPE, Gerhard, Jan, NL-7607 AJ Almelo, NL
- KEUPERS, Gert-Jan, NL-7443 PH Nijverdal, NL
- (74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Patentwerk BV P.O. Box 1514, 5200 BN 's-Hertogenbosch, NL

**E04C 2/292** → (51) B32B 15/08

**E04C 2/34** → (51) B32B 15/08

- (51) **E04C 2/52** (11) **1 379 737 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02753711.7 (22) 16.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV RO SI
- (86) EP 2002/002934 16.03.2002
- (87) WO 2002/077384 2002/40 03.10.2002
- (30) 23.03.2001 DE 10114340
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BETONELEMENTS SOWIE BETONELEMENTTEILS*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CONCRETE ELEMENT AND A CONCRETE ELEMENT PART*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UN ELEMENT EN BETON ET UNE PARTIE D'ELEMENT EN BETON*
- (71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE
- (72) KOCH, Klaus, Paul, 95111 Rehau, DE
- HERRMANN, Henry, 95111 Rehau, DE
- KÜBLER, Rainer, 95111 Rehau, DE

**E04D 1/30** → (51) B61D 17/14

**E04D 3/40** → (51) B61D 17/14

**E04D 13/00** → (51) B61D 17/14

- (51) **E04F 13/08** (11) **1 379 738 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717769.0 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010608 03.04.2002
- (87) WO 2002/081839 2002/42 17.10.2002
- (30) 03.04.2001 US 281195 P
- (54) • *EINSATZFEDER FÜR BRETTVERKLEIDUNGSPLETTEN, HERSTELLUNGS- UND EINBAUMETHODEN*  
• *SPLINE FOR SIDING PLANKS, METHODS OF MAKING AND INSTALLING*  
• *CANNELURE POUR PLANCHES DE PAREMENT, PROCEDES DE FABRICATION ET INSTALLATION*
- (71) James Hardie Research Pty Limited, Level 1, Research & Product, Development Building, 10 Colquhoun Street, Rosehill, NSW 2142, AU
- (72) COLADA, Jerrico, Q., Fontana, CA 92336, US
- GLEESON, James, A., North Curl Curl, New South Wales 2099, AU
- MERKLEY, Donald, J., Alta Loma, CA 91733, US
- PENG, Weiling, Alta Loma, CA 91737, US
- THOMPSON, Noel, E., Rancho Cucamonga, CA 91737, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**E04F 15/02** → (51) E04F 15/04

- (51) **E04F 15/04** (11) **1 379 739 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02712608.5 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AT 2002/000102 04.04.2002
- (87) WO 2002/081843 2002/42 17.10.2002
- (30) 05.04.2001 AT 5552001
- (54) • *ANORDNUNG ZUM VERBINDEN VON FLÄCHIGEN, ANEINANDER LIEGENDEN DÜNNEN BAUTEILEN*  
• *DEVICE FOR JOINING FLAT, THIN MEMBERS THAT REST AGAINST ANOTHER*  
• *SYSTEME POUR ASSEMBLER DES ELEMENTS PLATS, RELATIVEMENT ETROITS, SITUES LES UNS SUR LES AUTRES*
- (71) M. Kaindl, Walser Weg 12, 5071 Wals, AT
- (72) KNAUSEDER, Franz, A-5071 Wals, Salzburg, AT
- (74) Itze, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Casati, Wilhelm, Dipl.-Ing. Itze, Peter, Dipl.-Ing. Amerlingstrasse 8, 1061 Wien, AT

- (51) **E04F 19/00** (11) **1 379 740 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727665.8 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001316 17.04.2002
- (87) WO 2002/084044 2002/43 24.10.2002
- (30) 17.04.2001 FR 0105176
- (54) • *TUCH MIT SOLARZELLEN UND TRAGVORRICHTUNG FÜR EIN SOLCHES TUCH*  
• *FABRIC GENERATING ELECTRIC CURRENT FROM SUNLIGHT AND SUPPORT FOR SAME*  
• *TOILE PHOTOGENERATRICE ET SUPPORT POUR UNE TELLE TOILE*



- (71) Lambey, Jacques, 6 rue Nicolas Sicard, 69005 Lyon, FR
- (72) Lambey, Jacques, 69005 Lyon, FR
- (74) Vuillermoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

(51) **E04F 21/12** (11) **1 379 741 A1\***  
 (25) Cs (26) En  
 (21) 02705669.6 (22) 14.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SI 2002/000006 14.03.2002  
 (87) WO 2002/084048 2002/43 24.10.2002  
 (30) 18.04.2001 SI 200100108

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON MISCHUNGEN VON ABFALLSTOFFEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR PREPARATION OF FILLING WASTE MIXTURE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PREPARATION D'UN MELANGE DE DECHETS DE REMPLISSAGE*

- (71) Trimo d.d., Prijatljeva 12, 8310 Trebnje, SI
- (72) ZUPANCIC, Danijel, 1295 Ivancna Gorica, SI
- VISTER, Valentin, 1281 Kresnice, SI
- (74) Wolff, Francis Paul, et al, PARABOLA 1 Richfield Place, Richfield Avenue, Reading Berkshire RG1 8EQ, GB

(51) **E04H 1/12** (11) **1 379 742 A1\***  
 F21V 8/00 G09F 13/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 01986913.0 (22) 20.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2001/015104 20.12.2001  
 (87) WO 2002/081844 2002/42 17.10.2002  
 (30) 06.04.2001 DE 10117203

- (54) • *URBANES MÖBEL MIT BELEUCHTETER GLASSCHEIBE*
- *PUBLIC OUTDOOR FURNISHINGS COMPRISING AN ILLUMINATED GLASS PANE*
- *MEUBLE URBAIN PRESENTANT UNE VITRE ECLAIREE*

- (71) Emde, Thomas, Friedberger Landstrasse 645, 60389 Frankfurt/Main, DE
- Pohl, Heinrich Robert, Robert-Bosch-Strasse 6, 50769 Köln, DE
- (72) Emde, Thomas, 60389 Frankfurt/Main, DE
- Pohl, Heinrich Robert, 50769 Köln, DE
- (74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

(51) **E04H 4/16** (11) **1 379 743 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704494.0 (22) 20.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) AU 2002/000336 20.03.2002  
 (87) WO 2002/075082 2002/39 26.09.2002  
 (30) 20.03.2001 AU PR382301

- (54) • *VERBESSERTE VENTILANORDNUNG FÜR EINEN AUTOMATISCHEN SCHWIMMBECKENREINIGER*
- *AN IMPROVED VALVE ARRANGEMENT FOR AN AUTOMATIC POOL CLEANER*

- *ARRANGEMENT AMELIORE DE CLAPET POUR UN NETTOYEUR AUTOMATIQUE DE PISCINE*

- (71) K.K. Australia Pty Ltd., 321 Selby Street, Osborne Park, W.A. 6017, AU
- (72) NIEWIAROWSKI, Wieslaw, Doubleview, W.A. 6018, AU
- (74) Bawden, Peter Charles, Bawden & Associates, 4 The Gatehouse 2 High Street, Harpenden, Hertfordshire AL5 2TH, GB

(51) **E04H 12/08** (11) **1 379 744 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02722230.6 (22) 16.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/002931 16.03.2002  
 (87) WO 2002/077397 2002/40 03.10.2002  
 (30) 23.03.2001 DE 10114431  
 29.05.2001 DE 10126049

- (54) • *VERBINDUNGSFLANSCH FÜR ROHRFÖRMIGE BAUTEILE*
- *CONNECTING FLANGE FOR TUBULAR COMPONENTS*
- *BRIDE DE RACCORDEMENT POUR ELEMENTS TUBULAIRES*

- (71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE
- (72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE
- (74) Göken, Klaus G., et al, Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

(51) **E05C 3/06** (11) **1 379 745 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704074.0 (22) 09.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/000421 09.01.2002  
 (87) WO 2002/055816 2002/29 18.07.2002  
 (88) 23.10.2003  
 (30) 09.01.2001 US 260420 P  
 11.10.2001 US 975649

- (54) • *VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN*
- *LATCH APPARATUS AND METHOD*
- *APPAREIL ET PROCEDE DE VERROUILLAGE*

- (71) Strattec Security Corporation, 3333 West Good Hope Road, Milwaukee, Wisconsin 53209, US
- (72) EDGAR, James, R., Shorewood, WI 53211, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**E05C 17/00** → (51) E05F 15/20

**E05D 3/06** → (51) E05D 5/14

(51) **E05D 5/02** (11) **1 379 746 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02706776.8 (22) 21.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/003150 21.03.2002  
 (87) WO 2002/084057 2002/43 24.10.2002  
 (30) 10.04.2001 DE 20106199 U  
 31.01.2002 DE 20202550 U

- (54) • *BEFESTIGUNG EINES BESCHLAGTEILS*
- *FIXING DEVICE FOR A FITTING ELEMENT*
- *FIXATION POUR GARNITURE*

- (71) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE
- (72) HERGLOTZ, Tibor, 52372 Kreuzau, DE
- LENZE, Markus, 41334 Nettetal, DE
- (74) Schumacher, Horst, Dr. Dipl.-Phys., et al, Grosse Bockhorni Schumacher, Patentanwälte, Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen, DE

**E05D 5/06** → (51) E05D 11/10

**E05D 5/12** → (51) E05D 5/14

(51) **E05D 5/14** (11) **1 379 747 A1\***  
 E05D 5/12 E05D 3/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 01917000.0 (22) 17.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/001770 17.02.2001  
 (87) WO 2001/063078 2001/35 30.08.2001  
 (30) 22.02.2000 DE 20003289 U

- (54) • *DREH-GELENKVERBINDUNG VON BAUTEILEN AUS PLATTENFÖRMIGEM MATERIAL*
- *HINGE CONNECTION FOR COMPONENTS MADE OF A PLATELIKE MATERIAL*
- *LIAISON A ARTICULATION TOURNANTE DE PIECES EN MATERIAU EN FORME DE PLAQUE*

- (71) Schmidt, Werner, An der Kempfstrasse 29, 64739 Höchst/Odw. Hessen, DE
- (72) Schmidt, Werner, 64739 Höchst/Odw. Hessen, DE

(51) **E05D 11/10** (11) **1 379 748 A1\***  
 E05D 5/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 02740256.9 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001374 12.04.2002  
 (87) WO 2002/084058 2002/43 24.10.2002  
 (30) 12.04.2001 DE 10118301

- (54) • *KRAFTWAGENTÜRSCHARNIER*
- *MOTOR VEHICLE DOOR HINGE*
- *CHARNIERE DE PORTE DE VEHICULE AUTOMOBILE*

- (71) Edscha AG, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855 Remscheid, DE
- (72) BRÜCKNER, Lothar, 71229 Leonberg, DE
- GARBE, Wolfgang, 42859 Remscheid, DE
- MAGNUS, Nils, 42859 Remscheid, DE
- (74) Sparing, Rolf Klaus, et al, Bonnekamp & Sparing, Patentanwälte, Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **E05F 15/02** (11) **1 379 749 A1\***  
 E06B 11/00 E01F 13/00  
 B61L 1/02 B61L 29/08  
 B61L 29/18

(25) En (26) En  
 (21) 02753658.0 (22) 19.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/008374 19.03.2002  
 (87) WO 2002/075091 2002/39 26.09.2002  
 (30) 19.03.2001 US 811998

- (54) • *EISENBAHNÜBERGANGSANORDNUNG*
- *RAILROAD GRADE CROSSING ASSEMBLY*
- *ENSEMBLE PASSAGE A NIVEAU*
- (71) Burke, Thomas J., 5 Matheson Road, Whitehouse Station, NJ 08889, US
- (72) Burke, Thomas J., Whitehouse Station, NJ 08889, US

(74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**E05F 15/04** → (51) E05F 15/20

**E05F 15/10** → (51) E05F 15/20

(51) **E05F 15/12** (11) **1 379 750 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722580.4 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/001260 11.04.2002

(87) WO 2002/084059 2002/43 24.10.2002

(30) 11.04.2001 ES 200100935 U

(54) • *BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR SCHWENKBARE TÜREN*

• *OPERATING DEVICE FOR SWIVELLING DOORS*

• *DISPOSITIF DE COMMANDE DE PORTES PIVOTANTES*

(71) Garcia Gil, Juan Manuel, C. Vilanova i la Geltrú, 12, 7o 4, 08225 Terrassa, ES

(72) Garcia Gil, Juan Manuel, 08225 Terrassa, ES

(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, C. de Consell de Cent 322, 08007 Barcelona, ES

**E05F 15/12** → (51) E05F 15/20

**E05F 15/14** → (51) E04B 7/16

(51) **E05F 15/20** (11) **1 379 751 A1\***  
E05F 15/12 B62D 25/10  
E05F 15/04 E05F 15/10  
(25) De (26) De  
(21) 02730127.4 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003895 09.04.2002

(87) WO 2002/084060 2002/43 24.10.2002

(30) 10.04.2001 DE 10117935

(54) • *VERFAHREN ZUM AUTOMATISCHEN BETÄTIGEN EINER FAHRZEUGTÜR UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS*

• *METHOD FOR THE AUTOMATIC OPERATION OF A VEHICLE DOOR AND DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD*

• *PROCEDE AUTOMATIQUE D'ACTIONNEMENT D'UNE PORTIERE DE VEHICULE AUTOMOBILE ET DISPOSITIF CORRESPONDANT*

(71) Valeo Sicherheitssysteme GmbH, Waldstrasse 2, 85253 Erdweg, DE

(72) GREUEL, Ingo, 80331 München, DE

ORTH, Dietmar, 85757 Karlsfeld, DE

SCHIFFER, Holger, 40668 Meerbusch, DE

ULBRICHT, Bernd, 85229 Markt Indersdorf, DE

(74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

(51) **E05F 15/20** (11) **1 379 752 A1\***  
E05F 15/12 B60J 5/10  
E05C 17/00

(25) De (26) De

(21) 02735237.6 (22) 09.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003897 09.04.2002

(87) WO 2002/084061 2002/43 24.10.2002

(30) 10.04.2001 DE 10117933

(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN BETÄTIGUNG EINER FAHRZEUGTÜR*  
• *DEVICE FOR AUTOMATICALLY ACTUATING A VEHICLE DOOR*  
• *DISPOSITIF POUR L'ACTIONNEMENT AUTOMATIQUE DE LA PORTIERE D'UN VEHICULE*

(71) Valeo Sicherheitssysteme GmbH, Waldstrasse 2, 85253 Erdweg, DE

(72) GREUEL, Ingo, 80331 MÜNCHEN, DE

ORTH, Dietmar, 85757 KARLSFELD, DE

SCHIFFER, Holger, 40668 MEERBUSCH, DE

ULBRICHT, Bernd, 85229 MARKT INDERSDORF, DE

(74) Hervouet, Sylvie, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

**E06B 11/00** → (51) E05F 15/02

**E21B 17/01** → (51) E21B 29/12

**E21B 29/08** → (51) E21B 34/10

(51) **E21B 29/12** (11) **1 379 753 A1\***  
E21B 33/035 E21B 17/01

(25) En (26) En

(21) 02713893.2 (22) 26.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009034 26.03.2002

(87) WO 2002/084068 2002/43 24.10.2002

(30) 11.04.2001 US 283240 P

07.05.2001 US 850599

(54) • *NACHGIEBIGE FÜHRUNG FÜR AUFTRIEBSKÖRPER*

• *COMPLIANT BUOYANCY CAN GUIDE*

• *ELEMENT DE GUIDAGE POUR CYLINDRE DE FLOTTABILITE ADAPTABLE*

(71) Technip France, ZAC Danton, 6-8, allée de l'Arche, Faubourg de l'Arche, 92400 Courbevoie, FR

(72) CORDY, Alan, R., Houston, TX 77494, US

MAHER, James, V., Houston, TX 77077, US

DAVIES, Richard, L., Houston, TX 77094-1151, US

MALLARD, W., Wade, Houston, TX 77005, US

MONTAGUE, John, Houston, TX 77018, US

BEYNETT, Pierre, Houston, TX 77062, US

(74) Bertrand, Didier, et al, Cabinet FEDIT-LORIOT 38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**E21B 33/035** → (51) E21B 29/12

**E21B 33/13** → (51) E21B 33/138

(51) **E21B 33/138** (11) **1 379 754 A1\***  
E21B 43/26 E21B 33/13  
C04B 28/02

(25) En (26) En

(21) 02728815.8 (22) 15.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012185 15.04.2002

(87) WO 2002/084070 2002/43 24.10.2002

(30) 16.04.2001 US 284043 P

(54) • *VERFAHREN ZUM BEHANDELN VON UNTERIRDISCHEN FORMATIONEN*

• *METHODS OF TREATING SUBTERRANEAN ZONES PENETRATED BY WELL BORES*

• *PROCEDES DE TRAITEMENT DE ZONES SOUTERRAINES DANS LESQUELLES DES PUIITS DE FORAGE SONT MENAGES*

(71) Halliburton Energy Services, Inc., 2600 S. Second, Duncan, OK 73533-7812, US

(72) CHATTERJI, Jiten, Duncan, OK 73533, US  
CROMWELL, Roger, S., Walters, OK 73572, US  
KING, Bobby, J., Duncan, OK 73533, US  
BRENNEIS, Darrel, C., Marlow, OK 73055, US  
GRAY, Dennis, W., Comanche, OK 73529, US  
CROOK, Ronald, J., Duncan, OK 73533, US  
SMITH, Kevin, W., McMurray, PA 15317, US  
CHEN, Shih-Ruey, T., Pittsburgh PA 15237, US  
DEVITO, Valentino, L., Pittsburgh PA 15241, US  
LOEFFLER, Randy, Carnegie, PA 15106, US  
FREDERICK, Kevin, W., Evans City, PA 16033, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **E21B 34/10** (11) **1 379 755 A1\***  
E21B 29/08

(25) En (26) En

(21) 02723227.1 (22) 25.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005490 25.02.2002

(87) WO 2002/086282 2002/44 31.10.2002

(30) 19.04.2001 US 838604

(54) • *DURCH EIN DRAHTSEIL HERAUSZIEHBARES SICHERHEITSVENTIL MIT RADIALEM SCHNEIDWERKZEUG*

• *WIRELINE RETRIEVABLE SAFETY VALVE WITH RADIAL CUTTING DEVICE*

• *SOUPAPE DE SURETE RECUPERABLE POUR CABLE METALLIQUE MUNIE D'UN DISPOSITIF DE DECOUPE RADIAL*

(71) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006-5401, US

(72) DENNISTOUN, Stuart, M., Carrollton, TX 75007, US

SMITH, Roddie, Robert, Cypress, TX 77429, US

GAZDA, Imre, I., Fort Worth, TX 76177, US

(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **E21B 43/00** (11) **1 379 756 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02709817.7 (22) 11.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007348 11.03.2002

(87) WO 2002/072998 2002/38 19.09.2002

(30) 12.03.2001 US 275677 P

19.04.2001 US 838744

(54) • *VERFAHREN ZUM PUMPEN VON FLUIDEN*  
• *METHOD FOR PUMPING FLUIDS*

• *PROCEDE DE POMPAGE DE FLUIDES*

(71) Centriflow LLC, 11714 N.E. 131st Place, No C-1, Kirkland, WA 98034, US

(72) HARTMAN, Michael, G., Kirkland, WA 98034, US

MOE, Eric, M., Bainbridge Island, WA 98110, US

BREIDENTHAL, Robert, Seattle, WA 98105, US

REHR, Jesse, S., Seattle, WA 98107, US

(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007348 11.03.2002

(87) WO 2002/072998 2002/38 19.09.2002

(30) 12.03.2001 US 275677 P

19.04.2001 US 838744

(54) • *VERFAHREN ZUM PUMPEN VON FLUIDEN*  
• *METHOD FOR PUMPING FLUIDS*

• *PROCEDE DE POMPAGE DE FLUIDES*

(71) Centriflow LLC, 11714 N.E. 131st Place, No C-1, Kirkland, WA 98034, US

(72) HARTMAN, Michael, G., Kirkland, WA 98034, US

MOE, Eric, M., Bainbridge Island, WA 98110, US

BREIDENTHAL, Robert, Seattle, WA 98105, US

REHR, Jesse, S., Seattle, WA 98107, US

(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005936 27.02.2002

(87) WO 2002/068797 2002/36 06.09.2002

(88) 05.12.2002

(30) 27.02.2001 US 794964

(51) **E21B 47/18** (11) **1 379 757 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02706433.6 (22) 27.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/005936 27.02.2002

(87) WO 2002/068797 2002/36 06.09.2002

(88) 05.12.2002

(30) 27.02.2001 US 794964

- (54) • OSZILLIERENDES SCHERVENTIL ZUR DRUCKPULSTELEMETRIE
  - OSCILLATING SHEAR VALVE FOR MUD PULSE TELEMETRY
  - VALVE DE CISAILLEMENT OSCILLANTE POUR TELEMETRIE PAR IMPULSIONS DANS LA BOUE
- (71) Baker Hugues Incorporated, 3900 Essex Lane, Suite 1200, Houston, TX 77027, US
- (72) HAHN, Detlef, 30657 Hannover, DE  
PETERS, Volker, 29342 Wienhausen, DE  
ROUATBI, Cedric, 29221 Celle, DE
- (74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01D 21/00** → (51) F02C 9/18

- (51) **F01K 23/10** (11) **1 379 758 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02759832.5 (22) 05.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001117 05.04.2002
- (87) WO 2002/081870 2002/42 17.10.2002
- (30) 06.04.2001 DE 10117101  
06.04.2001 DE 10117102  
25.04.2001 CH 759012001
- (54) • VERFAHREN ZUR BEREITSCHAFTSHALTUNG EINES KOMBIKRAFTWERKES
- METHOD FOR PLACING A COMBINED POWER PLANT ON STANDBY
- PROCEDE DE MISE EN ATTENTE D'UNE CENTRALE ELECTRIQUE COMBINEE
- (71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) LIEBIG, Erhard, 79725 Laufenburg, DE

(51) **F01L 1/30** (11) **1 379 759 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 02723470.7 (22) 15.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008128 15.03.2002
- (87) WO 2002/075121 2002/39 26.09.2002
- (30) 16.03.2001 US 276889 P
- (54) • DESMODROMISCHES VENTILBETÄTIGUNGSSYSTEM
- DESMODROMIC VALVE ACTUATION SYSTEM
- SYSTEME D'ACTIONNEMENT DE SOUPEPE DESMODROMIQUE
- (71) Folino, Frank A., 17 Indian Hill Lane, Salem, MA 01970, US
- (72) Folino, Frank A., Salem, MA 01970, US
- (74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **F01L 3/04** (11) **1 379 760 A1\***

- (51) **F02B 77/02** (11) **1 379 760 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02735121.2 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/002563 08.03.2002
- (87) WO 2002/081874 2002/42 17.10.2002
- (30) 07.04.2001 DE 10117513

- (54) • BRENNKRAFTMASCHINE MIT DIREKTEIN-SPRITZUNG
- DIRECT INJECTION INTERNAL COMBUSTION ENGINE
- MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A INJECTION DIRECTE
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) SPIEGEL, Leo, 71665 Vaihingen/Enz, DE  
SÖHLKE, Günter, 38518 Gifhorn, DE  
SUCK, Gerrit, 31275 Lehrte, DE
- (74) Kandlbinder, Markus Christian, Zeitler & Kollegen Herrnstrasse 44, 80539 München, DE

(51) **F01N 3/00** (11) **1 379 761 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 01918755.8 (22) 16.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/008445 16.03.2001
- (87) WO 2002/075123 2002/39 26.09.2002
- (54) • ABGASREINIGUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN
- EMISSION CONTROL DEVICE AND METHOD
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGULATION DES EMISSIONS DE GAZ
- (71) Global Environmental Concepts, LLC, 202 North Curry Street, Suite 100, Carson City, NV 89703, US
- (72) KEPPEL, Paul, D., Mooresville, NC 28117, US  
WILSON, Randolph M., Charlotte, North Carolina 28277, US
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**F01N 3/023** → (51) F02D 41/14

**F01N 3/033** → (51) B01D 53/94

**F01N 3/035** → (51) B01D 53/94

**F01N 9/00** → (51) F02D 41/14

**F02B 3/06** → (51) F02B 47/08

**F02B 19/16** → (51) F02B 23/04

- (51) **F02B 23/04** (11) **1 379 762 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02745223.4 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003908 09.04.2002
- (87) WO 2002/099258 2002/50 12.12.2002
- (30) 11.04.2001 DE 10118315
- (54) • BRENNKRAFTMASCHINE
- INTERNAL COMBUSTION ENGINE
- MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (71) MTU FRIEDRICHSHAFEN GMBH, 88040 Friedrichshafen, DE
- (72) DONAUER, Georg, 88048 Friedrichshafen, DE  
SCHNEEMANN, Arne, 88074 Meckenbeuren, DE  
SPEETZEN, Ralf, 88048 Friedrichshafen, DE
- (74) Winter, Josef, et al, MTU Friedrichshafen GmbH; Patentabteilung ZJ-P, 88040 Friedrichshafen, DE

- (51) **F02B 47/08** (11) **1 379 763 A1\***
- (51) **F02B 3/06** (11) **1 379 763 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02718371.4 (22) 19.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001829 19.04.2002
- (87) WO 2002/086297 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 GB 0109664
- (54) • VIERTAKT SELBSTZÜNDENDE BRENNKRAFTMASCHINE
- A FOUR STROKE AUTO-IGNITION ENGINE
- MOTEUR A AUTO-ALLUMAGE A QUATRE TEMPS
- (71) LOTUS CARS LIMITED, Hethel, Norwich, Norfolk NR14 8EZ, GB
- (72) ALLEN, Jeffrey, Norfolk NR17 2DQ, GB
- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**F02B 77/02** → (51) F01L 3/04

**F02C 6/20** → (51) F02C 9/18

- (51) **F02C 9/18** (11) **1 379 764 A1\***
- (51) **F02C 6/20** (11) **1 379 764 A1\***
- (25) Sv (26) En
- (21) 02723001.0 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000666 04.04.2002
- (87) WO 2002/081884 2002/42 17.10.2002
- (30) 06.04.2001 SE 0101266
- (54) • GASTURBINE, DIE GASTURBINE ENTHALTENDES FAHRZEUG UND VERFAHREN ZUR MOTORBREMSUNG EINER GASTURBINE
- GAS TURBINE, VEHICLE COMPRISING SAID GAS TURBINE AND METHOD FOR ENGINE-BRAKING A GAS TURBINE
- TURBINE A GAZ, VEHICULE COMPRENANT CETTE TURBINE A GAZ ET PROCEDE DE FREINAGE MOTEUR D'UNE TURBINE A GAZ
- (71) Volvo Aero Corporation, 46181 Trollhättan, SE
- (72) JÖNSSON, Bertil, S-237 32 Bjärred, SE  
SUNDIN, Lars, S-212 32 Malmö, SE
- (74) Fröhling, Werner, Volvo Technology Corporation, Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg, SE

(51) **F02D 9/10** (11) **1 379 765 A1\***

- (51) **F02D 11/10** (11) **1 379 765 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02708158.7 (22) 23.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/000218 23.01.2002
- (87) WO 2002/063154 2002/33 15.08.2002
- (30) 23.01.2001 DE 10102775
- (54) • VORRICHTUNG ZUR RÜCKSTELLUNG EINES DREHGLIEDS
- DEVICE FOR RESETTING A ROTATIONAL MEMBER
- DISPOSITIF POUR REPOSITIONNER UN ORGANE ROTATIF
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

Innotec Forschungs- und Entwicklungs-GmbH,  
Scherdelstr. 2, Postfach 4 40, 95604 Marktredwitz,  
DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE  
(72) MEIWES, Johannes, 71706 Markgreeningen, DE  
BROZIO, Michael, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
MICHELS, Markus, 70178 Stuttgart, DE  
JOSTEN, Stefan, 70439 Stuttgart, DE  
GALLERT, Reinhard, 95615 Marktredwitz, DE  
KAISER, Klaus, 71706 Markgroeningen, DE

**F02D 11/10** → (51) F02D 9/10

(51) **F02D 31/00** (11) **1 379 766 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02756085.3 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010901 03.04.2002  
(87) WO 2002/088532 2002/45 07.11.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 12.04.2001 US 834200  
(54) • *VORWÄRTSGEKOPELTES MOTORSTEUERUNGSSYSTEM*  
• *FEEDFORWARD ENGINE CONTROL GOVERNING SYSTEM*  
• *SYSTEME REGULATEUR DE COMMANDE A ACTION DIRECTE D'UN MOTEUR*  
(71) Dresser, Inc., 11th floor, Millennium 1, 15455  
Dallas Parkway, Addison, TX 75001, US  
(72) ELLIMS, Michael, Cambridge, Cambridgeshire CB4  
5AG, GB  
ZURLO, James, R., Shorewood, WI 53111, US  
(74) Huber, Arnulf, Uexküll & Stolberg, Patentanwälte,  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**F02D 37/02** → (51) F02D 41/02

(51) **F02D 41/02** (11) **1 379 767 A1\***  
F02D 37/02 F02P 5/04  
F02D 41/40  
(25) De (26) De  
(21) 02716768.3 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/001494 13.02.2002  
(87) WO 2002/075136 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 DE 10114050

(54) • *VERFAHREN ZUM WARMLAUF EINES EINER FREMDGEZÜNDETEN, DIREKTEINSPRITZENDEN VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINE NACHGESCHALTETEN KATALYSATORS*  
• *METHOD FOR WARMING UP A CATALYTIC CONVERTER ARRANGED DOWNSTREAM FROM A SPARK-IGNITION, DIRECT INJECTION INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE PERMETTANT L'ECHAUFFEMENT D'UN CATALYSEUR CONNECTE EN AVAL D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A INJECTION DIRECTE ET ALLUMAGE COMMANDE*  
(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) POTT, Ekkehard, 38518 Gifhorn, DE  
BREE, Eric, 38446 Wolfsburg, DE  
PHILIPP, Kai, 38179 Lagesbüttel, DE  
ZILLMER, Michael, 38173 Sickte, DE  
(74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., et al, Gulde  
Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse  
15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **F02D 41/14** (11) **1 379 768 A1\***  
F01N 3/023 F01N 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02724617.2 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003835 17.04.2002  
(87) WO 2002/086301 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001121481  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM REINIGEN DES ABGASES EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *EXHAUST GAS PURIFICATION APPARATUS FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINE AND METHOD THEREOF*  
• *APPAREIL DE PURIFICATION DES GAZ D'ECHAPPEMENT DESTINE A UN MOTEUR THERMIQUE ET PROCEDE ASSOCIE*  
(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
221-0023, JP  
(72) KITAHARA, Yasuhisa, Yokohama-shi, Kanagawa  
233-0001, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F02D 41/24** (11) **1 379 769 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 02729862.9 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/001294 09.04.2002  
(87) WO 2002/084095 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 DE 10117810  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM KORRIGIEREN DES EINSPRITZVERHALTENS VON MINDESTENS EINEM INJEKTOR*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR CORRECTING THE INJECTION BEHAVIOUR OF AT LEAST ONE INJECTOR*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR CORRIGER LES CARACTERISTIQUES D'INJECTION D'AU MOINS UN INJECTEUR*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) KUEGEL, Peter, Iruma-gun Saitama 356-0056, JP  
VEIT, Guenter, 73207 Plochingen, DE  
KLOPPENBURG, Ernst, 70435 Stuttgart, DE

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/40

**F02D 41/40** (11) **1 379 770 A1\***

F02D 41/34 F02P 5/04  
(25) De (26) De  
(21) 01274114.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2001/004740 18.12.2001  
(87) WO 2002/084096 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 DE 10118264  
(54) • *VERFAHREN, COMPUTERPROGRAMM UND STEUER- UND/ODER REGELEINRICHTUNG ZUM BETREIBEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE SOWIE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD, COMPUTER PROGRAM, AND CONTROL AND/OR REGULATING DEVICE FOR OPERATING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE AND CORRESPONDING INTERNAL COMBUSTION ENGINE*

• *PROCEDE, PROGRAMME INFORMATIQUE ET DISPOSITIF DE COMMANDE ET/OU REGULATION DESTINES A L'EXPLOITATION D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ET MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) WENZLER, Thomas, 71296 Heimsheim, DE

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/02

**F02F 7/00** → (51) F01L 3/04

(51) **F02M 29/04** (11) **1 379 771 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724421.9 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001831 19.04.2002  
(87) WO 2002/086304 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 GB 0109623  
15.06.2001 GB 0114573  
(54) • *ANSAUGHOMOGENISIERVORRICHTUNG FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *AN INDUCTION REGULATOR FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *REGULATEUR D'INDUCTION DESTINE A UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*  
(71) Kennedy, Roger, 2nd Floor, 225 Bury New Road,  
Whitefield M45 8GW, GB  
(72) Kennedy, Roger, Whitefield M45 8GW, GB  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

**F02M 35/024** (11) **1 379 772 A1\***

B01D 46/52  
(25) En (26) En  
(21) 02757809.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009171 27.03.2002  
(87) WO 2002/079633 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 822102  
(54) • *DAMPFADSORPTIONSFILTER ZUR VERRINGERUNG VON BRENNSTOFFVERDAMPFUNGSEMISSIONEN UND DIESEN VERWENDEDES VERFAHREN*  
• *VAPOR-ADSORBENT FILTER FOR REDUCING EVAPORATIVE FUEL EMISSIONS, AND METHOD OF USING SAME*  
• *FILTRE D'ADSORPTION DE VAPEUR SERVANT A REDUIRE LES EMISSIONS DE VAPEURS DE CARBURANT, ET SON PROCEDE D'UTILISATION*

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) LOBOVSKY, Alex, New Providence, NJ 07974, US  
MATRUNICH, James, Mountainside, NJ 07092, US  
UNGER, Peter, Morristown, NJ 07961, US  
ROHRBACH, Ronald, Flemington, NJ 08822, US  
BAUSE, Daniel, Flanders, NJ 07836, US  
ZULAUF, Gary, Findlay, OH 45840, US  
JONES, Gordon, Toledo, OH 43617, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**F02M 47/02** → (51) F02M 59/46

(51) **F02M 51/06** (11) **1 379 773 A1\***  
 F02M 61/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 02727237.6 (22) 16.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) DE 2002/000965 16.03.2002  
 (87) WO 2002/084104 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 DE 10118163  
 (54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
 • *FUEL INJECTION VALVE*  
 • *SOUPAPE D'INJECTION DE COMBUSTIBLE*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) PILGRAM, Guido, 71701 Schwieberdingen, DE  
 HEYSE, Joerg, 74354 Besigheim, DE

(51) **F02M 51/06** (11) **1 379 774 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02732383.1 (22) 09.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/001291 09.04.2002  
 (87) WO 2002/084103 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 DE 10118161  
 (54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
 • *FUEL INJECTION VALVE*  
 • *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) POHLMANN, Jens, 71701 Schwieberdingen, DE  
 PILGRAM, Guido, 71701 Schwieberdingen, DE

(51) **F02M 59/46** (11) **1 379 775 A1\***  
 F02M 47/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02729861.1 (22) 09.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001293 09.04.2002  
 (87) WO 2002/084106 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 DE 10118053  
 (54) • *VENTIL ZUM STEuern VON FLÜSSIGKEITEN*  
 • *VALVE FOR CONTROLLING LIQUIDS*  
 • *SOUPAPE POUR COMMANDER LE PAS-*  
*SAGE DE FLUIDES*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) STOECKLEIN, Wolfgang, 70176 Stuttgart, DE  
 SCHMIEDER, Dietmar, 71706 Markgroeningen, DE

**F02M 59/46** → (51) F02M 63/00

(51) **F02M 61/12** (11) **1 379 776 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02740226.2 (22) 30.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/001163 30.03.2002  
 (87) WO 2002/084109 2002/43 24.10.2002  
 (88) 12.12.2002  
 (30) 10.04.2001 DE 10117861  
 (54) • *INJEKTORDÜSE MIT DROSSELVERHALTEN*  
 • *INJECTOR NOZZLE WITH THROTTLING*  
*ACTION*  
 • *INJECTEUR A ACTION DE RESTRICTION*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) BOECKING, Friedrich, 70499 Stuttgart, DE

**F02M 61/16** → (51) F02M 61/18

(51) **F02M 61/18** (11) **1 379 777 A1\***  
 F02M 61/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 02729866.0 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/001333 10.04.2002  
 (87) WO 2002/084112 2002/43 24.10.2002  
 (30) 12.04.2001 DE 10118273  
 (54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL MIT EINER*  
*ZERSTÄUBERSCHEIBE*  
 • *FUEL INJECTION VALVE*  
 • *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) DANTES, Günter, 71735 Eberdingen, DE  
 NOWAK, Detlef, 74199 Untergruppenbach, DE  
 HEYSE, Jörg, 74354 Besigheim, DE

(51) **F02M 61/18** (11) **1 379 778 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02737742.3 (22) 16.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/000966 16.03.2002  
 (87) WO 2002/084113 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 DE 10118164  
 (54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
 • *FUEL INJECTION VALVE*  
 • *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) DANTES, Guenter, 71735 Eberdingen, DE  
 NOWAK, Detlef, 74199 Untergruppenbach, DE  
 WALDAU, Matthias, 75179 Pforzheim, DE

**F02M 61/18** → (51) F02M 51/06

(51) **F02M 63/00** (11) **1 379 779 A2\***  
 F02M 59/46  
 (25) De (26) De  
 (21) 02727211.1 (22) 12.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/000862 12.03.2002  
 (87) WO 2002/073028 2002/38 19.09.2002  
 (88) 23.10.2003  
 (30) 13.03.2001 DE 10111929  
 (54) • *SITZ/SCHIEBER-VENTIL MIT DRUCKAUS-*  
*GLEICHSTIFT*  
 • *SEAT/SLIDING VALVE COMPRISING A*  
*PRESSURE COMPENSATION PIN*  
 • *SOUPAPE A SIEGE/COULISSE COMPOR-*  
*TANT UNE TIGE DE COMPENSATION DE*  
*PRESSION*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) RODRIGUEZ-AMAYA, Nestor, 70372 Stuttgart, DE  
 BRENK, Achim, 75236 Kaempfelbach-Bilfingen, DE  
 KLENK, Wolfgang, 74369 Loechgau, DE  
 GORDON, Uwe, 96164 Kemmern, DE  
 MACK, Manfred, 89174 Altheim, DE  
 GREIF, Hubert, 71706 Markgroeningen, DE

**F02M 63/02** → (51) F04B 49/24

**F02P 5/04** → (51) F02D 41/02

**F02P 5/04** → (51) F02D 41/40

**F03D 7/02** → (51) F03D 9/00

(51) **F03D 9/00** (11) **1 379 780 A1\***  
 H02J 3/38 F03D 7/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02722216.5 (22) 14.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 2002/002825 14.03.2002  
 (87) WO 2002/081907 2002/42 17.10.2002  
 (30) 06.04.2001 DE 10117212  
 (54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER WIN-*  
*DENERGIEANLAGE*  
 • *METHOD FOR OPERATING A WIND*  
*ENERGY PLANT*  
 • *PROCEDE D'UTILISATION D'UNE INSTALLA-*  
*TION A ENERGIE EOLIENNE*  
 (71) Dewind GmbH, Seelandstrasse 1, 23569 Lübeck,  
 DE  
 (72) WILISCH, Wolf, 22147 Hamburg, DE  
 MÜLLER, Robert, 23564 Lübeck, DE  
 (74) Kloiber, Thomas, Dr. Dipl.-Phys., et al, Dr.  
 Vonnemann & Partner, An der Alster 84, 20099  
 Hamburg, DE

**F03D 9/00** → (51) F03D 9/02

(51) **F03D 9/02** (11) **1 379 781 A1\***  
 F03D 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02724057.1 (22) 08.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 2002/000483 08.04.2002  
 (87) WO 2002/084116 2002/43 24.10.2002  
 (30) 10.04.2001 US 282500 P  
 20.11.2001 US 988643  
 05.04.2002 US 116006  
 (54) • *WINDGETRIEBENE HYDROELEKTRISCHE*  
*STROMVERSORGUNGSANLAGE*  
 • *WIND POWERED HYDROELECTRIC*  
*POWER PLANT AND METHOD OF OPERA-*  
*TION THEREOF*  
 • *CENTRALE HYDROELECTRIQUE EOLIENNE*  
*ET PROCEDE D'EXPLOITATION DE LA CEN-*  
*TRALE*  
 (71) New World Generation Inc., 232 8th Street East,  
 P.O. Box 441, Owen Sound, Ontario N4K 5P5, CA  
 (72) MERSWOLKE, Paul, H., F., Bogner, Ontario N0H  
 1E0, CA  
 GARDNER, Thomas, B., Kitchener, Ontario N2N  
 1J5, CA  
 (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19  
 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **F03G 7/06** (11) **1 379 782 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02737974.2 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/004356 19.04.2002  
 (87) WO 2002/086316 2002/44 31.10.2002  
 (30) 19.04.2001 DE 10119296  
 (54) • *STELLANTRIEB MIT FORMGEDÄCHTNISMA-*  
*TERIAL*  
 • *ACTUATOR COMPRISING A SHAPE*  
*MEMORY MATERIAL*  
 • *MECANISME DE COMMANDE REALISE*  
*DANS UN MATERIAU A MEMOIRE DE*  
*FORME*  
 (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
 80788 München, DE  
 Breidert, Joachim, Konzenstrasse 2, 41063  
 Mönchengladbach, DE

(72) BREIDERT, Joachim, 41063 Mönchengladbach, DE  
WELP, Ewald, G., 40699 Erkrath, DE  
JANSEN, Sebastian, 44789 Bochum, DE  
GÖBEL, Timo, 80637 München, DE

(51) **F04B 43/12** (11) **1 379 783 A1\***  
A61M 5/142

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02708119.9 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000190 04.04.2002  
(87) WO 2002/081919 2002/42 17.10.2002  
(30) 10.04.2001 EP 01810354  
(54) • PROGRAMMIERBARE KASSETTE FÜR  
MEDIKAMENTEPUMPEN  
• PROGRAMMABLE CASSETTE PUMP FOR  
INJECTING MEDICAMENTS  
• POMPE A CASSETTE PROGRAMMABLE  
POUR L'INJECTION DE MEDICAMENTS  
(71) Precimedix S.A., Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel,  
CH  
(72) RAY, Claude, CH  
(74) Gresset, Jean, et al, GLN Gresset & Laesser  
Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **F04B 49/24** (11) **1 379 784 A1\***  
F02M 63/02

(25) De (26) De  
(21) 02740228.8 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001237 05.04.2002  
(87) WO 2002/081920 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117093  
04.08.2001 DE 10138362  
(54) • EINSTEMPEL-EINSPRITZPUMPE FÜR EIN  
COMMON-RAIL-KRAFTSTOFFEINSPRITZSY-  
STEM  
• SINGLE-PLUNGER INJECTION PUMP FOR A  
COMMON RAIL FUEL INJECTION SYSTEM  
• POMPE D'INJECTION A UN PISTON POUR  
SYSTEME D'INJECTION DE CARBURANT  
PAR ACCUMULATION DE PRESSION  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) FUCHS, Walter, 70469 Stuttgart, DE

(51) **F04C 2/00** (11) **1 379 785 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02706425.2 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005747 22.02.2002  
(87) WO 2002/068824 2002/36 06.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 23.02.2001 US 791515  
(54) • KOMPRESSORVORRICHTUNG DER SPI-  
RALBAUART MIT EINSTELLBAREM AXIA-  
LEM SPALT UND UMLAUFENDER BIME-  
TALLSPIRALE  
• SCROLL TYPE COMPRESSOR APPARATUS  
WITH ADJUSTABLE AXIAL GAP AND BIME-  
TALLIC ORBITAL SCROLL  
• COMPRESSEUR A VOLUTES A ECARTE-  
MENT AXIAL REGLABLE ET VOLUTES  
ORBITALES BIMETALLIQUES  
(71) Mat Automotive Inc., 625 Barclay Boulevard,  
Lincolnshire, IL 60069, US  
(72) Liu, David, Vernon Hills, IL 60061, US

(74) Wightman, David Alexander, et al, Barker Brettell  
138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16  
9PW, GB

**F04C 18/16** → (51) F04C 29/02

(51) **F04C 29/02** (11) **1 379 786 A1\***  
F04C 29/04 F04C 18/16

(25) En (26) En  
(21) 02728044.5 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000239 16.04.2002  
(87) WO 2002/084124 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 IT F120010067  
18.01.2002 IT F120020014  
(54) • SCHRAUBENVERDICHTEREINHEIT MIT EIN-  
GEBAUTER ÖLKÜHLUNG  
• SCREW COMPRESSOR UNIT WITH INCOR-  
PORATED OIL COOLING  
• UNITE COMPRESSEUR A VIS AVEC SYS-  
TEME DE REFROIDISSEMENT D'HUILE  
INCORPORE  
(71) T.M.E. S.P.A. Termomeccanica Ecologia, Via del  
Molo, 3, La Spezia, IT  
(72) BULFON, Alessandro, 19035 Santo Stefano di  
Magra, IT  
(74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana  
Brevetti Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT

**F04C 29/04** → (51) F04C 29/02

**F15B 15/28** → (51) G01D 5/14

(51) **F15C 5/00** (11) **1 379 787 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01979716.6 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/031825 12.10.2001  
(87) WO 2002/086332 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 839547  
(54) • PORÖSES MIKROVENTIL  
• POROUS MICROFLUIDIC VALVES  
• VALVES MICROFLUIDIQUES POREUSES  
(71) Nanostream, Inc., 580 Sierra Madre Villa Avenue,  
Pasadena, CA 91107-2928, US  
(72) PEZZUTO, Marci, Altadena, CA 91001, US  
O'CONNOR, Stephen, D., Pasadena, CA 91104, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**F16B 2/04** → (51) F16B 7/04

**F16B 5/06** → (51) B62D 65/02

(51) **F16B 7/04** (11) **1 379 788 A1\***  
F16B 2/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02753578.0 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/000952 19.03.2002  
(87) WO 2002/075165 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 FR 0103672  
(54) • VORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENFÜGEN  
VON KREISFÖRMIGEN ELEMENTEN  
DURCH PLASTISCHE VERFORMUNG IN  
FORM EINES SCHRAUBENFÖRMIGEN,  
NICHT VERBUNDENEN BUNDS

• DEVICE FOR JOINING CIRCULAR ELE-  
MENTS BY PLASTIC DEFORMATION IN THE  
FORM OF A HELICAL NON-JOINTED COL-  
LAR  
• DISPOSITIF POUR UNE JONCTION D'ELE-  
MENTS CIRCULAIRES PAR LA DEFORMA-  
TION ELASTIQUE EN FORME DE SPIRE  
D'UNE VIROLE NON JOINTE

(71) Zabiegly, Richard, 19 Avenue Simone, F-59110 La  
Madeleine, FR  
(72) Zabiegly, Richard, F-59110 La Madeleine, FR

**F16B 17/00** → (51) F16B 35/04

(51) **F16B 21/18** (11) **1 379 789 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02731322.0 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011378 12.04.2002  
(87) WO 2002/086334 2002/44 31.10.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 20.04.2001 US 284902 P  
(54) • HYBRIDPLATTENBEFESTIGUNGSELEMENT  
MIT RASTKAPPE  
• HYBRID PANEL FASTENER WITH SNAP-ON  
CAP  
• ATTACHE DE PANNEAU HYBRIDE AVEC  
BOUCHON CLIQUETABLE  
(71) Pem Management, Inc., Suite 1225, 300 Delaware  
Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) FRANCO, James, S., Wind Gap, PA 18091, US  
MCDONOUGH, William, P., Collegetown, PA 19426,  
US  
(74) Evans, Claire, Edward Evans Barker Clifford's Inn  
Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **F16B 35/04** (11) **1 379 790 A1\***  
F16B 17/00

(25) De (26) De  
(21) 02730096.1 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003696 03.04.2002  
(87) WO 2002/084131 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 DE 10118973  
(54) • VERFAHREN ZUM ANBRINGEN EINES  
FUNKTIONSELEMENTS IN FORM EINES  
GEWINDESTIFTS IN EIN BLECHTEIL  
• METHOD FOR FIXING A FUNCTIONAL ELE-  
MENT IN THE FORM OF SET SCREW INTO  
A SHEET-METAL PART

• PROCEDE POUR PLACER UN ELEMENT  
FONCTIONNEL SOUS FORME DE TIGE  
FILETEE DANS UN ELEMENT EN TOLE  
(71) Profil Verbindungstechnik GmbH & Co. KG, Otto-  
Hahn-Strasse 22-24, 61381 Friedrichsdorf, DE  
(72) HOESSRICH, Wolfgang, 61476 Kronberg, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **F16C 29/02** (11) **1 379 791 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02740274.2 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001468 22.04.2002  
(87) WO 2002/086341 2002/44 31.10.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 20.04.2001 DE 20106914 U

- (54) • LINEARFÜHRUNG
- LINEAR GUIDE
- GUIDE LINEAIRE
- (71) IGUS SPRITZGUSSTEILE FÜR DIE INDUSTRIE GmbH, Spicher Strasse 1a, D-51147 Köln, DE
- (72) MOSHAMMER, Horst, 53545 Linz am Rhein, DE
- (74) Stachow, Ernst-Walther, Prof. Dr., et al, Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Patentanwälte, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**F16C 33/14** → (51) C23C 4/12

- (51) **F16D 3/30** (11) **1 379 792 A1\***
- F16D 3/32
- (25) En (26) En
- (21) 02716962.2 (22) 26.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/000927 26.03.2002
- (87) WO 2002/077479 2002/40 03.10.2002
- (30) 26.03.2001 AU PR394601
- 19.04.2001 AU PR445201
- 30.04.2001 AU PR462001
- 07.05.2001 AU PR476701
- 18.05.2001 AU PR507801
- 18.06.2001 AU PR573101
- 29.06.2001 AU PR597901
- 29.06.2001 AU PR599201
- 02.07.2001 AU PR607501
- 10.09.2001 AU PR756901
- 21.12.2001 AU PR969001
- (54) • HOMOKINETISCHE KUPPLUNG UND STEUERSYSTEM DAFÜR
- CONSTANT VELOCITY COUPLING AND CONTROL SYSTEM THEREFOR
- ACCOUPLEMENT A VITESSE CONSTANTE ET SYSTEME DE COMMANDE Y RELATIF
- (71) Thompson, Glenn Alexander, 68 Summer Street, Orange, NSW 2800, AU
- (72) Thompson, Glenn Alexander, Orange, NSW 2800, AU
- (74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**F16D 3/32** → (51) F16D 3/30

- (51) **F16D 3/78** (11) **1 379 793 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02710849.7 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/001320 08.02.2002
- (87) WO 2002/084134 2002/43 24.10.2002
- (30) 14.04.2001 DE 10118562
- (54) • KUPPLUNG ZUM VERBINDEN ZWEIER BAUTEILE
- COUPLING FOR CONNECTING TWO COMPONENTS
- SYSTEME D'ACCOUPLEMENT DE DEUX COMPOSANTS
- (71) Wittenstein AG, Walter-Wittenstein-Strasse 1, 97999 Igersheim, DE
- (72) BAYER, Thomas, 97999 Igersheim, DE
- OLD, Christof, 97980 Bad Mergentheim, DE
- (74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

**F16D 49/00** → (51) H02K 7/12

- (51) **F16D 65/12** (11) **1 379 794 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02800498.4 (22) 22.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 2002/000257 22.04.2002
- (87) WO 2003/089802 2003/44 30.10.2003
- (54) • TOPF FÜR EINE BREMSSCHEIBE SOWIE BREMSSCHEIBE FÜR EINE SCHEIBEN-BREMSE
- BELL FOR BRAKING DISC AND DISC FOR A DISC BRAKE
- CLOCHE POUR DISQUE DE FREINAGE ET DISQUE POUR FREIN A DISQUES
- (71) Freni Brembo S.p.A., Via Brembo, 25, 24035 Curno, Bergamo, IT
- (72) PACCHIANA, Giovanni, Paolo, I-24036 Locate, IT
- LORENZO, Silvio, I-34025 Eboli, IT
- (74) Crippa, Paolo Ernesto, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato 8, 20121 Milano, IT

- (51) **F16D 69/02** (11) **1 379 795 A1\***
- B29C 43/14 B22F 7/00
- (25) Sv (26) En
- (21) 02707372.5 (22) 15.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000497 15.03.2002
- (87) WO 2002/084139 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 SE 0101269
- (54) • BREMSGLIED, SCHEIBENBREMSE, TROMMELBREMSE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BREMSGLIEDERN
- BRAKE MEMBER, DISK BRAKE, DRUM BRAKE AND METHOD FOR MANUFACTURING BRAKE MEMBERS
- ELEMENT DE FREIN, FREIN A DISQUE ET PROCEDE DE FABRICATION D'ELEMENTS DE FREINS
- (71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE
- (72) HULTEN, Johan, S-413 16 Göteborg, SE
- (74) Fröhling, Werner, Volvo Technology Corporation, Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg, SE

**F16F 1/38** → (51) B21J 9/02

**F16H 1/28** → (51) B62D 5/04

**F16H 25/20** → (51) H02K 7/108

- (51) **F16H 48/08** (11) **1 379 796 A1\***
- F16H 57/02
- (25) En (26) En
- (21) 02719360.6 (22) 26.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009363 26.03.2002
- (87) WO 2002/084149 2002/43 24.10.2002
- (30) 17.04.2001 US 836956
- (54) • ZAHNRAD MIT KEGELROLLENLAGER-VORRICHTUNG FÜR EIN DIFFERENZIALGETRIEBE
- STRADDLE MOUNTED PINION WITH TAPERED ROLLER BEARINGS FOR DIFFERENTIAL GEARING
- MONTAGE DE PIGNON D'ENGRENAGE DIFFERENTIEL CHEVAL SUR DEUX ROULEMENTS A ROULEAUX CONIQUES

- (71) THE TIMKEN COMPANY, P.O. BOX 6930, Canton, OH 44706-0930, US
- Gradu, Mircea, 1109 Greensview Drive, Wooster, OH 44691, US
- Hill, Harold E., 31380 Cadiz Dennison, Uhrichsville, OH 44683, US
- (72) GRADU, Mircea, Wooster, OH 44691, US
- (74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**F16H 57/02** → (51) F16H 48/08

- (51) **F16H 63/20** (11) **1 379 797 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02750858.9 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/004178 16.04.2002
- (87) WO 2003/008844 2003/05 30.01.2003
- (30) 20.04.2001 DE 10119343
- (54) • EINWELLEN-SCHALTEINRICHTUNG
- SINGLE-SHAFT SWITCHING DEVICE
- DISPOSITIF DE CHANGEMENT DE VITESSES A UN ARBRE
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) HARTIG, Peter, Plymouth, MI 48170, US
- BÜRKLE, Martin, Canton, MI 48187, US
- FANNING, Andrew, Farmington Hills, MI 48335, US

**F16J 9/26** → (51) C22C 1/10

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 379 798 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02725369.9 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009399 25.03.2002
- (87) WO 2002/079676 2002/41 10.10.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 28.03.2001 US 279338 P
- (54) • MEDIENISOLIERDICHTUNGSSYSTEM
- MEDIA ISOLATION SEAL SYSTEM
- SYSTEME D'ETANCHEITE ASSURANT UNE ISOLATION CONTRE DES MILIEUX
- (71) Balseal Engineering Co., Inc., 19650 Pauling, Foothill Ranch, CA 92610-2610, US
- (72) SCHROEDER, John, W., Orange, CA 92866, US
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **F16K 5/02** (11) **1 379 799 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01977504.8 (22) 03.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/031156 03.10.2001
- (87) WO 2002/029295 2002/15 11.04.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 06.10.2000 US 684450
- (54) • ABSPERRHAHN
- IMPROVED STOPCOCK
- ROBINET D'ARRET AMELIORE
- (71) Robertshaw Controls Company, Suite 400, 2809 Emerywood Parkway, Richmond, VA 23294, US
- (72) KHOURY, David, Covina, CA 91724, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **F16K 17/04** (11) **1 379 800 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725541.3 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010789 05.04.2002  
(87) WO 2002/081955 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 US 829163  
(54) • DURCHFLUSSREGELVORRICHTUNG  
• FLOW CONTROL ASSEMBLY  
• ASSEMBLAGE DE REGULATION DE FLUX  
(71) Zodiac Pool Care Europe SAS, 2, rue Maurice  
Mallet, 92130 Issy Les Moulineaux, FR  
(72) BAUCKMAN, Mark, Deerfield Beach, FL 33442, US  
(74) Cabinet BARRE LAFORGUE & associés, 95, rue des  
Amidonniers, 31000 Toulouse, FR

(51) **F16K 27/04** (11) **1 379 801 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02747278.6 (22) 13.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/004124 13.04.2002  
(87) WO 2002/086363 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119271  
(54) • REGELVENTIL  
• REGULATOR VALVE  
• SOUPEPE DE REGULATION  
(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE  
(72) LUTZ, Otto, 88709 Meersburg, DE

(51) **F16K 31/02** (11) **1 379 802 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707838.5 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005222 22.02.2002  
(87) WO 2002/068849 2002/36 06.09.2002  
(30) 23.02.2001 US 790530  
(54) • MIKROFLUIDVENTIL UND MIKROSTELLG-  
LIED FÜR EIN MIKROVENTIL  
• MICROFLUIDIC VALVE AND MICROACTUA-  
TOR FOR A MICROVALVE  
• SOUPEPE MICRO-FLUIDIQUE ET MICROAC-  
TIONNEUR D'UNE SOUPEPE MICRO  
(71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417, US  
Nanogen, Inc., 10398 Pacific Center Court, San  
Diego, CA 92121, US  
(72) WINGER, Thomas, san Diego, CA 92128, US  
EVANS, John, Marina Del Ray, CA 90292, US  
HARVEY, Noel, Efland, NC 27243, US  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **F16K 37/00** (11) **1 379 803 A1\***  
G05B 19/4065  
(25) En (26) En  
(21) 02725295.6 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008791 21.03.2002  
(87) WO 2002/084157 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 US 836307  
(54) • VERFAHREN ZUR ERFASSUNG DES  
GEBROCHENEN VENTILSCHAFTS  
• METHOD FOR DETECTING BROKEN VALVE  
STEM

• PROCEDE DE DETECTION D'UNE TIGE DE  
SOUPEPE CASSEE  
(71) Fisher Controls International LLC, K-Annex, 8100  
West Florissant Avenue, St. Louis, MO 63136, US  
(72) LARSON, Brent, H., Dallas, TX 75248, US  
BURNS, Harry, A., Marshalltown, IA 50158, US  
BROWN, Larry, Keith, Marshalltown, IA 50158, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., Meissner, Bolte &  
Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **F16L 25/00** (11) **1 379 804 A1\***  
F16L 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02723524.1 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008476 19.03.2002  
(87) WO 2002/075197 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 US 811734  
(54) • GEWINDEVERBINDUNG  
• THREADED CONNECTION  
• RACCORD FILETE  
(71) Grant Prideco, L.P., 1450 Lake Robbins Drive, Suite  
600, The Woodlands, Texas 77380, US  
(72) DELANGE, Richard, W., Kingwood, TX 77345, US  
EVANS, M., Edward, Spring, TX 77388, US  
(74) Schupfner, Georg U., Müller, Schupfner & Gauger,  
Parkstrasse 1, 21244 Buchholz, DE

**F16L 35/00** → (51) F16L 25/00

(51) **F16L 55/10** (11) **1 379 805 A1\***  
F16L 55/105 F16L 55/12  
F16L 55/124  
(25) En (26) En  
(21) 02702170.8 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000281 13.03.2002  
(87) WO 2002/073080 2002/38 19.09.2002  
(30) 14.03.2001 PCT/AU01/00279  
(54) • VERBESSERTE ROHRLEITUNGSISOLIER-  
VORRICHTUNG  
• IMPROVED PIPELINE ISOLATING DEVICE  
• DISPOSITIF PERFECTIONNE D'ISOLATION  
DE PIPELINE  
(71) Yarra Valley Water, Private Bag 1, Lucknow Street,  
Mitcham, Victoria 3132, AU  
E D Evans Holdings Pty Ltd, 8 Weir Street, Glen Iris,  
Victoria 3146, AU  
(72) BURLOCK, Richard, Lilydale, Victoria 3140, AU  
EVANS, Craig, Armadale, Victoria 3143, AU  
(74) Power, Philippa Louise, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F16L 55/105** → (51) F16L 55/10

**F16L 55/12** → (51) F16L 55/10

**F16L 55/124** → (51) F16L 55/10

(51) **F16N 1/00** (11) **1 379 806 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728518.8 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008479 19.03.2002  
(87) WO 2002/079686 2002/41 10.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 28.03.2001 US 819334

(54) • POLYMERMETALLZUSAMMENSET-  
ZUNGSHALTER FÜR SELBSTSCHMIEREN-  
DES LAGER  
• POLYMER-METAL COMPOSITION RETAINER  
FOR SELF-LUBRICATING BEARING  
• ELEMENT DE RETENUE A COMPOSITION  
POLYMER-METAL DESTINE A UN ROULE-  
MENT A AUTO-LUBRIFICATION

(71) New Hampshire Ball Bearings, Inc., 9700  
Independence Avenue, Chatsworth, CA 91311, US  
(72) ALEX, Metrikin, Los Angeles, CA 90046, US  
(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane,  
London WC2A 1QU, GB

**F17C 1/16** → (51) H01M 8/04

(51) **F17C 6/00** (11) **1 379 807 A1\***  
F17C 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 02761893.3 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003057 20.03.2002  
(87) WO 2002/084168 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 DE 10118361  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
LAGERN VON FLÜSSIGKEITEN UND VER-  
FLÜSSIGTEN GASEN

• METHOD AND DEVICE FOR STORING LIQ-  
UIDS AND LIQUEFIED GASES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE STOCKAGE  
DE LIQUIDES ET GAZ LIQUEFIES  
(71) Solvay Fluor and Derivate GmbH, Hans-Böckler-  
Allee 20, 30173 Hannover, DE  
(72) FLOHR, Felix, 31134 Hildesheim, DE  
MEURER, Christoph, 30161 Hannover, DE  
(74) Kulik, Angelika, Solvay Pharmaceuticals GmbH,  
Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE

**F17C 9/02** → (51) F17C 6/00

(51) **F21V 8/00** (11) **1 379 808 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708590.1 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001005 27.03.2002  
(87) WO 2002/084173 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 EP 01201323

(54) • BELEUCHTUNGSSYSTEM UND ANZEIGE-  
VORRICHTUNG  
• ILLUMINATION SYSTEM AND DISPLAY  
DEVICE  
• SYSTEME D'ECLAIRAGE ET DISPOSITIF  
D'AFFICHAGE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC  
NL PT SE TR  
(71) Lumileds Lighting the Netherlands B.V., De Rijn 2,  
5684 PJ Best, NL

(84) DE  
(72) HOELEN, Christoph, G., A., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
HARBERS, Gerard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, et al, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**F21V 8/00** → (51) E04H 1/12

**F21V 17/12** → (51) F21V 17/14



(51) <b>F21V 17/14</b> F21V 17/12	(11) <b>1 379 809 A2*</b>	(51) <b>F23G 5/00</b> F23L 7/00	(11) <b>1 379 811 A1*</b> F23G 5/50	SHIBA, Takeshige, c/o Ebara Corporation, Tokyo 144-8510, JP
(25) De	(26) De	(25) En	(26) En	(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
(21) 02737809.0	(22) 16.04.2002	(21) 02721712.4	(22) 11.04.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) DE 2002/001462 16.04.2002		AL LT LV MK RO SI		
(87) WO 2002/086384 2002/44 31.10.2002		(86) US 2002/011400 11.04.2002		
(88) 27.12.2002		(87) WO 2002/084177 2002/43 24.10.2002		
(30) 20.04.2001 DE 10120740		(30) 16.04.2001 US 835542		
(54) • VORRICHTUNG ZUR VERBINDUNG EINES ERSTEN OPTISCHEN BAUTEILS MIT EINEM ZWEITEN OPTISCHEN BAUTEIL • DEVICE FOR CONNECTING A FIRST OPTICAL COMPONENT TO A SECOND OPTICAL COMPONENT • DISPOSITIF POUR CONNECTER UN PREMIER COMPOSANT OPTIQUE A UN SECOND COMPOSANT OPTIQUE		(54) • MÜLLVERBRENNUNG MIT GESCHLOSSENEM KREISLAUF • CLOSED CYCLE WASTE COMBUSTION • COMBUSTION DE DECHETS A CYCLE FERME		
(71) ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG, Türkenstrasse 89, 80799 München, DE		(71) Minergy Corp., N16 W23217 Stone Ridge Drive, Milwaukee, WI 53188-1155, US		
(72) STEGMAIER, Klaus-Dieter, 94234 Viechtach, DE		(72) BAUDHUIN, Thomas, J., Oshkosh, WI 54904, US		
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE		(74) Lippert, Marianne, et al, Jung HML Patentanwälte Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE		
<b>F23C 1/10</b> → (51) F23L 7/00		<b>F23G 5/027</b> → (51) F23J 15/02		
<b>F23C 6/04</b> → (51) F23D 14/22		(51) <b>F23G 5/50</b> B01J 19/00	(11) <b>1 379 812 A1*</b> B01J 3/04	
<b>F23C 7/02</b> → (51) F23D 14/22		(25) En	(26) En	
(51) <b>F23D 14/22</b> F23D 14/32 F23C 7/02	(11) <b>1 379 810 A1*</b> F23C 6/04	(21) 02714395.7	(22) 27.03.2002	
(25) Fr	(26) Fr	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(21) 02730335.3	(22) 04.04.2002	AL LT LV MK RO SI		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(86) IB 2002/001075 27.03.2002		
AL LT LV MK RO SI		(87) WO 2002/081970 2002/42 17.10.2002		
(86) FR 2002/001170 04.04.2002		(30) 06.04.2001 IT B020010207		
(87) WO 2002/081967 2002/42 17.10.2002		(54) • VERFAHREN ZUR STOFFAUFBEREITUNG, VORRICHTUNG UND REAKTOR ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS • A METHOD OF TREATING MATERIALS, AS WELL AS A PLANT AND A REACTOR FOR IMPLEMENTING THE METHOD • PROCEDE DE TRAITEMENT DE MATERIAU, INSTALLATION ET REACTEUR DE MISE EN OEUVRE DU PROCEDE		
(30) 06.04.2001 FR 0104738		(71) ITEA S.P.A., Via Pollastrì 6, 40138 Bologna, IT		
(54) • VERBRENNUNGSVERFAHREN MIT GETRENNTEN EINLEITUNGEN VON BRENNSTOFF UND OXIDATIONSMITTEL UND BRENNERANORDNUNG DAFÜR • COMBUSTION METHOD COMPRISING SEPARATE INJECTIONS OF FUEL AND OXIDANT AND BURNER ASSEMBLY THEREFOR • PROCEDE DE COMBUSTION COMPORANT DES INJECTIONS SEPREES DE COMBUSTIBLE ET D'OXYDANT ET ENSEMBLE BRULEUR POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE		(72) ROSSETTI, Edoardo, I-40135 Bologna, IT		
(71) L'Air Liquide S. A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR		(74) CAPPPELLI, Fabio, I-40064 San Lazzaro di Savena (Bologna), IT		
(72) DUGUE, Jacques, F-78180 Montigny-le-Bretonneux, FR		(74) Provvionato, Paolo, Provvionato & Co S.r.l. Piazza di Porta Mascarella 7, 40126 Bologna, IT		
LEGIRET, Thierry, F-78117 Toussus le Noble, FR		<b>F23G 5/50</b> → (51) F23G 5/00		
TSIAVA, Rémi, Pierre, F-91250 St Germain les Corbeil, FR		(51) <b>F23J 15/02</b> F23G 5/027	(11) <b>1 379 813 A1*</b>	
LOUEDIN, Olivier, F-91650 Breuillet, FR		(25) En	(26) En	
(74) Ducreux, Marie, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris cedex 07, FR		(21) 02720517.8	(22) 19.04.2002	
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
<b>F23D 14/32</b> → (51) F23D 14/22		AL LT LV MK RO SI		
		(86) JP 2002/003908 19.04.2002		
		(87) WO 2002/086389 2002/44 31.10.2002		
		(30) 19.04.2001 JP 2001120601		
		23.07.2001 JP 2001221031		
		(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ABFÄLLEN • WASTE TREATMENT APPARATUS AND METHOD • APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT DES DECHETS		
		(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP		
		(72) ABE, Shinya, c/o Ebara Corporation, Tokyo 144-8510, JP		
		(51) <b>F23L 7/00</b> F23C 1/10	(11) <b>1 379 814 A2*</b>	
		(25) En	(26) En	
		(21) 02776484.4	(22) 30.01.2002	
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
		AL LT LV MK RO SI		
		(86) US 2002/002421 30.01.2002		
		(87) WO 2002/068866 2002/36 06.09.2002		
		(88) 13.03.2003		
		(30) 26.02.2001 US 791614 P		
		(54) • SYSTEM ZUR VERBRENNUNG VON BRENNSTOFF UND ABFALLFLUIDEN • FUEL AND WASTE FLUID COMBUSTION SYSTEM • SYSTEME POUR INCINERER DES COMBUSTIBLES ET DES DECHETS LIQUIDES		
		(71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US		
		(72) BOOL, Lawrence, E. III, Hopwell Junction, NY 12533, US		
		ANDERSON, John, Erling, Somers, NY 10581, US		
		ARNOLD, Glenn, William, Poughkeepsie, NY 12603, US		
		LEGER, Christopher, Brian, Houston, TX 77041, US		
		(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE		
		<b>F23L 7/00</b> → (51) F23G 5/00		
		(51) <b>F23N 1/00</b> Ko	(11) <b>1 379 815 A1*</b> (26) En	
		(21) 02718681.6	(22) 17.04.2002	
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
		AL LT LV MK RO SI		
		(86) KR 2002/000698 17.04.2002		
		(87) WO 2002/084179 2002/43 24.10.2002		
		(30) 18.04.2001 KR 2001020940		
		24.11.2001 KR 2001073649		
		(54) • HYDROSTAT FÜR TRAGBAREN GASHERD • HYDROSTAT FOR PORTABLE GAS RANGE • HYDROSTAT POUR R CHAUD GAZ PORTABLE		
		(71) Park, Jin-Ha, 101-104 Kangbyun Apartment, 1-2 Mannyun-dong, Seo-ku, Taejon 302-150, KR		
		(72) Park, Jin-Ha, Taejon 302-150, KR		
		(74) Neobard, William John, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB		
		(51) <b>F24F 13/00</b> (25) Ko	(11) <b>1 379 816 A1*</b> (26) En	
		(21) 01274162.5	(22) 06.12.2001	
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
		AL LT LV MK RO SI		
		(86) KR 2001/002107 06.12.2001		
		(87) WO 2002/086393 2002/44 31.10.2002		
		(30) 20.04.2001 KR 2001021436		
		31.07.2001 KR 2001046403		
		(54) • INNENRAUMEINHEIT FÜR KLIMAAANLAGE • INDOOR UNIT FOR AIR CONDITIONER • UNITE INTERNE POUR CONDITIONNEUR D'AIR		
		(71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-gu, Seoul 150-010, KR		

(72) JOO, Chang-Hwoi, Changwon-shi, Kyongsangbok-do 641-060, KR  
KANG, Seong-Min, Jinhae-shi, Kyongsangnam-do 645-300, KR  
(74) Palmer, Jonathan Richard, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**F25B 9/14** → (51) F25D 23/12

(51) **F25B 49/02** (11) **1 379 817 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739132.5 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010913 05.04.2002  
(87) WO 2002/086396 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 838196  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DES ABZIEHENS VON WÄRME AUS DEM KONDENSATOR IN EINEM KÜHLSYSTEM*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING THE REMOVAL OF HEAT FROM THE CONDENSER IN A REFRIGERATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'EVACUATION DE LA CHALEUR DU CONDENSEUR D'UN SYSTEME DE REFRIGERATION*  
(71) YORK INTERNATIONAL CORPORATION, 631 South Richland Avenue, York Pennsylvania 17403, US  
(72) CRANE, Curtis, York, PA 17403, US  
JUDGE, John, Stewartstown, PA 17363, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **F25D 23/02** (11) **1 379 818 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02724272.6 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

SI

(86) EP 2002/003752 04.04.2002  
(87) WO 2002/081989 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 DE 10117782  
(54) • *KÄLTEGERÄT MIT TÜRSICHERUNG*  
• *REFRIGERATOR WITH DOOR SECURITY DEVICE*  
• *APPAREIL FRIGORIFIQUE AVEC SECURITE DE PORTE*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) STROBEL, Manfred, 89129 Langenau, DE

(51) **F25D 23/04** (11) **1 379 819 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714201.7 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

SI

(86) EP 2002/003750 04.04.2002  
(87) WO 2002/081990 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 DE 10117762  
(54) • *ABSTELLBEHÄLTER FÜR KÄLTEGERÄTE*  
• *STORAGE CONTAINER FOR REFRIGERATORS*  
• *BAC DE RANGEMENT POUR APPAREILS FRIGORIFIQUES*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) JANSSEN, Hans-Reinhart, 89537 Giengen, DE

(51) **F25D 23/04** (11) **1 379 820 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02737920.5 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

SI

(86) EP 2002/003751 04.04.2002  
(87) WO 2002/081991 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 DE 10117763  
(54) • *ABSTELLBEHÄLTER FÜR KÄLTEGERÄTE*  
• *STORAGE CONTAINER FOR REFRIGERATORS*  
• *RECIPIENT DE STOCKAGE POUR APPAREILS FRIGORIFIQUES*  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) BECKE, Christoph, 83109 Grosskarolinenfeld, DE

(51) **F25D 23/12** (11) **1 379 821 A1\***  
**F25B 9/14**  
(25) En (26) En  
(21) 02769246.6 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005671 06.03.2002  
(87) WO 2002/090850 2002/46 14.11.2002  
(30) 21.03.2001 US 813637  
27.07.2001 US 917230  
(54) • *AUF DEM STIRLING-PRINZIP BASIERENDE HEIZ- UND KÜHLVORRICHTUNG*  
• *STIRLING-BASED HEATING AND COOLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT ET DE CHAUFFAGE A CYCLE DE STIRLING*  
(71) The Coca-Cola Company, Patent Department, One Coca-Cola Plaza, NW, Atlanta, GA 30313, US  
(72) RUDICK, Arthur, G., Atlanta, GA 30306, US  
ROTSAERT, Jean-Marc, Atlanta, GA 30318, US  
GRABER, James, M., Columbus, OH 43221, US  
LEHMAN, Joseph, M., New Albany, OH 43054, US  
MUSGRAVE, Dwight, S., Granville, OH 43023, US  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **F25D 31/00** (11) **1 379 822 A1\***  
**B67D 1/08** **B01F 7/22**  
**B01F 15/06**  
(25) De (26) De  
(21) 02732612.3 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004117 12.04.2002  
(87) WO 2002/084188 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 DE 10118622  
(54) • *GETRÄNKEKÜHLVORRICHTUNG*  
• *BEVERAGE COOLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DE BOISSONS*  
(71) Hartek Beverage Handling GmbH, Otto-Hahn-Strasse 4, 42477 Radevormwald, DE  
(72) BEHLE, Martin, 42897 Remscheid, DE  
(74) Lehmann, Alexander (DE), Schroeter Lehmann Fischer & Neugebauer Patentanwälte Wolfratshauser Strasse 145, D-81479 München, DE

(51) **F27B 1/00** (11) **1 379 823 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720516.0 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003907 19.04.2002  
(87) WO 2002/086405 2002/44 31.10.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001122859  
27.06.2001 JP 2001195269  
(54) • *VERSCHLACKUNGSÖFEN*  
• *SLAGGING COMBUSTION FURNACE*  
• *FOUR DE COMBUSTION A SCORIFICATION*  
(71) Ebara Corporation, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
(72) ISHIKAWA, Ryuichi, c/o Ebara Corporation, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
ENDO, Hidekazu, c/o Ebara Corporation, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
CHO, Hiromitsu, c/o Ebara Corporation, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **F27B 1/16** (11) **1 379 824 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02745225.9 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003918 09.04.2002  
(87) WO 2002/097347 2002/49 05.12.2002  
(30) 10.04.2001 DE 10117962  
(54) • *VERFAHREN ZUR THERMISCHEN BEHANDLUNG VON ROHMATERIALIEN UND EINE VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR THE THERMAL TREATMENT OF RAW MATERIALS AND A DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE DE MATIERES PREMIERES ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE*  
(71) At.Pro Tec Technologie-Team GmbH, Leithestrasse 39, 45886 Gelsenkirchen, DE  
(72) LÖFFLER, Lothar, 44805 Bochum, DE  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

(51) **F28D 15/00** (11) **1 379 825 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733928.2 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010110 03.04.2002  
(87) WO 2002/081996 2002/42 17.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 06.04.2001 US 828564  
(54) • *ORIENTIERUNGSUNABHÄNGIGER THERMOSIPHONWÄRMEVERTEILER*  
• *ORIENTATION-INDEPENDENT THERMOSIPHON HEAT SPREADER*  
• *DISSIPATEUR THERMIQUE A THERMOSIPHON INDEPENDANT DE L'ORIENTATION*  
(71) University of Maryland, College Park, Office of Technology, Commercialization, University of Maryland, 6200 Baltimore Avenue, Suite 300, College Park, Maryland 20742-9520, US

- (72) JOSHI, Yogendra, Decatur, GA 30033, US  
MURTHY, Sunil, S., Atlanta, GA 30318, US  
NAKAYAMA, Wataru, Oh-Iso Machi, Kanagawa  
255-0004, JP
- (74) Skuhra, Udo, Dipl.-Ing., Reinhard-Skuhra-Weise &  
Partner GbR Patentanwälte Postfach 44 01 51,  
80750 München, DE
- 
- (51) **F28D 20/00** (11) **1 379 826 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713997.1 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) CZ 2002/000020 29.03.2002  
(87) WO 2002/079707 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 CZ 21110099  
(54) • *WÄRMESPEICHER MIT WÄRMETAUSCHER*  
• *THERMAL ENERGY STORE CONTAINING A*  
*HEAT EXCHANGER*  
• *ACCUMULATEUR D'ENERGIE THERMIQUE*  
*CONTENANT UN ECHANGEUR DE CHA-*  
*LEUR*
- (71) Nevrala, Dusan, Borského 667, 150 00 Praha 5, CZ  
Nevrala, Martin, Borského 667, 150 00 Praha 5, CZ
- (72) Nevrala, Dusan, 150 00 Praha 5, CZ  
Nevrala, Martin, 150 00 Praha 5, CZ
- (74) Kratochvil, Vaclav, Sachta, Zmeskal & Partners  
Radlicka 28/663, 150 00 Praha 5 (Smichov), CZ
- 
- (51) **F41A 15/06** (11) **1 379 827 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732562.0 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003787 05.04.2002  
(87) WO 2002/084198 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 DE 10118044  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN VON*  
*PATRONEN UND/ODER PATRONENHÜLSEN*  
*IN EINER KIPPLAUFWAFFE*  
• *DEVICE FOR EJECTING CARTRIDGES*  
*AND/OR CARTRIDGE CASES IN A DROP-*  
*BARREL WEAPON*  
• *DISPOSITIF POUR EXTRAIRE DES CAR-*  
*TOUCHES ET/OU DES DOUILLES D'UNE*  
*ARME A CANON BASCULANT*
- (71) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Industriepplatz 1,  
8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) POPIKOW, Sergej, 87480 Weitnau, DE
- (74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp &  
Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE
- 
- (51) **F41A 19/21** (11) **1 379 828 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735226.9 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003788 05.04.2002  
(87) WO 2002/084199 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 DE 10118046  
(54) • *SCHLOSSSYSTEM FÜR MEHRLÄUFIGE*  
*GEWEHRE*  
• *LOCKING SYSTEM FOR MULTI-BARRELLED*  
*WEAPON*  
• *SYSTEME DE VERROUILLAGE POUR*  
*ARMES A PLUSIEURS TUBES-CANONS*
- (71) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Industriepplatz 1,  
8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) POPIKOW, Sergej, 87480 Weitnau, DE
- (74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp &  
Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE
- 
- (51) **F41A 25/02** (11) **1 379 829 A1\***  
F41A 25/20  
(25) En (26) En  
(21) 01923246.1 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/011624 10.04.2001  
(87) WO 2002/084200 2002/43 24.10.2002  
(54) • *RÜCKLAUFBREMSE*  
• *RECOIL ATTENUATOR*  
• *ATTENUATEUR DE RECOL*
- (71) Lanslide, LLC, 8301 Spanish Meadows, Las Vegas,  
NV 89131-1448, US
- (72) MASON, James, D., Las Vegas, NV 89131-1448,  
US
- (74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins &  
Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- F41A 25/20** → (51) F41A 25/02
- F41H 11/00** → (51) F41H 11/02
- 
- (51) **F41H 11/02** (11) **1 379 830 A1\***  
F41H 11/00  
// F41H5:00  
(25) Sv (26) En  
(21) 02717257.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000628 28.03.2002  
(87) WO 2002/084203 2002/43 24.10.2002  
(30) 09.04.2001 SE 0101254  
(54) • *UMKEHRBALLON*  
• *REVERSE BALLOON*  
• *BALLOON REVERSIBLE*
- (71) Saab Barracuda AB, Hammersvägen 1, 594 23  
Gamleby, SE
- (72) ZAAR, Johan, S-593 41 Västervik, SE
- 
- F42B 3/04** → (51) B60R 21/26
- 
- (51) **F42B 12/78** (11) **1 379 831 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991005.8 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/047896 11.12.2001  
(87) WO 2002/086415 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 838097  
(54) • *GESCHOSS, GESCHOSSMANTEL UND*  
*HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *BULLET, BULLET JACKET AND METHODS*  
*OF MAKING*  
• *BALLE, BLINDAGE DE BALLE ET PROCE-*  
*DES DE FABRICATION*
- (71) Alltrista Zinc Products L.P., 2500 Old Stage Road,  
Greenville, TN 37744-1890, US
- (72) WEBER, Dennis, H., Johnson City, TN 37604, US
- (74) Gosnall, Toby, Barker Brettell, 138 Hagley Road,  
Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- (51) **G01B 3/00** (11) **1 379 832 A1\***  
G01B 3/22 (26) G01B 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 02740438.3 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003478 28.03.2002  
(87) WO 2002/084208 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 DE 10118069  
(54) • *LÄNGENMESSSTASTER*  
• *LENGTH SENSOR*  
• *PALPEUR DE MESURE DE LONGUEUR*
- (71) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60,  
83292 Traunreut, DE
- (72) HERKT, Peter, 83371 Stein a.d. Traun, DE  
BÖGE, Ludwig, 07751 Jenapriessnitz, DE
- 
- G01B 3/22** → (51) G01B 3/00
- G01B 9/02** → (51) G01N 21/47
- 
- (51) **G01B 11/00** (11) **1 379 833 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714258.7 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000318 15.04.2002  
(87) WO 2002/086418 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 10808  
(54) • *VERFAHREN ZUM ANGEBEN EINES*  
*PUNKTS IN EINEM MESSRAUM*  
• *METHOD FOR INDICATING A POINT IN A*  
*MEASUREMENT SPACE*  
• *METHODE PERMETTANT D'INDIQUER UN*  
*POINT DANS UN ESPACE DE MESURE*
- (71) Mapvision Oy, Tietäjantie 10, 02130 Espoo, FI  
(72) LEIKAS, Esa, c/o Mapvision Oy, FIN-02130 Espoo,  
FI
- (74) Simmelvuo, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box  
981, 00101 Helsinki, FI
- 
- G01B 11/00** → (51) G01B 3/00
- G01B 11/04** → (51) G01B 11/10
- 
- (51) **G01B 11/10** (11) **1 379 834 A1\***  
G01B 11/04 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02735228.5 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003797 05.04.2002  
(87) WO 2002/084214 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 IT T020010349  
(54) • *OPTISCHES MESSGERÄT ZUR MESSUNG*  
*VON OBJEKTEN MIT GERADLINIGEN PRO-*  
*FILEN*  
• *OPTICAL APPARATUS FOR MEASURING*  
*OBJECTS HAVING A RECTILINEAR PRO-*  
*FILE*  
• *APPAREIL OPTIQUE DESTINE A LA*  
*MESURE D'OBJETS AYANT UN PROFIL*  
*RECTILIGNE*
- (71) Area Sistemi S.r.l., Via Piffetti, 19, 10143 Torino, IT  
(72) PIRINOLI, Enrico, Maria, I-10143 Torino, IT  
(74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT
- 
- G01C 3/00** → (51) G01C 5/00

(51) **G01C 3/32** (11) **1 379 835 A1\***  
G01C 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 02747265.3 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/003921 09.04.2002  
(87) WO 2002/084215 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 DE 10119026  
18.08.2001 DE 10140640  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN REGE-  
LUNG VON FOKUS UND BELEUCHTUNG,  
SOWIE ZUR OBJEKTIVIERTEN ANTASTUNG  
DES KANTENORTES IN DER OPTISCHEN  
PRÄZISIONSMESSTECHNIK*  
• *METHOD FOR AUTOMATIC ADJUSTMENT  
OF FOCUS AND LIGHTING AND FOR  
OBJECTIVATED SCANNING OF EDGE SITE  
IN OPTICAL PRECISION MEASURING  
TECHNIQUE*  
• *PROCEDE DE REGLAGE AUTOMATIQUE DE  
LA DISTANCE FOCAL ET DE  
L'ECLAIRAGE, AINSI QUE DE DEMARRAGE  
OBJECTIVE DU PALPAGE DE LA POSITION  
D'ARETE DANS LA TECHNIQUE DE  
MESURE DE PRECISION OPTIQUE*  
(71) CARL ZEISS, 89518 Heidenheim, DE  
(72) NEHSE, Uwe, 98716 Geraberg, DE  
LINSS, Gerhard, 98529 Suhl, DE  
KÜHN, Olaf, 98528 Suhl, DE

(51) **G01C 5/00** (11) **1 379 836 A2\***  
G01C 3/00 H01S 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02728462.9 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007731 13.03.2002  
(87) WO 2002/073816 2002/38 19.09.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 13.03.2001 US 804813  
(54) • *OPTISCHER VERSTÄRKER MIT EINEM  
AKTIVEN DOTIERTEN UNITÄTVERSTÄRKER*  
• *AN OPTICAL AMPLIFIER EMPLOYING AN  
ACTIVE DOPED UNITARY AMPLIFIER*  
• *AMPLIFICATEUR OPTIQUE FAISANT APPEL  
A UN AMPLIFICATEUR INDIVIDUEL DOPE  
ACTIF*  
(71) Textron Systems Corporation, 201 Lowell Street,  
Wilmington, Massachusetts 01887-2941, US  
(72) HASSON, Victor, Winchester, MA 01890, US  
CHOU, Hsian, P., Winchester, MA 01890, US  
(74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Postfach  
Europastrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

(51) **G01C 9/00** (11) **1 379 837 A1\***  
G05B 19/401 G12B 13/00  
B25J 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 02712570.7 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000266 15.02.2002  
(87) WO 2002/084216 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 US 835350  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
KALIBRATION EINES INDUSTRIEROBO-  
TERS*  
• *AN APPARATUS AND A METHOF FOR CALI-  
BRATION OF AN INDUSTRIAL ROBOT*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE CALIBRAGE  
D'UN ROBOT INDUSTRIEL*

(71) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
(72) FORSS, Torbjörn, S-724 60 Väster s, SE  
JOHNSSON, Karl-Gunnar, S-723 43 Väster s, SE  
LARSSON, Jan, S-724 78 Väster s, SE  
PERSSON, Stig, S-722 27 Väster s, SE  
GUSTAVSSON, Tomas, S-724 76 Väster s, SE  
(74) Dahlstrand, Björn, ABB AB Legal &  
Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås,  
SE

**G01C 11/02** → (51) G01C 3/32

**G01C 21/20** → (51) G08G 1/0968

(51) **G01C 21/26** (11) **1 379 838 A1\***  
G07C 5/08 G08G 1/052  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 02764087.9 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 2002/000051 22.04.2002  
(87) WO 2002/086422 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 EP 01109753  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BESTIM-  
MUNG DER FAHRERQUALITÄT*  
• *VEHICLE DRIVER QUALITY DETERMINA-  
TION METHOD AND SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE  
DETERMINER LA QUALITE DE CONDUITE  
D'UN CONDUCTEUR DE VEHICULE*  
(71) CELTRAK RESEARCH LIMITED, IDA Industrial  
Estate, Dunmore Road, Tuam, County Galway, IE  
(72) RICE, Kevin Joseph, Galway, IE  
(74) Gorman, Francis Fergus, et al, F. F. Gorman & Co.  
15 Clanwilliam Square, Dublin 2, IE

**G01C 21/36** → (51) G08G 1/0968

(51) **G01C 23/00** (11) **1 379 839 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762007.9 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010809 08.04.2002  
(87) WO 2002/084219 2002/43 24.10.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 12.04.2001 US 833944  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ANZEIGE VON MEHRERER DATENKATEGO-  
RIEN*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR DISPLAY-  
ING MULTIPLE DATA CATEGORIES*  
• *PROCEDES ET APPAREILS D'AFFICHAGE  
DE MULTIPLES CATEGORIES DE DONNEES*  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) DWYER, David, B., Scottsdale, AZ 85245, US  
GANNON, Aaron, J., Anthem, AZ 85086, US  
COVERT, Michelle, J., Phoenix, AZ 85027, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**G01D 1/00** → (51) G06F 19/00

(51) **G01D 5/14** (11) **1 379 840 A1\***  
G01D 5/16 F15B 15/28  
(25) De (26) De  
(21) 02737799.3 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001399 15.04.2002  
(87) WO 2002/086423 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119703  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG DER  
POSITION, BEWEGUNGSRICHTUNG UND/  
ODER GESCHWINDIGKEIT EINES KÖR-  
PERS MIT FERROMAGNETISCHEN EIGEN-  
SCHAFTEN*  
• *DEVICE FOR RECOGNISING THE  
POSITION, DIRECTION OF MOVEMENT  
AND/OR SPEED OF A BODY WITH FERRO-  
MAGNETIC PROPERTIES*  
• *DISPOSITIF POUR DETECTER LA  
POSITION, LE SENS DE DEPLACEMENT  
ET/OU LA VITESSE D'UN CORPS PRESEN-  
TANT DES PROPRIETES FERROMAGNETI-  
QUES*  
(71) SECATEC GmbH Berührungslose Schalttechnik,  
Knappenstrasse 152, D-57581 Katzwinkel, DE  
(72) HARTMANN, Uwe, 66386 St. Ingbert, DE  
KREKOW, Gerhard, 41542 Dormagen, DE  
ZÖLLER, K., Wilh., 57518 Betzdorf, DE  
(74) Wieske, Thilo, et al, Patentanwaltskanzlei Vièl &  
Wieske Postfach 65 04 03, 66143 Saarbrücken, DE

**G01D 5/16** → (51) G01D 5/14

**G01D 5/165** → (51) H01F 7/02

**G01D 5/251** → (51) H01F 7/02

**G01F 1/00** → (51) G06F 19/00

(51) **G01F 1/32** (11) **1 379 841 A1\***  
G01P 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 02729873.6 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001428 17.04.2002  
(87) WO 2002/084225 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 DE 10118810  
(54) • *WIRBELFREQUENZ-STRÖMUNGSMESSER*  
• *VORTEX-FREQUENCY FLOWMETER*  
• *DEBITMETRE A FREQUENCE DE TOUR-  
BILLONS*  
(71) H. MEINECKE AG, Meineckestrasse 10, D-30880  
Laatzen, DE  
(72) BERBERIG, Oliver, 30549 Hannover, DE  
(74) Seewald, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Brümmerstedt  
Oelfke Seewald & König, Theaterstrasse 6, 30159  
Hannover, DE

**G01F 1/64** → (51) B01D 57/02

**G01F 1/684** → (51) B81B 3/00

**G01F 1/688** → (51) B81B 3/00

**G01F 1/699** → (51) B81B 3/00

(51) **G01G 21/22** (11) **1 379 842 A1\***  
G01G 23/01  
(25) De (26) De  
(21) 02707043.2 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/000815 20.03.2002  
(87) WO 2002/077584 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 DE 10114896  
(54) • *WAAGSCHALE ZUM SCHUTZ DES WÄGE-  
GUTS*  
• *WEIGHING PAN FOR PROTECTING THE  
PRODUCT TO BE WEIGHED*  
• *PLATEAU DE PESEE DESTINE A PRO-  
TEGER LE PRODUIT DE PESEE*

(71) Mettler-Toledo GmbH, Im Langacher, 8606  
Greifensee, CH  
(72) WEBER, René, CH-8618 Oetwil am See, CH

(51) **G01G 21/28** (11) **1 379 843 A1\***  
H02G 11/00 B65H 75/36  
(25) De (26) De  
(21) 02713086.3 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/000812 20.03.2002  
(87) WO 2002/079735 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 DE 10115788  
(54) • *WAAGEN MIT UNTERBODEN-KABELAUFBE-  
WAHRUNG*  
• *SCALES WITH CABLE STORAGE INTE-  
GRATED INTO THE BASE THEREOF*  
• *BALANCE DOTEE D'UN ESPACE DE STOC-  
KAGE DE CABLE SITUE DANS SON SOCLE*

(71) Mettler-Toledo GmbH, Im Langacher, 8606  
Greifensee, CH  
(72) FRINGELI, Eduard, CH-8606 Bubikon, CH  
LÜCHINGER, Paul, CH-8610 Uster, CH

**G01G 23/01** → (51) G01G 21/22

(51) **G01H 1/14** (11) **1 379 844 A1\***  
H03H 17/02 G01R 23/16  
G01M 7/00 G01N 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 02722423.7 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001708 18.04.2002  
(87) WO 2002/084234 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 GB 0109518  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ANALYSE VON SIGNALFREQUENZEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR THE  
ANALYSIS OF SIGNAL FREQUENCIES*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'ANALYSE DE  
FREQUENCES DE SIGNAUX*

(71) Mclean, Reuben, 3 Westbourne Crescent,  
Bearsden, Glasgow G61 4HB, GB  
Alsop, Stephen, The Gables, Worksop Road, South  
Anston, Sheffield S25 5ET, GB  
(72) Mclean, Reuben, Bearsden, Glasgow G61 4HB, GB  
Alsop, Stephen, South Anston, Sheffield S25 5ET,  
GB  
(74) Murnane, Graham John, Murgitroyd & Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **G01J 3/00** (11) **1 379 845 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742863.0 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003182 21.03.2002  
(87) WO 2002/079738 2002/41 10.10.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 22.03.2001 DE 10114748

(54) • *VORRICHTUNG ZUR SIMULTANEN DETEK-  
TION VON STRAHLUNGEN UNTERSCHIED-  
LICHER WELLENLÄNGE*  
• *DEVICE FOR THE SIMULTANEOUS DETEC-  
TION OF RADIATION OF DIFFERENT WAVE-  
LENGTH*  
• *DISPOSITIF DE DETECTION SIMULTANEE  
DE RAYONNEMENTS DE LONGUEURS  
D'ONDES DIFFERENTES*

(71) Ese Embedded System Engineering GmbH,  
Mühlbachstrasse 20, 78351 Bodman-  
Ludwigshafen, DE  
(72) HABERSTROH, Klaus, 78351 Bodman-  
Ludwigshafen, DE  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach  
10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **G01J 3/02** (11) **1 379 846 A1\***  
G02B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725413.5 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009709 28.03.2002  
(87) WO 2002/084237 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 832586

(54) • *BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG UND VER-  
FAHREN ZUR SPEKTRALANALYSE*  
• *ILLUMINATION DEVICE AND METHOD FOR  
SPECTROSCOPIC ANALYSIS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'ECLAIRAGE  
POUR ANALYSE SPECTROSCOPIQUE*

(71) Rio Grande Medical Technologies, Inc., Suite 217,  
800 Bradbury S.E., Albuquerque, NM 87106, US  
(72) JOHNSON, Robert, D., Albuquerque, NM 87120, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G01J 3/46** (11) **1 379 847 A1\***  
C09D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02763846.9 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007875 14.03.2002  
(87) WO 2002/082026 2002/42 17.10.2002  
(30) 19.03.2001 US 276966 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG TRANS-  
PARENTER FARBTÖNE*  
• *PROCESS FOR MANUFACTURING TRANS-  
PARENT TINTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE TEINTES  
VIERGES TRANSPARENTES*

(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) SCHERMACHER, Ken, Stephen, Chadds Ford, PA  
19317, US  
(74) RODRIGUES, Allan, Blase, Joseph, Bloomfield Hills,  
MI 48304, US

MARTINO, Anthony, Joseph, West Chester, PA  
19382, US  
SPAHR, Douglas, E., Wilmington, DE 19810, US  
SNYDER, Timothy, Aaron, Voorhees, NJ 08043, US  
(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., Abitz &  
Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München  
(Bogenhausen), DE

**G01J 9/02** → (51) G01N 21/47

(51) **G01K 13/06** (11) **1 379 848 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728046.0 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000241 17.04.2002  
(87) WO 2002/084241 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 IT B020010224  
(54) • *VERFAHREN UND EINHEIT ZUM EINHÜL-  
LEN EINES ARTIKELS IN EINEM BLATT AUS  
THERMOPLASTISCHEM EINHÜLLMATERIAL*  
• *METHOD AND UNIT FOR WRAPPING AN  
ARTICLE IN A SHEET OF THERMOPLASTIC  
WRAPPING MATERIAL*  
• *PROCEDE ET UNITE DESTINES A ENVE-  
LOPPER UN ARTICLE DANS UNE FEUILLE  
DE MATERIAU D'ENVELOPPAGE THERMO-  
PLASTIQUE*

(71) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Battindarno, 91,  
40133 Bologna (BO), IT  
(72) SPATAFORA, Mario, I-40100 Bologna, IT  
TOMMASINI, Bruno, I-40065 Pianoro, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

(51) **G01L 1/20** (11) **1 379 849 A1\***  
G01R 31/28 G01R 31/02  
(25) De (26) De  
(21) 02737881.9 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002648 11.03.2002  
(87) WO 2002/077594 2002/40 03.10.2002  
(30) 20.03.2001 LU 90745  
(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG MIT MEHRE-  
REN SENSORELEMENTEN IN MATRIX-VER-  
SCHALTUNG*  
• *CIRCUIT ARRANGEMENT WITH SEVERAL  
SENSOR ELEMENTS IN MATRIX CIRCUIT  
DESIGN*  
• *CIRCUIT COMPRENANT PLUSIEURS ELE-  
MENTS DE DETECTION A INTERCON-  
NEXION MATRICIELLE*

(71) IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING  
S.A., Zone Industrielle, 6468 Echternach, LU  
(72) THINNES, Martin, 54311 Trierweiler, DE  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A.,  
234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**G01L 1/20** → (51) B01D 57/02

**G01L 9/18** → (51) B01D 57/02

**G01M 7/00** → (51) G01H 1/14

(51) **G01M 9/04** (11) **1 379 850 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735159.2 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003196 21.03.2002  
(87) WO 2002/075269 2002/39 26.09.2002  
(30) 21.03.2001 DE 10113850  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER MESSGENAUIGKEIT IN STRÖMUNGSKANÄLEN*  
• *METHOD FOR IMPROVING THE MEASURING ACCURACY IN FLOW CHANNELS*  
• *PROCEDE D'AMELIORATION DE LA PRECISION DE MESURE DANS DES CANAUX D'ECOULEMENT*  
(71) KFVS Forschungsinstitut für Kraftfahrwesen und Fahrzeugmotoren, Pfaffenwaldring 12, D-70569 Stuttgart, DE  
(72) WIEDEMANN, Jochen, 71126 Gäufelden, DE  
GÜRTLER, Tom, 70839 Gerlingen, DE  
(74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wallach, Koch, Dr. Haibach, Feldkamp, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

(51) **G01N 1/00** (11) **1 379 851 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719348.1 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009202 14.03.2002  
(87) WO 2002/075279 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 US 276171 P  
13.03.2002 US 98936  
(54) • *ELEKTRISCHER VERDAMPFUNGSDETEKTOR*  
• *EVAPORATIVE ELECTRICAL DETECTOR*  
• *DETECTEUR ELECTRIQUE D'EVAPORATION*  
(71) TSI INCORPORATED, 500 Cardigan Road Post Office Box 64394, Saint Paul, MN 55164, US  
(72) KAUFMAN, Stanley, L., New Brighton, MN 55112, US  
(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G01N 1/18** (11) **1 379 852 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723423.6 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007663 12.03.2002  
(87) WO 2002/086454 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 US 837073  
(54) • *MULTIFORMAT-PROBENPROZESSIERUNGSVORRICHTUNGEN, -VERFAHREN UND -SYSTEME*  
• *MULTI-FORMAT SAMPLE PROCESSING DEVICES, METHODS AND SYSTEMS*  
• *DISPOSITIFS, PROCEDE ET SYSTEMES DE TRAITEMENT D'ECHANTILLONS MULTI-FORMAT*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BEDINGHAM, William, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ROBOLE, Barry, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01N 1/22** → (51) G01N 1/40

(51) **G01N 1/40** (11) **1 379 853 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709445.7 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003893 07.02.2002  
(87) WO 2002/063277 2002/33 15.08.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 07.02.2001 US 266984 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN OPERATION VON PRALLMÜHLEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATED OPERATION OF IMPACTORS*  
• *METHODE ET APPAREIL POUR L'OPERATION AUTOMATIQUE DES IMPACTEURS*  
(71) MSP CORPORATION, Suite 206 1313 Fifth Street S.E., Minneapolis MN 55414, US  
(72) ROBERTS, Daryl, L., Blaine, MN 55449, US  
MARPLE, Virgil, A., Maple Plain, MN 55359, US  
MILLER, Nicholas, C., White Bear Lake, MN 55110, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G01N 3/20** (11) **1 379 854 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02737964.3 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004194 16.04.2002  
(87) WO 2002/086458 2002/44 31.10.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 20.04.2001 DE 10119634  
(54) • *MESSEN DES FALTVERHALTENS ODER FALTWIDERSTANDES VON ZUSCHNITTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING BLANKS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR MESURER DES PIECES DECOUPEES*  
(71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
(72) FOCKE, Heinz, 27283 Verden, DE  
STILLER, Martin, 27283 Verden, DE  
SCHMIDT, Jens, 28879 Grasberg, DE  
KOLLER, Lars, 30459 Hannover, DE  
(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

**G01N 15/02** → (51) G01N 1/40

(51) **G01N 15/14** (11) **1 379 855 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723212.3 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005266 20.02.2002  
(87) WO 2002/066961 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 US 270314 P

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR AUTOMATISIERTE ZELLBIOINFORMATIK*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATED CELLULAR BIOINFORMATICS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL UTILISES DANS LE DOMAINE DE LA BIO-INFORMATIQUE CELLULAIRE AUTOMATISEE*

(71) Cytokinetics, 280 East Grand Avenue, Suite 2, South San Francisco, CA 94080, US  
(72) KIROS, Eskinder, San Jose, CA 95126, US  
LING, Ping, San Bruno, CA 94066, US  
MULLER, Robert, J., San Francisco, CA 94131, US  
VENKAT, Ramesh, Fremont, CA 94538, US  
ZINK, Wesley, A., San Francisco, CA 94121, US  
(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G01N 15/14** → (51) G06K 9/00

(51) **G01N 21/27** (11) **1 379 856 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733899.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009470 27.03.2002  
(87) WO 2002/084261 2002/43 24.10.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 11.04.2001 US 832608  
(54) • *OPTISCHÄHNLICHE REFERENZPROBEN UND VERWANDTE VERFAHREN FÜR MEHRDIMENSIONALEN KALIBRIERUNGS-MODELLE ANGEWANDT IN DER OPTISCHEN SPEKTROSKOPIE*  
• *OPTICALLY SIMILAR REFERENCE SAMPLES AND RELATED METHODS FOR MULTIVARIATE CALIBRATION MODELS USED IN OPTICAL SPECTROSCOPY*  
• *ECHANTILLONS DE REFERENCE OPTIQUE-SIMILAIRES ET PROCEDES CORRESPONDANTS SE RAPPORTANT A DES MODELES D'ETALONNAGE A PLUSIEURS VARIABLES UTILISES EN SPECTROSCOPIE OPTIQUE*

(71) Rio Grande Medical Technologies, Inc., Suite 217, 800 Bradbury S.E., Albuquerque, NM 87106, US  
(72) GARDNER, Craig, Arlington, MA 02476, US  
HAASS, Michael, J., Albuquerque, NM 87112, US  
ROWE, Robert, K., Corrales, NM 87048, US  
JONES, Howard, Edgewood, NM 87015, US  
STROHL, Steven, T., Cedar Crest, NM 87008, US  
NOVAK, Matthew, J., Tucson, AZ 85741, US  
ABBINK, Russell, E., Albuquerque, NM 87112, US  
NUNEZ, David, Sandia Park, NM 87047, US  
GRUNER, William, Edgewood, NM 87105, US  
JOHNSON, Robert, D., Albuquerque, NM 87120, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01N 21/35** → (51) C07C 51/215

(51) **G01N 21/47** (11) **1 379 857 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735040.4 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001404 16.04.2002  
(87) WO 2002/084263 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 DE 10118760

- (54) • *INTERFEROMETRISCHE ANORDNUNG ZUR ERMITTLUNG DER LAUFZEIT DES LICHTS IN EINER PROBE*
- *INTERFEROMETRIC ARRANGEMENT FOR DETERMINING THE TRANSIT TIME OF LIGHT IN A SAMPLE*
- *ENSEMBLE INTERFEROMETRIQUE PERMETTANT DE DETERMINER LE TEMPS DE PROPAGATION DE LA LUMIERE DANS UN ECHANTILLON*
- (71) Medizinisches Laserzentrum Lübeck GmbH, Peter-Monnik-Weg 4, D-23562 Lübeck, DE
- (72) KOCH, Peter, 23558 Lübeck, DE  
WOSNITZA, Martin, 73450 Neresheim, DE
- (74) Biehl, Christian, Dipl.-Phys., et al, Boehmert & Boehmert, Anwaltssozietät, Niemannsweg 133, 24105 Kiel, DE

- (51) **G01N 23/09** (11) **1 379 858 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02727652.6 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 2002/001230 09.04.2002
- (87) WO 2002/084269 2002/43 24.10.2002
- (30) 11.04.2001 FR 0104979

- (54) • *BESTIMMUNG DES WASSERGEHALTES DER PLUTONIUMOXIDBEHÄLTER*
- *MEASURING THE MOISTURE CONTENT OF PLUTONIUM OXIDE CANISTERS*
- *MESURE DE LA TENEUR EN EAU DES BOITES D'OXYDE DE PLUTONIUM*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR
- (72) CAPDEVILA, Jean-Marc, F-75015 Paris, FR  
BROMET, Laurent, F-92500 Rueil Malmaison, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **G01N 27/00** (11) **1 379 859 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01271536.3 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/015137 18.12.2001
- (87) WO 2002/050526 2002/26 27.06.2002
- (88) 06.03.2003
- (30) 21.12.2000 EP 00311519

- (54) • *MESSUNG EINER MATERIALEIGENSCHAFT EINES ELEKTRISCH LEITENDEN OBJEKTS*
- *MEASURING A MATERIAL PROPERTY OF AN ELECTRICAL CONDUCTIVE OBJECT*
- *MESURE D'UNE PROPRIETE MATERIELLE D'UN OBJET ELECTROCONDUCTEUR*
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) KRONEMEIJER, Dirk, Arie, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL  
VAN DE LOO, Petrus, Johannes, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL  
LOOIJER, Mark, Theodoor, NL-3196 KK  
Vondelingenplaat, Rotterdam, NL  
MEYER, Ricky, Eduardo, Ricardo, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL

- (51) **G01N 27/22** (11) **1 379 860 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02720092.2 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001040 13.03.2002
- (87) WO 2002/073179 2002/38 19.09.2002
- (30) 13.03.2001 GB 0106250
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ANALYSE VON FLÜSSIGKEITEN*
- *APPARATUS AND METHOD FOR ANALYSING FLUIDS*
- *APPAREIL ET PROCEDE POUR L'ANALYSE DE LIQUIDES*
- (71) Hall Effect Technologies Ltd, 22 The Office Village, Exchange Quay, Manchester, M5 3EQ, GB
- (72) COHEN, Emanuel, Prestwich, Manchester M25 9HP, GB  
DJENNATI, Nasr-Eddine, Radcliffe, Manchester M26 1HA, GB
- (74) Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

**G01N 27/26** → (51) B01D 57/02

- (51) **G01N 27/327** (11) **1 379 861 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02717688.2 (22) 22.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008703 22.03.2002
- (87) WO 2002/077606 2002/40 03.10.2002
- (88) 06.02.2003
- (30) 23.03.2001 US 820372  
07.12.2001 US 17751
- (54) • *ELEKTROCHEMISCHER SENSOR UND VERFAHREN DAFÜR*
- *ELECTROCHEMICAL SENSOR AND METHOD THEREOF*
- *DETECTEUR ELECTROCHIMIQUE ET SON PROCEDE*
- (71) Virotek, LLC, 900 Asbury Drive - Unit 7, Buffalo Grove, IL 60089, US
- (72) RAPPIN, Craig, Long Grove, IL 60047, US  
HAJIZADEH, Kiamars, Lincolnshire, IL 60069, US  
MILLS, Kelly, McHenry, IL 60050, US
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **G01N 27/403** (11) **1 379 862 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02747284.4 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004222 16.04.2002
- (87) WO 2002/084272 2002/43 24.10.2002
- (88) 01.05.2003
- (30) 17.04.2001 DE 10120083
- (54) • *MESSELEKTRODENPAAR, BIOSENSOR MIT EINEM SOLCHEN MESSELEKTRODENPAAR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*
- *PAIR OF MEASURING ELECTRODES, BIOSENSOR COMPRISING SUCH A PAIR OF MEASURING ELECTRODES AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*

- *PAIRE D'ELECTRODES DE MESURE, BIO-DETECTEUR COMPORTANT UNE TELLE PAIRE D'ELECTRODES DE MESURE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE DERNIERE*

- (71) NMI NATURWISSENSCHAFTLICHES UND MEDIZINISCHES INSTITUT AN DER UNIVERSITÄT TÜBINGEN, Markwiesenstrasse 55, 72770 Reutlingen, DE
- (72) STELZLE, Martin, 72776 Reutlingen, DE  
NISCH, Wilfried, 72070 Tübingen, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

- (51) **G01N 27/414** (11) **1 379 863 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02703740.7 (22) 11.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/000965 11.03.2002
- (87) WO 2003/073088 2003/36 04.09.2003
- (88) 20.11.2003
- (30) 09.03.2001 GB 0105831

- (54) • *VORRICHTUNG UND METHODE ZUR DETEKTION VON LOKALEN LADUNGSFLUKTUATIONEN WÄHREND EINER CHEMISCHEN REAKTION UNTER ZUHILFENAHME VON IONEN SENSITIVEN FELDDEFEKTTTRANSISTOREN*
- *APPARATUS AND METHOD FOR THE DETECTION OF LOCALISED FLUCTUATIONS OF IONIC CHARGE BY ION SENSITIVE FIELD EFFECT TRANSISTORS DURING A CHEMICAL REACTION*
- *APPAREIL ET PROCEDE DE DETECTION*
- (71) Toumazou, Christofer, 8 Barrett Street, Oxford OX2 0AT, GB  
Purushothaman, Sunil, 17 Aintree Avenue, East Ham, London E6 1PA, GB
- (72) Toumazou, Christofer, Oxford OX2 0AT, GB  
Purushothaman, Sunil, London E6 1PA, GB
- (74) Lind, Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

- (51) **G01N 27/447** (11) **1 379 864 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02720223.3 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001749 16.04.2002
- (87) WO 2002/084273 2002/43 24.10.2002
- (30) 17.04.2001 GB 0109351  
19.02.2002 GB 0203853

- (54) • *ELEKTROPHORETISCHES TRENNUNGSSYSTEM*
- *ELECTROPHORETIC SEPARATION SYSTEM*
- *SYSTEME DE SEPARATION ELECTROPHORETIQUE*
- (71) Nextgen Sciences Ltd, Biggles House, Bldg 56, Alconbury N. Airfield, Alconbury, Huntingdon, Cambridgeshire PE28 4DA, GB
- (72) AUTON, Kevin Andrew, Godmanchester, Cambridgeshire PE29 2ED, GB  
RYAN, Paul Thomas, Huntingdon, Cambridgeshire PE28 4AQ, GB
- (74) Evans, Jacqueline Gail Victoria, et al, Indigo House, Cheddar Business Park, Wedmore Road, Cheddar BS27 3EB, GB

**G01N 27/62** → (51) G01N 1/00

- G01N 29/00** → (51) G01H 1/14
- (51) **G01N 29/10** (11) **1 379 865 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717864.9 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000501 19.04.2002  
(87) WO 2002/086484 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 AU PR450801  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUSFÜHRUNG EINER ZERSTÖRUNGS-FREIEN PRÜFUNG VON MATERIALIEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CARRYING OUT NON-DESTRUCTIVE TESTING OF MATERIALS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE TESTER DES MATIERES DE MANIERE NON DESTRUCTIVE*
- (71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
(72) DICKINSON, Laurence, Carlingford, New South Wales 2118, AU  
THWAITES, Suszanne, Lindfield, New South Wales 2070, AU  
(74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G01N 29/26** (11) **1 379 866 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01994595.5 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2001/004600 07.12.2001  
(87) WO 2002/084274 2002/43 24.10.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 11.04.2001 DE 10118124  
(54) • *PRÜFVORRICHTUNG FÜR DIE ULTRASCHALLPRÜFUNG VON STANGENMATERIAL*  
• *TESTING DEVICE FOR ULTRASONIC BAR TESTING*  
• *DISPOSITIF POUR LE CONTROLE PAR ULTRASONS DE BARRES*
- (71) KRAUTKRÄMER GmbH & Co., Robert-Bosch-Strasse 3, D-50354 Hürth, DE  
(72) PRAUSE, Reinhard, 53757 St. Augustin, DE  
(74) Bauer, Wulf, Dr., et al, Lindenallee 43, 50968 Köln-Marienburg, DE

- G01N 30/00** → (51) G01N 1/40
- (51) **G01N 30/60** (11) **1 379 867 A1\***  
B01D 15/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02761925.3 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001223 09.04.2002  
(87) WO 2002/084275 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 FR 0104866  
(54) • *SCHUTZEINRICHTUNG FÜR DAS CHROMATOGRAPHISCHE BETT IN DYNAMISCHEN AXIALKOMPRESSIONSCHROMATOGRAPHIESÄULEN*  
• *PROTECTIVE DEVICE FOR THE CHROMATOGRAPHIC BED IN DYNAMIC AXIAL COMPRESSION CHROMATOGRAPHIC COLUMNS*

- *DISPOSITIF DE PROTECTION DU LIT CHROMATOGRAPHIQUE DANS LES COLONNES CHROMATOGRAPHIQUE A COMPRESSION AXIALE DYNAMIQUE*
- (71) NOVASEP, Site EIFFEL, Boulevard de la Moselle, BP 50, 54340 Pompey, FR  
(72) HAUCK, Wilhelm, Media, PA 19063, US  
MARKS, Harlene, Wallingford, PA 19086, US  
BLEHAUT, Jean, Swarthmore, PA 19081, US  
NICOU, Roger-Marc, 54690 Lay-St-Christophe, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

- (51) **G01N 33/00** (11) **1 379 868 A2\***  
A01K 67/027 C12N 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02731243.8 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010491 04.04.2002  
(87) WO 2002/082043 2002/42 17.10.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 04.04.2001 US 281347 P  
(54) • *TRANSGENE ZEBRAFISCHMODELLE FÜR NEURODEGENERATIVE KRANKHEITEN*  
• *TRANSGENIC ZEBRAFISH MODELS FOR NEURODEGENERATIVE DISEASES*  
• *MODELES DE POISSON ZEBRE TRANSGENIQUE DESTINES A DES MALADIES NEURODEGENERATIVES*
- (71) Zyggos, Lic., Lab 520 B & D, Kell Hall, 24 Peachtree Center Avenue, Atlanta, GA 30303, US  
(72) RUBINSTEIN, Amy, Smyrna, GA 30080, US  
(74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

- (51) **G01N 33/00** (11) **1 379 869 A1\***  
A01K 67/00 A01K 67/027  
A01K 67/033 A01N 43/04  
A01N 63/00 A61K 31/70  
A61K 48/00 C12N 5/00  
C12N 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 02753613.5 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/007555 14.03.2002  
(87) WO 2002/075302 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 US 276148 P  
15.03.2001 US 276147 P  
15.03.2001 US 276247 P  
15.03.2001 US 276246 P  
15.03.2001 US 276245 P  
15.03.2001 US 276244 P  
15.03.2001 US 276243 P  
15.03.2001 US 276175 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR THERAPEUTISCHEN BEHANDLUNG EINER KLINISCH ERKANN- TEN KARDIOPATHOLOGISCHEN FORM IN EINEM SÄUGER*  
• *METHOD FOR THERAPEUTICALLY TREATING A CLINICALLY RECOGNIZED FORM OF CARDIOPATHOLOGY IN A LIVING MAMMAL*  
• *METHODE DE TRAITEMENT THERAPEUTIQUE D'UNE FORME CLINIQUEMENT IDENTIFIEE DE CARDIOPATHIE CHEZ UN MAMMIFERE VIVANT*
- (71) Xiao, Yong-Fu, 26 Pequot Road, Wayland, MA 01778, US  
Morgan, James P., 56 Norwood Avenue, Newton Centre, MA 02459, US

- (72) MORGAN, James, P., Newton Centre, MA 02459, US  
(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

- G01N 33/00** → (51) C12Q 1/04
- G01N 33/34** → (51) G01N 3/20
- (51) **G01N 33/48** (11) **1 379 870 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719204.6 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007535 11.03.2002  
(87) WO 2002/073192 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 US 802755  
(54) • *KRISTALL DER BAKTERIELLEN KERN-RNA-POLYMERASE MIT RIFAMPICIN UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG DAVON*  
• *A CRYSTAL OF BACTERIAL CORE RNA POLYMERASE WITH RIFAMPICIN AND METHODS OF USE THEREOF*  
• *CRISTAL DE POLYMERASE D'ARN BACTERIENNE A NOYAU ET DE RIFAMPICINE ET PROCEDES D'UTILISATION CORRESPONDANTS*
- (71) THE ROCKEFELLER UNIVERSITY, 1230 York Avenue, New York New York 10021-6399, US  
(72) DARST, Seth, New York, NY 10021, US  
CAMPBELL, Elizabeth, New York, NY 10021, US  
(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- G01N 33/48** → (51) A61K 31/00
- G01N 33/48** → (51) C12Q 1/68
- G01N 33/487** → (51) G01N 21/27
- G01N 33/497** → (51) C12Q 1/04
- (51) **G01N 33/50** (11) **1 379 871 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701298.8 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001991 19.02.2002  
(87) WO 2002/066972 2002/35 29.08.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 19.02.2001 EP 01200576  
(54) • *VERFAHREN UND MITTEL ZUR FITNESS-BESTIMMUNG IN PFLANZEN*  
• *METHODS AND MEANS FOR DETERMINING FITNESS IN PLANTS*  
• *PROCEDE ET ELEMENTS SERVANT A DETERMINER LA SANTE DE PLANTES*
- (71) Bayer BioScience N.V., Jozef Plateaustraat 22, 9000 Gent, BE  
(72) DE BLOCK, Marc, B-9820 Merelbeke, BE

- G01N 33/50** → (51) C07K 14/47
- G01N 33/50** → (51) C12N 5/06
- G01N 33/50** → (51) C12N 9/64
- G01N 33/50** → (51) C12N 15/55



(51) **G01N 33/53** (11) **1 379 872 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708043.1 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/000256 28.02.2002  
(87) WO 2002/071060 2002/37 12.09.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 28.02.2001 US 271714 P

(54) • *BESTIMMUNG DES STOFFWECHSELPHENOTYPUS ZUR INDIVIDUALISIERTEN BEHANDLUNG MIT AMONAFIDE*  
• *USE OF METABOLIC PHENOTYPING IN INDIVIDUALIZED TREATMENT WITH AMONAFIDE*  
• *UTILISATION DU PHENOTYPAGE METABOLIQUE DANS LE TRAITEMENT INDIVIDUALISE A L'AMONAFIDE*

(71) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 2T5, CA  
(72) LEYLAND-JONES, Brian, Miami, FL 33130, US  
(74) Grant, Anne Rosemary, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 379 873 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731122.4 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007476 06.03.2002  
(87) WO 2002/069908 2002/37 12.09.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 06.03.2001 US 799978

(54) • *VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON VERBINDUNGEN ZUR REGULIERUNG DER MUSKELMASSE ODER -FUNKTION UNTER VERWENDUNG VON CORTICOTROPIN-RELEASING-FACTOR-REZEPTOREN*  
• *METHODS FOR IDENTIFYING COMPOUNDS FOR REGULATING MUSCLE MASS OR FUNCTION USING CORTICOTROPIN RELEASING FACTOR RECEPTORS*  
• *PROCEDES D'IDENTIFICATION DE COMPOSES PERMETTANT DE REGULER LA MASSE OU LA FONCTION MUSCULAIRE AU MOYEN DE RECEPTEURS DE LA CORTICOLIBERINE*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) ISFORT, Robert, Joseph, Fairfield, OH 45014, US  
SHELDON, Russell, James, Fairfield, OH 45014, US  
(74) Nargolwalla, Cyra, et al, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**G01N 33/53** → (51) A61K 31/00

**G01N 33/53** → (51) A61K 39/40

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/435

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/53** → (51) G01N 33/68

**G01N 33/53** → (51) G06G 7/48

(51) **G01N 33/533** (11) **1 379 874 A1\***  
G01N 33/553 G01N 33/78  
(25) En (26) En  
(21) 02725209.7 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008181 13.03.2002  
(87) WO 2002/073202 2002/38 19.09.2002  
(30) 14.03.2001 US 808907

(54) • *MIT PHYCOERYTHRIN MARKIERTE THYRONINANALOGUE UND TESTS UNTER VERWENDUNG DER MARKIERTEN ANALOGUE*  
• *PHYCOERYTHRIN LABELED THYRONINE ANALOGUES AND ASSAYS USING THE LABELED ANALOGUES*  
• *ANALOGUES DE LA THYRONINE MARQUES PAR PHYCOERYTHRINE ET DOSAGES METTANT EN OEUVRE CES ANALOGUES MARQUES*

(71) BIO-RAD LABORATORIES, INC., 1000 Alfred Nobel Drive, Hercules California 94547, US  
(72) KNIGHT, Timothy, D., Benicia, CA 94510, US  
DEL ROSARIO, Renato, B., Benicia, CA 94510, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**G01N 33/533** → (51) C12N 15/10

(51) **G01N 33/543** (11) **1 379 875 A1\***  
G01N 33/551 C12M 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 02763844.4 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007172 08.03.2002  
(87) WO 2002/082084 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.03.2001 US 274479 P  
07.03.2002 US 94006

(54) • *NACHWEIS VON KOMPONENTEN BIOLOGISCHER WEGE*  
• *DETECTION OF BIOLOGICAL PATHWAY COMPONENTS*  
• *DETECTION DE CONSTITUANTS D'UN MECANISME BIOLOGIQUE*

(71) CIPHERGEN BIOSYSTEMS, INC., 6611 Dumbarton Circle, Fremont, CA 94555, US  
(72) LEUNG, Sau-Mei, Clinton, MA 01510, US  
LOMAS, Lee, Foster City, CA 94404, US  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**G01N 33/551** → (51) G01N 33/543

**G01N 33/553** → (51) G01N 33/533

**G01N 33/566** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/566** → (51) G01N 33/68

**G01N 33/567** → (51) A61K 31/00

**G01N 33/567** → (51) A61K 45/00

**G01N 33/569** → (51) C12N 15/11

(51) **G01N 33/573** (11) **1 379 876 A2\***  
C07K 7/06 C12Q 1/26  
C12N 9/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02726262.5 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001327 17.04.2002  
(87) WO 2002/083936 2002/43 24.10.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 18.04.2001 FR 0105248

(54) • *VERFAHREN ZUM AUFFINDEN VON INHIBITOREN DER STICKSTOFFMONOXID-SYNTHESE*  
• *NOVEL METHOD FOR SCREENING INHIBITORS OF THE LINKAGE BETWEEN THE NEURONAL NITRIC OXIDE SYNTHASE ASSOCIATED PROTEIN AND THE PROTEIN INHIBITING NEURONAL NITRIC OXIDE SYNTHASE*  
• *PROCEDE DE CRIBLAGE D'INHIBITEURS DE L'OXYDE NITRIQUE SYNTHASE NEURONALE*

(71) Innodia, 15, avenue Charles Flahault, 34060 Montpellier Cedex 2, FR  
(72) GROSS, René, F-34680 Saint Goerges d'Orques, FR  
LAJOIX, Anne-Dominique, F-34090 Montpellier, FR  
RIBES, Gérard, F-34070 Montpellier, FR  
(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR

**G01N 33/573** → (51) C12N 15/54

**G01N 33/574** → (51) A61K 31/00

**G01N 33/574** → (51) C12N 15/866

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/577** → (51) C12N 15/866

(51) **G01N 33/68** (11) **1 379 877 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01983223.7 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/042826 29.10.2001  
(87) WO 2002/039119 2002/20 16.05.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 27.10.2000 US 244097 P

(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER NITROSYLIERUNG VON PROTEINEN*  
• *METHOD FOR ASSAYING PROTEIN NITROSYLATION*  
• *RECHERCHE DE NYTROSILATION DES PROTEINES*

(71) The Johns Hopkins University, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US  
MEMORIAL SLOAN-KETTERING CANCER CENTER, 1275 York Avenue, New York, NY 10021, US  
(72) JAFFREY, Samie, Cornell Uni. Weill Medical College, New York, NY 10021, US  
FERRIS, Christopher, D., Franklin, TN 37067, US  
SNYDER, Solomon, H., Baltimore, MD 21218, US  
TEMPST, Paul, New York, NY 10021, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 379 878 A2\***  
G01N 33/53 C12N 15/00  
G01N 33/566 C07K 1/22

(25) En (26) En  
(21) 01994415.6 (22) 19.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/050088 19.12.2001  
(87) WO 2002/057792 2002/30 25.07.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 29.12.2000 US 258970 P

(54) • **SCREENING VON HYDROPHOBEN PROTEI-  
NEN AUF BASIS VON AFFINITÄTS-SELEK-  
TION**  
• **AFFINITY SELECTION-BASED SCREENING  
OF HYDROPHOBIC PROTEINS**  
• **CRIBLAGE DE PROTEINES HYDROPHOBES  
PAR SELECTION D’AFFINITES**

(71) Neogenesis Pharmaceuticals, Inc., 840 Memorial  
Drive, Cambridge, MA 02139, US

(72) FELSCH, Jason, S., Waltham, MA 02452-6401, US  
ANNIS, David, Allen, Jr., Cambridge, MA 02138, US  
KALGHATGI, Krishna, Westboro, MA 01581, US  
NASH, Huw, M., Cambridge, MA 02139, US

(74) Ruffles, Graham Keith, Marks & Clerk, 66-68 Hills  
Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 379 879 A2\***  
C07K 14/47 C07K 16/00  
A61K 38/00 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 01999816.0 (22) 29.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2001/005289 29.11.2001  
(87) WO 2002/046767 2002/24 13.06.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 08.12.2000 US 254431 P

(54) • **DIAGNOSE UND BEHANDLUNG DER ALZ-  
HEIMER-KRANKHEIT**  
• **DIAGNOSIS AND TREATMENT OF ALZHEIM-  
ER’S DISEASE**  
• **DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT DE LA  
MALADIE D’ALZHEIMER**

(71) Oxford GlycoSciences (UK) Limited, The Forum, 86  
Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RY, GB

(72) HERATH, Herath, Mudiyansele, Athula,  
Chandrasiri, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB  
PAREKH, Rajesh, Bhikhu, Abingdon, Oxfordshire  
OX14 4RY, GB  
ROHLFF, Christian, Abingdon, Oxfordshire OX14  
4RY, GB

(74) Blakey, Alison Jane, Oxford Glycosciences (UK) Ltd,  
The Forum, 86 Milton Park, Abingdon, Oxfordshire  
OX14 4RY, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 379 880 A2\***  
C07K 14/00 C07K 16/00  
C12Q 1/68 A01K 67/027  
A61P 25/18

(25) En (26) En  
(21) 02726175.9 (22) 14.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002872 14.03.2002  
(87) WO 2002/075317 2002/39 26.09.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 15.03.2001 US 276306 P

(54) • **SCREENING NACH MEDIKAMENTEN  
GEGEN MIT SCHIZOPHRENIE VERWAND-  
TEN KRANKHEITEN**  
• **SCREENING FOR DRUGS AGAINST DISOR-  
DERS ASSOCIATED WITH SCHIZOPHRENIA**  
• **GENE ASSOCIE A UNE MALADIE**

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC  
NL PT SE TR LI

(71) Novartis Pharma AG, Brunner Strasse 59, 1230  
Vienna, AT

(84) AT

(71) University of Maryland, Baltimore, 520 West  
Lombard Street, Baltimore, MD 21201, US

(72) ROBERTS, Rosalinda, Cusido, Columbia, MD  
21045, US  
VAN OOSTRUM, Jan, CH-4112 Flüh, CH  
VOSHOL, Johannes, CH-4118 Rodersdorf, CH  
TAMMINGA, Carol, Ann, Potomac, MD 20854, US

(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, 4002 Basel, CH

(51) **G01N 33/68** (11) **1 379 881 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735267.3 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004265 17.04.2002  
(87) WO 2002/083933 2002/43 24.10.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 17.04.2001 DE 10118774

(54) • **VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER SUB-  
STRATSPEZIFITÄT EINER ENZYMATISCHEN  
AKTIVITÄT UND VORRICHTUNG HIERZU**  
• **METHOD FOR DETERMINING THE SUB-  
STRATE SPECIFICITY OF AN ENZYMATIC  
ACTIVITY AND A DEVICE THEREFOR**  
• **PROCEDE DE DETERMINATION DE LA SPE-  
CIFICITE DE SUBSTRAT D’UNE ACTIVITE  
ENZYMATIQUE, ET DISPOSITIF Y RELATIF**

(71) Jerini AG, Invalidenstr. 130, 10115 Berlin, DE

(72) SCHNEIDER-MERGENER, Jens, 10717 Berlin, DE  
SCHUTKOWSKI, Mike, 06268 Zielgelroda, DE  
REIMER, Ulf, 10405 Berlin, DE  
DONG, Liying, 13355 Berlin, DE  
PANSE, Sören, 13351 Berlin, DE  
SCHARN, Dirk, 13507 Berlin, DE  
OSTERKAMP, Frank, 12489 Berlin, DE  
HUMMEL, Gerd, 13357 Berlin, DE  
JOBRON, Laurence, 13357 Berlin, DE

(74) Bohmann, Armin K., Dr., Bohmann & Loosen,  
Anwaltssozietät, Sonnenstrasse 8, 80331  
München, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 379 882 A1\***  
A61P 25/28 C07K 14/47  
A01K 67/027

(25) En (26) En  
(21) 02740468.0 (22) 13.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004136 13.04.2002  
(87) WO 2002/084297 2002/43 24.10.2002  
(30) 14.04.2001 EP 01109230

(54) • **VERWENDUNG EINES ZUM KERN  
BESCHRÄNKTEN PROTEIN FÜR DIE DIA-  
GNOSE UND THERAPIE VON ALZHEIMER-  
KRANKHEIT UND RELATIERTE NEURODE-  
GENERATIEFE STÖRUNGEN**

• **DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC USE OF A  
NUCLEAR RESTRICTED PROTEIN FOR  
ALZHEIMER’S DISEASE AND RELATED  
NEURODEGENERATIVE DISORDERS**  
• **UTILISATION A DES FINS DIAGNOSTICS ET  
THERAPEUTIQUES D’UNE PROTEINE  
NUCLEAIRE RESTREINTE POUR LA MALA-  
DIE D’ALZHEIMER ET DES TROUBLES  
NEURODEGENERATIFS ASSOCIES**

(71) EVOTEC Neurosciences GmbH,  
Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE

(72) HIPFEL, Rainer, c/o EVOTEC NEUROSCIENCES  
GMBH, 22525 Hamburg, DE  
Von der KAMMER, H., c/o EVOTEC  
NEUROSCIENCES GMBH, 22525 Hamburg, DE  
POHLNER, Johannes, c/o EVOTEC NEUROSCIENCES  
GMBH, 22525 Hamburg, DE

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**G01N 33/68** → (51) C07K 7/08

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/29

**G01N 33/68** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/78** → (51) G01N 33/533

**G01N 33/84** → (51) C12Q 1/04

(51) **G01P 3/486** (11) **1 379 883 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727661.7 (22) 16.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001309 16.04.2002  
(87) WO 2002/086515 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 FR 0105408

(54) • **VORRICHTUNG ZUM AUSLESEN DER  
DREHGESCHWINDIGKEIT EINER ROTIE-  
RENDEN FARB-SPRÜHGLÖCKE**  
• **DEVICE FOR READING THE ROTATIONAL  
SPEED OF A PAINT SPRAYER PROVIDED  
WITH A ROTATING BOWL**  
• **DISPOSITIF DE LECTURE DE VITESSE DE  
ROTATION POUR PULVERISATEUR DE  
PEINTURE A BOL TOURNANT**

(71) Eisenmann France SARL, 2 rue Emile Pathé et 57  
BD de la Republique, F-78400 Chatou, FR

(72) DOBROWOLSKI, Flavien, F-38650 Sinard, FR

(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN &  
MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

**G01P 11/00** → (51) G06F 19/00

**G01P 13/00** → (51) G01F 1/32

**G01P 15/00** → (51) G08B 13/14

(51) **G01P 15/125** (11) **1 379 884 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714049.0 (22) 20.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/000621 20.02.2002  
(87) WO 2002/082096 2002/42 17.10.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 05.04.2001 DE 10116931

(54) • **SENSOR**  
• **SENSOR**  
• **DETECTEUR**

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) FRANZ, Jochen, 72762 Reutlingen, DE  
KOHN, Oliver, 72770 Reutlingen, DE  
HENNING, Frank, 72766 Reutlingen, DE  
MAUTE, Matthias, 72072 Tuebingen, DE

- (51) **G01R 1/00** (11) **1 379 885 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987446.0 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/049269 18.12.2001  
(87) WO 2002/054088 2002/28 11.07.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 05.01.2001 US 260377 P  
(54) • KONTRASTVERSTÄRKUNGSMITTEL FÜR DIE MAGNETRESONANZABBILDUNG  
• CONTRAST ENHANCEMENT AGENT FOR MAGNETIC RESONANCE IMAGING  
• AGENT AMELIORATEUR DE CONTRASTE EN IMAGERIE PAR RESONANCE MAGNETIQUE

- (71) Duke University, 230 North Building, Research Drive, Durham, NC 27708, US  
YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD., Weizman Institute of Science, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL
- (72) HAROON, Zishan, SRI Int., In Vivo Biology Program, Menlo Park, CA 94025, US  
DEWHIRST, Mark, W., Durham, NC 27705, US  
GREENBERG, Charles, S., Raleigh, NC 27612, US  
NEEMAN, Michael, Mazkeret Batya 76804, IL
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**G01R 1/24** → (51) H01P 5/08

**G01R 23/16** → (51) G01H 1/14

- (51) **G01R 27/04** (11) **1 379 886 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904532.9 (22) 26.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) US 2000/001747 26.01.2000  
(87) WO 2000/045145 2000/31 03.08.2000  
(88) 06.11.2003  
(30) 27.01.1999 US 117388 P  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR MESSUNG DER AZIDITÄT ODER BASIZITÄT ISOLIERENDER FLUIDE, INSBESONDERE VON MINERALÖLEN UND SYNTHETISCHEN ÖLEN  
• METHOD AND DEVICE FOR MEASURING THE ACIDITY OR BASICITY OF INSULATING FLUIDS, PARTICULARLY MINERAL AND SYNTHETIC OILS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE L'ACIDITE OU DE LA BASICITE DE FLUIDES ISOLANTS, NOTAMMENT D'HUILES MINERALES ET SYNTHETIQUES

- (71) Wenman, Richard A., 4500 Hiatus Road, Suite 206, Sunrise, FL 33351, US
- (72) Wenman, Richard A., Sunrise, FL 33351, US
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G01R 31/02** → (51) G01L 1/20

**G01R 31/28** → (51) G01L 1/20

**G01R 31/28** → (51) H01P 5/08

- (51) **G01R 33/035** (11) **1 379 887 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740234.6 (22) 06.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001268 06.04.2002  
(87) WO 2002/086524 2002/44 31.10.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 19.04.2001 DE 10119108  
(54) • VERFAHREN ZUM AUSLESEN VON MAGNETISCHEN FELDERN MIT EINEM I DC / I SUPERCONDUCTING QUANTUM INTERFERENCE DEVICE ( I DC / I -SQUID) SOWIE DAZU GEEIGNETE VORRICHTUNG  
• METHOD FOR READING OUT MAGNETIC FIELDS WITH A I DC / I SUPERCONDUCTING QUANTUM INTERFERENCE DEVICE ( I DC / I -SQUID) AND CORRESPONDING DEVICE  
• PROCEDE POUR EXTRAIRE DES CHAMPS MAGNETIQUES AU MOYEN D'UN DETECTEUR SUPRACONDUCTEUR A INTERFERENCE QUANTIQUE DC (SQUID DC) ET DISPOSITIF ASSOCIE

- (71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE
- (72) ZHANG, Yi, 52428 Jülich, DE  
OTTO, Ralph, B-4721 Kelmis, BE  
WOLTERS, Norbert, 52134 Herzogenrath, DE

**G01R 33/28** → (51) G01R 33/563

- (51) **G01R 33/36** (11) **1 379 888 A1\***  
G01R 33/58  
(25) En (26) En  
(21) 02762012.9 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2002/010969 09.04.2002  
(87) WO 2002/084317 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 833003  
(54) • HF-SENDEKALIBRATION FÜR OPEN-MRI-SYSTEME  
• RF TRANSMIT CALIBRATION FOR OPEN MRI SYSTEMS  
• CALIBRAGE D'EMISSION HF POUR SYSTEMES D'IRM OUVERTS  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Philips Medical Systems (Cleveland), Inc., 595 Miner Road, Cleveland, Ohio 44143, US  
(72) DEMEESTER, Gordon, D., Wickliffe, OH 44092, US  
BURL, Michael, Chargin Falls, OH 44022, US  
MORICH, Michael, A., Mentor, OH 44060, US  
(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G01R 33/48** → (51) A61N 7/02

- (51) **G01R 33/563** (11) **1 379 889 A1\***  
G01R 33/28  
(25) En (26) En  
(21) 02728696.2 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011012 10.04.2002  
(87) WO 2002/086530 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 285293 P  
25.06.2001 US 888973

- (54) • BESTIMMUNG DER ARTERIELLEN EINGANGSFUNKTION IN DER DYNAMISCHEN, KONTRASTVERSTÄRKTEN BILDGEBUNG MITTELS MAGNETISCHER RESONANZ  
• DETERMINATION OF THE ARTERIAL INPUT FUNCTION IN DYNAMIC CONTRAST-ENHANCED MRI  
• DETERMINATION DE LA FONCTION D'ENTREE ARTERIELLE EN IRM DE CONTRASTE DYNAMIQUE

- (71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 North Walnut Street, Madison, WI 53705, US
- (72) CARROLL, Timothy, J., Madison, WI 53705, US
- (74) Lippert, Marianne, Jung HML Patentanwälte Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

- (51) **G01R 33/563** (11) **1 379 890 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762020.2 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011068 08.04.2002  
(87) WO 2002/084308 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 283233 P  
(54) • MAGNETISCHE RESONANZ-AKUSTOGRAPHIE  
• MAGNETIC RESONANCE ACOUSTOGRAPHY  
• ACOUSTOGRAPHIE A RESONANCE MAGNETIQUE

- (71) MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, 200 First Street S.W., Rochester, MN 55905, US
- (72) EHMAN, Richard, L., Rochester, MN 55902, US  
ROSSMAN, Philip, J., Rochester, MN 55906, US
- (74) Lippert, Marianne, et al, JUNG H M L, HOLTZ MARTIN LIPPERT, Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

- (51) **G01R 33/567** (11) **1 379 891 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720365.2 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001255 05.04.2002  
(87) WO 2002/084318 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 DE 10117787  
(54) • MR-VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG EINES SICHT ZYKLISCH VERÄNDERNDEN OBJEKTS  
• MR METHOD FOR THE EXAMINATION OF A CYCLICALLY CHANGING OBJECT  
• PROCEDE DE RESONANCE MAGNETIQUE POUR L'EXAMEN D'OBJET A CHANGEMENTS CYCLIQUES

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI
- (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (72) BOERNERT, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KOKEN, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**G01R 33/58** → (51) G01R 33/36

(51) **G01S 1/00** (11) **1 379 892 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02728848.9 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/012393 18.04.2002  
 (87) WO 2002/086532 2002/44 31.10.2002  
 (88) 13.03.2003  
 (30) 19.04.2001 US 838064  
 (54) • *FESTKÖRPER-FOLGESYSTEM MIT MODULIERTER BAKE*  
 • *SOLID STATE MODULATED BEACON TRACKING SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE POURSUITE TRANSISTORISE PAR BALISE MODULEE*

(71) Raytheon Company, P.O. Box 902, 2000 El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US  
 (72) WELLS, Michael, L., Hawthorne, CA 91387, US  
 (74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G01S 5/14** (11) **1 379 893 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01942031.4 (22) 06.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2001/018373 06.06.2001  
 (87) WO 2002/082120 2002/42 17.10.2002  
 (30) 05.04.2001 US 828066  
 (54) • *GPS-BASIERTES ORTUNGSSYSTEM FÜR MOBILE GPS-ENDSTATIONEN*  
 • *GPS-BASED POSITIONING SYSTEM FOR MOBILE GPS TERMINALS*  
 • *SYSTEME DE LOCALISATION BASE SUR GPS DESTINE A DES TERMINAUX GPS MOBILES*

(71) SIRF Technology, Inc., 148 East Brokaw Road, San Jose, CA 95112, US  
 Matsushita Electric Works, Ltd., 1048 Kadoma, Osaka 571-8686, JP  
 (72) TSUJIMOTO, Ikuo, Nara City 631 0077, JP  
 SUZUKI, Junichi, Hirakata City 573 1106, JP  
 CHANG, Chiayee, Steve, San Jose, CA 95120, US  
 GARIN, Lionel, Jacques, Palo Alto, CA 94303, US  
 PANDE, Ashutosh, Milpitas, CA 95035, US  
 (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G01S 5/14** (11) **1 379 894 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02709431.7 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/003863 05.02.2002  
 (87) WO 2002/068981 2002/36 06.09.2002  
 (88) 24.04.2003  
 (30) 22.02.2001 US 791343  
 (54) • *SPEICHERREDUKTIONSVERFAHREN FÜR EINEN GPS-PROZESSOR AUF DSP-BASIS*  
 • *MEMORY REDUCTION METHOD FOR A DSP-BASED GPS PROCESSOR*  
 • *PROCEDE DE REDUCTION DE MEMOIRE DESTINE A UN PROCESSEUR GPS BASE SUR LE TRAITEMENT NUMERIQUE DES SIGNAUX (DSP)*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
 (72) KING, Thomas, Michael, Tempe, AZ 85284, US

(74) Litchfield, Laura Marie, Motorola European IP Section Law Department Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

---

(51) **G01S 5/18** (11) **1 379 895 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704497.3 (22) 22.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) AU 2002/000343 22.03.2002  
 (87) WO 2002/077664 2002/40 03.10.2002  
 (30) 22.03.2001 AU PR389401  
 14.08.2001 AU PR702901  
 (54) • *VERBESSERTE UNTERWASSERSTATION*  
 • *IMPROVED UNDERWATER STATION*  
 • *STATION SOUS-MARINE AMELIOREE*

(71) Nautronix Ltd., 108 Marine Terrace, Fremantle, W.A. 6160, AU  
 (72) DOOLAN, Phil, Canning Vale, W.A. 6155, AU  
 (74) Vigar, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G01S 13/74** → (51) H04B 1/54

(51) **G01T 1/202** (11) **1 379 896 A1\***  
 G01T 1/29  
 (25) En (26) En  
 (21) 02718363.1 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/001804 18.04.2002  
 (87) WO 2002/088773 2002/45 07.11.2002  
 (30) 19.04.2001 GB 0109634  
 (54) • *POSITRONEN-EMISSIONS-TOMOGRAPHIE UND GAMMASTRAHLUNGSNACHWEISVORRICHTUNG*  
 • *GAMMA-RAY DETECTION APPARATUS AND METHOD FOR POSITRON EMISSION TOMOGRAPHY*  
 • *PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION DE RAYONS GAMMA POUR TOMOGRAPHIE PAR EMISSION DE POSITRONS*

(71) Digipet Limited, 14 Bridlington Ave., Shirley, Southampton SO15 5HN, Hampshire, GB  
 (72) RAMSDEN, David, Southampton SO15 5HN, Hampshire, GB  
 (74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G01T 1/29** → (51) G01T 1/202

**G01W 1/14** → (51) B60S 1/08

(51) **G02B 1/00** (11) **1 379 897 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02723457.4 (22) 14.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/007961 14.03.2002  
 (87) WO 2002/073247 2002/38 19.09.2002  
 (88) 14.11.2002  
 (30) 14.03.2001 US 275845 P  
 (54) • *CHIRALE FASER-BRAGG-GITTER*  
 • *CHIRAL FIBER BRAGG GRATING*  
 • *RESEAU DE BRAGG A FIBRE CHIRALE*

(71) Chiral Photonics, Inc., 115 Industrial East, Clifton, NJ 07012, US  
 (72) KOPP, Victor, Il'ich, Flushing, NY 11354, US  
 (74) GENACK, Azriel, Zelig, New York, NY 10025, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **G02B 1/00** (11) **1 379 898 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02725260.0 (22) 20.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/008526 20.03.2002  
 (87) WO 2002/075371 2002/39 26.09.2002  
 (88) 14.11.2002  
 (30) 20.03.2001 US 277298 P  
 (54) • *GESCHÜTZTE DWDM-RINGNETZWERKE MIT WELLENLÄNGENAUWAHLSCHALTTERN*  
 • *PROTECTED DWDM RING NETWORKS USING WAVELENGTH SELECTED SWITCHES*  
 • *RESEAUX EN ANNEAUX DWDM PROTEGES FAISANT APPEL A DES COMMUTATEURS DE SELECTION DE LONGUEUR D'ONDE*

(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
 (72) LI, Ming, Jun, Horseheads, NY 14845, US  
 RHEE, June, Koo, Morganville, NJ 07751, US  
 (74) Poole, Michael John, et al, Corning Communications Ltd., Patent and Licensing Dpt., Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**G02B 3/00** → (51) G02B 26/08

**G02B 3/10** → (51) G02C 7/02

(51) **G02B 5/04** (11) **1 379 899 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02717808.6 (22) 15.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/011660 15.04.2002  
 (87) WO 2002/086549 2002/44 31.10.2002  
 (88) 03.01.2003  
 (30) 20.04.2001 US 285342 P  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUM POSITIONIEREN OPTISCHER PRISMEN*  
 • *METHODS AND APPARATUS FOR POSITIONING OPTICAL PRISMS*  
 • *PROCEDES ET DISPOSITIFS DESTINES AU POSITIONNEMENT DE PRISMES OPTIQUES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
 (72) MAGARILL, Simon, Cincinnati, OH 45242, US  
 SANSBURY, Blake, E., Cincinnati, OH 45230, US  
 (74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G02B 5/06** → (51) G02B 27/28

**G02B 5/18** → (51) G11B 7/135

(51) **G02B 5/30** (11) **1 379 900 A1\***  
 B32B 27/36 G02B 5/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715101.8 (22) 14.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/007508 14.03.2002  
 (87) WO 2002/084343 2002/43 24.10.2002  
 (80) 16.04.2001 US 835954

- (54) • MEHRSCICHTIGER POLYMERFILM MIT ZUSÄTZLICHEN BESCHICHTUNGEN ODER SCHICHTEN
- MULTILAYER POLYMER FILM WITH ADDITIONAL COATINGS OR LAYERS
- FILM POLYMERE MULTICOUCHE A REVETEMENTS OU COUCHES SUPPLEMENTAIRES
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) JONZA, James, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- LORIMOR, Lynn, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- VENKATARAMANI, Shivshankar, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G02B 5/32** → (51) G02B 5/30

**G02B 5/32** → (51) H01S 5/40

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 379 901 A2\***  
G02B 6/16
- (25) En (26) En
- (21) 02723371.7 (22) 12.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/007191 12.03.2002
- (87) WO 2002/084347 2002/43 24.10.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 17.04.2001 US 284242 P
- (54) • OPTISCHE WELLENLEITER MIT DÜNNWAN-DIGEM KERN UND MIT BANDLÜCKE
- THIN WALLED CORE BAND-GAP WAVEGUIDES
- GUIDES D'ONDE A BANDE INTERDITE DONT LE NOYAU PRESENTE DES PAROIS MINCES
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) GALLAGHER, Michael, T., Corning, NY 14830, US
- (74) Poole, Michael John, et al, Corning Communications Limited Patents and Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 4SJ, GB

**G02B 6/16** → (51) G02B 6/12

**G02B 6/34** → (51) G02B 6/42

- (51) **G02B 6/36** (11) **1 379 902 A1\***  
G02B 27/62 G02B 6/42  
B23K 26/00 B25J 19/00
- (25) De (26) De
- (21) 02740258.5 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2002/001379 12.04.2002
- (87) WO 2002/084357 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 DE 10118451
- (54) • JUSTIERVERFAHREN, INSBESONDERE LASER-JUSTIERVERFAHREN, UND HIERFÜR GEEIGNETER AKTOR
- ADJUSTMENT METHOD, ESPECIALLY A LASER ADJUSTMENT METHOD, AND CORRESPONDING ACTUATOR
- PROCEDE D'AJUSTAGE, NOTAMMENT PROCEDE D'AJUSTAGE LASER ET ACTION-NEUR CORRESPONDANT

- (71) FINISAR CORPORATION, 1308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089-1133, US
- (72) MÜLLER, Burkhard, 81249 München, DE
- (74) Eder, Christian, Dipl.-Ing., Eder & Schieschke Patentanwälte Elisabethstrasse 34/II, 80796 München, DE

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 379 903 A1\***  
H01S 5/022 H01S 5/183
- (25) De (26) De
- (21) 01933622.1 (22) 18.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2001/001538 18.04.2001
- (87) WO 2002/084358 2002/43 24.10.2002
- (54) • SENDEMÖDUL FÜR EINE OPTISCHE SIGNALÜBERTRAGUNG
- EMISSION MODULE FOR AN OPTICAL SIGNAL TRANSMISSION
- MODULE D'EMISSION DESTINE A UNE TRANSMISSION DE SIGNAL OPTIQUE
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) KROPP, Jörg-Reinhardt, 12355 Berlin, DE
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 379 904 A1\***  
G02B 6/34
- (25) En (26) En
- (21) 02728818.2 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/012216 17.04.2002
- (87) WO 2002/086575 2002/44 31.10.2002
- (30) 18.04.2001 US 838709
- (54) • WDM SENDER ODER EMPFÄNGER MIT EINEM WELLENLEITERGITTER UND INTEGRIERTEN PHOTODETEKTOREN
- WDM TRANSMITTER OR RECEIVER INCLUDING AN ARRAYED WAVEGUIDE GRATING AND INTEGRATED PHOTO-DETECTORS
- EMETTEUR OU RECEPTEUR M.R.L. COMPRENANT UN GUIDE D'ONDES EN RESEAU ET DES PHOTODETECTEURS INTEGRES
- (71) Apic Corporation, 5800 Uplander Way, Culver City, CA 90230-6608, US
- (72) DUTT, Birendra, Apic Corporation, Culver City, CA 90230-6608, US
- CHAN, James, Apic Corporation, Culver City, CA 90230-6608, US

- (74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 379 905 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02750520.5 (22) 14.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2002/000906 14.03.2002
- (87) WO 2002/073276 2002/38 19.09.2002
- (88) 20.03.2003
- (30) 14.03.2001 DE 10112274
- (54) • OPTOELEKTRONISCHES SENDEMÖDUL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG

- OPTOELECTRONIC EMISSION MODULE AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF
- MODULE D'EMISSION OPTOELECTRONIQUE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) FINISAR CORPORATION, 1308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089-1133, US
- (72) HÜBNER, Bernd, 82049 Pullach, DE
- (74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke, Patentanwälte, Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/36

- (51) **G02B 21/00** (11) **1 379 906 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02742874.7 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/003748 04.04.2002
- (87) WO 2002/084365 2002/43 24.10.2002
- (88) 01.05.2003
- (30) 12.04.2001 DE 10118703
- (54) • ERWEITERTE BLENDENSTEUERUNG FÜR BILDEINBLENDUNGEN IN EINEM STEREOMIKROSKOP
- ENHANCED SHUTTER CONTROL FOR IMAGES THAT ARE FADED INTO A STEREO MICROSCOPE
- COMMANDE AMELIOREE DE DIAPHRAGME POUR IMAGES EVANOUIES DANS UN STEREOMICROSCOPE
- (71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH
- (72) SPINK, Roger, CH-9442 Berneck, CH
- DEVERIN, Jacques, Alain, CH-9443 Widnau, CH
- MOSER, Benno, CH-9442 Berneck, CH
- MANNSS, Jürgen, CH-3672 Oberdiessbach, CH
- (74) Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI

**G02B 21/00** → (51) G02B 21/22

- (51) **G02B 21/22** (11) **1 379 907 A2\***  
G02B 21/00
- (25) De (26) De
- (21) 02732554.7 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/003749 04.04.2002
- (87) WO 2002/084366 2002/43 24.10.2002
- (88) 08.05.2003
- (30) 12.04.2001 DE 10118702

- (54) • OPTISCHE BETRACHTUNGSEINRICHTUNG MIT EINER EIN- UND/ODER AUSSPIEGELUNG VON BILDDATEN MIT ZUSÄTZLICHEN BLENDE
- OPTICAL VIEWING DEVICE FOR INWARDLY OR OUTWARDLY REFLECTING IMAGE DATA PROVIDED WITH ADDITIONAL DIAPHRAGMS
- DISPOSITIF D'OBSERVATION OPTIQUE A REFLEXION EN ENTREE OU EN SORTIE DE DONNEES D'IMAGE POURVU DE DIAPHRAGMES SUPPLEMENTAIRES
- (71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH
- (72) MANNSS, Jürgen, CH-3672 Oberdiessbach, CH
- SPINK, Roger, CH-9442 Berneck, CH
- MOSER, Benno, CH-9442 Berneck, CH
- (74) Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI

(51) **G02B 26/08** (11) **1 379 908 A2\***  
G02B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02728453.8 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007589 11.03.2002  
(87) WO 2002/073285 2002/38 19.09.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 12.03.2001 US 804618

- (54) • MESS-MEMBRAN MIT INTEGRALEM SPIEGEL BZW. INTEGRALER LINSE
- MEMS MEMBRANE WITH INTEGRAL MIRROR/LENS
- MEMBRANE DE MEMS (SYSTEMES MICROELECTROMECHANIQUES) A MIROIR/LENTILLE MONOBLOC

(71) Axsun Technologies, Inc., 1 Fortune Drive, Billerica, MA 01821, US  
(72) FLANDERS, Dale, C., Lexington, MA 02420, US  
NAGLE, Steven, F., Lincoln, MA 01773, US  
STERN, Margaret, B., Sudbury, MA 01776, US  
(74) Ganahl, Bernhard, Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551 Kirchheim b. München, DE

**G02B 27/00** → (51) G01J 3/02

(51) **G02B 27/22** (11) **1 379 909 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718673.3 (22) 13.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/000680 13.04.2002  
(87) WO 2002/084378 2002/43 24.10.2002  
(30) 14.04.2001 KR 2001020083

- (54) • VORRICHTUNG ZUM AUFZEICHNEN DREI-DIMENSIONALER VIDEOSIGNALE UND SPIELFILMKAMERA
- APPARATUS FOR RECORDING THREE DIMENSIONAL VIDEO AND MOVIE CAMERA
- APPAREIL D'ENREGISTREMENT VIDEO EN TROIS DIMENSIONS ET CAMERA

(71) Kang, Seung-Yeon, 102 2-dong miju-apartment, 16-1 Banpo 2-Dong, Seocho-Gu, 137-800 Seoul, KR  
(72) Kang, Seung-Yeon, Seocho-Gu, 137-800 Seoul, KR  
(74) Schumacher & Willsau, Patentanwaltssozietät Nymphenburger Strasse 42, 80335 München, DE

(51) **G02B 27/28** (11) **1 379 910 A1\***  
G02B 5/06 G02F 1/133  
(25) En (26) En  
(21) 02717015.8 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001202 04.04.2002  
(87) WO 2002/082170 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 US 827066

- (54) • POLARISATIONSWANDLUNGSSYSTEM FUER PROJEKTIONSANZEIGEN MIT BESTAENDIGKEIT GEGEN SCHAEDIGUNG DURCH LICHT UND WAERME
- POLARIZATION CONVERSION SYSTEM FOR PROJECTION DISPLAYS RESISTANT TO DAMAGE FROM HEAT AND LIGHT
- SYSTEME DE CONVERSION DE POLARISATION DESTINE A DES PRESENTATIONS PAR PROJECTION ET RESISTANT AUX DOMMAGES DUS A LA CHALEUR ET A LA LUMIERE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KANE, Robert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Tol, Arie Jan Willem, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G02B 27/62** → (51) G02B 6/36

(51) **G02C 7/02** (11) **1 379 911 A2\***  
G02B 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 02721432.9 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007943 14.03.2002  
(87) WO 2002/084382 2002/43 24.10.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 10.04.2001 US 832236

- (54) • PROGRESSIVE ADDITIONSLINSEN
- PROGRESSIVE ADDITION LENSES
- VERRES/LENTILLES A FOYER PROGRESSIF

(71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Boulevard, Suite 100, Jacksonville, FL 33256, US  
(72) MENEZES, Edgar, V., Roanoke, VA 24018, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G02F 1/133** → (51) G02B 27/28

(51) **G02F 1/1335** (11) **1 379 912 A2\***  
G02F 1/1362  
(25) De (26) De  
(21) 02740450.8 (22) 06.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003836 06.04.2002  
(87) WO 2002/084383 2002/43 24.10.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 12.04.2001 DE 20106574 U  
12.12.2001 EP 01129614

- (54) • FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEVORRICHTUNG
- LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE
- DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES

(71) Element Displays Dr. Wiemer GmbH, Fliederweg 12, 89134 Blaustein, DE  
(72) WIEMER, Wolfram, 89134 Blaustein, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **G02F 1/135** (11) **1 379 913 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702535.2 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/000958 11.03.2002  
(87) WO 2002/073303 2002/38 19.09.2002  
(30) 13.03.2001 RU 2001106945  
20.06.2001 GB 0114972

- (54) • OPTISCH ADRESSIERBARER, ORTSAUFLÖSENDER LICHTMODULATOR (OASLM) MIT DIELEKTRISCHEM SPIEGEL, DER SCHICHTEN AUS AMORPHEM, HYDRIRTEM KOHLENSTOFF ENTHÄLT
- OPTICALLY ADDRESSED SPATIAL LIGHT MODULATOR (OASLM) WITH DIELECTRIC MIRROR COMPRISING LAYERS OF AMORPHOUS HYDROGENATED CARBON

• MODULATEUR OPTIQUE SPATIAL A ADRESSAGE OPTIQUE (OASLM) EQUIPE D'UN MIROIR DIELECTRIQUE COMPRENANT DES COUCHES DE CARBONE HYDROGENE AMORPHE

(71) Qinetiq Limited, Registered Office, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB

(72) FEOKTISTOV, Nikolai Alexandrovich, St.Petersburg, 193015, RU  
ONOKHOV, Arkady Pavlovich, St.Petersburg, 198097, RU  
KONSHINA, Elena Anatolievna, St.Petersburg, 199155, RU

(74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, D/IPD DERA Formalities, A4 Building, Room G016, Ively Road, Farnborough, Hants. GU14 0LX, GB

**G02F 1/1362** → (51) G02F 1/1335

**G02F 1/15** → (51) G02F 1/155

(51) **G02F 1/155** (11) **1 379 914 A1\***  
G02F 1/15 G02F 1/17  
(25) En (26) En  
(21) 02721499.8 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008594 19.03.2002  
(87) WO 2002/075442 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 US 277030 P

- (54) • MATRIX-ADRESSIERBARE ELEKTROCHROME ANZEIGEVORRICHTUNG
- MATRIX ADDRESSABLE ELECTROCHROMIC DISPLAY DEVICE
- DISPOSITIF D'AFFICHAGE ELECTROCHROMIQUE A ADRESSAGE MATRICIEL

(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
(72) VINCENT, John, B., Midland, MI 48642, US  
FLICK, Derrick, W., Midland, MI 48642, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**G02F 1/17** → (51) G02F 1/155

(51) **G03B 15/04** (11) **1 379 915 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02706513.5 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 2002/000101 04.04.2002  
(87) WO 2002/084395 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 AT 5812001

- (54) • BLITZLICHTGERÄT MIT MINDESTENS EINER LICHTQUELLE
- FLASH DEVICE WITH AT LEAST ONE LIGHT SOURCE
- APPAREIL FLASH DOTE D'AU MOINS UNE SOURCE LUMINEUSE

(71) Lomographische AG, Hollergasse 41, 1150 Wien, AT  
(72) PIRCHER, Karl, A-1030 Wien, AT  
(74) Torggler, Paul N., et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

(51) **G03B 21/00** (11) **1 379 916 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02742480.3 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004591 14.02.2002  
(87) WO 2002/067049 2002/35 29.08.2002  
(30) 16.02.2001 US 788026

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
BLOCKIEREN DER PROJEKTION AUSGE-  
WÄHLTER BEREICHE EINES PROJIZIERTEN  
BILDES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR INHIBITING  
PROJECTION OF SELECTED AREAS OF A  
PROJECTED IMAGE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'INHIBITION DE  
PROJECTION DE ZONES CHOISIES D'UNE  
IMAGE PROJETEE*  
(71) Imatte, Inc., 20945 Plummer Street, Chatsworth,  
CA 91311, US  
(72) VLAHOS, Paul, Tarzana, CA 91356, US  
DADOURIAN, Arpag, Northridge, CA 91326, US  
VLAHOS, Petro, Redway, CA 95560, US  
(74) Caillon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet  
Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris  
cedex 17, FR

(51) **G03B 21/56** (11) **1 379 917 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705769.4 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/000964 10.01.2002  
(87) WO 2002/082178 2002/42 17.10.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 06.04.2001 US 827774

(54) • *PROJEKTIONSSCHIRM FÜR EIN SCHAU-  
FENSTER*  
• *PROJEKTION SCREEN FOR A SHOP WIN-  
DOW*  
• *ECRANS ET PROCEDES D'AFFICHAGE  
D'INFORMATIONS*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) GEHRING, Thomas, R., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
GRAETZ, Michael, L., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
PIEPEL, Andrew, J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
SCHULEMAN, Mark, L., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
YARINA, Kenneth, L., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G03C 1/73** (11) **1 379 918 A1\***  
G03C 1/76 G03F 7/038  
G03F 7/09 G03F 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 02702061.9 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/001929 23.01.2002  
(87) WO 2002/082180 2002/42 17.10.2002  
(30) 04.04.2001 US 826300

(54) • *ABBILDBARES ELEMENT MIT GRAFTPOLY-  
MER*  
• *IMAGEABLE ELEMENT COMPRISING  
GRAFT POLYMER*

• *ELEMENT POUVANT ETRE IMAGE COM-  
PRENANT UN POLYMERE GREFFE*  
(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merrit 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) PAPPAS, S., Peter, Juno Beach, FL 33408, US  
SARAIYA, Shashikant, Parlin, NJ 08857, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G03C 1/76** → (51) G03C 1/73

**G03C 8/26** → (51) G03C 8/48

(51) **G03C 8/48** (11) **1 379 919 A1\***  
G03C 8/26  
(25) En (26) En  
(21) 02725614.8 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/011353 11.04.2002  
(87) WO 2002/084398 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 US 835651

(54) • *PHOTOGRAPHISCHE DIFFUSIONSÜBER-  
TRAGUNGSFILMEINHEIT*  
• *DIFFUSION TRANSFER PHOTOGRAPHIC  
FILM UNIT*  
• *UNITE DE FILM PHOTOGRAPHIQUE A DIF-  
FUSION-TRANSFERT*  
(71) POLAROID CORPORATION, 784 Memorial Drive,  
Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) FOLEY, James, A., Wellesley, MA 02482, US  
FILOSA, Michael, P., Medfield, MA 02052, US  
TELFER, Stephen, J., Arlington, MA 02474, US  
MARSHALL, John, L., Lexington, MA 02421, US  
WALLER, David, P., Lexington, MA 02420, US  
(74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwälte  
Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**G03F 7/038** → (51) G03C 1/73

(51) **G03F 7/039** (11) **1 379 920 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989773.5 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/044294 26.11.2001  
(87) WO 2002/044814 2002/23 06.06.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 29.11.2000 US 253820 P

(54) • *BASEN UND TENSIDE ENTHALTENDE PHO-  
TORESISTZUSAMMENSETZUNGEN FÜR  
DIE MIKROLITHOGRAPHIE*  
• *PHOTORESIST COMPOSITIONS COMPRIS-  
ING BASES AND SURFACTANTS FOR  
MICROLITHOGRAPHY*  
• *BASES ET TENSIOACTIFS, ET LEUR UTILI-  
SATION DANS DES COMPOSITIONS DE  
PHOTOR SINE POUR MICROLITHOGRA-  
VURE*  
(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 18898, US  
(72) BERGER, Larry, L., Chadds Ford, PA 19317, US  
CRAWFORD, Michael, Carl, Glen Mills, PA 19342,  
US  
SCHADT, Frank, L., III, Wilmington, DE 19806, US  
ZUMSTEG, Fredrick, Claus, Jr., Wilmington, DE  
19810, US  
(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**G03F 7/039** → (51) B01J 20/28

**G03F 7/09** → (51) G03C 1/73

(51) **G03F 7/16** (11) **1 379 921 A1\***  
B01J 20/28 B01J 47/00  
B01J 47/12

(25) En (26) En  
(21) 02727431.5 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/002996 19.03.2002  
(87) WO 2002/084403 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 833224

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
SÄUREEMPFLINDLICHEN FLÜSSIGEN  
ZUSAMMENSETZUNG, DIE EIN KARBONAT  
ENTHÄLT*  
• *PROCESS FOR PRODUCING ACID SENSI-  
TIVE LIQUID COMPOSITION CONTAINING A  
CARBONATE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE COM-  
POSITION LIQUIDE SENSIBLE AUX ACIDES,  
CONTENANT UN CARBONATE*  
(71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse  
61, 4132 Muttenz, CH  
(72) OBERLANDER, Joseph, E., Phillipsburg, NJ 08865,  
US  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH  
Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1,  
65843 Sulzbach, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 379 922 A2\***  
H01L 21/66

(25) En (26) En  
(21) 02725005.9 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/005648 25.02.2002  
(87) WO 2002/069390 2002/36 06.09.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 27.02.2001 US 794686

(54) • *GITTERTESTBILDER UND VERFAHREN ZUR  
ÜBERLAGERUNGSMETROLOGIE*  
• *GRATING TEST PATTERNS AND METHODS  
FOR OVERLAY METROLOGY*  
• *MOTIFS DE TEST DE RESEAU ET PROCE-  
DES DE METROLOGIE DE RECOUVRE-  
MENT*  
(71) Timbre Technologies, Incorporated, 5341 Randall  
Place, Fremont, CA 94538, US  
(72) NIU, Xinhui, Los Altos, CA 94022, US  
JAKATDAR, Nichhil, Los Altos, CA 94022, US  
(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

**G03F 7/30** → (51) G03C 1/73

(51) **G03F 9/00** (11) **1 379 923 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02724496.1 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001103 08.04.2002  
(87) WO 2002/082188 2002/42 17.10.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 06.04.2001 US 826839

(54) • *AUSRICHTUNG EINES SUBSTRATS*  
• *SUBSTRATE ALIGNMENT*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER  
L'ALIGNEMENT D'UN SUBSTRAT*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ZIGER, David, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Cobben, Louis Marie Hubert, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **G04B 19/24** (11) **1 379 924 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02713987.2 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000212 17.04.2002  
(87) WO 2002/084413 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 EP 01810382  
(54) • *KALENDERMECHANISMUS*  
• *CALENDAR DATE MECHANISM*  
• *MECANISME DE QUANTIEME*  
(71) BBTC AG, Alpenstrasse 1, 6004 Luzern, CH  
(72) BESSE, Laurent, F-25130 Villers-le-Lac, FR  
(74) Gresset, Jean, et al, GLN Gresset & Laesser  
Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **G05B 5/00** (11) **1 379 925 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725178.4 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007920 15.03.2002  
(87) WO 2002/075462 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 US 276032 P  
(54) • *ELEKTROMECHANISCHES STELLGLIED  
MIT EINEM BÜRSTENLOSEN GLEICH-  
STROMMOTOR ZUR BEREITSTELLUNG  
EINES KLEMMSCHUTZES*  
• *ELECTRO-MECHANICAL ACTUATOR  
INCLUDING BRUSHLESS DC MOTOR FOR  
PROVIDING PINCH PROTECTION*  
• *ACTIONNEUR ELECTRO-MECANIQUE AVEC  
MOTEUR SANS BALAI A COURANT  
CONTINU AVEC PROTECTION CONTRE  
LES PINCEMENTS*  
(71) Stoneridge Control Devices Inc., 300 Dan Road,  
Canton, MA 02021, US  
(72) BEISHLINE, Eric, Marlborough, MA 02122, US  
(74) Kierdorf, Theodor, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Lippert, Stachow, Schmidt & Partner  
Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch  
Gladbach, DE

**G05B 13/04** → (51) G05B 23/02

**G05B 17/02** → (51) G05B 23/02

**G05B 19/401** → (51) G01C 9/00

**G05B 19/4065** → (51) F16K 37/00

(51) **G05B 19/418** (11) **1 379 926 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714153.0 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001319 08.02.2002  
(87) WO 2002/086638 2002/44 31.10.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 20.04.2001 DE 10120943  
(54) • *VERFAHREN ZUM OPTIMIEREN DER AUS-  
LEGUNG VON MOTORISCHEN ANTRIEBS-  
STRECKEN*  
• *METHOD FOR OPTIMISING THE DESIGN  
OF MOTOR DRIVE SECTIONS*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'OPTIMALISER  
LA CONCEPTION DE SECTIONS DE COM-  
MANDE A MOTEUR*

(71) Wittenstein AG, Walter-Wittenstein-Strasse 1,  
97997 Igersheim, DE  
(72) BAYER, Thomas, 97999 Igersheim, DE  
WITTENSTEIN, Manfred, 97980 Bad Mergentheim,  
DE  
(74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., Dr. Weiss, Weiss &  
Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

(51) **G05B 23/02** (11) **1 379 927 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718353.2 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001782 17.04.2002  
(87) WO 2002/086640 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 GB 0109643  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERWA-  
CHUNG UND STEUERUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING  
AND CONTROL*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE SUR-  
VEILLANCE ET DE COMMANDE*  
(71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert  
Place, Summertown, Oxford OX2 7SG, GB  
(72) DADD, Michael, W, c/o Dept of Engineering  
Science, Oxford OX1 3PJ, GB  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G05D 1/02** → (51) A47L 5/36

(51) **G05D 23/19** (11) **1 379 928 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721758.7 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011906 16.04.2002  
(87) WO 2002/084425 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 US 283972 P  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR THERMI-  
SCHEN REGELUNG EINER KINDERSTÜTZE*  
• *INFANT SUPPORT THERMAL CONTROL  
SYSTEM AND METHOD*  
• *SUPPORT POUR BEBE : SYSTEME ET  
PROCEDE DE REGULATION THERMIQUE*  
(71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East,  
Batesville, IN 47006-9167, US  
(72) MOUNTAIN, Michael, F., Doyleston, PA 18901, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **G05F 1/10** (11) **1 379 929 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720899.0 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/003150 31.01.2002  
(87) WO 2002/088862 2002/45 07.11.2002  
(30) 18.04.2001 US 837395  
(54) • *VERSTÄRKERSYSTEM MIT BEDARFSGE-  
REGELTER STROMVERSORGUNGSVER-  
STÄRKUNG*  
• *AMPLIFIER SYSTEM WITH ON-DEMAND  
POWER SUPPLY BOOST*  
• *SYSTEME D'AMPLIFICATEUR AVEC  
SURAMPLIFICATION DE L'ALIMENTATION A  
LA DEMANDE*  
(71) Analog Devices, Inc., 3 Technology Way, Norwood,  
Massachusetts 02062, US

(72) WURCER, Scott, Cambridge, MA 02140, US  
PIERDOMENICO, John, W., Temple, PA 19560, US  
(74) Jones, Graham H., Graham Jones & Company  
Blackheath 77 Beaconsfield Road, London SE3  
7LG, GB

**G05F 3/02** → (51) G05F 1/10

**G05G 1/14** → (51) B60T 7/06

(51) **G06F 1/00** (11) **1 379 930 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704648.1 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/000216 11.01.2002  
(87) WO 2002/056155 2002/29 18.07.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 11.01.2001 EP 01480003  
(54) • *SICHERHEITSSYSTEM ZUR VERHINDE-  
RUNG DER NUTZUNG EINES PERSONAL-  
COMPUTERS DURCH UNBERECHTIGTE  
BENUTZER*  
• *SECURITY SYSTEM FOR PREVENTING A  
PERSONAL COMPUTER FROM BEING  
USED BY UNAUTHORIZED PEOPLE*  
• *SYSTEME DE SECURITE POUR INTERDIRE  
L'USAGE NON AUTORISE D'UN ORDINA-  
TEUR PERSONNEL*  
(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
Compagnie IBM France, Tour Descartes, 2, avenue  
Gambetta, 92066 Paris La Défense Cedex, FR  
(84) MC  
(72) BENAYOUN, Alain, F-06800 Cagnes sur Mer, FR  
LE PENNEC, Jean-François, 06100 Nice, FR  
FIESCHI, Jacques, F-06700 Saint Laurent du Var,  
FR  
ROY, Pascal, F-06410 Biot, FR  
(74) Etorre, Yves Nicolas, Compagnie IBM France,  
Département Propriété Intellectuelle, 06610 La  
Gaude, FR

(51) **G06F 1/00** (11) **1 379 931 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706445.0 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006025 27.02.2002  
(87) WO 2002/069110 2002/36 06.09.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 28.02.2001 US 796570  
(54) • *COMPUTERISIERTE SCHNITTSTELLE ZUR  
ÜBERWACHUNG VON FINANZINFORMATIO-  
NEN UND ZUM AUSFÜHREN VON FINANZ-  
TRANSAKTIONEN*  
• *COMPUTERIZED INTERFACE FOR MONI-  
TORING FINANCIAL INFORMATION AND  
EXECUTING FINANCIAL TRANSACTIONS*  
• *INTERFACE INFORMATISEE PERMETTANT  
DE CONTROLER DES INFORMATIONS  
FINANCIERES ET D'EXECUTER DES TRAN-  
SACTIONS FINANCIERES*

(71) Goldman, Sachs & Co., 85 Broad Street, New York,  
NY 10004, US  
(72) BRITTINGHAM, Brian, S., New York, NY 10021, US  
JESSOP, Thomas, Garden City, NY 11530, US  
(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB



(51) **G06F 1/00** (11) **1 379 932 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02713143.2 (22) 25.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) IB 2002/001052 25.03.2002  
 (87) WO 2002/079954 2002/41 10.10.2002  
 (88) 12.12.2002  
 (30) 30.03.2001 US 822452  
 (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR AUTOMATI-  
 SCHEN STEUERUNG EINER PERSONALI-  
 SIERTEN NETZWERKUMGEBUNG*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR AUTOMATI-  
 CALLY CONTROLLING A PERSONALIZED*  
*NETWORKED ENVIRONMENT*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME POUR COMMAN-  
 DER AUTOMATIQUEMENT UN ENVIRONNE-  
 MENT PERSONNALISE MIS EN RESEAU*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) GUTTA, Srinivas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 TRAJKOVIC, Miroslav, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 COLMENAREZ, Antonio, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
 Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 1/00** (11) **1 379 933 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02714980.6 (22) 25.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/005575 25.02.2002  
 (87) WO 2002/069098 2002/36 06.09.2002  
 (88) 17.10.2002  
 (30) 24.02.2001 US 271124 P  
 (54) • *SPEICHERSYSTEMZUGRIFF MIT NIEDRI-  
 GER LATENZ*  
 • *LOW LATENCY MEMORAY SYSTEM*  
*ACCESS*  
 • *ACCES A UN SYSTEME DE MEMOIRE A*  
*FAIBLE TEMPS D'ATTENTE ET SYNCHRO-  
 NISATION*  
 (71) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES  
 CORPORATION, Armonk, NY 10504, US  
 (72) BLUMRICH, Matthias, A., Ridgfield, CN 06877, US  
 CHEN, Dong, Croton-On-Hudson, NY 10520, US  
 COTEUS, Paul, W., Yorktown Heights, NY 10598,  
 US  
 GARA, Alan, G., Mount Kisco, NY 10549, US  
 GIAMPAPA, Mark, E., Irvington, NA 10533, US  
 HEIDELBERGER, Philip, Cortlandt Manor, NY 10567,  
 US  
 HOENICKE, Dirk, Ossining, NY 10562, US  
 OHMACHT, Martin, Brewster, NY 10509, US  
 STEINMARCHER-BUROW, Burkhard, D., Mount  
 Kisco, NY 10549, US  
 TAKKEN, Todd, E., Mount Kisco, NY 10549, US  
 VRANAS, Pavlos, M., Bedford Hills, NY 10507, US  
 (74) Williams, Julian David, IBM United Kingdom Ltd,  
 MP 110, Hursley Park, Winchester SO21 2JN, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 379 934 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715057.2 (22) 07.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/006859 07.03.2002  
 (87) WO 2002/073342 2002/38 19.09.2002  
 (88) 06.03.2003

(30) 07.03.2001 US 273540 P  
 30.04.2001 US 844434  
 (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VORHER-  
 SAGE DER MENSCHLICHEN KOGNITIVEN*  
*LEISTUNGSFÄHIGKEIT*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR PREDICTING*  
*HUMAN COGNITIVE PERFORMANCE*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE*  
*PREVOIR DES PERFORMANCES COGNITI-  
 VES HUMAINES*  
 (71) Walter Reed Army Institute of Research, 503  
 Robert Grant Avenue, Silver Spring, MY  
 20910-7500, US  
 (72) BALKIN, Thomas, J., Ellicott City, MD 21042, US  
 BELENKY, Gregory, L., Kensington, MD 20895, US  
 HALL, Stanley, W., Silver Spring, MD 20906, US  
 KAMIMORI, Gary, H., Laurel, MD 20723, US  
 REDMOND, Daniel, P., Silver Spring, MD 20902, US  
 SING, Helen, C., Takoma Park, MD 20912, US  
 THOMAS, Maria, L., Columbia, MD 21045-3208,  
 US  
 THORNE, David, R., Washington, DC 20009-1966,  
 US  
 WESENSTEN, Nancy, Jo, Silver Spring, MD 20901,  
 US  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
 80504 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 379 935 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02737763.9 (22) 30.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/001167 30.03.2002  
 (87) WO 2002/084455 2002/43 24.10.2002  
 (88) 06.02.2003  
 (30) 12.04.2001 DE 10118267  
 (54) • *VERFAHREN ZUR AUTHENTIFIZIERUNG*  
*EINES ANWENDERS BEI EINEM ZUGANG*  
*ZU EINEM SOFTWAREBASIERTEN SYSTEM*  
*ÜBER EIN ZUGANGSMEDIUM*  
 • *METHOD FOR AUTHENTICATION OF A*  
*USER ON ACCESS TO A SOFTWARE-*  
*BASED SYSTEM BY MEANS OF AN*  
*ACCESS MEDIUM*  
 • *PROCEDE D'AUTHENTIFICATION D'UN UTI-*  
*LISATEUR AU COURS DE L'ACCES A UN*  
*SYSTEME BASE SUR LOGICIEL, PAR*  
*L'INTERMEDIAIRE D'UN MOYEN D'ACCES*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) KOECHLING, Christian, 38102 Braunschweig, DE  
 MAY, Thomas, 38302 Wolfenbuettel, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 379 936 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02757909.3 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/010098 28.03.2002  
 (87) WO 2002/079906 2002/41 10.10.2002  
 (88) 30.10.2003  
 (30) 28.03.2001 US 279323 P  
 27.03.2002 US 113363  
 (54) • *INHALTSSICHERHEITSSCHICHT, DIE LANG-  
 ZEIT-ERNEUERBARE SICHERHEIT BEREIT-  
 STELLT*  
 • *CONTENT SECURITY LAYER PROVIDING*  
*LONG-TERM RENEWABLE SECURITY*  
 • *COUCHE DE SECURITE DE CONTENU*  
*PERMETTANT UNE SECURITE RENOUVE-*  
*LABLE A LONG TERME*  
 (71) Cryptography Research Inc., 607 Market Street,  
 5th Floor, San Francisco, CA 94105, US

(72) KOCHER, Paul, C., San Francisco, CA 94117, US  
 JAFFE, Joshua, M., San Francisco, CA 94131, US  
 JUN, Benjamin, C., Foster City, CA 94404, US  
 CARTER, Matthew, T., San Francisco, CA 94109,  
 US  
 PEARSON, Peter, K., Livermore, CA 94550, US  
 (74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16  
 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 1/24** (11) **1 379 937 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02724495.3 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) IB 2002/001096 05.04.2002  
 (87) WO 2002/082246 2002/42 17.10.2002  
 (88) 12.12.2002  
 (30) 05.04.2001 US 826570  
 (54) • *RÜCKSETZSCHALTUNG SOWIE DAZUGE-  
 HÖRIGES VERFAHREN*  
 • *RESET CIRCUIT AND METHOD THEREFOR*  
 • *CIRCUIT DE REINITIALISATION ET PRO-  
 CEDE S'Y RAPPORTANT*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) JENSEN, Rune, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual  
 Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
 Eindhoven, NL

**G06F 3/00** → (51) G06F 15/00

**G06F 3/06** → (51) G06F 12/08

(51) **G06F 7/00** (11) **1 379 938 A1\***  
 G06F 15/16 G06F 17/00  
 G06T 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02717577.7 (22) 07.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/006971 07.03.2002  
 (87) WO 2002/073393 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 US 274748 P  
 (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERWAL-*  
*TUNG UND AKTUALISIERUNG VON DIGITA-*  
*LEM KAPITAL ZUGEORDNETEN METADA-*  
*TEN*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR MANAGING*  
*AND UPDATING METADATA ASSOCIATED*  
*WITH DIGITAL ASSETS*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME SERVANT A*  
*GERER ET A METTRE A JOUR DES META-*  
*DONNEES ASSOCIEES A DES ATOUTS*  
*NUMERIQUES*

(71) N2 Broadband, Inc., 4500 River Green Pkwy, Suite  
 110, Duluth, GA 30096, US  
 (72) BARKER, Reed, A., Decatur, GA 30033, US  
 ADDINGTON, Timothy, H., Roswell, GA 30075, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

**G06F 7/00** → (51) G06F 9/455

(51) **G06F 7/38** (11) **1 379 939 A1\***  
 G06F 9/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 02707785.8 (22) 15.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2002/004427 15.02.2002  
 (87) WO 2002/069135 2002/36 06.09.2002  
 (30) 21.02.2001 US 788683

- (54) • PARTIELLE BITWEISE PERMUTATIONEN
- PARTIAL BITWISE PERMUTATIONS
- PERMUTATIONS PARTIELLES DE BITS
- (71) MIPS Technologies, Inc., 1225 Charleston Road, Mountain View, CA 94043-1353, US
- (72) KISSELL, Kevin, D., F-06620 Le Bar sur Loup, FR
- EKNER, Hartig, W., J., DK-2840 Holte, DK
- STRIBAEK, Morten, DK-2000 Frederiksberg, DK
- JENSEN, Jakob Schou, DK-2200 KBH N., DK
- (74) Reeve, Anna Elizabeth, Lloyd Wise, Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- 
- (51) **G06F 7/58** (11) **1 379 940 A2\***
  - (25) De (26) De
  - (21) 02735031.3 (22) 05.04.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/001257 05.04.2002
  - (87) WO 2002/082256 2002/42 17.10.2002
  - (88) 19.12.2002
  - (30) 06.04.2001 DE 10117362
  - (54) • ZUFALLSZAHLGENERATOR UND VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINER ZUFALLSZAHL
  - RANDOM NUMBER GENERATOR AND METHOD FOR GENERATING A RANDOM NUMBER
  - GENERATEUR DE NOMBRES ALEATOIRES ET PROCEDE POUR GENERER UN NOMBRE ALEATOIRE
  - (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
  - (72) BREDERLOW, Ralf, 81737 München, DE
  - (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**G06F 7/60** → (51) G06F 17/50

**G06F 9/30** → (51) G06F 7/38

- 
- (51) **G06F 9/318** (11) **1 379 941 A1\***
  - G06F 9/32
  - (25) En (26) En
  - (21) 02713159.8 (22) 02.04.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (86) IB 2002/001094 02.04.2002
  - (87) WO 2002/084477 2002/43 24.10.2002
  - (30) 12.04.2001 EP 01201340
  - (54) • EMULATIONSOPROZESSOR MIT VERZWEIGUNGSMECHANISMUS
  - EMULATION COPROCESSOR WITH BRANCH MECHANISM
  - COPROCESSEUR D'EMULATION AVEC MECANISME A BRANCHES
  - (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
  - (72) BINK, Adrianus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
  - AUGUSTEIJN, Alexander, NL-5656 AA Eindhoven, NL
  - HOOGENDIJK, Paul, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL
  - VAN DE WIEL, Hendrikus, W. J., Inter. Octroi. B.V., NL-5656 AA Eindhoven, NL
  - (74) de Jong, Durk Jan, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06F 9/32** → (51) G06F 9/318

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 379 942 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 01995566.5 (22) 04.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2001/004548 04.12.2001
- (87) WO 2002/046913 2002/24 13.06.2002
- (88) 20.11.2003
- (30) 04.12.2000 DE 10060206
- (54) • PROGRAMMIERGERÄT
- PROGRAMMING DEVICE
- APPAREIL DE PROGRAMMATION
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) WINDL, Helmut, 93077 Bad Abbach, DE

- 
- (51) **G06F 9/44** (11) **1 379 943 A2\***
  - (25) En (26) En
  - (21) 02705679.5 (22) 08.01.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/000067 08.01.2002
  - (87) WO 2002/065280 2002/34 22.08.2002
  - (88) 13.11.2003
  - (30) 14.02.2001 US 783660
  - (54) • PLATTFORMUNABHÄNGIGE, VERTEILTE BENUTZERSCHNITTSTELLENSYSTEM-MARCHITEKTUR
  - PLATFORM-INDEPENDANT DISTRIBUTED USER INTERFACE SYSTEM ARCHITECTURE
  - ARCHITECTURE DE SYSTEME D'INTERFACE UTILISATEUR DISTRIBUE INDEPENDANTE DE PLATE-FORME
  - (71) Sprogit Technologies, Inc., 4010 Lake Washington Boulevard NE, Suite 200, Kirkland, WA 98033, US
  - (72) MANSOUR, Peter, M., Kirkland, WA 98033, US
  - SCHWITTERS, Chad, Arthur, Redmond, WA 98052, US
  - (74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**G06F 9/44** → (51) G06F 17/50

- 
- (51) **G06F 9/445** (11) **1 379 944 A2\***
  - (25) En (26) En
  - (21) 02701434.9 (22) 27.02.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/000867 27.02.2002
  - (87) WO 2002/071215 2002/37 12.09.2002
  - (88) 30.10.2003
  - (30) 01.03.2001 US 798167
  - (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSCHALTEN UND/ODER NEUSTARTEN VON LOGISCHEN PARTITIONEN IN EINEM DATENVERARBEITUNGSSYSTEM
  - METHOD AND APPARATUS TO POWER OFF AND/OR REBOOT LOGICAL PARTITIONS IN A DATA PROCESSING SYSTEM
  - PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ETEINDRE ET/OU DE RELANCER DES PARTITIONS LOGIQUES DANS UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES
  - (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
  - (72) DAWKINS, George, John, Jr., Austin, TX 78759, US
  - LEE, Van, Hoa, Cedar Park, TX 78613, US
  - PATEL, Kanisha, Cedar Park, TX 78613, US
  - PHAN, Peter, Dinh, Austin, TX 78753, US
  - WILLOUGHBY, David, Austin, TX 78732, US

- (74) Moss, Robert Douglas, et al, IBM United Kingdom Ltd, MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- 
- (51) **G06F 9/445** (11) **1 379 945 A2\***
  - (25) De (26) De
  - (21) 02716753.5 (22) 09.02.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/001365 09.02.2002
  - (87) WO 2002/067109 2002/35 29.08.2002
  - (88) 06.11.2003
  - (30) 20.02.2001 DE 10108142
  - (54) • DURCHFÜHRUNG EINES UPDATES IN EINEM PROGRAMMGESTEUERTEN GERÄT UND IN EINEM WEB-BROWSER AUSFÜHRBARER PROGRAMMKODE
  - METHOD FOR CARRYING OUT AN UPDATE IN A PROGRAMME-CONTROLLED DEVICE, PROGRAMME-CONTROLLED DEVICE AND PROGRAMME CODE THAT CAN BE EXECUTED IN A WEB BROWSER
  - PROCEDE D'EXECUTION D'UNE MISE A JOUR DANS UN APPAREIL COMMANDE PAR PROGRAMME, ET CODE DE PROGRAMME APPLICABLE DANS UN EXPLORATEUR WEB
  - (71) Wiesemann & Theis GmbH, Wittener Strasse 312, 42279 Wuppertal, DE
  - (72) THEIS, Rüdiger, 42489 Wülfrath, DE
  - (74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

- 
- (51) **G06F 9/455** (11) **1 379 946 A1\***
  - G06F 7/00 (26) G06F 15/167
  - (25) En (26) En
  - (21) 02707404.6 (22) 07.01.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (86) US 2002/000337 07.01.2002
  - (87) WO 2002/075535 2002/39 26.09.2002
  - (30) 14.03.2001 US 809996
  - (54) • VERFAHREN ZUM ANSAMMELN MEHRERER VERKNÜPFUNGEN ZUR SIMULATION EINER UNITÄREN VERBINDUNG
  - METHOD FOR AGGREGATING A PLURALITY OF LINKS TO SIMULATE A UNITARY CONNECTION
  - PROCEDE DE REGROUPEMENT D'UNE PLURALITE DE LIAISONS POUR SIMULER UNE CONNEXION UNITAIRE
  - (71) McData Corporation, 380 Interlocken Crescent, Broomfield, CO 80021, US
  - (72) NELSON, Jeffrey, J., Broomfield, CO 80021, US
  - GRANT, Robert, Broomfield, CO 80021-3464, US
  - TREVITT, Stephen, Broomfield, CO 80021-3464, US
  - (74) Moore, Barry, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- 
- (51) **G06F 9/46** (11) **1 379 947 A2\***
  - (25) En (26) En
  - (21) 02704162.3 (22) 18.01.2002
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/001351 18.01.2002
  - (87) WO 2002/057916 2002/30 25.07.2002
  - (88) 13.11.2003
  - (30) 19.01.2001 US 262903 P
  - (54) • EIN VERBESSERTES SYSTEM, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KOMMUNI-

KATION ZWISCHEN CICS UND NON-CICS SOFTWAREAPPLIKATIONEN

- AN IMPROVED SYSTEM, METHOD AND APPARATUS TO ALLOW COMMUNICATION BETWEEN CICS AND NON-CICS SOFTWARE APPLICATIONS
- SYSTEME, PROCEDE ET APPAREIL AMELIORES PERMETTANT LA COMMUNICATION ENTRE DES APPLICATIONS LOGICIELLES CICS ET DES APPLICATIONS LOGICIELLES NON CICS

(71) Teubner, Russell William, 5717 Woodlake Drive, Stillwater, OK 74074, US

(72) Teubner, Russell William, Stillwater, OK 74074, US

(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **G06F 9/46** (11) **1 379 948 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720124.3 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001415 25.03.2002  
(87) WO 2002/082266 2002/42 17.10.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 05.04.2001 US 826608  
(54) • SAMMELN UND WIEDERHERSTELLEN VON BENUTZERUMGEBUNGSDATEN MITTELS EINES ENTFERNBAREN SPEICHERS  
• COLLECTING AND RESTORING USER ENVIRONMENT DATA USING REMOVABLE STORAGE  
• COLLECTE ET RESTAURATION DE DONNEES DE L'ENVIRONNEMENT D'UN UTILISATEUR AU MOYEN D'UNE MEMOIRE DE STOCKAGE

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) HAMILTON, Rick, Charlottesville, VA 22903, US  
LIPTON, Steven, Flower Mound, TX 75028, US

(74) Litherland, David Peter, et al, IBM United Kingdom Ltd., MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 11/00** (11) **1 379 949 A1\***  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 02700560.2 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000166 04.03.2002  
(87) WO 2002/071220 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 272782 P  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ASYNCHRONEN VERVIELFACHUNG FÜR SPEICHERBEREICHNETZE  
• A SYSTEM AND A METHOD FOR ASYNCHRONOUS REPLICATION FOR STORAGE AREA NETWORKS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE REPLICATION ASYNCHRONE POUR DES RESEAUX DE ZONES DE MEMOIRE

(71) Sanpro Systems Inc., 1201 Market Street, Suite 1600, Wilmington, DE 19801, US

(72) NOVICK, Yoram, 32922 Haifa, IL

(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G06F 11/00** (11) **1 379 950 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713853.6 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007666 12.03.2002  
(87) WO 2002/073505 2002/38 19.09.2002  
(30) 12.03.2001 US 275544 P  
(54) • VERFAHREN ZUR WIEDERHERSTELLUNG EINES FLUGKRITISCHEN COMPUTERS NACH EINEM STRAHLUNGSEREIGNIS  
• METHOD OF RECOVERING A FLIGHT CRITICAL COMPUTER AFTER A RADIATION EVENT  
• PROCEDE DE RECUPERATION D'UN ORDINATEUR DE VOL CRITIQUE APRES UN EVENEMENT DE RAYONNEMENT

(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US

(72) LIU, Chung-Yu, Wayne, NJ 07470, US

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 11/22** (11) **1 379 951 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721731.4 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011563 11.04.2002  
(87) WO 2002/084490 2002/43 24.10.2002  
(88) 14.08.2003  
(30) 13.04.2001 US 283598 P  
31.01.2002 US 61522  
(54) • BEREITSTELLEN VON FEHLERTOLERANZ BEIM ADRESSEN- UND DATENVERGLEICH VON LOCK-STEP BETRIEBENEN REDUNDANTEN PROZESSOREN  
• PROVIDING FAULT-TOLERANCE BY COMPARING ADDRESSES AND DATA FROM REDUNDANT PROCESSORS RUNNING IN LOCK-STEP  
• SYSTEME FACILITANT LA TOLERANCE AUX PANNES PAR COMPARAISON D'ADRESSES ET DE DONNEES DE PROCESSEURS REDONDANTS OPERANT EN MODE SYNCHRONE (LOCKSTEP)

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US

(72) CHAUDHRY, Shailender, San Francisco, CA 94109, US

TREMBLAY, Marc, Menlo Park, CA 94025, US

(74) Davies, Simon Robert, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 11/36** (11) **1 379 952 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02727292.1 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001295 09.04.2002  
(87) WO 2002/086727 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119266  
(54) • PROGRAMMGESTEUERTE EINHEIT  
• PROGRAM-CONTROLLED UNIT  
• UNITE A COMMANDE PROGRAMMEE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) MAIER, Klaus, D., 88400 Biberach, DE  
KÖNIG, Dietmar, 81543 München, DE  
KOLOF, Andreas, 82194 Gröbenzell, DE  
MAYER, Albrecht, 82041 Deisenhofen, DE

(74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., Jannig & Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 379 953 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02737778.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001296 09.04.2002  
(87) WO 2002/086728 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119265  
(54) • PROGRAMMGESTEUERTE EINHEIT  
• PROGRAM-CONTROLLED UNIT  
• UNITE A COMMANDE PROGRAMMEE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) MAIER, Klaus, D., Deal, Kent CT14 7ET, GB  
KÖNIG, Dietmar, 81543 München, DE  
KOLOF, Andreas, 82194 Gröbenzell, DE  
MAYER, Albrecht, 82041 Deisenhofen, DE

(74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

(51) **G06F 12/00** (11) **1 379 954 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713146.5 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001055 25.03.2002  
(87) WO 2002/079991 2002/41 10.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 30.03.2001 US 822889  
(54) • DYNAMISCH KONFIGURIERBARE SEITENTABELLE  
• DYNAMICALLY CONFIGURABLE PAGE TABLE  
• TABLE DE PAGES CONFIGURABLE DYNAMIQUEMENT

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) ANAND, Vishal, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 12/00** (11) **1 379 955 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725596.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011254 09.04.2002  
(87) WO 2002/082276 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 US 829164  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM UMORGANISIEREN GESPEICHERTER DATEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR REORGANIZING STORED DATA  
• SYSTEME ET PROCEDE DE REORGANISATION DE DONNEES STOCKEES

(71) Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US

(72) ISIP, Amando, B., Jr., Richardson, TX 75082, US

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 379 956 A1\***  
G06F 3/06

(25) En (26) En

(21) 01916130.6 (22) 21.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/005343 21.02.2001

(87) WO 2002/069151 2002/36 06.09.2002

(54) • SYSTEM, VERFAHREN UND RECHNERPROGRAMM-PRODUKT FÜR GEMEINSAMES GERÄT ZUR SPEICHER-KOMPAKTIERUNG  
• SYSTEM, METHOD AND COMPUTER PROGRAM PRODUCT FOR SHARED DEVICE OF STORAGE COMPACTING  
• SYSTEME, PROCEDE ET LOGICIEL INFORMATIQUES POUR DISPOSITIF PARTAGE DE COMPACTION DE MEMOIRE

(71) Storageapps Inc., 1001 Frontier Road, Bridgewater, NJ 08807, US

(72) MILOS, Don, Red Hook, NY 12571, US  
BATES, John, W., Mendon, MA 01765, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G06F 13/00** → (51) G06F 15/00

**G06F 13/00** → (51) H04L 12/66

(51) **G06F 13/10** (11) **1 379 957 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02720943.6 (22) 11.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/003850 11.02.2002

(87) WO 2002/065219 2002/34 22.08.2002

(88) 20.11.2003

(30) 09.02.2001 US 779834

(54) • SYSTEM ZUR BEWEGUNGSSTEUERUNG, VERFAHREN ZUR VERWENDUNG DES SYSTEMS ZUR BEWEGUNGSSTEUERUNG UND COMPUTERLESBARE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG MIT DEM SYSTEM ZUR BEWEGUNGSSTEUERUNG  
• A SYSTEM FOR MOTION CONTROL, METHOD OF USING THE SYSTEM FOR MOTION CONTROL, AND COMPUTER-READABLE INSTRUCTIONS FOR USE WITH THE SYSTEM FOR MOTION CONTROL  
• SYSTEME DE COMMANDE DE MOUVEMENT, PROCEDE D'UTILISATION DE CE SYSTEME ET INSTRUCTIONS LISIBLES PAR ORDINATEUR DESTINEES A ETRE UTILISEES AVEC CE SYSTEME

(71) Motion Engineering Inc., 33 South La Patera Lane, Santa Barbara, CA 93117-3214, US

(72) PEARCE, Robert, Bristol BS6 5DQ, GB  
CLINE, David, Santa Barbara, CA 93110-1802, US

(74) Schwartz, Thierry J., Cabinet ORES 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**G06F 13/10** → (51) G06F 17/50

**G06F 13/12** → (51) G06F 17/50

(51) **G06F 13/14** (11) **1 379 958 A1\***  
G06F 13/26

(25) En (26) En

(21) 02761999.8 (22) 04.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010569 04.04.2002

(87) WO 2002/084501 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 US 325782 P  
09.08.2001 US 925978

(54) • VERSCHACHTELN VON RAHMEN MIT VERSCHIEDENEN PRIORITÄTEN  
• INTERLEAVING FRAMES WITH DIFFERENT PRIORITIES  
• IMBRICATION DE TRAMES DE DIFFERENTES PRIORITES

(71) Atheros Communications, Inc., 529 Almanor Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US

(72) KUSKIN, Jeffrey, Scott, Mountain view, CA 94040, US

(74) NG, Tao-Fei, Samuel, Fremont, CA 94555, US  
DAVIDSON, Andrew, M., San Jose, CA 95124, US  
Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**G06F 13/26** → (51) G06F 13/14

(51) **G06F 15/00** (11) **1 379 959 A1\***  
G06F 3/00 G06F 13/00  
G06F 15/16 H04N 5/445  
H04N 7/173

(25) En (26) En

(21) 01930549.9 (22) 17.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/012469 17.04.2001

(87) WO 2002/084502 2002/43 24.10.2002

(30) 12.04.2001 US 834500

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ABZIELEN VON OBJEKTORIENTIERTEM AUDIO-VIDEO-INHALT AUF BENUTZER  
• SYSTEM AND METHOD FOR TARGETING OBJECT ORIENTED AUDIO VIDEO CONTENT TO USERS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE CIBLAGE CONTENU AUDIO VIDEO ORIENTE OBJET POUR DES UTILISATEURS

(71) ACTV, Inc., 225 Park Avenue South, 18th Floor, New York, NY 10003-1604, US

(72) CRISTOFALO, Michael, Doyletown, PA 18901, US  
DEO, Frank, P., Kendall Park, NJ 08824, US

(74) Haug, Dietmar, et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 379 960 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01998072.1 (22) 24.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/049607 24.10.2001

(87) WO 2002/086742 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 US 839256

(54) • WORLD-WIDE-WEB-INHALTSSYNCHRONISATION ZWISCHEN DRAHTLOSEN GERÄTEN  
• WORLD WIDE WEB CONTENT SYNCHRONIZATION BETWEEN WIRELESS DEVICES  
• SYNCHRONISATION DE CONTENU SUR LE WEB, ENTRE DISPOSITIFS DE COMMUNICATIONS SANS FIL

(71) SBC Technology Resources, Inc., 9505 Arboretum Boulevard, Austin, TX 78759, US

(72) SURYANARAYANA, Lalitha, Austin, TX 78750, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul't Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 379 961 A1\***  
H04L 12/56

(25) En (26) En

(21) 02711150.9 (22) 14.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/000450 14.02.2002

(87) WO 2002/084504 2002/43 24.10.2002

(30) 16.04.2001 US 834918

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KLASSIFIZIEREN VON IP-DATEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR CLASSIFYING IP DATA  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR LA CLASSIFICATION DE DONNEES IP

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) LE, Franck, Irving, TX 75063, US  
ZHENG, Haihong, Coppell, TX 75019, US

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 379 962 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02715045.7 (22) 02.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/006702 02.03.2002

(87) WO 2002/071245 2002/37 12.09.2002

(30) 02.03.2001 US 272907 P

(54) • SKALIERBARE SERVERARCHITEKTURSYSTEME UND VERFAHREN  
• SCALABLE SERVER ARCHITECTURE SYSTEMS AND METHODS  
• SYSTEMES D'ARCHITECTURE SCALAIRE POUR DES SERVEURS ET PROCEDES ASSOCIES

(71) Bytemobile, Inc., 2029 Stierlin Court, Mountain View, CA 94043, US

(72) PARKER, Dennis, Leander, TX 78641, US

(74) Fleuchaus, Andrea, Dr., et al, Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 379 963 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02721490.7 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008507 19.03.2002

(87) WO 2002/075573 2002/39 26.09.2002

(30) 19.03.2001 US 277104 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR KOMMUNIKATIONSVERWALTUNG UND DATENAUSTAUSCH  
• SYSTEM AND METHOD FOR COMMUNICATIONS MANAGEMENT AND DATA EXCHANGE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION DE COMMUNICATIONS ET D'ECHANGE DE DONNEES

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) KURESHY, Arif, Sammamish, WA 98074, US  
PACE, Frederick, G., Everett, WA 98028, US  
WELCH, Joseph, F., Bellevue, WA 98008, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 379 964 A1\***  
H03M 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02723488.9 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008218 13.03.2002  
(87) WO 2002/073443 2002/38 19.09.2002  
(30) 13.03.2001 US 275584 P  
12.03.2002 US 99901  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR TRANSCODIERUNG VON VIDEO- UND SPRACHSIGNALEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR TRANSCODING VIDEO AND SPEECH SIGNALS  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TRANSCODAGE DE SIGNAUX VIDEO ET VOCAUX  
(71) Macchina Pty Ltd., Level 7, Smail Street,  
Broadway, NSW 2007, AU  
(72) JABRI, Marwan, Anwar, Sydney, New South Wales  
2000, AU  
(74) Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8AL, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 379 965 A1\***  
G06F 15/173  
(25) En (26) En  
(21) 02728908.1 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012695 19.04.2002  
(87) WO 2002/086743 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 285577 P  
31.08.2001 US 945160  
(54) • TECHNIKEN ZUR SERVERGESTEUERTEN MESSUNG DER LEISTUNGSFÄHIGKEIT AUF CLIENT-SEITE  
• TECHNIQUES FOR SERVER-CONTROLLED MEASUREMENT OF CLIENT-SIDE PERFORMANCE  
• TECHNIQUES DE MESURE CONTROLEE PAR SERVEUR DES RENDEMENTS COTE CLIENT  
(71) Oracle International Corporation, 500 Oracle  
Parkway, Redwood Shores, CA 94065, US  
(72) VIAVANT, Steven, Piedmont, CA 94611, US  
FAROOQ, Arsalan, San Francisco, CA 94123, US  
MARFATIA, Jaydeep, Santa Clara, CA 95051, US  
SHUKLA, Manu, San Mateo, CA 94402, US  
(74) Dendorfer, Claus, Dr., Wächtershäuser & Hartz  
Weinstrasse 8, 80333 München, DE

**G06F 15/16** → (51) G06F 7/00

**G06F 15/16** → (51) G06F 15/00

**G06F 15/167** → (51) G06F 9/455

(51) **G06F 15/173** (11) **1 379 966 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715694.2 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000037 16.01.2002  
(87) WO 2002/077847 2002/40 03.10.2002  
(30) 12.03.2001 US 274657 P  
06.12.2001 US 3269  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERWACHEN DES UNAUTHORISIERTEN TRANSPORTS VON DIGITALEM INHALT  
• A SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING UNAUTHORIZED TRANSPORT OF DIGITAL CONTENT  
• SYSTEME ET PROCEDE DE CONTROLE DE TRANSPORT NON AUTORISE DE CONTENU NUMERIQUE

(71) Vidius Inc., 9300 Wilshire Boulevard, Beverly Hills,  
CA 90212, US  
(72) PELED, Ariel, 40500 Even Yehuda, IL  
TROYANSKY, Lidror, 52357 Ramat Gan, IL  
CARNY, Ofir, 44864 Kochav Yair, IL  
TIROSH, Oren, 45200 Hod Hasharon, IL  
ROGLIT, Guy, 47225 Ramat HaSharon, IL  
GUTMAN, Galit, 35028 Haifa, IL  
(74) Waxweiler, Jean, Dennemeyer & Associates S.A.,  
P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**G06F 15/173** → (51) G06F 15/16

**G06F 15/173** → (51) G06F 17/50

**G06F 15/173** → (51) H04B 1/38

**G06F 15/177** → (51) G06F 17/50

(51) **G06F 17/00** (11) **1 379 967 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01904940.2 (22) 19.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/001858 19.01.2001  
(87) WO 2001/053977 2001/30 26.07.2001  
(88) 13.11.2003  
(30) 19.01.2000 US 487233  
(54) • UNTER VERWENDUNG AUTOMATISierter CLEARINGHOUSE-NETZE AN DEN VERBRAUCHER GERICHTETE FINANZÜBERWEISUNGEN  
• CONSUMER-DIRECTED FINANCIAL TRANSFERS USING AUTOMATED CLEARINGHOUSE NETWORKS  
• TRANSFERTS FINANCIERS DIRIGES PAR DES CLIENTS, AU MOYEN DE RESEAUX DE CHAMBRES DE COMPENSATION AUTOMATISEES

(71) Intuit, Inc., 2550 Garcia Avenue, Mountain View,  
CA 94043, US  
(72) COOK, Scott, D., Woodside, CA 94062, US  
LACERTE, Rene, Palo Alto, CA 94306, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 379 968 A2\***  
G07B 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 02706153.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003400 25.02.2002  
(87) WO 2002/068203 2002/36 06.09.2002  
(88) 12.06.2003  
(30) 23.02.2001 US 270621 P  
(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUM AUSGEBEN VON BRIEFMARKEN  
• SYSTEMS AND METHODS FOR DISPENSING POSTAGE STAMPS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DISTRIBUTION DE TIMBRES-POSTE  
(71) United States Postal Service, 475 L'Enfant Plaza  
S.W., Washington DC 20260-1135, US  
(72) LORD, Daniel, J., Upper Marlboro, MD 20772, US  
GORDON, Roy, R., Gaithersburg, MD 20878, US  
WILKERSON, Wayne, A., Manassas, VA 20112, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 379 969 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721276.0 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006878 27.02.2002  
(87) WO 2002/069117 2002/36 06.09.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 28.02.2001 US 272251 P  
(54) • SYSTEM FÜR VERTEILTES LERNEN  
• SYSTEM FOR DISTRIBUTED LEARNING  
• SYSTEME D'APPRENTISSAGE A DISTANCE  
(71) Cisco Learning Institute, 170 West Tasman Drive  
SJ08/3, San Jose, CA 95134-1706, US  
(72) WARD, George, Phoenix, AZ 85053, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

**G06F 17/00** → (51) G06F 7/00

**G06F 17/10** → (51) G06F 17/50

(51) **G06F 17/14** (11) **1 379 970 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718476.1 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001253 08.04.2002  
(87) WO 2002/084514 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 FR 0104861  
(54) • ANORDNUNG ZUR BEARBEITUNG EINER TRANSFORMATION  
• TRANSFORM CALCULATION DEVICE  
• DISPOSITIF DE CALCUL DE TRANSFORMATION  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GAY-BELLILE, Olivier, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MARCHAL, Xavier, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Charpail, François, Philips Intellectual Property &  
Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008  
Paris, FR

(51) **G06F 17/21** (11) **1 379 971 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725195.8 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008061 14.03.2002  
(87) WO 2002/073454 2002/38 19.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 14.03.2001 US 275809 P  
22.10.2001 US 17680

- (54) • SCHEMAS FÜR EINE BENACHRICHTIGUNGSPLATTFORM UND DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDE INFORMATIONSDIENSTE
- SCHEMAS FOR A NOTIFICATION PLATFORM AND RELATED INFORMATION SERVICES
- SCHEMAS POUR UNE PLATE-FORME DE NOTIFICATION ET SERVICES D'INFORMATIONS ASSOCIEES

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) HORVITZ, Eric, J., Kirkland, WA 98033, US  
STECKLER, Paul, A., Redmond, WA 98052, US  
PIERCE, Shaun, D., Sammamish, WA 98074, US  
FANG, Lijiang, Sammamish, WA 98074, US  
LUCOVSKY, Mark, H., Sammamish, WA 98074, US  
WU, Winnie, C., Bellevue, WA 98006, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 379 972 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00981210.8 (22) 24.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2000/010454 24.10.2000  
(87) WO 2001/033414 2001/19 10.05.2001  
(88) 06.11.2003  
(30) 02.11.1999 DE 19952769

- (54) • SYSTEM UND METHODE ZUM AUFFINDEN VON INFORMATIONEN DURCH ANFRAGEN IN NATÜRLICHER SPRACHE
- SYSTEM AND METHOD FOR RETRIEVING INFORMATION WITH NATURAL LANGUAGE QUERIES
- SYSTEME ET PROCEDE POUR RETROUVER DES INFORMATIONS PAR DES INTERROGATIONS EN LANGAGE NATUREL

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurottstrasse 16, 69190  
Walldorf, DE  
(72) KAISER, Matthias, Mountain View, CA 94043, US

(51) **G06F 17/30** (11) **1 379 973 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712073.2 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/000641 14.02.2002  
(87) WO 2002/084523 2002/43 24.10.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 12.04.2001 US 833410

- (54) • AKTIVE ALTERNATIVE MARKIERUNG IN HTML-DOKUMENTEN ZUM VERBESSERN DES ZUGANGS FÜR BENUTZER MIT SEHSCHWÄCHE UND/ODER HÖRSCHWÄCHE

- ACTIVE ALT TAG IN HTML DOCUMENTS TO INCREASE THE ACCESSIBILITY TO USERS WITH VISUAL, AUDIO IMPAIRMENT
- ETIQUETTE ALT ACTIVE DANS DES DOCUMENTS HTML PERMETTANT D'AUGMENTER L'ACCESSIBILITE D'UTILISATEURS PRESENTANT UNE DEFICIENCE VISUELLE OU AUDITIVE

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) DUTTA, Rabindranath, Austin, TX 78727, US  
JANAKIRAMAN, Janani, Austin, TX 78726, US  
SCHWERDTFEGGER, Richard, Scott, Round Rock, TX 78664, US  
(74) Ling, Christopher John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 379 974 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720679.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 2002/000139 10.04.2002  
(87) WO 2002/082319 2002/42 17.10.2002  
(30) 10.04.2001 NO 20011837

- (54) • SYSTEM ZUR AUTOMATISCHEN VERTEILUNG AKTUALISIERTER KONTAKTINFORMATIONEN
- SYSTEM FOR AUTOMATIC DISTRIBUTION OF UPDATED CONTACT INFORMATION
- SYSTEME DE DIFFUSION AUTOMATIQUE D'INFORMATIONS DE CONTACT MISES A JOUR

(71) Hjermann, Lars, Rodenburghlaan 1, 1181 PX  
Amstelveen, NL  
Hurten, Arne, Vestveien 36 A, 0284 Oslo, NO  
Hatlem, Petter, Tostrupgate 19, 0264 Oslo, NO  
(72) Hjermann, Lars, 1181 PX Amstelveen, NL  
Hurten, Arne, 0284 Oslo, NO  
Hatlem, Petter, 0264 Oslo, NO  
(74) Westman, Per Börje Ingemar, et al, Ström &  
Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 379 975 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721891.6 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000495 09.04.2002  
(87) WO 2002/082311 2002/42 17.10.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 09.04.2001 US 832319

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR DOKUMENTENVERARBEITUNG BASIEREND AUF EINER DOKUMENTENBESCHREIBUNGSSPRACHE
- METHOD AND APPARATUS FOR DOCUMENT MARKUP LANGUAGE BASED DOCUMENT PROCESSING
- PROCEDE ET APPAREIL POUR SERVEUR PILOTE PAR LANGAGE DE BALISAGE DE DOCUMENTS

(71) Liberty Integration Software Inc., Suite 906, 938  
Howe Street, Vancouver, British Columbia V6Z  
1N9, CA  
(72) HOUBEN, Robert, Vancouver, British Columbia V5R  
4K3, CA  
HUNTER, John, S., D., Burnaby, British Columbia  
V5J 3X8, CA

(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwältin Maikowski & Ninnemann, Postfach  
15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 379 976 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02722393.2 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001202 05.04.2002  
(87) WO 2002/082316 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 FR 0104659

- (54) • FUNKÜBERTRAGUNGSBAUSTEIN UND SEINE ANWENDUNG AN EINEM GERÄT ZUM LESEN, VERWENDEN, ÜBERTRAGEN UND BETREIBEN VON EINEM STRICHKODE
- RADIO COMMUNICATION INTERFACE MODULE, AND ITS USE IN A DEVICE READING, PROCESSING, TRANSMITTING AND OPERATING ON A BAR CODE
- MODULE D'INTERFACE DE RADIOCOMMUNICATION, ET SON APPLICATION A UN DISPOSITIF DE LECTURE, TRAITEMENT, TRANSMISSION ET EXPLOITATION D'UN CODE A BARRES

(71) Baracoda, 36 rue de Turin, 75008 Paris, FR  
(72) SERVAL, Thomas, F-92200 NEUILLY sur SEINE, FR  
GIROUD, Olivier, F-75014 PARIS, FR  
GOMMIER, Sylvain, F-75005 PARIS, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue  
de Madrid, 75008 Paris, FR

**G06F 17/30** → (51) G06F 11/00

(51) **G06F 17/50** (11) **1 379 977 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01924969.7 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/011931 11.04.2001  
(87) WO 2002/084538 2002/43 24.10.2002  
(54) • HDL-VORPROZESSOR

- HDL PREPROCESSOR
  - PREPROCESSEUR HDL
- (71) Mentor Graphics Corporation, 8005 S.W.  
Boeckman Road, Wilsonville, Oregon 97070-7777,  
US  
(72) POCHAYEVETS, Olexandr, 90409 Nuernberg, DE  
SIEGL, Johann, Kesslerplatz, 90489 Nuernberg, DE  
EICHELE, Herbert, Kesslerplatz, 90489 Nuernberg,  
DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G06F 17/50** (11) **1 379 978 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715098.6 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007409 12.03.2002  
(87) WO 2002/073661 2002/38 19.09.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 12.03.2001 US 275190 P

- (54) • EXTRAKTIONSVERFAHREN VON DEFEKTDICHTE- UND GRÖSSENVERTEILUNGEN
- EXTRACTION METHOD OF DEFECT DENSITY AND SIZE DISTRIBUTIONS
- PROCEDE D'EXTRACTION DE DISTRIBUTIONS DE DENSITE ET DE TAILLE DE DEFAULT

- (71) PDF Solutions, Inc., Suite 700, 333 West San Carlos Street, San Jose, CA 95110, US
- (72) HESS, Christopher, San Ramon, CA 94583, US  
STASHOWER, David, Los Gatos, CA 95030, US  
STINE, Brian, E., Santa Clara, CA 95054, US  
WEILAND, Larg, H., San Ramon, CA 94583, US  
BURCH, Richard, McKinney, TX 75070, US  
CIPLICKAS, Denis, J., San Jose, CA 95124, US
- (74) Schiuma, Daniele Wolfgang, Müller-Boré & Partner, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/50** (11) **1 379 979 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02715458.2 (22) 19.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/000530 19.01.2002  
(87) WO 2002/065344 2002/34 22.08.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 12.02.2001 DE 10106639  
(54) • VERFAHREN ZUR KOPPLUNG PHYSIKALISCHER UND GEOMETRISCHER BERECHNUNGSPROGRAMME MIT EINER DATEN-VERARBEITUNGS-ANLAGE  
• METHOD FOR COUPLING PHYSICAL AND GEOMETRICAL CALCULATION PROGRAMS TO A DATA PROCESSING SYSTEM  
• PROCEDE DE COUPLAGE DE PROGRAMMES DE CALCUL PHYSIQUES ET GEOMETRIQUES AU MOYEN D'UN DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DONNEES
- (71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE
- (72) KREVET, Berthold, 76706 Dettenheim, DE
- 
- (51) **G06F 17/50** (11) **1 379 980 A1\***  
G06F 7/60 G06F 17/10  
G06F 9/44 G06F 13/10  
G06F 13/12 G06F 15/173  
G06F 15/177  
(25) En (26) En  
(21) 02717556.1 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/006828 06.03.2002  
(87) WO 2002/073475 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 274536 P  
(54) • AUSNAHMEANALYSE FÜR MULTIMISSI-  
ONEN  
• EXCEPTION ANALYSIS FOR MULTIMIS-  
SIONS  
• ANALYSE D'EXCEPTION POUR MULTIMIS-  
SIONS
- (71) California Institute of Technology, Office of Technology Transfer, 1200 East California Boulevard, MC 210-85, Pasadena, CA 91125, US
- (72) JAMES, Mark, Pasadena, CA 91125, US  
MACKKEY, Ryan, Pasadena, CA 91104, US  
PARK, Han, Arcadia, CA 91006, US  
ZAK, Michail, Cypress, CA 90630, US
- (74) Hirsz, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB
- 
- (51) **G06F 17/50** (11) **1 379 981 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719382.0 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009655 28.03.2002  
(87) WO 2002/080048 2002/41 10.10.2002  
(88) 14.08.2003  
(30) 28.03.2001 US 819773  
(54) • MODELL EINES CPU-ENERGIEVERTEILUNGSSYSTEMS MIT GERINGER KOMPLEXITÄT UND HOHER GENAUIGKEIT  
• A LOW-COMPLEXITY, HIGH-ACCURACY MODEL OF A CPU POWER DISTRIBUTION SYSTEM  
• MODELE DE FAIBLE COMPLEXITE ET HAUTE PRECISION D'UN SYSTEME DE DISTRIBUTION ELECTRIQUE D'UC
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) GAUTHIER, Claude, R., Fremont, CA 94536, US  
AMICK, Brian, W., Austin, TX 78759, US
- (74) Weihs, Bruno, Rosenthal & Osha S.A.R.L. 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 379 982 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700013.2 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 2002/000151 14.02.2002  
(87) WO 2002/071280 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 AU PR349201  
(54) • INTERNET-GEBÜHREBERECHNUNGSSYSTEM  
• INTERNET BILLING SYSTEM  
• SYSTEME DE FACTURATION INTERNET
- (71) Billtobill Limited, Kings Court, Bay Street, P.O. Box N-3944, Nassau, BS
- (72) GREEN, Robert, Cheltenham, VIC 3192, AU
- (74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 379 983 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700546.1 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000139 21.02.2002  
(87) WO 2002/071287 2002/37 12.09.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 23.02.2001 US 270638 P  
03.04.2001 US 280849 P  
15.11.2001 US 987514  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR GEBÜHRENERFASSUNG FÜR DIE GERICHTETE BEREITSTELLUNG VON BENUTZERANWENDUNGEN AN GERÄTEN MIT EINGESCHRÄNKTEN BETRIEBSMITTELN  
• SYSTEM AND METHOD FOR CHARGING FOR DIRECTED PROVISIONING OF USER APPLICATIONS ON LIMITED-RESOURCE DEVICES  
• SYSTEME ET PROCEDE DE FACTURATION POUR L'APPROVISIONNEMENT DIRIGE DE DISPOSITIFS A RESSOURCES LIMITEES EN APPLICATIONS UTILISATEURS
- 
- (71) Mobilitec, Inc., Bayshore Corporate Center, 1650 South Amphlett Boulevard, Suite 102, San Mateo, CA 94402, US  
Gidron, Yoad, 9/1 Snir, 20692 Yokneam Illit, IL  
Holder, Ophir, 23 Kol Israel Haverim, 35432 Haifa, IL  
Teichholtz, Haim, 50 Atzmon, 38493 Hadera, IL
- (72) GIDRON, Yoad, 20692 Yokneam Illit, IL  
HOLDER, Ophir, 35432 Haifa, IL  
TEICHHOLTZ, Haim, Bitan Aharon, IL
- (74) Lampe, Sigmar, Dennemeyer & Associates s.a., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 379 984 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703724.1 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/000926 04.03.2002  
(87) WO 2002/071286 2002/37 12.09.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 05.03.2001 GB 0105375  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR EMAIL VERARBEITUNG, INSBESONDERE FÜR DIE ERKENNUNG VON UNERWÜNSCHTER ELEKTRONISCHER MASSENPOST  
• A METHOD OF, AND SYSTEM FOR, PROCESSING EMAIL IN PARTICULAR TO DETECT UNSOLICITED BULK EMAIL  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT POUR COURRIER ELECTRONIQUE, PERMETTANT EN PARTICULIER DE DETECTER DES ENVOIS ELECTRONIQUES EN VRAC NON SOLLICITES
- (71) Messagelabs Limited, Merchants House, Love Lance, Cirencester, Gloucestershire G17 1YG, GB
- (72) SHIPP, Alexander, c/o Star Internet, Gloucester GL4 3RT, GB
- (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 379 985 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704265.4 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/002439 29.01.2002  
(87) WO 2002/061535 2002/32 08.08.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 31.01.2001 US 265774 P  
(54) • KONFIGURIEREN DER ARCHITEKTUR FÜR MOBILEN ZUGRIFF AUF MINDESTENS EIN GESCHÄFTSBETRIEBSMITTEL  
• CONFIGURING ARCHITECTURE FOR MOBILE ACCESS TO AT LEAST ONE BUSINESS RESOURCE  
• CONFIGURATION D'UNE ARCHITECTURE POUR UN ACCES MOBILE A AU MOINS UNE RESSOURCE COMMERCIALE
- (71) Accenture LLP, 100 South Wacker Drive, Chicago, IL 60603, US
- (72) ECKLUND, Terry, Robert, Overland Park, KS 66223, US  
NEWKIRK, Travis, Scott, Overland Park, KS 66213, US  
BARTON, A., Elise, Overland Park, KS 66202, US  
HERBST, Damon, Matthew, Shawnee, KS 66203, US  
O'BOYLE, Patrick, Thomas, Kansas City, MO 64114, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 379 986 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707939.1 (22) 01.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006316 01.03.2002  
(87) WO 2002/071678 2002/37 12.09.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 01.03.2001 US 273290 P

(54) • *AUDIO-EIGENTÜMERSCHAFTSSYSTEM*  
• *AUDIO OWNERSHIP SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PROPRIETE AUDIO*

(71) Vilcauskas, Andy, 7305 S.W. Delaware Circle, Tualatin, OR 97062, US  
Hunter, Bryan, 17580 SE Paradise Drive, Portland, OR 97267, US

(72) Vilcauskas, Andy, Tualatin, OR 97062, US  
Hunter, Bryan, Portland, OR 97267, US

(74) Croft, Michael John, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 379 987 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709751.8 (22) 28.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006321 28.02.2002  
(87) WO 2002/069230 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 US 272158 P

(54) • *COMPUTERSPEZIFIZIERTE DÜNGANWENDUNG FÜR LANDWIRTSCHAFTLICHE FELDER*  
• *COMPUTER SPECIFIED FERTILIZER APPLICATION FOR AGRICULTURAL FIELDS*  
• *APPLICATION DE FERTILISANTS SPECIFIEE PAR ORDINATEUR POUR CHAMPS AGRICOLES*

(71) Cargill, Incorporated, P.O. Box 5624, Minneapolis, MN 55440-5624, US

(72) FRAISSE, Clyde, Prosser, Washington 99350-9687, US  
SU, Haiping, Plymouth, MN 55446, US  
HARROUN, Paul Joseph, Playmouth, Minnesota 55447, US

LINDGREN, Timothy, A., Crystal, MN 55427, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 379 988 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713108.5 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/000892 19.03.2002  
(87) WO 2002/080060 2002/41 10.10.2002  
(30) 31.03.2001 US 823874

(54) • *MASCHINENLESBARES ETIKETTEN-LESESYSTEM FÜR ARTIKEL MIT VERÄNDERBAREN STATUS*  
• *MACHINE READABLE LABEL READER SYSTEM FOR ARTICLES WITH CHANGEABLE STATUS*  
• *SYSTEME DE LECTURE D'ETIQUETTES LISIBLES PAR MACHINE POUR ARTICLES A ETAT MODIFIABLE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) RAMSEY-CATAN, Carolyn, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 17/60** (11) **1 379 989 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02716617.2 (22) 26.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/000674 26.02.2002  
(87) WO 2002/069211 2002/36 06.09.2002  
(88) 30.10.2003

(30) 26.02.2001 DE 10109229

(54) • *RECHENTECHNISCHES SYSTEM UND VERFAHREN ZUR INSTANDHALTUNG EINER ANLAGE IN DER NAHRUNGS- UND GENUSSMITTELINDUSTRIE*  
• *COMPUTERISED SYSTEM AND METHOD FOR THE MAINTENANCE OF PLANT IN THE FOOD AND LUXURY FOOD INDUSTRY*  
• *SYSTEME COMPUTATIONNEL ET PROCEDURE DE MAINTENANCE D'UNE INSTALLATION DANS L'INDUSTRIE DES PRODUITS ALIMENTAIRES ET STIMULANTS*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SCHMIDT, Michael, 28816 Stuhr, DE  
ANDRESEN, Frank, 22074 Hamburg, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 379 990 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717595.9 (22) 11.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007243 11.03.2002  
(87) WO 2002/075488 2002/39 26.09.2002  
(88) 05.06.2003

(30) 20.03.2001 US 812628  
(54) • *AUTOMATISIERTES ACCOUNT-RISIKOMANAGEMENT*  
• *AUTOMATED ACCOUNT RISK MANAGEMENT*  
• *GESTION AUTOMATISEE DES RISQUES RELATIFS A UN COMPTE*

(71) Goldman, Sachs & Co., One New York Plaza, New York, NY 10004, US

(72) LAWRENCE, David, New York, NY 10004, US

(74) Pfeifer, Hans-Peter, Dr., et al, Patentanwälte Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 379 991 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721383.4 (22) 14.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007619 14.03.2002  
(87) WO 2002/075490 2002/39 26.09.2002  
(88) 21.11.2002

(30) 15.03.2001 US 275974 P  
16.03.2001 US 291226 P  
15.08.2001 US 930313

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINEN ONLINE-PERSONAL-FUNDING-MARKT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR AN ONLINE PERSONAL FUNDING MARKETPLACE*

• *PROCEDES ET DISPOSITIFS DE FINANCEMENT PERSONNEL EN LIGNE D'UN MARCHÉ*

(71) Lifecapital.Com, 131 South Woodland Street, Englewood, NJ 07631, US

(72) LESSIN, Samuel, W., Englewood, NJ 07631, US

(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 379 992 A2\***  
G06G 1/14  
(25) En (26) En

(21) 02725324.4 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008994 21.03.2002  
(87) WO 2002/077902 2002/40 03.10.2002  
(88) 05.06.2003

(30) 22.03.2001 US 816036

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN CODIERTER ETIKETTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SUPPLYING CODED LABELS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA FOURNITURE D'ETIQUETTES CODEES*

(71) Sinclair Systems International, Inc., 500 Division Street, Campbell, CA 95008, US

(72) BRIGGS, Peter, David, Sinclair, Norwich, Norfolk NR8 6SB, GB

HOWARTH, Matthew, Scott, Athens, GA 30605, US  
CHASTAINE, Locke, A., Campbell, CA 98005, US

EVANS, Richard, G., Campbell, CA 98005, US  
(74) Cripps, Joanna Elizabeth, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 379 993 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753629.1 (22) 15.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007777 15.03.2002  
(87) WO 2002/075491 2002/39 26.09.2002  
(88) 19.12.2002

(30) 15.03.2001 US 809765

(54) • *MARGIN-RELEASE-SYSTEM FÜR EINEN MARKT AUF ELEKTRONISCHER BASIS*  
• *MARGIN RELEASE SYSTEM FOR AN ELECTRONIC-BASED MARKET*  
• *SYSTEME DE DEGAGEMENT DE MARGE POUR MARCHÉ ELECTRONIQUE*

(71) On Exchange, Inc., 1601 Trapelo Road, Waltham, MA 02451, US

(72) SCHEINBERG, Larry, Boston, MA 02116, US  
SCHEINBERG, David, Carlisle, MA 01741, US

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**G06F 17/60** → (51) G01C 21/26

**G06F 17/60** → (51) H04Q 3/00

(51) **G06F 19/00** (11) **1 379 994 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950577.5 (22) 25.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/020540 25.06.2001  
(87) WO 2002/069793 2002/37 12.09.2002  
(88) 23.10.2003



- (30) 01.03.2001 PCT/US01/06696  
01.03.2001 US 797325
- (54) • *EXTRAKORPORALES BLUTBEHANDLUNGS-DATENVERWALTUNGSSYSTEM*  
• *EXTRACORPOREAL BLOOD PROCESSING INFORMATION MANAGEMENT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE GESTION D'INFORMATIONS DE TRAITEMENT SANGUIN EXTRACORPOREL*
- (71) Gambro, Inc., 10810 West Collins Avenue, Lakewood, Colorado 80215-4439, US
- (72) FLETCHER-HAYNES, Peter, Bailey, CO 80421, US  
SWEAT, William, Lakewood, CO 80228, US  
JUDY, Richard, Littleton, CO 80127, US  
BUTZKE, Scott, Littleton, CO 80128, US  
PEMBERTON, Kim, Greenwood Village, CO 80111, US  
CORBIN, Frank, III, Littleton, CO 80123, US  
LANGLEY, Robert, Westminster, CO 80030, US  
URDAHL, Steven, G., Golden, CO 80403, US  
FLETCHER, Christopher, Superior, CO 80027, US
- (74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 379 995 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963840.2 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/024882 09.08.2001
- (87) WO 2002/012897 2002/07 14.02.2002
- (88) 20.11.2003
- (30) 09.08.2000 US 636387
- (54) • *AUTOMATISIERTE INFORMATIONSVERARBEITUNG MIT FREI WÄHLBAR ANGEORDNETEN MATRIZEN*  
• *AUTOMATED INFORMATION PROCESSING IN RANDOMLY ORDERED ARRAYS*  
• *TRAITEMENT AUTOMATISE DE L'INFORMATION DANS DES MATRICES ORGANISEES DE FA ON ALEATOIRE*
- (71) Illumina, Inc., Suite 200, 9390 Towne Centre Drive, San Diego, CA 92121, US
- (72) STUELPNAGEL, John, A., Encinitas, CA 92024, US  
CHEE, Mark, Del Mar, CA 92014, US  
DICKINSON, Todd A., San Diego, CA 92122, US  
GUNDERSON, Kevin, Encinitas, CA 92024, US  
KERMANI, Bahram G., San Diego, California 92122, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 379 996 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705036.8 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 2002/000211 14.03.2002
- (87) WO 2002/073498 2002/38 19.09.2002
- (30) 14.03.2001 IL 14200601
- (54) • *REKURSIVE SIGNATUR IDENTIFIZIERT TRANSSKRIPTIONALE MODULE*  
• *"RECURRENT SIGNATURE" IDENTIFIES TRANSCRIPTIONAL MODULES*  
• *"SIGNATURE RECURRENTE" IDENTIFIANT DES MODULES DE TRANSCRIPTION*
- (71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD., Weizman Institute of Science, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL
- (72) IHMELS, Jan, 76100 REHOVOT, IL

- BERGMANN, Sven, 63421 TEL AVIV, IL  
BARKAI, Naama, Rehovot 76304, IL
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **G06F 19/00** (11) **1 379 997 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721282.8 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/006919 05.03.2002
- (87) WO 2002/075609 2002/39 26.09.2002
- (88) 13.11.2003
- (30) 15.03.2001 US 811283
- (54) • *VORAUSSAGEN METABOLISCHER STABILITÄT VON ARZNEIMITTELMOLEKÜLEN*  
• *PREDICTING METABOLIC STABILITY OF DRUG MOLECULES*  
• *PREDIRE LA STABILITE METABOLIQUE DE MOLECULES MEDICAMENTEUSES*
- (71) ARQULE, INC., 19 Presidential Way, Woburn, MA 01801, US
- (72) EWING, Todd, J., A., Newark, CA 94560, US  
PATEL, Paresh, I., East Palo Alto, CA 94303, US  
TIEU, Hung, Alameda, CA 94501, US  
KORZEKWA, Kenneth, R., Mountain View, CA 94040, US
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 379 998 A2\***  
G01F 1/00 G01D 1/00  
G01P 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02723905.2 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012336 19.04.2002
- (87) WO 2002/086666 2002/44 31.10.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 20.04.2001 US 839050
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STRÖMUNGSTRANSPORTANALYSE*  
• *FLOW TRANSPORT ANALYSIS METHOD AND SYSTEM*  
• *PROC D ET SYST ME D'ANALYSE DU TRANSPORT PAR COULEMENT*
- (71) ADS Corporation, 5030 Bradford Drive, Building 1, Suite 210, Huntsville, Alabama 35805, US
- (72) SCHUTZBACH, James, Scott, Madison, AL 35758, US
- (74) STEVENS, Patrick, Lee, Indianapolis, IN 46250, US  
Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 379 999 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728339.9 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/004448 15.02.2002
- (87) WO 2002/069235 2002/36 06.09.2002
- (88) 03.07.2003
- (30) 15.02.2001 US 784751
- (54) • *VERFAHREN MIT GLOBALEN SERVERN ZUR BEREITSTELLUNG VON MEDIZINISCHEN PATIENTENVORGESCHICHTEN ZUR*

- UNTERSTÜTZUNG VON NOTFALLGESUNDHEITSPFLEGE*
- *METHOD USING A GLOBAL SERVER FOR PROVIDING PATIENT MEDICAL HISTORIES TO ASSIST IN THE DELIVERY OF EMERGENCY MEDICAL SERVICES*
- *PROCEDE UTILISANT UN SERVEUR MONDIAL FOURNISSANT L'HISTORIQUE MEDICAL D'UN PATIENT PERMETTANT D'ASSURER LA DELIVRANCE DE SERVICES MEDICAUX D'URGENCE*
- (71) Tahan, Aziz Christian, 1765 Northshore Road, Suite 3, Revere, MA 02151, US
- (72) Tahan, Aziz Christian, Revere, MA 02151, US
- (74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 380 000 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753853.7 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009394 25.03.2002
- (87) WO 2002/077484 2002/40 03.10.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 26.03.2001 US 278810 P  
01.10.2001 US 968180  
22.03.2002 US 104502
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SCHWINGUNGSKONTROLLE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR VIBRATION CONTROL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF ANTIVIBRATIONS*
- (71) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US
- (72) PLETNER, Baruch, Newton, MA 02459, US  
KARPEL, Mordechay, Kokhav Yair, Israel 44864, IL  
DORN, Huckleberry, B., Boston, MA 02114, US  
PERKINS, Richard, San Diego, CA 92129, US  
LUBLIN, Leonard, Concord, MA 01742, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 19/00** → (51) A23L 1/29

**G06G 1/14** → (51) G06F 17/60

(51) **G06G 7/48** (11) **1 380 001 A2\***  
C12Q 1/00 G01N 33/53  
C12P 21/06 C12P 19/34  
(25) En (26) En  
(21) 02719239.2 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007858 13.03.2002
- (87) WO 2002/072871 2002/38 19.09.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 13.03.2001 US 275522 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR ASSOZIATION GENOMISCHER UND PROTEOMISCHER WEGE IM ZUSAMMENHANG MIT PHYSIOLOGISCHEN UND PATHOPHYSIOLOGISCHEN VORGÄNGEN*  
• *METHOD FOR ASSOCIATION OF GENOMIC AND PROTEOMIC PATHWAYS ASSOCIATED WITH PHYSIOLOGICAL OR PATHOPHYSIOLOGICAL PROCESSES*  
• *PROCEDE DESTINE A L'ASSOCIATION DE VOIES GENOMIQUES ET PROTEOMIQUES ASSOCIEES A DES PROCESSUS PHYSIOLOGIQUES OU PATHOPHYSIOLOGIQUES*

- (71) Ashni Naturaceuticals, Inc., 615 Arapeen Drive Road, Suite 102, Salt Lake City, UT 84108, US  
Silico Insights, Inc., Suite 6475, 400 West Cummings Park, Woburn, MA 01801, US
- (72) HATZIS, Christos, Cambridge, MA 02138, US  
PRAKASH, Pankaj, Malden, MA 02138, US  
BABISH, John, G., Brooktondale, NY 14817, US  
PACIORETTY, Linda, M., Brooktondale, NY 14817, US
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G06K 1/00** (11) **1 380 002 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715111.7 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007667 08.03.2002  
(87) WO 2002/073509 2002/38 19.09.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 09.03.2001 US 274704 P  
05.04.2001 US 827231  
25.04.2001 US 843042
- (54) • *WÄHLVORRICHTUNG UND VERFAHREN MIT ZERTIFIKATION, VALIDIERUNG UND VERIFIKATION DAFÜR*  
• *VOTING APPARATUS AND METHOD WITH CERTIFICATION, VALIDATION AND VERIFICATION THEREOF*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE SCRUTIN AVEC CERTIFICATION, VALIDATION ET VERIFICATION*

- (71) Gibbs, Athan, 315 10th Avenue North, Suite 10, Nashville, TN 37203, US  
(72) Gibbs, Athan, Nashville, TN 37203, US  
(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**G06K 7/00** → (51) G06K 9/22**G06K 7/12** → (51) H04B 1/54

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 380 003 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987068.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/043888 21.11.2001  
(87) WO 2002/071917 2002/38 19.09.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 09.03.2001 US 274778 P
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERBESSERUNG DER QUANTITÄT VON EINRICHTUNGSBILDERN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR ENHANCING THE QUALITY OF DEVICE IMAGES*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT D'AMELIORER LA QUALITE DES IMAGES DE DISPOSITIF*

- (71) Rottem, Shraga, 69-40 Fleet Street, Forest Hills, NY 11375, US  
(72) Rottem, Shraga, Forest Hills, NY 11375, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 380 004 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715182.8 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008808 22.03.2002  
(87) WO 2002/077910 2002/40 03.10.2002  
(30) 22.03.2001 US 814512  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ENTDECKEN VON MUSTERN MIT RAUSCHEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DISCOVERING PATTERNS WITH NOISE*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'IDENTIFICATION DE MOTIFS PRESENTANT UN BRUIT*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) WANG, Wei, White Plains, NY 10603, US  
YANG, Jiong, White Plains, NY 10606, US  
YU, Philip, Shi-lung, Chappaqua, NY 10514, US  
(74) de Pena, Alain, et al, Compagnie IBM France Département de la Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 380 005 A1\***  
**G06K 9/66** **G01N 15/14**  
(25) En (26) En  
(21) 02751960.2 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011568 09.04.2002  
(87) WO 2002/097714 2002/49 05.12.2002  
(30) 09.04.2001 US 282677 P  
(54) • *COMPUTERIMPLEMENTIERTE METHODEN ZUR MUSTERERKENNUNG IN ORGANISCHEM MATERIAL*  
• *COMPUTER METHOD FOR IMAGE PATTERN RECOGNITION IN ORGANIC MATERIAL*  
• *PROCEDES INFORMATIQUES DE RECONNAISSANCE DE MOTIFS D'IMAGES DANS DE LA MATIERE ORGANIQUE*

- (71) Lifespan Biosciences, Inc., 2401 Fourth Avenue, Suite 900, Seattle, WA 98121, US  
(72) BURMER, Glenna, C., Seattle, WA 98115, US  
CIARCIA, Christopher, A., Los Alamos, NM 87544, US  
(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**G06K 9/00** → (51) G06K 9/22**G06K 9/20** → (51) G06K 9/22

- (51) **G06K 9/22** (11) **1 380 006 A1\***  
**G06K 7/00** **G06K 9/20**  
**G06K 9/00** **G09G 3/28**  
**G09G 5/00** **G08C 21/00**

- (25) En (26) En  
(21) 01912929.5 (22) 22.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/005689 22.02.2001  
(87) WO 2002/069247 2002/36 06.09.2002  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM AUFZEICHNEN UND ERKENNEN HANDSCHRIFTLICHER ZEICHEN*  
• *HANDWRITTEN CHARACTER RECORDING AND RECOGNITION DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT ET DE RECONNAISSANCE DE CARACTERES MANUSCRITS*

- (71) ThinkPen LLC, 520 University Avenue, Suite 110-D, Madison, WI 53703, US  
(72) FISHER, Edward, Madison, WI 53705, US  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G06K 9/66** → (51) G06K 9/00

- (51) **G06K 11/00** (11) **1 380 007 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713720.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006416 04.03.2002  
(87) WO 2002/084578 2002/43 24.10.2002  
(88) 19.06.2003  
(30) 13.04.2001 US 835049  
(54) • *TANGENTIALKRAFTSTEUERUNG IN EINER BERÜHRUNGSUNGSVORRICHTUNG*  
• *TANGENTIAL FORCE CONTROL IN A TOUCH LOCATION DEVICE*  
• *REGULATION DES FORCES TANGENTIELLES DANS UN DISPOSITIF DE LOCALISATION DE CONTACT*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) ROBERTS, Jerry, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G06K 11/08** → (51) G06K 19/06**G06K 11/16** → (51) H03K 17/96

- (51) **G06K 19/06** (11) **1 380 008 A1\***  
**G06K 11/08**  
(25) En (26) En  
(21) 02718755.8 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000660 04.04.2002  
(87) WO 2002/082366 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 SE 0101208  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERARBEITEN VON INFORMATIONEN*  
• *METHOD FOR PROCESSING INFORMATION*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS*
- (71) Anoto AB, Scheelevägen 19C, 223 70 Lund, SE  
(72) WIEBE, Linus, S-222 24 Lund, SE  
ERICSON, Petter, S-211 49 Malmö, SE  
(74) Perklev, Karin Cecilia, Anoto Group AB, Scheelevägen 19C, 223 70 Lund, SE

**G06T 1/00** → (51) G06F 7/00

- (51) **G06T 1/20** (11) **1 380 009 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718763.2 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000684 05.04.2002  
(87) WO 2002/086816 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 838323  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG EINES BILDERSTROMS*  
• *METHOD FOR PROCESSING A STREAM OF PICTURES*

- *PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN FLOT D'IMAGES*
- (71) Digital Vision AB, Upplagsvagen 1-5, 11743 Stocckholm, SE
- (72) WEISS, Peter, S-12935 Hågersten, SE  
CHRISTENSSON, Björn, S-13146 Nacka, SE  
APPELQUIST, Göran, S-12636 Hågersten, SE
- (74) Modin, Jan, Ehmer & Delmar Patentbyrå AB Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

(51) **G06T 5/10** (11) **1 380 010 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720364.5 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001250 08.04.2002  
(87) WO 2002/084593 2002/43 24.10.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 10.04.2001 FR 0104862
- *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR NACHBEARBEITUNG NUMERISCHER BILDER*
  - *METHOD AND DEVICE FOR POST-PROCESSING DIGITAL IMAGES*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE POST-TRAITEMENT D'IMAGES NUMERIQUES*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LESELLIER, Estelle, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CAVIEDES, Jorge, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MIRO SOROLLA, Carolina, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Charpail, François, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **G06T 5/30** (11) **1 380 011 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712107.8 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/000768 21.02.2002  
(87) WO 2002/084594 2002/43 24.10.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 18.04.2001 GB 0109524
- *KORREKTUR VON RANDARTEFAKTEN IN BILDDATENVERARBEITUNG*
  - *CORRECTION OF BOUNDARY ARTEFACTS IN IMAGE DATA PROCESSING*
  - *CORRECTION D'ARTEFACTS REPERES DANS LE TRAITEMENT DES DONNEES D'IMAGE*
- (71) Voxar Limited, Bonnington Bond, 2 Anderson Place, Edinburgh EH6 5NP, GB
- (72) PAPAGEORGIOU, Pavlos, Edinburgh EH11QR, GB  
POOLE, Ian, Edinburgh EH6 4AT, GB
- (74) Haines, Miles John, et al., D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06T 7/00** → (51) G01N 15/14

(51) **G06T 11/00** (11) **1 380 012 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708593.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001008 27.03.2002  
(87) WO 2002/082378 2002/42 17.10.2002  
(80) 09.04.2001 EP 01201305

- (54) • *MISCHUNGSVERFAHREN VON DIGITALEN BILDERN*  
• *METHOD OF BLENDING DIGITAL PICTURES*  
• *PROCEDE DE MIXAGE D'IMAGES NUMERIQUES*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN SPLUNTER, Marinus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MEIJERS, Patrick, F., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Uittenbogaard, Frank, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 15/70** (11) **1 380 013 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961033.6 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IL 2001/000661 18.07.2001  
(87) WO 2002/007452 2002/04 24.01.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 18.07.2000 US 219227 P

- *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VISUELLEN RÜCKMELDUNG DER BEFEHLSAUSFÜHRUNG IN E-MAIL-SYSTEMEN*
- *SYSTEM AND METHOD FOR VISUAL FEEDBACK OF COMMAND EXECUTION IN ELECTRONIC MAIL SYSTEMS*
- *SYSTEME ET PROCEDE DE RETROACTION VISUELLE D'EXECUTION DE COMMANDE DANS DES SYSTEMES DE COURRIER ELECTRONIQUE*

(71) Incredimail Ltd, Textile House, Kaufman Street 2, 8th Floor, 68012 Tel Aviv, IL

(72) ADLER, Yaron, 62097 Tel Aviv, IL

(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**G07B 17/02** → (51) G06F 17/00

(51) **G07C 1/10** (11) **1 380 014 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704025.2 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000455 13.03.2002  
(87) WO 2002/077927 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 SE 0101025
- *EINRICHTUNG UND PROZEDUR ZUR ÜBERWACHUNG DER BENUTZUNG EINER HYGIENESTATION*
  - *DEVICE AND PROCEDURE FOR SURVEILLANCE OF THE USE OF A HYGIENE STATION*
  - *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR SURVEILLER L'UTILISATION D'UN EQUIPEMENT D'HYGIENE*
- (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (72) BROHAGEN, Per, S-435 38 Mölnlycke, SE  
SALAKER, Allan, S-776 70 Vikmanshyttan, SE
- (74) Andersson, Per Rune, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**G07C 5/08** → (51) G01C 21/26

(51) **G07C 9/00** (11) **1 380 015 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705801.5 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/001169 16.01.2002  
(87) WO 2002/084605 2002/43 24.10.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 11.04.2001 US 832534
- *APPARAT UND VERFAHREN ZUR BIOMETRISCHEN IDENTIFIZIERUNG ODER ÜBERPRÜFUNG VON PERSONEN MITTELS OPTISCHER SPEKTROSKOPIE*
  - *APPARATUS AND METHOD OF BIOMETRIC IDENTIFICATION OR VERIFICATION OF INDIVIDUALS USING OPTICAL SPECTROSCOPY*
  - *APPAREIL ET PROCEDE D'IDENTIFICATION OU DE VERIFICATION BIOMETRIQUE D'INDIVIDUS PAR SPECTROSCOPIE OPTIQUE*
- (71) Lumidigm, Inc., 800 Bradbury S.E., Suite 213, Albuquerque, NM 87106, US
- (72) ROWE, Robert, K., Corrales, NM 87048, US  
ROBINSON, Mark, Ries, Albuquerque, NM 87106, US  
PERELLA, Steve, L., Joliet, IL 60431, US  
LANDESMAN, Roxanne, N., Stanford, CA 94305, US
- (74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **G07D 1/00** (11) **1 380 016 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01986889.2 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/014894 17.12.2001  
(87) WO 2002/052512 2002/27 04.07.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 22.12.2000 DE 10064758  
22.12.2000 DE 10065868  
26.01.2001 DE 10103378  
26.01.2001 DE 10103379
- *VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG VON MAGNETISCHEN EIGENSCHAFTEN VON OBJEKTEN*
  - *DEVICES AND METHODS FOR INVESTIGATING THE MAGNETIC PROPERTIES OF OBJECTS*
  - *DISPOSITIFS ET PROCEDE D'EXAMEN DE PROPRIETES MAGNETIQUES D'OBJETS*
- (71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE
- (72) SCHÜTZMANN, Jürgen, 85276 Pfaffenhofen, DE  
SCHANDA, Ulrich, 83607 Holzkirchen, DE

(51) **G07D 7/00** (11) **1 380 017 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01997787.5 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2001/004146 07.11.2001  
(87) WO 2002/043012 2002/22 30.05.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 25.11.2000 DE 10058638
- *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DATENTRÄGERS SOWIE EIN DATENTRÄGER*

- METHOD FOR PRODUCING A DATA CARRIER AND DATA CARRIER
  - PROCEDE DE FABRICATION D'UN SUPPORT DE DONNEES ET SUPPORT DE DONNEES
- (71) Orga Kartensysteme GmbH, Am Hoppenhof 33, 33104 Paderborn, DE
- (72) KAPPE, Frank, 33378 Rheda-Wiedenbrück, DE  
FISCHER, Dirk, 33106 Paderborn, DE  
RÜBBELKE, Hermann, 33129 Delbrück, DE  
HENNEMEYER-SCHWENKER, Michael, 33165 Herbram, DE

**G07F 7/08** → (51) G07F 19/00

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 380 018 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707681.9 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/003083 14.01.2002  
(87) WO 2002/069288 2002/36 06.09.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 16.01.2001 US 761031
- GELDSPIELMASCHINE MIT EINLÖSUNG EINES BONUSPREISES
  - CASINO GAMBLING MACHINE WITH BONUS ROUND AWARD REDEMPTION
  - MACHINE DE JEU DE CASINO AVEC PAIEMENT D'UN BONUS
- (71) IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89511, US
- (72) ROWE, Richard E., Reno, NV 89502, US
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **G07F 19/00** (11) **1 380 019 A1\***  
G07F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 02702039.5 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/001618 18.01.2002  
(87) WO 2002/084614 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 US 829614
- GELDÜBERWEISUNGSTECHNIKEN
  - MONEY-TRANSFER TECHNIQUES
  - TECHNIQUES DE TRANSFERT D'ARGENT
- (71) Uniteller Financial Services, Inc., 218 Route 17 North, Rochelle Park, NJ 07622, US
- (72) GUTIERREZ-SHERIS, Luis, Eduardo, Ridgewood, NJ 07450, US
- (74) Poore, Alasdair David, Mills & Reeve Solicitors Francis House 112 Hills Road, Cambridge CB2 1PH, GB

- (51) **G08B 13/14** (11) **1 380 020 A2\***  
G08B 23/00 G08B 21/00  
A61B 5/103 G01P 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02731207.3 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010085 01.04.2002  
(87) WO 2002/078513 2002/41 10.10.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 30.03.2001 US 280274 P

- (54) • PATIENTENINKONTINENZ-/POSITIONSÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN UND VERWENDUNG DAFÜR
- PATIENT INCONTINENCE/POSITION MONITORING APPARATUS AND METHOD OF USE THEREOF
  - DISPOSITIF DE SURVEILLANCE DE L'INCONTINENCE/POSITION D'UN PATIENT ET PROCEDE D'UTILISATION
- (71) Augmentech, Inc., 5001 Baum Boulevard, Pittsburgh, PA 15213, US
- (72) FRIEDMAN, Mark, B., Pittsburgh, PA 15217, US
- CASCIOLA, Randall, W., Pittsburgh, PA 15212, US
- (74) Land, Addick Adrianus Gosling, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**G08B 21/00** → (51) G08B 13/14

**G08B 23/00** → (51) G08B 13/14

**G08C 21/00** → (51) G06K 9/22

**G08C 21/00** → (51) H03K 17/96

**G08G 1/052** → (51) G01C 21/26

- (51) **G08G 1/0968** (11) **1 380 021 A1\***  
G01C 21/20 G01C 21/36  
(25) De (26) De  
(21) 02708235.3 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/000501 13.02.2002  
(87) WO 2002/082404 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117395
- VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES NAVIGATIONSSYSTEMS FÜR EIN FAHRZEUG
  - METHOD FOR OPERATING A NAVIGATION SYSTEM FOR A VEHICLE
  - PROCEDE POUR ACTIONNER UN SYSTEME DE NAVIGATION POUR VEHICULE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) FRIEDRICHS, Arne, 38100 Braunschweig, DE  
DRAEGER, Gerd, 38102 Braunschweig, DE  
SKWAREK, Volker, 31162 Bad Salzdetfurth, DE

**G09F 9/00** → (51) D06F 39/00

**G09F 13/18** → (51) E04H 1/12

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 380 022 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704741.4 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/002570 07.03.2002  
(87) WO 2002/073583 2002/38 19.09.2002  
(30) 13.03.2001 FR 0103499
- VERFAHREN ZUM ANZEIGEN VON VIDEOBILDERN BEI EINER PLASMAANZEIGETAFEL UND VORRICHTUNG DAFÜR
  - METHOD OF DISPLAYING VIDEO IMAGES ON A PLASMA DISPLAY PANEL AND CORRESPONDING PLASMA DISPLAY PANEL
  - PROCEDE D'AFFICHAGE D'IMAGES VIDEO SUR UN ECRAN PLASMA ET ECRAN PLASMA ASSOCIE
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) DOYEN, Didier, F-35340 LA Bouexiere, FR

- HOELZEMANN, Herbert, F-35000 Rennes, FR  
KERVEC, Jonathan, F-35850 Geveze, FR
- (74) Cour, Pierre, THOMSON, 46, Quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

**G09G 3/28** → (51) G06K 9/22

- (51) **G09G 3/36** (11) **1 380 023 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712187.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/000569 25.02.2002  
(87) WO 2002/071377 2002/37 12.09.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 02.03.2001 GB 0105147
- ANZEIGEVORRICHTUNG MIT AKTIVER MATRIX
  - ACTIVE MATRIX DISPLAY DEVICE
  - DISPOSITIF D'AFFICHAGE A MATRICE ACTIVE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HECTOR, Jason, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BIRD, Neil, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Williamson, Paul Lewis, Philips Intellectual Property & Standards Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **G09G 3/36** (11) **1 380 024 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720394.2 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001313 10.04.2002  
(87) WO 2002/084633 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 GB 0109015
- BISTABILE CHIRALE NEMATISCHE FLUES-SIGKRISTALLANZEIGE UND VERFAHREN ZU IHRER ANSTEUERUNG
  - BISTABLE CHIRAL NEMATIC LIQUID CRYSTAL DISPLAY AND METHOD OF DRIVING THE SAME
  - AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES NEMATIQUES CHIRAUX BISTABLES ET PROCEDE D'UTILISATION ASSOCIE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) FISH, David, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BIRD, Neil, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Williamson, Paul Lewis, Philips Intellectual Property & Standards Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**G09G 5/00** → (51) G06K 9/22

- (51) **G10D 7/12** (11) **1 380 025 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02742880.4 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003932 09.04.2002  
(87) WO 2002/084639 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 833157
- MUNDHARMONIKAKAMM
  - HARMONICA COMB
  - PEIGNE D'HARMONICA
- (71) Matth. Hohner AG, Andreas-Koch-Strasse 9, 78647 Trossingen, DE
- (72) EPPING, William, R., Ashland, VA 23005, US
- (74) Röhl, Wolf Horst, Dipl.-Phys., Dr., Sparing-Röhl-Henseler Patentanwälte Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE

**G10H 1/00** → (51) G10H 1/40

(51) **G10H 1/40** (11) **1 380 026 A2\***  
G10H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 02712804.0 (22) 07.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/000074 07.01.2002  
(87) WO 2002/056292 2002/29 18.07.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 13.01.2001 DE 10101473  
(54) • AUTOMATISCHE ERKENNUNG UND ANPAS-  
SUNG VON TEMPO UND PHASE VON  
MUSIKSTÜCKEN UND DARAU AUFBAUEN-  
DER INTERAKTIVER MUSIK-ABSPIELER  
• AUTOMATIC RECOGNITION AND MATCH-  
ING OF TEMPO AND PHASE OF PIECES OF  
MUSIC, AND AN INTERACTIVE MUSIC  
PLAYER BASED THEREON  
• RECONNAISSANCE AUTOMATIQUE ET  
ADAPTATION DE TEMPO ET DE PHASE DE  
PIECES MUSICALES, ET LECTEUR MUSI-  
CAL INTERACTIF Y RELATIF  
(71) Native Instruments Software Synthesis GmbH,  
Schlesische Strasse 28, 10997 Berlin, DE  
(72) BECKER, Friedemann, 27711 Osterholz-  
Scharnbeck, DE  
HOLL, Thomas, 76137 Karlsruhe, DE  
KURZ, Michael, 10711 Berlin, DE  
DIEPSTRATEN, Toine, 10435 Berlin, DE  
HAVER, Daniel, 10407 Berlin, DE  
(74) 2K Patentanwälte, Kewitz & Kollegen,  
Partnerschaft Corneliusstrasse 18, 60325 Frankfurt  
a.M., DE

(51) **G10K 11/168** (11) **1 380 027 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02738201.9 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 2002/001322 17.04.2002  
(87) WO 2002/084642 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 FR 0105209  
(54) • LÄRMDÄMPFUNGSPLATTE MIT WIDER-  
STANDSCHICHT MIT VERSTÄRKTEM  
STRUKTURTEIL  
• SOUND ATTENUATION PANEL COMPRISING  
A RESISTIVE LAYER WITH REINFORCED  
STRUCTURAL COMPONENT  
• PANNEAU D'ATTENUATION ACOUSTIQUE  
COMPORANT UNE COUCHE RESISTIVE A  
COMPOSANTE STRUCTURALE RENFOR-  
CEE  
(71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060  
Toulouse, FR  
(72) PORTE, Alain, F-31770 Colomiers, FR  
LALANE, Jacques, F-31650 Saint Orens, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours  
du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

(51) **G10L 15/00** (11) **1 380 028 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01919039.6 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2001/000236 11.04.2001  
(87) WO 2001/047335 2001/27 05.07.2001  
(88) 31.01.2002  
(54) • VERFAHREN ZUR ELIMINATION VON STÖR-  
SIGNALANTEILEN IN EINEM EINGANGSSI-  
GNAL EINES AUDITORISCHEN SYSTEMS,

ANWENDUNG DES VERFAHRENS UND EIN  
HÖRGERÄT

• METHOD FOR THE ELIMINATION OF NOISE  
SIGNAL COMPONENTS IN AN INPUT SIG-  
NAL FOR AN AUDITORY SYSTEM, USE OF  
SAID METHOD AND A HEARING AID

• PROCEDE POUR ELIMINER DES COMPO-  
SANTES DE SIGNAUX PARASITES DANS  
UN SIGNAL D'ENTREE D'UN SYSTEME  
AUDITIF, MISE EN OEUVRE DUDIT PRO-  
CEDE ET APPAREIL AUDITIF

(71) PHONAK AG, Laubisrütistrasse 28, 8712 Stäfa, CH  
(72) ALLEGRO, Silvia, CH-8618 Oetwil am See, CH  
ROECK, Hans-Ueli, CH-8634 Hombrechtikon, CH  
(74) Rigling, Peter Daniel, Troesch Scheidegger Werner  
AG Schwäntenmoos 14, 8126 Zumikon, CH

**G10L 15/22** → (51) H04M 3/533

(51) **G10L 21/04** (11) **1 380 029 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708596.8 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001011 27.03.2002  
(87) WO 2002/082428 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 EP 01201260  
(54) • ZEITSKALENMODIFIKATION VON SIGNALLEN  
MIT SPEZIFISCHEM VERFAHREN JE NACH  
ERMITTELTEM SIGNALTYP  
• TIME-SCALE MODIFICATION OF SIGNALS  
APPLYING TECHNIQUES SPECIFIC TO  
DETERMINED SIGNAL TYPES  
• MODIFICATION DE L'ECHELLE DE TEMPS  
DE SIGNAUX APPLIQUANT DES TECHNI-  
QUES SPECIFIQUES DE TYPES DE  
SIGNAUX DETERMINES  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) TAORI, Rakesh, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GERRITS, Andreas, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BURAZEROVIC, Dzevdet, NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/135

(51) **G11B 7/135** (11) **1 380 030 A1\***  
G11B 7/125 G02B 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 02722538.2 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001063 04.04.2002  
(87) WO 2002/082437 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 EP 01201255  
(54) • OPTISCHES ABTASTGERÄT  
• OPTICAL SCANNING DEVICE  
• DISPOSITIF DE LECTURE OPTIQUE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HENDRIKS, Bernardus, H., W., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
DE VRIES, Jorrit, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Visser, Derk, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 7/24** (11) **1 380 031 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 01976617.9 (22) 24.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2001/000486 24.09.2001  
(87) WO 2002/086880 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 IT RM20010217  
(54) • MEHRSCICHTIGES OPTISCHES DATEN-  
SPEICHERMEDIUM  
• MULTILAYER OPTICAL DATA STORAGE  
MEDIUM  
• SUPPORT DE MEMORISATION DE DON-  
NEES OPTIQUES MULTICOUCHE  
(71) Atop Innovation SPA, Via Boccaccio, 4, 20100  
Milano, IT  
(72) CARABINIERE, Luigi, Atop Innovation S.p.A.,  
I-20100 Milano, IT  
(74) Taliercio, Antonio, et al, ING. BARZANO' &  
ZANARDO ROMA S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187  
Roma, IT

(51) **G11B 23/50** (11) **1 380 032 A1\***  
B24D 3/22 B24D 15/00  
C09G 1/16  
(25) Sv (26) En  
(21) 02708874.9 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000508 18.03.2002  
(87) WO 2002/077995 2002/40 03.10.2002  
(30) 22.03.2001 SE 0101020  
(54) • EINRICHTUNG ZUR REPARATUR BESCHÄ-  
DIGTER OBERFLÄCHENLESBARER OPTI-  
SCHER PLATTEN  
• DEVICE FOR REPAIRING DAMAGED SUR-  
FACE OPTICAL READABLE DISCS  
• DISPOSITIF DESTINE A LA REPARATION DE  
DISQUES OPTIQUES DONT LA SURFACE  
EST ENDOMMAGEE  
(71) Hovsepian, Razmik, Harbrovågen 29, 11, 147 51  
Tumba, SE  
(72) Hovsepian, Razmik, 147 51 Tumba, SE  
(74) Strandin, Heléne, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O.  
Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**G11B 27/028** → (51) H04M 3/533

(51) **G11C 11/24** (11) **1 380 033 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701272.1 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000600 09.01.2003  
(87) WO 2003/060920 2003/30 24.07.2003  
(30) 11.01.2002 US 347736 P  
(54) • RÄUMLICHER LICHTMODULATOR MIT  
LADUNGSPUMPEN-PIXELZELLE  
• SPATIAL LIGHT MODULATOR WITH  
CHARGE-PUMP PIXEL CELL  
• MODULEUR SPATIAL DE LUMIERE A  
CELLULE PIXEL DE POMPE A CHARGE  
(71) Reflectivity Inc., 350 Potrero Avenue, Sunnyvale,  
CA 94085, US  
(72) RICHARDS, Peter, Palo Alto, CA 94301, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE

**G12B 13/00** → (51) G01C 9/00

(51) **G21F 3/04** (11) **1 380 034 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726604.8 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007286 12.03.2002  
(87) WO 2002/073627 2002/38 19.09.2002  
(30) 12.03.2001 US 803035  
12.03.2002 US 95023  
(54) • STRAHLUNGSABSCHIRMUNG  
• RADIATION SHIELDING  
• PROTECTION CONTRE LES RAYONNE-  
MENTS  
(71) Northrop Grumman Newport News, 4101  
Washington Avenue, Newport News, VA 23607, US  
(72) SMITH, David, M., Hampton, Virginia 23664, US  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen, DK

**G21F 5/018** → (51) A61M 5/178

(51) **H01B 3/30** (11) **1 380 035 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705655.5 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/000489 15.03.2002  
(87) WO 2002/086912 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 SE 0101361  
(54) • FASEROPTISCHES UNTERWASSER-ZWI-  
SCHENVERSTÄRKERKABEL MIT ISOLATI-  
ONS-MANTELKOMBINATION UND ZUSAM-  
MENSETZUNG DAFÜR  
• OPTICAL FIBRE SUBMARINE REPEATER  
CABLE WITH COMBINED INSULATION/  
JACKET AND COMPOSITION THEREFOR  
• CABLE REPETEUR IMMERGE A FIBRES  
OPTIQUES, DOTE D'UNE COMBINAISON  
REVETEMENT ISOLANT/GAINE, ET COM-  
POSITION ASSOCIEE  
(71) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101  
Porvoo, FI  
(72) MARTINSSON, Hans-Bertil, S-472 95 Varekil, SE  
LAURENSEN, Paul, B-1000 Bruxelles, BE  
HAMPTON, Robert, Nigel, S-444 30 Stenungsund,  
SE  
(74) Wiklund, Erik, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71  
Malmö, SE

(51) **H01B 3/30** (11) **1 380 036 A2\***  
H01B 3/44 H01B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02731399.8 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012113 17.04.2002  
(87) WO 2002/084674 2002/43 24.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 17.04.2001 US 284302 P  
(54) • MEHRSCICHTIGES ISOLATIONSSYSTEM  
FÜR ELEKTRISCHE LEITER  
• A MULTI-LAYER INSULATION SYSTEM FOR  
ELECTRICAL CONDUCTORS  
• SYSTEME D'ISOLATION MULTICOUCHE  
POUR CONDUCTEURS ELECTRIQUES  
(71) Judd Wire, Inc., 124 Turnpike Road, Turners Falls,  
MA 01376-2699, US  
(72) KIM, Young, Joon, Greenfield, MA 01301, US

WAN, Zeng, Greenfield, MA 01301-2410, US  
YI, Jun, Hong, Greenfield, MA 01301, US  
(74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25  
The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk,  
IP5 3SL, GB

**H01B 3/44** → (51) H01B 3/30

**H01B 7/02** → (51) H01B 3/30

(51) **H01B 7/38** (11) **1 380 037 A2\***  
H01B 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 02737794.4 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001392 15.04.2002  
(87) WO 2002/086914 2002/44 31.10.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 20.04.2001 DE 10119653  
(54) • MEHRLEITERANORDNUNG ZUR ENERGIE-  
UND/ODER DATENÜBERTRAGUNG  
• MULTI CONDUCTOR ARRANGEMENT FOR  
TRANSFERRING ENERGY AND/OR DATA  
• SYSTEME A PLUSIEURS CONDUCTEURS  
POUR LA TRANSMISSION D'ENERGIE  
ET/OU DE DONNEES

(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GREINER, Robert, 91083 Baiersdorf, DE  
KRESS, Toni, 91207 Lauf, DE  
OCHSENKÜHN, Manfred, 92348 Berg, DE

**H01B 9/00** → (51) H01B 7/38

**H01F 5/02** → (51) H02K 33/16

(51) **H01F 7/02** (11) **1 380 038 A1\***  
G01D 5/165 G01D 5/251  
(25) De (26) De  
(21) 02724118.1 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001034 21.03.2002  
(87) WO 2002/086917 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 DE 10119317  
(54) • PASSIVER MAGNETISCHER POSITIONS-  
SENSOR  
• PASSIVE MAGNETIC POSITION SENSOR  
• DETECTEUR DE POSITION MAGNETIQUE  
PASSIF

(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) PENZAR, Zlatko, 60529 Frankfurt, DE  
ECK, Karl, 60318 Frankfurt, DE

**H01F 29/04** → (51) H01H 9/00

**H01G 9/04** → (51) H01G 9/052

**H01G 9/042** → (51) H01G 9/052

(51) **H01G 9/052** (11) **1 380 039 A1\***  
H01G 9/042 H01G 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02717098.4 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003574 10.04.2002  
(87) WO 2002/084687 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 JP 2001113391  
(54) • HERSTELLUNGSPROZESS FÜR EINEN NIO-  
BIUMKONDENSATOR

• PRODUCTION PROCESS FOR NIOBIUM  
CAPACITOR  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CONDEN-  
SATEUR DE NIOBIUM

(71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-  
chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP  
(72) OMORI, Kazuhiro, Corp. R & D Ctr, Showa Denko  
K.K., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
NAITO, Kazumi, Corp. R & D Ctr, Showa Denko K.  
K., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
FUKUNAGA, Hirofumi, Corp. R&D Ctr, Showa Denko  
K.K., Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **H01H 1/00** (11) **1 380 040 A1\***  
H01H 3/16 H01H 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02721738.9 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/011615 12.04.2002  
(87) WO 2002/086925 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 838465  
(54) • MEHRFUNKTIONS-SCHEIBENWISCHERHE-  
BELSCHALTER  
• MULTIFUNCTIONAL WINDSHIELD WIPER  
STALK SWITCH  
• SELECTEUR D'ESSUIE-GLACE MULTIFONC-  
TIONNEL

(71) METHODE ELECTRONICS, Inc., 7401 West Wilson  
Avenue, Chicago, Illinois 60706, US  
(72) KARASIK, Vladimir, Walled Lake, MI 48390, US  
KHOURY, Joseph, 55442 Stromberg, DE  
SHAHAN, Michael, Allen Park, MI 48101, US  
(74) Fry, Alan Valentine, et al, FRY HEATH & SPENCE  
LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6  
7DQ, GB

**H01H 3/16** → (51) H01H 1/00

(51) **H01H 9/00** (11) **1 380 041 A1\***  
H01F 29/04  
(25) De (26) De  
(21) 02769436.3 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AT 2002/000113 16.04.2002  
(87) WO 2002/093600 2002/47 21.11.2002  
(30) 20.04.2001 AT 6432001  
(54) • LASTWÄHLER  
• LOAD SELECTOR  
• SELECTEUR DE CHARGE  
(71) Maschinenfabrik Reinhausen GmbH,  
Falkensteinstrasse 8, 93059 Regensburg, DE  
(72) KALINICHENKO, Oleksandr, A-2301 Wittau, AT  
(74) Krause, Peter, Sagerbachgasse 7, 2500 Baden, AT

**H01H 9/00** → (51) H01H 1/00

(51) **H01H 73/00** (11) **1 380 042 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02729856.1 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001282 08.04.2002  
(87) WO 2002/086929 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119458  
(54) • SCHALTGERÄTEINHEIT FÜR EINEN  
VERBRAUCHER, INSBESONDERE MOTOR-  
STARTER  
• SWITCHGEAR UNIT FOR A CONSUMER,  
ESPECIALLY A MOTOR STARTER

- UNITE DE DISTRIBUTION, NOTAMMENT DEMARREUR DE MOTEUR, POUR UN CONSOMMATEUR

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BUSCH, Klaus, 92224 Amberg, DE  
 FREIMUTH, Michael, 92242 Hirschau, DE  
 GEBHARDT, Manuela, 92266 Wolfsbach, DE

(51) **H01J 1/304** (11) **1 380 043 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02702536.0 (22) 11.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/000962 11.03.2002  
 (87) WO 2002/073646 2002/38 19.09.2002  
 (88) 16.10.2003  
 (30) 13.03.2001 GB 0106358

- FELDELEKTRONENEMITTIERENDE MATERIALIEN UND VORRICHTUNGEN
- FIELD ELECTRON EMISSION MATERIALS AND DEVICES
- MATERIAUX ET DISPOSITIFS D'EMISSION D'ELECTRONS DE CHAMP

(71) Printable Field Emitters Limited, Atlas Centre, Rutherford Appleton Laboratory, Chilton, Didcot OX11 0QX, GB  
 (72) BURDEN, Adrian Paul, Didcot, Oxfordshire OX11 0SA, GB  
 BAIGRIE, Stephen Michael, Swindon, Wiltshire SN3 6NE, GB  
 (74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual Property Kings Court 12 King Street, Leeds LS1 2HL, GB

**H01J 7/26** → (51) C12N 13/00

**H01J 9/42** → (51) H01R 33/76

(51) **H01J 37/28** (11) **1 380 044 A1\***  
 H01J 37/301  
 (25) En (26) En  
 (21) 02718390.4 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2002/001901 19.04.2002  
 (87) WO 2002/086942 2002/44 31.10.2002  
 (30) 20.04.2001 GB 0109704  
 (54) • RASTERELEKTRONENMIKROSKOP  
 • SCANNING ELECTRON MICROSCOPE  
 • MICROSCOPE ELECTRONIQUE A BALAYAGE

(71) Leo Electron Microscopy Limited, Clifton Road, Cambridge CB1 3QH, GB  
 (72) DEAN, Michael Frank, Cambridge CB5 9PB, GB  
 MARTIN, Giles Adam Edward, Suffolk CB8 8BL, GB  
 (74) Roberts, David Leslie, et al, Keith W. Nash & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**H01J 37/301** → (51) H01J 37/28

**H01J 49/00** → (51) H01J 49/04

(51) **H01J 49/04** (11) **1 380 045 A1\***  
 H01J 49/00 B01D 59/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 02725459.8 (22) 29.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/010182 29.03.2002  
 (87) WO 2002/080223 2002/41 10.10.2002  
 (30) 29.03.2001 US 280632 P

(54) • PIEZOELEKTRISCH GELADENE TRÖPFCHENQUELLE  
 • PIEZOELECTRIC CHARGED DROPLET SOURCE  
 • SOURCE PIEZOELECTRIQUE DE GOUTELLETES CHARGEES

(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, P.O. Box 7365, Madison, WI 53707-7365, US  
 (72) BERGGREN, William, Travis, Madison, WI 53704, US  
 WESTPHALL, Michael, Scott, Fitchburg, WI 53711, US  
 SCALF, Mark, Andrew, Madison, WI 53703, US  
 SMITH, Lloyd Michael, Madison, WI 53705, US  
 (74) Shaw, Matthew Nigel, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 21/00** → (51) B05D 7/00

**H01L 21/00** → (51) B24B 37/04

(51) **H01L 21/265** (11) **1 380 046 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02764154.7 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/009552 28.03.2002  
 (87) WO 2002/086953 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 US 835653  
 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FLACHER ÜBERGÄNGE MIT NIEDRIGEM SCHICHTWIDERSTAND  
 • METHODS FOR FORMING ULTRASHALLOW JUNCTIONS WITH LOW SHEET RESISTANCE  
 • PROCEDES DE FORMATION DE JONCTIONS TRES PEU PROFONDES A RESISTANCE DE COUCHE FAIBLE

(71) Varian Semiconductor Equipment Associates Inc., 35 Dory Road, Gloucester, MA 01930, US  
 (72) DOWNEY, Daniel, F., Magnolia, MA 01930, US  
 (74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01L 21/265** → (51) H01L 21/336

(51) **H01L 21/28** (11) **1 380 047 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02718134.6 (22) 14.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/001587 14.02.2002  
 (87) WO 2002/082519 2002/42 17.10.2002  
 (88) 12.12.2002  
 (30) 09.04.2001 DE 10117741  
 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HALBLEITER-BAUELEMENTS MIT EINER T-FÖRMIGEN KONTAKTELEKTRODE  
 • METHOD FOR PRODUCING A SEMICONDUCTOR COMPONENT COMPRISING A T-SHAPED CONTACT ELECTRODE  
 • PROCEDE DE PRODUCTION D'UN COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR PRESENTANT UNE ELECTRODE DE CONTACT EN FORME DE T

(71) United Monolithic Semiconductors GmbH, Wilhelm-Runge Strasse 11, 89081 Ulm, DE  
 (72) BEHAMMER, Dag, 89079 Ulm, DE  
 (74) Weber, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwalt Postfach 2029, 89010 Ulm, DE

(51) **H01L 21/321** (11) **1 380 048 A1\***  
 C09G 1/02 C23F 3/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 01916557.0 (22) 12.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/007734 12.03.2001  
 (87) WO 2002/073681 2002/38 19.09.2002  
 (54) • ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR CHEMISCH-MECHANISCHEN POLIERUNG  
 • METHOD AND COMPOSITION FOR POLISHING BY CMP  
 • PROCEDE ET COMPOSITION DE POLISAGE PAR CMP

(71) Rodel Holdings, Inc., Suite 1300, 1105 N. Market Street, Wilmington, DE 19899, US  
 (72) THOMAS, Terence, M., Newark, DE 19711, US  
 YE, Qianqiu, Wilmington, DE 19810, US  
 SO, Joseph, K., Neward, DE 19711, US  
 GOLDBERG, Wendy, B., Wilmington, DE 19809, US  
 GODFREY, Wade, Landenberg, PA 19350, US  
 (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H01L 21/331** → (51) H01L 29/739

(51) **H01L 21/336** (11) **1 380 049 A1\***  
 H01L 21/265 H01L 29/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 01905316.4 (22) 31.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/003269 31.01.2001  
 (87) WO 2001/075959 2001/41 11.10.2001  
 (30) 04.04.2000 US 546801  
 (54) • TRANSISTOREN MIT OPTIMIERTEN SOURCE-DRAIN-STRUKTUREN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
 • TRANSISTORS HAVING OPTIMIZED SOURCE-DRAIN STRUCTURES AND METHODS FOR MAKING THE SAME  
 • TRANSISTORS A STRUCTURES SOURCE-DRAIN OPTIMISEES ET LEURS PROCEDES DE FABRICATION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE TR  
 (71) Philips Semiconductors Inc., 811 East Arques Avenue, Sunnyvale, CA 94088, US  
 (84) MC  
 (72) SAHA, Samar, K., Milpitas, CA 95035, US

(51) **H01L 21/66** (11) **1 380 050 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02732388.0 (22) 04.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001342 04.04.2002  
 (87) WO 2002/084729 2002/43 24.10.2002  
 (88) 10.04.2003  
 (30) 12.04.2001 DE 10119463

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER CHALKOGENID-HALBLEITERSCHICHT DES TYP5 ABC2 MIT OPTISCHER PROZESSKONTROLLE  
 • METHOD FOR PRODUCING A CHALCOGENIDE-SEMICONDUCTOR LAYER OF THE ABC2 TYPE WITH OPTICAL PROCESS MONITORING

• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE COUCHE SEMICONDUCTRIQUE DE CHALCOGENURE DU TYPE ABC2 AVEC CONTROLE OPTIQUE DE PROCESSUS*

(71) Hahn-Meitner-Institut GmbH, Glienicker Strasse 100, 14109 Berlin, DE

(72) SCHEER, Roland, 10965 Berlin, DE

PIETZKER, Christian, 15827 Blankenfelde, DE

(74) Rudolph, Margit, Hahn-Meitner-Institut Berlin GmbH, Gemeinsamer Patentservice, Hausvogteiplatz 5-7, 10117 Berlin, DE

**H01L 21/66** → (51) G03F 7/20

**H01L 21/768** → (51) H01L 21/8246

(51) **H01L 21/8246** (11) **1 380 051 A1\***  
H01L 27/115 H01L 21/768

(25) En (26) En

(21) 01925884.7 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 2001/000192 19.04.2001

(87) WO 2002/086965 2002/44 31.10.2002

(54) • *KONTAKTSTRUKTUR FÜR EINE INTEGRIERTE HALBLEITERVORRICHTUNG*  
• *CONTACT STRUCTURE FOR AN INTEGRATED SEMICONDUCTOR DEVICE*  
• *STRUCTURE DE CONTACT POUR DISPOSITIF INT GR SEMI-CONDUCTEUR*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) ZAMBRANO, Raffaele, I-95029 Viagrande, IT

ARTONI, Cesare, I-96011 Augusta, IT

CORVASCE, Chiara, I-95124 Catania, IT

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**H01L 23/053** → (51) B32B 31/04

(51) **H01L 23/48** (11) **1 380 052 A2\***  
H01L 23/60 H04L 25/02  
H01L 23/522

(25) En (26) En

(21) 02728858.8 (22) 19.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012432 19.04.2002

(87) WO 2002/086969 2002/44 31.10.2002

(88) 13.11.2003

(30) 19.04.2001 US 838520

(54) • *NICHTOPTISCHER SIGNALISOLATOR*  
• *NON-OPTICAL SIGNAL ISOLATOR*  
• *ISOLATEUR DE SIGNAUX NON OPTIQUES*

(71) ANALOG DEVICES, INCORPORATED, One Technology Way, P.O. Box 9106, Norwood, MA 02602-9106, US

(72) HAIGH, Geoffrey, T., Boxford, MA 01921, US

CHEN, Baoxing, Chelmsford, MA 01824, US

(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H01L 23/522** → (51) H01L 23/48

**H01L 23/60** → (51) H01L 23/48

(51) **H01L 27/06** (11) **1 380 053 A2\***  
H01L 29/861 H01L 29/739

(25) En (26) En

(21) 02764075.4 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001807 18.04.2002

(87) WO 2002/086973 2002/44 31.10.2002

(88) 16.10.2003

(30) 20.04.2001 GB 0109782

(54) • *NANOELEKTRONISCHE BAUELEMENTE UND SCHALTUNGEN*

• *NANOELECTRONIC DEVICES AND CIRCUITS*

• *DISPOSITIFS ET CIRCUITS NANOELECTRONIQUES*

(71) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB

(72) SONG, Aimin, Manchester M60 1QD, GB

OMLING, Pär, S-224 67 Lund, SE

(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

**H01L 27/115** → (51) H01L 21/8246

(51) **H01L 27/14** (11) **1 380 054 A1\***  
H01L 31/00 H01L 31/0224  
H01L 31/18

(25) En (26) En

(21) 02725445.7 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010012 28.03.2002

(87) WO 2002/080278 2002/41 10.10.2002

(30) 30.03.2001 US 823269

(54) • *VERBESSERTE ELEKTROLUMINESZENZ-BAUELEMENTE UND ANZEIGEN MIT INTEGRAL HERGESTELLTER ADRESSE UND DURCH DRUCKEN ODER SIEBEN HERGESTELLTE LOGIKBAUELEMENTE*

• *IMPROVED ELECTROLUMINESCENT DEVICES AND DISPLAYS WITH INTEGRALLY FABRICATED ADDRESS AND LOGIC DEVICES FABRICATED BY PRINTING OR WEAVING*

• *DISPOSITIFS ELECTROLUMINESCENTS ET AFFICHEURS AMELIORES COMPRENANT DES UNITES D'ADRESSAGE ET DES UNITES LOGIQUES INTEGRES PRODUITES PAR IMPRESSION OU TISSAGE*

(71) Christensen, Alton Owen, 15607 Banty Falls, Houston, Texas 77068, US

(72) Christensen, Alton Owen, Houston, Texas 77068, US

(74) Dawson, Elizabeth Ann, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H01L 29/08** → (51) H01L 21/336

(51) **H01L 29/739** (11) **1 380 055 A1\***  
H01L 21/331

(25) De (26) De

(21) 02735015.6 (22) 26.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001099 26.03.2002

(87) WO 2002/082552 2002/42 17.10.2002

(30) 07.04.2001 DE 10117483

(54) • *HALBLEITERLEISTUNGSBAUELEMENT UND ENTSPRECHENDES HERSTELLUNGSVERFAHREN*

• *SEMICONDUCTOR POWER COMPONENT AND CORRESPONDING PRODUCTION METHOD*

• *COMPOSANT DE PUISSANCE A SEMI-CONDUCTEUR ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) FLOHRS, Peter, 71770 Reutlingen, DE

PLIKAT, Robert, 71665 Vaihingen, DE

FEILER, Wolfgang, 72766 Reutlingen, DE

**H01L 29/739** → (51) H01L 27/06

**H01L 29/861** → (51) H01L 27/06

**H01L 31/00** → (51) H01L 27/14

(51) **H01L 31/0203** (11) **1 380 056 A2\***  
H01L 33/00

(25) De (26) De

(21) 02732539.8 (22) 30.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003564 30.03.2002

(87) WO 2002/084746 2002/43 24.10.2002

(88) 30.10.2003

(30) 11.04.2001 DE 10118231

(54) • *OPTOELEKTRONISCHE BAUELEMENTANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER OPTOELEKTRONISCHEN BAUELEMENTANORDNUNG*

• *OPTOELECTRONIC COMPONENT ARRAY AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF AN OPTOELECTRONIC COMPONENT ARRAY*

• *ENSEMBLE COMPOSANT OPTOELECTRONIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN ENSEMBLE COMPOSANT OPTOELECTRONIQUE*

(71) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE

(72) RISSING, Lutz, 83358 Seebruck, DE

OBERMAYER, Florian, 83329 Waging am See, DE

SCHROLL, Florian, 83370 Seon, DE

**H01L 31/0224** → (51) H01L 27/14

**H01L 31/18** → (51) H01L 27/14

(51) **H01L 33/00** (11) **1 380 057 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02714926.9 (22) 19.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/004643 19.02.2002

(87) WO 2002/069409 2002/36 06.09.2002

(30) 22.02.2001 US 270572 P

(54) • *LED HOHER LEISTUNG*

• *HIGH POWER LED*

• *DIODE ELECTROLUMINESCENTE GRANDE PUISSANCE*

(71) Weldon Technologies, Inc., 3656 Paragon Drive, Columbus, OH 43228, US

(72) BARNETT, Thomas, J., Columbus, OH 43228, US

TILLINGHAST, Sean, P., Bexley, OH 43209, US

(74) Carstairs, J. C., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 33/00** → (51) H01L 31/0203



(51) **H01L 39/14** (11) **1 380 058 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02730028.4 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003031 19.03.2002  
(87) WO 2002/082559 2002/42 17.10.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 06.04.2001 DE 10117370  
(54) • SUPRALEITERANORDNUNG  
• SUPERCONDUCTOR ASSEMBLY  
• ENSEMBLE SUPRACONDUCTEUR

(71) Vacuumschmelze GmbH & Co. KG, Grüner Weg 37,  
63450 Hanau, DE

(72) ARNDT, Thomas, J., 63454 Hanau, DE  
FISCHER, Bernhard, 63468 Bruchköbel, DE  
MUNZ, Martin, 63755 Alzenau, DE  
SZULCZYK, Andreas, 63589 Linsengericht, DE  
THÖNER, Manfred, 63599 Biebergem.B., DE

(74) Schmuckermaier, Bernhard, et al, PAe Westphal,  
Mussgnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336  
München, DE

**H01M 2/00** → (51) H01M 8/00

(51) **H01M 2/02** (11) **1 380 059 A2\***  
H01M 2/08 H01M 2/14  
H01M 2/16 H01M 10/12  
H01M 10/32

(25) En (26) En  
(21) 02741674.2 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012575 19.04.2002  
(87) WO 2002/086990 2002/44 31.10.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 19.04.2001 US 839326

(54) • BATTERIEHÜLLE MIT RANDVERSCHLUSS  
• BATTERY CASE WITH EDGE SEAL  
• BOITIER DE BATTERIE A BORD ETANCHE

(71) Zinc Matrix Power, Inc., 121 East Mason Street,  
Santa Barbara, CA 93101, US

(72) CHEIKY, Michael, Thousand Oaks, 91362, US  
ROBLES, Glen, Santa Barbara, CA 93455, US

(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**H01M 2/08** → (51) H01M 2/02

**H01M 2/14** → (51) H01M 2/02

**H01M 2/16** → (51) H01M 2/02

**H01M 4/00** → (51) H01M 8/00

(51) **H01M 4/42** (11) **1 380 060 A1\***  
H01M 4/48

(25) En (26) En  
(21) 02723918.5 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012441 19.04.2002  
(87) WO 2002/086992 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 839668

(54) • ZINKANODENMATRIX FÜR EINE WIEDER-  
AUFLADBARE ALKALINBATTERIE  
• ZINC ANODE MATRIX FOR RECHARGE-  
ABLE ALKALINE BATTERY  
• MATRICE D'ANODE DE ZINC POUR BATTE-  
RIE ALCALINE RECHARGEABLE

(71) Zinc Matrix Power, Inc., 121 East Mason Street,  
Santa Barbara, CA 93101, US

(72) CHEIKY, Michael, Santa Barbara, CA 93103, US  
HAGO, Wilson, Ventura, CA 93001, US

(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**H01M 4/48** → (51) H01M 4/42

**H01M 4/58** → (51) C01B 25/45

**H01M 4/86** → (51) H01M 8/00

(51) **H01M 8/00** (11) **1 380 061 A2\***  
H01M 8/04 H01M 4/00  
H01M 8/10 H01M 2/00  
H01M 4/86

(25) En (26) En  
(21) 01998051.5 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/048813 30.10.2001  
(87) WO 2002/059987 2002/31 01.08.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 20.10.2000 US 244257 P

(54) • MEHRFUNKTIONS-ENERGIESYSTEM, DAS  
ALS BRENNSTOFFZELLE, UMFORMER  
ODER THERMISCHE ANLAGE BETREIBBAR  
IST

• MULTI-FUNCTION ENERGY SYSTEM OPER-  
ABLE AS A FUEL CELL, REFORMER, OR  
THERMAL PLANT

• SYSTEME ENERGETIQUE MULTIFONCTION  
POUVANT FONCTIONNER EN TANT QUE  
PILE A COMBUSTIBLE, REFORMEUR OU  
INSTALLATION THERMIQUE

(71) ZTEK CORPORATION, 460 Totten Pond Road,  
Waltham, MA 02154, US

(72) HSU, Michael, S., Lincoln, MA 01773, US

(74) Lock, Graham James, Fry Heath & Spence LLP,  
The Gables, Massetts road, Horley, Surrey RH6  
7DQ, GB

**H01M 8/00** → (51) C08G 73/00

(51) **H01M 8/02** (11) **1 380 062 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724986.1 (22) 22.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005326 22.02.2002  
(87) WO 2002/069425 2002/36 06.09.2002  
(30) 23.02.2001 US 791528

(54) • GESTANZTE BIPOLARPLATTE FÜR EINEN  
PEM-BRENNSTOFFZELLENSTAPEL

• STAMPED BIPOLAR PLATE FOR PEM FUEL  
CELL STACK

• BATTERIE DE PILES COMBUSTIBLES A  
MEMBRANE ECHANGEUSE DE PROTONS A  
PLAQUE BIPOLAIRE EMBOUTIE

(71) General Motors Corporation, 300 Renaissance  
Center, P.O. Box 300 M/C 482-C23-B21, Detroit,  
Michigan 48265-3000, US

(72) ROCK, Jeffrey, A., Penfield, NY 14625, US

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 380 063 A2\***  
F17C 1/16

(25) En (26) En  
(21) 01271667.6 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(86) JP 2001/011145 19.12.2001

(87) WO 2002/050934 2002/26 27.06.2002  
(88) 30.10.2003

(30) 21.12.2000 JP 2000388398  
17.01.2001 JP 2001009373  
14.09.2001 JP 2001280356

(54) • STROMVERSORGUNGSTEIL, BESTEHEND  
AUS ABNEHMBAREM BRENNSTOFFTANK  
UND STROMQUELLE, ELEKTRISCHES  
GERÄT WELCHES VON DEM STROMVER-  
SORGUNGSTEIL BETRIEBEN WIRD, UND  
BIOLOGISCH ABBAUBARER BRENNSTOFF-  
TANK

• POWER SUPPLY SYSTEM CONSISTING OF  
A DETACHABLE FUEL PACK AND A POWER  
GENERATING UNIT, ELECTRIC DEVICE  
DRIVEN BY SAID POWER SUPPLY SYSTEM,  
AND BIODEGRADABLE FUEL TANK TO BE  
USED IN THE SYSTEM

• SYSTEME D'ALIMENTATION, BLOC A COM-  
BUSTIBLE COMPRIS DANS CE SYSTEME,  
ET DISPOSITIF ACTIVE PAR UN GENERA-  
TEUR D'ENERGIE ET PAR CE SYSTEME  
D'ALIMENTATION

(71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi  
1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP

(72) SHIOYA, Masaharu, Akiruno-shi, Tokyo 197-0814,  
JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 380 064 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02712777.8 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/000526 14.02.2002  
(87) WO 2002/069427 2002/36 06.09.2002

(88) 02.10.2003  
(30) 27.02.2001 DE 10109379

(54) • VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER BRENN-  
STOFFZELLE IM MINIMAL- ODER TEILLAST-  
BEREICH

• METHOD FOR OPERATING A FUEL CELL IN  
THE MINIMAL- OR PARTIAL-LOAD REGION

• PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER  
UNE PILE A COMBUSTIBLE DANS LA  
PLAGE DE CHARGE MINIMALE OU PAR-  
TIELLE

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE

(72) BÖHM, Gustav, 88662 Überlingen, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/00

**H01M 8/10** → (51) H01M 8/00

(51) **H01M 8/12** (11) **1 380 065 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02723875.7 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012018 16.04.2002

(87) WO 2002/087002 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 839956

(54) • FESTOXID-BRENNSTOFFZELLE IN HYBRID-  
DICKSCHICHT-DÜNNESCHICHTTECHNIK

<p>UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL- LUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• HYBRID THIN FILM/THICK FILM SOLID OXIDE FUEL CELL AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME</li> <li>• CELLULE ELECTROCHIMIQUE A OXYDE SOLIDE HYBRIDE A FILM MINCE/FILM EPAIS ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE DERNIERE</li> </ul> <p>(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US</p> <p>(72) KEARL, Daniel, A., Philomath, OR 97370, US</p> <p>(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals &amp; Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB</p>	<p>(51) <b>H01P 5/08</b> (11) <b>1 380 068 A2*</b> G01R 31/28 G01R 1/24</p> <p>(25) En (26) En</p> <p>(21) 02728739.0 (22) 10.04.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p>	<p>(72) BORDI, Mika, FIN-00180 Helsinki, FI</p> <p>(74) Kupiainen, Juhani, c/o Oulun Patenttitoimisto, Berggren Oy Ab, Lentokatu 2, 60460 Oulunsalo, FI</p>
	<p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 2002/011487 10.04.2002</p> <p>(87) WO 2002/084786 2002/43 24.10.2002</p> <p>(88) 16.10.2003</p> <p>(30) 10.04.2001 US 833015</p> <p>(54) • ULTRASCHNELLE ABTASTSCHALTUNG MIT KOAXIALEM ÜBERGANG • ULTRAFast SAMPLER WITH COAXIAL TRANSITION • ECHANTILLONNEUR ULTRA-RAPIDE AVEC TRANSITION COAXIALE</p>	<p><b>H01Q 5/00</b> → (51) H01Q 1/24</p>
<p><b>H01M 10/12</b> → (51) H01M 2/02</p> <p><b>H01M 10/32</b> → (51) H01M 2/02</p>	<p>(71) Picosecond Puls Labs, 9795 SW Gemini Drive, Beaverton, OR 97008, US</p> <p>(72) AGOSTON, Agoston, Beaverton, OR 97008, US EBNER, John, Portland, OR 97232, US PEPPER, Steven, Portland, OR 97229, US NORTON, Robert, Beaverton, OR 97008, US</p> <p>(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester &amp; Boehmert Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE</p>	<p>(51) <b>H01Q 11/12</b> (11) <b>1 380 071 A1*</b> (25) En (26) En</p> <p>(21) 02717784.9 (22) 09.04.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) US 2002/011034 09.04.2002</p> <p>(87) WO 2002/082583 2002/42 17.10.2002</p> <p>(30) 09.04.2001 US 829105</p> <p>(54) • LEISTUNGSMISCHERARCHITEKTUR FÜR SENDER • POWER-MIXER ARCHITECTURE FOR TRANSMITTERS • ARCHITECTURE DE MELANGEUR DE PUISSANCE DESTINEE A DES TRANSMETTEURS</p>
<p>(51) <b>H01P 1/04</b> (11) <b>1 380 066 A1*</b> H05K 1/14 H01P 5/107</p> <p>(25) En (26) En</p> <p>(21) 02722563.0 (22) 04.04.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) IB 2002/001201 04.04.2002</p> <p>(87) WO 2002/082577 2002/42 17.10.2002</p> <p>(30) 06.04.2001 GB 0108655</p> <p>(54) • MIKROWELLENSCHALTKREIS • MICROWAVE CIRCUIT • CIRCUIT A MICRO-ONDES</p>	<p>(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL</p> <p>(72) BUCK, Christopher, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL WILLIAMS, Keith, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL</p> <p>(74) Scott, Kevin James, et al, Philips Intellectual Property &amp; Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB</p>	<p>(71) PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION, 580 White Plains Road, Tarrytown, NY 10591, US</p> <p>(72) ABOLFAZL, Khosrowbeygi, Sunnyvale, CA 94087, US</p> <p>PETRUS, M., Stroet, Sunnyvale, CA 94087, US</p> <p>(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property &amp; Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL</p>
<p><b>H01P 1/18</b> → (51) H03H 11/30</p>	<p><b>H01P 5/107</b> → (51) H01P 1/04</p> <p><b>H01P 7/08</b> → (51) H01P 1/203</p> <p><b>H01Q 1/22</b> → (51) H04B 7/155</p>	<p><b>H01Q 21/08</b> → (51) H01Q 1/24</p> <p><b>H01Q 21/28</b> → (51) H01Q 1/24</p>
<p>(51) <b>H01P 1/203</b> (11) <b>1 380 067 A1*</b> H01P 7/08</p> <p>(25) En (26) En</p> <p>(21) 02751962.8 (22) 16.04.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 2002/011918 16.04.2002</p> <p>(87) WO 2002/099923 2002/50 12.12.2002</p> <p>(30) 17.04.2001 US 284369 P</p> <p>(54) • HAARNADELFORMIGE ELEKTRISCH ABSTIMMBARE MIKROSTREIFENLEITERFILTER • HAIRPIN MICROSTRIP LINE ELECTRICALLY TUNABLE FILTERS • FILTRES ELECTRIQUEMENT ACCORDABLES A LIGNES MICRORUBAN EN EPINGLE A CHEVEUX</p>	<p>(51) <b>H01Q 1/24</b> (11) <b>1 380 069 A1*</b> H01Q 5/00 H01Q 21/08</p> <p>(25) En (26) En</p> <p>(21) 01929562.5 (22) 16.04.2001</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) EP 2001/004288 16.04.2001</p> <p>(87) WO 2002/084790 2002/43 24.10.2002</p> <p>(54) • DOPPELBANDIGE DUALPOLARISIERTE GRUPPENANTENNE • DUAL-BAND DUAL-POLARIZED ANTENNA ARRAY • ANTENNE-RESEAU DOUBLE POLARISATION, DOUBLE BANDE</p>	<p>(51) <b>H01R 9/24</b> (11) <b>1 380 072 A1*</b> (25) De (26) De</p> <p>(21) 02729827.2 (22) 28.03.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) DE 2002/001135 28.03.2002</p> <p>(87) WO 2002/084806 2002/43 24.10.2002</p> <p>(30) 10.04.2001 DE 10117798</p> <p>(54) • ELEKTRISCHER STECKVERBINDER • ELECTRIC CONNECTOR • CONNECTEUR ELECTRIQUE</p>
<p>(71) Paratek Microwave, Inc., 6935-N Oakland Mills Road, Columbia, MD 21045, US</p> <p>(72) LIANG, Xiao-Peng, San Jose, CA 95164, US ZHU, Yongfei, Columbia, MD 21044, US</p> <p>(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS &amp; CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB</p>	<p>(71) Fractus, S.A., Alcalde Barnils, s/n, Edificio Testa, mod. C3, Parque Empresarial Sant Joan Despi, 08190 Sant Cugat Del Valles, ES</p> <p>(72) PUENTE BAliARDA, Carles, E-08190 San Cugat Del Valles, ES</p> <p>ANGUERA PROS, Jaime, E-12500 Vinaros (Castelló), ES</p> <p>BORJA BORAU, Carmen, E-08024 Barcelona, ES</p> <p>(74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO &amp; ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES</p>	<p>(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE</p> <p>(72) TOPP, Rainer, 72768 Reutlingen, DE HENKEL, Achim, 72766 Reutlingen, DE MILICH, Reinhard, 72770 Reutlingen, DE</p>
	<p>(51) <b>H01Q 1/24</b> (11) <b>1 380 070 A1*</b> (25) En (26) En</p> <p>(21) 02704781.0 (22) 13.03.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) FI 2002/000201 13.03.2002</p> <p>(87) WO 2002/075845 2002/39 26.09.2002</p> <p>(30) 15.03.2001 FI 20010519</p> <p>(54) • EINSTELLBARE ANTENNE • ADJUSTABLE ANTENNA • ANTENNE REGLABLE</p>	<p>(51) <b>H01R 12/08</b> (11) <b>1 380 073 A2*</b> (25) En (26) En</p> <p>(21) 02731129.9 (22) 11.03.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) US 2002/007789 11.03.2002</p> <p>(87) WO 2002/089264 2002/45 07.11.2002</p> <p>(88) 06.11.2003</p> <p>(30) 12.03.2001 US 804099</p> <p>(54) • ELEKTRISCHER STECKVERBINDER ZUM VERBINDEN VON FLACHEN FLEXIBLEN SCHALTUNGEN MIT DISKREten ANSCHLUSSTIFTEN • ELECTRICAL CONNECTOR FOR CONNECTING FLAT FLEXIBLE CIRCUITRY TO DISCRETE TERMINAL PINS • CONNECTEUR ELECTRIQUE DESTINE A LA CONNEXION DE CIRCUITS PLATS SOUS-PLES A DES BROCHES DE CONTACT DISCRETES</p>
	<p>(71) Filtronic LK Oy, Takatie 6, 90440 Kempele, FI</p>	<p>(71) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle Illinois 60532-1682, US</p>

- (72) FUERST, Robert, M., West Bloomfield, MI 48324, US  
LEPOTTIER, Yves, Gross Pointe, MI 48230, US  
MOSER, Brian, Richard, Fenton, MI 48430, US
- (74) Bill, Burjart Hartmut, Blumbach Kramer & Partner  
Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **H01R 13/627** (11) **1 380 074 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720346.2 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001114 09.04.2002
- (87) WO 2002/084810 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 US 282747 P
- (54) • *KOMBINATION SCHNELLTRENNSCHNALLE MIT ELEKTRISCHEM VERBINDER*  
• *COMBINATION QUICK RELEASE BUCKLE AND ELECTRICAL CONNECTOR*  
• *BOUCLE A COMBINAISON RAPIDE ET CONNECTEUR ELECTRIQUE COMBINES*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MARMAROPOULOS, George, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01R 33/09** (11) **1 380 075 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740269.2 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 2002/001461 15.04.2002
- (87) WO 2002/087030 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 DE 10120741
- (54) • *HALTERUNG FÜR EINE LAMPE*  
• *LAMP HOLDER*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION POUR UNE LAMPE*

- (71) ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG, Türkenstrasse 89, 80799 München, DE
- (72) MELZNER, Erwin, 85614 Kirchseeon, DE  
KÖLL, Joachim, 80937 München, DE
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **H01R 33/76** (11) **1 380 076 A2\***  
H01J 9/42  
(25) En (26) En  
(21) 01984769.8 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/013824 26.11.2001
- (87) WO 2002/049166 2002/25 20.06.2002
- (88) 30.10.2003
- (30) 13.12.2000 EP 00204487
- (54) • *ANSCHLUSSBUCHSE UND VORRICHTUNG ZUR ABSTIMMUNG EINER FARBBILD-RÖHRE*  
• *CONNECTING SOCKET AND DEVICE FOR MATCHING OF A PICTURE TUBE*  
• *DOUILLE DE CONNEXION ET DISPOSITIF POUR EQUILIBRAGE DES COULEURS DE TUBE CATHODIQUE*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN GURCHOM, Adrianus, H., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Raap, Adriaan Yde, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01S 3/00** → (51) G01C 5/00

(51) **H01S 5/00** (11) **1 380 077 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930425.2 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/008941 19.03.2001
- (87) WO 2002/075878 2002/39 26.09.2002
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERBESSERUNG DES WIRKUNGSGRADS IN OPTOELEKTRONISCHEN STRAHLUNGS-QUELLENEINRICHTUNGEN*  
• *A METHOD AND APPARATUS FOR IMPROVING EFFICIENCY IN OPTO-ELECTRONIC RADIATION SOURCE DEVICES*  
• *PROCEDES ET APPAREILS AMELIORANT L'EFFICACITE DE DISPOSITIFS SOURCES DE RAYONNEMENT OPTOELECTRONIQUE*

- (71) Trumpf Photonics, Inc., 2601 U.S. Rte. 130 S, Cranbury, NJ 08512, US  
Garbuzov, Dmitri Zalmanovitch, 19 Fleming Way, Princeton, NJ 08540, US  
Menna, Raymond J., 417 Taylor Avenue, Newtown, PA 18940, US
- (72) GARBUZOV, Dmitri, Zalmanovitch, Princeton, NJ 08540, US  
MENNA, Raymond, J., Newtown, PA 18940, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H01S 5/00** (11) **1 380 078 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990723.7 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/044308 26.11.2001
- (87) WO 2002/045222 2002/23 06.06.2002
- (88) 30.10.2003
- (30) 28.11.2000 US 724255
- (54) • *NIEDRIGEN LEISTUNGS LASERTREIBER*  
• *LOW POWER LASER DRIVER*  
• *CIRCUIT D'ATTAQUE DE LASER A FAIBLE PUISSANCE*

- (71) HARRIS CORPORATION, 1025 West Nasa Blvd, Melbourne, FL 32919, US
- (72) DeSALVO, John, Satellite Beach, FL 32937, US  
LANGE, Michael, Melbourne, FL 32934, US  
WILLIAMS, Alan, Palm Bay, FL 32905, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H01S 5/00** (11) **1 380 079 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721334.7 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007247 08.03.2002
- (87) WO 2002/073755 2002/38 19.09.2002
- (88) 18.09.2003
- (30) 13.03.2001 US 275402 P  
06.08.2001 US 923471
- (54) • *VERFAHREN ZUM VERPACKEN EINER LASERS/DETEKTORS*

- *SYSTEM AND METHOD OF PACKAGING A LASER/DETECTOR*
- *SYSTEME ET PROCEDE DE MISE EN BOITIER DE LASER/DETECTEUR*

- (71) FINISAR CORPORATION, 1308 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089-1133, US
- (72) CHEN, John, Ming-Wei, Rowland Height, CA 91748, US  
SHIH, Robert, K., Arcadia, CA 91006, US
- (74) Orr, William McLean, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**H01S 5/022** → (51) G02B 6/42

**H01S 5/183** → (51) G02B 6/42

(51) **H01S 5/40** (11) **1 380 080 A2\***  
G02B 5/32  
(25) NI (26) En  
(21) 02718713.7 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
  - (86) NL 2002/000223 05.04.2002
  - (87) WO 2002/082604 2002/42 17.10.2002
  - (88) 05.12.2002
  - (30) 05.04.2001 NL 1017779
  - (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES KOHERENTEN LASERSTRAHLS, UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HOLOGRAMS ZUR VERWENDUNG DAVON*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING A COHERENT LASER BEAM AND METHOD FOR MAKING A HOLOGRAM TO BE USED THEREIN*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE GENERER UN FAISCEAU LASER COHERENT AINSI QUE PROCEDE PERMETTANT DE FABRIQUER UN HOLOGRAMME A UTILISER DANS CET APPAREIL*
- (71) STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, Van Vollenhovenlaan 661, 3527 JP Utrecht, NL
  - (72) OFFERHAUS, Herman, Leonard, NL-1112 KZ Diemen, NL
  - (74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los en Stigter B.V., Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

(51) **H02B 1/01** (11) **1 380 081 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02764043.2 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- LT LV MK RO SI
  - (86) DE 2002/001345 04.04.2002
  - (87) WO 2002/087035 2002/44 31.10.2002
  - (30) 20.04.2001 DE 10120738
  - (54) • *PROFILSTAHLGERÜST AUS VERSCHRAUBTEN PROFILSTÜCKEN*  
• *SECTIONAL STEEL FRAME FROM PROFILED SECTIONS THAT ARE SCREWED TOGETHER*  
• *CHASSIS EN ACIER PROFILE CONSTITUE DE TRONCONS DE PROFILS VISSES*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
  - (72) GENZEL, Rolf-Guenter, 64750 Luetzelbach, DE  
JOACHIM, Daniel, 04317 Leipzig, DE  
LIENAU, Bernd, 63801 Kleinostheim, DE

(51) **H02B 1/36** (11) **1 380 082 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02722016.9 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE TR

LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001145 27.03.2002  
(87) WO 2002/087037 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10120737  
(54) • NIEDERSPANNUNGS-SCHALTANLAGE MIT  
EINER VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG  
FÜR EINEN GERÄTEEINSCHUB  
• LOW VOLTAGE SWITCHGEAR COMPRISING  
A LOCKING DEVICE FOR AN APPLIANCE  
MODULE  
• INSTALLATION DE COMMUTATION BASSE  
TENSION COMPORTANT UN DISPOSITIF  
DE VERROUILLAGE POUR MODULE  
D'APPAREILS  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ZICKMANTEL, Mathias, 04329 Leipzig, DE  
SCHMIDT, Mario, 04178 Leipzig, DE

(51) **H02B 13/00** (11) **1 380 083 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02716812.9 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/002009 26.02.2002  
(87) WO 2002/087042 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119333  
(54) • ELEKTRISCHE SCHALTANLAGE  
• ELECTRIC SWITCHING SYSTEM  
• DISPOSITIF DE COMMUTATION ELECTRI-  
QUE  
(71) Felten & Guillaume Energietechnik AG,  
Schanzenstrasse 24-30, 51063 Köln, DE  
(72) DIRKS, Rolf, 47877 Willich, DE  
KJURRAT, Heinz, 38116 Braunschweig, DE  
HEISTER, Heinz, 47829 Krefeld, DE

(51) **H02B 13/00** (11) **1 380 084 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735281.4 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004399 22.04.2002  
(87) WO 2002/087043 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119335  
09.08.2001 DE 10139251  
(54) • SAMMELSCHIENENVERBINDUNG  
• BUSBAR CONNECTION  
• LIAISON A BARRE COLLECTRICE  
(71) Felten & Guillaume Energietechnik AG,  
Schanzenstrasse 24-30, 51063 Köln, DE  
(72) DIRKS, Rolf, 47877 Willich, DE  
SCHAACK, Martin, 59065 Hamm, DE

(51) **H02G 3/08** (11) **1 380 085 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723505.0 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008330 19.03.2002  
(87) WO 2002/075886 2002/39 26.09.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 20.03.2001 US 277428 P  
02.01.2002 US 38106  
(54) • EINSTELLBARES SKALIERBARES GE-  
STELLSTROMVERSORGUNGSSYSTEM  
UND -VERFAHREN

• ADJUSTABLE SCALABLE RACK POWER  
SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ALIMENTATION  
DE BATI DE TAILLE MODIFIABLE ET  
REGLABLE

(71) American Power Conversion Corporation, 132  
Fairgrounds Road, West Kingston, RI 02892, US  
(72) RASMUSSEN, Neil, Concord, MA 01742, US  
SIMONELLI, James, Grafton, MA 01519, US  
MCNALLY, John, Chicago, IL 60643, US  
BRILL, Kenneth, G., Santa Fe, NM 87506, US  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H02G 11/00** → (51) G01G 21/28

(51) **H02J 1/00** (11) **1 380 086 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735792.0 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002179 10.04.2002  
(87) WO 2002/084838 2002/43 24.10.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 12.04.2001 US 833159

(54) • STROMEINGANGSPANEEL MIT EINEM  
ANSCHLUSSBLOCK UND EINEM DAMIT  
DIREKT VERBUNDENEN STECKVERBIN-  
DER  
• POWER ENTRY PANEL WITH INPUT TERMI-  
NAL BLOCK AND DIRECTLY CONNECTED  
MATING CONNECTION  
• PANNEAU D'ENTREE D'ENERGIE AVEC UN  
BLOC TERMINAL D'ENTREE EQUIPE D'UNE  
CONNEXION DIRECTE  
(71) Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc., 3000  
Marconi Drive, Warrendale, PA 15086, US  
(72) VAN DYKE, Barbara, A., Freeport, PA 16229, US  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H02J 1/14** (11) **1 380 087 A1\***  
B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 01921642.3 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2001/001772 20.04.2001  
(87) WO 2002/087053 2002/44 31.10.2002  
(54) • ELEKTRISCHE LASTENSTEUERUNG EINES  
KRAFTFAHRZEUGES  
• MOTOR VEHICLE ELECTRICAL LOAD MAN-  
AGEMENT  
• GESTION DE CHARGE ELECTRIQUE POUR  
VEHICULE A MOTEUR

(71) JAGUAR CARS LIMITED, Browns Lane, Allesley  
Coventry CV5 9DR West Midlands, GB  
(72) PICKERING, Stephen, Robert, Coventry, West  
Midlands CV3 4BS, GB  
(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd.,  
43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts  
WD23 1EE, GB

**H02J 3/38** → (51) F03D 9/00

**H02J 3/38** → (51) H02M 1/10

**H02K 1/12** → (51) H02K 33/16

(51) **H02K 1/14** (11) **1 380 088 A2\***  
H02K 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 02747286.9 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004318 19.04.2002  
(87) WO 2002/087056 2002/44 31.10.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 20.04.2001 DE 10119642

(54) • STATOR FÜR EINE ELEKTRISCHE  
DREHFELDMASCHINE, INSBESONDERE  
SYNCHRONMASCHINE  
• STATOR FOR AN ELECTRICAL INDUCTION  
MACHINE, ESPECIALLY A SYNCHRONOUS  
MACHINE  
• STATOR POUR MACHINE ELECTRIQUE A  
INDUCTION, NOTAMMENT MACHINE SYN-  
CHRONE

(71) Lenze Drive Systems GmbH, Hans-Lenze-Strasse  
1, 31855 Aerzen, DE  
(72) FRÄGER, Carsten, 31785 Hameln, DE  
HILFERT, Sven, 31789 Hameln, DE  
MÜLLER, Matthias, 32683 Bartrup, DE  
NEUMANN, Edmund, 30974 Wennigsen, DE  
(74) Elbertzhagen, Otto, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Thielking & Elbertzhagen Gadderbaumer Strasse  
14, 33602 Bielefeld, DE

**H02K 1/18** → (51) H02K 3/493

(51) **H02K 3/493** (11) **1 380 089 A1\***  
H02K 41/03 H02K 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 02715264.4 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/010334 03.04.2002  
(87) WO 2002/082619 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 US 282546 P  
(54) • STATOR FÜR BÜRSTENLOSEN GLEICH-  
STROM-LINEARMOTOR MIT MAGNETI-  
SCHER NUTENKEILE UND MAGNETISCHER  
HALTEVORRICHTUNG  
• STATOR FOR LINEAR BRUSHLESS DC  
MOTOR WITH MAGNETIC SLOT-CLOSING  
WEDGES AND MAGNETIC MOUNTING  
BRACKET  
• STATOR POUR MOTEUR CC SANS BALAIS  
LINEAIRE AVEC CALES DE FERMETURE DE  
FENTES MAGNETIQUES ET SUPPORT DE  
MONTAGE MAGNETIQUE

(71) BEI Technologies, Inc., One Post Street, Suite  
2500, San Francisco, CA 94104, US  
(72) GODKIN, Mikhail, San Diego, CA 92130, US  
(74) Jackson, David Spence, et al, REDDIE & GROSE 16,  
Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

**H02K 5/14** → (51) H02K 11/00

**H02K 5/16** → (51) H02K 11/00

(51) **H02K 7/108** (11) **1 380 090 A1\***  
H02K 7/116 F16H 25/20  
(25) De (26) De  
(21) 02732581.0 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003896 09.04.2002  
(87) WO 2002/084844 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 DE 10117934  
(54) • ANTRIEB MIT EINEM MOTOR UND MINDE-  
STENS EINEM DEM MOTOR NACHGE-  
SCHALTETEN GETRIEBE

- DRIVE COMPRISING A MOTOR AND AT LEAST ONE GEAR ASSEMBLY CONNECTED DOWNSTREAM OF SAID MOTOR
  - ENTRAINEMENT COMPRENANT UN MOTEUR ET AU MOINS UN ENGRENAGE DISPOSE EN AVAL DU MOTEUR
- (71) VALEO Sicherheitssysteme, Waldstrasse 2, 85253 Erdweg, DE
- (72) GREUEL, Ingo, 80331 München, DE  
ORTH, Dietmar, 85757 Karlsfeld, DE  
SCHIFFER, Holger, 40668 Meerbusch, DE  
ULBRICHT, Bernd, 85229 Markt Indersdorf, DE
- (74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

**H02K 7/116** → (51) H02K 7/108

- (51) **H02K 7/12** (11) **1 380 091 A1\***  
F16D 49/00
- (25) De (26) De
- (21) 02719669.0 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/000802 05.03.2002
- (87) WO 2002/084846 2002/43 24.10.2002
- (30) 11.04.2001 DE 10118035
- (54) • ELEKTROMOTOR MIT BREMSE  
• ELECTRIC MOTOR WITH BRAKES  
• MOTEUR ELECTRIQUE POURVU D'UN FREIN
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HERZOG, Hans-Georg, 70597 Stuttgart, DE

- (51) **H02K 11/00** (11) **1 380 092 A1\***  
H02K 5/14 H02K 5/16
- (25) De (26) De
- (21) 02704612.7 (22) 29.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/000282 29.01.2002
- (87) WO 2002/084847 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 DE 10118275
- (54) • GEHÄUSE MIT ZUMINDEST EINEM FUNKTIONSELEMENT EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE  
• HOUSING COMPRISING AT LEAST ONE FUNCTIONAL ELEMENT OF AN ELECTRICAL MACHINE  
• ENVELOPPE RENFERMANT AU MOINS UN ELEMENT FONCTIONNEL D'UNE MACHINE ELECTRIQUE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) WINKLER, Wolfgang, 77746 Schutterwald, DE  
NITZSCHE, Hartmut, 77815 Buehl, DE  
SEIBERT, Heinz, 77855 Achern, DE  
VOLLMER, Klaus, 77815 Buehl, DE  
HUBER, Martin, 77704 Oberkirch, DE  
LULA, Cornelia, 77564 Offenburg, DE  
KUPFERER, Michael, 77866 Rjeomai Freistett, DE  
WHITE, Robert, 77830 Buehlertal, DE

- (51) **H02K 15/00** (11) **1 380 093 A1\***  
(26) En
- (21) 01917903.5 (22) 24.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 2001/000479 24.03.2001
- (87) WO 2002/078154 2002/40 03.10.2002

- (54) • BEWEGUNGSVORRICHTUNGSBAUGRUPPE EINES PENDELMOTORS UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• MOVER ASSEMBLY OF RECIPROCATING MOTOR AND FABRICATION METHOD THEREOF  
• ENSEMBLE D'ENTRAINEMENT D'UN MOTEUR ALTERNATIF ET PROCEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR
- (72) KU, Bon-Cheol, Kimhae, Gyung-sangnam-Do 621-751, KR
- DO, Jin-Yeong, Changwon, Gyung-sangnam-Do 647-764, KR
- YOON, Hyung-Pyo, Changwon, Gyung-sangnam-Do 641-756, KR
- JEON, Si-Hang, Busan 602-022, KR
- JUNG, Won-Hyun, Changwon, Gyung-sangnam-Do 641-751, KR
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**H02K 15/02** → (51) H02K 1/14

**H02K 16/00** → (51) H02K 29/03

**H02K 21/16** → (51) H02K 29/03

- (51) **H02K 29/03** (11) **1 380 094 A2\***  
H02K 16/00 H02K 21/16
- (25) De (26) De
- (21) 02800062.8 (22) 21.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009359 21.08.2002
- (87) WO 2003/030332 2003/15 10.04.2003
- (88) 13.11.2003
- (30) 25.09.2001 DE 10147073
- (54) • ELEKTROMOTOR, INSBESONDERE ELEKTRONISCH KOMMUTIERTER GLEICHSTROMMOTOR  
• ELECTRIC MOTOR, ESPECIALLY AN ELECTRONICALLY COMMUTED D.C. MOTOR  
• MOTEUR ELECTRIQUE, EN PARTICULIER MOTEUR A COURANT CONTINU COMMUTE ELECTRONIQUEMENT
- (71) MINEBEA CO., LTD., 4106-73 Miyota, Oaza, Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP
- (72) HANS, Helmut, 78112 St. Georgen, DE
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H02K 33/16** (11) **1 380 095 A1\***  
H02K 1/12 H01F 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 01934591.7 (22) 25.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 2001/000880 25.05.2001
- (87) WO 2002/087060 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 KR 2001021165
- (54) • SPULE FÜR PENDELMOTOR UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• BOBBIN FOR RECIPROCATING MOTOR AND FABRICATION METHOD THEREOF  
• BOBINE POUR MOTEUR ALTERNATIF ET PROCEDE DE FABRICATION DE CETTE BOBINE
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR

- (72) DO, Jin-Yeong, Gyung-sangnam-Do, KR  
JUNG, Won-Hyun, Seongwon Apt., Gyung-sangnam-Do, KR  
KIM, Hyeong-Suk, Ducksan Apt., Gyung-sangnam-Do, KR  
JEON, Si-Hang, Daedong Mansion, Busan 602-022, KR  
YOON, Hyung-Pyo, Gaenari Apt., Gyung-sangnam-Do, KR
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**H02K 41/03** → (51) H02K 3/493

- (51) **H02M 1/088** (11) **1 380 096 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02718738.4 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000624 28.03.2002
- (87) WO 2002/080343 2002/41 10.10.2002
- (30) 30.03.2001 SE 0101125
- (54) • STEUERMITTEL UND VERFAHREN FÜR EINEN TRANSISTORSCHALTSTROMKREIS  
• CONTROL MEANS AND METHOD FOR A TRANSISTOR SWITCH CIRCUIT  
• MOYEN ET PROCEDE DE COMMANDE POUR CIRCUIT DE COMMUTATION A TRANSISTOR
- (71) JÖNSSON, Ragnar, Kyrkobacksvägen 5, 271 95 Ystad, SE
- (72) JÖNSSON, Ragnar, 271 95 Ystad, SE
- (74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihs Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

- (51) **H02M 1/10** (11) **1 380 097 A2\***  
H02M 3/28 H02M 7/48  
H02J 3/38
- (25) De (26) De
- (21) 02764021.8 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AT 2002/000108 11.04.2002
- (87) WO 2002/087062 2002/44 31.10.2002
- (88) 01.05.2003
- (30) 20.04.2001 AT 6462001
- (54) • WESHSELRICHTER  
• CURRENT INVERTER  
• ONDULEUR
- (71) Fronius International GmbH, Nr. 319, 4643 Pettenbach, AT
- (72) PANHUBER, Christoph, A-4060 Leonding, AT  
RIMPLER, Gerhard, A-4523 Neuzeug, AT
- (74) Secklehner, Günter, Rosenauerweg 16, 4580 Windischgarsten, AT

**H02M 3/28** → (51) H02M 1/10

**H02M 7/48** → (51) H02M 1/10

**H02P 7/00** → (51) G05B 5/00

**H02P 7/622** → (51) H02P 21/00

- (51) **H02P 21/00** (11) **1 380 098 A1\***  
H02P 7/622  
(25) En (26) En  
(21) 02706809.7 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000221 18.03.2002  
(87) WO 2002/075915 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 FI 20010557  
(54) • **VEKTORSTEUERUNG EINES INDUKTIONS-**  
**MOTORS**  
• **VECTOR CONTROL OF AN INDUCTION**  
**MOTOR**  
• **COMMANDE DES VECTEURS D'UN**  
**MOTEUR A INDUCTION**  
(71) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI  
(72) TARKIAINEN, Antti, FIN-53850 Lappeenranta, FI  
PÖLLÄNEN, Riku, FIN-53850 Lappeenranta, FI  
(74) Peltonen, Antti Sakari, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H03B 5/20** (11) **1 380 099 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02732619.8 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/004174 12.04.2002  
(87) WO 2002/087069 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 EP 01201441  
(54) • **STEUERBARER OSZILLATOR**  
• **CONTROLLABLE OSCILLATOR**  
• **OSCILLATEUR CONTROLABLE**  
(71) Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV,  
Drielandendreef 53, 4839 AH Breda, NL  
Kasperkovitz, Wolfdietrich Georg, Eikenlaan 4,  
5581 HA Waalre, NL  
(72) KASPERKOVITZ, Wolfdietrich, Georg, NL-5581 HA  
Waalre, NL  
(74) Van Straaten, Joop, Octrooibureau Van Straaten  
B.V. Monseigneur Bosstraat 22, 5401 EB Uden, NL

- (51) **H03F 1/30** (11) **1 380 100 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989569.7 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2001/014149 27.11.2001  
(87) WO 2002/047252 2002/24 13.06.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 06.12.2000 US 730657  
(54) • **LEISTUNGSVERSTÄRKER MIT SCHALTUNG**  
**ZUR SELBSTANHEBUNG DER LEISTUNG**  
• **SELF-BOOSTING CIRCUIT FOR A POWER**  
**AMPLIFIER**  
• **CIRCUIT D'AMPLIFICATION A POLARISA-**  
**TION AUTOMATIQUE POUR AMPLIFICA-**  
**TEUR DE PUISSANCE**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LUO, Sifen, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SOWLATI, Tirdad, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JOLY, Chris, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BURGER, Kerry, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

- (51) **H03F 3/45** (11) **1 380 101 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01964565.4 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/041576 03.08.2001  
(87) WO 2002/013377 2002/07 14.02.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 03.08.2000 US 223280 P  
09.08.2000 US 224168 P  
(54) • **GLEICHTAKTRÜCKKOPPLUNGSSCHAL-**  
**TUNG MIT GESCHALTETEN KAPAZITÄTEN**  
**FÜR EINEN SUMMENSTROMFREIEN DIFFE-**  
**RENZVERSTÄRKER**  
• **A SWITCHED-CAPACITOR, COMMON-MODE**  
**FEEDBACK CIRCUIT FOR A DIFFERENTIAL**  
**AMPLIFIER WITHOUT TAIL CURRENT**  
• **CIRCUIT RESONNANT DE MODE COMMUN**  
**A CONDENSATEUR COMMUTE POUR**  
**AMPLIFICATEUR DIFFERENTIEL SANS**  
**COURANT DE QUEUE**  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618, US  
(72) KWAN, Tom, W., Cupertino, CA 95014, US  
SINGOR, Frank, Laguna Beach, CA 92651, US  
DUNCAN, Ralph, Laguna Beach, CA 92651, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Bosch, Graf von  
Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639  
München, DE

- (51) **H03F 3/45** (11) **1 380 102 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718475.3 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001251 08.04.2002  
(87) WO 2002/084862 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 EP 01109017  
(54) • **OFFSETSPANNUNGSKOMPENSATION MIT**  
**HOHEM TASTVERHÄLTNIS FÜR OPERATI-**  
**ONSVERSTÄRKER**  
• **HIGH DUTY CYCLE OFFSET COMPENSA-**  
**TION FOR OPERATIONAL AMPLIFIERS**  
• **COMPENSATION DE DECALAGE A CYCLE**  
**POUSSE POUR AMPLIFICATEURS OPERA-**  
**TIONNELS**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MILANESI, Andrea, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Meyer, Michael Josef, Philips Intellectual Property  
& Standards, Weisshausstrasse 2, 52066 Aachen,  
DE

- (51) **H03G 3/30** (11) **1 380 103 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726214.6 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003406 27.03.2002  
(87) WO 2002/087079 2002/44 31.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 20.04.2001 US 839462  
(54) • **REGELUNG FÜR GESÄTTIGTE SYSTEME**  
• **REGULATION FOR SATURATED SYSTEMS**  
• **REGULATION POUR SYSTEMES SATURES**  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE  
(72) BRANDT, Per-Olof, S-245 61 Staffanstorps, SE  
FARZONE, Tagi, S-224 71 Lund, SE  
(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S  
Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **H03H 7/06** (11) **1 380 104 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02722394.0 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001206 05.04.2002  
(87) WO 2002/084867 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 FR 0105213  
(54) • **TIFFPASSFILTER MIT AUSSCHLIESSLICH**  
**PASSIVEN ELEMENTEN ZUR ENTKOPP-**  
**LUNG DER XDSL-ÜBERTRAGUNGSKA-**  
**NÄLE**  
• **LOW-PASS FILTER WITH ONLY PASSIVE**  
**COMPONENTS FOR XDSL PATH DECOU-**  
**PLING**  
• **FILTRE PASSE-BAS A COMPOSANTS UNI-**  
**QUEMENT PASSIFS DESTINE AU DECOU-**  
**PLAGE DES VOIES XDSL**  
(71) Laboratoire Europeen ADSL, Leacom Fastnet, Lea-  
Etic Center Zi Sud Est, 9, rue des Charmilles,  
35510 Cesson Sevigne, FR  
(72) LECORDIER, Céline, F-35000 Rennes, FR  
BERTHAUD, Eric, F-37380 Reugny, FR  
DEDIEU, Hervé, F-35500 Vitre, FR  
(74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian  
Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000  
Cergy, FR

- (51) **H03H 9/00** (11) **1 380 105 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01275037.8 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/045725 01.11.2001  
(87) WO 2003/063348 2003/31 31.07.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 02.11.2000 US 705134  
(54) • **MEHRLAGIGER METALLABGESCHIRMTER**  
**WELLENLEITER AUF EINEM CHIP**  
• **ON-CHIP MULTILAYER METAL SHIELDED**  
**TRANSMISSION LINE**  
• **LIGNE DE TRANSMISSION MULTICOUCHE**  
**SUR PUCE A PROTECTION METALLIQUE**  
(71) TelASIC Communications, Inc., 1940 E. Mariposa  
Avenue, El Segundo, California 90245, US  
(72) REAMON, Alan E. c/o Raytheon Company, El  
Segundo, CA 90245-0902, US  
LINDER, Lloyd F. c/o Raytheon Company, El  
Segundo, CA 90245-0902, US  
HIRATA, Erick M. c/o Raytheon Company, El  
Segundo, CA 90245-0902, US  
ELMI, Nick c/o Raytheon Company, El Segundo, CA  
90245-0902, US  
(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047  
Stuttgart, DE

- (51) **H03H 11/30** (11) **1 380 106 A1\***  
H01P 1/18 H04B 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 02722534.1 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001026 02.04.2002  
(87) WO 2002/087082 2002/44 31.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 283093 P  
13.07.2001 US 904631  
24.07.2001 US 912753  
08.08.2001 US 927732  
10.08.2001 US 927136  
(54) • **ABSTIMMBARE ANPASSSCHALTUNG**

- TUNABLE MATCHING CIRCUIT
  - CIRCUIT D'ADAPTATION ACCORDABLE
- (71) Kyocera Wireless Corporation, 10300 Campus Point Drive, San Diego, CA 92121, US
- (72) TONCICH, Stanley, Slavko, San Diego, CA 92131, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **H03H 17/02** (11) **1 380 107 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02707931.8 (22) 28.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/006224 28.02.2002
- (87) WO 2002/078182 2002/40 03.10.2002
- (88) 05.06.2003
- (30) 26.03.2001 US 817711
- (54) • ZWEIDIMENSIONALE PYRAMIDENFILTER-ARCHITEKTUR
- TWO-DIMENSIONAL PYRAMID FILTER ARCHITECTURE
  - ARCHITECTURE DE FILTRES PYRAMIDAUX BIDIMENSIONNELS
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) ACHARYA, Tinku, Chandler, AZ 85226, US
- (74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**H03H 17/02** → (51) G01H 1/14

(51) **H03J 3/08** (11) **1 380 108 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02745233.3 (22) 15.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004154 15.04.2002
- (87) WO 2002/084870 2002/43 24.10.2002
- (88) 12.12.2002
- (30) 17.04.2001 US 836523  
05.07.2001 US 899339
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSTIMMEN VON VORAUSWAHLFILTERN IN FUNKEMPFÄNGERN
- METHODS AND APPARATUS FOR TUNING PRE-SELECTION FILTERS IN RADIO RECEIVERS
  - PROCEDES ET APPAREIL DE SYNTONISATION DE FILTRES DE PRESELECTION DANS DES RECEPTEURS RADIO
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) ISBERG, Martin, S-224 72 Lund, SE
- LINDQUIST, Björn, Cary, NC 27513, US
- LINDELL, Bo, S-181 46 Lidingö, SE
- (74) Petri, Stellan, Ström & Gulliksson IPC AB, P.O. Box 793, 220 07 Lund, SE

**H03K 3/0231** → (51) H03L 7/099

(51) **H03K 17/955** (11) **1 380 109 A2\***  
 B60R 19/48 B60Q 1/48  
 (25) En (26) En  
 (21) 02761940.2 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001698 12.04.2002
- (87) WO 2002/084875 2002/43 24.10.2002

- (88) 06.03.2003
- (30) 12.04.2001 GB 0109269  
12.12.2001 GB 0129765
- (54) • KAPAZITIVER SENSOR
- CAPACITIVE SENSOR
  - CAPTEUR CAPACITIF
- (71) AB Automotive Electronics Ltd., Forest Farm, Whitchurch, Cardiff CF4 7YS, GB
- (72) MOON Anthony, Cardiff CF5 2QH, GB
- VARGAS Mauricio, c/o AB Automotive Electronics Ltd, Cardiff CF4 7YS, GB
- (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

(51) **H03K 17/96** (11) **1 380 110 A1\***  
 G08C 21/00 G06K 11/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 02728569.1 (22) 25.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/009233 25.03.2002
- (87) WO 2002/084876 2002/43 24.10.2002
- (30) 17.04.2001 US 836634
- (54) • FLEXIBLER KAPAZITIVER BERÜHRUNGS-SENSOR
- FLEXIBLE CAPACITIVE TOUCH SENSOR
  - CAPTEUR TACTILE CAPACITIF FLEXIBLE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) SCHULZ, Stephen C., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- CHERNEFSKY, Anthony F., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- GEAGHAN, Bernard, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H03L 7/099** (11) **1 380 111 A1\***  
 H03K 3/0231 H04L 7/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 02713156.4 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001091 02.04.2002
- (87) WO 2002/084878 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 EP 01201341
- (54) • RINGOSZILLATOR, DETEKTOR, EMPFÄNGER UND WIEDERGABEANLAGE FÜR EINEN INFORMATIONSTRÄGER
- RING OSCILLATOR, DETECTOR, RECEIVER AND DEVICE FOR REPRODUCING AN INFORMATION CARRIER
  - OSCILLATEUR EN ANNEAU, DETECTEUR, RECEPTEUR ET DISPOSITIF PERMETTANT DE REPRODUIRE UN SUPPORT D'INFORMATIONS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HEIJNA, Roeland, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- FRAMBACH, Johannes, P., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H03M 1/00** (11) **1 380 112 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722558.0 (22) 04.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001193 04.04.2002
- (87) WO 2002/082658 2002/42 17.10.2002
- (88) 06.11.2003

- (30) 06.04.2001 GB 0108656
- (54) • DIGITAL-ANALOG WANDLER
- DIGITAL TO ANALOGUE CONVERTER
  - CONVERTISSEUR NUMERIQUE-ANALOGIQUE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) GORMAN, Christopher, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Sharrock, Daniel John, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H03M 1/06** (11) **1 380 113 A2\***  
 // H03M1:74  
 (25) En (26) En  
 (21) 01969719.2 (22) 14.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2001/010660 14.09.2001
- (87) WO 2002/027940 2002/12 04.04.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 27.09.2000 EP 00203347
- (54) • MITTEL ZUR KOMPENSATION EINES DATENABHÄNGIGEN VERSORGUNGS-STROMES IN EINER ELEKTRONISCHEN SCHALTUNG
- MEANS FOR COMPENSATING A DATA-DEPENDENT SUPPLY CURRENT IN AN ELECTRONIC CIRCUIT
  - MOYEN DE COMPENSATION D'UN COURANT DEPENDANT DE DONNEES DANS UN CIRCUIT ELECTRONIQUE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DEN BOOM, Jeroen, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- WESTRA, Jan, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- SANDIFORT, Quino, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H03M 3/02** (11) **1 380 114 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02702127.8 (22) 30.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/003011 30.01.2002
- (87) WO 2002/065644 2002/34 22.08.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 31.01.2001 US 773403
- (54) • HYBRIDE MEHRSTUFENSCHALTUNG MIT ABTASTSCHALTUNGEN VERSCHIEDENER ART
- HYBRID MULTI-STAGE CIRCUIT UTILIZING DIFFERENT TYPES OF SAMPLING CIRCUIT
  - CIRCUIT HYBRIDE MULTI-ETAGE
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) BAZARJANI, Seyfollah, San Diego, CA 92130, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**H03M 5/00** → (51) G06F 15/16

(51) **H04B 1/04** (11) **1 380 115 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02732447.4 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002078 27.02.2002  
(87) WO 2002/071635 2002/37 12.09.2002  
(30) 08.03.2001 FR 0103345  
(54) • "SENDEINRICHTUNG, DIE AUSSERBAND-  
STÖRUNGEN BEGRENZT"  
• TRANSMITTING DEVICE LIMITING THE  
OUT-OF-BAND INTERFERENCES  
• DISPOSITIF EMETTEUR LIMITANT LES  
INTERFERENCES HORS BANDE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le  
Gallo, 92100 Boulogne, FR  
(72) LE NAOUR, Jean-Yves, F-35740 Pace, FR  
MOCQUARD, Olivier, F-35000 Rennes, FR  
LO HINE TONG, Dominique, F-35700 Rennes, FR

(74) Cour, Pierre, et al, THOMSON, 46, Quai A. Le Gallo,  
92100 Boulogne, FR

(51) **H04B 1/10** (11) **1 380 116 A1\***  
**H04B 1/12** **H04L 25/03**  
(25) En (26) En  
(21) 02721703.3 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011202 09.04.2002  
(87) WO 2002/084892 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 832601

(54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUR INTERFE-  
RENZREDUKTION MITTELS GLEICHKANAL-  
STÖRUNGSKATEGORISIERUNG  
• METHODS AND SYSTEMS FOR REDUCING  
INTERFERENCE USING CO-CHANNEL  
INTERFERENCE MAPPING  
• PROCEDES ET SYSTEMES DE REDUCTION  
D'INTERFERENCE AU MOYEN D'UNE CAR-  
TOGRAPHIE D'INTERFERENCE ENTRE  
VOIES

(71) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box  
13969, Research Triangle Park, NC 27709, US  
(72) MOLNAR, Karl, James, Cary, NC 27513, US  
DENT, Paul, W., Pittsboro, NC 27312, US  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludvig  
Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62  
Stockholm, SE

**H04B 1/12** → (51) H04B 1/10

(51) **H04B 1/38** (11) **1 380 117 A1\***  
**G06F 15/173** **H04L 12/43**  
(25) En (26) En  
(21) 02719500.7 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011638 11.04.2002  
(87) WO 2002/084895 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 835262

(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUM ABLIE-  
FERN VON INFORMATIONEN IN EINEM  
GRUPPENKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• SYSTEMS AND METHODS FOR DELIVER-  
ING INFORMATION WITHIN A GROUP COM-  
MUNICATIONS SYSTEM  
• SYSTEMS AND METHODS FOR DELIVE-  
RING INFORMATION WITHIN A GROUP  
COMMUNICATIONS SYSTEM

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) WINCHELL, Diane, San Diego, CA 92121, US  
KORECKI, Jon, Cardiff, CA 92007, US  
KIRBY, Miles, San Diego, CA 92109, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins  
&Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04B 1/38** → (51) H04M 3/56

**H04B 1/40** → (51) H03H 11/30

(51) **H04B 1/54** (11) **1 380 118 A1\***  
**H04L 9/32** **G01S 13/74**  
**B42D 15/10** **G06K 7/12**  
(25) Sv (26) En  
(21) 02724839.2 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000747 16.04.2002  
(87) WO 2002/084896 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 SE 0101357

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ZUGANGSPRÜFUNG UND ZUGANGSSTEU-  
ERUNG  
• A METHOD AND APPARATUS FOR ACCESS  
CHECKING AND ACCESS CONTROL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE SUR-  
VEILLANCE D'ACCES ET DE COMMANDE  
D'ACCES

(71) Tagmaster AB, Elektrum 410, 164 40 Kista, SE  
(72) WILLGERT, Mikael, S-163 54 Spanga, SE  
(74) Örtenblad, Bertil Tore, et al, Noréns Patentbyrå AB  
P.O. Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

(51) **H04B 1/66** (11) **1 380 119 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723911.0 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012401 18.04.2002  
(87) WO 2002/087099 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 US 284629 P

(54) • BANDBREITENEFFIZIENTES DRAHTLOSES  
NETZWERKMODEM  
• BANDWIDTH-EFFICIENT WIRELESS NET-  
WORK MODEM  
• MODEM DE RESEAU SANS FIL PERMET-  
TANT UNE UTILISATION EFFICACE DE LA  
BANDE PASSANTE

(71) BAE SYSTEMS Information and Electronic Systems  
Integration, Inc., 65 Spitbrook Road, Nashua, NH  
03061, US  
(72) BROMMER, Karl, Hampton Falls, NH 03844, US  
(74) Mackett, Margaret Dawn, et al, BAE Systems plc,  
Group Intellectual Property Dept. Lancaster House,  
P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

(51) **H04B 5/00** (11) **1 380 120 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725243.6 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008396 18.03.2002  
(87) WO 2002/075952 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 US 276695 P  
(54) • GEORÄUMLICHES LICHTWELLENKOMMU-  
NIKATIONSSYSTEM

• GEOSPATIAL LIGHTWAVE COMMUNICA-  
TIONS SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUNICATION GEOSPA-  
TIALE A ONDES LUMINEUSES

(71) Talking Signs, Inc., 812 North Boulevard, Baton  
Rouge, LA 70802, US  
(72) CRANDALL, William, F., Jr., Sausalito, CA 94965,  
US  
LOUGHBOROUGH, William, B., Goldendale, WA  
98620, US  
BOND, C., Ward, Baton Rouge, LA 70802, US  
(74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx  
Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München,  
DE

(51) **H04B 7/00** (11) **1 380 121 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725224.6 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008261 15.04.2002  
(87) WO 2002/085849 2002/44 31.10.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 20.04.2001 US 285586 P  
19.03.2002 US 365581 P

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
OXAZOLIDINONEN  
• PROCESS TO PREPARE OXAZOLIDINONES  
• PROCEDE DE PREPARATION D'OXAZOLI-  
DINONES

(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta  
Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) PERRAULT, William, R., Kalamazoo, MI 49004, US  
PEARLMAN, Bruce, A., Kalamazoo, MI 49008, US  
GODREJ, Delara, B., Kalamazoo, MI 49008, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **H04B 7/01** (11) **1 380 122 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713337.0 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000587 22.03.2002  
(87) WO 2002/078213 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 US 812956

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
SCHÄTZUNG DER DOPPLERSPREIZUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR ESTIMAT-  
ING DOPPLER SPREAD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ESTIMATION  
DE L'ETALEMENT DOPPLER

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) SANDBERG, David, S-169 34 Solna, SE  
(74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Torshamnsgatan  
23, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04B 7/155** (11) **1 380 123 A1\***  
**H01Q 1/22** **H05K 5/04**  
(25) En (26) En  
(21) 02764121.6 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000774 19.04.2002  
(87) WO 2002/087111 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 SE 0101401



- (54) • KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG UND LINK-SYSTEM FÜR DIE SATELLITENKOMMUNIKATION
  - A COMMUNICATION DEVICE AND A LINK SYSTEM FOR SATELLITE COMMUNICATION
  - DISPOSITIF DE COMMUNICATION ET SYSTEME DE LIAISON POUR COMMUNICATION PAR SATELLITE
- (71) Swedish Satellite Systems AB, Box 6495, 113 82 Stockholm, SE
- (72) WAHLBERG, Per, S-131 46 Nacka, SE
- (74) Janson, Ronny, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 380 124 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02737773.8 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001259 05.04.2002  
 (87) WO 2002/087264 2002/44 31.10.2002  
 (88) 20.02.2003  
 (30) 20.04.2001 DE 10119449

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ÜBERTRAGEN DER DATEN EINES TEILNEHMERSPEZIFISCHEN STEUERKANALS IN EINEM FUNKSYSTEM
  - METHOD AND DEVICE FOR TRANSMITTING DATA OF A SUBSCRIBER-SPECIFIC CONTROL CHANNEL IN A RADIO SYSTEM
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRANSMETTRE LES DONNEES D'UN CANAL DE COMMANDE SPECIFIQUE A UN ABONNE DANS UN SYSTEME RADIO
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) NASSHAN, Markus, 85435 Erding, DE

(51) **H04B 10/08** (11) **1 380 125 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02766762.5 (22) 15.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/011670 15.04.2002  
 (87) WO 2002/089367 2002/45 07.11.2002  
 (88) 06.11.2003  
 (30) 16.04.2001 US 284340 P  
 10.04.2002 US 120925

- (54) • OPTISCHE MEHRFUNKTIONS-LEISTUNGSÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG
  - MULTI-FUNCTION OPTICAL PERFORMANCE MONITOR
  - RECEPTEUR A RENDEMENT OPTIQUE MULTIFONCTION
- (71) Agilent Technologies, 395 Page Mill Road, P.O.Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US
- NOVERA OPTICS, INC., 401 Charcot Avenue, San Jose California 95131, US
- (72) SORIN, Wayne, V., Mountain View, CA 94040, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 380 126 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02737758.9 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001138 28.03.2002  
 (87) WO 2002/082698 2002/42 17.10.2002  
 (88) 27.12.2002  
 (30) 04.04.2001 DE 10116722

- (54) • UNTERHALTUNGSGERÄT MIT SUCHFUNKTION NACH ARTGLEICHEN DATEN ZU DEN MOMENTAN WIEDERGEgebenEN DATEN
  - ENTERTAINMENT DEVICE WITH A SEARCH FUNCTION FOR DATA SIMILAR IN TYPE TO INSTANTANEOUSLY REPRODUCED DATA
  - APPAREIL DE DIVERTISSEMENT AVEC FONCTION DE RECHERCHE DE DONNEES SIMILAIRES EN TYPE AUX DONNEES REPRODUITES INSTANTANEMENT
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ENGELSBERG, Andreas, 31141 Hildesheim, DE
- BAUER, Sven, 31134 Hildesheim, DE
- KUSSMANN, Holger, 31180 Giesen, DE
- WOLLBORN, Michael, 30455 Hannover, DE

(51) **H04J 3/02** (11) **1 380 127 A2\***  
 H04J 3/14 H04J 3/24  
 H04Q 11/04

(25) En (26) En  
 (21) 01996937.7 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/043113 16.11.2001
- (87) WO 2002/041544 2002/21 23.05.2002
- (88) 20.11.2003
- (30) 17.11.2000 US 249871 P
- 15.05.2001 US 855031
- 15.05.2001 US 855038
- 15.05.2001 US 855024
- 15.05.2001 US 855025
- 15.05.2001 US 855015

- (54) • HOCHLEISTUNGS-NETZWERKVERMITTLUNG
- HIGH-PERFORMANCE NETWORK SWITCH
- COMMUTATEUR DE RESEAU A HAUTE PERFORMANCE

- (71) Foundry Networks, Inc., 2100 Gold Street, Alviso, CA 95002, US
- (72) CHANG, Andrew, Los Altos, CA 94022, US
- PATEL, Ronak, Los Cralos, CA 95032, US
- WONG, Ming, G., San Jose, CA 95135, US
- LIN, Yu-Mei, San Jose, CA 95129, US
- (74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04J 3/06** (11) **1 380 128 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939119.2 (22) 16.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/016087 16.05.2001  
 (87) WO 2001/089121 2001/47 22.11.2001  
 (88) 20.11.2003  
 (30) 18.05.2000 US 574745

- (54) • SYNCHRONISIERUNG ASYNCHRONER NETZWERKE DURCH VERWENDUNG VON SYNCHRONISATIONSSYMBOLEN IN DER ZUGANGSKONTROLLSCHICHT ( MAC )
- SYNCHRONIZATION OF ASYNCHRONOUS NETWORKS USING MEDIA ACCESS CONTROL (MAC) LAYER SYNCHRONIZATION SYMBOLS
- SYNCHRONISATION DE RESEAUX ASYNCHRONES AU MOYEN DE SYMBOLES DE SYNCHRONISATION EN COUCHES PAR CONTROLE D'ACCES AU SUPPORT

- (71) Luminous Networks, Inc., 10460 Bubb Road, Cupertino, CA 95014, US
- (72) BARRY, Charles, Santa Clara, CA 95051, US
- FAN, Jason, Mountain View, CA 94043, US
- STILLMAN, Robert, Los Altos, CA 94024, US

- CHOI, Inwhan, Santa Clara, CA 95051, US
- WATSON, David, Santa Cruz, CA 95060, US
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **H04J 3/06** (11) **1 380 129 A1\***  
 H04J 3/16

(25) En (26) En  
 (21) 02708537.2 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/001581 02.04.2002  
 (87) WO 2002/082702 2002/42 17.10.2002  
 (30) 05.04.2001 US 281894 P

- (54) • ZEITEINTEILUNG VON ZEITSCHLITZEN IN KOMMUNIKATIONSNETZWERKEN MIT GEMEINSAMEM MEDIUM
- TIME SLOT SCHEDULING FOR SHARED-MEDIUM COMMUNICATIONS NETWORKS
- PROGRAMMATION DE CRENEAUX TEMPORELS POUR RESEAUX DE COMMUNICATIONS A SUPPORT PARTAGE

- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St.Laurent, Québec H4S 2A9, CA
- (72) UNITT, Brian, Hertfordshire CM23 2QN, GB
- GRANT, Michael, Bishops Stortford, Hertfordshire CM23 4J, GB
- (74) Anderson, Angela, Nortel Networks Limited IP Law Group London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

**H04J 3/14** → (51) H04J 3/02

**H04J 3/16** → (51) H04J 3/06

**H04J 3/24** → (51) H04J 3/02

(51) **H04L 1/00** (11) **1 380 130 A2\***  
 (25) En (26) En

(21) 02735787.0 (22) 11.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/002171 11.04.2002  
 (87) WO 2002/084930 2002/43 24.10.2002  
 (88) 30.01.2003  
 (30) 11.04.2001 DE 10118100

- (54) • VERFAHREN ZUR DATENKOMMUNIKATION UND STEUERGERÄT DAFÜR
- METHOD FOR DATA COMMUNICATION AND CONTROLLING DEVICE THEREFOR
- PROCEDE POUR COMMUNIQUER DES DONNEES ET DISPOSITIF DE COMMANDE APPROPRIE

- (71) Marconi Communications GmbH, Gerberstrasse 33, 71520 Backnang, DE
- (72) ENGELS, Volker, 12203 Berlin, DE
- FAZEL, Khaled, 71549 Auenwald, DE
- PETRAS, Dietmar, 52379 Langerwehe, DE
- (74) Collier, Ian Terry, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

**H04L 1/02** → (51) H04L 25/14

(51) **H04L 7/00** (11) **1 380 131 A1\***  
H04L 7/02 H04Q 7/20  
H04Q 7/00  
// H04B7/00, H04B1/18, H04B17/00, H04J3/06  
(25) En (26) En  
(21) 02702141.9 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003217 04.02.2002  
(87) WO 2002/069551 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 US 271642 P  
31.07.2001 US 918611  
(54) • ANFANGSZELLENSUCHALGORITHMUS  
• INITIAL CELL SEARCH ALGORITHM  
• ALGORITHMHE DE RECHERCHE DE CELLULE INITIALE  
(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite  
527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE  
19801, US  
(72) ALPASLAN, Denir, Islandia, NY 11749, US  
GRIECO, Donald M., Manhasset, NY 11030, US  
(74) Henningsson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box  
45086, 104 30 Stockholm, SE

**H04L 7/02** → (51) H04L 7/00

**H04L 7/033** → (51) H03L 7/099

**H04L 9/32** → (51) H04B 1/54

(51) **H04L 12/00** (11) **1 380 132 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727552.8 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003991 10.04.2002  
(87) WO 2002/084946 2002/43 24.10.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 11.04.2001 US 283131 P  
22.10.2001 US 37092  
(54) • SAMMLUNG VON DATEN VON ENTFERN-  
TEN TERMINALS DIE MIT FERTIGEN INTER-  
NET-KOMMUNIKATIONSMODULEN VER-  
BUNDEN SIND  
• COLLECTION OF DATA FROM REMOTE  
TERMINAL UNITS BEING CONNECTED TO  
INTERNET-READY COMMUNICATION MOD-  
ULES  
• MODULES DE COMMUNICATION PRETS  
POUR L'UTILISATION SUR L'INTERNET  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) JANEZ GONZALEZ, Javier, E-48901 Baracaldo, ES  
MARTINEZ LEBENA, Alberto Juan, E-39005  
Santander, ES  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**H04L 12/10** → (51) H04L 12/64

**H04L 12/14** → (51) H04Q 3/00

(51) **H04L 12/18** (11) **1 380 133 A2\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02715591.0 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/000383 28.01.2002  
(87) WO 2002/087156 2002/44 31.10.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 20.04.2001 US 839079  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
MEHRFACHSENDUNG  
• METHOD AND DEVICE FOR MULTICAST  
TRANSMISSIONS  
• TRAITEMENT EFFICACE DE TRANSMIS-  
SIONS MULTIDIFFUSION  
(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) BASSO, Claude, Raleigh, NC 27613, US  
CALVIGNAC, Jean, Louis, Cary, NC 27511, US  
HEDDES, Marco, Cary, NC 27511, US  
LOGAN, Joseph, Franklin, Raleigh, NC 27613, US  
VERPLANKEN, Fabrice, Jean, F-06610 La Gaude,  
FR  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom  
Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley  
Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN,  
GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 380 134 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727480.2 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003363 05.03.2002  
(87) WO 2002/086696 2002/44 31.10.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 19.04.2001 GB 0109618  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERWAL-  
TUNG VON KONFIGURATIONSÄNDERUN-  
GEN IN EINEM DATENVERARBEITUNGSSY-  
STEM  
• A METHOD AND SYSTEM FOR MANAGING  
CONFIGURATION CHANGES IN A DATA  
PROCESSING SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR GERER  
DES CHANGEMENTS DE CONFIGURATION  
DANS UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE  
DONNEES

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
Compagnie IBM France, Tour Descartes, 2, avenue  
Gambetta, 92066 Paris La Défense Cedex, FR  
(84) MC  
(72) MARINELLI, Claudio, I-04011 Aprilia, IT  
PICHETTI, Luigi, I-00152 Roma, IT  
(74) Zerbi, Guido Maria, Compagnie IBM France,  
Direction de la Propriété Intellectuelle, 06610 La  
Gaude, FR

(51) **H04L 12/26** (11) **1 380 135 A1\***  
H04Q 7/22 H04Q 7/34  
H04Q 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02720340.5 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001099 04.04.2002  
(87) WO 2002/082729 2002/42 17.10.2002

(30) 04.04.2001 DE 10116786  
28.08.2001 GB 0120807  
14.01.2002 GB 0200729  
(54) • TRASSIERUNGSVERFAHREN UND -SY-  
STEM  
• TRACING METHOD AND SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ANALYSE  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) ROPOLYI, Robert, H-1196 Budapest, HU  
JARO, Gabor, H-1162 Budapest, HU  
PFENING, András, H-1124 Budapest, HU  
BERTENYI, Balázs, H-1118 Budapest, HU  
BODOG, Gyula, H-1042 Budapest, HU  
PHAN-ANH, Son, H-1097 Budapest, HU  
KÖPÖSDI, Pál, H-1211 Budapest, HU  
SAARI, Jarmo, Ilkka, FIN-20750 Turku, FI  
MITTWEG, Gábor, H-1181 Budapest, HU  
BAJKO, Gabor, H-1214 Budapest, HU  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München,  
DE

(51) **H04L 12/26** (11) **1 380 136 A2\***  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 02723298.2 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006356 28.02.2002  
(87) WO 2002/073890 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 08.03.2001 US 274324 P  
03.08.2001 US 922084  
(54) • UNTERSUCHUNGSWERKZEUG FÜR  
DRAHTLOSES NETZWERKSTELLE  
• WIRELESS NETWORK SITE SURVEY TOOL  
• OUTIL DE SURVEILLANCE DE SITE DE  
RESEAU SANS FIL  
(71) Intersil Americas INC., 675 Trade Zone Boulevard,  
Milpitas, CA 95035, US  
(72) CARTER, Trent, R., Palm Bay, FL 32905, US  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

(51) **H04L 12/28** (11) **1 380 137 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 01955348.6 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/008161 13.07.2001  
(87) WO 2002/082731 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 DE 10116547  
(54) • TEILNEHMERREGISTRIERUNG IN EINEM  
KOMMUNIKATIONSNETZ  
• REGISTERING A USER IN A COMMUNICA-  
TION NETWORK  
• ENREGISTREMENT D'UN UTILISATEUR  
DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICA-  
TION  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) WESTMAN, Ilkka, FIN-00510 Helsinki, FI  
HÖNSEISEN, Bernhard, 9553 Bettwieschen, CH  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München,  
DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 380 137 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 01955348.6 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/008161 13.07.2001  
(87) WO 2002/082731 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 DE 10116547  
(54) • TEILNEHMERREGISTRIERUNG IN EINEM  
KOMMUNIKATIONSNETZ  
• REGISTERING A USER IN A COMMUNICA-  
TION NETWORK  
• ENREGISTREMENT D'UN UTILISATEUR  
DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICA-  
TION  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) WESTMAN, Ilkka, FIN-00510 Helsinki, FI  
HÖNSEISEN, Bernhard, 9553 Bettwieschen, CH  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München,  
DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 380 138 A2\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02764214.9 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012191 17.04.2002  
(87) WO 2002/087169 2002/44 31.10.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 18.04.2001 US 837151  
(54) • VERTEILTE INFRASTRUKTUR FÜR DRAHT-  
LOSE DATENKOMMUNIKATION  
• DISTRIBUTED INFRASTRUCTURE FOR  
WIRELESS DATA COMMUNICATIONS  
• INFRASTRUCTURE DISTRIBUEE POUR  
RADIOCOMMUNICATIONS INFORMATIQUES

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) BENDER, Paul, E., San Diego, CA 92122, US  
GROB, Matthew, S., La Jolla, CA 92037, US  
KIMBALL, Robert, H., San Diego, CA 92117, US  
KARMI, Gadi, Solana Beach, CA 92075, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/26

**H04L 12/43** → (51) H04B 1/38

(51) **H04L 12/56** (11) **1 380 139 A1\***  
H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 02718478.7 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001275 08.04.2002  
(87) WO 2002/084953 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 DE 10118126  
(54) • SYSTEM MIT RÜCKMELDUNG FÜR EINEN  
PAKETVERMITTLUNGSAPPARAT MIT  
BUFFERLOSER, KASKADIERTER VERMITT-  
LUNGSMATRIX  
• FEEDBACK SYSTEM FOR PACKET SWITCH-  
ING DEVICE WITH BUFFERLESS CAS-  
CADED SWITCHING MATRIX  
• SYSTEME RETROACTIF POUR DISPOSITIF  
DE COMMUTATION PAR PAQUET AVEC  
MATRICE DE COMMUTATION EN CASCADE  
SANS TAMPON

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC  
NL PT SE TR LI  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(72) VAN WAGENINGEN, Andries, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
REUMERMANN, Hans-Jürgen, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
LELKENS, Armand, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual  
Property & Standards GmbH, Weisshausstrasse 2,  
52066 Aachen, DE

**H04L 12/56** → (51) G06F 15/16

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/18

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/66

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/56** → (51) H04N 7/15

(51) **H04L 12/64** (11) **1 380 140 A2\***  
H04L 12/10  
(25) En (26) En  
(21) 02741646.0 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/008469 19.03.2002  
(87) WO 2002/091652 2002/46 14.11.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 20.03.2001 US 277593 P  
20.03.2001 US 277767 P  
20.03.2001 US 277451 P  
20.03.2001 US 277592 P  
20.04.2001 US 285419 P  
24.07.2001 US 912587

(54) • INTELLIGENTER KONZENTRATOR  
• INTELLIGENT CONCENTRATOR  
• CONCENTRATEUR INTELLIGENT

(71) 3Com Corporation, 5400 Bayfront Plaza, Santa  
Clara, CA 95052-8145, US  
(72) RUBINSTEIN, Alan, Fremont, CA 94536, US  
WANG, Gary, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H04L 12/64** → (51) H04N 7/15

(51) **H04L 12/66** (11) **1 380 141 A1\***  
H04L 29/10 G06F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 01922215.7 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2001/000849 18.04.2001  
(87) WO 2002/084964 2002/43 24.10.2002  
(54) • VERFAHREN UND ANWENDUNG ZUR VER-  
BINDUNG EINER WORKSTATION MIT  
EINEM GROSSFLÄCHIGEN NETZWERK  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR CON-  
NECTING A WORKSTATION TO A WIDE  
AREA NETWORK  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONNEXION  
D'UN POSTE DE TRAVAIL A UN RESEAU  
LONGUE PORTEE

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE  
(72) NILSSON, Peter, S-586 63 Linköping, SE  
ALBERTSSON, Elin, S-587 31 Linköping, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, et al, Albihsn Stockholm Ab P.O.  
Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **H04L 12/66** (11) **1 380 142 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02709604.9 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/004985 15.02.2002  
(87) WO 2002/078278 2002/40 03.10.2002  
(30) 20.03.2001 US 812994  
(54) • OPTIMIEREN DER VOICE-OVER-IP-PRIORI-  
TÄTS- UND -BANDBREITENANFORDERUN-  
GEN  
• OPTIMIZING VOICE-OVER-IP PRIORITY AND  
BANDWIDTH REQUIREMENTS

• PROCEDE DE SELECTION OPTIMALE DE  
BANDE PASSANTE ET DE PRIORITE POUR  
DES PAQUETS DE MESSAGE VOCAUX  
DANS UN RESEAU DE TRANSPORT DE LA  
VOIX SUR IP

(71) MOTOROLA INC., A Corporation of the state of  
Delaware, 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) DESHPANDE, Raj, Hoffman Estates, IL 60195, US  
ADY, Roger, Chicago, IL 60661, US  
BACH, Chris, Elgin, IL 60120, US  
(74) McCormack, Derek James, et al, Motorola  
European Intellectual Property Operations Midpoint  
Aleoncon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL,  
GB

(51) **H04L 12/66** (11) **1 380 143 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02753727.3 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/000971 20.03.2002  
(87) WO 2002/078277 2002/40 03.10.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 23.03.2001 FR 0103944  
(54) • VERFAHREN ZUM VERBINDUNGS-AUFBAU  
IN EINEM MULTIMEDIANETZWERK  
• METHOD FOR ESTABLISHING COMMUNI-  
CATION PATHS BETWEEN ACCESS POINTS  
OF A COMMUNICATION SYSTEM AND A  
COMMUNICATION SYSTEM USING SAID  
METHOD  
• PROCEDE D'ETABLISSEMENT DE COMMU-  
NICATION DANS UN RESEAU MULTIMEDIA

(71) Eads Telecom, Rue Jean-Pierre Timbaud Bâtiment  
Jean-Pierre Timbaud, 78180 Montigny Le  
Bretonneux, FR  
(72) MERCURIALI, Jean-Pierre, F-91400 Orsay, FR  
CHEVRIER, Emmanuel, F-91470 Limours, FR  
(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de  
la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H04L 25/02** → (51) H01L 23/48

(51) **H04L 25/03** (11) **1 380 144 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703330.5 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001436 12.02.2003  
(87) WO 2003/069864 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 75330  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR MINIMUM  
MEAN SQUARE ERROR (MMSE)  
ENTZERRUNG, WOBEI EINE KURZE TRAI-  
NINGSSEQUENZ SOLANGE ZYKLISCH  
ROTIERT WIRD, BIS DER MSE WERT  
UNTER EINEN ZIELWERT FÄLLT  
• METHOD AND SYSTEM FOR MINIMUM  
MEAN SQUARE ERROR EQUALIZATION  
(MMSE) ITERATIVELY CIRCULATING SHORT  
TRAINING SEQUENCES UNTIL MSE FALLS  
BELOW A TARGET THRESHOLD  
• PROCEDE ET SYSTEME D'EGALISATION  
D'ERREUR QUADRATIQUE MOYENNE MINI-  
MALE DANS LEQUEL DE COURTES  
SEQUENCES D'APPRENTISSAGE CIRCU-  
LENT JUSQU'A CE QUE L'ERREUR QUA-  
DRATIQUE MOYENNE DESCENDE EN-DES-  
SUS D'UN SEUIL CIBLE

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
 (72) HORNG, Jyhchau, Warren, NJ 07059, US  
 ZHANG, Jinyun, New Providence, NJ 07974, US  
 ORLIK, Philip, Scotch Plains, NJ 07076, US  
 (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**H04L 25/03** → (51) H04B 1/10

(51) **H04L 25/14** (11) **1 380 145 A2\***  
 H04L 1/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02761967.5 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 2002/000253 18.04.2002  
 (87) WO 2002/084933 2002/43 24.10.2002  
 (88) 09.01.2003  
 (30) 18.04.2001 NL 1017870  
 (54) • *INVERS-MULTIPLEX-VERFAHREN*  
 • *METHOD FOR INVERSE MULTIPLEXING*  
 • *PROCEDE DE MULTIPLEXAGE INVERSE*  
 (71) Nonend Inventions N.V., Van Engelenweg 23, P.O. Box 3335, Curaçao, AN  
 (72) VAN OLDENBORGH, Marc, NL-1096 HR Amsterdam, NL  
 GNIRREP, Martijn, NL-1102 VE Amsterdam, NL  
 (74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

(51) **H04L 29/06** (11) **1 380 146 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02713154.9 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) IB 2002/001089 02.04.2002  
 (87) WO 2002/082761 2002/42 17.10.2002  
 (88) 27.02.2003  
 (30) 09.04.2001 US 829520  
 (54) • *AUF DATENVORHERSAGE BASIERTE OBJEKTIDENTIFIZIERUNG IN EINEM VERTEILTEN NETZWERK*  
 • *OBJECT IDENTIFICATION BASED ON PREDICTION OF DATA IN DISTRIBUTED NETWORK*  
 • *IDENTIFICATION D'OBJETS PAR PREDICTION DE DONNEES DANS UN RESEAU DISTRIBUE*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) PISARSKY, Vladimir, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Röggl, Harald, et al, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Vienna, AT

(51) **H04L 29/06** (11) **1 380 147 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02718369.8 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/001824 19.04.2002  
 (87) WO 2002/087193 2002/44 31.10.2002  
 (30) 19.04.2001 EP 01303599  
 (54) • *KOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
 • *COMMUNICATIONS NETWORK*  
 • *RESEAU DE COMMUNICATIONS*  
 (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
 (72) RUDKIN, Steven, Ipswich Suffolk IP4 2XD, GB

RIZZO, Michael, Ipswich Suffolk IP5 2GT, GB  
 CARVER, Andrew, Richard, Oxford Oxon OX3 9SB, GB  
 (74) Nash, Roger William, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 380 148 A2\***  
 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 02757878.0 (22) 29.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/009860 29.03.2002  
 (87) WO 2002/080475 2002/41 10.10.2002  
 (88) 08.05.2003  
 (30) 30.03.2001 US 823636  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR VERBESSERTE WARTESCHLANGENBILDUNG*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR IMPROVED QUEUEING*  
 • *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT UNE MEILLEURE MISE EN FILE D'ATTENTE*

(71) Nokia Intelligent Edge Routers Inc., 313 Fairchild Drive, Mountain View, CA 94043, US  
 (72) MERANI, Lalit, Santa Clara, CA 95054, US  
 BHAT, Ravi, Bail, Bangalore 560 076, IN  
 (74) Asquith, Julian Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 380 149 A2\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02759809.3 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 2002/001141 02.04.2002  
 (87) WO 2002/082770 2002/42 17.10.2002  
 (88) 19.12.2002  
 (30) 05.04.2001 FR 0104663

(54) • *VORRICHTUNG ZUR GENERIERUNG VOM MULTIMEDIADATEI FÜR EINEN TELEKOMMUNIKATIONSSENDGERÄT UND MULTIMEDIADATEI DAFÜR*  
 • *DEVICE FOR GENERATING A MULTIMEDIA FILE ADDRESSED TO A TELECOMMUNICATIONS TERMINAL AND RELATED MULTIMEDIA FILE*  
 • *DISPOSITIF DE GENERATION D'UN FICHER MULTIMEDIA A DESTINATION D'UN TERMINAL DE TELECOMMUNICATIONS ET FICHER MULTIMEDIA ASSOCIE*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) COMPS, Christophe, F-31000 Toulouse, FR  
 BEAUX, Philippe, F-92270 Bois Colombes, FR  
 (74) Sciaux, Edmond, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/12

**H04L 29/10** → (51) H04L 12/66

(51) **H04L 29/12** (11) **1 380 150 A2\***  
 H04L 29/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02741023.2 (22) 03.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/002544 03.04.2002  
 (87) WO 2002/082207 2002/42 17.10.2002  
 (88) 23.10.2003  
 (30) 06.04.2001 US 282322 P  
 08.05.2001 US 289439 P  
 08.06.2001 US 296973 P  
 20.03.2002 US 102465  
 09.07.2001 US 303952 P

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERKENNUNG EINER NAMENSERWERADRESSE*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR DISCOVERING AN ADDRESS OF A NAME SERVER*  
 • *PROCEDE POUR DECOUVRIR UNE ADRESSE D'UN SERVEUR DE NOMS*  
 (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
 (72) CHOWDHURY, Kuntal, Plano, TX 75093, US  
 WENZEL, Peter, W., Plano, TX 75025, US  
 BOULOS, Pierre, Richardson, TX 75082, US  
 (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1 3AW, GB

(51) **H04M 1/00** (11) **1 380 151 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02729865.2 (22) 09.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001303 09.04.2002  
 (87) WO 2002/082780 2002/42 17.10.2002  
 (88) 30.01.2003  
 (30) 09.04.2001 DE 10117655

(54) • *VERFAHREN ZUM STEUERN VON MASCHINEN ODER GERÄTEN AN FESTNETZANSCHLÜSSEN ÜBER MINDESTENS EIN TELEKOMMUNIKATIONSNETZ*  
 • *METHOD FOR CONTROLLING MACHINES OR DEVICES ON FIXED LINE CONNECTIONS BY MEANS OF AT LEAST ONE TELECOMMUNICATION NETWORK*  
 • *PROCEDE DE COMMANDE DE MACHINES OU APPAREILS RACCORDES AU RESEAU TELEPHONIQUE FIXE PAR AU MOINS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION*  
 (71) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE  
 (72) SALEM, Tarek, 53227 Bonn, DE  
 (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**H04M 1/65** → (51) H04M 3/533

(51) **H04M 1/725** (11) **1 380 152 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01995330.6 (22) 15.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2001/046220 15.11.2001  
 (87) WO 2002/041612 2002/21 23.05.2002  
 (88) 13.11.2003  
 (30) 15.11.2000 US 248433 P  
 09.11.2001 US 7242

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR ÜBERMITTLUNG VON INFORMATIONEN VON EINER FERNEN DRAHTLOSEN EINRICHTUNG ZU EINEM SCHNURLOSEN FERNSPRECHSYSTEM  
• METHODS AND APPARATUS FOR COMMUNICATING INFORMATION FROM A REMOTE WIRELESS DEVICE TO A CORDLESS TELEPHONE SYSTEM  
• PROCÉDES ET DISPOSITIF POUR TRANSMETTRE DES INFORMATIONS D'UN DISPOSITIF SANS FIL ÉLOIGNÉ À UN SYSTÈME TELEPHONIQUE SANS CORDON
- (71) Atlinks USA, Inc., 10330 N. Meridian Street, INH-340, Indianapolis, IN 46290-1024, US
- (72) MILLS, Kenneth, Russell, Fishers, IN 46038, US  
CLIFFORD, Thomas, Charles, Indianapolis, IN 46280, US  
RIEDL, Wilhelm, Ernst, Indianapolis, IN 46260, US
- (74) Zhang, Jianguo, THOMSON multimedia, 46 Quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

**H04M 3/42** → (51) H04M 3/533

- (51) **H04M 3/493** (11) **1 380 153 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707012.7 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001550 03.04.2002  
(87) WO 2002/087201 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 EP 01303597
- (54) • SPRACHANTWORTSYSTEM  
• VOICE RESPONSE SYSTEM  
• SYSTÈME DE REPOSE VOCALE
- (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) POPAY, Paul, Ian, Ipswich, Suffolk IP4 4AG, GB  
HARRISON, Micheal, Andrew, Stonham Parva, Suffolk IP14 5JT, GB  
WATTON, Neil, Lewis, Ipswich, Suffolk IP2 8AH, GB
- (74) Wallin, Nicholas James, British Telecommunications plc, Intellectual Property Dept., 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

- (51) **H04M 3/493** (11) **1 380 154 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720194.6 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001643 08.04.2002  
(87) WO 2002/087202 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 EP 01303600
- (54) • SPRACHREAKTIONSSYSTEM  
• VOICE RESPONSE SYSTEM  
• SYSTÈME DE REPOSE VOCALE
- (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) HARRISON, Michael, Andrew, Little Stonham Suffolk IP14 5JT, GB  
POPAY, Paul, Ian, Ipswich Suffolk IP4 4AG, GB  
WATTON, Neil, Lewis, Ipswich Suffolk IP2 8AH, GB
- (74) Wallin, Nicholas James, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

- (51) **H04M 3/523** (11) **1 380 155 A1\***  
H04M 3/527  
(25) En (26) En  
(21) 02720232.4 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001777 17.04.2002  
(87) WO 2002/087203 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 EP 01303601
- (54) • ANRUFZENTRALE  
• CALL CENTRES  
• CENTRES D'APPEL
- (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) WHITE, Paul Anthony, Ipswich, Suffolk IP4 2XB, GB
- (74) Semos, Robert Ernest Vickers, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

**H04M 3/527** → (51) H04M 3/523

- (51) **H04M 3/533** (11) **1 380 156 A2\***  
H04M 3/42 H04M 1/65  
G10L 15/22 G11B 27/028  
(25) En (26) En  
(21) 02718335.9 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001620 05.04.2002  
(87) WO 2002/082793 2002/42 17.10.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 05.04.2001 GB 0108603
- (54) • VERBESSERUNGEN IN BEZUG AUF SPRACHAUFZEICHNUNGSVERFAHREN UND -SYSTEME  
• IMPROVEMENTS RELATING TO VOICE RECORDAL METHODS AND SYSTEMS  
• PERFECTIONNEMENTS APPORTES À DES PROCÉDES ET À DES SYSTÈMES D'ENREGISTREMENT VOCAL
- (71) Timeslice Communications Limited, Cunard Building, Water Street, Liverpool L31DS, GB
- (72) MOORES, Toby, Leicester LE2 7HN, GB  
LAST, Benjamin, James, Northwich, Cheshire, GB
- (74) Ahmad, Sheikh Shakeel, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

- (51) **H04M 3/56** (11) **1 380 157 A1\***  
H04B 1/38 H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 02720027.8 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000327 19.04.2002  
(87) WO 2002/087205 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 FI 20010806
- (54) • STEUERUNG EINES DRAHTLOSEN KONFERENZFERNSPRECHSYSTEMS  
• CONTROL OF A WIRELESS CONFERENCE TELEPHONE SYSTEM  
• COMMANDE D'UN SYSTÈME DE TELECONFÉRENCE SANS FIL
- (71) Bluegiga Technologies Oy, Taivalmäki 11, 02200 Espoo, FI
- (72) JUKARAINEN, Jarkko, FIN-02280 Espoo, FI

- (74) Järveläinen, Pertti Tauno Juhani, et al, Heinänen Oy Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI
- H04M 3/56** → (51) H04N 7/15
- H04M 7/00** → (51) H04N 7/15
- (51) **H04M 11/00** (11) **1 380 158 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02736500.6 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007786 14.03.2002  
(87) WO 2002/075492 2002/39 26.09.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 15.03.2001 US 275994 P  
09.08.2001 US 925557
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM SAMMELN, VERTEILEN UND VERWALTEN VON INFORMATIONEN DURCH VERWENDUNG EINES SPRACH- UND DATENBANKSYSTEMS  
• SYSTEM AND METHOD FOR COLLECTING, DISSEMINATING AND MANAGING INFORMATION USING A VOICE AND DATABASE SYSTEM  
• SYSTÈME ET PROCÉDE DE RECUEILLEMENT, DE DISSEMINATION ET DE GESTION D'INFORMATIONS AU MOYEN D'UN SYSTÈME VOCAL ET DE BASE DE DONNÉES
- (71) Voxiva Inc., 1250 24th Street, N.W., Suite 350, Washington, DC 20037, US
- (72) NARASIMHAN, Anand, New York, NY 10014, US  
MEYER, Paul, Brooklyn, NY 11201, US  
JOHNSON, Pamela, R., Washington, DC 20007, US
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (51) **H04N 1/00** (11) **1 380 159 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721788.4 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012438 19.04.2002  
(87) WO 2002/087212 2002/44 31.10.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 20.04.2001 US 285392 P  
19.04.2002 US 126485
- (54) • SYSTÈME, DIE GESPEICHERTEN VIDEO-EINZELBILDERN SELEKTIV MARKIERUNGEN ZUORDNEN, UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN DIESER  
• SYSTEMS FOR SELECTIVELY ASSOCIATING CUES WITH STORED VIDEO FRAMES AND METHODS OF OPERATING THE SAME  
• SYSTÈMES PERMETTANT D'ASSOCIER SELECTIVEMENT DES MARQUES À DES TRAMES VIDEO STOCKÉES ET PROCÉDES DE FONCTIONNEMENT DE CES SYSTÈMES
- (71) France Telecom Research and Development L.L.C., Suite 300, 1000 Marina Boulevard, Brisbane, CA 94005, US
- (72) BJORGAN, Stephen, San Francisco, CA 94117, US  
NOAKES, Robert, Walnut Creek, CA 94598, US
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 5/00** (11) **1 380 160 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727672.4 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001332 18.04.2002  
(87) WO 2002/087223 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 FR 0105280  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON DATEN EINES MULTIPLEXIERTEN STROMS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING MULTIPLEXED FLOW DATA*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES DONNEES D'UN FLUX MULTIPLEXE*  
(71) SCM Microsystems GmbH, Z.E. Athelia II, 216 avenue du Serpolet, 13600 La Ciotat, FR  
(72) BOURSIER, A., c/o Cabinet Hautier, 06000 Nice, FR  
GAUTIER, Gilles, c/o Cabinet Hautier, 06000 Nice, FR  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner  
Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 380 161 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703791.0 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/000716 11.03.2002  
(87) WO 2002/080534 2002/41 10.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 28.03.2001 US 819278  
(54) • *SYSTEM ZUR FERNSEHPROGRAMMSELEKTION*  
• *TELEVISION PROGRAM SELECTION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SELECTION D'EMISSIONS DE TELEVISION*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GUTTA, Srinivas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KURAPATI, Kaushal, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TRAJKOVIC, Miroslav, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al,  
Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box  
220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 5/445** (11) **1 380 162 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721780.1 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/012307 18.04.2002  
(87) WO 2002/087231 2002/44 31.10.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 20.04.2001 US 838782  
04.04.2002 US 115693  
(54) • *EDITIEREN ZEITBASIERTER MEDIEN MIT ERWEITERTEM INHALT*  
• *EDITING TIME-BASED MEDIA WITH ENHANCED CONTENT*  
• *EDITION DE SUPPORTS TEMPORELS A CONTENU AMELIORE*  
(71) AVID TECHNOLOGY, INC., Avid Technology Park,  
One Park West, Tewksbury, MA 01876, US  
(72) PHILLIPS, Michael, Melrose, MA 02176-3218, US  
COOPER, Brian, C., Foxboro, MA 02035, US  
FAY, Larisa, Andover, MA 01810, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8AL, GB

**H04N 5/445** → (51) G06F 15/00

(51) **H04N 5/455** (11) **1 380 163 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714591.1 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/000581 02.04.2002  
(87) WO 2002/082809 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 KR 2001017594  
(54) • *KOMBINATIONSTUNER FÜR ERD- UND SATELLITENRUNDSENDUNGEN*  
• *COMBINATION TUNER FOR EARTH AND SATELLITE BROADCASTING*  
• *SYNTONISEUR MIXTE POUR DIFFUSION SATELLITE ET TERRESTRE*  
(71) LG Innotek Co., Ltd., 14th Fl. Hansol Bldg., 736-1,  
yoksam-dong, Kangnam-gu, 135-983 Seoul, KR  
(72) CHOI, Soek-Dong., wangsang-gu, 506-702  
Gwangju-si, KR  
(74) Ekström, Nils, Albihs Göteborg AB P.O. Box 142,  
401 22 Göteborg, SE

**H04N 5/57** → (51) H04N 9/68

(51) **H04N 5/76** (11) **1 380 164 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703792.8 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/000717 11.03.2002  
(87) WO 2002/078333 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 US 817978  
(54) • *FERNSEHAUFNAHMEGERÄT MIT SETTOP-BOX-UNWIRKSAMHEITSFUNKTIONEN*  
• *TV RECORDER WITH INOPERATIVE SETTOP BOX FUNCTIONS*  
• *ENREGISTREUR TV AVEC FONCTIONS PERMETTANT DE RECONNAITRE LE DEFAUT DE FONCTIONNEMENT D'UN BOITIER DECODEUR*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HAKEN, Jack, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al,  
Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box  
220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/14** (11) **1 380 165 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731182.8 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009676 29.03.2002  
(87) WO 2002/085020 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 US 834325  
(54) • *MODULARES VIDEOKONFERENZSYSTEM*  
• *MODULAR VIDEO CONFERENCING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE VISIOCONFERENCE MODULAIRE*  
(71) Polycom, Inc., 1565 Barber Lane, Milpitas, CA  
95035, US  
(72) CLAPP, Craig, S.K., Boxford, MA 01921, US  
BROWN, Gary, Arthur, Saugus, MA 01906, US  
(74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Mollekopf  
Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899  
Landsberg, DE

(51) **H04N 7/15** (11) **1 380 166 A1\***  
H04L 12/64 H04L 12/56  
H04M 7/00 H04M 3/56

(25) En (26) En  
(21) 02705809.8 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001236 05.02.2002  
(87) WO 2002/067584 2002/35 29.08.2002  
(30) 16.02.2001 US 269538 P  
(54) • *NETZDIENST ZUR RÜCKFALLRUFWEGLUNG VON VIDEOKONFERENZEN ÜBER INTERNET*  
• *AN ALTERNATIVE NETWORK SERVICE FOR VIDEO CONFERENCING APPLICATIONS*  
• *SERVICE ALTERNATIF DE RESEAU DESTINE A DES APPLICATIONS DE VIDEONCONFERENCE*  
(71) Sonic Telecom, Ltd., 14175 Sullyfield Circle, Suite  
H, Chantilly, VA 20151, US  
(72) STERN, Jerome, Stephen, Sterling, VA  
20151-7343, US  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H04N 7/16** (11) **1 380 167 A2\***  
H04N 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 02718546.1 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003636 11.04.2002  
(87) WO 2002/086685 2002/44 31.10.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 19.04.2001 JP 2001121161  
(54) • *SYSTEM ZUR VERWALTUNG VON LIZENZEN, GERÄT ZUR VERWALTUNG VON LIZENZEN, ZWISCHENSCHALTGERÄT UND ENDGERÄT*  
• *LICENSE MANAGEMENT SYSTEM, LICENSE MANAGEMENT DEVICE, RELAY DEVICE AND TERMINAL DEVICE*  
• *SYSTEME DE GESTION DE PERMIS D'UTILISATION, DISPOSITIF DE GESTION DE PERMIS, DISPOSITIF DE RELAIS ET DISPOSITIF DE TERMINAL*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) NAMBA, Takaaki, Nagoya-shi, Aichi 452-0817, JP  
MATSUO, Takashi, Kawasaki-shi, Kanagawa  
216-0005, JP  
HIGASHI, Akio, Takatsuki-shi, Osaka 569-1022, JP  
NAKAHARA, Tohru, Osaka-shi, Osaka 532-0022,  
JP  
MURAKAMI, Hiroki, Suita-shi, Osaka 565-0862, JP  
NAKANISHI, Masanori, Osaka-shi, Osaka  
531-0001, JP  
UESAKA, Yasushi, Sanda-shi, Hyogo 669-1348, JP  
MIURA, Kouji, Matsubara-shi, Osaka 580-0016, JP  
(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva,  
CH

(51) **H04N 7/16** (11) **1 380 168 A2\***  
H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 02721441.0 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008049 13.03.2002  
(87) WO 2002/073967 2002/38 19.09.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 13.03.2001 US 275295 P  
26.10.2001 US 46618

- (54) • AFFINITÄTSMARKETING FÜR INTERAKTIVE MEDIASYSTEME
- AFFINITY MARKETING FOR INTERACTIVE MEDIA SYSTEMS
- MERCATIQUE PAR AFFINITE POUR SYSTEMES MULTIMEDIA INTERACTIFS

(71) Intellocity USA, Inc., 1400 Market Street, Denver, CO 80202, US  
(72) MARKEL, Steven, O., Highlands Ranch, CO 80126, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H04N 7/173** → (51) G06F 15/00

**H04N 7/173** → (51) H04N 7/16

(51) **H04N 7/18** (11) **1 380 169 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02748364.3 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006078 01.03.2002  
(87) WO 2002/071735 2002/37 12.09.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 02.03.2001 US 798346

- (54) • HOCHPRÄZISES CODIEREN UND DECODIEREN VON VIDEOBILDERN
- HIGH PRECISION ENCODING AND DECODING OF VIDEO IMAGES
- CODAGE ET DECODAGE DE HAUTE PRECISION D'IMAGES VIDEO

(71) DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION, 100 Potrero Avenue, San Francisco California 94103-4813, US  
(72) DEMOS, Gary, A., Culver City, CA 90232, US  
RUHOFF, David, Marina Del Rey, CA 90292, US  
(74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H04N 7/24** (11) **1 380 170 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01996973.2 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/013156 12.11.2001  
(87) WO 2002/041634 2002/21 23.05.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 14.11.2000 US 712681

- (54) • ZUSAMMENFASSUNG UND/ODER INDIZIERUNG VON PROGRAMMEN
- SUMMARIZATION AND/OR INDEXING OF PROGRAMS
- METHODE DE SYNTHÈSE ET/OU D'INDEXATION DE PROGRAMMES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) AGNIHOTRI, Lalitha, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DEVARA, Kavitha, V., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DIMITROVA, Nevenka, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Steenbeek, Leonardus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/24** (11) **1 380 171 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718453.0 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001171 02.04.2002  
(87) WO 2002/085032 2002/43 24.10.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 10.04.2001 US 829786

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR EINFÜGUNG VON VIDEO- UND AUDIOPAKETEN IN EINEM VIDEOTRANSPORTSTROM
- SYSTEM AND METHOD FOR INSERTING VIDEO AND AUDIO PACKETS INTO A VIDEO TRANSPORT STREAM
- SYSTEME ET PROCEDE POUR INSERER DES PAQUETS DE DONNEES VIDEO ET AUDIO DANS UN FLUX DE TRANSPORT DE DONNEES VIDEO

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LU, Jin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DEVARA, Kavitha, V., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PESQUET-POPESCU, Beatrice, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(72) BOTTREAU, Vincent, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Landousy, Christian, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/24** (11) **1 380 172 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718477.9 (22) 08.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001254 08.04.2002  
(87) WO 2002/085024 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 FR 0104863

- (54) • VIDEOVERARBEITUNGSVERFAHREN UND SYSTEM ZUR ANREICHERUNG DES INHALTS EINES FERNSEHPROGRAMMS
- VIDEO-PROCESSING METHOD AND SYSTEM FOR ENRICHING THE CONTENT OF A TV PROGRAM
- PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT VIDEO DESTINES A ENRICHIR LE CONTENU D'UN PROGRAMME TELEVISE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HERRMANN, Laurent, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DUQUESNOIS, Laurent, M., O., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BROUARD, Guillaume, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Charpail, François, et al, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H04N 7/24** → (51) H04N 7/16

(51) **H04N 7/26** (11) **1 380 173 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718471.2 (22) 04.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001231 04.04.2002  
(87) WO 2002/085027 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 EP 01201346

- (54) • WASSERZEICHENEINBETTUNG
- WATERMARK EMBEDDING
- INCORPORATION DE FILIGRANE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) LINNARTZ, Johan, P., M., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TALSTRA, Johan, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/26** (11) **1 380 174 A1\***  
H04N 7/36  
(25) En (26) En

(21) 02722554.9 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001177 02.04.2002  
(87) WO 2002/085026 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 EP 01400919  
12.04.2001 EP 01400941

- (54) • VERFAHREN DER CODIERUNG BILDSEQUENZ
- METHOD OF ENCODING A SEQUENCE OF FRAMES
- PROCEDE POUR LE CODAGE D'UNE SEQUENCE DE TRAMES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PESQUET-POPESCU, Beatrice, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BOTTREAU, Vincent, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Landousy, Christian, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/26

(51) **H04N 9/31** (11) **1 380 175 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720362.9 (22) 05.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001248 05.04.2002  
(87) WO 2002/085036 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 833895

- (54) • PROJEKTOR MIT SICH VERSCHIEBENDEN FARBEN UND VERFAHREN ZUM AUSRICHTEN VON OPTISCHER UND ELEKTRISCHER ABTASTUNG DAFÜR
- SCROLLING COLOR PROJECTOR AND A METHOD FOR ALIGNMENT OF THE OPTICAL AND THE ELECTRICAL SCAN THEREOF
- PROJECTEUR A DEFILEMENT DES COULEURS ET PROCEDE D'ALIGNEMENT DE SES BALAYAGES OPTIQUES ET ELECTRIQUES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) JANSSEN, Peter, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SHIMIZU, Jeffrey, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DEAN, John, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STANTON, Douglas, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Van den Hooven, Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 9/31** (11) **1 380 176 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726353.2 (22) 04.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001233 04.04.2002  
(87) WO 2002/087257 2002/44 31.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 833859

- (54) • PROJEKTOR MIT SICH VERSCHIEBENDEN FARBEN UND ABTASTPHASENREGELUNG DAFÜR

- SCROLLING COLOR PROJECTOR AND A SCANNER PHASE CONTROL THEREFOR
  - PROJECTEUR COULEUR A DEFILEMENT ET SYSTEME ASSOCIE DE COMMANDE DE PHASE DE DISPOSITIF DE BALAYAGE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) JANSSEN, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Van den Hooven, Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 9/68** (11) **1 380 177 A1\***  
H04N 5/57

- (25) En (26) En  
 (21) 02713160.6 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001095 02.04.2002  
 (87) WO 2002/085037 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 EP 01201334

- BILD SIGNALKONTRASTSTEUERUNG
- PICTURE SIGNAL CONTRAST CONTROL
- REGLAGE DU CONTRASTE DE SIGNAUX IMAGE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) STESSEN, Jeroen, H., C., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 VAN DALFSEN, Age, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Steenbeek, Leonardus Johannes, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 380 178 A1\***  
H04L 12/14 G06F 17/60

- (25) En (26) En  
 (21) 02718461.3 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/001187 02.04.2002  
 (87) WO 2002/085045 2002/43 24.10.2002  
 (30) 18.04.2001 EP 01109572
- VERFAHREN UND GERÄT ZUR BERECHNUNG EINES PREISES FÜR DIE VERWENDUNG EINER SPEZIFISCHEN VERBINDUNG IN EINEM NETZ
  - METHOD AND DEVICE FOR CALCULATING A PRICE FOR USING A SPECIFIC LINK IN A NETWORK
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE CALCUL DU PRIX D'UTILISATION D'UNE LIAISON SPECIFIQUE D'UN RESEAU

- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
 (72) CHELIOTIS, Georgios, CH-8004 Zurich, CH  
 KENYON, Christopher, M., CH-8135 Langnau, CH  
 (74) Klett, Peter Michael, et al, International Business Machines Corporation, Säumerstrasse 4, Postfach, 8803 Rüschiikon, CH

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 380 179 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02726241.9 (22) 17.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/004237 17.04.2002  
 (87) WO 2002/087262 2002/44 31.10.2002  
 (30) 19.04.2001 US 285072 P  
 30.07.2001 US 918331

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DAS VERTEILTE SCCP-MANAGEMENT

- METHOD AND APPARATUS FOR DISTRIBUTED SCCP MANAGEMENT
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA GESTION REPARTIE DE SOUS-SYSTEME DE COMMANDE DES CONNEXIONS SEMAPHORES (SCCP)

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

- (72) MARTINEZ CANETE, Antonio, E-28028 Madrid, ES  
 GONZALEZ ESCOBAR, Florencio, E-28047 Madrid, ES

DE VEGA DE LA RED, Vincente, E-28030 Madrid, ES

VALENCIA ALVAREZ, Daniel, E-16444 Cervera del Llano, ES

SANZ DE LA VIUDA, Monica, E-29100 Alcobendas, ES

- (74) Tonscheidt, Andreas, et al, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

**H04Q 3/00** → (51) H04L 12/26

(51) **H04Q 7/00** (11) **1 380 180 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 02711151.7 (22) 14.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/000451 14.02.2002  
 (87) WO 2002/084427 2002/43 24.10.2002  
 (88) 17.04.2003  
 (30) 16.04.2001 US 834877

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EFFIZIENTEN ROUTEN VON MOBILKNOTENPAKETEN
- METHOD AND APPARATUS FOR EFFICIENT ROUTING OF MOBILE NODE PACKETS
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT L'ACHEMINEMENT EFFICACE DE PAQUETS DE NOEUDS MOBILES

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 00045 Espoo, FI  
 (72) ZHENG, Haihong, Coppell, TX 75019, US  
 LE, Frank, Irving, TX 75063, US  
 GREIS, Marc, Irving, TX 75063, US

- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **H04Q 7/00** (11) **1 380 181 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 02716561.2 (22) 12.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 2002/000356 12.03.2002  
 (87) WO 2002/073985 2002/38 19.09.2002  
 (88) 28.11.2002

- (30) 12.03.2001 US 805320

- INTERNETGESTÜTZTE DIENSTBEREITSTELLUNG FÜR MOBILE ENDGERÄTE
- INTERNET BASED MOBILE TERMINAL PROVISIONING
- PROVISIONNEMENT DE TERMINAUX MOBILES PAR LE BIAIS D'INTERNET

- (71) Sierra Wireless, Inc., 13811 Wireless way, Richmond, British Columbia V6V 3A4, CA  
 (72) SANDHU, Parampreet, North Vancouver, British Columbia V7N 1P, CA  
 (74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H04Q 7/00** → (51) H04L 7/00

**H04Q 7/20** → (51) H04L 7/00

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 380 182 A1\***  
H04Q 7/38

- (25) En (26) En  
 (21) 02714252.0 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FI 2002/000312 12.04.2002

(87) WO 2002/085050 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 US 835867

13.07.2001 US 903871

- EINS-ZU-EINS KOMMUNIKATION, WOBEI DAS SYSTEM UNTERSCHIEDLICHE LOGISCHE EINHEITEN HAT FÜR KONTROLLEBENE UND NUTZEREBENE
- ONE-TO-ONE COMMUNICATION, WHERE THE SYSTEM HAVING DIFFERENT CONTROL PLANE AND USER PLANE LOGICAL ENTITIES
- COMMUNICATION BIUNIVOQUE DANS LE CAS D'UN SYSTEME DISPOSANT D'UN PLAN DE CONTROLE DIFFERENT ET D'ENTITES LOGIQUES DE PLAN UTILISATEUR

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) BONTEMPI, Richard, FIN-00810 Helsinki, FI  
 LÖPPÖNEN, Jussi, FIN-00670 Helsinki, FI  
 RAJAHALME, Jarno, FIN-02400 Kirkkonummi, FI  
 TÖYRYLÄ, Hannu, FIN-00370 Helsinki, FI  
 VIMPARI, Markku, FIN-90520 Oulu, FI

- (74) Äkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 380 183 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02720215.9 (22) 15.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2002/001724 15.04.2002

(87) WO 2002/085052 2002/43 24.10.2002

(30) 18.04.2001 GB 0109525

- STEUERUNG VON TEXTNACHRICHTENVERKEHR IN MOBILTELEFONNETZEN
- MANAGING TEXT MESSAGE TRAFFIC IN MOBILE TELEPHONE NETWORKS
- GESTION DU TRAFIC DE MESSAGES TEXTE AU SEIN D'UN RESEAU DE TELEPHONIE MOBILE

- (71) TELSIS HOLDINGS LIMITED, Barnes Wallis Road, Segensworth East, Fareham, Hampshire PO15 5TT, GB  
 (72) HARDING, Robert, Southampton, Hampshire SO30 3RU, GB  
 (74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/26

**H04Q 7/32** → (51) H04M 3/56

**H04Q 7/34** → (51) H04L 12/26

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 380 184 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01927888.6 (22) 06.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2001/003978 06.04.2001

(87) WO 2002/085057 2002/43 24.10.2002



(54) • *POSITIONSFINDUNGSVERFAHREN UND -SYSTEM*  
• *LOCATION METHOD AND SYSTEM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE LOCALISATION*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) WECKSTRÖM, Mikko, FIN-00400 Helsinki, FI  
RUUTU, Ville, FIN-02210 Espoo, FI  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 380 185 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703550.0 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/000359 16.01.2002  
(87) WO 2002/085058 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 EP 01830262  
(54) • *VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG DER FUNKKANALZUGRIFFSVERZÖGERUNG IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONS-SYSTEM*  
• *METHOD FOR REDUCING THE RADIO CHANNEL ACCESS DELAY IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE POUR REDUIRE LE DELAI D'ACCES A UN CANAL RADIO DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL*  
(71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
(72) TONIATTI, Tiziana, I-20129 Milano, IT  
SAIJA, Dino, I-98040 Rometta Marea, IT  
(74) Giustini, Delio, Siemens AG CT IPS AM Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/22

**H04Q 11/04** → (51) H04J 3/02

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

(51) **H04R 1/02** (11) **1 380 186 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718971.1 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004359 14.02.2002  
(87) WO 2002/065735 2002/34 22.08.2002  
(88) 26.06.2003  
(30) 14.02.2001 US 268609 P  
23.04.2001 US 285811 P  
22.08.2001 US 314252 P  
11.10.2001 US 328538 P

(54) • *FAHRZEUG-ZUSATZMIKROPHON*  
• *VEHICLE ACCESSORY MICROPHONE*  
• *MICROPHONE D'ACCESSOIRE DE VEHICULE*  
(71) Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland, MI 49464, US  
(72) WATSON, Alan, R., Buchanan, MI 49107, US  
KNAPP, Robert, C., Coloma, MI 49038, US  
TURNBULL, Robert, R., Holland, MI 49424, US  
SPENCE, William, R., Holland, MI 49424, US  
POE, G., Bruce, Hamilton, MI 49419, US  
BRYSON, Michael, A., Hudsonville, MI 49426, US  
(74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H04R 3/00** → (51) H04R 25/00

(51) **H04R 25/00** (11) **1 380 187 A1\***  
H04R 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02761887.5 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000248 12.04.2002  
(87) WO 2002/085066 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 DK 200100621

(54) • *RICHTUNGSSTEUERUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES HÖRGERÄTS*  
• *DIRECTIONAL CONTROLLER AND A METHOD OF CONTROLLING A HEARING AID*  
• *COMMANDE DE DIRECTION ET PROCEDE PERMETTANT DE COMMANDER UNE AIDE AUDITIVE*  
(71) Widex A/S, Ny Vestergaardsvej 25, 3500 Vaerloese, DK  
(72) JENSEN, Lars, Baekg rd, DK-3520 Farum, DK

(51) **H04S 1/00** (11) **1 380 188 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02708120.7 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000192 05.04.2002  
(87) WO 2002/085067 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 EP 01810373

(54) • *VERFAHREN UND SCHALTUNG ZUM ANHÖREN EINER AUDIO-AUFZEICHNUNG MIT KOPFHÖRER*  
• *METHOD AND CIRCUIT FOR HEADSET LISTENING OF AN AUDIO RECORDING*  
• *PROCEDE ET CIRCUIT POUR L'ECOUTE AU CASQUE D'UN ENREGISTREMENT AUDIO*

(71) Yellowknife A.V.V., Caya G.F. Betico Croes, 19-23, Oranjestad, AW  
(72) CHAREYRON, Valentin, CH-1400 Yverdon, CH  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **H04S 1/00** (11) **1 380 189 A2\***  
H04S 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02720211.8 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001719 18.04.2002  
(87) WO 2002/085068 2002/43 24.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 18.04.2001 GB 0109498

(54) • *TONVERARBEITUNG*  
• *SOUND PROCESSING*  
• *TRAITEMENT DU SON*  
(71) University of York, Heslington, York, Yorkshire YO1 5DD, GB  
(72) MALHAM, David, George, York Yorkshire YO31 0QS, GB  
(74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual Property, Kings Court, 12 King Street, Leeds LS1 2HL, GB

**H04S 3/00** → (51) H04S 1/00

(51) **H05B 3/74** (11) **1 380 190 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720205.0 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001709 11.04.2002  
(87) WO 2002/085073 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 GB 0109339

(54) • *ELEKTRISCHER STRAHLUNGSHEIZKÖRPER*  
• *RADIANT ELECTRIC HEATER*  
• *APPAREIL DE CHAUFFAGE ELECTRIQUE RADIANT*  
(71) Ceramaspeed Limited, Zortech Avenue, Oldington, Kidderminster, Worcestershire DY11 7DY, GB  
(72) COLEMAN, Gavin John, Bromsgrove, Worcestershire B60 4EH, GB  
(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3 7RY, GB

**H05B 33/00** → (51) C07F 15/00

(51) **H05B 33/08** (11) **1 380 191 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718455.5 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001174 02.04.2002  
(87) WO 2002/082863 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 US 827629

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM STEUERN EINER LICHTQUELLE*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR CONTROLLING A LIGHT SOURCE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE CONTROLE D'UNE SOURCE DE LUMIERE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MUTHU, Subramanian, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER SIJDE, Arjen, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H05B 41/288** (11) **1 380 192 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993139.3 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/012723 31.10.2001  
(87) WO 2002/037903 2002/19 10.05.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 01.11.2000 US 703572

(54) • *KREISLAUFANORDNUNG*  
• *CIRCUIT ARRANGEMENT*  
• *DISPOSITIF DE CIRCUIT*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LI, Faye, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, International Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H05K 1/00** (11) **1 380 193 A1\***  
H05K 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02708931.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SG 2002/000050 28.03.2002  
(87) WO 2002/087294 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 SG 200102200

(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER LEITERPLATTE UND DADURCH HERGESTELLTE LEITERPLATTE**  
• **A METHOD FOR FORMING A PRINTED CIRCUIT BOARD AND A PRINTED CIRCUIT BOARD FORMED THEREBY**  
• **PROCEDE DE FABRICATION DE CARTE DE CIRCUIT IMPRIME ET CARTE DE CIRCUIT IMPRIME AINSI FABRIQUEE**

(71) Gul Technologies Singapore Ltd., 149-A Gul Circle, Singapore 629606, SG  
(72) CHUA, Ah, Lim, S ingapore 760326, SG  
(74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

**H05K 1/14** → (51) H01P 1/04

**H05K 3/00** → (51) H05K 1/00

(51) **H05K 3/12** (11) **1 380 194 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715165.3 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008515 19.03.2002  
(87) WO 2002/076175 2002/40 03.10.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 21.03.2001 US 277831 P  
13.03.2002 US 98832

(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUM DRUCKEN ÜBER NETZWERKE ÜBER EINEN DRUCKSERVER**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR PRINTING OVER NETWORKS VIA A PRINT SERVER**  
• **SYSTEME ET PROCEDE D'IMPRESSION SUR DES RESEAUX PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN SERVEUR D'IMPRESSION**

(71) Peerless Systems Corporation, 2381 Rosecrans Avenue, El Segundo, California 90245, US  
(72) TREPTOW, Jay, A., Maple Valley, WA 98038, US  
WONG, Gregory, H., Torrence, CA 90504, US  
HANSON, Gordon, Covington, WA 98042, US  
HANSON, Kevin, Covington, WA 98042, US  
HENDERSON, Kristofer, P., Seattle, WA 98117, US  
LOHOLT, Michael, Kent, WA 98042, US  
(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

(51) **H05K 3/30** (11) **1 380 195 A1\***  
C09J 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03737271.1 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000715 24.01.2003  
(87) WO 2003/067945 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 DE 10204959  
(54) • **LEITERPLATTE MIT EINEM BAUTEIL**

• **PRINTED CIRCUIT BOARD COMPRISING A COMPONENT**  
• **CARTE DE CIRCUITS IMPRIMES COMPRENANT UN COMPOSANT**  
(71) Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE  
(72) BIRGEL, Dietmar, 79650 Schopfheim, DE  
(74) Hahn, Christian, Endress + Hauser, DE Holding, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil, DE

**H05K 5/00** → (51) H05K 7/18

**H05K 5/04** → (51) H04B 7/155

**H05K 7/00** → (51) H05K 7/18

(51) **H05K 7/18** (11) **1 380 196 A1\***  
H05K 5/00 H05K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 02732610.7 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004093 12.04.2002  
(87) WO 2002/085088 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 EP 01109194  
(54) • **EINSCHUBRAHMEN**  
• **PLUG-IN RACK**  
• **CHASSIS D'INSERTION**

(71) Lufthansa Technik AG, Weg beim Jäger 193, 22335 Hamburg, DE  
(72) MUIRHEAD, Andrew, 22846 Norderstedt, DE  
STARKE, Henry, 25474 Ellerbek, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **H05K 13/00** (11) **1 380 197 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02724126.4 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001210 03.04.2002  
(87) WO 2002/087302 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 DE 10119232  
(54) • **EINRICHTUNG ZUM KENNZEICHNEN VON BAUELEMENTENMAGAZINEN UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG DER EINRICHTUNG**

• **DEVICE FOR CHARACTERISING COMPONENT STORES AND METHOD FOR USING SAID DEVICE**

• **DISPOSITIF DE CARACTERISATION DES STOCKS DE COMPOSANTS, ET PROCEDE UTILISANT CE DISPOSITIF**

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ESCHENWECK, Friedrich, 85622 Feldkirchen, DE

**I.1(2)**

• **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**

• **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**

• **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

**A01B 19/06** → (51) A01B 31/00

(51) **A01B 29/04** (11) **1 380 198 A1**  
A01B 29/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291673.6 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 FR 0208557

(54) • **Landwirtschaftliche Maschine mit gezogenem Gestell und Domreifenwalzen**  
• **Draft frame agricultural machine with dome shaped tire roller**  
• **Machine agricole comportant un bâti support tracté et un rouleau pourvu d'une série de pneumatiques à profil en dôme**

(71) Otico, 20, rue Gabriel Garnier, "Les Prailions", Chalmaison, 77650 Longueville, FR  
(72) Phely, Olivier, 77520 Thenisy, FR  
Piou, Denis, 89340 Villeblevin, FR  
(74) Bezault, Jean, Cabinet Netter 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**A01B 29/06** → (51) A01B 29/04

(51) **A01B 31/00** (11) **1 380 199 A1**  
A01B 19/06 A01B 35/00

(25) En (26) En  
(21) 03076912.9 (22) 19.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 IT RE20020019 U  
(54) • **Dreirechenebnungsmaschine**  
• **Triple-rake levelling machine**  
• **Machine à trois niveaux pour aplanir**

(71) Carboni, Renzo, Via G. Pascoli, 4, 42022 Boretto (Reggio Emilia), IT  
(72) Carboni, Renzo, 42022 Boretto (Reggio Emilia), IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Ing. C. Corradini & C. S.R.L. Via Dante Alighieri 4, I-42100 Reggio Emilia, IT

**A01B 35/00** → (51) A01B 31/00

**A01B 63/111** → (51) A01D 41/127

**A01C 7/04** → (51) A01C 7/16

(51) **A01C 7/16** (11) **1 380 200 A1**  
A01C 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 03011323.7 (22) 19.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 IT PN20020054

(54) • **Abgabevorrichtung für Substanzen zum landwirtschaftlichen Gebrauch**  
• **Dispenser of substances for agricultural uses**  
• **Diffuseur à matériaux à usage agricole**

(71) Bassi Vasco & Bassi Gianluca snc, Via R. Fabbri 1357, 40059 S. Antonio di Medicina, Bologna, IT  
(72) Sut, Livio, 33078 San Vito al Tagliamento, Pordenone, IT  
(74) Giugni, Valter, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

(51) **A01C 7/20** (11) **1 380 201 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03360081.8 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 FR 0208717  
(54) • *Drillmaschine*  
• *Seed drill*  
• *Semoir agricole*  
(71) Kuhn-Nodet S.A., 30, Rue de la Grande Haie, Zone Industrielle, 77876 Montreaur, FR  
(72) Piasentin, Christian, 77710 Lorrez le Bocage, FR  
(74) Andres, Jean-Claude, KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, BP 60, 67706 Saverne Cedex, FR

(51) **A01D 41/127** (11) **1 380 202 A1**  
A01B 63/111  
(25) De (26) De  
(21) 03014793.8 (22) 28.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 193069  
(54) • *Automatisches Steuersystem eines Mähdr-  
eschers*  
• *Automatic control system of a combine*  
• *Système de commande automatique d'une  
moissonneuse-batteuse*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Sheidler, Alan David, Moline, IL 61265, US  
Sahlín, Mark Peter, Bettendorf, IA 52722, US  
Hennings, Kenny L., Tripoli, IA 50676, US  
(74) Holst, Sönke, Dr., Deere & Company, European  
Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42,  
68140 Mannheim, DE

(51) **A01D 41/127** (11) **1 380 203 A1**  
G01F 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 03101760.1 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.06.2002 GB 0214377  
(54) • *Massendurchsatzmessgerät für einen Mähdr-  
escher*  
• *Mass flow measuring device for a combine  
harvester*  
• *Appareil de mesure de débit massique pour  
une moissonneuse-batteuse*  
(71) CNH Belgium N.V., Leon Claeyssstraat 3A, 8210  
Zedelgem, BE  
(72) Missotten, Bart M.A., 3000, Leuven, BE  
Busschaert, Bart, 8972, Proven, BE  
(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V.  
Patent Department Leon Claeyssstraat, 3A, 8210  
Zedelgem, BE

(51) **A01D 43/08** (11) **1 380 204 A1**  
A01F 29/12  
(25) De (26) De  
(21) 03014786.2 (22) 28.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10231316  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur automatischen  
Positionsveränderung des Nachbeschleuni-*

*gungsorgans in einer landwirtschaftlichen Erntemaschine*  
• *Method and device for an automatic position  
change of the post-accelerator device in a  
agricultural harvester*  
• *Méthode et dispositif pour le changement  
automatique de position de l'élément de post-  
accélération dans une moissonneuse agricole*

(71) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH,  
Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
(72) Diekhans, Norbert, Dr. Ing., 33335 Gütersloh, DE

**A01F 29/12** → (51) A01D 43/08

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/53

(51) **A01K 67/00** (11) **1 380 205 A1**  
G01N 33/15 A61K 45/00  
A61P 27/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02759840.8 (22) 04.01.2002  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(86) JP 2002/000007 04.01.2002  
(87) WO 2002/080663 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001101250  
26.07.2001 JP 2001226460  
28.11.2001 JP 2001363147

(54) • *VERSUCHSTIERE FÜR DIE AUSWERTUNG  
THERAPEUTISCHER WIRKUNGEN AUF  
CORNEAEPITHELSCHEADEN*  
• *EXPERIMENTAL ANIMALS FOR EVALUA-  
TION OF THERAPEUTIC EFFECTS ON COR-  
NEAL EPITHELIAL DAMAGES*  
• *ANIMAUX D'EXPERIMENTATION DESTINES  
A L'EVALUATION D'EFFETS THERAPEUTI-  
QUES SUR DES LESIONS EPITHELIALES  
DE LA CORNEE*  
(71) Biochemical and Pharmacological Laboratories  
Inc., 9-32, Wakamatsu cho Higashi 1-chome,  
Tondabayashi-shi, Osaka 584-0023, JP  
(72) KATSUYAMA, Iwao, Biochem. & Pharmacol. Lab.,  
Inc., Tondabayashi-shi, Osaka 584-0023, JP  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler  
Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

(51) **A01K 67/033** (11) **1 380 206 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023698.8 (22) 05.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 10.08.1996 GB 9616854

(54) • *Aquakultur von marinen Würmern*  
• *Aquaculture of marine worms*  
• *Aquaculture de vers marins*  
(71) Seabait Limited, Woodhorn Village, Ashington,  
Northumberland NE63 9NW, GB  
(72) Olive, Peter James William, Tyne and Wear NE26  
4NS, GB  
(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB  
(62) 97934659.0 / 0 917 423

(51) **A01N 1/02** (11) **1 380 207 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702761.4 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002074 06.03.2002  
(87) WO 2002/069702 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 US 799112  
(54) • *VERFAHREN ZUR KONSERVIERUNG VON  
SAUGETIERORGANEN*

• *METHOD OF PRESERVING MAMMALIAN  
ORGAN*  
• *PROCEDE DE CONSERVATION D'UN  
ORGANE DE MAMMIFERE*  
(71) Biobank Co., Ltd, 1-16-15, Sakae-cho, Atsugi-shi,  
Kanagawa 243-0017, JP  
(72) SEKI, Kunihiko, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0027,  
JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A01N 31/02** (11) **1 380 208 A1**  
A01N 31/08 A61K 31/22  
A61K 31/05 A61P 33/00  
// (A01N31/08, 31:02), (A61K31/22, 31:05)  
(25) De (26) De  
(21) 03009652.3 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.05.2002 DE 10222455  
(54) • *Desinfektionsmittel*  
• *Disinfectant agent with antiparasitic activity*  
• *Agent desinfectant à activité antiparasitaire*  
(71) Ewabo Chemikalien GmbH, Kolpingstrasse 4,  
49835 Wietmarschen, DE  
(72) Briesemann, Günter, 49835 Wietmarschen, DE  
Beckmann, Guido, 48431 Rheine, DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**A01N 31/08** → (51) A01N 31/02

(51) **A01N 37/24** (11) **1 380 209 A1**  
A01N 37/28 A01N 37/34  
A01N 41/10 A01N 43/28  
A01N 43/40 A01N 43/56  
A01N 43/58 A01N 43/88  
A01N 47/02 A01N 51/00  
A01N 57/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717180.0 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003780 16.04.2002  
(87) WO 2002/087334 2002/45 07.11.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001118840  
26.04.2001 JP 2001129588  
(54) • *SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSSUSAMMEN-  
SETZUNG UND VERFAHREN ZU IHRER  
VERWENDUNG*  
• *PEST CONTROL AGENT COMPOSITION  
AND METHOD OF USING THE SAME*  
• *COMPOSITION D'AGENTS PESTICIDES ET  
PROCEDE D'UTILISATION*  
(71) Nihon Nohyaku Co., Ltd., 2-5, Nihonbashi  
1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8236, JP  
(72) SAKATA, Kazuyuki, Kawachinagano-shi, Osaka  
586-0022, JP

MORIMOTO, Masayuki, Kawachinagano-shi, Osaka  
596-0024, JP  
KODAMA, Hiroshi, Hashimoto-shi, Wakayama  
648-0063, JP  
NISHIMATSU, Tetsuyoshi, Kawachinagano-shi,  
Osaka 586-0094, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A01N 37/28** → (51) A01N 37/24

**A01N 37/34** → (51) A01N 37/24

- (51) **A01N 37/50** (11) **1 380 210 A2**  
// (A01N37/50, 47:24, 47:12, 43:88, 43:653,  
43:50, 37:52, 37:50, 37:46, 37:20)
- (25) En (26) En  
(21) 03022589.0 (22) 04.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- RO  
(30) 08.06.1998 GB 9812331  
17.02.1999 GB 9903669
- (54) • *Fungizide Mischungen, die ein Derivat des  
Glyoxalsäure-methylester-methyloxims enthal-  
ten*  
• *Fungicidal combinations comprising a glyoxalix  
acid methylester methyloxime derivative*  
• *Combinaisons fongicides comprenant des  
dérivés méthylester-O-méthyloxime d'acide  
glyoxalique*
- (71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50,  
40789 Monheim, DE  
(72) Zurflüh, Rene, 8180 Bülach, CH  
Leadbitter, Neil, 4104 Oberwil, CH  
(62) 99927880.7 / 1 085 806
- 
- A01N 41/10** → (51) A01N 37/24
- 
- A01N 43/28** → (51) A01N 37/24
- 
- A01N 43/40** → (51) A01N 37/24
- 
- A01N 43/56** → (51) A01N 37/24
- 
- A01N 43/58** → (51) A01N 37/24
- 
- A01N 43/88** → (51) A01N 37/24
- 
- A01N 47/02** → (51) A01N 37/24
- 
- A01N 51/00** → (51) A01N 37/24
- 
- A01N 57/22** → (51) A01N 37/24
- 
- (51) **A21C 11/16** (11) **1 380 211 A1**  
A23P 1/08
- (25) Ja (26) En  
(21) 02714521.8 (22) 08.04.2002  
(84) DE FR GB IT NL  
(86) JP 2002/003474 08.04.2002  
(87) WO 2002/082910 2002/43 24.10.2002  
(30) 09.04.2001 JP 2001110297  
14.05.2001 JP 2001143043  
10.08.2001 JP 2001244194  
11.09.2001 JP 2001274801  
18.12.2001 JP 2001384276
- (54) • *NAHRUNGSMITTELFORMVERFAHREN UND  
-MASCHINE*  
• *FOOD FORMING METHOD AND DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PREPARA-  
TION D'ALIMENT*
- (71) Kobird Co., Ltd., 38-9, Ninomiya 3-chome, Fukui-  
shi, Fukui 910-0015, JP  
(72) KOBAYASHI, Masao, KOBIRD CO., LTD., Fukui-shi,  
Fukui 910-0015, JP  
KOBAYASHI, Hironori, KOBIRD CO., LTD., Fukui-shi,  
Fukui 910-0015, JP  
FUKIAGE, Toru, KOBIRD CO., LTD., Fukui-shi, Fukui  
910-0015, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A22C 13/00** (11) **1 380 212 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02718522.2 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003583 10.04.2002  
(87) WO 2002/085129 2002/44 31.10.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001118452  
(54) • *VERPACKUNGSFOLIE FÜR LEBENSMITTEL*  
• *CASING FILM FOR FOOD*  
• *FILM D'EMBALLAGE POUR DES ALIMENTS*
- (71) Gunze Kobunshi Corporation, 3-17-1, Sakuradai,  
Isehara-shi, Kanagawa 259-1132, JP  
(72) MORI, Nobuyuki, Hadano-shi, Kanagawa  
257-0006, JP  
ARAI, Ichiro, Isehara-shi, Kanagawa 259-1126, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A23G 9/12** → (51) A23G 9/28
- 
- A23G 9/16** → (51) A23G 9/28
- 
- (51) **A23G 9/28** (11) **1 380 213 A1**  
A23G 9/16 A23G 9/12
- (25) En (26) En  
(21) 03013109.8 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 IT GE20020014  
(54) • *Verbundtür für chargenweise Speiseeisma-  
schine*  
• *Door of composite structure for machines for  
the batchwise production of ice cream*  
• *Porte à structure composite pour machine à  
crème glacée travaillant par fournée*
- (71) ALI S.p.A. - CARPIGANI GROUP, Via Emilia 45,  
40011 Anzola Emilia (Bologna), IT  
(72) Cocchi, Gino, 40137 Bologna, IT  
Zaniboni, Gianni, 40044 Borgonuovo di Sasso  
Marconi, IT  
(74) Porsia, Attilio, Dr., et al, c/o Succ. Ing. Fischetti &  
Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT
- 
- (51) **A23K 1/00** (11) **1 380 214 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03013224.5 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231709  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Schüttgütern  
enthaltend wenig Wirkstoffe*  
• *Process for the production of bulk materials  
containing small quantities of active substance*  
• *Procédé de préparation de matériaux en vrac  
à faible teneur en agents actifs*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE  
(72) Pfaff, Gerald, 63517 Rodenbach, DE  
Polzer, Wolfgang, 63584 Gründau, DE  
Bunzel, Detlef, 63743 Aschaffenburg, DE  
Greissinger, Dieter, Dr., 61194 Niddatal, DE  
Kniessel, Heidemarie, Dr., 63768 Hösbach, DE  
Pack, Michael, Dr., 63755 Alzenau, DE  
Beste, Rainer, Dr., 63755 Alzenau, DE  
Pérez, José, Dr., 63505 Langensfeld, DE
- 
- (51) **A23K 1/00** (11) **1 380 215 A2**  
A23K 1/16 A23K 1/165  
A23N 17/00 B01F 13/02
- (25) En (26) En  
(21) 03013225.2 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231710  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Schüttgütern  
enthaltend mindestens zwei aktive Substanzen*  
• *process for the preparation of bulk goods con-  
taining at least two active compounds*  
• *Procédé de préparation de matériaux en vrac  
contenant au moins 2 composés actifs*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE  
(72) Polzer, Wolfgang, 63584 Gründau, DE  
Schneider, Engelbert, 63755 Alzenau, DE  
Kniessel, Heidemarie, Dr., 63768 Hösbach, DE  
Pack, Michael, Dr., 63755 Alzenau, DE  
Perez, Jose, Dr., 63505 Langensfeld, DE  
Greissinger, Dieter, Dr., 61194 Niddatal, DE
- 
- A23K 1/16** → (51) A23K 1/00
- 
- A23K 1/165** → (51) A23K 1/00
- 
- (51) **A23L 1/16** (11) **1 380 216 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02254782.2 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Tiefgefrorene mehrschichtige Teigwaren*  
• *Frozen layered pasta product*  
• *Pâte alimentaire multicouche congelée*
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) GB CY IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE DK FI FR DE GR IT LI LU MC NL PT ES  
SE CH TR  
(72) Panaioli, Sandro, Sagit P.p.a, Unilever Italia, 04012  
Cisterna di Latina, IT  
Simeone, Valerio, Sagit P.p.a, Unilever Italia, 04012  
Cisterna di Latina, IT  
(74) Hugot, Alain, et al, Unilever plc, Patent Division,  
Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ,  
GB
- 
- A23L 1/30** → (51) A61K 31/22
- 
- (51) **A23N 1/00** (11) **1 380 217 A1**  
A23N 1/02
- (25) It (26) En  
(21) 03425385.6 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 IT M020020201  
(54) • *Vorrichtung zum Zerreiben und Extrahieren  
von Saft oder Fruchtfleisch aus Nahrungsmit-  
teln*  
• *A device for triturating and extracting the juice  
or pulp from food products*  
• *Dispositif pour broyer et extraire le jus ou la  
pulpe d'aliments*
- (71) ROSSI & CATELLI S.P.A., Via Traversetolo, 2/A,  
I-43100 Parma, IT  
(72) Catelli, Roberto, 43100 Parma, IT  
Gozzi, Mario, 43100 Parma, IT

(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT

**A23N 1/02** → (51) A23N 1/00

**A23N 17/00** → (51) A23K 1/00

**A23P 1/08** → (51) A21C 11/16

(51) **A24C 5/18** (11) **1 380 218 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015428.0 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 DE 10231548

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Herstellen eines Faserstrangs der tabakverarbeitenden Industrie*
- *Apparatus and method for the formation of a rod of the tobacco industry*
- *Dispositif et procédé de formation d'un budin dans l'industrie du tabac*

(71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE

(72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE

Hoppe, Reinhard, 21395 Tespe, DE

Jacobi, Tobias, 22041 Hamburg, DE

Rapp, Michael, 21033 Hamburg, DE

(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **A41D 13/00** (11) **1 380 219 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017660.6 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 20.04.2000 JP 2000120095

- (54) • *Beinträgerbekleidung des Strumpfhose-Typs*
- *Tights-type leg support garment*
- *Vêtement du type collants pour le soutien des jambes*

(71) WACOAL CORP., 29, Nakajimacho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, JP

(72) Fujii, Takako, Kyoto-shi, Kyoto 601-8530, JP

Oyama, Makoto, Kyoto-shi, Kyotot 601-8530, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 01921868.4 / 1 310 179

(51) **A43B 5/04** (11) **1 380 220 A1**  
**A43B 7/20**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03014524.7 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 CH 12262002

- (54) • *Sportschuh*
- *Sport shoe*
- *Chaussure de sport*

(71) LANGE INTERNATIONAL S.A., 1, rue Hans-Fries, 1700 Fribourg, CH

(72) Pozzebon, Adolfo, 31036 Istrana (TV), IT

(74) Meylan, Robert Maurice, et al, c/o BUGNION S.A, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**A43B 7/20** → (51) A43B 5/04

(51) **A43B 23/17** (11) **1 380 221 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012682.5 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202357

- (54) • *Zehenkappe aus Kunststoff für Sicherheitschuhe*
- *Resin safety shoe toe cap*
- *Embout de sécurité d'orteils en résine pour chaussures de sécurité*

(71) YKK Corporation, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101 8642, JP

(72) Tanaka, Yoshiharu, Shimoniikawa-gun, Toyama 939-0672, JP

Hirota, Mutsuo, Shimoniikawa-gun, Toyama 939-0734, JP

Ishida, Tomohisa, Kawaguchi-shi, Saitama 333-0801, JP

(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A43D 1/08** → (51) G01N 15/08

**A44B 18/00** → (51) B24D 9/08

(51) **A44B 19/26** (11) **1 380 222 A2**

(25) En (26) En

(21) 03003345.0 (22) 13.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 15.02.2002 JP 2002037752

- (54) • *Schieber für Reissverschluss*
- *Slider for slide fastener*
- *Curseur pour fermeture à glissière*

(71) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Tenjin, Tsukasa, Kurobe-shi, Toyama, JP

(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **A45C 1/10** (11) **1 380 223 A1**

(25) De (26) De

(21) 03090207.6 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 DE 20211453 U

- (54) • *Geldkassette*
- *Cash box*
- *Caisse pour argent*

(71) Durable Hunke & Jochheim GmbH & Co. KG., Westfalenstrasse 77-79, 58636 Iserlohn, DE

(72) Maier-Hunke, Horst-Werner, 58640 Iserlohn, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Leistikowstrasse 2, 14050 Berlin, DE

(51) **A45C 7/00** (11) **1 380 224 A1**

(25) De (26) De

(21) 02010742.1 (22) 12.07.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Gepäckstück*
- *Luggage*
- *Bagage*

(71) MP MICHAEL PFEIFFER DESIGN UND MARKETING GMBH, Fichtenstrasse 25, 85649 Hofolding, DE

(72) Pfeiffer, Michael, 85649 Faistenhaar, DE

(74) Müller, Jörg Uwe, et al, Reitstötter, Kinzbach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

(51) **A45C 7/00** (11) **1 380 225 A1**

(25) It (26) En

(21) 03425427.6 (22) 27.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 IT FI20020125

- (54) • *Behälter für ein elektronisches Gerät wie einem Personalcomputer*
- *Container for electronic apparatus such as personal computers, compact disc readers and for objects of one's own or professional use in general, writing and drawing tools, etc*
- *Réceptacle pour un appareil électronique tel qu'un ordinateur personnel*

(71) Editoriale Friuliana S.R.L., Via Ledra 108, 33100 Udine, IT

(72) Gardi, Chanan, 50015 Grassina (Firenze), IT

(74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

(51) **A45D 33/00** (11) **1 380 226 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 02718599.0 (22) 16.04.2002

(84) FR

(86) JP 2002/003773 16.04.2002

(87) WO 2002/087383 2002/45 07.11.2002

(80) 18.04.2001 JP 2001119710

- (54) • *LUFTDICHTER BEHÄLTER*
- *AIRTIGHT CONTAINER*
- *CONTENANT HERMETIQUE*

(71) YOSHIDA INDUSTRY CO., LTD., 29-10, Tachibana 5-chome Sumida-ku, Tokyo 131-0043, JP

(72) YUHARA, Yukitomo, Abiko-shi, Chiba 270-1144, JP

(74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **A45F 3/04** (11) **1 380 227 A2**

(25) En (26) En

(21) 03015782.0 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 195664

- (54) • *Rucksack mit einer am Schulterriemen befestigten Hebeschnalle*
- *Backpack having a shoulder strap mounted lift buckle*
- *Sac à dos à boucle de levage montée sur bretelle*

(71) K-2 CORPORATION, 19215 Vashon Highway Southwest, Vashon, Washington 98070, US

(72) Thompson, Jesse, Port Orchard, Washington 98367, US

(74) Schulz, Rütger, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **A47B 13/00** (11) **1 380 228 A1**

(25) En (26) En

(21) 03077088.7 (22) 03.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 NL 1021074

- (54) • Befestigungselement zum Befestigen eines Elementes an ein Traggestell
- Fixing member for fixing a body to a supporting frame
- Membre de fixation pour fixer un élément à un cadre portant

(71) Koninklijke Ahrend N.V., Singel 130, 1015 AE Amsterdam, NL  
 (72) Bakel, Petrus Antonius Lauwrentius van, 5492 VC Sint-Oedenrode, NL  
 Steen, Leonardus Hubertus Geertruda van der, 5482 LV Schijndel, NL  
 (74) Lips, Hendrik Jan George, Ir., HAAGSCH OCTROOIBUREAU Breiterlaan 146, 2596 HG Den Haag, NL

(51) **A47B 13/06** (11) **1 380 229 A1**  
 A47B 17/00 A47B 87/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076975.6 (22) 25.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 NL 1021073

- (54) • Verbindungselement zum Kuppeln von Teilen eines Rahmens
- Coupling member for interconnecting parts of a frame
- Élément de raccordement pour assembler des éléments d'un cadre

(71) Koninklijke Ahrend N.V., Singel 130, 1015 AE Amsterdam, NL  
 (72) Van Bakel, Petrus Antonius Lauwrentius, 5492 VC Sint-Oedenrode, NL  
 Van der Steen, Leonardus Hubertus Geertruda, 5482 LV Schijndel, NL  
 (74) Lips, Hendrik Jan George, Ir., HAAGSCH OCTROOIBUREAU Breiterlaan 146, 2596 HG Den Haag, NL

**A47B 17/00** → (51) A47B 13/06

**A47B 21/00** → (51) A47F 11/10

(51) **A47B 53/02** (11) **1 380 230 A1**  
 It (26) En  
 (21) 02425458.3 (22) 12.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (54) • Sockel für Verschieberegalanlage
- Base for movable shelving
- Base pour etagere mobile

(71) Ital Momet SpA, Via Rivoltana, Km. 14, 20060 Truccazzano (MI), IT  
 (72) Giannini, Danilo, 20060 Truccazzano (MI), IT  
 (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**A47B 87/00** → (51) A47B 13/06

(51) **A47B 88/04** (11) **1 380 231 A1**  
 De (26) De  
 (21) 03012455.6 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (54) • Vorrichtung zur Befestigung einer Führungsschiene an einer Wand
- Fastening device of a guide rail to a wall
- Dispositif de fixation d'un rail de guidage à une paroi

(71) PAUL HETTICH GMBH & CO., Vahrenkampstrasse 12-16, D-32278 Kirchlingern, DE  
 (72) Kreft, Birgit, 32312 Lübbecke, DE  
 Klaus, Stefan, 32257 Bünde, DE  
 (74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllbencker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

(51) **A47C 1/121** (11) **1 380 232 A1**  
 En (26) En  
 (21) 03254321.7 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 08.07.2002 AU 2002950041

- (54) • Stuhl oder Sitzelement
  - Chair or seat
  - Chaise ou siège
- (71) Camatic Pty Limited, 93 Lewis Road, Wantirna South, Vic 3152, AU  
 (72) Fisher, William Adam, Victoria 3152, AU  
 (74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A47C 7/00** (11) **1 380 233 A1**  
 A47C 7/02 A47C 27/14  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02714528.3 (22) 08.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003482 08.04.2002  
 (87) WO 2002/085163 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 JP 2001117462  
 (54) • FAHRZEUGSITZ UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR
- SHEET FOR VEHICLE AND METHOD FOR MANUFACTURE THEREOF
- ENVELOPPE POUR AUTOMOBILE ET PROCÉDE DE FABRICATION ASSOCIE

(71) TS Tech Co., Ltd, 7-27, Sakaecho 3-chome, Asaka-shi, Saitama 351-0012, JP  
 Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
 (72) NAKAMURA, Mitsumasa, Meguro-ku, Tokyo 152-0031, JP  
 (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A47C 7/02** → (51) A47C 7/00

**A47C 7/62** → (51) B65D 43/16

(51) **A47C 17/12** (11) **1 380 234 A1**  
 A47C 17/13  
 (25) De (26) De  
 (21) 03011873.1 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 11.07.2002 DE 20211460 U  
 (54) • Sitz-Liegemöbel
- Sitting-Lying Furniture
- Meuble de couchage-d'assise

(71) Stella Möbelwerk GmbH & Co. KG, Raiffeisenstrasse 9-11, 59557 Lippstadt, DE  
 (72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.  
 L'Inventeur a renoncé à sa désignation.  
 (74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

(51) **A47C 17/12** (11) **1 380 235 A1**  
 E05D 7/00 A47C 17/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 03011874.9 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 11.07.2002 DE 20211461 U

- (54) • Sitz-Liegemöbel sowie Schwenkbeschlag für ein solches Möbel
- Sitting and/or lying furniture and pivotal fitting for such furniture
- Meuble d'assise et/ou de couchage et ferrure d'articulation pour un tel meuble

(71) Stella Möbelwerk GmbH & Co. KG, Raiffeisenstrasse 9-11, 59557 Lippstadt, DE  
 (72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.  
 L'Inventeur a renoncé à sa désignation.  
 (74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

**A47C 17/13** → (51) A47C 17/12

**A47C 17/16** → (51) A47C 17/12

(51) **A47C 21/06** (11) **1 380 236 A2**  
 A47C 27/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03447183.9 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 11.07.2002 EP 02447131

- (54) • Matratze und Matratzenhülle
  - Mattress and mattress cover
  - Matelas et couvre-matelas
- (71) RECTICEL, Plejadenlaan 15, 1200 Brussels, BE  
 (72) De Kesel, Jean-Pierre, 9500 Geraardsbergen, BE  
 (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**A47C 27/00** → (51) A47C 21/06

**A47C 27/14** → (51) A47C 7/00

(51) **A47F 1/06** (11) **1 380 237 A2**  
 De (26) De  
 (21) 03014016.4 (22) 21.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 DE 10231021

- (54) • Vorratsbehälter für verschiedene, nach Wahl entnehmbare Artikel
- Storage container for different selectively removable articles
- Récipient de stockage pour différents articles que l'on peut prélever au choix

(71) Aldi GmbH & Co. KG, Burgstrasse 37, 45476 Mülheim/Ruhr, DE  
 (72) Ernst, Peter, 45478 Mülheim an der Ruhr, DE  
 Ochsenschläger, Robert, 45470 Mülheim an der Ruhr, DE  
 (74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Andrejewski, Honke & Sozien Patentanwälte Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **A47F 3/00** (11) **1 380 238 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014017.2 (22) 21.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 DE 10231021

- (54) • *Vorratsbehälter für verschiedene, nach Wahl entnehmbare Artikel*  
• *Storage container for different selectively removable articles*  
• *Récipient de stockage pour différents articles que l'on peut prélever au choix*

(71) Aldi GmbH & Co. KG, Burgstrasse 37, 45476 Mülheim/Ruhr, DE

(72) Ernst, Peter, 45478 Mülheim an der Ruhr, DE  
Ochsenschläger, Robert, 45470 Mülheim an der Ruhr, DE

(74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Andrejewski, Honke & Sozien Patentanwälte Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**A47F 5/00** → (51) A47F 11/10

**A47F 11/06** → (51) A47F 11/10

(51) **A47F 11/10** (11) **1 380 239 A1**  
A47F 11/06 G09F 5/00  
G09F 19/18

(25) De (26) De

(21) 03015181.5 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 DE 10230821

- (54) • *Verfahren zur Warenpräsentation sowie Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method for displaying articles and device for carrying out the method*  
• *Procédé pour la présentation d'articles et dispositif pour sa mise en oeuvre*

(71) Hess, Gerd J. W., Mühlstrasse 67, 90547 Stein / Nürnberg, DE

(72) Hess, Gerd J. W., 90547 Stein / Nürnberg, DE

(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

(51) **A47F 11/10** (11) **1 380 240 A1**  
A47B 21/00 A47F 5/00

(25) En (26) En

(21) 03015831.5 (22) 10.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 IT UD20020157

- (54) • *Platte für die Verdrahtung von Kabeln und Drähten*  
• *Panel for cabling cables and wires*  
• *Panneau pour le cablage de cables et de fils*

(71) Industrie Scaffalature Arredamenti- ISA SpA, Via del Lavoro, 5, 06083 Bastia Umbra (PG), IT

(72) Rossi, Romolo, 06083 Bastia Umbra (PG), IT  
Pellovini, Francesco, 06038 Spello (PG), IT

(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **A47G 19/12** (11) **1 380 241 A1**  
A47J 45/06

(25) Fr (26) Fr

(21) 03356094.7 (22) 19.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 FR 0208575

- (54) • *Gussgriff für einen Glasbehälter*  
• *Pouring handle for a glass container*  
• *Coiffe de verreuse comportant un recipient en verre*

(71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR

(72) Lebrun, Erik, 65420 Ibos, FR

Lafond, Jean-Marie, 65420 Ibos, FR  
Lalanne-Eygun, Jacques, 65400 Beaucens, FR

(74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

(51) **A47J 27/04** (11) **1 380 242 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 02356107.9 (22) 12.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Heizsockel für Dampfkochgerät*  
• *Heating base for a steam generator appliance*  
• *Base chauffante pour appareil de production de vapeur*

(71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR

(72) Payen, Jean-Marc, 21800 Quetigny, FR

(74) Kiehl, Hubert, et al, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR

(51) **A47J 31/54** (11) **1 380 243 A1**

(25) En (26) En

(21) 02015461.3 (22) 12.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zum Erhitzen einer Flüssigkeit*  
• *A device for the heating of a liquid*  
• *Dispositif de chauffage d'un liquide*

(71) NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH

(72) Boussemart, Christophe, 74500 Lugrin, FR

Hu, Ruguo, New Milford, CT 06776, US

Pulzer, Jean-Bernard, 2123 Saint-Sulpice, CH

(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

(51) **A47J 37/12** (11) **1 380 244 A1**

(25) En (26) En

(21) 03015035.3 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 JP 2002199785

- (54) • *Fritiergerät*

• *Fryer*• *Friteuse*

(71) Paloma Industries, Ltd., 6-23, Momozono-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP

(72) Suzuki, Akira, c/o Paloma Industries, Limited, Nagoya-shi, Aichi, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthäuser Strasse 25 d, 81545 München, DE

**A47J 45/06** → (51) A47G 19/12

**A47K 10/06** → (51) H05B 3/16

(51) **A47L 9/00** (11) **1 380 245 A1**

(25) De (26) De

(21) 03013519.8 (22) 13.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 DE 10231387

- (54) • *Bodenreinigungsgerät*

• *Floor cleaning device*• *Appareil de nettoyage de sols*

(71) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE

(72) Aleker, Hubert, 88400 Biberach, DE  
Janzen, Jakob, 71522 Backnang, DE

Diehl, Ralph, 73666 Baltmannsweiler, DE

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**A47L 9/12** → (51) A47L 9/20

(51) **A47L 9/20** (11) **1 380 246 A2**

A47L 9/12

(25) De (26) De

(21) 03013518.0 (22) 13.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 DE 10231390

- (54) • *Sauggeräte für Reinigungszwecke*

• *Suction device for cleaning purposes*• *Aspirateur utilisé à des fins de nettoyage*

(71) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE

(72) Schmidgall, Martin, 71546 Aspach, DE

Janzen, Jakob, 71522 Backnang, DE

Diehl, Ralph, 73666 Baltmannsweiler, DE

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **A47L 9/24** (11) **1 380 247 A2**

(25) En (26) En

(21) 03021875.4 (22) 27.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.03.2001 GB 0105781

- (54) • *Rohreinheit für ein Haushaltsgerät*

• *Wand assembly for a domestic appliance*• *Ensemble tuyaux d'aspiration pour un appareil électroménager*

(71) Dyson Limited, Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP, GB

(72) Evans, Nicholas Alexander, Andover, Hampshire SP11 6DB, GB

(74) Smith, Gillian Ruth, et al, Dyson Limited Intellectual Property Department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP, GB

(62) 02700483.7 / 1 365 676

(51) **A47L 13/22** (11) **1 380 248 A2**

(25) En (26) En

(21) 03021419.1 (22) 26.11.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(30) 26.11.1996 US 756774

- (54) • *Reinigungsgerät mit einer am Reinigungskopf angebrachten Sprühdüse*  
• *Cleaning implement having a sprayer nozzle attached to a cleaning head member*  
• *Instrument de nettoyage muni d'une buse de pulvérisation fixée à une tête de nettoyage*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Ping, Vernon Sanford, Cininnati, OH 4523, US  
Schennum, Steven Michael, Coal City, IL 60416, US  
Dye, Noelle Marie, Charlestown, MA 02129, US  
Gundlach, John David, Rowley, MA 01969, US
- (74) Goodier, Claire, et al, Procter & Gamble Services Company NV, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- (62) 97949596.7 / 0 942 679

- (51) **A47L 15/42** (11) **1 380 249 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02258754.7 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 09.07.2002 KR 2002039695

- (54) • *Geschirrspülmaschine*  
• *Dishwasher*  
• *Lave-vaisselle*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do 441-370, KR
- (72) Jung, Tae-Young, Hwasung-City, Kyungki-Do, KR  
Jang, Sam-Yong, 519-1702 Samsung 5th Apt., Yongin-City, Kyungki-Do, KR
- (74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **A47L 15/42** (11) **1 380 250 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425448.4 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Einbauhaushaltgerät mit einer frontseitigen Dekorplatte*  
• *Built in domestic appliance with front decorative panels*  
• *Appareil ménager intégré avec un panneau décoratif frontal*
- (71) Bonferraro S.p.A., Via G. Oberdan 57, 37060 Bonferraro (VR), IT
- (72) Gobbi, Ezio, 46037 Roncoferraro MN, IT
- (74) Concone, Emanuele, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Via Carducci 8, 20123 Milano, IT

**A61B 3/00** → (51) A61B 3/024

- (51) **A61B 3/024** (11) **1 380 251 A2**  
A61B 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 03405577.2 (22) 05.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Projektionsperimeter*  
• *Projection perimeter*  
• *Perimètre à projection*
- (71) HAAG-STREIT AG, Gartenstadtstrasse 10, CH-3098 Köniz, CH
- (72) Scharf, Klaus-Dieter, 78126 Köngsfeld-Erdmannsweiler, DE

- (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., et al, Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

- (51) **A61B 3/12** (11) **1 380 252 A2**  
A61F 9/008

- (25) En (26) En  
(21) 03252663.4 (22) 26.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 13.07.2002 GB 0216374
- (54) • *Binokulares Ophthalmoskop mit indirektem Laser*  
• *Binocular indirect laser ophthalmoscope*  
• *Ophthalmoscope binoculaire avec laser indirect*
- (71) Litechnica Limited, Kirby House, 122 Heston Road, Heston, Middlesex TW5 0QU, GB
- (72) Guttridge, John Robert, Hampton, Middlesex, TW12 2TH, GB  
Snellgrove, Timothy Ralph, Marple, Stockport, SK6 7HJ, GB
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 380 253 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 03012619.7 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.07.2002 JP 2002198282
- (54) • *Optisches System zur Vermessung des Stoffwechsels des Körpers*  
• *Optical system for measuring metabolism in a body*  
• *Système optique de mesure du métabolisme dans le corps*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Hitachi Medical Corporation, 1-14, Uchikanda-1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0047, JP
- (72) Sato, Hiroki, Tokyo 100-8220, JP  
Maki, Atsushi, Tokyo 100-8220, JP  
Kiguchi, Masashi, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **A61B 5/021** (11) **1 380 254 A1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 02720518.6 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003909 19.04.2002  
(87) WO 2002/085203 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001121583

- (54) • *GERÄT ZUR SCHÄTZUNG DER ZENTRALEN BLUTDRUCKWELLENFORM UND GERÄT ZUR MESSUNG DER PERIPHEREN BLUTDRUCKWELLENFORM*  
• *CENTRAL BLOOD PRESSURE WAVEFORM ESTIMATING DEVICE AND PERIPHERAL BLOOD PRESSURE WAVEFORM DETECTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ESTIMATION DE FORME D'ONDE DE PRESSION SANGUINE CENTRALE ET DISPOSITIF DE DETECTION DE FORME D'ONDE DE PRESSION SANGUINE PERIPHERIQUE*

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) AMANO, Kazuhiko, c/o SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP

- TAKAZAWA, Kenji, c/o TOKYO MEDICAL UNIVERSITY, Shinjuku-ku, Tokyo 160-8402, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **A61B 5/04** (11) **1 380 255 A1**  
A61B 5/05

- (25) Ru (26) En  
(21) 01976948.8 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

SI

- (86) RU 2001/000294 18.07.2001  
(87) WO 2003/003917 2003/03 16.01.2003  
(30) 02.07.2001 RU 2001117743
- (54) • *ELEKTROMAMMOGRAPH*  
• *ELECTROMAMMOGRAPH*  
• *MAMMOGRAPHE ELECTRIQUE*
- (71) Dzhmukhadze, Revaz Longinozovich, Universitetsky pr., 9-626, Moscow, 117296, RU  
Radina, Elena Vladimirovna, Universitetsky Prospekt, 9-627, Moscow, 117296, RU
- (72) Dzhmukhadze, Revaz Longinozovich, Moscow, 117296, RU  
Radina, Elena Vladimirovna, Moscow, 117296, RU
- (74) Kiliaris, Constantin, Bugnion S.A., 10, Route de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

- (51) **A61B 5/05** (11) **1 380 256 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 03014520.5 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 JP 2002202843
- (54) • *Vorrichtung zur Impedanzmessung lebender Körper*  
• *Living body impedance measurement apparatus*  
• *Dispositif de mesure d'impédance de corps vivant*
- (71) TANITA CORPORATION, 14-2, Maino-cho 1-chome Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakada, Masato, Tanita Corporation, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**A61B 5/05** → (51) A61B 5/04

- (51) **A61B 5/055** (11) **1 380 257 A1**  
G01R 33/56

- (25) Ja (26) En  
(21) 02717115.6 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2002/003614 11.04.2002  
(87) WO 2002/082994 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 JP 2001112765

- (54) • *KERNSPINTOMOGRAPH UND BILDBEARBEITUNGSVERFAHREN*  
• *MAGNETIC RESONANCE IMAGING APPARATUS AND IMAGE PROCESSING METHOD*  
• *APPAREIL D'IMAGERIE A RESONANCE MAGNETIQUE ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE L'IMAGE*

- (71) Hitachi Medical Corporation, 1-14, Uchikanda-1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0047, JP
- (72) YATSUI, Yumiko, Abiko-shi, Chiba 270-1166, JP  
TAKAHASHI, Tetsuhiko, Souka-shi, Saitama 340-0011, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE



- (51) **A61B 5/097** (11) **1 380 258 A2**  
G01N 21/35
- (25) En (26) En
- (21) 03021659.2 (22) 02.10.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (30) 09.10.1995 JP 26174495  
09.10.1995 JP 26174595  
09.10.1995 JP 26174695  
11.10.1995 JP 26330495  
11.10.1995 JP 26330595  
01.12.1995 JP 31449095  
23.01.1996 JP 954596  
14.03.1996 JP 5805296
- (54) • *Atemgasprobentasche und Gasmessvorrichtung*  
• *Breath sampling bag and gas measuring apparatus*  
• *Dispositif d'échantillonnage d'haleine et dispositif pour la détection des composantes d'haleine*
- (71) Otsuka Pharmaceutical Company, Limited, 9, Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Kubo, Yasuhiro, Kouga-gun, Shiga 520-32, JP  
Mori, Masaaki, Osaka 573-01, JP  
Maruyama, Takashi, Osaka 560, JP  
Hamao, Tamotsu, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 96932807.9 / 0 797 765

**A61B 5/097** → (51) G01N 21/35

**A61B 5/15** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61B 6/00** (11) **1 380 259 A1**  
G21K 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 02100792.7 (22) 09.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Kontrastphantom*  
• *Contrast phantom*  
• *Fantôme*
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Cresens, Marc# c/o AGFA-GEVAERT Corp.IP Dept.3800, 2640, Mortsel, BE

- (51) **A61B 6/00** (11) **1 380 260 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03018543.3 (22) 24.11.1995
- (84) DE FR GB IT NL
- (30) 25.11.1994 US 345069
- (54) • *Dichtemessung von Knochen mittels Röntgenstrahlung*  
• *X-Ray Bone Densitometry*  
• *Densitométrie osseuse par rayons X*
- (71) HOLOGIC, INC., 590 Lincoln Street, Waltham, MA 02154, US
- (72) Stein, Jay A., Framingham, Massachusetts 01701, US  
Teta, Steven, Billerica, Massachusetts 01821, US  
Barry, Donald, Norwood, Massachusetts 02062, US  
Cabral, Richard E., Tewksbury, Massachusetts 01876, US  
Ramsdell, Tracy L., Amherst, New Hampshire 03031, US  
Lefebvre, Tina, Woonsocket, Rhode Island 02895, US  
Berger, Noah, Waltham, Massachusetts 02154, US  
Richardson, Tom, Winchester, Massachusetts 01890, US

- Von Stetten, Eric, Sudbury, Massachusetts 01776, US
- Weiss, Howard P., Newton, Massachusetts 02158, US
- Kelly, Thomas L., Groveland, Massachusetts 01834, US
- Gershman, Russell J., Middleborough, Massachusetts 02346, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins &Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (62) 95308439.9 / 0 713 676

- (51) **A61B 6/00** (11) **1 380 261 A2**  
A61M 5/145 A61M 5/168
- (25) En (26) En
- (21) 03023275.5 (22) 19.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (30) 20.04.1995 US 425300  
20.04.1995 US 426148
- (54) • *Injektor für Röntgenkontrastmittel*  
• *Radiographic contrast material injector*  
• *Injecteur de produit de contraste radiographique*
- (71) ACIST Medical Systems, Inc., Suite 150, 7450 Flying Cloud Drive, Eden Prairie, MN 55344, US
- (72) Wilson, Robert F., Shoreview 55126, US  
Liu, Jiyan, Roseville 55113, US  
Bailin, Steven J., Urbandale 50311, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältin Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- (62) 96910835.6 / 0 821 566

**A61B 6/00** → (51) G01N 23/06

- (51) **A61B 6/02** (11) **1 380 262 A1**  
A61N 5/10
- (25) De (26) De
- (21) 03013392.0 (22) 18.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 DE 10231630
- (54) • *System zur Patientenpositionierung für die Strahlentherapie/Radiochirurgie basierend auf einer stereoskopischen Röntgenanlage*  
• *System for patient positioning for radiation therapy/radio surgery based on stereoscopic x-ray device*  
• *Système de positionnement d'un patient pour thérapie par radiation/radio chirurgie basé sur un dispositif de rayon x stéréoscopique*
- (71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE
- (72) Wäckerle, Andreas, 86529 Schrobenhausen, DE  
Erbel, Stephan, 81677 München, DE  
Schlossbauer, Cornel, 80339 München, DE  
Fröhlich, Stephan, 85609 Aschheim, DE
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **A61B 6/03** (11) **1 380 263 A1**  
G01T 1/29
- (25) De (26) De
- (21) 03015826.5 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 DE 10231896  
08.07.2003 EP 03015337
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Ist-Position einer Struktur eines Untersuchungsobjektes*

- *Process and device for measuring the actual position of the structure of an object to be examined*
- *Procédé et dispositif pour la mesure de la position instantanée d'une structure d'un objet à examiner*
- (71) MYCRONA Gesellschaft für innovative Messtechnik mbH, Otto-Hahnstrasse 1, 66793 Saarwellingen, DE
- (72) Schroeder, Mario, 66346 Püttlingen, DE  
Schmidt, Wolfram, 66125 Saarbrücken, DE
- (74) Mierswa, Klaus, Dipl.-Ing., Friedrichstrasse 171, 68199 Mannheim, DE

**A61B 6/03** → (51) G06F 17/60

- (51) **A61B 17/00** (11) **1 380 264 A1**  
A61B 18/00 G06F 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 03014568.4 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 JP 2002200258  
10.03.2003 JP 2003063743
- (54) • *Chirurgisches System*  
• *Surgery system*  
• *Système chirurgical*
- (71) Olympus Optical Corporation Limited, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (72) Takahashi, Hiroyuki, Akishima-shi, Tokyo, JP
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., WUESTHOFF & WUESTHOFF Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **A61B 17/22** (11) **1 380 265 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03014567.6 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 JP 2002202738  
23.08.2002 JP 2002243921  
21.10.2002 JP 2002306097
- (54) • *Gerät zur Behandlung von Konkrementen*  
• *Calculus treatment apparatus*  
• *Appareil pour le traitement de calculs*
- (71) Olympus Optical Corporation Limited, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (72) Nakamura, Takeaki, Hino-shi, Tokyo, JP  
Hatori, Tsuruo, Sagamihara-shi, Kanagawa, JP  
Sakurai, Tomohisa, Sagamihara-shi, Kanagawa, JP  
Shimomura, Koji, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Ono, Hiroo, Hino-shi, Tokyo, JP
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., WUESTHOFF & WUESTHOFF Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61B 17/66** → (51) A61C 8/00

**A61B 18/00** → (51) A61B 17/00

**A61B 18/14** → (51) A61N 5/10

- (51) **A61B 19/00** (11) **1 380 266 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03023442.1 (22) 13.09.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (30) 15.09.1994 US 306878  
13.09.1995 US 527517

- (54) • *Positions- und Bilderfassung mittels einer an einem Patientenkopf angebrachter Referenzinheit zur Anwendung im medizinischen Gebiet*
  - *Position tracking and imaging system for use in medical applications using a reference unit secured to patient's head*
  - *Système d'imagerie et de recherche de position à l'aide d'une unité de référence fixée sur la tête d'un patient, destinée à des applications médicales*
- (71) OEC Medical Systems, Inc., 656 Beacon Street, Boston, MA 02116, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Gray, Helen Mary, et al, Albhins GmbH Grasserstrasse 10, 80339 München, DE
- (62) 95932502.8 / 0 782 413

**A61B 19/02** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61C 8/00** (11) **1 380 267 A1**  
A61B 17/66
- (25) Es (26) En
- (21) 02380155.8 (22) 10.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Anordnung chirurgischer Instrumente zur atraumatischen Knochendistraktion zur Fixierung einer zahnärztlichen Prothese*- *Surgical instrumental system for atraumatic bone distraction to affixe dental prosthesis*
- *Système d'instruments chirurgicaux pour la distraction osseuse atraumatique afin de fixer une prothèse dentaire*

(71) Implant Microdent Systems, S.L., Coma-Pedrosa, 10, Urb. Can Xicota, 08186 Llica D'Amunt (Barcelona), ES

(72) Marcela,Ridao Dalmau Implant Microdent System,S.L., 08186 Llica d'Amunt, Barcelona, ES

(74) Civanto Villar, Alicia, Juan Ram n Jiménez,22,esc. A, 1o derecha, 28036 Madrid, ES

- (51) **A61C 17/08** (11) **1 380 268 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03076815.4 (22) 11.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.07.2002 US 190233
- (54) • *Speichelabsauger*- *Saliva ejector*
- *Evacuateur de salive*

(71) Schlüssel, Herbert, 10 Boxwood Lane, Monsey, New York 10952, US

(72) Schlüssel, Herbert, Monsey, New York 10952, US

(74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **A61D 19/02** (11) **1 380 269 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02015258.3 (22) 09.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Besamungskatheter und Spermatube für die künstliche Besamung von Nutztieren*- *Insemination catheter and sperm tube for the artificial insemination of animals*
- *Cathéter d'insémination et réserve de sperme destinés à l'insémination artificielle des animaux*

- (71) Minitüb Abfüll- und Labortechnik GmbH & Co. KG, Hauptstrasse 41, 84184 Tiefenbach, DE
- (72) Simmet, Christian Dr., Hauptstrasse 41, 84184 Tiefenbach, DE
- (74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 380 270 A2**  
B29C 55/22
- (25) En (26) En
- (21) 03021674.1 (22) 08.12.1995
- (84) DE ES FR GB IT NL

- (54) • *Endoluminales Transplantat mit integralem Stützgerüst und Verfahren zu seiner Herstellung*- *Endoluminal graft with integral structural support and method for making same*
- *Implant endoluminal comportant un support structurel intégral et procédé de fabrication*

- (71) IMPRA, INC., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US
- (72) Edwin, Tarun J., Chandler, AZ 85226, US Banas, Christopher E., Mesa, AZ 85213, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 95944140.3 / 0 868 154

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 380 271 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03253776.3 (22) 14.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 19.06.2002 US 175113
- (54) • *Sperrgriff Einsatzmechanismus für medizinisches Gerät*- *Locking handle deployment mechanism for medical device*
- *Mécanisme de déploiement d'une manche à serrage pour un dispositif médical*

- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Buzzard, Jon, Miramar, FL 33029, US Feller III, Frederick, Margate, FL 33063, US
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **A61F 2/24** (11) **1 380 272 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03077638.9 (22) 02.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- (30) 03.04.1997 US 833176
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Auswahl von Klappen einer Herzklappenprothese*- *Bioprosthetic heart valve leaflet selection method and apparatus*
- *Appareil et procédé de sélection de valve prothétique pour valvule cardiaque*

- (71) Edwards Lifesciences Corporation, One Edwards Way, Irvine, CA 92614, US
- (72) Guo, Xiaoming G., Dove Canyon California 92679, US Huynh, Van Le, Tustin California 9268-92782, US Lam, Hung Ly, Norco California 91760, US Romero, Carlos M., Orange California 92865, US Nguyen, Than, Anaheim California 92680, US Zhou, Jianbo, Irvine California 92612, US Kafesjian, Ralph, Newport Beach California 92663, US

- (74) Baker, Colin John, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (62) 98913330.1 / 0 971 650

**A61F 2/28** → (51) A61L 27/36

**A61F 2/32** → (51) A61F 2/40

- (51) **A61F 2/38** (11) **1 380 273 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03253489.3 (22) 03.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 04.06.2002 US 161754
- (54) • *Knieprothese*- *Prosthetic knee system*
- *Prothèse de genou*

(71) Zimmer Technology, Inc., 150 North Wacker Drive, Suite 1200, Chicago, Illinois 60606, US

(72) Donkers, Ronald G., Warsaw, IN 46580, US Perry, Alyssa M., Fort Wayne, IN 46804, US Steffensmeier, Scott J., Warsaw, IN 46580, US Tanamal, Linggawati, Fort Wayne, IN 46804, US Zawakzki, Michelle, Leesburg, IN 46538, US

(74) Mays, Julie, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

- (51) **A61F 2/40** (11) **1 380 274 A1**  
A61F 2/32
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03356104.4 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 05.07.2002 FR 0208500
- (54) • *Schulter- oder Hüftprothese zur Abduktionserleichterung*- *Shoulder or hip prosthetic for facilitating abduction*
- *Prothèse d'épaule ou de hanche facilitant l'abduction*

(71) Société Anonyme TORNIER, chemin Doyen Gosse, F-38330 Saint Ismier, FR

(72) Tornier, Alain, 38330 Saint-Ismier, FR

(74) Schouller, Jean-Philippe, et al, Cabinet Lavoix, 62 rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

**A61F 5/441** → (51) B01D 39/20

**A61F 9/008** → (51) A61B 3/12

**A61F 13/47** → (51) C09K 3/18

- (51) **A61G 10/02** (11) **1 380 275 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03013348.2 (22) 16.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 IT MI20021502
- (54) • *Vorrichtung zur künstlichen Beatmung ohne Hilfe von Masken, insbesondere für neu- und frühgeborene Patienten*- *Device for artificial respiration without the aid of masks, particularly for neonates and premature infants*
- *Dispositif pour la respiration artificielle sans l'aide de masques, particulièrement adapté pour les nouveaux-nés et les enfants prématurés*

- (71) Starmed S.p.A., Via XXI Luglio 20, 41037 Mirandola (Modena), IT
- (72) Luppi, Libero, 41037 Mirandola, (Prov. of Modena), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **A61G 11/00** (11) **1 380 276 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03356111.9 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 PE 62202

- (54) • Inkubator für Neugeborene
- Neonatal bubble
- Couveuse pour nouveau-né

- (71) Pontificia Universidad Catolica del Peru, Avenida Universitaria S/N, San Miguel, PE
- (72) Castillon Levano, Claudio Bruno, San Juan de Miraflores, Lima, PE
- Ajito Lam, Eduardo, Bellavista, Callao, PE
- (74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**A61J 1/00** → (51) B65D 1/02

**A61J 1/14** → (51) B05B 11/00

**A61K 6/027** → (51) A61K 6/06

**A61K 6/033** → (51) A61L 27/46

(51) **A61K 6/06** (11) **1 380 277 A1**  
 A61K 6/027  
 (25) De (26) De  
 (21) 02028902.1 (22) 23.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 12.07.2002 DE 10232135

- (54) • Modellmaterial für zahntechnische Zwecke sowie dessen Herstellung und Verwendung
- Dental model and its production and use thereof
- Modèle dentaire, sa fabrication et son utilisation

- (71) Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG, Schwenninger Strasse 13, 75179 Pforzheim, DE
- (72) Winter, Volker, 76149 Karlsruhe, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 380 278 A1**  
 A61K 7/42 A61K 7/48  
 A61K 9/107 A61K 47/34  
 A61K 47/16 A61K 47/28  
 A61K 47/24 A61K 47/10  
 A61P 17/16

(25) Ja (26) En  
 (21) 02713266.1 (22) 29.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/003203 29.03.2002  
 (87) WO 2002/078650 2002/41 10.10.2002  
 (30) 29.03.2001 JP 2001097440  
 29.03.2001 JP 2001097441

- (54) • KOSMETISCHE EMULSIONSZUBEREITUNG UND MITTEL ZUR TOPISCHEN ANWENDUNG
- COSMETIC EMULSION PREPARATION AND AGENT FOR EXTERNAL USE

• PREPARATION D'EMULSION COSMETIQUE ET AGENT POUR USAGE EXTERNE

- (71) The Nisshin Oil Co., Ltd., 23-1, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8285, JP
- Taiyo Kagaku Co., Ltd., 9-5, Akahori-Shinmachi, Yokkaichi-shi Mie-ken 510-0825, JP
- (72) OYAMA, Keiichi c/o The Nisshin Oil Mills, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 235-0023, JP
- FUJINO, Jin c/o The Nisshin Oil Mills, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 235-0023, JP
- UCHIDA, Kazuhito c/o Taiyo Kagaku Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0825, JP
- (74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

(51) **A61K 7/00** (11) **1 380 279 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03014420.8 (22) 30.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 04.07.2002 DE 10230061

- (54) • Kosmetische oder dermatologische Formulierungen zur Pflege der Gesichtshaut
- Cosmetic or dermatological formulation used to care for the facial skin
- Formulation cosmétique ou dermatologique pour le soin du visage

- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, DE
- (72) Bürger, Anette, 22301 Hamburg, DE
- Raschke, Thomas, Dr., 25421 Pinneberg, DE
- Nielsen, Jens, 24558 Henstedt-Ulzburg, DE
- Schulz, Jens, Dr., 22869 Schenefeld, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 380 280 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03014421.6 (22) 30.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 04.07.2002 DE 10230060
- (54) • Kosmetische oder dermatologische Formulierungen zur Pflege der Gesichtshaut
- Cosmetic or dermatological formulation used to care for the facial skin
- Formulation cosmétique ou dermatologique pour le soin du visage

- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, DE
- (72) Bürger, Anette, 22303 Hamburg, DE
- Raschke, Thomas, Dr., 25421 Pinneberg, DE
- Nielsen, Jens, 24558 Henstedt-Ulzburg, DE
- Schulz, Jens, Dr., 22869 Schenefeld, DE

**A61K 7/00** → (51) C12G 3/06

(51) **A61K 7/043** (11) **1 380 281 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291518.3 (22) 20.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 08.07.2002 FR 0208556

- (54) • Nagellack
- Nail varnish
- Vernis à ongles
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Vicic, Marco, 94360 Brys/Marne, FR
- Cazeneuve, Colette, 75007 Paris, FR
- Mougin, Nathalie, 75011 Paris, FR

- (74) Boulard, Denis, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/06** (11) **1 380 282 A1**  
 A61K 7/08 A61K 7/11  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02720512.9 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003903 19.04.2002  
 (87) WO 2002/085316 2002/44 31.10.2002  
 (30) 20.04.2001 JP 2001123314

- (54) • KOSMETISCHE HAARPRÄPARATZUSAMMENSETZUNG
- COSMETIC HAIR PREPARATION COMPOSITION
- COMPOSITION DE PREPARATION COSMETIQUE CAPILLAIRE

- (71) GE TOSHIBA SILICONES CO., LTD., 2-31, Roppongi 6-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8550, JP
- (72) SUENAGA, Koji c/o GE TOSHIBA SILICONES CO., LTD., Minato-ku, Tokyo 106-8550, JP
- SATO, Akinori c/o GE TOSHIBA SILICONES CO., LTD., Minato-ku, Tokyo 106-8550, JP
- (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk 57-60 Lincolns Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61K 7/06** (11) **1 380 283 A1**  
 A61K 7/48  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254406.6 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 11.07.2002 JP 2002202145

- (54) • Kosmetische Zusammensetzung
- Cosmetic composition
- Composition cosmétique
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) Nakanishi, Noriyuki Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi Kanagawa 210-8681, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/075

(51) **A61K 7/075** (11) **1 380 284 A1**  
 A61K 7/06  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291647.0 (22) 03.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 08.07.2002 FR 0208553

- (54) • Kosmetische Reinigungszusammensetzungen, die ein anionisches, ein amphoterisches oder nichtionisches Tensid und ein Polysaccharid enthalten, und deren Verwendung
- Cosmetic detergent compositions containing an anionic surfactant, an amphoteric or nonionic surfactant and a polysaccharide, and use thereof
- Compositions cosmétiques détergentes contenant un tensioactif anionique, un tensioactif amphotère ou non ionique et un polysaccharide et utilisation
- (71) L'Oreal, 14, rue Royale, 75014 Paris, FR
- (72) Lazzeri, Pascale, 92300 Levallois Perret, FR
- Aprville, Alice, 92300 Levallois, Perret, FR
- (74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

<b>A61K 7/08</b>	→ (51) A61K 7/06
<b>A61K 7/11</b>	→ (51) A61K 7/06
(51) <b>A61K 7/13</b>	(11) <b>1 380 285 A2</b>
(25) En	(26) En
(21) 03013000.9	(22) 10.06.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 11.07.2002 DE 10231260	
(54) • <i>Zusammensetzung zum Färben von menschlichem Haar</i>	
• <i>Composition for the dyeing of human hair</i>	
• <i>Composition pour la teinture de cheveux humains</i>	
(71) KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädter Str. 92-100, 64297 Darmstadt, DE	
(72) Lorenz, Heribert, 64401 Gross-Bieberau, DE	
Kaffenberger, Klaus, 64665 Alsbach-Hähnlein, DE	
Nöcker, Bernd, Dr., 64372 Ober-Ramstadt, DE	
Wilz, Rüdiger, 64319 Pfungstadt, DE	
(51) <b>A61K 7/13</b>	(11) <b>1 380 286 A1</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 03291451.7	(22) 16.06.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 28.06.2002 FR 0208145	
(54) • <i>Verwendung eines Chromoionophoren und/oder eines Fluoroionophoren zum Färben von keratinischen menschlichen Fasern; Zusammensetzungen und Verfahren zum Färben</i>	
• <i>Use of a chromoionophores and/or a fluoroionophore for dyeing human keratinic fibers, compositions and processes thereof</i>	
• <i>Utilisation pour la teinture des fibres kératiniques humaines d'un chromoionophore et/ou un fluoroionophore, compositions et procédés de teinture</i>	
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR	
(72) Guerin, Frédéric, 75009 Paris, FR	
(74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga-Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 Munich, DE	
(51) <b>A61K 7/135</b>	(11) <b>1 380 287 A1</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 03291573.8	(22) 26.06.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 12.07.2002 FR 0208855	
(54) • <i>Wasserfreie Paste zum Entfärben von menschlichen Keratinfasern</i>	
• <i>Anhydrous paste for bleaching human keratinous fibres</i>	
• <i>Pâte anhydre pour la décoloration des fibres kératiniques humaines</i>	
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR	
(72) Legrand, Frédéric, 92400 Courbevoie, FR	
(74) Wattremez, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR	
<b>A61K 7/16</b>	→ (51) A61K 31/255
<b>A61K 7/40</b>	→ (51) A61K 7/48
<b>A61K 7/42</b>	→ (51) A61K 7/00
<b>A61K 7/42</b>	→ (51) C07D 403/04
<b>A61K 7/46</b>	→ (51) C07C 41/01

(51) <b>A61K 7/48</b>	(11) <b>1 380 288 A1</b>
A61K 7/40	
(25) De	(26) De
(21) 03014025.5	(22) 23.06.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 10.07.2002 DE 10231062	
(54) • <i>Kosmetische und dermatologische Lichtschutzformulierungen an einem Gehalt an hydrophobisierten Acrylamidomethylpropylsulfonsäure-Polymeren</i>	
• <i>Cosmetic and dermatological photoprotective compositions containing hydrophobic acrylamidomethylpropanesulphonic acid (AMPS) polymer</i>	
• <i>Compositions cosmétiques et dermatologiques de protection solaire contenant des Polymères d'acide acrylamidométhylpropane sulfonique (AMPS) hydrophobes</i>	
(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE	
(72) Raschke, Thomas, Dr., 25421 Pinneberg, DE	
Schäfer, Andreas, Dr., 22529 Hamburg, DE	

<b>A61K 7/48</b>	→ (51) A61K 7/00
<b>A61K 7/48</b>	→ (51) A61K 7/06
<b>A61K 9/00</b>	→ (51) A61K 47/38
<b>A61K 9/08</b>	→ (51) A61K 31/255
<b>A61K 9/08</b>	→ (51) C12G 3/06
<b>A61K 9/107</b>	→ (51) A61K 7/00
<b>A61K 9/12</b>	→ (51) A61K 31/255
(51) <b>A61K 9/127</b>	(11) <b>1 380 289 A1</b>
(25) En	(26) En
(21) 02014991.0	(22) 10.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Verabreichungsform für pharmazeutische Agenzien</i>	
• <i>Delivery system for pharmaceutical agents</i>	
• <i>Système de délivrance pour les agents pharmaceutiques</i>	
(71) Bron, Denis, Mühelfeld 12, 5016 Obererlinsbach, CH	
(72) Bron, Denis, 5016 Obererlinsbach, CH	
(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH	
<b>A61K 9/20</b>	→ (51) A61K 31/255
<b>A61K 9/20</b>	→ (51) A61K 31/445
<b>A61K 9/70</b>	→ (51) A61K 31/255

(51) <b>A61K 31/00</b>	(11) <b>1 380 290 A1</b>
A61K 31/7004	A61K 31/195
A61K 31/197	A61K 31/198
A61K 39/395	A61K 38/49
G01N 33/53	C12N 9/72
A61P 9/10	A61P 3/10
A61P 7/04	A61P 35/00
A61P 31/00	A61P 37/00
A61P 25/28	A61P 25/16
(25) En	(26) En

(21) 02077797.5	(22) 09.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Cross-Beta-Strukturweg und seine therapeutische Relevanz</i>	
• <i>Cross-beta structure pathway and its therapeutic relevance</i>	
• <i>La voie de la structure cross-béta et sa pertinence thérapeutique</i>	
(71) Universitair Medisch Centrum Utrecht, Heidelberglaan 100, 3584 CX Utrecht, NL	
Universiteit Utrecht, Heidelberglaan 8, 3584 CS Utrecht, NL	
(72) Gebbink, Martijn Frans Ben Gerard, 3755 HL Eemnes, NL	
Bouma, Barend, 3994 CE Houten, NL	
Kranenburg, Onno Wouter, 1092 GD Amsterdam, NL	
Kroon, Louise Maria Johanna, 3981 GN Bunnik, NL	
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL	

(51) <b>A61K 31/00</b>	(11) <b>1 380 291 A1</b>
A61P 25/00	
(25) En	(26) En
(21) 03090246.4	(22) 21.04.1995
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(30) 21.04.1994 US 231969	
02.06.1994 US 253938	
21.10.1994 US 327478	
15.11.1994 US 340416	
(54) • <i>PDE IV-Inhibitoren zur Behandlung von multipler Sklerose</i>	
• <i>PDE IV inhibitors for treating multiple sclerosis</i>	
• <i>Inhibiteurs de PDE IV pour le traitement de la sclérose en plaques</i>	
(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE	
(72) Perez, Daniel H., Kentfield, CA 94904, US	
Wachtel, Helmut, 14057 Berlin, DE	
Löschmann, Peter-Andreas, 48167 Münster, DE	
Graf, Hermann, 13465 Berlin, DE	
Hedgpath, Joel, San Francisco, CA 94127, US	
Schmiechen, Ralph, 12101 Berlin, DE	
(62) 95915983.1 / 0 758 233	

<b>A61K 31/00</b>	→ (51) C12N 15/11
<b>A61K 31/05</b>	→ (51) A01N 31/02
(51) <b>A61K 31/166</b>	(11) <b>1 380 292 A1</b>
A61P 25/24	
(25) De	(26) De
(21) 02014839.1	(22) 03.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Tiaprid zur Behandlung von Depressionen</i>	
• <i>Tiaprid for the treatment of depressions</i>	
• <i>Tiaprède pour le traitement des dépressions</i>	
(71) Mewicon med. wiss. Beratung GmbH, Lichtenberg 97, 4161 Ulrichsberg, AT	

- (72) Dimpfel, Wilfried, Prof. Dr., Mewicom med.wiss.,  
35440 Linden, DE
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/00**A61K 31/197** → (51) A61K 31/00**A61K 31/198** → (51) A61K 31/00**A61K 31/215** → (51) A61K 31/565

- (51) **A61K 31/22** (11) **1 380 293 A1**  
A61K 31/231 A61K 31/232  
A61P 19/08 A61P 19/10  
A23L 1/30
- (25) Ja (26) En  
(21) 02707256.0 (22) 29.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003187 29.03.2002
- (87) WO 2002/078689 2002/41 10.10.2002
- (30) 30.03.2001 JP 2001101821
- (54) • MITTEL ZUR VERBESSERUNG DES KNO-  
CHENSTOFFWECHSELS  
• BONE METABOLISM IMPROVING AGENTS  
• AGENTS AMELIORANT LE METABOLISME  
OSSEUX
- (71) The Nisshin Oillio, Ltd., 23-1, Shinkawa 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8285, JP
- (72) Shinohara, Gou, c/o THE NISSHIN OILLIO, LTD.,  
Yokosuka-Shi, Kanagawa 239-0832, JP  
Tsuchiya, Kin-ya, THE ISSHIN OILLIO, LTD.,  
Yokosuka-Shi, Kanagawa 239-0832, JP  
Yamanouchi, Katsuaki, c/o THE NISSHIN OILLIO,  
LTD., Yokosuka-Shi, Kanagawa 239-0832, JP  
Inui, Toshiyuki, c/o THE NISSHIN OILLIO, LTD.,  
Yokosuka-Shi, Kanagawa 239-0832, JP
- (74) Bawden, Peter Charles, et al, Bawden &  
Associates, 4 The Gatehouse 2 High Street,  
Harpندن, Hertfordshire AL5 2TH, GB

**A61K 31/22** → (51) A01N 31/02**A61K 31/231** → (51) A61K 31/22**A61K 31/232** → (51) A61K 31/22

- (51) **A61K 31/255** (11) **1 380 294 A1**  
A61K 7/16 A61K 9/08  
A61K 9/12 A61K 9/20  
A61K 9/70 A61P 1/02  
A61P 29/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02717106.5 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003589 11.04.2002
- (87) WO 2002/085347 2002/44 31.10.2002
- (30) 17.04.2001 JP 2001118113
- (54) • MITTEL ZUR PRÄVENTION/BEHANDLUNG  
VON ENTZÜNDLICHEN ERKRANKUNGEN  
DER MUNDHÖHLENSCHLEIMHAUT UND  
DERGLEICHEN  
• PREVENTIVE/REMEDIAL AGENT FOR  
INFLAMMATORY DISEASE IN ORAL-CAVITY  
MUCOSA AND THE LIKE  
• AGENT PROPHYLACTIQUE/THERAPEUTI-  
QUE POUR LES MALADIES INFLAMMATOI-  
RES DES MUQUEUSES DE LA CAVITE BUC-  
CALE ET AUTRES

- (71) TANABE SEIYAKU CO., LTD., 2-10, Doshô-machi  
3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8505,  
JP
- (72) KIMOTO, Yasuhiko, Ikoma-shi, Nara 630-0121, JP
- (74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/27** → (51) A61K 45/00**A61K 31/275** → (51) C07C 255/46**A61K 31/335** → (51) C07D 313/00**A61K 31/336** → (51) C07D 313/00**A61K 31/357** → (51) A61K 31/57**A61K 31/40** → (51) A61K 45/00**A61K 31/40** → (51) C07D 401/12**A61K 31/4025** → (51) C07D 313/00

- (51) **A61K 31/409** (11) **1 380 295 A1**  
A61K 49/04 A61P 35/00  
C07D 487/22
- (25) Ru (26) En  
(21) 01981209.8 (22) 04.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) RU 2001/000399 04.10.2001
- (87) WO 2002/078694 2002/41 10.10.2002
- (30) 30.03.2001 RU 2001108397
- (54) • PHOTOSENSIBILISATOR UND VERFAHREN  
ZU SEINER HERSTELLUNG  
• PHOTOSENSITISER AND METHOD FOR  
PRODUCTION THEREOF  
• PHOTOSENSIBILISATEUR ET PROCEDE  
POUR PRODUIRE LEDIT PHOTOSENSIBILI-  
SATEUR

- (71) Obschestvo S Ogranichennoy Otvetstvennostju  
Radafarma", Ul. Vinnitskaya, 10-1, Moscow,  
117192, RU
- (72) RESHETNIKOV, Andrei Valentinovich, Moscow,  
111402, RU  
ZALEVSKY, Igor Dmitrievich, Moskovskaya obl.,  
141120, RU  
KEMOV, Jury Viktorovich, Moskovskaya obl.,  
142432, RU  
IVANOV, Andrei Valentinovich, Moscow, 115446,  
RU  
KARMENYAN, Artashes Vacheevich, Moscow,  
115487, RU  
GRADJUSHKO, Alexandr Tikhonovich, Moscow,  
115487, RU  
LAPTEV, Vladimir Petrovich, Moskovskaya obl.,  
142432, RU  
NEUGODOVA, Nataliya Petrovna, Moscow, 117418,  
RU  
ABAKUMOVA, Olga Yurievna, Moskovskaya obl.,  
143500, RU  
PRIVALOV, Valery Alexeevich, Chelyabinsk,  
454091, RU  
LAPPA, Alexandr Vladimirovich, Chelyabinsk,  
454136, RU  
ROMANOV, Vladimir Alexandrovich, Moskovskaya  
obl., 141400, RU
- (74) Zellentin, Rüdiger, Patentanwälte Zellentin &  
Partner Zweibrückenstrasse 15, 80331 München,  
DE

**A61K 31/415** → (51) C07D 409/06**A61K 31/416** → (51) C07D 231/56**A61K 31/4178** → (51) C07D 231/56**A61K 31/421** → (51) A61K 45/00**A61K 31/422** → (51) A61K 45/00**A61K 31/425** → (51) C07D 277/10**A61K 31/427** → (51) C07D 231/56**A61K 31/428** → (51) C07D 231/56**A61K 31/429** → (51) C07D 513/14

- (51) **A61K 31/437** (11) **1 380 296 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708674.3 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/002946 27.03.2002
- (87) WO 2002/078705 2002/41 10.10.2002
- (30) 28.03.2001 JP 2001092704
- (54) • HSP-INDUKTOR  
• HSP INDUCTOR  
• INDUCTEUR HSP
- (71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045,  
JP
- (72) TERASHITA, Zen-ichi, Toyonaka-shi, Osaka  
560-0085, JP  
NARUO, Ken-ichi, Sanda-shi, Hyogo 669-1535, JP  
UCHIKAWA, Osamu, Kobe-shi, Hyogo 655-0002, JP  
NAKANISHI, Atsushi, Tsukuba-shi, Ibaraki  
305-0025, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Deichmannhaus am Dom, Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

**A61K 31/44** → (51) C07D 401/04**A61K 31/44** → (51) C07D 409/06**A61K 31/4427** → (51) C07D 313/00**A61K 31/4439** → (51) C07D 231/56

- (51) **A61K 31/445** (11) **1 380 297 A1**  
A61K 9/20
- (25) En (26) En  
(21) 03023240.9 (22) 08.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV RO

- (30) 10.07.1998 US 113232
- (54) • Orale Zusammensetzungen mit 8-chloro-6,11-  
dihydro-11-(4-piperidylene)-5H-benzo[5,6]cyclo-  
hepta[1,2-b]pyridin  
• 8-chloro-6, 11-dihydro-11-(4-piperidylidene)-5H-  
benzo[5,6]cyclo-hepta[1,2-b]pyridine oral com-  
positions  
• Compositions orales à base de 8-chloro-6,11-  
dihydro-11-(4-piperidylene)-5H-benzo[5,6]cyclo-  
hepta[1,2-b]pyridine
- (71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill  
Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US
- (72) Kou, Jim H., Basking Ridge, NJ 07920, US
- (74) Wong, Kit Yee, et al, Mathys & Squire 100 Gray's  
Inn Road, GB-London WC1X 8AL, GB
- (62) 99933484.0 / 1 073 438

**A61K 31/445** → (51) C07D 401/12**A61K 31/4523** → (51) C07D 313/00

- A61K 31/454** → (51) C07D 231/56
- A61K 31/455** → (51) C07D 313/00
- A61K 31/473** → (51) C07D 221/18
- A61K 31/485** → (51) A61K 45/00
- (51) **A61K 31/495** (11) **1 380 298 A2**  
A61K 31/505 C07D 487/06  
C07D 487/16 A61P 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 03078058.9 (22) 19.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (30) 23.05.1996 US 18198 P
- (54) • *Tetrahydropteridines und Pyridylpiperazine zur Behandlung von neurologischen Krankheiten, Anorexia, Entzündungen*  
• *Tetrahydropteridines and pyridylpiperazines for treatment of neurological disorders, anorexia, inflammation*  
• *Tétrahydroptéridines et pyridylpipérazines pour le traitement de désordres neurologiques, anorexie, inflammations*
- (71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, PO Box 4000, Princeton, New Jersey 08543-4000, US
- (72) Wilde, Richard Gerald, Newark Delaware 19711, US
- (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 97926590.7 / 0 901 374
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (51) **A61K 31/565** (11) **1 380 300 A1**  
A61K 31/215 A61P 3/10  
A61P 3/06 A61P 3/08
- (25) Es (26) En
- (21) 02720008.8 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) ES 2002/000151 25.03.2002
- (87) WO 2002/076465 2002/40 03.10.2002
- (30) 28.03.2001 ES 200100785
- (54) • *ÖSTROGEN UND FETTSÄUREMONOESTER ALS HYPOLIPIDÄMISCHES UND ANTIDIABETES-MITTEL*  
• *OESTROGEN AND FATTY ACID MONOESTER AS A HYPOLIPIDAEMIC AND ANTIDIABETIC AGENT*  
• *MONOESTER D'ACIDE GRAS ET D'OESTROGENE UTILISE COMME AGENT ANTI-DIABETIQUE ET HYPOLIPEMIANT*
- (71) Oleoyl-Estrone Developments, S.L., 1-5, calle Samitier, 08028 Barcelona, ES
- (72) ALEMANY LAMANA, Mariano, E-08035 Barcelona, ES
- REMESAR BETLLOCH, Francisco Javier, E-08190 Sant Cugat del Valles, ES
- FERNANDEZ LOPEZ, José Antonio, E-08004 Barcelona, ES
- (74) SUGRANES - VERDONCES - FERREGÜELA, 304 Calle Provenza, 08008 Barcelona, ES
- (51) **A61K 31/565** (11) **1 380 301 A1**  
A61K 31/585 A61P 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 03017743.0 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (30) 31.08.1999 EP 99202826  
31.08.1999 US 386274
- (54) • *Pharmazeutische Kombination von Ethinylestradiol und Drospirenolone als empfängnisverhütendes Mittel*  
• *Pharmaceutical combination of ethinylestradiol and drospirenone for use as a contraceptive*  
• *Combinaison pharmaceutique d'éthinylestradiol et de drospirénone comme contraceptif*
- (71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE
- (72) Heil, Wolfgang, 21453 Stelle, DE
- Hilman, Jürgen, 13351 Berlin, DE
- Lipp, Ralph, 14169 Berlin, DE
- Heithecker, Renate, 14163 Berlin, DE
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- (62) 00953387.8 / 1 214 076
- (51) **A61K 31/57** (11) **1 380 302 A1**  
A61K 31/357 A61P 27/02  
// C07J7:00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02708676.8 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/002950 27.03.2002
- (87) WO 2002/078713 2002/41 10.10.2002
- (30) 28.03.2001 JP 2001092329
- (54) • *HEILMITTEL FÜR ERKRANKUNGEN DER RETINA UND DER ADERHAUT DIE ALS*
- AKTIVE BESTANDTEILE STEROIDE ENTHALTEN
- *REMEDIES FOR RETINA AND CHOROID DISEASES CONTAINING STEROIDS AS THE ACTIVE INGREDIENT*
- *MEDICAMENTS CONTRE LES AFFECTIONS RETINIENNES ET CHOROÏDIENNES CONTENANT DES STEROIDES COMME PRINCIPE ACTIF*
- (71) SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9-19, Shimoshinjo 3-chome, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 533-8651, JP
- (72) TANO, Yasuo, Kobe-shi, Hyogo 658-0064, JP
- KUROSE, Tatsuji, c/o SANTEN PHARMACEUTICAL CO. LTD, Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP
- (74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR
- A61K 31/585** → (51) A61K 31/565
- A61K 31/675** → (51) A61K 31/70
- (51) **A61K 31/70** (11) **1 380 303 A1**  
A61K 31/675 A61K 31/52  
A61P 31/14
- (25) En (26) En
- (21) 03077542.3 (22) 02.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 02.11.1998 US 106664
- (54) • *Kombinationstherapie zur Behandlung von Hepatitis B Infektionen*  
• *Combination therapy to treat hepatitis B virus*  
• *Thérapie combinée pour le traitement du virus de l'Hépatite B*
- (71) Triangle Pharmaceuticals Inc., 4 University Place, 4611 University Drive, Durham, NC 27707-4674, US
- (72) Furman, Phillip A, Durham, NC 27713, US
- Painter, George, R., Chapel Hill, NC 27514, US
- Barry, David, Chapel Hill, NC 27515, US
- Rousseau, Franck, Durham, NC 27705, US
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 99961553.7 / 1 124 562
- A61K 31/7004** → (51) A61K 31/00
- A61K 31/7008** → (51) C12N 15/11
- A61K 31/713** → (51) C12N 15/11
- A61K 31/74** → (51) C07D 313/00
- (51) **A61K 35/52** (11) **1 380 304 A2**  
C12N 5/06
- (25) En (26) En
- (21) 03102581.0 (22) 25.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK
- (30) 26.07.1999 IT F1990171
- (54) • *Verfahren zur Verbesserung der fertilisierenden Aktivität von Spermatozoa*  
• *Process for the improvement of spermatozoa fertilization activity*  
• *Procédé pour améliorer l'activité fécondisante des spermatozoïdes*
- (71) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN
- (72) Luconi, Michaela, 50137, Firenze, IT
- Baldi, Elisabetta, 50018, Scandicci-Firenze, IT
- Forti, Gianni, 50134, Firenze, IT

(74) Serono International S.A., Intellectual Property, 12, Chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates, CH  
(62) 00947995.7 / 1 196 153

**A61K 38/49** → (51) A61K 31/00

**A61K 39/395** → (51) A61K 31/00

**A61K 39/395** → (51) C07K 1/30

**A61K 39/395** → (51) C07K 14/47

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/11

(51) **A61K 41/00** (11) **1 380 305 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015227.6 (22) 05.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 US 193417

(54) • *Photodynamische Therapie zur Verbesserung von Gefässpermeabilität*  
• *Photodynamic therapy for the enhancement of vascular permeability*  
• *Thérapie photodynamique pour l'amélioration de la perméabilité vasculaire*

(71) HEALTH RESEARCH, INC., Elm & Carlton Streets, Buffalo New York 14263, US

(72) Henderson, Barbara W., Buffalo, New York 14214, US

Oseroff, Allan R., Buffalo, New York 14216, US

Bellnier, David A., Buffalo, New York 14214, US

(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

**A61K 41/00** → (51) C07D 487/22

(51) **A61K 45/00** (11) **1 380 306 A1**  
A61K 31/40 A61K 31/485  
A61P 25/00 A61P 25/04  
A61P 25/20  
// (C07D295/12, 489:08)

(25) Ja (26) En

(21) 02707244.6 (22) 29.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003156 29.03.2002

(87) WO 2002/078744 2002/41 10.10.2002

(30) 30.03.2001 JP 2001100797

(54) • **MITTEL ZUR BEHANDLUNG DER PSYCHONEUROSE**

• **REMEDIES FOR PSYCHONEUROSIS**

• **REMEDES CONTRE LA PSYCHONEVROSE**

(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP

(72) KUMAGAI, Hiroo, Setagaya-ku, Tokyo 158-0082, JP

UTSUMI, Jun, Sumida ku, Tokyo 131-0033, JP

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **A61K 45/00** (11) **1 380 307 A1**  
A61K 31/27 A61K 31/421  
A61K 31/422 A61P 1/16  
A61P 43/00 A61P 11/00  
C07D 263/32 C07D 413/04

(25) Ja (26) En

(21) 02717144.6 (22) 15.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003714 15.04.2002

(87) WO 2002/085412 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 JP 2001119601

(54) • **GEWEBSFIBROSEHEMMER**

• **TISSUE FIBROSIS INHIBITORS**

• **INHIBITEURS DE LA FIBROSE DES TISSUS**

(71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP

(72) MAEDA, Noriaki, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
NAGAKURA, Y., Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

OTA, Mariko, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

HIRAYAMA, Y., Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

SASAKAWA, T., Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

OE, Tomoya, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**A61K 45/00** → (51) A01K 67/00

**A61K 45/00** → (51) C07K 14/47

**A61K 47/10** → (51) A61K 7/00

**A61K 47/16** → (51) A61K 7/00

**A61K 47/24** → (51) A61K 7/00

**A61K 47/28** → (51) A61K 7/00

**A61K 47/34** → (51) A61K 7/00

**A61K 47/36** → (51) A61K 47/38

(51) **A61K 47/38** (11) **1 380 308 A1**  
A61K 47/36 A61K 9/00

(25) En (26) En

(21) 03017389.2 (22) 10.07.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 12.07.1996 JP 18327896

(54) • **Schnell zerfallende, druckgeformte Materialien sowie Prozess zu deren Herstellung**

• **Quickly disintegrable compression-molded materials and process for producing the same**

• **Matériaux moules par compression, à désagrégation rapide, et leur procédé de production**

(71) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP

(72) Murakami, Toshio, Tokyo 134, JP

Aritomi, Hideaki, Tokyo 134, JP

Ueno, Naoto, Tokyo 134, JP

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

(62) 97930741.0 / 0 922 464

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/11

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/86

**A61K 49/04** → (51) A61K 31/409

(51) **A61L 2/06** (11) **1 380 309 A1**  
A61L 2/22

(25) En (26) En

(21) 03078199.1 (22) 07.05.1996

(84) BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE

(30) 08.05.1995 US 436999

(54) • **Dampfsterilisation von Erzeugnissen mit Lumen**

• **Device for vapor sterilization of articles having lumens**

• **Dispositif de stérilisation à la vapeur d'articles possédant un orifice**

(71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US

(72) Kowatsch, Reinhard, 22559 Hamburg, DE

Soto, Toby, Fort Worth, TX 76112, US

Howlett, Charles, Laguna Beach, CA 92651, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(62) 96303167.9 / 0 742 017

**A61L 2/22** → (51) A61L 2/06

**A61L 2/26** → (51) B65D 1/02

**A61L 15/24** → (51) C09K 3/18

(51) **A61L 15/38** (11) **1 380 310 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02254812.7 (22) 09.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Wundverband**

• **Wound dressing**

• **Pansement pour blessure**

(71) Filatov, Vladimir N., 1 Botkinsky St., 4 Flat 19, Moscow 125284, RU

Ryltsev, Vladimir, Nijegorodskya St. 13 A, Flat 41, Moscow 109029, RU

Simenhaus, Zidkiyahu, Misgaw Am 12155, IL

(72) Filatov, Vladimir N., Moscow 125284, RU

Ryltsev, Vladimir, Moscow 109029, RU

Simenhaus, Zidkiyahu, Misgaw Am 12155, IL

(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**A61L 27/12** → (51) A61L 27/46

**A61L 27/16** → (51) G02B 1/04

(51) **A61L 27/36** (11) **1 380 311 A1**  
(25) De (26) De

(21) 02015377.1 (22) 10.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Verfahren zum Herstellen eines Präparats zur Förderung der Regeneration von Knochenstoff**

• **Multi-step process for making a bone regeneration paste**

• **Procédé de fabrication d'un matériau de régénération pour l'os**

(71) Jakob, Karl, Dipl.-Ing. Dr. h.c., Erika-Köth-Strasse 7, 85598 Baldham, DE

Topor, Boris, Prof. Dr. habil. med., Moskaustrasse 18/24, 2045 Chisinau, MD

Topor, Olga, Doz. Ph.D., Moskaustrasse 18/24, 2045 Chisinau, MD

(72) Topor, Boris, Prof. Dr. habil. med., 2045 Chisinau, MD

(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE

- (51) **A61L 27/36** (11) **1 380 312 A1**  
A61F 2/28  
(25) De (26) De  
(21) 02028621.7 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.07.2002 EP 02015377  
(54) • *Verfahren zum Zubereiten eines Knochenimplantats*  
• *Process for manufacturing a bone implant*  
• *Procédé de fabrication d'un implant osseux*
- (71) Jakob, Karl, Dipl.-Ing.(FH), Erika-Köth-Strasse 7,  
D-85598 Baldham, DE  
Topor, Boris, Prof. Dr. habil. med., Moskaustrasse  
18/24, 2045 Chisinau, MD  
Topor, Olga, Doz. Ph.D., Moskaustrasse 18/24,  
2045 Chisinau, MD  
(72) Topor, Boris, Prof., Dr., Habil., Med., 2045  
Chisinau, MD  
(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel,  
Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336  
München, DE

- (51) **A61L 27/46** (11) **1 380 313 A1**  
A61K 6/033 C04B 38/06  
A61L 27/56 A61L 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 03013341.7 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 EP 02015436  
(54) • *Verfahren zur Vorbereitung poröser Calciumphosphatstückchen und -granulaten aus der Gelatineverarbeitung*  
• *Method of preparing porous calcium phosphate morsels and granules via Gelatin processing*  
• *Procédé de préparation de morceaux et de granules de phosphate de calcium poreux par traitement utilisant de la gélatine*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) Tas, Ahmet, Dr., Ankara 06370, TR

**A61L 27/56** → (51) A61L 27/46

- (51) **A61M 5/142** (11) **1 380 314 A1**  
A61M 5/148 F04B 43/113  
F04B 49/06  
(25) En (26) En  
(21) 03077143.0 (22) 10.12.1999  
(84) AT DE DK ES GB SE  
(30) 04.03.1999 US 264199  
(54) • *Vorrichtung zum Abgeben von Flüssigkeit*  
• *A fluid delivery mechanism*  
• *Mécanisme de distribution de fluides*
- (71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter  
Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) Nguyen, Khoi Minh, Santa Ana, California 92704,  
US  
Ross, Stephen O'Neil, Oceanside, California 92056,  
US  
Beaver, Scott Wayne, Rancho Santa Fe, California  
92067, US  
(74) Dee, Ian Mark, et al, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB  
(62) 99967274.4 / 1 077 735

**A61M 5/145** → (51) A61B 6/00

**A61M 5/148** → (51) A61M 5/142

**A61M 5/168** → (51) A61B 6/00

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 380 315 A1**  
A61B 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 03012190.9 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 12.06.2002 US 170318  
14.06.2002 US 173239  
(54) • *Nadelsicherheitsvorrichtung*  
• *Safety needle assembly*  
• *SYSTEME D'AIGUILLE DE SECURITE*
- (71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) MacLean Crawford, Jamieson William, New York,  
NY 10025, US  
Bennett, Michael, Summit, New Jersey 07901, US  
Newby, C. Mark, Tuxedo, NY 10987, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 380 316 A1**  
A61B 19/02 B65F 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 03400039.8 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231564  
(54) • *Sammel- und Entsorgungsbehälter, insbesondere für Kanülen*  
• *Collect and waste container, especially for cannulas*  
• *Conteneur de collection et de déchet, spécialement pour des cannules*
- (71) Rigling, Heinz, Bergstrasse 18, D-75382  
Althengstett, DE  
(72) Rigling, Joachim, 75382 Althengstett, DE  
(74) Steimle, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62,  
70032 Stuttgart, DE

- (51) **A61M 27/00** (11) **1 380 317 A1**  
F16K 35/02  
(25) En (26) En  
(21) 03254355.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 US 192394  
(54) • *Verriegelungsmechanismus für ein Shunt-Ventil*  
• *Shunt valve locking mechanism*  
• *Mécanisme de verrouillage pour une valve de dérivation*
- (71) Codman & Shurtleff, Inc., 325 Paramount Drive,  
Raynham, Massachusetts 02767-0350, US  
(72) McCusker, Daniel, Bridgewater MA 02324, US  
Dextradeur, Alan J., Franklin MA02038, US  
Gupta, Rainuka, Cambridge MA 02141, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

- (51) **A61N 1/368** (11) **1 380 318 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006294.7 (22) 24.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 SE 0202214  
(54) • *Gerät zur Herzstimulierung*  
• *A cardiac stimulating device*  
• *Appareil pour la stimulation cardiaque*
- (71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) Holmström, Nils, 17557 Järfälla, SE  
Obel, Martin, 18253 Danderyd, SE  
Björling, Anders, 17553 Järfälla, SE  
Hedberg, Sven-Erik, 19632 Kungsängen, SE  
Uhrenius, Asa, 1 tr, 11330 Stockholm, SE  
Budgifvars, Göran, 16351 Spanga, SE

- (51) **A61N 5/10** (11) **1 380 319 A1**  
A61B 18/14  
(25) En (26) En  
(21) 02077799.1 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Harnröhrensonde*  
• *Urethral probe device*  
• *Sonde urétrale*
- (71) Nucletron B.V., Waardgelder 1, 3905 TH  
Veenendaal, NL  
(72) Kindlein, Johann, 46049 Oberhausen, DE  
van der Lugt, Wilco, 4007 NH Tiel, NL  
Visscher, Arie Luite, 3971 RD Driebergen, NL  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL

**A61N 5/10** → (51) A61B 6/02

**A61P 1/02** → (51) A61K 31/255

**A61P 1/16** → (51) A61K 45/00

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/565

**A61P 3/06** → (51) C07K 14/47

**A61P 3/08** → (51) A61K 31/565

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/00

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/565

**A61P 3/10** → (51) C07K 14/47

**A61P 5/24** → (51) C07D 401/12

**A61P 7/00** → (51) C07D 313/00

**A61P 7/04** → (51) A61K 31/00

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/00

**A61P 9/10** → (51) C07K 14/47

**A61P 11/00** → (51) A61K 31/495

**A61P 11/00** → (51) A61K 45/00

**A61P 13/08** → (51) A61K 31/55

**A61P 13/10** → (51) A61K 31/55

**A61P 15/00** → (51) A61K 31/565



<b>A61P 17/16</b>	→ (51) A61K 7/00
<b>A61P 19/02</b>	→ (51) C07D 313/00
<b>A61P 19/08</b>	→ (51) A61K 31/22
<b>A61P 19/10</b>	→ (51) A61K 31/22
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) A61K 31/00
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) A61K 45/00
<b>A61P 25/04</b>	→ (51) A61K 45/00
<b>A61P 25/16</b>	→ (51) A61K 31/00
<b>A61P 25/20</b>	→ (51) A61K 45/00
<b>A61P 25/24</b>	→ (51) A61K 31/166
<b>A61P 25/28</b>	→ (51) A61K 31/00
<b>A61P 25/28</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>A61P 27/02</b>	→ (51) A01K 67/00
<b>A61P 27/02</b>	→ (51) A61K 31/57
<b>A61P 27/02</b>	→ (51) C07D 313/00
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) A61K 31/255
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) C07C 255/46
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) C07D 313/00
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>A61P 31/00</b>	→ (51) A61K 31/00
<b>A61P 31/12</b>	→ (51) C07D 221/18
<b>A61P 31/12</b>	→ (51) C07D 513/14
<b>A61P 31/14</b>	→ (51) A61K 31/70
<b>A61P 31/16</b>	→ (51) C07D 221/18
<b>A61P 33/00</b>	→ (51) A01N 31/02
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) A61K 31/00
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) A61K 31/409
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C07D 313/00
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C07D 487/22
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C07D 513/14
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C12N 15/11
<b>A61P 35/04</b>	→ (51) C07D 313/00
<b>A61P 37/00</b>	→ (51) A61K 31/00
<b>A61P 37/08</b>	→ (51) C07C 255/46
<b>A61P 37/08</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>A61P 43/00</b>	→ (51) A61K 45/00
<b>A61P 43/00</b>	→ (51) C07D 313/00

(51) <b>A62B 35/04</b>	(11) <b>1 380 320 A1</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 03354059.2	(22) 19.06.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 FR 0208865	
(54) • <i>Absturzgesichertes Führungsgerät für eine feste Leine</i>	
• <i>Fall protection follower device along a fixed rope</i>	
• <i>Dispositif antichute suiveur pour corde fixe</i>	
(71) ZEDDEL, Zone Industrielle de Crolles, 38920 Crolles, FR	
(72) Petzl, Paul, 38530 Barraux, FR	
Maurice, Alain, 38660 Saint Hilaire du Touvet, FR	
Broquerie, Christian, 38600 Fontaine, FR	
(74) Hecké, Gérard, et al, Cabinet HECKE World Trade Center - Europole, 5, Place Robert Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble Cedex 1, FR	
(51) <b>A62C 2/10</b>	(11) <b>1 380 321 A1</b>
(25) En	(26) En
(21) 03077196.8	(22) 11.07.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 13.07.2002 GB 0216349	
(54) • <i>Ausfallsichere Betätigung</i>	
• <i>Fail safe actuator</i>	
• <i>Commande à sûreté intégrée</i>	
(71) Cooper, Andrew Paul, Woodhouse Ashes Farm, Rowlands Castle, Hampshire PO9 6BS, GB	
(72) Cooper, Andrew Paul, Rowlands Castle, Hampshire PO9 6BS, GB	
(74) Brooks, Nigel Samuel, Nigel Brooks CPA, Hill Hampton East Meon, Petersfield Hampshire GU32 1QN, GB	
(51) <b>A62D 1/00</b>	(11) <b>1 380 322 A1</b>
(25) Ja	(26) En
(21) 01921947.6	(22) 20.04.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(86) JP 2001/003394 20.04.2001	
(87) WO 2002/085460 2002/44 31.10.2002	
(54) • <i>FEUERLÖSCHENDES REAGENZ, WASSER ZUM FEUERLÖSCHEN, UND VERFAHREN ZUM LÖSCHEN VON BRÄNDEN</i>	
• <i>FIRE-EXTINGUISHING AGENT, WATER FOR FIRE EXTINGUISHING, AND METHOD OF FIRE EXTINGUISHING</i>	
• <i>AGENT D'EXTINCTION D'INCENDIE, EAU POUR EXTINCTION D'INCENDIE ET PROCEDE D'EXTINCTION D'INCENDIE</i>	
(71) Kohjin Co., Ltd., 1-21, Nihonbashimuromachi 4-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0022, JP	
City Of Kobe, 5-1, Kano-cho 6-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 650-8570, JP	
(72) KASHIKI, Keizou, Kobe-shi, Hyogo 653-0862, JP	
SUMITANI, Masatoshi, Kobe-shi, Hyogo 652-0871, JP	
SAKAE, Kojiro, Kobe-shi, Hyogo 651-1123, JP	
KOMATSU, Shigeru, Kobe-shi, Hyogo 654-0001, JP	
MARUYAMA, Takashi, Omiya-shi, Saitama 330-0801, JP	
WANG, Yanfeng, Yatsushiro-shi, Kumamoto 866-0883, JP	
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE	
(51) <b>A63C 5/00</b>	(11) <b>1 380 323 A1</b>
A63C 5/06	A63C 5/12
(25) De	(26) De
(21) 02015378.9	(22) 10.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	

(54) • <i>Gleitbrett, insbesondere Ski oder Snowboard, und Verfahren zur Herstellung</i>	
• <i>Glide board, in particular ski or snowboard, and method of production</i>	
• <i>Planche de glisse, en particulier un ski ou un snowboard, ainsi que sa méthode de fabrication</i>	
(71) HTM Sport- und Freizeitgeräte Aktiengesellschaft, Tyroliaplatz 1, 2320 Schwachat, AT	
(72) Pöllmann, Edgar, Ing., 1030 Wien, AT	
(74) Vinazzer, Edith, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Schönburgstrasse 11/7, 1040 Wien, AT	
<b>A63C 5/06</b>	→ (51) A63C 5/00
<b>A63C 5/12</b>	→ (51) A63C 5/00
(51) <b>A63F 13/02</b>	(11) <b>1 380 324 A1</b>
(25) En	(26) En
(21) 02015711.1	(22) 12.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Spielkontroller für mobile Telekommunikations-terminale</i>	
• <i>Game controller for mobile telecommunication terminals</i>	
• <i>Appareil de commande de jeu pour des terminaux de télécommunication</i>	
(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, Nya Vattentorget, 221 88 Lund, SE	
(72) Mollinari, Maurizio, Sony Ericsson Mob.Com.Int. AB, 85609 Aschheim-Dornach, DE	
Berntsen, John, Sony Ericsson Mobile Comm. Int. AB, 85609 Aschheim-Dornach, DE	
Takahashi, Tsutomu, Sony Ericsson Mob.Com.Int. AB, 85609 Aschheim-Dornach, DE	
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE	
(51) <b>A63F 13/04</b>	(11) <b>1 380 325 A1</b>
(25) En	(26) En
(21) 03015559.2	(22) 10.07.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 12.07.2002 JP 2002204909	
(54) • <i>Videospielvorrichtung, Bildverarbeitungsverfahren und -programm</i>	
• <i>Video game apparatus, image processing method and program</i>	
• <i>Dispositif de jeu vidéo, méthode et programme de traitement de l'image</i>	
(71) Konami Corporation, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP	
(72) Okuda, Nobuya, Chiyoda-ku, Tokyo, JP	
Ohashi, Masayuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP	
Matsuyama, Shigenobu, Chiyoda-ku, Tokyo, JP	
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE	
<b>A63F 13/06</b>	→ (51) G06F 3/023
(51) <b>A63H 19/24</b>	(11) <b>1 380 326 A1</b>
H02J 13/00	
(25) De	(26) De
(21) 02015244.3	(22) 09.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur digitalen Steuerung von elektrischen Verbrauchern einer Modelleisenbahnanlage  
• Method and device for digitally controlling electrical apparatus of a model train system  
• Procédé et dispositif de commande numérique d'appareils électriques d'une installation de train modèle réduit
- (71) Lenz Elektronik GmbH, Hüttenbergstrasse 29, 35398 Giessen, DE
- (72) Lenz, Bernd, 35398 Giessen, DE
- (74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Jung HML Patentanwälte Emil-Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **A63J 1/02** (11) **1 380 327 A1**  
B66D 1/24
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291738.7 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 FR 0208839
- (54) • Hebesystem für ein Bühnenbild in einem Theatersaal  
• Lifting system for an item of scenery in a theatre  
• Système de levage de décors pour salle de spectacle et notamment théâtre
- (71) BAUDIN-CHATEAUNEUF Société Anonyme, 60, rue de la Brosse, B.P. 19, 45110 Châteauneuf-Sur-Loire, FR
- (72) Leloup, Patrice, 45510 Tigy, FR
- (74) Eidelsberg, Olivier Nathan, et al, Cabinet Aymard & Coutel, 22 Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B01D 3/00** (11) **1 380 328 A1**  
B01D 3/04
- (25) En (26) En
- (21) 03014973.6 (22) 01.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 01.07.2002 JP 2002191966
- (54) • Wärmeintegrierte Destillationskolonne  
• Heat integrated distillation column  
• Colonne de distillation avec couplage de chaleur
- (71) Kimura Chemical Plants Co., Ltd., 1-2, Kuise Terajima 2-chome, Amagasaki-shi, Hyogo, 660-8567, JP  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP
- (72) Aso, Kazumasa, 2-chome, Amagasaki-shi, Hyogo, 660-8567, JP  
Nakanishi, Toshinari, 2-chome, Amagasaki-shi, Hyogo, 660-8567, JP  
Nakaiwa, Masaru, National Instit. of Advanced Ind., 1-Chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, 305-8565, JP  
Takamatsu, Takechirou, Kyoto, 606-0024, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- B01D 3/04** → (51) B01D 3/00
- 
- (51) **B01D 15/08** (11) **1 380 329 A1**  
G01N 30/82
- (25) En (26) En
- (21) 03015452.0 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 JP 2002204161
- (54) • Präparativer Flüssigkeitschromatograph mit mehreren Detektoren  
• Preparative liquid chromatograph using plural detectors  
• Chromatographe préparative en phase liquide utilisant plusieurs détecteurs
- (71) Shimadzu Corporation, 1, Kuwabara-cho, Nishinokyo, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP
- (72) Waki, Hiroaki, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8511, JP
- (74) Pohlmann, Eckart, Dipl.-Phys., WILHELMS, KILIAN & PARTNER, Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **B01D 24/26** (11) **1 380 330 A1**  
B01D 24/40  
B01D 36/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 02714472.4 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003404 04.04.2002
- (87) WO 2002/081050 2002/42 17.10.2002
- (30) 04.04.2001 JP 2001105637
- (54) • VORRICHTUNG ZUR REGENWASSERBEHANDLUNG IN MISCHWASSERKANÄLEN UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN FÜR DIE RÜCKSPÜLUNG  
• RAIN WATER TREATING DEVICE IN COMBINED SEWAGE, AND BACKWASHING METHOD THEREFOR  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES EAUX DE PLUIE DANS DES EAUX D'EGOUT MIXTES ET PROCEDE DE LAVAGE A CONTRE-COURANT ASSOCIE
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi 467-8530, JP
- (72) MIYATA, Atsushi, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
NAKAYAMA, Yoshihiko, c/o NGK INSULATORS, LTD., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- B01D 24/40** → (51) B01D 24/26
- 
- (51) **B01D 24/46** (11) **1 380 331 A1**  
B01D 27/06  
B01D 29/11
- (25) En (26) En
- (21) 03021056.1 (22) 08.11.1993
- (84) DE FR GB IT
- (30) 06.11.1992 US 972839
- (54) • Faltenfilter  
• Pleated filters  
• Filtre à replis
- (71) Pall Corporation, 2200 Northern Blvd., East Hills, New York 11548, US
- (72) Stoyell, Richard C., Moravia New York 13118, US  
Williamson, Kenneth M., Jamiesville New York 13078, US  
Hopkins, Scott D., Dryden NY 13053, US  
Geibel, Stephen A., Cortland NY 13045, US  
Wolff, Terry L., Marathon New York 13803, US
- 
- (74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB
- (62) 99202767.2 / 0 982 061  
94902212.3 / 0 667 800
- 
- B01D 24/46** → (51) B01D 24/26
- 
- B01D 27/06** → (51) B01D 24/46
- 
- B01D 29/07** → (51) B01D 46/52
- 
- B01D 29/11** → (51) B01D 24/46
- 
- (51) **B01D 29/48** (11) **1 380 332 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 02015171.8 (22) 08.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Anschwemmfilterkerze, Anschwemmfilter und Verwendung einer Filterkerze  
• Filtering candle for a pre-coat filter, pre-coat filter and use of a filtering candle  
• Bougie de filtration pour filtre à pré-couche, Filtre à pré-couche et utilisation d' une bougie de filtration
- (71) Filtrox AG, Moosmühlenstrasse 6, 9000 St. Gallen, CH
- (72) Loser, Werner, 9242 Oberuzwil, CH
- (74) Müller, Christoph Emanuel, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH
- 
- B01D 36/04** → (51) B01D 24/26
- 
- B01D 37/02** → (51) B01D 24/46
- 
- B01D 39/08** → (51) D06M 14/18
- 
- B01D 39/16** → (51) D06M 14/18
- 
- (51) **B01D 39/20** (11) **1 380 333 A1**  
A61F 5/441
- (25) En (26) En
- (21) 03254336.5 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 GB 0215828
- (54) • Geruchabsorbierende Filter  
• Odour absorbing filters  
• Filtre absorbant les odeurs
- (71) WELLAND MEDICAL LIMITED, 7/8 Brunel Centre, Newton Road, Crawley, West Sussex RH10 2TU, GB
- (72) Smith, Rory James Maxwell, North Yorkshire BD23 5EB, GB  
Bird, Paul, West Sussex RH10 3RQ, GB
- (74) Griffin, Kenneth David, Saunders & Dolleymore, 9, Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB
- 
- (51) **B01D 46/52** (11) **1 380 334 A1**  
B01D 29/07  
B60H 3/06
- (25) De (26) De
- (21) 03102083.7 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 DE 10231060
- (54) • Filterelement und ein Verfahren zu dessen Herstellung

- Filter element and process for making the same
  - Élément filtrant et procédé pour sa fabrication
- (71) MANN+HUMMEL GmbH, Hindenburgstr.45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (72) Arnegger, Klaus, 71636, Ludwigsburg, DE

- (51) **B01D 53/04** (11) **1 380 335 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02708631.3 (22) 20.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002656 20.03.2002  
 (87) WO 2002/085496 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 JP 2001116836
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR TREN-  
 NUNG VON GASEN  
 • METHOD AND SYSTEM FOR SEPARATING  
 GAS  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE SEPARATION  
 DE GAZ
- (71) Nippon Sanso Corporation, 16-7, Nishi-shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (72) KAWAI, Masato, Nippon Sanso Corporation, Tokyo 105-0003, JP  
 NAKAMURA, Akihiro, Nippon Sanso Corporation, Tokyo 105-0003, JP  
 HIDANO, Tatsuya, Nippon Sanso Corporation, Tokyo 105-0003, JP
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, Marks & Clerk, 57-60 Lincolns Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B01D 53/047** (11) **1 380 336 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014498.4 (22) 03.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 US 192360
- (54) • Durchführung und Optimierung eines  
 Druchwechseladsorptionsverfahren  
 • Pressure swing adsorption process operation  
 and optimization  
 • Opération et optimisation d'un procédé  
 d'adsorption à pression alternée
- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
- (72) Graham, David Ross, Harleysville, PA, US  
 Whitley, Roger Dean, Allentown, PA 18104-8501, US  
 Chiang, Robert Ling, Basking Ridge, NJ 07920, US  
 Weist, Edward Landis, Jr., Macungie, PA 18062, US  
 Golden, Timothy Christopher, Allentown, PA 18104, US  
 Labuda, Matthew James, Allentown, PA 18103, US
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- B01F 3/04** → (51) C01B 13/10
- B01F 5/02** → (51) C01B 13/10
- B01F 13/00** → (51) B01J 19/00
- B01F 13/02** → (51) A23K 1/00
- B01J 13/02** → (51) C08K 9/04
- B01J 13/06** → (51) C08K 9/04
- B01J 13/08** → (51) C08K 9/04

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 380 337 A2**  
 B01F 13/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015457.9 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 JP 2002204271  
 16.07.2002 JP 2002206745  
 25.09.2002 JP 2002279149  
 10.02.2003 JP 2003032532
- (54) • Vorrichtung mit feinen Kanälen und chemi-  
 sches Verfahren zur Verwendung dieser Vor-  
 richtung für Fluide  
 • Fine channel device and a chemically operat-  
 ing method for fluid using the device  
 • Dispositif à canaux minces et procédé chimi-  
 que permettant son utilisation du dispositif  
 avec des fluides
- (71) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shunan-shi Yamaguchi-ken 746-8501, JP
- (72) Futami, Toru, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Ohkawa, Tomohiro, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Oikawa, Tomoyuki, Zama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Kawai, Akira, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Katayama, Koji, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Nishizawa, Keiichiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GöR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 380 338 A2**  
 G01N 33/543  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254288.8 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 JP 2002203624
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Mikroarrays  
 • Method for producing a microarray  
 • Procédé de fabrication d'un jeu ordonné de  
 micro-échantillons
- (71) NISSHINBO INDUSTRIES, INC., 31-11, Nihonbashi Ningyo-cho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Shoji, Tomoaki, c/o Nisshinbo Industries, Inc., Chiba-shi, Chiba, JP
- (74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B01J 20/02** → (51) B01J 20/32

**B01J 20/04** → (51) B01J 20/32

- (51) **B01J 20/32** (11) **1 380 339 A1**  
 B01J 20/02 B01J 20/04  
 C01C 1/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014475.2 (22) 02.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 US 191719
- (54) • Adsorber zur Entfernung von Wasser aus  
 Ammoniak  
 • Adsorbent for water removal from ammonia  
 • Adsorbant pour l'élimination de l'eau de  
 l'ammoniac
- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

- (72) Dong, Chun Christine, Macungie, PA 18062, US  
 Rao, Madhukar Bhaskara, Fogelsville, PA 18051, US  
 Wu, Dingjun, Macungie, PA 18062, US
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**B01J 23/04** → (51) C11C 3/00

**B01J 23/10** → (51) C11C 3/00

- (51) **B01J 23/30** (11) **1 380 340 A2**  
 B01J 23/64 B01J 23/68  
 B01J 23/85 B01J 27/188  
 B01J 27/198 C07D 301/12  
 C07D 303/04 C07D 303/14
- (25) Ja (26) En  
 (21) 02702752.3 (22) 06.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/002056 06.03.2002  
 (87) WO 2002/072257 2002/38 19.09.2002  
 (88) 24.10.2002  
 (30) 12.03.2001 JP 2001068819
- (54) • KATALYSATOR ZUR HERSTELLUNG EINER  
 EPOXIDVERBINDUNG UND VERFAHREN  
 ZUR HERSTELLUNG EINER EPOXIDVER-  
 BINDUNG MIT DEM KATALYSATOR  
 • CATALYST FOR PRODUCING EPOXY COM-  
 POUND AND PROCESS FOR PRODUCING  
 EPOXY COMPOUND WITH THE SAME  
 • CATALYSEUR DE PRODUCTION D'UN COM-  
 POSE EPOXYDIQUE ET PROCEDE DE  
 PRODUCTION D'UN COMPOSE EPOXYDI-  
 QUE AVEC CELUI-CI

- (71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP
- (72) MIZUNO, Noritaka, Nerima-ku, Tokyo 179-0072, JP  
 SUMIDA, Yasutaka, Neyagawa-shi, Osaka 572-0051, JP  
 YONEHARA, Koji, Kyoto-shi, Kyoto 604-8235, JP  
 WADA, Masahiro, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0061, JP  
 URATA, Minoru, Suita-shi, Osaka 564-0035, JP
- (74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **B01J 23/64** (11) **1 380 341 A1**  
 B01J 23/84 B01J 23/89  
 C01B 3/40

- (25) Ja (26) En  
 (21) 02713196.0 (22) 26.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/002922 26.03.2002  
 (87) WO 2002/078840 2002/41 10.10.2002  
 (30) 29.03.2001 JP 2001094813  
 02.08.2001 JP 2001234349  
 24.08.2001 JP 2001253995  
 18.01.2002 JP 2002009876  
 11.03.2002 JP 2002065076

- (54) • KATALYSATOR ZUM REFORMIEREN VON  
 KOHLENWASSERSTOFF UND VERFAHREN  
 ZU SEINER HERSTELLUNG SOWIE VER-  
 FAHREN ZUM REFORMIEREN VON KOH-  
 LENWASSERSTOFF UNTER VERWENDUNG  
 DES KATALYSATORS

• CATALYST FOR REFORMING HYDROCARBON AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF, AND PROCESS FOR REFORMING HYDROCARBON USING SAID CATALYST

• CATALYSEUR DE REFORMAGE D'HYDRO-CARBURES ET PROCEDE DE PREPARATION DU CATALYSEUR, ET PROCEDE DE REFORMAGE D'HYDROCARBURES MET-TANT EN OEUVRE LEDIT CATALYSEUR

(71) IDEMITSU KOSAN CO., LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP

(72) FUKUNAGA, Tetsuya, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP

YANAGINO, Tomoki, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP

TAKATSU, Kozo, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP

UMEKI, Takashi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

---

**B01J 23/64** → (51) B01J 23/30

---

**B01J 23/68** → (51) B01J 23/30

---

**B01J 23/72** → (51) C07C 17/278

---

**B01J 23/825** → (51) C07C 17/278

---

**B01J 23/84** → (51) B01J 23/64

---

**B01J 23/85** → (51) B01J 23/30

---

**B01J 23/89** → (51) B01J 23/64

---

**B01J 27/188** → (51) B01J 23/30

---

**B01J 27/198** → (51) B01J 23/30

---

**B01J 29/06** → (51) C10G 35/095

---

(51) **B01J 31/22** (11) **1 380 342 A1**  
C07B 53/00 C07C 41/03  
C07C 43/23 C07D 213/64

(25) Ja (26) En

(21) 02720443.7 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003791 17.04.2002

(87) WO 2002/085516 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 JP 2001119307  
28.09.2001 JP 2001300868  
28.09.2001 JP 2001300869  
28.09.2001 JP 2001300870

(54) • "KOMPLEXKATALYSATOR, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES KOMPLEXKATALYSATORS UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKOHOLDERIVATEN MIT DEM KOMPLEXKATALYSATOR"

• COMPLEX CATALYST, PROCESS FOR PRODUCING THE COMPLEX CATALYST, AND PROCESS FOR PRODUCING ALCOHOL DERIVATIVE WITH THE COMPLEX CATALYST

• CATALYSEUR COMPLEXE, SON PROCEDE DE PRODUCTION, ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DERIVE D'ALCOOL FAISANT APPEL A CE CATALYSEUR COMPLEXE

(71) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) SASAKI, Kazuaki, Ibaraki-shi, Osaka 567-0843, JP

(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

(51) **B01J 31/28** (11) **1 380 343 A1**  
C10G 45/08

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291489.7 (22) 19.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.07.2002 FR 0208343

(54) • Hydrierungskatalysator enthaltend eine Stickstoff-enthaltende organische Verbindung sowie seine Verwendung

• Hydrotreating catalyst comprising an nitrogen-containing organic compound and its use

• Catalyseur d'hydrotraitement contenant un composé organique azoté et son utilisation

(71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR

(72) Diehl, Fabrice, 92500 Rueil Malmaison, FR

Bouchy, Christophe, 92500 Rueil Malmaison, FR

Cseri, Tivadar, 92400 Courbevoie, FR

Kasztelan, Slavik, 92500 Rueil Malmaison, FR

---

**B01J 35/02** → (51) C07C 17/278

---

(51) **B01J 39/20** (11) **1 380 344 A1**  
C08F 8/32

(25) De (26) De

(21) 03014912.4 (22) 01.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 US 191386

(54) • Verfahren zur Herstellung von gelförmigen Kationenaustauschern

• Method for producing gel-type cation exchangers

• Méthode pour la production d'échangeurs d'ions sous forme de gel

(71) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE

SYBRON CHEMICALS INC, Birmingham Road Box 66, Birmingham New Jersey 08011, US

(72) Podszun, Wolfgang, Dr., 51061 Köln, DE

Klipper, Reinhold, Dr., 50933 Köln, DE

Dimotsis, George, L., Lansdale, PA 19446, US

Schnegg, Ulrich, Dr., 51377 Leverkusen, DE

(74) Wichmann, Birgid, Dr. (DE), Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, D-51368 Leverkusen, DE

---

(51) **B01L 3/00** (11) **1 380 345 A2**

(25) En (26) En

(21) 03013435.7 (22) 23.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 IT PD20020054

(54) • Einweghalterung für Behälter zur Verarbeitung von Proben in Zellentrifugen

• Disposable support for containers for treating biological samples in cytocentrifuges

• Portoir à usage unique de récipients pour le traitement d'échantillons biologiques en cyto-centrifuges

(71) Kaltek S.r.l., Via del Progresso, 2, 35127 Padova, IT

(72) Cortelazzo, Lorenzo, 35135 Padova, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B01L 3/00** → (51) C12N 15/10

---

**B01L 3/00** → (51) G01N 27/447

---

**B01L 5/00** → (51) G02B 1/02

---

(51) **B03C 7/02** (11) **1 380 346 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 02705489.9 (22) 26.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002878 26.03.2002

(87) WO 2002/076620 2002/40 03.10.2002

(30) 27.03.2001 JP 2001089438

(54) • VERFAHREN ZUR ELEKTROSTATISCHEN TRENNUNG VON TEILCHEN, VORRICHTUNG ZUR ELEKTROSTATISCHEN TRENNUNG VON TEILCHEN UND VERARBEITUNGSSYSTEM

• METHOD FOR ELECTROSTATICALLY SEPARATING PARTICLES, APPARATUS FOR ELECTROSTATICALLY SEPARATING PARTICLES, AND PROCESSING SYSTEM

• PROCEDE DE SEPARATION ELECTROSTATIQUE DE PARTICULES, APPAREIL DE SEPARATION ELECTROSTATIQUE DE PARTICULES ET SYSTEME DE TRAITEMENT

(71) Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha, 1-1 Higashikawasaki-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 650-8670, JP

(72) YOSHIYAMA, Eiji, Kobe-shi, Hyogo 654-0074, JP

SHIBATA, Yasunori, Kanzaki-gun, Hyogo 679-2131, JP

KINOSHITA, Tetsuhiro, Higashiyamato-shi, Tokyo 207-0022, JP

(74) Maxton Langmaack & Partner, Patentanwälte, Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

---

**B05B 1/18** → (51) B05B 3/04

---

(51) **B05B 3/04** (11) **1 380 347 A1**  
B05B 1/18

(25) De (26) De

(21) 03014898.5 (22) 01.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 DE 10231575

(54) • Brausekopf für Sanitärbräusen

• Shower head for a sanitary shower

• Pomme de douche pour une douche sanitaire

(71) Grohe Water Technology AG & Co. KG, Hauptstrasse 137, 58675 Hemer, DE

(72) Gransow, Eckhard, 58730 Fröndenberg, DE

Lobermeier, Hans, 58708 Menden, DE

Bischoff, Bernd, 58675 Hemer, DE

Strelow, Hans-Peter, 79106 Freiburg, DE

Körfer, Sascha, 58675 Hemer, DE

Ellerbrock, Holger, 48165 Münster, DE

Linde, Hans-Jürgen, Prof.Dr.-Ing., 96450 Coburg, DE

Neumann, Uwe, 96050 Bamberg, DE

Raadts, Thomas, 58730 Fröndenberg, DE

Rehklau, Andreas, 96450 Bamberg, DE

Kirchhoff, Andreas, 58739 Wickede, DE

Störk, Joachim, 77971 Kippenheim, DE

---

**B05B 5/16** → (51) B05B 7/14

---

(51) **B05B 7/04** (11) **1 380 348 A2**

(25) De (26) De

(21) 03405488.2 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 DE 10231218  
(54) • *Zerstäubungseinrichtung und Verfahren zur Erzeugung eines Flüssigkeit-Gas Gemisches*  
• *Spraying apparatus and method for generating a liquid-gas mixture*  
• *Appareil de pulvérisation et procédé pour créer un mélange liquide-gaz*  
(71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Jansohn, Peter, 79790 Küssaberg, DE  
Ni, Alexander, 5400 Baden, CH  
Savic, Sasha, 5430 Wettingen, CH

(51) **B05B 7/12** (11) **1 380 349 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014660.9 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 192890  
(54) • *Luftgesteuertes Luftventil für pneumatische Sprühpistole*  
• *Air-assisted air valve for air atomized spray guns*  
• *Valve à air à assistance pneumatique, pour pistolet de pulvérisation pneumatique*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Allen, Harold T., Indianapolis, Indiana 46254, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **B05B 7/14** (11) **1 380 350 A1**  
B05B 5/16 B05B 12/14  
(25) De (26) De  
(21) 03015195.5 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231421  
(54) • *Verfahren und System mit Molch zur Versorgung eines Pulverbeschichtungsgerätes*  
• *Process and system with pig for the supply of a powder coating apparatus*  
• *Procédé et système avec racleur pour l'alimentation d'un appareil de revêtement par poudre*  
(71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Dürr, Thomas, 71732 Tamm, DE  
Hering, Joachim, 88525 Dürmentingen, DE  
Fritz, Hans-Georg, 73760 Ostfildern, DE  
(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **B05B 11/00** (11) **1 380 351 A1**  
A61J 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 03015142.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231749  
(54) • *Spenderpumpe mit antibakterieller Vorrichtung*  
• *Dispenser pump with antibacterial device*  
• *Pompe distributrice avec dispositif antibactérienne*  
(71) AERO Pump GmbH, Zerstäuberpumpen, Dr.-Ruben-Rausing-Strasse 9, 65239 Hochheim/Main, DE

(72) Masuzzo, Ettore, 65817 Eppstein, DE  
Christ, Stefan, 65239 Hochheim, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

(51) **B05B 11/00** (11) **1 380 352 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015143.5 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231751  
(54) • *Spenderpumpe*  
• *Dispenser pump*  
• *Pompe distributrice*  
(71) AERO Pump GmbH, Zerstäuberpumpen, Dr.-Ruben-Rausing-Strasse 9, 65239 Hochheim/Main, DE  
(72) Masuzzo, Ettore, 65817 Eppstein, DE  
Christ, Stefan, 65239 Hochheim, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

(51) **B05B 12/12** (11) **1 380 353 A1**  
B05B 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 03015196.3 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231420  
(54) • *Verfahren und Steuersystem zum automatischen Beschichten einer Fläche*  
• *Process and control system for automatically coating a surface*  
• *Procédé et système de contrôle de revêtement automatique d'une surface*  
(71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Wolf, Udo, 74348 Lauffen a.N., DE  
Herre, Frank, 71739 Oberriexingen, DE  
(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**B05B 12/14** → (51) B05B 7/14

**B05B 13/04** → (51) B05B 12/12

(51) **B05D 5/00** (11) **1 380 354 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713172.1 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002648 20.03.2002  
(87) WO 2002/074451 2002/39 26.09.2002  
(30) 21.03.2001 JP 2001128462  
13.04.2001 JP 2001115811  
17.04.2001 JP 2001118169  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ANTIFOULING-BESCHICHTUNG UND ANTIFOULING-MATERIAL MIT ANTIFOULING-BESCHICHTUNG*  
• *METHOD FOR FORMING ANTIFOULING COATING AND ANTIFOULING MATERIAL HAVING ANTIFOULING COATING*  
• *PROCEDE PERMETTANT LA FORMATION D'UN REVETEMENT ANTISALISSANT, ET MATIERE ANTISALISSANTE RECOUVERTE D'UN REVETEMENT ANTISALISSANT*  
(71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) HIRATA, Narukuni, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
NAKAZAWA, Kazuma, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0012, JP  
IZUMOTO, Ryuji, Kokubunji-shi, Tokyo 185-0011, JP  
IWASAKI, Shinichi, Suginami-ku, Tokyo 166-0003, JP  
SUGIO, Daisuke, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP  
INO, Fumitaka, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-0004, JP  
(74) Staudt, Hans-Peter, Dipl.-Ing., et al, Harderstrasse 39, 85049 Ingolstadt, DE

**B05D 5/06** → (51) B29C 47/06

**B05D 7/00** → (51) B29C 47/06

**B05D 7/20** → (51) B29C 47/06

(51) **B07B 1/24** (11) **1 380 355 A2**  
B07B 1/46 B07B 4/02  
B07B 9/00 B07B 13/02  
B07B 13/16

(25) En (26) En  
(21) 03018225.7 (22) 16.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 16.06.1998 CA 2240788  
03.03.1999 CA 2264373  
(54) • *Getreidereiniger*  
• *Grain cleaner*  
• *Nettoyeur de grains*  
(71) Phoenixbilt Industries Ltd., 8135 Wagner Road, Edmonton, Alberta T6E 4N6, CA  
(72) Manning, Donald R., Merredin Western Australia 6415, AU  
Read, Brian J., Merredin Western Australia 6415, AU  
(74) Atkinson, Ralph, et al, Atkinson Burrington, 25-29 President Buildings, President Way, Sheffield S4 7UR, GB  
(62) 99957029.4 / 1 094 906

**B07B 1/46** → (51) B07B 1/24

**B07B 4/02** → (51) B07B 1/24

**B07B 9/00** → (51) B07B 1/24

**B07B 13/02** → (51) B07B 1/24

**B07B 13/16** → (51) B07B 1/24

**B07C 5/06** → (51) B65B 57/14

(51) **B08B 3/02** (11) **1 380 356 A2**  
B65H 75/42  
(25) De (26) De  
(21) 03015737.4 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10232132  
(54) • *Hochdruckreinigungsgerät*  
• *High pressure cleaning device*  
• *Appareil de nettoyage à haute pression*  
(71) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE  
(72) Klöpfer, Martin, 71364 Winnenden, DE  
Seitter, Ralph, 71522 Backnang, DE  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **B08B 3/04** (11) **1 380 357 A1**  
B08B 9/027  
(25) De (26) De  
(21) 03014815.9 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 EP 02015482  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen von Teilen*  
• *Method and device for cleaning parts*  
• *Procédé et dispositif pour le nettoyage de pièces*
- (71) Dolinschek GmbH, Ackerweg 13, A-9500 Villach, AT  
(72) Kriebitz, Alfred, A93000 St Veit, AT  
(74) Kontrus, Gerhard, Dipl.-Ing., Völkendorferstrasse 47/B, 9500 Villach, AT

**B08B 7/00** → (51) B41J 13/08**B08B 9/027** → (51) B08B 3/04**B09B 5/00** → (51) G06F 17/60

- (51) **B21B 5/00** (11) **1 380 358 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708636.2 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002742 22.03.2002  
(87) WO 2002/085548 2002/44 31.10.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001117699  
17.04.2001 JP 2001117700  
(54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN EINES ROST-FREIEN RIEMENS FÜR EIN STUFENLOSES GETRIEBE*  
• *PRODUCTION METHOD OF BELT FOR STAINLESS STEEL CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION BELT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE COURROIE POUR COURROIE DE TRANSMISSION EN ACIER INOXYDABLE VARIABLE DE FAÇON CONTINUE*
- (71) NISSHIN STEEL CO., LTD., 4-1 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8366, JP  
(72) NISHIO, Katsuhide, c/o Steel & Technology Devel., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0092, JP  
SAKAKI, Masahito, c/o Steel & Technology Devel., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0092, JP  
UMAKOSHI, Yoshiyuki, c/o Steel & Technology Devel., Amagasaki-shi, Hyogo 660-0092, JP  
HARA, Kenji, c/o Steel & Technology Development, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0092, JP  
TOMIMURA, Kouki, c/o Stainless Steel Business Div., Shin-nanyo-shi, Yamaguchi 746-8666, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B21C 47/00** (11) **1 380 359 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012931.6 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.07.2002 JP 2002193826  
02.07.2002 JP 2002193827  
(54) • *Spannvorrichtung für eine Bandhaspe, endlose Bänder für die Spannvorrichtung und eine Vorrichtung zum Schmieren der endlosen Bänder*

- *Tensioning apparatus for a strip coiler, endless belts for the tensioning apparatus and a device for lubricating the endless belts*  
• *Tendeur pour un enrouleur de bande, bandes sans fin pour un tendeur et dispositif pour lubrifier des bandes sans fin*
- (71) Japan Development Consultants, Inc., 5-29, Hizukushi-cho, Sasebo-city, Nagasaki-ken 857-0852, JP  
(72) Hashikawa, Yoshito, Sasebo-city, Nagasaki-ken 858-0922, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **B21D 5/04** (11) **1 380 360 A1**  
B21D 22/08  
(25) En (26) En  
(21) 02017699.6 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.07.2002 JP 2002204227  
(54) • *Vorrichtung zum Verstellen eines drehbaren Nocken zum Biegen eines negativen Winkels*  
• *Negative angle forming type rotary cam moving apparatus*  
• *Dispositif de déplacement d'une came rotative pour pliage angulaire négatif*
- (71) Umix Co., Ltd., 37-1, Kasugakitamachi 2-chome, Hirakata-shi, Osaka 573-0137, JP  
(72) Matsuoka, Mitsuo, Hirakata-shi, Osaka 573-0084, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **B21D 7/024** (11) **1 380 361 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015759.0 (22) 13.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Biegeeinrichtung mit Biegewerkzeug und Biegeantrieb*  
• *Bending device with bending tool and bending drive*  
• *Dispositif de cintrage avec outil de cintrage et entraînement de cintrage*

- (71) Trumpf Rohrtechnik GmbH + Co. KG, Keltenstrasse 26-28, 72766 Reutlingen-Mittelstadt, DE  
(72) Schmauder, Frank, 72555 Metzingen, DE  
Richter, Winfried, 72631 Aichtal-Grötzingen, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **B21D 7/024** (11) **1 380 362 A1**  
B21D 9/07  
(25) De (26) De  
(21) 02015760.8 (22) 13.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Rohrbiegemaschine mit Rohrvorschub und Dornrückzug*  
• *Tube bending machine with tube feed and mandrell pull back*  
• *Machine de cintrage de tubes avec alimentation de tubes et recul de mandrin*
- (71) Trumpf Rohrtechnik GmbH + Co. KG, Keltenstrasse 26-28, 72766 Reutlingen-Mittelstadt, DE  
(72) Schmauder, Frank, 72555 Metzingen, DE  
Richter, Winfried Dr., 72631 Aichtal-Grötzingen, DE

- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **B21D 7/024** (11) **1 380 363 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015761.6 (22) 13.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Biegemaschine*  
• *Bending machine*  
• *Machine à cintrer*
- (71) Trumpf Rohrtechnik GmbH + Co. KG, Keltenstrasse 26-28, 72766 Reutlingen-Mittelstadt, DE  
(72) Schmauder, Frank, 72555 Metzingen, DE  
Richter, Winfried, 72631 Aichtal-Grötzingen, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B21D 9/07** → (51) B21D 7/024**B21D 19/04** → (51) B21D 26/14**B21D 22/08** → (51) B21D 5/04

- (51) **B21D 26/14** (11) **1 380 364 A1**  
B21D 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 03015504.8 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002200386  
(54) • *Verfahren zum elektromagnetischen Umformen eines metallischen Bauteils sowie durch elektromagnetisches Umformen hergestelltes Bauteil*  
• *Method for electromagnetically forming metallic member and metallic member formed by electromagnetic forming*  
• *Procédé de formage électromagnétique d'un élément métallique et élément métallique obtenu par formage électromagnétique*
- (71) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 10-26, Wakinhama-cho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-8585, JP  
(72) Imamura, Yoshihaya, Fujisawa Plant, Kobe Steel Ltd, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0014, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B21D 28/16** (11) **1 380 365 A1**  
B21D 41/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02718603.0 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003837 17.04.2002  
(87) WO 2002/085551 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 JP 2001119054  
(54) • *SPINDELMECHANISMUS*  
• *SPINDLE MECHANISM*  
• *MECANISME DE BROCHE*

- (71) Sango Co., Ltd., 3-1, Mutsuno 1-chome Atsuta-ku, Nagoya-shi Aichi 456-0023, JP  
(72) SUZUKI, Yukinori, Yawatayama Kojo, Sango Co., Ltd., Nishikamo-gun, Aichi 470-0224, JP  
SAKURAGAWA, K., Yawatayama Kojo, Sango Co., Ltd., Nishikamo-gun, Aichi 470-0224, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- B21D 41/04** → (51) B21D 28/16
- (51) **B21D 43/09** (11) **1 380 366 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015172.6 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorschubvorrichtung zum intermittierenden Zuführen eines bandförmigen Rohlings zu einer Presse und Verfahren zum Betrieb derselben*  
• *Feeding device for intermittently feeding a band material to a press and method for operating such a device*  
• *Dispositif d'avancement intermittent pour le transport d'une bande dans une presse et procédé pour commander un tel dispositif*
- (71) BRUDERER AG, Egnacher Strasse 44, CH-9320 Frasnacht, CH  
(72) Eigenmann, Oskar, 9320 Arbon, CH  
(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH
- 
- (51) **B21D 53/74** (11) **1 380 367 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014465.3 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 IT M020020193
- (54) • *Vorrichtung zur Ecke Verbindung von Zwischen-elementen zum Zusammenbau von Profilelementen für Türen, Fenster und dergleichen*  
• *Machine for angle joining intermediate components for the assembly of profiled elements for doors and windows and the like*  
• *Dispositif pour l'assemblage angulaire d'éléments intermédiaires pour la connexion d'éléments profilés pour portes, fenêtres ou similaires*
- (71) Oemme S.p.A., Via F. L. Ferrari, 23, 44100 Ferrara, IT  
(72) Lavezzi, Ezio, 44100 Ferrara, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **B21D 53/84** (11) **1 380 368 A1**  
F01L 1/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921907.0 (22) 19.04.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(86) JP 2001/003348 19.04.2001  
(87) WO 2002/085554 2002/44 31.10.2002  
(54) • *METALLPLATTENKIPPHEBEL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES METALL-PLATTENKIPPHEBELS*  
• *METAL PLATE ROCKER ARM AND METHOD OF MANUFACTURING THE METAL PLATE ROCKER ARM*  
• *BRAS BASCULANT A PLAQUE METALLIQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) NSK LTD., 6-3, Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8560, JP  
Toho Industrial Co., Ltd., 526, Shimo-Umezawa, Namerikawa-shi, Toyama 936-0857, JP  
(72) KADOKAWA, Satoshi, c/o NSK LTD, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0021, JP  
TAKEO, Noriyuki, c/o NSK LTD, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0021, JP  
SAITO, Yoshihiro, c/o TOHO INDUSTRIAL CO. LTD, Namerikawa-shi, Toyama 936-0857, JP  
SHIMADA, Shinobu, c/o TOHO INDUSTRIAL CO. LTD, Namerikawa-shi, Toyama 936-0857, JP
- 
- (74) Parry, Simon James, Forrester & Boehmert, Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE
- B21J 5/00** → (51) C22C 21/02
- B21J 5/02** → (51) C22C 21/02
- B21J 5/02** → (51) C23C 14/34
- B21J 5/08** → (51) C23C 14/34
- B21K 1/26** → (51) C22C 21/02
- (51) **B22C 9/10** (11) **1 380 369 A1**  
B22D 29/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291651.2 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 FR 0208691
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Gussstückes unter Verwendung eines Giesskernes, Verfahren zur Herstellung des Kernes und Kern*  
• *Method for casting using a casting core, method for producing the core and core*  
• *Procédé de moulage d'une pièce métallique dans un moule renfermant au moins un noyau de moulage, procédé de réalisation d'un noyau de moulage et noyau de moulage*
- (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, Route de Gisy, 78943 Vélizy-Villacoublay Cedex, FR  
(72) Sole, José, 75015 Paris, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR
- 
- (51) **B22D 27/02** (11) **1 380 370 A2**  
C22B 9/02 H02K 44/08  
(25) En (26) En  
(21) 03254311.8 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 JP 2002198474
- (54) • *Verfahren zum Fortpflanzen von Vibrationen in einer leitfähigen Flüssigkeit und Verfahren zum Erstarren eines geschmolzenen Metalls nach demselben Verfahren*  
• *Method for propagating vibration into a conductive fluid and method for solidifying a melted metal using the same propagating method of vibration*  
• *Procédé de propagation de vibration dans un fluide conducteur et procédé de solidification d'un métal liquide utilisant le même procédé*
- (71) NAGOYA UNIVERSITY, 1 Furo-Cho, Chikusa-ku Nagoya City Aichi Prefecture, JP  
(72) Iwai, Kazuhiko, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Asai, Shigeo, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Moreau, Rene, 38402 Saint Martin d'Heres, FR  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- B22D 29/00** → (51) B22C 9/10
- B22F 3/10** → (51) C22C 1/05
- (51) **B23B 3/26** (11) **1 380 371 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015340.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 IT PD20020193
- (54) • *Bohreinheit, insbesondere für Türgriffe, mit Differentialgetriebe zur radialen Werkzeugeinstellung*  
• *Boring unit, particularly for door handles, with differential gear for radial tool adjustment*  
• *Unité d'alésage, en particulier pour poignée de porte, avec mécanisme différentiel pour l'ajustage radial des outils*
- (71) Mei s.r.l., Via Ghiaie 6, 24030 Presezzo (Bergamo), IT  
(72) Sonzogni, Stefano, 24010 Valnegrà (Bergamo), IT  
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE
- 
- B23B 31/02** → (51) B23B 31/20
- (51) **B23B 31/12** (11) **1 380 372 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077011.9 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK SI
- (30) 08.07.2002 US 190729
- (54) • *Schnellspannfutter*  
• *Quick change chuck*  
• *Mandrin à action rapide*
- (71) The Boeing Company, P.O. Box 3707, M.S. 11-XT, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) Schroeder, Monte L., Buckley, Washington 98321, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelincplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **B23B 31/20** (11) **1 380 373 A1**  
B23B 31/02 F16D 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02258891.7 (22) 23.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 11.07.2002 JP 2002202903
- (54) • *Spannmutter und Werkzeughalter mit der Spannmutter und Schlüssel*  
• *Clamping nut and tool holder with the clamping nut, and spanner*  
• *Ecrou de serrage et porte-outil avec écrou de serrage, et clé*
- (71) Big Alpha Co., Inc., 282-1 Hiroishinaka, Higashinomae, Goshikicho Tsuna-gun, Hyogo 656-2400, JP  
(72) Komine, Tsuyoshi, c/o Big Alpha Co., Inc., Goshikicho, Tsuna-gun, Hyogo 656-2400, JP  
(74) Draper, Martyn John, et al, Boult Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **B23B 35/00** (11) **1 380 374 A1**  
B23P 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 03077985.4 (22) 05.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (30) 17.11.1998 SE 9803946  
08.12.1998 US 207142
- (54) • *Bearbeiten von Metallmatrixverbundmaterial durch Hochgeschwindigkeitsbearbeitung*  
• *Machining of metal matrix composite material (MMC) by high speed machining (HSM)*  
• *Usinage grande vitesse de matériau à matrice métallique*
- (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) Strand, Kent, 583 33 Linköping, SE

Karlsson, Sven-Ake, 586 62 Linköping, SE  
Ekblad, Stefan, 418 71 Göteborg, SE  
(62) 99972138.4 / 1 140 407

(51) **B23C 5/22** (11) **1 380 375 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03013764.0 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231339

(54) • *Tangential-Wendeschneidplatte*  
• *Tangential indexable cutting insert*  
• *Plaquette de coupe indexable tangentielle*

(71) Wilhelm Fette GmbH, Grabauer Strasse 24, 21493  
Schwarzenbek, DE

(72) Dehn, Gerhard, 23879 Mölln, DE  
Engfer, Achim, 21445 Wulfsen, DE

Schunk, Uwe, 23554 Lübeck, DE  
Zawidski, Gerhard, 21493 Schwarzenbek, DE

(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354  
Hamburg, DE

**B23D 45/04** → (51) B27B 27/04

**B23D 59/00** → (51) B27B 27/04

(51) **B23D 61/02** (11) **1 380 376 A1**  
B27B 5/32 B27B 33/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 01274099.9 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/010770 07.12.2001

(87) WO 2002/081136 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001101900

(54) • *KREISSÄGE UND VERFAHREN ZUR BEFE-  
STIGUNG IHRER HAUPTSPINDEL*  
• *CIRCULAR SAW AND METHOD FOR FIXING  
MAIN SPINDLE THEREOF*  
• *SCIE CIRCULAIRE ET PROCEDE DE FIXA-  
TION DE SA BROCHE PRINCIPALE*

(71) KANEFUSA KABUSHIKI KAISHA, 1, Nakaoguchi  
1-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0192,  
JP

(72) NISHIO, Satoru, Kanefusa Kabushiki Kaisha, Niwa-  
gun, Aichi 480-0192, JP  
NAKAJIMA, Yasutaka, Kanefusa Kabushiki Kaisha,  
Niwa-gun, Aichi 480-0192, JP  
IDE, Tsuyoshi, Kanefusa Kabushiki Kaisha, Niwa-  
gun, Aichi 480-0192, JP

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

**B23D 79/10** → (51) B23Q 5/58

(51) **B23K 9/10** (11) **1 380 377 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015308.4 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 US 191230

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erleichterung  
von rekonfigurierbarer Schweissleistungs-  
versorgung*  
• *Apparatus, system and method to facilitate  
reconfigurable welding power supply*

• *Méthode et dispositif facilitant l'alimentation en  
courant pour du soudage par une source  
reconfigurable*

(71) Lincoln Global, Inc., 1200 Monterey Pass Road,  
Monterey Park, California 44024, US

(72) Spear, Theresa Chih-Lei Miao, Highland Heights,  
Ohio 44143, US

Blankenship, George Daryl, Chardon, Ohio 44024,  
US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B23K 11/31** (11) **1 380 378 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03014554.4 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 IT B020020445

(54) • *Vorrichtung zur Stossbegrenzung bei elektrisch  
angetriebenen Punkt-, Buckel- oder Rollnaht-  
schweissmaschinen*

• *Impacting limiting device for resistance Spot,  
Projection or roller welding machines actuated  
by an electrical actuator*

• *Dispositif de limitation d'impact pour des  
machines de soudage par points, par projec-  
tion ou en utilisant des électrodes à molette  
actuées électriquement*

(71) TECNA S.p.A., Via Grieco, 25/27, 40024 Castel San  
Pietro Terme (Bologna), IT

(72) Amadori, Ezio, 40024 Castel San Pietro Terme (Bo),  
IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B23K 26/00** → (51) G02B 6/38

**B23K 26/00** → (51) G02B 7/02

(51) **B23K 26/04** (11) **1 380 379 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008516.1 (22) 12.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10234242

(54) • *Anordnung und Verfahren zur Regelung der  
Nahtlage eines laserstrahlgefügt Profils*  
• *Device and process for regulating the seam  
position of laser beam joined profile*

• *Dispositif et procédé de régulation de la posi-  
tion du cordon d'un profil joint par faisceau  
laser*

(71) Airbus Deutschland GmbH, Kreetslag 10, 21129  
Hamburg, DE

(72) Schumacher, Jörg, Dr.-Ing., 27308 Kirchlinteln, DE

(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

**B23K 26/14** → (51) B23K 28/02

(51) **B23K 28/02** (11) **1 380 380 A2**  
B23K 26/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291811.2 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 31.05.2000 FR 0007013

(54) • *Verfahren zum hybriden Laser-Lichtbogen-  
schweissen mit geeigneter Gasmischung und  
abschmelzender Elektrode*

• *Hybrid laser-arc welding method using appro-  
priate gas and fusing electrode*  
• *Procédé de soudage hybride laser-arc avec  
gaz approprié et électrode fusible*

(71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de  
Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des  
Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321  
Paris Cedex 07, FR

(72) Briand, Francis, 75009 Paris, FR  
Bonnet, Christian, 95650 Puisseux-Pontoise, FR  
Lefebvre, Philippe, 95310 Saint Ouen l'Aumone, FR

(74) Pittis, Olivier, et al, L'Air Liquide S.A. 75, quai  
d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(62) 01401078.9 / 1 160 048

(51) **B23K 35/30** (11) **1 380 381 A1**  
C22C 19/05  
(25) En (26) En  
(21) 03015539.4 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002203135

(54) • *Hartlötzusatzmetalle auf Nickelbasis*  
• *Nickel based filler metal for brazing*  
• *Métaux d'apport à base de nickel pour  
brasage*

(71) NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY OF  
JAPAN, 2-4-1, Hamamatsu-cho, Minato-ku Tokyo,  
JP

The Japan Welding Engineering Society, 1-11,  
Kandasakumacho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0025,  
JP

(72) Shirai, Makoto, Nat.Space Developm.Agency of  
Japan, Minato-ku, Tokyo 105-8060, JP

Sasabe, Ken, Nat.Space Developm.Agency of  
Japan, Minato-ku, Tokyo 105-8060, JP

Watanabe, Takehiko, Japan Welding Engineering  
Soc., Chiyoda-ku, Tokyo 101-0025, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B23P 25/00** → (51) B23B 35/00

**B23Q 1/28** → (51) B24B 7/22

(51) **B23Q 1/62** (11) **1 380 382 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015295.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10231043

18.07.2002 DE 10232777  
16.08.2002 DE 10238386

19.11.2002 DE 20217937 U  
05.12.2002 DE 20218805 U

21.03.2003 DE 20304653 U

(54) • *Bearbeitungsstation mit Werkstückschlitten*  
• *Machining station with workpiece carriage*  
• *Station d'usinage avec chariot porte-pièce*

(71) GROB-Werke Burkhart Grob e.K., Industriestrasse  
4, 87719 Mindelheim, DE

(72) Grob, Burkhart, Dr. h.c.mult. Dipl.-Ing., 86825 Bad  
Wörishofen, DE

(74) Pfister, Stefan Helmut Ulrich, et al, Pfister & Pfister,  
Patentanwälte, Herrenstrasse 11-13, 87700  
Memmingen, DE

**B23Q 3/18** → (51) B25J 5/02

**B23Q 5/26** → (51) B24B 7/22



<b>B23Q 5/40</b> → (51) B24B 7/22	(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE	(74) Luckhurst, Anthony Henry William, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
(51) <b>B23Q 5/58</b> (11) <b>1 380 383 A2</b> B23Q 11/04 B23D 79/10	(51) <b>B24B 7/22</b> (11) <b>1 380 386 A1</b> B24B 41/04 B24B 47/22 B23Q 5/26 B23Q 5/40 B23Q 1/28	(51) <b>B24D 13/20</b> → (51) B24D 9/08
(25) En (26) En	(25) En (26) En	(51) <b>B25B 5/12</b> (11) <b>1 380 389 A1</b> B25B 5/14
(21) 03001270.2 (22) 22.01.2003	(21) 03013679.0 (22) 17.06.2003	(25) Es (26) En
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(21) 03380162.2 (22) 04.07.2003
AL LT LV MK RO	AL LT LV MK	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(30) 10.07.2002 JP 2002200870	(30) 09.07.2002 IT TV20020079	AL LT LV MK
(54) • <i>Schneidwerkzeughalter und Verfahren zu seinem Betrieb</i> • <i>Cutting tool holder and method for using the same</i> • <i>Porte-outil pour outil de coupe et procédé pour son utilisation</i>	(54) • <i>Schlitten zum Halten eines Dorns für numerisch gesteuerte Werkzeugmaschinen</i> • <i>Mandrel-holding slide or sleeve pod for numerical-control machine tools</i> • <i>Glissière du support pour mandrin de machines-outil à commande numérique</i>	(30) 09.07.2002 ES 200201600
(71) President of Gifu University, 1-1, Yanagido, Gifu-shi, Gifu 501-1193, JP	(71) Toncelli, Luca, Viale Asiago 34, I-36061 Bassano del Grappa (Vicenza), IT	(54) • <i>Klemmvorrichtung für flache Werkstücke</i> • <i>Clamping device for flat workpieces</i> • <i>Dispositif de serrage pour pièces plates</i>
(72) Kuwahara, Minoru, Seki-shi, Gifu 501-3946, JP Fuji, Hiroshi, Aichi-gun, Aichi 480-1103, JP Kato, Takao, Gifu-shi, Gifu 500-8452, JP Oumura, Takashi, Kakamigahara-shi, Gifu 509-0895, JP	(72) Toncelli, Luca, I-36061 Bassano del Grappa (Vicenza), IT	(71) FAGOR, S.COOP., B. San Andrés, s/n, 20500 Mondragon (Gipuzkoa), ES
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Neuer Zollhof 2, 40221 Düsseldorf, DE	(74) Agostini, Agostino, et al, Dragotti & Associati srl Via Paris Bordone, 9, 31100 Treviso, IT	(72) Aguirrezabal Ondarra, Pedro, 20570 Bergara (Gipuzkoa), ES
<b>B23Q 7/04</b> → (51) B25J 5/02	<b>B24B 17/10</b> → (51) B24B 5/42	<b>B25B 5/14</b> → (51) B25B 5/12
<b>B23Q 11/00</b> → (51) B30B 9/32	<b>B24B 19/02</b> → (51) B31F 1/28	(51) <b>B25B 13/46</b> (11) <b>1 380 390 A2</b>
<b>B23Q 11/04</b> → (51) B23Q 5/58	<b>B24B 27/00</b> → (51) B24B 5/42	(25) En (26) En
(51) <b>B23Q 39/04</b> (11) <b>1 380 384 A1</b> B23Q 41/02	<b>B24B 41/04</b> → (51) B24B 7/22	(21) 03102068.8 (22) 09.07.2003
(25) De (26) De	<b>B24B 47/22</b> → (51) B24B 7/22	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(21) 03015296.1 (22) 07.07.2003	<b>B24B 57/02</b> → (51) C09K 3/14	AL LT LV MK
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(51) <b>B24C 5/06</b> (11) <b>1 380 387 A1</b>	(30) 09.07.2002 JP 2002199882
AL LT LV MK	(25) De (26) De	(54) • <i>Ratschenschlüssel</i> • <i>Ratchet wrench</i> • <i>Clé à cliquet</i>
(30) 09.07.2002 DE 10231017	(21) 03014979.3 (22) 02.07.2003	(71) NIKKEN KOSAKUSHO WORKS, LTD., 6-53; Motomachi 1-chome, Higashi, Osaka-shi, Osaka 579, JP
(54) • <i>Transferstrasse</i> • <i>Transfer line</i> • <i>Machine-transfert</i>	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(72) Matsumoto, Masakazu, Osaka-fu, JP Taguchi, Masahiro, Osaka-fu, JP Mikado, Susumu, Osaka-fu, JP
(71) GROB-Werke Burkhart Grob e.K., Industriestrasse 4, 87719 Mindelheim, DE	AL LT LV MK	(74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual Property Kings Court 12 King Street, Leeds LS1 2HL, GB
(72) Grob, Burkhart, Dr. h.c.mult. Dipl.-Ing., 86825 Bad Wörishofen, DE	(30) 12.07.2002 DE 10231482	(51) <b>B25H 1/00</b> (11) <b>1 380 391 A1</b> B28D 1/14
(74) Pfister, Stefan Helmut Ulrich, et al, Pfister & Pfister, Patentanwälte, Herrenstrasse 11-13, 87700 Memmingen, DE	(54) • <i>Strahlleinrichtung</i> • <i>Abrasive blasting device</i> • <i>Appareil à jet abrasif</i>	(25) De (26) De
<b>B23Q 41/02</b> → (51) B23Q 39/04	(71) Schlick, Jennifer, Drosselweg 24, 33758 Schloss Holte, DE	(21) 03101955.7 (22) 01.07.2003
(51) <b>B24B 5/42</b> (11) <b>1 380 385 A1</b> B24B 27/00 B24B 17/10	(72) Schlick, Jennifer, 33758 Schloss Holte, DE	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(25) En (26) En	(74) Linnemann, Winfried, et al, Schulze Horn & Partner GbR, Goldstrasse 50, 48147 Münster, DE	AL LT LV MK
(21) 03015801.8 (22) 10.07.2003	(51) <b>B24D 9/08</b> (11) <b>1 380 388 A1</b> B24D 13/20 A44B 18/00	(30) 12.07.2002 DE 10231878
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(25) En (26) En	(54) • <i>Bohrständer für eine Kernbohrmaschine</i> • <i>Drill stand for a core boring machine</i> • <i>Support de perceuse pour une carotteuse</i>
AL LT LV MK	(21) 03254333.2 (22) 08.07.2003	(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
(30) 12.07.2002 JP 2002203642	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(72) Reichenberger, Thomas, 86916 Kaufering, DE Reitberger, Rudolf, 81379 München, DE Hammerstingl, Stefan, 81375 München, DE
(54) • <i>Verfahren zum gleichzeitigen Schleifen mehrerer Schleifstellen eines Werkstücks</i> • <i>Method of simultaneously grinding a plurality of grinding portions on a workpiece</i> • <i>Procédé pour meuler simultanément plusieurs parties d'une pièce</i>	AL LT LV MK	(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP	(30) 09.07.2002 GB 0215897	(51) <b>B25J 5/02</b> (11) <b>1 380 392 A2</b> B25J 9/00 B23Q 3/18
(72) Nonoyama, Makoto, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Goto, Keita, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Kuribayashi, Manabu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	(54) • <i>Schleifwerkzeughaltervorrichtung</i> • <i>Sanding tool mounting device</i> • <i>Dispositif de montage d'un outil de ponçage</i>	(25) Fi (26) En
	(71) YKK Europe Limited, 61 Central Street, London EC1V 8AN, GB	(21) 03396072.5 (22) 11.07.2003
	(72) Kato, Hisanori, c/o YKK France S.a.r.l., 59471 Seclin Cedex, FR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
	Melinette, Sebastien, c/o YKK France S.a.r.l., 59471 Seclin Cedex, FR	AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 FI 20021380
- (54) • *Bearbeitungszelle, Übergabe- und Handhabungsvorrichtung und Positionier Vorrichtung*
- *A manufacturing cell, a transfer and manipulating apparatus and a positioning device*
- *Cellule de fabrication, dispositif de transfert et manipulation et dispositif de positionnement*
- (71) Finn-Power, Metallitie 4, 62201 Kauhava, FI
- (72) Irri, Antero, 35700 Vilppula, FI  
Parviainen, Miikka, 35700 Vilppula, FI
- (74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

**B25J 9/00** → (51) B25J 5/02

- (51) **B25J 9/16** (11) **1 380 393 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03012671.8 (22) 04.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 15.06.2002 DE 10226853
- (54) • *Verfahren zum Begrenzen der Kräfteinwirkung eines Roboterteils*
- *Method for limiting the influence of force on a part of a robot*
- *Procédé de limitation de l'effet d'une force sur une partie d'un robot*
- (71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE
- (72) Heiligensetzer, Peter, 86159 Augsburg, DE
- (74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**B25J 19/00** → (51) F16L 3/00

**B25J 19/00** → (51) F16L 57/06

- (51) **B26B 19/38** (11) **1 380 394 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03254292.0 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 JP 2002200381
- (54) • *Obermesser für einen elektrischen Rasierer und elektrischer Rasierer*
- *Outer cutter for an electric shaver and an electric shaver*
- *Lame de coupe supérieure pour un rasoir électrique et rasoir électrique*
- (71) IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039, Oaza Sasaga, Matsumoto-shi Nagano-ken, JP
- (72) Uchiyama, Hiromi, c/o Izumi Products Company, Matsumoto, Nagano, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B27B 5/32** → (51) B23D 61/02

- (51) **B27B 27/04** (11) **1 380 395 A2**
- B23D 45/04 B23D 59/00
- (25) En (26) En
- (21) 03013821.8 (22) 18.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 US 191681
- (54) • *Kappsäge*
- *Chop saw*
- *Scie pivotante*

- (71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US
- (72) Kenyon, Maria I., Taneytown, Maryland 21787, US  
Meredith, Daryl S., Hampstead, Maryland 21074, US  
Shull, Steven A., Parkville, Maryland 21234, US  
Sheddy, Gregg L., Shrewsbury, Pennsylvania 17361, US
- (74) Cavalier, Marcus Alexander Mawson, et al, Black & Decker, 210 Bath Road, Slough, Berks SL1 3YD, GB

**B27B 33/08** → (51) B23D 61/02

- (51) **B28B 7/34** (11) **1 380 396 A1**
- B28B 21/86 H01J 9/24  
H01J 61/30
- (25) Ja (26) En
- (21) 02717084.4 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003521 09.04.2002
- (87) WO 2002/085590 2002/44 31.10.2002
- (30) 17.04.2001 JP 2001117669  
10.05.2001 JP 2001139564  
24.10.2001 JP 2001325918

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GEGOSSENEN KÖRPERS, VERGUSMASSE, KERN, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESE KERNS, GEGOSSENER KERAMIKHOHLKÖRPER UND LICHTEMITTIERENDER BEHÄLTER*
- *METHOD OF MANUFACTURING MOLDED BODY&COMMA; SLURRY FOR MOLDING&COMMA; CORE FOR MOLDING&COMMA; METHOD OF MANUFACTURING CORE FOR MOLDING&COMMA; HOLLOW CERAMIC MOLDED BODY&COMMA; AND LIGHT EMITTING CONTAINER*
- *PROCEDE DE FABRICATION D'UN CORPS MOULE, PATE DE MOULAGE, NOYAU DE MOULAGE, PROCEDE DE FABRICATION DE CE NOYAU DE MOULAGE, CORPS CREUX MOULE EN CERAMIQUE, ET RECIPIENT LUMINESCENT*

- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi 467-8530, JP
- (72) MIYAZAWA, Sugio; c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
HAYASHI, Shinzo; c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
DOI, Masaru; c/o NGK Insulators, Ltd., Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B28B 21/86** → (51) B28B 7/34

**B28D 1/14** → (51) B25H 1/00

- (51) **B29C 33/10** (11) **1 380 397 A2**
- // B29L30:00
- (25) En (26) En
- (21) 03003791.5 (22) 19.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 04.07.2002 KR 2002038710  
02.12.2002 KR 2002076003
- (54) • *Entlüftungsgerät für ein Reifenformwerkzeug*
- *A Venting Apparatus for a Tire Vulcanizing Mold*
- *Dispositif d'évacuation d'air pour un moule de vulcanisation de pneumatiques*

- (71) Hankook Tire Co., Ltd., 647-15, Yeoksam 1-dong, Gangnam-gu, Seoul 135-723, KR
- (72) Myeong Hun Ahn, Seo-gu, Daejeon 302-120, KR  
In Seog Jang, Seo-gu, Daejeon 302-280, KR  
Yong Sub Kim, Yuseong-gu Daejeon 305-345, KR
- (74) Beier, Ralph, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**B29C 33/10** → (51) B29C 33/42

**B29C 33/30** → (51) B29C 45/26

- (51) **B29C 33/42** (11) **1 380 398 A1**
- B29D 30/06 B29C 33/10
- (25) En (26) En
- (21) 03015800.0 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 JP 2002204870
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Reifenform*
- *Method of manufacturing tire mold*
- *Procédé de fabrication d'un moule pour pneumatiques*
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Ishihara, Yasuyuki, Nagoya-city, Aichi-prefecture 467-8530, JP
- (74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B29C 37/00** → (51) B29C 70/84

**B29C 44/00** → (51) B29C 47/00

**B29C 45/17** → (51) B29C 45/26

- (51) **B29C 45/26** (11) **1 380 399 A1**
- B29C 45/17 B29C 33/30
- (25) De (26) De
- (21) 03014672.4 (22) 27.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 DE 10231551
- (54) • *Formwerkzeug für Kunststoff-Gehäuseteile*
- *Mould for plastic housings*
- *Moule pour boîtiers en matière plastique*
- (71) Balda Werkzeug- und Vorrichtungsbau GmbH, Bergkirchener Strasse 228, 32549 Bad Oeynhausen, DE
- (72) Drees, Guido, 32312 Lübbecke, DE
- (74) Pott, Ulrich, et al, Patentanwälte Busse & Busse, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

(51) **B29C 45/27** (11) **1 380 400 A1**  
B29C 45/28

- (25) De (26) De
- (21) 03014792.0 (22) 28.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 DE 10231093
- (54) • *Spritzgiessdüse mit Naderverschluss und seitlichen Austrittsöffnungen*
- *Edge gated injection moulding nozzle with needle valves*
- *Buse à mouler par injection avec fermeture à aiguille et entrées d'injection latérales*

(71) Männer, Otto Heisskanalsysteme GmbH & Co. KG, Unter Gereuth 11, 79353 Bahlingen, DE  
(72) Männer, Hans-Peter, 79353 Bahlingen, DE  
(74) Patent- und Rechtsanwaltssozietät, Maucher, Börjes & Kollegen, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg i. Br., DE

**B29C 45/28** → (51) B29C 45/27

(51) **B29C 47/00** (11) **1 380 401 A1**  
B29C 47/12 B29C 44/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02707157.0 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/002896 26.03.2002  
(87) WO 2002/078931 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 JP 2001095628  
29.03.2001 JP 2001095629  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON GESCHÄUMTEN FORMTEILEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LAMINIERTEN GESCHÄUMTEN FORMTEILEN UND DADURCH HERGESTELLTE GESCHÄUMTE FORMTEILE*  
• *APPARATUS FOR PRODUCING FOAMED MOLDINGS, AND METHOD FOR PRODUCING LAMINATED FOAMED MOLDINGS AND FOAMED MOLDINGS PRODUCED THEREBY*  
• *APPAREIL DE PRODUCTION DE PRODUITS MOULES EXPANSES, PROCEDE DE PRODUCTION DE PRODUITS MOULES EXPANSES LAMINES, ET PRODUITS MOULES EXPANSES AINSI OBTENUS*  
(71) Suzuki Kogyo Co. Ltd., 3-28 Higashi, 5-chome, Orashi-machi, Wakabayashi-ku, Sendai-shi, Miyagi 984-0002, JP  
(72) MARUYAMA, Noboru, c/o IND. TECHNOLOGY INSTITUTE, Sendai-shi, Miyagi 981-3206, JP  
ARISUMI, Kazuhiko, c/o IND. TECHNOLOGY INSTITUTE, Sendai-shi, Miyagi 981-3206, JP  
SUZUKI, Noboru, c/o SUZUKI KOGYO CO. LTD., Sendai-shi, Miyagi, JP  
SONE, Terunori, c/o SUZUKI KOGYO CO. LTD., Sendai-shi, Miyagi 984-0002, JP  
IZUMI, Takeshi, c/o SUZUKI KOGYO CO. LTD., Sendai-shi, Miyagi 984-0002, JP  
TOSHIMA, Hiraku, c/o SUZUKI KOGYO CO. LTD., Sendai-shi, Miyagi 984-0002, JP  
KITADA, Kazumasa, c/o MITSUBISHI KAKOKI KAISHA LTD, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8560, JP  
HASOME, Akinori, c/o MITSUBISHI KAKOKI KAISHA LTD., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8560, JP  
SASAKI, Shin-ichiro, c/o MITSUBISHI KAKOKI KAISHA, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8560, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B29C 47/02** → (51) B29C 47/06

**B29C 47/04** → (51) B32B 27/20

(51) **B29C 47/06** (11) **1 380 402 A2**  
B05D 5/06 B05D 7/00  
B05D 7/20 B29C 47/02  
C23C 28/00 C23C 2/26  
B32B 15/02 B32B 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 03101506.8 (22) 09.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 15.12.1998 EP 98204259  
(54) • *Stahldraht mit glänzender Oberfläche*  
• *Steel wire with bright looking surface*  
• *Fil d'acier à surface d'aspect poli*

(71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE  
(72) ADRIAENSEN, Ludo, 8540 Deerlijk, BE  
LEPLAE, Alain, 8560 Moorsele, BE  
VAN LOO, Gilbert, 8530 Harelbeke, BE  
VANDEWALLE, Gerard, 8540 Deerlijk, BE  
(74) Messely, Marc, et al, Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE  
(62) 99958182.0 / 1 141 436

**B29C 47/12** → (51) B29C 47/00

(51) **B29C 47/88** (11) **1 380 403 A1**  
// (B29K7/00, 33:04)  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700769.9 (22) 26.02.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/001696 26.02.2002  
(87) WO 2002/068175 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 JP 2001055432  
(54) • *THERMOPLASTISCHE HARZFILME FÜR ACRYLMATTEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *ACRYLIC MAT THERMOPLASTIC RESIN FILMS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *FILMS DE RESINE THERMOPLASTIQUE ACRYLIQUE MATE ET PROCESSUS DE PRODUCTION DE CEUX-CI*  
(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) SHIMAMOTO, Yukihiko, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
NISHIMURA, Juichi, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B29C 55/14** → (51) B32B 27/36

**B29C 55/22** → (51) A61F 2/06

**B29C 63/42** → (51) B65D 35/02

**B29C 70/72** → (51) B29C 70/84

(51) **B29C 70/84** (11) **1 380 404 A2**  
B29C 37/00 B29C 70/72  
(25) De (26) De  
(21) 03022335.8 (22) 15.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
SI  
(30) 31.03.1999 CH 61099  
(54) • *Kunststoffbauelement mit Einlegeteilen*  
• *Plastic construction element with inserts*  
• *Élément de construction en matière plastique avec des pièces d'insertion*  
(71) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstr. 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH  
(72) Reif, Georg, 5643 Sins, CH  
Faisst, Dieter, Kingston Ontario K7M 1Z6, CA  
Nidermeier, Michael, 88709 Meersburg, DE  
(62) 01129062.4 / 1 197 316  
00810218.8 / 1 048 442

**B29D 11/00** → (51) G02B 5/30

**B29D 23/00** → (51) F16L 11/08

**B29D 30/06** → (51) B29C 33/42

(51) **B30B 1/26** (11) **1 380 405 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014517.1 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201213  
(54) • *Antriebsvorrichtung für eine mechanische Presse*  
• *Drive device for a mechanical press*  
• *Dispositif d'entraînement pour une presse mécanique*  
(71) Aida Engineering Co., Ltd., 2-10, Ohyama-cho, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1181, JP  
(72) Kanamaru, Hisanobu, Sagamihara, Kanagawa, JP  
Ito, Takao, Sagamihara, Kanagawa, JP  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof, Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

(51) **B30B 9/32** (11) **1 380 406 A1**  
B23Q 11/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02705430.3 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002738 22.03.2002  
(87) WO 2002/074526 2002/39 26.09.2002  
(30) 21.03.2001 JP 2001079785  
(54) • *VERDICHTER*  
• *COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR*  
(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
San-Ai Engineering Co., Ltd, 3-2-1-, Asahimachi, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0014, JP  
(72) SATOU, Daiki, Sakaecho, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0017, JP  
ISHIHARA, Masataka, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0132, JP  
SEIO, Yoshihiro, Ikoma-gun, Nara 636-0822, JP  
MATSUDA, Mitsuma, Kokubuhonmachi, Kashiwara-shi, Osaka 582-, JP  
YAMAMOTO, Mitsuru, Aizumi-cho, Itano-gun, Tokushima 771-126, JP  
HASEGAWA, Tsunetsugu, Machida-shi, Tokyo 194-0001, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **B31B 1/25** (11) **1 380 407 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03005231.0 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 09.07.2002 IT T020020131 U  
(54) • *Rill- und Falzmaschine für Kartonplatten*  
• *Creasing-folding machine for cardboard sheets*  
• *Machine pour rainurer et plier des feuilles en carton*  
(71) Petratto, Giorgio, Via Guarini, 50, 10078 Venaria Reale (TO), IT  
(72) Petratto, Giorgio, 10078 Venaria Reale (TO), IT  
(74) Spandonari, Carlo, Spandonari & Modiano S.r.l. Corso Duca degli Abruzzi 16, 10129 Torino, IT

**B31B 19/10** → (51) B31B 19/88

**B31B 19/26** → (51) B31B 19/88

**B31B 19/74** → (51) B65B 9/08

(51) **B31B 19/88** (11) **1 380 408 A2**  
B31B 19/26 B31B 19/10  
(25) De (26) De  
(21) 03015973.5 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231852  
12.11.2002 DE 10252919

(54) • *Bedruckte Tüte und Verfahren zum Herstellen einer bedruckten Tüte, sowie Faltenbeutelmaschine*  
• *Printed bag, process for making it, and folding machine*  
• *Sachet imprimé, méthode pour le produire, et machine de pliage*

(71) Holtmann, Hubertus, Dr. Pesch Strasse 28, 52353 Düren, DE  
Holtmann, Werner, Rütger-von-Scheven-Strasse 51a, 52349 Düren, DE  
(72) Holtmann, Hubertus, 52353 Düren, DE  
Holtmann, Werner, 52349 Düren, DE  
(74) Reuther, Martin, Patentanwaltskanzlei Liermann-Castell, Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

**B31B 19/98** → (51) B65B 9/08

(51) **B31D 1/02** (11) **1 380 409 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03013131.2 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10231076

(54) • *Etikettenbahn, und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Label web and method for its production*  
• *Bande d'étiquettes et procédé pour sa fabrication*

(71) HERMA GmbH, Ulmer Strasse 300, 70327 Stuttgart, DE  
(72) Schweikhardt, René, Dipl.-Ing., 73630 Remshalden, DE  
Ruck, Hans-Dieter, Dipl.-Ing., 72631 Aichtal, DE  
(74) Raible, Tobias, Dipl.-Phys., Raible & Raible Schoderstrasse 10, 70192 Stuttgart, DE

(51) **B31F 1/28** (11) **1 380 410 A1**  
B24B 19/02  
(25) De (26) De  
(21) 02015396.1 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Riffelwalze sowie Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Corrugator roll and method for obtaining same*  
• *Cylindre cannelé et procédé de sa fabrication*

(71) BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH, Hüttenwerkstrasse 1, 92729 Weiherhammer, DE  
(72) Reich, Heribert, 92729 Weiherhammer, DE  
Gnan, Alfons, 92249 Vielseck, DE  
Kamm, Thomas, 92655 Grafenwöhr, DE  
Bradatsch, Edmund, 92637 Weiden, DE  
Städele, Norbert, 92637 Weiden, DE  
(74) Rau, Albrecht, et al, Rau, Schneck & Hübner Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

(51) **B32B 1/08** (11) **1 380 411 A1**  
F16L 9/12 C08L 77/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291466.5 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.06.2002 FR 0207779

(54) • *Flexible Röhren aus thermoplastischem Kunststoff und Polyolefin für die Öl- und Gasgewinnung*  
• *Flexible pipes made of thermoplastic polymer and polyolefin for oil and gas fields*  
• *Tuyaux flexibles à base de polymère thermoplastique et de polyoléfine pour l'exploitation des champs de pétrole ou de gaz*

(71) Atofina, DPT Propriete Industrielle, 4-8 Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR  
(72) Werth, Michael, 27300 Bernay, FR  
(74) Neel, Henry, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

**B32B 3/00** → (51) G01N 3/30

(51) **B32B 7/02** (11) **1 380 412 A1**  
B32B 9/00 F24C 15/22  
H01L 21/31 H01L 21/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711251.5 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/000754 31.01.2002  
(87) WO 2002/072343 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 JP 2001065678

(54) • *WÄRMEREFLIEKTIERENDES MATERIAL UND DAS MATERIAL VERWENDEnde HEIZVORRICHTUNG*  
• *HEAT REFLECTING MATERIAL AND HEATING DEVICE USING THE MATERIAL*  
• *MATERIAU REFLECHISSANT LA CHALEUR ET DISPOSITIF DE RECHAUFFEMENT UTILISANT CE MATERIAU*

(71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) ABE, Takao, SHIN-ETSU HANDOTAI CO., LTD, Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B32B 7/02** → (51) B32B 27/20

**B32B 7/02** → (51) G02B 1/10

**B32B 9/00** → (51) B32B 7/02

**B32B 9/00** → (51) G02B 1/10

**B32B 15/01** → (51) C23C 2/12

**B32B 15/02** → (51) B29C 47/06

(51) **B32B 15/08** (11) **1 380 413 A1**  
C08J 5/18 C08L 67/02  
B65D 8/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705118.4 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002343 13.03.2002  
(87) WO 2002/072346 2002/38 19.09.2002

(30) 14.03.2001 JP 2001071454  
14.03.2001 JP 2001071455  
14.03.2001 JP 2001071456  
14.03.2001 JP 2001071459  
18.02.2002 JP 2002039808

(54) • *FOLIENLAMINIERTER METALLPLATTE FÜR BEHÄLTNER*  
• *FILM-LAMINATED METAL SHEET FOR CONTAINER*  
• *FEUILLE METALLIQUE STRATIFIEE POUR CONTENANT*

(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP  
(72) YAMANAKA, Yoichiro, c/o JFE Corporation, Tokyo 100-0011, JP  
IWASA, Hiroki, c/o JFE Corporation, Tokyo 100-0011, JP  
WATANABE, Shinsuke, c/o JFE Corporation, Tokyo 100-0011, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B32B 15/08** → (51) B29C 47/06

**B32B 15/08** → (51) B32B 27/36

(51) **B32B 27/20** (11) **1 380 414 A1**  
B32B 7/02 B32B 27/36  
B65D 65/40 B29C 47/04  
(25) De (26) De  
(21) 03014483.6 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231595

(54) • *Mehrschichtige, transparente, siegelfähige, biaxial orientierte Polyesterfolie, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Multilayered transparent heat-sealable biaxially oriented polyester foil, its method of making and use*  
• *Feuille polyester multicouche, transparente, scellable à chaud et orientée biaxialement, ainsi que son procédé de fabrication et son utilisation*

(71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) Janssens, Bart, Dr., 65187 Wiesbaden, DE  
Peiffer, Herbert, Dr.Professor, 55126 Mainz, DE  
Hilkert, Gottfried, Dr., 55291 Saulheim, DE  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek Industriepark Kalle-Albert Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

(51) **B32B 27/36** (11) **1 380 415 A1**  
B29C 55/14 C08J 5/18  
C08K 3/36 B32B 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 03014482.8 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231594

(54) • *Mehrschichtige, metallisierte oder keramisch beschichtete, siegelfähige, biaxial orientierte Polyesterfolie, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Multilayered, metallised or ceramic-coated, sealable, biaxially oriented polyester film, process for its manufacture and its use*  
• *Film en polyester multicouche, métallisé ou recouvert de céramique, scellable et orienté biaxialement ainsi que son procédé de fabrication et son utilisation*

- (71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) Janssens, Bart, Dr., 65187 Wiesbaden, DE  
Peiffer, Herbert, Dr. Professor, 55126 Mainz, DE  
Bartsch, Stefan, Dr., 65199 Wiesbaden, DE  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek Industriepark Kalle-Albert Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

- (51) **B32B 27/36** (11) **1 380 416 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014690.6 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10230983  
(54) • *Mehrschichtiges Erzeugnis enthaltend Polycarbonat*  
• *Multilayered structure comprising polycarbonate*  
• *Structure multicouche contenant polycarbonate*  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Gorny, Rüdiger, Dr., Moon Twp., PA 15108, US  
Anders, Siegfried, Dr., 51147 Köln, DE  
Nising, Wolfgang, Dr., 53757 St. Augustin, DE  
Röhner, Jürgen, 51069 Köln, DE  
Roelofs, Marco, 47807 Krefeld, DE  
Kratschmer, Silke, Dr., 60488 Frankfurt, DE

**B32B 27/36** → (51) B32B 27/20

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 380 417 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101850.0 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 03.07.2002 EP 02100778  
(54) • *Positivarbeitende lithographische Druckplatten-vorläufer*  
• *Positive-working lithographic printing plate precursor*  
• *Précurseur de plaque d'impression lithographique de type positif*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Van Damme, Marc, 2640, Mortsel, BE  
Vermeersch, Joan, 2640, Mortsel, BE

**B41C 1/10** → (51) B41M 5/36

**B41J 2/01** → (51) C09D 11/00

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 380 418 A2**  
H01L 27/088 H01L 21/336  
(25) En (26) En  
(21) 03015463.7 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201687  
(54) • *Halbleiter- und Flüssigkeitsstrahlvorrichtung*  
• *Semiconductor device and liquid jetting device using the same*  
• *Dispositif semi-conducteur et appareil d'injection de liquide utilisant un tel dispositif*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hayakawa, Yukihiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujita, Kei, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimotsusa, Mineo, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GBR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 380 419 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015754.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201878  
07.07.2003 JP 2003271626  
(54) • *Tintenstrahlzeichnungskopf*  
• *Ink jet record head*  
• *Tête d'enregistrement jet d'encre*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Tomizawa, Keiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Murakami, Shuichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsumoto, Mitsuhiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 380 420 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015755.6 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201877  
07.07.2003 JP 2003271625  
(54) • *Tintenstrahlzeichnungskopf*  
• *Ink jet record head*  
• *Tête d'enregistrement jet d'encre*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Tomizawa, Keiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Murakami, Shuichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 380 421 A1**  
B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 03015759.8 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201873  
(54) • *Flüssigkeitsausstosskopf und dazugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Liquid discharge head and method for manufacturing such head*  
• *Tête de décharge de liquide et méthode de fabrication correspondante*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kubota, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hiyama, Wataru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/16

- (51) **B41J 2/16** (11) **1 380 422 A1**  
B41J 2/14  
(25) En (26) En  
(21) 03015756.4 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201805  
(54) • *Herstellungsverfahren für eine Mikrostruktur, Herstellungsverfahren für einen Flüssigkeitsausstosskopf und Flüssigkeitsausstosskopf*  
• *Method of manufacturing microstructure, method of manufacturing liquid discharge head, and liquid discharge head*  
• *Méthode de fabrication d'une microstructure, méthode de fabrication d'une tête de décharge de liquide et tête de décharge de liquide*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kubota, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hiyama, Wataru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **B41J 2/16** (11) **1 380 423 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015757.2 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201894  
07.07.2003 JP 2003271624  
(54) • *Herstellungsverfahren für einen Feinstrukturkörper, Herstellungsverfahren für einen Hohlstrukturkörper und Herstellungsverfahren für einen Flüssigkeitsausstosskopf*  
• *Method for producing fine structured member, method for producing fine hollow structured member and method for producing liquid discharge head*  
• *Méthode de fabrication d'un corps a structure fine, méthode de fabrication d'un corps a structure creux et méthode de fabrication un tête de décharge de liquide*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kubota, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tagawa, Yoshinori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hiyama, Wataru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Masukawa, Tatsuya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shiba, Shoji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kurihara, Yoshiaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishikura, Hiroe, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okano, Akihiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **B41J 2/16** (11) **1 380 424 A1**  
B41J 2/14  
(25) En (26) En  
(21) 03015758.0 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201876  
(54) • *Herstellungsverfahren für einen Flüssigkeitsausstosskopf*  
• *Method for producing a liquid discharge head*  
• *Méthode de fabrication d'une tête de décharge de liquide*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kubota, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hiyama, Wataru, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **B41J 2/16** (11) **1 380 425 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015760.6 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 JP 2002201971  
 07.07.2003 JP 2003271623

- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Mikrostruktur, Verfahren zur Herstellung eines Flüssigkeitsausstosskopfes und dabei hergestellter Flüssigkeitsausstosskopf*
- *Method of producing microstructure, method of producing liquid discharge head, and liquid discharge head produced thereby*
- *Procédé de production d'une microstructure, procédé de production d'une tête à éjection de liquide et tête à éjection de liquide ainsi produite*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kubota, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hiyama, Wataru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shiba, Shoji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishikura, Hiroe, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okano, Akihiko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **B41J 2/16** (11) **1 380 426 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076982.2 (22) 26.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 08.07.2002 US 191002

- (54) • *Herstellungsverfahren einer thermisch bewegten Vorrichtung zum Steuern von Flüssigkeiten*
  - *Method of manufacturing a thermally actuated liquid control device*
  - *Méthode de fabrication d'un dispositif de commande des liquides actionné thermiquement*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
  - (72) Lebens, John A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
  - (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patent Department, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41J 2/16** (11) **1 380 427 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076996.2 (22) 27.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 US 191506

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von mikroelektromechanischen Strukturen für eine Flüssigkeitsausstossvorrichtung*
- *Method for fabricating microelectromechanical structures for liquid emission devices*

- *Méthode de fabrication de structures microélectromécaniques pour dispositif à émission de liquide*

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) De Bar, Michael J., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Delametter, Christopher N., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Furlani, Edward P., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/175** (11) **1 380 428 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014593.2 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 JP 2002200594  
 01.07.2003 JP 2003189804

- (54) • *Flüssigkeitspatrone und Flüssigkeitsaufnahmelement*
- *Liquid cartridge and liquid accommodating member*
- *Cartouche de liquide et membre de réception de liquide*

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Seino, Takeo, Seiko Epson Corp., Nagano-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 380 429 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014594.0 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 JP 2002200589  
 01.07.2003 JP 2003189827

- (54) • *Tintenpatrone und diese enthaltendes Vakuumverpackungsprodukt*
- *Ink cartridge and vacuum-packaging product containing the same*
- *Cartouche d'encre et produit d'emballage sous vide la contenant*

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Toba, Koichi, Seiko Epson Corp, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Shinada, Satoshi, Seiko Epson Corp, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Miyazawa, Hisashi, Seiko Epson Corp, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/21** (11) **1 380 430 A1**  
 B41J 2/41  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015793.7 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 11.07.2002 JP 2002202405

- (54) • *Druckvorrichtung*
- *Printing apparatus*
- *Appareil d'impression*

- (71) Oki Data Corporation, 11-22, Shibaura 4-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP
- (72) Yoshimoto, Masahiro, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

**B41J 2/41** → (51) B41J 2/21

(51) **B41J 2/44** (11) **1 380 431 A1**  
 B41J 29/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253147.7 (22) 20.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 KR 2002040601

- (54) • *Laserblockiereinrichtung für Laserdrucker*
- *Laserblocking device for a laser printing apparatus*
- *Dispositif d'obturation de laser pour appareil d'impression à laser*

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Shim, Hyeong-seog, Seodaemun-gu, Seoul, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **B41J 3/407** (11) **1 380 432 A1**  
 B41J 13/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015459.5 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 JP 2002201570

- (54) • *Aufzeichnungsgerät*
- *Recording apparatus*
- *Dispositif d'enregistrement*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yanagi, Haruyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kawazoe, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takahashi, Seiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakamura, Takao, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 3/407** (11) **1 380 433 A2**  
 B41J 13/10 B41J 13/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015461.1 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 JP 2002201831

- (54) • *Aufzeichnungsgerät mit einer Ablage für Aufzeichnungsmaterial und einer Ablagenführung*
- *Recording apparatus comprising a tray for recording material and a tray guide*
- *Dispositif d'enregistrement comprenant un plateau pour matériel d'enregistrement et un guide pour le plateau*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kawaguchi, Koichiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Murata, Shinji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kaneko, Masanori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sugiyama, Noriyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Saito, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iwakura, Koya, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 3/407** (11) **1 380 434 A1**  
B41J 11/00 B41J 19/20

(25) En (26) En  
(21) 03015465.2 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201651

(54) • *Aufzeichnungsgerät*  
• *Recording apparatus*  
• *Appareil enregistreur*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Kawazoe, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Takahashi, Kazuhiko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41J 11/00** → (51) B41J 3/407

**B41J 11/48** → (51) B41J 13/10

**B41J 13/00** → (51) B41J 3/407

(51) **B41J 13/08** (11) **1 380 435 A2**  
B08B 7/00 B65G 39/073

(25) En (26) En  
(21) 03015378.7 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002199615

(54) • *Vorrichtung zur Reinigung eines Förderers, und damit versehener Tintenstrahldrucker*  
• *Conveyor cleaner and ink-jet printing apparatus including it*  
• *Nettoyeur de transporteur, et imprimante à jet d'encre le comprenant*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP

(72) Nakashima, Atsuhisa, Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8561, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **B41J 13/10** (11) **1 380 436 A2**  
G03G 15/00 B41J 11/48

(25) En (26) En  
(21) 03023575.8 (22) 14.12.2001

(84) DE FR GB  
(30) 14.12.2000 JP 2000380541

12.01.2001 JP 2001004551  
06.12.2001 JP 2001372661

06.12.2001 JP 2001372670

(54) • *Bildformungssystem mit Abschlussbearbeitungsfähigkeit*  
• *Image forming system with a finishing capability*  
• *Système de formation d'image ayant une capacité de traitement de fin*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Ohtani, Masaki, Zama-shi, Kanagawa, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(62) 01129327.1 / 1 217 455

**B41J 13/10** → (51) B41J 3/407

**B41J 13/26** → (51) B41J 3/407

**B41J 19/20** → (51) B41J 3/407

(51) **B41J 25/308** (11) **1 380 437 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03015458.7 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201036

(54) • *Aufzeichnungsgerät*  
• *Recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Uchida, Kota, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Uchida, Haruo, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41J 29/12** → (51) B41J 2/44

(51) **B41M 5/00** (11) **1 380 438 A1**  
C08L 101/00 C08F 2/44  
C09D 201/00 C09D 5/02

(25) Ja (26) En  
(21) 02718604.8 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003838 17.04.2002

(87) WO 2002/085634 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 JP 2001119342  
18.04.2001 JP 2001119761  
25.04.2001 JP 2001127543

(54) • *EMULSIONS- UND BESCHICHTUNGSFLÜSSIGKEIT UND DIESE VERWENDENDEN AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *EMULSION AND COATING LIQUID AND RECORDING MEDIUM USING THE SAME*  
• *EMULSION ET LIQUIDE DE REVETEMENT ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT UTILISANT CETTE EMULSION*

(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP

(72) FUNAKOSHI, Shinji, Akishima-shi, Tokyo 196-0034, JP

(74) TAKANOHASHI, Hiroaki, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0824, JP

(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B41M 5/00** → (51) C09D 11/00

(51) **B41M 5/36** (11) **1 380 439 A1**  
B41C 1/10

(25) It (26) En  
(21) 02425455.9 (22) 10.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Wärmeempfindliche Zusammensetzung, negativ arbeitender lithographischer Druckplatten-vorläufer beschichtet mit dieser Zusammensetzung und Verfahren zur Herstellung eines negativen Bildes auf dieser Platte*

• *Heat-sensitive composition, negative working lithographic printin plate precursor coated with the said composition and method for forming a negative image on the said plate*

• *Composition thermosensible, précurseur de plaque d'impression lithographique de type négatif enduite avec cette composition et procédé de fabrication d'images négatives sur cette plaque*

(71) LASTRA S.P.A., Via Brescia, 36, I-25025 Manerbio, IT

(72) Bolli, Angelo, 25025 Manerbio (Brescia), IT  
Tettamanti, Andrea, 27040 Mornico Losana (Pavia), IT

(74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

**B41M 5/38** → (51) G03G 15/01

(51) **B42B 5/12** (11) **1 380 440 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02014966.2 (22) 09.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Spiraldraht und Buchbindevorrichtung und Buchbindevorrichtung mit Benutzung desselben*

• *Spiral coil and bookbinding device and book-binding method using the same*

• *Fil en spirale et dispositif de reliure de livres et méthode de reliure de livres l'utilisant*

(71) CARL MANUFACTURING CO., LTD., 3-7-9, Tateishi, Katsushika-ku, Tokyo, JP

(72) Mori, Makoto, Katsushika-ku, Tokyo, JP  
Shimizu, Fumio, Katsushika-ku, Tokyo, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **B42C 19/02** (11) **1 380 441 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03015512.1 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 US 394256 P

(54) • *System und Verfahren zur Verwaltung mehrerer Druckerdatenflüsse und zur Endbearbeitung von Dokumenten*

• *System and method for multiple print stream management and finishing*

• *Système et procédé de gestion des trains multiples des données d'impression et de finition des documents*

(71) Bell & Howell Mail And Messaging Technologies Company, 3501-B Tricenter Boulevard, Durham, NC 27713, US

(72) Van Gorp, Mark, Cary, NC 27513, US  
Neifert, Lenny, Apex, NC 27502, US

(74) DeRome, Gerard, Cary, NC 27511, US  
Hageter, Barry, Cary, NC 27513, US

(74) Cowles, Douglas, Apex, NC 27502, US  
Middleburg, Neal, Apex, NC 27502, US

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **B42D 15/00** (11) **1 380 442 A1**  
B42D 15/10

(25) En (26) En  
(21) 03101970.6 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 FI 20021345

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Informationsblattes, und Informationsblatt*  
• *Method of producing an information page, and an information page*  
• *Procédé de fabrication d'un feuille informatif, et feuille informatif*
- (71) Setec Oy, Suometsänkaari 2, 01740 Vantaa, FI  
(72) Syrjänen, Taru, 01600, Vantaa, FI  
Korhonen, Maila, 01600, Vantaa, FI  
(74) Holmström, Stefan Mikael, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**B42D 15/10** → (51) B42D 15/00(51) **B42F 17/14** (11) **1 380 443 A1**  
B65D 25/10

- (25) En (26) En  
(21) 02015710.3 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Elastische Klemmvorrichtung und Behälter, der diese Vorrichtung enthält*  
• *Flexible resilient clamp device and a container comprising said flexible resilient clamp device*  
• *Élément élastique de fixation et conteneur comprenant ledit élément*
- (71) CURVER B.V., Edisonstraat 8, NL-5050 AA Goirle, NL  
(72) Van Berne, Joost, 4817 HK Breda, NL  
Vervoorn, Dennis, 4922 HL Breda, NL  
(74) Weber-Bruls, Dorothée, Dr., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B60C 1/00** → (51) C08F 236/06**B60C 19/00** → (51) G06F 17/50(51) **B60D 1/14** (11) **1 380 444 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 03445075.9 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 SE 0202170  
(54) • *Trägerstruktur für eine Abschleppstange*  
• *A tow bar beam structure*  
• *Structure de poutre pour une barre de remorque*
- (71) Monoflex Sweden AB, Box 14, 734 21 Hallstahammar, SE  
(72) Kristensen, Conny, 734 92 Hallstahammar, SE  
(74) Säfwenberg, Björn, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

(51) **B60D 1/54** (11) **1 380 445 A1**

- (25) De (26) De  
(21) 03007573.3 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 DE 10231221  
(54) • *Anhängezugvorrichtung*  
• *Trailer traction device*  
• *Dispositif de traction de remorque*
- (71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Reutlinger, Peter, 75015 Bretten, DE  
Palmer, Eberhard, 71665 Vaihingen, DE  
Piede, Andreas, 75428 Illingen, DE

(51) **B60D 1/54** (11) **1 380 446 A1**

- (25) De (26) De  
(21) 03008395.0 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 DE 10231222  
(54) • *Elektrisch ansteuerbare Anhängerkupplung*  
• *Controlled electric powered Tow bar coupling*  
• *Attelage contrôlée électriquement*
- (71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Reutlinger, Peter, 75015 Bretten, DE  
Palmer, Eberhard, 71665 Vaihingen, DE  
Piede, Andreas, 75428 Illingen, DE

**B60D 1/54** → (51) B60D 1/62(51) **B60D 1/62** (11) **1 380 447 A1**  
B60D 1/54

- (25) De (26) De  
(21) 03007574.1 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 11.07.2002 DE 10231223  
(54) • *Anhängezugvorrichtung*  
• *Towing assembly*  
• *Dispositif d'attelage*
- (71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Reutlinger, Peter, 75015 Bretten, DE  
Palmer, Eberhard, 71665 Vaihingen, DE  
Piede, Andreas, 75428 Illingen, DE

**B60G 7/00** → (51) B60G 9/00(51) **B60G 7/02** (11) **1 380 448 A1**  
B60G 9/00

- (25) NI (26) En  
(21) 03077187.7 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 NL 1021052  
(54) • *Vorrichtung zur Befestigung einer Radachse an einem Fahrzeugrahmen*  
• *Device for securing a wheel axle to the chassis of a vehicle*  
• *Dispositif pour connecter un essieu au châssis d'un véhicule*
- (71) Weweler Nederland B.V., 149, Kayersdijk, 7332 AP Apeldoorn, NL  
(72) Aalderink, Derk Geert, 7245 NV Laren, NL  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **B60G 9/00** (11) **1 380 449 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 03254314.2 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 US 194780  
(54) • *Längsarmaufhängung*  
• *Trailing arm suspension*  
• *Suspension à bras oscillant*
- (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US  
(72) Reineck, Benjamin, Waterford, Michigan 48329, US

- (74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60G 9/00** (11) **1 380 450 A2**  
B60G 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 03254315.9 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 US 194817  
(54) • *Aufhängungslenker*  
• *Suspension arm*  
• *Bras de suspension*
- (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US  
(72) Reineck, Benjamin, Waterford Michigan 48329, US  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60G 9/00** (11) **1 380 451 A2**  
B60G 7/00

- (25) En (26) En  
(21) 03254363.9 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 US 194512  
(54) • *Aufhängung mit gezogenen Lenkern*  
• *Trailing arm suspension*  
• *Suspension à bras tiré*
- (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US  
(72) Reineck, Benjamin, Waterford, Michigan 48329, US  
(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60G 9/00** → (51) B60G 7/02(51) **B60G 13/00** (11) **1 380 452 A2**  
B60G 15/14

- (25) De (26) De  
(21) 03010962.3 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.06.2002 DE 10229287  
(54) • *Dämpferlager mit konturierter Stirnfläche für Stossdämpfer in Kraftfahrzeugen*  
• *Shock absorber support with contoured contact surfaces for a motor vehicle*  
• *Support d'amortisseur avec faces de contact profilées pour véhicule automobile*
- (71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Treder, Christian, 31535 Neustadt a. Rbge., DE  
Zoufal, Stefan, 30926 Dedensen, DE

**B60G 13/02** → (51) F16F 9/14**B60G 15/14** → (51) B60G 13/00**B60G 17/015** → (51) B60G 17/052(51) **B60G 17/052** (11) **1 380 453 A1**  
(25) De (26) De

- (21) 03008529.4 (22) 12.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 DE 10231251



- (54) • *Geschlossene Niveauregelanlage mit zwei Druckspeichern für Fahrzeuge*
  - *Closed level control system comprising two pressurized air supply vessels for vehicles*
  - *Système régulateur de niveau du type fermé avec deux réservoirs d'air comprimé pour véhicule*
- (71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Folchert, Uwe, Dr., 31867 Lauenau, DE

(51) **B60G 17/052** (11) **1 380 454 A1**  
B60G 17/015

(25) De (26) De

(21) 03010651.2 (22) 13.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 DE 10231245
- (54) • *Verfahren zum Konstanthalten eines Fahrzeugniveaus*- *Method for controlling vehicle body level*
- *Méthode pour contrôler le niveau de chassis du véhicule*

(71) WABCO GmbH & Co. OHG, Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover, DE

(72) Lochte-Holtgreven, Albrecht, 31832 Springe, DE  
Lucas, Johann, 31319 Sehnde/Höver, DE  
Mast, Gerhard, 30890 Barsinghausen, DE

(74) Günther, Constantin, WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

(51) **B60G 21/05** (11) **1 380 455 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02258502.0 (22) 10.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 09.07.2002 JP 2002199449
- (54) • *Verbundenkerachse*- *Twist beam axle*
- *Essieu à traverse déformable en torsion*

(71) F.Tech Incorporation, 19, Showanuma, Shobumachi, Minami-Saitama-gun, Saitama, JP

(72) Inoue, Mitsuru, Technical Center F. Tech Incorp., Haga-gun, Tochigi, JP  
Horiuchi, Kiyoshi, Technical Ctr. F. Tech Incorp., Haga-gun, Tochigi, JP

(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B60H 1/00** → (51) B60S 1/08

(51) **B60H 1/32** (11) **1 380 456 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03015305.0 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 JP 2002198949
- (54) • *Verfahren zur Regelung eines Kältemittelkreislaufs*- *Method for controlling a refrigeration circle*
- *Procédé de régulation d'une installation de climatisation*

(71) TGK CO., Ltd., 1211-4 Kunugidacho, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP

(72) Saeki, Shinji, c/o TGK CO., LTD., Tokyo 193-0942, JP  
Hirota, Hisatoshi, c/o TGK CO. LTD., Tokyo 193-0942, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60H 3/06** → (51) B01D 46/52

**B60J 1/17** → (51) E05F 11/38

**B60J 5/06** → (51) E05F 15/14

(51) **B60J 7/10** (11) **1 380 457 A2**  
B60P 1/02 B65G 67/20  
B60P 1/44

(25) De (26) De

(21) 03015710.1 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 DE 20210659 U  
07.01.2003 DE 20300108 U  
06.06.2003 DE 20308990 U
- (54) • *Ladeaufbau für ein Kraftfahrzeug*- *Load construction for a vehicle*
- *Construction de charge pour véhicule*

(71) Westfalia WST Systemtechnik GmbH & Co. KG, Industriestrasse 11, 33829 Borgholzhausen, DE

(72) Wiedenmann, Reinhold, 59555 Lippstadt, DE  
Kramer, Rainer, 33332 Gütersloh, DE

(74) Philipp, Matthias, Dr., FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B60J 7/20** (11) **1 380 458 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03015487.6 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 DE 10231169
- (54) • *Fahrzeugdach*- *Vehicle roof*
- *Toit de véhicule*

(71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Krailinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

(72) Karami, Jadolah Malamiri, 85521 Ottobrunn, DE  
Kiedl, Martin, 80992 München, DE  
Pregler, Werner, 82166 Lochham, DE  
Wingen, Bernhard, 83620 Feldkirchen, DE  
Wittal, Roland, 80687 München, DE

(74) Bedenbecker, Markus, Untertaxetweg 88, 82131 Gauting, DE

(51) **B60K 7/00** (11) **1 380 459 A1**  
F16F 15/04

(25) Ja (26) En

(21) 02717154.5 (22) 15.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003730 15.04.2002

(87) WO 2002/083446 2002/43 24.10.2002

- (30) 16.04.2001 JP 2001117110  
27.04.2001 JP 2001132342  
29.05.2001 JP 2001160686  
11.10.2001 JP 2001314514  
11.10.2001 JP 2001314518  
11.10.2001 JP 2001314522
- (54) • *BEFESTIGUNGSVERFAHREN FÜR IM RAD EINGEBAUTEN MOTOR UND IM RAD EINGEBAUTES MOTORSYSTEM*- *FIXING METHOD OF IN-WHEEL MOTOR AND IN-WHEEL MOTOR SYSTEM*

- *PROCEDE POUR FIXER UN MOTEUR DE TYPE INTEGRE DANS LA ROUE ET SYSTEME DE MOTEUR DE TYPE INTEGRE DANS LA ROUE*

- (71) Kabushiki Kaisha Bridgestone, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (72) NAGAYA, Go, c/o Kabushiki Kaisha Bridgestone, Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B60K 15/063** → (51) B60K 15/067

(51) **B60K 15/067** (11) **1 380 460 A1**  
B60K 15/063 B60R 19/00

(25) En (26) En

(21) 02015408.4 (22) 11.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Fahrzeug mit Kraftstofftank*- *Vehicle with fuel tank*
- *Véhicule à réservoir de carburant*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) Bauer, Rainer, 71299 Wimsheim, DE  
Köster, Andreas, 73240 Wendlingen/Neckar, DE  
Manthiram, Natarajan, 73732 Esslingen, DE

(51) **B60K 15/067** (11) **1 380 461 A1**  
B60K 15/07

(25) De (26) De

(21) 03015157.5 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 DE 10230634
- (54) • *Befestigungsvorrichtung für zwei benachbarte Behälter*- *Device for fastening two adjacent containers*
- *Dispositif pour la fixation de deux récipients voisins*

(71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE

(72) Hürter, Helmut, Dipl.-Ing. (FH), 64572 Büttelborn, DE

(51) **B60K 15/067** (11) **1 380 462 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03015158.3 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 DE 10230635
- (54) • *Befestigungsvorrichtung für Behälter*- *Fastening device for container*
- *Dispositif d'attache pour un conteneur*

(71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE

(72) Hürter, Helmut, Dipl.-Ing. (FH), 64572 Büttelborn, DE

**B60K 15/07** → (51) B60K 15/067

(51) **B60K 17/348** (11) **1 380 463 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03012357.4 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 DE 10231514
- (54) • *Stufenloses Getriebe*- *Continuously variable transmission*
- *Transmission à variation continue*

(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Meixner, Christian, 85049 Ingolstadt-Dünzlau, DE  
Schenker, Mario, 85049 Ingolstadt, DE  
Märkl, Johann, 85128 Nassenfels, DE

(51) **B60N 2/28** (11) **1 380 464 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014264.0 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 JP 2002235248  
16.05.2003 JP 2003138614  
(54) • *Kindersitz für Fahrzeuge*  
• *Child seat for automobile*  
• *Siège d'enfant pour véhicules*  
(71) Aprica Kassai Kabushikikaisha, 13-13  
Shimanouchi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
542-0082, JP  
(72) Kassai, Kenzou, Osaka-shi, Osaka 542-0083, JP  
Inoue, Keiji, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0082,  
JP  
Yoshida, Atsuyoshi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
542-0082, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner  
GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d,  
81545 München, DE

**B60N 2/44** → (51) G01G 21/07

(51) **B60N 3/04** (11) **1 380 465 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014893.6 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 193667  
(54) • *Rutschfeste Bodenmatte*  
• *Non-skid floor mat design*  
• *Paillason antidérapant*  
(71) TEXTRON INC., 40 Westminister Street, Providence,  
Rhode Island 02903, US  
(72) Whitaker, Jessie G., Augusta, GA, US  
(74) Schlossman, Ulf, Albihs Göteborg AB P.O. Box  
142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **B60N 3/10** (11) **1 380 466 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014223.6 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231519  
(54) • *Halter für einen Getränkebehälter*  
• *Holder for beverage containers*  
• *Support pour récipients pour boissons*  
(71) fischer automotive systems GmbH, Industriestrasse  
103, 72160 Horb a.N., DE  
(72) Schaal, Falk, 72275 Alpirsbach, DE

**B60N 3/12** → (51) B65D 43/16

**B60P 1/02** → (51) B60J 7/10

**B60P 1/44** → (51) B60J 7/10

(51) **B60P 3/34** (11) **1 380 467 A1**  
E04F 10/02  
(25) De (26) De  
(21) 03015343.1 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 DE 20210529 U  
(54) • *Markisenbefestigungsleiste für Fahrzeuge*  
• *Fixing rail for vehicle awnings*  
• *Rail de fixation pour marquises de véhicules*  
(71) Hobby-Wohnwagenwerk Ing. Harald Striewski  
GmbH, Schafredder 28, 24787 Fockbek, DE  
(72) Striewski, Harald, 24813 Schülup, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **B60Q 1/115** (11) **1 380 468 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023671.5 (22) 15.06.1999  
(84) DE FR IT  
(30) 16.06.1998 JP 16762698  
31.08.1998 JP 24478298  
15.04.1999 JP 10785199  
15.04.1999 JP 10785299  
15.04.1999 JP 10785399

(54) • *Verfahren zur automatischen Steuerung der  
Richtung der optischen Achsen eines Kfz-  
Scheinwerfers*  
• *System for automatically adjusting optical axis  
direction of vehicle headlight*  
• *Système pour régler automatiquement la direc-  
tion de l'axe optique d'un phare de véhicule*  
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Okuchi, Hiroaki, Denso Corporation, Kariya-city  
Aichi-pref. 448-8661, JP  
Nishimura, Kenichi, Denso Corporation, Kariya-city  
Aichi-pref. 448-8661, JP  
(74) Kuhnert & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro,  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE  
(62) 99111611.2 / 0 965 487

**B60Q 1/14** → (51) G09G 3/34

(51) **B60Q 3/02** (11) **1 380 469 A2**  
G02B 6/00  
(25) De (26) De  
(21) 03102059.7 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231325  
(54) • *Beleuchtungseinrichtung für Fahrzeuge*  
• *Lighting device for vehicles*  
• *Dispositif d'éclairage pour véhicules*  
(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75,  
59552 Lippstadt, DE  
(72) Nachtigall, Klaus, 79199, Kirchzarten, DE  
Zwick, Hubert, 70173, Stuttgart, DE

**B60R 7/04** → (51) B65D 43/16

**B60R 11/02** → (51) H04B 1/38

(51) **B60R 13/10** (11) **1 380 470 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014469.5 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 IT RE20020018 U  
(54) • *Universeller Nummernschildträger*

• *Universal registration plate holder*  
• *Support de plaque d'immatriculation universel*  
(71) Meta System S.p.A., via Majakovskij, 10/BCDE,  
42100 Reggio Emilia, IT  
(72) Simonazzi, Giuseppe, 42100 Reggio Emilia, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi  
Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B60R 15/00** (11) **1 380 471 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015766.3 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231842  
(54) • *Wohnmobil*  
• *Camping vehicle*  
• *Véhicule de camping*  
(71) Schuler, Karl-Heinz, D-88213 Ravensburg, DE  
(72) Schuler, Karl-Heinz, D-88213 Ravensburg, DE  
(74) Engelhardt, Volker, Engelhardt & Engelhardt  
Patentanwälte Montafonstrasse 35, 88045  
Friedrichshafen, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 380 472 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009273.8 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.06.2002 DE 10226697  
(54) • *Elektronik-Architektur für ein Verkehrsmittel*  
• *Electronic architecture of a means for transport*  
• *Architecture électronique pour un moyen de  
transport*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Dohmeyer, Volker, 73732 Esslingen, DE  
Hofmann, Peter, 71120 Grafenau, DE  
Keydel, Martin, 73730 Esslingen-Zell, DE  
Klenk, Udo, 70374 Stuttgart, DE  
Leboch, Stefan, 72124 Pliezhausen, DE  
Gislind, Lukas, 72108 Rottenburg, DE  
Müller, Axel, 73728 Esslingen, DE  
Müller, Thomas, 74420 Oberrot, DE  
Peraus, Alexander, 73066 Uthingen, DE  
Sakretz, Robert, 71272 Renningen, DE  
Schmidt, Ulrich, 72768 Reutlingen, DE  
Schneider, Bernd, 73614 Schorndorf, DE  
Wohlgemuth, Florian, 70193 Stuttgart, DE

(51) **B60R 16/02** (11) **1 380 473 A1**  
H05K 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291623.1 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 FR 0208634  
(54) • *Verbindungsgehäuse*  
• *Connection box*  
• *Boîte d'interconnexion*  
(71) Valeo Electronique et Systemes de Liaison, 5  
Avenue Newton, 78180 Montigny le Bretonneux,  
FR  
(72) Thiollay, Lionel, 91260 Juvisy Sur Orge, FR  
Dardelin, Régis, 92420 Vaucresson, FR  
(74) Faber, Jean-Paul, CABINET FABER 35, rue de  
Berne, 75008 Paris, FR

**B60R 16/02** → (51) H01R 35/02  
**B60R 16/02** → (51) H05K 5/00  
**B60R 19/00** → (51) B60K 15/067

(51) **B60R 21/01** (11) **1 380 474 A2**  
B60R 21/34  
(25) De (26) De  
(21) 03013992.7 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231364  
(54) • *Anordnung zur Ansteuerung von Rückhaltemit-  
teln*  
• *Control arrangement for restraining means*  
• *Dispositif de contrôle de moyens de retenue*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Lich, Thomas, 71409 Schwaigheim, DE  
Recknagel, Rolf-Juergen, 07747 Jena, DE

**B60R 21/01** → (51) G01G 21/07

(51) **B60R 21/16** (11) **1 380 475 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015510.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231631  
(54) • *Oberkörper-Seitenschutzeinrichtung für einen  
Fahrzeuginsassen und Fahrzeugsitz*  
• *Torso side protection device for a vehicle  
occupant and a vehicle seat*  
• *Dispositif de protection latérale du torse pour  
un passager de véhicule et un siège de véhi-  
cule*  
(71) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG,  
Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE  
(72) Acker, Dominique, 74417 Gschwend, DE  
Hofmann, Sven, 73525 Schwäbisch Gmünd, DE  
Hirth, Jürgen, 74417 Gschwend, DE  
Ellerbrok, Norbert, 73635 Rudersberg, DE  
Loos, Andreas, 73098 Rechberghausen, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz  
& Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 380 476 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012605.6 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 GB 0215692  
(54) • *Luftsackmodul für ein Fahrzeug und Verfahren  
zur Befestigung eines Luftsacks an einem Luft-  
sackhalter des Luftsackmoduls*  
• *Airbag module for a vehicle and method for  
fixing the bag to a support of the airbag mod-  
ule*  
• *Module d'airbag pour un véhicule et méthode  
de fixation du sac à un support du module*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Hannemann, Sabina, 13127 Berlin, DE  
Hannemann, Jens, 13127 Berlin, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 380 477 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014551.0 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10231131  
(54) • *Airbagabdeckung und Verfahren zur Herstel-  
lung einer Airbagabdeckung*  
• *Cover for an airbag and method of manufac-  
ture for a cover for an airbag*  
• *Couvercle pour sac gonflable et procédé de  
fabrication*

(71) Lisa Dräxlmaier GmbH, Landshuter Strasse 100,  
84137 Vilsbiburg, DE  
(72) Müller, Henry, Dr., 84030 Landshut, DE  
Schlemmer, Christian, 84034 Landshut-  
Münchnerau, DE  
Aichner, Rudolf, 84178 Kirchberg, DE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B60R 21/32** → (51) G01G 21/07

**B60R 21/34** → (51) B60R 21/01

**B60R 22/46** → (51) G01G 21/07

(51) **B60R 25/00** (11) **1 380 478 A1**  
B62D 25/10  
(25) De (26) De  
(21) 03014222.8 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10231055  
(54) • *Einbruchsicherung und Verfahren zu deren  
Herstellung*  
• *Theft protection device and method of manu-  
facture*  
• *Dispositif de protection antivol et procédé de  
fabrication*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Hinderer, Hartmut, 74172 Neckarsulm, DE  
Gläser, Thomas, 85095 Denkendorf, DE  
(74) Patzelt, Heike, AUDI AG Patentabteilung Postfach  
11 44, 74148 Neckarsulm, DE

(51) **B60R 25/00** (11) **1 380 479 A2**  
B60R 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 03022091.7 (22) 08.02.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(30) 08.02.1993 US 14560  
(54) • *Diebstahlschutzvorrichtung, insbesondere für  
Kraftfahrzeuge*  
• *Anti-theft device especially for motor vehicles*  
• *Dispositif anti-vol, en particulier pour des véhi-  
cules automobiles*  
(71) Winner International Royalty LLC, 32 West State  
Street, Sharon, Pennsylvania 16146, US  
(72) Carlo, Louis D., Litchfield OH 44258, US  
Wise, Larry A., Atwater OH 44201, US  
Voiculescu, Danut, Cleveland OH 44111, US  
Rutkowski, John, Guyahoga Falls OH 44221, US  
(74) Schumacher, Horst, Dr. Dipl.-Phys., et al, Grosse  
Bockhorni Schumacher, Patentanwälte,  
Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen, DE  
(62) 94101934.1 / 0 610 902

**B60R 25/00** → (51) B60R 25/02

(51) **B60R 25/02** (11) **1 380 480 A1**  
B60R 25/00  
(25) It (26) En  
(21) 03015555.0 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 IT T020020608  
(54) • *Elektrisch betätigtes Lenkradschloss*  
• *Electric steering lock*  
• *Dispositif électrique de verrouillage de direction*  
(71) TRW ITALIA S.p.A., Via Valtrompia 125, 25063  
Gardone Valtrompia, IT  
(72) Torrini, Stefano, 10093 Collegno, IT  
(74) Bongiovanni, Simone, et al, Studio Torta S.r.l Via  
Viotti 9, I-10121 Torino, IT

**B60R 25/10** → (51) B60R 25/00

(51) **B60S 1/08** (11) **1 380 481 A2**  
B60H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 03022704.5 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 11.02.2000 DE 10006219  
(54) • *Sensoranordnung*  
• *Sensor arrangement*  
• *Dispositif capteur*  
(71) E + E ELEKTRONIK GESELLSCHAFT M.B.H.,  
Langwiesen 7, A-4210 Engerwitzdorf, AT  
(72) Nikolaus, Gerhard, 4210 Engerwitzdorf, AT  
(74) Hofmann, Ernst, Dr. Johannes Heidenhain GmbH,  
Patentabteilung, Postfach 12 60, 83292 Traunreut,  
DE  
(62) 01905719.9 / 1 257 443

**B60S 3/04** → (51) B60S 3/06

(51) **B60S 3/06** (11) **1 380 482 A1**  
B60S 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 02015217.9 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Portalwaschvorrichtung für Fahrzeuge*  
• *Washing gantry for vehicles*  
• *Portique de lavage pour véhicules*  
(71) WashTec Holding GmbH, Argonstrasse 7, 86153  
Augsburg, DE  
(72) Decker, Wolfgang, 86441 Zusmarshausen-  
Wollbach, DE  
(74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp &  
Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

**B60T 7/10** → (51) B60T 17/22

(51) **B60T 8/00** (11) **1 380 483 A2**  
B60T 8/88  
(25) En (26) En  
(21) 03017980.8 (22) 18.04.2001  
(84) DE ES FR GB IT

(30) 28.04.2000 JP 2000130803  
(54) • *Elektronisch geregeltes Bremssystem*  
• *Electronically controlled brake system*  
• *Système de freinage à commande électroni-  
que*  
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Kidokoro, Hiroyasu, Kariya-city, Aichi-pref.  
448-8661, JP  
Kabune, Hideki, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661,  
JP

Kumabe, Hajime, Kariya-city, Aichi-pref.,  
448-8661, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
(62) 01109624.5 / 1 150 209

(51) **B60T 8/00** (11) **1 380 484 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022870.4 (22) 22.09.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 28.09.1999 JP 27433599

(54) • *Verhaltensteuerungsvorrichtung eines Kraftfahrzeugs*  
• *Apparatus for controlling behaviour of vehicle*  
• *Appareil pour commander le comportement d'un véhicule*  
(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama  
4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP  
Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho,  
Aki-gun, Hiroshima, JP

(72) Tanaka, Hirohisa, Itami Works, Itami-shi Hyogo, JP  
Katayama, Yoshio, Itami Works, Itami-shi Hyogo,  
JP  
Kato, Kazuhiro, Itami Works, Itami-shi Hyogo, JP  
Watanabe, Yoshihiro, Mazda Motor Co., Aki-gun  
Hiroshima, JP

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE  
(62) 00120742.2 / 1 088 727

**B60T 8/88** → (51) B60T 8/00

(51) **B60T 10/02** (11) **1 380 485 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014557.7 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231610  
(54) • *Verfahren zur Begrenzung der Bremswirkung eines Retarders in Abhängigkeit von der Temperatur*  
• *Method for the limitation of the braking action of a retarder depending on the temperature*  
• *Procédé pour limitation contrôlée de freinage d'un ralentisseur en fonction de la température*

(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen,  
DE  
(72) Reisch, Bernhard, 88316 Isny, DE  
Schmidtner, Peter, 88131 Lindau, DE  
Sauter, Frank, 88074 Meckenbeuren, DE

(51) **B60T 11/26** (11) **1 380 486 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014783.9 (22) 28.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 06.07.2002 DE 10230431  
(54) • *Behälter für eine hydraulische Bremsanlage*  
• *Reservoir for a hydraulic brake system*  
• *Réservoir pour un système hydraulique de freinage*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Papenhagen, Dieter, 71364 Winnenden, DE  
Schumann, Falk, 71111 Waldenbuch, DE

(51) **B60T 17/22** (11) **1 380 487 A1**  
B60T 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 03254325.8 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 GB 0216256  
(54) • *Handbremskabelnachsstellsystem*  
• *Handbrake cable adjustment system*  
• *Système d'ajustement d'un frein à main*

(71) Integrated Display Systems Limited, Unit 15,  
Maurice Road Wallsend, Tyne and Wear, NE28  
6BY, GB  
(72) SMITH, Patricia Mary Renee, Wallsend, Tyne &  
Wear NE28 6BY, GB  
HUTCHINSON, Barry Alexander, Wallsend, Tyne &  
Wear NE28 6BY, GB

(74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**B62B 3/06** → (51) G01G 19/08

(51) **B62D 1/24** (11) **1 380 488 A2**  
B62D 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03015877.8 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 395207 P  
(54) • *Vakuumbetätigter Mechanismus zur Lenk- und Geschwindigkeitskontrolle*  
• *Vacuum actuated direction and speed control mechanism*  
• *Mécanisme de contrôle de la vitesse et direction commandée par dépression*

(71) MTD Products Inc., 5903 Grafton Road, Valley City,  
Ohio 44280, US  
(72) Schaedler, Axel, Olmsted Falls, OH 44138, US  
Bly, Scott, Parma, OH 44134, US  
(74) Freischem, Stephan, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Freischem An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE

(51) **B62D 5/04** (11) **1 380 489 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015478.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002199468  
(54) • *Elektrische Servolenkung*  
• *Electric power steering apparatus*  
• *Direction assistée électrique*

(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Matsuoka, Yuki, Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka  
542-0081, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B62D 5/04** (11) **1 380 490 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015802.6 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 JP 2002203420  
(54) • *Verfahren und Apparat zur Fahrzeugkontrolle*

• *Vehicle operation control method and vehicle operation control apparatus*  
• *Méthode et appareil de contrôle d'un véhicule*  
(71) Toyota Koki Kabushiki Kaisha, 1-1 Asahi-machi,  
Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8652, JP

(72) Momiyama, Minekazu, Kariya-shi, Aichi-ken  
448-8652, JP  
Takeuchi, Shinji, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8652,  
JP  
Imoto, Yuzo, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
Yasui, Yoshiyuki, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650,  
JP  
Tanaka, Wataru, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650,  
JP  
Muragishi, Yuji, za Nagakute, Aichi-ken 480-1192,  
JP

(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner  
(GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München,  
DE

**B62D 5/06** → (51) B62D 1/24

(51) **B62D 6/00** (11) **1 380 491 A2**  
// B62D101/00, B62D113/00, B62D117/00  
(25) En (26) En  
(21) 03015890.1 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 JP 2002203421  
(54) • *Fahrzeuglenksteuerung und Fahrzeuglenksteuerungsvorrichtung*  
• *Vehicle steering operation control method and vehicle steering operation control apparatus*  
• *Commande d'une direction de véhicule et son dispositif*

(71) Toyota Koki Kabushiki Kaisha, 1-1 Asahi-machi,  
Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8652, JP  
(72) Momiyama, Minekazu, Toyota Koki Kabushiki  
Kaisha, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8652, JP  
Takeuchi, Shinji, Toyota Koki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken 448-8652, JP  
Kohno, Toshio, Toyota Koki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken 448-8652, JP  
Imoto, Yuzo, Advics Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi-ken  
448-8650, JP  
Yasui, Yoshiyuki, Aisin Seiki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
Tanaka, Wataru, Aisin Seiki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP  
Muragishi, Yuji, K. Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken 480-1192, JP

(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner  
(GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München,  
DE

(51) **B62D 6/04** (11) **1 380 492 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014742.5 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002200325  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Lenkungssteuerung eines Fahrzeuges*  
• *Vehicle steering control apparatus and method*  
• *Dispositif et procédé de commande de direction pour véhicule*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) Kojo, Takahiro, c/oToyota Jidosha K.K, Toyota-shi,  
Aichi-ken, 471-8571, JP

Nakatsu, Masatoshi, c/oToyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kawamuro, Junji, c/oToyota Jidosha K.K., Toyata-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Suzumura, Masato, c/oToyota Jidosha K.K., Toyata-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Winter, Brandl, Fűrmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B62D 21/09** → (51) B62D 27/06

**B62D 24/00** → (51) B62D 29/04

(51) **B62D 25/08** (11) **1 380 493 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291707.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201886

(54) • *Kraftfahrzeugfrontteil*  
• *Front-end panel for a motor vehicle*  
• *Face avant de véhicule automobile*

(71) GP Daikyo Corporation, 175-1, Oazakara Hachihonmatsu-cho, Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0193, JP

MAZDA MOTOR CORPORATION, 3-1, Shinchi, Fucho-cho, Aki-gun, Hiroshima 735-0028, JP

(72) Igura, Tsuyoshi, GP Daikyo Corporation, Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0193, JP  
Hatakeyama, Kazuki, c/o GP Daikyo Corporation, Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0193, JP  
Ogura, Masanao, c/o Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 735-0028, JP  
Tsuji, Seiichi, c/o Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 735-0028, JP

(74) Pichat, Thierry, Novagraaf Technologies, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**B62D 25/10** → (51) B60R 25/00

(51) **B62D 25/14** (11) **1 380 494 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03008396.8 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231717

(54) • *Fahrzeugaufbau mit einem Cockpitquerträger*  
• *Vehicle structure with dashboard cross beam*  
• *Structure de véhicule comportant une traverse de renfort de tableau de bord*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Tilsner, Michael, 75446 Wiernsheim, DE  
Wagner, Michael, 75417 Mühlacker, DE

(51) **B62D 27/06** (11) **1 380 495 A1**  
B62D 21/09 F16B 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 03013778.0 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231863

(54) • *Karosserie-Hohlträger mit einem Gewindeeinlegerteil*  
• *Hollow beam with a threaded insert for a vehicle body*  
• *Poutre creuse avec insert fileté pour carrosserie de véhicule*

(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE

(72) Carle, Klaus-Dieter, 74074 Heilbronn, DE  
(74) Patzelt, Heike, AUDI AG Patentabteilung Postfach 11 44, 74148 Neckarsulm, DE

**B62D 29/00** → (51) B62D 29/04

(51) **B62D 29/04** (11) **1 380 496 A1**  
B62D 29/00 B62D 31/00  
B62D 65/00 B62D 24/00  
B62D 33/06

(25) It (26) En  
(21) 02015188.2 (22) 08.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Fahrzeugstruktur mit einer einstückigen Fahrerkabine aus leichtem Werkstoff*  
• *Car structure comprising a cab shell made in one piece of a light material*  
• *Structure de véhicule avec habitacle monobloc en materiau léger*

(71) ET S.r.l., Via Marco Polo, 145, 56031 Bientina (PI), IT

(72) Luppichini, Michele, 56124 Pisa, IT

(74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**B62D 31/00** → (51) B62D 29/04

(51) **B62D 33/06** (11) **1 380 497 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015453.8 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201393

(54) • *Fahrerkabine eines Arbeitsfahrzeugs*  
• *Operator's cab for work vehicle*  
• *Cabine de conduite pour véhicule de travail*

(71) KOMATSU LTD., 3-6, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Tadashi, Mori, Hirakata-shi, Osaka, JP

Koudou, Tsuji, Hirakata-shi, Osaka, JP

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**B62D 33/06** → (51) B62D 29/04

(51) **B62D 55/04** (11) **1 380 498 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02447130.2 (22) 10.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Raupenband für Kraftfahrzeuge*  
• *Flexible endless track for vehicle*  
• *Chenille flexible sans fin pour véhicule automobile*

(71) Tweco, Skaldenstraat 121 C1, 9042 Gent, BE

(72) Pringiers, Koen, Colombo 5, LK

(74) Luys, Marie-José A.H., et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**B62D 65/00** → (51) B62D 29/04

**B62J 6/00** → (51) G09G 3/34

**B62J 39/00** → (51) G09G 3/34

(51) **B62M 3/08** (11) **1 380 499 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291579.5 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 FR 0208523

(54) • *Fahrradpedal mit einstellbarer Axiallage*  
• *Bicycle pedal with adjustable axial position*  
• *Pédale de cycle à positionnement axial réglable*

(71) Look Cycle International, 27 rue du Docteur Léveillé, 58000 Nevers, FR

(72) Reboullet, Olivier, 26270 Loriol, FR

(74) Boutin, Antoine, Cabinet LOYER, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **B64C 13/32** (11) **1 380 500 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253588.2 (22) 06.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.07.2002 GB 0215522  
05.03.2003 GB 0305012

(54) • *Stellantrieb für Flugzeugsteuerflächen*  
• *Flight surface actuator*  
• *Actionneur de gouverne de vol*

(71) Smiths Wolverhampton Limited, Wobaston Road, Wolverhampton WV9 5EW, GB

(72) Davies, Jonathan Paul, Western Downs, Stafford ST17 9QZ, GB

Farley, Brian, Hartpur, Gloucestershire GL19 3BP, GB

(74) Wardle, Callum Tam, Withers & Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B65B 1/16** → (51) B65B 1/32

(51) **B65B 1/32** (11) **1 380 501 A2**  
B65B 1/16 B65B 65/00  
(25) En (26) En  
(21) 03014501.5 (22) 03.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 05.07.2002 JP 2002197223  
22.05.2003 JP 2003145409

(54) • *Füllvorrichtung und Herstellungsüberwachungssystem für Toner*  
• *Toner filling device and toner production management system*  
• *Dispositif de remplissage et système de gestion de la production de toner*

(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Amano, Hirosato, Numazu-shi, Shizuoka, JP  
Noji, Tetsuo, Numazu-shi, Shizuoka, JP

Minowa, Hidenori, Mishima-shi, Shizuoka, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**B65B 3/04** → (51) B65B 9/08

(51) **B65B 5/10** (11) **1 380 502 A2**  
B65G 47/14  
(25) En (26) En  
(21) 03019713.1 (22) 08.10.1998

(84) DE FR GB

(54) • *Maschine zum Verpacken von Tabletten*  
• *Tablet packing apparatus*

• *Machine d'emballage de comprimés*

- (71) Yuyama Mfg. Co., Ltd., 3-1, Meishinguchi 3-chome, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Yuyama, Shoji, Toyonaka-shi Osaka-fu, JP  
Kodama, Tsuoshi, Toyonaka-shi Osaka-fu, JP  
Honda, Shinichi, Toyonaka-shi Osaka-fu, JP  
Hayashi, Hiroataka, Amagasaki-shi Hyogo-ken, JP  
Hayashi, Hirofumi, Toyonaka-shi Osaka-fu, JP  
Sugimoto, Kouichi, Toyonaka-shi Osaka-fu, JP  
Kohama, Akitomi, Toyonaka-shi Osaka-fu, JP
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (62) 98119062.2 / 0 999 129

**B65B 5/10** → (51) B65B 57/14

- (51) **B65B 9/08** (11) **1 380 503 A1**  
B65B 65/00 B31B 19/98
- (25) En (26) En
- (21) 03015770.5 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 JP 2002203053
- (54) • *Mit Speicheranlage ausgerüstete Vorrichtung zum Herstellen von Beuteln und Verpackungen*  
• *A bag-making and packaging machine equipped with a stocker apparatus*  
• *Machine de fabrication de sachets et d' emballage, munie d' un dispositif de stockage*
- (71) Toyo Jidoki Co., Ltd., 18-6, Takanawa 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hiramoto, Shinichi, Iwakuni-shi, Yamaguchi, JP
- (74) Schubert, Siegm, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

- (51) **B65B 9/08** (11) **1 380 504 A1**  
B65B 3/04 B65B 65/00 B31B 19/98
- (25) En (26) En
- (21) 03015771.3 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 JP 2002203053
- (54) • *Mit Speicheranlage ausgerüstete Vorrichtung zum Herstellen von Beuteln und Verpacken*  
• *A bag-making and packaging machine equipped with a stocker apparatus*  
• *Machine de fabrication de sachets et d' emballage, munie d' un dispositif de stockage*
- (71) Toyo Jidoki Co., Ltd., 18-6, Takanawa 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hiramoto, Shinichi, Iwakuni-shi, Yamaguchi, JP
- (74) Schubert, Siegm, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

- (51) **B65B 9/08** (11) **1 380 505 A1**  
B65B 51/30 B31B 19/74
- (25) En (26) En
- (21) 03015772.1 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 JP 2002203053
- (54) • *Vorrichtung zum Herstellen von Beuteln*  
• *bag-making machine*  
• *Machine de fabrication de sachets*
- (71) Toyo Jidoki Co., Ltd., 18-6, Takanawa 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) Hiramoto, Shinichi, Iwakuni-shi, Yamaguchi, JP
- (74) Schubert, Siegm, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

**B65B 9/10** → (51) B65B 41/12

- (51) **B65B 13/06** (11) **1 380 506 A2**  
B65B 13/18
- (25) De (26) De
- (21) 03015869.5 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 13.07.2002 DE 10231761
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Umreifen von Packgut mit einem Umreifungsband*  
• *apparatus and method for strapping goods with a strapping band*  
• *Appareil et procédé pour encercler des marchandises avec une bande de cerclage*
- (71) Schmetzer, Helmut, Almstrasse 5, D-95448 Bayreuth, DE
- (72) Schmetzer, Helmut, D-95448 Bayreuth, DE
- (74) Blaumeier, Jörg - Patentanwalt, Patent- und Rechtsanwälte, Matschkur - Lindner - Blaumeier, Dr. Kurt-Schumacherstrasse 23, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **B65B 13/16** (11) **1 380 507 A1**  
B65B 51/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 02705076.4 (22) 04.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2002/001990 04.03.2002
- (87) WO 2002/076831 2002/40 03.10.2002
- (30) 22.03.2001 JP 2001082291
- (54) • *MASCHINE ZUM ANBRINGEN VON SCHNÜREN UND BÄNDERN*  
• *BINDING MACHINE*  
• *MACHINE A LIER*
- (71) Kyowa Limited, 20-28, Tachibana 3-chome, Nishinari-ku, Osaka-shi, Osaka 598-0071, JP
- (72) Tange, Shino, Nagoya-shi, Aichi 458-0846, JP  
Tange, Soichi, Nagoya-shi, Aichi 458-0846, JP  
Tange, Yayoi, Nagaya-shi, Aichi 458-0846, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**B65B 13/18** → (51) B65B 13/06

- (51) **B65B 41/12** (11) **1 380 508 A1**  
B65B 9/10
- (25) Ja (26) En
- (21) 02718550.3 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

**B65B 41/12** → (51) B65B 13/06

- (51) **B65B 41/12** (11) **1 380 508 A1**  
B65B 9/10
- (25) Ja (26) En
- (21) 02718550.3 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003646 12.04.2002
- (87) WO 2002/085710 2002/44 31.10.2002
- (30) 16.04.2001 JP 2001116529
- (54) • *FÜLLVERFAHREN, FÜLLMASCHINE UND VERPACKUNGSMATERIAL DAFÜR*  
• *FILLING METHOD, FILLING MACHINE, AND WRAPPING MATERIAL THEREFOR*  
• *PROCEDE DE REMPLISSAGE, REEMPLISSEUSE ET MATERIAU D'EMBALLAGE POUR CELLE-CI*
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) KONNO, Hidetoshi, c/o NIHON TETRA PAK K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 102-8544, JP

- MORIYAMA, Yasuyuki, c/o NIHON TETRA PAK K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 102-8544, JP
- (74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Patentanwälte Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

- (51) **B65B 41/18** (11) **1 380 509 A1**  
B65B 57/12
- (25) It (26) En
- (21) 03425454.0 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (21) 03425454.0 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 IT B020020448
- (54) • *Verfahren zum Zentrieren von Bilden einer Hülle einer Verpackung mit Gegeständen*  
• *A method for centring the print on the wrapper of packs of items*  
• *Procédé pour le centrage d' images sur une enveloppe d'un emballage contenant des produits*
- (71) T.M.C. S.P.A., Via Cadriano, 19, 40057 Cadriano Di Granarolo Emilia, Bologna, IT
- (72) Gasperini, Tiziano, 40122 Bologna, IT
- (74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**B65B 51/08** → (51) B65B 13/16

**B65B 51/30** → (51) B65B 9/08

**B65B 57/12** → (51) B65B 41/18

- (51) **B65B 57/14** (11) **1 380 510 A1**  
B65B 5/10 B07C 5/06
- (25) En (26) En
- (21) 03015525.3 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 IT B020020449
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Selektieren und Zuführen von Artikeln*  
• *Method and apparatus for selecting and feeding articles*  
• *Procédé et dispositif pour sélectionner et délivrer des articles*
- (71) MARCHESINI GROUP S.p.A., Via Garganelli, 20, I-40065 Pian di Macina Pianoro (Bologna), IT
- (72) Monti, Giuseppe, 40065 Pianoro (Bologna), IT
- (74) Dall'Ollo, Giancarlo, INVENTION s.a.s., Via delle Armi, 1, 40137 Bologna, IT

**B65B 65/00** → (51) B65B 1/32

**B65B 65/00** → (51) B65B 9/08

**B65C 3/06** → (51) B65D 35/02

- (51) **B65D 1/02** (11) **1 380 511 A1**  
B65D 1/48 A61J 1/00  
A61L 2/26
- (25) It (26) En
- (21) 02425449.2 (22) 08.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Heisssterilisierbare Kunststoffflasche*  
• *Hot-sterilizable plastic bottle*  
• *Bouteille en plastique stérilisable à chaud*
- (71) Pagliacci, Gianfilippo, Via Cassiodoro, 12, 20145 Milano, IT
- Pedulla, Christian Pio, Via Monte Grappa, 9, 20124 Milano, IT

- Iniziativa Generali '96 S.p.A., Via Flavia 124, 34147 Trieste, IT  
Tolentino, Luca Pierugo, Via S. Vittore 45, 20123 Milano, IT  
(72) Pagliacci, Gianfilippo, 20145 Milano, IT  
Pedulla, Christian Pio, 20124 Milano, IT  
(74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B65D 1/48** → (51) B65D 1/02

- (51) **B65D 5/42** (11) **1 380 512 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014386.1 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 05.07.2002 IT MI20021488  
(54) • *Faltschachtel mit Tasche für Beipackzettel und Zuschnitt dafür*  
• *Box with pocket of high stability for illustrative leaflet*  
• *Carton avec poche pour feuillet et découpe à cet effet*  
(71) GI.BI.EFFE S.r.l., Via Washington, 17, I-20146 Milan (MI), IT  
(72) Lo Duca, Carmelo, 20141 Milano, IT  
(74) Frignoli, Luigi, et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo, 19/B, 20129 Milano, IT

**B65D 8/00** → (51) B65D 17/50**B65D 8/16** → (51) B32B 15/08

- (51) **B65D 17/50** (11) **1 380 513 A1**  
B65D 8/00 (26) En  
(21) 01915440.0 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) ES 2001/000124 29.03.2001  
(87) WO 2002/079041 2002/41 10.10.2002  
(54) • *VERSCHLUSSMITTEL FÜR DOSEN, INSBESONDERE KONSERVENDOSEN*  
• *CLOSURE MEANS FOR CANS, ESPECIALLY PRESERVED FOOD CANS*  
• *FERMETURE POUR BOITES, NOTAMMENT DES BOITES DE CONSERVE*  
(71) Industrias Alimentarias De Navarra, S.A., Pol. Penalfons, Apartado 3, 31330 Villafranca, Navarra, ES  
(72) ARAMENDIA ZUAZU, Joaquin, E-31330 Villafranca, Navarra, ES  
ERDOCIAN BRAVO, Pedro, E-31330 Villafranca, Navarra, ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**B65D 25/10** → (51) B42F 17/14

- (51) **B65D 35/02** (11) **1 380 514 A1**  
B29C 63/42 B65C 3/06  
// B29K105:02, B29K25:00, B29K27:06, B29K67:00, B29K305:02, B29L23:20  
(25) De (26) De  
(21) 02015397.9 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Dekoration eines verformbaren Behälters*  
• *Decoration of a deformable container*  
• *Décoration d'un récipient déformable*

- (71) Novocan AG, Industriestrasse 4a, 8604 Volketswil, CH  
(72) Hagmann, Jakob, 8954 Geroldswil, CH  
(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

- (51) **B65D 41/04** (11) **1 380 515 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254183.1 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.07.2002 CN 02105056  
(54) • *Flaschenverschluss mit zwei Verschlusskappen*  
• *Bottle closure device comprising a double-cap unit*  
• *Dispositif de bouchage d'une bouteille comprenant deux capuchons*  
(71) Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(72) Tong, Chack Fai Flat 803, Tseung Kwan O, New Terr. Hong Kong SAR, CN  
Lau, Freeman Siu Hong, Hong Kong SAR, CN  
(74) Banford, Paul Clifford, et al, Marks & Clerk, 43 Park Place, Leeds LS1 2RY, GB

- (51) **B65D 43/02** (11) **1 380 516 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02000429.7 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.07.2001 DE 20112433 U  
(54) • *Schale und Deckel für Lebensmittelzubereitung*  
• *Container and lid for food products*  
• *Récipient et couvercle pour produits alimentaires*  
(71) W. u. H. Fernholz (GmbH & Co. KG), Industriegebiet Ihne, 58540 Meinerzhagen, DE  
(72) Fernholz, Helmut, 58540 Meinerzhagen, DE  
(74) Hassler, Werner, Dr., Postfach 17 04, 58467 Lüdenscheid, DE

- (51) **B65D 43/16** (11) **1 380 517 A1**  
B60R 7/04 A47C 7/62  
B60N 3/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917536.3 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2001/002553 28.03.2001  
(87) WO 2002/079047 2002/41 10.10.2002  
(54) • *KARTENAUFNAHMEKONSTRUKTION UND -AUFNAHMEKASTEN FÜR FAHRZEUG MIT DER KONSTRUKTION*  
• *CARD STORAGE STRUCTURE AND STORAGE BOX FOR VEHICLE WITH THE STRUCTURE*  
• *STRUCTURE DE RANGEMENT POUR CARTES ET BOITE DE RANGEMENT POUR VEHICULE RENFERMANT LADITE STRUCTURE*  
(71) TS Tech Co., Ltd, 7-27, Sakaecho 3-chome, Asaka-shi, Saitama 351-0012, JP  
(72) CHIKU, Shigenobu c/o TS TECH CO., LTD., Shiogun, Tochigi 329-1217, JP  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B65D 65/40** → (51) B32B 27/20

- (51) **B65D 77/02** (11) **1 380 518 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03020874.8 (22) 06.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 17.11.1998 DE 19852936  
(54) • *Verpackung für tablettenförmige Gegenstände*  
• *Package for tablet-shaped objects*  
• *Emballage pour objets en forme de pastilles*  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) Künzel, Werner, 40764 Langenfeld, DE  
Barthel, Wolfgang, 40764 Langenfeld, DE  
(62) 99972182.2 / 1 131 256

- (51) **B65D 81/36** (11) **1 380 519 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254145.0 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 JP 2002199429  
(54) • *Behälter*  
• *Container*  
• *Récipient*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Miyawaki, Masami c/o Technical Center, Mitoyo-gun Kagawa-ken 769-1602, JP  
Tange, Akiko c/o Technical Center, Mitoyo-gun Kagawa-ken 769-1602, JP  
Yuasa, Kaori c/o Technical Center, Mitoyo-gun Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

- (51) **B65D 83/16** (11) **1 380 520 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291200.8 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.05.2002 FR 0206362  
(54) • *Verteilervorrichtung für einen Behälter mit einem Ventil*  
• *Distributor device for a container provided with a valve*  
• *Dispositif de distribution destiné à équiper un récipient muni d'une valve*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Albisetti, Nicolas, 92110 Clichy, FR  
(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de Penhièvre, 75008 Paris, FR

**B65F 1/16** → (51) A61M 5/32**B65G 39/073** → (51) B41J 13/08

- (51) **B65G 47/14** (11) **1 380 521 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425458.1 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 IT FI20020126  
(54) • *Vorrichtung zum Orientieren und Fördern von Artikeln*  
• *Apparatus for orientating and feeding articles*  
• *Dispositif d'orientation et de transport d'articles*

- (71) Leone, Ernesto, 33, Via Rocca Tedalda, 50136 Firenze, IT
- (72) Leone, Ernesto, 50136 Firenze, IT
- (74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana Brevetti Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT

**B65G 47/14** → (51) B65B 5/10

- (51) **B65G 47/51** (11) **1 380 522 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03011585.1 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 05.07.2002 DE 10230335
- (54) • *Niederdruck Speichertisch für Gefässe u. dgl*  
• *Low-pressure accumulation table for containers or the like*  
• *Plateau d'accumulation à basse pression pour conteneurs ou analogue*

- (71) KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung, Juchostrasse 20, 44143 Dortmund, DE
- (72) Backhaus, Martin, 44143 Dortmund, DE  
Mundt, Georg, 59174 Kamen, DE  
Smusch, Günther, 59368 Werne, DE  
Stienen, Thomas, 59425 Unna, DE

- (51) **B65G 47/53** (11) **1 380 523 A1**  
B65G 47/88
- (25) De (26) De
- (21) 03013713.7 (22) 17.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 AT 10452002
- (54) • *Übergabeeinrichtung für stückhaftes Fördergut*  
• *Transferring device for piece-goods*  
• *Dispositif de transfert pour articles individuels*
- (71) TGW TRANSPORTGERÄTE GmbH & Co. KG, Collmannstrasse 2, 4600 Wels, AT
- (72) Wolkerstorfer, Christoph, Ing., 4174 Niederwaldkirchen, AT
- (74) Secklehner, Günter, Rosenauerweg 16, 4580 Windischgarsten, AT

**B65G 47/88** → (51) B65G 47/53

**B65G 67/20** → (51) B60J 7/10

- (51) **B65H 1/18** (11) **1 380 524 A2**  
B65H 3/06
- (25) En (26) En
- (21) 03015805.9 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 JP 2002204598
- (54) • *Bogenzuführvorrichtung und damit ausgerüstetes Bilderzeugungsgerät*  
• *Sheet feeding device and image forming apparatus equipped with the same*  
• *Dispositif d'alimentation de feuilles et appareil de formation d'images équipé de ce dispositif*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Aoki, Daisuke, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ito, Yoshihiro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B65H 3/06** → (51) B65H 1/18

- (51) **B65H 19/12** (11) **1 380 525 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03015049.4 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 DE 10231521
- (54) • *Vorrichtung zum Positionieren eines Schlittens zum Be- oder Entladen einer Wickelrolle, wie Bedruckstoffbahnen für Rollenrotationsdruckmaschinen*

- *Device for positioning a cart for loading or unloading a web roll, like printed material for rotary printers*
- *Dispositif pour positionner un chariot pour charger ou décharger une rouleau de bande, comme du matériau imprimé pour des imprimantes rotatives*

- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 12 64, 63012 Offenbach, DE
- (72) Nimbs, Michael, 08539 Leibnitz, DE  
Gsell, Thomas, 89407 Dillingen, DE
- (74) Schober, Stefan, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 00 96, 86135 Augsburg, DE

- (51) **B65H 19/30** (11) **1 380 526 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02023004.1 (22) 15.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.07.2002 JP 2002200685
- (54) • *Verfahren zum Wickeln einer Bahn und Vorrichtung dafür*  
• *Web winding method and apparatus therefor*  
• *Méthode pour enrouler une bande et son dispositif*

- (71) Fuji Tekko Co., Ltd, 41, Neya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0801, JP
- (72) Kashima, Toshio, Hirakata-shi, Osaka, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B65H 37/00** (11) **1 380 527 A1**  
// B65C11/00
- (25) En (26) En
- (21) 03254318.3 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 JP 2002201993
- (54) • *Markierungsübertragungsgerät und Markierungsübertragungsband*  
• *Mark transfer tool and mark transfer tape*  
• *Appareil de transfert de marquages et bande de transfert de marquages*

- (71) Seed Co., Ltd., 3-5-25 Uchindari-cho, Miyakojima-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Tamai, Shigeru, Ikeda-shi Osaka, JP  
Shintani, Masatoshi, Sanda-shi Hyogo, JP  
Toyoda, Mikio, Kawagoe-shi Saitama, JP  
Inoue, Goro, Fukaya-shi Saitama, JP  
Motoyama, Nobuyuki, Fukaya-shi Saitama, JP  
Hori, Yoshiyuki, Hillsboro Oregon 97124, US
- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B65H 67/04** (11) **1 380 528 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03360080.0 (22) 01.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.07.2002 FR 0208563
- (54) • *Verfahren zum automatischen Abheben von Spulen*  
• *Method for automatic doffing of bobbins*  
• *Procédé de levée automatique de bobine*
- (71) Superba (Société Anonyme), 147 avenue Robert Schuman, 68100 Mulhouse, FR
- (72) Meyer, Clément, 68210 Bernwiller, FR  
Schueller, Guy, 68260 Kingersheim, FR
- (74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

- (51) **B65H 69/06** (11) **1 380 529 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03013196.5 (22) 12.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 DE 10230760
- (54) • *Fadenspleissvorrichtung*  
• *Thread-splicing apparatus*  
• *Dispositif d'épissure de fils*
- (71) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE
- (72) Corres, Norbert, 41844 Wegberg, DE  
Irmnen, Wolfgang, 41068 Mönchengladbach, DE  
Schmitz, Bernhard, 47877 Willich, DE

**B65H 75/42** → (51) B08B 3/02

- (51) **B66B 11/04** (11) **1 380 530 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01917629.6 (22) 29.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2001/002666 29.03.2001
- (87) WO 2002/079068 2002/41 10.10.2002
- (54) • *MECHANISMUS ZUR BEFESTIGUNG EINER WINDE UND EINES AUFZUGS*  
• *MECHANISM FOR FIXING HOIST AND ELEVATOR*  
• *MECANISME DE FIXATION POUR MONTE-CHARGE*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) KODERA, Hideaki, c/o Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
HIGASHINAKA, Tsunehiro, c/o Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B66B 13/30** (11) **1 380 531 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03010766.8 (22) 14.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.07.2002 DE 10230799
- (54) • *Fahrschachttür*  
• *Elevator landing door*  
• *Porte palière d'ascenseur*



(71) Novoferm GmbH, Isselburger Strasse 31, 46459 Rees, DE  
(72) Borneck, Rolf, 46485 Wesel, DE  
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Postfach 10 02 54, 45002 Essen, DE

(51) **B66B 19/00** (11) **1 380 532 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015734.1 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231775  
(54) • Verfahren zum nachträglichen Einbau eines Personenaufzugs  
• Method for retrofitting an elevator  
• Méthode pour la construction ultérieure d'un ascenseur

(71) Blanch Productions Limited, 5 Bourlet Close, London W1W 7BL, GB  
(72) Dipl.-Ing. Wilhelm Quast, 14715 Nennhausen, DE  
(74) Pfeifer, Hans-Peter, Dr., Patentanwälte Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

(51) **B66C 13/44** (11) **1 380 533 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014636.9 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231902  
(54) • Steuereinrichtung für flurfreie Förderer  
• Control device for overhead conveyor  
• Dispositif de commande pour convoyeur aérien

(71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE  
(72) Münzebrok, Anton, 44139 Dortmund, DE Nididem, Etienne, 32657 Lemgo, DE Praczyk, Jörg, 58300 Wetter, DE  
(74) Moser, Jörg Michael, Dipl.-Ing., Rosastrasse 6 A, 45130 Essen, DE

(51) **B66C 23/10** (11) **1 380 534 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015147.6 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10231911  
(54) • Hafenmobilkran als mobiles Umschlaggerät für Stückgüter  
• Mobile harbour crane as a mobile transfer device for piece goods  
• Grue mobile de port comme un appareil de transbordement mobile pour marchandises de détail

(71) Gottwald Port Technology GmbH, Forststrasse 16, 40597 Düsseldorf, DE  
(72) Franzen, Hermann, 41238 Mönchengladbach, DE Kröll, Joachim, 41363 Jüchen, DE  
(74) Moser, Jörg Michael, Dipl.-Ing., Rosastrasse 6 A, 45130 Essen, DE

**B66C 23/66** → (51) B66C 23/10

**B66D 1/24** → (51) A63J 1/02

(51) **B66F 9/075** (11) **1 380 535 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014953.8 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231664  
(54) • Mobile Arbeitsmaschine mit einer elastisch gelagerten Fahrerkabine  
• Mobile work machine with an elasticly supported cabin  
• Machine de travail mobile avec une cabine montée élastiquement

(71) STILL GMBH, Berzeliusstrasse 10, D-22113 Hamburg, DE  
(72) Gerdes, Torsten, 21465 Wentorf, DE Tödter, Joachim, Dr., 22941 Bergtheide, DE  
(74) Lang, Michael, et al, Linde Akiengesellschaft, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **B67D 1/00** (11) **1 380 536 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254345.6 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 GB 0215801  
11.09.2002 GB 0221020  
(54) • Verbesserungen in oder in Bezug auf die Abgabe von Getränken  
• Improvements in or relating to beverage dispense  
• Améliorations dans ou concernant la distribution de boissons

(71) IMI CORNELIUS (UK) LIMITED, Tything Road, Alcester Warwickshire B49 6EU, GB  
(72) Davis, Terrence Robert, Redditch Worcestershire B97 5XS, GB  
(74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B67D 1/14** → (51) B67D 1/00

**C01B 3/40** → (51) B01J 23/64

(51) **C01B 13/10** (11) **1 380 537 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02254788.9 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Vorrichtung zur Herstellung von Ozon-Wasser und Vorrichtung zur Herstellung von Gas-Flüssig-Mischungen  
• Ozone water producing apparatus and gas-liquid mixture producing apparatus  
• Dispositif de production d'un mélange eau-ozone et dispositif de production de mélanges gaz-liquide

(71) Take-One Office Ltd., 6-4, Jinbo-cho 3-chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Koganezawa, Akihisa, Ogasa-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) Takada, Norikazu, Shimizu-shi, Shizuoka-ken, JP Saito, Kazuhiro, Fuji-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **C01B 33/16** (11) **1 380 538 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717181.8 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003784 16.04.2002  
(87) WO 2002/085785 2002/44 31.10.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001117995  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PORÖSEM ANORGANISCHEM MATERIAL  
• METHOD FOR PRODUCING INORGANIC POROUS MATERIAL  
• PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UN MATERIAU POREUX ANORGANIQUE

(71) Tokuyama Corporation, 1-1 Mikage-cho, Shunan-shi, Yamaguchi 745-0053, JP  
(72) TAKAHASHI, Ryoji, Chiba-shi, Chiba 264-0026, JP SATO, Satoshi, Chiba-shi, Chiba 260-0015, JP YACHI, Akiyuki, Chiba-shi, Chiba 263-0021, JP  
(74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C01C 1/02** → (51) B01J 20/32

(51) **C01D 15/04** (11) **1 380 539 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014022.2 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.06.2002 DE 10228201  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Lithiumiodidlösungen  
• Process for manufacturing of Lithium Iodide solutions  
• Procédé de fabrication de solutions d'iodure de lithium

(71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt am Main, DE  
(72) Wietelmann, Ulrich, 61381 Friedrichsdorf, DE Lischka, Uwe, 60437 Frankfurt am Main, DE  
(74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

(51) **C01F 7/02** (11) **1 380 540 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02014884.7 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Feintelliges Aluminiumhydroxid  
• Fine aluminium hydroxide  
• Hydroxyde d'aluminium fine

(71) ALBEMARLE CORPORATION, 451 Florida Street, Baton Rouge, LA 70801-1765, US  
(72) Brown, Neil, 50126 Bergheim, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **C01G 3/00** (11) **1 380 541 A2**  
C04B 35/45 H01L 39/12  
H01L 39/24  
(25) El (26) En  
(21) 03386017.2 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 GR 2002100333  
(54) • *Ein Verfahren zur Herstellung von hochreinen feinkörnigen supraleitenden Pulvern*  
• *A process for the production of very pure fine-grained superconducting powders*  
• *Un procédé de préparation de poudres supraconductrices très pures à grains fins*  
(71) Cereco S.A., 72nd Km of Athens-Lamia National Road, P.O. Box 146, 34100 Chalkida, GR  
(72) Andreouli, Constantina, 34100 Chalkida, GR  
Tsetsekou, Athena, Xalandri Atenas, GR  
Stourmaras, Constantine, 34100 Chalkida, GR  
Georgiopoulos, Elias, Papagou 15669 Athens, GR

(51) **C01G 49/00** (11) **1 380 542 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015197.1 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002199947  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von aluminiumsubstituiertem Hematit*  
• *Method of manufacturing aluminium-substituted hematite*  
• *Procédé de préparation de hematite comprenant de l'aluminium*  
(71) President of Okayama University, 1-1-1, Tsushimanaka, Okayama-shi, Okayama-ken, JP  
(72) Takada, Jun, Okayama-shi, Okayama-ken, JP  
Fujii, Tatsuo, Okayama-shi, Okayama-ken, JP  
Nakanishi, Makoto, Okayama-shi, Okayama-ken, JP  
(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien Patentanwälte  
Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**C02F 1/04** → (51) C05F 3/00

(51) **C02F 1/467** (11) **1 380 543 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015220.3 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Wasseraufbereitungsanlage zur Erzeugung von trinkbarem Wasser*  
• *Water treatment plant for producing drinking water*  
• *Installation de traitement de l'eau pour produire de l'eau potable*  
(71) Galambodi, Attila, Marienbergerstrasse 47-49, 65936 Frankfurt, DE  
Freibott, Manfred, Parkstrasse 20, 42549 Velbert, DE  
Rebscher, Hartmut, Bahnhofstrasse 30, 64743 Beerfelden, DE  
(72) Galambodi, Attila, 65936 Frankfurt, DE  
Freibott, Manfred, 42549 Velbert, DE  
Rebscher, Hartmut, 64743 Beerfelden, DE

(51) **C02F 3/06** (11) **1 380 544 A1**  
C02F 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 03450164.3 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 AT 10382002  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung von verschmutztem Wasser*  
• *Process and device for the purification of contaminated water*  
• *Procédé et dispositif pour la purification de l'eau contaminée*  
(71) Beisteiner, Ernst, ul. Gorska 19/35, 00-740 Warschau, PL  
(72) Beisteiner, Ernst, 00-740 Warschau, PL  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt  
Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**C02F 3/06** → (51) C02F 3/20

**C02F 3/08** → (51) C02F 3/06

(51) **C02F 3/20** (11) **1 380 545 A1**  
C02F 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 03102086.0 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 FI 20021374  
(54) • *Vorrichtung zur Behandlung von Abwasser*  
• *Wastewater treatment unit*  
• *Unité de traitement des eaux usées*  
(71) Uponor Innovation AB, Industriegägen, 513 18 Fristad, SE  
(72) O'Neill, Stephen, 51332, Fristad, SE  
Tast, Niila, 15270, Kukkila, FI  
Bolle, Stefan, 46562, Voerde, DE  
Lindner, Thomas, 45896, Gelsenkirchen, DE  
(74) Huhtanen, Ossi Jaakko, Kolster Oy AB, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**C02F 3/30** → (51) C05F 3/00

**C03B 9/36** → (51) C03B 9/44

(51) **C03B 9/44** (11) **1 380 546 A2**  
C03B 9/447 C03B 9/36  
(25) En (26) En  
(21) 03012560.3 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.06.2002 US 161966  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Blasen und Entnehmen von Hohlglasswaren*  
• *Process and apparatus for blowing and removing glass containers*  
• *Procédé et dispositif de soufflage et d'extraction d'articles en verre creux*  
(71) Owens-Brockway Glass Container Inc., One  
SeaGate, Toledo, OH 43666, US  
(72) Leidy, Wayne D., Perrysburg, OH 43551, US  
DiFrank, Frank J., Toledo, OH 43606, US  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte,  
Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

**C03B 9/447** → (51) C03B 9/44

(51) **C03B 23/025** (11) **1 380 547 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713311.5 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003553 09.04.2002  
(87) WO 2002/083582 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 JP 2001110780  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BIEGEN EINER GLASSPLATTE*  
• *GLASS PLATE BEND-FORMING METHOD AND DEVICE*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT DE CINTRER UNE PLAQUE DE VERRE*  
(71) ASahi GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) MATSUO, Takayuki c/o Asahi Glass Company,  
Limited, Aiko-gun, Kanagawa 243-0301, JP  
YOSHINO, Kouhei c/o Asahi Glass Company,  
Limited, Aiko-gun, Kanagawa 243-0301, JP  
ITO, Daisuke c/o Asahi Glass Company, Limited,  
Aiko-gun, Kanagawa 243-0301, JP  
UEDA, Hiroshi c/o Asahi Glass Company, Limited,  
Aiko-gun, Kanagawa 243-0301, JP  
TSUCHIYA, Masahiro c/o Asahi Glass  
Company, Limited, Chita-gun, Aichi 470-2514, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**C03B 23/025** → (51) C03B 23/03

(51) **C03B 23/03** (11) **1 380 548 A1**  
C03B 23/025  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356105.1 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 FR 0208622  
(54) • *Vorrichtung zum Pressbiegen von Glasscheiben*  
• *Apparatus for press-bending glass sheets*  
• *Machine de pressage-cintrage de feuilles de verre*  
(71) G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du Verre,  
1B rue Eugène Maréchal, 69200 Venissieux, FR  
(72) Marmonier, Guy Marcel Gilbert Roland, 69200  
Venissieux, FR  
(74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de  
Bonnell, 69448 Lyon Cédex 03, FR

(51) **C03B 23/03** (11) **1 380 549 A2**  
C03B 35/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356106.9 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 FR 0208625  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Pressbiegen von Glasscheiben*  
• *Apparatus and process for press bending glass sheets*  
• *Machine et procédé de pressage-cintrage de feuilles de verre*  
(71) G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du Verre,  
1B rue Eugène Maréchal, 69200 Venissieux, FR  
(72) Marmonier, Guy Marcel Gilbert Roland, 69200  
Venissieux, FR  
(74) Schouler, Jean-Philippe, et al, Cabinet Lavoix, 62  
rue de Bonnell, 69448 Lyon Cedex 03, FR

- (51) **C03B 27/04** (11) **1 380 550 A1**  
C03B 27/044 C03B 27/052
- (25) En (26) En
- (21) 03015506.3 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 JP 2002201496
- (54) • *Vorspannende Glasscheibe mit einer zentralen Zone auf höherer Druckspannung, Verfahren und Vorrichtung seiner Herstellung*  
• *Tempered glass sheet having a central zone of higher compressive stress, process and apparatus therefor*  
• *Feuille de verre trempée avec une zone centrale ayant des contraintes de compression plus élevées, procédé et appareil pour sa réalisation*
- (71) Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) Tominaga, Hiromasa, Asahi Glass Company, Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Yoda, Kazushige, Asahi Glass Company, Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **C03B 27/044** (11) **1 380 551 A2**  
C03B 35/16
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03356107.7 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 FR 0208620
- (54) • *Vorrichtung zum Vorspannen von Glascheiben für eine Pressbiegestation*  
• *Tempering unit for a press bending machine of glass sheets*  
• *Unité de trempe pour machine de pressage-cintrage de feuilles de verre*
- (71) G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du Verre, 1B rue Eugène Maréchal, 69200 Venissieux, FR
- (72) Marmonier, Guy, Marcel, Gilbert, Roland, 69200 Venissieux, FR
- (74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR

**C03B 27/044** → (51) C03B 27/04**C03B 27/052** → (51) C03B 27/04**C03B 35/16** → (51) C03B 23/03**C03B 35/16** → (51) C03B 27/044**C03B 37/012** → (51) G02B 6/255

- (51) **C03B 37/02** (11) **1 380 552 A2**  
(25) Ru (26) En  
(21) 02720693.7 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) RU 2002/000084 06.03.2002
- (87) WO 2002/074710 2002/39 26.09.2002
- (88) 31.10.2002
- (30) 19.03.2001 RU 2001107054

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MINERALFASERN*  
• *METHOD FOR PRODUCING MINERAL FIBRES*

- *PROC D DE FABRICATION DE FIBRES MIN RALES*
- (71) Medvedev, Aleksandr Aleksandrovich, ul. Lipskaya, 12/25-9, Kiev, 01021, UA  
Tsybulya, Yury Lvovich, ul. Shevchenko, 5, S. Moschun, Kievo-Svyatoshinsky r-n, Kievskaya obl. 08106, UA
- (72) MEDVEDEV, Aleksandr Aleksandrovich, Kiev, 01021, UA  
TSYBULYA, Yury Lvovich, Kievskaya obl. 08106, UA  
SMIRNOV, Leonid Nikolaevich, Moscow, 117513, RU
- (74) DATSKEVICH, Vladimir Viktorovich, Moscow, 111218, RU
- (74) Henricke, Ernst Rüdiger, Patentanwälte, Buschhoff-Henricke-Althaus, Kaiser-Wilhelm-Ring 24, 50672 Köln, DE

**C03B 37/023** → (51) G02B 6/255**C03C 17/38** → (51) C03C 17/42

- (51) **C03C 17/42** (11) **1 380 553 A1**  
C03C 17/38
- (25) En (26) En
- (21) 02015343.3 (22) 10.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verglasungsscheibe*  
• *Glazing panel*  
• *Panneau de vitrage*
- (71) Glaverbel, Chaussée de la Hulpe, 166, 1170 Bruxelles (Watermael-Boitsfort), BE
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Farmer, Guy, GLAVERBEL, Department of Intellectual Property, Centre R & D, Rue de l'Aurore 2, 6040 Jumet, BE

**C04B 24/06** → (51) C04B 28/02**C04B 24/32** → (51) C04B 28/02

- (51) **C04B 28/02** (11) **1 380 554 A2**  
C04B 24/32 C04B 24/06
- (25) En (26) En
- (21) 03014455.4 (22) 01.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 JP 2002202689
- (54) • *Hydraulische Zusammensetzung und Verfahren zur Verbesserung ihres Wasserrückhaltevermögens*  
• *Hydraulic composition, and method of improving fluidity retention of the same*  
• *Composition hydraulique et procédé d'amélioration de sa rétention de fluides*
- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP
- (72) Hamada, Daisuke, Kao Corp.Research Laboratories, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Ehara, Masayoshi, Kao Corp.Research Laboratories, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Yamato, Fujio, Kao Corp.Research Laboratories, Wakayama-shi, Wakayama, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C04B 35/45** → (51) C01G 3/00**C04B 38/06** → (51) A61L 27/46**C04B 41/65** → (51) E04F 13/02**C04B 41/70** → (51) E04F 13/02

- (51) **C05F 3/00** (11) **1 380 555 A1**  
C02F 3/30 C02F 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 02077796.7 (22) 10.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.07.2002 BE 200100474
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von Gülle*  
• *Method and device for processing manure*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement du lisier*
- (71) Trevi, Naamloze Vennootschap, Krommebeekstraat 14, 8930 Menen, BE
- (72) Deboosere, Stefaan, 9000 Gent, BE
- (74) Donné, Eddy, M.F.J.Bockstael Arenbergstraat 13, 2000 Anvers, BE

**C07B 37/04** → (51) C07C 39/12**C07B 41/06** → (51) C07C 39/12**C07B 53/00** → (51) B01J 31/22**C07B 61/00** → (51) C07C 17/278

- (51) **C07C 13/62** (11) **1 380 556 A1**  
C07C 211/54 C07C 211/61  
C09K 11/06 C07D 213/06  
C07D 333/08 C07D 333/76  
H05B 33/14 H05B 33/22
- (25) Ja (26) En
- (21) 02722710.7 (22) 19.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003925 19.04.2002
- (87) WO 2002/085822 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 JP 2001121788
- (54) • *VERBINDUNG GEEIGNET FÜR DEN EINSATZ IN ORGANISCHEN ELEKTROLUMINESZENSELEMENTEN UND ORGANISCHE ELEKTROLUMINESZENSELEMENTE*  
• *COMPOUND FOR ORGANIC EL ELEMENT AND ORGANIC EL ELEMENT*  
• *COMPOSE DESTINE A UN ELEMENT ORGANIQUE ELECTROLUMINESCENT (EL) ET ELEMENT ORGANIQUE EL*
- (71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) FUJITA, Tetsuji, Tokyo 103-8272, JP  
KITAGAWA, Sumiko, Tokyo 103-8272, JP  
INOUE, Tetsushi, Tokyo 103-8272, JP
- (74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK, Raworth House, 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

(51) **C07C 17/278** (11) **1 380 557 A1**  
C07C 19/16 B01J 23/72  
B01J 23/825 B01J 35/02  
C07B 61/00

- (25) Ja (26) En
- (21) 02720459.3 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003811 17.04.2002
- (87) WO 2002/085823 2002/44 31.10.2002
- (30) 17.04.2001 JP 2001118337
- (54) • *VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG EINES PERFLUORALKYL-ODID-TELOMERS*

- METHOD FOR CONTINUOUS PRODUCTION OF A PERFLUOROALKYL IODIDE TELOMER
  - PROCEDE DE PRODUCTION CONTINUE DE TELOMERE DE IODURE DE PERFLUOROALKYLE
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) FUNAKOSHI, Y.; c/o Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP
- MIKI, Jun; c/o Yodogawa Seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-0044, JP
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**C07C 19/16** → (51) C07C 17/278

**C07C 37/11** → (51) C07C 39/12

- (51) **C07C 39/12** (11) **1 380 558 A1**  
C07C 37/11 C07C 49/653  
C07C 49/683 C07C 45/32  
C07C 67/343 C07C 69/94  
C07C 231/12 C07C 235/66  
C07C 273/18 C07C 275/54  
C07D 307/52 C07B 37/04  
C07B 41/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 02720483.3 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003852 18.04.2002  
(87) WO 2002/085829 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001120976
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIMEREN AROMATISCHEN MONOHYDROXYLVERBINDUNGEN  
• PROCESS FOR PRODUCTION OF DIMERS OF AROMATIC MONOHYDROXYL COMPOUNDS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE DIMERES DE COMPOSES AROMATIQUES DE MONOHYDROXYLE
- (71) Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo, 4-8, Koraibashi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP
- (72) UENO, Ryuzo, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0038, JP
- KITAYAMA, Masaya, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0881, JP
- MINAMI, Kenji, Sennan-shi, Osaka 590-0526, JP
- WAKAMORI, Hiroyuki, Hikami-gun, Hyogo 669-3105, JP
- HIRAI, Hikari, Sanda-shi, Hyogo 669-1516, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **C07C 41/01** (11) **1 380 559 A1**  
C07C 43/13 C07C 43/196  
C07C 43/178 A61K 7/46
- (25) En (26) En  
(21) 03291711.4 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 US 193024

- (54) • Ether von 2,2,4-Trimethylpentane-1,3-Diolen als Duftstoff  
• Ethers of 2,2,4-trimethylpentane-1, 3-diol as fragrance materials  
• Ethers de 2,2,4-triméthylpentane-1,3-diol comme parfums
- (71) Takasago International Corporation, 37-1, Kamata 5-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-8721, JP
- (72) Aida, Takashi, Chigasaki-shi Kanagawa-ken, JP

- Lupo, Andrew T., Emerson New Jersey 07630, US
- Matsuda, Hiroyuki, Isehara-shi Kanagawa-ken, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**C07C 41/03** → (51) B01J 31/22

**C07C 43/13** → (51) C07C 41/01

**C07C 43/178** → (51) C07C 41/01

**C07C 43/196** → (51) C07C 41/01

**C07C 43/23** → (51) B01J 31/22

**C07C 45/32** → (51) C07C 39/12

- (51) **C07C 45/49** (11) **1 380 560 A1**  
C07C 47/542
- (25) En (26) En  
(21) 03014141.0 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002203020

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Polyalkylsubstituierten aromatischen Aldehyden  
• Process for production of polyalkyl-substituted aromatic aldehyde  
• Procédé pour la préparation d'aldéhydes aromatiques polyalkylés
- (71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Kato, Kinji, Mitsubishi Gas Chemical Co., Inc., Kurashiki-shi, Okayama, JP
- Hatakeyama, Tsuyoshi, Mitsubishi Gas Chem.Co., Inc., Kurashiki-shi, Okayama, JP
- Kitamura, Mitsuharu, Mitsubishi Gas Chem.Co., Inc., Kurashiki-shi, Okayama, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C07C 45/53** → (51) C07C 45/85

- (51) **C07C 45/85** (11) **1 380 561 A1**  
C07C 49/08 C07C 45/53
- (25) En (26) En  
(21) 02015441.5 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Kontinuierliches Verfahren zur Rückgewinnung von Aceton aus einem Abfallstrom der Acetonreinigung  
• Continuous process for recovering acetone from a waste stream resulting from acetone purification  
• Procédé continu de recyclage d'acétone à partir d'un flux résiduaire issu de la purification de l'acétone
- (71) INEOS Phenol GmbH & Co. KG, Dechenstrasse 3, 45966 Gladbeck, DE
- (72) Weber, Markus, Dr., 45721 Haltern, DE
- Schnurr, Otto, Dr., 2950 Putte-Kapellen, BE
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C07C 47/542** → (51) C07C 45/49

**C07C 49/08** → (51) C07C 45/85

**C07C 49/653** → (51) C07C 39/12

**C07C 49/683** → (51) C07C 39/12

**C07C 51/09** → (51) C07C 65/11

**C07C 51/367** → (51) C07C 65/11

- (51) **C07C 59/64** (11) **1 380 562 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720489.0 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003866 18.04.2002  
(87) WO 2002/100812 2002/51 19.12.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123346  
14.02.2002 JP 2002036274
- (54) • CARBONSÄUREDERIVATE UND DEREN SALZE  
• CARBOXYLIC ACID DERIVATIVE AND SALT THEREOF  
• D RIV DE L'ACIDE CARBOXYLIQUE ET SON SEL

- (71) Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP
- (72) MATSUURA, Fumiyoshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP
- EMORI, Eita, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0061, JP
- SHINODA, Masanobu, Inashiki-gun, Ibaraki 300-1249, JP
- CLARK, Richard, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0845, JP
- KASAI, Shunji, Moriya-shi, Ibaraki 302-0102, JP
- YOSHITOMI, Hideki, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-3261, JP
- YAMAZAKI, Kazuto, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP
- INOUE, Takashi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0046, JP
- MIYASHITA, Sadakazu, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- HIHARA, Taro, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP
- HARADA, Hitoshi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1232, JP
- OHASHI, Kaya, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- (74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C07C 65/03** (11) **1 380 563 A1**  
C07C 69/84
- (25) Ja (26) En  
(21) 02720482.5 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003851 18.04.2002  
(87) WO 2002/085835 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001122933

- (54) • GRANULATE AUS PARAHYDROXYBENZOESÄURE ODER PARAHYDROXYBENZOESÄUREESTERN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• GRANULE OF PARAHYDROXYBENZOIC ACID OR PARAHYDROXYBENZOIC ESTER AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME  
• GRANULE D'ACIDE PARAHYDROXYBENZOIQUE OU D'ESTER D'ACIDE PARAHYDROXYBENZOIQUE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) KABUSHIKI KAISHA UENO SEIYAKU OYO KENKYUJO, 4-8, 2-chome, Koraibashi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP
- (72) UENO, Ryuzo, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0038, JP

- KITAYAMA, Masaya, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0881, JP  
IZUMICHI, Nobutaka, Ashiya-shi, Hyogo 659-0027, JP  
KITAKA, Masaharu, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0057, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- (51) **C07C 65/11** (11) **1 380 564 A1**  
C07C 69/94 C07C 51/09  
C07C 67/313 C07C 67/47  
C07C 233/65 C07C 231/12  
C07C 233/92 C07C 67/31  
C07C 65/24 C07C 51/367  
C07D 307/52 C07D 263/62  
C07D 277/66
- (25) Ja (26) En  
(21) 02720481.7 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003850 18.04.2002  
(87) WO 2002/085836 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001120973
- (54) • *BINAPHTOLDERIVATE UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *BINAPHTOL DERIVATIVE AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *DERIVE DE BINAPHTOL ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (71) Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo, 4-8, Koraibashi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP  
(72) UENO, Ryuzo, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0038, JP  
KITAYAMA, Masaya, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0881, JP  
MINAMI, Kenji, Sennan-shi, Osaka 590-0526, JP  
WAKAMORI, Hiroyuki, Hikami-gun, Hyogo 669-3105, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- C07C 65/24** → (51) C07C 65/11
- C07C 67/31** → (51) C07C 65/11
- C07C 67/313** → (51) C07C 65/11
- C07C 67/343** → (51) C07C 39/12
- (51) **C07C 67/39** (11) **1 380 565 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03013587.5 (22) 14.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 06.07.2002 DE 10230487
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Dimethylterephthalat*  
• *Process for the production of dimethylterephthalate*  
• *Procédé pour la préparation de diméthyltéraphthalate*
- (71) H&G Hegmanns Ingenieurgesellschaft mbH, Hafenstrasse 12, 45881 Gelsenkirchen, DE  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- C07C 67/47** → (51) C07C 65/11
- (51) **C07C 69/82** (11) **1 380 566 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012956.3 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231872
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Dimethylterephthalat*  
• *Process of preparing dimethylterephthalat*  
• *Procédé de fabrication du dimethylterephthalat*
- (71) H&G Hegmanns Ingenieurgesellschaft mbH, Hafenstrasse 12, 45881 Gelsenkirchen, DE  
Sulzer Chemtech AG, Hegfeldstrasse 10, 8404 Winterthur, CH  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet. The inventors have agreed to waive their entitlement to designation. Les inventeurs ont renoncé à leur désignation.*
- (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- C07C 69/84** → (51) C07C 65/03
- C07C 69/90** → (51) C07C 69/94
- (51) **C07C 69/94** (11) **1 380 567 A1**  
C07C 69/90 C09K 19/58  
(25) En (26) En  
(21) 03014549.4 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 JP 2002198697
- (54) • *Chirale Verbindungen als Dotierstoffe für Flüssigkristalle*  
• *Chiral compounds as dopants for liquid crystals*  
• *Composés chiraux comme dopants pour des cristaux liquides*
- (71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Motoyama, Yuki, Mitsubishi Gas Chemical Co., Inc., Tokyo 125-0051, JP  
Aoki, Takashi, Mitsubishi Gas Chemical Co., Inc., Tokyo 125-0051, JP  
Johno, Masahiro, Mitsubishi Gas Chemical Co., Inc., Tokyo 125-0051, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- C07C 69/94** → (51) C07C 39/12
- C07C 69/94** → (51) C07C 65/11
- (51) **C07C 209/68** (11) **1 380 568 A2**  
C07C 211/52 C07C 213/08  
C07C 215/76 C07C 217/84  
C07C 233/15 C07C 271/14  
C07C 323/36 C07C 323/41  
C07D 209/08
- (25) En (26) En  
(21) 03023120.3 (22) 19.11.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(30) 30.11.1998 JP 34035498  
04.12.1998 JP 36184498  
13.08.1999 JP 22930499
- (54) • *Perfluoroalkylanilinderivate*  
• *Perfluoroalkylaniline derivatives*  
• *Dérivés de perfluoroalkyl aniline*
- (71) NIHON NOHYAKU CO., LTD., 1-2-5, Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo100-0027, JP
- (72) Onishi, Masanobu, Tondabayashi-shi, JP  
Yoshiura, Akihiko, Tondabayashi-shi, JP  
Kohno, Eiji, Habikino-shi, JP  
Tsubata, Kenji, Kawachinagano-shi, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 99123023.6 / 1 006 102
- C07C 211/52** → (51) C07C 209/68
- C07C 211/54** → (51) C07C 13/62
- C07C 211/61** → (51) C07C 13/62
- C07C 213/08** → (51) C07C 209/68
- C07C 215/76** → (51) C07C 209/68
- (51) **C07C 217/08** (11) **1 380 569 A1**  
C07F 9/08 C07F 9/54  
H01G 9/038 C07D 295/08  
H01M 10/40
- (25) Ja (26) En  
(21) 02705479.0 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002845 25.03.2002  
(87) WO 2002/076924 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 JP 2001087221  
10.09.2001 JP 2001272834
- (54) • *IONISCHE FLÜSSIGKEIT, ELEKTROLYTSALZ FÜR EINE SPEICHEREINHEIT, ELEKTROLYTISCHE LÖSUNG FÜR EINE SPEICHEREINHEIT, ELEKTROLYTISCHER DOPPELSCHICHTKONDENSATOR UND SEKUNDÄRE BATTERIE*  
• *IONIC LIQUID, ELECTROLYTE SALT FOR STORAGE DEVICE, ELECTROLYTIC SOLUTION FOR STORAGE DEVICE, ELECTRIC DOUBLE LAYER CAPACITOR, AND SECONDARY BATTERY*  
• *LIQUIDE IONIQUE, SEL ELECTROLYTIQUE ET SOLUTION ELECTROLYTIQUE POUR DISPOSITIF DE STOCKAGE, CONDENSATEUR ELECTRIQUE A DOUBLE COUCHE ET PILE SECONDAIRE*
- (71) Nisshinbo Industries, Inc., 31-11, Nihonbashi Ningyocho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8650, JP  
(72) SATO, Takaya, c/o NISSHINBO IND., INC., R & D Cter, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
MASUDA, Gen, c/o NISSHINBO IND., INC., R & D Cter, Midori-ku, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
NODU, Ryutaro, c/o NISSHINBO IND., INC., R & D Cte, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
MARUO, Tatsuya, c/o NISSHINBO IND., INC., R&D Cter, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- C07C 217/84** → (51) C07C 209/68
- (51) **C07C 231/02** (11) **1 380 570 A1**  
C07C 231/08 C07C 233/47  
C07K 1/06 C07K 1/30  
C07K 5/075 C12P 21/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 02717163.6 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003754 16.04.2002  
(87) WO 2002/085840 2002/44 31.10.2002

- (30) 20.04.2001 JP 2001122345  
20.04.2001 JP 2001122346  
21.06.2001 JP 2001187540
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N-FORMYLAMINOSÄURE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *PROCESS FOR PRODUCING N-FORMYLAMINO ACID AND UTILIZATION THEREOF*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE N-FORMYLAMINO ET UTILISATION DUDIT ACIDE*
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) KAWAHARA, Shigeru, Amino Science Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
TAKEMOTO, Tadashi, Amino Science Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
FUJITA, Shinji, Amino Science Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
OHNO, Ayako, Amino Science Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C07C 231/08** → (51) C07C 231/02**C07C 231/12** → (51) C07C 39/12**C07C 231/12** → (51) C07C 65/11**C07C 233/15** → (51) C07C 209/68**C07C 233/47** → (51) C07C 231/02**C07C 233/65** → (51) C07C 65/11**C07C 233/92** → (51) C07C 65/11**C07C 235/66** → (51) C07C 39/12

- (51) **C07C 255/46** (11) **1 380 571 A1**  
C07C 259/08 C07C 323/60  
C07D 257/04 C07D 271/06  
C07D 271/10 C07D 285/12  
A61K 31/275 A61P 29/00  
A61P 37/08
- (25) En (26) En  
(21) 03076447.6 (22) 05.03.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 02.04.1992 US 862030  
30.10.1992 US 968762
- (54) • *Verbindungen für die Behandlung von Allergien und Entzündungskrankheiten*  
• *Compounds useful for treating allergic and inflammatory diseases*  
• *Composés pour la traitement des allergies et des maladies inflammatoires*
- (71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19101, US
- (72) Christensen, Siegfried B IV, Philadelphia, PA 19103, US
- (74) Florence, Julia Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property CN925.1 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (62) 98204466.1 / 0 919 544  
93907233.6 / 0 633 776

**C07C 259/08** → (51) C07C 255/46**C07C 271/14** → (51) C07C 209/68**C07C 273/18** → (51) C07C 39/12**C07C 275/54** → (51) C07C 39/12**C07C 319/02** → (51) C07C 321/26

- (51) **C07C 321/26** (11) **1 380 572 A1**  
C07C 319/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 02717156.0 (22) 15.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003736 15.04.2002
- (87) WO 2002/085846 2002/44 31.10.2002
- (30) 17.04.2001 JP 2001117800  
14.02.2002 JP 2002036586
- (54) • *POLYMERCAPTOPYLPHENYLE UND VERFAHREN ZU DEREN SYNTHESE*  
• *POLYMERCAPTOPYLPHENYLS AND METHOD FOR SYNTHESIS THEREOF*  
• *POLYMERCAPTOPYLPHENYLES ET PROCEDE DE SYNTHESE ASSOCIE*
- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) SATO, Ryu, Morioka-shi, Iwate 020-0125, JP
- (74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07C 323/36** → (51) C07C 209/68**C07C 323/41** → (51) C07C 209/68**C07C 323/60** → (51) C07C 255/46**C07D 209/08** → (51) C07C 209/68**C07D 209/42** → (51) C07K 5/06**C07D 213/06** → (51) C07C 13/62**C07D 213/64** → (51) B01J 31/22

- (51) **C07D 217/20** (11) **1 380 573 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020565.2 (22) 23.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK

- (30) 25.03.1997 GB 9706117  
27.11.1997 GB 9724987
- (54) • *Isochinoline und deren Herstellung*  
• *Isoquinolines and preparation thereof*  
• *Isoquinolines et leur préparation*
- (71) Avera Pharmaceuticals, Inc., 12730 High Bluff Drive, Suite 160, San Diego, CA 92130, US  
CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., Cornell Business & Technology Park 20 Thornwood Drive Suite 105, Ithaca New York 14850, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 98922626.1 / 0 975 599

**C07D 219/10** (11) **1 380 574 A1**

- (25) En (26) En  
(21) 03077547.2 (22) 17.12.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI SE
- (30) 18.12.1998 KR 9856185
- (54) • *9-Aminoacridin Derivate und Verfahren für ihre Herstellung*  
• *9-aminoacridine derivatives and process for the preparation thereof*  
• *Dérivés de la 9-aminoacridine et processus pur leur préparation*
- (71) Samjin Pharmaceutical Co., Ltd., 338-8, Seokyo-dong, Mapo-ku, Seoul 121-210, KR
- (72) Cho, Eui-Hwan, Kangnam-ku Seoul, 135-241, KR

- Chung, Sun-Gan, Kwonson-gu, Suwon Kyungki-do 441-460, KR  
Lee, Sun-Hwan, Kyungki-do 459-100, KR  
Kwon, Ho-Seok, Suwon, Kyungki-do 441-390, KR  
Kang, Dong-Wook, Dongan-gu, Anyang Kyungki-do 431-070, KR  
Joo, Jeong-Ho, Kyungki-do 430-041, KR
- (74) Blokland, Arie, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL
- (62) 99959999.6 / 1 062 207

**C07D 221/18** (11) **1 380 575 A1**  
A61K 31/473 A61P 31/12  
A61P 31/16

- (25) En (26) En  
(21) 03018235.6 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.08.1999 JP 24270099  
30.08.1999 JP 24270199  
17.09.1999 JP 26288399  
17.09.1999 JP 26288499

- (54) • *1,2-Disubstituierte 1,4-Dihydro-4-oxochinolin-Verbindungen*  
• *1,2-disubstituted 1,4-dihydro-4-oxoquinoline compounds*  
• *Composés de 1,4-dihydro-4-oxoquinoline 1,2-disubstitués*

- (71) Maruishi Pharmaceutical Co., Ltd., 3-5 Fushimimachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP
- (72) Tamura, Takashi, Osaka-fu, JP  
Kuriyama, Haruo, Osaka-fu, JP  
Agoh, Masanobu, Hyogo-ken, JP  
Agoh, Yumi, Hyogo-ken, JP  
Soga, Manabu, Hyogo-ken, JP  
Mori, Teruyo, Osaka-fu, JP
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (62) 00118673.3 / 1 081 138

**C07D 231/18** → (51) C07D 409/06**C07D 231/56** (11) **1 380 576 A1**

- C07D 401/04 C07D 401/06  
C07D 401/12 C07D 401/14  
C07D 403/04 C07D 403/12  
C07D 405/04 C07D 405/12  
C07D 405/14 C07D 409/04  
C07D 409/06 C07D 409/12  
C07D 409/14 C07D 417/12  
A61K 31/416 A61K 31/4178  
A61K 31/427 A61K 31/428  
A61K 31/4439 A61K 31/454
- (25) Ja (26) En  
(21) 02724612.3 (22) 15.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003735 15.04.2002
- (87) WO 2002/083648 2002/43 24.10.2002
- (30) 16.04.2001 JP 2001116521
- (54) • *NEUE 1H-INDAZOLVERBINDUNG*  
• *NOVEL 1H-INDAZOLE COMPOUND*  
• *NOUVEAU COMPOSE A BASE DE 1H-INDAZOLE*
- (71) Eisai Co., Ltd., 4-6-10, Koishikawa, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP
- (72) OINUMA, Hitoshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0053, JP
- OHI, Norihito, Inashiki-gun, Ibaraki 300-0312, JP

SATO, Nobuaki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0844, JP  
SOEJIMA, Motohiro, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0005, JP  
SESHIMO, Hidenori, Toda-shi, Saitama 335-0021, JP  
TERAUCHI, Taro, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
DOKO, Takashi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP  
KOHMURA, Naohiro, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-3262, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 257/04** → (51) C07C 255/46

**C07D 263/32** → (51) A61K 45/00

**C07D 263/62** → (51) C07C 65/11

**C07D 271/06** → (51) C07C 255/46

**C07D 271/10** → (51) C07C 255/46

(51) **C07D 277/10** (11) **1 380 577 A1**  
C07D 277/12 C07D 417/04  
A61K 31/425  
(25) En (26) En  
(21) 03021526.3 (22) 31.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 29.03.1996 US 624289  
(54) • *Thiazolinsäure-Derivate*  
• *Thiazoline acid derivatives*  
• *Dérivés d'acide de thiazoline*  
(71) UNIVERSITY OF FLORIDA, 186 Grinter Hall, Gainesville, Florida 32611-2037, US  
(72) Bergeron, Raymond J., Jr., Gainesville Florida 32604, US  
(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
(62) 97916924.0 / 0 900 209

**C07D 277/12** → (51) C07D 277/10

**C07D 277/66** → (51) C07C 65/11

**C07D 285/12** → (51) C07C 255/46

**C07D 295/08** → (51) C07C 217/08

**C07D 301/12** → (51) B01J 23/30

**C07D 303/04** → (51) B01J 23/30

**C07D 303/14** → (51) B01J 23/30

**C07D 307/52** → (51) C07C 39/12

**C07D 307/52** → (51) C07C 65/11

(51) **C07D 311/24** (11) **1 380 578 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02722705.7 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003872 18.04.2002

(87) WO 2002/085880 2002/44 31.10.2002

(30) 19.04.2001 JP 2001120945

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER NITRILVERBINDUNG*  
• *PROCESS FOR PRODUCING NITRILE COMPOUND*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN COMPOSE DE NITRILE*

(71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8526, JP  
(72) QUAEDFLIEG, Peter, Jan, Leonard, Mario, NL-Geleen 6164 HB, NL  
KUILMAN, Thijs, NL-Venlo 5925 AR, NL  
JANSSEN, Johan, Willem, Joseph, Maria, NL-Velden 5941 JE, NL  
HASHIMOTO, S, c/o Fukui Research Institute, Sakai-gun, Fukui 913-0032, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **C07D 313/00** (11) **1 380 579 A1**

C07D 405/14 C07D 407/06  
C07D 493/10 C07D 493/04  
A61K 31/335 A61K 31/336  
A61K 31/4427 A61K 31/4523  
A61K 31/455 A61K 31/4025  
A61K 31/5377 A61K 31/496  
A61K 31/74 A61P 43/00  
A61P 7/00 A61P 35/00  
A61P 35/04 A61P 29/00  
A61P 19/02 A61P 27/02

(25) Ja (26) En  
(21) 02711280.4 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/000848 01.02.2002

(87) WO 2002/060890 2002/32 08.08.2002

(30) 01.02.2001 JP 2001025458

(54) • *NEUE PHYSIOLOGISCH WIRKSAME SUBSTANZEN*  
• *NOVEL PHYSIOLOGICALLY ACTIVE SUBSTANCES*  
• *NOUVELLES SUBSTANCES PHYSIOLOGI-QUEMENT ACTIVES*

(71) MERCIAN CORPORATION, 5-8, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8305, JP  
Eisai Co., Ltd., 4-6-10, Koishikawa, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP

(72) MIZUI, Yoshiharu, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP  
SAKAI, Takashi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
YAMAMOTO, Satoshi, Moriya-shi, Ibaraki 302-0124, JP

KOMEDA, Keisuke, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP

FUJITA, Masanori, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1206, JP

OKUDA, Akifumi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP

KISHI, Kumiko, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
NIJIMA, Jun, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP

NAGAI, Mitsuo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
OKAMOTO, Kiyoshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP

IWATA, Masao, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0045, JP

KOTAKE, Yoshihiko, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0832, JP

UENAKA, Toshimitsu, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1233, JP

ASAI, Naoki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP

MATSUFUJI, Motoko, Komae-shi, Tokyo 201-0005, JP

SAMESHIMA, Tomohiro, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0052, JP

KAWAMURA, Naoto, Yamato-shi, Kanagawa 242-0007, JP

DOBASHI, Kazuyuki, Hadano-shi, Kanagawa 257-0013, JP

NAKASHIMA, Takashi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0021, JP

YOSHIDA, Masashi, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0017, JP

TSUCHIDA, Toshio, Yamato-shi, Kanagawa 242-0007, JP

TAKEDA, Susumu, Yokohama-shi, Kanagawa 232-0071, JP

YAMADA, Tomonari, Yaidu-shi, Shizuoka 425-0086, JP

NORIHISA, Koji, Iwata-shi, Shizuoka 438-0078, JP

YAMORI, Takao, Tokyo 162-0836, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 333/08** → (51) C07C 13/62

**C07D 333/76** → (51) C07C 13/62

(51) **C07D 335/16** (11) **1 380 580 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254067.6 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.07.2002 GB 0216311

(54) • *Verbesserter Prozess zur Herstellung substituierter Thioxanthone*

• *An improved process for the production of substituted thioxanthenes*

• *Procédé amélioré pour la production de thioxanthenes substituées*

(71) Great Lakes (UK) Limited, Halewood, Widnes, Cheshire WA8 8NS, GB

(72) Timms, Allan.W., Ellesmere Port, Cheshire CH65 6TR, GB

Green, William.A., Allerton, Liverpool L18 6JQ, GB

(74) Lyons, Andrew John, ROYSTONS, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, Merseyside, GB

**C07D 339/00** → (51) C07D 409/06

(51) **C07D 401/04** (11) **1 380 581 A1**  
C07D 401/14 C07D 401/12  
A61K 31/44 A61K 31/495  
(25) En (26) En  
(21) 03023192.2 (22) 19.12.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

LT LV RO

(30) 22.12.1995 US 577951

13.03.1996 US 615760

(54) • *Zur Hemmung der G-Protein-Funktion und zur Behandlung proliferativer Krankheiten geeignete tricyclische Amide*

• *Tricyclic amides useful for inhibition of G-protein function and for treatment of proliferative diseases*

• *Amides tricycliques destinés à l'inhibition de la fonction de la protéine-G et au traitement des maladies prolifératives*

(71) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth New Jersey 07033, US

(72) Doll, Ronald J., Maplewood New Jersey 07040, US

Kelly, Joseph M., Parlin New Jersey 08859, US

Njoroge, George F., Union New Jersey 07083, US

Mallams, Alan K., Hackettstown New Jersey 07840, US

Remiszewski, Stacy W., Washington Township New Jersey 07675, US

Taveras, Arthur G., Rockaway New Jersey 07866, US

(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(62) 96944779.6 / 1 019 392

<b>C07D 401/04</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 401/04</b> → (51) C07D 409/06
<b>C07D 401/06</b> → (51) C07D 231/56
(51) <b>C07D 401/12</b> (11) <b>1 380 582 A1</b> A61K 31/445 A61K 31/40 C07D 405/14 C07D 405/12 C07K 5/06 C07D 471/04 A61P 5/24
(25) En (26) En
(21) 03023514.7 (22) 08.08.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(30) 07.08.1998 US 95712 P
(54) • <i>FSH Mimetika zur Behandlung von Infertilität</i> • <i>FSH mimetics for the treatment of infertility</i> • <i>Analogues de l'hormone de stimulation des follicules pour traiter l'infertilité</i>
(71) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN
(72) El Tayer, Nabil, Milton, MA 02186, US Magar, Sharad, Caton, MA 02021, US Reddy, Adulla, Norwood, MA 02062, US Buckler, David, Mendham, NJ 07945, US
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
(62) 99939686.4 / 1 102 763
<b>C07D 401/12</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 401/12</b> → (51) C07D 401/04
<b>C07D 401/14</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 401/14</b> → (51) C07D 401/04
<b>C07D 401/14</b> → (51) C07D 409/06
(51) <b>C07D 403/04</b> (11) <b>1 380 583 A2</b> A61K 7/42 C07F 7/08
(25) De (26) De
(21) 03103347.5 (22) 14.11.1996
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
(30) 23.11.1995 DE 19543730
(54) • <i>Bis-Resorcinyl-Triazine und deren Verwendung als Sonnenschutzmittel</i> • <i>Bis-resorcinol-triazines and their use as sun-screen agents</i> • <i>Bis-résorcinol-triazines et leur utilisation en tant qu'agent antisolaire</i>
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4002 Basel, CH
(72) Hüglin, Dietmar, 79591, Eimeldingen, DE Borsos, Elek, 4127, Birsfelden, CH Luther, Helmut, 79639, Grenzach-Wyhlen, DE Herzog, Bernd, 79639, Grenzach-Wyhlen, DE Bachmann, Frank, 79104, Freiburg, DE
(62) 96810796.1 / 0 775 698
<b>C07D 403/04</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 403/12</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 405/04</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 405/12</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 405/12</b> → (51) C07D 401/12
<b>C07D 405/14</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 405/14</b> → (51) C07D 313/00
<b>C07D 405/14</b> → (51) C07D 401/12

<b>C07D 405/14</b> → (51) C07D 409/06
<b>C07D 407/06</b> → (51) C07D 313/00
<b>C07D 409/04</b> → (51) C07D 231/56
(51) <b>C07D 409/06</b> (11) <b>1 380 584 A1</b> C07D 401/14 C07D 405/14 C07D 231/18 C07D 339/00 C07D 401/04 A61K 31/415 A61K 31/44
(25) En (26) En
(21) 03021671.7 (22) 18.11.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(30) 20.11.1998 US 109177 P
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung 5-substituierter Pyrazole unter Verwendung von Dithietanen</i> • <i>Process for making 5-substituted pyrazoles using dithietanes</i> • <i>Procédé de préparation de pyrazoles à substitution en position 5 à l'aide de dithiétanes</i>
(71) G.D. SEARLE & CO., P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US
(72) The designation of the inventor has not yet been filed
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
(62) 99961578.4 / 1 131 318
<b>C07D 409/06</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 409/12</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 409/14</b> → (51) C07D 231/56
<b>C07D 413/04</b> → (51) A61K 45/00
<b>C07D 417/04</b> → (51) C07D 277/10
<b>C07D 417/12</b> → (51) C07D 231/56
(51) <b>C07D 471/04</b> (11) <b>1 380 585 A1</b> // (C07D471/04, 231:00, 221:00)
(25) En (26) En
(21) 03024166.5 (22) 07.04.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(30) 30.04.1999 US 131949 P
(54) • <i>Pyrazolopyridinon</i> • <i>Pyrazolopyridinone</i> • <i>Pyrazolopyridinone</i>
(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
(72) Urban, Frank John, Groton Connecticut 06340, US
(74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, et al, Urquhart- Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
(62) 00302947.7 / 1 048 667
<b>C07D 471/04</b> → (51) C07D 401/12
<b>C07D 487/06</b> → (51) A61K 31/495
<b>C07D 487/16</b> → (51) A61K 31/495
(51) <b>C07D 487/22</b> (11) <b>1 380 586 A2</b> A61K 41/00 A61P 35/00
(25) En (26) En
(21) 03024163.2 (22) 29.04.1998
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(30) 07.05.1997 US 852326 26.08.1997 US 918840
(54) • <i>Photoaktive Benzoporphinderivate</i> • <i>Photoactive benzoporphyrin derivatives</i> • <i>Dérivés de benzoporphine photoactifs</i>

(71) THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, IRC Building, Room 331, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA
(72) Dolphin, David, Vancouver British Columbia V6R 2R2, CA
Levy, Julia, G., Vancouver British Columbia V6J 4Z3, CA
Richter, Anna, M., Vancouver British Columbia V6T 1X4, CA
Sternberg, Ethan, Vancouver British Columbia V6R 4R8, CA
Tovey, Andrew, Vancouver British Columbia V6P 3A9, CA
(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
(62) 98916765.5 / 0 983 272
<b>C07D 487/22</b> → (51) A61K 31/409
<b>C07D 493/04</b> → (51) C07D 313/00
<b>C07D 493/10</b> → (51) C07D 313/00
(51) <b>C07D 513/14</b> (11) <b>1 380 587 A2</b> A61K 31/429 A61P 31/12 A61P 35/00
(25) En (26) En
(21) 03021166.8 (22) 28.07.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
AL LT LV MK RO SI
(30) 28.07.1998 US 94346 P 27.07.1999 US 361544
(54) • <i>Oxazolo, Thiazolo und Selenazolo (4,5-c)-Quinolin-4 Amine und Analoge davon</i> • <i>Oxazolo, thiazolo and selenazolo (4,5-c)-quinoline-4-amines and analogs thereof</i> • <i>Oxazolo, thiazolo et sélénazolo (4,5-c) quino- léines et leurs analogues</i>
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
(72) The designation of the inventor has not yet been filed
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
(62) 99935968.0 / 1 100 802
<b>C07F 7/00</b> → (51) C08F 2/00
(51) <b>C07F 7/08</b> (11) <b>1 380 588 A1</b> (25) De (26) De
(21) 02021506.7 (22) 26.09.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI
(54) • <i>Neue Siloxanverbindungen und deren Verwen- dung als Homogenisierungsmittel in Trennmit- teln mit Mattierungseffekt zur Herstellung von Formkörpern aus Kunststoffen mit mattenen Oberflächen</i> • <i>New siloxane compounds and their use as homogenizers in release agents causing mat finish for the preparation of resin molded arti- cles having mat finishes</i> • <i>Nouveaux composés siloxanes et leur utilis- ation comme homogénéisants dans des agents de démoulages avec effet matifiant pour la préparation d'articles moulés en résine syn- thétique ayants une finition mat</i>
(71) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE
(72) Dudzik, Horst, 45326 Essen, DE Knott, Wilfried, Dr., 45141 Essen, DE Lammerting, Helmut, 48456 Herbede, DE



<b>C07F 7/08</b>	→ (51)	C07D 403/04
<b>C07F 7/08</b>	→ (51)	C08G 77/04
<b>C07F 9/08</b>	→ (51)	C07C 217/08
<b>C07F 9/54</b>	→ (51)	C07C 217/08
<b>C07H 11/00</b>	→ (51)	C12N 9/88
<b>C07K 1/06</b>	→ (51)	C07C 231/02
<b>C07K 1/22</b>	→ (51)	C07K 1/30
(51) <b>C07K 1/30</b>	(11)	<b>1 380 589 A1</b>
C07K 1/22		C07K 16/00
C12P 21/08		A61K 39/395
(25) Ja	(26)	En
(21) 02703958.5	(22)	11.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 2002/002248		11.03.2002
(87) WO 2002/072615		2002/38 19.09.2002
(30) 09.03.2001		JP 2001067111
(54)		<b>VERFAHREN ZUR PROTEINREINIGUNG</b>
		• <b>PROTEIN PURIFICATION METHOD</b>
		• <b>METHODE DE PURIFICATION DE PROTEINES</b>
(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP		
(72) TAKEDA, Kozo, c/o Chugai Seiyaku K. K., Tokyo 115-8543, JP		
OCHI, Norimichi, c/o Chugai Seiyaku K. K., Tokyo 115-8543, JP		
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		
<b>C07K 1/30</b>	→ (51)	C07C 231/02
<b>C07K 5/02</b>	→ (51)	C07K 5/06
(51) <b>C07K 5/06</b>	(11)	<b>1 380 590 A1</b>
C07K 5/02		C07D 209/42
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 03292131.4	(22)	29.08.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(54)		• <b>Verfahren für die Synthese von Perindopril und seiner pharmazeutisch annehmbaren Salzen [2003/26]</b>
		• <b>Method for synthesis of perindopril and its pharmaceutically acceptable salts</b>
		• <b>Nouveau procédé de synthèse du perindopril et de ses sels pharmaceutiquement acceptables</b>
(71) Les Laboratoires Servier, 12, Place de La Défense, 92415 Courbevoie Cedex, FR		
(72) Dubuffet, Thierry, 76190 Autretot, FR		
Lecouve, Jean-Pierre, 76600 Le Havre, FR		
(51) <b>C07K 5/06</b>	(11)	<b>1 380 591 A1</b>
C07K 5/02		C07D 209/42
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 03292132.2	(22)	29.08.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(54)		• <b>Verfahren für die Synthese von Perindopril und seiner pharmazeutisch annehmbaren Salzen</b>
		• <b>Method for synthesis of perindopril and its pharmaceutically acceptable salts</b>

					• <b>Nouveau procédé de synthèse du perindopril et de ses sels pharmaceutiquement acceptables</b>
(71)	Les Laboratoires Servier, 12, Place de La Défense, 92415 Courbevoie Cedex, FR				
(72)	Dubuffet, Thierry, 76190 Autretot, FR				
	Lecouve, Jean-Pierre, 76600 Le Havre, FR				
<b>C07K 5/06</b>	→ (51)	C07D 401/12			
<b>C07K 5/075</b>	→ (51)	C07C 231/02			
(51) <b>C07K 14/395</b>	(11)	<b>1 380 592 A1</b>			
C07K 19/00		C12N 15/62			
C12N 1/15		C12N 1/19			
C12N 5/10		C12Q 1/02			
(25) Ja	(26)	En			
(21) 02713188.7	(22)	22.03.2002			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
AL LT LV MK RO SI					
(86) JP 2002/002801		22.03.2002			
(87) WO 2002/085935		2002/44 31.10.2002			
(30) 19.04.2001		JP 2001121233			
(54)		• <b>PROTEIN, DAS SICH AN DIE ZELLOBERFLÄCHENSCHICHTEN BINDET, UND DESSEN VERWENDUNG</b>			
		• <b>CELL SURFACE LAYER-BINDING PROTEIN AND UTILIZATION THEREOF</b>			
		• <b>PROTEINE DE LIAISON DE COUCHE DE SURFACE CELLULAIRE ET UTILISATION ASSOCIEE</b>			
(71) KANSAI CHEMICAL ENGINEERING CO. LTD, 9-7, Minaminanamatsu-cho 2-chome, Amagasaki-shi Hyogo 660-0053, JP					
(72) FUKUDA, Hideki, Kobe-shi, Hyogo 655-0871, JP					
KONDO, Akihiko, Kobe-shi, Hyogo 657-0015, JP					
MATSUMOTO, Takeshi, Abiko-shi, Chiba 270-1176, JP					
NODA, Hideo, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0053, JP					
(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Robert-Koch-Strasse 1, 80538 München, DE					
(51) <b>C07K 14/47</b>	(11)	<b>1 380 593 A1</b>			
C12N 15/12		C12N 1/21			
C12N 5/10		C12N 1/19			
A61K 39/395		A61K 45/00			
A61P 3/06		A61P 3/10			
A61P 9/10		A61P 25/28			
A61P 29/00		A61P 35/00			
A61P 37/08		G01N 33/15			
G01N 33/50		G01N 33/53			
G01N 33/577					
(25) Ja	(26)	En			
(21) 02705360.2	(22)	19.03.2002			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
AL LT LV MK RO SI					
(86) JP 2002/002623		19.03.2002			
(87) WO 2002/074805		2002/39 26.09.2002			
(30) 19.03.2001		JP 2001078409			
10.08.2001		JP 2001243114			
25.02.2002		JP 2002048182			
(54)		• <b>LÖSLICHES RAGE-PROTEIN</b>			
		• <b>SOLUBLE RAGE PROTEIN</b>			
		• <b>PROTEINE RAGE SOLUBLE</b>			
(71) Japan as represented by President of Kanazawa University, Kakumamachi, Kanazawa, Ishikawa 920-1192, JP					
(72) YAMAMOTO, Hiroshi, Kanazawa-shi, Ishikawa 921-8105, JP					
YONEKURA, Hideto, Kanazawa-shi, Ishikawa 921-8105, JP					

					YAMAMOTO, Yasuhiko, Takaoka-shi, Toyama 933-0325, JP
					SAKURAI, Shigeru, Kanazawa-shi, Ishikawa 921-8112, JP
					WATANABE, Takuo, Kanazawa-shi, Ishikawa 920-0953, JP
(74)	Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE				
(51) <b>C07K 14/50</b>	(11)	<b>1 380 594 A1</b>			
(25) En	(26)	En			
(21) 03022286.3	(22)	08.03.1995			
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE					
(30) 08.03.1994		US 207412			
(54)		• <b>Fibroblasten-Wachstumsfaktor 10</b>			
		• <b>Fibroblast growth factor-10</b>			
		• <b>Facteur-10 de croissance du fibroblaste</b>			
(71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US					
(72) Hu, Jing-Shan, Mountain View, CA 94040, US					
Gocayne, Jeannine, D., Potomac, MD 20854, US					
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE					
(62) 95912829.9 / 0 750 628					
<b>C07K 14/805</b>	→ (51)	C12N 15/12			
<b>C07K 16/00</b>	→ (51)	C07K 1/30			
<b>C07K 16/18</b>	→ (51)	C12N 15/11			
<b>C07K 16/36</b>	→ (51)	C12P 21/08			
<b>C07K 16/44</b>	→ (51)	C12N 15/13			
<b>C07K 19/00</b>	→ (51)	C07K 14/395			
(51) <b>C08B 37/00</b>	(11)	<b>1 380 595 A1</b>			
(25) Ja	(26)	En			
(21) 02705093.9	(22)	08.03.2002			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					
(86) JP 2002/002213		08.03.2002			
(87) WO 2002/072594		2002/38 19.09.2002			
(30) 09.03.2001		JP 2001067282			
(54)		• <b>VERZWEIGTES CYCLISCHES TETRASACCHARID, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG</b>			
		• <b>BRANCHED CYCLIC TETRASSACCHARIDE, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND USE</b>			
		• <b>TETRASACCHARIDE CYCLIQUE RAMIFIE ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT</b>			
(71) Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo, 2-3, 1-chome, Shimoishii, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP					
(72) AGA, Hajime, c/o Kabushiki Kaisha Hayashibara, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP					
HIGASHIYAMA, Takanobu, c/o K.K. Hayashibara, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP					
WATANABE, Hikaru, c/o Kabushiki Kaisha Hayashibara, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP					
SONODA, Tomohiko, c/o Kabushiki Kaisha Hayashibara, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP					
KUBOTA, Michio, c/o Kabushiki Kaisha Hayashibara, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP					
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB					

- (51) **C08F 2/00** (11) **1 380 596 A1**  
C08F 8/00 C07F 7/00  
G03G 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 03014588.2 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 US 394377 P  
(54) • *Organische ladungstransportpolymere enthaltend ladungstransporteinheiten und silangruppen und daraus hergestellte silsesquioxan zusammensetzungen*  
• *Organic charge transporting polymers including charge transport moieties and silane groups, and silsesquioxane compositions prepared therefrom*  
• *Polymères organiques de transport de charge contenant des unités de transport de charge et des unités de silane, et des compositions de silsesquioxane préparées à partir de ces polymères*
- (71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
NexPress Solutions LLC, 1447 St. Paul Street, Rochester, NY 14653-7103, US  
(72) Ferrar, Wayne T., Fairport, NY 14450, US  
Jin, Xin, Pittsford, N.Y. 14534, US  
Sorriero, Louis J., Rochester, NY 14626, US  
Weiss, David S., Rochester, NY 14622, US  
(74) Franzen, Peter, Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- C08F 2/22** → (51) C08F 259/08
- C08F 2/34** → (51) C08F 10/00
- (51) **C08F 2/38** (11) **1 380 597 A1**  
C08F 212/00  
(25) De (26) De  
(21) 03011870.7 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 DE 10230793  
(54) • *Latices für Papierbeschichtungen auf der Basis halogen- und schwefelfreier Molekulargewichtsregler*  
• *Latexes for paper coatings based on halogen and sulphur free molecular weight regulators*  
• *Latex pour le couchage du papier à base de régulateurs du poids moléculaire exempts de halogène et soufre*
- (71) Polymer Latex GmbH & Co. KG, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE  
(72) Schulze, Uwe, Dr., 40670 Meerbusch, DE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Polypatent, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- C08F 2/44** → (51) B41M 5/00
- (51) **C08F 4/64** (11) **1 380 598 A1**  
C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 03014602.1 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 JP 2002204480  
28.08.2002 JP 2002248836  
(54) • *Geträgerter Polymerisationskatalysator und Olefin-Polymerisationsverfahren damit*
- *Supported catalyst for olefin polymerization and process for polymerizing olefin by means thereof*  
• *Catalyseur de polymérisation supporté et procédé de polymérisation d'oléfines avec ce dernier*
- (71) MARUZEN PETROCHEMICAL CO., LTD., 25-10 Hatchobori 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8502, JP  
(72) Takemori, Toshifumi, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Iida, Masashi, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Iijima, Minoru, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Hayashida, Yoshihisa, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Kawahara, Masao, Ichihara-shi, Chiba, JP  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE
- C08F 8/00** → (51) C08F 2/00
- (51) **C08F 8/12** (11) **1 380 599 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014582.5 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002203146  
(54) • *Polyvinylalkohol und Verfahren zur Herstellung von Polyvinylalkohol*  
• *Polyvinyl alcohol and method for producing polyvinyl alcohol*  
• *Alcool polyvinylique et procédé de fabrication d'alcool polyvinylique*
- (71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP  
(72) Kusudou, Takeshi, Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama Prefecture, JP  
Jikihara, Atsushi, Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama Prefecture, JP  
Fujiwara, Naoki, Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama Prefecture, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (51) **C08F 8/12** (11) **1 380 600 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014583.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002203144  
(54) • *Polyvinylalkohol und Verfahren zur Herstellung von Polyvinylalkohol*  
• *Polyvinyl alcohol and method for producing polyvinyl alcohol*  
• *Alcool polyvinylique et procédé de fabrication d'alcool polyvinylique*
- (71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP  
(72) Kusudou, Takeshi, Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama Prefecture, JP  
Jikihara, Atsushi, Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama Prefecture, JP  
Fujiwara, Naoki, Kuraray Co., Ltd., Kurashiki-City, Okayama Prefecture, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- C08F 8/32** → (51) B01J 39/20
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 380 601 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015565.1 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Geträgerter Ziegler - metallocene Polymerisationskatalysator und dessen benutzung für die polymerisation von olefinen*  
• *Supported Ziegler - metallocene catalyst composition and process for olefin polymerization and olefin copolymerization with alpha olefins using novel catalyst systems*  
• *Catalyseur de polymérisation ziegler - metallocene supporté et polymérisation d'oléfines*
- (71) Saudi Basic Industries Corporation, P.O. Box 5101, Riyadh 11422, SA  
(72) Moman, Akhlaq, 11551 Riyadh, SA  
Hamed, Orass, 11551 Riyadh, SA  
Abu-Raquabah, Atieh, 11551 Riyadh, SA  
Al-Bahily, Khalid, 11551 Riyadh, SA  
(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 380 602 A1**  
C08F 2/34  
(25) En (26) En  
(21) 02358014.5 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur (Co-)polymerisation von Olefinen in der Gasphase*  
• *Process for the (co-)polymerisation of olefins in the gas phase*  
• *Procédé de (co-)polymérisation d'oléfines en phase gazeuse*
- (71) BP Lavéra SNC, Parc Saint-Christophe, Bâtiment Newton 1, 10 avenue de l'Entreprise, 95866 Cergy Pontoise Cedex, FR  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) De Kezel, Eric, et al, BP Lavéra S.N.C., LPID/CRT, BP N 6, 13117 Lavéra, FR
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/64
- C08F 212/00** → (51) C08F 2/38
- C08F 212/14** → (51) C09K 3/18
- C08F 214/18** → (51) C09K 3/18
- C08F 214/22** → (51) C08F 259/08
- (51) **C08F 220/16** (11) **1 380 603 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291519.1 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 FR 0208554  
(54) • *Nagellack*  
• *Nail polish*  
• *Vernis à ongles*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Mouglin, Nathalie, 75011 Paris, FR  
Lion, Bertrand, 95270 Luzarches, FR  
Vicic, Marco, 94360 Bry s/Marne, FR  
Cazeneuve, Colette, 75007 Paris, FR  
(74) Boulard, Denis, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **C08F 236/06** (11) **1 380 604 A1**  
C08F 297/04 C08L 9/00  
C08K 3/36 B60C 1/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02705222.4 (22) 15.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002459 15.03.2002
- (87) WO 2002/074820 2002/39 26.09.2002
- (30) 16.03.2001 JP 2001075635  
11.03.2002 JP 2002065168
- (54) • ÖLGESTRECKTER KAUTSCHUK UND KATU-  
SCHUKZUSAMMENSETZUNG  
• OIL-EXTENDED RUBBER AND RUBBER  
COMPOSITION  
• CAOUTCHOUC EXPANSE A L'HUILE ET  
COMPOSITION DE CAOUTCHOUC
- (71) Zeon Corporation, 6-1 Marunouchi, 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8323, JP
- (72) KARATO, Takeshi, c/o R&D Ctr, ZEON  
CORPORATION, Kawasaki-shi, Kanagawa  
210-9507, JP  
TOMISAWA, Manabu, c/o R&D Ctr, ZEON  
CORPORATION, Kawasaki-shi, Kanagawa  
210-9507, JP  
FUKAHORI, Takahiko, c/o R&D Ctr, ZEON  
CORPORATION, Kawasaki-shi, Kanagawa  
210-9507, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert Patent-  
und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15,  
80539 München, DE

**C08F 257/02** → (51) D06M 14/18

- (51) **C08F 259/08** (11) **1 380 605 A1**  
C08F 214/22 C08F 2/22  
C08J 3/16
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291666.0 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 FR 0208825
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Vinylidenfluorid-  
polymere  
• Process for the production of vinylidene fluo-  
ride polymer  
• Procédé de fabrication du polymère du fluo-  
rure de vinylidène
- (71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (72) Pascal, Thierry, 69390 Charly, FR
- (74) Neel, Henry, Atofina, DPT Propriete Industrielle,  
4-8, Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris  
La Défense Cedex, FR

**C08F 265/06** → (51) C08L 101/00

**C08F 297/04** → (51) C08F 236/06

- (51) **C08G 8/08** (11) **1 380 606 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03015076.7 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 DE 10231851
- (54) • Polykondensationsprodukte, Verfahren zu ihrer  
Herstellung und Verwendung  
• Polycondensation resins, method for their  
preparation and their application  
• Résines de polycondensation, procédé pour  
leur préparation et leur application

- (71) Bakelite AG, Gennaer Strasse 2-4, 58642 Iserlohn-  
Letmathe, DE
- (72) Suren, Josef, 33181 Bad Wünnenberg-Haaren, DE

- (51) **C08G 14/073** (11) **1 380 607 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 02703968.4 (22) 12.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/002279 12.03.2002
- (87) WO 2002/072655 2002/38 19.09.2002
- (30) 12.03.2001 JP 2001068793
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
BENZOXAZINHARZ  
• METHOD FOR PRODUCING BENZOXAZINE  
RESIN  
• PROCEDE DE FABRICATION DE RESINE DE  
BENZOXAZINE

- (71) HITACHI CHEMICAL CO., LTD., 1-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-04, JP
- (72) AIZAWA, Teruki, Utsunomiya-shi, Tochigi  
321-0158, JP  
HIRAI, Yasuyuki, Oyama-shi, Tochigi 323-0822, JP  
NUMATA, Syunichi, Hitachi-shi, Ibaraki 317-0055,  
JP
- (74) Schön, Christoph, Patentanwälte Henkel, Feiler,  
Hänzel & Partner Möhlstrasse 37, 81675 München,  
DE

- (51) **C08G 18/48** (11) **1 380 608 A1**  
C08G 18/61

- (25) Ja (26) En
- (21) 02710492.6 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE DE ES FR GB IT NL
- (86) JP 2002/000891 04.02.2002
- (87) WO 2002/062865 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 JP 2001029775
- (54) • WENIG LUFTDURCHLÄSSIGER POLYURET-  
HANWEICHSCHAUMSTOFFBLOCK UND  
VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• LOWLY AIR-PERMEABLE FLEXIBLE POLY-  
URETHANE FOAM BLOCK AND PROCESS  
FOR PRODUCING THE SAME  
• BLOC DE MOUSSE EN POLYURETHANNE  
SOUPLE FAIBLEMENT PERMEABLE A L'AIR  
ET SON PROCEDE DE PRODUCTION

- (71) Toyo Quality One Corporation, 1-20, Nihombashi  
Muromachi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0022,  
JP
- (72) TANAKA, Takahiro, Kawagoe-shi, Saitama  
350-0812, JP
- (74) Grosse, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**C08G 18/61** → (51) C08G 18/48

**C08G 59/04** → (51) C09J 163/02

**C08G 59/14** → (51) C09J 163/02

**C08G 59/50** → (51) C09J 163/02

- (51) **C08G 63/189** (11) **1 380 609 A1**  
C08G 63/82 C08L 67/02
- (25) En (26) En
- (21) 03078023.3 (22) 17.08.1998
- (84) DE DK FR GB IT NL SE
- (30) 18.08.1997 JP 22134397  
18.08.1997 JP 22134497
- (54) • Copolyester aus naphthalendicarbonsäure und  
Terephthalsäure mit niedrigem Acetaldehyd-  
Gehalt zum Formen von Flaschen

- A copolyester of naphthalene dicarboxylic acid  
and terephthalic acid having a low acetalde-  
hyde level for molding a bottle
- Copolyester d'acide dicarboxylique de naphta-  
line et de terephthalique à faible teneur en ace-  
taldegyde pour le moulage des bouteilles

- (71) TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi 1-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8587, JP
- (72) Suzuki, Minoru, Matsuyama-shi Ehime 791-8530,  
JP  
Sato, Kimihiko, Matsuyama-shi Ehime 791-8530,  
JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB
- (62) 98306531.9 / 0 899 285

**C08G 63/82** → (51) C08G 63/189

**C08G 65/00** → (51) C08G 65/336

- (51) **C08G 65/336** (11) **1 380 610 A1**  
C08G 65/00 C08L 71/02
- (25) En (26) En
- (21) 03254350.6 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 JP 2002201349
- (54) • Compositions durcissables et parties électriqu-  
es/électroniques  
• Curable compositions and electric/electronic  
parts  
• Härtbare Zusammensetzungen und elektris-  
che/elektronische Teile
- (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi  
2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Fukuda, Kenichi c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.,  
Usui-gun Gunma-ken, JP  
Shiono, Mikio c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.,  
Usui-gun Gunma-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08G 73/18** → (51) H01M 10/40

**C08G 75/00** → (51) C08L 81/00

- (51) **C08G 77/04** (11) **1 380 611 A1**  
C08L 83/04 C09D 183/04  
C07F 7/08
- (25) En (26) En
- (21) 02254861.4 (22) 10.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zur Herstellung von polyorganosily-  
lierten Carboxylatmonomeren oder Polymeren  
daraus  
• Process for the preparation of polyorganosi-  
lylated carboxylate monomers or polymers  
thereof  
• Procédé de préparation des monomères poly-  
organosilylé à fonctions carboxylate et polymè-  
res correspondants
- (71) SigmaKalon Group B.V., Amsterdamseweg 14,  
1422 AD Uithoorn, NL
- (72) Plehiers, Mark, 1000 Bruxelles, BE  
Gillard, Michel, 1348 Louvain-la-Neuve, BE
- (74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **C08G 77/54** (11) **1 380 612 A1**  
C08J 5/18  
// C08L83:14
- (25) Ja (26) En  
(21) 02705183.8 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002417 14.03.2002  
(87) WO 2002/081553 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001099092
- (54) • *SILIKONHALTIGES COPOLYMER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *SILICON-CONTAINING COPOLYMER AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *COPOLYMERES CONTENANT DU SILICIUM ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH
- (72) TASHIRO, Yuji, Clariant(Japan)K.K., Daitocho, Ogasa-gun, Shizuoka 437-1496, JP
- (74) Mikulecky, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**C08J 3/16** → (51) C08F 259/08

- (51) **C08J 3/28** (11) **1 380 613 A1**  
C08L 23/10
- (25) En (26) En  
(21) 02077723.1 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Polypropylen mit Langkettenverzweigung*  
• *Long chain branching polypropylene*  
• *Polypropylène ayant des ramifications à longues chaînes*
- (71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- (72) Olivier, Dominique, 7181 Seneffe (Feluy), BE  
Michel, Jacques, 7181 Seneffe, BE  
Dupire, Marc, 7022 Mons, BE

- (51) **C08J 5/00** (11) **1 380 614 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917842.5 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2001/002974 06.04.2001  
(87) WO 2002/083768 2002/43 24.10.2002  
(54) • *POLYPROPYLENFOLIE MIT GERINGER KRISTALLINITÄT*  
• *LOWLY CRYSTALLINE POLYPROPYLENE SHEET*  
• *FEUILLE DE POLYPROPYLENE FAIBLE-MENT CRISTALLINE*
- (71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP
- (72) FUNAKI, Akira, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP  
KUBO, Masahiro, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C08J 5/18** → (51) B32B 15/08**C08J 5/18** → (51) B32B 27/36**C08J 5/18** → (51) C08G 77/54**C08J 5/22** → (51) C08L 81/00**C08J 7/00** → (51) C08L 81/00**C08J 7/02** → (51) C08L 81/00**C08J 7/18** → (51) H01B 5/14

- (51) **C08J 11/02** (11) **1 380 615 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705045.9 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/001768 27.02.2002  
(87) WO 2002/072681 2002/38 19.09.2002  
(30) 01.03.2001 JP 2001056495
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON ADDITIVHALTIGEN THERMOPLASTHARZZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TREATING THERMOPLASTIC RESIN COMPOSITION CONTAINING ADDITIVE*  
• *PROCÉDE ET APPAREIL DESTINES A TRAITER UNE COMPOSITION DE RESINE THERMOPLASTIQUE CONTENANT UN ADDITIF*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) NAKAJIMA, Keizo, Kawachinagano-shi, Osaka 586-0077, JP  
KAWAKAMI, Tetsuji, Katano-shi, Osaka 576-0015, JP  
ONISHI, Hiroshi, Hirakata-shi, Osaka 573-1125, JP  
UENO, Takayoshi, Hirakata-shi, Osaka 573-1146, JP  
TERADA, Takahiko, Soraku-gun, Kyoto 619-0232, JP
- (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08J 3/16** → (51) C08F 259/08

- (51) **C08J 3/28** (11) **1 380 613 A1**  
C08L 23/10
- (25) En (26) En  
(21) 02077723.1 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Polypropylen mit Langkettenverzweigung*  
• *Long chain branching polypropylene*  
• *Polypropylène ayant des ramifications à longues chaînes*
- (71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- (72) Olivier, Dominique, 7181 Seneffe (Feluy), BE  
Michel, Jacques, 7181 Seneffe, BE  
Dupire, Marc, 7022 Mons, BE

**C08K 3/14** (11) **1 380 616 A1**  
C09D 175/04 D06M 15/564

- (25) De (26) De  
(21) 03015486.8 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 EP 02015362
- (54) • *Wässrige Keramik-gefüllte Polymerzusammensetzungen zur Herstellung von Black-Out-Beschichtungen*  
• *Aqueous ceramic filled polymer compositions for the preparation of blackout coatings*  
• *Compositions de polymères aqueuses et chargée de céramique pour la préparation des revêtements blackout*
- (71) ROTTA GmbH, Industriestrasse 39, 68169 Mannheim, DE
- (72) Wittmann, Siegfried, 67592 Flörsheim-Dalsheim, DE  
Rotta, Götz, 69469 Weinheim, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Ludwigplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

**C08K 3/22** → (51) C01F 7/02**C08K 3/22** → (51) C08L 23/10**C08K 3/36** → (51) B32B 27/36**C08K 3/36** → (51) C08F 236/06

- (51) **C08K 9/04** (11) **1 380 617 A1**  
C08K 9/06  
C08K 9/10  
B01J 13/02  
B01J 13/08
- (25) De (26) De  
(21) 03015902.4 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 13.07.2002 DE 10231706
- (54) • *Mikrokomposite und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Microcomposites and a method for their preparation*  
• *Microcomposites et procédé pour leur préparation*
- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c, 80686 München, DE
- (72) Hoss, Jan Dirk, 10555 Berlin, DE  
Jobmann, Monika, Dipl.-Ing., 21614 Buxtehude, DE  
Rafler, Gerald, Dr. habil., 14473 Potsdam, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**C08K 9/04** → (51) C08L 23/10**C08K 9/06** → (51) C08K 9/04**C08K 9/08** → (51) C08K 9/04**C08K 9/10** → (51) C08K 9/04**C08K 9/12** → (51) C08K 9/04**C08L 9/00** → (51) C08F 236/06

- (51) **C08L 23/10** (11) **1 380 618 A1**  
C08K 3/22  
H01B 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 03291712.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 JP 2002199797
- (54) • *Olefinharz und daraus hergestellter mit Gummi überzogener Leitungsdraht*  
• *Olefinic resin composition and coated electric wire*  
• *Composition polyoléfinique et un fil électrique gainé de caoutchouc*
- (71) Sumimoto Wiring Systems, Ltd, 1-14 Nishisuehirocho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Sato, Masashi, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-ken, Mie 510-8503, JP  
Matsumoto Shinichi, c/o Sumitomo Wiring Sys., Ltd., Yokkaichi-ken, Mie 510-8503, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**C08K 9/04** → (51) C08L 23/10**C08K 9/06** → (51) C08K 9/04**C08K 9/08** → (51) C08K 9/04**C08K 9/10** → (51) C08K 9/04**C08K 9/12** → (51) C08K 9/04**C08L 9/00** → (51) C08F 236/06

- (51) **C08L 23/10** (11) **1 380 618 A1**  
C08K 3/22  
H01B 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 03291712.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 JP 2002199797
- (54) • *Olefinharz und daraus hergestellter mit Gummi überzogener Leitungsdraht*  
• *Olefinic resin composition and coated electric wire*  
• *Composition polyoléfinique et un fil électrique gainé de caoutchouc*
- (71) Sumimoto Wiring Systems, Ltd, 1-14 Nishisuehirocho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Sato, Masashi, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-ken, Mie 510-8503, JP  
Matsumoto Shinichi, c/o Sumitomo Wiring Sys., Ltd., Yokkaichi-ken, Mie 510-8503, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**C08L 23/10** → (51) C08J 3/28**C08L 51/06** → (51) C08L 101/00**C08L 67/02** → (51) B32B 15/08**C08L 67/02** → (51) C08G 63/189**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336**C08L 71/02** → (51) C08G 65/336

<b>C08L 77/00</b> → (51) B32B 1/08	(72) Ebenezer, Warren James, Dr., Stockport, Cheshire SK7 2JQ, GB Russ, Werner, Dr., 65439 Flörsheim-Wicker, DE	(51) <b>C09G 1/00</b> (11) <b>1 380 624 A1</b> C09K 3/18 (25) Ja (26) En (21) 02715826.0 (22) 18.01.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (86) JP 2002/000352 18.01.2002 (87) WO 2002/061007 2002/32 08.08.2002 (30) 31.01.2001 JP 2001024669 (54) • <i>SCHÜTZEND WIRKENDES ZWEIKOMPONENTIGES GLANZMITTEL FÜR LACKIERUNG</i> • <i>TWO COMPONENT PROTECTIVE LUSTERING AGENT FOR COATED SURFACE</i> • <i>AGENT BICOMPOSANT DE LUSTRAGE PROTECTEUR POUR SURFACE REVETUE</i>
(51) <b>C08L 81/00</b> (11) <b>1 380 619 A1</b> C08J 5/22 C08G 75/00 C08J 7/00 C08J 7/02 H01M 8/02 (25) Ja (26) En (21) 02710484.3 (22) 04.02.2002 (84) DE FI FR GB IT SE (86) JP 2002/000875 04.02.2002 (87) WO 2002/062896 2002/33 15.08.2002 (30) 05.02.2001 JP 2001027973 02.08.2001 JP 2001234606 26.10.2001 JP 2001328596 (54) • <i>PROTONENLEITENDE POLYMERFOLIE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG</i> • <i>PROTON-CONDUCTIVE POLYMER FILM AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME</i> • <i>FILM POLYMERE CONDUCTEUR PROTONIQUE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION</i>	(72) <b>C09B 62/095</b> → (51) C09B 62/09	(54) • <i>WILLSON CO., LTD., 6-13 Saginomiya 1-chome Nakano-ku, Tokyo 165-0032, JP</i> (72) YAMADA, Takeshi, Higashimurayama-shi, Tokyo 189-0001, JP SUMIDA, Satoshi, Higashimurayama-shi, Tokyo 189-0001, JP (74) Thomson, James B., Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
(51) <b>C08L 83/04</b> → (51) C08G 77/04	(51) <b>C09D 11/00</b> (11) <b>1 380 622 A1</b> B41J 2/01 B41M 5/00 (25) Ja (26) En (21) 02702855.4 (22) 08.03.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (86) JP 2002/002221 08.03.2002 (87) WO 2002/072720 2002/38 19.09.2002 (30) 08.03.2001 JP 2001064375 08.03.2001 JP 2001064470 25.09.2001 JP 2001290923 25.09.2001 JP 2001290993 (54) • <i>TINTENSTRAHLDRUCKTINTE, LÖSUNGSMITTEL DAFÜR UND DIE TINTE ENTHALTENDE KARTUSCHE UND DRUCKVORRICHTUNG</i> • <i>INKJET RECORDING INK, SOLVENT FOR USE IN SAID INK AND CARTRIDGE AND RECORDING DEVICE HAVING SAID INK</i> • <i>ENREGISTREMENT A JET D'ENCRE, SOLVANT UTILISE AVEC CETTE ENCRE, CARTOUCHE ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT COMPORTANT CETTE ENCRE</i>	(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP (72) SOGA, Mamoru, Tondabayashi-shi, Osaka 584-0082, JP ARASE, Hidekazu, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-0013, JP MATSUO, Hiroyuki, Neyagawa-shi, Osaka 572-0089, JP TATEKAWA, Masaichiro, Minoo-shi, Osaka 562-0001, JP (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
(51) <b>C08L 101/00</b> (11) <b>1 380 620 A1</b> C08L 51/06 C08F 265/06 (25) Ja (26) En (21) 02711231.7 (22) 30.01.2002 (84) BE DE FR GB NL (86) JP 2002/000682 30.01.2002 (87) WO 2002/064678 2002/34 22.08.2002 (30) 09.02.2001 JP 2001033952 (54) • <i>SCHLAGZÄHIGKEITSVERBESSERER FÜR THERMOPLASTISCHES HARZ UND DIESEN ENTHALTENDE HARZZUSAMMENSETZUNG</i> • <i>IMPACT MODIFIER FOR THERMOPLASTIC RESIN AND RESIN COMPOSITION CONTAINING THE SAME</i> • <i>ELEMENT DE MODIFICATION D'IMPACT POUR RESINE THERMOPLASTIQUE ET COMPOSITION DE RESINE COMPRENANT LEDIT ELEMENT</i>	(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP (72) SOGA, Mamoru, Tondabayashi-shi, Osaka 584-0082, JP ARASE, Hidekazu, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-0013, JP MATSUO, Hiroyuki, Neyagawa-shi, Osaka 572-0089, JP TATEKAWA, Masaichiro, Minoo-shi, Osaka 562-0001, JP (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(51) <b>C09J 5/02</b> → (51) C09J 163/02
(51) <b>C08L 101/00</b> → (51) B41M 5/00	(51) <b>C09D 11/00</b> (11) <b>1 380 623 A1</b> (25) En (26) En (21) 03015588.1 (22) 14.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (30) 12.07.2002 JP 2002204171 (54) • <i>Tintenstrahl- und Tintenstrahlverfahren</i> • <i>Ink for inkjet, ink set for inkjet recording and inkjet recording method</i> • <i>Encre pour impression par jet d'encre, assortiment d'encres pour l'impression par jet d'encre et procédé d'impression par jet d'encre</i>	(51) <b>C09J 163/00</b> (11) <b>1 380 625 A1</b> C09J 183/10 (25) Ja (26) En (21) 02701685.6 (22) 01.03.2002 (84) DE FR GB (86) JP 2002/001932 01.03.2002 (87) WO 2002/072724 2002/38 19.09.2002 (30) 08.03.2001 JP 2001065524 (54) • <i>AUTOMOBILKLEBSTOFF</i> • <i>AUTOMOTIVE ADHESIVE</i> • <i>PRODUIT ADHESIF POUR L'INDUSTRIE AUTOMOBILE</i>
(51) <b>C09B 62/09</b> (11) <b>1 380 621 A1</b> C09B 62/095 (25) En (26) En (21) 03015256.5 (22) 07.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (30) 10.07.2002 GB 0215982 (54) • <i>Faserreaktive Azofarbstoffe</i> • <i>Fibre reactive azo dyes</i> • <i>Colorants azoïques réactifs sur la fibre</i>	(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP (72) Taguchi, Toshiaki, Fuji Photo Film Co., Ltd., Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(71) KONISHI CO., LTD., 6-10, Doshomachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541-0045, JP Ishizaki Honten Co., Ltd., 2-15, Yanoshinmachi 1-chome, Aki-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP (72) MAKINO, Masahiko, c/o KONISHI CO., LTD., Saitama-shi, Saitama 338-0832, JP KISHI, Nobuo, c/o KONISHI CO., LTD., Saitama-shi, Saitama 338-0832, JP KAWANO, Kiyozo, c/o ISHIZAKI HONTEN CO., LTD., Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP UMESAKI, Shuji, c/o ISHIZAKI HONTEN CO., LTD., Hiroshima-shi, Hiroshima 736-0084, JP (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
(51) <b>C09D 175/04</b> → (51) C08K 3/14	(51) <b>C09D 183/04</b> → (51) C08G 77/04	(51) <b>C09J 163/02</b> (11) <b>1 380 626 A1</b> C09J 5/02 C08G 59/50 C08G 59/04 C08G 59/14 (25) En (26) En (21) 03077082.0 (22) 02.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK (30) 08.07.2002 US 190920 (54) • <i>Silantriol-geschützter Epoxy-Haftvermittler für verklebte Metallsubstrate</i> • <i>Silane triol capped epoxy-adhesion promotor for adhesive-bonded metal substrates</i> • <i>Promoteur d'adhésion à base d'époxy protégé par des silane-triols pour des supports métalliques collés</i>
(51) <b>C09D 201/00</b> → (51) B41M 5/00	(71) DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG, Werk Hoechst, Gebäude B 598, 65926 Frankfurt am Main, DE	(71) The Boeing Company, P.O. Box 3707, M.S. 11-XT, Seattle, Washington 98124-2207, US

(72) Stephenson, Ronald R., Auburn, Washington 98092, US  
Blohowiak, Kay, Issaquah, Washington 98027, US  
Osborne, Joseph H., Tacoma, Washington 98422, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**C09J 183/10** → (51) C09J 163/00

(51) **C09K 3/14** (11) **1 380 627 A1**  
B24B 57/02 H01L 21/304  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702828.1 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/002170 08.03.2002  
(87) WO 2002/072726 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001065952  
(54) • CERBASIERENDES SCHLEIFMITTEL, SUSPENSION DARAUS UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• CERIUM BASED ABRASIVE MATERIAL AND ABRASIVE MATERIAL SLURRY, AND METHOD FOR PRODUCING CERIUM BASED ABRASIVE MATERIAL  
• MATERIAU ABRASIF A BASE DE CERIUM, SUSPENSION DE MATERIAU ABRASIF ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CE MATERIAU ABRASIF A BASE DE CERIUM  
(71) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., 11-1 Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP  
(72) ITO, Terunori, c/o MITSUI MINING & SMELTING CO LTD, Tokyo, JP  
MOCHIZUKI, Naoyoshi, c/o MITSUI MG & SMELT. CO LTD, Tokyo, JP  
USHIYAMA, Kazuya, c/o MITSUI MG. & SMELT. CO.LTD., Tokyo, JP  
WATANABE, Hiroyuki, c/o MITSUI MG. & SMELT. CO LTD, Tokyo, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **C09K 3/18** (11) **1 380 628 A1**  
D06M 15/277 D06M 15/248  
C08F 214/18 C08F 212/14  
A61F 13/47 A61L 15/24  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702749.9 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002051 06.03.2002  
(87) WO 2002/072727 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001067122  
(54) • BESSER KALTHÄRTBARES HYDRO- UND OLEOPHOBIERMITTEL  
• WATER-AND-OIL REPELLANT COMPOSITION WITH IMPROVED SUITABILITY FOR COLD CURE  
• COMPOSITION HYDROPHOBE ET OLEOPHOBE AVEC COMPORTEMENT AMELIORE PAR DURCISSEMENT A FROID  
(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP  
(72) YOSHIOKA, Takuya, c/o Yodogawa Works, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
KASHIWAGI, Masato, c/o Yodogawa Works, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C09K 3/18** → (51) C09G 1/00

**C09K 11/06** → (51) C07C 13/62

(51) **C09K 11/62** (11) **1 380 629 A1**  
H05B 33/14 H05B 33/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724624.8 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003926 19.04.2002  
(87) WO 2002/086016 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001121591  
(54) • LUMINESZENTER DÜNNER FILM, SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN UND EINE ELEKTROLUMINESZENTE ANZEIGETAFFEL  
• PHOSPHOR THIN FILM, ITS PRODUCTION METHOD, AND EL PANEL  
• COUCHE MINCE LUMINOPHORE, SON PROCEDE DE PRODUCTION, ET PANNEAU ELECTROLUMINESCENT  
(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) YANO, Yoshihiko, c/o TDK Corporation, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
OIKE, Tomoyuki, c/o TDK Corporation, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

**C09K 19/58** → (51) C07C 69/94

**C09K 21/02** → (51) C01F 7/02

(51) **C10G 1/00** (11) **1 380 630 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015875.2 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 GB 0216068  
30.04.2003 GB 0309871  
(54) • Netz- und Trennungsmittel für Kohlenwasserstoffe.  
• Hydrocarbon wetting and separation agent  
• Agent mouillant et de séparation pour hydrocarbures  
(71) Herbal Apothecary Limited, 103 High Street, Syston, Leicester LE7 1GQ, GB  
(72) Daniels, Anthony, Thrusington, Leicester, GB  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **C10G 35/095** (11) **1 380 631 A1**  
B01J 29/06  
(25) Ru (26) En  
(21) 02718723.6 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) RU 2002/000088 13.03.2002  
(87) WO 2002/086023 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 RU 2001110589

(54) • VERFAHREN ZUR VERABREITUNG VON ÖLDESTILLAT  
• METHOD FOR PROCESSING OIL DISTILLATE  
• PROCEDE DE TRANSFORMATION DES DISTILLATS DE PETROLE  
(71) INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK, pr. Akademika Lavrentieva, 5, Novosibirsk, 630090, RU  
(72) ECHEVSKY, Genady Viktorovich, Novosibirsk, 630117, RU  
KLIMOV, Oleg Vladimirovich, Novosibirsk, 630055, RU  
KIHTYANIN, Oleg Vladimirovich, Novosibirsk, 630058, RU

KODENEV, Evgeny Gennadyevich, Novosibirsk, 630055, RU  
KILDYASHEV, Sergei Petrovich, Novosibirsk, 630090, RU  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C10G 45/08** → (51) B01J 31/28

(51) **C10L 1/00** (11) **1 380 632 A1**  
C10L 1/22 C10L 1/28  
C10L 1/30 C10M 171/00  
(25) En (26) En  
(21) 03254179.9 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 395120 P  
(54) • Pyrazinoporphyrazine.  
• Pyrazinoporphyrazines  
• Pyrazinoporphirazines.  
(71) Rohm and Haas, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Banavali, Rajiv Manohar, Pennsylvania 19046, US  
Ho, Kim Sang, Pennsylvania 18954, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C10L 1/02** → (51) C10L 1/18

(51) **C10L 1/14** (11) **1 380 633 A1**  
C10L 10/04 C10M 169/04  
C10M 105/08  
(25) De (26) De  
(21) 03013092.6 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 14.11.2002 DE 10252972  
09.07.2002 DE 10230771  
(54) • Oxidationsstabilisierte ölige Flüssigkeiten auf Basis pflanzlicher oder tierischer Öle  
• Vegetable or animal oils based oily liquids stabilised against oxidation.  
• Liquides huileux stabilisés contre l'oxydation à base d'huiles végétales ou animales.  
(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) Krull, Matthias, Dr., 55296 Harxheim, DE  
(74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach/Ts., DE

(51) **C10L 1/14** (11) **1 380 634 A1**  
C10L 10/04  
(25) De (26) De  
(21) 03013093.4 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 14.11.2002 DE 10252973  
09.07.2002 DE 10230771  
(54) • Oxidationsstabilisierte Schmieradditive für hochschwefelte Brennstofföle  
• Lubricity additives stabilised against oxidation for highly desulphurised fuel oils.  
• Additifs lubrifiant stabilisés contre l'oxydation pour huiles combustibles hautement désulfurées.  
(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Krull, Matthias, Dr., 55296 Harxheim, DE

- (74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH  
Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1,  
D-65843 Sulzbach/Ts., DE
- (51) **C10L 1/18** (11) **1 380 635 A2**  
C10L 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 03013091.8 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10230771  
(54) • *Kaltfließverbesserer für Brennstofföle pflanzlichen oder tierischen Ursprungs*  
• *Cold flow improver for fuel oils of vegetable or animal origin.*  
• *Agent d'amélioration de l'écoulement à froid pour huiles combustibles d'origine animale ou végétale.*
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE  
(72) Krull, Matthias, Dr., 55296 Harxheim, DE  
Siggelkow, Bettina, Dr., 46145 Oberhausen, DE  
Hess, Martina, 45479 Mülheim a. d. Ruhr, DE  
Neuhaus, Ulrike, 46147 Oberhausen, DE  
(74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH  
Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1,  
D-65843 Sulzbach/Ts., DE
- C10L 1/22** → (51) C10L 1/00
- C10L 1/28** → (51) C10L 1/00
- C10L 1/30** → (51) C10L 1/00
- C10L 10/04** → (51) C10L 1/14
- C10M 105/08** → (51) C10L 1/14
- (51) **C10M 163/00** (11) **1 380 636 A1**  
C10M 169/04  
// (C10M163/00, 159:18, 135:18), (C10M169/04,  
159:18, 135:18, 159:22, 159:24, 135:18, 133:56,  
137:10), C10N10:12, C10N30:06, C10N40:25  
(25) En (26) En  
(21) 03252558.6 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 194124  
(54) • *Schmierölzusammensetzungen zur Kraftstoffeinsparung mit einer synergistischen Kombination von organischen Molybdän-Verbindungen und Methode für ihre Verwendung*  
• *Oil compositions having improved fuel economy employing a synergistic combination of organomolybdenum components and methods for their use*  
• *Compositions lubrifiantes pour améliorer l'économie de carburant avec un mélange synergique d'agents d'organomolybdène et méthode pour leur utilisation*
- (71) Chevron Oronite Company LLC, 6001 Bollinger  
Canyon Road, Bldg. T 3rd Floor, San Ramon, CA  
94583-2324, US  
(72) Boffa, Alexander B., Richmond, California 94805,  
US  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake, Imperial House,  
15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- C10M 169/04** → (51) C10L 1/14
- C10M 169/04** → (51) C10M 163/00
- C10M 171/00** → (51) C10L 1/00
- (51) **C11C 3/00** (11) **1 380 637 A1**  
B01J 23/04 B01J 23/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713220.8 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003039 28.03.2002  
(87) WO 2002/081607 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001097889  
12.04.2001 JP 2001114325  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FETTSÄUREALKYLESTERN*  
• *PROCESSES FOR PRODUCING ALKYL ESTER OF FATTY ACID*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTER D'ALKYLE D'ACIDE GRAS*
- (71) Revo International Inc., 39, Minamimatsuda-cho,  
Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto  
601-8035, JP  
(72) NAKAYAMA, Masahide, c/o Revo International Inc.,  
Kyoto-shi, Kyoto 601-8035, JP  
TSUTO, Keiichi, c/o Kansai Research Inst., Inc.,  
Kyoto-shi, Kyoto 600-8813, JP  
HIRANO, Takenori, c/o Kyushu Catalyst Res. Inc.,  
Izumi-gun, Kagoshima 899-0401, JP  
SAKAI, Tsutomu, c/o Kansai Research Inst., Inc.,  
Kyoto-shi, Kyoto 600-8813, JP  
KAWASHIMA, Ayato, c/o Kansai Research Inst.,  
Inc., Kyoto-shi, Koto 600-8813, JP  
KITAGAWA, Hirohisa, c/o Kansai Research Inst.,  
Inc., Kyoto-shi, Kyoto 600-8813, JP  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber &  
Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825  
München, DE
- (51) **C11C 5/00** (11) **1 380 638 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077202.4 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 CN 02124149  
(54) • *Kerze mit farbiger Flamme und deren Herstellung*  
• *Colored flame candle and manufacture thereof*  
• *Bougie à flamme de couleur et sa fabrication*
- (71) Lu, Xin, 11 Aixi Road, Xinanjiang Town, Jiande City,  
Zhejiang Province 311600, CN  
(72) Lu, Xin, Jiande City, Zhejiang Province 311600, CN  
(74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via  
Pirelli, 19, 20124 Milano, IT
- (51) **C12G 3/06** (11) **1 380 639 A1**  
A61K 7/00 A61K 9/08  
(25) Ru (26) En  
(21) 02797001.1 (22) 23.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SI
- AL LT LV MK RO  
(86) RU 2002/000547 23.12.2002  
(87) WO 2003/062368 2003/31 31.07.2003  
(30) 15.01.2002 RU 2002100464  
15.01.2002 RU 2002100465  
28.03.2002 RU 2002107883  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER WASSER-ALKOHOL-LÖSUNG UND DARAUF BASIERENDE PRODUKTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING A WATER-ALCOHOL SOLUTION AND PRODUCTS BASED THEREON*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE SOLUTION EAU-ALCOOL ET PRODUITS FABRIQUES A BASE DE CETTE SOLUTION*
- (71) 000 "Nauchoproizvodstvennoe Obiedinenie  
"Opytnay A Vodno-Analitcheskaya Laboratoria, ul.  
Ordzhonikidze, 12/4, Office 315, Moscow, 117071,  
RU  
(72) SOROKIN, Valery Nikolaevich, Moscow, 587208,  
RU  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner &  
Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm  
89, 14199 Berlin, DE
- (51) **C12M 3/02** (11) **1 380 640 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700699.8 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/001592 22.02.2002  
(87) WO 2002/086056 2002/44 31.10.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001118757  
(54) • *ZELL- UND STRUKTURINKUBATOR*  
• *CELL AND STRUCTURE INCUBATOR*  
• *INCUBATEUR POUR CELLULES ET STRUCTURES CULTIVEES*
- (71) Takagi Industrial Co., Ltd., 201,  
Nishikashiwabarashinden, Fuji-shi, Shizuoka-ken  
417-8505, JP  
(72) TAKAGI, Takao, c/o TAKAGI INDUSTRIAL CO., LTD.,  
Fuji-shi, Shizuoka 417-8505, JP  
WATANABE, Setsuo, c/o TAKAGI INDUSTRIAL CO.,  
LTD., Fuji-shi, Shizuoka 417-8505, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- C12N 1/15** → (51) C07K 14/395
- C12N 1/15** → (51) C12N 15/61
- C12N 1/19** → (51) C07K 14/395
- C12N 1/19** → (51) C07K 14/47
- C12N 1/20** → (51) C12N 9/88
- C12N 1/21** → (51) C07K 14/47
- C12N 5/06** → (51) A61K 35/52
- C12N 5/10** → (51) C07K 14/395
- C12N 5/10** → (51) C07K 14/47
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/53
- C12N 5/10** → (51) C12N 15/86
- C12N 5/10** → (51) C12P 21/08
- C12N 9/00** → (51) C12N 15/86
- C12N 9/02** → (51) C12N 15/53
- C12N 9/22** → (51) C12N 15/55
- C12N 9/72** → (51) A61K 31/00
- (51) **C12N 9/88** (11) **1 380 641 A1**  
C07H 11/00 C12N 1/20  
C12P 19/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720484.1 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003853 18.04.2002  
(87) WO 2002/086116 2002/44 31.10.2002

- (30) 18.04.2001 JP 2001119671  
24.05.2001 JP 2001155849
- (54) • *SULFATIERTES FUCOGLUCURONOMANNAN*  
• *SULFATED FUCOGLUCURONOMANNAN*  
• *FUCOGLUCURONOMANNANE SULFATE*
- (71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2193, JP
- (72) SAKAI, Takeshi, Hirosaki-shi, Aomori 036-8183, JP  
KIMURA, Hitomi, Hirosaki-shi, Aomori 036-8255, JP  
IKAI, Katsushige, Koka-gun, Shiga 520-3332, JP  
KATO, Ikunoshin, Uji-shi, Kyoto 611-0028, JP
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- C12N 15/00** → (51) C12P 21/08
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 380 642 A1**  
B01L 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 03008719.1 (22) 16.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 JP 2002201106
- (54) • *Methode zur Trennung und Aufreinigung von Nucleinsäuren*  
• *A method for the separation and purification of nucleic acid*  
• *Méthode de séparation et purification des acides nucléiques*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP
- (72) Mori, Toshihiro, Asaki-shi, Saitama 351-8585, JP  
Takeshita, Yumiko, Asaki-shi, Saitama 351-8585, JP  
Makino, Yoshihiko, Asaki-shi, Saitama 351-8585, JP
- (74) Hiebl, Inge Elisabeth, et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 380 643 A1**  
C12N 15/63 C12N 15/67  
C12N 15/85
- (25) En (26) En
- (21) 03018714.0 (22) 13.01.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 13.01.1994 US 182621
- (54) • *Prozess, Konstrukt und Konjugat zur Herstellung mehrerer Nucleinsäureproben*  
• *Process, construct and conjugate for producing multiple nucleic acid copies*  
• *Procédé, construction et conjugué pour la préparation de plusieurs sondes d'acides nucléiques*
- (71) ENZO DIAGNOSTICS, INC., 60 Executive Boulevard, Farmingdale, New York 11735-4716, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 95100438.1 / 0 667 393
- 
- (51) **C12N 15/11** (11) **1 380 644 A1**  
C12Q 1/68 C07K 16/18  
A61K 39/395 A61K 31/7008  
A61K 31/713 A61K 48/00  
A61K 31/00 G01N 33/53  
A61P 35/00  
// A61K38/18
- (25) En (26) En
- (21) 02077711.6 (22) 08.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verwendung spezifischer TCF Zielgene zur Identifizierung von Medikamenten zur Behandlung von Krebsarten, insbesondere Colorectalkrebs, bei denen TCF/beta-catenin/WNT Signaltransduktion eine zentrale Rolle spielt*  
• *The use of specified TCF target genes to identify drugs for the treatment of cancer, in particular colorectal cancer, in which TCF/beta-catenin/WNT signalling plays a central role*  
• *Utilisation de gènes cible spécifiques de TCF pour identifier des médicaments pour le traitement du cancer, en particulier le cancer colorectal, dans lequel TCF/beta-catenin/WNT signalisation joue un rôle central*
- (71) Kylix B.V., Buntlaan 44, 3971 JD Driebergen, NL
- (72) Clevers, Johannes Carolus, 3712 AP Huis Ter Heide, NL  
Gomez, Eduard Battle, 3582 JD Utrecht, NL  
van de Wetering, Marcus Lambertus, 3994 TD Houten, NL  
Sancho Suijs, Elena, 3582 JD Utrecht, NL
- (74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 380 645 A2**  
C07K 14/805 G01N 33/72  
C12P 21/02
- (25) En (26) En
- (21) 03077231.3 (22) 10.05.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (30) 10.05.1989 US 349623  
30.06.1989 US 374161  
13.07.1989 US 379116
- (54) • *Herstellung von Hämoglobin und Analogen davon durch Bakterien und Hefen*  
• *Production in bacteria ad yeast of hemoglobin and analogues thereof*  
• *Production d'hémoglobine et de ses analogues par des bactéries et chez la levure*
- (71) Baxter Biotech Technology S.à.r.l., Route de Pierre-à-Bot 11, 2000 Neuchâtel, CH
- (72) Hoffmann, Stephen J., Denver, Colorado 80207, US  
Looker, Douglas L., Aurora, Colorado 80015, US  
Rosendal, Mary S., Broomfield, Colorado 80020, US  
Stetler, Gary L., Denver, Colorado 80302, US  
Wagenbach, Michael, Boulder, Colorado 80302, US
- (74) Bassett, Richard Simon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- (62) 95110064.3 / 0 700 997  
90610036.7 / 0 402 300
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/47
- (51) **C12N 15/13** (11) **1 380 646 A1**  
C07K 16/44 C12P 21/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 02705105.1 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002330 13.03.2002
- (87) WO 2002/074962 2002/39 26.09.2002
- (30) 15.03.2001 JP 2001074263
- (54) • *ACETYLLYSIN ERKENNENDER MONOKLONALER ANTIKÖRPER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *ACETYLLYSINE-RECOGNIZING MONOCLONAL ANTIBODY AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *ANTICORPUS MONOCLONAL RECONNAISSANT L'ACETYLLYSINE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*
- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) KOMATSU, Yasuhiko, Ageo-shi, Saitama 362-0042, JP  
YOSHIDA, Minoru, Kawaguchi-shi, Saitama 334-0059, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C12N 15/49** → (51) C12N 15/86
- (51) **C12N 15/53** (11) **1 380 647 A1**  
C12N 9/02 C12N 5/10  
A01H 5/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02702724.2 (22) 04.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/001940 04.03.2002
- (87) WO 2002/077240 2002/40 03.10.2002
- (30) 23.03.2001 JP 2001086162
- (54) • *DESOXYMUGENSÄURE-SYNTHASE UND DEREN GEN*  
• *DEOXYMUGINEIC ACID SYNTHASE AND GENE THEREOF*  
• *SYNTHASE D'ACIDE DESOXYMUGINEIQUE ET GENE DE CETTE SYNTHASE*
- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) NISHIZAWA, Naoko, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0001, JP  
MORI, Satoshi, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, JP  
NEGISHI, Takashi, Kawaguchi-shi, Saitama 333-0866, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/55** (11) **1 380 648 A2**  
C12N 9/22
- (25) En (26) En
- (21) 03076243.9 (22) 18.05.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 23.06.1993 US 82845
- (54) • *Rekombinante DNAse B aus Streptococcus pyogenes*  
• *Recombinant DNAase B derived from streptococcus pyogenes*  
• *ADNase B récombinante dérivée de Streptococcus pyogenes*
- (71) Beckman Coulter, Inc., 4300 N Harbor Boulevard, PO Box 3100, Fullerton, CA 92834-3100, US
- (72) Adams, Craig W., Corona, CA 91720, US  
Pang, Patty P.Y., Alta Loma, CA 91701, US  
Belei, C. Marina, Anaheim, CA 92804, US



(74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

(62) 94918049.1 / 0 660 874

---

(51) **C12N 15/61** (11) **1 380 649 A1**  
C12N 1/15 C12P 17/14  
// C12N1:15, C12R1:645, C12P17:14, C12R1:645

(25) Ja (26) En

(21) 02707130.7 (22) 22.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/002782 22.03.2002

(87) WO 2002/077244 2002/40 03.10.2002

(30) 22.03.2001 JP 2001082227

(54) • *SUBSTANZ PF1022-DERIVATE PRODUZIERENDER TRANSFORMANT, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND NEUES BIOSYNTHESEGEN*

• *TRANSFORMANT PRODUCING PF1022 SUBSTANCE DERIVATIVES, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME AND NOVEL BIOSYNTHESIS GENE*

• *TRANSFORMANT PRODUISANT DES DERIVES DE MATIERE PF1022, PROCEDE DE PRODUCTION DE CELUI-CI ET NOUVEAU GENE DE BIOSYNTHESE*

(71) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP

(72) YANAI, Koji, c/o Meiji Seika Kaisha, Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP

SUMIDA, Naomi, c/o Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP

WATANABE, Manabu, c/o Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP

MORIYA, Tatsuki, c/o Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP

MURAKAMI, Takeshi, c/o Meiji Seika Kaisha Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP

(74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

---

**C12N 15/62** → (51) C07K 14/395

---

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/10

---

**C12N 15/67** → (51) C12N 15/10

---

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/10

---

(51) **C12N 15/86** (11) **1 380 650 A1**  
C12N 9/00 A61K 48/00  
C12N 5/10 C12N 15/49

(25) En (26) En

(21) 02027910.5 (22) 27.11.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 28.11.1995 US 563459

(54) • *Konditionell replizierende virale Vektoren und ihre Verwendung*

• *Conditionally replicating viral vectors and their use*

• *Réplication conditionnelle de vecteurs viraux et leur utilisation*

(71) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, 720 Rutland Avenue, Baltimore, MD 21205, US

(72) Dropulich, Boro, Ellicott City, MD 21042, US

Pitha-Rowe, Paula M., S. Kimmel Comp.Cancer Center, Baltimore, MD 21231-1000, US

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(62) 96942083.5 / 0 871 757

(51) **C12N 15/863** (11) **1 380 651 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03018689.4 (22) 26.08.1991

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE

(54) • *Ein intaktes FPV-tk-Gen enthaltendes rekombinantes Virus der Vogelpocken*

• *Recombinant fowlpox virus with intact FPV-tk-gene*

• *Virus de la variole aviaire recombinant comportant un gène PFPV-tk intact*

(71) Baxter Healthcare S.A., Hertistrasse 2, 8306 Wallisellen, CH

(72) Dörner, Friedrich, Prof. Dr., 1238 Wien, AT

Scheiflinger, Friedrich, Dr., 1090 Wien, AT

Falkner, Falko Günter, Dr., 2304 Mannsdorf, AT

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 91114300.6 / 0 538 496

---

(51) **C12P 13/02** (11) **1 380 652 A1**  
// C12P13:02, C12R1:01

(25) Ja (26) En

(21) 02707184.4 (22) 27.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002990 27.03.2002

(87) WO 2002/077253 2002/40 03.10.2002

(30) 27.03.2001 JP 2001090715

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ACRYLAMID UNTER VERWENDUNG EINES MIT WÄSSRIGER ACRYLSÄURELÖSUNG GEWASCHENEN MIKROBIELLEN KATASYLATORS*

• *PROCESS FOR PRODUCING ACRYLAMIDE USING MICROBIAL CATALYST HAVING BEEN WASHED WITH AQUEOUS ACRYLIC ACID SOLUTION*

• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ACRYLAMIDE A L'AIDE D'UN CATALYSEUR MICROBIEN AYANT ETE LAVE AVEC UNE SOLUTION AQUEUSE D'ACIDE ACRYLIQUE*

(71) Dia-Nitrix Co., Ltd., 12-5, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) BANBA, Hiroyasu, c/o DIA-NITRIX CO.,LTD., Yokohama-shi, Kanagawa 230-0053, JP

MOROOKA, Natsuko, Yokohama-shi, Kanagawa 232-0071, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**C12P 17/14** → (51) C12N 15/61

---

**C12P 19/04** → (51) C12N 9/88

---

**C12P 21/02** → (51) C07C 231/02

---

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/12

---

(51) **C12P 21/08** (11) **1 380 653 A1**  
C12N 15/00 C12N 5/10  
C07K 16/36 G01N 33/53  
G01N 33/577 G01N 33/86

(25) Ja (26) En

(21) 02705339.6 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/002599 19.03.2002

(87) WO 2002/074972 2002/39 26.09.2002

(30) 19.03.2001 JP 2001077366

(54) • *TESTVERFAHREN FÜR LUPUS-ANTICOAGULANS UND TESTREAGENZ*

• *METHOD OF ASSAYING LUPUS ANTICOAGULANT AND ASSAY REAGENT*

• *METHODE DE DOSAGE D'ANTICOAGULANT LUPIQUE ET REACTIF DE DOSAGE*

(71) Eisai Co., Ltd, 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP

(72) ATSUMI, Tatsuya, Sapporo-shi, Hokkaido 001-0905, JP

KOIKE, Takao, Sapporo-shi, Hokkaido 064-0952, JP

(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

**C12P 21/08** → (51) C07K 1/30

---

**C12P 21/08** → (51) C12N 15/13

---

**C12Q 1/02** → (51) C07K 14/395

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 380 654 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02024499.2 (22) 30.10.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.07.2002 KR 2002039989

(54) • *Multiplex PCR primer set für die Vervielfältigung des humanen Glucokinase Gens*

• *Multiplex PCR primer set for human glucokinase gene amplification*

• *Jeu de primers pour l'amplification du gène de la glucokinase humain par multiplex-pcr*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Kim, Mi-kyung, Yuseong-gu, Daejeon, KR

Lee, Yeon-su, 1307-101 Seongjeo Maeul, Ilsan-gun, Goyang-si, Gyeonggi-do, KR

Lee, Jung-nam, Yuseong-gu, Daejeon, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 380 655 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03011201.5 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 17.05.2002 US 150792

(54) • *Nachweis von Shiga Toxin oder Shiga-ähnlichen Toxin produzierenden Organismen*

• *Detection of Shiga toxin- or Shiga-like toxin-producing organisms*

• *Détection d'organismes producteurs de toxines Shiga ou de toxines analogues aux toxines Shiga*

(71) MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, 200 First Street S.W., Rochester, MN 55905, US

(72) Cockerill III, Franklin R., Rochester, Minnesota 55905, US

Rosenblatt, Jon E., Rochester, Minnesota 55906, US

Sloan, Lynne M., Rochester, Minnesota 55902, US

Uhl, James R., Rochester, Minnesota 55902, US

(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

---

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

---

**C21C 5/30** → (51) C21C 5/56

(51) **C21C 5/56** (11) **1 380 656 A1**  
C21C 5/30  
(25) En (26) En  
(21) 02077780.1 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Direktschmelzanlage sowie Verfahren*  
• *Direct melting furnace and process therefor*  
• *Dispositif et procédé de fusion directe*

(71) Corus Technology BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

(72) Denys, Mark Bernard, 1079 VE Amsterdam, NL

(74) Hansen, Willem Joseph Maria, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

(51) **C21D 10/00** (11) **1 380 657 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254373.8 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 195095

(54) • *Einseitige Laserschockstrahlen*

• *Single sided laser shock peening*• *Martelage par chocs laser d'un seul côté*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Mannava, Seetha Ramaiah, Cincinnati Ohio 45241, US

Azad, Farzin Homayoun, Clifton Park New York 12065, US

Wright, Philemon Kennard, III, Cincinnati Ohio 45215, US

Miller, Mark Lloyd, Schenectady New York 12309, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C22B 9/02** → (51) B22D 27/02

(51) **C22B 21/06** (11) **1 380 658 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02077682.9 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur fraktionierten Kristallisation von Metallschmelze*

• *Method for fractional crystallisation of a molten metal*• *Méthode de cristallisation fractionnée de métal liquide*

(71) Corus Technology BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

(72) Vries, Paul Alexander de, 2102 GM Heemstede, NL Wouters, Huibrecht Adriaan, 2318 MB Leiden, NL

(74) Kruit, J., Ir., et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

(51) **C22B 21/06** (11) **1 380 659 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02077683.7 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur fraktionierten Kristallisation von Metall*

• *Method for fractional crystallisation of a metal*

• *Méthode de cristallisation fractionnée d'un métal*

(71) Corus Technology BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

(72) de Vries, Paul Alexander, 2102 Gm Heemstede, NL Wouters, Huibrecht Adriaan, 2318 MB Leiden, NL

(74) Kruit, J., Ir., et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**C22C 1/02** → (51) C23C 14/34

(51) **C22C 1/05** (11) **1 380 660 A1**  
C22C 5/04 B22F 3/10

(25) Ja (26) En

(21) 02717123.0 (22) 12.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003663 12.04.2002

(87) WO 2002/083961 2002/43 24.10.2002

(30) 13.04.2001 JP 2001115161

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERSTÄRKTEM PLATINMATERIAL*

• *METHOD FOR PREPARING REINFORCED PLATINUM MATERIAL*• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN MATERIAU PLATINE RENFORCEE*

(71) Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., 6-6, Nihonbashikayabacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8206, JP

(72) Yamasaki, Haruki c/o Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., Isehara-shi, Kanagawa 259-1146, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**C22C 5/04** → (51) C22C 1/05**C22C 19/05** → (51) B23K 35/30

(51) **C22C 21/02** (11) **1 380 661 A1**  
C22C 21/06 C22F 1/05

(25) De (26) De

(21) 02405568.3 (22) 05.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Gegenstand aus einer AlMgSi-Legierung mit dekorativer anodischer Oxidschicht*

• *Article made of AlMgSi alloy with a decorative anodic oxide layer*• *Produit en alliage d'AlMgSi avec une couche décorative d'oxyde anodique*

(71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH

(72) Schwellinger, Pius, 78250 Tengen, DE

(51) **C22C 21/02** (11) **1 380 662 A1**  
C22C 21/06 C22F 1/05  
B21J 5/00 B21J 5/02  
B21K 1/26

(25) Ja (26) En

(21) 02705165.5 (22) 14.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002397 14.03.2002

(87) WO 2002/083963 2002/43 24.10.2002

(30) 09.04.2001 JP 2001110092

(54) • *ALUMINIUMLEGIERUNG ZUM GIESSEN/SCHMIEDEN, ALUMINIUMGUSS- ODER SCHMIEDEPRODUKT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*

• *ALUMINAUM ALLOY FOR CASTING/FORGING, ALUMINUM CAST/FORGED PRODUCT AND PRODUCTION METHODS*  
• *ALLIAGE D'ALUMINIUM DE MOULAGE/FORGEAGE, PRODUIT D'ALUMINIUM MOULE/FORGE ET PROCEDES DE FABRICATION*

(71) ASahi TEC CORPORATION, 547-1, Horinouchi Kikukawa-cho, Ogasa-gun Shizuoka-Ken 439-8651, JP

Hoel Industries Co., Ltd., 18, Gokiso-Street 3-chome, Syowa-ku, Nagoya City, Aichi Pref, 466-0015, JP

(72) MATSUMOTO, Masaharu, c/o ASahi TEC CORPORATION, Ogasa-gun, Shizuoka 439-8651, JP

WATANABE, Masatoshi, Inabe-gun, Mie 511-0205, JP

MACHINO, Daisuke, Inabe-gun, Mie 511-0203, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C22C 21/06** → (51) C22C 21/02

(51) **C22C 38/00** (11) **1 380 663 A1**  
C22C 38/12

(25) De (26) De

(21) 02014692.4 (22) 03.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kaltband aus ULC - Stahl und Verfahren zu seiner Herstellung*

• *Cold rolled ULC - steel sheet and method of producing the same*• *Tôle en acier à très faible teneur en carbone, laminée à froid, et procédé de fabrication*

(71) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE

(72) Bode, Rolf, Dipl.-Ing, 46485 Wesel, DE

Escher, Christine, Dr., 41236 Mönchengladbach, DE

Menne, Manfred, Dipl.-Ing., 44803 Bochum, DE

(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwältin Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**C22C 38/12** → (51) C22C 38/00

(51) **C22C 45/00** (11) **1 380 664 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 01274159.1 (22) 10.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2001/010808 10.12.2001

(87) WO 2002/086178 2002/44 31.10.2002

(30) 19.04.2001 JP 2001121266

31.08.2001 JP 2001264370

(54) • *AMORPHE LEGIERUNG AUF CU-BE-BASIS*

• *CU-BE BASE AMORPHOUS ALLOY*• *ALLIAGE AMORPHE A BASE DE CU-BE*

(71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP

(72) INOUE, Akihisa, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi 980-0861, JP

ZHANG, Tau, Sendai-Shi, Miyagi 982-0803, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**C22F 1/05** → (51) C22C 21/02

(51) **C23C 2/00** (11) **1 380 665 A1**  
H01L 21/285 C23C 14/00  
C23C 14/18

(25) En (26) En  
(21) 03022482.8 (22) 15.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 15.07.1997 US 892930  
15.07.1997 US 892718

(54) • *Verfahren zur Benutzung von Wasserstoff- und Sauerstoffgas in Sputterabscheidung von aluminiumhaltigen Filmen und danach hergestellte aluminiumhaltige Filme*  
• *Method of using hydrogen and oxygen gas in sputter deposition of aluminum-containing films and aluminum-containing films derived therefrom*  
• *Procédé d'utilisation d'hydrogène et d'oxygène pour déposer des films à base d'aluminium par pulvérisation cathodique, et films à base d'aluminium ainsi obtenus*

(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, ID 83706-9632, US  
(72) Raina, Kanwal K., Boise, ID 83706, US  
Wells, David H., Boise, ID 83706, US  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT  
(62) 98934538.4 / 0 998 592

(51) **C23C 2/12** (11) **1 380 666 A1**  
C23C 2/28 B32B 15/01

(25) En (26) En  
(21) 03013731.9 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002202770

(54) • *Aluminiumbeschichtetes Bauteil und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Aluminium-coated structural member and production method*  
• *Élément de structure recouvert d'aluminium et sa méthode de production*

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Takagi, Kiyoshi, Isehara-shi, Kanagawa 259-1126, JP  
Nakanishi, Eizaburo, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0026, JP  
Yoshida, Tomoyuki, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228-0811, JP  
(74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**C23C 2/26** → (51) B29C 47/06

**C23C 2/28** → (51) C23C 2/12

**C23C 14/00** → (51) C23C 2/00

**C23C 14/02** → (51) C23C 14/06

(51) **C23C 14/06** (11) **1 380 667 A1**  
C23C 14/02 C23C 28/00

(25) En (26) En  
(21) 03015446.2 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201339

(54) • *Mit einer Kohlenstoffbeschichtung versehener Gegenstand und Verfahren zu dessen Herstellung*

• *Carbon film-coated article and method of producing the same*  
• *Article revêtu d'un film de carbone et méthode pour sa fabrication*

(71) Nissin Electric Co., Ltd., 47, Umezuo Takase-cho, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8686, JP  
(72) Murakami, Yasuo, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8686, JP  
Mikami, Takashi, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8686, JP  
Murakami, Hiroshi, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8686, JP  
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C23C 14/08** → (51) C23C 14/34

**C23C 14/18** → (51) C23C 2/00

(51) **C23C 14/34** (11) **1 380 668 A1**  
C22C 1/02 B21J 5/02  
B21J 5/08 G11B 5/851  
G11B 5/65

(25) Ja (26) En  
(21) 02700590.9 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/001341 18.02.2002  
(87) WO 2002/086184 2002/44 31.10.2002  
(30) 16.04.2001 JP 2001116323  
01.06.2001 JP 2001167040

(54) • *SPUTTERTARGET AUS MANGANLEGIERUNG UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *MANGANESE ALLOY SPUTTERING TARGET AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *CIBLE DE PULVERISATION D'ALLIAGE DE MANGANESE ET PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE*

(71) Nikko Materials Company, Limited, 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8407, JP  
(72) NAKAMURA, Y.; c/o Nikko Materials Company, Ltd., Kitaibaraki-shi, Ibaraki 319-1535, JP  
(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C23C 14/34** (11) **1 380 669 A1**  
C23C 14/46 G02B 5/08  
G02B 5/28

(25) Ja (26) En  
(21) 02700781.4 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/001713 26.02.2002  
(87) WO 2002/077316 2002/40 03.10.2002  
(30) 22.03.2001 JP 2001083094  
22.03.2001 JP 2001083095

(54) • *FILMHHERSTELLUNGSVERFAHREN, HERSTELLUNGSVERFAHREN VIELLAGIGER FILMREFLEKTOREN UND FILMHHERSTELLUNGSVORRICHTUNG*  
• *FILM FORMING METHOD, MULTILAYER FILM REFLECTOR MANUFACTURING METHOD, AND FILM FORMING DEVICE*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN FILM, PROCEDE DE FABRICATION D'UN REFLECTEUR DE FILM MULTICOUCHE, ET DISPOSITIF DE FORMATION DE FILM*

(71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
(72) KANDA, Noriaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **C23C 14/34** (11) **1 380 670 A1**  
C23C 14/08 G11B 7/24  
G11B 7/26

(25) Ja (26) En  
(21) 02710302.7 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/000239 16.01.2002  
(87) WO 2002/083973 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 JP 2001115658

(54) • *ZNS-SIO2-SPUTTERING-TARGET UND OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM MIT ANS-SIO2-SCHUTZFILM FÜR EINE DURCH VERWENDUNG DES TARGETS AUSGEBILDETE OPTISCHE PLATTE DES PHASENÄNDERUNGSTYPUS*  
• *ZNS-SIO2 SPUTTERING TARGET AND OPTICAL RECORDING MEDIUM HAVING ZNS-SIO2 PROTECTIVE FILM FOR PHASE CHANGE TYPE OPTICAL DISK FORMED BY USING SAID TARGET*  
• *CIBLE DE PULVERISATION CATHODIQUE A BASE DE ZNS-SIO2 ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE COMPORTANT UNE COUCHE PROTECTRICE A BASE DE ZNS-SIO2 POUR DISQUE OPTIQUE A TRANSITIONS DE PHASE FORMEE AU MOYEN DE LADITE CIBLE*

(71) Nikko Materials Company, Limited, 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8407, JP  
(72) YAHAGI, Masataka, Isohara Fact. Nikko Mat. Co. Ltd, Kitaibaraki-shi, Ibaraki 319-1535, JP  
TAKAMI, Hideo, Isohara Fact. Nikko Mat. Co. Ltd., Kitaibaraki-shi, Ibaraki 319-1535, JP  
(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C23C 14/46** → (51) C23C 14/34

**C23C 16/455** → (51) H01L 21/31

(51) **C23C 18/20** (11) **1 380 671 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717082.8 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003513 08.04.2002  
(87) WO 2002/088422 2002/45 07.11.2002  
(30) 12.04.2001 JP 2001114281

(54) • *VERFAHREN ZUR VORBEHANDLUNG VON MATERIAL, AUF DEM STROMLOS METALL ABGESCHIEDEN WERDEN SOLL*  
• *METHOD OF PRETREATMENT OF MATERIAL TO BE ELECTROLESSLY PLATED*  
• *PROCEDE DE PRE-TRAITEMENT DE MATIERE DESTINEE A UN PLAQUAGE AUTOCATALYTIQUE*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) NAKANISHI, Masatsugu, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
BESSHO, Takeshi, c/o Toyota Jidosha K.K., Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C23C 28/00** → (51) B29C 47/06

**C23C 28/00** → (51) C23C 14/06

- (51) **C23C 28/02** (11) **1 380 672 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015282.3 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Hochoxidationsbeständige Komponente*  
• *Highly oxidation resistant component*  
• *Composant à haute résistance contre l'oxydation*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Leo-  
Brandt-Strasse, 52428 Jülich, DE
- (72) Quadakkers, Willem J., Dr., 6363 EG Wiinandsrade,  
NL  
Stamm, Werner, Dr., 45481 Mülheim a.d. Ruhr,  
DE
- (74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent  
Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506  
München, DE

- (51) **C23F 15/00** (11) **1 380 673 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015515.4 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 JP 2002203792
- (54) • *Verfärbungsinhibitor für Metalle*  
• *Discoloration inhibitor for metals*  
• *Inhibiteur de décoloration pour métaux*
- (71) Japan Exlan Co., Ltd., 2-8, Dojima Hama 2-chome,  
Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-0004, JP
- (72) Kohara, Noriyuki, Saidaiji Plant in Japan Exlan Co,  
Okayama-shi, Okayama, JP  
Tsurumi, Hideyuki, Saidaiji Plant in Japan Exlan Co,  
Okayama-shi, Okayama, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**C25B 1/13** → (51) C01B 13/10

- (51) **C30B 11/00** (11) **1 380 674 A2**  
C30B 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 03023443.9 (22) 19.01.2000  
(84) DE GB NL  
(30) 20.01.1999 JP 1250699  
20.01.1999 JP 1250799
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung von Einkristallen*  
• *Apparatus and process for producing crystal article, and thermocouple used therein*  
• *Appareillage et procédé pour la production des monocristaux*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaru-ko  
3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Amemiya, Mitsuaki, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 00100988.5 / 1 022 362

- (51) **C30B 29/12** (11) **1 380 675 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711378.6 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/001033 07.02.2002  
(87) WO 2002/063076 2002/33 15.08.2002  
(80) 08.02.2001 JP 2001032740

- (54) • *VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG DER SAUERSTOFFKOMPONENTE UND DER KOHLENSTOFFKOMPONENTE IN FLUORID*  
• *METHOD FOR REDUCING OXYGEN COMPONENT AND CARBON COMPONENT IN FLUORIDE*  
• *PROCEDE DE REDUCTION D'OXYGENE ET DE CARBONE CONTENUS DANS DU FLUORURE*
- (71) Stella Chemifa Kabushiki Kaisha, 6-3, Awajimachi  
3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu  
541-0047, JP
- (72) KIKUYAMA, Hirohisa STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi Osaka 595-0075, JP  
YAZAKI, Hirofumi STELLA CHEMIFA KABUSHIKI  
KAISHA, Izumiootsu-shi, Osaka 595-0075, JP  
SATONAGA, Tomohiko STELLA CHEMIFA  
KABUSHIKI KAISHA, Izumiootsu-shi Osaka  
595-0075, JP
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

**C30B 29/12** → (51) C30B 11/00**C30B 29/22** → (51) C30B 33/10

- (51) **C30B 33/10** (11) **1 380 676 A1**  
C30B 29/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705246.3 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/002488 15.03.2002  
(87) WO 2002/077331 2002/40 03.10.2002  
(30) 16.03.2001 JP 2001075458
- (54) • *VERFAHREN ZUR GLÄTTUNG DER OBERFLÄCHE VON OXIDKRISTALL IN ULTRAHOHEM MASSE*  
• *METHOD FOR FLATTENING SURFACE OF OXIDE CRYSTAL TO ULTRA HIGH DEGREE*  
• *PROCEDE D'APLANISSEMENT D'UNE SURFACE EN CRISTAL D'OXYDE A UN DEGRE ULTRA ELEVE*
- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY  
CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-  
shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) KOINUMA, Hideomi, Suginami-ku, Tokyo  
167-0051, JP  
MATSUMOTO, Yuji, Yokohama-shi, Kanagawa  
227-0062, JP  
SASAKI, Takatomo, Suita-shi, Osaka 565-0824, JP  
MORI, Yusuke, Katano-shi, Osaka 576-0004, JP  
YOSHIMURA, Masashi, Hukuyama-shi, Hiroshima  
720-0064, JP
- (74) Sparing Röhl Henseler Patentanwälte, Postfach 14  
04 43, 40074 Düsseldorf, DE

**D03C 13/00** → (51) H02N 1/00**D04B 1/12** → (51) D04B 21/08

- (51) **D04B 7/00** (11) **1 380 677 A1**  
D04B 7/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708650.3 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/002814 22.03.2002  
(87) WO 2002/077344 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 JP 2001088884

- (54) • *MIT DOPPELRAND VERARBEITETES GESTRICK UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN*  
• *WELT-PROCESSED KNITTED FABRIC AND WELT PROCESSING METHOD*  
• *TRICOT A BORD SUPERIEUR FINI ET PROCEDE DE FINITION DE BORD*
- (71) Shima Seiki Mfg., Ltd, 85 Sakata, Wakayama-shi,  
Wakayama 641-8511, JP
- (72) OKAMOTO, Kazuyoshi, c/o SHIMA SEIKI MFG.,  
LTD., Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP
- (74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**D04B 7/22** → (51) D04B 7/00

- (51) **D04B 21/08** (11) **1 380 678 A1**  
D04B 1/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03102040.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 FR 0208695
- (54) • *Doppelseitiges Gestrick und solches Gestrick enthaltendes Verbundmaterial*  
• *Double faced knitwear and composite material containing such knitwear*  
• *Tricot double face et complexe incorporant un tel tricot*
- (71) TEXTILES ET PLASTIQUES CHOMARAT (Société  
anonyme), 07160 Le Cheylard, FR
- (72) GAULT, Jean-Michel, 07160, MARIAC, FR  
FERRAND, Olivier, 07160, LE CHEYLARD, FR  
SANIAL, Philippe, 07160, SAINT JULIEN  
LABROUSSE, FR
- (74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras  
20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex,  
FR

- (51) **D04H 13/00** (11) **1 380 679 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425450.0 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Eine Abdeckung für Möbel und ein Verfahren zur Herstellung*  
• *A covering for items of furniture, and a method for the production thereof*  
• *Une couverture pour meubles et une méthode pour sa production*
- (71) FIDiVi Tessitura Vergnano S.p.A., Viale Fiume 3,  
10023 Chieri (Torino), IT  
ARA S.p.A., Via Pietro Zia 10, 13882 Cerrione  
(Biella), IT
- (72) Vergnano, Mario, 10023 Chieri (Torino), IT
- (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**D06B 3/26** → (51) D06B 11/00

- (51) **D06B 11/00** (11) **1 380 680 A2**  
D06B 3/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356098.8 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 FR 0208999

- (54) • Verfahren zum Erzeugen von Abtönungs- und Mischungseffekten der Farben auf einem Gewebestück
- Method for creating effects of gradation and mixing of colours on a piece of fabric
- Procédé pour créer des effets de dégradés et de mélanges de couleurs sur une pièce de tissu
- (71) Teintureries et Appreus du Gand Tag, 42470 Fourneaux, FR
- (72) Cherpin, Jérôme, 42470 Neaux, FR
- (74) Thivillier, Patrick, et al, Cabinet Laurent & Charras, 3 Place de l'Hôtel de Ville, B.P. 203, 42005 Saint-Etienne Cédex 1, FR

(51) **D06F 31/00** (11) **1 380 681 A2**  
 D06F 37/20 D06F 37/30  
 D06F 95/00

(25) De (26) De  
 (21) 03015080.9 (22) 03.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 03.07.2002 DE 10229987
- (54) • Einrichtung zur Nassbehandlung von Wäsche und Waschmaschine dafür
  - Arrangement for the wet treatment of laundry and corresponding washing machine
  - Installation pour le traitement au mouillé du linge et machine à laver correspondante
  - (71) Herbert Kanegiesser GmbH, Kanegiesserring, 32602 Vlotho, DE
  - (72) Bringewatt, Wilhelm, 32547 Porta Westfalica, DE  
 Heinz, Engelbert, 32602 Vlotho, DE
  - (74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

**D06F 37/20** → (51) D06F 31/00

**D06F 37/30** → (51) D06F 31/00

(51) **D06F 39/00** (11) **1 380 682 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03250793.1 (22) 07.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 11.07.2002 KR 2002040260
- (54) • Waschmaschine
  - Washing machine
  - Machine à laver
  - (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
  - (72) Kim, Hyun-Sook, Seoul, KR
  - (74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **D06F 58/22** (11) **1 380 683 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254341.5 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 GB 0215915
- (54) • Trommelrockner
  - Tumble dryer
  - Séchoir à tambour
  - (71) Merloni Elettrodomestici UK Limited, Morley Way, Peterborough PE2 9JB, GB
  - (72) Watts, Derek John, Stafford ST17 4SQ, GB
  - (74) Cornelius, Brian, Cheshire CW2 5JN, GB

- (74) Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord, New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB

**D06F 95/00** → (51) D06F 31/00

(51) **D06M 13/02** (11) **1 380 684 A1**  
 D06M 13/224

(25) De (26) De  
 (21) 02015405.0 (22) 11.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Formulierung eines hochviskosen Mineralöls zur Herstellung von Filtern für Tabakwaren
  - Formulation of a high viscosity mineral oil for the production of filters for tobacco articles
  - Composition d'une huile minérale à haute viscosité pour la production de filtres pour articles à base de tabac
  - (71) Zschimmer & Schwarz GmbH & Co KG Chemische Fabriken, Max-Schwarz-Str. 3-5, 56112 Lahnstein, DE
  - (72) Döbelstein, Hubert, Dr., 56130 Bad Ems, DE  
 Shefqet, Emin, 56112 Lahnstein, DE
  - (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**D06M 13/224** → (51) D06M 13/02

(51) **D06M 14/18** (11) **1 380 685 A2**  
 D06M 14/26 D06M 14/28  
 B01D 39/08 B01D 39/16  
 C08F 257/02

(25) En (26) En  
 (21) 03015569.1 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 JP 2002204007  
 08.07.2003 JP 2003271893
- (54) • Reaktive Festkörper
  - Solid reagents
  - Réactif solide
  - (71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
  - (72) Komatsu, Makoto, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Takeda, Kazuyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
  - (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**D06M 14/26** → (51) D06M 14/18

**D06M 14/28** → (51) D06M 14/18

**D06M 15/248** → (51) C09K 3/18

**D06M 15/277** → (51) C09K 3/18

**D06M 15/564** → (51) C08K 3/14

**D21F 3/02** → (51) D21G 1/00

(51) **D21G 1/00** (11) **1 380 686 A1**  
 D21F 3/02

(25) De (26) De  
 (21) 03012843.3 (22) 06.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.06.2002 DE 10227979
- (54) • Breitnippvorrichtung und Verfahren zum Satinieren einer Materialbahn
- Extended nip arrangement and process for satinizing a material web
- Aménagement à pinçage prolongé et procédé de satinage d'une bande de matériau
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Schneid, Josef, 88267 Vogt, DE
- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**D21G 1/02** → (51) F16C 13/00

(51) **E01B 1/00** (11) **1 380 687 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03012882.1 (22) 06.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 DE 10230740
- (54) • Schwelle mit Dübelstein und Herstellungsverfahren einer festen Fahrbahn
  - Sleeper with dowel stone and method for making a ballastless track
  - Traverse avec un bloc de fourrure et méthode de production d'une voie ferrée sans ballast
  - (71) Pfeleiderer Infrastrukturtechnik GmbH & Co. KG, Ingolstädter Strasse 51, 92318 Neumarkt, DE
  - (72) Silbermann, Thomas, 90453 Nürnberg, DE
  - (74) Matschur, Lindner Blaumeier Patent- und Rechtsanwälte, Dr.-Kurt-Schumacher-Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE

(51) **E01B 31/22** (11) **1 380 688 A1**  
 E01B 37/00

(25) It (26) En  
 (21) 03015558.4 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 IT T020020609
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Behandeln von Altschwellen
  - Method and device for processing scrapped railroad sleepers
  - Méthode et dispositif pour traiter des traverses usagées
  - (71) Idroservice S.r.l., Località Cà Isidora, S.N., 37017 Lazise, IT
  - (72) Micheletti, Giorgio, 37010 Sant'Ambrogio Di Valpolicella, IT  
 Micheletti, Andrea, 37010 Sant'Ambrogio Di Valpolicella, IT
  - (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**E01B 37/00** → (51) E01B 31/22

(51) **E01C 5/06** (11) **1 380 689 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03360082.6 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 08.07.2002 FR 0208560
- (54) • Verbundpflasterstein aus Beton
  - Interlocking concrete paving element
  - Pavé en béton autobloquant
  - (71) Etablissements Heinrich Bock et Cie (S.A.S.), Z.I., 67790 Steinbourg, FR

- (72) Grienberger, Georges, 67440 Thal-Marmoutier, FR  
(74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

- (51) **E01C 9/00** (11) **1 380 690 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254388.6 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 GB 0216198  
(54) • *Form und Verfahren zur Herstellung eines Formsteins*  
• *Apparatus and method for forming paving*  
• *Coffrage de revêtement de sol et procédé pour la construction d'un tel revêtement de sol*  
(71) Bucknell, Martin, 39 Waveney, Grove Hill, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 6DQ, GB  
(72) Bucknell, Martin, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 6DQ, GB  
(74) Whitaker, Iain Mark, et al, Sommerville & Rushton Business Link Building 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

- (51) **E01C 11/22** (11) **1 380 691 A2**  
E03F 3/04 E03F 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03101666.0 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 GB 0215979  
(54) • *Breite Entwässerungsrinne*  
• *Wide channel drainage system*  
• *Conduit large pour écoulement des eaux*  
(71) ACO SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG, Am Ahlmannkai, D-24768 Rendsburg, DE  
(72) ALBONE, David Charles, Hertfordshire SG6 4JZ, GB  
YOUNG, Andrew William, NG24 1QQ, Newark, GB  
FAIRLEY, Martin, LE67 3AH, Coalville, GB  
JENNINGS, Peter Alexander, SG8 9NB, Royston, GB  
KING, Robert James, SG4 0LD, Hitchin, GB  
McINTYRE, Walter Summerhill, SG9 0JB, Buntingford, GB  
(74) Cookson, Barbara Elizabeth, et al, Nabarro Nathanson, Lacon House, 84 Theobald's Road, London WC1X 8RW, GB

- (51) **E01C 23/09** (11) **1 380 692 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03012973.8 (22) 07.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.06.2002 DE 20209974 U  
(54) • *Bitumenfugenband*  
• *Bituminous joint strip*  
• *Bande de jointoiment en bitume*  
(71) DENSO-Holding GmbH & Co., Felderstrasse 24, 51371 Leverkusen, DE  
(72) Gebhards, Gerhard, 40764 Langenfeld, DE  
Tunger, Hanns-Walter, 42699 Solingen, DE  
(74) Mann, Volker, Bonnekamp & Sparing  
Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

- (51) **E01F 9/015** (11) **1 380 693 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03450163.5 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 AT 10202002  
(54) • *Wildwarnvorrichtung*  
• *Animal warning device*  
• *Dispositif avertisseur pour animaux*  
(71) Kaltenhauser, Elke, St. Peter 15, 9131 Grafenstein, AT  
(72) Kaltenhauser, Karl, 9131 Grafenstein, AT  
(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

- (51) **E01F 13/02** (11) **1 380 694 A2**  
E01F 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 03015946.1 (22) 12.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231897  
(54) • *Einrichtung und Verfahren zum Bereitstellen von Stellplätzen*  
• *Device and method for access to parking places*  
• *Dispositif et procédé pour accès aux places de parking*  
(71) Gschwind, Kerstin, Untere Gewendhalde 17, 88430 Rot, DE  
(72) Gschwind, Kerstin, 88430 Rot, DE

**E01F 13/04** → (51) E01F 13/02

- (51) **E01F 15/08** (11) **1 380 695 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03013766.5 (22) 18.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231505  
23.04.2003 DE 10318357  
(54) • *Fahrzeurückhaltesystem*  
• *Vehicle restraint system*  
• *Système de retenue d'un vehicule*  
(71) SPIG Schutzplanken-Produktions-Gesellschaft mbH & Co.KG, Schmelzer Strasse 7, 66839 Schmelz-Limbach, DE  
(72) SCHMITT, Karl-Heinz, 66636 Tholey-Hasborn, DE  
(74) Bockermann, Rolf, Dipl.-Ing., Bockermann & Ksoll Patentanwälte Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

- (51) **E01F 15/08** (11) **1 380 696 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291722.1 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 FR 0208770  
(54) • *Modulare Ablenkeinrichtung und Verfahren zu dessen Errichtung*  
• *Modular barrier and method of erecting the same*  
• *Dispositif de retenue modulaire et procédé de pose d'un tel dispositif*  
(71) COLAS, 7, Place René Clair, 92653 Boulogne-Billancourt Cédex, FR  
(72) Bruyere, Gabriel, 42220 Saint-Sauveur en Rue, FR

- Garel, Pierre-Marie, 69630 Chaponost, FR  
Peyrard, Didier, 69440 Mornant, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**E02F 9/16** → (51) B66F 9/075

**E03F 3/04** → (51) E01C 11/22

**E03F 5/06** → (51) E01C 11/22

**E04B 1/26** → (51) E04D 13/03

- (51) **E04B 1/70** (11) **1 380 697 A2**  
E04G 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 03015707.7 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10230749  
(54) • *Kompressenputz zum Schadensalzastrag aus Mauerwerken und Verfahren zur Herstellung*  
• *Compressed finish for extracting destructive salts from brickwork and method of production*  
• *Platre comprime pour l'extraction de sels causant des dommages a un ouvrage de maçonnerie et procede de fabrication*  
(71) Bauhaus Universität Weimar, vertreten durch den Rektor, Coudraystrasse 7, 99423 Weimar, DE  
(72) Kaps, Christian, 07749 Jena, DE  
Terheiden, Kristina, 99084 Erfurt, DE  
Wienke, Katja, 06493 Hargerode, DE  
(74) Engel, Christoph Klaus, Engel & Wehrauch, Patent- und Rechtsanwälte, Marktplatz 6, 98527 Suhl/Thüringen, DE

- (51) **E04B 1/76** (11) **1 380 698 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015234.2 (22) 05.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231244  
(54) • *Deckenrand-Dämmung*  
• *Floor rim insulation*  
• *Isolation pour bords de plancher*  
(71) Hagedorn, Harald, Diebsbrunner Strasse 34a, 97816 Lohr, DE  
(72) Hagedorn, Harald, 97816 Lohr, DE  
(74) Pöhner, Wilfried Anton, Dr., Patentanwalt Postfach 6323, 97070 Würzburg, DE

- (51) **E04B 1/86** (11) **1 380 699 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014226.9 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 20211388 U  
(54) • *Schallabsorbierendes Paneel*  
• *Sound absorbing panel*  
• *Panneau absorbant le son*  
(71) Tavapan SA, Rue de la Dout 10, 2710 Tavannes, CH  
(72) Köhl, Ferdinand, 3322 Schönbühl-Urtenen, CH  
(74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **E04B 2/12** (11) **1 380 700 A1**  
E04C 1/39  
(25) It (26) En  
(21) 02015438.1 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Ziegel für antiseismische Bauwerke*  
• *Antislip brick particularly suitable for antiseismic constructions*  
• *Brique pour des constructions antisismiques*
- (71) Maranda, Marius, Via Riccoboni 10, 35100 Padova, IT  
(72) Maranda, Marius, 35100 Padova, IT  
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

- (51) **E04B 2/96** (11) **1 380 701 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076979.8 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 IT MI20021546
- (54) • *Verbindung für zwei Teile und System einer Fassaden- oder Dachstruktur mit dieser Verbindung*  
• *Joint for connecting together two sections and system for forming a frame of a facade or a roof of a building using this joint*  
• *Joint de connexion pour deux sections et structure de cadre pour facade ou toit utilisant ce joint*
- (71) HYDRO ALUMINIUM SYSTEMS S.p.A., Via Meucci, 5, I-20060 Ornago (Milan), IT  
(72) Zanoni, Edoardo, 20124 Milano, IT  
(74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

- (51) **E04B 5/02** (11) **1 380 702 A1**  
E04C 2/52  
(25) De (26) De  
(21) 03015763.0 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 DE 20210714 U
- (54) • *Holz-Beton-Verbundelement mit integriertem Klimaelement*  
• *Wood-concrete composite element with integrated heating element*  
• *Élément à structure mixte bois-béton avec élément de chauffage intégré*
- (71) Bauer, Werner, Biberschlagstrasse 2, 98673 Oberwind, DE  
(72) Bauer, Werner, 98673 Oberwind, DE  
(74) Engel, Christoph Klaus, Engel & Weihrauch, Patent- und Rechtsanwälte, Marktplatz 6, 98527 Suhl/Thüringen, DE

- (51) **E04B 5/02** (11) **1 380 703 A1**  
E04B 5/43 E04B 5/14  
(25) NI (26) En  
(21) 03077154.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 NL 1021039
- (54) • *Wechselbauweise für aus Plattenelementen hergestellte Decken und dazu verwendete Wechselzusatzvorrichtung*

- *Trimmer construction for a floor built up from plate-shaped elements, and a trimmer accessory to be used therewith*  
• *Enchevêtrement pour plancher composé de panneaux et pièce accessoire utilisée à cet effet*
- (71) VBI ONTWIKKELING B.V., Looerveerweg 1, NL-6851 AJ Huissen (Gld), NL  
(72) van Paassen, Adrianus Gerardus Maria, 6705 AK Wageningen, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**E04B 5/14** → (51) E04B 5/02

**E04B 5/43** → (51) E04B 5/02

- (51) **E04B 9/12** (11) **1 380 704 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03012880.5 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.07.2002 DE 10229807
- (54) • *Kreuzverbinder*  
• *Cross-connector*  
• *Liaison croisée*
- (71) Vogl, Erich R., Bahnhofswald 1, D-91448 Emskirchen, DE  
(72) Vogl, Erich R., D-91448 Emskirchen, DE  
(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**E04C 1/39** → (51) E04B 2/12

**E04C 2/52** → (51) E04B 5/02

- (51) **E04C 5/12** (11) **1 380 705 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03023075.9 (22) 07.04.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(30) 08.04.1998 DE 19815823  
(54) • *Verwendung einer Verankerungsvorrichtung für Zugglieder*  
• *Use of an anchorage device for tension members*  
• *Utilisation d'un dispositif d'ancrage pour tirants*
- (71) Bilfinger Berger AG, Carl-Reiss-Platz 1-5, 68165 Mannheim, DE  
(72) Blaschko, Michael, 81479 München, DE  
(74) Maisch, Thomas, Dr. rer. nat., Ullrich & Naumann, Patent- und Rechtsanwälte, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE  
(62) 99106872.7 / 0 949 389

- (51) **E04D 13/03** (11) **1 380 706 A1**  
E04B 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 03077668.6 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.06.1999 DK 86899
- (54) • *Installationsverfahren für ein Dachfenster*  
• *A method of installing a window in a roof structure*  
• *Procédé d'installation d'une fenêtre à tabatière*
- (71) VKR Holding A/S, Tobaksvejen 10, 2860 Soeborg, DK  
(72) Edvardsen, Allan, 8660 Skanderborg, DK

- (74) Raffnsöe, Knud Rosenstand, et al, Internationalt Patent-Bureau A/S, Høje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK  
(62) 00610058.0 / 1 061 198

- (51) **E04D 13/035** (11) **1 380 707 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291508.4 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 04.07.2002 FR 0208393
- (54) • *Rauchabzugsvorrichtung mit einziehbaren Windschotten*  
• *Fume venting device with retractable wind-shields*  
• *Exutoire de désenfumage comportant des volets pare-vent escamotables*
- (71) Hexadome, Ltd. Les Chapons Blancs, 37230 Luynes, FR  
CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT, 4, avenue du Recteur Poincaré, F-75782 Paris Cédex 16, FR  
(72) Lepage, Bernard, 37550 Saint Avertin, FR  
Freslon, Bruno, 37510 Ballan Mire, FR  
Gandemer, Jacques, 44000 Nantes, FR  
Moreau, Sophie, 44240 La Chapelle sur Erdre, FR  
Sanquer, Stéphane, 44115 Basse Goulaine, FR  
(74) Kohn, Philippe, Cabinet Philippe Kohn, 30, rue Hoche, 93500 Pantin, FR

**E04F 10/02** → (51) B60P 3/34

- (51) **E04F 11/16** (11) **1 380 708 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02724314.6 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) ES 2002/000184 16.04.2002  
(87) WO 2002/084045 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 ES 200100989 U  
(54) • *VORDERTEIL EINER STUFE*  
• *FRONT PART OF A STEP*  
• *PARTIE AVANT D'UNE MARCHE*
- (71) Gres de la Mancha, S.L., Ctra. Madrid-C.Real Km 118, 45470 Los Yébenes, ES  
(72) PASTRANA SANCHEZ, Angel, 45470 Los Yébenes, ES  
(74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patentes y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

- (51) **E04F 13/02** (11) **1 380 709 A2**  
C04B 41/65 C04B 41/70  
(25) De (26) De  
(21) 03405491.6 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 CH 12022002
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines fugenlosen Wandbelages und Wandbelag*  
• *Method for making a seamless wall covering and wall covering*  
• *Procédé de fabrication d'un revêtement de mur sans joints et revêtement de mur*
- (71) Muri, Rolf, Erlenstrasse 40, 8832 Wollerau, CH  
(72) Muri, Rolf, 8832 Wollerau, CH  
(74) Liebetanz, Michael, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **E04F 15/02** (11) **1 380 710 A2**  
E04F 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 03014043.8 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 DE 10230818

(54) • Fussbodenpaneel und Verfahren zum Verlegen eines Fussbodens

• Flooring panel and method of laying a flooring panel

• Panneau de plancher et méthode d'installation d'un panneau de plancher

(71) KRONOTEC AG, Haldenstrasse 12, 6006 Luzern, CH

(72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.

*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.**L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Rehmann, Thorsten, Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS &amp; PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**E04F 15/04** → (51) E04F 15/02

(51) **E04G 1/26** (11) **1 380 711 A1**  
E06C 1/38 E06C 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 03076854.3 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 BE 200200434

(54) • Gerüstleiter

• Scaffold ladder

• Echelle d'échafaudage

(71) Albuko, naamloze vennootschap, Vosveld 21, 2110 Wijnegem, BE

(72) Verdijk, Mark, 9111 Belsele, BE

(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstael nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

**E04G 23/00** → (51) E04B 1/70

(51) **E04H 15/08** (11) **1 380 712 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 03077190.1 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 NL 1021062

(54) • Vorzeltkonstruktion und mit einem solchen Vorzelt versehener Wohnwagen

• Awning construction and camping accommodation provided with an awning construction

• Construction d'auvent et camping car pourvu d'un tel auvent

(71) Holtkamp, Egbert Berend, Hoofdkaade 92 A, NL-9561 JK Ter Apel, NL

(72) Holtkamp, Egbert Berend, NL-9561 JK Ter Apel, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **E05B 1/00** (11) **1 380 713 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015183.1 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 05.07.2002 PL 11335502

(30) 28.11.2002 PL 11370402

(54) • Türgriff-Profil für Schiebetüren

• Doorgriffprofile for sliding doors

• Profile de poignée pour portes coulissantes

(71) Dolny, Anna, Ul. Beethovena 86, 80171 Gdansk, PL

(72) Dolny, Anna, 80171 Gdansk, PL

(74) Hoffmeister, Helmut, Dr., c/o Dr. Hoffmeister &amp; Tarvenkorn, Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

**E05B 9/04** → (51) E05B 47/06**E05B 15/16** → (51) E05C 3/24

(51) **E05B 47/06** (11) **1 380 714 A2**  
E05B 9/04 G05G 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03011871.5 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 DE 10230953

(54) • Spermechanismus, insbesondere für einen Schliesszylinder

• Blocking device, in particular for a cylinder lock

• Dispositif de blocage, notamment pour une serrure cylindrique

(71) Aug. Winkhaus GmbH &amp; Co. KG, August-Winkhaus-Strasse 31, D-48291 Telgte, DE

(72) Hartmann, Gernot, 48159 Münster, DE  
Bickert, Peter, 48291 Telgte, DE**E05B 53/00** → (51) E05C 3/24**E05B 65/19** → (51) E05B 65/32

(51) **E05B 65/32** (11) **1 380 715 A1**  
E05B 65/19  
(25) It (26) En  
(21) 02425460.9 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Sicherheitsschloss für Hauben oder Türen eines Kraftfahrzeugs

• Safety lock for car bonnets or doors

• Serrure de sécurité pour capots ou portes de véhicule automobile

(71) SO.GE.MI.- S.p.A., Via E. Filiberto, 5, 12100 Cuneo, IT

(72) Persiani, Luigi, 60027 Osimo (AN), IT

(74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

(51) **E05C 3/24** (11) **1 380 716 A2**  
E05C 9/00 E05B 15/16  
E05B 53/00

(25) De (26) De

(21) 03014139.4 (22) 24.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 DE 20210658 U

(54) • Verschluss mit zwei Drehfallen, insbesondere für Fahrzeuge

• Locking device with two pivoting bolts, in particular for vehicles

• Dispositif de verrouillage avec deux pènes pivotants, notamment pour véhicules

(71) HUF HÜLSBECK &amp; FÜRST GMBH &amp; CO. KG, Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE

(72) Geurden, Armin, D-47929 Grefrath, DE

(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**E05C 9/00** → (51) E05C 3/24**E05C 19/02** → (51) F25D 23/04**E05D 7/00** → (51) A47C 17/12

(51) **E05F 11/38** (11) **1 380 717 A1**  
E05F 11/48 B60J 1/17  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705367.7 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/002630 19.03.2002

(87) WO 2002/075090 2002/39 26.09.2002

(30) 19.03.2001 JP 2001078843

07.11.2001 JP 2001342032

(54) • GEKRÜMMTE GLASSTÜTZKONSTRUKTION UND WINDREGLER

• CURVED GLASS SUPPORT STRUCTURE AND WIND REGULATOR

• STRUCTURE DE SOUTIEN POUR VITRE INCURVEE ET GOUVERNEUR D'ENROULEMENT

(71) NIPPON CABLE SYSTEM INC., 12-28, Sakae-machi 1-chome, Takarazuka-shi Hyogo 665-0845, JP

(72) YOSHIMURA, Tatsuo, Nippon Cable System Inc., Takarazuka-shi, Hyogo 665-0845, JP

(74) Bailey, David Martin, et al, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**E05F 11/48** → (51) E05F 11/38

(51) **E05F 15/14** (11) **1 380 718 A1**  
B60J 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 03014620.3 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 GB 0215691

02.12.2002 DE 10256181

(54) • Vorrichtung zur automatischen Betätigung einer Kraftfahrzeugschiebetür

• Device for automatically actuating a sliding door of a vehicle

• Dispositif pour l'actionnement automatique d'une porte coulissante de véhicule

(71) Delphi Technologies, Inc., P.O. Box 5052, Troy Michigan 48007, US

(72) Büscher, Hans-Joachim, 40476 Düsseldorf, DE

(74) Manitz, Finsterwald &amp; Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**E06C 1/36** → (51) E04G 1/26**E06C 1/38** → (51) E04G 1/26

(51) **E21B 10/56** (11) **1 380 719 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254110.4 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 64428

(54) • Schneideinsatz und zugehöriges Herstellungsverfahren

• Cutter and method of manufacture thereof

• Outil de coupe et procédé de fabrication de celui-ci

(71) Camco International (UK) Limited, Hycalog, Oldends Lane Industrial Estate, Stonehouse, Gloucestershire GL10 3RQ, GB



- (72) Griffin, Nigel Dennis, Gloucestershire GL10 3UB, GB  
(74) Bailey, Richard Alan, Marks & Clerk, 27 Imperial Square, Cheltenham, GL50 1RQ, GB

- (51) **E21B 21/10** (11) **1 380 720 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254330.8 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 US 194820

- (54) • Bohrlochschwimmervorrichtung  
• Downhole float apparatus  
• Appareil flotteur de fond de puits

- (71) HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC., P.O. Drawer 1431, Duncan Oklahoma 73536, US

- (72) Stevens, Michael Darin, Duncan Oklahoma 73533, US

Webb, Earl Don, Wilson Oklahoma 73463, US  
Greening, Aimee Kathleen, Duncan Oklahoma 73533, US

- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **E21B 33/16** (11) **1 380 721 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03078009.2 (22) 23.09.1999

- (84) DE FR GB IT NL

- (30) 20.10.1998 US 175664

- (54) • Verfahren zum Wischen der Innenfläche eines rohrförmigen Elementes und ein Stopfen zur Anwendung im genannten Verfahren  
• Method of wiping the inner surface of a tubular member, and a plug for use in said method  
• Méthode d'essuyage de la surface intérieure d'un élément tubulaire et un bouchon à utiliser dans ladite méthode

- (71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US

- (72) Treece, Harold O., Duncan, Oklahoma 73533, US

- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (62) 99947665.8 / 1 127 211

**E21B 47/00** → (51) G01L 1/22

- (51) **F01D 5/02** (11) **1 380 722 A1**  
F16F 15/32 F16C 3/00  
F16B 43/00

- (25) En (26) En

- (21) 03253836.5 (22) 18.06.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 13.07.2002 GB 0216355

- (54) • Auswuchtvorrichtung und -verfahren für Rotorwellenflansch  
• Balancing apparatus and method for rotor shaft flange  
• Dispositif et procédé d'équilibrage de bride pour un arbre de rotor

- (71) ROLLS-ROYCE PLC, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB

- (72) Wagner, Stefan Jochen, Derby DE24 3LU, GB

- (74) Gunn, Michael Alan, Intellectual Property Dpt ML 9, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

**F01D 5/06** → (51) F16B 5/02

- (51) **F01D 5/08** (11) **1 380 723 A1**  
(25) De (26) De

- (21) 02015281.5 (22) 09.07.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Kühlverfahren und Preswirler für Turbinenschaufeln sowie Turbine mit einem solchen Preswirler

• Cooling method and pre-swirler for gas turbine blades as well as a turbine comprising such a pre-swirler

• Procédé de refroidissement d'aubes de turbine, dispositif induisant une prérotation de fluide, ainsi que turbine comprenant ledit dispositif

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

- (72) Tiemann, Peter, 58452 Witten, DE

**F01D 5/14** → (51) F01D 5/18

- (51) **F01D 5/18** (11) **1 380 724 A2**  
F01D 5/14

- (25) En (26) En

- (21) 03012835.9 (22) 05.06.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 US 192676

- (54) • Gekühlte Turbinenschaukel  
• Cooled turbine blade  
• Aube de turbine refroidie

- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) Soechting, Friedrich, Mitsubishi Power Syst. Inc., Suite 1600, Miami, Florida 33156, US

Hada, Satoshi, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 2-chome, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Kuwabara, Masamitsu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 2-chome, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Masada, Junichiro, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 2-chome, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Tomita, Yasuoki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., 2-chome, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **F01D 5/18** (11) **1 380 725 A2**  
It (26) En

- (21) 03015872.9 (22) 11.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 IT T020020607

- (54) • Anfertigungs- und Zusammenstellungsverfahren einer Kühleinrichtung innerhalb einer Schaufel für eine axialdurchströmte Gasturbine und mit einem solchen Verfahren hergestellte Schaufel

• Method of producing and assembling a cooling device inside an axial-flow gas turbine blade, and blade produced using such a method

• Procédé de production et d'assemblage d'un dispositif de refroidissement à l'intérieur d'une aube de turbine à gaz avec flux axiale et aube fabriquée par un tel procédé

- (71) AVIO S.p.A., Via I Maggio, 99, 10040 Rivalta di Torino, IT

- (72) Ciacci, Paolo Lorenzo, 10126 Torino, IT

- (74) Coutandin, Daniele, 10137 Torino, IT

Dalle Crode, Domenico, 10148 Torino, IT

- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F01D 5/30** → (51) F16B 5/02

- (51) **F01D 11/00** (11) **1 380 726 A2**  
F02C 7/28 F01D 11/02

- (25) En (26) En

- (21) 03001397.3 (22) 27.01.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 10.07.2002 US 191448

- (54) • Gasturbinenleitschaukel und Gasturbine mit einer solchen Leitschaukel

• Stationary blade in gas turbine and gas turbine comprising the same  
• Aube statorique pour turbine à gaz et turbine à gaz comprenant cet élément

- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

- (72) Soechting, Friedrich, Mitsubishi Power Systems Inc, Suite 1600, Miami, Florida 33156, US

Hada, Satoshi, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Kuwabara, Masamitsu, Mitsubishi Heavy Indust., Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Masada, Junichiro, Mitsubishi Heavy Indust., Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

Tomita, Yasuoki, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP

- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**F01D 11/00** → (51) F16J 15/34

**F01D 11/02** → (51) F01D 11/00

- (51) **F01D 25/30** (11) **1 380 727 A1**  
F01K 23/10

- (25) De (26) De

- (21) 02015201.3 (22) 08.07.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Gasturbinenanlage mit einem Abgas-Kamin  
• Gas turbine power plant with a by-pass stack  
• Centrale thermique à turbine à gaz avec cheminée de dérivation

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

- (72) Schütz, Herbert, 91080 Uttenreuth, DE

**F01K 23/10** → (51) F01D 25/30

**F01L 1/14** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/18** → (51) B21D 53/84

- (51) **F01L 13/00** (11) **1 380 728 A1**  
F01L 1/14

- (25) De (26) De

- (21) 02450157.9 (22) 12.07.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Ventiltriebseinrichtung

• Valve drive arrangement

• Dispositif de commande de soupape

- (71) AVL List GmbH, Hans-List-Platz 1, 8020 Graz, AT

- (72) Seltenhammer, Christian, Dipl.-Ing., 8051 Graz, AT

- (74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

(51) **F01L 13/08** (11) **1 380 729 A1**  
F02N 17/08  
(25) En (26) En  
(21) 03015089.0 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 US 394445 P  
23.12.2002 US 328290  
(54) • *Dekompressionsanordnung für Brennkraftmaschine*  
• *Compression release mechanism for internal combustion engine*  
• *Dispositif de décompression pour moteur à combustion interne*  
(71) TECUMSEH PRODUCTS COMPANY, 100 East  
Patterson Street, Tecumseh Michigan 49286, US  
(72) Ghelfi, Giuseppe, 10135 Torino, IT  
Golzio, Luciano, 10025 Pino Torinese, IT  
Albanello, Stefano, 11024 Chatillon (AO), IT  
Arisio, Giovanni, 10135 Torino, IT  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

(51) **F01N 1/08** (11) **1 380 730 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015086.6 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.07.2002 DE 10230044  
(54) • *Schalldämpfer*  
• *Silencer*  
• *Silencieux*  
(71) 3W-Modellmotoren GmbH Weinhold & Wintrich,  
Hasswiesenstrasse 22, 63322 Rödermark, DE  
(72) Weinhold, Peter, 63526 Erlensee, DE  
Wintrich, Peter, 63322 Rödermark, DE  
(74) Schieferdecker, Lutz, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Herrnstrasse 37, 63065 Offenbach, DE

**F01N 1/16** → (51) F01N 7/04

(51) **F01N 3/08** (11) **1 380 731 A2**  
F01N 3/18 F01N 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 03021300.3 (22) 31.08.2000  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK  
(30) 03.09.1999 JP 24997199  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen von Abgasen von Kraftfahrzeugmotoren*  
• *Apparatus and method for purifying exhaust gases in automotive engines*  
• *Dispositif et méthode pour purifier les gaz d'échappement de moteurs d'automobiles*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Mashiki, Zenichiro, Toyota-shi, Aichi-ken,  
471-8571, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner  
(GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München,  
DE  
(62) 00118851.5 / 1 081 360

(51) **F01N 3/18** (11) **1 380 732 A2**  
F02D 41/02 F01N 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03103761.7 (22) 31.07.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 29.08.1997 US 921074

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Entfernung von Sulfat einer Stickoxidfalle*  
• *Method and apparatus for desulphating a NOx trap*  
• *Méthode et dispositif d'élimination de sulfate d'un piège à oxydes d'azote*

(71) Ford Global Technologies, LLC, 600, Parklane  
Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
(72) Hepburn, Jeffrey, S., 48126, Dearborn, US  
Meyer, Garth, M., 48124, Dearborn, US  
Asik, Joseph, R., 48304, Bloomfield Hills, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co.  
Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey,  
Herts WD23 1EE, GB  
(62) 98306144.1 / 0 899 430

**F01N 3/18** → (51) F01N 3/08

(51) **F01N 3/20** (11) **1 380 733 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015420.7 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231216  
(54) • *Einrichtung zur Abgasnachbehandlung von Kraftfahrzeugen, insbesondere Dieseldieselfahrzeugen*  
• *Device for exhaust gas treatment of vehicle, especially for diesel engine vehicle*  
• *Dispositif de traitement des gaz d'échappement d'un véhicule, plus particulièrement d'un véhicule à moteur diesel*  
(71) HYDRAULIK-RING GMBH, Am Schlossfeld 8, 97828  
Marktheidenfeld, DE  
(72) Maisch, Dieter, 72664 Kohlberg, DE  
(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwältin  
Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115,  
70469 Stuttgart, DE

**F01N 3/20** → (51) F01N 3/08

(51) **F01N 7/04** (11) **1 380 734 A2**  
F01N 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 03011620.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10231056  
(54) • *Abgasanlage*  
• *Exhaust system*  
• *Dispositif d'échappement*  
(71) J. Eberspächer GmbH & Co. KG,  
Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE  
(72) Wörner, Siegfried, 73734 Esslingen, DE  
Sigel, Ulrich, 73207 Plochingen, DE  
(74) Patentanwalts-Partnerschaft, Rotermund + Pfus  
+ Bernhard, Waiblinger Strasse 11, 70372  
Stuttgart, DE

**F01N 9/00** → (51) F01N 3/18

**F01P 5/10** → (51) F01P 11/00

**F01P 7/16** → (51) F01P 11/00

(51) **F01P 11/00** (11) **1 380 735 A1**  
F01P 5/10 F01P 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 03015553.5 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 FR 0208781  
(54) • *Module und Kühlungskreislauf mit solchem Modul*  
• *Module and cooling circuit comprising such a module*  
• *Module et circuit de refroidissement comprenant un tel module*  
(71) Mark IV Systemes Moteurs SA, 4, Place des  
Saisons, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Menin, Denis, 68125 Houssen, FR  
Komurian, Richard, 68230 Turckheim, FR  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F01P 11/00** (11) **1 380 736 A1**  
F01P 5/10 F01P 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 03015554.3 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 FR 0208861  
(54) • *Modul für einen Kühlungskreislauf und Kreislauf mit solchem Modul*  
• *Module for a cooling circuit and circuit comprising such a module*  
• *Module pour circuit de refroidissement et circuit comprenant un tel module*  
(71) Mark IV Systemes Moteurs SA, 4, Place des  
Saisons, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Alves, Anthony, 68000 Colmar, FR  
Komurian, Richard, 68230 Turckheim, FR  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F02B 25/04** (11) **1 380 737 A1**  
F02B 29/08 F02B 37/20  
F02B 69/06 F02D 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 03405416.3 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 EP 02405578  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer Zweitakt-Hubkolbenbrennkraftmaschine*  
• *Method for operating a two stroke reciprocating piston internal combustion engine*  
• *Procédé de fonctionnement d'un moteur à combustion interne à deux temps à piston alternatif*  
(71) Wärsilä Schweiz AG, Zürcherstrasse 12, 8401  
Winterthur, CH  
(72) Zandt, Pieter, 8422 Pfungen, CH  
(74) Sulzer Management AG, Patentabteilung 0067,  
Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur, CH

(51) **F02B 25/04** (11) **1 380 738 A1**  
F02B 29/08 F02B 69/06  
F02D 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 03405417.1 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 EP 02405579  
 (54) • Verfahren zum Betreiben einer Hubkolbenbrennkraftmaschine  
 • Method for operating a piston internal combustion engine  
 • Méthode de fonctionnement d'un moteur à combustion interne à pistons  
 (71) Wärsilä Schweiz AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH  
 (72) Zandt, Pieter, 8422 Pfungen, CH  
 (74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0067, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur, CH

**F02B 29/08** → (51) F02B 25/04

**F02B 37/20** → (51) F02B 25/04

**F02B 69/06** → (51) F02B 25/04

(51) **F02B 75/04** (11) **1 380 739 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015488.4 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202138  
 02.07.2003 JP 2003189928  
 (54) • Gerät und Verfahren zur Verdichtungsverhältnisregelung einer fremdgezündeten Brennkraftmaschine  
 • Compression ratio controlling apparatus and method for spark-ignited internal combustion engine  
 • Dispositif et procédé pour varier le taux de compression d'un moteur avec allumage par étincelle  
 (71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
 (72) Aoyama, Shunichi, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0066, JP  
 Takemura, Shinichi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0028, JP  
 Sugiyama, Takanobu, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP  
 Hiyoshi, Ryosuke, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0023, JP  
 Noda, Toru, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0842, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02C 7/228** → (51) F23K 5/16

(51) **F02C 7/232** (11) **1 380 740 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03090245.6 (22) 03.12.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 03.12.1996 US 32090 P  
 (54) • Kraftstoffversorgungsanlage für ein Strom erzeugendes System  
 • Fuel supply system for an electricity generating system  
 • Système d'alimentation en carburant pour un système générant de l'électricité  
 (71) Elliott Energy Systems, Inc., 2901 S.E. Monroe Street, Stuart, FL 34997, US  
 (72) Teets, Michael J., Hobe Sound, Florida 33455, US  
 Teets, Jon W., Scotsdale, Arizona 85260, US  
 (74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE  
 (62) 97953074.8 / 0 943 069

**F02C 7/28** → (51) F01D 11/00

**F02C 9/26** → (51) F23K 5/16

(51) **F02D 9/10** (11) **1 380 741 A1**  
 F16K 1/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 02015439.9 (22) 11.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Drosselklappen-Einrichtung  
 • Throttle device  
 • Dispositif d'étranglement  
 (71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
 (72) Mullerström, Oscar, 423 40 Göteborg, SE  
 (74) Spitmann, Knut Hermann, Volvo Car Corporation Department 91030 PVD 4:1, 405 31 Göteborg, SE

**F02D 11/00** → (51) F02D 41/22

**F02D 13/02** → (51) F02B 25/04

(51) **F02D 41/02** (11) **1 380 742 A1**  
 F02D 41/40 F02D 41/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015514.7 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 JP 2002199562  
 (54) • System, Verfahren und Computerprogramm zur Steuerung der Kraftstoffeinspritzung für einen Motor  
 • Fuel injection control device, method and computer program for engine  
 • Système, méthode et programme informatique de commande d'injection de carburant pour un moteur  
 (71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
 (72) Nishimura, Hiroyuki, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
 Yashiki, Eriko, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
 (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**F02D 41/02** → (51) F01N 3/18

**F02D 41/04** → (51) F02D 41/02

**F02D 41/04** → (51) F02D 41/30

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/30

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/38

(51) **F02D 41/22** (11) **1 380 743 A2**  
 F02D 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015481.9 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202653  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung einer Drosselklappe  
 • Control system and control method for throttle valve driving apparatus  
 • Dispositif et méthode de contrôle du appareil pour commander un papillon  
 (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, 2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Suzuki, Norio c/o Honda R&D Co., Ltd., Saitama, JP

Tachibana, Yosuke c/o Honda R&D Co., Ltd., Saitama, JP  
 Takahashi, Jun c/o Honda R&D Co., Ltd., Saitama, JP  
 (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F02D 41/30** (11) **1 380 744 A2**  
 F02D 41/38 F02D 41/14  
 F02D 41/04

(25) En (26) En  
 (21) 03023829.9 (22) 03.06.1998  
 (84) DE FR GB  
 (30) 03.07.1997 JP 17827897  
 03.06.1997 JP 14491897  
 25.07.1997 JP 20043097

(54) • Maschine mit Momentsteuerung  
 • Engine with torque control  
 • Moteur avec commande de couple  
 (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Kazama, Isamu, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0062, JP  
 Yasuoka, Masayuki, Yokohama-shi Kanagawa 236-0057, JP  
 Iwano, Hiroshi, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0034, JP  
 Yoshino, Takahiro, Yokohama-shi Kanagawa 233-0002, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
 (62) 98110091.0 / 0 882 879

**F02D 41/30** → (51) F02D 41/38

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/38

**F02D 41/36** → (51) F02D 41/38

(51) **F02D 41/38** (11) **1 380 745 A2**  
 F02D 41/30 F02D 41/34  
 F02D 41/14 F02D 41/36  
 (25) De (26) De  
 (21) 03012573.6 (22) 03.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 DE 10230913  
 (54) • Verfahren zum Betrieb eines Benzinmotors mit Direkteinspritzung  
 • Method of operating a direct injection gasoline engine  
 • Procédé de commande d'un moteur à essence à injection directe

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
 (72) Giraud, Pierre, 81667 München, DE  
 Flick, Werner, 80686 München, DE

**F02D 41/38** → (51) F02D 41/30

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/02

(51) **F02K 1/48** (11) **1 380 746 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02717146.1 (22) 15.04.2002  
 (84) DE FR GB  
 (86) JP 2002/003716 15.04.2002  
 (87) WO 2002/086303 2002/44 31.10.2002  
 (30) 19.04.2001 JP 2001121590  
 (54) • ONDULIERTE MISCHDÜSE FÜR STRAHLTRIEBWERKE

- *LOBE MIXER FOR JET ENGINE*
  - *MELANGEUR DE LOBE POUR MOTEUR A REACTION*
- (71) Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., 2-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP
- (72) OISHI, Tsutomu, Hannou-shi, Saitama 357-0041, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02M 3/10** (11) **1 380 747 A2**  
F02M 19/04

- (25) En (26) En  
(21) 03012085.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 395030 P  
14.01.2003 US 341648

- (54) • *Brennstoff-Luft-Mischjustiervorrichtung für einen Vergaser*  
• *Carburetor air-fuel mixture adjustment assembly*  
• *Dispositif d'ajustement de mélange d'air-carburant d'un carburateur*
- (71) Walbro Engine Management, L.L.C., Suite 310, 7400 N. Oracle Road, Tucson, AZ 85704, US
- (72) Vimercati, Giovanni, Verano Brianza (MI), IT
- (74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

**F02M 19/04** → (51) F02M 3/10

(51) **F02M 23/00** (11) **1 380 748 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 03010941.7 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 193555

- (54) • *Elektronisch gesteuertes Luftspritzsystem für eine Brennkraftmaschine*  
• *Electronically-controlled air injection system for an internal combustion engine*  
• *Système d'injection d'air à commande électronique pour un moteur à combustion interne*
- (71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US
- (72) Poola, Ramesh B., Naperville, IL 60565, US  
Lill, Richard J., Naperville, IL 60564, US  
Gottmoller, Paul, Palos Park, IL 60464, US  
Solomons, Keith E., Chicago, IL 60614, US  
Goetzke, Michael Barry, Orland Park, IL 60462, US  
Tupek, Richard Wayne, Naperville, IL 60540, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **F02M 25/07** (11) **1 380 749 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 03254360.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 US 192871

- (54) • *Verbesserte Positionssteuerungsstrategie für einen Abgasrückführventiltrieb*  
• *Improved position control strategy for EGR valve actuator*

- *Stratégie de commande de position améliorée pour actionneur de soupape de recirculation de gaz d'échappement*

- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) McConnell, Jason J., Ann Arbor Michigan 48104, US
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**F02M 45/08** → (51) F02M 61/18

**F02M 51/00** → (51) F02P 3/02

**F02M 61/04** → (51) F02M 61/18

(51) **F02M 61/18** (11) **1 380 750 A1**  
F02M 61/04 F02M 45/08

- (25) En (26) En  
(21) 03077960.7 (22) 23.06.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 25.06.1999 GB 9914791  
17.07.1999 GB 9916710  
12.08.1999 GB 9918899

- (54) • *Brennstoffeinspritzventil*  
• *Fuel injector*  
• *Injecteur de carburant*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Kunkulagunta, Koteswara Rao, Rainham Kent ME8 7BT, GB  
Lambert, Malcolm David Dick, Bromley Kent BR2 9LN, GB
- (74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB
- (62) 00305307.1 / 1 063 416

**F02N 17/08** → (51) F01L 13/08

(51) **F02P 3/02** (11) **1 380 751 A2**  
F02M 51/00

- (25) En (26) En  
(21) 03076971.5 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 US 192834
- (54) • *Aufteilung der Elektronik eines Zündsystems mit integrierten Steuerschaltungen*  
• *Electronics partitioning for ignition systems with control circuits*  
• *Partitionnement de l'électronique d'allumage à circuits de régulation intégrée*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Skinner, Albert A., Anderson, IN 46012, US  
Butler, Jr., Raymond O., Anderson, IN 46013, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **F04B 39/00** (11) **1 380 752 A1**  
F04B 53/00

- (25) De (26) De  
(21) 02015304.5 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Halterung zur vibrationsarmen Lagerung von Antrieben in medizinischen Geräten*  
• *Vibration isolating support for drive systems in medical appliances*

- *Support isolateur de vibrations pour système d'entraînement d'un dispositif médical*

- (71) Richard Wolf GmbH, Pforzheimer Strasse 32, 75438 Knittlingen, DE
- (72) Kraus, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing. (FH), 75015 Bretten, DE
- (74) Hemmer, Arnd (DE), Bei der Lohmühle 23, D-23554 Lübeck, DE

**F04B 43/113** → (51) A61M 5/142

**F04B 49/06** → (51) A61M 5/142

**F04B 49/24** → (51) F16K 17/04

**F04B 53/00** → (51) F04B 39/00

**F04C 2/08** → (51) F04C 2/10

(51) **F04C 2/10** (11) **1 380 753 A2**  
F04C 2/08

- (25) En (26) En  
(21) 03014592.4 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 JP 2002201264
- (54) • *Innenläuferzahnrad für Innenläuferzahnradöl-pumpe*  
• *Internal gear oil pump rotor*  
• *Roue dentée pour pompe à huile à engrenages du type à roue mobile interne*

- (71) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 5-1, Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Hirabayashi, Katsumi, Aisin Seiki K.K., Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Kimura, Ichiro, Aisin Seiki K.K., Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Kurita, Hiroataka, Aisin Seiki K.K., Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Hosono, Katsuaki, Mitsubishi Materials Corp., Niigata-shi, Niigata-ken, JP  
Kobayashi, Takashi, Mitsubishi Materials Corp., Chiyoda-ku, Tokyo, JP

- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F04C 2/10** (11) **1 380 754 A2**  
F04C 2/08

- (25) En (26) En  
(21) 03254305.0 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 JP 2002203264  
19.06.2003 JP 2003174279
- (54) • *Innenzahnradpumpe*  
• *Trochoidal pump*  
• *Pompe à engrenages internes*

- (71) Yamada Manufacturing Co., Ltd., 2757 Hiroawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP
- (72) Amano, Masaru, Kiryu-shi Gunma-ken, JP  
Fujiki, Kenichi, Kiryu-shi Gunma-ken, JP  
Ono, Yasunori, Kiryu-shi Gunma-ken, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **F04D 5/00** (11) **1 380 755 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010823.7 (22) 14.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002203070

(54) • *Selbstansaugende Seitenkanalpumpe*  
• *Self priming regenerative pump*  
• *Pompe à canal latéral auto-amorçante*

(71) Nikkiso Company Limited, 43-2, Ebisu 3-chome,  
Shibuya-ku, Tokyo 150-0013, JP

(72) Suzuki, Hiroaki, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
Uchiyumi, Isamu, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP

(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- &  
Rechtsanwälte Grosse, Bockhorni & Schumacher,  
Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **F15B 21/14** (11) **1 380 756 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02711456.0 (22) 12.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/001136 12.02.2002

(87) WO 2002/086331 2002/44 31.10.2002

(30) 17.04.2001 JP 2001118421

(54) • *DRUCKMITTEL-SCHALTKREIS*  
• *FLUID PRESSURE CIRCUIT*  
• *CIRCUIT HYDRAULIQUE*

(71) Shin Caterpillar Mitsubishi Ltd., 10-1, Yoga  
4-chome, Setagaya-ku, Tokyo 158-8530, JP

(72) SHIMADA, Yoshiyuki, Shin Catarp. Mitsubishi Ltd.,  
Tokyo 158-8530, JP

(74) Kemp, Paul Geoffrey, Brookes Batchellor 102-108  
Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **F16B 5/02** (11) **1 380 757 A1**  
F16B 39/282 F16B 39/284

(25) De (26) De

(21) 03009290.2 (22) 24.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.07.2002 DE 10231774

(54) • *Bauteil mit Befestigungsloch*  
• *Constructional part with fastening hole*  
• *Element de construction avec un trou pour la fixation*

(71) Electrolux Home Products Corporation N.V.,  
Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE

(72) Gerstacker, Heinrich, 90478 Nürnberg, DE

(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH,  
Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

(51) **F16B 5/02** (11) **1 380 758 A1**  
F16B 21/08 F16B 37/04

(25) En (26) En

(21) 03015159.1 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002200767

(54) • *Halteöse für Schrauben*  
• *Screw grommet*  
• *Manchon pour vis*

(71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423,  
Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US

(72) Dendo, Masashi, c/o Pop Rivet Fastener K.K.,  
Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP

(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

(51) **F16B 5/02** (11) **1 380 759 A1**  
F01D 5/30 F16B 31/06  
F01D 5/06

(25) En (26) En

(21) 03253758.1 (22) 13.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.07.2002 GB 0216362

(54) • *Löcher zur Entlastung von Spannungen in Ver-*  
*bindungen*

• *Stress defender holes in jointings*

• *Trous pour détente de tension dans des fixa-*  
*tions*

(71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London,  
SW1E 6AT, GB

(72) Wagner, Stefan Jochen, Derby DE24 3LU, GB

(74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31,  
Derby DE24 8BJ, GB

**F16B 5/02** → (51) B62D 27/06

(51) **F16B 19/08** (11) **1 380 760 A2**

(25) En (26) En

(21) 03255122.8 (22) 02.07.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 04.07.1996 GB 9614001

(54) • *Stanzniet*

• *Self piercing rivet*

• *Rivet autoporforant*

(71) TEXTRON FASTENING SYSTEMS LIMITED,  
Mundells, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7  
1EZ, GB

(72) Denham, Keith, Hertfordshire AL7 1SR, GB

(74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Sommerville &  
Rushton, 45 Grosvenor Road, St Albans, Herts. AL1  
3AW, GB

(62) 97929410.5 / 0 907 835

(51) **F16B 21/07** (11) **1 380 761 A1**  
F16B 37/04

(25) De (26) De

(21) 03015160.9 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 DE 10231273

(54) • *Befestigungselement für eine Wandöffnung,*  
*insbesondere an einer Fahrzeugkarosserie*  
• *Fastening element for a wall opening, in par-*  
*ticular of a vehicle body*

• *Élément de fixation pour une ouverture dans*  
*une paroi, en particulier d'une carrosserie de*  
*véhicule*

(71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423,  
Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US

(72) Schätzy, Harald, 35578 Wetzlar, DE

(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231  
Bad Nauheim, DE

**F16B 21/08** → (51) F16B 5/02

**F16B 31/06** → (51) F16B 5/02

**F16B 37/04** → (51) F16B 5/02

**F16B 37/04** → (51) F16B 21/07

**F16B 39/282** → (51) F16B 5/02

**F16B 39/284** → (51) F16B 5/02

**F16B 43/00** → (51) F01D 5/02

**F16C 3/00** → (51) F01D 5/02

(51) **F16C 13/00** (11) **1 380 762 A1**  
D21G 1/02

(25) De (26) De

(21) 03014081.8 (22) 23.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 DE 10231207

(54) • *Biegeausgleichswalze mit vormontierter Ölver-*  
*teilungseinheit im Joch*

• *Deflection compensating roll with pre-assem-*  
*bled oil supply unit in the yoke*

• *Cylindre à compensation de flexion avec une*  
*unité d'alimentation d'huile préassemblée dans*  
*le support*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Schnyder, Eugen, 5622 Waltenschwil, CH

Dornfeld, Peter, 47809 Krefeld, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**F16D 1/00** → (51) B23B 31/20

(51) **F16D 1/09** (11) **1 380 763 A1**  
F16D 7/02 F16D 43/21

(25) De (26) De

(21) 03011281.7 (22) 17.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 DE 10231840

(54) • *Welle-Nabeverbinding*

• *Shaft-hub connection*

• *Connexion arbre-moyeu*

(71) ATEC-Weiss GmbH & Co. KG, Von-Siemens-Strasse  
1, D-48691 Vreden, DE

(72) Weiss, Rudolf, 48691 Vreden, DE

Millet, Patrice, 48691 Vreden, DE

Scheithauer, Günter, 48691 Vreden, DE

(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte  
Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**F16D 7/02** → (51) F16D 1/09

(51) **F16D 9/06** (11) **1 380 764 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03015899.2 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 KR 2002040663

(54) • *Antriebsvorrichtung für einen Kompressor*  
*ohne Kupplung*

• *Power transmission apparatus for clutchless*  
*compressor*

• *Dispositif de transmission de puissance pour*  
*un compresseur sans embrayage*

(71) Halla Climate Control Corporation, 1689-1 Shinil-  
Dong, Daeduck-gu, Taejeon, Seoul 306-230, KR

(72) Son, Eun Gi, Daejeon- City, KR

(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner,  
Patentanwälte, Postfach 22 12 64, 80502  
München, DE

(51) **F16D 21/06** (11) **1 380 765 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03013692.3 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231493  
10.08.2002 DE 10236806  
(54) • *Reibungskupplung*  
• *Friction clutch*  
• *Embrayage à friction*  
(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424  
Schweinfurt, DE  
(72) Orlamünder, Andreas, Dipl.-Ing., 97422  
Schweinfurt, DE  
Pagels, Olaf, 97493 Bergheinfeld, DE  
Kleuker, Christoph, Dipl.-Ing.(FH), 97469  
Gochsheim, DE  
Heiartz, Markus, Dipl.-Ing., 97084 Würzburg, DE  
Vogt, Sebastian, Dipl.-Ing., 97616 Bad Neustadt,  
DE

**F16D 43/21** → (51) F16D 1/09

**F16D 51/00** → (51) F16D 65/24

(51) **F16D 57/04** (11) **1 380 766 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015083.3 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10230859  
(54) • *Hydrodynamische Maschine*  
• *Hydrodynamic machine*  
• *Machine hydrodynamique*  
(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038  
Friedrichshafen, DE  
(72) Klumpp, Andreas, 88046 Friedrichshafen, DE  
Hörberger, Edgar, 88048 Friedrichshafen, DE  
Huhn, Dirk, 88048 Friedrichshafen, DE  
Erich, Alfred, 88085 Langenargen, DE

(51) **F16D 65/24** (11) **1 380 767 A2**  
F16D 51/00  
(25) En (26) En  
(21) 03010023.4 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 193543  
(54) • *Bremszylinder mit Dichtungsnute in einer  
Gehäusebohrung*  
• *Wheel cylinder with seal groove in bore of the  
housing*  
• *Cylindre de frein avec gorge pour joint d'étan-  
chéité dans un alésage*  
(71) Akebono Corporation North America, 34385 West  
Twelve Mile Road, Farmington Hills, MI 48831, US  
(72) Barbosa, Manuel, Novi, Michigan 48375, US  
(74) Neumann, Ernst Dieter, Dipl.-Ing., et al, Harwardt  
Neumann Patent- und Rechtsanwälte,  
Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **F16F 9/14** (11) **1 380 768 A2**  
B60G 13/02  
(25) It (26) En  
(21) 03010563.9 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 IT T020020595

(54) • *Fahrzeugaufhängungssystem mit rotierendem  
Dämpfer*  
• *Rotating damper for a vehicle suspension*  
• *Amortisseur rotatif pour une suspension de  
véhicule*  
(71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino,  
50, 10043 Orbassano (Torino), IT  
(72) Biasiotto, Marco, 10100 Torino, IT  
Butera, Francesco, 10100 Torino, IT  
Alacqua, Stefano, 10090 Cascine Vica-Rivoli  
(Torino), IT  
(74) Notaro, Giancarlo, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli  
d'Oulx Srl Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**F16F 15/04** → (51) B60K 7/00

**F16F 15/32** → (51) F01D 5/02

(51) **F16H 15/38** (11) **1 380 769 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015819.0 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002202962  
(54) • *Stufenloses Toroidgetriebe und Methode zur  
Herstellung eines drehmomenttragenden Ele-  
mentes dieses Getriebes*  
• *Toroidal-type continuously variable transmis-  
sion and method for producing torque transmit-  
ting member thereof*  
• *Transmission toroidale à variation continue et  
procédé de fabrication d'un élément de trans-  
mission de couple de cette transmission*  
(71) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba  
3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
(72) Harada, Hisashi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
542-0081, JP  
Ono, Yoshihiro, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
542-0081, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE  
& PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München,  
DE

**F16H 35/10** → (51) F16H 55/16

(51) **F16H 37/08** (11) **1 380 770 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010080.4 (22) 03.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231516  
(54) • *Geschwindigkeits-Wechselgetriebe*  
• *Gearbox*  
• *Boîte de vitesses*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Märkl, Johann, 85128 Nassenfels, DE  
Schenker, Mario, 85049 Ingolstadt, DE  
Meixner, Christian, 85049 Ingolstadt, DE

(51) **F16H 41/24** (11) **1 380 771 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03012383.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231608  
(54) • *Hydrodynamischer Drehmomentwandler mit  
einem Leitrad und Herstellungsverfahren für  
ein solches*  
• *Hydrodynamic torque converter with a stator  
and manufacturing method thereof*

• *Convertisseur de couple hydrodynamique avec  
un stator et son procédé de fabrication*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Fahr, Rolf, 73760 Ostfildern, DE  
Koppitz, Bernd, 73650 Winterbach, DE  
Schultz, Heinz, 73269 Hochdorf, DE  
Wörner, Otto, 72766 Reutlingen, DE

(51) **F16H 55/16** (11) **1 380 772 A1**  
F16H 35/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02405583.2 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Zahnradgetriebe mit Überlastungsschutz*  
• *Overload-protected gearing*  
• *Engrenage avec protection contre surcharge*  
(71) Wiederrecht, Jean-Marc, 40 Chemin du Guillon,  
1233 Bernex, CH  
(72) Wiederrecht, Jean-Marc, 1233 Bernex, CH  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel  
Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **F16H 59/02** (11) **1 380 773 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015416.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 DE 10231518  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung  
eines automatisierten Schaltgetriebes eines  
Kraftfahrzeuges*  
• *Device and method for controlling an auto-  
matic transmission of a motor vehicle*  
• *Dispositif et procédé pour commander une  
boîte automatique d'un véhicule automobile*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Mauter, Gerhard, 85092 Kösching, DE  
(74) Thielmann, Frank, AUDI AG, Patentabteilung I/EK-P,  
85045 Ingolstadt, DE

(51) **F16H 59/02** (11) **1 380 774 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03077098.6 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK SI  
(30) 11.07.2002 US 193662  
(54) • *Schalteinrichtung für Fahrzeug*  
• *Selector system for vehicle*  
• *Dispositif de sélection pour véhicule*  
(71) TEXTRON INC., 40 Westminster Street, Providence,  
Rhode Island 02903, US  
(72) Houston, Steven W., Evans, Georgia 30809, US  
(74) Inspicos A/S, Bøge Allé 3, P.O. Box 45, 2970  
Hørsholm, DK

**F16H 61/00** → (51) H01F 7/18

(51) **F16H 61/38** (11) **1 380 775 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014971.0 (22) 07.02.2001  
(84) DE FR GB  
(30) 08.02.2000 JP 2000029914  
08.02.2000 JP 2000029915  
08.02.2000 JP 2000029916  
(54) • *Arbeitende Ölfiltorreinrichtung für ein stufenlo-  
ses Getriebe*

- Working oil filter device for continuously variable transmission
  - Filtre à huile à action pour une transmission continue variable
- (71) FUJII JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Kashiwase, Hajime, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE  
(62) 01102940.2 / 1 124 080

- (51) **F16H 61/38** (11) **1 380 776 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014972.8 (22) 07.02.2001  
(84) DE FR GB  
(30) 08.02.2000 JP 2000029914  
08.02.2000 JP 2000029915  
08.02.2000 JP 2000029916

- Arbeitende Ölfiltrovorrichtung für ein stufenloses Getriebe
  - Working oil filter device for continuously variable transmission
  - Filtre à huile à action pour une transmission continue variable
- (71) FUJII JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Kashiwase, Hajime, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE  
(62) 01102940.2 / 1 124 080

- (51) **F16J 15/02** (11) **1 380 777 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253544.5 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 GB 0215815  
(54) • Dichtungsvorrichtung  
• Sealing device  
• Dispositif d'étanchéité
- (71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
(72) Selby, Alan Leslie, Denby, Ripley, Derbyshire DE5 8NW, GB  
(74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

- (51) **F16J 15/34** (11) **1 380 778 A1**  
F01D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03252948.9 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 US 194391  
(54) • Dichtung  
• Seal  
• Joint étanche
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Brauer, John Christopher, Lawrenceburg, Indiana 47025, US  
Tseng, Wu-Yang, West Chester, Ohio 45069, US  
Glynn, Christopher Charles, Hamilton, Ohio 45013, US  
Cabe, Jerry Lynn, Cincinnati, Ohio 45246, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**F16K 1/22** → (51) F02D 9/10

- (51) **F16K 1/30** (11) **1 380 779 A1**  
F16K 17/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02077829.6 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Druckbegrenzungsventil  
• Pressure relief valve  
• Clapet de pression résiduelle
- (71) Luxembourg Patent Company S.A., 24, route de Diekirch, 7440 Lintgen, LU  
(72) Kremer, Paul, 7263 Walferdange, LU  
Risse, Claude, 57310 Bertrange, FR  
(74) Weydert, Robert, et al, Dennenmeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **F16K 17/04** (11) **1 380 780 A2**  
F04B 49/24  
(25) En (26) En  
(21) 03011802.0 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 US 191913  
(54) • Ventil mit Einstellung von Betriebsparameter bei der Montage und Pumpe mit diesem Ventil  
• Valve with operation parameter set at assembly and pump using same  
• Soupape avec réglage de paramètre de fonctionnement sous assemblage et pompe utilisant un tel soupape
- (71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US  
(72) Davis, William M., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Michels, Ryan P., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
O'Connor, Casey C., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F16K 17/04** → (51) F16K 1/30

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 380 781 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014142.8 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231337  
(54) • Schnelles magnetfeldunempfindliches Gaseinlassventil  
• Fast gas inlet valve which is insensitive to magnetic fields  
• Soupape rapide de gaz insensible aux champs magnétiques
- (71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) Mank, Günter, Dr., 52445 Titz, DE  
Finken, Karl Heinz, Dr., 52353 Düren, DE  
Cornette, Peter, 52146 Würselen, DE

**F16K 31/06** → (51) H01F 7/18

- (51) **F16K 31/56** (11) **1 380 782 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03090206.8 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10231904  
(54) • Schaltvorrichtung für ein ohne Hilfsenergie arbeitendes Sicherheitsabsperrventil  
• Switch device for a safety shut-off valve actuated without auxiliary energy  
• Dispositif de commutation d'une soupape d'arrêt de sécurité commandée sans énergie auxiliaire
- (71) RMG-Gaselan Regel + Messtechnik GmbH, Julius-Pintsch-Ring 3, 15517 Fürstenwalde, DE  
(72) May, Günter, 15344 Strausberg, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Friedlander Strasse 37, 12489 Berlin, DE

**F16K 31/68** → (51) F25B 41/06

**F16K 35/02** → (51) A61M 27/00

- (51) **F16K 35/10** (11) **1 380 783 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077199.2 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 GB 0216199  
(54) • Blockiervorrichtung für Ventil  
• Valve lock mechanism  
• Mecanisme de blocage pour soupape
- (71) Smith Flow Control Limited, 6 Waterside Business Park, Eastways Industrial Estate, Witham, Essex CM8 3YQ, GB  
(72) Brown, Adrian Richard, Colchester, Essex CO3 0YW, GB  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

- (51) **F16L 3/00** (11) **1 380 784 A1**  
F16L 23/04 B25J 19/00  
H02G 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 03015048.6 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231724  
(54) • Halteschelle  
• Holding clamp  
• Collier de retenue
- (71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE  
(72) Karlinger, Stefan, 86199 Augsburg, DE  
(74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

- (51) **F16L 3/10** (11) **1 380 785 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291739.7 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Schelle für Rohre aus Kunststoff  
• Pipe clamp made of plastic  
• Collier de tuyauterie, en matière plastique

- (71) Weiss, Jacques, 48, rue du 19 Janvier, F-92380 Garches, FR  
 (72) Weiss, Jacques, F-92380 Garches, FR  
 (74) Chameroy, Claude, et al, c/o Cabinet Malémont 42, avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

- (51) **F16L 3/13** (11) **1 380 786 A1**  
 F16L 3/223 F16L 3/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009878.4 (22) 15.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 JP 2002203607  
 (54) • *Klemme zum Halten von langgestrecktem Gegenstand*

- *Clamp for holding elongated article*  
 • *Pince pour tenir des objets allongés*

- (71) NIFCO INC., 184-1 Maioka-cho, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 244-8522, JP  
 Vtec Co., Ltd., 19-10, Dandome, Sasame-cho, Anjyo-shi, Aichi-ken, 446-0073, JP  
 (72) Miura, Hideya, Toyoake-shi, Aichi-ken, JP  
 Kawakami, Yasuaki, Anjyo-shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**F16L 3/22** → (51) F16L 3/13

**F16L 3/223** → (51) F16L 3/13

**F16L 9/12** → (51) B32B 1/08

- (51) **F16L 11/08** (11) **1 380 787 A2**  
 B29D 23/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254339.9 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 GB 0216180

- (54) • *Mehrlagiger Schlauch, Verfahren zur Herstellung eines mehrlagigen Schlauches sowie Gerät dafür*  
 • *Multiple layer hose, method of producing a multiple layer hose and apparatus therefor*  
 • *Tuyau flexible à plusieurs couches, procédé de fabrication d'un tuyau flexible à plusieurs couches ainsi qu'appareil pour ce procédé*

- (71) Nelson Stokes Ltd., Highfield Road, Camelford, Cornwall PL32 9RA, GB  
 (72) Bullen, Michael George, Hayle, Cornwall TR27 6AT, GB  
 Howes, Robert Edward Barry, Tintagel, Cornwall PL34 0EH, GB  
 (74) Shelley, Mark Raymond, et al, K R Bryer & Co., 7 Gay Street, Bath BA1 2PH, GB

**F16L 11/115** → (51) F16L 57/06

- (51) **F16L 19/08** (11) **1 380 788 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03013984.4 (22) 20.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 JP 2002201688

- (54) • *Rohrverbindungsrichtung*  
 • *Pipe-coupling device*  
 • *Dispositif d'accouplement pour tuyau*

- (71) Minami, Masafumi, 1202-1 Hinowo, Sakai-shi, Osaka, JP

- Hakko Metal Industries Ltd., 1-1-23, Ishizu-cho-higashi, Hamadera, Sakai-shi, Osaka, JP  
 (72) Minami, Masafumi, Sakai-shi, Osaka, JP  
 (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **F16L 21/06** (11) **1 380 789 A1**  
 F16L 55/172  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014539.5 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 IT VR20020073

- (54) • *Verbindungsmuffe*  
 • *Connecting sleeve*  
 • *Manchon d'accouplement*

- (71) Moretto Plastics Automation Srl, 3, Via Dell'Artigianato, 35010 Massanzago (Padova), IT  
 (72) Moretto, Renato, 35010 Massanzago (Padova), IT  
 (74) Reniero, Cirillo Silvano, c/o Dr.Reniero & Associati S.r.l. Via D. Manin, 5, 37122 Verona, IT

**F16L 23/04** → (51) F16L 3/00

- (51) **F16L 37/088** (11) **1 380 790 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03015255.7 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 DE 10231114

- (54) • *Steckverbindung mit Montagehilfe für den Anschluss von Rohr- und Schlauchleitungen*  
 • *Plug and socket connector with mounting aid for connecting pipe and hose conduits*  
 • *Connecteur enfichable avec aide au montage pour raccorder tuyaux et conduites souples*

- (71) Henn GmbH & Co.KG, Steinebach 18, 6850 Dornbirn, AT  
 (72) Hartmann Harald, A-6800 Gisingen, AT  
 Forer Wolfgang, A-6850 Dornbirn, AT  
 (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

- (51) **F16L 37/098** (11) **1 380 791 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03014899.3 (22) 01.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 DE 10230747

- (54) • *Steckkupplung zum Verbinden zweier Fluidleitungen*  
 • *Plug-in connector for connection of two fluid conduits*  
 • *Raccord emboitable pour connecter deux conduites de liquide*

- (71) Rasmussen GmbH, Edisonstrasse 4, 63477 Maintal, DE  
 (72) Bauer, Andreas, 63936 Schneeberg, DE  
 Bock, Gerhard, 63538 Grosskrotzenburg, DE  
 Rückler, Marcus, 63486 Bruchköbel, DE  
 (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**F16L 55/172** → (51) F16L 21/06

- (51) **F16L 57/06** (11) **1 380 792 A1**  
 F16L 11/115 B25J 19/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03014989.2 (22) 02.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 11.07.2002 DE 20211396 U  
 (54) • *Vorrichtung zum Schutz eines Rippenschlauches*

- *Device for protecting a corrugated hose*  
 • *Dispositif de protection d'un tuyau ondulé*

- (71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE

- (72) Karlinger, Stefan, 86199 Augsburg, DE  
 (74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**F16M 11/10** → (51) H04M 1/06

- (51) **F16M 11/12** (11) **1 380 793 A2**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03356109.3 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 FR 0208790  
 (54) • *Mechanische Vorrichtung zur Bewegung einer Kamera*  
 • *Mechanical device for the movement of a camera*  
 • *Dispositif mécanique pour le déplacement d'un appareil de prises de vues*

- (71) Pelerin, Jean-Michel, 419 Rue Nationale, 69400 Villefranche, FR

- (72) Pelerin, Jean-Michel, 69400 Villefranche, FR  
 (74) Schmitt, John, Roosevelt Consultants, 109, rue Sully, BP 6138, 69466 Lyon Cédex 06, FR

**F16M 13/02** → (51) H04M 1/06

**F21V 13/10** → (51) G02B 27/00

- (51) **F21V 21/22** (11) **1 380 794 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03077147.1 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 IT MI20020359

- (54) • *Einschiebbare Lampe*  
 • *Retractable lamp*  
 • *Lampe rétractible*

- (71) S.I.E.M. S.n.c. di Mauri Giuseppe & C., Via T. Prevosti 55/C, I - 23896 Sirtori (Lecco), IT  
 (72) Mauri, Giuseppe, I-23896 Sirtori (Lecco), IT  
 (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

- (51) **F22B 27/16** (11) **1 380 795 A1**  
 (25) Zh (26) En  
 (21) 01913475.8 (22) 26.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) CN 2001/000150 26.02.2001  
 (87) WO 2002/070950 2002/37 12.09.2002  
 (30) 23.02.2001 CN 01107560

- (54) • *EINRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON GESÄTTIGTEM HOCHDRUCKDAMPF*



- *EQUIPMENT FOR PRODUCING HIGH-PRESSURE SATURATED STEAM*
  - *EQUIPEMENT DE PRODUCTION DE VAPEUR SATURÉE HAUTE PRESSION*
- (71) Zheng, Yeqi, 501, No. 38, 34 Compound, Shui Yin Road, Dongshan Guangzhou, Guangdong Province 510075, CN
- (72) Zheng, Yeqi, Dongshan Guangzhou, Guangdong Province 510075, CN
- (74) Casey, Lindsay Joseph, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**F23K 5/04** → (51) F23K 5/16**F23K 5/06** → (51) F23K 5/16

- (51) **F23K 5/16** (11) **1 380 796 A2**  
F23K 5/06 F23K 5/04  
F02C 7/228 F02C 9/26
- (25) En (26) En  
(21) 03254226.8 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 GB 0216043
- (54) • *Brennstoffsystem*  
• *Fuel system*  
• *Système d'alimentation en carburant*
- (71) Goodrich Control Systems Limited, c/o Ernst & Young 400 Capability Green, Luton, Bedfordshire LU1 3LU, GB
- (72) Bickley, Daniel James, Hall Green, Birmingham B28 0AX, GB
- (74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**F24C 15/22** → (51) B32B 7/02

- (51) **F24F 1/00** (11) **1 380 797 A1**  
F24F 13/06
- (25) En (26) En  
(21) 03254352.2 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 JP 2002203852
- (54) • *Klimaanlage*  
• *Air conditioner*  
• *Dispositif de conditionnement d'air*
- (71) FUJITSU GENERAL LIMITED, 1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Asami, Yasutoshi, c/o Fujitsu General Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nojima, Akihiko, c/o Fujitsu General Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sugiyama, Shinji c/o Fujitsu General Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**F24F 13/06** → (51) F24F 1/00

- (51) **F24H 3/10** (11) **1 380 798 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02077787.6 (22) 10.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Brenner- und Wärmetauscheranordnung, und Lufterhitzer*  
• *Arrangement of burner and heat exchanger, and air-heating apparatus*

- *Agencement pour brûleur et échangeur de chaleur, et réchauffeur de l'air*
- (71) Winterwarm B.V., Industrieweg 8, 7102 DZ Winterswijk, NL
- (72) Looman, Lambertus Bernardus Gerardus, 7101 AM Winterswijk, NL  
Hilbers, Raymundus Gerardus Clemens, 7075 BC Etten, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

(51) **F25B 23/00** (11) **1 380 799 A2**  
// H01Q1/02

- (25) En (26) En  
(21) 03254285.4 (22) 05.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 192891
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Kühlen mit einem Kühlmittel mit einem Druck unterhalb des Umgebungsdrucks*  
• *Method and apparatus for cooling with coolant at a subambient pressure*  
• *Procédé et dispositif pour refroidir avec un fluide réfrigérant à pression sous-ambiante*
- (71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02421, US
- (72) Weber, Richard M., Prosper Texas 75078, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**F25B 29/00** → (51) F25B 30/06**F25B 30/02** → (51) F25B 30/06

- (51) **F25B 30/06** (11) **1 380 800 A1**  
F25B 30/02 F25B 29/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03356097.0 (22) 30.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 FR 0208998
- (54) • *Wärmepumpe*  
• *Heatpump*  
• *Pompe à chaleur*
- (71) Avenir Energie, Zone d'Activité Mozart II, 13 rue Emmanuel Chabrier, 26000 Valence, FR
- (72) Barrault, Jean-Luc, 26320 Saint Marcel les Valence, FR
- (74) Thivillier, Patrick, Cabinet Laurent & Charras, 3 Place de l'Hôtel de Ville, B.P. 203, 42005 Saint-Etienne Cédex 1, FR

(51) **F25B 41/06** (11) **1 380 801 A2**  
F16K 31/68

- (25) En (26) En  
(21) 03015469.4 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002202013  
12.05.2003 JP 2003133266
- (54) • *Entspannungsventil*  
• *Expansion valve*  
• *Vanne de détente*
- (71) TGK CO., Ltd., 1211-4 Kunugidacho, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP
- (72) Sendo, Isao, c/o TGK Co., Ltd., Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP

- Yuasa, Tomohiro, c/o TGK Co., Ltd., Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F25D 23/04** (11) **1 380 802 A2**  
E05C 19/02

- (25) En (26) En  
(21) 02258646.5 (22) 16.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 08.07.2002 KR 2002039195
- (54) • *Verriegelungseinrichtung für den Deckel eines Türregals eines Kühlschranks*  
• *Device to lock the cover of a door shelf of a refrigerator*  
• *Dispositif de verrouillage pour le couvercle d'une étagère de porte d'un réfrigérateur*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Han, Jae-Myeong, Kwangju-City, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**F27B 3/24** → (51) F27D 9/00**F27D 1/12** → (51) F27D 9/00**F27D 1/14** → (51) F27D 3/12

- (51) **F27D 3/12** (11) **1 380 803 A1**  
F27D 5/00 F27D 1/14
- (25) Es (26) En  
(21) 03380164.8 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 ES 200201788 U
- (54) • *Befestigungsvorrichtung für ein keramisches Tragelement eines Tunnelofenwagen*  
• *Fixation device for refractory supporting blocks for tunnel kiln cars*  
• *Dispositif de fixation d'un bloc support céramique pour un wagon de four tunnel*
- (71) Forgestal, S.L., 104, Cami Ral, Poligon Industrial Sud, 08292 Esparraguera, ES
- (72) Planas Vives, Bernat, 08700 Igualada, ES
- (74) SUGRANES - VERDONCES - FERREGÜELA, Calle Provenza, 304, 08008 Barcelona, ES

**F27D 5/00** → (51) F27D 3/12**F27D 7/06** → (51) H01L 21/31

- (51) **F27D 9/00** (11) **1 380 804 A1**  
F27B 3/24 F27D 1/12
- (25) De (26) De  
(21) 03013894.5 (22) 20.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 CH 12122002
- (54) • *Kühleinrichtung für einen Schmelzofen, Schmelzofen mit einer solchen Kühleinrichtung und Verfahren zur Kühlung eines Schmelzofens*  
• *Cooling device for a smelting furnace, smelting furnace with such a cooling device and cooling method for a smelting furnace*

• *Dispositif de refroidissement pour un four à fusion, four à fusion avec ce dispositif de refroidissement et procédé de refroidissement d'un four à fusion*

(71) Von Roll Umwelttechnik AG, Hardturmstrasse 131-135, 8005 Zürich, CH

(72) Andreoli, Bruno, 8713 Uerikon, CH  
Wachter, Erwin, 8048 Zürich, CH  
Maurer, Gustav, 7523 Madulain, CH  
Seglias, Werner, 8713 Uerikon, CH

(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **F27D 15/02** (11) **1 380 805 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405524.4 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 CH 12292002

(54) • *Seitenwandichtung für Rostkühler mittels Bürsten*  
• *Sidewall-sealing for grate cooler via brushes*  
• *Système d'étanchéité avec des brosses pour paroi latérale*

(71) S.+H. Meerstetter AG, Rudolf Diesel Strasse 24, Postfach, 8405 Winterthur, CH

(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor

**F27D 19/00** → (51) H01L 21/31

(51) **F28F 9/02** (11) **1 380 806 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014528.8 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 US 190966

(54) • *Sammelrohr für Wärmetauscher*  
• *Manifold for heat exchanger*  
• *Collecteur pour échangeur de chaleur*

(71) Modine Manufacturing Company, 1500 DeKoven Avenue, Racine Wisconsin 53403, US

(72) De Keuster, Richard Mark, Racine, Wisconsin 53402, US  
Pandit, Noorulhaq, Canton, Michigan 48188, US  
Lightner, Donald Scott, Franksville, Wisconsin 53126, US  
Gabbey, Lawrence William, Racine, Wisconsin 53402, US  
Da Pra, Gregory Mark, Racine, Wisconsin 53405, US  
Logic, Jeffrey Alan, Racine, Wisconsin 53404, US  
Shields, Thomas M., Racine, Wisconsin 53404, US  
Trapp, Richard J., Racine, Wisconsin 53402, US

(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **F41G 1/387** (11) **1 380 807 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015263.3 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Befestigungseinrichtung für ein Zielfernrohr an einer Waffe*  
• *Connecting device for mounting a telescopic sight on a fire arm*  
• *Dispositif de montage d'une lunette de visée pour arme à feu*

(71) Swarovski Optik KG, Postfach 75, 6067 Absam i. Tirol, AT

(72) Müller, Benno, 6020 Innsbruck, AT

(74) Kador, Ulrich, Dr., Kador & Partner Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **F41G 1/387** (11) **1 380 808 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015264.1 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Befestigungseinrichtung für ein Zielfernrohr an einer Waffe*  
• *Connecting device for mounting a telescopic sight to a fire arm*  
• *Dispositif de montage d'une lunette de visée pour arme à feu*

(71) Swarovski Optik KG, Postfach 75, 6067 Absam i. Tirol, AT

(72) Müller, Benno, 6020 Innsbruck, AT

(74) Kador, Ulrich, Dr., Kador & Partner Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **F41H 5/04** (11) **1 380 809 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015441.3 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10231278

(54) • *Keramische Verbundkörper*  
• *Ceramic composite bodies*  
• *Corps composites céramiques*

(71) SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE

(72) Benitsch, Bodo, 86647 Buttenwiesen, DE

(51) **G01B 7/06** (11) **1 380 810 A1**  
G01R 35/00 G01N 27/24  
(25) En (26) En  
(21) 02254834.1 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Kalibrierung eines Messgeräts*  
• *Gauge calibration method*  
• *Procédé d'étalonnage d'un appareil de mesure*

(71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Ratliff, Ismay Hilary, Group Intellectual Property Dept., CarnaudMetalbox plc, Downsview Road, Wantage, Oxon OX12 9BP, GB

(51) **G01C 3/10** (11) **1 380 811 A1**  
G02B 7/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02405556.8 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Optische Abstandsmessvorrichtung*  
• *Optical distance measuring device*  
• *Dispositif optique de mesure de distances*

(71) Optosys SA, route André Piller 50, 1762 Givisiez, CH

(72) Rheme, Charles, 1725 Posieux, CH  
Heimlicher, Peter, 1700 Fribourg, CH

(74) Seehof, Michel, c/o AMMANN INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE INTELLECTUELLE SA BERNE Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH

(51) **G01C 15/00** (11) **1 380 812 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254290.4 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201787

(54) • *Laserbestrahlungsvorrichtung*  
• *Laser irradiating system*  
• *Appareil d'irradiation à laser*

(71) KABUSHIKI KAISHA TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho Itabashi-ku, Tokyo-to, JP

(72) Ohtomo, Fumio, Kabushiki Kaisha Topcon, Tokyo-to, JP  
Kodaira, Jun-ichi, Kabushiki Kaisha Topcon, Tokyo-to, JP

(74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G01C 15/00** → (51) G01S 5/14

(51) **G01C 21/00** (11) **1 380 813 A1**  
G08G 1/0969 G06F 17/60  
G06F 17/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 02755818.8 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/007957 05.08.2002  
(87) WO 2003/014670 2003/08 20.02.2003  
(30) 06.08.2001 JP 2001237500  
25.02.2002 JP 2002474438

(54) • *INFORMATIONSBEREITSTELLUNGS-VERFAHREN UND -VORRICHTUNG*  
• *INFORMATION PROVIDING METHOD AND INFORMATION PROVIDING DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE FOURNIR DES INFORMATIONS*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) KUDO, Takahiro, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
OZAWA, Jun, Nara-shi, Nara 631-0005, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozialität, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01C 21/36** (11) **1 380 814 A1**  
G06F 3/023  
(25) De (26) De  
(21) 03007655.8 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10231689

(54) • *Verfahren zur Eingabe eines Namens in eine Navigationsvorrichtung*  
• *Method of inputting a name into a navigation device*  
• *Procédé d'entrée d'un nom dans un dispositif de navigation*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Lueer, Stefan, 31137 Hildesheim, DE  
Fiedler, Marco, 37115 Duderstadt, DE

- (51) **G01D 5/249** (11) **1 380 815 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014292.1 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.06.2002 JP 2002190773  
(54) • *Vorrichtung zur Positionsbestimmung*  
• *Position detection apparatus*  
• *Dispositif de détection de position*
- (71) Sony Precision Technology Inc., 9-17 Nishigotanda  
3-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
(72) Nekado, Yasuo, 3-chome, Shingawa-ku, Tokyo, JP  
Kusumi, Masaaki, 3-chome, Shingawa-ku, Tokyo,  
JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- G01F 1/30** → (51) A01D 41/127
- (51) **G01F 1/684** (11) **1 380 816 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03021615.4 (22) 17.10.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 18.10.1994 JP 25180194  
(54) • *Luftströmungsmesser vom thermischen Typ*  
• *Thermal-type air flow measuring instrument*  
• *Débitmètre à air du type thermique*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba,  
Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
(72) Igarashi, Shinya, Naka-gun Ibaraki-ken, JP  
Kobayashi, Chihiro, Naka-gun Ibaraki-ken, JP  
Mouri, Yasunori, Hitachinaka-shi, JP  
Ishikawa, Hitoshi, Hitachinaka-shi, JP  
Uchiyama, Kaoru, Naka-gun Ibaraki-ken, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE  
(62) 01112976.4 / 1 146 320  
95116354.2 / 0 708 315
- 
- G01F 1/684** → (51) G01P 13/00
- (51) **G01F 3/08** (11) **1 380 817 A1**  
G01F 15/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03300053.0 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 FR 0209000  
(54) • *Flüssigkeitsvolumenzähler mit Mitteln zum*  
*Ausschleusen von Partikeln*  
• *Volumetric liquid meter with means for evacua-*  
*tion of particles*  
• *Compteur volumétrique de fluide avec moyens*  
*d'évacuation de particules*
- (71) Actaris S.A.S., 50, avenue Jean Jaurès, 92120  
Montrouge, FR  
(72) DEMIA, Laurent, 71000, MACON, FR  
DROIN, Frédéric, 69400, Liergues, FR  
(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52,  
Rue de la Justice, 75020 Paris, FR
- 
- G01F 15/00** → (51) G01P 13/00
- G01F 15/12** → (51) G01F 3/08
- G01F 15/18** → (51) G01P 13/00
- (51) **G01G 19/08** (11) **1 380 818 A1**  
B62B 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 03012981.1 (22) 07.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 20210651 U  
(54) • *Plattformwaage mit Fahrrollen*  
• *Platform scale with wheels*  
• *Balance à plateforme munie d'éléments de*  
*roulement*
- (71) SARTORIUS AG, Weender Landstrasse 94-108,  
37075 Göttingen, DE  
(72) Popel, Ingolf, 37083 Göttingen, DE  
Höfelmeyer, Reinhard, 49124 Georgsmarienhütte,  
DE
- 
- G01G 19/12** → (51) G01G 21/07
- G01G 19/52** → (51) G01G 21/07
- (51) **G01G 21/07** (11) **1 380 819 A1**  
G01G 19/12 G01G 19/52  
B60N 2/44 B60R 22/46  
B60R 21/32 B60R 21/01  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717149.5 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003720 15.04.2002  
(87) WO 2002/084233 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 JP 2001116599  
14.02.2002 JP 2002036497  
18.02.2002 JP 2002039504  
(54) • *GEWICHTSMESSGERÄT UND MESSGE-*  
*RÄTE FÜR DAS CREW-GEWICHT DAMIT*  
• *WEIGHT MEASURING EQUIPMENT AND*  
*CREW WEIGHT MEASURING EQUIPMENT*  
*COMPRISING IT*  
• *MATERIEL DE MESURE DE POIDS ET*  
*APPAREIL DE MESURE DE POIDS D'EQUI-*  
*PAGE INTEGRANT LE MATERIEL*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) SAITO, Kiyoshi, Hirakata-shi, Osaka 573-0047, JP  
KAWASAKI, Shusaku, Osaka-shi, Osaka 551-0001,  
JP  
YOSHIOUCHI, Shigehiro, Kashiwara-shi, Osaka  
582-0005, JP  
TANAKA, Tsuyoshi, Katano-shi, Osaka 576-0021,  
JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets -  
Geneva, CH
- 
- G01G 21/23** → (51) G01L 1/22
- G01J 1/42** → (51) G01J 5/34
- (51) **G01J 3/46** (11) **1 380 820 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101986.2 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 FR 0208762  
(54) • *Verfahren zur Bestimmung der Zusammenset-*  
*zung eines Färbemittels*  
• *Procedure of determining the composition of a*  
*dyeing product*  
• *Procédé de détermination de la composition*  
*d'un produit de coloration*
- (71) L'OREAL S.A., 14, rue Royale, 75008 Paris Cedex,  
FR  
(72) Audoussert, Marie-Pascale, 92600, Asnieres, FR  
Millequant, Jean-Marie, 94100, Saint Maur des  
Fosses, FR  
(74) Kohn, Philippe, et al, Cabinet Philippe Kohn, 30,  
rue Hoche, 93500 Pantin, FR
- 
- (51) **G01J 5/34** (11) **1 380 821 A2**  
G01J 1/42  
(25) It (26) En  
(21) 03425198.3 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 IT F120020124  
(54) • *Matrixförmiger pyroelektrischer Sensor, Verfah-*  
*ren zu seiner Herstellung und eine mit diesem*  
*Sensor versehene Vorrichtung zur Charakteri-*  
*sierung von Laserstrahlen*  
• *Matrix-type pyroelectric sensor, method for its*  
*fabrication and device for characterizing laser*  
*beams comprising said sensor*  
• *Senseur pyroélectrique matriciel, son procédé*  
*de fabrication et un dispositif de caractérisa-*  
*tion de faisceaux laser comprenant ledit sen-*  
*seur*
- (71) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE, Piazzale  
Aldo Moro, 7, 00185 Roma, IT  
(72) Capineri, Lorenzo, 50131 Firenze, IT  
Masotti, Leonardo, 50010 Sesto Fiorentino,  
Firenze, IT  
Masotti, Giovanni, 50010 Sesto Fiorentino, Firenze,  
IT  
Mazzoni, Marina, 50020 S. Casciano V.P., Firenze,  
IT  
(74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A.  
Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze,  
IT
- 
- G01J 9/00** → (51) H01L 31/0232
- (51) **G01J 9/02** (11) **1 380 822 A1**  
G02B 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 02254893.7 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Wellenlängen-*  
*bestimmung*  
• *Wavelength determining apparatus and*  
*method*  
• *Procédé et dispositif pour mesurer des lon-*  
*gueurs d'onde*
- (71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation  
-, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto,  
CA 94303-0870, US  
(72) Meadowcroft, Simon, Stowmarket, Suffolk IP14  
1TY, GB  
(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies  
UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh  
Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB
- 
- (51) **G01L 1/22** (11) **1 380 823 A2**  
G01L 5/16 E21B 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 03254073.4 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 US 64438  
(54) • *Lastzelle-Sensor für Bohranlage*

- *Drilling mechanics load cell sensor*
  - *Capteur à cellule de charge pour mécanisme de forage*
- (71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR
- (84) FR
- (71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG
- (84) NL GB
- (71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL
- (84) IT DK DE
- (72) Chalitsios, Constantyn, Katy, Texas 77450, US
- Gabler, Kate Irene Stabba, Sugar Land, Texas 77478, US
- (74) Stooles, Brian David, Sensa, Gamma House, Chilworth Science Park, Southampton, Hampshire SO16 7NS, GB

- (51) **G01L 1/22** (11) **1 380 824 A2**  
G01G 21/23
- (25) En (26) En
- (21) 03254393.6 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 GB 0216175
- (54) • *Lastaufnehmeranordnung*  
• *Load assembly*  
• *Arrangement pour mesurer une charge*
- (71) Thames Side - Maywood Limited, 17 Stadium Way, Reading, Berkshire, RG30 6BX, GB
- (72) Bailey, Michael Anthony, Reading, Berkshire RG30 6BX, GB
- (74) Tranter, Andrew David, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**G01L 5/16** → (51) G01L 1/22

- (51) **G01L 9/00** (11) **1 380 825 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03006457.0 (22) 21.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 13.07.2002 DE 10231727
- (54) • *Mikromechanische Drucksensorvorrichtung und entsprechende Messanordnung*  
• *Micromechanical pressure sensor and corresponding measuring arrangement*  
• *Capteur de pression micromécanique et ensemble de mesure correspondant*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Muchow, Joerg, 72124 Pliezhausen, DE

- (51) **G01L 9/06** (11) **1 380 826 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254349.8 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 JP 2002201366
- (54) • *Halbleiter-Drucksensor*  
• *Semiconductor pressure sensor*  
• *Capteur de pression sémiconducteur*
- (71) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP
- (72) Shiono, M., c/o Silicone-Elec. Mat. Research Ctre., Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP
- Fukuda, K., c/o Silicone-Elec. Mat. Research Ctre., Matsuida-machi, Usui-gun, Gunma-ken, JP

- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G01M 3/22** (11) **1 380 827 A2**  
G01M 3/28

- (25) De (26) De  
(21) 03014129.5 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 DE 10231553
- (54) • *Vorrichtung zum Prüfen der Dichtheit von Fahrzeug-Drehgelenken*  
• *Device for testing the leak tightness of rotating joints of a vehicle*  
• *Dispositif d'essai de l'étanchéité d'articulations tournantes de véhicule*
- (71) Deutsche Montan Technologie GmbH, Am Technologiepark 1, 45307 Essen, DE
- (72) Stanuliuo, Hans-Josef, 44628 Herne, DE
- Müller, Otto-Josef, 46284 Dorsten, DE
- Makowka, Robert, 45739 Oer-Erkenschwick, DE

**G01M 3/28** → (51) G01M 3/22

- (51) **G01M 11/00** (11) **1 380 828 A1**  
H04B 10/08

- (25) En (26) En  
(21) 02254891.1 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Optoelectronisches Modul mit integrierter loop-back Funktion*  
• *Optoelectronic module with integrated loop-back capability*  
• *Module optoélectronique avec fonction loop-back intégré*
- (71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US
- (72) Chown, David Philip Martin, Ipswich, Suffolk IP7 6DE, GB
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**G01M 17/02** → (51) G06F 17/50

- (51) **G01N 1/10** (11) **1 380 829 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 01921958.3 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2001/003408 20.04.2001
- (87) WO 2002/086453 2002/44 31.10.2002
- (54) • *GERÄT ZUR VERWENDUNG BEIM SAMMELN UND GEWINNEN VON FLÜSSIGEM SEKRET IN DER MUNDHÖHLE*  
• *INSTRUMENT FOR USE IN COLLECTING AND RECOVERING LIQUID SECRETION IN ORAL CAVITY*  
• *INSTRUMENT SERVANT A PRELEVER ET A RECUPERER UNE SECRETION LIQUIDE D'UNE CAVITE ORALE*
- (71) Sapporo Immuno Diagnostic Laboratory, 12-20, Shinkawa Nijo 2-chome, Kita-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 001-0922, JP
- (72) YOKOYAMA, Toru, Sapporo Immuno Diagnostic Lab., Sapporo-shi, Hokkaido 001-0922, JP
- SHINOZUKA, Naoki, Sapporo Immuno Diagnostic Lab., Sapporo-shi, Hokkaido 001-0922, JP

- NAKAMURA, Kenji, Sapporo Immuno Diagnostic Lab., Sapporo-shi, Hokkaido 001-0922, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G01N 3/30** (11) **1 380 830 A2**  
B32B 3/00

- (25) En (26) En  
(21) 03254405.8 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 JP 2002204388
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Detektion von Rissen in Wabenstrukturmaterial*  
• *Method and apparatus for detecting cracks in honeycomb structure*  
• *Dispositif et méthode de détection de fissures dans les structures en nid d'abeilles*
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Hijikata, Toshihiko, Nagoya City Aichi-ken 467-8530, JP

- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G01N 15/08** (11) **1 380 831 A2**  
G01N 33/36 G01N 25/18  
A43D 1/08

- (25) En (26) En  
(21) 03014546.0 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 IT PD20020186
- (54) • *Vorrichtung zur Messung von Atmungsfähigkeit und Komfort eines Schuhs*  
• *Apparatus for measuring the breathability and comfort of a shoe*  
• *Dispositif de mesure de la respirabilité et du confort d'une chaussure*
- (71) Geox S.p.A., Via Feltrina Centro, 16, 31044 Montebelluna Località Biadene (Treviso), IT
- (72) Polegato Moretti, Mario, 31035 Crocetta del Montello Prov.Treviso, IT
- Mattioni, Bruno, 33100 Udine, IT
- Ferrarese, Antonio, 37063 Isola Della Scala (Prov. of Verona), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **G01N 19/04** (11) **1 380 832 A2**  
(25) De (26) De

- (21) 03015263.1 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 DE 10231383
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung der Hafteigenschaften von Materialien*  
• *Process for estimation of materials adhesive properties*  
• *Procédé d'estimation des propriétés d'adhérence de matériaux*
- (71) Universität Göttingen, Gosslerstrasse, 37073 Göttingen, DE
- (72) Pundt, Astrid, 37085 Göttingen, DE
- Kirchheim, Reiner, 37075 Göttingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **G01N 21/35** (11) **1 380 833 A2**  
A61B 5/097  
(25) En (26) En  
(21) 03021664.2 (22) 02.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 09.10.1995 JP 26174495  
09.10.1995 JP 26174595  
09.10.1995 JP 26174695  
11.10.1995 JP 26330495  
11.10.1995 JP 26330595  
01.12.1995 JP 31449095  
23.01.1996 JP 954596  
14.03.1996 JP 5805296  
(54) • *Vorrichtung zur spektroskopischen Messung eines Isotopengases*  
• *Apparatus for spectrometrically measuring isotopic gas*  
• *Dispositif pour mesurer par spectroscopie un gaz isotopique*  
(71) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9, Kanda-Tsukasacho 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP  
(72) Kubo, Yasuhiro, Kouga-gun, Shiga 520-32, JP  
Morisawa, Katsuhiro, Kyoto 610-01, JP  
Zasu, Yasushi, Osaka 576, JP  
Ikegami, Eiji, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP  
Tsutsui, Kazunori, Osaka 573, JP  
Hamao, Tamotsu, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 96932807.9 / 0 797 765

**G01N 21/35** → (51) A61B 5/097**G01N 23/04** → (51) G01N 23/06

- (51) **G01N 23/06** (11) **1 380 834 A1**  
G01N 23/04 A61B 6/00  
G01V 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03102023.3 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 05.07.2002 FR 0208513  
(54) • *Verfahren zur radiologischen Untersuchung von Gegenständen*  
• *Method of radiological examination of objects*  
• *Procédé d'examen radiologique d'un objet*  
(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) Herve, Lionel, 38100, Grenoble, FR  
Robert-Coutant, Christine, 38410, Saint-Martin-  
d'Uriage, FR  
(74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G01N 25/18** → (51) G01N 15/08**G01N 27/24** → (51) G01B 7/06**G01N 27/30** → (51) G01N 33/487**G01N 27/403** → (51) G01N 33/487

- (51) **G01N 27/447** (11) **1 380 835 A1**  
B01L 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 02090234.2 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Analysevorrichtung für elektrophoretische Separationsuntersuchungen*

- *Analysis device for electrophoretic separation assays*  
• *Dispositif d'analyse pour des essais de séparation électrophorétique*  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF  
SCIENCES AND TECHNOLOGY, P.O. Box 88,  
Manchester M60 1QD, GB  
(72) Baldock, Sara, Dr., M16 9RJ Manchester, GB  
Fielden, Peter, Prof., BL8 2TG Bury Lancashire, GB  
Kretschmer, Hans-Richard, 10999 Berlin, DE  
Treves Brown, Bernard, Dr., SK23 7JG High Peak,  
Derbyshire, GB

- (51) **G01N 27/447** (11) **1 380 836 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02090235.9 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Prozesseinrichtung zur Beeinflussung einer Flüssigkeit und Verfahren zur Erfassung eines Prozessparameters mit einer elektrophoretischen Messanordnung*  
• *Device for processing a liquid and method for obtaining a process parameter with an electrophoretic measuring apparatus*  
• *Dispositif pour le traitement d'un liquide et méthode pour obtenir un paramètre de procédé à l'aide d'un appareil de mesure électrophorique*  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF  
SCIENCE AND TECHNOLOGY, Mechanical  
Engineering Dept., P.O. Box 88, Manchester M60  
1QD, GB  
(72) Fielden, Peter, Prof., Bury Lancashire BL8 2TG, GB  
Kretschmer, Hans-Richard, 10999 Berlin, DE

**G01N 27/49** → (51) G01N 33/487**G01N 30/78** → (51) B01D 15/08**G01N 30/82** → (51) B01D 15/08**G01N 33/15** → (51) A01K 67/00**G01N 33/15** → (51) C07K 14/47**G01N 33/36** → (51) G01N 15/08

- (51) **G01N 33/487** (11) **1 380 837 A1**  
G01N 27/49 G01N 27/30  
G01N 27/403  
(25) En (26) En  
(21) 02254925.7 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Elektrochemischer Teststreifen mit mehreren Reaktionskammern*  
• *Electrochemical test strip having a plurality of reaction chambers*  
• *Bandes test électrochimiques avec plusieurs chambres de réaction*  
(71) Lifescan, Inc., 1000 Gibraltar Drive, Mail Stop 3D,  
Milpitas, CA 95035, US  
(72) Khan, Tahir S., San Jose, California 95131, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

- (51) **G01N 33/497** (11) **1 380 838 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015878.6 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 DE 10231541  
(54) • *Gasanalyseverfahren zur Bestimmung der Reaktion eines biologischen Systems*  
• *Method of gas analysis for determining the reaction of a biological system*  
• *Procédé d'analyse de gaz pour déterminer la réponse d'un système biologique*  
(71) Gäbler, Ralph, Gartenweg 2, 86559 Adelzhausen,  
DE  
(72) Gäbler, Ralph, 86559 Adelzhausen, DE  
(74) Stute, Ivo, Dipl.-Ing., Alt-Niederkassel 75, 40547  
Düsseldorf, DE

**G01N 33/50** → (51) C07K 14/47**G01N 33/53** → (51) A61K 31/00**G01N 33/53** → (51) C07K 14/47**G01N 33/53** → (51) C12N 15/11**G01N 33/53** → (51) C12P 21/08

- (51) **G01N 33/543** (11) **1 380 839 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03019025.0 (22) 17.02.1999  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(30) 19.02.1998 DE 19806989  
(54) • *Erzeugung räumlich scharf begrenzter Festphasen für Bindungsassays*  
• *Production of spatially defined solid phases for binding assays*  
• *Production de phases solides spatialement définies pour l'essai à liaison*  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE  
(72) Hornauer, Hans, Dr., 82380 Peissenberg, DE  
(74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann,  
Patentanwältin, Postfach 86 08 20, 81635  
München, DE  
(62) 99103135.2 / 0 939 319

**G01N 33/543** → (51) B01J 19/00

- (51) **G01N 33/574** (11) **1 380 840 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02707178.6 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/002984 27.03.2002  
(87) WO 2002/077649 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 JP 2001089842  
(54) • *DIAGNOSEVERFAHREN FÜR BRUSTKREBS*  
• *METHOD OF DIAGNOSING BREAST CANCER*  
• *PROCEDE DE DIAGNOSTIC DE CANCER DU SEIN*  
(71) TEIKOKU HORMONE MFG. CO., LTD., 5-1, Shibaura  
2-chome, Tokyo 107-8532, JP  
Tokyo Metropolitan Foundation for Research on  
Aging and Promotion of Human Welfare, 35-2,  
Sakae-cho, Itabashi-ku, Tokyo 173-0015, JP  
(72) FURUKAWA, Kiyoshi, Kokubunji-shi, Tokyo  
185-0004, JP  
GUO, San Chun, Itabashi-ku, Tokyo 173-0013, JP  
SATO, Takeshi, Kawagoe-shi, Saitama 350-1108,  
JP

(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO., Gray's Inn, 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**G01N 33/577** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/577** → (51) C12P 21/08

**G01N 33/72** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/86** → (51) C12P 21/08

(51) **G01N 35/02** (11) **1 380 841 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015789.5 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002200724

- (54) • *Automatische Analysevorrichtung*  
• *Automatic analyzer*  
• *Analyseur automatisé*

(71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14, Nishi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8717, JP

(72) Yamazaki, Isao, Hitachi High-Technologies Corpor., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP

Tao, Ryuji, Hitachi High-Technologies Corporation, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP  
Takahashi, Katsuaki, Hitachi Science Systems, Ltd., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0033, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G01N 35/02** (11) **1 380 842 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03021136.1 (22) 24.03.1993  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(30) 27.03.1992 US 859218  
18.03.1993 US 27268  
18.03.1993 US 27270  
18.03.1993 US 27387  
18.03.1993 US 27388  
18.03.1993 US 27481

- (54) • *Probenbehälteranordnung*  
• *Test sample container assembly*  
• *Ensemble de récipients d'échantillons*

(71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US

(72) Clark, Frederic L., Plano, TX 75023, US  
Cliff, Gilbert, Mesquite, TX 75150, US  
Hendrick, Kendall B., Southlake, TX 76092, US  
Kanewske, William J.III, Dallas, TX 75208, US  
Lagocki, Peter A., Park Ridge, IL 60068, US  
Martin, Richard R., Irving, TX 75063, US  
Mitchell, James E., Lake Barrington, IL 60010, US  
Moore, Larry W., Plano, TX 75075, US  
Pennington, Charles D., Lake Zurich, IL 60047, US  
Walker, Edna S., Chicago, IL 60618, US  
Smith, Jane B., Vernon Hills, IL 60061, US  
Tayl, Apparao, Grayslake, IL 60030, US  
Vaught, James A., Euless, TX 76039, US  
Yost, David A., Poolesville, MD 20837, US  
Merriam, Richard A., Dallas, TX 75218, US  
Walker, Donny Ray, Coppell, TX 75019, US  
McDowell, Douglas D., Wildwood, IL, US  
Rumbaugh, William A., Carrollton, TX 75006, US  
Clemens, John M., Wadsworth, IL 60083, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(62) 93908481.0 / 0 755 519

(51) **G01N 35/02** (11) **1 380 843 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03021137.9 (22) 24.03.1993  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(30) 27.03.1992 US 859218  
18.03.1993 US 27268  
18.03.1993 US 27270  
18.03.1993 US 27387  
18.03.1993 US 27388  
18.03.1993 US 27481

- (54) • *Automatische Flüssigkeitspegelsensorvorrichtung*  
• *Automated liquid level sensing device*  
• *Dispositif automatique de capteur de niveau de liquide*

(71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US

(72) Clark, Frederic L., Plano, TX 75023, US  
Cliff, Gilbert, Mesquite, TX 75150, US  
Hendrick, Kendall B., Southlake, TX 76092, US  
Kanewske, William J.III, Dallas, TX 75208, US  
Lagocki, Peter A., Park Ridge, IL 60068, US  
Martin, Richard R., Irving, TX 75063, US  
Mitchell, James E., Lake Barrington, IL 60010, US  
Moore, Larry W., Plano, TX 75075, US

Pennington, Charles D., Lake Zurich, IL 60047, US  
Walker, Edna S., Chicago, IL 60618, US  
Smith, Jane B., Vernon Hills, IL 60061, US  
Tayl, Apparao, Grayslake, IL 60030, US  
Vaught, James A., Euless, TX 76039, US  
Yost, David A., Poolesville, MD 20837, US  
Merriam, Richard A., Dallas, TX 75218, US  
Walker, Donny Ray, Coppell, TX 75019, US  
McDowell, Douglas D., Wildwood, IL, US  
Rumbaugh, William A., Carrollton, TX 75006, US  
Clemens, John M., Wadsworth, IL 60083, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(62) 93908481.0 / 0 755 519

(51) **G01N 35/02** (11) **1 380 844 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03021138.7 (22) 24.03.1993  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(30) 27.03.1992 US 859218  
18.03.1993 US 27268  
18.03.1993 US 27270  
18.03.1993 US 27387  
18.03.1993 US 27388  
18.03.1993 US 27481

- (54) • *Heizvorrichtung zur Temperatur- und Dosiersteuerung von Flüssigkeiten*  
• *Heater assembly for temperature and delivery control of liquids*  
• *Dispositif de chauffage pour régler la température et le débit de liquides*

(71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US

(72) Clark, Frederic L., Plano, TX 75023, US  
Cliff, Gilbert, Mesquite, TX 75150, US  
Hendrick, Kendall B., Southlake, TX 76092, US  
Kanewske, William J.III, Dallas, TX 75208, US  
Lagocki, Peter A., Park Ridge, IL 60068, US  
Martin, Richard R., Irving, TX 75063, US  
Mitchell, James E., Lake Barrington, IL 60010, US  
Moore, Larry W., Plano, TX 75075, US  
Pennington, Charles D., Lake Zurich, IL 60047, US  
Walker, Edna S., Chicago, IL 60618, US  
Smith, Jane B., Vernon Hills, IL 60061, US  
Tayl, Apparao, Grayslake, IL 60030, US  
Vaught, James A., Euless, TX 76039, US  
Yost, David A., Poolesville, MD 20837, US  
Merriam, Richard A., Dallas, TX 75218, US

Walker, Donny Ray, Coppell, TX 75019, US  
McDowell, Douglas D., Wildwood, IL, US  
Rumbaugh, William A., Carrollton, TX 75006, US  
Clemens, John M., Wadsworth, IL 60083, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE  
(62) 93908481.0 / 0 755 519

**G01P 5/02** → (51) G01P 13/02

(51) **G01P 13/00** (11) **1 380 845 A1**  
G01F 1/684 (26) G01F 15/00  
G01F 15/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02015736.8 (22) 13.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Gas- oder Flüssigkeitsströmungen registrierender Messaufnehmer für Ventile*  
• *Gas or liquid flow detector for valves*  
• *Détecteur de courant de gaz ou de liquide pour vannes*

(71) FLUID AUTOMATION SYSTEMS S.A., 124 route de l'Etraz, CH-1290 Versoix, CH

(72) Janossy, Balazs, 1218 Grand Saconnex, CH  
Maier, Michael, 1290 Versoix, CH

(74) KIRKER & Cie S.A., 122 rue de Genève, P.O. Box 324, 1226 Genève-Thônex, CH

(51) **G01P 13/02** (11) **1 380 846 A1**  
G01P 5/02 (26) En  
(25) Es (22) 10.07.2002  
(21) 02380157.4 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vertikaler Anzeiger für Windrichtung, -geschwindigkeit und -risiko*  
• *Vertical indicator for wind direction, speed and risk*  
• *Indicateur vertical de la direction, de la vitesse et du risque de vent*

(71) Luque Canova, Miguel Angel, c/ Almendro, 19, Chalet Tamanacao, 28250 Torrelodones (Madrid), ES

(72) Luque Canova, Miguel Angel, 28250 Torrelodones (Madrid), ES

(74) Maldonado Jordan, Julia, Zuazo, Gauger, Maldonado & Asociados, Alonso Cano, 85, 28003 Madrid, ES

**G01R 23/09** → (51) H03K 9/06

**G01R 31/316** → (51) G01R 31/317

(51) **G01R 31/3167** (11) **1 380 847 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004842.5 (22) 05.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 US 193949

- (54) • *Überwachungsschaltung und Verfahren zur Prüfung von integrierten Schaltungen mit analogen und/oder mischsignalen*  
• *Monitor circuitry and method for testing analog and/or mixed signal integrated circuits*  
• *Circuit de surveillance et procédé pour tester des circuits intégrés à signaux analogues et/ou mixtes*

(71) Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US  
(72) Figueras, Joan, 08870 Sitges, ES  
Muradali, Fidel, Mountain View, California 94040, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, P.O. Box 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G01R 31/317** (11) **1 380 848 A2**  
G01R 31/316  
(25) De (26) De  
(21) 03016280.4 (22) 11.06.1999  
(84) DE DK FI FR GB IT SE  
(30) 16.06.1998 DE 19826825

(54) • *Einrichtung zur Vermessung und Analyse von elektrischen Signalen eines integrierten Schaltungsbausteins*  
• *Device for measuring and analyzing electrical signals of an integrated circuit component*  
• *Dispositif pour mesurer et analyser des signaux électriques d'un circuit intégré*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Schmid, Wilhelm, 85055 Ingolstadt, DE  
Dörrhöfer, Carsten, 83607 Holzkirchen, DE  
(74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE  
(62) 99938179.1 / 1 088 239

(51) **G01R 31/36** (11) **1 380 849 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014790.4 (22) 28.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231700  
(54) • *Verfahren zur Ermittlung der entnehmbaren Ladungsmenge einer Speicherbatterie und Überwachungseinrichtung*  
• *Process for the determination of the available charge quantity of a storage battery and monitoring device*  
• *Procédé pour la détermination d'état de charge d'une batterie de stockage et dispositif de surveillance*

(71) VB Autobatterie GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE  
(72) Koch, Ingo, Dipl.-Ing., 31789 Hameln, DE  
(74) Gerstein, Hans Joachim, Dipl.-Ing., et al, Gramm, Lins & Partner Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**G01R 33/3815** → (51) H01F 6/06

(51) **G01R 33/54** (11) **1 380 850 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254371.2 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 US 64406  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Rekonstruktion von Zoom-Magnetresonanzbildern*  
• *Method and apparatus for reconstructing zoom MR images*  
• *Procédé et appareil pour la reconstruction d'images zoom de résonance magnétique*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Bernstein, Tsur, Glendale, Wisconsin 53209, US

(74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**G01R 33/56** → (51) A61B 5/055

**G01R 35/00** → (51) G01B 7/06

(51) **G01S 5/00** (11) **1 380 851 A1**  
G01S 5/14 G01S 5/10  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 03001284.3 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 11.07.2002 JP 2002202055  
(54) • *Standorts- Berechnungsverfahren, bewegliches Terminal und Server dafür*  
• *Position calculation method and a mobile terminal and a server therefor*  
• *Procédé et dispositif de calcul de la position d'un terminal mobile, et serveur associé*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Ogino, Atsushi, Hitachi Ltd., 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Fujishima, Kenzaburo, Hitachi Ltd., 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Suzuki, Hideya, Hitachi Ltd., 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**G01S 5/10** → (51) G01S 5/00

(51) **G01S 5/14** (11) **1 380 852 A1**  
G01C 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717101.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003581 10.04.2002  
(87) WO 2002/084322 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 JP 2001112814

(54) • *SATELLITENORTUNGSSYSTEM*  
• *SATELLITE POSITION MEASUREMENT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MESURE DE LA LOCALISATION SATELLITE*

(71) MITSUI & CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo-to 100-0004, JP  
Kabushiki Kaisha TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho Itabashi-ku, Tokyo, JP

(72) MIYASAKA, Koji, Mitsui & Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
MORI, Masakazu, Mitsui & Co., Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
SAKAKI, Kazuyuki, Kabushiki Kaisha Topcon, Itabashi-ku, Tokyo 174-8580, JP  
TAKASU, Kenichi, Kabushiki Kaisha Topcon, Itabashi-ku, Tokyo 174-8580, JP  
KOBAYASHI, Yuji, Kabushiki Kaisha Topcon, Itabashi-ku, Tokyo 174-8580, JP

(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **G01S 5/14** (11) **1 380 853 A2**  
G01S 13/87  
(25) En (26) En  
(21) 03077055.6 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK  
(54) • *Abstandsmesssystem zur Bestimmung von Abstandsinformation zu einem Raumschiff*  
• *Ranging system for determining ranging information of a spacecraft*  
• *Système d'alignement permettant de déterminer des données d'alignement pour un vaisseau spatial*

(71) SES Astra S.A., 6815 Château de Betzdorf, LU  
(72) Harles, Guy, 5823 Fentange, LU  
(74) Joppich, Martin, Dr.-Ing., Intellectual Property Consultancy Zeppelinstrasse 71-73, 81669 München, DE  
(62) 01108029.8 / 1 245 967

**G01S 5/14** → (51) G01S 5/00

(51) **G01S 13/42** (11) **1 380 854 A2**  
G01S 13/48  
(25) De (26) De  
(21) 03005771.5 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 12.07.2002 DE 10231597  
(54) • *Verfahren und Radarsystem zur Bestimmung der Richtungswinkel von Radarobjekten*  
• *Method and radar system for determining the direction angle of radar objects*  
• *Procédé et système radar de détermination d'angles de direction d'objets radar*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Eder, Sonja, 73257 Koengen, DE  
Budiscak, Benoît, 74343 Sachsenheim, DE

**G01S 13/48** → (51) G01S 13/42

**G01S 13/87** → (51) G01S 5/14

**G01T 1/29** → (51) A61B 6/03

**G01V 5/00** → (51) G01N 23/06

(51) **G02B 1/02** (11) **1 380 855 A2**  
G02B 1/12 B01L 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03015384.5 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 JP 2002198165  
24.04.2003 JP 2003120304  
22.05.2003 JP 2003144825

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Fluorierungsbehandlung von Substraten*  
• *Apparatus and process for fluorination treatment of substrates*  
• *Dispositif et procédé pour le traitement des substrats par fluorination*

(71) Showa Denko K.K., 13-9, Shibadaimon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
NIKON CORPORATION, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo, JP  
(72) Hoshino, Yasuyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Taki, Yusuke, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G02B 1/02** → (51) G03F 7/20

(51) **G02B 1/04** (11) **1 380 856 A2**  
A61L 27/16

(25) En (26) En  
(21) 03254313.4 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202969

(54) • *Hochwasserabsorbierende ophthalmische Linse und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Highly water-absorptive ophthalmic lens and method of producing the same*  
• *Lentille ophtalmique à absorption d'eau élevée et procédé de préparation*

(71) Menicon Co., Ltd., 21-19, Aoi 3-chome Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP

(72) Ichihara, Masuji Menicon Co., Ltd., Kasugai-shi Aichi-ken, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G02B 1/08** → (51) G03F 7/20

(51) **G02B 1/10** (11) **1 380 857 A1**  
B32B 9/00 B32B 7/02  
G09F 9/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02720470.0 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003825 17.04.2002

(87) WO 2002/086559 2002/44 31.10.2002

(30) 17.04.2001 JP 2001118463  
19.11.2001 JP 2001353265  
18.03.2002 JP 2002074033

(54) • *ANTIREFLEXIONSFILM UND KUNSTSTOFF-SUBSTRAT MIT ANTIREFLEXIONSSCHICHT-ANBRINGUNG*  
• *ANTIREFLECTION FILM AND ANTIREFLECTION LAYER-AFFIXED PLASTIC SUBSTRATE*  
• *FILM ANTIREFLET ET SUBSTRAT PLASTIQUE A COUCHE ANTIREFLET APPOSEE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) KOBAYASHI, Tomio, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

WATANABE, Shujiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

WATANABE, Takashi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

KAGAWA, Masaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

ISHIZAKI, Haruo, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

LEE, Sung-Kil, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **G02B 1/11** (11) **1 380 858 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02254813.5 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Antireflexionsbeschichtung auf einem Substrat für die Herstellung von einem Polarisator*

• *Method for manufacturing an anti-reflective coating on a substrate for the production of a polarizer*

• *Méthode de fabrication de couche anti-reflet sur un substrat pour la production d'un polariseur*

(71) Cosmos Vacuum Technology Corporation, No. 45, Wu-Chuan 7th Road, Wu-Ku Ind. Park, Taipei County, TW

(72) Chou, Chung-Lin, Taipei City, TW

(74) Vleck, Jan Montagu, et al, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**G02B 1/12** → (51) G02B 1/02

**G02B 5/08** → (51) C23C 14/34

**G02B 5/28** → (51) C23C 14/34

(51) **G02B 5/30** (11) **1 380 859 A1**  
G02F 1/13363

(25) En (26) En  
(21) 03077031.7 (22) 30.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 194823

(54) • *Verfahren zur Herstellung von einem optischen Kompensator mit anisotropem nematischem Flüssigkristall*

• *Process for making an optical compensator comprising an anisotropic nematic liquid crystal*

• *Procédé de fabrication d'un compensateur optique comprenant un cristal liquide nématique anisotrope*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Payne, Jason A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Hoff, Joseph W., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Castle, Richard A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Bauer, Charles L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Elman, James F., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G02B 5/30** (11) **1 380 860 A1**  
G02F 1/13363 B29D 11/00

(25) En (26) En  
(21) 03077033.3 (22) 30.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 195094

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Optischen Kompensationsfilms*

• *Process for forming an Optical Compensator Film*

• *Procédé de fabrication d'un film de compensation optique*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Castle, Richard A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Elman, James F., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Hoff, Joseph W., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Payne, Jason A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G02B 5/30** → (51) G02F 1/13363

**G02B 6/00** → (51) B60Q 3/02

(51) **G02B 6/122** (11) **1 380 861 A2**

(25) En (26) En  
(21) 03008293.7 (22) 09.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 US 192300

(54) • *Schichtwellenleiter in einem zwei-dimensionalen Photonenkristall mit nicht-zirkularen Löchern*

• *waveguide in two dimensional slab photonic crystals with noncircular holes*

• *Guide d'onde dans une plaque comprenant des cristaux photoniques à deux dimensions fait de trous non circulaires*

(71) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US

(72) Sigalas, Mihail M., Palo Alto, CA 94304, US  
Chow, Kai Cheung, Palo Alto, CA 94304, US

(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G02B 6/125** (11) **1 380 862 A2**

(25) En (26) En  
(21) 03007991.7 (22) 10.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 09.07.2002 KR 2002039742

(54) • *Optischer Leistungsteiler*

• *Optical power splitter*

• *Diviseur de puissance optique*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do, KR

(72) Jung, Sun-Tae, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

Kwon, Oh-Dal, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., et al, Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **G02B 6/22** (11) **1 380 863 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291412.9 (22) 13.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 FR 0208544

(54) • *Optischer Filter basierend auf einer Glasfaser mit geneigtem Bragggitter*

• *Optical filter based on optical fiber with slanted Bragg grating*

• *Filtre optique basé sur une fibre optique avec réseau de Bragg incliné*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) De Barros, Carlos, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
Provost, Lionel, 91460 Marcoussis, FR



Molina, Marianne, 75014 Paris, FR  
Riant, Isabelle, 91400 Orsay, FR  
Gasca, Laurent, 91140 Villebon sur Yvette, FR  
(74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **G02B 6/255** (11) **1 380 864 A1**  
C03B 37/012 C03B 37/023  
(25) En (26) En  
(21) 02026790.2 (22) 02.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 03.07.2002 US 190134  
(54) • *Methode zur Veränderung des spannungsbeeinflussten Brechungsindex von optischen Fasern und faseroptische Vorrichtung*  
• *Method of changing stress-influenced refractive index of optical fiber and optical fiber device based thereon*  
• *Méthode de modulation de l'indice de réfraction d'une fibre optique influencé par une contrainte restante et le dispositif à fibre optique*  
(71) FITEC USA CORPORATION (a Delaware Corporation), 2000 Northeast Expressway, Suite F020, Norcross, Georgia 30071, US  
(72) Digiovanni, David John, Montclair, NJ 07042, US  
Yablon, Andrew D., Livingston, NJ 07039, US  
Yan, Man Fei, Berkeley Heights, NJ 07922, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G02B 6/34** (11) **1 380 865 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015460.3 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201059  
(54) • *Abstimmungsmethode für optischen Schaltkreis mit kaskadierten Mach-Zehnder-Interferometern*  
• *Adjustment method for optical circuit with cascaded Mach-Zehnder interferometers*  
• *Méthode d'ajustement pour circuit optique avec interféromètres Mach-Zehnder cascades*  
(71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP  
(72) Takiguchi, Koichi, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Suzuki, Senichi, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 380 866 A1**  
G02B 6/42  
(25) En (26) En  
(21) 02254889.5 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Optische Faserkopplungsvorrichtung*  
• *Optical fiber coupling apparatus*  
• *Dispositif de couplage avec fibre optique*  
(71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US

(72) Healy, David, Stowmarket, Suffolk IP14 2NZ, GB  
Gibson, Peter Charles, Hadleigh, Suffolk IP1 5PB, GB  
Meadowcroft, Simon, Stowmarket, Suffolk IP14 1TY, GB  
(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Department, M/S CSC1GM2, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

(51) **G02B 6/38** (11) **1 380 867 A2**  
B23K 26/00  
(25) De (26) De  
(21) 03015062.7 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 EP 02015731  
(54) • *Steckverbindergehäuse für Lichtwellenleiter*  
• *Housing of a connector plug for optical fibres*  
• *Boîtier de connecteur à fiche pour fibres optiques*  
(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE  
(72) Bieber, Jörg, 64342 Seeheim-Jugendheim, DE  
Engel, Andreas, 64407 Fränkisch Crumbach, DE  
Krah, Thorsten, 67122 Altrip, DE  
(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 380 868 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015498.3 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 JP 2002204880  
(54) • *Halter für optische Fasern und Verfahren zum Halten optischer Fasern*  
• *Optical fiber holder and optical fiber holding method*  
• *Support pour fibres optiques et procédé pour supporter des fibres optiques*  
(71) CCS Inc., 374, Oukakuen-cho, kamigyo-ku, Kyoto-City 602-8011, JP  
(72) Yoneda, Kenji, Kyoto-City 602-8011, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/38

(51) **G02B 6/50** (11) **1 380 869 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015227.8 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Befestigung eines Lichtwellenleiterkabels in einer nicht begehbaren Rohrleitung*  
• *Method and device for attachment of fiber optic cable in an inaccessible conduit*  
• *Méthode et appareil pour fixer un câble à fibres optiques dans un conduit inaccessible*  
(71) KA-TE System AG, Schwerzstrasse 4, 8807 Freienbach, CH  
(72) Nussbaumer, Beat, 8854 Siebnen, CH  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **G02B 7/02** (11) **1 380 870 A1**  
B23K 26/00  
(25) En (26) En  
(21) 02447134.4 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Linse mit optimierten Wärmeübertragungseigenschaften*  
• *Lens with optimized heat transfer properties*  
• *Lentille avec caractéristiques optimisées de transfert de chaleur*  
(71) VDM Laser Optics, Tulpenstraat 2, 9810 Eke-Nazareth, BE  
(72) Muys, Peter Frans Maria, B-9030 Gent, BE  
Vandamme, Eefje, B-8000 Brugge, BE  
(74) Brants, Johan Philippe Emile, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

**G02B 7/28** → (51) G01C 3/10

**G02B 13/00** → (51) G02B 13/14

(51) **G02B 13/14** (11) **1 380 871 A2**  
G03F 7/20 G02B 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03015468.6 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 US 394244 P  
27.06.2003 US 607193  
(54) • *Relaisliniengruppe in einem Beleuchtungssystem eines lithographischen Systems*  
• *Relay lens used in an illumination system of a lithography system*  
• *Lentilles de relais utilisées dans un système d'illumination d'un système de lithographie*  
(71) ASML Holding, N.V., 1110 De Run, 5503 La Veldhoven, NL  
(72) Ryzhikov, Lev, Norwalk, Connecticut 06851, US  
Smirnov, Stanislav, Bethel, Connecticut 06801, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G02B 13/18** (11) **1 380 872 A2**  
G02B 27/00 G02B 27/42  
(25) En (26) En  
(21) 03015592.3 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 CN 02133466  
(54) • *Projektionssystem in einem Bildanzeigegerät*  
• *Projection system for use in image display apparatus*  
• *Système de projection utilisé dans un appareil d'affichage d'images*

(71) Chengdu Crystal Technology Co., Ltd., National Hi-Tech Development Western Region, Xipu, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
(72) Zhang, Zhiquan, National Hi-Tech Development, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
Xin, Qiming, National Hi-Tech Development, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
Zhao, Rui, National Hi-Tech Development, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
Gao, Feng, National Hi-Tech Development, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN

Chang, Wei National Hi-Tech Development, W-Suburban Chengdu, Sichuan 611731, CN  
(74) Held, Stephan, Dipl.-Chem. Dr.rer.nat., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**G02B 17/06** → (51) H04N 1/03

(51) **G02B 27/00** (11) **1 380 873 A2**  
G21K 5/00 G02F 1/1337  
F21V 13/10  
(25) En (26) En  
(21) 03077020.0 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 194750  
(54) • *Vorrichtung und Methode zur Bestrahlung eines Substrats*  
• *Apparatus and method for irradiating a substrate*  
• *Appareil et méthode d'irradiation d'un substrat*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Leidig, Carl F., Rochester, New York 14650-2201, US  
Kessler, David, Rochester, New York 14650-2201, US  
Donner, Janet, Rochester, New York 14650-2201, US

Liang, Rongguang, Rochester, New York 14650-2201, US

Mi, Xiang-Dong, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**G02B 27/00** → (51) G02B 13/18

**G02B 27/00** → (51) G03F 7/20

**G02B 27/10** → (51) G01J 9/02

**G02B 27/42** → (51) G02B 13/18

**G02F 1/00** → (51) H01B 5/14

(51) **G02F 1/03** (11) **1 380 874 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02254890.3 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Regelschleife*  
• *Control loop apparatus and method therefor*  
• *Boucle de régulation*

(71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US

(72) Meadowcroft, Simon, Stowmarket, Suffolk IP14 1TY, GB

(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Department, M/S CSC1GM2, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

(51) **G02F 1/133** (11) **1 380 875 A1**  
G02F 1/137  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720522.8 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003923 19.04.2002  
(87) WO 2002/086607 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 JP 2001123171  
(54) • *ELEKTRISCHE DIMMERRICHTUNG UND VERFAHREN ZU IHRER ANSTEUERUNG*  
• *ELECTRIC DIMMING DEVICE AND ITS DRIVING METHOD*  
• *DISPOSITIF ELECTRIQUE DE GRADATION DE LUMIERE ET SON PROCEDE D'ENTRAI-NEMENT*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) KAWABATA, Masaru, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

UDAKA, Toru, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

YANAGIDA, Toshiharu, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

TAKAOKA, Toshifumi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

TANAKA, Kazuhiro, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G02F 1/13357** (11) **1 380 876 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015462.9 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002203196

(54) • *Reflektierende Farbflüssigkristallanzeige*  
• *Reflecting colour liquid crystal display*  
• *Dispositif d'affichage à cristaux liquides couleur du type réfléchissant*

(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Kato, Yoshifumi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G02F 1/13363** (11) **1 380 877 A1**  
G02B 5/30 G02F 1/1337  
(25) En (26) En  
(21) 03076911.1 (22) 19.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 194130

(54) • *Nematischer Flüssigkristallkompensator mit Sperrschicht und Herstellungsverfahren*  
• *Nematic liquid crystal compensator with barrier layer and manufacturing process*  
• *Compensateur a cristaux liquides nématiques avec une couche barrière et procédé de fabrication*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Bauer, Charles L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Carroll-Lee, Ann L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Castle, Richard A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Elman, James F., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Hoff, Joseph W., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Houghtaling, Bradley M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Nair, Mridula., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Payne, Jason A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Shukla, Deepak., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Teegarden, David M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Trest, Jeffrey A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G02F 1/13363** (11) **1 380 878 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254414.0 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 KR 2002040857

(54) • *Flüssigkristallanzeige mit vertikaler Ausrichtung und optimiertem Sichtwinkel*  
• *A vertically aligned liquid crystal display device having an optimized viewing angle*  
• *Ecran à cristaux liquides orienté verticalement ayant un angle de visibilité optimisé*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Kim, Tae Hwam, Seoul, KR

Kim, Sang Il Hwanggol Byucksan Apt., Suwon-city, Kyungki-do, KR

Yang, Young-chol, Kunpo-city Kyungki-do, KR

(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G02F 1/13363** → (51) G02B 5/30

**G02F 1/1337** → (51) G02B 27/00

**G02F 1/1337** → (51) G02F 1/13363

(51) **G02F 1/1343** (11) **1 380 879 A1**  
G09F 9/00 H01L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03015803.4 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002203175

(54) • *Anzeigeeinheit*  
• *Display unit*  
• *Unité d'affichage*

(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Kato, Yoshifumi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Utsumi, Tetsuya, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Ito, Hironori, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G02F 1/1362** (11) **1 380 880 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010222.2 (22) 10.12.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 28.12.1995 KR 9562170  
29.05.1996 KR 9618516

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Flüssigkristallanzeigenvorrichtungen*  
• *Method for manufacturing liquid crystal display*  
• *Procédé de fabrication d'un dispositif d'affichage à cristaux liquides*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

- (72) Kweon, Young-Chan, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
(62) 96308925.5 / 0 782 040

**G02F 1/137** → (51) G02F 1/133

- (51) **G02F 2/02** (11) **1 380 881 A1**  
H01S 3/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708752.7 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003274 01.04.2002  
(87) WO 2002/086616 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001120758  
(54) • OPTISCHES FUNKTIONSELEMENT UND OPTISCHE FUNKTIONSEINRICHTUNG  
• OPTICAL FUNCTION ELEMENT AND OPTICAL FUNCTION DEVICE  
• ELEMENT FONCTIONNEL OPTIQUE ET DISPOSITIF OPTIONNEL OPTIQUE  
(71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
Chunichi Denshi Co., Ltd., 1, Denjiyama, Narumicho, Midori-ku, Nagoya-shi, Aichi 458-8525, JP  
Maeda, Yoshinobu, 2220, Kawaradacho, Yokkaichi-shi, Mie 510-0874, JP  
(72) MAEDA, Yoshinobu, Yokkaichi-shi, Mie 510-0874, JP  
ICHIKAWA, Takahiro c/o Chunichi Denshi CO., LTD., Nagoya-shi, Aichi 458-8525, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03B 7/16** → (51) G03B 15/05

- (51) **G03B 15/05** (11) **1 380 882 A2**  
G03B 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 03022674.0 (22) 16.12.1998  
(84) DE FR GB

- (30) 17.12.1997 JP 34743997  
18.12.1997 JP 34927297  
26.12.1997 JP 35905697  
(54) • Mit Linse versehene fotografische Filmeinheit und Blitzgerät  
• Lens-fitted photo film unit and flash device  
• Unité de film photographique munie d'une lentille et appareil de flash

- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Imamura, Takashi, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Yokoo, Hirokazu, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Mikami, Yuji, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Kameyama, Nobuyuki, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 98310325.0 / 0 924 554

- (51) **G03B 15/05** (11) **1 380 883 A1**  
G03B 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 03022675.7 (22) 16.12.1998  
(84) DE FR GB

- (30) 17.12.1997 JP 34743997  
18.12.1997 JP 34927297  
26.12.1997 JP 35905697

- (54) • Mit Linse versehene fotografische Filmeinheit und Blitzgerät  
• Lens-fitted photo film unit and flash device  
• Unité de film photographique munie d'une lentille et dispositif de flash

- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Imamura, Takashi, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Yokoo, Hirokazu, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Mikami, Yuji, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Kameyama, Nobuyuki, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 98310325.0 / 0 924 554

- (51) **G03B 17/53** (11) **1 380 884 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020356.6 (22) 04.07.2000  
(84) DE FR GB

- (30) 14.09.1999 JP 26070599  
26.11.1999 JP 33660999  
26.11.1999 JP 33661099  
26.11.1999 JP 33661199  
28.06.2000 JP 2000194740

- (54) • Angesichtsphotographiervorrichtung-und Verfahren  
• Face image photographing apparatus and face image photographing method  
• Dispositif et méthode pour photographier le visage

- (71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Misumi, Yoshinori, Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Suga, Mikio, Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestr. 43, 81245 München, DE  
(62) 00114322.1 / 1 085 366

- (51) **G03B 27/72** (11) **1 380 885 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015424.1 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Aufbelichten von digitalisierten Bildinformationen auf ein lichtempfindliches Material  
• Device and method for the exposure of digitized images onto light-sensitive material  
• Dispositif et procédé pour imprimer des images numériques sur matériaux photosensibles

- (71) Agfa-Gevaert AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 51373 Leverkusen, DE  
(72) Klüter, Ulrich, 80339 München, DE

- (51) **G03C 1/005** (11) **1 380 886 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03077028.3 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 193341  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer tafelförmigen Silberhalogenidemulsion

- Method for making tabular grain silver halide emulsion  
• Méthode de préparation d'une émulsion tabulaire à l'halogénure d'argent

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Daubendiek, Richard L., Rochester, New York 14650-2201, US  
Eikenberry, Jon N., Rochester, New York 14650-2201, US  
Fisher, Barbara J., Rochester, New York 14650-2201, US  
Gersey, Timothy R., Rochester, New York 14650-2201, US  
Lighthouse, Joseph G., Rochester, New York 14650-2201, US  
Oehlbeck, Douglas L., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 380 887 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076954.1 (22) 23.06.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 193395

- (54) • Röntgenstrahlungsempfindliche wässrige photothermographische Materialien und Verfahren zu ihrer Verwendung  
• X-radiation sensitive aqueous-based photothermographic materials and methods of using same  
• Matériaux photothermographiques sensibles au rayonnement X à base aqueuse et procédés pour leur utilisation

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Simpson, Sharon M., Rochester, New York 14650-2201, US  
Moore, William E., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 380 888 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077003.6 (22) 30.06.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 192944

- (54) • Schwarz-Weiss photothermographische Materialien beinhaltend Mercaptotriazoltoner  
• Black-and-white photothermographic materials containing mercaptotriazole toners  
• Matériaux photothermographiques noir-et-blanc contenant des toners mercaptotriazoles

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Lynch, Doreen C. c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Ulrich, Stacy Marie, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Zou, Chaofeng, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 1/498** (11) **1 380 889 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077025.9 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 193443  
(54) • *Schwarz-Weiss photothermographische Materialien beinhalten Mercaptotriazoltoner*  
• *Black-and-white photothermographic materials containing mercaptotriazole toners*  
• *Matériaux photothermographiques noir-et-blanc contenant des toners mercaptotriazoles*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Lynch, Doreen C., Rochester, New York 14650-2201, US  
Zou, Chaofeng, Rochester, New York 14650-2201, US  
Ulrich, Stacy Marie, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 1/498** (11) **1 380 890 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077027.5 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 194588  
(54) • *Hochempfindliche wärmeentwickelbare Bildherzeugungsmaterialien und Verfahren zu ihrer Verwendung*  
• *High speed thermally developable imaging materials and methods of using the same*  
• *Matériaux formant image, développables par la chaleur à haute rapidité et procédés pour leur utilisation*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Zou, Chaofeng, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wilson, Robert D., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Daubendiek, Richard L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gersey, Timothy R. c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 7/32** (11) **1 380 891 A1**  
**G03C 7/38**  
(25) En (26) En  
(21) 03101463.2 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10230984  
(54) • *Farbphotographisches Material beinhalten spezifische Kombination von Magenta- und Cyankupplern*  
• *Colour photographic material comprising specific combination of magenta and cyan couplers*  
• *Produit photographique couleur contenant une combinaison de copulants magenta et cyan spécifique*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Weimann, Ralf, 51373, Leverkusen, DE  
Geiger, Markus, 51371, Leverkusen, DE  
Jochum, Axel, 51065, Köln, DE

(51) **G03C 7/34** (11) **1 380 892 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101464.0 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10230981  
(54) • *Farbphotographisches Kopiermaterial*  
• *Colour photographic print material*  
• *Matériau d'impression photographique en couleur*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Weimann, Ralf, 51373, Leverkusen, DE  
Geiger, Markus, 51371, Leverkusen, DE  
Ly, Cuong, 50858, Köln, DE  
Sinzger, Klaus, 40764, Langenfeld, DE  
Weber, Beate, 42799, Leichlingen, DE  
Wiesen, Heinz, 53881, Euskirchen, DE

(51) **G03C 7/34** (11) **1 380 893 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101465.7 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10230978  
(54) • *Farbphotographisches Kopiermaterial*  
• *Colour photographic print material*  
• *Matériau d'impression photographique en couleur*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Weimann, Ralf, 51373, Leverkusen, DE  
Geiger, Markus, 51371, Leverkusen, DE  
Ly, Cuong, 50858, Köln, DE  
Sinzger, Klaus, 40764, Langenfeld, DE  
Weber, Beate, 42799, Leichlingen, DE  
Wiesen, Heinz, 53881, Euskirchen, DE

(51) **G03C 7/34** (11) **1 380 894 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101466.5 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10230980  
(54) • *Farbphotographisches Kopiermaterial*  
• *Colour photographic silver halide material*  
• *Matériau d'impression photographique en couleur*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Weimann, Ralf, 51373, Leverkusen, DE  
Geiger, Markus, 51371, Leverkusen, DE  
Ly, Cuong, 50858, Köln, DE  
Sinzger, Klaus, 40764, Langenfeld, DE  
Weber, Beate, 42799, Leichlingen, DE  
Wiesen, Heinz, 53881, Euskirchen, DE

**G03C 7/38** → (51) G03C 7/32

(51) **G03F 7/004** (11) **1 380 895 A1**  
**G03F 7/039** **G03F 7/038**  
(25) En (26) En  
(21) 03015317.5 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002200103

(54) • *Chemisch verstärktes Resistmaterial und Musterherstellungsverfahren unter dessen Verwendung*  
• *Chemically amplified resist material and patterning method using the same*  
• *Matériau pour réserve chimiquement amplifiée et procédé de formation de motifs utilisant ce matériau*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Kon, Junichi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Nozaki, Kozi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yano, Ei, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G03F 7/038** → (51) G03F 7/004

**G03F 7/039** → (51) G03F 7/004

(51) **G03F 7/20** (11) **1 380 896 A1**  
**G02B 1/02** **G02B 1/08**  
**G02B 27/00**  
(25) De (26) De  
(21) 02015716.0 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Optisches System mit kompensierter Spatial Dispersion*  
• *Optical system with compensated spatial dispersion*  
• *Dispositif optique avec compensation de la dispersion spatiale*  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB  
(72) Nattermann, Kurt, Dr., 55437 Ockenheim, DE  
Mörsen, Ewald, Dr., 55130 Mainz, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte, Naupliastrasse 110, 81545 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 380 897 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254304.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 EP 02254786  
(54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL  
(72) Bleeker, Arno Jan, 5563 CE Westerhoven, NL  
Banine, Vadim Yevgenyevich, 5704 NK Helmond, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 380 898 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254354.8 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 EP 02254878  
(54) • *Substrathalter und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Substrate holder and device manufacturing method*  
• *Porte-substrat et méthode de fabrication d'un dispositif*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL  
(72) Krikhaar, Johannes Wilhelmus Maria, 5504 EA Veldhoven, NL  
Van Beijsterveldt, Hubertus Jacobus Maria, 4812 AM Breda, NL  
Minnaert, Arthur Winfried Eduardus, 5508 MK Veldhoven, NL  
Teuwen, Maurice Anton Jaques, 6067 CL Heel, NL Lof, Joeri, 5616 BW Eindhoven, NL  
(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 380 899 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254358.9 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 EP 02254863  
(54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL  
(72) Franken, Dominicus Jacobus Petrus Adrianus, 5508 JA Veldhoven, NL  
Loopstra, Erik Roelof, 5591 BA Heeze, NL  
Bartray, Pertrus Rutgerus, 5813 BR IJsselstein, NL  
Van der Wijst, Mark Wilhelmus Maria, 5501 JB Veldhoven, NL  
Renkens, Michael Jozefa Mathijs, 6135 HC Sittard, NL  
Van Schothorst, Gerard, 5321 VR Hedel, NL  
Dries, Johan Juliana, 2370 Aerendonk, BE  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/20** → (51) G02B 13/14

**G03G 5/00** → (51) C08F 2/00

(51) **G03G 9/08** (11) **1 380 900 A1**  
G03G 9/097  
(25) En (26) En  
(21) 03015447.0 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201970  
(54) • *Entwickler zur Entwicklung eines elektrostatischen Bildes, Gerät und Bilderzeugungsverfahren*  
• *Developer for developing electrostatic image, image forming apparatus and image forming method*

• *Révéléateur pour le développement d'image électrostatique, appareil et méthode de génération d'image*

(71) Ricoh Company Ltd., 1-3-6 Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Mochizuki, Satoshi, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Sugiura, Hideki, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Nakayama, Shinya, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Umemura, Kazuhiko, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Asahina, Yasuo, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**G03G 9/093** → (51) G03G 15/01

**G03G 9/097** → (51) G03G 9/08

**G03G 13/01** → (51) G03G 15/01

(51) **G03G 15/00** (11) **1 380 901 A1**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03015297.9 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 JP 2002198816  
(54) • *Bildlesevorrichtung und Bilderzeugungsgerät*  
• *Picture reading device and image forming apparatus*  
• *Dispositif Appareil d'analyse d'images et appareil de formation d'images*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Akita, Masanori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 15/00** → (51) B41J 13/10

**G03G 15/00** → (51) H01J 65/04

(51) **G03G 15/01** (11) **1 380 902 A1**  
G03G 9/093 G03G 13/01  
B41M 5/38  
(25) En (26) En  
(21) 03015821.6 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201855  
(54) • *Methode und Vorrichtung zur Farbbildformung mittels eines Mikrokapsetoners*  
• *Color image forming method and apparatus, and microcapsule toner for use therewith*  
• *Méthode et appareil de formation d'image en couleur utilisant un toner en forme de microcapsules*

(71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP  
Casio Electronics Manufacturing Co., Ltd., 4084, Miyadera, Iruma-shi, Saitama-ken 358-0014, JP  
(72) Kawada, Kazumasa, Higashiyamato-shi, Tokyo, JP  
Shimizu, Shigeru, Iruma-shi, Saitama-ken, Tokyo, JP  
Ebisawa, Isao, Hamura-shi, Tokyo, JP  
Yamasaki, Shuichi, Fussa-shi, Tokyo, JP  
Matsuoka, Yoshiyuki, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Yoshida, Naoto, Fussa-shi, Tokyo, JP  
Kamei, Koichi, Hino-shi, Tokyo, JP  
Ono, Noriki, Higashiyamato-shi, Tokyo, JP  
Nakahara, Masafumi, Tachikawa-shi, Tokyo, JP

Asako, Kenichiro, Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
Kobayashi, Kenji, Hino-shi, Tokyo, JP  
Sugama, Kosuke, Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **1 380 903 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254316.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 JP 2002203534  
(54) • *Entwicklungseinrichtung und electrophotografisches Gerät*  
• *Developing device and electrophotographic apparatus*  
• *Dispositif de développement et appareil electrophotographique*

(71) Oki Data Corporation, 11-22, Shibaura 4-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
(72) Ito, Katsuyuki Oki Data Corporation, Tokyo 108-8551, JP  
Goto, Takuya Oki Data Corporation, Tokyo 108-8551, JP  
Hasegawa, Kentaro Oki Data Corporation, Tokyo 108-8551, JP  
Mimura, Takanori Oki Data Corporation, Tokyo 108-8551, JP  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G04B 37/00** (11) **1 380 904 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015708.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 20210572 U  
(54) • *Uhrgehäuse in dem Gestaltungselemente aufgedeckt oder verdeckt werden können durch radiale Drehung*  
• *Watch case in which design elements can be uncovered or covered by a radial rotation*  
• *Boîtier de montre dans lequel des éléments de forme peuvent être cachés ou révélés par une rotation radiale*

(71) Schmid, Gerhard, Karl-Rommel-Strasse 7, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Schmid, Gerhard, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(51) **G04C 23/00** (11) **1 380 905 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014666.6 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 06.07.2002 DE 10230454  
(54) • *Elektromechanische Schaltuhr*  
• *Electromechanical clock timer*  
• *Compteur électromécanique*

(71) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75, 88239 Wangen, DE  
(72) Schulze, Jürgen, 90475 Nürnberg, DE  
(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

(51) **G04F 7/08** (11) **1 380 906 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254332.4 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202509

- (54) • *Mechanische Chronographuhr*  
• *Mechanical chronograph timepiece*  
• *Montre chronographe*

(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome,  
Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP

(72) Takahashi, Takashi, Seiko Instruments Inc, Chiba-  
shi, Chiba, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

**G05B 9/02** → (51) B66C 13/44**G05B 17/02** → (51) G05B 23/02

(51) **G05B 19/042** (11) **1 380 907 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015478.7 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Elektronische Einheit für ein Feldgerät*  
• *Electronic device for a field device*  
• *Unité électronique pour un dispositif de terrain*

(71) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050  
Zürich, CH

(72) Langer, Kurt, Dr. rer. nat., 69190 Walldorf, DE  
Lorito, Fabrizio, Milano, IT

Lohbeck, Axel, 32425 Minden, DE

(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach  
1140, 68520 Ladenburg, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 380 908 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014327.5 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 DE 10230719

- (54) • *System zur automatischen Konfiguration von  
Steuerungssoftware*  
• *System for automatic configuration of control  
software*  
• *Système pour la configuration automatique de  
logiciel de commande*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Hofmann, Werner, 91220 Schaittach, DE  
Meyer, Wolfgang, 91088 Bubenreuth, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 380 909 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014836.5 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.07.2002 JP 2002191776

- (54) • *Gerät, Verfahren und Programm zur Steuerung  
eines Haushaltgerätes und Haushaltgerät*  
• *Home electrical appliance control device, con-  
trol method, control program and home electri-  
cal appliance*  
• *Appareil, procédé et programme de com-  
mande d'appareil domestique électrique et  
appareil domestique électrique*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Shimba, Noriko, c/o Matsushita El. Ind. Co., Ltd.,  
Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
Nagimitsu, Sachio, Matsushita El. Ind. Co., Ltd.,  
Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
Matsumoto, Norihisa, Matsushita El. Ind. Co., Ltd.,  
Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 380 910 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03019659.6 (22) 14.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 18.05.1998 JP 13578098

- (54) • *Zeitsteuerungsmaschine und Verpackungsmas-  
chine mit dergleichen*  
• *Timing controller and packaging machine  
incorporating same*  
• *Commande de temporisation et machine  
d'emballage l'incorporant*

(71) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-  
ku, Kyoto 606-8392, JP

(72) Nakagawa, Yukio Ishida Co., Ltd., Ritto-cho Kurita-  
gun Shiga 520-3026, JP  
Kondo, Masashi Ishida Co., Ltd., Ritto-cho Kurita-  
gun Shiga 520-3026, JP

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(62) 99303778.7 / 0 959 397

(51) **G05B 23/02** (11) **1 380 911 A1**  
G06F 17/50 G05B 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 02077858.5 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *System zur Zugänglichmachung von Informa-  
tionen in Bezug auf industrielle Gebäude mit  
einer beträchtlichen Komplexität*  
• *System for gaining access to information relat-  
ing to industrial sites with a substantial com-  
plexity*  
• *Système de l'accès à l'information relatives  
aux bâtiments industriel avec une haute com-  
plexité*

(71) Inter-Technology Crystal N.V., Avenida de los  
mares 15, Curacao, AN

(72) Jansen, Robert Theodorus Louis Maria, Curacao,  
AN

(74) Eveleens Maarse, Pieter, Arnold & Siedsma  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **G05D 16/06** (11) **1 380 912 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252780.6 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 US 192865

- (54) • *Regler mit veränderbarem Durchfluss*  
• *Variable flowrate regulator*  
• *Régulateur à débit variable*

(71) Saint-Gobain Performance Plastics, Inc., 150 Dey  
Road, Wayne, New Jersey 07470, US

(72) Bridges, John E., III, Pomona, California 91766, US  
Kingsford, Kenji A., Devore, California 92407, US

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9  
Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18  
0JU, GB

(51) **G05F 3/24** (11) **1 380 913 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03300056.3 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 FR 0208624

- (54) • *Linearer Spannungsregler*  
• *Linear voltage regulator*  
• *Régulateur de tension linéaire*

(71) ST MICROELECTRONICS S.A., 29 Boulevard  
Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR

(72) Pons, Alexandre, 38600, Fontaine, FR  
Bernard, Christophe, 38640, Claix, FR

(74) de Beaumont, Michel, et al, 1bis, rue Champollion,  
38000 Grenoble, FR

(51) **G05F 3/26** (11) **1 380 914 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03364013.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 FR 0208650

- (54) • *Referenzspannungsquelle, Temperatursensor,  
Temperaturschwellendetektor, Chip und ent-  
sprechendes System*  
• *Reference voltage source, temperature sensor,  
temperature threshold detectors, chip and cor-  
responding system*  
• *Source de tension de référence, capteur de  
température, détecteur de seuil de  
température, puce et système correspondant*

(71) ATMEL NANTES SA, La Chantrerie, BP 70602,  
44306 Nantes Cédex 3, FR

(72) Chatal, Joel, 44470 Carquefou, FR

(74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet  
B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes  
Cedex 7, FR

**G05G 1/04** → (51) G06F 3/023**G05G 5/00** → (51) E05B 47/06**G05G 5/05** → (51) G06F 3/023

(51) **G06F 1/00** (11) **1 380 915 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02258755.4 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 10.07.2002 KR 2002040081

- (54) • *Rechnerzugriffskontrolle*  
• *Computer access control*  
• *Contrôle d'accès à un ordinateur*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Ha, Jong-uk, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do,  
KR

(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 380 916 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252149.4 (22) 04.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002199437  
(54) • *Programm, Verfahren und Vorrichtung zum Datenschutz*  
• *Data protection program, method and apparatus*  
• *Programme, procédé et dispositif pour la protection de données*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Umebayashi, Yuu, c/o Fujitsu Basic Software Corp., Tokyo 108-8531, JP  
Den, Etsu, c/o Fujitsu Basic Software Corp., Tokyo 108-8531, JP

Yamanaka, Yusuke, c/o Fujitsu Basic Software Corp., Tokyo 108-8531, JP  
Sasaki, Takaoki, c/o Fujitsu Basic Software Corp., Tokyo 108-8531, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 380 917 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254365.4 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 GB 0215911

(54) • *Methode und System zur Validierung von Softwarecode*  
• *Method and system for validating software code*  
• *Méthode et système de validation de code logiciel*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Casassa Mont, Marco, Stoke Gifford Bristol BS34 8BF, GB

(74) Squibbs, Robert Francis, et al, Hewlett-Packard Limited IP Section Building 3 Filton Road, Stoke Gifford Bristol BS34 8QZ, GB

(51) **G06F 1/12** (11) **1 380 918 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254411.6 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 US 395651 P

(54) • *Verfahren und System zur Synchronisierung des Betriebes eines entfernten Zeitgebers mit einer zentralen Steuerungseinheit*  
• *Method and system for synchronizing operation of remote timer with central control unit*  
• *Appareil et procédé associé permettant de synchroniser l'opération d'un compteur temporel éloigné avec une centrale de commande*

(71) Ensequence, Inc., 111 S.W. 5th Avenue, Suite 2200, Portland, OR 97204, US

(72) Marshall, Robert Alexander, Portland, OR 97229, US  
Chu, Heston Hsin Sheng, Portland, OR 97214, US

(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 1/16** (11) **1 380 919 A1**  
H05K 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03023682.2 (22) 30.10.1997  
(84) DE FR GB

(30) 05.11.1996 JP 29300396

(54) • *Funktionserweiterungsvorrichtung für Informationsverarbeitungsgerät*  
• *Function extending apparatus for information processing device*  
• *Appareil d'extension de fonction pour dispositif de traitement d'information*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1 Kamikodanaka, 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-88, JP

(72) Ohnishi, Masuo, Nakahara Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(62) 97118956.8 / 0 840 540

(51) **G06F 1/16** (11) **1 380 920 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023683.0 (22) 30.10.1997  
(84) DE FR GB

(30) 05.11.1996 JP 29300396

(54) • *Funktionserweiterungsvorrichtung für Informationsverarbeitungsgerät*  
• *Function extending apparatus for information processing device*  
• *Appareil d'extension de fonction pour dispositif de traitement d'information*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1 Kamikodanaka, 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-88, JP

(72) Ohnishi, Masuo, Nakahara Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(62) 97118956.8 / 0 840 540

(51) **G06F 1/16** (11) **1 380 921 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03023684.8 (22) 30.10.1997  
(84) DE FR GB

(30) 05.11.1996 JP 29300396

(54) • *Funktionserweiterungsvorrichtung für Informationsverarbeitungsgerät*  
• *Function extending apparatus for information processing device*  
• *Appareil d'extension de fonction pour dispositif de traitement d'information*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1 Kamikodanaka, 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-88, JP

(72) Ohnishi, Masuo, Nakahara Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(62) 97118956.8 / 0 840 540

(51) **G06F 1/16** (11) **1 380 922 A2**  
G06F 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 03253571.8 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 KR 2002040495  
14.01.2003 KR 2003002484

(54) • *Rechnergerät mit drahtloser Netzwerkschnittstelle*

• *Computer apparatus with wireless networking interface*  
• *Ordinateur avec interface de réseau sans fil*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Han, Sun-hwa, Kuro-ku, Seoul city, KR  
Kim, Kyoung-won, suji-eup, Yongin city, Kyungki-do, KR  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 1/18** (11) **1 380 923 A2**  
G06F 1/20  
(25) De (26) De  
(21) 03010695.9 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224274

(54) • *Aufbaukonzept für einen Tower-PC*  
• *Assembly design for a Tower-PC*  
• *Conception de montage pour ordinateur en forme de tour*

(71) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring 6, 81739 München, DE

(72) Schmid, Michael, 89407 Dillingen, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**G06F 1/20** → (51) G06F 1/18

**G06F 1/32** → (51) G06F 1/16

(51) **G06F 3/023** (11) **1 380 924 A1**  
A63F 13/06 H01H 23/16  
G05G 1/04 G05G 5/05  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713221.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003066 28.03.2002

(87) WO 2002/086693 2002/44 31.10.2002

(30) 19.04.2001 JP 2001120679

(54) • *STEUERUNG*  
• *CONTROLLER*  
• *UNITE DE COMMANDE*

(71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

(72) TANAKA, Makoto, c/o SONY COMP. ENTERTAINMENT INC., Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 3/023** → (51) G01C 21/36

(51) **G06F 3/03** (11) **1 380 925 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015483.7 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kommunikation mit einem menschlichen Benutzer zur Lesung von zwei-Tupeln in einen Computer*

• *Communicating with human user to read 2-Tuple into computer*  
• *Communication avec un utilisateur pour la lecture de deux tuples par un ordinateur*

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE

(72) Detzler, Ralf, 66557 Illingen, DE

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 380 926 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02714513.5 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003465 05.04.2002  
 (87) WO 2002/084474 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 JP 2001112329  
 05.07.2001 JP 2001204349  
 (54) • *ELEKTRONISCHE GERÄTER*  
 • *ELECTRONIC EQUIPMENT*  
 • *EQUIPEMENT ELECTRONIQUE*  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
 571-8501, JP  
 (72) KAIZAKI, Keiji, Kadoma-shi, Osaka 571-0079, JP  
 YAMAMOTO, Tamotsu, Ashiya-shi, Hyogo  
 659-0096, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 380 927 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02718620.4 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/003918 19.04.2002  
 (87) WO 2002/086694 2002/44 31.10.2002  
 (30) 19.04.2001 JP 2001121483  
 12.10.2001 JP 2001315832  
 05.11.2001 JP 2001339590  
 (54) • *ZEIGEEINRICHTUNG*  
 • *POINTING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF POINTEUR*  
 (71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama  
 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
 (72) TAKATSUKA, Toshinori, Fuji-shi, Shizuoka  
 416-0933, JP  
 ISHIBASHI, Kazutoshi, Fuji-shi, Shizuoka 416-0934,  
 JP  
 YAMASHITA, Masataka, Kawasaki-shi, Kanagawa  
 211-0053, JP  
 (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse  
 43, 81245 München, DE

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 380 928 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03012738.5 (22) 04.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 05.06.2002 DE 10224948  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Untersuchen  
 von Bildern*  
 • *Apparatus and method for analysing images*  
 • *Dispositif et procédé d'analyse d'images*  
 (71) Scheier, Christian, Dr., Glochengiesserwall 26,  
 20095 Hamburg, DE  
 Egner, Steffen, Dr., Glochengiesserwall 26, 20095  
 Hamburg, DE  
 (72) Scheier, Christian, Dr., 20095 Hamburg, DE  
 Egner, Steffen, Dr., 20095 Hamburg, DE  
 (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
 Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 380 929 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253084.2 (22) 16.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 20.05.2002 US 150016  
 (54) • *System und Verfahren zum simultanen behan-  
 deln und anzeigen von hierarchischen und  
 nichthierarchischen Daten*  
 • *A system and method for the simultaneous  
 display and manipulation of hierarchical and  
 non-hierarchical data*  
 • *Système et procédé de manipulation et d'affi-  
 chage simultané de données hiérarchiques et  
 non hiérarchiques*  
 (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton  
 Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
 (72) Gossweiler, Richard C., III, Sunnyvale, California  
 94086, US  
 MacKinlay, Jock D., Palo Alto, California 94303, US  
 (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
 EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
 EC2M 7LH, GB

- (51) **G06F 3/12** (11) **1 380 930 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03011342.7 (22) 19.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 20.05.2002 JP 2002144604  
 (54) • *Druckersteuerungssystem und Program, um  
 das Drucken zu überwachen*  
 • *Print control system and computer program for  
 controlling print*  
 • *Système de commande d'impression et pro-  
 gramme d'ordinateur de commande d'impres-  
 sion*  
 (71) Riso Kagaku Corporation, 2-20-15, Shinbashi,  
 Minato-ku, Tokyo 105, JP  
 (72) Hong, Yang, Amimachi, Inashiki-gun, Ibaraki-ken,  
 JP  
 Terasawa, Hideki, Amimachi, Inashiki-gun, Ibaraki-  
 ken, JP  
 Nagao, Noriaki, Amimachi, Inashiki-gun, Ibaraki-  
 ken, JP  
 (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
 106, 80797 München, DE

- (51) **G06F 3/12** (11) **1 380 931 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03013943.0 (22) 20.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 21.06.2002 JP 2002181684  
 (54) • *Netzwerkssystem, Informationsprozessor und  
 elektronisches Gerät*  
 • *Network system, information processor and  
 electronic apparatus*  
 • *Système de réseau, processeur d'information  
 et appareil électronique*  
 (71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1  
 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken  
 467-8561, JP  
 (72) Ohara, Kiyotaka, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner  
 GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d,  
 81545 München, DE

- (51) **G06F 3/12** (11) **1 380 932 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03018795.9 (22) 20.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 20.08.2001 JP 2001249279  
 09.11.2001 JP 2001344977  
 14.08.2002 JP 2002236657  
 14.08.2002 JP 2002236658  
 14.08.2002 JP 2002236659  
 14.08.2002 JP 2002236660  
 (54) • *Bilderzeugungsgesamt, das mit anderen Geräten  
 durch ein Netzwerk verbunden ist*  
 • *Image forming apparatus associating with  
 other apparatuses through network*  
 • *Dispositif de génération d'image associé avec  
 d'autres dispositifs à travers un réseau*  
 (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
 Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Ito, Tatsuo, Sagamihara-shi Kanagawa, JP  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
 81677 München, DE  
 (62) 02018193.9 / 1 286 254

- (51) **G06F 3/12** (11) **1 380 933 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03018796.7 (22) 20.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 20.08.2001 JP 2001249279  
 09.11.2001 JP 2001344977  
 14.08.2002 JP 2002236657  
 14.08.2002 JP 2002236658  
 14.08.2002 JP 2002236659  
 14.08.2002 JP 2002236660  
 (54) • *Bilderzeugungsgesamt, das mit anderen Geräten  
 durch ein Netzwerk verbunden ist*  
 • *Image forming apparatus associating with  
 other apparatuses through network*  
 • *Dispositif de génération d'image associé avec  
 d'autres dispositifs à travers un réseau*  
 (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
 Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Ito, Tatsuo, Sagamihara-shi Kanagawa, JP  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
 81677 München, DE  
 (62) 02018193.9 / 1 286 254

- (51) **G06F 3/12** (11) **1 380 934 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03018797.5 (22) 20.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 20.08.2001 JP 2001249279  
 09.11.2001 JP 2001344977  
 14.08.2002 JP 2002236657  
 14.08.2002 JP 2002236658  
 14.08.2002 JP 2002236659  
 14.08.2002 JP 2002236660  
 (54) • *Bilderzeugungsgesamt, das mit anderen Geräten  
 durch ein Netzwerk verbunden ist*  
 • *Image forming apparatus associating with  
 other apparatuses through network*  
 • *Dispositif de génération d'image associé avec  
 d'autres dispositifs à travers un réseau*  
 (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
 Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Ito, Tatsuo, Sagamihara-shi Kanagawa, JP



(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE  
(62) 02018193.9 / 1 286 254

(51) **G06F 3/12** (11) **1 380 935 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254413.2 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 JP 2002203578  
20.06.2003 JP 2003176032

(54) • *Gesichertes Druckersystem*  
• *Secured printing system*  
• *Système d'impression sécurisé*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Shigeeda, Nobuyuki, Ohta-ku Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G06F 3/12** → (51) G06K 15/00

(51) **G06F 3/14** (11) **1 380 936 A1**  
G09G 3/00

(25) En (26) En  
(21) 03254234.2 (22) 03.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 US 192984

(54) • *Verfahren und Schaltung für optisch adressierte Matrixanzeigevorrichtung*  
• *Active display system and method with optical addressing*  
• *Circuit et procédé de commande par adressage optique pour panneau d'affichage matriciel*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Da Cunha, John, Corvallis, OR 97330, US

Allen, William, Corvallis, OR 97333, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 3/147** (11) **1 380 937 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03076953.3 (22) 23.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 US 192866

(54) • *Elektronisches System der Datenübertragung innerhalb modularer Anzeigen*  
• *Electronic system for data transmission within tiled displays*  
• *Système électronique de transmission de données dans des afficheurs en mosaïque*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Cok, Ronald S., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**G06F 3/147** → (51) G09G 3/32

(51) **G06F 9/44** (11) **1 380 938 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01402898.9 (22) 12.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überprüfung der Konsistenz von Rechnerprogrammen*  
• *Method and apparatus for checking the consistency of software applications*  
• *Procédé et appareil de vérification de cohérence des logiciels*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) De Loye, Martin, 92310 Sevres, FR

(74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **G06F 9/44** (11) **1 380 939 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02405575.8 (22) 08.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Versionsverwaltung für Zusammenhänge von Softwareobjekten*  
• *Version management for software object associations*  
• *Gestion de version pour des associations d'objets logiciels*

(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH

(72) Naedele, Martin, 8048 Zürich, CH

Conticelli, Fabio, 91025 Marsala, IT  
Shah, Anuj, Atlanta, GA 30308, US  
Yuen, Cherry, 5405 Baden-Dättwil, CH

(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **G06F 9/44** (11) **1 380 940 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03010814.6 (22) 14.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.06.2002 US 161961

(54) • *System und Verfahren für dynamische Wizard-schnittstelle*  
• *Dynamic wizard interface system and method*  
• *Dispositif et procédé pour une interface assistant dynamique*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Bybee, Andrew, G., Redmond, WA 98052, US  
Evans, Christopher, A., Sammamish, WA 98074, US

Neff, Chad, C., Everett, WA 98203, US  
Obla, Pritvinath, Kirkland, WA 98034, US  
Yeh, Leslie, S., Seattle, WA 98109, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 380 941 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03021805.1 (22) 09.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 09.05.2000 US 202975 P  
26.05.2000 US 208011 P  
02.06.2000 US 209430 P  
02.06.2000 US 209140 P  
05.06.2000 US 209525 P  
15.09.2000 US 663563

(54) • *Transformation von Objekten zwischen einer Rechnerprogrammiersprache und einer Daten-Darstellungssprache*  
• *Transformation of objects between a computer programming language and data representation language*  
• *Transformation d'objets entre un langage de programmation et un langage de représentation de données*

(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US

(72) Slaughter, Gregory L., Palo Alto CA 94306, US  
Saulpaugh, Thomas E., San Jose CA 95120, US

Traversat, Bernard A., San Francisco CA 94109, US  
Abdelaziz, Mahammed M., Santa Clara CA 95051, US

Duigou, Michael J., Fremont CA 94555, US

(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(62) 01937315.8 / 1 290 547

(51) **G06F 9/44** (11) **1 380 942 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03254391.0 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 395655 P

(54) • *Verfahren und System für flexible, zeitbasierte Steuerung von Anwendungsaussehen und -verhalten*  
• *Method and system for providing flexible time-based control of application appearance and behaviour*  
• *Méthode et système pour commande flexible et basée sur le temps de l'apparence et le comportement d'applications*

(71) Ensequence, Inc., 111 S.W. 5th Avenue, Suite 2200, Portland, OR 97204, US

(72) Wallace, Michael W., Vancouver, WA 98683, US  
Westerman, Larry A., Portland, OR 97210, US

(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 380 943 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03254407.4 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 395655 P

(54) • *Verfahren und System zum Erzeugen flexibler zeitbasierter Steuerung von Anwendungsaussehen und -verhalten*  
• *Method and system for generating flexible time-based control of application appearance and behaviour*  
• *Méthode et système pour générer une commande flexible et basée sur le temps de l'apparence et le comportement d'applications*

(71) Ensequence, Inc., 111 S.W. 5th Avenue, Suite 2200, Portland, OR 97204, US

(72) Wallace, Michael W., Vancouver, WA 98683, US  
Westerman, Larry A., Portland, OR 97210, US

(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 380 944 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254409.0 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 395653 P

- (54) • *Verfahren und System zur automatischen Kontrolle von Aussehen und Ausführung einer graphischen Anwendung*  
• *Method and system for automatic control of graphical computer application appearance and execution*  
• *Procédé et système de contrôle automatique de l'apparence et de l'exécution d'une application graphique*

(71) Ensequence, Inc., 111 S.W. 5th Avenue, Suite 2200, Portland, OR 97204, US

(72) Acott, Troy S., Beaverton, OR 97007, US  
Westerman, Larry A., Portland, OR 97210, US  
Wallace, Michael W., Vancouver, WA 98683, US  
Mason, Joanna, Portland, OR 97214, US

(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp &amp; Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 380 945 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254412.4 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 395655 P

- (54) • *Verfahren und System für flexible zeitbasierte Steuerung von Anwendungsaussichten und -verhalten*  
• *Method and system for flexible time-based control of application appearance and behaviour*  
• *Méthode et système pour commande de l'apparence et le comportement d'applications basé sur le temps*

(71) Ensequence, Inc., 111 S.W. 5th Avenue, Suite 2200, Portland, OR 97204, US

(72) Wallace, Michael W., Vancouver, WA 98683, US  
Westermann, Larry A., Portland, OR 97210, US

(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp &amp; Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 9/45** (11) **1 380 946 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020509.0 (22) 11.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 10.10.1998 GB 9822075

(30) 14.01.1999 US 115952 P

- (54) • *Programmcodekonvertierung mit verringerter Übersetzung*  
• *Program code conversion with reduced translation*  
• *Conversion de code de programme à traduction réduite*

(71) Transitive Limited, 5th Floor Alder Castle, 10 Noble Street, London, GB

(72) Rawsthorne, Alasdair, Hanging Ditch Manchester M4 3TR, GB  
Souloglou, Jason, Hanging Ditch Manchester M4 3TR, GB

(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(62) 99949129.3 / 1 119 807

(51) **G06F 9/455** (11) **1 380 947 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014873.8 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 US 193531

- (54) • *Verfahren zur Verzweigung oder Migration einer virtuellen Maschine*  
• *Method for forking or migrating a virtual machine*  
• *Méthode pour ramification ou migration d'une machine virtuelle*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Traut, Eric P., San Carlos, California 94070, US  
Vega, Rene A., Scotts Valley, California 95066, US(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 380 948 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008484.2 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.04.2002 US 121428

- (54) • *Prozessgruppe Ressourcenmanager*  
• *Process group resource manager*  
• *Gestionnaire de ressources pour une groupe de processus*

(71) 724 Solutions Software Inc., 1221 State Street, Suite 200, Santa Barbara, CA 93101, US

(72) Molloy, Mark Edward, Otley, Iowa 50214, US  
Pattison, Ian Mclean, Edinburgh, GB(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 11/07** (11) **1 380 949 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03101854.2 (22) 24.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 DE 10230883

- (54) • *Automatische Auswertung von Eigenschaften eines Systems auf Basis von Ablaufprotokollen*  
• *Automatic analysis of properties of a system based on result logs*  
• *Analyse automatique des caractéristiques d'un système moyennant un protocole de déroulement*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE(72) Ulrich, Andreas, 81739, München, DE  
Pietschker, Andrej, 81739, München, DE

(51) **G06F 11/16** (11) **1 380 950 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015794.5 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002201796

- (54) • *Fehlertolerante Vorrichtung zur Informationsverarbeitung*  
• *Fault tolerant information processing apparatus*  
• *Appareil de traitement d'information à tolérance de fautes*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Aino, Shigeyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Yamazaki, Shigeo, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten &amp; Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 11/16** (11) **1 380 951 A1**  
G06F 11/20  
(25) En (26) En  
(21) 03015795.2 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202558

- (54) • *Fehlertolerante Vorrichtung zur Informationsverarbeitung*  
• *Fault tolerant information processing apparatus*  
• *Appareil de traitement d'informations à tolérance de fautes*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Aino, Shigeyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Yamazaki, Shigeo, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten &amp; Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 11/16** (11) **1 380 952 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015796.0 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 JP 2002204305

- (54) • *Fehlertolerantes Computersystem, Verfahren zur Resynchronisation desselben und Programm zur Resynchronisation desselben*  
• *Fault-tolerant computer system, re-synchronization method thereof and re-synchronization program thereof*  
• *Système d'ordinateurs à tolérance de fautes, procédé de resynchronisation d'un tel système et logiciel de resynchronisation d'un tel système*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Aino, Shigeyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Yamazaki, Shigeo, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten &amp; Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 11/16** (11) **1 380 953 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015797.8 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 JP 2002204167

- (54) • *Fehlertolerantes Computersystem, Verfahren zur Resynchronisierung desselben und zugehöriges Resynchronisierungs-Programm*  
• *Fault-tolerant computer system, re-synchronization method thereof and re-synchronization program thereof*  
• *Machine informatique à tolérance de fautes, son procédé de resynchronisation et logiciel de resynchronisation correspondant*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Aino, Shigeyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
Yamazaki, Shigeo, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Yamazaki, Shigeo, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Patentanwältin, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

**G06F 11/20** → (51) G06F 11/16

(51) **G06F 11/273** (11) **1 380 954 A1**  
G06F 13/40  
(25) En (26) En  
(21) 03014600.5 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 JP 2002198991

(54) • *Computersystem und Verfahren zur Datenverarbeitung*  
• *Computer system and data processing method*  
• *Système informatique et procédé de traitement d'informations*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Koishi, Takahiro, NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 11/34** (11) **1 380 955 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03300055.5 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 US 192162

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verfolgung von Gebrauchsdaten für eines elektronisches Gerät*  
• *System and method for tracking utilization data for an electronic device*  
• *Système et procédé pour tracer des données d'utilisation d'un appareil électronique*

(71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, P.O. Box 13600, Kanata, Ontario K2K 2E6, CA

(84) DE ES FR GB IT

(72) MENARD, Jérôme, Hull, Québec J9A 3E8, CA  
MACQUEEN, Kenneth Glenn, Kanata, Ontario K2L 2W4, CA

(74) Feray, Valérie, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**G06F 12/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G06F 12/08** (11) **1 380 956 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254042.9 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.06.2002 US 184171

(54) • *System mit verzeichnisbasiertem Kohärenzprotokoll und geteiltes Eigentum und Zugangsrecht-Kohärenzmechanismus*  
• *System with a directory based coherency protocol and split ownership and access right coherence mechanism*  
• *Système avec protocole de cohérence basé sur répertoire et propriété repartit et mécanisme de cohérence de droit d'accès*

(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US

(72) Cypher, Robert E., Saratoga California 95070, US

(74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 380 957 A1**  
H04L 12/58

(25) Ja (26) En

(21) 01912205.0 (22) 08.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2001/001832 08.03.2001

(87) WO 2002/073421 2002/38 19.09.2002

(54) • *E-MAIL-MANAGER, MAIL-SERVER, VERFAHREN ZUM TRANSFERIEREN VON MAIL UND MEDIUM*

• *ELECTRONIC MAIL MANAGER, MAIL SERVER, METHOD OF TRANSFERRING MAIL, AND MEDIUM*

• *DISPOSITIF DE GESTION DE COURRIER ELECTRONIQUE, SERVEUR DE COURRIER, PROCEDE DE TRANSFERT DE COURRIER, ET SUPPORT CORRESPONDANT*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) NAKAO, Hisayasu, C/O FUJITSU LIMITED, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 380 958 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02714445.0 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003356 03.04.2002

(87) WO 2002/082282 2002/42 17.10.2002

(30) 03.04.2001 JP 2001105163

(54) • *ÜBERTRAGUNGSVERFAHREN UND SENDE-TRANSMISSION METHOD AND TRANSMITTER*  
• *PROCEDE DE TRANSMISSION ET EMETTEUR*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) SATO, Makoto, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

IGARASHI, Tatsuya, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

AOKI, Yukihiko, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

NODA, Takuro, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

SHIMA, Hisato, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 380 959 A1**  
G06F 17/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717070.3 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003394 04.04.2002

(87) WO 2002/084497 2002/43 24.10.2002

(30) 09.04.2001 JP 2001110400

(54) • *INFORMATIONSBEREITSTELLUNGSUNTERSTÜTZUNGSSYSTEM UND VERFAHREN UND PROGRAMM UND SERVER DAFÜR*

• *INFORMATION PROVIDING SUPPORT SYSTEM AND METHOD AND PROGRAM AND SERVER USED FOR THEM*

• *PROCEDE ET SYSTEME DE SUPPORT FOURNISSANT DES INFORMATIONS, ET PROGRAMME ET SERVEUR ASSOCIES*

(71) Gakken Co., Ltd., 40-5, Kamiikedai 4-chome, Ohta-ku, Tokyo 145-8502, JP

(72) OKUNO, Yoshitada, c/o GAKKEN CO., LTD., Tokyo 145-8502, JP

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwältin, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **G06F 13/16** (11) **1 380 960 A1**  
G06F 13/42

(25) En (26) En

(21) 02388045.3 (22) 12.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Speicherzugriff aus verschiedenen Taktbereichen*

• *Memory access from different clock domains*  
• *Accès à mémoire des domaines d'horloge différents*

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE

(72) Ekvall, Andreas, 734 92 Hallstahammar, SE

(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**G06F 13/40** → (51) G06F 11/273

(51) **G06F 13/42** (11) **1 380 961 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425456.7 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Gerät zur Verminderung der Busschaltaktivität und Rechnerprogrammprodukt*

• *Process and device for reducing bus switching activity and computer program product therefor*  
• *Procédé et dispositif de réduction d'activité de commutation de bus et produit de programme d'ordinateur*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Visalli, Giuseppe, 98121 Messina, IT

Pappalardo, Francesco, 95047 Paternò (Catania), IT

(74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**G06F 13/42** → (51) G06F 13/16

(51) **G06F 15/17** (11) **1 380 962 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03012976.1 (22) 07.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 DE 10231424

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Datenkommunikation*

• *Apparatus and method for data communication*  
• *Appareil et méthode pour la communication de données*

(71) PRO DESIGN Electronic & CAD-Layout GmbH, Albert-Mayer-Strasse 16, 83052 Bruckmühl, DE

(72) Mauersberger, Heiko, 99099 Erfurt, DE

(74) Schlimme, Wolfram, Dr.-Ing., Rosenheimer Landstrasse 115, 85521 Ottobrunn, DE

**G06F 17/18** → (51) G06F 17/24

(51) **G06F 17/24** (11) **1 380 963 A1**  
 G06F 17/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 02015347.4 (22) 10.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Rechnergestütztes System zur Darstellung zeitinvarianten von zeitinvarianten Daten in Tabellenform*  
 • *A method and computer based system for displaying of time variant tabular data*  
 • *Méthode et système basé sur ordinateur pour afficher de données tabulaires qui ne varient pas dans le temps*

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE

(72) Merkel, Michael, 68549 Ilvesheim, DE  
 Meessen, Marlies, 69181 Leimen, DE

(74) Richardt, Markus Albert, et al, Quermann & Richardt Patentanwälte Unter den Eichen 7, D-65195 Wiesbaden, DE

(51) **G06F 17/24** (11) **1 380 964 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254261.5 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 JP 2002200523

(54) • *Anordnung, Verfahren und Programm zur Formularverarbeitung*  
 • *Device, method and program for form processing*  
 • *Dispositif, procédé et programme de traitement de formulaires*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Takashima, Keiichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 380 965 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02713306.5 (22) 09.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003511 09.04.2002  
 (87) WO 2002/086760 2002/44 31.10.2002  
 (30) 19.04.2001 JP 2001121484

(54) • *METADATEN-ERZEUGUNGSVORRICHTUNG UND METADATEN-ERZEUGUNGSVERFAHREN*  
 • *META DATA CREATION APPARATUS AND META DATA CREATION METHOD*  
 • *APPAREIL DE CREATION DE METADONNEES ET PROCEDE DE CREATION DE METADONNEES*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) TAKAHASHI, Katsunao, Itabashi-ku, Tokyo 173-0032, JP  
 FUJIKAWA, Wataru, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0054, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 380 966 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03022267.3 (22) 20.03.1996  
 (84) DE FR GB  
 (30) 12.06.1995 JP 14472695  
 (54) • *Verfahren und Gerät um ähnliche Zeichenreihen zu erweitern, ähnlich zu einer Zeichenreihe der Anfrage*  
 • *Method and apparatus for expanding similar character strings similar to a question character string*  
 • *Procédé et dispositif pour élargir des chaînes de caractères similaires, similaire à une chaîne de caractère question*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Kanno, Yuji, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 96104420.3 / 0 749 076

(51) **G06F 17/30** (11) **1 380 967 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03077287.5 (22) 02.05.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE

(30) 03.05.1996 US 642426

(54) • *Benutzer-Anbieter Anwendungsentwicklungssystem und Verfahren*  
 • *Client-server application development and deployment system and methods*  
 • *Système et procédé de développement d'applications client-serveur*

(71) DuFresne, Fred B., 16 Bullard Street, Sharon, MA 02067, US

(72) DuFresne, Fred B., Sharon, MA 02067, US

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(62) 97922649.5 / 0 978 055

(51) **G06F 17/30** (11) **1 380 968 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03101985.4 (22) 02.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 JP 2002198204  
 24.04.2003 JP 2003120657  
 30.04.2003 JP 2003126068

(54) • *System, Vorrichtung und Verfahren zur Problemlösungs-Unterstützung und Speichermedium die dafür ein Programm speichert*  
 • *Apparatus, method and system for a problem solving support, and a medium storing a program therefor*  
 • *Dispositif, système et procédé de l'aide à la résolution de problèmes et support de stockage comprenant un programme pour cette fin*

(71) Cannac, Inc., Hitachi kandabekkan Bldg., 3-11-7, Uchikanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0047, JP

(72) Shimada, Kazumi, Uchikanda Chiyoda-ku Tokyo, 101-0047, JP  
 Katayama, Yuji, Uchikanda Chiyoda-ku Tokyo, 101-0047, JP  
 Sato, Noriaki, Uchikanda Chiyoda-ku Tokyo, 101-0047, JP  
 Narumi, Takeshi, Uchikanda Chiyoda-ku Tokyo, 101-0047, JP

(74) Weihs, Bruno, Rosenthal & Osha, 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 380 969 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03102009.2 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 JP 2002198204  
 30.04.2003 JP 2003126068

(54) • *System und Verfahren zur Problemlösungsunterstützung und Speichermedium die dafür ein Programm speichert*  
 • *System and method for problem solving support, and medium storing a program therefor*  
 • *Système et Procédé de l'aide à la résolution de problèmes et support de stockage comprenant un programme pour cette fin*

(71) Cannac, Inc., Hitachi kandabekkan Bldg., 3-11-7, Uchikanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0047, JP

(72) Katayama, Yuji, c/o CANNAC, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 101-0047, JP  
 Narumi, Takeshi, c/o CANNAC, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 101-0047, JP

(74) Weihs, Bruno, Rosenthal & Osha, 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

**G06F 17/30** → (51) G01C 21/00

**G06F 17/30** → (51) G06F 13/00

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

**G06F 17/30** → (51) G10K 15/02

(51) **G06F 17/50** (11) **1 380 970 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02015488.6 (22) 12.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Agent zur Identifizierung von Elementen während des Rechnergestützten Entwurfs von Element-Kombinationen*  
 • *Agent for identifying elements during computer supported design of combination of elements*  
 • *Agent pour identifier des éléments pendant la conception assistée par ordinateur de combinaison d'éléments*

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE

(72) Hille, Anja, 67346 Speyer, DE  
 Szincsak, Peter, 68535 Edingen-Neckarhausen, DE  
 Lang, Peter, 76669 Bad Schönborn, DE

(51) **G06F 17/50** (11) **1 380 971 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014437.2 (22) 30.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002201706

(54) • *Programm, Methode, Vorrichtung und System zur Unterstützung der Fahrzeugplanung*  
 • *Program, method, apparatus and system for supporting planning of vehicle*  
 • *Logiciel, procédé, dispositif and système d'aide à la planification d'un véhicule*

(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

(72) Noma, Kohji, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
 Yamamoto, Teruhisa, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP

Sakamoto, Toshinori, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Fujinaka, Mitsuru, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Fushimi, Akira, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Mizuma, Takashi, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Takemura, Jun, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G06F 17/50** (11) **1 380 972 A2**  
G01M 17/02 B60C 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03015817.4 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 JP 2002204669  
12.07.2002 JP 2002204670  
(54) • *Methode zur Reifen-Schnee Simulation*  
• *Method of simulating tire and snow*  
• *Méthode de simulation d'un pneu sur la neige*  
(71) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9,  
Wakinohama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP  
(72) Miyori, Akio, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-  
ken, JP  
Shiraishi, Masaki, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP  
Iwasaki, Naoaki, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**G06F 17/50** → (51) G05B 23/02

**G06F 17/50** → (51) H01L 27/02

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 973 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01275143.4 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/011071 17.12.2001  
(87) WO 2003/065259 2003/32 07.08.2003  
(30) 18.12.2000 JP 2000383687  
(54) • *PUNKTSYSTEM*  
• *POINT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE POINTS*  
(71) Nishio, Norihito, 7-21-6-638 Kitaterao, Tsurumi-  
ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0074, JP  
(72) Nishio, Norihito, Yokohama-shi, Kanagawa  
230-0074, JP  
(74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House  
30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 974 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921857.7 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/003276 17.04.2001  
(87) WO 2002/086780 2002/44 31.10.2002  
(54) • *MARKIERUNGSINFORMATIONSAUSGA-  
BEVERFAHREN UND -SYSTEM*  
• *MARK INFORMATION ISSUING METHOD  
AND SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE FOURNITURE  
D'INFORMATIONS RELATIVES A DES MAR-  
QUES*

(71) NTT Communications Corp., 1-6, Uchisaiwai-cho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8019, JP  
(72) SHIMIZU, Tsuyoshi, c/o NTT Communications  
Corp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8019, JP  
SASAKI, Hajime, c/o NTT Communications Corp.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8019, JP  
MATSUMOTO, Takashi, c/o NTT Communications  
Corp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8019, JP  
(74) Maury, Richard Philip, et al, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 975 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015260.9 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *EDV-System zur ggf. mehrjährigen Analyse  
und Steuerung von Geschäftssystemen und  
-prozessen mit einer beliebigen aber vorher  
fest definierten Komplexität bzw. Auflösung*  
• *IT-system for a, if desired, multi-annual analy-  
sis and control of business systems and pro-  
cesses with an arbitrary but predefined com-  
plexity and/or granularity*  
• *Système informatique pour l'analyse pluri-an-  
nuelle et pour le contrôle des systèmes et des  
process des activités économiques avec un  
niveau de complexité et de granularité arbi-  
traire mais prédéfini*  
(71) Mischke, Gerald, Stettenerstrasse 31, 71384  
Weinstadt-Endersbach, DE  
(72) Mischke, Gerald, 71384 Weinstadt-Endersbach, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 976 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02354109.7 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Bestimmung eines Geruchs- oder Geschmack-  
spröfils eines Benutzers um die Präferenzen  
des Benutzers vorauszusagen*  
• *Determining a scent or taste profile of a user  
for predicting user's preferences*  
• *Determination d'un profilé basé sur l'odeur ou  
le goût d'un utilisateur afin de prédire ses pré-  
férences*  
(71) Accenture Global Services GmbH, Industrieplatz 3,  
Bau Laufengasse, 8212 Neuhausen Am Rheinfeld,  
Schaffhausen, CH  
(72) Pelletier, Olivier, 06600 Antibes, FR  
(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont  
1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 977 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702874.5 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002252 11.03.2002  
(87) WO 2002/073487 2002/38 19.09.2002  
(30) 13.03.2001 JP 2001071005  
(54) • *COMMODITY-ENTWICKLUNGSVERFAHREN,  
COMMODITY-ENTWICKLUNGSSYSTEM,  
COMMODITY-ENTWICKLUNGSPROGRAMM  
UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUF DEM  
DAS COMMODITY-ENTWICKLUNGSPRO-  
GRAMM AUFGEZEICHNET WIRD*  
• *COMMODITY DEVELOPING METHOD, COM-  
MODITY DEVELOPING SYSTEM, COMMOD-  
ITY DEVELOPMENT PROGRAM, AND  
RECORD MEDIUM ON WHICH COMMODITY  
DEVELOPMENT PROGRAM IS RECORDED*

• *PROCEDE DE DEVELOPPEMENT DE  
MARCHANDISE, SYSTEME DE DEVELOP-  
PEMENT DE MARCHANDISE, PROGRAMME  
DE DEVELOPPEMENT DE MARCHANDISE  
ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT SUR  
LEQUEL LE PROGRAMME DE DEVELOPPE-  
MENT DE MARCHANDISE EST ENREGIS-  
TRE*  
(71) SHISEIDO COMPANY LIMITED, 7-5-5, Ginza, Chuo-  
ku, Tokyo 104-8010, JP

(72) HAYASHI, T., c/o SHISEIDO RES CENT.(SHIN-  
YOKOHAMA), Yokohama-Shi, Kanagawa 224-8558,  
JP  
FUJIMOTO, Ritsu, Kawasaki-Shi, Kanagawa  
213-0014, JP  
NAKAHARA, Seiya, Kawasaki-Shi, Kanagawa  
213-0024, JP  
HIRANO, Hirotsuka, Urayasu-Shi, Chiba 279-0002,  
JP  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 978 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712296.9 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/001081 08.02.2002  
(87) WO 2002/067162 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 JP 2001043388  
(54) • *SCHÄTZUNGSBEWERTUNGSSYSTEM*  
• *ESTIMATION EVALUATING SYSTEM*  
• *SYSTEME D'EVALUATION D'ESTIMATION*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(72) IWAI, Kazuhiro, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
NASU, Tomio, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
WADA, Kazuhiro, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
KAWANO, Akio, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 979 A1**  
A61B 6/03  
(25) Ja (26) En  
(21) 02714507.7 (22) 05.04.2002  
(84) DE FR GB NL  
(86) JP 2002/003458 05.04.2002  
(87) WO 2002/082342 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 JP 2001106567  
(54) • *VORRICHTUNGSEINHEITENAUSTAUS-  
SCHUNTERSTÜTZUNGSVERFAHREN UND  
-SYSTEM*  
• *APPARATUS UNIT EXCHANGE SUPPORT-  
ING METHOD AND SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE SUPPORT  
D'ECHANGE D'UNITES D'APPAREIL*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) KATADA, Kazuhiro, Togocho, Aichi-gun, Aichi  
470-0156, JP  
RIFU, Toshihiro, Nishinasunomachi, Nasu-gun,  
Tochigi 329-, JP  
NAGATA, Kiyoshi, Otawara-shi, Tochigi 324-0043,  
JP  
(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 980 A1**  
G06F 17/30 B09B 5/00  
G06F 12/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02717108.1 (22) 11.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003594 11.04.2002  
(87) WO 2002/084552 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 JP 2001113102  
16.05.2001 JP 2001146810  
04.06.2001 JP 2001168378  
04.06.2001 JP 2001168379  
08.06.2001 JP 2001174086  
17.08.2001 JP 2001247746  
08.01.2002 JP 2002001289  
24.01.2002 JP 2002016085

(54) • *INFORMATIONSVARBEITUNGSSYSTEM*  
• *INFORMATION PROCESSING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) NISHIMURA, Wakako, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
YONEMURA, Keitaro, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KODAIRA, Shinichi, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SATAKE, Kazuki, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
MORI, Hiroyuki, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
TAKEDA, Naoko, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
INOUE, Ritsuko, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
MATSUBAYASHI, Toshiaki, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KANNO, Masayoshi, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KAMIYAMA, Miho, SONY INFOR. SYS. SOLUTIONS CORP., Shinagawa-ku, Tokyo 140-0001, JP

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

---

(51) **G06F 17/60** (11) **1 380 981 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015571.7 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202078  
11.07.2002 JP 2002202099  
16.07.2002 JP 2002206556  
18.07.2002 JP 2002209715

(54) • *Verkaufsaktivitätsunterstützungssystem, System zur Bereitstellung von Verkaufsaktivitätsinformationen, Verkaufsaktivitätsauswertungssystem, Aufzeichnungsmedium und Programm*  
• *Sales activity support system, sales activity support information providing system, sales activity evaluation system, recording medium, and program*  
• *Système d'assistance à l'activité de vente, système de fourniture d'information sur l'assistance à l'activité de vente, système d'évaluation de l'activité de vente, support d'enregistrement et programme*

(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Ikezawa, Toyoji, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0066, JP

Misawa, Yasuaki, Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP  
Taruta, Hiroumi, Tokyo RICOH Co., Ltd., Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP  
Azuma, Nobuyuki, c/o Tokyo RICOH Co., Ltd., Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP  
Higuchi, Toshiro, c/o Tokyo RICOH., Ltd., Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP  
Kouda, Shoichiro, c/o Tokyo RICOH Co., Ltd., Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP  
Suga, Tadaaki, Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

---

**G06F 17/60** → (51) G01C 21/00

---

**G06F 17/60** → (51) G08G 1/123

---

**G06F 17/60** → (51) H04Q 7/34

---

**G06F 19/00** → (51) A61B 17/00

(51) **G06K 5/02** (11) **1 380 982 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015186.6 (22) 08.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Anlage zur Kennzeichnung von Gegenständen*  
• *Method and device for coding articles*  
• *Méthode et dispositif pour codage des articles*

(71) SICPA HOLDING S.A., Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly, CH

(72) Brémond, Olivier, 1008 Prilly, CH  
Tiller, Thomas, 1030 Bussigny-près-Lausanne, CH  
Seto, Myron, 1018 Lausanne, CH

(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

---

(51) **G06K 7/10** (11) **1 380 983 A2**  
H03G 3/32  
(25) En (26) En  
(21) 03022654.2 (22) 02.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 30.10.1998 US 182205  
06.05.1999 US 305463

(54) • *Kodelesesystem mit Lautstärkeregelung für hörbares Signal*  
• *Code reading system including volume control for audible signal*  
• *Système de lecture d'un code avec réglage du volume d'un signal acoustique*

(71) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtsville, New York 11742-1300, US

(72) Barkan, Ed, Miller Place NY 11764, US  
Koontz, Theodore, Miller Place NY 11764, US  
Schuessler, Frederick, Baiting Hollow NY 11933, US  
Chu, Cary, Port Jefferson NY 11777, US  
Jwo, Chinh-Hung, Mount Sinai NY 11766, US  
Charych, Hal, East Setauket NY 11733, US  
Bridgetall, Raj, Ronkonkoma NY 11779, US  
Shepard, Howard, Great River NY 11739, US  
Sanders, Robert, St. James NY 11780, US  
Maiman, Mitch, Holbrook NY 11741, US  
Dvorkis, Paul, East Setauket NY 11733, US  
Boriotti, Joseph, East Northport NY 11731, US  
Krichever, Mark, Hauppague NY 11788, US  
Gurevich, Vladimir, Holtsville NY 11742, US  
Breytman, Alexander, Bellmore NY 11710, US

(74) Emde, Eric, et al, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(62) 99120924.8 / 1 020 810

**G06K 7/10** → (51) G06K 17/00

(51) **G06K 9/00** (11) **1 380 984 A2**  
G07C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03291688.4 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 US 189526

(54) • *Verfahren und Gerät zum Unterstützen einer biometrischen Registrierung, die auf einem Authentifizierungsserver ausgeführt wird*  
• *Method and apparatus for supporting a biometric registration performed on an authentication server*  
• *Méthode et appareil pour faciliter un enregistrement biométrique effectué sur un serveur d'authentification*

(71) ACTIVCARD IRELAND LIMITED, 30 Herbert Street, Dublin 2, IE

(72) Hillhouse, Robert D., Ottawa Ontario K1Y 0X6, CA

(74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

---

(51) **G06K 9/20** (11) **1 380 985 A2**  
H05K 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03013875.4 (22) 19.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002201384

(54) • *Halbleitervorrichtung mit eingebautem Kontaktsensor und Herstellungsverfahren einer solchen Halbleitervorrichtung*  
• *Semiconductor device having a built-in contact-type sensor and manufacturing method of such a semiconductor device*  
• *Dispositif à semiconducteur ayant un capteur du type contact intégré et procédé de fabrication d'un tel dispositif*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Honda, Toshiyuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE

---

(51) **G06K 9/46** (11) **1 380 986 A2**  
G06T 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253013.1 (22) 15.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 US 193413

(54) • *System und Verfahren zum Analysieren einer Bildkontur mittels Bearbeitung durch einen Sobel-Operator*  
• *System and method for analyzing a contour of an image by applying a sobel operator thereto*  
• *Système et procédé d'analyse d'un contour d'image par son traitement avec un opérateur Sobel*

(71) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East, Los Angeles, California 90067, US

(72) Clark, Walter D., Fullerton, CA 92835, US  
Aboutalib, Omar, Diamond Bar, CA 91735, US  
Su, Liya, San Gabriel, CA 91775, US

(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G06K 11/08** (11) **1 380 987 A1**  
G08C 17/02

(25) En (26) En  
(21) 02354107.1 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Schallsteuerungsanlage  
• A sound control installation  
• Installation de commande de son  
(71) Accenture Global Services GmbH, Industriepark 3, Bau Laufengasse, 8212 Neuhausen Am Rheinfeld, Schaffhausen, CH  
(72) Stromme, Oyvind, 0571 Oslo, NO  
(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **G06K 15/00** (11) **1 380 988 A2**  
G06F 3/12

(25) En (26) En  
(21) 03078145.4 (22) 28.01.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(30) 29.01.1996 JP 1262496  
14.01.1997 JP 469997  
(54) • Drucker und Steuerungsverfahren dafür  
• Printer and control method therefor  
• Imprimante et méthode de contrôle associée  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Sakurai, Toshio, Ohta-ku Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB  
(62) 97300513.5 / 0 786 736

(51) **G06K 17/00** (11) **1 380 989 A2**  
G06K 7/10 G11B 23/00

(25) En (26) En  
(21) 03394059.4 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 03.07.2002 IE 20020549  
27.03.2003 US 457571

(54) • Handhabungssystem von optischen Medien  
• An optical media handling system  
• Système de manutention de supports optiques  
(71) Bronway Research Limited, Bray Business Park, South Cross Route, Bray, County Wicklow, IE  
(72) O'Malley, Martin, Dun Laoghaire, Co. Dublin, IE  
Ramsden, Peter, St. Neots, Cambridgeshire PE19 8EL, GB  
Sanby, Chris, Blisworth, Northamptonshire NN7 3DN, GB  
Bland, Antony, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1PS, GB  
Dolan, Martin, Enniskerry, Co. Wicklow, IE  
McEntee, Sean, Dublin 6W, IE  
(74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE

(51) **G06K 19/08** (11) **1 380 990 A1**  
En (26) En

(21) 02291732.2 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Datenträger, welcher in einen weiteren Daten-träger anderen Typs eingesetzt ist

• Data carrier being removably mounted on other data carrier of different type  
• Support de données inséré dans un autre support de données d'un type différent  
(71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
(72) Leibenguth, Joseph, 92210 Saint-Cloud, FR  
Perben, Cedric, 45100 Orléans, FR  
El Yamani, Hayat, 94230 Cachan, FR  
Ponsan, Véronique, 45000 Orléans, FR

(51) **G06N 1/00** (11) **1 380 991 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02425447.6 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und relatives Quantengatter zur Ausführung eines Grover oder Deutsch-Josza-Quantenalgorithmus  
• Method and relative quantum gate for running a Grover's or Deutsch-Josza's quantum algorithm  
• Procédé et porte quantique relative pour exécuter un algorithme quantique suivant Grover ou Deutsch-Josza  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza MI, IT  
(72) Rizzotto, Gianguido, 23862 Civate, IT  
Amato, Paolo, 20051 Limbiate, IT  
Porto, Domenico, 95123 Catania, IT  
(74) Pellegrini, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**G06T 1/00** → (51) H04N 1/32

(51) **G06T 5/00** (11) **1 380 992 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03014957.9 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 01.07.2002 US 188249  
(54) • Bildsegmentierungsverfahren und -vorrichtung zur MRC-basierten Darstellung von Dokumenten  
• Segmentation method and system for multiple raster content (MRC) representation of documents  
• Procédé et dispositif de segmentation d'image pour la représentation MRC de documents  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Curry, Donald J., Menlo Park, CA 94025, US  
Kletter, Doron, San Mateo, CA 94402, US  
Nafarieh, Asghar, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06T 7/00** (11) **1 380 993 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03252990.1 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 US 193019  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Mustervergleich von Kandidaten in einem zweidimensionalen Bild  
• System and method for template matching of candidates within a two-dimensional image

• Dispositif et procédé de correspondance, à un modèle, de candidats dans une image bidimensionnelle  
(71) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East, Los Angeles, California 90067, US  
(72) Clark, Walter D., Fullerton, CA 92835, US  
Ramroth, Richard R., 801 Long Beach, CA 90802, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G06T 7/00** (11) **1 380 994 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03253159.2 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 US 193544  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Bildanalyse mittels Kettencode  
• System and method for image analysis using a chain code  
• Dispositif et procédé d'analyse d'image utilisant un code à enchaînement  
(71) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East, Los Angeles, California 90067, US  
(72) Clark, Walter D., Fullerton, CA 92835, US  
Hoffman, Richard L., Rancho Palos Verdes, CA 90275-5481, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**G06T 7/00** → (51) G06K 9/46

**G07C 9/00** → (51) G06K 9/00

(51) **G07D 9/00** (11) **1 380 995 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02028862.7 (22) 23.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 28.12.2001 JP 2001400683  
(54) • Muenzensortiermaschine  
• A coin sorter  
• Trieuse de pièces  
(71) Asahi Seiko Kabushiki Kaisha, Aoyama Tower Bldg. 2F, 24-15 Minami Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
(72) Tsuchida, Tamotu, Iwatsuki-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

**G07D 9/00** → (51) G07G 1/00

**G07D 11/00** → (51) G07G 1/00

**G07F 5/18** → (51) G07F 9/02

(51) **G07F 9/02** (11) **1 380 996 A1**  
G07F 5/18

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03364014.5 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 FR 0208874  
(54) • System zum Verteilen von Produkten, Verteilungsautomat und entsprechende Überwachungs-vorrichtung

- *Product distribution system, automatic dispenser and corresponding supervisor*
  - *Système de distribution de produits, distributeur automatique et superviseur correspondant*
- (71) JES, Le Moulin Neuf, Rue Guglielmo Marconi, BP 367, 44816 Saint-Herblain Cedex, FR
- (72) Geindreau, Laurent, 44220 Coueron la Chabossiere, FR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **G07F 13/10** (11) **1 380 997 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252594.1 (22) 24.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2002 JP 2002128809
- (54) • *Vorrichtung zur Bereitstellung von Rührlöffeln für Getränke in Bechern*  
 • *Muddler dispensing device for beverages poured into cups*  
 • *Distributeur de touillettes pour boissons versées dans des gobelets*
- (71) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (72) Taguchi, Masayuki, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G07F 17/32** (11) **1 380 998 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03006994.2 (22) 27.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 US 195118
- (54) • *Spielautomat mit einem steigendem Jackpot ausgelöst durch ein Bonusspiel*  
 • *Gaming device with a progressive jackpot triggered from a bonus game*  
 • *Dispositif de jeu à cagnotte progressive déclenché par un jeu à bonus*
- (71) Atronic International GmbH, Borsigstrasse 26, 32312 Lübbecke, DE
- (72) Gauselmann, Michael, 32339 Espelkamp, DE

(51) **G07F 17/32** (11) **1 380 999 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253385.3 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 GB 0212688
- (54) • *Unterhaltungsautomaten*  
 • *Entertainment machines*  
 • *Machines de jeu*
- (71) Red Gaming Limited, Margaret Street, Ashton-under-Lyne, Lancs OL7 0QQ, GB
- (72) Smith, Paul, Coventry, West Midlands CV4 7EJ, GB
- (74) Wilson Gunn M' Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

(51) **G07G 1/00** (11) **1 381 000 A1**  
 G07D 11/00 G07D 9/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02291709.0 (22) 08.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Zählen von Münzen für eine Kassenlade*  
 • *Method and apparatus for counting coins for a cash drawer*  
 • *Procédé et dispositif de comptage d'espèces monétaires pour des tiroirs-caisses*

(71) China, Jacques, 136, route de Bethemont, 95150 Taverny, FR

(72) China, Jacques, 95150 Taverny, FR

(74) Bezault, Jean, Cabinet Netter 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**G07G 1/12** → (51) G07G 1/14

(51) **G07G 1/14** (11) **1 381 001 A1**  
 G07G 1/12  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02714477.3 (22) 04.04.2002  
 (84) DE FR GB IT

- (86) JP 2002/003411 04.04.2002
- (87) WO 2002/082394 2002/42 17.10.2002
- (30) 05.04.2001 JP 2001107420
- (54) • *DATENSENDE-/EMPFANGSSYSTEM, DATENSENDE-/EMPFANGSVERFAHREN UND WARENINFORMATIONSVERRÄRBEITUNGSEINRICHTUNG*  
 • *DATA TRANSMISSION/RECEPTION SYSTEM, DATA TRANSMISSION/RECEPTION METHOD, AND GOODS INFORMATION PROCESSING DEVICE*  
 • *SYSTEME ET PROCÉDE D'ENVOI ET DE RECEPTION DE DONNEES, DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS PORTANT SUR DES PRODUITS*
- (71) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8392, JP
- (72) SAKAMOTO, Shinsuke, Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP
- KOYAMA, Hiroshi, Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP
- TAMURA, Kazuhiko, Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP
- WATANABE, Tetsuji, Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G08B 13/196** (11) **1 381 002 A1**  
 G08B 15/00 H04N 7/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014559.3 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 JP 2002199096
- (54) • *Überwachungsvorrichtung für ein Kamera-Überwachungssystem*  
 • *Surveillance camera apparatus*  
 • *Appareil de surveillance pour système de surveillance par camera*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Wada, Jouji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Kajino, Tetsuro, Tokyo-to, JP
- Fujiwara, Yoshihiro, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- Guerrero, Gil Palma, Jr., Valenzuela 1442, Metro Manila, PH
- (74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G08B 13/196** (11) **1 381 003 A1**  
 G08B 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014560.1 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(51) **G08B 13/196** (11) **1 381 003 A1**  
 G08B 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014560.1 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 JP 2002199087
- (54) • *Überwachungskamera*  
 • *Surveillance camera apparatus*  
 • *Caméra de surveillance*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Wada, Jouji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G08B 13/196** (11) **1 381 004 A2**  
 G08B 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015309.2 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 JP 2002199137
- (54) • *Schwenkbare Kameravorrichtung*  
 • *Rotation type camera apparatus*  
 • *Appareil de caméra pivotante*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kajino, Tetsuro, Tokyo 153-0042, JP
- Wada, Jouji, Kanagawa 245-0003, JP
- Fujiwara, Yoshihiro, Kanagawa 229-0003, JP
- Palma Guerrero, Gil Jr., Manila, PH
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G08B 13/196** → (51) G08B 15/00

(51) **G08B 15/00** (11) **1 381 005 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02015173.4 (22) 08.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Ereignismelder mit einer Kamera*  
 • *Event detector with a camera*  
 • *Détecteur d'événement avec une caméra*
- (71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8034 Zürich, CH
- (72) Müller, Kurt Dr., 8708 Männedorf, CH
- Brupbacher, Thomas, Dr., 8706 Meilen, CH
- Loepfe, Markus, Dr., 8873 Amden, CH
- Vollenweider, Walter, 8712 Stäfa, CH
- Wieser, Dieter, 8700 Küsnacht, CH
- (74) Dittrich, Horst, Dr., Siemens Building Technologies AG, Fire and Security Products, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf, CH

(51) **G08B 15/00** (11) **1 381 006 A2**  
 G08B 13/196  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254377.9 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002203213



- (54) • *System und Verfahren zur Überwachung*  
• *Monitoring system and monitoring method*  
• *Système de surveillance et procédé de surveillance*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Falk, Dietrich, I.P.D. Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
Hosoda, Takashi I.P.D. Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
Chu, Chu Hui I.P.D. Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
Weston, Boyd I.P.D. Sony Corporation, Tokyo 141, JP
- (74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G08B 15/00** → (51) G08B 13/196

- (51) **G08C 17/00** (11) **1 381 007 A2**
- (25) It (26) En
- (21) 03015362.1 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 IT VE20020024
- (54) • *Fernsteuervorrichtung für mehrere Benutzer*  
• *Multi-user remote control device*  
• *Dispositif de télécommande pour plusieurs utilisateurs*
- (71) Teleco Automation S.R.L., Via dei Mille 16, 31100  
Treviso, IT
- (72) Borsoi, Luigi, 31014 Colle Umberto, IT  
Collovini, Roberto, 31014 Colle Umberto, IT
- (74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172  
Venezia-Mestre, IT

**G08C 17/02** → (51) G06K 11/08

- (51) **G08G 1/015** (11) **1 381 008 A1**
- G08G 1/042
- (25) NI (26) En
- (21) 03077149.7 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 NL 1021032  
03.07.2003 NL 1023815
- (54) • *Fahrzeugüberwachungssystem*  
• *Vehicle monitoring system*  
• *Système de surveillance de véhicule*
- (71) Vialis Verkeer & Mobiliteit bv, Oudeweg 115, 2031  
CC Haarlem, NL
- (72) Haazebroek, Nico, 2031 CC Haarlem, NL
- (74) Assendelft, Jacobus H.W., Keukenhofdreef 20,  
2161 AZ Lisse, NL

**G08G 1/042** → (51) G08G 1/015

- (51) **G08G 1/0968** (11) **1 381 009 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03012395.4 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 DE 10231833
- (54) • *Verfahren zur Aktualisierung von Routendaten*  
• *Method for the updating of route data*  
• *Méthode d'actualisation des données des routes*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

- (72) Draeger, Gerd, 38102 Braunschweig, DE  
Friedrichs, Arne, 38114 Braunschweig, DE
- G08G 1/0969** → (51) G01C 21/00
- (51) **G08G 1/123** (11) **1 381 010 A1**
- G06F 17/60
- (25) En (26) En
- (21) 03015120.3 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 JP 2002199322  
08.07.2002 JP 2002199324  
08.07.2002 JP 2002199326  
19.03.2003 JP 2003075389

- (54) • *Vorrichtung zur Anweisung einer Verteilung von Mietwagen und zur Überwachung der Buchungen*  
• *Shared vehicle distribution instruction apparatus and vehicle reservation control apparatus*  
• *Dispositif pour instruire la distribution de la location partagée de véhicule et dispositif pour sa reservation*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ogura, Koichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Nakamura, Kazuhiro, Minato-ku, Tokyo, JP  
Watanabe, Toshiyasu, Minato-ku, Tokyo, JP  
Otake, Shunsuke, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

- (51) **G09C 1/00** (11) **1 381 011 A1**
- H04L 9/14 H04L 12/22
- (25) Ja (26) En
- (21) 02720547.5 (22) 22.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003980 22.04.2002
- (87) WO 2002/086847 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 JP 2001122610
- (54) • *DATENSICHERUNGS-KOMMUNIKATIONS-VORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *DATA SECURING COMMUNICATION APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE DE COMMUNICATION DE SECURISATION DE DONNEES*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) SUZUKI, Takashi, NTT DoCoMo, Inc., Tokyo  
100-6150, JP
- YOSHIMURA, Takeshi, NTT DoCoMo, Inc., Tokyo  
100-6150, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **G09F 3/14** (11) **1 381 012 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03014133.7 (22) 24.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 IT VI20020153
- (54) • *Etikettenhalter mit einer flexiblen Schnur*  
• *Tag-holder with flexible cord*  
• *Support d'étiquette muni d'un cordon souple*
- (71) MAINETTI Tecnologie S.p.A., Via Casarette, 58,  
I-36070 - Castelgomberto (Vicenza), IT
- (72) Mainetti, Mario, 36078 Valdagno, IT
- (74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., Via Col d'Echele, 25,  
36100 Vicenza, IT

- G09F 5/00** → (51) A47F 11/10
- (51) **G09F 9/00** (11) **1 381 013 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 03743757.1 (22) 02.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL

- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/004199 02.04.2003
- (87) WO 2003/085630 2003/42 16.10.2003
- (30) 04.04.2002 JP 2002102339
- (54) • *PLASMA ANZEIGE*  
• *PLASMA DISPLAY*  
• *AFFICHAGE A PLASMA*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) KAWAGUCHI, Takao, Hirakata-shi, Osaka  
573-0049, JP  
FUJIMURA, Toshio, Higashiosaka-shi, Osaka  
579-8014, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G09F 9/00** → (51) G02B 1/10

**G09F 9/00** → (51) G02F 1/1343

**G09F 19/18** → (51) A47F 11/10

**G09G 3/00** → (51) G06F 3/14

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 381 014 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03015407.4 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 13.07.2002 DE 10231754
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bildverbesserung bei einer Darstellung MPEG2-codierter Videosignale auf einem matrixadressierten Display*  
• *Method and device for image enhancement when displaying MPEG2-encoded video signals on matrix addressed displays*  
• *Méthode et dispositif d'amélioration d'image pendant l'affichage de signaux vidéo codés selon la norme MPEG2 sur un écran à adresse matriciel*
- (71) Grundig AG, Beuthener Strasse 41, 90471  
Nürnberg, DE
- (72) Fischbeck, Udo, 90766 Fürth, DE  
Silverberg, Michael, Dr., 90403 Nürnberg, DE

- (51) **G09G 3/20** (11) **1 381 015 A2**
- G09G 3/36
- (25) En (26) En
- (21) 03254039.5 (22) 25.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 JP 2002203002  
02.05.2003 JP 2003127325
- (54) • *Elektrooptische Vorrichtung, Steuervorrichtung und -verfahren für eine elektrooptische Vorrichtung, und elektronisches Gerät*  
• *Electro-optical device, drive device and drive method for electro-optical device, and electronic apparatus*

- Dispositif électrooptique, dispositif de commande et procédé de commande pour un dispositif électrooptique, et appareil électronique
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Aoki, Toru, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- Ishii, Kenya, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G09G 3/20** → (51) G09G 3/34

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 381 016 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015220.1 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 JP 2002204695
- (54) • Verfahren und Einrichtung zum Steuern einer Plasmaanzeigetafel  
• A plasma display panel driving method and display device  
• Panneau d'affichage à plasma et son procédé de commande
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
Pioneer Display Products Corporation, 15-1, Aza-Nishinoya Washizu, Fukuroi-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Otani, Eishiro, Pioneer Display Products Corporat., Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, JP  
Amemiya, Kimio, Pioneer Display Products Corporat., Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, JP  
Sato, Yoichi, Pioneer Display Products Corporation, Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, JP  
Tokunaga, Tsutomu, Pioneer Display Products Corp., Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 381 017 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03090201.9 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 KR 2002039713
- (54) • Verfahren und Einrichtung zum Steuern einer Plasmaanzeigetafel  
• Apparatus and method for driving plasma display panel  
• Procédé et dispositif de commande d'écran à plasma
- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Sin-dong, Paldal-Ku, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (72) Lee, Jun-Young, Cheonan-city, Chungcheongnam-do, KR
- (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

- (51) **G09G 3/28** (11) **1 381 018 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251361.6 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 JP 2002204688
- (54) • Plasma-Anzeigegerät

- Plasma display device
  - Panneau d'affichage au plasma
- (71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP
- (72) Onozawa, Makato, c/o Fujitsu Hitachi Display Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Noguchi, Yasuji, c/o Fujitsu Hitachi Display Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Kojima, Ayahito, c/o Fujitsu Hitachi Display Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Ohki, Hideaki, c/o Hitachi Video & Inf. Syst. Inc., Yokohama-shi, Kanagawa 244-0817, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G09G 3/30** → (51) G09G 3/32

- (51) **G09G 3/32** (11) **1 381 019 A1**  
G09G 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 03015221.9 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 JP 2002201696
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur automatischen Luminanzregelung  
• Automatic luminance adjustment device and method  
• Dispositif automatique de réglage de la luminance et procédé associé
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishizuka, Shinichi, Corporate Research & Dev. Lab., Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **G09G 3/32** (11) **1 381 020 A2**  
G06F 3/147  
(25) En (26) En  
(21) 03077322.0 (22) 19.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 28.04.1999 BE 9900306
- (54) • Verfahren zur Darstellung von Bildern auf einem Anzeigegerät, und dazugehöriges Anzeigegerät  
• Method for displaying images on a display device, as well as a display device used therefor  
• Méthode d'affichage d'images sur un dispositif d'affichage, et dispositif d'affichage utilisé à cet effet

- (71) BARCO N.V., President Kennedypark 35, 8500 Kortrijk, BE
- (72) Thielemans, Robbie, 9810 Nazareth, BE  
Gerets, Peter, 8800 Roeselare, BE
- (74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstael nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

- (62) 00920290.4 / 1 238 328
- (51) **G09G 3/34** (11) **1 381 021 A2**  
G09G 3/20 B62J 39/00  
B62J 6/00 B60Q 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 03015493.4 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 JP 2002201122

- (54) • Von Umgebungsbeleuchtung kontrolliertes Fahrradzubehör  
• Illumination-controlled bicycle devices  
• Accessoire de bicyclette contrôlé par mesure de luminosité
- (71) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP
- (72) Kitamura, Satoshi, Kitakatsuragun, Nara, JP  
Uno, Kouji, Osaka-shi, Osaka, JP  
Fujii, Kazuhiro, Kawachinagano-shi, Osaka, JP
- (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwäite Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **G09G 3/36** (11) **1 381 022 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03013342.5 (22) 16.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 EP 02015207
- (54) • Verfahren zur Erzeugung eines dreidimensionalen Effekts  
• Method of generating a 3-dimensional effect  
• Procédé permettant de générer un effet tridimensionnel
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Kuntz, Matthias, Dr., 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
Riddle, Rodney, Dr., Poole, Dorset BH12 3AG, GB  
Patrick, John, Poole, Dorset BH20 4DH, GB  
Hammond-Smith, Robert, Dr., Dammerham, Hampshire SP6 3HA, GB

- (51) **G09G 3/36** (11) **1 381 023 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03013840.8 (22) 18.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 19.06.2002 JP 2002178199
- (54) • Treiberschaltung für gemeinsame Elektrode einer Flüssigkristallanzeige und Einstellverfahren dafür  
• Common electrode voltage driving circuit for liquid crystal display and adjusting method of the same  
• Circuit d'attaque de tension d'électrode commune pour afficheur à cristaux liquides et procédé d'ajustement pour le même
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- (72) Tsutsui, Yusuke, Gifu-ken, JP  
Kitagawa, Makoto, Gifu-ken, JP  
Kobayashi, Mitsugu, Aichi, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**G09G 3/36** → (51) G09G 3/20

**G09G 5/36** → (51) H04N 9/64

- (51) **G10H 1/00** (11) **1 381 024 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015381.3 (22) 10.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Auffinden einer Tonfolge  
• Method for retrieving a tone sequence  
• Méthode pour retrouver une suite de notes

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Pörschmann, Christoph, Dr., 45966 Gladbeck, DE

(51) **G10K 11/172** (11) **1 381 025 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03013618.8 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 10231238  
(54) • *Geräuschdämpfungsrichtung mit einem Helmholtz-Resonator bei Anlagen mit pulsierenden Gasströmungen*  
• *Sound damping device having a Helmholtz resonator for installations with pulsating gas flows*  
• *Dispositif d'atténuation de bruit utilisant un résonateur de type Helmholtz dans des installations à courants de gaz pulsé*  
(71) J. Eberspächer GmbH & Co., Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE  
(72) Krüger, Jan, Dr., 70563 Stuttgart, DE  
(74) Patentanwalts-Partnerschaft, Rotermund + Pfusich + Bernard, Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

(51) **G10K 15/02** (11) **1 381 026 A1**  
G11B 20/10 G06F 17/30  
H04M 11/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717175.0 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003772 16.04.2002  
(87) WO 2002/089111 2002/45 07.11.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001118829  
03.04.2002 JP 2002101882  
03.04.2002 JP 2002101883  
03.04.2002 JP 2002101885  
03.04.2002 JP 2002101884

(54) • *SYSTEM ZUM TRANSFERIEREN VON INFORMATIONEN ÜBER ATTRIBUT ZUM BEISPIEL EINER CD*  
• *SYSTEM FOR TRANSFERRING INFORMATION ON ATTRIBUTE OF&COMMA; FOR EXAMPLE&COMMA; CD*  
• *SYSTEME DE TRANSFERT D'INFORMATIONS SUR UN ATTRIBUT, PAR EXEMPLE, DE DISQUE COMPACT*

(71) Kabushiki Kaisha Kenwood, 2967-3, Ishikawa-cyo, Hachioji-shi, Tokyo 192-8525, JP  
(72) OSHIYAMA, Yukio, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-0038, JP  
FUJITA, Yoshihiro, Nerima-ku, Tokyo 179-0082, JP  
TERADA, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa 225-0002, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

(51) **G10L 13/00** (11) **1 381 027 A1**  
G10L 13/08 G10L 15/22  
G10L 15/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720509.5 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003899 19.04.2002  
(87) WO 2002/086861 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001122040  
(54) • *SPRACHENPROZESSOR*  
• *LANGUAGE PROCESSOR*  
• *PROCESSEUR DE LANGAGE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) KOBAYASHI, Erika, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
AKABANE, Makoto, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
NITTA, Tomoaki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
KISHI, Hideki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
HORINAKA, Rika, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
TAKEDA, Masashi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Mills, Julia, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G10L 13/02** → (51) G10L 13/06

(51) **G10L 13/06** (11) **1 381 028 A1**  
G10L 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 03014880.3 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 JP 2002198486

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Synthese einer singenden Stimme und Programm zur Realisierung des Verfahrens*  
• *Singing voice synthesizing apparatus, singing voice synthesizing method and program for synthesizing singing voice*  
• *Dispositif et méthode de synthèse de voix chantée et programme pour réaliser ladite méthode*

(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP

(72) Kemmochi, Hideki, c/o Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP

(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

**G10L 13/08** → (51) G10L 13/00

**G10L 15/18** → (51) G10L 13/00

**G10L 15/22** → (51) G10L 13/00

(51) **G10L 15/28** (11) **1 381 029 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03021806.9 (22) 20.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT  
(30) 22.12.1993 US 173247

(54) • *Aufgeteiltes Spracherkennungssystem*  
• *Distributed voice recognition system*  
• *Système distribué de reconnaissance vocale*

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) Jacobs, Paul E., La Jolla CA 92037, US  
Chang, Chienchung, San Diego CA 92131, US

(74) Walsh, Michael Joseph, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(62) 95904956.0 / 0 736 211

(51) **G10L 19/00** (11) **1 381 030 A1**  
G10L 19/02 G10L 21/04  
H03M 7/30

(25) Ja (26) En  
(21) 02724607.3 (22) 11.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003621 11.04.2002  
(87) WO 2002/086866 2002/44 31.10.2002

(30) 16.04.2001 JP 2001116420

(54) • *KOMPRESSIONSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG, DEKOMPRESSIONSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG, KOMPRESSIONS-/DEKOMPRESSIONSSYSTEM, SPITZENERKENNUNGSVERFAHREN, PROGRAMM UND AUFEICHNUNGSMEDIUM*  
• *COMPRESSION METHOD AND APPARATUS, DECOMPRESSION METHOD AND APPARATUS, COMPRESSION/DECOMPRESSION SYSTEM, PEAK DETECTION METHOD, PROGRAM, AND RECORDING MEDIUM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMPRESSION, PROCEDE ET DISPOSITIF DE DECOMPRESSION, SYSTEME DE COMPRESSION/DECOMPRESSION, PROCEDE DE DETECTION DE CRETE, PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*

(71) Koyanagi, Yukio, 409-1-D115, Nakao, Saitama-shi, Saitama 336-0932, JP

(72) KOYANAGI, Yukio, Saitama-shi, Saitama 336-0932, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G10L 19/02** → (51) G10L 19/00

**G10L 21/04** → (51) G10L 19/00

(51) **G11B 5/31** (11) **1 381 031 A1**  
G11B 5/33 G11B 5/49

(25) En (26) En  
(21) 02015712.9 (22) 12.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Matrix integrierter magnetischer Aufzeichnungssköpfe in Dünnschichttechnik*  
• *Matrix of integrated magnetic recording heads of thin film technology*  
• *Matrice des têtes magnétiques d'écriture selon la technique de couches minces*

(71) O-Mass AS, Kjelsasveien 161, Kjelsas, 0411 Oslo, NO

(72) Nozieres, Jean-Pierre, 38700 Corenc, FR  
Girard, Olivier, 38120 St.-Egreve, FR  
Saporito, Emanuel, 38160 Chatte, FR  
Chiesi, Laurent, 38340 Voreppe, FR  
Raastad, Jorn, 0690 Oslo, NO

(74) Tönhardt, Marion, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G11B 5/33** → (51) G11B 5/31

**G11B 5/49** → (51) G11B 5/31

**G11B 5/55** → (51) G11B 21/08

**G11B 5/65** → (51) C23C 14/34

(51) **G11B 5/702** (11) **1 381 032 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015395.1 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002201294

- (54) • *Magnetisches Aufzeichnungsmittel*  
• *Magnetic recording medium*  
• *Moyen d'enregistrement magnétique*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Kato, Atsushi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G11B 5/851** → (51) C23C 14/34**G11B 7/00** → (51) G11B 19/00**G11B 7/0045** → (51) G11B 7/007**G11B 7/0045** → (51) G11B 7/125

(51) **G11B 7/007** (11) **1 381 033 A2**  
G11B 7/0045  
(25) En (26) En  
(21) 03254394.4 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002203023

- (54) • *Optisches Informationsaufzeichnungsmedium, Verfahren zur Feststellung der Aufzeichnungsbedingung, optisches Informationsaufzeichnungsgerät und Informationsverarbeitungsgerät*  
• *Optical information recording medium, method for determining recording condition, optical information recording apparatus, and information processing apparatus*  
• *Support d'enregistrement optique d'informations, procédé pour déterminer des conditions d'enregistrement, dispositif d'enregistrement optique d'informations et dispositif de traitement d'informations*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Narumi, Shinya, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kato, Masaki, Sagamihara-shi, Kanagawa, JP  
Yamada, Katsuyuki, Zama-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G11B 7/09** (11) **1 381 034 A2**  
G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 03020262.6 (22) 31.01.1994  
(84) DE FR GB IT

(30) 01.02.1993 JP 1443293

(30) 04.08.1993 JP 19335393

- (54) • *Zusammengesetzte Objektivlinse mit zwei Brennpunkten und Vorrichtung mit dieser Linse*  
• *Compound objective lens having two focal points and apparatus using the lens*  
• *Lentille d'objectif composée avec deux foyers, et dispositif utilisant cette lentille*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Komma, Yoshiaki, Kyoto, JP  
Mizuno, Sadao, Ibaraki-shi Osaka, JP  
Nishino, Seiji, Osaka, JP

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 00111253.1 / 1 049 084  
94300717.9 / 0 610 055

(51) **G11B 7/125** (11) **1 381 035 A2**  
G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 03017932.9 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK

(30) 22.01.1999 JP 1501099

(30) 19.02.1999 JP 4192599

(30) 01.04.1999 JP 9534799

(30) 05.04.1999 JP 9748099

(30) 10.09.1999 JP 25746699

(30) 02.11.1999 JP 31270199

- (54) • *Optische Abtastvorrichtung und Verfahren zur Informationsaufzeichnung und Informationswiedergabe*

- *Optical pickup apparatus and information recording/reproducing method*

- *Dispositif de lecture optique et méthode de lecture et d'enregistrement d'information*

(71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku  
1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Arai, Norikazu, Hachioji-shi Tokyo, JP

(72) Kojima, Toshiyuki, Hachioji-shi Tokyo, JP

(72) Kiriki, Toshihiko, Hachioji-shi Tokyo, JP

(72) Ota, Kohei, Hachioji-shi Tokyo, JP

(72) Saito, Shinichiro, Hachioji-shi Tokyo, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 01101154.1 / 1 100 078  
00300311.8 / 1 022 731

(51) **G11B 7/125** (11) **1 381 036 A2**  
G11B 7/0045  
(25) En (26) En  
(21) 03254192.2 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.07.2002 JP 2002194161

(30) 26.07.2002 JP 2002218559

(30) 09.06.2003 JP 2003164054

- (54) • *Lichtquellenansteuerschaltung, optisches Informationsaufzeichnungsgerät und optisches Informationsaufzeichnungsverfahren*

- *Light source drive circuit, optical information recording apparatus and optical information recording method*

- *Circuit de commande de source de lumière, appareil d'enregistrement optique d'informations et procédé d'enregistrement optique d'informations*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Masui, Nuruhiro, Yokohawa-shi, Kanagawa, JP

(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/135

(51) **G11B 7/135** (11) **1 381 037 A2**  
G11B 7/125  
(25) En (26) En  
(21) 03017929.5 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.01.1999 JP 1501099  
19.02.1999 JP 4192599  
01.04.1999 JP 9534799  
05.04.1999 JP 9748099  
10.09.1999 JP 25746699  
02.11.1999 JP 31270199

- (54) • *Optische Abtastvorrichtung und Verfahren zur Informationsaufzeichnung und Informationswiedergabe*

- *Optical pickup apparatus and information recording/reproducing method*  
• *Dispositif de lecture optique et méthode de lecture et d'enregistrement d'information*

(71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku  
1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Arai, Norikazu, Hachioji-shi Tokyo, JP

(72) Kojima, Toshiyuki, Hachioji-shi Tokyo, JP

(72) Kiriki, Toshihiko, Hachioji-shi Tokyo, JP

(72) Ota, Kohei, Hachioji-shi Tokyo, JP

(72) Saito, Shinichiro, Hachioji-shi Tokyo, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 01101154.1 / 1 100 078  
00300311.8 / 1 022 731

(51) **G11B 7/135** (11) **1 381 038 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020259.2 (22) 31.01.1994  
(84) DE FR GB IT

(30) 01.02.1993 JP 1443293

(30) 04.08.1993 JP 19335393

- (54) • *Zusammengesetzte Objektivlinse mit zwei Brennpunkten und Vorrichtung mit dieser Linse*

- *Compound objective lens having two focal points and apparatus using the lens*  
• *Lentille d'objectif composée avec deux foyers, et dispositif utilisant cette lentille*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Komma, Yoshiaki, Kyoto, JP

(72) Mizuno, Sadao, Ibaraki-shi Osaka, JP

(72) Nishino, Seiji, Osaka, JP

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 00111253.1 / 1 049 084  
94300717.9 / 0 610 055

(51) **G11B 7/135** (11) **1 381 039 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020260.0 (22) 31.01.1994  
(84) DE FR GB IT

(30) 01.02.1993 JP 1443293

(30) 04.08.1993 JP 19335393

- (54) • *Zusammengesetzte Objektivlinse mit zwei Brennpunkten und Vorrichtung mit dieser Linse*

- *Compound objective lens having two focal points and apparatus using the lens*  
• *Lentille d'objectif composée avec deux foyers, et dispositif utilisant cette lentille*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Komma, Yoshiaki, Kyoto, JP

(72) Mizuno, Sadao, Ibaraki-shi Osaka, JP

(72) Nishino, Seiji, Osaka, JP

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 00111253.1 / 1 049 084  
94300717.9 / 0 610 055

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/09**G11B 7/135** → (51) G11B 7/125

(51) **G11B 7/22** (11) **1 381 040 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254144.3 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.07.2002 JP 2002191958  
(54) • *Optisches Abtastgerät mit aus unterschiedlichen Materialien hergestelltem Unterbau*  
• *Optical pickup having optical base made of different kinds of materials*  
• *Tête de lecture optique avec base optique en matériaux différents*

(71) Mitsumi Electric Co., Ltd., 2-11-2, Tsurumaki, Tama-Shi, Tokyo, JP  
(72) Hori, Ken'ichi, c/o Mitsumi Electric Co., Ltd., Tama-shi, Tokyo, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G11B 7/24** (11) **1 381 041 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03021459.7 (22) 17.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 28.06.1996 FR 9608056  
(54) • *Mit zwei verschiedenen Wiedergabesystemen kompatible optische Platte*  
• *Optical disk compatible with two different reading systems*  
• *Disque optique compatible à deux systèmes de lecture différents*

(71) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR  
(72) Artigalás, Max, 78150 Le Chesnay, FR  
Thies, Stephan, 30519 Hannover, DE

(74) Thies, Stephan, Dipl.-Phys., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Licensing and Intellectual Property, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(62) 97929367.7 / 0 847 580

**G11B 7/24** → (51) C23C 14/34

**G11B 7/26** → (51) C23C 14/34

**G11B 7/28** → (51) G11B 19/00

(51) **G11B 9/00** (11) **1 381 042 A2**  
G11B 9/08 G11B 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 03014598.1 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002200043  
(54) • *Aufzeichnungs- bzw. Wiedergabekopf und Herstellungsverfahren*  
• *Recording / reproducing head and method of producing the same*  
• *Tête d'enregistrement / de reproduction et méthode de fabrication*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
Cho, Yasuo, 4-5-304, Komegafukuro 2-chome, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi 980-0813, JP

(72) Onoe, Atsushi, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama, JP

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**G11B 9/08** → (51) G11B 9/02

**G11B 9/12** → (51) G11B 9/02

(51) **G11B 19/00** (11) **1 381 043 A2**  
G11B 7/00 G11B 7/28  
(25) En (26) En  
(21) 02017725.9 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.07.2002 CN 02141194  
(54) • *Gerät zum Überschreiben von digitalen Bilddaten*  
• *Transfer apparatus for digital image data*  
• *Appareil de transfert des données d'image digitales*

(71) Chang, Cheng-Chun, 11F-2, No. 11, Lane 202, Jing-Shing Road, Wen-Shan DT, Taipei, TW  
(72) Chang, Cheng-Chun, Wen-Shan DT, Taipei, TW  
(74) Helms, Joachim, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Dantestr. 27, 80637 München, DE

(51) **G11B 20/00** (11) **1 381 044 A2**  
H04N 5/913  
(25) En (26) En  
(21) 03022735.9 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 03.07.1998 JP 20432898  
(54) • *Aufzeichnungs- und Wiedergabesystem, Aufzeichnungs- und Wiedergabegerät mit Kopierschutzfunktion*  
• *Recording and reproducing system, recording apparatus and reproducing apparatus having copy protection function*  
• *Système d'enregistrement et de reproduction, appareil d'enregistrement et de reproduction avec fonction de protection contre la copie*

(71) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo-to, JP  
(72) Kuroda, Kazuo, 4-2610 Hanazono Tokorozawa-shi Saitama, JP  
Suzuki, Toshio, 4-2610 Hanazono Tokorozawa-shi Saitama, JP

Moriyama, Yoshiaki, 6-1-1 Fujimi Tsurugashima-shi Saitama, JP  
Sugaya, Kazumi, 6-1-1 Fujimi Tsurugashima-shi Saitama, JP

(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB  
(62) 99305240.6 / 0 969 462

**G11B 20/10** → (51) G10K 15/02

**G11B 20/10** → (51) H04N 5/91

(51) **G11B 20/12** (11) **1 381 045 A1**  
G11B 21/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717150.3 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003721 15.04.2002  
(87) WO 2002/086889 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001121426  
09.10.2001 JP 2001311633  
(54) • *DATENAUFZEICHNUNGSVERFAHREN UND -GERAET, DATENWIEDERGABEVERFAHREN UND -GERAET, UND DATENEDITIERVERFAHREN UND -GERAET*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) SAKO, Yoichiro, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
VELTMAN, Hendrikus, Markus, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
FURUKAWA, Shunsuke, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
INOKUCHI, Tatsuya, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

• *DATA RECORDING METHOD AND APPARATUS, DATA REPRODUCING METHOD AND APPARATUS, AND DATA EDITING METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, PROCEDE ET APPAREIL DE REPRODUCTION DE DONNEES, ET PROCEDE ET APPAREIL D'EDITION DE DONNEES*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SAKO, Yoichiro, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KAZAMI, Shinichi, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
INOKUCHI, Tatsuya, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11B 20/12** (11) **1 381 046 A1**  
G11B 21/10 H04N 5/85  
H04N 5/92  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717151.1 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003722 15.04.2002  
(87) WO 2002/086890 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001121425  
09.10.2001 JP 2001311632  
(54) • *DATENAUFZEICHNUNGSVERFAHREN UND -GERAET, UND DATENUEBERTRAGUNGSVERFAHREN UND -GERAET*  
• *DATA RECORD MEDIUM, DATA RECORDING METHOD AND APPARATUS, AND DATA TRANSMITTING METHOD AND APPARATUS*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, PROCEDE ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT DE DONNEES AINSI QUE PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SAKO, Yoichiro, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
VELTMAN, Hendrikus, Markus, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
FURUKAWA, Shunsuke, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
INOKUCHI, Tatsuya, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11B 20/18** (11) **1 381 047 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014964.5 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.07.2002 JP 2002193388  
(54) • *Informationsaufzeichnungsmedium, Informationsaufzeichnungsverfahren*  
• *Information recording medium, information recording apparatus and information recording method*  
• *Support d'enregistrement d'information, appareil d'enregistrement d'information et méthode d'enregistrement d'information*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (72) Takahashi, Hideki, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Ando, Hideo, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G11B 20/20** → (51) G11B 21/08

- (51) **G11B 21/08** (11) **1 381 048 A2**  
G11B 5/55 G11B 20/20
- (25) En (26) En
- (21) 03253857.1 (22) 18.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.07.2002 JP 2002192366
- (54) • Verfahren zur Regelung der Kopfposition und Plattenverrichtung  
• Head position control method and disk device  
• Procédé de commande de la position d'une tête et dispositif à disque

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Takaishi, Kazuhiko, c/o Fujitsu Limited, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G11B 21/10** → (51) G11B 20/12

**G11B 23/00** → (51) G06K 17/00

- (51) **G11B 23/107** (11) **1 381 049 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014165.9 (22) 24.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 US 195572
- (54) • Ausdehbare Bandkassette  
• Expandable tape cartridge  
• Cassette à bande expansible
- (71) Tandberg Data ASA, Kjelsasveien 161, 0884 Oslo, NO
- (72) Rudi, Guttorm, N-1472 Fjellhamar, NO  
Rubas, Ladislav, N-3408 Tranby, NO
- (74) Tönhardt, Marion, Dr., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G11B 27/00** (11) **1 381 050 A1**  
G11B 27/10 H04N 5/76  
H04N 5/78 H04N 5/782
- (25) Ja (26) En
- (21) 02720474.2 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2002/003830 17.04.2002
- (87) WO 2002/086895 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 JP 2001123539

- (54) • INFORMATIONSPROZESSIERUNGSVORRICHTUNG UND INFORMATIONSPROZESSIERUNGSVERFAHREN  
• INFORMATION PROCESSING APPARATUS AND INFORMATION PROCESSING METHOD  
• APPAREIL ET PROCÉDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) KOJIMA, Toshiaki, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

- (74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 27/00** → (51) H04N 5/91

- (51) **G11B 27/10** (11) **1 381 051 A2**  
H04N 5/92 H04N 9/802  
H04N 1/36 G11B 27/30
- (25) En (26) En
- (21) 03009884.2 (22) 04.07.1991
- (84) DE FR GB
- (30) 06.07.1990 JP 17979490

- (54) • Träger zur Informationsspeicherung und Gerät zur Wiedergabe dieser Information  
• Information storage medium and apparatus for reproducing information therefrom  
• Support d'enregistrement d'information et appareil pour la reproduction de cette information

- (71) Pioneer Electric Corporation, 4-1, Meguro-1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamauchi, Keiichi, Pioneer Electronic Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Shimizu, Toshihiko, Pioneer Electronic Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Sudo, Satomi, Pioneer Electronic Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (62) 01106874.9 / 1 130 575  
98111640.3 / 0 875 884

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/00

- (51) **G11B 27/22** (11) **1 381 052 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03103414.3 (22) 20.10.1997
- (84) DE FR GB
- (30) 14.03.1997 EP 97200761

- (54) • Aufzeichnungsvorrichtung und -träger sowie Aufzeichnungsverfahren und Lesevorrichtung für Informationsblöcke  
• Writing device, record carrier and method of writing information blocks, and reading device for reading information blocks  
• Dispositif d'écriture, support d'enregistrement, procédé d'écriture de blocs d'informations, et dispositif de lecture permettant de lire ces blocs d'information

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DEN ENDEN, Gijsbert, J., 5656 AA, Eindhoven, NL  
JANSSEN, Anthonius, P., G., E., 5656 AA, Eindhoven, NL  
NIESSEN, Arnoldus, J., 5656 AA, Eindhoven, NL  
TEUNISSEN, Cornelis, 5656 AA, Eindhoven, NL  
FRANK, Franz, H., U., 5656 AA, Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus H. G., Philips Intellectual Property & Standards, Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- (62) 97943107.9 / 0 882 293

**G11B 27/30** → (51) G11B 27/10

- (51) **G11C 7/10** (11) **1 381 053 A2**  
G11C 7/22
- (25) En (26) En
- (21) 03252365.6 (22) 14.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 US 395276 P  
28.10.2002 US 281342

- (54) • Vorrichtung und Verfahren für das Wählen von Abschaltvorgängen  
• Device and method for selecting power down exit  
• Dispositif et méthode pour choisir le mode de mise en veille

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Lee, Dong-Yang, Suji-eup, Yongin-shi, Kyunggi-do, KR  
Lee, Jung-Bae, 523-302 Samsung 5-cha Apt, Suji-eub, Yongin-city, Kyungki-do, KR
- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G11C 7/22** → (51) G11C 7/10

**G11C 8/12** → (51) G11C 16/16

**G11C 11/00** → (51) G11C 16/04

- (51) **G11C 13/02** (11) **1 381 054 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014548.6 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 JP 2002204102
- (54) • Organische Speichervorrichtung  
• Organic memory device  
• Dispositif mémoire organique

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Tanabe, Takahisa, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

- (51) **G11C 16/04** (11) **1 381 055 A2**  
G11C 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 03254386.0 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 US 191451
- (54) • Mehrzweckspeicherbaustein  
• A multiple use memory chip  
• Puce mémoire à fonctions multiples
- (71) Saifun Semiconductors Ltd., Elrod Building, 45 Hamelacha Street, Sapir Industrial Area, Netanya 42505, IL
- (72) Maayan, Eduardo, Kfar Saba 44447, IL  
Eitan, Boaz, Ra'anana 43259, IL
- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G11C 16/06** (11) **1 381 056 A2**  
G11C 16/34 H03K 21/40
- (25) En (26) En
- (21) 03014319.2 (22) 25.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.06.2002 US 185055
- (54) • System und Verfahren zur Implementierung eines Zählers  
• System and method for implementing a counter  
• Système et procédé d'implémentation d'un compteur

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052, US  
(72) England, Paul, Bellevue, Washington 98008, US  
Peinado, Marcus, Bellevue, Washington 98008, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G11C 16/08** → (51) G11C 16/16

(51) **G11C 16/16** (11) **1 381 057 A1**  
G11C 16/08 G11C 8/12  
(25) It (26) En  
(21) 02425453.4 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Zeilenauswahlschaltung für Speicherzellenarray*  
• *Line selector for a matrix of memory elements*  
• *Circuit de sélection de lignes pour réseau de cellules de mémoire*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Pascucci, Luigi, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT  
(74) Maccalli, Marco, et al, Maccalli & Pezzoli S.r.l., Via  
Settembrini, 40, 20124 Milano, IT

**G11C 16/34** → (51) G11C 16/06

**G21K 1/10** → (51) A61B 6/00

**G21K 5/00** → (51) G02B 27/00

**H01B 3/00** → (51) C08L 23/10

(51) **H01B 5/14** (11) **1 381 058 A1**  
H01B 13/00 H01B 7/00  
H01B 7/18 C08J 7/18  
G02F 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711401.6 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/001067 08.02.2002  
(87) WO 2002/086913 2002/44 31.10.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001118666  
22.11.2001 JP 2001358340

(54) • *LEITFÄHIGER ORGANISCHER DÜNNFILM  
UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR,  
ELEKTRODE UND ELEKTRISCHES KABEL  
DAMIT*  
• *CONDUCTIVE ORGANIC THIN FILM AND  
PRODUCTION METHOD THEREFOR, ELEC-  
TRODE AND ELECTRIC CABLE USING IT*  
• *FILM MINCE ORGANIQUE CONDUCTEUR  
ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION,  
ELECTRODE ET CABLE ELECTRIQUE UTI-  
LISANT CE FILM*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-  
banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) OGAWA, Kazufumi, Nara-shi, Nara 630-8101, JP  
MINO, Norihisa, Nara-shi, Nara 631-0033, JP  
YAMAMOTO, Shinichi, Hirakata-shi, Osaka  
573-1113, JP

(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner,  
Patentanwälte, Postfach 22 12 64, 80502  
München, DE

**H01B 7/00** → (51) H01B 5/14

**H01B 7/18** → (51) H01B 5/14

**H01B 12/10** → (51) H01F 6/06

**H01B 13/00** → (51) H01B 5/14

(51) **H01F 6/06** (11) **1 381 059 A1**  
H01B 12/10 G01R 33/3815  
(25) En (26) En  
(21) 03254403.3 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 JP 2002204573  
(54) • *Supraleitender Magnet, Supraleiterspule Struk-  
tur und supraleitender Spektrometer*

• *Superconducting magnet, superconducting coil  
structure, and superconducting spectrometer*  
• *Aimant supraconducteur, enroulement supra-  
conducteur et spectromètre supraconducteur*

(71) High Energy Accelerator Research Organization,  
1-1, Oho, Tsukuba-City, Ibaraki Pref., JP

(72) Yamamoto, Akira, Tsukuba City Ibaraki Pref., JP  
Makida, Yasuhiro, Tsukuba City Ibaraki Pref., JP

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H01F 7/02** → (51) H04R 9/00

(51) **H01F 7/18** (11) **1 381 060 A1**  
F16H 61/00 F16K 31/06  
H02M 3/155 H02P 5/17  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724632.1 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003981 22.04.2002  
(87) WO 2002/086919 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123462

(54) • *SOLENOID-ANSTEUERORRICHTUNG UND  
ANSTEUERVERFAHREN*  
• *SOLENOID DRIVE APPARATUS AND DRIVE  
METHOD*  
• *APPAREIL DE COMMANDE A SOLENOIDE  
ET PROCÉDE DE COMMANDE*

(71) Sanken Electric Co., Ltd., 6-3, 3-chome, Kitano,  
Niiza-shi, Saitama 352-8666, JP

(72) SATOH, Kiyokatsu, Niiza-shi, Saitama 352-8666,  
JP

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE

(86) JP 2002/003981 22.04.2002  
(87) WO 2002/086919 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123462

(54) • *SOLENOID-ANSTEUERORRICHTUNG UND  
ANSTEUERVERFAHREN*  
• *SOLENOID DRIVE APPARATUS AND DRIVE  
METHOD*  
• *APPAREIL DE COMMANDE A SOLENOIDE  
ET PROCÉDE DE COMMANDE*

(71) Sanken Electric Co., Ltd., 6-3, 3-chome, Kitano,  
Niiza-shi, Saitama 352-8666, JP

(72) SATOH, Kiyokatsu, Niiza-shi, Saitama 352-8666,  
JP

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE

(86) JP 2002/003181 29.03.2002  
(87) WO 2002/080204 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001101247  
28.06.2001 JP 2001196108

(54) • *INDUKTIVITÄTSELEMENT UND GEHÄUSE*  
• *INDUCTANCE ELEMENT AND CASE*  
• *ELEMENT D'INDUCTANCE ET BOITIER*

(71) Nippon Chemi-Con Corporation, 167-1, 1-chome,  
Higashiome, Ome-shi, Tokyo 198-8501, JP

(72) OHNO, Daigo, Ome-shi, Tokyo 198-8501, JP  
MATSUOKA, Takashi, Ome-shi, Tokyo 198-8501,  
JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01G 9/038** → (51) C07C 217/08

**H01H 1/42** → (51) H01R 9/26

(51) **H01H 3/16** (11) **1 381 062 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03077117.4 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 IT RM20020368

(54) • *Elektrische Schaltvorrichtung*  
• *Electrical switch device*  
• *Commutateur électrique*

(71) Monteleone, Mauro, Via Tetti Rancoita 13, 10092  
Castiglione (TO), IT

Marcello, Burzi, Frazione Sta Maria 9, 12059 La  
Morra (CN), IT

(72) Monteleone, Mauro, 10092 Castiglione (TO), IT  
Marcello, Burzi, 12059 La Morra (CN), IT

(74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, Fiammenghi-  
Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano,  
CH

(86) JP 2002/003981 22.04.2002  
(87) WO 2002/086919 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123462

(54) • *Verfahren zur Regelung der Schaltstrecke der  
Kontaktzungen in einem Reed-Schalter*  
• *Method for adjusting the switch-gap between  
the contact tongues of a reed switch*  
• *Procédé de réglage de l'écartement des lan-  
guettes de contact d'un commutateur à tiges*

(71) Kearney-National Netherlands Holding B.V., Jan  
Campertstraat 5, 6416 SG Heerlen, NL

(72) van Gastel, Gerardus Judocus Cornelis, 5647 LB  
Eindhoven, NL

(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL

(86) JP 2002/003981 22.04.2002  
(87) WO 2002/086919 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123462

(54) • *Verfahren zur Regelung der Schaltstrecke der  
Kontaktzungen in einem Reed-Schalter*  
• *Method for adjusting the switch-gap between  
the contact tongues of a reed switch*  
• *Procédé de réglage de l'écartement des lan-  
guettes de contact d'un commutateur à tiges*

(71) Kearney-National Netherlands Holding B.V., Jan  
Campertstraat 5, 6416 SG Heerlen, NL

(72) van Gastel, Gerardus Judocus Cornelis, 5647 LB  
Eindhoven, NL

(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL

(86) JP 2002/003981 22.04.2002  
(87) WO 2002/086919 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123462

(54) • *Verfahren zur Regelung der Schaltstrecke der  
Kontaktzungen in einem Reed-Schalter*  
• *Method for adjusting the switch-gap between  
the contact tongues of a reed switch*  
• *Procédé de réglage de l'écartement des lan-  
guettes de contact d'un commutateur à tiges*

(71) Kearney-National Netherlands Holding B.V., Jan  
Campertstraat 5, 6416 SG Heerlen, NL

(72) van Gastel, Gerardus Judocus Cornelis, 5647 LB  
Eindhoven, NL

(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL

(86) JP 2002/003981 22.04.2002  
(87) WO 2002/086919 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123462

(54) • *Verfahren zur Regelung der Schaltstrecke der  
Kontaktzungen in einem Reed-Schalter*  
• *Method for adjusting the switch-gap between  
the contact tongues of a reed switch*  
• *Procédé de réglage de l'écartement des lan-  
guettes de contact d'un commutateur à tiges*

(71) Kearney-National Netherlands Holding B.V., Jan  
Campertstraat 5, 6416 SG Heerlen, NL

(72) van Gastel, Gerardus Judocus Cornelis, 5647 LB  
Eindhoven, NL

(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL

(86) JP 2002/003981 22.04.2002  
(87) WO 2002/086919 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123462

(54) • *Verfahren zur Regelung der Schaltstrecke der  
Kontaktzungen in einem Reed-Schalter*  
• *Method for adjusting the switch-gap between  
the contact tongues of a reed switch*  
• *Procédé de réglage de l'écartement des lan-  
guettes de contact d'un commutateur à tiges*

(71) Kearney-National Netherlands Holding B.V., Jan  
Campertstraat 5, 6416 SG Heerlen, NL

(72) van Gastel, Gerardus Judocus Cornelis, 5647 LB  
Eindhoven, NL

(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL

(86) JP 2002/003981 22.04.2002  
(87) WO 2002/086919 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001123462

(51) **H01H 33/76** (11) **1 381 065 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02405598.0 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Elektrischer Kontaktwerkstoff und sein Herstellungsverfahren*  
• *Electrical contact material and its method of manufacture*  
• *Matériau de contact électrique et son procédé de fabrication*  
(71) Metalor Technologies International S.A., Avenue du Vignoble, 2009 Neuchâtel, CH  
(72) Hauner, Franz, 91341 Röttenbach, DE  
Ramon, Pierre, 2205 Montezillon, CH  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **H01H 37/76** (11) **1 381 066 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014960.3 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002203127  
(54) • *Thermische Legierungsschmelzsicherung und Draht für ein Sicherungselement*  
• *Alloy type thermal fuse and wire member for a thermal fuse element*  
• *Fusible thermique à alliage et fil pour un élément fusible*  
(71) Uchihashi Estec Co., Ltd., 11-28 Shimanouchi 1-chome, Chou-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Iwamoto, Miki, 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Ikawa, Naotaka, 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Saruwatari, Toshiaki, 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Tanaka, Yoshiaki, 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

(51) **H01H 71/02** (11) **1 381 067 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03075146.5 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 09.07.2002 IT RM20020366  
(54) • *Elektrisches Gerät mit Schalter und by-pass Vorrichtung*  
• *Electrical apparatus with switch and by-pass device*  
• *Appareillage électrique avec interrupteur et dispositif à bypass*  
(71) BTICINO S.p.A., Via Messina, 38, 20154 Milano, IT  
(72) Fabrizi, Fabrizio, 24100 Bergamo, IT  
Re, Marcello, 21040 Venegono Superiore (Varese), IT  
(74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via delle Quattro Fontane 15, I-00184 Roma, IT

(51) **H01H 85/56** (11) **1 381 068 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012359.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.07.2002 DE 10231694  
(54) • *Elektrische Fassung einer Sicherung*  
• *Electrical fuseholder*  
• *Porte-fusible électrique*  
(71) Conrad, Gerd, Mastbruchstrasse 213 A, D-33104 Paderborn, DE  
Hölscher, Heinrich, Alderichstrasse 5, D-33098 Paderborn, DE  
(72) Nolte, Andreas, 33154 Salzkotten-Verne, DE  
Conrad, Gerd, 33104 Paderborn, DE  
(74) Schirmer, Siegfried, Dipl.-Ing., Boehmert & Boehmert Anwaltssozietät Detmolderstrasse 235, 33605 Bielefeld, DE

(51) **H01J 7/14** (11) **1 381 069 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015784.6 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202501  
(54) • *Fahrradstromversorgung mit Vollwellen- und Halbwellen- Ladelementen*  
• *Bicycle power supply with full-wave and half-wave charging elements*  
• *Alimentation de puissance pour une bicyclette avec éléments de charge à double et simple alternance*  
(71) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP  
(72) Satoshi, Kitamura, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**H01J 9/02** → (51) H01J 11/02

**H01J 9/24** → (51) B28B 7/34

(51) **H01J 11/02** (11) **1 381 070 A1**  
H01J 9/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02786168.1 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2002/013359 20.12.2002  
(87) WO 2003/056598 2003/28 10.07.2003  
(30) 25.12.2001 JP 2001391451  
25.12.2001 JP 2001391452

(54) • *PLASMAANZEIGETAFEL UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *PLASMA DISPLAY PANEL AND ITS MANUFACTURING METHOD*  
• *ECRAN A PLASMA ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) NISHIMURA, Masaki, Takatsuki-shi, Osaka 569-0034, JP  
AKIYAMA, Koji, Neyagawa-shi, Osaka 572-0820, JP  
MIYASHITA, Kanako, Mishima-gun, Osaka 618-0013, JP  
AOTO, Koji, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0834, JP  
HORIKAWA, Keiji, Takatsuki-shi, Osaka 569-1143, JP  
YAMAUCHI, Masaaki, Takatsuki-shi, Osaka 569-1143, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01J 11/02** (11) **1 381 071 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03734848.9 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/000713 27.01.2003  
(87) WO 2003/065399 2003/32 07.08.2003  
(30) 28.01.2002 JP 2002018080  
(54) • *PLASMAANZEIGEEINRICHTUNG*  
• *PLASMA DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE AU PLASMA*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) FUJITANI, Morio, Takatsuki-shi, Osaka 569-1022, JP  
YONEHARA, Hiroyuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0025, JP  
HIBINO, Junichi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0802, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novapat International SA, 9, rue du Valais, 1202 Geneva, CH

(51) **H01J 29/76** (11) **1 381 072 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076443.5 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.06.2002 KR 2002031941  
(54) • *Farbkathodenstrahlröhre*  
• *Color cathode-ray tube*  
• *Tube à rayons cathodiques couleur*  
(71) LG. Philips Displays Korea Co. Ltd., 184, Gondan-dong, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, KR  
(72) Lee, Seok Moon, Gumi-si, Guyongsanbuk-do, KR  
(74) Ekström, Nils, Albihs Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **H01J 37/153** (11) **1 381 073 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253955.3 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 US 189855  
(54) • *Aberrations-korrigierter optischer Apparat für geladene Teilchen*  
• *Aberration-corrected charged-particle optical apparatus*  
• *Appareil optique pour particules chargées ayant une correction d'aberration*  
(71) Nion Co., 1102 8th Street, Kirkland, Washington 98033, US  
(72) Krivanek, Ondrej L., Washington 98029, US  
Nellist, Peter D., Washington 98034, US  
Dellby, Niklas, Washington 98155, US  
(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

(51) **H01J 37/28** (11) **1 381 074 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015393.6 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 DE 10230929



- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum elektronenmikroskopischen Beobachten einer Halbleiteranordnung  
• Method and apparatus for observing a semiconductor device using an electron microscope  
• Méthode et appareil pour l'observation d'un dispositif semiconducteur en microscopie électronique
- (71) LEO Elektronenmikroskopie GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 56, 73447 Oberkochen, DE
- (72) Kienzle, Oliver, Dr., 73430 Aalen, DE  
Knippelmeyer, Rainer, Dr., 73431 Aalen, DE  
Müller, Ingo, Dr., 73430 Aalen, DE
- (74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwältin Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- 
- H01J 37/32** → (51) H05H 1/24
- 
- H01J 61/30** → (51) B28B 7/34
- 
- H01J 61/54** → (51) H01J 65/04
- 
- (51) **H01J 65/04** (11) **1 381 075 A2**  
H01J 61/54 H04N 1/028  
G03G 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 03015511.3 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 JP 2002201756
- (54) • Bildsensoreinheit  
• Image sensor unit  
• Unité de lecture d'images
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Sano, Toshio, Hino-shi, Tokyo, JP  
Ieki, Hiroshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Miyaji, Minoru, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Arimoto, Hironobu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **H01L 21/00** (11) **1 381 076 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254245.8 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 JP 2002204704
- (54) • Vorrichtung und System zum Aufbringen von Klebändern (dicing tape, back-grinding/dicing tape)  
• Dicing tape applying apparatus and back-grinding/dicing tape applying system  
• Dispositif et système pour appliquer des bandes adhésives (dicing tape, back-grinding/dicing tape)
- (71) TOKYO SEIMITSU CO., LTD., 7-1, Shimorenjaku 9-chome, Mitaka-shi Tokyo, JP
- (72) Kobayashi, Kazuo c/o Tokyo Seimitsu Co., Ltd., Mitaka-shi Tokyo, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **H01L 21/02** (11) **1 381 077 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03013062.9 (22) 10.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 JP 2002198125
- (54) • Kondensator und sein Herstellungsverfahren  
• Capacitor and method for fabricating the same  
• Condensateur et sa méthode de fabrication
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Mikawa, Takumi, Otsu-shi, Shiga 520-8501, JP  
Judai, Yuji, Uji-shi, Kyoto 611-0002, JP  
Hayashi, Shinichiro, Takatsuki-shi, Osaka 569-1041, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H01L 21/205** → (51) H01L 21/31
- 
- H01L 21/22** → (51) B32B 7/02
- 
- H01L 21/285** → (51) C23C 2/00
- 
- H01L 21/304** → (51) C09K 3/14
- 
- (51) **H01L 21/31** (11) **1 381 078 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705101.0 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002326 13.03.2002  
(87) WO 2002/084726 2002/43 24.10.2002  
(30) 06.04.2001 JP 2001108358
- (54) • ULTRAVIOLETTSTRAHLENUNTERSTÜTZTE VERARBEITUNGSEINRICHTUNG FÜR DIE HALBLEITERVERARBEITUNG  
• ULTRAVIOLET RAY ASSISTED PROCESSING DEVICE FOR SEMICONDUCTOR PROCESSING  
• DISPOSITIF A ULTRAVIOLET POUR LE TRAITEMENT DES SEMI-CONDUCTEURS
- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (72) SHAO, Shou-Qian, Winchester, MA 01890, US  
LI, Yicheng, c/o Tokyo Electron AT Limited, Tsukui-gun, Kanaga wa 220-0101, JP
- (74) Grosse, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H01L 21/31** (11) **1 381 079 A1**  
H01L 21/205 C23C 16/455  
F27D 7/06 F27D 19/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02705146.5 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002377 13.03.2002  
(87) WO 2002/082523 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001098044
- (54) • WÄRMEBEHANDLUNGSVERFAHREN UND WÄRMEBEHANDLUNGSEINRICHTUNG  
• HEAT TREATING METHOD AND HEAT TREATING DEVICE  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE
- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (72) Okabe, Tsuneyuki, Tokyo Electron Tohoku Ltd., Tsukui-gun, Kanagawa 220-0101, JP
- 
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- H01L 21/31** → (51) B32B 7/02
- 
- H01L 21/336** → (51) B41J 2/14
- 
- (51) **H01L 21/60** (11) **1 381 080 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015264.9 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 JP 2002200055  
04.12.2002 JP 2002352440
- (54) • Platine mit eingebetteten Komponenten und ihre Herstellungsmethode  
• Component-embedded board fabrication method and apparatus  
• Panneau avec des composants enterrés et méthode de fabrication associée
- (71) SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., 711, Aza Shariden, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP
- (72) Akagawa, Masatoshi, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP  
Sekigawa, Kazunari, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP  
Wakabayashi, Shinichi, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP
- (74) Patentanwältin Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H01L 23/12** (11) **1 381 081 A1**  
H01L 23/36
- (25) Ja (26) En  
(21) 02713309.9 (22) 08.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003530 08.04.2002  
(87) WO 2002/084733 2002/43 24.10.2002  
(30) 09.04.2001 JP 2001110045  
16.08.2001 JP 2001247001  
21.11.2001 JP 2001355928  
05.12.2001 JP 2001370957  
26.02.2002 JP 2002050061
- (54) • BGA-GEHÄUSE DES STRALUNGSTYPES UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• RADIATION TYPE BGA PACKAGE AND PRODUCTION METHOD THEREFOR  
• BOITIER BGA DE TYPE A RAYONNEMENT ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) SUMITOMO METAL (SMI) ELECTRONICS DEVICES INC., 2701-1, Aza-Iwakura, Higashibun, Ohminecho, Mine-shi, Yamaguchi 759-2212, JP
- (72) MIYAZAKI, Takeshi, 2701-1, Aza Iwakura, Mine-shi, Yamaguchi 759-2212, JP  
HAMANO, Akihiro, 2701-1, Aza Iwakura, Mine-shi, Yamaguchi 759-2212, JP  
TOMABECHI, Shigehisa, 2701-1, Aza Iwakura, Mine-shi, Yamaguchi 759-2212, JP
- (74) Uchida, Kenji, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- H01L 23/36** → (51) H01L 23/12
- 
- (51) **H01L 23/427** (11) **1 381 082 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03023553.5 (22) 19.01.1998
- (84) DE FR GB
- (30) 30.05.1997 US 866898
- (54) • Halbleiterpackung mit innerem Wärmerohr

- *Semiconductor package lid with internal heat pipe*
  - *Empaquetage semi-conducteur avec caloduc interne*
- (71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Belady, Christian L., McKinney, TX 75070, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- (62) 98100847.7 / 0 881 675

(51) **H01L 23/427** (11) **1 381 083 A2**  
H05K 7/20

(25) En (26) En  
(21) 03254283.9 (22) 05.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 US 193571
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kühlung eines Bauteiles*  
• *Method and apparatus for removing heat from a circuit*  
• *Méthode et dispositif pour refroidir un composant*
- (71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02421, US
- (72) Haws, James L., McKinney, Texas 75070, US  
Wyatt, William Gerald, Plano, Texas 75025, US  
Kviatkofsky, James F., Allen, Texas 75002, US  
Denniston, David B., Richardson, Texas 75080, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **H01L 23/495** (11) **1 381 084 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022551.0 (22) 09.05.1997

(84) DE FR GB NL

(30) 09.05.1996 JP 11458696  
17.04.1997 JP 10008397

- (54) • *Halbleiteranordnung und Herstellungsverfahren*  
• *Semiconductor device and method of its fabrication*  
• *Dispositif semi-conducteur et procédé de fabrication*
- (71) Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon 1-chome Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohuchi, Shinji, Minato-Ku Tokyo, JP  
Kawano, Hiroshi, Minato-Ku Tokyo, JP  
Yamada, Etsuo, Minato-Ku Tokyo, JP  
Shiraishi, Yasushi, Minato-Ku Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE
- (62) 97107671.6 / 0 807 972

**H01L 25/00** → (51) H05K 1/14

**H01L 27/00** → (51) G02F 1/1343

**H01L 27/00** → (51) H01L 51/20

(51) **H01L 27/02** (11) **1 381 085 A2**  
G06F 17/50

(25) En (26) En  
(21) 03015320.9 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 JP 2002199192
- (54) • *Integriertes Halbleiterschaltkreisbauelement und Entwurfsverfahren von Mustern für integriertes Halbleiterschaltkreisbauelement*

- *Semiconductor integrated circuit device and layout method of patterns for semiconductor integrated circuit device*
  - *Dispositif de circuit intégré à semi-conducteur et méthode de disposition de modèle pour dispositif de circuit intégré à semi-conducteur*
- (71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Sonohara, Hideo, c/o NEC Electronics Corporation, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H01L 27/088** → (51) B41J 2/14

(51) **H01L 27/12** (11) **1 381 086 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02714551.5 (22) 09.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2002/003522 09.04.2002
- (87) WO 2002/086975 2002/44 31.10.2002
- (30) 18.04.2001 JP 2001119457
- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR GEBONDETE SUBSTRATE*  
• *PRODUCTION METHOD FOR BONDED SUBSTRATES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE SUBSTRATS COLLES*
- (71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) YOKOKAWA, Isao, c/o Isobe R & D Center, Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP
- NAKANO, Masataka, c/o Isobe R & D Center, Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP
- MITANI, Kiyoshi, c/o Isobe R & D Center, Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP

(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **H01L 27/148** (11) **1 381 087 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254343.1 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 JP 2002201501
- (54) • *Festkörper-Bildaufnehmer*  
• *Solid-state image pick-up device*  
• *Capteur d'images à l'état solide*

- (71) Fujii Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Adachi, Yuko c/o Fujifilm Microdevices Co. Ltd, Kurokawa-gun Miyagi 981-3493, JP
- Yamada, Tetsuo c/o Fujifilm Microdevices Co. Ltd, Kurokawa-gun Miyagi 981-3493, JP
- Uya, Shinji c/o Fujifilm Microdevices Co. Ltd, Kurokawa-gun Miyagi 981-3493, JP
- (74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01L 29/78** (11) **1 381 088 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720503.8 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2002/003890 18.04.2002
- (87) WO 2002/086976 2002/44 31.10.2002
- (30) 18.04.2001 JP 2001119586
- (54) • *HALBLEITERBAUELEMENT*  
• *SEMICONDUCTOR DEVICE*  
• *DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) INOUE, Akira, Kadoma-shi, Osaka 571-0074, JP  
TAKAGI, Takeshi, Kyoto-shi, Kyoto 616-8182, JP  
HARA, Yoshihiro, Hirakata-shi, Osaka 573-1104, JP
- KUBO, Minoru, Nabari-shi, Mie 518-0641, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01L 29/786** (11) **1 381 089 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03090204.3 (22) 08.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.07.2002 KR 2002039495
- (54) • *In einem Dünnfilmtransistor verwendeter polykristalliner Silizium-Dünnfilm und diesbezügliches Bauelement*  
• *Polycrystalline silicon thin film used in a thin film transistor and a device using the same*  
• *Couche mince de silicium polycristallin utilisée dans un transistor à couche mince et dispositif utilisant un tel transistor*
- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Paldal-Gu, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR
- (72) Lee, Ki Yong, Yongin-city, Gyeonggi-do, KR  
Park, Ji Yong, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR  
So, Woo Young, 204-1203 Hwanggol town Shinmyung A., Suwon-city, Geonggi-do, KR
- (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **H01L 31/0232** (11) **1 381 090 A1**  
G01J 9/00

(25) En (26) En  
(21) 02254897.8 (22) 11.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Wellenlängenmessung*  
• *Wavelength detector apparatus and method therefor*  
• *Dispositif et procédé pour mesurer des longueurs d'onde*
- (71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US
- (72) Harker, Andrew, Ipswich, Suffolk IP4 5QE, GB
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

(51) **H01L 33/00** (11) **1 381 091 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015893.5 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 JP 2002203432
- (54) • *LED*  
• *Light emitting diode*  
• *LED*
- (71) Stanley Electric Co., Ltd., 9-13, Nakameguro 2-chome, Meguro-ku Tokyo, JP
- (72) Nakada, Konosuke, Stanley Electric Co., Ltd., Tokyo, JP
- Oba, Hayato, Stanley Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
Aoki, Dai, Stanley Electric Co., Ltd., Tokyo, JP

Kagiwada, Masataka, Stanley Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Parry, Simon James, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 39/12** → (51) C01G 3/00

**H01L 39/24** → (51) C01G 3/00

**H01L 41/083** → (51) H01L 41/24

(51) **H01L 41/09** (11) **1 381 092 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015806.7 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 JP 2002204343

(54) • *Antriebsvorrichtung vom Vibrationstyp*  
• *Vibration type drive unit*  
• *Dispositif d'entraînement du type vibrant*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Nitto, Kiyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01L 41/09** (11) **1 381 093 A2**  
H01L 41/22  
(25) En (26) En  
(21) 03254404.1 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 395503 P

(54) • *Piezoelektrisches/elektrostriktives Filmbauelement sowie dessen Herstellungsverfahren*  
• *Piezoelectric/electrostrictive film device, and manufacturing method of the device*  
• *Composant à couche piézo-électrique/électrostrictive et sa méthode de fabrication*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP

(72) Takahashi, Nobuo NGK Insulators, Ltd., Nagoya City, Aichi-ken 467-8530, JP

Bessho, Yuki NGK Insulators, Ltd., Nagoya City, Aichi-ken 467-8530, JP

Kobayashi, Nobuyuki NGK Insulators, Ltd., Nagoya City, Aichi-ken 467-8530, JP

Murasato, Masahiro NGK Insulators, Ltd., Nagoya City, Aichi-ken 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01L 41/22** → (51) H01L 41/09

(51) **H01L 41/24** (11) **1 381 094 A2**  
H01L 41/083  
(25) De (26) De  
(21) 03015291.2 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 DE 10231536

(54) • *Isolierung für piezokeramische Vielschichtaktoren*  
• *Insulation for piezoceramic multilayer actuators*  
• *Isolation pour actionneurs à multicouches piézocéramiques*

(71) Ceramtec AG, Innovative Ceramic Engineering, Fabrikstrasse 23-29, 73207 Plochingen, DE

(72) Schreiner, Hans-Jürgen, 91233 Neunkirchen am Sand-Rollhofen, DE  
Schmieder, Jürgen, 91207 Lauf, DE  
Bindig, Reiner, 95463 Bindlach, DE

(74) Scherzberg, Andreas, Dr., et al, c/o Dynamit Nobel AG -Patente, Marken & Lizenzen-, 53839 Troisdorf, DE

(51) **H01L 51/20** (11) **1 381 095 A2**  
H01L 27/00

(25) En (26) En  
(21) 03015464.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002200871

(54) • *Farbbildschirm*  
• *Color display*  
• *Dispositif de visualisation en couleur*

(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Utsumi, Tetsuya, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Vollnhals, Aurel, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01L 51/30** (11) **1 381 096 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076997.0 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 US 191251

(54) • *Weisse organische Leuchtdiode mit einer Rubren-Schicht*  
• *White organic light-emitting devices using rubrene layer*  
• *Dispositif organique luminescent blanc avec une couche de rubrene*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Hatwar, Tukaram Kisam, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR

**H01M 2/02** → (51) H01M 10/40

(51) **H01M 4/02** (11) **1 381 097 A1**  
H01M 4/62  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717097.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003573 10.04.2002

(87) WO 2002/084764 2002/43 24.10.2002

(30) 10.04.2001 JP 2001111126

28.09.2001 JP 2001303053

28.09.2001 JP 2001303054

(54) • *LITHIUMIONEN-POLYMERSEKUNDÄRBATTERIE, ELEKTRODE DAFÜR UND VERFAHREN ZUM SYNTHETISIEREN EINER POLYMERZUSAMMENSETZUNG IM BINDER ZUR VERWENDUNG IN IHRER ADHÄSIONSSCHICHT*  
• *LITHIUM ION POLYMER SECONDARY BATTERY, ITS ELECTRODE AND METHOD FOR SYNTHESIZING POLYMER COMPOUND IN BINDER USED IN ADHESION LAYER THEREOF*

• *BATTERIE SECONDAIRE POLYMERE ION LITHIUM, SON ELECTRODE ET PROCEDE POUR SYNTHETISER UN COMPOSE POLYMERE DANS UN LIANT UTILISE DANS UNE COUCHE D'ADHESION DE CELLE-CI*

(71) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 5-1, Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8117, JP

(72) WATARAI, Yusuke c/o Mitsubishi Materials Corp., Naka-gun Ibaraki, 311-0102, JP

MINAKUCHI, Akio c/o Mitsubishi Materials Corp., Naka-gun Ibaraki, 311-0102, JP

HIGAMI, Akihiro c/o Mitsubishi Materials Corp., Naka-gun Ibaraki, 311-0102, JP

ZHANG, Shoubin c/o Mitsubishi Materials Corp., Naka-gun Ibaraki, 311-0102, JP

KOBAYASHI, Tadashi c/o Mitsubishi Materials Corp., Saitama-shi Saitama 330-0835, JP

TAKEUCHI, Sawako c/o Mitsubishi Materials Corp., Saitama-shi Saitama 330-0835, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**H01M 4/02** → (51) H01M 4/58

**H01M 4/02** → (51) H01M 4/60

(51) **H01M 4/58** (11) **1 381 098 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015728.5 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sekundärbatterie mit nicht-wässriger Elektrolytlösung*

• *Non-aqueous electrolytic solution secondary battery*

• *Batterie secondaire à électrolyte non aqueux*

(71) Shin-Kobe Electric Machinery Co. Ltd., 8-7, Nihombashi-Honcho 2-chome, Chuo-ku, 103-0023 Tokyo, JP

(72) Nakai, Kenji, Fukaya-shi, Saitama, 366-0035, JP

Hironaka, Kensuke, Fukaya-shi, Saitama, 366-0801, JP

(74) Vierung, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **H01M 4/58** (11) **1 381 099 A1**  
H01M 4/02 H01M 10/40  
(25) Ja (26) En  
(21) 02759831.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/001115 09.04.2002

(87) WO 2002/082567 2002/42 17.10.2002

(30) 09.04.2001 JP 2001110548

26.09.2001 JP 2001294504

(54) • *NEGATIVE ELEKTRODE FÜR NICHTWÄSSRIGE ELEKTROLYT-SEKUNDÄRZELLE UND DIESE NEGATIVE ELEKTRODE VERWENDENDE NICHTWÄSSRIGE ELEKTROLYT-SEKUNDÄRZELLE*  
• *NEGATIVE ELECTRODE FOR NON-AQUEOUS ELECTROLYTE SECONDARY CELL AND NON-AQUEOUS ELECTROLYTE SECONDARY CELL USING THE NEGATIVE ELECTRODE*  
• *ELECTRODE NEGATIVE POUR ACCUMULATEUR A ELECTROLYTE NON AQUEUX ET ACCUMULATEUR A ELECTROLYTE NON AQUEUX COMPRENANT CETTE ELECTRODE NEGATIVE*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) OMARU, Atsuo, c/o SONY Fukushima Corp., Koriyama-shi, Fukushima 963-0531, JP
- TANIZAKI, Hiroaki, c/o SONY Fukushima Corp., Koriyama-shi, Fukushima 963-0531, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01M 4/58** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 4/60** (11) **1 381 100 A1**  
H01M 4/02 H01M 10/40
- (25) Ja (26) En
- (21) 02714425.2 (22) 03.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003334 03.04.2002
- (87) WO 2002/082570 2002/42 17.10.2002
- (30) 03.04.2001 JP 2001104629
- (54)
  - ELEKTRIZITÄTSSPEICHEREINRICHTUNG
  - ELECTRICITY STORAGE DEVICE
  - DISPOSITIF DE STOCKAGE D'ELECTRICITE
- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (72) NAKAHARA, Kentaro, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP
- IWASA, Shigeyuki, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP
- SATOH, Masaharu, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP
- IRIYAMA, Jiro, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP
- MORIOKA, Yukiko, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H01M 4/62** → (51) H01M 4/02

**H01M 4/62** → (51) H01M 10/40

**H01M 6/16** → (51) C01D 15/04

**H01M 6/18** → (51) H01M 10/40

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 381 101 A2**  
H01M 8/24
- (25) De (26) De
- (21) 03015736.6 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 DE 10232129
- (54)
  - Fluidverteilungsvorrichtung und Verfahren zur Herstellung einer Fluidverteilungsvorrichtung
  - Fluid delivery system and method of producing a fluid delivery system
  - Système de distribution de fluide et méthode de fabrication d'un système de distribution de fluide
- (71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE
- (72) Kaz, Till, 70186 Stuttgart, DE
- Gülzow, Erich, 71032 Böblingen, DE
- Wagner, Norbert, Dr., 71065 Sindelfingen, DE
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**H01M 8/02** → (51) C08L 81/00

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/24

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/24

- (51) **H01M 8/10** (11) **1 381 102 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03015107.0 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 JP 2002199693
- (54)
  - Membran-Elektroden-Einheit für Brennstoffzelle, diese verwendende Brennstoffzelle und Verfahren zu ihrer Herstellung
  - Electrolyte membrane-electrode assembly for a fuel cell; fuel cell using the same and method of making the same
  - Assemblage membrane-électrode pour pile à combustible, pile à combustible l'utilisant et son procédé de fabrication
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0051, JP
- (72) Tanaka, Aoi, Osaka-shi, Osaka 543-0051, JP
- Okada, Yukihiko, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP
- Shibutani, Satoshi, Hirakata-shi, Osaka 573-0052, JP
- Hojo, Nobuhiko, Neyagawa-shi, Osaka 572-0004, JP
- Noguchi, Yasutaka, Naga-gun, Wakayama 649-6223, JP
- Yuasa, Kohji, Hirakata-shi, Osaka 573-1176, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

- (51) **H01M 8/16** (11) **1 381 103 A2**  
H01M 8/24
- (25) En (26) En
- (21) 03101756.9 (22) 16.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.06.2002 FI 20021286
- (54)
  - Biokatalytische Brennstoffzellenanlage und zugehöriges Betriebsverfahren zwecks Erzeugung elektrischer Energie
  - Biocatalytic fuel cell arrangement and method of generating electric power using same
  - Système de piles à combustible biocatalytique et méthode pour générer de l'énergie électrique

- (71) Halme, Aame, Kluuvintie 11, 02180 Espoo, FI
- Korhola, Matti, Lehtotie 8, 00630 Helsinki, FI
- Ranta, Anja, Kuhatie 12-18F 55, 02170 Espoo, FI
- Suomela, Jussi, Eestinnalmi 6, 02280 Espoo, FI
- Zhang, Xia-Chang, Huvilinnanmäki 10 A, 02600 Espoo, FI
- (72) Halme, Aame, 02180 Espoo, FI
- Korhola, Matti, 00630 Helsinki, FI
- Ranta, Anja, 02170 Espoo, FI
- Suomela, Jussi, 02280 Espoo, FI
- Zhang, Xia-Chang, 02600 Espoo, FI
- (74) Valkeiskangas, Tapio, Kolster Oy AB, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H01M 8/24** (11) **1 381 104 A1**  
H01M 8/02 H01M 8/04
- (25) De (26) De
- (21) 02015490.2 (22) 12.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54)
  - Brennstoffzellenstapel mit Gegestromkühlung und einer Vielzahl von Kühlmittelsammelkanälen parallel zur Stapelachse

- Fuel cell stack with counterflow cooling and a plurality of coolant evacuation channels parallel to the stack axis
- Empilement de piles à combustible avec refroidissement à contre-courant et pluralité de canaux collecteurs parallèle à l'axe de l'empilement

- (71) Höller, Stefan, Lindenstrasse 48a, 23558 Lübeck, DE
- Küter, Uwe, Lindenstrasse 48a, 23558 Lübeck, DE
- (72) Höller, Stefan, 23558 Lübeck, DE
- Küter, Uwe, 23558 Lübeck, DE
- (74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/02

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/16

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 381 105 A1**  
H01M 4/58
- (25) Ja (26) En
- (21) 02717117.2 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003638 11.04.2002
- (87) WO 2002/084775 2002/43 24.10.2002
- (30) 13.04.2001 JP 2001114742

- (54)
  - LITHIUMPOLYMERSEKUNDÄRZELLE
  - LITHIUM POLYMER SECONDARY CELL
  - PILE SECONDAIRE POLYMERE AU LITHIUM
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) NISHIMURA, Naoto, Kashihara-shi, Nara 634-0061, JP

- Ul, Kouichi, Yamatotakada-shi, Nara 635-0016, JP
- MATSUDA, Masako, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP
- NISHIJIMA, Motoaki, Kitakatsuragi-gun, Nara 639-0215, JP
- TORATA, Naoto, Kashihara-shi, Nara 634-0821, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 381 106 A1**  
H01M 2/02 H01M 4/62
- (25) Ja (26) En
- (21) 02720440.3 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003783 16.04.2002
- (87) WO 2002/084777 2002/43 24.10.2002
- (30) 16.04.2001 JP 2001117082
- (54)
  - LITHIUM-SEKUNDÄRBATTERIE
  - LITHIUM SECONDARY BATTERY
  - BATTERIE SECONDAIRE AU LITHIUM

- (71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) AOSHIMA, Takayuki Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0033, JP
- SOGA, Iwao c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0033, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 381 107 A2**  
H01M 6/18 C08G 73/18  
(25) En (26) En  
(21) 03254383.7 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 10.07.2002 JP 2002201718

- (54) • *Protonleitende Festpolymerelektrolyt*  
• *Proton conductive solid polymer electrolyte*  
• *Electrolyte polymère solide conducteur de protons*

- (71) Honda Giken Kabushiki Kaisha, No. 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(72) Komiya, Teruaki, K.K. Honda, Wako-shi Saitama-ken 351-0193, JP  
(74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H01M 10/40** → (51) C01D 15/04

**H01M 10/40** → (51) C07C 217/08

**H01M 10/40** → (51) H01M 4/58

**H01M 10/40** → (51) H01M 4/60

**H01P 1/00** → (51) H05K 1/14

- (51) **H01P 1/15** (11) **1 381 108 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03023542.8 (22) 16.10.1997  
(84) DE FI FR GB SE

- (30) 21.10.1996 JP 27807596

- (54) • *Hochfrequenzschalter*  
• *High-frequency switch*  
• *Commutateur haute fréquence*

- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Furutani, Koji, (A170) Int. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nakajima, Norio, (A170) Int. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
Suzaki, Hidefumi, (A170) Int. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE  
(62) 97117960.1 / 0 837 516

- (51) **H01P 1/195** (11) **1 381 109 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291615.7 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.07.2002 FR 0208195

- (54) • *Verfahren zur Regelung von Ferritphasenschieberelementen, Vorrichtungen zur Durchführung des Verfahrens und zugehörige Anwendungen*  
• *Method for commanding ferrite phase shifters, devices for carrying out same and applications thereof*  
• *Procédé pour commander des éléments déphaseurs à ferrite, dispositifs de mise en oeuvre, et leurs applications*

- (71) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES, 2, Place Maurice-Quentin, 75001 Paris, FR  
Office National d'Etudes et de Recherches Aérospatiales (O.N.E.R.A.), 29 Avenue de la Division Leclerc, 92320 Châtillon-sous-Bagneux, FR

- (72) Chan, Bernard, 31650 Lauzerville, FR  
Dirassen, Bernard, 31650 Saint Orens de Gameville, FR  
Albert, Isabelle, 31750 Escalquens, FR  
Lopez, Jean-Marc, 31450 Corronsac, FR  
(74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 381 110 A1**  
H01Q 13/02

- (25) En (26) En  
(21) 03254369.6 (22) 10.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.07.2002 JP 2002203664

- (54) • *Hornstrahler für Satellitenumsetzer*  
• *Satellite converter feed horn*  
• *Cornet d'alimentation pour un convertisseur satellite*

- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Sata, Keiichiro, Tokyo 145, JP  
Saito, Shuji, Tokyo 145, JP  
Matsuzaki, Satoru, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**H01Q 3/26** → (51) H04B 7/10

- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 381 111 A1**  
H01Q 21/29

- (25) En (26) En  
(21) 03254206.0 (22) 02.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 JP 2002202802

- 11.07.2002 JP 2002202838

- (54) • *Kleine Planarantenne und Kombiantenne mit einer solchen Antenne*  
• *Small plane antenna and composite antenna using the same*  
• *Petite antenne plane et antenne composite utilisant cette antenne*

- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Shigihara, Makoto, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**H01Q 9/06** → (51) H01Q 13/10

**H01Q 13/02** → (51) H01Q 1/24

- (51) **H01Q 13/10** (11) **1 381 112 A2**  
H01Q 9/06 H01Q 21/08  
H01Q 13/16

- (25) De (26) De  
(21) 03013288.0 (22) 13.06.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 DE 10231080

- (54) • *Planare Mikrowellenantenne*  
• *Planar microwave antenna*  
• *Antenne planaire à micro-ondes*

- (71) Hofmann, Silvia, Am Katzenberg 4a, 07973 Greiz, DE  
Steinbach, Steffen, Hauptstrasse 106a, 09648 Altmittweida, DE

- (72) Hofmann, Silvia, 07973 Greiz, DE  
Steinbach, Steffen, 09648 Altmittweida, DE  
Soukhovetski, Boris Josefovich, 191710 St. Petersburg, RU  
(74) Horn, Klaus, Dr., Patentanwaltskanzlei Dr. Horn, Draisdorfer Strasse 69, 09114 Chemnitz, DE

**H01Q 13/16** → (51) H01Q 13/10

**H01Q 21/08** → (51) H01Q 13/10

**H01Q 21/29** → (51) H01Q 9/04

- (51) **H01R 4/24** (11) **1 381 113 A2**  
H01R 24/04 H01R 13/66  
H01R 13/646

- (25) En (26) En  
(21) 03077922.7 (22) 28.07.1998

- (84) DE FR GB

- (30) 01.08.1997 US 904391

- (54) • *Anschlussblock für Federdrähte für Kommunikationsverbinder*  
• *Wire terminal block for communication connectors*  
• *Barette pour des contacts de fil pour des fiches de communication*

- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Arnett, Jaime Ray, Fishes, Indiana 46038, US  
Guelden, Ronald Herberg, Omaha, Nebraska 68135, US

- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (62) 98306020.3 / 0 895 304

- (51) **H01R 4/24** (11) **1 381 114 A2**  
H01R 12/08

- (25) En (26) En  
(21) 03254215.1 (22) 02.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.07.2002 CN 02123895

- (54) • *Anschlusseinrichtung für Kabel*  
• *Device for connecting cables*  
• *Dispositif de raccordement pour câble coaxial*

- (71) Yuan, Lin, 5 Viewmont Court, Doncaster East, Victoria 3109 VIC, AU  
(72) Yuan, Lin, Doncaster East, Victoria 3109 VIC, AU  
(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01R 9/24** → (51) H04Q 1/14

- (51) **H01R 9/26** (11) **1 381 115 A1**  
H01H 1/42

- (25) De (26) De  
(21) 03011570.3 (22) 22.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 11.07.2002 DE 10231219

- (54) • *Druckkontaktiertes Leistungshalbleiterrelais*  
• *Pressure contact power semiconductor relay*  
• *Relais semi-conducteur de puissance à contact de pression*

- (71) Semikron Elektronik GmbH Patentabteilung, Sigmundstrasse 200, Postfach 820 251, 90253 Nürnberg, DE  
(72) Bellu, Roberto, 09010 S. Giovanni Suergiu (CA), IT  
Salvati, Paolo, 00100 Roma (RM), IT  
Sterpone, Benito, 00041 Albano Laziale (RM), IT

- H01R 12/08** → (51) H01R 4/24
- 
- H01R 12/18** → (51) H04M 1/02
- 
- (51) **H01R 13/24** (11) **1 381 116 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02258950.1 (22) 24.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 11.07.2002 GB 0216110  
(54) • *Elektrischer Federkontakt*  
• *Sprung electrical terminal*  
• *Contact électrique à ressort*
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) Taylor, Ken, Aldershot, Hampshire GU11 3HH, GB  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- (51) **H01R 13/523** (11) **1 381 117 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03300052.2 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 NO 20023335  
(54) • *Unterseeischer elektrischer Verbinder*  
• *Subsea connector*  
• *Connecteur électrique sous-marin*
- (71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) Iversen, Oyvind, 1406, SKI, NO  
Varreng, Jan Sverre, 1067, Oslo, NO  
(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR
- 
- (51) **H01R 13/627** (11) **1 381 118 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015433.0 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 13.07.2002 DE 10231715  
(54) • *Symmetrischer Steckverbinder*  
• *Symmetrical connector*  
• *Connecteur symétrique*
- (71) Hirschmann Austria GmbH, Oberer Paspelsweg 6-8, 6830 Rankweil-Brederis, AT  
(72) Bürk, Thomas, 75378 Bad Liebenzell, DE  
Kammerer, Dietmar, 71642 Ludwigsburg-Poppenweiler, DE  
(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Zentrale Patentabteilung, Rheinmetall AG, Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **H01R 13/627** (11) **1 381 119 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291605.8 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 FR 0208545  
(54) • *Elektrische Steckverbindungsanordnung*  
• *Electrical connecting device*  
• *Dispositif de connexion électrique*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Villain, Jean-Christophe, 39340 Ounans, FR

- (74) Korakis-Ménager, Sophie, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR
- 
- (51) **H01R 13/646** (11) **1 381 120 A1**  
H01R 13/703  
(25) En (26) En  
(21) 03254045.2 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 GB 0216111  
(54) • *Schalter zur Montage auf einer Schaltplatte*  
• *PCB-mounted switch*  
• *Interrupteur pour le montage sur une plaque à circuit imprimé*
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) Gray, Ian, c/o ITT Industries, Basingstoke, Hants RG22 4BA, GB  
Jordan, Peter, c/o ITT Industries, Basingstoke, Hants RG22 4BA, GB  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- H01R 13/646** → (51) H01R 4/24
- 
- (51) **H01R 13/648** (11) **1 381 121 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015215.1 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10230902  
(54) • *Anordnung zum Schutz vor elektrostatischen und elektromagnetischen Störungen*  
• *Assembly for protection against electrostatic and electromagnetic interferences*  
• *Ensemble pour la protection contre des perturbations électrostatiques et électromagnétiques*
- (71) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring 6, 81739 München, DE  
(72) Schmidt, Stephan, 86199 Augsburg, DE  
Neukam, Wilhelm, 86399 Bobingen, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- H01R 13/66** → (51) H01R 4/24
- 
- H01R 13/703** → (51) H01R 13/646
- 
- H01R 24/04** → (51) H01R 4/24
- 
- (51) **H01R 35/02** (11) **1 381 122 A1**  
B60R 16/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291636.3 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 FR 0208866  
(54) • *Internes, flexibles Führungsstück für einen Drehkontakt*  
• *Internal, flexible guiding piece for rotating contact*  
• *Pièce de guidage flexible interne à un contact tournant*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Moy, Aurélie, 69100 Villeurbanne, FR

- Leroux, Mathias, 67000 Strasbourg, FR  
Richert, Jean-Jacques, 67700 Waldolwisheim, FR  
(74) Merckling, Norbert (FR), Meyer & Partners Bureaux Europe 20, Place des Halles, F-67000 Strasbourg, FR
- 
- (51) **H01R 43/048** (11) **1 381 123 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014804.3 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 EP 02405585  
(54) • *Crimppresse mit Kontaktauführung*  
• *Crimping press having a feeding device*  
• *Presse de sertissage avec un dispositif d'alimentation*
- (71) komax Holding AG, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon, CH  
(72) Imgrüt, Peter, Dipl.-Ing., 6340 Baar, CH  
Meissner, Claudio, Dipl.-Ing., 6330 Cham, CH  
(74) Blöchle, Hans, Inventio AG, Seestrasse 55, Postfach, 6052 Hergiswil, CH
- 
- (51) **H01R 43/055** (11) **1 381 124 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014806.8 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 EP 02405584  
(54) • *Crimppresse mit Kontaktauführung*  
• *Crimping press with contact feeding*  
• *Presse de sertissage avec aménagement de contact*
- (71) komax Holding AG, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon, CH  
(72) Imgrüt, Peter, Dipl.-Ing., 6340 Baar, CH  
Meisser, Claudio, Dipl.-Ing., 6330 Cham, CH  
(74) Blöchle, Hans, Inventio AG, Seestrasse 55, Postfach, 6052 Hergiswil, CH
- 
- (51) **H01S 3/067** (11) **1 381 125 A2**  
H01S 3/10 H04B 10/17  
(25) En (26) En  
(21) 03022837.3 (22) 02.01.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 11.08.1997 JP 21604997  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur optischen Verstärkung und System mit dieser Vorrichtung*  
• *Method and device for optical amplification and system having the device*  
• *Méthode et dispositif pour l'amplification optique et système utilisant ce dispositif*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8858, JP  
(72) Takeda, Miki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8858, JP  
Kinoshita, Susumu, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8858, JP  
Onaka, Hiroshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8858, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 98100013.6 / 0 897 205
- 
- H01S 3/10** → (51) G02F 2/02
- 
- H01S 3/10** → (51) H01S 3/067
- 
- H01T 2/02** → (51) H01T 4/16

(51) **H01T 4/12** (11) **1 381 126 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03012711.2 (22) 04.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 DE 10231431

(54) • *Gekapselter, druckfester Überspannungsableiter mit einer Funkenstrecke*  
 • *Encapsulated, pressurised surge diverter with overvoltage arrester*  
 • *Dérivateur de surtensions encapsulé, sous pression, muni d'un éclateur*

(71) DEHN + SÖHNE GMBH + CO KG, Hans-Dehn-Strasse 1, D-92318 Neumarkt/Opf, DE

(72) Ehrhard, Arnd, Dr.-Ing., 92318 MNeumarkt/Opf., DE  
 Strangfeld, Uwe, Dipl.-Ing., 90417 Nürnberg, DE

(74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H01T 4/16** (11) **1 381 127 A2**  
 H01T 2/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 03001847.7 (22) 29.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 09.07.2002 DE 10230827

(54) • *Blitzstromtragfähige Funkenstrecke*  
 • *Lightning current withstand arrester*  
 • *Eclateur pouvant supporter un courant de foudre*

(71) OBO Bettermann GmbH & Co. KG., Hüingser Ring 52, 58710 Menden, DE

(72) Meppelink, Jan, Prof. Dr.-Ing., 59494 Soest, DE  
 Benzin, Michael, 59494 Soest, DE  
 Trinkwald, Jürgen, 58708 Menden, DE

(74) Patentanwälte Dipl.-Ing. Conrad Köchling Dipl.-Ing. Conrad-Joachim Köchling, Fleyer Strasse 135, 58097 Hagen, DE

(51) **H02B 1/40** (11) **1 381 128 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 03076387.4 (22) 09.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 IT RM20020294

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Wandelelements und Wandelement für einen Schaltschrank*  
 • *Method of constructing a wall of an electric switchboard and electric switchboard with a wall constructed in accordance with that method*  
 • *Procédé d'assemblage d'un panneau et panneau pour une armoire électrique*

(71) BTICINO S.p.A., Via Messina, 38, 20154 Milano, IT

(72) Fabrizi, Fabrizio, 24100 Bergamo, IT

(74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via delle Quattro Fontane 15, I-00184 Roma, IT

**H02G 3/00** → (51) F16L 3/00

(51) **H02G 3/08** (11) **1 381 129 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03013009.0 (22) 10.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 CN 02241623 U

(54) • *Installationsdose eines Energieverteilungssystems*  
 • *Power distribution junction box*  
 • *Boîtier d'installation d'un système de distribution*

(71) Chang, Chien-Hua, 4F, No. 51, Yuan-Hsin Rd., Hsichih City, Taipei Hsien, TW

(72) Chang, Chien-Hua, Hsichih City, Taipei Hsien, TW

(74) Helms, Joachim, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Dantestr. 27, 80637 München, DE

(51) **H02H 7/06** (11) **1 381 130 A1**  
 H02K 11/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076678.6 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 US 193539

(54) • *Gesicherte Vorrichtung zur Erregung eines elektrischen Leistungsgenerators und zugehöriges Verfahren*  
 • *Protected exciter for an electrical power generator and associated methods*  
 • *Dispositif d'excitation protégé pour générateur de puissance électrique et méthodes associées*

(71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, MC 111, Orlando, FL 32826-2399, US

(72) Leonov, Vladimir, 32765 Oviedo, FL, US

(74) McGowan, Nigel George, et al, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H02H 7/18** (11) **1 381 131 A1**  
 H02J 7/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291512.6 (22) 20.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 FR 0208730

(54) • *Verbesserte Schutzeinrichtung mit 1S Schaltungen für elektrochemische Batterienanordnungen*  
 • *Improved protection device with 1S circuits for electrochemical battery assemblies*  
 • *Dispositif de protection perfectionné à circuits 1S pour un ensemble de batterie de générateurs électrochimiques*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Faure, Frédéric, 86000 Poitiers, FR  
 Savin, Jean-François, 86280 St. Benoit, FR  
 Maloizel, Serge, 16730 Trois Palis, FR

(74) Sciauzel, Edmond, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H02H 9/04** → (51) H02J 7/14

(51) **H02J 3/24** (11) **1 381 132 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02405576.6 (22) 08.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Parameterschätzung für Energieversorgungsnetz*  
 • *Power network parameter estimation*  
 • *Estimation des paramètres pour réseau d'énergie*

(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH

(72) Larsson, Mats, 5400 Baden, CH  
 Rehtanz, Christian, 5405 Baden-Dättwil, CH  
 Zima, Marek, 5400 Baden, CH

(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **H02J 7/00** (11) **1 381 133 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02254816.8 (22) 09.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ladegerät mit Spannungserkennung und Spannungsteiler und geregelterm Shunt*  
 • *Voltage detection controlled shunt & Voltage division charging device*  
 • *Dispositif de chargement d'une batterie avec un circuit de division de tension et un circuit de dérivation de courant contrôlé par un circuit de détection de tension de la batterie*

(71) Yang, Tai-Her, No. 59, Chung Hsing 8 Street, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW

(72) Yang, Tai-Her, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW

(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 381 134 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02405600.4 (22) 12.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Akkubatterie-Ladestation*  
 • *Battery charging station*  
 • *Station de charge de batterie*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(72) Heigl, Bernd, 86199 Augsburg, DE  
 Ziegler, Bernd, 86856 Hiltenfingen, DE  
 Ontl, Rainer, 86899 Landsberg am Lech, DE

(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(51) **H02J 7/00** (11) **1 381 135 A1**  
 H02J 7/32 H02M 3/155  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02720447.8 (22) 17.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003795 17.04.2002  
 (87) WO 2002/087054 2002/44 31.10.2002  
 (30) 17.04.2001 JP 2001117841

(54) • *BATTERIEBETRIEBENES ELEKTRONISCHES GERÄT UND MOBILKOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG*

- BATTERY-DRIVEN ELECTRONIC DEVICE AND MOBILE COMMUNICATION APPARATUS
  - DISPOSITIF ELECTRONIQUE A BATTERIE ET APPAREIL DE COMMUNICATION MOBILE
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) HANDA, Hiroyuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0077, JP
- ISHII, Takuya, Suita-shi, Osaka 564-0063, JP
- NAKAJIMA, Yasufumi, Hirakata-shi, Osaka 573-0075, JP
- BITO, Yasuhiko, Mihara-cho, Minamikawachi-gun, Osaka 587, JP
- KASAMATSU, Shinji, Katano-shi, Osaka 576-0034, JP
- NITTA, Yoshiaki, Hirakata-shi, Osaka 573-1122, JP
- (74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 381 136 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015809.1 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 JP 2002201810  
02.06.2003 JP 2003156905
- (54) • Batteriebetriebenes elektronisches Gerät  
• Battery-driven electronic equipment  
• Equipement électronique alimenté par batterie
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kuranuki, Masaaki, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8113, JP
- Bito, Yasuhiko, Minamikawachi-gun, Osaka 587-0032, JP
- (74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**H02J 7/00** → (51) H02H 7/18

(51) **H02J 7/14** (11) **1 381 137 A2**  
 H02H 9/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015492.6 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 JP 2002201117
- (54) • Spannungssteuerungsschaltung für Fahrradynamo  
• Voltage control circuit for a bicycle dynamo  
• Circuit de controle de tension pour une dynamo de bicyclette
- (71) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP
- (72) Kitamura, Satoshi, Kitakatsuragigun, Nara, JP
- (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**H02J 7/32** → (51) H02J 7/00

(51) **H02J 7/34** (11) **1 381 138 A1**  
 H02J 9/06  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02717178.4 (22) 16.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003777 16.04.2002
- (87) WO 2002/087055 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 JP 2001121661  
29.05.2001 JP 2001160906
- (54) • ELEKTRONISCHE VORRICHTUNG MIT LADEFUNKTION  
• ELECTRONIC APPARATUS HAVING CHARGING FUNCTION  
• APPAREIL ELECTRONIQUE PRESENTANT UNE FONCTION DE CHARGEMENT
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- (72) ISOMICHI, Yasuhiro, Kakegawa-shi, Shizuoka 436-0222, JP
- OKU, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 223-0056, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02J 9/06** (11) **1 381 139 A1**  
 H02J 13/00 H04L 12/26  
 (25) De (26) De  
 (21) 03014239.2 (22) 25.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 DE 10231253
- (54) • Diagnosebaustein zum Anschluss an ein Installationsbussystem  
• Diagnostic building block for connecting to an installation bus system  
• Module diagnostique pour connecter à un bus d'installation
- (71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE
- (72) Heilig, Peter, Dipl.-Ing. (FH), 69121 Heidelberg, DE
- Hey, Karsten, 76669 Bad Schönborn, DE
- Beckert, Ralf, 69256 Mauer, DE
- (74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE

**H02J 9/06** → (51) H02J 7/34

**H02J 13/00** → (51) A63H 19/24

**H02J 13/00** → (51) H02J 9/06

(51) **H02K 3/12** (11) **1 381 140 A2**  
 H02K 3/50 H02K 3/28  
 H02K 19/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 03013216.1 (22) 12.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.06.2002 JP 2002171230  
12.06.2002 JP 2002171242  
30.07.2002 JP 2002221256  
13.11.2002 JP 2002329775
- (54) • Spule aus der Reihe nach verbundenen Abschnitten für eine rotierende elektrische Maschine  
• Sequentially joined-segment coil for rotary electrical machine

- Bobine de parties connectés séquentiellement pour machine électrique tournante
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Ogawa, Shinichi, Kariya-city, Aichi-pref 448-8661, JP
- Fukushima Akira, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP
- (74) Balsters, Robert, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H02K 3/12** (11) **1 381 141 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014400.0 (22) 26.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 JP 2002202073
- (54) • Rotierende elektrische Maschine  
• Rotary electric machine  
• Machine électrique tournante
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Wada, Hitoshi, Denso Corporation, Kariya-shi, Aichi-pref. 448-8661, JP
- Ishikawa, Hiroaki, Denso Corporation, Kariya-shi, Aichi-pref. 448-8661, JP
- Ishida, Hiroshi, Denso Corporation, Kariya-shi, Aichi-pref. 448-8661, JP
- (74) Kuhnen & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**H02K 3/28** → (51) H02K 3/12

**H02K 3/50** → (51) H02K 3/12

(51) **H02K 7/02** (11) **1 381 142 A2**  
 H02K 7/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 03015438.9 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 DE 10231087
- (54) • Elektrische Maschine mit einem um eine vertikale Drehachse umlaufenden Rotor  
• Rotating electric machine with a vertical shaft rotor  
• Machine électrique comportant un rotor tournant à axe vertical
- (71) RWE Piller GmbH, Abgunst 24, 37520 Osterode am Harz, DE
- (72) Ueffing, Norbert, 37520 Osterode am Harz, DE
- (74) Patentanwältin Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

**H02K 7/08** → (51) H02K 7/02

(51) **H02K 9/04** (11) **1 381 143 A1**  
 H02K 9/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076677.8 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 US 193399
- (54) • Turbogenerator mit zusätzlicher paralleler Kühlung und entsprechende Methoden  
• Turbine power generator including supplemental parallel cooling and related methods



- *Turbogénérateur avec refroidissement supplémentaire en parallèle et méthodes correspondantes*
- (71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 N. Alafaya Trl., Orlando, FL 32826, US
- (72) Lau, James F., 32825 Orlando, FL, US  
McCreight, Kim M., 32765 Oviedo, FL, US  
Nelson, Robert John, 32803 Orlando, FL, US  
Warren, Bobby, 32766 Chuluota, FL, US
- (74) McGowan, Nigel George, et al, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- H02K 9/10** → (51) H02K 9/04
- 
- H02K 11/04** → (51) H02H 7/06
- 
- H02K 19/22** → (51) H02K 3/12
- 
- H02K 44/08** → (51) B22D 27/02
- 
- H02M 3/155** → (51) H01F 7/18
- 
- H02M 3/155** → (51) H02J 7/00
- (51) **H02M 7/217** (11) **1 381 144 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254068.4 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 GB 0215814  
11.02.2003 GB 0303012  
(54) • *Trennende Stromversorgung*  
• *Isolating power supply*  
• *Alimentation de puissance isolante*  
(71) George, Richard Warrington, Frisby House, Church Road, Castlemorton, Worcestershire WR13 6BE, GB  
(72) George, Richard Warrington, Castlemorton, Worcestershire WR13 6BE, GB  
(74) Higgins, Michael Roger, MARKS & CLERK 27 Imperial Square, Cheltenham GL50 1RQ, GB
- 
- (51) **H02N 1/00** (11) **1 381 145 A1**  
D03C 13/00  
(25) It (26) En  
(21) 03010564.7 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 IT T020020593  
(54) • *Elektrostatischer Betätiger zum Erreichen einer Querbewegung eines Fadens in einer Textilmaschine, und Textilmaschine mit diesem Betätiger*  
• *An electrostatic actuator, for causing a transverse movement of a yarn in a textile machine, and a textile machine including this actuator*  
• *Actionneur électrostatique pour provoquer un mouvement transversal d'un fil dans une machine textile, et machine textile avec un tel actionneur*  
(71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT  
(72) Pizzi, Marco, 10100 Torino, IT  
(74) Notaro, Giancarlo, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT
- 
- (51) **H02N 2/00** (11) **1 381 146 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921910.4 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 2001/003351 19.04.2001  
(87) WO 2002/087063 2002/44 31.10.2002  
(54) • *PIEZOELEKTRISCHES STELLGLIED UND INFORMATIONSSPEICHEREINRICHTUNG*  
• *PIEZOELECTRIC ACTUATOR AND INFORMATION STORAGE DEVICE*  
• *ACTIONNEUR PIEZO-ELECTRIQUE ET MEMOIRE INFORMATIQUE*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) KURIHARA, Kazuaki, FUJITSU LIMIED, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
HIDA, Masaharu, FUJITSU LIMITED, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
MITA, Tsuyoshi, FUJITSU LIMITED, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- H02P 5/17** → (51) H01F 7/18
- (51) **H02P 6/16** (11) **1 381 147 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708694.1 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003014 27.03.2002  
(87) WO 2002/078166 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 JP 2001090899  
(54) • *STEUERUNG FÜR EINEN PERMANENTMAGNETMOTOR*  
• *CONTROLLER FOR PERMANENT MAGNET MOTOR*  
• *UNITE DE COMMANDE DE MOTEUR A AIMANT PERMANENT*  
(71) Toshiba Elevator Kabushiki Kaisha, 5-27, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) AKIZUKI, Hiromitsu, 304, Nobamaikyassuru-Tamagawa, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0012, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H02P 6/16** (11) **1 381 148 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005094.2 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 11.07.2002 DE 10231450  
(54) • *Hochauflösende Drehwinkelsensoren für Gleichstrommotoren*  
• *High resolution rotation angle sensor for DC motor*  
• *Capteur d'angle de rotation à haute résolution pour moteur DC*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Krueger, Hartmut, 77830 Buehlertal, DE  
(74) Bolz, Martin-Peter, 77815 Buehl, DE  
Wegner, Norbert, 77815 Buehl, DE
- 
- (51) **H02P 9/40** (11) **1 381 149 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254293.8 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 GB 0215849  
(54) • *Starten eines geschalteten Reluktanzgenerators*  
• *Starting of switched reluctance generators*  
• *Démarrer un générateur à réluctance commuté*  
(71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB  
(72) Turner, Michael James, Leeds, LS6 3AY, GB  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **H03B 5/04** (11) **1 381 150 A1**  
H03B 5/36  
(25) En (26) En  
(21) 03254331.6 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201195  
20.05.2003 JP 2003142196  
(54) • *Oszillatorschaltung, elektronische Gerät und Uhrwerk*  
• *Oscillation circuit, electronic apparatus, and timepiece*  
• *Circuit d'oscillateur, appareil électronique, et pièce d'horlogerie*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- 
- (51) **H03B 5/32** (11) **1 381 151 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02764101.8 (22) 17.04.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(86) JP 2002/003809 17.04.2002  
(87) WO 2002/087070 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 JP 2001119196  
11.09.2001 JP 2001274632  
21.11.2001 JP 2001355413  
01.02.2002 JP 2002026018  
(54) • *PIEZOELEKTRISCHER OSZILLATOR UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *PIEZOELECTRIC OSCILLATOR AND ITS MANUFACTURING METHOD*  
• *OSCILLATEUR PIEZO-ELECTRIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Toyo Communication Equipment Co., Ltd., 484, Tsukagoshi 3-chome, Saiwai-ku, Kawasaki-Shi, Kanagawa 212-8513, JP  
(72) TAKANASHI, Hitoshi, Toyo Communication E. Co., Ltd, Kouza-gun, Kanagawa 253-0192, JP  
UCHIYAMA, Tsuneo, Toyo Communication E. Co., Ltd., Kouza-gun, Kanagawa 253-0192, JP  
NAGANO, Youji, c/o Toyo Communication E. Co., Ltd., Kouza-gun, Kanagawa 253-0192, JP  
HORIE, Kyo, c/o Toyo Communication E. Co., Ltd., Kouza-gun, Kanagawa 253-0192, JP  
WATANABE, Noriyuki, Toyo Communication E. Co., Ltd, Kouza-gun, Kanagawa 253-0192, JP  
SHII, Kazuhiro, Toyo Communication E. Co., Ltd., Kouza-gun, Kanagawa 253-0192, JP

(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **H03B 5/36** (11) **1 381 152 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405490.8 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 CH 12212002

- (54) • *Push-pull-CMOS-quarzoszillator*  
• *Push-pull CMOS crystal oscillator*  
• *Oscillateur CMOS symétrique à quartz*

(71) Microdul AG, Grubenstrasse 9, 8045 Zürich, CH

(72) Thommen, Werner, 8003 Zürich, CH

(74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**H03B 5/36** → (51) H03B 5/04

**H03D 7/16** → (51) H04B 1/26

(51) **H03D 13/00** (11) **1 381 153 A1**  
(25) H03L 7/085 (26) H04J 3/04  
(21) H04J 3/06

(25) En (26) En  
(21) 02360209.7 (22) 12.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Eingangsschaltung für einen Multiplexer mit einem DLL Phasendetektor*  
• *Multiplexer input circuit with DLL phase detector*  
• *Circuit d'entrée pour un multiplexeur avec détection de phase utilisé en boucle à retard de phase (DLL)*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Wedding, Berthold, 70825 Korntal-Münchingen, DE

(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **H03F 1/02** (11) **1 381 154 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02254808.5 (22) 09.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Leistungsverstärkung mit unterschiedlichen festgelegten Stromversorgungssignalen für einen Verstärker*  
• *Power amplification by using different fixed power supply signals for the amplifier*  
• *Amplification de puissance en employant différents signaux fixes d'alimentation de puissance pour l'amplificateur*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Friedel, Bernd, Markt Bibart 91477, DE

(74) Ritter, Kai-Uwe, Roth 91154, Bavaria, DE

(74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H03F 1/32** (11) **1 381 155 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254219.3 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 04.07.2002 JP 2002196117

- (54) • *Ein Leistungsverstärkergerät mit Verzerrungskompensation und Verfahren dazu*  
• *A power amplifier distortion compensation apparatus and method thereof*  
• *Un appareil d'amplification de puissance à compensation de distorsion et sa méthode*

(71) Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Maniwa, Toru, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H03G 3/30** → (51) H04B 1/10

**H03G 3/32** → (51) G06K 7/10

**H03H 3/08** → (51) H03H 9/145

(51) **H03H 9/145** (11) **1 381 156 A1**  
(25) H03H 3/08

(25) Ja (26) En  
(21) 02720458.5 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003808 17.04.2002
- (87) WO 2002/087080 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 JP 2001121136  
25.04.2001 JP 2001127435  
27.11.2001 JP 2001360577  
05.12.2001 JP 2001371249

- (54) • *OBERFLÄCHENWELLENBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND ELEKTRONISCHES BAUELEMENT DAMIT*  
• *SURFACE ACOUSTIC WAVE DEVICE AND ITS MANUFACTURE METHOD&COMMA; AND ELECTRONIC PART USING IT*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES ONDES ACOUSTIQUES DE SURFACE ET SON PROCEDE DE FABRICATION, ET COMPOSANT ELECTRONIQUE LE METTANT EN OEUVRE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) IKEDA, Kazuo, Hirakata-shi, Osaka 573-1146, JP

MURASE, Yasumichi, Nishinomiyashi, Hyogo 663-8176, JP

NISHIMURA, Kazunori, Yawata-shi, Kyoto 614-8047, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H03J 5/24** (11) **1 381 157 A1**  
(25) H04N 5/21 (26) H04N 5/44

(25) En (26) En  
(21) 03253960.3 (22) 24.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 JP 2002199380

- (54) • *Fernsehtuner zur Demodulation von analogen und digitalen Signalen*  
• *Television tuner suitable for demodulation of both analog signals and digital signals*  
• *Circuit d'accord de télévision pour la démodulation de signaux analogiques et numériques*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

(72) Yoda, Mitsumasa, Tokyo 145, JP

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H03K 9/06** (11) **1 381 158 A2**  
(25) G01R 23/09 (26) En

(21) 02425435.1 (22) 02.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Frequenz/Signal-Umsetzer und Schaltregler, der einen solchen Umsetzer verwendet*  
• *Frequency/signal converter and switching regulator employing said converter*  
• *Convertisseur fréquence/signal et régulateur à découpage l'utilisant*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Mariani, Adalberto, 27026 Garlasco (PV), IT

Corva, Giulio, 20010 Vitruone (MI), IT

(74) Mittler, Enrico, et al, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

(51) **H03K 17/00** (11) **1 381 159 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03014552.8 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 JP 2002198144

20.11.2002 JP 2002336961

30.06.2003 JP 2003188792

- (54) • *Vorrichtung zur Ausführung einer Zeit-Limitierungs-Funktion*  
• *Time limit function utilization apparatus*  
• *Appareil pour l'utilisation d'une fonction de limitation de temps*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Watanabe, Hiroshi c/IntellectualProperty Division, Minato-Ku, Tokyo 105 - 8001, JP

Matsuzawa, Kazuya c/Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

Shirota, Riichiro c/Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H03K 21/40** → (51) G11C 16/06

**H03L 7/085** → (51) H03D 13/00

**H03M 7/30** → (51) G10L 19/00

(51) **H03M 11/20** (11) **1 381 160 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254396.9 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 US 395368

- (54) • *Kapazitive Tastatur mit verminderter mehrdeutigkeit bei der Eingabe*  
• *Capacitive keyboard with reduced keying ambiguity*  
• *Clavier capacitif avec réduit ambiguïté de saisie*

(71) Harald, Philipp, 7 Cirrus Gardens, Hamble, Southampton, Hampshire SO31 4RH, GB

(72) Harald, Philipp, Southampton, Hampshire SO31 4RH, GB

(74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04B 1/10** (11) **1 381 161 A2**  
H04B 1/16

(25) En (26) En  
(21) 03011654.5 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 JP 2002202182

- (54) • *Digitaler Rundfunkempfänger mit Rauschunterdrückung*
- *Digital broadcast receiver with noise suppressing function*
- *Récepteur de radiodiffusion numérique avec fonctionnement d'élimination de bruits*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Takahashi, Kazuhiko, Pioneer Corp. Kawagoe Works, Kawagoe-shi, Saitama, JP  
Horigome, Fumihiko, Pioneer Corp. Kawagoe Works, Kawagoe-shi, Saitama, JP

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04B 1/10** (11) **1 381 162 A2**  
H03G 3/30

(25) En (26) En  
(21) 03396067.5 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 FI 20021373

- (54) • *Überbrückungsschaltung eines rauscharmen Verstärkers*
- *Bypass arrangement for low-noise amplifier*
- *Circuit de dérivation pour un amplificateur à faibles bruits*

(71) Filtronic LK Oy, Takatie 6, 90440 Kempele, FI

(72) Niemi, Mika, 90450 Kempele, FI

(74) Kupiainen, Juhani, c/o Oulun Patentitoimisto, Berggren Oy Ab, Lentokatu 2, 60460 Oulunsalo, FI

**H04B 1/16** → (51) H04B 1/10

(51) **H04B 1/26** (11) **1 381 163 A1**  
H03D 7/16

(25) En (26) En  
(21) 03254338.1 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 KR 2002040672

- (54) • *HF-Mehrbandempfänger unter Verwendung von HF-Breitbandfiltern*
- *Multiband RF receiver using wideband RF filters*
- *Récepteur HF multibande avec filtres à large bande*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(72) Woo, Sang-hyun, Gangnam-gu, Seoul, KR  
Park, Jong-ae, Guseong-myeon, Yongin-city, Kyungki-do, KR

Lee, Seong-soo, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **H04B 1/38** (11) **1 381 164 A1**  
B60R 11/02

(25) It (26) En  
(21) 03015908.1 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 IT TO20020603

- (54) • *Funknachrichtensteuerungssystem in einem Motorfahrzeug mit einsteckbarem Modul für das Senden und Empfangen von Funksignalen*
- *A system for the management of radio communications in a motor vehicle, including a plug-in electronic module for receiving and transmitting radio signals*
- *Système de gestion de communication radio dans un véhicule motorisé, avec un module enfichable pour l'émission et la réception de signaux radio*

(71) IXFIN MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A., Viale Aldo Borletti 61/63, 20011 Corbetta (Milano), IT

(72) Borin, Andrea, 29015 Castel san Giovanni (Piacenza), IT

(74) Deambrogi, Edgardo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**H04B 1/38** → (51) H05K 1/14

(51) **H04B 1/40** (11) **1 381 165 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03023518.8 (22) 08.09.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(30) 09.09.1996 JP 23741396

- (54) • *Ein Zeitduplex-Zeitverteiltiefzugriff-Doppelbandsystem*
- *A time division multiple access TDD dual band system*
- *Système TDD double bande à Accès Multiple par Répartition dans le Temps*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP

(72) Ishida, Kaoru, Shijyonawate-shi Osaka 575, JP  
Kosugi, Hiraoki, Hirakata-shi Osaka 573, JP  
Enoki, Takashi, Hodogaya-ku Yokohoma-shi Kanagawa 240, JP

Morinaga, Yoichi, Hodogaya-ku Yokohoma-shi Kanagawa 240, JP  
Aisaka, Makoto, Kohoku-ku Yokohoma-shi Kanagawa 223, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 97115566.8 / 0 829 970

(51) **H04B 1/44** (11) **1 381 166 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02705214.1 (22) 14.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/002451 14.03.2002

(87) WO 2002/078203 2002/40 03.10.2002

(30) 27.03.2001 JP 2001089009

- (54) • *ZUSAMMENGESETZTES HOCHFREQUENZ-TEIL UND INFORMATIONSENDGERÄTE-VORRICHTUNG DAMIT*
- *COMPOSITE HIGH-FREQUENCY PART AND INFORMATION TERMINAL APPARATUS USING THE SAME*

- *MONTAGE COMPOSITE HAUTE FREQUENCE ET APPAREIL TERMINAL D'INFORMATION L'UTILISANT*

(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP  
Sanyo Electronic Components Co., Ltd., 1-1, Sanyo-cho, Daito-shi, Osaka 574-8534, JP

(72) NITANI, Yasuo, Kobe-shi, Hyogo 650-0046, JP  
MIYAMOTO, Keizou, Daito-shi, Osaka 574-0054, JP  
KODAMA, Shinichi, Higashiosaka-shi, Osaka 578-0901, JP  
NAKAGAWA, Yuji, Daito-shi, Osaka 574-0043, JP  
FUJIURA, Hideaki, Toyonaka-shi, Osaka 560-0883, JP

(74) Wagner, Bernhard Peter, ter Meer Steinmeister & Partner GbR Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H04B 1/44** (11) **1 381 167 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03253835.7 (22) 18.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002200798

- (54) • *Schaltungsanordnung eines Sende-Empfangsschalters*
- *Transmission-and-receiving switching circuit*
- *Circuit de commutation émission-réception*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

(72) Izumiya, Toru, Ota-ku, Tokyo 145, JP

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 381 168 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02720465.0 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003817 17.04.2002

(87) WO 2002/087101 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 JP 2001119529

- (54) • *CDMA-EMPFANGSVORRICHTUNG UND WEGSCHUTZVERFAHREN*
- *CDMA RECEPTION APPARATUS AND PATH PROTECTION METHOD*
- *APPAREIL RECEPTEUR CDMA ET PROCEDE DE PROTECTION DE TRAJET*

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(72) HIRADE, Sei, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 381 169 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03023529.5 (22) 21.07.2000

(84) DE GB

(30) 21.07.1999 JP 20547199

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Pfadsuche*
- *Method of and apparatus for path search*
- *Procedé et dispositif de détermination de chemin*

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(72) Hirade, Sei, Minato-ku Tokyo 108-8001, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(62) 00946439.7 / 1 204 215

(51) **H04B 7/005** (11) **1 381 170 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03020800.3 (22) 15.06.2000  
 (84) DE FI FR GB SE  
 (30) 07.08.1999 JP 22328699  
 (54) • *Sendeleistungsregelungsverfahren in einem Kodemultiplexvielfachzugriffsnachrichtenübertragungssystem und Übertragungsvorrichtung*  
 • *Transmission power control method in a CDMA communication system and communication apparatus*  
 • *Procédé de commande de la puissance d'émission dans un système de communication AMRC et dispositif de communication*  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP  
 (72) Miya, Kazuyuki, Kawasaki, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
 (62) 00112716.6 / 1 045 527  
 97113564.5 / 0 823 793

(51) **H04B 7/005** (11) **1 381 171 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03023108.8 (22) 22.11.1994  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT  
 (30) 22.11.1993 US 156125  
 (54) • *Schnelle Leistungsregelung der Abwärtsrichtung in einem Kodemultiplexvielfachzugriffssystem*  
 • *Fast forward link power control in a code division multiple access system*  
 • *Commande de puissance rapide pour la liaison aval pour un système avec accès multiple par division de code*  
 (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US  
 (72) Wheatley, Charles E. II, Del Mar, CA 92014, US  
 Padovani, Roberto, San Diego, CA 92130, US  
 Zehavi, Ephraim, 34751 Haifa, IL  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE  
 (62) 95902697.2 / 0 680 675

**H04B 7/005** → (51) H04L 1/00

(51) **H04B 7/006** (11) **1 381 172 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015041.1 (22) 02.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 03.07.2002 KR 2002038274  
 (54) • *Verfahren und System zur adaptiven Antennen-Sendeverdiversität in einem Mobilkommunikationssystem*  
 • *Adaptive transmit antenna diversity apparatus and method in a mobile communication system*  
 • *Procédé et système d'émission en diversité avec antenne adaptative dans un système de communication mobile*  
 (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Kim, Hun-Kee, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Lee, Yong-Suk, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR

Kim, Sung-Jin, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Lee, Kang-Min, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Moon, Yong-Suk, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Kim, Noh-Sun, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04B 7/08** (11) **1 381 173 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254246.6 (22) 03.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 08.07.2002 JP 2002198989  
 (54) • *Drahtlose Kommunikationsvorrichtung*  
 • *Wireless communications apparatus*  
 • *Appareil de communication sans fil*  
 (71) Hitachi Kokusai Electric Inc., 14-20, 3-chome Higashi-Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-8511, JP  
 (72) Kitahara, Minako Hitachi Kokusai Electric, Inc., Tokyo 164-8511, JP  
 Miyatani, Tetsuhiko Hitachi Kokusai Electric, Inc., Tokyo 164-8511, JP  
 (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04B 7/08** → (51) H04B 7/10

(51) **H04B 7/10** (11) **1 381 174 A1**  
 H04B 7/08 H01Q 3/26  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01956868.2 (22) 13.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2001/006991 13.08.2001  
 (87) WO 2002/075957 2002/39 26.09.2002  
 (30) 21.03.2001 JP 2001080423  
 (54) • *DRAHTLOSES BASISYSTEM UND DIREKTIVITÄTSSTEUERVERFAHREN*  
 • *WIRELESS BASE SYSTEM, AND DIRECTIVITY CONTROL METHOD*  
 • *SYSTEME DE BASE SANS FIL, ET PROCEDE DE COMMANDE DE DIRECTIVITE*  
 (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP  
 (72) DOI, Yoshiharu, c/o SANYO ELECTRIC CO., LTD., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
 (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 10/08** → (51) G01M 11/00

**H04B 10/08** → (51) H04B 10/158

(51) **H04B 10/158** (11) **1 381 175 A1**  
 H04B 10/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02254892.9 (22) 11.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur datenräger Signalmrückgewinnung*  
 • *Apparatus and method for data tag signal recovery*  
 • *Appareil et méthode pour la récupération d'un signal d'étiquetage de données*

(71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US  
 (72) Bardsley, Richard, Andover, Hampshire SP10 2JQ, GB  
 Wilkinson, Stuart, Lawford, Manningtree, Essex CO11 2SX, GB  
 (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**H04B 10/17** → (51) H01S 3/067

(51) **H04B 10/18** (11) **1 381 176 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014067.7 (22) 23.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 09.07.2002 JP 2002199353  
 (54) • *Vorrichtung zur Messung der Farbenzerstreuung*  
 • *System for measuring chromatic dispersion*  
 • *Système pour mesurer la dispersion chromatique*  
 (71) KDDI Submarine Cable Systems Inc., 7-1, Nishishinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (72) Taga, Hidenori, KDDI Submarine Cable Systems Inc., Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 Yamauchi, Hiroshi KDDI Submarine Cable Systems Inc, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 381 177 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254282.1 (22) 03.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 04.07.2002 JP 2002195486  
 (54) • *Rundfunkempfangssystem und -vorrichtung*  
 • *Broadcast reception system and apparatus*  
 • *Système et dispositif de réception de diffusion*  
 (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8501, JP  
 (72) Ishioka, Toshiyuki, Takatsuki-shi, Osaka-fu 569-1029, JP  
 Sekibe, Tsutomu, Hirakata-shi, Osaka-fu 573-0045, JP  
 (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H04H 7/00** → (51) H04N 5/222

**H04J 3/00** → (51) H04N 7/08

**H04J 3/04** → (51) H03D 13/00

**H04J 3/06** → (51) H03D 13/00

**H04J 13/00** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04J 14/08** (11) **1 381 178 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02360205.5 (22) 11.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Demultiplexer für optische zeitmultiplexierte Signale*

• *Demultiplexer for optical time-division multiplexed signals*  
 • *Démultiplexeur pour signaux optiques temporellement multiplexés*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Seguinéau, Frederic, 91440 Bures-sur-Yvette, FR  
 Leclerc, Olivier, 91700 Sainte Geneviève des Bois, FR  
 (74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 381 179 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015381.1 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 JP 2002201676  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung mit ungleichem Fehlerschutz*  
 • *Method and apparatus for unequal error protection*  
 • *Procédé et dispositif avec protection inégale contre les erreurs*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
 (72) Banba, Yutaka, Yamato-shi, Kanagawa 242-0012, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 381 180 A1**  
 H04B 7/005  
 (25) En (26) En  
 (21) 03022398.6 (22) 26.10.1999  
 (84) DE FR GB NL

(30) 28.10.1998 GB 9823629  
 (54) • *Kommunikationsverfahren und Vorrichtung mit wechselnder Modulationsart*  
 • *Communication method and apparatus using a variable modulation scheme*  
 • *Procédé et dispositif de communication avec technique de modulation variable*

(71) Inmarsat Ltd., 99 City Road, London EC1Y 1AX, GB  
 (72) Franchi, Antonio, London EC1Y 1AX, GB  
 Nemes, Johnny, London EC1Y 1AX, GB  
 Vilaca, Marcus H S, London SW15 1BD, GB  
 Rice, Mark, Dr., Mawsons Lake, South Australia 5095, AU  
 Gray, Paul, Kingsley, Everard Park 5035, AU  
 Morrison, Ian, Kingston-upon-Thames, Surrey KT2 5AA, GB  
 (74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
 (62) 99308447.4 / 0 998 069

(51) **H04L 1/18** (11) **1 381 181 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02291720.7 (22) 09.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Kommunikationssystem und -verfahren mit Hybrid-ARQ Zusammenfassen von Paketen*  
 • *Communication system and method with hybrid ARQ packet combining*  
 • *Système de communication et méthode avec combinaison de paquets ARQ hybride*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Vialle, Sandrine, 75015 Paris, FR  
 Vivier, Guillaume, 75013 Paris, FR  
 (74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

**H04L 9/14** → (51) G09C 1/00

(51) **H04L 9/32** (11) **1 381 182 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03014523.9 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 10.07.2002 FR 0208684  
 (54) • *Verfahren zur Kommunikation zwischen Vorrichtungen*  
 • *Method for communicating between devices*  
 • *Procédé de communication entre objets*

(71) SOMFY, 50, avenue du Nouveau Monde, 74300 Cluses, FR  
 (72) Orsat, Jean-Michel, 74300 Châtillon-Sur-Cluses, FR  
 (74) Meylan, Robert Maurice, et al, c/o BUGNION S.A, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

(51) **H04L 9/32** (11) **1 381 183 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03023236.7 (22) 17.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 17.03.1999 FR 9903330  
 (54) • *Gerät zur Authentifizierung einer Nachricht*  
 • *Message authentication device*  
 • *Dispositif d'authentification d'un message*

(71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
 (72) Fausse, Arnaud, Schlumberger Systèmes, 78431 Louveciennes Cedex, FR  
 (74) Renault, Patricia Marie Jacqueline, et al, Schlumberger Systemes Direction de la Propriété Intellectuelle 36-38, rue de la Princesse B.P. 45, 78431 Louveciennes Cedex, FR  
 (62) 00910996.8 / 1 159 801

(51) **H04L 12/18** (11) **1 381 184 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254357.1 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 11.07.2002 JP 2002202165  
 (54) • *Datendistributionsgerät und System für Rundsendekommunikation*  
 • *Data distribution device and system for broadcast communication*  
 • *Appareil de distribution de données et système pour communication de diffusion*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (72) Jinzaki, Akira, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04L 12/22** → (51) G09C 1/00

(51) **H04L 12/24** (11) **1 381 185 A1**  
 H04L 12/58 H04L 29/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02254902.6 (22) 12.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Vermittelte Kommunikation*  
 • *Mediated communications*  
 • *Communications négociées*

(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
 (72) The designation of the inventor has not yet been filed  
 (74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 381 186 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015043.7 (22) 02.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 12.07.2002 US 193891  
 (54) • *Einsatz von Konfigurationsinformationen*  
 • *Deployment of configuration information*  
 • *Déploiement d'informations de configuration*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
 (72) Vedula, Nagender, Bothell, Washington 98012, US  
 Ramanathan, Anand C., Bellevue, Washington 98008, US  
 Baltazar, Valentino C., Kent, Washington 98031, US  
 Shukla, Dharma, Sammamish, Washington 98074, US  
 Chiluvuri, Muralidhara Varma, Sammamish, Washington 98074-7219, US  
 Pipkin, Mario, Seattle, Washington 98178, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 12/26** → (51) H02J 9/06

(51) **H04L 12/28** (11) **1 381 187 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014388.7 (22) 26.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.06.2002 JP 2002188444  
 (54) • *Fernbedienung und Statusanzeige einer Audio-Video-Funktionseinheit in einem drahtlosen LAN*  
 • *Electronic apparatus, network system, relay apparatus, and status control method*  
 • *Télécommande et visualisation du mode de fonctionnement d'une unité fonctionnelle Audio/Vidéo dans un réseau local sans fil*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Seki, Michio, Toshiba Corporation, Intellectual, Tokyo 105-8001, JP  
 Ishibashi, Yasuhiro, Toshiba Corporation, Intell., Tokyo 105-8001, JP  
 (74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H04L 12/46** (11) **1 381 188 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02019648.1 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.07.2002 JP 2002199387  
(54) • *Verbindungssteuerungsgerät, Verfahren und Programm*  
• *Connection control device, method and program*  
• *Dispositif de commande de connexion, procédé et programme*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Someya, Harushi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kameda, Yasunori, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Nojiri, Toru, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/46** (11) **1 381 189 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02254806.9 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Mehrfach-Brücke für eine Vielzahl gegenseitig unterschiedlichen Teilnetzwerken*  
• *Multi-bridge for a plurality of mutually different subnetworks*  
• *Passerelle multi-ports pour une pluralité de sous reseaux de types differents*  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) De Man, Ronald, 7544 VZ Twente, NL  
(74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limted, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

(51) **H04L 12/46** (11) **1 381 190 A1**  
H04L 29/08  
(25) En (26) En  
(21) 02360207.1 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum zugreifen virtuelles privates Netzwerkbetriebs basierend auf uniform resource identifikatoren*  
• *Method for accessing a virtual private network resource based on uniform resource identifiers*  
• *Procédé pour accéder à des ressources d' un réseau privé virtuel sur la base des ressources uniformes d'identification*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Westerhuis, Frans, 2000 Antwerpen, BE  
Vermeulen, Steven, 2280 Grobbendonk, BE  
Handekyn, Koen, 9000 Gent, BE  
(74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 381 191 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015565.9 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 12.07.2002 JP 2002204788

(54) • *Knotensuchverfahren, Knoten, mobiles Kommunikationssystem und Computerprogrammprodukt*  
• *Node search method, node, mobile communication system, and computer program product*  
• *Procédé de recherche de noeud, noeud, système de communication mobile et programme d'ordinateur*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Omae, Koji, NTT DoCoMo, Inc. Intell.Prop.Dpt, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Inoue, Masahiro, NTT DoCoMo, Inc. Intell.Prop.Dpt, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Okajima, Ichiro, NTT DoCoMo, Inc. Intell.Prop.Dpt, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Umeda, Narumi, NTT DoCoMo, Inc. Intell.Prop.Dpt, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 381 192 A1**  
H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 03077139.8 (22) 27.03.1998  
(84) DE FR GB

(30) 27.03.1997 US 825201  
27.03.1997 US 826235  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verbesserung des "Phantom Flow Control"*  
• *Improved phantom flow control method and apparatus*  
• *Méthode et dispositif d'amélioration du "Phantom Flow Control"*

(71) Enterasys Networks, Inc., 35 Industrial Way, Rochester, NH 03867, US  
(72) Charney, Anna, Sudbury, MA 01776, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
(62) 98912116.5 / 0 972 382

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/58** (11) **1 381 193 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015331.6 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 US 190632  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kommunikationssteuerung anhand einer adaptiven Datenreduktionsmethode*  
• *Method and apparatus for communication control using adaptive throttling*  
• *Méthode et appareil pour le contrôle de communication utilisant une régulation adaptative*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Oberlander, Lewis, Buffalo Grove, Illinois 60089, US  
Sasuta, Michael, Mundelein, Illinois 60060, US  
(74) Litchfield, Laura Marie, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04L 12/58** → (51) G06F 13/00

**H04L 12/58** → (51) H04L 12/24

**H04L 12/58** → (51) H04M 3/523

(51) **H04L 25/03** (11) **1 381 194 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03251504.1 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.03.2002 US 97902  
(54) • *Entzerrerereinrichtung mit mehreren Funktionen*  
• *Multi-function equalizer arrangement*  
• *Arrangement d'égaliseur à plusieurs fonctions*  
(71) Agere Systems Inc., 555 Union Boulevard, Allentown, PA 18109, US  
(72) Huang, Gang, Highlands, New Jersey 07732, US  
Wang, Zhenyu, Morganville, New Jersey 07751, US  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04L 25/03** (11) **1 381 195 A1**  
H04L 25/06 (26) En  
H04N 5/44 (22) 26.06.2003  
(21) 03291571.2 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 US 192039  
(54) • *Ein signalangepasster Pulsformungsfilter*  
• *A matched pulse shaping filter*  
• *Un filtre adapté de mise en forme d'impulsions*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Markman, Ivonete, 92648 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
Edde, Gabriel Alfred, 92648 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(74) Cour, Pierre, THOMSON, 46, Quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

**H04L 25/06** → (51) H04L 25/03

(51) **H04L 27/26** (11) **1 381 196 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015382.9 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 KR 2002039482  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Übertragung und zum Empfang von Seiteninformationen über Selectives Mapping (SLM) in einem OFDM-System*  
• *Apparatus and method for transmitting and receiving side information about selective mapping in an orthogonal frequency division multiplexing communication system*  
• *Dispositif et procédé pour la transmission et réception des informations additionnelles relatives au mappage sélectif dans un système MDFS*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Jung, Ki-Ho, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Ryu, Heung-Gyooun, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Yun, Sung-Ryul, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Seo, Dong-Kyu, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 381 197 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015203.9 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Bereitstellung von standortabhängigen Diensten  
• Method of supplying location-based services  
• Procédé de fourniture de services basés sur la localisation

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Müller, Gil, Advanced Technology Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 381 198 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02015204.7 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Konvergenzschichten für Netzwerkgeräte und Verfahren zur Datenverkehrsübertragung  
• Convergence layers for network devices and method for transmitting data traffic  
• Couches de convergence pour dispositifs de réseaux et procédé permettant de transmettre trafic de données

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Spalink, Gerd, Sony International (Europe) GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
Höfflinger, Jens, Sony International (Europe) GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 381 199 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02360208.9 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Firewall zur dynamischen Zugangsgewährung und -verweigerung auf Netzwerkressourcen  
• Firewall for dynamically granting and denying network resources  
• Pare-feu pour autoriser et interdire de manière dynamique l'accès à des ressources de réseau

(71) Alcatel, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Daenen, Koen, 3150 Haacht, BE  
(74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 381 200 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03015108.8 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.07.2002 JP 2002200308  
09.07.2002 JP 2002200328  
(54) • Knoten, korrespondierender Knoten, Mobilitätsankerpunkt und Heimvertreter in einem Paketübertragungssystem und auch Paketübertragungssystem und Verfahren zum Entdecken

von der maximalen Grösse der Strecke ("path MTU")  
• Node, correspondent node, mobility anchor point, and home agent in a packet communication system, as well as packet communication system and path MTU discovery method  
• Noeud, noeud correspondant, point d'ancrage de mobilité et agent natal dans un système de communication par packets ainsi que système de communication par packets et méthode de découverte de la valeur de l'unité maximale transmissible sur le chemin("path MTU")

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Takahashi, Hideaki, Tokyo 100-6150, JP  
Omae, Koji, Tokyo 100-6150, JP  
Okajima, Ichiro, Tokyo 100-6150, JP  
Umeda, Narumi, Tokyo 100-6150, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 381 201 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015192.2 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 JP 2002201472  
(54) • System, Verfahren und Programm für den Fernzugang zu einem Betriebsmittel unter der Benutzung von Zertifikaten  
• System, method and program for remote access to a resource using certificates  
• Système, méthode et programme pour l'accès à distance à une ressource avec certificats

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsuyama, Shinako, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwältin Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 381 202 A2**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03015774.7 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 11.07.2002 NO 20023336  
11.07.2002 US 394876 P  
(54) • Vorrichtungen und Computersoftware zur Bereitstellung nahtloser IP-Mobilität über Sicherheitsgrenzen hinweg  
• Apparatuses and computer software for providing seamless IP mobility across security boundaries  
• Dispositifs et logiciel pour fournir une mobilité IP continue à travers des frontières de sécurité

(71) Birdstep Technology ASA, Haakon VII's gate 5B, 0161 Oslo, NO  
(72) Beckmann Nilsen, Frode, 0875 Oslo, NO  
Klovning, Espen, 2010 Strommen, NO  
Bryhni, Haakon, 0360 Oslo, NO  
(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/24

(51) **H04L 29/08** (11) **1 381 203 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03364016.0 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.07.2002 FR 0208706  
(54) • Verfahren und System zur Verwaltung der Bereitstellung von von einem externen Netzwerk verwalteten Daten zu einem Endgerät, sowie entsprechende Zwischenvorrichtung  
• Method and system for managing provision of data managed by an external network to a terminal and associated intermediate equipment  
• Procédé et système de gestion de la fourniture à un terminal de données gérées par un réseau externe, et équipement intermédiaire correspondant

(71) Volubill, Les Etoiles, 80 allée Saint-Exupéry-Zirst, 38330 Montbonnot Saint-Martin, FR  
(72) Bouthors, Nicolas, 38240 Meylan, FR  
(74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes Cedex 7, FR

**H04L 29/08** → (51) H04L 12/46

(51) **H04M 1/00** (11) **1 381 204 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02445128.8 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.07.2002 EP 02445097  
(54) • Verbindungsanordnung für ein Kommunikationsendgerät  
• Connector arrangement for a communication terminal  
• Ensemble de connexion pour un terminal de communication  
(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Frohland, Stig, 281 38 Hässleholm, SE  
Begic, Stjepan, 214 66 Malmö, SE  
Wendelrup, Heino, 217 41 Malmö, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

(51) **H04M 1/02** (11) **1 381 205 A1**  
H04M 1/725  
(25) En (26) En  
(21) 02445139.5 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.07.2002 EP 02445098  
(54) • Funkkommunikationsendgerät mit in abnehmbaren Gehäusen integrierten funktionsfähigen Modulen  
• Radio communication terminal comprising detachable housings with integrated functional modules  
• Terminal de radiocommunication comprenant des boîtiers amovibles avec modules fonctionnels intégrés  
(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Frohland, Stig, 281 38 Hässleholm, SE  
Holmberg, Per, 240 10 Dalby, SE  
Begic, Stjepan, 214 66 Malmö, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

- (51) **H04M 1/02** (11) **1 381 206 A1**  
H04M 1/725 H01R 12/18  
(25) En (26) En  
(21) 02445141.1 (22) 22.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.07.2002 EP 02445096  
(54) • *Funkkommunikationsendgerät mit einem abnehmbaren aktiven Gehäuse und dazugehörigem Stecker*  
• *Radio communication terminal with a detachable active housing and related connector*  
• *Terminal de radiocommunication comprenant un boîtier amovible actif et connecteur correspondant*
- (71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Rydgren, Ake, 247 34 Södra Sandby, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, Albinhs Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

- (51) **H04M 1/02** (11) **1 381 207 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015820.8 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 KR 2002039960  
(54) • *Mobiles Endgerät mit drehbar gelagertem Kameraobjektive*  
• *Mobile terminal with rotatably mounted camera lens module*  
• *Terminal mobile avec un module doté d'objectif de caméra monté en manière rotatif*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Im, Jin-Man, Kangdong-gu, Seoul, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04M 1/04** → (51) H04M 1/06

- (51) **H04M 1/06** (11) **1 381 208 A1**  
H04M 1/04 H04M 1/12  
F16M 11/10 F16M 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 03004612.2 (22) 01.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 DE 20210705 U  
(54) • *Vorrichtung zum Aufstellen und Halten eines Kommunikationsgerätes in aufrechter Position*  
• *Device for holding and putting a communication device in an upright position*  
• *Dispositif de retenue et de mise en place d'un appareil de communication dans une position verticale*
- (71) Plückthun, Wolfgang, Sommerweg 154, 26209 Sandkrug, DE  
Böttner, Wilfried, Heidepfad 13, 26209 Sandkrug, DE  
Behring, Günther, Heideweg 32, 26127 Oldenburg, DE  
(72) Plückthun, Wolfgang, 26209 Sandkrug, DE  
Böttner, Wilfried, 26209 Sandkrug, DE  
Emde, Carsten, 26209 Sandkrug, DE  
(74) Siekmann, Gunnar, Dipl.-Phys., et al, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

**H04M 1/12** → (51) H04M 1/06**H04M 1/253** → (51) H04M 7/00

- (51) **H04M 1/64** (11) **1 381 209 A1**  
H04M 1/725 H04M 3/58  
(25) En (26) En  
(21) 03015194.8 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002202096  
(54) • *Endgerät zur Bereitstellung der Rufweiterleitungsbearbeitung eines anrufenden Teilnehmers*  
• *Terminal providing call forwarding notification of calling party*  
• *Terminal fournissant une notification de renvoi automatique d'appel à l'abonné appelant*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Noriyuki, Harada, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hiroyuki, Kanno, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/02**H04M 1/725** → (51) H04M 1/64**H04M 3/38** → (51) H04M 3/42

- (51) **H04M 3/42** (11) **1 381 210 A1**  
H04M 3/38  
(25) En (26) En  
(21) 03014585.8 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 US 192068  
(54) • *Anruferidentifizierung basiert auf Spracherkennung*  
• *Caller identification based on voice recognition*  
• *Identification d'un appelant basé sur la reconnaissance vocale*
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Mani, Babu V., Collin County, Texas 75025, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04M 3/51** → (51) H04M 3/523

- (51) **H04M 3/523** (11) **1 381 211 A2**  
H04M 3/51 H04L 12/58  
(25) En (26) En  
(21) 03405396.7 (22) 03.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.06.2002 US 177120  
(54) • *Warteschlangenbildung für Anrufe und virtuelle Wechselwirkung mit dem Anrufer mittels Internet-Protokolle*  
• *Queueing of calls and virtual interaction with caller using Internet protocols*  
• *Mise en file d'appels et interaction virtuelle avec l'appelant à l'aide d'un protocole Internet*
- (71) Avaya Technology Corp., 211 Mount Airy Road, Basking Ridge, NJ 07920, US

- (72) Margolis, Michael, London, NW3 5QG, GB  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**H04M 3/56** → (51) H04M 7/10**H04M 3/58** → (51) H04M 1/64

- (51) **H04M 7/00** (11) **1 381 212 A1**  
H04M 11/06 H04M 1/253  
(25) De (26) De  
(21) 03014994.2 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 10231188  
(54) • *Verfahren zur Darstellung von Informationen auf einem Display eines drahtgebundenen Telefonendgeräts*  
• *Method for displaying information on the display of a wired telephone*  
• *Méthode pour l'affichage d'informations sur l'écran d'un téléphone filaire*
- (71) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60326 Frankfurt am Main, DE  
(72) Kiefert, Marc-Alexander, 65824 Schwalbach/Ts., DE  
(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

**H04M 11/06** → (51) H04M 7/00**H04M 11/08** → (51) G10K 15/02

- (51) **H04M 1/00** (11) **1 381 213 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254204.5 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 05.07.2002 JP 2002197461  
(54) • *Aufzeichnungssystem und Steuerverfahren dafür*  
• *Recording system and controlling method therefor*  
• *Système d'enregistrement et procédé de commande pour cela*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yano, Kentaro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Goto, Fumihiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sakamoto, Kazuya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamada, Akitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Aichi, Takao, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04M 1/00** → (51) G03G 15/00**H04M 1/028** → (51) H01J 65/04

- (51) **H04M 1/03** (11) **1 381 214 A1**  
G02B 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 03015804.2 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 JP 2002202359  
(54) • *Reflektives abbildendes optisches System mit gefaltetem Strahlengang und Bildlesegerät mit diesem System*



- *Reflective imaging optical system with folded beam path and image reading apparatus using the same*
  - *Système optique d'imagerie réfléchissant à trajectoire de faisceau repliée et dispositif de lecture d'image utilisant celui-ci*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sunaga, Toshihiro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04N 1/031** (11) **1 381 215 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014525.4 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 JP 2002201747
- (54) • *Beleuchtungseinrichtung und Bildsensor unter Verwendung derselben*  
 • *Lighting device and image sensor using the same*  
 • *Dispositif d'éclairage et capteur d'image utilisant celui-ci*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

- (72) Ando, Kazuhiro, Satsute-shi, Saitama, JP  
 Inoue, Yoshikazu, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Sano, Motoya, Tokyo, JP  
 Fukano, Hiroshi, Matsudo-shi, Chiba, JP  
 Nara, Wataru, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
 Ohta, Akira, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **H04N 1/04** (11) **1 381 216 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015471.0 (22) 09.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 JP 2002200072
- (54) • *Bildlesegerät*  
 • *Image reading apparatus*  
 • *Appareil de lecture d'images*
- (71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Ikeno, Takahiro, Owariasahi-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **H04N 1/32** (11) **1 381 217 A1**  
 G06T 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03021964.6 (22) 15.01.1998  
 (84) DE FR GB NL

- (30) 17.01.1997 JP 594197  
 17.02.1997 JP 3154597
- (54) • *System zur Verhinderung des illegalen Benutzen von Bilddaten*  
 • *Image data illegal use prevention system*  
 • *Système de prévention de l'utilisation illicite de données d'image*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishino, Toshiyuki, Tokyo, JP  
 Sato, Shinobu, Tokyo, JP

- (74) Pätzold, Herbert, Dr.-Ing., Steubstrasse 10, 82166 Gräfelfing, DE
- (62) 98100636.4 / 0 854 633

**H04N 1/36** → (51) G11B 27/10

(51) **H04N 1/40** (11) **1 381 218 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254108.8 (22) 26.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 02.07.2002 JP 2002193647
- (54) • *Verfahren zur Lichtintensitätskorrektur in einem Bildaufzeichnungsgerät*  
 • *Light intensity correction method for image recording apparatus*  
 • *Procédé de correction d'intensité lumineuse pour un appareil d'enregistrement d'images*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Yoneyama, Tsutomu, c/o Konica Corporation, Sayama-shi, Saitama-ken 350-1321, JP  
 Hoshino, Yoshihide, c/o Konica Corporation, Sayama-shi, Saitama-ken 350-1321, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04N 1/407** (11) **1 381 219 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02100793.5 (22) 09.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Bewertung der Qualität von Druckern*  
 • *Quality assessment of hard copy recorders.*  
 • *Evaluation de la qualité d'une imprimante*
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Snels, Jozef, c/o AGFA-GEVAERT, 2640, Mortsel, BE

(51) **H04N 1/41** (11) **1 381 220 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03023695.4 (22) 16.04.1998  
 (84) DE FR GB

- (30) 16.04.1997 JP 9945597  
 02.07.1997 JP 17745897
- (54) • *Schnelles Bildauswahlverfahren und digitale Standbildkamera mit schnellem Bildauswahlverfahren*  
 • *Highspeed image selecting method and digital camera having highspeed image selecting function*

- *Sélection d'image à haute vitesse et appareil photo numérique avec sélection d'image à haute vitesse*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Shiohara, Ryuichi, Suwa-shi Nagano-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 98106869.5 / 0 873 008

(51) **H04N 1/60** (11) **1 381 221 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254147.6 (22) 30.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 04.07.2002 JP 2002195787
- (54) • *Bildaufnahmeverrichtung und Verfahren, Programm und Speichermedium*

- *Image sensing apparatus and method, program, and storage medium*
  - *Dispositif de prise de vues et procédé, logiciel et support d'enregistrement*
- (71) Canon Kabushiki Kaisha, 3-20-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Takahashi, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04N 3/15** (11) **1 381 222 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03009000.5 (22) 17.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 DE 10231573
- (54) • *Vorrichtung zum Abtasten einer optischen Informationsebene mittels eines bildauflösenden Detektors*  
 • *Apparatus for scanning an optical information plane using an image resolving detector*  
 • *Appareil pour balayer d'une surface d'information optique à l'aide d'un détecteur de résolution d'image*
- (71) Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH, Alte Nussdorfer Strasse 15, 88662 Überlingen, DE
- (72) Tholl, Hans Dieter, 88690 Uhlidingen, DE
- (74) Weisse, Renate Dr., et al, Weisse & Wolgast Bökenbuschstr. 41, 42555 Velbert, DE

(51) **H04N 3/15** (11) **1 381 223 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03013701.2 (22) 17.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 19.06.2002 IT UD20020139
- (54) • *Lichtempfindliches Element für elektrooptische Sensoren*  
 • *Photo-sensitive element for electro-optical sensors*  
 • *Élément photosensible pour capteurs électro-optiques*
- (71) Neuricam S.P.A., Via Santa Maria Maddalena, 12, 38100 Trento, IT
- (72) Tecchioli Giampietro, 38100 Trento, IT
- Sartori Alvise, 38050 Povo (TN), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**H04N 3/15** → (51) H04N 5/217

(51) **H04N 5/00** (11) **1 381 224 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254410.8 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 US 395652 P
- (54) • *Verfahren und System zum Anzeigen und Bearbeiten thematischer Segmentierung in der Analyse und Darstellung von Film und Video*  
 • *Method and system for display and manipulation of thematic segmentation in the analysis and presentation of film and video*  
 • *Méthode et système d'affichage et de manipulation de la segmentation thématique dans l'analyse et la présentation de film et de vidéo*
- (71) Ensequence, Inc., 111 S.W. 5th Avenue, Suite 2200, Portland, OR 97204, US
- (72) Wallace, Michael W., Vancouver, WA 98683, US  
 Acott, Troy S., Beaverton, OR 97007, US

Cooper, Ross, Portland, OR 97201, US  
Mason, Joanna, Portland, OR 97214, US  
(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04N 5/14** (11) **1 381 225 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011638.8 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 KR 2002039579

(54) • *Szenenänderungsdetektor und Verfahren dazu*  
• *Scene change detector and method thereof*  
• *Détecteur de changement de scène et procédé associé*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Moon-cheol, Giheung-eub, Youngin-city, Gyunggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/21** (11) **1 381 226 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015730.1 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und System zur Rauschreduktion in einem Videosignal*  
• *Method and system for reducing noise contained within a video signal*  
• *Méthode et système pour réduire le bruit contenu dans un signal vidéo*

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Dilly, Altfried, Advanced Techn., Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Freiburg, Volker, Adv. Techn., Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Wagner, Peter, Advanced Techn., Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H04N 5/21** → (51) H03J 5/24

(51) **H04N 5/217** (11) **1 381 227 A1**  
H04N 3/15 H04N 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03291644.7 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 05.07.2002 JP 2002197512

(54) • *Festkörper-Bildaufnahmeverrichtung und Verfahren zum Prüfen von Pixeldefekten*  
• *Solid-state image pickup device and pixel defect testing method thereof*  
• *Dispositif de prise d'images à l'état solide et méthode pour tester les pixels défectueux*

(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Sato, Hiroki, c/o Sony LSI Design Inc., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nakamura, Nobuo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Mabuchi, Keiji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Abe, Takashi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Umeda, Tomoyuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Fujita, Hiroaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Funatsu, Eiichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **H04N 5/222** (11) **1 381 228 A1**  
H04H 7/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02718630.3 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003999 22.04.2002  
(87) WO 2002/089468 2002/45 07.11.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001122857

(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUSWAHL EINES VIDEOSIGNALS UND STEUERUNGSVERFAHREN DAFUER*  
• *VIDEO SIGNAL SELECTOR APPARATUS AND CONTROL METHOD THEREOF*  
• *APPAREIL DE SELECTION DE SIGNAL VIDEO ET PROCEDE DE COMMANDE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) MORIYA, Yoshinari, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KOUUDA, Atsushi, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
MATSUSHITA, Harutoshi, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
TSUBOTA, Tetsuro, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
INOUE, Kenji, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NAKASAKA, Chikatomo, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 5/225** (11) **1 381 229 A1**  
H04N 5/232 H04N 7/18

(25) Ja (26) En  
(21) 01978937.9 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/009481 29.10.2001

(87) WO 2002/082805 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001100594

(54) • *ECHTZEIT-OMNIFOKUS-MIKROSKOPKAMERA*  
• *REAL-TIME OMNIFOCUS MICROSCOPE CAMERA*  
• *CAMERA DE MICROSCOPE OMNIFOCAL EN TEMPS REEL*

(71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8901, JP  
OHBA, Kohtarō, 5-16-527-302, Matsusshiro, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
Kabushiki Kaisha Photron, 1-8, Fujimi 1-Chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 102-0071, JP

(72) OHBA, Kohtarō, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-0035, JP  
NAGASE, T.; c/o KABUSHIKI KAISHA PHOTRON, Tokyo 102-0071, JP  
NAGAI, H.; c/o KABUSHIKI KAISHA PHOTRON, Tokyo 102-0071, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H04N 5/232** → (51) H04N 5/225

(51) **H04N 5/44** (11) **1 381 230 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015278.9 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 JP 2002199383

(54) • *Satelliten-Rundfunkempfänger mit Kompensation von Kabelverlusten*  
• *Satellite broadcast receiving tuner with compensation of cable loss*  
• *Récepteur de radiodiffusion par satellite avec une compensation de pertes en câble*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

(72) Kawai, Satoshi, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**H04N 5/44** → (51) H03J 5/24

**H04N 5/44** → (51) H04L 25/03

(51) **H04N 5/445** (11) **1 381 231 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077693.4 (22) 16.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 17.07.1998 US 93292 P  
21.08.1998 US 97527 P

(54) • *Interaktive Fernsehprogrammführung mit Fernzugriff*  
• *Interactive television program guide with remote access*  
• *Guide de programmes de télévision interactif avec accès à distance*

(71) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(62) 99935637.1 / 1 099 341

**H04N 5/76** → (51) G11B 27/00

**H04N 5/76** → (51) H04N 5/91

**H04N 5/78** → (51) G11B 27/00

**H04N 5/782** → (51) G11B 27/00

**H04N 5/85** → (51) G11B 20/12

(51) **H04N 5/91** (11) **1 381 232 A1**  
H04N 5/92 H04N 5/76  
G11B 20/10 G11B 27/00  
(25) Ja (26) En

(21) 02708721.2 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003152 29.03.2002  
(87) WO 2002/082810 2002/42 17.10.2002

(30) 02.04.2001 JP 2001103375

(54) • *VIDEO-WIEDERGABEVORRICHTUNG FÜR DIGITALEN VIDEOINHALT, VIDEO-WIEDERGABEVERFAHREN, VIDEO-WIEDERGABEPROGRAMM UND VERPAKUNGS-MEDIUM*  
• *VIDEO REPRODUCTION APPARATUS FOR DIGITAL VIDEO CONTENT, VIDEO REPRODUCTION METHOD, VIDEO REPRODUCTION PROGRAM, AND PACKAGE MEDIUM*

- APPAREIL DE REPRODUCTION VIDEO DE CONTENU VIDEO NUMERIQUE, PROCEDE DE REPRODUCTION VIDEO, PROGRAMME DE REPRODUCTION VIDEO, ET SUPPORT DE PROGICIEL
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) OKADA, Tomoyuki, Edinburgh, Lothian EH12 6AE, GB  
IKEDA, Wataru, Miyakojima-ku, Osaka-shi, Osaka 534-0023, JP  
NAKAMURA, Kazuhiko, Hirakata-shi, Osaka 573-0084, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwältin Rechtsanwältin Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **H04N 5/91** (11) **1 381 233 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02718551.1 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003647 12.04.2002  
(87) WO 2002/087233 2002/44 31.10.2002  
(30) 16.04.2001 JP 2001116561
- MEHRFACHANSICHTS-SPEICHERUNDSSENDEDIENSTVERFAHREN, -VORRICHTUNG UND -SYSTEM
  - MULTI-VIEW STORAGE BROADCAST SERVICE METHOD, APPARATUS, AND SYSTEM
  - PROCEDE, APPAREIL ET SYSTEME DE SERVICES DE DIFFUSION A STOCKAGE MULTIVUE
- (71) Matsushita Electronics Corporation, 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) KAGEYAMA, Mitsuhiko, Tachikawa-shi, Tokyo 190-0032, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 5/913** (11) **1 381 234 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03009599.6 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.05.2002 GB 0211612
- Methode und System zur Prävention von Copyright-Piraterie
  - Method and system for the prevention of copyright piracy
  - Méthode et système pour la prévention de la piraterie de copyright
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Vernon, Richard, Harrow Middlesex HA1 4TY, GB
- (74) Freeman, Avi, et al, Kodak Limited, Patent Department W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**H04N 5/913** → (51) G11B 20/00

**H04N 5/92** → (51) G11B 20/12

**H04N 5/92** → (51) G11B 27/10

**H04N 5/92** → (51) H04N 5/91

- (51) **H04N 7/08** (11) **1 381 235 A1**  
H04J 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713189.5 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002824 25.03.2002  
(87) WO 2002/078336 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 JP 2001085714
- DATENSENDEVERFAHREN, DATENEMPFANGSVERFAHREN, DATENSENDEEINRICHTUNG UND DATENEMPFANGSEINRICHTUNG
  - DATA TRANSMITTING METHOD, DATA RECEIVING METHOD, DATA TRANSMITTING DEVICE AND DATA RECEIVING DEVICE
  - PROCEDE D'EMISSION DE DONNEES, PROCEDE DE RECEPTION DE DONNEES, DISPOSITIF D'EMISSION DE DONNEES ET DISPOSITIF DE RECEPTION DE DONNEES
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) OKAMOTO, Hiroshige, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
HIROE, Tetsuya, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
MURAKOSHI, Sho, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
EJIMA, Naoki, Hirakata-shi, Osaka 573-1102, JP  
NISHIO, Toshiroh, Hirakata-shi, Osaka 573-1115, JP  
KAWAMURA, Akihisa, Hirakata-shi, Osaka 573-0093, JP  
SUZUKI, Hidekazu, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1123, JP
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

- (51) **H04N 7/10** (11) **1 381 236 A2**  
H04N 7/14 H04M 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 03023333.2 (22) 04.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 30.12.1994 US 367976
- Multimediamitteilungen über öffentliche Telefonnetze
  - Multimedia communications via public telephone networks
  - Communications multimedia via des réseaux téléphoniques publics
- (71) Collaboration Properties, Inc., Suite 7, 913 Tahoe Boulevard, Incline Village, NV 89451, US
- (72) Ludwig, Lester Frank, Foster City, California 94404, US
- (74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 95937413.3 / 0 801 858

- (51) **H04N 7/14** (11) **1 381 237 A2**  
H04N 7/15  
(25) En (26) En  
(21) 03012434.1 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 US 192080  
10.07.2002 US 192130
- Mehrteilnehmerkonferenzsystem mit steuerbarem Inhalt und Lieferung via Rückkanal-Videoschnittstelle

- Multi-participant conference system with controllable content and delivery via back-channel video interface
  - Système de conférence multi-participant avec contenu contrôlable et fourniture par interface vidéo de voie de retour
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Nelson, Steve, San Jose, California 95139, US  
Ivashin, Victor, Danville, California 94506, US  
Miceli, Sean, Sunnyvale, California 94086, US  
Boskovic, Ronald, Campbell, California 95008, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 7/14** → (51) H04N 7/10

**H04N 7/15** → (51) H04N 7/14

**H04N 7/18** → (51) G08B 13/196

**H04N 7/18** → (51) H04N 5/225

- (51) **H04N 7/32** (11) **1 381 238 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03746442.7 (22) 10.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (86) JP 2003/004538 10.04.2003  
(87) WO 2003/088677 2003/43 23.10.2003  
(30) 12.04.2002 JP 2002110424  
06.05.2002 US 377656 P  
28.06.2002 JP 2002190955  
26.02.2003 JP 2003049711
- METHODE ZUM CODIEREN UND DECODIEREN VON BILDERN
  - IMAGE ENCODING METHOD AND IMAGE DECODING METHOD
  - PROCEDE DE CODAGE D'IMAGE ET PROCEDE DE DECODAGE D'IMAGE
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) KADONO, Shinya, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8113, JP  
KONDO, Satoshi, Yawata-shi, Kyoto 614-8361, JP  
HAGAI, Makoto, Moriguchi-shi, Osaka 570-0051, JP  
ABE, Kiyofumi, Kadoma-shi, Osaka 571-0074, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwältin Rechtsanwältin Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **H04N 7/36** (11) **1 381 239 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012433.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 11.07.2002 KR 2002040405
- Verfahren und Einrichtung für die Kontrolle von DCT-Berechnungen beim Kodieren von Bewegtbilddaten
  - Method and apparatus for controlling amount of DCT computation performed to encode motion image
  - Procédé et dispositif pour contrôler la quantité de calcul de DCT pour le codage de image mouvements
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

- (72) Song, Byung-cheol, Youngtong-dong, Paldal-gu, Suwon-si, KR  
Chun, Kang-wook, Taeon-eup, Hwaseong-gun, Gyeonggi-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 9/28** (11) **1 381 240 A2**  
H04N 9/31  
(25) En (26) En  
(21) 03254157.5 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 KR 2002040673  
(54) • *Verfahren Und Vorrichtung zum Steuern der Fokussierung einer Kathodenstrahlröhre bei einem Projektionsfernsehgerät*  
• *Apparatus and method for controlling CRT focusing in a projection television*  
• *Appareil et méthode de contrôle de la focalisation d'un CRT pour un téléviseur par projection*

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR
- (72) Hwang, Gyu-hwan, Taeon-eub Hwaseong-si Gyeonggi-do, KR  
Lee, Suk-sun, Dongan-gu Anyang-si Gyeonggi-do, KR  
Min, Jong-sul, Taeon-eub Hwaseong-si Gyeonggi-do, KR  
Ryu, Il-hyeon 601-801 Sinnamusil Poonglim Apt, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Lim, Nam-gyu, Paldal-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 9/31** (11) **1 381 241 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015813.3 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201736  
(54) • *Anzeigegerät*  
• *Display device*  
• *Appareil d'affichage*

- (71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD, No. 210, Nakanuma, Fujinomiya-shi, Kanagawa, JP
- (72) Fujii, Takeshi, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Okazaki, Yoji, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Nagano, Kazuhiko, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
Kimura, Koichi, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H04N 9/31** → (51) H04N 9/28

(51) **H04N 9/64** (11) **1 381 242 A2**  
G09G 5/36  
(25) It (26) En  
(21) 03014057.8 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.07.2002 IT T020020570  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verarbeitung von Videosignalen zur Darstellung auf einem*

- Bildschirm sowie zugehöriges Computerprogramm*
- *Method and device for processing video signals for presentation on a display and corresponding computer program product*
- *Méthode et circuit de traitement de signaux vidéo pour présentation sur un écran et programme d'ordinateur correspondant*

- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Pau, Danilo, 20099 Sesto San Giovanni (Milano), IT  
Alfonso, Daniele, 20052 Monza (Milano), IT  
Piccinelli, Emiliano, 20052 Monza (Milano), IT  
Signorelli, Tiziana, 95037 San Giovanni La Punta (Catania), IT
- (74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Via Maria Vittoria, 18, 10123 Torino, IT

**H04N 9/802** → (51) G11B 27/10

**H04N 17/00** → (51) H04N 5/217

(51) **H04Q 1/14** (11) **1 381 243 A1**  
H01R 9/24 H04Q 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 03014808.4 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.07.2002 DE 10231039  
(54) • *Verteilersystem einer Telekommunikationsanlage*  
• *Distributor system of a telecommunication installation*  
• *Système distributeur d'une installation de télécommunication*

- (71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Czingon, Christa, Dipl.-Ing., 66793 Saarwellingen, DE  
Vogt, Rainer, Dipl.-Ing., 45897 Gelsenkirchen, DE  
Zimmer, Rainer, Dipl.-Ing., 58579 Schalksmühle, DE
- (74) Sturm, Christoph, Dipl.-Ing., c/o Quermann & Richardt, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 381 244 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014584.1 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 US 192415  
(54) • *System und Verfahren für positionsabhängige Anrufverteilung*  
• *System and method for location-based call distribution*  
• *Système et procédé pour la distribution positionnelle d'appels*

- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Mani, Babu V., Plano, Texas 75025, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 381 245 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076543.2 (22) 13.11.2001  
(84) DE GB IT  
(30) 14.11.2000 JP 2000347125

(54) • *Verfahren zur Änderung von Teilnehmerprofilen in einem mobilen Kommunikationssystem*

- *Method for changing a subscriber profile in a mobile communication system*
  - *Méthode pour changer le profil d'abonné dans un système de communications mobile*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
  - (72) Nakamura, Kaori, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
Kozu, Kazuyuki Intel.Property Dep. NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku Tokyo 100-6150, JP
  - (74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(62) 01309587.2 / 1 206 146

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 381 246 A1**  
G06F 17/60  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705421.2 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002728 20.03.2002  
(87) WO 2002/076128 2002/39 26.09.2002  
(30) 21.03.2001 JP 2001080945  
(54) • *VERFAHREN ZUM ANNEHMEN VON ABONNEMENTANMELDUNGEN VON ANMELDERN, DIE FUNKKOMMUNIKATIONSDIENSTE BENUTZEN MÖCHTEN*

• *METHOD FOR ACCEPTING SIGN-UP APPLICATIONS FROM APPLICANTS WHO DESIRE TO UTILIZE RADIO COMMUNICATION SERVICES*  
• *PROCEDE D'ACCEPTATION D'APPLICATIONS D'INSCRIPTIONS DE POSTULANTS DESIRANT UTILISER DES SERVICES DE RADIO COMMUNICATION*

- (71) The Tokyo Electric Power Co., Inc., 1-3, Uchisaiwai-cho, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
Speednet Inc., 8-3, Nishi-Shinbashi 3-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (72) MATSUMOTO, Noboru, THE TOKYO ELECTRIC POWER CO.LTD, Tokyo 100-0011, JP  
AIZAWA, Tadashi, THE TOKYO ELECTRIC POWER CO. LTD., Tokyo 100-0011, JP  
WADA, Hiroshi, c/o SPEEDNET INC., Tokyo 105-0003, JP  
SAITO, Kinya, c/o SPEEDNET INC., Tokyo 105-0003, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 381 247 A1**  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 03077512.6 (22) 11.08.2000  
(84) DE GB  
(30) 20.08.1999 JP 23479999  
04.02.2000 JP 2000027990

(54) • *Verfahren zur Blockierungswahrscheinlichkeitsrechnung*  
• *Blocking probability calculation method*  
• *Procédé pour le calcul de la probabilité de blocage d'appels*

- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
  - (72) Ishikawa, Yoshihiro, Kanagawa 239-0841, JP  
Iwamura, Mikio, Zushi-shi, Kanagawa 249-0008, JP
  - (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- (62) 00306879.8 / 1 079 646

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 381 248 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02014987.8 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur Kanalzuweisung in einem Funkkommunikationssystem  
• Method for channel allocation in a radio communications system  
• Procédé pour l'attribution d'un canal dans un système de radiocommunication  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Ball, Carsten, Dr., 76764 Rheinzbarn, DE  
Bublin, Mugdim, 1150 Wien, AT  
Garcia-Larrodé, Maria, 81379 München, DE  
Ivanov, Kolió, Dr., 81369 München, DE  
Müllner, Robert, 81379 München, DE  
Ostermayer, Gerald, Dr., 1160 Wien, AT  
Slanina, Peter, 3441 Judenau, AT  
Stark, Thomas, 81476 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 381 249 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02254814.3 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und Funkkommunikationssystem zum Handover zwischen verbundenen Funkzugangsnetzwerken  
• Method and radio communication system for handover between connected radio access networks  
• Procédé et système de radiocommunication pour transfert entre des réseaux d'accès radio connectés  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Dillinger, Markus, 81737 München, DE  
Luo, Jijun, 81677 München, DE  
Mohyeldin, Elman Bushra, 81476 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 381 250 A1**  
H04J 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02707142.2 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002839 25.03.2002  
(87) WO 2002/078379 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 JP 2001088095  
(54) • CDMA-FUNKBASISSTATIONSVORRICHTUNG UND DUPLEXSYSTEM DAFÜR  
• CDMA RADIO BASE STATION APPARATUS AND DUPLEXING SYSTEM THEREOF  
• STATION RADIO FIXE AMCR ET SYSTEME DE DUPLEXAGE S'Y RAPPORTANT  
(71) NEC Corporation, 7-1 Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) OHWADA, Hideki, c/o NEC Corporation, Tokyo 108-0014, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04Q 7/38** → (51) G01S 5/00

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/34

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 1/14

(51) **H04R 7/20** (11) **1 381 251 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253944.7 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 JP 2002204689  
(54) • Lautsprecher und Lautsprechermembran  
• Speaker and speaker diaphragm  
• Haut-parleur et membrane de celui ci  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
Tohoku Pioneer Corporation, 1105, Aza-Nikko, Oaza-Kunomoto, Tendo-shi, Yamagata-ken, JP  
(72) Takahashi, Osamu, Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi, Yamagata, JP  
Ishiyama, Ryo, Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi, Yamagata, JP  
(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04R 9/00** (11) **1 381 252 A1**  
H04R 9/02 H04R 9/06  
H01F 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02291718.1 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Multi-ferrite Magnetsystem für einen Lautsprecher  
• Multi-ferrite magnetic system for loudspeaker  
• Système magnétique multi-ferrite pour un haut-parleur  
(71) FOCAL JMLab, 108, rue l'Avenir, BP 74, 42003 Saint-Etienne Cedex 01, FR  
(72) Baker, Dominic, c/o FOCAL JMLab, 42003 Saint-Etienne Cedex 01, FR  
(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

**H04R 9/02** → (51) H04R 9/00

(51) **H04R 9/06** (11) **1 381 253 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291719.9 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Magnetsystem für einen Lautsprecher mit beweglicher Spule  
• Magnetic system for a moving coil loudspeaker  
• Système magnétique pour un haut-parleur à bobine mobile  
(71) FOCAL JMLab, 108, rue l'Avenir, BP 74, 42003 Saint-Etienne Cedex 01, FR  
(72) Baker, Dominic, c/o Focal-JMLab, 42003 Sainte-Etienne C-dex 01, FR  
(74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

**H04R 9/06** → (51) H04R 9/00

(51) **H04S 3/02** (11) **1 381 254 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254076.7 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.07.2002 KR 2002039297  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur mehrkanaligen Tonwiedergabe  
• Method and apparatus for producing multi-channel sound  
• Procédé et dispositif pour reproduction de son à plusieurs canaux  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Su-hyun, Seocho-gu, Seoul, KR  
(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **H05B 3/16** (11) **1 381 255 A1**  
A47K 10/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03362009.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 12.07.2002 FR 0208813  
(54) • Handtuchtrockner mit selbstheizenden Stäben  
• Towel drier with self-heating bars  
• Radiateur sèche-serviettes à barres autochauffantes  
(71) Muller et Compagnie, 107 boulevard Ney, 75018 Paris, FR  
Arribas, Cécilio (Décédé), 8, Rue Ampère, 02006 Laon, FR  
(72) Arribas, Cécilio, décédé, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

**H05B 33/10** → (51) C09K 11/62

**H05B 33/14** → (51) C07C 13/62

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/62

**H05B 33/22** → (51) C07C 13/62

(51) **H05G 1/34** (11) **1 381 256 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708708.9 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003091 28.03.2002  
(87) WO 2002/080631 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 JP 2001096181  
(54) • RÖNTGENGENERATOR  
• X-RAY GENERATOR  
• GENERATEUR DE RAYONS Y  
(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP  
(72) NAKAMURA, Tsutomu, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
ISHIKAWA, Masayoshi, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
(74) Frost, Alex John, et al, Boul't Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H05H 1/24** (11) **1 381 257 A2**  
H01J 37/32  
(25) En (26) En  
(21) 03077169.5 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.07.2002 US 192860

- (54) • *Vorrichtung zur Erzeugung und Erhaltung einer Glimmentladungsplasma unter atmosphärischen Bedingungen*
  - *Apparatus for producing and sustaining a glow discharge plasma under atmospheric conditions*
  - *Dispositif d'amorçage et de maintien d'un plasma à décharge lumineuse sous conditions atmosphériques*
- (71) Fuji Photo Film B.V., Oudenstraat 1, 5047 TK Tilburg, NL
- (72) Van de Sanden, Mauritius Cornelius Maria, 5017 JC Tilburg, NL
- Aldea, Eugen, 5616 GK Tilburg, NL
- Mori, Fuyuhiko, 5045 SH Tilburg, NL
- De Vries, Hindrik Willem, 5045 CM Tilburg, NL
- (74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

- (51) **H05K 1/14** (11) **1 381 258 A1**  
H05K 3/46 H01L 25/00  
H04B 1/38 H01P 1/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02713202.6 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002961 27.03.2002
- (87) WO 2002/080634 2002/41 10.10.2002
- (30) 29.03.2001 JP 2001097027
- (54) • *HOCHFREQUENZMODUL*  
• *HIGH-FREQUENCY MODULE*  
• *MODULE HAUTE FREQUENCE*
- (71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) NAKAI, Shinya; c/o TDK Corporation, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- YAMASHITA, Yoshinari; c/o TDK Corporation, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- NINOMIYA, Hideaki; c/o TDK Corporation, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H05K 3/02** → (51) H05K 3/38

- (51) **H05K 3/24** (11) **1 381 259 A1**  
H05K 3/28
- (25) En (26) En
- (21) 02254875.4 (22) 11.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Struktur einer Leiterplatte*  
• *Structure of printed circuit board (PCB)*  
• *Structure d'un panneau à circuit imprimé*
- (71) Ultratera Corporation, No. 2, Li-Hsin Road, 3, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, TW
- (72) Maa, Chong-Ren, Sungshan Chiu, Taipei, TW
- Chih, Wan-Kuo, Judung Jen, Hsinchu, TW
- Tsou, Ching-Hua, Yunghe City, Taipei, TW
- (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (51) **H05K 3/24** (11) **1 381 260 A1**  
H05K 3/28
- (25) En (26) En
- (21) 02254876.2 (22) 11.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Plattierung von Verbindungsschichten auf einem Leiternmuster einer Leiterplatte*
- *Method of plating connecting layers on a conductor pattern of a printed circuit board (PCB)*
- *Procédé de plaquage de couches de connexion sur un motif conducteur d'un panneau à circuit imprimé*
- (71) Ultratera Corporation, No. 2, Li-Hsin Road, 3, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, TW
- (72) Maa, Chong-Ren, Taipei, TW
- Chih, Wan-Kuo, Hsinchu, TW
- Tsou, Ching-Hua, Yunghe City, Taipei, TW
- (74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H05K 3/28** → (51) H05K 3/24

- (51) **H05K 3/38** (11) **1 381 261 A2**  
H05K 3/46 H05K 3/02
- (25) En (26) En
- (21) 02256876.0 (22) 03.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.07.2002 CN 02141393
- (54) • *Harzbeschichteter Dünnfilmträger*  
• *Thin-sheet resin-coated carrier*  
• *Support à feuille mince couvert de résine*
- (71) Ultratera Corporation, No. 2, Li-Hsin Road, 3, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, TW
- (72) Yu, Ching-I, Bade City, Taoyuan, TW
- Chih, Lang-Ching, Gueishan Shiang, Taoyuan, TW
- Liu, Kang-Tsun, Juan Jen, Miaoli, TW
- Yen, Kung-Ming, Pingjen City, Taoyuan, TW
- (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H05K 3/46** → (51) H05K 1/14

**H05K 3/46** → (51) H05K 3/38

- (51) **H05K 5/00** (11) **1 381 262 A2**  
B60R 16/02
- (25) De (26) De
- (21) 03013904.2 (22) 20.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.07.2002 EP 02014990
- (54) • *Elektrisches Gerät, insbesondere Schalt- und/oder Steuergerät für Kraftfahrzeuge*  
• *Electrical device, particularly for switching and/or controlling device in vehicle*  
• *Appareil électrique, appareil de commutation et/ou de contrôle d' automobile en particulier*
- (71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE
- (72) Koperly, Ayad, 64625 Bensheim, DE
- Spielvogel, Michael, 67098 Bad Türkheim, DE
- Seipel, Volker, 64404 Bickenbach, DE
- Hetschger, Thomas, 89173 Lonsee, DE
- (74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE
- H05K 5/00** → (51) G06F 1/16
- H05K 7/02** → (51) B60R 16/02

- (51) **H05K 7/20** (11) **1 381 263 A2**  
(25) Fi (26) En  
(21) 03396069.1 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 FI 20021376
- (54) • *Anordnung zur Luftentfernung eines Schrankes*  
• *Arrangement for air removal from a cabinet*  
• *Système d'élimination d'air d'une armoire*
- (71) Vacon Oyj, Runsointie 7, 65380 Vaasa, FI
- (72) Koivisto, Yrjö, 66400 Laihia, FI
- (74) Niemi, Hakan Henrik, Oy Kolster Ab P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H05K 7/20** → (51) H01L 23/427

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 381 264 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02707193.5 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003021 27.03.2002
- (87) WO 2002/080642 2002/41 10.10.2002
- (30) 29.03.2001 JP 2001096139
- (54) • *ABSCHIRMHÜLLE*  
• *SHIELD CASE*  
• *BOITIER DE PROTECTION*
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP
- Sanyo Tuner Industries CO., LTD, 1-1, Sanyocho, Daito-shi, Osaka 574-8534, JP
- (72) AOCHI, Akira, Nara-shi, Nara 631-0011, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H05K 13/00** → (51) G06K 9/20

- (51) **H05K 13/04** (11) **1 381 265 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022446.3 (22) 16.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 22.12.1998 SE 9804495  
23.03.1999 SE 9901057
- (54) • *Bandführungsvorrichtung, Magazin und Systeme für eine Bauteilbestückungsmaschine*  
• *Tape guide, magazine and system at a component mounting machine*  
• *Guide bande, magasin et système pour une machine de montage de composants*
- (71) Mydata Automation AB, Adolfsbergsvägen 11, 168 66 Bromma, SE
- (72) Bergström, Johan, 167 32 Bromma, SE
- (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE
- (62) 99965658.0 / 1 149 523

<b>I.1(3)</b>		(11) <b>0 947 860</b>	(51) G02B 6/126	(11) <b>1 011 218</b>	(51) H04B 10/18
<b>• Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>		(11) <b>0 949 188</b>	(51) B66F 9/075	(11) <b>1 013 183</b>	(51) A24C 5/47
<b>• Separate publication of the European search report (A3)</b>		(11) <b>0 952 470</b>	(51) G02B 6/132	(11) <b>1 016 878</b>	(51) G01S 15/89
<b>• Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>		(11) <b>0 952 594</b>	(51) H01G 9/10	(11) <b>1 016 900</b>	(51) G03B 19/04
(11) <b>0 732 408</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 962 259</b>	(51) B05C 17/02	(11) <b>1 016 921</b>	(51) G03D 15/00
(11) <b>0 763 940</b>	(51) H04N 7/14	(11) <b>0 964 330</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 016 922</b>	(51) G03D 15/00
(11) <b>0 766 428</b>	(51) H04L 12/40	(11) <b>0 965 901</b>	(51) G05G 9/047	(11) <b>1 020 270</b>	(51) B28D 1/18
(11) <b>0 790 751</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 967 762</b>	(51) H04L 25/49	(11) <b>1 022 167</b>	(51) B60G 17/015
(11) <b>0 791 648</b>	(51) C12M 1/04	(11) <b>0 971 228</b>	(51) H03K 9/04	(11) <b>1 022 676</b>	(51) G02F 1/1335
(11) <b>0 797 324</b>	(51) H04H 5/00	(11) <b>0 974 887</b>	(51) G01N 27/417	(11) <b>1 022 676</b>	(51) G06K 15/12
(11) <b>0 835 014</b>	(51) H04M 3/00	(11) <b>0 974 887</b>	(51) G05G 5/06	(11) <b>1 024 213</b>	(51) D02G 1/02
(11) <b>0 840 358</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 977 126</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 024 315</b>	(51) F16H 37/08
(11) <b>0 844 753</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>0 977 126</b>	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 024 315</b>	(51) F16H 37/08
(11) <b>0 851 653</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>0 978 969</b>	(51) H04L 25/03	(11) <b>1 024 380</b>	(51) G02B 6/42
(11) <b>0 860 829</b>	(51) G11B 27/10	(11) <b>0 981 109</b>	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 024 380</b>	(51) H01R 13/658
(11) <b>0 862 272</b>	(51) H03L 7/085	(11) <b>0 981 243</b>	(51) G06T 17/40	(11) <b>1 028 028</b>	(51) B60Q 7/00
(11) <b>0 867 984</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>0 981 243</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 028 460</b>	(51) H01L 21/768
(11) <b>0 868 041</b>	(51) G11B 27/32	(11) <b>0 982 664</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 030 530</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 874 482</b>	(51) H04N 5/783	(11) <b>0 982 664</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 030 530</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 877 751</b>	(51) H03L 7/183	(11) <b>0 983 914</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 033 858</b>	(51) H04M 1/73
(11) <b>0 883 068</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>0 984 570</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 033 859</b>	(51) H04M 1/73
(11) <b>0 887 751</b>	(51) H01S 3/025	(11) <b>0 984 570</b>	(51) G10L 19/00	(11) <b>1 033 859</b>	(51) H04M 1/725
(11) <b>0 891 051</b>	(51) H01S 5/026	(11) <b>0 986 080</b>	(51) H01G 9/20	(11) <b>1 034 773</b>	(51) A61K 6/04
(11) <b>0 892 338</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>0 986 152</b>	(51) H01T 13/04	(11) <b>1 034 773</b>	(51) C22C 5/02
(11) <b>0 893 892</b>	(51) H04B 10/24	(11) <b>0 986 152</b>	(51) H01T 13/04	(11) <b>1 034 773</b>	(51) C22C 5/06
(11) <b>0 895 396</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 987 077</b>	(51) B23H 3/02	(11) <b>1 035 668</b>	(51) C22C 19/00
(11) <b>0 896 309</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 987 077</b>	(51) G02B 5/20	(11) <b>1 035 668</b>	(51) H04B 10/08
(11) <b>0 899 051</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>0 987 638</b>	(51) C25F 3/14	(11) <b>1 035 686</b>	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 892 338</b>	(51) G06F 1/24	(11) <b>0 987 638</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 035 686</b>	(51) H04L 12/58
(11) <b>0 893 892</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>0 987 683</b>	(51) G10L 15/10	(11) <b>1 036 680</b>	(51) B60G 21/05
(11) <b>0 895 396</b>	(51) H04M 3/50	(11) <b>0 987 860</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 036 680</b>	(51) B60G 21/05
(11) <b>0 896 309</b>	(51) G07D 7/00	(11) <b>0 987 860</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 037 069</b>	(51) G01S 17/89
(11) <b>0 905 918</b>	(51) H04B 1/66	(11) <b>0 992 876</b>	(51) G06F 1/32	(11) <b>1 037 069</b>	(51) G01S 17/89
(11) <b>0 909 045</b>	(51) G10L 19/02	(11) <b>0 992 876</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 041 184</b>	(51) D04B 35/16
(11) <b>0 916 335</b>	(51) H04B 10/135	(11) <b>0 993 147</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 041 184</b>	(51) D02H 13/08
(11) <b>0 917 312</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 993 227</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 045 523</b>	(51) H04B 1/08
(11) <b>0 931 625</b>	(51) C07C 309/58	(11) <b>0 993 227</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 046 521</b>	(51) B60G 17/052
(11) <b>0 936 017</b>	(51) C07C 309/44	(11) <b>0 994 628</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 046 521</b>	(51) B60G 17/052
(11) <b>0 943 927</b>	(51) C07C 69/738	(11) <b>0 996 007</b>	(51) G02B 6/293	(11) <b>1 048 779</b>	(51) D06N 3/18
(11) <b>0 946 009</b>	(51) A61K 31/16	(11) <b>0 996 168</b>	(51) H01L 29/78	(11) <b>1 048 779</b>	(51) D06P 5/00
	(51) A61K 31/275	(11) <b>0 996 168</b>	(51) H01L 29/778	(11) <b>1 048 779</b>	(51) D06P 5/22
		(11) <b>1 000 720</b>	(51) H01L 29/161	(11) <b>1 050 976</b>	(51) H04B 7/005
		(11) <b>1 001 475</b>	(51) B28D 1/04	(11) <b>1 052 640</b>	(51) G11B 23/087
		(11) <b>1 002 644</b>	(51) B23D 45/02	(11) <b>1 052 835</b>	(51) H04M 3/30
		(11) <b>1 003 256</b>	(51) H01L 51/20	(11) <b>1 052 835</b>	(51) H04M 3/30
		(11) <b>1 008 935</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 054 248</b>	(51) G01N 9/08
		(11) <b>1 010 510</b>	(51) C25D 11/06	(11) <b>1 055 972</b>	(51) G03G 15/02
			(51) H01S 5/042	(11) <b>1 055 972</b>	(51) H01T 19/00
			(51) G06F 9/46	(11) <b>1 056 099</b>	(51) H01C 10/30
			(51) B22D 19/00	(11) <b>1 057 686</b>	(51) B60K 41/02
				(11) <b>1 057 686</b>	(51) B60K 41/02

(11) <b>1 057 973</b>	(51) F01D 5/30	(11) <b>1 081 661</b>	(51) G07F 7/06	(11) <b>1 096 626</b>	(51) H01L 23/34
(11) <b>1 059 805</b>	(51) H04N 1/50	(11) <b>1 081 911</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 097 785</b>	(51) B25C 1/10
(11) <b>1 060 762</b> H04B 15/00	(51) A61N 1/37 A61N 1/39	(11) <b>1 083 350</b> F16C 33/44	(51) F16C 33/56	(11) <b>1 097 842</b> F21V 8/00	(51) B60Q 3/02
(11) <b>1 060 951</b> B60Q 1/52	(51) B60Q 1/46	(11) <b>1 083 507</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 098 067</b> F01D 5/18	(51) F01D 5/08 F02C 7/12
(11) <b>1 060 952</b> B60Q 3/06	(51) B60Q 3/02	(11) <b>1 084 892</b>	(51) B60K 35/00	(11) <b>1 098 192</b>	(51) G01N 27/30
(11) <b>1 063 197</b> H01L 51/20	(51) C01B 31/02	(11) <b>1 085 595</b> H01Q 9/04 H01Q 1/24	(51) H01Q 1/38 H01Q 5/00	(11) <b>1 098 542</b>	(51) H04Q 7/32
(11) <b>1 065 005</b>	(51) B05C 11/10	(11) <b>1 087 547</b> H04J 14/06	(51) H04B 10/135	(11) <b>1 099 945</b> G01M 1/24 B60K 17/22	(51) G01M 1/34 F16F 15/14
(11) <b>1 067 374</b> B01L 3/02	(51) G01N 1/28 C12M 1/26	(11) <b>1 087 548</b>	(51) H04B 10/13	(11) <b>1 100 255</b>	(51) H04N 1/60
(11) <b>1 067 648</b>	(51) H02J 1/10	(11) <b>1 088 992</b> F04B 39/12	(51) F04B 27/10	(11) <b>1 101 493</b>	(51) A61K 31/57
(11) <b>1 069 405</b>	(51) G01C 21/34	(11) <b>1 089 435</b>	(51) H03L 7/081	(11) <b>1 101 654</b> B60Q 3/04	(51) B60Q 3/02
(11) <b>1 069 406</b> G08G 1/0962	(51) G01C 21/36 G08G 1/133	(11) <b>1 089 483</b>	(51) H04L 7/02	(11) <b>1 101 949</b>	(51) F15B 13/01
(11) <b>1 069 807</b> A61B 6/00	(51) H05G 1/46	(11) <b>1 090 644</b> A61K 31/52	(51) A61K 45/06	(11) <b>1 102 087</b> G01S 17/89 G02B 26/08 G01S 17/46	(51) G01S 7/481 G01B 11/24 G02B 7/32
(11) <b>1 070 698</b>	(51) C07C 29/145	(11) <b>1 090 902</b> C07C 27/02 C07C 67/05	(51) C07C 67/283 C07C 29/20	(11) <b>1 102 153</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 070 772</b> C25D 7/04	(51) C25D 17/12	(11) <b>1 091 262</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 102 478</b>	(51) H04N 1/60
(11) <b>1 071 035</b> G06K 9/68	(51) G06K 9/52 G06K 9/62	(11) <b>1 091 490</b> H03K 17/0412	(51) H03K 17/06	(11) <b>1 102 522</b> H05K 3/38	(51) H05K 3/10
(11) <b>1 071 092</b> G11B 27/06 H04N 7/26	(51) G11B 27/034 H04N 7/01	(11) <b>1 091 564</b> G06T 11/60	(51) H04N 1/58	(11) <b>1 103 241</b> A61F 17/00	(51) A61F 15/00
(11) <b>1 072 246</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 092 864</b> F02M 61/14	(51) F02M 69/04 F02M 35/10	(11) <b>1 103 760</b> F21V 31/00	(51) F21V 19/00 H01R 33/965
(11) <b>1 072 247</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 092 915</b>	(51) F21S 4/00	(11) <b>1 103 786</b> G01S 17/36	(51) G01S 17/89 G01B 11/24
(11) <b>1 072 248</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 092 967</b>	(51) G01L 5/28	(11) <b>1 104 106</b>	(51) H03K 17/06
(11) <b>1 072 654</b> C09D 11/00	(51) C09D 17/00 C09D 7/12	(11) <b>1 092 970</b> G01N 33/14	(51) G01N 13/02	(11) <b>1 104 140</b>	(51) H04L 27/26
(11) <b>1 072 887</b> G01N 33/543 G01N 33/557	(51) G01N 33/53 G01N 33/58	(11) <b>1 093 263</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 104 209</b> H04M 1/725 H04M 19/04	(51) H04Q 7/32 G04F 5/02 G10G 7/02
(11) <b>1 072 887</b> G01N 33/543 G01N 33/557	(51) G01N 33/53 G01N 33/58	(11) <b>1 093 772</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 104 836</b>	(51) F01D 9/04
(11) <b>1 075 106</b> H04L 25/06	(51) H04L 7/033 H04B 10/06	(11) <b>1 094 270</b>	(51) F21S 8/10	(11) <b>1 104 847</b> F02K 1/28	(51) F02K 1/00 F02K 1/52
(11) <b>1 075 817</b>	(51) A47L 13/22	(11) <b>1 094 284</b>	(51) F24J 2/26	(11) <b>1 106 448</b>	(51) B60R 21/34
(11) <b>1 076 161</b> F01D 25/24	(51) F01D 11/18	(11) <b>1 094 453</b> G11B 7/095	(51) G11B 7/09	(11) <b>1 106 954</b>	(51) F41A 17/64
(11) <b>1 076 161</b> F01D 25/24	(51) F01D 11/18	(11) <b>1 094 649</b> H04L 29/08	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 107 001</b> G01N 11/00	(51) G01N 33/38 G01N 3/00
(11) <b>1 078 651</b> A61N 1/362	(51) A61N 1/368	(11) <b>1 094 659</b> H04M 15/26	(51) H04M 15/00 H04L 12/14	(11) <b>1 107 515</b> G06F 9/445	(51) H04Q 7/32 H04L 1/12
(11) <b>1 079 070</b> F01D 11/00	(51) F01D 5/06 F01D 5/06	(11) <b>1 095 660</b> A61K 31/045	(51) A61K 35/78 A61K 31/78	(11) <b>1 107 608</b> H04N 7/34	(51) H04N 7/30
(11) <b>1 079 173</b> F21V 11/16 C25D 1/00	(51) F21S 8/12 F21V 7/22 C25D 11/00	(11) <b>1 095 682</b> G06F 3/033	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 108 845</b> E05F 5/00	(51) E05D 15/06
(11) <b>1 079 326</b> G06K 15/10	(51) G06K 15/02 G06K 15/00	(11) <b>1 095 810</b> B60K 23/08	(51) B60K 28/16	(11) <b>1 108 995</b> G01J 1/08 G01R 31/265	(51) G01J 3/28 G01J 1/16
(11) <b>1 079 532</b> H04B 1/08	(51) H04B 1/38 H04M 1/60	(11) <b>1 096 253</b> G01N 29/26	(51) G01N 29/10 G01N 29/28	(11) <b>1 109 226</b> H01L 29/88 H01L 21/329	(51) H01L 29/872 H01L 29/868
(11) <b>1 080 620</b> A01B 33/02 A01D 69/06	(51) A01B 51/02 F16H 48/30	(11) <b>1 096 418</b> G10L 17/00	(51) G06K 9/62	(11) <b>1 110 827</b> B60R 22/34	(51) B60R 22/28 F16F 7/12
(11) <b>1 080 901</b> G06K 15/10	(51) B41J 2/14 B41J 2/05	(11) <b>1 096 494</b>	(51) G11B 23/087	(11) <b>1 110 836</b> B60T 8/40 B60T 8/48	(51) B60T 8/32 B60T 13/14
(11) <b>1 080 978</b> B60K 35/00	(51) B60K 37/06	(11) <b>1 096 566</b> H01L 23/055	(51) H01L 23/498 H01L 23/057		
		(11) <b>1 096 579</b> H01L 27/00	(51) H01L 51/20		



(11) <b>1 111 247</b> E02F 9/22	(51) F15B 11/17	(11) <b>1 126 338</b> G04C 3/00	(51) G04C 17/00	(11) <b>1 143 063</b> C08G 18/38 C08G 18/32 C08G 18/48 C08G 18/28	(51) D06N 3/14 C08G 18/61 C08G 18/42 C08G 18/66 C08G 18/44
(11) <b>1 111 393</b> G01P 3/64	(51) G01P 3/56	(11) <b>1 127 567</b>	(51) A61K 7/42		
(11) <b>1 111 641</b> H01H 9/48	(51) H01H 71/12 H01F 38/30	(11) <b>1 128 014</b> E05D 7/00	(51) E05D 7/10	(11) <b>1 143 279</b>	(51) G02B 6/44
(11) <b>1 111 890</b> H04Q 3/64	(51) H04M 3/523	(11) <b>1 128 304</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 143 382</b>	(51) G06T 15/00
(11) <b>1 112 799</b>	(51) B23H 7/10	(11) <b>1 128 307</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 143 644</b>	(51) H04B 10/10
(11) <b>1 112 962</b> C01B 33/143	(51) C01F 7/34 B41M 5/00	(11) <b>1 128 635</b>	(51) H04L 29/12	(11) <b>1 143 687</b> B29C 45/14	(51) H04M 1/02
(11) <b>1 113 259</b> G01N 33/32	(51) G01N 11/04	(11) <b>1 130 116</b> G01N 21/77	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 146 228</b>	(51) F04B 27/10
(11) <b>1 114 963</b>	(51) F21S 4/00	(11) <b>1 130 350</b>	(51) F41A 3/20	(11) <b>1 146 339</b> C12Q 1/70	(51) G01N 33/574 C12Q 1/68
(11) <b>1 116 531</b> B21D 5/00	(51) B21D 51/52 A47B 77/02	(11) <b>1 130 397</b> B01L 3/00	(51) G01N 33/543 B03C 1/01	(11) <b>1 147 716</b> A24C 5/24	(51) A24C 5/47
(11) <b>1 116 542</b>	(51) B23H 7/08	(11) <b>1 130 431</b>	(51) G02B 6/26	(11) <b>1 147 985</b> B64C 21/04 B64D 15/04	(51) B64C 9/24 B64C 23/00 B64C 3/46
(11) <b>1 117 148</b> H01Q 1/12	(51) H01Q 1/24 H01Q 1/08	(11) <b>1 130 609</b>	(51) H01H 3/02		
(11) <b>1 117 179</b>	(51) H03G 5/00	(11) <b>1 130 747</b> H02K 1/27	(51) H02K 21/14	(11) <b>1 147 986</b> B64C 21/04 B64D 15/04	(51) B64C 9/24 B64C 23/00 B64C 3/46
(11) <b>1 118 629</b> C08G 63/682 C08G 63/664	(51) C08G 63/06 C12P 7/62 C08G 63/685	(11) <b>1 132 110</b>	(51) A61N 1/39	(11) <b>1 148 041</b> C07C 43/315 C07C 41/50	(51) C07C 43/313 C08F 16/38
(11) <b>1 118 861</b> G01N 35/10	(51) B01L 11/00	(11) <b>1 132 654</b>	(51) F16H 59/02	(11) <b>1 148 230</b>	(51) F02M 3/12
(11) <b>1 119 143</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 132 932</b>	(51) H01H 13/70	(11) <b>1 148 368</b> G02B 27/62 G03F 7/20	(51) G02B 7/02 G02B 7/04
(11) <b>1 119 152</b> H04B 7/185	(51) H04L 29/06 H04Q 7/22	(11) <b>1 133 158</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 148 409</b>	(51) G06F 1/16
(11) <b>1 119 226</b> H05K 1/09	(51) H05K 3/20 H05K 3/00	(11) <b>1 134 003</b>	(51) A61N 1/372	(11) <b>1 148 634</b>	(51) H03F 1/30
(11) <b>1 120 545</b> F01D 11/00	(51) F01D 5/32 F01D 5/30	(11) <b>1 134 081</b> B65H 5/38	(51) B41F 25/00	(11) <b>1 148 679</b> H04L 12/64	(51) H04L 12/40
(11) <b>1 120 551</b>	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 134 313</b> B60R 22/12	(51) D03D 1/00		
(11) <b>1 120 722</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 134 345</b> E05D 7/04 E05F 1/12	(51) E05D 7/02 E05D 11/04	(11) <b>1 149 664</b>	(51) B24B 13/005
(11) <b>1 120 881</b> H02K 15/02	(51) H02K 1/16	(11) <b>1 134 461</b> F16H 63/30	(51) F16H 63/20	(11) <b>1 150 297</b> G11B 5/86 G11B 27/11 G11B 27/34	(51) G11B 27/034 G11B 27/32 G11B 27/10 G11B 33/10
(11) <b>1 121 990</b> B21B 37/48	(51) B21B 37/26	(11) <b>1 134 660</b> G01R 31/317	(51) G06F 11/26	(11) <b>1 150 485</b>	(51) H04N 1/00
(11) <b>1 122 050</b> B29C 47/88	(51) B29C 47/90	(11) <b>1 134 665</b> G06F 13/24	(51) G06F 13/38	(11) <b>1 152 053</b> C12M 3/00	(51) C12N 5/08
(11) <b>1 122 559</b> G02B 19/00 G02F 1/1335	(51) G02B 5/00 G02B 5/04	(11) <b>1 134 699</b>	(51) G06T 7/00	(11) <b>1 152 244</b>	(51) G01N 35/04
(11) <b>1 122 576</b> G02B 21/08	(51) G02B 21/34 G01N 21/25	(11) <b>1 134 877</b> H02K 3/50	(51) H02K 15/12 H02K 3/38	(11) <b>1 152 517</b> H02M 1/00	(51) H02M 3/158
(11) <b>1 122 651</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 136 261</b>	(51) B41F 21/05	(11) <b>1 153 773</b>	(51) B60G 17/015
(11) <b>1 122 858</b> H02K 19/22	(51) H02K 1/24	(11) <b>1 136 265</b> B41F 31/26	(51) B41F 31/30 B41N 7/06	(11) <b>1 154 236</b>	(51) G01C 23/00
(11) <b>1 123 729</b> B01D 53/94	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 137 206</b> H04B 10/17	(51) H04B 10/155	(11) <b>1 154 355</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 123 846</b>	(51) B60R 25/04	(11) <b>1 137 240</b> H04Q 7/32	(51) H04M 1/725 H04M 3/56	(11) <b>1 155 775</b> B24B 49/16	(51) B24B 9/14
(11) <b>1 124 238</b> H01C 1/144	(51) H01C 1/14	(11) <b>1 138 480</b> B32B 27/20	(51) B32B 27/36 C08J 5/18	(11) <b>1 155 940</b>	(51) B62D 1/19
(11) <b>1 124 323</b>	(51) H02P 21/00	(11) <b>1 138 644</b> C04B 20/00	(51) C04B 26/06	(11) <b>1 155 986</b> B65H 5/06	(51) B65H 5/24
(11) <b>1 125 833</b> B62H 3/00	(51) B62H 1/00 B62H 1/02	(11) <b>1 138 958</b> F15B 15/24 F15B 9/10	(51) F15B 19/00 B30B 15/18	(11) <b>1 156 121</b>	(51) C12Q 1/37
(11) <b>1 126 211</b> F21V 7/00	(51) F21S 8/12	(11) <b>1 139 275</b> G06F 17/27	(51) G06K 15/00 G07B 17/00	(11) <b>1 156 457</b>	(51) G07D 3/06
		(11) <b>1 139 282</b> G06K 7/00	(51) G06K 13/08 G06K 19/077	(11) <b>1 156 580</b>	(51) H02M 3/335
		(11) <b>1 142 749</b> B60K 6/04	(51) B60L 11/12	(11) <b>1 157 782</b>	(51) B24B 37/04
				(11) <b>1 158 328</b>	(51) G02B 6/34
				(11) <b>1 160 079</b> B29C 70/60 G02B 1/11	(51) B32B 31/00 B29C 70/64 B29D 11/00

(11) <b>1 160 080</b> B29C 70/64 B32B 31/00	(51) B29C 70/60 G02B 1/11 B29D 11/00	(11) <b>1 168 657</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 176 860</b>	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 160 191</b>	(51) B66F 9/14	(11) <b>1 168 667</b> H04B 7/204	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 177 779</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 160 646</b> H04L 29/06	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 168 673</b>	(51) H04B 7/204	(11) <b>1 177 895</b>	(51) B41F 19/06
(11) <b>1 160 710</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 168 674</b> H04B 1/707	(51) H04B 7/216 H04L 27/227	(11) <b>1 177 928</b> B60K 41/00 F02N 11/08	(51) B60K 6/02 B60K 6/04
(11) <b>1 160 711</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 168 740</b> H04L 27/00	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 178 305</b>	(51) G01N 27/447
(11) <b>1 160 715</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 169 950</b>	(51) A47C 23/06	(11) <b>1 179 455</b>	(51) B60R 21/16
(11) <b>1 160 772</b>	(51) G10L 21/02	(11) <b>1 170 475</b> F01P 5/10 F01P 1/06	(51) F01P 5/02 F02B 61/02 F16H 57/04	(11) <b>1 179 456</b>	(51) B60R 21/16
(11) <b>1 160 850</b> H01L 29/732	(51) H01L 21/331	(11) <b>1 170 509</b>	(51) F04D 29/42	(11) <b>1 179 891</b> H04B 7/08	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 160 864</b>	(51) H01L 23/485	(11) <b>1 170 697</b> G06T 15/20	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 179 944</b> H04M 1/725	(51) H04M 1/247 G06F 3/033
(11) <b>1 162 258</b> C11D 3/386	(51) C11D 17/00 C11D 3/08	(11) <b>1 172 266</b>	(51) B60R 22/405	(11) <b>1 180 361</b> A61K 7/50	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 162 346</b> F01D 11/00	(51) F01D 25/24	(11) <b>1 172 268</b> B60R 22/28	(51) B60R 22/46	(11) <b>1 180 460</b> B60T 13/68	(51) B60T 8/40
(11) <b>1 162 578</b>	(51) G07D 9/06	(11) <b>1 172 538</b> F02N 17/06	(51) F01P 11/20 B60H 1/03	(11) <b>1 180 678</b> G01N 33/50	(51) G01N 15/10
(11) <b>1 163 918</b> B65D 77/24	(51) A61M 3/00 A61C 5/06	(11) <b>1 172 749</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 182 012</b> B25D 11/12	(51) B25D 16/00
(11) <b>1 163 953</b> C07C 51/25 C07C 253/24	(51) B01J 8/24 C07C 53/08 C07C 253/26	(11) <b>1 172 750</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 182 490</b> G02F 1/355	(51) G02F 1/00 G02F 1/377
(11) <b>1 163 954</b> C07C 51/25 C07C 253/24	(51) B01J 8/24 C07C 53/08 C07C 253/26	(11) <b>1 172 803</b>	(51) G10L 19/06	(11) <b>1 182 667</b>	(51) G11C 16/34
(11) <b>1 163 967</b> B23H 1/04	(51) B23H 1/06	(11) <b>1 172 928</b> H03D 3/00	(51) H03D 7/16 H03G 3/20	(11) <b>1 182 817</b>	(51) G07D 11/00
(11) <b>1 164 000</b> B29C 45/00 G11B 7/26	(51) B29D 17/00 B29C 45/26	(11) <b>1 172 969</b> H04Q 7/38	(51) H04L 12/28 H04Q 7/30	(11) <b>1 184 939</b> H01Q 15/14 H01Q 1/28	(51) H01Q 19/195 H01Q 15/22
(11) <b>1 164 194</b> A01H 5/00	(51) C12N 15/82 A01H 5/10	(11) <b>1 172 989</b> H01H 13/70	(51) H04M 1/23	(11) <b>1 185 031</b> H04L 12/56 H04Q 7/38	(51) H04L 12/28 H04L 29/06
(11) <b>1 164 311</b> F16D 23/06 F16H 3/087	(51) F16D 23/02 F16H 3/12	(11) <b>1 174 081</b> A61B 5/11	(51) A61B 5/0488	(11) <b>1 185 132</b> H04J 3/06	(51) H04Q 11/04
(11) <b>1 164 382</b>	(51) G01R 33/567	(11) <b>1 174 377</b>	(51) B65H 18/10	(11) <b>1 186 245</b> A23K 1/16 C07C 403/00	(51) A23L 1/275 A23K 1/18
(11) <b>1 164 407</b> G02B 27/18 G03F 7/20 G02B 26/10	(51) G02B 27/00 G02B 5/32 G02B 27/20	(11) <b>1 174 469</b> C08G 77/26 C08G 77/18	(51) C08L 83/08 C08G 77/46 A61K 7/075	(11) <b>1 186 274</b> A61B 18/18	(51) A61B 18/14 A61B 17/20
(11) <b>1 167 014</b> B60J 1/00 F41H 5/04	(51) B32B 17/10 F41H 7/04 B32B 27/08	(11) <b>1 174 809</b> G06F 17/30	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 186 278</b> A61F 2/40	(51) A61F 2/46
(11) <b>1 167 027</b>	(51) B41F 13/28	(11) <b>1 175 024</b> H04B 1/707	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 186 322</b>	(51) A63B 22/02
(11) <b>1 167 120</b> G06T 1/00	(51) B60Q 1/48	(11) <b>1 175 072</b> H04M 1/725	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 186 550</b> B65D 63/10	(51) G09F 3/03
(11) <b>1 167 259</b>	(51) B65H 29/40	(11) <b>1 175 855</b>	(51) A47C 17/16	(11) <b>1 186 777</b>	(51) F04B 27/18
(11) <b>1 167 285</b>	(51) C01B 7/19	(11) <b>1 176 184</b> C09K 19/12 C07C 69/94	(51) C09K 19/20 C09K 19/34	(11) <b>1 187 222</b> H01L 31/048	(51) H01L 31/042
(11) <b>1 167 748</b> F02M 51/06 F02M 61/16 F16K 35/00	(51) F02M 59/46 F02M 53/04 H01L 41/053 F16K 35/02	(11) <b>1 176 285</b> F01D 25/24	(51) F01D 11/00	(11) <b>1 187 262</b> G02B 6/38	(51) H01R 13/506 G02B 6/42
(11) <b>1 167 993</b> G01S 1/04	(51) G01S 5/10 G01S 1/02	(11) <b>1 176 288</b> F01N 3/027 B01D 39/20	(51) F01N 3/022 B01D 46/52	(11) <b>1 188 847</b>	(51) C23C 16/515
(11) <b>1 168 124</b>	(51) G05B 19/05	(11) <b>1 176 371</b> F24J 2/26	(51) F24J 2/50	(11) <b>1 189 261</b> F27D 19/00	(51) H01L 21/00 C23C 16/46
(11) <b>1 168 202</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 176 426</b> G01R 31/00	(51) G06F 11/267 B60R 16/02	(11) <b>1 189 304</b> H01Q 1/38 H01Q 1/22 G06F 1/16	(51) H01Q 9/04 H01Q 21/28 H01Q 1/52
(11) <b>1 168 241</b>	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 176 474</b> G03G 9/087	(51) G03G 9/097 G03G 9/08	(11) <b>1 191 298</b> F28D 1/04	(51) F28F 9/02 B21D 53/04
(11) <b>1 168 496</b> G01R 29/10	(51) H01Q 9/04 H01Q 1/24	(11) <b>1 176 706</b> H05K 7/20	(51) H05K 7/14	(11) <b>1 191 367</b> C03B 37/014	(51) G02B 6/16 C03B 37/027
		(11) <b>1 176 858</b>	(51) H05K 7/14		

(11) <b>1 191 369</b> H04B 10/18	(51) G02B 6/16	(11) <b>1 201 223</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 209 918</b> H04N 7/30	(51) H04N 7/50
(11) <b>1 191 668</b>	(51) H02K 5/24	(11) <b>1 201 255</b> C12Q 1/22	(51) A61L 2/28	(11) <b>1 210 964</b>	(51) A63B 53/10
(11) <b>1 191 676</b> H02P 7/622 H02P 5/402	(51) H02P 5/418 H02K 17/08	(11) <b>1 201 332</b>	(51) B22C 15/24	(11) <b>1 211 066</b> G02B 27/09	(51) B41C 1/10 G02B 3/06
(11) <b>1 191 682</b> H04B 1/56	(51) H03D 7/00	(11) <b>1 201 610</b> C03B 23/203 C04B 37/00	(51) C03B 23/20 B23K 26/20 C04B 37/04	(11) <b>1 211 293</b> C08L 33/06 C09D 7/12 C09D 133/06 C08F 220/18	(51) C08L 101/06 C08L 75/04 C09D 201/06 C09D 175/04 C08F 2/24
(11) <b>1 191 744</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 202 468</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 211 441</b> H05K 3/30	(51) F16H 59/12
(11) <b>1 192 921</b> A61F 13/534	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 203 644</b>	(51) B26F 1/44	(11) <b>1 211 766</b> H01S 5/323	(51) H01S 5/16
(11) <b>1 193 079</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 203 763</b> C07C 231/02 C09D 167/00	(51) C07C 233/69 C08F 8/00	(11) <b>1 211 793</b>	(51) H02M 3/335
(11) <b>1 193 126</b>	(51) B60Q 1/26	(11) <b>1 204 011</b> E03D 5/10	(51) G05D 16/20 E03D 9/16	(11) <b>1 213 781</b> C04B 35/113	(51) H01M 10/39
(11) <b>1 193 234</b> C02F 1/68	(51) C04B 35/622 B60S 3/00	(11) <b>1 204 094</b>	(51) G10L 19/08	(11) <b>1 213 820</b> H02M 1/12	(51) H02M 1/10 H02M 3/337
(11) <b>1 193 326</b> H01L 21/00	(51) C23C 16/44	(11) <b>1 204 129</b> H01H 31/00 H01H 9/16	(51) H01H 31/10 H02B 3/00	(11) <b>1 213 821</b> H02H 3/52	(51) H02M 1/12
(11) <b>1 193 405</b> B25C 1/18	(51) F16B 27/00 F16B 15/08	(11) <b>1 204 163</b> H01Q 3/32 H01Q 1/24	(51) H01Q 3/26 H01Q 3/28 H01P 1/18	(11) <b>1 213 881</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 193 581</b>	(51) G05B 19/05	(11) <b>1 205 131</b>	(51) A47C 27/14	(11) <b>1 214 960</b>	(51) A63H 33/10
(11) <b>1 193 880</b> H03M 3/02	(51) H03M 3/04	(11) <b>1 205 132</b> A47C 27/16	(51) A47C 27/14	(11) <b>1 214 989</b> B24C 7/00	(51) B08B 3/02 B05B 7/14
(11) <b>1 193 961</b> H04M 3/493	(51) H04M 3/51 H04M 3/22	(11) <b>1 205 202</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>1 215 204</b> G01N 24/10	(51) C07C 309/40 G01R 33/60
(11) <b>1 195 354</b>	(51) C01B 7/19	(11) <b>1 205 213</b> A61N 5/04	(51) A61N 1/06 A61B 18/14	(11) <b>1 215 261</b> C09K 11/08 C09K 11/64 C09K 11/78	(51) C09K 11/02 C09K 11/80 C09K 11/59
(11) <b>1 195 510</b> F01N 3/025 B60K 6/04	(51) F02D 41/38 F01N 3/28 B60K 41/00	(11) <b>1 205 331</b> B60L 11/12 B60K 17/356	(51) B60K 6/04 B60K 28/16	(11) <b>1 215 267</b> C09K 11/56 H05B 33/14	(51) C09K 11/54 C09K 11/08
(11) <b>1 195 512</b> F02K 1/80	(51) F02K 1/12 F02K 1/00	(11) <b>1 205 378</b> B62H 1/06	(51) B62H 1/02	(11) <b>1 215 413</b> F16F 9/46 B60G 17/08	(51) F16F 9/512 B60G 17/04
(11) <b>1 195 596</b>	(51) G01N 3/36	(11) <b>1 205 924</b>	(51) G11B 7/125	(11) <b>1 215 420</b>	(51) F16J 15/06
(11) <b>1 195 908</b> H04L 1/00	(51) H03M 13/25 H04L 27/34	(11) <b>1 206 000</b> H01Q 9/16 H01Q 9/26	(51) H01Q 1/24 H01Q 3/26	(11) <b>1 215 429</b>	(51) F16K 31/06
(11) <b>1 195 956</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 207 027</b>	(51) B26D 7/27	(11) <b>1 215 681</b> G11C 16/14	(51) G11C 16/10
(11) <b>1 195 989</b>	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 207 082</b> B44B 5/00	(51) B60R 13/10	(11) <b>1 215 686</b> H01B 7/288	(51) H01B 7/28
(11) <b>1 197 188</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 207 463</b> G09G 5/04	(51) G09G 5/02 G06F 17/30	(11) <b>1 215 729</b> H01L 27/14	(51) H01L 27/146
(11) <b>1 197 272</b>	(51) B21D 5/14	(11) <b>1 207 474</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 215 750</b> H01Q 3/28 H01Q 1/24	(51) H01Q 3/26 H01Q 3/32
(11) <b>1 197 578</b> G05D 7/00	(51) C23C 14/34 C23C 14/00	(11) <b>1 207 476</b> H04M 11/08	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 215 783</b> H01S 5/00 G02B 27/10	(51) H01S 5/40 H01S 5/022 G02B 6/42
(11) <b>1 197 651</b> F02M 61/12 F02M 51/06	(51) F02M 61/16 F02M 61/18	(11) <b>1 207 476</b> H04M 11/08	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 215 797</b> H02J 7/02	(51) H02J 7/00 H02H 9/04
(11) <b>1 197 759</b>	(51) G01R 31/3193	(11) <b>1 209 054</b> B60T 11/22	(51) B60T 11/26 B60T 17/06	(11) <b>1 215 815</b>	(51) H03F 3/45
(11) <b>1 197 772</b>	(51) G02B 6/30	(11) <b>1 209 119</b>	(51) C01B 3/00	(11) <b>1 215 864</b> H04Q 7/22	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 197 868</b>	(51) G06F 12/02	(11) <b>1 209 242</b> C12N 15/40	(51) C12Q 1/70 C12Q 1/68	(11) <b>1 216 826</b> B32B 27/08 C09J 177/00 F16L 11/04 C08G 69/26	(51) B32B 27/08 C09J 177/00 F16L 11/04 C08G 69/26
(11) <b>1 197 978</b> G03G 15/00	(51) H01H 3/16	(11) <b>1 209 378</b> F16H 1/16	(51) F16D 23/12	(11) <b>1 209 467</b> B01L 3/02	(51) H01B 7/28
(11) <b>1 198 080</b>	(51) H04B 10/158	(11) <b>1 209 467</b> B01L 3/02	(51) G01N 33/48	(11) <b>1 209 669</b> G11B 7/09 G11B 7/135	(51) H01B 7/02
(11) <b>1 198 107</b> H04L 1/18	(51) H04L 29/08 H04L 29/06	(11) <b>1 209 696</b> H01B 3/44	(51) G01N 33/48	(11) <b>1 209 879</b>	(51) H04M 1/02
(11) <b>1 199 346</b>	(51) C09K 19/30	(11) <b>1 209 879</b>	(51) H04M 1/02		
(11) <b>1 199 419</b>	(51) E04B 2/96				
(11) <b>1 199 460</b> F02D 41/34 F02D 41/06	(51) F02D 41/30 F02D 41/40				
(11) <b>1 199 494</b>	(51) F16G 5/16				
(11) <b>1 199 888</b> H04N 5/44	(51) H04N 5/445				

(11) <b>1 216 881</b> B60Q 1/068	(51) B60Q 1/04	(11) <b>1 225 163</b> C07C 35/17	(51) C07C 29/56	(11) <b>1 234 994</b> F16D 65/095	(51) F16D 65/092
(11) <b>1 216 892</b> B60R 21/20	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 225 447</b> G01N 31/00	(51) G01N 33/18 G01N 31/12	(11) <b>1 235 233</b> H01C 7/02	(51) H01C 1/14 H01C 17/28
(11) <b>1 217 212</b> F04B 43/00	(51) F04B 43/073	(11) <b>1 225 584</b> G11B 27/10	(51) G11B 27/30 G11B 27/32	(11) <b>1 236 464</b> A61K 47/32	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 217 216</b> F04C 29/02	(51) F04C 23/00 F04C 29/10	(11) <b>1 226 977</b> B65H 45/14 B65H 45/30	(51) B42D 15/00 B65H 45/18	(11) <b>1 236 623</b> B60N 2/58	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 217 377</b> C12Q 1/68	(51) G01N 33/574	(11) <b>1 227 228</b>	(51) F02D 9/10	(11) <b>1 236 794</b>	(51) C11D 17/00
(11) <b>1 217 383</b> G01R 33/38	(51) G01R 33/422	(11) <b>1 227 270</b>	(51) F16J 9/24	(11) <b>1 236 829</b>	(51) D21F 5/18
(11) <b>1 217 397</b> B29D 11/00	(51) G02B 5/30	(11) <b>1 227 332</b>	(51) G01R 33/567	(11) <b>1 236 843</b> E04B 5/32	(51) E04G 11/40 E04G 11/46
(11) <b>1 217 572</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 227 359</b> G02F 1/313	(51) G02F 1/095	(11) <b>1 236 887</b> F02M 61/12	(51) F02M 61/16
(11) <b>1 217 793</b> H04L 12/24	(51) H04L 12/56 H04L 12/26	(11) <b>1 228 905</b>	(51) B60G 17/015	(11) <b>1 236 916</b> F16D 3/46	(51) F16D 3/04
(11) <b>1 217 802</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 229 542</b> G11B 27/034 H04N 5/92	(51) G11B 27/036 G11B 27/10 H04N 5/93	(11) <b>1 237 005</b> G01P 5/165	(51) G01P 13/02 B64D 43/02
(11) <b>1 219 191</b> A43B 23/02	(51) A43B 7/12 A43B 7/06	(11) <b>1 229 760</b> H04R 9/06	(51) H04R 1/40 H04R 17/00	(11) <b>1 237 125</b> G06T 17/30	(51) G06T 17/20
(11) <b>1 219 248</b> A61F 2/44	(51) A61B 17/16 A61F 2/46	(11) <b>1 230 893</b> A61B 5/04 A61B 5/0452	(51) A61B 5/0456 A61B 5/0402	(11) <b>1 238 654</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 219 268</b> A61F 2/46	(51) A61F 2/44 A61B 17/16	(11) <b>1 230 996</b>	(51) B21D 7/12	(11) <b>1 238 768</b>	(51) B28B 7/00
(11) <b>1 219 317</b>	(51) A61M 16/04	(11) <b>1 231 324</b>	(51) E01B 35/06	(11) <b>1 238 888</b> B62D 1/10	(51) B62D 7/22 B62D 1/04
(11) <b>1 219 516</b>	(51) B60T 8/40	(11) <b>1 231 405</b> B60G 13/00	(51) F16F 9/54	(11) <b>1 239 102</b> E05B 37/02	(51) E05B 13/10 E05B 7/00
(11) <b>1 220 395</b> H01S 5/183 G01R 31/316	(51) H01S 5/42 H01S 5/00	(11) <b>1 231 435</b> F23R 3/52	(51) F23R 3/08	(11) <b>1 239 104</b> E05B 45/00	(51) E05B 47/00
(11) <b>1 220 437</b> H02M 7/5383	(51) H02M 7/538 H05B 41/285	(11) <b>1 231 611</b>	(51) H01B 1/22	(11) <b>1 239 106</b> E05C 1/02	(51) E05C 1/00 E05B 47/00
(11) <b>1 220 460</b> H04B 1/52	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 231 700</b>	(51) H02K 7/116	(11) <b>1 239 117</b> F01D 25/14	(51) F01D 9/02 F23R 3/60
(11) <b>1 220 564</b>	(51) H04Q 11/00	(11) <b>1 231 716</b> H03M 7/08	(51) H03M 7/00 H03M 7/02	(11) <b>1 239 165</b> F15B 11/16	(51) F15B 11/028
(11) <b>1 221 326</b>	(51) A61K 45/06	(11) <b>1 231 780</b>	(51) H04N 5/225	(11) <b>1 239 180</b> B60R 21/20 F16F 7/104	(51) B62D 1/04 B62D 7/22
(11) <b>1 221 466</b> C12Q 1/68	(51) C09B 57/08 C09B 57/10	(11) <b>1 231 789</b> H04N 5/445	(51) H04N 7/16 H04H 1/00	(11) <b>1 239 208</b> F15B 21/04 E02F 3/36	(51) F16L 37/00 E02F 9/22
(11) <b>1 222 940</b> A61M 16/01 A61M 16/18	(51) A61M 16/10 A61M 16/00	(11) <b>1 231 816</b>	(51) H04R 1/02	(11) <b>1 239 235</b>	(51) F24H 1/18
(11) <b>1 223 264</b> E04F 15/02	(51) E04F 15/04	(11) <b>1 232 720</b>	(51) A47L 15/23	(11) <b>1 239 282</b> F02D 41/14	(51) G01N 33/00 G01N 27/12
(11) <b>1 223 318</b> A01D 34/90	(51) F02D 11/02	(11) <b>1 232 776</b>	(51) A63F 13/02	(11) <b>1 239 618</b> G08G 1/09	(51) H04H 1/00
(11) <b>1 223 332</b> F02M 31/12	(51) F02M 31/02 F02M 31/135	(11) <b>1 232 981</b> B65H 18/10	(51) B65H 23/04 B65H 23/195	(11) <b>1 240 829</b> A23L 1/105	(51) A23L 1/09 A23G 3/00
(11) <b>1 223 521</b> G07F 7/02	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 233 201</b>	(51) F16D 65/12	(11) <b>1 241 042</b> B60K 6/04	(51) B60L 11/12
(11) <b>1 223 568</b>	(51) G09F 9/37	(11) <b>1 233 553</b>	(51) H04B 10/207	(11) <b>1 241 388</b> F16J 3/04	(51) F16K 41/10
(11) <b>1 224 907</b>	(51) A61B 5/022	(11) <b>1 233 596</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 241 479</b> G01N 33/543 G01N 33/53	(51) G01N 33/74 C07K 14/575
(11) <b>1 224 996</b> B23K 11/36	(51) B23K 11/30	(11) <b>1 233 639</b> H04Q 7/32	(51) H04Q 7/38 H04B 7/005	(11) <b>1 241 507</b>	(51) G02B 26/02
(11) <b>1 225 031</b> B29C 45/14	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 234 519</b>	(51) A45C 13/10	(11) <b>1 241 571</b>	(51) G06F 9/445
(11) <b>1 225 102</b>	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 234 594</b> A61M 29/02	(51) A61M 25/00 A61M 25/06	(11) <b>1 241 883</b>	(51) H04N 7/035
(11) <b>1 225 125</b> B63H 20/32	(51) B63H 20/00 F02B 61/04	(11) <b>1 234 912</b> D21H 23/56	(51) D21H 23/34	(11) <b>1 243 541</b> B65H 29/60	(51) B65H 29/70
(11) <b>1 225 144</b> B65H 18/28	(51) B65H 18/20 B65B 11/04	(11) <b>1 234 949</b> F01D 5/30	(51) F01D 5/18	(11) <b>1 243 608</b>	(51) C08G 65/26
		(11) <b>1 234 968</b> F02D 13/02	(51) F02D 41/14		
		(11) <b>1 234 974</b> F16K 25/00	(51) F02M 21/02 F16K 31/06		

(11) <b>1 243 768</b> B23K 11/02	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 251 378</b> H04B 10/18	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 258 689</b>	(51) F24F 11/00
(11) <b>1 243 794</b>	(51) F04C 2/344	(11) <b>1 251 381</b> G02B 26/08 H01H 37/52	(51) G02B 7/04 F03G 7/06	(11) <b>1 258 768</b>	(51) G02B 21/06
(11) <b>1 243 820</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 251 494</b>	(51) G10L 21/02	(11) <b>1 258 849</b> G08B 13/24	(51) G08B 29/18
(11) <b>1 243 870</b> F24D 19/06	(51) F24H 9/12 F28F 9/26	(11) <b>1 251 611</b> H02B 1/01	(51) H02B 1/015	(11) <b>1 259 027</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/18
(11) <b>1 243 957</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 251 632</b> H02P 7/00	(51) H02M 7/5387 H02P 7/06	(11) <b>1 259 028</b>	(51) H04L 12/24
(11) <b>1 244 224</b> H04B 7/08	(51) H04B 1/707 H01Q 3/26	(11) <b>1 251 677</b> H04M 1/27	(51) H04M 1/247	(11) <b>1 259 048</b> G06F 1/16	(51) H04M 1/02
(11) <b>1 244 282</b> H04M 7/00	(51) H04M 3/428 H04M 3/487	(11) <b>1 252 839</b> A47C 7/44	(51) A47C 7/40 A47C 7/48	(11) <b>1 260 238</b>	(51) A61M 1/36
(11) <b>1 245 204</b>	(51) A61F 2/38	(11) <b>1 252 961</b> H05K 3/34	(51) B23K 3/08	(11) <b>1 260 364</b> B41F 7/06	(51) B41F 27/00
(11) <b>1 245 303</b> B21D 41/04	(51) B21D 22/14	(11) <b>1 253 061</b> B62D 6/00 B62D 5/04	(51) B62D 5/06 B62D 5/093	(11) <b>1 260 380</b> B42D 3/12	(51) B42D 1/08
(11) <b>1 245 359</b> B22F 3/20	(51) B28B 3/20	(11) <b>1 253 238</b> D21H 17/70	(51) D21C 9/00	(11) <b>1 260 553</b> C09D 201/00 C09D 133/06	(51) C08L 101/00 C04B 41/48
(11) <b>1 245 372</b> B29C 33/40 B29C 33/00	(51) B29C 33/56 B29D 11/00	(11) <b>1 253 295</b> F01D 5/14	(51) F01D 25/30	(11) <b>1 260 554</b> C09D 201/00 C09D 133/06	(51) C08L 101/00 C04B 41/48
(11) <b>1 245 433</b> B60R 21/01 G01G 19/414	(51) B60N 2/00 G01G 5/04	(11) <b>1 253 321</b> F04C 29/10	(51) F04B 49/02 B60G 17/04	(11) <b>1 260 935</b> G06T 7/00	(51) G06K 9/00
(11) <b>1 245 516</b> B65H 75/22 B65H 75/18	(51) B65H 18/10 B65H 19/30	(11) <b>1 253 343</b> F01L 9/04	(51) F16F 1/16	(11) <b>1 261 061</b>	(51) H01M 10/04
(11) <b>1 245 840</b> F16B 15/08	(51) F16B 27/00 B25C 1/18	(11) <b>1 253 563</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 262 261</b> B23G 1/00	(51) B23B 5/16
(11) <b>1 245 871</b>	(51) F16H 61/00	(11) <b>1 253 676</b>	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 262 295</b> B28B 7/46	(51) B28B 3/00
(11) <b>1 246 143</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 253 800</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 262 386</b> G01N 21/45	(51) B60S 1/08
(11) <b>1 246 274</b>	(51) H01M 2/02	(11) <b>1 253 816</b> H05K 9/00	(51) H01J 29/86 B32B 15/08	(11) <b>1 262 521</b> C09D 5/02	(51) C08L 57/00 D21H 19/56
(11) <b>1 246 276</b> H01H 85/06	(51) H01M 2/34	(11) <b>1 254 616</b>	(51) A47C 7/46	(11) <b>1 262 812</b> G02B 27/00 G03B 21/14	(51) G02B 27/18 G02B 3/00 H04N 9/31
(11) <b>1 246 277</b> H01H 85/06	(51) H01M 2/34	(11) <b>1 254 726</b>	(51) B05D 7/00	(11) <b>1 262 880</b>	(51) G06F 17/28
(11) <b>1 246 380</b> G02B 6/00	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 254 825</b> B62D 6/02 B62D 1/20	(51) B62D 1/16 F16H 9/12	(11) <b>1 263 001</b> H01C 1/148 H01C 7/02	(51) H01C 1/14 G01R 1/04
(11) <b>1 246 503</b> A61N 1/36	(51) H04R 25/00 A61F 11/04	(11) <b>1 255 213</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 263 189</b>	(51) H04M 1/02
(11) <b>1 247 614</b>	(51) B24B 3/36	(11) <b>1 255 234</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 264 614</b>	(51) A61N 1/372
(11) <b>1 247 838</b> C08G 77/04	(51) C08L 83/04	(11) <b>1 255 419</b> H04R 7/04	(51) H04R 1/02	(11) <b>1 264 640</b> B01F 13/00	(51) B05C 17/005 B65D 81/32
(11) <b>1 247 850</b> C09D 183/04	(51) C09D 183/07 C08G 77/04	(11) <b>1 256 504</b>	(51) B62B 1/26	(11) <b>1 265 151</b>	(51) G06F 17/00
(11) <b>1 247 978</b> F02M 63/00	(51) F02M 47/02 F02M 63/02	(11) <b>1 256 507</b> B62D 6/04	(51) B62D 6/00 B62D 5/04	(11) <b>1 265 317</b> H01R 13/24	(51) H01R 13/05
(11) <b>1 248 057</b> B01D 45/08 F04B 39/04	(51) F25B 43/02 F04B 27/10	(11) <b>1 256 508</b> B62D 11/18 G05B 11/42	(51) B62D 11/04 G05D 7/06 G05B 13/02	(11) <b>1 266 552</b> A01B 79/00	(51) A01B 69/00
(11) <b>1 248 108</b> G01N 33/50	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 256 532</b> B65H 3/40	(51) B65H 3/08 B65H 3/36	(11) <b>1 266 756</b>	(51) B41F 33/00
(11) <b>1 249 218</b>	(51) A61H 23/04	(11) <b>1 256 533</b> B65H 3/40	(51) B65H 3/08 B65H 3/36	(11) <b>1 266 966</b> C12R 1/00 C12P 13/06	(51) C12N 15/31 C12P 13/00 C07K 14/195
(11) <b>1 249 257</b>	(51) A62C 37/14	(11) <b>1 256 672</b>	(51) E05B 19/00	(11) <b>1 267 094</b>	(51) F16G 13/16
(11) <b>1 249 391</b> B64C 1/40 B60Q 3/02	(51) B64C 1/14 B64C 1/12	(11) <b>1 256 708</b> F02M 61/18	(51) F02M 45/08	(11) <b>1 267 150</b> B60R 21/01	(51) G01G 19/414 B60N 2/07
(11) <b>1 249 417</b>	(51) B65H 19/28	(11) <b>1 257 151</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 270 180</b> B29C 57/00	(51) B29C 63/34
(11) <b>1 249 670</b>	(51) F24F 13/04	(11) <b>1 258 210</b>	(51) A47C 1/032	(11) <b>1 270 302</b> H02K 7/18 F16D 43/18 B60K 6/02	(51) B60K 6/04 B62M 23/02 B60K 7/00
(11) <b>1 250 835</b> A01G 9/24	(51) A01G 9/14	(11) <b>1 258 217</b> A47C 23/04	(51) A47C 23/00		

(11) <b>1 270 315</b>	(51) B60N 2/015	(11) <b>1 278 164</b>	(51) G07B 17/04 G06F 9/445	(11) <b>1 284 275</b>	(51) C08G 18/28 C09D 175/16 C03C 25/10 C08F 2/46
(11) <b>1 270 388</b>	(51) B62H 3/04	(11) <b>1 278 167</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 285 624</b>	(51) A61B 3/12
(11) <b>1 270 685</b>	(51) C09C 1/30 C09D 11/00 C09C 1/24 C09C 3/00	(11) <b>1 279 443</b>	(51) C08J 7/04 G02B 1/11 B32B 3/00	(11) <b>1 285 817</b>	(51) B60R 9/10
(11) <b>1 270 789</b>	(51) D06B 21/00	(11) <b>1 279 552</b>	(51) B60N 2/20	(11) <b>1 286 143</b>	(51) G01K 7/01 H03F 1/52
(11) <b>1 270 819</b>	(51) E01D 19/10	(11) <b>1 279 686</b>	(51) C08G 18/38	(11) <b>1 286 264</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>1 270 836</b>	(51) E04B 1/68	(11) <b>1 279 871</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 286 300</b>	(51) G06K 17/00
(11) <b>1 270 898</b>	(51) F02M 35/10 F02D 9/12 F02M 35/12 F02B 31/06	(11) <b>1 279 904</b>	(51) F24H 9/12	(11) <b>1 287 736</b>	(51) A01H 5/10
(11) <b>1 270 905</b>	(51) F02M 35/10 F02D 9/12 F02M 35/12 F02B 31/06	(11) <b>1 279 954</b>	(51) G01N 27/447	(11) <b>1 287 769</b>	(51) A47G 1/16 G09F 15/00
(11) <b>1 271 054</b>	(51) F23N 5/00	(11) <b>1 280 349</b>	(51) H04N 7/01	(11) <b>1 287 777</b>	(51) A47L 1/06 A47L 13/11 B60S 3/04
(11) <b>1 271 054</b>	(51) F23N 5/00	(11) <b>1 280 371</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 287 866</b>	(51) A63F 13/12
(11) <b>1 273 223</b>	(51) A01G 5/04	(11) <b>1 281 338</b>	(51) A47C 23/06	(11) <b>1 287 892</b>	(51) B01L 3/02 B01J 19/00
(11) <b>1 273 253</b>	(51) A47K 3/16	(11) <b>1 281 393</b>	(51) A61K 7/48 A01N 25/04	(11) <b>1 288 074</b>	(51) B60R 1/02
(11) <b>1 273 256</b>	(51) A47L 9/22	(11) <b>1 281 413</b>	(51) A61M 13/00	(11) <b>1 288 187</b>	(51) C07C 67/24
(11) <b>1 273 319</b>	(51) A61N 1/368	(11) <b>1 281 433</b>	(51) B01F 5/04 B05B 7/04	(11) <b>1 288 232</b>	(51) C08F 8/32 C23F 11/173
(11) <b>1 273 319</b>	(51) A61N 1/362	(11) <b>1 281 435</b>	(51) B01F 13/08	(11) <b>1 288 250</b>	(51) C08J 7/04 C09D 167/00 C09D 117/00
(11) <b>1 273 501</b>	(51) B62D 6/00	(11) <b>1 281 582</b>	(51) B60R 19/48	(11) <b>1 288 280</b>	(51) C11B 9/00
(11) <b>1 273 687</b>	(51) D02H 9/00 D03J 1/13	(11) <b>1 281 587</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 288 313</b>	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 273 741</b>	(51) E04H 1/04	(11) <b>1 281 588</b>	(51) B60R 25/00	(11) <b>1 288 382</b>	(51) E02D 5/52 F16B 21/18
(11) <b>1 274 216</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 281 784</b>	(51) C22C 38/40 H01C 3/10 H01C 7/06	(11) <b>1 288 541</b>	(51) F16J 15/34
(11) <b>1 275 471</b>	(51) B24B 19/22	(11) <b>1 281 807</b>	(51) D21F 3/02 D21F 5/18	(11) <b>1 288 542</b>	(51) F16J 15/34
(11) <b>1 275 654</b>	(51) C01B 17/22	(11) <b>1 281 922</b>	(51) F28D 9/00 C01B 3/48	(11) <b>1 288 779</b>	(51) G06F 9/445
(11) <b>1 275 727</b>	(51) C12P 11/00 C08G 63/688	(11) <b>1 281 961</b>	(51) G01N 33/483	(11) <b>1 288 872</b>	(51) G07F 5/24
(11) <b>1 275 760</b>	(51) D03D 47/30	(11) <b>1 282 103</b>	(51) G09G 3/32	(11) <b>1 288 918</b>	(51) G11B 5/55
(11) <b>1 275 830</b>	(51) F01P 3/18 B62K 11/00	(11) <b>1 282 264</b>	(51) H04L 12/18	(11) <b>1 288 929</b>	(51) G11B 7/135
(11) <b>1 275 943</b>	(51) G01G 19/12	(11) <b>1 282 339</b>	(51) H04R 19/01	(11) <b>1 288 939</b>	(51) G11B 17/028
(11) <b>1 275 978</b>	(51) G01S 13/34 G01S 7/35	(11) <b>1 283 130</b>	(51) B60R 5/04 B60R 21/06	(11) <b>1 288 963</b>	(51) G11C 16/04
(11) <b>1 276 065</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 283 230</b>	(51) C08G 18/28 C08G 18/48	(11) <b>1 289 052</b>	(51) H01Q 1/38 H01Q 9/04 H01Q 1/24
(11) <b>1 276 164</b>	(51) H01M 8/10	(11) <b>1 283 232</b>	(51) C08G 18/80	(11) <b>1 289 114</b>	(51) H02P 1/54 H02P 7/67 H02P 7/74
(11) <b>1 276 218</b>	(51) H02M 3/337	(11) <b>1 283 232</b>	(51) C09J 175/04	(11) <b>1 289 172</b>	(51) G01S 5/02 G01S 5/14
(11) <b>1 276 220</b>	(51) H02N 11/00	(11) <b>1 283 481</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 290 964</b>	(51) A47C 31/02
(11) <b>1 276 231</b>	(51) H03G 1/00	(11) <b>1 283 601</b>	(51) H04B 1/58	(11) <b>1 290 966</b>	(51) A47H 5/14
(11) <b>1 276 240</b>	(51) H03L 7/081	(11) <b>1 284 150</b>	(51) A61N 1/39 A61N 1/08	(11) <b>1 290 970</b>	(51) A47K 10/36
(11) <b>1 277 565</b>	(51) B30B 11/02	(11) <b>1 284 160</b>	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 290 987</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 277 612</b>	(51) B60N 2/66	(11) <b>1 284 208</b>	(51) B60G 11/10	(11) <b>1 291 065</b>	(51) B01D 46/10
(11) <b>1 277 994</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 284 255</b>	(51) C07C 67/00 C07C 69/734		

(11) <b>1 291 214</b> B60J 7/057	(51) B60J 7/02	(11) <b>1 298 253</b>	(51) E01H 1/10	(11) <b>1 306 332</b> B65H 19/22 B65H 19/28	(51) B65H 18/00 B65H 19/30
(11) <b>1 291 232</b> B60N 2/18	(51) B60N 2/04 B60N 2/16	(11) <b>1 298 344</b>	(51) F16D 65/28	(11) <b>1 306 555</b> F02C 7/22	(51) F04D 5/00 F02C 9/38
(11) <b>1 291 236</b> B60N 2/20	(51) B60N 2/235 B60N 2/22	(11) <b>1 298 395</b> F24D 19/10 F24H 9/20	(51) F24D 17/02 F24H 4/04	(11) <b>1 306 686</b>	(51) G01R 31/36
(11) <b>1 291 957</b>	(51) H01P 1/213	(11) <b>1 298 435</b> G01N 33/68	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 306 837</b> G11B 17/22	(51) G11B 15/68
(11) <b>1 292 059</b> H04B 17/00	(51) H04L 1/24 G06F 11/27	(11) <b>1 298 666</b> G11B 20/10 G11B 20/18 G06F 3/06	(51) G11B 27/32 G11B 20/12 G11C 7/16	(11) <b>1 306 948</b>	(51) H01T 13/41
(11) <b>1 292 110</b> H04N 1/41	(51) H04N 1/333 H04N 1/64	(11) <b>1 298 667</b> G11C 7/22	(51) G11C 7/10 G11C 11/4076	(11) <b>1 308 272</b> B65D 65/40	(51) B32B 27/08
(11) <b>1 293 146</b>	(51) A45D 40/06	(11) <b>1 298 932</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 308 340</b>	(51) B60K 31/00
(11) <b>1 293 178</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 300 451</b>	(51) C09D 175/04	(11) <b>1 308 470</b> C08F 8/46	(51) C08F 255/04 C09J 151/06
(11) <b>1 293 182</b> A41C 1/08	(51) A61F 5/02 A41C 1/00	(11) <b>1 301 030</b> H04N 7/24	(51) H04L 12/56 H04B 7/185	(11) <b>1 308 488</b>	(51) C09D 11/00
(11) <b>1 293 279</b> B23Q 11/10	(51) B23B 31/20	(11) <b>1 301 036</b> H04N 5/225	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 308 547</b> D04H 13/00	(51) D04H 1/56 B32B 31/00
(11) <b>1 293 361</b> G09F 21/04	(51) B60B 7/20	(11) <b>1 302 114</b> A61K 31/201	(51) A23L 1/30 A61P 3/10	(11) <b>1 308 568</b> B62D 21/02	(51) E04B 1/343
(11) <b>1 293 447</b>	(51) B65D 83/08	(11) <b>1 302 122</b> A45C 1/10	(51) G07D 9/00	(11) <b>1 308 569</b>	(51) E04B 1/348
(11) <b>1 293 523</b> C09D 155/00	(51) C08F 290/04	(11) <b>1 302 182</b>	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 308 627</b>	(51) F04D 13/06
(11) <b>1 293 585</b> C23C 14/04	(51) C23C 14/24	(11) <b>1 302 191</b> A61K 7/09	(51) A61K 7/06 A61K 7/00	(11) <b>1 308 666</b> F01M 1/00 G07C 5/00	(51) F16N 29/00 F01M 11/12
(11) <b>1 293 677</b> F04D 29/42	(51) F04D 13/06 F04D 29/60	(11) <b>1 302 202</b>	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 308 736</b>	(51) G01R 31/3185
(11) <b>1 293 792</b> G01C 17/30 G01C 17/00 G01R 33/05	(51) G01R 33/02 G01R 33/06 G01R 33/04	(11) <b>1 302 213</b> B65D 77/24	(51) B65D 81/32 B65D 75/58	(11) <b>1 308 780</b>	(51) G03F 7/20
(11) <b>1 293 839</b> G03G 9/08	(51) G03G 9/087	(11) <b>1 302 378</b>	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 308 871</b> G07F 19/00	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 293 956</b> G09F 11/22	(51) G09F 11/295 G09F 11/29	(11) <b>1 302 538</b> G01N 33/574	(51) C12N 9/04	(11) <b>1 308 902</b> G06T 17/10	(51) G06T 7/00
(11) <b>1 294 189</b>	(51) H04N 5/913	(11) <b>1 302 549</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 309 115</b>	(51) H04B 10/18
(11) <b>1 295 555</b>	(51) A47K 3/28	(11) <b>1 302 683</b> F16C 35/073	(51) F16C 33/60	(11) <b>1 309 178</b>	(51) H04N 3/15
(11) <b>1 295 702</b> B29D 30/20	(51) B29D 30/24 B29D 30/36	(11) <b>1 302 694</b>	(51) F16F 13/10	(11) <b>1 310 164</b>	(51) A01K 45/00
(11) <b>1 295 743</b>	(51) B60J 7/00	(11) <b>1 302 765</b>	(51) G01N 17/00	(11) <b>1 310 241</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 295 840</b> B67B 3/20	(51) B67B 3/00 B67B 3/064	(11) <b>1 302 841</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 310 244</b>	(51) A61K 9/107
(11) <b>1 295 964</b> C23C 28/00 C23C 4/18	(51) C23C 28/04 C23C 4/02	(11) <b>1 303 013</b>	(51) H01R 43/20	(11) <b>1 310 377</b> B41M 3/00	(51) B41M 3/06
(11) <b>1 295 989</b>	(51) E01B 29/10	(11) <b>1 303 143</b>	(51) H04N 7/30	(11) <b>1 310 445</b> B65H 75/08	(51) B65H 18/00 B65H 27/00
(11) <b>1 296 159</b> G01S 15/87	(51) G01S 15/93 G01S 7/527	(11) <b>1 304 071</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 310 616</b> E04H 15/42	(51) E04H 15/48
(11) <b>1 296 279</b> G06K 9/00	(51) G06K 9/46	(11) <b>1 304 090</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 310 637</b> F02B 75/22 F01M 13/02	(51) F01M 13/00 F01M 13/04
(11) <b>1 296 443</b> H02P 6/04 H02K 29/06	(51) H02P 7/05 H02K 16/04	(11) <b>1 304 118</b> A61K 9/12 A61P 31/00	(51) A61K 38/17 A61P 11/00	(11) <b>1 310 736</b>	(51) F01M 13/00
(11) <b>1 297 740</b>	(51) A01G 23/04	(11) <b>1 304 432</b>	(51) E04H 12/20	(11) <b>1 312 304</b>	(51) A61B 5/04
(11) <b>1 297 844</b> C07K 14/22	(51) A61K 39/095 A61P 31/04	(11) <b>1 304 606</b>	(51) G05B 19/418	(11) <b>1 312 715</b>	(51) E01B 27/10
(11) <b>1 297 934</b> B28B 3/00	(51) B28B 13/02 B28B 7/38	(11) <b>1 304 611</b> B60K 37/06	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 312 751</b>	(51) E21B 29/00
(11) <b>1 297 999</b> B62D 15/02	(51) B60R 1/00	(11) <b>1 306 054</b>	(51) A61B 8/08	(11) <b>1 312 828</b> F16F 9/18	(51) F16F 9/504
(11) <b>1 298 055</b>	(51) B64F 1/36	(11) <b>1 306 113</b>	(51) A63F 13/06	(11) <b>1 312 840</b>	(51) F16J 15/32
		(11) <b>1 306 276</b> B60H 1/00	(51) B60S 1/08	(11) <b>1 313 076</b> G08B 29/08	(51) G08B 25/10
		(11) <b>1 306 295</b>	(51) B62M 3/00	(11) <b>1 313 155</b> H01M 2/02	(51) H01M 2/12 H01M 2/10
		(11) <b>1 306 297</b>	(51) B62M 7/00	(11) <b>1 314 394</b>	(51) A61B 5/055
				(11) <b>1 314 395</b>	(51) A61B 5/103
				(11) <b>1 314 585</b>	(51) B60G 11/12

(11) <b>1 314 642</b> B64C 21/04 B64D 15/04 B64C 21/10	(51) B64C 9/24 B64C 23/00 B64C 3/46 B64C 23/06	(11) <b>1 323 776</b>	(51) C08L 21/00	(11) <b>1 333 179</b> F04C 27/00	(51) F04C 18/02 F04C 29/00
(11) <b>1 315 020</b> G02C 9/00	(51) G02C 9/04	(11) <b>1 323 854</b> D02J 13/00	(51) D02G 3/42	(11) <b>1 333 281</b> C12Q 1/68 C12M 1/12	(51) G01N 33/543 C12M 1/40 B01J 19/00
(11) <b>1 315 397</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 323 865</b>	(51) E01B 2/00	(11) <b>1 333 297</b>	(51) G01S 13/95
(11) <b>1 316 268</b> A43B 5/04	(51) A43B 19/00 A43B 23/16	(11) <b>1 324 042</b> C12Q 1/68	(51) G01N 33/543 B01J 19/00	(11) <b>1 333 460</b>	(51) H01H 47/32
(11) <b>1 316 327</b>	(51) A61M 25/10	(11) <b>1 324 060</b> G06F 17/50	(51) G01R 31/3183	(11) <b>1 333 519</b>	(51) H01M 8/04
(11) <b>1 316 670</b> E21B 17/02 E21B 17/20 E21B 7/20 F16L 55/165	(51) E21B 17/046 E21B 7/04 E21B 44/00 E21B 7/30 E21B 19/083	(11) <b>1 324 078</b> C09K 3/18	(51) G02B 1/11 G02B 1/10	(11) <b>1 333 698</b>	(51) H04R 1/34
(11) <b>1 316 753</b>	(51) F16L 33/207	(11) <b>1 324 125</b> B41M 5/00	(51) G03C 1/85 G03G 7/00	(11) <b>1 334 684</b>	(51) A47L 5/22
(11) <b>1 316 889</b> H04L 12/403	(51) G06F 13/366 G06F 13/42	(11) <b>1 325 692</b> A45D 40/24	(51) A45D 40/00 A45D 33/00	(11) <b>1 334 872</b>	(51) B60R 1/072
(11) <b>1 317 023</b> H01R 24/00	(51) H01R 13/514	(11) <b>1 325 728</b>	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 334 959</b> C07C 5/09	(51) C07C 7/20
(11) <b>1 317 074</b> H03D 7/16	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 326 045</b> F16L 13/14	(51) F16L 33/207 F16L 33/22	(11) <b>1 335 050</b> D01H 1/115	(51) D01H 4/02 D01H 4/38
(11) <b>1 317 082</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 326 087</b> G01S 13/93	(51) G01S 13/34	(11) <b>1 335 097</b>	(51) E06B 3/48
(11) <b>1 318 037</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 327 398</b> A45D 40/20	(51) A45D 40/04	(11) <b>1 335 142</b> F16B 31/02	(51) F16B 39/24
(11) <b>1 318 065</b>	(51) B62D 33/06	(11) <b>1 327 439</b>	(51) A61K 7/50	(11) <b>1 335 220</b>	(51) G02B 6/255
(11) <b>1 318 529</b> H01H 71/32	(51) H01F 7/06	(11) <b>1 327 562</b> B60N 3/00	(51) B60R 7/04	(11) <b>1 335 528</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/28 H04L 29/06
(11) <b>1 318 629</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 327 787</b> F16H 55/10 F16C 33/61	(51) F16C 33/58 F16C 19/16 F16C 33/78	(11) <b>1 336 356</b> A47B 88/20	(51) A47B 45/00
(11) <b>1 318 632</b> H04Q 7/38	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 327 800</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 336 375</b>	(51) A61B 5/15
(11) <b>1 318 673</b> H04N 7/088	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 327 800</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 336 420</b>	(51) A61M 16/04
(11) <b>1 319 367</b>	(51) A61B 5/15	(11) <b>1 329 467</b>	(51) C08G 16/02	(11) <b>1 336 421</b> A61M 25/00 B29C 41/14	(51) A61M 25/10 A61M 25/04 B29C 41/22
(11) <b>1 319 534</b> B60G 21/05	(51) B60G 7/00 F16F 1/387	(11) <b>1 329 543</b> D01H 13/04	(51) D01H 5/58 D02G 3/36	(11) <b>1 336 453</b> E04C 2/54	(51) B23Q 3/10
(11) <b>1 319 976</b> G03C 1/06	(51) G03C 1/34	(11) <b>1 329 587</b> E21B 33/047	(51) E21B 19/10	(11) <b>1 336 710</b> E05C 9/04	(51) E05C 1/06 E05C 7/00
(11) <b>1 320 151</b> H01R 4/50	(51) H01R 13/646 H01R 9/05	(11) <b>1 329 660</b>	(51) F16L 11/12	(11) <b>1 336 771</b>	(51) F16F 13/08
(11) <b>1 320 152</b> H05B 3/00	(51) H01R 35/02	(11) <b>1 329 720</b>	(51) G01N 33/68	(11) <b>1 336 863</b>	(51) G01S 5/14
(11) <b>1 321 073</b>	(51) A47C 17/12	(11) <b>1 329 740</b>	(51) G01S 13/32	(11) <b>1 336 864</b>	(51) G01S 5/14
(11) <b>1 321 075</b>	(51) A47C 27/08	(11) <b>1 330 951</b> B01F 7/24	(51) A01K 5/00 B01F 15/00	(11) <b>1 338 259</b> A61B 18/20	(51) A61F 9/008
(11) <b>1 321 115</b>	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 330 952</b>	(51) A01K 45/00	(11) <b>1 338 509</b>	(51) B64G 1/50
(11) <b>1 321 177</b>	(51) B01D 53/04	(11) <b>1 331 002</b> A61K 9/48	(51) A61K 9/107 A61K 38/13	(11) <b>1 338 632</b> B41M 5/26 B41M 5/34 B41J 2/315	(51) C09D 11/00 B41M 5/30 B41M 5/00
(11) <b>1 321 301</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 331 188</b>	(51) B65H 19/12	(11) <b>1 340 622</b> G03G 8/00	(51) B41M 7/00
(11) <b>1 321 622</b> E06B 7/086	(51) E06B 7/084	(11) <b>1 331 238</b> C08L 83/04	(51) C08G 77/06 C08G 77/18	(11) <b>1 340 623</b>	(51) B41N 7/04
(11) <b>1 321 715</b> F23D 17/00	(51) F23R 3/28	(11) <b>1 331 303</b>	(51) D21B 1/32	(11) <b>1 340 659</b> F16D 65/22	(51) B60T 1/06 F16D 51/22
(11) <b>1 321 908</b> G07F 5/18	(51) G07F 9/02	(11) <b>1 331 323</b>	(51) E04F 10/06	(11) <b>1 340 975</b> G01N 27/333	(51) G01N 27/416
(11) <b>1 321 984</b> H01L 27/02	(51) H01L 27/118 H01L 23/528	(11) <b>1 331 764</b> H04L 12/28	(51) H04L 12/40 H04L 12/24	(11) <b>1 341 245</b>	(51) H01M 2/10
(11) <b>1 323 354</b> A23K 1/175	(51) A23K 1/16 A23K 1/14	(11) <b>1 332 683</b>	(51) A24C 5/356	(11) <b>1 341 371</b> H04N 1/407	(51) H04N 1/60
(11) <b>1 323 473</b> B01J 41/14 C08F 8/32	(51) B01J 41/04 C08F 20/56	(11) <b>1 332 845</b> B26D 7/01	(51) B26F 1/36	(11) <b>1 342 406</b>	(51) A01H 1/02
		(11) <b>1 332 875</b> B41J 2/175	(51) B41J 2/045	(11) <b>1 342 457</b> A61F 2/46 A61B 17/58	(51) A61B 1/313 A61B 17/02
		(11) <b>1 332 922</b> B60R 11/02	(51) H04R 1/08		
		(11) <b>1 333 097</b> C12Q 1/42	(51) C12Q 1/04 C12N 9/52		



(11) <b>1 342 595</b> B60G 7/04 B60G 11/54 B60G 21/055	(51) B60G 15/06 B60G 11/52 B60G 3/18	(11) <b>1 350 483</b>	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 361 494</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 342 655</b> B62L 3/02	(51) B62K 23/06	(11) <b>1 350 566</b> C07C 51/25	(51) B01J 35/02 C07C 45/34	(11) <b>1 361 584</b>	(51) H01B 13/14
(11) <b>1 342 686</b>	(51) B65H 54/28	(11) <b>1 350 631</b> B41J 11/70	(51) B41J 15/22 B41J 13/00	(11) <b>1 361 678</b> H04B 1/707	(51) H04B 7/08
(11) <b>1 342 689</b>	(51) B65H 54/553	(11) <b>1 350 712</b> B62D 29/04 F16B 37/08	(51) B62D 25/20 F16B 5/02 F16B 37/04	(11) <b>1 362 574</b> A61K 7/06	(51) A61K 7/09
(11) <b>1 342 877</b>	(51) E06B 3/96	(11) <b>1 351 323</b>	(51) H01L 51/20	(11) <b>1 362 786</b>	(51) B64G 1/50
(11) <b>1 343 016</b> F24F 11/02	(51) G01R 31/02	(11) <b>1 352 588</b>	(51) A45D 40/26	(11) <b>1 362 977</b>	(51) E21B 17/00
(11) <b>1 343 048</b> G03F 7/004 G03F 7/09	(51) C07C 69/00 C07C 15/28	(11) <b>1 353 166</b>	(51) G01N 23/20	(11) <b>1 363 031</b> F41H 5/013	(51) F16B 5/02
(11) <b>1 343 309</b> H04N 1/407	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 353 188</b> G01R 31/316	(51) G01R 31/307	(11) <b>1 363 054</b>	(51) F16K 31/06
(11) <b>1 344 739</b>	(51) B65H 69/02	(11) <b>1 354 533</b> A45B 23/00	(51) A45B 3/00 A45B 25/00	(11) <b>1 363 341</b> H01M 4/48	(51) H01M 4/36 C09C 1/30
(11) <b>1 344 807</b> C08G 18/79 C08G 65/00	(51) C08G 18/50 C08G 18/10	(11) <b>1 354 537</b> A47C 7/14	(51) A47C 7/02 A47C 3/00	(11) <b>1 364 584</b>	(51) A23G 3/00
(11) <b>1 344 851</b>	(51) D01H 4/12	(11) <b>1 354 652</b> B22D 41/50 B22D 11/10 B22D 11/103	(51) B22D 35/04 C22B 21/06 B22D 7/12 B22D 11/119	(11) <b>1 364 593</b>	(51) A45D 29/16
(11) <b>1 344 854</b>	(51) D01H 4/32	(11) <b>1 354 969</b> C21B 3/06	(51) C22B 7/04	(11) <b>1 364 667</b>	(51) A61M 5/20
(11) <b>1 344 960</b>	(51) F16G 5/20	(11) <b>1 355 277</b> G06T 7/00	(51) G06T 17/10	(11) <b>1 364 709</b> B01D 61/48	(51) B01J 47/08 B01J 47/02
(11) <b>1 345 055</b> G02B 26/02	(51) G02B 6/35	(11) <b>1 356 790</b>	(51) A61F 2/08	(11) <b>1 364 723</b>	(51) B21B 1/18
(11) <b>1 345 067</b> G02C 5/12 A61F 9/02	(51) G02C 5/00 G02C 5/14	(11) <b>1 356 937</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 364 997</b>	(51) C09D 11/00
(11) <b>1 345 068</b> G02C 5/00 G02C 5/16	(51) G02C 5/14 A61F 9/02	(11) <b>1 357 562</b>	(51) H01B 17/30	(11) <b>1 365 228</b> G01N 21/76	(51) G01N 33/00
(11) <b>1 345 362</b> H04L 12/46	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 357 603</b> H01L 29/788	(51) H01L 29/786	(11) <b>1 365 231</b> G21K 1/06 G01N 23/20	(51) G01N 23/207 G01N 23/04
(11) <b>1 346 632</b> A01K 1/00	(51) A01K 1/02	(11) <b>1 357 765</b> H04M 1/73	(51) H04Q 7/32 H04B 1/16	(11) <b>1 366 726</b> A61C 19/02	(51) A61C 5/06 A61K 6/00
(11) <b>1 346 825</b> B32B 31/28 B32B 31/00	(51) B32B 31/12 H05K 3/28	(11) <b>1 358 820</b> A47B 57/40	(51) A47B 96/14	(11) <b>1 366 822</b> B01L 9/00	(51) B01L 3/02 G01N 35/00
(11) <b>1 346 889</b> B60S 1/08	(51) G01N 21/45	(11) <b>1 359 080</b>	(51) B62D 1/06	(11) <b>1 366 967</b>	(51) B61L 27/00
(11) <b>1 346 906</b>	(51) B62J 17/06	(11) <b>1 359 162</b> C12N 5/20 A61K 39/395	(51) C07K 16/40 G01N 33/577	(11) <b>1 367 000</b>	(51) B65D 33/25
(11) <b>1 346 907</b> B62K 25/02	(51) B62K 5/04	(11) <b>1 359 226</b> G01N 33/58	(51) C12Q 1/02 G01N 33/543	(11) <b>1 367 107</b> B05B 15/04	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 346 914</b> F24F 5/00	(51) B64D 13/06	(11) <b>1 359 324</b>	(51) F04C 23/00	(11) <b>1 367 274</b> F03D 11/00	(51) F16C 19/16 F16C 17/26
(11) <b>1 347 085</b> D01H 4/02	(51) D01H 4/48	(11) <b>1 359 399</b> G01J 3/52	(51) G01J 3/46	(11) <b>1 367 560</b> G10K 15/00	(51) G10K 15/02
(11) <b>1 347 298</b>	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 359 401</b> G01L 5/22	(51) G01L 3/10	(11) <b>1 367 691</b> H02K 24/00	(51) H02K 1/14 G01D 5/20
(11) <b>1 348 622</b> B64C 13/46	(51) B64C 13/10	(11) <b>1 359 460</b> G01B 11/06	(51) G02F 1/13363	(11) <b>1 367 748</b> H04B 7/26	(51) H03M 13/29 H04J 13/02
(11) <b>1 348 679</b> C04B 26/02	(51) C04B 30/02 F01N 3/28	(11) <b>1 359 464</b> G03F 1/00	(51) G03F 1/14	(11) <b>1 367 775</b> H04L 29/08	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 348 700</b> C07C 235/74 A61K 7/13	(51) C07D 213/75 C07C 245/08	(11) <b>1 360 939</b>	(51) A61B 17/86	(11) <b>1 369 029</b> A01J 5/017	(51) A01J 5/007
(11) <b>1 348 814</b>	(51) E02F 3/38	(11) <b>1 361 007</b> B23B 5/16	(51) B21H 7/18	(11) <b>1 369 031</b> A01J 5/01	(51) A01J 5/013
(11) <b>1 349 333</b>	(51) H04L 12/58	(11) <b>1 361 055</b> B41F 31/00	(51) B41F 31/15	(11) <b>1 369 032</b> A01J 5/04	(51) A01J 5/007
(11) <b>1 350 467</b> A61B 6/00	(51) A61B 6/02	(11) <b>1 361 330</b> E06B 1/60	(51) E06B 5/12	(11) <b>1 369 033</b> A01J 5/04	(51) A01J 5/007
(11) <b>1 350 469</b>	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 361 331</b>	(51) E06B 5/12	(11) <b>1 369 095</b> A61L 27/36	(51) A61F 2/00
		(11) <b>1 361 427</b> G01N 23/04	(51) G01N 23/08	(11) <b>1 369 179</b> B04B 5/04 G01N 35/00 G01N 35/04	(51) B01L 9/06 B01L 3/14 G01N 35/02

(11) <b>1 369 465</b> C10G 69/12 C07C 2/70 C07C 15/085	(51) C10G 29/20 C07C 2/66 C07C 15/073 B01D 3/00	(11) <b>1 376 923</b>	(51) H04L 9/00	(11) <b>1 011 678</b> (87) WO 1999/007378	(51) A61K 31/54	
(11) <b>1 369 473</b> G01N 33/53 G01N 35/00	(51) C12M 1/34 G01N 33/543 C12M 1/40	(11) <b>1 376 970</b> H04B 1/707	(51) H04L 27/233	(11) <b>1 019 059</b> (87) WO 1998/032444	(51) A61K 31/56	
(11) <b>1 369 892</b> H01J 25/11	(51) H01J 23/24 H01J 25/42	(11) <b>1 376 977</b> H04L 29/06	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 080 231</b> (87) WO 1999/060169	(51) C12Q 1/68	
(11) <b>1 369 912</b> H01L 25/065	(51) H01L 21/60	(11) <b>1 377 046</b> G06F 17/30	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 169 440</b> (87) WO 2000/056881	(51) C12N 15/11	
(11) <b>1 371 540</b> B61L 5/18	(51) G08G 1/095	(11) <b>1 378 240</b> A61P 35/00	(51) A61K 33/36	(11) <b>1 193 101</b> (87) WO 2000/074966	(51) B60K 17/04	
(11) <b>1 371 555</b>	(51) B64D 11/00	(11) <b>1 378 245</b> C07K 14/22	(51) A61K 39/095 C12N 15/03	(11) <b>1 202 741</b> (87) WO 2001/005410	(51) A61K 39/245	
(11) <b>1 371 591</b> A61K 9/00	(51) B65H 39/16 B65H 35/06	(11) <b>1 378 288</b> B01J 23/48 B01J 35/04 F01N 3/035	(51) B01J 23/75 B01D 53/92 F01N 3/023	(11) <b>1 210 103</b> (87) WO 2001/013936	(51) A61K 38/19	
(11) <b>1 371 699</b> C09D 5/14	(51) C09D 157/00 A01N 25/10	(11) <b>1 378 311</b> B23K 9/10	(51) B23K 9/09	(11) <b>1 223 517</b> (87) WO 2001/027778	(51) G06F 17/30	
(11) <b>1 371 752</b> C23C 16/453	(51) C23C 16/505 H01J 37/32	(11) <b>1 378 363</b> B81B 1/00	(51) B41J 2/16 H01L 21/22	(11) <b>1 242 084</b> (87) WO 2001/052850	(51) A61K 31/45	
(11) <b>1 371 826</b> F01N 3/035	(51) F01N 3/022 F01N 3/08	(11) <b>1 378 374</b>	(51) B42D 5/00	(11) <b>1 244 430</b> (87) WO 2000/057838	(51) A61K 9/28	
(11) <b>1 371 885</b>	(51) F16K 1/12	(11) <b>1 378 525</b> C07K 16/00 A61K 47/48 G01N 33/574	(51) C07K 16/30 C07K 1/113 A61K 39/395 G01N 33/577	(11) <b>1 272 189</b> (87) WO 2001/074362	(51) A61K 31/5377	
(11) <b>1 372 249</b> H02K 1/18	(51) H02K 21/14	(11) <b>1 378 560</b> C10L 1/12 F01N 3/035	(51) C10L 1/30 F01N 3/20 F23G 7/06	(11) <b>1 291 016</b> (87) WO 2001/022961	(51) A61K 31/165	
(11) <b>1 374 676</b>	(51) A01M 1/22	(11) <b>1 378 566</b> C12N 15/53 C12P 7/62	(51) C12N 9/02 C12P 7/42 C12P 13/00	(11) <b>1 294 730</b> (87) WO 2002/000616	(51) C07D 501/24	
(11) <b>1 374 722</b> A45F 4/02 A45F 4/08	(51) A45F 3/04 A45F 4/06	(11) <b>1 378 653</b>	(51) F02M 23/03	(11) <b>1 296 556</b> (87) WO 2002/001951	(51) A01N 35/10	
(11) <b>1 375 010</b> B29C 45/14 B29C 45/26	(51) B05B 11/00 B29C 45/00	(11) <b>1 378 684</b>	(51) F16F 15/139	(11) <b>1 300 414</b> (87) WO 2002/002581	(51) C07H 15/04	
(11) <b>1 375 277</b> B60R 21/09	(51) B60T 7/06 G05G 1/14	(11) <b>1 378 803</b> G03G 15/16	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 302 203</b> (87) WO 2002/005811	(51) A61K 31/352	
(11) <b>1 375 390</b> B65G 23/16	(51) B65G 17/12	(11) <b>1 378 900</b> G11B 7/00	(51) G11B 7/26 G01N 21/95	(11) <b>1 305 017</b> (87) WO 2002/009691	(51) A61K 31/20	
(11) <b>1 375 629</b> C10L 10/00 C10M 167/00	(51) C10L 1/14 C10L 1/22	(11) <b>1 378 916</b> G06F 17/50	(51) G21C 17/00	(11) <b>1 315 418</b> (87) WO 2002/012441	(51) A01N 1/02	
(11) <b>1 375 986</b>	(51) F16K 1/54	(11) <b>1 378 982</b> H02K 15/06	(51) H02K 3/12	(11) <b>1 322 274</b> (87) WO 2002/019970	(51) A61K 6/00	
(11) <b>1 376 009</b>	(51) F23D 1/00	(11) <b>1 379 088</b> H04N 5/00	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 324 663</b> (87) WO 2002/015699	(51) A01N 61/00	
(11) <b>1 376 062</b>	(51) G01C 21/34	<b>I.1(4)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</li> <li>• Drawing up of a supplementary European search report</li> <li>• Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</li> </ul>			(11) <b>1 328 156</b> (87) WO 2002/030203	(51) A01N 59/00
(11) <b>1 376 124</b> B01L 3/00	(51) G01N 33/50				(11) <b>0 829 395</b> (87) WO 1997/036768	(51) B60R 21/16
(11) <b>1 376 130</b> G01N 30/90	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 858 292</b> (87) WO 1998/000065	(51) A61L 17/00	(11) <b>1 337 265</b> (87) WO 2002/043748	(51) A61K 38/00	
(11) <b>1 376 136</b>	(51) G01N 33/74	(11) <b>0 904 286</b> (87) WO 1997/027214	(51) C07K 14/00	(11) <b>1 340 753</b> (87) WO 2002/038560	(51) C07D 401/14	
(11) <b>1 376 336</b>	(51) G06F 9/318	(11) <b>0 910 408</b> (87) WO 1997/032602	(51) A61K 47/48	(11) <b>1 341 535</b> (87) WO 2002/074236	(51) A61K 31/34	
(11) <b>1 376 432</b> H04L 9/08	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 006 802</b> (87) WO 1999/009837	(51) A01N 65/00	(11) <b>1 357 296</b> (87) WO 2002/053919	(51) F04D 29/54	
(11) <b>1 376 510</b> G08G 1/04	(51) G08G 1/01	(11) <b>1 008 349</b> (87) WO 1999/009992	(51) A61K 31/557	(11) <b>1 379 270</b> (87) WO 2001/037860	(51) A61K 38/20	
(11) <b>1 376 577</b> G11B 23/027 G11B 23/26	(51) G11B 23/107 G11B 23/037					
(11) <b>1 376 579</b> G11B 23/027 G11B 23/26	(51) G11B 23/107 G11B 23/037					
(11) <b>1 376 645</b>	(51) H01J 29/86					
(11) <b>1 376 647</b> H01J 9/24 C03C 3/105	(51) H01J 29/86 C03C 21/00 C03C 4/08					

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
  - **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
  - **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**
-

I.2		(87) <b>WO 2001/039019</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2001/088716</b>	(51) G06F 12/02
• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern		(86) US 2000/032195	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) KR 2001/000793	(87) 2001/47 22.11.2001
		(21) 00980734.8	03.06.2003	(21) 01936982.6	17.12.2002
		(87) <b>WO 2001/044901</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 2001/088768</b>	(51) G06F 17/60
• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number		(86) GB 2000/003852	(87) 2001/25 21.06.2001	(86) AU 2000/000463	(87) 2001/47 22.11.2001
		(21) 00964539.1	22.03.2003	(21) 00926543.0	17.12.2002
		(87) <b>WO 2001/045023</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/088776</b>	(51) G06F 17/60
• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale		(86) US 2000/042368	(87) 2001/25 21.06.2001	(86) FI 2001/000484	(87) 2001/47 22.11.2001
		(21) 00992816.9	31.05.2003	(21) 01934067.8	19.12.2002
	(87) <b>WO 1999/028879</b>	(51) G08B 15/02	(87) <b>WO 2001/045341</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 2001/088796</b>
	(86) DE 1998/003362	(87) 1999/23 10.06.1999	(86) GB 2000/003849	(87) 2001/25 21.06.2001	(86) KR 2001/000784
	(21) 98962269.1	27.08.1999	(21) 00968064.6	22.03.2003	(21) 01932341.9
	(87) <b>WO 2000/067183</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/055973</b>	(51) G06T 17/00	(87) <b>WO 2001/090845</b>
	(86) US 2000/012437	(87) 2000/45 09.11.2000	(86) IL 2001/000042	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) US 2001/016316
	(21) 00930439.5	06.12.2001	(21) 01900617.0	30.10.2001	(21) 01939183.8
	(87) <b>WO 2000/072431</b>	(51) H02K 53/00	(87) <b>WO 2001/059337</b>	(51) F16J 15/34	(87) <b>WO 2001/090878</b>
	(86) KR 2000/000484	(87) 2000/48 30.11.2000	(86) US 2001/004237	(87) 2001/33 16.08.2001	(86) KR 2001/000693
	(21) 00927896.1	22.12.2001	(21) 01910500.6	13.11.2001	(21) 01928221.9
	(87) <b>WO 2000/074192</b>	(51) H02H 3/00	(87) <b>WO 2001/063515</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/090903</b>
	(86) US 2000/014824	(87) 2000/49 07.12.2000	(86) US 2000/004930	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 2001/016658
	(21) 00936409.2	28.12.2001	(21) 00913623.5	26.09.2002	(21) 01939314.9
	(87) <b>WO 2000/079419</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2001/063931</b>	(51) H04N 7/173	(87) <b>WO 2001/090994</b>
	(86) US 2000/017151	(87) 2000/52 28.12.2000	(86) US 2001/004980	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 2001/014068
	(21) 00939989.0	27.03.2001	(21) 01910793.7	26.09.2002	(21) 01934973.7
	(87) <b>WO 2001/001206</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2001/065442</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/090999</b>
	(86) US 2000/017793	(87) 2001/01 04.01.2001	(86) US 2001/005508	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 2001/016031
	(21) 00944962.0	03.01.2003	(21) 01911045.1	01.10.2002	(21) 01935665.8
	(87) <b>WO 2001/004862</b>	(51) G09B 5/14	(87) <b>WO 2001/069552</b>	(51) G07F 17/40	(87) <b>WO 2001/093074</b>
	(86) US 2000/019002	(87) 2001/03 18.01.2001	(86) KR 2000/000844	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 2001/013963
	(21) 00947275.4	18.04.2001	(21) 00948393.4	18.12.2001	(21) 01930967.3
	(87) <b>WO 2001/005003</b>	(51) H01S 3/098	(87) <b>WO 2001/070004</b>	(51) C25C 1/00	(87) <b>WO 2001/093184</b>
	(86) JP 2000/004632	(87) 2001/03 18.01.2001	(86) US 2001/005547	(87) 2001/39 27.09.2001	(86) US 2001/015837
	(21) 00944399.5	13.02.2002	(21) 01916143.9	22.10.2002	(21) 01937451.1
	(87) <b>WO 2001/011444</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2001/073806</b>	(51) H01J 5/16	(87) <b>WO 2001/093194</b>
	(86) US 2000/021770	(87) 2001/07 15.02.2001	(86) US 2001/009640	(87) 2001/40 04.10.2001	(86) GB 2001/001859
	(21) 00953906.5	11.05.2001	(21) 01924331.0	28.12.2001	(21) 01923839.3
	(87) <b>WO 2001/011521</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/079132</b>	(51) C04B 14/42	(87) <b>WO 2001/093203</b>
	(86) US 2000/021319	(87) 2001/07 15.02.2001	(86) US 2001/011863	(87) 2001/43 25.10.2001	(86) GB 2001/001852
	(21) 00952505.6	10.05.2001	(21) 01926881.2	13.11.2002	(21) 01925676.7
	(87) <b>WO 2001/011560</b>	(51) G06N 5/04	(87) <b>WO 2001/080132</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/093214</b>
	(86) US 2000/019131	(87) 2001/07 15.02.2001	(86) US 2001/012266	(87) 2001/43 25.10.2001	(86) BR 2001/000069
	(21) 00947333.1	10.05.2001	(21) 01927027.1	19.11.2002	(21) 01937886.8
	(87) <b>WO 2001/015458</b>	(51) H04N 7/30	(87) <b>WO 2001/082187</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/093354</b>
	(86) US 2000/023337	(87) 2001/09 01.03.2001	(86) US 2001/012990	(87) 2001/44 01.11.2001	(86) EP 2001/006175
	(21) 00959392.2	29.05.2001	(21) 01928746.5	22.11.2002	(21) 01945219.2
	(87) <b>WO 2001/022048</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2001/084268</b>	(51) G06K 5/00	(87) <b>WO 2001/095204</b>
	(86) EP 2000/009252	(87) 2001/13 29.03.2001	(86) US 2000/034687	(87) 2001/45 08.11.2001	(86) KR 2001/000967
	(21) 00967733.7	22.06.2001	(21) 00988215.0	05.12.2002	(21) 01937024.6
	(87) <b>WO 2001/035269</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2001/084441</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/095210</b>
	(86) FR 2000/003157	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) US 2001/014145	(87) 2001/45 08.11.2001	(86) US 2001/017730
	(21) 00979721.8	03.06.2003	(21) 01932873.1	05.12.2002	(21) 01939814.8
	(87) <b>WO 2001/035282</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2001/086388</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2001/095212</b>
	(86) US 2000/041622	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) RU 2000/000325	(87) 2001/46 15.11.2001	(86) US 2001/017732
	(21) 00990450.9	03.05.2003	(21) 00955204.3	13.12.2002	(21) 01941773.2
	(87) <b>WO 2001/035309</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2001/087076</b>	(51) A21D 13/00	(87) <b>WO 2001/095266</b>
	(86) US 2000/031172	(87) 2001/20 17.05.2001	(86) MX 2001/000008	(87) 2001/47 22.11.2001	(86) CA 2001/000817
	(21) 00979168.2	14.06.2003	(21) 01908433.4	12.12.2002	(21) 01944790.3
	(87) <b>WO 2001/035878</b>	(51) A61F 7/00	(87) <b>WO 2001/087912</b>	(51) C07H 17/08	(87) <b>WO 2001/095927</b>
	(86) DE 2000/004056	(87) 2001/21 25.05.2001	(86) ES 2001/000183	(87) 2001/47 22.11.2001	(86) KR 2000/000630
	(21) 00987149.2	21.08.2001	(21) 01931704.9	18.12.2002	(21) 00935721.1

(87) <b>WO 2001/096720</b>	(51) F02B 53/00	(87) <b>WO 2002/003255</b>	(51) G06F 9/44	(87) <b>WO 2002/009245</b>	(51) H01S 3/16
(86) KR 2001/000822	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/021150	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) CA 2001/001059	(87) 2002/05 31.01.2002
(21) 01932369.0	17.01.2003	(21) 01950840.7	31.01.2003	(21) 01953730.7	22.02.2003
(87) <b>WO 2001/096976</b>	(51) G06F 9/28	(87) <b>WO 2002/003287</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/009363</b>	(51) H04L 12/28
(86) KR 2001/000969	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2000/041391	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) US 2001/021627	(87) 2002/05 31.01.2002
(21) 01938769.5	14.01.2003	(21) 00986808.4	31.01.2003	(21) 01950994.2	20.02.2003
(87) <b>WO 2001/097008</b>	(51) G06F 7/60	(87) <b>WO 2002/003301</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/009680</b>	(51) A61K 31/34
(86) US 2000/016270	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/041226	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) EP 2001/008973	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 00942789.9	15.01.2003	(21) 01952959.3	30.01.2003	(21) 01974101.6	04.03.2003
(87) <b>WO 2001/097058</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/003646</b>	(51) H04L 29/00	(87) <b>WO 2002/010707</b>	(51) G01N 1/00
(86) EP 2001/006561	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/041198	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) US 2001/023858	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01940560.4	14.01.2003	(21) 01956157.0	31.01.2003	(21) 01955014.4	04.03.2003
(87) <b>WO 2001/097061</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/003677</b>	(51) H04N 1/00	(87) <b>WO 2002/010943</b>	(51) G06F 15/16
(86) KR 2001/001010	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/020059	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) US 2001/023902	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01938795.0	14.01.2003	(21) 01955788.3	31.01.2003	(21) 01959328.4	01.03.2003
(87) <b>WO 2001/097063</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/004046</b>	(51) A61M 5/00	(87) <b>WO 2002/011507</b>	(51) H05K 9/00
(86) KR 2001/000922	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/021444	(87) 2002/03 17.01.2002	(86) KR 2001/001158	(87) 2002/06 07.02.2002
(21) 01936998.2	09.01.2003	(21) 01952495.8	08.02.2003	(21) 01948092.0	07.02.2003
(87) <b>WO 2001/097110</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/004749</b>	(51) E01F 8/00	(87) <b>WO 2002/011859</b>	(51) B01D 46/00
(86) JP 2000/003913	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) SE 2001/001608	(87) 2002/03 17.01.2002	(86) US 2001/017691	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 00937254.1	16.01.2003	(21) 01950168.3	12.02.2003	(21) 01941760.9	08.03.2002
(87) <b>WO 2001/097120</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/005080</b>	(51) G06F 3/00	(87) <b>WO 2002/012024</b>	(51) B60R 11/02
(86) KR 2000/000750	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/041304	(87) 2002/03 17.01.2002	(86) KR 2001/001083	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 00942507.5	16.01.2003	(21) 01959780.6	13.02.2003	(21) 01943929.8	11.03.2003
(87) <b>WO 2001/097123</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/005193</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/012681</b>	(51) F01K 7/16
(86) KR 2001/000923	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/021953	(87) 2002/03 17.01.2002	(86) EP 2001/008942	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01936999.0	09.01.2003	(21) 01954657.1	13.02.2003	(21) 01960614.4	11.03.2003
(87) <b>WO 2001/097144</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/005849</b>	(51) A61K 33/00	(87) <b>WO 2002/012690</b>	(51) F02C 7/05
(86) US 2001/019285	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) ZA 2001/000100	(87) 2002/04 24.01.2002	(86) GB 2001/003332	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01948406.2	15.01.2003	(21) 01959904.2	20.02.2003	(21) 01951822.4	04.03.2003
(87) <b>WO 2001/097157</b>	(51) G06F 19/00	(87) <b>WO 2002/006625</b>	(51) E21B 17/02	(87) <b>WO 2002/012978</b>	(51) G06F 7/24
(86) KR 2001/000921	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) EP 2001/007691	(87) 2002/04 24.01.2002	(86) US 2001/024667	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01934618.8	11.01.2003	(21) 01949467.3	14.02.2003	(21) 01957468.0	08.03.2003
(87) <b>WO 2001/099003</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/007017</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/013017</b>	(51) G06F 11/30
(86) US 2001/019287	(87) 2001/52 27.12.2001	(86) CA 2000/001277	(87) 2002/04 24.01.2002	(86) US 2001/041555	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01944560.0	17.01.2003	(21) 00972505.2	18.02.2003	(21) 01956174.5	05.03.2003
(87) <b>WO 2001/099010</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/007036</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/013045</b>	(51) G06F 17/00
(86) US 2001/019714	(87) 2001/52 27.12.2001	(86) SE 2001/001641	(87) 2002/04 24.01.2002	(86) US 2001/024511	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01950352.3	22.01.2003	(21) 01952075.8	18.02.2003	(21) 01959523.0	04.03.2003
(87) <b>WO 2002/000035</b>	(51) A23K 1/165	(87) <b>WO 2002/007068</b>	(51) G06K 9/20	(87) <b>WO 2002/013082</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2001/016489	(87) 2002/01 03.01.2002	(86) BE 2001/000118	(87) 2002/04 24.01.2002	(86) KR 2000/000887	(87) 2002/07 14.02.2002
(21) 01945978.3	26.11.2003	(21) 01953062.5	20.02.2003	(21) 00952031.3	11.03.2003
(87) <b>WO 2002/001409</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/007243</b>	(51) H01M 8/02	(87) <b>WO 2002/014680</b>	(51) F02M 55/02
(86) IB 2000/000860	(87) 2002/01 03.01.2002	(86) US 2001/003468	(87) 2002/04 24.01.2002	(86) DE 2001/003052	(87) 2002/08 21.02.2002
(21) 00942305.4	28.01.2003	(21) 01905375.0	19.02.2003	(21) 01962622.5	12.03.2003
(87) <b>WO 2002/001446</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/007829</b>	(51) A63C 17/22	(87) <b>WO 2002/015026</b>	(51) G06F 15/16
(86) KR 2000/000886	(87) 2002/01 03.01.2002	(86) KR 2001/001262	(87) 2002/05 31.01.2002	(86) US 2001/025079	(87) 2002/08 21.02.2002
(21) 00952030.5	28.01.2003	(21) 01952029.5	26.02.2003	(21) 01963885.7	11.03.2003
(87) <b>WO 2002/001458</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/008163</b>	(51) C07C 27/00	(87) <b>WO 2002/015193</b>	(51) G11C 7/00
(86) US 2001/019931	(87) 2002/01 03.01.2002	(86) US 2001/022105	(87) 2002/05 31.01.2002	(86) US 2001/024024	(87) 2002/08 21.02.2002
(21) 01948607.5	24.01.2003	(21) 01958928.2	25.02.2003	(21) 01959368.0	12.03.2003
(87) <b>WO 2002/001959</b>	(51) A01N 65/00	(87) <b>WO 2002/008372</b>	(51) C11D 3/00	(87) <b>WO 2002/017683</b>	(51) H05B 1/00
(86) KR 2001/000620	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) EP 2001/007889	(87) 2002/05 31.01.2002	(86) US 2001/016347	(87) 2002/09 28.02.2002
(21) 01926179.1	06.02.2003	(21) 01967136.1	22.02.2003	(21) 01984550.2	20.12.2002
(87) <b>WO 2002/003089</b>	(51) G01R 33/09	(87) <b>WO 2002/008953</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/017744</b>	(51) A45D 44/00
(86) EP 2001/007221	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) NL 2000/000516	(87) 2002/05 31.01.2002	(86) CH 2001/000525	(87) 2002/10 07.03.2002
(21) 01945312.5	06.02.2003	(21) 00948420.5	22.02.2003	(21) 01960042.8	31.03.2003
(87) <b>WO 2002/003210</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2002/008989</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/019054</b>	(51) G06F 17/30
(86) JP 2001/005768	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) NL 2000/000515	(87) 2002/05 31.01.2002	(86) NO 2001/000353	(87) 2002/10 07.03.2002
(21) 01945802.5	04.02.2003	(21) 00948419.7	22.02.2003	(21) 01963613.3	01.04.2003

(87) <b>WO 2002/019063</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/025542</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/029596</b>	(51) G06F 15/16
(86) US 2001/027522	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) US 2001/029015	(87) 2002/12 28.03.2002	(86) US 2001/031344	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01968513.0	02.04.2003	(21) 01975230.2	23.04.2003	(21) 01981409.4	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/019066</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/025626</b>	(51) G09G 5/00	(87) <b>WO 2002/029597</b>	(51) G06F 15/16
(86) EP 2001/009642	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) US 2001/016832	(87) 2002/12 28.03.2002	(86) US 2001/042476	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01969625.1	01.04.2003	(21) 01937703.5	23.04.2003	(21) 01979937.8	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/019084</b>	(51) G06F 3/03	(87) <b>WO 2002/025832</b>	(51) H04B 1/707	(87) <b>WO 2002/029608</b>	(51) G06F 17/00
(86) KR 2001/001307	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) US 2001/029014	(87) 2002/12 28.03.2002	(86) US 2001/031223	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01954519.3	04.03.2003	(21) 01971105.0	23.04.2003	(21) 01977523.8	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/019131</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/025870</b>	(51) H04L 12/24	(87) <b>WO 2002/029680</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2001/027232	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) US 2000/042337	(87) 2002/12 28.03.2002	(86) US 2001/030978	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01966495.2	02.04.2003	(21) 00991501.8	23.04.2003	(21) 01977434.8	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/019234</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/026065</b>	(51) A24F 19/10	(87) <b>WO 2002/029691</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2001/041570	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) HU 2000/000101	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/031471	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01964559.7	01.04.2003	(21) 00968152.9	29.04.2003	(21) 01979588.9	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/020029</b>	(51) A61K 35/78	(87) <b>WO 2002/027121</b>	(51) E04H 4/16	(87) <b>WO 2002/029692</b>	(51) G06F 17/60
(86) JP 2001/007754	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) US 2001/042295	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/031497	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01963488.0	09.04.2003	(21) 01977816.6	29.04.2003	(21) 01977630.1	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/020123</b>	(51) B01D 29/27	(87) <b>WO 2002/027341</b>	(51) G01R 31/319	(87) <b>WO 2002/029733</b>	(51) G07C 3/14
(86) JP 2001/007201	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) US 2001/029557	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) GB 2001/004408	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01958414.3	05.04.2003	(21) 01973320.3	29.04.2003	(21) 01972297.4	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/020858</b>	(51) C22B 19/04	(87) <b>WO 2002/027512</b>	(51) G06F 15/00	(87) <b>WO 2002/029737</b>	(51) G07D 11/00
(86) FR 2001/002738	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) JP 2000/006558	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) EP 2001/011416	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01969853.9	05.04.2003	(21) 00962810.8	26.04.2003	(21) 01983525.5	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/021072</b>	(51) G01B 5/00	(87) <b>WO 2002/027555</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/029752</b>	(51) G08C 13/00
(86) EP 2001/009513	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) US 2001/029965	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/031381	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01984610.4	19.03.2003	(21) 01975370.6	26.04.2003	(21) 01977588.1	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/021413</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/027572</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/029820</b>	(51) G11C 11/00
(86) US 2001/042041	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) JP 2000/006547	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/031152	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01977775.4	07.04.2003	(21) 00962800.9	26.04.2003	(21) 01977500.6	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/021422</b>	(51) G06F 19/00	(87) <b>WO 2002/027601</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/029898</b>	(51) H01L 29/00
(86) US 2001/028136	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) US 2001/029786	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/031286	(87) 2002/15 11.04.2002
(21) 01970699.3	08.04.2003	(21) 01973430.0	26.04.2003	(21) 01979526.9	06.05.2003
(87) <b>WO 2002/021465</b>	(51) G07F 7/00	(87) <b>WO 2002/027620</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/030583</b>	(51) G06F 17/60
(86) NO 2001/000338	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) US 2001/030499	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) EP 2001/011825	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01963612.5	05.04.2003	(21) 01975574.3	29.04.2003	(21) 01986626.8	13.05.2003
(87) <b>WO 2002/021618</b>	(51) H01M 4/62	(87) <b>WO 2002/027791</b>	(51) H01L 23/498	(87) <b>WO 2002/030706</b>	(51) B60Q 1/00
(86) JP 2001/007636	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) DE 2001/003254	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/032109	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01961340.5	05.04.2003	(21) 01964933.4	30.04.2003	(21) 01979808.1	14.05.2003
(87) <b>WO 2002/023313</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/027871</b>	(51) H01S 3/094	(87) <b>WO 2002/030720</b>	(51) B60R 25/00
(86) FR 2001/002815	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 2001/030555	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/031908	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01969871.1	16.04.2003	(21) 01979335.5	29.04.2003	(21) 01981517.4	14.05.2003
(87) <b>WO 2002/023366</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 2002/028000</b>	(51) B60R 25/10	(87) <b>WO 2002/030744</b>	(51) B64C 31/06
(86) US 2001/028077	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 2001/042344	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/030408	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01968655.9	15.04.2003	(21) 01975802.8	30.04.2003	(21) 01973606.5	13.05.2003
(87) <b>WO 2002/023371</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/028098</b>	(51) H04N 5/76	(87) <b>WO 2002/030766</b>	(51) B65D 8/06
(86) GB 2001/004056	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 2001/042307	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/030020	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01969924.8	12.04.2003	(21) 01973759.2	29.04.2003	(21) 01973520.8	12.05.2003
(87) <b>WO 2002/023508</b>	(51) G09B 7/04	(87) <b>WO 2002/029197</b>	(51) E21B 43/12	(87) <b>WO 2002/030830</b>	(51) C02F 1/50
(86) AU 2001/001155	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) GB 2001/004488	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) JP 2001/002745	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01966828.4	15.04.2003	(21) 01972360.0	07.05.2003	(21) 01917696.5	13.05.2003
(87) <b>WO 2002/023632</b>	(51) H01L 23/498	(87) <b>WO 2002/029258</b>	(51) F16L 11/00	(87) <b>WO 2002/030889</b>	(51) A01N 43/04
(86) DE 2001/003239	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) IL 2001/000924	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) US 2001/032036	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01964926.8	16.04.2003	(21) 01978776.1	07.05.2003	(21) 01981556.2	14.05.2003
(87) <b>WO 2002/024142</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2002/029525</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/031000</b>	(51) C08F 8/36
(86) FR 2001/002919	(87) 2002/12 28.03.2002	(86) US 2001/031595	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) EP 2001/011321	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01974381.4	26.11.2003	(21) 01979637.4	07.05.2003	(21) 01969803.4	14.05.2003
(87) <b>WO 2002/025350</b>	(51) G02B 26/00	(87) <b>WO 2002/029556</b>	(51) G06F 9/38	(87) <b>WO 2002/031116</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2001/029167	(87) 2002/12 28.03.2002	(86) US 2001/042478	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) US 2001/032176	(87) 2002/16 18.04.2002
(21) 01968926.4	23.04.2003	(21) 01979939.4	07.05.2003	(21) 01979830.5	13.05.2003

(87) <b>WO 2002/031264</b>	(51) E01B 9/30	(87) <b>WO 2002/031736</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033626</b>	(51) G06F 17/60
(86) GB 2001/004520	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/031884	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/032178	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01974482.0	10.05.2003	(21) 01977729.1	14.05.2003	(21) 01981595.0	17.05.2003
(87) <b>WO 2002/031422</b>	(51) F27D 1/16	(87) <b>WO 2002/031741</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033642</b>	(51) G06J 1/00
(86) BR 2001/000123	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/009463	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) DE 2000/003650	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01973857.4	10.05.2003	(21) 01920722.4	07.05.2003	(21) 00983029.0	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/031426</b>	(51) F28D 9/00	(87) <b>WO 2002/031757</b>	(51) G06K 11/18	(87) <b>WO 2002/033649</b>	(51) G06K 9/00
(86) US 2001/028434	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) EP 2001/011930	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/031514	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01972990.4	10.05.2003	(21) 01980492.1	14.05.2003	(21) 01979606.9	07.05.2003
(87) <b>WO 2002/031591</b>	(51) G02F 1/225	(87) <b>WO 2002/031903</b>	(51) H01M 8/10	(87) <b>WO 2002/033653</b>	(51) G06N 1/00
(86) GB 2001/004451	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/030357	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) FR 2001/003217	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01972331.1	13.05.2003	(21) 01973597.6	07.05.2003	(21) 01978555.9	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/031614</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/031912</b>	(51) H01Q 1/24	(87) <b>WO 2002/033678</b>	(51) G09B 19/00
(86) IL 2001/000939	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) SE 2001/002241	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2000/028403	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01978788.6	14.05.2003	(21) 01976980.1	14.05.2003	(21) 00973531.7	14.05.2003
(87) <b>WO 2002/031634</b>	(51) H04M 1/247	(87) <b>WO 2002/032007</b>	(51) H04B 7/26	(87) <b>WO 2002/033904</b>	(51) H04L 12/28
(86) DE 2001/003759	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) EP 2001/011538	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) IB 2001/001939	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01986781.1	13.05.2003	(21) 01986811.6	13.05.2003	(21) 01974608.0	21.05.2003
(87) <b>WO 2002/031649</b>	(51) G06F 9/38	(87) <b>WO 2002/032157</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 2002/034001</b>	(51) H04Q 7/38
(86) US 2001/031444	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) CA 2001/001407	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) EP 2001/012415	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01977616.0	10.05.2003	(21) 01975910.9	14.05.2003	(21) 01988004.6	21.05.2003
(87) <b>WO 2002/031651</b>	(51) G06F 9/44	(87) <b>WO 2002/033204</b>	(51) E05C 17/32	(87) <b>WO 2002/034012</b>	(51) H05B 3/00
(86) US 2001/042697	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) NZ 2001/000233	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) EP 2001/011886	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01986783.7	13.05.2003	(21) 01979137.5	20.05.2003	(21) 01988008.7	19.05.2003
(87) <b>WO 2002/031653</b>	(51) G06F 9/455	(87) <b>WO 2002/033512</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2002/034054</b>	(51) A21D 13/00
(86) GB 2001/004536	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/032168	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/046256	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01978577.3	13.05.2003	(21) 01983136.1	20.05.2003	(21) 01988521.9	24.05.2003
(87) <b>WO 2002/031654</b>	(51) G06F 9/50	(87) <b>WO 2002/033516</b>	(51) H04L 9/00	(87) <b>WO 2002/034055</b>	(51) A21D 13/00
(86) DE 2000/003553	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/040812	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/046257	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 00972623.3	11.11.2003	(21) 01987908.9	28.12.2002	(21) 01988522.7	24.05.2003
(87) <b>WO 2002/031680</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/033518</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/034056</b>	(51) A21D 13/00
(86) US 2001/028296	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/046145	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/046258	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01968762.3	07.05.2003	(21) 01987909.7	21.05.2003	(21) 01988523.5	24.05.2003
(87) <b>WO 2002/031686</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/033520</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/034057</b>	(51) A21D 13/00
(86) AU 2001/000537	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/049677	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/046259	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01929116.0	14.05.2003	(21) 01987911.3	20.05.2003	(21) 01988524.3	24.05.2003
(87) <b>WO 2002/031705</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/033553</b>	(51) G06F 11/34	(87) <b>WO 2002/034062</b>	(51) A23C 9/142
(86) US 2001/042028	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) IB 2000/001493	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) BE 2000/000130	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01968996.7	13.05.2003	(21) 00966366.7	19.05.2003	(21) 00974188.5	28.05.2003
(87) <b>WO 2002/031714</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033579</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/034068</b>	(51) A23L 1/00
(86) CN 2000/000321	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/032340	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/046255	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 00967505.9	14.11.2003	(21) 01981668.5	20.05.2003	(21) 01988529.2	24.05.2003
(87) <b>WO 2002/031720</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033585</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/034069</b>	(51) A23L 1/00
(86) JP 2000/007029	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) CN 2000/000343	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/051238	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 00964756.1	13.05.2003	(21) 00969177.5	21.11.2003	(21) 01985208.6	27.05.2003
(87) <b>WO 2002/031721</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033591</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/034257</b>	(51) A61K 31/198
(86) JP 2000/009244	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/030867	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 2001/009439	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 00987743.2	13.05.2003	(21) 01987924.6	03.05.2003	(21) 01976844.9	28.05.2003
(87) <b>WO 2002/031724</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033599</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2002/034380</b>	(51) B01J 19/00
(86) NZ 2001/000220	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) JP 2001/009169	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/010898	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01979130.0	13.05.2003	(21) 01976753.2	20.05.2003	(21) 01926605.5	25.05.2003
(87) <b>WO 2002/031727</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033604</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/034405</b>	(51) B04B 1/00
(86) US 2001/030435	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) GB 2001/004578	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/049944	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01979318.1	10.05.2003	(21) 01974524.9	17.05.2003	(21) 01985110.4	29.05.2003
(87) <b>WO 2002/031729</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033609</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/034939</b>	(51) C12Q 1/68
(86) US 2001/030946	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) JP 2001/008406	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) CA 2001/001487	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01977419.9	13.05.2003	(21) 01970237.2	20.05.2003	(21) 01981994.5	24.05.2003
(87) <b>WO 2002/031734</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/033619</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/034967</b>	(51) C23C 24/04
(86) US 2001/031598	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/029384	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 2001/026742	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01979640.8	13.05.2003	(21) 01971228.0	20.05.2003	(21) 01968173.3	28.05.2003

(87) <b>WO 2002/035266</b> (86) GB 2001/004753 (21) 01976530.4	(51) G02B 6/12 (87) 2002/18 02.05.2002 29.05.2003	(87) <b>WO 2002/036408</b> (86) US 2001/046595 (21) 01992666.6	(51) B61H 13/04 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/037553</b> (86) FR 2001/003375 (21) 01983658.4	(51) H01L 21/60 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003
(87) <b>WO 2002/035314</b> (86) US 2001/032629 (21) 01988883.3	(51) G06F 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/036439</b> (86) US 2001/043848 (21) 01992674.0	(51) B65D 1/12 (87) 2002/19 10.05.2002 07.06.2003	(87) <b>WO 2002/037569</b> (86) US 2001/031840 (21) 01977723.4	(51) H01L 29/00 (87) 2002/19 10.05.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 2002/035335</b> (86) GB 2001/004862 (21) 01980687.6	(51) G06F 3/00 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 2002/036486</b> (86) US 2001/042417 (21) 01979921.2	(51) B81B 3/00 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/037570</b> (86) US 2001/046268 (21) 01989880.8	(51) H01L 29/00 (87) 2002/19 10.05.2002 04.06.2003
(87) <b>WO 2002/035356</b> (86) US 2001/032350 (21) 01979866.9	(51) G06F 11/27 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/036540</b> (86) IB 2001/001996 (21) 01978726.6	(51) C07C 209/28 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/037571</b> (86) GB 2001/004793 (21) 01978639.1	(51) H01L 29/06 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003
(87) <b>WO 2002/035363</b> (86) US 2001/032145 (21) 01983966.1	(51) G06F 13/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 2002/036548</b> (86) EP 2001/012324 (21) 01992695.5	(51) C07C 241/00 (87) 2002/19 10.05.2002 31.05.2003	(87) <b>WO 2002/037734</b> (86) US 2001/031864 (21) 01984914.0	(51) G06F 17/30 (87) 2002/19 10.05.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 2002/035382</b> (86) AU 2001/000614 (21) 01933472.1	(51) G06F 17/30 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 2002/036552</b> (86) JP 2001/009461 (21) 01978931.2	(51) C07C 271/28 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/037795</b> (86) FR 2001/003415 (21) 01993102.1	(51) H04L 29/06 (87) 2002/19 10.05.2002 07.06.2003
(87) <b>WO 2002/035421</b> (86) US 2000/029430 (21) 00973853.5	(51) G06F 17/60 (87) 2002/18 02.05.2002 25.11.2003	(87) <b>WO 2002/037019</b> (86) US 2001/042889 (21) 01991918.2	(51) F17C 1/00 (87) 2002/19 10.05.2002 02.06.2003	(87) <b>WO 2002/037804</b> (86) DE 2001/004166 (21) 01993107.0	(51) H04M 1/00 (87) 2002/19 10.05.2002 07.06.2003
(87) <b>WO 2002/035428</b> (86) US 2001/031350 (21) 01977574.1	(51) G06F 17/60 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 2002/037055</b> (86) DE 2001/004098 (21) 01992870.4	(51) G01B 11/06 (87) 2002/19 10.05.2002 04.06.2003	(87) <b>WO 2002/037812</b> (86) US 2001/046240 (21) 01993109.6	(51) H04M 3/00 (87) 2002/19 10.05.2002 04.06.2003
(87) <b>WO 2002/035433</b> (86) US 2001/032259 (21) 01983979.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 2002/037243</b> (86) US 2001/042849 (21) 01983231.0	(51) G06F 1/00 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/037865</b> (86) DE 2001/004116 (21) 01993129.4	(51) H04Q 7/00 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003
(87) <b>WO 2002/035434</b> (86) US 2001/032417 (21) 01981708.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 2002/037279</b> (86) UA 2001/000011 (21) 01941439.0	(51) G06F 11/25 (87) 2002/19 10.05.2002 07.06.2003	(87) <b>WO 2002/037873</b> (86) US 2001/050305 (21) 01992372.1	(51) H04Q 7/00 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003
(87) <b>WO 2002/035505</b> (86) US 2001/046719 (21) 01988924.5	(51) G09F 3/02 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/037285</b> (86) JP 2001/009279 (21) 01978856.1	(51) G06F 12/14 (87) 2002/19 10.05.2002 31.05.2003	(87) <b>WO 2002/037926</b> (86) US 2001/042729 (21) 01986452.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/20 16.05.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 2002/035805</b> (86) DE 2001/004051 (21) 01989007.8	(51) H04M 1/02 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/037297</b> (86) US 2001/046067 (21) 01992943.9	(51) G06F 13/00 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/037977</b> (86) AU 2001/001469 (21) 01981985.3	(51) A23C 13/12 (87) 2002/20 16.05.2002 26.11.2003
(87) <b>WO 2002/035861</b> (86) US 2001/029780 (21) 01989032.6	(51) H04Q 7/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/037305</b> (86) IB 2001/002033 (21) 01978744.9	(51) G06F 17/00 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/038103</b> (86) US 2001/031789 (21) 01979703.4	(51) A01N 63/00 (87) 2002/20 16.05.2002 14.06.2003
(87) <b>WO 2002/035862</b> (86) US 2001/031439 (21) 01977613.7	(51) H04Q 7/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/037333</b> (86) US 2001/031413 (21) 01979569.9	(51) G06F 17/30 (87) 2002/19 10.05.2002 04.06.2003	(87) <b>WO 2002/038130</b> (86) US 2001/047124 (21) 01993457.9	(51) A61K 9/22 (87) 2002/20 16.05.2002 14.06.2003
(87) <b>WO 2002/035865</b> (86) GB 2001/004741 (21) 01980647.0	(51) H04Q 7/22 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/037335</b> (86) US 2001/042847 (21) 01983229.4	(51) G06F 17/30 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/038171</b> (86) US 2001/047835 (21) 01990121.4	(51) A61K 38/47 (87) 2002/20 16.05.2002 11.06.2003
(87) <b>WO 2002/035874</b> (86) EP 2001/011773 (21) 01989036.7	(51) H04Q 7/38 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/037372</b> (86) US 2001/032287 (21) 01981644.6	(51) G06F 17/60 (87) 2002/19 10.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 2002/038182</b> (86) US 2000/042072 (21) 00992335.0	(51) A61K 47/00 (87) 2002/20 16.05.2002 13.06.2003
(87) <b>WO 2002/036006</b> (86) US 2001/031975 (21) 01979768.7	(51) A61B 5/055 (87) 2002/19 10.05.2002 04.06.2003	(87) <b>WO 2002/037386</b> (86) US 2001/042973 (21) 01992968.6	(51) G06F 17/60 (87) 2002/19 10.05.2002 07.06.2003	(87) <b>WO 2002/038183</b> (86) GB 2001/004982 (21) 01980763.5	(51) A61K 47/34 (87) 2002/20 16.05.2002 11.06.2003
(87) <b>WO 2002/036141</b> (86) US 2001/044834 (21) 01991972.9	(51) A61K 38/00 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/037395</b> (86) US 2001/048494 (21) 01992120.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/19 10.05.2002 31.05.2003	(87) <b>WO 2002/038213</b> (86) EP 2001/012934 (21) 01993489.2	(51) A61M 25/02 (87) 2002/20 16.05.2002 11.06.2003
(87) <b>WO 2002/036187</b> (86) IB 2001/002031 (21) 01980789.0	(51) A61M 5/44 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/037431</b> (86) EP 2001/012193 (21) 01992985.0	(51) G07D 11/00 (87) 2002/19 10.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 2002/038318</b> (86) EP 2001/013047 (21) 01982480.4	(51) B23B 35/00 (87) 2002/20 16.05.2002 14.06.2003
(87) <b>WO 2002/036273</b> (86) US 2001/030655 (21) 01975623.8	(51) B05D 3/10 (87) 2002/19 10.05.2002 07.06.2003	(87) <b>WO 2002/037545</b> (86) JP 2001/009521 (21) 01978956.9	(51) H01L 21/027 (87) 2002/19 10.05.2002 03.06.2003	(87) <b>WO 2002/038488</b> (86) DE 2001/004128 (21) 01993576.6	(51) B67D 1/00 (87) 2002/20 16.05.2002 11.06.2003



(87) <b>WO 2002/038535</b>	(51) C07C 251/12	(87) <b>WO 2002/039233</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/039338</b>	(51) G06F 17/60
(86) JP 2001/003697	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/050912	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) JP 2001/003720	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01926023.1	11.06.2003	(21) 01992450.5	14.06.2003	(21) 01926045.4	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/038566</b>	(51) C07D 487/00	(87) <b>WO 2002/039245</b>	(51) G06F 3/033	(87) <b>WO 2002/039348</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2001/050754	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/043022	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) KR 2001/001912	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01992434.9	11.06.2003	(21) 01993860.4	11.06.2003	(21) 01993895.0	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/038879</b>	(51) E04C 2/04	(87) <b>WO 2002/039246</b>	(51) G06F 3/12	(87) <b>WO 2002/039357</b>	(51) G06F 17/60
(86) CN 2001/000677	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/049870	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/043018	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01937950.2	14.06.2003	(21) 01991502.4	11.06.2003	(21) 01993896.8	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/038891</b>	(51) E04H 12/08	(87) <b>WO 2002/039251</b>	(51) G06F 3/16	(87) <b>WO 2002/039359</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2001/042930	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) AU 2001/001439	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/044104	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01993735.8	11.06.2003	(21) 01993863.8	11.06.2003	(21) 01985484.3	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/038896</b>	(51) E05B 73/00	(87) <b>WO 2002/039267</b>	(51) G06F 9/00	(87) <b>WO 2002/039362</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2001/029033	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/049862	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/006238	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01973092.8	14.06.2003	(21) 01992279.8	11.06.2003	(21) 01916257.7	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/038904</b>	(51) E06B 3/96	(87) <b>WO 2002/039271</b>	(51) G06F 9/30	(87) <b>WO 2002/039363</b>	(51) G06F 19/00
(86) EP 2001/012235	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/050029	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) AU 2001/001430	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01993742.4	27.05.2003	(21) 01985118.7	14.06.2003	(21) 01983283.1	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/038911</b>	(51) E21B 19/10	(87) <b>WO 2002/039272</b>	(51) G06F 9/42	(87) <b>WO 2002/039388</b>	(51) G06T 17/00
(86) GB 2001/004905	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/049653	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/050919	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01980713.0	11.06.2003	(21) 01993870.3	11.06.2003	(21) 01992453.9	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/038951</b>	(51) F03B 13/14	(87) <b>WO 2002/039273</b>	(51) G06F 9/44	(87) <b>WO 2002/039392</b>	(51) G07F 1/00
(86) JP 2001/009753	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2000/030811	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) FR 2001/003507	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01981014.2	11.06.2003	(21) 00983692.5	11.06.2003	(21) 01993911.5	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/038965</b>	(51) F17C 1/00	(87) <b>WO 2002/039274</b>	(51) G06F 9/44	(87) <b>WO 2002/039402</b>	(51) G07F 1/00
(86) US 2001/042833	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/046712	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) AU 2001/001449	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01991913.3	09.06.2003	(21) 01993871.1	11.06.2003	(21) 01983288.0	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/039010</b>	(51) F17C 1/16	(87) <b>WO 2002/039288</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2002/039409</b>	(51) G09B 11/00
(86) US 2001/042791	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) JP 2001/009655	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) KR 2001/001865	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01983217.9	09.06.2003	(21) 01979002.1	11.06.2003	(21) 01982902.7	14.06.2003
(87) <b>WO 2002/039028</b>	(51) F24H 1/18	(87) <b>WO 2002/039289</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2002/039423</b>	(51) G10L 11/00
(86) SE 2001/002441	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/020535	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) PL 2000/000081	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01981275.9	11.06.2003	(21) 01950574.2	11.06.2003	(21) 00973282.7	14.06.2003
(87) <b>WO 2002/039029</b>	(51) F24J 1/00	(87) <b>WO 2002/039291</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2002/039486</b>	(51) G06F 9/54
(86) US 2001/050309	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/046353	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/049984	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01992373.9	14.06.2003	(21) 01993880.2	11.06.2003	(21) 01992299.6	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/039030</b>	(51) F24J 2/16	(87) <b>WO 2002/039299</b>	(51) G06F 15/00	(87) <b>WO 2002/039527</b>	(51) H01M 8/00
(86) JP 2001/009762	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/046824	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) CA 2001/001564	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01993798.6	11.06.2003	(21) 01993882.8	11.06.2003	(21) 01982028.1	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/039096</b>	(51) G01N 21/64	(87) <b>WO 2002/039300</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/039590</b>	(51) H03M 7/00
(86) GB 2001/004933	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/043609	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) GB 2001/005011	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01980732.0	11.06.2003	(21) 01993883.6	11.06.2003	(21) 01983676.6	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/039206</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/039302</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/039598</b>	(51) H04J 11/00
(86) IL 2001/001020	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/047083	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/047183	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01982697.3	11.06.2003	(21) 01989998.8	11.06.2003	(21) 01986115.2	10.06.2003
(87) <b>WO 2002/039209</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/039305</b>	(51) G06F 15/163	(87) <b>WO 2002/039646</b>	(51) G06F 15/16
(86) RU 2001/000454	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2000/042670	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/046751	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01993852.1	11.06.2003	(21) 00992864.9	11.06.2003	(21) 01989946.7	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/039213</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/039306</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 2002/039647</b>	(51) G06F 9/45
(86) US 2001/043363	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2000/042673	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/046928	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01989725.5	11.06.2003	(21) 00992866.4	11.06.2003	(21) 01993997.4	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/039215</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/039307</b>	(51) G06F 15/173	(87) <b>WO 2002/039762</b>	(51) H04Q 7/00
(86) US 2001/043745	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2000/042674	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/044142	(87) 2002/20 16.05.2002
(21) 01990696.5	11.06.2003	(21) 00992867.2	11.06.2003	(21) 01989762.8	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/039223</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/039317</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/039830</b>	(51) A23L 1/03
(86) US 2001/046556	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/046856	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) JP 2001/009884	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01992012.3	11.06.2003	(21) 01990880.5	11.06.2003	(21) 01981078.7	26.11.2003
(87) <b>WO 2002/039232</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/039327</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2002/039837</b>	(51) A23P 1/08
(86) US 2001/050734	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/048449	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) EP 2001/012916	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01986555.9	20.05.2003	(21) 01986531.0	31.05.2003	(21) 01996315.6	17.06.2003

(87) <b>WO 2002/039839</b>	(51) A42B 3/04	(87) <b>WO 2002/040381</b>	(51) B65F 1/14	(87) <b>WO 2002/040869</b>	(51) F04B 49/12
(86) EP 2001/013349	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) FR 2001/003591	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) DE 2001/003207	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01995641.6	21.06.2003	(21) 01996505.2	17.06.2003	(21) 01969256.5	19.06.2003
(87) <b>WO 2002/039846</b>	(51) A45F 3/00	(87) <b>WO 2002/040433</b>	(51) C07C 7/00	(87) <b>WO 2002/040923</b>	(51) F23D 14/72
(86) CA 2000/001325	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/049656	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) AU 2001/001491	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 00975696.6	17.06.2003	(21) 01990257.6	17.06.2003	(21) 01983321.9	17.06.2003
(87) <b>WO 2002/039952</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2002/040435</b>	(51) C07C 37/68	(87) <b>WO 2002/040924</b>	(51) F24C 7/02
(86) US 2001/043566	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/044249	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) CN 2000/000478	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01985982.6	26.11.2003	(21) 01996523.5	17.06.2003	(21) 00977388.8	21.06.2003
(87) <b>WO 2002/039971</b>	(51) A61K 7/32	(87) <b>WO 2002/040443</b>	(51) C07C 273/04	(87) <b>WO 2002/041007</b>	(51) G01P 1/00
(86) US 2001/047301	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) NL 2001/000799	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/051364	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01990022.4	17.06.2003	(21) 01996526.8	18.06.2003	(21) 01986235.8	04.06.2003
(87) <b>WO 2002/039983</b>	(51) A61K 9/48	(87) <b>WO 2002/040449</b>	(51) C07D 217/14	(87) <b>WO 2002/041072</b>	(51) G02F 1/00
(86) US 2001/043584	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) EP 2001/012909	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) JP 2001/007414	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01996364.4	18.06.2003	(21) 01994644.1	17.06.2003	(21) 01961161.5	17.06.2003
(87) <b>WO 2002/039992</b>	(51) A61K 9/16	(87) <b>WO 2002/040460</b>	(51) C07D 279/26	(87) <b>WO 2002/041100</b>	(51) G06F 1/00
(86) IB 2001/002171	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) IN 2001/000201	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/042958	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01980847.6	18.06.2003	(21) 01996534.2	18.06.2003	(21) 01990649.4	18.06.2003
(87) <b>WO 2002/040001</b>	(51) A61K 31/00	(87) <b>WO 2002/040640</b>	(51) A61K 35/12	(87) <b>WO 2002/041107</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2001/047361	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/045312	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/043919	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01990030.7	17.06.2003	(21) 01996593.8	17.06.2003	(21) 01987072.4	21.06.2003
(87) <b>WO 2002/040011</b>	(51) A61K 31/198	(87) <b>WO 2002/040732</b>	(51) C23C 4/10	(87) <b>WO 2002/041111</b>	(51) G06F 1/00
(86) JP 2001/009638	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/027070	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/045647	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01980970.6	17.06.2003	(21) 01968311.9	16.06.2003	(21) 01986081.6	18.06.2003
(87) <b>WO 2002/040018</b>	(51) A61K 31/4174	(87) <b>WO 2002/040776</b>	(51) E01D 19/08	(87) <b>WO 2002/041112</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2000/031151	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) LV 2001/000003	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/045794	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 00978586.6	17.06.2003	(21) 01934626.1	21.06.2003	(21) 01996781.9	18.06.2003
(87) <b>WO 2002/040023</b>	(51) A61K 31/47	(87) <b>WO 2002/040777</b>	(51) E01F 9/03	(87) <b>WO 2002/041132</b>	(51) G06F 3/02
(86) US 2001/043995	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/043464	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) KR 2001/000748	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01996383.4	17.06.2003	(21) 01995863.6	17.06.2003	(21) 01930283.5	19.06.2003
(87) <b>WO 2002/040029</b>	(51) A61K 31/56	(87) <b>WO 2002/040780</b>	(51) E02B 3/12	(87) <b>WO 2002/041140</b>	(51) G06F 9/00
(86) IB 2001/002170	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) CA 2000/001363	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) IB 2000/001702	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01980846.8	18.06.2003	(21) 00979282.1	21.06.2003	(21) 00974711.4	18.06.2003
(87) <b>WO 2002/040032</b>	(51) A61K 31/565	(87) <b>WO 2002/040814</b>	(51) E05D 1/04	(87) <b>WO 2002/041152</b>	(51) G06F 12/14
(86) US 2001/047262	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/043943	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) JP 2001/010040	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01990014.1	18.06.2003	(21) 01995207.6	18.06.2003	(21) 01996791.8	17.06.2003
(87) <b>WO 2002/040053</b>	(51) A61K 47/02	(87) <b>WO 2002/040816</b>	(51) E06B 3/58	(87) <b>WO 2002/041154</b>	(51) G06F 13/00
(86) JP 2001/010017	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/043641	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/043945	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01982813.6	18.06.2003	(21) 01996665.4	18.06.2003	(21) 01996792.6	18.06.2003
(87) <b>WO 2002/040071</b>	(51) A61L 27/00	(87) <b>WO 2002/040817</b>	(51) E06B 9/00	(87) <b>WO 2002/041155</b>	(51) G06F 13/28
(86) JP 2001/009800	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) EP 2001/013248	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/044130	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01981041.5	17.06.2003	(21) 01991727.7	17.06.2003	(21) 01996793.4	17.06.2003
(87) <b>WO 2002/040076</b>	(51) A61L 27/38	(87) <b>WO 2002/040833</b>	(51) F01L 1/22	(87) <b>WO 2002/041156</b>	(51) G06F 13/32
(86) DE 2001/003632	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) EP 2001/012157	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/044131	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01978164.0	18.06.2003	(21) 01996672.0	17.06.2003	(21) 01995227.4	17.06.2003
(87) <b>WO 2002/040140</b>	(51) B01D 65/10	(87) <b>WO 2002/040838</b>	(51) F01N 3/28	(87) <b>WO 2002/041157</b>	(51) G06F 13/40
(86) FR 2001/003476	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) EP 2001/012313	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/044043	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01994550.0	21.06.2003	(21) 01996675.3	17.06.2003	(21) 01995217.5	17.06.2003
(87) <b>WO 2002/040170</b>	(51) B03C 1/20	(87) <b>WO 2002/040843</b>	(51) F02B 71/04	(87) <b>WO 2002/041165</b>	(51) G06F 17/00
(86) CA 2001/001643	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) FI 2001/000993	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/043085	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01996432.9	21.06.2003	(21) 01983625.3	21.06.2003	(21) 01996796.7	17.06.2003
(87) <b>WO 2002/040220</b>	(51) B25B 27/30	(87) <b>WO 2002/040865</b>	(51) F04B 19/10	(87) <b>WO 2002/041167</b>	(51) G06F 17/00
(86) FR 2001/003628	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) GB 2001/005025	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/050837	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01996447.7	21.06.2003	(21) 01983680.8	18.06.2003	(21) 01987526.9	24.05.2003
(87) <b>WO 2002/040297</b>	(51) B60C 17/04	(87) <b>WO 2002/040866</b>	(51) F04B 27/08	(87) <b>WO 2002/041168</b>	(51) G06F 17/60
(86) ES 2001/000444	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) JP 2000/008083	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) BE 2001/000197	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01994837.1	21.06.2003	(21) 00976289.9	17.06.2003	(21) 01996798.3	17.06.2003
(87) <b>WO 2002/040316</b>	(51) B60Q 1/34	(87) <b>WO 2002/040868</b>	(51) F04B 49/12	(87) <b>WO 2002/041171</b>	(51) G06F 17/30
(86) ES 2001/000426	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) DE 2000/004396	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) DK 2001/000765	(87) 2002/21 23.05.2002
(21) 01983615.4	16.06.2003	(21) 00989847.9	19.06.2003	(21) 01996799.1	18.06.2003

(87) <b>WO 2002/041179</b> (86) GB 2001/005096 (21) 01983706.1	(51) G06F 17/30 (87) 2002/21 23.05.2002 18.06.2003	(87) <b>WO 2002/041582</b> (86) DE 2001/004237 (21) 01996952.6	(51) H04L 12/28 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/042057</b> (86) US 2001/043851 (21) 01987063.3	(51) B29D 30/24 (87) 2002/22 30.05.2002 21.06.2003
(87) <b>WO 2002/041180</b> (86) JP 2000/008045 (21) 00976255.0	(51) G06F 17/30 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041622</b> (86) IL 2001/001055 (21) 01996971.6	(51) H04N 1/00 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/042058</b> (86) US 2001/043236 (21) 01997385.8	(51) B31B 1/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041185</b> (86) NO 2001/000460 (21) 01996807.2	(51) G06F 17/30 (87) 2002/21 23.05.2002 21.06.2003	(87) <b>WO 2002/041704</b> (86) US 2001/022323 (21) 01952774.6	(51) A23L 1/00 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003	(87) <b>WO 2002/042103</b> (86) AM 2000/000003 (21) 00979237.5	(51) B60J 1/20 (87) 2002/22 30.05.2002 30.06.2003
(87) <b>WO 2002/041190</b> (86) US 2001/046160 (21) 01996808.0	(51) G06F 17/30 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041749</b> (86) US 2001/032097 (21) 01979807.3	(51) F16D 27/00 (87) 2002/22 30.05.2002 30.06.2003	(87) <b>WO 2002/042122</b> (86) AU 2001/001535 (21) 01997416.1	(51) B60R 21/00 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003
(87) <b>WO 2002/041191</b> (86) US 2001/047970 (21) 01986148.3	(51) G06F 17/30 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041757</b> (86) US 2001/043489 (21) 01988159.8	(51) A61K 38/00 (87) 2002/22 30.05.2002 18.06.2003	(87) <b>WO 2002/042150</b> (86) US 2001/044365 (21) 01995941.0	(51) B64D 15/16 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003
(87) <b>WO 2002/041200</b> (86) EP 2001/013007 (21) 01982475.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041814</b> (86) US 2001/043241 (21) 01985476.9	(51) A61F 9/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/042162</b> (86) US 2001/043233 (21) 01995133.4	(51) B65B 63/02 (87) 2002/22 30.05.2002 21.06.2003
(87) <b>WO 2002/041201</b> (86) FI 2000/001009 (21) 00979697.0	(51) G06F 17/60 (87) 2002/21 23.05.2002 18.06.2003	(87) <b>WO 2002/041838</b> (86) US 2001/044417 (21) 01985498.3	(51) A23L 1/222 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003	(87) <b>WO 2002/042205</b> (86) US 2001/043293 (21) 01987018.7	(51) C01B 33/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041210</b> (86) JP 2001/009872 (21) 01981073.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/21 23.05.2002 18.06.2003	(87) <b>WO 2002/041856</b> (86) FR 2001/003481 (21) 01997285.0	(51) A61K 7/06 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/042215</b> (86) US 2001/044421 (21) 01987111.0	(51) C02F 1/50 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003
(87) <b>WO 2002/041215</b> (86) US 2001/016237 (21) 01937584.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041862</b> (86) NO 2001/000458 (21) 01997291.8	(51) A61K 7/16 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/042282</b> (86) EP 2001/012967 (21) 01997481.5	(51) C07D 261/04 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041220</b> (86) US 2001/043218 (21) 01995848.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/21 23.05.2002 18.06.2003	(87) <b>WO 2002/041885</b> (86) US 2001/046934 (21) 01988277.8	(51) A61K 31/00 (87) 2002/22 30.05.2002 04.06.2003	(87) <b>WO 2002/042285</b> (86) GB 2001/005133 (21) 01997482.3	(51) C07D 311/68 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041221</b> (86) US 2001/043675 (21) 01995888.3	(51) G06F 17/60 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041902</b> (86) US 2001/044212 (21) 01989769.3	(51) A61K 31/785 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003	(87) <b>WO 2002/042289</b> (86) US 2001/042940 (21) 01990642.9	(51) C07D 333/00 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003
(87) <b>WO 2002/041231</b> (86) US 2001/043834 (21) 01991941.4	(51) G06F 19/00 (87) 2002/21 23.05.2002 18.06.2003	(87) <b>WO 2002/041911</b> (86) US 2001/045067 (21) 01990769.0	(51) A61K 38/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/042294</b> (86) GB 2001/005050 (21) 01982624.7	(51) C07D 401/12 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041235</b> (86) FR 2001/003564 (21) 01996823.9	(51) G06F 9/445 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041926</b> (86) US 2000/032349 (21) 00980813.0	(51) A61L 2/02 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003	(87) <b>WO 2002/042297</b> (86) JP 2001/010301 (21) 01997202.5	(51) C07D 413/14 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003
(87) <b>WO 2002/041246</b> (86) HU 2001/000113 (21) 01996830.4	(51) H04N 5/14 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041934</b> (86) US 2001/050192 (21) 01987494.0	(51) A61M 1/00 (87) 2002/22 30.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 2002/042334</b> (86) EP 2001/013389 (21) 01994677.1	(51) C08B 11/20 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041269</b> (86) KR 2001/000811 (21) 01930308.0	(51) G07F 17/16 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/041940</b> (86) US 2001/044372 (21) 01991956.2	(51) A61M 16/04 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003	(87) <b>WO 2002/042368</b> (86) EP 2001/013596 (21) 01997520.0	(51) C08K 5/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041282</b> (86) US 2001/050172 (21) 01987489.0	(51) G09B 1/00 (87) 2002/21 23.05.2002 11.06.2003	(87) <b>WO 2002/041958</b> (86) EP 2001/013577 (21) 01997335.3	(51) A63C 17/20 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003	(87) <b>WO 2002/042426</b> (86) US 2001/047072 (21) 01988282.8	(51) A61K 38/00 (87) 2002/22 30.05.2002 11.06.2003
(87) <b>WO 2002/041396</b> (86) US 2001/045678 (21) 01986085.7	(51) H01L 23/467 (87) 2002/21 23.05.2002 21.06.2003	(87) <b>WO 2002/041964</b> (86) US 2001/042830 (21) 01983225.2	(51) B01D 63/06 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/042443</b> (86) EP 2001/013664 (21) 01984758.1	(51) C12N 15/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041470</b> (86) CH 2000/000593 (21) 00971200.1	(51) H02K 1/12 (87) 2002/21 23.05.2002 08.06.2003	(87) <b>WO 2002/041975</b> (86) KR 2001/002025 (21) 01997340.3	(51) B01D 53/75 (87) 2002/22 30.05.2002 25.06.2003	(87) <b>WO 2002/042501</b> (86) UA 2001/000045 (21) 01997565.5	(51) C21D 7/06 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041494</b> (86) US 2001/043077 (21) 01986992.4	(51) H03M 1/00 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/042000</b> (86) US 2001/051223 (21) 01992471.1	(51) B02B 3/02 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/042521</b> (86) GB 2001/005169 (21) 01997575.4	(51) C23C 26/02 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/041580</b> (86) DE 2000/003996 (21) 00984892.0	(51) H04L 12/28 (87) 2002/21 23.05.2002 17.06.2003	(87) <b>WO 2002/042047</b> (86) US 2001/044751 (21) 01995985.7	(51) G01N 21/00 (87) 2002/22 30.05.2002 23.06.2003	(87) <b>WO 2002/042525</b> (86) NO 2001/000464 (21) 01997576.2	(51) C25C 3/16 (87) 2002/22 30.05.2002 28.06.2003

(87) <b>WO 2002/042559</b>	(51) D21H 27/32	(87) <b>WO 2002/042672</b>	(51) F16L 1/00	(87) <b>WO 2002/042980</b>	(51) G06F 17/60
(86) EP 2001/013326	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2001/013633	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/043699	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997593.7	24.06.2003	(21) 01994709.2	23.06.2003	(21) 01995188.8	21.06.2003
(87) <b>WO 2002/042560</b>	(51) E01B 7/08	(87) <b>WO 2002/042685</b>	(51) F21V 9/16	(87) <b>WO 2002/042996</b>	(51) G06K 19/077
(86) DE 2001/004333	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) DE 2001/004454	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) DE 2001/004243	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997594.5	24.06.2003	(21) 01997663.8	30.06.2003	(21) 01997779.2	28.06.2003
(87) <b>WO 2002/042565</b>	(51) E02D 27/01	(87) <b>WO 2002/042688</b>	(51) F23G 7/00	(87) <b>WO 2002/043027</b>	(51) G08G 1/054
(86) ZA 2001/000181	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/006924	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) KR 2001/002030	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997596.0	24.06.2003	(21) 01926349.0	24.06.2003	(21) 01997792.5	25.06.2003
(87) <b>WO 2002/042571</b>	(51) E03D 11/02	(87) <b>WO 2002/042691</b>	(51) F24F 1/01	(87) <b>WO 2002/043033</b>	(51) G09F 3/00
(86) CN 2001/001571	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) FI 2001/001006	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) UA 2001/000046	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997598.6	24.06.2003	(21) 01997666.1	25.06.2003	(21) 01997794.1	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042575</b>	(51) E04B 7/02	(87) <b>WO 2002/042693</b>	(51) F24H 1/34	(87) <b>WO 2002/043039</b>	(51) G09F 19/00
(86) ZA 2001/000180	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) KR 2001/002008	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) KR 2001/002041	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997600.0	24.06.2003	(21) 01997667.9	24.06.2003	(21) 01997798.2	28.06.2003
(87) <b>WO 2002/042580</b>	(51) E04H 15/06	(87) <b>WO 2002/042704</b>	(51) F28D 9/00	(87) <b>WO 2002/043042</b>	(51) G09G 3/14
(86) KR 2001/000652	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) GB 2001/005131	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/010100	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01926203.9	26.06.2003	(21) 01997671.1	24.06.2003	(21) 01997799.0	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042583</b>	(51) E05B 47/06	(87) <b>WO 2002/042705</b>	(51) F28D 20/02	(87) <b>WO 2002/043043</b>	(51) G09G 3/18
(86) SE 2001/002579	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2001/013207	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/006946	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01983904.2	24.06.2003	(21) 01982486.1	24.06.2003	(21) 01955683.6	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042586</b>	(51) E05B 73/00	(87) <b>WO 2002/042813</b>	(51) G02B 6/13	(87) <b>WO 2002/043062</b>	(51) G11B 15/12
(86) IL 2001/001066	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) RU 2001/000495	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2001/013150	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997606.7	24.06.2003	(21) 01997712.3	23.06.2003	(21) 01997809.7	25.06.2003
(87) <b>WO 2002/042588</b>	(51) E05C 3/04	(87) <b>WO 2002/042866</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/043075</b>	(51) G21B 1/00
(86) IB 2001/002207	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/043342	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/043812	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997607.5	24.06.2003	(21) 01995852.9	24.06.2003	(21) 01997816.2	21.06.2003
(87) <b>WO 2002/042593</b>	(51) E06B 3/677	(87) <b>WO 2002/042876</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/043094</b>	(51) H01H 71/14
(86) US 2001/043200	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/044118	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) CN 2000/000491	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01995120.1	21.06.2003	(21) 01995225.8	24.06.2003	(21) 00979334.0	25.06.2003
(87) <b>WO 2002/042598</b>	(51) E21B 11/00	(87) <b>WO 2002/042897</b>	(51) G06F 9/38	(87) <b>WO 2002/043118</b>	(51) H01L 21/00
(86) RU 2001/000347	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2001/013461	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/046847	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01965786.5	24.06.2003	(21) 01997733.9	28.06.2003	(21) 01988275.2	03.06.2003
(87) <b>WO 2002/042603</b>	(51) E21B 43/00	(87) <b>WO 2002/042906</b>	(51) G06F 9/345	(87) <b>WO 2002/043125</b>	(51) H01L 21/20
(86) CA 2001/001584	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) GB 2001/005126	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/042877	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997617.4	25.06.2003	(21) 01997735.4	24.06.2003	(21) 01991915.8	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042605</b>	(51) E21B 47/02	(87) <b>WO 2002/042912</b>	(51) G06F 9/445	(87) <b>WO 2002/043139</b>	(51) H01L 21/768
(86) US 2001/043382	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) FR 2001/003678	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/046242	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997618.2	24.06.2003	(21) 01997737.0	24.06.2003	(21) 01990816.9	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042608</b>	(51) F01C 1/073	(87) <b>WO 2002/042938</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/043143</b>	(51) H01L 23/48
(86) FI 2001/001005	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) KR 2001/001994	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2001/012309	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997620.8	24.06.2003	(21) 01997749.5	24.06.2003	(21) 01994616.9	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042629</b>	(51) F02M 25/12	(87) <b>WO 2002/042941</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/043149</b>	(51) H01L 27/04
(86) IT 2001/000580	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/043454	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/010098	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997633.1	24.06.2003	(21) 01995159.9	24.06.2003	(21) 01982849.0	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042630</b>	(51) F02M 31/00	(87) <b>WO 2002/042948</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2002/043167</b>	(51) H01M 2/02
(86) AT 2001/000282	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/044066	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/010147	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01964716.3	24.06.2003	(21) 01986018.8	24.06.2003	(21) 01982874.8	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042639</b>	(51) F03D 1/00	(87) <b>WO 2002/042949</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2002/043181</b>	(51) H01P 1/15
(86) SD 2000/000006	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/048003	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2001/013292	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 00976478.8	26.06.2003	(21) 01990137.0	24.06.2003	(21) 01994669.8	24.06.2003
(87) <b>WO 2002/042645</b>	(51) F04B 39/04	(87) <b>WO 2002/042957</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/043202</b>	(51) H01S 3/30
(86) DE 2001/004383	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) CA 2001/001646	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/044004	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997645.5	24.06.2003	(21) 01997760.2	24.06.2003	(21) 01995215.9	28.06.2003
(87) <b>WO 2002/042646</b>	(51) F04B 53/16	(87) <b>WO 2002/042964</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/043210</b>	(51) H02G 3/00
(86) DE 2001/004297	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2000/008305	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/044412	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997646.3	24.06.2003	(21) 00977924.0	25.06.2003	(21) 01986025.3	28.06.2003
(87) <b>WO 2002/042666</b>	(51) F16J 15/32	(87) <b>WO 2002/042971</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/043223</b>	(51) H02K 3/487
(86) DE 2001/004327	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) KR 2001/002009	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) IL 2001/000960	(87) 2002/22 30.05.2002
(21) 01997654.7	30.06.2003	(21) 01997768.5	24.06.2003	(21) 01978800.9	28.06.2003

(87) <b>WO 2002/043248</b> (86) IN 2001/000208 (21) 01997893.1	(51) H03M 1/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/043737</b> (86) US 2001/046241 (21) 01995331.4	(51) A61K 31/56 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044055</b> (86) FR 2001/003755 (21) 01998495.4	(51) B65D 81/28 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043311</b> (86) DE 2001/003939 (21) 01997919.4	(51) H04L 1/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/043749</b> (86) US 2001/044355 (21) 01998360.0	(51) A61K 38/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044066</b> (86) SE 2001/002646 (21) 01998501.9	(51) B65H 54/04 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003
(87) <b>WO 2002/043380</b> (86) US 2001/046858 (21) 01996143.2	(51) H04N 5/645 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/043757</b> (86) EP 2001/014038 (21) 01984795.3	(51) A61K 39/12 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044078</b> (86) US 2001/044757 (21) 01995267.0	(51) B81C 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043402</b> (86) KR 2001/001841 (21) 01982893.8	(51) H04N 13/00 (87) 2002/22 30.05.2002 24.06.2003	(87) <b>WO 2002/043794</b> (86) GB 2001/005297 (21) 01998372.5	(51) A61M 15/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044090</b> (86) EP 2001/013804 (21) 01990444.0	(51) C02F 1/24 (87) 2002/23 06.06.2002 30.06.2003
(87) <b>WO 2002/043490</b> (86) US 2001/044359 (21) 01998224.8	(51) A01N 25/06 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/043814</b> (86) US 2001/044498 (21) 01998382.4	(51) A62D 3/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044101</b> (86) US 2001/051210 (21) 01988492.3	(51) C04B 33/13 (87) 2002/23 06.06.2002 24.06.2003
(87) <b>WO 2002/043507</b> (86) US 2001/044912 (21) 01986059.2	(51) A23L 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/043821</b> (86) US 2001/044724 (21) 01984939.7	(51) A63C 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.11.2003	(87) <b>WO 2002/044119</b> (86) US 2001/042945 (21) 01989707.3	(51) C07C 37/20 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043517</b> (86) US 2001/017718 (21) 01946032.8	(51) A43B 7/14 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/043823</b> (86) NL 2001/000872 (21) 01998385.7	(51) A63C 17/14 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044124</b> (86) US 2001/048479 (21) 01988316.4	(51) C07C 231/00 (87) 2002/23 06.06.2002 03.06.2003
(87) <b>WO 2002/043528</b> (86) SE 2001/002645 (21) 01998242.0	(51) A47B 31/06 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/043877</b> (86) US 2001/044416 (21) 01998408.7	(51) B05C 7/08 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044143</b> (86) US 2001/044297 (21) 01995935.2	(51) H02B 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043529</b> (86) ES 2001/000466 (21) 01998243.8	(51) A47B 81/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/043891</b> (86) EP 2001/013593 (21) 01994704.3	(51) B21D 28/26 (87) 2002/23 06.06.2002 03.07.2003	(87) <b>WO 2002/044160</b> (86) JP 2001/010457 (21) 01998543.1	(51) C07D 295/088 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043550</b> (86) IT 2001/000585 (21) 01998253.7	(51) A47L 9/06 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/043948</b> (86) US 2001/045214 (21) 01996050.9	(51) B31B 1/25 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044178</b> (86) JP 2001/010349 (21) 01998175.2	(51) C07D 477/20 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043557</b> (86) CA 2001/001663 (21) 01998257.8	(51) A61B 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/043960</b> (86) US 2001/044618 (21) 01998447.5	(51) B32B 31/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044197</b> (86) CA 2001/001701 (21) 01998558.9	(51) C07K 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003
(87) <b>WO 2002/043559</b> (86) IL 2001/001106 (21) 01998259.4	(51) C12Q 1/26 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/043969</b> (86) CZ 2001/000068 (21) 01998453.3	(51) B44C 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044201</b> (86) US 2001/047011 (21) 01990897.9	(51) C07K 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 04.07.2003
(87) <b>WO 2002/043565</b> (86) US 2001/044492 (21) 01986028.7	(51) A61B 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/043971</b> (86) US 2001/044456 (21) 01998455.8	(51) B60B 21/02 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044256</b> (86) EP 2001/015400 (21) 01995722.4	(51) C08K 3/32 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043575</b> (86) US 2001/045107 (21) 01996035.0	(51) G01N 33/53 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/043981</b> (86) GB 2001/004748 (21) 01976526.2	(51) B60K 28/10 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044257</b> (86) EP 2001/015399 (21) 01989627.3	(51) C08K 5/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043608</b> (86) BR 2001/000149 (21) 01998276.8	(51) A61C 5/04 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044011</b> (86) US 2001/044631 (21) 01987130.0	(51) B63B 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044282</b> (86) US 2001/044402 (21) 01986493.3	(51) C09B 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/043665</b> (86) US 2001/048201 (21) 01987385.0	(51) A61K 9/127 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044012</b> (86) US 2001/045057 (21) 01987158.1	(51) B63B 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044330</b> (86) US 2001/044555 (21) 01990748.4	(51) C07K 14/14 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003
(87) <b>WO 2002/043680</b> (86) EP 2001/013966 (21) 01995679.6	(51) A61K 7/11 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044018</b> (86) IT 2001/000593 (21) 01998476.4	(51) B63B 35/73 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044332</b> (86) US 2001/044664 (21) 01998619.9	(51) C12N 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003
(87) <b>WO 2002/043697</b> (86) JP 2001/010421 (21) 01998325.3	(51) A61K 9/113 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044042</b> (86) FR 2001/003739 (21) 01998487.1	(51) B65D 33/01 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044345</b> (86) US 2001/045076 (21) 01998623.1	(51) C12N 5/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003
(87) <b>WO 2002/043727</b> (86) FI 2001/001032 (21) 01998346.9	(51) A61K 31/135 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044044</b> (86) CA 2001/001660 (21) 01998488.9	(51) B65D 33/25 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044351</b> (86) EP 2001/013795 (21) 01989519.2	(51) C12N 9/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003
(87) <b>WO 2002/043730</b> (86) EP 2000/011973 (21) 00991138.9	(51) A61K 31/275 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044046</b> (86) GB 2001/005254 (21) 01998490.5	(51) B65D 41/34 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044354</b> (86) US 2001/044894 (21) 01998627.2	(51) C12N 9/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003

(87) <b>WO 2002/044372</b> (86) US 2001/029679 (21) 01971296.7	(51) C12N 15/12 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044722</b> (86) US 2001/044463 (21) 01998204.0	(51) G01N 33/50 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044946</b> (86) JP 2000/008430 (21) 00979017.1	(51) G06F 17/30 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044383</b> (86) NZ 2001/000286 (21) 01998641.3	(51) C12N 15/31 (87) 2002/23 06.06.2002 29.06.2003	(87) <b>WO 2002/044728</b> (86) US 2001/044940 (21) 01998829.4	(51) G01N 33/543 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044949</b> (86) US 2001/044479 (21) 01998913.6	(51) G06F 17/30 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044389</b> (86) KR 2001/000364 (21) 01912543.4	(51) C12N 15/82 (87) 2002/23 06.06.2002 03.07.2003	(87) <b>WO 2002/044738</b> (86) US 2001/044770 (21) 01998836.9	(51) G01N 33/72 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044966</b> (86) JP 2000/008450 (21) 00979024.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044397</b> (86) JP 2001/010270 (21) 01998647.0	(51) C12P 19/26 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044758</b> (86) US 2001/027345 (21) 01970621.7	(51) G01V 1/36 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044970</b> (86) JP 2001/010344 (21) 01998922.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044402</b> (86) GB 2001/005333 (21) 01998650.4	(51) C12Q 1/37 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044759</b> (86) US 2001/044559 (21) 01989785.9	(51) G01V 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044976</b> (86) SE 2001/002513 (21) 01983883.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003
(87) <b>WO 2002/044408</b> (86) GB 2001/005329 (21) 01998655.3	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044773</b> (86) JP 2001/009264 (21) 01976805.0	(51) G02B 6/12 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044979</b> (86) US 2001/043138 (21) 01998924.3	(51) G06F 17/60 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044424</b> (86) US 2001/045818 (21) 01998661.1	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044807</b> (86) EP 2001/013981 (21) 01994753.0	(51) G02F 1/35 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/045032</b> (86) IB 2001/002243 (21) 01998942.5	(51) G07C 9/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044431</b> (86) CA 2001/001661 (21) 01998665.2	(51) C22C 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044851</b> (86) US 2001/044605 (21) 01987125.0	(51) G06K 15/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/045037</b> (86) AT 2001/000375 (21) 01998945.8	(51) G07F 19/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044433</b> (86) RU 2000/000489 (21) 00992107.3	(51) C22C 21/06 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044857</b> (86) US 2001/045104 (21) 01989809.7	(51) G06F 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/045048</b> (86) CH 2001/000686 (21) 01998951.6	(51) G08G 5/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044444</b> (86) US 2001/044992 (21) 01998674.4	(51) C30B 23/08 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044866</b> (86) US 2001/049919 (21) 01988376.8	(51) G06F 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 11.06.2003	(87) <b>WO 2002/045075</b> (86) US 2001/043351 (21) 01988153.1	(51) G10L 11/00 (87) 2002/23 06.06.2002 28.06.2003
(87) <b>WO 2002/044462</b> (86) EP 2001/013718 (21) 01985338.1	(51) D06M 15/19 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044868</b> (86) US 2001/051091 (21) 01987555.8	(51) G06F 17/30 (87) 2002/23 06.06.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 2002/045114</b> (86) KR 2000/001386 (21) 00981900.4	(51) H01J 17/16 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044568</b> (86) JP 2001/010289 (21) 01998741.1	(51) F04D 29/66 (87) 2002/23 06.06.2002 21.06.2003	(87) <b>WO 2002/044888</b> (86) US 2001/044582 (21) 01989786.7	(51) G06F 7/08 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/045116</b> (86) US 2001/047685 (21) 01996208.3	(51) H01J 19/06 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044576</b> (86) EP 2001/013300 (21) 01998743.7	(51) F16D 3/205 (87) 2002/23 06.06.2002 03.07.2003	(87) <b>WO 2002/044896</b> (86) IB 2000/001782 (21) 00977800.2	(51) G06F 9/44 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/045131</b> (86) US 2001/044626 (21) 01995965.9	(51) H01L 21/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.06.2003
(87) <b>WO 2002/044595</b> (86) GB 2001/005199 (21) 01998756.9	(51) F16J 15/16 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/044903</b> (86) CN 2001/001343 (21) 01982088.5	(51) G06F 12/02 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/045145</b> (86) US 2001/044913 (21) 01986060.0	(51) H01L 21/312 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044646</b> (86) US 2001/047676 (21) 01995490.8	(51) G01B 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044905</b> (86) JP 2000/008453 (21) 00978022.2	(51) G06F 13/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/045147</b> (86) US 2001/045014 (21) 01986068.3	(51) H01L 21/3205 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044665</b> (86) EP 2001/013484 (21) 01984745.8	(51) G01F 11/02 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044910</b> (86) JP 2001/007203 (21) 01958416.8	(51) G06F 13/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/045148</b> (86) EP 2001/013527 (21) 01983596.6	(51) H01L 21/3213 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044667</b> (86) US 2001/048356 (21) 01986163.2	(51) G06F 17/60 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044928</b> (86) IB 2001/001927 (21) 01974598.3	(51) G06F 17/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/045159</b> (86) US 2001/023584 (21) 01959240.1	(51) H01L 21/98 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044669</b> (86) GB 2001/005317 (21) 01998797.3	(51) G01G 13/06 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044931</b> (86) US 2001/030852 (21) 01975674.1	(51) G06F 17/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/045223</b> (86) KR 2001/001805 (21) 01981126.4	(51) H01S 5/30 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044671</b> (86) JP 2001/008609 (21) 01970307.3	(51) G01H 3/00 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044934</b> (86) DE 2001/004448 (21) 01998905.2	(51) G06F 17/30 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003	(87) <b>WO 2002/045225</b> (86) US 2001/045176 (21) 01990776.5	(51) H02B 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003
(87) <b>WO 2002/044717</b> (86) US 2001/046707 (21) 01996135.8	(51) G01N 33/50 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/044941</b> (86) GB 2001/005270 (21) 01998909.4	(51) G06F 17/30 (87) 2002/23 06.06.2002 02.07.2003	(87) <b>WO 2002/045314</b> (86) US 2001/043133 (21) 01999064.7	(51) G06F 11/00 (87) 2002/23 06.06.2002 01.07.2003

(87) <b>WO 2002/045324</b>	(51) H04L 1/00	(87) <b>WO 2002/046229</b>	(51) C07K 14/705	(87) <b>WO 2002/046466</b>	(51) C12Q 1/68
(86) DE 2001/004455	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) US 2001/046530	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) IB 2001/002797	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01998142.2	01.07.2003	(21) 01999577.8	08.07.2003	(21) 01984901.7	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/045406</b>	(51) H04N 1/00	(87) <b>WO 2002/046233</b>	(51) C07K 16/00	(87) <b>WO 2002/046654</b>	(51) F16L 9/147
(86) US 2001/048242	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) FR 2001/003881	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005372	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01988309.9	24.06.2003	(21) 01999580.2	08.07.2003	(21) 01999768.3	06.07.2003
(87) <b>WO 2002/045421</b>	(51) H04N 7/025	(87) <b>WO 2002/046235</b>	(51) C07K 16/10	(87) <b>WO 2002/046696</b>	(51) G01C 9/24
(86) US 2001/043134	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) FR 2001/003883	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/043177	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999113.2	01.07.2003	(21) 01999581.0	08.07.2003	(21) 01985965.1	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/045450</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 2002/046362</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2002/046715</b>	(51) G01M 11/02
(86) EP 2000/011890	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) US 2001/045826	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010185	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 00989907.1	01.07.2003	(21) 01987228.2	08.07.2003	(21) 01999229.6	23.06.2003
(87) <b>WO 2002/045490</b>	(51) A01K 67/027	(87) <b>WO 2002/046390</b>	(51) C12N 15/00	(87) <b>WO 2002/046728</b>	(51) G01N 23/02
(86) CA 2001/001722	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047659	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/030121	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999280.9	08.07.2003	(21) 01990087.7	08.07.2003	(21) 01973551.3	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/045491</b>	(51) A01K 67/027	(87) <b>WO 2002/046391</b>	(51) C12N 15/00	(87) <b>WO 2002/046732</b>	(51) G01N 27/406
(86) US 2001/046405	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047790	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/044836	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01989903.8	08.07.2003	(21) 01996214.1	08.07.2003	(21) 01999799.8	07.07.2003
(87) <b>WO 2002/045497</b>	(51) A01K 67/027	(87) <b>WO 2002/046393</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 2002/046733</b>	(51) G01N 27/406
(86) US 2001/046868	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010661	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/044840	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01989963.2	08.07.2003	(21) 01999644.6	08.07.2003	(21) 01999800.4	07.07.2003
(87) <b>WO 2002/045500</b>	(51) A01K 67/027	(87) <b>WO 2002/046394</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 2002/046736</b>	(51) G01N 27/42
(86) US 2001/047566	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010669	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) RU 2001/000477	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01996199.4	08.07.2003	(21) 01999254.4	08.07.2003	(21) 01999802.0	07.07.2003
(87) <b>WO 2002/045503</b>	(51) A01L 1/00	(87) <b>WO 2002/046402</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/046754</b>	(51) G01N 33/53
(86) US 2001/046869	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/014088	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047836	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01989964.0	08.07.2003	(21) 01985839.8	08.07.2003	(21) 01990994.4	09.07.2003
(87) <b>WO 2002/045532</b>	(51) A41D 27/06	(87) <b>WO 2002/046403</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/046759</b>	(51) G01N 33/543
(86) FR 2001/003820	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/014188	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003892	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999294.0	05.07.2003	(21) 01986399.2	08.07.2003	(21) 01999813.7	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045561</b>	(51) A47K 1/00	(87) <b>WO 2002/046410</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/046763</b>	(51) G01N 33/566
(86) US 2001/043554	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046683	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) DK 2001/000802	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01988161.4	21.06.2003	(21) 01987295.1	05.07.2003	(21) 01999815.2	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/045808</b>	(51) A63F 13/12	(87) <b>WO 2002/046413</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/046769</b>	(51) G01N 33/68
(86) AU 2001/001576	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046874	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047208	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999407.8	09.07.2003	(21) 01987311.6	08.07.2003	(21) 01999818.6	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045873</b>	(51) B08B 1/04	(87) <b>WO 2002/046414</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/046799</b>	(51) G02B 1/00
(86) ES 2001/000475	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046951	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/043181	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999441.7	08.07.2003	(21) 01990889.6	08.07.2003	(21) 01987002.1	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045914</b>	(51) B25J 5/00	(87) <b>WO 2002/046422</b>	(51) C12N 15/13	(87) <b>WO 2002/046802</b>	(51) G02B 1/00
(86) SE 2001/002676	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) IL 2001/000464	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046872	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999460.7	05.07.2003	(21) 01936752.3	05.07.2003	(21) 01987309.0	07.07.2003
(87) <b>WO 2002/045937</b>	(51) B29C 45/17	(87) <b>WO 2002/046427</b>	(51) C12N 15/53	(87) <b>WO 2002/046824</b>	(51) G02B 6/35
(86) FR 2001/003849	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010569	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003676	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999470.6	08.07.2003	(21) 01999651.1	05.07.2003	(21) 01999854.1	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045998</b>	(51) B60Q 1/00	(87) <b>WO 2002/046431</b>	(51) C12N 15/62	(87) <b>WO 2002/046859</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2001/046962	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045332	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/042936	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01989979.8	08.07.2003	(21) 01999653.7	01.07.2003	(21) 01986984.1	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/046007</b>	(51) B60T 7/04	(87) <b>WO 2002/046432</b>	(51) C12N 15/63	(87) <b>WO 2002/046867</b>	(51) G06F 15/16
(86) EP 2001/014055	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/013657	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046247	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01990466.3	09.07.2003	(21) 01999654.5	05.07.2003	(21) 01989164.7	03.06.2003
(87) <b>WO 2002/046054</b>	(51) B65D 30/22	(87) <b>WO 2002/046453</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/046943</b>	(51) G06F 15/00
(86) US 2001/046379	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/014123	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047221	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01995343.9	06.07.2003	(21) 01989565.5	08.07.2003	(21) 01990007.5	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046065</b>	(51) B65G 1/00	(87) <b>WO 2002/046460</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/046947</b>	(51) G06F 15/173
(86) CA 2001/001726	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003860	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045160	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999515.8	08.07.2003	(21) 01999667.7	08.07.2003	(21) 01999888.9	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/046219</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2002/046462</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/046958</b>	(51) G06F 17/30
(86) EP 2001/013948	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005365	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) IB 2001/002289	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01984784.7	09.07.2003	(21) 01999669.3	08.07.2003	(21) 01999893.9	05.07.2003

(87) <b>WO 2002/046994</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047335</b>	(51) H04L 12/54	(87) <b>WO 2002/050975</b>	(51) H02K 1/00
(86) KR 2001/002087	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/005467	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/015054	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01999909.3	05.07.2003	(21) 01999266.8	07.07.2003	(21) 01988046.7	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/046995</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047344</b>	(51) H04L 27/12	(87) <b>WO 2002/051678</b>	(51) B60T 1/06
(86) KR 2001/002109	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/012402	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/044320	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01999910.1	08.07.2003	(21) 01270044.9	08.07.2003	(21) 01272460.5	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/047019</b>	(51) G06K 19/00	(87) <b>WO 2002/047345</b>	(51) H04L 27/233	(87) <b>WO 2002/052367</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2001/047130	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/014217	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045760	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01996167.1	09.07.2003	(21) 01270045.6	07.07.2003	(21) 01989157.1	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/047035</b>	(51) G06T 13/00	(87) <b>WO 2002/047347</b>	(51) H04L 27/26	(87) <b>WO 2002/052742</b>	(51) H04B 1/69
(86) JP 2001/004227	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003818	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/005468	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01932166.0	05.07.2003	(21) 01270047.2	05.07.2003	(21) 01920124.3	07.07.2003
(87) <b>WO 2002/047036</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047360</b>	(51) H04M 1/00	(87) <b>WO 2002/054947</b>	(51) A61B 5/00
(86) US 2001/047198	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046368	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047411	(87) 2002/29 18.07.2002
(21) 01995437.9	05.07.2003	(21) 01986095.6	06.07.2003	(21) 01989192.8	07.06.2003
(87) <b>WO 2002/047043</b>	(51) G07G 1/00	(87) <b>WO 2002/047369</b>	(51) H04M 11/00	(87) <b>WO 2002/055566</b>	(51) C08F 10/00
(86) US 2001/046320	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005401	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/044467	(87) 2002/29 18.07.2002
(21) 01999927.5	05.07.2003	(21) 01270051.4	09.07.2003	(21) 01989128.2	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/047056</b>	(51) G09F 13/22	(87) <b>WO 2002/047371</b>	(51) H04M 15/00	(87) <b>WO 2002/055661</b>	(51) A61K 31/424
(86) KR 2001/000310	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) IB 2001/002029	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/051330	(87) 2002/29 18.07.2002
(21) 01910178.1	09.07.2003	(21) 01978743.1	09.07.2003	(21) 01989336.1	18.06.2003
(87) <b>WO 2002/047076</b>	(51) G11B 17/22	(87) <b>WO 2002/047372</b>	(51) H04N 1/00	(87) <b>WO 2002/055736</b>	(51) C12Q 1/68
(86) US 2001/045236	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046873	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046361	(87) 2002/29 18.07.2002
(21) 01986072.5	05.07.2003	(21) 01987310.8	05.07.2003	(21) 01994153.3	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/047084</b>	(51) G11B 23/02	(87) <b>WO 2002/047390</b>	(51) H04N 7/173	(87) <b>WO 2002/056076</b>	(51) G02B 6/32
(86) US 2001/029464	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046802	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/051340	(87) 2002/29 18.07.2002
(21) 01975270.8	05.07.2003	(21) 01996140.8	05.07.2003	(21) 01989342.9	27.05.2003
(87) <b>WO 2002/047121</b>	(51) H01L 21/00	(87) <b>WO 2002/047394</b>	(51) H04N 7/50	(87) <b>WO 2002/056128</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2001/051030	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/043251	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/043258	(87) 2002/29 18.07.2002
(21) 01988461.8	11.06.2003	(21) 01270063.9	24.06.2003	(21) 01993162.5	21.06.2003
(87) <b>WO 2002/047172</b>	(51) H01L 29/80	(87) <b>WO 2002/047401</b>	(51) H04Q 7/00	(87) <b>WO 2002/056245</b>	(51) G06K 19/00
(86) US 2001/047206	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/031496	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046523	(87) 2002/29 18.07.2002
(21) 01990919.1	09.07.2003	(21) 01977629.3	08.07.2003	(21) 01987279.5	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/047195</b>	(51) H01P 1/213	(87) <b>WO 2002/047410</b>	(51) H04Q 7/20	(87) <b>WO 2002/057393</b>	(51) C10G 11/00
(86) SE 2001/002686	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046286	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045325	(87) 2002/30 25.07.2002
(21) 01999982.0	08.07.2003	(21) 01996093.9	05.07.2003	(21) 01994133.5	03.06.2003
(87) <b>WO 2002/047227</b>	(51) H02G 1/12	(87) <b>WO 2002/047412</b>	(51) H04Q 7/32	(87) <b>WO 2002/058627</b>	(51) A61K 6/00
(86) FR 2001/003553	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) SK 2001/000023	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/049958	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01999999.4	09.07.2003	(21) 01979219.1	09.07.2003	(21) 01994394.3	11.06.2003
(87) <b>WO 2002/047247</b>	(51) H03B 21/02	(87) <b>WO 2002/047481</b>	(51) A01N 1/00	(87) <b>WO 2002/059602</b>	(51) G01N 33/543
(86) EP 2001/010896	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/043924	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/050723	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01999207.2	08.07.2003	(21) 01989114.2	18.06.2003	(21) 01994494.1	31.05.2003
(87) <b>WO 2002/047282</b>	(51) H04B 1/40	(87) <b>WO 2002/047570</b>	(51) A61B 19/00	(87) <b>WO 2002/059653</b>	(51) G02B 1/00
(86) EP 2001/012401	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/050982	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/046972	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01978458.6	08.07.2003	(21) 01989301.5	28.05.2003	(21) 01994168.1	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/047292</b>	(51) H04B 10/00	(87) <b>WO 2002/048826</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/059826</b>	(51) G06K 9/00
(86) US 2001/046428	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/044634	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/047716	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01989909.5	09.07.2003	(21) 01989133.2	01.07.2003	(21) 01994192.1	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/047297</b>	(51) H04B 15/00	(87) <b>WO 2002/048992</b>	(51) G09G 1/00	(87) <b>WO 2002/060670</b>	(51) B29C 45/17
(86) US 2001/046287	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046040	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/044593	(87) 2002/32 08.08.2002
(21) 01989881.6	08.07.2003	(21) 01989161.3	21.06.2003	(21) 01997022.7	02.07.2003
(87) <b>WO 2002/047301</b>	(51) H04J 1/00	(87) <b>WO 2002/049156</b>	(51) H01R 12/20	(87) <b>WO 2002/060870</b>	(51) C07D 201/00
(86) US 2001/046371	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/043696	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/051320	(87) 2002/32 08.08.2002
(21) 01996097.0	07.07.2003	(21) 01989106.8	11.06.2003	(21) 01998130.7	18.06.2003
(87) <b>WO 2002/047322</b>	(51) H04L 12/00	(87) <b>WO 2002/050304</b>	(51) C12Q 1/04	(87) <b>WO 2002/060917</b>	(51) C07K 17/00
(86) IB 2001/002843	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045108	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/044945	(87) 2002/32 08.08.2002
(21) 01988102.8	07.07.2003	(21) 01989141.5	02.07.2003	(21) 01998017.6	02.07.2003
(87) <b>WO 2002/047330</b>	(51) H04L 12/24	(87) <b>WO 2002/050773</b>	(51) G06T 9/00	(87) <b>WO 2002/061622</b>	(51) G06F 17/30
(86) IL 2001/001104	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) KR 2001/002135	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/045046	(87) 2002/32 08.08.2002
(21) 01270037.3	05.07.2003	(21) 01271607.2	10.07.2003	(21) 01998018.4	24.06.2003



(87) <b>WO 2002/061703</b>	(51) G08B 21/00	(87) <b>WO 2003/014347</b>	(51) C12N 15/11	(21) <b>01274034.6</b>	(11) 1 379 223 *
(86) NL 2001/000838	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) US 2001/044899	(87) 2003/08 20.02.2003	(87) WO 2002/076433	
(21) 01273615.3	21.06.2003	(21) 01993183.1	02.07.2003		
(87) <b>WO 2002/062061</b>	(51) H04N 5/93	(87) <b>WO 2003/021190</b>	(51) G01C 21/20	(21) <b>01274099.9</b>	(11) 1 380 376
(86) US 2001/047062	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) NL 2000/000264	(87) 2003/11 13.03.2003	(87) WO 2002/081136	
(21) 01998029.1	24.06.2003	(21) 00927935.7	24.01.2003		
(87) <b>WO 2002/063258</b>	(51) G01J 3/00	(87) <b>WO 2003/050500</b>	(51) G01N 1/00	(21) <b>01274116.6</b>	(11) 1 379 770 *
(86) RU 2001/000305	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) US 2001/015257	(87) 2003/25 19.06.2003	(87) WO 2002/083274	
(21) 01954566.4	05.07.2003	(21) 01933305.3	11.12.2002		
(87) <b>WO 2002/063516</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/055126</b>	(51) H04L 7/00	(21) <b>01274118.7</b>	(11) 1 379 211 *
(86) IB 2001/002865	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) US 2001/044028	(87) 2003/27 03.07.2003	(87) WO 2002/083055	
(21) 01999137.1	01.07.2003	(21) 01275083.2	11.06.2003		
(87) <b>WO 2002/063657</b>	(51) G06F 9/44			(21) <b>01274126.0</b>	(11) 1 379 299 *
(86) US 2001/050731	(87) 2002/33 15.08.2002			(87) WO 2002/083212	
(21) 01998125.7	11.06.2003				
(87) <b>WO 2002/064221</b>	(51) A63B 69/00			(21) <b>01274159.1</b>	(11) 1 380 664
(86) US 2001/044604	(87) 2002/34 22.08.2002			(87) WO 2002/086178	
(21) 01273733.4	01.07.2003				
(87) <b>WO 2002/069072</b>	(51) G06F 1/00			(21) <b>01274162.5</b>	(11) 1 379 816 *
(86) US 2001/043126	(87) 2002/36 06.09.2002			(87) WO 2002/086393	
(21) 01273839.9	24.06.2003				
(87) <b>WO 2002/069170</b>	(51) G06F 15/16			(21) <b>01274166.6</b>	(11) 1 379 552 *
(86) US 2002/005822	(87) 2002/36 06.09.2002			(87) WO 2002/085933	
(21) 02721172.1	24.09.2003				
(87) <b>WO 2002/069808</b>	(51) A61B 10/00			(21) <b>01274277.1</b>	(11) 1 379 273 *
(86) US 2001/051235	(87) 2002/37 12.09.2002			(87) WO 2003/004055	
(21) 01272490.2	07.06.2003				
(87) <b>WO 2002/069830</b>	(51) A61C 3/03			(21) <b>01275037.8</b>	(11) 1 380 105 *
(86) US 2001/045388	(87) 2002/37 12.09.2002			(87) WO 2003/063348	
(21) 01273928.0	03.06.2003				
(87) <b>WO 2002/070031</b>	(51) A61L 27/44			(21) <b>01275143.4</b>	(11) 1 380 973
(86) EP 2001/012867	(87) 2002/37 12.09.2002			(87) WO 2003/065259	
(21) 01273914.0	11.06.2003				
(87) <b>WO 2002/070529</b>	(51) C07F 9/38			(21) <b>01402898.9</b>	(11) 1 380 938
(86) US 2001/050712	(87) 2002/37 12.09.2002			(87) WO 2001/074670	
(21) 01272488.6	01.07.2003				
(87) <b>WO 2002/082383</b>	(51) G07D 1/00			(21) <b>01903259.8</b>	(11) 1 379 451 *
(86) US 2001/047449	(87) 2002/42 17.10.2002			(87) WO 2001/074670	
(21) 01273809.2	08.07.2003				
(87) <b>WO 2002/093665</b>	(51) H01M 2/00			(21) <b>01904940.2</b>	(11) 1 379 967 *
(86) US 2001/043417	(87) 2002/47 21.11.2002			(87) WO 2001/053977	
(21) 01273939.7	24.06.2003				
(87) <b>WO 2002/093874</b>	(51) H04M 1/00			(21) <b>01905316.4</b>	(11) 1 380 049 *
(86) IB 2001/002910	(87) 2002/47 21.11.2002			(87) WO 2001/075959	
(21) 01273938.9	06.07.2003				
(87) <b>WO 2002/094330</b>	(51) A61L 15/46			(21) <b>01912205.0</b>	(11) 1 380 957
(86) US 2001/044645	(87) 2002/48 28.11.2002			(87) WO 2002/073421	
(21) 01273975.1	01.07.2003				
(87) <b>WO 2002/101221</b>	(51) F02K 1/00			(21) <b>01912929.5</b>	(11) 1 380 006 *
(86) US 2001/043201	(87) 2002/51 19.12.2002			(87) WO 2002/069247	
(21) 01274074.2	21.06.2003				
(87) <b>WO 2002/103752</b>	(51) H01B 1/00			(21) <b>01913475.8</b>	(11) 1 380 795
(86) US 2001/043330	(87) 2002/52 27.12.2002			(87) WO 2002/070950	
(21) 01274141.9	28.06.2003				
(87) <b>WO 2003/010708</b>	(51) G06K 9/00			(21) <b>01915440.0</b>	(11) 1 380 513
(86) US 2001/044888	(87) 2003/06 06.02.2003			(87) WO 2002/079041	
(21) 01274388.6	01.07.2003				
(87) <b>WO 2003/012642</b>	(51) G06F 9/46			(21) <b>01916130.6</b>	(11) 1 379 956 *
(86) US 2001/040888	(87) 2003/07 13.02.2003			(87) WO 2002/069151	
(21) 01274411.6	13.01.2003				
				(21) <b>01916557.0</b>	(11) 1 380 048 *
				(87) WO 2002/073681	
				(21) <b>01917000.0</b>	(11) 1 379 747 *
				(87) WO 2001/063078	
				(21) <b>01917536.3</b>	(11) 1 380 517
				(87) WO 2002/079047	
				(21) <b>01917629.6</b>	(11) 1 380 530
				(87) WO 2002/079068	
				(21) <b>01917842.5</b>	(11) 1 380 614
				(87) WO 2002/083768	
				(21) <b>01917903.5</b>	(11) 1 380 093 *
				(87) WO 2002/078154	
				(21) <b>01918755.8</b>	(11) 1 379 761 *
				(87) WO 2002/075123	
				(21) <b>01919039.6</b>	(11) 1 380 028 *
				(87) WO 2001/047335	
				(21) <b>01919633.6</b>	(11) 1 379 128 *
				(87) WO 2002/080673	

## I.3

- Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern

- European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number

- Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes

(21) **99927265.1** (11) 1 379 633 \*

(87) WO 1999/063053

(21) **99970028.9** (11) 1 379 170 \*

(87) WO 2000/020047

(21) **00904532.9** (11) 1 379 886 \*

(87) WO 2000/045145

(21) **00932242.1** (11) 1 379 168 \*

(87) WO 2000/067634

(21) **00936457.1** (11) 1 379 182 \*

(87) WO 2000/074554

(21) **00977328.4** (11) 1 379 270 \*

(87) WO 2001/037860

(21) **00981210.8** (11) 1 379 972 \*

(87) WO 2001/033414

(21) **01271096.8** (11) 1 379 727 \*

(87) WO 2002/050370

(21) **01271434.1** (11) 1 379 139 \*

(87) WO 2002/050243

(21) **01271536.3** (11) 1 379 859 \*

(87) WO 2002/050526

(21) **01271667.6** (11) 1 380 063 \*

(87) WO 2002/050934

(21) **01271930.8** (11) 1 379 660 \*

(87) WO 2002/052015

(21) **01272969.5** (11) 1 379 444 \*

(87) WO 2002/053471

(21) **01273118.8** (11) 1 379 563 \*

(87) WO 2002/055567

(21) **01273708.6** (11) 1 379 360 \*

(87) WO 2002/064319

(21) **01273729.2** (11) 1 379 506 \*

(87) WO 2002/064567

(21) **01273857.1** (11) 1 379 351 \*

(87) WO 2002/068143

(21) **01273862.1** (11) 1 379 647 \*

(87) WO 2002/068646

(21) <b>01921502.9</b> (87) WO 2002/081299	(11) 1 379 431 *	(21) <b>01942031.4</b> (87) WO 2002/082120	(11) 1 379 893 *	(21) <b>01978937.9</b> (87) WO 2002/082805	(11) 1 381 229
(21) <b>01921503.7</b> (87) WO 2002/081341	(11) 1 379 452 *	(21) <b>01943260.8</b> (87) WO 2002/083237	(11) 1 379 312 *	(21) <b>01979716.6</b> (87) WO 2002/086332	(11) 1 379 787 *
(21) <b>01921642.3</b> (87) WO 2002/087053	(11) 1 380 087 *	(21) <b>01950577.5</b> (87) WO 2002/069793	(11) 1 379 994 *	(21) <b>01981209.8</b> (87) WO 2002/078694	(11) 1 380 295
(21) <b>01921857.7</b> (87) WO 2002/086780	(11) 1 380 974	(21) <b>01954291.9</b> (87) WO 2002/031190	(11) 1 379 683 *	(21) <b>01982164.4</b> (87) WO 2002/082957	(11) 1 379 151 *
(21) <b>01921907.0</b> (87) WO 2002/085554	(11) 1 380 368	(21) <b>01955348.6</b> (87) WO 2002/082731	(11) 1 380 137 *	(21) <b>01983223.7</b> (87) WO 2002/039119	(11) 1 379 877 *
(21) <b>01921910.4</b> (87) WO 2002/087063	(11) 1 381 146	(21) <b>01956868.2</b> (87) WO 2002/075957	(11) 1 381 174	(21) <b>01984219.4</b> (87) WO 2002/005998	(11) 1 379 353 *
(21) <b>01921947.6</b> (87) WO 2002/085460	(11) 1 380 322	(21) <b>01958247.7</b> (87) WO 2002/081435	(11) 1 379 498 *	(21) <b>01984742.5</b> (87) WO 2002/048301	(11) 1 379 618 *
(21) <b>01921958.3</b> (87) WO 2002/086453	(11) 1 380 829	(21) <b>01958814.4</b> (87) WO 2002/076706	(11) 1 379 371 *	(21) <b>01984769.8</b> (87) WO 2002/049166	(11) 1 380 076 *
(21) <b>01922215.7</b> (87) WO 2002/084964	(11) 1 380 141 *	(21) <b>01960923.9</b> (87) WO 2002/081433	(11) 1 379 496 *	(21) <b>01984994.2</b> (87) WO 2002/038811	(11) 1 379 685 *
(21) <b>01923246.1</b> (87) WO 2002/084200	(11) 1 379 829 *	(21) <b>01961033.6</b> (87) WO 2002/007452	(11) 1 380 013 *	(21) <b>01985270.6</b> (87) WO 2002/024883	(11) 1 379 635 *
(21) <b>01923276.8</b> (87) WO 2002/064149	(11) 1 379 256 *	(21) <b>01961113.6</b> (87) WO 2002/020838	(11) 1 379 684 *	(21) <b>01986603.7</b> (87) WO 2002/030408	(11) 1 379 235 *
(21) <b>01923942.5</b> (87) WO 2002/085902	(11) 1 379 526 *	(21) <b>01963358.5</b> (87) WO 2002/020310	(11) 1 379 147 *	(21) <b>01986889.2</b> (87) WO 2002/052512	(11) 1 380 016 *
(21) <b>01924969.7</b> (87) WO 2002/084538	(11) 1 379 977 *	(21) <b>01963840.2</b> (87) WO 2002/012897	(11) 1 379 995 *	(21) <b>01986897.5</b> (87) WO 2002/050260	(11) 1 379 641 *
(21) <b>01925223.8</b> (87) WO 2002/086213	(11) 1 379 715 *	(21) <b>01964565.4</b> (87) WO 2002/013377	(11) 1 380 101 *	(21) <b>01986913.0</b> (87) WO 2002/081844	(11) 1 379 742 *
(21) <b>01925861.5</b> (87) WO 2002/078561	(11) 1 379 192 *	(21) <b>01965509.1</b> (87) WO 2002/022819	(11) 1 379 649 *	(21) <b>01987068.2</b> (87) WO 2002/071917	(11) 1 380 003 *
(21) <b>01925884.7</b> (87) WO 2002/086965	(11) 1 380 051 *	(21) <b>01966920.9</b> (87) WO 2002/020235	(11) 1 379 377 *	(21) <b>01987344.7</b> (87) WO 2002/046384	(11) 1 379 628 *
(21) <b>01926554.5</b> (87) WO 2001/074234	(11) 1 379 160 *	(21) <b>01967377.1</b> (87) WO 2002/022947	(11) 1 379 726 *	(21) <b>01987446.0</b> (87) WO 2002/054088	(11) 1 379 885 *
(21) <b>01926961.2</b> (87) WO 2002/083211	(11) 1 379 298 *	(21) <b>01967378.9</b> (87) WO 2002/024964	(11) 1 379 702 *	(21) <b>01988771.0</b> (87) WO 2002/034909	(11) 1 379 646 *
(21) <b>01927021.4</b> (87) WO 2002/083215	(11) 1 379 301 *	(21) <b>01967907.5</b> (87) WO 2002/030585	(11) 1 379 341 *	(21) <b>01988772.8</b> (87) WO 2002/034915	(11) 1 379 650 *
(21) <b>01927081.8</b> (87) WO 2002/083820	(11) 1 379 609 *	(21) <b>01969719.2</b> (87) WO 2002/027940	(11) 1 380 113 *	(21) <b>01989188.6</b> (87) WO 2002/055700	(11) 1 379 651 *
(21) <b>01927888.6</b> (87) WO 2002/085057	(11) 1 380 184 *	(21) <b>01969967.7</b> (87) WO 2002/024254	(11) 1 379 294 *	(21) <b>01989569.7</b> (87) WO 2002/047252	(11) 1 380 100 *
(21) <b>01929562.5</b> (87) WO 2002/084790	(11) 1 380 069 *	(21) <b>01970822.1</b> (87) WO 2002/022821	(11) 1 379 658 *	(21) <b>01989773.5</b> (87) WO 2002/044814	(11) 1 379 920 *
(21) <b>01929922.1</b> (87) WO 2002/083898	(11) 1 379 648 *	(21) <b>01971295.9</b> (87) WO 2002/044478	(11) 1 379 735 *	(21) <b>01989844.4</b> (87) WO 2002/036806	(11) 1 379 535 *
(21) <b>01930282.7</b> (87) WO 2002/068270	(11) 1 379 435 *	(21) <b>01973474.8</b> (87) WO 2002/026958	(11) 1 379 636 *	(21) <b>01990574.4</b> (87) WO 2002/050227	(11) 1 379 619 *
(21) <b>01930425.2</b> (87) WO 2002/075878	(11) 1 380 077 *	(21) <b>01976119.6</b> (87) WO 2002/020649	(11) 1 379 575 *	(21) <b>01990723.7</b> (87) WO 2002/045222	(11) 1 380 078 *
(21) <b>01930549.9</b> (87) WO 2002/084502	(11) 1 379 959 *	(21) <b>01976355.6</b> (87) WO 2002/029007	(11) 1 379 623 *	(21) <b>01991005.8</b> (87) WO 2002/086415	(11) 1 379 831 *
(21) <b>01930587.9</b> (87) WO 2001/081541	(11) 1 379 537 *	(21) <b>01976586.6</b> (87) WO 2002/026191	(11) 1 379 127 *	(21) <b>01991829.1</b> (87) WO 2002/074636	(11) 1 379 438 *
(21) <b>01933622.1</b> (87) WO 2002/084358	(11) 1 379 903 *	(21) <b>01976617.9</b> (87) WO 2002/086880	(11) 1 380 031 *	(21) <b>01991929.9</b> (87) WO 2002/044413	(11) 1 379 686 *
(21) <b>01934591.7</b> (87) WO 2002/087060	(11) 1 380 095 *	(21) <b>01976948.8</b> (87) WO 2003/003917	(11) 1 380 255	(21) <b>01991981.0</b> (87) WO 2002/044210	(11) 1 379 652 *
(21) <b>01939119.2</b> (87) WO 2001/089121	(11) 1 380 128 *	(21) <b>01977504.8</b> (87) WO 2002/029295	(11) 1 379 799 *	(21) <b>01992792.0</b> (87) WO 2002/036813	(11) 1 379 687 *

(21) <b>01993139.3</b> (87) WO 2002/037903	(11) 1 380 192 *	(21) <b>02015188.2</b>	(11) 1 380 496	(21) <b>02024499.2</b>	(11) 1 380 654
(21) <b>01993721.8</b> (87) WO 2002/038852	(11) 1 379 724 *	(21) <b>02015201.3</b>	(11) 1 380 727	(21) <b>02026790.2</b>	(11) 1 380 864
(21) <b>01994102.0</b> (87) WO 2002/083208	(11) 1 379 295 *	(21) <b>02015203.9</b>	(11) 1 381 197	(21) <b>02027910.5</b>	(11) 1 380 650
(21) <b>01994328.1</b> (87) WO 2002/058557	(11) 1 379 172 *	(21) <b>02015204.7</b>	(11) 1 381 198	(21) <b>02028621.7</b>	(11) 1 380 312
(21) <b>01994374.5</b> (87) WO 2002/059327	(11) 1 379 662 *	(21) <b>02015217.9</b>	(11) 1 380 482	(21) <b>02028862.7</b>	(11) 1 380 995
(21) <b>01994412.3</b> (87) WO 2002/064734	(11) 1 379 283 *	(21) <b>02015220.3</b>	(11) 1 380 543	(21) <b>02028902.1</b>	(11) 1 380 277
(21) <b>01994415.6</b> (87) WO 2002/057792	(11) 1 379 878 *	(21) <b>02015227.8</b>	(11) 1 380 869	(21) <b>02077682.9</b>	(11) 1 380 658
(21) <b>01994595.5</b> (87) WO 2002/084274	(11) 1 379 866 *	(21) <b>02015244.3</b>	(11) 1 380 326	(21) <b>02077683.7</b>	(11) 1 380 659
(21) <b>01995330.6</b> (87) WO 2002/041612	(11) 1 380 152 *	(21) <b>02015258.3</b>	(11) 1 380 269	(21) <b>02077711.6</b>	(11) 1 380 644
(21) <b>01995408.0</b> (87) WO 2002/046181	(11) 1 379 517 *	(21) <b>02015260.9</b>	(11) 1 380 975	(21) <b>02077723.1</b>	(11) 1 380 613
(21) <b>01995566.5</b> (87) WO 2002/046913	(11) 1 379 942 *	(21) <b>02015263.3</b>	(11) 1 380 807	(21) <b>02077741.3</b>	(11) 1 381 063
(21) <b>01996174.7</b> (87) WO 2002/046437	(11) 1 379 667 *	(21) <b>02015264.1</b>	(11) 1 380 808	(21) <b>02077780.1</b>	(11) 1 380 656
(21) <b>01996937.7</b> (87) WO 2002/041544	(11) 1 380 127 *	(21) <b>02015281.5</b>	(11) 1 380 723	(21) <b>02077787.6</b>	(11) 1 380 798
(21) <b>01996973.2</b> (87) WO 2002/041634	(11) 1 380 170 *	(21) <b>02015282.3</b>	(11) 1 380 672	(21) <b>02077796.7</b>	(11) 1 380 555
(21) <b>01997000.3</b> (87) WO 2002/061033	(11) 1 379 624 *	(21) <b>02015304.5</b>	(11) 1 380 752	(21) <b>02077797.5</b>	(11) 1 380 290
(21) <b>01997034.2</b> (87) WO 2003/000728	(11) 1 379 653 *	(21) <b>02015343.3</b>	(11) 1 380 553	(21) <b>02077799.1</b>	(11) 1 380 319
(21) <b>01997090.4</b> (87) WO 2002/060935	(11) 1 379 550 *	(21) <b>02015347.4</b>	(11) 1 380 963	(21) <b>02077829.6</b>	(11) 1 380 779
(21) <b>01997425.2</b> (87) WO 2002/042131	(11) 1 379 417 *	(21) <b>02015377.1</b>	(11) 1 380 311	(21) <b>02077858.5</b>	(11) 1 380 911
(21) <b>01997787.5</b> (87) WO 2002/043012	(11) 1 380 017 *	(21) <b>02015378.9</b>	(11) 1 380 323	(21) <b>02090234.2</b>	(11) 1 380 835
(21) <b>01998051.5</b> (87) WO 2002/059987	(11) 1 380 061 *	(21) <b>02015381.3</b>	(11) 1 381 024	(21) <b>02090235.9</b>	(11) 1 380 836
(21) <b>01998072.1</b> (87) WO 2002/086742	(11) 1 379 960 *	(21) <b>02015396.1</b>	(11) 1 380 410	(21) <b>02100792.7</b>	(11) 1 380 259
(21) <b>01999640.4</b> (87) WO 2002/046379	(11) 1 379 639 *	(21) <b>02015397.9</b>	(11) 1 380 514	(21) <b>02100793.5</b>	(11) 1 381 219
(21) <b>01999816.0</b> (87) WO 2002/046767	(11) 1 379 879 *	(21) <b>02015405.0</b>	(11) 1 380 684	(21) <b>02254782.2</b>	(11) 1 380 216
(21) <b>02000429.7</b>	(11) 1 380 516	(21) <b>02015408.4</b>	(11) 1 380 460	(21) <b>02254788.9</b>	(11) 1 380 537
(21) <b>02010742.1</b>	(11) 1 380 224	(21) <b>02015424.1</b>	(11) 1 380 885	(21) <b>02254806.9</b>	(11) 1 381 189
(21) <b>02014692.4</b>	(11) 1 380 663	(21) <b>02015438.1</b>	(11) 1 380 700	(21) <b>02254808.5</b>	(11) 1 381 154
(21) <b>02014839.1</b>	(11) 1 380 292	(21) <b>02015439.9</b>	(11) 1 380 741	(21) <b>02254812.7</b>	(11) 1 380 310
(21) <b>02014884.7</b>	(11) 1 380 540	(21) <b>02015441.5</b>	(11) 1 380 561	(21) <b>02254813.5</b>	(11) 1 380 858
(21) <b>02014966.2</b>	(11) 1 380 440	(21) <b>02015461.3</b>	(11) 1 380 243	(21) <b>02254814.3</b>	(11) 1 381 249
(21) <b>02014987.8</b>	(11) 1 381 248	(21) <b>02015478.7</b>	(11) 1 380 907	(21) <b>02254816.8</b>	(11) 1 381 133
(21) <b>02014991.0</b>	(11) 1 380 289	(21) <b>02015483.7</b>	(11) 1 380 925	(21) <b>02254834.1</b>	(11) 1 380 810
(21) <b>02015171.8</b>	(11) 1 380 332	(21) <b>02015488.6</b>	(11) 1 380 970	(21) <b>02254861.4</b>	(11) 1 380 611
(21) <b>02015172.6</b>	(11) 1 380 366	(21) <b>02015490.2</b>	(11) 1 381 104	(21) <b>02254875.4</b>	(11) 1 381 259
(21) <b>02015173.4</b>	(11) 1 381 005	(21) <b>02015565.1</b>	(11) 1 380 601	(21) <b>02254876.2</b>	(11) 1 381 260
(21) <b>02015186.6</b>	(11) 1 380 982	(21) <b>02015710.3</b>	(11) 1 380 443	(21) <b>02254889.5</b>	(11) 1 380 866
		(21) <b>02015711.1</b>	(11) 1 380 324	(21) <b>02254890.3</b>	(11) 1 380 874
		(21) <b>02015712.9</b>	(11) 1 381 031	(21) <b>02254891.1</b>	(11) 1 380 828
		(21) <b>02015716.0</b>	(11) 1 380 896	(21) <b>02254892.9</b>	(11) 1 381 175
		(21) <b>02015728.5</b>	(11) 1 381 098	(21) <b>02254893.7</b>	(11) 1 380 822
		(21) <b>02015730.1</b>	(11) 1 381 226	(21) <b>02254897.8</b>	(11) 1 381 090
		(21) <b>02015736.8</b>	(11) 1 380 845	(21) <b>02254902.6</b>	(11) 1 381 185
		(21) <b>02015759.0</b>	(11) 1 380 361	(21) <b>02254925.7</b>	(11) 1 380 837
		(21) <b>02015760.8</b>	(11) 1 380 362	(21) <b>02256876.0</b>	(11) 1 381 261
		(21) <b>02015761.6</b>	(11) 1 380 363	(21) <b>02258502.0</b>	(11) 1 380 455
		(21) <b>02017699.6</b>	(11) 1 380 360	(21) <b>02258646.5</b>	(11) 1 380 802
		(21) <b>02017725.9</b>	(11) 1 381 043	(21) <b>02258754.7</b>	(11) 1 380 249
		(21) <b>02019648.1</b>	(11) 1 381 188	(21) <b>02258755.4</b>	(11) 1 380 915
		(21) <b>02021506.7</b>	(11) 1 380 588	(21) <b>02258891.7</b>	(11) 1 380 373
		(21) <b>02023004.1</b>	(11) 1 380 526	(21) <b>02258950.1</b>	(11) 1 381 116

(21) <b>02291709.0</b>	(11) 1 381 000	(21) <b>02700590.9</b>	(11) 1 380 668	(21) <b>02702959.4</b>	(11) 1 379 478 *
(87) WO 2002/086184		(87) WO 2002/086184		(87) WO 2002/070418	
(21) <b>02291718.1</b>	(11) 1 381 252	(21) <b>02700699.8</b>	(11) 1 380 640	(21) <b>02703161.6</b>	(11) 1 379 718 *
(21) <b>02291719.9</b>	(11) 1 381 253	(87) WO 2002/086056		(87) WO 2002/057528	
(21) <b>02291720.7</b>	(11) 1 381 181	(21) <b>02700769.9</b>	(11) 1 380 403	(21) <b>02703212.7</b>	(11) 1 379 180 *
(21) <b>02291732.2</b>	(11) 1 380 990	(87) WO 2002/068175		(87) WO 2002/085225	
(21) <b>02291739.7</b>	(11) 1 380 785	(21) <b>02700781.4</b>	(11) 1 380 669	(21) <b>02703550.0</b>	(11) 1 380 185 *
(21) <b>02354107.1</b>	(11) 1 380 987	(87) WO 2002/077316		(87) WO 2002/085058	
(21) <b>02354109.7</b>	(11) 1 380 976	(21) <b>02700889.5</b>	(11) 1 379 663 *	(21) <b>02703627.6</b>	(11) 1 379 588 *
(21) <b>02356107.9</b>	(11) 1 380 242	(87) WO 2002/064764		(87) WO 2002/072689	
(21) <b>02358014.5</b>	(11) 1 380 602	(21) <b>02700974.5</b>	(11) 1 379 482 *	(21) <b>02703634.2</b>	(11) 1 379 583 *
(21) <b>02360205.5</b>	(11) 1 381 178	(87) WO 2002/074717		(87) WO 2002/077087	
(21) <b>02360207.1</b>	(11) 1 381 190	(21) <b>02701298.8</b>	(11) 1 379 871 *	(21) <b>02703724.1</b>	(11) 1 379 984 *
(21) <b>02360208.9</b>	(11) 1 381 199	(87) WO 2002/066972		(87) WO 2002/071286	
(21) <b>02360209.7</b>	(11) 1 381 153	(21) <b>02701434.9</b>	(11) 1 379 944 *	(21) <b>02703740.7</b>	(11) 1 379 863 *
(21) <b>02380155.8</b>	(11) 1 380 267	(87) WO 2002/071215		(87) WO 2003/073088	
(21) <b>02380157.4</b>	(11) 1 380 846	(21) <b>02701489.3</b>	(11) 1 379 156 *	(21) <b>02703791.0</b>	(11) 1 380 161 *
(21) <b>02388045.3</b>	(11) 1 380 960	(87) WO 2002/069779		(87) WO 2002/080534	
(21) <b>02405556.8</b>	(11) 1 380 811	(21) <b>02701685.6</b>	(11) 1 380 625	(21) <b>02703792.8</b>	(11) 1 380 164 *
(21) <b>02405568.3</b>	(11) 1 380 661	(87) WO 2002/072724		(87) WO 2002/078333	
(21) <b>02405575.8</b>	(11) 1 380 939	(21) <b>02702039.5</b>	(11) 1 380 019 *	(21) <b>02703958.5</b>	(11) 1 380 589
(21) <b>02405576.6</b>	(11) 1 381 132	(87) WO 2002/084614		(87) WO 2002/072615	
(21) <b>02405583.2</b>	(11) 1 380 772	(21) <b>02702061.9</b>	(11) 1 379 918 *	(21) <b>02703968.4</b>	(11) 1 380 607
(21) <b>02405598.0</b>	(11) 1 381 065	(87) WO 2002/082180		(87) WO 2002/072655	
(21) <b>02405600.4</b>	(11) 1 381 134	(21) <b>02702064.3</b>	(11) 1 379 606 *	(21) <b>02704017.9</b>	(11) 1 379 542 *
(21) <b>02425435.1</b>	(11) 1 381 158	(87) WO 2002/072733		(87) WO 2002/072003	
(21) <b>02425447.6</b>	(11) 1 380 991	(21) <b>02702066.8</b>	(11) 1 379 610 *	(21) <b>02704023.7</b>	(11) 1 379 396 *
(21) <b>02425448.4</b>	(11) 1 380 250	(87) WO 2002/072734		(87) WO 2002/072367	
(21) <b>02425449.2</b>	(11) 1 380 511	(21) <b>02702122.9</b>	(11) 1 379 601 *	(21) <b>02704025.2</b>	(11) 1 380 014 *
(21) <b>02425450.0</b>	(11) 1 380 679	(87) WO 2002/081586		(87) WO 2002/077927	
(21) <b>02425453.4</b>	(11) 1 381 057	(21) <b>02702127.8</b>	(11) 1 380 114 *	(21) <b>02704074.0</b>	(11) 1 379 745 *
(21) <b>02425455.9</b>	(11) 1 380 439	(87) WO 2002/065644		(87) WO 2002/055816	
(21) <b>02425456.7</b>	(11) 1 380 961	(21) <b>02702141.9</b>	(11) 1 380 131 *	(21) <b>02704109.4</b>	(11) 1 379 719 *
(21) <b>02425458.3</b>	(11) 1 380 230	(87) WO 2002/069551		(87) WO 2002/077349	
(21) <b>02425460.9</b>	(11) 1 380 715	(21) <b>02702170.8</b>	(11) 1 379 805 *	(21) <b>02704162.3</b>	(11) 1 379 947 *
(21) <b>02445128.8</b>	(11) 1 381 204	(87) WO 2002/073080		(87) WO 2002/057916	
(21) <b>02445139.5</b>	(11) 1 381 205	(21) <b>02702373.8</b>	(11) 1 379 375 *	(21) <b>02704265.4</b>	(11) 1 379 985 *
(21) <b>02445141.1</b>	(11) 1 381 206	(87) WO 2002/070235		(87) WO 2002/061535	
(21) <b>02447130.2</b>	(11) 1 380 498	(21) <b>02702435.5</b>	(11) 1 379 731 *	(21) <b>02704414.8</b>	(11) 1 379 161 *
(21) <b>02447134.4</b>	(11) 1 380 870	(87) WO 2002/072955		(87) WO 2002/063260	
(21) <b>02450157.9</b>	(11) 1 380 728	(21) <b>02702535.2</b>	(11) 1 379 913 *	(21) <b>02704435.3</b>	(11) 1 379 538 *
(21) <b>02700013.2</b>	(11) 1 379 982 *	(87) WO 2002/073303		(87) WO 2002/068447	
(87) WO 2002/071280		(21) <b>02702536.0</b>	(11) 1 380 043 *	(21) <b>02704485.8</b>	(11) 1 379 233 *
(21) <b>02700037.1</b>	(11) 1 379 437 *	(87) WO 2002/073646		(87) WO 2002/074305	
(87) WO 2002/068272		(21) <b>02702656.6</b>	(11) 1 379 280 *	(21) <b>02704491.6</b>	(11) 1 379 733 *
(21) <b>02700054.6</b>	(11) 1 379 358 *	(87) WO 2002/053189		(87) WO 2002/075054	
(87) WO 2002/070203		(21) <b>02702724.2</b>	(11) 1 380 647	(21) <b>02704494.0</b>	(11) 1 379 743 *
(21) <b>02700546.1</b>	(11) 1 379 983 *	(87) WO 2002/077240		(87) WO 2002/075082	
(87) WO 2002/071287		(21) <b>02702749.9</b>	(11) 1 380 628	(21) <b>02704497.3</b>	(11) 1 379 895 *
(21) <b>02700555.2</b>	(11) 1 379 335 *	(87) WO 2002/072727		(87) WO 2002/077664	
(87) WO 2002/068125		(21) <b>02702752.3</b>	(11) 1 380 340	(21) <b>02704612.7</b>	(11) 1 380 092 *
(21) <b>02700560.2</b>	(11) 1 379 949 *	(87) WO 2002/072257		(87) WO 2002/084847	
(87) WO 2002/071220		(21) <b>02702761.4</b>	(11) 1 380 207	(21) <b>02704648.1</b>	(11) 1 379 930 *
		(87) WO 2002/069702		(87) WO 2002/056155	
		(21) <b>02702828.1</b>	(11) 1 380 627	(21) <b>02704719.0</b>	(11) 1 379 532 *
		(87) WO 2002/072726		(87) WO 2002/068432	
		(21) <b>02702855.4</b>	(11) 1 380 622	(21) <b>02704724.0</b>	(11) 1 379 725 *
		(87) WO 2002/072720		(87) WO 2002/084016	
		(21) <b>02702874.5</b>	(11) 1 380 977	(21) <b>02704741.4</b>	(11) 1 380 022 *
		(87) WO 2002/073487		(87) WO 2002/073583	

(21) <b>02704757.0</b> (87) WO 2002/086182	(11) 1 379 709 *	(21) <b>02705756.1</b> (87) WO 2002/069797	(11) 1 379 162 *	(21) <b>02706907.9</b> (87) WO 2002/070148	(11) 1 379 338 *
(21) <b>02704781.0</b> (87) WO 2002/075845	(11) 1 380 070 *	(21) <b>02705769.4</b> (87) WO 2002/082178	(11) 1 379 917 *	(21) <b>02706941.8</b> (87) WO 2002/081793	(11) 1 379 714 *
(21) <b>02704899.0</b> (87) WO 2002/070811	(11) 1 379 723 *	(21) <b>02705796.7</b> (87) WO 2002/067810	(11) 1 379 200 *	(21) <b>02706994.7</b> (87) WO 2002/074981	(11) 1 379 630 *
(21) <b>02704988.1</b> (87) WO 2002/074477	(11) 1 379 350 *	(21) <b>02705801.5</b> (87) WO 2002/084605	(11) 1 380 015 *	(21) <b>02707012.7</b> (87) WO 2002/087201	(11) 1 380 153 *
(21) <b>02705036.8</b> (87) WO 2002/073498	(11) 1 379 996 *	(21) <b>02705809.8</b> (87) WO 2002/067584	(11) 1 380 166 *	(21) <b>02707018.4</b> (87) WO 2002/078948	(11) 1 379 379 *
(21) <b>02705045.9</b> (87) WO 2002/072681	(11) 1 380 615	(21) <b>02706153.0</b> (87) WO 2002/068203	(11) 1 379 968 *	(21) <b>02707043.2</b> (87) WO 2002/077584	(11) 1 379 842 *
(21) <b>02705076.4</b> (87) WO 2002/076831	(11) 1 380 507	(21) <b>02706162.1</b> (87) WO 2002/067831	(11) 1 379 207 *	(21) <b>02707130.7</b> (87) WO 2002/077244	(11) 1 380 649
(21) <b>02705093.9</b> (87) WO 2002/072594	(11) 1 380 595	(21) <b>02706230.6</b> (87) WO 2002/083233	(11) 1 379 296 *	(21) <b>02707142.2</b> (87) WO 2002/078379	(11) 1 381 250
(21) <b>02705101.0</b> (87) WO 2002/084726	(11) 1 381 078	(21) <b>02706312.2</b> (87) WO 2002/083803	(11) 1 379 599 *	(21) <b>02707157.0</b> (87) WO 2002/078931	(11) 1 380 401
(21) <b>02705105.1</b> (87) WO 2002/074962	(11) 1 380 646	(21) <b>02706324.7</b> (87) WO 2002/066237	(11) 1 379 378 *	(21) <b>02707178.6</b> (87) WO 2002/077649	(11) 1 380 840
(21) <b>02705118.4</b> (87) WO 2002/072346	(11) 1 380 413	(21) <b>02706370.0</b> (87) WO 2002/068303	(11) 1 379 456 *	(21) <b>02707184.4</b> (87) WO 2002/077253	(11) 1 380 652
(21) <b>02705146.5</b> (87) WO 2002/082523	(11) 1 381 079	(21) <b>02706384.1</b> (87) WO 2002/078447	(11) 1 379 136 *	(21) <b>02707193.5</b> (87) WO 2002/080642	(11) 1 381 264
(21) <b>02705165.5</b> (87) WO 2002/083963	(11) 1 380 662	(21) <b>02706396.5</b> (87) WO 2002/068003	(11) 1 379 285 *	(21) <b>02707244.6</b> (87) WO 2002/078744	(11) 1 380 306
(21) <b>02705183.8</b> (87) WO 2002/081553	(11) 1 380 612	(21) <b>02706398.1</b> (87) WO 2002/067833	(11) 1 379 208 *	(21) <b>02707256.0</b> (87) WO 2002/078689	(11) 1 380 293
(21) <b>02705214.1</b> (87) WO 2002/078203	(11) 1 381 166	(21) <b>02706425.2</b> (87) WO 2002/068824	(11) 1 379 785 *	(21) <b>02707337.8</b> (87) WO 2002/076241	(11) 1 379 146 *
(21) <b>02705222.4</b> (87) WO 2002/074820	(11) 1 380 604	(21) <b>02706433.6</b> (87) WO 2002/068797	(11) 1 379 757 *	(21) <b>02707372.5</b> (87) WO 2002/084139	(11) 1 379 795 *
(21) <b>02705246.3</b> (87) WO 2002/077331	(11) 1 380 676	(21) <b>02706445.0</b> (87) WO 2002/069110	(11) 1 379 931 *	(21) <b>02707374.1</b> (87) WO 2002/088406	(11) 1 379 705 *
(21) <b>02705339.6</b> (87) WO 2002/074972	(11) 1 380 653	(21) <b>02706485.6</b> (87) WO 2002/074720	(11) 1 379 484 *	(21) <b>02707404.6</b> (87) WO 2002/075535	(11) 1 379 946 *
(21) <b>02705360.2</b> (87) WO 2002/074805	(11) 1 380 593	(21) <b>02706513.5</b> (87) WO 2002/084395	(11) 1 379 915 *	(21) <b>02707681.9</b> (87) WO 2002/069288	(11) 1 380 018 *
(21) <b>02705367.7</b> (87) WO 2002/075090	(11) 1 380 717	(21) <b>02706519.2</b> (87) WO 2002/074612	(11) 1 379 426 *	(21) <b>02707785.8</b> (87) WO 2002/069135	(11) 1 379 939 *
(21) <b>02705407.1</b> (87) WO 2002/074447	(11) 1 379 593 *	(21) <b>02706538.2</b> (87) WO 2002/076747	(11) 1 379 387 *	(21) <b>02707813.8</b> (87) WO 2002/067687	(11) 1 379 141 *
(21) <b>02705421.2</b> (87) WO 2002/076128	(11) 1 381 246	(21) <b>02706539.0</b> (87) WO 2002/076748	(11) 1 379 388 *	(21) <b>02707820.3</b> (87) WO 2002/077048	(11) 1 379 566 *
(21) <b>02705430.3</b> (87) WO 2002/074526	(11) 1 380 406	(21) <b>02706540.8</b> (87) WO 2002/076749	(11) 1 379 389 *	(21) <b>02707838.5</b> (87) WO 2002/068849	(11) 1 379 802 *
(21) <b>02705479.0</b> (87) WO 2002/076924	(11) 1 380 569	(21) <b>02706541.6</b> (87) WO 2002/076746	(11) 1 379 386 *	(21) <b>02707852.6</b> (87) WO 2002/079123	(11) 1 379 483 *
(21) <b>02705489.9</b> (87) WO 2002/076620	(11) 1 380 346	(21) <b>02706542.4</b> (87) WO 2002/076753	(11) 1 379 392 *	(21) <b>02707931.8</b> (87) WO 2002/078182	(11) 1 380 107 *
(21) <b>02705541.7</b> (87) WO 2002/074736	(11) 1 379 499 *	(21) <b>02706549.9</b> (87) WO 2002/066737	(11) 1 379 730 *	(21) <b>02707939.1</b> (87) WO 2002/071678	(11) 1 379 986 *
(21) <b>02705623.3</b> (87) WO 2002/074845	(11) 1 379 580 *	(21) <b>02706776.8</b> (87) WO 2002/084057	(11) 1 379 746 *	(21) <b>02708043.1</b> (87) WO 2002/071060	(11) 1 379 872 *
(21) <b>02705655.5</b> (87) WO 2002/086912	(11) 1 380 035 *	(21) <b>02706781.8</b> (87) WO 2002/086000	(11) 1 379 598 *	(21) <b>02708048.0</b> (87) WO 2002/083520	(11) 1 379 448 *
(21) <b>02705669.6</b> (87) WO 2002/084048	(11) 1 379 741 *	(21) <b>02706782.6</b> (87) WO 2002/081434	(11) 1 379 497 *	(21) <b>02708093.6</b> (87) WO 2002/074160	(11) 1 379 163 *
(21) <b>02705679.5</b> (87) WO 2002/065280	(11) 1 379 943 *	(21) <b>02706809.7</b> (87) WO 2002/075915	(11) 1 380 098 *	(21) <b>02708119.9</b> (87) WO 2002/081919	(11) 1 379 783 *

(21) <b>02708120.7</b> (87) WO 2002/085067	(11) 1 380 188 *	(21) <b>02709445.7</b> (87) WO 2002/063277	(11) 1 379 853 *	(21) <b>02712570.7</b> (87) WO 2002/084216	(11) 1 379 837 *
(21) <b>02708153.8</b> (87) WO 2002/074542	(11) 1 379 385 *	(21) <b>02709604.9</b> (87) WO 2002/078278	(11) 1 380 142 *	(21) <b>02712608.5</b> (87) WO 2002/081843	(11) 1 379 739 *
(21) <b>02708158.7</b> (87) WO 2002/063154	(11) 1 379 765 *	(21) <b>02709671.8</b> (87) WO 2002/068018	(11) 1 379 291 *	(21) <b>02712700.0</b> (87) WO 2002/077210	(11) 1 379 671 *
(21) <b>02708227.0</b> (87) WO 2002/081153	(11) 1 379 362 *	(21) <b>02709751.8</b> (87) WO 2002/069230	(11) 1 379 987 *	(21) <b>02712777.8</b> (87) WO 2002/069427	(11) 1 380 064 *
(21) <b>02708235.3</b> (87) WO 2002/082404	(11) 1 380 021 *	(21) <b>02709817.7</b> (87) WO 2002/072998	(11) 1 379 756 *	(21) <b>02712794.3</b> (87) WO 2002/081363	(11) 1 379 463 *
(21) <b>02708250.2</b> (87) WO 2002/070721	(11) 1 379 666 *	(21) <b>02709827.6</b> (87) WO 2002/072913	(11) 1 379 710 *	(21) <b>02712804.0</b> (87) WO 2002/056292	(11) 1 380 026 *
(21) <b>02708342.7</b> (87) WO 2002/085604	(11) 1 379 374 *	(21) <b>02709865.6</b> (87) WO 2002/074158	(11) 1 379 133 *	(21) <b>02712961.8</b> (87) WO 2002/079010	(11) 1 379 409 *
(21) <b>02708514.1</b> (87) WO 2002/078580	(11) 1 379 203 *	(21) <b>02709934.0</b> (87) WO 2002/057036	(11) 1 379 346 *	(21) <b>02712963.4</b> (87) WO 2002/081807	(11) 1 379 722 *
(21) <b>02708537.2</b> (87) WO 2002/082702	(11) 1 380 129 *	(21) <b>02710233.4</b> (87) WO 2002/062796	(11) 1 379 527 *	(21) <b>02712964.2</b> (87) WO 2002/083290	(11) 1 379 328 *
(21) <b>02708590.1</b> (87) WO 2002/084173	(11) 1 379 808 *	(21) <b>02710234.2</b> (87) WO 2002/064056	(11) 1 379 194 *	(21) <b>02713065.7</b> (87) WO 2002/083218	(11) 1 379 302 *
(21) <b>02708593.5</b> (87) WO 2002/082378	(11) 1 380 012 *	(21) <b>02710302.7</b> (87) WO 2002/083973	(11) 1 380 670	(21) <b>02713067.3</b> (87) WO 2002/083103	(11) 1 379 221 *
(21) <b>02708596.8</b> (87) WO 2002/082428	(11) 1 380 029 *	(21) <b>02710484.3</b> (87) WO 2002/062896	(11) 1 380 619	(21) <b>02713073.1</b> (87) WO 2002/083353	(11) 1 379 355 *
(21) <b>02708631.3</b> (87) WO 2002/085496	(11) 1 380 335	(21) <b>02710492.6</b> (87) WO 2002/062865	(11) 1 380 608	(21) <b>02713086.3</b> (87) WO 2002/079735	(11) 1 379 843 *
(21) <b>02708636.2</b> (87) WO 2002/085548	(11) 1 380 358	(21) <b>02710849.7</b> (87) WO 2002/084134	(11) 1 379 793 *	(21) <b>02713108.5</b> (87) WO 2002/080060	(11) 1 379 988 *
(21) <b>02708650.3</b> (87) WO 2002/077344	(11) 1 380 677	(21) <b>02711057.6</b> (87) WO 2002/083814	(11) 1 379 603 *	(21) <b>02713143.2</b> (87) WO 2002/079954	(11) 1 379 932 *
(21) <b>02708669.3</b> (87) WO 2002/078888	(11) 1 379 349 *	(21) <b>02711085.7</b> (87) WO 2002/072888	(11) 1 379 688 *	(21) <b>02713146.5</b> (87) WO 2002/079991	(11) 1 379 954 *
(21) <b>02708674.3</b> (87) WO 2002/078705	(11) 1 380 296	(21) <b>02711134.3</b> (87) WO 2002/066373	(11) 1 379 466 *	(21) <b>02713154.9</b> (87) WO 2002/082761	(11) 1 380 146 *
(21) <b>02708676.8</b> (87) WO 2002/078713	(11) 1 380 302	(21) <b>02711150.9</b> (87) WO 2002/084504	(11) 1 379 961 *	(21) <b>02713156.4</b> (87) WO 2002/084878	(11) 1 380 111 *
(21) <b>02708694.1</b> (87) WO 2002/078166	(11) 1 381 147	(21) <b>02711151.7</b> (87) WO 2002/084427	(11) 1 380 180 *	(21) <b>02713159.8</b> (87) WO 2002/084477	(11) 1 379 941 *
(21) <b>02708708.9</b> (87) WO 2002/080631	(11) 1 381 256	(21) <b>02711231.7</b> (87) WO 2002/064678	(11) 1 380 620	(21) <b>02713160.6</b> (87) WO 2002/085037	(11) 1 380 177 *
(21) <b>02708721.2</b> (87) WO 2002/082810	(11) 1 381 232	(21) <b>02711251.5</b> (87) WO 2002/072343	(11) 1 380 412	(21) <b>02713172.1</b> (87) WO 2002/074451	(11) 1 380 354
(21) <b>02708729.5</b> (87) WO 2002/080204	(11) 1 381 061	(21) <b>02711280.4</b> (87) WO 2002/060890	(11) 1 380 579	(21) <b>02713188.7</b> (87) WO 2002/085935	(11) 1 380 592
(21) <b>02708752.7</b> (87) WO 2002/086616	(11) 1 380 881	(21) <b>02711378.6</b> (87) WO 2002/063076	(11) 1 380 675	(21) <b>02713189.5</b> (87) WO 2002/078336	(11) 1 381 235
(21) <b>02708845.9</b> (87) WO 2002/074670	(11) 1 379 454 *	(21) <b>02711401.6</b> (87) WO 2002/086913	(11) 1 381 058	(21) <b>02713196.0</b> (87) WO 2002/078840	(11) 1 380 341
(21) <b>02708874.9</b> (87) WO 2002/077995	(11) 1 380 032 *	(21) <b>02711456.0</b> (87) WO 2002/086331	(11) 1 380 756	(21) <b>02713202.6</b> (87) WO 2002/080634	(11) 1 381 258
(21) <b>02708931.7</b> (87) WO 2002/087294	(11) 1 380 193 *	(21) <b>02711685.4</b> (87) WO 2002/066690	(11) 1 379 703 *	(21) <b>02713220.8</b> (87) WO 2002/081607	(11) 1 380 637
(21) <b>02709120.6</b> (87) WO 2002/072737	(11) 1 379 611 *	(21) <b>02712073.2</b> (87) WO 2002/084523	(11) 1 379 973 *	(21) <b>02713221.6</b> (87) WO 2002/086693	(11) 1 380 924
(21) <b>02709249.3</b> (87) WO 2002/068515	(11) 1 379 578 *	(21) <b>02712107.8</b> (87) WO 2002/084594	(11) 1 380 011 *	(21) <b>02713257.0</b> (87) WO 2002/078712	(11) 1 380 299
(21) <b>02709371.5</b> (87) WO 2002/068534	(11) 1 379 591 *	(21) <b>02712187.0</b> (87) WO 2002/071377	(11) 1 380 023 *	(21) <b>02713266.1</b> (87) WO 2002/078650	(11) 1 380 278
(21) <b>02709431.7</b> (87) WO 2002/068981	(11) 1 379 894 *	(21) <b>02712296.9</b> (87) WO 2002/067162	(11) 1 380 978	(21) <b>02713306.5</b> (87) WO 2002/086760	(11) 1 380 965

(21) <b>02713309.9</b> (87) WO 2002/084733	(11) 1 381 081	(21) <b>02714425.2</b> (87) WO 2002/082570	(11) 1 381 100	(21) <b>02715346.9</b> (87) WO 2002/058584	(11) 1 379 193 *
(21) <b>02713311.5</b> (87) WO 2002/083582	(11) 1 380 547	(21) <b>02714445.0</b> (87) WO 2002/082282	(11) 1 380 958	(21) <b>02715458.2</b> (87) WO 2002/065344	(11) 1 379 979 *
(21) <b>02713337.0</b> (87) WO 2002/078213	(11) 1 380 122 *	(21) <b>02714472.4</b> (87) WO 2002/081050	(11) 1 380 330	(21) <b>02715591.0</b> (87) WO 2002/087156	(11) 1 380 133 *
(21) <b>02713538.3</b> (87) WO 2002/070457	(11) 1 379 492 *	(21) <b>02714477.3</b> (87) WO 2002/082394	(11) 1 381 001	(21) <b>02715694.2</b> (87) WO 2002/077847	(11) 1 379 966 *
(21) <b>02713563.1</b> (87) WO 2002/063008	(11) 1 379 654 *	(21) <b>02714507.7</b> (87) WO 2002/082342	(11) 1 380 979	(21) <b>02715826.0</b> (87) WO 2002/061007	(11) 1 380 624
(21) <b>02713580.5</b> (87) WO 2002/074450	(11) 1 379 339 *	(21) <b>02714513.5</b> (87) WO 2002/084474	(11) 1 380 926	(21) <b>02716561.2</b> (87) WO 2002/073985	(11) 1 380 181 *
(21) <b>02713649.8</b> (87) WO 2002/067931	(11) 1 379 236 *	(21) <b>02714521.8</b> (87) WO 2002/082910	(11) 1 380 211	(21) <b>02716617.2</b> (87) WO 2002/069211	(11) 1 379 989 *
(21) <b>02713675.3</b> (87) WO 2002/068006	(11) 1 379 288 *	(21) <b>02714528.3</b> (87) WO 2002/085163	(11) 1 380 233	(21) <b>02716710.5</b> (87) WO 2002/074471	(11) 1 379 345 *
(21) <b>02713720.7</b> (87) WO 2002/084578	(11) 1 380 007 *	(21) <b>02714551.5</b> (87) WO 2002/086975	(11) 1 381 086	(21) <b>02716753.5</b> (87) WO 2002/067109	(11) 1 379 945 *
(21) <b>02713798.3</b> (87) WO 2002/076735	(11) 1 379 382 *	(21) <b>02714591.1</b> (87) WO 2002/082809	(11) 1 380 163 *	(21) <b>02716768.3</b> (87) WO 2002/075136	(11) 1 379 767 *
(21) <b>02713853.6</b> (87) WO 2002/073505	(11) 1 379 950 *	(21) <b>02714618.2</b> (87) WO 2002/083948	(11) 1 379 690 *	(21) <b>02716810.3</b> (87) WO 2002/072679	(11) 1 379 579 *
(21) <b>02713893.2</b> (87) WO 2002/084068	(11) 1 379 753 *	(21) <b>02714642.2</b> (87) WO 2002/081836	(11) 1 379 736 *	(21) <b>02716812.9</b> (87) WO 2002/087042	(11) 1 380 083 *
(21) <b>02713894.0</b> (87) WO 2002/077184	(11) 1 379 689 *	(21) <b>02714784.2</b> (87) WO 2002/084004	(11) 1 379 359 *	(21) <b>02716852.5</b> (87) WO 2002/083243	(11) 1 379 314 *
(21) <b>02713903.9</b> (87) WO 2002/078696	(11) 1 379 240 *	(21) <b>02714852.7</b> (87) WO 2002/067980	(11) 1 379 271 *	(21) <b>02716936.6</b> (87) WO 2002/083219	(11) 1 379 303 *
(21) <b>02713920.3</b> (87) WO 2002/076454	(11) 1 379 242 *	(21) <b>02714926.9</b> (87) WO 2002/069409	(11) 1 380 057 *	(21) <b>02716940.8</b> (87) WO 2002/085694	(11) 1 379 427 *
(21) <b>02713937.7</b> (87) WO 2002/083379	(11) 1 379 366 *	(21) <b>02714980.6</b> (87) WO 2002/069098	(11) 1 379 933 *	(21) <b>02716946.5</b> (87) WO 2002/085738	(11) 1 379 445 *
(21) <b>02713978.1</b> (87) WO 2002/081400	(11) 1 379 479 *	(21) <b>02714999.6</b> (87) WO 2002/067913	(11) 1 379 228 *	(21) <b>02716962.2</b> (87) WO 2002/077479	(11) 1 379 792 *
(21) <b>02713987.2</b> (87) WO 2002/084413	(11) 1 379 924 *	(21) <b>02715045.7</b> (87) WO 2002/071245	(11) 1 379 962 *	(21) <b>02716996.0</b> (87) WO 2002/085839	(11) 1 379 494 *
(21) <b>02713988.0</b> (87) WO 2002/083538	(11) 1 379 462 *	(21) <b>02715057.2</b> (87) WO 2002/073342	(11) 1 379 934 *	(21) <b>02717015.8</b> (87) WO 2002/082170	(11) 1 379 910 *
(21) <b>02713992.2</b> (87) WO 2002/085928	(11) 1 379 547 *	(21) <b>02715098.6</b> (87) WO 2002/073661	(11) 1 379 978 *	(21) <b>02717070.3</b> (87) WO 2002/084497	(11) 1 380 959
(21) <b>02713997.1</b> (87) WO 2002/079707	(11) 1 379 826 *	(21) <b>02715101.8</b> (87) WO 2002/084343	(11) 1 379 900 *	(21) <b>02717082.8</b> (87) WO 2002/088422	(11) 1 380 671
(21) <b>02714027.6</b> (87) WO 2002/083470	(11) 1 379 418 *	(21) <b>02715111.7</b> (87) WO 2002/073509	(11) 1 380 002 *	(21) <b>02717084.4</b> (87) WO 2002/085590	(11) 1 380 396
(21) <b>02714049.0</b> (87) WO 2002/082096	(11) 1 379 884 *	(21) <b>02715115.8</b> (87) WO 2002/080651	(11) 1 379 119 *	(21) <b>02717097.6</b> (87) WO 2002/084764	(11) 1 381 097
(21) <b>02714067.2</b> (87) WO 2002/074591	(11) 1 379 413 *	(21) <b>02715165.3</b> (87) WO 2002/076175	(11) 1 380 194 *	(21) <b>02717098.4</b> (87) WO 2002/084687	(11) 1 380 039 *
(21) <b>02714153.0</b> (87) WO 2002/086638	(11) 1 379 926 *	(21) <b>02715168.7</b> (87) WO 2002/079215	(11) 1 379 536 *	(21) <b>02717101.6</b> (87) WO 2002/084322	(11) 1 380 852
(21) <b>02714201.7</b> (87) WO 2002/081990	(11) 1 379 819 *	(21) <b>02715182.8</b> (87) WO 2002/077910	(11) 1 380 004 *	(21) <b>02717106.5</b> (87) WO 2002/085347	(11) 1 380 294
(21) <b>02714252.0</b> (87) WO 2002/085050	(11) 1 380 182 *	(21) <b>02715199.2</b> (87) WO 2002/076866	(11) 1 379 461 *	(21) <b>02717108.1</b> (87) WO 2002/084552	(11) 1 380 980
(21) <b>02714258.7</b> (87) WO 2002/086418	(11) 1 379 833 *	(21) <b>02715230.5</b> (87) WO 2002/078699	(11) 1 379 241 *	(21) <b>02717115.6</b> (87) WO 2002/082994	(11) 1 380 257
(21) <b>02714342.9</b> (87) WO 2002/081683	(11) 1 379 644 *	(21) <b>02715264.4</b> (87) WO 2002/082619	(11) 1 380 089 *	(21) <b>02717117.2</b> (87) WO 2002/084775	(11) 1 381 105
(21) <b>02714395.7</b> (87) WO 2002/081970	(11) 1 379 812 *	(21) <b>02715275.0</b> (87) WO 2002/080830	(11) 1 379 206 *	(21) <b>02717123.0</b> (87) WO 2002/083961	(11) 1 380 660

(21) <b>02717124.8</b> (87) WO 2002/085359	(11) 1 379 247 *	(21) <b>02717784.9</b> (87) WO 2002/082583	(11) 1 380 071 *	(21) <b>02718550.3</b> (87) WO 2002/085710	(11) 1 380 508
(21) <b>02717144.6</b> (87) WO 2002/085412	(11) 1 380 307	(21) <b>02717794.8</b> (87) WO 2002/085164	(11) 1 379 150 *	(21) <b>02718551.1</b> (87) WO 2002/087233	(11) 1 381 233
(21) <b>02717146.1</b> (87) WO 2002/086303	(11) 1 380 746	(21) <b>02717808.6</b> (87) WO 2002/086549	(11) 1 379 899 *	(21) <b>02718599.0</b> (87) WO 2002/087383	(11) 1 380 226
(21) <b>02717149.5</b> (87) WO 2002/084233	(11) 1 380 819	(21) <b>02717864.9</b> (87) WO 2002/086484	(11) 1 379 865 *	(21) <b>02718603.0</b> (87) WO 2002/085551	(11) 1 380 365
(21) <b>02717150.3</b> (87) WO 2002/086889	(11) 1 381 045	(21) <b>02717904.3</b> (87) WO 2002/081242	(11) 1 379 400 *	(21) <b>02718604.8</b> (87) WO 2002/085634	(11) 1 380 438
(21) <b>02717151.1</b> (87) WO 2002/086890	(11) 1 381 046	(21) <b>02717908.4</b> (87) WO 2002/080945	(11) 1 379 260 *	(21) <b>02718620.4</b> (87) WO 2002/086694	(11) 1 380 927
(21) <b>02717154.5</b> (87) WO 2002/083446	(11) 1 380 459	(21) <b>02718118.9</b> (87) WO 2002/079572	(11) 1 379 729 *	(21) <b>02718630.3</b> (87) WO 2002/089468	(11) 1 381 228
(21) <b>02717156.0</b> (87) WO 2002/085846	(11) 1 380 572	(21) <b>02718134.6</b> (87) WO 2002/082519	(11) 1 380 047 *	(21) <b>02718660.0</b> (87) WO 2002/083970	(11) 1 379 707 *
(21) <b>02717163.6</b> (87) WO 2002/085840	(11) 1 380 570	(21) <b>02718186.6</b> (87) WO 2002/072921	(11) 1 379 712 *	(21) <b>02718673.3</b> (87) WO 2002/084378	(11) 1 379 909 *
(21) <b>02717175.0</b> (87) WO 2002/089111	(11) 1 381 026	(21) <b>02718335.9</b> (87) WO 2002/082793	(11) 1 380 156 *	(21) <b>02718674.1</b> (87) WO 2002/083737	(11) 1 379 556 *
(21) <b>02717178.4</b> (87) WO 2002/087055	(11) 1 381 138	(21) <b>02718344.1</b> (87) WO 2002/083483	(11) 1 379 424 *	(21) <b>02718681.6</b> (87) WO 2002/084179	(11) 1 379 815 *
(21) <b>02717180.0</b> (87) WO 2002/087334	(11) 1 380 209	(21) <b>02718348.2</b> (87) WO 2002/085737	(11) 1 379 446 *	(21) <b>02718713.7</b> (87) WO 2002/082604	(11) 1 380 080 *
(21) <b>02717181.8</b> (87) WO 2002/085785	(11) 1 380 538	(21) <b>02718353.2</b> (87) WO 2002/086640	(11) 1 379 927 *	(21) <b>02718714.5</b> (87) WO 2002/083611	(11) 1 379 490 *
(21) <b>02717253.5</b> (87) WO 2002/081016	(11) 1 379 304 *	(21) <b>02718363.1</b> (87) WO 2002/088773	(11) 1 379 896 *	(21) <b>02718723.6</b> (87) WO 2002/086023	(11) 1 380 631
(21) <b>02717257.6</b> (87) WO 2002/084203	(11) 1 379 830 *	(21) <b>02718368.0</b> (87) WO 2002/085749	(11) 1 379 450 *	(21) <b>02718738.4</b> (87) WO 2002/080343	(11) 1 380 096 *
(21) <b>02717420.0</b> (87) WO 2002/064689	(11) 1 379 596 *	(21) <b>02718369.8</b> (87) WO 2002/087193	(11) 1 380 147 *	(21) <b>02718755.8</b> (87) WO 2002/082366	(11) 1 380 008 *
(21) <b>02717550.4</b> (87) WO 2002/070008	(11) 1 379 276 *	(21) <b>02718371.4</b> (87) WO 2002/086297	(11) 1 379 763 *	(21) <b>02718756.6</b> (87) WO 2002/083506	(11) 1 379 436 *
(21) <b>02717556.1</b> (87) WO 2002/073475	(11) 1 379 980 *	(21) <b>02718390.4</b> (87) WO 2002/086942	(11) 1 380 044 *	(21) <b>02718763.2</b> (87) WO 2002/086816	(11) 1 380 009 *
(21) <b>02717577.7</b> (87) WO 2002/073393	(11) 1 379 938 *	(21) <b>02718453.0</b> (87) WO 2002/085032	(11) 1 380 171 *	(21) <b>02718971.1</b> (87) WO 2002/065735	(11) 1 380 186 *
(21) <b>02717595.9</b> (87) WO 2002/075488	(11) 1 379 990 *	(21) <b>02718455.5</b> (87) WO 2002/082863	(11) 1 380 191 *	(21) <b>02719057.8</b> (87) WO 2002/067939	(11) 1 379 249 *
(21) <b>02717636.1</b> (87) WO 2002/076525	(11) 1 379 290 *	(21) <b>02718461.3</b> (87) WO 2002/085045	(11) 1 380 178 *	(21) <b>02719138.6</b> (87) WO 2002/083196	(11) 1 379 292 *
(21) <b>02717642.9</b> (87) WO 2002/074722	(11) 1 379 488 *	(21) <b>02718471.2</b> (87) WO 2002/085027	(11) 1 380 173 *	(21) <b>02719204.6</b> (87) WO 2002/073192	(11) 1 379 870 *
(21) <b>02717687.4</b> (87) WO 2002/076476	(11) 1 379 257 *	(21) <b>02718473.8</b> (87) WO 2002/083502	(11) 1 379 434 *	(21) <b>02719239.2</b> (87) WO 2002/072871	(11) 1 380 001 *
(21) <b>02717688.2</b> (87) WO 2002/077606	(11) 1 379 861 *	(21) <b>02718474.6</b> (87) WO 2002/083740	(11) 1 379 558 *	(21) <b>02719256.6</b> (87) WO 2002/074976	(11) 1 379 553 *
(21) <b>02717703.9</b> (87) WO 2002/076196	(11) 1 379 125 *	(21) <b>02718475.3</b> (87) WO 2002/084862	(11) 1 380 102 *	(21) <b>02719257.4</b> (87) WO 2002/067870	(11) 1 379 130 *
(21) <b>02717713.8</b> (87) WO 2002/079401	(11) 1 379 548 *	(21) <b>02718476.1</b> (87) WO 2002/084514	(11) 1 379 970 *	(21) <b>02719279.8</b> (87) WO 2002/071843	(11) 1 379 134 *
(21) <b>02717743.5</b> (87) WO 2002/083253	(11) 1 379 316 *	(21) <b>02718477.9</b> (87) WO 2002/085024	(11) 1 380 172 *	(21) <b>02719324.2</b> (87) WO 2002/076441	(11) 1 379 227 *
(21) <b>02717769.0</b> (87) WO 2002/081839	(11) 1 379 738 *	(21) <b>02718478.7</b> (87) WO 2002/084953	(11) 1 380 139 *	(21) <b>02719348.1</b> (87) WO 2002/075279	(11) 1 379 851 *
(21) <b>02717781.5</b> (87) WO 2002/083463	(11) 1 379 406 *	(21) <b>02718522.2</b> (87) WO 2002/085129	(11) 1 380 212	(21) <b>02719360.6</b> (87) WO 2002/084149	(11) 1 379 796 *
(21) <b>02717783.1</b> (87) WO 2002/083337	(11) 1 379 343 *	(21) <b>02718546.1</b> (87) WO 2002/086685	(11) 1 380 167 *	(21) <b>02719382.0</b> (87) WO 2002/080048	(11) 1 379 981 *



(21) <b>02719402.6</b> (87) WO 2002/078555	(11) 1 379 186 *	(21) <b>02720346.2</b> (87) WO 2002/084810	(11) 1 380 074 *	(21) <b>02720547.5</b> (87) WO 2002/086847	(11) 1 381 011
(21) <b>02719458.8</b> (87) WO 2002/086036	(11) 1 379 616 *	(21) <b>02720347.0</b> (87) WO 2002/085212	(11) 1 379 173 *	(21) <b>02720650.7</b> (87) WO 2002/083692	(11) 1 379 530 *
(21) <b>02719465.3</b> (87) WO 2002/086237	(11) 1 379 728 *	(21) <b>02720362.9</b> (87) WO 2002/085036	(11) 1 380 175 *	(21) <b>02720673.9</b> (87) WO 2002/080993	(11) 1 379 289 *
(21) <b>02719500.7</b> (87) WO 2002/084895	(11) 1 380 117 *	(21) <b>02720364.5</b> (87) WO 2002/084593	(11) 1 380 010 *	(21) <b>02720679.6</b> (87) WO 2002/082319	(11) 1 379 974 *
(21) <b>02719502.3</b> (87) WO 2002/085740	(11) 1 379 447 *	(21) <b>02720365.2</b> (87) WO 2002/084318	(11) 1 379 891 *	(21) <b>02720693.7</b> (87) WO 2002/074710	(11) 1 380 552
(21) <b>02719533.8</b> (87) WO 2002/083273	(11) 1 379 320 *	(21) <b>02720394.2</b> (87) WO 2002/084633	(11) 1 380 024 *	(21) <b>02720717.4</b> (87) WO 2002/081230	(11) 1 379 395 *
(21) <b>02719669.0</b> (87) WO 2002/084846	(11) 1 380 091 *	(21) <b>02720415.5</b> (87) WO 2002/076615	(11) 1 379 332 *	(21) <b>02720763.8</b> (87) WO 2002/056670	(11) 1 379 284 *
(21) <b>02719710.2</b> (87) WO 2002/070515	(11) 1 379 524 *	(21) <b>02720429.6</b> (87) WO 2002/080890	(11) 1 379 229 *	(21) <b>02720782.8</b> (87) WO 2002/081079	(11) 1 379 329 *
(21) <b>02719761.5</b> (87) WO 2002/076307	(11) 1 379 176 *	(21) <b>02720440.3</b> (87) WO 2002/084777	(11) 1 381 106	(21) <b>02720796.8</b> (87) WO 2002/059188	(11) 1 379 370 *
(21) <b>02719816.7</b> (87) WO 2002/085436	(11) 1 379 305 *	(21) <b>02720443.7</b> (87) WO 2002/085516	(11) 1 380 342	(21) <b>02720899.0</b> (87) WO 2002/088862	(11) 1 379 929 *
(21) <b>02719996.7</b> (87) WO 2002/081805	(11) 1 379 720 *	(21) <b>02720447.8</b> (87) WO 2002/087054	(11) 1 381 135	(21) <b>02720943.6</b> (87) WO 2002/065219	(11) 1 379 957 *
(21) <b>02719997.5</b> (87) WO 2002/076447	(11) 1 379 234 *	(21) <b>02720458.5</b> (87) WO 2002/087080	(11) 1 381 156	(21) <b>02721048.3</b> (87) WO 2002/067978	(11) 1 379 268 *
(21) <b>02720008.8</b> (87) WO 2002/076465	(11) 1 380 300	(21) <b>02720459.3</b> (87) WO 2002/085823	(11) 1 380 557	(21) <b>02721083.0</b> (87) WO 2002/067857	(11) 1 379 266 *
(21) <b>02720027.8</b> (87) WO 2002/087205	(11) 1 380 157 *	(21) <b>02720465.0</b> (87) WO 2002/087101	(11) 1 381 168	(21) <b>02721105.1</b> (87) WO 2002/068409	(11) 1 379 520 *
(21) <b>02720092.2</b> (87) WO 2002/073179	(11) 1 379 860 *	(21) <b>02720467.6</b> (87) WO 2002/085790	(11) 1 379 471 *	(21) <b>02721144.0</b> (87) WO 2002/079105	(11) 1 379 473 *
(21) <b>02720124.3</b> (87) WO 2002/082266	(11) 1 379 948 *	(21) <b>02720470.0</b> (87) WO 2002/086559	(11) 1 380 857	(21) <b>02721150.7</b> (87) WO 2002/068694	(11) 1 379 691 *
(21) <b>02720148.2</b> (87) WO 2002/081227	(11) 1 379 393 *	(21) <b>02720474.2</b> (87) WO 2002/086895	(11) 1 381 050	(21) <b>02721155.6</b> (87) WO 2002/076364	(11) 1 379 210 *
(21) <b>02720159.9</b> (87) WO 2002/080759	(11) 1 379 164 *	(21) <b>02720481.7</b> (87) WO 2002/085836	(11) 1 380 564	(21) <b>02721167.1</b> (87) WO 2002/067800	(11) 1 379 188 *
(21) <b>02720178.9</b> (87) WO 2002/083817	(11) 1 379 605 *	(21) <b>02720482.5</b> (87) WO 2002/085835	(11) 1 380 563	(21) <b>02721190.3</b> (87) WO 2002/068759	(11) 1 379 732 *
(21) <b>02720194.6</b> (87) WO 2002/087202	(11) 1 380 154 *	(21) <b>02720483.3</b> (87) WO 2002/085829	(11) 1 380 558	(21) <b>02721224.0</b> (87) WO 2002/068607	(11) 1 379 539 *
(21) <b>02720201.9</b> (87) WO 2002/083347	(11) 1 379 347 *	(21) <b>02720484.1</b> (87) WO 2002/086116	(11) 1 380 641	(21) <b>02721276.0</b> (87) WO 2002/069117	(11) 1 379 969 *
(21) <b>02720205.0</b> (87) WO 2002/085073	(11) 1 380 190 *	(21) <b>02720489.0</b> (87) WO 2002/100812	(11) 1 380 562	(21) <b>02721282.8</b> (87) WO 2002/075609	(11) 1 379 997 *
(21) <b>02720211.8</b> (87) WO 2002/085068	(11) 1 380 189 *	(21) <b>02720503.8</b> (87) WO 2002/086976	(11) 1 381 088	(21) <b>02721334.7</b> (87) WO 2002/073755	(11) 1 380 079 *
(21) <b>02720215.9</b> (87) WO 2002/085052	(11) 1 380 183 *	(21) <b>02720509.5</b> (87) WO 2002/086861	(11) 1 381 027	(21) <b>02721335.4</b> (87) WO 2002/072850	(11) 1 379 670 *
(21) <b>02720223.3</b> (87) WO 2002/084273	(11) 1 379 864 *	(21) <b>02720512.9</b> (87) WO 2002/085316	(11) 1 380 282	(21) <b>02721365.1</b> (87) WO 2002/072022	(11) 1 379 255 *
(21) <b>02720224.1</b> (87) WO 2002/085707	(11) 1 379 433 *	(21) <b>02720513.7</b> (87) WO 2002/086027	(11) 1 379 613 *	(21) <b>02721383.4</b> (87) WO 2002/075490	(11) 1 379 991 *
(21) <b>02720232.4</b> (87) WO 2002/087203	(11) 1 380 155 *	(21) <b>02720516.0</b> (87) WO 2002/086405	(11) 1 379 823 *	(21) <b>02721432.9</b> (87) WO 2002/084382	(11) 1 379 911 *
(21) <b>02720245.6</b> (87) WO 2002/085702	(11) 1 379 432 *	(21) <b>02720517.8</b> (87) WO 2002/086389	(11) 1 379 813 *	(21) <b>02721440.2</b> (87) WO 2002/074243	(11) 1 379 282 *
(21) <b>02720250.6</b> (87) WO 2002/086149	(11) 1 379 681 *	(21) <b>02720518.6</b> (87) WO 2002/085203	(11) 1 380 254	(21) <b>02721441.0</b> (87) WO 2002/073967	(11) 1 380 168 *
(21) <b>02720340.5</b> (87) WO 2002/082729	(11) 1 380 135 *	(21) <b>02720522.8</b> (87) WO 2002/086607	(11) 1 380 875	(21) <b>02721461.8</b> (87) WO 2002/083825	(11) 1 379 617 *

(21) <b>02721490.7</b> (87) WO 2002/075573	(11) 1 379 963 *	(21) <b>02722207.4</b> (87) WO 2002/076978	(11) 1 379 521 *	(21) <b>02723098.6</b> (87) WO 2002/067875	(11) 1 379 214 *
(21) <b>02721499.8</b> (87) WO 2002/075442	(11) 1 379 914 *	(21) <b>02722216.5</b> (87) WO 2002/081907	(11) 1 379 780 *	(21) <b>02723212.3</b> (87) WO 2002/066961	(11) 1 379 855 *
(21) <b>02721509.4</b> (87) WO 2002/077171	(11) 1 379 631 *	(21) <b>02722230.6</b> (87) WO 2002/077397	(11) 1 379 744 *	(21) <b>02723227.1</b> (87) WO 2002/086282	(11) 1 379 755 *
(21) <b>02721517.7</b> (87) WO 2002/077172	(11) 1 379 274 *	(21) <b>02722274.4</b> (87) WO 2002/083026	(11) 1 379 195 *	(21) <b>02723298.2</b> (87) WO 2002/073890	(11) 1 380 136 *
(21) <b>02721536.7</b> (87) WO 2002/083020	(11) 1 379 189 *	(21) <b>02722277.7</b> (87) WO 2002/083412	(11) 1 379 381 *	(21) <b>02723329.5</b> (87) WO 2002/076925	(11) 1 379 493 *
(21) <b>02721604.3</b> (87) WO 2002/078683	(11) 1 379 224 *	(21) <b>02722278.5</b> (87) WO 2002/081460	(11) 1 379 515 *	(21) <b>02723357.6</b> (87) WO 2002/072682	(11) 1 379 581 *
(21) <b>02721608.4</b> (87) WO 2002/077267	(11) 1 379 637 *	(21) <b>02722291.8</b> (87) WO 2002/083882	(11) 1 379 632 *	(21) <b>02723371.7</b> (87) WO 2002/084347	(11) 1 379 901 *
(21) <b>02721694.4</b> (87) WO 2002/083019	(11) 1 379 190 *	(21) <b>02722388.2</b> (87) WO 2002/083533	(11) 1 379 457 *	(21) <b>02723420.2</b> (87) WO 2002/081206	(11) 1 379 380 *
(21) <b>02721697.7</b> (87) WO 2002/083138	(11) 1 379 251 *	(21) <b>02722393.2</b> (87) WO 2002/082316	(11) 1 379 976 *	(21) <b>02723423.6</b> (87) WO 2002/086454	(11) 1 379 852 *
(21) <b>02721703.3</b> (87) WO 2002/084892	(11) 1 380 116 *	(21) <b>02722394.0</b> (87) WO 2002/084867	(11) 1 380 104 *	(21) <b>02723425.1</b> (87) WO 2002/074777	(11) 1 379 529 *
(21) <b>02721710.8</b> (87) WO 2002/076344	(11) 1 379 197 *	(21) <b>02722401.3</b> (87) WO 2002/074331	(11) 1 379 263 *	(21) <b>02723456.6</b> (87) WO 2002/072788	(11) 1 379 275 *
(21) <b>02721712.4</b> (87) WO 2002/084177	(11) 1 379 811 *	(21) <b>02722415.3</b> (87) WO 2002/080776	(11) 1 379 174 *	(21) <b>02723457.4</b> (87) WO 2002/073247	(11) 1 379 897 *
(21) <b>02721716.5</b> (87) WO 2002/085378	(11) 1 379 258 *	(21) <b>02722423.7</b> (87) WO 2002/084234	(11) 1 379 844 *	(21) <b>02723470.7</b> (87) WO 2002/075121	(11) 1 379 759 *
(21) <b>02721722.3</b> (87) WO 2002/083711	(11) 1 379 272 *	(21) <b>02722534.1</b> (87) WO 2002/087082	(11) 1 380 106 *	(21) <b>02723488.9</b> (87) WO 2002/073443	(11) 1 379 964 *
(21) <b>02721726.4</b> (87) WO 2002/083194	(11) 1 379 287 *	(21) <b>02722538.2</b> (87) WO 2002/082437	(11) 1 380 030 *	(21) <b>02723499.6</b> (87) WO 2002/076488	(11) 1 379 264 *
(21) <b>02721731.4</b> (87) WO 2002/084490	(11) 1 379 951 *	(21) <b>02722545.7</b> (87) WO 2002/083318	(11) 1 379 336 *	(21) <b>02723505.0</b> (87) WO 2002/075886	(11) 1 380 085 *
(21) <b>02721732.2</b> (87) WO 2002/083755	(11) 1 379 564 *	(21) <b>02722549.9</b> (87) WO 2002/083295	(11) 1 379 330 *	(21) <b>02723511.8</b> (87) WO 2002/074924	(11) 1 379 679 *
(21) <b>02721738.9</b> (87) WO 2002/086925	(11) 1 380 040 *	(21) <b>02722554.9</b> (87) WO 2002/085026	(11) 1 380 174 *	(21) <b>02723524.1</b> (87) WO 2002/075197	(11) 1 379 804 *
(21) <b>02721745.4</b> (87) WO 2002/085656	(11) 1 379 403 *	(21) <b>02722558.0</b> (87) WO 2002/082658	(11) 1 380 112 *	(21) <b>02723582.9</b> (87) WO 2002/076182	(11) 1 379 209 *
(21) <b>02721758.7</b> (87) WO 2002/084425	(11) 1 379 928 *	(21) <b>02722563.0</b> (87) WO 2002/082577	(11) 1 380 066 *	(21) <b>02723590.2</b> (87) WO 2002/077015	(11) 1 379 543 *
(21) <b>02721780.1</b> (87) WO 2002/087231	(11) 1 380 162 *	(21) <b>02722580.4</b> (87) WO 2002/084059	(11) 1 379 750 *	(21) <b>02723594.4</b> (87) WO 2002/077150	(11) 1 379 620 *
(21) <b>02721788.4</b> (87) WO 2002/087212	(11) 1 380 159 *	(21) <b>02722638.0</b> (87) WO 2002/083223	(11) 1 379 307 *	(21) <b>02723711.4</b> (87) WO 2002/079276	(11) 1 379 562 *
(21) <b>02721794.2</b> (87) WO 2002/086135	(11) 1 379 673 *	(21) <b>02722639.8</b> (87) WO 2002/083224	(11) 1 379 177 *	(21) <b>02723725.4</b> (87) WO 2002/079216	(11) 1 379 541 *
(21) <b>02721795.9</b> (87) WO 2002/086076	(11) 1 379 540 *	(21) <b>02722705.7</b> (87) WO 2002/085880	(11) 1 380 578	(21) <b>02723732.0</b> (87) WO 2002/081225	(11) 1 379 390 *
(21) <b>02721885.8</b> (87) WO 2002/081665	(11) 1 379 638 *	(21) <b>02722710.7</b> (87) WO 2002/085822	(11) 1 380 556	(21) <b>02723746.0</b> (87) WO 2002/083485	(11) 1 379 425 *
(21) <b>02721891.6</b> (87) WO 2002/082311	(11) 1 379 975 *	(21) <b>02722982.2</b> (87) WO 2002/083508	(11) 1 379 439 *	(21) <b>02723789.0</b> (87) WO 2002/085439	(11) 1 379 308 *
(21) <b>02722011.0</b> (87) WO 2002/083419	(11) 1 379 384 *	(21) <b>02723001.0</b> (87) WO 2002/081884	(11) 1 379 764 *	(21) <b>02723855.9</b> (87) WO 2002/083189	(11) 1 379 286 *
(21) <b>02722016.9</b> (87) WO 2002/087037	(11) 1 380 082 *	(21) <b>02723016.8</b> (87) WO 2002/081823	(11) 1 379 734 *	(21) <b>02723859.1</b> (87) WO 2002/083467	(11) 1 379 411 *
(21) <b>02722084.7</b> (87) WO 2002/061105	(11) 1 379 672 *	(21) <b>02723020.0</b> (87) WO 2002/085698	(11) 1 379 430 *	(21) <b>02723860.9</b> (87) WO 2002/083468	(11) 1 379 412 *
(21) <b>02722127.4</b> (87) WO 2002/070500	(11) 1 379 516 *	(21) <b>02723021.8</b> (87) WO 2002/085100	(11) 1 379 122 *	(21) <b>02723875.7</b> (87) WO 2002/087002	(11) 1 380 065 *

(21) <b>02723881.5</b> (87) WO 2002/085230	(11) 1 379 187 *	(21) <b>02724986.1</b> (87) WO 2002/069425	(11) 1 380 062 *	(21) <b>02725614.8</b> (87) WO 2002/084398	(11) 1 379 919 *
(21) <b>02723891.4</b> (87) WO 2002/085365	(11) 1 379 248 *	(21) <b>02724989.5</b> (87) WO 2002/068124	(11) 1 379 334 *	(21) <b>02725636.1</b> (87) WO 2002/083578	(11) 1 379 474 *
(21) <b>02723904.5</b> (87) WO 2002/085356	(11) 1 379 245 *	(21) <b>02725005.9</b> (87) WO 2002/069390	(11) 1 379 922 *	(21) <b>02725650.2</b> (87) WO 2002/083756	(11) 1 379 565 *
(21) <b>02723905.2</b> (87) WO 2002/086666	(11) 1 379 998 *	(21) <b>02725178.4</b> (87) WO 2002/075462	(11) 1 379 925 *	(21) <b>02725693.2</b> (87) WO 2002/090302	(11) 1 379 487 *
(21) <b>02723911.0</b> (87) WO 2002/087099	(11) 1 380 119 *	(21) <b>02725195.8</b> (87) WO 2002/073454	(11) 1 379 971 *	(21) <b>02725709.6</b> (87) WO 2002/085859	(11) 1 379 507 *
(21) <b>02723912.8</b> (87) WO 2002/085631	(11) 1 379 391 *	(21) <b>02725209.7</b> (87) WO 2002/073202	(11) 1 379 874 *	(21) <b>02725710.4</b> (87) WO 2002/085857	(11) 1 379 505 *
(21) <b>02723918.5</b> (87) WO 2002/086992	(11) 1 380 060 *	(21) <b>02725224.6</b> (87) WO 2002/085849	(11) 1 380 121 *	(21) <b>02725721.1</b> (87) WO 2002/085353	(11) 1 379 244 *
(21) <b>02723928.4</b> (87) WO 2002/085983	(11) 1 379 590 *	(21) <b>02725225.3</b> (87) WO 2002/085865	(11) 1 379 509 *	(21) <b>02725729.4</b> (87) WO 2002/085764	(11) 1 379 455 *
(21) <b>02723929.2</b> (87) WO 2002/085256	(11) 1 379 196 *	(21) <b>02725226.1</b> (87) WO 2002/074301	(11) 1 379 230 *	(21) <b>02726053.8</b> (87) WO 2002/072929	(11) 1 379 713 *
(21) <b>02724057.1</b> (87) WO 2002/084116	(11) 1 379 781 *	(21) <b>02725243.6</b> (87) WO 2002/075952	(11) 1 380 120 *	(21) <b>02726125.4</b> (87) WO 2002/070741	(11) 1 379 694 *
(21) <b>02724118.1</b> (87) WO 2002/086917	(11) 1 380 038 *	(21) <b>02725260.0</b> (87) WO 2002/075371	(11) 1 379 898 *	(21) <b>02726142.9</b> (87) WO 2002/070581	(11) 1 379 569 *
(21) <b>02724126.4</b> (87) WO 2002/087302	(11) 1 380 197 *	(21) <b>02725284.0</b> (87) WO 2002/076585	(11) 1 379 323 *	(21) <b>02726175.9</b> (87) WO 2002/075317	(11) 1 379 880 *
(21) <b>02724185.0</b> (87) WO 2002/070698	(11) 1 379 655 *	(21) <b>02725295.6</b> (87) WO 2002/084157	(11) 1 379 803 *	(21) <b>02726214.6</b> (87) WO 2002/087079	(11) 1 380 103 *
(21) <b>02724207.2</b> (87) WO 2002/074034	(11) 1 379 225 *	(21) <b>02725324.4</b> (87) WO 2002/077902	(11) 1 379 992 *	(21) <b>02726228.6</b> (87) WO 2002/081537	(11) 1 379 568 *
(21) <b>02724247.8</b> (87) WO 2002/074737	(11) 1 379 676 *	(21) <b>02725341.8</b> (87) WO 2002/077638	(11) 1 379 165 *	(21) <b>02726231.0</b> (87) WO 2002/078453	(11) 1 379 143 *
(21) <b>02724272.6</b> (87) WO 2002/081989	(11) 1 379 818 *	(21) <b>02725351.7</b> (87) WO 2002/077264	(11) 1 379 642 *	(21) <b>02726241.9</b> (87) WO 2002/087262	(11) 1 380 179 *
(21) <b>02724286.6</b> (87) WO 2002/083550	(11) 1 379 464 *	(21) <b>02725369.9</b> (87) WO 2002/079676	(11) 1 379 798 *	(21) <b>02726262.5</b> (87) WO 2002/083936	(11) 1 379 876 *
(21) <b>02724314.6</b> (87) WO 2002/084045	(11) 1 380 708	(21) <b>02725376.4</b> (87) WO 2002/078627	(11) 1 379 232 *	(21) <b>02726288.0</b> (87) WO 2002/090089	(11) 1 379 376 *
(21) <b>02724403.7</b> (87) WO 2002/081345	(11) 1 379 453 *	(21) <b>02725377.2</b> (87) WO 2002/079155	(11) 1 379 503 *	(21) <b>02726353.2</b> (87) WO 2002/087257	(11) 1 380 176 *
(21) <b>02724421.9</b> (87) WO 2002/086304	(11) 1 379 771 *	(21) <b>02725378.0</b> (87) WO 2002/079516	(11) 1 379 692 *	(21) <b>02726389.6</b> (87) WO 2002/079242	(11) 1 379 551 *
(21) <b>02724495.3</b> (87) WO 2002/082246	(11) 1 379 937 *	(21) <b>02725386.3</b> (87) WO 2002/079408	(11) 1 379 265 *	(21) <b>02726579.2</b> (87) WO 2002/070104	(11) 1 379 319 *
(21) <b>02724496.1</b> (87) WO 2002/082188	(11) 1 379 923 *	(21) <b>02725413.5</b> (87) WO 2002/084237	(11) 1 379 846 *	(21) <b>02726601.4</b> (87) WO 2002/072328	(11) 1 379 367 *
(21) <b>02724607.3</b> (87) WO 2002/086866	(11) 1 381 030	(21) <b>02725430.9</b> (87) WO 2002/078445	(11) 1 379 135 *	(21) <b>02726604.8</b> (87) WO 2002/073627	(11) 1 380 034 *
(21) <b>02724612.3</b> (87) WO 2002/083648	(11) 1 380 576	(21) <b>02725445.7</b> (87) WO 2002/080278	(11) 1 380 054 *	(21) <b>02726620.4</b> (87) WO 2002/076208	(11) 1 379 131 *
(21) <b>02724617.2</b> (87) WO 2002/086301	(11) 1 379 768 *	(21) <b>02725459.8</b> (87) WO 2002/080223	(11) 1 380 045 *	(21) <b>02726624.6</b> (87) WO 2002/078924	(11) 1 379 368 *
(21) <b>02724624.8</b> (87) WO 2002/086016	(11) 1 380 629	(21) <b>02725473.9</b> (87) WO 2002/078863	(11) 1 379 337 *	(21) <b>02726656.8</b> (87) WO 2002/077167	(11) 1 379 678 *
(21) <b>02724632.1</b> (87) WO 2002/086919	(11) 1 381 060	(21) <b>02725541.3</b> (87) WO 2002/081955	(11) 1 379 800 *	(21) <b>02726694.9</b> (87) WO 2002/083769	(11) 1 379 576 *
(21) <b>02724839.2</b> (87) WO 2002/084896	(11) 1 380 118 *	(21) <b>02725568.6</b> (87) WO 2002/083812	(11) 1 379 602 *	(21) <b>02726711.1</b> (87) WO 2002/081067	(11) 1 379 324 *
(21) <b>02724840.0</b> (87) WO 2002/083366	(11) 1 379 361 *	(21) <b>02725590.0</b> (87) WO 2002/079490	(11) 1 379 693 *	(21) <b>02726727.7</b> (87) WO 2002/085351	(11) 1 379 238 *
(21) <b>02724847.5</b> (87) WO 2002/083040	(11) 1 379 201 *	(21) <b>02725596.7</b> (87) WO 2002/082276	(11) 1 379 955 *	(21) <b>02726735.0</b> (87) WO 2002/085382	(11) 1 379 259 *

(21) <b>02727050.3</b> (87) WO 2002/083210	(11) 1 379 297 *	(21) <b>02727664.1</b> (87) WO 2002/085502	(11) 1 379 325 *	(21) <b>02728696.2</b> (87) WO 2002/086530	(11) 1 379 889 *
(21) <b>02727054.5</b> (87) WO 2002/086214	(11) 1 379 717 *	(21) <b>02727665.8</b> (87) WO 2002/084044	(11) 1 379 740 *	(21) <b>02728739.0</b> (87) WO 2002/084786	(11) 1 380 068 *
(21) <b>02727211.1</b> (87) WO 2002/073028	(11) 1 379 779 *	(21) <b>02727667.4</b> (87) WO 2002/085336	(11) 1 379 222 *	(21) <b>02728771.3</b> (87) WO 2002/085227	(11) 1 379 185 *
(21) <b>02727237.6</b> (87) WO 2002/084104	(11) 1 379 773 *	(21) <b>02727672.4</b> (87) WO 2002/087223	(11) 1 380 160 *	(21) <b>02728780.4</b> (87) WO 2002/083327	(11) 1 379 340 *
(21) <b>02727238.4</b> (87) WO 2002/083474	(11) 1 379 420 *	(21) <b>02727678.1</b> (87) WO 2002/085732	(11) 1 379 442 *	(21) <b>02728815.8</b> (87) WO 2002/084070	(11) 1 379 754 *
(21) <b>02727246.7</b> (87) WO 2002/081154	(11) 1 379 363 *	(21) <b>02727818.3</b> (87) WO 2002/083110	(11) 1 379 226 *	(21) <b>02728818.2</b> (87) WO 2002/086575	(11) 1 379 904 *
(21) <b>02727275.6</b> (87) WO 2002/085813	(11) 1 379 480 *	(21) <b>02728044.5</b> (87) WO 2002/084124	(11) 1 379 786 *	(21) <b>02728839.8</b> (87) WO 2002/085326	(11) 1 379 219 *
(21) <b>02727287.1</b> (87) WO 2002/085223	(11) 1 379 178 *	(21) <b>02728046.0</b> (87) WO 2002/084241	(11) 1 379 848 *	(21) <b>02728848.9</b> (87) WO 2002/086532	(11) 1 379 892 *
(21) <b>02727292.1</b> (87) WO 2002/086727	(11) 1 379 952 *	(21) <b>02728047.8</b> (87) WO 2002/085125	(11) 1 379 142 *	(21) <b>02728851.3</b> (87) WO 2002/085435	(11) 1 379 300 *
(21) <b>02727307.7</b> (87) WO 2002/085523	(11) 1 379 333 *	(21) <b>02728339.9</b> (87) WO 2002/069235	(11) 1 379 999 *	(21) <b>02728858.8</b> (87) WO 2002/086969	(11) 1 380 052 *
(21) <b>02727321.8</b> (87) WO 2002/083247	(11) 1 379 315 *	(21) <b>02728347.2</b> (87) WO 2002/068096	(11) 1 379 321 *	(21) <b>02728873.7</b> (87) WO 2002/085187	(11) 1 379 157 *
(21) <b>02727340.8</b> (87) WO 2002/085941	(11) 1 379 555 *	(21) <b>02728396.9</b> (87) WO 2002/070494	(11) 1 379 510 *	(21) <b>02728885.1</b> (87) WO 2002/086115	(11) 1 379 634 *
(21) <b>02727397.8</b> (87) WO 2002/072799	(11) 1 379 625 *	(21) <b>02728402.5</b> (87) WO 2002/070603	(11) 1 379 589 *	(21) <b>02728908.1</b> (87) WO 2002/086743	(11) 1 379 965 *
(21) <b>02727431.5</b> (87) WO 2002/084403	(11) 1 379 921 *	(21) <b>02728404.1</b> (87) WO 2002/072056	(11) 1 379 216 *	(21) <b>02729827.2</b> (87) WO 2002/084806	(11) 1 380 072 *
(21) <b>02727480.2</b> (87) WO 2002/086696	(11) 1 380 134 *	(21) <b>02728443.9</b> (87) WO 2002/072403	(11) 1 379 421 *	(21) <b>02729856.1</b> (87) WO 2002/086929	(11) 1 380 042 *
(21) <b>02727485.1</b> (87) WO 2002/081458	(11) 1 379 512 *	(21) <b>02728453.8</b> (87) WO 2002/073285	(11) 1 379 908 *	(21) <b>02729861.1</b> (87) WO 2002/084106	(11) 1 379 775 *
(21) <b>02727514.8</b> (87) WO 2002/083471	(11) 1 379 419 *	(21) <b>02728462.9</b> (87) WO 2002/073816	(11) 1 379 836 *	(21) <b>02729862.9</b> (87) WO 2002/084095	(11) 1 379 769 *
(21) <b>02727548.6</b> (87) WO 2002/083433	(11) 1 379 397 *	(21) <b>02728501.4</b> (87) WO 2002/077214	(11) 1 379 629 *	(21) <b>02729863.7</b> (87) WO 2002/085564	(11) 1 379 352 *
(21) <b>02727552.8</b> (87) WO 2002/084946	(11) 1 380 132 *	(21) <b>02728518.8</b> (87) WO 2002/079686	(11) 1 379 806 *	(21) <b>02729865.2</b> (87) WO 2002/082780	(11) 1 380 151 *
(21) <b>02727553.6</b> (87) WO 2002/083745	(11) 1 379 559 *	(21) <b>02728537.8</b> (87) WO 2002/077014	(11) 1 379 544 *	(21) <b>02729866.0</b> (87) WO 2002/084112	(11) 1 379 777 *
(21) <b>02727557.7</b> (87) WO 2002/079249	(11) 1 379 695 *	(21) <b>02728540.2</b> (87) WO 2002/077269	(11) 1 379 682 *	(21) <b>02729873.6</b> (87) WO 2002/084225	(11) 1 379 841 *
(21) <b>02727560.1</b> (87) WO 2002/083284	(11) 1 379 326 *	(21) <b>02728546.9</b> (87) WO 2002/076986	(11) 1 379 528 *	(21) <b>02729923.9</b> (87) WO 2002/067734	(11) 1 379 152 *
(21) <b>02727564.3</b> (87) WO 2002/083589	(11) 1 379 477 *	(21) <b>02728553.5</b> (87) WO 2002/076286	(11) 1 379 696 *	(21) <b>02729961.9</b> (87) WO 2002/079293	(11) 1 379 570 *
(21) <b>02727573.4</b> (87) WO 2002/086025	(11) 1 379 612 *	(21) <b>02728569.1</b> (87) WO 2002/084876	(11) 1 380 110 *	(21) <b>02729995.7</b> (87) WO 2002/074847	(11) 1 379 584 *
(21) <b>02727645.0</b> (87) WO 2002/081325	(11) 1 379 449 *	(21) <b>02728588.1</b> (87) WO 2002/079188	(11) 1 379 519 *	(21) <b>02730021.9</b> (87) WO 2002/077088	(11) 1 379 585 *
(21) <b>02727651.8</b> (87) WO 2002/081235	(11) 1 379 398 *	(21) <b>02728598.0</b> (87) WO 2002/083005	(11) 1 379 175 *	(21) <b>02730025.0</b> (87) WO 2002/078831	(11) 1 379 327 *
(21) <b>02727652.6</b> (87) WO 2002/084269	(11) 1 379 858 *	(21) <b>02728620.2</b> (87) WO 2003/045398	(11) 1 379 253 *	(21) <b>02730028.4</b> (87) WO 2002/082559	(11) 1 380 058 *
(21) <b>02727658.3</b> (87) WO 2002/083966	(11) 1 379 706 *	(21) <b>02728650.9</b> (87) WO 2002/081052	(11) 1 379 318 *	(21) <b>02730036.7</b> (87) WO 2002/076979	(11) 1 379 523 *
(21) <b>02727661.7</b> (87) WO 2002/086515	(11) 1 379 883 *	(21) <b>02728658.2</b> (87) WO 2002/079127	(11) 1 379 485 *	(21) <b>02730091.2</b> (87) WO 2002/083797	(11) 1 379 592 *
(21) <b>02727663.3</b> (87) WO 2002/085799	(11) 1 379 472 *	(21) <b>02728663.2</b> (87) WO 2002/079511	(11) 1 379 697 *	(21) <b>02730096.1</b> (87) WO 2002/084131	(11) 1 379 790 *

(21) <b>02730109.2</b> (87) WO 2002/085680	(11) 1 379 414 *	(21) <b>02731427.7</b> (87) WO 2002/085291	(11) 1 379 252 *	(21) <b>02733841.7</b> (87) WO 2002/077161	(11) 1 379 677 *
(21) <b>02730114.2</b> (87) WO 2002/081696	(11) 1 379 659 *	(21) <b>02732366.6</b> (87) WO 2002/081277	(11) 1 379 416 *	(21) <b>02733852.4</b> (87) WO 2002/076386	(11) 1 379 278 *
(21) <b>02730115.9</b> (87) WO 2002/085323	(11) 1 379 217 *	(21) <b>02732374.0</b> (87) WO 2002/083037	(11) 1 379 198 *	(21) <b>02733898.7</b> (87) WO 2002/082990	(11) 1 379 166 *
(21) <b>02730122.5</b> (87) WO 2002/081449	(11) 1 379 504 *	(21) <b>02732383.1</b> (87) WO 2002/084103	(11) 1 379 774 *	(21) <b>02733899.5</b> (87) WO 2002/084261	(11) 1 379 856 *
(21) <b>02730127.4</b> (87) WO 2002/084060	(11) 1 379 751 *	(21) <b>02732385.6</b> (87) WO 2002/083057	(11) 1 379 213 *	(21) <b>02733901.9</b> (87) WO 2002/082978	(11) 1 379 309 *
(21) <b>02730134.0</b> (87) WO 2002/085101	(11) 1 379 123 *	(21) <b>02732388.0</b> (87) WO 2002/084729	(11) 1 380 050 *	(21) <b>02733917.5</b> (87) WO 2002/078905	(11) 1 379 356 *
(21) <b>02730136.5</b> (87) WO 2002/085997	(11) 1 379 597 *	(21) <b>02732447.4</b> (87) WO 2002/071635	(11) 1 380 115 *	(21) <b>02733928.2</b> (87) WO 2002/081996	(11) 1 379 825 *
(21) <b>02730140.7</b> (87) WO 2002/083906	(11) 1 379 664 *	(21) <b>02732466.4</b> (87) WO 2002/088238	(11) 1 379 586 *	(21) <b>02733934.0</b> (87) WO 2002/078616	(11) 1 379 261 *
(21) <b>02730157.1</b> (87) WO 2002/086019	(11) 1 379 607 *	(21) <b>02732477.1</b> (87) WO 2002/083640	(11) 1 379 502 *	(21) <b>02733979.5</b> (87) WO 2002/083177	(11) 1 379 279 *
(21) <b>02730158.9</b> (87) WO 2002/083893	(11) 1 379 645 *	(21) <b>02732503.4</b> (87) WO 2002/078459	(11) 1 379 144 *	(21) <b>02735015.6</b> (87) WO 2002/082552	(11) 1 380 055 *
(21) <b>02730167.0</b> (87) WO 2002/083396	(11) 1 379 372 *	(21) <b>02732508.3</b> (87) WO 2002/083342	(11) 1 379 344 *	(21) <b>02735022.2</b> (87) WO 2002/080787	(11) 1 379 184 *
(21) <b>02730175.3</b> (87) WO 2002/083831	(11) 1 379 621 *	(21) <b>02732522.4</b> (87) WO 2002/081181	(11) 1 379 373 *	(21) <b>02735031.3</b> (87) WO 2002/082256	(11) 1 379 940 *
(21) <b>02730178.7</b> (87) WO 2002/083888	(11) 1 379 668 *	(21) <b>02732530.7</b> (87) WO 2002/083554	(11) 1 379 467 *	(21) <b>02735032.1</b> (87) WO 2002/085781	(11) 1 379 465 *
(21) <b>02730180.3</b> (87) WO 2002/086107	(11) 1 379 626 *	(21) <b>02732539.8</b> (87) WO 2002/084746	(11) 1 380 056 *	(21) <b>02735034.7</b> (87) WO 2002/083555	(11) 1 379 468 *
(21) <b>02730335.3</b> (87) WO 2002/081967	(11) 1 379 810 *	(21) <b>02732550.5</b> (87) WO 2002/083569	(11) 1 379 470 *	(21) <b>02735040.4</b> (87) WO 2002/084263	(11) 1 379 857 *
(21) <b>02730551.5</b> (87) WO 2002/082885	(11) 1 379 121 *	(21) <b>02732554.7</b> (87) WO 2002/084366	(11) 1 379 907 *	(21) <b>02735121.2</b> (87) WO 2002/081874	(11) 1 379 760 *
(21) <b>02731091.1</b> (87) WO 2002/083736	(11) 1 379 656 *	(21) <b>02732561.2</b> (87) WO 2002/083469	(11) 1 379 415 *	(21) <b>02735159.2</b> (87) WO 2002/075269	(11) 1 379 850 *
(21) <b>02731094.5</b> (87) WO 2002/078693	(11) 1 379 239 *	(21) <b>02732562.0</b> (87) WO 2002/084198	(11) 1 379 827 *	(21) <b>02735167.5</b> (87) WO 2002/078499	(11) 1 379 154 *
(21) <b>02731122.4</b> (87) WO 2002/069908	(11) 1 379 873 *	(21) <b>02732570.3</b> (87) WO 2002/081422	(11) 1 379 491 *	(21) <b>02735168.3</b> (87) WO 2002/078498	(11) 1 379 153 *
(21) <b>02731129.9</b> (87) WO 2002/089264	(11) 1 380 073 *	(21) <b>02732573.7</b> (87) WO 2002/086219	(11) 1 379 721 *	(21) <b>02735173.3</b> (87) WO 2002/083257	(11) 1 379 149 *
(21) <b>02731155.4</b> (87) WO 2002/092786	(11) 1 379 281 *	(21) <b>02732581.0</b> (87) WO 2002/084844	(11) 1 380 090 *	(21) <b>02735190.7</b> (87) WO 2002/085730	(11) 1 379 441 *
(21) <b>02731182.8</b> (87) WO 2002/085020	(11) 1 380 165 *	(21) <b>02732600.8</b> (87) WO 2002/083931	(11) 1 379 680 *	(21) <b>02735201.2</b> (87) WO 2002/081445	(11) 1 379 501 *
(21) <b>02731207.3</b> (87) WO 2002/078513	(11) 1 380 020 *	(21) <b>02732610.7</b> (87) WO 2002/085088	(11) 1 380 196 *	(21) <b>02735209.5</b> (87) WO 2002/083665	(11) 1 379 522 *
(21) <b>02731221.4</b> (87) WO 2002/080940	(11) 1 379 231 *	(21) <b>02732612.3</b> (87) WO 2002/084188	(11) 1 379 822 *	(21) <b>02735226.9</b> (87) WO 2002/084199	(11) 1 379 828 *
(21) <b>02731243.8</b> (87) WO 2002/082043	(11) 1 379 868 *	(21) <b>02732619.8</b> (87) WO 2002/087069	(11) 1 380 099 *	(21) <b>02735228.5</b> (87) WO 2002/084214	(11) 1 379 834 *
(21) <b>02731321.2</b> (87) WO 2002/083848	(11) 1 379 124 *	(21) <b>02732629.7</b> (87) WO 2002/085580	(11) 1 379 365 *	(21) <b>02735237.6</b> (87) WO 2002/084061	(11) 1 379 752 *
(21) <b>02731322.0</b> (87) WO 2002/086334	(11) 1 379 789 *	(21) <b>02732636.2</b> (87) WO 2002/083199	(11) 1 379 293 *	(21) <b>02735238.4</b> (87) WO 2002/083163	(11) 1 379 267 *
(21) <b>02731376.6</b> (87) WO 2002/083954	(11) 1 379 698 *	(21) <b>02732693.3</b> (87) WO 2002/085625	(11) 1 379 383 *	(21) <b>02735239.2</b> (87) WO 2002/083781	(11) 1 379 587 *
(21) <b>02731399.8</b> (87) WO 2002/084674	(11) 1 380 036 *	(21) <b>02732816.0</b> (87) WO 2002/083599	(11) 1 379 481 *	(21) <b>02735246.7</b> (87) WO 2002/083222	(11) 1 379 306 *
(21) <b>02731424.4</b> (87) WO 2002/085140	(11) 1 379 145 *	(21) <b>02732827.7</b> (87) WO 2002/083042	(11) 1 379 205 *	(21) <b>02735255.8</b> (87) WO 2002/085527	(11) 1 379 608 *

(21) <b>02735267.3</b> (87) WO 2002/083933	(11) 1 379 881 *	(21) <b>02737945.2</b> (87) WO 2002/083943	(11) 1 379 700 *	(21) <b>02741671.8</b> (87) WO 2002/082898	(11) 1 379 126 *
(21) <b>02735276.4</b> (87) WO 2002/085914	(11) 1 379 531 *	(21) <b>02737964.3</b> (87) WO 2002/086458	(11) 1 379 854 *	(21) <b>02741674.2</b> (87) WO 2002/086990	(11) 1 380 059 *
(21) <b>02735281.4</b> (87) WO 2002/087043	(11) 1 380 084 *	(21) <b>02737974.2</b> (87) WO 2002/086316	(11) 1 379 782 *	(21) <b>02742480.3</b> (87) WO 2002/067049	(11) 1 379 916 *
(21) <b>02735452.1</b> (87) WO 2002/082883	(11) 1 379 120 *	(21) <b>02738201.9</b> (87) WO 2002/084642	(11) 1 380 027 *	(21) <b>02742484.5</b> (87) WO 2002/066034	(11) 1 379 243 *
(21) <b>02735456.2</b> (87) WO 2002/083449	(11) 1 379 405 *	(21) <b>02738443.7</b> (87) WO 2002/083184	(11) 1 379 665 *	(21) <b>02742487.8</b> (87) WO 2002/065976	(11) 1 379 212 *
(21) <b>02735460.4</b> (87) WO 2002/085457	(11) 1 379 313 *	(21) <b>02739088.9</b> (87) WO 2002/081518	(11) 1 379 554 *	(21) <b>02742674.1</b> (87) WO 2002/081535	(11) 1 379 567 *
(21) <b>02735478.6</b> (87) WO 2002/085733	(11) 1 379 443 *	(21) <b>02739094.7</b> (87) WO 2002/076414	(11) 1 379 218 *	(21) <b>02742860.6</b> (87) WO 2002/084402	(11) 1 379 331 *
(21) <b>02735787.0</b> (87) WO 2002/084930	(11) 1 380 130 *	(21) <b>02739096.2</b> (87) WO 2002/085687	(11) 1 379 422 *	(21) <b>02742863.0</b> (87) WO 2002/079738	(11) 1 379 845 *
(21) <b>02735792.0</b> (87) WO 2002/084838	(11) 1 380 086 *	(21) <b>02739132.5</b> (87) WO 2002/086396	(11) 1 379 817 *	(21) <b>02742871.3</b> (87) WO 2002/098964	(11) 1 379 582 *
(21) <b>02735877.9</b> (87) WO 2002/085677	(11) 1 379 407 *	(21) <b>02740024.1</b> (87) WO 2002/085265	(11) 1 379 202 *	(21) <b>02742874.7</b> (87) WO 2002/084365	(11) 1 379 906 *
(21) <b>02735968.6</b> (87) WO 2003/093096	(11) 1 379 428 *	(21) <b>02740033.2</b> (87) WO 2002/062905	(11) 1 379 595 *	(21) <b>02742880.4</b> (87) WO 2002/084639	(11) 1 380 025 *
(21) <b>02736500.6</b> (87) WO 2002/075492	(11) 1 380 158 *	(21) <b>02740226.2</b> (87) WO 2002/084109	(11) 1 379 776 *	(21) <b>02745201.0</b> (87) WO 2002/083439	(11) 1 379 399 *
(21) <b>02736525.3</b> (87) WO 2002/078641	(11) 1 379 237 *	(21) <b>02740228.8</b> (87) WO 2002/081920	(11) 1 379 784 *	(21) <b>02745202.8</b> (87) WO 2002/098230	(11) 1 379 137 *
(21) <b>02736597.2</b> (87) WO 2002/083751	(11) 1 379 560 *	(21) <b>02740234.6</b> (87) WO 2002/086524	(11) 1 379 887 *	(21) <b>02745209.3</b> (87) WO 2002/081488	(11) 1 379 534 *
(21) <b>02736828.1</b> (87) WO 2002/085312	(11) 1 379 518 *	(21) <b>02740256.9</b> (87) WO 2002/084058	(11) 1 379 748 *	(21) <b>02745221.8</b> (87) WO 2002/083609	(11) 1 379 489 *
(21) <b>02737742.3</b> (87) WO 2002/084113	(11) 1 379 778 *	(21) <b>02740258.5</b> (87) WO 2002/084357	(11) 1 379 902 *	(21) <b>02745222.6</b> (87) WO 2002/081547	(11) 1 379 572 *
(21) <b>02737758.9</b> (87) WO 2002/082698	(11) 1 380 126 *	(21) <b>02740269.2</b> (87) WO 2002/087030	(11) 1 380 075 *	(21) <b>02745223.4</b> (87) WO 2002/099258	(11) 1 379 762 *
(21) <b>02737763.9</b> (87) WO 2002/084455	(11) 1 379 935 *	(21) <b>02740274.2</b> (87) WO 2002/086341	(11) 1 379 791 *	(21) <b>02745225.9</b> (87) WO 2002/097347	(11) 1 379 824 *
(21) <b>02737773.8</b> (87) WO 2002/087264	(11) 1 380 124 *	(21) <b>02740417.7</b> (87) WO 2002/079535	(11) 1 379 708 *	(21) <b>02745233.3</b> (87) WO 2002/084870	(11) 1 380 108 *
(21) <b>02737778.7</b> (87) WO 2002/086728	(11) 1 379 953 *	(21) <b>02740438.3</b> (87) WO 2002/084208	(11) 1 379 832 *	(21) <b>02745239.0</b> (87) WO 2002/085926	(11) 1 379 545 *
(21) <b>02737794.4</b> (87) WO 2002/086914	(11) 1 380 037 *	(21) <b>02740446.6</b> (87) WO 2002/081508	(11) 1 379 557 *	(21) <b>02747260.4</b> (87) WO 2002/083627	(11) 1 379 495 *
(21) <b>02737799.3</b> (87) WO 2002/086423	(11) 1 379 840 *	(21) <b>02740450.8</b> (87) WO 2002/084383	(11) 1 379 912 *	(21) <b>02747265.3</b> (87) WO 2002/084215	(11) 1 379 835 *
(21) <b>02737809.0</b> (87) WO 2002/086384	(11) 1 379 809 *	(21) <b>02740453.2</b> (87) WO 2002/083536	(11) 1 379 459 *	(21) <b>02747275.2</b> (87) WO 2002/085654	(11) 1 379 401 *
(21) <b>02737879.3</b> (87) WO 2002/077293	(11) 1 379 699 *	(21) <b>02740468.0</b> (87) WO 2002/084297	(11) 1 379 882 *	(21) <b>02747276.0</b> (87) WO 2002/085657	(11) 1 379 404 *
(21) <b>02737881.9</b> (87) WO 2002/077594	(11) 1 379 849 *	(21) <b>02740476.3</b> (87) WO 2002/099033	(11) 1 379 622 *	(21) <b>02747278.6</b> (87) WO 2002/086363	(11) 1 379 801 *
(21) <b>02737911.4</b> (87) WO 2002/083652	(11) 1 379 511 *	(21) <b>02740486.2</b> (87) WO 2002/085788	(11) 1 379 469 *	(21) <b>02747284.4</b> (87) WO 2002/084272	(11) 1 379 862 *
(21) <b>02737920.5</b> (87) WO 2002/081991	(11) 1 379 820 *	(21) <b>02740494.6</b> (87) WO 2002/085565	(11) 1 379 354 *	(21) <b>02747286.9</b> (87) WO 2002/087056	(11) 1 380 088 *
(21) <b>02737923.9</b> (87) WO 2002/081513	(11) 1 379 657 *	(21) <b>02741023.2</b> (87) WO 2002/082207	(11) 1 380 150 *	(21) <b>02748335.3</b> (87) WO 2002/070170	(11) 1 379 342 *
(21) <b>02737924.7</b> (87) WO 2002/081442	(11) 1 379 500 *	(21) <b>02741643.7</b> (87) WO 2002/079106	(11) 1 379 475 *	(21) <b>02748364.3</b> (87) WO 2002/071735	(11) 1 380 169 *
(21) <b>02737926.2</b> (87) WO 2002/081505	(11) 1 379 546 *	(21) <b>02741646.0</b> (87) WO 2002/091652	(11) 1 380 140 *	(21) <b>02750520.5</b> (87) WO 2002/073276	(11) 1 379 905 *

(21) <b>02750600.5</b> (87) WO 2002/072729	(11) 1 379 604 *	(21) <b>02757909.3</b> (87) WO 2002/079906	(11) 1 379 936 *	(21) <b>02761999.8</b> (87) WO 2002/084501	(11) 1 379 958 *
(21) <b>02750606.2</b> (87) WO 2002/072813	(11) 1 379 640 *	(21) <b>02759081.9</b> (87) WO 2002/098290	(11) 1 379 159 *	(21) <b>02762006.1</b> (87) WO 2002/083512	(11) 1 379 440 *
(21) <b>02750858.9</b> (87) WO 2003/008844	(11) 1 379 797 *	(21) <b>02759761.6</b> (87) WO 2002/080957	(11) 1 379 269 *	(21) <b>02762007.9</b> (87) WO 2002/084219	(11) 1 379 839 *
(21) <b>02751498.3</b> (87) WO 2002/094867	(11) 1 379 549 *	(21) <b>02759789.7</b> (87) WO 2002/081604	(11) 1 379 615 *	(21) <b>02762009.5</b> (87) WO 2002/083064	(11) 1 379 250 *
(21) <b>02751960.2</b> (87) WO 2002/097714	(11) 1 380 005 *	(21) <b>02759790.5</b> (87) WO 2002/081705	(11) 1 379 661 *	(21) <b>02762012.9</b> (87) WO 2002/084317	(11) 1 379 888 *
(21) <b>02751962.8</b> (87) WO 2002/099923	(11) 1 380 067 *	(21) <b>02759795.4</b> (87) WO 2002/081718	(11) 1 379 675 *	(21) <b>02762020.2</b> (87) WO 2002/084308	(11) 1 379 890 *
(21) <b>02753578.0</b> (87) WO 2002/075165	(11) 1 379 788 *	(21) <b>02759809.3</b> (87) WO 2002/082770	(11) 1 380 149 *	(21) <b>02762022.8</b> (87) WO 2002/083588	(11) 1 379 476 *
(21) <b>02753607.7</b> (87) WO 2002/074869	(11) 1 379 594 *	(21) <b>02759831.7</b> (87) WO 2002/082567	(11) 1 381 099	(21) <b>02762040.0</b> (87) WO 2002/083014	(11) 1 379 183 *
(21) <b>02753613.5</b> (87) WO 2002/075302	(11) 1 379 869 *	(21) <b>02759832.5</b> (87) WO 2002/081870	(11) 1 379 758 *	(21) <b>02762060.8</b> (87) WO 2002/083992	(11) 1 379 711 *
(21) <b>02753629.1</b> (87) WO 2002/075491	(11) 1 379 993 *	(21) <b>02759838.2</b> (87) WO 2002/080762	(11) 1 379 167 *	(21) <b>02762120.0</b> (87) WO 2002/083741	(11) 1 379 674 *
(21) <b>02753637.4</b> (87) WO 2002/075275	(11) 1 379 277 *	(21) <b>02759840.8</b> (87) WO 2002/080663	(11) 1 380 205	(21) <b>02762124.2</b> (87) WO 2002/083021	(11) 1 379 191 *
(21) <b>02753648.1</b> (87) WO 2002/074150	(11) 1 379 155 *	(21) <b>02760994.0</b> (87) WO 2002/102994	(11) 1 379 132 *	(21) <b>02762127.5</b> (87) WO 2002/083655	(11) 1 379 513 *
(21) <b>02753658.0</b> (87) WO 2002/075091	(11) 1 379 749 *	(21) <b>02761625.9</b> (87) WO 2003/023104	(11) 1 379 716 *	(21) <b>02762131.7</b> (87) WO 2002/083390	(11) 1 379 369 *
(21) <b>02753660.6</b> (87) WO 2002/074925	(11) 1 379 643 *	(21) <b>02761853.7</b> (87) WO 2002/083535	(11) 1 379 460 *	(21) <b>02762141.6</b> (87) WO 2002/083078	(11) 1 379 158 *
(21) <b>02753687.9</b> (87) WO 2002/074045	(11) 1 379 140 *	(21) <b>02761868.5</b> (87) WO 2002/083534	(11) 1 379 458 *	(21) <b>02763844.4</b> (87) WO 2002/082084	(11) 1 379 875 *
(21) <b>02753711.7</b> (87) WO 2002/077384	(11) 1 379 737 *	(21) <b>02761869.3</b> (87) WO 2002/083371	(11) 1 379 364 *	(21) <b>02763846.9</b> (87) WO 2002/082026	(11) 1 379 847 *
(21) <b>02753727.3</b> (87) WO 2002/078277	(11) 1 380 143 *	(21) <b>02761876.8</b> (87) WO 2002/083696	(11) 1 379 533 *	(21) <b>02763859.2</b> (87) WO 2002/081530	(11) 1 379 561 *
(21) <b>02753781.0</b> (87) WO 2002/076354	(11) 1 379 204 *	(21) <b>02761887.5</b> (87) WO 2002/085066	(11) 1 380 187 *	(21) <b>02763949.1</b> (87) WO 2002/081268	(11) 1 379 408 *
(21) <b>02753800.8</b> (87) WO 2002/076338	(11) 1 379 199 *	(21) <b>02761893.3</b> (87) WO 2002/084168	(11) 1 379 807 *	(21) <b>02764021.8</b> (87) WO 2002/087062	(11) 1 380 097 *
(21) <b>02753803.2</b> (87) WO 2002/077081	(11) 1 379 577 *	(21) <b>02761907.1</b> (87) WO 2002/083479	(11) 1 379 423 *	(21) <b>02764043.2</b> (87) WO 2002/087035	(11) 1 380 081 *
(21) <b>02753851.1</b> (87) WO 2002/077061	(11) 1 379 571 *	(21) <b>02761921.2</b> (87) WO 2002/083656	(11) 1 379 514 *	(21) <b>02764050.7</b> (87) WO 2002/085678	(11) 1 379 410 *
(21) <b>02753853.7</b> (87) WO 2002/077484	(11) 1 380 000 *	(21) <b>02761922.0</b> (87) WO 2002/083158	(11) 1 379 262 *	(21) <b>02764058.0</b> (87) WO 2002/085653	(11) 1 379 402 *
(21) <b>02755818.8</b> (87) WO 2003/014670	(11) 1 380 813	(21) <b>02761925.3</b> (87) WO 2002/084275	(11) 1 379 867 *	(21) <b>02764075.4</b> (87) WO 2002/086973	(11) 1 380 053 *
(21) <b>02756085.3</b> (87) WO 2002/088532	(11) 1 379 766 *	(21) <b>02761935.2</b> (87) WO 2002/083960	(11) 1 379 704 *	(21) <b>02764087.9</b> (87) WO 2002/086422	(11) 1 379 838 *
(21) <b>02757747.7</b> (87) WO 2002/078654	(11) 1 379 215 *	(21) <b>02761940.2</b> (87) WO 2002/084875	(11) 1 380 109 *	(21) <b>02764101.8</b> (87) WO 2002/087070	(11) 1 381 151
(21) <b>02757786.5</b> (87) WO 2002/079336	(11) 1 379 600 *	(21) <b>02761957.6</b> (87) WO 2002/083147	(11) 1 379 254 *	(21) <b>02764104.2</b> (87) WO 2002/086108	(11) 1 379 627 *
(21) <b>02757794.9</b> (87) WO 2002/078777	(11) 1 379 310 *	(21) <b>02761967.5</b> (87) WO 2002/084933	(11) 1 380 145 *	(21) <b>02764121.6</b> (87) WO 2002/087111	(11) 1 380 123 *
(21) <b>02757809.5</b> (87) WO 2002/079633	(11) 1 379 772 *	(21) <b>02761982.4</b> (87) WO 2002/082998	(11) 1 379 171 *	(21) <b>02764148.9</b> (87) WO 2002/085441	(11) 1 379 311 *
(21) <b>02757867.3</b> (87) WO 2002/078903	(11) 1 379 357 *	(21) <b>02761986.5</b> (87) WO 2002/083013	(11) 1 379 181 *	(21) <b>02764154.7</b> (87) WO 2002/086953	(11) 1 380 046 *
(21) <b>02757878.0</b> (87) WO 2002/080475	(11) 1 380 148 *	(21) <b>02761993.1</b> (87) WO 2002/083838	(11) 1 379 701 *	(21) <b>02764166.1</b> (87) WO 2002/086032	(11) 1 379 614 *

(21) <b>02764214.9</b> (87) WO 2002/087169	(11) 1 380 138 *	(21) <b>03005094.2</b>	(11) 1 381 148	(21) <b>03011874.9</b>	(11) 1 380 235
(21) <b>02764232.1</b> (87) WO 2002/085224	(11) 1 379 179 *	(21) <b>03005231.0</b>	(11) 1 380 407	(21) <b>03012085.1</b>	(11) 1 380 747
(21) <b>02764236.2</b> (87) WO 2002/085357	(11) 1 379 246 *	(21) <b>03005771.5</b>	(11) 1 380 854	(21) <b>03012190.9</b>	(11) 1 380 315
(21) <b>02766555.3</b> (87) WO 2002/087710	(11) 1 379 317 *	(21) <b>03006294.7</b>	(11) 1 380 318	(21) <b>03012357.4</b>	(11) 1 380 463
(21) <b>02766612.2</b> (87) WO 2002/087338	(11) 1 379 138 *	(21) <b>03006457.0</b>	(11) 1 380 825	(21) <b>03012359.0</b>	(11) 1 381 068
(21) <b>02766620.5</b> (87) WO 2002/088219	(11) 1 379 573 *	(21) <b>03006994.2</b>	(11) 1 380 998	(21) <b>03012383.0</b>	(11) 1 380 771
(21) <b>02766623.9</b> (87) WO 2002/088053	(11) 1 379 486 *	(21) <b>03007573.3</b>	(11) 1 380 445	(21) <b>03012395.4</b>	(11) 1 381 009
(21) <b>02766762.5</b> (87) WO 2002/089367	(11) 1 380 125 *	(21) <b>03007574.1</b>	(11) 1 380 447	(21) <b>03012433.3</b>	(11) 1 381 239
(21) <b>02769122.9</b> (87) WO 2002/089575	(11) 1 379 129 *	(21) <b>03007655.8</b>	(11) 1 380 814	(21) <b>03012434.1</b>	(11) 1 381 237
(21) <b>02769235.9</b> (87) WO 2002/090176	(11) 1 379 429 *	(21) <b>03007991.7</b>	(11) 1 380 862	(21) <b>03012455.6</b>	(11) 1 380 231
(21) <b>02769246.6</b> (87) WO 2002/090850	(11) 1 379 821 *	(21) <b>03008293.7</b>	(11) 1 380 861	(21) <b>03012560.3</b>	(11) 1 380 546
(21) <b>02769436.3</b> (87) WO 2002/093600	(11) 1 380 041 *	(21) <b>03008395.0</b>	(11) 1 380 446	(21) <b>03012573.6</b>	(11) 1 380 745
(21) <b>02770374.3</b> (87) WO 2003/000775	(11) 1 379 574 *	(21) <b>03008396.8</b>	(11) 1 380 494	(21) <b>03012605.6</b>	(11) 1 380 476
(21) <b>02776484.4</b> (87) WO 2002/068866	(11) 1 379 814 *	(21) <b>03008484.2</b>	(11) 1 380 948	(21) <b>03012619.7</b>	(11) 1 380 253
(21) <b>02776507.2</b> (87) WO 2002/098874	(11) 1 379 220 *	(21) <b>03008516.1</b>	(11) 1 380 379	(21) <b>03012620.5</b>	(11) 1 381 064
(21) <b>02779688.7</b> (87) WO 2003/047873	(11) 1 379 394 *	(21) <b>03008529.4</b>	(11) 1 380 453	(21) <b>03012671.8</b>	(11) 1 380 393
(21) <b>02781176.9</b> (87) WO 2003/012096	(11) 1 379 669 *	(21) <b>03008719.1</b>	(11) 1 380 642	(21) <b>03012682.5</b>	(11) 1 380 221
(21) <b>02782769.0</b> (87) WO 2003/063633	(11) 1 379 148 *	(21) <b>03009000.5</b>	(11) 1 381 222	(21) <b>03012711.2</b>	(11) 1 381 126
(21) <b>02786168.1</b> (87) WO 2003/056598	(11) 1 381 070	(21) <b>03009273.8</b>	(11) 1 380 472	(21) <b>03012738.5</b>	(11) 1 380 928
(21) <b>02787093.0</b> (87) WO 2002/068417	(11) 1 379 525 *	(21) <b>03009290.2</b>	(11) 1 380 757	(21) <b>03012835.9</b>	(11) 1 380 724
(21) <b>02797001.1</b> (87) WO 2003/062368	(11) 1 380 639	(21) <b>03009599.6</b>	(11) 1 381 234	(21) <b>03012843.3</b>	(11) 1 380 686
(21) <b>02800062.8</b> (87) WO 2003/030332	(11) 1 380 094 *	(21) <b>03009652.3</b>	(11) 1 380 208	(21) <b>03012880.5</b>	(11) 1 380 704
(21) <b>02800498.4</b> (87) WO 2003/089802	(11) 1 379 794 *	(21) <b>03009878.4</b>	(11) 1 380 786	(21) <b>03012882.1</b>	(11) 1 380 687
(21) <b>02802229.1</b> (87) WO 2002/067865	(11) 1 379 508 *	(21) <b>03009884.2</b>	(11) 1 381 051	(21) <b>03012931.6</b>	(11) 1 380 359
(21) <b>02806545.6</b> (87) WO 2002/067763	(11) 1 379 169 *	(21) <b>03010023.4</b>	(11) 1 380 767	(21) <b>03012956.3</b>	(11) 1 380 566
(21) <b>03001270.2</b>	(11) 1 380 383	(21) <b>03010080.4</b>	(11) 1 380 770	(21) <b>03012973.8</b>	(11) 1 380 692
(21) <b>03001284.3</b>	(11) 1 380 851	(21) <b>03010222.2</b>	(11) 1 380 880	(21) <b>03012976.1</b>	(11) 1 380 962
(21) <b>03001397.3</b>	(11) 1 380 726	(21) <b>03010563.9</b>	(11) 1 380 768	(21) <b>03012981.1</b>	(11) 1 380 818
(21) <b>03001847.7</b>	(11) 1 381 127	(21) <b>03010564.7</b>	(11) 1 381 145	(21) <b>03013000.9</b>	(11) 1 380 285
(21) <b>03003345.0</b>	(11) 1 380 222	(21) <b>03010651.2</b>	(11) 1 380 454	(21) <b>03013009.0</b>	(11) 1 381 129
(21) <b>03003791.5</b>	(11) 1 380 397	(21) <b>03010695.9</b>	(11) 1 380 923	(21) <b>03013062.9</b>	(11) 1 381 077
(21) <b>03004612.2</b>	(11) 1 381 208	(21) <b>03010766.8</b>	(11) 1 380 531	(21) <b>03013091.8</b>	(11) 1 380 635
(21) <b>03004842.5</b>	(11) 1 380 847	(21) <b>03010814.6</b>	(11) 1 380 940	(21) <b>03013092.6</b>	(11) 1 380 633
		(21) <b>03010823.7</b>	(11) 1 380 755	(21) <b>03013093.4</b>	(11) 1 380 634
		(21) <b>03010941.7</b>	(11) 1 380 748	(21) <b>03013109.8</b>	(11) 1 380 213
		(21) <b>03010962.3</b>	(11) 1 380 452	(21) <b>03013131.2</b>	(11) 1 380 409
		(21) <b>03011201.5</b>	(11) 1 380 655	(21) <b>03013196.5</b>	(11) 1 380 529
		(21) <b>03011281.7</b>	(11) 1 380 763	(21) <b>03013216.1</b>	(11) 1 381 140
		(21) <b>03011323.7</b>	(11) 1 380 200	(21) <b>03013224.5</b>	(11) 1 380 214
		(21) <b>03011342.7</b>	(11) 1 380 930	(21) <b>03013225.2</b>	(11) 1 380 215
		(21) <b>03011570.3</b>	(11) 1 381 115	(21) <b>03013288.0</b>	(11) 1 381 112
		(21) <b>03011585.1</b>	(11) 1 380 522	(21) <b>03013341.7</b>	(11) 1 380 313
		(21) <b>03011620.6</b>	(11) 1 380 734	(21) <b>03013342.5</b>	(11) 1 381 022
		(21) <b>03011638.8</b>	(11) 1 381 225	(21) <b>03013348.2</b>	(11) 1 380 275
		(21) <b>03011654.5</b>	(11) 1 381 161	(21) <b>03013392.0</b>	(11) 1 380 262
		(21) <b>03011802.0</b>	(11) 1 380 780	(21) <b>03013435.7</b>	(11) 1 380 345
		(21) <b>03011870.7</b>	(11) 1 380 597	(21) <b>03013518.0</b>	(11) 1 380 246
		(21) <b>03011871.5</b>	(11) 1 380 714	(21) <b>03013519.8</b>	(11) 1 380 245
		(21) <b>03011873.1</b>	(11) 1 380 234	(21) <b>03013587.5</b>	(11) 1 380 565



(21) 03013618.8	(11) 1 381 025	(21) 03014482.8	(11) 1 380 415	(21) 03014836.5	(11) 1 380 909
(21) 03013679.0	(11) 1 380 386	(21) 03014483.6	(11) 1 380 414	(21) 03014873.8	(11) 1 380 947
(21) 03013692.3	(11) 1 380 765	(21) 03014498.4	(11) 1 380 336	(21) 03014880.3	(11) 1 381 028
(21) 03013701.2	(11) 1 381 223	(21) 03014501.5	(11) 1 380 501	(21) 03014893.6	(11) 1 380 465
(21) 03013713.7	(11) 1 380 523	(21) 03014517.1	(11) 1 380 405	(21) 03014898.5	(11) 1 380 347
(21) 03013731.9	(11) 1 380 666	(21) 03014520.5	(11) 1 380 256	(21) 03014899.3	(11) 1 380 791
(21) 03013764.0	(11) 1 380 375	(21) 03014523.9	(11) 1 381 182	(21) 03014912.4	(11) 1 380 344
(21) 03013766.5	(11) 1 380 695	(21) 03014524.7	(11) 1 380 220	(21) 03014953.8	(11) 1 380 535
(21) 03013778.0	(11) 1 380 495	(21) 03014525.4	(11) 1 381 215	(21) 03014957.9	(11) 1 380 992
(21) 03013821.8	(11) 1 380 395	(21) 03014528.8	(11) 1 380 806	(21) 03014960.3	(11) 1 381 066
(21) 03013840.8	(11) 1 381 023	(21) 03014539.5	(11) 1 380 789	(21) 03014964.5	(11) 1 381 047
(21) 03013875.4	(11) 1 380 985	(21) 03014546.0	(11) 1 380 831	(21) 03014971.0	(11) 1 380 775
(21) 03013894.5	(11) 1 380 804	(21) 03014548.6	(11) 1 381 054	(21) 03014972.8	(11) 1 380 776
(21) 03013904.2	(11) 1 381 262	(21) 03014549.4	(11) 1 380 567	(21) 03014973.6	(11) 1 380 328
(21) 03013943.0	(11) 1 380 931	(21) 03014551.0	(11) 1 380 477	(21) 03014979.3	(11) 1 380 387
(21) 03013984.4	(11) 1 380 788	(21) 03014552.8	(11) 1 381 159	(21) 03014989.2	(11) 1 380 792
(21) 03013992.7	(11) 1 380 474	(21) 03014554.4	(11) 1 380 378	(21) 03014994.2	(11) 1 381 212
(21) 03014016.4	(11) 1 380 237	(21) 03014557.7	(11) 1 380 485	(21) 03015035.3	(11) 1 380 244
(21) 03014017.2	(11) 1 380 238	(21) 03014559.3	(11) 1 381 002	(21) 03015041.1	(11) 1 381 172
(21) 03014022.2	(11) 1 380 539	(21) 03014560.1	(11) 1 381 003	(21) 03015043.7	(11) 1 381 186
(21) 03014025.5	(11) 1 380 288	(21) 03014567.6	(11) 1 380 265	(21) 03015048.6	(11) 1 380 784
(21) 03014043.8	(11) 1 380 710	(21) 03014568.4	(11) 1 380 264	(21) 03015049.4	(11) 1 380 525
(21) 03014057.8	(11) 1 381 242	(21) 03014582.5	(11) 1 380 599	(21) 03015062.7	(11) 1 380 867
(21) 03014067.7	(11) 1 381 176	(21) 03014583.3	(11) 1 380 600	(21) 03015076.7	(11) 1 380 606
(21) 03014081.8	(11) 1 380 762	(21) 03014584.1	(11) 1 381 244	(21) 03015080.9	(11) 1 380 681
(21) 03014129.5	(11) 1 380 827	(21) 03014585.8	(11) 1 381 210	(21) 03015083.3	(11) 1 380 766
(21) 03014133.7	(11) 1 381 012	(21) 03014588.2	(11) 1 380 596	(21) 03015086.6	(11) 1 380 730
(21) 03014139.4	(11) 1 380 716	(21) 03014592.4	(11) 1 380 753	(21) 03015089.0	(11) 1 380 729
(21) 03014141.0	(11) 1 380 560	(21) 03014593.2	(11) 1 380 428	(21) 03015107.0	(11) 1 381 102
(21) 03014142.8	(11) 1 380 781	(21) 03014594.0	(11) 1 380 429	(21) 03015108.8	(11) 1 381 200
(21) 03014165.9	(11) 1 381 049	(21) 03014598.1	(11) 1 381 042	(21) 03015120.3	(11) 1 381 010
(21) 03014222.8	(11) 1 380 478	(21) 03014600.5	(11) 1 380 954	(21) 03015142.7	(11) 1 380 351
(21) 03014223.6	(11) 1 380 466	(21) 03014602.1	(11) 1 380 598	(21) 03015143.5	(11) 1 380 352
(21) 03014226.9	(11) 1 380 699	(21) 03014620.3	(11) 1 380 718	(21) 03015147.6	(11) 1 380 534
(21) 03014239.2	(11) 1 381 139	(21) 03014636.9	(11) 1 380 533	(21) 03015157.5	(11) 1 380 461
(21) 03014264.0	(11) 1 380 464	(21) 03014660.9	(11) 1 380 349	(21) 03015158.3	(11) 1 380 462
(21) 03014292.1	(11) 1 380 815	(21) 03014666.6	(11) 1 380 905	(21) 03015159.1	(11) 1 380 758
(21) 03014319.2	(11) 1 381 056	(21) 03014672.4	(11) 1 380 399	(21) 03015160.9	(11) 1 380 761
(21) 03014327.5	(11) 1 380 908	(21) 03014690.6	(11) 1 380 416	(21) 03015181.5	(11) 1 380 239
(21) 03014386.1	(11) 1 380 512	(21) 03014742.5	(11) 1 380 492	(21) 03015183.1	(11) 1 380 713
(21) 03014388.7	(11) 1 381 187	(21) 03014783.9	(11) 1 380 486	(21) 03015192.2	(11) 1 381 201
(21) 03014400.0	(11) 1 381 141	(21) 03014786.2	(11) 1 380 204	(21) 03015194.8	(11) 1 381 209
(21) 03014420.8	(11) 1 380 279	(21) 03014790.4	(11) 1 380 849	(21) 03015195.5	(11) 1 380 350
(21) 03014421.6	(11) 1 380 280	(21) 03014792.0	(11) 1 380 400	(21) 03015196.3	(11) 1 380 353
(21) 03014437.2	(11) 1 380 971	(21) 03014793.8	(11) 1 380 202	(21) 03015197.1	(11) 1 380 542
(21) 03014455.4	(11) 1 380 554	(21) 03014804.3	(11) 1 381 123	(21) 03015215.1	(11) 1 381 121
(21) 03014465.3	(11) 1 380 367	(21) 03014806.8	(11) 1 381 124	(21) 03015220.1	(11) 1 381 016
(21) 03014469.5	(11) 1 380 470	(21) 03014808.4	(11) 1 381 243	(21) 03015221.9	(11) 1 381 019
(21) 03014475.2	(11) 1 380 339	(21) 03014815.9	(11) 1 380 357	(21) 03015227.6	(11) 1 380 305

(21) 03015234.2	(11) 1 380 698	(21) 03015481.9	(11) 1 380 743	(21) 03015794.5	(11) 1 380 950
(21) 03015255.7	(11) 1 380 790	(21) 03015486.8	(11) 1 380 616	(21) 03015795.2	(11) 1 380 951
(21) 03015256.5	(11) 1 380 621	(21) 03015487.6	(11) 1 380 458	(21) 03015796.0	(11) 1 380 952
(21) 03015263.1	(11) 1 380 832	(21) 03015488.4	(11) 1 380 739	(21) 03015797.8	(11) 1 380 953
(21) 03015264.9	(11) 1 381 080	(21) 03015492.6	(11) 1 381 137	(21) 03015800.0	(11) 1 380 398
(21) 03015278.9	(11) 1 381 230	(21) 03015493.4	(11) 1 381 021	(21) 03015801.8	(11) 1 380 385
(21) 03015291.2	(11) 1 381 094	(21) 03015498.3	(11) 1 380 868	(21) 03015802.6	(11) 1 380 490
(21) 03015295.3	(11) 1 380 382	(21) 03015504.8	(11) 1 380 364	(21) 03015803.4	(11) 1 380 879
(21) 03015296.1	(11) 1 380 384	(21) 03015506.3	(11) 1 380 550	(21) 03015804.2	(11) 1 381 214
(21) 03015297.9	(11) 1 380 901	(21) 03015510.5	(11) 1 380 475	(21) 03015805.9	(11) 1 380 524
(21) 03015305.0	(11) 1 380 456	(21) 03015511.3	(11) 1 381 075	(21) 03015806.7	(11) 1 381 092
(21) 03015308.4	(11) 1 380 377	(21) 03015512.1	(11) 1 380 441	(21) 03015809.1	(11) 1 381 136
(21) 03015309.2	(11) 1 381 004	(21) 03015514.7	(11) 1 380 742	(21) 03015813.3	(11) 1 381 241
(21) 03015317.5	(11) 1 380 895	(21) 03015515.4	(11) 1 380 673	(21) 03015817.4	(11) 1 380 972
(21) 03015320.9	(11) 1 381 085	(21) 03015525.3	(11) 1 380 510	(21) 03015819.0	(11) 1 380 769
(21) 03015331.6	(11) 1 381 193	(21) 03015539.4	(11) 1 380 381	(21) 03015820.8	(11) 1 381 207
(21) 03015340.7	(11) 1 380 371	(21) 03015553.5	(11) 1 380 735	(21) 03015821.6	(11) 1 380 902
(21) 03015343.1	(11) 1 380 467	(21) 03015554.3	(11) 1 380 736	(21) 03015826.5	(11) 1 380 263
(21) 03015362.1	(11) 1 381 007	(21) 03015555.0	(11) 1 380 480	(21) 03015831.5	(11) 1 380 240
(21) 03015378.7	(11) 1 380 435	(21) 03015558.4	(11) 1 380 688	(21) 03015869.5	(11) 1 380 506
(21) 03015381.1	(11) 1 381 179	(21) 03015559.2	(11) 1 380 325	(21) 03015872.9	(11) 1 380 725
(21) 03015382.9	(11) 1 381 196	(21) 03015565.9	(11) 1 381 191	(21) 03015875.2	(11) 1 380 630
(21) 03015384.5	(11) 1 380 855	(21) 03015569.1	(11) 1 380 685	(21) 03015877.8	(11) 1 380 488
(21) 03015393.6	(11) 1 381 074	(21) 03015571.7	(11) 1 380 981	(21) 03015878.6	(11) 1 380 838
(21) 03015395.1	(11) 1 381 032	(21) 03015588.1	(11) 1 380 623	(21) 03015890.1	(11) 1 380 491
(21) 03015407.4	(11) 1 381 014	(21) 03015592.3	(11) 1 380 872	(21) 03015893.5	(11) 1 381 091
(21) 03015416.5	(11) 1 380 773	(21) 03015707.7	(11) 1 380 697	(21) 03015899.2	(11) 1 380 764
(21) 03015420.7	(11) 1 380 733	(21) 03015708.5	(11) 1 380 904	(21) 03015902.4	(11) 1 380 617
(21) 03015428.0	(11) 1 380 218	(21) 03015710.1	(11) 1 380 457	(21) 03015908.1	(11) 1 381 164
(21) 03015433.0	(11) 1 381 118	(21) 03015734.1	(11) 1 380 532	(21) 03015946.1	(11) 1 380 694
(21) 03015438.9	(11) 1 381 142	(21) 03015736.6	(11) 1 381 101	(21) 03015973.5	(11) 1 380 408
(21) 03015441.3	(11) 1 380 809	(21) 03015737.4	(11) 1 380 356	(21) 03016280.4	(11) 1 380 848
(21) 03015446.2	(11) 1 380 667	(21) 03015754.9	(11) 1 380 419	(21) 03017389.2	(11) 1 380 308
(21) 03015447.0	(11) 1 380 900	(21) 03015755.6	(11) 1 380 420	(21) 03017660.6	(11) 1 380 219
(21) 03015452.0	(11) 1 380 329	(21) 03015756.4	(11) 1 380 422	(21) 03017743.0	(11) 1 380 301
(21) 03015453.8	(11) 1 380 497	(21) 03015757.2	(11) 1 380 423	(21) 03017929.5	(11) 1 381 037
(21) 03015457.9	(11) 1 380 337	(21) 03015758.0	(11) 1 380 424	(21) 03017932.9	(11) 1 381 035
(21) 03015458.7	(11) 1 380 437	(21) 03015759.8	(11) 1 380 421	(21) 03017980.8	(11) 1 380 483
(21) 03015459.5	(11) 1 380 432	(21) 03015760.6	(11) 1 380 425	(21) 03018225.7	(11) 1 380 355
(21) 03015460.3	(11) 1 380 865	(21) 03015763.0	(11) 1 380 702	(21) 03018235.6	(11) 1 380 575
(21) 03015461.1	(11) 1 380 433	(21) 03015766.3	(11) 1 380 471	(21) 03018543.3	(11) 1 380 260
(21) 03015462.9	(11) 1 380 876	(21) 03015770.5	(11) 1 380 503	(21) 03018689.4	(11) 1 380 651
(21) 03015463.7	(11) 1 380 418	(21) 03015771.3	(11) 1 380 504	(21) 03018714.0	(11) 1 380 643
(21) 03015464.5	(11) 1 381 095	(21) 03015772.1	(11) 1 380 505	(21) 03018795.9	(11) 1 380 932
(21) 03015465.2	(11) 1 380 434	(21) 03015774.7	(11) 1 381 202	(21) 03018796.7	(11) 1 380 933
(21) 03015468.6	(11) 1 380 871	(21) 03015782.0	(11) 1 380 227	(21) 03018797.5	(11) 1 380 934
(21) 03015469.4	(11) 1 380 801	(21) 03015784.6	(11) 1 381 069	(21) 03019025.0	(11) 1 380 839
(21) 03015471.0	(11) 1 381 216	(21) 03015789.5	(11) 1 380 841	(21) 03019659.6	(11) 1 380 910
(21) 03015478.5	(11) 1 380 489	(21) 03015793.7	(11) 1 380 430	(21) 03019713.1	(11) 1 380 502

(21) <b>03020259.2</b>	(11) 1 381 038	(21) <b>03023333.2</b>	(11) 1 381 236	(21) <b>03077098.6</b>	(11) 1 380 774
(21) <b>03020260.0</b>	(11) 1 381 039	(21) <b>03023442.1</b>	(11) 1 380 266	(21) <b>03077117.4</b>	(11) 1 381 062
(21) <b>03020262.6</b>	(11) 1 381 034	(21) <b>03023443.9</b>	(11) 1 380 674	(21) <b>03077139.8</b>	(11) 1 381 192
(21) <b>03020356.6</b>	(11) 1 380 884	(21) <b>03023514.7</b>	(11) 1 380 582	(21) <b>03077143.0</b>	(11) 1 380 314
(21) <b>03020509.0</b>	(11) 1 380 946	(21) <b>03023518.8</b>	(11) 1 381 165	(21) <b>03077147.1</b>	(11) 1 380 794
(21) <b>03020565.2</b>	(11) 1 380 573	(21) <b>03023529.5</b>	(11) 1 381 169	(21) <b>03077149.7</b>	(11) 1 381 008
(21) <b>03020800.3</b>	(11) 1 381 170	(21) <b>03023542.8</b>	(11) 1 381 108	(21) <b>03077154.7</b>	(11) 1 380 703
(21) <b>03020874.8</b>	(11) 1 380 518	(21) <b>03023553.5</b>	(11) 1 381 082	(21) <b>03077169.5</b>	(11) 1 381 257
(21) <b>03021056.1</b>	(11) 1 380 331	(21) <b>03023575.8</b>	(11) 1 380 436	(21) <b>03077187.7</b>	(11) 1 380 448
(21) <b>03021136.1</b>	(11) 1 380 842	(21) <b>03023671.5</b>	(11) 1 380 468	(21) <b>03077190.1</b>	(11) 1 380 712
(21) <b>03021137.9</b>	(11) 1 380 843	(21) <b>03023682.2</b>	(11) 1 380 919	(21) <b>03077196.8</b>	(11) 1 380 321
(21) <b>03021138.7</b>	(11) 1 380 844	(21) <b>03023683.0</b>	(11) 1 380 920	(21) <b>03077199.2</b>	(11) 1 380 783
(21) <b>03021166.8</b>	(11) 1 380 587	(21) <b>03023684.8</b>	(11) 1 380 921	(21) <b>03077202.4</b>	(11) 1 380 638
(21) <b>03021300.3</b>	(11) 1 380 731	(21) <b>03023695.4</b>	(11) 1 381 220	(21) <b>03077231.3</b>	(11) 1 380 645
(21) <b>03021419.1</b>	(11) 1 380 248	(21) <b>03023698.8</b>	(11) 1 380 206	(21) <b>03077287.5</b>	(11) 1 380 967
(21) <b>03021459.7</b>	(11) 1 381 041	(21) <b>03023829.9</b>	(11) 1 380 744	(21) <b>03077322.0</b>	(11) 1 381 020
(21) <b>03021526.3</b>	(11) 1 380 577	(21) <b>03024163.2</b>	(11) 1 380 586	(21) <b>03077512.6</b>	(11) 1 381 247
(21) <b>03021615.4</b>	(11) 1 380 816	(21) <b>03024166.5</b>	(11) 1 380 585	(21) <b>03077542.3</b>	(11) 1 380 303
(21) <b>03021659.2</b>	(11) 1 380 258	(21) <b>03075146.5</b>	(11) 1 381 067	(21) <b>03077547.2</b>	(11) 1 380 574
(21) <b>03021664.2</b>	(11) 1 380 833	(21) <b>03076243.9</b>	(11) 1 380 648	(21) <b>03077638.9</b>	(11) 1 380 272
(21) <b>03021671.7</b>	(11) 1 380 584	(21) <b>03076387.4</b>	(11) 1 381 128	(21) <b>03077668.6</b>	(11) 1 380 706
(21) <b>03021674.1</b>	(11) 1 380 270	(21) <b>03076443.5</b>	(11) 1 381 072	(21) <b>03077693.4</b>	(11) 1 381 231
(21) <b>03021805.1</b>	(11) 1 380 941	(21) <b>03076447.6</b>	(11) 1 380 571	(21) <b>03077922.7</b>	(11) 1 381 113
(21) <b>03021806.9</b>	(11) 1 381 029	(21) <b>03076543.2</b>	(11) 1 381 245	(21) <b>03077960.7</b>	(11) 1 380 750
(21) <b>03021875.4</b>	(11) 1 380 247	(21) <b>03076677.8</b>	(11) 1 381 143	(21) <b>03077985.4</b>	(11) 1 380 374
(21) <b>03021964.6</b>	(11) 1 381 217	(21) <b>03076678.6</b>	(11) 1 381 130	(21) <b>03078009.2</b>	(11) 1 380 721
(21) <b>03022091.7</b>	(11) 1 380 479	(21) <b>03076815.4</b>	(11) 1 380 268	(21) <b>03078023.3</b>	(11) 1 380 609
(21) <b>03022267.3</b>	(11) 1 380 966	(21) <b>03076854.3</b>	(11) 1 380 711	(21) <b>03078058.9</b>	(11) 1 380 298
(21) <b>03022286.3</b>	(11) 1 380 594	(21) <b>03076911.1</b>	(11) 1 380 877	(21) <b>03078145.4</b>	(11) 1 380 988
(21) <b>03022335.8</b>	(11) 1 380 404	(21) <b>03076912.9</b>	(11) 1 380 199	(21) <b>03078199.1</b>	(11) 1 380 309
(21) <b>03022398.6</b>	(11) 1 381 180	(21) <b>03076953.3</b>	(11) 1 380 937	(21) <b>03090201.9</b>	(11) 1 381 017
(21) <b>03022446.3</b>	(11) 1 381 265	(21) <b>03076954.1</b>	(11) 1 380 887	(21) <b>03090204.3</b>	(11) 1 381 089
(21) <b>03022482.8</b>	(11) 1 380 665	(21) <b>03076971.5</b>	(11) 1 380 751	(21) <b>03090206.8</b>	(11) 1 380 782
(21) <b>03022551.0</b>	(11) 1 381 084	(21) <b>03076975.6</b>	(11) 1 380 229	(21) <b>03090207.6</b>	(11) 1 380 223
(21) <b>03022589.0</b>	(11) 1 380 210	(21) <b>03076979.8</b>	(11) 1 380 701	(21) <b>03090245.6</b>	(11) 1 380 740
(21) <b>03022654.2</b>	(11) 1 380 983	(21) <b>03076982.2</b>	(11) 1 380 426	(21) <b>03090246.4</b>	(11) 1 380 291
(21) <b>03022674.0</b>	(11) 1 380 882	(21) <b>03076996.2</b>	(11) 1 380 427	(21) <b>03101463.2</b>	(11) 1 380 891
(21) <b>03022675.7</b>	(11) 1 380 883	(21) <b>03076997.0</b>	(11) 1 381 096	(21) <b>03101464.0</b>	(11) 1 380 892
(21) <b>03022704.5</b>	(11) 1 380 481	(21) <b>03077003.6</b>	(11) 1 380 888	(21) <b>03101465.7</b>	(11) 1 380 893
(21) <b>03022735.9</b>	(11) 1 381 044	(21) <b>03077011.9</b>	(11) 1 380 372	(21) <b>03101466.5</b>	(11) 1 380 894
(21) <b>03022837.3</b>	(11) 1 381 125	(21) <b>03077020.0</b>	(11) 1 380 873	(21) <b>03101506.8</b>	(11) 1 380 402
(21) <b>03022870.4</b>	(11) 1 380 484	(21) <b>03077025.9</b>	(11) 1 380 889	(21) <b>03101666.0</b>	(11) 1 380 691
(21) <b>03023075.9</b>	(11) 1 380 705	(21) <b>03077027.5</b>	(11) 1 380 890	(21) <b>03101756.9</b>	(11) 1 381 103
(21) <b>03023108.8</b>	(11) 1 381 171	(21) <b>03077028.3</b>	(11) 1 380 886	(21) <b>03101760.1</b>	(11) 1 380 203
(21) <b>03023120.3</b>	(11) 1 380 568	(21) <b>03077031.7</b>	(11) 1 380 859	(21) <b>03101850.0</b>	(11) 1 380 417
(21) <b>03023192.2</b>	(11) 1 380 581	(21) <b>03077033.3</b>	(11) 1 380 860	(21) <b>03101854.2</b>	(11) 1 380 949
(21) <b>03023236.7</b>	(11) 1 381 183	(21) <b>03077055.6</b>	(11) 1 380 853	(21) <b>03101955.7</b>	(11) 1 380 391
(21) <b>03023240.9</b>	(11) 1 380 297	(21) <b>03077082.0</b>	(11) 1 380 626	(21) <b>03101970.6</b>	(11) 1 380 442
(21) <b>03023275.5</b>	(11) 1 380 261	(21) <b>03077088.7</b>	(11) 1 380 228	(21) <b>03101985.4</b>	(11) 1 380 968

(21) 03101986.2	(11) 1 380 820	(21) 03254144.3	(11) 1 381 040	(21) 03254358.9	(11) 1 380 899
(21) 03102009.2	(11) 1 380 969	(21) 03254145.0	(11) 1 380 519	(21) 03254360.5	(11) 1 380 749
(21) 03102023.3	(11) 1 380 834	(21) 03254147.6	(11) 1 381 221	(21) 03254363.9	(11) 1 380 451
(21) 03102040.7	(11) 1 380 678	(21) 03254157.5	(11) 1 381 240	(21) 03254365.4	(11) 1 380 917
(21) 03102059.7	(11) 1 380 469	(21) 03254179.9	(11) 1 380 632	(21) 03254369.6	(11) 1 381 110
(21) 03102068.8	(11) 1 380 390	(21) 03254183.1	(11) 1 380 515	(21) 03254371.2	(11) 1 380 850
(21) 03102083.7	(11) 1 380 334	(21) 03254192.2	(11) 1 381 036	(21) 03254373.8	(11) 1 380 657
(21) 03102086.0	(11) 1 380 545	(21) 03254204.5	(11) 1 381 213	(21) 03254377.9	(11) 1 381 006
(21) 03102581.0	(11) 1 380 304	(21) 03254206.0	(11) 1 381 111	(21) 03254383.7	(11) 1 381 107
(21) 03103347.5	(11) 1 380 583	(21) 03254215.1	(11) 1 381 114	(21) 03254386.0	(11) 1 381 055
(21) 03103414.3	(11) 1 381 052	(21) 03254219.3	(11) 1 381 155	(21) 03254388.6	(11) 1 380 690
(21) 03103761.7	(11) 1 380 732	(21) 03254226.8	(11) 1 380 796	(21) 03254391.0	(11) 1 380 942
(21) 03250793.1	(11) 1 380 682	(21) 03254234.2	(11) 1 380 936	(21) 03254393.6	(11) 1 380 824
(21) 03251361.6	(11) 1 381 018	(21) 03254245.8	(11) 1 381 076	(21) 03254394.4	(11) 1 381 033
(21) 03251504.1	(11) 1 381 194	(21) 03254246.6	(11) 1 381 173	(21) 03254396.9	(11) 1 381 160
(21) 03252149.4	(11) 1 380 916	(21) 03254261.5	(11) 1 380 964	(21) 03254403.3	(11) 1 381 059
(21) 03252365.6	(11) 1 381 053	(21) 03254282.1	(11) 1 381 177	(21) 03254404.1	(11) 1 381 093
(21) 03252558.6	(11) 1 380 636	(21) 03254283.9	(11) 1 381 083	(21) 03254405.8	(11) 1 380 830
(21) 03252594.1	(11) 1 380 997	(21) 03254285.4	(11) 1 380 799	(21) 03254406.6	(11) 1 380 283
(21) 03252663.4	(11) 1 380 252	(21) 03254288.8	(11) 1 380 338	(21) 03254407.4	(11) 1 380 943
(21) 03252780.6	(11) 1 380 912	(21) 03254290.4	(11) 1 380 812	(21) 03254409.0	(11) 1 380 944
(21) 03252948.9	(11) 1 380 778	(21) 03254292.0	(11) 1 380 394	(21) 03254410.8	(11) 1 381 224
(21) 03252990.1	(11) 1 380 993	(21) 03254293.8	(11) 1 381 149	(21) 03254411.6	(11) 1 380 918
(21) 03253013.1	(11) 1 380 986	(21) 03254304.3	(11) 1 380 897	(21) 03254412.4	(11) 1 380 945
(21) 03253084.2	(11) 1 380 929	(21) 03254305.0	(11) 1 380 754	(21) 03254413.2	(11) 1 380 935
(21) 03253147.7	(11) 1 380 431	(21) 03254311.8	(11) 1 380 370	(21) 03254414.0	(11) 1 380 878
(21) 03253159.2	(11) 1 380 994	(21) 03254313.4	(11) 1 380 856	(21) 03255122.8	(11) 1 380 760
(21) 03253385.3	(11) 1 380 999	(21) 03254314.2	(11) 1 380 449	(21) 03291200.8	(11) 1 380 520
(21) 03253489.3	(11) 1 380 273	(21) 03254315.9	(11) 1 380 450	(21) 03291412.9	(11) 1 380 863
(21) 03253544.5	(11) 1 380 777	(21) 03254316.7	(11) 1 380 903	(21) 03291451.7	(11) 1 380 286
(21) 03253571.8	(11) 1 380 922	(21) 03254318.3	(11) 1 380 527	(21) 03291466.5	(11) 1 380 411
(21) 03253588.2	(11) 1 380 500	(21) 03254321.7	(11) 1 380 232	(21) 03291489.7	(11) 1 380 343
(21) 03253758.1	(11) 1 380 759	(21) 03254325.8	(11) 1 380 487	(21) 03291508.4	(11) 1 380 707
(21) 03253776.3	(11) 1 380 271	(21) 03254330.8	(11) 1 380 720	(21) 03291512.6	(11) 1 381 131
(21) 03253835.7	(11) 1 381 167	(21) 03254331.6	(11) 1 381 150	(21) 03291518.3	(11) 1 380 281
(21) 03253836.5	(11) 1 380 722	(21) 03254332.4	(11) 1 380 906	(21) 03291519.1	(11) 1 380 603
(21) 03253857.1	(11) 1 381 048	(21) 03254333.2	(11) 1 380 388	(21) 03291571.2	(11) 1 381 195
(21) 03253944.7	(11) 1 381 251	(21) 03254336.5	(11) 1 380 333	(21) 03291573.8	(11) 1 380 287
(21) 03253955.3	(11) 1 381 073	(21) 03254338.1	(11) 1 381 163	(21) 03291579.5	(11) 1 380 499
(21) 03253960.3	(11) 1 381 157	(21) 03254339.9	(11) 1 380 787	(21) 03291605.8	(11) 1 381 119
(21) 03254039.5	(11) 1 381 015	(21) 03254341.5	(11) 1 380 683	(21) 03291615.7	(11) 1 381 109
(21) 03254042.9	(11) 1 380 956	(21) 03254343.1	(11) 1 381 087	(21) 03291623.1	(11) 1 380 473
(21) 03254045.2	(11) 1 381 120	(21) 03254345.6	(11) 1 380 536	(21) 03291636.3	(11) 1 381 122
(21) 03254067.6	(11) 1 380 580	(21) 03254349.8	(11) 1 380 826	(21) 03291644.7	(11) 1 381 227
(21) 03254068.4	(11) 1 381 144	(21) 03254350.6	(11) 1 380 610	(21) 03291647.0	(11) 1 380 284
(21) 03254073.4	(11) 1 380 823	(21) 03254352.2	(11) 1 380 797	(21) 03291651.2	(11) 1 380 369
(21) 03254076.7	(11) 1 381 254	(21) 03254354.8	(11) 1 380 898	(21) 03291666.0	(11) 1 380 605
(21) 03254108.8	(11) 1 381 218	(21) 03254355.5	(11) 1 380 317	(21) 03291673.6	(11) 1 380 198
(21) 03254110.4	(11) 1 380 719	(21) 03254357.1	(11) 1 381 184	(21) 03291688.4	(11) 1 380 984

(21) 03291707.2	(11) 1 380 493	(21) 03425458.1	(11) 1 380 521	(11) 0 911 986	(51) H04B 1/10
(21) 03291711.4	(11) 1 380 559	(21) 03445075.9	(11) 1 380 444	(84) AT CH DE FR GB IT LI	
(21) 03291712.2	(11) 1 380 618	(21) 03447183.9	(11) 1 380 236	(11) 0 920 140	(51) H04B 1/707
(21) 03291722.1	(11) 1 380 696	(21) 03450163.5	(11) 1 380 693	(84) DE FR GB	
(21) 03291738.7	(11) 1 380 327	(21) 03450164.3	(11) 1 380 544	(11) 0 932 277	(51) H04L 12/28
(21) 03291811.2	(11) 1 380 380	(21) 03701272.1	(11) 1 380 033 *	(84) DE FR GB	
(21) 03292131.4	(11) 1 380 590	(87) WO 2003/060920		(11) 0 933 897	(51) H04L 5/02
(21) 03292132.2	(11) 1 380 591	(21) 03703330.5	(11) 1 380 144 *	(84) DE FR GB	
(21) 03300052.2	(11) 1 381 117	(87) WO 2003/069864		(11) 0 936 787	(51) H04L 29/06
(21) 03300053.0	(11) 1 380 817	(21) 03704356.9	(11) 1 379 348 *	(84) DE FR GB	
(21) 03300055.5	(11) 1 380 955	(87) WO 2003/057392		(11) 0 939 359	(51) G06F 3/06
(21) 03300056.3	(11) 1 380 913	(21) 03734848.9	(11) 1 381 071	(84) DE FR GB	
(21) 03354059.2	(11) 1 380 320	(87) WO 2003/065399		(11) 0 944 288	(51) H04Q 11/04
(21) 03356094.7	(11) 1 380 241	(21) 03737271.1	(11) 1 380 195 *	(84) DE GB	
(21) 03356097.0	(11) 1 380 800	(87) WO 2003/067945		(11) 0 945 280	(51) B41M 5/03
(21) 03356098.8	(11) 1 380 680	(21) 03743757.1	(11) 1 381 013	(84) DE DK ES FI FR GB IT SE	
(21) 03356104.4	(11) 1 380 274	(87) WO 2003/085630		(11) 0 945 393	(51) B66C 23/62
(21) 03356105.1	(11) 1 380 548	(21) 03746442.7	(11) 1 381 238	(84) DE FR GB NL	
(21) 03356106.9	(11) 1 380 549	(87) WO 2003/088677		(11) 0 947 287	(51) B24B 9/14
(21) 03356107.7	(11) 1 380 551			(84) DE ES FR GB	
(21) 03356109.3	(11) 1 380 793	<b>I.5</b>		(11) 0 952 676	(51) H04B 1/38
(21) 03356111.9	(11) 1 380 276	• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPU durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)		(84) DE FR IT NL	
(21) 03360080.0	(11) 1 380 528	• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)		(11) 0 952 700	(51) H04L 12/26
(21) 03360081.8	(11) 1 380 201	• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)		(84) DE GB	
(21) 03360082.6	(11) 1 380 689			(11) 0 957 260	(51) F02M 39/00
(21) 03362009.7	(11) 1 381 255			(84) DE FR GB IT	
(21) 03364013.7	(11) 1 380 914			(11) 0 957 593	(51) H04B 7/005
(21) 03364014.5	(11) 1 380 996			(84) DE GB	
(21) 03364016.0	(11) 1 381 203			(11) 0 959 433	(51) G06T 15/00
(21) 03380162.2	(11) 1 380 389			(84) DE FR GB	
(21) 03380164.8	(11) 1 380 803	(11) 0 813 166	(51) G06K 19/077	(11) 0 962 783	(51) G01R 31/28
(21) 03386017.2	(11) 1 380 541	(84) DE FR GB		(84) DE FI GB SE	
(21) 03394059.4	(11) 1 380 989	(11) 0 814 545	(51) H01S 3/106	(11) 0 965 734	(51) F01N 3/08
(21) 03396067.5	(11) 1 381 162	(84) CH DE LI SE		(84) DE FR GB IT	
(21) 03396069.1	(11) 1 381 263	(11) 0 817 033	(51) G06F 9/46	(11) 0 966 090	(51) H02J 7/00
(21) 03396072.5	(11) 1 380 392	(84) DE FR GB		(84) DE FR GB	
(21) 03400039.8	(11) 1 380 316	(11) 0 829 970	(51) H04B 1/40	(11) 0 967 641	(51) H01L 21/768
(21) 03405396.7	(11) 1 381 211	(84) DE FR GB		(84) DE GB IE	
(21) 03405416.3	(11) 1 380 737	(11) 0 829 993	(51) H04M 1/27	(11) 0 977 141	(51) G06F 17/30
(21) 03405417.1	(11) 1 380 738	(84) AT DE FR GB IT NL SE		(84) DE FR GB	
(21) 03405488.2	(11) 1 380 348	(11) 0 837 405	(51) G06F 17/30	(11) 0 978 340	(51) B23D 37/10
(21) 03405490.8	(11) 1 381 152	(84) DE FR GB IT NL		(84) DE ES FR GB IT	
(21) 03405491.6	(11) 1 380 709	(11) 0 858 173	(51) H04B 1/69	(11) 0 978 968	(51) H04L 12/56
(21) 03405524.4	(11) 1 380 805	(84) DE FR GB		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 03405577.2	(11) 1 380 251	(11) 0 874 332	(51) G06T 7/60	(11) 0 986 188	(51) H04B 1/707
(21) 03425198.3	(11) 1 380 821	(84) DE FR GB IT		(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 03425385.6	(11) 1 380 217	(11) 0 881 779	(51) H04B 1/16	(11) 0 991 246	(51) H04M 1/02
(21) 03425427.6	(11) 1 380 225	(84) AT CH DE FR GB IT LI		(84) DE ES FR SE	
(21) 03425454.0	(11) 1 380 509	(11) 0 887 652	(51) G01R 31/26	(11) 0 992 811	(51) G01R 31/36
		(84) CH DE IT LI		(84) DE FR GB	
		(11) 0 910 182	(51) H04B 10/08	(11) 0 995 926	(51) F16F 9/36
		(84) DE FR GB		(84) DE FR GB IT	
		(11) 0 910 971	(51) A45F 5/02	(11) 0 998 077	(51) H04L 12/26
		(84) DE ES FR GB IT		(84) DE FR GB	
				(11) 1 004 483	(51) B60R 21/26
				(84) DE ES FR GB IT SE	

(11) <b>1 005 124</b> (84) DE FR GB	(51) H01S 5/323	(11) <b>1 037 395</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 062 974</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61N 1/365
(11) <b>1 006 352</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) G01N 27/407	(11) <b>1 037 400</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 063 779</b> (84) DE GB SE	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 006 759</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) H05B 33/08	(11) <b>1 041 486</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 063 801</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04J 3/16
(11) <b>1 010 503</b> (84) DE FI FR GB	(51) B26F 1/18	(11) <b>1 041 728</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 063 809</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 7/033
(11) <b>1 017 002</b> (84) DE FR GB IT	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 045 099</b> (84) DE FR GB IT	(51) E05D 15/40	(11) <b>1 063 873</b> (84) DE FR GB IT	(51) H05K 3/00
(11) <b>1 018 332</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) A61K 7/027	(11) <b>1 045 535</b> (84) DE FR IT	(51) H04B 10/17	(11) <b>1 065 094</b> (84) DE ES FR GB IT PT	(51) B60N 2/28
(11) <b>1 020 604</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) E05F 15/14	(11) <b>1 045 555</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 065 569</b> (84) DE FR GB IT	(51) G03G 9/087
(11) <b>1 020 679</b> (84) DE FR GB	(51) F17C 13/00	(11) <b>1 046 865</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F24C 15/10	(11) <b>1 065 571</b> (84) DE FR GB IT	(51) G03G 9/107
(11) <b>1 020 771</b> (84) DE FR GB	(51) G03G 7/00	(11) <b>1 047 199</b> (84) DE FR GB IT	(51) H03M 13/35	(11) <b>1 067 325</b> (84) CH DE FR GB IT LI SE	(51) F16L 55/10
(11) <b>1 020 772</b> (84) DE FR GB	(51) G03G 7/00	(11) <b>1 047 224</b> (84) DE FR GB NL	(51) H04L 12/26	(11) <b>1 067 562</b> (84) DE FR	(51) H01B 13/32
(11) <b>1 020 787</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06F 1/26	(11) <b>1 048 505</b> (84) DE FR GB	(51) B60K 11/04	RO	
(11) <b>1 022 081</b> (84) DE FR GB	(51) B23D 57/00	(11) <b>1 052 532</b> (84) DE FR GB	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 070 861</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16B 37/12
(11) <b>1 024 086</b> (84) DE ES FR IT SE	(51) B65B 55/08	(11) <b>1 052 632</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 071 308</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04R 1/28
(11) <b>1 025 887</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 053 922</b> (84) DE FR GB	(51) B60S 1/50	(11) <b>1 073 138</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01M 8/02
(11) <b>1 028 037</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B60R 21/32	(11) <b>1 055 734</b> (84) DE FR GB IT	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 074 759</b> (84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE	(51) F16F 9/02
(11) <b>1 028 038</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B60R 21/32	(11) <b>1 055 839</b> (84) DE	(51) F16F 13/10	(11) <b>1 074 813</b> (84) DE FR GB	(51) G01B 3/10
(11) <b>1 030 496</b> (84) DE FI FR NL SE	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 055 840</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16F 13/26	(11) <b>1 075 899</b> (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B24D 9/04
(11) <b>1 031 946</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) G06T 15/70	(11) <b>1 055 938</b> (84) CH DE LI SE	(51) G01S 7/491	(11) <b>1 076 197</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16L 5/02
(11) <b>1 032 160</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04L 12/10	(11) <b>1 056 141</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 51/20	(11) <b>1 076 406</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H02M 7/538
(11) <b>1 032 187</b> (84) FR GB	(51) H04M 3/30	(11) <b>1 056 286</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 5/783	(11) <b>1 077 343</b> (84) DE FR GB IT	(51) F16L 33/207
(11) <b>1 033 202</b> (84) DE FR GB	(51) B24B 1/00	(11) <b>1 058 365</b> (84) BE DE ES FR GB IT	(51) H02H 1/04	(11) <b>1 081 038</b> (84) DE GB IT	(51) B62K 11/04
(11) <b>1 034 849</b> (84) DE ES GB IT NL SE	(51) B05D 1/06	(11) <b>1 058 366</b> (84) DE GB SE	(51) H02H 3/44	(11) <b>1 081 338</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F01K 17/02
(11) <b>1 035 445</b> (84) DE FR GB NL (71) Carl Zeiss, , 89518 Heidenheim (Brenz), DE Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE (84) GB	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 059 217</b> (84) DE FR GB	(51) B60T 8/88	(11) <b>1 081 375</b> (84) DE FR IT	(51) F02P 17/12
(11) <b>1 035 538</b> (84) DE FR GB	(51) G10L 19/14	(11) <b>1 059 490</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F24C 15/16	(11) <b>1 081 698</b> (84) AT DE FR GB	(51) G11B 20/00
(11) <b>1 035 650</b> (84) DE FR GB IT	(51) H03J 9/06	(11) <b>1 061 460</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 083 000</b> (84) DE FR GB IT	(51) B05B 7/06
(11) <b>1 037 121</b> (84) DE FR GB IT	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 061 731</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/40		

- (11) **1 084 904** (51) B60N 3/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG,  
Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE  
DaimlerChrysler AG, 70546 Stuttgart, DE  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 084 954** (51) B65B 19/22  
(84) DE GB IT
- (11) **1 085 225** (51) F16C 39/06  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 085 267** (51) F23R 3/34  
(84) DE GB
- (11) **1 085 570** (51) H01L 21/768  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 085 784** (51) H04R 19/00  
(84) DE DK FR GB
- (11) **1 087 150** (51) F16B 37/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 088 708** (51) B60R 21/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 092 554** (51) B41M 5/34  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 093 245** (51) H04B 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 095 918** (51) C04B 35/468  
(84) DE FR GB
- (11) **1 096 325** (51) G03G 9/087  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 096 483** (51) G11B 7/135  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 096 778** (51) H04N 1/047  
(84) DE FR GB
- (11) **1 097 859** (51) B62D 55/02  
(84) CH DE FR GB LI SE
- (11) **1 101 561** (51) B23K 26/067  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 101 673** (51) B60S 1/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 101 696** (51) B63H 20/32  
(84) BE FI FR GB IT NL
- (11) **1 101 873** (51) E03B 3/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 102 350** (51) H01Q 25/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 102 421** (51) H04B 7/26  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 103 688** (51) E05D 11/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 104 219** (51) H04Q 11/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 106 295** (51) B23K 9/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 106 577** (51) C01G 49/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 107 151** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 107 424** (51) H02K 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 107 649** (51) H05B 6/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 108 377** (51) A46B 9/02  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 108 392** (51) A61B 6/00  
(84) DE NL
- (11) **1 108 444** (51) A61M 39/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 108 666** (51) B65H 5/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 108 925** (51) F16J 15/08  
(84) DE GB
- (11) **1 109 308** (51) H02P 7/05  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 110 557** (51) A61L 2/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 110 885** (51) B65G 53/46  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 111 035** (51) C11D 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 111 140** (51) E03D 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 111 440** (51) G02F 1/1335  
(84) NL
- (11) **1 111 645** (51) H01H 71/52  
(84) DE FR IT
- (11) **1 113 347** (51) G04G 1/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 113 473** (51) H01H 21/28  
(84) FI SE
- (11) **1 114 906** (51) E05D 5/06  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 114 912** (51) E06B 9/174  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- MK RO SI
- (11) **1 115 198** (51) H03D 13/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 116 880** (51) F02N 15/06  
(84) DE FR IT
- (11) **1 117 211** (51) H04L 12/28  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 117 221** (51) H04L 29/06  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 118 961** (51) G06T 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 120 144** (51) A63H 18/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 120 145** (51) A63H 18/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 082** (51) B41M 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 528** (51) G01L 1/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 892** (51) H04B 7/005  
(84) DE FI FR GB NL SE
- (11) **1 124 153** (51) G02F 1/139  
(84) DE FR GB
- (11) **1 124 226** (51) G11B 7/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 124 281** (51) H01Q 3/26  
(84) DE GB SE
- (11) **1 125 736** (51) B41F 17/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 126 316** (51) G03C 1/93  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 126 461** (51) G11B 23/107  
(84) DE FR GB
- (11) **1 127 667** (51) B28B 11/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 129 768** (51) B01F 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 129 882** (51) B60K 15/05  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 130 858** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 132 148** (51) B05D 3/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 132 195** (51) B29C 71/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 132 578** (51) F01D 25/12  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 133 057** (51) H03K 17/96  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 133 094** (51) H04L 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 134 009** (51) A63F 13/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 134 088** (51) B41M 5/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 134 416** (51) F04B 43/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 134 948** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB IT

- (11) **1 136 295** (51) B60J 7/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 136 616** (51) D07B 7/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (11) **1 136 670** (51) F01N 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 136 794** (51) G01F 15/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 136 877** (51) G03C 1/498  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 138 222** (51) A46B 3/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 138 714** (51) C08G 64/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 138 814** (51) D06B 3/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 138 829** (51) E01B 7/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV RO
- (11) **1 138 830** (51) E01B 7/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV RO
- (11) **1 139 527** (51) H01S 5/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 139 698** (51) H05B 33/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 142 894** (51) C07F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 143 129** (51) F02D 11/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 143 228** (51) G01G 19/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 143 291** (51) G03C 1/053  
(84) DE FR GB
- (11) **1 143 558** (51) H01Q 1/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 143 584** (51) H01S 5/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 145 720** (51) A61K 35/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 145 835** (51) B29D 30/38  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 145 930** (51) B62B 1/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 146 048** (51) C07F 7/08  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 146 198** (51) E06B 9/262  
(84) AT DE FR GB IT NL
- (11) **1 146 617** (51) H01S 5/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 147 785** (51) A61N 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 147 874** (51) B29C 45/76  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 149 630** (51) B01J 39/20  
(84) DE FR GB IT
- RO
- (11) **1 149 866** (51) C08L 9/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 150 548** (51) H04S 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 152 030** (51) C08L 9/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 154 033** (51) C23C 4/12  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 154 142** (51) F02D 41/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 154 414** (51) G11B 7/007  
(84) DE FR GB
- (11) **1 154 500** (51) H01M 4/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 598** (51) H04L 12/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 156 088** (51) C09D 183/04  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 158 342** (51) G02F 1/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 160 294** (51) C09C 1/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 160 697** (51) G06F 17/50  
(84) BE DE
- (11) **1 160 907** (51) H01P 1/203  
(84) DE FR GB
- (11) **1 161 025** (51) H04L 5/06  
(84) DE FR IT
- (11) **1 162 310** (51) E01B 27/17  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 164 795** (51) H04N 7/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 166 632** (51) A01N 63/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 167 084** (51) B60C 11/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 167 711** (51) F01N 3/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 167 855** (51) F16L 25/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 168 149** (51) G06F 3/033  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 168 340** (51) G11B 23/107  
(84) DE GB
- (11) **1 170 037** (51) A63B 22/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 170 154** (51) B60C 27/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 170 207** (51) B64D 27/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 170 489** (51) F02D 13/02  
(84) DE GB SE
- (11) **1 170 757** (51) H01F 1/36  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 170 937** (51) H04N 1/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 172 262** (51) B60R 21/01  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 174 136** (51) A61K 9/28  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LT LV SI
- (11) **1 174 141** (51) A61K 31/70  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 174 598** (51) F01N 3/021  
(84) DE FR GB
- (11) **1 174 963** (51) H01R 35/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 175 002** (51) H03C 3/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 175 987** (51) B29C 41/26  
(84) DE
- (11) **1 176 034** (51) B60C 11/11  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 176 217** (51) C21D 8/02  
(84) FR GB
- (11) **1 176 470** (51) G03G 9/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 176 719** (51) H03K 3/354  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 178 087** (51) C09D 5/18  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 178 466** (51) G10L 15/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 179 570** (51) C08L 95/00  
(84) DE ES FR
- (11) **1 179 647** (51) E04G 3/08  
(84) AT DE DK ES FR GB
- (11) **1 179 781** (51) G06F 12/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 180 589** (51) F02D 21/08  
(84) AT DE FR GB
- (11) **1 180 595** (51) F02M 37/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 180 727** (51) G03G 7/00  
(84) CH DE FR GB LI



(11) **1 181 929** (51) A61K 9/16  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE

(11) **1 182 646** (51) G10L 15/06  
(84) DE FR GB  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB

(11) **1 183 980** (51) A47K 11/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 184 406** (51) C08J 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 184 573** (51) F04C 2/10  
(84) DE DK FR GB IT

(11) **1 184 857** (51) G11B 7/135  
(84) DE NL

(11) **1 186 229** (51) A01J 5/08  
(84) BE DE DK FR GB IT NL SE

(11) **1 186 289** (51) A61K 7/46  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 186 312** (51) A61M 5/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 186 413** (51) B41J 2/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 186 926** (51) G02B 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 188 936** (51) F16B 21/12  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 189 386** (51) H04L 12/28  
(84) DE FR GB

(11) **1 190 728** (51) A61M 5/30  
(84) DE FR GB

(11) **1 191 273** (51) F16L 41/03  
(84) DE FR GB

(11) **1 191 591** (51) H01L 23/544  
(84) AT DE FR GB

(11) **1 193 072** (51) B41J 11/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 193 073** (51) B41J 11/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 193 095** (51) B60J 7/22  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **1 193 399** (51) F04D 29/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 193 671** (51) G09G 3/20  
(84) DE FR GB

(11) **1 195 128** (51) A47L 15/44  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 195 198** (51) B01J 35/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 195 515** (51) F02M 61/18  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 195 759** (51) G11B 19/12  
(84) DE FR GB

(11) **1 197 278** (51) B22C 9/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 198 023** (51) H01Q 1/12  
(84) DE

(11) **1 198 033** (51) H01R 12/38  
(84) DE FR GB

(11) **1 198 141** (51) H04N 7/30  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 199 462** (51) F02F 3/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 199 466** (51) F02M 55/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 199 550** (51) G01L 3/10  
(84) DE DK FR GB IT NL

(11) **1 199 674** (51) G06K 9/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 201 383** (51) B28B 11/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 201 894** (51) F02B 75/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 201 929** (51) F04D 19/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 202 069** (51) G01R 31/265  
(84) DE FR GB

(11) **1 202 074** (51) G01S 7/481  
(84) DE GB

(11) **1 202 075** (51) G01S 17/42  
(84) DE GB

(11) **1 202 108** (51) G02F 1/1343  
(84) DE FR GB

(11) **1 202 123** (51) G03G 9/087  
(84) DE FR GB

(11) **1 202 283** (51) G11C 11/16  
(84) DE FR GB IE IT

(11) **1 203 947** (51) G01N 21/956  
(84) DE FR GB

(11) **1 205 248** (51) B01L 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 205 783** (51) G02B 26/06  
(84) DE FR GB

(11) **1 205 920** (51) G11B 7/09  
(84) DE FR GB

(11) **1 207 056** (51) B60C 11/01  
(84) DE FR GB

(11) **1 207 067** (51) B60J 7/043  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 207 292** (51) F02F 7/00  
(84) AT DE FR

(11) **1 207 314** (51) F16C 17/10  
(84) DE FR GB

(11) **1 207 332** (51) F16L 41/08  
(84) DE FR GB

(11) **1 207 353** (51) F24C 15/20  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 208 903** (51) B01D 53/94  
(84) DE FR GB

(11) **1 209 336** (51) F02B 43/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 209 337** (51) F02B 63/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 209 432** (51) F27B 9/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 155** (51) B62D 1/184  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 211 313** (51) C12N 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI

(11) **1 211 412** (51) F02N 11/08  
(84) DE FR IT

(11) **1 211 495** (51) G01L 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 813** (51) H03M 13/09  
(84) DE GB NL

(11) **1 213 272** (51) C04B 35/536  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 213 401** (51) E04C 2/288  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 214 885** (51) A23C 19/082  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 214 967** (51) B01D 53/94  
(84) DE FR GB

(11) **1 215 030** (51) B29C 45/50  
(84) AT DE GB

(11) **1 215 381** (51) F02B 77/13  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 215 511** (51) G01V 1/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 215 572** (51) G06F 9/44  
(84) DE GB

(11) **1 216 843** (51) B42B 5/10  
(84) AT BE CH CY DE LI

- (11) **1 217 147** (51) E04G 15/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 217 341** (51) G01F 23/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 219 615** (51) A61K 7/48  
LT LV MK RO SI
- (11) **1 220 076** (51) G06F 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 220 112** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 221 432** (51) C04B 35/536  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 223 055** (51) B60C 23/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 223 371** (51) F16K 27/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 223 372** (51) F16K 27/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 223 643** (51) H01R 12/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 225 193** (51) C08G 73/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 225 214** (51) C11D 1/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 225 523** (51) G06F 17/50  
(84) DE FR
- (11) **1 225 587** (51) G11C 7/00  
(84) DE GB
- (11) **1 225 591** (51) G11C 11/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 225 720** (51) H04L 7/02  
(84) FR GB
- (11) **1 225 740** (51) H04L 27/04  
(84) DE FR GB
- (71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 169** (51) C23C 4/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 223** (51) F01L 1/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 467** (51) G09G 3/32  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 228 854** (51) B29D 30/54  
(84) DK IT
- (11) **1 228 886** (51) B41J 29/17  
(84) DE FR GB
- (11) **1 228 887** (51) B41J 29/17  
(84) DE FR GB
- (11) **1 229 648** (51) H03K 19/0185  
(84) DE FR NL
- (11) **1 229 649** (51) H03K 19/0185  
(84) DE FR NL
- (11) **1 230 910** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 231 317** (51) D06G 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 231 318** (51) D06G 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 231 644** (51) H01L 29/749  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 233 448** (51) H01L 21/768  
(84) DE FR GB
- (11) **1 233 457** (51) H01L 29/739  
(84) DE FR GB
- (11) **1 234 651** (51) B29C 45/27  
(84) AT CH DE FR GB IT LI LU NL
- (11) **1 235 447** (51) H04Q 7/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 236 715** (51) C07C 323/59  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL
- (11) **1 236 924** (51) F16F 7/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 237 201** (51) H01L 29/739  
(84) DE FR GB
- (11) **1 239 328** (51) G03F 7/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 239 387** (51) G06F 17/60  
(84) DE GB
- (11) **1 241 015** (51) B41J 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 243 185** (51) A23L 2/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 243 226** (51) A61C 3/025  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 243 227** (51) A61C 3/025  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 243 377** (51) B23Q 1/62  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 243 760** (51) F01L 1/053  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 244 292** (51) H04N 5/208  
(84) DE FR
- (11) **1 245 874** (51) F16J 15/32  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 247 889** (51) D06G 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 251 000** (51) B32B 1/08  
(84) FR
- (11) **1 251 177** (51) C12N 15/54  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (11) **1 252 992** (51) B27B 17/02  
(84) DE FI GB SE
- (11) **1 252 998** (51) B29C 45/27  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 253 006** (51) B32B 27/40  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 253 049** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 254 977** (51) D01H 5/72  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 383** (51) B01J 39/20  
(84) DE FR GB IT
- RO
- (11) **1 256 642** (51) D01H 5/72  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 643** (51) D01H 5/72  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 256 749** (51) F16J 15/32  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **1 258 227** (51) A61C 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 258 282** (51) B01D 63/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 258 880** (51) G11B 19/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 260 158** (51) A47B 88/00  
(84) AT DE ES IT
- (11) **1 260 444** (51) B65B 59/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 260 588** (51) C12P 13/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 260 754** (51) F16P 3/02  
(84) AT DE ES FR GB SE
- (11) **1 260 979** (51) G11B 19/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 261 224** (51) H04Q 7/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 262 384** (51) B60R 25/00  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 262 394** (51) B62D 6/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 262 818** (51) G02F 1/35  
(84) DE FR GB
- (11) **1 264 720** (51) B60J 7/043  
(84) DE ES FR IT NL PT
- (11) **1 265 149** (51) G06F 13/40  
(84) DE FR GB

- (11) **1 265 261** (51) H01H 13/70  
(84) DE FI FR SE
- (11) **1 265 373** (51) H04B 1/707  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 266 924** (51) C08G 64/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 267 076** (51) F04C 2/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 267 343** (51) G11B 19/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 267 414** (51) H01L 29/74  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 270 619** (51) C08F 220/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 641** (51) C08G 63/85  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 033** (51) F16L 11/118  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 271 839** (51) H04L 9/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 271 964** (51) H04N 9/64  
(84) DE FR GB
- (11) **1 273 304** (51) A61K 38/20  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 275 678** (51) C08G 65/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 275 690** (51) C08K 5/29  
(84) DE FR GB
- (11) **1 276 041** (51) G06F 3/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 277 493** (51) A61N 1/372  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 277 567** (51) B31D 5/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 277 833** (51) C12N 9/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 278 210** (51) G21K 4/00  
(84) BE DE FR
- (11) **1 279 327** (51) A01J 7/02  
(84) AT BE DE DK FR GB IT NL SE
- (11) **1 279 330** (51) A01J 7/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 279 378** (51) A61C 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 279 423** (51) A63F 13/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 279 598** (51) B65B 25/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 280 041** (51) G06F 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 281 717** (51) C07K 14/47  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 281 758** (51) C12N 15/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 281 798** (51) D04B 21/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 281 861** (51) F02M 59/46  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 283 027** (51) A61F 2/24  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 284 175** (51) B24D 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 284 222** (51) B65D 21/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 285 897** (51) C04B 35/581  
(84) DE FR GB
- (11) **1 286 028** (51) F01N 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 286 204** (51) G02F 1/1335  
(84) DE FI NL SE
- (11) **1 286 320** (51) G08B 17/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 287 833** (51) A61K 49/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 287 929** (51) B23B 27/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 287 944** (51) B23P 15/10  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 288 256** (51) C08L 23/06  
(84) DE FR IT
- (11) **1 288 273** (51) C09K 3/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 288 294** (51) C12N 9/20  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 288 312** (51) C12Q 1/68  
(84) DE FR GB
- (11) **1 288 495** (51) B23P 15/10  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 288 521** (51) F16D 55/36  
(84) DE GB
- (11) **1 288 651** (51) G01N 21/89  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IE IT LI LU SE
- (11) **1 289 280** (51) H04N 5/208  
(84) DE FR
- (11) **1 291 000** (51) A61K 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 001** (51) A61K 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 002** (51) A61K 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 003** (51) A61K 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 171** (51) B41C 1/10  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 291 736** (51) G03G 15/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 292 131** (51) H04N 5/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 306** (51) B25F 5/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 293 348** (51) B41J 2/447  
(84) DE FR GB
- (11) **1 293 546** (51) C09D 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 802** (51) G01S 15/89  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 817** (51) G02B 21/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 980** (51) G11B 27/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 294 072** (51) H02J 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 294 112** (51) H04B 10/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 296 188** (51) G03F 7/032  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 298 077** (51) B65G 17/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 298 490** (51) G03F 7/029  
(84) DE FR GB
- (11) **1 298 565** (51) G06F 17/60  
(84) DE
- (11) **1 300 119** (51) A61D 17/00  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 300 134** (51) A61K 7/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 494** (51) D01G 31/00  
(84) CH DE IT LI
- (11) **1 300 583** (51) F02M 51/06  
(84) DE FR IT
- (11) **1 300 800** (51) G06T 1/20  
(84) DE FR GB IT NL

- (11) **1 302 207** (51) A61K 38/05  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 302 425** (51) B65H 31/14  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 302 579** (51) D03D 51/00  
(84) BE DE IT
- (11) **1 302 659** (51) F03D 9/00  
(84) AT CH DE ES GB IT LI SE
- (11) **1 302 805** (51) G02B 21/00  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 303 142** (51) H04N 7/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 023** (51) A01B 1/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 025** (51) A01D 23/02  
(84) BE DE FR GB NL
- (11) **1 304 026** (51) A01D 34/82  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 027** (51) A01D 43/063  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 033** (51) A01K 89/015  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 034** (51) A01N 25/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 035** (51) A01N 27/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 040** (51) A23B 4/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 041** (51) A23K 1/16  
(84) BE ES FR NL PT
- (11) **1 304 042** (51) A23L 1/182  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (11) **1 304 043** (51) A23L 1/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV SI
- (11) **1 304 046** (51) A23L 1/30  
(84) CH FR GB LI NL
- (11) **1 304 047** (51) A23L 1/30  
(84) CH FR GB LI NL
- (11) **1 304 048** (51) A24B 15/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 054** (51) A44C 5/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 058** (51) A46B 9/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 062** (51) A47J 37/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 063** (51) A47J 37/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 065** (51) A47J 45/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 084** (51) A61B 18/14  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 304 089** (51) A61C 13/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 092** (51) A61F 2/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 093** (51) A61F 2/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 097** (51) A61H 35/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 098** (51) A61K 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 100** (51) A61K 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 101** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 103** (51) A61K 9/127  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 304 112** (51) A61K 35/28  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 304 113** (51) A61K 35/28  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 304 124** (51) A61K 51/04  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 304 126** (51) A61L 9/012  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 304 130** (51) A61M 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 131** (51) A61M 15/00  
(84) AT CH DE GB LI
- (11) **1 304 141** (51) A62B 1/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 143** (51) A63B 22/02  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 304 144** (51) A63B 23/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 145** (51) A63C 11/06  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 304 150** (51) A63F 13/12  
(84) GB
- (11) **1 304 151** (51) B01D 35/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 152** (51) B01D 46/12  
(84) DE FR IT
- (11) **1 304 153** (51) B01D 46/44  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 154** (51) B01D 53/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 155** (51) B01D 53/86  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 156** (51) B01D 53/94  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 157** (51) B01D 65/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- RO
- (11) **1 304 158** (51) B01F 17/00  
(84) BE
- (11) **1 304 161** (51) B01J 13/16  
(84) FR
- (11) **1 304 164** (51) B01J 23/76  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 165** (51) B01J 29/76  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 167** (51) B01L 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 173** (51) B05D 5/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 179** (51) B21D 37/20  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 304 180** (51) B21D 43/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 181** (51) B21D 43/09  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 182** (51) B21H 7/18  
(84) DE FR
- (11) **1 304 190** (51) B24D 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 192** (51) B25C 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 195** (51) B25J 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 196** (51) B26B 21/52  
(84) DE GB
- (11) **1 304 199** (51) B28D 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 200** (51) B29B 9/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 201** (51) B29B 13/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 202** (51) B29C 33/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 203** (51) B29C 44/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 204** (51) B29C 45/02  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 304 205** (51) B29C 45/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

SI

(11) **1 304 206** (51) B29C 45/14  
(84) DE FI FR GB SE

(11) **1 304 207** (51) B29C 45/27  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 208** (51) B29C 45/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 209** (51) B29C 45/76  
(84) AT CH DE FR GB IT LI

(11) **1 304 210** (51) B29C 67/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 211** (51) B29C 70/36  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE

(11) **1 304 213** (51) B31B 19/90  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 304 215** (51) B31F 1/07  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 216** (51) B32B 7/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 219** (51) B32B 27/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 304 221** (51) B41C 1/10  
(84) DE FR GB

(11) **1 304 222** (51) B41F 31/15  
(84) CH DE FR GB LI

(11) **1 304 232** (51) B43M 5/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 304 238** (51) B60B 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 304 240** (51) B60C 23/18  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 304 246** (51) B60J 1/20  
(84) BE DE ES GB IT

(11) **1 304 247** (51) B60J 7/057  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 248** (51) B60K 6/04  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 304 251** (51) B60K 31/00  
(84) DE FR GB SE

(11) **1 304 252** (51) B60L 11/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 268** (51) B60R 21/26  
(84) DE ES FR GB IT SE

(11) **1 304 272** (51) B60T 11/06  
(84) AT DE ES FR GB IT

(11) **1 304 274** (51) B61L 5/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 304 275** (51) B62D 5/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 304 276** (51) B62D 5/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 304 283** (51) B62K 11/10  
(84) DE ES FR IT

(11) **1 304 284** (51) B62K 21/18  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 304 285** (51) B62M 25/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 288** (51) B63B 1/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 289** (51) B63B 39/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 290** (51) B63G 8/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 291** (51) B65B 31/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 292** (51) B65B 43/54  
(84) DE ES FR IT

(11) **1 304 293** (51) B65D 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 294** (51) B65D 25/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 297** (51) B65D 57/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

RO

(11) **1 304 301** (51) B65D 88/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

LT

(11) **1 304 302** (51) B65G 23/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 304 303** (51) B65G 47/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 304 308** (51) B66F 9/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 313** (51) C03B 19/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 304 315** (51) C04B 30/02  
(84) AT BE DE ES GB

(11) **1 304 331** (51) C07D 495/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 332** (51) C07F 7/08  
• B1 veröffentlicht am 02.01.2004  
• B1 published on 02.01.2004  
• B1 publié le 02.01.2004  
(84) BE DE FR GB

(11) **1 304 338** (51) C08B 37/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 339** (51) C08F 18/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 342** (51) C08F 220/04  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 304 349** (51) C08J 9/14  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 304 350** (51) C08K 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 351** (51) C08K 5/34  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 304 356** (51) C08L 53/02  
(84) DE FR GB IT NL SE

(11) **1 304 360** (51) C09B 62/004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 361** (51) C09C 1/30  
(84) BE DE FR GB

(11) **1 304 362** (51) C09C 1/56  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 304 364** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 304 366** (51) C09K 3/18  
(84) AT BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV SI

(11) **1 304 367** (51) C09K 5/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

RO SI

(11) **1 304 368** (51) C10M 129/54  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 304 369** (51) C11C 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

RO

(11) **1 304 372** (51) C12N 9/52  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (11) **1 304 378** (51) C12N 15/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV RO SI
- (11) **1 304 387** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 390** (51) C21B 3/08  
(84) BE DE NL
- (11) **1 304 395** (51) C23C 4/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 396** (51) C23C 4/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 399** (51) C30B 15/10  
(84) DE FR IT
- (11) **1 304 400** (51) C30B 15/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 401** (51) D01D 4/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 404** (51) D03D 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 405** (51) D03D 15/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 406** (51) D03D 39/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 408** (51) D04B 9/56  
(84) DE FR GB IT TR
- (11) **1 304 409** (51) D04H 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 410** (51) D04H 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 414** (51) E02B 3/20  
(84) BE DE FR LU
- (11) **1 304 415** (51) E02D 29/12  
(84) GB
- (11) **1 304 419** (51) E04B 1/94  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
RO SI
- (11) **1 304 420** (51) E04B 2/74  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
SI
- (11) **1 304 422** (51) E04D 3/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 424** (51) E04F 11/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 425** (51) E04F 15/024  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 429** (51) E04G 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 431** (51) E04H 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 433** (51) E05B 65/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 304 434** (51) E05B 67/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 435** (51) E05C 1/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 304 437** (51) E05C 9/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 444** (51) E06B 9/17  
(84) FR IT
- (11) **1 304 446** (51) F01D 5/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 447** (51) F01D 17/14  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 304 449** (51) F01L 7/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 452** (51) F01M 11/08  
(84) DE IT
- (11) **1 304 455** (51) F01N 3/027  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 458** (51) F01N 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 463** (51) F02C 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 465** (51) F02D 11/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 472** (51) F02K 1/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 304 474** (51) F02M 37/10  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 304 475** (51) F02M 47/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 480** (51) F04B 39/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 481** (51) F04B 39/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 485** (51) F04D 29/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 490** (51) F16B 15/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 491** (51) F16C 1/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 494** (51) F16D 13/52  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 498** (51) F16F 13/10  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 304 505** (51) F16H 7/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 507** (51) F16H 59/02  
(84) DE
- (11) **1 304 511** (51) F16H 61/02  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **1 304 512** (51) F16H 63/32  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 514** (51) F16J 15/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 518** (51) F16L 9/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 520** (51) F16L 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 304 528** (51) F24D 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
SI
- (11) **1 304 531** (51) F24F 13/068  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 538** (51) F41G 1/35  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 539** (51) F41G 3/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 543** (51) G01B 7/004  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 549** (51) G01C 21/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 550** (51) G01D 5/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 551** (51) G01F 1/684  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 552** (51) G01G 19/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 553** (51) G01J 3/46  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 304 555** (51) G01K 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 304 557** (51) G01N 15/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 558** (51) G01N 17/00  
(84) CH DE FR LI NL
- (11) **1 304 559** (51) G01N 21/53  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
RO

- (11) **1 304 562** (51) G01N 23/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 563** (51) G01N 27/327  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 570** (51) G01N 33/487  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 572** (51) G01N 33/543  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 577** (51) G01P 3/489  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 582** (51) G01R 33/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 587** (51) G02B 6/34  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 588** (51) G02B 6/36  
(84) DE GB IT
- (11) **1 304 589** (51) G02B 6/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR  
(71) Alcatel SEL AG, 70430 Stuttgart, DE  
(84) DE
- (11) **1 304 592** (51) G03B 17/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 595** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 304 597** (51) G03F 9/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 304 599** (51) G03G 15/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 601** (51) G03G 15/20  
(84) DE GB
- (11) **1 304 602** (51) G03G 21/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 607** (51) G05D 1/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 608** (51) G05D 23/20  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 304 610** (51) G06F 1/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 616** (51) G06F 9/50  
(84) DE GB
- (11) **1 304 619** (51) G06F 12/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 620** (51) G06F 12/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 626** (51) G06F 17/30  
(84) DE GB
- (11) **1 304 629** (51) G06F 17/30  
(84) DE GB IT SE
- (11) **1 304 639** (51) G06F 17/60  
(84) DE GB IT
- (11) **1 304 647** (51) G06K 9/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 650** (51) G06T 3/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 658** (51) G07C 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 661** (51) G07C 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 670** (51) G07F 19/00  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 304 679** (51) G10H 1/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 682** (51) G10L 15/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 304 690** (51) G11B 7/22  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 304 701** (51) G11C 11/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 702** (51) G11C 16/22  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 304 703** (51) G21K 1/02  
(84) DE FI IT NL SE
- (11) **1 304 708** (51) H01F 38/12  
(84) DE ES FR
- (11) **1 304 710** (51) H01H 1/58  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 304 712** (51) H01H 13/70  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 713** (51) H01H 15/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 714** (51) H01H 19/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 721** (51) H01J 61/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 736** (51) H01L 21/8242  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 304 741** (51) H01L 23/525  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 749** (51) H01L 33/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 763** (51) H01Q 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 764** (51) H01Q 3/24  
(84) CH DE ES FR GB LI SE
- (11) **1 304 771** (51) H01R 24/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 773** (51) H01R 43/20  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 304 774** (51) H01S 3/067  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 780** (51) H01S 5/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 783** (51) H01T 21/02  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 304 784** (51) H02G 3/10  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 304 785** (51) H02H 7/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 789** (51) H02K 15/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 792** (51) H02M 5/293  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 794** (51) H02P 7/29  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 795** (51) H03D 7/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 798** (51) H03J 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 304 799** (51) H03J 7/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 801** (51) H03K 5/151  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 304 802** (51) H03K 19/017  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 807** (51) H03M 1/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 808** (51) H03M 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 812** (51) H04B 1/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 816** (51) H04B 7/005  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 818** (51) H04B 7/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 825** (51) H04L 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 304 827** (51) H04L 9/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 304 832** (51) H04L 12/28  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 304 836** (51) H04L 12/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 837** (51) H04L 12/40  
(84) BE DE ES GB IT
- (11) **1 304 838** (51) H04L 12/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 842** (51) H04L 25/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 304 844** (51) H04L 29/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 304 846** (51) H04L 29/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) <b>1 304 854</b>	(51) H04M 1/725	(11) <b>0 880 077</b>	14.11.2003	(11) <b>1 048 453</b>	14.11.2003
(84) DE FR GB		(11) <b>0 884 390</b>	19.11.2003	(11) <b>1 049 062</b>	14.11.2003
(11) <b>1 304 857</b>	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 892 502</b>	14.11.2003	(11) <b>1 050 457</b>	14.11.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>0 902 548</b>	14.11.2003	(11) <b>1 050 977</b>	15.11.2003
(11) <b>1 304 858</b>	(51) H04M 11/04	(11) <b>0 903 658</b>	14.11.2003	(11) <b>1 055 578</b>	18.11.2003
(84) DE ES FR GB IT		(11) <b>0 903 921</b>	18.11.2003	(11) <b>1 057 804</b>	13.11.2003
(11) <b>1 304 872</b>	(51) H04N 5/232	(11) <b>0 913 978</b>	14.11.2003	(11) <b>1 058 067</b>	13.11.2003
(84) DE FR GB IT		(11) <b>0 915 414</b>	14.11.2003	(11) <b>1 059 734</b>	14.11.2003
(11) <b>1 304 873</b>	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 915 516</b>	18.11.2003	(11) <b>1 061 103</b>	14.11.2003
(84) DE FR GB		(11) <b>0 938 987</b>	19.11.2003	(11) <b>1 061 398</b>	18.11.2003
(11) <b>1 304 880</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 940 249</b>	13.11.2003	(11) <b>1 063 163</b>	17.11.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>0 942 553</b>	18.11.2003	(11) <b>1 063 815</b>	18.11.2003
(11) <b>1 304 881</b>	(51) H04N 7/24	(11) <b>0 949 330</b>	13.11.2003	(11) <b>1 065 131</b>	13.11.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>0 953 902</b>	14.11.2003	(11) <b>1 066 916</b>	14.11.2003
MK SI		(11) <b>0 955 607</b>	14.11.2003	(11) <b>1 069 403</b>	13.11.2003
(11) <b>1 304 893</b>	(51) H04Q 7/28	(11) <b>0 961 124</b>	19.11.2003	(11) <b>1 069 790</b>	19.11.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>0 961 468</b>	19.11.2003	(11) <b>1 070 526</b>	14.11.2003
(11) <b>1 304 897</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 964 571</b>	14.11.2003	(11) <b>1 072 888</b>	19.11.2003
(84) DE GB		(11) <b>0 969 610</b>	15.11.2003	(11) <b>1 073 121</b>	19.11.2003
(11) <b>1 304 899</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 975 039</b>	17.11.2003	(11) <b>1 073 131</b>	13.11.2003
(84) DE FR GB NL SE		(11) <b>0 975 156</b>	13.11.2003	(11) <b>1 073 182</b>	17.11.2003
(11) <b>1 304 901</b>	(51) H04Q 11/00	(11) <b>0 981 164</b>	14.11.2003	(11) <b>1 074 241</b>	14.11.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>0 982 680</b>	14.11.2003	(11) <b>1 074 766</b>	14.11.2003
(11) <b>1 304 902</b>	(51) H04R 3/00	(11) <b>0 989 011</b>	14.11.2003	(11) <b>1 074 948</b>	14.11.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>0 989 243</b>	14.11.2003	(11) <b>1 076 148</b>	14.11.2003
(11) <b>1 304 904</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>0 996 226</b>	18.11.2003	(11) <b>1 077 526</b>	13.11.2003
(84) AT BE CH LI		(11) <b>1 004 467</b>	14.11.2003	(11) <b>1 078 994</b>	17.11.2003
(11) <b>1 304 907</b>	(51) H05B 33/08	(11) <b>1 005 186</b>	14.11.2003	(11) <b>1 079 036</b>	18.11.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>1 006 427</b>	14.11.2003	(11) <b>1 081 005</b>	18.11.2003
(11) <b>1 304 908</b>	(51) H05B 41/00	(11) <b>1 009 054</b>	17.11.2003	(11) <b>1 081 238</b>	17.11.2003
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(11) <b>1 010 579</b>	17.11.2003	(11) <b>1 081 559</b>	13.11.2003
(11) <b>1 304 909</b>	(51) H05K 1/02	(11) <b>1 013 501</b>	14.11.2003	(11) <b>1 084 899</b>	18.11.2003
(84) DE FR		(11) <b>1 014 191</b>	13.11.2003	(11) <b>1 085 652</b>	18.11.2003
(11) <b>1 304 910</b>	(51) H05K 1/02	(11) <b>1 014 685</b>	14.11.2003	(11) <b>1 086 645</b>	14.11.2003
(84) DE FR GB		(11) <b>1 020 602</b>	14.11.2003	(11) <b>1 088 715</b>	14.11.2003
(11) <b>1 304 911</b>	(51) H05K 1/11	(11) <b>1 020 603</b>	14.11.2003	(11) <b>1 089 006</b>	14.11.2003
(84) DE FR GB		(11) <b>1 022 449</b>	14.11.2003	(11) <b>1 089 065</b>	18.11.2003
(11) <b>1 304 912</b>	(51) H05K 7/02	(11) <b>1 023 975</b>	14.11.2003	(11) <b>1 089 599</b>	17.11.2003
(84) DE FR GB IT		(11) <b>1 023 976</b>	14.11.2003	(11) <b>1 091 482</b>	13.11.2003
I.7		(11) <b>1 030 506</b>	14.11.2003	(11) <b>1 092 831</b>	14.11.2003
• Tag der Stellung eines Prüfungsantrags		(11) <b>1 033 829</b>	14.11.2003	(11) <b>1 092 853</b>	14.11.2003
• Date of filing of request for examination		(11) <b>1 036 866</b>	15.11.2003	(11) <b>1 093 229</b>	19.11.2003
• Date de présentation de la requête en examen		(11) <b>1 037 155</b>	17.11.2003	(11) <b>1 094 309</b>	19.11.2003
(11) <b>0 745 710</b>	18.11.2003	(11) <b>1 039 201</b>	13.11.2003	(11) <b>1 094 501</b>	18.11.2003
(11) <b>0 791 931</b>	19.11.2003	(11) <b>1 039 552</b>	14.11.2003	(11) <b>1 094 653</b>	18.11.2003
(11) <b>0 802 428</b>	14.11.2003	(11) <b>1 041 782</b>	19.11.2003	(11) <b>1 095 568</b>	14.11.2003
(11) <b>0 849 667</b>	14.11.2003	(11) <b>1 045 320</b>	17.11.2003	(11) <b>1 095 707</b>	17.11.2003
(11) <b>0 856 954</b>	15.11.2003	(11) <b>1 047 221</b>	14.11.2003	(11) <b>1 096 661</b>	14.11.2003



(11) <b>1 096 768</b>	15.11.2003	(11) <b>1 143 267</b>	18.11.2003	(11) <b>1 184 517</b>	17.11.2003
(11) <b>1 097 736</b>	17.11.2003	(11) <b>1 146 341</b>	15.11.2003	(11) <b>1 184 613</b>	14.11.2003
(11) <b>1 098 058</b>	15.11.2003	(11) <b>1 146 384</b>	19.11.2003	(11) <b>1 184 723</b>	19.11.2003
(11) <b>1 099 649</b>	19.11.2003	(11) <b>1 146 541</b>	19.11.2003	(11) <b>1 184 792</b>	17.11.2003
(11) <b>1 101 914</b>	19.11.2003	(11) <b>1 146 644</b>	13.11.2003	(11) <b>1 185 139</b>	14.11.2003
(11) <b>1 103 719</b>	14.11.2003	(11) <b>1 146 671</b>	19.11.2003	(11) <b>1 186 623</b>	19.11.2003
(11) <b>1 103 918</b>	14.11.2003	(11) <b>1 146 697</b>	14.11.2003	(11) <b>1 186 896</b>	14.11.2003
(11) <b>1 104 104</b>	14.11.2003	(11) <b>1 149 726</b>	14.11.2003	(11) <b>1 187 397</b>	14.11.2003
(11) <b>1 104 197</b>	13.11.2003	(11) <b>1 150 487</b>	13.11.2003	(11) <b>1 187 474</b>	13.11.2003
(11) <b>1 107 532</b>	19.11.2003	(11) <b>1 151 820</b>	17.11.2003	(11) <b>1 188 412</b>	14.11.2003
(11) <b>1 108 417</b>	19.11.2003	(11) <b>1 152 150</b>	17.11.2003	(11) <b>1 188 629</b>	13.11.2003
(11) <b>1 109 238</b>	13.11.2003	(11) <b>1 152 294</b>	18.11.2003	(11) <b>1 190 930</b>	17.11.2003
(11) <b>1 110 492</b>	18.11.2003	(11) <b>1 153 774</b>	14.11.2003	(11) <b>1 190 972</b>	18.11.2003
(11) <b>1 110 505</b>	14.11.2003	(11) <b>1 153 844</b>	13.11.2003	(11) <b>1 192 927</b>	14.11.2003
(11) <b>1 111 178</b>	18.11.2003	(11) <b>1 154 402</b>	14.11.2003	(11) <b>1 193 001</b>	17.11.2003
(11) <b>1 114 615</b>	14.11.2003	(11) <b>1 158 838</b>	15.11.2003	(11) <b>1 193 517</b>	13.11.2003
(11) <b>1 114 641</b>	18.11.2003	(11) <b>1 160 389</b>	13.11.2003	(11) <b>1 193 790</b>	14.11.2003
(11) <b>1 117 216</b>	13.11.2003	(11) <b>1 160 494</b>	17.11.2003	(11) <b>1 193 910</b>	13.11.2003
(11) <b>1 120 051</b>	18.11.2003	(11) <b>1 160 674</b>	19.11.2003	(11) <b>1 195 099</b>	14.11.2003
(11) <b>1 120 337</b>	13.11.2003	(11) <b>1 160 994</b>	18.11.2003	(11) <b>1 197 943</b>	17.11.2003
(11) <b>1 120 404</b>	14.11.2003	(11) <b>1 161 031</b>	13.11.2003	(11) <b>1 199 039</b>	17.11.2003
(11) <b>1 122 822</b>	17.11.2003	(11) <b>1 162 009</b>	13.11.2003	(11) <b>1 199 617</b>	19.11.2003
(11) <b>1 123 761</b>	14.11.2003	(11) <b>1 164 245</b>	14.11.2003	(11) <b>1 201 932</b>	17.11.2003
(11) <b>1 124 196</b>	14.11.2003	(11) <b>1 164 449</b>	14.11.2003	(11) <b>1 201 977</b>	17.11.2003
(11) <b>1 125 568</b>	17.11.2003	(11) <b>1 166 750</b>	19.11.2003	(11) <b>1 205 307</b>	13.11.2003
(11) <b>1 126 590</b>	18.11.2003	(11) <b>1 166 751</b>	19.11.2003	(11) <b>1 205 683</b>	17.11.2003
(11) <b>1 128 087</b>	14.11.2003	(11) <b>1 166 775</b>	13.11.2003	(11) <b>1 205 717</b>	17.11.2003
(11) <b>1 128 096</b>	17.11.2003	(11) <b>1 167 432</b>	14.11.2003	(11) <b>1 205 804</b>	13.11.2003
(11) <b>1 128 711</b>	17.11.2003	(11) <b>1 167 939</b>	18.11.2003	(11) <b>1 205 951</b>	19.11.2003
(11) <b>1 130 439</b>	18.11.2003	(11) <b>1 168 040</b>	14.11.2003	(11) <b>1 206 030</b>	14.11.2003
(11) <b>1 132 259</b>	14.11.2003	(11) <b>1 168 779</b>	14.11.2003	(11) <b>1 206 053</b>	14.11.2003
(11) <b>1 132 866</b>	18.11.2003	(11) <b>1 168 841</b>	14.11.2003	(11) <b>1 206 929</b>	14.11.2003
(11) <b>1 134 337</b>	14.11.2003	(11) <b>1 170 519</b>	19.11.2003	(11) <b>1 207 053</b>	13.11.2003
(11) <b>1 134 812</b>	19.11.2003	(11) <b>1 170 847</b>	14.11.2003	(11) <b>1 207 368</b>	18.11.2003
(11) <b>1 136 275</b>	18.11.2003	(11) <b>1 172 814</b>	13.11.2003	(11) <b>1 207 408</b>	14.11.2003
(11) <b>1 136 731</b>	13.11.2003	(11) <b>1 174 196</b>	19.11.2003	(11) <b>1 209 096</b>	13.11.2003
(11) <b>1 136 887</b>	17.11.2003	(11) <b>1 174 602</b>	14.11.2003	(11) <b>1 209 500</b>	19.11.2003
(11) <b>1 138 252</b>	13.11.2003	(11) <b>1 174 925</b>	17.11.2003	(11) <b>1 209 502</b>	18.11.2003
(11) <b>1 138 256</b>	13.11.2003	(11) <b>1 176 349</b>	13.11.2003	(11) <b>1 210 998</b>	19.11.2003
(11) <b>1 138 376</b>	13.11.2003	(11) <b>1 177 883</b>	14.11.2003	(11) <b>1 211 013</b>	13.11.2003
(11) <b>1 138 415</b>	13.11.2003	(11) <b>1 177 923</b>	19.11.2003	(11) <b>1 211 119</b>	18.11.2003
(11) <b>1 138 455</b>	14.11.2003	(11) <b>1 177 975</b>	14.11.2003	(11) <b>1 211 157</b>	17.11.2003
(11) <b>1 138 530</b>	14.11.2003	(11) <b>1 179 599</b>	18.11.2003	(11) <b>1 211 523</b>	19.11.2003
(11) <b>1 138 534</b>	14.11.2003	(11) <b>1 179 809</b>	14.11.2003	(11) <b>1 213 456</b>	14.11.2003
(11) <b>1 139 204</b>	13.11.2003	(11) <b>1 182 857</b>	13.11.2003	(11) <b>1 213 920</b>	18.11.2003
(11) <b>1 139 215</b>	13.11.2003	(11) <b>1 184 103</b>	18.11.2003	(11) <b>1 215 057</b>	22.05.2003
(11) <b>1 142 541</b>	11.09.2003	(11) <b>1 184 187</b>	13.11.2003	(11) <b>1 215 236</b>	14.11.2003
(11) <b>1 142 649</b>	13.11.2003	(11) <b>1 184 516</b>	17.11.2003	(11) <b>1 215 315</b>	19.11.2003

(11) 1 215 856	17.11.2003	(11) 1 247 615	13.11.2003	(11) 1 288 949	19.11.2003
(11) 1 216 834	14.11.2003	(11) 1 248 428	14.11.2003	(11) 1 289 113	14.11.2003
(11) 1 217 052	14.11.2003	(11) 1 248 448	17.11.2003	(11) 1 289 233	17.11.2003
(11) 1 217 218	19.11.2003	(11) 1 249 621	19.11.2003	(11) 1 289 323	14.11.2003
(11) 1 217 269	13.11.2003	(11) 1 253 243	19.11.2003	(11) 1 291 046	14.11.2003
(11) 1 217 536	17.11.2003	(11) 1 253 386	15.11.2003	(11) 1 291 339	14.11.2003
(11) 1 217 856	24.10.2003	(11) 1 253 781	19.11.2003	(11) 1 291 503	19.11.2003
(11) 1 219 166	13.11.2003	(11) 1 254 714	14.11.2003	(11) 1 291 602	14.11.2003
(11) 1 219 293	17.11.2003	(11) 1 255 073	17.11.2003	(11) 1 291 605	14.11.2003
(11) 1 219 450	13.11.2003	(11) 1 255 237	19.11.2003	(11) 1 291 606	14.11.2003
(11) 1 219 755	14.11.2003	(11) 1 255 272	17.11.2003	(11) 1 291 607	14.11.2003
(11) 1 220 287	14.11.2003	(11) 1 256 459	13.11.2003	(11) 1 291 608	18.11.2003
(11) 1 220 496	18.11.2003	(11) 1 256 598	14.11.2003	(11) 1 293 228	17.11.2003
(11) 1 221 502	13.11.2003	(11) 1 256 614	14.11.2003	(11) 1 293 347	17.11.2003
(11) 1 223 101	19.11.2003	(11) 1 256 766	15.11.2003	(11) 1 293 880	15.09.2003
(11) 1 223 343	14.11.2003	(11) 1 260 219	19.11.2003	(11) 1 294 005	11.11.2003
(11) 1 225 040	14.11.2003	(11) 1 260 431	18.11.2003	(11) 1 294 254	13.11.2003
(11) 1 225 257	13.11.2003	(11) 1 262 384	27.05.2003	(11) 1 295 626	18.11.2003
(11) 1 226 994	17.11.2003	(11) 1 262 771	17.11.2003	(11) 1 295 695	14.11.2003
(11) 1 227 035	14.11.2003	(11) 1 264 845	14.11.2003	(11) 1 295 993	30.06.2003
(11) 1 227 645	17.11.2003	(11) 1 265 192	14.11.2003	(11) 1 296 000	08.11.2003
(11) 1 228 900	14.11.2003	(11) 1 265 316	19.11.2003	(11) 1 296 169	17.11.2003
(11) 1 229 219	14.11.2003	(11) 1 267 066	14.11.2003	(11) 1 298 295	14.11.2003
(11) 1 229 254	13.11.2003	(11) 1 270 638	14.11.2003	(11) 1 300 114	13.11.2003
(11) 1 229 295	18.11.2003	(11) 1 271 073	14.11.2003	(11) 1 300 250	17.11.2003
(11) 1 230 883	13.11.2003	(11) 1 271 919	13.11.2003	(11) 1 300 324	19.11.2003
(11) 1 230 894	18.11.2003	(11) 1 273 284	17.11.2003	(11) 1 300 368	19.11.2003
(11) 1 232 917	17.11.2003	(11) 1 273 661	14.11.2003	(11) 1 300 431	14.11.2003
(11) 1 233 045	14.11.2003	(11) 1 276 060	19.11.2003	(11) 1 300 481	13.11.2003
(11) 1 233 216	17.11.2003	(11) 1 277 600	14.11.2003	(11) 1 300 625	13.11.2003
(11) 1 233 475	18.11.2003	(11) 1 277 798	13.11.2003	(11) 1 300 644	14.11.2003
(11) 1 233 573	17.11.2003	(11) 1 279 532	18.11.2003	(11) 1 302 124	13.11.2003
(11) 1 234 685	17.11.2003	(11) 1 279 719	23.07.2002	(11) 1 302 295	14.11.2003
(11) 1 234 692	14.11.2003	(11) 1 280 221	13.11.2003	(11) 1 302 296	14.11.2003
(11) 1 234 792	13.11.2003	(11) 1 281 048	18.11.2003	(11) 1 302 511	13.11.2003
(11) 1 235 435	17.11.2003	(11) 1 281 785	14.11.2003	(11) 1 302 917	17.11.2003
(11) 1 236 574	13.11.2003	(11) 1 283 365	14.11.2003	(11) 1 304 076	17.11.2003
(11) 1 236 640	18.11.2003	(11) 1 283 587	14.11.2003	(11) 1 304 584	19.11.2003
(11) 1 236 643	13.11.2003	(11) 1 284 385	17.11.2003	(11) 1 304 707	14.11.2003
(11) 1 239 689	13.11.2003	(11) 1 284 437	14.11.2003	(11) 1 304 900	13.11.2003
(11) 1 241 794	14.11.2003	(11) 1 285 690	15.11.2003	(11) 1 306 089	03.11.2003
(11) 1 243 409	14.11.2003	(11) 1 285 720	19.11.2003	(11) 1 308 104	13.11.2003
(11) 1 243 562	18.11.2003	(11) 1 285 722	19.11.2003	(11) 1 308 138	14.11.2003
(11) 1 243 563	18.11.2003	(11) 1 285 899	13.11.2003	(11) 1 308 263	14.11.2003
(11) 1 243 781	14.11.2003	(11) 1 286 091	13.11.2003	(11) 1 308 386	07.11.2003
(11) 1 245 982	19.11.2003	(11) 1 286 559	18.11.2003	(11) 1 308 494	17.11.2003
(11) 1 246 016	14.11.2003	(11) 1 287 738	14.11.2003	(11) 1 308 496	19.11.2003
(11) 1 247 580	14.11.2003	(11) 1 288 607	18.11.2003	(11) 1 309 138	14.11.2003

(11) <b>1 309 181</b>	29.10.2003	(11) <b>1 310 702</b>	08.11.2003	(11) <b>1 313 070</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 151</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 730</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 085</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 157</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 753</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 105</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 199</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 760</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 144</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 206</b>	17.11.2003	(11) <b>1 310 761</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 193</b>	15.11.2003
(11) <b>1 310 207</b>	17.11.2003	(11) <b>1 310 777</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 211</b>	15.11.2003
(11) <b>1 310 228</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 781</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 212</b>	15.11.2003
(11) <b>1 310 239</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 786</b>	18.11.2003	(11) <b>1 313 309</b>	15.11.2003
(11) <b>1 310 243</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 837</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 311</b>	13.11.2003
(11) <b>1 310 247</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 839</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 321</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 264</b>	13.11.2003	(11) <b>1 310 893</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 333</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 287</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 903</b>	13.11.2003	(11) <b>1 313 354</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 289</b>	13.11.2003	(11) <b>1 310 913</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 382</b>	15.11.2003
(11) <b>1 310 294</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 928</b>	13.11.2003	(11) <b>1 314 443</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 312</b>	14.11.2003	(11) <b>1 310 978</b>	13.11.2003	(11) <b>1 314 445</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 316</b>	13.11.2003	(11) <b>1 311 065</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 531</b>	14.11.2003
(11) <b>1 310 334</b>	14.11.2003	(11) <b>1 311 078</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 538</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 353</b>	14.11.2003	(11) <b>1 311 079</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 612</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 356</b>	14.11.2003	(11) <b>1 311 085</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 616</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 357</b>	14.11.2003	(11) <b>1 311 097</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 696</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 369</b>	14.11.2003	(11) <b>1 311 139</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 741</b>	14.11.2003
(11) <b>1 310 391</b>	14.11.2003	(11) <b>1 311 140</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 814</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 405</b>	14.11.2003	(11) <b>1 311 141</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 833</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 407</b>	13.11.2003	(11) <b>1 311 142</b>	13.11.2003	(11) <b>1 314 835</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 422</b>	10.11.2003	(11) <b>1 312 270</b>	14.11.2003	(11) <b>1 314 837</b>	19.11.2003
(11) <b>1 310 459</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 283</b>	18.11.2003	(11) <b>1 314 885</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 470</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 296</b>	19.11.2003	(11) <b>1 314 901</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 472</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 309</b>	19.11.2003	(11) <b>1 314 968</b>	13.11.2003
(11) <b>1 310 476</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 428</b>	17.11.2003	(11) <b>1 314 990</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 520</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 468</b>	15.11.2003	(11) <b>1 315 022</b>	19.11.2003
(11) <b>1 310 521</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 481</b>	17.11.2003	(11) <b>1 315 063</b>	15.11.2003
(11) <b>1 310 532</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 491</b>	17.11.2003	(11) <b>1 315 092</b>	14.11.2003
(11) <b>1 310 540</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 494</b>	18.11.2003	(11) <b>1 315 188</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 543</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 509</b>	17.11.2003	(11) <b>1 315 237</b>	10.10.2003
(11) <b>1 310 544</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 559</b>	18.11.2003	(11) <b>1 315 277</b>	15.11.2003
(11) <b>1 310 570</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 566</b>	17.11.2003	(11) <b>1 315 308</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 574</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 584</b>	19.11.2003	(11) <b>1 315 313</b>	19.11.2003
(11) <b>1 310 594</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 674</b>	14.11.2003	(11) <b>1 315 345</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 595</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 680</b>	14.11.2003	(11) <b>1 315 346</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 596</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 717</b>	19.11.2003	(11) <b>1 315 347</b>	18.11.2003
(11) <b>1 310 625</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 855</b>	18.11.2003	(11) <b>1 315 395</b>	14.11.2003
(11) <b>1 310 626</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 874</b>	17.11.2003	(11) <b>1 316 322</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 627</b>	13.11.2003	(11) <b>1 312 937</b>	14.11.2003	(11) <b>1 316 367</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 632</b>	14.11.2003	(11) <b>1 312 941</b>	13.11.2003	(11) <b>1 316 392</b>	19.11.2003
(11) <b>1 310 651</b>	04.11.2003	(11) <b>1 312 956</b>	19.11.2003	(11) <b>1 316 428</b>	17.11.2003
(11) <b>1 310 652</b>	04.11.2003	(11) <b>1 313 053</b>	14.11.2003	(11) <b>1 316 556</b>	13.11.2003
(11) <b>1 310 683</b>	08.11.2003	(11) <b>1 313 059</b>	19.11.2003	(11) <b>1 316 610</b>	19.11.2003
(11) <b>1 310 697</b>	14.11.2003	(11) <b>1 313 069</b>	19.11.2003	(11) <b>1 316 624</b>	13.11.2003

(11) <b>1 316 655</b>	12.11.2003	(11) <b>1 323 878</b>	17.11.2003	(11) <b>1 344 654</b>	17.11.2003
(11) <b>1 316 770</b>	19.11.2003	(11) <b>1 324 017</b>	14.11.2003	(11) <b>1 345 001</b>	15.11.2003
(11) <b>1 316 864</b>	14.11.2003	(11) <b>1 324 140</b>	13.11.2003	(11) <b>1 345 089</b>	18.11.2003
(11) <b>1 316 866</b>	15.11.2003	(11) <b>1 324 142</b>	13.11.2003	(11) <b>1 345 097</b>	17.11.2003
(11) <b>1 316 981</b>	15.11.2003	(11) <b>1 324 165</b>	17.11.2003	(11) <b>1 345 203</b>	13.11.2003
(11) <b>1 317 030</b>	14.11.2003	(11) <b>1 324 510</b>	18.11.2003	(11) <b>1 345 986</b>	17.11.2003
(11) <b>1 317 031</b>	14.11.2003	(11) <b>1 325 888</b>	19.11.2003	(11) <b>1 346 699</b>	14.11.2003
(11) <b>1 317 890</b>	19.11.2003	(11) <b>1 325 984</b>	17.11.2003	(11) <b>1 346 734</b>	18.11.2003
(11) <b>1 317 899</b>	17.11.2003	(11) <b>1 326 402</b>	15.11.2003	(11) <b>1 346 738</b>	13.11.2003
(11) <b>1 317 904</b>	17.11.2003	(11) <b>1 327 426</b>	19.11.2003	(11) <b>1 346 739</b>	13.11.2003
(11) <b>1 317 948</b>	13.11.2003	(11) <b>1 327 829</b>	13.11.2003	(11) <b>1 346 828</b>	14.11.2003
(11) <b>1 318 021</b>	14.11.2003	(11) <b>1 328 105</b>	18.11.2003	(11) <b>1 346 829</b>	14.11.2003
(11) <b>1 318 024</b>	14.11.2003	(11) <b>1 328 107</b>	17.11.2003	(11) <b>1 347 067</b>	14.11.2003
(11) <b>1 318 045</b>	13.11.2003	(11) <b>1 328 632</b>	17.11.2003	(11) <b>1 347 161</b>	19.11.2003
(11) <b>1 318 098</b>	13.11.2003	(11) <b>1 329 270</b>	13.11.2003	(11) <b>1 347 355</b>	18.11.2003
(11) <b>1 318 204</b>	15.11.2003	(11) <b>1 329 299</b>	13.11.2003	(11) <b>1 347 538</b>	17.11.2003
(11) <b>1 318 307</b>	19.11.2003	(11) <b>1 329 434</b>	12.11.2003	(11) <b>1 347 882</b>	14.11.2003
(11) <b>1 318 389</b>	17.11.2003	(11) <b>1 329 744</b>	14.11.2003	(11) <b>1 348 174</b>	27.06.2003
(11) <b>1 318 397</b>	17.11.2003	(11) <b>1 329 908</b>	13.11.2003	(11) <b>1 348 257</b>	17.11.2003
(11) <b>1 318 432</b>	18.11.2003	(11) <b>1 329 929</b>	19.11.2003	(11) <b>1 348 284</b>	24.07.2003
(11) <b>1 318 443</b>	13.11.2003	(11) <b>1 330 915</b>	17.11.2003	(11) <b>1 348 531</b>	14.11.2003
(11) <b>1 318 633</b>	13.11.2003	(11) <b>1 330 990</b>	14.11.2003	(11) <b>1 348 598</b>	18.11.2003
(11) <b>1 319 414</b>	14.11.2003	(11) <b>1 331 033</b>	14.11.2003	(11) <b>1 348 628</b>	17.11.2003
(11) <b>1 319 461</b>	15.11.2003	(11) <b>1 331 086</b>	13.11.2003	(11) <b>1 348 719</b>	18.11.2003
(11) <b>1 319 511</b>	17.11.2003	(11) <b>1 331 289</b>	14.11.2003	(11) <b>1 348 720</b>	18.11.2003
(11) <b>1 319 512</b>	14.11.2003	(11) <b>1 332 803</b>	13.11.2003	(11) <b>1 348 721</b>	18.11.2003
(11) <b>1 319 517</b>	14.11.2003	(11) <b>1 332 868</b>	17.11.2003	(11) <b>1 348 873</b>	17.11.2003
(11) <b>1 319 536</b>	14.11.2003	(11) <b>1 333 625</b>	13.11.2003	(11) <b>1 349 415</b>	15.11.2003
(11) <b>1 319 586</b>	14.11.2003	(11) <b>1 334 938</b>	13.11.2003	(11) <b>1 350 491</b>	14.11.2003
(11) <b>1 319 721</b>	14.11.2003	(11) <b>1 335 114</b>	19.11.2003	(11) <b>1 350 695</b>	17.11.2003
(11) <b>1 319 975</b>	14.11.2003	(11) <b>1 336 705</b>	18.11.2003	(11) <b>1 350 726</b>	18.11.2003
(11) <b>1 319 978</b>	14.11.2003	(11) <b>1 336 959</b>	18.11.2003	(11) <b>1 350 803</b>	14.11.2003
(11) <b>1 319 979</b>	14.11.2003	(11) <b>1 338 314</b>	13.11.2003	(11) <b>1 350 826</b>	18.11.2003
(11) <b>1 321 107</b>	15.11.2003	(11) <b>1 338 463</b>	19.11.2003	(11) <b>1 350 909</b>	15.11.2003
(11) <b>1 321 233</b>	13.11.2003	(11) <b>1 338 616</b>	18.11.2003	(11) <b>1 350 930</b>	13.11.2003
(11) <b>1 321 286</b>	18.11.2003	(11) <b>1 338 774</b>	17.11.2003	(11) <b>1 351 010</b>	17.11.2003
(11) <b>1 321 335</b>	14.11.2003	(11) <b>1 339 014</b>	13.11.2003	(11) <b>1 351 346</b>	19.11.2003
(11) <b>1 321 391</b>	13.11.2003	(11) <b>1 339 078</b>	15.11.2003	(11) <b>1 351 529</b>	15.11.2003
(11) <b>1 321 526</b>	18.11.2003	(11) <b>1 339 592</b>	17.11.2003	(11) <b>1 352 582</b>	19.11.2003
(11) <b>1 321 805</b>	14.11.2003	(11) <b>1 340 458</b>	13.11.2003	(11) <b>1 352 712</b>	17.11.2003
(11) <b>1 321 807</b>	14.11.2003	(11) <b>1 341 027</b>	14.11.2003	(11) <b>1 352 803</b>	14.11.2003
(11) <b>1 321 816</b>	14.11.2003	(11) <b>1 341 917</b>	13.11.2003	(11) <b>1 352 820</b>	11.11.2003
(11) <b>1 321 818</b>	14.11.2003	(11) <b>1 342 362</b>	17.11.2003	(11) <b>1 352 831</b>	17.11.2003
(11) <b>1 321 825</b>	13.11.2003	(11) <b>1 342 541</b>	18.11.2003	(11) <b>1 352 882</b>	13.11.2003
(11) <b>1 321 963</b>	13.11.2003	(11) <b>1 343 428</b>	17.11.2003	(11) <b>1 352 886</b>	14.11.2003
(11) <b>1 322 102</b>	14.11.2003	(11) <b>1 343 918</b>	14.11.2003	(11) <b>1 352 916</b>	19.11.2003
(11) <b>1 323 385</b>	19.11.2003	(11) <b>1 344 522</b>	14.11.2003	(11) <b>1 353 308</b>	17.11.2003
(11) <b>1 323 446</b>	19.11.2003	(11) <b>1 344 627</b>	18.11.2003	(11) <b>1 353 447</b>	18.11.2003

(11) <b>1 353 467</b>	17.11.2003	(11) <b>1 364 744</b>	15.11.2003	(11) <b>1 379 139</b>	21.07.2003
(11) <b>1 354 461</b>	17.11.2003	(11) <b>1 364 887</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 140</b>	16.10.2003
(11) <b>1 354 600</b>	14.11.2003	(11) <b>1 365 096</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 141</b>	02.09.2003
(11) <b>1 354 616</b>	14.11.2003	(11) <b>1 366 947</b>	15.11.2003	(11) <b>1 379 142</b>	05.11.2003
(11) <b>1 354 625</b>	13.11.2003	(11) <b>1 366 966</b>	19.11.2003	(11) <b>1 379 143</b>	03.06.2003
(11) <b>1 354 632</b>	14.11.2003	(11) <b>1 367 086</b>	13.11.2003	(11) <b>1 379 144</b>	29.10.2003
(11) <b>1 354 773</b>	13.11.2003	(11) <b>1 367 314</b>	18.11.2003	(11) <b>1 379 145</b>	17.10.2003
(11) <b>1 354 980</b>	18.11.2003	(11) <b>1 367 362</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 146</b>	19.09.2003
(11) <b>1 355 171</b>	17.11.2003	(11) <b>1 367 807</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 148</b>	31.10.2003
(11) <b>1 355 191</b>	13.11.2003	(11) <b>1 369 204</b>	13.11.2003	(11) <b>1 379 149</b>	12.09.2003
(11) <b>1 355 292</b>	13.11.2003	(11) <b>1 370 256</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 150</b>	28.10.2003
(11) <b>1 355 383</b>	17.11.2003	(11) <b>1 370 501</b>	02.09.2003	(11) <b>1 379 151</b>	02.06.2003
(11) <b>1 355 387</b>	17.11.2003	(11) <b>1 371 454</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 152</b>	14.11.2003
(11) <b>1 355 442</b>	17.11.2003	(11) <b>1 371 491</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 153</b>	04.10.2003
(11) <b>1 355 455</b>	17.11.2003	(11) <b>1 371 560</b>	18.11.2003	(11) <b>1 379 154</b>	04.10.2003
(11) <b>1 355 516</b>	17.11.2003	(11) <b>1 371 976</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 155</b>	14.10.2003
(11) <b>1 355 517</b>	17.11.2003	(11) <b>1 372 075</b>	18.11.2003	(11) <b>1 379 156</b>	30.09.2003
(11) <b>1 356 723</b>	18.11.2003	(11) <b>1 373 603</b>	11.09.2003	(11) <b>1 379 157</b>	15.10.2003
(11) <b>1 356 724</b>	18.11.2003	(11) <b>1 374 047</b>	01.10.2003	(11) <b>1 379 158</b>	16.10.2003
(11) <b>1 356 755</b>	17.11.2003	(11) <b>1 374 740</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 159</b>	15.10.2003
(11) <b>1 356 801</b>	07.11.2003	(11) <b>1 375 055</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 160</b>	14.10.2002
(11) <b>1 356 802</b>	07.11.2003	(11) <b>1 375 062</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 161</b>	30.07.2003
(11) <b>1 356 803</b>	07.11.2003	(11) <b>1 375 096</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 162</b>	28.08.2003
(11) <b>1 356 857</b>	18.11.2003	(11) <b>1 375 712</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 163</b>	10.10.2003
(11) <b>1 356 892</b>	14.11.2003	(11) <b>1 375 755</b>	19.11.2003	(11) <b>1 379 164</b>	22.10.2003
(11) <b>1 357 040</b>	17.11.2003	(11) <b>1 376 243</b>	13.11.2003	(11) <b>1 379 165</b>	13.10.2003
(11) <b>1 357 143</b>	07.11.2003	(11) <b>1 376 821</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 166</b>	11.11.2003
(11) <b>1 357 203</b>	17.11.2003	(11) <b>1 376 858</b>	13.11.2003	(11) <b>1 379 167</b>	06.11.2003
(11) <b>1 357 255</b>	19.11.2003	(11) <b>1 378 436</b>	13.11.2003	(11) <b>1 379 168</b>	07.12.2001
(11) <b>1 357 306</b>	14.11.2003	(11) <b>1 379 119</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 170</b>	01.05.2001
(11) <b>1 357 334</b>	15.11.2003	(11) <b>1 379 120</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 171</b>	10.10.2003
(11) <b>1 357 452</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 121</b>	30.10.2003	(11) <b>1 379 172</b>	22.05.2003
(11) <b>1 358 812</b>	15.11.2003	(11) <b>1 379 122</b>	04.10.2003	(11) <b>1 379 173</b>	10.11.2003
(11) <b>1 358 900</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 123</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 174</b>	05.11.2003
(11) <b>1 359 649</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 124</b>	16.07.2003	(11) <b>1 379 175</b>	17.10.2003
(11) <b>1 360 166</b>	13.08.2003	(11) <b>1 379 125</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 176</b>	02.09.2003
(11) <b>1 360 473</b>	16.07.2003	(11) <b>1 379 126</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 177</b>	05.11.2003
(11) <b>1 360 582</b>	17.11.2003	(11) <b>1 379 127</b>	29.03.2003	(11) <b>1 379 178</b>	26.09.2003
(11) <b>1 361 009</b>	18.11.2003	(11) <b>1 379 128</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 179</b>	14.10.2003
(11) <b>1 361 091</b>	19.11.2003	(11) <b>1 379 129</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 180</b>	21.10.2003
(11) <b>1 361 183</b>	19.11.2003	(11) <b>1 379 130</b>	29.08.2003	(11) <b>1 379 181</b>	26.09.2003
(11) <b>1 361 349</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 131</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 182</b>	05.03.2001
(11) <b>1 361 418</b>	15.11.2003	(11) <b>1 379 132</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 183</b>	27.10.2003
(11) <b>1 361 692</b>	18.11.2003	(11) <b>1 379 133</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 185</b>	27.10.2003
(11) <b>1 362 795</b>	18.11.2003	(11) <b>1 379 134</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 186</b>	14.10.2003
(11) <b>1 363 094</b>	15.11.2003	(11) <b>1 379 135</b>	26.09.2003	(11) <b>1 379 187</b>	07.11.2003
(11) <b>1 363 126</b>	18.11.2003	(11) <b>1 379 136</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 188</b>	24.09.2003
(11) <b>1 363 628</b>	29.10.2003	(11) <b>1 379 138</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 189</b>	15.10.2003

(11) <b>1 379 190</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 240</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 291</b>	31.07.2003
(11) <b>1 379 191</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 241</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 292</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 192</b>	29.09.2003	(11) <b>1 379 242</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 293</b>	15.09.2003
(11) <b>1 379 193</b>	18.07.2003	(11) <b>1 379 243</b>	01.09.2003	(11) <b>1 379 294</b>	04.04.2003
(11) <b>1 379 194</b>	12.09.2003	(11) <b>1 379 244</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 295</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 195</b>	08.09.2003	(11) <b>1 379 245</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 296</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 196</b>	05.09.2003	(11) <b>1 379 246</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 297</b>	22.09.2003
(11) <b>1 379 197</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 247</b>	28.10.2003	(11) <b>1 379 298</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 198</b>	04.09.2003	(11) <b>1 379 248</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 299</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 199</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 249</b>	25.09.2003	(11) <b>1 379 300</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 200</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 250</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 301</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 201</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 251</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 302</b>	06.10.2003
(11) <b>1 379 202</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 252</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 303</b>	06.10.2003
(11) <b>1 379 203</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 253</b>	29.10.2002	(11) <b>1 379 304</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 204</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 254</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 305</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 205</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 255</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 306</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 206</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 256</b>	03.09.2003	(11) <b>1 379 307</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 207</b>	10.09.2003	(11) <b>1 379 257</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 308</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 208</b>	26.09.2003	(11) <b>1 379 258</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 309</b>	26.09.2003
(11) <b>1 379 209</b>	17.09.2003	(11) <b>1 379 259</b>	03.11.2003	(11) <b>1 379 310</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 210</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 260</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 311</b>	03.11.2003
(11) <b>1 379 211</b>	27.09.2003	(11) <b>1 379 261</b>	07.10.2003	(11) <b>1 379 312</b>	22.07.2003
(11) <b>1 379 212</b>	17.09.2003	(11) <b>1 379 262</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 313</b>	03.11.2003
(11) <b>1 379 213</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 263</b>	16.09.2003	(11) <b>1 379 314</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 214</b>	19.09.2003	(11) <b>1 379 264</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 315</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 215</b>	30.10.2003	(11) <b>1 379 265</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 316</b>	07.11.2003
(11) <b>1 379 216</b>	19.09.2003	(11) <b>1 379 266</b>	26.08.2003	(11) <b>1 379 317</b>	23.09.2003
(11) <b>1 379 217</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 267</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 318</b>	03.11.2003
(11) <b>1 379 218</b>	19.09.2003	(11) <b>1 379 268</b>	10.09.2003	(11) <b>1 379 319</b>	01.10.2003
(11) <b>1 379 219</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 269</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 320</b>	13.10.2003
(11) <b>1 379 221</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 270</b>	07.10.2002	(11) <b>1 379 321</b>	22.08.2003
(11) <b>1 379 222</b>	22.10.2003	(11) <b>1 379 271</b>	16.09.2003	(11) <b>1 379 322</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 223</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 272</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 323</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 224</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 273</b>	25.06.2003	(11) <b>1 379 325</b>	07.10.2003
(11) <b>1 379 226</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 274</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 326</b>	03.11.2003
(11) <b>1 379 227</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 275</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 327</b>	31.10.2003
(11) <b>1 379 228</b>	08.09.2003	(11) <b>1 379 276</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 328</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 229</b>	04.11.2003	(11) <b>1 379 277</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 329</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 230</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 278</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 330</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 231</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 280</b>	28.07.2003	(11) <b>1 379 331</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 232</b>	29.09.2003	(11) <b>1 379 282</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 332</b>	26.09.2003
(11) <b>1 379 233</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 284</b>	30.07.2003	(11) <b>1 379 333</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 234</b>	23.10.2003	(11) <b>1 379 285</b>	25.09.2003	(11) <b>1 379 334</b>	09.09.2003
(11) <b>1 379 235</b>	24.04.2003	(11) <b>1 379 286</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 335</b>	30.08.2003
(11) <b>1 379 236</b>	23.09.2003	(11) <b>1 379 287</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 336</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 237</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 288</b>	21.08.2003	(11) <b>1 379 337</b>	29.10.2003
(11) <b>1 379 238</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 289</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 338</b>	30.09.2003
(11) <b>1 379 239</b>	29.10.2003	(11) <b>1 379 290</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 339</b>	10.10.2003

(11) <b>1 379 340</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 389</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 437</b>	25.09.2003
(11) <b>1 379 341</b>	22.03.2003	(11) <b>1 379 390</b>	08.11.2002	(11) <b>1 379 438</b>	16.10.2003
(11) <b>1 379 342</b>	20.09.2002	(11) <b>1 379 391</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 439</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 343</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 392</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 440</b>	13.10.2003
(11) <b>1 379 344</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 393</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 441</b>	21.08.2003
(11) <b>1 379 345</b>	16.07.2003	(11) <b>1 379 394</b>	18.10.2003	(11) <b>1 379 443</b>	15.09.2003
(11) <b>1 379 346</b>	18.08.2003	(11) <b>1 379 395</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 444</b>	23.07.2003
(11) <b>1 379 347</b>	12.10.2003	(11) <b>1 379 396</b>	12.09.2003	(11) <b>1 379 445</b>	31.10.2003
(11) <b>1 379 348</b>	22.10.2003	(11) <b>1 379 397</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 446</b>	31.10.2003
(11) <b>1 379 349</b>	29.09.2003	(11) <b>1 379 398</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 447</b>	30.09.2003
(11) <b>1 379 350</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 399</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 448</b>	24.10.2003
(11) <b>1 379 351</b>	23.07.2003	(11) <b>1 379 400</b>	02.10.2003	(11) <b>1 379 449</b>	06.10.2003
(11) <b>1 379 352</b>	26.08.2003	(11) <b>1 379 401</b>	06.09.2003	(11) <b>1 379 450</b>	16.10.2003
(11) <b>1 379 353</b>	02.01.2003	(11) <b>1 379 402</b>	04.09.2003	(11) <b>1 379 451</b>	22.11.2002
(11) <b>1 379 354</b>	22.10.2003	(11) <b>1 379 403</b>	24.10.2003	(11) <b>1 379 453</b>	24.10.2003
(11) <b>1 379 355</b>	23.10.2003	(11) <b>1 379 404</b>	26.07.2003	(11) <b>1 379 454</b>	21.10.2003
(11) <b>1 379 356</b>	10.09.2003	(11) <b>1 379 405</b>	17.08.2003	(11) <b>1 379 455</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 357</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 406</b>	17.09.2003	(11) <b>1 379 456</b>	23.09.2003
(11) <b>1 379 358</b>	02.10.2003	(11) <b>1 379 407</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 457</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 359</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 408</b>	12.09.2003	(11) <b>1 379 458</b>	16.12.2002
(11) <b>1 379 360</b>	09.09.2003	(11) <b>1 379 409</b>	03.11.2003	(11) <b>1 379 459</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 361</b>	07.11.2003	(11) <b>1 379 410</b>	24.07.2003	(11) <b>1 379 460</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 362</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 411</b>	03.10.2003	(11) <b>1 379 461</b>	11.09.2003
(11) <b>1 379 363</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 412</b>	03.10.2003	(11) <b>1 379 463</b>	07.11.2003
(11) <b>1 379 364</b>	05.08.2003	(11) <b>1 379 413</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 465</b>	18.09.2003
(11) <b>1 379 365</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 414</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 468</b>	07.11.2003
(11) <b>1 379 366</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 415</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 469</b>	29.09.2003
(11) <b>1 379 367</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 416</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 470</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 368</b>	23.09.2003	(11) <b>1 379 417</b>	18.06.2003	(11) <b>1 379 471</b>	18.12.2002
(11) <b>1 379 369</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 418</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 472</b>	07.10.2003
(11) <b>1 379 370</b>	01.08.2003	(11) <b>1 379 419</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 473</b>	06.10.2003
(11) <b>1 379 371</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 420</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 474</b>	28.10.2003
(11) <b>1 379 372</b>	28.10.2003	(11) <b>1 379 421</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 475</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 373</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 422</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 476</b>	14.10.2003
(11) <b>1 379 374</b>	02.09.2003	(11) <b>1 379 423</b>	02.08.2003	(11) <b>1 379 477</b>	18.09.2003
(11) <b>1 379 375</b>	27.08.2003	(11) <b>1 379 424</b>	11.10.2003	(11) <b>1 379 478</b>	20.08.2003
(11) <b>1 379 376</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 425</b>	28.08.2003	(11) <b>1 379 479</b>	03.11.2003
(11) <b>1 379 377</b>	07.02.2003	(11) <b>1 379 426</b>	07.10.2003	(11) <b>1 379 480</b>	01.10.2003
(11) <b>1 379 378</b>	22.09.2003	(11) <b>1 379 427</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 481</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 379</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 428</b>	08.07.2003	(11) <b>1 379 482</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 380</b>	23.10.2003	(11) <b>1 379 429</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 483</b>	06.10.2003
(11) <b>1 379 382</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 430</b>	01.10.2003	(11) <b>1 379 484</b>	03.11.2003
(11) <b>1 379 383</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 431</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 485</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 384</b>	11.06.2003	(11) <b>1 379 432</b>	07.11.2003	(11) <b>1 379 486</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 385</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 433</b>	31.10.2003	(11) <b>1 379 488</b>	16.10.2003
(11) <b>1 379 386</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 434</b>	24.10.2003	(11) <b>1 379 489</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 387</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 435</b>	24.09.2003	(11) <b>1 379 490</b>	02.10.2003
(11) <b>1 379 388</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 436</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 491</b>	10.11.2003

(11) <b>1 379 492</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 542</b>	05.11.2003	(11) <b>1 379 592</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 494</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 543</b>	18.10.2003	(11) <b>1 379 593</b>	26.09.2003
(11) <b>1 379 495</b>	25.08.2003	(11) <b>1 379 544</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 594</b>	07.10.2003
(11) <b>1 379 496</b>	05.11.2003	(11) <b>1 379 545</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 597</b>	10.10.2003
(11) <b>1 379 497</b>	07.11.2003	(11) <b>1 379 546</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 598</b>	23.10.2003
(11) <b>1 379 498</b>	05.11.2003	(11) <b>1 379 547</b>	22.10.2003	(11) <b>1 379 599</b>	21.08.2003
(11) <b>1 379 499</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 548</b>	25.09.2003	(11) <b>1 379 600</b>	24.09.2003
(11) <b>1 379 500</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 549</b>	18.08.2003	(11) <b>1 379 601</b>	31.10.2003
(11) <b>1 379 501</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 550</b>	21.07.2003	(11) <b>1 379 602</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 502</b>	20.08.2003	(11) <b>1 379 551</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 604</b>	10.10.2003
(11) <b>1 379 503</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 552</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 605</b>	01.10.2003
(11) <b>1 379 504</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 553</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 606</b>	30.09.2003
(11) <b>1 379 505</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 554</b>	25.08.2003	(11) <b>1 379 607</b>	29.09.2003
(11) <b>1 379 507</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 555</b>	09.07.2003	(11) <b>1 379 608</b>	29.09.2003
(11) <b>1 379 508</b>	08.09.2003	(11) <b>1 379 556</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 609</b>	10.10.2003
(11) <b>1 379 509</b>	07.11.2003	(11) <b>1 379 558</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 610</b>	03.10.2003
(11) <b>1 379 510</b>	04.09.2003	(11) <b>1 379 559</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 611</b>	03.10.2003
(11) <b>1 379 511</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 560</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 612</b>	29.09.2003
(11) <b>1 379 512</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 561</b>	04.11.2003	(11) <b>1 379 613</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 513</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 562</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 614</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 514</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 564</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 615</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 515</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 565</b>	30.09.2003	(11) <b>1 379 616</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 516</b>	02.10.2003	(11) <b>1 379 566</b>	29.09.2003	(11) <b>1 379 617</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 517</b>	04.07.2003	(11) <b>1 379 567</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 618</b>	05.05.2003
(11) <b>1 379 518</b>	30.09.2003	(11) <b>1 379 568</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 620</b>	16.10.2003
(11) <b>1 379 519</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 569</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 621</b>	04.09.2003
(11) <b>1 379 520</b>	23.09.2003	(11) <b>1 379 570</b>	20.08.2003	(11) <b>1 379 622</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 521</b>	22.10.2003	(11) <b>1 379 571</b>	29.09.2003	(11) <b>1 379 623</b>	29.04.2003
(11) <b>1 379 522</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 572</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 625</b>	24.09.2003
(11) <b>1 379 523</b>	27.10.2003	(11) <b>1 379 573</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 626</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 524</b>	03.07.2003	(11) <b>1 379 574</b>	28.08.2003	(11) <b>1 379 627</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 525</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 575</b>	07.04.2003	(11) <b>1 379 628</b>	20.05.2003
(11) <b>1 379 526</b>	16.12.2002	(11) <b>1 379 576</b>	09.09.2003	(11) <b>1 379 629</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 527</b>	08.09.2003	(11) <b>1 379 577</b>	22.09.2003	(11) <b>1 379 630</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 528</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 578</b>	23.09.2003	(11) <b>1 379 631</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 529</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 579</b>	29.09.2003	(11) <b>1 379 633</b>	14.12.2000
(11) <b>1 379 530</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 580</b>	12.09.2003	(11) <b>1 379 634</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 531</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 581</b>	12.09.2003	(11) <b>1 379 636</b>	27.08.2003
(11) <b>1 379 532</b>	22.09.2003	(11) <b>1 379 582</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 637</b>	21.10.2003
(11) <b>1 379 533</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 583</b>	27.10.2003	(11) <b>1 379 638</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 534</b>	05.11.2003	(11) <b>1 379 584</b>	12.08.2003	(11) <b>1 379 639</b>	27.06.2003
(11) <b>1 379 535</b>	23.05.2003	(11) <b>1 379 585</b>	23.10.2003	(11) <b>1 379 640</b>	13.10.2003
(11) <b>1 379 536</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 586</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 642</b>	21.10.2003
(11) <b>1 379 537</b>	16.10.2002	(11) <b>1 379 587</b>	29.07.2003	(11) <b>1 379 643</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 538</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 588</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 644</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 539</b>	19.09.2003	(11) <b>1 379 589</b>	19.09.2003	(11) <b>1 379 645</b>	19.09.2003
(11) <b>1 379 540</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 590</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 646</b>	22.05.2003
(11) <b>1 379 541</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 591</b>	12.08.2003	(11) <b>1 379 647</b>	12.05.2003



(11) <b>1 379 648</b>	23.10.2003	(11) <b>1 379 702</b>	03.02.2003	(11) <b>1 379 751</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 649</b>	07.03.2003	(11) <b>1 379 704</b>	13.12.2002	(11) <b>1 379 752</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 650</b>	22.05.2003	(11) <b>1 379 705</b>	05.09.2003	(11) <b>1 379 753</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 651</b>	26.06.2003	(11) <b>1 379 706</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 754</b>	14.10.2003
(11) <b>1 379 652</b>	30.05.2003	(11) <b>1 379 707</b>	06.12.2002	(11) <b>1 379 755</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 653</b>	12.05.2003	(11) <b>1 379 708</b>	22.10.2003	(11) <b>1 379 756</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 654</b>	20.08.2003	(11) <b>1 379 709</b>	02.06.2003	(11) <b>1 379 757</b>	01.09.2003
(11) <b>1 379 655</b>	01.09.2003	(11) <b>1 379 710</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 758</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 656</b>	12.09.2003	(11) <b>1 379 711</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 759</b>	16.10.2003
(11) <b>1 379 657</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 712</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 760</b>	07.11.2003
(11) <b>1 379 658</b>	28.03.2003	(11) <b>1 379 713</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 761</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 662</b>	17.07.2003	(11) <b>1 379 714</b>	04.08.2003	(11) <b>1 379 762</b>	12.10.2002
(11) <b>1 379 663</b>	04.08.2003	(11) <b>1 379 715</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 763</b>	29.09.2003
(11) <b>1 379 664</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 716</b>	03.11.2003	(11) <b>1 379 764</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 665</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 717</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 765</b>	29.08.2003
(11) <b>1 379 666</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 718</b>	11.08.2003	(11) <b>1 379 766</b>	23.10.2003
(11) <b>1 379 667</b>	26.05.2003	(11) <b>1 379 719</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 767</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 668</b>	03.09.2003	(11) <b>1 379 720</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 768</b>	18.12.2002
(11) <b>1 379 669</b>	01.08.2003	(11) <b>1 379 721</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 769</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 670</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 722</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 770</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 671</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 723</b>	07.10.2003	(11) <b>1 379 771</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 672</b>	22.07.2003	(11) <b>1 379 724</b>	13.06.2003	(11) <b>1 379 772</b>	20.10.2003
(11) <b>1 379 673</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 725</b>	12.09.2003	(11) <b>1 379 773</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 674</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 726</b>	13.03.2003	(11) <b>1 379 774</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 675</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 727</b>	11.03.2003	(11) <b>1 379 775</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 677</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 728</b>	09.09.2003	(11) <b>1 379 776</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 678</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 729</b>	20.09.2003	(11) <b>1 379 777</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 679</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 730</b>	23.09.2003	(11) <b>1 379 778</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 680</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 731</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 780</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 681</b>	30.10.2003	(11) <b>1 379 732</b>	24.09.2003	(11) <b>1 379 781</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 682</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 733</b>	03.10.2003	(11) <b>1 379 782</b>	20.08.2003
(11) <b>1 379 683</b>	28.04.2003	(11) <b>1 379 734</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 783</b>	30.09.2003
(11) <b>1 379 684</b>	25.03.2003	(11) <b>1 379 735</b>	06.05.2002	(11) <b>1 379 784</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 685</b>	22.05.2003	(11) <b>1 379 736</b>	03.11.2003	(11) <b>1 379 785</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 686</b>	30.06.2003	(11) <b>1 379 737</b>	23.10.2003	(11) <b>1 379 786</b>	29.09.2003
(11) <b>1 379 687</b>	16.05.2003	(11) <b>1 379 738</b>	29.10.2003	(11) <b>1 379 787</b>	30.09.2003
(11) <b>1 379 689</b>	03.10.2003	(11) <b>1 379 739</b>	05.11.2003	(11) <b>1 379 788</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 690</b>	05.11.2003	(11) <b>1 379 740</b>	04.11.2003	(11) <b>1 379 789</b>	08.09.2003
(11) <b>1 379 691</b>	12.09.2003	(11) <b>1 379 741</b>	04.04.2003	(11) <b>1 379 790</b>	22.10.2003
(11) <b>1 379 692</b>	30.09.2003	(11) <b>1 379 742</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 791</b>	18.10.2003
(11) <b>1 379 693</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 743</b>	06.10.2003	(11) <b>1 379 792</b>	22.10.2003
(11) <b>1 379 694</b>	20.08.2003	(11) <b>1 379 744</b>	23.10.2003	(11) <b>1 379 793</b>	25.09.2003
(11) <b>1 379 695</b>	07.10.2003	(11) <b>1 379 745</b>	08.08.2003	(11) <b>1 379 794</b>	14.03.2003
(11) <b>1 379 696</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 746</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 795</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 697</b>	11.10.2003	(11) <b>1 379 747</b>	27.06.2002	(11) <b>1 379 796</b>	17.10.2003
(11) <b>1 379 698</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 748</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 797</b>	07.08.2003
(11) <b>1 379 700</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 749</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 799</b>	04.04.2003
(11) <b>1 379 701</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 750</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 800</b>	06.11.2003

(11) <b>1 379 801</b>	17.07.2003	(11) <b>1 379 849</b>	19.09.2003	(11) <b>1 379 900</b>	23.10.2003
(11) <b>1 379 802</b>	22.09.2003	(11) <b>1 379 850</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 901</b>	13.10.2003
(11) <b>1 379 803</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 851</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 902</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 804</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 852</b>	31.10.2003	(11) <b>1 379 903</b>	27.10.2003
(11) <b>1 379 805</b>	22.09.2003	(11) <b>1 379 853</b>	03.09.2003	(11) <b>1 379 904</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 806</b>	13.10.2003	(11) <b>1 379 854</b>	31.05.2003	(11) <b>1 379 905</b>	14.10.2003
(11) <b>1 379 807</b>	12.11.2003	(11) <b>1 379 855</b>	16.09.2003	(11) <b>1 379 906</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 808</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 856</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 908</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 809</b>	24.10.2003	(11) <b>1 379 857</b>	01.10.2003	(11) <b>1 379 909</b>	22.09.2003
(11) <b>1 379 810</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 858</b>	18.09.2003	(11) <b>1 379 910</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 811</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 859</b>	06.06.2003	(11) <b>1 379 912</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 812</b>	30.10.2003	(11) <b>1 379 860</b>	23.09.2003	(11) <b>1 379 913</b>	04.09.2003
(11) <b>1 379 813</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 861</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 914</b>	20.10.2003
(11) <b>1 379 814</b>	21.08.2003	(11) <b>1 379 862</b>	29.10.2003	(11) <b>1 379 915</b>	07.11.2003
(11) <b>1 379 815</b>	15.09.2003	(11) <b>1 379 863</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 916</b>	12.09.2003
(11) <b>1 379 816</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 864</b>	22.10.2003	(11) <b>1 379 917</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 817</b>	24.07.2003	(11) <b>1 379 865</b>	17.10.2003	(11) <b>1 379 918</b>	31.10.2003
(11) <b>1 379 818</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 866</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 919</b>	31.10.2003
(11) <b>1 379 819</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 867</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 920</b>	02.06.2003
(11) <b>1 379 820</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 869</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 921</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 821</b>	21.10.2003	(11) <b>1 379 870</b>	08.10.2003	(11) <b>1 379 922</b>	25.11.2002
(11) <b>1 379 822</b>	07.11.2003	(11) <b>1 379 872</b>	25.09.2003	(11) <b>1 379 923</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 823</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 873</b>	19.09.2003	(11) <b>1 379 924</b>	14.10.2003
(11) <b>1 379 824</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 874</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 925</b>	13.10.2003
(11) <b>1 379 825</b>	06.11.2003	(11) <b>1 379 875</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 926</b>	09.09.2003
(11) <b>1 379 826</b>	28.10.2003	(11) <b>1 379 876</b>	23.10.2003	(11) <b>1 379 927</b>	26.09.2003
(11) <b>1 379 827</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 877</b>	13.06.2003	(11) <b>1 379 928</b>	24.10.2003
(11) <b>1 379 828</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 878</b>	01.07.2003	(11) <b>1 379 929</b>	05.12.2002
(11) <b>1 379 829</b>	07.11.2003	(11) <b>1 379 879</b>	27.06.2003	(11) <b>1 379 930</b>	23.06.2003
(11) <b>1 379 830</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 881</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 931</b>	12.09.2003
(11) <b>1 379 831</b>	05.11.2003	(11) <b>1 379 882</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 932</b>	30.10.2003
(11) <b>1 379 832</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 883</b>	03.10.2003	(11) <b>1 379 933</b>	15.09.2003
(11) <b>1 379 833</b>	22.09.2003	(11) <b>1 379 884</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 934</b>	07.10.2003
(11) <b>1 379 834</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 885</b>	23.07.2003	(11) <b>1 379 935</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 835</b>	24.07.2003	(11) <b>1 379 886</b>	06.08.2001	(11) <b>1 379 936</b>	24.09.2003
(11) <b>1 379 836</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 887</b>	30.09.2003	(11) <b>1 379 937</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 837</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 888</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 938</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 838</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 889</b>	29.10.2003	(11) <b>1 379 939</b>	19.09.2003
(11) <b>1 379 839</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 890</b>	22.10.2003	(11) <b>1 379 940</b>	06.10.2003
(11) <b>1 379 840</b>	15.10.2003	(11) <b>1 379 891</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 941</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 841</b>	17.09.2003	(11) <b>1 379 892</b>	17.12.2002	(11) <b>1 379 942</b>	03.06.2003
(11) <b>1 379 842</b>	27.10.2003	(11) <b>1 379 893</b>	24.10.2003	(11) <b>1 379 943</b>	12.09.2003
(11) <b>1 379 843</b>	29.10.2003	(11) <b>1 379 894</b>	24.10.2003	(11) <b>1 379 944</b>	15.09.2003
(11) <b>1 379 844</b>	10.11.2003	(11) <b>1 379 895</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 945</b>	18.09.2003
(11) <b>1 379 845</b>	16.10.2003	(11) <b>1 379 896</b>	20.10.2003	(11) <b>1 379 946</b>	10.10.2003
(11) <b>1 379 846</b>	11.11.2003	(11) <b>1 379 897</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 947</b>	14.08.2003
(11) <b>1 379 847</b>	09.09.2003	(11) <b>1 379 898</b>	09.10.2003	(11) <b>1 379 948</b>	10.10.2003
(11) <b>1 379 848</b>	14.10.2003	(11) <b>1 379 899</b>	10.10.2003	(11) <b>1 379 949</b>	06.10.2003

(11) <b>1 379 950</b>	26.09.2003	(11) <b>1 379 999</b>	15.09.2003	(11) <b>1 380 053</b>	14.10.2003
(11) <b>1 379 951</b>	23.10.2003	(11) <b>1 380 000</b>	26.09.2003	(11) <b>1 380 054</b>	07.10.2003
(11) <b>1 379 952</b>	18.10.2003	(11) <b>1 380 001</b>	13.10.2003	(11) <b>1 380 055</b>	07.11.2003
(11) <b>1 379 953</b>	18.10.2003	(11) <b>1 380 002</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 057</b>	22.08.2003
(11) <b>1 379 954</b>	30.10.2003	(11) <b>1 380 003</b>	08.09.2003	(11) <b>1 380 058</b>	17.09.2003
(11) <b>1 379 955</b>	28.10.2003	(11) <b>1 380 004</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 059</b>	10.10.2003
(11) <b>1 379 956</b>	18.09.2003	(11) <b>1 380 006</b>	19.09.2003	(11) <b>1 380 060</b>	10.10.2003
(11) <b>1 379 957</b>	05.08.2003	(11) <b>1 380 007</b>	11.11.2003	(11) <b>1 380 061</b>	03.06.2003
(11) <b>1 379 958</b>	20.10.2003	(11) <b>1 380 008</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 062</b>	27.05.2003
(11) <b>1 379 959</b>	13.10.2003	(11) <b>1 380 009</b>	06.09.2003	(11) <b>1 380 063</b>	08.08.2002
(11) <b>1 379 960</b>	13.08.2003	(11) <b>1 380 011</b>	20.10.2003	(11) <b>1 380 064</b>	20.08.2003
(11) <b>1 379 961</b>	28.08.2003	(11) <b>1 380 012</b>	10.11.2003	(11) <b>1 380 065</b>	30.10.2003
(11) <b>1 379 962</b>	02.10.2003	(11) <b>1 380 014</b>	03.10.2003	(11) <b>1 380 066</b>	06.11.2003
(11) <b>1 379 963</b>	14.10.2003	(11) <b>1 380 015</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 067</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 964</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 017</b>	31.10.2002	(11) <b>1 380 069</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 965</b>	17.10.2003	(11) <b>1 380 018</b>	15.07.2003	(11) <b>1 380 070</b>	18.09.2003
(11) <b>1 379 966</b>	12.09.2003	(11) <b>1 380 019</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 071</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 967</b>	09.08.2002	(11) <b>1 380 020</b>	16.10.2003	(11) <b>1 380 072</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 968</b>	16.09.2003	(11) <b>1 380 021</b>	06.11.2003	(11) <b>1 380 073</b>	09.10.2003
(11) <b>1 379 969</b>	16.09.2003	(11) <b>1 380 022</b>	08.09.2003	(11) <b>1 380 074</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 970</b>	10.11.2003	(11) <b>1 380 024</b>	11.11.2003	(11) <b>1 380 075</b>	09.04.2003
(11) <b>1 379 971</b>	13.10.2003	(11) <b>1 380 025</b>	06.11.2003	(11) <b>1 380 077</b>	16.10.2003
(11) <b>1 379 973</b>	11.11.2003	(11) <b>1 380 027</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 078</b>	13.06.2003
(11) <b>1 379 974</b>	18.10.2003	(11) <b>1 380 028</b>	15.11.2002	(11) <b>1 380 079</b>	06.09.2003
(11) <b>1 379 975</b>	12.11.2003	(11) <b>1 380 029</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 080</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 976</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 030</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 081</b>	16.07.2003
(11) <b>1 379 977</b>	07.11.2003	(11) <b>1 380 031</b>	01.10.2003	(11) <b>1 380 082</b>	29.08.2003
(11) <b>1 379 978</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 032</b>	26.09.2003	(11) <b>1 380 083</b>	17.07.2002
(11) <b>1 379 979</b>	18.07.2003	(11) <b>1 380 033</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 084</b>	19.11.2002
(11) <b>1 379 980</b>	03.10.2003	(11) <b>1 380 034</b>	06.10.2003	(11) <b>1 380 085</b>	20.10.2003
(11) <b>1 379 981</b>	26.09.2003	(11) <b>1 380 035</b>	06.10.2003	(11) <b>1 380 086</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 982</b>	02.10.2003	(11) <b>1 380 036</b>	03.11.2003	(11) <b>1 380 087</b>	12.10.2003
(11) <b>1 379 983</b>	19.09.2003	(11) <b>1 380 037</b>	07.02.2003	(11) <b>1 380 088</b>	25.07.2003
(11) <b>1 379 984</b>	02.09.2003	(11) <b>1 380 038</b>	29.09.2003	(11) <b>1 380 089</b>	05.11.2003
(11) <b>1 379 985</b>	25.08.2003	(11) <b>1 380 039</b>	11.11.2003	(11) <b>1 380 090</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 986</b>	30.09.2003	(11) <b>1 380 040</b>	07.11.2003	(11) <b>1 380 091</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 987</b>	12.09.2003	(11) <b>1 380 041</b>	10.10.2003	(11) <b>1 380 092</b>	12.11.2003
(11) <b>1 379 988</b>	31.10.2003	(11) <b>1 380 042</b>	05.09.2003	(11) <b>1 380 093</b>	27.12.2002
(11) <b>1 379 989</b>	16.07.2003	(11) <b>1 380 043</b>	06.10.2003	(11) <b>1 380 094</b>	25.08.2003
(11) <b>1 379 990</b>	02.10.2003	(11) <b>1 380 044</b>	16.10.2003	(11) <b>1 380 095</b>	27.12.2002
(11) <b>1 379 991</b>	14.10.2003	(11) <b>1 380 045</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 096</b>	06.10.2003
(11) <b>1 379 992</b>	07.10.2003	(11) <b>1 380 046</b>	17.10.2003	(11) <b>1 380 097</b>	08.10.2003
(11) <b>1 379 993</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 047</b>	10.11.2003	(11) <b>1 380 098</b>	15.10.2003
(11) <b>1 379 994</b>	24.09.2003	(11) <b>1 380 048</b>	29.09.2003	(11) <b>1 380 099</b>	14.10.2003
(11) <b>1 379 995</b>	06.03.2003	(11) <b>1 380 049</b>	11.11.2002	(11) <b>1 380 102</b>	11.11.2003
(11) <b>1 379 996</b>	22.09.2003	(11) <b>1 380 050</b>	10.11.2003	(11) <b>1 380 103</b>	17.09.2003
(11) <b>1 379 997</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 051</b>	07.11.2003	(11) <b>1 380 104</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 998</b>	11.10.2003	(11) <b>1 380 052</b>	17.09.2003	(11) <b>1 380 106</b>	10.11.2003

(11) <b>1 380 107</b>	27.10.2003	(11) <b>1 380 157</b>	27.10.2003	(11) <b>1 380 226</b>	17.09.2003
(11) <b>1 380 108</b>	17.10.2003	(11) <b>1 380 158</b>	10.10.2003	(11) <b>1 380 227</b>	10.07.2003
(11) <b>1 380 109</b>	12.11.2003	(11) <b>1 380 159</b>	13.10.2003	(11) <b>1 380 233</b>	15.10.2003
(11) <b>1 380 110</b>	21.10.2003	(11) <b>1 380 160</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 235</b>	13.11.2003
(11) <b>1 380 111</b>	12.11.2003	(11) <b>1 380 161</b>	28.10.2003	(11) <b>1 380 242</b>	03.03.2003
(11) <b>1 380 114</b>	30.07.2003	(11) <b>1 380 162</b>	22.10.2003	(11) <b>1 380 247</b>	27.09.2003
(11) <b>1 380 115</b>	14.08.2003	(11) <b>1 380 163</b>	03.10.2003	(11) <b>1 380 250</b>	20.03.2003
(11) <b>1 380 116</b>	06.11.2003	(11) <b>1 380 164</b>	27.10.2003	(11) <b>1 380 254</b>	19.03.2003
(11) <b>1 380 117</b>	07.11.2003	(11) <b>1 380 165</b>	07.11.2003	(11) <b>1 380 255</b>	29.09.2003
(11) <b>1 380 118</b>	13.10.2003	(11) <b>1 380 166</b>	16.09.2003	(11) <b>1 380 256</b>	17.07.2003
(11) <b>1 380 119</b>	23.09.2003	(11) <b>1 380 167</b>	25.09.2002	(11) <b>1 380 257</b>	06.11.2003
(11) <b>1 380 120</b>	26.09.2003	(11) <b>1 380 168</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 262</b>	18.06.2003
(11) <b>1 380 121</b>	07.11.2003	(11) <b>1 380 169</b>	01.09.2003	(11) <b>1 380 264</b>	07.07.2003
(11) <b>1 380 122</b>	27.10.2003	(11) <b>1 380 171</b>	10.11.2003	(11) <b>1 380 272</b>	11.09.2003
(11) <b>1 380 123</b>	20.10.2003	(11) <b>1 380 172</b>	10.11.2003	(11) <b>1 380 278</b>	04.10.2003
(11) <b>1 380 124</b>	06.10.2003	(11) <b>1 380 173</b>	12.11.2003	(11) <b>1 380 282</b>	10.10.2003
(11) <b>1 380 125</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 174</b>	10.11.2003	(11) <b>1 380 284</b>	24.09.2003
(11) <b>1 380 126</b>	04.11.2003	(11) <b>1 380 175</b>	12.11.2003	(11) <b>1 380 286</b>	01.07.2003
(11) <b>1 380 127</b>	16.06.2003	(11) <b>1 380 176</b>	12.11.2003	(11) <b>1 380 291</b>	01.08.2003
(11) <b>1 380 128</b>	11.12.2002	(11) <b>1 380 177</b>	11.11.2003	(11) <b>1 380 293</b>	09.10.2003
(11) <b>1 380 129</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 178</b>	25.09.2003	(11) <b>1 380 294</b>	15.10.2003
(11) <b>1 380 130</b>	11.11.2003	(11) <b>1 380 179</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 295</b>	27.08.2003
(11) <b>1 380 131</b>	27.08.2003	(11) <b>1 380 180</b>	01.09.2003	(11) <b>1 380 296</b>	30.09.2003
(11) <b>1 380 132</b>	07.11.2003	(11) <b>1 380 181</b>	19.09.2003	(11) <b>1 380 299</b>	10.10.2003
(11) <b>1 380 133</b>	06.10.2003	(11) <b>1 380 182</b>	18.12.2002	(11) <b>1 380 300</b>	13.10.2003
(11) <b>1 380 134</b>	09.09.2003	(11) <b>1 380 183</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 304</b>	18.08.2003
(11) <b>1 380 135</b>	04.11.2003	(11) <b>1 380 184</b>	06.11.2003	(11) <b>1 380 306</b>	14.10.2003
(11) <b>1 380 136</b>	03.10.2003	(11) <b>1 380 185</b>	11.07.2003	(11) <b>1 380 307</b>	14.10.2003
(11) <b>1 380 137</b>	03.11.2003	(11) <b>1 380 186</b>	11.09.2003	(11) <b>1 380 308</b>	31.07.2003
(11) <b>1 380 138</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 187</b>	29.09.2003	(11) <b>1 380 311</b>	28.11.2002
(11) <b>1 380 139</b>	11.11.2003	(11) <b>1 380 188</b>	22.08.2003	(11) <b>1 380 313</b>	16.06.2003
(11) <b>1 380 140</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 189</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 314</b>	24.07.2003
(11) <b>1 380 141</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 190</b>	04.10.2003	(11) <b>1 380 322</b>	20.12.2002
(11) <b>1 380 142</b>	20.10.2003	(11) <b>1 380 191</b>	06.11.2003	(11) <b>1 380 330</b>	28.01.2003
(11) <b>1 380 143</b>	08.09.2003	(11) <b>1 380 192</b>	02.06.2003	(11) <b>1 380 335</b>	10.10.2003
(11) <b>1 380 144</b>	25.07.2003	(11) <b>1 380 193</b>	23.10.2003	(11) <b>1 380 340</b>	26.09.2003
(11) <b>1 380 145</b>	17.10.2003	(11) <b>1 380 194</b>	20.10.2003	(11) <b>1 380 341</b>	29.08.2003
(11) <b>1 380 146</b>	10.11.2003	(11) <b>1 380 196</b>	12.11.2003	(11) <b>1 380 342</b>	28.07.2003
(11) <b>1 380 147</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 197</b>	13.10.2003	(11) <b>1 380 346</b>	23.07.2003
(11) <b>1 380 148</b>	10.10.2003	(11) <b>1 380 205</b>	07.10.2003	(11) <b>1 380 354</b>	24.09.2003
(11) <b>1 380 149</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 207</b>	06.10.2003	(11) <b>1 380 355</b>	11.08.2003
(11) <b>1 380 150</b>	06.11.2003	(11) <b>1 380 208</b>	06.11.2003	(11) <b>1 380 358</b>	09.10.2003
(11) <b>1 380 151</b>	27.09.2003	(11) <b>1 380 209</b>	16.10.2003	(11) <b>1 380 364</b>	17.07.2003
(11) <b>1 380 152</b>	07.05.2003	(11) <b>1 380 211</b>	08.08.2002	(11) <b>1 380 365</b>	04.12.2002
(11) <b>1 380 153</b>	22.09.2003	(11) <b>1 380 212</b>	10.10.2003	(11) <b>1 380 368</b>	12.11.2003
(11) <b>1 380 154</b>	22.09.2003	(11) <b>1 380 214</b>	12.06.2003	(11) <b>1 380 370</b>	28.07.2003
(11) <b>1 380 155</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 215</b>	12.06.2003	(11) <b>1 380 375</b>	13.11.2003
(11) <b>1 380 156</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 219</b>	13.08.2003	(11) <b>1 380 376</b>	30.09.2003

(11) <b>1 380 383</b>	13.06.2003	(11) <b>1 380 571</b>	13.05.2003	(11) <b>1 380 662</b>	29.10.2003
(11) <b>1 380 394</b>	22.07.2003	(11) <b>1 380 572</b>	20.10.2003	(11) <b>1 380 664</b>	02.04.2003
(11) <b>1 380 396</b>	19.12.2002	(11) <b>1 380 576</b>	16.09.2003	(11) <b>1 380 666</b>	17.06.2003
(11) <b>1 380 398</b>	19.09.2003	(11) <b>1 380 578</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 668</b>	06.10.2003
(11) <b>1 380 401</b>	12.09.2003	(11) <b>1 380 579</b>	30.07.2003	(11) <b>1 380 669</b>	22.10.2003
(11) <b>1 380 403</b>	26.09.2003	(11) <b>1 380 582</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 670</b>	09.07.2002
(11) <b>1 380 406</b>	21.10.2003	(11) <b>1 380 583</b>	11.09.2003	(11) <b>1 380 671</b>	09.10.2003
(11) <b>1 380 411</b>	21.06.2003	(11) <b>1 380 585</b>	20.10.2003	(11) <b>1 380 675</b>	04.09.2003
(11) <b>1 380 412</b>	22.09.2003	(11) <b>1 380 587</b>	22.10.2003	(11) <b>1 380 676</b>	24.09.2003
(11) <b>1 380 413</b>	30.09.2003	(11) <b>1 380 588</b>	08.10.2002	(11) <b>1 380 677</b>	15.10.2003
(11) <b>1 380 432</b>	09.07.2003	(11) <b>1 380 589</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 708</b>	03.04.2003
(11) <b>1 380 435</b>	05.11.2003	(11) <b>1 380 590</b>	03.09.2003	(11) <b>1 380 717</b>	01.10.2003
(11) <b>1 380 436</b>	16.10.2003	(11) <b>1 380 591</b>	03.09.2003	(11) <b>1 380 722</b>	20.08.2003
(11) <b>1 380 438</b>	10.10.2003	(11) <b>1 380 592</b>	16.10.2003	(11) <b>1 380 724</b>	05.06.2003
(11) <b>1 380 459</b>	10.10.2003	(11) <b>1 380 593</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 726</b>	27.01.2003
(11) <b>1 380 460</b>	15.02.2003	(11) <b>1 380 595</b>	03.10.2003	(11) <b>1 380 728</b>	14.01.2003
(11) <b>1 380 464</b>	17.09.2003	(11) <b>1 380 597</b>	04.06.2003	(11) <b>1 380 730</b>	27.09.2003
(11) <b>1 380 465</b>	18.11.2003	(11) <b>1 380 604</b>	01.10.2003	(11) <b>1 380 731</b>	19.09.2003
(11) <b>1 380 468</b>	17.10.2003	(11) <b>1 380 605</b>	10.07.2003	(11) <b>1 380 732</b>	10.10.2003
(11) <b>1 380 472</b>	18.10.2003	(11) <b>1 380 607</b>	22.09.2003	(11) <b>1 380 739</b>	09.07.2003
(11) <b>1 380 479</b>	02.10.2003	(11) <b>1 380 608</b>	08.09.2003	(11) <b>1 380 740</b>	01.08.2003
(11) <b>1 380 482</b>	19.07.2003	(11) <b>1 380 612</b>	30.10.2003	(11) <b>1 380 746</b>	02.12.2002
(11) <b>1 380 483</b>	06.08.2003	(11) <b>1 380 614</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 750</b>	09.10.2003
(11) <b>1 380 484</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 615</b>	01.10.2003	(11) <b>1 380 752</b>	28.02.2003
(11) <b>1 380 485</b>	23.10.2003	(11) <b>1 380 619</b>	29.08.2003	(11) <b>1 380 756</b>	17.11.2003
(11) <b>1 380 492</b>	27.06.2003	(11) <b>1 380 620</b>	05.09.2003	(11) <b>1 380 760</b>	19.08.2003
(11) <b>1 380 501</b>	03.07.2003	(11) <b>1 380 622</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 765</b>	24.10.2003
(11) <b>1 380 502</b>	29.08.2003	(11) <b>1 380 624</b>	29.08.2003	(11) <b>1 380 775</b>	01.07.2003
(11) <b>1 380 507</b>	20.10.2003	(11) <b>1 380 625</b>	07.10.2003	(11) <b>1 380 776</b>	01.07.2003
(11) <b>1 380 508</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 627</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 788</b>	01.07.2003
(11) <b>1 380 513</b>	15.10.2003	(11) <b>1 380 628</b>	08.10.2003	(11) <b>1 380 791</b>	29.10.2003
(11) <b>1 380 517</b>	27.12.2002	(11) <b>1 380 629</b>	05.07.2003	(11) <b>1 380 795</b>	23.09.2003
(11) <b>1 380 518</b>	30.10.2003	(11) <b>1 380 631</b>	25.09.2003	(11) <b>1 380 802</b>	10.01.2003
(11) <b>1 380 520</b>	21.05.2003	(11) <b>1 380 632</b>	18.07.2003	(11) <b>1 380 807</b>	09.07.2002
(11) <b>1 380 530</b>	29.10.2002	(11) <b>1 380 637</b>	07.10.2003	(11) <b>1 380 808</b>	09.07.2002
(11) <b>1 380 538</b>	17.10.2003	(11) <b>1 380 639</b>	10.10.2003	(11) <b>1 380 813</b>	12.11.2003
(11) <b>1 380 542</b>	04.07.2003	(11) <b>1 380 640</b>	31.10.2003	(11) <b>1 380 819</b>	14.01.2003
(11) <b>1 380 547</b>	14.11.2002	(11) <b>1 380 641</b>	09.10.2003	(11) <b>1 380 829</b>	17.10.2003
(11) <b>1 380 552</b>	13.10.2003	(11) <b>1 380 645</b>	12.08.2003	(11) <b>1 380 839</b>	21.08.2003
(11) <b>1 380 556</b>	02.08.2003	(11) <b>1 380 646</b>	14.10.2003	(11) <b>1 380 840</b>	16.10.2003
(11) <b>1 380 557</b>	24.09.2003	(11) <b>1 380 647</b>	22.10.2003	(11) <b>1 380 848</b>	29.07.2003
(11) <b>1 380 558</b>	16.09.2003	(11) <b>1 380 648</b>	23.05.2003	(11) <b>1 380 857</b>	13.11.2003
(11) <b>1 380 562</b>	18.09.2003	(11) <b>1 380 649</b>	03.10.2003	(11) <b>1 380 862</b>	10.04.2003
(11) <b>1 380 563</b>	28.05.2003	(11) <b>1 380 651</b>	22.08.2003	(11) <b>1 380 865</b>	09.07.2003
(11) <b>1 380 564</b>	16.09.2003	(11) <b>1 380 652</b>	01.10.2003	(11) <b>1 380 875</b>	20.01.2003
(11) <b>1 380 568</b>	10.10.2003	(11) <b>1 380 653</b>	26.09.2003	(11) <b>1 380 876</b>	09.07.2003
(11) <b>1 380 569</b>	17.10.2003	(11) <b>1 380 654</b>	30.10.2002	(11) <b>1 380 879</b>	10.07.2003
(11) <b>1 380 570</b>	12.11.2003	(11) <b>1 380 660</b>	20.12.2002	(11) <b>1 380 881</b>	08.04.2003

(11) 1 380 884	09.09.2003	(11) 1 381 060	15.10.2003	(11) 1 381 225	22.05.2003
(11) 1 380 896	12.07.2002	(11) 1 381 061	09.10.2003	(11) 1 381 226	12.03.2003
(11) 1 380 902	10.07.2003	(11) 1 381 068	02.10.2003	(11) 1 381 228	18.12.2002
(11) 1 380 916	08.10.2003	(11) 1 381 070	17.10.2003	(11) 1 381 229	21.10.2003
(11) 1 380 919	17.10.2003	(11) 1 381 071	21.10.2003	(11) 1 381 232	03.11.2003
(11) 1 380 920	17.10.2003	(11) 1 381 075	09.07.2003	(11) 1 381 233	20.10.2003
(11) 1 380 921	17.10.2003	(11) 1 381 076	21.07.2003	(11) 1 381 235	16.10.2003
(11) 1 380 924	26.02.2003	(11) 1 381 078	06.11.2003	(11) 1 381 238	06.11.2003
(11) 1 380 926	10.12.2002	(11) 1 381 079	30.09.2003	(11) 1 381 239	30.05.2003
(11) 1 380 927	17.10.2003	(11) 1 381 081	10.11.2003	(11) 1 381 246	30.09.2003
(11) 1 380 930	19.05.2003	(11) 1 381 082	15.10.2003	(11) 1 381 250	02.10.2003
(11) 1 380 932	28.08.2003	(11) 1 381 086	23.12.2002	(11) 1 381 254	15.07.2003
(11) 1 380 933	28.08.2003	(11) 1 381 088	18.07.2003	(11) 1 381 256	10.10.2003
(11) 1 380 934	28.08.2003	(11) 1 381 095	09.07.2003	(11) 1 381 258	16.10.2003
(11) 1 380 946	16.09.2003	(11) 1 381 097	17.10.2003	(11) 1 381 264	16.10.2003
(11) 1 380 954	07.11.2003	(11) 1 381 099	27.11.2002		
(11) 1 380 957	29.09.2003	(11) 1 381 100	10.10.2003		
(11) 1 380 958	05.12.2002	(11) 1 381 105	10.10.2003	<b>I.8(1)</b>	
(11) 1 380 959	17.09.2003	(11) 1 381 106	26.09.2003	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist	
(11) 1 380 965	08.09.2003	(11) 1 381 108	15.10.2003	• Date on which the European patent application was refused	
(11) 1 380 967	21.07.2003	(11) 1 381 113	16.09.2003	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	
(11) 1 380 973	28.10.2003	(11) 1 381 115	25.09.2003		
(11) 1 380 974	29.10.2003	(11) 1 381 118	18.11.2003	(11) 0 707 459	03.11.2003
(11) 1 380 977	11.09.2003	(11) 1 381 125	08.10.2003	(11) 0 745 216	08.10.2003
(11) 1 380 978	16.09.2003	(11) 1 381 135	03.07.2003	(11) 0 746 260	03.11.2003
(11) 1 380 979	24.09.2003	(11) 1 381 138	04.12.2002	(11) 0 755 093	22.10.2003
(11) 1 380 980	04.12.2002	(11) 1 381 146	20.10.2003	(11) 0 879 992	24.08.2003
(11) 1 380 981	11.07.2003	(11) 1 381 147	08.10.2003	(11) 0 883 389	03.08.2003
(11) 1 381 001	19.11.2002	(11) 1 381 151	30.09.2003	(11) 0 906 871	23.08.2003
(11) 1 381 011	13.12.2002	(11) 1 381 153	29.07.2003	(11) 0 916 325	11.08.2003
(11) 1 381 013	26.08.2003	(11) 1 381 156	02.12.2002	(11) 0 922 777	28.08.2003
(11) 1 381 022	16.06.2003	(11) 1 381 159	07.07.2003	(11) 1 066 740	17.08.2003
(11) 1 381 026	04.07.2003	(11) 1 381 163	23.07.2003	(11) 1 123 176	12.06.2003
(11) 1 381 027	18.12.2002	(11) 1 381 166	08.10.2003	(11) 1 172 998	28.08.2003
(11) 1 381 028	30.06.2003	(11) 1 381 168	20.10.2003	(11) 1 175 422	11.08.2003
(11) 1 381 029	26.09.2003	(11) 1 381 170	12.09.2003	(11) 1 188 736	26.07.2003
(11) 1 381 030	04.11.2003	(11) 1 381 172	02.07.2003	(11) 1 245 967	17.08.2003
(11) 1 381 033	29.07.2003	(11) 1 381 174	10.10.2003		
(11) 1 381 036	17.07.2003	(11) 1 381 187	26.06.2003	<b>I.8(2)</b>	
(11) 1 381 044	23.10.2003	(11) 1 381 191	11.07.2003	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist	
(11) 1 381 045	16.12.2002	(11) 1 381 192	07.07.2003	• Date on which the European patent application was withdrawn	
(11) 1 381 046	17.12.2002	(11) 1 381 196	08.07.2003	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée	
(11) 1 381 047	01.07.2003	(11) 1 381 197	14.10.2003		
(11) 1 381 050	09.10.2003	(11) 1 381 199	28.11.2002		
(11) 1 381 051	04.06.2003	(11) 1 381 200	03.07.2003	(11) 0 771 018	07.11.2003
(11) 1 381 053	29.04.2003	(11) 1 381 202	10.07.2003	(11) 0 784 345	19.11.2003
(11) 1 381 058	28.12.2002	(11) 1 381 207	10.07.2003	(11) 0 805 599	17.11.2003
(11) 1 381 059	25.07.2003	(11) 1 381 215	04.07.2003	(11) 0 875 847	20.11.2003

(11) 0 916 402	19.11.2003	(11) 1 105 417	17.11.2003	(11) 1 306 800	12.11.2003
(11) 0 917 807	24.11.2003	(11) 1 110 656	11.11.2003	(11) 1 312 251	18.11.2003
(11) 0 919 413	18.11.2003	(11) 1 116 362	14.10.2003	(11) 1 316 430	21.11.2003
(11) 0 921 702	20.11.2003	(11) 1 116 480	14.11.2003	(11) 1 319 718	18.11.2003
(11) 0 922 594	20.11.2003	(11) 1 121 374	20.11.2003	(11) 1 321 309	24.11.2003
(11) 0 928 889	15.11.2003	(11) 1 127 365	21.11.2003	(11) 1 323 536	21.11.2003
(11) 0 929 208	16.11.2003	(11) 1 129 940	21.11.2003	(11) 1 323 719	20.11.2003
(11) 0 933 768	14.11.2003	(11) 1 136 302	17.11.2003	(11) 1 328 995	24.11.2003
(11) 0 936 778	21.11.2003	(11) 1 144 890	11.11.2003	(11) 1 331 212	20.11.2003
(11) 0 937 943	19.11.2003	(11) 1 146 294	07.11.2003	(11) 1 331 864	13.11.2003
(11) 0 940 841	19.11.2003	(11) 1 147 472	24.11.2003	(11) 1 341 926	19.11.2003
(11) 0 944 282	19.11.2003	(11) 1 147 474	24.11.2003	(11) 1 343 901	18.11.2003
(11) 0 950 255	13.10.2003	(11) 1 152 712	18.11.2003	(11) 1 352 695	20.11.2003
(11) 0 951 708	21.11.2003	(11) 1 153 319	18.11.2003	(11) 1 358 994	20.11.2003
(11) 0 953 493	11.11.2003	(11) 1 156 025	18.11.2003	(11) 1 360 661	18.11.2003
(11) 0 959 422	21.11.2003	(11) 1 159 061	20.11.2003	(11) 1 360 662	18.11.2003
(11) 0 970 432	18.11.2003	(11) 1 162 384	19.11.2003	(11) 1 360 663	18.11.2003
(11) 0 975 016	19.11.2003	(11) 1 163 906	18.11.2003	(11) 1 361 228	14.11.2003
(11) 0 977 637	26.11.2003	(11) 1 164 838	20.11.2003	(11) 1 364 763	20.11.2003
(11) 0 978 803	21.11.2003	(11) 1 167 367	20.11.2003	(11) 1 365 170	21.11.2003
(11) 0 987 612	22.11.2003	(11) 1 169 107	18.11.2003	(11) 1 368 806	21.11.2003
(11) 0 988 184	06.11.2003	(11) 1 173 129	20.11.2003		
(11) 0 990 456	20.11.2003	(11) 1 174 092	13.11.2003		
(11) 0 993 045	11.11.2003	(11) 1 174 580	19.11.2003		
(11) 0 996 919	14.11.2003	(11) 1 182 711	18.11.2003		
(11) 0 997 193	19.11.2003	(11) 1 187 013	24.11.2003		
(11) 1 006 764	16.11.2003	(11) 1 193 811	07.11.2003		
(11) 1 008 756	17.11.2003	(11) 1 195 479	21.11.2003	(11) 0 624 644	16.09.2003
(11) 1 016 979	21.11.2003	(11) 1 201 197	17.11.2003	(11) 0 639 977	14.07.2003
(11) 1 020 799	21.11.2003	(11) 1 205 334	21.11.2003	(11) 0 664 530	09.07.2003
(11) 1 023 525	13.11.2003	(11) 1 207 019	21.11.2003	(11) 0 665 885	07.08.2003
(11) 1 024 268	15.11.2003	(11) 1 207 148	18.11.2003	(11) 0 672 064	10.07.2003
(11) 1 024 269	15.11.2003	(11) 1 211 463	21.11.2003	(11) 0 672 137	07.07.2003
(11) 1 024 270	15.11.2003	(11) 1 211 591	19.11.2003	(11) 0 675 528	11.06.2003
(11) 1 026 928	16.11.2003	(11) 1 227 548	21.11.2003	(11) 0 678 111	08.07.2003
(11) 1 048 659	22.11.2003	(11) 1 230 658	10.11.2003	(11) 0 710 487	04.07.2003
(11) 1 061 443	19.11.2003	(11) 1 231 036	21.11.2003	(11) 0 711 080	23.04.2003
(11) 1 066 929	21.11.2003	(11) 1 237 520	20.11.2003	(11) 0 718 893	13.07.2003
(11) 1 072 646	17.11.2003	(11) 1 257 687	19.11.2003	(11) 0 729 650	10.07.2003
(11) 1 073 085	17.11.2003	(11) 1 263 377	21.11.2003	(11) 0 735 611	08.07.2003
(11) 1 075 123	22.11.2003	(11) 1 264 714	15.11.2003	(11) 0 738 330	03.07.2003
(11) 1 077 514	07.11.2003	(11) 1 266 130	19.11.2003	(11) 0 742 570	09.07.2003
(11) 1 078 466	21.11.2003	(11) 1 269 715	18.11.2003	(11) 0 747 589	10.05.2003
(11) 1 083 481	04.07.2003	(11) 1 274 400	18.11.2003	(11) 0 748 484	09.07.2003
(11) 1 092 812	22.11.2003	(11) 1 276 679	22.11.2003	(11) 0 749 024	03.06.2003
(11) 1 095 949	24.11.2003	(11) 1 281 120	21.11.2003	(11) 0 749 254	09.07.2003
(11) 1 100 524	24.11.2003	(11) 1 287 461	18.11.2003	(11) 0 758 135	04.07.2003
(11) 1 100 785	17.11.2003	(11) 1 301 600	18.11.2003	(11) 0 762 809	11.09.2003

## I.8(3)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
- Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

(11) 0 768 114	07.05.2003	(11) 0 875 465	03.06.2003	(11) 0 957 361	05.07.2003
(11) 0 774 668	01.07.2003	(11) 0 877 210	09.07.2003	(11) 0 960 303	15.07.2003
(11) 0 781 302	10.07.2003	(11) 0 878 681	26.03.2003	(11) 0 964 051	09.07.2003
(11) 0 783 156	17.06.2003	(11) 0 880 803	11.07.2003	(11) 0 964 666	09.07.2003
(11) 0 783 334	28.06.2003	(11) 0 884 222	09.07.2003	(11) 0 966 316	07.05.2003
(11) 0 783 770	27.06.2003	(11) 0 885 307	10.07.2003	(11) 0 966 904	03.04.2003
(11) 0 789 120	09.07.2003	(11) 0 885 899	09.07.2003	(11) 0 966 905	03.04.2003
(11) 0 795 029	01.07.2003	(11) 0 895 247	09.07.2003	(11) 0 967 034	10.07.2003
(11) 0 798 517	08.07.2003	(11) 0 896 158	08.07.2003	(11) 0 967 540	05.03.2003
(11) 0 801 449	01.11.2003	(11) 0 896 569	03.06.2003	(11) 0 967 798	01.07.2003
(11) 0 807 264	02.07.2003	(11) 0 896 633	10.07.2003	(11) 0 969 256	11.07.2003
(11) 0 807 645	01.06.2003	(11) 0 898 654	03.07.2003	(11) 0 971 841	01.07.2003
(11) 0 808 040	07.06.2003	(11) 0 900 347	01.07.2003	(11) 0 975 585	01.07.2003
(11) 0 808 327	08.07.2003	(11) 0 903 990	15.07.2003	(11) 0 976 684	24.06.2003
(11) 0 809 148	01.07.2003	(11) 0 908 359	03.07.2003	(11) 0 977 034	03.07.2003
(11) 0 813 310	14.06.2003	(11) 0 908 547	03.05.2003	(11) 0 978 286	23.10.2003
(11) 0 818 498	10.07.2003	(11) 0 909 314	22.10.2003	(11) 0 978 463	27.06.2003
(11) 0 818 812	01.02.2003	(11) 0 909 575	09.07.2003	(11) 0 981 599	10.07.2003
(11) 0 820 170	17.06.2003	(11) 0 912 289	01.07.2003	(11) 0 984 740	10.07.2003
(11) 0 823 516	08.07.2003	(11) 0 916 070	28.06.2003	(11) 0 985 005	10.06.2003
(11) 0 824 690	08.07.2003	(11) 0 918 499	01.07.2003	(11) 0 985 257	02.07.2003
(11) 0 828 342	08.07.2003	(11) 0 924 212	08.04.2003	(11) 0 985 330	15.06.2003
(11) 0 828 408	04.06.2003	(11) 0 926 056	01.07.2003	(11) 0 990 455	10.07.2003
(11) 0 830 048	10.07.2003	(11) 0 928 466	09.07.2003	(11) 0 992 434	03.05.2003
(11) 0 831 703	21.06.2003	(11) 0 928 595	01.07.2003	(11) 0 992 535	04.07.2003
(11) 0 834 185	11.07.2003	(11) 0 929 316	09.07.2003	(11) 0 993 280	25.06.2003
(11) 0 836 592	11.07.2003	(11) 0 930 343	08.07.2003	(11) 0 995 544	03.05.2003
(11) 0 841 580	19.03.2003	(11) 0 932 257	11.09.2003	(11) 0 995 563	11.07.2003
(11) 0 843 023	28.05.2003	(11) 0 933 071	27.06.2003	(11) 0 997 117	01.07.2003
(11) 0 848 810	02.07.2003	(11) 0 934 380	15.04.2003	(11) 0 997 228	27.05.2003
(11) 0 849 723	08.07.2003	(11) 0 935 041	09.07.2003	(11) 0 997 895	17.04.2003
(11) 0 853 086	08.07.2003	(11) 0 937 779	03.07.2003	(11) 1 007 987	01.07.2003
(11) 0 854 185	01.07.2003	(11) 0 943 115	25.04.2003	(11) 1 008 988	01.07.2003
(11) 0 856 327	24.06.2003	(11) 0 943 312	10.07.2003	(11) 1 008 990	01.07.2003
(11) 0 857 305	10.07.2003	(11) 0 944 205	24.06.2003	(11) 1 010 393	26.06.2003
(11) 0 857 388	14.06.2003	(11) 0 945 377	27.05.2003	(11) 1 012 431	09.07.2003
(11) 0 858 312	24.06.2003	(11) 0 946 335	01.07.2003	(11) 1 013 074	07.05.2003
(11) 0 860 453	10.07.2003	(11) 0 946 948	09.07.2003	(11) 1 013 629	01.07.2003
(11) 0 861 202	31.05.2003	(11) 0 947 278	27.05.2003	(11) 1 014 242	03.07.2003
(11) 0 861 508	10.07.2003	(11) 0 947 474	10.09.2003	(11) 1 014 956	17.06.2003
(11) 0 862 945	10.09.2003	(11) 0 948 533	07.07.2003	(11) 1 015 359	24.06.2003
(11) 0 866 276	09.07.2003	(11) 0 948 648	01.07.2003	(11) 1 015 500	11.07.2003
(11) 0 867 240	11.07.2003	(11) 0 949 065	14.06.2003	(11) 1 016 161	08.07.2003
(11) 0 869 631	14.06.2003	(11) 0 949 490	03.07.2003	(11) 1 016 770	01.07.2003
(11) 0 870 028	01.07.2003	(11) 0 950 156	21.06.2003	(11) 1 018 379	14.12.2002
(11) 0 870 191	21.06.2003	(11) 0 951 535	01.07.2003	(11) 1 018 554	08.07.2003
(11) 0 871 588	01.07.2003	(11) 0 955 362	17.05.2003	(11) 1 021 740	09.07.2003
(11) 0 872 948	11.04.2003	(11) 0 955 698	08.07.2003	(11) 1 022 091	01.07.2003



(11) <b>1 025 016</b>	03.05.2003	(11) <b>1 072 013</b>	15.07.2003	(11) <b>1 119 547</b>	10.07.2003
(11) <b>1 026 047</b>	03.07.2003	(11) <b>1 073 929</b>	01.10.2003	(11) <b>1 120 757</b>	05.03.2003
(11) <b>1 026 490</b>	01.07.2003	(11) <b>1 074 357</b>	11.06.2003	(11) <b>1 121 218</b>	04.07.2003
(11) <b>1 027 097</b>	01.07.2003	(11) <b>1 079 078</b>	09.07.2003	(11) <b>1 121 763</b>	03.05.2003
(11) <b>1 027 193</b>	07.05.2003	(11) <b>1 080 150</b>	10.06.2003	(11) <b>1 122 216</b>	30.05.2003
(11) <b>1 027 931</b>	31.05.2003	(11) <b>1 080 344</b>	08.07.2003	(11) <b>1 123 268</b>	01.07.2003
(11) <b>1 029 208</b>	01.07.2003	(11) <b>1 083 785</b>	04.07.2003	(11) <b>1 124 422</b>	26.06.2003
(11) <b>1 033 088</b>	08.07.2003	(11) <b>1 085 082</b>	01.04.2003	(11) <b>1 131 777</b>	03.05.2003
(11) <b>1 034 636</b>	02.06.2003	(11) <b>1 086 435</b>	15.07.2003	(11) <b>1 132 476</b>	04.07.2003
(11) <b>1 035 524</b>	03.06.2003	(11) <b>1 089 662</b>	01.07.2003	(11) <b>1 132 886</b>	02.05.2003
(11) <b>1 036 499</b>	11.07.2003	(11) <b>1 090 852</b>	15.06.2003	(11) <b>1 134 062</b>	23.05.2003
(11) <b>1 038 424</b>	03.07.2003	(11) <b>1 092 272</b>	27.10.2003	(11) <b>1 137 358</b>	01.07.2003
(11) <b>1 038 830</b>	01.07.2003	(11) <b>1 092 673</b>	01.06.2003	(11) <b>1 137 783</b>	01.07.2003
(11) <b>1 039 973</b>	03.06.2003	(11) <b>1 093 738</b>	03.05.2003	(11) <b>1 138 046</b>	15.07.2003
(11) <b>1 040 693</b>	02.07.2003	(11) <b>1 095 982</b>	04.07.2003	(11) <b>1 139 714</b>	01.07.2003
(11) <b>1 041 160</b>	27.06.2003	(11) <b>1 096 663</b>	03.07.2003	(11) <b>1 139 854</b>	01.07.2003
(11) <b>1 041 213</b>	10.07.2003	(11) <b>1 098 017</b>	08.07.2003	(11) <b>1 139 939</b>	01.07.2003
(11) <b>1 042 242</b>	26.06.2003	(11) <b>1 099 054</b>	08.07.2003	(11) <b>1 140 642</b>	01.05.2003
(11) <b>1 043 097</b>	10.07.2003	(11) <b>1 099 082</b>	11.07.2003	(11) <b>1 140 756</b>	09.07.2003
(11) <b>1 043 663</b>	01.07.2003	(11) <b>1 099 781</b>	03.06.2003	(11) <b>1 140 772</b>	01.07.2003
(11) <b>1 043 951</b>	25.06.2003	(11) <b>1 101 814</b>	31.05.2003	(11) <b>1 140 796</b>	08.07.2003
(11) <b>1 044 275</b>	01.07.2003	(11) <b>1 104 410</b>	08.07.2003	(11) <b>1 140 927</b>	15.07.2003
(11) <b>1 045 049</b>	09.07.2003	(11) <b>1 106 921</b>	01.07.2003	(11) <b>1 141 231</b>	01.07.2003
(11) <b>1 045 361</b>	26.03.2003	(11) <b>1 107 384</b>	31.05.2003	(11) <b>1 141 312</b>	01.07.2003
(11) <b>1 046 370</b>	05.05.2003	(11) <b>1 108 381</b>	04.07.2003	(11) <b>1 141 614</b>	01.07.2003
(11) <b>1 046 592</b>	03.05.2003	(11) <b>1 108 747</b>	01.07.2003	(11) <b>1 141 663</b>	01.07.2003
(11) <b>1 047 104</b>	08.07.2003	(11) <b>1 109 786</b>	10.07.2003	(11) <b>1 141 721</b>	01.07.2003
(11) <b>1 047 239</b>	24.06.2003	(11) <b>1 110 812</b>	03.04.2003	(11) <b>1 142 285</b>	02.07.2003
(11) <b>1 047 303</b>	01.07.2003	(11) <b>1 110 966</b>	03.04.2003	(11) <b>1 142 465</b>	03.04.2003
(11) <b>1 047 930</b>	01.07.2003	(11) <b>1 111 253</b>	01.07.2003	(11) <b>1 142 515</b>	08.07.2003
(11) <b>1 051 213</b>	24.06.2003	(11) <b>1 111 330</b>	01.07.2003	(11) <b>1 144 085</b>	23.07.2003
(11) <b>1 052 948</b>	05.07.2003	(11) <b>1 111 331</b>	01.07.2003	(11) <b>1 144 341</b>	07.07.2003
(11) <b>1 053 260</b>	11.07.2003	(11) <b>1 112 705</b>	01.07.2003	(11) <b>1 145 340</b>	25.06.2003
(11) <b>1 055 189</b>	01.07.2003	(11) <b>1 112 714</b>	01.07.2003	(11) <b>1 147 340</b>	01.07.2003
(11) <b>1 056 588</b>	11.06.2003	(11) <b>1 112 941</b>	01.07.2003	(11) <b>1 147 748</b>	03.01.2003
(11) <b>1 058 217</b>	01.03.2003	(11) <b>1 112 965</b>	14.06.2003	(11) <b>1 148 452</b>	15.02.2003
(11) <b>1 059 051</b>	04.07.2003	(11) <b>1 113 153</b>	11.07.2003	(11) <b>1 150 020</b>	19.06.2003
(11) <b>1 059 124</b>	24.05.2003	(11) <b>1 113 307</b>	01.07.2003	(11) <b>1 151 932</b>	27.05.2003
(11) <b>1 059 945</b>	16.06.2003	(11) <b>1 113 434</b>	01.07.2003	(11) <b>1 152 883</b>	30.04.2003
(11) <b>1 061 037</b>	01.07.2003	(11) <b>1 114 764</b>	17.06.2003	(11) <b>1 153 288</b>	01.07.2003
(11) <b>1 063 209</b>	07.03.2003	(11) <b>1 115 098</b>	09.07.2003	(11) <b>1 154 014</b>	01.07.2003
(11) <b>1 064 486</b>	09.07.2003	(11) <b>1 115 238</b>	01.07.2003	(11) <b>1 154 729</b>	01.07.2003
(11) <b>1 065 097</b>	10.07.2003	(11) <b>1 115 710</b>	10.07.2003	(11) <b>1 155 001</b>	14.10.2003
(11) <b>1 065 147</b>	11.06.2003	(11) <b>1 116 215</b>	11.07.2003	(11) <b>1 155 972</b>	03.07.2003
(11) <b>1 066 301</b>	10.09.2003	(11) <b>1 116 583</b>	01.07.2003	(11) <b>1 157 594</b>	01.07.2003
(11) <b>1 066 936</b>	01.02.2003	(11) <b>1 118 555</b>	30.04.2003	(11) <b>1 158 984</b>	21.06.2003
(11) <b>1 067 791</b>	11.07.2003	(11) <b>1 119 106</b>	01.07.2003	(11) <b>1 159 086</b>	03.06.2003
(11) <b>1 067 887</b>	18.06.2003	(11) <b>1 119 306</b>	24.06.2003	(11) <b>1 161 916</b>	23.04.2003

(11) 1 161 986	03.06.2003	(11) 1 230 294	25.06.2003	(11) 1 259 111	11.07.2003
(11) 1 164 364	27.06.2003	(11) 1 233 208	22.02.2003	(11) 1 259 141	10.07.2003
(11) 1 164 454	01.07.2003	(11) 1 233 378	22.02.2003	(11) 1 259 318	23.06.2003
(11) 1 165 757	21.06.2003	(11) 1 233 382	22.02.2003	(11) 1 261 918	11.07.2003
(11) 1 166 391	08.07.2003	(11) 1 234 174	01.07.2003	(11) 1 266 866	24.06.2003
(11) 1 167 158	17.06.2003	(11) 1 235 171	01.03.2003	(11) 1 267 649	15.07.2003
(11) 1 168 486	02.07.2003	(11) 1 235 330	01.03.2003	(11) 1 272 273	01.07.2003
(11) 1 170 144	03.04.2003	(11) 1 235 632	08.07.2003	(11) 1 280 030	10.07.2003
(11) 1 171 438	11.08.2003	(11) 1 236 200	03.06.2003	(11) 1 280 808	15.07.2003
(11) 1 171 685	28.06.2003	(11) 1 236 635	05.03.2003	(11) 1 282 388	22.10.2003
(11) 1 175 120	09.07.2003	(11) 1 236 650	05.03.2003	(11) 1 307 829	03.06.2003
(11) 1 175 950	25.06.2003	(11) 1 236 653	05.03.2003	(11) 1 332 713	01.06.2003
(11) 1 178 980	09.07.2003	(11) 1 237 078	05.03.2003	(11) 1 336 899	17.06.2003
(11) 1 181 823	30.10.2002	(11) 1 237 130	05.03.2003	(11) 1 342 774	08.07.2003
(11) 1 182 615	03.03.2003	(11) 1 237 233	05.03.2003	(11) 1 343 286	05.07.2003
(11) 1 183 002	03.06.2003	(11) 1 237 617	01.07.2003		
(11) 1 183 267	09.07.2003	(11) 1 237 806	21.05.2003		
(11) 1 185 907	11.07.2003	(11) 1 237 987	23.06.2003		
(11) 1 188 008	10.07.2003	(11) 1 238 568	08.07.2003		
(11) 1 191 766	21.06.2003	(11) 1 238 914	12.03.2003		
(11) 1 192 290	10.07.2003	(11) 1 239 369	12.03.2003		
(11) 1 193 136	03.04.2003	(11) 1 239 377	12.03.2003		
(11) 1 194 059	10.07.2003	(11) 1 239 386	12.03.2003		
(11) 1 196 933	01.07.2003	(11) 1 239 400	12.03.2003		
(11) 1 197 625	13.05.2003	(11) 1 239 416	12.03.2003		
(11) 1 197 717	17.06.2003	(11) 1 239 765	20.05.2003		
(11) 1 197 741	24.06.2003	(11) 1 240 929	19.03.2003		
(11) 1 201 568	27.05.2003	(11) 1 242 662	01.07.2003		
(11) 1 206 150	11.06.2003	(11) 1 245 361	03.04.2003		
(11) 1 208 052	29.07.2003	(11) 1 245 398	03.04.2003		
(11) 1 208 641	21.06.2003	(11) 1 245 891	03.04.2003		
(11) 1 212 640	09.07.2003	(11) 1 245 974	03.04.2003		
(11) 1 213 447	09.07.2003	(11) 1 246 001	03.04.2003		
(11) 1 213 526	01.07.2003	(11) 1 246 041	03.04.2003		
(11) 1 213 659	22.02.2003	(11) 1 247 100	01.07.2003		
(11) 1 213 914	01.07.2003	(11) 1 247 528	10.04.2003		
(11) 1 214 184	11.07.2003	(11) 1 247 558	10.04.2003		
(11) 1 214 258	11.06.2003	(11) 1 247 691	10.04.2003		
(11) 1 217 504	09.07.2003	(11) 1 247 829	10.04.2003		
(11) 1 217 851	17.06.2003	(11) 1 248 107	17.04.2003		
(11) 1 219 018	15.07.2003	(11) 1 249 072	08.07.2003		
(11) 1 219 832	15.07.2003	(11) 1 249 533	17.04.2003		
(11) 1 220 783	03.06.2003	(11) 1 249 916	17.04.2003		
(11) 1 221 267	11.06.2003	(11) 1 249 972	17.04.2003		
(11) 1 221 960	03.12.2002	(11) 1 250 004	17.04.2003		
(11) 1 223 156	08.07.2003	(11) 1 254 789	08.07.2003		
(11) 1 223 157	08.07.2003	(11) 1 257 636	02.07.2003		
(11) 1 228 013	15.07.2003	(11) 1 258 869	01.07.2003		

## I.8(4)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

## I.8(5)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

## I.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

(11) 1 345 590 22.10.2003

## I.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

I.9(3)

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
- **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**

(11) **1 227 614** 24.01.2002  
(11) **1 237 119** 14.02.2002  
(11) **1 256 902** 27.04.2002

I.9(4)

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**

(11) **1 185 445** 03.05.2004

I.10

- **Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt**
- **Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office**
- **Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets**

---

I.11(1)

- **Lizenzen**
- **Licenses**
- **Licences**

(11) **1 026 853** (51) H04L 12/14  
01  
Bouygues Telecom Sa  
Arcs de Seine 20 quai du point du jour  
92100 Boulogne Billancourt (FR)  
FR

(11) **1 026 859** (51) H04L 12/58  
01  
Bouygues Telecom Sa  
Arcs de Seine 20 quai du point du jour  
92100 Boulogne Billancourt (FR)  
FR

I.11(2)

- **Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte**
  - **Legal means of execution or other rights in rem**
  - **Voies légales d'exécution ou autres droits réels**
-

<b>I.12</b>		(11) <b>0 834 320</b>		(11) <b>0 918 549</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>		(51) <b>A61K 38/38</b>	A61P 27/02	(51) <b>A61B 17/58</b> A61C 8/00	C07C 69/653
• <b>Alterations and Corrections</b>		(11) <b>0 835 014</b>			
• <b>Modifications et corrections</b>		(51) <b>H04M 3/00</b>	H04M 3/30	(11) <b>0 931 625</b> (51) <b>B25C 1/04</b>	B25C 1/18
		(11) <b>0 851 653</b>		(11) <b>0 932 684</b> (51) <b>C12N 15/45</b>	C12N 15/47 C07K 14/12
<b>I.12(1)</b>		(11) <b>0 858 292</b>		C12N 15/40 C07K 14/115 C07K 14/145 A61K 39/165	C12N 7/04 A61K 39/155
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>		(51) <b>A61L 17/00</b>			
• <b>International Patent Classification</b>		(11) <b>0 859 497</b>		(11) <b>0 945 736</b> (51) <b>G01R 33/04</b>	
• <b>Classification internationale des brevets</b>		(51) <b>H04L 29/08</b>	G06F 3/12		
(11) <b>0 594 843</b>		(11) <b>0 860 829</b>		(11) <b>0 952 470</b> (51) <b>G02B 6/132</b>	H01S 3/25 G02B 6/12
(51) <b>C07K 16/18</b>	G01N 33/577	(51) <b>G11B 27/10</b> G11B 27/34	G11B 27/32 H04N 5/783		
(11) <b>0 642 578</b>		(11) <b>0 862 272</b>		(11) <b>0 952 594</b> (51) <b>H01G 9/10</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b>	C12N 15/11	(51) <b>H03L 7/085</b>	H03L 7/183		
C12N 1/21	C12N 5/10	H04L 25/02		(11) <b>0 960 522</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04M 11/08 H04N 7/173 H04M 3/493
G01N 33/68	C12Q 1/68				
A61K 38/16		(11) <b>0 863 774</b>			
(11) <b>0 666 915</b>		(51) <b>A61L 15/44</b>	A61M 35/00		
(51) <b>C12N 15/12</b>	C07K 14/00	A61K 9/70			
C12P 21/08	C12N 5/10	(11) <b>0 867 984</b>			
G01N 33/50		(51) <b>H01S 3/025</b>	G02B 6/12		
		H01S 5/026			
(11) <b>0 687 916</b>		(11) <b>0 873 507</b>		(11) <b>0 964 686</b> (51) <b>A61K 31/70</b>	A61K 39/118 A61K 39/40 C12N 15/63 C07K 14/295 A61P 9/10
(51) <b>G01R 31/3167</b>	G01R 31/3185	(51) <b>G01N 1/34</b>	G01N 21/35	A61K 39/245 A61K 39/42 C07K 14/045 C07H 21/04	
(11) <b>0 690 675</b>		(11) <b>0 891 051</b>		(11) <b>0 965 901</b> (51) <b>G05G 9/047</b>	G05G 1/26
(51) <b>A01N 63/00</b>	A01N 43/04	(51) <b>H04J 3/06</b>			
A61K 31/70	C07H 17/00				
C07H 19/00	C07H 21/00	(11) <b>0 891 774</b>			
C07K 17/00		(51) <b>A61K 31/495</b>	A61K 9/50	(51) <b>G05G 9/047</b>	
		A61K 31/00		G05G 1/10	
(11) <b>0 716 698</b>		(11) <b>0 893 892</b>		(11) <b>0 967 762</b> (51) <b>H04L 25/49</b>	H04B 14/02
(51) <b>C12N 15/52</b>	C12N 1/15	(51) <b>H04H 1/00</b>	G08B 5/22	H03K 9/04	
C12P 35/00	C12N 15/55				
C12N 9/00	C12N 9/84	(11) <b>0 895 396</b>		(11) <b>0 974 353</b> (51) <b>A61K 31/195</b>	A61K 31/38
(11) <b>0 719 150</b>		(51) <b>H04M 3/50</b>	G10L 5/06	A61P 31/04	
(51) <b>A61K 35/16</b>	A61K 45/05				
(11) <b>0 752 859</b>		(11) <b>0 896 309</b>		(11) <b>0 974 438</b> (51) <b>B29B 11/08</b>	B29C 45/63
(51) <b>A61K 31/445</b>	A61K 31/44	(51) <b>G07G 1/00</b>	G07D 7/00		
A61K 31/275	A61K 31/18				
A61P 9/06		(11) <b>0 896 819</b>			
(11) <b>0 762 881</b>		(51) <b>A61K 31/045</b>	A61K 31/075		
(51) <b>A61K 39/40</b>	A61K 35/74	A61K 31/11	A61P 43/00		
A61K 31/71	C07K 16/04	A61P 1/04	A61P 9/10	(11) <b>0 974 887</b> (51) <b>G05G 5/06</b>	G05G 23/02
C07K 16/12	C07K 14/245	A61P 17/00	A61P 5/00		
C07K 14/705					
(11) <b>0 763 940</b>		(11) <b>0 905 779</b>		(11) <b>0 978 969</b> (51) <b>H04L 25/03</b>	H04L 25/02
(51) <b>H04N 7/14</b>	H04L 29/06	(51) <b>H01L 25/00</b>	H01L 23/528 H01L 25/18		
H04M 3/56	H04M 3/42	H01L 25/065			
H04N 7/15		(11) <b>0 905 918</b>		(11) <b>0 981 243</b> (51) <b>G03G 15/00</b>	H04N 1/393
		(51) <b>H04B 1/66</b>	H04B 14/04	H04N 1/40	
		G10L 19/02			
(11) <b>0 787 003</b>		(11) <b>0 909 045</b>		(11) <b>0 984 570</b> (51) <b>H04B 7/26</b>	H04L 1/00
(51) <b>A61K 31/66</b>	A61P 31/18	(51) <b>H04B 10/135</b>	H04B 10/18	G10L 19/00	
A61P 35/02					
(11) <b>0 800 823</b>		(11) <b>0 910 408</b>		(11) <b>0 987 077</b> (51) <b>B23H 3/02</b>	G02B 5/20 C25F 3/14
(51) <b>A61K 31/047</b>	A61K 7/16	(51) <b>A61K 47/48</b>	C07K 16/18		
A23L 1/236	A23G 3/00	C07K 16/28	A61K 39/395		
A23G 1/00	A23G 3/30				
(11) <b>0 817 628</b>		(11) <b>0 911 046</b>		(11) <b>0 987 683</b> (51) <b>G10L 15/10</b>	G10L 15/08
(51) <b>A61K 45/06</b>	A61K 49/20	(51) <b>A61M 5/178</b>	A61M 5/24		
A61K 31/445	A61K 38/38	A61M 5/315			
(11) <b>0 830 089</b>		(11) <b>0 912 091</b>		(11) <b>0 989 443</b> (51) <b>G02F 1/1335</b>	G02B 1/11
(51) <b>A61B 18/20</b>		(51) <b>A61K 31/445</b>	A61K 31/40	C03C 17/23	
		A61K 31/44			
(11) <b>0 831 862</b>		(11) <b>0 917 312</b>		(11) <b>0 993 227</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 29/06
(51) <b>A61K 35/42</b>	C07B 63/00	(51) <b>H04B 10/18</b>	H04B 10/08		

(11) <b>1 002 644</b> (51) <b>B41C 1/10</b> C25D 11/06	B41N 1/08 C25D 11/12	(11) <b>1 039 486</b> (51) <b>H01C 7/112</b> H01C 7/10	H01C 7/18	(11) <b>1 079 326</b> (51) <b>G06K 15/02</b> G06K 15/00	G06K 15/10
(11) <b>1 005 333</b> (51) <b>A61K 31/07</b> A61K 31/20 A61K 31/60 A61K 7/48 A61P 17/00	A61K 31/11 A61K 31/59 A61K 31/65 A61K 31/56	(11) <b>1 040 984</b> (51) <b>B62D 25/04</b>	B62D 29/00	(11) <b>1 079 532</b> (51) <b>H04B 1/38</b> H04M 1/60	H04B 1/08
(11) <b>1 006 734</b> (51) <b>H04N 9/31</b>	F21V 19/04	(11) <b>1 044 774</b> (51) <b>B23D 45/16</b> B27B 9/02	B28D 1/18	(11) <b>1 080 620</b> (51) <b>A01B 51/02</b> F16H 48/30	A01B 33/02 A01D 69/06
(11) <b>1 006 802</b> (51) <b>A01N 65/00</b> G01N 33/94	A61K 35/78	(11) <b>1 045 693</b> (51) <b>A61K 31/4468</b> A61K 31/4545 C07D 401/12	C07D 211/58 C07D 401/06 A61P 25/00	(11) <b>1 080 901</b> (51) <b>B41J 2/14</b> B41J 2/05	G06K 15/10
(11) <b>1 010 510</b> (51) <b>B22D 19/00</b>		(11) <b>1 046 521</b> (51) <b>B60G 17/052</b>	B60G 17/015	(11) <b>1 080 978</b> (51) <b>B60K 37/06</b>	B60K 35/00
(11) <b>1 011 282</b> (51) <b>H04B 7/06</b> H04Q 7/30	H04L 27/26	(11) <b>1 048 959</b> (51) <b>G01S 1/04</b> G01S 1/02	G01S 5/14	(11) <b>1 083 350</b> (51) <b>F16C 33/56</b>	F16C 33/44
(11) <b>1 016 418</b> (51) <b>A61K 39/00</b> C12N 7/01	C12N 5/16	(11) <b>1 050 495</b> (51) <b>B65G 49/04</b>		(11) <b>1 086 189</b> (51) <b>C09J 153/02</b> A61L 24/04	A61L 15/58
(11) <b>1 016 900</b> (51) <b>G03B 19/04</b> G03D 15/00	G03B 27/46 G03B 27/52	(11) <b>1 053 989</b> (51) <b>C07C 43/295</b> C11D 3/00 C07C 47/575	A61K 7/00 A01N 31/16 C07C 49/84	(11) <b>1 087 392</b> (51) <b>G11B 20/10</b>	G11B 27/00
(11) <b>1 020 270</b> (51) <b>B28D 1/18</b>	E01C 23/09	(11) <b>1 054 531</b> (51) <b>G06F 13/42</b>	G06F 13/368	(11) <b>1 087 547</b> (51) <b>H04B 10/135</b>	H04J 14/06
(11) <b>1 022 167</b> (51) <b>B60G 17/015</b>	B60G 17/052	(11) <b>1 057 686</b> (51) <b>B60K 41/02</b>	B60K 28/10	(11) <b>1 087 594</b> (51) <b>H04M 3/42</b> H04M 3/46	H04M 3/54
(11) <b>1 022 676</b> (51) <b>G02F 1/1335</b>	G06K 15/12	(11) <b>1 057 973</b> (51) <b>F01D 5/30</b>		(11) <b>1 088 378</b> (51) <b>H01S 5/022</b>	
(11) <b>1 022 882</b> (51) <b>H04L 12/56</b> H04M 7/00 H04M 3/38	H04L 29/06 H04M 3/42	(11) <b>1 058 237</b> (51) <b>G10L 19/00</b>	G10L 19/14	(11) <b>1 088 992</b> (51) <b>F04B 27/10</b>	F04B 39/12
(11) <b>1 024 380</b> (51) <b>G02B 6/42</b> H01R 13/658	G02B 6/38	(11) <b>1 060 762</b> (51) <b>A61N 1/37</b> A61N 1/39	H04B 15/00	(11) <b>1 091 236</b> (51) <b>G02F 1/1337</b> G02F 1/1333 G09G 3/36	G02F 1/139 G02F 1/1343
(11) <b>1 026 631</b> (51) <b>G06T 7/20</b>	G06K 9/62	(11) <b>1 060 952</b> (51) <b>B60Q 3/02</b>	B60Q 3/06	(11) <b>1 091 547</b> (51) <b>H04M 3/42</b> H04M 3/51	H04M 7/00
(11) <b>1 026 634</b> (51) <b>G06T 7/20</b>	G06K 9/62	(11) <b>1 061 947</b> (51) <b>A61K 38/26</b> A61P 3/04	A61P 3/10	(11) <b>1 091 564</b> (51) <b>H04N 1/58</b>	G06T 11/60
(11) <b>1 026 730</b> (51) <b>H01L 21/285</b> C23C 10/00	C23C 26/00 C30B 1/02	(11) <b>1 069 406</b> (51) <b>G01C 21/36</b> G08G 1/133	G08G 1/0962	(11) <b>1 092 864</b> (51) <b>F02M 69/04</b> F02M 35/10	F02M 61/14
(11) <b>1 027 062</b> (51) <b>A61K 33/40</b> A61K 31/14 A61P 31/04	A61K 33/34 A61P 31/00	(11) <b>1 069 807</b> (51) <b>H05G 1/46</b>	A61B 6/00	(11) <b>1 093 079</b> (51) <b>G06K 9/00</b>	
(11) <b>1 033 859</b> (51) <b>H04M 1/73</b> H04M 1/725	H04B 1/40 H04Q 7/32	(11) <b>1 071 035</b> (51) <b>G06K 9/52</b> G06K 9/62	G06K 9/68	(11) <b>1 094 453</b> (51) <b>G11B 7/09</b>	G11B 7/095
(11) <b>1 034 773</b> (51) <b>A61K 6/04</b> C22C 5/04 C22C 19/00	C22C 5/02 C22C 5/06	(11) <b>1 071 092</b> (51) <b>G11B 27/034</b> H04N 7/01	G11B 27/06 H04N 7/26	(11) <b>1 094 542</b> (51) <b>H01Q 9/04</b> H01Q 1/24 H01Q 21/30 H01Q 9/06	H01Q 1/38 H01Q 21/28 H01Q 3/26 H01Q 5/00
(11) <b>1 035 686</b> (51) <b>H04N 1/00</b> H04L 12/58	H04N 1/333	(11) <b>1 075 106</b> (51) <b>H04L 7/033</b> H04B 10/06	H04L 25/06	(11) <b>1 094 649</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/08
(11) <b>1 036 680</b> (51) <b>B60G 21/05</b>	B60G 7/00	(11) <b>1 078 651</b> (51) <b>A61N 1/368</b>	A61N 1/362	(11) <b>1 094 659</b> (51) <b>H04M 15/00</b> H04L 12/14	H04M 15/26
		(11) <b>1 079 070</b> (51) <b>F01D 5/06</b> F01D 5/06	F01D 11/00	(11) <b>1 095 682</b> (51) <b>A63F 13/10</b>	G06F 3/033
		(11) <b>1 079 173</b> (51) <b>F21S 8/12</b> F21V 7/22 C25D 11/00	F21V 11/16 C25D 1/00	(11) <b>1 096 418</b> (51) <b>G06K 9/62</b>	G10L 17/00

(11) <b>1 099 945</b> (51) <b>G01M 1/34</b> F16F 15/14	G01M 1/24 B60K 17/22	(11) <b>1 120 545</b> (51) <b>F01D 5/32</b> F01D 5/30	F01D 11/00	(11) <b>1 134 877</b> (51) <b>H02K 15/12</b> H02K 3/38	H02K 3/50
(11) <b>1 101 654</b> (51) <b>B60Q 3/02</b>	B60Q 3/04	(11) <b>1 122 050</b> (51) <b>B29C 47/90</b>	B29C 47/88	(11) <b>1 135 190</b> (51) <b>A61N 1/375</b> H01R 4/26	H01R 4/48
(11) <b>1 102 087</b> (51) <b>G01S 7/481</b> G01B 11/24 G02B 7/32	G01S 17/89 G02B 26/08 G01S 17/46	(11) <b>1 122 576</b> (51) <b>G02B 21/34</b> G01N 21/25	G02B 21/08	(11) <b>1 136 261</b> (51) <b>B41F 21/05</b>	
(11) <b>1 102 349</b> (51) <b>H01Q 19/10</b> H01Q 1/42 H01Q 1/00	H01Q 9/28 H01Q 1/24	(11) <b>1 123 729</b> (51) <b>F01N 3/08</b>	B01D 53/94	(11) <b>1 136 265</b> (51) <b>B41F 31/30</b> B41N 7/06	B41F 31/26
(11) <b>1 103 241</b> (51) <b>A61F 15/00</b>	A61F 17/00	(11) <b>1 124 347</b> (51) <b>H04L 27/26</b> H04B 7/26	H04L 5/02	(11) <b>1 137 113</b> (51) <b>H01R 13/627</b>	
(11) <b>1 103 760</b> (51) <b>F21V 19/00</b> H01R 33/965	F21V 31/00	(11) <b>1 124 348</b> (51) <b>H04L 27/26</b> H04B 7/26	H04L 5/02	(11) <b>1 137 206</b> (51) <b>H04B 10/155</b>	H04B 10/17
(11) <b>1 104 013</b> (51) <b>H01L 21/321</b> C25F 3/16	B24B 37/04	(11) <b>1 124 540</b> (51) <b>A61K 9/26</b>	A61K 31/165	(11) <b>1 137 240</b> (51) <b>H04M 1/725</b> H04M 3/56	H04Q 7/32
(11) <b>1 104 888</b> (51) <b>G01N 33/74</b> C07K 14/72	C07K 14/60	(11) <b>1 125 833</b> (51) <b>B62H 1/00</b> B62H 1/02	B62H 3/00	(11) <b>1 138 480</b> (51) <b>B32B 27/36</b> C08J 5/18	B32B 27/20
(11) <b>1 106 996</b> (51) <b>G01N 25/22</b>	G01N 27/16	(11) <b>1 126 211</b> (51) <b>F21S 8/12</b>	F21V 7/00	(11) <b>1 138 958</b> (51) <b>F15B 19/00</b> B30B 15/18	F15B 15/24 F15B 9/10
(11) <b>1 107 515</b> (51) <b>H04Q 7/32</b> H04L 1/12	G06F 9/445	(11) <b>1 126 400</b> (51) <b>G06K 7/00</b>	G06K 7/10	(11) <b>1 139 282</b> (51) <b>G06K 13/08</b> G06K 19/077	G06K 7/00
(11) <b>1 107 763</b> (51) <b>A61K 31/64</b> A61P 3/10	A61K 9/28	(11) <b>1 127 579</b> (51) <b>A61K 45/06</b>	A61K 38/13	(11) <b>1 140 068</b> (51) <b>A61K 31/365</b> A61P 33/00	A61K 47/44
(11) <b>1 108 995</b> (51) <b>G01J 3/28</b> G01J 1/16	G01J 1/08 G01R 31/265	(11) <b>1 130 116</b> (51) <b>C12Q 1/68</b>	G01N 21/77	(11) <b>1 130 397</b> (51) <b>G01N 33/543</b> B03C 1/01	B60K 6/04
(11) <b>1 110 827</b> (51) <b>B60R 22/28</b> F16F 7/12	B60R 22/34	(11) <b>1 130 431</b> (51) <b>G02B 6/26</b>	B01L 3/00	(11) <b>1 142 749</b> (51) <b>B60L 11/12</b>	B60K 6/04
(11) <b>1 110 836</b> (51) <b>B60T 8/32</b> B60T 13/14	B60T 8/40 B60T 8/48	(11) <b>1 130 688</b> (51) <b>H01R 13/424</b>	H01R 13/436	(11) <b>1 143 131</b> (51) <b>F02D 41/02</b>	F02D 41/14
(11) <b>1 111 890</b> (51) <b>H04M 3/523</b>	H04Q 3/64	(11) <b>1 130 739</b> (51) <b>H02K 1/16</b> H02K 1/20	H02K 1/18 H02K 51/00	(11) <b>1 145 715</b> (51) <b>A61K 31/4468</b> A61P 1/00	A61P 1/08 A61P 1/14
(11) <b>1 113 802</b> (51) <b>A61K 31/513</b> A61P 31/20	A61K 31/52	(11) <b>1 130 803</b> (51) <b>H04B 10/08</b>	H04B 10/17	(11) <b>1 146 339</b> (51) <b>G01N 33/574</b> C12Q 1/68	C12Q 1/70
(11) <b>1 115 091</b> (51) <b>G06T 17/40</b>	G06F 3/033	(11) <b>1 132 499</b> (51) <b>C25D 3/66</b> C25D 3/54	H01L 21/302 C23C 30/00	(11) <b>1 147 985</b> (51) <b>B64C 9/24</b> B64C 23/00 B64C 3/46	B64C 21/04 B64D 15/04
(11) <b>1 115 208</b> (51) <b>H03M 13/27</b> G02B 6/34 G02B 6/42	G02B 27/28 G02B 6/26	(11) <b>1 133 048</b> (51) <b>H02M 7/217</b> H05K 1/02 H01L 23/495	H02M 3/335 H01L 23/64	(11) <b>1 147 986</b> (51) <b>B64C 9/24</b> B64C 23/00 B64C 3/46	B64C 21/04 B64D 15/04
(11) <b>1 118 629</b> (51) <b>C08G 63/06</b> C12P 7/62 C08G 63/685	C08G 63/682 C08G 63/664	(11) <b>1 133 087</b> (51) <b>H04B 17/00</b>		(11) <b>1 148 368</b> (51) <b>G02B 7/02</b> G02B 7/04	G02B 27/62 G03F 7/20
(11) <b>1 118 861</b> (51) <b>B01L 11/00</b>	G01N 35/10	(11) <b>1 134 345</b> (51) <b>E05D 7/02</b> E05D 11/04	E05D 7/04 E05F 1/12	(11) <b>1 148 679</b> (51) <b>H04L 12/40</b>	H04L 12/64
(11) <b>1 119 226</b> (51) <b>H05K 3/20</b> H05K 3/00	H05K 1/09	(11) <b>1 134 598</b> (51) <b>G02B 6/293</b> C03B 37/012	G02B 6/16 G02B 6/22	(11) <b>1 149 530</b> (51) <b>A01M 25/00</b> A01M 23/30 A01M 23/26	A01M 23/24 A01M 23/16
(11) <b>1 119 501</b> (51) <b>A61J 1/00</b>	A61J 7/00	(11) <b>1 134 660</b> (51) <b>G06F 11/26</b>	G01R 31/317	(11) <b>1 151 825</b> (51) <b>B24B 37/04</b> B24D 3/06	B24B 53/12 B24D 7/02
		(11) <b>1 134 665</b> (51) <b>G06F 13/38</b>	G06F 13/24	(11) <b>1 152 517</b> (51) <b>H02M 3/158</b>	H02M 1/00

(11) <b>1 158 842</b> (51) <b>H05G 1/30</b> G01N 23/04	H01J 35/04 H05G 1/62	(11) <b>1 168 496</b> (51) <b>H01Q 9/04</b> H01Q 1/24	G01R 29/10	(11) <b>1 181 937</b> (51) <b>A61K 39/39</b> C08L 71/02	C08G 65/08
(11) <b>1 160 079</b> (51) <b>B32B 31/00</b> B29C 70/64 B29D 11/00	B29C 70/60 G02B 1/11	(11) <b>1 168 667</b> (51) <b>H04B 7/185</b>	H04B 7/204	(11) <b>1 182 490</b> (51) <b>G02F 1/00</b> G02F 1/377	G02F 1/355
(11) <b>1 160 080</b> (51) <b>B29C 70/60</b> G02B 1/11 B29D 11/00	B29C 70/64 B32B 31/00	(11) <b>1 168 674</b> (51) <b>H04B 7/216</b> H04L 27/227	H04B 1/707	(11) <b>1 182 667</b> (51) <b>G11C 16/34</b>	
(11) <b>1 160 646</b> (51) <b>G06F 1/00</b>	H04L 29/06	(11) <b>1 168 740</b> (51) <b>H04L 25/02</b>	H04L 27/00	(11) <b>1 185 132</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	H04J 3/06
(11) <b>1 160 704</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 17/28	(11) <b>1 170 010</b> (51) <b>A61K 31/4468</b> A61P 1/00	A61P 1/08 A61P 1/14	(11) <b>1 186 245</b> (51) <b>A23L 1/275</b> A23K 1/18	A23K 1/16 C07C 403/00
(11) <b>1 160 763</b> (51) <b>G10L 11/02</b>		(11) <b>1 170 509</b> (51) <b>F04D 29/42</b>		(11) <b>1 186 274</b> (51) <b>A61B 18/14</b> A61B 17/20	A61B 18/18
(11) <b>1 161 038</b> (51) <b>H04L 29/06</b>		(11) <b>1 170 697</b> (51) <b>G06T 1/00</b>	G06T 15/20	(11) <b>1 186 278</b> (51) <b>A61F 2/46</b>	A61F 2/40
(11) <b>1 162 258</b> (51) <b>C11D 17/00</b> C11D 3/08	C11D 3/386	(11) <b>1 170 882</b> (51) <b>H04B 7/26</b>	H04N 7/24	(11) <b>1 186 550</b> (51) <b>G09F 3/03</b>	B65D 63/10
(11) <b>1 162 346</b> (51) <b>F01D 25/24</b>	F01D 11/00	(11) <b>1 172 920</b> (51) <b>H02K 7/102</b> H01F 7/14	H02K 26/00 F02D 9/10	(11) <b>1 187 262</b> (51) <b>H01R 13/506</b> G02B 6/42	G02B 6/38
(11) <b>1 162 472</b> (51) <b>G01R 31/3183</b>	G06F 11/263	(11) <b>1 172 928</b> (51) <b>H03D 7/16</b> H03G 3/20	H03D 3/00	(11) <b>1 187 451</b> (51) <b>H04N 1/23</b> B41J 13/00 H04N 1/00	B41J 11/00 B41J 13/10
(11) <b>1 163 918</b> (51) <b>A61M 3/00</b> A61C 5/06	B65D 77/24	(11) <b>1 172 989</b> (51) <b>H04M 1/23</b>	H01H 13/70	(11) <b>1 188 847</b> (51) <b>C23C 16/515</b>	
(11) <b>1 163 953</b> (51) <b>B01J 8/24</b> C07C 53/08 C07C 253/26	C07C 51/25 C07C 253/24	(11) <b>1 174 469</b> (51) <b>C08L 83/08</b> C08G 77/46 A61K 7/075	C08G 77/26 C08G 77/18	(11) <b>1 189 261</b> (51) <b>H01L 21/00</b> C23C 16/46	F27D 19/00
(11) <b>1 163 954</b> (51) <b>B01J 8/24</b> C07C 53/08 C07C 253/26	C07C 51/25 C07C 253/24	(11) <b>1 174 809</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 17/30	(11) <b>1 191 120</b> (51) <b>C23C 14/06</b> C30B 23/02	C23C 14/56
(11) <b>1 164 000</b> (51) <b>B29D 17/00</b> B29C 45/26	B29C 45/00 G11B 7/26	(11) <b>1 174 828</b> (51) <b>G06T 11/20</b>	G06F 17/16	(11) <b>1 191 298</b> (51) <b>F28F 9/02</b> B21D 53/04	F28D 1/04
(11) <b>1 164 179</b> (51) <b>C09K 21/02</b> C04B 28/24 B32B 15/16	C04B 28/00 B32B 5/30	(11) <b>1 175 072</b> (51) <b>H04Q 7/22</b>	H04M 1/725	(11) <b>1 191 369</b> (51) <b>G02B 6/16</b>	H04B 10/18
(11) <b>1 164 311</b> (51) <b>F16D 23/02</b> F16H 3/12	F16D 23/06 F16H 3/087	(11) <b>1 175 928</b> (51) <b>A63F 13/12</b>	G06F 17/60	(11) <b>1 191 676</b> (51) <b>H02P 5/418</b> H02K 17/08	H02P 7/622 H02P 5/402
(11) <b>1 164 597</b> (51) <b>G11C 16/28</b> G11C 7/14 G11C 7/22	G11C 16/32 G11C 16/26	(11) <b>1 176 184</b> (51) <b>C09K 19/20</b> C09K 19/34	C09K 19/12 C07C 69/94	(11) <b>1 191 682</b> (51) <b>H03D 7/00</b>	H04B 1/56
(11) <b>1 167 014</b> (51) <b>B32B 17/10</b> F41H 7/04 B32B 27/08	B60J 1/00 F41H 5/04	(11) <b>1 176 285</b> (51) <b>F01D 11/00</b>	F01D 25/24	(11) <b>1 191 314</b> (51) <b>C12N 9/20</b> C12N 15/80	C07K 19/00 A21D 8/04
(11) <b>1 167 120</b> (51) <b>B60Q 1/48</b>	G06T 1/00	(11) <b>1 176 288</b> (51) <b>F01N 3/022</b> B01D 46/52	F01N 3/027 B01D 39/20	(11) <b>1 193 405</b> (51) <b>F16B 27/00</b> F16B 15/08	B25C 1/18
(11) <b>1 167 748</b> (51) <b>F02M 59/46</b> F02M 53/04 H01L 41/053 F16K 35/02	F02M 51/06 F02M 61/16 F16K 31/00	(11) <b>1 176 426</b> (51) <b>G06F 11/267</b> B60R 16/02	G01R 31/00	(11) <b>1 193 507</b> (51) <b>G01R 33/38</b>	G01R 33/385
		(11) <b>1 176 706</b> (51) <b>H05K 7/14</b>	H05K 7/20	(11) <b>1 193 880</b> (51) <b>H03M 3/04</b>	H03M 3/02
		(11) <b>1 177 928</b> (51) <b>B60K 6/02</b> B60K 6/04	B60K 41/00 F02N 11/08	(11) <b>1 193 961</b> (51) <b>H04M 3/51</b> H04M 3/22	H04M 3/493
		(11) <b>1 179 891</b> (51) <b>H04B 1/707</b>	H04B 7/08	(11) <b>1 195 507</b> (51) <b>F02D 41/02</b> F01N 11/00	F02D 41/14
		(11) <b>1 180 678</b> (51) <b>G01N 15/10</b>	G01N 33/50		

(11) <b>1 195 512</b> (51) <b>F02K 1/12</b> F02K 1/00	F02K 1/80	(11) <b>1 211 147</b> (51) <b>B60R 22/40</b>	B60R 22/343	(11) <b>1 223 990</b> (51) <b>A61L 27/22</b> A61L 27/20	A61L 27/46 A61P 19/00
(11) <b>1 195 717</b> (51) <b>G06T 15/00</b>	G06T 15/10	(11) <b>1 211 441</b> (51) <b>F16H 59/12</b>	H05K 3/30	(11) <b>1 225 031</b> (51) <b>B29D 11/00</b>	B29C 45/14
(11) <b>1 195 908</b> (51) <b>H03M 13/25</b> H04L 27/34	H04L 1/00	(11) <b>1 213 881</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04Q 11/04	(11) <b>1 225 125</b> (51) <b>B63H 20/00</b> F02B 61/04	B63H 20/32
(11) <b>1 197 578</b> (51) <b>C23C 14/34</b> C23C 14/00	G05D 7/00	(11) <b>1 215 267</b> (51) <b>C09K 11/54</b> C09K 11/08	C09K 11/56 H05B 33/14	(11) <b>1 225 307</b> (51) <b>F01D 25/00</b>	C11D 11/00
(11) <b>1 197 759</b> (51) <b>G01R 31/3193</b>		(11) <b>1 215 413</b> (51) <b>F16F 9/512</b> B60G 17/04	F16F 9/46 B60G 17/08	(11) <b>1 225 584</b> (51) <b>G11B 27/30</b> G11B 27/32	G11B 27/10
(11) <b>1 197 978</b> (51) <b>H01H 3/16</b>	G03G 15/00	(11) <b>1 215 681</b> (51) <b>G11C 16/10</b>	G11C 16/14	(11) <b>1 226 977</b> (51) <b>B42D 15/00</b> B65H 45/18	B65H 45/14 B65H 45/30
(11) <b>1 199 460</b> (51) <b>F02D 41/30</b> F02D 41/40	F02D 41/34 F02D 41/06	(11) <b>1 215 729</b> (51) <b>H01L 27/146</b>	H01L 27/14	(11) <b>1 228 836</b> (51) <b>B23K 37/04</b> B23Q 3/06 G06F 17/50	B23K 26/38 G05B 19/4099
(11) <b>1 199 888</b> (51) <b>H04N 5/445</b>	H04N 5/44	(11) <b>1 215 750</b> (51) <b>H01Q 3/26</b> H01Q 3/32	H01Q 3/28 H01Q 1/24	(11) <b>1 229 356</b> (51) <b>G02B 5/28</b> C23C 16/52	G01B 11/06
(11) <b>1 201 223</b> (51) <b>A61K 7/06</b>	A61K 7/48	(11) <b>1 215 797</b> (51) <b>H02J 7/00</b> H02H 9/04	H02J 7/02	(11) <b>1 229 760</b> (51) <b>H04R 1/40</b> H04R 17/00	H04R 9/06
(11) <b>1 201 610</b> (51) <b>C03B 23/20</b> B23K 26/20 C04B 37/04	C03B 23/203 C04B 37/00	(11) <b>1 216 826</b> (51) <b>B32B 27/08</b> C09J 177/00 F16L 11/04 C08G 69/26	B32B 27/34 C08L 77/00 F16L 9/12 B65D 65/40	(11) <b>1 230 893</b> (51) <b>A61B 5/0456</b> A61B 5/0402	A61B 5/04 A61B 5/0452
(11) <b>1 202 741</b> (51) <b>A61K 39/245</b> A61K 38/46	A61K 38/17 C12N 15/86	(11) <b>1 217 782</b> (51) <b>H04L 9/08</b> H04H 1/00	H04K 1/00	(11) <b>1 230 928</b> (51) <b>C07K 7/08</b> A61K 38/22 A61K 38/17	C07K 14/575 A61K 38/10 A61P 5/02
(11) <b>1 204 011</b> (51) <b>G05D 16/20</b> E03D 9/16	E03D 5/10	(11) <b>1 217 793</b> (51) <b>H04L 12/56</b> H04L 12/26	H04L 12/24	(11) <b>1 231 501</b> (51) <b>G02F 1/1343</b> G02B 27/01 G09F 9/00 B60R 1/12	G02F 1/1345 B60K 37/00 G01D 11/28
(11) <b>1 204 129</b> (51) <b>H01H 31/10</b> H02B 3/00	H01H 31/00 H01H 9/16	(11) <b>1 217 802</b> (51) <b>H04L 29/06</b>		(11) <b>1 231 700</b> (51) <b>H02K 7/116</b>	
(11) <b>1 204 163</b> (51) <b>H01Q 3/26</b> H01Q 3/28 H01P 1/18	H01Q 3/32 H01Q 1/24	(11) <b>1 220 395</b> (51) <b>H01S 5/42</b> H01S 5/00	H01S 5/183 G01R 31/316	(11) <b>1 231 716</b> (51) <b>H03M 7/00</b> H03M 7/02	H03M 7/08
(11) <b>1 205 132</b> (51) <b>A47C 27/14</b>	A47C 27/16	(11) <b>1 220 437</b> (51) <b>H02M 7/538</b> H05B 41/285	H02M 7/5383	(11) <b>1 232 981</b> (51) <b>B65H 23/04</b> B65H 23/195	B65H 18/10
(11) <b>1 205 378</b> (51) <b>B62H 1/02</b>	B62H 1/06	(11) <b>1 220 460</b> (51) <b>H04B 1/40</b>	H04B 1/52	(11) <b>1 233 948</b> (51) <b>A61K 31/505</b>	
(11) <b>1 207 082</b> (51) <b>B60R 13/10</b>	B44B 5/00	(11) <b>1 221 326</b> (51) <b>A61K 45/06</b>		(11) <b>1 234 594</b> (51) <b>A61M 25/00</b> A61M 25/06	A61M 29/02
(11) <b>1 207 463</b> (51) <b>G09G 5/02</b> G06F 17/30	G09G 5/04	(11) <b>1 221 716</b> (51) <b>H01L 23/10</b> H01L 21/607	H01L 21/50 H01L 23/498	(11) <b>1 234 912</b> (51) <b>D21H 23/34</b>	D21H 23/56
(11) <b>1 207 476</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	H04M 11/08	(11) <b>1 221 758</b> (51) <b>H02K 41/06</b>	H02K 7/14	(11) <b>1 234 974</b> (51) <b>F02M 21/02</b> F16K 31/06	F16K 25/00
(11) <b>1 208 863</b> (51) <b>A61M 15/00</b> A61K 9/00	A61M 15/06	(11) <b>1 222 940</b> (51) <b>A61M 16/10</b> A61M 16/00	A61M 16/01 A61M 16/18	(11) <b>1 235 233</b> (51) <b>H01C 1/14</b> H01C 17/28	H01C 7/02
(11) <b>1 209 054</b> (51) <b>B60T 11/26</b> B60T 17/06	B60T 11/22	(11) <b>1 223 318</b> (51) <b>F02D 11/02</b>	A01D 34/90	(11) <b>1 236 447</b> (51) <b>A61F 2/06</b>	C23F 1/02
(11) <b>1 211 027</b> (51) <b>B24B 45/00</b>	B27B 5/32	(11) <b>1 223 332</b> (51) <b>F02M 31/02</b> F02M 31/135	F02M 31/12	(11) <b>1 236 794</b> (51) <b>C11D 17/00</b>	
(11) <b>1 211 066</b> (51) <b>B41C 1/10</b> G02B 3/06	G02B 27/09	(11) <b>1 223 521</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07F 7/02		



(11) <b>1 236 887</b> (51) <b>F02M 61/16</b>	F02M 61/12	(11) <b>1 246 277</b> (51) <b>H01M 2/34</b>	H01H 85/06	(11) <b>1 256 532</b> (51) <b>B65H 3/08</b> B65H 3/36	B65H 3/40
(11) <b>1 236 916</b> (51) <b>F16D 3/04</b>	F16D 3/46	(11) <b>1 247 838</b> (51) <b>C08L 83/04</b>	C08G 77/04	(11) <b>1 256 533</b> (51) <b>B65H 3/08</b> B65H 3/36	B65H 3/40
(11) <b>1 236 923</b> (51) <b>F16D 65/64</b> F16D 65/54	F16D 55/227	(11) <b>1 247 850</b> (51) <b>C09D 183/07</b> C08G 77/04	C09D 183/04	(11) <b>1 256 708</b> (51) <b>F02M 45/08</b>	F02M 61/18
(11) <b>1 236 998</b> (51) <b>G01N 33/00</b>	G01N 27/407	(11) <b>1 247 978</b> (51) <b>F02M 47/02</b> F02M 63/02	F02M 63/00	(11) <b>1 258 217</b> (51) <b>A47C 23/00</b>	A47C 23/04
(11) <b>1 237 125</b> (51) <b>G06T 17/20</b>	G06T 17/30	(11) <b>1 248 057</b> (51) <b>F25B 43/02</b> F04B 27/10	B01D 45/08 F04B 39/04	(11) <b>1 260 081</b> (51) <b>H04L 12/56</b> H04L 12/413 H04L 12/44	H04L 29/14 H04L 12/40 H04L 12/437
(11) <b>1 237 161</b> (51) <b>G12B 21/08</b>	G01B 7/34	(11) <b>1 248 108</b> (51) <b>B01J 19/00</b>	G01N 33/50	(11) <b>1 260 364</b> (51) <b>B41F 27/00</b>	B41F 7/06
(11) <b>1 238 888</b> (51) <b>B62D 7/22</b> B62D 1/04	B62D 1/10	(11) <b>1 248 356</b> (51) <b>H02M 3/335</b>	H02M 3/337	(11) <b>1 260 380</b> (51) <b>B42D 1/08</b>	B42D 3/12
(11) <b>1 239 106</b> (51) <b>E05C 1/00</b> E05B 47/00	E05C 1/02	(11) <b>1 249 391</b> (51) <b>B64C 1/14</b> B64C 1/12	B64C 1/40 B60Q 3/02	(11) <b>1 260 553</b> (51) <b>C08L 101/00</b> C04B 41/48	C09D 201/00 C09D 133/06
(11) <b>1 239 117</b> (51) <b>F01D 9/02</b> F23R 3/60	F01D 25/14	(11) <b>1 251 381</b> (51) <b>G02B 7/04</b> F03G 7/06	G02B 26/08 H01H 37/52	(11) <b>1 260 554</b> (51) <b>C08L 101/00</b> C04B 41/48	C09D 201/00 C09D 133/06
(11) <b>1 239 180</b> (51) <b>B62D 1/04</b> B62D 7/22	B60R 21/20 F16F 7/104	(11) <b>1 251 611</b> (51) <b>H02B 1/015</b>	H02B 1/01	(11) <b>1 260 934</b> (51) <b>G06K 9/00</b>	G06F 17/30
(11) <b>1 239 208</b> (51) <b>F16L 37/00</b> E02F 9/22	F15B 21/04 E02F 3/36	(11) <b>1 251 632</b> (51) <b>H02M 7/5387</b> H02P 7/06	H02P 7/00	(11) <b>1 262 295</b> (51) <b>B28B 3/00</b>	B28B 7/46
(11) <b>1 239 282</b> (51) <b>G01N 33/00</b> G01N 27/12	F02D 41/14	(11) <b>1 252 839</b> (51) <b>A47C 7/40</b> A47C 7/48	A47C 7/44	(11) <b>1 262 666</b> (51) <b>F04D 29/66</b> F02C 7/045 F01N 1/24	F02K 1/44 F01D 25/30
(11) <b>1 241 269</b> (51) <b>C12Q 1/68</b>	G01N 33/574	(11) <b>1 252 961</b> (51) <b>B23K 3/08</b>	H05K 3/34	(11) <b>1 262 812</b> (51) <b>G02B 27/18</b> G02B 3/00 H04N 9/31	G02B 27/00 G03B 21/14
(11) <b>1 241 479</b> (51) <b>G01N 33/74</b> C07K 14/575	G01N 33/543 G01N 33/53	(11) <b>1 253 061</b> (51) <b>B62D 5/06</b> B62D 5/093	B62D 6/00 B62D 5/04	(11) <b>1 262 932</b> (51) <b>G06K 19/077</b> H01F 21/12	H01F 5/00
(11) <b>1 243 608</b> (51) <b>C08G 65/26</b>		(11) <b>1 253 321</b> (51) <b>F04B 49/02</b> B60G 17/04	F04C 29/10	(11) <b>1 263 001</b> (51) <b>H01C 1/14</b> G01R 1/04	H01C 1/148 H01C 7/02
(11) <b>1 243 768</b> (51) <b>F01N 3/28</b>	B23K 11/02	(11) <b>1 253 343</b> (51) <b>F16F 1/16</b>	F01L 9/04	(11) <b>1 265 317</b> (51) <b>H01R 13/05</b>	H01R 13/24
(11) <b>1 244 236</b> (51) <b>H04J 3/16</b>		(11) <b>1 253 800</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 266 756</b> (51) <b>B41F 33/00</b>	
(11) <b>1 244 282</b> (51) <b>H04M 3/428</b> H04M 3/487	H04M 7/00	(11) <b>1 253 816</b> (51) <b>H01J 29/86</b> B32B 15/08	H05K 9/00	(11) <b>1 266 966</b> (51) <b>C12N 15/31</b> C12P 13/00 C07K 14/195	C12R 1/00 C12P 13/06
(11) <b>1 245 303</b> (51) <b>B21D 22/14</b>	B21D 41/04	(11) <b>1 254 825</b> (51) <b>B62D 1/16</b> F16H 9/12	B62D 6/02 B62D 1/20	(11) <b>1 267 454</b> (51) <b>H01R 24/06</b>	H01R 13/713
(11) <b>1 245 372</b> (51) <b>B29C 33/56</b> B29D 11/00	B29C 33/40 B29C 33/00	(11) <b>1 254 867</b> (51) <b>C03B 37/014</b> F23D 14/38	C03B 19/14	(11) <b>1 270 074</b> (51) <b>B01L 3/00</b> G01N 27/447	B01J 19/00
(11) <b>1 245 433</b> (51) <b>B60N 2/00</b> G01G 5/04	B60R 21/01 G01G 19/414	(11) <b>1 255 419</b> (51) <b>H04R 1/02</b>	H04R 7/04	(11) <b>1 270 302</b> (51) <b>B60K 6/04</b> B62M 23/02 B60K 7/00	H02K 7/18 F16D 43/18 B60K 6/02
(11) <b>1 245 516</b> (51) <b>B65H 18/10</b> B65H 19/30	B65H 75/22 B65H 75/18	(11) <b>1 256 507</b> (51) <b>B62D 6/00</b> B62D 5/04	B62D 6/04		
(11) <b>1 245 549</b> (51) <b>C04B 38/00</b> B28B 1/00 C04B 38/06	C04B 33/04 B28B 1/50	(11) <b>1 256 508</b> (51) <b>B62D 11/04</b> G05D 7/06 G05B 13/02	B62D 11/18 G05B 11/42		

(11) <b>1 270 593</b> (51) <b>C07K 16/28</b> C12N 5/20 G01N 33/68 C12N 5/08	C07K 17/00 C07K 14/705 G01N 33/577 C12N 5/06	(11) <b>1 279 443</b> (51) <b>C08J 7/04</b> G02B 1/11 B32B 3/00	B05D 1/36 C23C 14/08	(11) <b>1 288 197</b> (51) <b>C07C 305/04</b> C07C 257/06 C07C 257/14 C07C 257/18 C07D 233/54	C07C 303/24 C07C 257/08 C07C 257/16 C07D 213/08
(11) <b>1 270 685</b> (51) <b>C09C 1/30</b> C09C 1/02 C09C 1/40	C09D 11/00 C09C 1/24 C09C 3/00	(11) <b>1 279 648</b> (51) <b>C03B 37/018</b>		(11) <b>1 288 382</b> (51) <b>E02D 5/52</b> F16B 21/18	E04B 1/21 F16L 37/088
(11) <b>1 270 780</b> (51) <b>D03C 7/00</b>	D03D 51/20	(11) <b>1 279 744</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> C12N 5/10	C07K 14/47 C12N 15/85	(11) <b>1 288 872</b> (51) <b>G07F 5/24</b>	G07F 7/08
(11) <b>1 270 836</b> (51) <b>E04B 1/68</b>	E01D 19/06	(11) <b>1 279 871</b> (51) <b>F16J 15/08</b>	F02F 11/00	(11) <b>1 289 114</b> (51) <b>H02P 1/54</b> H02P 7/67 H02P 7/747	H02P 1/04 H02P 7/74
(11) <b>1 270 898</b> (51) <b>F02M 35/10</b> F02M 25/07 F02B 31/08	F02D 9/12 F02M 35/12 F02B 31/06	(11) <b>1 281 380</b> (51) <b>A61G 7/05</b> A47G 9/00	A61G 7/075	(11) <b>1 289 172</b> (51) <b>G01S 5/02</b> G01S 5/14	H04B 7/26
(11) <b>1 270 905</b> (51) <b>F02M 35/10</b> F02M 25/07 F02B 31/08	F02D 9/12 F02M 35/12 F02B 31/06	(11) <b>1 281 582</b> (51) <b>B60R 19/48</b>	B60R 21/01	(11) <b>1 291 016</b> (51) <b>A61K 31/165</b>	A61P 15/00
(11) <b>1 272 189</b> (51) <b>A61K 31/5377</b> A61K 31/454 A61P 35/00	A61K 31/45 A61P 29/00	(11) <b>1 281 587</b> (51) <b>B60R 21/26</b>	F42B 3/10	(11) <b>1 291 065</b> (51) <b>B01D 46/10</b>	B01D 39/14
(11) <b>1 272 396</b> (51) <b>B65D 8/04</b> C12H 1/22	B65D 6/36	(11) <b>1 281 784</b> (51) <b>C22C 38/40</b> H01C 3/10 H01C 7/06	C22C 38/58 H01C 3/02 H05B 3/12	(11) <b>1 291 214</b> (51) <b>B60J 7/02</b>	B60J 7/057
(11) <b>1 272 396</b> (51) <b>B65D 8/04</b> C12H 1/22	B65D 6/36	(11) <b>1 281 922</b> (51) <b>F28D 9/00</b> C01B 3/48	B01J 19/00 F02G 1/043	(11) <b>1 291 232</b> (51) <b>B60N 2/04</b> B60N 2/16	B60N 2/18
(11) <b>1 273 319</b> (51) <b>A61N 1/368</b>	A61N 1/362	(11) <b>1 281 961</b> (51) <b>G01N 33/483</b>	G01N 33/487	(11) <b>1 291 236</b> (51) <b>B60N 2/235</b> B60N 2/22	B60N 2/20
(11) <b>1 273 501</b> (51) <b>B62D 6/00</b>	B62D 5/04	(11) <b>1 282 112</b> (51) <b>G10L 15/26</b>	G10L 15/22	(11) <b>1 292 059</b> (51) <b>H04L 1/24</b> G06F 11/27	H04B 17/00
(11) <b>1 273 687</b> (51) <b>D02H 9/00</b> D02H 5/00	D03J 1/13	(11) <b>1 283 130</b> (51) <b>B60R 5/04</b> B60R 21/06	B60N 2/36	(11) <b>1 292 110</b> (51) <b>H04N 1/333</b> H04N 1/64	H04N 1/41
(11) <b>1 274 070</b> (51) <b>G10L 19/14</b>	H04N 7/26	(11) <b>1 284 150</b> (51) <b>A61N 1/39</b> A61N 1/08	A61N 1/36	(11) <b>1 293 146</b> (51) <b>A45D 40/06</b>	
(11) <b>1 274 966</b> (51) <b>G01B 7/00</b>	G12B 21/20	(11) <b>1 284 160</b> (51) <b>B01L 3/00</b>	B65D 51/00	(11) <b>1 293 182</b> (51) <b>A61F 5/02</b> A41C 1/00	A41C 1/08
(11) <b>1 275 412</b> (51) <b>A61M 16/20</b> A61M 16/06	A61M 16/16 A61M 16/10	(11) <b>1 284 208</b> (51) <b>B60G 11/10</b>	B60G 7/02	(11) <b>1 293 279</b> (51) <b>B23B 31/20</b>	B23Q 11/10
(11) <b>1 275 727</b> (51) <b>C12P 11/00</b> C12P 7/62	C08G 63/688	(11) <b>1 286 143</b> (51) <b>G01K 7/01</b> H03F 1/52	G01K 3/00	(11) <b>1 293 585</b> (51) <b>C23C 14/24</b>	C23C 14/04
(11) <b>1 275 830</b> (51) <b>F01P 3/18</b> F02B 61/02	B62K 11/00	(11) <b>1 286 184</b> (51) <b>G02B 1/10</b> G02B 5/08 C23C 16/40 C23C 16/50 C23C 16/02	C03C 1/00 C03C 17/34 C23C 16/54 G02B 27/14	(11) <b>1 293 677</b> (51) <b>F04D 13/06</b> F04D 29/60	F04D 29/42
(11) <b>1 275 954</b> (51) <b>G01N 21/64</b> G01N 33/533	G01N 33/58 C12Q 1/68	(11) <b>1 286 300</b> (51) <b>G06K 17/00</b>	G06F 17/24	(11) <b>1 293 792</b> (51) <b>G01R 33/02</b> G01R 33/06 G01R 33/04	G01C 17/30 G01C 17/00 G01R 33/05
(11) <b>1 276 218</b> (51) <b>H02M 3/337</b>	H02M 7/217	(11) <b>1 287 655</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 9/32	G06F 1/00	(11) <b>1 293 839</b> (51) <b>G03G 9/087</b>	G03G 9/08
(11) <b>1 276 255</b> (51) <b>H04B 10/08</b>	H04B 10/17	(11) <b>1 287 777</b> (51) <b>A47L 1/06</b> A47L 13/12	A47L 13/11 B60S 3/04	(11) <b>1 294 730</b> (51) <b>C07D 501/24</b> A61P 31/04	A61K 31/545 A61P 31/10
(11) <b>1 277 565</b> (51) <b>B30B 11/02</b>	B30B 7/02			(11) <b>1 295 702</b> (51) <b>B29D 30/24</b> B29D 30/36	B29D 30/20
(11) <b>1 277 994</b> (51) <b>F16J 15/08</b>	F02F 11/00			(11) <b>1 295 808</b> (51) <b>B65D 85/84</b> B01L 3/00	G21F 5/00
(11) <b>1 278 164</b> (51) <b>G06F 17/04</b> G06F 1/00	G06F 9/445				

(11) <b>1 295 840</b> (51) <b>B67B 3/00</b> B67B 3/064	B67B 3/20	(11) <b>1 308 547</b> (51) <b>D04H 1/56</b> B32B 31/00	D04H 13/00	(11) <b>1 318 529</b> (51) <b>H01F 7/06</b>	H01H 71/32
(11) <b>1 295 964</b> (51) <b>C23C 28/04</b> C23C 4/02	C23C 28/00 C23C 4/18	(11) <b>1 308 568</b> (51) <b>E04B 1/343</b>	B62D 21/02	(11) <b>1 319 534</b> (51) <b>B60G 7/00</b> F16F 1/387	B60G 21/05
(11) <b>1 296 279</b> (51) <b>G06K 9/46</b>	G06K 9/00	(11) <b>1 308 666</b> (51) <b>F16N 29/00</b> F01M 11/12	F01M 1/00 G07C 5/00	(11) <b>1 320 151</b> (51) <b>H01R 13/646</b> H01R 9/05	H01R 4/50
(11) <b>1 296 443</b> (51) <b>H02P 7/05</b> H02K 16/04	H02P 6/04 H02K 29/06	(11) <b>1 308 780</b> (51) <b>G03F 7/20</b>		(11) <b>1 320 152</b> (51) <b>H01R 35/02</b>	H05B 3/00
(11) <b>1 296 556</b> (51) <b>A01N 35/10</b>	C07C 323/47	(11) <b>1 308 892</b> (51) <b>G06T 5/50</b>	G06T 15/70	(11) <b>1 321 622</b> (51) <b>E06B 7/084</b>	E06B 7/086
(11) <b>1 297 999</b> (51) <b>B60R 1/00</b>	B62D 15/02	(11) <b>1 308 902</b> (51) <b>G06T 7/00</b>	G06T 17/10	(11) <b>1 322 274</b> (51) <b>A61K 6/00</b> A61K 9/00 A01N 59/26	A61K 7/00 A61K 33/42 A01N 59/04
(11) <b>1 298 203</b> (51) <b>C12N 5/10</b> A61K 39/00 G01N 33/564 A61K 38/04 A61K 38/21	A61K 35/14 G01N 33/569 C07K 14/47 A61K 38/16	(11) <b>1 310 241</b> (51) <b>A61K 7/48</b>		(11) <b>1 323 418</b> (51) <b>A61K 9/36</b> A61K 31/74	A61K 47/38 A61K 31/787
(11) <b>1 298 344</b> (51) <b>F16D 65/28</b>		(11) <b>1 310 244</b> (51) <b>A61K 9/107</b>		(11) <b>1 323 676</b> (51) <b>C01G 23/053</b> B01J 21/06	B01J 35/00 C01G 23/047
(11) <b>1 298 395</b> (51) <b>F24D 17/02</b> F24H 4/04	F24D 19/10 F24H 9/20	(11) <b>1 310 637</b> (51) <b>F01M 13/00</b> F01M 13/04	F02B 75/22 F01M 13/02	(11) <b>1 324 078</b> (51) <b>G02B 1/11</b> G02B 1/10	C09K 3/18
(11) <b>1 300 389</b> (51) <b>C07C 67/343</b>	C07C 69/757	(11) <b>1 313 076</b> (51) <b>G08B 25/10</b>	G08B 29/08	(11) <b>1 324 120</b> (51) <b>G03C 1/494</b> G03C 1/43	G03C 7/392
(11) <b>1 301 030</b> (51) <b>H04L 12/56</b> H04B 7/185	H04N 7/24	(11) <b>1 314 642</b> (51) <b>B64C 9/24</b> B64C 23/00 B64C 3/46 B64C 23/06	B64C 21/04 B64D 15/04 B64C 21/10	(11) <b>1 324 663</b> (51) <b>A01N 61/00</b> A61K 31/00	G01N 33/53
(11) <b>1 301 036</b> (51) <b>H04N 7/14</b>	H04N 5/225	(11) <b>1 315 020</b> (51) <b>G02C 9/04</b>	G02C 9/00	(11) <b>1 325 692</b> (51) <b>A45D 40/00</b> A45D 33/00	A45D 40/24
(11) <b>1 302 122</b> (51) <b>G07D 9/00</b>	A45C 1/10	(11) <b>1 315 397</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 325 708</b> (51) <b>A61B 5/06</b> A61B 6/12	A61B 8/08
(11) <b>1 302 191</b> (51) <b>A61K 7/06</b> A61K 7/00	A61K 7/09	(11) <b>1 315 418</b> (51) <b>A01N 1/02</b>		(11) <b>1 325 795</b> (51) <b>B25C 1/00</b>	B25C 5/16
(11) <b>1 302 213</b> (51) <b>B65D 81/32</b> B65D 75/58	B65D 77/24	(11) <b>1 315 799</b> (51) <b>C12N 7/00</b> C12Q 1/68	C12N 7/04	(11) <b>1 327 398</b> (51) <b>A45D 40/04</b>	A45D 40/20
(11) <b>1 302 538</b> (51) <b>C12N 9/04</b>	G01N 33/574	(11) <b>1 316 268</b> (51) <b>A43B 19/00</b> A43B 23/16	A43B 5/04	(11) <b>1 327 787</b> (51) <b>F16C 33/58</b> F16C 19/16 F16C 33/78	F16H 55/10 F16C 33/61
(11) <b>1 302 683</b> (51) <b>F16C 33/60</b>	F16C 35/073	(11) <b>1 316 670</b> (51) <b>E21B 17/046</b> E21B 7/04 E21B 44/00 E21B 7/30 E21B 19/083	E21B 17/02 E21B 17/20 E21B 7/20 F16L 55/165	(11) <b>1 328 156</b> (51) <b>A01N 59/00</b>	
(11) <b>1 304 413</b> (51) <b>D21G 1/00</b>	D21F 5/04	(11) <b>1 316 889</b> (51) <b>G06F 13/366</b> G06F 13/42	H04L 12/403	(11) <b>1 329 467</b> (51) <b>C08G 16/02</b>	
(11) <b>1 306 297</b> (51) <b>B62M 7/00</b>		(11) <b>1 317 023</b> (51) <b>H01R 13/514</b>	H01R 24/00	(11) <b>1 329 543</b> (51) <b>D01H 5/58</b> D02G 3/36	D01H 13/04
(11) <b>1 306 332</b> (51) <b>B65H 18/00</b> B65H 19/30	B65H 19/22 B65H 19/28	(11) <b>1 317 074</b> (51) <b>H04B 1/28</b>	H03D 7/16	(11) <b>1 329 587</b> (51) <b>E21B 19/10</b>	E21B 33/047
(11) <b>1 306 555</b> (51) <b>F04D 5/00</b> F02C 9/38	F02C 7/22	(11) <b>1 317 077</b> (51) <b>H04J 13/04</b>	H04B 1/707	(11) <b>1 330 951</b> (51) <b>A01K 5/00</b> B01F 15/00	B01F 7/24
(11) <b>1 306 837</b> (51) <b>G11B 15/68</b>	G11B 17/22	(11) <b>1 318 037</b> (51) <b>B60H 1/00</b>		(11) <b>1 331 002</b> (51) <b>A61K 9/107</b> A61K 38/13	A61K 9/48

(11) <b>1 331 149</b> (51) <b>B60R 25/04</b> B60R 25/00	B60R 25/10	(11) <b>1 342 595</b> (51) <b>B60G 15/06</b> B60G 11/52 B60G 3/18	B60G 7/04 B60G 11/54 B60G 21/055	(11) <b>1 357 765</b> (51) <b>H04Q 7/32</b> H04B 1/16	H04M 1/73
(11) <b>1 331 238</b> (51) <b>C08G 77/06</b> C08G 77/18	C08L 83/04	(11) <b>1 342 655</b> (51) <b>B62K 23/06</b>	B62L 3/02	(11) <b>1 358 877</b> (51) <b>A61K 31/198</b> A61P 31/04	A61P 1/02
(11) <b>1 331 764</b> (51) <b>H04L 12/40</b> H04L 12/24	H04L 12/28	(11) <b>1 343 309</b> (51) <b>H04N 1/60</b>	H04N 1/407	(11) <b>1 359 401</b> (51) <b>G01L 3/10</b>	G01L 5/22
(11) <b>1 332 845</b> (51) <b>B26F 1/36</b>	B26D 7/01	(11) <b>1 344 198</b> (51) <b>G08G 1/015</b>	G08G 1/04	(11) <b>1 360 422</b> (51) <b>F16D 15/00</b>	
(11) <b>1 332 875</b> (51) <b>B41J 2/045</b>	B41J 2/175	(11) <b>1 344 807</b> (51) <b>C08G 18/50</b> C08G 18/10	C08G 18/79 C08G 65/00	(11) <b>1 361 007</b> (51) <b>B21H 7/18</b>	B23B 5/16
(11) <b>1 332 922</b> (51) <b>H04R 1/08</b>	B60R 11/02	(11) <b>1 345 068</b> (51) <b>G02C 5/14</b> A61F 9/02	G02C 5/00 G02C 5/16	(11) <b>1 361 055</b> (51) <b>B41F 31/15</b>	B41F 31/00
(11) <b>1 333 148</b> (51) <b>E06B 9/54</b>	E06B 9/58	(11) <b>1 345 362</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 12/46	(11) <b>1 361 331</b> (51) <b>E06B 5/12</b>	
(11) <b>1 334 661</b> (51) <b>A01N 47/34</b> A01N 47/40 A01N 37/34 C07C 251/74 C07C 317/36	A01N 37/18 A01N 37/24 A01N 37/44 C07C 281/08 C07C 323/29	(11) <b>1 345 477</b> (51) <b>C08G 61/02</b> H05B 33/14	H01B 1/12	(11) <b>1 361 427</b> (51) <b>G01N 23/08</b>	G01N 23/04
(11) <b>1 335 142</b> (51) <b>F16B 39/24</b>	F16B 31/02	(11) <b>1 346 632</b> (51) <b>A01K 1/02</b>	A01K 1/00	(11) <b>1 361 701</b> (51) <b>H04L 12/28</b>	H04L 29/08
(11) <b>1 335 528</b> (51) <b>H04L 12/28</b> H04L 29/06	H04L 12/56	(11) <b>1 346 740</b> (51) <b>A61M 5/32</b> A61M 25/06	A61M 5/50	(11) <b>1 363 031</b> (51) <b>F16B 5/02</b>	F41H 5/013
(11) <b>1 336 356</b> (51) <b>A47B 45/00</b>	A47B 88/20	(11) <b>1 346 889</b> (51) <b>G01N 21/45</b>	B60S 1/08	(11) <b>1 364 593</b> (51) <b>A45D 29/16</b>	
(11) <b>1 336 421</b> (51) <b>A61M 25/10</b> A61M 25/04 B29C 41/22	A61M 25/00 B29C 41/14	(11) <b>1 346 907</b> (51) <b>B62K 5/04</b>	B62K 25/02	(11) <b>1 364 667</b> (51) <b>A61M 5/20</b>	
(11) <b>1 338 259</b> (51) <b>A61F 9/008</b>	A61B 18/20	(11) <b>1 348 622</b> (51) <b>B64C 13/10</b>	B64C 13/46	(11) <b>1 364 709</b> (51) <b>B01J 47/08</b> B01J 47/02	B01D 61/48
(11) <b>1 340 099</b> (51) <b>G01T 1/164</b> G01T 1/17	G01T 1/24	(11) <b>1 348 679</b> (51) <b>C04B 30/02</b> F01N 3/28	C04B 26/02	(11) <b>1 365 228</b> (51) <b>G01N 33/00</b>	G01N 21/76
(11) <b>1 340 622</b> (51) <b>B41M 7/00</b>	G03G 8/00	(11) <b>1 349 561</b> (51) <b>A61K 35/78</b>		(11) <b>1 365 231</b> (51) <b>G01N 23/207</b> G01N 23/04	G21K 1/06 G01N 23/20
(11) <b>1 340 659</b> (51) <b>B60T 1/06</b> F16D 51/22	F16D 65/22	(11) <b>1 350 561</b> (51) <b>A61K 35/78</b>		(11) <b>1 366 726</b> (51) <b>A61C 5/06</b> A61K 6/00	A61C 19/02
(11) <b>1 340 753</b> (51) <b>C07D 401/14</b> A61K 31/495	C07D 401/06 C07D 405/14	(11) <b>1 350 467</b> (51) <b>A61B 6/02</b>	A61B 6/00	(11) <b>1 366 822</b> (51) <b>B01L 3/02</b> G01N 35/00	B01L 9/00
(11) <b>1 340 975</b> (51) <b>G01N 27/416</b>	G01N 27/333	(11) <b>1 350 469</b> (51) <b>A61B 6/00</b>		(11) <b>1 367 274</b> (51) <b>B01L 3/02</b> G01N 35/00	
(11) <b>1 341 371</b> (51) <b>H04N 1/60</b>	H04N 1/407	(11) <b>1 350 712</b> (51) <b>B62D 25/20</b> F16B 5/02 F16B 37/04	B62D 29/04 F16B 37/08	(11) <b>1 367 726</b> (51) <b>F16C 19/16</b> F16C 17/26	F03D 11/00
(11) <b>1 341 535</b> (51) <b>A61K 31/34</b> A61K 31/191	A61K 31/365 A61K 31/19	(11) <b>1 352 208</b> (51) <b>G01B 3/10</b>		(11) <b>1 367 560</b> (51) <b>G10K 15/02</b>	G10K 15/00
(11) <b>1 341 537</b> (51) <b>A61K 31/445</b> C07D 405/14	C07D 401/04	(11) <b>1 352 560</b> (51) <b>A01K 1/015</b>	E01C 5/00	(11) <b>1 367 691</b> (51) <b>H02K 1/14</b> G01D 5/20	H02K 24/00
(11) <b>1 342 457</b> (51) <b>A61B 1/313</b> A61B 17/02	A61F 2/46 A61B 17/58	(11) <b>1 354 533</b> (51) <b>A45B 3/00</b> A45B 25/00	A45B 23/00	(11) <b>1 367 748</b> (51) <b>H03M 13/29</b> H04J 13/02	H04B 7/26
		(11) <b>1 354 537</b> (51) <b>A47C 7/02</b> A47C 3/00	A47C 7/14	(11) <b>1 368 631</b> (51) <b>G01N 27/22</b> G01N 33/30	G01N 27/02 G01N 33/28
		(11) <b>1 355 868</b> (51) <b>F25J 1/00</b>		(11) <b>1 369 029</b> (51) <b>A01J 5/007</b>	A01J 5/017
		(11) <b>1 356 268</b> (51) <b>G01N 33/28</b>	G01N 33/483	(11) <b>1 369 032</b> (51) <b>A01J 5/007</b>	A01J 5/04
		(11) <b>1 357 296</b> (51) <b>F04D 29/54</b>	F04D 29/38	(11) <b>1 369 033</b> (51) <b>A01J 5/007</b>	A01J 5/04

(11) <b>1 369 393</b> (51) <b>C03B 37/027</b> C03B 37/014	C03B 37/012	(11) <b>1 379 088</b> (51) <b>H04N 7/173</b>	H04N 5/00	(11) <b>1 268 696</b> (30) 28.02.2000 US 185354 P 28.02.2000 US 185367 P 29.09.2000 US 236158 P	(51) C09D 183/06
(11) <b>1 369 892</b> (51) <b>H01J 23/24</b> H01J 25/42	H01J 25/11	(11) <b>1 379 105</b> (51) <b>H05B 1/02</b>	H05B 3/74	(11) <b>1 299 862</b> (30) 13.07.2000 US 218553 P	(51) G07B 17/00
(11) <b>1 371 009</b> (51) <b>H01H 9/28</b>		<b>I.12(2)</b>			
(11) <b>1 371 540</b> (51) <b>G08G 1/095</b>	B61L 5/18	• <b>Verfahrenssprache</b>			(11) <b>1 306 614</b> (30) 04.08.2000 JP 2000237235 29.01.2001 JP 2001020851 17.05.2001 JP 2001147964
(11) <b>1 371 690</b> (51) <b>C09D 5/00</b> C09D 157/00	C09D 7/12	(11) <b>1 061 618</b> EN	(51) H01S 5/0687	(11) <b>1 315 796</b> (30) 16.08.2000 US 225698 P 16.08.2001 US 931506	(51) F23C 11/00
(11) <b>1 371 699</b> (51) <b>C09D 157/00</b> A01N 25/10	C09D 5/14	(11) <b>1 365 960</b> EN	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 337 927</b> (30) 17.10.2000 US 241095 P	(51) G06F 15/16
(11) <b>1 371 752</b> (51) <b>C23C 16/505</b> H01J 37/32	C23C 16/453	(11) <b>1 370 405</b> EN	(51) B29C 47/16	(11) <b>1 338 231</b> (30) 19.02.2002 US 78613	(51) A47J 31/057
(11) <b>1 371 826</b> (51) <b>F01N 3/022</b> F01N 3/08	F01N 3/035	<b>I.12(3)</b>			(11) <b>1 338 232</b> (30) 19.02.2002 US 78889
(11) <b>1 372 991</b> (51) <b>G02B 6/44</b>		• <b>Anmeldetag</b>			(11) <b>1 338 365</b> (30) 26.02.2002 CH 3352002
(11) <b>1 375 629</b> (51) <b>C10L 1/14</b> C10L 1/22	C10L 10/00 C10M 167/00	(11) <b>1 355 762</b> (22) 30.10.2001	(51) B24B 23/00	(11) <b>1 345 528</b> (30) 01.12.2000 US 726358 30.11.2001 US 996602	(51) A47J 31/06
(11) <b>1 376 130</b> (51) <b>G01N 33/543</b>	G01N 30/90	<b>I.12(4)</b>			(11) <b>1 349 710</b> (30) 22.12.2000 US 258022 P 20.12.2001 US 27767
(11) <b>1 376 432</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	H04L 9/08	• <b>Sprache der Einreichung</b>			(11) <b>1 355 762</b> (30) 30.10.2001 US 244401 P 31.01.2001 US 265485 P
(11) <b>1 376 558</b> (51) <b>G11B 7/09</b>	G11B 7/135	(11) <b>1 061 618</b> (25) EN	(51) H01S 5/0687	(11) <b>1 356 799</b> (30) 04.05.2001 FR 0106042	(51) B24B 23/00
(11) <b>1 376 577</b> (51) <b>G11B 23/107</b> G11B 23/037	G11B 23/027 G11B 23/26	(11) <b>1 365 960</b> (25) KO	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 370 112</b> (30) 05.06.2002 US 386761 P 04.06.2003 US 454849	(51) A61K 7/02
(11) <b>1 376 578</b> (51) <b>G11B 23/107</b> G11B 23/037	G11B 23/027 G11B 23/26	(11) <b>1 370 405</b> (25) EN	(51) B29C 47/16	(11) <b>1 374 822</b> (30) 27.06.2002 US 392509 P 18.06.2003 US 464273	(51) H04R 3/00
(11) <b>1 376 579</b> (51) <b>G11B 23/107</b> G11B 23/037	G11B 23/027 G11B 23/26	<b>I.12(5)</b>			(11) <b>1 377 184</b> (30) 22.02.2001 US 270698 P 21.05.2001 US 292426 P
(11) <b>1 376 588</b> (51) <b>G11B 27/32</b>	G11B 20/10	• <b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>			(51) A61G 7/057
(11) <b>1 376 647</b> (51) <b>H01J 29/86</b> C03C 21/00 C03C 4/08	H01J 9/24 C03C 3/105	(11) <b>0 895 663</b> (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>	(51) H02G 5/08	<b>I.12(6)</b>	
(11) <b>1 376 977</b> (51) <b>G06F 9/46</b>	H04L 29/06	(11) <b>1 019 904</b> (30) 17.09.1997 US 932078	(51) G10L 15/06	• <b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	
(11) <b>1 378 525</b> (51) <b>C07K 16/30</b> C07K 1/113 A61K 39/395 G01N 33/577	C07K 16/00 A61K 47/48 G01N 33/574	(11) <b>1 266 521</b> (30) 19.01.2001 US 765965 02.08.2000 US 630646 26.09.2000 US 235529	(51) H04N 5/76	• <b>Designated Contracting States and Extension States</b>	
(11) <b>1 378 660</b> (51) <b>F02M 63/02</b> F02M 45/04	F02M 47/02 F02M 61/20	(11) <b>1 268 148</b> (30) 30.03.2000 IT M020000063 30.03.2000 IT M020000064 21.04.2000 IT M020000080 21.04.2000 IT M020000081 21.04.2000 IT M020000082 05.05.2000 IT M020000092 31.05.2000 IT M020000117 29.11.2000 IT M020000258	(51) B28B 11/04	• <b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	
(11) <b>1 378 900</b> (51) <b>G11B 7/26</b> G01N 21/95	G11B 7/00			(11) <b>0 763 220</b> (84) DE FR GB	(51) G03B 21/62
				(11) <b>0 821 530</b> (84) ES FR GB IT	(51) H04N 7/18
				(11) <b>0 828 151</b> (84) BE DE ES FR IT	(51) G01M 11/06
				(11) <b>0 863 482</b> (84) DE ES FR GB IT NL SE	(51) G06K 19/08
				(11) <b>0 903 435</b> (84) BE DE GB IT NL PT SE	(51) D06N 7/00
				RO SI	

- (11) **0 904 701** (51) A23L 1/03  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (11) **0 904 933** (51) B32B 29/00  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **0 923 159** (51) H01R 4/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 924 039** (51) B27G 13/04  
(84) FR
- (11) **0 937 557** (51) B29B 9/06  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **0 953 789** (51) F16H 21/30  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE
- (11) **0 962 098** (51) H04N 7/173  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC
- (11) **0 962 508** (51) C09G 1/02  
(84) DE GB
- (11) **0 968 771** (51) B05D 1/40  
(84) AT BE CH CY DE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 975 339** (51) A61K 31/135  
(84) AT BE CH DE DK ES FI LI
- (11) **0 991 107** (51) H01J 61/35  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 992 451** (51) B67D 5/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 014 875** (51) A61B 17/32  
(84) ES FR GB IT
- (11) **1 031 545** (51) C04B 35/493  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 076 894** (51) G10H 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 120 179** (51) B21K 25/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 122 130** (51) B60R 13/10  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 126 057** (51) D01G 15/24  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 138 359** (51) A63G 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 142 541** (51) A61C 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 160 494** (51) F16K 27/00  
(84) DE FR IT
- (11) **1 202 169** (51) G06F 9/445  
(84) DE FR GB
- (11) **1 207 159** (51) C07D 401/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 215 057** (51) B60C 23/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 220 030** (51) G03C 1/93  
(84) DE
- (11) **1 244 048** (51) G06K 7/00  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 245 985** (51) G02B 17/06  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 248 084** (51) G01F 1/84  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 288 607** (51) F41H 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 534** (51) F16B 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 757** (51) G01C 21/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 293 880** (51) G06F 1/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 294 005** (51) H01H 77/10  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 295 993** (51) E01F 15/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 298 080** (51) B65G 49/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 298 268** (51) E05B 73/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- I.12(7)**
- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
  - **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
  - **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**
- (11) **0 620 666** (51) H04L 27/18  
(54) • System zur differentiellen kontinuierlichen Phasenumtastung für Mehrwegumgebung  
• Système de modulation différentielle à phase continue pour environnement de propagation à trajets multiples
- (11) **0 627 487** (51) C12N 15/12  
(54) • Ligande für die FLT3 Rezeptoren  
• Ligands pour les récepteurs FLT3
- (11) **0 634 936** (51) C12N 15/12  
(54) • METHODEN FÜR DIE IMMUNOEMP-FÄNGNISVERHÜTUNG  
• METHODS FOR IMMUNOCONTRACEPTION  
• MÉTHODES D'IMMUNOCONTRACEPTION
- (11) **0 640 431** (51) B23K 26/12  
(54) • Verfahren zum Laserschweißen von ALuminium unter einem Schutzgas  
• Process for laser welding of aluminium under a shielding gas  
• Procédé pour le soudage au laser d'aluminium sous un gaz de protection
- (11) **0 642 578** (51) C12N 15/12  
(54) • FÜR 5-HT4 SEROTONIN REZEPTOREN KODIERENDE DNA UND IHRE VERWENDUNG
- DNA ENCODING 5-HT 4 SEROTONIN RECEPTORS AND USES THEREOF
  - ADN CODANT DES RECEPTEURS 5-HT 4 DE SEROTONINE ET UTILISATIONS DE CE DERNIER
- (11) **0 659 382** (51) A61B 3/024  
(54) • Verbesserungen der Blickverfolgung für Perimeter  
• Improvements in visual field tester gaze tracking  
• Améliorations relatives aux systèmes de poursuite du regard pour périmètre.
- (11) **0 690 916** (51) C12N 15/31  
(54) • PESTICIDAL PROTEINS AND STRAINS  
• SOUCHES ET PROTEINES PESTICIDES
- (11) **0 691 060** (51) H04M 11/00  
(54) • SYSTEM ZUR FERNANZEIGE DES BETRIEBSZUSTANDS EINES WASSERBEHANDLUNGSSYSTEMS  
• SYSTEM TO PROVIDE A REMOTE DISPLAY OF THE OPERATING CONDITION OF A WATER TREATMENT SYSTEM  
• SYSTEME PERMETTANT DE FOURNIR UN AFFICHAGE A DISTANCE DE L'ETAT DE FONCTIONNEMENT D'UN SYSTEME DE TRAITEMENT D'EAU
- (11) **0 699 078** (51) A61K 39/40  
(54) • VERFAHREN ZUR VERHÜTUNG DER NEBENWIRKUNGEN UND UNEMPFINDLICHKEIT GEGENÜBER THERAPEUTISCHEN VERWENDUNGEN VON TOXINEN
- (11) **0 710 109** (51) A61K 31/275  
(54) • VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG EINES PDE IV HEMMERS  
• METHOD FOR IDENTIFYING A PDE IV INHIBITOR  
• MÉTHODE D'IDENTIFICATION D'UN INHIBITEUR DE LA PDE IV
- (11) **0 716 698** (51) C12N 15/52  
(54) • VERFAHREN ZUR EFFIZIENTEN HERSTELLUNG VON 7-ADCA VIA 2-(CARBOXYETHYLTHIO)ACETYL-7-ADCA UND 3-(CARBOXYMETHYLTHIO)PROPIONYL-7-ADCA  
• PROCESS FOR THE EFFICIENT PRODUCTION OF 7-ADCA VIA 2-(CARBOXYETHYLTHIO)ACETYL-7-ADCA AND 3-(CARBOXYMETHYLTHIO)PROPIONYL-7-ADCA  
• PROCÉDÉ DE PRODUCTION EFFICACE DE 7-ADCA PAR L'INTERMÉDIAIRE DU 2-(CARBOXYETHYLTHIO)ACETYL-7-ADCA ET DU 3-(CARBOXYMETHYLTHIO)PROPIONYL-7-ADCA
- (11) **0 717 592** (51) A01N 43/42  
(54) • HISTAMIN H2-ANTAGONISTEN ZUR BEHANDLUNG DES APATHIE-DEMOTIVATIONS-SYNDROMS  
• HISTAMINE H2-ANTAGONISTS IN THE TREATMENT OF APATHY-AMOTIVATION SYNDROME  
• DES ANTAGONISTES HISTAMINIQUES-H2 DANS LE TRAITEMENT DU SYNDROME D'APATHIE-AMOTIVATION
- (11) **0 723 398** (51) A01N 43/36  
(54) • SUPEROXIDDISMUTASE MEMETIKA  
• SUPEROXIDE DISMUTASE MIMETICS  
• SUPEROXYDE-DISMUTASE MIMETIQUES
- (11) **0 726 298** (51) C09C 3/08  
(54) • Trocken behandelte mineralische Füllstoffe, korrespondierendes Behandlungsverfahren und deren Suspensionen in Polyurethan

- (11) **0 732 408** (51) C12Q 1/68  
(54) • Nucleic acid probes for the detection of chlamydia trachomatis
- (11) **0 740 940** (51) A61L 2/18  
(54) • Verfahren zur Desinfektion von Knochengeweben  
• Process for disinfecting bone tissue  
• Procédé de désinfection des tissus os
- (11) **0 750 915** (51) A61M 5/32  
(54) • Dispositif de protection de pointe
- (11) **0 763 365** (51) A61L 27/00  
(54) • Prozess zur Herstellung eines medizinischen Gerätes  
• Process for producing a medical device  
• Procédé pour produire d'un article médical
- (11) **0 765 175** (51) A61M 36/00  
(54) • FLEXIBLES KABEL MIT RADIOAKTIVER QUELLE FÜR STRAHLENBEHANDLUNGEN  
• FIL FLEXIBLE POUR LE TRAITEMENT PAR RAYONNEMENTS
- (11) **0 776 555** (51) H04J 13/00  
(54) • KODIERUNG FÜR MEHRFACH-ZUGRIFF UNTER VERWENDUNG LIMITIERTER SEQUENZEN FÜR MOBILE RADIO NACHRICHTENÜBERTRAGUNG  
• MULTIPLE ACCESS CODING USING BENT SEQUENCES FOR MOBILE RADIO COMMUNICATIONS  
• CODAGE A ACCES MULTIPLE A L'AIDE DE SEQUENCES DE DEFORMATION POUR COMMUNICATIONS PAR RADIOTELEPHONES MOBILES
- (11) **0 780 687** (51) G01N 33/68  
(54) • Ein synthetischer Kalibrator für Sandwich-Immunoassays und Verwendung  
• A synthetic calibrator for sandwich immunoassays and use thereof  
• Un étalon synthétique pour des tests immunologiques sandwich et son utilisation
- (11) **0 782 031** (51) G02C 7/04  
(54) • Multifokale, künstliche Augenlinse mit lichtstärkeabhängiger variabler Durchlässigkeit
- (11) **0 787 003** (51) A61K 31/66  
(54) • TIERMODELL ZUM TESTEN VON ARZNEISTOFFEN ZUR BEHANDLUNG VON LEUKÄMIE ODER HIV  
• ANIMAL MODEL SYSTEM FOR THE TESTING OF DRUG CANDIDATES FOR THE TREATMENT OF LEUKEMIA OR HIV  
• MODELE ANIMAL POUR LE TEST DES MEDICAMENTS POUR LE TRAITEMENT DE LA LEUCEMIE ET LE SIDA
- (11) **0 789 235** (51) G01M 3/32  
(54) • Prüfung von Behältnissen  
• Testing receptacles  
• Essai de récipients
- (11) **0 800 823** (51) A61K 31/047  
(54) • Anti-cariogenic activity of erythritol and oral compositions comprising it
- (11) **0 801 113** (51) C08L 101/00  
(54) • Einen vollaromatischen Polyester enthaltende Zusammensetzungen von technischen Kunststoffen
- (11) **0 802 505** (51) G06K 15/12  
(54) • Diagnoselaserdrucker mit hoher Auflösung
- (11) **0 803 073** (51) G01V 1/00  
(54) • VERARBEITUNG VON DATEN EINES NEIGUNGSMESSERS  
• TECHNIQUE DE TRAITEMENT DES MESURES D'UN INCLINOMETRE
- (11) **0 806 124** (51) H05B 6/02  
(54) • ZUR SEITENEINFÜHRUNG BESTIMMTE INDUKTIONSHEIZSPULE MIT MAGNETFLUSS-KONZENTRATOR
- (11) **0 811 960** (51) G08G 1/0968  
(54) • Fahrzeugs Navigationsgerät mit Wahlmöglichkeit zwischen einer normalen Strasse und einer Mautstrasse
- (11) **0 812 164** (51) A61F 2/06  
(54) • ENDOVASKULÄRER STENT MIT VER-SCHLUSSRING  
• ENDOVASCULAR STENT WITH LOCKING RING  
• EXTENSEUR ENDOVASCULAIRE À FREIN ANNULAIRE
- (11) **0 815 839** (51) A61K 7/48  
(54) • Kosmetische oder pharmazeutische Mittel auf Basis von Acrylat Polymeren
- (11) **0 817 628** (51) A61K 45/06  
(54) • MEMBRANDURCHLÄSSIGE NITROXIDE IN KOMBINATION MIT NITROXID-MARKIERTEN MAKROMOLEKÜLEN  
• MEMBRANE-PERMEABLE NITROXIDES IN COMBINATION WITH NITROXIDE LABELLED MACROMOLECULES  
• NITROXYDES A PERMEABILITE MEMBRANAIRE EN COMBINAISON AVEC DES MACROMOLECULES MARQUEES AVEC NITROXIDES
- (11) **0 817 836** (51) C12N 5/06  
(54) • CELL LINE AND PROCESS FOR REPLICATING RABIES VIRUSES AND THEIR QUANTITATIVE DETECTION
- (11) **0 818 653** (51) F21V 23/06  
(54) • Lampenanordnung und zugehöriges Testverfahren  
• Lamp assembly and method of testing it  
• Ensemble lampe et son procédé de test
- (11) **0 818 778** (51) G11B 7/007  
(54) • Optische Platte mit verstreuten Wobblebereichen, Herstellungsverfahren und Verfahren zur Aufzeichnung und Wiedergabe  
• Optical disc with dispersed wobble sections, manufacturing method and recording and reproducing method  
• Disque optique avec domaines ondulés dispersés, procédé de fabrication et méthode d'enregistrement et de reproduction
- (11) **0 819 427** (51) A61K 7/48  
(54) • Verwendung von 2(3-Iodo-2-Propinyl)-Butylcarbamat in einer kosmetischen und/oder dermatologischen Zusammensetzung zur Behandlung von Seborrhea  
• Use of 2(3-iodo-2-propynyl)-butylcarbamate in a cosmetic and/or dermatological composition as active ingredient for the treatment of seborrhea
- (11) **0 821 243** (51) G01R 31/02  
(54) • Test method of an impedance linked to a bridge output stage and apparatus related
- (11) **0 821 985** (51) A63F 9/14  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Verursachen einer Bewegung eines oder mehrerer Spieltücke längs einer länglichen Bahn  
• Method and apparatus for causing one or more playing pieces to move along an elongate track  
• Méthode et dispositif de mise en mouvement d'une ou plusieurs pièces de jeu le long d'une piste allongée
- (11) **0 822 680** (51) H04J 14/08  
(54) • Négociation de largeur de bande dans un réseau de télécommunication
- (11) **0 823 186** (51) H04Q 11/04  
(54) • VERFAHREN ZUR VERBINDUNGSSTEUERUNG IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- (11) **0 823 476** (51) C12N 9/74  
(54) • Verfahren zur Aktivierung von Prothrombin zu Thrombin
- (11) **0 829 839** (51) G08G 1/0969  
(54) • Navigationssystem für Landfahrzeug mit Auswahl des Anzeigemodus
- (11) **0 830 593** (51) G01N 27/447  
(54) • VORRICHTUNG FÜR KAPILLARELEKTROPHORESE  
• CAPILLARY ELECTROPHORESIS SYSTEM  
• SYSTÈME D'ÉLECTROPHORÈSE CAPILLAIRE
- (11) **0 831 862** (51) A61K 35/42  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND MODIFIZIERTEN TIERLICHEN LUNGENSURFACTANT  
• METHOD OF MANUFACTURING A COMPOSITION COMPRISING MODIFIED ANIMAL LUNG SURFACTANT  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UNE COMPOSITION CONTENANT UN TENSIO-ACTIF MODIFIE EXTRAIT DU POU MON D'UN ANIMAL
- (11) **0 833 136** (51) G01J 3/18  
(54) • Monochromator mit Unterdrückung höherer Beugungsordnungen
- (11) **0 833 159** (51) G01N 33/558  
(54) • Direkt ablesbare Querfluss-Messvorrichtung für kleine Analyten  
• Essai à flux latéral et lecture directe pour des petits analytes
- (11) **0 833 610** (51) A61K 9/02  
(54) • ABFÜHRMITTEL UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• LAXATIVE COMPOSITIONS AND METHOD FOR MAKING SAME  
• COMPOSITIONS LAXATIVES ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION
- (11) **0 834 320** (51) A61K 38/38  
(54) • ALBUMIN ALS AKTIVEN BESTANDTEIL ZUR BEHANDLUNG VON BINDEHAUT- UND HORNHAUTVERLETZUNGEN UND VON TROCKENEN AUGEN  
• ALBUMIN AS ACTIVE INGREDIENT FOR TREATING CORNEAL AND CONJUNCTIVAL LESION AND DRY EYE

- L'ALBUMINE EN TANT QUE PRINCIPE ACTIF POUR LE TRAITEMENT DES LESIONS CONJONCTIVALES ET CORNEENNES ET DE LA SECHERESSE OCULAIRE
- (11) **0 836 830** (51) A61B 3/103  
(54) • Vorrichtung zur Messung der Refraktion eines Auges  
• Ophthalmic refraction measurement apparatus  
• Dispositif ophtalmique pour mesurer la refraction
- (11) **0 838 212** (51) A61K 7/06  
(54) • Frisiergele
- (11) **0 841 167** (51) B41J 2/16  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Durchgangslochs, Gebrauch dieses Verfahrens zur Herstellung eines Silikonsubstrates mit einem solchen Durchgangsloch oder eine Vorrichtung mit diesem Substrat, Verfahren zur Herstellung eines Tintenstrahl-Druckkopfes und Gebrauch dieses Verfahrens zur Herstellung eines Tintenstrahl-Druckkopfes  
• Method of producing a through-hole and the use of said method to produce a silicon substrate having a through-hole or a device using such a substrate, method of producing an ink jet print head and use of said method for producing an ink jet printhead  
• Méthode de production d'un trou transversant et utilisation de cette méthode pour produire un substrat silicium avec un trou traversant ou un dispositif utilisant ce substrat, méthode de production d'une imprimante à jet d'encre et utilisation de cette méthode pour produire une imprimante à jet d'encre
- (11) **0 841 648** (51) G08G 1/16  
(54) • Unterstützungssystem für den Fahrer eines Fahrzeugs und damit ausgerüstetes Fahrzeug  
• Système d'aide à la conduite et véhicule avec un tel système
- (11) **0 845 257** (51) A61K 7/06  
(54) • Aerosolvorrichtung auf der Basis von alkoholischen Zusammensetzungen festigender Stoffe, die Vinylaktam-Einheiten enthalten
- (11) **0 848 028** (51) C08G 73/22  
(54) • Herstellung von Polybenzoxazol- und Polybenzothiazol-Vorstufen
- (11) **0 858 246** (51) H05B 6/22  
(54) • Bobine d'induction et four à induction sans noyau l'utilisant
- (11) **0 861 105** (51) A61M 25/10  
(54) • CATHÉTER INTRA-AORTIQUE À BALLONNET
- (11) **0 866 620** (51) H04N 7/34  
(54) • Prädiktive Kodierung von Konturen in einem Videosignal  
• Predictive coding of contours in a video signal  
• Codage prédictif de contours dans un signal vidéo
- (11) **0 867 923** (51) H01L 21/304  
(54) • Verfahren zur Trennung einer Schicht  
• Process of separating a layer  
• Procédé de séparation d'une couche
- (11) **0 869 547** (51) H01L 21/60  
(54) • Halbleiterbauteil  
• Semiconductor device  
• Dispositif semiconducteur
- (11) **0 873 507** (51) G01N 1/34  
(54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR ZUR ÜBERKRITISCHEN FLÜSSIGKEITSEXTRAKTION (SFE)  
• DEVICE AND METHOD FOR SUPERCRITICAL FLUID EXTRACTION  
• APPAREIL ET METHODE D'EXTRACTION PAR FLUIDE SUPERCRITIQUE
- (11) **0 876 620** (51) G01R 31/08  
(54) • PROCEDE DE DETECTION ET DE LOCALISATION DE DEFECT DE TERRE A RESISTANCE ELEVEE DANS UN RESEAU ELECTRIQUE
- (11) **0 883 083** (51) G06K 19/07  
(54) • Externe Speichervorrichtung mit einer Übertragungsprotokoll-Auswahlschaltung
- (11) **0 883 333** (51) H05K 13/02  
(54) • Appareil de montage de composant électronique et dispositif d'alimentation pour celui-ci
- (11) **0 884 293** (51) C05F 11/10  
(54) • Düngemittelzusammensetzungen enthaltend natürliche oder synthetische Aminopurinderivate oder Algenextrakte, die diese Produkte enthalten zusammen mit einer Kalziumquelle
- (11) **0 885 967** (51) C12N 15/70  
(54) • Expressionsplasmide für Chaperone
- (11) **0 887 055** (51) A61F 13/15  
(54) • Méthode pour l'évaluation des articles absorbants à jeter
- (11) **0 891 520** (51) F24F 3/14  
(54) • KÜHLANLAGE MIT EINER FUZZYLOGIK FÜR FLÜSSIGKEITSNIVEAUREGELUNG  
• REFRIGERATION WITH A FUZZY LOGIC LIQUID LEVEL CONTROL  
• SYSTEME DE REFROIDISSEMENT COMPRENANT UNE REGULATION DU NIVEAU D'UN LIQUIDE AU MOYEN D'UNE LOGIQUE FLOUE
- (11) **0 891 774** (51) A61K 31/495  
(54) • Mikrokapsel mit verzögerter Freigabe für wasserlösliche Arzneistoffe  
• Sustained release microcapsule for water soluble drug  
• Microcapsule à libération retardée pour médicaments hydrosolubles
- (11) **0 894 165** (51) E01C 23/088  
(54) • FRÄSVORRICHTUNG MIT ELLIPSENFÖRMIG ANGEORDNETEN FRÄSMEISSELN  
• ELLIPTICAL DISC GRINDER  
• DEGARNISSAËUSE À DISQUES ELLIPTIQUES
- (11) **0 896 819** (51) A61K 31/045  
(54) • VERWENDUNG VON INSEKTEN-FEROMONEN ZUR BEHANDLUNG VON DURCH GLUCOCORTICOID-ÜBERSCHUSS AUSGELÖSTE PATHOLOGIE  
• USE OF INSECT PHEROMONES TO TREAT PATHOLOGIES INDUCED BY EXCESS OF GLUCOCORTICOID  
• UTILISATION DE PHÉROMONES D'INSECTES POUR TRATER LES PATHOLOGIES INDUITES PAR UN EXCÈS DE GLUCOCORTICOÏDE
- (11) **0 902 104** (51) C23C 28/00  
(54) • Metallischer Artikel mit einer kolumnaren Wärmedämmschicht und Verfahren zum Aufbringen derselben  
• A metallic article having a columnar thermal barrier coating and a method of application thereof
- Article métallique ayant une couche colonnaire formant une barrière thermique et procédé pour sa fabrication
- (11) **0 905 665** (51) G09F 3/02  
(54) • Antistatisches Etikett
- (11) **0 909 216** (51) B01J 29/80  
(54) • ZEOLITISCHER KATALYSATOR UND SEINE VERWENDUNG BEI DER KOHLENWASSERSTOFFUMSETZUNG  
• CATALYSEUR A BASE DE ZEOLITE ET SON UTILISATION DANS LA TRANSFORMATION DES HYDROCARBURES
- (11) **0 910 629** (51) C12N 9/74  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ANTIDOTAUSGANGSSUBSTANZ FÜR NATÜRLICHE UND SYNTHETISCHE THROMBIN-INHIBITOREN  
• PROCESS FOR PRODUCING A BASIC ANTIDOTE SUBSTANCE FOR NATURAL AND SYNTHETIC THROMBIN INHIBITORS  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UNE SUBSTANCE DE BASE ANTIDOTE POUR DES INHIBITEURS NATURELS ET SYNTHETIQUES DE LA THROMBINE
- (11) **0 911 276** (51) B65D 81/02  
(54) • Schachtel aus geschäumtem Material, Herstellungsverfahren und Form dafür
- (11) **0 914 925** (51) B29C 45/78  
(54) • Verfahren zu Temperatur-Tegelung einer Spritzgiess- oder Druckgiessform  
• Method of controlling the mould temperature  
• Procédé de régulation de la température de moules
- (11) **0 915 568** (51) H03L 7/099  
(54) • Phasenregelkreis und Verfahren zum Steuern des Phasenregelkreises  
• Phase locked loop and method of controlling it  
• Boucle à verrouillage de phase et procédé de commande associé
- (11) **0 915 635** (51) H04Q 11/04  
(54) • Verzögerungsüberwachung in Telekommunikationsnetzen  
• Contrôle de délai dans les réseaux de télécommunication
- (11) **0 916 998** (51) G03C 5/38  
(54) • Verfahren zur Verarbeitung von in Zimmerbeleuchtung hantierbaren radiographischen Filmen mit zweistufiger Entwicklung  
• Method for processing roomlight handleable radiographic films using two-stage development  
• Procédé pour le traitement de pellicules radiographiques pouvant être manipulées à la lumière de chambre par développement en deux étapes
- (11) **0 918 549** (51) A61B 17/58  
(54) • LÖSBARE VERBINDUNGSKAPPE UND KNOCHENSCHRAUBE FÜR DIE ORTHOPÄDISCHE CHIRURGIE  
• DETACHABLE CONNECTING CAP AND BONE SCREW USED FOR ORTHOPAEDIC SURGERY  
• TETE BOMBEE AMOVIBLE ET VIS UTILISABLE EN CHIRURGIE ORTHOPEDIQUE
- (11) **0 920 511** (51) C12N 15/19  
(54) • EXPRESSIONSVEKTOREN, ZELLEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON THROMBOPIETIN POLYPEPTIDEN



- (11) **0 921 986** (51) B65D 23/12  
(54) • **ETIKETT MIT AUFHÄNGER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG**  
• HANGER LABEL AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• ETIQUETTE AVEC ÉLÉMENT DE SUSPENSION ET MÉTHODE POUR SA FABRICATION
- (11) **0 922 630** (51) B62M 11/14  
(54) • **Changement de vitesse pour bicyclette**
- (11) **0 926 323** (51) F02C 7/16  
(54) • **Dampfkammer für eine dampfgekühlte Gasturbine**  
• Steam chamber for a steam cooled gas turbine  
• Chambre de vapeur pour une turbine à gaz refroidi par vapeur
- (11) **0 928 732** (51) B61L 3/12  
(54) • **Verfahren zur Sicherung einer Übertragung zwischen zwei Funkübertragungseinrichtungen**  
• Method for securing a communication between two radio communication devices  
• Procédé de sécurisation d'une communication entre deux stations de radiocommunication
- (11) **0 931 065** (51) C07D 213/00  
(54) • **VERWENDUNG VON SALPETERSÄURE-STER-DERIVATEN ZUR BEHANDLUNG VON HARNINKONTINENZ**  
• USE OF NITRIC ESTER DERIVATIVES IN THE TREATMENT OF URINARY INCONTINENCE  
• UTILISATION DE DERIVES D'ESTERS NITRIQUES POUR LE TRAITEMENT DE L'INCONTINENCE URINAIRE
- (11) **0 932 167** (51) H01F 7/02  
(54) • **Hybrid-Typ Magnet und diesen enthaltender Schrittmotor**
- (11) **0 936 342** (51) E06B 9/88  
(54) • **Steuerungsvorrichtung eines Elektomotors, der ein Teil antreibt**
- (11) **0 937 182** (51) E01C 19/48  
(54) • **RAUCHREDUZIERSYSTEM FÜR EINEN STRASSENFERTIGER**  
• FUMES ABATEMENT SYSTEM FOR AN ASPHALT PAVING MACHINE  
• SYSTÈME DE RÉDUCTION DES VAPEURS POUR MACHINE À ASPHALTER
- (11) **0 938 295** (51) A61K 9/107  
(54) • **NICHT-WÄSSRIGES ORAL VERABREICHBARES PASTENFÖRMIGES MITTEL ZUR TIERÄRZTLICHEN VERWENDUNG, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG SOWIE DIE VERWENDUNG EINES ÖLIGEN TRÄGERS ZUR HERSTELLUNG EINES SOLCHEN MITTELS**  
• A NON-AQUEOUS ORALLY ADMINISTRABLE, PASTE-LIKE COMPOSITION FOR VETERINARY USE, A METHOD FOR THE PREPARATION THEREOF, AND THE USE OF AN OILY VEHICLE FOR THE MANUFACTURE OF SUCH COMPOSITION  
• COMPOSITION NON-AQUEUSE PATEUSE ADMINISTRABLE PER OS A USAGE VÉTÉRINAIRE, SON PROCÉDE DE PRÉPARATION ET EMPLOI D'UN SUPPORT HUILEUX POUR SA FABRICATION
- (11) **0 944 361** (51) A61B 17/64  
(54) • **REGELBARE POSITIONIERUNGSANLAGE FÜR KNOCHEN**
- (11) **0 945 894** (51) H01J 61/42  
(54) • **Entladungslampe und Leuchte**
- (11) **0 947 974** (51) G09G 3/00  
(54) • **Methode zum Umändern einer CRT-Anzeigeanordnung**  
• Method for modifying a CRT display arrangement  
• Méthode de modification d'un dispositif d'affichage à base de CRT
- (11) **0 953 379** (51) B01L 9/06  
(54) • **Vorrichtung zur gleichzeitigen Überwachung von Reaktionen, die in einer Vielzahl von Reaktionsgefäßen stattfinden**
- (11) **0 953 882** (51) G03G 5/082  
(54) • **Electrophotographisches Bildaufzeichnungsverfahren**  
• Electrophotographic image forming process  
• Procédé électrophotographique de formation d'images
- (11) **0 955 039** (51) A61K 7/48  
(54) • **Topische Zusammensetzung enthaltend einen Ester aus einer c24-c28 verzweigte fette Säure oder Alkohol**
- (11) **0 955 567** (51) G03G 9/083  
(54) • **Magnetitteilchen mit modifizierter Oberfläche, sowie Verfahren zu deren Herstellung und deren Verwendung**  
• Surface-modified magnetite particles as well as their preparation process and uses thereof  
• Particules de magnétite à surface modifiée, ainsi que le procédé pour leur préparation et leur utilisation
- (11) **0 957 029** (51) B65B 63/08  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Verpacken von Klebstoffen oder ähnlichen Produkten**
- (11) **0 957 465** (51) G09G 3/30  
(54) • **Alimentation pour panneau électroluminescent avec optimisation de la puissance disponible**
- (11) **0 960 105** (51) C07D 285/14  
(54) • **BENZOFURAZAN COMPOUNDS THAT ENHANCE AMPA RECEPTOR ACTIVITY**  
• COMPOSES A BASE DE BENZOFURAZANE RENFORÇANT L'ACTIVITÉ DU RECEPTEUR DE L'AMPA
- (11) **0 960 522** (51) H04L 29/06  
(54) • **INTERAKTIVES NACHRICHTENSYSTEM MIT INFORMATIONSANZEIGE, ENTSPRECHENDES VERFAHREN UND BENUTZERSCHNITTSTELLE**  
• INTERACTIVE INFORMATION SYSTEM WITH DISPLAY UNIT, CORRESPONDING METHOD AND USER INTERFACE  
• SYSTÈME INTERACTIF D'INFORMATION AVEC UNITÉ DE PRÉSENTATION, PROCÉDE ET INTERFACE UTILISATEUR CORRESPONDANT
- (11) **0 967 248** (51) C08L 27/12  
(54) • **Vernetzbare Fluoroelastomere**  
• Curable fluoroelastomers  
• Fluoroélastomères réticulables
- (11) **0 967 633** (51) H01L 21/00  
(54) • **Substratbearbeitungsvorrichtung mit Gaseinlässe und Verfahren zum Versorgen der Vorrichtung mit Gas**  
• Substrate processing apparatus having gas inlets and method of supplying gas to said apparatus  
• Appareil de traitement de substrats avec admissions de gaz et méthode d'alimenter l'appareil avec gaz
- (11) **0 973 483** (51) A61K 7/00  
(54) • **PRODUIT DE MOUSSE POUR LE NETTOYAGE CORPOREL**
- (11) **0 974 353** (51) A61K 31/195  
(54) • **Verwendung von Homocysteinderivaten zur Behandlung von bakteriellen Infektionen**  
• The use of homocysteine derivatives for the treatment of bacterial infections  
• Utilisation de dérivés de l'homocysteine pour le traitement des infections bactérielles
- (11) **0 974 438** (51) B29B 11/08  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER VORFORM AUS AROMATISCHEM POLYESTER**  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION OF AN AROMATIC POLYESTER PREFORM  
• PROCÉDE DE PRODUCTION D'UNE PREFORME EN POLYESTER AROMATIQUE
- (11) **0 975 236** (51) A23L 1/236  
(54) • **KALORIENARMES, SCHMACKHAFTES, FASERN ENTHALTENDES ZUCKERERSATZMITTEL**
- (11) **0 976 916** (51) B01D 53/94  
(54) • **Dispositif de réglage des émissions d'échappement d'un moteur à combustion interne**
- (11) **0 977 548** (51) A61K 7/46  
(54) • **DUFTSTOFFVORLÄUFER**
- (11) **0 978 573** (51) C22C 21/00  
(54) • **Verfahren zur Herstellung eines Aluminiumsubstrats für eine lithographische Druckplatte**  
• Process for producing an aluminium support for a lithographic printing plate  
• Procédé de fabrication d'un support en alliage d'aluminium pour une plaque d'impression lithographique
- (11) **0 980 169** (51) H04L 25/49  
(54) • **Transmission d'information par codage Manchester differenziell und Modulation par déplacement de phase**
- (11) **0 982 336** (51) C08G 18/62  
(54) • **Mischung enthaltend Isocyanat sowie organische Säuren und/oder Säurederivate**  
• Mixture containing isocyanates as well as organic acids or acid derivatives  
• Mélange qui contient des isocyanates ainsi que des acides organiques ou des dérivés de ces acides
- (11) **0 983 095** (51) A61L 27/00  
(54) • **PEPTIDE-COATED IMPLANTS AND METHODS FOR PRODUCING THEM**
- (11) **0 984 617** (51) H04N 1/32  
(54) • **Télécopieur et procédé d'impression d'information d'un télécopieur**
- (11) **0 985 654** (51) C07C 67/02  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von Fettsäureestern**  
• Method for preparing fatty acid esters  
• Méthode de préparation d'esters d'acide gras
- (11) **0 986 436** (51) B03C 1/035  
(54) • **MAGNETISCHE ANORDNUNG FÜR ZELLENTRENNUNG UND VERFAHREN ZUR TRENNUNG**  
• MAGNETIC CELL SEPARATION DEVICE AND METHOD FOR SEPARATING  
• DISPOSITIF MAGNETIQUE DE SEPARATION DE CELLULES ET PROCÉDE POUR LA SEPARATION

- (11) **0 991 938** (51) G01N 27/327  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG VON MOLEKÜL-BINDUNGS-REAKTIONEN
- (11) **0 992 514** (51) C08F 4/00  
(54) • Radikalische Polymerisation in Gegenwart von mehreren stabilen, freien Radikalen
- (11) **0 994 106** (51) C07D 233/84  
(54) • PROCESS FOR THE PREPARATION OF CARBAMOYLATED IMIDAZOLE DERIVATIVES
- (11) **0 998 301** (51) A61K 39/29  
(54) • IMMUNOTHERAPIE CHRONISCHER HEPATITIS B VIRUSINFEKTION MITTELS DNA-IMMUNISIERUNG
- (11) **1 000 099** (51) C08F 220/12  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DRUCKEMPFINDLICHEN KLEBSTOFFEN  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION OF PRESSURE SENSITIVE ADHESIVES  
• PROCEDE DE FABRICATION DE PSA
- (11) **1 003 760** (51) C07H 5/04  
(54) • PRODRUGS UND KONJUGATE VON SELENOENTHALTENDEN VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG  
• PRODRUGS AND CONJUGATES OF SELENIUM CONTAINING COMPOUNDS AND USE THEREOF  
• PROMEDICAMENTS ET CONJUGUES DE COMPOSES CONTENANT DU SELENIUM ET LEUR UTILISATION
- (11) **1 006 176** (51) C11D 3/00  
(54) • Low-concentrated highly viscous aqueous softener compositions
- (11) **1 008 908** (51) G03D 15/06  
(54) • Geräte zur Reparatur und Entfernung von Kratzern aus Oberflächen fotografischen Materials  
• Apparatuses for repairing and removing scratches from photographic material surfaces  
• Appareils pour réparer et éliminer les rayures des surfaces de matériau photographique
- (11) **1 010 702** (51) C07F 7/08  
(54) • Procédé de préparation de composés métalliques d'aryl ortho substitués et leur conversion avec des électrophiles
- (11) **1 011 451** (51) A61B 8/06  
(54) • BLUTSTRÖMUNGSGERÄT  
• BLOOD FLOW METER  
• DEBITMETRE SANGUIN
- (11) **1 014 609** (51) H04J 1/00  
(54) • PROCEDE DE COMMUNICATION A PORTEUSE MULTIPLE, EMETTEUR ET RECEPTEUR
- (11) **1 014 980** (51) A61K 31/445  
(54) • VERWENDUNG VON TEMPOL ZUR BEHANDLUNG VON ESSENTIELLEM HOCHDRUCK  
• USE OF TEMPOL FOR THE TREATMENT OF ESSENTIAL HYPERTENSION  
• UTILISATION DE TEMPOL DANS LE TRAITEMENT DE L'HYPERTENSION ESSENTIELLE
- (11) **1 015 899** (51) G01R 31/28  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANWENDUNG VON GEWICHTETEN ZUFALLSMUSTERN BEI TEILABTASTUNG  
• A METHOD AND APPARATUS FOR APPLICATION OF WEIGHTED RANDOM PATTERNS TO PARTIAL SCAN DESIGNS
- PROCEDE ET APPAREIL D'APPLICATION DE MOTIFS PONDERES PRIS ALEATOIREMENT A DES TRACES DE TEST PARTIELS
- (11) **1 016 321** (51) H05B 3/14  
(54) • CABLE CHAUFFANT
- (11) **1 019 501** (51) C12N 15/12  
(54) • PYRIMIDINE DERIVATIVE  
• DERIVE DE LA PYRIMIDINE
- (11) **1 023 991** (51) B31B 3/52  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Zigarettenpackungen  
• Method and machine for making packages for cigarettes  
• Procédé et machine pour fabriquer des paquets de cigarettes
- (11) **1 025 985** (51) B31F 1/20  
(54) • Verfahren zum Herstellen von Scheiben zur Abschirmung und Befeuchtung, sowie nach diesem Verfahren hergestellten Scheiben  
• Procedure for producing screening and humidifying panels, and panels produced by this procedure  
• Procédé de pressage pour la fabrication des panneaux de blindage et humidification, ainsi que panneaux préparés suivant ce procédé
- (11) **1 027 062** (51) A61K 33/40  
(54) • KEIMTÖTENDE ZUBEREITUNG ZUR BEHANDLUNG INFEKTIÖSER TIERISCHER KRANKHEITEN DER HUFEN, DIE EIN KUPFERSALZ, EINE QUARTERNÄRE AMMONIUMVERBINDUNG UND EIN PEROXID ENTHALTEN
- (11) **1 027 149** (51) B01J 19/24  
(54) • KATALYTISCHER MEMBRANREAKTOR MIT EINEM DREI-DIMENSIONALEN KATALYSATOR IN DER OXIDATIONZONE  
• CATALYTIC MEMBRANE REACTOR WITH A THREE DIMENSIONAL CATALYST IN THE OXIDATION ZONE  
• REACTEUR A MEMBRANE CATALYTIQUE COMPRENANT UN CATALYSEUR A TROIS DIMENSIONS DANS LA ZONE D'OXYDATION
- (11) **1 029 767** (51) B62B 3/14  
(54) • Einkaufswagen  
• Shopping trolley  
• Caddy pour les courses
- (11) **1 030 686** (51) A61K 41/00  
(54) • LIPIDKOMPLEX-LYOPHILISAT VON WASSERUNLÖSLICHEN PORPHYRINEN
- (11) **1 032 786** (51) F16L 37/14  
(54) • FLÜSSIGKEITSKUPPLUNG  
• FLUID COUPLING ASSEMBLY  
• RACCORD POUR FLUIDES
- (11) **1 036 111** (51) C08L 23/04  
(54) • THERMISCH-SCHRUMPFENDE FLAMMGEMEMMENDE SCHLÄUCHE  
• FLAME RETARDED HEAT SHRINK TUBE  
• TUBES THERMORETRACTABLES STABILISEES ANTI-FEU
- (11) **1 036 570** (51) A61M 5/00  
(54) • Katheterkopf, der sich nicht verstopft
- (11) **1 040 458** (51) G08B 13/14  
(54) • MEHRDRAHTIGES-DURCHGANGS-MARKIERUNGSETIKETT MIT FLUSSKONZENTRATIONEN MIT TRANSVERSALE ANISOTROPIE
- MARQUEUR MULTIFILAIRE RÉENTRANT AVEC CONCENTRATEURS DE FLUX AYANT UNE ANISOTROPIE À ORIENTATION TRANSVERSALE
- (11) **1 043 360** (51) C08L 23/14  
(54) • Einachsige schrumpfbare Folie, Verfahren zu ihrer Herstellung und Verwendung als Umhüllungsetikett.  
• Uniaxially shrinkable films, process for its production and use for wraparound labelling.  
• Film à retrecissement uniaxial, procédé pour sa fabrication et utilisation comme étiquette enveloppante.
- (11) **1 043 902** (51) H04Q 7/22  
(54) • Verfahren zur dynamischen Zuordnung von Datenraten in einem drahtlosen Kommunikationssystem  
• A method of dynamically assigning data rates in wireless communication system  
• Procédé d'attribution dynamique de débits binaires dans un système de communication sans fil
- (11) **1 044 252** (51) C11D 13/18  
(54) • FORM UND VERFAHREN ZUM STANZEN VON SEIFENSTÜCKEN
- (11) **1 044 938** (51) C04B 14/24  
(54) • Fließfähige und aushärtbare Gussmasse, insbesondere Leichtbeton, Element oder Bauteil  
• Flowable and curable castable masses, in particular lightweight concrete, element or building material  
• Masses coulantes et durcissables, en particulier béton léger, élément ou matériau de construction
- (11) **1 047 182** (51) H02P 6/08  
(54) • Steuereinrichtung für bürstenlose Motoren und Fördervorrichtung mit Steuereinrichtungen
- (11) **1 047 848** (51) E04B 9/06  
(54) • HÄNGEDECHE  
• SUSPENDED CEILING  
• PLAFOND SUSPENDU
- (11) **1 053 765** (51) A62B 33/00  
(54) • Sicherheitsvorrichtung zur Zuführung von Sauerstoff für Insassen von Strassenzeugen  
• Safety device for occupants of a road vehicle for the supply of oxygen  
• Dispositif de sécurité pour l'alimentation d'oxygène pour les passagers d'un véhicule routier
- (11) **1 053 818** (51) B23K 9/173  
(54) • TORCHE POUR SYSTEMES AUTOMATIQUES DE SOUDAGE
- (11) **1 054 162** (51) F15B 11/00  
(54) • HYDRAULISCHES ANTRIEBSAGGREGAT
- (11) **1 055 203** (51) G07C 9/00  
(54) • PROTOCOL BETWEEN AN ELECTRONIC KEY AND A LOCK
- (11) **1 055 435** (51) A63F 9/12  
(54) • Un kit de biscuits avec lesquels des arrangements tridimensionnels imaginatifs peuvent être construits
- (11) **1 061 947** (51) A61K 38/26  
(54) • STABILISIERTE WÄSSERIGE GLUKAGONLÖSUNGEN ENTHALTEND DETERGENZIEN  
• STABILIZED AQUEOUS GLUCAGON SOLUTIONS COMPRISING DETERGENTS  
• SOLUTIONS AQUEUSES STABILISEES DE GLUCAGON COMPRENANT DES DETERGENTS

(11) **1 069 544** (51) G08G 1/0968  
(54) • Verfahren zur Positionsüberwachung eines Mobilfunkteilnehmers sowie Netzwerkszugangsserver zur Durchführung des Verfahrens

(11) **1 072 222** (51) A61B 5/00  
(54) • Anordnung zur Konzentrationsbestimmung von Glucose in einer Körperflüssigkeit  
• Apparatus for determination of glucose concentration in body fluid  
• Appareil pour déterminer la concentration de glucose dans un fluide anatomique

(11) **1 073 342** (51) A23K 1/10  
(54) • VERFAHREN ZUR MODIFIZIERUNG DER PROTEINSTRUKTUR IN ENDGEFORMTEN FUTTERPELLETS, BÄLLEN ODER AEHNLICHEN, ZUR ERREICHUNG VON FORMSTABILITÄT  
• A METHOD FOR THE MODIFICATION OF PROTEIN STRUCTURE IN FINISH SHAPED FEED PELLETS, BALLS OR THE LIKE IN ORDER TO ACHIEVE SHAPE STABILITY  
• PROCEDE DE MODIFICATION DE LA STRUCTURE PROTEINIQUE DE GRANULES, DE BOULES ALIMENTAIRES OU ANALOGUES A FORME FINIE DESTINE A LEUR CONFERER UNE STABILITE DE FORME

(11) **1 074 957** (51) G08B 25/01  
(54) • Sender-Empfänger-Vibrator mit programmierter, manueller oder sprachlicher Alarmauslösung, um eine oder mehrerer Personen, die einen Empfänger-Vibrator tragen, zu warnen.

(11) **1 076 247** (51) G02B 6/06  
(54) • OPTISCHE FASERBÜNDEL ZUR ÜBERTRAGUNG VON BILDERN  
• BUNDLE OF OPTICAL FIBRES FOR IMAGE TRANSMISSION  
• FAISCEAU DE FIBRES OPTIQUES POUR LA TRANSMISSION D'IMAGE

(11) **1 077 719** (51) A61K 39/00  
(54) • VERABREICHUNGSSYSTEM FÜR IMPSTOFFE BASIEREND AUF GONOKOKKEN-BLEBOSOMEN  
• VACCINE DELIVERY SYSTEM BASED ON GONOCOCCAL BLEBOSOMES  
• SYSTEME D'APPORT DE VACCIN FONDEE SUR BLEBOSOMES GONOCOCCIQUES

(11) **1 079 884** (51) A61M 25/01  
(54) • VORRICHTUNG ZUM UMBIEGEN EINES KATHETERS ODER EINER ZULEITUNG  
• APPARATUS FOR DEFLECTING A CATHETER OR LEAD  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE DEFLECHIR UN CATHETER OU UNE DERIVATION

(11) **1 080 056** (51) C07C 7/12  
(54) • OLEFIN PURIFICATION BY ADSORPTION OF ACETYLENICS AND REGENERATION OF ADSORBENT

(11) **1 081 239** (51) C21D 10/00  
(54) • Procédé d'établissement et de contrôle d'un courant de milieu de confinement pour le traitement par choc laser

(11) **1 082 910** (51) A23L 1/18  
(54) • Verfahren zur Herstellung einem kochextrudierten, expandierten Getreideprodukt  
• Process for obtaining a cooked, extruded and expanded cereal product  
• Procédé d'obtention d'un produit céréalier cuit, extrudé et expansé

(11) **1 084 996** (51) C03C 17/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung innenvergüteter Glasrohre  
• Process and apparatus for the fabrication of glass tubes with inner coatings  
• Procédé et appareil pour la fabrication de verre en forme tubulaire avec couche intérieure

(11) **1 086 165** (51) C08J 5/00  
(54) • ARTICLES FACONNES TRIDIMENSIONNELS, PERMEABLES A LA VAPEUR D'EAU ET IMPERMEABLES AUX LIQUIDES

(11) **1 087 827** (51) B01D 15/00  
(54) • PROCEDE D'ADSORPTION EN PHASE LIQUIDE POUR ELIMINER ET CONCENTRER DES COMPOSES A HETERATOMES DANS DES HYDROCARBURES

(11) **1 090 713** (51) B23Q 9/00  
(54) • Fräshilfe mit einer Handoberfräse  
• Accessory with a hand routing machines  
• Accessoire avec une machine à fraiser manuelles

(11) **1 092 141** (51) G01N 1/30  
(54) • ZYTOLOGISCHE UND HISTOLOGISCHE FIXIER-ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG

(11) **1 099 805** (51) E04B 1/24  
(54) • Tragkonstruktion

(11) **1 100 520** (51) A61K 38/00  
(54) • NOUVEAUX COLORANTS FLUORESCENTS ET LEURS APPLICATIONS DANS DES METHODES DE CRIBLAGE PAR FLUORESCENCE DE CELLULES ENTIERES POUR DES CASPASES, PEPTIDASES, PROTEASES ET AUTRES ENZYMES AINSI QUE LEURS PROCEDES D'UTILISATION

(11) **1 100 774** (51) C07C 249/02  
(54) • VERBESSERTE ARYLAMIN-SYNTHESE

(11) **1 101 742** (51) C03B 33/033  
(54) • Vorrichtung zum Brechen von geritzten Glasscheiben  
• Appareil de rompage de feuilles de verre incisées

(11) **1 103 465** (51) B65B 19/20  
(54) • PROCEDE ET APPAREIL POUR FABRIQUER DES PAQUETS DE CIGARETTES A CHARNIERE

(11) **1 105 178** (51) A61M 16/00  
(54) • VORRICHTUNG FÜR DAS SCHALTEN IN DIE EIN- ODER AUSATMUNGSPHASE BEI DER CPAP-THERAPIE  
• DEVICE FOR SWITCHING THE INSPIRATION OR EXPIRATION PHASE DURING CPAP THERAPY  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE PASSER EN PHASE INSPIRATOIRE OU EXPIRATOIRE DURANT UN TRAITEMENT PAR RESPIRATION SPONTANEE EN PRESSION POSITIVE CONTINUE

(11) **1 105 767** (51) G02C 1/04  
(54) • MODULARE LESEBRILLE  
• MODULAR READING EYEGLASS ASSEMBLY  
• LUNETTES DE LECTURE MODULAIRE

(11) **1 108 754** (51) C09B 5/62  
(54) • Procédé de trempage en continu d'une matière fondue de perylène

(11) **1 112 747** (51) A61K 39/112  
(54) • Vaccin contre les Salmonella n'induisant pas d'anticorps réagissant avec la flagelline ou les flagelles

(11) **1 113 802** (51) A61K 31/513  
(54) • COMBINAISONS ANTIVIRALES DE LAMIVUDINE ET D'ADEFOVIR

(11) **1 115 548** (51) B29C 47/00  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UNE PELLICULE TUBULAIRE A BASE DE CELLULOSE, QUI RENFORCE UNE GARNITURE INTERIEURE

(11) **1 118 417** (51) B23K 11/11  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Detektieren der relativen Bewegung von Schweisselektroden

(11) **1 121 201** (51) B05B 1/08  
(54) • RÜCKKOPPLUNGSFREIER FLÜSSIGKEITSOSZILLATOR UND VERFAHREN

(11) **1 121 500** (51) E05B 1/00  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ASSURER LE LAVAGE DES MAINS

(11) **1 123 572** (51) H02G 3/04  
(54) • KIT OF PARTS FOR CABLE CONDUITS IN A PIECE OF WORKSTATION FURNITURE

(11) **1 124 829** (51) C07D 487/04  
(54) • DERIVES DE PHTHALAZINE TRICYLIQUES UTILISES COMME INHIBITEURS DE PHOSPHODIESTERASE 4

(11) **1 125 004** (51) C23F 13/04  
(54) • FREMDSTROM-KORROSIONSSCHUTZ-SYSTEM FÜR WASSERERHITZER-GEFÄSSE UND GLEICHARTIGE APPARATE  
• SYSTEM WITH SELECTED CURRENT LEVEL FOR ACTIVE PROTECTION AGAINST CORROSION OF THE VESSEL OF A WATER HEATER OR SIMILAR APPLIANCES  
• SYSTEME DE PROTECTION ACTIVE A COURANT IMPOSE CONTRE LA CORROSION DE DES RESERVOIRES DE CHAUFFE-EAU ET D'APPAREILS SIMILAIRES

(11) **1 129 459** (51) H01F 38/28  
(54) • VERWENDUNG EINES MAGNETKERNS FÜR EINEN STROMWANDLER, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MAGNETKERNS UND STROMWANDLER MIT EINEM MAGNETKERN  
• USE OF A MAGNETIC CORE FOR A CURRENT TRANSFORMER, METHOD FOR THE PRODUCTION OF A MAGNETIC CORE AND CURRENT TRANSFORMER WITH A MAGNETIC CORE  
• UTILISATION D'UN NOYAU MAGNETIQUE POUR UN TRANSFORMATEUR D'INTENSITE, PROCEDE DE FABRICATION D'UN NOYAU MAGNETIQUE ET TRANSFORMATEUR D'INTENSITE EQUIPE D'UN TEL NOYAU

(11) **1 131 566** (51) F16D 55/28  
(54) • FREIN AVEC REGLAGE DU JEU

(11) **1 133 487** (51) C07D 339/04  
(54) • ANTIOXIDATIONSMITTEL  
• ANTIOXIDANTS  
• ANTIOXYDANTS

(11) **1 135 190** (51) A61N 1/375  
(54) • VORRICHTUNG IN VERBINDUNG MIT SCHRITTMACHERN  
• DISPOSITIF EN RELATION AVEC STIMULATEURS CARDIAQUES

- (11) **1 138 332** (51) A61K 45/00  
(54) • *Behandlung von Porionomania*  
• *Treatment of porionomania*  
• *Traitement de la porionomanie*
- (11) **1 143 153** (51) F15D 1/04  
(54) • *Mit einer Vorrichtung zur Schwingungs- und Schockverringerng ausgestattetes T-Stück in einer Gasrohranlage und mit einem derartigen T-Stück ausgestattete Rohranlage*  
• *Tee with a device for diminishing vibrations and shocks in a gaseous fluid network, conduit network equipped with such a tee*  
• *Té muni d'un dispositif pour diminuer les vibrations et les à-coups dans un réseau de conduit pour fluide gazeux, réseau de conduit équipé d'un tel té*
- (11) **1 144 274** (51) B65D 85/57  
(54) • *SPEICHERBEHÄLTER FÜR AUFGEZEICHNETE MEDIEN*
- (11) **1 146 275** (51) F16L 37/084  
(54) • *Dispositif de raccordement démontable pour tuyau*
- (11) **1 147 847** (51) B23K 20/12  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BAUTEILES*  
• *METHOD OF MANUFACTURING STRUCTURAL BODY*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE CORPS D'ARMATURE*
- (11) **1 153 584** (51) A61F 9/01  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DER MENGE DER ZU ENTFERNENDEN KORNEA*  
• *APPARATUS FOR DETERMINING AN AMOUNT OF CORNEAL ABLATION*  
• *DISPOSITIF POUR DETERMINER LA QUANTITE DE CORNEE A ENLEVER*
- (11) **1 153 765** (51) B42D 15/10  
(54) • *Feuille stratifiée thermoscappable avec caractéristique de sécurité, méthode de fabrication et son utilisation dans des matériaux d'emballage*
- (11) **1 155 569** (51) H04N 5/913  
(54) • *KONTROLLE DES KOPIERENS EINES VIDEOSIGNALS MITTELS WASSERZEICHEN UND DAMIT IN BEZIEHUNG STEHENDER ZUSATZDATEN*  
• *CONTROLLING COPYING OF A VIDEO SIGNAL EMPLOYING A WATERMARK AND ASSOCIATED DATA*  
• *CONTRÔLE DE DUPLICATION D'UN SIGNAL VIDÉO, UTILISANT UN FILIGRANE ET DES DONNÉES ASSOCIÉES*
- (11) **1 156 744** (51) A61B 17/08  
(54) • *AUSDEHNBARES GERÄT ZUR VERWENDUNG IN BLUTGEFÄSSEN UND KÖRPERHÖHLEN*  
• *EXPANSIBLE DEVICE FOR USE IN BLOOD VESSELS AND TRACTS IN THE BODY*  
• *DISPOSITIF EXTENSIBLE DESTINE A ETRE UTILISE DANS DES VAISSEAUX SANGUINS ET DANS DES CONDUITS DU CORPS*
- (11) **1 157 714** (51) A61M 16/00  
(54) • *Beatmungssystem mit eingliedrigem Beatmungsrohr*  
• *Breathing system with unilimb respiratory conduit*  
• *Système respiratoire avec conduit respiratoire monobranche*
- (11) **1 159 583** (51) G01B 21/30  
(54) • *VERFAHREN ZUR MESSUNG DER WELLIGKEIT VON SILIZIUMSCHEIBEN*  
• *METHOD OF MEASURING WAVINESS OF SILICON WAFERS*  
• *PROCEDE DE MESURE DU VOILAGE DE PLAQUETTES DE SILICIUM*
- (11) **1 164 147** (51) C08F 8/12  
(54) • *Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung von superabsorbierenden Polymerisaten aus PAN-Emulsionen*  
• *Continuous process for preparing superabsorbent polymers from PAN-emulsions*  
• *Procédé en continue pour la préparation de polymères superabsorbants*
- (11) **1 164 865** (51) A23K 1/16  
(54) • *PROCEDE DE MODIFICATION SELECTIVE DU TAUX DE GRAISSE DU CORPS, DE L'EFFICACITE DE L'ALIMENTATION OU DU GAIN DE POIDS*
- (11) **1 165 516** (51) C07D 231/38  
(54) • *UREES HETEROCYCLISCHES UTILES EN TANT QU'ANTI-INFLAMMATOIRES*
- (11) **1 165 669** (51) C08J 5/12  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ZUM VERBINDEN VON FLUORPOLYMEREN MIT NICHT-FLUORIERTEN POLYMEREN*
- (11) **1 165 860** (51) C23C 28/04  
(54) • *DIAMANTBESCHICHTETES WERKZEUGE*  
• *DIAMOND-COATED TOOL*  
• *OUTIL REVÊTU DE DIAMANT*
- (11) **1 169 850** (51) H04N 1/405  
(54) • *SCHMALBANDIGE ANISOTROPISCHE STOCHASTISCHE HALBTONTMUSTER UND VERFAHREN ZU DEREN ERZEUGUNG UND VERWENDUNG*
- (11) **1 169 929** (51) A43B 5/04  
(54) • *Ausrüstung zum Alpinski fahren*  
• *Equipment for downhill skiing*  
• *Équipement pour le ski alpin*
- (11) **1 175 452** (51) C08F 293/00  
(54) • *BLOCKCOPOLYMERER UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *BLOCK COPOLYMERS AND METHOD FOR PRODUCING THEM*  
• *COPOLYMERES SEQUENCES ET PROCEDE DE PRODUCTION*
- (11) **1 181 236** (51) B65D 47/10  
(54) • *VERSCHLUSSVORRICHTUNG MIT ABGABEÖFFNUNG*
- (11) **1 189 083** (51) G02B 6/293  
(54) • *Optischer Multiplexer und Demultiplexer*
- (11) **1 189 334** (51) H02P 6/00  
(54) • *Umrichtersteuerschaltung eines motorgetriebenen Lüfters für elektrischen Staubsauger, dieselbe nutzende Antriebssteuerungsschaltung, und diese Antriebssteuerungsschaltung nutzender elektrischer Staubsauger*  
• *Inverter control circuit of motor-driven blower for electric vacuum cleaner, drive control circuit using the same, and electric vacuum cleaner using the drive control circuit*  
• *Circuit de contrôle inverseur d'un ventilateur entraîné par un moteur pour aspirateur électrique, circuit de contrôle d'entraînement utilisant le même, et aspirateur électrique utilisant le circuit de contrôle d'entraînement*
- (11) **1 189 691** (51) B01J 19/00  
(54) • *VERFAHREN ZUM CHEMISCHEN HOCH DURCHSATZ SCREENING*  
• *METHOD FOR HIGH THROUGHPUT CHEMICAL SCREENING*  
• *PROCEDE DE CRIBLAGE CHIMIQUE A RENDEMENT ELEVE*
- (11) **1 189 773** (51) B60G 3/26  
(54) • *FAHRZEUGAUFHÄNGUNGSSYSTEM*
- (11) **1 190 830** (51) B29C 45/14  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Schaltmusters auf einem Schaltersubstrat*  
• *A method of forming a switch pattern on a switch substrate*  
• *Méthode pour former un motif de commutateur sur un substrat de commutateur*
- (11) **1 192 365** (51) F16D 65/16  
(54) • *SCHEIBENBREMSE MIT FESTSTELBREMSVORRICHTUNG MIT HOHEM WIRKUNGSGRAD*
- (11) **1 196 540** (51) C12M 3/02  
(54) • *GEWEBEWARTUNGSSYSTEM*  
• *TISSUE MAINTAINING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONSERVATION DE TISSU*
- (11) **1 196 902** (51) G07F 7/10  
(54) • *PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN SUPPORT DE DONNEES CONFIGURE POUR EXECUTER DES PROGRAMMES FONCTIONNELS RECHARGEABLES*
- (11) **1 198 477** (51) C07K 14/575  
(54) • *PROLAKTIN FREISETZENDES PEPTID UND VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON SCHMERZEN*  
• *PROLACTIN-RELEASING PEPTIDE AND USE IN TREATING PAIN*  
• *PEPTIDE DE LIBERATION DE LA PROLACTINE ET UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR*
- (11) **1 200 005** (51) A61C 7/16  
(54) • *TRENNSTRABSTRAT FÜR MIT KLEBSTOFF VORBESCHICHTETE ORTHODONTISCHE VORRICHTUNGEN*  
• *ORTHODONTIQUES PREREVETUS AVEC ADHESIF*
- (11) **1 202 249** (51) G10K 11/00  
(54) • *Wasserdichter Wandler für Halbwellenwandlernordnung*
- (11) **1 202 633** (51) A22B 5/04  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM SAMMELN VON BLUT OHNE KOAGULATION, INSBESONDERE VON GEFLÜGELBLUT, IN EINER SCHLACHTSTRASSE*  
• *DEVICE FOR COLLECTING BLOOD WITHOUT COAGULATION, IN PARTICULAR POULTRY BLOOD*  
• *DISPOSITIF DE COLLECTE DE SANG SANS COAGULATION NOTAMMENT DE SANG DE VOLAILLES DANS UNE CHAINE D'ABATTAGE*
- (11) **1 208 655** (51) H04B 1/707  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR REDUZIERUNG DER PILOTSUCHZEIT MIT HILFE DER MOBILSTATION LOKALISIERUNGSINFORMATION*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR REDUCING PILOT SEARCH TIMES UTILIZING MOBILE STATION LOCATION INFORMATION*

- PROCEDE ET SYSTEME POUR REDUIRE LES TEMPS DE RECHERCHE DE SIGNAL PILOTE UTILISANT DES INFORMATIONS DE LOCALISATION DE STATION MOBILE
- (11) **1 210 478** (51) D07B 1/00
- (54) • SPANNGLIED, VERANKERUNG DES SPANNGLIEDES SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER VERANKERUNG
- TENSIONING MECHANISM, ANCHORING OF SAID TENSIONING MECHANISM AND METHOD FOR PRODUCING SAID ANCHORING
- ORGANE DE SERRAGE, ANCRAGE DE L'ORGANE DE SERRAGE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE ANCRAGE
- (11) **1 215 352** (51) E04F 15/04
- (54) • Rechteckige Bodenplatte
- Rectangular floorboard
- Planche de plancher rectangulaire
- (11) **1 218 064** (51) A61P 43/00
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON AUTOIMMUNKRANKHEITEN, DIE MITTEL, WELCHE ICAM-1/LFA-1 INTERAKTIONEN INHIBIEREN UND MITTEL, WELCHE CD40-CD40-LIGANDE INTERAKTIONEN INHIBIEREN, ENTHALTEN
- COMPOSITIONS FOR TREATING AUTOIMMUNE DISEASES CONTAINING A COMPOUND WHICH INHIBITS ICAM-LFA-1 INTERACTION AND A COMPOUND WHICH INHIBITS CD40-CD40 LIGAND INTERACTION
- COMPOSITIONS POUR TRAITER LES MALADIES AUTOIMMUNES CONTENANT UN COMPOSE INHIBANT L'INTERACTION ICAM-LFA-1 ET UN COMPOSE INHIBANT L'INTERACTION ENTRE CD40 ET SON LIGAND
- (11) **1 220 303** (51) H01L 21/027
- (54) • HEIZPLATTENEINHEIT
- UNITÉ À PLAQUE CHAUFFANTE
- (11) **1 220 667** (51) A61K 31/137
- (54) • BETA-AGONISTEN ZUR BEHANDLUNG DER ENDOMETRIOSE BZW. UNFRUCHTBARKEIT ODER STEIGERUNG DER FRUCHTBARKEIT
- BETA-AGONISTS FOR TREATING ENDOMETRIOSIS OR INFERTILITY, OR IMPROVING FERTILITY
- BETA-AGONISTES POUR LE TRAITEMENT DE L'ENDOMETRIOSE OU DE L'INFERTILITE OU AMELIORATION DE LA FERTILITE
- (11) **1 221 899** (51) A61B 17/02
- (54) • EINRICHTUNG ZUR DISTRAKTION DES ZWISCHENWIRBELRAUMS
- INSTRUMENTATION FOR DISC SPACE DISTRACTION
- INSTRUMENTS DE DISTRACTION D'UN ESPACE DISCAL
- (11) **1 222 014** (51) B01D 53/32
- (54) • VERFAHREN FÜR ABGASPLASMABEHANDLUNG
- METHOD FOR PLASMA TREATMENT OF GASES
- PROCEDE DE TRAITEMENT AU PLASMA DE GAZ
- (11) **1 222 024** (51) B01J 23/89
- (54) • VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON SYNTHESSEGAS MITTELS EINES NICKEL- UND RHODIUMHALTIGER KATALYSATORS
- PROCESS FOR PREPARING SYNTHESIS GAS EMPLOYING A NICKEL-RHODIUM BASED CATALYSTS
- PROCEDE DE PREPARATION DE GAZ DE SYNTHESE EN PRESENCE D'UN CATALYSEURS A BASE DE NICKEL-RHODIUM
- (11) **1 224 727** (51) H02P 3/14
- (54) • REGLER UND VERFAHREN ZUM REGELN EINES AKTUATORS
- CONTROLLER FOR AND METHOD FOR CONTROLLING AN ACTUATOR
- RÉGULATEUR ET MÉTHODE DE RÉGLAGE D'UN SERVOMOTEUR
- (11) **1 225 102** (51) B60R 21/13
- (54) • Insassen-Schutzvorrichtung für ein Kraftfahrzeug
- Dispositif de protection de l'occupant d'une automobile
- (11) **1 225 125** (51) B63H 20/00
- (54) • Outboard marine drive including an engine lower cowling made of plastic material
- (11) **1 226 717** (51) H04N 7/16
- (54) • VERFAHREN FÜR DEN ZUGRIFF AUF NACH UNTERSCHIEDLICHEN VERFAHREN FÜR BEDINGTEN ZUGRIFF GESCHÜTZTEN ÜBERTRAGENEN AUDIO-/VIDEO-DATEN MITTELS DERSELBEN VORRICHTUNG
- METHOD OF ACCESSING TRANSMITTED AUDIO/VIDEO DATA PROTECTED ACCORDING TO DIFFERENT CONDITIONAL ACCESS SYSTEMS BY A SAME APPARATUS
- PROCÉDÉ D'ACCÈS À DES DONNÉES AUDIO VIDÉO TRANSMISES ET PROTÉGÉES SELON DES MÉTHODES DIFFÉRENTES D'ACCÈS CONDITIONNEL PAR UN MÊME APPAREIL
- (11) **1 227 882** (51) B01J 27/22
- (54) • MOLYBDÄNHALTIGER METALLCARBIDKATALYSATOREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SYNTHESSEGAS
- METAL CARBIDE CATALYSTS COMPRISING MOLYBDENUM AND PROCESS FOR PRODUCING SYNTHESIS GAS
- CATALYSEURS EN CARBURE METALLIQUE COMPRENANT DU MOLYBDENE ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN GAZ DE SYNTHESE
- (11) **1 228 836** (51) B23K 37/04
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Haltevorrichtung für dreidimensionale lineare Schneidbearbeitung
- (11) **1 230 118** (51) B61G 3/28
- (54) • DISPOSITIF D'ACCOUPLLEMENT POUR VÉHICULES FERROVIAIRES
- (11) **1 230 234** (51) C07D 311/94
- (54) • NAPHTOPYRANES ANNELES EN C5-C6 AVEC ANNEAU DE TYPE INDENE OU DIHYDRONAPHTALENE ET COMPOSITIONS ET MATRICES RENFERMENT LESDITS COMPOSES
- (11) **1 231 235** (51) C08J 3/03
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Silikonemulsionen mit niedrigem Gehalt an flüchtigen Silikon-Oligomeren
- (11) **1 231 962** (51) A61M 5/32
- (54) • SERINGUE AVEC AIGUILLE RETRACTABLE
- (11) **1 232 011** (51) B01L 3/02
- (54) • PIPETTE TIP HAVING PLURAL CHANNELS AND A CORRESPONDING TITRATION KIT
- (11) **1 235 644** (51) B01J 23/52
- (54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN MITTELS ULTRASCHALLS EINES PALLADIUM UND GOLD ENTHALTENDER KATALYSATORS ZUR HERSTELLUNG VON VINYL ACETATE
- PREPARATION METHOD UTILIZING SONICATION OF A VINYL ACETATE CATALYST COMPRISING METALLIC PALLADIUM AND GOLD
- METHODE DE PREPARATION PAR SONIFICATION D'UN CATALYSEUR DE PRODUCTION D'ACETATE DE VINYLE COMPORTANT DU PALLADIUM ET DE L'OR SOUS FORME METALLIQUE
- (11) **1 238 637** (51) A61B 17/70
- (54) • Longitudinal implant
- (11) **1 238 714** (51) B05D 7/00
- (54) • Wässrige Emulsionen von kristallinen Polymeren und ihre Verwendung
- Aqueous dispersions of crystalline polymers and their use
- Dispersions aqueuses de polymères cristallins et leurs utilisation
- (11) **1 244 355** (51) A01N 37/36
- (54) • LOTION ANTIVIRALE ET PAPIER TISSU TRAITE AVEC CELLE-CI
- (11) **1 245 073** (51) H02M 3/07
- (54) • LADUNGSPUMPENSYSTEM MIT MEHREREN UNABHÄNGIG AKTIVIERTEN LADUNGSPUMPEN UND VERFAHREN
- (11) **1 246 638** (51) A61K 38/22
- (54) • VERWENDUNG VON EXENDINEN UND DEREN AGONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON HYPERTRIGLYCERIDÄMIE
- USE OF EXENDINS AND AGONISTS THEREOF FOR THE TREATMENT OF HYPERTRIGLYCERIDEMIA
- UTILISATION D'EXENDINES ET D'AGONISTES DE CES DERNIERES POUR TRAITER L'HYPERTRIGLYCERIDEMIE
- (11) **1 249 334** (51) B29D 11/00
- (54) • Verfahren zum Färben von Kunststofflinsen
- Method of dyeing plastic lens
- Procédé de teinture de lentilles plastiques
- (11) **1 250 334** (51) C07D 403/14
- (54) • MEDIKAMENTE GEEIGNET ZUR BEHANDLUNG VON PROLIFERATIVEN ERKRANKUNGEN
- MEDICAMENTS USEFUL FOR THE TREATMENT OF PROLIFERATIVE DISEASES
- MEDICAMENTS UTILISABLES LE TRAITEMENT DES MALADIES HYPERPLASIQUES
- (11) **1 251 960** (51) B01J 21/20
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KATALYSATORTRÄGERS
- PROCESS FOR PREPARING A CATALYST SUPPORT
- PROCÉDÉ DE PRÉPARATION D'UN SUPPORT DE CATALYSEUR
- (11) **1 254 589** (51) H05B 3/14
- (54) • ELEKTRISCHE HEIZELEMENTE AUS ZUM BEISPIEL SILIZIUMCARBID
- (11) **1 256 191** (51) H04B 7/08
- (54) • VERFAHREN ZUR AUSWAHL VON ANTENNEN EINER EMPFANGSEINRICHTUNG IN EINEM FUNKSYSTEM, INSBESONDERE EINEM MOBILFUNKSYSTEM
- METHOD FOR SELECTING ANTENNAE OF A RECEIVING DEVICE IN A RADIO SYSTEM, ESPECIALLY A MOBILE RADIO SYSTEM
- (11) **1 256 585** (51) C07F 9/6561
- (54) • Process for preparing 9-(2-(diethylphosphonomethoxy)ethyl)-adenine

- (11) **1 258 464** (51) C04B 24/26  
(54) • Verwendung einer Pulverzusammensetzung als rheologisches Additiv mit verdickender Wirkung  
• Use of a powder composition as rheologic additive with viscosifying effect  
• Utilisation d'une composition pulvérulente comme additif rhéologique à effet viscosifiant
- (11) **1 261 559** (51) C03C 17/42  
(54) • LANGZEITSTABILE WASSER- UND ÖLABWEISENDE OBERFLÄCHE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN  
• LONG-TIME STABLE WATER-REPELLENT AND OIL-REPELLENT SURFACE AND A METHOD FOR PRODUCING THE SAME  
• SURFACE HYDROPHOBE ET OLEOPHOBE STABLE A LONG TERME ET PROCEDE POUR FABRIQUER LAMEME
- (11) **1 262 880** (51) G06F 17/28  
(54) • Système dimensionnable de traduction automatique
- (11) **1 263 509** (51) A63B 51/00  
(54) • SCHLÄGER MIT VISUELL DIFFERENZIERTEN ÖSEN UND METHODEN ZUR BESCHREIBUNG DESSELBEN  
• RACQUET WITH VISUALLY DIFFERENTIATED GROMMETS AND METHOD OF STRINGING THEREOF  
• RAQUETTE À OEILLETS VISUELLEMENT DIFFÉRENCIÉS ET PROCÉDÉ DE COR-DAGE
- (11) **1 266 088** (51) D21G 1/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KALANDRIEREN VON PAPIER MIT EINER BEHEIZTEN WALZE
- (11) **1 272 396** (51) B65D 8/04  
(54) • WEINFASS  
• WINE VAT OR BARREL  
• FUT OU TONNEAU DE VIN
- (11) **1 273 239** (51) A23L 1/0562  
(54) • Verwendungen einer Zusammensetzungen enthaltend teilweise hydrolysiertes Fischgelatin  
• Uses of a composition comprising partly-hydrolyzed fish gelatin  
• Utilisations d'une composition de gélatine de poisson partiellement hydrolysée
- (11) **1 275 727** (51) C12P 11/00  
(54) • Polyhydroxyalkanoate die (methylsulfanyl) Phenoxystrukturen in der Seitenkette enthalten
- (11) **1 284 994** (51) C07K 14/435  
(54) • VERWENDUNG EINES EXTRAZELLULÄREN HEMOGLOBINS MIT HÖHEREN MOLEKULARGEWICHT ALS BLUTERSATZ  
• USE OF A HIGH-MOLECULAR-WEIGHT EXTRACELLULAR HAEMOGLOBIN AS BLOOD SUBSTITUTE
- (11) **1 303 232** (51) A61F 2/04  
(54) • ROHRSYSTEM ZUR WIEDERHERSTELLUNG VON URETHRA  
• TUBE SYSTEM FOR RECONSTRUCTING OF URETHRA  
• SYSTEME DE TUBE POUR RECONSTRUCTION DE L'URETRE
- (11) **1 304 016** (51) H04R 3/00  
(54) • A/D UMWANDLER MIT INTEGRIERTER VORSpannung FÜR MIKROFON
- (11) **1 309 082** (51) H03F 1/32  
(54) • Vorwärtsgekoppelter Verstärker mit doppelter Schleife
- (11) **1 322 459** (51) B29C 70/02  
(54) • FORMVERFAHREN  
• MOULDING METHOD  
• PROCEDE DE MOULAGE
- (11) **1 325 044** (51) C08F 118/08  
(54) • DISPERSION AQUEUSE DE POLYMERE
- (11) **1 332 676** (51) A01N 63/00  
(54) • BIOLOGISCHES SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL AUF DER BASIS VON CHITOSAN UND NEMATODEN
- (11) **1 334 661** (51) A01N 47/34  
(54) • MITTEL ZUR BEKÄMPFUNG VON EKTOPARASITISCHEN SCHADINSEKTEN UND IHRE VERWENDUNG  
• ECTOPARASITIC INSECT PEST CONTROLLERS FOR ANIMALS AND THEIR USAGE  
• ANTIPARASITAIRES POUR ANIMAUX PERMETTANT DE LUTTER CONTRE DES INSECTES ECTOPARASITES ET UTILISATION DE CES ANTIPARASITAIRES
- (11) **1 337 364** (51) B22D 11/06  
(54) • PROCEDE DE COULEE CONTINUE D'UNE BANDE METALLIQUE
- (11) **1 339 608** (51) B65B 31/04  
(54) • DEVICE FOR EVACUATING A FOOD STORAGE CONTAINER WHICH CAN BE SEALED BY MEANS OF A VALVE
- (11) **1 344 583** (51) B21D 7/06  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung eines länglichen Profilleils  
• Apparatus and method for producing an elongated profile  
• Dispositif et procédé pour la production d'un profilé allongé
- (11) **1 351 951** (51) C07D 401/04  
(54) • DECAHYDROISOQUINOLINES PYRROLIDINYL METHYL- ET PIPERIDINYL- SUBSTITUIERTES COMME ANTAGONISTES DE RECEPTEUR D'AMINO ACIDE EXCITATEUR
- (11) **1 352 038** (51) C10G 11/12  
(54) • VERTEILER FUER GEBRAUCHTE KATALYSATOREN
- (11) **1 352 317** (51) G06F 9/00  
(54) • ENTWICKLUNGSWERKZEUG FÜR EINEN DIALOGFLUSSINTERPRETER
- (11) **1 354 022** (51) C10L 5/42  
(54) • TRANSFORMATION DE FARINES ANIMALES EN COMBUSTIBLES
- (11) **1 356 153** (51) D06M 15/277  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON FASERIGEN SUBSTRATEN MIT ALKYLIERTEN FLUOROCHIMIKALISCHEN OLIGOMEREN, SOWIE DAMIT BEHANDELTE FASERIGE SUBSTRATE  
• METHOD OF TREATING FIBROUS SUBSTRATES WITH ALKYLATED FLUORO-CHEMICAL OLIGOMERS AND TREATED FIBROUS SUBSTRATES  
• PROCÉDÉ DE TRAITEMENT DE SUBSTRATS FIBREUX AVEC DES OLIGOMÈRES FLUOROCHIMIQUES ALKYLÉS ET SUBSTRATS FIBREUX AINSI TRAITÉS
- (11) **1 358 026** (51) B22C 5/12  
(54) • MACHINE DE MOULAGE AU SABLE AVEC SOUFFLAGE AMELIORE DU SABLE
- (11) **1 358 721** (51) H04B 7/005  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR GERÄTESENDELEISTUNGSREGELUNG IN EINEM
- DRAHTLOSEN ÜBERTRAGUNGSNETZWERK
- (11) **1 360 710** (51) H01H 3/32  
(54) • LOW-VOLTAGE POWER SWITCH WITH A BEARING ARRANGEMENT FOR A SWITCH SHAFT  
• DISJONCTEUR BASSE TENSION COMPRENANT UN SYSTEME DE SUPPORT POUR L'ARBRE DE COMMANDE
- (11) **1 364 738** (51) B23K 11/24  
(54) • Verfahren zur Einstellung von schweißparametern für ein Widerstandschweißsteuergerät
- (11) **1 365 196** (51) F24C 15/20  
(54) • Wall-mounted type microwave oven
- (11) **1 367 560** (51) G10K 15/02  
(54) • Vehicule capable de donner des informations sur son état de manière acoustique et procédé correspondant
- (11) **1 372 319** (51) H04L 29/06  
(54) • Verfahren und Vorrichtung um die Implementation eines IP Links über ein Infiniband Netzwerk zu ermöglichen  
• Procédé et dispositif pour permettre l'implémentation d'un lien IP sur un réseau Infiniband
- (11) **1 372 455** (51) A47L 17/04  
(54) • NETTOYEUR A MOTEUR SE TENANT A LA MAIN, SURFACE NETTOYANTE JETABLE, ET PROCEDE D'UTILISATION CORRESPONDANT
- (11) **1 376 062** (51) G01C 21/34  
(54) • Navigation avec multimédia
- (11) **1 377 590** (51) C07D 513/04  
(54) • THIAZOLOPYRIMIDINE DERIVATIVES AND USE THEREOF AS ANTAGONISTS OF THE CX3CR1 RECEPTOR
- (11) **1 378 525** (51) C07K 16/30  
(54) • Humanisierte Antikörper die and das gleiche Antigen wie Antikörper NR-LU-13 binden und deren Verwendung in "Pretargeting" Verfahren
- (11) **1 378 570** (51) C12N 15/12  
(54) • Flk-1 ist ein rezeptor des Vasculäres Endothelzellen Wachstumsfaktor VEGF
- (11) **1 378 803** (51) G03G 15/20  
(54) • Élément de fixation et tambours de transfert intermédiaire

## I.12(8)

## • Anmelder (Name/Anschrift)

## • Applicant (name/address)

## • Demandeur (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B(11) **0 831 834** (51) A61K 31/55(71) OsteoArthritis Sciences, Inc. Liquidating Trust, c/o Hale & Dorr LLP 60 State Street, Boston, Massachusetts 02109, US  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 300 Lakeside Drive, 22nd Floor, Oakland, California 94612-3550, US

(11) **0 931 035** (51) C05F 17/02  
(71) Sct Sorain Cecchini Tecno S.R.L., Via Pontina, 545,  
00128 Roma, IT

**I.12(9)**

- **Anmelder (Rechtsübergang)**
- **Applicant (transfer of rights)**
- **Demandeur (transfert de droits)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques  
générales

**Teil A / Part A / Partie A**

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 516 664** (51) C12N 15/00  
(71) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH, 605  
Third Avenue, New York, New York 10158, US  
MEDICAL RESEARCH COUNCIL, 20 Park Crescent,  
London W1N 4AL, GB
- (11) **0 622 921** (51) H04L 1/24  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 648 061** (51) H04Q 11/00  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 652 714** (51) A23P 1/08  
(71) Danisco USA Inc., 440 Saw Mill River Road,  
Ardstley, NY 10502-2605, US
- (11) **0 658 035** (51) H04M 11/08  
(71) The Cooper Union for the Advancement of Science  
and Art, 30 Cooper Square, New York, NY 10003,  
US
- (11) **0 740 930** (51) A61K 7/00  
(71) POLA CHEMICAL INDUSTRIES, INC., 6-48, Yayoi-  
cho, Shizuoka-shi, Shizuoka 420-91, JP  
Tsuji, Kuniro, 1375-11, Ikeda, Shizuoka-shi,  
Shizuoka 422, JP
- (11) **0 742 249** (51) C08J 7/04  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (11) **0 743 770** (51) H04J 3/14  
(71) NETTEST S.A.S, 45 avenue Jean Jaurès, 78340  
Les Clayes Sous Bois, FR
- (11) **0 745 386** (51) C12N 15/74  
(71) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
JAPAN, represented by Director General of Agency  
of NATIONAL INSTITUTE OF INFECTIOUS DISEASES,  
23-1, Toyama 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 162,  
JP
- (11) **0 745 781** (51) F16D 65/092  
(71) TMD Friction GmbH, Schlebuscher Strasse 99,  
51381 Leverkusen, DE
- (11) **0 772 008** (51) F24F 7/013  
(71) Wind-Box AB, P.O. Box 12014, SE-402 41  
Göteborg, SE
- (11) **0 778 637** (51) H01R 4/24  
(71) Channell Limited, Murray Road, Leasons Hill,  
Orpington, Kent BR5 3QU, GB
- (11) **0 781 134** (51) A61K 31/46  
(71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG,  
Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE
- (11) **0 809 385** (51) H04M 1/00  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 818 530** (51) C12N 1/18  
(71) BRASSERIES KRONENBOURG, 68, Route  
d'Oberhausbergen, 67200 Strasbourg, FR
- (11) **0 820 515** (51) C12N 15/55  
(71) INCYTE CORPORATION, 3160 Porter Drive, Palo  
Alto, California 94304, US
- (11) **0 837 909** (51) C08L 95/00  
(71) TotalFinaElf France, Tour Elf 2, Place de la  
Coupole, La Défense 6, 92400 Courbevoie, FR
- (11) **0 838 910** (51) H04B 1/707  
(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (11) **0 842 933** (51) C07D 471/04  
(71) SUMITOMO PHARMACEUTICALS COMPANY,  
LIMITED, 2-8, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku,  
Osaka-shi, Osaka 541-8510, JP
- (11) **0 855 037** (51) G01R 31/02  
(71) Delaware Capital Formation, Inc., 1403 Foulk  
Road, Suite 102, Wilmington, Delaware  
19803-2755, US
- (11) **0 859 860** (51) C12Q 1/68  
(71) CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LIMITED,  
Sardinia House, Sardinia Street, London WC2A  
3NL, GB
- (11) **0 870 535** (51) B01F 5/10  
(71) Air Liquide Electronics Systems, 6 Rue Cognacq  
Jay, 75007 Paris, FR
- (11) **0 870 729** (51) C01C 1/02  
(71) Air Liquide Electronics Systems, 6 Rue Cognacq  
Jay, 75007 Paris, FR
- (11) **0 871 593** (51) C02F 1/68  
(71) Mycelx Technologies Corporation, 1124 Purina  
Drive, Gainesville, GA 30501, US
- (11) **0 872 994** (51) H04M 1/00  
(71) Aastra Technologies Limited, 155 Snow Boulevard,  
Concord, Ontario L4K 4N9A9, CA
- (11) **0 892 265** (51) G01N 27/406  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-  
ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (11) **0 893 150** (51) A63H 3/52  
(71) Genie Toys plc, 25 Imperial Square, Cheltenham,  
Gloucestershire GL50 1QZ, GB
- (11) **0 901 321** (51) A01N 25/02  
(71) BIMEDA RESEARCH & DEVELOPMENT LIMITED,  
Broomhill Road, Tallaght, Dublin 24, IE  
ISP INVESTMENTS INC., 818 Washington Street,  
Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **0 906 073** (51) A61F 9/00  
(71) Technolas GmbH Ophthalmologische Systeme,  
Max-Planck-Strasse 6, 85609 Dornach, DE
- (11) **0 906 100** (51) A61K 31/495  
(71) RECORDATI S.A., Piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso,  
CH
- (84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE  
LU MC NL PT SE
- (71) RECORDATI INDUSTRIA CHIMICA E FARMACEUTICA  
S.p.a., Via M. Civitali, 1, 20148 Milano, IT
- (84) IT
- (11) **0 910 599** (51) C08G 63/183  
(71) BP Corporation North America Inc., 4101 Winfield  
Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US
- (11) **0 919 845** (51) G02B 23/26  
(71) Snecma Moteurs, 2, boulevard du Général Martial  
Valin, 75015 Paris, FR
- (11) **0 921 290** (51) F02B 75/02  
(71) GVP Gesellschaft zur Vermarktung der  
Porenbrennertechnologie mbH, Am Weichselgarten  
21, 91058 Erlangen, DE
- (11) **0 925 073** (51) A61K 39/085  
(71) NABI Biopharmaceuticals, 12280 Wilkins Avenue,  
Rockville, MD 20852, US
- (11) **0 926 429** (51) F17D 3/00  
(71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de  
Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des  
Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321  
Paris Cedex 07, FR  
Air Liquide Electronics Systems, 6 Rue Cognacq  
Jay, 75007 Paris, FR
- (11) **0 927 767** (51) C12Q 1/56  
(71) Trinity Biotech Manufacturing Ltd., IDA Business  
Park, Poray, Co. Wicklow, IE
- (11) **0 931 366** (51) H01R 9/09  
(71) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR
- (11) **0 934 318** (51) C07D 471/04  
(71) GlycoDesign Holdings Ltd., Suite 425, 5600  
Parkwood Way, Richmond, British Columbia V6V  
2M2, CA
- (11) **0 935 977** (51) A61M 25/04  
(71) WIT IP Corporation, Southborough Place, 136  
Turnpike Road, Southborough, MA 01772, US
- (11) **0 945 115** (51) A61G 7/10  
(71) ARJO HOSPITAL EQUIPMENT AB, P.O. Box 61, 241  
21 Eslöv, SE
- (11) **0 950 379** (51) A61B 19/00  
(71) ST. LOUIS UNIVERSITY, 3635 Vista Avenue at  
Grand Boulevard, St. Louis, MO 63110-0250, US  
SURGICAL NAVIGATION TECHNOLOGIES, INC., 826  
Coal Creek Circle, Louisville, Colorado 80027, US
- (11) **0 953 327** (51) A61F 13/56  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (11) **0 955 211** (51) B60R 21/04  
(71) Gore Enterprise Holdings, Inc., 551 Paper Mill Road  
P.O. Box 9206, Newark, DE 19714, US
- (11) **0 956 981** (51) F16F 1/368  
(71) Rejna S.p.A., Via Milano, 199, 10036 Settimo  
Torinese (TO), IT
- (11) **0 959 966** (51) A63D 5/04  
(71) The Kegel Company, Inc., 1951 Longleaf  
Boulevard, Lake Wales, Florida, US
- (11) **0 960 259** (51) E21B 21/14  
(71) MASI Technologies, L.L.C., 5950 North Course  
Drive, Houston, Texas 77072, US
- (11) **0 968 825** (51) B41J 2/16  
(71) KRI Inc., 134, Chudoji Minami-machi Shimogyo-ku,  
Kyoto-shi Kyoto 600-8813, JP
- (11) **0 969 183** (51) E21B 33/16  
(71) Weatherford/Lamb, Inc., 515 Post Oak Boulevard,  
Suite 600, Houston Texas 77027, US
- (11) **0 971 743** (51) A61K 45/06  
(71) Stanislaus, Fritz, Haslerpitzstrasse 12, 81673  
München, DE
- (11) **0 972 115** (51) E02F 3/08  
(71) North Carolina Agricultural and Technical State  
University, 1601 East Market Street, Greensboro,  
North Carolina 27411, US



- (11) **0 973 977** (51) E02F 3/18  
(71) North Carolina Agricultural and Technical State University, 1601 East Market Street, Greensboro, North Carolina 27411, US
- (11) **0 976 159** (51) H01L 29/73  
(71) Infineon Technologies AG, Postfach 80 09 49, 81609 Munich, DE
- (11) **0 976 605** (51) B60N 2/00  
(71) Grupo Antolin-Ingenieria, S.A., Carretera Madrid-Irun, Km. 244,8, Apartado 2069, 09080 Burgos, ES
- (11) **0 979 901** (51) E02F 3/43  
(71) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP
- (11) **0 987 534** (51) G01N 1/00  
(71) Innotracc Diagnostics Oy, Kalevantie 25, 20520 Turku, FI
- (11) **0 990 262** (51) H01J 65/04  
(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE
- (84) BE DE FR GB IT NL  
(71) Vollkommer, Frank, Dr., Neuriederstrasse 18, 82131 Buchendorf, DE
- (84) AT  
(71) Hitzschke, Lothar, Dr., Theodor-Alt-Strasse 6, 81737 München, DE
- (84) AT
- (11) **0 992 550** (51) C09D 11/00  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (11) **0 993 881** (51) B21D 3/16  
(71) Neturen Co., Ltd., 17-1, Higashigotanda 2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8639, JP
- (11) **0 997 645** (51) F04C 18/02  
(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (11) **0 998 778** (51) H02J 7/00  
(71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133, US  
Hydro-Quebec Corporation, 75, Boulevard René-Lévesque Ouest, Montreal, Quebec H2Z 1A4, CA
- (11) **1 004 298** (51) A61K 9/32  
(71) Biovail Laboratories Incorporated, Chelston Park, Building 2, Colleymore Rock, St. Michael, BH1, BB
- (11) **1 004 540** (51) B66B 23/12  
(71) Georg Fischer Druckguss GmbH, Unterbiburger Strasse 37, 81737 München, DE
- (11) **1 006 789** (51) A01K 29/00  
(71) Dingo Brand, Llc., Suite 10, 98030 Hekaha Street, Aiea, HI 96701, US
- (11) **1 008 146** (51) G21D 1/00  
(71) MAROTTA CONTROLS, INC., 78 Boonton Avenue, Montville, New Jersey 07045, US
- (11) **1 008 594** (51) C07D 333/22  
(71) LABORATORIOS VITA, S.A., Avda. de Barcelona, 69, 08970 Sant Joan Despí (Barcelona), ES
- (11) **1 011 312** (51) A01H 15/00  
(71) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE (INRA), 147, rue de l'Université, 75338 Paris Cédex 07, FR  
C.T.C.- CENTRE TECHNIQUE DU CHAMPIGNON, 22 rue Bizard - Munet, 49400 Distré, FR
- (11) **1 011 969** (51) B32B 31/12  
(71) Pergo (Europe) AB, Strandridaregatan 8, 231 25 Trelleborg, SE
- (11) **1 012 910** (51) H01Q 13/10  
(71) Time Domain Corporation, Cummings Research Park, 7057 Old Madison Pike, Suite 250, Huntsville, AL 35806, US
- (11) **1 013 478** (51) B60C 9/14  
(71) Dunlop GmbH & Co. KG, Dunlopstrasse 2, 63450 Hanau, DE
- (11) **1 013 482** (51) B60C 17/00  
(71) Dunlop GmbH & Co. KG, Dunlopstrasse 2, Postfach 2251, 63450 Hanau, DE
- (11) **1 015 831** (51) F27D 3/12  
(71) SEMITool, INC., P.O. Box 7010, Kalispell, Montana 59904, US  
MRL Industries, Inc., 19500 Nugget Boulevard, Sonora, CA 95370, US
- (11) **1 021 979** (51) A47J 27/62  
(71) Rational AG, Iglinger Strasse 62, 86899 Landsberg/Lech, DE
- (11) **1 022 284** (51) C07H 15/04  
(71) Bio Research Corporation of Yokohama, 13-46, Daikoku-cho, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230, JP  
Ensuiko Sugar Refining Company, Limited, 13-46, Daikoku-cho Tsurumi-ku Yokohama-shi, Kanagawa 230, JP  
Mandai, Tadakatsu, 2-1-19-301, Kitagata, Okayama-shi, Okayama 700, JP
- (11) **1 022 916** (51) H04Q 7/26  
(71) Aastra Technologies Limited, 155 Snow Boulevard, Concord, Ontario L4K 4N9A9, CA
- (11) **1 024 834** (51) A61K 47/48  
(71) Xenova Research Limited, 957 Buckingham Avenue, Slough, Berkshire SL1 4NL, GB
- (11) **1 025 288** (51) C30B 15/02  
(71) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive, P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US
- (11) **1 030 179** (51) G01N 33/573  
(71) TAIHO PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED, 27 Kanda Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8444, JP  
Mitsubishi Kagaku Iatron, Inc., 11-4 Higashi-Kanda 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0031, JP
- (11) **1 032 737** (51) E04B 1/48  
(71) Pecon AG, c/o HTO Treuhand AG Ringstrasse 1, 4603 Olten, CH
- (11) **1 033 396** (51) C10B 21/10  
(71) The Japan Iron and Steel Federation, 2-10, Nihonbashi-Kayabacho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 033 433** (51) D06L 3/02  
(71) Universidade do Minho, Largo Do Paço, 4700-320 Braga, PT
- (11) **1 036 424** (51) H01Q 11/12  
(71) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US
- (11) **1 037 644** (51) A61K 35/78  
(71) PhytoFit Ltd, P.O. Box 233, Amersham, HP6 5JA, GB
- (11) **1 037 668** (51) A61K 47/48  
(71) Université Louis Pasteur de Strasbourg, 4, rue Blaise Pascal, F-67000 Strasbourg, FR
- (11) **1 052 076** (51) B29C 45/14  
(71) VISTEON SYSTEMES INTERIEURS S.A.S., Tour Europlaza, 20 Avenue André Prothin, La Défense 4, 92927 La Défense Cédex, FR
- (11) **1 052 283** (51) C11B 1/04  
(71) Ajinomoto Oil Mills Co., Inc., 7-41, Daikoku-cho, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0053, JP
- (11) **1 053 830** (51) B24B 57/02  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (11) **1 055 635** (51) B66C 23/70  
(71) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE
- (11) **1 059 650** (51) H01H 33/66  
(71) ABB Technology AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH
- (11) **1 062 328** (51) C12N 9/42  
(71) Boehringer Ingelheim International GmbH, Postfach 200, 55216 Ingelheim, DE
- (11) **1 064 718** (51) H02P 21/00  
(71) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI
- (11) **1 067 996** (51) B01D 15/00  
(71) Mycelx Technologies Corporation, 1124 Purina Drive, Gainesville, GA 30501, US
- (11) **1 068 321** (51) C12N 15/19  
(71) Nuvelo, Inc., 670 Almanor Avenue, Sunnyville, CA 94086, US
- (11) **1 074 508** (51) B67D 1/06  
(71) BRASSERIES KRONENBOURG, 68, Route d'Oberhausbergen, 67200 Strasbourg, FR
- (11) **1 076 739** (51) E03C 1/298  
(71) Urimat Holding AG, Birkenweg 13, 6072 Sachseln, CH
- (11) **1 078 468** (51) H03M 1/38  
(71) Infineon Technologies AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **1 078 649** (51) A61N 1/36  
(71) Coral Licensing International Ltd., International Trust Building, P.O. Box 659, Road Town Tortola, VG
- (11) **1 085 186** (51) F02D 11/10  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue East, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **1 090 874** (51) B66C 23/62  
(71) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE
- (11) **1 097 327** (51) F16K 1/00  
(71) Entegris, Inc., 3500 Lyman Boulevard, Chaska, MN 55318, US
- (11) **1 101 139** (51) G02B 7/00  
(71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH
- (11) **1 101 936** (51) F03D 11/04  
(71) Bonus Energy A/S, Borupvej 16, 7330 Brande, DK
- (11) **1 104 824** (51) E01C 19/36  
(71) Metso Dynapac Aktiebolag, Box 504, 371 23 Karlskrona, SE
- (11) **1 106 735** (51) E01C 7/18  
(71) ESB-Kirchhoff GmbH & Co. KG, Argenweg 50, 88085 Langenargen, DE



- (11) **1 116 874** (51) F02M 23/08  
(71) Moers, Gerardus Henricus Cornelius, Parallelweg 3, 6367 XZ Voerendaal, NL
- (11) **1 117 802** (51) C12N 15/54  
(71) PlantTec Biotechnologie GmbH, Forschung & Entwicklung, Hermannswerder 20a, 14473 Potsdam, DE  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Berlin, DE
- (11) **1 120 898** (51) H02M 7/5387  
(71) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI
- (11) **1 121 447** (51) C12N 15/57  
(71) MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V., 14195 Berlin, DE  
PlantTec Biotechnologie GmbH, Forschung & Entwicklung, Hermannswerder 20a, 14473 Potsdam, DE
- (11) **1 124 365** (51) H04M 3/487  
(71) Aastra Technologies Limited, 155 Snow Boulevard, Concord, Ontario L4K 4N92A9, CA
- (11) **1 127 482** (51) A01G 9/18  
(71) Nisshinbo Industries, Inc., 31-11, Nihonbashiningyo-cho, 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 127 495** (51) A23L 1/20  
(71) Ajinomoto Oil Mills Co., Inc., 7-41, Daikoku-cho, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0053, JP
- (11) **1 130 789** (51) H03M 13/41  
(71) Zarlink Semiconductor Inc., 350 Legget Drive, Kanata Ontario K2K 2W7, CA
- (11) **1 132 137** (51) B02C 13/14  
(71) Korte, Hans, Dr., Lübsche Strasse 77, 23966 Wismar, DE
- (11) **1 135 837** (51) H01S 3/109  
(71) JDS Uniphase Corporation, 163 Baypoint Parkway, San Jose, CA 95134, US
- (11) **1 136 173** (51) B23P 9/02  
(71) Takashima Corporation, Shiratori 3-26-4, Katsushikaku, Tokyo 125-8515, JP
- (11) **1 136 507** (51) C08F 220/04  
(71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich, CH
- (11) **1 136 508** (51) C08F 220/12  
(71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich, CH
- (11) **1 139 801** (51) A24D 1/00  
(71) British American Tobacco (Germany) GmbH, Alsterufer 4, 20354 Hamburg, DE
- (11) **1 140 222** (51) A61L 9/01  
(71) SAS GENUOL, 25, rue Jean Rostand, 81000 Albi, FR
- (11) **1 145 004** (51) G01N 33/50  
(71) CANCER RESEARCH TECHNOLOGY LIMITED, Sardinia House, Sardinia Street, London WC2A 3NL, GB
- (11) **1 149 718** (51) B60J 1/20  
(71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE
- (11) **1 151 085** (51) C12N 9/10  
(71) PlantTec Biotechnologie GmbH, Forschung & Entwicklung, Hermannswerder 20a, 14473 Potsdam, DE  
MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER WISSENSCHAFTEN E.V., 14195 Berlin, DE
- (11) **1 152 967** (51) B65G 69/04  
(71) TotalFinaElf France, Tour Total, 24, cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
PETROVAL S.A., 9, rue de l'Eglise, BP 66 Les Trois Pierres, 76430 Saint-Romain de Colbosc, FR
- (11) **1 157 529** (51) H04M 3/00  
(71) Worldcom, Inc., 500 Clinton Center Drive, Clinton, MS 39056, US  
Holmes, Allen, 5375 Chambrey Court, Colorado Springs, CO 80919, US
- (11) **1 161 306** (51) B05B 15/12  
(71) Mystic Tan, Inc., 2387 Midway Road, Carrollton, Texas 75006, US
- (11) **1 162 164** (51) B65H 19/18  
(71) G.D.S.p.A., Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT
- (11) **1 166 354** (51) H01L 23/427  
(71) Skyworks Solutions, Inc., 20 Sylvan Road, Woburn, Massachusetts 01801, US
- (11) **1 167 254** (51) B65H 3/08  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (11) **1 173 285** (51) B05B 1/32  
(71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FR FI GB GR IE IT LU MC NL PT SE LI
- (71) BP Chemicals S.N.C., 8 rue des Gémeaux, Cergy St. Christophe, 95866 Cergy Pontoise Cedex, FR
- (84) FR
- (11) **1 176 134** (51) C07C 59/92  
(71) aRigen, Inc., 3F, 1-5-12, Kita Aoyama, Minato-ku, Tokyo 107-0061, JP  
Institute of Research and Innovation, 6-8, Yushima 1-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0034, JP
- (11) **1 177 368** (51) F01N 1/08  
(71) Werth, Andreas, Obertriesting 49, 2572 Kaumberg, AT  
Skorianz, Christian, Schlossparkgasse 47, 3950 Gmünd, AT
- (11) **1 178 883** (51) B29C 45/67  
(71) HUSKY INJECTION MOLDING SYSTEMS LTD., 500 Queen Street South, Bolton Ontario L7E 5S5, CA
- (11) **1 183 431** (51) E04G 21/20  
(71) U-H Rakennus OY, Mekaanikonkatu 3, 00810 Helsinki, FI
- (11) **1 194 196** (51) A63F 7/24  
(71) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE
- (71) Interlego A.G., Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH
- (84) GB IE
- (11) **1 194 225** (51) B01J 13/10  
(71) Givaudan SA, Chemin de la Parfumerie 5, 1214 Vernier-Genève, CH
- (11) **1 196 518** (51) C11B 7/00  
(71) MARTEK BIOSCIENCES CORPORATION, 6480 Dobbin Road, Columbia, MD 21045, US
- (11) **1 198 554** (51) C12M 1/26  
(71) Micap Plc, CT3 Building Science & Innovation Park, Waterside Drive, Swan Meadow Lane, Wigan WN 3 5AZ, GB
- (11) **1 200 159** (51) A63B 55/00  
(71) Stewart Golf Limited, Coach House, Ryeford Road South, Kings Stanley, Gloucestershire GL10 3HG, GB
- (11) **1 202 500** (51) H04L 12/56  
(71) Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc., 3000 Marconi Drive, Warrendale, Pennsylvania 15086, US
- (11) **1 204 774** (51) C22B 3/30  
(71) CYTEC TECHNOLOGY CORP., 300 Delaware Avenue, Suite 903, Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **1 205 397** (51) B65D 41/58  
(71) Prati 83 S.R.L., Via Panama, 77, 00198 Roma, IT
- (11) **1 205 456** (51) C05F 9/04  
(71) RWE Umwelt Organik GmbH, Nobelstrasse 3-5, 41189 Mönchengladbach, DE
- (11) **1 208 305** (51) F16B 2/06  
(71) HALFEN GmbH & CO. Kommanditgesellschaft, Liebigstrasse 14, 40764 Langenfeld-Richrath, DE
- (11) **1 208 922** (51) B09C 1/10  
(71) Leggo, Peter J., Dr., Cambridge House 21, High Street, Linton, Cambs. CB1 6HS, GB
- (11) **1 222 012** (51) B01D 39/00  
(71) Kames, Jost, Dr., Büelstrasse 19, 8635 Dürnten, CH  
Heinrich, Peter, James-Krüß-Str. 7, 47447 Moers, DE  
Weiss, Stefan, Hugo-Weiss-Str. 11, 81827 München, DE  
Kämper, Stefan, August-Bagel-Str. 20, 40878 Ratingen, DE
- (11) **1 222 460** (51) G01N 33/53  
(71) Pharmacoepia Drug Discovery, Inc., 3000 Eastpark Boulevard, Cranbury, New Jersey 08512, US
- (11) **1 224 112** (51) B63B 7/04  
(71) Clamboat Limited, Sterling House 20 Station Road, Gerrards Cross Buckinghamshire SL9 8EL, GB
- (11) **1 226 650** (51) H02P 7/63  
(71) G.B.D. Corp., Charlotte House Charlotte Street P.O. Box N9205, Nassau, N.P., BS
- (11) **1 230 134** (51) B65D 81/38  
(71) Nestlé Schöller GmbH & Co. KG, Bucher Strasse 137, 90419 Nürnberg, DE
- (11) **1 230 349** (51) C12N 9/00  
(71) Dendreon San Diego LLC, 3030 Science Park Road, San Diego, CA 92121, US
- (11) **1 237 897** (51) C07H 3/06  
(71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR
- (11) **1 238 340** (51) G06F 1/00  
(71) ACTIVCARD IRELAND LIMITED, 30 Herbert Street, Dublin 2, IE
- (11) **1 243 942** (51) G01S 15/04  
(71) Besam International HB, Lodjursgatan 10 P.O. Box 131, 261 22 Landskrona, SE
- (11) **1 243 943** (51) G01S 15/04  
(71) Besam International HB, Lodjursgatan 10 P.O. Box 131, 261 22 Landskrona, SE
- (11) **1 246 972** (51) E02D 29/02  
(71) CGL Systems LLC, 197 Floral Boulevard, Floral Park, NY 11001-2440, US
- (11) **1 250 623** (51) G02C 9/00  
(71) Revolution Eyewear, Inc., 997 Flower Glen Street, Simi Valley, CA 93065, US
- (11) **1 252 300** (51) C12N 9/64  
(71) Dendreon San Diego LLC, 3030 Science Park Road, San Diego, CA 92121, US

- (11) **1 257 400** (51) B28B 21/00  
(71) PEDERSHAAB A/S, Saltumvej 25, 9700 Brønderslev, DK
- (11) **1 257 725** (51) E21B 28/00  
(71) ConocoPhillips Company, 600 North Dairy Ashford, Houston, TX 77079, US
- (11) **1 258 165** (51) H04Q 7/38  
(71) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (11) **1 258 246** (51) A61K 31/485  
(71) The Purdue Pharma Company, One Stamford Forum, Stamford, CT 06901, US
- (11) **1 259 825** (51) G01N 33/78  
(71) B.R.A.H.M.S Aktiengesellschaft, Neuendorfstrasse 25, 16761 Hennigsdorf, DE
- (11) **1 260 567** (51) C09K 3/18  
(71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
Dainippon Shikizai Kougyo Co., Ltd., New Kudan Bldg., 7-1, Kanda Jinbocho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0051, JP  
HOKKAIDO, 1, Kita 3-jo Nishi 6-chome, Chuo-ku, Sapporo-shi, Hokkaido, JP
- (11) **1 262 327** (51) B41J 13/22  
(71) Wedg Co. Ltd, 3-30-3 Minami-ohtsuka, Toshima-ku, Tokyo, 170-005, JP  
Altech Co. Ltd, 4-1 Yotsuya 4-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 262 854** (51) G05G 9/047  
(71) Kabushiki Kaisha Kawasaki Precision Machinery, 234 Matsumoto Hasetani-cho, Nishi-ku, Kobe 651-2239, JP
- (11) **1 268 956** (51) E04H 17/16  
(71) Gunnebo Wego GmbH Sicherheitssysteme, Johann-Reineke-Strasse 6-10, 33154 Salzkotten, DE
- (11) **1 272 619** (51) C12N 5/08  
(71) Raven Biotechnologies, Inc., Britanni Oyster Point, 1140 Veterans Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- (11) **1 272 870** (51) G01S 15/89  
(71) Atlas Hydrographic GmbH, Kurfürstenallee 130, 28211 Bremen, DE
- (11) **1 276 734** (51) C07D 311/82  
(71) Celmed Biosciences Inc., 2310, Alfred-Nobel Boulevard, Saint-Laurent, Quebec H4S 2A4, CA
- (11) **1 282 815** (51) G01N 33/50  
(71) TopoTarget UK Limited, 87A Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB  
Vereniging Het Nederlands Kanker Instituut, Plesmanlaan 121, NL-1066 CX Amsterdam, NL
- (11) **1 283 785** (51) B60P 1/00  
(71) KOOI B.V., Leijester Hegedyk 25, 9071 XB Oude Leije, NL
- (11) **1 285 348** (51) G06F 15/16  
(71) Prediwave Corp., 48431 Milmont Drive, Fremont, CA 94538, US
- (11) **1 287 845** (51) A61M 25/00  
(71) Schneider (Europe) GmbH, Ackerstrasse 6, 8180 Bülach, CH
- (11) **1 289 361** (51) A01N 25/10  
(71) Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE
- (11) **1 294 307** (51) A61F 2/01  
(71) Boston Scientific Limited, an Irish company, The Corporate Center, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, BB
- (11) **1 295 579** (51) A61F 9/00  
(71) HOYA HEALTHCARE CORPORATION, 7-5, Nakaochiai 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 161-0032, JP
- (11) **1 298 374** (51) F16L 23/032  
(71) LBF Lufttechnik GmbH, Industriestrasse 15, 36341 Lauterbach, DE
- (11) **1 302 431** (51) B66B 9/00  
(71) Thyssenkrupp Elevator AG, August-Thyssen-Strasse 1, 40211 Düsseldorf, FR
- (11) **1 302 679** (51) F16C 9/02  
(71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
- (11) **1 308 579** (51) E04F 21/16  
(71) Henkel KGaA, Henkelstrasse 67, Postfach 1100, 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **1 309 268** (51) A61B 3/00  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE FR IT  
(71) Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB
- (11) **1 309 288** (51) A61C 5/00  
(71) Neks Technologies Inc., Bureau 221 230 Bernard-Belleau, Laval, Québec H7V 4A9, CA
- (11) **1 309 813** (51) F16L 21/00  
(71) ASCO CONTROLS, L.P., 50 Hanover Road, Florham Park, NJ 07932, US
- (11) **1 311 658** (51) C12N 5/08  
(71) Merix Bioscience, Inc., 4233 Technology Drive, Durham, North Carolina 27704, US
- (11) **1 313 014** (51) G06F 9/46  
(71) Texas Instruments France, 821, avenue Jack Kilby, 06270 Villeneuve Loubet, Nice, FR  
(84) FR  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (11) **1 314 862** (51) F01L 9/04  
(71) Bruntel Engines Limited, 80 Highfield Lane, Maidenhead, Berkshire SL6 3PF, GB
- (11) **1 315 064** (51) G06F 1/00  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (11) **1 321 233** (51) B24D 7/06  
(71) Seelbach Werkzeuge GmbH, Hauptstrasse 20, 56477 Rennerod, DE
- (11) **1 322 897** (51) F25J 3/02  
(71) ELKCORP, Suite 1000, Wellington Center, 14643 Dallas Parkway, Dallas, TX 75240-8871, US
- (11) **1 323 392** (51) A61B 18/14  
(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (11) **1 325 509** (51) H01J 37/32  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., 70, Avenue Général Guisan, 1009 Pully, CH
- (11) **1 326 220** (51) G08B 25/01  
(71) Global Nuclear Fuel-Japan Co., Ltd., 3-1 Uchikawa 2-chome Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 327 976** (51) G10L 15/20  
(71) Ruwisch, Dietmar, Dr., Gutenbergstrasse 11, 12557 Berlin, DE
- (11) **1 331 992** (51) B01J 27/22  
(71) UNIVERSITY OF PITTSBURGH OF THE COMMONWEALTH SYSTEM OF HIGHER EDUCATION, 4200 Fifth Avenue, Pittsburgh, PA 15260, US
- (11) **1 332 461** (51) G06F 17/60  
(71) Knischewski, Frank, An der Mainte 3A, 31039 Rheden, DE
- (11) **1 333 182** (51) F15B 11/16  
(71) Kabushiki Kaisha Kawasaki Precision Machinery, 234 Matsumoto Hasetani-cho, Nishi-ku, Kobe 651-2239, JP
- (11) **1 333 732** (51) A42B 1/24  
(71) Fleming, Ward, 175 Woodland Lane, Palenville, NY 12463, US
- (11) **1 333 941** (51) B21D 1/02  
(71) USINOR S.A., Immeuble "La Pacific", La Défense 7, 11/13, cours Valmy, 92800 Puteaux, FR
- (11) **1 336 442** (51) B21J 15/36  
(71) Masterfix Products bv, Europalaan 12, 6199 AB Maastricht Airport, NL
- (11) **1 337 310** (51) B01D 39/16  
(71) Access Business Group International LLC, 7575 Fulton Street East, Ada, Michigan 49355, US
- (11) **1 340 374** (51) H04N 7/16  
(71) Prediwave Corp., 48431 Milmont Drive, Fremont, CA 94538, US
- (11) **1 340 380** (51) H04N 7/18  
(71) Prediwave Corp., 48431 Milmont Drive, Fremont, CA 94538, US
- (11) **1 341 546** (51) A61K 35/74  
(71) The Symbio Herborn Group GmbH u.Co, Auf der Luppenn 8, 35745 Herborn-Hörsbach, DE
- (11) **1 347 764** (51) A61K 31/568  
(71) Dr. August Wolff GmbH & Co., Arzneimittel Sudbrackstrasse 56, 33611 Bielefeld, DE
- (11) **1 347 776** (51) A61K 39/00  
(71) Intercell AG, Campus Vienna Biocenter 6, 1030 Vienna, AT
- (11) **1 350 121** (51) G01R 33/46  
(71) Triad Therapeutics, Inc., 9381 Judicial Drive, San Diego, CA 92121, US
- (11) **1 352 310** (51) G06F 1/00  
(71) GeoCodex LLC, 16861 Ventura Boulevard, Suit 301, Encino 91436-1763, US
- (11) **1 352 520** (51) H04N 5/91  
(71) Prediwave Corp., 48431 Milmont Drive, Fremont, CA 94538, US
- (11) **1 353 673** (51) A61K 31/47  
(71) Catholic Healthcare West, d.b.a. St. Mary's Medical Center, 185 Berry Street Suite 300, San Francisco, CA 94107, US
- (11) **1 354 476** (51) H04N 7/173  
(71) General Instrument Corporation, Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044, US
- (11) **1 358 716** (51) H04B 1/52  
(71) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2, Plano, TX 75024, US

- (11) **1 360 562** (51) G06F 1/00  
(71) vpr Matrix, Inc., 7601 Penn Avenue S., Richfield, Minnesota 55423, US
- (11) **1 362 139** (51) D06P 1/44  
(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG
- (11) **1 363 701** (51) A61N 2/02  
(71) Tinnitus Signal Medizin GmbH, Kapellenweg 6, 81371 München, DE
- (11) **1 364 264** (51) G05D 23/19  
(71) Eichenauer Heizelemente GmbH & Co.KG, Georg-Todt-Strasse, 76870 Kandel, DE  
Behr Thermot-tronik GmbH, Enzstrasse 25, 70806 Kornwestheim, DE
- (11) **1 366 045** (51) C07D 413/14  
(71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, PO Box 4000, Princeton, New Jersey 08543-4000, US
- (11) **1 367 925** (51) A47J 31/40  
(71) ELDOM ROTHRIST AG, Helblingweg 12, CH-4852 Rothrist, CH
- (11) **1 368 673** (51) G01R 33/46  
(71) B.R. Deutschland, vertr.d. Bundesministerium f. Wirtschaft u. Arbeit, dieses vertr.d. Präs. d. Phys.-Techn. Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38126 Braunschweig, DE
- (11) **1 370 607** (51) C08L 23/10  
(71) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (11) **1 373 349** (51) C08G 18/32  
(71) Bayer Polymers LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (11) **1 373 352** (51) C08G 18/66  
(71) Bayer Polymers LLC, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (11) **1 374 389** (51) H03F 1/02  
(71) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2, Plano, TX 75024, US
- (11) **1 378 569** (51) C12N 15/10  
(71) Nix, Inc., 3-3, Minatomirai 2-chome, Nishi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6108, JP  
Igarashi, Osamu, 2-3-3 Minatomirai, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6108, JP  
Nakayama, Atsushi, 2-23-3 Nishihashimoto, Sagami-hara-shi, Kanagawa 229-1131, JP
- Teil B / Part B / Partie B**
- (71) Abbott Laboratories Vascular Enterprises Limited, Earlsford Center, Terrace, Dublin 2, IE
- (11) **0 879 584** (51) A61F 2/06  
(11) **0 900 063** (51) A61F 2/06  
(11) **0 955 017** (51) A61F 2/06  
(11) **0 958 794** (51) A61F 2/06  
(11) **0 983 752** (51) A61F 2/06  
(11) **0 983 753** (51) A61F 2/06  
(11) **1 094 763** (51) A61F 2/06  
(11) **1 279 382** (51) A61F 2/06  
(11) **1 292 354** (51) A61M 25/00  
(11) **1 293 177** (51) A61F 2/06  
(11) **1 300 120** (51) A61F 2/06  
(11) **1 316 326** (51) A61M 25/10  
(11) **1 344 548** (51) A61M 25/00  
(11) **1 346 744** (51) A61M 25/00
- (71) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH
- (11) **0 990 801** (51) F04F 5/04  
(11) **1 001 055** (51) C30B 11/00  
(11) **1 154 127** (51) F01K 23/10  
(11) **1 178 183** (51) F01D 25/30  
(11) **1 179 654** (51) F01D 11/12  
(11) **1 199 617** (51) G05B 13/02  
(11) **1 201 879** (51) F01D 5/18  
(11) **1 211 001** (51) B22C 9/04  
(11) **1 217 172** (51) F01D 5/18  
(11) **1 260 678** (51) F01D 25/12  
(11) **1 327 702** (51) C23C 28/00  
(11) **1 336 800** (51) F23D 14/74  
(11) **1 340 567** (51) B22D 19/10  
(11) **1 340 583** (51) B23K 26/03  
(11) **1 342 885** (51) F01D 25/16  
(11) **1 347 153** (51) F01D 11/04
- (71) Daewoo Electronics Corporation, 686, Ahyeon-Dong Mapo-Gu, Seoul, KR
- (11) **1 033 037** (51) H04N 9/31  
(11) **1 117 978** (51) G01J 5/20  
(11) **1 131 612** (51) G01J 5/20  
(11) **1 131 613** (51) G01J 5/20  
(11) **1 137 918** (51) G01J 5/20  
(11) **1 141 669** (51) G01J 5/20  
(11) **1 144 967** (51) G01J 5/20  
(11) **1 147 387** (51) G01J 5/20  
(11) **1 161 660** (51) G01J 5/20  
(11) **1 192 442** (51) G01N 13/16
- (71) EADS ASTRIUM SAS, 37, avenue Louis Bréguet, 78140 Velizy-Villacoublay, FR
- (11) **0 901 165** (51) H01L 23/498  
(11) **0 903 811** (51) H01R 13/24  
(11) **0 998 008** (51) H02J 7/35  
(11) **1 002 716** (51) B64G 1/28  
(11) **1 009 109** (51) H04B 7/204  
(11) **1 111 908** (51) H04N 3/15  
(11) **1 152 260** (51) G01S 17/58  
(11) **1 164 796** (51) H04N 7/173  
(11) **1 308 813** (51) G05D 1/08  
(11) **1 312 997** (51) G05D 1/08  
(11) **1 318 476** (51) G06T 7/00  
(11) **1 329 846** (51) G06T 1/00  
(11) **1 371 958** (51) G01J 3/28
- (71) EURO-CELTIQUE S.A., 122, Boulevard de la Pétrusse, 2330 Luxembourg, LU
- (11) **1 180 017** (51) A61K 9/127  
(11) **1 180 018** (51) A61K 9/127  
(11) **1 283 706** (51) A61K 9/70  
(11) **1 311 189** (51) A61B 5/00  
(11) **1 333 818** (51) A61K 9/70
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 940 918** (51) H03K 5/13  
(11) **1 044 505** (51) H03M 1/12  
(11) **1 078 398** (51) H01L 23/40  
(11) **1 080 496** (51) H01L 23/40  
(11) **1 169 698** (51) G11B 5/02
- (71) PlantTec Biotechnologie GmbH, Forschung & Entwicklung, Hermannswerder 20a, 14473 Potsdam, DE
- (11) **0 759 993** (51) C12N 15/54  
(11) **0 846 180** (51) C12N 15/82  
(11) **0 851 934** (51) C12N 15/82  
(11) **0 950 107** (51) C12N 15/29  
(11) **1 078 088** (51) C12N 15/82  
(11) **1 109 916** (51) C12N 15/54  
(11) **1 131 452** (51) C12N 15/82
- (11) **1 192 244** (51) C12N 5/10  
(71) Thermo Electron Oy, Ratastie 2, 01620 Vantaa, FI
- (11) **0 852 006** (51) G01N 21/01  
(11) **0 950 892** (51) G01N 21/59  
(11) **0 985 451** (51) B01L 3/02  
(11) **1 062 491** (51) G01N 1/04  
(11) **1 130 397** (51) G01N 33/543  
(11) **1 145 010** (51) G01N 33/543  
(11) **1 185 372** (51) B03C 1/28  
(11) **1 197 264** (51) B01L 3/02  
(11) **1 215 481** (51) G01N 21/64  
(11) **1 222 030** (51) B01L 3/02  
(11) **1 266 694** (51) B03C 3/28  
(11) **1 279 024** (51) G01N 21/03
- (71) TopoTarget UK Limited, 87A Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB
- (11) **0 792 359** (51) C12N 15/12  
(11) **0 809 695** (51) C12N 15/12  
(11) **0 905 236** (51) C12N 15/12  
(11) **0 927 249** (51) C12N 15/12  
(11) **0 956 299** (51) C07K 14/47  
(11) **1 055 125** (51) G01N 33/50  
(11) **1 144 437** (51) C07K 7/06  
(11) **1 328 510** (51) C07C 311/21  
(11) **1 335 898** (51) C07C 233/03
- (71) Wärtsilä Finland Oy, Tarhaajantie 2, 65380 Vaasa, FI
- (11) **1 016 780** (51) F02F 3/00  
(11) **1 150 006** (51) F02M 65/00  
(11) **1 155 714** (51) A62C 3/07  
(11) **1 162 441** (51) G01K 13/08  
(11) **1 205 650** (51) F02B 27/00  
(11) **1 205 659** (51) F02M 25/00  
(11) **1 270 931** (51) F02M 63/02  
(11) **1 272 749** (51) F02B 37/00  
(11) **1 292 761** (51) F01M 1/16  
(11) **1 336 748** (51) F02M 25/028
- I.12(10)**
- **Erfinder**
  - **Inventor**
  - **Inventeur**
- (11) **0 695 741** (51) C07C 405/00  
(72) MINOSHIMA, Toru, Teijin Limited, Tokyo Research Center, 3-2, Asahigaoka 4-chome, Hino-shi, Tokyo 191, JP  
KATAOKA, Kenichiro, Teijin Limited, Tokyo Research Center, 3-2, Asahigaoka 4-chome, Hino-shi, Tokyo 191, JP  
TANAKA, Hiroko, Teijin Limited, Tokyo Research Center, 3-2, Asahigaoka 4-chome, Hino-shi, Tokyo 191, JP  
ISHII, Koji, Teijin Limited, Tokyo Research Center, 3-2, Asahigaoka 4-chome, Hino-shi, Tokyo 191, JP  
ENDO, Noriaka, Teijin Limited, Tokyo Research Center, 3-2, Asahigaoka 4-chome, Hino-shi, Tokyo 191, JP
- (11) **0 726 953** (51) C12N 15/15  
(72) SPRECHER, Cindy, A., P.O.Box 292, 150 Blue Haven Road, Patagonia, Arizona 85624, US  
KISIEL, Walt, 3420 La Sala Des Este N.E., Albuquerque, NM 87111, US  
FOSTER, Donald, C., 3002 N.E. 181st Street, Seattle, WA 98155, US
- (11) **0 727 186** (51) A61B 17/32  
(72) Jolly Neil, 63 Nonantum Street, Brighton Massachusetts, US

- Newman Craig D., 255 W.84th. Street., #7C, New York, N.Y., US  
Pierce Robert W., 50 Methacomet street, Wrentham, Massachusetts, US
- (11) **0 755 385** (51) C07D 257/02  
(72) VARADARAJAN, John, Nycomed R+D Inc. 446 Devon Park Drive, Wayne, PA 19087, US  
WATSON, Alan, David, Nycomed R+D Inc. 446 Devon Park Drive, Wayne, PA 19087, US  
BERG, Arne, Amersham Health AS Nycoveien 1-2, Postboks 4220 Nydalen N-0401 Oslo, NO
- (11) **0 775 410** (51) H04L 27/20  
(72) KOOL, Leo, c/o Radio Nederland Wereldomroep, J.A. Abraham Boulevard 52, Bonaire, AN  
DEGUELLE, Wilhelmus, Hendrikus, Gerardus, Groenewoudseweg 1, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
TICHELAAAR, Johannes, Yzebrand, Groenewoudseweg 1, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **0 826 713** (51) C08G 63/85  
(72) Schiraldi, David A., 22432 Westchester Road, Shaker Heights; Ohio 44122, US
- (11) **0 845 166** (51) H01S 3/133  
(72) LAGERSTRÖM, Bo, Selmedalsvägen 80 4tr., S-129 37 Hägersten, SE
- (11) **0 851 570** (51) H02P 6/08  
(72) Alvaro, Nicolino, Strada del Lauro 26, I-10132 Torino, IT  
Acquaviva, Sebastiano, Via Chieri 55, 10025 Pino Torinese (Torino), IT
- (11) **0 872 212** (51) A61B 17/06  
(72) Smith, Daniel, RD 2, 206B Lamb Lane, Manalpan Township, NJ 07726, US  
Willis, Bernard, 32 Oxford Road, East Brunswick, NJ 08816, US  
Marschke, Kenneth, Jr., 29 Senimore Road, Medford, NJ 08055, US  
Littlewood, Barry, 97 Decker Road, Harmony, NJ 08865, US  
Schoen, Vulgens, 22 Stomples Mill Road, Stockton, NJ 08559, US  
Gucker, Carl, North Court, Brandon Fields, Brandon, Suffolk, IP27 0SF, US  
Nordmeyer, Michael, 607 Highview Court, Neshanic Station, NJ 08853, US  
Miklewicz, Thaddeus, 404 Dogwood Lane, Nazareth, PA 18064, US
- (11) **0 882 099** (51) C09C 1/00  
(72) DIETZ, Johann, Am Biberbach 20, D-63128 Dietzenbach, DE  
PARUSEL, Manfred, Im Rüssel 14, D-64839 Münster, DE  
SCHILLING, Matthias, Gartenstrasse 22, D-64665 Alsbach, DE  
AMBROSIUS, Klaus, Am Schloss Stockau 13, D-64807 Dieburg, DE
- (11) **0 888 452** (51) C12N 15/12  
(72) LAU, Lester, F., 2677 N. Orchard Street, Chicago, IL 60614, US
- (11) **0 904 890** (51) B23Q 1/01  
(72) Okada, Yasuhiro, 3-110, naruoka, Midori-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Yoshioka, Kengo, 49-2, Mizutsuki, Ogakie-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Sakamoto, Fumio, 35-7, Miyaura, Saiwai-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Sugita, Sentaro, 125, Sakurahon-machi, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Hirano, Hidekazu, 6-39, Ono-machi, Tokoname-shi, Aichi-ken, JP  
Nishikayama, Takeshi, 4-89, Hirokoji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Takahara, Hiroyuki, 132, Naka, Naka-machi, Chiryu-shi, Aichi-ken, JP
- (11) **0 919 536** (51) C07C 69/94  
(72) Takeuchi, Kiyofumi, 1-67-12, Takashimadaira, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Takatsu, Haruyoshi, 3-6-27, Nakahara, Higashiyamato-shi, Tokyo, JP  
Takehara, Sadao, 2-23-16, Haruji, Sakura-shi, Chiba, JP  
Osawa, Masashi, 1897, Kobariuchijuku, Ina-machi, Kitaadachi-gun, Saitama, JP
- (11) **0 924 028** (51) B24B 1/00  
(72) Hill, Christopher Peter Ralph, 27 Regents Close, Thornbury, Bristol BS35 1HX, GB  
Watkins, James Rodney, 6 Shellmore Avenue, Stoke Lodge, Bristol BS34 6BS, GB  
Ray, Charles, 84 Dunchurch Road, Rugby, Warwick CV22 6AE, GB  
Ray, Stephen, 4 Home Farm Close, Pailton, Rugby, Warwick CV23 0QQ, GB
- (11) **0 924 876** (51) H04B 7/08  
(72) Yukitomo, Hideki, 5-G309, Nokendaihigashi, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0058, JP  
Miya, Kazuyuki, 1132-22, Kamiaso, Aso-ku, Kawasaki-shu, Kanagawa 215-0021, JP  
Hiramatsu, Katsuhiko, 2-56-14-1212, Kinugasasakae-cho, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0031, JP  
Takakusaki, Keiji, 7-9-11-205, Tomioka-nishi, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP
- (11) **0 926 323** (51) F02C 7/16  
(72) Sakon, Toshio c/o Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Takasago R&D Center, 1-1, Shinhama 2- chome, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Endo, Tadayoshi c/o Koryo Engineering Co., Ltd., 8-19, Shinhama 2-chome, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP
- (11) **0 941 718** (51) A61F 2/34  
(72) Ostiguy, Pierre S., 15 Clark Court, Rochester, Massachusetts 02770, US  
Sommerich, Robert E., 5 Beach Street, Norton, Massachusetts 02766, US
- (11) **0 948 337** (51) A61K 35/18  
(72) YONETANI, Takashi, Apartment 2109, 2400 Chestnut Street, Philadelphia, PA 19103-4321, US  
TSUNESHIGE, Antonio, Apartment 1104, 2101 Chestnut Street, Philadelphia, PA 19103-3135, US  
MIKI, Keizaburo, 548-7, Higashikoiso, Oiso-cho, Naka-gun, Kanagawa 255-0004, JP
- (11) **0 950 299** (51) H04J 15/00  
(72) CLARK, Curtis, 9636 Heather Road, Beverly Hills, CA 90210, US
- (11) **0 952 497** (51) G03G 15/16  
(72) Sasai, Takahiro, 265-3 Kamihorizume-cho, Sayamachidori, Shomen Sagaru, Higashiyama-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Nishizawa, Akinori, Murata Kikai Shataku B-203, 51-6, Makishima-cho, Motoyashiki, Uji-shi, Kyoto, JP
- (11) **0 955 889** (51) A61B 8/12  
(72) RASMUSSEN, Steen Barbrand, Birkeholmvej 1, DK-3540 Lyngbe, DK
- (11) **0 967 674** (51) H01M 6/18  
(72) Akita, Hiroshi, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351, JP  
Ichikawa, Masao, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351, JP
- Iguchi, Masaru, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351, JP  
Nosaki, Katsutoshi, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351, JP  
Oyanagi, Hiroyuki, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351, JP
- (11) **0 971 743** (51) A61K 45/06  
(72) Stanislaus, Fritz, Haslerpitzstrasse 12, 81673 München, DE
- (11) **0 986 911** (51) H04N 7/173  
(72) TEGLER, Susanne, Stenaldersvägen 163, S-226 54 Lund, SE  
WICKMAN, Johan, Trädgårdsvägen 21, S-237 35 Bjärred, SE  
BENGTSSON, Roger, Norregatan 21, 3tr, S-211 27 Malmö, SE
- (11) **1 004 784** (51) F16C 29/12  
(72) Schweizer, Frank, Breitenstrasse 23, 4416 Bubendorf, CH  
Salvador, Felice, Schauenburgerstrasse 27, 4410 Liestal, CH  
Argast, Paul, Birkenweg 30, 4460 Gelterkinden, CH  
Egji, Beat, Dorfstrasse 26, 4243 Dittingen, CH  
Wüthrich, Christian, Rehhagstrasse 32, 4410 Liestal, CH  
Jehle, Thomas, Kapfbühlstrasse 20, 79618 Rheinfelden, DE
- (11) **1 006 789** (51) A01K 29/00  
(72) Sherill, Less R., 140 Kailuana Loop, Kailua Hawaii 96734, US
- (11) **1 009 579** (51) B23K 20/16  
(72) SHIRZADI-GHOSHOUNI, Amir, Abbas, King's College, Box 710, Cambridge CB2 1ST, GB  
WALLACH, Eric, Robert, 12 Spens Avenue, Cambridge CB3 9LS, GB
- (11) **1 010 424** (51) A61K 31/20  
(72) NODA, Tsuneyuki, 1-10-38-601, Yamakawa Kumashiro, Kurume-shi, Fukuoka 839-0811, JP  
TOBA, Masamichi, 17-11, Murata-machi, Tosu-shi, Saga 841-0072, JP  
IMADA, Takuma, 2583-7, Oaza Motobori, Kanzaki-cho, Kanzaki-gun, Saga 842-0003, JP  
MASAKI, Kyosuke, 9-24, Teraoka 6-chome, Izumi-ku, Sendai-shi, Miyagi 981-3204, JP  
SHIMIZU, Seichi, 1-11-2, Asahigaoka, Otsu-shi, Shiga 520-0052, JP
- (11) **1 020 248** (51) B23K 26/00  
(72) Löbl, Hans-Peter Harald, Philips Corp. Int. Pty. GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
Wiechert, Detlef Uwe, Philips Corp. Int. Pty. GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (11) **1 029 767** (51) B62B 3/14  
(72) Negri, Antonio, Via del Mulino, 4/V, 20060 Truccazzano (MI), IT
- (11) **1 036 982** (51) F23C 11/00  
(72) Fujita, Tatsuo, 1-5-3-1009, Tomobuchicho, Miyakojima-ku, Osaka-shi, Osaka 534-0016, JP  
Kawasaki, Yoshitaka, 95, 4 bancho, Tsutsujigaokakita, Nabari-shi, Mie 518-0434, JP  
Maenishi, Akira, 8-10-1003, Sugaharacho, Ikeda-shi, Osaka 563-0055, JP
- (11) **1 037 644** (51) A61K 35/78  
(72) Hessel, Lasse, Rantzausmindevej 111, 5700 Svendborg, DK
- (11) **1 039 576** (51) H01Q 1/24  
(72) Kawahata, Kazunari, c/o (A170) Int. Prop. Depart., Murata Manufacturing Co. Ltd. 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

- Okada, Ken, c/o (A170) Int. Prop. Department, Murata Manufacturing Co. Ltd. 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Yuasa, Atsuyuki, c/o (A170) Int. Prop. Department, Murata Manufacturing Co. Ltd. 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Nagumo, Shoji c/o (A170) Int. Prop. Department, Murata Manufacturing Co. Ltd. 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Kurita, Junichi c/o (A170) Int. Prop. Department, Murata Manufacturing Co. Ltd. 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (11) **1 042 182** (51) B65D 41/16  
(72) Sheffler, Robert J., 41 Sandburg Drive, Morganville, NJ 07751-1446, US  
Chang, Charles, 55 Westview Road, Wayne, NJ 07470, US
- (11) **1 044 781** (51) B29C 45/77  
(72) Kamiguchi Masao, 1517-13 Funatsu, Kawaguchikomachi Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0301 Japan, JP  
Uchiyama Tatsuhiro Fanuc Manshonharimomi, Room 14-202 3494-2 ShibokusaOshino-Mura, Minamitsuru-gun Yamanashi 401-0511, JP  
Nishiyama Shusaku c/o Fujitsu Limited, 1-1 Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588 Japan, JP  
Takasaki Ikushi c/o Fujitsu Limited, 1-1 Kamikodanaka 4-chome Nakahara-ku Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Sakaba Katsuya, Room 475 Seienryou 15-1 Sonoyama 2-chome, Otsu, Shiga 520-0842, JP
- (11) **1 049 369** (51) A01G 23/081  
(72) Koponen, Kari, Ukkokodintie 16, 70600 Kuopio, FI
- (11) **1 051 850** (51) H04N 7/26  
(72) BRIGHTWELL, Peter, John, 66 Chestnut Road, London SW20 8EB, GB  
WELLS, Nicholas Dominic, 17 Wellington Road, Brighton, East Sussex BN2 3AB, GB  
TUDOR, Philip Nicholas, St. Martha s Cottage, Barnett Lane, Wonersh, Guildford, Surrey GU5 0SA, GB
- (11) **1 052 244** (51) C07C 215/80  
(72) TOKUNAGA, Kenichi Nissan Chemical Industries, Ltd., Central Research Institute 722-1, Tsuboi-cho, Funabashi-shi Chiba-ken 274-8507, JP  
SHIRATORI, Motohito Nissan Chemical Industries, Ltd., Central Research Institute, 722-1, Tsuboi-cho, Funabashi-shi Chiba-ken 274-8507, JP  
AKIMOTO, Kazuhiko Nissan Chemical Industries, Ltd., Toyama Factory 635, Sasakura Fuchu-machi, Nei-gun, Toyama 939-2792, JP  
SUZUKI, Hideo Nissan Chemical Industries, Ltd., Central Research Institute 722-1, Tsuboi-cho, Funabashi-shi Chiba-ken 274-8507, JP  
HASHIBA, Isao Nissan Chemical Industries, Ltd., Central Research Institute 722-1, Tsuboi-cho, Funabashi-shi Chiba-ken 274-8507, JP  
SHIRATORI, Motohito Nissan Chemical Industries, Ltd., Central Research Institute 722-1, Tsuboi-cho, Funabashi-shi Chiba-ken 274-8507, JP
- (11) **1 053 519** (51) G06F 1/00  
(72) BELONOVNIK, Jaroslav, Milánská 417, 109 00 Praha 10, CZ
- (11) **1 055 589** (51) B62D 35/00  
(72) Schönegger-Fösleitner, Erich (Ingenieur), Schillerstrasse 15, 4400 Steyer, AT  
Vogl, Markus (Ingenieur), Stefan-Fiadinger-Ring 6, 4400 Steyer-Gleink, AT
- (11) **1 058 030** (51) F16G 13/04  
(72) Kanehira, Makoto, 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka, Osaka, JP
- Matsuno, Kazumasa, 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka, Osaka, JP  
Ohara, Hitoshi, 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka, Osaka, JP  
Fukuda, Shigekazu, 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka, Osaka, JP  
Horie, Hiroshi, 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka, Osaka, JP  
Funamoto, Takayuki, 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka, Osaka, JP  
Kusunoki, Yoshihiro, 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka, Osaka, JP  
Maruyama, Masao, 17-96, Tsurumi 4-chome, Tsurumi-ku, Osaka, Osaka, JP
- (11) **1 060 091** (51) B60L 3/00  
(72) Cavallini, Francesco, Via Carducci, 61, 56038 Ponsacco, IT
- (11) **1 065 605** (51) G06F 17/30  
(72) Klein, John, 220 La Via Azul Ct., Morgan Hill, California 95037, US  
Herrod, Allan, 20 Hickory Avenue, Farmingville, New York 11738, US  
Woloschin, Steve, 81 River Heights Dr., Smithtown, New York 11787, US  
Mulla, Altaf, 2073 Washington Street, Merrick, New York 11566, US  
Sanders, Robert, 11 North McConnell Avenue, Bayport, New York 11705, US  
Lert, John, 4 Bonnie Brook Lane, Westport, CT 06880, US  
Katz, Joseph, 12 Hallock Meadow Drive, Stony Brook, New York 11790, US  
Tan, Chinh, 91 Cayuga Avenue, Centereach, New York 11720, US  
Patel, Mehul, 5 SCOTT COURT, FORT SALONGA, NY 11768, US  
Swartz, Jerome, 199 Old Field Road, Old Field, New York 11733, US  
Barkan, Edward, 3 Enchanted Woods Court, Miller Place, New York 11764, US  
Sheppard, Howard, 18 Provost Avenue, Great River, New York 11739, US  
Swift, Philip, 5 Everell Road, Winchester, Massachusetts 01890, US  
JWO, Chin-Hung, 10 Vineyard Way, Mount Sinai, New York 11766, US
- (11) **1 076 739** (51) E03C 1/298  
(72) Keller, Hans, Langrütistrasse 77, 8635 Dürnten, CH
- (11) **1 078 302** (51) G03H 1/26  
(72) HOLMES, Brian, William, Gnomes Oak, Hitches Lane Fleet Hants GU51 5HZ, GB  
DRINKWATER, Kenneth, John, 45 Ashburnham Road, Richmond Surrey TW10 7NJ, GB
- (11) **1 080 377** (51) G01R 33/48  
(72) POSSE, Stefan, Monschauer Landstrasse 46, 52355 Düren, DE  
KISELEV, Valeri, Einsteinstrasse 3, D-52428 Jülich, DE
- (11) **1 104 975** (51) H04Q 7/38  
(72) Park, Jae-Hong, San 136-1, Ami-ri, Bubal-Eub, Ichon-shi, Kyoungki-do 467-860, KR  
Hwang, Woon-Hee, Keilalahdentie 4, Espoo, FIN-02150, FI  
Lee, Chong-Won, 1451-34, Seocho-dong, Seocho-Ku, Seoul, KR  
Ye, Jeong-Hwa, 1451-34, Seocho-dong, Seocho-Ku, Seoul, KR
- (11) **1 113 249** (51) G01G 19/00  
(72) Maher, James P., 964 New Haven Avenue, Milford, CT 06460, US  
Miller, Kenneth G., 911 Manchester Road, Glastonbury, CT 06033, US
- Bass, Edward R., 320 Putting Green Road, Trumbull, CT 06611, US
- (11) **1 116 874** (51) F02M 23/08  
(72) Moers, Gerardus Henricus Cornelius, Parallelweg 3, 6367 XZ Voerendaal, NL
- (11) **1 121 839** (51) H05B 37/03  
(72) PETERSSON, Ake, Hattmakarvägen 14, S-834 31 Brunflo, SE
- (11) **1 123 722** (51) A63J 21/00  
(72) Kirchner, Hubert, Am Sportplatz 14, 97535 Wasserlosen, DE
- (11) **1 125 739** (51) B41F 33/10  
(72) Fujimoto, Shinichi Paper&Printing Machinery Divisio, Mitsubishi Heavy Ind, Ltd 5007, Itozaki-cho, Mihara, Hiroshima-ken, JP
- (11) **1 136 173** (51) B23P 9/02  
(72) Takashima Corporation, Shiratori 3-26-4, Katsushikaku, Tokyo 125-8515, JP
- (11) **1 140 222** (51) A61L 9/01  
(72) SAS GENUOL, 25, rue Jean Rostand, 81000 Albi, FR
- (11) **1 148 305** (51) F25B 17/08  
(72) Lang, Rainer, Dr., Im Wichheimer Feld 9, 51067 Köln, DE  
Miltkau, Thorsten, Drimbornstrasse 9, 52066 Aachen, DE  
Dawoud, Belal, Krefelder Strasse 23, 52070 Aachen, DE
- (11) **1 148 745** (51) H04Q 7/22  
(72) L'Anson, Colin, 16 Kynges Mill Close, Frenchay, Bristol BS16 1JL, GB  
McDonnell, James Thomas Edward, 11 Beaufort Road, Clifton, Bristol BS8 2JU, GB  
Spratt, Michael P., 99 Audley Park Road, Weston, Bath BA1 2XN, GB  
Waters, John Deryk, 35 Priority Close, Combe Down, Bath BA2 5AN, GB  
Crouch, Simon E., School Cottage, Stanton St. Quinton, Chippenham, Wiltshire SN14 6DR, GB
- (11) **1 157 529** (51) H04M 3/00  
(72) Dugan, Andrew, 2025 Tabor Court, Colorado Springs, CO 80919, US  
Robb, Terrence, 223 Chatham Drive, Colorado Springs, CO 80906, US  
Holmes, Allen, 5375 Chambrey Court, Colorado Springs, CO 80919, US  
Deo, Ajay, 2508 Sir Tristram Lane, Lewisville, TX 75056, US
- (11) **1 160 305** (51) C09K 21/04  
(72) Ginzburg, Leonid Isaakovich, Klever Str. 62, D-40477 Düsseldorf, DE  
Tsintskiladse, Rusudan Mikhailovna, Ryleeva st. 15-14, 191123 Sankt-Petersburg, RU  
Gorodovkyh, Vitalij Dmitrievitch, Kutusova st. 30-12, 191187 Sankt-Petersburg, RU  
Tarkova, Evgenia Mikhailovna, Frankenhof 36, D-50354 Hürth, DE  
BALAEV, Arsen Gurgenovitch, Morisa Toresa st. 9-3-5, 194017 Sankt-Petersburg, RU  
Semmelroth, Dragutin, Trills 20, 40699 Erkrath, DE
- (11) **1 161 306** (51) B05B 15/12  
(72) Cooper, Troy H., 3888 Weller Run Court, Addison, Texas 75001, US
- (11) **1 161 598** (51) E01F 9/087  
(72) Kaeser, Hans-Rudolf, Senterio di Gandria 17, 6976 Castagnola, CH

- (11) **1 177 368** (51) F01N 1/08  
(72) Werth, Andreas, Obertriesting 49, 2572 Kaumberg, AT  
Skorianz, Christian, Schlossparkgasse 47, 3950 Gmünd, AT
- (11) **1 183 645** (51) G06K 19/16  
(72) Drinkwater, Kenneth John, 45 Ashburnham Road, Richmond, Surrey TW10 7NJ, GB  
Holmes, Brian William, Gnomes Oak, Hitches Lane Fleet Hants GU51 5HZ, GB
- (11) **1 184 120** (51) B23D 63/18  
(72) Beck, Ernst, Weisshauptstrasse 31, 88400 Biberach, DE  
Bailer, Norbert, Aispweg 7, 88433 Schemmerhofen, DE  
Bailer, Peter, Lilienstrasse 26, 88433 Schemmerhofen, DE  
Lenard, Peter, Krummer Weg 35, 88400 Biberach, DE
- (11) **1 184 121** (51) B23D 63/18  
(72) Beck, Ernst, Weisshauptstrasse 31, 88400 Biberach, DE  
Bailer, Norbert, Aispweg 7, 88433 Schemmerhofen, DE  
Bailer, Peter, Lilienstrasse 26, 88433 Schemmerhofen, DE  
Lenard, Peter, Krummer Weg 35, 88400 Biberach, DE
- (11) **1 190 427** (51) H01G 9/08  
(72) WILL, Norbert, Normannenweg 16, D-89522 Heidenheim, DE
- (11) **1 202 960** (51) C07C 303/06  
(72) GÖNCZI, Csaba, Lisznyai u. 5, H-1016 Budapest, HU  
CSIKOS, Eva, Bércsető u. 4, H-1038 Budapest, HU  
HAJDU, Félix, Hadik A. u. 7, H-1125 Budapest, HU  
HERMECZ, István, Ráday u. 32, H-1092 Budapest, HU  
HEJA, Gergely, Násznagy u. 27, H-1131 Budapest, HU  
HEJA, Gergelyné, Násznagy u. 27, H-1131 Budapest, HU  
NAGY, Lajos, Vásárhelyi K. tér 16, H-2000 Szentendre, HU  
SANTANE CSUTOR, Andrea, Frankel L. u. 96, H-1023 Budapest, HU  
SIMON, Kálmán, Ratkoc u. 9, H-1118 Budapest, HU  
SMELKONE ESEK, Agota, Patakhegyi u. 9/a, H-1028 Budapest, HU  
SZOMOR, Tiborné, Attila u. 2, H-1013 Budapest, HU  
SZVOBODA, Györgyné, Váci M. u. 21, H-2120 Dunakeszi, HU
- (11) **1 204 301** (51) H05K 1/02  
(72) Gehrke, Martin, Adelheidweg 13/2, 71384 Weinstadt, DE  
Pechstein, Torsten, Dr.-Ing., Reichsstrasse 11, 01455 Radebeul, DE
- (11) **1 205 397** (51) B65D 41/58  
(72) Prati 83 S.R.L., Via Panama, 77, 00198 Roma, IT
- (11) **1 208 922** (51) B09C 1/10  
(72) Leggo, Peter J., Dr., Cambridge House 21, High Street, Linton, Cambs. CB1 6HS, GB
- (11) **1 210 266** (51) B64F 1/32  
(72) EDSLEV, Uffe, Aabenraavej 75, DK-8600 Silkeborg, DK
- (11) **1 224 112** (51) B63B 7/04  
(72) Rolfe, David Windsor, 4 Gomm's Wood House Cherry Drive, Beaconsfield Buckinghamshire HP9 1XW, GB
- (11) **1 244 594** (51) B65H 37/04  
(72) King, Tobin Allen, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU
- (11) **1 244 603** (51) C02F 1/46  
(72) OROLIN, John, J., 20705 SW Willamette Drive, West Linn, OR 97068, US  
SUCEVICH, Vaughn, A., Sr., 3400 SW Riverknoll Way, West Linn, OR 97068, US  
JOHNSON, Troy, T., 111 SW Harrison St., Apt. 19B, Portland, OR-97201, US  
SCHORZMAN, Scott, A., 23416 Brier Road, Brier, WA 98036, US
- (11) **1 246 972** (51) E02D 29/02  
(72) Lewis, Cyrrus G., 197 Floral Boulevard, Floral Park, NY 11001-2440, US
- (11) **1 253 622** (51) H01J 49/04  
(72) Kallow, Wibke, Dr., Waldsassener Strasse 29, 12279 Berlin, DE  
Dieckmann, Ralf, Dr., Xantener Strasse 5, 10707 Berlin, DE  
Kleinkauf, Niels, Dr., Industriestrasse 18, 04229 Leipzig, DE  
Erhard, Marcel, Dr., Zum Heckeshorn 27, 14109 Berlin, DE  
Neuhof, Torsten, Ahrweiler Strasse 10, 14197 Berlin, DE
- (11) **1 266 521** (51) H04N 5/76  
(72) HENSGEN, Debra, P.O. Box 6475, Portland, oregon 97228, US  
PIERRE, Ludovic, Arai 1-32-6, Nakano-ku, 165-0026 Tokyo, JP
- (11) **1 267 787** (51) A61F 13/58  
(72) HEDEN, Anna, Tjäderkullevägen 41, S-434 92 Vallda, SE  
MANSISIDOR, José-Maria, Bokgarden 3, S-435 31 Mölnlycke, SE  
KLING, Robert, Vävaregatan 13, S-511 63 Skene, SE  
NILSSON, Urban, Veneröd 3972, S-442 95 Kungälv, SE
- (11) **1 268 479** (51) C07D 471/04  
(72) CHAI, Wenyng, 9519 Compass Point Drive South, San Diego, CA 92126, US  
KWOK, Annette K., 10770 Aderman Avenue No.92, San Diego, CA 92126, US  
LI, Xiaobing, 43 Timberwick Drive, Flemington, New Jersey 08822, US  
RUDOLPH, Dale A., 9350 Hillery Drive, Apt. 11205, San Diego, CA 92126, US
- (11) **1 278 322** (51) H04J 11/00  
(72) Joalland, Pierre-Hugues, IPSIS, Immeuble Lutétium 3 square du Chêne Germain, 35510 CESSON-SEVIGNE, FR
- (11) **1 282 016** (51) G03H 1/04  
(72) Holmes, Brian William, Gnomes OAK oak, Hitches Lane Fleet Hants GU51 5HZ, GB  
Wiltshire, John David, 27 Stoneham Street, Coggeshall, Essex CO6 1UH, GB
- (11) **1 283 785** (51) B60P 1/00  
(72) Urbach, Dieter, Dr., Löhlitz 41, 91344 Waischenfeld, DE
- (11) **1 284 941** (51) C04B 35/465  
(72) SCHÖPF, Harald, Schillerstrasse 4, A-9900 Lienz, AT
- (11) **1 286 939** (51) C07C 41/22  
(72) BIENIARZ, Christopher, 718 Old Trail, Highland Park, IL 60035, US  
RAMAKRISHNA, Kornepati, V., 1808 S. Wax Wing Lane, Libertyville, IL 60048, US
- BEHME, Christopher, 7711 28th Avenue, Kenosha, WI 53143, US
- (11) **1 288 708** (51) G03B 21/62  
(72) TANAKA, Koji, 2018-5, Higashi-miyashita, Saitama-shi, Saitama 330-0012, JP  
KURODA, Kazumi, 3-11-28, Tsuruse-nishi, Fujimi-shi, Saitama 354-0026, JP  
WAKABAYASHI, Yoshio, 4-14-17, Nishi-kawaguchi, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0021, JP  
FUKUDA, Tatsufumi, 1-196, Onari-cho, Omiya-ku, Saitama-shi, Saitama-ken, JP
- (11) **1 289 361** (51) A01N 25/10  
(72) Matias, Jonathan R., 196-10 89th Avenue, Hollis, NY 11423, US
- (11) **1 291 709** (51) G03B 21/60  
(72) KURODA, Kazumi, 3-11-28, Tsuruse-nishi, Fujimi-shi, Saitama 354-0026, JP  
TANAKA, Koji, 2018-5, Higashi-miyashita, Saitama-shi, Saitama 330-0012, JP  
WAKABAYASHI, Yoshio, 4-14-17, Nishi-kawaguchi, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0021, JP  
FUKUDA, Tatsufumi, 1-196, Onari-cho, Omiya-ku, Saitama-shi, Saitama-ken, JP
- (11) **1 293 059** (51) H04L 1/18  
(72) GOLITSCHKEK, Alexander, Panasonic Europ. Lab. GmbH, Monzastrasse 4C, 63225 Langen, DE  
WENGERTER, Christian, Panasonic Europ. Lab. GmbH, Monzastrasse 4C, 63225 Langen, DE  
SCHMITT, Philipp M., Panasonic Europ. Lab. GmbH, Monzastrasse 4C, 63225 Langen, DE  
SEIDEL, Eiko, Moosbergstr. 97 a-b, 64285 Darmstadt, DE
- (11) **1 294 575** (51) B42D 15/10  
(72) KAY, Ralph, 1 Wallins Copse, Chineham, Basingstoke, Hampshire RG24 8RQ, GB  
HOLMES, Brian William, "Gnomes Oak", Hitches Lane, Fleet, Hants GU51 5HZ, GB  
DRINKWATER, Kenneth John, 45 Ashburnham Road, Richmond, Surrey TW10 7NJ, GB
- (11) **1 300 043** (51) H04Q 7/38  
(72) DUFVA, Tatu, Naavakalliontie 1 B 11, FIN-02120 Espoo, FI  
Muhonen, Janne, Kallvikintie, 59 B 30, 00980 helsinki, FI
- (11) **1 307 779** (51) G02F 1/167  
(72) DAM, Matheus, Adrianus, Steenhouwerskade 112, NL-9718 DJ Groningen, NL  
KNAVEN, Martinus, Theodorus, Maria, Jadedstraat 98, NL-9743 HH Groningen, NL  
SCHROTEN, Egbert, Jasmijnstraat 15, NL-9951 GR Winsum, NL  
KETELAARS, Antonius, Adrianus, Josephus, Hr. Balderikstraat 86, NL-5302 XK Zaltbommel, NL
- (11) **1 308 438** (51) C07C 275/28  
(72) ISHIBUCHI, Seigo, c/o Mitsubishi Pharma Corp., Tokyo Head Off. 2-6 Nihonbashi-honcho 2 chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8405, JP  
SUMICHIKA, Hiroshi, c/o Mitsubishi Pharma Corp., Tokyo Head Off. 2-6 Nihonbashi-honcho 2 chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8405, JP  
ITO, Katsuhiko, 6-17, Matsumoto 2-chome, Saitama-shi, Saitama 336-0035, JP  
NAKA, Yoichi, 750-7, Manda, Nakatsu-shi, Ooita, 871-0025, JP
- (11) **1 308 579** (51) E04F 21/16  
(72) Scheele, Jan-Peter, Richard Müller Strasse 16, 38442 Wolfsburg, DE  
Fürste, Iris, Richard Müller Strasse 16, 38442 Wolfsburg, DE

- (11) **1 314 862** (51) F01L 9/04  
(72) Bruntel Engines Limited, 80 Highfield Lane, Maidenhead, Berkshire SL6 3PF, GB
- (11) **1 317 907** (51) A61B 17/22  
(72) Neumann, Jürgen, Greppenstrasse 9, 82239 Alling, DE  
Forssmann, Bernd, Dr., Mitterweg 23, 82211 Herrsching, DE
- (11) **1 318 784** (51) A61K 7/48  
(72) ROBERT, Ladislav, 7, rue Jean-Baptiste Lully, F-94440 Santeny, FR  
ROBERT, Alexander, Michel, 41, rue François Couperin, F-94440 Santeny, FR  
GESZTESI, Jean-Luc, Rua General Jardim, 840, 5. andar, Sao Paulo, SP, BR  
ROBERT, Catherine Sylvie, 7, rue Jean-Baptiste Lully, Santeny 94449, FR
- (11) **1 321 178** (51) B01D 69/08  
(72) Lee, Moo-seok, 5-103 1st Hanyang-APT, Songpa-dong, Songpa-gu, 138-170 Seoul, KR  
Choi, Sung-Hak, 203 Woosung Heights Villa, 251-5, Yeonmoo-dong, Jangan-gu, Suwon-city, 440-240 Kyunggi-do, KR  
Shin, Yong-Cheol/c/o Kolon R & D Center, Mabook-ri, Gusung-up, Yongin-si, Kyunggido 44P-912, KR
- (11) **1 323 435** (51) A61L 2/08  
(72) Alboresi, Luigi, Via Portogruaro, 4, 41100 Modena, IT  
Santi, Marco, No.270, Via Buozzi, 41100 Modena, IT
- (11) **1 325 123** (51) C12N 15/12  
(72) KUMAR, Anjali, 35 Wildwood Road, Andover, MA 01810, US  
SCHUAB, Robert, G., 118 Jeremy Hill Road, Pelham, NH, US  
TANGUAY, Jean-Francois, CP 323 Succursale Mount Royale, Montreal, Quebec H3P 3C5, CA  
MERHI, Yahye, 12 Laniel, Dollard-des-Ormeaux, Quebec H9B 3G5, CA
- (11) **1 326 596** (51) A61K 31/09  
(72) KIM, Young-Joong, 51-302, Walkerhill Apt. Gwangjang-dong Gwangjin-gu, Seoul 143-752, KR  
SUNG, Sang-Hyun, 101, 610-20, Shinlim 3-dong Gwanak-gu, Seoul 151-013, KR  
LEE, Mi-Gyeong, 2-808, Misung Apt. Bulgwang-dong Eunpyeong-gu, Seoul 122-040, KR  
KIM, So-Ra, c/o Elcom Science Co. Ltd., Hanshin IT Tower 206, 235 Guro-dong Guro-gu, Seoul 152-050, KR  
GU, Gyeong-A, 103-152, Shinlim 2-dong Gwanak-gu, Seoul 151-012, KR  
JEONG, Won-Ju, 227-402, Jugong Apt. Banpo 2-dong Seocho-gu, Seoul 137-766, KR
- (11) **1 326 798** (51) B66C 13/06  
(72) SAWODNY, Oliver, Ulrichstrasse 36, 89278 Nersingen, DE  
KÜMPPEL, Jörg, Ochsengasse 33, 89077 Ulm, DE  
TARIN-SAUER, Cristina, C. San Ignacio de Loyola 23, 22, 46008 Valencia, ES  
ASCHEMANN, Harald, Talstrasse 2, 73340 Amstetten, DE  
HOFER, E., P., Sonnenstrasse 4, 89173 Lonsee/Sinabronn, DE  
SCHNEIDER, Klaus, Sonnenhalde 5, 88145 Hergatz, DE
- (11) **1 328 966** (51) H01L 21/00  
(72) PORTER, Cole, 6355 Mayo Drive, San Jose CA95123-5613, US  
STARNER, Alan, 636 N.Ranchroad Drive, Orange CA 92869, US
- (11) **1 329 891** (51) G11B 25/06  
(72) Oh, Jeong-hyeob, 309-1005 Daewon Apartment, Chowon Maeul, Pyungan-dong, Dongan-gu, Anyang-city, Gyunggi-do, KR  
Kim, Bong-joo, 226 Ji-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR  
Choi, Do-young, 302-2003 LG Village, Geumgok-dong, Gweonsun-gu, Suwon-City, Gyunggi-do, KR  
Lee, Seung-woo, 542-106 Shinnamoosil Ssangyong ap, Youngtong-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR  
Kim, Jun-young, 212-1301 Hanguk Apartment, 1054-3 Youngtong-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR  
Choi, Hyeong-seok, 250-1404 Hwanggol Maeul Ssang., 1052-2 Youngtong-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR  
Cho, Young-ho, 101-502 Samsung Apt, 76-7 Wooman-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR
- (11) **1 330 524** (51) C12N 15/12  
(72) HU, Yi, 25806 Elmley Place, Spring, TX 77389, US  
ZAMBROWICZ, Brian, 18 Firethorne Place, The Woodlands, TX 77382, US  
NEPOMNICHY, Boris, 905 Cypress Station Dr. 1515, Houston, TX 77909, US
- (11) **1 332 461** (51) G06F 17/60  
(72) Knischewski, Frank, An der Mainte 3A, 31039 Rheden, DE
- (11) **1 333 267** (51) G01M 3/36  
(72) Parker, Andrew Ernest, 227 Ballywater Road, Ballywhisken, Co Down, BT22 2LY, GB  
Mahon, Stephen W., 9 Deacons Lany, Ely, Cambridgeshire CB7 4PS, GB  
Storkey, Matthew E M, 166 Foster Road, Trumping, Cambridge CB2 2JP, GB  
Stewart, Neil, 24 Ashworth Park, Kings Road, Cambridge CB3 9JU, GB
- (11) **1 333 828** (51) A61K 31/4174  
(72) HAAPALINNA, Antti, Markulantie 8 A, FIN-20360 Turku, FI  
JUHLA, Juuso, Frantsinkatu 2 E 30, FIN-20540 Turku, FI  
SIRVIÖ, Jouni, Hiirihaukantie 23, FIN-70820 Kuopio, FI
- (11) **1 334 643** (51) H05B 3/42  
(72) HOFFMANN, Michael, Otto-Hahn-Strasse 9, D-76297 Stutensee, DE  
LEHNERT, Reinhardt W., Heerstrasse 59, D-76698 Ubstade-Weiher, DE
- (11) **1 334 777** (51) B05B 17/08  
(72) Logger, Bernard, Benedenweg 230, 1834 BA Sint Pancres, NL
- (11) **1 335 435** (51) H01L 33/00  
(72) Tanaka, Mitsuhiro, NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture, 467-8530, JP  
Shibata, Tomohiko, NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture, 467-8530, JP  
Oda, Osamu, NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture, 467-8530, JP  
Egawa, Takashi, 405 Green Heights Ieiyakushi, 4-1101, Ikeba, Tenpaku-Ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture 468-0055, JP
- (11) **1 335 860** (51) B65D 5/00  
(72) BATES, Aaron, 4537 Planters Hill Dr, Powder Springs, GA 30217, US  
HOLLEY, John, M, Jr, 950 Brentwood Avenue, Lawrenceville, GA 30044, US
- (11) **1 337 006** (51) H01R 12/14  
(72) Kunishi, Shinsuke, 3214-1 Soja, Hatano-shi, Kanagawa, JP  
Yamaguchi, Tomisaburo, 78-8, Ichizawa-cho, Asahi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0014, JP
- (11) **1 337 337** (51) B01L 3/02  
(72) GANZ, Brian, L., 7057 Leeward St., Carlsbad, CA 92009, US  
MICKLEY, Mandel, W., 1433 Eastview Ct., Oceanside, CA 92056, US  
MOULDS, John, Andrew, 423 Jolina Way, Encinitas, CA 92024, US  
BROVOLD, Christopher, T., 3350 Calle Odessa, Carlsbad, CA 92009, US
- (11) **1 338 557** (51) C01B 17/04  
(72) ISHIGAKI, Shinya, c/o JGC Corp., Research Center, 2205, Narita-cho, Oarai-machi, Higashibaraki-gun, Ibaraki 311-1313, JP  
KIDA, Mitsuru, c/o JGC Corporation, 3-1, Minatomirai 2-chome, Nishi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6001, JP  
SASAKI, Takashi, c/o JGC Corporation, 3-1, Minatomirai 2-chome, Nishi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6001, JP
- (11) **1 338 701** (51) E01B 29/02  
(72) Gebhard, Horst, Nauheimer Strasse 36, 61239 Ober-Mörlen, DE  
Schmedders, Stefan, Rossbrunnenstr.1, 35510 Butzbach, DE
- (11) **1 338 797** (51) F04D 29/04  
(72) Koga, Yojiro, 21-1, Umai-ke, Noda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Hashiguchi, Itsuro, 69, Miyashiro, Yamayashiki-cho, Chiryu-shi, Aichi-ken, JP  
Chujo, Masaki, 30-4, Yamahana, Yamayashiki-cho, Chiryu-shi, Aichi-ken, JP  
Katsumata, Akihiro, 165, Nozomigaoka 1-chome, Handa-shi, Aichi-ken, JP  
Hattori, Takumi, 22-1-205, Banwari, Shinchi-cho, Chiryu-shi, Aichi-ken, JP
- (11) **1 339 229** (51) H04N 5/445  
(72) Alexander, Ron, 12 Mansfield Road, Wellesley, Massachusetts 02481, US  
Macrae, Douglas, 23 Cart Path Road, Weston, Massachusetts 02493, US  
Sutton, Jon, 77 Temple Road, Concord, Massachusetts 01742, US  
NG, Art, 303 Bishops Forest Drive, Waltham, Massachusetts 02452, US  
O'Neil, Sean, 16 Jade Drive, Danville, New Hampshire 03819, US  
Westberg, Tom, 209 Burlington Road, Bedford, Massachusetts 01730, US  
Dias, Steve, 23 Norfolk Place, Sharon, Massachusetts 01730, US  
Ward, Thomas E., 60 Cherry Brook Road, Weston, Massachusetts 02493, US  
Hancock, Ken, 64 Stillwater Drive, Nashua, New Hampshire 03062, US  
Leung, Elsie Y., 1302 Via Del Ray, South Pasadena, California 91030, US  
Schoaff, P. Christopher, 1 Sweetwood Circle, Westford, Massachusetts 01886, US  
Yuen, Henry C., PO Box 1159, Redondo Beach, California 90278, US
- (11) **1 339 282** (51) A01N 25/24  
(72) EHRHARD, Joseph, A., 2 Pegg Place, Flemington, NJ 08822, US  
EKNOIAN, Michael, 8 Birchmont Lane, Warren, New Jersey 08059, US  
VINCI, Alfredo, 36 Catbird Court, Lawrenceville, NJ 08648, US

- (11) **1 339 736** (51) C07K 14/01  
(72) BROWN, Earl, Garnet, 71 Sunnycrest Drive, Nepean, Ontario K2E 5Y6, CA  
MBISA, Jean, Lutamyo, 1009 Miss Ottawa Street, Gloucester, Ontario K1J 7A9, CA  
BELL, John, Cameron, 248 Knox Crescent, Ottawa, Ontario K1G 0K8, CA  
STOJDL, David, Francis, 406-88 Somerset Street, Ottawa, Ontario K2P 0H6, CA
- (11) **1 340 380** (51) H04N 7/18  
(72) HOANG, Khoi, 5706 Dalton Creek Way, Pleasanton, CA 94566, US  
QU, Tony, 32 Hurst Court, San Ramon, CA 94583, US
- (11) **1 341 546** (51) A61K 35/74  
(72) Paradies, Henrich H., Gorresstrasse 38, 58636 Iserlohn, DE  
Rusch, Volker, Dompfaffweg 8, 35745 Herborn, DE  
Zimmermann, Kurt, Eberstalstrasse 1, 35745 Herborn-Seelbach, DE
- (11) **1 341 575** (51) A61M 25/01  
(72) BIAGTAN, Emmanuel, C., 43001 Manchester Court, Temecula, CA 92592, US  
BAJAJ, Shruti, 537 Hyde Street #12, San Francisco, CA 94109, US  
CORNISH, Wayne, E., 1650 Scooter Lane, Fallbrook, CA 92028, US  
GOSIENGFIAO, Brandon, 32501 Cassino Court, Temecula, CA 92592, US  
RICHARDSON, Mark, 26050 Los Arboles Ranch Road, Escondido, CA 92026, US  
D'AQUANNI, Peter, J., 40597 Symphony Park Lake, Murrieta, CA 92562, US
- (11) **1 341 825** (51) C08F 10/00  
(72) MAWSON, Simon, 318 South Pointe, Charleston, WV 25314, US  
SZUL, John, Francis, 5 Lake Lane, Nitro, WV 25143, US  
GOODE, Mark, Gregory, 17 Meadowbrook Circle, Hurricane, WV 25526, US  
WILLIAMS, Clark, C., 21403 Willowford Park Drive, Katy TX 77450, US
- (11) **1 341 826** (51) C08F 10/02  
(72) TERVOORT, Theo, A., Haldenbachstrasse 30, CH-8006 Zurich, CH  
SMITH, Paul, Huttensteig 10, CH-8006 Zürich, CH  
VISJAGER, Jeroen, F., Tecona GmbH Kelsterbach Site Building R 300,c105, 65451 Kelsterbach, CH
- (11) **1 343 031** (51) G02B 6/14  
(72) de Barros, Carlos, 85, avenue Edouard Vaillant, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
Provost, Lionel, 5ter rue de la Chaussée, 91460 Marcoussis, FR  
Molina, Marianne, 6 square Grangé, 75013 Paris, FR  
Leclere, Christelle, 8, rue Pasteur Bât.B, 91460 Marcoussis, FR  
Riant, Isabelle, 21 rue Etienne Bauer, 91400 Orsay, FR
- (11) **1 345 581** (51) A61K 7/16  
(72) HOIC, Diego, A., 153 Walnut Court, Highland Park, NJ 08904, US  
PRENCIPE, Michael, 39 Spruce Street, West Windsor, NJ 08550, US  
BLACKWELL, Bernie, 15 Messenger Lane, Ringoes, NJ 08551, US  
BROWN, James, R., 224 West Grant Avenue, Edison, NJ 08820, US  
HASSAN, Mahmoud, 34 Castleton Avenue, Somerset, N.J. 08873, US
- (11) **1 346 000** (51) C09D 175/02  
(72) VACHON, David, J., 16107 Harvest Street, Granada Hills, CA 91344, US  
COCHRAN, Brooks, B., 10331 Zelzah Avenue, #31, Northridge, California 91326, US  
PONDER, Bill, C., 6004 Summerhill Lane, Forth Worth, Texas 76148, US
- (11) **1 346 006** (51) C09K 7/06  
(72) MULLER, Heinz, Henkelstrasse 67, 40551 Dusseldorf, DE  
KIRSNER, Jeffrey, P., 8118 Clearwater Crossing, Humble Texas 77396, US  
BURROWS, Kimberly, 20914 Greenfield Trail, Kingwood, TX 77346, US
- (11) **1 346 030** (51) C12N 9/02  
(72) DOUMA, Anna Christiana, Eikenlaan 11B, NL-3707 SB Zeist, NL  
DODERER, Albert, P.O. Box 510, NL-2380 BB Zoeterwoude, NL  
CAMERON-MILLS, Varena, Kirkevaenget 20, DK-2500 Valby, DK  
SKADHAUGE, Birgitte, Carlsberg Research Laboratory, Lindehoejvej 31B, DK-3460 Birkerød, DK  
BECH, Lene, Molskov, Liljehaven 83, DK-2765 Smorum, DK  
SCHMITT, Nathalie, Cornelis Jostraat 46, NL-2584 ET Den Haag, NL  
HEISTEK, Jolanda Carolina, Van Blankenheimstraat 15, NL-3132 VA Vlaardingen, NL  
VAN MECHELEN, Johannes Reinier, Brouwersgracht 214, NL-1013 HD Amsterdam, NL
- (11) **1 346 104** (51) D21D 5/26  
(72) HIETANIEMI, Matti, Kanjoninreuna 8A2, FI-33720 Tampere, FI
- (11) **1 347 099** (51) E01F 9/04  
(72) • *Erfinderangabe gelöscht*  
• *inventor data deleted*  
• *données sur l'inventeur supprimées*
- (11) **1 348 014** (51) C10L 1/12  
(72) FINKELSHTEIN, Gennady, Hai St., 7808 Givat Ada, IL  
KASTMAN, Yuri, 7/8 Shekster St., 38495 Hadera, IL  
FILANOVSKY, Boris, Dahomei 4, Jerusalem, IL  
FRIEDMAN, Mark, M., 1 Alharizi St., 43406 Raanana, IL
- (11) **1 349 389** (51) H04N 5/74  
(72) Fujiwara, Shuichi, Seiko Epson Corporation, 3-5 Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Sakakibara, Takefumi, Seiko Epson Corporation, 3-5 Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (11) **1 349 827** (51) C07C 67/347  
(72) FÄNGEWISCH, Christian, Brehtonweg 7, 44339 Dortmund, DE  
BEHR, Arno, Penningskamp 13, 44263 Dortmund, DE
- (11) **1 349 881** (51) C08F 10/00  
(72) MAWSON, Simon, 102 Doral Drive, Blue Bell, PA 19422, US  
KAO, Sun-Chueh, 7 Durham Court, Hillsboro, NJ 08844, US  
KWALK, Tae, Hoon, 241 Berkley Avenue, Belle Mead, NJ 08502, US  
LYNN, Timothy, Roger, 575 Rockport Road, Hackettstown, NJ 07840, US  
McCONVILLE, David, H., 4015 Cinnamon Fern Court, Houston, TX 77059, US  
McKEE, Matthew, Gary, 702 McBryde Drive, Blacksburg, VA 24060, US
- SZUL, John, Francis, 5 Lake Lane, Nitro, WV 25143, US  
TERRY, Kersten, Anne, 706 Christian Drive, Cahrleston, WV 25303, US  
WENZEL, Timothy, T., 888 Poplar Road, Charleston, WV 25302, US  
GOODE, Mark, Gregory, 17 Meadowbrook Circle, Hurricane, WV 25526, US  
OSKAM, John, Henry, 14 Fawn Drive, Flemington, NJ 08822, US  
JORGENSEN, Robert, J., 234 Beechwood Estates, Scott Depot, WV 25560, US  
VOGEL, Robert, Harold, 6115 Pinewood Drive, Midland, Michigan 48640, US
- (11) **1 350 121** (51) G01R 33/46  
(72) PELLECCIA, Maurizio, 1501 Robinson Lane, San Diego, CA 92102, US  
SEM, Daniel, S., 12501 Dormouse Road, San Diego, CA 92129, US
- (11) **1 350 231** (51) G07F 17/32  
(72) ROWE, Richard, E., c/o IGT 235 Bluewater Court, Reno, NV 89509, US
- (11) **1 351 398** (51) H03L 7/099  
(72) Chen, Chun Ying, 15 Ashford, Irvine, California 92168, US  
Fallahi, Siavash, 10 Via Rubino, Newport Coast, California 92618, US  
Chambers, Mark, 26701 Brandon Street, Mission Viejo, California 92692, US
- (11) **1 351 625** (51) A61F 2/06  
(72) THOMPSON, Paul, J., 5600 Bristol Lane, Minnetonka, MN 55343, US
- (11) **1 351 646** (51) A61J 1/00  
(72) CRANK, Justin, 2300 Ridge Drive, Apt. 201, St Louis Park, MN 55416, US  
LARSON, Scott, 9108 West 22nd Street, St. Louis Park, MN 55426, US  
MICKLEY, Timothy, J., 21870 Xenon Street, Elk River, MN 55330, US
- (11) **1 351 981** (51) C07K 14/135  
(72) DE JONG, Jan, Cornelius, Krugerlaan 205, NL-2806 EH Gouda, NL  
FOUCHIER, Ronaldus, Adrianus, Maria, Essenburgsingel 44a, NL-3021 AR Rotterdam, NL  
VAN DEN HOOGEN, Bernadetta, Gerarda, Essenburgsingel 44a, NL-3021 AR Rotterdam, NL  
OSTERHAUS, Albertus, D. M. E., Dr. Breveestraat 16, NL-3981 CH Bunnik, NL  
GROEN, Jan, 14 Sea Bridge Road, Laguna Niguel, California 92677, US
- (11) **1 351 994** (51) C08B 37/00  
(72) Posten, Clemens, Reithohl 3a, 76229 Karlsruhe, DE  
Herrenbauer, Michael, Allesinastrasse 37, 65931 Frankfurt, DE  
Weber, Karsten, Karl-Schöner-Weg 4, 77736 Zell a. H., DE
- (11) **1 352 102** (51) C23C 10/34  
(72) MORROW, M., Stanley, P.O. Box 926, Murphy, NC 28906, US  
SCHECHTER, Donald, E., Route 2, Box 139, Ten Mile, TN 37880, US  
GRANT, Harley, A., 8722 Hidden Branches Road, Harrison, TN 37341, US
- (11) **1 352 310** (51) G06F 1/00  
(72) Sieler, Mark, 3480 Blair Drive, Los Angeles, CA 90068, US  
Glick, Barry J, P.O. Box 315, 790 West Hill Road, Warren, VT 05674, US  
Karpf, Ronald S, 11425 Brandy Hall Lane, Gaithersburg, MD 20878, US



- (11) **1 352 383** (51) G09G 3/36  
(72) BUUDE, Klaus, Robert-Koch-Str. 11, 85521 Ottobrunn, DE  
HERMSEN, Markus, Zugspitzstrasse, 16, 82194 - Gröbenzell, DE
- (11) **1 352 432** (51) H01L 33/00  
(72) BAUR, Johannes, Am Haslach 9, 93180 Deuerling, DE  
EISERT, Dominik, Agricolaweg 11, 93049 Regensburg, DE  
FEHRER, Michael, Theodor-Heuss-Strasse 4, 93077 Bad Abbach, DE  
HAHN, Berthold, Am Pfannenstiel 2, 93155 Hemau, DE  
HÄRLE, Volker, Eichenstrasse 35, 93164 Waldetzenberg, DE  
JACOB, Ulrich, Nothaftstrasse 12a, 93053 Regensburg, DE  
PLASS, Werner, Spiegelgasse 1, 93047 Regensburg, DE  
STRAUSS, Uwe, Erich-Kästner-Strasse 32, 93077 Bad Abbach, DE  
VÖLKL, Johannes, Hofer Strasse 4, 91056 Erlangen, DE  
ZEHNDER, Ulrich, Augustenstrasse 11, 93049 Regensburg, DE
- (11) **1 352 473** (51) H03K 19/00  
(72) ANGELL, Chris, 123 Buckden Place, Cary, NC 275110, US  
BENGTSSON, Erik, Klövervägen, 25, S-241 35 ESLÖV, SE  
JUSTICE, Scott, 5 Fentress Court, Durham, NC 27713, US  
HADJICHRISTOS, Aristotle, 104 Northcote Drive, Apex, NC 27502, US
- (11) **1 352 544** (51) H05B 33/00  
(72) MARTINEAU, Patrick, 3968 Henri-Julien, Montreal, Quebec H2W-2K2, CA  
BOURGAULT, Jean-Simon, 170 Faillon West, Apartment 301, Montreal, Quebec H2R 2V7, CA  
DUBUC, Eden, 435 Rang de L'Eglise, St-Edouard De Napierville, Quebec JOL1Y0, CA
- (11) **1 352 936** (51) C09D 183/04  
(72) Amberg-Schwab, Sabine, Heinrich-Grob-Strasse 39, 79250 Erlabrunn, DE  
Weber, Ulrike, Brunnholz 7, 97295 Waldbrunn, DE
- (11) **1 352 969** (51) C12Q 1/00  
(72) Ikeda, Shin, 2-5-16-205, Fujigao, Katano-shi, Osaka-fu 576-0022, JP  
Yoshioka, Toshihiko, 15-15-307, Takatsuka-cho, Hirakata-shi, Osaka-fu 573-0035, JP  
Nankai, Shiro, 4-50-12, Nasuzukuri, Hirakata-shi, Osaka, JP
- (11) **1 353 288** (51) G06F 19/00  
(72) Kornman, Kenneth S., 920 Centre Street, Newton, Massachusetts 02459, US  
Fink, Pamela K., 15330 Clear Grove, San Antonio, TX 78247, US  
Holtzman, Samuel, P.O. Box 108, Cupertino, CA 95015, US  
Paterson, Thomas S., 110 Marsh Drive, Foster City, California 94404, US
- (11) **1 353 329** (51) G11B 19/00  
(72) Yong-ho, Kim, 503-1603, Byeoksan Apartment, Siheung-2-dong, Geumcheon-gu, Seoul, KR
- (11) **1 353 333** (51) G11B 20/10  
(72) Dati, Angelo, Via A. Fratti, 614, 55049 Viareggio (Lucca), IT  
Rossi, Augusto, Piazza Ghislieri, 8, 27100 Pavia, IT  
Giovenzana, Davide, Via Della Guerrina, 18/C, 20050 Monza (Milano), IT
- (11) **1 353 621** (51) A61G 13/08  
(72) BORDERS, Richard, L., 9934 Pebbleknoll Drive, Cincinnati, OH 45252, US  
GRAHAM, Mark, 1655 Woodland Greens Boulevard, Springboro, Ohio 45066, US  
NEWKIRK, David, C., 1274 Skyview Circle, Lawrenceburg, IN 47025, US  
REINKE, Christian, H., 1079 Mead Road, Bellbrook, OH 45305, US  
SIEGLE, Gary, S., 961 Harbury Drive, Cincinnati, OH 45224, US  
HAMBURG, Stephen, R., 3965 Blue Heron Lane, Cincinnati, OH 45251, US
- (11) **1 353 747** (51) B01J 21/12  
(72) BENAZZI, Eric, 44, rue le Val Sablons, F-78400 Chatou, FR  
CSERI, Tivadar, 5, Terrasse des Reflets, F-92400 Courbevoie, FR  
ROY-AUBERGER, Magalie, Le Kerylos, 23 avenue du Maréchal Leclerc, F-38300 Bourgoin Jallieu, FR  
EUZEN, Patrick, 45 chemin Bachely, F-69570 DARDYLLEY, FR
- (11) **1 353 793** (51) B32B 1/08  
(72) LING, Michael T., K., 1672 Cypress Pointe Drive, Vernon Hills, IL 60061, US  
HURST, William, S., W650 Spring Prairie Rd., Burlington, WI 53105, US  
WOO, Lecon, 1013 Shari Lane, Libertyville, IL 60048, US  
BINDOKAS, Algirdas, 67 Waverly Avenue, Clarendon Hills, IL 60514, US  
RYAN, Patrick, T., 968 Boxwood Drive, Crystal Lake, IL 60014, US  
EDWARDS, Scott, D., 1124 Jaimee Lane, Libertyville, IL 60048, US  
BLOM, Henk, P., 430 W. Northshore Drive, Mundelein, IL 60060, US  
Khare, Atul, R., 1216 West Claridge Ct, Palatine Illinois 60067, US
- (11) **1 354 018** (51) C09K 5/00  
(72) PHAM, Hang, Thanh, 136 Larkspur Lane, Amherst, NY 14228, US  
TUNG, Hsueh, Sung, 16 Vasser Drive, Getzville, NY 14068, US  
SINGH, Rajiv, Ratna, 18 Foxfire Drive, Getzville, NY 14068, US
- (11) **1 354 019** (51) C09K 5/00  
(72) PHAM, Hang, Thanh, 136 Larkspur Lane, Amherst, NY 14228, US  
TUNG, Hsueh, Sung, 16 Vasser Drive, Getzville, NY 14068, US  
SINGH, Rajiv, Ratna, 18 Foxfire Drive, Getzville, NY 14068, US
- (11) **1 354 052** (51) C12N 15/61  
(72) DÖHNER, Leopold, Johann-Stelling-Strasse 1, 17489 Greifswald, DE  
BECHER, Dietmar, Kastanienweg 35g, 17498 Diedrichshagen, DE  
SALIM, Salah, Eiderbrook 113, 24113 Kiel, DE  
SIEKSTEL, Rimantas, Gedimino 33/17-22, 2001 Vilnius, LT  
SASNAUSKAS, Kestutis, D. Gerbutaviciaus 1/42-87, 2050 Vilnius, LT
- (11) **1 354 121** (51) E21B 7/20  
(72) MOCIVNIK, Josef, Robert Stolz Gasse 3, 8753 Fohnsdorf, AT  
BÖHM, Karl, Kranzing 3, A-4615 Holzhausen, AT
- (11) **1 354 313** (51) G10L 15/26  
(72) HELLWIG, Karl, Hauptstrasse 32, 97539 Wonnfurt, DE  
HIRSCH, Hans-Günter, Weissdornweg 12, 52249 Eschweiler, DE
- KLISCH, Rainer, Sandrartstrasse 51, 90419 Nürnberg, DE  
SPRINGER, Volker, Denisstrasse 5, 90429 Nürnberg, DE
- (11) **1 354 370** (51) H01P 1/161  
(72) HOLDEN, Richard, H., 251 Main Street, Maynard, MA 01754, US  
BELTRAN, Fernando, 166 West Way, Mashpee, MA 02649, US  
HANLIN, John, J., 24 Strathmore Road, Worcester, MA 01610, US
- (11) **1 354 491** (51) H04Q 7/38  
(72) MYLLYMÄKI, Petri, Kartanonkaari 31 D, FIN-00410 Helsinki, FI  
TIRRI, Henry, Laivastokatu 8-10 C 32, FIN-00160 Helsinki, FI  
KONTKANEN, Petri, Eerikinkatu 48 D 83, FIN-00180 Helsinki, FI  
LAHTINEN, Jussi, Vaasankatu 25 C 77, FIN-00500 Helsinki, FI  
SILANDER, Tomi, Kangaskatu 13, 15850 Lahti, FI  
ROOS, Teemu, Pursimiehenkatu 24 B 30, 00150 Helsinki, FI  
TUOMINEN, Antti, Kaskilaaksontie 3 B 50, FIN-02360 Espoo, FI  
VALTONEN, Kimmo, Matkamiehentie 6 A 46, FIN-00320 Helsinki, FI  
WETTIG, Hannes, Helsingintie 1202, FIN-06830 Kullonkylä, FI
- (11) **1 354 560** (51) A61B 17/115  
(72) Robertson, John Charles, 880 South Meriden Road, Cheshire, CT 06410, US  
Schnut, Robert H., 4 Barry Goldwater Drive, Carmel, NY 10512, US  
Gerry, Stephan W., 9 Sharon Court, Bethel, CT 06801, US  
Gallagher, Richard J., 33 Gresham Street, Milford, CT 06460, US  
Fowler, David N., 10941 Cokesbury Lane, Raleigh, NC 27614, US
- (11) **1 354 945** (51) C12N 15/09  
(72) HABU, Kiyoshi, 135, Komakado 1-chome, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP  
JISHAGE, Kou-ichi, 135, Komakado 1-chome, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP  
SUZUKI, Hiroshi, Obihiro-shi, Hokkaido, 080-0028, JP
- (11) **1 355 011** (51) E02F 9/08  
(72) Wager, Bernd, Sonnenstrasse 5, 88457 Kirchdorf/Iller, DE
- (11) **1 355 628** (51) A61K 9/12  
(72) ZOU, Yiyu, 2569 Laconia avenue, Bronx, New York, NY 10469, US  
PEREZ-SOLER, Roman, 301 W. 57th, #45B, New York, NY 10019, US
- (11) **1 355 639** (51) A61K 31/00  
(72) JORDAN, Shaun, 3641 Byron Place, Urbana, Frederick, Maryland, MD 21704, US  
KIKUCHI, Tetsuro, 157-13, Kawachicho Komatsunishi, Tokushima-shi, Tokushima 771-0104, JP  
TOTTORI, Katsura, 15-1, Kamirokujo, Kamiitacho, Itano-gun, Tokushima 771-1345, JP  
HIROSE, Tsuyoshi, 8-9-502, Sako Ichibancho, Tokushima-shi, Tokushima 770-0021, JP  
UWAHODO, Yasufumi, 70-8, Aza Miyanomae, Oujincho Furukawa, Tokushima-shi, Tokushima 771-1151, JP
- (11) **1 355 657** (51) A61K 38/16  
(72) SALTER-CID, Luisa, 3471 Tony Dr., San Diego, CA 92122, US

- EBBETS-REED, Dana, 651 Pointsettia Park Court, Encinitas, CA 92024, US  
BOUR, Barbara, A., 11004 Ivy Hill Drive, San Diego, CA 92131, US  
CHICCA, John, 11004 Ivy Hill Drive, San Diego, CA 92131, US  
YEN-POTIN, Frances, 11705 Tondino Ct, San Diego, CA 92131, US  
BIHAIN, Bernard, 1, rue de Chapry, 35260 Cancale, FR
- (11) **1 355 716** (51) B01D 53/00  
(72) CLODIC, Denis, 67 rue Notre Dame des Champs, F-75006 Paris, FR  
YOUNES, Mourad, 73, rue du Chevaleret, F-75013 Paris, FR
- (11) **1 355 952** (51) C08F 4/616  
(72) YANG, Chun-Byung, 111-208, Sejong apt., Jeonmin-dong, Yuseong-ku, Daejeon 305-390, KR  
KIM, Won-Young, 101-1306, Sejong apt., Jeonmin-dong, Yuseong-ku, Daejeon 305-390, KR  
LEE, Weon, 308-1703, Expo apt. Jeonmin-dong, Yuseong-ku, Taejeon 305-390, KR
- (11) **1 356 260** (51) G01M 3/04  
(72) SAGI, Nehemiah, Hemi, 1436 North Claridge Way, Carmel, IN 46032, US  
ZHANG, Guosen, Ronald, 7797 Jamestown South Drive, Fishers, IN 46038, US  
GHOSH, Ranajit, Rana, 6416A Hoover Road, Indianapolis, IN 46260, US  
WANG, Xuguang, 6054D Georgetown Road, Indianapolis, IN 46254, US
- (11) **1 356 790** (51) A61F 2/08  
(72) Graf, Ben K., 135 N. Prospect Avenue, Madison, WI 53701, US  
Ferragamo, Michael C., 2355 Old Wellington Street, North Dighton, MA 02764, US  
Blough, Rebecca A., 40 Crossing Drive, Apt. 103, Cumberland, RI 02864, US  
Brown, Charles H., 15 Cedar Street, Wellesley, MA 02181, US
- (11) **1 357 401** (51) G01V 1/46  
(72) Williams, Glynn, The Old Post Office, Easton, Winchester, Hampshire SO21 1EF, GB  
Johnson, Michael H., 3600 Arbor Creek Lane, Flower Mound, Texas 75028, US  
Harrell, John W., 520 Gingerbread Lane, Waxahachie, Texas 75165, US  
Lembecke, Jeffrey J., 16914 Scenic Lakes Way, Houston, Texas 77095, US  
Hickey, Kurt A., Baker Hughes Incorporated, 3900 Essex Lane Suite, 1200, Houston, Texas 77027, US  
Tubel, Paulo S., 118 E. Placid Hill, The Woodlands, Texas 77381, US
- (11) **1 357 542** (51) G10L 15/08  
(72) Furuyama, Hiroshi, 3-1-3, Sengoku, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0011, JP  
Yashio, Hitoshi, 3-10-6-701, Chitose, Sumida-ku, Tokyo 130-0025, JP  
Inoue, Ikuo, 5-7-3-301 Imazukita, Tsurumi-ku, Osaka 538-0041, JP  
Endo, Mitsuru, 3-33-17-319, Sugao, Miyamae-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0015, JP  
Hoshimi, Masakatsu, 4-2-25-203, Sagamigaoka, Zama-shi, Kanagawa 228-0001, JP
- (11) **1 357 973** (51) A61P 3/04  
(72) Chicca, Barbara A., 11004 Ivy Hill Drive, San Diego, CA 92131, US  
Chicca, John, 11004 Ivy Hill Drive, San Diego, CA 92131, US  
DENISON, Blake, 10972 West Ocean Air Drive Apt 390, San Diego, CA 92130, US
- YEN-POTIN, Frances, 11705 Tondino Ct., San Diego, CA 92131, US  
BIHAIN, Bernard, 1 rue de Chapry, 35260 Cancale, FR  
BEJANIN, Stephane, 161 rue Saint Jacques, F-75005 Paris, FR  
TANAKA, Hiroaki, 8, av. de la Providence, F-92160 Antony, FR  
JOBERT, Severin, 7, impasse Tourneux, F-75010 Paris, FR  
GIORDANO, Jean-Yves, 12, rue Duhesme, F-75018 Paris, FR  
DUMAS MILNE EDWARDS, Jean-Baptiste, 8, rue Gregoire de Tours, F-75006 Paris, FR
- (11) **1 358 032** (51) B22F 7/00  
(72) HAACK, David, P., 1220 Banner Street, Hendersonville, NC 28792, US  
LIN, Chi-Li, 12 Wuail Drive, Weaverville, NC 28787, US  
SPECKERT, Michael, 5251 Webster street, Wall Colmonoy, Dayton, OH 45414, US
- (11) **1 358 117** (51) B65G 1/04  
(72) JASPERS, Anke, Rheintalstrasse 5, 53498 Bad Breisig, DE  
SIEBEL, Lars, An der Gete 162, 28211 Bremen, DE  
SCHROER, Winfried, Rottkamp 17a, 44581 Groppe-Rauxel, DE
- (11) **1 358 142** (51) C07C 41/03  
(72) PRIOU, Christian, B., 15, Blvd. Beau site, 69260 Charbonnières les bain, FR  
BEURDELEY, Patricia, 32 Rue d'Edimbourg, F-75008 Paris, US
- (11) **1 358 146** (51) C07C 51/12  
(72) SCATES, Mark, O., 1304 Blueberry Lane, Friendswood, TX 77546, US  
BLAY, George A., 4518 Lake Bistineau Dr., Corpus Christi, TX 78413, US  
TORRENCE, G. Paull, 301 S. Morningside, Corpus Christi, TX 78404, US  
BROUSSARD, Jerry, A., 1486 WEaterford Court, Marietta, GA 30068, US
- (11) **1 358 147** (51) C07C 51/25  
(72) SURESH, Dev, D., 2547 Cedarwood Court, Hudson, OH 44236, US  
PAPARIZOS, Christos, 283 East 284th Street, Willowick, OH 44095, US  
MOSIER, Patrick, E., 617 Elmwood Road, Bay Village, OH 44140, US  
WU, Ying, 3125 Essex Road, Cleveland Heights, OH 44118, US  
FRIEDRICH, Maria, Strada, 5686 Ridgebury Boulevard, Lyndhurst, OH 44124, US  
SEELY, Michael, J., 258 East Bailey Road, Unit F, Naperville, IL 60565, US
- (11) **1 358 178** (51) C07D 401/06  
(72) O'CONNOR, Stephen, P., 280 Wertsville Road, Ringoes, NJ 08551, US  
LAWRENCE, R., Michael, 48 W. Crown Terrace, Yardley, PA 19067, US  
SHI, Yan, 7020 Redcoat Drive, Flourtown, PA 19031, US  
STEIN, Philip, P., 3 Harbourton Ridge Drive, Pennington, NJ 08540, US
- (11) **1 358 247** (51) C08G 64/30  
(72) LEMMON, John, Patrick, 598 Ecker Hollow Road, Schoharie, New York 12157, US  
WROCZYNSKI, Ronald, James, 209 Vincenza Lane, Schenectady, NY 12303, US
- (11) **1 358 277** (51) C09D 5/03  
(72) McKAY, Garry, Michael, 29 Melissa Street, Strathmore, Victoria 3041, AU
- (11) **1 358 286** (51) C09D 163/00  
(72) KUMA, Uday, 778 Providence Road Apt.106A, Aldan, PA 19018, US  
CORCORAN, Patrick, H., 25 Laurel Hill Drive, Cherry Hill, NJ 08003, US  
RODRIGUES, Cesar, A., Monsenhor Vera's Street, 364, Apartment 401, CEP-90610-010 Porto Alegre Rio Grande Su, BR
- (11) **1 358 290** (51) C09J 5/06  
(72) HANER, Dale, L., 145 James Street, Ringwood, NJ 07456, US  
CARILLO, Brian, 9 Song Bird Court, Jackson, New Jersey 08527, US  
MEHAFFY, Justin, 4 Crabapple Cove, Hampton, New Jersey 08827, US
- (11) **1 358 341** (51) C12N 15/82  
(72) ONSTENK E.V. FIERENS, Bernarda, Gerharda, Johanna, Vrekenhorst 91, NL-3905 VS Veenendaal, NL  
DE BOTH, Michiel, Theodoor, Jan, Gruttoweide 199, NL-6708 BG Wageningen, NL
- (11) **1 358 375** (51) D04H 1/46  
(72) PALACIO, Gustavo, Cr 27/ 7B - 180, Apto.701, Medellin, CO  
GARCIA, Maria Clara, Calle 38 64A-39, Barrio Conquistadores, Medellin, CO  
JONES, Priscilla, M., 4219 Spring Creek Lane, Atlanta, GA 30350, US  
RADWANSKI, Fred, Robert, 362 Nalley Drive, Stone Mountain, GA 30087, US  
RAMIREZ, Pablo, C/ 9A Sur 25-33, Bosques de Madiera Apto. 208, Medellin, CO  
SKERRETT, John, Richard, 10745 Centennial Drive, Alpharetta, GA 30022, US  
SKOOG, Henry, 3920 Orange Wood Drive, Marietta, GA 30062-4128, US  
VANEGAS, Bernardo, Calle 20 19A-27 Barbosa, Antioquia, CO
- (11) **1 358 407** (51) F04B 17/00  
(72) CHOWANIEC, James, M., PO Box 100155, Cape Coral, Florida 33910, US  
DRUMMOND, Larry, E., 1607 N.E. 42 Place, Cape Coral, FL 33993, US
- (11) **1 358 567** (51) G06F 15/16  
(72) FRANQUEIRA, Paulo, S., S., Rua Eliseu Visconti, 80, Painsiras do Morumbi, 05683-010 Sao Paulo, SP, BR  
SIMONSEN FILHO, Victor, G., Rua Elizeu Visconti, 80, CEP-05683-010 S o Paulo, SP, BR
- (11) **1 359 414** (51) G01N 33/00  
(72) Lazik, Dettlef, Kirchstr. 7, 06198 Salzmünde, DE  
Geistlinger, Helmut, Gildemeisterring 36, 04107 Leipzig, DE  
Eichhorst, Peter, Bahnstr. 8, 16540 Hohen Neuendorf, DE  
Kamusewitz, Helmut, Gustl-Sandtner-Str. 2b, 14513 Teltow, DE
- (11) **1 359 597** (51) H01H 33/91  
(72) Kaltenecker, Kurt, Chratzstrasse 12, 5426 Lengnau, CH  
Zehnder, Lukas, Dorfstrasse 28, 5405 Baden-Dättwil, CH  
Daehler, Christian, 100 Laurel Drive, Greensburg, PA 15601-4582, US  
Anderes, Robert, Zürcherstrasse 60, 8854 Siebnen, CH  
Brühl, Bodo, Sulzerstrasse 5, 5444 Künten, CH
- (11) **1 359 738** (51) H04N 1/00  
(72) Aizawa, Iwao, Totsuka Hairaizu 1037, 884-1 Kamikuratacho, Totsuka-ku, Yokohama-shi, JP

- Itoh, Shigeyuki, Hitachi, Ltd., I.Prop.Gp, New Marunouchi Bldg., 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- Wakabayashi, Manabu, Hitachi, Ltd., I.Prop.Gp, New Marunouchi Bldg., 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (11) **1 359 899** (51) A61K 9/00  
(72) ROSER, Bruce, 4 Archway Court, Barton Road, Cambridge, Cambridgeshire CB3 9LW, GB  
GARCIA DE CASTRO, Arcadio, C/Explorades 2, Hoyo de Manzanares, 28240, Madrid, ES
- (11) **1 360 189** (51) C07F 5/02  
(72) PLAMONDON, Louis, 144 Robbins Road, Watertown, MA 02172, US  
GRENIER, Louis, c/o Millennium Pharmaceuticals, Inc. 75 Sidney St., Cambridge, MA 02139, US  
ADAMS, Julian, 121 Laurel Road, Brooklin, MA 02146, US  
GUPTA, Shanker, Lal, 14620 Pommel Drive, Rockville, MA 20850, US
- (11) **1 360 221** (51) C08G 64/30  
(72) LEMMON, John, Patrick, 598 Ecker Hollow Road, Schoharie, NY 12157, US  
WROCZYNSKI, Ronald, James, 209 Vincenza Lane, Schenectady, NY 12303, US
- (11) **1 360 242** (51) C09B 35/50  
(72) GEIWIZ, Jürgen, Im Sonnengarten 22, 79592 Fisingen, DE  
OBERHOLZER, Martin, Amselstrasse 5, CH-4106 Therwil, CH
- (11) **1 360 270** (51) C11D 3/50  
(72) CLARE, Jonathan R., 77 Grosvenor Avenue, Jesmond, Newcastle Upon Tyne, Tyne and Wear NE2 2NQ, GB  
KAISER, Carl-Eric, 6864 Parklake Drive, Mason, OH 45040, US  
PANKRATZ, Virginia, 3651 Paxton Avenue, Cincinnati, OH 45208, US
- (11) **1 360 271** (51) C11D 17/00  
(72) WEBER, Henriette, Burggasse 24/40, 1070 Wien, AT  
ASSMANN, Georg, Dechant-Königs-Strasse 9, 41363 Jüchen, DE
- (11) **1 360 416** (51) F04D 29/04  
(72) NÜSSER, Peter, Wustrower Strasse 23, 13051 Berlin, DE  
MÜLLER, Johannes, Güntzelstrasse 63, 10717 Berlin, DE  
PETERS, Hans-Erhard, Lychener Strasse 33, 10437 Berlin, DE  
MÜLLER, Jörg, Paul-Robeson-Strasse 36, 10439 Berlin, DE  
NEUMANN, Werner, Zeppelinstrasse 92, 12247 Berlin, DE  
GRAICHEN, Kurt, Borkumstr. 8, 13189 Berlin, DE  
ARNDT, Andreas, Handjerystr. 25, 12489 Berlin, DE
- (11) **1 360 417** (51) F04D 29/42  
(72) NÜSSER, Peter, Wustrower Strasse 23, 13051 Berlin, DE  
MÜLLER, Johannes, Güntzelstrasse 63, 10717 Berlin, DE  
PETERS, Hans-Erhard, Lychener Strasse 33, 10437 Berlin, DE  
MÜLLER, Jörg, Paul-Robeson-Strasse 36, 10439 Berlin, DE  
KILIC, Ali, Grossbeerenstrasse 95, 10963 Berlin, DE  
GRAICHEN, Kurt, Borkumstrasse 8, 13189 Berlin, DE  
RIES, Dietmar, Eldenaer Strasse 28 A, 10247 Berlin, DE
- WUNDERLICH, Klaus, Palmzeile 42, 14129 Berlin, DE
- (11) **1 360 460** (51) G01C 21/36  
(72) FRIEDRICH, Arne, Besselstr. 7, 38114 Braunschweig, DE  
DRAEGER, Gerd, Kasernenstr. 5, 38102 Braunschweig, DE  
SKWAREK, Volker, Welfenhoehe 21, 31162 Bad Salzdetfurth, DE
- (11) **1 360 543** (51) G02F 1/01  
(72) KOIZUMI, David, H., 307 N.148 th Street, Shoreline, WA 98133, US
- (11) **1 360 579** (51) G06F 7/72  
(72) ELBE, Astrid, Salzmesserstr. 41, 81829 Muenchen, DE  
SEDLAK, Holger, Kramergasse 2a, 82045 Sauerlach, DE  
JANSSEN, Norbert, Innere-Wiener-Str. 13a, 81667 Muenchen, DE  
SEIFERT, Jean-Pierre, Harsdoerfer Str. 1, 81669 Muenchen, DE
- (11) **1 360 762** (51) H03H 3/08  
(72) TIMME, Hans-Jörg, Putzbrunner Strasse 90, 85521 Ottobrunn, DE  
ELBRECHT, Lüder, Talerweg 7B, 81825 München, DE  
AIGNER, Robert, Einsteinstrasse 104/8-13, 81675 München, DE  
ELLÄ, Juha, Sakari, Kääriäisentie 5, FIN-24800 Hailikko, FI  
POHJONEN, Katri, Helena, Kartanonkuja 3b, FIN-02360 Espoo, FI  
TIKKA, Pasi, Kangasalentie 4 A 19, FIN-00550 Helsinki, FI
- (11) **1 360 797** (51) H04L 12/00  
(72) APOSTOLOPOULOS, G, John, 963 Van Auken Circle, Palo Alto, CA 94303, US  
WORNELL, Greg, 75 Ivy Road, Wellesly, MA 02482, US
- (11) **1 361 026** (51) B25F 1/00  
(72) Berg, Howard G., 2401 S.E. 146th Avenue, Vancouver WA 98683, US  
Leatherman, Timothy S., 2832 N.E. Rocky Butte Road, Portland Oregon 97220, US  
Rivera, Benjamin C., 19485 Suncrest Drive, West Linn Oregon 97220, US  
Srajer, Reinhard, 15518 N.E. 40th Circle, Vancouver Washington 98682, US
- (11) **1 361 387** (51) F16L 21/03  
(72) Lüers, Gregor, Vechtaer Strasse 94, 49424 Goldenstedt/Krs.Vechta, DE
- (11) **1 361 723** (51) H04L 29/06  
(72) Walther, Dan E., 9946 227th Way NE, Redmond, WA 98053, US  
Kramer, Michael, 29 Fanshaw Avenue, Yonkers, NY 10705, US  
Kueh, Anthony Y., 1525 NE Iris Street, Issaquah, WA 98029, US  
Mazur, Leszek, 15600 NE 8th Street, Suite B1, No.755, Bellevue, WA 98008, US
- (11) **1 361 826** (51) A61B 17/02  
(72) COHEN, Herb, 9436 Lago Drive, Boynton Beach, FL 33437-2752, US
- (11) **1 361 867** (51) A61K 9/14  
(72) GUIVARCH, Pol-Henri, 442 Lethbridge, Ville Mont-Royal, Quebec H3P 1E8, CA  
PARIKH, Indu, 2558 Booker Creek Road, Chapel Hill, NC 27514, US  
SNOW, Robert, A., 118 Cratin Lane, West Chester, PA 19380, US
- (11) **1 361 875** (51) A61K 31/33  
(72) HENDRIX, James, A., 11 Murray Drive, Hillsborough, NJ 08844, US  
STRUPCZEWSKI, Joseph, T., 4 Stewart Lane, Flemington, NJ 08822, US  
BORDEAU, Kenneth, J., 211 Durham-Nox Road, Kintnersville, PA 18930, US  
URMANN, Matthias, Im Sylvaner 4b, 65760 Eschborn, DE  
SHUTSKE, Gregory, 3 Dark Hollow Road, Pittstown, NJ 08867, US  
HEMMERLE, Horst, 3704 Riddel Lane, Noblesville, IN 46060, US  
JURCAK, John, G., 2431 13th Street, Bethlehem, PA 18020, US  
GILL, Harpal, 8269 Squirrel Hollow Ridge, West Chester, OH 45069, US  
WEIBERTH, Franz, J., 114 East Becks Blvd., Ringoes, New Jersey 08551, US  
NIEDUZAK, Thaddeus, 12 Hughes Road, Bridgewater, NJ 08807, US  
JACKSON, Sharon, A., 2 Erskine Road, Whitehouse Station, NJ 08889, US  
ZHAO, Xu-Yang, 7 Decker Lane, Bridgewater, NJ 08807, US  
MUELLER, Paul J., 1300 Clinton Street, Apartment 326, Hoboken, NJ 07030, US
- (11) **1 362 023** (51) C07C 45/51  
(72) FRATER, Georg, Turmstrasse 61, CH-8400 Winterthur, CH  
NAGEL, Matthias, Stettbachstr. 36, CH-8600 Duebendorf, CH
- (11) **1 362 033** (51) C07D 213/80  
(72) BARVIAN, Nicole Chantel, Ann Arbor Laboratories, 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
CONNOR, David Thomas, 2453 Antietam, Ann Arbor, MI 48105, US  
O'BRIEN, Patrick Michael, Ann Arbor Laboratories, 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
ORTWINE, Daniel Fred, Ann Arbor Laboratories, 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
PATT, William Chester, Ann Arbor Laboratories, 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
SHULER, Kevon Ray, 9821 Chapel Road #2111, Waco, Texas 76712, US  
WILSON, Michael William, Ann Arbor Laboratories, 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US
- (11) **1 362 039** (51) C07D 241/04  
(72) HENDRIX, James A., 11 Murray Drive, Hillsborough, NJ 08844, US  
HEMMERLE, Horst, 3704 Riddel Lane, Noblesville, IN 46060, US  
URMANN, Matthias, Im Sylvaner 4b, D-65760 Eschborn, DE  
SHUTSKE, Gregory, 3 Dark Hollow Road, Pittstown, NJ 08867, US  
STRUPCZEWSKI, Joseph T., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US  
BORDEAU, Kenneth J., 211 Durham-Nox Road, Kintnersville, PA 18930, US  
JURCAK, John G., 2431 13th Street, Bethlehem, PA 18020, US  
NIEDUZAK, Thaddeus, 12 Hughes Road, Bridgewater, NJ 08807, US  
JACKSON, Sharon Anne, 2 Erskine Road, Whitehouse Station, NJ 08889, US  
ANGELL, Paul, 6358 Treeview Drive, Middletown, OH 45044, US  
FINN, David M., 1 Kensington Court, Lebanon, NJ 08833, US  
SABUCO, Jean-Francois, 198 bis Avenue du Maine, 75014 Paris, FR  
CHIANG, Yulin, 24 Vom Eigen Drive, Covent Station, NJ 07960-4747, US

- COLLAR, Nicola, 20 River Court Apt. 2710, Jersey City, NJ 07310, US  
 CAREY, James P., 13 Imboden Court, Cincinnati, OH 45218, US  
 LEE, George E., 2 Seville Drive, Somerville, NJ 08876, US
- (11) **1 362 054** (51) C07D 513/04  
 (72) DYER, Richard Dennis Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor Laboratories 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
 HARTER, William Glen Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor Laboratories 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
 HICKS, James Lester Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor Laboratories 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
 JOHNSON, Adam Richard Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor Laboratories 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
 LI, Jie Jack Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor Laboratories 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
 ROARK, William Howard Pfizer Global Res. & Dev., Ann Arbor Laboratories 2800 Plymouth Road, Ann Arbor, MI 48105, US  
 SHULER, Kevon Ray, 9821 Chapel Road #2111, Waco, Texas 76712, US
- (11) **1 362 069** (51) C08F 10/00  
 (72) OLSON, Robert, Darrell, 929 Chapel Road, Charleston, WV 25304, US  
 HOWLEY, Timothy, Joseph, 1689 Bush Road, Grand Island, New York 14072, US
- (11) **1 362 108** (51) C12N 15/57  
 (72) HU, Yi, 333 Holly Creek Ct. 203, The Woodlands, TX 77381, US  
 NEPOMNICHY, Boris, 2863 Pilgrims Pt. Drive, Webster, TX 77090, US
- (11) **1 362 243** (51) G01R 31/36  
 (72) MÄCKEL, Rainer, Ittenbacher Strasse 18, 53639 Königswinter, DE  
 SEYER, Reinhard, Falkenweg 12, 63110 Rodgau, DE  
 GROSS, Christof, Hauptstrasse 100, 71384 Weinstadt-Strümpfelbach, DE  
 ZIMMERMANN, Roger, Heumadwiesenweg 21, 73061 Ebersbach, DE
- (11) **1 362 252** (51) G02B 6/26  
 (72) DAVE, Digant, P., 2430 Cromwell Circle #1502, Austin, TX 78741, US  
 MILNER, Thomas E, Univ. Texas Elect. & Computer En, Campas Mail Code: C0803, Austin, TX 78712, US  
 TELENKOV, Sergey, 5604 SW Parkway, Apt. 631, Austin, TX 78735, US
- (11) **1 362 302** (51) G06F 17/30  
 (72) BIEBESHEIMER, Debra, 1303 Nutmeg Drive, Carmel, NY 10512, US  
 JASURA, Donn, c/o IBM UK Ltd. IP Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 KELLER, Neal, c/o IBM UK Ltd, IP Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 OBLINGER, Daniel, c/o IBK UK Ltd. IP Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 PODLASECK, Mark, 80 Valley Road, New Preston, CT 06777, US  
 ROLANDO, Stephen, 21 Colonial Drive, Katonah, NY 10536, US
- (11) **1 362 315** (51) G06F 17/60  
 (72) ELSEY, Nicholas, J., 3059 Oliver Street NW, Washington, DC 20015, US  
 KEPLER, Michael, A., 5850 S.W. 177th Avenue, Aloha, OR 97007, US
- TIMMINS, Timothy, A., 14355 S.W. McFarland Avenue, Tigard, OR 97224, US  
 SAMUDIO, Michael, T., 8125 SW Spruce Street, Portland, Oregon 97223, US
- (11) **1 362 380** (51) H01L 31/103  
 (72) YANG, Min, c/o IBM United Kingdom Ltd, Hursley Park, Winchester, SO21 2JN, GB  
 RIM, Kern, 27 Winchester Avenue, Peekskill, NY 10566, US
- (11) **1 362 918** (51) C12N 15/86  
 (72) Ueno, Mitsuhiro, 6-28, Nishishibukawa 2-chome, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
 Yoshioka, Hirofumi, 1217-3, Shimomagari kaminoko, Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP  
 Konishi, Haruko, 407, Gurankoto-Rakuvo, 5-1, Takahata-cho Umekoji, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8853, JP  
 Hashino, Kimikazu, 27-3, Akeno-cho, Takatsuki-shi, Osaka 596-0082, JP  
 Morishita, Mio, 6-15, Oginosato 1-chome, Otsu-shi, Shiga 520-0246, JP  
 Chono, Hideto, 102, Azerie-Oka, 152-1, Oka-cho, Moriyama-shi, Shiga 524-0032, JP  
 Miyamura, Tsuyoshi, 103, Hamoparesu-Kusatsu 12-1, Nishishibukawa 2-chome, kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
 Sano, Mutsumi, 615, Rumon-Nishiotsu, 4-7, Yanagawa 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520-0014, JP  
 Asada, Kiyozo, 3-20-9, Kibogaoka, Konan-cho, Koka-gun, Shiga 520-3333, JP  
 Fujinaga, Kei, 202 Riveru-Seta, 1-10, Seta 5-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2134, JP  
 Kato, Ikunoshin, 1-1-150, Nanryo-cho, Uji-shi, Kyoto 611-0028, JP
- (11) **1 363 085** (51) F25B 17/08  
 (72) KAKIUCHI, Hiroyuki, c/o Mitsubishi Chemical Group, 1, Thoho-cho, Yokkaichi-shi, Mie 510-8530, JP  
 TAKEWAKI, Takahiko, c/o Mitsubishi Chemical Group, 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
 FUJII, Masaru, c/o Mitsubishi Chemical Group, 1-1, Kurosakishiroishi, Yahatanishi-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
 YAMAZAKI, Masanori, c/o Mitsubishi Chemical Group, 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
 TAKUMI, Hideaki, c/o Mitsubishi Chemical Group, 1000 Kamoshida-cho, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
 WANATABE, Hiromu Mitsubishi Chemical Group, 1000, Kamoshida-cho, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 277-8502, JP  
 INAGAKI, Kouji, 3-104-1103, Kitamachi, Toyota-shi, Aichi 471-0027, JP  
 KOSAKA, Atsushi, 35-7, Ueji 3-chome, Okazaki-shi, Aichi 444-0823, JP  
 INOUE, Seiji, 58-4-302, Kegachi, Yokoyamacho, Anjo-shi, Aichi 446-0045, JP  
 INOUE, Satoshi, 35-3-301, Minamiogute, Hajoudomachi, Kiriya-shi, Aichi 448-0804, JP
- (11) **1 363 230** (51) G06K 9/22  
 (72) Shilman, Michael M., 4616 Linden Ave., Seattle, WA 98103, US  
 Wei, Zile, 5F, Beijing Sigma Center, No. 49 Zhichun Road, Haidian District Beijing 100080, CN  
 Zou, Yu, 5F, Sigma Center, Zhichun Road, Haidian District Beijing 100080, CN  
 Raghupathy, Sashi, 9705 156th PI NE, Redmond, WA 98052, US  
 Jones, F. David, 17515 NE 38th Ct., Redmond, WA 98052, US  
 Lui, Charlton E., 6215 204th Dr. NE, Redmond, WA 98052, US
- Wang, Jian, c/o Microsoft Research Asia, 5/F, Beijing, Sigma Center No.59, Zhichun Road, Haidian District, Beijing, 100080, CN
- (11) **1 363 500** (51) A23C 11/04  
 (72) WITSCHLI, Friedrich, Brandeschenstrasse 173, CH-8002 Zürich, CH  
 MACINNES, William, Michael, 12 Cité Derrière, CH-1005 Lausanne, CH
- (11) **1 363 569** (51) A61F 5/02  
 (72) REINECKE, Steven, M., 3133 Westminster Avenue, Dallas, Texas 75205, US  
 LUCE, Allan, D., 1821 Windsor Drive, S., Shakopee, MN 55379, US  
 STREHLKE, Mark, J., 17320 48th Street, New Germany, MN 55367, US
- (11) **1 363 605** (51) A61K 31/00  
 (72) BRÜCKNER, Christopher, Theresienstr.130, 80333 münchen, DE  
 KESSLER, Christoph, Goethestrasse 81, 10623 Berlin, DE  
 REIMER-HEVIA, Cornelia, Bremer Strasse 5, 14612 Falkensee, DE  
 ALLMEIER, Helmut, Tegeler Straase 22, 14612 Falkensee, DE
- (11) **1 364 264** (51) G05D 23/19  
 (72) STARCK, Roland, Im Vogelgesang 29, 76756 Bellheim, DE  
 FRUNZETTI, Barbu, Scarlat, Weissenfeller Ring 30, 70806 Kornwestheim, DE  
 RICHTER, Wolfgang, Königsberger Strasse 9, 70806 Kornwestheim, DE
- (11) **1 364 328** (51) G06F 17/60  
 (72) FURPHY, Thomas, W., 44 Beech Hill Crescent, Pittsford, NY 14534, US  
 BANDYCH, David, W., 56 Flower Valley Circle, Penfield, NY 14526, US  
 MARRON, John, T., 494 Macintosh Drive, Rochester, New York 14626, US  
 CARREIRA, Jason, A., 166 Alaimo Drive, Rochester, NY 14625, US
- (11) **1 364 351** (51) G08B 17/12  
 (72) RIZZOTTI, Didier, Suchet 1, CH-1070 Puidoux, CH  
 SCHIBLI, Nikolaus, c/o Patents & Technology Survey, Terreaux 7, Case postale 2848, 2001 Neuchâtel, CH  
 STRAUMANN, Werner, rte de Mon-Repos 13, 1700 Fribourg, CH
- (11) **1 364 381** (51) H01H 85/157  
 (72) JÖLLENBECK, André, Kolonie Vollmond 56, 44803 Bochum, DE  
 ALTHOFF, Frank, Ostenwall 2, 59065 Hamm, DE  
 KOCH, Karin, Roburstrasse f26, 58453 Witten, DE  
 LEHNHARDT, Ute, Gerther Heide 38c, 44805 Bochum, DE
- (11) **1 364 391** (51) H01L 21/02  
 (72) DRUMMER, Heike, Am Heidehof 1, 01465 Langebrück, DE  
 KREUPL, Franz, Müllerstr. 43, 80469 München, DE  
 SÄNGER, Annette, Bischofsweg 68, 01099 Dresden, DE  
 ENGELHARDT, Manfred, Edelweissstr. 1a, 83620 Feldkirchen-Westerham, DE  
 SELL, Bernhard, 2243 NW Flanders Street Apt. 1, Portland, OR 97210, US  
 THIEME, Peter, Saalhausener Str. 62, 01159 Dresden, DE
- (11) **1 364 406** (51) H01L 25/07  
 (72) AUERSWALD, Gerd, Am Zeilberg 1, 90616 Neuhof a.d. Zenn, DE  
 RAPPL, Hans, Brunnleite 16, 93152 Nittendorf, DE  
 GROSS, Kurt, Erzgebirgstr. 2, 93164 Laaber, DE

- KULIG, Stefan, Aubachweg 23, 93073 Neutraubling, DE  
KIRCHBERGER, Michael, Friedhofweg 24, 93073 Neutraubling, DE
- (11) **1 364 421** (51) H01M 4/90  
(72) OVSHINSKY, Stanford, R., 2700 Squirrel Road, Bloomfield Hills, MI 48304, US  
ALADJOV, Boyko, 1410 Ternbury Dr., Rochester Hills, MI 48307-3536, US  
VENKATESAN, Srinivasan, 30115 Woodgate Drive, Southfield, MI 48076, US  
DHAR, Subhash, K., 1978 Long Lake Shores, Bloomfield Hills, MI 48302, US
- (11) **1 364 487** (51) H04L 12/24  
(72) PATIL, Basavaraj, 409 Pedmore Dr., Coppell, TX 75019, US  
LE, Khiem, 935 Village Parkway, Coppell, TX 75019, US  
FACCIN, Stefano, 3421 Dartmoor Dr., Dallas, TX 75229, US  
WONG, Curt, 4821 Bull Run Dr., Plano, TX 75093, US  
SREEMANTHULA, Srinivas, 1712 Shadywood Lane, Flower Mound, Texas 75028, US  
MUTIKAINEN, Jari, 713 Cowboys pkwy No. 2031, Irving, TX 75063, US  
SIVALINGAM, Kengatharan, 8920 Woodway Drive, Irving, TX 74063, US
- (11) **1 364 502** (51) H04L 25/02  
(72) BÄR, Siegfried, Hildegardstrasse 22, 85716 Unterschleißheim, DE  
SCHWAGMANN, Norbert, Sprenkelder Strasse 2, 26892 Lehe, DE  
SCHMIDT, Holger, Corneliusstrasse 45 (HH), 38102 Braunschweig, DE  
KOWALEWSKI, Frank, Schierke 16, 38228 Salzgitter, DE  
GOTTSCHALK, Thomas, Venusstrasse 71, 12524 Berlin, DE  
CHOI, Hyung-Nam, Amrumer Knick 11, 22117 Hamburg, DE
- (11) **1 364 527** (51) H04N 5/225  
(72) WEIGEL, Wolfgang, An der Ottosäule 4, 85521 Ottobrunn, DE  
GABEL, Benjamin, Heinzstrasse 3, 60431 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 364 539** (51) H04Q 3/00  
(72) PATIL, Basavaraj, 409 Pedmore Dr., Coppell, TX 75019, US  
LE, Khiem, 935 Village Parkway, Coppell, TX 75019, US  
FACCIN, Stefano, 3421 Dartmoor Dr., Dallas, TX 75229, US  
WONG, Curt, 4821 Bull Run Dr., Plano, TX 75093, US  
SREEMANTHULA, Srinivas, 1712 Shadywood Lane, Flower Mound, TX 75028, US  
SIVALINGAM, Kengatharan, 8920 Woodway Drive, Irving, TX 74063, US
- (11) **1 364 627** (51) A61F 2/06  
(72) Termin, Paul, L., 750 Lincoln Avenue, St. Paul, MN 55105, US  
Carr, Robert, M., Jr., 213 Newbury Street #6, Boston, MA 02116, US  
Condon, Kimberlie, D., 6 North Street, Brant Rock, MA 02020, US
- (11) **1 364 652** (51) A61K 33/24  
(72) NOGUCHI, Toshihiro, 5-4-608, Gakuen-cho, Ibaraki-shi, Osaka 567-0833, JP  
BABA, Akemi, 14900 N. Pennsylvania #1123, Oklahoma City, OK73134, US
- (11) **1 364 939** (51) C07C 67/62  
(72) TSUCHIYA, Tsuyoshi, 12-1-606, Kaminokidai, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0011, JP  
KOZUI, Satoko, 2-1-5-A410, Gumizawa, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0061, JP
- (11) **1 365 456** (51) H01L 39/22  
(72) Yamamori, Hirotake, c/o National Institute of AIST, AIST Tsukuba Central 2,1-1 Umezono 1 chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP  
Shoji, Akira c/o National Institute of AIST, AIST Tsukuba Central 2,1-1 Umezono 1 chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (11) **1 366 127** (51) C09D 133/14  
(72) BOISSEAU, John, 2071 Birchland Drive, Bloomfield Hills, MI 48302, US  
KOWALEWSKI, Mark, 28774 Yorkshire, Chesterfield Township, MI 48047, US  
HOFFMAN, Kurt, 920 Polo Place, Auburn Hills, MI 48326, US  
CLINARD, Dustin, 1550 Georgetown, Bloomfield Hills, MI 48104, US
- (11) **1 366 172** (51) C12N 15/54  
(72) RAPP, Ulf, Versbacher Strasse 5, 97078 Würzburg, DE  
LEMALLEY, Veronique, Residence Le Jardin des Muses, 25, place Magellan. Bat A, appt. 26, 34296 Montpellier, FR
- (11) **1 366 282** (51) F02M 47/02  
(72) MATTES, Patrick, An der Betteleiche 33 D, 70569 Stuttgart, DE
- (11) **1 366 407** (51) G06F 1/00  
(72) STETSON, Samantha, H., 398 Se Mizner Blvd. Apt. 1906, Boca Raton FL 3342-6063, US  
D'AMATO, Cara, E., 55 Winchester Avenue, Peekskill, NY 10566, US  
WETMORE, Charles, D., 217 Middlesex Road, Darien, CT 06820, US  
LEE, Peter, 536 Upper Ave., Newburg, NY 12550-1644, US
- (11) **1 366 567** (51) H03H 21/00  
(72) NYSTRÖM, Christian, Flintläsvägen 12, S-192 59 SOLLENTUNA, SE  
KONRADSSON, Per, Andebodavägen 49, S-175 43 JÄRFÄLLA, SE  
GRÄSBECK, Ari, Nokikanantie 2, 65280 Vaasa, FI
- (11) **1 366 573** (51) H04B 1/00  
(72) KRONESTEDT, Fredric, Örtagardsgatan 70, S-254 50 Helsingborg, SE  
LINDHEIMER, Christoffer, Köpenhamngatan 26, S-164 42 Kista, SE  
MAZUR, Sara, Vikavägen 11, S-167 71 Bromma, SE
- (11) **1 366 619** (51) H04N 3/15  
(72) SCHIBLI, Nikolaus c/o Patents & Technology, Surveys SA, Terreaux 7, Case postale 2848, 2001 Neuchatel, Suisse, CH
- (11) **1 366 771** (51) A61K 38/48  
(72) Aoki, K Roger, Jinges Lily Court, Coto de Caza, CA 92679, US  
Grayson, Michael W, 12 Mandarin, Irvine, CA 92714, US  
Carlson, Steven R, 29991 Happy Sparrow Lane, Laguna Niguel, CA 92677, US  
Leon, Judith M, 29992 Running Deer Lane, Laguna Niguel, CA 92677, US
- (11) **1 368 005** (51) A61K 9/20  
(72) BAICHWAL, Anand, R., 5 Kendall Drive, Wappingers Falls, NY 12590, US
- WOODCOCK, Paul, 31 Mist Hill Drive, Brookfield, CT 06804, US  
HIGGINS, Raymond, 9407 Wayne Brown Dr, Powell, OH 43065-7722, US  
COBB, Jaclyn, 471/2 Brocket Street, Niantic, CT 06357, US
- (11) **1 368 165** (51) B27D 1/10  
(72) HANSEN, Hardy Emil Vesterby, Vardevej 27, DK-6862 Tistrup, DK  
HANSEN, Per, Vesterby, Kobmandsvej 4, Korb I, DK-6760 Ribe, DK
- (11) **1 368 298** (51) C07C 67/343  
(72) PFRENGLE, Andreas, Badergasse 36, 55411 Bingen, DE  
SCHEFFER, Robert, J., H., Staufferring 40, 55218 Ingelheim, DE  
SCHEIBLICH, Stefan, Dr., Heimgartenstr. 8a, 82377 Penzberg, DE  
WEVERS, Jan, Hendrik, Wiesbadener Str. 23, 55252 Mainz, DE  
VOGELBACHER, Uwe, Josef, Rheinecke 22, 67071 Ludwigshafen, DE  
DOEHNER, Robert, F., 1 Berkshire Drive, East Windsor, NJ 08520, US
- (11) **1 368 355** (51) C07D 487/04  
(72) GERLACH, Matthias, Pfarrgasse 1, 63636 Brachtal, DE  
MAUL, Corinna, Oppenhoffallee 83-85, 52066 Aachen, DE  
JAGUSCH, Utz-Peter, Frankenberger Strasse 8, 52066 Aachen, DE  
SUNDERMANN, Bernd, Oppenhoffallee 83-85, 52066 Aachen, DE  
FUHR, Martin, Diessemer Strasse 168, 47799 Krefeld, DE  
IJZERMAN, Adriaan, P., Park Oosterspaam 6, NL-2036 MB Haarlem, NL  
DISSEN-DE GROOTE, Miriam, Arthur van Schendelplein 159, NL 2624 CW Delft, NL
- (11) **1 368 833** (51) H01L 23/525  
(72) LEHR, Matthias, Uwe, Jacobistrasse 4, 01309 Dresden, DE  
MÖCKEL, Jens, Gustav-Heinemann-Ring 69, 81739 München, DE  
TÖBBEN, Dirk, Kranichweg 30b, 81827 Muenchen, DE
- (11) **1 368 914** (51) H04B 10/18  
(72) GALTAROSSA, Andrea, Via Ghiberti, 9, I-35134 Padova, IT  
PALMIERI, Luca, Via Montà., 163, I-35136 Padova, IT  
FIORONE, Raoul, Viale Villa Gavotti, 117/1, I-16155 Genova, IT  
CORTI, Andrea, Via A. Da Giussano, 9, I-22063 Cantu, IT
- (11) **1 369 098** (51) A61F 2/06  
(72) Wright, Michael T., PMB 222, 3574 N. Beltline Road, Irving, TX 75062-7896, US  
Lostetter, Timothy W., 5251 SW 90th Avenue, Cooper City, FL 33328, US  
Ruiz, Alex, 1245 NE 119th Street, Miami, FL 33161, US
- (11) **1 369 830** (51) G07F 17/32  
(72) Hedrick, Joseph R., 13355 Saddlebow Drive, Reno, NV 89511, US  
Luciano, Robert A., Jr., 4665 Lakewood Court, Reno, Nevada 89509, US  
Legras, Jean Pierre, 185 Cedar Lane, Reno, Nevada 89511, US  
Griswold, Chauncey W., 1160 Monroe Court, Reno, Nevada 89511, US

- Stephan, Don C., 305 Viola Way, Carson City, Nevada 89704, US
- (11) **1 370 035** (51) H04L 12/56  
(72) Bi, Qi, 19 Laurel Street, Morris Plains, New Jersey 07950, US  
Huang, Ching Yao, Dep. of Electronic Engineering National Chiao Tung, University 1001 Ta Hsueh Rd. Hsinchu, TW  
Chen, Pi-Chun, 122 Drafake Dr., Lake Hiawatha, New Jersey 07034, US  
Li, Patrick, 15 Devonshire Lane, Mendham, New Jersey 07945, US  
Vitesky, Stanley, 124 Reservoir Road, Parsippany, New Jersey 07054, US
- (11) **1 370 080** (51) H04N 5/68  
(72) Durma, Hikmet c/o Vestel Elektronik Sanayi, ve Ticaret A.S. Hardware Design Group, Organize Sanayi Bolgesi Manisa, TR
- (11) **1 370 195** (51) A61F 2/01  
(72) BECKER, Wayne, A., 13580 70th Street NE, Elk River, MN 55330, US  
MUSBACH, Frank, A., 3244 Flemington Court, Pleasanton, CA 94588, US
- (11) **1 370 348** (51) B01D 63/06  
(72) STROH, Norbert, Ruhesteinweg 33, 71106 Magstadt, DE  
STEIN-Roeder, Katja, Talweg 11, 75382 Althengstett, DE  
HÖFLER, Thomas, Kemptener Strasse 51, 81475 München, DE  
HERTERICH, Uwe, Flohbergstrasse 2, 70327 Stuttgart, DE
- (11) **1 370 397** (51) B26B 19/10  
(72) BADER, Raoul, Gustavsburger Weg 26, 55130 Mainz, DE  
GRADL, Matthias, Obere Bergstrasse 10, 96145 Sesslach, DE  
HOTTENROTT, Sebastian, Eisenacher Strasse 4, 65510 Idstein-Wörsdorf, DE  
JUNK, Peter, Kreuzweg 3, 61389 Seelenberg, DE  
KLEEMANN, Christof, Schubertstrasse 1b, 65760 Eschborn, DE  
MEISS, Michael, Am Edelspfad 16, 61169 Friedberg, DE  
NEUMANN, Uwe, Postfach 100113, 96050 Bamberg, DE  
ODEMER, Michael, Ahornweg 2, 61194 Niddatal-Assenheim, DE  
REKLAU, Andreas, Wiesenstrasse 1, 96450 Coburg, DE  
STÖRKEL, Jens, Holunderweg 101, 60433 Frankfurt, DE  
TOIVANEN, Petri, Gammel Kongevej 29B, 3tv., 1610 Kopenhagen, DE  
WINKLER, Till, Am Aufstiege 5, 61476 Kronberg, DE  
WOLF, Jürgen, Friedrich-Ebert-Strasse 22, 65830 Kriftel, DE
- (11) **1 370 611** (51) C08L 71/12  
(72) YEAGER, Gary, William, 24 Riverwind Drive, Rexford, NY 12148, US  
CAVAZOS, Manuel, 12902 Route 9W, West Coxsackie, NY 12192, US  
GUO, Hua, 93 Dorchester Avenue, Selkirk, NY 12158, US  
MERFELD, Glen, David, 25 Old Niskayuna Road, Loudonville, New York 12211, US  
RUDE, John, 5D Maclyn Meadows, Ballston Lake, New York 12019, US  
TEUTSCH, Erich, Otto, 488 Summit Road, Pittsfield, MA 01254, US  
ZARNOCH, Kenneth, Paul, 7 Horstman Drive, Scotia, NY 12302, US
- (11) **1 370 614** (51) C09B 48/00  
(72) HENDI, Shivakumar, Basalingappa, 3 Chambly Court, Newark, DE 19702, US  
JEGANATHAN, Suruliappa, Gowper, 15 Cross Creek Lane, Chadds Ford, PA 19317, US  
GANCI, James, Barry, 2213 Nassau Drive, Wilmington, DE 19810, US
- (11) **1 370 931** (51) G06F 7/00  
(72) LUCOVSKY, Mark, 811 Windsor Drive SE, Sammamish, WA 98074, US  
PIERCE, Shaun, D., 24515 NE 11th Place, Sammamish, WA 98074, US  
BURNER, Michael, G., 8520 219 Avenue NE, Redmond, WA 98053, US  
WARD, Richard, B., 8565-261st Avenue NE, Redmond, WA 98065, US  
LEACH, Paul, J., 1134 Federal Avenue E, Seattle, WA 98102, US  
MOORE, George, M., 12031 Issq-Hobart Road SE, Issquah, WA 98027, US  
ZWIEGINCEW, Arthur, 133 Queen Anne Ave. N Apt. 603, Seattle, WA 98109-4981, US  
HYMAN, Robert, M., 2719 224th Avenue NE, Sammamish, WA 98074, US  
PINCUS, Jonathan, D., 13115 NE 36th Street, Bellevue, WA 98005, US  
SIMON, Daniel, R., 16340 NE 83rd Street, Redmond, WA 98052, US
- (11) **1 370 934** (51) G06F 9/00  
(72) MCDYSAN, David, E., 207 Donmore DR, Great Falls VA 22066-1102, US  
RAWLINS, Dana, J., 318 Northview Drive, Richardson, Tx 75080, US  
YAO, Lei, 2000 South Eads Street 517, Arlington, VA 22202, US
- (11) **1 370 987** (51) G06F 17/30  
(72) LUCOVSKY, Mark, 811 Windsor Drive SE, Sammamish, WA 98074, US  
PIERCE, Shaun, D., 24515 NE 11th Place, Sammamish, WA 98074, US  
WEINERT, Alexander, T., 6702 20th Avenue NW, Seattle, WA 98117, US  
BURNER, Michael, G., 8520 219 Avenue NE, Redmond, WA 98053, US  
WARD, Richard, B., 8565 261st Avenue NE, Redmond, WA 98053, US  
LEACH, Paul, J., 1134 Federal Avenue E, Seattle, WA 98102, US  
MOORE, George, M., 12031 Issq-Hobart Road SE, Issquah, WA 98027, US  
ZWIEGINCEW, Arthur, 133 Queen Anne Avenue N. Apt. 603, Seattle, WA 98109-4981, US  
HYMAN, Robert, M., 2719 224th Avenue NE, Sammamish, WA 98074, US  
PINCUS, Jonathan, D., 13115 NE 36th Street, Bellevue, WA 98005, US  
SIMON, Daniel, R., 16340 N.E. 83rd Avenue Street Apartment E227, Redmond, WA 98052, US
- (11) **1 371 047** (51) G08G 1/0965  
(72) FRIEDRICHS, Arne, Besselstr. 7, 38114 Braunschweig, DE  
DRAEGER, Gerd, Kasernenstr. 5, 38102 Braunschweig, DE  
LAEDKE, Michael, Heinrich-Brauns-Weg 7b, 31134 Hildesheim, DE  
SKWAREK, Volker, Welfenhoehe 21, 31162 Bad Salzdetfurth, DE
- (11) **1 371 189** (51) H04L 12/56  
(72) KRAMER, Glenn, 821 Rolling Hill Dr., Petaluma, CA 94954, US  
PESAVENTO, Gerry, 1101 Eagle Place, Davis, CA 95616, US
- (11) **1 372 194** (51) H01L 25/16  
(72) Smith, John Stephen, 1438 Oxford Street, Berkeley, CA 94709, US  
Yeh, Hsi-Jen J., 324 Bender Avenue, Covina, CA 91724, US
- (11) **1 373 283** (51) C07F 17/00  
(72) SCHOTTEK, Jörg, Mühlgasse 3, 60486 Frankfurt, DE  
SCHULTE, Jörg, Konrad-Brosswitz-Strasse 32, 60487 Frankfurt, DE  
FRITZE, Cornelia, Geisenheimer Strasse 97, 60529 Frankfurt, DE
- (11) **1 373 524** (51) C12N 15/63  
(72) THUDIUM, Kent, 1220 Hampel Street, Oakland, CA 94602, US  
SELBY, Mark, 136 Galewood Circle, San Francisco, CA 94131, US  
ULMER, Jeffrey, 160 Summerfield Street, Danville, CA 94506, US
- (11) **1 373 886** (51) G01N 33/48  
(72) HILSER, Vince J., 2236 Bartlett Street, Houston, TX 77098, US  
FOX, Robert O., 8 Quintana Drive, Galveston, TX 77554, US
- (11) **1 373 950** (51) G02B 6/34  
(72) VAN WEERDEN, Harm, c/o C2V, Colleusseom 20, NL-7521 PV Enschede, NL  
BULTHUIS, Hindrik, 1 Coates Place (2F2), Edinburgh EH3 7AA, GB  
LAMING, Richard I., c/o Alcatel Optronics UK Ltd, Starlaw Park, Starlaw Road, Livingston EH54 8SF, GB
- (11) **1 374 080** (51) G06F 15/16  
(72) SINGAL, Sanjay, 1000 Escalon Avenue #1032, Sunnyvale, CA 94085, US  
MENON, Satish, N., 1606 Humming Bird Lane, Sunnyvale, CA 94087, US
- (11) **1 374 082** (51) G06F 15/16  
(72) ANDREAKIS, Dean, W., 526 Hampton Drive, Lake Villa, IL 60046, US  
DRISCOLL, Shon, 1132 Windbrooke DR APT 202, Buffalo Groove IL 60089-2358, US
- (11) **1 374 109** (51) G06F 17/60  
(72) Yi, Yeong Deug, Hurs Apt. Na-501 251-12, Todang-dong Dukyang-ku, Goyang City Kyungki-do 412-210, KR  
CHANG, Il Moo, Il-gun Villa 2-101 793-32 Yorksam-dong Kangnam-ku, Seoul 135-081, KR
- (11) **1 374 267** (51) H01H 59/00  
(72) HSU, Tsung-Yuan, 3463 Three Springs Drive, Westlake Village, CA 91361, US  
LOO, Robert, 29046 Old Carriage, Agoura, CA 91301, US  
SCHMITZ, Adele, 1091 Amberton Lane, Newbury Park, CA 91320, US
- (11) **1 375 098** (51) B28B 11/00  
(72) Kalkofen, Peter, Schaumburger Strasse 52, 65582 Diez, DE  
Rupietta, Bertram, Im Handbachtal 38, 46147 Oberhausen, DE  
Parsch, Egon, Dahlienstrasse 6, 56626 Andernach, DE
- (11) **1 375 183** (51) B41M 7/00  
(72) Suzuki, Yoshiaki, Canon K.K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ogawa, Masashi, Canon K.K., 3-30-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sato, Yoshinori, Inabata & Co.Ltd., 8-2, Nihonbashi, Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP

	Furuya, Hiromi, Zenith Corp., 170-2, Aza Yamanomae, Kamiatsusaki, Kuroiso-shi, Tochigi, JP	(11) <b>0 845 673</b> (60) 03026530.0	(51) G01N 33/487	(11) <b>1 121 304</b> (60) 03292788.1	(51) B65D 75/32
(11) <b>1 376 372</b> (72) Callender, Robin L., 3962 153rd Avenue, SE, Redmond, WA 98006, US	(51) G06F 12/14	(11) <b>0 889 221</b> (60) 03026572.2	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 126 853</b> (60) 03078102.5	(51) A61K 31/496
Ganapathy, Narayanan, 17628 NE 142nd Street, Redmond, WA 98052, US		(11) <b>0 893 842</b> (60) 03026894.0	(51) H01Q 21/00	(11) <b>1 140 077</b> (60) 03026944.3	(51) A61K 31/417
(11) <b>1 376 602</b> (72) Kim, Tae-wan, 4-808 Samho Apt., 354-10 Bisan 3-dong, Dongan-gu, Anyang-city, Kyungki-do, KR	(51) G11C 11/18	(11) <b>0 908 920</b> (60) 03078514.1	(51) H01J 17/16	(11) <b>1 144 382</b> (60) 03078588.5	(51) C07D 231/00
Kim, Kee-Won, 335-12 Shinchang-ri, janghang-eub, Seocheon-gun, Chungcheongnam-do, KR		(11) <b>0 921 288</b> (60) 03027097.9 03027098.7 03027099.5	(51) F02B 29/00	(11) <b>1 151 998</b> (60) 03026477.4	(51) C07D 295/08
Park, Wan-Jun, 19-408 Cheongsil Apt., 610 Daechi-dong, Gangnam-gu, Seoul, KR		(11) <b>0 928 638</b> (60) 03026463.4	(51) B05D 3/04	(11) <b>1 155 766</b> (60) 03026616.7	(51) B23D 15/02
Song, I-Hun, 509-703 Puleun Maeul Ssangyong Apt., 76 Sunae-dong, Bundang-gu, Seongnam-city, Kyungki-do, KR		(11) <b>0 941 903</b> (60) 03026615.9	(51) B60T 7/22	(11) <b>1 159 497</b> (60) 03001318.9 / 1 304 427 03026527.6	(51) E04F 15/04
Park, Sang-Jin, 101-1605 Kumho Apt., 827 Seojeong-dong, Pyeongtaek-city, Kyungki-do, KR		(11) <b>0 957 851</b> (60) 03104311.0	(51) A61F 9/06	(11) <b>1 165 483</b> (60) 03026475.8	(51) C07C 68/02
(11) <b>1 377 681</b> (72) SPURKLAND, Anne, Rikshospitalet, Nat.Hospital University of Oslo, N-0027 Oslo, NO	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 960 579</b> (60) 03026744.7	(51) A43B 7/08	(11) <b>1 177 206</b> (60) 03026772.8	(51) C07J 43/00
<b>I.12(12)</b>		(11) <b>0 981 300</b> (60) 03026691.0	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 201 042</b> (60) 03026464.2	(51) H04B 1/707
• <b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>		(11) <b>0 982 229</b> (60) 03026857.7	(51) B65B 51/26	(11) <b>1 207 863</b> (60) 03078618.0	(51) A61K 31/00
• <b>Date and kind of publication of the European patent application</b>		(11) <b>0 987 113</b> (60) 03026802.3	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 208 415</b> (60) 03026671.2	(51) G06F 1/00
• <b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>		(11) <b>1 004 849</b> (60) 03026569.8	(51) G01C 19/56	(11) <b>1 210 113</b> (60) 03078635.4	(51) A61K 39/295
(11) <b>1 374 866</b> (43) • <i>Schrift nicht veröffentlicht</i> (13) • <i>document not published</i> • <i>document non publié</i>	(51) A61K 31/421	(11) <b>1 006 948</b> (60) 03078619.8	(51) A61F 2/08	(11) <b>1 223 469</b> (60) 03027082.1	(51) G03F 7/20
<b>I.12(14)</b>		(11) <b>1 007 896</b> (60) 03026590.4	(51) F41G 1/00	(11) <b>1 234 125</b> (60) 03026839.5	(51) F16H 1/14
• <b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>		(11) <b>1 011 094</b> (60) 03026645.6	(51) G10L 15/06	(11) <b>1 238 775</b> (60) 03027012.8	(51) B29C 45/26
• <b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>		(11) <b>1 012 141</b> (60) 03027035.9 03027036.7	(51) C07D 213/73	(11) <b>1 239 755</b> (60) 03026794.2	(51) A47C 20/04
• <b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>		(11) <b>1 012 385</b> (60) 03026490.7	(51) D21F 5/04	(11) <b>1 240 142</b> (60) 03027033.4	(51) C07D 211/18
(11) <b>0 724 889</b> (60) 03078293.2	(51) A61M 1/10	(11) <b>1 014 965</b> (60) 03027080.5	(51) A61K 31/195	(11) <b>1 240 143</b> (60) 03027034.2	(51) C07K 14/605
(11) <b>0 754 606</b> (60) 03078458.1	(51) B60R 25/04	(11) <b>1 019 173</b> (60) 03026835.3	(51) B01D 39/08	(11) <b>1 257 577</b> (60) 03104414.2	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 807 832</b> (60) 03026741.3	(51) G02B 5/04	(11) <b>1 028 082</b> (60) 03026849.4	(51) B66B 11/08	(11) <b>1 266 030</b> (60) 03104367.2	(51) C07D 307/32
(11) <b>0 812 079</b> (60) 03026809.8	(51) H04L 7/033	(11) <b>1 034 934</b> (60) 03026672.0	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 277 748</b> (60) 03027081.3	(51) H01H 51/08
(11) <b>0 822 536</b> (60) 03027039.1 03027040.9	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 037 644</b> (60) 03027089.6	(51) A61K 35/78	(11) <b>1 282 907</b> (60) 03026496.4 03026711.6	(51) A61B 5/103
(11) <b>0 831 759</b> (60) 03026964.1	(51) A61F 5/04	(11) <b>1 039 448</b> (60) 03026442.8	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 294 283</b> (60) 03292830.1	(51) C07D 277/04
(11) <b>0 836 340</b> (60) 03026871.8 03026872.6	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 049 705</b> (60) 03026592.0	(51) C07F 17/00	(11) <b>1 304 327</b> (60) 03026947.6	
(11) <b>0 839 525</b> (60) 03078507.5	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 062 035</b> (60) 03078630.5	(51) B01J 20/00		
(11) <b>0 839 551</b> (60) 03027049.0	(51) A61M 39/10	(11) <b>1 090 124</b> (60) 03026624.1	(51) C12N 15/52		
		(11) <b>1 097 898</b> (60) 03026700.9	(51) B66B 25/00		

## I.12(16)

- **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**
- **Separate publication of the European search report (A3)**
- **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **1 374 866** (51) A61K 31/421  
(88) • *keine gesonderte Veröffentlichung*  
• *no separate publication*  
• *pas de publication séparée*

## I.12(19)

- **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**
- **Date of filing of request for examination**
- **Date de présentation de la requête en examen**

(11) **1 085 252** (51) F21S 8/00  
28.10.2003

(11) **1 155 903** (51) B60N 3/02  
28.10.2003

(11) **1 327 650** (51) C08G 65/02  
28.10.2003

(11) **1 334 914** (51) B65D 23/08  
23.04.2003

(11) **1 337 333** (51) B01J 31/22  
02.07.2002

(11) **1 368 581** (51) F16F 9/32  
15.09.2003

(11) **1 374 228** (51) G10L 15/28  
11.09.2003

(11) **1 377 250** (51) A61K 6/00  
28.10.2003

## I.12(21)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist**
- **Date on which the European patent application was refused**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée**

(11) **0 991 852** 26.05.2003

## I.12(22)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**
- **Date on which the European patent application was withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

(11) **1 193 813** 28.10.2003

(11) **1 234 789** 24.10.2003

## I.12(23)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**
- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) **0 229 042** 03.07.2003

(11) **0 290 455** 10.07.2003

(11) **0 776 543** 01.03.1998

(11) **0 817 201**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

(11) **0 852 981** 08.04.2003

(11) **0 956 675** 11.06.2003

(11) **1 048 444**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

(11) **1 251 929**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

(11) **1 266 687** 20.06.2003

## I.12(32)

- **Verschiedenes**
- **Miscellaneous**
- **Divers**

(11) **1 269 942** (51) A61F 5/02  
• *Meldung gelöscht*  
• *text deleted*  
• *texte annulé*



## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01B 71/08** (11) **0 993 763 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99440265.9 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(30) 16.10.1998 FR 9813091  
(54) • Landmaschine  
• Agricultural machine  
• Machine agricole
- (73) KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, 67706 Saverne Cedex, FR
- (72) Neuerburg Horst, 67700 Saverne, FR  
Kieffer, Fernand, 67700 Saverne, FR

**A01B 73/02** → (51) A01C 23/02

**A01C 1/04** → (51) A01G 1/00

- (51) **A01C 23/02** (11) **0 981 941 B1**  
A01M 7/00 A01B 73/02  
(25) NL (26) En  
(21) 99202791.2 (22) 27.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(30) 27.08.1998 NL 1009955  
(54) • Fahrzeug mit Jauchunterbringer  
• Vehicle provided with an application device.  
• Véhicule équipé d'un enfouisseur
- (73) Slootsmid B.V., Zutphenseweg 31, 7245 NR Laren, NL
- (72) Ebbekink, Egberg, NL- 7245 PG Laren, NL  
Eggink, Lambertus Hendrikus, NL-7245 NS Laren, NL
- (74) 't Jong, Bastiaan Jacob, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, P.O. Box 18558, 2502 EN Den Haag, NL

- (51) **A01D 34/86** (11) **1 053 670 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00440121.2 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 20.05.1999 FR 9906549  
(54) • Böschungsmäher  
• Brush cutting machine  
• Machine de fauchage
- (73) Kuhn-Audureau S.A., Rue Quinquese, 85260 La Copechagniere, FR
- (72) Rostoucher, Guy, 85170 Belleville sur Vie, FR  
Gaillard, Louis-Marc Bâtiment 3, appartement 99, 85000 La Roche sur Yon, FR  
Peterschmitt, Mickael, 85300 Le Perrier, FR
- (74) Andrés, Jean-Claude, KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, BP 60, 67706 Saverne Cedex, FR

- (51) **A01D 57/02** (11) **1 048 199 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00108212.2 (22) 14.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.11.2000  
(30) 28.04.1999 US 301293  
(54) • Haspel für eine Erntegutbergungseinrichtung  
• Reel for a harvesting machine  
• Rabatteur pour machine de récolte
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Coers, Bruce Alan, Hillsdale, IL 61257, US  
Jensen, Roderick James, Moline, IL 61265, US
- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE

- (51) **A01G 1/00** (11) **0 963 152 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98904640.4 (22) 26.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.12.1999  
(86) US 1998/001236 26.01.1998  
(87) WO 1998/032322 1998/30 30.07.1998  
(30) 28.01.1997 US 788480  
(54) • RASEN ODER ÜBRIGE PFLANZENDECKE UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• SOD OR OTHER VEGETATION AND A METHOD OF PRODUCING THE SAME  
• COUCHE D'ENGAZONNEMENT OU AUTRE TYPE DE COUVERTURE VEGETALE ET PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) KUMAR, Vijayendra, New Castle, DE 19720, US
- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A01G 1/00** (11) **1 315 408 B1**  
A01C 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 00958039.0 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 04.06.2003  
(86) AT 2000/000239 05.09.2000  
(87) WO 2002/019797 2002/11 14.03.2002  
(54) • BEGRÜNNUNGSMATTE  
• PLANTING MAT  
• NATTE D'ENGAZONNEMENT
- (73) Bioinova Verbundbauteile GmbH, BPH Businesspark Heiligenkreuz, 7561 Heiligenkreuz im Lafnitztal, AT
- (72) SCHOBER, Walter, A-3200 Obergrafendorf, AT
- (74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

**A01H 1/06** → (51) A01H 5/12

- (51) **A01H 5/12** (11) **0 921 720 B1**  
A01H 1/06  
(25) NL (26) En  
(21) 97924387.0 (22) 04.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE  
(43) 16.06.1999  
(86) NL 1997/000313 04.06.1997  
(87) WO 1997/046080 1997/53 11.12.1997  
(30) 04.06.1996 NL 1003261  
12.11.1996 US 748212  
(54) • BLATTLÄUSERRESISTENZ IN COMPOSITAE  
• APHID RESISTANCE IN COMPOSITES  
• COMPOSEES APHIDORESISTANTES

- (73) Rijk Zwaan Zaadteelt en Zaadhandel B.V., Burgemeester Crezeelaan 40, 2678 KX De Lier, NL
- (72) JANSEN, Johannes, Petrus, Antonius, NL-3331 HS Zwijndrecht, NL
- (74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelincplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **A01J 25/13** (11) **1 088 479 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402647.2 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 04.04.2001  
(30) 29.09.1999 FR 9912152  
(54) • Entwässerungsplatte für die Käseherstellung  
• Draining platform for manufacturing cheese  
• Support d'éégouttage pour la fabrication de fromages
- (73) SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A., Zone Industrielle Sud, Route de Tours, 37130 Langeais, FR
- (72) Grimeaud, Lionel Noel, 37520 La Riche, FR
- (74) Lemoine, Robert, Cabinet Malémont 42, Avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

**A01M 1/20** → (51) A01M 31/00

**A01M 7/00** → (51) A01C 23/02

- (51) **A01M 9/00** (11) **1 036 497 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00105218.2 (22) 13.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(30) 15.03.1999 GB 9905948  
(54) • Ventil  
• Valve  
• Soupape
- (73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) Cowland, John Patrick, Chrishall, Royston, Hertsf SG8 8RP, GB  
Tuliani, Nicholas Deepak, Cambridge, CB1 7BX, GB

- (51) **A01M 31/00** (11) **0 876 761 B1**  
A01M 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 97303154.5 (22) 09.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(54) • Termitizid-Köderrohr für Verwendung in Erde  
• Termiticide bait tube for in ground application  
• Tube d'appât termiticide pour utilisation dans le sol
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Woodruff, Keith Floyd, Mountainside, New Jersey 07092, US
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitsstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE

- (51) **A01N 1/02** (11) **1 000 541 B1**  
C12N 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 99308702.2 (22) 02.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 05.11.1998 US 186580  
(54) • Definierte medizinische Lösung ohne Serum für die Augenheilkunde

- *Defined serumfree medical solution for ophthalmology*
  - *Solution médicale définie sans sérum pour l'ophtalmologie*
- (73) Skelnik, Debra L., 6150 County Road 5, Cambridge, MN 55008, US
- (72) Skelnik, Debra L., Cambridge, MN 55008, US
- (74) Parr, Ronald Edward, R.E. Parr & Co., Colman House, Station Road, Knowle, Solihull, West Midlands B93 0HL, GB

**A01N 25/04** → (51) A01N 57/20**A01N 25/30** → (51) A01N 57/20**A01N 35/06** → (51) A01N 41/10**A01N 41/04** → (51) A01N 41/10

- (51) **A01N 41/10** (11) **1 294 231 B1**  
A01N 41/04 A01N 35/06
- (25) En (26) En
- (21) 00942177.7 (22) 13.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.03.2003
- (86) GB 2000/002287 13.06.2000
- (87) WO 2001/095722 2001/51 20.12.2001
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER SELEKTIVITÄT VON 1,3-CYCLOHEXANDI-ON-HERBIZIDEN*
- *METHOD FOR IMPROVING THE SELECTIVITY OF 1,3-CYCLOHEXANEDIONE HERBICIDE*
- *PROCEDE POUR AMELIORER LA SELECTIVITE D'UN HERBICIDE A BASE DE 1,3-CYCLOHEXANEDIONE*
- (73) Syngenta Limited, European Regional Centre Priestley Road Surrey Research Park, Guildford Surrey GU2 7YH, GB
- (72) SCHER, Herbert, Benson, Moraga, CA 94556, US
- CHEN, Jinling, Houston, TX 77059, US
- (74) Swift, Jane Elizabeth Berrisford, et al, Syngenta Limited, Intellectual Property Department, Jealott's Hill International Research Station, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB

**A01N 43/40** → (51) A01N 57/20

- (51) **A01N 57/20** (11) **1 156 716 B1**  
A01N 43/40 A01N 25/30  
A01N 25/04
- (25) En (26) En
- (21) 00901245.1 (22) 28.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.11.2001
- (86) GB 2000/000249 28.01.2000
- (87) WO 2000/049873 2000/35 31.08.2000
- (30) 22.02.1999 GB 9904012
- (54) • *AGROCHEMISCHE FORMULIERUNG*
- *AGROCHEMICAL FORMULATION*
- *PREPARATION AGROCHIMIQUE*
- (73) Syngenta Limited, European Regional Centre Priestley Road Surrey Research Park, Guildford Surrey GU2 7YH, GB
- (72) BEAN, Michael, John, Bracknell, Berkshire RG42 6ET, GB
- CUTLER, Julia, Lynne, Bracknell, Berkshire RG42 6ET, GB
- (74) Ricks, Michael James, Syngenta Limited, Intellectual Property Department, Jealotts Hill International Research Centre P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB

- (51) **A21C 15/00** (11) **0 948 261 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 97911046.7 (22) 06.11.1997
- (84) AT DE GB IT
- (43) 13.10.1999
- (86) AT 1997/000241 06.11.1997
- (87) WO 1998/019547 1998/19 14.05.1998
- (30) 06.11.1996 AT 193196
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM BEHANDELN VON AUF STÄRKEBASIS HERGESTELLTEN PRODUKTEN*
- *DEVICE FOR TREATING STARCH-BASED PRODUCTS*
- *PROCEDE DE TRAITEMENT DE PRODUITS A BASE D'AMIDON*
- (73) Franz Haas Waffelmaschinen-Industrie Aktiengesellschaft, Praguestrasse 124, 1210 Wien, AT
- (84) DE GB IT
- (73) Florenca Gestao E Investimentos LDA, Rua das Maravilhas, No. 11, 9000 Sao Pedro, Funchal MADEIRA, PT
- (84) AT
- (72) HAAS, Franz, Jun., A-1010 Wien, AT
- (74) Puchberger, Rolf, et al, Puchberger Berger & Partner Reichratsstrasse 13, 1010 Wien, AT

**A21D 8/04** → (51) A23L 1/16

- (51) **A22C 21/00** (11) **1 108 361 B1**  
(25) NI (26) En
- (21) 00204193.7 (22) 27.11.2000
- (84) DE DK FR GB NL
- (43) 20.06.2001
- (30) 30.11.1999 NL 1013697
- (54) • *Apparat zum Fördern von Schlachttieren*
- *Apparatus for conveying slaughtered animals*
- *Appareil de transport d'animaux abattus*
- (73) Meyn Food Processing Technology B.V., Noordeinde 68, 1511 AE Oostzaan, NL
- (72) Visser, Dirk, 1511 AE Oostzaan, NL
- Nolten, Erik, 1511 AE Oostzaan, NL
- (74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter, P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

**A23G 3/00** → (51) A23P 1/08**A23G 3/02** → (51) A23P 1/08**A23G 3/06** → (51) A23P 1/08

- (51) **A23J 3/16** (11) **1 132 008 B1**  
A23L 1/20 A23J 3/22
- (25) En (26) En
- (21) 01105339.4 (22) 07.03.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.09.2001
- (30) 10.03.2000 JP 2000066425
- (54) • *Aus Sojabohnen hergestelltes Nahrungsmittel und Herstellungsverfahren*
- *Soybean processed food and method of producing the same*
- *Produit alimentaire fabriqué à partir de soja et procédé de fabrication*
- (73) Sanko Corporation, 6-2-40 Nakanoshima, Kita-ku, Osaka, Osaka 530-0005, JP
- (72) Kagawa, Masaru, Osaka, Osaka 530-0005, JP
- Shioaki, Koichiro, Osaka, Osaka 530-0005, JP
- Tsuchiya, Rumi, Osaka, Osaka 530-0005, JP
- Hayashi, Noriaki, Osaka, Osaka 530-0005, JP
- Mitani, Takahiko, Osaka, Osaka 530-0005, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**A23J 3/22** → (51) A23J 3/16

- (51) **A23K 1/18** (11) **1 176 876 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00927540.5 (22) 08.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.02.2002
- (86) GB 2000/001753 08.05.2000
- (87) WO 2000/067591 2000/46 16.11.2000
- (30) 07.05.1999 GB 9910461
- (54) • *PIGMENTVERSTAERKER*
- *PIGMENT*
- *PIGMENT*
- (73) Ewos Limited, Ewos Technology Centre, Unit 1 Kinshorne Park, Houston Industrial Estate, Livingston, EH54 5DB, GB
- (72) BUTTLE, Louise, Georgina, Edinburgh EH11 1SB, GB
- (74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A23L 1/03** → (51) A23L 1/16**A23L 1/0532** → (51) C08B 37/12**A23L 1/10** → (51) A47J 27/16

- (51) **A23L 1/16** (11) **0 948 905 B1**  
A23L 1/03 A21D 8/04
- (25) En (26) En
- (21) 99302678.0 (22) 06.04.1999
- (84) DE DK FR GB IT NL
- (43) 13.10.1999
- (30) 08.04.1998 JP 9590198
- 22.02.1999 JP 4261399
- (54) • *Enzymzusammensetzung enthaltend Transglutaminase und Verfahren zur Nudelherstellung*
- *Enzyme preparations comprising transglutaminase and process for producing noodles*
- *Préparations enzymatiques comprenant une transglutaminase, et procédé de préparation de nouilles*
- (73) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) Yamazaki, Katsutoshi, Food Research & Dev. Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-0801, JP
- Sakaguchi, Shoji, Food Research & Development Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-0801, JP
- Soeda, Takahiko, c/o Ajimoto Co., Inc., Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A23L 1/182** → (51) A47J 27/16**A23L 1/20** → (51) A23J 3/16

- (51) **A23L 1/304** (11) **0 870 435 B1**  
A61K 31/685 A61K 33/00  
A61K 33/26 A61K 33/10  
A61K 33/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 97942233.4 (22) 02.10.1997
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR LI
- (43) 14.10.1998
- (86) JP 1997/003540 02.10.1997
- (87) WO 1998/014072 1998/14 09.04.1998
- (30) 03.10.1996 JP 28301896
- 21.02.1997 JP 5413497
- (54) • *MINERAL ZUSAMMENSETZUNG*
- *MINERAL COMPOSITION*
- *COMPOSITION MINERALE*
- (73) TAIYO KAGAKU Co., LTD., 9-5, Akahori-Shinmachi, Yokkaichi-shi Mie-ken 510, JP
- (72) NANBU, Hironobu, Yokkaichi-shi, Mie 510, JP
- NAKATA, Katsuyasu, Yokkaichi-shi, Mie 510, JP

(74) SAKAGUCHI, Noboru, Yokkaichi-shi, Mie 510, JP  
YAMAZAKI, Yoshifumi, Yokkaichi-shi, Mie 510, JP  
Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler  
Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

(51) **A23L 3/18** (11) **1 083 801 B1**  
// A23C3:033

(25) En (26) En  
(21) 99920575.0 (22) 01.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 21.03.2001  
(86) DK 1999/000290 01.06.1999  
(87) WO 1999/062360 1999/49 09.12.1999  
(30) 03.06.1998 DK 74698  
(54) • VERFAHREN SOWIE VORRICHTUNG ZUR  
PASTEURISIERUNG VON FLUESSIGEN  
PRODUKTEN IM KONTINUIERLICHEN  
FLUSS

• METHOD AND APPARATUS FOR THE PAS-  
TEURIZATION OF LIQUID PRODUCTS IN A  
CONTINUOUS FLOW  
• PROCEDE ET APPAREIL DE PASTEURISA-  
TION DE PRODUITS LIQUIDES S'ECOUL-  
LANT EN CONTINU

(73) SANDER HANSEN A/S, Søndre Ringvej 55, 2605  
Brøndby, DK  
(72) NIELSEN, Jorgen, Tage, DK-3150 Hellebaek, DK  
DALUM, Kim, Christian, DK-2970 Haersholm, DK  
(74) Nielsen, Henrik Sten, et al, Budde, Schou &  
Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601  
Copenhagen V, DK

(51) **A23P 1/08** (11) **1 217 906 B1**  
A23G 3/00 A23G 3/06  
A23G 3/02

(25) En (26) En  
(21) 00968622.1 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 03.07.2002  
(86) US 2000/027264 04.10.2000  
(87) WO 2001/026492 2001/16 19.04.2001  
(30) 08.10.1999 US 158456 P  
11.02.2000 US 502140

(54) • ANGEHEFTETES AUFGEROLLTES NAH-  
RUNGSMITTELPRODUKT UND VERFAHREN  
ZU SEINER HERSTELLUNG  
• TACKED COILED FOOD PRODUCTS AND  
METHODS OF FABRICATING  
• ALIMENTS ENROULES FIXES ET LEURS  
PROCEDES DE FABRICATION

(73) Perfetti Van Melle USA Inc., One Van Melle Lane,  
Erlanger, KY 41018-0190, US  
(72) BABIARZ, David, E., Inverness, IL 60010, US  
CAPPADOCIA, Ronald, T., Libertyville, IL 60048, US  
LUNDGREN, William, E., Jr., Naperville, IL 60565,  
US  
(74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., et al, Prinz  
& Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

(51) **A24C 5/40** (11) **1 347 690 B1**

(25) De (26) De  
(21) 01995693.7 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI

(43) 01.10.2003  
(86) EP 2001/014946 18.12.2001  
(87) WO 2002/049462 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 DE 10063543  
(54) • FEINSCHNITT-TEILMENGENVERPACKUNG

• FINE CUT UNIT PACK  
• CONDITIONNEMENT POUR FINE COUPE  
(73) Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH, Parkstrasse  
51, 22605 Hamburg, DE

(72) GURKE, Inga, 22763 Hamburg, DE  
MENTZEL, Edgar, 25451 Quickborn, DE  
SEIDEL, Henning, 21358 Mechttersen, DE  
SCHUMACHER, Uwe, 25492 Heist, DE  
BLATTNER, Stefan, 79104 Freiburg, DE  
REINIGER, Gerald, 77960 Seelbach, DE  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **A41C 3/00** (11) **1 211 956 B1**  
A41C 5/00 A41D 27/24

(25) De (26) De  
(21) 00962428.9 (22) 02.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 12.06.2002  
(86) EP 2000/008573 02.09.2000  
(87) WO 2001/021019 2001/13 29.03.2001  
(30) 18.09.1999 DE 19944700

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
UNTERBEKLEIDUNGSTÜCKEN MITTELS  
KLEBEVERBINDUNG  
• METHOD FOR PRODUCING UNDERGAR-  
MENT BY USING GLUED JOINTS  
• PROCEDE DE REALISATION DE SOUS-VE-  
TEMENTS PAR ASSEMBLAGE COLLE

(73) Bauer, Hans, Stocken 10, 72336 Baligen, DE  
Fröhlich, Peter, Stocken 10, 72336 Baligen, DE  
Zeschky, Fred, Stocken 10, 72336 Baligen, DE

(72) BAUER, Hans, 72336 Baligen, DE  
ZESCHKY, Fred, 72336 Baligen, DE  
FRÖHLICH, Peter, 72336 Baligen, DE

(74) Wittner, Walter, et al, Wittner & Müller  
Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614  
Schorndorf, DE

**A41C 5/00** → (51) A41C 3/00

**A41D 27/24** → (51) A41C 3/00

(51) **A41H 3/00** (11) **1 137 349 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00967981.2 (22) 09.10.2000  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 04.10.2001

(86) FR 2000/002798 09.10.2000  
(87) WO 2001/026496 2001/16 19.04.2001  
(30) 08.10.1999 FR 9912563

(54) • VEFAHREN UN VORRICHTUNG ZUR SIMU-  
LATION UND DARSTELLUNG DER KLEI-  
DUNG EINES MANNEQUIN

• METHOD AND DEVICE FOR SIMULATING  
AND REPRESENTING THE DRESSING OF A  
MANNEQUIN  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE SIMULATION  
ET DE REPRESENTATION DE L'HABILLAGE  
D'UN MANNEQUIN

(73) LECTRA SA, Chemin du Marticot, 33610 Cestas, FR  
Investronica Sistemas S.A., Tomás Breton No. 62,  
28045 Madrid, ES

(72) ZIAKOVIC, Michel, 33140 VILLENAVE D'ORNON, FR  
YEPES SEGOVIA, Ramon, E-28220 Madrid, ES

(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

(51) **A45C 5/14** (11) **1 267 657 B1**

(25) De (26) De  
(21) 01931387.3 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 02.01.2003  
(86) DE 2001/001199 28.03.2001  
(87) WO 2001/072164 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 DE 10015422

(54) • GEPÄCKSTÜCK MIT ROLLEN  
• BAGGAGE ITEM WITH ROLLERS  
• BAGAGE A ROULETTES

(73) Röder, Klaus, Traubingerstrasse 40, 82327  
Tutzing, DE  
Volckart, Martin, Georgstrasse 24, 88212  
Ravensburg, DE  
(72) Röder, Klaus, 82327 Tutzing, DE  
Volckart, Martin, 88212 Ravensburg, DE  
(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach  
33 08 65, 80068 München, DE

(51) **A45C 11/04** (11) **1 115 300 B1**  
B65D 21/08

(25) En (26) En  
(21) 98961091.0 (22) 21.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 18.07.2001  
(86) EP 1998/005991 21.09.1998  
(87) WO 2000/016656 2000/13 30.03.2000

(54) • STEIFES ETUI INSBESONDERE FÜR BRIL-  
LEN ODER ÄHNLICHES  
• STIFF CASE, PARTICULARLY FOR  
GLASSES, OR SIMILAR  
• BOITIER RIGIDE PARTICULIEREMENT CON  
U POUR LES LUNETTES OU SIMILAIRE

(73) Studio Promozionali S.N.C., Via Salce 197, 32100  
Belluno, IT  
(72) CAFIERO, Aldo, I-32100 Belluno, IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dott., Via  
Pecorile 25c, 17015 Celle Ligure (Savona), IT

(51) **A45D 2/24** (11) **0 953 302 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98118594.5 (22) 01.10.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 03.11.1999  
(30) 20.04.1998 US 62775

(54) • Lockenwickler  
• Hair curler  
• Bigoudi  
(73) Fripac-Medis GmbH, Parfümerie-Import-Export,  
Fabrik kosmet. Spezialitäten, Frankenbergstrasse  
37, 71579 Spiegelberg, DE  
(72) Cheung Chi Kong, Jeremy, 4 Lung Ping Road,  
Kowloon, HK  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c,  
70182 Stuttgart, DE

(51) **A45D 26/00** (11) **1 059 860 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99910188.4 (22) 03.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 20.12.2000

(86) EP 1999/000704 03.02.1999  
(87) WO 1999/044462 1999/36 10.09.1999  
(30) 05.03.1998 DE 19809436

(54) • AUFSATZ FÜR EIN GERÄT ZUM AUSZUP-  
FEN VON HAAREN DER MENSCHLICHEN  
HAUT  
• ATTACHMENT FOR AN APPARATUS FOR  
PLUCKING HAIRS FROM HUMAN SKIN  
• GARNITURE POUR APPAREIL D'ÉPILATION  
DE LA PEAU HUMAINE

(73) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476  
Kronberg, DE  
(72) SANCHEZ-MARTINEZ, Pedro, D-61476 Kronberg,  
DE

- (51) **A45D 34/04** (11) **0 826 321 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97114686.5 (22) 25.08.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 04.03.1998  
(30) 02.09.1996 DE 19635584  
(54) • *Vorrichtung zum Auftragen eines Kosmetikproduktes*  
• *Device for applying a cosmetic product*  
• *Dispositif d'application d'un produit cosmétique*
- (73) Schlosser, Michael, 51 Sheerit Hapleita Street, Haifa 34987, IL  
Segal, Joseph, 13, Greenbaum Street, Haifa 34987, IL  
Schwan-STABILO Cosmetics GmbH & Co. KG, Schwanweg 1, 90562 Heroldsberg, DE
- (72) Schlosser, Michael, Haifa, 34987, IL  
Röder, Georg, D-91126 Schwabach, DE  
Segal, Joseph, Haifa 34987, IL
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

- (51) **A47B 9/08** (11) **1 159 888 B1**  
A47B 9/20 A47B 17/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00440163.4 (22) 29.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(54) • *Höhenverstellbares Standbein*  
• *Height-adjustable support leg*  
• *Pied de mobilier réglable en hauteur*
- (73) STEELCASE SA, 56 Rue Jean Giraudoux, 67200 Strasbourg, FR
- (72) Lerat, Pascal, 67200 Strasbourg, FR
- (74) Littolff, Denis, et al, Meyer & Partenaires, Conseils en Propriété Industrielle, Bureaux Europe, 20, place des Halles, 67000 Strasbourg, FR

**A47B 9/20** → (51) A47B 9/08**A47B 17/02** → (51) A47B 9/08

- (51) **A47B 43/02** (11) **1 065 959 B1**  
A47B 47/06  
// A47F5:11  
(25) Fi (26) En  
(21) 99910397.1 (22) 23.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) FI 1999/000223 23.03.1999  
(87) WO 1999/048406 1999/39 30.09.1999  
(30) 26.03.1998 FI 980680  
(54) • *ANORDNUNG MIT IN GEGENÜBERLIEGENDEN RICHTUNGEN OFFENEN ZELLEN UND GEBRAUCH EINER SOLCHEN ANORDNUNG*  
• *ARRANGEMENT COMPRISING CELLS OPEN IN OPPOSITE DIRECTIONS AND USE OF SUCH AN ARRANGEMENT*  
• *SYSTEME COMPRENANT DES CELLULES OUVERTES DANS DES DIRECTIONS OPPOSEES ET SON UTILISATION*
- (73) Tarpio, Jyrki, Kauppakatu 23 B 21 a, 80100 Joensuu, FI
- (72) Tarpio, Jyrki, 80100 Joensuu, FI
- (74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, Patent Agency Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI

**A47B 47/06** → (51) A47B 43/02**A47B 57/10** → (51) A47F 5/10**A47B 95/04** → (51) F16B 12/44

- (51) **A47C 3/02** (11) **0 786 953 B1**  
A47D 13/10  
(25) En (26) En  
(21) 95937350.7 (22) 12.10.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(86) US 1995/012797 12.10.1995  
(87) WO 1996/011612 1996/18 25.04.1996  
(30) 13.10.1994 US 322789  
(54) • *RATSCHEN*  
• *PAWL AND RATCHET ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE A CLIQUET ET A ROCHET*
- (73) LA-Z-BOY Incorporated, 1284 North Telegraph Road, Monroe, Michigan 48161, US
- (72) MARSHALL, Richard, E., Monroe, MI 48161, US  
LaPOINTE, Larry, P., Temperance, MI 48182, US  
SAUL, Jonathan, R., Erie, MI 48133, US  
KOMOROWSKI, Karl, J., Petersburg, MI 49270, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A47D 13/10** → (51) A47C 3/02

- (51) **A47F 5/08** (11) **1 106 118 B1**  
F16B 7/20  
(25) It (26) En  
(21) 00124783.2 (22) 14.11.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 13.06.2001  
(30) 07.12.1999 IT PD990281  
(54) • *Ausstattung für Mauern oder Bretter*  
• *Fitting for walls or panels*  
• *Equipement pour murs ou panneaux*
- (73) ALU S.r.L., Via del Commercio, 22, 36060 Romano d'Ezzelino (Vicenza), IT
- (72) Maniezzo, Dario Luigi, 36060 Romano d'Ezzelino (VI), IT
- (74) Cantaluppi, Stefano, et al, Cantaluppi & Partners S.r.l. Via Matteotti 26, 35137 Padova, IT

- (51) **A47F 5/10** (11) **1 221 879 B1**  
A47B 57/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00968012.5 (22) 11.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) FR 2000/002832 11.10.2000  
(87) WO 2001/026511 2001/16 19.04.2001  
(30) 11.10.1999 FR 9912628  
(54) • *SCHAUKASTEN MIT HOHLSÄULEN*  
• *SHOW-CASE WITH HOLLOW COLUMNS*  
• *MEUBLE D'EXPOSITION A COLONNES CREUSES*

- (73) Sephora, 65, avenue Edouard Vaillant, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) GASMI, Chafik, F-75020 Paris, FR  
THIERACHE, Fabrice, F-75015 Paris, FR  
GALLOU, Guillaume, F-75020 Paris, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**A47G 19/22** → (51) H05B 33/08**A47G 29/20** → (51) G08B 13/14

- (51) **A47H 1/00** (11) **0 976 350 B1**  
A47H 1/04 A47H 13/14  
(25) En (26) En  
(21) 99305866.8 (22) 23.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.02.2000  
(30) 31.07.1998 JP 21703298  
(54) • *Vorhanghängeelement*

- *Curtain hanging member*  
• *Élément de suspension de rideau*
- (73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Ikeda, Hiroki, Osaka-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A47H 1/04** → (51) A47H 1/00**A47H 13/14** → (51) A47H 1/00

- (51) **A47J 27/16** (11) **1 245 175 B1**  
A47J 37/04 A23L 1/182  
A23L 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 01108182.5 (22) 30.03.2001  
(84) ES FR IT  
(43) 02.10.2002  
(54) • *Behandlungsmethode für die Oberfläche von Reis oder anderen Körnern und körnigen Materialien*  
• *Surface treating method of polished rice or other grains and granular material*  
• *Méthode de traitement de la surface du riz, de graines ou autres granules*
- (73) OCHI INTERNATIONAL CO., LTD., 693-20, Haruoka, Fukuroi-shi, Shizuoka-ken, JP
- (72) Isogaya, Keiichi, Shizuoka-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **A47J 27/212** (11) **1 255 477 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01948928.5 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.11.2002  
(86) GB 2001/000392 31.01.2001  
(87) WO 2001/056438 2001/32 09.08.2001  
(30) 03.02.2000 GB 0002488  
(54) • *ANZEIGEVORRICHTUNG FÜR WASSERERHITZUNGSGERÄTE*  
• *INDICATOR FOR LIQUID HEATING APPLIANCES*  
• *INDICATEUR POUR APPAREILS DE CHAUFFAGE DE LIQUIDES*
- (73) OTTER CONTROLS LIMITED, Hardwick Square South, Buxton, Derbyshire SK17 6LA, GB
- (72) O'NEILL, Robert Andrew, Buxton, Derbyshire SK17 9NQ, GB
- (74) Milhench, Howard Leslie, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **A47J 31/44** (11) **0 858 757 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97118888.3 (22) 30.10.1997  
(84) CH DE FR IT LI NL  
(43) 19.08.1998  
(30) 14.02.1997 DE 29702568 U  
(54) • *Vorrichtung zur Erzeugung von Milchschaum für Cappuccino*  
• *Device for foaming milk to make cappuccino*  
• *Dispositif pour émulsifier du lait pour faire du cappuccino*
- (73) JURA ELEKTROAPPARATE AG, Bahnhofstrasse 135, CH-4626 Niederbuchsiten, CH
- (72) Probst, Emanuel, 8049 Zürich, CH
- (74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

(51) **A47J 37/04** (11) **1 071 358 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98920817.8 (22) 03.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 31.01.2001  
(86) TR 1998/000007 03.04.1998  
(87) WO 1999/051135 1999/41 14.10.1999  
(54) • **INTEGRIERTES KOCH- UND SCHNEIDEGERÄT FÜR FAST FOOD, DÖNER KEBAB UND DAZUGEHÖRIGES VERFAHREN**  
• **INTEGRATED COOKING AND CUTTING INSTRUMENT FOR FAST FOOD DONER KEBAB AND METHOD THEREFOR**  
• **INSTRUMENT INTEGRE DE CUISSON ET DE DECOUPE POUR DONER KEBAP DE RESTAURATION RAPIDE, ET PROCEDE ASSOCIE**  
(73) Babacan, Ayhan, Meseli Sok. 38/1, 4 Levent, 80620 Istanbul, TR  
(72) Babacan, Ayhan, 80620 Istanbul, TR  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**A47J 37/04** → (51) A47J 27/16

(51) **A47J 37/08** (11) **1 113 746 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00945885.2 (22) 05.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.07.2001  
(86) EP 2000/006370 05.07.2000  
(87) WO 2001/005286 2001/04 25.01.2001  
(30) 14.07.1999 US 352097  
(54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUM SELEKTIVEN ERHITZEN EINES OBJEKTES**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SELECTIVELY APPLYING HEAT TO AN OBJECT**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF D'APPLICATION SELECTIVE DE CHALEUR SUR UN OBJET**  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ALSAFADI, Yasser, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bos, Kornelis Sjoerd, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **A47K 5/12** (11) **1 089 647 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98931559.3 (22) 23.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.04.2001  
(86) US 1998/013144 23.06.1998  
(87) WO 1999/066821 1999/52 29.12.1999  
(54) • **VERSORGUNGSSYSTEM FÜR SEIFE- UND LOTIONSPENDER**  
• **FEED SYSTEM FOR SOAP AND LOTION DISPENSER**  
• **SYSTEME D'ALIMENTATION POUR UN DISTRIBUTEUR DE SAVON ET DE LOTION**  
(73) BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT, INC., 11611 Hart Street, North Hollywood, California 91605-5882, US  
(72) REDMAN, Dennis, W., Acton, CA 93510, US  
HANNA, Emmanuel, A., Lakeview Terrace, CA 91342, US  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A47L 13/58** (11) **0 910 982 B1**  
A47L 13/60  
(25) De (26) De  
(21) 98119966.4 (22) 22.10.1998  
(84) AT DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 28.04.1999

(30) 24.10.1997 DE 29718958 U  
(54) • **Schmutzfänger**  
• **Dirt collector**  
• **Dispositif pour collecter les salissures**  
(73) Kaul Werkzeuge GmbH, Äussere Sulzbacher Strasse 350/12, 90411 Nürnberg, DE  
(72) Kaul, Friedrich, 90411 Nürnberg, DE  
(74) Lösch, Christoph, Patentkanzlei Postfach 13 01 28, 90113 Nürnberg, DE

**A47L 13/60** → (51) A47L 13/58

(51) **A47L 15/00** (11) **0 904 724 B1**  
A47L 15/46  
(25) En (26) En  
(21) 98830518.1 (22) 01.09.1998  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 03.09.1997 IT MI972006  
(54) • **Programmablauf für Geschirrspülmaschine und Geschirrspülmaschine die einen solchen Ablauf benutzt**  
• **Improved dishwasher operation cycle and dishwasher carrying out said cycle**  
• **Cycle de fonctionnement pour machine à laver la vaisselle et machine à laver la vaisselle utilisant un tel cycle**  
(73) SMEG S.p.A., Via Circonvallazione Nord, 36, I-42016 Guastalla, IT  
(72) Bertazzoni, Roberto, 42016 Guastalla (RE), IT  
(74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

**A47L 15/46** → (51) A47L 15/00

(51) **A47L 23/22** (11) **1 014 846 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98942878.4 (22) 10.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 05.07.2000  
(86) GB 1998/002737 10.09.1998  
(87) WO 1999/012465 1999/11 18.03.1999  
(30) 10.09.1997 GB 9719198  
(54) • **BODENMATTE**  
• **FLOOR MAT**  
• **TAPIS DE SOL**  
(73) MILLIKEN DENMARK A/S, Fabriksvej, 8544 Mørke, DK  
(72) BROCK, Thomas, Albert, Patrick, Brooklands, Sale, Manchester M33 3RW, GB  
NURMENTAUS, Keijo, Juhani, F-01900 Nurmijärvi, FI  
MOREL, Patrick, F-91940 Les Ulis, FR  
(74) Raynor, Simon Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord, Midsummer House, 413 Midsummer Boulevard, Central Milton Keynes MK9 3BN, GB

**A61B 1/00** → (51) B23K 26/00

(51) **A61B 1/12** (11) **0 709 056 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 95202901.5 (22) 26.10.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 01.05.1996  
(30) 27.10.1994 NL 9401788  
(54) • **Vorrichtung zum Reinigen und Sterilisieren von Endoskopen**  
• **Apparatus for cleaning and disinfection of endoscopes**  
• **Dispositif destinés au nettoyage et à la stérilisation d'endoscopes**  
(73) Dyped B.V., Jolweg 22, 1435 KR Rijnsenhout, NL  
(72) Meininger, Jules, NL-3927 BJ Renswoude, NL

van Nierop, Adrianus Jacobus, NL-2351 GS Leiderdorp, NL  
van Nierop, Jacob, NL-4791 KG Klundert, NL  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **A61B 5/00** (11) **0 951 232 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97945463.4 (22) 02.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 27.10.1999  
(86) US 1997/017818 02.10.1997  
(87) WO 1998/015224 1998/15 16.04.1998  
(30) 10.10.1996 US 722443  
(54) • **SENSOR ZUR AN DIE BEWEGUNG ANGE-PASSTE NICHT-INVASIVEN OPTISCHEN BLUTANALYSE**  
• **MOTION COMPATIBLE SENSOR FOR NON-INVASIVE OPTICAL BLOOD ANALYSIS**  
• **CAPTEUR COMPATIBLE AVEC LE MOUVEMENT, POUR L'ANALYSE SANGUINE, OPTIQUE ET NON INVASIVE**  
(73) Nellcor Puritan Bennett Incorporated, 4280 Hacienda Drive, Pleasanton, CA 94588, US  
(72) CHIN, Rodney, Oakland, CA 94611, US  
MANNHEIMER, Paul, Danville, CA 94506, US  
FLEWELLING, Ross, Oakland, CA 94605, US  
(74) Hutchinson, Glenn Stanley, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**A61B 5/00** → (51) A61C 1/08

(51) **A61B 5/022** (11) **1 011 436 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98943928.6 (22) 14.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(86) FI 1998/000720 14.09.1998  
(87) WO 1999/013769 1999/12 25.03.1999  
(30) 12.09.1997 FI 973680  
(54) • **VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR BLUTDRUCKMESSUNG**  
• **METHOD AND ARRANGEMENT FOR BLOOD PRESSURE MEASUREMENT**  
• **METHODE ET AGENCEMENT DE MESURE DE LA TENSION ARTERIELLE**  
(73) Polar Electro Oy, Professorintie 5, 90440 Kempele, FI  
(72) NISSILÄ, Seppo, FIN-90550 Oulu, FI  
VIERI-GASHI, Eija, FIN-90800 Oulu, FI  
SORVISTO, Mika, 84100 Ylivieska, FI  
NIEMIMÄKI, Mika, FIN-90230 Oulu, FI  
(74) Antila, Harri Jukka Tapani, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **A61B 5/026** (11) **0 904 011 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97923220.4 (22) 21.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 31.03.1999  
(86) GB 1997/001388 21.05.1997  
(87) WO 1997/043950 1997/51 27.11.1997  
(30) 22.05.1996 GB 9610700  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR DARSTELLUNG DER BLUTSTRÖMUNG IN HAARGEFÄSSEN**  
• **APPARATUS FOR IMAGING MICROVASCULAR BLOOD FLOW**  
• **APPAREIL DE VISUALISATION DE L'ECOLEMENT SANGUIN DANS DES VAISSEAUX DE PETIT CALIBRE**

- (73) Moor Instruments Limited, Millwey, Axminster, Devon EX13 5DT, GB  
 (72) BOGGETT, David, Axminster, Devon EX13 5HU, GB  
 HUANG, Xiabing, Chard, Somerset TA20 1HP, GB  
 (74) Williams, Ceili, Stevens Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

(51) **A61B 5/05** (11) **0 925 758 B1**  
 (25) Ru (26) En  
 (21) 97926303.5 (22) 22.05.1997

- (84) BE DE FR GB NL  
 (43) 30.06.1999  
 (86) RU 1997/000162 22.05.1997  
 (87) WO 1997/045162 1997/52 04.12.1997  
 (30) 28.05.1996 RU 96110526

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFZEICHNEN VON GALVANISCHEN HAUTREAKTIONEN*  
 • *DEVICE FOR RECORDING SKIN GALVANIC REACTIONS*  
 • *DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT DE REACTIONS GALVANIQUES SUR LA PEAU*

- (73) Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo "Neirokom", ul. Vavilova, 31-1, Moscow, 117312, RU  
 (72) GALCHENKOV, Leonid Arkadievich, Moscow, 127247, RU  
 DEMENTIENKO, Valery Vasilievich, Schelkovo, 141100, RU  
 KORENEVA, Lidia Georgievna, Reutov, 143952, RU  
 MARKOV, Andrei Genrikhovich, Moscow, 125183, RU  
 SHAKHNAROVICH, Vyacheslav Markovich, Moscow, 107140, RU  
 (74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

(51) **A61B 5/05** (11) **1 024 743 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98954407.7 (22) 13.10.1998

- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
 (43) 09.08.2000  
 (86) EP 1998/006483 13.10.1998  
 (87) WO 1999/021475 1999/18 06.05.1999  
 (30) 24.10.1997 DE 19747172

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR FESTSTELLUNG EINES PERIKARDERGUSSES*  
 • *DEVICE FOR DETECTING PERICARDIAL EFFUSION*  
 • *DISPOSITIF DE DETECTION D'UN EPAN- CHEMENT PERICARDIQUE*

- (73) Pulsion Medical Systems AG, Stahlgruberring 28, 81829 München, DE  
 (72) GÖDJE, Oliver, D-81377 München, DE  
 (74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

**A61B 5/08** → (51) A61N 1/37

(51) **A61B 5/103** (11) **0 961 575 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98902884.0 (22) 06.02.1998

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 08.12.1999  
 (86) CA 1998/000084 06.02.1998  
 (87) WO 1998/034539 1998/32 13.08.1998  
 (30) 07.02.1997 US 796299

- (54) • *MEDIZINISCHES GERÄT ZUR DIAGNOSE VON KNORPELZERSTÖRUNGEN MITTELS RÄUMLICHER KARTIERUNG VON DURCH DRUCK INDUZIERTEN POTENTIALEN*  
 • *A MEDICAL DEVICE FOR THE DIAGNOSIS OF CARTILAGE DEGENERATION VIA SPATIAL MAPPING OF COMPRESSION-INDUCED ELECTRICAL POTENTIALS*

- *DISPOSITIF MEDICAL POUR LE DIAGNOSTIC DE LA DEGENERESCENCE CARTILAGINEUSE PAR LA CARTOGRAPHIE SPATIALE DES POTENTIELS ELECTRIQUES INDUITS PAR LA COMPRESSION*

- (73) BIO SYNTech CANADA INC., 475, boulevard Armand-Frappier, Park Scientific et de Haute Technologie, Laval, Québec H7V 4A7, CA  
 (72) BUSCHMANN, Michael, D., Montreal, Quebec H4B 2H4, CA  
 GUARDO, Robert, Montreal, Quebec J3H 4M3, CA  
 GARON, Martin, Montreal, Quebec H3A 2K8, CA  
 LE GUYADER, Pierre, Montreal, Quebec H3R 2H1, CA  
 SAVARD, Pierre, Ste-Thérèse, Quebec J7E 4B3, CA  
 (74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

(51) **A61B 5/15** (11) **0 875 202 B1**  
 B01L 3/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 98107577.3 (22) 25.04.1998

- (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 04.11.1998  
 (30) 30.04.1997 US 846343  
 (54) • *Evakuiertes Probensammelröhrchen mit wässrigem Additiv*  
 • *Evacuated sample collection tube with aqueous additive*  
 • *Tube de collection d'échantillon sous vide avec additif aqueux*

- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
 (72) Cohen, Richmond R., Wanaque, New Jersey 07465, US  
 (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**A61B 6/03** → (51) G06T 11/00

**A61B 8/06** → (51) A61M 5/00

(51) **A61B 17/00** (11) **0 738 127 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 94908849.6 (22) 17.08.1993

- (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 23.10.1996  
 (86) US 1993/007745 17.08.1993  
 (87) WO 1994/005213 1994/07 17.03.1994  
 (30) 04.09.1992 US 941382  
 04.05.1993 US 57699  
 (54) • *ENDOSKOPISCHES NÄHSYSTEM*  
 • *ENDOSCOPIC SUTURE SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE SUTURE ENDOSCOPIQUE*

- (73) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US  
 (72) GORDON, Norman, S., Irvine, CA 92714, US  
 COOPER, Robert, P., Yorba Linda, CA 92686, US  
 QUICK, Richard, L., Trabuco Canyon, CA 92679, US  
 (74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

(51) **A61B 17/00** (11) **1 017 321 B1**  
 A61B 17/08 A61B 17/32  
 A61B 17/17

- (25) En (26) En  
 (21) 98907503.1 (22) 13.02.1998  
 (84) DE FR GB IE NL  
 (43) 12.07.2000  
 (86) US 1998/003065 13.02.1998  
 (87) WO 1998/035616 1998/33 20.08.1998  
 (30) 13.02.1997 US 38171 P

- (54) • *PERKUTANE UND HIATALE GERÄTE ZUR VERWENDUNG BEI MINIMAL INVASIVER BECKENCHIRURGIE*

- *PERCUTANEOUS AND HIATAL DEVICES FOR USE IN MINIMALLY INVASIVE PELVIC SURGERY*

- *DISPOSITIFS PERCUTANES ET HIATAUX POUR UTILISATION EN CHIRURGIE PELVIENNE PEU VULNERANTE*

- (73) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
 (72) GELLMAN, Barry, N., North Easton, MA 02356, US  
 BRENNEMAN, Rodney, San Juan Capistrano, CA 92675, US

- SAUVAGEAU, David, Methuen, MA 01884, US  
 PINTAURO, William, Ft. Lauderdale, FL 33308, US  
 APPELL, Rodney, Shaker Heights, OH 44122, US  
 MORIN, Armand, A., Berkeley, MA 02779, US  
 Wallinger, Michael, Dr.-Ing., Wallinger & Partner, Patentanwälte, Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

**A61B 17/04** → (51) A61F 2/00

(51) **A61B 17/06** (11) **0 898 939 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98115542.7 (22) 18.08.1998

- (84) DE FR GB  
 (43) 03.03.1999  
 (30) 29.08.1997 JP 23363297  
 (54) • *Chirurgische Nähnaedel*  
 • *Suture Needle*  
 • *Aiguille de suture chirurgicale*

- (73) Mani, Inc., 743 oh-aza Nakaakutsu, Takanezawamachi, Shioya-gun, Tochigi-ken 329-1234, JP  
 (72) Matsutani, Kanji, c/o MANI INC., Shioya-gun, Tochigi-ken, 329-1234, JP  
 Matsumoto, Takayuki, c/o MANI INC., Shioya-gun, Tochigi-ken, 329-1234, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61B 17/08** → (51) A61B 17/00

(51) **A61B 17/15** (11) **0 914 806 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98402421.6 (22) 29.09.1998

- (84) DE FR GB  
 (43) 12.05.1999  
 (30) 31.10.1997 FR 9713888  
 (54) • *Gerät zur Durchtrennung des Femurs zum Einsetzen einer Kniegelenkprothese*  
 • *Femur cutting apparatus for the replacement of a knee joint prothesis*  
 • *Dispositif de coupe fémorale pour la pose d'une prothèse totale de genou de reprise*

- (73) PROTEK SYNTHES S.A., 127, avenue René Jacot, B.P. 34, 25461 Etupes Cédex, FR  
 Diomed, Rue du Breuil, 25460 Etupes, FR  
 (72) Aebi, Jürg, 25900 Besancon, FR  
 Beaufrils, Philippe, 25900 Besancon, FR  
 Bouraly, Jean-Pierre, 25900 Besancon, FR  
 De Lestang, Michel, 25900 Besancon, FR  
 Gaffury, Jean-Gilles, 25900 Besancon, FR  
 Hourlier, Hervé, 25900 Besancon, FR  
 Lallement, Jean-Jacques, 25900 Besancon, FR  
 Legroux, Philippe, 25900 Besancon, FR  
 Levai, Jean-Paul, 25900 Besancon, FR  
 Pondaven, Gérard, 25900 Besancon, FR  
 Schuster, Pierre, 25900 Besancon, FR  
 Vergnat, Christian, 25900 Besancon, FR  
 (74) Bentz, Jean-Paul, et al, Cabinet Ballot 25 A rue Proudhon, 25000 Besancon, FR

- (51) **A61B 17/17** (11) **0 908 146 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98308131.6 (22) 06.10.1998  
(84) DE NL  
(43) 14.04.1999  
(30) 06.10.1997 US 944277  
(54) • *Echtzeit bildgesteuerte Positionierung von Verankerungseinheiten*  
• *Real-time image-guided placement of anchor devices*  
• *Positionnement de dispositifs d'ancrage guidé par image en temps réel*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Vomlehn, John Christian, Scotia, New York 12302, US  
Khanuja, Harpal Singh, Albany, New York 12209, US  
Carl, Allen Lawrence, Slingerlands, New York 12159, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **A61B 17/17** (11) **0 957 782 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96914486.4 (22) 17.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 24.11.1999  
(86) SE 1996/000490 17.04.1996  
(87) WO 1996/036285 1996/51 21.11.1996  
(30) 17.05.1995 SE 9501829  
(54) • *BOHRLEHRE INSTRUMENT*  
• *DRILL GUIDE INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT GUIDE DE FORAGE*
- (73) Astra Tech AB, Aminogatan 1, 431 21 Mölndal, SE  
(72) ALBREKTSSON, Björn, S-439 35 Onsala, SE  
CARLSSON, Lars, S-430 41 Kullavik, SE  
JACOBSSON, Magnus, S-412 69 Göteborg, SE  
RÖSTLUND, Tord, S-429 35 Kullavik, SE  
WENNBERG, Stig, S-424 57 Angered, SE  
(74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box 113 94, 404 28 Göteborg, SE
- 
- A61B 17/17** → (51) A61B 17/00
- (51) **A61B 17/22** (11) **1 079 743 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99923281.2 (22) 21.05.1999  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 07.03.2001  
(86) US 1999/011340 21.05.1999  
(87) WO 1999/060933 1999/48 02.12.1999  
(30) 22.05.1998 US 84135  
(54) • *MEDIZINISCHE EXTRAKTIONSVORRICHTUNG*  
• *MEDICAL RETRIEVAL BASKET*  
• *DISPOSITIF MEDICAL D'EXTRACTION DE TYPE PANIER*
- (73) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB  
(72) BATES, James, Bloomington, IN 47404, US  
(74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- A61B 17/22** → (51) A61M 5/00
- (51) **A61B 17/32** (11) **0 830 846 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97307461.0 (22) 24.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998
- (30) 24.09.1996 US 719130  
31.12.1996 US 775147  
(54) • *Angetriebenes Handstück*  
• *Powered handpiece*  
• *Pièce à main actionnée*
- (73) Xomed Surgical Products, Inc., 6743 Southpoint Drive, North Jacksonville, Florida 32216-0980, US  
(72) Bays, Barry F., Clearwater, Florida 33764, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (60) 02018146.7 / 1 256 319  
02018147.5 / 1 256 320  
02018149.1 / 1 256 321  
02018151.7 / 1 256 322
- 
- (51) **A61B 17/32** (11) **0 866 674 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96937892.6 (22) 31.10.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 30.09.1998  
(86) US 1996/017644 31.10.1996  
(87) WO 1997/016124 1997/20 09.05.1997  
(30) 31.10.1995 US 7117 P  
10.04.1996 US 630537  
(54) • *CHIRURGISCHE HANDINSTRUMENT UND ANORDNUNG*  
• *SURGICAL INSTRUMENT HANDPIECE AND SYSTEM*  
• *INSTRUMENT, PIECE A MAIN ET SYSTEME CHIRURGICAUX*
- (73) Smith & Nephew, Inc., 1450 Brooks Road, Memphis, TN 38116-1892, US  
(72) SJOSTROM, Douglas, D., Tewksbury, MA 01876, US  
CESARINI, Peter, M., Londonderry, NH 03053, US  
TORRIE, Paul, A., Marblehead, MA 01945, US  
SMITH, Graham, Plaistow, NH 03865, US  
EK, Steven, Bolton, MA 01740, US  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Postfach 30 02 08, 51412 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **A61B 17/32** (11) **0 908 151 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98308235.5 (22) 09.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 14.04.1999  
(30) 10.10.1997 US 949050  
(54) • *Ultraschallwellen Koagulationsklemme mit besonderer Greifarmmontageanordnung*  
• *Ultrasonic clamp coagulator apparatus having improved clamp arm pivot mount*  
• *Elément de montage du bras articulé dans une pince de coagulation ultrasonique*
- (73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US  
(72) Baxter, Chester O., III, Loveland, Ohio 45140, US  
Bishop, Gregory D., West Chester, Ohio 45069, US  
Tsontou, Mark, Cincinnati, Ohio 45213, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- A61B 17/32** → (51) A61B 17/00
- A61B 17/32** → (51) A61F 9/013
- A61B 17/32** → (51) A61M 5/00
- (51) **A61B 17/80** (11) **1 211 992 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00954253.1 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002  
(86) CH 2000/000474 06.09.2000  
(87) WO 2001/019267 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 US 153239 P  
(54) • *KNOCHENPLATTENVORRICHTUNG*  
• *BONE PLATE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PLAQUE VISSEE*
- (73) Synthes AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH  
(72) WEAVER, Paul, C., Douglassville, PA 19518, US  
MAST, Jeff, W., Grosse Pointe Park, MI 48230, US  
MAYO, Keith, A., Harrison Township, MI 48045, US  
BOLHOFNER, Brett, R., St. Peterbourg, FL 33702, US  
LITTLE, David, West Chester, PA 19380, US  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH
- 
- A61B 18/00** → (51) B23K 26/00
- (51) **A61B 18/12** (11) **0 767 628 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95924669.5 (22) 23.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.04.1997  
(86) US 1995/007960 23.06.1995  
(87) WO 1996/000528 1996/03 11.01.1996  
(30) 28.06.1994 US 267154  
(54) • *NICHTLINEARE REGELSYSTEME ZUR ERWÄRMUNG UND ZUM ABTRAGEN VON KÖRPERGEWEBE*  
• *NON-LINEAR CONTROL SYSTEMS FOR HEATING AND ABLATING BODY TISSUE*  
• *SYSTEMES DE COMMANDE NON LINEAIRE PERMETTANT DE CHAUFFER DES TISSUS HUMAINS ET PRATIQUER LEUR ABLATION*
- (73) Boston Scientific Limited, The Financial Services Centre, P.O. Box 111, Bishop's Court Hill, St. Michael, Barbados, BB  
(72) STERN, Roger, A., Cupertino, CA 95014, US  
PANESCU, Dorin, Sunnyvale, CA 94086, US  
SWANSON, David, K., Mountain View, CA 94040, US  
(74) MacGregor, Gordon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **A61B 18/24** (11) **0 821 916 B1**  
A61B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 97305138.6 (22) 11.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 29.07.1996 US 688039  
(54) • *Apparat zur stereotaktischen Laserchirurgie*  
• *Apparatus for stereotactic laser surgery*  
• *Appareil de chirurgie stéréotactique au laser*
- (73) MRC Systems GmbH MR-kompatible chirurgische Systeme, Im Breitspiel 19, 69126 Heidelberg, DE  
(72) Bille, Josef F., 69118 Heidelberg, DE  
Sturm, Volker, 69168 Wieslock-Schatthausen, DE  
Goetz, Marcus H., 69126 Heidelberg, DE  
(74) Weber, Walter, Dipl.-Ing.(FH), Handschuhheimer Landstrasse 2a, 69120 Heidelberg, DE
- 
- A61B 19/00** → (51) A61B 18/24
- (51) **A61C 1/00** (11) **1 246 579 B1**  
A61C 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 00987234.2 (22) 11.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 09.10.2002
- (86) EP 2000/011173 11.11.2000
- (87) WO 2001/039684 2001/23 07.06.2001
- (30) 03.12.1999 DE 29921192 U  
02.02.2000 DE 10004535
- (54) • FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER  
• LIQUID CONTAINER  
• RESERVOIR DE LIQUIDE
- (73) CONAIR CORPORATION, One Cummings Point Road, Stamford Connecticut 06904, US
- (72) SCHÜTZ, Alfred, CH-3052 Zollikofen, CH
- (74) Schlagwein, Udo, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE

- (51) **A61C 1/08** (11) **0 862 899 B1**  
A61B 5/00 A61C 1/18
- (25) De (26) De
- (21) 98103749.2 (22) 03.03.1998
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 09.09.1998
- (30) 07.03.1997 DE 19709499
- (54) • Zahnärztliche Behandlungsvorrichtung  
• Dental treatment device  
• Dispositif de traitement dentaire
- (73) Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG, Bismarckring 39, 88400 Biberach/Riss, DE
- (72) Löhn, Gerd, 88400 Biberach-Rissegg, DE
- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**A61C 1/18** → (51) A61C 1/08

- (51) **A61C 5/04** (11) **1 027 009 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98951290.0 (22) 29.10.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.08.2000
- (86) DK 1998/000470 29.10.1998
- (87) WO 1999/022665 1999/19 14.05.1999
- (30) 31.10.1997 US 962172
- (54) • ENDODONTISCHE VORRICHTUNG ZUM ANBRINGEN EINES FÜLLUNGSMATERIALS AUF ZAHNWURZELKANÄLE  
• ENDODONTIC DEVICE FOR APPLYING FILLER MATERIAL TO ROOT CANALS  
• DISPOSITIF ENDODONTIQUE D'APPLICATION DE MATIERES D'OBTURATION CANALAIRE
- (73) Kert, Jimmie, Norrevaenget 76, 3500 Vaerlose, DK
- (72) Kert, Jimmie, 3500 Vaerlose, DK
- (74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**A61C 17/02** → (51) A61C 1/00

- (51) **A61F 2/00** (11) **1 171 055 B1**  
A61B 17/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00917143.0 (22) 06.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002
- (86) FR 2000/000874 06.04.2000
- (87) WO 2000/064370 2000/44 02.11.2000
- (30) 27.04.1999 FR 9905487
- (54) • BEHANDLUNGSVORRICHTUNG FÜR PROLAPSUS DURCH ABSTÜTZUNG DER VAGINA  
• DEVICE FOR TREATING A PROLAPSE BY VAGINAL SUSPENSION  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE PROLAPSUS PAR SUSPENSION VAGINALE

- (73) SOFRADIM PRODUCTION, 116, avenue du Formans, 01600 Trévoux, FR
- (72) GASTON, Richard-Pierre, F-33200 Bordeaux-Cauderan, FR
- (74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**A61F 2/01** → (51) A61F 2/02

- (51) **A61F 2/02** (11) **0 794 744 B1**  
A61F 2/01
- (25) En (26) En
- (21) 95943602.3 (22) 28.11.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 17.09.1997
- (86) US 1995/015365 28.11.1995
- (87) WO 1996/017634 1996/27 13.06.1996
- (30) 30.11.1994 US 346733
- (54) • FILTER FÜR BLUTGERINNSEL  
• BLOOD CLOT FILTER  
• FILTRE POUR CAILLOTS SANGUINS
- (73) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US
- (72) NOTT, Sepideh, H., Canton, MA 02021, US
- KIM, Hannah, S., Boxborough, MA 01719, US
- SUON, Naroun, Lynn, MA 01902, US
- SANDOCK, David, L., , US
- (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61F 2/04** (11) **1 006 937 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 98906968.7 (22) 04.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.06.2000
- (86) FR 1998/000200 04.02.1998
- (87) WO 1998/035633 1998/33 20.08.1998
- (30) 14.02.1997 FR 9701762
- (54) • KÜNSTLICHES IMPLANTAT ZUM ERSETZEN DES MENSCHLICHEN HARNAUSSCHEIDUNGSORGANS  
• ARTIFICIAL IMPLANT INTENDED TO REPLACE THE HUMAN URINARY EXCRETORY ORGANS  
• IMPLANT ARTIFICIEL DESTINE AU REMPLACEMENT DE L'APPAREIL EXCRETEUR URINAIRE CHEZ L'ETRE HUMAIN
- (73) ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS, 3, avenue Victoria, 75100 Paris, FR
- (72) DESGRANDCHAMPS, François, F-75014 Paris, FR
- LE DUC, Alain, F-92200 Neuilly sur Seine, FR
- (74) Vaillant, Jeanne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA, 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

- (51) **A61F 2/06** (11) **0 824 903 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97306201.1 (22) 15.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.02.1998
- (30) 23.08.1996 US 702258
- (54) • Profilierter Stent und Herstellungsverfahren dafür  
• A profiled stent and method of manufacture  
• Un stent profilé et méthode de fabrication
- (73) Medtronic AVE, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US
- (72) Birdsall, Matthew J., Santa Rosa, California 95405, US
- Lashinski, Robert D., Sebastopol, California 95472, US

- Lashinski, Randall T., Santa Rosa, California 95403, US
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **A61F 2/06** (11) **0 909 553 B1**  
B23K 26/00
- (25) De (26) De
- (21) 98118955.8 (22) 07.10.1998
- (84) DE FR IE
- (43) 21.04.1999
- (30) 14.10.1997 DE 19745294
- (54) • Verfahren zur Herstellung feinstrukturierter medizintechnischer Implantate  
• Process for manufacturing finely patterned medical implants  
• Procédé de fabrication d'implants médicaux finement structurés
- (73) BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehe 1, 12359 Berlin, DE
- (72) Momma, Carsten, Dr., 30171 Hannover, DE
- Notte, Stefan, 30459 Hannover, DE
- von Alvensleben, Ferdinand, Dr.-Ing., 33181 Bad Wünnenberg, DE
- Bolz, Armin, Dr., 91054 Buckenhof, DE
- (74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 229 860 B1**  
D05B 23/00
- (25) En (26) En
- (21) 00971605.1 (22) 27.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 14.08.2002
- (86) GB 2000/004153 27.10.2000
- (87) WO 2001/030269 2001/18 03.05.2001
- (30) 27.10.1999 GB 9925447
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIZINISCHEN IMPLANTATES  
• METHOD FOR MANUFACTURING A MEDICAL IMPLANT  
• PROCEDE DE REALISATION D'UN IMPLANT CHIRURGICAL
- (73) Anson Medical Limited, 67 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RX, GB
- (72) PHILLIPS, Peter, Evesham WR1 15JN, GB
- BEATON, Gail, Oxon NG9 1SJ, GB
- (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (51) **A61F 2/30** (11) **1 360 948 B1**  
A61F 2/46
- (25) De (26) De
- (21) 02010047.5 (22) 06.05.2002
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.11.2003
- (54) • Vorrichtung zum Zuschneiden von Knorpeln  
• Device for shaping cartilage grafts  
• Dispositif pour former un greffon de cartilage
- (73) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) Efinger, Andreas, 78604 Rietheim, DE
- (74) Weller, Wolfgang, Dr., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE



- (51) **A61F 2/36** (11) **1 062 923 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00112385.0 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(30) 23.06.1999 DE 19928709  
(54) • Hüftgelenk-Endoprothesensystem  
• Hip joint endoprostheses system  
• Système d'endoprothèses pour l'articulation de  
la hanche
- (73) PLUS ENDOPROTHETIK AG, Erlenstrasse 4 b, 6343  
Rotkreuz, CH  
(72) Zweymüller, Karl, Prof. Dr. med., 1190 Wien, AT  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE &  
PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München,  
DE
- 
- A61F 2/46** → (51) A61F 2/30
- (51) **A61F 9/00** (11) **0 765 648 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306887.9 (22) 20.09.1996  
(84) BE DE FR GB IT LU NL  
(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 JP 27632795  
06.08.1996 JP 22450996  
(54) • Gerät für die Augen Chirurgie  
• Ophthalmic surgery apparatus  
• Appareil de chirurgie ophthalmique
- (73) NIDEK CO., LTD, 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi,  
Aichi 443-0035, JP  
(72) Sumiya, Toshihumi, Kouta-cho Nukata-gun, Aichi  
444-0116, JP  
Kanda, Hidenori, Okazaki-shi Aichi 443-2134, JP  
Arashima, Mikio, Takeya-cho, Gamagori-shi Aichi,  
443-0046, JP  
(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers &  
Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB
- 
- (51) **A61F 9/013** (11) **0 746 246 B1**  
A61B 17/32  
(25) En (26) En  
(21) 94930644.3 (22) 05.10.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.12.1996  
(86) US 1994/011380 05.10.1994  
(87) WO 1995/009573 1995/16 13.04.1995  
(30) 06.10.1993 US 132374  
(54) • KERATOREFRAKTIVES SYSTEM  
• KERATOREFRACTIVE SYSTEM AND  
METHOD  
• INSTRUMENTS ET PROCEDE DE CHIRUR-  
GIE REFRACTIVE DE LA CORNEE
- (73) McAdams, John B., 8958 Sonoma Lake Boulevard,  
Boca Raton, FL 33434, US  
(72) McAdams, John B., Boca Raton, FL 33434, US  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan &  
Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE
- 
- (51) **A61F 11/14** (11) **0 993 815 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307438.4 (22) 21.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 19.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 174301  
(54) • Schalldämpfende Ohrabdeckung  
• Earmuff for noise blocking  
• Protège-oreilles antibruit
- (73) Bacou USA Safety, Inc., 7828 Waterville Road, San  
Diego, CA 92173, US  
(72) Leight, Howard S., Malibu, California 90265, US  
Woo, Edwin, Chula Vista, California 91915, US
- (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **A61F 13/02** (11) **0 971 661 B1**  
A61F 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 97932488.6 (22) 02.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.01.2000  
(86) US 1997/011703 02.07.1997  
(87) WO 1998/038955 1998/36 11.09.1998  
(30) 04.03.1997 US 810584  
(54) • ENTNAHMESYSTEM EINES MEDIZINI-  
SCHEN KLEBEVERBANDES UND METHODE  
• MEDICAL ADHESIVE BANDAGE DELIVERY  
SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME DE DISTRIBUTION D'UN BAN-  
DAGE ADHESIVE MEDICAL ET PROCEDE
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US  
(72) DUNSHEE, Wayne, K., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- A61F 13/15** → (51) B32B 5/18
- 
- A61F 15/00** → (51) A61F 13/02
- (51) **A61H 1/02** (11) **0 971 672 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98912570.3 (22) 27.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 19.01.2000  
(86) FR 1998/000396 27.02.1998  
(87) WO 1998/037850 1998/35 03.09.1998  
(30) 27.02.1997 FR 9702334  
(54) • EINRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINER  
KONTINUIERLICHEN PASSIVEN BEWE-  
GUNG  
• DEVICE FOR PRODUCING CONTINUOUS  
PASSIVE MOTION  
• DISPOSITIF POUR PRODUIRE UN DEPLA-  
CEMENT PASSIF CONTINU
- (73) Smith & Nephew, Z.I. de Tournes-Cliron, 08540  
Tournes, FR  
(72) BENY, Laurent, F-08090 Cliron, FR  
GRIESMAR, René, F-08090 Tournes, FR  
(74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51,  
Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex  
07, FR
- 
- A61H 33/06** → (51) A61M 16/00
- 
- A61J 1/00** → (51) A61K 31/70
- 
- A61J 7/00** → (51) A61J 11/00
- (51) **A61J 11/00** (11) **1 128 796 B1**  
A61J 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99942982.2 (22) 15.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(86) FR 1999/002200 15.09.1999  
(87) WO 2001/019319 2001/12 22.03.2001  
(54) • SAUGER FÜR SÄUGLINGSFLASCHE  
• NIPPLE FOR NURSING BOTTLE  
• TETINE POUR BIBERON D'ENFANT
- (73) Andre de l'Arc, Hubert, Impasse du Buisson Saint  
Marc, 78820 Juziers, FR  
(72) Andre de l'Arc, Hubert, 78820 Juziers, FR
- (74) Célianie, Christian, Cabinet Célianie, 13 route de la  
Minière, BP 214, 78002 Versailles Cedex, FR
- 
- (51) **A61J 17/00** (11) **1 191 919 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00940011.0 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) AT 2000/000170 21.06.2000  
(87) WO 2001/000136 2001/01 04.01.2001  
(30) 24.06.1999 AT 111299  
(54) • SCHNULLERSAUGER UND SCHNULLER  
MIT EINEM SOLCHEN SCHNULLERSAUGER  
• TEAT AND PACIFIER PROVIDED WITH  
SUCH A TEAT  
• TETINE ET SUCETTE DOTE DE D'UNE TELLE  
TETINE
- (73) Bamed AG, Seestrass 34, 8852 Altendorf, CH  
(72) RÖHRIG, Peter, W., A-1160 Wien, AT  
(74) Weininger, Arnulf, Dipl.-Ing., et al, Sonn & Partner  
Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT
- 
- (51) **A61K 6/00** (11) **1 200 036 B1**  
A61K 6/083 A61K 6/087  
(25) De (26) De  
(21) 00954572.4 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 2000/007272 28.07.2000  
(87) WO 2001/010388 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 DE 19937091  
(54) • ADHÄSIVSYSTEME  
• ADHESIVE SYSTEMS  
• SYSTEMES ADHESIFS
- (73) 3M ESPE AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE  
(72) LUCHTERHANDT, Thomas, D-86926 Greifenberg,  
DE  
GUGGENBERGER, Rainer, D-82211 Herrsching, DE  
GRUPP, Hendrik, M., D-82205 Gilching, DE
- 
- A61K 6/083** → (51) A61K 6/00
- 
- A61K 6/087** → (51) A61K 6/00
- (51) **A61K 7/00** (11) **0 996 407 B1**  
A61K 7/46 A61K 9/70  
(25) En (26) En  
(21) 98905352.5 (22) 26.01.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT  
(43) 03.05.2000  
(86) EP 1998/000416 26.01.1998  
(87) WO 1998/057613 1998/51 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 IT MI971430  
(54) • HEFTPLASTER MIT DUFTSTOFFHALTIGEN  
MIKROKAPSELN UND VERFAHREN ZU SEI-  
NER HERSTELLUNG  
• ADHESIVE PLASTER WITH MICROCAP-  
SULES CONTAINING ESSENCES, AND  
METHOD FOR ITS PREPARATION  
• PANSEMENT ADHESIF DOTE DE MICRO-  
CAPSULES CONTENANT DES ESSENCES  
ET PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE
- (73) BIOFARM S.R.L., Corso Buenos Aires, 9, 20124  
Milano, IT  
(72) PINNA, Fausto, I-20050 Lesmo, IT  
PINNA, Marco, I-21056 Induno Olona, IT  
(74) Frignoli, Luigi, et al, Ing. A. Giambrocco & C. S.r.l.  
Via Rosolino Pilo, 19/B, 20129 Milano, IT
- 
- A61K 7/00** → (51) A61K 7/06

- (51) **A61K 7/06** (11) **0 845 257 B1**  
A61K 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97402755.9 (22) 17.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 03.06.1998  
(30) 22.11.1996 FR 9614330  
(54) • *Aerosolvorrichtung auf der Basis von alkoholischen Zusammensetzungen festigender Stoffe, die Vinylaktam-Einheiten enthalten*  
• *Aerosol device based on alcoholic compositions of binding materials containing vinyl-lactam units*  
• *Dispositif aerosol à base de compositions alcooliques de matériaux fixants comprenant des motifs vinyl lactames*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Samain, Henri, 91570 Bievres, FR  
Dupuis, Christine, 75018 Paris, FR  
(74) Andral, Christophe André Louis, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/06** (11) **0 998 907 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99402649.0 (22) 25.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.05.2000  
(30) 26.10.1998 JP 32128798  
(54) • *Adenosin enthaltendes Haarntonikum*  
• *Hair tonic composition comprising adenosine*  
• *Tonique pour cheveux comprenant de l'adénosine*
- (73) SHISEIDO COMPANY, LTD., 7-5-5, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP  
(72) Tajima, Masahiro, Shiseido Research Center (1), Yokohama-shi, Kanagawa 223-8553, JP  
Shimatani, Youichi, c/o Shiseido Co., Ltd., Tokyo 104-8010, JP  
Ogou, Masashi, c/o Shiseido Co., Ltd., Tokyo 104-8010, JP  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

**A61K 7/32** → (51) A61K 7/48**A61K 7/34** → (51) A61K 7/48**A61K 7/38** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/42** (11) **0 996 413 B1**  
A61K 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 98944781.8 (22) 04.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE
- RO  
(43) 03.05.2000  
(86) US 1998/018590 04.09.1998  
(87) WO 1999/013854 1999/12 25.03.1999  
(30) 12.09.1997 US 928057  
(54) • *SONNENSCHUTZMITTEL*  
• *SUN PROTECTION COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE PROTECTION SOLAIRE*
- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022-7499, US  
(72) MATTAL, Jairajh, Piscataway, NJ 08854, US  
DEGUERTECHIN, Louis, Oldenhove, B-3870 Heks, BE  
POLEFKA, Thomas, G., Somerset, NJ 08873, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61K 7/46** → (51) A61K 7/00

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 931 542 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98403230.0 (22) 18.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.07.1999  
(30) 19.12.1997 FR 9716181  
(54) • *Kosmetische Zusammensetzung, die Phloroglucinol enthält*  
• *Cosmetic composition containing phloroglucinol*  
• *Composition cosmétique contenant du phloroglucinol*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Breton, Lionel, 78000 Versailles, FR  
Girerd-Dugue, Florence, 34130 Maugio, FR  
Renault, Béatrice, 94410 Saint Maurice, FR  
(74) Tezier Herman, Béatrice, L'Oréal, D.P.I., 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 171 088 B1**  
A61K 7/34 A61K 7/38  
A61K 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 00918997.8 (22) 31.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) GB 2000/001232 31.03.2000  
(87) WO 2000/061096 2000/42 19.10.2000  
(30) 12.04.1999 GB 9908208  
(54) • *SCHWEISSHEMMENDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *ANTIPERSPIRANT COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS ANTISUDORIFIQUES*
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT  
SE AT  
(72) FRANKLIN, Kevin Ronald, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
GRAINGER, Lynda, Wirral, Merseyside CH63 3J, GB  
KOWALSKI, Adam Jan, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
(74) Pearce, Timothy, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford, MK44 1LQ, GB

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/50**A61K 7/48** → (51) C08B 37/12

- (51) **A61K 7/50** (11) **0 858 321 B1**  
A61K 7/48  
(25) En (26) En  
(21) 96937846.2 (22) 31.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- LT LV RO  
(43) 19.08.1998  
(86) US 1996/017506 31.10.1996  
(87) WO 1997/016168 1997/20 09.05.1997  
(30) 03.11.1995 US 6801 P  
24.10.1996 US 736116  
(54) • *KÖRPERREINIGUNGSZUSAMMENSETZUNG*  
• *PERSONAL CLEANSING COMPOSITION*  
• *COMPOSITION D'HYGIENE PERSONNELLE*
- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US  
(72) CHOPRA, Suman, K., Dayton, NJ 08810, US  
CHUPA, Janine, A., Somerset, NJ 08873, US  
(74) PATEL, Amrit, Dayton, NJ 08810, US

- PARLE-SCHMITZ, Elizabeth, K., Somerville, New Jersey 08824, US  
ROBBINS, Clarence, R., Martinsville, NJ 08836, US  
(74) Smulders, Theodoros A.H.J., Ir., et al, Vereenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL  
(60) 03076351.0

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/42**A61K 7/50** → (51) C07C 233/47**A61K 7/50** → (51) C11D 1/66

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 003 475 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98910942.6 (22) 14.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 31.05.2000  
(86) IB 1998/000558 14.04.1998  
(87) WO 1998/047484 1998/43 29.10.1998  
(30) 21.04.1997 GB 9707977  
(54) • *GEFÜLLTER KONFEKT*  
• *CENTRE FILLED CONFECTIONERY*  
• *DRAGEE FOURREE*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) BEALIN-KELLY, Francis, Joseph, David, Surrey KT12 2AG, GB  
HANKE, Bernhard, D-65307 Bad Schwalbach, DE  
NIENABER, Paul, D-55218 Ingelheim, DE  
(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 124 534 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99971306.8 (22) 23.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) EP 1999/008043 23.10.1999  
(87) WO 2000/025742 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 DE 19850309

- (54) • *EXPANDIERBARES GASTRORETENTIVES THERAPIE-SYSTEM MIT VERLÄNGERTER MAGENVERWEILDAUER*  
• *EXPANDABLE GASTRORETENTIVE THERAPEUTICAL SYSTEM WITH PROLONGED STOMACH RETENTION TIME*  
• *SYSTEME THERAPEUTIQUE GONFLANT DE RETENTION STOMACALE A TEMPS DE SEJOUR PROLONGE DANS L'ESTOMAC*
- (73) LTS LOHMANN THERAPIE-SYSTEME GmbH & CO.KG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) KRUMME, Markus, D-56567 Neuwied, DE  
(74) Schmidt, Werner, Dr., et al, LTS LOHMANN Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/12**A61K 9/00** → (51) A61K 31/445**A61K 9/00** → (51) A61K 31/70**A61K 9/107** → (51) A61K 31/70

- (51) **A61K 9/12** (11) **0 755 247 B1**  
A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 95915659.7 (22) 11.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

- (43) 29.01.1997
- (86) US 1995/004528 11.04.1995
- (87) WO 1995/027476 1995/45 19.10.1995
- (30) 11.04.1994 US 226041
- (54) • *FLUORKOHLLENWASSERSTOFF-TREIBGAS ENTHALTENDE MEDIZINISCHE AEROSOLE*
- *HYDROFLUOROCARBON PROPELLANT CONTAINING MEDICINAL AEROSOLS*
- *AEROSOLS MEDICAMENTEUX CONTENANT UN GAZ PROPULSEUR A BASE D'HYDROFLUOROCARBONES*
- (73) Virginia Commonwealth University Intellectual Property Foundation, 1101 East Marshall Street, Mev Campus, P.O. Box 980568, Richmond, Virginia 23298-0568, US
- (72) BYRON, Peter, Richmond, VA 23231, US
- BLONDINO, Frank, Richmond, VA 23230, US
- (74) Gramm, Werner, Prof. Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

- (51) **A61K 9/16** (11) **0 758 227 B1**  
A61K 9/70
- (25) En (26) En  
(21) 95918942.4 (22) 03.05.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.02.1997
- (86) US 1995/005511 03.05.1995
- (87) WO 1995/029664 1995/48 09.11.1995
- (30) 03.05.1994 US 237057
- (54) • *MODULIERTE FREIGABE AUS BIOVERTRÄGLICHEN POLYMEREN*
- *MODULATED RELEASE FROM BIOCOMPATIBLE POLYMERS*
- *LIBERATION MODULEE DE POLYMERES BIOCOMPATIBLES*
- (73) Alkermes Controlled Therapeutics, Inc., 64 Sidney Street, Cambridge, MA 02139, US
- (72) BERNSTEIN, Howard, Cambridge, MA 02139, US
- ZHANG, Yan, Cambridge, MA 02140, US
- KHAN, M., Amin, Downingtown, PA 19335, US
- TRACY, Mark, A., Arlington, MA 02174, US
- (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (51) **A61K 9/28** (11) **0 941 072 B1**  
A61K 9/28
- (25) En (26) En  
(21) 97912341.1 (22) 13.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.09.1999
- (86) GB 1997/003121 13.11.1997
- (87) WO 1998/020861 1998/20 22.05.1998
- (30) 13.11.1996 GB 9623634
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BESCHICHTUNG VON SUBSTRATEN ZUR PHARMAZEUTISCHEN VERWENDUNG*
- *METHOD AND APPARATUS FOR THE COATING OF SUBSTRATES FOR PHARMACEUTICAL USE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A REVETIR DES SUBSTRATS A USAGE PHARMACEUTIQUE*
- (73) Phoqus Pharmaceuticals Limited, Meadow Court, Ranters Lane, Goudhurst, Kent TN17 1HR, GB
- (72) BROWN, Steven, Robert, Sittingbourne, Kent ME10 2TE, GB
- REEVES, Linda, Ann, Chislehurst, Kent BR7 5JQ, GB
- STANFORTH, John, Nicholas, Bath BA2 2AT, GB
- (74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**A61K 9/50** → (51) A61K 7/00

**A61K 9/51** → (51) A61K 9/58

- (51) **A61K 9/58** (11) **0 951 280 B1**  
A61K 9/62  
B05D 7/00  
A61K 9/51
- (25) En (26) En  
(21) 97910783.6 (22) 02.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.10.1999
- (86) US 1997/017872 02.10.1997
- (87) WO 1998/014180 1998/14 09.04.1998
- (30) 03.10.1996 US 27594 P
- (54) • *HYDROPHILE MIKROPARTIKEL UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*
- *HYDROPHILIC MICROPARTICLES AND METHODS TO PREPARE SAME*
- *MICROPARTICULES HYDROPHILES ET LEURS PROCEDES DE PREPARATION*
- (73) Hermes Biosciences, Inc., 61 Airport Boulevard Suite B, South San Francisco California 94080, US
- (72) Kirpotin, Dmitri, San Francisco CA 94121, US
- Chan, Daniel C.F., Denver, CO 80237, US
- Bunn, Paul, Evergreen Colorado 82237, US
- (74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (60) 03077488.9 / 1 369 111

**A61K 9/62** → (51) A61K 9/58

- (51) **A61K 9/70** (11) **0 968 710 B1**  
A61K 9/70
- (25) Ja (26) En  
(21) 98919538.3 (22) 11.05.1998
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 05.01.2000
- (86) JP 1998/002063 11.05.1998
- (87) WO 1998/051288 1998/46 19.11.1998
- (30) 12.05.1997 JP 13575297
- (54) • *PFLASTER-ZUBEREITUNGEN ZUR TRANSDERMALEN ABSORPTION*
- *PLASTERS FOR PERCUTANEOUS ABSORPTION*
- *PREPARATIONS DE PATCH DESTINEES A ETRE ABSORBEES PAR VOIE PERCUTANEE*
- (73) TEIKOKU SEIYAKU CO., LTD., 567, Sanbonmatsu Ohchi-cho Ohkawa-gun, Kagawa 769-2601, JP
- (72) KAWAJI, Toshikuni, Ohkawa-gun Kagawa 769-2517, JP
- YAMAJI, Masahiro, Ohkawa-gun Kagawa 769-2601, JP
- (74) Kraus, Walter, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A61K 9/70** → (51) A61K 7/00

**A61K 9/70** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/70** → (51) A61N 1/30

- (51) **A61K 9/72** (11) **1 009 394 B1**  
A61K 31/165
- (25) En (26) En  
(21) 98901617.5 (22) 13.01.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV MK RO SI
- (43) 21.06.2000
- (86) SE 1998/000039 13.01.1998
- (87) WO 1998/031351 1998/29 23.07.1998
- (30) 20.01.1997 SE 9700134

- (54) • *NEUARTIGE FORMULIERUNG ZUR INHALATION MIT EINER BULKDICHTE ZWISCHEN 0.28 UND 0.38 G/ML, MIT FORMOTEROL*
- *NEW FORMULATION FOR INHALATION HAVING A Poured BULK DENSITY OF FROM 0.28 TO 0.38 G/ML, COMPRISING FORMOTEROL*
- *NOUVELLE FORMULATION POUR INHALATION AYANT UNE MASSE VOLUMIQUE DE 0,28 A 0,38 G/ML ET CONTENANT DU FORMOTEROL*
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) TROFAST, Jan, S-226 47 Lund, SE

**A61K 31/13** → (51) C07C 235/62

- (51) **A61K 31/135** (11) **1 056 448 B1**  
A61K 31/165  
A61P 25/06
- (25) De (26) De  
(21) 99916744.8 (22) 17.02.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (43) 06.12.2000
- (86) DE 1999/000428 17.02.1999
- (87) WO 1999/042095 1999/34 26.08.1999
- (30) 21.02.1998 DE 19807535
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE KOMBINATIONEN MIT TRAMADOL*
- *PHARMACEUTICAL COMBINATIONS CONTAINING TRAMADOL*
- *COMBINAISONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DU TRAMADOL*
- (73) VIATRIS GmbH & Co. KG, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt am Main, DE
- (72) RABER, Marc, D-35390 Giessen, DE
- MOMBERGER, Helmut, D-35037 Marburg, DE

**A61K 31/15** → (51) C07C 235/62

**A61K 31/16** → (51) C07C 235/62

**A61K 31/165** → (51) A61K 9/72

**A61K 31/165** → (51) A61K 31/135

- (51) **A61K 31/195** (11) **1 014 965 B1**  
A61K 31/385  
A61K 45/06  
A61K 31/205  
// (A61K45/06, 31:205), (A61K31/205, 31:195), (A61K31/385, 31:205)
- (25) En (26) En  
(21) 98930295.5 (22) 16.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.07.2000
- (86) US 1998/012545 16.06.1998
- (87) WO 1998/057627 1998/51 23.12.1998
- (30) 16.06.1997 US 874467
- (54) • *DIÄTZUSAMMENSETZUNG ZUR STEIGERUNG DES METABOLISMUS UND ZUR LINDERUNG VON OXYDATIVEM STRESS*
- *DIETARY COMPOSITIONS FOR ENHANCING METABOLISM AND ALLEVIATING OXIDATIVE STRESS*
- *COMPOSITIONS DIETETIQUES SERVANT A AMELIORER LE METABOLISME ET ATTENUER LES AGRESSIONS OXYDATIVES*
- (73) The Regents of the University of California, 5th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- (72) AMES, Bruce, N., Berkeley, CA 94720-3202, US
- HAGEN, Tory, M., Berkeley, CA 94720-3202, US

(74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 03027080.5

**A61K 31/205** → (51) A61K 31/195

**A61K 31/23** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/235** → (51) C07C 219/28

**A61K 31/385** → (51) A61K 31/195

**A61K 31/40** → (51) C07D 209/12

**A61K 31/4025** → (51) C07D 405/04

**A61K 31/407** → (51) C07D 487/04

(51) **A61K 31/415** (11) **1 227 811 B1**  
A61P 9/10  
(25) De (26) De  
(21) 00972764.5 (22) 14.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 07.08.2002  
(86) EP 2000/010126 14.10.2000  
(87) WO 2001/030327 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 DE 19951701

(54) • VERWENDUNG VON 2-IMIDAZOLYL-SUBSTITUIERTEN CARBINOLEN ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTS ZUR BEHANDLUNG ODER PROPHYLAXE VON DURCH ISCHÄMISCHEN ZUSTÄNDEN BEWIRKTEN KRANKHEITEN  
• USE OF 2-IMIDAZOLYL SUBSTITUTED CARBINOLS FOR PRODUCTION OF A MEDICAMENT FOR TREATMENT OR PROPHYLAXIS OF DISEASE STATES AS A RESULT OF ISCHAEMIC CONDITIONS  
• UTILISATION DE CARBINOLS SUBSTITUES PAR 2-IMIDAZOLYLE POUR PRODUIRE UN MEDICAMENT ASSURANT LE TRAITEMENT ET LA PROPHYLAXIE D'AFFECTIONS INDUITES PAR DES ETATS ISCHEMIQUES

(73) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) WEICHERT, Andreas, 22391 Hamburg, DE  
ALBUS, Udo, 61197 Florstadt, DE  
JANSEN, Hans-Willi, 65527 Niedernhausen, DE

**A61K 31/415** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/415** → (51) C07D 235/08

**A61K 31/4196** → (51) C07D 249/08

**A61K 31/42** → (51) C07D 235/08

**A61K 31/42** → (51) C07D 263/20

**A61K 31/435** → (51) C07D 235/28

**A61K 31/437** → (51) C07D 471/04

(51) **A61K 31/44** (11) **1 027 050 B1**  
A61P 11/06 A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 98950388.3 (22) 26.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) JP 1998/004837 26.10.1998  
(87) WO 1999/021555 1999/18 06.05.1999  
(30) 27.10.1997 JP 29448597

(54) • 1,3-THIAZOLE ALS ADENOSINE A3 REZEPTOR ANTAGONISTEN ZUR BEHANDLUNG VON ASTHMA, ALLERGIEN UND DIABETES  
• 1,3-THIAZOLES AS ADENOSINE A3 RECEPTOR ANTAGONISTS FOR THE TREATMENT OF ALLERGY, ASTHMA AND DIABETES  
• 1,3-THIAZOLES COMME ANTAGONISTES DES RECEPTEURS DE L'ADENOSINE A3 POUR LE TRAITEMENT DE L'ALLERGIE, DE L'ASTHME ET DU DIABETE

(73) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045,  
JP

(72) OHKAWA, Shigenori, Takatsuki-shi, Osaka  
569-1121, JP  
KIMURA, Hiroyuki, Sakai-shi, Osaka 590-0975, JP  
KANZAKI, Naoyuki, Ibaraki-shi, Osaka 567, JP

(74) Caffin, Lee, et al, Takeda Euro Patent Office  
Takeda Europe Research & Development Centre  
Ltd. Savannah House 11-12 Charles II Street,  
London SW1Y 4QU, GB

**A61K 31/44** → (51) C07D 235/08

**A61K 31/44** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/4436** → (51) C07D 235/28

(51) **A61K 31/445** (11) **0 920 865 B1**  
A61K 45/06 A61P 37/08  
(25) En (26) En  
(21) 99200247.7 (22) 03.09.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 09.06.1999  
(30) 03.09.1992 US 940054  
(54) • Pharmazeutische Zusammensetzungen enthaltend Norastemizol.  
• Pharmaceutical compositions containing Norastemizole  
• Compositions pharmaceutiques contenant du Astemizole

(73) Sepracor Inc., 84 Waterford Drive, Marlborough,  
Massachusetts 01752, US  
(72) Woosley, Raymond L., Washington, DC 20016, US  
Aberg, A.K. Gunnar, Sarasota, Florida 34242-1816,  
US  
(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley &  
Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
(60) 02013842.6 / 1 262 183  
(62) 93921359.1 / 0 658 110

(51) **A61K 31/445** (11) **1 082 117 B1**  
A61K 9/00 A61K 47/18  
// A61K31:445, A61K31:135  
(25) En (26) En  
(21) 99955215.1 (22) 27.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

LT LV RO

(43) 14.03.2001  
(86) US 1999/010469 27.05.1999  
(87) WO 1999/062516 1999/49 09.12.1999  
(30) 01.06.1998 US 88128  
(54) • STABILIER ANTIHISTAMINSIRUP ENTHALTEND AMINOPOLYCARBONSÄUREN ALS STABILISATOREN  
• A STABILIZED ANTIHISTAMINE SYRUP CONTAINING AMINOPOLYCARBOXYLIC ACID AS STABILIZER  
• SIROP A ANTIHISTAMINES STABILISE CONTENANT UN STABILISANT ACIDE AMINOPOLYCARBOXYLIQUE  
(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill  
Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US

(72) MUNAYYER, Farah, J., West Caldwell, NJ 07006,  
US  
GUAZZO, Frank, Bridgewater, NJ 08807, US  
STUPAK, Elliot, I., West Caldwell, NJ 07006, US  
CHAUDRY, Imtiaz, A., North Caldwell, NJ 07006, US  
SEQUEIRA, Joel, A., Edison, NJ 08820, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61K 31/4453** → (51) C07D 235/28

**A61K 31/4465** → (51) C07D 235/28

**A61K 31/4468** → (51) C07D 235/28

**A61K 31/451** → (51) C07D 235/28

**A61K 31/47** → (51) C07D 401/04

(51) **A61K 31/505** (11) **1 014 989 B1**  
A61P 9/00 A61P 9/08  
(25) De (26) De  
(21) 98948954.7 (22) 10.09.1998  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 05.07.2000  
(86) EP 1998/005773 10.09.1998  
(87) WO 1999/016445 1999/14 08.04.1999  
(30) 26.09.1997 DE 19742717  
30.09.1997 DE 19743141

(54) • ENDOTHELIN ANTAGONIST UND RENIN-ANGIOTENSIN SYSTEM HEMMER ALS KOMBINATIONSPRÄPARATE  
• ENDOTHELIN ANTAGONIST AND A RENIN-ANGIOTENSIN SYSTEM INHIBITOR AS A COMBINED PREPARATION  
• ANTAGONISTE D'ENDOTHELINE ET SYSTEME RENINE-ANGIOTENSINE INHIBITEUR PRESENTES SOUS FORME DE PREPARATION PHARMACEUTIQUE  
(73) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205  
Wiesbaden, DE  
(72) MÜNTER, Klaus, D-68163 Mannheim, DE  
KIRCHENGAST, Michael, D-68161 Mannheim, DE  
KORIOHT, Horst, D-69245 Bammatal, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61K 31/505** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/505** → (51) C07D 405/04

**A61K 31/519** → (51) C07D 513/04

(51) **A61K 31/535** (11) **1 115 404 B1**  
A61P 25/06  
(25) En (26) En  
(21) 98944111.8 (22) 25.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) GB 1998/002895 25.09.1998  
(87) WO 2000/018405 2000/14 06.04.2000  
(54) • VERWENDUNG VON PROSTANOIDEN-ANTAGONISTEN ZUR BHANDLUNG VON PRIMÄREN KOPFSCHMERZEN  
• USE OF PROSTANOID ANTAGONISTS FOR THE TREATMENT OF PRIMARY HEADACHE DISORDERS  
• UTILISATION D'ANTAGONISTES DE PROSTANOIDES POUR LE TRAITEMENT DE CEPHALES PRIMAIRES  
(73) Pharmagene Laboratories Ltd, 2A Orchard Road,  
Royston, Herts SG8 5HD, GB  
(72) BAXTER, Gordon Smith, Pharmagene Laboratories  
Ltd., Royston, Hertfordshire SG8 5HD, GB

COLEMAN, Robert Alexander, Pharmagene Lab. Ltd., Royston, Hertfordshire SG8 5HD, GB  
TILFORD, Nicholas, Pharmagene Laboratories Ltd., Royston, Hertfordshire SG8 5HD, GB  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 31/5375** → (51) C07D 235/28

**A61K 31/538** → (51) C07D 235/28

**A61K 31/555** → (51) A61K 38/42

**A61K 31/58** → (51) C07J 73/00

**A61K 31/685** → (51) A23L 1/304

(51) **A61K 31/70** (11) **0 938 321 B1**  
A61P 31/18  
(25) En (26) En  
(21) 97928263.9 (22) 23.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 01.09.1999  
(86) EP 1997/003247 23.06.1997  
(87) WO 1997/049411 1997/57 31.12.1997  
(30) 25.06.1996 US 20543 P  
02.07.1996 US 21027 P  
04.07.1996 GB 9614022

(54) • *KOMBINATIONEN ENTHALTEND VX478, ZIDOVUDIN UND 3TC ZUR BEHANDLUNG VON HIV*  
• *COMBINATIONS COMPRISING VX478, ZIDOVUDINE AND 3TC FOR USE IN THE TREATMENT OF HIV*  
• *COMBINAISONS COMPRENANT DU VX478, DE LA ZIDOVUDINE ET DU 3TC POUVANT ETRE UTILISEES DANS LE TRAITEMENT DU VIH*

(73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) ST. CLAIR, Martha Heider, Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US

BARRY, David, Walter, Chapel Hill, NC 27514, US  
(74) Crawley, Karen Anne, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **A61K 31/70** (11) **0 998 935 B1**  
A61K 31/23 A61K 47/42  
A61K 9/107 A61J 1/00  
A61K 9/00

(25) Ja (26) En  
(21) 97933031.3 (22) 25.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(86) JP 1997/002594 25.07.1997  
(87) WO 1999/004799 1999/05 04.02.1999

(54) • *REDUZIERENDEN ZUCKER ENTHALTENDE FETTIGE EMULSIONEN UND VERFAHREN ZU IHRER STERILISIERUNG*  
• *FATTY EMULSIONS CONTAINING REDUCING SUGAR AND METHOD FOR STERILIZING THE SAME*  
• *EMULSIONS GRASSES CONTENANT UN SUCRE REDUCTEUR ET TECHNIQUE DE STERILISATION DE CELLES-CI*

(73) OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC., 115, Kugahara, Tateiwa, Muyacho, Naruto-shi Tokushima 772, JP

(72) KAWAKAMI, Keiichi, Itano-gun, Tokushima 771-02, JP

WATANABE, Katsushi, Itano-gun, Tokushima 771-02, JP  
NAKAI, Teru-Daigo Nishitani Building 303, Naruto-shi, Tokushima 772, JP  
UEI, Katsumi, Naruto-shi, Tokushima 772, JP  
BANDOU, Aya-201, Furoraru Haisu No.1, Itano-gun, Tokushima 771-02, JP  
ISHII, Tatsuya, Toyama-shi, Toyama 930, JP  
HIRATA, Yuki, Naruto-shi, Tokushima 772, JP  
FUJIMOTO, Takashi, Tokushima-shi, Tokushima 770, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/70** → (51) C07H 19/14

**A61K 33/00** → (51) A23L 1/304

**A61K 33/06** → (51) A23L 1/304

**A61K 33/10** → (51) A23L 1/304

**A61K 33/26** → (51) A23L 1/304

**A61K 35/14** → (51) A61K 38/42

**A61K 35/28** → (51) A61K 38/42

(51) **A61K 35/78** (11) **0 934 074 B1**  
A61P 43/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97912251.2 (22) 24.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.08.1999  
(86) FR 1997/001910 24.10.1997  
(87) WO 1998/018479 1998/18 07.05.1998  
(30) 25.10.1996 FR 9613065  
(54) • *BIS ZU 1% ENTHALTENDES FLAVONOID EXTRAKT VON GINKGO BILOBA MIT CERAMIDEN FÜR DIE ORALE HYGIENE UND DIESE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN*

• *USE OF GINKGO BILOBA FLAVONOIDIC EXTRACT COMPRISING UP TO 1% OF TERPENES, ASSOCIATED WITH CERAMIDES, FOR ORAL HYGIENE AND COMPOSITIONS CONTAINING SUCH EXTRACT*

• *UTILISATION D'UN EXTRAIT FLAVONOIDIQUE DE GINKGO BILOBA COMPRENANT AU MAXIMUM 1% DE TERPENES ASSOCIE A DES CERAMIDES, POUR L'HYGIENE BUCCO-DENTAIRE, ET COMPOSITIONS CONTENANT UN TEL EXTRAIT*

(73) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), 51/53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR

(72) O'REILLY, Joseph, Glounthaune, County Cork, IE  
(74) Bourgouin, André, BEAUFOUR IPSEN (S.C.A.F.) 42, rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR

(60) 03078241.1

**A61K 38/08** → (51) C12N 15/12

(51) **A61K 38/16** (11) **0 848 720 B1**  
A61K 48/00 A61K 39/39  
C12N 15/86 A61P 35/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96930195.1 (22) 02.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

SI  
(43) 24.06.1998

(86) FR 1996/001340 02.09.1996  
(87) WO 1997/009343 1997/12 13.03.1997

(30) 04.09.1995 FR 9510331  
(54) • *ANTAGONISTEN DER ONKOGENEN AKTIVITÄT VON MDM2, UND IHRE VERWENDUNG IN DER KREBSBEHANDLUNG*

• *ANTAGONISTS OF THE ONCOGENIC ACTIVITY OF THE PROTEIN MDM2, AND USE THEREOF IN THE TREATMENT OF CANCERS*

• *ANTAGONISTES DE L'ACTIVITE ONCOGENIQUE DE LA PROTEINE MDM2, ET LEUR UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DES CANCERS*

(73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR

INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR

(72) TOCQUE, Bruno, F-94200 Courbevoie, FR  
DUBS-POTERSZMAN, Marie-Christine, F-67202 Wolfisheim, FR

WASYLYK, Bohdan, F-67400 Illkirch, FR  
(74) Savina, Jacques, Aventis Pharma S.A. Direction des Brevets, Tri LEO/144 20, avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cedex, FR

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/18** → (51) A61K 38/42

**A61K 38/18** → (51) C07K 17/08

**A61K 38/21** → (51) C12N 15/22

(51) **A61K 38/42** (11) **0 939 644 B1**  
A61K 31/555 A61K 38/18  
A61K 35/14 A61K 35/28  
A61K 45/06 C12N 5/06  
C12N 5/08

// (A61K38/42, 38:18), (A61K38/18, 31:555)  
(25) En (26) En  
(21) 97937379.2 (22) 27.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 08.09.1999

(86) CA 1997/000601 27.08.1997  
(87) WO 1998/008537 1998/09 05.03.1998  
(30) 27.08.1996 US 24632 P

(54) • *GESTEIGERTE STIMULATION DER ERYTHROPOESIS*  
• *ENHANCED STIMULATION OF ERYTHROPOIESIS*  
• *STIMULATION AMELIOREE DE L'ERYTHROPOIESE*

(73) Hemosol Inc., 2585 Meadowpine Blvd., Mississauga Ontario L5N 8H9, CA

(72) BELL, David, Oakville, Ontario L6H 4A7, CA  
MUELLER, Susan, G., Milton, Ontario L9T 2X7, CA

(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **A61K 39/02** (11) **1 023 903 B1**  
A61K 39/05 A61K 39/09  
A61K 39/102 A61K 39/104  
A61K 39/10 A61P 31/04

(25) En (26) En  
(21) 00200216.0 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 02.08.2000  
(30) 26.01.1999 EP 99200202

(54) • *Verwendung lebender abgeschwächter Bakterien zur Herstellung eines submukosalen Impfstoffes*  
• *Use of life attenuated bacteria for the manufacture of a submucosal vaccine*  
• *Utilisation de bactéries vivantes atténuées pour la préparation d'un vaccin sous-mucosal*

- (73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) Jacobs, Antonius Arnoldus Christiaan, 5995 PS Kessel, NL  
Goovaerts, Danny, 2460 Lichtaart, BE  
(74) Mestrom, Joannes Jozef Louis, et al, Intervet International B.V., P.O. Box 31, 5830 AA Boxmeer, NL

**A61K 39/05** → (51) A61K 39/02**A61K 39/09** → (51) A61K 39/02**A61K 39/10** → (51) A61K 39/02**A61K 39/102** → (51) A61K 39/02**A61K 39/104** → (51) A61K 39/02**A61K 39/39** → (51) A61K 38/16**A61K 39/395** → (51) C12N 15/12**A61K 45/06** → (51) A61K 31/195**A61K 45/06** → (51) A61K 31/445**A61K 45/06** → (51) A61K 38/42**A61K 47/18** → (51) A61K 31/445**A61K 47/34** → (51) C07K 17/08**A61K 47/42** → (51) A61K 31/70

- (51) **A61K 47/48** (11) **0 900 088 B1**  
C07D 237/00  
(25) En (26) En  
(21) 97907246.9 (22) 01.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 10.03.1999  
(86) IB 1997/000321 01.04.1997  
(87) WO 1997/041896 1997/49 13.11.1997  
(30) 07.05.1996 US 19204 P  
(54) • EINSCHLUSS KOMPLEXE VON ARYL-HETE-ROKYHLISHE SALZEN  
• INCLUSION COMPLEXES OF ARYL-HET-EROCYCLIC SALTS  
• COMPLEXES D'INSERTION DE SELS ARYL-HETEROCYCLIQUES  
(73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(72) JOHNSON, Kevin, Charles, Niantic, CT 06357, US  
KIM, Yesook, Branford, CT 06405, US  
SHANKER, Ravi, Mysore, Westerly, RI 02891, US  
(74) Hayles, James Richard, Pfizer Limited, Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB

**A61K 47/48** → (51) C07K 17/08**A61K 48/00** → (51) A61K 38/16

- (51) **A61L 2/08** (11) **1 129 727 B1**  
A61L 2/24  
(25) En (26) En  
(21) 01301943.5 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.09.2001  
(30) 03.03.2000 GB 0005118  
(54) • Bestrahlungsapparat  
• Irradiation apparatus  
• Appareil d'irradiation

- (73) Perplas Limited, Boundary Road, Loudwater, High Wycombe HP10 9US, GB  
(72) Hubbard, Neil Trevor, Worsthorne, Burnley BB10 3SQ, GB  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61L 2/14** (11) **1 150 720 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99957908.9 (22) 16.10.1999

(84) DE FR GB IT SE

(43) 07.11.2001

(86) DE 1999/003324 16.10.1999

(87) WO 2000/045861 2000/32 10.08.2000

(30) 01.02.1999 DE 19903935

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STERILISATION VON GEFÄSSEN ODER GEGENSTÄNDEN

• METHOD AND DEVICE FOR STERILIZING CONTAINERS OR OBJECTS

• PROCEDE ET DISPOSITIF DE STERILISATION DE RECIPIENTS OU D'OBJETS

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) BURGER, Kurt, D-71292 Frieolzhaim, DE

WILKE, Bernd, D-71397 Leutenbach, DE

RAUSCHNABEL, Johannes, D-70197 Stuttgart, DE

HENKE, Sascha, D-71263 Weil Der Stadt, DE

VOIGT, Johannes, D-71229 Leonberg, DE

**A61L 2/24** → (51) A61L 2/08**A61L 9/04** → (51) A61M 16/00**A61L 17/14** (11) **1 171 172 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00910105.6 (22) 08.02.2000

(84) DE FR GB IT

(43) 16.01.2002

(86) US 2000/003223 08.02.2000

(87) WO 2000/061202 2000/42 19.10.2000

(30) 14.04.1999 US 129184 P

01.06.1999 US 323656

(54) • VERBESSERTES CHIRURGISCHES MULTI-FILAMENT-NÄHGARN

• IMPROVED MULTIFILAMENT SURGICAL CORD

• CABLE CHIRURGICAL A FILAMENTS MULTIPLES AMELIORE

(73) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US

(72) HILL, Donald, G., Hopatcong, NJ 07843, US

D'AVERSA, Margaret, Whitehouse Station, NJ 08889, US

KOYFMAN, Ilya, S., Ringoes, NJ 08551, US

SPENGLER, Ralph, Louis, Long Valley, NJ 07853-3012, US

BRITT, Crawford, R., South Plainfield, NJ 07080, US

CERWIN, Robert, J., Pipersville, PA 18947, US

WOODROW, Hal, Brent, Princeton, NJ 08540, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &amp; Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61L 27/00** (11) **0 942 758 B1**  
A61P 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 97951919.6 (22) 19.11.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 22.09.1999

(86) EP 1997/006463 19.11.1997

(87) WO 1998/021972 1998/21 28.05.1998

(30) 19.11.1996 DE 19647853

- (54) • VERBINDUNGEN MIT VERBESSERTER KNORPEL- UND/ODER KNOCHENINDUZIERENDER AKTIVITÄT  
• COMPOUNDS WITH IMPROVED INDUCTIVE EFFECT ON CARTILAGE AND BONES  
• COMPOSES A ACTION INDUCTRICE AMELIOREE SUR LES CARTILAGES ET LES OS

(73) BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG VON PHARMAKA mbH, Czernyring 22, 69115 Heidelberg, DE

(72) PAULISTA, Michael, D-69181 Leimen, DE

POHL, Jens, D-76707 Hambrücken, DE

PABST, Joachim, D-64354 Reinheim, DE

HEIDE, Helmut, D-65779 Kelkheim, DE

(74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann &amp; Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

**A61L 27/00** (11) **0 988 067 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97923706.2 (22) 10.06.1997

(84) CH DE LI

(43) 29.03.2000

(86) CH 1997/000230 10.06.1997

(87) WO 1997/029624 1997/36 21.08.1997

(54) • BINÄRE TITAN-ZIRKON-LEGIERUNG FÜR CHIRURGISCHE IMPLANTATE SOWIE HERSTELLUNGSVERFAHREN

• BINARY TITANIUM-ZIRCONIUM ALLOY FOR SURGICAL IMPLANTS AND A SUITABLE MANUFACTURING PROCESS

• ALLIAGE BINAIRE TITANE-ZIRCONIUM POUR IMPLANTS CHIRURGICAUX ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT

(73) INSTITUT STRAUMANN AG, Hauptstrasse 26d, 4437 Waldenburg, CH

(72) STEINEMANN, Samuel, CH-1025 Saint-Sulpice, CH

(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger &amp; Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**A61L 27/10** → (51) C04B 38/10**A61L 27/10** → (51) C04B 38/10**A61L 27/12** (11) **1 206 292 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00964045.9 (22) 28.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 22.05.2002

(86) EP 2000/008382 28.08.2000

(87) WO 2001/013970 2001/09 01.03.2001

(30) 26.08.1999 DE 19940717

(54) • RESORBIERBARES KNOCHENERSATZ-UND KNOCHENAUFBAUMATERIAL

• RESORBABLE BONE REPLACEMENT AND BONE FORMATION MATERIAL

• MATIERE RESORBABLE DE REMPLACEMENT OSSEUX ET DE FORMATION OSSEUSE

(73) Gerontocare GmbH, Biomaterials &amp; Medical Devices Rossbering 107, 64354 Reinheim, DE

(72) HEIDE, Helmut, 64354 Reinheim, DE

PABST, Joachim, 64354 Reinheim, DE

DINKELAKER, Albrecht, 64354 Reinheim, DE

POBANTZ, Olav, 64354 Reinheim, DE

(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwälte Boeters &amp; Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**A61L 27/12** → (51) C04B 38/10**A61L 29/00** → (51) A61M 25/00

- (51) **A61M 1/28** (11) **0 857 076 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97927755.5 (22) 23.05.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB LI NL SE  
(43) 12.08.1998  
(86) US 1997/008896 23.05.1997  
(87) WO 1997/045149 1997/52 04.12.1997  
(30) 31.05.1996 US 657832  
(54) • LÖSUNGSABGABESYSTEM MIT INDIVIDUELLER, INTEGRIERTER ENDVERPAKUNG UND ZUGEHÖRIGES VERPAKUNGSVERFAHREN  
• SOLUTION DELIVERY SYSTEM WITH INDIVIDUAL INTEGRATED FINAL PACKAGING AND A METHOD FOR PACKAGING THE SAME  
• SYSTEME DE DISTRIBUTION DE SOLUTION UTILISANT UN EMBALLAGE INTEGRE INDIVIDUEL FINAL, ET SON PROCEDE DE FORMATION
- (73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, IL 60015, US  
(72) PELUSO, Francesco, B-3001 Heverlee, BE  
BALTEAU, Patrick, R., B-5032 Bothey, BE  
HENAUT, Eric, J., B-7181 Arquennes, BE  
(74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **A61M 1/34** (11) **1 156 840 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00903939.7 (22) 28.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.11.2001  
(86) IB 2000/000216 28.02.2000  
(87) WO 2000/051664 2000/36 08.09.2000  
(30) 02.03.1999 FR 9902732  
(54) • LEITUNGSSYSTEM FÜR DIE EXTRAKORPORALE BLUTREINIGUNG UND VERWENDUNG DESSELBEN  
• TUBING FOR EXTRACORPORAL PURIFICATION OF THE BLOOD AND USE THEREOF  
• TUBULURE POUR L'EPURATION EXTRACORPORELE DU SANG ET UTILISATION DE CETTE TUBULURE
- (73) Infomed S.A., 9, rue Boissonnas, 1227 Genève, CH  
(72) FAVRE, Olivier, CH-1208 Genève, CH  
(74) Micheli, Michel-Pierre, MICHELI & CIE, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH
- 
- (51) **A61M 5/00** (11) **0 746 346 B1**  
A61M 25/00 A61B 17/32  
A61B 8/06 A61B 17/22  
A61M 25/01  
(25) En (26) En  
(21) 94901332.0 (22) 09.11.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.12.1996  
(86) US 1993/010769 09.11.1993  
(87) WO 1994/011038 1994/12 26.05.1994  
(30) 13.11.1992 US 976228  
(54) • INTRAVASKULÄRER KATHETER  
• INTRAVASCULAR CATHETER  
• CATHETER INTRAVASCULAIRE
- (73) CARDIOVASCULAR IMAGING SYSTEMS, INC., 595 North Pastoria Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
(72) SALMON, Stephen, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
MCKENZIE, John, R., San Francisco, CA 94107, US  
THORNTON, Peter, Cupertino, CA 95014, US  
GINN, Richard, San Jose, CA 95124, US  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **A61M 5/142** (11) **0 904 119 B1**  
A61M 5/172  
(25) En (26) En  
(21) 97921430.1 (22) 28.04.1997  
(84) CH DE FR LI NL SE  
(43) 31.03.1999  
(86) US 1997/007115 28.04.1997  
(87) WO 1997/042990 1997/50 20.11.1997  
(30) 13.05.1996 US 647590  
(54) • TECHNIK ZUR EPILEPSIEBEHANDLUNG DURCH HIRNZELLENANREGUNG UND MEDIKAMENTENINFUSION  
• TECHNIQUES FOR TREATING EPILEPSY BY BRAIN STIMULATION AND DRUG INFUSION  
• TECHNIQUES DE TRAITEMENT DE L'EPILEPSIE PAR STIMULATION DU CERVEAU ET INJECTION DE MEDICAMENT
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US  
(72) WARD, Scott, Inver Grove Heights, MN 55077, US  
RISE, Mark, T., Monticello, MN 55362, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61M 5/148** → (51) A61M 37/00
- 
- A61M 5/158** → (51) A61M 5/30
- 
- A61M 5/172** → (51) A61M 5/142
- 
- (51) **A61M 5/30** (11) **0 996 477 B1**  
A61M 5/158  
(25) En (26) En  
(21) 98933563.3 (22) 01.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 03.05.2000  
(86) DK 1998/000292 01.07.1998  
(87) WO 1999/003521 1999/04 28.01.1999  
(30) 14.07.1997 DK 86197  
(54) • INJEKTIONSTEIL  
• INJECTION MEMBER  
• ELEMENT D'INJECTION
- (73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) SMEDEGAARD, Jorgen, K., DK-2000 Frederiksberg, DK  
(74) Hansen, Einar Tronier, et al, Novo Nordisk A/S, Health Care Patents, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK
- 
- (51) **A61M 16/00** (11) **0 854 736 B1**  
A61H 33/06 F24F 3/16  
F24F 6/08 F22B 37/12  
F22B 37/18 A61L 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 96933911.8 (22) 26.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 29.07.1998  
(86) US 1996/015436 26.09.1996  
(87) WO 1997/013539 1997/17 17.04.1997  
(30) 11.10.1995 US 541050  
(54) • VERBESSERTE DAMPFABGABEVORRICHTUNG  
• IMPROVED VAPOR DISPENSING  
• DISTRIBUTION DE VAPEUR AMELIOREE
- (73) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403-2236, US  
Heaters Engineering Incorporated, 8659 E. Backwater Road, North Webster, IN 46555, US  
(72) SCHROEDER, John, A., Racine, WI 53405, US  
CLOBES, Armin, L., Racine, WI 53402, US  
WEFLER, Mark, E., Racine, WI 53406, US
- 
- HYGEMA, Terry, L., North Webster, IN 46555, US  
SMITH, Kevin, W., North Webster, IN 46555, US  
(74) RUSCHKE, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE
- 
- (51) **A61M 16/04** (11) **0 854 737 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96933232.9 (22) 02.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.07.1998  
(86) US 1996/015823 02.10.1996  
(87) WO 1997/013540 1997/17 17.04.1997  
(30) 10.10.1995 US 541846  
(54) • SELBSTREINIGENDE ENDOTRACHEALTUBUSVORRICHTUNG  
• SELF-CLEANING ENDOTRACHEAL TUBE APPARATUS  
• APPAREILLAGE TUBULAIRE ENDOTRACHEAL AUTONETTOYANT
- (73) The Government of The United States of America, as represented by The Department of Health and Human Services, Box OTT, Bethesda, MD 20892, US  
(72) KOLOBOW, Theodor, Rockville, MD 20852, US  
TRAWOGER, Rudolf, Bethesda, MD 20817, US  
(74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH
- 
- (51) **A61M 25/00** (11) **0 873 760 B1**  
A61L 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 98301128.9 (22) 13.02.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 28.10.1998  
(30) 25.04.1997 US 840927  
(54) • Entlastungskatheter bei prostatistischer Obstruktion  
• Prostatic obstruction relief catheter  
• Cathéter de soulagement d'une obstruction prostatique
- (73) ContiCare Medical, Inc., 7680 Golden Triangle Drive, Eden Prairie, MN 55347, US  
(72) Tihon, Claude, Eden Prairie, Minnesota 55347, US  
(74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **A61M 25/00** (11) **0 921 832 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97933387.9 (22) 11.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.06.1999  
(86) US 1997/012074 11.07.1997  
(87) WO 1998/003218 1998/04 29.01.1998  
(30) 23.07.1996 US 685338  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HOCHFESTEN DILATATIONSBALLONS MIT HOHER COMPLIANCE ZUR BEHANDLUNG GASTROINTESTINALER SCHÄDIGUNGEN  
• METHOD FOR FORMING HIGH COMPLIANCE, HIGH STRENGTH CATHETER BALLOONS USEFUL FOR TREATMENT OF GASTROINTESTINAL LESIONS  
• METHODE DE FABRICATION DE BALLONNETS DE CATHETER A COEFFICIENTS D'ELASTICITE ET DE RESISTANCE ELEVES UTILISABLES POUR LE TRAITEMENT DE LESIONS GASTRO-INTESTINALES
- (73) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) WANG, Lixiao, Maple Grove, MN 55369, US  
FOURNIER, Donald, J., Bellevue, WA 98004, US

(74) Graalfs, Edo, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert Döring, Siemens, Schildberg Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61M 25/00** (11) **0 930 910 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97910708.3 (22) 07.10.1997  
 (84) DE DK FR GB IE NL  
 (43) 28.07.1999  
 (86) US 1997/015850 07.10.1997  
 (87) WO 1998/015311 1998/15 16.04.1998  
 (30) 09.10.1996 US 729237  
 (54) • **FÜHRUNGSKATHETER MIT VERBESSERTER VERFOLGUNG DES FÜHRUNGSDRAHTS**  
 • **GUIDE CATHETER WITH ENHANCED GUIDEWIRE TRACKING**  
 • **CATHETER-GUIDE A POURSUITE AMELIOREE PAR FIL DIRECTEUR**

(73) TARGET THERAPEUTICS, INC., 47900 Bayside Parkway, Fremont, CA 94538, US

(72) ENGELSON, Erik, T., Menlo Park, CA 94025, US  
 MILLS, Timothy, C., Los Gatos, CA 95030, US  
 NITA, Henry, Milpitas, CA 95035, US  
 SANTOS, Rhoda, M., Newark, CA 94560, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **1 068 876 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00114173.8 (22) 12.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 17.01.2001  
 (30) 16.07.1999 JP 20260799  
 (54) • **Katheter und Verfahren zu seiner Herstellung**  
 • **Catheter and method of manufacturing the same**  
 • **Cathéter et procédé pour sa fabrication**

(73) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP

(72) Itou, Takenari, Fujinomiya-shi, Shizuoka-ken, JP  
 Mihara, Nobuaki, Fujinomiya-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61M 25/00** → (51) A61M 5/00

(51) **A61M 25/01** (11) **1 253 962 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01907763.5 (22) 09.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 06.11.2002  
 (86) FR 2001/000397 09.02.2001  
 (87) WO 2001/058505 2001/33 16.08.2001  
 (30) 09.02.2000 FR 0001586  
 (54) • **EINHEIT MIT EINER VORRICHTUNG ZUM ERLEICHTERN DES AUFSCHIEBENS EINES KATHETERS AUF EINEN FÜHRUNGSDRAHT**  
 • **ASSEMBLY COMPRISING A PIECE FOR SLIPPING ON OF A CATHETER TUBE ON A GUIDE**  
 • **ENSEMBLE COMPORTANT UNE PIECE POUR FACILITER L'ENFILAGE D'UN TUBE CATHETER SUR UN GUIDE**

(73) VYGON, 5-11 rue Adeline, F-95440 Ecouen, FR

(72) ROSSI, Daniel, F-95630 Meriel, FR

(74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61M 25/01** → (51) A61M 5/00

(51) **A61M 31/00** (11) **0 921 839 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97924696.4 (22) 13.05.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 16.06.1999  
 (86) US 1997/008057 13.05.1997  
 (87) WO 1997/042997 1997/50 20.11.1997  
 (30) 13.05.1996 US 645101  
 (54) • **SUBKUTANE EINFÜHRUNGSVORRICHTUNG**  
 • **SUBCUTANEOUS INSERTION DEVICE**  
 • **DISPOSITIF D'INSERTION SOUS-CUTANEE**

(73) Elliott, James B., 2108 Paso Verde Drive, Hacienda Heights, CA 91745, US

(72) Elliott, James B., Hacienda Heights, CA 91745, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61M 37/00** (11) **0 783 332 B1**  
 A61M 5/148  
 (25) En (26) En  
 (21) 95938163.3 (22) 16.10.1995  
 (84) AT CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI MC NL PT SE  
 (43) 16.07.1997  
 (86) US 1995/012843 16.10.1995  
 (87) WO 1996/013288 1996/21 09.05.1996  
 (30) 31.10.1994 US 331883  
 16.06.1995 US 491498  
 (54) • **INFUSIONSPUMPE MIT SCHLAUCHSTIFT-HALTERUNG**  
 • **INFUSION PUMP WITH TUBE SPIKE HOLDER**  
 • **POMPE DE PERFUSION A PORTE-POINTE TUBULAIRE**

(73) Herskowitz, Glenn, P.O. Box 5155, Larkspur, CA 94977-5155, US

(72) Herskowitz, Glenn, Larkspur, CA 94977-5155, US

(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **A61M 1/05** (11) **1 001 827 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98939998.5 (22) 10.08.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 24.05.2000  
 (86) CA 1998/000766 10.08.1998  
 (87) WO 1999/008746 1999/08 25.02.1999  
 (30) 14.08.1997 US 911604  
 (54) • **NERVEN MANSCHETTE MIT MINDESTENS EINER ISOLIERTEN KAMMER**  
 • **NERVE CUFF HAVING ONE OR MORE ISOLATED CHAMBERS**  
 • **GAINES DE NERF COMPORTANT UN OU PLUSIEURS COMPARTIMENTS ISOLÉS**

(73) SIMON FRASER UNIVERSITY, Industry Liaison Office, Strand Hall, Burnaby, British Columbia V5A 1S6, CA

(72) HOFFER, Joaquin, Andres, Anmore, British Columbia V3H 3C8, CA  
 CHEN, Yunquan, Vancouver, British Columbia V5X 1P9, CA  
 STRANGE, Kevin, D., Port Moody, British Columbia V3H 3X7, CA  
 CHRISTENSEN, Paul, Richard, Burnaby, British Columbia V5B 3T9, CA

(74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, et al, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

(51) **A61N 1/08** (11) **0 739 643 B1**  
 A61N 1/32  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 95932168.8 (22) 20.09.1995  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 30.10.1996  
 (86) JP 1995/001869 20.09.1995  
 (87) WO 1996/010438 1996/16 11.04.1996  
 (30) 03.10.1994 JP 1329894 U  
 (54) • **VERWENDUNG EINES LEITERUNTERBRECHUNGSPRÜFERS FÜR EIN NIEDERFREQUENTES KOSMETIKGERÄT MIT NIEDERSpannungsausgang**  
 • **USE OF A CONDUCTOR CORD DISCONNECTION CHECKER FOR A LOW-VOLTAGE OUTPUT LOW-FREQUENCY COSMETIC DEVICE**  
 • **UTILISATION D'UN DISPOSITIF DE CONTROLE DE DECONNEXION DE CORDON CONDUCTEUR POUR UN DISPOSITIF COSMETIQUE BASSE FREQUENCE A SORTIE BASSE TENSION**

(73) MESOTES CO., LTD., 11-2, Honcho, Matsudo-shi, Chiba 271, JP

(72) HUIJIMAKI, Kumiko, Kitakatsushika-gun, Saitama 342, JP

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61N 1/08** → (51) A61N 1/36

(51) **A61N 1/30** (11) **0 904 128 B1**  
 A61K 9/70  
 (25) En (26) En  
 (21) 97923130.5 (22) 27.05.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 31.03.1999  
 (86) FI 1997/000319 27.05.1997  
 (87) WO 1997/047353 1997/54 18.12.1997  
 (30) 13.06.1996 FI 962461  
 (54) • **ZUSAMMENSETZUNG UND SYSTEM ZUR IONTOPHORETISCHEN TRANSDERMALEN ABGABE VON MEDIKAMENTEN**  
 • **COMPOSITION AND SYSTEM FOR IONTOPHORETIC TRANSDERMAL DELIVERY OF DRUGS**  
 • **COMPOSITION ET SYSTEME D'ADMINISTRATION TRANSDERMIQUE ET IONTOPHORETIQUE DE MEDICAMENTS**

(73) Novagent Oy, Asematie 25 B, 02700 Kauniainen, FI

(72) JÄRNSTRÖM, Risto, FIN-00180 Helsinki, FI  
 HIRVONEN, Jouni, FIN-01390 Vantaa, FI

(74) Öhman, Ann-Marie, Turun Patenttitoimisto Oy, P.O. Box 99, 20521 Turku, FI

**A61N 1/32** → (51) A61N 1/08

(51) **A61N 1/36** (11) **1 051 221 B1**  
 A61N 1/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 99900593.7 (22) 27.01.1999  
 (84) AT CH DE DK FI GB LI LU PT SE  
 SI  
 (43) 15.11.2000  
 (86) IB 1999/000147 27.01.1999  
 (87) WO 1999/038567 1999/31 05.08.1999  
 (30) 29.01.1998 IT PS980002 U  
 (54) • **ELEKTRISCHER MUSKELSTIMULATOR MIT EINER SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR VERHINDERUNG VON SCHMERZEN UND RÖTUNGEN DER HAUT**



- *MUSCLE ELECTROSTIMULATOR CONFORMED IN SUCH A WAY AS TO AVOID SENSATIONS OF PAIN AND REDDENING OF THE SKIN*  
• *ELECTROSTIMULATEUR MUSCULAIRE EMPECHANT LES SENSATIONS DE DOULEUR ET LES ROUGISURES DE LA PEAU*
- (73) Baldi Holding S.A., 14, rue Aldringen, 1118 Luxembourg, LU
- (72) AGABITI, Gabriele, I-61100 Pesaro, IT  
CORSI, Dario, I-61100 Pesaro, IT  
PONSELE', Michele, I-61100 Pesaro, IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via A. Valentini, 11/15, 47900 Rimini, IT
- (60) 03022037.0 / 1 374 946
- 
- A61N 1/365** → (51) A61N 1/37
- (51) **A61N 1/368** (11) **0 842 676 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97118366.0 (22) 22.10.1997  
(84) CH DE FR LI NL SE  
(43) 20.05.1998  
(30) 05.11.1996 US 744060
- (54) • *Herzschrittmachersystem mit Glättung der ventrikulären Schrittfrequenz während hoher Vorhofarythmien*  
• *Pacemaker system with ventricular rate smoothing during high rate atrial arrhythmia*  
• *Système de stimulation cardiaque avec lissage de la fréquence ventriculaire pendant une arythmie auriculaire à haute cadence*
- (73) VITATRON MEDICAL B.V., Kanaalweg 24, P.O. Box 76, NL-6950 AB Dieren, NL
- (72) Stoop, Gustaaf A.P., 6951 LS Dieren, NL
- (74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Postfach 95 01 60, 81517 München, DE
- 
- (51) **A61N 1/368** (11) **0 879 621 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98250155.3 (22) 06.05.1998  
(84) CH DE FR LI NL  
(43) 25.11.1998  
(30) 07.05.1997 US 852406
- (54) • *Vorrichtung zum Nachweis ventrikulärer Tachykardie*  
• *Device for detection of ventricular tachycardia*  
• *Dispositif pour la détection de la tachycardie ventriculaire*
- (73) BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehre 1, 12359 Berlin, DE
- (72) Nigam, Indra B., Lake Oswego, Oregon 97035, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Anna-Louisa-Karsch-Strasse 2, 10178 Berlin, DE
- 
- (51) **A61N 1/37** (11) **1 295 623 B1**  
A61N 1/365 A61B 5/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292335.3 (22) 24.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 26.03.2003  
(30) 24.09.2001 FR 0112239
- (54) • *Aktive implantierbare medizinische Vorrichtung mit Mitteln zur Diagnostik des respiratorischen Profiles*  
• *Active implantable medical device with diagnostic means of the respiratory profil*  
• *Dispositif médical actif comprenant des moyens de diagnostic du profil respiratoire*
- (73) ELA MEDICAL, 98-100, Rue Maurice Arnoux, F-92541 Montrouge, FR
- (72) Bonnet, Jean-Luc, 45160 Olivet, FR  
Limousin, Marcel, 75014 Paris, FR
- (74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, SEP Pagenberg & Associés 14 boulevard Malesherbes, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61N 1/375** (11) **0 890 371 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401661.8 (22) 02.07.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 13.01.1999  
(30) 03.07.1997 FR 9708429
- (54) • *Mechanisches Verriegelungssystem für die Anschlussklemme einer aktiven implantierbaren medizinischen Einrichtung, insbesondere für einen Herzstimulator, Defibrillator und/oder Kardiovertierer*  
• *Mechanical locking system for a pacing lead connector of an active implantable medical device, especially for a cardiac stimulator, defibrillator and/or cardioverter*  
• *Système d'immobilisation mécanique d'un connecteur de sonde dans un connecteur de générateur de dispositif médical implantable actif, notamment pour stimulateur cardiaque, défibrillateur et/ou cardiovertieur*
- (73) ELA MEDICAL (Société anonyme), 98, Rue Maurice Arnoux, 92541 Montrouge, FR
- (72) Correas, Philippe, 95230 Soissy Sous Montmorency, FR
- (74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, SEP Pagenberg & Associés 14 boulevard Malesherbes, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61N 1/39** (11) **0 770 412 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402178.6 (22) 11.10.1996  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 02.05.1997  
(30) 13.10.1995 FR 9512052
- (54) • *Medizinische Vorrichtung des Typs aktiver implantierbarer Defibrillator/Kardiovertierer für die Defibrillation des Vorhofs*  
• *Medical device of the type active implantable defibrillator/cardioverter for defibrillating the atrium*  
• *Dispositif médical du type défibrillateur/cardiovertieur implantable actif à défibrillation de l'oreillette*
- (73) ELA MEDICAL (Société anonyme), 98, Rue Maurice Arnoux, 92541 Montrouge, FR
- (72) Ripart, Alain, 91190 Gif sur Yvette, FR
- (74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, SEP Pagenberg & Associés 14 boulevard Malesherbes, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61N 5/06** (11) **1 007 154 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97947421.0 (22) 07.11.1997  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 14.06.2000  
(86) US 1997/020435 07.11.1997  
(87) WO 1998/022034 1998/21 28.05.1998  
(30) 21.11.1996 US 33335 P  
02.09.1997 US 922263
- (54) • *MEDIZINISCHES EINGRIFFSSYSTEM ZUM EMITTIEREN PHOTONISCHER ENERGIE*  
• *INTERVENTIONAL PHOTONIC ENERGY EMITTER SYSTEM*  
• *SYSTEME EMETTEUR D'ENERGIE PHOTO-NIQUE INTERVENTIONNEL*
- (73) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB
- (72) CROWLEY, Robert, J., Sudbury, MA 01776, US
- (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
- 
- A61P 3/06** → (51) C07D 235/28
- A61P 3/10** → (51) A61K 31/44
- A61P 9/00** → (51) A61K 31/505
- A61P 9/08** → (51) A61K 31/505
- A61P 9/10** → (51) A61K 31/415
- A61P 9/10** → (51) C07D 235/28
- A61P 11/06** → (51) A61K 31/44
- A61P 11/08** → (51) C07C 235/62
- A61P 17/06** → (51) C07D 513/04
- A61P 19/00** → (51) A61L 27/00
- A61P 25/00** → (51) C07D 405/04
- A61P 25/04** → (51) C07C 219/28
- A61P 25/04** → (51) C07D 487/04
- A61P 25/06** → (51) A61K 31/135
- A61P 25/06** → (51) A61K 31/535
- A61P 25/28** → (51) C07D 249/08
- A61P 29/00** → (51) C07D 513/04
- A61P 31/04** → (51) A61K 39/02
- A61P 31/04** → (51) C07D 471/04
- A61P 31/12** → (51) C07D 405/04
- A61P 31/18** → (51) A61K 31/70
- A61P 35/00** → (51) A61K 38/16
- A61P 37/08** → (51) A61K 31/44
- A61P 37/08** → (51) A61K 31/445
- A61P 43/00** → (51) A61K 35/78
- 
- (51) **A62B 9/00** (11) **1 231 985 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 99965613.5 (22) 15.11.1999  
(84) DE FR GB SE  
(43) 21.08.2002  
(86) SE 1999/002081 15.11.1999  
(87) WO 2001/036049 2001/21 25.05.2001
- (54) • *MODUL FÜR DIE WARTUNG UND AUSWERTUNG VON EINEM GASSYSTEM*  
• *MAINTENANCE AND ANALYSIS MODULE FOR A GAS SYSTEM*  
• *MODULE DE MAINTENANCE ET D'ANALYSE POUR SYSTEME A GAZ*
- (73) AMON AB, Box 87, 360 13 Urshult, SE
- (72) LODGE, Denis, S-360 13 Urshult, SE
- (74) Andersson, Per-Olof, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 
- A62C 2/24** → (51) A62C 37/14
- (51) **A62C 13/76** (11) **0 773 044 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96420326.9 (22) 07.11.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 14.05.1997

- (30) 09.11.1995 FR 9513497
- (54) • *Betätigungseinrichtung für Feuerlöscher*  
• *Actuating device for a fire extinguisher*  
• *Dispositif de manoeuvre d'un extincteur*
- (73) Usines Desautel S.A., 5, avenue de Lattre de Tassigny, 69330 Meyzieu, FR
- (72) Thery, Christian, 38460 Saint-Romain de Jalionas, FR
- (74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

- (51) **A62C 37/14** (11) **0 838 241 B1**  
A62C 2/24
- (25) De (26) De
- (21) 97112817.8 (22) 25.07.1997
- (84) AT DE FR GB NL
- (43) 29.04.1998
- (30) 30.08.1996 DE 19635177
- (54) • *Thermisch auslösende Trennvorrichtung, insbesondere für Feuerschutzanlagen*  
• *Thermally activated separation device, particularly for fire protection installations*  
• *Dispositif de séparation actionné thermiquement, notamment pour installation de protection anti-incendie*
- (73) Job Lizenz GmbH & Co. KG, Kurt-Fischer-Strasse 30, 22926 Ahrensburg, DE
- (72) Job, Eduard J., Dipl.-Ing., 22926 Ahrensburg, DE  
Schnoor, Christian, 23562 Lübeck, DE  
Bergmann, Christian, Dipl.-Ing., 19071 Brüsewitz, DE
- (74) von Raffay, Vincenz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Raffay & Fleck Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

- (51) **A63C 9/08** (11) **1 121 961 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00102423.1 (22) 04.02.2000
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 08.08.2001
- (54) • *Verstelleinrichtung für eine Snowboard-Bindung und eine Snowboard-Bindung*  
• *Adjusting mechanism for a snowboard binding and a snowboard binding*  
• *Dispositif de réglage pour planche de surf à neige et sa fixation*
- (73) Tyrolia Technology GmbH, Tyroliaplatz 1, 2320 Schwechat, AT
- (72) Zotter, Johann, 1070 Wien, AT  
Stritzl, Karl, 1020 Wien, AT  
Ollinger, Franz, 2405 Hundsheim, AT  
Freisinger, Henry, 1210 Wien, AT
- (74) Vinazzer, Edith, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Schönburgstrasse 11/7, 1040 Wien, AT

**A63C 9/08** → (51) A63C 9/088

- (51) **A63C 9/085** (11) **0 829 282 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97113166.9 (22) 31.07.1997
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 18.03.1998
- (30) 11.09.1996 DE 19636885  
17.01.1997 DE 29700630 U
- (54) • *Schuhhalteraggregat einer auslösbaren Skibindung*  
• *Shoe support unit of a releasable ski binding*  
• *Support de chaussure d'un fixation de ski déclenchable*
- (73) Marker Deutschland GmbH, Olympiastrasse 2, 82438 Eschenlohe, DE
- (72) Lehner, Edwin, 82490 Farchant, DE  
Klubitschko, Gerd, 82487 Oberammergau, DE

- (74) Patentanwalts-Partnerschaft, Rotermund + Pfusch + Bernhard, Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE

- (51) **A63C 9/088** (11) **0 968 742 B1**  
A63C 9/08
- (25) De (26) De
- (21) 98112100.7 (22) 01.07.1998
- (84) AT CH DE FR IT LI
- (43) 05.01.2000
- (54) • *Verfahren zur Freigabe eines in eine Sicherheitskibindung eingesetzten Skischuhes und Anordnung für einen Skibindungsteil einer Sicherheitskibindung*  
• *Release method for a in safety binding mounted ski boot and a mounting device for ski binding safety components*  
• *Procédé de libération d'une chaussure de ski d'une fixation de sécurité et dispositif de montage d'éléments de fixation de sécurité*
- (73) Tyrolia Technology GmbH, Tyroliaplatz 1, 2320 Schwechat, AT
- (72) Pöllmann, Edgar Ing., 1030 Wien, AT
- (74) Vinazzer, Edith, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Schönburgstrasse 11/7, 1040 Wien, AT

- (51) **A63F 1/12** (11) **1 202 778 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01914816.2 (22) 26.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.05.2002
- (86) AT 2001/000088 26.03.2001
- (87) WO 2001/078854 2001/43 25.10.2001
- (30) 12.04.2000 AT 6342000
- (54) • *KARTENMISCHER*  
• *CARD SHUFFLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR BATTRE LES CARTES*
- (73) Card-Casinos Austria Research & Development-Casinos Austria Forschungs-Und Entwicklungsges.M.B.H., Dr. Karl-Lueger-Ring 14, 1015 Wien, AT
- (72) BLAHA, Ernst, A-3011 Tullnerbach, AT  
KRENN, Peter, A-2491 Neufeld, AT
- (74) KLIMENT & HENHAPPEL, Patentanwälte Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

- (51) **A63F 3/06** (11) **1 064 973 B1**  
B42D 15/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99870136.1 (22) 01.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.01.2001
- (54) • *Dokument mit abkratzbare, betrügerisches Lesen verhindernder Schicht*  
• *Document with scratch-off layer precluding fraudulent reading*  
• *Document à couche grattable empêchant la lecture frauduleuse*
- (73) BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE S.A., 14, boulevard de Berlaimont, B-1000 Bruxelles, BE
- (72) Salade, Marc, 1490 Court-Saint-Etienne, BE
- (74) Vandeberg, Marie-Paule L.G., et al, Office Kirkpatrick S.A., 32, Avenue Wolfers, 1310 La Hulpe, BE

- (51) **A63F 9/14** (11) **1 031 362 B1**  
A63H 18/14
- (25) En (26) En
- (21) 00110450.4 (22) 21.02.1996
- (84) DE GB
- (43) 30.08.2000
- (30) 21.02.1995 JP 5522795
- (54) • *Bewegender Zwischenkörper zum Bewegen eines Rennkörpers und eines Spielgerätes*

- *An intermediate moving body for moving a running body and a game machine*
- *Corps intermédiaire mobile permettant de déplacer un vehicule de course ainsi qu'une machine de jeu*
- (73) Konami Corporation, 4-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsuura, Kazuhito, Komae-shi, Tokyo-to, JP  
Sagawa, Yuichiro, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (62) 96102609.3 / 0 728 502

- (51) **A63G 7/00** (11) **0 998 339 B1**
- (25) NI (26) En
- (21) 98936755.2 (22) 22.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.05.2000
- (86) NL 1998/000421 22.07.1998
- (87) WO 1999/004875 1999/05 04.02.1999
- (30) 23.07.1997 NL 1006652
- (54) • *VERGNÜGUNGSVORRICHTUNG*  
• *AMUSEMENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DIVERTISSEMENT*
- (73) Vekoma Technology B.V., Schaapweg 18, 6063 BA Vlodrop, NL
- (72) HOUBEN, Jacob, Hubert, Marie, B-3680 Maaseik, BE
- (74) Veldman-Dijkers, Cornelia G.C., Ir., et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A63G 21/04** → (51) B61B 12/02

**A63H 17/16** → (51) A63F 9/14

**A63H 18/14** → (51) A63F 9/14

- (51) **B01D 1/22** (11) **0 914 854 B1**  
C07C 41/09 C07B 41/04
- (25) En (26) En
- (21) 98120121.3 (22) 24.10.1998
- (84) FR IT
- (43) 12.05.1999
- (30) 28.10.1997 JP 29575797  
28.10.1997 JP 29575897
- (54) • *Apparat und Verfahren zum Erzeugen eines gemischten Mehrkomponentendampfes*  
• *Apparatus and process for generating mixed multi-component vapor*  
• *Appareil et procédé pour générer des vapeurs constitués d'un mélange de plusieurs composants*
- (73) Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-8633, JP
- (72) Inaba, Yukio c/o Ube Industries, Ltd., Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Kofuji, Hiroshi c/o Ube Industries, Ltd., Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Fujita, Kazunori c/o Ube Industries, Ltd., Ube-shi, Yamaguchi, JP
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **B01D 3/00** (11) **0 948 982 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98810307.3 (22) 09.04.1998
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 13.10.1999
- (54) • *Flüssigkeitsverteiler für Trennkolonnen*  
• *Liquid distributor for separation columns*  
• *Distributeur de liquide pour des colonnes de séparation*
- (73) Sulzer Chemtech AG, Hegfeldstrasse 10, 8404 Winterthur, CH

- (72) Knoche, Martin, 8404 Winterthur, CH  
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007  
Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- 
- (51) **B01D 5/00** (11) **0 836 875 B1**  
B01D 53/26 G01N 33/00  
(25) De (26) De  
(21) 97113002.6 (22) 29.07.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 22.04.1998  
(30) 01.08.1996 DE 19631001  
(54) • *Kondensatabscheider*  
• *Condensate separator*  
• *Dispositif de séparation de condensat*
- (73) Testo GmbH & Co., Testostrasse 1, 79853  
Lenzkirch, DE  
(72) Springmann, Thomas, 79102 Freiburg, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am  
Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- 
- (51) **B01D 11/00** (11) **0 883 427 B1**  
C01G 3/08 C22B 3/06  
C22B 15/00 C22B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 96938644.0 (22) 10.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 16.12.1998  
(86) US 1996/017073 10.10.1996  
(87) WO 1997/016230 1997/20 09.05.1997  
(30) 30.10.1995 US 5991 P  
29.02.1996 US 608726  
(54) • *RECYCLINGPROZESS FÜR STAUB AUS  
DER HÜTTENINDUSTRIE*  
• *METALLURGICAL DUST RECYCLE PROC-  
ESS*  
• *PROCEDE DE RECYCLAGE DE POUSSIÈRE  
METALLURGIQUE*
- (73) Drinkard Metalox, Inc., 2226 North Davidson  
Street, Charlotte, NC 28205, US  
(72) DRINKARD, William, F., Jr., Charlotte, NC 28204,  
US  
WOERNER, Hans, J., Mt. Pleasant, NC 28124, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann,  
Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246,  
82043 Pullach bei München, DE
- 
- B01D 53/26** → (51) B01D 5/00
- (51) **B01D 53/56** (11) **1 123 151 B1**  
B01J 20/04  
(25) En (26) En  
(21) 99950757.7 (22) 19.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) EP 1999/007898 19.10.1999  
(87) WO 2000/023175 2000/17 27.04.2000  
(30) 21.10.1998 IT B0980593  
(54) • *VERFAHREN ZUM ABSORBIEREN VON  
STICKSTOFFOXIDEN AUS GASEN*  
• *PROCESS FOR ABSORBING NITROGEN  
OXIDES FROM GAS MIXTURES CONTAIN-  
ING SAID OXIDES*  
• *PROCEDE D'ABSORPTION D'OXYDES  
D'AZOTE A PARTIR DE MELANGES  
GAZEUX RENFERMANT CES OXYDES*
- (73) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE, Piazzale  
Aldo Moro, 7, 00185 Roma, IT  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PARMA, Via  
Università, 12, 43100 Parma, IT  
(72) MATA COTTA, Francesco, Cino, I-34135 Trieste, IT  
NOZAR, Petr, I-40138 Bologna, IT  
DIONIGI, Chiara, I-06121 Perugia, IT  
CALESTANI, Gianluca, I-43100 Parma, IT

- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- B01D 53/85** → (51) B01J 19/32
- (51) **B01D 53/86** (11) **1 187 669 B1**  
B01J 23/00 B01J 23/28  
B01J 23/78  
(25) En (26) En  
(21) 00940326.2 (22) 06.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.03.2002  
(86) EP 2000/005196 06.06.2000  
(87) WO 2000/076635 2000/51 21.12.2000  
(30) 10.06.1999 IT B0990314  
(54) • *VERFAHREN ZUR KATALYTISCHEN OXIDA-  
TION FLÜCHTIGER ORGANISCHER VER-  
BINDUNGEN*  
• *METHOD FOR THE CATALYTIC OXIDATION  
OF VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS*  
• *PROCEDE D'OXYDATION CATALYTIQUE DE  
COMPOSES ORGANIQUES VOLATILS*
- (73) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE, Piazzale  
Aldo Moro, 7, 00185 Roma, IT  
UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PARMA, Via  
Università, 12, 43100 Parma, IT  
(72) MATA COTTA, Francesco, Cino, I-34135 Trieste, IT  
CALESTANI, Gianluca, I-43100 Parma, IT  
DIONIGI, Chiara, I-06121 Perugia, IT  
NOZAR, Petr, I-40138 Bologna, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- B01D 53/88** → (51) B01J 19/32
- B01D 71/68** → (51) C08J 5/22
- B01D 71/80** → (51) C08J 5/22
- B01F 17/00** → (51) B01F 17/14
- B01F 17/00** → (51) C09D 5/02
- (51) **B01F 17/14** (11) **0 901 811 B1**  
B01F 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 98116404.9 (22) 29.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.03.1999  
(30) 12.09.1997 DE 19740069  
(54) • *Mischungen von langkettigen Phosphorsäu-  
realkylestern*  
• *Mixtures of long chain alkyl esters of ortho-  
phosphoric acids*  
• *Mélanges d'esters alkylphosphoriques à lon-  
gue chaîne*
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE  
(72) Turowski-Wanke, Angelika Dr., 65779 Kelkheim,  
DE  
Löffler, Matthias Dr., 65527 Niedernhausen, DE  
Eyrisch, Oliver Dr., 45127 Essen, DE
- 
- B01J 13/00** → (51) A61K 9/58
- B01J 13/02** → (51) A61K 9/58
- (51) **B01J 19/00** (11) **1 079 921 B1**  
G06K 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 99920956.2 (22) 04.05.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 07.03.2001  
(86) GB 1999/001372 04.05.1999  
(87) WO 1999/056866 1999/45 11.11.1999  
(30) 01.05.1998 GB 9809265

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM POSITIONIEREN  
EINER MEHRZAHL VON GEGENSTÄNDEN*  
• *APPARATUS FOR LOCATING A PLURALITY  
OF ARTICLES*  
• *APPAREIL POUR POSITIONNER PLU-  
SIEURS ARTICLES*
- (73) CENTRAL RESEARCH LABORATORIES LIMITED,  
Dawley Road, Hayes, Middlesex, UB3 1HH, GB  
(72) CORLESS, Anthony, Robert, Ash GU12 6EG, GB  
(74) Leaman, Keith, QED I.P. Services Limited, Dawley  
Road, Hayes, Middlesex UB3 1HH, GB
- 
- B01J 19/12** → (51) G06F 19/00
- (51) **B01J 19/32** (11) **0 950 433 B1**  
C02F 3/10 B01D 53/88  
(25) De (26) De  
(21) 98112957.0 (22) 13.07.1998  
(84) DE FI FR GB  
(43) 20.10.1999  
(30) 18.04.1998 DE 29807007 U  
(54) • *Packung für Stoffaustausch-Kolonnen*  
• *Packing for mass exchange columns*  
• *Garnissage pour colonnes d'échange de  
matière*
- (73) Gorak, Andrzej, Prof. Dr.-Ing., Fuchsweg 26, 58454  
Witten, DE  
Kreul, Lars U., Dipl.-Ing., Sonnenstrasse 148,  
44139 Dortmund, DE  
(72) Gorak, Andrzej, Prof. Dr.-Ing., 58454 Witten, DE  
Kreul, Lars U., Dipl.-Ing., 44139 Dortmund, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER,  
Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237  
Düsseldorf, DE
- 
- B01J 20/04** → (51) B01D 53/56
- B01J 20/06** → (51) C01G 25/00
- B01J 23/00** → (51) B01D 53/86
- B01J 23/00** → (51) C01B 3/32
- B01J 23/10** → (51) C01G 25/00
- B01J 23/18** → (51) B01J 23/22
- (51) **B01J 23/22** (11) **0 765 684 B1**  
B01J 23/18 C07C 253/24  
(25) En (26) En  
(21) 95306768.3 (22) 26.09.1995  
(84) DE ES GB IT NL  
(43) 02.04.1997  
(54) • *Oberflächenmodifikation und Verbesserung  
von Vanadium- und Antimonoxydkatalysatoren*  
• *Surface modification and promotion of vana-  
dium antimony oxide catalysis*  
• *Modification en surface et promotion des cata-  
lyseurs à l'oxyde de vanadium et d'antimoine*
- (73) The Standard Oil Company, 200 East Randolph  
Drive, Chicago, IL 60601, US  
(72) Brazdil, James Frank, Highland Heights, Ohio  
44143, US  
Cavalcanti, Fernando A.P., Ohio 44121, US  
(74) Perkins, Nicholas David, et al, BP International  
Limited Patents and Agreements Division, Chertsey  
Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN,  
GB
- 
- B01J 23/28** → (51) B01D 53/86
- B01J 23/78** → (51) B01D 53/86

- (51) **B01J 29/06** (11) **0 937 499 B1**  
B01J 29/78 C01B 39/48  
C10G 47/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400388.7 (22) 17.02.1999  
(84) DE ES GB IT NL  
(43) 25.08.1999  
(30) 20.02.1998 FR 9802103  
(54) • *Zeolith NU-88 enthaltenden Katalysator und ihre Verwendung zur Umwandlung von Erdölleinsätzen*  
• *Catalyst containing NU-88 zeolite and its use in hydroconversion of petroleum feedstocks*  
• *Catalyseur comprenant une zeolithe NU-88 et son utilisation en hydroconversion de charges pétrolières hydrocarbonées*
- (73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Benazzi, Eric, 78400 Chatou, FR  
George-Marchal, Nathalie, 69230 Saint Genis Laval, FR  
Kasztelan, Slavik, 92500 Rueil Malmaison, FR

**B01J 29/78** → (51) B01J 29/06

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 133 359 B1**  
B01L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 99952630.4 (22) 28.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(86) EP 1999/008178 28.10.1999  
(87) WO 2000/025920 2000/19 11.05.2000  
(30) 29.10.1998 EP 98120187  
(54) • *ULTRADÜNNWANDIGE MEHRFACHLOCH-PLATTE FÜR HEIZBLOCK-THERMOZYKLEN*  
• *ULTRATHIN-WALLED MULTIWELL PLATE FOR HEAT BLOCK THERMOCYCLING*  
• *PLAQUE A PLUSIEURS PUIITS A PAROIS ULTRAFINES POUR THERMOCYCLAGE PAR BLOC THERMIQUE*
- (73) Analytik Jena AG, Konrad-Zuse-Strasse 1, 07745 Jena, DE  
(72) TRETIAKOV, Alexandre, D-07745 Jena, DE  
SALUZ, Hans-Peter, D-07646 Oberbodnitz, DE  
(74) Liedtke, Klaus, Dr., Postfach 10 19 16, 99019 Erfurt, DE

**B01L 3/00** → (51) G06F 19/00**B01L 3/14** → (51) A61B 5/15**B01L 7/00** → (51) B01L 3/00**B02C 18/06** → (51) B02C 18/20

- (51) **B02C 18/20** (11) **1 068 014 B1**  
B02C 18/06  
(25) De (26) De  
(21) 99910293.2 (22) 26.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.01.2001  
(86) EP 1999/001260 26.02.1999  
(87) WO 1999/049975 1999/40 07.10.1999  
(30) 28.03.1998 DE 19814012  
(54) • *MESSER*  
• *BLADE*  
• *LAME*
- (73) Convenience Food Systems Wallau GmbH & Co. KG, Im Ruttert, 35216 Biedenkopf-Wallau, DE  
(72) GÜLKE, Norbert, D-35232 Dautphetal, DE  
(74) Wolff, Felix, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

- (51) **B04B 1/20** (11) **1 225 981 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00974410.3 (22) 18.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.07.2002  
(86) EP 2000/010242 18.10.2000  
(87) WO 2001/032314 2001/19 10.05.2001  
(30) 02.11.1999 DE 19952804  
(54) • *VOLLMANTEL-SCHNECKENZENTRIFUGE ZUR VERARBEITUNG EINES ZUR SCHÄUMUNG NEIGENDEN SCHLEUDERGUTES*  
• *SCREW-TYPE SOLID BOWL CENTRIFUGE*  
• *CENTRIFUGE A VIS A BOL PLEIN POUR TRAITER UNE MASSE RESIDUELLE CENTRIFUGEE ENCLINE AU MOUSSAGE*
- (73) Westfalia Separator AG, Werner-Habig-Strasse 1, 59302 Oelde, DE  
(72) FIGGENER, Helmut, D-59302 Oelde, DE  
BRÜNING, Paul, D-59302 Oelde, DE  
VON HEYDEN-LINDEN, Josef, D-59302 Oelde, DE  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**B05B 1/14** → (51) B05B 15/12

- (51) **B05B 5/025** (11) **1 015 128 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98938764.2 (22) 07.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) GB 1998/002385 07.08.1998  
(87) WO 1999/007478 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 GB 9716888  
(54) • *ABGABEVORRICHTUNG*  
• *A DISPENSING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DISTRIBUTEUR*
- (73) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, 505 King Avenue, Columbus Ohio 43201-2693, US  
(72) PIRRIE, Alastair, Bruce, Surrey GU27 2PH, GB  
COFFEE, Ronald, Alan, Surrey GU27 2PH, GB  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

- (51) **B05B 11/00** (11) **0 995 498 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99120809.1 (22) 21.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.04.2000  
(30) 22.10.1998 US 176752  
(54) • *Pumpspender und Herstellungsmethode*  
• *Pump dispenser and method of making it*  
• *Distributeur à pompe et méthode de fabrication*
- (73) OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC., One Seagate, Toledo Ohio 43666, US  
(72) Keung, Wing-Kwong, Perrysburg, OH 43551, US  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 100 625 B1**  
B65D 83/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99934822.0 (22) 30.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) FR 1999/001890 30.07.1999  
(87) WO 2000/007740 2000/07 17.02.2000  
(30) 31.07.1998 FR 9809853  
(54) • *FLÜSSIGKEITSSPRÜHGERÄT*  
• *LIQUID SPRAYER*  
• *PULVERISATEUR DE LIQUIDE*

- (73) REXAM DISPENSING SYSTEMS, 15 bis, route Nationale, 76470 Le Tréport, FR  
(72) HENNEMANN, Pascal, F-76260 EU, FR  
ALLEARD, Jean-Pierre, F-76260 EU, FR  
LEULIET, David, F-80350 Mers-Les-Bains, FR  
(74) Busnel, Jean-Benoît, et al, Howrey Simon Arnold & White, CityPoint, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

- (51) **B05B 15/12** (11) **1 179 371 B1**  
B05B 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 01111734.8 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.02.2002  
(30) 11.07.2000 DE 10033616  
(54) • *Vorbehandlungsanlage zur Sprüh-Vorbehandlung*  
• *Pretreatment installation for the pretreatment by spraying*  
• *Installation de prétraitement pour le prétraitement par pulvérisation*
- (73) Merkschlager, Thomas, Bucherstrasse 46, D-90408 Nürnberg, DE  
(72) Merkschlager, Thomas, D-90408 Nürnberg, DE  
(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**B05B 15/12** → (51) C08J 11/00**B05D 3/14** → (51) G03C 1/91**B05D 5/00** → (51) C09D 163/00**B05D 7/00** → (51) A61K 9/58

- (51) **B06B 1/06** (11) **0 908 241 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98118801.4 (22) 05.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.1999  
(30) 06.10.1997 JP 27242397  
18.09.1998 JP 26454898  
(54) • *Composite ultrasound transducer*  
• *Composite ultrasonic transducer*  
• *Transducteur composite ultrasonore*
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Hirata, Yoshihiro Sumitomo Electric Indust., Ltd., Ako-gun, Hyogo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B21B 9/00** (11) **1 230 045 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00972882.5 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.08.2002  
(86) EP 2000/010711 31.10.2000  
(87) WO 2001/032326 2001/19 10.05.2001  
(30) 04.11.1999 DE 19953230  
(54) • *KALTWALZVERFAHREN*  
• *COLD ROLLING METHOD*  
• *PROCEDE DE LAMINAGE A FROID*
- (73) C.D. WÄLZHOLZ PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH, Feldmühlenstrasse 55, D-58093 Hagen, DE  
(72) HÖFINGHOFF, Heinz, 58579 Schalksmühle, DE  
JUNIUS, Hans-Toni, 58644 Iserlohn, DE

(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwaltskanzlei Fritz Ostentor 9, 59757  
Arnsberg-Herdringen, DE

(51) **B21B 19/04** (11) **1 046 435 B1**

(25) Ja (26) En  
(21) 98947809.4 (22) 09.10.1998

(84) DE  
(43) 25.10.2000  
(86) JP 1998/004572 09.10.1998  
(87) WO 1999/019090 1999/16 22.04.1999  
(30) 13.10.1997 JP 27890497

(54) • *LOCHWALZWERK UND VERFAHREN ZUM WECHSELN DES EINLAUFFÜHRUNGS-ROHRES*  
• *PIERCING MILL AND METHOD OF CHANGING CANNON*  
• *LAMINOIR PERCEUR ET PROCEDE DE CHANGEMENT DE CANON*

(73) Sumitomo Metal Industries Limited, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JP

(72) GOTO, Hisao, Sumitomo Metal Industries, Ltd.,  
Wakayama-shi, Wakayama 640-8555, JP  
NAKAMURA, Masaomi, Sumitomo Metal Industries,  
Ltd., Wakayama-shi, Wakayama 640-8555, JP

(74) Steinmeister, Helmut, Dipl.-Ing., TER MEER  
STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte,  
Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **B21B 37/38** (11) **0 891 821 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98250208.0 (22) 15.06.1998

(84) BE DE ES FR GB IT LU NL  
(43) 20.01.1999  
(30) 09.07.1997 DE 19730262

(54) • *Verfahren zum Walzen von Flachmaterial und Band*  
• *Method of rolling flat material and strips*  
• *Procédé pour laminier des produits plats et des bandes*

(73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE

(72) Quambusch, Herbert, Ing., 40882 Ratingen, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner &  
Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm  
89, 14199 Berlin, DE

(51) **B21C 37/06** (11) **1 272 291 B1**

B21C 37/16 B21D 26/02

(25) En (26) En  
(21) 01931580.3 (22) 02.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 08.01.2003  
(86) EP 2001/004070 02.04.2001  
(87) WO 2001/074507 2001/41 11.10.2001  
(30) 03.04.2000 NL 1014823

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ROHRFÖRMIGEN BAUTEILS*  
• *PROCESS FOR PRODUCING A TUBULAR COMPONENT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELEMENT TUBULAIRE*

(73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA IJmuiden,  
NL

(72) VAN GIEZEN, Maurice, Gerardus, Maria, NL-2114  
DS Vogelenzang, NL

(74) Herman de Groot, Johan Willem, Corus Technology  
BV Corus Intellectual Property Department PO Box  
10000, 1970 CA IJmuiden, NL

**B21C 37/16** → (51) B21C 37/06

(51) **B21D 9/01** (11) **1 276 573 B1**

B21D 9/07

(25) De (26) De  
(21) 01929341.4 (22) 10.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 22.01.2003  
(86) EP 2001/001479 10.02.2001  
(87) WO 2001/083130 2001/45 08.11.2001  
(30) 27.04.2000 DE 10020725

(54) • *BIEGEVORRICHTUNG FÜR DÜNNWANDIGE METALLROHRE*  
• *BENDING DEVICE FOR THIN-WALLED METAL PIPES*  
• *DISPOSITIF DE CINTRAGE DE TUBES METALLIQUES A PAROIS MINCES*

(73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse  
100, 47166 Duisburg, DE

(72) FLEHMIG, Thomas, 40885 Ratingen, DE  
KNEIPHOFF, Uwe, 46535 Dinslaken, DE  
NEUHAUSMANN, Thomas, 47441 Moers, DE  
KIBBEN, Martin, 46537 Dinslaken, DE

(74) Knauf, Rudolf, Dipl.-Ing., et al, COHAUSZ &  
FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse  
14, 40211 Düsseldorf, DE

**B21D 9/07** → (51) B21D 9/01

(51) **B21D 22/10** (11) **1 283 754 B1**

(25) De (26) De  
(21) 01949337.8 (22) 11.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 19.02.2003  
(86) EP 2001/005393 11.05.2001  
(87) WO 2001/087510 2001/47 22.11.2001  
(30) 13.05.2000 DE 20008635 U

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HOCHDRUCKUMFORMUNG*  
• *HIGH-PRESSURE SHAPING METHOD AND DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FORMAGE SOUS HAUTE PRESSION*

(73) Interforge Klee GmbH, Grosse Strasse 14, 27356  
Rotenburg/Wümme, DE

(72) KLEE, Klaus, 27356 Rotenburg, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

**B21D 26/02** → (51) B21C 37/06

(51) **B21D 53/02** (11) **0 917 919 B1**

F25B 39/02 F28F 1/22

(25) En (26) En  
(21) 98119923.5 (22) 21.10.1998

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.05.1999  
(30) 06.11.1997 IT MI972486

(54) • *Herstellungsverfahren eines einteiligen Verdampfers, und der hergestellte Verdampfer*  
• *Method for producing a one-piece evaporator for refrigeration circuits, and the evaporator obtained*  
• *Procédé de fabrication d'un évaporateur monobloc, et évaporateur obtenu*

(73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton  
Harbor Michigan 49022, US

(72) Gasperini, Sergio, c/o Whirlpool Europe S.r.l.,  
21025 Comerio, IT

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent  
Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio  
(VA), IT

**B21D 53/26** → (51) B60B 23/00

(51) **B22C 9/08** (11) **1 282 477 B1**

B22D 43/00 C04B 38/00

(25) En (26) En  
(21) 01960970.0 (22) 28.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO

(43) 12.02.2003  
(86) GB 2001/003846 28.08.2001  
(87) WO 2002/018075 2002/10 07.03.2002  
(30) 31.08.2000 GB 0021343  
15.09.2000 GB 0022676  
17.10.2000 GB 0025411  
29.03.2001 GB 0107872

(54) • *HITZBESTÄNDIGE MATERIALIEN*  
• *REFRACTORY ARTICLES*  
• *ARTICLES REFRACTAIRES*

(73) FOSECO INTERNATIONAL LIMITED, Coleshill Road,  
Fazeley, Tamworth, Staffordshire B78 3TL, GB

(72) BELL, David, Alan, Stafford ST15 0HB, GB  
JONES, David, Llewellyn, Birmingham B45 8LX, GB  
JUMA, Kassim, Stafford ST17 4EG, GB

ANSORGE, Andreas, 46325 Borken, DE  
SCHMIDT, Martin, 47226 Duisburg, DE  
(74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower,  
Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT,  
GB

**B22D 43/00** → (51) B22C 9/08

**B22F 7/00** → (51) B66C 23/70

(51) **B22F 7/06** (11) **1 065 021 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00850113.2 (22) 21.06.2000

(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 03.01.2001  
(30) 02.07.1999 SE 9902595

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Werkzeugs*  
• *Method and device for manufacturing a tool*  
• *Procédé et dispositif pour la fabrication d'un outil*

(73) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE

(72) Bruhn, Johnny, 730 70 Västerfärnebo, SE  
Puide, Mattias, 737 44 Fagersta, SE  
Grönkvist, Mikael, 603 50 Norrköping, SE

(74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent  
Department, 811 81 SANDVIKEN, SE

(51) **B23B 1/00** (11) **1 121 215 B1**

B23B 27/16

(25) En (26) En  
(21) 99951317.9 (22) 13.09.1999

(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) SE 1999/001592 13.09.1999

(87) WO 2000/015372 2000/12 23.03.2000  
(30) 15.09.1998 SE 9803111

(54) • *EINE METHODE ZUM DREHEN VON EINEM DREHENDEN METALLWERKSTÜCK*  
• *A METHOD OF TURNING A ROTATING METALLIC WORK PIECE*  
• *PROCEDE DE TOURNAGE D'UNE PIECE A USINER METALLIQUE ROTATIVE*

(73) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE

(72) KAUTTO, Eilert, S-777 94 Söderbärke, SE  
KÖNIG, Norbert, D-51375 Leverkusen, DE

(74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department,  
811 81 SANDVIKEN, SE

- (51) **B23B 27/00** (11) **1 200 220 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00949870.0 (22) 30.07.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 02.05.2002  
 (86) IL 2000/000452 30.07.2000  
 (87) WO 2001/010585 2001/07 15.02.2001  
 (30) 05.08.1999 IL 13126099  
 (54) • SCHNEIDWERKZEUGANORDNUNG  
 • CUTTING TOOL ASSEMBLY  
 • ENSEMBLE D'OUTIL DE COUPE
- (73) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Tefen 24959, IL  
 (72) HECHT, Gil, 22443 Nahariya, IL  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B23B 27/00** (11) **1 204 500 B1**  
 B23B 27/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 00949874.2 (22) 02.08.2000  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 15.05.2002  
 (86) IL 2000/000460 02.08.2000  
 (87) WO 2001/012369 2001/08 22.02.2001  
 (30) 18.08.1999 IL 13146399  
 (54) • SCHNEIDEINSATZSITZ  
 • CUTTING INSERT POCKET  
 • LOGEMENT POUR PLAQUETTE AMOVIBLE D'OUTIL DE COUPE
- (73) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Tefen 24959, IL  
 (72) HECHT, Gil, 22443 Nahariya, IL  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B23B 27/10** → (51) B23C 5/22**B23B 27/16** → (51) B23B 1/00**B23B 27/16** → (51) B23B 27/00**B23B 29/32** → (51) B23Q 16/10**B23B 31/107** → (51) B23Q 1/00**B23B 31/20** → (51) B23Q 1/00**B23B 31/30** → (51) B23Q 1/00

- (51) **B23B 39/16** (11) **0 811 448 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 97401236.1 (22) 03.06.1997  
 (84) DE ES GB IT PT  
 (43) 10.12.1997  
 (30) 04.06.1996 FR 9606884  
 (54) • Regelvorrichtung der Position einer Bearbeitungsspindel  
 • Adjusting device for the position of a working spindle  
 • Dispositif de réglage de la position d'une broche d'usinage
- (73) AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, FR  
 AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
 (72) Laurens, Pierre, 42100 Saint-Etienne, FR  
 (74) Thinat, Michel, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **B23C 5/22** (11) **0 833 713 B1**  
 B23B 27/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 96921186.1 (22) 18.06.1996  
 (84) DE FR GB IT SE  
 (43) 08.04.1998  
 (86) SE 1996/000784 18.06.1996  
 (87) WO 1997/000750 1997/03 09.01.1997

- (30) 21.06.1995 SE 9502254  
 (54) • SCHNEIDWERKZEUG UND METHODE  
 • CUTTING TOOL AND METHOD  
 • OUTIL DE COUPE ET PROCÉDÉ
- (73) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE  
 (72) STEDT, Robert, S-737 31 Fagersta, SE  
 EKLUND, Sven, S-737 33 Fagersta, SE  
 RIVIERE, Bertrand, F-18000 Bourges, FR  
 (74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE

- (51) **B23D 45/12** (11) **1 222 048 B1**  
 B23D 45/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 00958769.2 (22) 29.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 17.07.2002  
 (86) GB 2000/003296 29.08.2000  
 (87) WO 2001/028724 2001/17 26.04.2001  
 (30) 18.10.1999 GB 9924421  
 (54) • ROHRSCHEIDVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ROHRSCHEIDEN  
 • A PIPE CUTTER AND A METHOD TO CUT A PIPE  
 • DISPOSITIF DE COUPE DE TUYAUX ET PROCEDE POUR COUPER DES TUYAUX
- (73) Bastow, Bernard Anthony, 60 Lidgett Lane, Roundhay, Leeds, West Yorkshire LS8 1PL, GB  
 (72) Bastow, Bernard Anthony, Leeds, West Yorkshire LS8 1PL, GB  
 (74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**B23D 45/14** → (51) B23D 45/12

- (51) **B23K 20/10** (11) **1 023 139 B1**  
 H01L 21/607  
 (25) De (26) De  
 (21) 98961003.5 (22) 07.10.1998  
 (84) DE FR GB SE  
 (43) 02.08.2000  
 (86) DE 1998/002999 07.10.1998  
 (87) WO 1999/019107 1999/16 22.04.1999  
 (30) 13.10.1997 DE 19745131  
 (54) • VERFAHREN ZUR QUALITÄTSKONTROLLE  
 • QUALITY CONTROL METHOD  
 • PROCEDE DE CONTROLE DE LA QUALITE
- (73) Hesse & Knipps GmbH, Vattmannstrasse 6, 33100 Paderborn, DE  
 (72) HESSE, Hans, Jürgen, D-33106 Paderborn, DE  
 HOLTGREWE, Dietmar, D-33106 Paderborn, DE  
 (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **B23K 26/00** (11) **1 146 987 B1**  
 A61B 1/00 A61B 18/00  
 G02B 23/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 99934858.4 (22) 16.07.1999  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 24.10.2001  
 (86) GB 1999/002299 16.07.1999  
 (87) WO 2000/006336 2000/06 10.02.2000  
 (30) 28.07.1998 GB 9816421  
 (54) • VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON OPERATIONEN AN EINEM AN EINER UNZUGÄNGLICHEN STELLE GELEGENEN WERKSTÜCK  
 • APPARATUS FOR PERFORMING OPERATIONS ON A WORKPIECE AT AN INACCESSIBLE LOCATION

- APPAREIL POUR REALISER DES OPERATIONS SUR UNE PIECE SITUEE A UN EMBLACEMENT INACCESSIBLE
- (73) KEYMED (MEDICAL & INDUSTRIAL EQUIPMENT) LIMITED, KeyMed House Stock Road, Southend-on-Sea Essex SS2 5QH, GB  
 (72) LUKE, Barry Edward, Canvey Island, Essex SS8 8ET, GB  
 (74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulit Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B23K 26/00** → (51) A61F 2/06**B23K 26/12** → (51) B23K 35/38

- (51) **B23K 35/38** (11) **0 946 331 B1**  
 B23K 26/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 97951867.7 (22) 06.11.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL SE  
 (43) 06.10.1999  
 (86) EP 1997/006171 06.11.1997  
 (87) WO 1998/019818 1998/19 14.05.1998  
 (30) 06.11.1996 DE 19645746  
 (54) • VERFAHREN UND PROZESSGAS ZUM LASERSCHWEISSEN VON METALLISCHEN WERKSTÜCKEN  
 • METHOD AND PROCESS GAS FOR LASER WELDING METAL WORK PIECES  
 • PROCEDE ET GAZ DE PROCESSUS POUR LE SOUDAGE AU LASER DE PIECES METALLIQUES
- (73) AGA AKTIEBOLAG, 181 81 Lidingö, SE  
 (72) FAERBER, Mark, D-22453 Hamburg, DE  
 (74) Kasseckert, Rainer, Linde AG Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-Strasse 6-14, 82049 Höllriegelskreuth, DE

- (51) **B23K 37/047** (11) **1 187 700 B1**  
 B25J 9/16 B23Q 17/22  
 (25) De (26) De  
 (21) 00935046.3 (22) 17.05.2000  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 20.03.2002  
 (86) EP 2000/004452 17.05.2000  
 (87) WO 2000/071292 2000/48 30.11.2000  
 (30) 22.05.1999 DE 29909047 U  
 (54) • POSITIONIERVORRICHTUNG FÜR WERKSTÜCKTRÄGER ODER WERKSTÜCKE  
 • POSITIONING DEVICE FOR A WORKPIECE HOLDER OR WORKPIECES  
 • DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT POUR PORTE-PIECES OU PIECES
- (73) KUKA Schweissanlagen GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE  
 (72) STIMMEL, Burkhard, D-86150 Augsburg, DE  
 FISCHER, Wolfgang, D-86199 Augsburg, DE  
 (74) Ernicke, Hans-Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dipl.-Ing. H.-D. Ernicke Dipl.-Ing. Klaus Ernicke Schwibbogenplatz 2b, 86153 Augsburg, DE

**B23P 9/04** → (51) F16H 57/04

- (51) **B23Q 1/00** (11) **1 238 751 B1**  
 B23B 31/107 B23B 31/20  
 B23B 31/30 B23Q 3/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02004191.9 (22) 26.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 11.09.2002  
 (30) 07.03.2001 DE 20104008 U  
 (54) • Spanneinrichtung  
 • Clamping device  
 • Dispositif de serrage

- (73) Vischer & Bolli AG, Im Schossacher 17, 8600 Dübendorf 1, CH
- (72) Etter, Ernst, 8800 Thalwil, CH
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**B23Q 3/02** → (51) B23Q 1/00

**B23Q 7/02** → (51) B23Q 39/02

**B23Q 7/02** → (51) B23Q 39/04

**B23Q 7/02** → (51) B23Q 41/02

**B23Q 7/14** → (51) B23Q 39/04

**B23Q 15/02** → (51) B23Q 17/20

**B23Q 16/06** → (51) B23Q 39/04

- (51) **B23Q 16/10** (11) **1 276 591 B1**  
B23B 29/32
- (25) De (26) De
- (21) 01931596.9 (22) 12.04.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 22.01.2003
- (86) EP 2001/004225 12.04.2001
- (87) WO 2001/083162 2001/45 08.11.2001
- (30) 27.04.2000 DE 10020605
- (54) • *WERKZEUGREVOLVER*  
• *TOOL REVOLVER*  
• *REVOLVER PORTE-OUTIL*
- (73) Sauter Feinmechanik GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 7, D-72555 Metzingen, DE
- (72) SAHM, Detlef, 73669 Lichtenwald, DE  
KIRSCH, Edgar, 72555 Metzingen, DE  
QUASS, Peter, 72555 Metzingen, DE
- (74) Bartels, Martin Erich Arthur, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **B23Q 17/20** (11) **0 985 493 B1**  
B23Q 17/24 B23Q 15/02  
B24B 3/00 B24B 49/00
- (25) De (26) De
- (21) 99116596.0 (22) 25.08.1999
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 15.03.2000
- (30) 08.09.1998 DE 19840801

- (54) • *Werkzeugmaschine mit automatischer Prozesssteuerung/Überwachung*  
• *Machine tool with automatic process control/monitoring*  
• *Machine-outil avec commande/surveillance automatique d'opérations*
- (73) Walter AG, -Niederlassung Vialog-, Osteriede 8-10, 30827 Garbsen, DE
- (72) Sachs, Carsten, 30455 Hannover, DE  
Wenke, Oliver, 31535 Neustadt, DE  
Morcom, Christopher, 29223 Celle, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**B23Q 17/22** → (51) B23Q 37/047

**B23Q 17/24** → (51) B23Q 17/20

**B23Q 37/00** → (51) B23Q 39/02

- (51) **B23Q 39/02** (11) **0 908 269 B1**  
B23Q 37/00 B23Q 7/02
- (25) De (26) De
- (21) 98118692.7 (22) 02.10.1998
- (84) AT DE ES FR GB IT SE
- (43) 14.04.1999
- (30) 07.10.1997 DE 19744157

- (54) • *Werkzeugmaschinenengruppe mit zwei einander gegenüberstehenden Bearbeitungseinheiten*  
• *Machine tool layout with two machining units arranged facing one another*  
• *Disposition de machines-outils avec deux unités d'usinage opposées*
- (73) Gebr. Heller Maschinenfabrik GmbH, Postfach 1428, Neuffener Strasse 54, D-72622 Nürtingen, DE
- (72) Frankenberger, Peter, 73760 Ostfildern, DE  
Kalestra, Horst, 72654 Neckartenzlingen, DE  
Liebrich, Wolfgang, 73110 Hattenhofen, DE
- (74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwältin Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

**B23Q 39/02** → (51) B23Q 41/02

- (51) **B23Q 39/04** (11) **1 136 179 B1**  
B23Q 16/06 B23Q 7/14  
B23Q 7/02
- (25) De (26) De
- (21) 01250096.3 (22) 16.03.2001
- (84) AT CH DE FR GB LI
- (43) 26.09.2001
- (30) 21.03.2000 DE 10013975
- (54) • *Adaptives Werkstück-Spann- und Handlingsssystem*  
• *Adaptive workpiece clamping and handling system*  
• *Système adaptif pour le serrage et la manipulation de pièces*
- (73) HOHENSTEIN Vorrichtungsbau und Spannsysteme GmbH, August-Bebel-Strasse 12, 09337 Hohenstein-Ernstthal, DE
- (72) Franzki, Michael, 78166 Donaueschingen, DE
- (74) Grosse, Ulrich, Hohenstein Vorrichtungsbau und Spannsysteme GmbH, August-Bebel-Strasse 12, 09337 Hohenstein-Ernstthal, DE

**B23Q 39/04** → (51) B24B 5/00

- (51) **B23Q 41/02** (11) **0 978 351 B1**  
B23Q 39/02 B23Q 7/02
- (25) De (26) De
- (21) 99115094.7 (22) 06.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- SI
- (43) 09.02.2000
- (30) 07.08.1998 DE 19835868
- (54) • *Vorrichtung aus vertikal angeordneten Drehmaschinen*  
• *Apparatus having vertically orientated lathes*  
• *Dispositif comportant des tours verticales*
- (73) Schuster, Helmut, Menhoferstrasse 29, D-86920 Denklingen, DE
- (72) Schuster, Helmut, D-86920 Denklingen, DE
- (74) Käck, Jürgen, et al, Kahler Käck Mollekopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

**B24B 3/00** → (51) B23Q 17/20

**B24B 3/60** → (51) B24B 19/18

- (51) **B24B 5/00** (11) **1 233 847 B1**  
B23Q 39/04 B24B 27/00  
B24B 51/00
- (25) En (26) En
- (21) 00971197.9 (22) 06.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 28.08.2002
- (86) CH 2000/000590 06.11.2000
- (87) WO 2001/034342 2001/20 17.05.2001
- (30) 08.11.1999 CH 204399
- (54) • *BEARBEITUNGSANLAGE MIT RUND-SCHLEIFSTATIONEN*  
• *MACHINING INSTALLATION WITH CIRCULAR GRINDING STATIONS*  
• *INSTALLATION D'USINAGE A POSTES DE RECTIFICATION CIRCULAIRES*
- (73) Fritz Studer AG, CH-3602 Thun, CH
- (72) TANNER, Hans, CH-3629 Oppligen, CH  
MÜHLEMATTER, Ulrich, CH-3705 Faulensee, CH
- (74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN AMMANN INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE INTELLECTUELLE SA BERNE AMMANN PATENT ATTORNEYS LTD BERNE, Schwarztorstrasse 31 Postfach, 3001 Bern, CH

- (51) **B24B 5/42** (11) **1 278 613 B1**  
B24B 49/04 B24B 49/14  
B24B 51/00

- (25) En (26) En
- (21) 01915289.1 (22) 22.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 29.01.2003
- (86) EP 2001/002022 22.02.2001
- (87) WO 2001/066305 2001/37 13.09.2001
- (30) 06.03.2000 IT B020000113
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM MESSEN DES DURCHMESSERS VON ZAPFEN EINER KURBELWELLE AM ORT DES SCHLEIFENS*  
• *APPARATUS AND METHODS FOR MESURING THE PINS DIAMETER OF A CRANK-SHAFT AT THE PLACE OF GRINDING*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE DE MESURE DU DIAMÈTRE DES MANETONS D'UN VILEBRE-QUIN EN COURS DE RECTIFICATION*
- (73) MARPOSS SOCIETA' PER AZIONI, Via Saliceto 13, 40010 Bentivoglio BO, IT
- (72) DALL'AGLIO, Carlo, I-40050 Castello D'Argile BO, IT

- (51) **B24B 19/18** (11) **1 112 144 B1**  
B24B 47/22 B24B 55/06  
D01G 15/84 B24D 13/10  
B24B 3/60

- (25) De (26) De
- (21) 99939896.9 (22) 08.09.1999
- (84) CH DE GB IT LI
- (43) 04.07.2001
- (86) CH 1999/000422 08.09.1999
- (87) WO 2000/013850 2000/11 16.03.2000
- (30) 09.09.1998 CH 184098  
26.02.1999 DE 19908708
- (54) • *SCHLEIFEN VON GARNITUREN*  
• *GRINDING OF CLOTHING*  
• *AFFUTAGE DES GARNITURES*
- (73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH
- (72) FAAS, Jürg, CH-8450 Andelfingen, CH  
NÄF, Beat, CH-8645 Jona, CH  
SAUTER, Christian, CH-8247 Flurlingen, CH  
YILDIRIM, Yücel, CH-8400 Winterthur, CH  
STYNER, Roland, CH-8404 Winterthur, CH  
BISCHOF, Roland, CH-8052 Zürich, CH  
MÜLLER, Christian, CH-8360 Wallenwill, CH
- (60) 03004417.6 / 1 329 286  
03004418.4 / 1 329 287

**B24B 21/04** → (51) B24D 11/00

<b>B24B 27/00</b> → (51) B24B 5/00	<b>B24D 3/32</b> → (51) H01L 21/304	(51) <b>B26B 21/40</b> (11) <b>1 303 384 B1</b> G01N 33/32
(51) <b>B24B 37/04</b> (11) <b>0 934 801 B1</b> B24B 49/14	<b>B24D 7/00</b> → (51) H01L 21/304	(25) En (26) En
(25) En (26) En	(51) <b>B24D 11/00</b> (11) <b>1 126 952 B1</b> B24B 37/04 B24B 21/04	(21) 01958917.5 (22) 12.07.2001
(21) 99300772.3 (22) 02.02.1999	(25) En (26) En	(84) DE ES FR GB IT
(84) DE GB	(21) 99950961.5 (22) 22.10.1999	(43) 23.04.2003
(43) 11.08.1999	(84) DE FR GB IE IT	(86) US 2001/022003 12.07.2001
(30) 05.02.1998 JP 4131198	(43) 29.08.2001	(87) WO 2002/007935 2002/05 31.01.2002
(54) • <i>Verfahren zum Polieren von Werkstücken</i> • <i>Method for polishing work</i> • <i>Procédé pour le polissage de pièces</i>	(86) GB 1999/003507 22.10.1999	(30) 19.07.2000 US 619355
(73) SHIN-ETSU HANDOTAI COMPANY LIMITED, 4-2, Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP	(87) WO 2000/024550 2000/18 04.05.2000	(54) • <i>RASIERKLINGENEINHEIT MIT GEFÄRBTER UND TIEFGEZOGENER HALTEKLAMMER</i> • <i>RAZOR CARTRIDGE WITH PAINTED AND DRAWN RETAINING CLIP</i> • <i>CARTOUCHE DE RASOIR MUNIE D'UN ETRIER DE RETENUE PEINT ET ETIRE</i>
(72) Masumura, Hisashi, c/o Shirakawa R & D Center, Nishishirakawa-gun, Fukushima-ken, JP	(30) 26.10.1998 US 105606 P	(73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US
Suzuki, Fumio, c/o Shirakawa R & D Center, Nishishirakawa-gun, Fukushima-ken, JP	(54) • <i>HALBLEITERPOLIERBAND</i> • <i>BELT FOR POLISHING SEMICONDUCTORS</i> • <i>COURROIE DE POLISSAGE DE SEMI-CONDUCTEURS</i>	(72) GRUSLIN, Marc, R., Mansfield, MA 02048, US
Okamura, Kouichi, c/o Naoetsu Denshi Company Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP	(73) Praxair S.T. Technology, Inc., 441 Sackett Point Road, North Haven, CT 06473, US	FLAHERTY, Paul, Pembroke, MA 02359, US
(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB	(72) LOMBARDO, Brian, Amherst, NH 03031, US	SMITH, Robert, W., North Attleboro, MA 02760, US
	(74) Phillips, Patricia Marie, Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB	GUAY, Matthew, J., North Attleboro, MA 02760, US
<b>B24B 37/04</b> → (51) B24D 11/00		(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
<b>B24B 37/04</b> → (51) H01L 21/304	<b>B24D 13/10</b> → (51) B24B 19/18	(51) <b>B26D 1/11</b> (11) <b>0 962 292 B1</b> B26D 1/553 B26D 3/20
<b>B24B 47/22</b> → (51) B24B 19/18	<b>B24D 13/14</b> → (51) H01L 21/304	(25) De (26) De
<b>B24B 49/00</b> → (51) B23Q 17/20	<b>B25B 7/12</b> → (51) B25B 27/14	(21) 99108033.4 (22) 23.04.1999
<b>B24B 49/04</b> → (51) B24B 5/42	<b>B25B 13/48</b> → (51) B25B 17/00	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL
<b>B24B 49/14</b> → (51) B24B 5/42	(51) <b>B25B 17/00</b> (11) <b>0 892 699 B1</b> B25B 13/48	RO SI
<b>B24B 49/14</b> → (51) B24B 37/04	(25) De (26) De	(43) 08.12.1999
<b>B24B 51/00</b> → (51) B24B 5/00	(21) 97916462.1 (22) 10.04.1997	(30) 04.06.1998 DE 19824962
<b>B24B 51/00</b> → (51) B24B 5/42	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(54) • <i>Maschine zum Schneiden von Lebensmitteln</i> • <i>Machine for cutting food</i> • <i>Machine pour la coupe d'aliments</i>
<b>B24B 55/06</b> → (51) B24B 19/18	(43) 27.01.1999	(73) Reifenhäuser, Uwe, Dipl.-Ing., Auf der Helden 5, 57632 Flammersfeld, DE
<b>B24C 1/10</b> → (51) B24C 9/00	(86) EP 1997/001789 10.04.1997	(72) Reifenhäuser, Uwe, Dipl.-Ing., 57632 Flammersfeld, DE
(51) <b>B24C 9/00</b> (11) <b>0 976 499 B1</b> B24C 1/10	(87) WO 1997/038826 1997/45 23.10.1997	(74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., Bauer & Bauer, Patentanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE
(25) En (26) En	(30) 12.04.1996 DE 29606689 U	
(21) 99305969.0 (22) 27.07.1999	(54) • <i>HORIZONTALE VERLÄNGERUNG FÜR BETÄTIGUNGSWERKZEUGE MIT MEHR-KANTANTRIEB</i> • <i>HORIZONTAL EXTENSION FOR ACTUATING TOOLS WITH POLYGONAL DRIVE</i> • <i>RALLONGE HORIZONTALE POUR OUTILS D'ACTIONNEMENT A SYSTEME D'ENTRAI-NEMENT POLYGONAL</i>	<b>B26D 1/553</b> → (51) B26D 1/11
(84) DE FR GB	(73) Girbinger, Max, Buchenauer Str. 40, 82256 Fürstenfeldbruck, DE	<b>B26D 3/20</b> → (51) B26D 1/11
(43) 02.02.2000	(72) Girbinger, Max, 82256 Fürstenfeldbruck, DE	(51) <b>B27N 3/00</b> (11) <b>1 203 647 B1</b> C09J 133/00 C09J 125/00
(30) 28.07.1998 JP 21327298		(25) De (26) De
28.07.1998 JP 21328998	(51) <b>B25B 27/14</b> (11) <b>1 138 444 B1</b> B25B 7/12	(21) 01124300.3 (22) 18.10.2001
28.07.1998 JP 21329198	(25) De (26) De	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
28.07.1998 JP 21329498	(21) 00106508.5 (22) 25.03.2000	(43) 08.05.2002
23.04.1999 JP 11680899	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(30) 02.11.2000 DE 10054162
23.04.1999 JP 11681699	(43) 04.10.2001	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Holzpressplatten</i> • <i>Method for the manufacturing of wooden fibreboards</i> • <i>Procédé pour la fabrication de panneaux en fibres de bois</i>
(54) • <i>Gerät zur Steigerung der Festigkeit von Metallteilen</i> • <i>Strength-enhancing apparatus for metal part</i> • <i>Appareil pour augmenter la résistance de pièces métalliques</i>	(54) • <i>Druckmittelzange</i> • <i>Pressurised fluid driven pliers</i> • <i>Pince entraînée par un fluide sous pression</i>	(73) Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG, Johannes-Hess-Strasse 24, 84489 Burghausen, DE
(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP	(73) Kretzschmar, Michael Dr., Heselstücken 18, 22453 Hamburg, DE	(72) Wiere, Konrad Alfons, Dr., 84489 Burghausen, DE
(72) Ichihashi, Satoru, c/o Honda Engineering KK, Sayama-shi, Saitama-ken 350-1381, JP	(72) Kretzschmar, Michael Dr., 22453 Hamburg, DE	Hashemzadeh, Abdulmajid, Dr., 84508 Burgkirchen, DE
Ito, Yutaka, c/o Honda Engineering KK, Sayama-shi, Saitama-ken 350-1381, JP	(74) Siemons, Norbert, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Hauck, Graafs;Wehnert Döring, Siemons, Schildberg Postfach 11 31 53, 20431 Hamburg, DE	(74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
Ohno, Masaichi, c/o Honda Engineering KK, Sayama-shi, Saitama-ken 350-1381, JP		
Watanabe, Shigeru, c/o Honda Engineering KK, Sayama-shi, Saitama-ken 350-1381, JP	<b>B25J 9/16</b> → (51) B23K 37/047	
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB	<b>B25J 9/16</b> → (51) G01B 21/04	



(51) **B28B 21/26** (11) **1 308 254 B1**  
B28B 21/86  
(25) De (26) De  
(21) 01126084.1 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 07.05.2003  
(54) • *Formgebungseinrichtung zur Herstellung von Rohren aus Betongemenge*  
• *Apparatus for the production of concrete pipes*  
• *Dispositif pour la fabrication des tuyaux en béton*

(73) Institut für Fertigteiltechnik und Fertigung Weimar e.V., Cranachstrasse 46, 99423 Weimar, DE

(72) Kuch, Helmut, 99425 Weimer, DE

Martin, Jürgen, 07747 Jena, DE

Schwabe, Jörg-Henry, 99427 Weimar, DE

Benzin, Torsten, 07778 Tautenburg, DE

(74) Niestroy, Manfred, et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner (G.b.R.), Sellierstrasse 1, 07745 Jena, DE

**B28B 21/86** → (51) B28B 21/26

**B28B 23/02** → (51) E04B 1/16

(51) **B28D 1/00** (11) **0 841 138 B1**  
B28D 1/04  
// B27B5/34

(25) De (26) De

(21) 97119587.0 (22) 08.11.1997

(84) DE DK ES FR IT

(43) 13.05.1998

(30) 11.11.1996 DE 19646478

14.05.1997 DE 19720035

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kennzeichnung von Betonrohren*  
• *Method and device for marking concrete pipes*  
• *Procédé et dispositif de marquage de tuyaux en béton*

(73) MBK MASCHINENBAU GmbH, Friedrich-List-Strasse 19, D-88353 Kisslegg, DE

(72) Wilms, Dirk, 76297 Stutensee, DE

Mehre, Klaus, 88353 Kisslegg, DE

(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**B28D 1/04** → (51) B28D 1/00

(51) **B29B 17/02** (11) **1 098 743 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99901573.8 (22) 08.02.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 16.05.2001

(86) CZ 1999/000004 08.02.1999

(87) WO 2000/003853 2000/04 27.01.2000

(30) 17.07.1998 CZ 225798

(54) • *ANLAGE ZUM VERARBEITEN VON GEWEBEBEABFALL AUS GUMMI UND KUNSTSTOFF*  
• *UNIT FOR PROCESSING INDUSTRIAL RUBBER AND PLASTIC WASTE*  
• *UNITE DE TRAITEMENT DE DECHETS INDUSTRIELS EN CAOUTCHOUC ET PLASTIQUE*

(73) Rejc, Ota, Liliova, 36, 301 60 Plzen, CZ

Riha, Jiri, Francouzská 45, 307 06 Plzen, CZ

Gutfreud, Eduard, Nyranška 4, 323 27 Plzen, CZ

Jenicek, Jan, Pod Chlumen 12, 312 15 Plzen, CZ

Lukesch, Petr, Irisstrasse 7, 80935 München, DE

Sus, Jaroslav, Liliova 36, 301 60 Plzen, CZ

(72) Rejc, Ota, 301 60 Plzen, CZ

Riha, Jiri, 307 06 Plzen, CZ

Gutfreud, Eduard, 323 27 Plzen, CZ

Jenicek, Jan, 312 15 Plzen, CZ

Lukesch, Petr, 80935 München, DE  
Sus, Jaroslav, 301 60 Plzen, CZ

(74) Jeck, Anton, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

**B29C 33/42** → (51) B60C 11/12

(51) **B29C 47/00** (11) **1 184 153 B1**  
B65H 23/32

(25) De (26) De

(21) 01114631.3 (22) 19.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 06.03.2002

(30) 11.08.2000 DE 10040055

(54) • *Abzugsvorrichtung für Schlauchbahnen aus Kunststoffolie*

• *Haul-off apparatus for plastic tubular films*

• *Dispositif de tirage de films tubulaires en matière plastique*

(73) Windmüller & Hölscher, Münsterstrasse 48-52, D-49525 Lengerich, DE

(72) Höne, Michael, 49086 Osnabrück, DE

Plasswich, Franz, 28355 Bremen, DE

**B29C 47/06** → (51) B29C 47/92

**B29C 47/10** → (51) B29C 47/92

(51) **B29C 47/92** (11) **1 175 293 B1**  
B29C 47/10  
G01G 11/08

(25) En (26) En

(21) 00923130.9 (22) 05.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV RO

(43) 30.01.2002

(86) US 2000/009051 05.04.2000

(87) WO 2000/059708 2000/41 12.10.2000

(30) 06.04.1999 US 128162 P

(54) • *EXTRUSIONSVORRICHTUNG UND VERFAHREN*

• *EXTRUSION APPARATUS AND METHOD*

• *APPAREIL ET PROCÉDE D'EXTRUSION*

(73) Maguire Products, Inc., 11 Crozerville Road, Aston, PA 19014, US

(72) MAGUIRE, Stephen B., Glen Mills, Pennsylvania 19432, US

(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **B29C 49/00** (11) **1 268 159 B1**

(25) En (26) En

(21) 01917457.2 (22) 07.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL RO SI

(43) 02.01.2003

(86) IT 2001/000112 07.03.2001

(87) WO 2001/068349 2001/38 20.09.2001

(30) 13.03.2000 EP 00830187

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON BEHÄLTERN*

• *A PROCESS AND A MACHINE FOR FORMING CONTAINERS*

• *PROCÉDE ET MACHINE DESTINÉS À LA FORMATION DE RÉCÉPIENTS*

(73) SARONG S.p.A., Via C. Colombo 18, 42046 Reggio, IT

(72) FINETTI, Primo, I-41037 Mirandola, IT

(74) Luppi, Luigi, Luppi & Associati S.r.l., No, 1/A, via Borromei, 20123 Milano, IT

**B29C 65/34** → (51) F16L 47/02

**B29C 65/48** → (51) F16F 9/04

**B29C 70/34** → (51) B29C 70/44

(51) **B29C 70/44** (11) **1 231 047 B1**  
B29C 70/34  
B60B 27/02

(25) En (26) En

(21) 02002684.5 (22) 06.02.2002

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 14.08.2002

(30) 13.02.2001 IT T0010117

13.02.2001 IT T0010118

13.02.2001 IT T0010119

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Fahrradnabe, Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens und durch dieses Verfahren hergestellte Nabe*

• *Method for fabricating a bicycle wheel hub, apparatus for implementing the method and hub thus obtained*

• *Procédé pour la fabrication d'un moyeu de bicyclette, dispositif pour sa mise en oeuvre et moyeu ainsi obtenu*

(73) Campagnolo Srl, Via della Chimica, 4, 36100 Vicenza (VI), IT

(72) Meggiolan, Mario, 36051 Creazzo (Vicenza), IT

(74) Castiglia, Paolo, et al, Porta, Checcacci & Associati S.p.A., Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

**B29D 30/34** → (51) B60C 9/08

(51) **B32B 5/18** (11) **1 051 296 B1**  
A61F 13/15  
C08J 5/18  
C08L 23/16  
C08K 3/00

(25) En (26) En

(21) 99903159.4 (22) 18.01.1999

(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE

(43) 15.11.2000

(86) US 1999/001019 18.01.1999

(87) WO 1999/037475 1999/30 29.07.1999

(30) 26.01.1998 US 72581 P

(54) • *ATMUNGSFÄHIGE, EXTRUDIERTER KUNSTSTOFFFILME*

• *BREATHABLE EXTRUDED POLYMER FILMS*

• *FILMS POLYMERES EXTRUDES IMPER-RESPIRANTS*

(73) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US

(72) HEYN, Hans, E., Eureka Springs, AR 72631, US

BRADY, Kevin, A., Cary, IL 60013, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **B32B 9/04** (11) **0 807 021 B1**  
C08L 83/07  
C08K 5/54

(25) En (26) En

(21) 96906279.3 (22) 05.02.1996

(84) BE DE FR GB IT NL

(43) 19.11.1997

(86) US 1996/001475 05.02.1996

(87) WO 1996/023657 1996/36 08.08.1996

(30) 03.02.1995 US 383092

(54) • *POLYSILOXANZUSAMMENSETZUNGEN*

• *POLYSILOXANE COMPOSITIONS*

• *COMPOSITIONS DE POLYSILOXANE*

(73) Crompton Corporation, 199 Benson Road, Middlebury, Connecticut 06749, US

(72) LEWIS, Kenrick M., Rego Park, NY 11368, US

WARD, Eugene C., Lake Carmel, NY 10512, US

(74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

**B32B 27/06** → (51) C08J 7/04

(51) **B32B 27/08** (11) **1 005 419 B1**  
C09D 5/20

(25) En (26) En  
(21) 98939386.3 (22) 13.08.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 07.06.2000

(86) US 1998/016785 13.08.1998

(87) WO 1999/008870 1999/08 25.02.1999

(30) 18.08.1997 US 912706

(54) • LACKFOLIENVERBUND MIT EINER MAS-  
KENFOLIE

• PAINT FILM ASSEMBLY WITH MASKING  
FILM

• ENSEMBLE DE FILM DE PEINTURE A FILM  
DE MASQUAGE

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US

(72) SCULLIN, Charles, T., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

FLATT, Donald, V., Saint Paul, MN 55133-3427, US

DUHME, Frederick, E., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B41J 2/01** → (51) C09D 11/00

**B41J 2/045** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/14** (11) **1 108 545 B1**  
B41J 2/16 H01L 21/306  
H01L 21/308 B41J 2/045

(25) En (26) En  
(21) 01103094.7 (22) 20.10.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 20.06.2001

(30) 18.10.1996 JP 29748096

21.10.1996 JP 29783696

(54) • Tintenstrahl Druckkopf und Verfahren zu seiner  
Herstellung

• Ink jet printing head and method of manufac-  
turing the same

• Tête d'impression et sa méthode de fabrication

(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP

(72) Furuhashi, Yutaka, Suwa-shi, Nagano, JP

Miyata, Yoshinao, Suwa-shi, Nagano, JP

(74) Diehl, Hermann, Dr., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL &  
PARTNER, Augustenstrasse 46, 80333 München,  
DE

(62) 97118151.6 / 0 839 654

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 15/04** (11) **0 958 144 B1**  
B41J 29/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 96927100.6 (22) 29.07.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 24.11.1999

(86) FR 1996/001193 29.07.1996

(87) WO 1997/004966 1997/08 13.02.1997

(30) 28.07.1995 FR 9509245

24.05.1996 FR 9606498

(54) • UMWANDELBARER THERMISCHER DRUCK-  
MECHANISMUS

• CONVERTIBLE THERMAL PRINTING  
MECHANISM

• MECANISME D'IMPRESSION THERMIQUE  
EVOLUTIF

(73) Investix S.A., 63, rue de provence, 75009 Paris, FR

(72) LARDANT, Patrick, F-75008 Paris, FR

PIERRE-FRANCOIS, Pascal, F-91180 Saint-  
Germain-les-Arpajon, FR

(74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**B41J 29/02** → (51) B41J 15/04

**B41M 3/14** → (51) B41M 5/26

**B41M 5/00** → (51) B41M 5/28

**B41M 5/035** → (51) D06Q 1/12

(51) **B41M 5/26** (11) **1 230 094 B1**  
B41M 7/00 B41M 3/14

(25) De (26) De

(21) 00983033.2 (22) 18.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 14.08.2002

(86) DE 2000/003660 18.10.2000

(87) WO 2001/028778 2001/17 26.04.2001

(30) 19.10.1999 DE 19950218

(54) • VERFAHREN ZUR AUFBRINGUNG VON  
FARBIGEN ZEICHEN AUF EINEN DATEN-  
TRÄGER VORZUGSWEISE AUS KUNST-  
STOFF UND NACH DEM VERFAHREN HER-  
GESTELLTER DATENTRÄGER

• METHOD FOR APPLYING COLOURED  
CHARACTERS ON A DATA STORAGE  
MEDIUM WHICH IS PREFERABLY MADE  
FROM PLASTIC AND DATA STORAGE  
MEDIA ACCORDING TO SAID METHOD

• PROCEDE POUR APPLIQUER DES MAR-  
QUES DE COULEUR SUR UN SUPPORT DE  
DONNEES, DE PREFERENCE EN MATIERE  
PLASTIQUE, ET SUPPORT DE DONNEES  
PRODUIT SELON LEDIT PROCEDE

(73) Orga Kartensysteme GmbH, Am Hoppenhof 33,  
33104 Paderborn, DE

(72) SCHUMACHER, Matthias, 33178 Borcheln, DE

FANNASCH, Lothar, 33647 Bielefeld, DE

FISCHER, Dirk, 33106 Paderborn, DE

HENNEMEYER-SCHWENKER, Michael, 33165  
Herbram, DE

(51) **B41M 5/28** (11) **1 031 433 B1**  
B41M 5/30 B41M 5/00  
B42D 15/10 G09F 3/10  
G06K 19/10 G11B 5/00

(25) En (26) En

(21) 00103919.7 (22) 24.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 30.08.2000

(30) 25.02.1999 JP 4832699

(54) • Wärmeempfindliche Aufzeichnungskarte,  
Bildaufzeichnungsverfahren, und Vorrichtung  
zur Herstellung der Karte

• Thermosensitive recording card, image forming  
method, and apparatus for making the card

• Carte pour l'enregistrement thermosensible,  
méthode pour former des images, et dispositif  
pour la fabrication de la carte

(73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Imahashi, Naoki, c/o Ricoh Company, Ltd., Shizu-  
oka-ken 410-8505, JP

Nogiwa, Tohru, c/o Ricoh Company, Ltd.,

Shizuoka-ken 410-8505, JP

Sugiyawa, Nobuyoshi, c/o Ricoh Company, Ltd.,  
Shizuoka-ken 410-8505, JP

Hotta, Yashihiko c/o Ricoh Company Ltd.,  
Shizuoka-ken 410-8505, JP

Kutami, Atsushi c/o Ricoh Company Ltd., Shizuoka-  
ken 410-8505, JP

Amano, Tetsuya c/o Ricoh Company Ltd.,  
Shizuoka-ken 410-8505, JP

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803  
München, DE

**B41M 5/30** → (51) B41M 5/28

**B41M 7/00** → (51) B41M 5/26

**B41N 3/03** → (51) C25F 3/04

**B42D 15/00** → (51) A63F 3/06

**B42D 15/10** → (51) B41M 5/28

(51) **B43M 3/04** (11) **1 065 074 B1**

(25) En (26) En

(21) 00113170.5 (22) 30.06.2000

(84) DE FR GB

(43) 03.01.2001

(30) 02.07.1999 US 346523

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verbesserung  
der Synchronisierung in einem Kuvertiersys-  
tem

• Method and apparatus for improving synchro-  
nization in a document inserting system

• Procédé et appareil pour améliorer la synchro-  
nisation dans un système de mise sous enve-  
loppe

(73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One  
Elmcroft Road, Stamford, Connecticut  
06926-0700, US

(72) Antonelli, Nicholas R., Danbury, Connecticut  
06810, US

Sussmeier, John W., Cold Spring, New York 10516,  
US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B44C 1/17** → (51) D06Q 1/12

**B60B 3/04** → (51) B60B 23/00

(51) **B60B 23/00** (11) **0 904 208 B1**  
B60B 3/04 B21D 53/26

(25) En (26) En

(21) 97931561.1 (22) 11.06.1997

(84) DE FR GB IT SE

(43) 31.03.1999

(86) US 1997/011736 11.06.1997

(87) WO 1997/047482 1997/54 18.12.1997

(30) 11.06.1996 US 661818

(54) • FAHRZEUGRAD

• VEHICLE WHEEL

• ROUE DE VEHICULE

(73) Accuride Corporation, 2315 Adams Lane,  
Henderson, KY 42420, US

(72) CVIJANOVIC, Ratko, Henderson, KY 42420, US

(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Mitscherlich & Partner,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**B60B 27/02** → (51) B29C 70/44

(51) **B60C 9/08** (11) **0 897 813 B1**  
B60C 15/05 B29D 30/34

(25) En (26) En

(21) 98306452.8 (22) 13.08.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 24.02.1999

- (30) 15.08.1997 JP 23534897  
03.07.1998 JP 18844098
- (54) • *Luftreifen und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Pneumatic tires and method of building the same*  
• *Bandage pneumatique et son procédé de fabrication*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Ogawa, Yuichiro, Fuchu City, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- 
- (51) **B60C 11/04** (11) **1 189 770 B1**  
B60C 11/11 B60C 11/13  
// (B60C103/00, 103:04, 105:00)
- (25) En (26) En
  - (21) 00945837.3 (22) 28.06.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 27.03.2002
  - (86) EP 2000/005994 28.06.2000
  - (87) WO 2001/002194 2001/02 11.01.2001
  - (30) 30.06.1999 IT MI991447  
22.09.1999 US 155142 P
  - (54) • *HOCHLEISTUNGSREIFEN FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *HIGH-PERFORMANCE TYRE FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *PNEUMATIQUE HAUTE PERFORMANCE POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE*
  - (73) PIRELLI PNEUMATICI SOCIETA' PER AZIONI, Viale Sarca n. 222, 20126 Milano, IT
  - (72) BOIOCCCHI, Maurizio, I-20090 Segrate, IT  
COLOMBO, Gianfranco, I-20049 Concorezzo, IT
  - (74) Marchi, Massimo, et al, c/o Marchi & Partners s.r.l., Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

**B60C 11/11** → (51) B60C 11/04

- 
- (51) **B60C 11/12** (11) **0 864 448 B1**  
B29C 33/42
- (25) De (26) De
  - (21) 98103437.4 (22) 27.02.1998
  - (84) AT CH DE DK FI FR IT LI SE
  - (43) 16.09.1998
  - (30) 13.03.1997 DE 19710400
  - (54) • *Fahrzeugreifen mit Einschnitten im Laufstreifen und Lamelle für Vulkanisationsform und Vulkanisationsform mit solchen Lamellen*  
• *Vehicle tyre with incisions in tread and blade for vulcanization mould and vulcanization mould with such blades*  
• *Bandage pneumatique pour véhicule pourvu d'incisions dans le profil, lamelle pour le moule de vulcanisation et moule de vulcanisation avec de telles lamelles*
  - (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
  - (72) Rodewald, Helmut, 31249 Rötzum, DE  
Mundl, Reinhard, Dr., 30539 Hannover, DE

**B60C 11/13** → (51) B60C 11/04

**B60C 15/05** → (51) B60C 9/08

- 
- (51) **B60G 7/00** (11) **1 315 626 B1**  
B60G 9/00
- (25) En (26) En
  - (21) 01963180.3 (22) 31.08.2001
  - (84) DE FR GB
  - (43) 04.06.2003
  - (86) GB 2001/003895 31.08.2001
  - (87) WO 2002/020288 2002/11 14.03.2002
  - (30) 05.09.2000 GB 0021718

- (54) • *FAHRZEUGAUFHÄNGUNGSLENKER*  
• *VEHICLE SUSPENSION BEAM*  
• *BALANCIER DE SUSPENSION DE VEHICULE*
- (73) Meritor Heavy Vehicle Systems Limited, Llay Industrial Estate, Rackery Lane, Llay, Wrexham, Clwyd LL12 0PB, GB
- (72) CHAN, David, Flintshire CH5 3LH, GB  
PEAKER, Martin, Chester CH2 1NE, GB
- (74) Stonehouse, Sidney William, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B60G 7/02** → (51) B62D 21/12

**B60G 9/00** → (51) B60G 7/00

**B60G 11/16** → (51) B60G 17/02

- 
- (51) **B60G 13/00** (11) **0 965 468 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99111676.5 (22) 16.06.1999
  - (84) DE FR GB
  - (43) 22.12.1999
  - (30) 17.06.1998 JP 17026898
  - (54) • *Einbauposition für eine Dämpfungsvorrichtung in ein Nutzfahrzeug*  
• *Installation position of a damper for industrial vehicles*  
• *Position de montage d'un amortisseur pour véhicules industriels*
  - (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
  - (72) Niwa, Yasuhiro, 2 chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Ohta, Shuji, 2 chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Ogawa, Kazuya, 2 chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
  - (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- 
- (51) **B60G 13/18** (11) **0 992 372 B1**  
F16F 7/108
- (25) En (26) En
  - (21) 99119806.0 (22) 06.10.1999
  - (84) DE GB
  - (43) 12.04.2000
  - (30) 07.10.1998 JP 28574198
  - (54) • *Fahrzeugaufhängungssystem*  
• *Vehicle suspension system*  
• *Système de suspension de véhicule*
  - (73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishi-Shinjuku 1-Chome Shinjuku-Ku, Tokyo-To, JP
  - (72) Tsuruta, Mikio, c/o FUJI JUKOGYO K.K., Tokyo-TO, JP  
Kawabe, Hiroyuki, c/o FUJI JUKOGYO K.K., Tokyo-TO, JP  
Kobayashi, Yoshimitsu, c/o FUJI JUKOGYO K.K., Tokyo-TO, JP  
Matsumoto, Shin, c/o FUJI JUKOGYO K.K., Tokyo-TO, JP  
Yoshida, Michiru, c/o FUJI JUKOGYO K.K., Tokyo-TO, JP
  - (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B60G 15/07** → (51) B60G 17/02

- 
- (51) **B60G 17/02** (11) **1 073 563 B1**  
B60G 15/07 B60G 11/16  
F16F 1/12
- (25) Fr (26) Fr
  - (21) 00903758.1 (22) 09.02.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 07.02.2001
- (86) FR 2000/000302 09.02.2000
- (87) WO 2000/048854 2000/34 24.08.2000
- (30) 19.02.1999 FR 9902075
- (54) • *FEDERBEIN FÜR EINE RADAUFHÄNGUNG NACH DER MACPHERSON-BAUART*  
• *SHOCK STRUT OF MCPHERSON WHEEL SUSPENSION*  
• *JAMBE DE FORCE D'UNE SUSPENSION DE ROUE DE TYPE MAC PHERSON*
- (73) Compagnie Générale des Etablissement Michelin-Michelin & Cie, 12, Cours Sablon, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (72) AUBAREDE, Francis, F-63230 Pontgibaud, FR  
DUCLOUX, Antoine, F-58260 La Machine, FR
- (74) Abello, Michel, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **B60G 21/05** (11) **0 857 591 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 98300803.8 (22) 04.02.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 12.08.1998
- (30) 11.02.1997 US 798875
- (54) • *Aufhängungsstabilisierung*  
• *Suspension stabilisation*  
• *Stabilisation de suspension*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US
- (72) Parker, Eric G., Chicago, Illinois, US  
Dutzi, Robert K., Buffalo Grove, Illinois, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B60G 25/00** → (51) B62D 21/12

- 
- (51) **B60H 1/00** (11) **1 177 922 B1**  
F04D 29/44
- (25) En (26) En
  - (21) 01117534.6 (22) 20.07.2001
  - (84) DE FR GB
  - (43) 06.02.2002
  - (30) 04.08.2000 JP 2000236915
  - (54) • *Fahrzeugklimaanlage*  
• *Air conditioning apparatus for vehicles*  
• *Dispositif de climatisation pour véhicule*
  - (73) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
  - (72) Noguchi, Masahiro, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
  - (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**B60H 1/00** → (51) F25D 3/02

**B60H 1/32** → (51) F25D 3/02

- 
- (51) **B60J 3/02** (11) **1 174 296 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01117472.9 (22) 19.07.2001
  - (84) DE FR GB
  - (43) 23.01.2002
  - (30) 21.07.2000 JP 2000220303
  - (54) • *Gegenlagerböckchen für Fahrzeugsonnenblenden*  
• *Support bracket for automobile sun visor*  
• *Contre-support pour pare-soleil de véhicule*
  - (73) NIFCO INC., 184-1 Maioka-cho, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 244-8522, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
  - (72) Ichikawa, Kouji, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Noritake, Yoshinori, Toyota-shi, Aichi-ken  
471-8571, JP  
Hibi, Eiji, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60J 5/04** (11) **1 234 700 B1**  
B60J 10/08

(25) En (26) En  
(21) 02002780.1 (22) 07.02.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.2002  
(30) 15.02.2001 JP 2001038265

(54) • *Innenverkleidungsteil für Kraftfahrzeuge*  
• *Door trim for automobile*  
• *Garniture interieure de portes d'un véhicule automobile*

(73) Takashimaya Nippatsu Kogyo Co. Ltd., 1-1,  
Maehata, Ohshima-cho, Toyota-shi, Aichi-ken,  
473-0935, JP  
(72) Hisada, Yuji, Takashimaya Nippatsu Kogyo Co.,  
Ltd., Toyota-shi, Aichi-ken, 473-0935, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B60J 5/04** → (51) E05C 17/20

(51) **B60J 7/02** (11) **1 198 362 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00953245.8 (22) 13.07.2000  
(84) DE ES GB  
(43) 24.04.2002  
(86) FR 2000/002053 13.07.2000  
(87) WO 2001/010659 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 FR 9910204

(54) • *VERSENKBARES DACHSYSTEM*  
• *RETRACTABLE ROOF SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TOIT RETRACTABLE*  
(73) Société Européenne de Brevets Automobiles, 127,  
rue Amelot, 75011 Paris, FR  
(72) GUILLEZ, Jean-Marc, F-79140 Cerizay, FR  
QUEVEAU, Paul, F-79140 Cerizay, FR  
QUEVEAU, Gérard, F-79140 Cerizay, FR  
(74) Rémont, Claude, Novagraaf Technologies 122, rue  
Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **B60J 7/057** (11) **1 060 922 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00250188.0 (22) 19.06.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 20.12.2000  
(30) 19.06.1999 DE 19928101  
25.06.1999 PCT/DE99/01900

(54) • *Schaltkreis und Verfahren zur Steuerung fremdkraftsbetriebener Fensterheber, Schiebe-  
dächer oder Türschlösser in Kraftfahrzeugen*  
• *Control circuit and method for power operated windows, sliding roofs or door locks in motor vehicles*  
• *Circuit et procédé de commande de lève-vitre électrique, de toit coulissant, ou de serrure automatique pour portes pour véhicule automobile*

(73) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG,  
Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
(72) Übelein, Jörg, 96271 Grub am Forst, DE  
Aab, Volker, 96145 Sesslach-Heiligersdorf, DE  
Seeberger, Jürgen, 96148 Baunach, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte  
Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20,  
10671 Berlin, DE

(51) **B60J 7/12** (11) **1 092 577 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00118068.6 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(30) 15.10.1999 DE 19949865

(54) • *Klapp- bzw. Faltverdeck für Fahrzeuge wie Cabriolets od. dgl.*  
• *Tilttable or foldable soft top for vehicles, such as convertibles or similar*  
• *Toit escamotable ou pliant pour véhicules comme cabriolet ou similaires*  
(73) PARAT Automotive, Schönenbach GmbH + Co. KG,  
Tenter Weg 1-3, 42897 Remscheid, DE  
(72) Windpassinger, Martin, 94051 Hauzenberg, DE  
Kasparak, Manfred, 94089 Neureichenau, DE  
(74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet,  
Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

(51) **B60J 7/12** (11) **1 348 586 B1**

(25) De (26) De  
(21) 02007012.4 (22) 27.03.2002  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 01.10.2003  
(54) • *Fahrzeugverdeckeinrichtung, insbesondere für Kleinwagen sowie Fahrzeug mit einer solchen Verdeckeinrichtung*  
• *Convertible top, particularly for mini car and motor vehicle with such a convertible top*  
• *Toit convertible, en particulier pour voiturette et véhicule automobile comportant un tel toit convertible*

(73) Dura Convertible Systems GmbH, Bremerhavener  
Strasse 35, 50735 Köln, DE  
(72) Trojan, Alexander, 50735 Köln, DE  
(74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Kroher . Strobel  
Rechts- und Patentanwälte Bavariaring 20, 80336  
München, DE

(51) **B60J 10/00** (11) **1 038 711 B1**

B60R 13/04 B60R 13/06  
B60R 16/04  
(25) En (26) En  
(21) 00302396.7 (22) 23.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.09.2000  
(30) 25.03.1999 GB 9906799

(54) • *Dicht-, Trimm- und Profileleisten und Verfahren zum Montieren derselben*  
• *Sealing, trimming and finishing strips and methods of mounting them*  
• *Bandes d'étanchéité, de garnissage et de finition et leur procédé de montage*  
(73) GenCorp Property Inc., P.O. Box 537012,  
Sacramento, CA 95853-7012, US  
(72) Gallas, Gérard, 44300 Nantes, FR  
Huret, Augustin, 28800 Bouville, FR  
(74) Foster, David Martyn, et al, MATHISEN MACARA &  
CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B60J 10/08** → (51) B60J 5/04

(51) **B60K 5/04** (11) **0 747 253 B1**

F02B 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 96109095.8 (22) 05.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.12.1996  
(30) 05.06.1995 JP 13789195  
(54) • *Montageanordnung von Zweitakt Dieseldieselmotoren in einem Fahrzeug*  
• *Vehicle mounting configuration for two-cycle diesel engines*

• *Configuration de montage de moteurs diesel à deux temps dans un véhicule*  
(73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500  
Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP  
(72) Masuda, Tatsuyuki, Iwata-shi, Shizuoka-ken, 438,  
JP  
Miyamoto, Masanori, Iwata-shi, Shizuoka-ken,  
438, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B60K 15/035** (11) **1 063 117 B1**

F02M 25/08  
(25) It (26) En  
(21) 00113509.4 (22) 26.06.2000  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 27.12.2000  
(30) 25.06.1999 IT T0990549  
(54) • *Vorrichtung zur Rückgewinnung und Kontrolle von Kraftstoffdämpfen in einem Fahrzeugtank*  
• *A device for recovery and control of the fuel vapours in a tank of a vehicle*  
• *Dispositif de récupération et de contrôle de vapeur de carburant pour un réservoir d'un véhicule*

(73) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200,  
10135 Torino, IT  
(72) Fiore, Nicola, 10071 Borgaro Torinese, IT  
Riaudo, Marco, 10048 Vinovo, IT  
(74) Eccetto, Mauro, et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

(51) **B60K 17/28** (11) **0 842 804 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97308988.1 (22) 10.11.1997  
(84) AT DE FI FR GB IT  
(43) 20.05.1998  
(30) 15.11.1996 GB 9623784  
(54) • *System zur Steuerung und Überwachung der Zapfwelle*  
• *Pto shaft monitoring & control system*  
• *Système de commande et surveillance de prise de force*  
(73) Agco SA, Avenue Blaise Pascal, 60026 Beauvais,  
FR  
(72) Bellanger, Regis, 60370 Berthecourt, FR  
Le Clezio, Yvon, 13 bis cours Scellier, 60000  
Beauvais, FR  
(74) Simpson, Paul Christopher, AGCO Limited, PO Box  
62, Banner Lane, Coventry CV4 9GF, GB

(51) **B60K 17/344** (11) **1 301 368 B1**

(25) De (26) De  
(21) 01984321.8 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.04.2003  
(86) AT 2001/000249 19.07.2001  
(87) WO 2002/008006 2002/05 31.01.2002  
(30) 19.07.2000 AT 5272000 U  
(54) • *VERTEILERGETRIEBE FÜR KRAFTFAHRZEUGE MIT GELÄNDEGANG*  
• *POWER DIVIDER FOR MOTOR VEHICLES COMPRISING AN OFF-ROAD SPEED GEAR*  
• *BOITE DE VITESSES INTERMEDIAIRE POUR VEHICULES AUTOMOBILES COMPORTANT UN RAPPORT TOUT TERRAIN*  
(73) Magna Steyr Fahrzeugtechnik AG & Co KG,  
Liebenauer Hauptstrasse 317, 8041 Graz, AT  
(72) GLASSNER, Rudolf, A-3623 Kottes, AT  
(74) Kovac, Werner, Dipl.-Ing., Magna Steyr AG & Co KG  
Magna-Strasse 1, 2522 Oberwaltersdorf, AT

**B60K 28/08** → (51) B60K 41/08

- (51) **B60K 28/14** (11) **0 907 527 B1**  
B60R 21/00
- (25) En (26) En  
(21) 97923471.3 (22) 25.04.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.04.1999  
(86) US 1997/007078 25.04.1997  
(87) WO 1997/049579 1997/57 31.12.1997  
(30) 24.06.1996 US 671130  
(54) • **KRAFTSTOFFFLUSS-STEUERUNGSEINHEIT**  
• **FUEL FLOW CONTROLLER**  
• **UNITE DE COMMANDE D'ECOULEMENT DE CARBURANT**
- (73) BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC., 5300 Old Tampa Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US
- (72) HALASZ, Peter, Tancred, Brownsville, TX 78521, US  
HUSBY, Harald, Snorre, Lakeland, FL 33813, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **B60K 41/08** (11) **1 070 625 B1**  
B60K 28/08
- (25) En (26) En  
(21) 00115121.6 (22) 12.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 356757  
(54) • **Steuerverfahren- und Vorrichtung zur Verringerung von Anfahr- und Antriebsstrangstößen**  
• **Starting and driveline shock protection control method and system**  
• **Méthode et dispositif de commande pour diminuer les chocs de démarrage et dans la chaîne de transmission**
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Genise, Thomas Alan, Dearborn, Michigan 48128-1585, US
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE

**B60K 41/08** → (51) F16H 61/21**B60K 41/14** → (51) B60T 8/00

- (51) **B60L 3/00** (11) **1 060 091 B1**  
B60L 11/18
- (25) En (26) En  
(21) 99932411.4 (22) 27.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 20.12.2000  
(86) EP 1999/000572 27.01.1999  
(87) WO 1999/038722 1999/31 05.08.1999  
(30) 28.01.1998 IT PI980011  
30.11.1998 IT PI980078  
(54) • **AUTOMATISCHER WAGEN ZUM TRANSPORT VON GOLFSCHLÄGERN ODER ANDEREN GEGENSTÄNDEN UND ZUBEHÖR**  
• **AUTOMATIC CART FOR TRANSPORTING GOLF CLUBS OR OTHER OBJECTS AND ACCESSORIES**  
• **CHARIOT AUTOMATIQUE DE TRANSPORT DE CLUBS DE GOLF OU D'AUTRES OBJETS ET ACCESSOIRES**
- (73) O.M.G. S.R.L., Via della Tura snc, 56032 Cascine di Buti, Buti (PI), IT
- (72) Cavallini, Francesco, 56038 Ponsacco, IT
- (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**B60L 11/18** → (51) B60L 3/00

- B60N 2/58** → (51) B64D 11/06
- (51) **B60N 3/10** (11) **0 919 431 B1**  
B60R 7/06
- (25) De (26) De  
(21) 98119109.1 (22) 09.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 02.06.1999  
(30) 26.11.1997 DE 19752385  
(54) • **Kraftfahrzeug mit mindestens zwei auf der Innenseite einer Handschuhkastenverschlussklappe angebrachten Funktionselementen**  
• **Vehicle with at least two functional elements mounted on the inner side of a glove box cover**  
• **Véhicule avec au moins deux éléments fonctionnels montés à l'intérieur du couvercle d'une boîte à gants**
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Dietze, Holger, 38162 Cremlingen, DE  
Krumpholz, Christian, 85049 Ingolstadt, DE  
Fischer, Hans-Peter, 85084 Reichertshofen, DE  
Poweleit, Udo, 38465 Brome, DE

**B60P 1/60** → (51) B60P 3/22

- (51) **B60P 3/22** (11) **1 107 880 B1**  
B60P 1/60
- (25) De (26) De  
(21) 99938331.8 (22) 24.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) EP 1999/005301 24.07.1999  
(87) WO 2000/012353 2000/10 09.03.2000  
(30) 26.08.1998 DE 29815293 U  
(54) • **SAUG-DRUCK-ANLAGE FÜR KIPPSILOSTATELANHÄNGER**  
• **SUCTION-PRESSURE FACILITY FOR SILO TILT SEMI-TRAILER**  
• **DISPOSITIF DE PRESSION-ASPIRATION POUR REMORQUE-SILO BASCULANTE**
- (73) Feldbinder & Beckmann Fahrzeugbau GmbH & Co. KG, Gutenbergstrasse 12, 21423 Winsen, DE
- (72) BECKMANN, Jan-Dirk, D-21423 Winsen an der Luhe, DE  
FELDBINDER, Otto, D-29643 Neuenkirchen, DE
- (74) Richter, Werdermann, Gerbaulet & Hofmann, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE

- (51) **B60R 1/06** (11) **0 848 673 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96906227.2 (22) 01.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 24.06.1998  
(86) US 1996/001270 01.02.1996  
(87) WO 1996/024866 1996/37 15.08.1996  
(30) 08.02.1995 US 389272  
(54) • **VERLÄNGERBARER RÜCKSPIEGEL**  
• **EXTENDABLE REARVIEW MIRROR**  
• **RETROVISEUR EXTENSIBLE**
- (73) Lewis, Jimmie, 523 Indian Lake Road, Oxford, MI, US
- (72) Lewis, Jimmie, Oxford, MI, US
- (74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**B60R 7/06** → (51) B60N 3/10

- (51) **B60R 11/00** (11) **1 196 309 B1**  
F16F 7/10 F16F 15/08
- (25) De (26) De  
(21) 99940066.6 (22) 27.07.1999  
(84) CH DE LI SE

- (43) 17.04.2002  
(86) EP 1999/005389 27.07.1999  
(87) WO 2001/007293 2001/05 01.02.2001  
(54) • **BODENVERDICHTUNGSVORRICHTUNG MIT SCHWINGUNGSISOLIERENDER HALTERUNG FÜR EINE STARTERBATTERIE**  
• **SOIL PACKING DEVICE WITH A VIBRATION ISOLATING MOUNTING FOR A STARTER BATTERY**  
• **DISPOSITIF DE COMPACTAGE DU SOL POUR VU D'UNE FIXATION POUR BATTERIE DE DEMARRAGE QUI ISOLE DES VIBRATIONS**
- (73) Wacker Construction Equipment AG, Preussenstrasse 41, 80809 München, DE
- (72) BROMBERGER, Thomas, D-93358 Train, DE  
MAURER, Thomas, D-80995 München, DE  
JUNGWIRTH, Norbert, D-85716 Unterschleißheim, DE
- BLAFFERT, Klaus, D-80939 München, DE
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**B60R 11/02** → (51) F16M 11/04**B60R 13/04** → (51) B60J 10/00**B60R 13/06** → (51) B60J 10/00

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 755 829 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96110614.3 (22) 01.07.1996  
(84) DE FR GB SE  
(43) 29.01.1997  
(30) 29.06.1995 JP 16424995  
26.07.1995 JP 19058295  
(54) • **Multiplex-Uebertragungssystem**  
• **Multiplex transmission system**  
• **Système de transmission multiplexe**
- (73) YAZAKI CORPORATION, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku Tokyo 108, JP
- (72) Imaizumi, Nobuhiro, Haibara-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Onishi, Tatsuaki, Haibara-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 034 091 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98936818.8 (22) 02.07.1998  
(84) DE GB  
(43) 13.09.2000  
(86) US 1998/014008 02.07.1998  
(87) WO 1999/028161 1999/23 10.06.1999  
(30) 01.12.1997 US 980643  
(54) • **INNENVERKLEIDUNGSTEIL UND ELEKTRISCHER KABELBAUM FÜR KRAFTFAHRZEUGE**  
• **INTERIOR TRIM PANEL AND ELECTRICAL HARNESS APPARATUS FOR AN AUTOMOTIVE VEHICLE**  
• **PANNEAU DE GARNISSAGE INTERIEUR ET HARNAIS ELECTRIQUE POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE**
- (73) Lear Automotive Dearborn, Inc., 21557 Telegraph Road, Southfield, MI 48034, US
- (72) MAUE, H., Winston, Northville, MI 48167, US  
REICH, Ronald, K., Saline, MI 48176, US  
MORGAN, Robert, G., Bolton, CT 06043, US  
RODDY, Timothy, S., Plymouth, MI 48170, US

(74) Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes & Lord, New Priestgate House, 57 Priestgate, Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB

**B60R 16/02** → (51) H02G 3/22

**B60R 16/04** → (51) B60J 10/00

**B60R 21/00** → (51) B60K 28/14

(51) **B60R 21/09** (11) **1 169 198 B1**  
B60R 21/22 B62D 1/18  
(25) Sv (26) En  
(21) 00919210.5 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) SE 2000/000525 17.03.2000  
(87) WO 2000/058132 2000/40 05.10.2000  
(30) 18.03.1999 SE 9900985  
(54) • **SICHERHEITSEINRICHTUNG FÜR EIN  
LENKRAD**  
• **SAFETY SYSTEM FOR STEERING WHEEL**  
• **SYSTEME DE SECURITE D'UN ENSEMBLE  
VOLANT DE DIRECTION**

(73) Andum AB, Box 140, 901 04 Umea, SE  
(72) Sundholm, Lars, 907 38 Umea, SE  
Lindkvist, Mats, 462 41 Vändersborg, SE  
(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box  
23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 234 731 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02002931.0 (22) 09.02.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.08.2002  
(30) 21.02.2001 DE 10108169  
(54) • **Airbageinheit**  
• **Airbagunit**  
• **Unité d'airbag**

(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Bleicher, Stephan, 84069 Schierling, DE  
Decker, Hubert, 84097 Herrngiersdorf, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 117 568 B1**  
B62D 1/11  
(25) Sv (26) En  
(21) 99954563.5 (22) 27.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.07.2001  
(86) SE 1999/001703 27.09.1999  
(87) WO 2000/018617 2000/14 06.04.2000  
(30) 30.09.1998 SE 9803314  
(54) • **FAHRZEUGLENKRADANORDNUNG**  
• **VEHICLE STEERING-WHEEL ARRANGE-  
MENT**  
• **SYSTEME DE VOLANT POUR VEHICULE**

(73) Volvo Personvagnar AB, 405 31 Göteborg, SE  
(72) FOSSE, Tore, S-416 52 Göteborg, SE  
SASLECOV, Venti, S-416 58 Göteborg, SE  
(74) Andersson, Per Rune, Albinns Göteborg AB Box  
142, 401 22 Göteborg, SE

**B60R 21/22** → (51) B60R 21/09

**B60R 22/24** → (51) B62D 25/04

**B60R 22/26** → (51) B60R 22/40

(51) **B60R 22/30** (11) **0 952 047 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99303022.0 (22) 20.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 27.10.1999

(30) 21.04.1998 GB 9808454  
18.01.1999 GB 9901054

(54) • **Schnalle für einen Sicherheitsgurt**  
• **Buckle for a seat belt**  
• **Boucle pour une ceinture de sécurité**

(73) Sesay, Peter, Dorchester House, 228 Great  
Western Road, London W11 1BE, GB

(72) Sesay, Peter, London W11 1BE, GB

(74) Foster, Mark Charles, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **B60R 22/40** (11) **1 147 037 B1**  
B60R 22/26

(25) En (26) En  
(21) 99965867.7 (22) 22.11.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 24.10.2001

(86) US 1999/027702 22.11.1999

(87) WO 2000/044596 2000/31 03.08.2000

(30) 29.01.1999 US 240741

(54) • **SICHERHEITSGURT- RETRAKTOR**  
• **SEAT BELT RETRACTOR**  
• **DISPOSITIF DE RAPPEL DE CEINTURES DE  
SECURITE**

(73) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box  
33050, Lakeland, FL 33807-3050, US

(72) FREEMAN, Michael, J., Romeo, MI 48065, US  
HEINTZELMAN, Ron, St. Clair Shores, MI 48081, US  
DEVILBISS, Tad, Rochester Hills, MI 48309, US  
SCHAFFER, Kris, Fraser, MI 48026, US

(74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l.  
Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **B60R 22/44** (11) **0 893 313 B1**  
B60R 22/46

(25) De (26) De  
(21) 98112717.8 (22) 09.07.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 27.01.1999

(30) 23.07.1997 DE 19731689

(54) • **Vorrichtung zum Aufrollen eines Sicherheits-  
gurtbandes**  
• **Safety belt reeling device**  
• **Dispositif d'enroulement d'une ceinture de  
sécurité**

(73) BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC., 5300 Old  
Tampa Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, FL  
33807-3050, US

(72) Specht, Martin, 82340 Feldafing, DE

(74) Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., Eisenführ, Speiser &  
Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

**B60R 22/46** → (51) B60R 22/44

**B60R 25/00** → (51) E05B 49/00

**B60R 25/10** → (51) G08B 25/01

(51) **B60S 1/38** (11) **1 315 644 B1**  
(25) De (26) De

(21) 01976057.8 (22) 03.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 04.06.2003

(86) EP 2001/009013 03.08.2001

(87) WO 2002/012035 2002/07 14.02.2002

(30) 07.08.2000 DE 10038395

(54) • **WISCHVORRICHTUNG, INSBESONDERE  
FÜR KRAFTFAHRZEUGE**  
• **WIPER DEVICE, ESPECIALLY FOR MOTOR  
VEHICLES**  
• **DISPOSITIF D'ESSUIE-GLACE, NOTAM-  
MENT POUR AUTOMOBILES**

(73) Valeo Systemes d'essuyage, ZA de l'Agiot, 8 rue  
Louis Lormand BP 81 - La Verrière, 78321 Le  
Mesnil Saint Denis, FR

(72) EGNER-WALTER, Bruno, 74076 Heilbronn, DE

(74) Jahn, Wolf-Diethart, Valeo Wischersysteme GmbH,  
Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-  
Bissingen, DE

(51) **B60T 7/10** (11) **0 928 728 B1**  
B60T 13/74

(25) De (26) De

(21) 98121302.8 (22) 09.11.1998

(84) DE ES FR GB SE

(43) 14.07.1999

(30) 10.01.1998 DE 19800679

(54) • **Betätigungseinrichtung für eine Feststell-  
bremse**  
• **Actuating device for a parking brake**  
• **Dispositif d'actionnement pour frein de station-  
nement**

(73) ED. Scharwächter GmbH, Hohenhagener Strasse  
26-28, 42855 Remscheid, DE

(72) Bode, Sven Dipl.-Ing., 42855 Remscheid, DE

(74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing  
Patentanwaltkanzlei European Patent &  
Trademark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211  
Düsseldorf, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 195 303 B1**  
B60K 41/14

(25) En (26) En

(21) 01123686.6 (22) 02.10.2001

(84) DE ES FR GB IT

(43) 10.04.2002

(30) 05.10.2000 JP 2000306439

(54) • **Gesamtsteuerungssystem für ein Fahrdynami-  
kregelungssystem und CVT-Getriebe in einem  
Kraftfahrzeug**  
• **Overall control system for a posture control  
apparatus and a continuously variable trans-  
mission of a vehicle**  
• **Dispositif global de contrôle pour un système  
de réglage de la dynamique de route et une  
transmission du type CVT pour un véhicule  
automobile**

(73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho,  
Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP

(72) Tsuyama, Toshiaki, Aki-gun, Hiroshima 735-8670,  
JP

Okazaki, Haruki, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP  
Sasaki, Hiroshi, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

**B60T 8/36** → (51) B60T 8/40

(51) **B60T 8/40** (11) **0 982 207 B1**  
B60T 8/36

(25) En (26) En

(21) 99116904.6 (22) 26.08.1999

(84) DE FR GB

(43) 01.03.2000

(30) 28.08.1998 JP 24303698

22.09.1998 JP 26864098

24.09.1998 JP 27017298

(54) • **Gerät mit Bremszylinderdruckerhöhung durch  
Ansteuerung des Pumpenmotors und  
Druckabbau mittels Steuerung der einem Steu-  
erventil zugeführten elektrischen Energie**  
• **Apparatus for increasing brake cylinder pres-  
sure by controlling pump motor and reducing  
the pressure by controlling electric energy  
applied to control valve**

- Dispositif d'augmentation de la pression dans les cylindres de frein par commande du moteur de la pompe et de diminution de la pression par le contrôle de l'énergie électrique alimentant une valve de commande
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Ohkubo, Masayasu, c/o Toyota Jidosha K. K., Aichi-ken, 471-8571, JP
- Soejima, Shinichi, c/o Toyota Jidosha K. K., Aichi-ken, 471-8571, JP
- Sakai, Akira, c/o Toyota Jidosha K. K., Aichi-ken, 471-8571, JP
- Shimura, Amane, c/o Toyota Jidosha K. K., Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Winter, Brandl & Partner, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- (60) 02013725.3 / 1 243 492

- (51) **B60T 11/20** (11) **0 969 996 B1**  
B60T 11/236
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98908174.0 (22) 12.02.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 12.01.2000
- (86) FR 1998/000268 12.02.1998
- (87) WO 1998/042555 1998/39 01.10.1998
- (30) 21.03.1997 FR 9703453
- (54) • **KOMPAKTER TANDEMHAUPTZYLINDER MIT EINEM VERSCHOBENEN PRIMÄRAUSLASS**  
• **COMPACT DUAL MASTER CYLINDER WITH OFFSET PRIMARY OUTLET**  
• **MAITRE-CYLINDRE TANDEM COMPACT A SORTIE PRIMAIRE DECALEE**
- (73) BOSCH SISTEMAS DE FRENADO, S.L., Apartado 9556, Balmes, 243, 08080 Barcelona 6, ES
- (72) SIMON BACARDIT, Juan, F-93700 Drancy, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, BOSCH SYSTEMES DE FREINAGE, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

**B60T 11/236** → (51) B60T 11/20

- (51) **B60T 13/72** (11) **1 065 117 B1**  
F02D 33/02
- (25) En (26) En
- (21) 00113927.8 (22) 30.06.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 03.01.2001
- (30) 02.07.1999 JP 18900399  
28.10.1999 JP 30765599  
22.03.2000 JP 2000079699
- (54) • **Unterdruckregelungsapparat für eine Brennkraftmaschine in einem Fahrzeug**  
• **Negative pressure control apparatus for engine mounted in vehicle**  
• **Dispositif de contrôle de dépression pour moteur dans un véhicule**
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Mashiki, Zenichiro, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- Harada, Jun, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B60T 13/74** → (51) B60T 7/10

**B61B 1/02** → (51) B61B 7/04

- (51) **B61B 7/04** (11) **1 176 077 B1**  
B61B 1/02
- (25) De (26) De
- (21) 01890167.8 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.01.2002
- (30) 24.07.2000 AT 12942000
- (54) • **Anlage zur Beförderung von Personen**  
• **Installation for transporting persons**  
• **Installation de transport de personnes**
- (73) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10, 6960 Wolfurt, AT
- (72) Meindl, Bernd, 6971 Hard, AT
- (74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

- (51) **B61B 12/02** (11) **1 174 325 B1**  
De (26) De
- (21) 00890359.3 (22) 30.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.01.2002
- (30) 20.07.2000 AT 1271100
- (54) • **Fahrwerk für das Fahrbetriebsmittel einer Seilbahnanlage**  
• **Running gear for the movable operating unit of a cableway installation**  
• **Train de roulement pour l'élément mouvant d'un installation à téléphérique**
- (73) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10, 6960 Wolfurt, AT
- (72) Meindl, Bernd, 6971 Hard, AT
- (74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

- (51) **B61B 12/02** (11) **1 238 880 B1**  
E01B 25/24 A63G 21/04
- (25) De (26) De
- (21) 01890322.9 (22) 15.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.09.2002
- (30) 07.03.2001 AT 3572001
- (54) • **Anlage zum Abfahren von Personen von einer Bergstation in eine Talstation**  
• **Installation for conveying passengers from a higher station to a lower station**  
• **Installation pour transporter des personnes d'une station haute à une station en aval**
- (73) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10, 6960 Wolfurt, AT
- (72) Albrich, Reinhard, 6850 Dornbirn, AT
- (74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

- (51) **B61K 5/04** (11) **1 170 189 B1**  
B66F 7/10
- (25) De (26) De
- (21) 01116278.1 (22) 05.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.01.2002
- (30) 08.07.2000 DE 10033371  
08.05.2001 DE 10122208
- (54) • **Gleissysteme für eine Werkstatthalle**  
• **Track system for a workshop**  
• **Système de voie pour un atelier**
- (73) EuroTrac GmbH Verkehrstechnik, Diedrichstrasse 5, 24143 Kiel, DE
- (72) Rösch, Wolfgang, Dr. Ing., 24211 Pohnsdorf, DE
- (74) Tönnies, Jan G., et al, Boehmert & Boehmert Anwaltssozietät Niemannsweg 133, 24105 Kiel, DE
- (60) 02025228.4 / 1 288 097

**B62D 1/11** → (51) B60R 21/20  
**B62D 1/18** → (51) B60R 21/09

- (51) **B62D 1/28** (11) **1 268 255 B1**  
B62D 15/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01919571.8 (22) 27.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003
- (86) FR 2001/000917 27.03.2001
- (87) WO 2001/074643 2001/41 11.10.2001
- (30) 31.03.2000 FR 0004126
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES LÄNGSEINPARKENS VON MOTORISIERTEN FAHRZEUGEN**  
• **METHOD AND DEVICE FOR MANAGING SLOT PARKING OF MOTOR VEHICLES**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRISE EN CHARGE DU PARCAGE EN CRENEAU DE VEHICULES MOTORISES**
- (73) Intellitech (Intelligent Technologies), Technopolis 14 Rue du Fonds Pernant, 60200 Compiègne, FR
- (72) ZALILA, Zayed, F-60150 Villers sur Coudun, FR
- GUEYDAN, Guillaume, F-60200 Compiègne, FR
- (74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga-Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 Munich, DE

- (51) **B62D 5/06** (11) **0 985 591 B1**  
B62D 5/30
- (25) De (26) De
- (21) 99115807.2 (22) 11.08.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.03.2000
- (30) 09.09.1998 DE 19841101
- (54) • **Lenksystem für nicht spurgebundene Kraftfahrzeuge**  
• **Steering system for non track-bound motor vehicles**  
• **Système de direction pour automobiles non guidées**
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Bohner, Hubert, 71032 Böblingen, DE
- Moser, Martin, 70736 Fellbach, DE
- Schneckenburger, Reinhold, 71277 Rutesheim, DE

**B62D 5/30** → (51) B62D 5/06

**B62D 15/00** → (51) B62D 1/28

- (51) **B62D 21/12** (11) **0 995 664 B1**  
B60G 25/00 B60G 7/02
- (25) En (26) En
- (21) 99203377.9 (22) 14.10.1999
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 26.04.2000
- (30) 23.10.1998 NL 1010383
- (54) • **Achsaufhängung für ein Fahrzeug mit einem Luftfedersystem**  
• **Axle suspension for a vehicle with air spring system**  
• **Suspension d'un essieu pour un véhicule comportant un système à ressort pneumatique**
- (73) Weweler Nederland B.V., Kayersdijk 149, 7332 AP Apeldoorn, NL
- (72) Aalderink, Derk Geert, 7245 NV Laren, NL
- Bramer, Hans, 6961 WR Eerbeek, NL
- (74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **B62D 25/04** (11) **1 227 968 B1**  
B60R 22/24  
(25) En (26) En  
(21) 00966374.1 (22) 19.10.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.08.2002  
(86) IB 2000/001505 19.10.2000  
(87) WO 2001/030638 2001/18 03.05.2001  
(30) 28.10.1999 JP 30643199  
29.11.1999 JP 33747799  
11.01.2000 JP 2000002400
- (54) • *STRUKTUR EINER SÄULE FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *VEHICLE PILLAR STRUCTURE*  
• *STRUCTURE DE MONTANT POUR VEHICULE*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) FUJII, Atsushi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B62D 25/12** → (51) E05F 15/04

- (51) **B62D 25/20** (11) **1 188 648 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01122058.9 (22) 14.09.2001  
(84) DE ES FR GB  
(43) 20.03.2002  
(30) 15.09.2000 DE 10045638
- (54) • *Bodenstruktur einer Fahrzeugkarosserie*  
• *Floor structure for a vehicle body*  
• *Structure de plancher d'une carrosserie automobile*
- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Bechthold, Ralf-Dieter, 55278 Weinolsheim, DE

- (51) **B62M 1/04** (11) **1 196 315 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00948086.4 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) GB 2000/002639 14.07.2000  
(87) WO 2001/005647 2001/04 25.01.2001  
(30) 17.07.1999 GB 9916761
- (54) • *ANTRIEBSSYSTEM*  
• *DRIVE SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ENTRAINEMENT*
- (73) WIELKOPOLSKI, Thomas, William, Cats Castle, Lydeard St. Lawrence, Tauton TA4 3QA, GB  
(72) WIELKOPOLSKI, Thomas, William, Tauton TA4 3QA, GB  
(74) Raynor, Simon Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord, Midsummer House, 413 Midsummer Boulevard, Central Milton Keynes MK9 3BN, GB

**B63B 29/02** → (51) E04B 1/00

- (51) **B63B 49/00** (11) **1 140 617 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00971390.0 (22) 17.10.2000  
(84) DE GB IT  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 2000/010189 17.10.2000  
(87) WO 2001/028850 2001/17 26.04.2001  
(30) 21.10.1999 DE 19950751
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM HALTERN DES LOGGEBERS VON BOOTSGESCHWINDIGKEITSMESSERN*  
• *DEVICE FOR HOLDING LOG SENSORS PERTAINING TO BOAT SPEEDOMETERS*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION DU CAPTEUR LOCH DE BATEAUX*

- (73) Bamert, Hans Joachim, Lerchenstrasse 49, 90425 Nürnberg, DE  
(72) Bamert, Hans Joachim, 90425 Nürnberg, DE  
(74) Lösch, Christoph, Patentkanzlei Postfach 13 01 28, 90113 Nürnberg, DE

**B63H 1/20** → (51) F04D 29/18**B63H 1/36** → (51) B63H 16/00

- (51) **B63H 11/04** (11) **1 216 189 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00971877.6 (22) 02.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.06.2002  
(86) NL 2000/000705 02.10.2000  
(87) WO 2001/025085 2001/15 12.04.2001  
(30) 01.10.1999 NL 1013192

- (54) • *WASSERSTRAHLANTRIEBSEINHEIT*  
• *WATERJET PROPULSION UNIT*  
• *UNITE DE PROPULSION DE JET D'EAU*
- (73) HRP Nederland B.V., Zaag 27, 2931 AA Krimpen aan de Lek, NL  
(72) TERLOUW, Hendrik, NL-2930 AA Krimpen aan de Lek, NL  
(74) Timmers, Cornelis Herman Johannes, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **B63H 16/00** (11) **0 999 975 B1**  
B63H 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 98939159.4 (22) 29.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) US 1998/016068 29.07.1998  
(87) WO 1999/006272 1999/06 11.02.1999  
(30) 30.07.1997 US 903020
- (54) • *WASSERFAHRZEUG*  
• *NOVEL WATERCRAFT*  
• *NOUVEL ENGIN NAUTIQUE*
- (73) R.R. Sail Inc. DBA Hobie Cat Company, 4925 Oceanside Boulevard, Oceanside, CA 92056, US  
(72) KETTERMANN, Greg, Oceanside California 92057, US  
(74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B63H 20/10** (11) **0 939 027 B1**  
F16J 1/00  
// F16K15/04  
(25) En (26) En  
(21) 99103714.4 (22) 25.02.1999  
(84) DE FR SE  
(43) 01.09.1999  
(30) 25.02.1998 JP 4349598

- (54) • *Neigevorrichtung mit einer Zylinder-Kolben-Einrichtung*  
• *Tilting apparatus with a cylinder piston assembly*  
• *Dispositif d'inclinaison avec un assemblage cylindre-piston*
- (73) Sanshin Kogyo K.K., 1400 Nippashi-cho, Hamamatsu City Shizuoka-Prefecture, JP  
(72) Nakamura, Daisuke, c/o Sanshin Kougho K.K., Hamamatsu City, Shizuoka-Prefecture, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B64C 27/12** → (51) B64C 27/14

- (51) **B64C 27/14** (11) **0 896 922 B1**  
F16H 1/22 B64C 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 98115358.8 (22) 14.08.1998  
(84) DE GB  
(43) 17.02.1999  
(30) 14.08.1997 JP 21957097
- (54) • *Hubschraubergetriebe*  
• *Helicopter transmission*  
• *Transmission pour hélicoptère*
- (73) FUJII JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishi-Shinjuku 1-Chome Shinjuku-Ku, Tokyo-To, JP  
(72) Matsuda, Hidemi, Kawachi-Gun, Tochigi-ken, JP  
Yamamoto, Hideteru, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **B64D 11/06** (11) **1 000 856 B1**  
B60N 2/58  
(25) En (26) En  
(21) 99305257.0 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 12.11.1998 GB 9824704

- (54) • *Flugzeugsitze*  
• *Aircraft seats*  
• *Sièges pour aéronef*
- (73) MGR Foamtex Limited, Units 10-12, Jefferson Way, Thame, Oxfordshire OX9 3SZ, GB  
(72) Harcourt, Geoffrey, Benson, Oxfordshire OX10 6SE, GB  
Simpson, Leslie James, Chesham Bois, Buckinghamshire HP6 5PU, GB  
(74) Morton, Colin David, Keith W Nash & Co. Pearl Assurance House 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

- (51) **B64D 13/06** (11) **1 028 891 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98965954.5 (22) 11.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.08.2000  
(86) US 1998/023796 11.11.1998  
(87) WO 1999/024318 1999/20 20.05.1999  
(30) 11.11.1997 US 967437

- (54) • *ZWEIWELLENKLIMAAANLAGE*  
• *TWO SPOOL ENVIRONMENTAL CONTROL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE CONDITIONNEMENT D'AIR COMPORTANT DEUX CORPS*
- (73) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
(72) MURRY, Roger, P., San Pedro, CA 90731, US  
CLARKE, Kathrine, J., Hermosa Beach, CA 90254, US  
MATULICH, Dan, S., Rolling Hills Estates, CA 90274, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **B64G 1/28** (11) **1 107 852 B1**  
G05D 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 99960101.6 (22) 05.08.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.06.2001  
(86) US 1999/017764 05.08.1999  
(87) WO 2000/012269 2000/10 09.03.2000  
(30) 26.08.1998 US 139989
- (54) • *DRALLREGELUNGSEINHEIT FÜR RAUMFAHRZEUGLAGERREGELUNG*



- *MOMENT CONTROL UNIT FOR SPACE-CRAFT ATTITUDE CONTROL*  
• *UNITE DE REGULATION A INERTIE POUR CONTROLER L'ATTITUDE D'UN ASTRONEF*
- (73) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, AB-2B, PO Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US  
(72) DAVIS, Lawrence, P., Phoenix, AZ 85029, US  
(74) HYDE, Tristram, T., Phoenix, AZ 85020, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **B65B 1/00** (11) **1 171 346 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00923605.0 (22) 24.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) US 2000/011010 24.04.2000  
(87) WO 2000/064740 2000/44 02.11.2000  
(30) 22.04.1999 GB 9909335  
(54) • *VERPACKUNGSMASCHINE UND VERFAHREN ZUM SCHLIESSEN VON FALTSCHACHTELN*  
• *PACKAGING MACHINE AND METHOD OF CLOSING CARTON*  
• *MACHINE D'EMBALLAGE ET PROCEDE DE FERMETURE DE CARTONS*
- (73) MeadWestvaco Packaging Systems LLC, One High Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US  
(72) GENDRE, Patrick, F-36000 Chateauroux, FR  
MARTINI, Pascal, F-36000 Chateauroux, FR  
GENTY, P., F-36000 Chateauroux, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB  
(60) 03008563.3 / 1 334 910
- 
- (51) **B65B 13/06** (11) **1 243 509 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02005843.4 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(30) 22.03.2001 DE 10113938  
17.05.2001 DE 10123988  
(54) • *Umreifungsmaschine mit teilbarem Bandführungsrahmen*  
• *Strapping machine with divisible strap guiding frame*  
• *Machine de cerclage avec cadre divisible de guidage de bande*
- (73) Maschinenfabrik Gerd Mosca AG, Gartenstrasse 1, 69429 Waldbrunn, DE  
(72) Helmrich, Lorenz, 69429 Waldbrunn, DE  
(74) Freischem, Stephan, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Freischem An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE
- 
- B65B 25/14** → (51) B65B 49/08
- 
- B65B 29/02** → (51) B65D 81/00
- 
- (51) **B65B 49/08** (11) **0 995 682 B1**  
B65B 25/14  
(25) En (26) En  
(21) 99120296.1 (22) 12.10.1999  
(84) DE GB  
(43) 26.04.2000  
(30) 23.10.1998 IT B0980602  
(54) • *Antriebsmechanismus für Faltaggregat in einer Verpackungsmaschine*  
• *Apparatus for driving the folders in a packaging machine*  
• *Mécanisme d'entraînement d'une plieuse dans une machine d'emballage*
- (73) KPL Packaging S.p.A., Via Fattori 4/6, 40033 Casalecchio di Reno, IT  
(72) Cassoli, Paolo, 40033 Casalecchio di Reno, IT  
Gorrieri, Giordano, 40065 Pianoro, IT  
Bonafe, Giorgio, 40033 Casalecchio di Reno, IT  
(74) Porsia, Attilio, Dr., et al, c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT
- 
- (51) **B65B 61/14** (11) **1 119 490 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 99935188.5 (22) 22.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.08.2001  
(86) NL 1999/000473 22.07.1999  
(87) WO 2000/009400 2000/08 24.02.2000  
(30) 12.08.1998 NL 1009849  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM BEFESTIGEN EINES FLACHEN TRAGESTREIFENS AN EINEM GEGENSTAND*  
• *APPARATUS FOR ATTACHING A SUBSTANTIALLY FLAT CARRIER STRAP TO AN OBJECT*  
• *APPAREIL SERVANT A FIXER SUR UN OBJET DES POIGNEES EN FORME DE RUBANS ESSENTIELLEMENT PLATS*
- (73) Visser's- Gravendeel Holding B.V., Beneden Havendijk 115A, 3295 XB 's-Gravendeel, NL  
(72) HEUKERMAN, Willem, Hendrick, NL-7205 DA Zutphen, NL  
(74) Eveleens Maarse, Pieter, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **B65C 9/18** (11) **0 952 086 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99105705.0 (22) 20.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 27.10.1999  
(30) 20.04.1998 DE 19817576  
(54) • *Vorrichtung zum Etikettieren und Wiegen von Verpackungen*  
• *Apparatus for labelling and weighing packages*  
• *Dispositif pour étiqueter et peser des emballages*
- (73) Espera Werke GmbH, Moltkestrasse 17-33, 47058 Duisburg, DE  
(72) Korthäuer, Manfred, 45479 Mülheim (Ruhr), DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE
- 
- B65D 21/08** → (51) A45C 11/04
- 
- B65D 47/08** → (51) B65D 51/22
- 
- (51) **B65D 49/04** (11) **1 238 919 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02003150.6 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(30) 01.03.2001 RU 2001105500  
(54) • *Verschlussystem zur Verhütung der abermaligen Füllung einer Flasche mit Bund am Hals*  
• *Closure device for preventing the refilling of a bottle with a collar sleeve*  
• *Système de fermeture pour empêcher le remplissage d'une bouteille avec manchon au col*
- (73) Medvedev, Zinoviy Grigorievich, ul. Chertavovskaya, d. 33, korp. 1, kv. 148, Moscow 113519, RU  
Medvedev, Oleg Zinovievich, ul. Chertanovskaya, d. 33, korp. 1, kv. 148, Moscow 113519 Moscow, RU  
(72) Medvedev, Zinoviy Grigorievich, Moscow 113519, RU
- 
- Medvedev, Oleg Zinovievich, Moscow 113519 Moscow, RU  
(74) Patentanwälte Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE
- 
- (51) **B65D 51/22** (11) **1 125 857 B1**  
B65D 47/08  
// B65D101:00  
(25) Es (26) En  
(21) 00936912.5 (22) 14.06.2000  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 22.08.2001  
(86) ES 2000/000212 14.06.2000  
(87) WO 2001/000499 2001/01 04.01.2001  
(30) 24.06.1999 ES 9901411  
(54) • *BEHÄLTER MIT ORIGINALITÄTSVERSCHLUSS*  
• *TUBE PACKAGE WITH TAMPER-PROOF CAP*  
• *CONTENEUR DE TYPE TUBE AVEC DISPOSITIF D'INVOLABILITE*
- (73) TUBOPLAST HISPANIA, S.A., 28 Portal de Gamarra, 01013 Vitoria, ES  
(72) VALPUESTA LANDA, Juan Ignacio, E-01007 Vitoria, ES  
(74) Urteaga Simarro, José Antonio, Principe de Vergara, 31, 28001 Madrid, ES
- 
- (51) **B65D 65/40** (11) **1 053 186 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99901078.8 (22) 02.02.1999  
(84) DE FI FR GB IT NL SE  
(43) 22.11.2000  
(86) IB 1999/000186 02.02.1999  
(87) WO 1999/039988 1999/32 12.08.1999  
(30) 04.02.1998 US 18778  
(54) • *VERPACKUNGSLAMINAT MIT WELLENFÖRMIGER SCHICHT*  
• *LAMINATED PACKAGING MATERIAL HAVING CORRUGATED LAYER*  
• *MATERIAU D'EMBALLAGE STRATIFIE AVEC COUCHE CANNELEE*
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH  
(72) LASSON, Rolf, S-226 55 Lund, SE  
LOUMAN, Theo, S-243 34 Hoor, SE  
NORENSTAM, Rickard, S-244 91 Kavlinge, SE  
(74) Sundell, Hakan, AB Tetra Pak Ruben Rausings gata, 221 86 Lund, SE
- 
- (51) **B65D 75/58** (11) **1 182 144 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01306761.6 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.02.2002  
(30) 21.08.2000 US 643033  
(54) • *Ausgusstülle für Beutel mit Mundstück*  
• *Fitment for spouted pouch*  
• *Raccord pour poche à bec verseur*
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Malin, Art, Northbrook, Illinois 60062, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **B65D 81/00** (11) **0 876 967 B1**  
B65B 29/02  
(25) De (26) De  
(21) 98110963.0 (22) 07.05.1996  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 11.11.1998  
(54) • *Doppelkammer-Aufgussbeutel, insbesondere für Tee*

- *Twin-compartment infusion bag, especially for tea*
  - *Sachet d'infusion à deux compartiments, particulièrement pour thé*
- (73) TEEPACK SPEZIALMASCHINEN GMBH & CO. KG, Düsseldorf Strasse 73, D-40667 Meerbusch, DE  
 (72) Lohrey, Wilhelm, Dipl.-Ing., 40668 Meerbusch 3, DE  
 (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE  
 (62) 96107168.5 / 0 806 351

**B65D 83/14** → (51) B05B 11/00

- (51) **B65D 83/20** (11) **1 029 808 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00400247.3 (22) 31.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 23.08.2000  
 (30) 19.02.1999 FR 9902112  
 (54) • *Blockierbarer Ausgabekopf und Spender mit einem solchen Kopf*  
 • *Lockable dispensing head and dispenser with such head*  
 • *Tête de distribution verrouillable et distributeur ainsi équipé*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Albisetti, Nicolas, 92110 Clichy, FR  
 (74) Boulard, Denis, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **B65D 85/10** (11) **0 837 012 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97115874.6 (22) 12.09.1997  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
 (43) 22.04.1998  
 (30) 21.10.1996 DE 19643411  
 (54) • *Klappschachtel für Zigaretten*  
 • *Hinged-lid cigarette box*  
 • *Boîte à couvercle articulé pour cigarettes*
- (73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
 (72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
 Gosebruch, Harald, Dr., 27283 Verden, DE  
 (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Patentanwälte Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

- (51) **B65D 85/10** (11) **0 882 658 B1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 98830330.1 (22) 27.05.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 09.12.1998  
 (30) 06.06.1997 IT B0970341  
 (54) • *Steife Klappdeckelverpackung für längliche Elemente*  
 • *Rigid hinged-lid packet for long elements*  
 • *Emballage rigide avec couvercle à charnière pour éléments allongés*
- (73) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Battindarno, 91, 40133 Bologna (BO), IT  
 (72) Belvederi, Bruno, 40050 San Martino di Monte San Pietro, IT  
 Draghetti, Fiorenzo, 40059 Medicina, (Bologna), IT  
 (74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

- (51) **B65D 90/04** (11) **1 235 726 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00991313.8 (22) 08.12.2000  
 (84) DE ES GB IT  
 (43) 04.09.2002  
 (86) NL 2000/000909 08.12.2000  
 (87) WO 2001/042110 2001/24 14.06.2001

- (30) 08.12.1999 NL 1013796  
 (54) • *STAHLBEHÄLTER, INSBESONDERE FÜR DEN TRANSPORT VON SCHÜTTGÜTERN*  
 • *STEEL CONTAINER, ESPECIALLY INTENDED FOR THE TRANSPORT OF BULK GOODS*  
 • *CONTENEUR EN ACIER SPECIALEMENT CONCU POUR LE TRANSPORT DE MARCHANDISES EN VRAC*
- (73) Jansens & Dieperink B.V., Postbus 436, 1500 EK Zaandam, NL  
 (72) FONS, Bas, NL-1541 TV Koog Aan De Zaan, NL  
 (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

- (51) **B65G 1/04** (11) **0 983 949 B1**  
 B65G 47/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 99116592.9 (22) 25.08.1999  
 (84) AT CH DE FR GB IT LI  
 (43) 08.03.2000  
 (30) 31.08.1998 DE 19839547  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Zuführen von Hohlprofilen zu einer Biegemaschine bei der Herstellung von Isolierglasscheiben*  
 • *Method and device for feeding hollow profiles to a bending machine in the manufacture of insulated glass*  
 • *Méthode et dispositif pour l'alimentation de profilés creux vers une machine à plier dans la fabrication de vitres isolantes*
- (73) Bayer Isolierglas- und Maschinentechnik GmbH, Schwimmbadstrasse 2, 79215 Elzach, DE  
 (72) Bayer, Franz, 79215 Elzach, DE  
 (74) Patent- und Rechtsanwaltssozietät, Maucher, Börjes & Kollegen, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg i. Br., DE

**B65G 47/08** → (51) B65G 57/00

**B65G 47/14** → (51) B65G 1/04

- (51) **B65G 57/00** (11) **0 906 235 B1**  
 B65G 47/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 97925432.3 (22) 02.05.1997  
 (84) DE GB  
 (43) 07.04.1999  
 (86) US 1997/007387 02.05.1997  
 (87) WO 1997/042113 1997/49 13.11.1997  
 (30) 03.05.1996 US 16853 P  
 03.05.1996 US 17014 P  
 03.05.1996 US 16845 P  
 (54) • *MITNEHMEREINRICHTUNG FÜR BEHÄLTER FÜR EINEN PALETTIERER*  
 • *CONTAINER SWEEP FOR A PALLETIZER*  
 • *APPAREIL DE PRISE DE CONTENEURS POUR PALETTISEUR*
- (73) Busse Bros., Inc., 124 N. Columbus Street, P.O. Box B, Randolph, WI 53956-0119, US  
 (72) BUSSE, Brian, E., Randolph, WI 53956, US  
 EFTEKHARZADEH, Patris, S., Sun Prairie, WI 53590, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B65H 1/02** → (51) H04N 1/00

**B65H 3/06** → (51) H04N 1/00

- (51) **B65H 5/06** (11) **0 970 902 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99118254.4 (22) 01.03.1994  
 (84) DE FR GB

- (43) 12.01.2000  
 (30) 03.03.1993 US 25475  
 (54) • *Verfahren zum Buffern von Bogen*  
 • *Sheet buffering method*  
 • *Procédé pour emmagasiner des feuilles*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
 (72) Barrientos, Francesca A., Berkeley, CA 94709, US  
 Kamprath, David R., Webster, NY 14580, US  
 Mandel, Barry P., Fairport, NY 14450, US  
 VanDongen, Richard A., Newark, NY 14513, US  
 Rizzolo, Charles D., Rochester, NY 14622, US  
 DeSanctis, Anthony T., Webster, NY 14580, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
 (62) 94301459.7 / 0 613 846

- (51) **B65H 5/22** (11) **1 009 701 B1**  
 B65H 29/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 98941586.4 (22) 04.09.1998  
 (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 21.06.2000  
 (86) GB 1998/002654 04.09.1998  
 (87) WO 1999/011551 1999/10 11.03.1999  
 (30) 04.09.1997 GB 9718848  
 16.07.1998 GB 9815504  
 (54) • *SAUGTROMMEL ZUM DRUCKEN UND DUPLEXDRUCKEN*  
 • *VACUUM DRUMS FOR PRINTING, AND DUPLEX PRINTERS*  
 • *TAMBOURS A DEPRESSION POUR IMPRESSION ET IMPRIMANTES DUPLEX*

- (73) Xaar Technology Limited, Unit 316, Science Park, Cambridge CB4 0XR, GB  
 (72) TEMPLE, Stephen, Xaar Technology Limited, Cambridge CB4 0xr, GB  
 BUTLER, Keith, Patrick, Xaar Technology Limited, Cambridge CB4 0xr, GB  
 MANNING, Howard, John, Xaar Technology Limited, Cambridge CB4 0xr, GB  
 DIXON, Michael, John, Xaar Technology Limited, Cambridge CB4 4FD, GB  
 (74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
 (60) 02005306.2 / 1 231 172

**B65H 18/16** → (51) B65H 18/26

- (51) **B65H 18/26** (11) **1 200 327 B1**  
 B65H 18/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 00943800.3 (22) 14.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 02.05.2002  
 (86) EP 2000/005436 14.06.2000  
 (87) WO 2000/076894 2000/51 21.12.2000  
 (30) 16.06.1999 EP 99401483  
 (54) • *APPARAT UND VERFAHREN ZUM AUFWICKELN VON BAHNEN*  
 • *APPARATUS AND METHOD FOR WINDING OF WEBS*  
 • *APPAREIL ET PROCEDE D'ENROULEMENT DE BANDES*
- (73) DuPont Teijin Films U.S Limited Partnership, Building 27, Barley Mill Plaza Route 141 & 48, Wilmington, Delaware 19805, US  
 (72) NICOLAI, Luc, Marie, Hubert, André, B-6700 Heinsch, BE  
 (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**B65H 23/02** → (51) G03B 27/46

**B65H 23/32** → (51) B29C 47/00

**B65H 29/24** → (51) B65H 5/22

**B65H 31/02** → (51) H04N 1/00

(51) **B66B 11/08** (11) **1 127 025 B1**  
F16D 66/02  
(25) Fi (26) En  
(21) 99947505.6 (22) 06.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 29.08.2001  
(86) FI 1999/000828 06.10.1999  
(87) WO 2000/020320 2000/15 13.04.2000  
(30) 06.10.1998 FI 982172  
(54) • *VERFAHREN ZUM BESTIMMEN DER FUNKTIONSAEHLIGKEIT UND DES ZUSTANDES DER HALTEBREMSE EINES AUFZUGES UND HALTEBREMSE*  
• *METHOD FOR DETERMINING THE OPERATION AND CONDITION OF THE HOLDING BRAKE OF AN ELEVATOR AND HOLDING BRAKE*  
• *PROCEDE RELATIF A LA DETERMINATION DU FONCTIONNEMENT ET DE L'ETAT DU FREIN D'ARRET D'UN ASCENSEUR, ET FREIN D'ARRET*

(73) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI  
(72) HAKALA, Harri, FIN-05860 Hyvinkää, FI  
MUSTALAHTI, Jorma, FIN-05620 Hyvinkää, FI  
PAJALA, Tauno, FIN-02730 Espoo, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B66B 27/00** (11) **1 226 086 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00972121.8 (22) 13.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.07.2002  
(86) US 2000/028309 13.10.2000  
(87) WO 2001/028912 2001/17 26.04.2001  
(30) 21.10.1999 DE 19950868  
(54) • *ÜBERWACHUNGSEINRICHTUNG FÜR SPALTE IN EINER PERSONENBEFÖRDERUNG*  
• *PASSENGER CONVEYOR GAP MONITORING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE CONTROLE D'INTERVALLE POUR ACCELERATEUR DE PIETONS*

(73) Otis Elevator Company, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032-2568, US  
(72) STOXEN, Oliver, 30926 Seelz Niederachsen, DE  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B66C 13/54** → (51) E02F 9/16

**B66C 23/36** → (51) B66C 23/82

(51) **B66C 23/70** (11) **1 090 875 B1**  
B22F 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 00250333.2 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(30) 06.10.1999 DE 19948830  
(54) • *Teleskopsausleger für Krane*  
• *Telescopic crane boom*  
• *Flèche télescopique de grue*

(73) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE  
(72) Irsch, Michael, 66822 Lebach, DE  
Fery, Jens, 66806 Endorf, DE  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Elisenhof, Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

(51) **B66C 23/82** (11) **1 068 144 B1**  
B66C 23/36 B66C 23/84  
(25) De (26) De  
(21) 99924713.3 (22) 22.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 17.01.2001  
(86) DE 1999/000940 22.03.1999  
(87) WO 1999/048796 1999/39 30.09.1999  
(30) 26.03.1998 DE 19814636  
(54) • *RINGLIFTKRAN*  
• *RING LIFTING CRANE*  
• *GRUE DE LEVAGE ANNULAIRE*

(73) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE  
(72) KRETSCHMER, Manfred, D-40723 Hilden, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**B66C 23/84** → (51) B66C 23/82

**B66C 23/94** → (51) E02F 9/12

**B66F 7/10** → (51) B61K 5/04

(51) **B66F 9/16** (11) **1 222 134 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 00971923.8 (22) 06.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) SE 2000/001934 06.10.2000  
(87) WO 2001/027018 2001/16 19.04.2001  
(30) 15.10.1999 SE 9903753  
(54) • *VORRICHTUNG IN EINEM HYDRAULISCHEN HEBEZUG*  
• *DEVICE IN HYDRAULIC LIFTING APPARATUS*  
• *DISPOSITIF DANS UN APPAREIL DE LEVAGE HYDRAULIQUE*

(73) Kentruck AB, Jordbron, 668 00 Ed, SE  
(72) JOHANSSON, Rutger, S-662 34 m I, SE  
(74) Lind, Urban, Awapatent AB, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**B81B 3/00** → (51) H01H 59/00

(51) **C01B 3/00** (11) **1 051 350 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 99905365.5 (22) 05.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(86) NO 1999/000040 05.02.1999  
(87) WO 1999/040023 1999/32 12.08.1999  
(30) 06.02.1998 NO 980530  
(54) • *WASSERSTOFFSPEICHERUNG IN KOHLENSTOFFMATERIAL*  
• *HYDROGEN STORAGE IN CARBON MATERIAL*  
• *STOCKAGE D'HYDROGENE DANS UN MATERIAU A BASE DE CARBONE*

(73) INSTITUTT FOR ENERGITTEKNIKK, Instituttveien 18, 2007 Kjeller, NO  
(72) MAELAND, Arnulf, Julius, Royal Palm Beach, FL 33411, US  
(74) SKJELTORP, Arne, Torbjorn, N-1406 Hebekk, NO

(74) Duffy, Assumpta Dympna, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **C01B 3/32** (11) **0 938 446 B1**  
B01J 23/00 C01G 53/06  
C01G 3/02 C01G 9/02  
C01G 53/00

(25) En (26) En  
(21) 98931710.2 (22) 29.06.1998  
(84) DK FR GB IT NL  
(43) 01.09.1999  
(86) US 1998/013487 29.06.1998  
(87) WO 1999/003779 1999/04 28.01.1999  
(30) 21.07.1997 US 897743  
(54) • *METHODE FUR KOHLENWASSERSTOFFRE-FORMIERUNG UND KATALYSATOR UND KATALYSATOR VORLAUFER DAFÜR*  
• *METHOD OF HYDROCARBON REFORMING AND CATALYST AND CATALYST PRECURSOR THEREFOR*  
• *PROCEDE DE REFORMAGE D'HYDROCARBURES ET CATALYSEUR ET PRECURSEUR DE CATALYSEUR ASSOCIES*

(73) BP Corporation North America Inc., 4101 Winfield Road, Warrenville, Illinois 60555, US  
(72) BHATTACHARYYA, Alakananda, Glen Ellyn, IL 60137, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C01B 7/19** → (51) C07C 17/38

**C01B 13/02** → (51) C01G 25/00

**C01B 39/48** → (51) B01J 29/06

**C01G 3/02** → (51) C01B 3/32

**C01G 3/08** → (51) B01D 11/00

**C01G 9/02** → (51) C01B 3/32

(51) **C01G 25/00** (11) **0 842 900 B1**  
C01G 27/00 B01J 20/06  
B01J 23/10 C01B 13/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 97914612.3 (22) 04.04.1997  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 20.05.1998  
(86) JP 1997/001173 04.04.1997  
(87) WO 1997/037933 1997/44 16.10.1997  
(30) 05.04.1996 JP 8375396  
(54) • *MISCHOXID MIT SAUERSTOFF ABSORBIERENDER UND ABGEBENDER EIGENSCHAFTEN UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *COMPOSITE OXIDE HAVING OXYGEN ABSORPTION AND RELEASE CAPABILITIES AND PROCESS FOR PREPARING THE SAME*  
• *OXYDE COMPOSITE AYANT CERTAINES CAPACITES D'ABSORPTION ET D'EVACUATION D'OXYGENE, ET METHODE DE PREPARATION DUDIT OXYDE*

(73) SANTOKU METAL INDUSTRY CO., LTD., 14-34, Fukae-Kitamachi 4-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken 658, JP  
(72) YOKOI, Hideo, Santoku Metal Industry Co., Ltd., Kobe-ishi, Hyogo 658, JP  
MUROTA, Tadatashi, Santoku Metal Ind. Co., Ltd., Kobe--shi, Hyogo 658, JP  
FUJIWARA, Kazuhito, Santoku Metal Ind. Co., Ltd., Kobe-shi, Hyogo 658, JP  
TAKEMORI, Hirofumi, Tokushima 774-0009, JP

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C01G 27/00** → (51) C01G 25/00

**C01G 53/00** → (51) C01B 3/32

**C01G 53/06** → (51) C01B 3/32

(51) **C02F 3/00** (11) **0 887 313 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98103360.8 (22) 05.02.1993

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 30.12.1998

(30) 06.02.1992 GB 9202540

28.08.1992 GB 9218332

- (54) • *Abwasserbehandlung*
- *Sewage treatment*
- *Traitement d'effluents*

(73) WICKINS, Jeremy, Blackstone Cottage, 41 Leylands Road, Burgess Hill, Sussex RH15 8AF, GB

(72) WICKINS, Jeremy, Burgess Hill, Sussex RH15 8AF, GB

(74) Crouch, David John, et al, Bromhead & Co. 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

(62) 93904169.5 / 0 625 960

**C02F 3/10** → (51) B01J 19/32

**C03B 37/012** → (51) G02B 6/10

**C03C 3/087** → (51) C03C 3/091

(51) **C03C 3/091** (11) **0 734 356 B1**  
C03C 3/093 C03C 3/087

(25) Fr (26) Fr

(21) 95935488.7 (22) 13.10.1995

(84) AT BE DE DK ES FR GB IE IT NL SE

(43) 02.10.1996

(86) FR 1995/001347 13.10.1995

(87) WO 1996/011887 1996/18 25.04.1996

(30) 13.10.1994 FR 9412210

30.11.1994 FR 9414352

- (54) • *KALKNATRON-SLIKATGLASZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN ANWENDUNGEN*
- *SODA-LIME-SILICA GLASS COMPOSITIONS AND USES THEREOF*
- *COMPOSITIONS DE VERRE SILICO-SODO-CALCIQUES ET LEURS APPLICATIONS*

(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

(72) KOCH, Stéphanie, Mountain View, CA 94040, US

JOUSSE, Didier, F-95320 Saint-Leu-la-Forêt, FR

GY, René, F-93140 Bondy, FR

COURTEMANCHE, Gilles, F-75013 Paris, FR

(74) Breton, Jean-Claude, et al, SAINT-GOBAIN

RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93303

Aubervilliers, FR

(60) 98112846.5 / 0 882 685

98112847.3 / 0 887 321

**C03C 3/093** → (51) C03C 3/091

**C03C 11/00** → (51) C04B 38/10

**C03C 25/10** → (51) G02B 6/16

**C04B 28/00** → (51) C09K 21/02

**C04B 33/34** → (51) F23D 14/46

(51) **C04B 35/111** (11) **1 193 231 B1**  
// H01B3/12

(25) En (26) En

(21) 01121376.6 (22) 06.09.2001

(84) DE FR GB

(43) 03.04.2002

(30) 08.09.2000 JP 2000273643

(54) • *Keramischer Körper für*

*Hochfrequenzanwendungen, Verwendung des*

*Körpers und Verfahren zu dessen Herstellung*

• *High frequency ceramic compact, use thereof, and method of producing the same*

• *Corps céramique pour l'utilisation à haute fréquence, son utilisation et son procédé de fabrication*

(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) Takagi, Hitoshi, Murata Manufacturing Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

Kono, Mizuki, Murata Manufacturing Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

Tatekawa, Tsutomu, Murata Manufacturing Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**C04B 38/00** → (51) B22C 9/08

**C04B 38/02** → (51) C04B 38/10

**C04B 38/06** → (51) B22C 9/08

(51) **C04B 38/10** (11) **1 117 626 B1**  
C04B 38/02 C03C 11/00

A61L 27/10 A61L 27/12

(25) En (26) En

(21) 99947747.4 (22) 05.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 25.07.2001

(86) GB 1999/003283 05.10.1999

(87) WO 2000/020353 2000/15 13.04.2000

(30) 05.10.1998 GB 9821663

(54) • *SCHAUMKERAMIK*

• *FOAMED CERAMICS*

• *MOUSSES DE CERAMIQUE*

(73) APATECH LIMITED, Mile End Road, London E1 4NS, GB

(72) HING, Karin, Angela, London SE23 2SP, GB

BONFIELD, William, Welwyn Hertfordshire AL6 0AT, GB

(74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C04B 41/48** (11) **1 174 401 B1**

(25) En (26) En

(21) 01305393.9 (22) 21.06.2001

(84) BE DE FR GB IT NL

(43) 23.01.2002

(30) 05.07.2000 US 215956 P

- (54) • *Polymer-Latex und Verfahren zur Erzeugung eines glänzenden Überzugs auf Beton*
- *An emulsion polymer and a method for providing a gloss coated cementitious substrate*
- *Polymères en émulsion et procédé de préparation d'un revêtement brillant sur des substrats à base de ciment*

(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US

(72) Tysak, Theodore, Ambler, Pennsylvania 19002, US

Frazza, Mark Stephen, Philadelphia, Pennsylvania 19103, US

Procopio, Leo Joseph, Lansdale, Pennsylvania 19446, US

(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C07B 41/04** → (51) B01D 1/22

**C07B 63/00** → (51) C07C 213/10

**C07C 17/20** → (51) C07C 17/38

(51) **C07C 17/38** (11) **1 165 475 B1**  
C07C 19/08 C07C 17/20  
C01B 7/19

(25) Fr (26) Fr

(21) 00912607.9 (22) 15.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 02.01.2002

(86) EP 2000/002282 15.03.2000

(87) WO 2000/056687 2000/39 28.09.2000

(30) 24.03.1999 FR 9903917

15.07.1999 FR 9909220

- (54) • *VERFAHREN ZUR ABTRENnung VON FLUORWASSERSTOFF AUS SEINEN MISCHUNGEN MIT 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROBUTAN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PENTAFLUOROBUTAN*

• *METHOD FOR SEPARATING HYDROGEN FLUORIDE FROM ITS MIXTURES WITH 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROBUTANE AND METHOD FOR MAKING 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROBUTANE*

• *PROCEDE DE SEPARATION DE FLUORURE D'HYDROGENE DE SES MELANGES AVEC DU 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROBUTANE ET PROCEDE DE FABRICATION DE 1,1,1,3,3-PENTAFLUOROBUTANE*

(73) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE

(72) LAMBERT, Alain, B-1320 Beauvechain, BE

WILMET, Vincent, B-1301 Wavre, BE

(74) Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

**C07C 19/08** → (51) C07C 17/38

(51) **C07C 39/16** (11) **1 237 834 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00974481.4 (22) 30.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 11.09.2002

(86) EP 2000/010655 30.10.2000

(87) WO 2001/034544 2001/20 17.05.2001

(30) 11.11.1999 DE 19954311

(54) • *BISPHENOL-HERSTELLUNG*

• *BISPHENOL PRODUCTION*

• *PRODUCTION DE BISPHENOL*

(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) HEYDENREICH, Frieder, 40593 Düsseldorf, DE

PREIN, Michael, 47802 Krefeld, DE

BÖDIGER, Michael, 41539 Dormagen, DE

NEUMANN, Rainer, 47803 Krefeld, DE

FENNHOFF, Gerhard, 2940 Stabroek, BE

VAES, Johan, 2920 Kalmthout, BE

**C07C 41/09** → (51) B01D 1/22

(51) **C07C 43/174** (11) **1 212 271 B1**  
C09K 11/06 H01L 51/30  
C08G 61/10

(25) Fr (26) Fr

(21) 00962635.9 (22) 14.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 12.06.2002

(86) FR 2000/002538 14.09.2000

(87) WO 2001/019765 2001/12 22.03.2001

(30) 15.09.1999 FR 9911702

- (54) • *MONOMERE UND SIE ENTHALTENDE POLYMERE SOWIE IHRE VERWENDUNG IN ORGANISCHEN ELEKTROLUMINESZENTEN ELEMENTEN*
- *MONOMERS, POLYMERS INCORPORATING SAID MONOMERS AND THEIR USE IN ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICES*
- *MONOMERES, POLYMERES INCORPORANT LESDITS MONOMERES ET LEUR UTILISATION AU SEIN DE DISPOSITIFS ORGANIQUES ELECTROLUMINESCENTS*
- (73) UNIVERSITE JOSEPH FOURIER - Grenoble 1, 621, avenue Centrale, 38400 St. Martin d'Hères, FR
- (72) STEPHAN, Olivier, La Haute Frette 38660 LE TOUVET, FR
- ARMAND, Michel, Montréal, Québec H2T 2N2, CA
- VIAL, Jean-Claude, 38000 Grenoble, FR
- (74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

**C07C 49/683** → (51) C07C 235/62

- (51) **C07C 67/03** (11) **1 064 247 B1**  
C07C 69/82
- (25) En (26) En
- (21) 99912511.5 (22) 16.03.1999
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 03.01.2001
- (86) US 1999/005568 16.03.1999
- (87) WO 1999/047483 1999/38 23.09.1999
- (30) 16.03.1998 US 42525
- (54) • *UMESTERUNGSVERFAHREN MIT ANWENDUNG VON LANTHANKATALYSATOREN*
- *TRANSESTERIFICATION PROCESS USING LANTHANUM COMPOUND CATALYSTS*
- *PROCEDE DE TRANSESTERIFICATION UTILISANT DES CATALYSEURS A BASE DE COMPOSES DE LANTHANE*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) KURIAN, Joseph, Varapadavil, Newark, DE 19702, US
- LIANG, YuanFeng, Newark, DE 19713, US
- (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07C 69/732** → (51) C07C 235/62

**C07C 69/82** → (51) C07C 67/03

- (51) **C07C 213/10** (11) **0 909 753 B1**  
C07C 215/44 C07B 63/00
- (25) De (26) De
- (21) 98119367.5 (22) 14.10.1998
- (84) BE CH DE ES GB IT LI
- (43) 21.04.1999
- (30) 15.10.1997 DE 19745529
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von trans-4-Aminocyclohexanol*
- *Process for the preparation of trans-4-amino-cyclohexanol*
- *Procédé pour la préparation du trans-amino-4-cyclohexanol*
- (73) Lehmann, Bernd, Dr., Säntisblick 9, 78465 Konstanz, DE
- (72) Lehmann, Bernd, Dr., 78465 Konstanz, DE

**C07C 215/44** → (51) C07C 213/10

- (51) **C07C 219/28** (11) **1 219 594 B1**  
A61K 31/235 A61P 25/04  
C07C 219/30
- (25) En (26) En
- (21) 02075838.9 (22) 04.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 03.07.2002
- (30) 06.11.1998 ES 9802329
- (54) • *Neuartige Ester abgeleitet von substituierten Phenyl-Zyklohexyl-Verbindungen*
- *New esters derived from substituted phenyl-cyclohexyl compounds*
- *Nouveaux esters dérivés de composés phenyl-cyclohexyle substitués*
- (73) LABORATORIOS VITA, S.A., Avda. de Barcelona, 69, 08970 Sant Joan Despí (Barcelona), ES
- (72) Del Castillo Nieto, Juan Carlos, 08025 Barcelona, ES
- Chaloux Freixa, Maria, 08025 Barcelona, ES
- Huguet Clotet, Joan, 08970 Sant Joan Despí, ES
- Mourelle Mancini, Marisabel, 08028 Barcelona, ES
- De Ramon Amat, Elisabet, 08035 Barcelona, ES
- (74) Pontí Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES
- (62) 99953994.3 / 1 127 871

**C07C 219/30** → (51) C07C 219/28

**C07C 225/20** → (51) C07C 235/62

**C07C 227/40** → (51) C07C 229/28

- (51) **C07C 229/28** (11) **1 174 418 B1**  
C07C 227/40
- (21) 00914185.4 (26) En (22) 04.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 23.01.2002
- (86) ES 2000/000121 04.04.2000
- (87) WO 2000/064857 2000/44 02.11.2000
- (30) 26.04.1999 ES 9900858
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERFREIER GABAPENTIN VON PHARMAZEUTISCHER QUALITÄT*
- *PROCESS FOR THE PREPARATION OF ANHYDROUS, PHARMACEUTICAL GRADE GABAPENTIN*
- *PROCEDE DE PREPARATION DE GABAPENTINE ANHYDRE A USAGE PHARMACEUTIQUE*
- (73) Medichem S.A., Fructuos Gelabert, 6-8, 08970 Sant Joan Despí, ES
- (72) BOSCH LLADO, Jordi, E-17003 Gerona, ES
- ONRUBIA MIGUEL, M del Carmen, E-08002 Barcelona, ES
- PAGANS LISTA, Eugènia, E-17460 Celrà, ES
- Curell Aguilà, Marcelino, et al, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I. S.L. Agentes de la Propiedad Industrial Passeig de Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES

- (51) **C07C 233/47** (11) **1 208 080 B1**  
C11D 1/10 A61K 7/50
- (25) En (26) En
- (21) 99939075.0 (22) 09.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.05.2002
- (86) US 1999/017921 09.08.1999
- (87) WO 2001/010820 2001/07 15.02.2001

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SALZFREIEN AMPHOTHEREN MIT HOHEM MONO-AMPHOPROPIONATGEHALT*
- *PROCESS FOR MAKING SALT-FREE AMPHOTERICS WITH HIGH MONO AMPHOPROPIONATE CONTENT*
- *PROCEDE DE PRODUCTION D'AMPHOTERES SANS SELS AYANT UNE TENEUR ELEVEE EN MONOAMPHOPROPIONATE*
- (73) RHODIA INC., CN 7500, 259 Prospect Plains Road, Cranbury, New Jersey 08512-7500, US
- (72) WO, Shiming, Hightstown, NJ 08520, US
- LI, Ji, F-69110 Ste-Foy-Les-Lyon, FR
- HASHEM, Mohamed, Robbinsville, NJ 08691, US
- VUKOV, Rastko, Princeton, NJ 08540, US
- (74) Kyle, Diana, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **C07C 235/62** (11) **1 212 292 B1**  
C07C 225/20 C07C 275/38  
C07C 251/60 C07C 251/42  
C07C 49/683 C07C 69/732  
C07D 295/02 C07D 295/14  
A61K 31/13 A61K 31/15  
A61K 31/16 A61P 11/08
- (25) En (26) En
- (21) 00926915.0 (22) 13.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 12.06.2002
- (86) EP 2000/003339 13.04.2000
- (87) WO 2000/063159 2000/43 26.10.2000
- (30) 16.04.1999 IT MI990799
- (54) • *(-)-VERBENON-DERIVATE*
- *(-)-VERBENONE DERIVATIVES*
- *DERIVES DE (-)-VERBENONE*
- (73) Euphar Group S.R.L., Via Settala, 3, 20124 Milan, IT
- (72) CORVI MORA, Paolo, I-29100 Piacenza, IT
- RANISE, Angelo, I-16132 Genova, IT
- (74) Pistolesi, Roberto, et al, Dragotti & Associati SRL Galleria San Babila 4/c, 20122 Milano, IT

**C07C 251/42** → (51) C07C 235/62

**C07C 251/60** → (51) C07C 235/62

**C07C 253/24** → (51) B01J 23/22

- (51) **C07C 263/20** (11) **1 046 637 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00105352.9 (22) 17.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.10.2000
- (30) 30.03.1999 DE 19914291
- (54) • *Verfahren zur Absenkung des Chlorgehaltes von niedermolekularen Isocyanaten*
- *Process for the reduction of chlorine content of low molecular weight isocyanates*
- *Procédé de réduction de la teneur en chlore d'isocyanates à bas poids moléculaire*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Danielmeier, Karsten, Dr., Bethel Park, PA 15102, US
- Mager, Dieter, 51373 Leverkusen, DE
- Halpaap, Reinhard, Dr., 51519 Odenthal, DE
- Brahm, Martin, Dr., 51519 Odenthal, DE
- Hoffman, Eric, Baytown, TX 77520, US

**C07C 275/38** → (51) C07C 235/62

- (51) **C07C 303/32** (11) **1 064 258 B1**  
C07C 309/32 C11D 3/42  
D06L 3/12 D21H 21/30  
(25) En (26) En  
(21) 99910345.0 (22) 16.03.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL PT  
(43) 03.01.2001  
(86) EP 1999/001695 16.03.1999  
(87) WO 1999/047495 1999/38 23.09.1999  
(30) 19.03.1998 EP 98810232  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SULFONIERTEN DISTYRYLBIPHENYLVERBINDUNGEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF SULPHONATED DISTYRYL-BIPHENYL COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES DISTYRYL-BIPHENYL SULFONES*  
(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) ELIU, Victor, Paul, D-79539 Lörrach, DE  
VÖLKEL, Julia, D-79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
ROHRINGER, Peter, CH-4124 Schönenbuch, CH  
BASLER, Roger, Wolfgang, D-79589 Binzen, DE  
SEREINIG, Brigitte, Gerhild, D-79639 Grenzach-Wyhlen, DE
- C07C 309/32** → (51) C07C 303/32
- C07C 323/58** → (51) G01N 27/327
- C07D 207/44** → (51) G01N 27/327
- (51) **C07D 209/12** (11) **1 095 018 B1**  
A61K 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 99933942.7 (22) 08.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(86) US 1999/015763 08.07.1999  
(87) WO 2000/002858 2000/03 20.01.2000  
(30) 08.07.1998 US 92020 P  
(54) • *AMINOIMINOCHINON UND AMINOCHINON ALKALOID VERBINDUNGEN ALS CASPASE INHIBITOREN*  
• *AMINOIMINOQUINONE AND AMINOQUINONE ALKALOID COMPOUNDS AS CASPASE INHIBITORS*  
• *COMPOSES D'ALCALOIDES AMINOIMINOQUINONE ET AMINOQUININE UTILISES EN TANT QU'INHIBITEURS DE CASPASE*  
(73) HARBOR BRANCH OCEANOGRAPHIC INSTITUTION, INC., 5600 U.S. 1 North, Fort Pierce, FL 34964, US  
(72) GUNASEKERA, Sarath, P., Vero Beach, FL 32962, US  
MCCARTHY, Peter, J., Vero Beach, FL 32968, US  
LONGLLEY, Ross, E., Vero Beach, FL 32958, US  
POMPONI, Shirley, A., Fort Pierce, FL 34982, US  
WRIGHT, Amy, E., Fort Pierce, FL 34946, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **C07D 211/22** (11) **1 286 965 B1**  
C07D 405/12  
(25) En (26) En  
(21) 00927979.5 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 05.03.2003  
(86) NL 2000/000321 12.05.2000  
(87) WO 2001/085689 2001/46 15.11.2001
- (54) • *PIPERIDINVERBINDUNGEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *PIPERIDINE COMPOUNDS AND PROCESS FOR PROVIDING SUCH*  
• *COMPOSES DE PIPERIDINE ET PROCESUS DE PRODUCTION CORRESPONDANT*  
(73) Synthron B.V., Microweg 22, 6545 CM Nijmegen, NL  
(72) PETERS, Theodorus, Hendricus, Antonius, NL-6814 JB Arnhem, NL  
LEMMENS, Jacobus, Maria, NL-6585 KM Mook, NL  
SLANINA, Pavel, 664 31 Lelekovice 458, CZ  
(74) Prins, Hendrik Willem, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- (51) **C07D 221/18** (11) **0 918 753 B1**  
C09B 5/62  
(25) De (26) De  
(21) 97925005.7 (22) 28.05.1997  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 02.06.1999  
(86) EP 1997/002761 28.05.1997  
(87) WO 1997/046533 1997/53 11.12.1997  
(30) 05.06.1996 DE 19622673  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PERYLENE-3,4-DICARBONSÄUREIMIDEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING PERYLENE-3,4-DICARBOXYLIC ACID IMIDES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'IMIDES D'ACIDE PERYLENE-3,4-DICARBOXYLIQUE*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BÖHM, Arno, D-68305 Mannheim, DE  
ARMS, Harald, D-67551 Worms, DE  
HELPER, Willi, D-67159 Friedelsheim, DE  
HENNING, Georg, D-67061 Ludwigshafen, DE
- (51) **C07D 221/28** (11) **0 834 506 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97116753.1 (22) 26.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 08.04.1998  
(30) 02.10.1996 EP 96115783  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von (9alpha, 13alpha, 14alpha)-1-(3-Methoxymorphinan-17-yl)alkanonen*  
• *Process for the preparation of (9alpha, 13alpha, 14alpha)-1-(3-Methoxymorphinan-17-yl)alkanones*  
• *Procédé pour la préparation des (9alpha, 13alpha, 14alpha)-1-(3-Méthoxymorphinan-17-yl)alkanones*  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH  
(72) Wehrli, Christof, 4108 Witterswil, CH  
(74) Kjellsaa-Berger, Hanny, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- C07D 233/64** → (51) C07D 249/08
- (51) **C07D 235/08** (11) **0 846 689 B1**  
C07D 235/10 C07D 235/12  
C07D 235/14 C07D 235/16  
C07D 401/06 C07D 413/06  
A61K 31/415 A61K 31/42  
A61K 31/44  
(25) En (26) En  
(21) 97309761.1 (22) 03.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 10.06.1998  
(30) 09.12.1996 PCT/IB96/01395  
(54) • *Benzimidazol-Verbindungen*  
• *Benzimidazole compounds*  
• *Composés de benzimidazole*  
(73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(72) Mano, Takashi, Handa-shi, Aichi-ken 475, JP  
Okumura, Yoshiyuki, Chita-shi, Aichi-ken 478, JP  
Stevens, Rodney W., Handa-shi, Aichi-ken 475, JP  
(74) Ruddock, Keith Stephen, et al, Pfizer Limited, European Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- C07D 235/10** → (51) C07D 235/08
- C07D 235/12** → (51) C07D 235/08
- C07D 235/14** → (51) C07D 235/08
- C07D 235/16** → (51) C07D 235/08
- (51) **C07D 235/28** (11) **1 197 487 B1**  
C07D 401/12 C07D 413/12  
C07D 495/04 A61K 31/435  
A61K 31/451 A61K 31/4436  
A61K 31/4453 A61K 31/4465  
A61K 31/4468 A61K 31/5375  
A61K 31/538 A61P 3/06  
A61P 9/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 00939171.5 (22) 27.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.04.2002  
(86) JP 2000/004203 27.06.2000  
(87) WO 2001/000588 2001/01 04.01.2001  
(30) 28.06.1999 JP 18114299  
(54) • *BENZIMIDAZOLDERIVATE UND SIE ENTHALTENDE MEDIKAMENTE*  
• *BENZIMIDAZOLE COMPOUNDS AND DRUGS CONTAINING THE SAME*  
• *COMPOSES DE BENZIMIDAZOLE ET MEDICAMENTS LES CONTENANT*  
(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
(72) AOKI, Kojo Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa 250-0193, JP  
AIKAWA, Kazuhiro Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa 250-0193, JP  
KAWAKAMI, Masayuki Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa 250-0193, JP  
YAN, Yongzhe, Hiratsuka-shi Kanagawa 254-0036, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- C07D 237/00** → (51) A61K 47/48
- (51) **C07D 249/08** (11) **1 070 708 B1**  
A61K 31/4196 C07D 403/10  
C07D 233/64 A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 00114183.7 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV RO SI  
(43) 24.01.2001  
(30) 21.07.1999 EP 99114313  
(54) • *Triazol-derivate*  
• *Triazole derivatives*  
• *Dérivés de triazole*  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH  
(72) Alanine, Alexander, 68400 Riedisheim, FR  
Buettelmann, Bernd, 79650 Schopfheim, DE  
Heitz Neidhart, Marie-Paule, 68220 Hagenthal le Bas, FR  
Jaeschke, Georg, 4051 Basle, CH  
Pinard, Emmanuel, 68480 Linsdorf, FR  
Wyler, René, 8002 Zürich, CH

(74) Poppe, Regina, et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH

**C07D 251/44** → (51) C07D 401/14

(51) **C07D 261/18** (11) **1 155 004 B1**  
// C07C255:23

(25) De (26) De  
(21) 00916829.5 (22) 12.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

(43) 21.11.2001  
(86) EP 2000/001151 12.02.2000  
(87) WO 2000/050411 2000/35 31.08.2000  
(30) 26.02.1999 DE 19908527

(54) • VERFAHREN ZUR KRISTALLISATION VON  
N-(4-TRIFLUORMETHYLPHENYL)-5-METHYL-  
ISOXAZOL-4-CARBOXAMID  
• METHOD CRYSTALLISING N-(4-TRIFLUOR-  
OMETHYLPHENYL)-5-METHYL-ISOXAZOLE-  
4-CARBOXAMIDE  
• PROCEDE DE CRISTALLISATION DE N-(4-  
TRIFLUOROMETHYLPHENYL)-5-METHYL-  
ISOXAZOLE-4-CARBOXAMIDE

(73) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) LAU, Hans-Hermann, D-65812 Bad Soden, DE  
HEDTMANN, Udo, D-60435 Frankfurt, DE  
FAASCH, Holger, D-55232 Alzey, DE  
GAPPISCH, Andreas, D-64521 Gross-Gerau, DE

(51) **C07D 263/20** (11) **1 019 385 B1**

A61K 31/42 C07D 417/10  
C07D 495/08 C07D 491/08  
C07D 413/10 C07D 471/04  
C07D 491/10

(25) En (26) En  
(21) 96930676.0 (22) 09.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV SI

(43) 19.07.2000  
(86) US 1996/014135 09.09.1996  
(87) WO 1997/010223 1997/13 20.03.1997  
(30) 15.09.1995 US 3838

(54) • AMINOARYL OXAZOLIDINONE N-OXIDE  
• AMINOARYL OXAZOLIDINONE N-OXIDES  
• AMINORYLE OXAZOLIDINONE N-OXYDES  
(73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta  
Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) GADWOOD, Robert, C., Kalamazoo, MI 49008, US  
KAMDAR, Bharat, V., Portage, MI 49002, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**C07D 295/02** → (51) C07C 235/62

(51) **C07D 295/108** (11) **1 147 098 B1**

C09D 4/00 C09D 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 00904988.3 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 24.10.2001  
(86) EP 2000/000736 28.01.2000  
(87) WO 2000/044734 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 240940

(54) • VERBINDUNGEN MIT ACRYLGRUPPEN UND  
ZYKLISCHEN SEC.-AMINRESTEN  
• COMPOUNDS COMPRISING ACRYLATE  
AND CYCLIC SEC.-AMINE FUNCTIONALI-  
TIES

• COMPOSES COMPORTANT DES FONC-  
TIONNALITES ACRYLATE ET AMINE  
SECONDAIRE CYCLIQUE

(73) SARTOMER COMPANY INC., Oaklands Corporate  
Center, 502 Thomas Jones Way, Exton, PA 19341,  
US

(72) CESKA, Gary, W., Exton, PA 19343, US  
FAN, Mingxin, West Chester, PA 19380, US  
HORGAN, James, P., West Chester, PA 19380, US  
JURCZAK, Edward, A., Elkins, PA 19027, US  
MILLER, Henry, C., Downingtown, PA 19335, US

(74) Chaillot, Geneviève, et al, Cabinet CHAILLOT, 16-  
20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703  
Colombes Cédex, FR

**C07D 295/14** → (51) C07C 235/62

(51) **C07D 305/14** (11) **1 255 745 B1**

(25) En (26) En  
(21) 01921710.8 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(43) 13.11.2002  
(86) IB 2001/000646 31.01.2001  
(87) WO 2001/055126 2001/31 02.08.2001  
(30) 31.01.2000 US 494629

(54) • SYNTHESE VON WASSERLÖSLICHEM  
9-DIHYDROPLACITAXEL DERIVATE AUS  
9-DIHYDRO-13-ACETYLBACCATIN III  
• SYNTHESIS OF WATER SOLUBLE  
9-DIHYDRO-PACLITAXEL DERIVATIVES  
FROM 9-DIHYDRO-13-ACETYLBACCATIN III  
• SYNTHESE DE DERIVES  
9-DIHYDRO-PACLITAXEL HYDROSOLUBLES  
DE 9-DIHYDRO-13-ACETYLBACCATINE III  
(73) Liu, Jian, 470 Cherry Avenue, Fredericton, New  
Brunswick E3A 5N9, CA  
(72) Liu, Jian, Fredericton, New Brunswick E3A 5N9, CA  
(74) Zardi, Marco, M. Zardi & Co.SA, Via Pioda, 6, 6900  
Lugano, CH

(51) **C07D 307/87** (11) **1 265 882 B1**

(25) En (26) En  
(21) 01913738.9 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(43) 18.12.2002  
(86) DK 2001/000162 09.03.2001  
(87) WO 2001/068630 2001/38 20.09.2001  
(30) 14.03.2000 DK 200000415

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
CITALOPRAM  
• METHOD FOR THE PREPARATION OF CITA-  
LOPRAM  
• PROCEDE SERVANT A PREPARER CITALO-  
PRAM

(73) H. Lundbeck A/S, Ottiliavej 9, 2500 Valby-  
Copenhagen, DK

(72) PETERSEN, Hans, DK-2720 Vanlose, DK  
(74) Meidahl Petersen, John, et al, c/o H. Lundbeck A/S  
Patent Department Ottiliavej 7-9, 2500  
Copenhagen-Valby, DK

(51) **C07D 401/04** (11) **1 112 265 B1**

C07D 403/04 A61K 31/44  
A61K 31/47 A61K 31/505  
(25) De (26) De  
(21) 99947387.9 (22) 20.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 04.07.2001  
(86) EP 1999/006945 20.09.1999  
(87) WO 2000/017192 2000/13 30.03.2000  
(30) 18.09.1998 DE 19842833

(54) • 2-ARYLALKYLTHIO-IMIDAZOLE,  
2-ARYLALKENYL -THIO-IMIDAZOLE UND  
2-ARYLALKINYL -THIO-IMIDAZOLE ALS  
ENTZÜNDUNGS-HEMMSTOFFE UND  
HEMMSTOFFE DER CYTOKIN -FREISET-  
ZUNG  
• 2-ARYLALKYLTHIO-IMIDAZOLES,  
2-ARYLALKENYL -THIO-IMIDAZOLES AND  
2-ARYLALKINYL -THIO-IMIDAZOLES AS  
ANTI-INFLAMMATORY SUBSTANCES AND  
SUBSTANCES INHIBITING THE RELEASE  
OF CYTOKINE

• 2-ARYLALKYLTHIO-IMIDAZOLES,  
2-ARYLALCENYL-THIO-IMIDAZOLES ET  
2-ARYLALCYNYL-THIO-IMIDAZOLES EN  
TANT QUE SUBSTANCES ANTI-INFLAMMA-  
TOIRES ET SUBSTANCES INHIBANT LA  
LIBERATION DES CYTOKINES

(73) MERCKLE GMBH, Ludwig-Merckle-Strasse 3,  
89143 Blaubeuren, DE

(72) LAUFER, Stefan, D-89143 Blaubeuren, DE  
STRIEGEL, Hans-Günter, D-89134 Blaustein, DE  
NEHER, Karola, D-89143 Blaubeuren, DE  
(74) Best, Michael, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte  
Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**C07D 401/06** → (51) C07D 235/08

**C07D 401/12** → (51) C07D 235/28

(51) **C07D 401/14** (11) **0 881 222 B1**

C07D 251/44 C08K 5/3492  
(25) En (26) En  
(21) 98810483.2 (22) 22.05.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.12.1998  
(30) 30.05.1997 IT MI971273

(54) • Verfahren zur Herstellung von 2,2,6,6-Tetrame-  
thyl-4-piperidyl-Gruppen enthaltenden Polytria-  
zinen  
• A process for the preparation of polytriazine  
products containing 2,2,6,6-tetramethyl-4-pip-  
eridyl groups  
• Procédé pour la préparation de polytriazines  
contenant des groupes 2,2,6,6-tétraméthyl-4-  
piperidyl

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(84) BE DE ES FR GB NL  
(73) Ciba Specialty Chemicals S.p.A., Via Pila, 6/3, Fraz.  
Pontecchio Marconi, 40037 Sasso Marconi (BO), IT  
(84) IT  
(72) Tomei, Marco, 55100 Lucca, IT

**C07D 403/04** → (51) C07D 401/04

**C07D 403/10** → (51) C07D 249/08

(51) **C07D 405/04** (11) **1 189 900 B1**

A61K 31/4025 A61P 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 00938160.9 (22) 06.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 27.03.2002  
(86) US 2000/015478 06.06.2000  
(87) WO 2001/002392 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 141894 P

(54) • HETEROCYCLISCHE AMINOPYRROLIDON-  
DERIVATE ALS MELATONERGENE WIRK-  
STOFFE

- *HETEROCYCLIC AMINOPYRROLIDINE DERIVATIVES AS MELATONERGIC AGENTS*  
• *DERIVES D'AMINOPYRROLIDINE HETERO-CYCLIQUES UTILISES EN TANT QU'AGENTS MELATONERGIQUES*
- (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) TAKAKI, Katherine, S., Middletown, CT 06547, US  
LUO, Guanglin, Madison, CT 06443, US  
BERTENSHAW, Stephen, R., Cheshire, CT 06410, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C07D 405/04** (11) **1 274 704 B1**  
A61K 31/505 A61P 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 01917385.5 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.01.2003  
(86) IB 2001/000588 10.04.2001  
(87) WO 2001/077103 2001/42 18.10.2001  
(30) 12.04.2000 IT MI000810  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 5'-ACETYLSTAVUDIN*  
• *PROCESS FOR PREPARING 5'-ACETYLSTAVUDINE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE 5'-ACETYLSTAVUDINE*
- (73) Clariant Life Science Molecules (Italia) S.p.A., Via Vittor Pisani 16, 20124 Milano, IT
- (72) BERTOLINI, Giorgio, I-20099 Sesto San Giovanni, IT  
FRIGERIO, Marco, I-20147 Milano, IT  
VELATI, Maurizio, I-27030 Mezzana Rabattone, IT  
PETRUCCIANI, Luigi, I-Gallarate, IT
- (74) Kachholz, Traudel, Clariant International Ltd, Industrial Property Departement, Rothhausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH
- 
- C07D 405/12** → (51) C07D 211/22
- 
- C07D 413/06** → (51) C07D 235/08
- 
- C07D 413/10** → (51) C07D 263/20
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 235/28
- 
- C07D 417/10** → (51) C07D 263/20
- 
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 179 533 B1**  
A61P 31/04 A61K 31/437  
// (C07D471/04, 221:00, 221:00)  
(25) En (26) En  
(21) 01203507.7 (22) 20.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 13.02.2002  
(30) 21.03.1997 KR 9709840  
(54) • *Salz von Naphthyridincarbonsäure-Derivaten*  
• *Salt of naphthyridine carboxylic acid derivative*  
• *Sel d'un derive de l'acide naphthyridinecarboxylique*
- (73) LG Life Sciences Ltd., 20, Yoido-dong, Yongdungpo-ku, Seoul 150-010, KR
- (72) Kim, Ae Ri, Seoul 150-010, KR  
Lee, Jin Hwa, Seoul 150-010, KR  
Park, Ki Sook, Seoul 150-010, KR  
Choi, Jong Ryoo, Seoul 150-010, KR  
Lee, Tae Hee, Seoul 150-010, KR  
Chang, Jay Hyok, Seoul 150-010, KR  
Nam, Do Hyun, Seoul 150-010, KR  
Choi, Hoon, Seoul 150-010, KR
- 
- (74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (62) 98908300.1 / 0 981 527
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 263/20
- 
- (51) **C07D 471/06** (11) **1 272 491 B1**  
C07D 491/06 C07D 493/06  
C09B 5/62 C09B 5/00  
// (C07D471/06, 221:00), (C07D221:00, (C07D491/06, 311:00), C07D221:00, (C07D493/06, 311:00), C07D311:00  
(25) De (26) De  
(21) 01915325.3 (22) 10.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.01.2003  
(86) EP 2001/002701 10.03.2001  
(87) WO 2001/068650 2001/38 20.09.2001  
(30) 17.03.2000 DE 10013188  
(54) • *KRISTALLISATIONSMODIFIKATOREN AUF DER BASIS VON PERYLENDERIVATEN*  
• *PERYLENE-DERIVATIVE BASED CRYSTALLIZATION MODIFIERS*  
• *AGENTS DE MODIFICATION DE CRISTALLISATION SE BASANT SUR DES DERIVES DE PERYLENE*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HACKMANN, Claus, 67281 Kirchheim, DE  
GÜNTHERT, Paul, 67105 Schifferstadt, DE  
DOTTER, Anton, 68766 Hockenheim, DE  
BLASCHKA, Peter, 67069 Ludwigshafen, DE
- 
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 219 623 B1**  
A61K 31/407 A61P 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 02075837.1 (22) 04.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 03.07.2002  
(30) 06.11.1998 ES 9802329  
(54) • *Neuartige Ester abgeleitet von substituierten Phenyl-Zyklohexyl-Verbindungen*  
• *New esters derived from substituted phenyl-cyclohexyl compounds*  
• *Nouveaux esters dérivés de composés phenyl-cyclohexyle substitués*
- (73) LABORATORIOS VITA, S.A., Avda. de Barcelona, 69, 08970 Sant Joan Despi (Barcelona), ES
- (72) Del Castillo Nieto, Juan Carlos, 08025 Barcelona, ES  
Chaloux Freixa, Maria, 08025 Barcelona, ES  
Huguet Clotet, Joan, 08970 Sant Joan Despi, ES  
Mourelle Mancini, Marisabel, 08028 Barcelona, ES  
De Ramon Amat, Elisabet, 08035 Barcelona, ES
- (74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES
- (62) 99953994.3 / 1 127 871
- 
- C07D 491/06** → (51) C07D 471/06
- 
- C07D 491/08** → (51) C07D 263/20
- 
- C07D 491/10** → (51) C07D 263/20
- 
- C07D 493/06** → (51) C07D 471/06
- 
- C07D 495/04** → (51) C07D 235/28
- 
- C07D 495/08** → (51) C07D 263/20
- 
- (51) **C07D 513/04** (11) **1 222 195 B1**  
A61K 31/519 A61P 17/06  
A61P 29/00  
// (C07D513/04, 277:00), C07D239:00  
(25) En (26) En  
(21) 00960891.0 (22) 26.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.07.2002  
(86) GB 2000/003692 26.09.2000  
(87) WO 2001/025242 2001/15 12.04.2001  
(30) 01.10.1999 SE 9903544  
(54) • *NEUE THIAZOLO(4,5-D)-PYRIMIDINVERBINDUNGEN*  
• *NOVEL THIAZOLO(4,5-D)PYRIMIDINE COMPOUNDS*  
• *NOUVEAUX COMPOSES DE THIAZOLO(4,5-D)PYRIMIDINE*
- (73) AstraZeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London W1Y 6LN, GB
- (72) WILLIS, Paul Andrew, Leicestershire LE11 5RH, GB  
BONNERT, Roger Victor, Leicestershire LE11 5RH, GB  
HUNT, Simon Fraser, Leicestershire LE11 5RH, GB  
WALTERS, Iain Alistair Stewart, Leicestershire LE11 5RH, GB
- (74) Wahlström, Christer, et al, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE
- (60) 03015019.7 / 1 348 709
- 
- C07F 5/00** → (51) C09B 67/50
- 
- C07F 7/04** → (51) C07F 7/12
- 
- (51) **C07F 7/12** (11) **0 799 832 B1**  
C07F 7/18 C07F 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 97104202.3 (22) 13.03.1997  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 08.10.1997  
(30) 04.04.1996 DE 19613650  
(54) • *Hydrolysierbare, fluorierte Silane, Verfahren zu deren Herstellung und deren Verwendung zur Herstellung von Kieselsäurepolykondensaten und Kieselsäureheteropolykondensaten*  
• *Hydrolysable fluorinated silanes; process for their preparation and their use in preparing silicic acid polycondensates and silicic acid heteropolycondensates*  
• *Silanes fluorées hydrolysables, procédé pour les préparer et leur utilisation pour la production de polycondensats d'acide silicique et d'hétéropolycondensats d'acide silicique*
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE
- (72) Roscher, Christof, Dipl.-Chem., 97080 Würzburg, DE  
Popall, Michael, Dr. rer. nat., 97072 Würzburg, DE  
Olsowski, Birke-E., 97209 Veitshöchheim, DE
- (74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE
- 
- C07F 7/18** → (51) C07F 7/12
- 
- (51) **C07F 7/21** (11) **1 222 196 B1**  
C23C 16/40  
(25) En (26) En  
(21) 00973601.8 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE



- (43) 17.07.2002
- (86) US 2000/028689 17.10.2000
- (87) WO 2001/029052 2001/17 26.04.2001
- (30) 18.10.1999 US 420218
- (54) • *ABSCHIEDUNG VON SCHICHTEN UNTER VERWENDUNG VON ORGANOSILSES-QUIOXAN-VORSTUFEN*
- *DEPOSITION OF FILMS USING ORGANOSILSESQUIOXANE-PRECURSORS*
- *DEPOT DE FILMS AU MOYEN DE PRECURSEURS D'ORGANOSILSESQUIOXANE*
- (73) Honeywell Intellectual Properties Inc., 960 West Eliot Road, Suite 101, Tempe, AZ 85284, US
- (72) HACKER, Nigel, P., Palo Alto, CA 94201, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- 
- (51) **C07F 9/00** (11) **1 201 673 B1**  
C07F 9/46 C07F 9/48  
C07F 9/50
  - (25) De (26) De
  - (21) 01123115.6 (22) 27.09.2001
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  - (43) 02.05.2002
  - (30) 25.10.2000 DE 10052868
  - (54) • *Bidentate Organophosphorliganden und ihre Verwendung in der Katalyse*
  - *Bidentate organophosphorous ligands and their use in catalysis*
  - *Ligands organophosphores et leur utilisation en catalyse*
  - (73) Degussa Aktiengesellschaft, 40474 Düsseldorf, DE
  - (72) Monsees, Axel, Dr., 60487 Frankfurt, DE  
Dingerdissen, Uwe, Dr., 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
Laschat, Sabine, Prof. Dr., 38106 Braunschweig, DE  
Sell, Thorsten, 45468 Mülheim a. d. Ruhr, DE
  - (74) Ackermann, Joachim, Dr., Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE

- 
- C07F 9/46** → (51) C07F 9/00

---

  - C07F 9/48** → (51) C07F 9/00

---

  - C07F 9/50** → (51) C07F 9/00

---

  - C07F 9/50** → (51) G01N 27/327

- 
- (51) **C07H 19/14** (11) **0 832 091 B1**  
C07H 19/23 A61K 31/70
  - (25) En (26) En
  - (21) 96919442.2 (22) 07.06.1996
  - (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 01.04.1998
  - (86) US 1996/010404 07.06.1996
  - (87) WO 1996/040705 1996/55 19.12.1996
  - (30) 07.06.1995 US 486161
  - (54) • *C-4' MODIFIZIERTE ADENOSINKINASEINHIBITOREN*
  - *C-4' MODIFIED ADENOSINE KINASE INHIBITORS*
  - *INHIBITEURS DE L'ADENOSINE KINASE MODIFIES EN C-4'*
  - (73) Gensia Sicor Inc., 19 Hughes, Irvine, CA 92618, US
  - (72) BOYER, Serge, H., San Diego, CA 92122, US  
ERION, Mark, D., Del Mar, CA 92014, US  
UGARKAR, Bheemarao, G., Escondido, CA 92025, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- 
- C07H 19/23** → (51) C07H 19/14

---

  - (51) **C07J 73/00** (11) **1 116 725 B1**  
A61K 31/58
  - (25) Es (26) En
  - (21) 00940431.0 (22) 05.07.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 18.07.2001
  - (86) ES 2000/000239 05.07.2000
  - (87) WO 2001/002422 2001/02 11.01.2001
  - (30) 05.07.1999 ES 9901487
  - (54) • *VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON 17BETA-(N-TERT-BUTYL CARBAMOYL)-3-ONE-4-AZA-STEROIDEN*
  - *PROCESS FOR OBTAINING 17BETA-(N-TERC-BUTYL CARBAMOYL)-3-ONE-4-AZA-STERIODS*
  - *PROCEDE D'OBTENTION DE 17BETA-(N-TERC-BUTYL CARBAMOYL)-3-ONE-4-AZAS-TEROIDES*
  - (73) Ragactives, S.L., Parque Tecnológico de Boecillo, Parcelas 2 y 3, 47151 Boecillo (Valladolid), ES
  - (72) SILVA GUIASOLA, Luis Octavio Parque Tecnológico, E-47151 Boecillo, ES  
BLANCO FERNANDEZ, Cristina Parque Tecnológico, E-47151 Boecillo, ES  
LORENTE BONDE-LARSEN, Antonio Parque Tecnológico, E-47151 Boecillo, ES  
MARTIN JUAREZ, Jorge Parque Tecnológico, E-47151 Boecillo, ES
  - (74) Maldonado Jordan, Julia, Zuazo, Gauger, Maldonado & Asociados Raimundo Fernandez Villaverde, 45-1A exterior, 28003 Madrid, ES

- 
- C07K 7/06** → (51) C12N 15/12

---

  - C07K 14/475** → (51) C07K 17/08

---

  - C07K 14/565** → (51) C12N 15/22

- 
- (51) **C07K 14/59** (11) **0 725 795 B1**  
C07K 16/26 C12P 21/00  
C12N 5/10 C12N 1/21  
C12N 15/16 C12N 15/63
  - (25) En (26) En
  - (21) 95928220.3 (22) 01.08.1995
  - (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 14.08.1996
  - (86) US 1995/009664 01.08.1995
  - (87) WO 1996/005224 1996/09 22.02.1996
  - (30) 12.08.1994 US 289396  
22.09.1994 US 310590  
03.11.1994 US 334629  
07.12.1994 US 351591
  - (54) • *EINZELKETTENFORMEN DES GLYCOPROTEIN-HORMON-QUARTETTS*
  - *SINGLE-CHAIN FORMS OF THE GLYCOPROTEIN HORMONE QUARTET*
  - *FORMES MONOCATENAIRES DU QUADRU-PLET D'HORMONES DE GLYCOPROTEINE*
  - (73) WASHINGTON UNIVERSITY, 1 Brookings Drive, St. Louis, MO 63130, US
  - (72) BOIME, Irving, St. Louis, MO 63141, US
  - (74) Roques, Sarah Elizabeth, et al, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- 
- C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

---

  - C07K 14/725** → (51) C12N 15/12

- 
- C07K 16/26** → (51) C07K 14/59

---

  - C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

---

  - (51) **C07K 17/08** (11) **0 816 381 B1**  
C07K 14/475 A61K 38/18  
A61K 47/34 A61K 47/48
  - (25) Ja (26) En
  - (21) 96905057.4 (22) 07.03.1996
  - (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 07.01.1998
  - (86) JP 1996/000599 07.03.1996
  - (87) WO 1996/028475 1996/42 19.09.1996
  - (30) 10.03.1995 JP 7966995
  - (54) • *MENSCHLICHER WACHSTUMSFAKTOR (HGF), VERÄNDERT DURCH POLYETHYLENGLYKOL*
  - *POLYETHYLENE GLYCOL MODIFIED HEPATOCYTE GROWTH FACTOR (HGF)*
  - *FACTEUR DE CROISSANCE DES HEPATOCYTES MODIFIE A L'AIDE DE POLYETHYLENE GLYCOL*
  - (73) NAKAMURA, Toshikazu, 10-27, Takamidai, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP  
SUMITOMO PHARMACEUTICALS COMPANY, LIMITED, 2-8, Dosho-machi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP
  - (72) NAMIKI, Mitsuo, Hyogo 665, JP  
KUSUNOSE, Naoto, Osaka 567, JP  
AKIMARU, Noriko, Nishinomiyashi Hyogo 662, JP
  - (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- 
- C08B 30/04** → (51) C08B 30/10

---

  - (51) **C08B 30/10** (11) **1 044 988 B1**  
C08B 30/04
  - (25) En (26) En
  - (21) 00302182.1 (22) 17.03.2000
  - (84) BE DE ES FR IT NL
  - RO
  - (43) 18.10.2000
  - (30) 12.04.1999 US 290099
  - (54) • *Verfahren zum Quellen von Mais und daraus hergestelltes Quellwasser mit einem niedrigen Gehalt an reduzierendem Zucker*
  - *Process for steeping corn and steepwater having a low reducing sugar content made therefrom*
  - *Procédé de trempage du maïs, liquide de trempage ainsi obtenu contenant une faible teneur en sucres réducteurs*
  - (73) Corn Products International, Inc., 6500 South Archer Road, Bedford Park, Illinois 60501-1933, US
  - (72) Du, Ling, Bolingbrook, Illinois 60440, US  
Kiser, Ricky D., North Carolina 27019, US
  - (74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- 
- (51) **C08B 37/12** (11) **0 748 339 B1**  
A61K 7/48 A23L 1/0532
  - (25) En (26) En
  - (21) 94919012.8 (22) 09.06.1994
  - (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE
  - (43) 18.12.1996
  - (86) NZ 1994/000057 09.06.1994
  - (87) WO 1995/023815 1995/38 08.09.1995
  - (30) 04.03.1994 NZ 26002994

- (54) • *DIE HERSTELLUNG UND VERWENDUNGEN VON NIEDERMOLEKULAREN AGAREN UND AGAROIDEN*
- *THE MANUFACTURE OF AND USES FOR LOW MOLECULAR WEIGHT AGARS AND AGAROIDES*
- *PRODUCTION ET EMPLOI D'AGARS ET D'AGAROIDES DE FAIBLE POIDS MOLECU-LAIRE*
- (73) Sports Eze Limited, 18 Peterkin Street, Wingate, Lower Hutt, NZ
- Miller, Ian James, 20 Gurney Road, Lower Hutt, NZ
- (72) MILLER, Ian, James, Lower Hutt, NZ
- HOLLOWAY, George Douglas James Grant, Eastbourne, Wellington, NZ
- (74) Burrington, Alan Graham Headford, et al, Atkinson Burrington 25-29 President Buildings President Way, Sheffield S4 7UR, GB

- (51) **C08B 37/18** (11) **0 787 745 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97300678.6 (22) 04.02.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 06.08.1997  
 (30) 05.02.1996 US 11104  
 15.01.1997 US 783085
- (54) • *Herstellung von inulinhaltigen Produkten*
  - *Preparation of inulin products*
  - *Préparation de produits d'inuline*
  - (73) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US
  - (72) Lorenzo, Kathleen S., Athens, GA 30605, US
  - Navia, Juan L., Athens, GA 30605, US
  - Neiditch, David S., Athens, GA 30605, US
  - (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C08C 19/40** → (51) C08G 59/42

- (51) **C08F 2/34** (11) **1 040 130 B1**  
 C08F 4/24 C08F 10/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98959068.2 (22) 14.12.1998  
 (84) AT BE DE ES FI FR GB GR IT NL PT SE  
 (43) 04.10.2000  
 (86) GB 1998/003738 14.12.1998  
 (87) WO 1999/031143 1999/25 24.06.1999  
 (30) 16.12.1997 FR 9716210
- (54) • *VERFAHREN ZUM STARTEN DER POLYMERISATION*
  - *START-UP POLYMERIZATION PROCESS*
  - *PROCEDE DE MISE EN ROUTE D'UNE POLYMERISATION*
  - (73) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
  - BP CHEMICALS S.N.C., Tour Neptune la Défense 1, 20, Place de Seine, 92400 Courbevoie, FR
  - (84) FR
  - (72) HERZOG, Marc, F-13960 Sausset les Pins, FR
  - (74) Preece, Michael, et al, BP International Limited Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex, TW16 7LN, GB

**C08F 4/24** → (51) C08F 2/34

**C08F 10/00** → (51) C08F 2/34

- (51) **C08F 255/02** (11) **1 050 548 B1**  
 C08L 51/06 C08L 23/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 99108977.2 (22) 06.05.1999  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL  
 (43) 08.11.2000
- (54) • *Thermoplastische Zusammensetzung und Verfahren zur Herstellung derselben*

- *A thermoplastic composition and a process for making the same*
- *Composition thermoplastique et procédé pour la fabriquer*
- (73) Fritz, Hans-Gerhard, Prof. Dr., Gotenweg 10, 73066 UHINGEN, DE
- (72) Kirchner, Claus-Peter, 6122 MENZNAU, CH
- Fritz, Hans-Gerhard, Prof. Dr., 73066 UHINGEN, DE
- Cai, Quiongying, Prof. c/o Inst.f.Kunststofftechn., 70199 STUTTGART, DE
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 STUTTGART, DE

**C08G 59/14** → (51) C09D 163/00

**C08G 59/18** → (51) C08G 59/68

- (51) **C08G 59/42** (11) **0 880 551 B1**  
 C08C 19/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 97904449.2 (22) 13.02.1997  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL  
 (43) 02.12.1998  
 (86) EP 1997/000713 13.02.1997  
 (87) WO 1997/030101 1997/36 21.08.1997  
 (30) 14.02.1996 US 11670 P
- (54) • *CHEMISCHES HÄRTEN VON EPOXIDIERTEN DIENPOLYMEREN MIT AROMATISCHEN ANHYDRIDEN ALS HÄRTERN*
  - *IMPROVED CHEMICAL CURING OF EPOXIDIZED DIENE POLYMERS USING AROMATIC ANHYDRIDE CURING AGENTS*
  - *DURCISSEMENT CHIMIQUE AMELIORE DE POLYMERES DIENES EPOXIDES FAISANT APPEL A DES AGENTS DE DURCISSEMENT CONTENANT UN ANHYDRIDE AROMATIQUE*
  - (73) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM AMSTERDAM, NL
  - (72) MASSE, Michael, Alan, Richmond, TX 77469, US
  - (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH AMSTERDAM, NL

**C08G 59/50** → (51) C09D 163/00

**C08G 59/56** → (51) C08G 59/60

- (51) **C08G 59/60** (11) **0 767 189 B1**  
 C08G 59/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 96115072.9 (22) 19.09.1996  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 09.04.1997  
 (30) 20.09.1995 US 530813
- (54) • *Epoxidharze vernetzt mit Diaminen enthaltend primäre und tertiäre Aminogruppen*
  - *Epoxy coatings cured with diamines containing primary and tertiary amine groups*
  - *Résines époxydées réticulées avec des diamines contenant des groupes d'amines primaires et tertiaires*
  - (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
  - (72) Walker, Frederick Herbert, doylestown, PA 18901, US
  - (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 MÜNCHEN, DE

- (51) **C08G 59/68** (11) **0 896 974 B1**  
 C08G 65/12 G03F 7/029  
 (25) En (26) En  
 (21) 98121861.3 (22) 12.05.1994  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 17.02.1999  
 (30) 16.06.1993 US 78738

- (54) • *Stabilisierte kationisch härtbare Zusammensetzungen*
- *Stabilized cationically-curable compositions*
- *Compositions stabilisées à durcissement cationique*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Mahoney, Wayne S., Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US
- Palazzotto, Michael C., Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 MÜNCHEN, DE
- (60) 02020090.3 / 1 277 777  
 02020091.1 / 1 277 778
- (62) 94916072.5 / 0 703 937

- (51) **C08G 59/68** (11) **1 231 233 B1**  
 C08G 59/18 C08G 65/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 02002047.5 (22) 08.02.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 14.08.2002  
 (30) 08.02.2001 JP 2001031763  
 27.02.2001 JP 2001053204  
 09.03.2001 JP 2001066440
- (54) • *Härtungszusammensetzung*
  - *Curing composition*
  - *Composition de durcissement*
  - (73) KANSAI PAINT CO., LTD., 33-1, Kanzaki-cho, Amagasaki-shi, Hyogo-ken 661-8555, JP
  - (72) Isaka, Hisashi, Atsugi-shi, Kanagawa-ken, JP
  - (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 MÜNCHEN, DE

**C08G 61/10** → (51) C07C 43/174

- (51) **C08G 63/88** (11) **0 755 956 B1**  
 C08G 63/90  
 (25) En (26) En  
 (21) 96110853.7 (22) 04.07.1996  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 29.01.1997  
 (30) 25.07.1995 JP 18879795
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Polymilchsäure*
  - *Method for producing poly(lactic acid)*
  - *Procédé pour la préparation d'acide poly(lactique)*
  - (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
  - (72) Ohara, Hitomi, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP
  - Sawa, Seiji, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP
  - Fujii, Yasuhiro, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP
  - Ito, Masahiro, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP
  - Oota, Masaaki, c/o Shimadzu Corp., Kyoto-shi, Kyoto 604, JP
  - (74) WILHELMMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 MÜNCHEN, DE

**C08G 63/90** → (51) C08G 63/88

**C08G 65/10** → (51) C08G 59/68

**C08G 65/12** → (51) C08G 59/68

**C08G 65/32** → (51) C10L 1/18

**C08G 73/02** → (51) C11D 3/37

(51) **C08G 75/00** (11) **0 932 637 B1**  
C09D 101/08 C23C 22/05  
(25) De (26) De  
(21) 98948770.7 (22) 11.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(86) DE 1998/002314 11.08.1998  
(87) WO 1999/009088 1999/08 25.02.1999  
(30) 14.08.1997 DE 19735368  
(54) • POLYMERE METALLBESCHICHTUNG  
• POLYMERIC METAL COATING  
• REVETEMENT METALLIQUE POLYMERE  
(73) UNIVERSITÄT KARLSRUHE, Kaiserstrasse 12,  
76128 Karlsruhe, DE  
(72) WENZ, Gerhard, D-76275 Ettlingen, DE  
PETRI, Denise Freitas, D-76187 Karlsruhe, DE  
CHOI, Soo Whan, D-76185 Karlsruhe, DE  
(74) Rucker, Ernst, Dr. Dipl.-Chem., Müller-Boré &  
Partner Patentanwälte Grafinger Strasse 2, 81671  
München, DE

(51) **C08J 5/06** (11) **0 892 007 B1**  
D06M 15/693 F16G 5/08  
// C08L21:00  
(25) En (26) En  
(21) 98250257.7 (22) 14.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 20.01.1999  
(30) 14.07.1997 JP 20532897  
(54) • Eine mit einer Gummizusammensetzung  
behandelbare Faser und ein Antriebsriemen  
mit dieser behandelten Faser  
• Processed fiber which is bondable to a rubber  
composition and a power transmission belt  
incorporating the processed fiber  
• Fibre traitée pour adhérer à une composition  
de caoutchouc et courroie de transmission  
incorporant la fibre ainsi traitée  
(73) Mitsubishi Belting Ltd., 1-21, 4-chome, Hamazoe-  
dori, Nagata-ku, Kobe, Hyogo, JP  
(72) Kinoshita, Takashi, Takasago, Hyogo, JP  
Hasaka, Hitoshi, Kobe, Hyogo, JP  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer  
Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

**C08J 5/18** → (51) B32B 5/18

(51) **C08J 5/22** (11) **1 073 690 B1**  
C08L 71/00 C08L 81/06  
H01M 8/10 H01M 8/02  
B01D 71/80 B01D 71/68  
(25) De (26) De  
(21) 99920762.4 (22) 16.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.02.2001  
(86) EP 1999/002756 16.04.1999  
(87) WO 1999/054389 1999/43 28.10.1999  
(30) 18.04.1998 DE 19817376  
(54) • SÄURE-BASE-POLYMERBLENDS UND IHRE  
VERWENDUNG IN MEMBRANPROZESSEN  
• ACID-BASE POLYMER BLENDS AND THEIR  
USE IN MEMBRANE PROCESSES  
• MELANGES CONSTITUES D'ACIDES, DE  
BASES ET DE POLYMERES, ET LEUR UTILI-  
SATION DANS DES PROCEDES A MEM-  
BRANE  
(73) Universität Stuttgart, Lehrstuhl und Institut für  
Chemische Verfahrenstechnik, Böblinger Strasse  
72, 70199 Stuttgart, DE  
(72) KERRES, Jochen, D-70619 Stuttgart, DE  
CUI, Wei, D-70569 Stuttgart, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden,  
DE

(51) **C08J 7/04** (11) **0 960 900 B1**  
C09D 151/08 B32B 27/06  
(25) En (26) En  
(21) 99110085.0 (22) 22.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 01.12.1999  
(30) 25.05.1998 JP 14324898  
29.05.1998 JP 14986998  
02.06.1998 JP 15295498  
18.06.1998 JP 17079598  
29.06.1998 JP 18265898  
(54) • Thermoplastische Verbundfolie  
• Thermoplastic laminate film  
• Film thermoplastique stratifié  
(73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama  
2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP  
(72) Masayoshi, Satoh, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha,  
Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Chikao, Morishige, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha,  
Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Shinya, Higashiura, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha,  
Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Hiroshi, Taki, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha,  
Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
(74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

(51) **C08J 7/04** (11) **1 200 512 B1**  
C09D 4/00 G02B 1/10  
// (C08G77/20, 77:28)  
(25) En (26) En  
(21) 00945222.8 (22) 06.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2002  
(86) US 2000/018575 06.07.2000  
(87) WO 2001/002472 2001/02 11.01.2001  
(30) 06.07.1999 US 348135  
(54) • VERFAHREN ZUM VERBINDEN EINER PHO-  
TOCHROMEN BESCHICHTUNG AN EIN  
POLYMERES SUBSTRAT  
• PROCESS FOR ADHERING A PHOTOCRO-  
MIC COATING TO A POLYMERIC SUB-  
STRATE  
• PROCEDE POUR COLLER UN REVETE-  
MENT PHOTOCROMIQUE A UN SUBS-  
TRAT POLYMERE  
(73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US  
(72) WALTERS, Robert, W., Export, PA 15632, US  
STEWART, Kevin, J., Murrysville, PA 15668, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **C08J 11/00** (11) **0 839 859 B1**  
C09D 7/00 B05B 15/12  
(25) De (26) De  
(21) 97118860.2 (22) 30.10.1997  
(84) AT BE DE ES GB IT NL PT  
(43) 06.05.1998  
(30) 31.10.1996 DE 19643938  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Aufbereitung  
von Overspray  
• Method and apparatus for treating overspray  
• Procédé et dispositif de traitement de l'excé-  
dent d'un produit de revêtement pulvérisé.  
(73) GRUNDIG Aktiengesellschaft, Beuthener Strasse  
41, 90471 Nürnberg, DE  
(72) Fickenschner, Hans-Otto, 90762 Fürth, DE  
Olszewski, Christian, 90762 Fürth, DE  
Ferber, Manfred, 90762 Fürth, DE

**C08K 3/00** → (51) B32B 5/18

**C08K 5/3492** → (51) C07D 401/14  
**C08K 5/54** → (51) B32B 9/04  
**C08L 23/02** → (51) C08F 255/02  
**C08L 23/16** → (51) B32B 5/18

(51) **C08L 33/06** (11) **0 879 852 B1**  
C09G 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 98303684.9 (22) 12.05.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 25.11.1998  
(30) 21.05.1997 US 47261  
(54) • Poliermittelzusammensetzung mit Met-  
hacrylatharz  
• Polish compositions comprising a methacrylate  
polymer  
• Composition de polissage contenant de poly-  
mère acrylique  
(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence  
Mall West, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US  
(72) Lau, Willie, Ambler, Pennsylvania 19002, US  
Kelly, Michael Dewayne, North Wales,  
Pennsylvania 19454, US  
Lorah, Dennis Paul, Lansdale, Pennsylvania 19446,  
US  
Heinley, David Ralph, Schwenksville, Pennsylvania  
19473, US  
(74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK)  
LTD. European Operations Patent Department  
Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9  
3NB, GB

**C08L 51/06** → (51) C08F 255/02  
**C08L 71/00** → (51) C08J 5/22  
**C08L 81/06** → (51) C08J 5/22  
**C08L 83/07** → (51) B32B 9/04  
**C08L 95/00** → (51) C09D 163/00  
**C09B 1/28** → (51) C09B 67/28  
**C09B 5/00** → (51) C07D 471/06  
**C09B 5/62** → (51) C07D 221/18  
**C09B 5/62** → (51) C07D 471/06

(51) **C09B 45/14** (11) **0 994 162 B1**  
C09B 67/10  
// C09B67/22, C09B67/36  
(25) De (26) De  
(21) 99119099.2 (22) 04.10.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 19.04.2000  
(30) 15.10.1998 DE 19847586  
29.05.1999 DE 19924764  
(54) • Metallkomplexpigmente  
• Metal complex pigments  
• Pigments de complexes métalliques  
(73) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Linke, Frank, 51069 Köln, DE  
Faubion, Kent, 51381 Leverkusen, DE  
Herrmann, Udo, Dr., 41541 Dormagen, DE  
Pflützenreuter, Dirk, 51399 Burscheid, DE  
Göbel, Ronald, 51371 Leverkusen, DE

**C09B 48/00** → (51) C09B 67/10

(51) **C09B 67/10** (11) **1 074 587 B1**  
C09B 48/00 C09B 67/52  
(25) En (26) En  
(21) 00810674.2 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 147454  
(54) • *Gamma-Chinacridonpigment*  
• *Gamma quinacridone pigment*  
• *Pigment de gamma-quinacridone*

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) Bäßler, Fridolin, Hockessin, DE 19707, US

**C09B 67/10** → (51) C09B 45/14

(51) **C09B 67/28** (11) **0 775 729 B1**  
C09B 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 96307313.5 (22) 08.10.1996  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 28.05.1997  
(30) 23.11.1995 GB 9524006  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Lösungen von blauen Anthrachinonfarbstoffen*  
• *Process for making solutions of anthraquinone blue colourants*  
• *Procédé pour la préparation de solutions de colorants anthraquinones bleus*

(73) ROHM AND HAAS (UK) LIMITED, 2 Mason's Avenue,  
Croydon CR9 3NB, GB  
(72) Baxter, David Roderick, Mirfield, West Yorkshire  
WF14 0EX, GB  
Cranmer, Peter John, Mirfield, West Yorkshire  
WF14 8PZ, GB  
(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON &  
WARREN 19 South End Kensington, London W8  
5BU, GB

(51) **C09B 67/50** (11) **0 803 546 B1**  
C07F 5/00 G03G 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 97106946.3 (22) 25.04.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 JP 12928896  
(54) • *Hydroxygalliumphthalocyaninverbindung, Verfahren zu ihrer Herstellung und elektrographisches lichtempfindliches Element unter Verwendung dieser Verbindung*  
• *Hydroxygallium phthalocyanine compound, production process therefor and electrophotographic photosensitive member using the compound*  
• *Composé de phtalocyanine d'hydroxygallium, son procédé de fabrication et élément photosensible électrophotographique utilisant ce composé*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Masato, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE  
(60) 00123659.5 / 1 081 555

**C09B 67/52** → (51) C09B 67/10

**C09D 1/00** → (51) C09D 11/00

**C09D 4/00** → (51) C07D 295/108

**C09D 4/00** → (51) C08J 7/04

(51) **C09D 5/02** (11) **0 921 164 B1**  
B01F 17/00 C09D 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 98121415.8 (22) 11.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.06.1999  
(30) 12.11.1997 US 968222  
(54) • *Reduzierung der Oberflächenenergie mit hohen alkylierten Polyaminen*  
• *Surface tension reduction with alkylated higher polyamines*  
• *Réduction de la tension superficielle par des polyamines alkylées élevées*

(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US  
(72) Lassila, Kevin Rodney, Macungie, PA 18062, US  
Minnich, Kristen Elaine, Allentown, PA 18104, US  
Van Court Carr, Richard, Allentown, PA 18104, US  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

**C09D 5/20** → (51) B32B 27/08

**C09D 7/00** → (51) C08J 11/00

(51) **C09D 11/00** (11) **0 771 861 B1**  
B41J 2/01 C09D 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 96307249.1 (22) 03.10.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 07.05.1997  
(30) 30.10.1995 US 550062  
(54) • *Wasserfeste, hochglänzende, durch Heizung gelbildende, wässrige Phasenaustausch-Tinte und Verfahren zu ihrer Verwendung*  
• *Waterfast high gloss hyperthermogelling aqueous phase change ink and method for use*  
• *Encre aqueuse à changement de phase, résistante à l'eau, à forte brillance, susceptible de former un gel élévation de température et son procédé d'utilisation*

(73) XEROX CORPORATION, 800 Long Ridge Rd., P.O.  
Box 1600, Stamford, CT 06904-1600, US  
(72) Bui, Loc B., Valencia, California 91355, US  
King, Clifford R., Salem, Oregon 97301, US  
Titterington, Donald R., Tualatin, Oregon 97062, US  
Karandikar, Bhalchandra M., Lake Oswego, Oregon  
97035, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **0 940 454 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99104178.1 (22) 02.03.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 08.09.1999  
(30) 03.03.1998 JP 5051198  
(54) • *Tinte, Tintenset, Tintebehälter, Aufzeichnungseinheit, Bildaufzeichnungsverfahren und Bildaufzeichnungsgerät*  
• *Ink, ink set, ink cartridge, recording unit, image recording method and image recording apparatus*  
• *Encre, réservoir d'encre, assortiment d'encre, unité d'enregistrement, procédé d'enregistrement de l'image et appareil d'enregistrement de l'image*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Shirota, Koromo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Koike, Shoji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kurabayashi, Yutaka, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hakamada, Shinichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ogasawara, Masashi, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwält Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C09D 11/02** → (51) C09D 5/02

**C09D 11/10** → (51) C07D 295/108

**C09D 101/08** → (51) C08G 75/00

(51) **C09D 103/06** (11) **1 072 657 B1**  
C09J 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 99114032.8 (22) 19.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(54) • *Beschichtungen auf Basis von Stärkeestern*  
• *Starch ester coatings*  
• *Revêtements à base d'esters d'amidon*

(73) National Starch and Chemical Investment Holding  
Corporation, P.O. Box 7663, Wilmington, Delaware  
19803-7663, US  
(72) Atkinson, Jeffrey G., Neshanic Station, New Jersey  
08853, US  
Billmers, Robert L., Stockton, New Jersey 08559,  
US  
Graham, Susan W., Chattanooga, Tennessee  
37421, US  
Gzemski, Charles J., Milltown, New Jersey 08850,  
US  
Sweeney, Gregory A., Lebanon New Jersey 08833,  
US  
(74) Held, Stephan, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al,  
Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29,  
81630 München, DE

**C09D 151/08** → (51) C08J 7/04

(51) **C09D 163/00** (11) **1 069 167 B1**  
C08G 59/50 C08L 95/00  
B05D 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00111960.1 (22) 16.06.2000  
(84) DE FI GB  
(43) 17.01.2001  
(30) 18.06.1999 JP 17277799  
(54) • *Beschichtungszusammensetzung*  
• *Coating composition*  
• *Composition de revêtement*

(73) KANSAI PAINT CO., LTD., 33-1, Kanzaki-cho,  
Amagasaki-shi, Hyogo-ken 661-8555, JP  
(72) Nakano, Tadashi, Naka-gun, Kanagawa-ken, JP  
Saito, Akira, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Inomata, Shigeo, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwält Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE

(51) **C09D 163/00** (11) **1 190 001 B1**  
C09D 179/00 C08G 59/14  
(25) En (26) En  
(21) 00931275.2 (22) 30.05.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 27.03.2002  
(86) EP 2000/005007 30.05.2000  
(87) WO 2000/075249 2000/50 14.12.2000  
(30) 02.06.1999 EP 99201776  
(54) • *WÄSSRIGE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG FÜR SANITÄRE DOSEN*  
• *WATERBORNE SANITARY CAN COATING COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE REVETEMENT HYGIENIQUES A BASE AQUEUSE DE BOITES DE CONSERVE*

- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) BROEKHUIS, Antonius, Augustinus, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL  
KOOIJMANS, Petrus, Gerardus, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL  
VAN OGTROP, Jan, NL-1031 CM Amsterdam, NL

**C09D 179/00** → (51) C09D 163/00

- (51) **C09D 183/07** (11) **1 294 818 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01939901.3 (22) 05.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.03.2003  
(86) US 2001/018163 05.06.2001  
(87) WO 2001/098420 2001/52 27.12.2001  
(30) 22.06.2000 US 599381  
(54) • *SILICON-NEBELREDUZIERUNGSMITTEL  
ENTHALTENDE SILICONBESCHICHTUNGEN*  
• *SILICONE COATINGS CONTAINING SILI-  
CONE MIST SUPPRESSANT COMPOSI-  
TIONS*  
• *REVETEMENTS EN SILICONE CONTENANT  
DES COMPOSITIONS ELIMINANT LA  
BRUME DE SILICONE*
- (73) Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg  
Road, Midland, MI 48611-0994, US  
(72) CLARK, Joseph, Freeland, MI 48623, US  
VAN DORT, Paul, Sanford, MI 48657, US  
(74) Kyle, Diana, Elkington & Fife, Prospect House, 8  
Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C09G 1/04** → (51) C08L 33/06

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 095 115 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99920276.5 (22) 30.04.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.05.2001  
(86) US 1999/009623 30.04.1999  
(87) WO 1999/058620 1999/46 18.11.1999  
(30) 14.05.1998 JP 13198398  
(54) • *KLEBEFOLIE SOWIE EIN DIE KLEBEFOLIE  
ENTHALTENDER VERBUND*  
• *ADHESIVE SHEET AND ADHESIVE SHEET  
APPLIED STRUCTURE*  
• *FEUILLE ADHESIVE ET STRUCTURE APPLI-  
QUEE DE FEUILLE ADHESIVE*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US  
(72) ABE, Junji, Yamagata pref. 997-0049, JP  
ABE, Hidetoshi, Yamagata pref. 994-0047, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C09J 7/02** → (51) C09D 103/06**C09J 125/00** → (51) B27N 3/00**C09J 133/00** → (51) B27N 3/00**C09K 11/06** → (51) C07C 43/174**C09K 19/02** → (51) C09K 19/34

- (51) **C09K 19/34** (11) **1 119 595 B1**  
C09K 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 99907147.5 (22) 19.02.1999  
(84) DE FR GB IT NL

- (43) 01.08.2001  
(86) US 1999/003595 19.02.1999  
(87) WO 2000/009628 2000/08 24.02.2000  
(30) 10.08.1998 US 131585  
(54) • *TRISTABILE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGE-  
VORRICHTUNG*  
• *TRISTABLE LIQUID CRYSTAL DISPLAY  
DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE A CRISTAUX  
LIQUIDES TRI-STABLE*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US  
(72) AMANO, Takashi, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KEYES, Michael, P., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
MARTIN, Steven, J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
RADCLIFFE, Marc, D., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
SAVU, Patricia, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SNUSTAD, Daniel, C., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C09K 19/42** (11) **1 096 001 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00250340.7 (22) 18.10.2000  
(84) DE FR GB

- (43) 02.05.2001  
(30) 25.10.1999 JP 30300999  
(54) • *Flüssigkristallzusammensetzung und Flüssig-  
kristallanzeigevorrichtung*  
• *Liquid crystal composition and liquid crystal  
display device*  
• *Composition liquide cristalline et dispositif  
d'affichage à cristaux liquides*
- (73) CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima  
3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
Chisso Petrochemical Corporation, 7-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-0005, JP  
(72) Miyairi, Takahiro, c/o Chisso Petrochemical Corp.,  
Ichihara-shi, Chiba 290-8551, JP  
Kubo, Yasuhiro, c/o Chisso Petrochemical Corp.,  
Ichihara-shi, Chiba 290-8551, JP  
Nakagawa, Etsuo, c/o Chisso Petrochemical Corp.,  
Ichihara-shi, Chiba 290-8551, JP  
(74) Ziebig, Marlene, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwältin Gulde Hengelhaupt Ziebig &  
Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin,  
DE

(51) **C09K 21/02** (11) **1 129 151 B1**  
E04B 1/94 C04B 28/00  
(25) En (26) En

- (21) 99950758.5 (22) 12.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(86) EP 1999/007906 12.10.1999  
(87) WO 2000/027948 2000/20 18.05.2000  
(30) 11.11.1998 EP 98830682  
(54) • *FEUERSCHUTZ FÜR GEBÄUDE UND  
ANDERE KONSTRUKTIONSEINRICHTUN-  
GEN*  
• *FIRE PROTECTION FOR BUILDINGS AND  
OTHER CIVIL ENGINEERING CONSTRU-  
CTIONS*  
• *PROTECTION ANTI-INCENDIE POUR BÂTI-  
MENTS ET AUTRES CONSTRUCTIONS DE  
GENIE CIVIL*
- (73) Thermal Ceramics Italiana S.R.L., Via delle Rogge,  
6, 20071 Casalpusterlengo (LO), IT  
(72) MAGNI, Ermanno, I-20071 Casalpusterlengo, IT

- (74) Checcacci, Giorgio, Porta, Checcacci & Associati  
S.p.A. Viale Sabotino 19/2, 20135 Milano, IT

- (51) **C10G 45/64** (11) **1 192 237 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99917298.4 (22) 05.03.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 03.04.2002  
(86) US 1999/002285 05.03.1999  
(87) WO 2001/002514 2001/02 11.01.2001  
(54) • *KATALYTISCHE ENTWACHSUNG MITTELS  
EINES MIT TRIVALENTER SELTENER ERDE  
AUSGETAUSCHTEM FERRIERITS*  
• *CATALYTIC DEWAXING WITH TRIVALENT  
RARE EARTH METAL ION EXCHANGED  
FERRIERITE*  
• *DEPARAFFINAGE CATALYTIQUE AVEC FER-  
RIERITE SOUMIS A UN ECHANGE D'IONS  
DE METAUX DE TERRE RARE TRIVALENTS*
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale,  
New Jersey 08801, US  
(72) COOK, Bruce, Randall, Pittstown, NJ 08867, US  
JOHNSON, Jack, Wayne, Clinton, NJ 08809, US  
CAO, Guang, Branchburg, NJ 08876, US  
MCEVOY, Richard, Arthur, Upper Black Eddy, PA  
18972, US  
ERNST, Richard, Harry, Glen Gardner, NJ  
08826-3520, US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10G 47/16** → (51) B01J 29/06

- (51) **C10G 65/00** (11) **0 990 693 B1**  
C10G 65/12  
(25) En (26) En  
(21) 99307073.9 (22) 06.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(30) 29.09.1998 US 162620  
(54) • *Integrierte Wasserstoffbehandlung und  
Hydrocrackverfahren*  
• *Integrated hydrotreating and hydrocracking  
process*  
• *Procédé intégré d'hydroraffinage et d'hydrocra-  
quage*
- (73) UOP LLC, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, IL  
60017-5017, US  
(72) Kalnes, Tom N., Des Plaines, Illinois 60017-5017,  
US  
Thakkar, Vasant P., Des Plaines, Illinois  
60017-5017, US  
(74) Brock, Peter William, et al, Urquhart-Dykes & Lord,  
30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C10G 65/12** → (51) C10G 65/00

- (51) **C10L 1/14** (11) **0 997 517 B1**  
C10L 10/04  
(25) De (26) De  
(21) 99119602.3 (22) 02.10.1999  
(84) BE DE FI FR GB IT NL SE  
(43) 03.05.2000  
(30) 27.10.1998 DE 19849497  
07.12.1998 DE 19856270  
(54) • *Polymermischungen zur Verbesserung der  
Schmierwirkung von Mitteldestillaten*  
• *Polymer mixtures to improve the lubricating  
activity of middle distillates*  
• *Mélanges polymères pour l'amélioration de  
l'action lubrifiante de distillats moyens*
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE  
(72) Krull, Matthias, Dr., 46147 Oberhausen, DE

Kupetz, Markus, 46529 Dinslaken, DE

- (51) **C10L 1/18** (11) **0 973 850 B1**  
C10M 145/38 C08G 65/32  
// C10N30:02
- (25) En (26) En
- (21) 98919157.2 (22) 19.03.1998
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 26.01.2000
- (86) EP 1998/001778 19.03.1998
- (87) WO 1998/046702 1998/42 22.10.1998
- (30) 11.04.1997 GB 9707366
- (54) • **ESTER UND VERBESSERTE ÖLZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **ESTERS AND IMPROVED OIL COMPOSITIONS**  
• **ESTERS ET COMPOSITIONS D'HUILES AMELIOREES**
- (73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US
- (72) TACK, Robert, Dryden, Abingdon, Oxfordshire OX14 1XB, GB  
JACKSON, Graham, Reading, Berkshire RG4 7NE, GB
- (74) Mansell, Keith Rodney, et al, Infineum UK Ltd, Law Department, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

**C10L 10/04** → (51) C10L 1/14

**C10M 119/12** → (51) C10M 123/04

- (51) **C10M 123/04** (11) **0 679 711 B1**  
C10M 119/12 C10M 165/00  
// (C10M123/04, 117:04, 119:12), (C10M165/00, 101:02, 125:10, 145:16, 159:20), C10N10:02, C10N50:10
- (25) En (26) En
- (21) 95302133.4 (22) 30.03.1995
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 02.11.1995
- (30) 31.03.1994 US 221324
- (54) • **Funktionalisiertes Polymer als Schmierfettadditiv**  
• **Functionalized polymer as grease additive**  
• **Polymère fonctionnalisés utilisés comme additif pour graisse**
- (73) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US
- (72) Scharf, Curtis R., Wickliffe, Ohio 44092, US  
Twining, Steven R., Lakewood, Ohio 44107, US  
Todd, Patricia R., Chardon, Ohio 44024, US
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C10M 145/36** → (51) C10M 169/04

**C10M 145/38** → (51) C10L 1/18

**C10M 145/38** → (51) C10M 169/04

**C10M 165/00** → (51) C10M 123/04

- (51) **C10M 169/04** (11) **0 908 509 B1**  
C10M 171/00 C10M 145/36  
C10M 145/38  
// (C10M169/04, 101:02, 105:06, 105:38, 105:48, 107:24, 107:34, 145:36, 145:38), C10N40:30
- (25) Ja (26) En
- (21) 97927380.2 (22) 18.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.04.1999
- (86) JP 1997/002087 18.06.1997
- (87) WO 1997/049787 1997/57 31.12.1997
- (30) 25.06.1996 JP 16432196
- (54) • **KALTEMASCHINENZUSAMMENSETZUNG**

- **REFRIGERATOR OIL COMPOSITION**  
• **COMPOSITION D'HUILE POUR REFRIGERATEURS**
- (73) IDEMITSU KOSAN COMPANY LIMITED, 1-1, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) KANEKO, Masato, Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C10M 171/00** → (51) C10M 169/04

**C11D 1/10** → (51) C07C 233/47

**C11D 1/38** → (51) C11D 1/62

- (51) **C11D 1/62** (11) **0 897 421 B1**  
C11D 1/835 C11D 1/66  
C11D 1/70 C11D 1/88  
C11D 1/90 C11D 1/92  
C11D 3/18 C11D 1/72  
C11D 1/38 C11D 1/94  
C11D 3/20  
// C09G1:04
- (25) En (26) En
- (21) 97923588.4 (22) 14.04.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 24.02.1999
- (86) US 1997/007753 14.04.1997
- (87) WO 1997/039093 1997/45 23.10.1997
- (30) 15.04.1996 US 632276
- (54) • **VERBESSERTE ÜBERZUGSZUSAMMENSETZUNG**  
• **IMPROVED SURFACE-COATING COMPOSITION**  
• **COMPOSITION AMELIOREE POUR TRAITEMENT DE SURFACE**
- (73) Tomah Products, Inc., 337 Vincent Street, Milton, WI 53563-0388, US
- (72) JANOTA, Timothy, E., Edgerton, WI 53534, US
- (74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C11D 1/66** (11) **0 770 672 B1**  
C11D 3/20 C11D 1/83  
A61K 7/50

- (25) En (26) En
- (21) 96117169.1 (22) 25.10.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.05.1997
- (30) 26.10.1995 JP 30043395
- (54) • **Waschmittelzusammensetzung**  
• **Detergent composition**  
• **Composition détergente**
- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Yuko, Machida-shi, Tokyo, JP  
Honjo, Riho, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
Kuzui, Hiroshi, Fuchu-shi, Tokyo, JP  
Tagawa, Toru, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C11D 1/66** → (51) C11D 1/62

**C11D 1/70** → (51) C11D 1/62

**C11D 1/72** → (51) C11D 1/62

**C11D 1/83** → (51) C11D 1/66

**C11D 1/835** → (51) C11D 1/62

**C11D 1/88** → (51) C11D 1/62

**C11D 1/90** → (51) C11D 1/62

**C11D 1/92** → (51) C11D 1/62

**C11D 1/94** → (51) C11D 1/62

**C11D 3/06** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/18** → (51) C11D 1/62

**C11D 3/20** → (51) C11D 1/62

**C11D 3/20** → (51) C11D 1/66

- (51) **C11D 3/37** (11) **0 934 385 B1**  
C08G 73/02
- (25) De (26) De
- (21) 97912198.5 (22) 17.10.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 11.08.1999
- (86) EP 1997/005744 17.10.1997
- (87) WO 1998/017764 1998/17 30.04.1998
- (30) 18.10.1996 DE 19643133
- (54) • **VERWENDUNG VON WASSERLÖSLICHEN ODER IN WASSER DISPERGIERBAREN VERNETZTEN STICKSTOFFHALTIGEN VERBINDUNGEN IN WASCH- UND REINIGUNGSMITTELN**  
• **USE OF WATER-SOLUBLE OR WATER-DISPERSIBLE CROSS-LINKED NITROGENATED COMPOUNDS IN WASHING AND CLEANING AGENTS**  
• **UTILISATION DANS DES DETERGENTS ET DES NETTOYANTS, DE COMPOSES CONTENANT DE L'AZOTE, RETICULES, SOLUBLES OU DISPERSIBLES DANS L'EAU**
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) MEIXNER, Hubert, D-67069 Ludwigshafen, DE  
STEUERLE, Ulrich, D-69124 Heidelberg, DE  
DECKER, Jürgen, D-67346 Speyer, DE  
PAULUS, Wolfgang, D-55128 Mainz, DE  
BOECKH, Dieter, D-67117 Limburgerhof, DE  
LUX, Jürgen, Alfred, D-67150 Niederkirchen, DE  
EHLE, Beate, D-67071 Ludwigshafen, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C11D 3/37** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/42** → (51) C07C 303/32

- (51) **C11D 17/00** (11) **0 839 906 B1**  
C11D 3/06
- (25) En (26) En
- (21) 97308608.5 (22) 28.10.1997
- (84) DE ES FR GB IE IT
- (43) 06.05.1998
- (30) 01.11.1996 GB 9622864
- (54) • **Waschmittelzusammensetzung**  
• **Detergent composition**  
• **Composition détergente**
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) DE ES FR IT
- (72) Delwel, François, 3328 BL Dordrecht, NL  
Gordon, James William, 2651 XK Berkel en Rodenrijs, NL  
Wagner, Henning, 3111 KM Schiedam, NL  
Boskamp, Jelles Vincent, 3137 PG Vlaardingen, NL

(74) Joppe, Hermina L. P., et al, Unilever N.V., Patent Dep., Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

---

(51) **C11D 17/00** (11) **1 026 228 B1**  
C11D 3/37  
// C11D3/20, C11D3/12

(25) En (26) En  
(21) 99870018.1 (22) 03.02.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 09.08.2000

(54) • *Beschichtetes Reinigungsmittel in Tablettenform*  
• *Coated detergent tablet*  
• *Comprimé détergent sous forme de tablette enrobée*

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) Genix, Lionel Bernard Michel, 1000 Brussel, BE

(74) Engisch, Gautier, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temeleaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

---

(51) **C12C 13/02** (11) **0 837 125 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97117888.4 (22) 15.10.1997

(84) BE DE ES FR GB IT LU NL PT

(43) 22.04.1998

(30) 16.10.1996 DE 19642757

(54) • *Verfahren zur Würzekochung bei der Bierherstellung und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method and apparatus for boiling wort during beer production*  
• *Procédé et appareil pour l'ébullition de moût au cours de la préparation de la bière*

(73) Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH, Raiffeisenstrasse 30, 85356 Freising-Attaching, DE

(72) Merz, Thomas, 91282 Betzenstein, DE

(74) Meier, Peter, 84137 Vlistbiburg, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

**C12N 1/21** → (51) C07K 14/59

---

**C12N 5/00** → (51) A01N 1/02

---

**C12N 5/06** → (51) A61K 38/42

---

**C12N 5/08** → (51) A61K 38/42

---

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/59

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

---

(51) **C12N 15/12** (11) **0 636 174 B1**  
C07K 14/705 C07K 7/06  
C07K 16/28 A61K 38/08  
A61K 38/17 A61K 39/395

(25) En (26) En  
(21) 93907733.5 (22) 13.04.1993

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 01.02.1995

(86) CA 1993/000158 13.04.1993

(87) WO 1993/021312 1993/26 28.10.1993

(30) 09.04.1992 GB 9207949

(54) • *HYALURONAN REZEPTOR (REZEPTOR DURCH HYALURONAN VERURZACHTE BEWELICHKEIT) UND HYALURONAN BINDENDE PEPTIDE*  
• *HYALURONAN RECEPTOR (RHAMM = RECEPTOR FOR HYALURONAN MEDIATED MOBILITY) AND HYALURONAN BINDING PEPTIDES*

• *RECEPTEUR D'HYALURONANE (RHAMM = RECEPTEUR POUR LA MOBILITE DUE A L'HYALURONANE) ET PEPTIDES DE LIAISON A L'HYALURONANE*

(73) UNIVERSITY OF MANITOBA, 105 Administration Building, Winnipeg, Manitoba R3T 2N2, CA  
MANITOBA CANCER TREATMENT AND RESEARCH FOUNDATION, 100 Olivia Street, Winnipeg, Manitoba R3E 0V9, CA

(72) TURLEY, Eva, Ann, Winnipeg, Manitoba R3B 0R4, CA

(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

(51) **C12N 15/12** (11) **0 726 313 B1**  
C12N 15/55

(25) En (26) En  
(21) 96300803.2 (22) 07.02.1996

(84) DE FR GB

(43) 14.08.1996

(30) 08.02.1995 JP 4256495

(54) • *DNS, die für L-Asparaginase von Säugetieren kodiert*  
• *DNA coding for mammalian L-asparaginase*  
• *ADN codant pour la L-asparaginase de mammifères*

(73) KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, 2-3, 1-chome, Shimoishii, Okayama-shi Okayama, JP

(72) Ario, Takeshi, Okayama-shi, Okayama, JP  
Taniai, Madoka, Okayama-shi, Okayama, JP  
Torigoe, Kakuji, Kurashiki-shi, Okayama, JP  
Kurimoto, Masashi, Okayama-shi, Okayama, JP

(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

---

(51) **C12N 15/12** (11) **0 832 229 B1**  
C07K 14/725 C12N 15/62  
C12N 5/10

(25) En (26) En  
(21) 96921405.5 (22) 06.06.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 01.04.1998

(86) US 1996/009632 06.06.1996

(87) WO 1996/040918 1996/55 19.12.1996

(30) 07.06.1995 US 477733  
07.06.1995 US 484624

(54) • *CD40L MUTEIN*  
• *CD40L MUTEIN*  
• *MUTEINE DE CD40L*

(73) IMMUNEX CORPORATION, 51 University Street, Seattle Washington 98101, US

(72) ARMITAGE, Richard, J., Bainbridge Island, WA 98110, US

(74) FANSLAW, William, C., III, Federal Way, WA 98023, US  
SPRIGGS, Melanie, K., Seattle, WA 98119, US  
SRINIVASAN, Subhashini, Kirkland, WA 98034, US  
GIBSON, Marylou, G., Carlsbad, CA 92009, US

(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

---

**C12N 15/16** → (51) C07K 14/59

---

(51) **C12N 15/22** (11) **0 975 761 B1**  
C07K 14/565 A61K 38/21

(25) De (26) De  
(21) 98920533.1 (22) 16.04.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 02.02.2000

(86) EP 1998/002238 16.04.1998

(87) WO 1998/048018 1998/43 29.10.1998

(30) 23.04.1997 DE 19717864

(54) • *HUMANES, REKOMBINANTES INTERFERON-BETA MIT VERBESSERTER LÖSLICHKEIT*  
• *RECOMBINANT HUMAN BETA INTERFERON WITH ENHANCED SOLUBILITY*  
• *INTERFERON-BETA HUMAIN RECOMBINE A SOLUBILITE AMELIOREE*

(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE

(72) SCHNEIDER-FRESENIUS, Christian, D-30177 Hannover, DE  
OTTO, Bernd, D-30659 Hannover, DE  
WASCHÜTZA, Gero, D-38536 Meinersen, DE

---

**C12N 15/55** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 15/63** → (51) C07K 14/59

---

**C12N 15/86** → (51) A61K 38/16

---

**C12P 21/00** → (51) C07K 14/59

---

**C12Q 1/00** → (51) G01N 27/327

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 525 882 B1**  
C12Q 1/70

(25) En (26) En  
(21) 92202238.9 (22) 22.07.1992

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 03.02.1993

(30) 02.08.1991 EP 91202000

(54) • *Quantifikation von Nukleinsäuren*  
• *Quantification of nucleic acid*  
• *Quantification d'acides nucléiques*

(73) bioMerieux B.V., Boseind 15, PO Box 84, 5280 AB Bostel, NL

(72) van Gemen, Bob, NL-5283 TD Bostel, NL  
Kievits, Tim, NL-5262 XB Vught, NL  
Lens, Peter Franklin, NL-5237 EW Den Bosch, NL

(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Sweelinkplein 1, 2517 GK The Hague, NL

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 723 598 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94931775.4 (22) 27.09.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 31.07.1996

(86) US 1994/010945 27.09.1994

(87) WO 1995/009248 1995/15 06.04.1995

(30) 27.09.1993 US 127420  
08.09.1994 US 303058

(54) • *METHODEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR EFFIZIENTEN NUKLEINSAEURESEQUENZIERUNG*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR EFFICIENT NUCLEIC ACID SEQUENCING*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR LE SEQUENCAGE EFFICACE D'ACIDE NUCLEIQUE*

(73) ARCH DEVELOPMENT CORPORATION, 1101 East 58th Street, Chicago, IL 60637, US

(72) DRMANAC, Radoje, Woodridge, IL 60517, US

(74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **C12Q 1/68** (11) **0 977 889 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98917357.0 (22) 14.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(86) GB 1998/001083 14.04.1998  
(87) WO 1998/046791 1998/42 22.10.1998  
(30) 17.04.1997 GB 9707775  
(54) • VERWENDUNG VON CALCULUS  
• USES OF CALCULUS  
• UTILISATION DE CALCULUS
- (73) ADNA AS, Rauerskauvn 226, 1480 Slattum, NO  
(72) PREUS, Hans, Ragnar, Univ. Oslo, Faculty Dentistry,  
N-0317 Oslo, NO  
LILLEHAUG, Dag, N-0317 Oslo, NO  
(74) Dzieglewska, Hanna Eva, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/68
- (51) **C13K 13/00** (11) **0 875 585 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303277.2 (22) 28.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 02.05.1997 GB 9708893  
(54) • Verfahren zur Herstellung von isomalto-oligo-  
saccharid-reichen Sirupen  
• Method for the production of isomalto-oligosac-  
charide rich syrups  
• Procédé de production de sirops riches en iso-  
malto-oligosaccharides
- (73) CERESTAR HOLDING B.V., Nijverheidstraat 1,  
NL-4551 LA Sas van Gent, NL  
(72) Vercauteren, Ronny Leontina Marcel, 9120  
Beveren, BE  
van Nguyen, Sau, 1070 Bruxelles, BE  
Röper, Harald Wilhelm Walter, 1180 Bruxelles, BE  
(74) McQueen, Andrew Peter, et al, Stevens, Hewlett &  
Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
GB
- 
- C22B 3/06** → (51) B01D 11/00
- C22B 15/00** → (51) B01D 11/00
- C22B 19/00** → (51) B01D 11/00
- (51) **C22C 21/00** (11) **1 017 865 B1**  
F28F 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 98943874.2 (22) 10.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 12.07.2000  
(86) EP 1998/004957 10.07.1998  
(87) WO 1999/004051 1999/04 28.01.1999  
(30) 17.07.1997 EP 97202234  
(54) • KORROSIONSBESTÄNDIGE ALUMINIUMLE-  
GIERUNG MIT TITAN  
• CORROSION RESISTANT ALUMINIUM  
ALLOY CONTAINING TITANIUM  
• ALLIAGE D'ALUMINIUM CONTENANT DU  
TITANE RESISTANT A LA CORROSION
- (73) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO  
(72) AURAN, Lars, N-6600 Sunndalsora, NO  
FURU, Trond, N-6600 Sunndalsora, NO  
(74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Hydro S.A. Avenue  
Marcel Thiry 83, 1200 Bruxelles, BE
- 
- (51) **C23C 8/30** (11) **1 230 415 B1**  
C23C 8/32  
(25) De (26) De  
(21) 00962293.7 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.08.2002  
(86) EP 2000/007576 04.08.2000  
(87) WO 2001/014611 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 DE 19940370  
(54) • VERFAHREN FÜR DIE NITROCARBURIE-  
RUNG METALLISCHER WERKSTÜCKE  
• METHOD FOR NITRO-CARBURIZATION OF  
METAL WORKPIECES  
• PROCEDE POUR LA NITRO-CARBURATION  
DE PIECES METALLIQUES
- (73) Messer Griesheim GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6,  
65933 Frankfurt am Main, DE  
(72) SCHMIDT, Hans-Peter, 40822 Mettmann, DE
- 
- C23C 8/32** → (51) C23C 8/30
- C23C 14/20** → (51) C23C 18/20
- C23C 16/40** → (51) C07F 7/21
- (51) **C23C 16/44** (11) **1 132 496 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01106260.1 (22) 09.09.1996  
(84) DE FR  
(43) 12.09.2001  
(30) 25.09.1995 US 533174  
(54) • Reinigungsverfahren und Vorrichtung für Vaku-  
umröhre in einem CVD-System  
• Method and apparatus for cleaning a vacuum  
line in a CVD system  
• Procédé et dispositif de nettoyage d'un tube à  
vide dans un système de CVD
- (73) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue,  
Santa Clara, California 95054, US  
(72) Pang, Ben, Oakland, California 94618, US  
Cheung, David, Foster City, CA 94404, US  
Taylor, William N., Jr., Dublin, CA 94568, US  
Raoux, Sébastien, Cupertino CA 95014, US  
Fodor, Mark, Los Gatos, California 95032, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE  
(62) 96306536.2 / 0 767 254
- 
- (51) **C23C 18/20** (11) **1 141 443 B1**  
C23C 14/20 C23C 18/54  
C25D 5/56  
(25) En (26) En  
(21) 99945965.4 (22) 04.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) DK 1999/000523 04.10.1999  
(87) WO 2000/020656 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 DK 124798  
(54) • VERFAHREN ZUM METALLISIEREN DER  
OBERFLÄCHE EINES FESTEN POLYMER-  
SUBSTRATES UND SO ERHALTENES PRO-  
DUKT  
• A METHOD OF METALLIZING THE SUR-  
FACE OF A SOLID POLYMER SUBSTRATE  
AND THE PRODUCT OBTAINED  
• PROCEDE DE METALLISATION DE LA SUR-  
FACE D'UN SUBSTRAT POLYMERE SOLIDE  
ET PRODUIT AINSI OBTENU
- (73) NKT Research & Innovation A/S, Blokken 84, 3460  
Birkeroed, DK  
(72) GLEJBOL, Kristian, DK-2620 Albertslund, DK  
WINTHER-JENSEN, Bjorn, DK-2100 Copenhagen,  
DK
- 
- (74) Hegner, Anette, et al, NKT Research & Innovation  
A/S, Group IP Blokken 84, 3460 Birkeroed, DK
- 
- C23C 18/54** → (51) C23C 18/20
- C23C 22/05** → (51) C08G 75/00
- (51) **C23C 30/00** (11) **1 027 476 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98959709.1 (22) 02.10.1998  
(84) AT DE ES IT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) DE 1998/002947 02.10.1998  
(87) WO 1999/018260 1999/15 15.04.1999  
(30) 07.10.1997 DE 19744214  
(54) • SCHNEIDWERKZEUG, SOWIE VERFAHREN  
ZUR BESCHICHTUNG VON SCHNEIDWERK-  
ZEUGEN  
• CUTTING TOOL AND METHOD FOR COAT-  
ING CUTTING TOOLS  
• OUTIL DE COUPE ET PROCEDE POUR  
APPLIQUER UN REVETEMENT SUR DES  
OUTILS DE COUPE
- (73) Dialux Diamantwerkzeuge GmbH & Co. KG,  
Hansastraße 6, 91126 Schwabach, DE  
(72) GRÜNEIS, Hans, D-91126 Schwabach, DE  
(74) Schuhmann, Albrecht, c/o Merten & Pfeffer  
Patentmanagement Allersbergerstr. 185 / G-3,  
90461 Nürnberg, DE
- 
- (51) **C25B 9/00** (11) **1 133 587 B1**  
C25B 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 99953890.3 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
RO  
(43) 19.09.2001  
(86) EP 1999/007949 20.10.1999  
(87) WO 2000/026442 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 DE 19850071  
(54) • MEMBRAN-ELEKTROLYSEZELLE MIT AKTI-  
VER GAS-/FLÜSSIGKEITSTRENNUNG  
• MEMBRANE ELECTROLYTIC CELL WITH  
ACTIVE GAS/LIQUID SEPARATION  
• CELLULE D'ELECTROLYSE A MEMBRANE  
AVEC SEPARATION GAZ/LIQUIDE ACTIVE
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
UHDENORA TECHNOLOGIES S.r.l., Via Bistoffi 35,  
20134 Milano, IT  
(84) AT BE CH LI DE ES FR GB IT LU MC NL SE  
(72) GESTERMANN, Fritz, D-51377 Leverkusen, DE  
FABIAN, Peter, D-63454 Hanau, DE  
(74) Feldhues, Michael L.F., Dr., Bayer  
Aktiengesellschaft, Konzernbereich RP, Patente  
und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C25B 15/08** → (51) C25B 9/00
- C25D 5/56** → (51) C23C 18/20
- (51) **C25F 3/04** (11) **0 874 068 B1**  
C25F 3/20 B41N 3/03  
(25) En (26) En  
(21) 98107542.7 (22) 24.04.1998  
(84) DE  
(43) 28.10.1998  
(30) 25.04.1997 JP 10952897  
(30) 23.06.1997 JP 16614397  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Aluminiumträ-  
gers für lithographische Druckplatten  
• Method for producing an aluminum support for  
a lithographic printing plate  
• Procédé de fabrication d'un support en alumi-  
nium pour plaques d'impression lithographique



- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Nishino, Atsuo, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- Masuda, Yoshitaka, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- Uesugi, Akio, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C25F 3/20** → (51) C25F 3/04**D01G 15/84** → (51) B24B 19/18

- (51) **D01H 1/244** (11) **1 199 390 B1**  
D01H 9/04
- (25) En (26) En
- (21) 01124227.8 (22) 15.10.2001
- (84) CH DE IT LI
- (43) 24.04.2002
- (30) 17.10.2000 JP 2000316485
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Fehlererkennung in einer Spulenwechseleinrichtung an einer Spinnvorrichtung mit einzelangetriebenen Spindeln*
- *Method and device of detecting an abnormality of a spool changing device of a single spindle driving type spinning machine*
- *Procédé et dispositif de détection d'anomalie dans un appareil pour échanger des bobines dans un métier à filer avec des broches entraînées individuellement*
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Fuji, Yoshimasa, K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Shinozaki, Yutaka, K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Minoshima, Norimoto, K.K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D01H 9/04** → (51) D01H 1/244

- (51) **D03C 3/20** (11) **1 006 226 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 99121092.3 (22) 22.10.1999
- (84) BE CH FR GB IT LI
- (43) 07.06.2000
- (30) 03.12.1998 DE 19855709
- (54) • *Führungsstangen für eine Jacquard-Webeinrichtung*
- *Guide bars for a Jacquard machine*
- *Barres de guidage pour une machine Jacquard*
- (73) Michel Van de Wiele NV Carpet and Velvet Machinery, Michel Vandewielestraat 7, B-8510 Marke, BE
- (72) Irmer, Norbert, 78052 Villingen-Schwenningen, DE
- Wahl, Peter, 78532 Tuttingen, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am Riethor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (51) **D04H 1/72** (11) **1 129 246 B1**  
D21H 27/00  
// D21H27:42
- (25) Da (26) En
- (21) 99970699.7 (22) 06.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 05.09.2001
- (86) DK 1999/000527 06.10.1999
- (87) WO 2000/023644 2000/17 27.04.2000

- (30) 06.10.1998 DK 126498
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES BANDFÖRMIGEN PRODUKTS AUS FASERN UND PULVER*
- *A PLANT FOR PRODUCING A WEB-SHAPED PRODUCT OF FIBRES AND POWDER*
- *INSTALLATION PERMETTANT DE PRODUIRE UN PRODUIT FIBREUX ET PULVÉRENT SOUS FORME DE BANDE*
- (73) M & J Fibretech A/S, Vejlevej 3, 8700 Horsens, DK
- (72) SORENSEN, Elmgaard, Birger, DK-7120 Vejle 0, DK
- (74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK

**D05B 23/00** → (51) A61F 2/06

- (51) **D06F 35/00** (11) **1 143 058 B1**  
D06F 39/00
- (25) De (26) De
- (21) 01104097.9 (22) 21.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.10.2001
- (30) 06.04.2000 DE 10017160
- (54) • *Verfahren zum Spülen von Wäsche in einer Waschmaschine*
- *Method for rinsing laundry in a washing machine*
- *Procédé pour rincer le linge dans une machine à laver*
- (73) Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Gütersloh, DE
- (72) Dietz, Walter, 34414 Warburg, DE
- Herden, Rudolf, 33442 Herzebrock, DE
- Schäffersmann, Wilfried, 33729 Bielefeld, DE
- Sieding, Dirk, 44534 Lünen, DE

**D06F 37/20** → (51) D06F 39/00

- (51) **D06F 39/00** (11) **0 997 569 B1**  
D06F 37/20
- (25) De (26) De
- (21) 99119581.9 (22) 02.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 03.05.2000
- (30) 27.10.1998 DE 19849403
- (54) • *Programmsteuerung für Waschmaschinen und Verfahren zum Waschen von Wäsche*
- *Program control for a washing machine and process for washing of laundry*
- *Commande programmée pour une machine à laver et procédé pour laver du linge*
- (73) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75-79, 88239 Wangen im Allgäu, DE
- (72) Weinmann, Martin, Dipl.-Ing.(FH), 88339 Bad Waldsee, DE
- (74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**D06F 39/00** → (51) D06F 35/00**D06F 75/12** → (51) F22B 1/28**D06L 3/12** → (51) C07C 303/32**D06M 15/693** → (51) C08J 5/06

- (51) **D06Q 1/12** (11) **1 181 409 B1**  
B41M 5/035 B44C 1/17
- (25) De (26) De
- (21) 99921049.5 (22) 01.06.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 27.02.2002
- (86) IB 1999/000976 01.06.1999
- (87) WO 2000/073570 2000/49 07.12.2000

- (54) • *TINTENSTRAHL-TRANSFERSYSTEME FÜR DUNKLE TEXTILSUBSTRATE*
- *INKJET TRANSFER SYSTEMS FOR DARK TEXTILE SUBSTRATES*
- *SYSTEMES DE TRANSFERT PAR JET D'ENCRE POUR SUBSTRATS TEXTILES FONCES*
- (73) ARKWRIGHT Incorporated, 538 Main Street, P.O. Box 139, Fiskeville, Rhode Island 02823-0139, US
- (72) BAMBERG, Ulf, D-79798 Jestetten, DE
- KUMMER, Peter, CH-8213 Neunkirch, CH
- STIBUREK, Ilona, CH-8004 Zürich, CH
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**D21H 19/36** → (51) D21H 23/26**D21H 21/30** → (51) C07C 303/32**D21H 21/54** → (51) D21H 23/26

- (51) **D21H 23/26** (11) **1 016 756 B1**  
D21H 19/36 D21H 21/54
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99420253.9 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 05.07.2000
- (30) 29.12.1998 FR 9816748
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Papier mit Gleit- schutzeigenschaften*
- *Process for making paper having anti-slip properties*
- *Procédé de fabrication d'un papier possédant des propriétés anti-glisse*
- (73) Papeteries Matussière et Forest, Société Anonyme dite., 27 avenue de Granier, F-38240 Meylan, FR
- (72) Dreyfus, Dominique, 38340 Entre-Deux-Guiers, FR
- (74) MAUREAU, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**D21H 27/00** → (51) D04H 1/72**E01B 25/24** → (51) B61B 12/02

- (51) **E01B 27/17** (11) **0 775 779 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 96890163.7 (22) 15.10.1996
- (84) AT CH DE FI FR GB IT LI SE
- (43) 28.05.1997
- (30) 22.11.1995 AT 190395
- (54) • *Stopfaggregat*
- *Tamping assembly*
- *Unité de bourrage*
- (73) Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Johannesgasse 3, 1010 Wien, AT
- (72) Theurer, Josef, 1010 Wien, AT

- (51) **E01D 19/02** (11) **1 028 196 B1**  
E01D 101/26 E01D 101/30
- (25) En (26) En
- (21) 00111804.1 (22) 20.08.1996
- (84) AT FR IT NL
- (43) 16.08.2000
- (30) 21.08.1995 KR 9525693
- (54) • *Vorgefertigte Hochstrasse*
- *Prefabrication type high level road structure*
- *Routes surélevées préfabriquées*
- (73) Hong, Wan-Ki, 1006, Ra-dong, Sora Apartment, Bangbae-dong, Soch'o-gu, Seoul 137-060, KR
- (72) Hong, Wan-Ki, Seoul 137-060, KR

(74) Lemoine, Robert, et al, Cabinet Malémont 42,  
Avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR  
(62) 96927920.7 / 0 847 461

**E01D 101/26** → (51) E01D 19/02

**E01D 101/30** → (51) E01D 19/02

**E02D 27/34** → (51) E04H 9/02

(51) **E02F 9/08** (11) **1 091 049 B1**  
E02F 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 00121772.8 (22) 05.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(30) 07.10.1999 JP 28703899  
(54) • *Hydraulischer Bagger*  
• *Hydraulic excavator*  
• *Pelle hydraulique*

(73) KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.,  
12-4, Gion 3-chome, Asaminami-ku, Hiroshima-  
shi, Hiroshima 731-0138, JP

(72) Matsunami, Toshiharu, Shinko Engineering Co.,  
Ltd., Ogaki-shi, Gifu, 503-0932, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **E02F 9/12** (11) **0 945 556 B1**  
B66C 23/94  
(25) De (26) De  
(21) 99104206.0 (22) 02.03.1999  
(84) AT DE FR IT  
(43) 29.09.1999  
(30) 26.03.1998 DE 19813521  
(54) • *Drehkranzbremse*  
• *Brake designed for a rotating rim*  
• *Frein de couronne tournante*

(73) BAUER Maschinen GmbH, Wittelsbacherstrasse 5,  
86529 Schrobenhausen, DE

(72) Bauer, Sebastian Dr., 81667 München, DE  
Harthausen, Werner, 86637 Wertingen, DE

(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München,  
DE

(51) **E02F 9/16** (11) **0 960 982 B1**  
B66C 13/54  
(25) Fi (26) En  
(21) 99660094.6 (22) 31.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 01.12.1999  
(30) 29.05.1998 FI 981206  
(54) • *Kabinenanordnung*  
• *Cabin arrangement*  
• *Arrangement de cabine*

(73) Mantsinen Oy, Välikankaantie 3, 80400 Ylämylly, FI  
(72) Kareinen, Anssi Ensio, 80260 Joensuu, FI  
(74) Hjelt, Dag Silvio Hjalmar Andrea, et al, Borenus &  
Co Oy Ab Tallberginkatu 2 A, 00180 Helsinki, FI

**E02F 9/16** → (51) E02F 9/08

(51) **E02F 9/22** (11) **0 874 090 B1**  
F15B 11/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 97908552.9 (22) 31.03.1997  
(84) DE  
(43) 28.10.1998  
(86) JP 1997/001103 31.03.1997  
(87) WO 1997/047826 1997/54 18.12.1997  
(30) 11.06.1996 JP 14911796  
(54) • *HYDRAULISCHE ANTRIEBSVORRICHTUNG*

• *HYDRAULIQUE DRIVE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE HYDRAULIQUE*

(73) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.,  
5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo  
112-0004, JP

(72) TANAKA, Sotaro, Ushiku-shi, Ibaraki 300-12, JP  
YASUDA, Gen, Niihari-gun, Ibaraki 315, JP  
OCHIAI, Masami, Atsugi-shi, Kanagawa 243-02, JP  
NOZAWA, Yusaku, Higashiibaraki-gun, Ibaraki  
319-01, JP  
KATO, Hideyo, Niihari-gun, Ibaraki 315, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

(51) **E03C 1/01** (11) **0 798 423 B1**  
E03C 1/322 E03D 11/14  
(25) It (26) En  
(21) 97830135.6 (22) 24.03.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(30) 25.03.1996 IT BZ960014

(54) • *Fertigelement für die wirksame Kupplung eines  
Installationsblocks an einem Flüssigkeitsver-  
und Entsorgungssystem*  
• *Prefabricated element for the operating con-  
nection of a service block to a general service  
liquid or fluid supply and discharge system*  
• *Élément préfabriqué pour le rattachement opé-  
ratoire d'un bloc d'installation à un système  
d'alimentation et d'évacuation de liquide*

(73) Masè, Antonio, Via Palazzi 8, 38086 Giustino (TN),  
IT

(72) Masè, Antonio, 38086 Giustino (TN), IT

(74) Lanzoni, Luciano, c/o Bugnion S.p.A., Via  
Perathoner, 31, 39100 Bolzano, IT

**E03C 1/322** → (51) E03C 1/01

**E03D 11/14** → (51) E03C 1/01

(51) **E03F 1/00** (11) **1 013 838 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99310095.7 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 FI 982785  
(54) • *Abwasser-Abführanlage*  
• *Waste transport arrangement*  
• *Dispositif de transport d'eaux usées*

(73) Evac International Oy, Purotie 1, 00380 Helsinki, FI  
(72) Olin, Henry, 02940 Espoo, FI  
(74) Newby, Martin John, JY & GW Johnson,  
Kingsbourne House, 229-231 High Holborn,  
London WC1V 7DP, GB

(51) **E04B 1/00** (11) **1 019 588 B1**  
E04H 1/00 B63B 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 99927181.0 (22) 03.06.1999  
(84) DE DK FI FR GB IE IT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) US 1999/012316 03.06.1999  
(87) WO 1999/063173 1999/49 09.12.1999  
(30) 04.06.1998 US 90490

(54) • *VERFAHREN ZUM EINBAU VON MODULA-  
REN SCHIFFSKABINEN*  
• *METHOD OF INSTALLATION OF MODULAR  
SHIP'S CABINS*  
• *PROCEDE D'INSTALLATION DE CABINES  
MODULAIRES POUR NAVIRE*

(73) Hopeman Brothers Marine Interiors Llc, 435 Essex  
Avenue, P.O. Box 820, Waynesboro, VA 22980, US  
(72) CAPUTO, James, T., San Diego, CA 92124, US

(74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell 138 Hagley  
Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **E04B 1/16** (11) **0 751 262 B1**  
E04C 2/52 B28B 23/02  
(25) De (26) De  
(21) 96110386.8 (22) 27.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 02.01.1997  
(30) 30.06.1995 DE 19523997  
(54) • *Wandelement für Hochbauten und Verfahren  
zu seiner Herstellung*  
• *Wall element for rising structures and method  
of manufacturing the same*  
• *Élément de paroi pour constructions élevées  
et son procédé de fabrication*

(73) Sebald, Ralf, Alfons-Goppel-Weg 2, 82152  
Krailling, DE

(72) Sebald, Ralf, 82152 Krailling, DE

(74) Prietsch, Reiner, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Schäufeleinstrasse 7, 80687 München, DE

(51) **E04B 1/18** (11) **0 793 756 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 95939451.1 (22) 23.11.1995  
(84) DE DK GB SE  
(43) 10.09.1997  
(86) SE 1995/001398 23.11.1995  
(87) WO 1996/017138 1996/26 06.06.1996  
(30) 25.11.1994 SE 9404111  
(54) • *MODULARES GEBÄUDE*  
• *MODULAR BUILDING*  
• *CONSTRUCTION MODULAIRE*

(73) BROBERG, Peter Olof, Norra Kyrkogränden 5,  
S-261 31 Landskrona, SE

(72) BROBERG, Peter Olof, S-261 31 Landskrona, SE

(74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box  
5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **E04B 1/344** (11) **1 200 685 B1**  
E04H 4/10  
(25) De (26) De  
(21) 00940686.9 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) IB 2000/000942 12.07.2000  
(87) WO 2001/011157 2001/07 15.02.2001  
(30) 07.08.1999 DE 19937398  
(54) • *ABDECK-VORRICHTUNG FÜR EIN  
SCHWIMMBECKEN ODER EINEN TEICH*  
• *COVERING DEVICE FOR SWIMMING POOL  
AND POND*  
• *DISPOSITIF DE RECOUVREMENT D'UN  
BASSIN PISCINE OU D'UN ETANG*

(73) WTS Kereskedelmi Es Szolgáltató Korlátolt  
Felelősségű Társaság, Kőzú u. 7, 2000  
Szentendre, HU

(72) FICSOR, Istvan, H-2049 Biosd, HU

(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Patentanwalt,  
Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE

**E04B 1/94** → (51) C09K 21/02

(51) **E04B 5/48** (11) **1 282 750 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01925806.0 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.02.2003  
(86) IB 2001/000801 09.05.2001  
(87) WO 2001/088298 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 IT UD20000097

- (54) • ZUSATZVORRICHTUNG FÜR EIN MODULARELEMENT FÜR HOHLRÄUME UND BODENSTRUKTUREN
  - ACCESSORY FOR MODULAR ELEMENTS FOR THE SUPPORT AND VENTILATION OF CRAWL SPACES, FLOOR STRUCTURES, FLOORS OR SIMILAR ARTICLES IN THE BUILDING FIELD
  - ACCESSOIRE POUR ELEMENTS MODULAIRES SERVANT AU SUPPORT ET A LA VENTILATION DE VIDES SANITAIRES, STRUCTURES DE SOLS, SOLS ET ARTICLES SEMBLABLES DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION
- (73) Pontarolo, Valerio, Via S. Caterina, 4/A, 33073 Cordovado (PN), IT
- (72) Pontarolo, Valerio, 33073 Cordovado (PN), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

- (51) **E04B 9/00** (11) **0 976 887 B1**  
E04F 19/08 E06B 5/01
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99202449.7 (22) 27.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.02.2000
- (30) 27.07.1998 FR 9809597
- (54) • Luke und Zugangsverfahren für eine aufgehängte Decke
- Hatch and access method for a suspended ceiling
  - Trappou amélioré et procédé d'accès à un faux plafond
- (73) Saga Productions, Z.I. La Fléchette, 42800 Dargoire, FR
- (72) Apprieux, Jean-Luc, 38270 Primarette, FR
- (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

- (51) **E04B 9/04** (11) **1 036 241 B1**  
E04C 2/08  
// E04B103:06
- (25) Sv (26) En
- (21) 98930035.5 (22) 26.06.1998
- (84) AT BE CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT MC NL PT
- (43) 20.09.2000
- (86) SE 1998/001259 26.06.1998
- (87) WO 1999/028569 1999/23 10.06.1999
- (30) 01.12.1997 SE 9704459
- (54) • VERKLEIDUNGSPANEELE AUS BLECH ODER ÄHNLICHEM MATERIAL FÜR EINE KASSETTENDECKE UND EINE METHODE ZUM ZUSAMMENFÜGEN SOLCHER PANEELE
- CLADDING PANELS OF SHEET METAL OR SIMILAR MATERIAL FOR FORMING A COFFERED CEILING AND A METHOD FOR ASSEMBLING OF SUCH PANELS
  - PANNEAUX DE REVETEMENT DE TOLE OU DE MATERIAU SIMILAIRE DESTINES A FORMER UN PLAFOND A CAISSONS ET PROCEDE D'ASSEMBLAGE DE CES PANNEAUX
- (73) Isolamin AB, Tallviksudden, 956 32 Överkalix, SE
- (72) JOHANSSON, Anders, S-956 31 Överkalix, SE
- (74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

**E04C 2/08** → (51) E04B 9/04

**E04C 2/52** → (51) E04B 1/16

- (51) **E04C 2/54** (11) **1 058 760 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99916752.1 (22) 23.02.1999
- (84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL
- (43) 13.12.2000
- (86) DE 1999/000487 23.02.1999
- (87) WO 1999/042675 1999/34 26.08.1999
- (30) 24.02.1998 DE 29803187 U  
20.05.1998 DE 29809173 U
- (54) • GLASBAUELEMENT ZUM BILDEN EINES VORZUGSWEISE SELBSTTRAGENDEN WAND-, DACH- ODER DECKENABSCHNITTS ODER -ELEMENTS
- GLASS STRUCTURAL ELEMENT FOR CONSTRUCTING A PREFERABLY SELF-SUPPORTING WALL, ROOF OR CEILING SECTION OR ELEMENT
  - ELEMENT EN VERRE POUR FORMER UNE SECTION OU UN ELEMENT POUR PAROI, TOIT OU COUVERTURE

- (73) GLASFABRIK LAMBERTS GMBH & CO. KG, Egerstrasse 197, 95632 Wunsiedel, DE
- (72) LAMBERTS, Christoph, D-95632 Wunsiedel, DE
- (74) Kastel, Stefan Dipl.-Phys., et al, Flügel, Preissner & Kastel, Postfach 81 05 06, 81905 München, DE

- (51) **E04C 3/14** (11) **0 939 177 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99102659.2 (22) 12.02.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 01.09.1999
- (30) 26.02.1998 AT 34398
- (54) • Balkenartige Schwelle für Holzständerbaukonstruktionen
- Beam-like sleeper for wooden building element
  - Traverse en forme de poutre, pour construction en bois
- (73) Kaufmann Holz AG, Reuthe 57, 6870 Reuthe, AT
- (72) Merz, Konrad, 9426 Lutzenberg, CH
- (74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

**E04D 1/36** → (51) E04D 13/17

**E04D 3/40** → (51) E04D 13/17

- (51) **E04D 13/17** (11) **0 997 589 B1**  
E04D 3/40 E04D 1/36
- (25) De (26) De
- (21) 99120863.8 (22) 26.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 03.05.2000
- (30) 31.10.1998 DE 29819431 U
- (54) • First- oder Gratbelüftungselement
- Roof ridge or edge ventilating element
  - Élément d'aération de faite ou arête de toit
- (73) HAUSprofi Bausysteme GmbH, Rudolf-Diesel-Strasse 12, 72250 Freudenstadt, DE
- (72) Schürmann, Wolfram, 58456 Witten, DE
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**E04F 19/08** → (51) E04B 9/00

**E04H 1/00** → (51) E04B 1/00

**E04H 4/10** → (51) E04B 1/344

- (51) **E04H 6/02** (11) **1 207 251 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01126941.2 (22) 13.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (43) 22.05.2002
- (30) 17.11.2000 DE 10057179
- (54) • Carport
- Car port
  - Abri pour voiture
- (73) Sindel, Ludwig, Pittelsklinge 10, 91555 Feuchtwangen, DE
- (72) Sindel, Michael, Pittelsklinge 10, 91555 Feuchtwangen, DE
- (74) Matschkur, Lindner Blaumeier Patent- und Rechtsanwältin, Dr.-Kurt-Schumacher-Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **E04H 9/02** (11) **1 003 948 B1**  
E02D 27/34
- (25) De (26) De
- (21) 98946334.4 (22) 13.08.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 31.05.2000
- (86) EP 1998/005158 13.08.1998
- (87) WO 1999/009278 1999/08 25.02.1999
- (30) 13.08.1997 DE 19734993
- (54) • ERDBEBENSICHERUNG DURCH SCHWINGUNGSENTKOPPELTE LAGERUNG VON GEBÄUDEN UND OBJEKTEN ÜBER VIRTUELLE PENDEL MIT LANGER PERIODENDAUER
- EARTHQUAKE PROTECTION CONSISTING OF VIBRATION-ISOLATED MOUNTING OF BUILDINGS AND OBJECTS USING VIRTUAL PENDULUMS WITH LONG CYCLES
  - PROTECTION ANTISISMIQUE PAR POSE, DECOUPLEE DES ONDES, DES BATIMENTS ET OBJETS SUR UN PENDULE VIRTUEL DE LONGUE PERIODE
- (73) Plandesign International LLC, Hunkins Plaza, Mainstreet, P.O. Box 556, Charlestown, KN
- (72) Bierwirth, Friedhelm, 45964 Gladbeck, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **E05B 15/02** (11) **1 103 677 B1**  
E05B 47/00 E05B 65/12
- (25) De (26) De
- (21) 00124014.2 (22) 04.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.05.2001
- (30) 26.11.1999 DE 19957061
- (54) • Kraftfahrzeugtürverschluss
- Motor vehicle door lock
  - Serrure de porte pour véhicule
- (73) Kiekert Aktiengesellschaft, Kettwiger Strasse 12-24, 42579 Heiligenhaus, DE
- (72) Menke, Johannes-Theodor, Dipl.-Ing., 42551 Velbert, DE
- Nass, Ulrich, Dr.-Ing., 45476 Mülheim, DE
- (74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Postfach 10 02 54, 45127 Essen, DE

**E05B 17/00** → (51) E05C 5/00

- (51) **E05B 17/18** (11) **1 079 049 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00117056.2 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(30) 26.08.1999 DE 19940274  
(54) • *Abdeckvorrichtung für einen Schliesszylinder, insbesondere an einer Fahrzeugtür*  
• *Device for covering a cylinder lock in particular for vehicle doors*  
• *Dispositif pour couvrir le barillet de serrure, notamment pour portes de véhicule*
- (73) HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG, Steeger Strasse 17, 42551 Velbert, DE  
(72) Wittwer, Reinhard, 42579 Heiligenhaus, DE  
(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwältin Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**E05B 47/00** → (51) E05B 15/02

- (51) **E05B 47/06** (11) **1 113 130 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500267.0 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.07.2001  
(30) 31.12.1999 ES 9902891  
(54) • *Elektronisches Schlo mit Kupplungsvorrichtung*  
• *Electronic lock including a clutch mechanism*  
• *Verrou électronique comprenant un dispositif d'embrayage*
- (73) Salto Systems, S.L., Txatxamendi, 26-Pol. 110, 20100 Lezo (Guipuzcoa), EP  
(72) Imedio Ocana, Juan Antonio, 20280 Fuenterrabia (Guipuzcoa), ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

- (51) **E05B 49/00** (11) **1 041 225 B1**  
G07C 9/00 B60R 25/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400759.7 (22) 20.03.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 04.10.2000  
(30) 29.03.1999 FR 9903867  
(54) • *System zum Sichern einer bidirektionalen Datenübertragung zwischen einem zu identifizierenden Objekt und einem Identifizierer*  
• *System for securing a bidirectional data transmission between an identifying object and an identifier*  
• *Système pour sécuriser une transmission bidirectionnelle de données entre un identifiant et un identifieur*
- (73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S., 42, rue Le Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR  
(72) Avenel, Jean-Jacques, 94430 Chennevières, FR  
(74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

- (51) **E05B 49/00** (11) **1 041 227 B1**  
B60R 25/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400891.8 (22) 31.03.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 04.10.2000  
(30) 02.04.1999 FR 9904148  
(54) • *Mit einer Warnvorrichtung ausgerüstetes handfreies Zugangssystem für ein Kraftfahrzeug*  
• *Hand-free access system for a motor vehicle equipped with a warning device*

- *Système d'accès dit "mains libres" pour un véhicule automobile, équipé d'un dispositif avertisseur*
- (73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S., 42, rue Le Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR  
(72) Baudard, Xavier, 75016 Paris, FR  
Haydar, Aham, 93230 Romainville, FR  
(74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

- (51) **E05B 49/00** (11) **1 131 519 B1**  
E05B 65/20  
(25) De (26) De  
(21) 99957919.6 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.09.2001  
(86) DE 1999/003355 20.10.1999  
(87) WO 2000/028177 2000/20 18.05.2000  
(30) 11.11.1998 DE 19851950  
(54) • *BEDIENVORRICHTUNG FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *OPERATING DEVICE FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE POUR VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WEISS, Karl-Ernst, D-76275 Ettlingen, DE  
PETTIT, Roderick, D-71144 Steinenbronn, DE

**E05B 65/12** → (51) E05B 15/02**E05B 65/20** → (51) E05B 49/00

- (51) **E05C 3/24** (11) **1 197 621 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124192.4 (22) 11.10.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.04.2002  
(30) 14.10.2000 DE 20017674 U  
(54) • *Verriegelungsanordnung für ein Gepäckfach*  
• *Locking arrangement for storage bin*  
• *Dispositif de verrouillage pour coffre de rangement*
- (73) Schwarz Verbindungs-Systeme GmbH, Im Unteren Ried 7, 75382 Althengstett, DE  
(72) Schwarz, Helmut, 71263 Weil der Stadt, DE  
(74) Blutke, Klaus Wilhelm, Dipl.-Ing., Schafgasse 1, 71032 Böblingen, DE

- (51) **E05C 5/00** (11) **1 153 186 B1**  
E05B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 00979517.0 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) EP 2000/010613 27.10.2000  
(87) WO 2001/044608 2001/25 21.06.2001  
(30) 17.12.1999 DE 29922195 U  
(54) • *VERSCHLUSS ZUR VERBINDUNG ZWEIER DÜNNER WÄNDE*  
• *CLOSURE FOR CONNECTING TWO THIN WALLS*  
• *RACCORD PERMETTANT DE CONNECTER DEUX PAROIS MINCES*
- (73) Ramsauer, Dieter, Am Neuhauskothlen 20, D-42555 Velbert, DE  
(72) Ramsauer, Dieter, D-42555 Velbert, DE  
(74) Stratmann, Ernst, Dr.-Ing., et al, Schadowplatz 9, 40212 Düsseldorf, DE

- (51) **E05C 9/00** (11) **1 179 110 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00929539.5 (22) 18.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
LT LV  
(43) 13.02.2002  
(86) EP 2000/004488 18.05.2000  
(87) WO 2000/071845 2000/48 30.11.2000  
(30) 21.05.1999 DE 19923312  
(54) • *RIEGELSTANGENBESCHLAG FÜR EIN FENSTER ODER EINE TÜR*  
• *LOCK BAR MOUNTING FOR A WINDOW OR DOOR*  
• *GARNITURE DE BARRE DE VERROUILLAGE POUR FENETRE OU PORTE*
- (73) SCHÜCO International KG, Karolinenstrasse 1-15, 33609 Bielefeld, DE  
(72) OESTERMANN, Markus, D-48324 Albersloh, DE  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

- (51) **E05C 17/16** (11) **1 260 663 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02360153.7 (22) 22.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(30) 23.05.2001 FR 0106840  
(54) • *Aussteller für Türe, Fenster oder sonstiges*  
• *Stay for door, window or similar*  
• *Verrou entrebâilleur de porte, fenêtre ou analogue*
- (73) Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment Société par actions simplifiée, 2, rue du Vieux-Moulin, Reding, 57400 Sarrebourg, FR  
(72) Strassel, Richard, 57930 Berthelming, FR  
(74) Rhein, Alain, Cabinet Bleger-Rhein 8, Avenue Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

- (51) **E05C 17/20** (11) **1 241 306 B1**  
B60J 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 01830168.9 (22) 14.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.09.2002  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer beschichteten Türhaltestange für Fahrzeuge*  
• *Process for the production of a coated tie rod for a doorstep device for vehicles*  
• *Procédé de fabrication d'une tige recouverte pour un arrêt de porte de véhicule*
- (73) Gammastamp S.p.A., Via Avogadro 19, 10121 Torino, IT  
(72) Audisio, Vittorio, 20100 Milano, IT  
(74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **E05C 17/46** (11) **0 807 738 B1**  
E05D 11/10  
(25) De (26) De  
(21) 97106759.0 (22) 24.04.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 19.11.1997  
(30) 14.05.1996 DE 19619473  
(54) • *Mit einem aushängbaren Türscharnier baulich vereinigt Türfeststeller*  
• *Door lock combined with an unhegeable door hinge*  
• *Charnière de porte décrochable à l'arrétoir de porte intégré*
- (73) Ed. Scharwächter GmbH, Hohenhagener Strasse 26-28, 42855 Remscheid, DE

(72) Klütting, Bernd-Alfred Dipl.-Ing., 42477 Radevormwald, DE Klingelhöfer, Friedrich G. Ing. (grad.), 42857 Remscheid, DE Bonnè, Andreas Dipl.Ing., 88167 Grünenbach, DE	(51) <b>E05F 11/34</b> E05F 11/36	(11) <b>0 955 434 B1</b> E05F 15/12	(51) <b>E21B 4/14</b> F16B 21/18	(11) <b>1 004 744 B1</b>
(74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trade Mark Law Firm Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE	(25) It	(26) En	(25) En	(26) En
(51) <b>E05D 11/00</b>	(11) <b>0 844 349 B1</b>		(21) 99203902.4	(22) 22.11.1999
(25) De	(26) De		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 97119836.1	(22) 13.11.1997		(43) 31.05.2000	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE			(30) 27.11.1998 IE 980988	
(43) 27.05.1998			(54) • <i>Druckflüssigkeitsbetriebenes, mit einer segmentierten Ringanordnung ausgestattetes Schlagbohrwerkzeug</i>	
(30) 22.11.1996 DE 29620345 U			• <i>Fluid-operated percussion drill tool provided with a segmented ring mounting.</i>	
(54) • <i>Band für Türen, Fenster und dergleichen</i>			• <i>Outil de forage à percussion commandé par fluide et pourvu d'un anneau segmenté de montage</i>	
• <i>Hinge for doors, windows and the like</i>				
• <i>Penture pour portes, fenêtres et similaires</i>			(73) Minroc Technical Promotions Limited, Smithstown, Shannon, Co. Clare, IE	
(73) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE	(72) Innocenti, Giuseppe, 47012 Civitella di Romagna (Forlì), IT		(72) Purcell, Joseph, Shannon, Co. Clare, IE	
(72) Sinsteden, Claudia, 41179 Mönchengladbach, DE	(74) Rinaldi, Carlo, et al, Piazza di Porta Castiglione, 16, 40136 Bologna, IT		(74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE	
(74) Kluin, Jörg-Eden, Dr. Dipl.-Phys., Dres. Fitzner, Münch & Kluin Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE	<b>E05F 11/36</b> → (51) E05F 11/34			
	<b>E05F 15/00</b> → (51) E05F 15/04			
(51) <b>E05D 11/08</b>	(11) <b>1 046 774 B1</b>		(51) <b>E21B 10/16</b>	(11) <b>1 112 433 B1</b>
(25) En	(26) En		(25) En	(26) En
(21) 00107988.8	(22) 18.04.2000		(21) 99945375.6	(22) 31.08.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			(84) GB IT	
(43) 25.10.2000			(43) 04.07.2001	
(30) 22.04.1999 IT PD990083			(86) US 1999/019991 31.08.1999	
(54) • <i>Scharnier für Türen von elektrischen Haushaltsgeräten wie eine Waschmaschine oder dergleichen</i>			(87) WO 2000/012859 2000/10 09.03.2000	
• <i>Hinge for doors for electric household appliances such as washing machines or the like</i>			(30) 31.08.1998 US 98466 P	
• <i>Charnière pour portes d'appareils électroménagers comme machines à laver et similaires</i>			(54) • <i>ROLLENBOHRMEISSEL, ZUGEHÖRIGES ENTWURFSVERFAHREN UND DREHBOHR-SYSTEM</i>	
(73) Brovedani S.p.A., Via Venzone 9, Loc. Ponte Rosso, 33078 San Vito al Tagliamento (Pordenone), IT	(73) Hoerbiger Hydraulik GmbH, Martina-Hörbiger-Strasse 5, 86956 Schongau, DE		• <i>ROLLER CONE DRILL BIT, METHOD OF DESIGNING THE SAME AND ROTARY DRILLING SYSTEM</i>	
(72) Zollia, Benito, 34170 Gorizia, IT	(72) Huber, Gerhard, 87662 Frankenhofen, DE		• <i>TRÉPAN À CÔNES, PROCÉDÉ POUR SA CONCEPTION ET SYSTÈME DE FORAGE ROTATIF</i>	
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT	(74) Laminger, Norbert, Mag., et al, Patentanwälte Klein, Pinter & Laminger Prinz-Eugen-Strasse 70, 1040 Wien, AT		(73) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006, US	
<b>E05D 11/10</b> → (51) E05C 17/46	<b>E05F 15/12</b> → (51) E05F 11/34		(72) CHEN, Shiliin, Dallas, TX 75248, US	
(51) <b>E05F 5/02</b>	(11) <b>1 076 145 B1</b>		(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
E05F 5/10			(60) 03021140.3	
(25) De	(26) De		(51) <b>E21B 27/00</b>	(11) <b>0 866 210 B1</b>
(21) 00112721.6	(22) 15.06.2000		E21B 4/00	
(84) AT DE ES IT			(25) De	(26) De
SI			(21) 98104400.1	(22) 11.03.1998
(43) 14.02.2001			(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IT LI PT SE	
(30) 09.08.1999 DE 29913854 U			(43) 23.09.1998	
(54) • <i>Bremsverzögerungsvorrichtung für Türen, Fenster o. dgl.</i>			(30) 19.03.1997 DE 19711479	
• <i>Braking deceleration device for doors, windows or similar</i>			(54) • <i>Verfahren zum Betreiben eines Arbeitsmoduls und Vorrichtung zur Übertragung von Drehmomenten und Drehzahlen eines Antriebsaggregats in das Arbeitsmodul</i>	
• <i>Dispositif de décélération de freinage pour portes, fenêtres ou similaires</i>			• <i>Method for operating a tool and apparatus for transmission of rotary torque and speed of rotation of a drive unit to that tool</i>	
(73) Arturo Salice S.p.A., Via Provinciale Novedratese 10, I-22060 Novedrate (Como), IT	(73) Etap N.V., Antwerpsesteenweg 130, 2390 Malle, BE		• <i>Méthode d'actionnement d'un outil et dispositif pour la transmission de couple et de vitesse de rotation d'un organe d'entraînement vers cet outil</i>	
(72) <i>Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.</i>	(72) TAEYMANS, Franciscus, Alphonsus, Maria, B-2340 Beerse, BE		(73) BAUER Maschinen GmbH, Wittelsbacherstrasse 5, 86529 Schrobenhausen, DE	
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE	(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL		(72) Haberer, Hans, 86529 Schrobenhausen, DE	
<b>E05F 5/10</b> → (51) E05F 5/02	<b>E21B 4/00</b> → (51) E21B 27/00		Weixler, Leonhard, 86672 Thierhaupten, DE	
			(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE	

- (51) **E21B 34/00** (11) **1 235 973 B1**  
E21B 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 00979606.1 (22) 15.11.2000  
(84) DE GB NL  
(43) 04.09.2002  
(86) EP 2000/011552 15.11.2000  
(87) WO 2001/036786 2001/21 25.05.2001  
(30) 16.11.1999 EP 99309113  
(54) • **BOHRLOCHSYSTEM MIT RÜCKSCHLAG-VENTIL**  
• **WELLBORE SYSTEM HAVING NON-RETURN VALVE**  
• **SYSTEME DE FORAGE MUNI D'UN CLAPET DE NON-RETOUR**
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) HEIJNEN, Wilhelmus, Hubertus, Paulus, Maria,  
NL-1951 GN Velsen, NL

**E21B 43/00** → (51) E21B 34/00**E21B 43/00** → (51) E21B 43/12

- (51) **E21B 43/12** (11) **0 909 872 B1**  
E21B 43/00 H02K 5/132  
(25) En (26) En  
(21) 98301358.2 (22) 25.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.04.1999  
(30) 16.10.1997 US 951901  
(54) • **Tauchfähiger Schutz für Elektromotoren**  
• **Electrical submersible motor protector**  
• **Protecteur immergeable pour moteur électrique**
- (73) Schlumberger Technology Corporation, 300  
Schlumberger Drive, Sugar Land, TX 77478, US
- (72) Heinig, Edine M., Lawrence, KS 66049, US  
McHugh, Marcus D., Lawrence, KS 66047, US  
Standridge, Raymond B., Bartlesville, OK 74006,  
US
- (74) Bailey, Richard Alan, et al, Marks & Clerk, 27  
Imperial Square, Cheltenham, GL50 1RQ, GB

**E21C 25/60** → (51) E21C 41/16

- (51) **E21C 41/16** (11) **0 980 464 B1**  
E21C 25/60  
(25) En (26) En  
(21) 98918915.4 (22) 01.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.02.2000  
(86) US 1998/008891 01.05.1998  
(87) WO 1998/050682 1998/45 12.11.1998  
(30) 06.05.1997 US 851680  
(54) • **BERGBAUVORRICHTUNG- UND VERFAH-  
REN FÜR UNTERIRDISCHE WEICHE  
WÄNDE**  
• **SOFTWALL MINING METHOD AND DEVICE**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF D'EXPLOITATION  
MINIERE POUR FORMATIONS A PAROIS  
TENDRES**
- (73) IMC-AGRICO Company, Suite E-200, 2345  
Waukegan Road, Bannockburn, IL 60015-5516, US
- (72) PETERSON, Randall, D., Sandy, UT 84092, US
- (74) Phillips, Patricia Marie, et al, Wilson Gunn M'Caw,  
41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester  
M2 7BD, GB

**F01C 17/06** → (51) F04C 18/02**F01D 11/10** → (51) F01D 11/12

- (51) **F01D 11/12** (11) **0 957 237 B1**  
F01D 11/10 F01D 25/14  
F16J 15/44  
(25) De (26) De  
(21) 99103447.1 (22) 23.02.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 17.11.1999  
(30) 13.05.1998 DE 19821365  
(54) • **Kühlung einer Wabendichtung in einer Gastur-  
bine**  
• **Cooling of a honeycomb seal in a gas turbine**  
• **Refroidissement d'un joint à nid d'abeille dans  
une turbine à gaz**
- (73) MAN Turbomaschinen AG, Steinbrinkstrasse 1,  
46145 Oberhausen, DE
- (72) Beukenberg, Markus, Dr.-Ing., 66424 Homburg, DE  
Aschenbruck, Emil, Dipl.-Ing., 47167 Duisburg, DE
- (74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100,  
40237 Düsseldorf, DE

- (51) **F01D 11/18** (11) **1 106 785 B1**  
F01D 25/14  
(25) De (26) De  
(21) 00120564.0 (22) 20.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.06.2001  
(30) 07.12.1999 DE 19958809  
(54) • **Leckstromkanal im Rotor einer Turbomaschine**  
• **Channel for leakage air in the rotor of a tur-  
bomachine**  
• **Conduit pour fluide de fuite dans le rotor d'une  
turbomachine**
- (73) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg  
11, 15827 Dahlewitz, DE
- (72) Böck, Alexander, 15806 Zossen, DE
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

**F01D 25/14** → (51) F01D 11/12**F01D 25/14** → (51) F01D 11/18

- (51) **F01L 9/04** (11) **1 190 161 B1**  
H01F 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 01928905.7 (22) 26.04.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.03.2002  
(86) US 2001/013497 26.04.2001  
(87) WO 2001/081732 2001/44 01.11.2001  
(30) 26.04.2000 US 559870  
(54) • **ELEKTRISCH BETÄTIGTES MOTORVENTIL  
MIT AUSGABE EINES POSITIONSSIGNALS**  
• **ELECTRICALLY ACTUATABLE ENGINE  
VALVE PROVIDING POSITION OUTPUT**  
• **SOUPAPE DE MOTEUR A COMMANDE  
ELECTRIQUE FOURNISSANT UN SIGNAL  
DE POSITION**
- (73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728,  
Parklane Towers East, One Parklane Boulevard,  
Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) NEWTON, Stephen, James, Ann Arbor, MI 48103,  
US
- (74) Gemmill, Peter Alan, Dr., et al, Dummett Copp, 25  
The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk,  
IP5 3SL, GB

- (51) **F01N 3/28** (11) **1 012 454 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 97922226.2 (22) 21.03.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 28.06.2000  
(86) SE 1997/000480 21.03.1997  
(87) WO 1998/042964 1998/39 01.10.1998  
(54) • **KATALYTISCHER REAKTOR**

- **IMPROVEMENTS IN CATALYTIC REACTORS**  
• **AMELIORATIONS APORTEES A DES  
REACTEURS CATALYTIQUES**
- (73) Kemira Metalkat Oy, P.O. Box 20, 41331  
Vihtavuori, FI
- (72) Nilsson, Sven Melker, 430 50 Kallered, SE
- (74) Kupiainen, Juhani Kalervo, et al, Berggren Oy Ab  
P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**F02B 19/08** → (51) B60K 5/04

- (51) **F02B 37/10** (11) **0 912 821 B1**  
F02B 39/10 F04D 25/06  
(25) En (26) En  
(21) 97936963.4 (22) 14.07.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 06.05.1999  
(86) US 1997/012477 14.07.1997  
(87) WO 1998/002652 1998/03 22.01.1998  
(30) 16.07.1996 US 680671  
(54) • **MOTORUNTERSTÜTZTE LADEVORRICHT-  
UNG FÜR VERBRENNUNGSMOTOREN**  
• **MOTOR-ASSISTED SUPERCHARGING  
DEVICES FOR INTERNAL COMBUSTION  
ENGINES**  
• **DISPOSITIFS MOTORISES DE SURALIMEN-  
TATION POUR MOTEURS A COMBUSTION  
INTERNE**
- (73) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road,  
Morristown, New Jersey 07962, US
- (72) HALIMI, Edward, M., Carpinteria, CA 93013, US  
WOOLLENWEBER, William, E., Encinitas, CA 92024,  
US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**F02B 39/10** → (51) F02B 37/10

- (51) **F02B 63/06** (11) **0 953 746 B1**  
F02B 77/14  
(25) De (26) De  
(21) 99103103.0 (22) 17.02.1999  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 03.11.1999  
(30) 30.04.1998 DE 19819309  
(54) • **Antrieb von Lenkhilfpumpen**  
• **Drive for power steering pumps**  
• **Entraînement des pompes pour la direction  
assistée**
- (73) MAN NUTZFAHRZEUGE AG, Dachauer Strasse 665,  
80995 München, DE
- (72) Grumann, Bernd, Dipl.-Ing., 90579 Langenzenn,  
DE

**F02B 77/14** → (51) F02B 63/06

- (51) **F02C 6/12** (11) **1 092 085 B1**  
F04D 29/28 F04D 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 99930851.3 (22) 30.06.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 18.04.2001  
(86) US 1999/014938 30.06.1999  
(87) WO 2000/001935 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 US 109538  
(54) • **LANGSAMLAUFENDER HOCHDRUCKTUR-  
BOLADER**  
• **LOW SPEED HIGH PRESSURE RATIO TUR-  
BOCHARGER**  
• **TURBOCOMPRESSEUR A FAIBLE VITESSE  
ET A RAPPORT DE PRESSION ELEVE**
- (73) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box  
2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US

(72) ARNOLD, Don, Steven, Rancho Palos Verde, CA 90275, US  
VRBAS, Gary, D., Wilmington, CA 90744, US  
(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F02C 7/045** → (51) G10K 11/168

**F02D 33/02** → (51) B60T 13/72

(51) **F02D 41/06** (11) **1 045 967 B1**  
F02D 41/34  
(25) De (26) De  
(21) 99948671.5 (22) 23.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(86) DE 1999/002267 23.07.1999  
(87) WO 2000/019077 2000/14 06.04.2000  
(30) 30.09.1998 DE 19844910  
(54) • EINRICHTUNG ZUR PHASENERKENNUNG  
• PHASE RECOGNITION DEVICE  
• DISPOSITIF DE RECONNAISSANCE DE PHASE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) MUTH, Günter, D-71739 Oberriexingen, DE  
KOPP, Reiner, D-71739 Oberriexingen, DE  
ABIDIN, Anwar, D-71229 Leonberg, DE  
RUPP, Ingolf, D-71636 Ludwigsburg, DE  
PFENDER, Andreas, D-74232 Abstatt, DE  
BÖRKEL, Wolfgang, D-71701 Schwieberdingen, DE

(51) **F02D 41/14** (11) **1 076 764 B1**  
F02D 41/26  
(25) De (26) De  
(21) 00907623.3 (22) 25.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.02.2001  
(86) EP 2000/001545 25.02.2000  
(87) WO 2000/053911 2000/37 14.09.2000  
(30) 08.03.1999 DE 19910035  
(54) • VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN ERSTELLUNG VON GEGLÄTTETEN KENNFELDERN FÜR EINE ELEKTRONISCHE MOTORSTEUERUNG EINER KOLBEN-BRENNKRAFTMASCHINE  
• METHOD FOR AUTOMATICALLY GENERATING SMOOTHED CHARACTERISTIC DIAGRAMS FOR AN ELECTRONIC ENGINE CONTROL OF AN INTERNAL COMBUSTION PISTON ENGINE  
• PROCEDE D'ETABLISSEMENT AUTOMATIQUE DE RESEAUX DE CARACTERISTIQUES LISSES POUR UNE COMMANDE ELECTRONIQUE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A PISTONS

(73) FEV Motorentchnik GmbH, Neuenhofstrasse 181, 52078 Aachen, DE  
(72) SCHMITZ, Günter, D-52074 Aachen, DE  
HANSEN, Werner, D-52066 Aachen, DE  
(74) Langmaack, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Maxton & Langmaack Postfach 51 08 06, 50944 Köln, DE

**F02D 41/26** → (51) F02D 41/14

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/06

(51) **F02M 1/16** (11) **1 057 997 B1**  
H01M 8/06  
(25) De (26) De  
(21) 00109832.6 (22) 10.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.12.2000

(30) 29.05.1999 DE 19924778  
(54) • Brennkraftmaschine mit einer Brennstoffzelle als Strom-/Spannungsquelle  
• Internal combustion engine with fuel cell as current/voltage source  
• Moteur à combustion interne avec une pile à combustible comme source de tension/courant  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Ringler, Jürgen, 86438 Kissing, DE  
Fischer, Gregor, 85737 Ismaning, DE

(51) **F02M 25/07** (11) **0 908 615 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98119036.6 (22) 08.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.04.1999  
(30) 09.10.1997 DE 19744596  
(54) • Abgasrückführventil  
• Exhaust gas recirculation valve  
• Valve de recirculation de gaz d'échappement  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Jahrens, Hans-Ulrich Dipl.-Ing., 38120 Braunschweig, DE  
Söhlke, Günter Dipl.-Ing., 38518 Gifhorn, DE  
Lagies, Dietmar Dipl.-Ing., 38448 Wolfsburg, DE

(51) **F02M 25/08** (11) **0 987 428 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99117906.0 (22) 13.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 22.03.2000  
(30) 16.09.1998 US 154117  
(54) • Verfahren zur Steuerung des Tankentlüftungsdurchflusses und Tankentlüftungsventil dafür  
• Method of controlling fuel vapor canister purge flow and vapor management valve therefor  
• Procédé pour commander le débit de purge d'un canister et soupape de commande utilisée a cet effet  
(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Detweiler, Charles Abraham, Durand, Michigan 48429, US  
DeLand, Daniel Lee, Davison, Michigan 48423, US  
Van Vranken Beneker, Gerrit, Algonac, Michigan 48001, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**F02M 25/08** → (51) B60K 15/035

(51) **F02M 37/10** (11) **1 169 566 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01905726.4 (22) 02.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.01.2002  
(86) EP 2001/001107 02.02.2001  
(87) WO 2001/057386 2001/32 09.08.2001  
(30) 02.02.2000 DE 10004356

(54) • FÖRDEREINHEIT  
• DELIVERY UNIT  
• UNITE DE REFOULEMENT  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) APPLETON, John, West Mids WS6 78X, GB  
BROWNING, Simon, London, SE25 6SS, GB

**F02M 37/10** → (51) F02M 37/22

(51) **F02M 37/22** (11) **0 898 073 B1**  
F02M 37/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 98901540.9 (22) 06.02.1998  
(84) DE GB  
(43) 24.02.1999  
(86) JP 1998/000504 06.02.1998  
(87) WO 1998/035157 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 JP 3988797  
(54) • BRENNSTOFFZUFUHR  
• FUEL FEEDER  
• ELEMENT D'ALIMENTATION EN CARBURANT  
(73) UNISIA JECS CORPORATION, 1370, Onna, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-8510, JP  
Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) OKADA, Yoshihiro, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0002, JP  
TAKAHASHI, Koji, c/o Unisia Jecs Corporation, Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
HASHIMOTO, Takashi, Isehara-shi, Kanagawa 259-1133, JP  
AOYAMA, Taiki, Hadano-shi, Kanagawa 257-0006, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE  
(60) 03002396.4 / 1 306 543

(51) **F02M 59/46** (11) **0 996 823 B1**  
F02M 63/02 G05D 16/10  
(25) De (26) De  
(21) 99903585.0 (22) 26.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 03.05.2000  
(86) DE 1999/000186 26.01.1999  
(87) WO 1999/060266 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 DE 19822671  
(54) • DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL  
• PRESSURE LIMITATION VALVE  
• SOUPEPE DE LIMITATION DE PRESSION  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HAEBERER, Rainer, D-75015 Bretten, DE  
BUERKLE, Frieder, D-70499 Stuttgart, DE  
CLAUSS, Helmut, D-71735 Eberdingen, DE  
RUECKLE, Markus, D-70567 Stuttgart, DE

(51) **F02M 61/18** (11) **1 009 931 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99910101.7 (22) 05.02.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 21.06.2000  
(86) DE 1999/000300 05.02.1999  
(87) WO 1999/061787 1999/48 02.12.1999  
(30) 22.05.1998 DE 19822896  
(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL  
• FUEL INJECTION VALVE  
• SOUPEPE D'INJECTION DE CARBURANT  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) YUAN, Bo, D-76131 Karlsruhe, DE  
DANTES, Günter, D-71735 Eberdingen, DE  
HEYSE, Jörg, D-71706 Markgröningen, DE

(51) **F02M 61/18** (11) **1 301 703 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01955222.3 (22) 03.07.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.04.2003  
(86) DE 2001/002399 03.07.2001  
(87) WO 2002/002929 2002/02 10.01.2002  
(30) 04.07.2000 DE 10032330  
(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZSYSTEM

- FUEL INJECTION SYSTEM
  - SYSTEME D'INJECTION DE CARBURANT
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ARNDT, Stefan, 70569 Stuttgart, DE  
HERDEN, Werner, 70839 Gerlingen, DE

**F02M 63/02** → (51) F02M 59/46

- (51) **F03D 1/04** (11) **1 099 851 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00104763.8 (22) 04.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.05.2001  
(30) 11.11.1999 JP 32128199  
(54) • *Windturbine*  
• *Wind power device*  
• *Eolienne*
- (73) Hosoda, Naoyoshi, 61-8, Denen-Chofu 1-chome, Ota-ku, Tokyo, JP
- (72) Hosoda, Naoyoshi, Ota-ku, Tokyo, JP
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**F03D 7/02** → (51) F03D 7/04

- (51) **F03D 7/04** (11) **1 013 925 B1**  
F03D 7/02  
(25) De (26) De  
(21) 99124712.3 (22) 11.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 24.12.1998 DE 19860215  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer Offshore-Win-  
denenergieanlage*  
• *Method of control of an offshore wind turbine*  
• *Procédé de commande d'une éolienne marine*
- (73) aerodyn Engineering GmbH, Proviathanhausstrasse 9, 24768 Rendsburg, DE
- (72) Siegfriedsen, Sönke, 25840 Friedrichstadt, DE
- (74) Biehl, Christian, Dipl.-Phys., Boehmert & Boehmert, Anwaltssozietät, Niemannsweg 133, 24105 Kiel, DE

**F04B 9/14** → (51) F04B 33/00**F04B 23/02** → (51) F15B 1/26**F04B 27/08** → (51) F04B 27/10

- (51) **F04B 27/10** (11) **0 844 391 B1**  
F04B 39/00 F04B 27/08  
(25) En (26) En  
(21) 97203287.4 (22) 23.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.05.1998  
(30) 25.11.1996 US 755750  
(54) • *Kompressor einer Fahrzeugklimaanlage mit  
einer Antirotationseinrichtung für die Kompres-  
sorkolben*  
• *Automotive air conditioning compressor piston  
with eccentric anti rotation pad*  
• *Pièce anti-rotation pour les pistons d'un com-  
presseur de climatisation pour véhicule auto-  
mobile*
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Ebbing, David Michael, Clarence Center, New York 14032, US  
Asplund, David Jared, Lockport, New York 14094, US

- (74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **F04B 33/00** (11) **1 117 931 B1**  
F04B 9/14

- (25) En (26) En  
(21) 99944706.3 (22) 09.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001  
(86) GB 1999/002982 09.09.1999  
(87) WO 2000/020757 2000/15 13.04.2000  
(30) 01.10.1998 GB 9821411  
01.10.1998 GB 9821414  
(54) • *HANDPUMPE ODER KOMPRESSOR*  
• *MANUALLY OPERATED PUMP OR COM-  
PRESSOR*  
• *COMPRESSEUR OU POMPE A FONCTION-  
NEMENT MANUEL*
- (73) Peck, Julian Claude, 46 Kinswood Avenue, Jesmond, Newcastle-upon-Tyne NE2 3NS, GB
- (72) Peck, Julian Claude, Jesmond, Newcastle-upon-Tyne NE2 3NS, GB
- (74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F04B 39/00** → (51) F04B 27/10

- (51) **F04B 53/16** (11) **1 015 768 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98948308.6 (22) 17.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) US 1998/019410 17.09.1998  
(87) WO 1999/014500 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 US 932690  
01.05.1998 US 71706  
(54) • *DICHTUNGSANORDNUNG UNTER VORSPAN-  
NUNG FÜR EINE HOCHDRUCKPUMPE*  
• *BIASED SEAL ASSEMBLY FOR HIGH PRES-  
SURE FLUID PUMP*  
• *ENSEMBLE JOINT SOLLICITE POUR  
POMPE A LIQUIDE SOUS PRESSION ELE-  
VEE*
- (73) FLOW INTERNATIONAL CORPORATION, 23500 64th Avenue South, Kent, Washington 98032, US
- (72) TREMOULET, Olivier, L., Jr., Edmonds, WA 98026, US  
RAGHAVAN, Chidambaram, Kent, WA 98031, US  
MADDEN, Katherine, M., Kent, WA 98038, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F04C 15/00** (11) **0 819 854 B1**  
F16D 3/76

- (25) En (26) En  
(21) 97401678.4 (22) 11.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.01.1998  
(30) 17.07.1996 JP 18785896  
18.06.1997 JP 16162397  
(54) • *Motorangetriebene Hydraulikpumpe und in ihr  
angewendete Kupplung*  
• *Motor-driven Hydraulic pump and driving cou-  
pler used in the same*  
• *Pompe hydraulique entraînée par moteur et  
accouplement utilisé dans celle-ci*
- (73) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP
- (72) Hamasaki, Yoshiaki, Chuo-Ku, Osaka 542, JP

- Obata, Yoshifumi, Chuo-Ku, Osaka 542, JP  
Iida, Toshio, Chuo-Ku, Osaka 542, JP
- (74) Bertrand, Didier, et al, c/o S.A. FEDIT-LORIOT & AUTRES CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE 38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- (60) 01126366.2 / 1 176 312

(51) **F04C 18/02** (11) **0 756 086 B1**  
F01C 17/06

- (25) En (26) En  
(21) 96111934.4 (22) 24.07.1996  
(84) DE FR IT  
(43) 29.01.1997  
(30) 25.07.1995 JP 18953295  
(54) • *Spiralverdichter*  
• *Scroll type compressor*  
• *Compresseur à spirales*
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Oki, Yasuhiro, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP  
Hisanaga, Shigeru, Kariya-city, Aichi-pref., 448, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **F04C 18/02** (11) **0 756 087 B1**  
F01C 17/06

- (25) En (26) En  
(21) 96111938.5 (22) 24.07.1996  
(84) DE FR IT  
(43) 29.01.1997  
(30) 25.07.1995 JP 18953395  
(54) • *Spiralverdichter*  
• *Scroll type compressor*  
• *Compresseur à spirales*
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Oki, Yasuhiro, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP  
Hisanaga, Shigeru, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**F04C 18/16** → (51) F04C 23/00(51) **F04C 23/00** (11) **1 130 264 B1**  
F04C 18/16

- (25) En (26) En  
(21) 01301475.8 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.09.2001  
(30) 24.02.2000 GB 0004404  
(54) • *Verbundvakuumumpfen*  
• *Compound vacuum pumps*  
• *Pompes à vide combinées*
- (73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB
- (72) Schofield, Nigel Paul, West Sussex RH12 2NT, GB
- (74) Bousfield, Roger James, et al, The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

(51) **F04C 29/00** (11) **0 957 266 B1**  
F16D 7/10

- (25) En (26) En  
(21) 99107423.8 (22) 26.04.1999  
(84) DE NL PT SE  
(43) 17.11.1999  
(30) 11.05.1998 JP 12792098  
(54) • *Spiralverdichter*



- Scroll-type compressor
  - Compresseur à spirales
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Kawada, Minoru, c/o MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES LTD, Nishi-kasugai-gun, Aichi-ken, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **F04C 29/02** (11) **0 761 975 B1**  
F04C 29/10

- (25) En (26) En  
(21) 96306330.0 (22) 30.08.1996  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 12.03.1997  
(30) 01.09.1995 JP 22532595  
27.09.1995 JP 24982995  
21.02.1996 JP 3395296

- (54) • Gasverdichter  
• Gas compressor  
• Compresseur à gaz
- (73) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP
- (72) Ijiri, Makoto, Narashino-shi, Chiba, JP  
Tohyama, Tatsuhiro, Narashino-shi, Chiba, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- (60) 01201412.2 / 1 120 568

(51) **F04C 29/02** (11) **0 949 420 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 99106939.4 (22) 08.04.1999  
(84) DE ES GB  
(43) 13.10.1999  
(30) 09.04.1998 JP 9702298

- (54) • Schraubenverdichter  
• Screw compressor  
• Compresseur à vis
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Hida, Takeshi, Shimizu-shi, JP  
Nozawa, Shigekazu, Shimizu-shi, JP  
Urashin, Masayuki, Shimizu-shi, JP  
Yamazaki, Noriyuki, Shimizu-shi, JP
- (74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Marienhilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE

**F04C 29/10** → (51) F04C 29/02

(51) **F04D 5/00** (11) **1 183 471 B1**  
F04D 29/18 F04D 29/22  
F04D 29/24

- (25) De (26) De  
(21) 01917020.8 (22) 23.02.2001  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 06.03.2002  
(86) EP 2001/002076 23.02.2001  
(87) WO 2001/071193 2001/39 27.09.2001  
(30) 21.03.2000 DE 10013907

- (54) • FÖRDERPUMPE  
• FEED PUMP  
• POMPE DE CIRCULATION
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BARTH, Holger, 36289 Friedewald, DE  
MARX, Peter, 38553 Wasbüttel, DE  
WILHELM, Hans-Dieter, 64295 Darmstadt, DE

**F04D 13/08** → (51) F04D 29/58

**F04D 25/04** → (51) F02C 6/12

**F04D 25/06** → (51) F02B 37/10

**F04D 27/02** → (51) F04D 29/54

(51) **F04D 29/18** (11) **0 967 397 B1**

- B63H 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 99850096.1 (22) 04.06.1999  
(84) DE DK GB  
(43) 29.12.1999  
(30) 22.06.1998 SE 9802201

- (54) • Laufrad  
• Impeller  
• Rouet
- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Ringblom, Tomas, 435 40 Mölnlycke, SE  
Arvidsson, Andreas, 302 36 Halmstad, SE
- (74) Larsson, Sten, ITT FLYGT AB Box 1309, 171 25 Solna, SE

**F04D 29/18** → (51) F04D 5/00

**F04D 29/22** → (51) F04D 5/00

**F04D 29/24** → (51) F04D 5/00

**F04D 29/28** → (51) F02C 6/12

**F04D 29/44** → (51) B60H 1/00

(51) **F04D 29/54** (11) **1 228 317 B1**  
F04D 27/02

- (25) En (26) En  
(21) 00977092.6 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.08.2002  
(86) US 2000/030767 08.11.2000  
(87) WO 2001/034983 2001/20 17.05.2001  
(30) 10.11.1999 US 438032

- (54) • AXIALLÜFTER  
• AXIAL FAN  
• VENTILATEUR AXIAL
- (73) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) MCKELVEY, Wilfred, G., Palos Verdes, CA 90275, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **F04D 29/58** (11) **0 943 810 B1**

- F04D 13/08  
(25) De (26) De  
(21) 99102276.5 (22) 05.02.1999  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IE IT NL  
(43) 22.09.1999  
(30) 18.03.1998 DE 19811677

- (54) • Tauchmotorpumpe mit einer wahlweise anbringbaren Doppelmantelkühlung  
• Submersible pump with optional mountable cooling jacket  
• Pompe submersible avec gaine optionnelle de refroidissement démontable
- (73) KSB Aktiengesellschaft, Johann-Klein-Strasse 9, 67227 Frankenthal, DE
- (72) Heinrich, Hansjörg, 91257 Pegnitz, DE

(51) **F15B 1/26** (11) **1 231 385 B1**

- F04B 23/02  
(25) De (26) De  
(21) 02002243.0 (22) 30.01.2002  
(84) DE FR IT  
(43) 14.08.2002  
(30) 07.02.2001 DE 10105450
- (54) • Vorrichtung zur Förderung von Hydrauliköl, Schmieröl oder dergleichen

- Device for supply of hydraulic oil, lubricating oil or similar
  - Dispositif d'alimentation en huile hydraulique, huile lubrifiante ou analogues
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Dworak, Wilhelm, 70437 Stuttgart, DE  
Nedorost, Rudolf, 71665 Vaihingen/e., DE

**F15B 11/02** → (51) E02F 9/22

**F15B 11/028** → (51) E05F 15/04

(51) **F15B 13/00** (11) **1 002 961 B1**

- F15B 21/08 G11C 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 99122530.1 (22) 12.11.1999  
(84) AT DE FI FR GB IT SE  
(43) 24.05.2000  
(30) 21.11.1998 DE 19853739

- (54) • Verfahren zur Ansteuerung von elektrisch betätigten Schaltventilen  
• Process for controlling electrically-operated switching valves  
• Procédé pour la commande de soupapes de commutation à actionnement électrique
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) Keller, Dieter, 97209 Veitshöchheim, DE  
Stütz, Matthias, 97816 Lohr/Main, DE

(51) **F15B 13/042** (11) **1 220 992 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 00979379.5 (22) 25.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.07.2002  
(86) DE 2000/003323 25.09.2000  
(87) WO 2001/029428 2001/17 26.04.2001  
(30) 15.10.1999 DE 19949802

- (54) • VORSTEUERGERÄT  
• PILOT DEVICE  
• APPAREIL PILOTE
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) KAUSS, Wolfgang, F-69340 Francheville, FR
- (74) Winter, Brandl, Fűrmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte, Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336 München, DE

(51) **F15B 13/044** (11) **0 970 310 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98910440.1 (22) 17.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(86) US 1998/005151 17.03.1998  
(87) WO 1998/044267 1998/40 08.10.1998  
(30) 28.03.1997 US 828894

- (54) • SPULVENTIL  
• SPOOL VALVE  
• DISTRIBUTEUR A TIROIR CYLINDRIQUE
- (73) Sturman, Oded E., One Innovation Way, Woodland Park, Colorado 80863, US
- (72) STURMAN, Oded, E., Woodland Park, CO 80863, US  
MASSEY, Steven, Woodland Park, CO 80863, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**F15B 20/00** → (51) E05F 15/04

**F15B 21/08** → (51) F15B 13/00

(51) **F15C 5/00** (11) **0 928 371 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97944369.4 (22) 25.09.1997  
(84) DE

- (43) 14.07.1999  
(86) US 1997/016921 25.09.1997  
(87) WO 1998/013605 1998/13 02.04.1998  
(30) 27.09.1996 US 720099  
(54) • **INTEGRIERTER ELEKTRISCH GEREGLTE MIKROVENTIL**  
• **INTEGRATED ELECTRICALLY OPERABLE MICRO-VALVE**  
• **MICRO-SOUPAPE INTEGREE A COMMANDE ELECTRIQUE**
- (73) Redwood Microsystems, Inc., 959 Hamilton Avenue, Menlo Park, CA 94025, US
- (72) HARRIS, James, M., Saratoga, CA 95070, US  
COZAD, Bradford, A., Newark, CA 94560, US  
HOPKINS, Dean, Allyn, Jr., San Jose, CA 95123, US  
FITCH, John, S., Los Altos, CA 94024-5807, US
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**F16B 7/20** → (51) A47F 5/08**F16B 9/02** → (51) F16B 21/20**F16B 12/40** → (51) F16B 12/44

- (51) **F16B 12/44** (11) **1 031 738 B1**  
F16B 12/40 A47B 95/04
- (25) It (26) En  
(21) 00103657.3 (22) 21.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 30.08.2000  
(30) 23.02.1999 IT UD990040  
(54) • **Abdeckplättchen für Verbindungen**  
• **Cover platelet for joints**  
• **Plaquelette de cache pour joints**
- (73) Odorico, Angelo, Via A. Manzoni, 2, 33050 Rivignano (Udine), IT  
Odorico, Marco, Via A. Manzoni, 2, 33050 Rivignano (UD), IT
- (72) Odorico, Angelo, 33050 Rivignano (Udine), IT  
Odorico, Marco, 33050 Rivignano (UD), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

- (51) **F16B 13/08** (11) **0 874 167 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98103853.2 (22) 05.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE
- (43) 28.10.1998  
(30) 21.04.1997 DE 19716633  
23.05.1997 DE 19721579  
13.06.1997 DE 19725129  
02.07.1997 DE 19728073
- (54) • **Spreizdübel**  
• **Expansion dowel**  
• **Chevilles d'expansion**
- (73) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE
- (72) Fischer, Artur, Prof. Dr.h.c.Dr.-Ing.E.h., 72178 Waldachtal, DE  
Hayer, Horst, 72178 Waldachtal, DE

**F16B 21/18** → (51) E21B 4/14

- (51) **F16B 21/20** (11) **1 088 172 B1**  
F16B 9/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99957085.6 (22) 18.06.1999  
(84) DE ES GB IT  
(43) 04.04.2001  
(86) FR 1999/001474 18.06.1999  
(87) WO 1999/066217 1999/51 23.12.1999  
(30) 19.06.1998 FR 9807789

- (54) • **HALTEVORRICHTUNG FÜR EIN IN EINE TRÄGERÖFFNUNG EINGEBRACHTES ELEMENT**  
• **DEVICE FOR MAINTAINING A MEMBER ENGAGED IN A SUPPORT ORIFICE**  
• **DISPOSITIF DE MAINTIEN D'UN ORGANE ENGAGE DANS UN ORIFICE D'UN SUPPORT**
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) AUBERT, Jean-Marie, F-78380 Bougival, FR  
MARCEL, Eric, F-91300 Massy, FR

**F16B 39/10** → (51) F16F 9/32

- (51) **F16C 19/14** (11) **1 212 541 B1**  
F16C 33/32 F16C 33/62
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00962640.9 (22) 14.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

RO

- (43) 12.06.2002  
(86) FR 2000/002544 14.09.2000  
(87) WO 2001/021970 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 FR 9911651  
(54) • **HYBRIDES SCHRÄGKUGELLAGER UND DAMIT VERSEHENE AXIALLAGERVORRICHTUNG**  
• **HYBRID BALL BEARING WITH OBLIQUE CONTACT, AND AXIAL STOP COMPRISING SAME**  
• **ROULEMENT A BILLES HYBRIDE A CONTACT OBLIQUE, ET BUTEE AXIALE LE COMPORTANT**
- (73) SNFA, 23, boulevard de Brandebourg, 94200 Ivry sur Seine, FR
- (72) BIBET, Alain, Jean, F-59990 Maresches, FR  
CAHEZ, Jean-Pierre, André, F-92320 Chatillon, FR
- (74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**F16C 19/16** → (51) F16C 33/30

- (51) **F16C 29/04** (11) **1 210 523 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00962347.1 (22) 22.08.2000  
(84) DE ES FR GB IT
- (43) 05.06.2002  
(86) EP 2000/008156 22.08.2000  
(87) WO 2001/018414 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942058  
(54) • **LINEARFÜHRUNG**  
• **LINEAR GUIDE**  
• **GUIDE LINEAIRE**
- (73) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) BRUNK, Michael, 66773 Schwalbach, DE  
STEIGNER, Achim, 66903 Dittweiler, DE  
SCHINDLER, Reiner, 66894 Krähenberg, DE

- (51) **F16C 33/30** (11) **1 210 524 B1**  
F16C 33/32 F16C 33/38  
F16C 19/16 F16C 33/78
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00962591.4 (22) 08.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

RO

- (43) 05.06.2002  
(86) FR 2000/002490 08.09.2000  
(87) WO 2001/020181 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 FR 9911360

- (54) • **HYBRIDES KUGELLAGER MIT AUS KERAMISCHEN WERKSTOFF KUGELN UND AUS STAHL LAUFRINGEN HERGESTELLT**  
• **HYBRID BALL BEARING COMPRISING CERAMIC BALLS AND STEEL RINGS**  
• **ROULEMENT A BILLES HYBRIDE A BILLES CERAMIQUE ET BAGUES EN ACIER**
- (73) SNFA, 23, boulevard de Brandebourg, 94200 Ivry sur Seine, FR
- (72) BIDET, Alain, Jean, F-59990 Maresches, FR  
CAHEZ, Jean-Pierre, André, F-92320 Châtillon, FR
- (74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**F16C 33/32** → (51) F16C 19/14**F16C 33/32** → (51) F16C 33/30**F16C 33/38** → (51) F16C 33/30**F16C 33/62** → (51) F16C 19/14**F16C 33/78** → (51) F16C 33/30

- (51) **F16D 3/205** (11) **1 286 070 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017200.3 (22) 31.07.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 26.02.2003  
(30) 23.08.2001 DE 10141439  
(54) • **Tripodegelenk**  
• **Tripod joint**  
• **Joint tripod**
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Henkel, Jürgen, 71394 Kernen, DE  
Münich, Peter, 70736 Fellbach, DE  
Schröder, Rolf, 70619 Stuttgart, DE  
Wörner, Günter, 71394 Kernen, DE

**F16D 3/76** → (51) F04C 15/00**F16D 7/10** → (51) F04C 29/00

- (51) **F16D 13/64** (11) **0 916 033 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98928377.5 (22) 28.05.1998  
(84) IT  
(43) 19.05.1999  
(86) FR 1998/001070 28.05.1998  
(87) WO 1998/054480 1998/48 03.12.1998  
(30) 30.05.1997 FR 9706686  
(54) • **PROGRESSIVE REIBUNGSSCHEIBE FÜR REIBUNGSKUPPLUNG INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE**  
• **FRICTION DISK WITH SMOOTH ENGAGEMENT FOR CLUTCH FRICTION, IN PARTICULAR FOR MOTOR VEHICLES**  
• **DISQUE DE FRICTION PROGRESSIF POUR FRICTION D'EMBRAYAGE, NOTAMMENT DE VEHICULE AUTOMOBILE**
- (73) VALEO EMBRAYAGES s.a.s., 5, Avenue Roger Dumoulin, 80009 Amiens Cedex 1, FR
- (72) FEDERZONI, Luc, F-87260 Vicq sur Breuilh, FR  
ALAS, Jacques, F-87800 St. Priest Ligouire, FR
- (74) Lemaire, Marc, et al, VALEO TRANSMISSIONS, Service Propriété Industrielle, Le Triangle, 15, rue des Rosiers, 93585 Saint Ouen Cedex, FR

**F16D 25/0638** → (51) F16D 48/02

- (51) **F16D 25/08** (11) **1 088 175 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99955523.8 (22) 22.05.1999  
(84) DE FR GB IT

- (43) 04.04.2001
- (86) EP 1999/003546 22.05.1999
- (87) WO 1999/064757 1999/50 16.12.1999
- (30) 10.06.1998 DE 19825965
- (54) • **FÜHRUNGSHÜLSE FÜR EINEN NEHMERZYLINDER**  
• *GUIDE BUSHING FOR A SLAVE CYLINDER*  
• *DOUILLE DE GUIDAGE POUR CYLINDRE RECEPTEUR*
- (73) LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG, Industriestrasse 3, 77813 Bühl, DE
- (72) MEYER, Gerhard, D-91611 Lehrberg, DE  
WINKELMANN, Ludwig, D-91056 Erlangen, DE  
ADLER, Dieter, D-91074 Herzogenaurach, DE

**F16D 25/12** → (51) F16D 48/02

- (51) **F16D 35/02** (11) **1 248 007 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01108715.2 (22) 06.04.2001
- (84) DE FR GB SE
- (43) 09.10.2002
- (54) • *Flüssigkeitsreibungskupplung*  
• *Viscous coupling*  
• *Accouplement à fluide visqueux*
- (73) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, Troy, Michigan 48007-5060, US
- (72) Tilly, Christian, 88690 Uhdingen-Mühlhofen, DE  
Buchholz, Thomas, 88709 Meersburg, DE  
Niedermaeier, Ulrich, 88718 Daisendorf, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (51) **F16D 48/02** (11) **0 770 790 B1**
- F16D 25/0638 F16D 25/12
- (25) De (26) De
- (21) 96116648.5 (22) 17.10.1996
- (84) AT DE FI FR GB IT
- (43) 02.05.1997
- (30) 27.10.1995 DE 19539968
- (54) • *Ventil, und Reibscheibenkupplung*  
• *Valve and friction disc clutch*  
• *Soupape et embrayage multi-disque à friction*
- (73) DEERE & COMPANY, John Deere Road, Moline Illinois 61265-8098, US
- (72) Schäfer, Helmut, 68775 Ketsch, DE
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **F16D 55/36** (11) **0 990 813 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99102919.0 (22) 13.02.1999
- (84) DE ES FR IT NL SE
- (43) 05.04.2000
- (30) 02.10.1998 GB 9821340
- (54) • *Vorrichtung zum Übertragen von Drehmoment*  
• *Torque transmission device*  
• *Dispositif de transmission de couple*
- (73) Dunlop Aerospace Limited, Holbrook Lane, Coventry, CV6 4AA, GB
- (72) Trustee, Carl Edward, Leamington Spa, Warwickshire, GB
- (74) Shaw, Laurence, et al, Laurence Shaw & Associates, 5th Floor Metropolitan House, 1 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 8TG, GB

- (51) **F16D 65/16** (11) **0 941 422 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97950017.0 (22) 22.10.1997
- (84) DE ES FR GB IT PT
- (43) 15.09.1999
- (86) EP 1997/005821 22.10.1997
- (87) WO 1998/019076 1998/18 07.05.1998
- (30) 25.10.1996 DE 19644512

- (54) • *SCHEIBENBREMSE*  
• *DISK BRAKE*  
• *FREIN A DISQUE*
- (73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- (72) DÖLL, Andreas, D-60439 Frankfurt, DE  
KEFERSTEIN, Hans-Georg, D-64291 Darmstadt, DE  
KRANLICH, Holger, D-61184 Karben, DE  
THIEL, Rudolf, D-60488 Frankfurt, DE  
BAUER, Jürgen, D-65187 Wiesbaden, DE

**F16D 66/02** → (51) B66B 11/08

**F16F 1/12** → (51) B60G 17/02

**F16F 7/10** → (51) B60R 11/00

**F16F 7/108** → (51) B60G 13/18

- (51) **F16F 9/04** (11) **0 969 222 B1**
- B29C 65/48
- (25) De (26) De
- (21) 99112045.2 (22) 22.06.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 05.01.2000
- (30) 01.07.1998 DE 19829362
- (54) • *Abstützeinrichtung für ein Verbindungsteil und Verfahren zur Herstellung der Abstützeinrichtung*  
• *Supporting arrangement for a connecting device and manufacturing process thereof*  
• *Arrangement de support pour dispositif de connexion et sa procédure de fabrication*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
PHOENIX AKTIENGESELLSCHAFT, Hannoversche Strasse 88, 21079 Hamburg, DE
- (72) Joseph, Adrian, 85276 Pfaffenhofen, DE  
Sonnak, Ulrich, 21075 Hamburg, DE

- (51) **F16F 9/32** (11) **0 979 956 B1**
- F16F 9/54 F16B 39/10
- (25) En (26) En
- (21) 98115133.5 (22) 12.08.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 16.02.2000
- (54) • *Verbesserung an einer Vorrichtung mit gasunterstützten Federn*  
• *Improvement in an apparatus comprising gas-assisted springs*  
• *Amélioration d'un arrangement comprenant ressorts assistés par gaz*
- (73) Oleander International B.V., 11, Johannes Vermeerplein Street, Amsterdam 1071DV, NL
- (72) Mercieca, Ray, San Gwann, Malta, MT
- (74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

- (51) **F16F 9/34** (11) **1 048 875 B1**
- F16F 9/508
- (25) En (26) En
- (21) 99120482.7 (22) 14.10.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 02.11.2000
- (30) 26.04.1999 KR 9914864
- (54) • *Stossdämpfer*  
• *Shock absorber*  
• *Amortisseur de chocs*
- (73) Hyundai Motor Company, 140-2, Gye-dong, Chongro-gu, Seoul, KR
- (72) Keun-Bae, Kim, Ansan-city, Kyungki-Do, KR
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**F16F 9/508** → (51) F16F 9/34

**F16F 9/54** → (51) F16F 9/32

- (51) **F16F 13/26** (11) **1 099 062 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00945577.5 (22) 30.05.2000
- (84) ES FR GB IT SE
- (43) 16.05.2001
- (86) DE 2000/001729 30.05.2000
- (87) WO 2000/073677 2000/49 07.12.2000
- (30) 01.06.1999 DE 19925105
- (54) • *ZWEIKAMMERSTÜTZLAGER MIT HYDRAULISCHER DÄMPFUNG*  
• *DUAL-CHAMBER SUPPORT BEARING WITH HYDRAULIC DAMPING*  
• *SUPPORT DE MOTEUR A DEUX CHAMBRES A AMORTISSEMENT HYDRAULIQUE*
- (73) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220, 49441 Lemförde, DE
- (72) ERSOY, Metin, D-65396 Walluf, DE  
KRAMER, Klaus, D-49434 Neuenkirchen, DE

**F16F 15/08** → (51) B60R 11/00

**F16G 5/08** → (51) C08J 5/06

**F16H 1/22** → (51) B64C 27/14

- (51) **F16H 57/04** (11) **1 285 184 B1**
- B23P 9/04
- (25) De (26) De
- (21) 01947295.0 (22) 19.05.2001
- (84) DE SE
- (43) 26.02.2003
- (86) EP 2001/005759 19.05.2001
- (87) WO 2001/090605 2001/48 29.11.2001
- (30) 24.05.2000 DE 10025682
- (54) • *AUTOMATGETRIEBE*  
• *AUTOMATIC TRANSMISSION*  
• *BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE*
- (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) NEUFISCHER, Thomas, 88046 Friedrichshafen, DE

- (51) **F16H 59/04** (11) **1 096 177 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00203464.3 (22) 05.10.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.05.2001
- (30) 28.10.1999 US 428939
- (54) • *Mechanische oder elektrische Schalteinrichtung für ein Getriebe*  
• *Mechanical or electrical transmission shifter*  
• *Sélecteur de boîte de vitesse mécanique ou électrique*
- (73) Teleflex Incorporated, 650 West Germantown Pike, Suite 450, Plymouth Meeting, PA 19462, US
- (72) Benda, Thomas, 37574 Einbeck, DE  
Scheidling, Matthias, 09599 Freiberg, DE
- (74) Wharton, Peter Robert, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**F16H 59/10** → (51) F16H 61/22

- (51) **F16H 61/02** (11) **0 896 172 B1**
- // F16H63:44
- (25) En (26) En
- (21) 98306287.8 (22) 06.08.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 10.02.1999
- (30) 07.08.1997 US 902603
- (54) • *Teilautomatisiertes, handgeschaltetes Getriebe*  
• *Partially automated lever-shifted mechanical transmission system*  
• *Commande de transmission mécanique semi-automatique*

- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Steeby, Jon A., Schoolcraft, MI 49087-9780, US  
Genise, Thomas Alan, Dearborn, MI 48128, US  
Markyvech, Ronald K., Allen Park, Mi 48101-3127, US
- (74) Clarke, Geoffrey Howard, et al, Eaton B.V. P.O. Box 75777, 1118 ZX Luchthaven Schiphol, NL

- (51) **F16H 61/10** (11) **1 070 882 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00114037.5 (22) 05.07.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 24.01.2001
- (30) 19.07.1999 US 356567

- (54)
  - Adaptive Steuerungslogik zur Vermeidung von pendelnden Rückschaltungen für ein automatisiertes Getriebe
  - Adaptive anti-hunt logic for automated transmission downshift control
  - Logique adaptative d'antipompage pour commande de rétrogradage de vitesses de boîte robotisée

- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Janecke, Daniel Paul, Kalamazoo, Michigan 49001-4323, US  
Boardman, Mark David, Portage, Michigan 49024-6650, US
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

- (51) **F16H 61/16** (11) **1 069 350 B1**  
// F16H59:72
- (25) En (26) En
- (21) 00114038.3 (22) 05.07.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.01.2001
- (30) 13.07.1999 US 351699

- (54)
  - Steuerung für Getriebeträgheitsbremse
  - Inertia brake control
  - Commande d'un frein d'inertie de transmission

- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Davis, Alan Richard, Plainwell, MI 49080, US  
Gooch, Douglas Craig, Richland, MI 49083, US  
Ganski, Gerald Edward, Lawton, MI 49065, US  
Rozsi, Donald James, Marshall, MI 49068, US  
Handley, Edward Francis, Portage, MI 49024, Kalamazoo, US
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**F16H 61/16** → (51) F16H 61/22

- (51) **F16H 61/21** (11) **1 186 808 B1**  
B60K 41/08
- (25) En (26) En
- (21) 01120290.0 (22) 24.08.2001
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 13.03.2002
- (30) 12.09.2000 US 660319

- (54)
  - Verfahren zum Schalten eines automatischen Getriebes
  - Shift control method for an automatic transmission
  - Méthode de changement de vitesses d'une transmission automatique

- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Steeby, Jon Allen, Schoolcraft, Michigan 49087, US
- (74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

- (51) **F16H 61/22** (11) **1 165 988 B1**  
F16H 59/10 F16H 61/16
- (25) De (26) De
- (21) 01913604.3 (22) 08.02.2001

- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 02.01.2002
- (86) DE 2001/000491 08.02.2001
- (87) WO 2001/059333 2001/33 16.08.2001
- (30) 08.02.2000 DE 10005328

- (54)
  - SCHALTVORRICHTUNG FÜR EIN AUTOMATIKGETRIEBE
  - GEAR SHIFT DEVICE FOR AN AUTOMATIC TRANSMISSION
  - DISPOSITIF DE CHANGEMENT DE VITESSES POUR UNE BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE

- (73) ZF Lemförder Metallwaren AG, Postfach 1220, 49441 Lemförde, DE
- (72) GIEFER, Andreas, 49448 Lemförde, DE  
MEYER, Jörg, 49419 Wagenfeld, DE

**F16J 1/00** → (51) B63H 20/10

- (51) **F16J 15/08** (11) **1 031 774 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00301414.9 (22) 23.02.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 30.08.2000
- (30) 24.02.1999 JP 4627799

- (54)
  - Metalldichtung
  - Metal gasket
  - Joint métallique d'étanchéité

- (73) NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shibadaimon 1-chome Minato-ku, Tokyo 105, JP
- (72) Ueda, Katsunori, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Searashi, Shunichi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **F16J 15/32** (11) **1 254 331 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01919274.9 (22) 12.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.11.2002
- (86) EP 2001/001539 12.02.2001
- (87) WO 2001/059338 2001/33 16.08.2001
- (30) 12.02.2000 DE 10006298

- (54)
  - ROTORDICHTUNG MIT FALTENBAND
  - ROTOR SEAL COMPRISING A PLEATED BAND
  - JOINT DE ROTOR COMPORTANT UNE BANDE PLISSEE

- (73) Alstom (Switzerland) Ltd, Haselstrasse 16, 5401 Baden, CH
- (72) URLICHS, Karl, 90482 Nürnberg, DE
- (74) Hellwig, Tillmann, Dr., et al, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Patentanwälte, Postfach 103762, 70032 Stuttgart, DE

**F16J 15/44** → (51) F01D 11/12

- (51) **F16J 15/46** (11) **0 981 705 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98913500.9 (22) 22.04.1998
- (84) AT CH DE FR GB IE IT LI NL SE
- (43) 01.03.2000
- (86) CH 1998/000156 22.04.1998
- (87) WO 1998/053232 1998/47 26.11.1998
- (30) 16.05.1997 CH 114897

- (54)
  - METALLISCHE ZWISCHENLAGE FÜR HOCHBEANSPRUCHBARE FLACHDICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTEL-

- LUNG EINER FLACHDICHTUNG MIT EINER SOLCHEN ZWISCHENLAGE
- INTERMEDIATE METALLIC LAYER FOR FLAT PACKING WHICH CAN BE SUBJECTED TO HIGH STRESSES, AND METHOD FOR PRODUCING A FLAT PACKING WITH SUCH INTERMEDIATE LAYER
- COUCHE METALLIQUE INTERMEDIAIRE POUR GARNITURES PLATES FORTEMENT SOLLICITEES ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE GARNITURE PLATE AVEC UNE TELLE COUCHE INTERMEDIAIRE

- (73) Unaxis Trading AG, c/o Balzers AG, 9477 Trübbach, CH
- (72) SCHERTLER, Roman, A-6922 Wolfurt, AT
- (74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte Postfach, 8032 Zürich, CH

**F16K 1/46** → (51) F16K 31/06

- (51) **F16K 31/04** (11) **1 027 549 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98958480.0 (22) 06.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.08.2000
- (86) US 1998/023676 06.11.1998
- (87) WO 1999/024745 1999/20 20.05.1999
- (30) 07.11.1997 US 966379

- (54)
  - AUSTAUSCHBARES VENTILBETÄTIGUNGSSYSTEM
  - INTERCHANGEABLE VALVE ACTUATOR SYSTEM
  - DISPOSITIF POUSSOIR INTERCHANGEABLE

- (73) ERIE MANUFACTURING COMPANY, 4000 South 13th Street, Milwaukee, Wisconsin 53221, US
- (72) SCHREINER, Michael, R., Port Washington, WI 53074, US  
SCHLAIS, John, H., New Berlin, WI 53151, US  
Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F16K 31/06** (11) **0 987 479 B1**  
F16K 1/46
- (25) En (26) En
- (21) 99116052.4 (22) 16.08.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 22.03.2000
- (30) 14.09.1998 JP 26027198

- (54)
  - Kraftstoffeinspritzventil und Verfahren zu dessen Herstellung
  - Fuel injection valve and method of manufacturing the fuel injection valve
  - Soupape d'injection de carburant et procédé de sa fabrication

- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Kojima, Susumu, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Takeda, Keiso, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**F16K 31/06** → (51) H01F 7/124

- (51) **F16K 31/60** (11) **1 188 009 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00929772.2 (22) 27.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 20.03.2002
- (86) IT 2000/000164 27.04.2000
- (87) WO 2000/079165 2000/52 28.12.2000
- (30) 18.06.1999 IT BS990062
- (54) • VENTIL ODER HAHN MIT BLOCKIEREINRICHTUNG FÜR DEN BEGRENZER
- VALVE OR TAP WITH BLOCKING DEVICE FOR THE STOPPER
- SOUPAPE OU TROU TARAUDE AVEC DISPOSITIF DE BLOCAGE POUR STOPPEUR
- (73) Valvosanitaria Bugatti S.p.A., Via Iseo, 3, 25045 Castegnato, IT
- (72) BUGATTI, Vittorio, I-25045 Castegnato, IT
- (74) Crippa, Paolo Ernesto, Jacobacci & Partners S.p.A., Piazzale Arnaldo, 2, 25121 Brescia, IT

- (51) **F16L 11/12** (11) **1 144 899 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00987015.5 (22) 24.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.10.2001  
 (86) DE 2000/003738 24.10.2000  
 (87) WO 2001/038769 2001/22 31.05.2001  
 (30) 23.11.1999 DE 19956198
- (54) • DOPPELWANDIGER SCHLAUCH MIT LEK-KANZEIGEVORRICHTUNG
- DOUBLE WALLED TUBE WITH LEAK DISPLAY DEVICE
- TUYAU A DOUBLE PAROI A DISPOSITIF INDICATEUR DE FUITE
- (73) Phoenix AG, Hannoversche Strasse 88, 21079 Hamburg, DE
- (72) FRIEDERICH, Hans-Werner, 21423 Winsen, DE

**F16L 13/02** → (51) F16L 55/11

**F16L 37/084** → (51) F16L 47/06

- (51) **F16L 37/092** (11) **0 945 662 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99302359.7 (22) 26.03.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 29.09.1999  
 (30) 27.03.1998 GB 9806642
- (54) • Verbesserungen an, oder bezüglich, Rohrkupplungen
- Improvements in or relating to tube couplings
- Améliorations à ou concernant des raccords de tuyaux
- (73) JOHN GUEST LIMITED, Horton Road, West Drayton, Middlesex UB7 8JL, GB
- (72) Guest, John Derek, Bray Berkshire SL6 2EX, GB
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **F16L 47/02** (11) **1 166 005 B1**  
 B29C 65/34  
 (25) En (26) En  
 (21) 00902675.8 (22) 28.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.01.2002  
 (86) FI 2000/000058 28.01.2000  
 (87) WO 2000/046540 2000/32 10.08.2000  
 (30) 03.02.1999 FI 990204
- (54) • VERFAHREN ZUR VERBINDUNG SPIRALFÖRMIG GEWICKELTER ROHRE
- METHOD FOR JOINING SPIRAL WOUND PIPES
- PROCEDE DE RACCORDEMENT DE TUYAUX ENROULES EN SPIRALE
- (73) Oy KWH Pipe AB, Kapellbacksvägen 240, 65370 Vasa, FI
- (72) Blomqvist, Gunnar, 65520 Helsingby, FI

- Slotte, Stefan, 65320 Vasa, FI
- Andtbacka, Anders, 65280 Vasa, FI
- (74) Eriksson, Svante Johan Christer, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab Iso Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI

- (51) **F16L 47/06** (11) **0 897 082 B1**  
 F16L 37/084  
 (25) En (26) En  
 (21) 98306478.3 (22) 14.08.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 17.02.1999  
 (30) 14.08.1997 GB 9717275
- (54) • Steckrohrverbindung
- Push fit tube couplings
- Accouplements de tubes par montage à frottement doux
- (73) Marley Tile AG, Zinggertorstrasse 3, 6006 Lucerne, CH
- (84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR CY GR IE IT LU MC NL PT SE
- (72) Dudley, Steven John, Brighton East Sussex BN1 3BD, GB
- (74) Butler, Michael John, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **F16L 55/11** (11) **0 890 779 B1**  
 F16L 57/00 F16L 13/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98401761.6 (22) 10.07.1998  
 (84) FR GB IT NL  
 (43) 13.01.1999  
 (30) 11.07.1997 FR 9708878
- (54) • Verfahren zum Verschliessen eines Rohres mittels Anschweisdeckel
- Method for sealing a pipe using a welded cap
- Procédé d'obturation d'un tube au moyen d'une pastille soudée
- (73) Brandt Industries, 7 rue Henri Becquerel, 92500 Rueil Malmaison, FR
- (72) Bradu, Thierry, 94117 Arcueil, Cedex, FR
- Flammang, Denis, 94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

**F16L 55/165** → (51) F16L 58/10

**F16L 57/00** → (51) F16L 55/11

- (51) **F16L 58/10** (11) **1 125 082 B1**  
 F16L 55/165  
 (25) De (26) De  
 (21) 99952623.9 (22) 22.10.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.08.2001  
 (86) EP 1999/008011 22.10.1999  
 (87) WO 2000/025057 2000/18 04.05.2000  
 (30) 26.10.1998 DE 19850227
- (54) • SCHLAUCH ZUR AUSKLEIDUNG VON ROHRLEITUNGEN UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
- TUBING FOR LINING PIPES AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME
- FLEXIBLE POUR GARNIR DES CONDUITES ET PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE
- (73) Schwert, Siegfried, Hüttenweg 16, 14195 Berlin, DE
- (72) Schwert, Siegfried, 14195 Berlin, DE

- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

- (51) **F16M 11/04** (11) **0 942 221 B1**  
 B60R 11/02 F41H 7/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 99103334.1 (22) 20.02.1999  
 (84) DE ES FR GB GR IT NL SE
- (43) 15.09.1999  
 (30) 09.03.1998 DE 19810021
- (54) • Konsole zur Halterung eines Arbeitsgerätes, insbesondere eines Bildschirmgerätes im Innenraum eines Fahrzeugs, insbesondere eines Kampffahrzeugs
- Holder for supporting an apparatus, particularly a video display inside a vehicle, particularly a combat vehicle
- Console de maintien d'un appareil, en particulier un écran de l'intérieur d'un véhicule, en particulier un véhicule de combat
- (73) Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG, August-Bode-Strasse 1, 34127 Kassel, DE
- (72) Grünewald, Jens, Dipl.-Ing., 34131 Kassel, DE
- (74) Feder, Wolf-Dietrich, Dr. Dipl.-Phys., et al, Dr. Wolf-D. Feder, Dr. Heinz Feder Dipl.-Ing. P.-C. Sroka Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE

- (51) **F22B 1/28** (11) **0 877 200 B1**  
 D06F 75/12  
 (25) It (26) En  
 (21) 97115616.1 (22) 09.09.1997  
 (84) DE ES FR IT  
 (43) 11.11.1998  
 (30) 06.05.1997 IT BG970020
- (54) • Elektrischer Haushaltsdampferzeuger mit stabilisiertem Wasserstand insbesondere für Bügel-eisen
- Household electrical steam generator with stabilized boiler water level, particularly for smoothing irons
- Générateur électrique de vapeur avec niveau d'eau stabilisé en particulier pour fers à repasser
- (73) IMETEC S.p.A., Via Piemonte, 5/11, 24052 Azzano S.Paolo (Bergamo), IT
- (72) Morgandi, Arturo, 24100 Bergamo, IT
- (74) Checcacci, Giorgio, et al, PORTA, CHECCACCI & Associati S.p.A. Viale Sabotino, 19/2, 20135 Milano, IT

**F22B 37/12** → (51) A61M 16/00

**F22B 37/18** → (51) A61M 16/00

- (51) **F23B 5/04** (11) **1 085 259 B1**  
 F23G 7/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 00115970.6 (22) 26.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.03.2001  
 (30) 15.09.1999 AT 158099  
 03.03.2000 AT 3482000
- (54) • Vorrichtung zum Verbrennen biogener Brennstoffe
- Device for burning biogenous fuels
- Appareil pour la combustion de combustibles biogènes
- (73) LIGNOTECH Entwicklung von Biomassefeuerungsanlagen GmbH, Trebesing 8, 9852 Trebesing, AT
- (72) Atzenhofer, Werner, 3251 Purgstall, AT
- Dorrer, Herbert, 3371 St. Martin, AT
- Mandl, Klaus, 3261 Steinakirchen am Forst, AT

Neuschitzer, Hans, 9852 Trebesing, AT  
Wehinger, Franz, 6811 Göfis, AT  
(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a  
Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

**F23C 5/14** → (51) F23D 14/22

(51) **F23C 7/00** (11) **1 048 898 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98811145.6 (22) 18.11.1998  
(84) DE GB  
(43) 02.11.2000  
(54) • Brenner  
• Burner  
• Brûleur  
(73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5401 Baden, CH  
(72) Gutmark, Ephraim, Prof. Dr., Baton Rouge, LA  
70810, US  
Paschereit, Christian Oliver, Dr., CH-5400 Baden,  
CH  
Weisenstein, Wolfgang, CH-5453 Remetschwil, CH

(51) **F23D 14/22** (11) **0 994 302 B1**  
F23C 5/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402320.8 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(30) 13.10.1998 FR 9812824  
(54) • Brenner für flüssigen Brennstoff insbesondere  
für Aufwärmöfen für siderurgische Produkte  
• Liquid fuel burner suitable for a furnace to  
reheat steel industry products  
• Brûleur à combustible fluide notamment pour  
fours de réchauffage de produits sidérurgiques  
(73) STEIN HEURTEY, Société Anonyme., Z.A.I. du Bois  
de l'Epine, 91130 Ris Orangis, FR  
(72) Giraud, Patrick, 75013 Paris, FR  
Montgermont, Jean-Claude, 77350 Le Mee S/S, FR  
Pahmer, François, 75011 Paris, FR  
(74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD  
AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

(51) **F23D 14/46** (11) **0 947 773 B1**  
C04B 33/34 F24C 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 99200983.7 (22) 31.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 06.10.1999  
(30) 03.04.1998 ES 9800710  
(54) • Düsenhalter für Brenner und Herstellungsver-  
fahren  
• Diffuser support base for burners and con-  
struction method  
• Support porte-diffuseur pour brûleurs et pro-  
cédé de fabrication  
(73) Mendoza Soria, Carmelo, C/ Calders, no. 126,  
08203 Sabadell, Barcelona, ES  
(72) Mendoza Soria, Carmelo, 08203 Sabadell,  
Barcelona, ES  
(74) Matamoron Hernandez, José Pedro, Calle Solano 4,  
3.o B, 28223 Pozuelo de Alarcon-Madrid, ES

**F23G 7/10** → (51) F23B 5/04

**F24C 3/08** → (51) F23D 14/46

**F24D 11/00** → (51) F24H 7/04

(51) **F24D 19/06** (11) **0 974 791 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99114371.0 (22) 21.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 26.01.2000  
(30) 22.07.1998 DE 19832942  
(54) • Verkleidung für einen Plattenheizkörper mit  
ausserliegendem Betätigungselement  
• Cover for plate radiator with outside actuator  
• Revêtement pour radiateur à plaques avec  
élément d'actionnement externe  
(73) Wiemann GmbH, Gürtlerstrasse 16, 58656  
Iserlohn, DE  
(72) Wiemann, Bernd, 58675 Hemer, DE  
(74) Schneider, Uwe, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Holbeinstrasse 27, 59423 Unna, DE

**F24F 3/16** → (51) A61M 16/00

**F24F 6/08** → (51) A61M 16/00

(51) **F24F 11/00** (11) **0 793 062 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103268.5 (22) 27.02.1997  
(84) DE ES FR GB GR IT PT  
(43) 03.09.1997  
(30) 29.02.1996 JP 4284496  
(54) • Verteiltes System für Klimaanlage  
• Distributed air conditioning system  
• Système distribué de conditionnement d'air  
(73) SANYO ELECTRIC CO. LTD, 2-5-5, Keihanondori,  
Moriguchi-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Nakanishi, Ryoji, Ohra-gun, Gunma-ken, JP  
Nakamura, Yoshihiro, Ohsato-gun, Saitama-ken,  
JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **F24F 11/04** (11) **1 130 334 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00104242.3 (22) 02.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(54) • Volumenstromregler, insbesondere für klima-  
technische Anlagen  
• Volume flow regulator in particular for air con-  
ditioning systems  
• Régulateur de débit en particulier pour les ins-  
tallations de conditionnement d'air  
(73) Gebrüder Trox, GmbH, Heinrich-Trox-Platz 1,  
D-47506 Neukirchen-Vluyn, DE  
(72) Baumeister, Gregor, 47802 Krefeld, DE  
Sadkowski, Manfred, 47608 Geldern, DE  
Sefker, ThomasDr., 47506 Neuk.-Vluyn, DE  
Wedler, Sven, 47506 Neuk.-Vluyn, DE  
Grefkes, Wolfgang, 47798 Krefeld, DE  
Rohde, Christoph, 45470 Mühlheim/Ruhr, DE  
(74) DR. STARK & PARTNER, PATENTANWÄLTE Moerser  
Strasse 140, 47803 Krefeld, DE

**F24H 1/20** → (51) F24H 7/04

**F24H 1/52** → (51) F24H 7/04

(51) **F24H 7/04** (11) **0 851 180 B1**  
F24D 11/00 F24H 1/20  
F24H 1/52  
(25) De (26) De  
(21) 97113483.8 (22) 05.08.1997  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 01.07.1998  
(30) 31.12.1996 DE 29622446 U  
(54) • Heizungsanlage

• Heating installation  
• Installation de chauffage  
(73) Binkert, Hugo, Estelbergweg 2, D-79774 Albruck-  
Birndorf, DE  
Bauer, Josef, Falkenstrasse 14, D-85716  
Unterschleissheim-Hollern, DE  
(72) Binkert, Hugo, D-79774 Albruck-Birndorf, DE  
Bauer, Josef, D-85716 Unterschleissheim-Hollern,  
DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20,  
80102 München, DE

(51) **F25B 15/02** (11) **0 845 641 B1**  
F25B 39/02 F25B 47/00  
F28F 1/32

(25) En (26) En  
(21) 97308924.6 (22) 06.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.06.1998  
(30) 29.11.1996 JP 31937996  
(54) • Absorptionskältemaschine  
• Absorption refrigerator  
• Réfrigérateur à absorption  
(73) SANYO ELECTRIC CO. LTD, 5-5, Keihan-Hondori  
2-Chome, Moriguchi-City, Osaka 570, JP  
(72) Abe, Tadao, Tochigi-ken, JP  
Takase, Yasuo, Aso-gun, Tochigi-ken, JP  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8  
Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**F25B 39/02** → (51) B21D 53/02

**F25B 39/02** → (51) F25B 15/02

**F25B 45/00** → (51) F25B 49/02

**F25B 47/00** → (51) F25B 15/02

(51) **F25B 49/02** (11) **0 931 993 B1**  
F25B 45/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 98931024.8 (22) 09.07.1998  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT  
SE  
(43) 28.07.1999  
(86) JP 1998/003080 09.07.1998  
(87) WO 1999/002930 1999/03 21.01.1999  
(30) 10.07.1997 JP 20076997  
(54) • AMMONIAKKÄLTEAGGREGAT MIT VERDUN-  
STUNGSVERFLÜSSIGUNG  
• EVAPORATIVE CONDENSATION TYPE  
AMMONIA REFRIGERATION UNIT  
• UNITE DE REFRIGERATION A L'AMMONIAC  
DU TYPE A CONDENSEUR A EVAPORATION  
FORCEE  
(73) MAYEKAWA MFG CO.LTD., 13-1 Botan 2-chome,  
Koto-ku Tokyo 135-8482, JP  
(72) SAKASHITA, Shigeru, Mayekawa Mfg., Ltd, Tokyo  
135-8482, JP  
TAKASAWA, Yuji, Mayekawa Mfg, Ltd, Tokyo  
135-8482, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **F25C 3/04** (11) **1 053 440 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99902606.5 (22) 05.02.1999

(84) AT CH DE ES FR IT LI SE  
(43) 22.11.2000  
(86) FR 1999/000258 05.02.1999  
(87) WO 1999/040381 1999/32 12.08.1999  
(30) 06.02.1998 FR 9801581  
23.10.1998 FR 9813477  
(54) • ERZEUGER FÜR EISPARTIKEL, SCHNEE-  
PARTIKEL, ODER WASSER-LUFT DÜSE  
INTEGRIERT IM WASSERSPRÜHKOPF

- SNOW, ICE PARTICLE GENERATOR, OR NUCLEATION DEVICE, INTEGRATED IN A PRESSURISED WATER SPRAY HEAD FOR MAKING ARTIFICIAL SNOW
  - GENERATEUR DE PARTICULES DE GLACE, DE NEIGE, OU NUCLEATEUR, INTEGRE DANS UNE TETE DE PULVERISATION D'EAU
- (73) York Neige, 18, rue Gustave Eiffel, 44980 Sainte-Luce sur Loire, FR
- (72) PERGAY, Bernard, F-69340 Francheville, FR  
CHARRIAU, Patrick, F-85620 Rocheserviere, FR  
GALVIN, Michel, F-44470 Carquefou, FR
- (74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

- (51) **F25C 5/02** (11) **0 902 870 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97929910.4 (22) 05.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.03.1999  
(86) US 1997/010070 05.06.1997  
(87) WO 1997/046838 1997/53 11.12.1997  
(30) 07.06.1996 US 660905  
(54) • VERFAHREN ZUM SCHLEUDERSTRAHLEN MIT EIS  
• METHOD FOR ICE BLASTING  
• PROCEDE DE NETTOYAGE PAR PULVERISATION DE PARTICULES DE GLACE
- (73) Universal Ice Blast Inc., 533 Sixth Street South, Kirkland, Washington 98033, US
- (72) Visaisouk, Sam, Mercer Island, WA 98040, US
- (74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- F25D 3/00** → (51) F25D 3/02
- (51) **F25D 3/02** (11) **0 921 365 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98119902.9 (22) 21.10.1998  
(84) DE FR IT SE  
(43) 09.06.1999  
(30) 03.12.1997 DE 19753601  
(54) • Kältespeicher, insbesondere für ein Kraftfahrzeug  
• Cold accumulator, particularly for a motor vehicle  
• Accumulateur de froid, en particulier pour un véhicule automobile
- (73) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- (72) Feurerecker, Günther, Dr. rer. nat., 70567 Stuttgart, DE

- (51) **F25J 3/04** (11) **1 055 892 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201767.1 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.2000  
(30) 25.05.1999 US 317943  
(54) • Tieftemperaturrektifikationsystem zur Luftzerlegung  
• Cryogenic distillation system for air separation  
• Système de distillation cryogénique pour la séparation de l'air
- (73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) Ha, Bao, San Ramon, CA 94583, US

- (74) Mercey, Fiona Susan, et al, L'AIR LIQUIDE, SOCIETE ANONYME POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCEDES GEORGES CLAUDE, 75 quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

- (51) **F28D 7/02** (11) **0 814 312 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97108997.4 (22) 04.06.1997  
(84) AT DE FR GB IT NL  
(43) 29.12.1997  
(30) 17.06.1996 DE 19624030  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines gewendelten Koaxialrohrs für einen Wärmetauscher und Wärmetauscher, der ein gewendeltes Koaxialrohr aufweist  
• Process for the manufacture of coaxial coiled tubes and heat exchanger with coaxial coiled tubes  
• Dispositif pour la fabrication de tubes concentriques enroulés et échangeur de chaleur à tubes concentriques enroulés
- (73) KME Schmöle GmbH, Postfach 14 62, 58720 Fröndenberg, DE
- (72) Schmidt, Martin, Dipl.-Phys., 58730 Fröndenberg, DE  
Mayr, Karl-Heinz, 58710 Menden, DE

**F28D 7/08** → (51) F28D 7/02

**F28D 7/10** → (51) F28D 7/02

- (51) **F28D 9/00** (11) **0 829 692 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97115646.8 (22) 09.09.1997  
(84) DE GB IT SE  
(43) 18.03.1998  
(30) 12.09.1996 JP 24199096  
(54) • Wärmetauscher und Verfahren zur Herstellung eines Wärmetauschelements  
• Heat exchanger and method of manufacturing a heat exchanging member of a heat exchanger  
• Echangeur de chaleur et méthode de fabrication d'un élément d'échange de chaleur
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Akita, Hiroyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Arai, Hidemoto, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Doi, Akira, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Sugiyama, Yoichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Nakamoto, Shinji, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Kaga, Kunihiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **F28D 15/02** (11) **0 999 423 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99912086.8 (22) 31.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(86) JP 1999/001702 31.03.1999  
(87) WO 1999/060321 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 JP 13824598  
(54) • THERMISCH STEUERBARER WÄRME-SCHALTER  
• THERMALLY CONTROLLED ACTIVE HEAT SWITCH SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUTATEUR ACTIF DE CHALEUR COMMANDE PAR LA CHALEUR

- (73) Japan as represented by Director-General, Agency of Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP
- (72) NAKANOU, Akihiro, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-8561, JP  
SHIRAIISHI, Masao, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-8561, JP
- (74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt, DE

- (51) **F28D 15/02** (11) **1 035 398 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00104420.5 (22) 03.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.09.2000  
(30) 05.03.1999 JP 5789699  
14.07.1999 JP 20090699  
14.07.1999 JP 20096699  
20.10.1999 JP 29863699  
22.10.1999 JP 30160899  
19.11.1999 JP 33048999  
19.11.1999 JP 33058399
- (54) • Kühlvorrichtung mit siedendem und kondensierendem Kühlmittel  
• Cooling apparatus using boiling and condensing refrigerant  
• Appareil de refroidissement à ébullition et condensation de réfrigérant
- (73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Osakabe, Hiroyuki, c/o Denso Corporation Intell., Aichi-pref., 448-8661, JP  
Sugito, Hajime, c/o Denso Corporation Intell., Aichi-pref., 448-8661, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**F28D 15/06** → (51) F28D 15/02

**F28D 20/02** → (51) F25D 3/02

**F28F 1/22** → (51) B21D 53/02

**F28F 1/32** → (51) F25B 15/02

**F28F 3/02** → (51) F28D 9/00

**F28F 21/08** → (51) C22C 21/00

- (51) **F41A 9/29** (11) **0 754 926 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96111474.1 (22) 17.07.1996  
(84) AT CH DE ES GB LI NL  
(43) 22.01.1997  
(30) 21.07.1995 DE 19526664  
(54) • Turm für ein Rad- oder Kettenfahrzeug  
• Turret for a wheeled or tracked vehicle  
• Tourelle pour un véhicule à roues ou à chenilles
- (73) Rheinmetall Landsysteme GmbH, Falckensteiner Strasse 2, 24159 Kiel, DE
- (72) Strasser, Friedrich-Wilhelm, 86836 Obermeitingen, DE  
Ertl, Peter, 86551 Aichach, DE  
Pollack, Hans-Jürgen, 86179 Augsburg, DE
- (74) Dipl.-Ing. Heiner Lichti Dipl.-Phys. Dr.rer.nat. Jost Lempert Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**F41A 9/34** → (51) F41A 9/29

**F41A 9/79** → (51) F41A 9/29

<b>F41H 7/02</b> → (51) F16M 11/04							
(51) <b>G01B 21/04</b>	(11) <b>1 152 212 B1</b>	(74) RÄIKKÖNEN, Heikki, FIN-00740 Helsinki, FI Stellberg, Hans, et al, Forssén & Salomaa Oy Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE				
(25) De	(26) De	(51) <b>G01M 11/02</b>	(11) <b>0 756 166 B1</b>			<b>G01N 33/00</b> → (51) B01D 5/00	
(21) 01106530.7	(22) 15.03.2001	(25) En	(26) En			<b>G01N 33/32</b> → (51) B26B 21/40	
(84) AT DE ES FR		(21) 96305464.8	(22) 25.07.1996			<b>G01N 33/52</b> → (51) G01N 35/02	
(43) 07.11.2001		(84) DE ES FR GB				<b>G01N 33/543</b> → (51) G01N 27/327	
(30) 29.03.2000 AT 5382000		(43) 29.01.1997				(51) <b>G01N 35/02</b> (11) <b>1 004 025 B1</b>	
(54) • <i>Weitgehend selbsttätige Kalibrierung eines Betätigungsarmes eines Roboters</i> • <i>Semi automatic calibration of the actuating arm of a robot</i> • <i>Calibration semi automatique du bras d'un robot</i>		(30) 27.07.1995 JP 21266195 31.07.1995 JP 21543395 07.08.1995 JP 22269495				(11) <b>1 004 025 B1</b>	
(73) TMS Produktionssysteme GmbH, Gaisbergerstrasse 50, 4031 Linz, AT		(54) • <i>Linse</i> • <i>Lens meter</i> • <i>Mesureur de lentille</i>				(25) En (26) En	
(72) Spieth, Uli, 4481 Asten, AT		(73) NIDEK CO., LTD, 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi 443-0035, JP				(21) 99931860.3 (22) 23.06.1999	
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT		(72) Kajino, Tadashi, Okazaki-shi, Aichi 444-0833, JP Fujieda, Masanao, Toyohashi-shi, Aichi 440-0094, JP				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(51) <b>G01D 5/347</b>	(11) <b>0 874 224 B1</b>	(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers & Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB				(43) 31.05.2000	
(25) De	(26) De	(60) 03075408.9 / 1 308 706				(86) US 1999/014118 23.06.1999	
(21) 98102961.4	(22) 20.02.1998	<b>G01N 21/89</b> → (51) G02B 21/00				(87) WO 1999/067647 1999/52 29.12.1999	
(84) DE ES FR GB IT		(51) <b>G01N 27/327</b>	(11) <b>0 698 787 B1</b>			(30) 24.06.1998 US 90469 P	
(43) 28.10.1998		(25) De	(26) De			(54) • <i>TESTSÄULE MIT MEHREREN LAGEN</i> • <i>MULTI-LAYER TESTING COLUMN</i> • <i>COLONNE D'ANALYSE MULTICOUCHE</i>	
(30) 24.04.1997 DE 19717215		(21) 95113326.3	(22) 24.08.1995			(73) Chen & Chen, LLC, Unit 2, 96 Naples Road, Brookline, MA 02446, US	
(54) • <i>Optischer Inkrementgeber</i> • <i>Optical incremental encoder</i> • <i>Codeur incrémental optique</i>		(84) CH DE ES FR IT LI				(72) CHEN, Shuqi, Brookline, MA 02446, US	
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE		(43) 28.02.1996				(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB	
(72) Heumann, Helge, 31141 Hildesheim, DE		(30) 24.08.1994 DE 4430023				(51) <b>G01P 3/489</b> (11) <b>1 018 021 B1</b>	
(51) <b>G01D 5/36</b>	→ (51) G01D 5/347	(54) • <i>Elektrochemischer Sensor</i> • <i>Electrochemical sensor</i> • <i>Capteur électrochimique</i>				(25) De (26) De	
(51) <b>G01G 3/14</b>	(11) <b>1 210 568 B1</b>	(73) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 112-132, 68305 Mannheim, DE				(21) 99932828.9 (22) 06.07.1999	
(25) De	(26) De	(72) Rüger, Petra, Dr., D-82377 Penzberg, DE Ambrosius, Dorothee, Dr., D-81477 München, DE Schmidt, Bernd, Dr., D-81476 München, DE Sluka, Peter, Dr., D-82362 Weilheim, DE Guder, Hans-Joachim, Dr., D-67269 Grünstadt, DE Kopetzki, Erhard, Dr., D-82377 Penzberg, DE				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(21) 99944614.9	(22) 07.09.1999	(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE				(43) 12.07.2000	
(84) DE FR GB IT NL		(51) <b>G01N 27/327</b>	(11) <b>1 002 229 B1</b>			(86) EP 1999/004690 06.07.1999	
(43) 05.06.2002		(25) En	(26) En			(87) WO 2000/005588 2000/05 03.02.2000	
(86) EP 1999/006558 07.09.1999		(21) 97922016.7	(22) 27.05.1997			(30) 23.07.1998 DE 19833116	
(87) WO 2001/018504 2001/11 15.03.2001		(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE				(54) • <i>ELEKTRISCHER GEBER MIT EINEM SEN- SORELEMENT ZUR ERFASSUNG EINER BEWEGUNG</i> • <i>ELECTRIC SENSOR WITH A SENSOR ELE- MENT TO DETECT A MOVEMENT</i> • <i>CAPTEUR ELECTRIQUE COMPORTANT UN ELEMENT DETECTEUR POUR DETECTER UN MOUVEMENT</i>	
(54) • <i>VERFORMUNGSKÖRPER</i> • <i>DEFORMABLE BODY</i> • <i>CORPS DEFORMABLE</i>		(43) 24.05.2000				(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	
(73) GWT Global Weighing Technologies GmbH, Meiendorfer Strasse 205, 22145 Hamburg, DE		(86) IL 1997/000169 27.05.1997				(72) GRILL, Thomas, D-78048 Villingen-Schwenningen, DE	
(72) KRAUS, Matthias, D-22147 Hamburg, DE		(87) WO 1997/045720 1997/52 04.12.1997				HANKE, Klaus-Dieter, D-78052 Villingen- Schwenningen, DE	
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwältin Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE		(30) 27.05.1996 IL 11843296				WANGLER, Josef, D-78052 Villingen- Schwenningen, DE	
(51) <b>G01G 11/08</b>	→ (51) B29C 47/92	(54) • <i>ELEKTROCHEMISCHE UND PHOTOCHEMI- SCHE ELEKTRODEN UND DEREN VER- WENDUNG</i> • <i>ELECTROCHEMICAL AND PHOTOCHEMI- CAL ELECTRODES AND THEIR USE</i> • <i>ELECTRODES ELECTROCHIMIQUES ET PHOTOCHEMIQUES ET LEUR UTILISATION</i>				(51) <b>G01R 15/04</b> (11) <b>1 218 758 B1</b>	
(51) <b>G01L 1/22</b>	→ (51) G01G 3/14	(73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, 46 Jabotinsky Street, Jerusalem 92 182, IL				(11) <b>1 218 758 B1</b>	
(51) <b>G01L 5/04</b>	(11) <b>0 829 002 B1</b>	(72) WILLNER, Itamar, 90805 Mevasseret Zion, IL KATZ, Eugeny, 97350 Jerusalem, IL BLONDER, Ron, Malcha, Jerusalem 96410, IL HELEG-SHABTAL, Vered, 96788 Jerusalem, IL				(25) En (26) En	
(25) Fi	(26) En					(21) 00965081.3 (22) 18.09.2000	
(21) 97914332.8	(22) 19.03.1997					(84) DE ES FR GB IT	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE						(43) 03.07.2002	
(43) 18.03.1998						(86) US 2000/025460 18.09.2000	
(86) FI 1997/000178 19.03.1997						(87) WO 2001/022099 2001/13 29.03.2001	
(87) WO 1997/037203 1997/43 09.10.1997						(30) 22.09.1999 US 401380	
(30) 29.03.1996 FI 961421						(54) • <i>AUTOMATISCHE HOCHSPANNUNGSSI- GNALÜBERWACHUNG</i> • <i>AUTOMATIC MONITORING OF HIGH VOLT- AGE SIGNALS</i> • <i>CONTROLE AUTOMATIQUE DE SIGNAUX DE HAUTE TENSION</i>	
(54) • <i>VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER ZUG- BELASTUNG IN EINER OPTISCHEN FASER</i> • <i>A MEASUREMENT DEVICE FOR MEASURE- MENT OF THE TENSILE STRESS IN AN OPTICAL FIBER</i> • <i>DISPOSITIF DE MESURE DE CONTRAINTES DE TRACTION DANS UNE FIBRE OPTIQUE</i>						(73) Otis Elevator Company, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032-2568, US	
(73) SOUNDEK OY, P.O. Box 323, FIN-02151 Espoo, FI						(72) BOGLI, Craig, Avon, CT 06001, US	
(72) LUUKKALA, Mauri, FIN-02170 Espoo, FI							



(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**G01R 19/165** → (51) G01R 15/04

(51) **G01R 23/16** (11) **1 119 774 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99947435.6 (22) 29.09.1999  
(84) DE GB  
(43) 01.08.2001  
(86) EP 1999/007218 29.09.1999  
(87) WO 2000/020875 2000/15 13.04.2000  
(30) 05.10.1998 DE 19845744  
(54) • **FREQUENZGANGANALYSATOR**  
• **FREQUENCY RESPONSE ANALYZER**  
• **ANALYSEUR DE COURBES DE FREQUEN-  
CES**

(73) Den Dulk, Gerard, Feldstrasse 11, 56414  
Hundsangen, DE  
Schaumburg, Gerhard, Schillerstr. 1, 56410  
Montabaur, DE

(72) SCHAUMBURG, Gerhard, D-56410 Montabaur, DE  
(74) Jordan, Volker, Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820,  
81635 München, DE

(51) **G01R 29/24** (11) **0 685 745 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95108331.0 (22) 31.05.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 06.12.1995  
(30) 31.05.1994 JP 11911594  
(54) • **Apparat zum Messen der in einem Leiterteil  
induzierten elektrischen Ladung und elektri-  
sches Ladungsmessverfahren**  
• **Apparatus for measuring the amount of electric  
charge induced in a conductive part and  
method of measuring electric charge**  
• **Appareil pour mesurer la quantité de charge  
électrique induite dans une pièce conducteur  
et procédé de mesure d'une charge électrique**

(73) Fab Solutions, Inc., Nissei Shinmizonokuchi Bldg.  
5F 3-5-7 Hisamoto Takatsu-ku, Kawasaki,  
Kanagawa 213-0011, JP

(72) Suzuki, Kouichi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Yaguchi, Youko, c/o NEC Yamagata, Ltd.,  
Yamagata-shi, Yamagata, JP  
Yamaguchi, Juniti, c/o NEC Yamagata, Ltd.,  
Yamagata-shi, Yamagata, JP

(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076  
München, DE

**G01R 31/08** → (51) H02H 1/00

(51) **G01R 31/28** (11) **0 990 917 B1**  
G09G 3/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402357.0 (22) 28.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.04.2000  
(30) 28.09.1998 FR 9812101  
(54) • **Verfahren zum Testen der Verbindung der  
Ausgangsleiter mindestens einer Leistungs-  
schaltung einer Plasmaanzeige und Leistungs-  
schaltung dafür**  
• **Test method of the output connection of at  
least one power circuit for plasma display and  
power circuit for its implementation**  
• **Procédé de test de la connexion des sorties  
d'au moins un circuit de puissance pour écran  
à plasma et circuit de puissance pour sa mise  
en oeuvre.**

(73) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain  
Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Lardeau, Céline, 75116 Paris, FR

Troussel, Gilles, 75116 Paris, FR  
Benoit, Eric, 75116 Paris, FR  
(74) Ballot, Paul, Cabinet Ballot 122, rue Edouard  
Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **G01R 31/3173** (11) **0 702 242 B1**  
G01R 31/3185 G06F 11/24  
G06F 11/267 H03K 3/037  
(25) En (26) En  
(21) 95305862.5 (22) 22.08.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.03.1996  
(30) 01.09.1994 GB 9417592  
(54) • **Einzeltakt-Abtastverriegelungszelle**  
• **Single clock scan latch**  
• **Cellule de verrouillage de balayage à horloge  
unique**

(73) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West,  
Almondsbury, Bristol BS12 4SQ, GB  
(72) Warren, Robert, Bristol, Avon, GB  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G01R 31/3185** → (51) G01R 31/3173

(51) **G01S 5/14** (11) **0 978 001 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99906441.3 (22) 23.02.1999  
(84) DE DK ES FR GB GR IE IT NL SE  
(43) 09.02.2000  
(86) IS 1999/000004 23.02.1999  
(87) WO 1999/042853 1999/34 26.08.1999  
(30) 23.02.1998 IS 467498  
(54) • **SYSTEM, GERÄT UND VERFAHREN ZUR  
POSITIONSBESTIMMUNG VON MEERE-  
STIEREN**  
• **SYSTEM, APPARATUS, AND METHOD FOR  
GEOGRAPHIC POSITIONING OF MARINE  
FAUNA**  
• **SYSTEME, APPAREIL ET PROCÉDE DE  
LOCALISATION GEOGRAPHIQUE D'UN ANI-  
MAL MARIN**

(73) Stjörnu-Oddi, Grandagardur 5, 101 Reykjavik, IS  
(72) GUDBJORNSSON, Sigmar, IS-170 Seltjarnarnes, IS  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

(51) **G01S 13/08** (11) **0 806 680 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97107567.6 (22) 07.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 12.11.1997  
(30) 08.05.1996 US 646577  
(54) • **Schaufelspitzen spiel-Mikrowellensensor**  
• **Microwave air-path clearance sensor**  
• **Capteur à micro-ondes pour la mesure du jeu  
d'extrémités d'aubes**

(73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United  
Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford,  
CT 06101, US  
(72) Czybowski, Richard R., Plantsville CT 06479, US  
Meltz, Gerald, Avon CT 06001, US  
(74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson  
Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **G01S 13/82** (11) **1 134 593 B1**  
G01S 13/93  
(25) En (26) En  
(21) 01104807.1 (22) 27.02.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.09.2001  
(30) 06.03.2000 JP 2000059814  
(54) • **Telekommunikationsverfahren zur Abstand-  
messung zwischen mobilen Objekten**  
• **Communication method for measuring dis-  
tance between mobile bodies**

• **Procédé de communication pour la mesure de  
distance entre des objets mobiles**

(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kushida, Kazumitsu, K. K. Honda Gijutsu  
Kenkyusho, Saitama, JP  
Tabata, Hajime, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho,  
Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**G01S 13/93** → (51) G01S 13/82**G02B 1/10** → (51) C08J 7/04

(51) **G02B 5/10** (11) **1 232 406 B1**  
G02B 26/08  
(25) De (26) De  
(21) 00965718.0 (22) 19.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 21.08.2002  
(86) CH 2000/000565 19.10.2000  
(87) WO 2001/029586 2001/17 26.04.2001  
(30) 21.10.1999 CH 192999  
(54) • **REFLEKTOR FÜR EIN SPIEGELTELESKOP**  
• **REFLECTOR FOR A MIRROR TELESCOPE**  
• **REFLECTEUR POUR UN TELESCOPE A  
MIROIR**

(73) Straub, Peter, Fuchslösch 10, Oberwil b. Zug 6317,  
CH  
(72) Straub, Peter, Oberwil b. Zug 6317, CH  
(74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG, Postfach  
Europastrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

(51) **G02B 5/30** (11) **0 670 506 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 94926376.8 (22) 09.09.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 06.09.1995  
(86) JP 1994/001491 09.09.1994  
(87) WO 1995/007474 1995/12 16.03.1995  
(30) 10.09.1993 JP 24856093  
20.12.1993 JP 34449693  
04.02.1994 JP 3200594  
(54) • **POLARISATOR, POLARISATIONSPLATTE  
UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTEL-  
LUNG**  
• **POLARIZER, POLARIZING PLATE AND  
PROCESS FOR PRODUCTION THEREOF**  
• **POLARISANT, PLAQUE POLARISANTE ET  
SON PROCÉDE DE PRODUCTION**

(73) NIPPON KAYAKU KABUSHIKI KAISHA, Tokyo Fujimi  
Bldg. 11-2 Fujimi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo  
102, JP  
(72) ICHIMURA, Kunihiko, Yokohama-shi Kanagawa  
227, JP  
ISHIZUKI, Norio, Saitama 338, JP  
TODA, Junji, Saitama 338, JP  
(74) Hrabal, Ulrich, Dr., et al, Gille Hrabal Struck  
Neidlein Prop Roos Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE  
(60) 02022393.9 / 1 275 988

(51) **G02B 6/10** (11) **1 248 122 B1**  
C03B 37/012  
(25) En (26) En  
(21) 02290574.9 (22) 07.03.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.10.2002  
(30) 29.03.2001 JP 2001095131  
(54) • **Herstellungsverfahren einer Vorform für eine  
polarisationserhaltende Faser**  
• **Production method for a polarization maintain-  
ing optical fiber preform**

- Procédé de fabrication d'une préforme d'une fibre optique à conservation de polarisation
- (73) FUJIKURA LTD., No. 5-1 Kiba 1-chome, Kohtoh-ku Tokyo, JP
- (72) Inaba, Tadayuki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Emori, Shigeru, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Shamoto, Naoki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Himeno, Kuniharu, Sakura-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **G02B 6/16** (11) **1 205 777 B1**  
C03C 25/10
- (25) En (26) En  
(21) 01308971.9 (22) 23.10.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 15.05.2002  
(30) 13.11.2000 US 712620
- (54) • *Optische Faserbeschichtung zur Erhöhung der Mikro-Biegefestigkeit*  
• *Optical fiber coating increasing microbending resistance*  
• *Revêtement de fibre optique pour améliorer la résistance à la microflexion*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Taylor, Carl R., Lawrenceville, Georgia 30043, US  
Weimann, Peter A., Atlanta, Georgia 30306, US
- (74) Zimmermann, Tankred Klaus, et al, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G02B 6/30** → (51) G02B 6/42

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 182 479 B1**  
G02B 6/30
- (25) De (26) De  
(21) 00440227.7 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002
- (54) • *Modenfeldumwandler für eine höchsteffiziente Kopplung in optischen Modulen*  
• *Modes converter for higher coupling efficiency in optical moduls*  
• *Convertisseur de modes pour une plus grande efficacité de couplage dans les modules optiques*
- (73) Avanex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- (72) Ambrosy, Anton, Dr., 75233 Tiefenbronn, DE  
Lestra, Alexis, Dr., 91400 Orsay, FR
- (74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G02B 6/44** (11) **1 137 962 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99971929.7 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2001  
(86) US 1999/026832 12.11.1999  
(87) WO 2000/028365 2000/20 18.05.2000  
(30) 12.11.1998 US 189915
- (54) • *FASEROPTISCHES SPLEISSGEHÄUSE UND IN DEM ZUSAMMENHANG STEHENDE VERFAHREN*  
• *FIBER OPTIC SPLICE CLOSURE AND ASSOCIATED METHODS*  
• *GAINÉ D'ÉPISSURE DE FIBRE OPTIQUE ET PROCÉDES CORRESPONDANTS*
- (73) TYCO Electronics Corporation, 300 Constitution Drive, MS 106/1B, Menlo Park, CA 94025-1164, US
- (72) WITTMIEIER, David, Arthur, II., B-1040 Brussels, BE

- HEISEY, William, Keith, Garner, NC 27529, US  
WANDELS, Jean-Pierre, B-1081 Koekelberg, BE  
RADELET, Christiaan, B-3270 Scherpenheuvel, BE  
VANHENTENRIJK, Robert, B-Winksele, BE
- (74) Beitsma, Gerhard Romano, et al, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road Dorcan, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB

- (51) **G02B 21/00** (11) **0 871 052 B1**  
G01N 21/89
- (25) De (26) De  
(21) 98105816.7 (22) 31.03.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.10.1998  
(30) 07.04.1997 DE 19714221
- (54) • *Konfokales Mikroskop mit einem motorischen Scanningtisch*  
• *Confocal microscope with movable scanning table*  
• *Microscope confocal avec support d'échantillon de balayage mobile*
- (73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
- (84) DE FR IT NL
- (73) CARL-ZEISS-STIFTUNG, HANDELND ALS CARL ZEISS, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
- (84) GB
- (72) Derndinger, Eberhard, 73430 Aalen, DE  
Ott, Peter, 73430 Aalen, DE  
Czarnecki, Norbert, 07747 Jena, DE  
Scherübl, Thomas, Dr., 07745 Jena, DE

**G02B 23/24** → (51) B23K 26/00

**G02B 26/08** → (51) G02B 5/10

**G02B 26/10** → (51) H04N 1/10

**G03B 1/02** → (51) G03B 27/46

- (51) **G03B 27/46** (11) **1 096 309 B1**  
G03B 1/02 G03B 27/62  
B65H 23/02
- (25) En (26) En  
(21) 00203429.6 (22) 03.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2001  
(30) 14.10.1999 US 418230
- (54) • *Photographisches Kopiergerät mit Band-Transporteinrichtung für mehrere Medienzufuhr- und Sammeleinrichtungen*  
• *A photographic printing apparatus with a web transport assembly for plural media supplies/take-ups*  
• *Tireuse photographique ayant un système de transport en bande pour plusieurs systèmes d'alimentation et de réception de consommables*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Kralles, Christopher J., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Weigand, John G., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Chapman, Michael J., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR

**G03B 27/62** → (51) G03B 27/46

**G03C 1/29** → (51) G03C 7/30

- (51) **G03C 1/74** (11) **0 969 314 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99117793.2 (22) 09.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.01.2000  
(30) 09.10.1996 JP 26877296  
(30) 15.10.1996 JP 27220796
- (54) • *Vorhangsbeschichtungsverfahren*  
• *Curtain coating method*  
• *Procédé de revêtement au rideau*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210, Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Oki, Kazhiro, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Katagiri, Yoshinobu, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Suga, Yasushi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 97117496.6 / 0 836 117

- (51) **G03C 1/91** (11) **0 821 273 B1**  
B05D 3/14
- (25) En (26) En  
(21) 97202172.9 (22) 11.07.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 28.01.1998  
(30) 23.07.1996 US 685353
- (54) • *Plasmabehandlung von Polymerträgern mittels einer Glimmentladung bei atmosphärem Druck zur Steigerung der Adhäsion für photographische Anwendungen*  
• *Atmospheric pressure glow discharge treatment of base material for photographic applications*  
• *Procédé pour le traitement par décharge au plasma lumineuse des support polymériques dans des applications photographiques*

- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (72) Glocker, David A., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Romach, Mark M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Soper, Richard C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **G03C 7/30** (11) **0 898 200 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202684.1 (22) 10.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 US 916188

- (54) • *Eine zusätzliche Schicht mit bilderzeugender Emulsion und nicht bilderzeugender Emulsion enthaltende photographische Elemente*  
• *Reversal photographic elements comprising an additional layer containing an imaging emulsion and a non-imaging emulsion*  
• *Éléments photographiques à l'inversion comprenant une couche additionnelle contenant une émulsion formant image et une émulsion ne formant pas d'image*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Chen, Keath T., Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 7/30** (11) **0 978 761 B1**  
 G03C 1/29  
 (25) En (26) En  
 (21) 99202452.1 (22) 26.07.1999  
 (84) DE  
 (43) 09.02.2000  
 (30) 05.08.1998 US 129358  
 (54) • *Eine Emulsion mit Ansprechempfindlichkeit von Grün und Rot enthaltendes photographisches Filmelement*  
 • *Photographic film element containing an emulsion with green-red responsivity*  
 • *Elément de pellicule photographique contenant une émulsion à sensibilité au vert et au rouge*

(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
 (72) Buitano, Lois Ann, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Sowinski, Allan Francis, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Link, Steven G., Rochester, New York 14650-2201, US  
 (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03F 7/004** (11) **0 877 293 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98108461.9 (22) 08.05.1998  
 (84) BE DE GB  
 (43) 11.11.1998  
 (30) 09.05.1997 JP 11977297  
 09.05.1997 JP 11977397  
 (54) • *Positiv arbeitende lichtempfindliche Zusammensetzung*  
 • *Positive photosensitive composition*  
 • *Composition photosensible positive*

(73) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (72) Aoi, Toshiaki, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
 Sato, Kenichiro, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
 Yagihara, Morio, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
 (74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**G03F 7/029** → (51) C08G 59/68

**G03G 5/06** → (51) C09B 67/50

(51) **G03G 9/09** (11) **0 890 883 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98103619.7 (22) 02.03.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 13.01.1999  
 (30) 08.07.1997 JP 18224097  
 (54) • *Magenta-Toner zur Entwicklung elektrostatischer Bilder und Herstellungsverfahren*  
 • *Magenta toner for developing electrostatic images and process for production thereof*  
 • *Révélateur magenta pour le développement d'images électrostatiques et méthode de sa production*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Chiba, Tatsuhiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 9/097** (11) **0 801 332 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97105942.3 (22) 10.04.1997  
 (84) CH DE FR GB LI

(43) 15.10.1997  
 (30) 11.04.1996 JP 11552696  
 (54) • *Toner zur Entwicklung elektrostatischer Bilder*  
 • *Toner for developing electrostatic images*  
 • *Révélateur pour le développement d'images électrostatiques*

(73) ORIENT CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 7-14, Shinmori 1-chome, Asahi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
 (72) Sukata, Kazuaki, Nayagawa-shi, Osaka, JP  
 Yamanaka, Shun-ichiro, Nayagawa-shi, Osaka, JP  
 (74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Hansmann & Vogeser Patentanwälte Postfach 70 08 60, 81308 München, DE

(51) **G03G 15/00** (11) **1 151 355 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99962204.6 (22) 02.12.1999  
 (84) BE DE FR GB  
 (43) 07.11.2001  
 (86) EP 1999/009436 02.12.1999  
 (87) WO 2000/034832 2000/24 15.06.2000  
 (30) 04.12.1998 DE 19856146  
 (54) • *Einrichtung zum Überwachen des Transports eines Trägers*  
 • *DEVICE FOR MONITORING THE TRANSPORTATION OF A SUPPORT*  
 • *DISPOSITIF POUR SURVEILLER LE TRANSPORT D'UN SUPPORT*

(73) Océ Printing Systems GmbH, Siemensallee 2, 85586 Poing, DE  
 (72) SCHREIEDER, Josef, D-84333 Malgersdorf, DE  
 WINTER, Hans, D-80634 München, DE  
 (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **G03G 15/01** (11) **0 921 444 B1**  
 G03G 15/11  
 (25) En (26) En  
 (21) 98304416.5 (22) 04.06.1998  
 (84) DE GB NL  
 (43) 09.06.1999  
 (30) 08.12.1997 KR 9766764  
 (54) • *Elektrophotographischer Drucker mit flüssigem Entwickler*  
 • *Electrophotographic printer with liquid developer*  
 • *Imprimante électrophotographique utilisant un développeur liquide*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 (72) Cho, Sung-min, Kangseo-gu, Seoul, KR  
 No, Kwang-ho, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Song, In-yong, Jangan-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 (74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**G03G 15/01** → (51) G03G 15/08

(51) **G03G 15/08** (11) **0 913 740 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98120423.3 (22) 28.10.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 06.05.1999  
 (30) 30.10.1997 JP 29842697  
 (54) • *Entwicklerbehälter und Bilderzeugungsgesamt*  
 • *Developer cartridge and image forming apparatus*  
 • *Réceptif de développeur et appareil de formation d'images*

(73) Oki Data Corporation, 11-22, Shibaura 4-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
 (72) Nozawa, Ken, c/o Oki Data Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP

Kurabayashi, Atsushi, c/o Oki Data Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
 Momiyama, Yoshiharu, c/o Oki Data Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
 (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **0 997 790 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99121476.8 (22) 28.10.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 03.05.2000  
 (30) 29.10.1998 JP 32292998  
 (54) • *Entwicklerempfangvorrichtung*  
 • *Developing-agent receiving device*  
 • *Dispositif de réception d'agent de développement*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Sekiguchi, Hajime, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **1 174 773 B1**  
 G03G 15/01  
 (25) En (26) En  
 (21) 01116762.4 (22) 20.07.2001  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 23.01.2002  
 (30) 21.07.2000 JP 2000220871  
 21.07.2000 JP 2000220872  
 11.05.2001 JP 2001141631  
 (54) • *Farbbilderzeugungsvorrichtung, Tonernachfüllvorrichtung und Tonerbehälter*  
 • *Color image forming apparatus, toner replenishing apparatus and toner container*  
 • *Dispositif de formation d'images en couleur, dispositif d'alimentation en toner et récipient de toner*

(73) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Kabumoto, Masaaki, c/o Ricoh Company, Ltd., Katsuyama, Goro, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Amemiya, Kanae c/o Ricoh Technology Research, Inc., Kanagawa-ken, Post No. 222-8530, JP  
 Kurita, Masahiro, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Yonekawa, Masahiro, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Nakahara, Tomotoshi, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Sato, Masumi, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Yanagisawa, Takaaki, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Hattori, Yoshio, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Fujimori, Kouta, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Muramatsu, Satoshi, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 Matsumoto, Junichi, c/o Ricoh Company, Ltd., Tokyo 143-8555, JP  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G03G 15/10** (11) **0 923 006 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98305896.7 (22) 23.07.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 16.06.1999  
 (30) 12.12.1997 KR 9768324

- (54) • *Entwicklerzufuhrverfahren für einen elektrographischen Drucker mit Flüssigentwicklung*
- *Developer supply method for a wet electrographic printer*
- *Méthode d'alimentation en développeur pour une imprimante électrographique à développement liquide*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (72) Lee, Hyong-gu, Puchuun-city, Kyungki-do, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G03G 15/11** → (51) G03G 15/01

- (51) **G03G 15/20** (11) **0 905 581 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98307727.2 (22) 23.09.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 31.03.1999
- (30) 30.09.1997 US 940602
- (54) • *Schmelzfixiersystem*
- *Fuser system*
- *Système de fixation par fusion*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Moser, Rabin, Victor, New York 14564, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G03G 21/00** → (51) G03G 21/10

- (51) **G03G 21/10** (11) **0 992 865 B1**
- G03G 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 99120142.7 (22) 08.10.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.04.2000
- (30) 09.10.1998 JP 28778598
- 19.10.1998 JP 29628298
- (54) • *Bilderzeugungsgerät und Steuerverfahren dafür*
- *Image formation apparatus and control method thereof*
- *Appareil de formation d'images et sa méthode de contrôle*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Maeda, Yasushi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Nagata, Naohisa, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **G04B 37/10** (11) **0 884 660 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97109487.5 (22) 11.06.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 16.12.1998
- (54) • *Sicherheitsventil für eine Uhr*
- *Safety valve for timepiece*
- *Soupage de sécurité pour pièce d'horlogerie*
- (73) Mecco SA Grenchen, Schützengasse 30, 2540 Grenchen, CH
- (72) Rieben, Hans, 2544 Bettlach, CH
- (74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets S.A. Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

- (51) **G04G 11/00** (11) **1 206 730 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00947484.2 (22) 17.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 22.05.2002
- (86) US 2000/019521 17.07.2000
- (87) WO 2001/014939 2001/09 01.03.2001
- (30) 23.08.1999 US 379807
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM DYNAMISCHEN ERNEuern DES BANNERS EINES KOMMUNIKATIONSGERÄTES*
- *METHOD AND SYSTEM FOR DYNAMICALLY UPDATING A BANNER FOR A COMMUNICATION DEVICE*
- *PROCEDE ET SYSTEME DE MISE A JOUR DYNAMIQUEMENT D'UNE PAGE D'ACCUEIL POUR UN DISPOSITIF DE COMMUNICATION*
- (73) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) KIRBAS, Bilhan, La Jolla, CA 92037, US
- KHAZAKA, Samir, K., San Diego, CA 92108, US
- CHMAYTELLI, Mazen, San Diego, CA 92110, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G05B 19/042** (11) **0 822 471 B1**
- G05B 19/418 H03H 11/28
- (25) De (26) De
- (21) 97113094.3 (22) 30.07.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 04.02.1998
- (30) 31.07.1996 DE 19630892
- 25.09.1996 DE 19639379
- (54) • *Elektronisches Gerät*
- *Electronic device*
- *Dispositif électronique*
- (73) i f m electronic gmbh, Teichstrasse 4, D-45127 Essen, DE
- (72) Gohr, Andreas, Dipl.-Ing. (TH), 88212 Ravensburg, DE
- Schütze, Jörg, Dipl.-Ing. (TH), 88142 Wasserburg, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huyssenallee 100, 45128 Essen, DE

**G05B 19/042** → (51) G05B 19/10

- (51) **G05B 19/10** (11) **1 177 483 B1**
- G05B 19/042
- (25) En (26) En
- (21) 00928850.7 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.02.2002
- (86) US 2000/012256 05.05.2000
- (87) WO 2000/068747 2000/46 16.11.2000
- (30) 07.05.1999 US 307641
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR VERWALTUNG VON FLUGZEUGSSYSTEMEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR AIRCRAFT SYSTEMS MANAGEMENT*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR GESTION DE SYSTEMES AERONAUTIQUES*
- (73) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) RILEY, Victor, A., Shoreview, MN 55126, US
- DEMERS, Robert, Edward, Elk River, MN 55330, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G05B 19/409** (11) **0 978 775 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99113908.0 (22) 16.07.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 09.02.2000
- (30) 01.08.1998 DE 19834863

- (54) • *Verfahren zur sicheren Datenübertragung zwischen einer numerischen Steuerung und einem räumlich getrennten Gerät*
- *Method for faultfree data transmission between a numerical controller and a remotely separated device*
- *Méthode de transmission sûre de données entre une commande numérique et un appareil à distance*
- (73) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE
- (72) Kranitzky, Walter, Dr., 83278 Traunstein, DE

**G05B 19/409** (11) **1 198 738 B1**  
G05B 23/02

- (25) En (26) En
- (21) 00945119.6 (22) 30.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.04.2002
- (86) US 2000/018282 30.06.2000
- (87) WO 2001/002917 2001/02 11.01.2001
- (30) 01.07.1999 US 345335
- (54) • *ALLGEMEINES GRAPHISCHES ANZEIGERÄT FÜR PROZESSVARIABLEN UND VERFAHREN FÜR DASSELBE*
- *PROCESS VARIABLE GENERALIZED GRAPHICAL DEVICE DISPLAY AND METHODS REGARDING SAME*
- *AFFICHAGE DE DISPOSITIF GRAPHIQUE A VARIABLES DE PROCESSUS GENERALISEES ET PROCEDES ASSOCIES*
- (73) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) GUERLAIN, Stephanie, A., E., Charlottesville, Virginia 22903, US
- JAMIESON, Gregory, A., Toronto, Ontario M2N 6W7, Canada, CA
- BULLEMER, Peter, T., Independence, Minnesota 55359, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G05B 19/418** → (51) G05B 19/042

- (51) **G05B 23/02** (11) **1 077 397 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00116526.5 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.02.2001
- (30) 17.08.1999 DE 19938964
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Videoüberwachung von Prozessanlagen*
- *Method and device for video-monitoring of processes*
- *Procédé et dispositif pour la vidéo-surveillance de processus*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Bieber, Jürgen, 76275 Ettlingen, DE

**G05B 23/02** → (51) G05B 19/409

**G05D 1/08** → (51) B64G 1/28

**G05D 1/10** → (51) G08G 5/02

**G05D 16/10** → (51) F02M 59/46

- (51) **G05D 23/00** (11) **1 096 352 B1**
- G05D 23/27 H01L 21/00
- H02K 11/00 H03F 3/20
- (25) De (26) De
- (21) 00121941.9 (22) 09.10.2000
- (84) AT DE FR GB IT
- (43) 02.05.2001

- (30) 28.10.1999 DE 19951899
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur berührungslosen Temperaturregelung
- Device and method for contactless temperature-regulator
- Dispositif et methode de régulation sans contact de température
- (73) IMPAC Electronic GmbH, Krifteler Strasse 32, 60326 Frankfurt/Main, DE
- (72) Schiewe, Christian Dr., 01187 Dresden, DE
- Tzschaschel, Claus-Peter, 39130 Magdeburg, DE
- Gantz, Stefan, 61267 Neu-Anspach, DE
- (74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Taunusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE

**G05D 23/27** → (51) G05D 23/00

- (51) **G06F 1/00** (11) **0 715 241 B1**  
H04N 7/167
- (25) En (26) En
- (21) 95116615.6 (22) 21.10.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 05.06.1996
- (30) 27.10.1994 JP 26420094
- 02.12.1994 JP 29983594
- (54) • Gerät für Dateirheberrechte-Verwaltungssystem
- Apparatus for data copyright management system
- Appareil pour système de gestion de droits d'auteur de données
- (73) MITSUBISHI CORPORATION, 6-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Saito, Makoto, Tama-shi, Tokyo, JP
- Momiki, Shunichi, Higashimur-ayama-shi, Tokyo, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**G06F 1/00** (11) **0 845 733 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97309460.0 (22) 24.11.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 03.06.1998
- (30) 27.11.1996 US 753716
- 09.01.1997 US 780817
- (54) • Durchführen digitaler Unterschriften für Datenströme und Archive
- Implementing digital signatures for data streams and data archives
- Mise en oeuvre de signatures numériques de flux de données et d'archives
- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, M/S UPAL01-521, Palo Alto, California 94303, US
- (72) Renaud, Benjamin J., Woodside, California 94062, US
- Hodges Wilsher, Avril E., Palo Alto, California 94301, US
- Pampuch, John C., Morgan Hill, California 95037, US
- (74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G06F 1/00** (11) **1 039 363 B1**

- (25) NI (26) En
- (21) 00200980.1 (22) 17.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 27.09.2000
- (30) 19.03.1999 NL 1011600
- (54) • Verfahren um einen gesicherten Datenverkehr in einem Rechnernetzwerk zu liefern
- Method of providing secured data traffic in a computer
- Méthode pour fournir un trafic de données sécurisées dans un réseau d'ordinateur

- (73) No Wires Needed B.V., Rembrandtlaan 1a, 3723 BG Bilthoven, NL
- (72) Brockmann, Ronald Alexander, 3572 AX Utrecht, NL
- Hoeben, Maarten, 3706 HW Zeist, NL
- Zwemmer, Arnoud Roderick, 3581 AE Utrecht, NL
- (74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter, P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

**G06F 1/00** (11) **1 159 662 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 00912743.2 (22) 03.03.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 05.12.2001
- (86) GB 2000/000752 03.03.2000
- (87) WO 2000/054126 2000/37 14.09.2000
- (30) 05.03.1999 GB 9905056
- 15.12.1999 GB 9929697
- (54) • CHIPKARTEN-BENUTZERSCHNITTSTELLE FÜR EINE VERTRAUTE COMPUTERPLATT-FORM
- SMARTCARD USER INTERFACE FOR TRUSTED COMPUTING PLATFORM
- INTERFACE D'UTILISATEUR DE CARTE INTELLIGENTE POUR PLATE-FORME DE CALCUL SECURISEE
- (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US
- (72) BALACHEFF, Boris, St. Michael's Hill, Bristol BS2 8DG, GB
- CHAN, David, Monte Sereno, CA 95030, US
- (74) Lawrence, Richard Anthony, et al, Hewlett-Packard Limited, IP Section, Building 3, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

**G06F 1/04** → (51) G06F 1/32

- (51) **G06F 1/26** (11) **0 676 686 B1**  
G06F 1/32
- (25) En (26) En
- (21) 95301740.7 (22) 16.03.1995
- (84) AT BE DE DK ES FR GB GR IE IT LU NL PT SE
- (43) 11.10.1995
- (30) 06.04.1994 US 223984
- (54) • Stromverwaltungsarchitektur für Rechnersystem
- Power management architecture for computer systems
- Architecture d'un système de gestion d'alimentation pour systèmes d'ordinateurs
- (73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) Gephardt, Douglas D., Austin, Texas 78748, US
- MacDonald James R., Buda, Texas 78610, US
- O'Brien, Rita M., Austin, Texas 78749, US
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G06F 1/32** (11) **1 090 343 B1**  
G06F 1/04

- (25) En (26) En
- (21) 00926946.5 (22) 14.04.2000
- (84) DE FR GB NL
- (43) 11.04.2001
- (86) EP 2000/003412 14.04.2000
- (87) WO 2000/067101 2000/45 09.11.2000
- (30) 28.04.1999 US 300902
- (54) • SCHLAFMODUSEINSCHALTUNG IN EINEM SLAVE-GERÄT
- SLEEPMODE ACTIVATION IN A SLAVE DEVICE
- ACTIVATION DU MODE SOMMEIL DANS UN DISPOSITIF ASSERVI

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DATTA, Dev, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- JENSEN, Rune, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- WONG, Cailo, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- TAKISE, Daisuke, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) de Jong, Durk Jan, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06F 1/32** → (51) G06F 1/26

- (51) **G06F 3/02** (11) **1 133 720 B1**  
H01H 13/70
- (25) En (26) En
- (21) 00964410.5 (22) 27.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 19.09.2001
- (86) GB 2000/003700 27.09.2000
- (87) WO 2001/023990 2001/14 05.04.2001
- (30) 28.09.1999 GB 9922775
- (54) • TASTATUR FÜR EIN ELEKTRONISCHES GERÄT
- KEYBOARD FOR AN ELECTRONIC DEVICE
- CLAVIER POUR DISPOSITIF ELECTRONIQUE
- (73) Psion Digital Limited, 85 Frampton Street, London NW8 8NQ, GB
- (72) DEMPSEY, Mark, Beckenham, Kent BR3 6PX, GB
- (74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

**G06F 3/033** → (51) G06K 11/12

- (51) **G06F 3/06** (11) **0 860 767 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97116586.5 (22) 24.09.1997
- (84) DE GB
- (43) 26.08.1998
- (30) 19.02.1997 JP 3495997
- (54) • Plattensteuengerät
- Disk control apparatus
- Appareil de commande de disques
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Uchimura, Toshiro, c/o Fujitsu Program Lab. Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222, JP
- (74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE

**G06F 7/00** (11) **1 121 633 B1**

- G06F 9/30 G06F 12/00
- G06F 13/10 G11C 8/00
- H04J 3/26 H04L 29/02
- (25) En (26) En
- (21) 99970479.4 (22) 07.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 08.08.2001
- (86) US 1999/023403 07.10.1999
- (87) WO 2000/022502 2000/16 20.04.2000
- (30) 14.10.1998 US 172994
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM VERSENDEN EINES VERARBEITUNGSELEMENTES ZU EINER PROGRAMMPLATZIERUNG
- METHOD OF AND APPARATUS FOR DISPATCHING A PROCESSING ELEMENT TO A PROGRAM LOCATION
- PROCEDE ET DISPOSITIF D'ACHEMINEMENT D'UN ELEMENT DE TRAITEMENT VERS UN EMPLACEMENT DE PROGRAMME
- (73) Sony Electronics Inc., One Sony Drive, Park Ridge, New Jersey 07656, US

(72) LIU, Jung-Jen, San Jose, CA 95148, US  
FAIRMAN, Bruce, A., Woodside, CA 94067, US  
(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 9/30** → (51) G06F 7/00

**G06F 9/318** → (51) G06F 9/455

(51) **G06F 9/44** (11) **1 226 496 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00976698.1 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
(43) 31.07.2002  
(86) US 2000/029853 31.10.2000  
(87) WO 2001/033346 2001/19 10.05.2001  
(30) 01.11.1999 US 162825 P  
28.09.2000 US 672848  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUR UNTER-  
STÜTZUNG VON OPTIONENTYPENKON-  
TROLLE**  
• **SYSTEM AND METHOD SUPPORTING TYPE  
CHECKING OF OPTIONS**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE CONTROLE DU  
TYPE D'OPTIONS**  
(73) Curl Corporation, 8th floor, 400 Technology  
Square, Cambridge, MA 02139-3539, US  
(72) HALSTEAD, Robert, H., Jr., Belmont, MA 02478, US  
KRANZ, David, A., Arlington, MA 02476, US  
TERMAN, Christopher, J., Newton Center, MA  
02459, US  
WARD, Stephen, A., Watertown, MA 02472, US  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G06F 9/44** → (51) G06F 13/14

(51) **G06F 9/455** (11) **0 822 486 B1**  
G06F 9/318  
(25) En (26) En  
(21) 97110767.7 (22) 01.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 31.07.1996 US 690132  
(54) • **Emulation von asynchronen Signalen mit Ver-  
zweigungsmechanismus**  
• **Emulation of asynchronous signals using a  
branch mechanism**  
• **Emulation de signaux asynchrones utilisant un  
mécanisme de branchement**  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US  
(72) Buzbee, William B., Half Moon Bay, California  
94019, US  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**G06F 11/24** → (51) G01R 31/3173

**G06F 11/267** → (51) G01R 31/3173

**G06F 12/00** → (51) G06F 7/00

(51) **G06F 13/00** (11) **0 804 764 B1**  
G06F 13/28  
(25) En (26) En  
(21) 96938822.2 (22) 12.11.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.11.1997  
(86) US 1996/017934 12.11.1996  
(87) WO 1997/019408 1997/23 29.05.1997  
(30) 21.11.1995 US 555977

(54) • **SYNCHRONES DMA-ÜBERTRAGUNGSPRO-  
TOKOLL**  
• **SYNCHRONOUS DMA TRANSFER PROTO-  
COL**  
• **PROTOCOLE DE TRANSFERT DMA SYN-  
CHRONE**  
(73) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive,  
Milpitas, CA 95035, US  
(72) APPELBAUM, Jeffrey, H., San Mateo, CA 94402, US  
BROOKS, John, W., San Jose, CA 95136, US  
McGRATH, James, P., Mountain View, CA 94041,  
US  
NGUYEN, Hung, C., San Jose, CA 95131, US  
(74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

(51) **G06F 13/10** (11) **0 877 320 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303235.0 (22) 27.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 11.11.1998  
(30) 07.05.1997 US 852586  
(54) • **Datenstromdifferenzierungssystem für Endge-  
rätemulator**  
• **Terminal emulator data stream differencing  
system**  
• **Système de formation de différence de flux de  
données pour émulateur de terminal**

(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES  
CORPORATION, Armonk, NY 10504, US  
(72) Housel, Barron Cornelius, III, Chapel Hill, North  
Carolina 27514, US  
Lindquist, David Bruce, Raleigh, North Carolina  
27613, US  
Wesley, Ajamu Akinwumi, Raleigh, North Carolina  
27604, US  
(74) Zerbi, Guido Maria, Intellectual Property  
Department, IBM United Kingdom Ltd., Hursley  
Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB

**G06F 13/10** → (51) G06F 7/00

(51) **G06F 13/14** (11) **1 015 987 B1**  
H04L 12/24 H04Q 7/34  
G06F 9/44  
(25) En (26) En  
(21) 97917686.4 (22) 27.03.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 05.07.2000  
(86) US 1997/005099 27.03.1997  
(87) WO 1997/040449 1997/46 30.10.1997  
(30) 22.04.1996 US 636008  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
SYNCHRONISIERTEN DURCHFÜHRUNG VON  
KONFIGURATIONINFORMATION IN EINEM  
KOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SYNCHRO-  
NIZING IMPLEMENTATION OF CONFIGURA-  
TION INFORMATION IN A COMMUNICATION  
SYSTEM**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE SYNCHRONI-  
SATION DE LA MISE EN OEUVRE D'INFOR-  
MATIONS DE CONFIGURATION DANS UN  
SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS**  
(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) STARKWEATHER, James, A., Grapeving, TX 76051,  
US  
PERDOMO, Orlando, J., Fort Worth, TX 76137, US  
RUTAN, Deborah, L., Saginaw, TX 76131-4849, US  
MIRIYALA, Srinivas, Arlington, TX 76006, US  
(74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual  
Property Operations, Midpoint, Alencon Link,  
Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G06F 13/28** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 13/42** (11) **0 820 023 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97111516.7 (22) 08.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 21.01.1998  
(30) 18.07.1996 EP 96111589  
(54) • **Verwendung eines Prozessorbus für die E/A-  
Verkehrsübertragung**  
• **Use of processor bus for the transmission of  
i/o traffic**  
• **Utilisation d'un bus processeur pour le trans-  
fert de données entrée/sortie**  
(73) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) Goldrian, Gottfried, 71034 Böblingen, DE  
(74) Klein, Hans-Jörg, IBM Deutschland GmbH,  
Patentwesen und Urheberrecht, Pascalstrasse 100,  
70548 Stuttgart, DE

(51) **G06F 13/42** (11) **0 972 250 B1**  
H03M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 98957742.4 (22) 10.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.01.2000  
(86) US 1998/023914 10.11.1998  
(87) WO 1999/024909 1999/20 20.05.1999  
(30) 10.11.1997 US 967715  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ANWENDUNG EINES CRC AUF PERIODI-  
SCHE DATEN IN EINEM ARINC 429 BUS**  
• **APPARATUS AND METHOD FOR APPLYING  
CRC TO ARINC 429 PERIODIC DATA**  
• **PROCEDE ET APPAREIL D'APPLICATION  
DU CONTROLE DE REDONDANCE CYCLI-  
QUE (CRC) AUX DONNEES PERIODIQUES  
ARINC 429**

(73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O.  
Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US  
(72) BEUTLER, Arthur, D., Phoenix, AZ 85022, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, et al, W.P. THOMPSON  
& CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **G06F 17/11** (11) **1 226 517 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00976620.5 (22) 23.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.07.2002  
(86) US 2000/029203 23.10.2000  
(87) WO 2001/031495 2001/18 03.05.2001  
(30) 25.10.1999 US 425814  
(54) • **REKURSIVE ZUSTANDSSCHÄTZUNG  
DURCH MATRIXFAKTORISIERUNG**  
• **RECURSIVE STATE ESTIMATION BY  
MATRIX FACTORIZATION**  
• **ESTIMATION D'ETAT RECURSIF A L'AIDE  
DE FACTORISATION DE MATRICE**

(73) Honeywell Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box  
2245, Morristown, NJ 07960, US  
(72) MORTON, Blaise, Grayson, Roseville, MN, US  
ELGERSMA, Michael, Ray, Plymouth, MN 55442,  
US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G06F 17/50** → (51) G06F 19/00

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 282 878 B1**  
G06F 17/50 B01J 19/12  
B01L 3/00 H05B 6/80  
(25) En (26) En  
(21) 01934219.5 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.02.2003  
(86) IB 2001/000767 07.05.2001  
(87) WO 2001/086572 2001/46 15.11.2001  
(30) 08.05.2000 DK 200000759  
(54) • **VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON MEHREREN CHEMISCHER REAKTIONEN, SET UND SYSTEM DAZU**  
• **METHOD FOR PERFORMING MULTIPLE CHEMICAL REACTIONS AND A KIT AND SYSTEM THEREFOR**  
• **PROCEDE PERMETTANT DE REALISER PLUSIEURS REACTIONS CHIMIQUES ET TROUSSE ET SYSTEME ASSOCIES**  
(73) Personal Chemistry i Uppsala AB, Hamnesplanaden 5, 753 19 Uppsala, SE  
(72) FAGRELL, Magnus, S-756 46 Uppsala, SE  
WESTMAN, Jacob, S-740 20 Vänge, SE  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- 
- G06K 1/12** → (51) B01J 19/00
- (51) **G06K 7/00** (11) **1 244 048 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01810149.3 (22) 14.02.2001  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 25.09.2002  
(54) • **Modulares Chipkartensystem**  
• **Modular chip card system**  
• **Dispositif modulaire de cartes à puces**  
(73) Smartdata SA, Centre du Parc, Avenue des Prés-Beudin 20, 1920 Martigny, CH  
(72) Buttet, Jean-Pierre, 1920 Martigny, CH  
(74) Besse, François, Intellectual Property Services 15, avenue Tissot Case Postale 1255, 1001 Lausanne, CH
- 
- (51) **G06K 7/10** (11) **0 895 696 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96924439.1 (22) 11.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 10.02.1999  
(86) US 1996/011559 11.07.1996  
(87) WO 1997/039416 1997/45 23.10.1997  
(30) 02.04.1996 US 630421  
(54) • **BILDERZEUGENDE VORRICHTUNG ZUR VISUALISATION VON ZEICHEN AUF EINEM EBENEN SPIEGELNDEN SUBSTRAT**  
• **IMAGE FORMATION APPARATUS FOR VIEWING INDICIA ON A PLANAR SPECULAR SUBSTRATE**  
• **APPAREIL DE FORMATION D'IMAGES POUR VISUALISER DES MARQUES SUR UN SUBSTRAT SPECULAIRE PLANAIRE**  
(73) COGNEX CORPORATION, One Vision Drive, Natick, MA 01760, US  
(72) McGARRY, E., John, Natick, MA 01760, US  
FRIEDMAN, Jeffrey, Natick, MA 01760, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- G06K 7/14** → (51) G06K 9/80
- (51) **G06K 9/80** (11) **0 877 334 B1**  
G06K 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 98111652.8 (22) 29.08.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 11.11.1998  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Dekodieren von Streifen-codes durch unabhängige Analyse von Streifen und Zwischenräumen**  
• **Method and apparatus for decoding bar code symbols using independent bar and space analysis**  
• **Méthode et appareil pour décodage de codes à barres par analyses indépendantes des barres et des espaces**  
(73) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US  
(72) Smith, Christopher E., Newton, CT 06470, US  
Klancnik, Mihael, Ravne, NA, Koroskem 62390, SI  
(74) Schütz, Peter, Dipl.-Ing., et al, v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE  
(62) 94929112.4 / 0 783 739
- 
- (51) **G06K 11/12** (11) **1 233 368 B1**  
G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 01303608.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.08.2002  
(30) 19.02.2001 US 788721  
(54) • **Berührungsempfindlicher Bildschirm mit einer Konfiguration überlagelter Elektroden**  
• **Touch screen having a superimposed electrode configuration**  
• **Ecran tactile avec une configuration d'électrodes superposées**  
(73) The Bergquist Company, 18930 West 78th Street, Chanhassen, Minnesota 55317, US  
(72) Randall, Mary L., Buffalo, Minnesota 55313, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **G06K 15/00** (11) **0 765 508 B1**  
G06K 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 95923807.2 (22) 09.06.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 02.04.1997  
(86) US 1995/007402 09.06.1995  
(87) WO 1995/034873 1995/54 21.12.1995  
(30) 15.06.1994 US 260085  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG VON GRAPHISCHEN MERKMALEN VON MARKIERUNGSGERÄTEN**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR ENHANCING GRAPHIC FEATURES PRODUCED BY MARKING ENGINES**  
• **SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'AMELIORER LES CARACTERISTIQUES GRAPHIQUES DES MOTEURS DE MARQUAGE**  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) FRAZIER, Allen, Wichita, KS 67230, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- G06K 15/02** → (51) G06K 15/00
- G06K 19/10** → (51) B41M 5/28
- (51) **G06T 5/00** (11) **1 046 133 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99950740.3 (22) 07.10.1999  
(84) DE FR GB NL
- (43) 25.10.2000  
(86) EP 1999/007806 07.10.1999  
(87) WO 2000/022572 2000/16 20.04.2000  
(30) 09.10.1998 EP 98402509  
(54) • **ABLEITUNG GEOMETRISCHER STRUKTUR-DATEN AUS EINEM BILD**  
• **DERIVING GEOMETRICAL DATA OF A STRUCTURE FROM AN IMAGE**  
• **OBTENTION DE DONNEES GEOMETRIQUES D'UNE STRUCTURE A PARTIR D'UNE IMAGE**  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VERDONCK, Bert, L., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MAKRAM-EBEID, Sherif, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DEVILLERS, Sylvain, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LACOUR, Philippe, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Cohen, Julius Simon, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- G06T 5/00** → (51) G08G 1/04
- G06T 7/00** → (51) G08G 1/04
- (51) **G06T 9/00** (11) **0 725 363 B1**  
G06T 9/40  
(25) En (26) En  
(21) 96300505.3 (22) 25.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 07.08.1996  
(30) 31.01.1995 JP 1419695  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zur Bildkompression**  
• **Image compression apparatus and method**  
• **Dispositif et procédé de compression d'images**  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hirabayashi, Yasuji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- G06T 9/40** → (51) G06T 9/00
- (51) **G06T 11/00** (11) **0 919 954 B1**  
A61B 6/03  
(25) En (26) En  
(21) 98308139.9 (22) 06.10.1998  
(84) DE FR NL  
(43) 02.06.1999  
(30) 26.11.1997 US 979996  
(54) • **Abbildungsvorrichtung und Verfahren für Computertomographie**  
• **CT imaging apparatus and method**  
• **Dispositif et méthode d'imagerie par tomographie à ordinateur**  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Heuscher, Dominic J., Aurora, Ohio 44202, US  
(74) van der Veer, Johannis Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **G06T 11/20** (11) **0 847 028 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97308772.9 (22) 31.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.06.1998  
(30) 05.12.1996 US 761186  
(54) • **Verfahren und Program zur Erzeugung und Modifizierung von Kurven auf einen Rechnerbildschirm**  
• **Method and program for creating and modifying curves on a computer display**



• *Méthode et programme pour la création et modification de courbes sur l'écran d'ordinateur*

(73) Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, California 95110-2704, US

(72) Newell, Martin E., Palo Alto, California 94036, US

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**G07C 9/00** → (51) E05B 49/00

**G07D 5/08** → (51) G07D 7/00

(51) **G07D 7/00** (11) **0 919 962 B1**  
G07D 5/08

(25) En (26) En

(21) 98309744.5 (22) 27.11.1998

(84) CH DE ES FR GB IT LI

(43) 02.06.1999

(30) 28.11.1997 GB 9725393

(54) • *Vorrichtung zur Echtheitsprüfung von Banknoten und Verfahren*

• *Currency validation apparatus and method*

• *Dispositif pour la validation de billets de banque et méthode*

(73) MARS, INCORPORATED, 6885 Elm Street, McLean Virginia 22101-3885, US

(72) Yellop, Andrew Michael, Sandhurst, Berkshire, GU47 0XU, GB

Mars, Frank, Mars Incorporated, McLean, Virginia 22101-3883, US

(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G07D 9/00** (11) **1 120 754 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01101826.4 (22) 26.01.2001

(84) DE ES GB IT

(43) 01.08.2001

(30) 28.01.2000 JP 2000019889  
08.12.2000 JP 2000375002

(54) • *Münzenvereinzlungsgerät*

• *Coin hopper*

• *Appareil pour séparer des pièces de monnaie*

(73) ASahi SEIKO KABUSHIKI KAISHA, No. 24-15, Minamiaoyama 2-Chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Abe, Hiroshi, Iwatsuki-shi, Saitama, JP

Umeda, Masayoshi, Iwatsuki-shi, Saitama, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **G07F 7/08** (11) **1 011 080 B1**  
G11C 16/10

(25) De (26) De

(21) 99121096.4 (22) 22.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 21.06.2000

(30) 19.12.1998 DE 19858840

(54) • *Verfahren zum bidirektionalen Datentransfer zwischen einem Terminal und einer Chipkarte sowie Chipkarte*

• *Method for bidirectional datatransfer between a terminal and an ic-card and ic-card thereof*

• *Méthode pour le transfert de données bidirectionnel entre un terminal et une carte à puce ainsi que carte à puce*

(73) Orga Kartensysteme GmbH, An der Kapelle 2, 33104 Paderborn, DE

(72) Schwier, Andreas, 32429 Minden, DE

**G08B 3/10** → (51) H04Q 7/18

**G08B 5/22** → (51) H04Q 7/18

(51) **G08B 13/14** (11) **0 920 686 B1**  
A47G 29/20

(25) En (26) En

(21) 97922607.3 (22) 02.05.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 09.06.1999

(86) US 1997/007400 02.05.1997

(87) WO 1997/041542 1997/47 06.11.1997

(30) 02.05.1996 US 643038

(54) • *AUFBEWAHRUNGSVORRICHTUNG ZUR ABGABE UND AUFNAHME VON WAREN*

• *STORAGE DEVICE FOR THE DELIVERY AND PICKUP OF GOODS*

• *DISPOSITIF DE RANGEMENT DESTINE A LA LIVRAISON ET AU RAMASSAGE D'ARTICLES*

(73) Porter, David, 442 West 62nd Terrace, Kansas City, MO 64113, US

(72) Porter, David, Kansas City, MO 64113, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **G08B 13/24** (11) **0 944 886 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97952872.6 (22) 04.12.1997

(84) CH DE FR GB IT LI NL

(43) 29.09.1999

(86) EP 1997/006771 04.12.1997

(87) WO 1998/028722 1998/26 02.07.1998

(30) 23.12.1996 DE 29622334 U

(54) • *DIEBSTAHLSICHERUNGS-SYSTEM, INSBESONDERE FÜR TEXTILIEN, LEDERWAREN OD. DGL.*

• *ANTI-THEFT SYSTEM, IN PARTICULAR FOR TEXTILES, LEATHER GOODS FOR SIMILAR*

• *SYSTEME ANTIVOL, NOTAMMENT POUR TEXTILES, ARTICLES EN CUIR OU SIMILAIRE*

(73) August Büniger Bob-Textilwerk GmbH & Co. KG, Wichlinghauser Strasse 38-40, 42277 Wuppertal, DE

(72) BÜNGER, Claus, Michael, D-42107 Wuppertal, DE

(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

(51) **G08B 13/24** (11) **1 257 985 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00907371.9 (22) 25.02.2000

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 20.11.2002

(86) CA 2000/000198 25.02.2000

(87) WO 2001/063577 2001/35 30.08.2001

(54) • *REAKTIVIERUNGSELEMENT FÜR MAGNETISCHE ÜBERWACHUNGSMARKER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*

• *DEACTIVATING ELEMENT FOR MAGNETIC MARKER AND METHOD OF MAKING SAME*

• *ELEMENT DE DESACTIVATION POUR MARQUEUR MAGNETIQUE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION*

(73) MXT Inc., Suite 104, 1744 William, Montreal, Quebec H5J 1R4, CA

(72) BRAUER, Stephan, Montreal, Quebec H2T 2V3, CA

LEBEAU, Thomas, Montreal, Quebec H2J 1C3, CA

STROM-OLSEN, John, Westmount, Quebec H3Y 2V4, CA

(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G08B 13/24** (11) **1 290 656 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01939675.3 (22) 30.05.2001

(84) DE FR GB

(43) 12.03.2003

(86) US 2001/017413 30.05.2001

(87) WO 2001/093221 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 US 584559

(54) • *VORSPANNUNGSKONFIGURATION BEI EINER MAGNETOMECHANISCHEN WARENÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG*

• *BIAS CONFIGURATION FOR A MAGNETO-MECHANICAL EAS MARKER*

• *CONFIGURATION DE POLARISATION POUR MARQUEUR EAS MAGNETOMECHANIQUE*

(73) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US

(72) LIAN, Ming-Ren, Boca Raton, FL 33428, US

PATTERSON, Hubert, A., Boca Raton, FL 33431, US

BURGESS, Larry, L., Satsuma, FL 32189, US

(74) Chettle, Adrian John, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G08B 25/01** (11) **0 915 443 B1**  
B60R 25/10

(25) De (26) De

(21) 98120364.9 (22) 28.10.1998

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 12.05.1999

(30) 06.11.1997 DE 19748992

(54) • *Vorrichtung zur Aussendung von Notrufsignalen aus einem Kraftfahrzeug*

• *Device for transmitting emergency signals from a motor vehicle*

• *Dispositif d'appel d'urgence dans une voiture*

(73) Grundig Car InterMedia System GmbH, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE

(72) Reiss, Willi, 90762 Fürth, DE

(51) **G08B 25/10** (11) **1 244 082 B1**  
(25) De (26) De

(21) 02006119.8 (22) 18.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 25.09.2002

(30) 23.03.2001 DE 10114314

(54) • *Verfahren zur Funkübertragung in einem Gefahrenmeldesystem*

• *method of radio communication in an alarm system*

• *Procede de communication radio dans un systeme d'alarme*

(73) Siemens Gebäudesicherheit GmbH & Co. OHG, Frankfurter Ring 152, 80930 München, DE

(72) Pieverling, Klaus, Dr., 82515 Wolfratshausen, DE

Schreyer, Karlheinz, 82515 Wolfratshausen, DE

Wilken, Stefan, 82178 Puchheim, DE

(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G08B 26/00** (11) **0 965 966 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99304650.7 (22) 15.06.1999

(84) CH DE FR GB LI

(43) 22.12.1999

(30) 15.06.1998 JP 16759198

(54) • *Brandmeldeanlage*

• *Fire alarm system*

• *Système de détection d'incendie*

(73) NOHMI BOSAI LTD., 7-3, Kudan Minami 4-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

(72) Murao, Shuichi c/o Nohmi Bosai Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP



(74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G08G 1/00** (11) **1 078 344 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99926240.5 (22) 14.04.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(86) DE 1999/001117 14.04.1999  
(87) WO 1999/054854 1999/43 28.10.1999  
(30) 21.04.1998 DE 19817782  
(54) • *BELEUCHTUNGSANLAGE, Z.B. FLUGHAFEN- ODER STRASSENBEFEUERUNGSANLAGE*  
• *LIGHTING INSTALLATION, FOR INSTANCE, AIRPORT OR ROAD NAVIGATION LIGHTS, OBSTACLE WARNING LIGHTS, ADVISORY, WARNING AND SIGNAL LIGHTS OR THE LIKE*  
• *SYSTEME D'ECLAIRAGE, PAR EXEMPLE SYSTEME DE BALISAGE D'AEROPORTS ET DE ROUTES, SIGNAUX LUMINEUX AVERTISSEURS D'OBSTACLES, FEUX INDICATEURS, TEMOINS LUMINEUX OU SIMILAIRES*  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BELGER, Lothar, B-3078 Everberg, BE  
SCHMIDT, Helmut, D-91341 Röttenbach, DE

(51) **G08G 1/04** (11) **1 209 645 B1**  
G06T 5/00 G06T 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309430.5 (22) 07.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 29.05.2002  
(30) 22.11.2000 JP 2000356565  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erfassung von weissen Strassenlinien bei Kraftfahrzeugen*  
• *Apparatus and method for detecting road white lines for automotive vehicle*  
• *Procédé et dispositif pour détecter des lignes routières blanches pour des véhicules*  
(73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Akutagawa, Kiyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0026, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G08G 1/09** (11) **0 875 876 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98103880.5 (22) 05.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.11.1998  
(30) 24.04.1997 DE 19717326  
(54) • *Automatischer Start der Erfassung von fernübertragenen digitalen Daten*  
• *Automatic start of radiotransmitted digital data recording*  
• *Démarrage automatique de l'enregistrement de données numériques radiodiffusées*  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Kriegel, Dieter, Dipl.-Ing., 38528 Adenbüttel, DE

(51) **G08G 1/123** (11) **0 919 978 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98440241.2 (22) 30.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 02.06.1999  
(30) 27.11.1997 DE 19752460  
(54) • *Verfahren zur Ansteuerung mindestens eines Haltestellen-Displays*

• *Method of controlling at least one stop-display for public transport*  
• *Méthode de commande d'au moins un affichage d'arrêt de transport en commun*  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Grande, Wolfgang, 3413 Hintersdorf, AT  
(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, 70430 Stuttgart, DE

(51) **G08G 1/16** (11) **1 146 497 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400921.1 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.10.2001  
(30) 12.04.2000 FR 0004700  
(54) • *Sichere Fahrhilfsvorrichtung eines Kraftfahrzeuges*  
• *Secure driving aid for motor vehicles*  
• *Procédé d'aide à la conduite sécurisée d'un véhicule automobile*  
(73) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) Fenaux, Eric, 25400 Exincourt, FR  
Gaches, Philippe, 92500 Rueil Malmaison, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

(51) **G08G 5/02** (11) **1 254 445 B1**  
G05D 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 01912703.4 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.11.2002  
(86) US 2001/003855 07.02.2001  
(87) WO 2001/057828 2001/32 09.08.2001  
(30) 07.02.2000 US 498676  
(54) • *SYSTEM ZUR FLUGSTEUERUNG EINES KREISMANÖVERS ZUM LANDEN*  
• *FLIGHT CONTROL SYSTEM AND METHOD FOR AN AIRCRAFT CIRCLE-TO-LAND MANOEUVRE*  
• *SYSTEME ET METHODE DE COMMANDE DE VOL D'AERONEF POUR PRISE DE TERRAIN EN CERCLE*  
(73) Honeywell International Inc., Law Department, 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07962-2245, US  
(72) DWYER, David, Brandt, Scottsdale, AZ 85254, US  
MAAHS, Dave, Charles, Burnsville, MN 55337, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G09F 3/10** → (51) B41M 5/28  
**G09F 9/30** → (51) H05B 33/10  
**G09F 13/22** → (51) H01J 1/62  
**G09G 3/12** → (51) H01J 1/62  
**G09G 3/28** → (51) G01R 31/28

(51) **G09G 3/36** (11) **0 709 824 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95307623.9 (22) 26.10.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 01.05.1996  
(30) 28.10.1994 JP 26544194  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zum Steuern einer Anzeige*  
• *Display control method and apparatus*  
• *Méthode et dispositif de commande d'affichage*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Suga, Kazumi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
Inoue, Hiroshi, c/o Canon K.K., Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **G10K 11/168** (11) **1 239 454 B1**  
F02C 7/045  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02362003.2 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(30) 09.03.2001 FR 0103227  
(54) • *Herstellungsverfahren einer Platte mit angepasster, schallwiderstandsfähiger Schicht, sowie die hergestellte Platte*  
• *Method of manufacturing a panel with an adapted, acoustically resistive layer and resulting panel*  
• *Procédé de fabrication d'un panneau à couche résistive acoustique adaptée et panneau acoustique ainsi obtenu*  
(73) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR  
(72) Porte, Alain, 31770 Colomiers, FR  
Batard, Hervé, 31170 Tournefeuille, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

(51) **G10L 11/04** (11) **1 008 140 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98936784.2 (22) 07.08.1998  
(84) BE DE ES FI FR GB SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 14.06.2000  
(86) SE 1998/001444 07.08.1998  
(87) WO 1999/010879 1999/09 04.03.1999  
(30) 25.08.1997 US 917224  
(54) • *WELLENFORM-BASIERTER PERIODIZITÄTS-DETEKTOR*  
• *WAVEFORM-BASED PERIODICITY DETECTOR*  
• *DETECTEUR DE PERIODICITE BASE SUR LA FORME D'ONDE*  
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) MEKURIA, Fisseha, S-224 72 Lund, SE  
(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**G10L 15/22** → (51) G10L 15/26

(51) **G10L 15/26** (11) **0 965 979 B1**  
G10L 15/22  
(25) En (26) En  
(21) 99304637.4 (22) 15.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 22.12.1999  
(30) 15.06.1998 US 94611  
(54) • *Positionshandhabung bei der Spracherkennung*  
• *Position manipulation in speech recognition*  
• *Manipulation de position dans la reconnaissance de la parole*  
(73) Dragon Systems Inc., 320 Nevada Street, Newton, Massachusetts 02160, US  
(72) Wright, Barton D., Auburndale, MA 02166, US  
Dubach, Joew, Watertown, MA 02172, US  
Parmenter, David Wilsberg, Newton, MA 02158, US  
Gold, Allan, Acton, MA 01720, US  
Young, Jonathan Hood, Newtonville, MA 02166, US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G10L 19/00** → (51) H04J 3/17

(51) **G10L 19/10** (11) **1 162 603 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119627.6 (22) 26.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 12.12.2001  
(30) 26.08.1996 JP 26112196  
31.10.1996 JP 30714396  
(54) • *Sprachkodierer hoher Qualität mit niedriger Bitrate*  
• *High quality speech coder at low bit rates*  
• *Codeur de la parole de haute qualité à faible débit binaire*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ozawa, Kazunori, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 97114753.3 / 0 834 863

(51) **G10L 19/12** (11) **0 902 421 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98307345.3 (22) 10.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 17.03.1999  
(30) 10.09.1997 KP 9746506  
03.12.1997 KP 9765487  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Sprachkodierung*  
• *Voice coder and method*  
• *Dispositif et procédé de codage de la parole*  
(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR  
(72) Park, Ho-Chong, Sungnam-City, Kyungki-do 463-070, KR  
(74) Lunt, Mark George Francis, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**G11B 5/00** → (51) B41M 5/28

**G11B 5/40** → (51) G11B 19/06

(51) **G11B 7/007** (11) **1 018 113 B1**  
G11B 23/28 G11B 20/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98945358.4 (22) 22.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 12.07.2000  
(86) FR 1998/002034 22.09.1998  
(87) WO 1999/017281 1999/14 08.04.1999  
(30) 26.09.1997 FR 9711986  
(54) • *AUFZEICHNUNGSPLATTE MIT KOPIERSCHUTZ UND WIEDERGABEVERFAHREN*  
• *ANTI-CHIPPING RECORDING DISC AND READING METHOD*  
• *DISQUE D'ENREGISTREMENT ANTI-PIRATAGE ET PROCÉDE DE LECTURE*  
(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) PIROT, François-Xavier, Thomson-CSF P.I., 94117 Arcueil Cedex, FR  
LEHUREAU, Jean-Claude, Thomson-CSF P.I., 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Albert, Claude, et al, THALES Intellectual Property 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**G11B 7/09** → (51) G11B 7/12

(51) **G11B 7/12** (11) **0 769 778 B1**  
H01S 5/02 G11B 7/135  
G11B 7/09  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402133.1 (22) 08.10.1996  
(84) DE GB IT NL  
(43) 23.04.1997  
(30) 17.10.1995 FR 9512147  
(54) • *Lichtemittierende/-empfangende Vorrichtung und optisches System*  
• *Light emitter/receiver device and optical system*  
• *Dispositif émetteur-récepteur de lumière et système lecture optique*  
(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Lehureau, Jean-Claude, 92402 Courbevoie Cedex, FR  
Renaud, Jean-Charles, 92402 Courbevoie Cedex, FR

(51) **G11B 7/12** (11) **0 837 455 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97117528.6 (22) 10.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.04.1998  
(30) 21.10.1996 DE 19643105  
(54) • *Vorrichtung zur Aufzeichnung und Wiedergabe eines optischen Aufzeichnungsträgers*  
• *Device for reading from or writing to an optical recording medium*  
• *Appareil pour lire et écrire sur un support d'enregistrement optique*  
(73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
(72) Richter, Hartmut, 78052 Villingen-Schwenningen, DE  
(74) Wördemann, Hermes, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Licensing & Intellectual Property, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/12

(51) **G11B 7/24** (11) **0 965 985 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99111682.3 (22) 16.06.1999  
(84) DE FR NL  
(43) 22.12.1999  
(30) 19.06.1998 JP 17305198  
(54) • *Informationsaufzeichnungsmedium*  
• *Information recording medium*  
• *Milieu d'enregistrement d'information*  
(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Arakawa, Nobuyuki, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Yamamoto, Masanobu, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Kashiwagi, Toshiyuki, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Akiyama, Yuji, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G11B 7/26** (11) **0 790 608 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97102425.2 (22) 14.02.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 20.08.1997  
(30) 15.02.1996 JP 5229496  
(54) • *Drehtisch zur Entwicklung eines Klebstoffes*  
• *Rotary holding table for developing an adhesive*

• *Table tournante de développement d'un adhésif*  
(73) Kitano Engineering Co., Ltd., 98-1, Aza-tsukinowa Tanocho, Komatsushima-shi, Tokushima-ken 773, JP  
(72) Inouchi, Masami, c/o Kitano Engineering Co., Ltd., Komatsushima-shi, Tokushima-ken 773, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G11B 11/10** (11) **0 768 656 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96307371.3 (22) 10.10.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 16.04.1997  
(30) 11.10.1995 JP 26303995  
09.10.1996 JP 26869396  
(54) • *Magneto-optisches Aufzeichnungsmedium und -verfahren sowie Gerät damit*  
• *Magneto-optical recording medium and recording method and apparatus using the medium*  
• *Milieu d'enregistrement magnéto-optique et méthode d'enregistrement et appareil utilisant le milieu*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Shiratori, Tsutomu, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **G11B 17/22** (11) **1 026 678 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00102343.1 (22) 03.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.2000  
(30) 03.02.1999 JP 2584199  
(54) • *Aufzeichnungs- / Wiedergabegerät und Informationssträgertransferverfahren*  
• *Recording/reproducing apparatus and information medium transfer method*  
• *Appareil d'enregistrement/de reproduction et méthode de transfert de support d'information*  
(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
(72) Hashimoto, Yoshiyuki, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP  
Ueno, Shigeto, Toyonaka-shi, Osaka 560-0056, JP  
(74) Hafner, Dieter, Dr.rer.nat., Dipl.-Phys., Dr. Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**G11B 19/02** → (51) G11B 19/06

**G11B 19/04** → (51) G11B 19/06

(51) **G11B 19/06** (11) **0 820 059 B1**  
G11B 19/02 G11B 5/40  
G11B 19/20 G11B 27/00  
G11B 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 97111528.2 (22) 08.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 21.01.1998  
(30) 18.07.1996 JP 18960196  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Steuern eines Magnetplatten-Speichergeräts und eines Plattenarrays*  
• *Method and apparatus for controlling a magnetic disk storage device and a disk array system*  
• *Méthode de commande de dispositif de stockage à disque magnétique et de système de disques*

(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP

(72) Sukigara, Tsutomu, Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP

Iwasaki, Hidehiko, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP

Takenaka, Takashi, Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP

Oguchi, Mitsuhiko, Ebina-shi, Kanagawa-ken, JP

Otani, Yuichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G11B 19/12** → (51) G11B 27/036

**G11B 19/20** → (51) G11B 19/06

**G11B 20/00** → (51) G11B 7/007

(51) **G11B 20/12** (11) **1 049 089 B1**  
G11B 27/19 G11B 27/32  
G11B 27/034

(25) En (26) En  
(21) 00303013.7 (22) 10.04.2000

(84) DE FR GB NL  
(43) 02.11.2000  
(30) 29.04.1999 US 301880

(54) • *Datenstruktur für Steuerinformationen auf wiederbeschreibbaren Datenspeichermedien*  
• *Data structure for control information on rewritable data storage media*  
• *Structure de données pour information de contrôle sur des supports de données réenregistrables*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Weirauch, Charles R., Loveland, CO 80537, US  
Larner, Joel B., Fort Collins, CO 80525, US

(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(60) 03075942.7 / 1 327 983

**G11B 23/28** → (51) G11B 7/007

**G11B 27/00** → (51) G11B 19/06

**G11B 27/034** → (51) G11B 20/12

(51) **G11B 27/036** (11) **0 831 487 B1**  
G11B 27/32 G11B 27/34  
G11B 19/12 G11B 33/10  
G11B 27/11 G11B 27/10

(25) En (26) En  
(21) 97119660.5 (22) 29.10.1993

(84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 30.10.1992 JP 31644492  
30.10.1992 JP 31644592

(54) • *Abspielgerät für optische Platten*  
• *Optical disc player*  
• *Lecteur de disque optique*

(73) KABUSHIKI KAISHA KENWOOD, 14-6 Dougenzaka 1-chome, Shibuya-ku Tokyo, JP

(72) Goto, Soju, Hino-shi, Tokyo, JP

(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE

(62) 93117623.4 / 0 595 358

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/036

**G11B 27/11** → (51) G11B 27/036

**G11B 27/19** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/32** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/036

**G11B 27/34** → (51) G11B 27/036

**G11B 33/10** → (51) G11B 27/036

**G11C 7/10** → (51) F15B 13/00

**G11C 8/00** → (51) G06F 7/00

(51) **G11C 11/401** (11) **0 983 593 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99902789.9 (22) 25.02.1999

(84) DE FR GB  
(43) 08.03.2000  
(86) IB 1999/000331 25.02.1999  
(87) WO 1999/048100 1999/38 23.09.1999  
(30) 18.03.1998 EP 98200866  
(54) • *HALBLEITERANORDNUNG MIT EINER SPEICHERZELLE*  
• *SEMI-CONDUCTOR DEVICE WITH A MEMORY CELL*  
• *DISPOSITIF SEMICONDUCTEUR DOTE D'UNE CELLULE MEMOIRE*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VAN DER SANDEN, Cornelis, G., L., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

VAN GELOVEN, Johannes, A., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) de Jong, Durk Jan, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11C 16/06** (11) **0 862 184 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301296.4 (22) 23.02.1998

(84) DE FR GB  
(43) 02.09.1998  
(30) 28.02.1997 JP 4537497

(54) • *Halbleiterspeicheranordnung mit der Fähigkeit, genaue und gemeinsame Löschrprüfung von allen Speicherzellen auszuführen*  
• *Semiconductor storage device capable of accurately collectively executing erase verify operation on all memory cells*  
• *Dispositif de mémoire à semi-conducteurs capable d'exécuter la vérification d'effacement de toutes les cellules de mémoire avec précision et collectivement*

(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP

(72) Ohta, Yoshiji, Kashiwara-shi, Osaka-fu, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G11C 16/10** → (51) G07F 7/08

(51) **H01B 11/12** (11) **1 019 919 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98937755.1 (22) 21.07.1998

(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 19.07.2000  
(86) IT 1998/000204 21.07.1998  
(87) WO 2000/005731 2000/05 03.02.2000

(54) • *KALIBRIERTES VERBINDUNGSKABEL FÜR AUDIOSIGNALE IN AUFNAHME- UND WIEDERGABEVORRICHTUNGEN*  
• *A CONNECTION CABLE, THAT MAY BE CALIBRATED, FOR THE AUDIO SIGNAL IN RECORDING AND REPRODUCTION DEVICES*  
• *CABLE DE CONNEXION POUVANT ETRE ETALONNE POUR LE SIGNAL AUDIO DANS DES DISPOSITIFS D'ENREGISTREMENT ET DE REPRODUCTION*

(73) Agostinelli, Paolo, Santa Croce, 2257/A, 30135 Venezia, IT

St. Francis of Assisi Foundation, 30 Gedney Park Drive, White Plains, NY 10605-3599, US

(72) Agostinelli, Paolo, 30135 Venezia, IT

(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **H01F 7/124** (11) **1 103 991 B1**  
H01F 7/16 F16K 31/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00403160.5 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.05.2001  
(30) 25.11.1999 FR 9914835

(54) • *Magnetventil mit handbetätigtem Stössel*  
• *Solenoid valve with manually operated push-rod*  
• *Electrovanne à poussoir de commande manuelle*

(73) Parker Hannifin Rak S.A., 17 rue des Buchillons, Z.I. du Mont Blanc, 74112 Annemasse Cedex, FR

(72) Muller, Patrick, 27950 Villez Sous Bailleur, FR

(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**H01F 7/16** → (51) H01F 7/124

**H01F 7/18** → (51) F01L 9/04

**H01H 13/70** → (51) G06F 3/02

(51) **H01H 47/00** (11) **1 009 003 B1**  
H02H 1/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99410160.8 (22) 16.11.1999

(84) DE ES GB IT  
(43) 14.06.2000  
(30) 07.12.1998 FR 9815553

(54) • *Einrichtung zur Steuerung eines Elektromagneten, mit von Haltestrom gespeisten Stromversorgung*  
• *Control device for an electromagnet, with a power supply powered by the holding current of the electromagnet*  
• *Dispositif de commande d'un électro-aimant, avec un circuit d'alimentation alimenté par le courant de maintien de l'électro-aimant*

(73) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(72) Durif, Ghislain, 38050 Grenoble cedex 09, FR

(74) Jouvray, Marie-Andrée, et al, Schneider Electric SA, Sce. Propriété Industrielle, - A7, 38050 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **H01H 47/02** (11) **1 009 005 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 99410159.0 (22) 16.11.1999  
(84) DE GB IT  
(43) 14.06.2000  
(30) 07.12.1998 FR 9815556

(54) • *Einrichtung zur Steuerung eines Elektromagneten zum Öffnen oder Schliessen eines Schutzschalters, mit lokaler und Fernsteuerung*  
• *Control device for an electromagnet for opening or closing a circuit breaker, with local and remote control*  
• *Dispositif de commande d'un électro-aimant d'ouverture ou de fermeture d'un disjoncteur, avec commande locale et télécommande*

(73) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR

(72) Chelloug, Mustapha, Schneider Electric Ind. SA, 38050 Grenoble cedex 09, FR

Durif, Ghislain, Schneider Electric Ind. SA, 38050 Grenoble cedex 09, FR  
Nereau, Jean-Pierre, Schneider Electric Ind. SA, 38050 Grenoble cedex 09, FR  
(74) Jouvray, Marie-Andrée, et al, Schneider Electric SA, Sce. Propriété Industrielle, - A7, 38050 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **H01H 59/00** (11) **1 176 620 B1**  
H01P 1/12 B81B 3/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00922875.0 (22) 26.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.01.2002  
(86) JP 2000/002725 26.04.2000  
(87) WO 2000/065626 2000/44 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 JP 11974399  
(54) • *MIKROMECHANISCHER SCHALTER UND ENTSPRECHENDES HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *MICROMACHINE SWITCH AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF*  
• *COMMUTATEUR DE MICROMACHINE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION*  
(73) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
(72) MARUMOTO, Tsunehisa, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H01H 71/16** (11) **1 041 596 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00103371.1 (22) 23.02.2000  
(84) AT DE FR  
(43) 04.10.2000  
(30) 30.03.1999 DE 19914479  
(54) • *Thermische Auslöseeinrichtung für Leitungsschutzschalter*  
• *Thermal triggering device for circuit breaker*  
• *Dispositif de déclenchement thermique pour disjoncteur*  
(73) Heinrich Kopp AG, Alzenauer Strasse 66-70, 63796 Kahl am Main, DE  
(72) Seubert, Bernd, 63808 Haibach, DE  
Urban, Heiko, 63762 Gr. Ostheim, DE  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **H01H 87/00** (11) **1 166 309 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00926775.8 (22) 30.03.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 2000/002777 30.03.2000  
(87) WO 2000/062321 2000/42 19.10.2000  
(30) 12.04.1999 DE 19916324  
(54) • *SELBSTERHOLENDE STROMBEGRENZUNGSEINRICHTUNG MIT FLÜSSIGMETALL*  
• *SELF-RECOVERING CURRENT-LIMITING DEVICE WITH LIQUID METAL*  
• *DISPOSITIF DE LIMITATION DE COURANT A RETABLISSEMENT AUTOMATIQUE AVEC DU METAL LIQUIDE*  
(73) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE  
(72) KREMERS, Wolfgang, D-53229 Bonn, DE  
BERGER, Frank, D-53913 Swistal-Miel, DE  
KRÄTZSCHMAR, Andreas, D-53129 Bonn, DE

(51) **H01J 1/62** (11) **1 060 494 B1**  
H01J 63/04 G09F 13/22  
G09G 3/12 H05B 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 99909573.0 (22) 24.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 20.12.2000  
(86) US 1999/003969 24.02.1999  
(87) WO 1999/043015 1999/34 26.08.1999  
(30) 24.02.1998 US 28622  
(54) • *ELEKTROLUMINESZENTE LAMPVORRICHTUNGEN UND IHRE HERSTELLUNG*  
• *ELECTROLUMINESCENT LAMP DEVICES AND THEIR MANUFACTURE*  
• *LAMPES ELECTROLUMINESCENTES ET LEUR FABRICATION*  
(73) DUREL CORPORATION, 2225 West Chandler Boulevard, Chandler, AZ 85224, US  
(72) KRAFCIK, Robert, J., Phoenix, AZ 85044, US  
WHEELER, Douglas, T., Tempe, AZ 85282, US  
PACIOREK, Walter, J., Phoenix, AZ 85044, US  
McGUIGAN, Ralph, Phoenix, AZ 85044, US  
ECKERSLEY, Rodney, T., Tempe, AZ 85283, US  
JOHNSON, Dee, Lynn, Woodbury, MN 55125, US  
MUNSON, Harold, T., Oakdale, MN 55128, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**H01J 5/54** → (51) H01J 61/56

(51) **H01J 29/07** (11) **0 878 821 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98108277.9 (22) 06.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 18.11.1998  
(30) 12.05.1997 JP 12092697  
(54) • *Kathodenstrahlröhre mit Befestigungselementen für den Schattenmaskenrahmen*  
• *Cathode ray tube with support members for the shadow mask frame*  
• *Tube a rayons cathodiques avec des éléments de support pour le cadre de masque d'ombre*  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP  
(72) Nakagawa, Shinichiro, Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Shimizu, Norio, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H01J 29/50** → (51) H01J 29/56

(51) **H01J 29/56** (11) **0 754 348 B1**  
H01J 29/50  
(25) En (26) En  
(21) 95936717.8 (22) 27.11.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.01.1997  
(86) IB 1995/001066 27.11.1995  
(87) WO 1996/021939 1996/33 18.07.1996  
(30) 13.01.1995 EP 95200070  
(54) • *FARBKATHODENSTRAHLRÖHRE MIT EINER IN-LINE-ELEKTRONENKANONE*  
• *COLOUR DISPLAY TUBE COMPRISING AN IN-LINE ELECTRON GUN*  
• *TUBE CATHODIQUE COULEUR COMPORTANT UN CANON A ELECTRONS EN LIGNE*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ADRIAANSE, Jan, Peter, NL-5621 BA Eindhoven, NL

BOHLANDER, Johannes, Hendricus, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
VAN DER POEL, Willibrordus, Adrianus, Johannes, NL-5621 BA Eindhoven, NL  
(74) Raap, Adriaan Yde, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01J 37/12** (11) **0 875 918 B1**  
H01J 37/317  
(25) En (26) En  
(21) 98303209.5 (22) 24.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 04.11.1998  
(30) 29.04.1997 US 841725  
(54) • *Elektrostatische Linse mit Beschleunigung und Abbremsung zur variablen Fokussierung und Massenauflösung eines Ionenstrahls in einer Ionenimplantationsanlage*  
• *Accelerator-decelerator electrostatic lens for variably focusing and mass resolving an ion beam in an ion implanter*  
• *Lentille électrostatique accélératrice/décélétratrice pour focaliser de manière variable et pour obtenir une meilleure résolution en masse d'un faisceau d'ions dans un implantateur à ions*  
(73) Axcelis Technologies, Inc., 55 Cherry Hill Drive, Beverly, MA 01915, US  
(72) Benveniste, Victor Maurice, Gloucester, Massachusetts 01930-4064, US  
Kellerman, Peter Lawrence, Essex, Massachusetts 01929-1061, US  
(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01J 37/317** → (51) H01J 37/12

(51) **H01J 37/32** (11) **0 887 836 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98304942.0 (22) 23.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.12.1998  
(30) 26.06.1997 JP 17077197  
(54) • *Gerät zur Herstellung elektronischer Vorrichtungen*  
• *Electronic device fabrication apparatus*  
• *Appareil de fabrication de dispositifs électroniques*  
(73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaik-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) Ito, Yasuhiko, Tenri-shi, Nara-ken, JP  
Sakai, Osamu, Kitakatsuragi-gun, Nara-ken, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H01J 47/02** (11) **0 833 370 B1**  
H01J 47/08  
(25) En (26) En  
(21) 97307613.6 (22) 26.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.04.1998  
(30) 26.09.1996 JP 25508096  
14.10.1996 JP 27077696  
(54) • *Ultraviolet Detektor*  
• *Ultraviolet detector*  
• *Détecteur ultraviolet*  
(73) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP  
(72) Warashina, Hidenaga, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435, JP  
Shimazu, Yuji, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435, JP  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01J 47/08** → (51) H01J 47/02

**H01J 61/54** → (51) H01J 61/56

(51) **H01J 61/56** (11) **0 975 007 B1**  
H01J 5/54 H01J 61/82  
H01J 61/54

(25) De (26) De  
(21) 99111436.4 (22) 11.06.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 26.01.2000  
(30) 13.07.1998 DE 19831042  
(54) • *Beleuchtungssystem mit einer Hochdruckentladungslampe*  
• *Lighting system with a high pressure discharge lamp*  
• *Système d'éclairage avec une lampe à décharge à haute pression*

(73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE

(72) Hirschmann, Günther, 81735 München, DE  
Gotchev, Bontcho, Dr., 81245 München, DE  
Rupp, Arnulf, 81379 München, DE

**H01J 61/82** → (51) H01J 61/56

**H01J 63/04** → (51) H01J 1/62

**H01K 1/18** → (51) H01K 3/06

(51) **H01K 3/06** (11) **0 910 867 B1**  
H01K 1/18 H01K 9/08

(25) De (26) De  
(21) 98910595.2 (22) 10.02.1998  
(84) AT BE DE DK FI FR GB IT NL  
(43) 28.04.1999  
(86) DE 1998/000367 10.02.1998  
(87) WO 1998/038670 1998/35 03.09.1998  
(30) 25.02.1997 DE 19707245  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ELEKTRISCHEN GLÜHLAMPE*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING AN ELECTRIC LIGHT BULB*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE LAMPE A INCANDESCENCE ELECTRIQUE*

(73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE

(72) RITTNER, Roland, D-89542 Herbrechtingen, DE

**H01K 9/08** → (51) H01K 3/06

(51) **H01L 21/00** (11) **0 908 929 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98119270.1 (22) 13.10.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 14.04.1999  
(30) 13.10.1997 JP 27847297  
(54) • *Verfahren zur Befestigung mehrerer unterer Elemente, jedes mit einem Referenzloch zur Installation eines oberen Elementes und Vorrichtungsbefestigung*  
• *Method of fixing a plurality of lower members each having reference bore for installing upper member, and fixing jigs*  
• *Procédé de fixation d'une pluralité de membres inférieurs, chacun ayant un trou de référence pour l'installation du membre supérieur, et dispositifs de fixation*

(73) TADAHIRO OHMI, 1-17-301 Komegafukuro 2-chome, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
FUJIKIN INCORPORATED, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(72) Tadahiho, Ohmi, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Michio, Yamaji, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP

Tsutomu, Shinohara, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP

(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

(60) 03024656.5

(51) **H01L 21/00** (11) **1 001 456 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99122293.6 (22) 09.11.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 17.05.2000  
(30) 11.11.1998 JP 32074698  
(54) • *Herstellung eines Verbindungsstücks für Fluidfluss-Kontrollgerät*  
• *Method of fabricating a coupling member for use in fluid flow control apparatus*  
• *Procédé de fabrication d'une pièce de coupplage pour un appareil contrôlant le flux d'un fluide*

(73) FUJIKIN INCORPORATED, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(72) Michio, Yamaji, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP

Osamu, Fukata, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP

Kosuke, Yokoyama, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP

Tadanobu, Yoshida, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP

Hiroshi, Morokoshi, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP

(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**H01L 21/00** → (51) G05D 23/00

(51) **H01L 21/304** (11) **0 874 390 B1**  
B24D 3/00 B24D 7/00  
B24B 37/04 B24D 13/14  
B24D 3/32

(25) Ja (26) En  
(21) 95931398.2 (22) 13.09.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.10.1998  
(86) JP 1995/001814 13.09.1995  
(87) WO 1997/010613 1997/13 20.03.1997  
(54) • *POLIERVERFAHREN*  
• *POLISHING METHOD*  
• *PROCEDE DE POLISSAGE*

(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP

(72) MORIYAMA, Sigeo, Tokyo 206, JP  
YAMAGUCHI, Katsuhiko, Hachioji-shi Tokyo 192, JP

HOMMA, Yoshio, Tokyo 190-01, JP  
MATSUBARA, Sunao, Saitama 359, JP

ISHIDA, Yoshihiro, Ibaraki 311-12, JP  
KAWA-AI, Ryousei, Kodaira-shi Tokyo 187, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(60) 02025724.2 / 1 308 243  
02025725.9 / 1 297 927

**H01L 21/306** → (51) B41J 2/14

**H01L 21/308** → (51) B41J 2/14

(51) **H01L 21/3205** (11) **0 963 600 B1**  
H01L 23/532

(25) En (26) En  
(21) 98904966.3 (22) 03.02.1998  
(84) DE GB NL  
(43) 15.12.1999  
(86) US 1998/002281 03.02.1998  
(87) WO 1998/034272 1998/31 06.08.1998

(30) 04.02.1997 US 795959

(54) • *DÜNNER TITANFILM ALS SELBSTREGELN- DER FILTER FÜR SILIZIUM MIGRATION IN ALUMINIUM LEITERBAHNEN*

• *THIN TITANIUM FILM AS SELF-REGULATING FILTER FOR SILICON MIGRATION INTO ALUMINIUM METAL LINES*

• *FINE COUCHE DE TITANE UTILISEE EN TANT QUE FILTRE AUTO-ADAPTABLE PER- METTANT LA MIGRATION DU SILICIUM VERS DES LIGNES METALLIQUES EN ALU- MINIUM*

(73) Advanced Micro Devices, Inc., Mail Stop 562, 5204 East Ben White Boulevard, Austin, TX 78741, US

(72) TIFFIN, Don, A., The Colony, TX 75056, US  
BRENNAN, William, S., Austin, TX 78746, US

SOZA, David, Smithville, TX 78957, US  
SMITH, Patrick, L., Austin, TX 78748, US

WHITE, Allen, Austin, TX 78748, US  
HOSSAIN, Tim, Z., Austin, TX 78739, US

(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H01L 21/607** → (51) B23K 20/10

**H01L 23/532** → (51) H01L 21/3205

(51) **H01L 25/07** (11) **0 825 649 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97119007.9 (22) 07.12.1995  
(84) DE FR GB

(43) 25.02.1998

(30) 08.12.1994 JP 30493394

(54) • *Schutzverfahren für Leiter- oder Führungsstifte von Halbleiteranordnungen während des Transports*

• *Method of protecting during transportation the lead pins and guide pins of semiconductor devices*

• *Procédé pour la protection des broches de connexion et de guide de dispositifs semi-con- ducteurs pendant le transport*

(73) FUJI ELECTRIC CO. LTD., 1-1, Tanabeshinden, Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP

(72) Soyano, Shin, Fuji Electric Co., Ltd., Kawasaki 210, JP

Toba, Susumu, Fuji Electric Co., Ltd., Kawasaki 210, JP

(74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

(62) 95308874.7 / 0 716 450

(51) **H01L 27/115** (11) **0 767 498 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96113764.3 (22) 28.08.1996  
(84) DE FR GB

(43) 09.04.1997

(30) 05.10.1995 KR 9534120

(54) • *Halbleiterspeicheranordnung und Verfahren zur Herstellung*

• *Semiconductor memory device and method of manufacturing the same*

• *Dispositif de mémoire à semi-conducteur et procédé de fabrication*

(73) LG Semicon Co., Ltd., 1, Hyangjeong-dong, Heungduk-ku, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, KR

(72) Park, Keun Hyung, Cheongju-si, Chungcheonbuk-do, KR

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**H01L 29/24** → (51) H01L 29/73

(51) **H01L 29/73** (11) **0 990 268 B1**  
H01L 29/24  
(25) En (26) En  
(21) 98928969.9 (22) 10.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(86) US 1998/012007 10.06.1998  
(87) WO 1998/057378 1998/50 17.12.1998  
(30) 12.06.1997 US 49423 P  
10.07.1997 US 891221  
21.05.1998 US 82554  
(54) • **BIPOLAR MOS-LEISTUNGSTRANSISTOR  
OHNE LATCH-UP**  
• **LATCH-UP FREE POWER MOS-BIPOLAR  
TRANSISTOR**  
• **TRANSISTOR BIPOLAIRE MOS DE PUIS-  
SANCE SANS VERROUILLAGE A L'ETAT  
PASSANT**  
(73) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC  
27703, US  
(72) SINGH, Ranbir, Cary, NC 27513, US  
PALMOUR, John, W., Raleigh, NC 27606, US  
(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 19  
South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01L 31/052** (11) **0 698 929 B1**  
H01L 31/18  
(25) En (26) En  
(21) 95113240.6 (22) 23.08.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 28.02.1996  
(30) 24.08.1994 JP 19934394  
(54) • **Ein Herstellungsverfahren einer Rückreflektor-  
schicht für ein photovoltaisches Bauelement**  
• **A method for forming a back reflector layer for a  
photovoltaic element**  
• **Une méthode de fabrication d'une couche  
réflective arrière pour un élément photovoltaï-  
que**  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakayama, Akiya, Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München,  
DE

**H01L 31/18** → (51) H01L 31/052

(51) **H01L 41/12** (11) **0 997 953 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99203868.7 (22) 11.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
SI  
(43) 03.05.2000  
(30) 11.07.1995 FI 953394  
(54) • **Antrieb zum Erzeugen von Bewegung und  
Kraft durch Kontrolle der Doppelstruktur eines  
Materials**  
• **An actuator for producing motion and force by  
controlling the twin structure orientation of an  
actuator material**  
• **Organe d'actionnement pour la production de  
mouvement et de force par commande de  
l'orientation de la structure jumelée d'un maté-  
riau**  
(73) Adaptive Materials Technology Oy, Yrityspiha 5,  
00390 Helsinki, FI  
(72) Ullakko, Kari Martti, 02270 Espoo, FI  
(74) Laitinen, Pauli Sakari, Patentti-Laitinen Oy, P.O.  
Box 29, 02771 Espoo, FI  
(62) 96922915.2 / 0 838 095

**H01L 51/30** → (51) C07C 43/174

(51) **H01M 2/10** (11) **0 996 180 B1**  
H01M 2/20 H05K 5/00  
H05K 3/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98120044.7 (22) 23.10.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 26.04.2000  
(54) • **Knopfzellenträger mit vertikaler Positionierung**  
• **Button cell support with vertical positioning**  
• **Support de pile-bouton à positionnement verti-  
cal**  
(73) Renata AG, Kreuzenstrasse 30, 4452 Ittingen, CH  
(72) Rieder, Stefan, 4207 Brekwiil, CH  
(74) Théron, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs  
Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074  
Marin, CH

**H01M 2/20** → (51) H01M 2/10

**H01M 2/38** → (51) H01M 8/04

(51) **H01M 4/02** (11) **0 783 769 B1**  
H01M 10/40  
(25) En (26) En  
(21) 95931547.4 (22) 18.08.1995  
(84) DE  
(43) 16.07.1997  
(86) US 1995/010608 18.08.1995  
(87) WO 1996/010271 1996/15 04.04.1996  
(30) 29.09.1994 US 314878  
(54) • **TEILCHENFÖRMIGE ZWISCHENSCHICHT  
FÜR ELEKTROLYTZELLEN UND ELEKTRO-  
LYTISCHES VERFAHREN**  
• **PARTICULATE INTERFACE FOR ELECTRO-  
LYTIC CELLS AND ELECTROLYTIC PROC-  
ESS**  
• **INTERFACE PARTICULAIRE POUR CELLU-  
LES ELECTROLYTIQUES ET PROCEDE  
ELECTROLYTIQUE**  
(73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-0005, JP  
(72) FAUTEUX, Denis, G., Acton, MA 01720, US  
SHI, Jie, Massachusetts 01720, US  
GARY, Richard, Everett, MA 02149, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**H01M 8/02** → (51) C08J 5/22

(51) **H01M 8/04** (11) **0 911 896 B1**  
H01M 8/22 H01M 8/08  
H01M 12/06 H01M 10/42  
H01M 2/38  
(25) En (26) En  
(21) 98308577.0 (22) 20.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 28.04.1999  
(30) 20.10.1997 GB 9722124  
(54) • **Brennstoffzelle mit Mitteln zum Rotierung von  
Elektrolyt**  
• **Fuel cell with means for rotating the electrolyte**  
• **Pile à combustible à moyens pour la rotation  
de l'électrolyte**  
(73) EUROPEAN COMMUNITY, 1049 Brussels, BE  
(72) Worth, Brian, Cardana, Besozzo 21023 (VA), IT  
(74) Freylinger, Ernest T., et al, Office Ernest T.  
Freylinger 234 route d'Arlon B.P. 48, 8001  
Strassen, LU

**H01M 8/06** → (51) F02M 1/16

**H01M 8/08** → (51) H01M 8/04

(51) **H01M 8/10** (11) **1 285 475 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01917981.1 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.02.2003  
(86) NL 2001/000225 20.03.2001  
(87) WO 2001/071840 2001/39 27.09.2001  
(30) 20.03.2000 NL 1014696  
(54) • **HERSTELLUNGSVERFAHREN VON NIE-  
DERTEMPERATUR-BRENNSTOFFZELLEN-  
ELEKTRODEN**  
• **PRODUCTION OF LOW-TEMPERATURE  
FUEL CELL ELECTRODES**  
• **PRODUCTION D'ELECTRODES DE PILE A  
COMBUSTIBLE BASSE TEMPERATURE**  
(73) Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland,  
Westerduinweg 3, 1755 ZG Petten, NL  
(72) DE HEER, Michiel, Pieter, NL-1695 JK Blokker, NL  
DE BRUIJN, Frank, Albert, NL-1823 AR Alkmaar, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

**H01M 8/10** → (51) C08J 5/22

**H01M 8/22** → (51) H01M 8/04

**H01M 10/40** → (51) H01M 4/02

**H01M 10/42** → (51) H01M 8/04

**H01M 12/06** → (51) H01M 8/04

**H01P 1/12** → (51) H01H 59/00

(51) **H01P 5/10** (11) **0 903 803 B1**  
H01P 5/12 H03F 3/60  
(25) En (26) En  
(21) 98117393.3 (22) 14.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.03.1999  
(30) 17.09.1997 JP 25241797  
17.09.1997 JP 25241997  
(54) • **Leistungssteilungs-/addierschaltung, Hochlei-  
stungsverstärker und Symmetrierschaltung**  
• **Power splitter/combiner circuit, high power  
amplifier and balun circuit**  
• **Circuit diviseur/combiner de puissance,  
amplificateur de grande puissance et circuit  
balun**  
(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006,  
Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Ishida, Kaoru, Shinjonawate-shi, Osaka 575-0045,  
JP  
Miyaji, Masayuki, Takarazuka-shi, Hyogo  
665-0047, JP  
Kosugi, Hiroaki, Hirakata-shi, Osaka 573-1127, JP  
Kugou, Shin'ichi, Kohoku-ku Yokohama-shi  
Kanagawa 223-0053, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(60) 03009622.6 / 1 331 689

**H01P 5/12** → (51) H01P 5/10

(51) **H01Q 1/12** (11) **0 856 904 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98101756.9 (22) 02.02.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 05.08.1998

(30) 31.01.1997 JP 1916897  
22.07.1997 JP 19608697  
12.11.1997 JP 31090997

(54) • Fensterscheibenantenne für Kraftfahrzeug  
• Glass antenna device for an automobile  
• Antenne sur vitre d'une voiture automobile

(73) ASAHİ GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP

(72) Terashima, Fumitaka, Asahi Glass Company Ltd., Chita-gun, Aichi, JP  
Tabata, Kohji, Asahi Glass Company Ltd., Chita-gun, Aichi, JP  
Yamamoto, Tsuyoshi, Asahi Glass Company Ltd., Chita-gun, Aichi, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H01R 4/04** (11) **0 966 061 B1**  
H01R 11/28 H01R 43/00

(25) De (26) De  
(21) 99890034.4 (22) 02.02.1999

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.12.1999  
(30) 16.06.1998 AT 103598

(54) • Verfahren zur elektrischen und mechanischen Verbindung von elektrisch leitenden Bauteilen und Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens  
• Method for the electrical and mechanical connection of electrically conductive parts and device for carrying out this method  
• Procédé pour la connexion électrique et mécanique des composants électroconductrices et dispositif pour la mise en oeuvre de cette méthode

(73) Kabelkonfektion Gebauer & Griller GmbH, Muthgasse 34, 1190 Wien, AT

(72) Fröschl, Karl Franz, 2171 Herrnbauergarten, AT

(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT

(51) **H01R 4/18** (11) **1 124 284 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00116242.9 (22) 08.08.2000

(84) DE FR GB  
(43) 16.08.2001  
(30) 10.02.2000 JP 2000033971

(54) • Wechselstromgenerator für Fahrzeuge  
• Alternating current generator for vehicle  
• Générateur de courant alternatif pour véhicule

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) Tanaka, Kazunori, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
Asao, Yoshihito, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01R 4/48** → (51) H01R 12/02

**H01R 4/48** → (51) H01R 13/66

**H01R 11/28** → (51) H01R 4/04

(51) **H01R 12/02** (11) **0 999 610 B1**  
H01R 13/629 H01R 4/48  
H01R 13/627

(25) De (26) De  
(21) 99120511.3 (22) 15.10.1999

(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 10.05.2000  
(30) 03.11.1998 DE 19850521

(54) • Verriegelbarer elektrischer Steckverbinder

• Lockable electrical plug connector  
• Prise électrique verrouillable

(73) Hirschmann Austria GmbH, Oberer Paspelsweg 6-8, 6830 Rankweil, AT

(72) Perle, Marcel, 6800 Feldkirch, AT

(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

**H01R 13/627** → (51) H01R 12/02

**H01R 13/629** → (51) H01R 12/02

(51) **H01R 13/66** (11) **1 150 395 B1**  
H01R 4/48

(25) En (26) En  
(21) 01303739.5 (22) 24.04.2001

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.10.2001  
(30) 27.04.2000 GB 0010282

(54) • Steckverbinder  
• Electrical connector  
• Connecteur électrique

(73) Oxley Developments Company Limited, Priory Park, Ulverston Cumbria LA12 9QG, GB

(72) Armistead, Trevor, Ulverston, Cumbria, LA12 9 LD, GB  
Armistead, Robert Graham, Ulverston, Cumbria, LA12 0JD, GB

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**H01R 43/00** → (51) H01R 4/04

**H01S 3/08** → (51) H01S 3/0975

(51) **H01S 3/0975** (11) **0 820 132 B1**  
H01S 3/225 H01S 3/08

(25) En (26) En  
(21) 97305404.2 (22) 18.07.1997

(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 21.01.1998  
(30) 19.07.1996 JP 20881796  
22.07.1996 JP 21205996  
12.08.1996 JP 21292396  
04.10.1996 JP 26491296  
17.01.1997 JP 644197  
15.04.1997 JP 9764897

(54) • Excimer-Lasersoszillatorgerät und Verfahren, Excimer-Laserbelichtungsgerät und Laserröhre  
• Excimer laser oscillation apparatus and method, excimer laser exposure apparatus, and laser tube  
• Appareil et procédé oscilateur-laser à excimeur, appareil pour exposition à laser à excimeur, et tube laser

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ohmi, Tadahiro, 1-17-301, Komegafukuro 2-Chome, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP

(72) Ohmi, Tadahiro, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Tanaka, Nobuyoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hirayama, Masaki, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H01S 3/225** → (51) H01S 3/0975

**H01S 5/02** → (51) G11B 7/12

**H01T 13/20** → (51) H01T 13/39

(51) **H01T 13/39** (11) **1 139 529 B1**  
H01T 13/20

(25) En (26) En  
(21) 01107913.4 (22) 28.03.2001

(84) DE FR GB  
(43) 04.10.2001  
(30) 30.03.2000 JP 2000095020  
04.12.2000 JP 2000368502

(54) • Zündkerze für Verbrennungsmotor  
• Spark plug for internal combustion engine  
• Bougie d'allumage pour moteur à combustion interne

(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-0029, JP

(72) Kanao, Keiji, Kariya-city, Aichi-pref. 448-0029, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H02G 3/22** (11) **1 158 637 B1**  
B60R 16/02

(25) En (26) En  
(21) 01112735.4 (22) 25.05.2001

(84) DE FR GB IT SE  
(43) 28.11.2001  
(30) 25.05.2000 JP 2000155238

(54) • Durchführungshülse und verfahren zu deren Herstellung  
• Grommet and method of producing the same  
• Passe-fil et procédé de production de celui-ci

(73) Yazaki Corporation, 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP  
Seien Gum Industrial Co., Ltd., 6988-1, Toyooka, Ryuyocho, Iwata-gun, Shizuoka 438-0231, JP

(72) Saeki, Shinichi, Kosai-shi, Shizuoka 431-0431, JP  
Takeda, Ikuo, Kosai-shi, Shizuoka 431-0431, JP  
Arai, Hiroaki, Kosai-shi, Shizuoka 431-0431, JP  
Ono, Shuji, Kosai-shi, Shizuoka 431-0431, JP  
Oosumi, Fusao, Ryuyocho, Iwata-gun, Shizuoka 438-0231, JP

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **H02H 1/00** (11) **0 976 189 B1**  
G01R 31/08

(25) De (26) De  
(21) 98928158.9 (22) 16.04.1998

(84) DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(86) DE 1998/001092 16.04.1998  
(87) WO 1998/047213 1998/42 22.10.1998  
(30) 16.04.1997 DE 19716963

(54) • VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG DES ORTES EINER TEILENTLADUNG  
• METHOD FOR DETERMINING THE LOCATION OF A PARTIAL DISCHARGE  
• PROCEDE POUR DETERMINER L'EMPLACEMENT D'UNE DECHARGE PARTIELLE

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) HÜCKER, Thomas Dr., D-14624 Dallgow-Döberitz, DE  
GORABLENKOW, Jörg, D-13591 Berlin, DE

**H02H 1/06** → (51) H01H 47/00

(51) **H02K 1/27** (11) **0 871 277 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830083.6 (22) 19.02.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 14.10.1998  
(30) 27.03.1997 IT RE970022

(54) • Modularer elektrischer Motor  
• Modular electric motor  
• Moteur électrique modulaire

- (73) Motor Power Company S.r.l., Via Leonardo Da Vinci, 4, 42024 Castelnuovo Sotto (RE), IT  
(72) Felici, Lorenzo, 42021 Bibbiano (RE), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Roma, 38, 42100 Reggio Emilia, IT

**H02K 5/132** → (51) E21B 43/12**H02K 11/00** → (51) G05D 23/00

- (51) **H02M 1/10** (11) **0 838 893 B1**  
H02M 3/337  
(25) En (26) En  
(21) 97308603.6 (22) 28.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.04.1998  
(30) 28.10.1996 JP 28541496  
(54) • *Stromversorgungsgerät*  
• *Power source apparatus*  
• *Alimentation de puissance*  
(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Nagahara, Kiyokazu, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H02M 3/337** → (51) H02M 1/10

- (51) **H03B 5/12** (11) **1 113 572 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00128452.0 (22) 22.12.2000  
(84) DE FI FR SE  
(43) 04.07.2001  
(30) 22.12.1999 JP 36475699  
05.12.2000 JP 2000370250  
(54) • *Spannungsgesteuerter Oszillator und elektronisches Gerät dafür*  
• *Voltage-controlled oscillator and electronic device using same*  
• *Oscillateur commandé en tension et appareil électronique l'utilisant*  
(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Oshita, Teruaki, (A170) Intell. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Goma, Shinji, (A170) Intell. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H03B 5/12** → (51) H03B 19/05

- (51) **H03B 19/05** (11) **1 184 969 B1**  
H03B 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 00117613.0 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.2002  
(54) • *Frequenzgeneratorschaltung*  
• *Frequency-generator circuit*  
• *Circuit de génération de fréquence*  
(73) Marconi Communications GmbH, Gerberstrasse 33, 71522 Backnang, DE  
(72) Schallner, Martin, 71640 Ludwigsburg, DE  
Muller, Ulf, 71522 Backnang, DE  
Konrath, Willibald, 71554 Cottenweiler, DE  
(74) Hoste, Colin Francis, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

- (51) **H03D 7/18** (11) **1 090 456 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99957123.5 (22) 11.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(86) CA 1999/000556 11.06.1999  
(87) WO 1999/066636 1999/51 23.12.1999  
(30) 15.06.1998 US 97261  
(54) • *MISCHER MIT SPIEGELFREQUENZ-UNTERDRÜCKUNG*  
• *IMAGE REJECTION MIXER*  
• *MELANGEUR A REJECTION SIMPLE*  
(73) Beltronics USA Inc., 2510 Commonwealth Avenue, North Chicago, Illinois 60064, US  
(72) MARTINSON, Glen, D., Oakville, Ontario L6J 5T3, CA  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **H03F 1/32** (11) **0 566 990 B1**  
H03F 3/50  
(25) En (26) En  
(21) 93106145.1 (22) 15.04.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 27.10.1993  
(30) 20.04.1992 US 871861

- (54) • *Transistorverstärkerschaltungen mit Eintakt- oder Differenzeingängen mit Technologie unabhängigen Kompensationstechniken der Signalmodulation*  
• *Single-ended and differential transistor amplifier circuits with full signal modulation compensation techniques which are technology independent*  
• *Circuits amplificateurs à transistors à entrée particulière ou différentielle comportant des techniques de compensation totale de la modulation du signal, indépendantes de la technologie*  
(73) TelASIC Communications, Inc., 1940 E. Mariposa Avenue, El Segundo, California 90245, US  
(72) Linder, Lloyd F., Agora Hills, California 91301, US  
Birdsall, Dwight D., Norwalk, California 90650, US  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H03F 3/20** → (51) G05D 23/00**H03F 3/50** → (51) H03F 1/32**H03F 3/60** → (51) H01P 5/10**H03H 11/28** → (51) G05B 19/042

- (51) **H03H 17/02** (11) **1 119 909 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98950601.9 (22) 13.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.08.2001  
(86) SG 1998/000081 13.10.1998  
(87) WO 2000/022728 2000/16 20.04.2000  
(54) • *FLÄCHENEFFIZIENTE HERSTELLUNG VON KOEFFIZIENTARCHITEKTUR FÜR BIT-SERIELLE FIR, IIR FILTER UND KOMBINATORISCHE/SEQUENTIELLE LOGISCHE STRUKTUR OHNE LATENZ*  
• *AREA EFFICIENT REALIZATION OF COEFFICIENT ARCHITECTURE FOR BIT-SERIAL FIR, IIR FILTERS AND COMBINATIONAL/SEQUENTIAL LOGIC STRUCTURE WITH ZERO LATENCY CLOCK OUTPUT*

- *REALISATION A RENDEMENT SURFACIQUE D'UNE ARCHITECTURE DE COEFFICIENTS POUR FILTRES EN SERIE PAR BIT, RIF, RII ET STRUCTURE LOGIQUE COMBINATOIRE/SEQUENTIELLE A SORTIE D'HORLOGE A RETARD NUL*

- (73) STMicroelectronics Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG  
STMicroelectronics Limited, Sector 16A, Institutional Area, Noida 201 301, Uttar Pradesh, IN  
(72) MALIK, Rakesh, STMicroelectronics Limited, Noida - 201 301, U.P., IN  
GOEL, Puneet, Chandigarh 160019, Punjab, IN  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **H03H 17/02** (11) **1 119 910 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98950602.7 (22) 13.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.08.2001

- (86) SG 1998/000082 13.10.1998  
(87) WO 2000/022729 2000/16 20.04.2000  
(54) • *FLÄCHENEFFIZIENTE HERSTELLUNG VON KOEFFIZIENT-ARCHITEKTUR FÜR BIT-SERIELLE FIR, IIR FILTER UND KOMBINATORISCHE/SEQUENTIELLE LOGISCHE STRUKTUR OHNE LATENZ*  
• *AREA EFFICIENT REALIZATION OF COEFFICIENT ARCHITECTURE FOR BIT-SERIAL FIR, IIR FILTERS AND COMBINATIONAL/SEQUENTIAL LOGIC STRUCTURE WITH ZERO LATENCY CLOCK OUTPUT*  
• *REALISATION A RENDEMENT SURFACIQUE D'UNE ARCHITECTURE DE COEFFICIENTS POUR FILTRES EN SERIE PAR BIT, RIF, RII ET STRUCTURE LOGIQUE COMBINATOIRE/SEQUENTIELLE A SORTIE D'HORLOGE A RETARD NUL*  
(73) STMicroelectronics Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG  
STMicroelectronics Limited, Sector 16A, Institutional Area, Noida 201 301, Uttar Pradesh, IN  
(72) MALIK, Rakesh-STMicroelectronics Limited, Uttar Pradesh, IN  
GOEL, Puneet, Punjab, IN  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **H03H 21/00** (11) **1 088 394 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99928697.4 (22) 16.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 04.04.2001  
(86) US 1999/013550 16.06.1999  
(87) WO 1999/066638 1999/51 23.12.1999  
(30) 18.06.1998 US 89750 P  
(54) • *ADAPTIVE ZUSTANDSRAUM-SIGNAL-TRENNUNG, UNTERSCHIEDUNGS- UND RÜCKGEWINNUNGSARCHITEKTUREN UND IHRE ANPASSUNGEN ZUR VERWENDUNG IN DYNAMISCHEN UMGEBUNGEN*  
• *ADAPTIVE STATE SPACE SIGNAL SEPARATION, DISCRIMINATION AND RECOVERY ARCHITECTURES AND THEIR ADAPTATIONS FOR USE IN DYNAMIC ENVIRONMENTS*  
• *ARCHITECTURES DE SEPARATION, DE DISCRIMINATION ET DE RECUPERATION ADAPTATIVES DE SIGNAUX DANS L'ESPACE DES ETATS ET LEURS ADAPTATIONS POUR UTILISATION DANS DES ENVIRONNEMENTS DYNAMIQUES*  
(73) Clarity, LLC, 3290 W. Big Beaver Road, Suite 200, Troy, MI 48084, US



- (72) ERTEEN, Gamze, Okemos, MI 48864, US
- SALAM, Fathi, M., Okemos, MI 48864, US
- (74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H03K 3/037** → (51) G01R 31/3173

- (51) **H03L 7/087** (11) **1 039 640 B1**
- H03L 7/093 H03L 7/107
- (25) En (26) En
- (21) 00302463.5 (22) 27.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.09.2000
- (30) 26.03.1999 JP 8377899
- (54) • *PLL Schaltkreis*
- *PLL circuit*
- *Circuit à boucle de verrouillage de phase*
- (73) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka, JP
- (72) Yoshie, Kazuaki, Sawa-gun, Gunma-ken, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H03L 7/093** → (51) H03L 7/087

**H03L 7/107** → (51) H03L 7/087

**H03M 13/00** → (51) G06F 13/42

- (51) **H04B 1/16** (11) **1 259 002 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01111695.1 (22) 14.05.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 20.11.2002
- (54) • *Stereodemultiplexer*
- *Stereo demultiplexer*
- *Démultiplexeur stéréo*
- (73) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Wildhagen, Jens, c/oAdva. Techno. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H04B 1/20** → (51) H04N 5/44

- (51) **H04B 1/66** (11) **0 940 015 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98921697.3 (22) 09.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.09.1999
- (86) IB 1998/000893 09.06.1998
- (87) WO 1998/057436 1998/50 17.12.1998
- (30) 10.06.1997 SE 9702213
- 12.12.1997 SE 9704634
- 30.01.1998 SE 9800268
- (54) • *VERBESSERUNG VON QUELLENKODIERUNG UNTER VERWENDUNG VON SPEKTRALBANDREPLIKATION*
- *SOURCE CODING ENHANCEMENT USING SPECTRAL-BAND REPLICATION*
- *AMELIORATION DE CODAGE DE LA SOURCE PAR REPRODUCTION DE LA BANDE SPECTRALE*
- (73) Coding Technologies Sweden AB, Svaevägen 119, 113 49 Stockholm, SE
- (72) LILJERYD, Lars, Gustaf, S-171 34 Solna, SE
- EKSTRAND, Per, Rune, Albin, S-116 31 Stockholm, SE
- HENN, Lars, Fredrik, S-168 31 Bromma, SE
- KJÖRLING, Hans, Magnus, Kristofer, S-752 27 Uppsala, SE

- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- (60) 03020094.3 / 1 367 566

**H04B 1/707** → (51) H04B 7/26

**H04B 1/713** → (51) H04B 7/26

**H04B 7/005** → (51) H04Q 7/36

- (51) **H04B 7/08** (11) **1 029 399 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98956802.7 (22) 30.09.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.08.2000
- (86) DE 1998/002906 30.09.1998
- (87) WO 1999/017464 1999/14 08.04.1999
- (30) 30.09.1997 DE 19743123
- (54) • *VERFAHREN ZUR AUSWAHL EINES VON MEHREREN EMPFÄNGERN IN EINER DIVERSITY-EMPFANGSANLAGE*
- *METHOD FOR SELECTING A RECEIVER AMONG A PLURALITY OF RECEIVERS IN A DIVERSITY RECEPTION INSTALLATION*
- *PROCEDE POUR SELECTIONNER UN RECEPTEUR PARMi UNE PLURALITE DE RECEPTEURS DANS UNE INSTALLATION DE RECEPTION EN DIVERSITE*
- (73) XSYS Interactive Research GmbH, Roggenbachstrasse 6, 78050 Villingen-Schwenningen, DE
- (72) LINK, Hermann, D-78166 Donaueschingen, DE
- SCHRADI, Stefan, D-78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (74) Westphal, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 097 528 B1**  
**H04B 1/707** **H04B 1/713**

- (25) En (26) En
- (21) 99935502.7 (22) 09.07.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 09.05.2001
- (86) US 1999/015703 09.07.1999
- (87) WO 2000/003502 2000/03 20.01.2000
- (30) 10.07.1998 US 113770
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUM SENDEN UND EMPFANGEN VON HOCHGESCHWINDIGKEITSDATEN UNTER VERWENDUNG VON KODEVERTEILVIELFACHZUGRIFFSKANÄLEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR TRANSMITTING AND RECEIVING HIGH SPEED DATA USING CODE DIVISION MULTIPLE ACCESS CHANNELS*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF D'EMISSION ET DE RECEPTION DE DONNEES HAUTE VITESSE PAR DES CANAUX D'ACCES MULTIPLES PAR CODE DE REPARTITION*
- (73) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) TIEDEMANN, Edward, G., Jr., San Diego, CA 92122, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (60) 01130855.8 / 1 213 856

(51) **H04B 7/26** (11) **1 187 370 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 01302473.2 (22) 19.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.03.2002
- (30) 11.09.2000 US 658084

- (54) • *Leistungs- und Datenratenregelung einer Übertragung auf einer Trägerfrequenz*
- *Integrating power-controlled and rate-controlled transmissions on a same frequency carrier*
- *Commande de puissance et débit d'un transmission sur une fréquence porteuse*

- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Gopalakrishnan, Nandu, Chatham, New Jersey 07928, US
- Joshi, Niranjn Sudhir, Randolph, New Jersey 07869, US
- Kadaba, Srinivas, Chatham, New Jersey 07928, US
- Kogiantis, Achilles George, Madison, New Jersey 07940, US
- Rudrapatna, Ashok N., Basking Ridge, New Jersey 07920, US
- Sunay, Mehmet Oguz, 5 Summit, New Jersey 07901, US
- Sundaram, Ganapathy Subramanian, Edison, Middlesex NJ 08817, US
- Vitebsky, Stanley, Parsippany, New Jersey 07054, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- (60) 03005755.8 / 1 322 051

(51) **H04B 10/14** (11) **0 615 357 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 94103507.3 (22) 08.03.1994
- (84) DE FR GB IT
- (43) 14.09.1994
- (30) 08.03.1993 JP 4692393
- 10.03.1993 JP 4946193
- (54) • *Optischer Empfänger mit hoher Empfindlichkeit zum Empfang eines einzelnen hohen frequenzmodulierten optischen Signals*
- *High sensitivity optical receiver suitable for single optical signal with high speed modulation*
- *Récepteur optique à haute sensibilité adapté à la réception d'un signal optique unique modulé à haute fréquence*
- (73) NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-19, JP
- (72) Ito, Fumihiko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Kitayama, Kenichi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04J 3/00** (11) **0 748 544 B1**  
(25) Fi (26) En

- (21) 95909800.5 (22) 27.02.1995
- (84) AT BE DE FR GB IT NL SE
- (43) 18.12.1996
- (86) FI 1995/000103 27.02.1995
- (87) WO 1995/024084 1995/38 08.09.1995
- (30) 28.02.1994 FI 940938
- (54) • *VERFAHREN ZUR UMLEITUNG EINER DATENVERBINDUNG IM PAKETMODUS*
- *METHOD FOR REROUTING A PACKET-MODE DATA CONNECTION*
- *PROCEDE DE DETOURNEMENT D'UNE CONNEXION DE TRANSMISSION DE DONNEES PAR PAQUETS*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) ALMAY, Heikki, FIN-00180 Helsinki, FI
- (74) Virkkala, Jukka Antero, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04J 3/06** (11) **0 768 769 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96307354.9 (22) 09.10.1996  
 (84) BE DK GB IE NL SE  
 (43) 16.04.1997  
 (30) 16.10.1995 US 543702  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Unterstützung des TDMA-Betriebs über einen Faser-Koax Hybrid-Kanal oder andere Kanäle  
 • Method and apparatus for supporting TDMA operation over hybrid fiber coaxial (HFC) or other channels  
 • Méthode et dispositif pour aider le fonctionnement en AMRT sur un canal hybride fibre/coaxial ou sur d'autres canaux

(73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
 (72) Paratore, Bernardo, Doylestown, PA 18901, US  
 Mullins, Robert Patrick, Eagleville, PA 19403, US  
 Gittings, Michael J., Morrestown, NJ 08057, US  
 Clark, Dennis R., South Hampton, PA 18966, US  
 (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company  
 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **H04J 3/16** (11) **0 592 842 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 93115140.1 (22) 21.09.1993  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 20.04.1994  
 (30) 16.10.1992 US 962319  
 (54) • Serieller Frequenzumsetzer mit Tolerierung von Jitter an der Nutzlast  
 • Serial rate conversion circuit with jitter tolerant payload  
 • Conversion de fréquence sérielle qui peut tolérer une faible instabilité de phase de la charge utile

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Boop, Gregory W., Cary, North Carolina 27513, US  
 (74) Rausch, Gabriele, Dr., Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04J 3/17** (11) **0 768 770 B1**  
 G10L 19/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 96402150.5 (22) 10.10.1996  
 (84) DE GB IT  
 (43) 16.04.1997  
 (30) 13.10.1995 FR 9512039  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Hintergrundrauschen in einem digitalen Übertragungssystem  
 • Method and arrangement for the creation of comfort noise in a digital transmission system  
 • Procédé et dispositif de création d'un bruit de confort dans un système de transmission numérique de parole

(73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
 (72) Massaloux, Dominique, 22700 Perros-Guirec, FR  
 (74) Fréchède, Michel, et al, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR  
 (60) 03005562.8 / 1 320 087  
 03018358.6 / 1 372 289

**H04J 3/26** → (51) G06F 7/00

(51) **H04L 1/00** (11) **1 238 487 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00987021.3 (22) 25.10.2000  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 11.09.2002  
 (86) DE 2000/003757 25.10.2000  
 (87) WO 2001/041349 2001/23 07.06.2001  
 (30) 04.12.1999 DE 19958510

(54) • VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES MOBILFUNKNETZES  
 • METHOD FOR OPERATING A MOBILE RADIO NETWORK  
 • PROCEDE D'EXPLOITATION D'UN RESEAU DE TELEPHONIE MOBILE

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) HANS, Martin, 31141 Hildesheim, DE  
 KOWALEWSKI, Frank, 38228 Salzgitter, DE  
 LAUMEN, Josef, 31141 Hildesheim, DE  
 SCHMIDT, Gunnar, 38304 Wolfenbuettel, DE  
 BAER, Siegfried, 75179 Pforzheim, DE  
 BECKMANN, Mark, 38102 Braunschweig, DE  
 (60) 03026333.9

(51) **H04L 9/08** (11) **0 862 823 B1**  
 H04Q 11/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 96935071.9 (22) 24.10.1996  
 (84) BE DE ES FR IE IT NL  
 (43) 09.09.1998  
 (86) GB 1996/002597 24.10.1996  
 (87) WO 1997/017781 1997/21 15.05.1997  
 (30) 04.11.1995 GB 9522639  
 (54) • VERWALTUNG KRYPTOGRAPHISCHER SCHLÜSSEL  
 • ENCRYPTION KEY MANAGEMENT  
 • GESTION DE CLES DE CRYPTAGE

(73) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB  
 (72) PROCTOR, Richard, John, Wimborne Dorset BH21 3QY, GB  
 (74) Branfield, Henry Anthony, et al, Marconi Intellectual Property Waterhouse Lane, Chelmsford, Essex CM1 2QX, GB

(51) **H04L 9/08** (11) **1 146 685 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01108722.8 (22) 06.04.2001  
 (84) DE FR GB  
 (43) 17.10.2001  
 (30) 12.04.2000 JP 2000110260  
 (54) • Entschlüsselungsvorrichtung  
 • Decryption device  
 • Dispositif de décryptage

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Shibata, Osamu, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032, JP  
 Yugawa, Taihei, Nara-shi, Nara 631-0061, JP  
 Sekibe, Tsutomu, Hirakata-shi, Osaka 573-0047, JP  
 Saito, Yoshiyuki, Katano-shi, Osaka 573-0053, JP  
 Otake, Toshihiko, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0095, JP  
 (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Paillly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04L 9/30** (11) **0 962 069 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98909555.9 (22) 17.02.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 08.12.1999  
 (86) FR 1998/000304 17.02.1998  
 (87) WO 1998/037662 1998/34 27.08.1998  
 (30) 19.02.1997 FR 9702244  
 (54) • KRYPTOGRAPHISCHE VORRICHTUNG MIT VERSCHLÜSSELUNGS UND ENTSCHLÜSSELUNGSSYSTEM UND SCHLÜSSELHINTERLEGUNGSSYSTEM  
 • CRYPTOGRAPHIC SYSTEM COMPRISING A CIPHERING AND DECIPHERING SYSTEM AND A KEY ESCROW SYSTEM

• SYSTEME CRYPTOGRAPHIQUE COMPRENANT UN SYSTEME DE CHIFFREMENT ET DE DECHIFFREMENT ET UN SYSTEME DE SEQUESTRE DE CLES

(73) GEMPLUS S.C.A., Parc d'Activités de Gémenos, Avenue du Pic de Bertagne, 13881 Gémenos Cedex, FR  
 (72) NACCACHE, David, F-75009 Paris, FR  
 LEVY-DIT-VEHEL, Françoise, F-75015 Paris, FR  
 STERN, Jacques, F-75013 Paris, FR

**H04L 9/32** → (51) H04Q 7/38

**H04L 12/18** → (51) H04M 3/56

**H04L 12/24** → (51) G06F 13/14

(51) **H04L 12/46** (11) **0 769 863 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95480159.3 (22) 20.10.1995  
 (84) DE FR GB  
 (43) 23.04.1997  
 (54) • Brückenvorrichtung zur Verkehrsfilterung in Kommunikationsnetzen  
 • Bridging apparatus for traffic filtering in communication networks  
 • Dispositif de pontage pour filtrage de circulation dans des réseaux de communication

(73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
 (72) Fiammante, Marc, F-06700 Saint Laurent du Var, FR  
 (74) de Pena, Alain, Compagnie IBM France  
 Département de la Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

**H04L 12/46** → (51) H04L 12/56

(51) **H04L 12/56** (11) **1 289 202 B1**  
 H04L 29/06 H04L 12/46  
 (25) En (26) En  
 (21) 01660159.3 (22) 31.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 05.03.2003  
 (54) • Datenübertragungs-Methode und -netznoten zur Leitwegeauswahl mittels Umlaufzeit und Paket-Übertragungsrate  
 • Data transmission control method and network node for route selection using round trip time and packet success rate  
 • Procédé et noeu de réseau de communication pour la sélection de route en utilisant le temps de propagation aller-retour et le débit de paquets

(73) Stonesoft Corporation, Itälahdenkatu 22 A, 00210 Helsinki, FI  
 (72) Halme, Matti, 20300 Turku, FI  
 (74) Äkräs, Tapio, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, 00120 Helsinki, FI

**H04L 29/02** → (51) G06F 7/00

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/06** → (51) H04Q 3/00

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04M 1/02** (11) **0 836 309 B1**  
 H04M 1/03  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 97402356.6 (22) 07.10.1997  
 (84) DE FI GB NL SE  
 (43) 15.04.1998  
 (30) 11.10.1996 FR 9612446

- (54) • Halterung eines elektrischen Bauteils in einem Gerät
  - Mounting of an electric component in an apparatus
  - Montage d'un composant électrique dans un appareil
- (73) NORTEL NETWORKS France, Parc d'activités de Magny-Châteauaufort, 78117 Châteauaufort, FR
- (72) Morvan, Pierre, 29460 Daoulas, FR  
Esvan, Robert, 29100 Quimper, FR  
Girard, Jacques, 29170 Pleuven, FR
- (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H04M 1/02** → (51) H05K 9/00

**H04M 1/03** → (51) H04M 1/02

- (51) **H04M 1/72** (11) **0 766 438 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96202699.3 (22) 26.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 FR 9511500
- (54) • Schnurloses Telefonsystem mit einem fernsteuerbaren Peripheriegerät
- Cordless telephone system with a remote controlled peripheral device
- Système téléphonique sans fil avec dispositif périphérique contrôlé à distance
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Gouessant, Hervé, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR
- (74) Chaffraix, Jean, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **H04M 3/30** (11) **0 793 884 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95937096.6 (22) 22.11.1995  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 10.09.1997  
(86) FI 1995/000644 22.11.1995  
(87) WO 1996/017464 1996/26 06.06.1996  
(30) 23.11.1994 FI 945504
- (54) • VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN ÜBERWACHUNG EINES ANALOGEN TEILNEHMERNETZWERKES
- A METHOD FOR A CONTINUOUS MONITORING OF AN ANALOGUE SUBSCRIBER NETWORK
- PROCEDE DE CONTROLE CONTINU D'UN RESEAU D'ABONNES ANALOGIQUE
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) TIIHONEN, Arto, FIN-90500 Oulu, FI  
KUORELAHTI, Seppo, FIN-00390 Helsinki, FI  
ANNALA, Heikki, FIN-90500 Oulu, FI
- (74) Holmström, Stefan Mikael, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04M 3/56** (11) **0 847 178 B1**  
H04L 12/18  
(25) En (26) En  
(21) 97308850.3 (22) 04.11.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.06.1998  
(30) 06.12.1996 US 761249
- (54) • Multimediakonferenz über parallele Netzwerke
- Multimedia conferencing using parallel networks
- Conférence multimédia utilisant des réseaux parallèles
- (73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US
- (72) Dunn, James M., Florida, 33435-6215, US

- Harrison, Colin George, Brookfield, Connecticut, 06804, US
- Stern, Edith Helen, Boca Raton, Florida, 33431, US
- Toohey, James J., Boca Raton, Florida, 33434, US
- Willner, Barry Edward, Briarcliff Manor, New York 10510, US
- (74) Zerbi, Guido Maria, Intellectual Property Department, IBM United Kingdom Ltd., Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **H04N 1/00** (11) **0 767 574 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96112677.8 (22) 06.08.1996

- (84) DE FR GB  
(43) 09.04.1997  
(30) 28.08.1995 JP 21867195
- (54) • Datenverarbeitungsgerät mit beweglichem Behältertisch
- Data processing apparatus having a movable hopper table
- Dispositif de traitement de données ayant une table-trémie amovible
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Fujiwara, Tatsuo, c/o Fujitsu Ltd., Pat. Dept., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04N 1/00** (11) **0 942 581 B1**  
B65H 1/02 B65H 31/02  
B65H 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 99301258.2 (22) 22.02.1999

- (84) DE FR GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 12.03.1998 US 41846
- (54) • Automatische Dokumentenzuführvorrichtung für ein Eingabegerät
- Automatic document feeder for input device
- Dispositif automatique d'alimentation de documents pour un appareil d'entrée
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Worley, Justine A., Murrieta, California 92562, US  
Short, Bradley D., San Diego, California 92109, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H04N 1/10** (11) **1 101 351 B1**  
H04N 1/191 G02B 26/10  
(25) De (26) De  
(21) 99931111.1 (22) 19.06.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) EP 1999/004264 19.06.1999  
(87) WO 2000/002376 2000/02 13.01.2000  
(30) 03.07.1998 DE 19829776
- (54) • SCANNERKOPF ZUR ABTASTUNG VON VORLAGEN
- SCANNING HEAD FOR SCANNING DOCUMENTS
- TETE DE SCANNEUR POUR LE BALAYAGE DE DOCUMENTS
- (73) Datasound Gesellschaft zur Entwicklung und Vermarktung Digitaler Audio- und Informationssysteme mbH, Rheinuferstrasse 9, 67061 Ludwigshafen, DE
- (72) KRÜGER, Tilmann, D-67112 Mutterstadt, DE

- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**H04N 1/191** → (51) H04N 1/10

(51) **H04N 1/32** (11) **0 860 984 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97117824.9 (22) 15.10.1997

- (84) DE FR GB  
(43) 26.08.1998  
(30) 19.02.1997 JP 3525897
- (54) • Verfahren zum Integrieren/Extrahieren von Wasserzeichenidentifikationsinformation in/aus Bilddaten und Vorrichtung dafür sowie rechnerlesefähiges Medium
- Method of watermark-embedding/extracting identification information into/from picture data and apparatus thereof, and computer readable medium
- Procédé d'intégration/extraction d'information d'identification filigrane dans des données d'image et appareil pour cela, et milieu lisible par ordinateur
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Nakagawa, Akira, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kazui, Kimihiko, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Tada, Atsuko, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Morimatsu, Eishi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Tanaka, Koich, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

- (74) von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04N 1/32** (11) **0 865 192 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98104305.2 (22) 10.03.1998

- (84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 16.09.1998  
(30) 11.03.1997 JP 5578197  
19.03.1997 JP 6574697
- (54) • Tragbares Endgerät zur Übertragung von Bilddaten über ein Netzwerk und Bildverarbeitungsgerät zur basierenden Bildverarbeitung auf dem Erkennungsergebnis der empfangenen Bilddaten
- Portable terminal device for transmitting image data via network and image processing device for performing an image processing based on recognition result of received image data
- Terminal portable pour la transmission de données d'image sur un réseau et dispositif de traitement d'image pour effectuer un traitement d'image basé sur le résultat d'une reconnaissance des données d'image reçues
- (73) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (72) Yamakita, Tooru, c/o Casio Computer Co., Ltd., Hamura-shi, Tokyo 205-8555, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 1/40** (11) **1 018 834 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99305299.2 (22) 02.07.1999

- (84) DE FR GB  
(43) 12.07.2000  
(30) 08.01.1999 JP 262099

- (54) • *Elektrofotografische Vorrichtung und Verfahren*  
• *Electrophotographic apparatus and method*  
• *Appareil et procédé électrophotographique*
- (73) FUJI XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 107-0052, JP
- (72) Nakayasu, Hirofumi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Houki, Youji, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Taira, Yoshihiko, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Kobayashi, Kouichi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H04N 1/41** (11) **0 873 008 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98106869.5 (22) 16.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.10.1998  
(30) 16.04.1997 JP 9945597  
02.07.1997 JP 17745897
- (54) • *Schnelles Bildauswahlverfahren und digitale Standbildkamera mit schnellem Bildauswahlverfahren*  
• *Highspeed image selecting method and digital still picture camera having highspeed image selecting function*  
• *Sélection d'image à haute vitesse et appareil photo numérique avec sélection d'image à haute vitesse*
  - (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
  - (72) Shiohara, Ryuichi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP
  - (74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
  - (60) 03023695.4

- (51) **H04N 5/44** (11) **0 658 048 B1**  
H04B 1/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 94916411.5 (22) 30.05.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 14.06.1995  
(86) JP 1994/000853 30.05.1994  
(87) WO 1994/028674 1994/27 08.12.1994  
(30) 28.05.1993 JP 12668293
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERBINDUNG VON AUDIOVISUELLEN GERÄTEN MIT EINEM AUDIOVISUELLEN SYSTEM*  
• *METHOD FOR CONNECTING AV EQUIPMENT TO AV SYSTEM*  
• *PROCEDE POUR CONNECTER UN EQUIPEMENT AUDIOVISUEL A UN SYSTEME AUDIOVISUEL*
  - (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
  - (72) TANAKA, Shigeo, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
YAMAZAKI, Hiroshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
KOTABE, Noriko, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
SUGIYAMA, Kouichi, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
SATO, Makoto, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
KATSUYAMA, Akira, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
OSAKABE, Yoshio, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
KUSAGAYA, Yasuo, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
  - (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H04N 5/782** (11) **0 843 469 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97309165.5 (22) 13.11.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 20.05.1998  
(30) 13.11.1996 KR 9653800
- (54) • *Verfahren zur programmierten Aufnahme fernsehübertragener Programme*  
• *Reserved recording method for broadcasting programs*  
• *Procédé d'enregistrement programmé de programmes radiodiffusés*
  - (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do, KR
  - (72) Kim, Jin-Hwi, Suwon-city, Kyungki-do, KR
  - (74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

- (51) **H04N 7/14** (11) **0 836 323 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122840.8 (22) 20.02.1992  
(84) FR GB  
(43) 15.04.1998  
(30) 20.02.1991 JP 2598791  
20.02.1991 JP 2599191
- (54) • *Bildfernsehgerät*  
• *Television telephone*  
• *Dispositif vidéophone*
  - (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
  - (72) Gotoh, Hiroshi, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ishida, Kiyoshi, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Shibata, Yoji, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Takahashi, Masahiro, Hitachi-shi, Ibaragi-ken, JP  
Takizawa, Masaaki, Suginami-ku, Tokyo-to, JP  
Yokoi, Kenji, Matsudo-shi, Chiba-ken, JP  
Mikamo, Katsumi, Katsuta-shi, Ibaragi-ken, JP  
Matsubayashi, Yoshinobu, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ishinabe, lwao, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Watanuki, Toshiaki, Kanagawa-ken, JP  
Furuya, Jun, Tokyo-to, JP  
Yoshimaru, Takushi, Kokubunji-shi, Tokyo-to, JP
  - (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg .Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
  - (62) 92102824.7 / 0 500 091

- (51) **H04N 7/14** (11) **1 252 766 B1**  
H04N 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 01909528.0 (22) 23.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(86) DE 2001/000319 23.01.2001  
(87) WO 2001/056283 2001/31 02.08.2001  
(30) 27.01.2000 DE 10004348
- (54) • *TELEKOMMUNIKATIONSANLAGE*  
• *TELECOMMUNICATIONS INSTALLATION*  
• *INSTALLATION DE TELECOMMUNICATION*
  - (73) Detewe-Deutsche Telephonwerke Aktiengesellschaft & Co., Zeughofstrasse 1, 10997 Berlin, DE
  - (72) KIND, Volker, 24161 Altenholz, DE
  - (74) Ninnemann, Detlef, Dipl.-Ing., et al, Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**H04N 7/167** → (51) G06F 1/00

- (51) **H04N 7/173** (11) **0 908 052 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97933132.9 (22) 24.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) US 1997/009703 24.06.1997  
(87) WO 1997/050251 1997/57 31.12.1997  
(30) 24.06.1996 US 668930
- (54) • *VERBESSERTES ELEKTRONISCHES FERNSEHPROGRAMMFÜHRUNGSSYSTEM UND -VERFAHREN MIT MOMENTAN ERSCHEINENDEN HINWEISMELDUNGEN*  
• *IMPROVED ELECTRONIC TELEVISION PROGRAM GUIDE SCHEDULE SYSTEM AND METHOD WITH POP-UP HINTS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE PROGRAMMATION AMELIOREE POUR GUIDE D'EMISSIIONS DE TELEVISION ELECTRONIQUE AVEC MESSAGES D'AIDE INCRUSTES*
  - (73) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US
  - (72) DAVIS, Bruce, Lake Oswego, OR 97034, US  
ELLIS, Michael, Dean, Boulder, CO 80304, US  
KNUDSON, Edward, Bruce, Littleton, CO 80127, US  
MILLER, Larry, Greenwood Village, CO 80111, US
  - (74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **H04N 7/173** (11) **0 962 098 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98906560.2 (22) 17.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
(43) 08.12.1999  
(86) US 1998/003181 17.02.1998  
(87) WO 1998/037696 1998/34 27.08.1998  
(30) 21.02.1997 US 37354 P
- (54) • *RUNDFUNKDATENVERTEILSYSTEM MIT ASYMMETRISCHEN AUF- UND ABWÄRTS-VERBINDUNGSBANDBREITEN*  
• *BROADCAST DATA DISTRIBUTION SYSTEM WITH ASYMMETRIC UPLINK/DOWNLINK BANDWIDTHS*  
• *SYSTEME DE DISTRIBUTION DE DONNEES DE RADIODIFFUSION A LARGEURS DE BANDE DE LIAISONS MONTANTES/DESCENDANTES ASYMETRIQUES*
  - (73) Pinpoint Incorporated, 201 Main Street, Suite 1440, Fort Worth, Texas 76102, US
  - (72) HERZ, Frederick, S., M., Canaan Valley Davis, WV 26260, US  
SMITH, Jonathan, M., Princeton, NJ 08540-4165, US  
WACHOB, David, Elkins Park, PA 19117, US
  - (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

**H04N 7/18** → (51) H04N 7/14

- (51) **H04N 7/36** (11) **1 084 581 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99955580.8 (22) 03.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(86) IB 1999/001189 03.06.1999  
(87) WO 1999/065246 1999/50 16.12.1999  
(30) 05.06.1998 US 92513
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SCHNELLEN BEWEGUNGSSCHÄTZUNG FÜR VIDEOCODIERUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR FAST MOTION ESTIMATION IN VIDEO CODING*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'ESTIMATION DE MOUVEMENTS RAPIDES EN CODAGE VIDEO*
- (73) Innomedia Pte Ltd., 10 Science park Road #03-04/05, The Alpha, Singapore 117684, SG
- (72) FUNG, Patrick, Singapore 180264, SG  
YU, Shaun, Singapore 180264, SG
- (74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 9/22** (11) **0 946 064 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99201932.3 (22) 08.07.1993  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 29.09.1999  
(30) 08.07.1992 JP 18099392  
17.07.1992 JP 19095592  
27.08.1992 JP 22842892  
25.11.1992 JP 31469192  
04.12.1992 JP 32531892  
22.03.1993 JP 6183493

- (54) • *Videosignalprozessor für Farbbildanzeigesystem*  
• *Video signal processor for color image display system*  
• *Processeur de signal vidéo pour un système de visualisation d'images en couleurs*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- (72) Yamakawa, Masaki, c/o Mitsubishi Denki K. K., Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
Sugihara, Shoichi, c/o Mitsubishi Denki K. K., Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
Hayakawa, Masahura, c/o Mitsubishi Denki K. K., Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
Maeno, Akiko, c/o Mitsubishi Denki K. K., Nagaokakyo-shi, Kyoto 617, JP  
Kanai, Akira, Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
Yamamoto, Kiyotaka, Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP  
Kodama, Masafumi, Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP

- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RH, GB
- (62) 93305344.9 / 0 578 493

**H04N 13/00** → (51) H04N 13/04

- (51) **H04N 13/04** (11) **1 124 385 B1**  
H04N 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 01102299.3 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.08.2001  
(30) 08.02.2000 DE 10005335

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur mehrdimensionalen Darstellung eines Objekts*  
• *Method and apparatus for multidimensional display of an object*  
• *Méthode et dispositif pour l'affichage à plusieurs dimensions d'un objet*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Buck, Matthias, Dr., 89233 Neu-Ulm, DE  
Gillner, Walter, Dr., 89081 Ulm, DE  
Jorke, Helmut, 89547 Gerstetten, DE

- (51) **H04Q 3/00** (11) **0 791 275 B1**  
H04Q 3/66  
(25) En (26) En  
(21) 95936636.0 (22) 07.11.1995  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE

- (43) 27.08.1997  
(86) GB 1995/002617 07.11.1995  
(87) WO 1996/015635 1996/23 23.05.1996  
(30) 10.11.1994 GB 9422722  
(54) • *STEUERUNG VON FERNSPRECHNETZWERKELEMENTEN*  
• *CONTROLLING ELEMENTS OF A TELECOMMUNICATIONS NETWORK*  
• *ELEMENTS DE CONTROLE D'UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS*

- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) SPECTOR, Adam, London N1 7AR, GB  
ABRAHAM, Paul, Croydon CR0 1HT, GB
- (74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

- (51) **H04Q 3/00** (11) **0 802 690 B1**  
H04L 29/06  
(25) De (26) De  
(21) 96106088.6 (22) 17.04.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.10.1997

- (54) • *Steuerungseinrichtung im Intelligenzen Netz*  
• *Controller for an intelligent network*  
• *Dispositif de commande pour un réseau intelligent*
- (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Sevcik, Maximilian, Dipl.-Ing., 81739 München, DE

- (51) **H04Q 3/66** (11) **0 891 108 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98112882.0 (22) 10.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.01.1999  
(30) 10.07.1997 DE 19729629

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Generierung von Teil-Routing-Tabellen in einem Telekommunikationsnetzwerk*  
• *Method and device for generating partial routing tables in a telecommunications network*  
• *Procédé et dispositif pour générer des tables d'acheminement partielles dans un réseau de télécommunications*
- (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hillermeier, Claus, Dr., 80637 München, DE  
Nagel, Klaus, Dr., 81669 München, DE  
Spahl, Gerd-Dieter, 82178 Puchheim, DE

**H04Q 3/66** → (51) H04Q 3/00

**H04Q 7/14** → (51) H04Q 7/18

- (51) **H04Q 7/18** (11) **0 716 553 B1**  
G08B 5/22 H04Q 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 95118844.0 (22) 30.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 12.06.1996  
(30) 05.12.1994 US 349597

- (54) • *Funkrufgerät zur drahtlosen Steuerung und Verfahren dafür*  
• *Pager for wireless control and method therefor*  
• *Récepteur d'appel radio pour la commande sans fil et procédé associé*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Moughanni, Claude, Austin, Texas 78748, US  
Ho, Yui Kaye, Austin, Texas 78746, US

- (74) Hudson, Peter David, et al, Motorola, European Intellectual Property Operations, Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04Q 7/18** (11) **0 771 124 B1**  
G08B 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 96117158.4 (22) 25.10.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.1997  
(30) 26.10.1995 JP 27898295

- (54) • *Funkselektivrufempfänger*  
• *Wireless selective calling receiver*  
• *Récepteur sélectif d'appel radio*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kushita, Masayuki, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H04Q 7/20** (11) **0 838 121 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97919579.9 (22) 07.05.1997  
(84) DE ES FI FR GB NL SE  
(43) 29.04.1998

- (86) IB 1997/000514 07.05.1997  
(87) WO 1997/042777 1997/49 13.11.1997  
(30) 09.05.1996 GB 9609692  
(54) • *RUFEINLEITUNG FÜR DRAHTLOSES FESTES KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *CALL SET-UP FOR FIXED WIRELESS COMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *ETABLISSEMENT D'UNE COMMUNICATION DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS SANS FIL*

- (73) MOTOROLA ISRAEL LIMITED, 16 Kremenetski Street, Tel Aviv 67899, IL
- (72) ZILBERFARB, Yossi, 67449 Tel Aviv, IL  
ALTMAN, Shamay, 45200 Hod Hasharon, IL  
SVEC, Larry, D., Wauconda, IL 60084, US
- (74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **0 647 076 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94460035.2 (22) 03.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 05.04.1995  
(30) 05.10.1993 FR 9312050

- (54) • *Zellulares Funkkommunikationssystem mit Zugriff zu standortabhängigen Diensten, Standortermittlungsmodul und Dienstleistungsmodul für kundenspezifische, standortabhängige Diensten*  
• *Cellular radio communication system with access to location dependant service, location retrieving module and server module for personal, location dependant services*  
• *Système de radiocommunication cellulaire permettant l'accès à un service fonction de la localisation, module de prélèvement et module de fourniture d'un service personnalisé correspondant*

- (73) Société Française du Radiotéléphone, 1, Place Carpeaux, 92915 Paris la Défense, FR
- (72) Remy, Jean-Gabriel, F-94170 Le Perreux, FR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet - B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **H04Q 7/22** (11) **0 836 787 B1**  
H04Q 7/24 H04Q 11/04  
H04L 29/06

(25) De (26) De  
(21) 96918611.3 (22) 25.06.1996

(84) ES FR GB IT  
(43) 22.04.1998  
(86) DE 1996/001118 25.06.1996  
(87) WO 1997/002712 1997/05 23.01.1997  
(30) 06.07.1995 DE 19524659

(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATENPAKETEN GEMÄSS EINEM PAKET-DATENDIENST IN EINEM FÜR SPRACH- UND DATENÜBERTRAGUNG VORGESEHENEN ZELLULAREN MOBILFUNKNETZ  
• METHOD OF TRANSMITTING DATA PACKETS ACCORDING TO A PACKET DATA SERVICE IN A CELLULAR MOBILE RADIO NETWORK PROVIDED FOR VOICE AND DATA-TRANSMISSION  
• PROCEDE POUR LA TRANSMISSION DE PAQUETS DE DONNEES, SUIVANT UN SERVICE DE DONNEES PAR PAQUETS, DANS UN RESEAU RADIO-MOBILE CELLULAIRE PREVU POUR LA TRANSMISSION DE LA PAROLE ET DE DONNEES

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MADEMANN, Frank, D-15344 Strausberg, DE

**H04Q 7/24** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04Q 7/34** (11) **0 894 412 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97918227.6 (22) 15.04.1997  
(84) BE DE DK ES GB GR IT NL

RO  
(43) 03.02.1999  
(86) FR 1997/000670 15.04.1997  
(87) WO 1997/039598 1997/45 23.10.1997  
(30) 18.04.1996 FR 9604865

(54) • ANALYSEVERFAHREN ZUR VERKEHRSBESTIMMUNG IN EINEM ZELLULAREN FUNKKOMMUNIKATIONSNETZ  
• PROCESS FOR ANALYSING TRAFFIC LOCATION IN A CELLULAR RADIO COMMUNICATION NETWORK  
• PROCEDE D'ANALYSE DE LA LOCALISATION DU TRAFIC DANS UN RESEAU DE RADIOCOMMUNICATION CELLULAIRE

(73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) HO-A-CHUCK, Olivier, F-75014 Paris, FR  
(74) Loisel, Bertrand, et al, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H04Q 7/34** → (51) G06F 13/14

(51) **H04Q 7/36** (11) **0 639 929 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 93306625.0 (22) 20.08.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 22.02.1995

(54) • Verfahren und Anordnung zur hybriden Kanalzuteilung in einem Mobilfunksystem  
• Method and apparatus for hybrid channel assignment in a mobile radio system  
• Procédé et dispositif pour attribution hybride des canaux dans un système radio-mobile

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Lüders, Christian Dr. Dipl.-Phys., D-85540 Haar, DE  
Foster, Michael, Whiteparish, Salisbury, GB  
McCann, Stephen, Rownhams, Southampton, GB

(51) **H04Q 7/36** (11) **0 963 669 B1**  
H04B 7/005

(25) En (26) En  
(21) 97903269.5 (22) 13.02.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 15.12.1999  
(86) EP 1997/000665 13.02.1997  
(87) WO 1998/036597 1998/33 20.08.1998

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GERICHTETEN FUNKÜBERTRAGUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR DIRECTIONAL RADIO COMMUNICATION  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR RADIOCOMMUNICATIONS A FAISCEAUX DIRIGES

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) KATZ, Marcos, FIN-90100 Oulu, FI  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 835 594 B1**  
H04L 9/32

(25) En (26) En  
(21) 96923454.1 (22) 26.06.1996

(84) DE DK FI FR GB IT SE  
(43) 15.04.1998  
(86) US 1996/010924 26.06.1996  
(87) WO 1997/001943 1997/04 16.01.1997  
(30) 29.06.1995 US 496353

(54) • VERFAHREN ZUR AUTHENTIFIZIERUNG UND WEITERREICHEN (UMBUCHEN) FÜR PERSÖNLICHE FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEME  
• AUTHENTICATION AND HANDOVER METHODS AND SYSTEMS FOR RADIO PERSONAL COMMUNICATIONS  
• PROCEDES D'AUTHENTIFICATION ET DE TRANSFERT ET SYSTEMES DE COMMUNICATIONS RADIO PERSONNELLES

(73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EWW 2-C-2, Plano, TX 75024, US  
(72) HAARTSEN, Jacobus, Cornelius, S-24542 Staffanstorp, SE  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwvig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 020 093 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98951222.3 (22) 26.08.1998

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(86) DE 1998/002509 26.08.1998  
(87) WO 1999/017577 1999/14 08.04.1999  
(30) 26.09.1997 DE 19742650

(54) • OPTIMIERUNG VON NACHBARKANAL-MESSBERICHTEN  
• OPTIMIZATION OF ADJACENT CHANNEL MEASURING REPORTS  
• OPTIMISATION DE RAPPORTS DE MESURE DE VOIES VOISINES

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) RAAF, Bernhard, D-81475 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 119 993 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98954361.6 (22) 06.10.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 01.08.2001  
(86) EP 1998/006360 06.10.1998  
(87) WO 2000/021318 2000/15 13.04.2000

(54) • EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM STEUERN EINES FUNKRUFES  
• PAGING CONTROL METHOD AND APPARATUS  
• PROCEDE ET APPAREIL DE RECHERCHE DE PERSONNES

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) VIALEN, Jukka, FIN-02320 Espoo, FI  
FLYTSTRÖM, Tuomo, FIN-00970 Helsinki, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **0 854 659 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97401422.7 (22) 19.06.1997

(84) BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 22.07.1998  
(30) 21.01.1997 EP 97400133

(54) • Verfahren und Einrichtung zur Zeitschlitzverwaltung  
• A time slot management method and apparatus  
• Procédé et appareil pour l'attribution d'unités temporelles

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) De Groot, Jan Lieven Bert, 2600 Berchem, BE  
Van de Voorde, Ingrid Zulma Benoit, 2610 Wilrijk, BE  
(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell N.V. Intellectual Property Department Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

(51) **H04Q 11/04** (11) **0 908 073 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97928358.7 (22) 24.06.1997

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.04.1999  
(86) GB 1997/001711 24.06.1997  
(87) WO 1998/001005 1998/01 08.01.1998  
(30) 28.06.1996 EP 96304771

(54) • TELEKOMMUNIKATIONSNETZ  
• TELECOMMUNICATIONS NETWORKS  
• RESEAUX DE TELECOMMUNICATIONS

(73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) DOUGALL, Steven, Singh, Suffolk IP4 4RQ, GB  
FOXTON, Michael, Gordon, Suffolk IP8 3QF, GB  
HOPKINS, Jonathan, Suffolk IP17 1QF, GB

**H04Q 11/04** → (51) H04L 9/08

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 7/22

**H05B 6/80** → (51) G06F 19/00

(51) **H05B 7/06** (11) **0 682 463 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 95105747.0 (22) 18.04.1995

(84) AT BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 15.11.1995  
(30) 11.05.1994 IT UD940082

(54) • Gekühlter Bodenelektrode für einem elektrischer Gleichstromofen  
• Cooled bottom electrode for a direct current electric furnace  
• Electrode de fond refroidie pour four électrique à courant continu

(73) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via Nazionale, 19, 33042 Buttrio (UD), IT

(72) Gensini, Gianni, I-33030 S. Stefano di Buia (UD), IT  
Pavlicevic, Milorad, I-33100 Udine, IT

(74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis  
6/2, 33100 Udine, IT

**H05B 33/02** → (51) H01J 1/62

- (51) **H05B 33/08** (11) **1 273 208 B1**  
A47G 19/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01921429.5 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.01.2003  
(86) FR 2001/000914 26.03.2001  
(87) WO 2001/074120 2001/40 04.10.2001  
(30) 29.03.2000 FR 0004243  
(54) • LEUCHTENDE UND WEGWERFBARE  
VORRICHTUNG, INS BESONDERE GLÄSER  
UND ANDERE VORRICHTUNGEN ZUM FEI-  
ERN UND ÄHNLICHE ANWENDUNGEN  
• LIGHT-EMITTING ARTICLES, IN PARTICU-  
LAR GLASSES AND OTHER ARTICLES FOR  
PARTIES AND OTHER USES  
• ARTICLES LUMINEUX JETABLES, NOTAM-  
MENT VERRRES ET AUTRES ARTICLES  
POUR LA FETE OU AUTRES APPLICATIONS
- (73) Mermaz, Christophe, Britannia House, Leagreave  
Road, Luton, Bedfordshire LU3 1RJ, GB  
Pecquet, Dominique, Route de La Tiré, 74250  
Fillinges, FR
- (72) Mermaz, Christophe, Luton, Bedfordshire LU3 1RJ,  
GB  
Pecquet, Dominique, 74250 Fillinges, FR

- (51) **H05B 33/10** (11) **0 880 303 B1**  
H05B 33/14 G09F 9/30  
H05B 33/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 97913435.0 (22) 25.11.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 25.11.1998  
(86) JP 1997/004283 25.11.1997  
(87) WO 1998/024271 1998/22 04.06.1998  
(30) 25.11.1996 JP 31382896  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ORGANI-  
SCHER ELEKTROLUMINESZENZELE-  
MENTE, ORGANISCHE ELEKTROLUMINES-  
ZENZELEMENTE UND ORGANISCHE ELEK-  
TROLUMINESZENZANZEIGE-VORRICH-  
TUNG  
• METHOD OF PRODUCING ORGANIC EL  
ELEMENTS, ORGANIC EL ELEMENTS AND  
ORGANIC EL DISPLAY DEVICE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS  
EL ORGANIQUES, ELEMENTS EL ORGANI-  
QUES ET DISPOSITIF D'AFFICHAGE EL  
ORGANIQUE

- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) MIYASHITA, Satoru, Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
KIGUCHI, Hiroshi, Seiko Epson Corporation, Suwa-  
shi, Nagano-ken 392, JP  
SHIMODA, Tatsuya, Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
KANBE, Sadao, Seiko Epson Corporation, Suwa-  
shi, Nagano-ken 392, JP
- (74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon  
9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- (60) 02002979.9 / 1 211 916  
03077509.2 / 1 376 716  
03077510.0 / 1 376 717

**H05B 33/12** → (51) H01J 1/62

**H05B 33/12** → (51) H05B 33/10

**H05B 33/14** → (51) H05B 33/10

- (51) **H05B 37/02** (11) **0 894 420 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97914039.9 (22) 09.04.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 03.02.1999  
(86) CZ 1997/000014 09.04.1997  
(87) WO 1997/039604 1997/45 23.10.1997  
(30) 17.04.1996 CZ 111296  
(54) • GERÄT ZUM DRAHTLOSEN SCHALTEN  
VON LEUCHTKÖRPERN  
• A DEVICE FOR WIRELESS SWITCHING OF  
ILLUMINATION BODIES  
• SYSTEME DE COMMANDE PAR RADIO  
D'ELEMENTS ECLAIRANTS
- (73) Vlcek, Miroslav, PhDr., Bayerova 2, 602 00 Brno,  
CZ
- (72) Vlcek, Miroslav, PhDr., 60200 Brno, CZ  
Gill, Radomir, Ing., 62500 Brno, CZ
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE
- (51) **H05F 3/02** (11) **1 169 888 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99903523.1 (22) 15.02.1999  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE

- MK RO SI  
(43) 09.01.2002  
(86) YU 1999/000002 15.02.1999  
(87) WO 2000/048434 2000/33 17.08.2000  
(54) • VORRICHTUNG ZUR BESEITIGUNG STATI-  
SCHER ELEKTRIZITÄT WÄHREND ABSTEL-  
LEN, BE- UND ENTLADEN VON ENTZÜND-  
BAREN UND EXPLOSIVEN MATERIALIEN  
• DEVICE FOR STATIC ELECTRICITY ELIMINA-  
TION USED DURING RACKING, TRANS-  
PORTATION AND LOADING/UNLOADING OF  
INFLAMMABLE OR EXPLOSIVE MATERIALS  
• DISPOSITIF D'ELIMINATION D'ELECTRICITE  
STATIQUE UTILISE A DES FINS DE  
SOUTIRAGE, DE TRANSPORT ET DE  
CHARGEMENT/DECHARGEMENT DE  
MATIERES INFLAMMABLES OU EXPLOSI-  
VES
- (73) Gacanovic, Mico, Dr. I. Ribara 96/III/13, 11070 Novi  
Beograd, YU
- (72) Gacanovic, Mico, 11070 Novi Beograd, YU
- (74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Siebensterngasse 54, Postfach 252, 1071 Wien,  
AT

(51) **H05K 1/02** (11) **1 143 774 B1**  
H05K 3/24 H05K 9/00

- (25) En (26) En  
(21) 01108515.6 (22) 04.04.2001  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 10.10.2001  
(30) 04.04.2000 JP 2000101756  
04.04.2000 JP 2000101765  
(54) • Leiterplatte mit körnigem magnetischem Film  
• Wiring board comprising granular magnetic  
film  
• Panneau à circuit comprenant un film magnéti-  
que granulaire
- (73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome,  
Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (72) Awakura, Yoshio, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Watanabe, Shinya, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Shiratori, Satoshi, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Ono, Hiroshi, Sendai-shi, Miyagi, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse  
25d, 81545 München, DE

**H05K 3/24** → (51) H05K 1/02

**H05K 3/30** → (51) H01M 2/10

**H05K 5/00** → (51) H01M 2/10

- (51) **H05K 9/00** (11) **0 866 649 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97939237.0 (22) 09.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.09.1998  
(86) JP 1997/003175 09.09.1997  
(87) WO 1998/010632 1998/10 12.03.1998  
(30) 09.09.1996 JP 23772496  
12.09.1996 JP 26543896  
(54) • HOCH WARMELEITENDES MAGNETISCHES  
MISCHMATERIAL  
• HIGHLY HEAT-CONDUCTIVE COMPOSITE  
MAGNETIC MATERIAL  
• MATERIAU MAGNETIQUE, COMPOSITE ET  
FORTEMENT THERMOCONDUCTEUR
- (73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome,  
Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (72) YOSHIDA, Shigeyoshi, Taihaku-ku Sendai-shi  
Miyagi 982, JP  
SATO, Mitsuharu, Taihaku-ku Sendai-shi Miyagi  
982, JP  
ONO, Norihiko, Taihaku-ku Sendai-shi Miyagi 982,  
JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse  
25d, 81545 München, DE

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 183 921 B1**  
H04M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 01919974.4 (22) 17.04.2001  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 06.03.2002  
(86) JP 2001/003271 17.04.2001  
(87) WO 2001/080616 2001/43 25.10.2001  
(30) 17.04.2000 JP 2000114912  
27.04.2000 JP 2000127191  
(54) • AN EINEM KABEL ODER DERGLEICHEN ZU  
BEFESTIGENDE HOCHFREQUENZ-ENT-  
STÖRVORRICHTUNG SOWIE DIESE VER-  
WENDEnde HÖRKAPSEL  
• HIGH-FREQUENCY CURRENT SUPPRESSOR  
CAPABLE OF BEING READILY ATTACHED  
TO CABLE OR THE LIKE AND EARPHONE  
SYSTEM USING THE SAME  
• DISPOSITIF DE SUPPRESSION DE COU-  
RANT HAUTE FREQUENCE SE FIXANT  
FACILEMENT SUR UN CABLE OU ANALO-  
GUE ET SYSTEME D'ECOUTEUR EQUIPE  
D'UN TEL DISPOSITIF

- (73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome,  
Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (72) ONO, Hiroshi, NEC TOKIN Corporation, Sendai-shi,  
Miyagi 982-8510, JP  
YOSHIDA, Shigeyoshi, NEC TOKIN Corporation,  
Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, Harthäuser  
Strasse 25d, 81545 München, DE

**H05K 9/00** → (51) H05K 1/02

- (51) **H05K 13/00** (11) **1 066 742 B1**  
H05K 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 97943097.2 (22) 20.10.1997  
(84) CH DE FR GB LI NL



- (43) 10.01.2001  
(86) IB 1997/001292 20.10.1997  
(87) WO 1998/024286 1998/22 04.06.1998  
(30) 28.11.1996 EP 96203370  
(54) • *TRENNVORRICHTUNG ZUR TRENNUNG EINES ERSTEN BAUTELEMENTS VON EINER REIHE VON BAUELEMENTEN*  
• *SEPARATION DEVICE FOR SEPARATING A FIRST COMPONENT FROM A ROW OF COMPONENTS*  
• *DISPOSITIF DE SEPARATION SERVANT A SEPARER UN PREMIER COMPOSANT D'UNE RANGEE DE COMPOSANTS*
- (73) Assembléon N.V., Building BAF, Hurksestraat 19, 5652 AH Eindhoven, NL  
(72) VROOMANS, Christianes, Adrianes, Geetruida, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bos, Kornelis Sjoerd, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H05K 13/02** → (51) H05K 13/00**II.1(2)**

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

**A21D 8/04** → (51) C12N 1/18**A21D 8/04** → (51) C12N 1/20**A61B 5/117** → (51) G06K 9/00

- (51) **A61K 9/70** (11) **0 705 097 B2**  
A61K 47/14 A61K 47/32  
(25) En (26) En  
(21) 94923905.7 (22) 24.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 10.04.1996  
(86) US 1994/007267 24.06.1994  
(87) WO 1995/001167 1995/03 12.01.1995  
(30) 25.06.1993 US 82624  
(54) • *EINARBEITUNG EINES POLY-N-VINYLAMIDS IN EIN TRANSDERMALES SYSTEM*  
• *INCORPORATING POLY-N-VINYL AMIDE IN A TRANSDERMAL SYSTEM*  
• *INCORPORATION D'UN AMIDE POLY-N-VINYLIQUE A UN SYSTEME TRANSDERMIQUE*
- (73) ALZA CORPORATION, 950 Page Mill Road P.O. Box 10950, Palo Alto California 94303-0802, US  
(72) LANDRAU, Felix, A., San Jose, CA 95148, US  
NEDBERGE, Diane, E., Los Altos, CA 94024, US  
HEARNEY, Linda, M., Saratoga, CA 95070, US  
(74) Evans, David Charles, et al, fJ CLEVELAND 40-43, Chancery Lane, London, WC2A 1JQ, GB

**A61K 38/36** → (51) G01N 33/86**A61K 47/14** → (51) A61K 9/70**A61K 47/32** → (51) A61K 9/70

- (51) **B01J 23/78** (11) **0 502 510 B2**  
C07C 5/333 C07C 15/46  
(25) En (26) En  
(21) 92103702.4 (22) 04.03.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.09.1992  
(30) 05.03.1991 JP 12318591  
(54) • *Katalysator zur Dehydrierung eines alkylierten aromatischen Kohlenwasserstoffes und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Alkyl aromatic hydrocarbon dehydrogenation catalyst and production method thereof*  
• *Catalyseur de déshydrogénation d'hydrocarbures alkyl- aromatiques et procédé de préparation dudit catalyseur*
- (73) Süd-Chemie Catalysts Japan Inc., 1-1, Yoyogi 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Murakami, Akira, Nei-gun, Toyama-ken, JP  
Unei, Hidemi, Higashimurayama-shi, Tokyo, JP  
Teranishi, Masayuki, Kasukabe-shi, Saitama-ken, JP  
Ohta, Masaki, Nei-gun, Toyama-ken, JP  
(74) Splenemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte, Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

- (51) **B22C 1/22** (11) **0 771 599 B2**  
C08G 18/54 C08K 5/10  
(25) De (26) De  
(21) 96116921.6 (22) 22.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE

RO SI

- (43) 07.05.1997  
(30) 01.11.1995 DE 19542752  
15.03.1996 DE 19612017  
(54) • *Bindemittelsystem auf Polyurethan-Basis für Formstoff-Mischungen zur Herstellung von Giessformen und Kernen*  
• *Binder based on polyurethanes for producing foundry mould and core compositions*  
• *Liant à base de polyurethanes pour la fabrication de compositions de moules et noyaux de fonderie*
- (73) Hüttenes-Albertus Chemische-Werke GmbH, Wiesenstrasse 23-64, 40549 Düsseldorf, DE  
(72) Torbus, Marek, Dr., 46800 Krefeld, DE  
Ladegourdie, Gérard Philippe Mario, 40237 Düsseldorf, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **B65G 15/42** (11) **0 719 718 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 95309445.5 (22) 27.12.1995  
(84) DE FR GB

- (43) 03.07.1996  
(30) 28.12.1994 JP 34026394  
30.10.1995 JP 30691995  
(54) • *Zahnförderband*  
• *Toothed conveying belt*  
• *Bande transporteuse dentée*
- (73) MITSUBOSHI BELTING LTD., No. 1-21, 4-Chome, Hamazoe-dori, Nagata-ku Kobe City Hyogo, pref., JP  
(72) Fujita, Yoshihisa, Kobe, Hyogo, JP  
Mizuno, Takahide, Kobe, Hyogo, JP  
Nishio, Hiroyuki, Kobe, Hyogo, JP  
Uto, Kuniharu, Kobe, Hyogo, JP  
Ishida, Kazutoshi, Kobe, Hyogo, JP  
(74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- C07C 5/333** → (51) B01J 23/78  
**C07C 15/46** → (51) B01J 23/78  
**C07K 14/745** → (51) G01N 33/86  
**C08G 18/54** → (51) B22C 1/22  
**C08K 5/10** → (51) B22C 1/22
- (51) **C11D 1/83** (11) **0 682 691 B2**  
C11D 3/37 C11D 3/22  
(25) De (26) De  
(21) 94906151.9 (22) 26.01.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.11.1995  
(86) EP 1994/000208 26.01.1994  
(87) WO 1994/018293 1994/19 18.08.1994  
(30) 04.02.1993 DE 4303176  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FESTEN, WASSERFREIEN WASHMITTELN*  
• *PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF SOLID, ANHYDROUS WASHING AGENTS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'AGENTS DE LAVAGE SOLIDES ET ANHYDRES*

- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) SCHMID, Karl, D-40822 Mettmann, DE  
SYLDATH, Andreas, D-40589 Düsseldorf, DE  
KISCHKEL, Ditmar, D-40789 Monheim, DE  
KROHNEN, Thomas, D-40597 Düsseldorf, DE  
NEUSS, Michael, D-50997 Köln, DE  
LANGEN, Michael, D-40724 Hilden, DE  
(74) Fiesser, Gerold Michael, et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Postfach 26 02 32, 80059 München, DE

**C11D 3/22** → (51) C11D 1/83**C11D 3/37** → (51) C11D 1/83**C12C 7/00** → (51) C12N 1/18**C12M 1/36** → (51) C12N 1/18**C12M 1/36** → (51) C12N 1/20

- (51) **C12N 1/18** (11) **0 684 306 B2**  
A21D 8/04 C12N 1/20  
C12M 1/36 C12C 7/00  
C12P 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 94810307.2 (22) 27.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.1995  
(54) • *Verfahren zur Gewinnung einer Biomasse aus einem Medium von Getreide, Verwendung der erhaltenen Produkte und Brottreibmittel*  
• *Process for production of biomass from a cereal medium, use of the obtained products and bread leavening agent*  
• *Procédé d'obtention d'une biomasse sur un milieu céréalière, utilisation des produits résultant de ce procédé et ferment de panification*
- (73) AGRANO AG, Ringstrasse 19, CH-4123 Allschwil, CH  
(72) Ehret, Aloyse, F-68730 Blotzheim, FR  
(74) Rottmann, Maximilian R., c/o Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glatthalstrasse 37, 8052 Zürich, CH
- C12N 1/18** → (51) C12N 1/20



(51) **C12N 1/20** (11) **O 684 308 B2**  
 C12N 1/18 A21D 8/04  
 C12M 1/36 C12P 7/06  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 94810306.4 (22) 27.05.1994  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
 NL PT SE  
 (43) 29.11.1995  
 (54) • Verfahren zur Gewinnung einer Biomasse und  
 Brottreibmittel  
 • Process for production of a biomass and bread  
 leavening agent  
 • Procédé d'obtention d'une biomasse et fer-  
 ment de panification  
 (73) AGRANO AG, Ringstrasse 19, CH-4123 Allschwil,  
 CH  
 (72) Ehret, Aloyse, F-68730 Blotzheim, FR  
 (74) Rottmann, Maximilian R., c/o Rottmann,  
 Zimmermann + Partner AG Glattalstrasse 37, 8052  
 Zürich, CH

**C12N 1/20** → (51) C12N 1/18

**C12P 7/06** → (51) C12N 1/18

**C12P 7/06** → (51) C12N 1/20

**C12Q 1/56** → (51) G01N 33/86

(51) **C22C 38/14** (11) **O 475 096 B2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 91113599.4 (22) 13.08.1991  
 (84) DE ES FR GB NL SE  
 (43) 18.03.1992  
 (30) 17.08.1990 JP 21580590  
 13.03.1991 JP 7219491  
 (54) • Hochfestes Stahlblech zur Umformung  
 durch Pressen und Verfahren zur Herstellung  
 dieser Bleche  
 • High strength steel sheet adapted for press  
 forming and method of producing the same  
 • Feuillard en acier à haute résistance, pour  
 mise en forme par matricage et procédé pour  
 sa fabrication  
 (73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (72) Masui, Susumu, c/o Kawasaki Steel Corporation,  
 Chiba City, Chiba Pref., JP  
 Sakata, Kei, c/o Kawasaki Steel Corporation, Chiba  
 City, Chiba Pref., JP  
 Togashi, Fusao, c/o Kawasaki Steel Corporation,  
 Chiba City, Chiba Pref., JP  
 Morita, Masahiko, c/o Kawasaki Steel Corporation,  
 Chiba City, Chiba Pref., JP  
 Kato, Toshiyuki, c/o Kawasaki Steel Corporation,  
 Chiba City, Chiba Pref., JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

(51) **G01N 31/16** (11) **O 523 583 B2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 92111861.8 (22) 11.07.1992  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
 (43) 20.01.1993  
 (30) 19.07.1991 DE 4123976  
 (54) • Katholyt für die coulometrische Wasserbestim-  
 mung nach Karl Fischer  
 • Catholyte for the coulometric Karl Fischer titra-  
 tion of water  
 • Catholyte pour la détermination coulométrique  
 de l'eau par la méthode de Karl Fischer  
 (73) RIEDEL-DE HAEN AKTIENGESELLSCHAFT,  
 Wunstorfer Strasse 40, D-30926 Seelze, DE  
 (72) Scholz, Eugen, Dr., W-3008 Garbsen, DE

(74) Geissler, Bernhard, Dr. jur., Dipl.-Phys., et al,  
 Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg .  
 Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20,  
 81633 München, DE

(51) **G01N 33/86** (11) **O 690 991 B2**  
 C12Q 1/56 C07K 14/745  
 A61K 38/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 94905908.3 (22) 28.01.1994  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
 NL PT SE  
 (43) 10.01.1996  
 (86) SE 1994/000070 28.01.1994  
 (87) WO 1994/017415 1994/18 04.08.1994  
 (30) 29.01.1993 SE 9300300  
 20.07.1993 SE 9302457  
 (54) • NEUE ANTIKOAGULANT-COFAKTOR AKTI-  
 VITÄT  
 • NOVEL ANTICOAGULANT COFACTOR  
 ACTIVITY  
 • NOUVELLE ACTIVITE DE COFACTEUR  
 ANTICOAGULANT  
 (73) T.A.C. Thrombosis and Coagulation Aktiebolag, c/o  
 Björn Dahlbäck, Plantskolevägen 10, 216 21  
 Malmö, SE  
 (72) Dahlbäck, Björn, 216 21 Malmö, SE  
 (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR,  
 Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **O 877 990 B2**  
 A61B 5/117  
 (25) En (26) En  
 (21) 97901203.6 (22) 29.01.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE  
 (43) 18.11.1998  
 (86) GB 1997/000240 29.01.1997  
 (87) WO 1997/028513 1997/34 07.08.1997  
 (30) 31.01.1996 GB 9601955  
 (54) • ABRUCKIDENTIFIZIERUNGSSYSTEM  
 • IMPRINT IDENTIFICATION SYSTEM  
 • SYSTEME D'IDENTIFICATION D'EMPREIN-  
 TES  
 (73) Crossling, Dudley Bryan, 23 Burn River Rise, Veille  
 Park, Torquay, Devon TQ2 7RH, GB  
 (72) Crossling, Dudley Bryan, Torquay, Devon TQ2 7RH,  
 GB  
 (74) Craske, Stephen Allan, Craske & Co. Patent Law  
 Chambers 15 Queens Terrace, Exeter South Devon  
 EX4 4HJ, GB

(51) **G08G 1/0968** (11) **O 944 894 B2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97953604.2 (22) 26.11.1997  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 29.09.1999  
 (86) DE 1997/002816 26.11.1997  
 (87) WO 1998/027528 1998/25 25.06.1998  
 (30) 16.12.1996 DE 1965369  
 20.11.1997 DE 1975317  
 (54) • VERFAHREN ZUR RECHNERGESTÜTZTEN  
 NAVIGATION EINES FAHRZEUGES MIT  
 EINEM ENDGERÄT, ENDGERÄT UND VER-  
 KEHRSZENTRALE  
 • COMPUTER-CONTROLLED NAVIGATION  
 PROCESS FOR A VEHICLE EQUIPPED  
 WITH A TERMINAL, TERMINAL AND TRAF-  
 FIC INFORMATION CENTRE  
 • PROCEDE DE NAVIGATION ASSISTEE PAR  
 ORDINATEUR D'UN VEHICULE EQUIPE  
 D'UN TERMINAL, TERMINAL ET CENTRAL  
 D'INFORMATIONS ROUTIERES  
 (73) ATX Europe GmbH, Niederkasseler Lohweg 20,  
 40547 Düsseldorf, DE  
 (72) MEIS, Josef, D-48147 Münster, DE

OPPLER, Jens, D-40217 Düsseldorf, DE  
 STANGIER, Peter, D-50389 Wesseling, DE  
 (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner &  
 Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm  
 89, 14199 Berlin, DE

(51) **H03K 17/16** (11) **O 756 782 B2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 95915871.8 (22) 12.04.1995  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 05.02.1997  
 (86) EP 1995/001371 12.04.1995  
 (87) WO 1995/028767 1995/46 26.10.1995  
 (30) 19.04.1994 DE 4413546  
 (54) • GLEICHSTROM-STEUERSCHALTUNG  
 • DC CONTROL CIRCUIT  
 • CIRCUIT DE COMMANDE A COURANT  
 CONTINU  
 (73) Michael Riedel Transformatorenbau Elektronik  
 GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 74532 Ilshofen, DE  
 (72) Marks, Walter, 74653 Künzelsau, DE  
 (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner  
 Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178  
 Stuttgart, DE

**H04N 3/233** → (51) H04N 9/28

(51) **H04N 9/28** (11) **O 568 982 B2**  
 H04N 3/233  
 (25) De (26) De  
 (21) 93107232.6 (22) 04.05.1993  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 10.11.1993  
 (30) 04.05.1992 DE 4214317  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur digitalen Bild-  
 korrektur  
 • Digital image correction method and device  
 • Méthode et dispositif de correction d'image  
 numérique  
 (73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
 Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
 DE  
 (72) Gleim, Günter, W-7730 VS-Villingen, DE

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 525 882</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 755 247</b>	(51) A61K 9/12	(11) <b>0 802 690</b>	(51) H04Q 3/00
(11) <b>0 566 990</b>	(51) H03F 1/32	(87) WO 1995/027476		(11) <b>0 803 546</b>	(51) C09B 67/50
(11) <b>0 592 842</b>	(51) H04J 3/16	(11) <b>0 755 829</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 804 764</b>	(51) G06F 13/00
(11) <b>0 615 357</b>	(51) H04B 10/14	(11) <b>0 755 956</b>	(51) C08G 63/88	(87) WO 1997/019408	
(11) <b>0 636 174</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 756 086</b>	(51) F04C 18/02	(11) <b>0 806 680</b>	(51) G01S 13/08
(87) WO 1993/021312		(11) <b>0 756 087</b>	(51) F04C 18/02	(11) <b>0 807 021</b>	(51) B32B 9/04
(11) <b>0 639 929</b>	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 756 166</b>	(51) G01M 11/02	(87) WO 1996/023657	
(11) <b>0 647 076</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 758 227</b>	(51) A61K 9/16	(11) <b>0 807 738</b>	(51) E05C 17/46
(11) <b>0 658 048</b>	(51) H04N 5/44	(87) WO 1995/029664		(11) <b>0 811 448</b>	(51) B23B 39/16
(87) WO 1994/028674		(11) <b>0 761 975</b>	(51) F04C 29/02	(11) <b>0 814 312</b>	(51) F28D 7/02
(11) <b>0 670 506</b>	(51) G02B 5/30	(11) <b>0 765 508</b>	(51) G06K 15/00	(11) <b>0 816 381</b>	(51) C07K 17/08
(87) WO 1995/007474		(87) WO 1995/034873		(87) WO 1996/028475	
(11) <b>0 676 686</b>	(51) G06F 1/26	(11) <b>0 765 648</b>	(51) A61F 9/00	(11) <b>0 819 854</b>	(51) F04C 15/00
(11) <b>0 679 711</b>	(51) C10M 123/04	(11) <b>0 765 684</b>	(51) B01J 23/22	(11) <b>0 820 023</b>	(51) G06F 13/42
(11) <b>0 682 463</b>	(51) H05B 7/06	(11) <b>0 766 438</b>	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 820 059</b>	(51) G11B 19/06
(11) <b>0 685 745</b>	(51) G01R 29/24	(11) <b>0 767 189</b>	(51) C08G 59/60	(11) <b>0 820 132</b>	(51) H01S 3/0975
(11) <b>0 698 787</b>	(51) G01N 27/327	(11) <b>0 767 498</b>	(51) H01L 27/115	(11) <b>0 821 273</b>	(51) G03C 1/91
(11) <b>0 698 929</b>	(51) H01L 31/052	(11) <b>0 767 574</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 821 916</b>	(51) A61B 18/24
(11) <b>0 702 242</b>	(51) G01R 31/3173	(11) <b>0 767 628</b>	(51) A61B 18/12	(11) <b>0 822 471</b>	(51) G05B 19/042
(11) <b>0 709 056</b>	(51) A61B 1/12	(87) WO 1996/000528		(11) <b>0 822 486</b>	(51) G06F 9/455
(11) <b>0 709 824</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 768 656</b>	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 824 903</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 715 241</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 768 769</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>0 825 649</b>	(51) H01L 25/07
(11) <b>0 716 553</b>	(51) H04Q 7/18	(11) <b>0 768 770</b>	(51) H04J 3/17	(11) <b>0 826 321</b>	(51) A45D 34/04
(11) <b>0 723 598</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 769 778</b>	(51) G11B 7/12	(11) <b>0 829 002</b>	(51) G01L 5/04
(87) WO 1995/009248		(11) <b>0 769 863</b>	(51) H04L 12/46	(11) <b>0 829 002</b>	
(11) <b>0 725 363</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 770 412</b>	(51) A61N 1/39	(87) WO 1997/037203	
(11) <b>0 725 795</b>	(51) C07K 14/59	(11) <b>0 770 672</b>	(51) C11D 1/66	(11) <b>0 829 282</b>	(51) A63C 9/085
(87) WO 1996/005224		(11) <b>0 770 790</b>	(51) F16D 48/02	(11) <b>0 829 692</b>	(51) F28D 9/00
(11) <b>0 726 313</b>	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 771 124</b>	(51) H04Q 7/18	(11) <b>0 830 846</b>	(51) A61B 17/32
(11) <b>0 734 356</b>	(51) C03C 3/091	(11) <b>0 771 861</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 831 487</b>	(51) G11B 27/036
(87) WO 1996/011887		(11) <b>0 773 044</b>	(51) A62C 13/76	(11) <b>0 832 091</b>	(51) C07H 19/14
(11) <b>0 738 127</b>	(51) A61B 17/00	(11) <b>0 775 729</b>	(51) C09B 67/28	(87) WO 1996/040705	
(87) WO 1994/005213		(11) <b>0 775 779</b>	(51) E01B 27/17	(11) <b>0 832 229</b>	(51) C12N 15/12
(11) <b>0 739 643</b>	(51) A61N 1/08	(11) <b>0 783 332</b>	(51) A61M 37/00	(87) WO 1996/040918	
(87) WO 1996/010438		(87) WO 1996/013288		(11) <b>0 833 370</b>	(51) H01J 47/02
(11) <b>0 746 246</b>	(51) A61F 9/013	(11) <b>0 783 769</b>	(51) H01M 4/02	(11) <b>0 833 713</b>	(51) B23C 5/22
(87) WO 1995/009573		(87) WO 1996/010271		(87) WO 1997/000750	
(11) <b>0 746 346</b>	(51) A61M 5/00	(11) <b>0 786 953</b>	(51) A47C 3/02	(11) <b>0 834 506</b>	(51) C07D 221/28
(87) WO 1994/011038		(87) WO 1996/011612		(11) <b>0 835 594</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 747 253</b>	(51) B60K 5/04	(11) <b>0 787 745</b>	(51) C08B 37/18	(87) WO 1997/001943	
(11) <b>0 748 339</b>	(51) C08B 37/12	(11) <b>0 790 608</b>	(51) G11B 7/26	(11) <b>0 836 309</b>	(51) H04M 1/02
(87) WO 1995/023815		(11) <b>0 791 275</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 836 323</b>	(51) H04N 7/14
(11) <b>0 748 544</b>	(51) H04J 3/00	(87) WO 1996/015635		(11) <b>0 836 787</b>	(51) H04Q 7/22
(87) WO 1995/024084		(11) <b>0 793 062</b>	(51) F24F 11/00	(87) WO 1997/002712	
(11) <b>0 751 262</b>	(51) E04B 1/16	(11) <b>0 793 756</b>	(51) E04B 1/18	(11) <b>0 836 875</b>	(51) B01D 5/00
(11) <b>0 754 348</b>	(51) H01J 29/56	(87) WO 1996/017138		(11) <b>0 837 012</b>	(51) B65D 85/10
(87) WO 1996/021939		(11) <b>0 793 884</b>	(51) H04M 3/30	(11) <b>0 837 125</b>	(51) C12C 13/02
(11) <b>0 754 926</b>	(51) F41A 9/29	(87) WO 1996/017464		(11) <b>0 837 455</b>	(51) G11B 7/12
		(11) <b>0 794 744</b>	(51) A61F 2/02	(11) <b>0 838 121</b>	(51) H04Q 7/20
		(87) WO 1996/017634		(87) WO 1997/042777	
		(11) <b>0 798 423</b>	(51) E03C 1/01	(11) <b>0 838 241</b>	(51) A62C 37/14
		(11) <b>0 799 832</b>	(51) C07F 7/12	(11) <b>0 838 893</b>	(51) H02M 1/10
		(11) <b>0 801 332</b>	(51) G03G 9/097	(11) <b>0 839 859</b>	(51) C08J 11/00

(11) <b>0 839 906</b>	(51) C11D 17/00	(11) <b>0 874 090</b>	(51) E02F 9/22	(11) <b>0 898 073</b>	(51) F02M 37/22
(87) WO 1997/037933		(87) WO 1997/047826		(87) WO 1998/035157	
(11) <b>0 841 138</b>	(51) B28D 1/00	(11) <b>0 874 167</b>	(51) F16B 13/08	(11) <b>0 898 200</b>	(51) G03C 7/30
(11) <b>0 842 676</b>	(51) A61N 1/368	(11) <b>0 874 224</b>	(51) G01D 5/347	(11) <b>0 898 939</b>	(51) A61B 17/06
(11) <b>0 842 804</b>	(51) B60K 17/28	(11) <b>0 874 390</b>	(51) H01L 21/304	(11) <b>0 900 088</b>	(51) A61K 47/48
(87) WO 1997/037933		(87) WO 1997/010613		(87) WO 1997/041896	
(11) <b>0 843 469</b>	(51) H04N 5/782	(11) <b>0 875 202</b>	(51) A61B 5/15	(11) <b>0 901 811</b>	(51) B01F 17/14
(11) <b>0 844 349</b>	(51) E05D 11/00	(11) <b>0 875 585</b>	(51) C13K 13/00	(11) <b>0 902 421</b>	(51) G10L 19/12
(11) <b>0 844 391</b>	(51) F04B 27/10	(11) <b>0 875 876</b>	(51) G08G 1/09	(11) <b>0 902 870</b>	(51) F25C 5/02
(11) <b>0 845 257</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 875 918</b>	(51) H01J 37/12	(87) WO 1997/046838	
(11) <b>0 845 641</b>	(51) F25B 15/02	(11) <b>0 876 761</b>	(51) A01M 31/00	(11) <b>0 903 803</b>	(51) H01P 5/10
(11) <b>0 845 733</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 876 967</b>	(51) B65D 81/00	(11) <b>0 904 011</b>	(51) A61B 5/026
(11) <b>0 846 689</b>	(51) C07D 235/08	(11) <b>0 877 200</b>	(51) F22B 1/28	(87) WO 1997/043950	
(11) <b>0 847 028</b>	(51) G06T 11/20	(11) <b>0 877 293</b>	(51) G03F 7/004	(11) <b>0 904 119</b>	(51) A61M 5/142
(11) <b>0 847 178</b>	(51) H04M 3/56	(11) <b>0 877 320</b>	(51) G06F 13/10	(87) WO 1997/042990	
(11) <b>0 848 673</b>	(51) B60R 1/06	(11) <b>0 877 334</b>	(51) G06K 9/80	(11) <b>0 904 128</b>	(51) A61N 1/30
(87) WO 1996/024866		(11) <b>0 878 821</b>	(51) H01J 29/07	(87) WO 1997/047353	
(11) <b>0 848 720</b>	(51) A61K 38/16	(11) <b>0 879 621</b>	(51) A61N 1/368	(11) <b>0 904 208</b>	(51) B60B 23/00
(87) WO 1997/009343		(11) <b>0 879 852</b>	(51) C08L 33/06	(87) WO 1997/047482	
(11) <b>0 851 180</b>	(51) F24H 7/04	(11) <b>0 880 303</b>	(51) H05B 33/10	(11) <b>0 904 724</b>	(51) A47L 15/00
(11) <b>0 854 659</b>	(51) H04Q 11/04	(87) WO 1998/024271		(11) <b>0 905 581</b>	(51) G03G 15/20
(11) <b>0 854 736</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 880 551</b>	(51) C08G 59/42	(11) <b>0 906 235</b>	(51) B65G 57/00
(87) WO 1997/013539		(87) WO 1997/030101		(87) WO 1997/042113	
(11) <b>0 854 737</b>	(51) A61M 16/04	(11) <b>0 881 222</b>	(51) C07D 401/14	(11) <b>0 907 527</b>	(51) B60K 28/14
(87) WO 1997/013540		(11) <b>0 882 658</b>	(51) B65D 85/10	(87) WO 1997/049579	
(11) <b>0 856 904</b>	(51) H01Q 1/12	(11) <b>0 883 427</b>	(51) B01D 11/00	(11) <b>0 908 052</b>	(51) H04N 7/173
(11) <b>0 857 076</b>	(51) A61M 1/28	(87) WO 1997/016230		(87) WO 1997/050251	
(87) WO 1997/045149		(11) <b>0 884 660</b>	(51) G04B 37/10	(11) <b>0 908 073</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 857 591</b>	(51) B60G 21/05	(11) <b>0 887 313</b>	(51) C02F 3/00	(87) WO 1998/001005	
(11) <b>0 858 321</b>	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 887 836</b>	(51) H01J 37/32	(11) <b>0 908 146</b>	(51) A61B 17/17
(87) WO 1997/016168		(11) <b>0 890 371</b>	(51) A61N 1/375	(11) <b>0 908 151</b>	(51) A61B 17/32
(11) <b>0 858 757</b>	(51) A47J 31/44	(11) <b>0 890 779</b>	(51) F16L 55/11	(11) <b>0 908 241</b>	(51) B06B 1/06
(11) <b>0 860 767</b>	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 890 883</b>	(51) G03G 9/09	(11) <b>0 908 269</b>	(51) B23Q 39/02
(11) <b>0 860 984</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 891 108</b>	(51) H04Q 3/66	(11) <b>0 908 509</b>	(51) C10M 169/04
(11) <b>0 862 184</b>	(51) G11C 16/06	(11) <b>0 891 821</b>	(51) B21B 37/38	(87) WO 1997/049787	
(11) <b>0 862 823</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>0 892 007</b>	(51) C08J 5/06	(11) <b>0 908 615</b>	(51) F02M 25/07
(87) WO 1997/017781		(11) <b>0 892 699</b>	(51) B25B 17/00	(11) <b>0 908 929</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 862 899</b>	(51) A61C 1/08	(87) WO 1997/038826		(11) <b>0 909 553</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 864 448</b>	(51) B60C 11/12	(11) <b>0 893 313</b>	(51) B60R 22/44	(11) <b>0 909 753</b>	(51) C07C 213/10
(11) <b>0 865 192</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 894 412</b>	(51) H04Q 7/34	(11) <b>0 909 872</b>	(51) E21B 43/12
(11) <b>0 866 210</b>	(51) E21B 27/00	(87) WO 1997/039598		(11) <b>0 910 867</b>	(51) H01K 3/06
(11) <b>0 866 649</b>	(51) H05K 9/00	(11) <b>0 894 420</b>	(51) H05B 37/02	(87) WO 1998/038670	
(87) WO 1998/010632		(87) WO 1997/039604		(11) <b>0 910 982</b>	(51) A47L 13/58
(11) <b>0 866 674</b>	(51) A61B 17/32	(11) <b>0 895 696</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 911 896</b>	(51) H01M 8/04
(87) WO 1997/016124		(87) WO 1997/039416		(11) <b>0 912 821</b>	(51) F02B 37/10
(11) <b>0 870 435</b>	(51) A23L 1/304	(11) <b>0 896 172</b>	(51) F16H 61/02	(87) WO 1998/002652	
(87) WO 1998/014072		(11) <b>0 896 922</b>	(51) B64C 27/14	(11) <b>0 913 740</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 871 052</b>	(51) G02B 21/00	(11) <b>0 896 974</b>	(51) C08G 59/68	(11) <b>0 914 806</b>	(51) A61B 17/15
(11) <b>0 871 277</b>	(51) H02K 1/27	(11) <b>0 897 082</b>	(51) F16L 47/06	(11) <b>0 914 854</b>	(51) B01D 1/22
(11) <b>0 873 008</b>	(51) H04N 1/41	(11) <b>0 897 421</b>	(51) C11D 1/62	(11) <b>0 915 443</b>	(51) G08B 25/01
(11) <b>0 873 760</b>	(51) A61M 25/00	(87) WO 1997/039093		(11) <b>0 916 033</b>	(51) F16D 13/64
(11) <b>0 874 068</b>	(51) C25F 3/04	(11) <b>0 897 813</b>	(51) B60C 9/08	(87) WO 1998/054480	
				(11) <b>0 917 919</b>	(51) B21D 53/02

(11) <b>0 918 753</b> (87) WO 1997/046533	(51) C07D 221/18	(11) <b>0 942 758</b> (87) WO 1998/021972	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 968 710</b> (87) WO 1998/051288	(51) A61K 9/70
(11) <b>0 919 431</b>	(51) B60N 3/10	(11) <b>0 943 810</b>	(51) F04D 29/58	(11) <b>0 968 742</b>	(51) A63C 9/088
(11) <b>0 919 954</b>	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 944 886</b> (87) WO 1998/028722	(51) G08B 13/24	(11) <b>0 969 222</b>	(51) F16F 9/04
(11) <b>0 919 962</b>	(51) G07D 7/00	(11) <b>0 945 556</b>	(51) E02F 9/12	(11) <b>0 969 314</b>	(51) G03C 1/74
(11) <b>0 919 978</b>	(51) G08G 1/123	(11) <b>0 945 662</b>	(51) F16L 37/092	(11) <b>0 969 996</b> (87) WO 1998/042555	(51) B60T 11/20
(11) <b>0 920 686</b> (87) WO 1997/041542	(51) G08B 13/14	(11) <b>0 946 064</b>	(51) H04N 9/22	(11) <b>0 970 310</b> (87) WO 1998/044267	(51) F15B 13/044
(11) <b>0 920 865</b>	(51) A61K 31/445	(11) <b>0 946 331</b> (87) WO 1998/019818	(51) B23K 35/38	(11) <b>0 970 902</b>	(51) B65H 5/06
(11) <b>0 921 164</b>	(51) C09D 5/02	(11) <b>0 947 773</b>	(51) F23D 14/46	(11) <b>0 971 661</b> (87) WO 1998/038955	(51) A61F 13/02
(11) <b>0 921 365</b>	(51) F25D 3/02	(11) <b>0 948 261</b> (87) WO 1998/019547	(51) A21C 15/00	(11) <b>0 971 672</b> (87) WO 1998/037850	(51) A61H 1/02
(11) <b>0 921 444</b>	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 948 905</b>	(51) A23L 1/16	(11) <b>0 972 250</b> (87) WO 1999/024909	(51) G06F 13/42
(11) <b>0 921 720</b> (87) WO 1997/046080	(51) A01H 5/12	(11) <b>0 948 982</b>	(51) B01D 3/00	(11) <b>0 973 850</b> (87) WO 1998/046702	(51) C10L 1/18
(11) <b>0 921 832</b> (87) WO 1998/003218	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 949 420</b>	(51) F04C 29/02	(11) <b>0 974 791</b>	(51) F24D 19/06
(11) <b>0 921 839</b> (87) WO 1997/042997	(51) A61M 31/00	(11) <b>0 950 433</b>	(51) B01J 19/32	(11) <b>0 975 007</b>	(51) H01J 61/56
(11) <b>0 923 006</b>	(51) G03G 15/10	(11) <b>0 951 232</b> (87) WO 1998/015224	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 975 761</b> (87) WO 1998/048018	(51) C12N 15/22
(11) <b>0 925 758</b> (87) WO 1997/045162	(51) A61B 5/05	(11) <b>0 951 280</b> (87) WO 1998/014180	(51) A61K 9/58	(11) <b>0 976 189</b> (87) WO 1998/047213	(51) H02H 1/00
(11) <b>0 928 371</b> (87) WO 1998/013605	(51) F15C 5/00	(11) <b>0 952 047</b>	(51) B60R 22/30	(11) <b>0 976 350</b>	(51) A47H 1/00
(11) <b>0 928 728</b>	(51) B60T 7/10	(11) <b>0 952 086</b>	(51) B65C 9/18	(11) <b>0 976 499</b>	(51) B24C 9/00
(11) <b>0 930 910</b> (87) WO 1998/015311	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 953 302</b>	(51) A45D 2/24	(11) <b>0 976 887</b>	(51) E04B 9/00
(11) <b>0 931 542</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 953 746</b>	(51) F02B 63/06	(11) <b>0 977 889</b> (87) WO 1998/046791	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 931 993</b> (87) WO 1999/002930	(51) F25B 49/02	(11) <b>0 955 434</b>	(51) E05F 11/34	(11) <b>0 978 001</b> (87) WO 1999/042853	(51) G01S 5/14
(11) <b>0 932 637</b> (87) WO 1999/009088	(51) C08G 75/00	(11) <b>0 957 237</b>	(51) F01D 11/12	(11) <b>0 978 351</b>	(51) B23Q 41/02
(11) <b>0 932 637</b> (87) WO 1999/009088	(51) C08G 75/00	(11) <b>0 957 266</b>	(51) F04C 29/00	(11) <b>0 978 761</b>	(51) G03C 7/30
(11) <b>0 932 637</b> (87) WO 1999/009088	(51) C08G 75/00	(11) <b>0 957 782</b> (87) WO 1996/036285	(51) A61B 17/17	(11) <b>0 978 775</b>	(51) G05B 19/409
(11) <b>0 934 074</b> (87) WO 1998/018479	(51) A61K 35/78	(11) <b>0 958 144</b> (87) WO 1997/004966	(51) B41J 15/04	(11) <b>0 979 956</b>	(51) F16F 9/32
(11) <b>0 934 385</b> (87) WO 1998/017764	(51) C11D 3/37	(11) <b>0 959 217</b>	(51) E05F 15/04	(11) <b>0 980 464</b> (87) WO 1998/050682	(51) E21C 41/16
(11) <b>0 934 801</b>	(51) B24B 37/04	(11) <b>0 960 900</b>	(51) C08J 7/04	(11) <b>0 981 705</b> (87) WO 1998/053232	(51) F16J 15/46
(11) <b>0 937 499</b>	(51) B01J 29/06	(11) <b>0 960 982</b>	(51) E02F 9/16	(11) <b>0 981 941</b>	(51) A01C 23/02
(11) <b>0 938 321</b> (87) WO 1997/049411	(51) A61K 31/70	(11) <b>0 961 575</b> (87) WO 1998/034539	(51) A61B 5/103	(11) <b>0 982 207</b>	(51) B60T 8/40
(11) <b>0 938 446</b> (87) WO 1999/003779	(51) C01B 3/32	(11) <b>0 962 069</b> (87) WO 1998/037662	(51) H04L 9/30	(11) <b>0 983 593</b> (87) WO 1999/048100	(51) G11C 11/401
(11) <b>0 938 446</b> (87) WO 1999/003779	(51) C01B 3/32	(11) <b>0 962 098</b> (87) WO 1998/037696	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 983 949</b>	(51) B65G 1/04
(11) <b>0 939 027</b>	(51) B63H 20/10	(11) <b>0 962 292</b>	(51) B26D 1/11	(11) <b>0 985 493</b>	(51) B23Q 17/20
(11) <b>0 939 177</b>	(51) E04C 3/14	(11) <b>0 963 152</b> (87) WO 1998/032322	(51) A01G 1/00	(11) <b>0 985 591</b>	(51) B62D 5/06
(11) <b>0 939 644</b> (87) WO 1998/008537	(51) A61K 38/42	(11) <b>0 963 600</b> (87) WO 1998/034272	(51) H01L 21/3205	(11) <b>0 987 428</b>	(51) F02M 25/08
(11) <b>0 940 015</b> (87) WO 1998/057436	(51) H04B 1/66	(11) <b>0 963 669</b> (87) WO 1998/036597	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 987 479</b>	(51) F16K 31/06
(11) <b>0 940 454</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 965 468</b>	(51) B60G 13/00	(11) <b>0 988 067</b> (87) WO 1997/029624	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 941 072</b> (87) WO 1998/020861	(51) A61K 9/28	(11) <b>0 965 966</b>	(51) G08B 26/00	(11) <b>0 990 268</b> (87) WO 1998/057378	(51) H01L 29/73
(11) <b>0 941 422</b> (87) WO 1998/019076	(51) F16D 65/16	(11) <b>0 965 979</b>	(51) G10L 15/26	(11) <b>0 990 693</b>	(51) C10G 65/00
(11) <b>0 942 221</b>	(51) F16M 11/04	(11) <b>0 965 985</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 990 813</b>	(51) F16D 55/36
(11) <b>0 942 581</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 966 061</b>	(51) H01R 4/04		
		(11) <b>0 967 397</b>	(51) F04D 29/18		

(11) <b>0 990 917</b>	(51) G01R 31/28	(11) <b>1 007 154</b>	(51) A61N 5/06	(11) <b>1 027 009</b>	(51) A61C 5/04
(87) WO 1998/022034		(87) WO 1998/022034		(87) WO 1999/022665	
(11) <b>0 992 372</b>	(51) B60G 13/18	(11) <b>1 008 140</b>	(51) G10L 11/04	(11) <b>1 027 050</b>	(51) A61K 31/44
(87) WO 1999/010879		(87) WO 1999/010879		(87) WO 1999/021555	
(11) <b>0 992 865</b>	(51) G03G 21/10	(11) <b>1 009 003</b>	(51) H01H 47/00	(11) <b>1 027 476</b>	(51) C23C 30/00
(87) WO 1999/018260		(87) WO 1999/018260		(87) WO 1999/018260	
(11) <b>0 993 763</b>	(51) A01B 71/08	(11) <b>1 009 005</b>	(51) H01H 47/02	(11) <b>1 027 549</b>	(51) F16K 31/04
(87) WO 1999/031351		(87) WO 1999/031351		(87) WO 1999/024745	
(11) <b>0 993 815</b>	(51) A61F 11/14	(11) <b>1 009 394</b>	(51) A61K 9/72	(11) <b>1 028 196</b>	(51) E01D 19/02
(87) WO 1999/011551		(87) WO 1999/011551		(87) WO 1999/024318	
(11) <b>0 994 162</b>	(51) C09B 45/14	(11) <b>1 009 701</b>	(51) B65H 5/22	(11) <b>1 028 891</b>	(51) B64D 13/06
(87) WO 1999/061787		(87) WO 1999/061787		(87) WO 1999/017464	
(11) <b>0 994 302</b>	(51) F23D 14/22	(11) <b>1 009 931</b>	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 029 399</b>	(51) H04B 7/08
(87) WO 1999/057613		(87) WO 1999/057613		(87) WO 1999/017464	
(11) <b>0 995 498</b>	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 011 080</b>	(51) G07F 7/08	(11) <b>1 029 808</b>	(51) B65D 83/20
(87) WO 1999/013854		(87) WO 1999/013769		(11) <b>1 031 362</b>	(51) A63F 9/14
(11) <b>0 995 664</b>	(51) B62D 21/12	(11) <b>1 011 436</b>	(51) A61B 5/022	(11) <b>1 031 433</b>	(51) B41M 5/28
(87) WO 1999/042964		(87) WO 1999/013769		(11) <b>1 031 738</b>	(51) F16B 12/44
(11) <b>0 995 682</b>	(51) B65B 49/08	(11) <b>1 012 454</b>	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 031 774</b>	(51) F16J 15/08
(87) WO 1999/017464		(87) WO 1998/042964		(11) <b>1 034 091</b>	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 996 180</b>	(51) H01M 2/10	(11) <b>1 013 838</b>	(51) E03F 1/00	(87) WO 1999/028161	
(87) WO 1998/057613		(87) WO 1999/012465		(11) <b>1 035 398</b>	(51) F28D 15/02
(11) <b>0 996 407</b>	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 013 925</b>	(51) F03D 7/04	(11) <b>1 036 241</b>	(51) E04B 9/04
(87) WO 1999/013854		(87) WO 1999/012465		(87) WO 1999/028569	
(11) <b>0 996 413</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 014 846</b>	(51) A47L 23/22	(11) <b>1 036 497</b>	(51) A01M 9/00
(87) WO 1999/013854		(87) WO 1999/012465		(11) <b>1 038 711</b>	(51) B60J 10/00
(11) <b>0 996 477</b>	(51) A61M 5/30	(11) <b>1 014 965</b>	(51) A61K 31/195	(11) <b>1 039 363</b>	(51) G06F 1/00
(87) WO 1999/003521		(87) WO 1998/057627		(11) <b>1 039 640</b>	(51) H03L 7/087
(11) <b>0 996 823</b>	(51) F02M 59/46	(11) <b>1 014 989</b>	(51) A61K 31/505	(11) <b>1 040 130</b>	(51) C08F 2/34
(87) WO 1999/060266		(87) WO 1999/016445		(87) WO 1999/031143	
(11) <b>0 997 517</b>	(51) C10L 1/14	(11) <b>1 015 128</b>	(51) B05B 5/025	(11) <b>1 041 225</b>	(51) E05B 49/00
(87) WO 1999/060266		(87) WO 1999/007478		(11) <b>1 041 227</b>	(51) E05B 49/00
(11) <b>0 997 569</b>	(51) D06F 39/00	(11) <b>1 015 768</b>	(51) F04B 53/16	(11) <b>1 041 596</b>	(51) H01H 71/16
(87) WO 1999/060266		(87) WO 1999/014500		(11) <b>1 044 988</b>	(51) C08B 30/10
(11) <b>0 997 589</b>	(51) E04D 13/17	(11) <b>1 015 987</b>	(51) G06F 13/14	(11) <b>1 045 967</b>	(51) F02D 41/06
(87) WO 1999/004875		(87) WO 1997/040449		(87) WO 2000/019077	
(11) <b>0 997 790</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 016 756</b>	(51) D21H 23/26	(11) <b>1 046 133</b>	(51) G06T 5/00
(87) WO 1999/004875		(87) WO 1999/016445		(87) WO 2000/022572	
(11) <b>0 997 953</b>	(51) H01L 41/12	(11) <b>1 017 321</b>	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 046 435</b>	(51) B21B 19/04
(87) WO 1999/004875		(87) WO 1998/035616		(87) WO 1999/019090	
(11) <b>0 998 339</b>	(51) A63G 7/00	(11) <b>1 017 865</b>	(51) C22C 21/00	(11) <b>1 046 637</b>	(51) C07C 263/20
(87) WO 1999/004875		(87) WO 1999/004051		(11) <b>1 046 774</b>	(51) E05D 11/08
(11) <b>0 998 907</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 018 021</b>	(51) G01P 3/489	(11) <b>1 048 199</b>	(51) A01D 57/02
(87) WO 1999/004799		(87) WO 2000/005588		(11) <b>1 048 875</b>	(51) F16F 9/34
(11) <b>0 998 935</b>	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 018 113</b>	(51) G11B 7/007	(11) <b>1 048 898</b>	(51) F23C 7/00
(87) WO 1999/004799		(87) WO 1999/017281		(11) <b>1 049 089</b>	(51) G11B 20/12
(11) <b>0 999 423</b>	(51) F28D 15/02	(11) <b>1 018 834</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 050 548</b>	(51) C08F 255/02
(87) WO 1999/060321		(87) WO 1999/017281		(11) <b>1 051 221</b>	(51) A61N 1/36
(11) <b>0 999 610</b>	(51) H01R 12/02	(11) <b>1 019 385</b>	(51) C07D 263/20	(87) WO 1999/038567	
(87) WO 1999/060321		(87) WO 1997/010223		(11) <b>1 051 296</b>	(51) B32B 5/18
(11) <b>0 999 975</b>	(51) B63H 16/00	(11) <b>1 019 588</b>	(51) E04B 1/00	(87) WO 1999/037475	
(87) WO 1999/006272		(87) WO 1999/063173		(11) <b>1 051 350</b>	(51) C01B 3/00
(11) <b>1 000 541</b>	(51) A01N 1/02	(11) <b>1 019 919</b>	(51) H01B 11/12	(87) WO 1999/040023	
(87) WO 1999/006272		(87) WO 2000/005731		(11) <b>1 053 186</b>	(51) B65D 65/40
(11) <b>1 000 856</b>	(51) B64D 11/06	(11) <b>1 020 093</b>	(51) H04Q 7/38	(87) WO 1999/039988	
(87) WO 1999/006272		(87) WO 1999/017577			
(11) <b>1 001 456</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 023 139</b>	(51) B23K 20/10		
(87) WO 1999/008746		(87) WO 1999/019107			
(11) <b>1 001 827</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 023 903</b>	(51) A61K 39/02		
(87) WO 1999/008746		(87) WO 1999/021475			
(11) <b>1 002 229</b>	(51) G01N 27/327	(11) <b>1 024 743</b>	(51) A61B 5/05		
(87) WO 1997/045720		(87) WO 1999/021475			
(11) <b>1 002 961</b>	(51) F15B 13/00	(11) <b>1 026 228</b>	(51) C11D 17/00		
(87) WO 1998/047484		(87) WO 1998/035633			
(11) <b>1 003 475</b>	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 026 678</b>	(51) G11B 17/22		
(87) WO 1998/047484					
(11) <b>1 003 948</b>	(51) E04H 9/02				
(87) WO 1999/009278					
(11) <b>1 004 025</b>	(51) G01N 35/02				
(87) WO 1999/067647					
(11) <b>1 004 744</b>	(51) E21B 4/14				
(87) WO 1999/008870					
(11) <b>1 005 419</b>	(51) B32B 27/08				
(87) WO 1999/008870					
(11) <b>1 006 226</b>	(51) D03C 3/20				
(87) WO 1998/035633					
(11) <b>1 006 937</b>	(51) A61F 2/04				
(87) WO 1998/035633					

(11) <b>1 053 440</b> (87) WO 1999/040381	(51) F25C 3/04	(11) <b>1 079 743</b> (87) WO 1999/060933	(51) A61B 17/22	(11) <b>1 108 361</b> (87) WO 1999/060933	(51) A22C 21/00
(11) <b>1 053 670</b> (87) WO 1999/040381	(51) A01D 34/86	(11) <b>1 079 921</b> (87) WO 1999/056866	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 108 545</b> (87) WO 2000/013850	(51) B41J 2/14
(11) <b>1 055 892</b> (87) WO 1999/042095	(51) F25J 3/04	(11) <b>1 082 117</b> (87) WO 1999/062516	(51) A61K 31/445	(11) <b>1 112 144</b> (87) WO 2000/017192	(51) B24B 19/18
(11) <b>1 056 448</b> (87) WO 1999/042095	(51) A61K 31/135	(11) <b>1 083 801</b> (87) WO 1999/062360	(51) A23L 3/18	(11) <b>1 112 265</b> (87) WO 2000/012859	(51) C07D 401/04
(11) <b>1 057 997</b> (87) WO 1999/042675	(51) F02M 1/16	(11) <b>1 084 581</b> (87) WO 1999/065246	(51) H04N 7/36	(11) <b>1 113 130</b> (87) WO 2001/005286	(51) E21B 10/16
(11) <b>1 058 760</b> (87) WO 1999/044462	(51) E04C 2/54	(11) <b>1 085 259</b> (87) WO 1999/066638	(51) F23B 5/04	(11) <b>1 113 572</b> (87) WO 2001/005286	(51) E05B 47/06
(11) <b>1 059 860</b> (87) WO 1999/038722	(51) A45D 26/00	(11) <b>1 088 172</b> (87) WO 1999/066217	(51) F16B 21/20	(11) <b>1 113 746</b> (87) WO 2000/016656	(51) H03B 5/12
(11) <b>1 060 091</b> (87) WO 1999/047483	(51) B60L 3/00	(11) <b>1 088 175</b> (87) WO 1999/064757	(51) F16D 25/08	(11) <b>1 115 300</b> (87) WO 2000/018405	(51) A47J 37/08
(11) <b>1 060 494</b> (87) WO 1999/047483	(51) H01J 1/62	(11) <b>1 088 394</b> (87) WO 1999/066638	(51) H03H 21/00	(11) <b>1 115 404</b> (87) WO 2001/002422	(51) A45C 11/04
(11) <b>1 060 922</b> (87) WO 1999/047483	(51) B60J 7/057	(11) <b>1 088 479</b> (87) WO 1999/066821	(51) A01J 25/13	(11) <b>1 116 725</b> (87) WO 2000/018617	(51) A61K 31/535
(11) <b>1 062 923</b> (87) WO 1999/047483	(51) A61F 2/36	(11) <b>1 089 647</b> (87) WO 2000/067101	(51) A47K 5/12	(11) <b>1 117 568</b> (87) WO 2000/020353	(51) C07J 73/00
(11) <b>1 063 117</b> (87) WO 1999/047483	(51) B60K 15/035	(11) <b>1 090 343</b> (87) WO 1999/066636	(51) G06F 1/32	(11) <b>1 117 626</b> (87) WO 2000/020757	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 064 247</b> (87) WO 1999/047483	(51) C07C 67/03	(11) <b>1 090 456</b> (87) WO 1999/066636	(51) H03D 7/18	(11) <b>1 117 931</b> (87) WO 2000/009400	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 064 258</b> (87) WO 1999/047495	(51) C07C 303/32	(11) <b>1 090 875</b> (87) WO 1999/066636	(51) H03D 7/18	(11) <b>1 119 490</b> (87) WO 2000/009400	(51) C04B 38/10
(11) <b>1 064 973</b> (87) WO 1999/048406	(51) A63F 3/06	(11) <b>1 091 049</b> (87) WO 2000/001935	(51) B66C 23/70	(11) <b>1 119 595</b> (87) WO 2000/009628	(51) F04B 33/00
(11) <b>1 065 021</b> (87) WO 1999/048406	(51) B22F 7/06	(11) <b>1 092 085</b> (87) WO 1999/058620	(51) E02F 9/08	(11) <b>1 119 774</b> (87) WO 2000/020875	(51) B65B 61/14
(11) <b>1 065 074</b> (87) WO 1999/048406	(51) B43M 3/04	(11) <b>1 092 577</b> (87) WO 2000/002858	(51) F02C 6/12	(11) <b>1 119 909</b> (87) WO 2000/022728	(51) C09K 19/34
(11) <b>1 065 117</b> (87) WO 1999/048406	(51) B60T 13/72	(11) <b>1 095 018</b> (87) WO 1999/058620	(51) F02C 6/12	(11) <b>1 119 910</b> (87) WO 2000/022729	(51) C09K 19/34
(11) <b>1 065 959</b> (87) WO 1999/048406	(51) A47B 43/02	(11) <b>1 095 115</b> (87) WO 1999/058620	(51) B60J 7/12	(11) <b>1 119 993</b> (87) WO 2000/021318	(51) G01R 23/16
(11) <b>1 066 742</b> (87) WO 1998/024286	(51) H05K 13/00	(11) <b>1 096 001</b> (87) WO 1999/058620	(51) C07D 209/12	(11) <b>1 119 993</b> (87) WO 2000/021318	(51) G01R 23/16
(11) <b>1 068 014</b> (87) WO 1999/049975	(51) B02C 18/20	(11) <b>1 096 177</b> (87) WO 2000/003502	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 120 754</b> (87) WO 2000/015372	(51) H03H 17/02
(11) <b>1 068 144</b> (87) WO 1999/048796	(51) B66C 23/82	(11) <b>1 096 309</b> (87) WO 2000/003502	(51) C09K 19/42	(11) <b>1 121 215</b> (87) WO 2000/022502	(51) H03H 17/02
(11) <b>1 068 876</b> (87) WO 1999/048796	(51) B66C 23/82	(11) <b>1 096 352</b> (87) WO 2000/003502	(51) C09K 19/42	(11) <b>1 121 633</b> (87) WO 2000/022502	(51) H03H 17/02
(11) <b>1 068 876</b> (87) WO 1999/048796	(51) A61M 25/00	(11) <b>1 097 528</b> (87) WO 2000/003502	(51) F16H 59/04	(11) <b>1 121 961</b> (87) WO 2000/023175	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 069 167</b> (87) WO 1999/048796	(51) A61M 25/00	(11) <b>1 098 743</b> (87) WO 2000/003853	(51) G03B 27/46	(11) <b>1 122 151</b> (87) WO 2000/023175	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 069 167</b> (87) WO 1999/048796	(51) C09D 163/00	(11) <b>1 099 062</b> (87) WO 2000/073677	(51) G03B 27/46	(11) <b>1 122 284</b> (87) WO 2000/025742	(51) G07D 9/00
(11) <b>1 069 350</b> (87) WO 1999/048796	(51) C09D 163/00	(11) <b>1 099 851</b> (87) WO 2000/007740	(51) G05D 23/00	(11) <b>1 122 385</b> (87) WO 2000/025742	(51) G07D 9/00
(11) <b>1 069 350</b> (87) WO 1999/048796	(51) F16H 61/16	(11) <b>1 100 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) G05D 23/00	(11) <b>1 124 284</b> (87) WO 2000/025742	(51) G07D 9/00
(11) <b>1 070 625</b> (87) WO 1999/048796	(51) B60K 41/08	(11) <b>1 101 351</b> (87) WO 2000/002376	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 124 385</b> (87) WO 2000/025742	(51) B23B 1/00
(11) <b>1 070 625</b> (87) WO 1999/048796	(51) B60K 41/08	(11) <b>1 103 677</b> (87) WO 2000/012353	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 124 534</b> (87) WO 2000/025742	(51) B23B 1/00
(11) <b>1 070 708</b> (87) WO 1999/048796	(51) C07D 249/08	(11) <b>1 103 991</b> (87) WO 2000/012353	(51) B29B 17/02	(11) <b>1 125 082</b> (87) WO 2001/000499	(51) G06F 7/00
(11) <b>1 070 882</b> (87) WO 1999/048796	(51) C07D 249/08	(11) <b>1 106 118</b> (87) WO 2000/012353	(51) B29B 17/02	(11) <b>1 125 857</b> (87) WO 2001/000499	(51) G06F 7/00
(11) <b>1 071 358</b> (87) WO 1999/051135	(51) F16H 61/10	(11) <b>1 107 852</b> (87) WO 2000/012269	(51) F16F 13/26	(11) <b>1 126 952</b> (87) WO 2000/024550	(51) A63C 9/08
(11) <b>1 071 358</b> (87) WO 1999/051135	(51) A47J 37/04	(11) <b>1 107 880</b> (87) WO 2000/012353	(51) F16F 13/26	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) A63C 9/08
(11) <b>1 072 657</b> (87) WO 2000/048854	(51) C09D 103/06	(11) <b>1 108 361</b> (87) WO 1999/060933	(51) F03D 1/04	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B01D 53/56
(11) <b>1 072 657</b> (87) WO 2000/048854	(51) C09D 103/06	(11) <b>1 108 361</b> (87) WO 1999/060933	(51) F03D 1/04	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B01D 53/56
(11) <b>1 073 563</b> (87) WO 2000/048854	(51) B60G 17/02	(11) <b>1 109 851</b> (87) WO 2000/012353	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) H01R 4/18
(11) <b>1 073 563</b> (87) WO 2000/048854	(51) B60G 17/02	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) H01R 4/18
(11) <b>1 073 690</b> (87) WO 1999/054389	(51) C08J 5/22	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) H04N 1/10	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) H04N 13/04
(11) <b>1 073 690</b> (87) WO 1999/054389	(51) C08J 5/22	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) H04N 1/10	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) H04N 13/04
(11) <b>1 074 587</b> (87) WO 2000/053911	(51) C09B 67/10	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) E05B 15/02	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) A61K 9/00
(11) <b>1 074 587</b> (87) WO 2000/053911	(51) C09B 67/10	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) E05B 15/02	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) A61K 9/00
(11) <b>1 076 145</b> (87) WO 2000/053911	(51) E05F 5/02	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) H01F 7/124	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) F16L 58/10
(11) <b>1 076 145</b> (87) WO 2000/053911	(51) E05F 5/02	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) H01F 7/124	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) F16L 58/10
(11) <b>1 076 764</b> (87) WO 2000/053911	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) A47F 5/08	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B65D 51/22
(11) <b>1 076 764</b> (87) WO 2000/053911	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) A47F 5/08	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B65D 51/22
(11) <b>1 077 397</b> (87) WO 1999/054854	(51) G05B 23/02	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) F01D 11/18	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B24D 11/00
(11) <b>1 077 397</b> (87) WO 1999/054854	(51) G05B 23/02	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) F01D 11/18	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B24D 11/00
(11) <b>1 078 344</b> (87) WO 1999/054854	(51) G08G 1/00	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) B64G 1/28	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B24D 11/00
(11) <b>1 078 344</b> (87) WO 1999/054854	(51) G08G 1/00	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) B64G 1/28	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B24D 11/00
(11) <b>1 079 049</b> (87) WO 1999/054854	(51) E05B 17/18	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) B60P 3/22	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B66B 11/08
(11) <b>1 079 049</b> (87) WO 1999/054854	(51) E05B 17/18	(11) <b>1 110 625</b> (87) WO 2000/007740	(51) B60P 3/22	(11) <b>1 127 025</b> (87) WO 2000/020320	(51) B66B 11/08

(11) <b>1 128 796</b> (87) WO 2001/019319	(51) A61J 11/00	(11) <b>1 156 840</b> (87) WO 2000/051664	(51) A61M 1/34	(11) <b>1 183 921</b> (87) WO 2001/080616	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 129 151</b> (87) WO 2000/027948	(51) C09K 21/02	(11) <b>1 158 637</b>	(51) H02G 3/22	(11) <b>1 184 153</b>	(51) B29C 47/00
(11) <b>1 129 246</b> (87) WO 2000/023644	(51) D04H 1/72	(11) <b>1 159 662</b> (87) WO 2000/054126	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 184 969</b>	(51) H03B 19/05
(11) <b>1 129 727</b>	(51) A61L 2/08	(11) <b>1 159 888</b>	(51) A47B 9/08	(11) <b>1 186 808</b>	(51) F16H 61/21
(11) <b>1 130 264</b>	(51) F04C 23/00	(11) <b>1 162 603</b>	(51) G10L 19/10	(11) <b>1 187 370</b>	(51) H04B 7/26
(11) <b>1 130 334</b>	(51) F24F 11/04	(11) <b>1 165 475</b> (87) WO 2000/056687	(51) C07C 17/38	(11) <b>1 187 669</b> (87) WO 2000/076635	(51) B01D 53/86
(11) <b>1 131 519</b> (87) WO 2000/028177	(51) E05B 49/00	(11) <b>1 165 988</b> (87) WO 2001/059333	(51) F16H 61/22	(11) <b>1 187 700</b> (87) WO 2000/071292	(51) B23K 37/047
(11) <b>1 132 008</b>	(51) A23J 3/16	(11) <b>1 166 005</b> (87) WO 2000/046540	(51) F16L 47/02	(11) <b>1 188 009</b> (87) WO 2000/079165	(51) F16K 31/60
(11) <b>1 132 496</b>	(51) C23C 16/44	(11) <b>1 166 309</b> (87) WO 2000/062321	(51) H01H 87/00	(11) <b>1 188 648</b>	(51) B62D 25/20
(11) <b>1 133 359</b> (87) WO 2000/025920	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 169 198</b> (87) WO 2000/058132	(51) B60R 21/09	(11) <b>1 189 770</b> (87) WO 2001/002194	(51) B60C 11/04
(11) <b>1 133 587</b> (87) WO 2000/026442	(51) C25B 9/00	(11) <b>1 169 566</b> (87) WO 2001/057386	(51) F02M 37/10	(11) <b>1 189 900</b> (87) WO 2001/002392	(51) C07D 405/04
(11) <b>1 133 720</b> (87) WO 2001/023990	(51) G06F 3/02	(11) <b>1 169 888</b> (87) WO 2000/048434	(51) H05F 3/02	(11) <b>1 190 001</b> (87) WO 2000/075249	(51) C09D 163/00
(11) <b>1 134 593</b>	(51) G01S 13/82	(11) <b>1 170 189</b>	(51) B61K 5/04	(11) <b>1 190 161</b> (87) WO 2001/081732	(51) F01L 9/04
(11) <b>1 136 179</b>	(51) B23Q 39/04	(11) <b>1 171 055</b> (87) WO 2000/064370	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 191 919</b> (87) WO 2001/000136	(51) A61J 17/00
(11) <b>1 137 349</b> (87) WO 2001/026496	(51) A41H 3/00	(11) <b>1 171 088</b> (87) WO 2000/061096	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 192 237</b> (87) WO 2001/002514	(51) C10G 45/64
(11) <b>1 137 962</b> (87) WO 2000/028365	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 171 172</b> (87) WO 2000/061202	(51) A61L 17/14	(11) <b>1 193 231</b>	(51) C04B 35/111
(11) <b>1 138 444</b>	(51) B25B 27/14	(11) <b>1 171 346</b> (87) WO 2000/064740	(51) B65B 1/00	(11) <b>1 195 303</b>	(51) B60T 8/00
(11) <b>1 139 529</b>	(51) H01T 13/39	(11) <b>1 174 296</b>	(51) B60J 3/02	(11) <b>1 196 309</b> (87) WO 2001/007293	(51) B60R 11/00
(11) <b>1 140 617</b> (87) WO 2001/028850	(51) B63B 49/00	(11) <b>1 174 325</b>	(51) B61B 12/02	(11) <b>1 196 315</b> (87) WO 2001/005647	(51) B62M 1/04
(11) <b>1 141 443</b> (87) WO 2000/020656	(51) C23C 18/20	(11) <b>1 174 401</b>	(51) C04B 41/48	(11) <b>1 197 487</b> (87) WO 2001/000588	(51) C07D 235/28
(11) <b>1 143 058</b>	(51) D06F 35/00	(11) <b>1 174 418</b> (87) WO 2000/064857	(51) C07C 229/28	(11) <b>1 197 621</b>	(51) E05C 3/24
(11) <b>1 143 774</b>	(51) H05K 1/02	(11) <b>1 174 773</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 198 362</b> (87) WO 2001/010659	(51) B60J 7/02
(11) <b>1 144 899</b> (87) WO 2001/038769	(51) F16L 11/12	(11) <b>1 175 293</b> (87) WO 2000/059708	(51) B29C 47/92	(11) <b>1 198 738</b> (87) WO 2001/002917	(51) G05B 19/409
(11) <b>1 146 497</b>	(51) G08G 1/16	(11) <b>1 176 077</b>	(51) B61B 7/04	(11) <b>1 199 390</b>	(51) D01H 1/244
(11) <b>1 146 685</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>1 176 620</b> (87) WO 2000/065626	(51) H01H 59/00	(11) <b>1 200 036</b> (87) WO 2001/010388	(51) A61K 6/00
(11) <b>1 146 987</b> (87) WO 2000/006336	(51) B23K 26/00	(11) <b>1 176 876</b> (87) WO 2000/067591	(51) A23K 1/18	(11) <b>1 200 220</b> (87) WO 2001/010585	(51) B23B 27/00
(11) <b>1 147 037</b> (87) WO 2000/044596	(51) B60R 22/40	(11) <b>1 177 483</b> (87) WO 2000/068747	(51) G05B 19/10	(11) <b>1 200 327</b> (87) WO 2000/076894	(51) B65H 18/26
(11) <b>1 147 098</b> (87) WO 2000/044734	(51) C07D 295/108	(11) <b>1 177 922</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 200 512</b> (87) WO 2001/002472	(51) C08J 7/04
(11) <b>1 150 395</b>	(51) H01R 13/66	(11) <b>1 179 110</b> (87) WO 2000/071845	(51) E05C 9/00	(11) <b>1 200 685</b> (87) WO 2001/011157	(51) E04B 1/344
(11) <b>1 150 720</b> (87) WO 2000/045861	(51) A61L 2/14	(11) <b>1 179 371</b>	(51) B05B 15/12	(11) <b>1 201 673</b>	(51) C07F 9/00
(11) <b>1 151 355</b> (87) WO 2000/034832	(51) G03G 15/00	(11) <b>1 179 533</b>	(51) C07D 471/04	(11) <b>1 202 778</b> (87) WO 2001/078854	(51) A63F 1/12
(11) <b>1 152 212</b>	(51) G01B 21/04	(11) <b>1 181 409</b> (87) WO 2000/073570	(51) D06Q 1/12	(11) <b>1 203 647</b>	(51) B27N 3/00
(11) <b>1 153 186</b> (87) WO 2001/044608	(51) E05C 5/00	(11) <b>1 182 144</b>	(51) B65D 75/58	(11) <b>1 204 500</b> (87) WO 2001/012369	(51) B23B 27/00
(11) <b>1 155 004</b> (87) WO 2000/050411	(51) C07D 261/18	(11) <b>1 182 479</b>	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 205 777</b>	(51) G02B 6/16
(11) <b>1 156 716</b> (87) WO 2000/049873	(51) A01N 57/20	(11) <b>1 183 471</b> (87) WO 2001/071193	(51) F04D 5/00		

(11) <b>1 206 292</b> (87) WO 2001/013970	(51) A61L 27/12	(11) <b>1 229 860</b> (87) WO 2001/030269	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 257 985</b> (87) WO 2001/063577	(51) G08B 13/24
(11) <b>1 206 730</b> (87) WO 2001/014939	(51) G04G 11/00	(11) <b>1 230 045</b> (87) WO 2001/032326	(51) B21B 9/00	(11) <b>1 259 002</b> (11) <b>1 260 663</b>	(51) H04B 1/16 (51) E05C 17/16
(11) <b>1 207 251</b> (11) <b>1 208 080</b> (87) WO 2001/010820	(51) E04H 6/02 (51) C07C 233/47	(11) <b>1 230 094</b> (87) WO 2001/028778	(51) B41M 5/26	(11) <b>1 265 882</b> (87) WO 2001/068630	(51) C07D 307/87
(11) <b>1 209 645</b> (11) <b>1 210 523</b> (87) WO 2001/018414	(51) G08G 1/04 (51) F16C 29/04	(11) <b>1 230 415</b> (87) WO 2001/014611	(51) C23C 8/30	(11) <b>1 267 657</b> (87) WO 2001/072164	(51) A45C 5/14
(11) <b>1 210 524</b> (87) WO 2001/020181	(51) F16C 33/30	(11) <b>1 231 047</b> (11) <b>1 231 233</b>	(51) B29C 70/44 (51) C08G 59/68	(11) <b>1 268 159</b> (87) WO 2001/068349	(51) B29C 49/00
(11) <b>1 210 568</b> (87) WO 2001/018504	(51) G01G 3/14	(11) <b>1 231 385</b> (11) <b>1 231 985</b> (87) WO 2001/036049	(51) F15B 1/26 (51) A62B 9/00	(11) <b>1 268 255</b> (87) WO 2001/074643	(51) B62D 1/28
(11) <b>1 211 956</b> (87) WO 2001/021019	(51) A41C 3/00	(11) <b>1 232 406</b> (87) WO 2001/029586	(51) G02B 5/10	(11) <b>1 272 291</b> (87) WO 2001/074507	(51) B21C 37/06
(11) <b>1 211 992</b> (87) WO 2001/019267	(51) A61B 17/80	(11) <b>1 233 368</b> (11) <b>1 233 847</b> (87) WO 2001/034342	(51) G06K 11/12 (51) B24B 5/00	(11) <b>1 272 491</b> (87) WO 2001/068650	(51) C07D 471/06
(11) <b>1 212 271</b> (87) WO 2001/019765	(51) C07C 43/174	(11) <b>1 234 700</b> (11) <b>1 234 731</b>	(51) B60J 5/04 (51) B60R 21/16	(11) <b>1 273 208</b> (87) WO 2001/074120	(51) H05B 33/08
(11) <b>1 212 292</b> (87) WO 2000/063159	(51) C07C 235/62	(11) <b>1 235 726</b> (87) WO 2001/042110	(51) B65D 90/04	(11) <b>1 274 704</b> (87) WO 2001/077103	(51) C07D 405/04
(11) <b>1 212 541</b> (87) WO 2001/021970	(51) F16C 19/14	(11) <b>1 235 973</b> (87) WO 2001/036786	(51) E21B 34/00	(11) <b>1 276 573</b> (87) WO 2001/083130	(51) B21D 9/01
(11) <b>1 216 189</b> (87) WO 2001/025085	(51) B63H 11/04	(11) <b>1 237 834</b> (87) WO 2001/034544	(51) C07C 39/16	(11) <b>1 276 591</b> (87) WO 2001/083162	(51) B23Q 16/10
(11) <b>1 217 906</b> (87) WO 2001/026492	(51) A23P 1/08	(11) <b>1 238 487</b> (87) WO 2001/041349	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 278 613</b> (87) WO 2001/066305	(51) B24B 5/42
(11) <b>1 218 758</b> (87) WO 2001/022099	(51) G01R 15/04	(11) <b>1 238 751</b> (11) <b>1 238 880</b>	(51) B23Q 1/00 (51) B61B 12/02	(11) <b>1 282 477</b> (87) WO 2002/018075	(51) B22C 9/08
(11) <b>1 219 594</b> (11) <b>1 219 623</b>	(51) C07C 219/28 (51) C07D 487/04	(11) <b>1 238 919</b> (11) <b>1 239 454</b>	(51) B65D 49/04 (51) G10K 11/168	(11) <b>1 282 750</b> (87) WO 2001/088298	(51) E04B 5/48
(11) <b>1 220 992</b> (87) WO 2001/029428	(51) F15B 13/042	(11) <b>1 241 306</b> (11) <b>1 243 509</b>	(51) E05C 17/20 (51) B65B 13/06	(11) <b>1 282 751</b> (87) WO 2001/086572	(51) G06F 19/00
(11) <b>1 221 879</b> (87) WO 2001/026511	(51) A47F 5/10	(11) <b>1 244 048</b> (11) <b>1 244 082</b>	(51) G06K 7/00 (51) G08B 25/10	(11) <b>1 282 878</b> (87) WO 2001/087510	(51) B21D 22/10
(11) <b>1 222 048</b> (87) WO 2001/028724	(51) B23D 45/12	(11) <b>1 245 175</b> (11) <b>1 246 579</b> (87) WO 2001/039684	(51) A47J 27/16 (51) A61C 1/00	(11) <b>1 283 754</b> (87) WO 2001/087510	(51) B21D 22/10
(11) <b>1 222 134</b> (87) WO 2001/027018	(51) B66F 9/16	(11) <b>1 248 007</b> (11) <b>1 248 122</b>	(51) F16D 35/02 (51) G02B 6/10	(11) <b>1 285 184</b> (87) WO 2001/090605	(51) F16H 57/04
(11) <b>1 222 195</b> (87) WO 2001/025242	(51) C07D 513/04	(11) <b>1 252 766</b> (87) WO 2001/056283	(51) H04N 7/14	(11) <b>1 285 475</b> (87) WO 2001/071840	(51) H01M 8/10
(11) <b>1 222 196</b> (87) WO 2001/029052	(51) C07F 7/21	(11) <b>1 253 962</b> (87) WO 2001/058505	(51) A61M 25/01	(11) <b>1 286 070</b> (11) <b>1 286 965</b> (87) WO 2001/085689	(51) H01M 8/10 (51) F16D 3/205 (51) C07D 211/22
(11) <b>1 225 981</b> (87) WO 2001/032314	(51) B04B 1/20	(11) <b>1 254 331</b> (87) WO 2001/059338	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 289 202</b> (11) <b>1 290 656</b> (87) WO 2001/093221	(51) H04L 12/56 (51) G08B 13/24
(11) <b>1 226 086</b> (87) WO 2001/028912	(51) B66B 27/00	(11) <b>1 254 445</b> (87) WO 2001/057828	(51) G08G 5/02	(11) <b>1 294 231</b> (87) WO 2001/095722	(51) A01N 41/10
(11) <b>1 226 496</b> (87) WO 2001/033346	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 255 477</b> (87) WO 2001/056438	(51) A47J 27/212	(11) <b>1 294 818</b> (87) WO 2001/098420	(51) C09D 183/07
(11) <b>1 226 517</b> (87) WO 2001/031495	(51) G06F 17/11	(11) <b>1 255 745</b> (87) WO 2001/055126	(51) C07D 305/14	(11) <b>1 295 623</b> (11) <b>1 301 368</b> (87) WO 2002/008006	(51) A61N 1/37 (51) B60K 17/344
(11) <b>1 227 811</b> (87) WO 2001/030327	(51) A61K 31/415	(11) <b>1 255 908</b> (87) WO 2001/002687	(51) E06B 9/386	(11) <b>1 301 703</b> (87) WO 2002/002929	(51) F02M 61/18
(11) <b>1 227 968</b> (87) WO 2001/030638	(51) B62D 25/04			(11) <b>1 303 384</b> (87) WO 2002/007935	(51) B26B 21/40
(11) <b>1 228 317</b> (87) WO 2001/034983	(51) F04D 29/54			(11) <b>1 308 254</b> (11) <b>1 315 408</b> (87) WO 2002/019797	(51) B28B 21/26 (51) A01G 1/00



- (11) **1 315 626** (51) B60G 7/00  
(87) WO 2002/020288
- (11) **1 315 644** (51) B60S 1/38  
(87) WO 2002/012035
- (11) **1 347 690** (51) A24C 5/40  
(87) WO 2002/049462
- (11) **1 348 586** (51) B60J 7/12
- (11) **1 360 948** (51) A61F 2/30

II.2(2)

- **Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern**
- **Amended European patents (B2), arranged by publication number**
- **Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication**

- (11) **0 475 096** (51) C22C 38/14
- (11) **0 502 510** (51) B01J 23/78
- (11) **0 523 583** (51) G01N 31/16
- (11) **0 568 982** (51) H04N 9/28
- (11) **0 682 691** (51) C11D 1/83
- (11) **0 684 306** (51) C12N 1/18
- (11) **0 684 308** (51) C12N 1/20
- (11) **0 690 991** (51) G01N 33/86
- (11) **0 705 097** (51) A61K 9/70
- (11) **0 719 718** (51) B65G 15/42
- (11) **0 756 782** (51) H03K 17/16
- (11) **0 771 599** (51) B22C 1/22
- (11) **0 877 990** (51) G06K 9/00
- (11) **0 944 894** (51) G08G 1/0968

II.5

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**In der Publikationswoche 03/2004 ist das Erlöschen von ca. 9.000 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.**

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 150 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden.

Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite <http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (Aktualisierungen von Januar 2004) herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Approximately 9 000 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 03/2004.**

It would take an extra 150 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this Section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (January 2004 updates)

For further information, please contact us:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 9 000 brevets pour la semaine de publication 03/2004.**

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 150 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (mises à jour Janvier 2004)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:

Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

II.6(1)

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

- (11) **0 542 190** (51) B41M 7/00  
(45) 04.03.1998
- (73) Bolte, Georg, Dr., Maximilian-Kolbe-Strasse 48, D-33790 Halle, DE  
Nölle, Lutz, Robert-Schumann-Strasse 5, 89264 Weissenhorn, DE  
Driller, Franz-Josef, Beerengrund 5, 33178 Borchen-Dörghenhagen, DE  
01 01.04.2003  
Kobusch-Sengewald GmbH & Co.KG., Kreisstrasse 16, 33790 Halle/Westfalen, DE
- (74) Mai, Peter M., Luderschmidt, Schüller & Partner GbR Patentanwälte Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE  
02 02.12.1998  
Praxair Surface Technologies (Europe) S.A., 25, rue de Veyrot, 1217 Meyrin 2 (Genève), CH
- (74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE
- (11) **0 617 791** (51) G01N 35/02  
(45) 19.02.2003

- (73) Merck & Co., Inc., 1 Merck Drive, P.O. Box 100, White House Station, New Jersey 08889, US  
01 19.11.2003  
Bayer Health Care AG, Kaiser-Wilhelm-Allee, 531373 Leverkusen, DE
- (74) Linhart, Angela, Bayer AG, Bayer HealthCare, Law & Patents, Patents & Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **0 651 612** (51) A23G 3/30  
(45) 15.01.2003
- (73) WM. WRIGLEY JR. COMPANY, 410 North Michigan Avenue, Chicago Illinois 60611, US  
01 14.10.2003  
PERFETTI SpA, Via XXV Aprile 7/9, 20020 LAINATE (Milano), IT
- (74) Rambelli, Paolo, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT  
02 15.10.2003  
Cadbury Schweppes, 6, High Ridge Park, Stamford, CT 06905, US
- (74) HOFFMANN EITLE, Postfach 81 04 20, D-81904 München, DE
- (11) **0 716 895** (51) B23B 27/04  
(45) 06.05.1999
- (73) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Migdal Tefen 24959, IL  
01 02.02.2000  
Sandvik Aktiebolag, S-811 81 Sandviken, SE
- (74) Stein, Jan Anders Lennart, Albhins Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE  
02 05.02.2000  
Ceratizit Austria AG, 6600 Reutte/Tirol, AT
- (74) Lohnert, Wolfgang, Dr., Plansee Tizit GmbH Recht/Patent, 6600 Reutte, AT  
03 12.11.2003  
Kyocera Fineceramics GmbH, Hammfelddamm 6, 41460 Neuss, DE
- (11) **0 741 828** (51) E04C 3/07  
(45) 19.02.2003
- (73) I.C.M. Group, Route de Semur No. 1, 21500 Montbard, FR  
01 14.11.2003  
GEWISS FRANCE SA, Lieudt "Le Bouleau", 21430 Liernais, FR
- (74) Myon, Gérard, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR  
02 19.11.2003  
TOLMEGA S.A., Parc d'Activités Washington Avenue de la Ferme du Roy, 62404 Héthune Cedex, FR
- (74) Hennion, Jean-Claude, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR
- (11) **0 758 381** (51) C12N 15/12  
(45) 19.02.2003
- (73) REGENERON PHARMACEUTICALS, INC., 777 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, NY 10591-6707, US  
01 19.11.2003  
Amgen Inc., 27-4-A, One Amgen Center Drive, Thousand Oaks CA 91320-1789, US
- (74) Vogelsang-Wenke, Heike, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (11) **0 768 971** (51) B65B 25/14  
(45) 19.02.2003
- (73) GRAPHHA-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH  
01 17.11.2003  
Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, D-69115 Heidelberg, DE
- 02 18.11.2003  
Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH

- (74) Rentsch, Rudolf A., IP&T Rentsch und Partner, Postfach 2441, 8022 Zürich, CH
- (11) **0 773 035** (51) A61M 1/36  
(45) 19.02.2003  
(73) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE  
01 14.11.2003  
Transonic Systems, Inc, Warren Road Business Park - 34 Dutch Mill Road, Ithaca, NY, 14850, US
- (74) Kremer, Simon Mark, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (11) **0 819 640** (51) B65H 35/06  
(45) 19.02.2003  
(73) Heinrich J. Kesseböhmer KG, Mindener Strasse 208, 49152 Bad Essen, DE  
01 19.11.2003  
Rösle Metallwarenfabrik & Co. KG, Johann-Georg-Fendt-Strasse 38, 87610 Marktobendorf, DE
- (74) Tiesmeyer, Johannes, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE
- (11) **0 824 805** (51) H04J 1/00  
(45) 19.02.2003  
(73) Motorola Limited, Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB  
01 19.11.2003  
Comthwalte, Jonathan, Wedlake Bell, 16 Bedford Street, London WC2E 9HF, GB
- (11) **0 826 625** (51) B66F 9/14  
(45) 19.02.2003  
(73) SSI Schäfer Noell GmbH Lager- und Systemtechnik, Fritz-Schäfer-Strasse 26, 57290 Neunkirchen, DE  
01 17.11.2003  
AFB Anlagen- und Filterbau GmbH & Co. KG, Am Tennisplatz, 35708 Haiger-Sechshelden, DE
- (74) Grosse, Wolf-Dietrich, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihnske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE  
02 18.11.2003  
Siemens AG CT IP PTD, Nonnendammallee 101, 13629 Berlin, DE
- (11) **0 826 745** (51) C09C 1/64  
(45) 19.02.2003  
(73) ECKART GmbH & Co. KG, Kaiserstrasse 30, 90763 Fürth, DE  
01 08.10.2003  
Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141 P.O. Box/Postfach, 4002 Basel, CH  
02 18.11.2003  
SILBERLINE MANUFACTURING CO. INC, 36 Progress Avenue, P.O. Box 152, Tamaqua, Pennsylvania 18252, US
- (74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR  
03 19.11.2003  
Wolstenhome Int.Ltd., Springfield House, Lower Eccleshill Road, Darwen, Blackburn, Lancashire, BB3 0RP, GB
- (74) McCall, John Douglas, W.P. THOMPSON & CO. Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB  
04 19.11.2003  
E.I. Du Pont de Nemours & Company, Inc., 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE  
05 18.11.2003  
Carl schlenk AG, Barnsdorfer Hauptstr. 12-14, 91154 Roth, DE
- (74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE
- (11) **0 827 785** (51) B05D 7/14  
(45) 26.02.2003  
(73) RHEINZINK GMBH, Bahnhofstrasse 90, 45711 Datteln, DE  
01 21.11.2003  
Umicore, Rue du Marais 31, 1000 Bruxelles, BE
- (74) Pilate, André, Umicore Research Patent Department Kasteelstraat 7, B-2250 Olen, BE
- (11) **0 828 461** (51) A61F 2/06  
(45) 19.02.2003  
(73) MEDINOL LIMITED, Kiryat Atidim, PO Box 58165, Tel Aviv 61581, IL  
01 18.11.2003  
Terumo Kabushiki Kaisha, 44-1, Hatagaya 2-Chome Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
02 19.11.2003  
Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, MN 55311-1566, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (11) **0 836 325** (51) H04N 7/26  
(45) 19.02.2003  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
01 19.11.2003  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte e.V. (IGR e.V.), Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE
- (74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 848 097** (51) D03C 1/14  
(45) 02.04.2003  
(73) SCHÖNHERR Textilmaschinenbau GmbH, Schönherrstrasse 8, 09113 Chemnitz, DE  
01 14.11.2003  
N.V. Michel van de Wiele, Michel van de Wielestraat 7, 8510 Marke, BE
- (74) Ruttensperger, Bernhard, Dipl.-Phys., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (11) **0 881 747** (51) H02K 3/24  
(45) 26.02.2003  
(73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP  
01 24.11.2003  
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2, rue André-Boulle, BP150, 94017 CRETEIL CEDEX, FR
- (11) **0 907 384** (51) A61L 29/00  
(45) 26.02.2003  
(73) Astra Tech AB, Aminogatan 1, 431 21 Mölndal, SE  
01 26.11.2003  
Coloplast A/S, Høltedam 1, DK-3050 Humlebaek, DK
- (74) Thorsen, Jesper, Inspicos A/S Bøge Allé 3 P.O. Box 45, 2970 Hørsholm, DK
- (11) **0 916 328** (51) A61F 13/15  
(45) 19.02.2003  
(73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
01 17.11.2003  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Kremer, Véronique, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40, 65824 Schwalbach am Taunus, DE  
02 19.11.2003  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc, 401 North Lake Street, Neenah Wisconsin 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **0 917 430** (51) A23K 1/00  
(45) 19.02.2003  
(73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
01 19.11.2003  
BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Reitsstötter - Kinzebach, Patentanwälte Postfach 86 06 49, 81633 München, DE
- (11) **0 926 096** (51) C01B 3/38  
(45) 19.02.2003  
(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
01 17.11.2003  
L'AIR LIQUIDE, S.A. A DIRECTOIRE ET CONSEIL DE SURVEILLANCE POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, L'Air Liquide SA, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 01, FR  
02 17.11.2003  
Praxair, Inc., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Ct. 06810-5113, US
- (74) Schorer, Reinhard, Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE
- (11) **0 927 808** (51) E06B 3/263  
(45) 19.02.2003  
(73) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0257 Oslo 2, NO  
01 18.11.2003  
SCHÜCO International KG, Karolinenstrasse 1-15, D-33609 Bielefeld, DE
- (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., Loesenbeck.Stracke.Specht.Dantz, Patentanwälte, Jöllenecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- (11) **0 937 177** (51) D21F 7/08  
(45) 19.02.2003  
(73) Voith Fabrics Heidenheim GmbH & Co.KG, Kurze Strasse 11, 89522 Heidenheim, DE  
01 19.11.2003  
Albany International Corp., 1373 Broadway, Albany, N.Y. 12204 U.S.A., US
- (74) Bradford, Victoria Sophie, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- (11) **0 939 920** (51) G03F 7/105  
(45) 12.02.2003  
(73) Kodak Polychrome Graphics Company Ltd., 401 Merrit 7, Norwalk, Connecticut 06851, US  
01 12.11.2003  
Alcan Deutschland GmbH, Hannoversche Str. 1, D-37075 Göttingen, DE
- (74) Spilgies, Jan-Hendrik (DE), Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 951 245** (51) A61B 17/70  
(45) 12.03.2003  
(73) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH  
01 21.11.2003  
Biedermann Motech GmbH, Bertha-von Suttner-Strasse 23, 78054 VS-Schwenningen, DE

- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., Prüfer & Partner GbR  
Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545  
München, DE
- (11) **0 957 074** (51) C07C 17/20  
(45) 19.02.2003
- (73) ASahi GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- 01 18.11.2003  
Ineos Fluor Holdings Ltd. Runcorn Technical  
Centre, PO Box 13 The Heath, Runcorn, Cheshire,  
WA7 4QD, GB
- (74) Crowhurst, Charlotte Waveney, Eric Potter Clarkson  
Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB
- (11) **0 966 409** (51) C03C 17/245  
(45) 26.02.2003
- (73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US
- 01 25.11.2003  
Pilkington plc, Prescott Road, St. Helens,  
Merseyside WA10 3TT, GB
- (74) Halliwell, Anthony Charles, Group Intellectual  
Property Dept, Pilkington European Technical  
Centre, Pilkington plc, Hall Lane, Lathom,  
Ormskirk, Lancashire L40 5UF, GB
- (11) **0 969 803** (51) A61K 7/42  
(45) 26.02.2003
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48,  
20245 Hamburg, DE
- 01 21.11.2003  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 989 800** (51) A01J 5/017  
(45) 26.02.2003
- (73) DeLaval Holding AB, Box 39, 147 21 Tumba, SE
- 01 25.11.2003  
WestfaliaSurge GmbH, Werner-Habig-Str. 1, 59302  
Oelde, DE
- (74) Neumann, Ditmar, Patentanwälte Kahlhöfer  
Neumann Herzog Fiesser, Postfach 10 33 63,  
40210 Düsseldorf, DE
- 02 25.11.2003  
Octrooibureau Van der Lely N.V., Weverskade 10,  
3155 PD Maasland, NL
- (11) **1 008 580** (51) C07C 45/50  
(45) 26.02.2003
- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-0005, JP
- 01 18.11.2003  
The Dow Chemical Company, 2030 Dow Center,  
Midland, Michigan 48674, US
- (74) Goldener, Beatrice, c/o Dow International Holdings  
S.A. Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen, CH
- (11) **1 032 366** (51) A61K 7/50  
(45) 12.02.2003
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- 01 12.11.2003  
Unilever PLC, Unilever House Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB
- (74) Newbould, Frazer Anthony, et al, Patent  
Department Unilever Research Colworth Laboratory  
Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK 44 1LQ,  
GB
- 02 12.11.2003  
Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson  
Plaza, New Brunswick New Jersey 08933-7003,  
US
- (74) Groening, Hans Wilhelm, et al, Boehmert &  
Boehmert Postfach 15 03 08, D-80044 München,  
DE
- 03 12.11.2003  
Paul Hartmann AG, Paul-Hartmann-Strasse 12,  
89522 Heidenheim, DE
- (74) Friz, Oliver, et al, Patentanwälte, Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker, Gerokstrasse 6,  
70188 Stuttgart, DE
- (11) **1 051 330** (51) B65D 1/16  
(45) 19.02.2003
- (73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA Ijmuiden,  
NL
- 01 19.11.2003  
Rexam Beverage Can Company, 8770 West Bryn  
Mawr Avenue, Chicago, Illinois 60631, USA, US
- (74) Miller, James Lionel Woolverton, Kilburn & Strode,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (11) **1 073 798** (51) E01C 21/00  
(45) 19.02.2003
- (73) WIRTGEN GmbH, Hohner Strasse 2, 53578  
Windhagen, DE
- 01 19.11.2003  
Bitelli SpA, via IV Novembre, 2, 40061 Minerbio  
(BO), IT
- (74) Emde, Eric, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse  
5, 80538 München, DE
- (11) **1 124 532** (51) A61K 7/48  
(45) 19.03.2003
- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue,  
New York, N.Y. 10022, US
- 01 12.11.2003  
Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien Patente  
(VTP), Henkelstrasse 67, 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **1 128 977** (51) B60K 41/06  
(45) 19.02.2003
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR
- AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande  
Armée, 75116 Paris, FR
- AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor  
Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR
- 01 19.11.2003  
Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstr. 2,  
89522 Heidenheim, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE
- (11) **1 131 112** (51) A61L 29/00  
(45) 19.02.2003
- (73) COLOPLAST A/S, Holstedam 1, 3050 Humlebaek,  
DK
- 01 19.11.2003  
AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (74) Lind, Urban, et al, Awapatent AB, P.O. Box 11394,  
404 28 Göteborg, SE
- (11) **1 140 723** (51) C03C 17/36  
(45) 19.02.2003
- (73) PILKINGTON PLC, Prescott Road, St. Helens,  
Merseyside WA10 3TT, GB
- 01 18.11.2003  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (74) Jamet, Vincent, et al, Saint-Gobain Recherche 39,  
quai Lucien Lefranc B.P. 135, 93303 Aubervilliers  
Cedex, FR
- (11) **1 141 064** (51) C08G 18/62  
(45) 26.02.2003
- (73) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3,  
1031 CM Amsterdam, NL
- 01 24.11.2003  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen,  
-Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38,  
D-67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 161 383** (51) B65D 65/46  
(45) 26.02.2003
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE CY  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT  
SE AT
- 01 24.11.2003  
The Procter & Gamble Company, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Mather, Peter Geoffrey, Procter & Gamble  
European Technical Center N.V. Temselaan 100,  
1853 Strombeek-Bever, BE

## II.6(2)

## • Kein Einspruch eingelegt

## • No opposition filed

## • Il n'a pas été fait opposition

(11) **0 479 306** (51) C08G 69/00  
(45) 22.01.2003

(11) **0 538 053** (51) G01N 33/537  
(45) 22.01.2003

(11) **0 538 877** (51) G10L 19/02  
(45) 22.01.2003

(11) **0 540 651** (51) C12N 15/29  
(45) 22.01.2003

(11) **0 541 139** (51) G01R 31/308  
(45) 22.01.2003

(11) **0 562 576** (51) C07D 251/46  
(45) 22.01.2003

(11) **0 614 977** (51) C12N 15/12  
(45) 22.01.2003

(11) **0 615 164** (51) G03G 5/05  
(45) 22.01.2003

(11) **0 622 458** (51) C12N 15/16  
(45) 22.01.2003

(11) **0 626 378** (51) C07D 275/06  
(45) 22.01.2003

(11) **0 627 004** (51) C12N 15/30  
(45) 22.01.2003

(11) **0 629 066** (51) H04L 25/49  
(45) 22.01.2003

(11) **0 629 067** (51) H04L 25/49  
(45) 22.01.2003

(11) **0 629 068** (51) H04L 25/49  
(45) 22.01.2003

(11) **0 632 892** (51) G01N 31/22  
(45) 22.01.2003

(11) **0 635 028** (51) C07K 7/08  
(45) 22.01.2003

(11) **0 638 400** (51) B27D 3/02  
(45) 22.01.2003

(11) **0 639 615** (51) C08K 9/04  
(45) 22.01.2003

(11) <b>0 643 078</b> (45) 22.01.2003	(51) C08F 10/02	(11) <b>0 696 182</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 18/12	(11) <b>0 738 047</b> (45) 22.01.2003	(51) H04B 1/38
(11) <b>0 646 115</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 413/06	(11) <b>0 699 045</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 5/103	(11) <b>0 739 761</b> (45) 22.01.2003	(51) B60C 23/04
(11) <b>0 649 874</b> (45) 22.01.2003	(51) C08L 67/02	(11) <b>0 700 157</b> (45) 22.01.2003	(51) H03K 3/0233	(11) <b>0 740 199</b> (45) 22.01.2003	(51) G03C 1/83
(11) <b>0 649 902</b> (45) 22.01.2003	(51) C12N 15/00	(11) <b>0 703 575</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 7/00	(11) <b>0 741 191</b> (45) 22.01.2003	(51) C21D 8/12
(11) <b>0 649 904</b> (45) 22.01.2003	(51) C12N 15/38	(11) <b>0 704 862</b> (45) 22.01.2003	(51) H01B 12/00	(11) <b>0 742 023</b> (45) 22.01.2003	(51) A61L 31/04
(11) <b>0 651 004</b> (45) 22.01.2003	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 706 052</b> (45) 22.01.2003	(51) G01B 7/16	(11) <b>0 744 218</b> (45) 22.01.2003	(51) B05B 15/04
(11) <b>0 651 528</b> (45) 22.01.2003	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 706 776</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 5/024	(11) <b>0 744 554</b> (45) 22.01.2003	(51) F15B 15/08
(11) <b>0 653 067</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/68	(11) <b>0 708 237</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 27/06	(11) <b>0 744 568</b> (45) 22.01.2003	(51) F16J 15/34
(11) <b>0 655 792</b> (45) 22.01.2003	(51) H01M 4/82	(11) <b>0 708 265</b> (45) 22.01.2003	(51) F16F 1/02	(11) <b>0 745 830</b> (45) 22.01.2003	(51) G01B 11/10
(11) <b>0 655 859</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 709 705</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 23/00	(11) <b>0 745 894</b> (45) 22.01.2003	(51) G03C 1/34
(11) <b>0 656 593</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 13/362	(11) <b>0 710 912</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 13/40	(11) <b>0 747 759</b> (45) 22.01.2003	(51) G03C 7/30
(11) <b>0 656 706</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 5/06	(11) <b>0 718 659</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 26/10	(11) <b>0 747 927</b> (45) 22.01.2003	(51) H01J 37/32
(11) <b>0 660 638</b> (45) 22.01.2003	(51) H04R 1/02	(11) <b>0 719 635</b> (45) 22.01.2003	(51) B32B 5/12	(11) <b>0 748 547</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 7/00
(11) <b>0 667 541</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 1/10	(11) <b>0 720 458</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 5/045	(11) <b>0 749 967</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 279/02
(11) <b>0 668 238</b> (45) 22.01.2003	(51) B66C 23/70	(11) <b>0 721 935</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 211/54	(11) <b>0 750 170</b> (45) 22.01.2003	(51) F27D 7/02
(11) <b>0 671 084</b> (45) 22.01.2003	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 725 574</b> (45) 22.01.2003	(51) A41B 11/00	(11) <b>0 751 170</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 77/26
(11) <b>0 673 233</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 9/00	(11) <b>0 728 009</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 33/24	(11) <b>0 752 686</b> (45) 22.01.2003	(51) G06T 17/00
(11) <b>0 675 626</b> (45) 22.01.2003	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 729 465</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 309/38	(11) <b>0 756 030</b> (45) 22.01.2003	(51) D04B 21/02
(11) <b>0 676 654</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 730 212</b> (45) 22.01.2003	(51) G05D 1/06	(11) <b>0 756 709</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/574
(11) <b>0 677 090</b> (45) 22.01.2003	(51) C09D 11/06	(11) <b>0 730 377</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 7/00	(11) <b>0 757 149</b> (45) 22.01.2003	(51) E05F 15/12
(11) <b>0 677 979</b> (45) 22.01.2003	(51) H04R 5/02	(11) <b>0 730 396</b> (45) 22.01.2003	(51) H05K 13/00	(11) <b>0 760 510</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 25/04
(11) <b>0 680 156</b> (45) 22.01.2003	(51) H04B 1/38	(11) <b>0 731 618</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 3/02	(11) <b>0 760 741</b> (45) 22.01.2003	(51) B31B 1/16
(11) <b>0 684 010</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 5/022	(11) <b>0 732 003</b> (45) 22.01.2003	(51) H03D 3/00	(11) <b>0 761 195</b> (45) 22.01.2003	(51) A61G 5/00
(11) <b>0 685 623</b> (45) 22.01.2003	(51) E21B 4/00	(11) <b>0 732 603</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 6/32	(11) <b>0 762 141</b> (45) 22.01.2003	(51) G01S 13/93
(11) <b>0 689 831</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 732 669</b> (45) 22.01.2003	(51) G06T 5/40	(11) <b>0 762 152</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 1/10
(11) <b>0 690 235</b> (45) 22.01.2003	(51) F04D 27/00	(11) <b>0 734 135</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 7/033	(11) <b>0 762 155</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 5/18
(11) <b>0 694 491</b> (45) 22.01.2003	(51) B65H 3/52	(11) <b>0 735 264</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 25/08	(11) <b>0 762 322</b> (45) 22.01.2003	(51) G06K 19/07
(11) <b>0 694 873</b> (45) 22.01.2003	(51) G06K 19/18	(11) <b>0 735 642</b> (45) 22.01.2003	(51) H02J 7/34	(11) <b>0 762 437</b> (45) 22.01.2003	(51) H01C 7/02
(11) <b>0 695 556</b> (45) 22.01.2003	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 736 545</b> (45) 22.01.2003	(51) C08B 31/04	(11) <b>0 763 650</b> (45) 22.01.2003	(51) F01N 3/20

(11) <b>0 763 916</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 25/02	(11) <b>0 782 575</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 471/04	(11) <b>0 797 231</b> (45) 22.01.2003	(51) H01H 83/04
(11) <b>0 764 521</b> (45) 22.01.2003	(51) B32B 31/28	(11) <b>0 784 140</b> (45) 22.01.2003	(51) E05B 65/20	(11) <b>0 798 180</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 25/02
(11) <b>0 765 399</b> (45) 22.01.2003	(51) C12Q 1/04	(11) <b>0 784 225</b> (45) 22.01.2003	(51) G02F 1/141	(11) <b>0 798 656</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 766 116</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 26/10	(11) <b>0 785 751</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 17/00	(11) <b>0 799 555</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 766 434</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 786 752</b> (45) 22.01.2003	(51) G08G 1/097	(11) <b>0 799 999</b> (45) 22.01.2003	(51) F04D 29/02
(11) <b>0 767 363</b> (45) 22.01.2003	(51) G01L 1/14	(11) <b>0 788 764</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 1/00	(11) <b>0 800 785</b> (45) 22.01.2003	(51) A47L 15/42
(11) <b>0 767 481</b> (45) 22.01.2003	(51) H01J 31/12	(11) <b>0 789 062</b> (45) 22.01.2003	(51) C08L 101/00	(11) <b>0 800 865</b> (45) 22.01.2003	(51) B01L 9/02
(11) <b>0 768 467</b> (45) 22.01.2003	(51) F04D 19/04	(11) <b>0 789 227</b> (45) 22.01.2003	(51) G01D 5/25	(11) <b>0 801 085</b> (45) 22.01.2003	(51) C08F 267/10
(11) <b>0 769 685</b> (45) 22.01.2003	(51) G01F 23/296	(11) <b>0 789 619</b> (45) 22.01.2003	(51) B01F 17/14	(11) <b>0 801 410</b> (45) 22.01.2003	(51) H01H 71/00
(11) <b>0 769 688</b> (45) 22.01.2003	(51) G01J 1/02	(11) <b>0 790 302</b> (45) 22.01.2003	(51) C12N 9/12	(11) <b>0 803 177</b> (45) 22.01.2003	(51) A01C 7/08
(11) <b>0 770 337</b> (45) 22.01.2003	(51) A23L 3/3409	(11) <b>0 790 341</b> (45) 22.01.2003	(51) D04H 1/42	(11) <b>0 803 268</b> (45) 22.01.2003	(51) A62B 1/14
(11) <b>0 770 678</b> (45) 22.01.2003	(51) C12N 9/16	(11) <b>0 790 740</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 803 979</b> (45) 22.01.2003	(51) H03H 7/01
(11) <b>0 770 987</b> (45) 22.01.2003	(51) G10L 13/02	(11) <b>0 791 340</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 2/01	(11) <b>0 804 015</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 1/191
(11) <b>0 770 990</b> (45) 22.01.2003	(51) G10L 19/06	(11) <b>0 791 384</b> (45) 22.01.2003	(51) B01D 19/04	(11) <b>0 805 016</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 65/08
(11) <b>0 771 551</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 2/34	(11) <b>0 791 847</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 27/22	(11) <b>0 805 185</b> (45) 22.01.2003	(51) C08L 83/04
(11) <b>0 771 563</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 31/335	(11) <b>0 791 891</b> (45) 22.01.2003	(51) G06K 9/80	(11) <b>0 805 342</b> (45) 22.01.2003	(51) G01J 5/00
(11) <b>0 771 711</b> (45) 22.01.2003	(51) B61L 3/24	(11) <b>0 791 919</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 9/00	(11) <b>0 806 187</b> (45) 22.01.2003	(51) A61C 5/06
(11) <b>0 772 186</b> (45) 22.01.2003	(51) G10L 19/06	(11) <b>0 792 100</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 25/28	(11) <b>0 806 693</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 27/01
(11) <b>0 773 165</b> (45) 22.01.2003	(51) B65B 61/20	(11) <b>0 792 131</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 5/08	(11) <b>0 806 739</b> (45) 22.01.2003	(51) G06K 9/46
(11) <b>0 774 288</b> (45) 22.01.2003	(51) B01D 29/15	(11) <b>0 792 354</b> (45) 22.01.2003	(51) C12N 15/10	(11) <b>0 809 001</b> (45) 22.01.2003	(51) F01N 7/10
(11) <b>0 774 504</b> (45) 22.01.2003	(51) C11D 3/00	(11) <b>0 792 760</b> (45) 22.01.2003	(51) B60C 23/04	(11) <b>0 810 358</b> (45) 22.01.2003	(51) F02C 9/18
(11) <b>0 774 722</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 793 391</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 810 445</b> (45) 22.01.2003	(51) G01R 31/02
(11) <b>0 775 115</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 217/02	(11) <b>0 794 882</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 16/04	(11) <b>0 810 572</b> (45) 22.01.2003	(51) G09F 3/02
(11) <b>0 775 189</b> (45) 22.01.2003	(51) C10M 169/04	(11) <b>0 794 887</b> (45) 22.01.2003	(51) B61L 3/02	(11) <b>0 810 817</b> (45) 22.01.2003	(51) H05K 13/08
(11) <b>0 775 439</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 1/00	(11) <b>0 795 203</b> (45) 22.01.2003	(51) H01M 2/04	(11) <b>0 811 504</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 25/308
(11) <b>0 776 059</b> (45) 22.01.2003	(51) H01P 1/213	(11) <b>0 795 301</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 18/00	(11) <b>0 811 956</b> (45) 22.01.2003	(51) G07D 9/00
(11) <b>0 776 387</b> (45) 22.01.2003	(51) D01D 5/26	(11) <b>0 795 872</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 27/30	(11) <b>0 812 091</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 779 100</b> (45) 22.01.2003	(51) B01J 21/18	(11) <b>0 797 054</b> (45) 22.01.2003	(51) F24F 1/00	(11) <b>0 812 260</b> (45) 22.01.2003	(51) B32B 3/00
(11) <b>0 780 923</b> (45) 22.01.2003	(51) H01R 4/48	(11) <b>0 797 203</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 27/034	(11) <b>0 812 780</b> (45) 22.01.2003	(51) B65D 71/50

(11) <b>0 813 064</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 825 058</b> (45) 22.01.2003	(51) B60K 41/22	(11) <b>0 839 682</b> (45) 22.01.2003	(51) B60K 37/06
(11) <b>0 813 861</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 826 415</b> (45) 22.01.2003	(51) B01J 13/00	(11) <b>0 839 830</b> (45) 22.01.2003	(51) C07H 21/00
(11) <b>0 813 997</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 11/02	(11) <b>0 826 964</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/68	(11) <b>0 841 102</b> (45) 22.01.2003	(51) B08B 17/00
(11) <b>0 816 044</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 45/27	(11) <b>0 827 863</b> (45) 22.01.2003	(51) B60N 2/30	(11) <b>0 841 481</b> (45) 22.01.2003	(51) F04B 15/08
(11) <b>0 816 143</b> (45) 22.01.2003	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 828 312</b> (45) 22.01.2003	(51) H01Q 1/42	(11) <b>0 841 599</b> (45) 22.01.2003	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 818 046</b> (45) 22.01.2003	(51) H01G 7/00	(11) <b>0 828 548</b> (45) 22.01.2003	(51) B01D 46/54	(11) <b>0 841 890</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 7/035
(11) <b>0 818 316</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 828 728</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 307/94	(11) <b>0 842 180</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 499/87
(11) <b>0 818 394</b> (45) 22.01.2003	(51) B65D 21/04	(11) <b>0 830 088</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 18/00	(11) <b>0 842 427</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/50
(11) <b>0 818 717</b> (45) 22.01.2003	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 830 409</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 65/32	(11) <b>0 843 112</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 61/32
(11) <b>0 818 876</b> (45) 22.01.2003	(51) H02P 8/14	(11) <b>0 831 387</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 1/18	(11) <b>0 843 535</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 17/17
(11) <b>0 819 566</b> (45) 22.01.2003	(51) B60N 2/28	(11) <b>0 831 777</b> (45) 22.01.2003	(51) C07H 21/00	(11) <b>0 844 161</b> (45) 22.01.2003	(51) B61H 15/00
(11) <b>0 819 699</b> (45) 22.01.2003	(51) C07K 1/107	(11) <b>0 832 818</b> (45) 22.01.2003	(51) B65B 9/20	(11) <b>0 844 241</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 207/27
(11) <b>0 819 897</b> (45) 22.01.2003	(51) F24J 3/00	(11) <b>0 833 309</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 5/64	(11) <b>0 844 340</b> (45) 22.01.2003	(51) E03C 1/042
(11) <b>0 820 038</b> (45) 22.01.2003	(51) G06T 3/40	(11) <b>0 833 314</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 844 517</b> (45) 22.01.2003	(51) G03C 1/498
(11) <b>0 820 217</b> (45) 22.01.2003	(51) H05K 1/09	(11) <b>0 834 395</b> (45) 22.01.2003	(51) B31B 5/80	(11) <b>0 844 518</b> (45) 22.01.2003	(51) G03C 1/498
(11) <b>0 820 871</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 2/14	(11) <b>0 834 687</b> (45) 22.01.2003	(51) F16J 15/08	(11) <b>0 845 077</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 47/02
(11) <b>0 821 142</b> (45) 22.01.2003	(51) F01L 13/00	(11) <b>0 834 834</b> (45) 22.01.2003	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 845 701</b> (45) 22.01.2003	(51) G03B 42/04
(11) <b>0 821 159</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 63/00	(11) <b>0 835 333</b> (45) 22.01.2003	(51) C23G 1/08	(11) <b>0 846 896</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 57/02
(11) <b>0 821 852</b> (45) 22.01.2003	(51) H04J 3/16	(11) <b>0 835 462</b> (45) 22.01.2003	(51) G01V 1/145	(11) <b>0 847 010</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 11/20
(11) <b>0 821 995</b> (45) 22.01.2003	(51) B01D 53/32	(11) <b>0 835 613</b> (45) 22.01.2003	(51) A23L 1/00	(11) <b>0 847 307</b> (45) 22.01.2003	(51) B05B 12/00
(11) <b>0 822 062</b> (45) 22.01.2003	(51) B32B 5/06	(11) <b>0 835 692</b> (45) 22.01.2003	(51) B05B 1/26	(11) <b>0 847 328</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 53/02
(11) <b>0 822 388</b> (45) 22.01.2003	(51) G01B 11/04	(11) <b>0 836 003</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 47/02	(11) <b>0 847 734</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 822 436</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 21/00	(11) <b>0 836 709</b> (45) 22.01.2003	(51) G01P 13/02	(11) <b>0 848 166</b> (45) 22.01.2003	(51) F15B 20/00
(11) <b>0 822 841</b> (45) 22.01.2003	(51) A61M 5/142	(11) <b>0 836 909</b> (45) 22.01.2003	(51) B23Q 11/08	(11) <b>0 848 948</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 9/02
(11) <b>0 823 550</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 57/02	(11) <b>0 836 921</b> (45) 22.01.2003	(51) B29B 13/04	(11) <b>0 850 070</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 47/48
(11) <b>0 823 838</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 63/04	(11) <b>0 837 358</b> (45) 22.01.2003	(51) G03B 15/03	(11) <b>0 852 881</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 1/14
(11) <b>0 823 922</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 18/78	(11) <b>0 837 361</b> (45) 22.01.2003	(51) G03C 7/305	(11) <b>0 853 262</b> (45) 22.01.2003	(51) G03G 15/20
(11) <b>0 824 217</b> (45) 22.01.2003	(51) G02F 1/00	(11) <b>0 838 335</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 2/06	(11) <b>0 853 660</b> (45) 22.01.2003	(51) C12N 1/04
(11) <b>0 824 892</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 17/04	(11) <b>0 839 583</b> (45) 22.01.2003	(51) B05B 15/12	(11) <b>0 854 731</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 47/34

(11) <b>0 856 180</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 870 721</b> (45) 22.01.2003	(51) B66B 9/02	(11) <b>0 886 055</b> (45) 22.01.2003	(51) F02D 41/14
(11) <b>0 856 433</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 21/00	(11) <b>0 871 699</b> (45) 22.01.2003	(51) C12M 1/36	(11) <b>0 886 727</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 61/16
(11) <b>0 856 650</b> (45) 22.01.2003	(51) F02B 61/04	(11) <b>0 871 796</b> (45) 22.01.2003	(51) C23C 16/30	(11) <b>0 886 754</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/53
(11) <b>0 856 657</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 25/07	(11) <b>0 872 467</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 45/62	(11) <b>0 887 540</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 25/07
(11) <b>0 857 271</b> (45) 22.01.2003	(51) F16K 47/04	(11) <b>0 875 380</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 2/14	(11) <b>0 887 737</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 13/40
(11) <b>0 857 976</b> (45) 22.01.2003	(51) G01P 3/56	(11) <b>0 875 454</b> (45) 22.01.2003	(51) B65B 5/06	(11) <b>0 887 958</b> (45) 22.01.2003	(51) H04H 9/00
(11) <b>0 858 244</b> (45) 22.01.2003	(51) H05B 3/56	(11) <b>0 877 180</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 7/08	(11) <b>0 888 348</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 473/18
(11) <b>0 858 764</b> (45) 22.01.2003	(51) A47L 13/16	(11) <b>0 877 773</b> (45) 22.01.2003	(51) C08L 3/06	(11) <b>0 890 280</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 7/36
(11) <b>0 859 000</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 261/18	(11) <b>0 878 139</b> (45) 22.01.2003	(51) A41D 13/06	(11) <b>0 891 206</b> (45) 22.01.2003	(51) A61N 1/04
(11) <b>0 859 742</b> (45) 22.01.2003	(51) C01B 33/38	(11) <b>0 878 450</b> (45) 22.01.2003	(51) C03B 37/04	(11) <b>0 891 642</b> (45) 22.01.2003	(51) H01Q 1/24
(11) <b>0 862 381</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 8/00	(11) <b>0 878 636</b> (45) 22.01.2003	(51) F16D 69/04	(11) <b>0 892 072</b> (45) 22.01.2003	(51) C21D 8/12
(11) <b>0 862 484</b> (45) 22.01.2003	(51) A61N 1/362	(11) <b>0 878 860</b> (45) 22.01.2003	(51) H01M 8/04	(11) <b>0 892 149</b> (45) 22.01.2003	(51) F01D 5/18
(11) <b>0 863 048</b> (45) 22.01.2003	(51) B60Q 1/26	(11) <b>0 879 823</b> (45) 22.01.2003	(51) C07H 17/08	(11) <b>0 892 648</b> (45) 22.01.2003	(51) A61M 5/20
(11) <b>0 863 108</b> (45) 22.01.2003	(51) C01B 33/12	(11) <b>0 880 297</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 893 396</b> (45) 22.01.2003	(51) B67C 7/00
(11) <b>0 863 696</b> (45) 22.01.2003	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 880 521</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 473/18	(11) <b>0 893 428</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 68/06
(11) <b>0 864 072</b> (45) 22.01.2003	(51) F42C 13/00	(11) <b>0 881 052</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 45/17	(11) <b>0 893 732</b> (45) 22.01.2003	(51) G03C 1/12
(11) <b>0 864 262</b> (45) 22.01.2003	(51) A41H 43/04	(11) <b>0 881 095</b> (45) 22.01.2003	(51) B41M 5/36	(11) <b>0 894 123</b> (45) 22.01.2003	(51) C09K 3/18
(11) <b>0 865 124</b> (45) 22.01.2003	(51) H01S 5/10	(11) <b>0 881 125</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 13/10	(11) <b>0 894 279</b> (45) 22.01.2003	(51) G02C 7/10
(11) <b>0 865 330</b> (45) 22.01.2003	(51) B09C 1/06	(11) <b>0 881 198</b> (45) 22.01.2003	(51) C04B 24/12	(11) <b>0 894 294</b> (45) 22.01.2003	(51) G05B 11/28
(11) <b>0 865 339</b> (45) 22.01.2003	(51) C07K 5/03	(11) <b>0 881 275</b> (45) 22.01.2003	(51) C10G 45/00	(11) <b>0 895 163</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 12/08
(11) <b>0 866 237</b> (45) 22.01.2003	(51) F16F 13/10	(11) <b>0 881 732</b> (45) 22.01.2003	(51) H02H 3/26	(11) <b>0 895 764</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 9/013
(11) <b>0 867 195</b> (45) 22.01.2003	(51) A61M 1/34	(11) <b>0 881 759</b> (45) 22.01.2003	(51) H02M 3/337	(11) <b>0 896 254</b> (45) 22.01.2003	(51) G03G 15/00
(11) <b>0 867 314</b> (45) 22.01.2003	(51) B60G 7/02	(11) <b>0 882 081</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 18/10	(11) <b>0 896 749</b> (45) 22.01.2003	(51) H01Q 19/06
(11) <b>0 867 491</b> (45) 22.01.2003	(51) C09J 4/00	(11) <b>0 882 351</b> (45) 22.01.2003	(51) H04M 3/42	(11) <b>0 896 767</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 12/413
(11) <b>0 867 601</b> (45) 22.01.2003	(51) F01L 1/344	(11) <b>0 882 572</b> (45) 22.01.2003	(51) B32B 15/08	(11) <b>0 897 031</b> (45) 22.01.2003	(51) D06B 23/10
(11) <b>0 867 610</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 35/108	(11) <b>0 884 068</b> (45) 22.01.2003	(51) A62B 9/02	(11) <b>0 897 060</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 35/12
(11) <b>0 867 888</b> (45) 22.01.2003	(51) G21C 3/07	(11) <b>0 884 698</b> (45) 22.01.2003	(51) G06T 11/60	(11) <b>0 897 280</b> (45) 22.01.2003	(51) A47L 17/08
(11) <b>0 868 498</b> (45) 22.01.2003	(51) C09J 201/00	(11) <b>0 884 811</b> (45) 22.01.2003	(51) H01R 43/048	(11) <b>0 897 729</b> (45) 22.01.2003	(51) A61M 5/315
(11) <b>0 868 852</b> (45) 22.01.2003	(51) A22C 11/10	(11) <b>0 885 763</b> (45) 22.01.2003	(51) B60K 5/04	(11) <b>0 897 854</b> (45) 22.01.2003	(51) B62D 25/18

(11) <b>0 897 915</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 239/91	(11) <b>0 909 777</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 77/06	(11) <b>0 919 525</b> (45) 22.01.2003	(51) C03B 9/193
(11) <b>0 897 959</b> (45) 22.01.2003	(51) C09D 5/32	(11) <b>0 910 435</b> (45) 22.01.2003	(51) A61N 1/378	(11) <b>0 919 917</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 11/267
(11) <b>0 898 006</b> (45) 22.01.2003	(51) D06F 57/04	(11) <b>0 910 660</b> (45) 22.01.2003	(51) C12P 41/00	(11) <b>0 919 971</b> (45) 22.01.2003	(51) G08B 13/24
(11) <b>0 898 562</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 207/26	(11) <b>0 911 255</b> (45) 22.01.2003	(51) B63B 35/00	(11) <b>0 920 910</b> (45) 22.01.2003	(51) B01J 27/132
(11) <b>0 898 871</b> (45) 22.01.2003	(51) A01D 34/71	(11) <b>0 911 541</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 9/24	(11) <b>0 921 239</b> (45) 22.01.2003	(51) E03D 11/12
(11) <b>0 900 491</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 9/00	(11) <b>0 911 787</b> (45) 22.01.2003	(51) G09F 3/02	(11) <b>0 923 355</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 2/44
(11) <b>0 901 084</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 17/21	(11) <b>0 913 027</b> (45) 22.01.2003	(51) H02P 6/08	(11) <b>0 923 678</b> (45) 22.01.2003	(51) F16B 37/04
(11) <b>0 901 388</b> (45) 22.01.2003	(51) A61M 3/02	(11) <b>0 913 109</b> (45) 22.01.2003	(51) A47B 95/02	(11) <b>0 924 266</b> (45) 22.01.2003	(51) C09B 67/22
(11) <b>0 901 391</b> (45) 22.01.2003	(51) A61M 5/24	(11) <b>0 913 285</b> (45) 22.01.2003	(51) B60J 5/12	(11) <b>0 925 009</b> (45) 22.01.2003	(51) A47G 21/06
(11) <b>0 901 491</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 451/02	(11) <b>0 915 095</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 1/00	(11) <b>0 926 019</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 22/34
(11) <b>0 901 780</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 915 180</b> (45) 22.01.2003	(51) C22F 1/18	(11) <b>0 926 209</b> (45) 22.01.2003	(51) C09B 67/26
(11) <b>0 902 509</b> (45) 22.01.2003	(51) H01R 43/048	(11) <b>0 916 549</b> (45) 22.01.2003	(51) B60N 2/00	(11) <b>0 926 295</b> (45) 22.01.2003	(51) D21D 5/16
(11) <b>0 902 810</b> (45) 22.01.2003	(51) C08L 69/00	(11) <b>0 916 744</b> (45) 22.01.2003	(51) C23C 4/10	(11) <b>0 927 011</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 2/44
(11) <b>0 903 065</b> (45) 22.01.2003	(51) H05K 7/14	(11) <b>0 916 868</b> (45) 22.01.2003	(51) F16D 66/02	(11) <b>0 927 314</b> (45) 22.01.2003	(51) F16F 1/38
(11) <b>0 903 103</b> (45) 22.01.2003	(51) A47K 3/28	(11) <b>0 916 921</b> (45) 22.01.2003	(51) F42B 12/36	(11) <b>0 928 445</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 903 351</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 5/02	(11) <b>0 917 233</b> (45) 22.01.2003	(51) H01P 1/203	(11) <b>0 929 742</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 61/16
(11) <b>0 906 530</b> (45) 22.01.2003	(51) F16K 27/04	(11) <b>0 917 234</b> (45) 22.01.2003	(51) H01P 1/203	(11) <b>0 929 800</b> (45) 22.01.2003	(51) G01M 17/04
(11) <b>0 906 842</b> (45) 22.01.2003	(51) B60K 7/00	(11) <b>0 917 235</b> (45) 22.01.2003	(51) H01P 1/203	(11) <b>0 929 807</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/32
(11) <b>0 907 089</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 5/28	(11) <b>0 917 380</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 930 300</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 213/61
(11) <b>0 907 317</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 25/06	(11) <b>0 917 660</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 26/08	(11) <b>0 931 296</b> (45) 22.01.2003	(51) G06K 19/077
(11) <b>0 907 487</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 45/30	(11) <b>0 917 697</b> (45) 22.01.2003	(51) G08G 1/00	(11) <b>0 931 547</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 31/495
(11) <b>0 907 665</b> (45) 22.01.2003	(51) C08F 4/80	(11) <b>0 917 715</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 931 868</b> (45) 22.01.2003	(51) D06C 3/06
(11) <b>0 907 827</b> (45) 22.01.2003	(51) F02M 69/04	(11) <b>0 917 842</b> (45) 22.01.2003	(51) A47B 88/00	(11) <b>0 932 080</b> (45) 22.01.2003	(51) G03F 1/00
(11) <b>0 908 231</b> (45) 22.01.2003	(51) B01J 23/85	(11) <b>0 918 205</b> (45) 22.01.2003	(51) F42B 12/14	(11) <b>0 932 453</b> (45) 22.01.2003	(51) B05D 1/02
(11) <b>0 908 467</b> (45) 22.01.2003	(51) C08B 37/00	(11) <b>0 918 219</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 932 548</b> (45) 22.01.2003	(51) B64C 3/10
(11) <b>0 908 873</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 7/085	(11) <b>0 918 395</b> (45) 22.01.2003	(51) H03K 23/66	(11) <b>0 932 739</b> (45) 22.01.2003	(51) E05C 9/04
(11) <b>0 908 991</b> (45) 22.01.2003	(51) H02G 3/04	(11) <b>0 918 817</b> (45) 22.01.2003	(51) C08K 3/34	(11) <b>0 933 153</b> (45) 22.01.2003	(51) B22D 27/09
(11) <b>0 909 554</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 2/18	(11) <b>0 918 947</b> (45) 22.01.2003	(51) F16C 13/02	(11) <b>0 933 564</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 61/28
(11) <b>0 909 587</b> (45) 22.01.2003	(51) B05B 1/20	(11) <b>0 919 437</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 937 085</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 3/02



(11) <b>0 937 936</b> (45) 22.01.2003	(51) F16L 25/02	(11) <b>0 952 978</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 968 174</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 217/74
(11) <b>0 937 981</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/49	(11) <b>0 953 174</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 13/40	(11) <b>0 968 213</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 491/22
(11) <b>0 939 993</b> (45) 22.01.2003	(51) H02J 1/10	(11) <b>0 953 496</b> (45) 22.01.2003	(51) B62D 33/037	(11) <b>0 968 347</b> (45) 22.01.2003	(51) E05B 63/20
(11) <b>0 940 382</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 17/38	(11) <b>0 954 488</b> (45) 22.01.2003	(51) B65D 51/22	(11) <b>0 968 381</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 25/06
(11) <b>0 941 052</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 954 679</b> (45) 22.01.2003	(51) F01D 5/18	(11) <b>0 968 467</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 11/22
(11) <b>0 941 486</b> (45) 22.01.2003	(51) G01S 5/12	(11) <b>0 955 260</b> (45) 22.01.2003	(51) B65H 45/28	(11) <b>0 968 801</b> (45) 22.01.2003	(51) B28D 1/02
(11) <b>0 941 498</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 27/00	(11) <b>0 955 306</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 968 879</b> (45) 22.01.2003	(51) B60Q 1/076
(11) <b>0 941 907</b> (45) 22.01.2003	(51) B61D 19/00	(11) <b>0 957 429</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 969 699</b> (45) 22.01.2003	(51) H05B 33/02
(11) <b>0 942 125</b> (45) 22.01.2003	(51) E05B 17/20	(11) <b>0 957 855</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 13/10	(11) <b>0 969 750</b> (45) 22.01.2003	(51) A46B 5/00
(11) <b>0 942 203</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 63/32	(11) <b>0 958 209</b> (45) 22.01.2003	(51) B65G 35/00	(11) <b>0 970 093</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 9/30
(11) <b>0 942 483</b> (45) 22.01.2003	(51) H01M 8/02	(11) <b>0 958 578</b> (45) 22.01.2003	(51) G11C 11/407	(11) <b>0 970 572</b> (45) 22.01.2003	(51) H04B 10/08
(11) <b>0 942 650</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 43/36	(11) <b>0 958 989</b> (45) 22.01.2003	(51) B62D 1/10	(11) <b>0 971 584</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 37/16
(11) <b>0 942 721</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 31/425	(11) <b>0 959 188</b> (45) 22.01.2003	(51) E04B 1/00	(11) <b>0 971 639</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 943 284</b> (45) 22.01.2003	(51) A47L 15/42	(11) <b>0 959 426</b> (45) 22.01.2003	(51) G06K 7/14	(11) <b>0 972 295</b> (45) 22.01.2003	(51) H01H 85/00
(11) <b>0 943 500</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 959 681</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 25/30	(11) <b>0 972 426</b> (45) 22.01.2003	(51) H04R 3/04
(11) <b>0 944 216</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 27/38	(11) <b>0 959 864</b> (45) 22.01.2003	(51) A61G 13/00	(11) <b>0 972 855</b> (45) 22.01.2003	(51) C25B 1/00
(11) <b>0 944 229</b> (45) 22.01.2003	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 959 940</b> (45) 22.01.2003	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 972 869</b> (45) 22.01.2003	(51) D03D 47/36
(11) <b>0 945 305</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 1/00	(11) <b>0 960 009</b> (45) 22.01.2003	(51) B29B 7/76	(11) <b>0 973 586</b> (45) 22.01.2003	(51) A63B 59/06
(11) <b>0 945 666</b> (45) 22.01.2003	(51) F16L 59/12	(11) <b>0 960 342</b> (45) 22.01.2003	(51) G01R 15/18	(11) <b>0 973 624</b> (45) 22.01.2003	(51) B22F 3/02
(11) <b>0 945 811</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 961 561</b> (45) 22.01.2003	(51) A46D 1/00	(11) <b>0 973 644</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 2/21
(11) <b>0 946 211</b> (45) 22.01.2003	(51) A61L 15/58	(11) <b>0 961 898</b> (45) 22.01.2003	(51) F16N 39/00	(11) <b>0 973 774</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 487/04
(11) <b>0 946 296</b> (45) 22.01.2003	(51) B01J 23/885	(11) <b>0 962 679</b> (45) 22.01.2003	(51) F16G 5/16	(11) <b>0 973 901</b> (45) 22.01.2003	(51) C12N 15/12
(11) <b>0 948 300</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 9/007	(11) <b>0 963 346</b> (45) 22.01.2003	(51) C01B 33/16	(11) <b>0 974 255</b> (45) 22.01.2003	(51) A01D 34/53
(11) <b>0 949 180</b> (45) 22.01.2003	(51) B66B 9/16	(11) <b>0 964 276</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 6/30	(11) <b>0 974 471</b> (45) 22.01.2003	(51) B41M 5/00
(11) <b>0 949 240</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 201/08	(11) <b>0 964 291</b> (45) 22.01.2003	(51) G03B 15/06	(11) <b>0 974 905</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 11/20
(11) <b>0 950 640</b> (45) 22.01.2003	(51) C02F 3/10	(11) <b>0 964 760</b> (45) 22.01.2003	(51) B22D 11/06	(11) <b>0 975 901</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 37/08
(11) <b>0 951 825</b> (45) 22.01.2003	(51) A01K 39/012	(11) <b>0 965 245</b> (45) 22.01.2003	(51) H04R 7/10	(11) <b>0 976 008</b> (45) 22.01.2003	(51) G02F 1/1335
(11) <b>0 952 143</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 231/10	(11) <b>0 967 045</b> (45) 22.01.2003	(51) B23P 19/04	(11) <b>0 976 017</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 952 425</b> (45) 22.01.2003	(51) G01B 3/56	(11) <b>0 967 126</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 976 555</b> (45) 22.01.2003	(51) B41F 23/08

(11) <b>0 979 373</b> (45) 22.01.2003	(51) F23D 14/10	(11) <b>0 996 401</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 012 130</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 29/00
(11) <b>0 979 460</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 15/00	(11) <b>0 997 351</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 21/06	(11) <b>1 012 773</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 19/00
(11) <b>0 979 891</b> (45) 22.01.2003	(51) D03D 39/22	(11) <b>0 998 429</b> (45) 22.01.2003	(51) C02F 1/52	(11) <b>1 014 764</b> (45) 22.01.2003	(51) H05K 1/02
(11) <b>0 981 660</b> (45) 22.01.2003	(51) D03D 3/02	(11) <b>0 999 397</b> (45) 22.01.2003	(51) F16L 21/035	(11) <b>1 015 298</b> (45) 22.01.2003	(51) B62D 55/30
(11) <b>0 982 197</b> (45) 22.01.2003	(51) B60R 21/13	(11) <b>0 999 670</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 1/20	(11) <b>1 015 388</b> (45) 22.01.2003	(51) C02F 1/50
(11) <b>0 982 231</b> (45) 22.01.2003	(51) B65C 7/00	(11) <b>1 000 006</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 45/50	(11) <b>1 015 682</b> (45) 22.01.2003	(51) D21B 1/18
(11) <b>0 982 407</b> (45) 22.01.2003	(51) C21C 5/42	(11) <b>1 001 215</b> (45) 22.01.2003	(51) F23D 14/14	(11) <b>1 016 644</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 45/53
(11) <b>0 982 747</b> (45) 22.01.2003	(51) H01H 27/00	(11) <b>1 002 777</b> (45) 22.01.2003	(51) C06B 21/00	(11) <b>1 017 137</b> (45) 22.01.2003	(51) H01R 13/58
(11) <b>0 983 202</b> (45) 22.01.2003	(51) B65D 75/52	(11) <b>1 003 672</b> (45) 22.01.2003	(51) B65B 9/13	(11) <b>1 017 928</b> (45) 22.01.2003	(51) F01M 5/00
(11) <b>0 983 247</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 221/14	(11) <b>1 004 040</b> (45) 22.01.2003	(51) G01T 1/24	(11) <b>1 018 487</b> (45) 22.01.2003	(51) C01B 31/02
(11) <b>0 983 277</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 5/02	(11) <b>1 004 258</b> (45) 22.01.2003	(51) A47B 57/56	(11) <b>1 019 416</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 77/24
(11) <b>0 984 523</b> (45) 22.01.2003	(51) H01R 13/56	(11) <b>1 004 924</b> (45) 22.01.2003	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 020 051</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 12/403
(11) <b>0 984 816</b> (45) 22.01.2003	(51) A62C 3/02	(11) <b>1 005 136</b> (45) 22.01.2003	(51) H02K 1/27	(11) <b>1 020 764</b> (45) 22.01.2003	(51) G03D 13/00
(11) <b>0 984 919</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 69/76	(11) <b>1 005 269</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 25/04	(11) <b>1 021 724</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/58
(11) <b>0 986 615</b> (45) 22.01.2003	(51) C09B 45/16	(11) <b>1 005 478</b> (45) 22.01.2003	(51) C07H 19/06	(11) <b>1 021 849</b> (45) 22.01.2003	(51) H01M 10/40
(11) <b>0 986 954</b> (45) 22.01.2003	(51) A01M 7/00	(11) <b>1 005 605</b> (45) 22.01.2003	(51) F01K 21/04	(11) <b>1 022 020</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 9/16
(11) <b>0 987 029</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 48/00	(11) <b>1 005 686</b> (45) 22.01.2003	(51) G06K 19/073	(11) <b>1 023 090</b> (45) 22.01.2003	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 988 087</b> (45) 22.01.2003	(51) A61N 1/37	(11) <b>1 006 114</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 403/04	(11) <b>1 025 104</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 493/04
(11) <b>0 988 129</b> (45) 22.01.2003	(51) B23K 1/018	(11) <b>1 006 298</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 61/40	(11) <b>1 025 349</b> (45) 22.01.2003	(51) F02B 27/02
(11) <b>0 990 177</b> (45) 22.01.2003	(51) G01W 1/16	(11) <b>1 006 791</b> (45) 22.01.2003	(51) A01L 3/02	(11) <b>1 029 211</b> (45) 22.01.2003	(51) F26B 21/02
(11) <b>0 990 274</b> (45) 22.01.2003	(51) H01P 7/04	(11) <b>1 006 946</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 029 333</b> (45) 22.01.2003	(51) H01G 9/155
(11) <b>0 990 612</b> (45) 22.01.2003	(51) B65H 20/18	(11) <b>1 007 828</b> (45) 22.01.2003	(51) F02B 23/10	(11) <b>1 029 693</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 2/51
(11) <b>0 990 640</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 229/24	(11) <b>1 009 346</b> (45) 22.01.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 029 850</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 303/38
(11) <b>0 991 791</b> (45) 22.01.2003	(51) C23C 14/10	(11) <b>1 009 533</b> (45) 22.01.2003	(51) B02C 21/00	(11) <b>1 030 414</b> (45) 22.01.2003	(51) H01S 3/067
(11) <b>0 991 870</b> (45) 22.01.2003	(51) F16C 35/06	(11) <b>1 009 915</b> (45) 22.01.2003	(51) F01D 9/02	(11) <b>1 030 835</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 273/00
(11) <b>0 993 249</b> (45) 22.01.2003	(51) A21C 7/01	(11) <b>1 009 966</b> (45) 22.01.2003	(51) F42B 10/64	(11) <b>1 030 838</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 209/42
(11) <b>0 994 181</b> (45) 22.01.2003	(51) C12M 1/04	(11) <b>1 010 208</b> (45) 22.01.2003	(51) H01P 1/205	(11) <b>1 031 052</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 6/38
(11) <b>0 995 386</b> (45) 22.01.2003	(51) A47J 27/18	(11) <b>1 011 369</b> (45) 22.01.2003	(51) A45D 2/18	(11) <b>1 031 324</b> (45) 22.01.2003	(51) A61B 18/20
(11) <b>0 996 320</b> (45) 22.01.2003	(51) H05K 3/28	(11) <b>1 011 879</b> (45) 22.01.2003	(51) B08B 9/02	(11) <b>1 031 556</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 217/90

(11) <b>1 033 015</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 056 741</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 319/12	(11) <b>1 075 202</b> (45) 22.01.2003	(51) A47J 37/00
(11) <b>1 033 562</b> (45) 22.01.2003	(51) G01M 17/02	(11) <b>1 057 949</b> (45) 22.01.2003	(51) E04H 5/02	(11) <b>1 076 213</b> (45) 22.01.2003	(51) F25D 11/02
(11) <b>1 033 581</b> (45) 22.01.2003	(51) G01R 33/46	(11) <b>1 060 216</b> (45) 22.01.2003	(51) C08L 77/02	(11) <b>1 076 593</b> (45) 22.01.2003	(51) B01D 46/52
(11) <b>1 034 159</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 45/54	(11) <b>1 060 301</b> (45) 22.01.2003	(51) C30B 25/08	(11) <b>1 077 094</b> (45) 22.01.2003	(51) B08B 3/02
(11) <b>1 034 240</b> (45) 22.01.2003	(51) C11D 1/645	(11) <b>1 060 335</b> (45) 22.01.2003	(51) F04C 18/02	(11) <b>1 078 170</b> (45) 22.01.2003	(51) F16B 17/00
(11) <b>1 034 434</b> (45) 22.01.2003	(51) G01P 15/10	(11) <b>1 060 534</b> (45) 22.01.2003	(51) H01M 8/10	(11) <b>1 079 834</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 31/50
(11) <b>1 034 520</b> (45) 22.01.2003	(51) G08B 13/24	(11) <b>1 060 933</b> (45) 22.01.2003	(51) B60K 11/08	(11) <b>1 080 465</b> (45) 22.01.2003	(51) G10L 21/00
(11) <b>1 034 552</b> (45) 22.01.2003	(51) H01H 5/18	(11) <b>1 061 149</b> (45) 22.01.2003	(51) C22C 14/00	(11) <b>1 084 047</b> (45) 22.01.2003	(51) B60C 15/06
(11) <b>1 035 046</b> (45) 22.01.2003	(51) B65G 1/137	(11) <b>1 061 494</b> (45) 22.01.2003	(51) G08G 1/127	(11) <b>1 084 129</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 5/02
(11) <b>1 035 122</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 413/04	(11) <b>1 061 623</b> (45) 22.01.2003	(51) H02G 3/06	(11) <b>1 084 536</b> (45) 22.01.2003	(51) H04B 7/08
(11) <b>1 035 173</b> (45) 22.01.2003	(51) C09B 67/22	(11) <b>1 062 870</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 1/02	(11) <b>1 084 546</b> (45) 22.01.2003	(51) H04L 5/06
(11) <b>1 037 368</b> (45) 22.01.2003	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 063 205</b> (45) 22.01.2003	(51) C03C 27/12	(11) <b>1 085 620</b> (45) 22.01.2003	(51) H01S 3/17
(11) <b>1 038 060</b> (45) 22.01.2003	(51) D03D 3/02	(11) <b>1 064 159</b> (45) 22.01.2003	(51) B60C 15/06	(11) <b>1 085 763</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 7/32
(11) <b>1 038 891</b> (45) 22.01.2003	(51) C08F 220/00	(11) <b>1 064 213</b> (45) 22.01.2003	(51) B65G 57/16	(11) <b>1 085 808</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 43/80
(11) <b>1 040 273</b> (45) 22.01.2003	(51) F04B 39/10	(11) <b>1 065 075</b> (45) 22.01.2003	(51) B60C 11/18	(11) <b>1 086 140</b> (45) 22.01.2003	(51) C08B 37/00
(11) <b>1 042 976</b> (45) 22.01.2003	(51) A47C 3/00	(11) <b>1 066 217</b> (45) 22.01.2003	(51) C01B 3/32	(11) <b>1 092 159</b> (45) 22.01.2003	(51) G01R 1/20
(11) <b>1 047 644</b> (45) 22.01.2003	(51) C03C 17/36	(11) <b>1 066 890</b> (45) 22.01.2003	(51) B21B 31/08	(11) <b>1 092 983</b> (45) 22.01.2003	(51) G01R 31/319
(11) <b>1 047 702</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 17/00	(11) <b>1 068 758</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 093 436</b> (45) 22.01.2003	(51) B65H 23/24
(11) <b>1 047 765</b> (45) 22.01.2003	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 069 550</b> (45) 22.01.2003	(51) G10H 7/00	(11) <b>1 094 961</b> (45) 22.01.2003	(51) B60N 2/44
(11) <b>1 048 639</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 37/60	(11) <b>1 070 078</b> (45) 22.01.2003	(51) C07H 19/052	(11) <b>1 094 983</b> (45) 22.01.2003	(51) B67B 3/20
(11) <b>1 050 528</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 251/82	(11) <b>1 070 271</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 6/293	(11) <b>1 095 118</b> (45) 22.01.2003	(51) C09K 3/00
(11) <b>1 053 277</b> (45) 22.01.2003	(51) C08J 3/21	(11) <b>1 070 835</b> (45) 22.01.2003	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 095 262</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 21/64
(11) <b>1 053 510</b> (45) 22.01.2003	(51) G03F 7/023	(11) <b>1 071 660</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 307/06	(11) <b>1 095 366</b> (45) 22.01.2003	(51) G09F 15/00
(11) <b>1 053 756</b> (45) 22.01.2003	(51) A61L 24/10	(11) <b>1 073 562</b> (45) 22.01.2003	(51) B60C 11/12	(11) <b>1 095 899</b> (45) 22.01.2003	(51) B67D 1/08
(11) <b>1 054 911</b> (45) 22.01.2003	(51) C08F 10/06	(11) <b>1 073 575</b> (45) 22.01.2003	(51) B62D 1/22	(11) <b>1 096 059</b> (45) 22.01.2003	(51) D06M 15/643
(11) <b>1 055 022</b> (45) 22.01.2003	(51) D04B 9/02	(11) <b>1 073 791</b> (45) 22.01.2003	(51) D21F 11/00	(11) <b>1 099 271</b> (45) 22.01.2003	(51) H01M 8/16
(11) <b>1 055 146</b> (45) 22.01.2003	(51) G02F 1/015	(11) <b>1 074 013</b> (45) 22.01.2003	(51) G09F 9/33	(11) <b>1 099 663</b> (45) 22.01.2003	(51) B67D 1/08
(11) <b>1 055 678</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 9/40	(11) <b>1 074 019</b> (45) 22.01.2003	(51) G10L 15/06	(11) <b>1 101 108</b> (45) 22.01.2003	(51) G01N 33/32
(11) <b>1 056 650</b> (45) 22.01.2003	(51) B65D 5/74	(11) <b>1 074 376</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 47/40	(11) <b>1 103 447</b> (45) 22.01.2003	(51) B62D 25/06

(11) <b>1 105 308</b> (45) 22.01.2003	(51) B63B 21/56	(11) <b>1 127 018</b> (45) 22.01.2003	(51) B65D 85/50	(11) <b>1 149 619</b> (45) 22.01.2003	(51) B01D 33/21
(11) <b>1 107 937</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 17/16	(11) <b>1 127 475</b> (45) 22.01.2003	(51) H04R 1/22	(11) <b>1 150 158</b> (45) 22.01.2003	(51) G03B 9/06
(11) <b>1 107 938</b> (45) 22.01.2003	(51) C07C 37/52	(11) <b>1 128 898</b> (45) 15.01.2003	(51) B01D 63/06	(11) <b>1 151 602</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 3/32
(11) <b>1 107 980</b> (45) 22.01.2003	(51) C07K 5/06	(11) <b>1 130 936</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 7/34	(11) <b>1 152 843</b> (45) 22.01.2003	(51) B21D 26/02
(11) <b>1 108 073</b> (45) 22.01.2003	(51) C23G 1/14	(11) <b>1 130 986</b> (45) 22.01.2003	(51) A47F 3/00	(11) <b>1 152 869</b> (45) 15.01.2003	(51) B26B 19/40
(11) <b>1 108 186</b> (45) 22.01.2003	(51) F23G 7/06	(11) <b>1 131 368</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 18/66	(11) <b>1 155 256</b> (45) 22.01.2003	(51) F16L 55/165
(11) <b>1 109 673</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 2/02	(11) <b>1 131 478</b> (45) 15.01.2003	(51) D02J 3/16	(11) <b>1 155 346</b> (45) 22.01.2003	(51) G02B 5/124
(11) <b>1 112 737</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 9/20	(11) <b>1 131 770</b> (45) 15.01.2003	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 157 018</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 305/14
(11) <b>1 113 920</b> (45) 22.01.2003	(51) B30B 11/24	(11) <b>1 132 558</b> (45) 22.01.2003	(51) E05C 7/00	(11) <b>1 158 944</b> (45) 15.01.2003	(51) A61F 13/15
(11) <b>1 114 276</b> (45) 22.01.2003	(51) F21S 10/02	(11) <b>1 133 448</b> (45) 22.01.2003	(51) C02F 1/00	(11) <b>1 158 963</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 9/26
(11) <b>1 117 258</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 7/52	(11) <b>1 133 585</b> (45) 22.01.2003	(51) C23F 11/10	(11) <b>1 159 055</b> (45) 22.01.2003	(51) B01D 46/24
(11) <b>1 117 496</b> (45) 15.01.2003	(51) B21D 22/20	(11) <b>1 133 651</b> (45) 22.01.2003	(51) F16K 11/052	(11) <b>1 159 827</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 5/45
(11) <b>1 119 454</b> (45) 22.01.2003	(51) B32B 5/08	(11) <b>1 133 733</b> (45) 22.01.2003	(51) G06F 13/28	(11) <b>1 163 100</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 49/56
(11) <b>1 119 574</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 15/00	(11) <b>1 134 299</b> (45) 22.01.2003	(51) C22C 21/00	(11) <b>1 163 101</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 49/56
(11) <b>1 119 836</b> (45) 22.01.2003	(51) G08B 25/10	(11) <b>1 135 547</b> (45) 22.01.2003	(51) C25D 3/12	(11) <b>1 163 120</b> (45) 22.01.2003	(51) B60C 9/26
(11) <b>1 119 850</b> (45) 22.01.2003	(51) G11B 15/66	(11) <b>1 135 971</b> (45) 15.01.2003	(51) H05B 7/148	(11) <b>1 165 537</b> (45) 22.01.2003	(51) C07D 307/32
(11) <b>1 121 208</b> (45) 22.01.2003	(51) B21B 37/24	(11) <b>1 136 278</b> (45) 22.01.2003	(51) B41M 5/40	(11) <b>1 165 665</b> (45) 22.01.2003	(51) C08H 5/04
(11) <b>1 121 250</b> (45) 22.01.2003	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 137 260</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 168 304</b> (45) 22.01.2003	(51) G10L 15/26
(11) <b>1 121 392</b> (45) 22.01.2003	(51) C08L 75/04	(11) <b>1 137 599</b> (45) 22.01.2003	(51) C02F 1/00	(11) <b>1 171 512</b> (45) 22.01.2003	(51) C08J 3/12
(11) <b>1 121 530</b> (45) 22.01.2003	(51) F04B 1/04	(11) <b>1 137 902</b> (45) 22.01.2003	(51) F25J 1/02	(11) <b>1 171 652</b> (45) 22.01.2003	(51) C30B 15/20
(11) <b>1 121 531</b> (45) 22.01.2003	(51) F04B 1/04	(11) <b>1 139 690</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 173 495</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 18/48
(11) <b>1 121 542</b> (45) 22.01.2003	(51) F16F 9/32	(11) <b>1 139 766</b> (45) 22.01.2003	(51) A21C 9/04	(11) <b>1 177 050</b> (45) 22.01.2003	(51) B05B 5/053
(11) <b>1 121 748</b> (45) 22.01.2003	(51) H02K 21/24	(11) <b>1 140 439</b> (45) 15.01.2003	(51) B26B 19/28	(11) <b>1 177 393</b> (45) 22.01.2003	(51) F16H 61/00
(11) <b>1 123 542</b> (45) 22.01.2003	(51) G09F 3/03	(11) <b>1 140 519</b> (45) 22.01.2003	(51) B42D 5/00	(11) <b>1 177 615</b> (45) 22.01.2003	(51) H02M 7/162
(11) <b>1 124 426</b> (45) 22.01.2003	(51) A01N 63/00	(11) <b>1 140 533</b> (45) 22.01.2003	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 180 315</b> (45) 22.01.2003	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 124 633</b> (45) 22.01.2003	(51) B01J 20/32	(11) <b>1 140 953</b> (45) 22.01.2003	(51) C07F 9/6558	(11) <b>1 181 029</b> (45) 22.01.2003	(51) A61K 35/78
(11) <b>1 124 694</b> (45) 22.01.2003	(51) B42B 5/10	(11) <b>1 144 159</b> (45) 22.01.2003	(51) B24D 3/00	(11) <b>1 183 404</b> (45) 22.01.2003	(51) C23C 14/50
(11) <b>1 124 874</b> (45) 22.01.2003	(51) C08G 18/28	(11) <b>1 144 284</b> (45) 22.01.2003	(51) B65G 5/00	(11) <b>1 183 764</b> (45) 22.01.2003	(51) H02H 7/06
(11) <b>1 126 967</b> (45) 22.01.2003	(51) B29C 59/04	(11) <b>1 144 989</b> (45) 15.01.2003	(51) G01N 27/00	(11) <b>1 186 165</b> (45) 22.01.2003	(51) H04N 5/907

(11) <b>1 187 093</b>	(51) G10G 5/00
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 187 701</b>	(51) B24D 3/18
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 192 433</b>	(51) G01J 9/00
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 194 785</b>	(51) G01R 19/25
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 196 881</b>	(51) G06F 17/60
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 198 445</b>	(51) C07C 51/46
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 199 276</b>	(51) B66B 7/06
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 199 587</b>	(51) G02B 6/38
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 199 921</b>	(51) A01D 45/02
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 200 198</b>	(51) B05B 17/06
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 200 305</b>	(51) B63C 11/22
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 202 869</b>	(51) B60G 17/015
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 203 518</b>	(51) H05K 13/08
(45) 22.01.2003	
(11) <b>1 212 367</b>	(51) C08F 10/00
(45) 22.01.2003	

**II.7(1)**

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

**II.7(2)**

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

**II.7(3)**

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

(11) <b>0 342 910</b>	21.11.2002
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE	
(11) <b>0 357 119</b>	23.10.2003
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE	
(11) <b>0 415 856</b>	23.08.2003
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE	
(11) <b>0 436 597</b>	02.07.2003
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE	
(11) <b>0 458 019</b>	11.07.2003
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE	

(11) <b>0 595 194</b>	28.10.2003
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	
(11) <b>0 600 254</b>	28.08.2003
(84) DE ES FR GB IT SE	
(11) <b>0 642 059</b>	08.07.2003
(84) DE FR GB	
(11) <b>0 654 659</b>	10.09.2003
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE	
(11) <b>0 687 420</b>	17.07.2003
(84) AT BE CH DE DK ES GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(11) <b>0 716 821</b>	25.07.2003
(84) BE DE ES FR GB IT NL	
(11) <b>0 739 194</b>	18.08.2003
(84) BE DE DK NL	
(11) <b>0 762 476</b>	24.08.2003
(84) DE FR GB NL	
(11) <b>0 765 440</b>	12.02.2003
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(11) <b>0 866 894</b>	30.07.2003
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	

**II.7(4)**

- **Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)**
- **Rejection of the opposition(s)**
- **Rejet de l'opposition (des oppositions)**

(11) <b>0 733 391</b>	24.08.2003
(11) <b>0 748 725</b>	27.06.2003
(11) <b>0 752 203</b>	19.05.2003
(11) <b>0 759 408</b>	14.10.2003
(11) <b>0 772 963</b>	13.06.2003
(11) <b>0 810 131</b>	01.08.2003
(11) <b>0 863 790</b>	28.08.2003
(11) <b>0 931 746</b>	15.08.2003
(11) <b>0 935 438</b>	27.07.2003

**II.7(5)**

- **Einstellung des Einspruchsverfahrens**
- **Termination of opposition procedure**
- **Clôture de la procédure d'opposition**

(11) <b>0 450 849</b>	16.12.2002
(11) <b>0 819 598</b>	31.07.2003
(11) <b>0 926 968</b>	13.06.2003

**II.8(1)**

- **Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date of receipt of request for re-establishment of rights**
- **Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit**

**II.8(2)**

- **Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date and purport of decision on request for re-establishment of rights**
- **Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit**

**II.9(1)**

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**

**II.9(2)**

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**

**II.9(3)**

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
- **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**

**II.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**

## II.12

- **Änderungen und Korrekturen**
- **Alterations and Corrections**
- **Modifications et corrections**

## II.12(1)

- **Internationale Patentklassifikation**
- **International Patent Classification**
- **Classification internationale des brevets**

(11) **0 185 759**  
(51) **A61K 31/19**

(11) **0 629 045**  
(51) **H03J 5/02** H03J 1/00

(11) **0 706 698**  
(51) **G07D 13/00** G07D 5/00  
G07D 7/00

(11) **0 787 089**  
(51) **B62D 29/04** B62D 21/11  
B62D 27/02 F16F 1/48  
B60G 21/05 B60G 25/00  
B62D 29/00 F16F 1/366

(11) **0 823 982**  
(51) **H01S 5/40**

(11) **0 832 095**  
(51) **C07K 1/00** C07K 14/78  
A61L 27/00 A61L 17/00

(11) **0 991 551**  
(51) **B60R 21/20** B23K 26/00  
B23K 26/02

## II.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

(11) **0 629 045** (51) H03J 5/02  
(54) • *Abstimmrichtung für einen Radiowelleneempfänger mit in Drucktechnik ausgeführten Wicklungen*  
• *Tuning device for a receiver of radioelectric signals with coils obtained by printing*  
• *Dispositif d'accord pour un récepteur de signaux radio-électriques aux bobines réalisées par circuits imprimés*

(11) **0 679 400** (51) A61K 31/71  
(54) • *Formes posologiques orales de l'azithromycine évitant l'interaction produits alimentaires-principe actif*

(11) **0 747 301** (51) B65D 83/14  
(54) • *Aerosolbehälter enthaltend ein Nahrungsmittel mit einem speziellen Aerosol*  
• *Aerosol can containing a food product with a special aerosol*  
• *Réceptacle aérosol contenant un produit alimentaire avec un aérosol spécial*

(11) **0 776 760** (51) B31D 5/00

(54) • *Maschine zum Herstellen von stossabsorbierenden Elementen aus bahnförmigem Material*

(11) **0 783 678** (51) G01M 1/02

(54) • *AUSWUCHTEN EINES RADES MIT INNEN-KONTURERMITTLUNG*  
• *WHEEL BALANCING BY DETERMINING THE INSIDE CONTOUR*  
• *EQUILIBRAGE D'UNE ROUE AVEC DÉTERMINATION DU CONTOUR INTÉRIEUR*

(11) **0 858 477** (51) C08J 9/14

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISO-LIERENDEN POLYURETHANHARTSCHAUMSTOFFEN*

(11) **0 862 431** (51) A61K 31/43

(54) • *VERWENDUNG EINER AMOXICILLIN UND CLAVULANAT ENTHALTENDEN PAEDIATRISCHEN PHARMAZEUTISCHEN FORMULIERUNG*  
• *USE OF A PAEDIATRIC PHARMACEUTICAL FORMULATION COMPRISING AMOXYCILLIN AND CLAVULANATE*  
• *UTILISATION D'UNE PREPARATION PHARMACEUTIQUE PEDIATRIQUE CONTENANT DE L'AMOXICILLINE ET DU CLAVULANATE*

(11) **0 894 876** (51) D01G 15/16

(54) • *Walze für eine Karde*  
• *Roller for a carding machine*  
• *Rouleau pour Carde*

(11) **0 912 156** (51) A61K 7/00

(54) • *KÜHLWIRKUNG EINER SCHWEISSHEM-MENDEN ZUSAMMENSETZUNG*  
• *COOLING EFFECT OF ANTIPERSPIRANT COMPOSITION*  
• *EFFET REFROIDISSANT DE COMPOSITION ANTISUDORIFIQUE*

(11) **1 013 233** (51) A61B 17/92

(54) • *Dispositif pour l'enfoncement d'une pointe, en particulier une broche de Kirschner, dans un matériau osseux*

## II.12(8)

- **Patentinhaber (Name/Anschrift)**
- **Proprietor of patent (name/address)**
- **Titulaire du brevet (nom/adresse)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **1 221 983** (51) A61L 2/10

(73) Magnino Prino, Renzo, Via Abegg, 77, 10050 Borgone di Susa (Torino), IT

## II.12(9)

- **Patentinhaber (Rechtsübergang)**
- **Proprietor of patent (transfer of rights)**
- **Titulaire du brevet (transfert de droits)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 705 016** (51) H04M 3/40

(73) The Cooper Union for the Advancement of Science and Art, 30 Cooper Square, New York, NY 10003, US

(11) **0 715 791** (51) H04M 3/18

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(11) **0 717 479** (51) H01S 3/06

(73) Avanex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US

(11) **0 791 635** (51) C08L 83/04

(73) Henkel Loctite Corporation, 1001 Trout Brook Crossing, Rocky Hill, CT 06067, US

(11) **0 811 353** (51) A61B 5/117

(73) Gabilly, 13 rue Terraudière, 79000 Niort, FR

(11) **0 813 433** (51) A61M 25/00

(73) Medtronic AVE Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US

(11) **0 814 357** (51) G02B 26/08

(73) Daewoo Electronics Corporation, 686, Ahyeon-Dong Mapo-Gu, Seoul, KR

(11) **0 839 759** (51) C01B 13/14

(73) Gellermann, Carsten, Dr., Paul-Ehrlich-Strasse 8, 97218 Gerbrunn, DE

Wolter, Herbert, Dr., Stauferring 78, 97941 Tauberbischofsheim, DE

Storch, Werner, Bürgermeister-Seubert-Strasse 2, 97204 Höchberg, DE

(11) **0 843 190** (51) G02B 15/04

(73) Zeiss Optronik GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE

(11) **0 850 028** (51) A61F 2/00

(73) Feelsure Health Corporation, 503 Orchard Lane, Winnetka, Illinois 60093-4114, US

(11) **0 875 567** (51) C12N 15/12

(73) TopoTarget UK Limited, 87A Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB

(11) **0 887 484** (51) E04B 2/96

(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

Technal, 270, rue Léon Joulin, 31037 Toulouse Cédex, FR

(11) **0 887 496** (51) E05B 49/00

(73) Kaba AG, Mühlebühlstrasse 23, 8620 Wetzikon, CH

(11) **0 896 660** (51) G01N 27/12

(73) Feelsure Health Corporation, 503 Orchard Lane, Winnetka, Illinois 60093-4114, US

- (11) **0 897 467** (51) F02M 25/07
- (73) GM Daewoo Auto & Technology Company, 199-1 Cheongcheon-Dong, Bupyeong-Gu, Incheon 403-030, KR
- (11) **0 898 380** (51) H04B 3/50
- (73) Aastra Technologies Limited, 155 Snow Boulevard, Concord, Ontario L4K 4N92A9, CA
- (11) **0 899 138** (51) B60J 7/00
- (73) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70, 5804 AH Venray, NL
- (11) **0 908 342** (51) B60J 7/00
- (73) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70, 5804 AH Venray, NL
- (11) **0 911 466** (51) E05B 49/00
- (73) Feig Electronic GmbH, Lange Strasse 4, 35781 Weilburg-Waldhausen, DE
- (11) **0 914 613** (51) G01N 33/574
- (73) TopoTarget UK Limited, 87A Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB
- (11) **0 918 212** (51) G01D 5/48
- (73) Viterra Energy Services GmbH & Co. KG, Grugaplatz 4, 45131 Essen, DE
- (11) **0 922 819** (51) E04D 13/16
- (73) BTS Bau Technische Ideen GmbH & Co. KG, Im Wirrigen 15 (Gewerbegebiet Ost), 45731 Waltrop, DE
- (11) **0 929 819** (51) G01R 31/02
- (73) Cascade Microtech, Inc., 2430 NW 206th Avenue, Beaverton, OR 97006, US
- (11) **0 930 962** (51) B29C 47/04
- (73) Tredegar Film Products Corporation, 1100 Boulders Parkway, Richmond, VA 23225, US  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (11) **0 938 345** (51) A61L 9/04
- (73) Aventis Pharmaceuticals Holdings Inc., 3711 Kennett Pike Suite 200, Greenville Delaware 19807, US
- (11) **0 938 589** (51) C12Q 1/68
- (73) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., 51-53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR  
Beaufour, Anne Gilberte Marie, 32 rue Pauline Borghèse, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
Beaufour, Véronique Agnès Marie, 19 Kensington Square, London W8 5HH, GB  
Beaufour, Henri Pierre Albert Marie, 19 Kensington Square, London W8 5HH, GB
- (11) **0 947 787** (51) F25D 19/00
- (73) EADS ASTRIUM SAS, 37, avenue Louis Bréguet, 78140 Velizy-Villacoublay, FR
- (11) **0 948 842** (51) H03K 19/177
- (73) PACT XPP Technologies AG, Muthmannstrasse 1, 80939 Munchen, DE
- (11) **0 965 697** (51) E02F 5/22
- (73) Société Minière et Commerciale, D. 929, 60530 Neuilly en Thelle, FR  
Laurini Lodovico & C. Snc, Loc. Spigarolo, 43011 Busseto (PR), IT
- (11) **0 971 759** (51) A61M 5/19
- (73) Tecpharma Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf, CH
- (11) **0 973 463** (51) A61M 25/02
- (73) Padilla, James D. Jr., Urb. Borinquen Calle Antonio Saez, Q-37, Cabo Rojo, Puerto Rico 00623, PR

- (11) **1 003 584** (51) A61M 16/04
- (73) Tracoe medical GmbH, Reichsforststrasse 32, 60528 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 009 262** (51) A47C 27/08
- (73) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US
- (11) **1 009 465** (51) A61M 16/04
- (73) Tracoe medical GmbH, Reichsforststrasse 32, 60528 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 050 593** (51) C22B 3/18
- (73) Boliden Mineral AB, 936 81 Boliden, SE
- (11) **1 054 689** (51) A61K 39/00
- (73) Apovia, INC., 11125 Flintkote Suite A, San Diego, CA 92121, US
- (11) **1 072 638** (51) C08K 5/15
- (73) Munekata Co., Ltd., 11-1, Horai-cho 1-chome, Fukushima-shi, JP
- (11) **1 072 639** (51) C08K 5/15
- (73) Munekata Co., Ltd., 11-1, Horai-cho 1-chome, Fukushima-shi, JP
- (11) **1 078 146** (51) E21B 19/02
- (73) Weatherford/Lamb Inc., CSC - The United States Corporation Company, 1013 Centre Road, Wilmington, DE 19805, US
- (11) **1 078 553** (51) H04R 7/10
- (73) Harman Becker Automotive Systems GmbH, Im Stöckmädle 1, 76307 Karlsbad, DE
- (11) **1 081 476** (51) G01K 1/02
- (73) M.O.B. System, S.L., c/Castalla, No. 9 (Poligono Industrial de Carrus), 03291 Elche, ES
- (11) **1 095 852** (51) B64G 1/28
- (73) EADS ASTRIUM SAS, 37, avenue Louis Bréguet, 78140 Velizy-Villacoublay, FR
- (11) **1 102 622** (51) B01D 63/16
- (73) Miitenyi Biotec GmbH, Friedrich Ebert Strasse 68, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 150 852** (51) B60J 7/043
- (73) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70, 5804 AH Venray, NL
- (11) **1 152 748** (51) A61K 7/48
- (73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE
- (11) **1 153 219** (51) F04D 29/68
- (73) Universität Stuttgart, Keplerstrasse 7, 70174 Stuttgart, DE
- (84) DE
- (73) MAN Turbomaschinen AG, Steinbrinkstrasse 1, 46145 Oberhausen, DE
- (84) AT BE CH LI CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (11) **1 157 047** (51) C08F 110/06
- (73) BP Corporation North America Inc., 4101 Winfield Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US
- (11) **1 181 149** (51) B29C 70/44
- (73) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (11) **1 200 866** (51) G02B 26/02
- (73) Avanex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- (11) **1 203 252** (51) G02B 6/30
- (73) Avanex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US

- (11) **1 205 419** (51) B66B 23/12
  - (73) Georg Fischer Druckguss GmbH, Unterbiberger Strasse 37, 81737 München, DE
  - (11) **1 236 067** (51) G02B 26/02
  - (73) Avanex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- Teil B / Part B / Partie B**
- (73) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH
  - (11) **0 749 790** (51) B22D 27/04
  - (11) **0 801 268** (51) F23R 3/34
  - (11) **0 843 083** (51) F02C 7/224
  - (11) **0 845 639** (51) F23R 3/42
  - (11) **0 889 289** (51) F23R 3/00
  - (11) **0 893 576** (51) F01D 5/02
  - (11) **0 898 054** (51) F01K 23/10
  - (11) **0 898 112** (51) F17D 1/04
  - (11) **0 899 425** (51) F01D 5/18
  - (11) **0 899 510** (51) F23R 3/04
  - (11) **0 902 167** (51) F01D 25/12
  - (11) **0 904 885** (51) B23K 20/02
  - (11) **0 905 421** (51) F16J 15/32
  - (11) **0 916 894** (51) F23C 7/00
  - (11) **0 921 292** (51) F02C 6/00
  - (11) **0 924 410** (51) F02C 7/143
  - (11) **0 926 316** (51) F01D 25/24
  - (11) **0 931 978** (51) F22D 1/12
  - (11) **0 939 220** (51) F02M 63/02
  - (11) **0 971 172** (51) F23R 3/00
  - (11) **0 976 982** (51) F23R 3/04
  - (11) **0 985 802** (51) F01D 5/18
  - (11) **0 985 810** (51) F02C 9/28
  - (11) **0 985 882** (51) F23R 3/02
  - (11) **0 987 495** (51) F23R 3/26
  - (11) **0 992 656** (51) F01D 11/10
  - (11) **0 992 661** (51) F02C 7/264
  - (11) **0 994 300** (51) F23D 11/40
  - (11) **0 995 880** (51) F01D 5/18
  - (11) **1 006 262** (51) F01D 5/18
  - (11) **1 008 722** (51) F01D 5/06
  - (11) **1 026 369** (51) F01D 25/24
  - (11) **1 028 231** (51) F01D 5/30
  - (11) **1 035 458** (51) G05D 16/20
  - (11) **1 063 763** (51) H02P 9/00
  - (11) **1 070 914** (51) F23C 7/00
  - (11) **1 070 917** (51) F23D 14/48
  - (11) **1 076 106** (51) C23C 4/00
  - (11) **1 076 107** (51) C23C 4/00
  - (11) **1 118 831** (51) F28F 13/12
  - (11) **1 149 662** (51) B23P 6/00

II.12(10)

• Erfinder

• Inventor

• Inventeur

- (11) **0 612 749** (51) C07D 499/88
- (72) Kaneko, Akira, 18, Nanakashoshinden, Jouetsu-shi, Niigata-ken, JP  
Kaku, Tsutomu, 12-8, Kasugano 1-chome, Jouetsu-shi, Niigata-ken, JP  
Ishiguro, Masaji, 16-1, Fukui-cho, Takarazuka-shi, Hyogo-ken, JP  
Nakatsuka, Takashi, 1-5-9-405, Wakayamada, Shimamoto-cho, Mishima-gun, Osaka, JP

(11) **0 839 759** (51) C01B 13/14  
(72) Gellermann, Carsten, Dr., Paul-Ehrlich-Strasse 8, 97218 Gerbrunn, DE  
Wolter, Herbert, Dr., Staufferning 78, 97941 Tauberbischofsheim, DE  
Storch, Werner, Bürgermeister-Seubert-Strasse 2, 97204 Höchberg, DE

(11) **0 874 558** (51) A23L 2/52  
(72) PARKER, David Myatt, GlaxoSmithKline, The Royal Factory, Coleford, Gloucestershire GL16 8JB, GB

(11) **0 973 463** (51) A61M 25/02  
(72) Padilla, James D. Jr., Urb. Borinquen Calle Antonio Saez, Q-37, Cabo Rojo, Puerto Rico 00623, PR

(11) **0 986 753** (51) G01N 33/53  
(72) Thastrup, Ole, Birkevej 37, 3460 Birkerød, DK  
Bjorn, Sara Petersen, Klampenborgvej 102, DK-2800 Lyngby, DK  
Tullin, Soren, Karl Gjellerups Alle 18, 2860 Soborg, DK  
Kasper, Almholt, Godsparken 111, 2670 Greve, DK  
Scudder, Kurt, Lavendelhaven 70, 2830 Virum, DK  
Terry, Bernard Robert, Frederiksberg Allé 15, 1, 1820 Frederiksberg C, DK  
Arkhammar, Per Olof Gunnar, Husensjövågen 97, 25252 Helsingborg, SE

(11) **1 081 476** (51) G01K 1/02  
(72) Martinez Olivas, Benjamin, Calle Gilberto Martinez, 34-4, 03204 Elche, ES

(11) **1 113 834** (51) A61M 16/04  
(72) Shaikh, Amer, Dr., 28 Manor Drive, Wembley Park, Wembley, London HA9 8ED, GB

(11) **1 181 149** (51) B29C 70/44  
(72) FILSINGER, Jürgen, Obere Bürgstrasse 45, 74613 Öhringen, DE  
LORENZ, Torsten, Otto-Jochum-Strasse 3, 86161 Augsburg, DE  
STADLER, Franz, Sommerwiesen 7, 85113 Böhmfeld, DE  
UTECHT, Stefan, Mainstrasse 10, 86910 Kaufering, DE

(11) **1 208 102** (51) C07D 487/04  
(72) GROSS, Raymond, S., 14122 Los Nietos Avenue, San Diego, CA 92064, US  
WILCOXEN, Keith, M., 2015 31st Street, San Diego, CA 92104, US  
OGLESBY, Richard Christopher, 1398 River Road, Schodack Landing, New York 12156, US

(11) **1 221 983** (51) A61L 2/10  
(72) Magnino Prino, Renzo, Via Abegg, 77, 10050 Borgone di Susa (Torino), IT

**II.12(12)**

- **Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)**
- **Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)**
- **Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)**

(11) **0 706 820** (51) B01F 11/00  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*

(11) **0 826 848** (51) E04C 5/16  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*

**II.12(14)**

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilmeldung (Art. 76)**

- **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**

- **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**

(11) **0 705 278** (51) C07K 14/715  
(60) 03026898.1

(11) **0 724 436** (51) A61K 31/095  
(60) 03026675.3

(11) **0 765 326** (51) C07D 451/12  
(60) 03026946.8

(11) **0 788 955** (51) B60T 8/00  
(60) 03026937.7

(11) **0 803 833** (51) G06K 7/06  
(60) 03027001.1

(11) **0 806 079** (51) H03D 1/00  
(60) 03007108.8 / 1333589  
03007109.6 / 1333590  
03007110.4 / 1333606  
03007111.2 / 1335550  
03007231.8 / 1335551  
03007241.7 / 1339173  
03018224.0 / 1376890  
03018544.1 / 1376970  
03027042.5

(11) **0 834 286** (51) A61B 17/128  
(60) 03026579.7

(11) **0 911 033** (51) A61K 38/21  
(60) 03026956.7

(11) **0 912 111** (51) A23L 3/28  
(60) 03026867.6

(11) **0 912 601** (51) C07K 5/06  
(60) 03027094.6

(11) **0 914 111** (51) A61K 31/20  
(60) 03026561.5

(11) **0 925 157** (51) B25J 9/16  
(60) 03026881.7

(11) **0 934 419** (51) C12N 15/55  
(60) 03078492.0

(11) **1 091 953** (51) C07D 337/08  
(60) 03026649.8

(11) **1 128 315** (51) G06K 7/10  
(60) 03009519.4  
03020748.4  
03027072.2

(11) **1 212 137** (51) B01L 3/00  
(60) 03104420.9

(11) **1 261 456** (51) B25B 1/00  
(60) 03078679.2

**II.12(17)**

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)**

- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))**

- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

(11) **0 738 210** (51) B32B 9/00  
(84) • *dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt*  
• *no notification of lapse is known to the EPO*  
• *pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB*

(11) **0 799 058** (51) A61K 48/00  
(84) CH 19.03.2003 (84) LI 19.03.2003  
GR 19.03.2003 NL 19.03.2003  
PT 20.06.2003 SE 19.06.2003

(11) **0 996 847** (51) F28D 9/00  
(84) CH 19.02.2003 (84) LI 19.02.2003  
NL 19.02.2003 SE 19.05.2003

**II.12(18)**

- **Einspruch**

- **Opposition**

- **Opposition**

(11) **0 169 672** (51) C12N 15/85  
(45) 13.05.1992  
(73) THE PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, 17 Quincy Street, Cambridge, MA 02114, US  
01 11.01.1993  
British Union for the Abolition of Vivisection, 16a Crane Grove, LONDON N7 8NN, GB  
02 07.02.1993  
Bundesverband der Tierversuchgegner et al, Postfach 170110, D-53027 Bonn, DE  
(74) Schindler, Wolfgang, Wessobrunnerstrasse 33, 81377 München, DE  
03 06.02.1993  
Ökologisch - Demokratische Partei, Bohnesmühlgasse 5, 97070 Würzburg, DE  
(74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE  
04 15.02.1993  
Büchner Reinhard, Im Steininger 3, 73035 Göppingen, DE  
05 15.02.1993  
Meinel A. et al; Fraktion Bündnis 90, Holländische Strasse, D-01067 Dresden, DE  
06 13.02.1993  
Fuchs U. et al, Kaiser Wilhelm Ring 19, 40545 Düsseldorf, DE  
07 12.02.1993  
Fraktion Bündnis 90/ DIE GRÜNEN im Bayer. Landtag, Maximilianäum, 81627 München, DE  
08 14.02.1993  
Evangelischer Stadtkirchenverband Köln, Kartäusergasse 9, D-50678 Köln, DE  
(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
10 14.02.1993  
Koechlin F., Schenkelaars P. et al. "No Patents on Life", 29 Rue Blanch, 1050 Brüssel, BE



(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
11 14.02.1993  
Voggenhuber J. et al. Grüner Klub im Parlament, Schenkenstr. 8-10, 1017 Wien, AT

(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
12 14.02.1993  
Keine Patente auf Leben, Koordinationsstelle Schweiz, Postfach 18, 4461 Böckten, CH

(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
13 14.02.1993  
Hamberger Sylvia et al: "Kein Patent auf Leben", Frohschamerstr. 14, 80807 München, DE

(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
14 14.02.1993  
Bundeszentrale der Tierversuchgegner Österreichs, Radetzkystr.21, 1030 Wien, AT

(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
15 14.02.1993  
Wiener Tierschutzverein und Zentralverband der Tierschutzvereine Österreichs, Khlesplatz 6, 1120 Wien, AT

(74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE  
16 15.02.1993  
Helletsberger H., Liegalsztrasse 36 Rückgebäude, D-80339 München, DE

17 05.02.1993  
Deutsches Tierhilfswerk, Waldmeisterstr. 95b, 8000 München 45, DE

(74) Grussdorf, Jürgen, Dr., Patentanwälte Zellentin & Partner Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen, DE

(11) **0 612 535** (51) A61M 5/142  
(45) 25.03.1998  
(73) Therex Limited Partnership, 1600 Providence Highway, Walpole, MA 02081, US  
01 03.12.1998  
Tricumed Medizintechnik GmbH, Röntgenstr. 7a, 24143 Kiel, DE

(74) Schäfer, Horst, Dr., Schweiger & Partner Patent- und Rechtsanwältin Karl-Theodor-Strasse 69, 80803 München, DE

(11) **0 613 371** (51) A61K 31/57  
(45) 06.03.2002  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
01 04.04.2002  
Yamanouchi Europe B.V., Elisabethhof 19, P.O.Box 108, 2350 AC Leiderdorp, NL  
02 27.11.2002  
Miat S.p.A, Via L.F. Menabrea 20, 20159 Milan, IT

(74) Jappy, John William Graham, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
03 29.11.2002  
Liconsa, Liberacion Controlada de Sustancias Activas, S.A., Gran Via Carlos III, 98 7a, 08028 Barcelona, ES

(74) Markvardsen, Peter, et al, Markvardsen Patents P.O. Box 114, 3400 Hilleroed, DK  
04 05.12.2002  
Chiesi Farmaceutici S.p.A., Via Palermo 26/A, IT-43100 Parma, IT

05 05.12.2002  
ZAMBON GROUP S.p.A., Via Lillo del Duca, 10, I-20091 Bresso (Milano), IT

(74) Panossian, Stefano, et al, Zambon Group S.p.A. Via Lillo del Duca 10, 20091 Bresso (Milano), IT  
06 06.12.2002  
Generics [UK] Limited, Albany Gate, Darkes Lane, Potters Bar, Herts EN6 1AG, GB

(74) Hughes, Siân Victoria, et al, Venner, Shipley & Co 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
07 06.12.2002  
Norton Healthcare Ltd, Albert Basin, Royal Docks, London E16 2QJ, GB

(74) Wright, Robert Gordon McRae, et al, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(11) **0 648 882** (51) D06C 3/02  
(45) 26.11.1997  
(73) SOLIPAT AG, Chamerstrasse 79, CH-6300 Zug, CH  
01 06.07.1998  
Grenzebach BSH GmbH, August-Gottlieb-Str.5, 36251 Bad Hersfeld, DE

(74) Frese-Göddeke, Beate, Dr., Patentanwältin Hüttenallee 237b, 47800 Krefeld, DE

(11) **0 659 445** (51) A61M 16/00  
(45) 10.05.2000  
(73) Datex-Ohmeda, Inc., 3 Highwood Drive, Tewsbury, Massachusetts 01876, US  
01 19.01.2001  
Siemens-Elementa AG, Solna (Schweden) c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(74) Samzelius, Roger Mikael, Siemens-Elementa AB, P.O. Box 22 16 34, 80506 München, DE  
02 01.02.2001  
Messer Austria GmbH, Am Kanal 2, 2352 Gumpoldskirchen, AT

(74) Jäger, Gerhard Fred, Messer Griesheim GmbH Patent-, Lizenz- und Markenabteilung, 60270 Frankfurt am Main, DE

(11) **0 755 878** (51) B65D 83/14  
(45) 12.11.1997  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 10.08.1998  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädterstrasse 92-100, D-64297 Darmstadt, DE

(11) **0 866 874** (51) C12P 7/64  
(45) 05.07.2000  
(73) LODERS CROKLAAN B.V., Hogeweg 1, 1521 AZ Wormerveer, NL  
01 04.04.2001  
Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Postfach 130164, 40551 Düsseldorf, DE

(74) Fiesser, Gerold Michael, Dr., Patentanwältin Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Postfach 26 02 32, 80059 München, DE

(11) **0 900 773** (51) C07C 5/25  
(45) 07.11.2001  
(73) BP Köln GmbH, Alte Strasse 201, D-50769 Köln, DE  
01 31.07.2002  
OXENO Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Str. 1, D-45764 Marl, DE

(11) **0 942 936** (51) C08F 2/00  
(45) 18.10.2000  
(73) 3V SIGMA S.p.A, Piazza Principessa Clotilde, 6, I-20121 Milano, IT  
01 10.07.2001  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM Arnhem, NL

(11) **0 943 420** (51) B29C 69/00  
(45) 15.01.2003

(73) Schütz GmbH & Co. KGaA, 56242 Selters, DE  
01 14.10.2003  
Mauser-Werke GmbH, Schildgesstr. 71-163, D-50321 Brühl, DE

(74) König, Reimar, Dr.-Ing., et al, König-Szynka-von Renesse Patentanwälte Postfach 11 09 46, 40509 Düsseldorf, DE

(11) **0 986 505** (51) B65D 83/14  
(45) 28.11.2001  
(73) VALOIS S.A., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR  
01 26.08.2002  
REXAM SOFAB, 15bis, Route Nationale, 76470 Le Treport, FR

(74) Busnel, Jean-Benoît, Howrey Simon Arnold & White, CityPoint, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

II.12(31)

- Verschiedenes
- Miscellaneous
- Divers

(11) **0 873 549** (51) G06F 17/60  
• Salomon Brothers Int. Ltd., UK J P Morgan plc, UK HSBC Bank plc, UK ICAP plc, UK.



- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- (71) **A + G Extrusion Technology GmbH**  
(51) B29C 47/90 (11) 1 122 050 A3
- (73) **A/S, SANDER HANSEN** →  
SANDER HANSEN A/S
- (71) **Aaipharma, Inc.**  
(51) C07D 401/00 (11) 1 379 518 A2
- (71) **AB Automotive Electronics Ltd.**  
(51) H03K 17/955 (11) 1 380 109 A2
- (71) **AB SKF**  
(51) F16C 19/16 (11) 1 367 274 A3  
(51) F16C 33/58 (11) 1 327 787 A3  
(51) F16C 33/60 (11) 1 302 683 A3
- (71) **ABB AB**  
(51) G01C 9/00 (11) 1 379 837 A1
- (71) **ABB LUMMUS GLOBAL INC.**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 379 321 A2
- (71) **ABB Oy**  
(51) H02P 1/54 (11) 1 289 114 A3  
(51) H02P 21/00 (11) 1 380 098 A1
- (71) **ABB PATENT GmbH**  
(51) H02J 9/06 (11) 1 381 139 A1
- (71) **ABB Research Ltd.**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 380 907 A1
- (71) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 380 939 A1  
(51) H02J 3/24 (11) 1 381 132 A1
- (71) **ABBOTT GmbH**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 379 528 A1
- (71;73) **Abbott GmbH & Co. KG**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 379 125 A1  
(51) A61K 31/505 (11) 1 014 989 B1
- (71) **Abbott Laboratories**  
(51) A61K 31/4025 (11) 1 379 238 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 130 116 A3  
(51) G01N 35/02 (11) 1 380 842 A2  
(51) G01N 35/02 (11) 1 380 843 A2  
(51) G01N 35/02 (11) 1 380 844 A2
- (71) **ABBOTT LABORATORIES**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 379 646 A2
- (71) **Abbott Laboratories Vascular Enterprises Limited**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 316 327 A3
- (71) **ABC Armbruster Biochemicals**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 241 479 A3
- (71) **Academia Sinica**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 164 194 A3
- (71) **Accenture Global Services GmbH**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 380 976 A1  
(51) G06K 11/08 (11) 1 380 987 A1
- (71) **Accenture LLP**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 985 A2
- (71) **Acco UK Limited**  
(51) B26F 1/36 (11) 1 332 845 A3
- (73) **Accuride Corporation**  
(51) B60B 23/00 (11) 0 904 208 B1
- (71) **ACIST Medical Systems, Inc.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 380 261 A2
- (71) **AGO SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG**  
(51) E01C 11/22 (11) 1 380 691 A2
- (71) **Actaris S.A.S.**  
(51) G01F 3/08 (11) 1 380 817 A1
- (71) **Actelion Pharmaceuticals Ltd.**  
(51) C07D 403/12 (11) 1 379 523 A1
- (71) **ACTIVCARD IRELAND LIMITED**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 380 984 A2
- (71) **ACTV, Inc.**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 379 959 A1
- (71) **AD-FOREST, Co., Ltd.**  
(51) E05B 47/00 (11) 1 239 104 A3
- (71) **Adam Opel AG**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 379 416 A1
- (71;73) **ADAM OPEL AG**  
(51) B60K 15/067 (11) 1 380 461 A1  
(51) B60K 15/067 (11) 1 380 462 A2  
(51) B60K 31/00 (11) 1 308 340 A3  
(51) B62D 25/20 (11) 1 188 648 B1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 304 611 A3
- (73) **Adaptive Materials Technology Oy**  
(51) H01L 41/12 (11) 0 997 953 B1
- (73) **ADNA AS**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 977 889 B1
- (73) **Adobe Systems Incorporated**  
(51) G06T 11/20 (11) 0 847 028 B1
- (71) **ADS Corporation**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 379 998 A2
- (71) **ADSL, Laboratoire Europeen** →  
Laboratoire Europeen ADSL
- (71) **Advanced Ceramics Research, Inc.**  
(51) B28B 1/26 (11) 1 379 367 A1
- (71) **Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Advanced Inhalation Research, Inc.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 379 219 A2
- (71;73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) G06F 1/26 (11) 0 676 686 B1  
(51) H04L 25/49 (11) 0 967 762 A3
- (73) **Advanced Micro Devices, Inc.**  
(51) H01L 21/3205 (11) 0 963 600 B1
- (71) **Advanced Technology Corporation, NTT** →  
NTT Advanced Technology Corporation
- (71) **AEG Hausgeräte GmbH**  
(51) A47L 15/23 (11) 1 232 720 A3  
(51) H02K 5/24 (11) 1 191 668 A3
- (71) **AERO Pump GmbH, Zerstäuberpumpen**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 380 351 A1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 380 352 A1
- (73) **aerodyn Engineering GmbH**  
(51) F03D 7/04 (11) 1 013 925 B1
- (71) **AFX, Inc.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 186 274 A3
- (73) **AGA AKTIEBOLAG**  
(51) B23K 35/38 (11) 0 946 331 B1
- (73) **Agco SA**  
(51) B60K 17/28 (11) 0 842 804 B1
- (71) **Agere Systems Inc.**  
(51) H04B 1/28 (11) 1 317 074 A3  
(51) H04L 25/03 (11) 1 381 194 A2
- (71) **Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation**  
(51) G02B 6/30 (11) 1 197 772 A3
- (71) **AGFA-GEVAERT**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 380 259 A1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 002 644 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 380 417 A1  
(51) G03C 7/32 (11) 1 380 891 A1  
(51) G03C 7/34 (11) 1 380 892 A2  
(51) G03C 7/34 (11) 1 380 893 A2  
(51) G03C 7/34 (11) 1 380 894 A2  
(51) H04N 1/407 (11) 1 381 219 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 343 309 A3
- (71) **Agfa-Gevaert AG**  
(51) G03B 27/72 (11) 1 380 885 A1
- (71) **AGFA-GEVAERT N.V.**  
(51) H04N 1/60 (11) 1 341 371 A3
- (71) **AGIE SA**  
(51) B23H 7/10 (11) 1 112 799 A3
- (71) **Agilent Technologies**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 380 125 A2
- (71) **Agilent Technologies Inc**  
(51) G02B 6/122 (11) 1 380 861 A2
- (71) **Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)**  
(51) G01R 31/3167 (11) 1 380 847 A2  
(51) G01R 31/3183 (11) 1 324 060 A3
- (71) **Agilent Technologies, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 288 313 A3  
(51) G01N 23/08 (11) 1 361 427 A3  
(51) G02B 6/35 (11) 1 345 055 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 318 629 A3

- (71) **Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -**  
(51) G01J 9/02 (11) 1 380 822 A1  
(51) G01M 11/00 (11) 1 380 828 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 380 866 A1  
(51) G02F 1/03 (11) 1 380 874 A1  
(51) H01L 31/0232 (11) 1 381 090 A1  
(51) H04B 10/158 (11) 1 381 175 A1
- (71) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**  
(51) G01J 3/28 (11) 1 108 995 A3  
(51) H01S 5/024 (11) 1 096 626 A3  
(51) H01S 5/42 (11) 1 220 395 A3  
(51) H04L 7/033 (11) 1 075 106 A3
- (73) **Agostinelli, Paolo**  
(51) H01B 11/12 (11) 1 019 919 B1
- (73) **AGRANO AG**  
(51) C12N 1/18 (11) 0 684 306 B2  
(51) C12N 1/20 (11) 0 684 308 B2
- (71) **Agrolinz Melamin GmbH**  
(51) C08G 18/38 (11) 1 279 686 A3
- (71) **Ags Taron Investments Inc.**  
(51) B22F 3/11 (11) 1 379 346 A2
- (71) **AHLMANN GMBH & CO. KG, ACO SEVERIN →**  
ACO SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG
- (71) **Aida Engineering Co., Ltd.**  
(51) B30B 1/26 (11) 1 380 405 A2
- (71) **Aida, Yoko**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 146 339 A3
- (71) **Air Conditioning, S.A., BSH and FEDDERS International →**  
BSH and FEDDERS International Air Conditioning, S.A.
- (71;73) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) B01D 53/047 (11) 1 380 336 A1  
(51) B01J 20/32 (11) 1 380 339 A1  
(51) C01B 3/00 (11) 1 209 119 A3  
(51) C08G 59/60 (11) 0 767 189 B1  
(51) C09D 5/02 (11) 0 921 164 B1
- (71) **Air-tec AG**  
(51) B28D 1/18 (11) 1 020 270 A3
- (71) **Airbus Deutschland GmbH**  
(51) B23K 26/04 (11) 1 380 379 A2  
(51) B64C 1/14 (11) 1 249 391 A3  
(51) B64C 9/24 (11) 1 147 985 A3  
(51) B64C 9/24 (11) 1 147 986 A3  
(51) B64C 9/24 (11) 1 314 642 A3
- (71;73) **AIRBUS FRANCE**  
(51) G10K 11/168 (11) 1 239 454 B1  
(51) G10K 11/168 (11) 1 380 027 A1
- (71) **AISIN AI Co., Ltd.**  
(51) F16D 23/12 (11) 1 209 378 A3
- (71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 1/00 (11) 1 297 999 A3
- (71) **AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16D 23/12 (11) 1 209 378 A3
- (71;73) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) A23L 1/16 (11) 0 948 905 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 380 283 A1  
(51) C07C 231/02 (11) 1 380 570 A1  
(51) C12N 15/31 (11) 1 266 966 A3
- (71) **Akebono Corporation North America**  
(51) F16D 65/24 (11) 1 380 767 A2
- (71) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl →**  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **AKTIEBOLAGET ELECTROLUX**  
(51) F02D 11/02 (11) 1 223 318 A3
- (73) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) A61K 39/02 (11) 1 023 903 B1
- (71) **Akzo Nobel Surface Chemistry Aktiebolag**  
(51) C07C 2/70 (11) 1 379 484 A2
- (71) **ALBEMARLE CORPORATION**  
(51) C01F 7/02 (11) 1 380 540 A1
- (71) **Albuko, naamloze vennootschap**  
(51) E04G 1/26 (11) 1 380 711 A1
- (71) **ALCAN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B65D 75/34 (11) 1 379 448 A2
- (71) **Alcan Technology & Management AG**  
(51) B29C 70/84 (11) 1 380 404 A2
- (71) **Alcan Technology & Management Ltd.**  
(51) C22C 21/02 (11) 1 380 661 A1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) B61L 27/00 (11) 1 366 967 A3  
(51) C08G 18/28 (11) 1 284 275 A3  
(51) G02B 6/22 (11) 1 380 863 A1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 243 957 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 380 938 A1  
(51) G08G 1/123 (11) 0 919 978 B1  
(51) H01R 13/627 (11) 1 381 119 A1  
(51) H02H 7/18 (11) 1 381 131 A1  
(51) H03D 13/00 (11) 1 381 153 A1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 137 206 A3  
(51) H04J 3/16 (11) 0 592 842 B1  
(51) H04J 14/08 (11) 1 381 178 A1  
(51) H04L 12/46 (11) 1 381 190 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 380 149 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 381 199 A1  
(51) H04M 3/42 (11) 1 381 210 A1  
(51) H04M 15/00 (11) 1 094 659 A3  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 381 244 A2  
(51) H04Q 11/00 (11) 1 220 564 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 854 659 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 253 800 A3
- (71) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) G06F 11/34 (11) 1 380 955 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 093 263 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 213 881 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 315 397 A3
- (71) **Alcatel S.A.**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 379 088 A3
- (71) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) H04B 10/207 (11) 1 233 553 A3
- (71) **Alcoa Inc.**  
(51) C25C 3/12 (11) 1 379 711 A2
- (71) **Aldi GmbH & Co. KG**  
(51) A47F 1/06 (11) 1 380 237 A2  
(51) A47F 3/00 (11) 1 380 238 A2
- (71) **Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 380 245 A1  
(51) A47L 9/20 (11) 1 380 246 A2  
(51) B08B 3/02 (11) 1 380 356 A2
- (71) **ALI S.p.A. - CARPIGIANI GROUP**  
(51) A23G 9/28 (11) 1 380 213 A1
- (73) **Alkermes Controlled Therapeutics, Inc.**  
(51) A61K 9/16 (11) 0 758 227 B1
- (71) **Allegro Technologies Limited**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 379 332 A2
- (71) **Alliance Fiber Optics Products Inc.**  
(51) G02B 6/34 (11) 1 158 328 A3
- (73) **AlliedSignal Inc.**  
(51) B64D 13/06 (11) 1 028 891 B1  
(51) F02C 6/12 (11) 1 092 085 B1  
(51) F04D 29/54 (11) 1 228 317 B1
- (71) **Alltrista Zinc Products L.P.**  
(51) F42B 12/78 (11) 1 379 831 A1
- (71) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B62D 6/00 (11) 1 273 501 A3  
(51) G06F 11/26 (11) 1 134 660 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 172 750 A3  
(51) G11B 17/028 (11) 1 288 939 A3  
(51) H01C 10/30 (11) 1 056 099 A3  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 381 110 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 381 111 A1  
(51) H03J 5/24 (11) 1 381 157 A1  
(51) H04B 1/44 (11) 1 381 167 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 1 259 048 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 1 381 230 A1
- (71) **Alps Electric (North America), Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 172 750 A3
- (71) **Alsop, Stephen**  
(51) G01H 1/14 (11) 1 379 844 A1
- (71) **Alstom**  
(51) H01H 31/10 (11) 1 204 129 A3
- (73) **Alstom (Switzerland) Ltd**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 254 331 B1
- (71;73) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**  
(51) B05B 7/04 (11) 1 380 348 A2  
(51) F01D 5/06 (11) 1 079 070 A3  
(51) F01D 11/18 (11) 1 076 161 A3  
(51) F01K 23/10 (11) 1 379 758 A1  
(51) F23C 7/00 (11) 1 048 898 B1
- (71) **ALTANA Pharma AG**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 379 641 A2
- (71) **Altima Communications, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 195 956 A3
- (71) **Aito-Shaam, Inc.**  
(51) A21B 1/00 (11) 1 379 141 A2
- (73) **ALU S.r.L.**  
(51) A47F 5/08 (11) 1 106 118 B1
- (71) **Alu-Vertriebsstelle AG**  
(51) B65D 83/08 (11) 1 293 447 A3
- (71) **ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, WISCONSIN →**  
WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION
- (71) **Alveolus, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 379 198 A1
- (73) **ALZA CORPORATION**  
(51) A61K 9/70 (11) 0 705 097 B2
- (71) **AMERICA CORPORATION, PHILIPS ELECTRONICS NORTH →**  
PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION
- (73) **AMERICA, INC., UNITED PARCEL SERVICE OF →**  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **American Power Conversion Corporation**  
(51) H02G 3/08 (11) 1 380 085 A2
- (71) **Amersham Biosciences AB**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 379 645 A2
- (71) **AMGEN INC.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 656 A2
- (71) **AMOCO CORPORATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 732 408 A3

- (73) **AMON AB**  
(51) A62B 9/00 (11) 1 231 985 B1
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Amphion Semiconductor Limited**  
(51) H04N 7/26 (11) 1 298 932 A3
- (71) **Analog Devices, Inc.**  
(51) G05F 1/10 (11) 1 379 929 A1
- (71) **ANALOG DEVICES, INCORPORATED**  
(51) H01L 23/48 (11) 1 380 052 A2
- (73) **Analytik Jena AG**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 133 359 B1
- (71) **and Communications University Educational Foundation, Information** →  
Information and Communications University Educational Foundation
- (73) **Andre de l'Arc, Hubert**  
(51) A61J 11/00 (11) 1 128 796 B1
- (73) **Andum AB**  
(51) B60R 21/09 (11) 1 169 198 B1
- (71) **Anoto AB**  
(51) B43K 13/00 (11) 1 379 395 A1  
(51) G06K 19/06 (11) 1 380 008 A1
- (73) **Anson Medical Limited**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 229 860 B1
- (73) **Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH**  
(51) C12C 13/02 (11) 0 837 125 B1
- (73) **APATECH LIMITED**  
(51) C04B 38/10 (11) 1 117 626 B1
- (71) **Apic Corporation**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 379 904 A1
- (71) **Apothecary Limited, Herbal** →  
Herbal Apothecary Limited
- (71) **Applera Corporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 692 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 698 A1  
(51) G01N 27/447 (11) 1 178 305 A3  
(51) G01N 27/447 (11) 1 279 954 A3
- (71;73) **Applied Materials, Inc.**  
(51) C23C 16/00 (11) 1 379 710 A1  
(51) C23C 16/44 (11) 1 132 496 B1  
(51) C23C 16/44 (11) 1 193 326 A3  
(51) H01L 21/768 (11) 1 028 460 A3
- (71) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 840 358 A3
- (71) **Applied Psychology Research Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 120 722 A3
- (71) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) A61K 35/52 (11) 1 380 304 A2  
(51) C07D 401/12 (11) 1 380 582 A1
- (71) **Apprets du Gand Tag, Teintureries et** →  
Teintureries et Apprets du Gand Tag
- (71) **Aprica Kassai Kabushikikaisha**  
(51) B60N 2/28 (11) 1 380 464 A2
- (71) **ARA S.p.A.**  
(51) D04H 13/00 (11) 1 380 679 A1
- (71) **arccure technologies GmbH**  
(51) H01R 35/02 (11) 1 320 152 A3
- (73) **ARCH DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 723 598 B1
- (71) **Area Sistemi S.r.l.**  
(51) G01B 11/10 (11) 1 379 834 A1
- (71) **Arens Werkzeug- und Maschinenbau**  
(51) E01D 19/10 (11) 1 270 819 A3
- (71) **Aristo Graphic Systeme GmbH & Co KG**  
(51) B29C 59/00 (11) 1 379 374 A1
- (71) **Arizzi, Fabrizio**  
(51) B65D 1/04 (11) 1 379 438 A1
- (73) **ARKWRIGHT Incorporated**  
(51) D06Q 1/12 (11) 1 181 409 B1
- (71) **Armbruster Biochemicals, ABC** →  
ABC Armbruster Biochemicals
- (71) **Arnau, José**  
(51) C12N 15/80 (11) 1 379 666 A2
- (71) **ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG**  
(51) F21V 17/14 (11) 1 379 809 A2  
(51) H01R 33/09 (11) 1 380 075 A1
- (71) **Arnold, Gerd H.**  
(51) G01N 33/38 (11) 1 107 001 A3
- (71) **ARQULE, INC.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 379 997 A2
- (71) **Arredamenti- ISA SpA, Industrie Scaffalature** →  
Industrie Scaffalature Arredamenti- ISA SpA
- (71) **Arribas, Cécilio (Décédé)**  
(51) H05B 3/16 (11) 1 381 255 A1
- (71) **Artiss GmbH**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 152 053 A3
- (71;73) **Artur Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (73) **Arturo Salice S.p.A.**  
(51) E05F 5/02 (11) 1 076 145 B1
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B60J 7/02 (11) 1 291 214 A3  
(51) H04R 1/08 (11) 1 332 922 A3
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 380 449 A2  
(51) B60G 9/00 (11) 1 380 450 A2  
(51) B60G 9/00 (11) 1 380 451 A2
- (71) **Asahi Glass Co., Ltd.**  
(51) C03B 27/04 (11) 1 380 550 A1
- (71;73) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C01F 7/34 (11) 1 112 962 A3  
(51) C03B 23/025 (11) 1 380 547 A1  
(51) H01J 29/86 (11) 1 376 647 A3  
(51) H01Q 1/12 (11) 0 856 904 B1
- (71) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 380 438 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 380 927 A1
- (71) **Asahi Seiko Kabushiki Kaisha**  
(51) G07D 9/00 (11) 1 380 995 A2
- (73) **ASAHI SEIKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G07D 9/00 (11) 1 120 754 B1
- (71) **ASAHI TEC CORPORATION**  
(51) C22C 21/02 (11) 1 380 662 A1
- (71) **Ascom Hasler Mailing Systems, Inc.**  
(51) B65H 5/00 (11) 1 379 456 A1
- (71) **Ashni Naturaceuticals, Inc.**  
(51) G06G 7/48 (11) 1 380 001 A2
- (71) **Ashwood Timber & Plastics Ltd**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 379 174 A1
- (71) **ASML Holding, N.V.**  
(51) G02B 13/14 (11) 1 380 871 A2
- (71) **ASML Masktools B.V.**  
(51) G03F 1/14 (11) 1 359 464 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 308 780 A3
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 308 780 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 380 897 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 380 898 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 380 899 A2
- (73) **Assembléon N.V.**  
(51) H05K 13/00 (11) 1 066 742 B1
- (73) **ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 006 937 B1
- (73) **Astra Tech AB**  
(51) A61B 17/17 (11) 0 957 782 B1
- (71) **Astrazeneca AB**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 688 A2
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61K 9/72 (11) 1 009 394 B1  
(51) A61K 31/57 (11) 1 101 493 A3
- (73) **AstraZeneca UK Limited**  
(51) C07D 513/04 (11) 1 222 195 B1
- (71) **Astrium GmbH**  
(51) B64G 1/50 (11) 1 362 786 A3
- (71) **ASTRIUM GMBH**  
(51) B64G 1/50 (11) 1 338 509 A3
- (71) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (71) **AT & T Wireless Services, Inc.** →  
AT&T WIRELESS SERVICES, INC.
- (71) **AT&T Corp.**  
(51) H04N 7/14 (11) 0 763 940 A3
- (71) **AT&T WIRELESS SERVICES, INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 160 646 A3
- (71) **At.Pro Tec Technologie-Team GmbH**  
(51) F27B 1/16 (11) 1 379 824 A1
- (71) **ATEC-Weiss GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 1/09 (11) 1 380 763 A1
- (71) **Atheros Communications, Inc.**  
(51) G06F 13/14 (11) 1 379 958 A1
- (71) **ATLAS COPCO TOOLS AB**  
(51) B25B 23/14 (11) 1 379 361 A1
- (71) **Atlinks USA, Inc.**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 380 152 A2
- (71) **ATMEL NANTES SA**  
(51) G05F 3/26 (11) 1 380 914 A1
- (71) **Atofina**  
(51) B32B 1/08 (11) 1 380 411 A1  
(51) C08F 259/08 (11) 1 380 605 A1
- (71) **ATOFINA Research**  
(51) C08J 3/28 (11) 1 380 613 A1
- (71) **Atomic Energy Research Institute, Japan** →  
Japan Atomic Energy Research Institute
- (71) **Atop Innovation SPA**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 380 031 A1
- (71) **Atronic International GmbH**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 380 998 A2
- (73) **ATX Europe GmbH**  
(51) G08G 1/0968 (11) 0 944 894 B2

- (71) **AUDI AG**  
(51) B60K 17/348 (11) 1 380 463 A2  
(51) B60R 25/00 (11) 1 380 478 A1  
(51) B62D 27/06 (11) 1 380 495 A1  
(51) F16H 37/08 (11) 1 380 770 A2  
(51) F16H 59/02 (11) 1 380 773 A2
- (71) **Audio Limited, Martin** →  
Martin Audio Limited
- (71) **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 380 714 A2
- (71) **Augmentech, Inc.**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 380 020 A2
- (73) **August Büniger Bob-Textilwerk GmbH & Co. KG**  
(51) G08B 13/24 (11) 0 944 886 B1
- (71) **Auld, Mike**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 379 179 A2
- (71) **Aurora Systems, Inc.**  
(51) G02B 27/18 (11) 1 262 812 A3
- (71;73) **Austria GmbH, Hirschmann** →  
Hirschmann Austria GmbH
- (71) **Automation Srl, Moretto Plastics** →  
Moretto Plastics Automation Srl
- (71) **Automations- und Lagersysteme GmbH, Kabelmat** →  
Kabelmat Automations- und Lagersysteme GmbH
- (73) **AUTOMOBILES CITROEN**  
(51) B23B 39/16 (11) 0 811 448 B1
- (73) **AUTOMOBILES PEUGEOT**  
(51) B23B 39/16 (11) 0 811 448 B1
- (73) **Automobiles, Société Européenne de Brevets** →  
Société Européenne de Brevets Automobiles
- (71) **Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive Products GmbH & Co. KG, ITW** →  
ITW Automotive Products GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive Products (Italia) S.p.A.**  
(51) B60T 1/06 (11) 1 340 659 A3
- (71) **automotive systems GmbH, fischer** →  
fischer automotive systems GmbH
- (73) **Avanex Corporation**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 182 479 B1
- (71) **Avaya Technology Corp.**  
(51) H04M 3/523 (11) 1 381 211 A2
- (71) **Avecia Limited**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 379 595 A2
- (71) **Avenir Energie**  
(51) F25B 30/06 (11) 1 380 800 A1
- (71) **Aventis Behring GmbH**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 329 720 A3
- (73) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) A61K 31/415 (11) 1 227 811 B1  
(51) C07D 261/18 (11) 1 155 004 B1
- (73) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) A61K 38/16 (11) 0 848 720 B1
- (71) **Avera Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 217/20 (11) 1 380 573 A2
- (71) **Avestapolarit AB**  
(51) B21C 37/16 (11) 1 379 341 A1
- (71) **AVID TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G11B 27/034 (11) 1 071 092 A3  
(51) H04N 5/445 (11) 1 380 162 A2
- (71) **Avigen, Inc.**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 379 134 A1
- (71) **AVIO S.p.A.**  
(51) F01D 5/18 (11) 1 380 725 A2
- (71) **Avitech**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 310 164 A3
- (71) **AVL List GmbH**  
(51) F01L 13/00 (11) 1 380 728 A1
- (71) **AVON PRODUCTS, INC.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 325 728 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 1 310 241 A3
- (73) **Axcelis Technologies, Inc.**  
(51) H01J 37/12 (11) 0 875 918 B1
- (71) **AXS, Inc., Bruker** →  
Bruker AXS, Inc.
- (71) **Axsun Technologies, Inc.**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 379 908 A2
- (71) **AZKOYEN INDUSTRIAL, S.A.**  
(51) G07F 9/02 (11) 1 321 908 A3
- (71) **B. Maier Zerkleinerungstechnik GmbH**  
(51) B24B 3/36 (11) 1 247 614 A3
- (71) **BAADER GMBH + CO KG, NORDISCHER MASCHINENBAU RUD.** →  
NORDISCHER MASCHINENBAU RUD. BAADER GMBH + CO KG
- (73) **Babacan, Ayhan**  
(51) A47J 37/04 (11) 1 071 358 B1
- (71) **Babcock Hitachi K.K.**  
(51) F23D 1/00 (11) 1 376 009 A3
- (73) **Bacou USA Safety, Inc.**  
(51) A61F 11/14 (11) 0 993 815 B1
- (71) **Badeinrichtungs GmbH, Baden ohne Ende** →  
Baden ohne Ende Badeinrichtungs GmbH
- (71) **Baden ohne Ende Badeinrichtungs GmbH**  
(51) A47K 3/28 (11) 1 295 555 A3
- (71) **BAE SYSTEMS Information and Electronic Systems Integration, Inc.**  
(51) H04B 1/66 (11) 1 380 119 A1
- (71) **Baerlocher GmbH**  
(51) C08K 3/18 (11) 1 379 582 A1
- (71) **Bahn AG, Deutsche** →  
Deutsche Bahn AG
- (71) **Bakelite AG**  
(51) C08G 8/08 (11) 1 380 606 A1
- (71) **Baker Hugues Incorporated**  
(51) E21B 47/18 (11) 1 379 757 A2
- (71) **Balbo, Enrico**  
(51) A61M 1/36 (11) 1 260 238 A3
- (71) **Balda Werkzeug- und Vorrichtungsbau GmbH**  
(51) B29C 45/26 (11) 1 380 399 A1
- (73) **Baldi Holding S.A.**  
(51) A61N 1/36 (11) 1 051 221 B1
- (71) **Baldwin Germany GmbH**  
(51) B05C 11/10 (11) 1 065 005 A3
- (71) **Ballard Power systems Corporation** →  
Ecostar Electric Drive Systems L.L.C.
- (71) **Balseal Engineering Co., Inc.**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 379 798 A2
- (73) **Bamed AG**  
(51) A61J 17/00 (11) 1 191 919 B1
- (73) **Bamert, Hans Joachim**  
(51) B63B 49/00 (11) 1 140 617 B1
- (73) **BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE S.A.**  
(51) A63F 3/06 (11) 1 064 973 B1
- (71) **Baracoda**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 379 976 A1
- (71) **BARCO GRAPHICS N.V.**  
(51) H04N 1/58 (11) 1 091 564 A3
- (71) **BARCO N.V.**  
(51) G09G 3/32 (11) 1 381 020 A2
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A01M 31/00 (11) 0 876 761 B1  
(51) A61K 7/42 (11) 0 916 335 A3  
(51) A61K 7/42 (11) 1 127 567 A3  
(51) C01B 3/00 (11) 1 379 464 A2  
(51) C01B 21/46 (11) 1 379 467 A2  
(51) C01G 49/02 (11) 1 379 470 A2  
(51) C07C 7/00 (11) 1 379 486 A1  
(51) C07C 11/06 (11) 1 379 489 A1  
(51) C07C 51/215 (11) 1 379 491 A1  
(51) C07D 221/18 (11) 0 918 753 B1  
(51) C07D 471/06 (11) 1 272 491 B1  
(51) C08F 6/10 (11) 1 379 559 A1  
(51) C08G 18/10 (11) 1 379 568 A1  
(51) C08G 18/76 (11) 1 379 569 A1  
(51) C08L 57/00 (11) 1 262 521 A3  
(51) C09D 175/16 (11) 1 379 598 A1  
(51) C10M 133/44 (11) 1 379 615 A1  
(51) C11D 3/37 (11) 0 934 385 B1  
(51) C12P 7/24 (11) 1 379 675 A1  
(51) D06M 15/564 (11) 1 379 724 A1
- (71) **BASF CORPORATION**  
(51) C09D 201/02 (11) 1 379 599 A2
- (71) **Bassi Vasco & Bassi Gianluca snc**  
(51) A01C 7/16 (11) 1 380 200 A1
- (73) **Bastow, Bernard Anthony**  
(51) B23D 45/12 (11) 1 222 048 B1
- (71;73) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) B05B 5/025 (11) 1 015 128 B1  
(51) F28D 9/00 (11) 1 281 922 A3
- (71) **BAUDIN-CHATEAUNEUF Société Anonyme**  
(51) A63J 1/02 (11) 1 380 327 A1
- (73) **BAUER Maschinen GmbH**  
(51) E02F 9/12 (11) 0 945 556 B1  
(51) E21B 27/00 (11) 0 866 210 B1
- (73) **Bauer, Hans**  
(51) A41C 3/00 (11) 1 211 956 B1
- (73) **Bauer, Josef**  
(51) F24H 7/04 (11) 0 851 180 B1
- (71) **Bauer, Werner**  
(51) E04B 5/02 (11) 1 380 702 A1
- (71) **Bauhaus Universität Weimar, vertreten durch den Rektor**  
(51) E04B 1/70 (11) 1 380 697 A2
- (71) **BAUSCH & LOMB INCORPORATED**  
(51) A61B 3/103 (11) 1 379 159 A2

- (73) **Bausysteme GmbH, HAUSprofi** →  
HAUSprofi Bausysteme GmbH
- (71) **Baxter Biotech Technology S.à.r.l.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 380 645 A2
- (71) **Baxter Healthcare S.A.**  
(51) C12N 15/863 (11) 1 380 651 A2
- (71;73) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61M 1/28 (11) 0 857 076 B1  
(51) A61M 5/142 (11) 1 380 314 A1
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) C07C 263/20 (11) 1 046 637 B1  
(51) C08G 18/28 (11) 1 283 230 A3
- (71;73) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) B32B 27/18 (11) 1 379 381 A1  
(51) B32B 27/36 (11) 1 380 416 A2  
(51) C07C 39/16 (11) 1 237 834 B1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 379 583 A1  
(51) C09C 1/04 (11) 1 379 592 A2  
(51) C12Q 1/02 (11) 1 359 226 A3  
(51) C25B 9/00 (11) 1 133 587 B1
- (71) **Bayer BioScience N.V.**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 379 871 A2
- (71;73) **Bayer Chemicals AG**  
(51) B01J 39/20 (11) 1 380 344 A1  
(51) B01J 41/04 (11) 1 323 473 A3  
(51) C01B 7/19 (11) 1 167 285 A3  
(51) C01B 7/19 (11) 1 195 354 A3  
(51) C07C 67/00 (11) 1 284 255 A3  
(51) C07C 67/24 (11) 1 288 187 A3  
(51) C09B 45/14 (11) 0 994 162 B1
- (71) **Bayer Corporation**  
(51) C07D 213/40 (11) 1 379 505 A2  
(51) C07D 213/75 (11) 1 379 507 A1  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 156 121 A3  
(51) G01N 33/50 (11) 1 298 435 A3
- (71) **BAYER CORPORATION**  
(51) B01L 9/06 (11) 1 369 179 A3
- (71) **Bayer CropScience AG**  
(51) A01N 37/50 (11) 1 380 210 A2  
(51) A01N 51/00 (11) 1 379 137 A2  
(51) B01J 13/04 (11) 1 379 328 A1  
(51) C07D 207/20 (11) 1 379 500 A2  
(51) C07D 249/12 (11) 1 379 512 A1  
(51) C07D 403/10 (11) 1 379 521 A1
- (71) **Bayer CropScience GmbH**  
(51) C07C 317/24 (11) 1 379 497 A1
- (71) **Bayer HealthCare AG**  
(51) A01N 51/00 (11) 1 379 138 A1  
(51) C12N 9/12 (11) 1 379 632 A2  
(51) C12N 15/54 (11) 1 379 661 A2  
(51) G01N 33/574 (11) 1 217 377 A3
- (73) **Bayer Isolierglas- und Maschinenteknik GmbH**  
(51) B65G 1/04 (11) 0 983 949 B1
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 28/16 (11) 1 095 810 A3  
(51) B60Q 1/46 (11) 1 060 951 A3  
(51) B60R 19/48 (11) 1 281 582 A3  
(51) B60R 21/16 (11) 1 234 731 B1  
(51) B62D 6/00 (11) 1 256 507 A3  
(51) F02D 41/14 (11) 1 234 968 A3  
(51) F02D 41/38 (11) 1 380 745 A2  
(51) F02M 1/16 (11) 1 057 997 B1  
(51) F03G 7/06 (11) 1 379 782 A1  
(51) F16F 9/04 (11) 0 969 222 B1  
(51) F16F 9/54 (11) 1 231 405 A3  
(51) G01C 21/36 (11) 1 069 406 A3
- (71) **Bazela, Przemyslaw**  
(51) B65D 51/20 (11) 1 379 444 A2
- (71) **BÄDJE GMBH & CO., METEOR GUMMIWERKE K.H.** →  
METEOR GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO.
- (71) **BBA Nonwovens Simpsonville, Inc.**  
(51) D04H 13/00 (11) 1 379 718 A2
- (71) **BBTC AG**  
(51) G04B 19/24 (11) 1 379 924 A1
- (71) **Beard, Daniel John**  
(51) B62J 6/00 (11) 1 379 427 A1
- (71) **BECKER GmbH**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 079 532 A3  
(51) H04H 1/00 (11) 0 946 009 A3
- (71) **Becker, Fernand**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 224 996 A3
- (71) **Beckman Coulter, Inc.**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 380 648 A2  
(51) G01N 33/543 (11) 1 376 130 A3
- (71;73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61B 5/15 (11) 0 875 202 B1  
(51) A61M 5/32 (11) 1 379 299 A1  
(51) A61M 5/46 (11) 1 379 301 A1  
(51) B01F 13/08 (11) 1 281 435 A3
- (71;73) **becton dickinson and** →  
Becton Dickinson and Company
- (71) **becton dickinson and** →  
Becton, Dickinson and Company
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 379 300 A1  
(51) A61M 5/32 (11) 1 380 315 A1  
(51) B01L 3/00 (11) 1 284 160 A3  
(51) F16K 31/02 (11) 1 379 802 A1
- (71) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **Beghelli S.p.A.**  
(51) G08B 29/18 (11) 1 258 849 A3
- (71) **BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co.**  
(51) A61K 6/04 (11) 1 034 773 A3
- (73) **Behr GmbH & Co.**  
(51) F25D 3/02 (11) 0 921 365 B1
- (71) **Behring, Günther**  
(51) H04M 1/06 (11) 1 381 208 A1
- (71) **BEI Technologies, Inc.**  
(51) H02K 3/493 (11) 1 380 089 A1
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 072 248 A3  
(51) A61K 7/00 (11) 1 380 279 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 380 280 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 380 288 A1
- (71) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 072 246 A3  
(51) A61K 7/00 (11) 1 072 247 A3
- (71) **Beisteiner, Ernst**  
(51) C02F 3/06 (11) 1 380 544 A1
- (71) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **Bell & Howell Mail And Messaging Technologies Company**  
(51) B42C 19/02 (11) 1 380 441 A1
- (73) **Beltronics USA Inc.**  
(51) H03D 7/18 (11) 1 090 456 B1
- (71) **Benckiser (UK) LIMITED, Reckitt** →  
Reckitt Benckiser (UK) LIMITED
- (71) **Benelli S.p.A.**  
(51) B62K 5/04 (11) 1 346 907 A3
- (71) **BENTELER AG**  
(51) B60G 21/05 (11) 1 036 680 A3
- (71) **Benz AG & Co. KG, Rolf** →  
Rolf Benz AG & Co. KG
- (71) **Berg GmbH & Co. KG, Hans** →  
Hans Berg GmbH & Co. KG
- (73) **Bergquist Company, The** →  
The Bergquist Company
- (71) **Berkenhoff GmbH**  
(51) B23H 7/08 (11) 1 116 542 A3
- (71) **Berlin, Technische Universität** →  
Technische Universität Berlin
- (71) **Berns, Harald, Prof.**  
(51) A63H 33/10 (11) 1 214 960 A3
- (71) **Bernsbach AG, Blechformwerke** →  
Blechformwerke Bernsbach AG
- (71) **Bettermann GmbH & Co. KG., OBO** →  
OBO Bettermann GmbH & Co. KG.
- (71) **Betts International, Inc., Thomas &** →  
Thomas & Betts International, Inc.
- (71) **Bevesys Oy**  
(51) G07F 7/06 (11) 1 081 661 A3
- (71) **BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH**  
(51) B31F 1/28 (11) 1 380 410 A1
- (71) **Bielloni Castello S.P.A.**  
(51) B65H 18/00 (11) 1 306 332 A3
- (71) **Big Alpha Co., Inc.**  
(51) B23B 31/20 (11) 1 293 279 A3  
(51) B23B 31/20 (11) 1 380 373 A1
- (71) **Bilfinger Berger AG**  
(51) E04C 5/12 (11) 1 380 705 A2
- (71) **Billion Team Limited**  
(51) B42D 1/08 (11) 1 260 380 A3
- (71) **Billtohill Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 982 A1
- (73) **Binkert, Hugo**  
(51) F24H 7/04 (11) 0 851 180 B1
- (71) **BIO INC., TAKARA** →  
TAKARA BIO INC.

- (71) **BIO-RAD LABORATORIES, INC.**  
(51) G01N 33/533 (11) 1 379 874 A1
- (73) **BIO SYNTECH CANADA INC.**  
(51) A61B 5/103 (11) 0 961 575 B1
- (71) **Bioadvantex Pharma Inc.**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 379 232 A2
- (71) **Bioarray Solutions Ltd**  
(51) B01D 57/02 (11) 1 379 323 A1
- (71) **Biobank Co., Ltd**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 380 207 A1
- (71) **Biochemical and Pharmacological Laboratories Inc.**  
(51) A01K 67/00 (11) 1 380 205 A1
- (71) **Biocore Co. Ltd.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 690 A1
- (73) **BIOFARM S.R.L.**  
(51) A61K 7/00 (11) 0 996 407 B1
- (71) **Bioferma Murcia, S.A.**  
(51) C07D 501/04 (11) 1 379 531 A2
- (73) **Bioinnova Verbundbauteile GmbH**  
(51) A01G 1/00 (11) 1 315 408 B1
- (73) **bioMerieux B.V.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 525 882 B1
- (73) **BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG VON PHARMAKA mbH**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 942 758 B1
- (71) **Biotechnologische Forschung mbH (GBF), Gesellschaft für →**  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)
- (73) **BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG VON PHARMAKA mbH, BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR →**  
BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG VON PHARMAKA mbH
- (71) **Biotie Therapies Corp.**  
(51) C12N 9/90 (11) 1 379 639 A2
- (71;73) **BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin**  
(51) A61B 5/0456 (11) 1 230 893 A3  
(51) A61F 2/06 (11) 0 909 553 B1  
(51) A61N 1/368 (11) 0 879 621 B1  
(51) A61N 1/37 (11) 1 060 762 A3
- (71) **Birdstep Technology ASA**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 381 202 A2
- (71) **Bischof, Volker**  
(51) A47L 13/22 (11) 1 075 817 A3
- (71) **Black & Decker Inc.**  
(51) B27B 27/04 (11) 1 380 395 A2  
(51) B28D 1/04 (11) 1 000 720 A3
- (71) **Blanch Productions Limited**  
(51) B66B 19/00 (11) 1 380 532 A1
- (71) **Blechformwerke Bernsbach AG**  
(51) B60R 21/13 (11) 1 225 102 A3
- (71) **Bluegiga Technologies Oy**  
(51) H04M 3/56 (11) 1 380 157 A1
- (71;73) **BMW →**  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **Board of Governors for higher education, State of Rhode Island and providence plantations, The →**  
The Board of Governors for higher education, State of Rhode Island and providence plantations
- (71) **Board of Regents of the University of Nebraska**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 379 539 A2
- (71) **BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 379 274 A2
- (71) **Board of Trustees of Michigan State University**  
(51) C12N 9/22 (11) 1 379 633 A2
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **Bob-Textilwerk GmbH & Co. KG, August Bünger →**  
August Bünger Bob-Textilwerk GmbH & Co. KG
- (73) **BOBRICK WASHROOM EQUIPMENT, INC.**  
(51) A47K 5/12 (11) 1 089 647 B1
- (71;73) **BOC Group plc, The →**  
The BOC Group plc
- (71) **Bock-1 GmbH & Co.**  
(51) A47C 1/032 (11) 1 258 210 A3
- (71) **Bode Chemie GmbH & Co.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 281 393 A3
- (71) **Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 381 222 A2
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD.**  
(51) C12N 15/51 (11) 1 379 660 A2
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 379 220 A2  
(51) A61K 31/00 (11) 1 379 225 A2  
(51) C07D 209/34 (11) 1 379 501 A1
- (71) **Boeing Company, The →**  
The Boeing Company
- (71) **BOEING COMPANY, THE →**  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Bogar AG**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 095 660 A3
- (71) **Bonferraro S.p.A.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 380 250 A1
- (71) **Borealis Technology Oy**  
(51) H01B 3/30 (11) 1 380 035 A1
- (71) **BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK, INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. →**  
INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK
- (73) **BorgWarner Inc.**  
(51) F16D 35/02 (11) 1 248 007 B1
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 283 130 A3
- (71) **BOSCH BRAKING SYSTEMS Co., Ltd.**  
(51) B60T 11/26 (11) 1 209 054 A3
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT →**  
ROBERT BOSCH GMBH
- (73) **Bosch Rexroth AG**  
(51) F15B 13/00 (11) 1 002 961 B1  
(51) F15B 13/042 (11) 1 220 992 B1
- (73) **BOSCH SISTEMAS DE FRENADO, S.L.**  
(51) B60T 11/20 (11) 0 969 996 B1
- (73) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo →**  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (73) **BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION**  
(51) A61B 17/00 (11) 0 738 127 B1  
(51) A61F 2/02 (11) 0 794 744 B1
- (71;73) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 017 321 B1  
(51) A61B 17/22 (11) 1 079 743 B1  
(51) A61B 18/12 (11) 0 767 628 B1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 093 772 A3  
(51) A61L 31/18 (11) 1 379 290 A1  
(51) A61M 1/00 (11) 1 379 292 A2  
(51) A61M 25/00 (11) 1 379 308 A2  
(51) A61M 25/00 (11) 1 379 311 A1  
(51) A61N 5/06 (11) 1 007 154 B1
- (71) **Böttner, Wilfried**  
(51) H04M 1/06 (11) 1 381 208 A1
- (71;73) **BP Chemicals Limited**  
(51) B01J 8/24 (11) 1 163 953 A3  
(51) B01J 8/24 (11) 1 163 954 A3  
(51) C08F 2/34 (11) 1 040 130 B1
- (73) **BP CHEMICALS S.N.C.**  
(51) C08F 2/34 (11) 1 040 130 B1
- (73) **BP Corporation North America Inc.**  
(51) C01B 3/32 (11) 0 938 446 B1
- (71) **BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED**  
(51) C10G 2/00 (11) 1 379 605 A2
- (71) **BP Lavéra SNC**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 380 602 A1
- (71) **BrainLAB AG**  
(51) A61B 6/02 (11) 1 380 262 A1
- (73) **Brandt Industries**  
(51) F16L 55/11 (11) 0 890 779 B1
- (73) **Braun GmbH**  
(51) A45D 26/00 (11) 1 059 860 B1
- (71) **Breda Sistemi Industriali SpA**  
(51) E06B 3/48 (11) 1 335 097 A3
- (73) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 22/40 (11) 1 147 037 B1
- (73) **BREED AUTOMOTIVE TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B60K 28/14 (11) 0 907 527 B1  
(51) B60R 22/44 (11) 0 893 313 B1
- (71) **Breidert, Joachim**  
(51) F03G 7/06 (11) 1 379 782 A1
- (71) **Brembo S.p.A., Freni →**  
Freni Brembo S.p.A.
- (71) **Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co., BEGO →**  
BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co.
- (73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B60C 9/08 (11) 0 897 813 B1
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B05D 5/00 (11) 1 380 354 A1
- (71) **Bridgestone, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Bridgestone



- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61K 31/495 (11) 1 379 249 A1  
(51) C07H 21/04 (11) 1 379 540 A2
- (71;73) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) A61K 31/437 (11) 1 379 244 A1  
(51) A61K 31/44 (11) 1 379 245 A1  
(51) A61K 31/4745 (11) 1 379 248 A1  
(51) C07D 405/04 (11) 1 189 900 B1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Pharma Company**  
(51) A61K 31/495 (11) 1 380 298 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 652 A2
- (71) **BRISTOL, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRISTOL
- (71) **BRITISH BROADCASTING CORPORATION**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 104 140 A3
- (71) **BRITISH COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71;73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 381 185 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 380 147 A1  
(51) H04M 3/493 (11) 1 380 153 A1  
(51) H04M 3/493 (11) 1 380 154 A1  
(51) H04M 3/523 (11) 1 380 155 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 791 275 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 908 073 B1
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) H03F 3/45 (11) 1 380 101 A2  
(51) H03L 7/081 (11) 1 276 240 A3  
(51) H04B 1/58 (11) 1 283 601 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 345 362 A3
- (73) **BROBERG, Peter Olof**  
(51) E04B 1/18 (11) 0 793 756 B1
- (71) **Bron, Denis**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 380 289 A1
- (71) **Bronway Research Limited**  
(51) G06K 17/00 (11) 1 380 989 A2
- (73) **Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 7/057 (11) 1 060 922 B1
- (71) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 13/08 (11) 1 380 435 A2  
(51) G06F 3/12 (11) 1 380 931 A2  
(51) H04N 1/04 (11) 1 381 216 A1
- (71) **Brouard, Rodney, Walter**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 379 128 A1
- (73) **Brovedani S.p.A.**  
(51) E05D 11/08 (11) 1 046 774 B1
- (71) **BRUDERER AG**  
(51) B21D 43/09 (11) 1 380 366 A1
- (71) **Brugman International B.V.**  
(51) F24H 9/12 (11) 1 243 870 A3
- (71) **Bruker AXS, Inc.**  
(51) G01N 23/20 (11) 1 353 166 A3
- (71) **BSH and FEDDERS International Air Conditioning, S.A.**  
(51) F24F 11/00 (11) 1 258 689 A3
- (71) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) B29C 51/44 (11) 1 379 373 A1  
(51) D06F 39/00 (11) 1 379 720 A2  
(51) D06F 39/00 (11) 1 379 721 A1  
(51) D06F 39/02 (11) 1 379 722 A1  
(51) F25D 23/02 (11) 1 379 818 A1  
(51) F25D 23/04 (11) 1 379 819 A1  
(51) F25D 23/04 (11) 1 379 820 A1
- (71) **BTG INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) H01L 27/06 (11) 1 380 053 A2
- (71) **BTICINO S.p.A.**  
(51) H01H 71/02 (11) 1 381 067 A2  
(51) H02B 1/015 (11) 1 251 611 A3  
(51) H02B 1/40 (11) 1 381 128 A1
- (71) **Buback, Michael, Prof. Dr.**  
(51) B01J 3/00 (11) 1 379 327 A1
- (71) **BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C02F 5/00 (11) 1 379 474 A2
- (71) **Bucknell, Martin**  
(51) E01C 9/00 (11) 1 380 690 A1
- (71) **Building Systems, Inc., Invensys** →  
Invensys Building Systems, Inc.
- (71) **bulthaupt GmbH & Co. Küchensysteme**  
(51) B21D 51/52 (11) 1 116 531 A3
- (71) **Bumiller-Zink GmbH & Co. KG, Büschel - Kontaktbau,** →  
Büschel - Kontaktbau, Bumiller-Zink GmbH & Co. KG
- (71) **BUREAU DE RECHERCHES GEOLOGIQUES ET MINIERES B.R.G.M.**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 379 623 A2
- (71) **Burke, Thomas J.**  
(51) E05F 15/02 (11) 1 379 749 A1
- (71) **Business Machines Corporation, International** →  
International Business Machines Corporation
- (71;73) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (73) **Busse Bros., Inc.**  
(51) B65G 57/00 (11) 0 906 235 B1
- (73) **Bünger Bob-Textilwerk GmbH & Co. KG, August** →  
August Bünger Bob-Textilwerk GmbH & Co. KG
- (71) **Büschel - Kontaktbau, Bumiller-Zink GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 320 151 A3
- (71) **Bytemobile, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 379 962 A1
- (73) **C.D. WÄLZ HOLZ PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH**  
(51) B21B 9/00 (11) 1 230 045 B1
- (71) **C.F. GOMMA S.p.A.**  
(51) F16F 13/08 (11) 1 336 771 A3
- (71) **C.G.M. S.P.A.**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 379 176 A1
- (71) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) F02M 21/02 (11) 1 234 974 A3  
(51) F02M 59/46 (11) 1 167 748 A3  
(51) F16F 9/14 (11) 1 380 768 A2  
(51) F24F 13/04 (11) 1 249 670 A3  
(51) G02B 26/02 (11) 1 241 507 A3  
(51) H02N 1/00 (11) 1 381 145 A1
- (71) **C.Rob. Hammerstein GmbH & Co.KG**  
(51) B60N 2/04 (11) 1 291 232 A3
- (71) **C.S. Bioscience, Inc.**  
(51) A61K 9/68 (11) 1 379 223 A1
- (71) **CABLE SYSTEM INC., NIPPON** →  
NIPPON CABLE SYSTEM INC.
- (71) **CABOT CORPORATION**  
(51) C09D 5/08 (11) 1 379 594 A1
- (71) **Cabot Safety Intermediate Corporation**  
(51) A61F 11/14 (11) 1 379 206 A1
- (71) **Cadbury Adams USA LLC**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 364 584 A3
- (71) **Calhoun Vision Inc.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 379 199 A2
- (71) **California Institute of Technology**  
(51) C07C 6/02 (11) 1 379 485 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 379 980 A1
- (71) **California Pacific Medical Center**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 696 A2
- (73) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71) **CALIFORNIA, UNIVERSITY OF SOUTHERN** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Calsonic Kansei Corporation**  
(51) F01N 3/28 (11) 1 243 768 A3
- (71) **Camatic Pty Limited**  
(51) A47C 1/121 (11) 1 380 232 A1
- (71) **Camco International (UK) Limited**  
(51) E21B 10/56 (11) 1 380 719 A1
- (71) **CAMP SCANDINAVIA AB**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 379 201 A1
- (73) **Campagnolo Srl**  
(51) B29C 70/44 (11) 1 231 047 B1
- (71) **CANADA, NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF** →  
NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA
- (71) **Canare Electric Co., Ltd.**  
(51) H01L 29/78 (11) 0 996 168 A3
- (73) **CANCER TREATMENT AND RESEARCH FOUNDATION, MANITOBA** →  
MANITOBA CANCER TREATMENT AND RESEARCH FOUNDATION
- (71) **Cannac, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 380 968 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 380 969 A2
- (71) **CANON DENSHI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G01R 33/02 (11) 1 293 792 A3
- (71) **Canon Europa N.V.**  
(51) G06T 17/10 (11) 1 355 277 A3
- (71) **CANON EUROPA N.V.**  
(51) G06T 7/00 (11) 1 308 902 A3
- (71) **Canon Finetech Inc.**  
(51) G06F 3/12 (11) 0 964 330 A3
- (71) **Canon Kabushiki Kaisha**  
(51) H04N 1/60 (11) 1 381 221 A2

- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
 (51) A61B 6/00 (11) 1 350 469 A3  
 (51) A61B 6/02 (11) 1 350 467 A3  
 (51) B01J 19/00 (11) 1 248 108 A3  
 (51) B41J 2/14 (11) 1 356 937 A3  
 (51) B41J 2/14 (11) 1 380 418 A2  
 (51) B41J 2/14 (11) 1 380 419 A2  
 (51) B41J 2/14 (11) 1 380 420 A2  
 (51) B41J 2/14 (11) 1 380 421 A1  
 (51) B41J 2/16 (11) 1 378 363 A3  
 (51) B41J 2/16 (11) 1 380 422 A1  
 (51) B41J 2/16 (11) 1 380 423 A1  
 (51) B41J 2/16 (11) 1 380 424 A1  
 (51) B41J 2/16 (11) 1 380 425 A1  
 (51) B41J 3/407 (11) 1 380 432 A1  
 (51) B41J 3/407 (11) 1 380 433 A2  
 (51) B41J 3/407 (11) 1 380 434 A1  
 (51) B41J 25/308 (11) 1 380 437 A2  
 (51) B65H 1/18 (11) 1 380 524 A2  
 (51) C08G 63/06 (11) 1 118 629 A3  
 (51) C09B 67/50 (11) 0 803 546 B1  
 (51) C09D 11/00 (11) 0 940 454 B1  
 (51) C09D 11/00 (11) 1 364 997 A3  
 (51) C09K 19/20 (11) 1 176 184 A3  
 (51) C12P 11/00 (11) 1 275 727 A3  
 (51) C23C 16/515 (11) 1 188 847 A3  
 (51) C30B 11/00 (11) 1 380 674 A2  
 (51) G02B 27/00 (11) 1 164 407 A3  
 (51) G03G 9/09 (11) 0 890 883 B1  
 (51) G03G 9/097 (11) 1 176 474 A3  
 (51) G03G 15/00 (11) 1 380 901 A1  
 (51) G03G 15/02 (11) 1 055 972 A3  
 (51) G03G 15/08 (11) 0 997 790 B1  
 (51) G03G 21/10 (11) 0 992 865 B1  
 (51) G06F 3/12 (11) 1 380 935 A2  
 (51) G06F 17/24 (11) 1 380 964 A2  
 (51) G06F 17/30 (11) 0 987 638 A3  
 (51) G06K 15/00 (11) 1 380 988 A2  
 (51) G06K 15/02 (11) 1 079 326 A3  
 (51) G06T 9/00 (11) 0 725 363 B1  
 (51) G09G 3/36 (11) 0 709 824 B1  
 (51) G10L 21/02 (11) 1 160 772 A3  
 (51) G11B 11/10 (11) 0 768 656 B1  
 (51) H01L 27/146 (11) 1 215 729 A3  
 (51) H01L 31/052 (11) 0 698 929 B1  
 (51) H01L 41/09 (11) 1 381 092 A2  
 (51) H01S 3/0975 (11) 0 820 132 B1  
 (51) H04L 12/58 (11) 1 349 333 A3  
 (51) H04N 1/00 (11) 1 381 213 A2  
 (51) H04N 1/03 (11) 1 381 214 A1  
 (51) H04N 1/60 (11) 1 102 478 A3
- (71) **Capdevila, Eduard**  
 (51) B60R 21/16 (11) 1 379 407 A1
- (71) **Capital Biochip Company Ltd**  
 (51) C12Q 1/04 (11) 1 379 682 A1
- (71) **CARBON AG, SGL** →  
 SGL CARBON AG
- (71) **Carboni, Renzo**  
 (51) A01B 31/00 (11) 1 380 199 A1
- (73) **Card- Casinos Austria Research & Development- Casinos Austria Forschungs- Und Entwicklungsges.M.B.H.**  
 (51) A63F 1/12 (11) 1 202 778 B1
- (71) **CARDIO S.p.A., SORIN BIOMEDICA** →  
 SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A.
- (73) **CARDIOVASCULAR IMAGING SYSTEMS, INC.**  
 (51) A61M 5/00 (11) 0 746 346 B1
- (71) **Care Europe SAS, Zodiac Pool** →  
 Zodiac Pool Care Europe SAS
- (71) **Cargill, Incorporated**  
 (51) G06F 17/60 (11) 1 379 987 A1
- (71) **CARL MANUFACTURING CO., LTD.**  
 (51) B42B 5/12 (11) 1 380 440 A1
- (71;73) **Carl Zeiss**  
 (51) G02B 7/02 (11) 1 148 368 A3  
 (51) G02B 21/00 (11) 0 871 052 B1
- (71) **CARL ZEISS**  
 (51) G01C 3/32 (11) 1 379 835 A1
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**  
 (51) G03F 7/20 (11) 1 380 896 A1
- (73) **CARL-ZEISS-STIFTUNG, HANDELND ALS CARL ZEISS**  
 (51) G02B 21/00 (11) 0 871 052 B1
- (71) **Carlo Gavazzi Controls SpA**  
 (51) H01H 47/32 (11) 1 333 460 A3
- (71) **Carolina at Chapel Hill et al., University of North** →  
 University of North Carolina at Chapel Hill et al.
- (73) **Carpet and Velvet Machinery, Michel Van de Wiele NV** →  
 Michel Van de Wiele NV Carpet and Velvet Machinery
- (71) **CARRIER CORPORATION**  
 (51) F04C 23/00 (11) 1 217 216 A3
- (71) **CARS LIMITED, LOTUS** →  
 LOTUS CARS LIMITED
- (71) **Cascade Corporation**  
 (51) B66F 9/14 (11) 1 160 191 A3
- (71;73) **Casio Computer Co., Ltd.**  
 (51) G03G 15/01 (11) 1 380 902 A1  
 (51) H01M 8/04 (11) 1 380 063 A2  
 (51) H04N 1/32 (11) 0 865 192 B1
- (71) **Casio Electronics Manufacturing Co., Ltd.**  
 (51) G03G 15/01 (11) 1 380 902 A1
- (71) **Castello S.P.A., Bielloni** →  
 Bielloni Castello S.P.A.
- (71) **Catalytic Distillation Technologies**  
 (51) C10G 29/20 (11) 1 369 465 A3
- (71) **CATELLI S.P.A., ROSSI &** →  
 ROSSI & CATELLI S.P.A.
- (71) **Caterpillar Inc.**  
 (51) B62D 11/04 (11) 1 256 508 A3  
 (51) F16K 17/04 (11) 1 380 780 A2
- (71) **CATERPILLAR INC.**  
 (51) E02F 1/00 (11) 1 379 735 A2
- (71) **Cazzaro S.p.A.**  
 (51) A47C 31/02 (11) 1 290 964 A3
- (71) **CCS Inc.**  
 (51) G02B 6/38 (11) 1 380 868 A2
- (71) **CCS Technology, Inc.**  
 (51) G02B 6/44 (11) 1 143 279 A3  
 (51) H04Q 1/14 (11) 1 381 243 A1
- (71) **Celanese Ventures GmbH**  
 (51) C08G 73/00 (11) 1 379 572 A1  
 (51) C08G 73/00 (11) 1 379 573 A1
- (71) **Celsis International PLC**  
 (51) C12Q 1/04 (11) 1 333 097 A3
- (71) **CELTRAK RESEARCH LIMITED, IDA Industrial Estate**  
 (51) G01C 21/26 (11) 1 379 838 A1
- (71) **CENTOCOR, INC.**  
 (51) A61K 39/395 (11) 1 379 275 A2
- (71;73) **CENTRAL RESEARCH LABORATORIES LIMITED**  
 (51) B01J 19/00 (11) 1 079 921 B1  
 (51) E01B 35/06 (11) 1 231 324 A3
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
 (51) A61N 7/02 (11) 1 379 313 A1  
 (51) C07K 14/195 (11) 1 379 549 A2
- (71) **CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES**  
 (51) H01P 1/195 (11) 1 381 109 A1
- (71) **CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT**  
 (51) E04D 13/035 (11) 1 380 707 A1
- (71) **Centriflow LLC**  
 (51) E21B 43/00 (11) 1 379 756 A1
- (71) **CENTRIX, INC.**  
 (51) B65D 81/32 (11) 1 302 213 A3
- (71) **Ceramaspeed Limited**  
 (51) H05B 3/74 (11) 1 380 190 A1
- (73) **Ceramics Italiana S.R.L., Thermal** →  
 Thermal Ceramics Italiana S.R.L.
- (71) **Ceramtec AG**  
 (51) H01L 41/24 (11) 1 381 094 A2
- (71) **Cereco S.A.**  
 (51) C01G 3/00 (11) 1 380 541 A2
- (73) **CERESTAR HOLDING B.V.**  
 (51) C13K 13/00 (11) 0 875 585 B1
- (71) **Cermex-Quest Conditionnement**  
 (51) B65H 19/18 (11) 1 379 457 A1
- (71) **CET Electric S.r.l.**  
 (51) H01B 13/14 (11) 1 361 584 A3
- (71) **CEZUS, Compagnie Européenne du Zirconium** →  
 Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS
- (71) **CFS Germany GmbH** →  
 CFS GmbH Kempten
- (71) **CFS GmbH Kempten**  
 (51) B26D 7/27 (11) 1 207 027 A3
- (71) **Chai, WeiZhen**  
 (51) G02C 9/04 (11) 1 315 020 A3
- (71) **Chang, Cheng-Chun**  
 (51) G11B 19/00 (11) 1 381 043 A2
- (71) **Chang, Chien-Hua**  
 (51) H02G 3/08 (11) 1 381 129 A1
- (71) **Chapel Hill et al., University of North Carolina at** →  
 University of North Carolina at Chapel Hill et al.
- (71) **Chemetal GmbH**  
 (51) B05C 17/005 (11) 1 264 640 A3  
 (51) C01D 15/04 (11) 1 380 539 A2  
 (51) C07F 5/04 (11) 1 379 532 A1
- (71) **Chemi-Con Corporation, Nippon** →  
 Nippon Chemi-Con Corporation
- (71) **Chemical Plants Co., Ltd., Kimura** →  
 Kimura Chemical Plants Co., Ltd.
- (71) **CHEMICALS, INC., MITSUI TAKEDA** →  
 MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.
- (71) **Chemikalien GmbH, Ewabo** →  
 Ewabo Chemikalien GmbH

- (71) **Chemistry Aktiebolag, Akzo Nobel Surface** →  
Akzo Nobel Surface Chemistry Aktiebolag
- (73) **Chen & Chen, LLC**  
(51) G01N 35/02 (11) 1 004 025 B1
- (71) **Chengdu Crystal Technology Co., Ltd.**  
(51) G02B 13/18 (11) 1 380 872 A2
- (71) **Chevron Oronite Company LLC**  
(51) C10L 1/14 (11) 1 375 629 A3  
(51) C10M 163/00 (11) 1 380 636 A1
- (71) **Chienna B.V.**  
(51) A61L 27/34 (11) 1 379 289 A2
- (71) **Children's Hospital Oakland Research Institute**  
(51) A61K 39/095 (11) 1 379 272 A2
- (71) **China, Jacques**  
(51) G07G 1/00 (11) 1 381 000 A1
- (71) **Chiral Photonics, Inc.**  
(51) G02B 1/00 (11) 1 379 897 A2
- (71) **Chiron Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 651 A2
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) A61K 39/095 (11) 1 379 272 A2
- (71) **Chiron SRL.**  
(51) C07K 14/22 (11) 1 379 551 A2
- (73) **CHISSO CORPORATION**  
(51) C09K 19/42 (11) 1 096 001 B1
- (73) **Chisso Petrochemical Corporation**  
(51) C09K 19/42 (11) 1 096 001 B1
- (71) **Cho, Yasuo**  
(51) G11B 9/02 (11) 1 381 042 A2
- (71) **CHOLESTECH CORPORATION**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 369 473 A3
- (71) **CHOMARAT (Société anonyme), TEXTILES ET PLASTIQUES** →  
TEXTILES ET PLASTIQUES CHOMARAT (Société anonyme)
- (71) **Christensen, Alton Owen**  
(51) H01L 27/14 (11) 1 380 054 A1
- (71) **Chronix Biomedical, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 697 A1
- (71) **CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61K 31/425 (11) 1 379 243 A1  
(51) C07K 1/30 (11) 1 380 589 A1
- (71) **Chunichi Denshi Co., Ltd.**  
(51) G02F 2/02 (11) 1 380 881 A1
- (71) **Ciba Speciality Chemicals Holding Inc.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 379 584 A1
- (71;73) **Ciba Speciality Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07C 303/32 (11) 1 064 258 B1  
(51) C07D 401/14 (11) 0 881 222 B1  
(51) C07D 403/04 (11) 1 380 583 A2  
(51) C08K 5/3475 (11) 1 379 587 A1  
(51) C09B 67/10 (11) 1 074 587 B1
- (73) **Ciba Specialty Chemicals S.p.A.**  
(51) C07D 401/14 (11) 0 881 222 B1
- (71) **CIMO SA**  
(51) B29C 63/34 (11) 1 270 180 A3
- (71) **Ciphergen Biosystems, Inc.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 379 875 A1
- (71) **Cisco Learning Institute**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 379 969 A2
- (71) **Citizen Watch Co. Ltd.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 022 676 A3
- (71;73) **Citroen Automobiles SA, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (73) **CITROEN, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES CITROEN
- (71) **City Of Kobe**  
(51) A62D 1/00 (11) 1 380 322 A1
- (71) **City of New York, The Trustees of Columbia University in the** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01D 43/08 (11) 1 380 204 A1
- (71) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) C07D 471/14 (11) 1 379 527 A1
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 379 129 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 236 464 A3  
(51) A61K 7/50 (11) 1 327 439 A3  
(51) B01F 17/14 (11) 0 901 811 B1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 379 585 A1  
(51) C10L 1/14 (11) 0 997 517 B1  
(51) C10L 1/14 (11) 1 380 633 A1  
(51) C10L 1/14 (11) 1 380 634 A1  
(51) C10L 1/18 (11) 1 380 635 A2
- (71) **CLARIANT INTERNATIONAL LTD.**  
(51) B01J 20/28 (11) 1 379 331 A2  
(51) C08G 77/54 (11) 1 380 612 A1  
(51) C11D 3/20 (11) 1 379 619 A2  
(51) G03F 7/16 (11) 1 379 921 A1
- (73) **Clariant Life Science Molecules (Italia) S.p.A.**  
(51) C07D 405/04 (11) 1 274 704 B1
- (71) **CLARION Co., Ltd.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 172 969 A3
- (73) **Clarity, LLC**  
(51) H03H 21/00 (11) 1 088 394 B1
- (71) **CLEVELAND CLINIC FOUNDATION, THE** →  
THE CLEVELAND CLINIC FOUNDATION
- (71) **Climate Control Corporation, Halla** →  
Halla Climate Control Corporation
- (71) **Cluthe, Gary Paul**  
(51) B25B 23/00 (11) 1 379 360 A1
- (71) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01D 41/127 (11) 1 380 203 A1  
(51) G05G 9/047 (11) 0 965 901 A3
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Coca-Cola Company, The** →  
The Coca-Cola Company
- (71) **Cochlear Limited**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 246 503 A3
- (71) **Codina, Xavi**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 379 407 A1
- (73) **Coding Technologies Sweden AB**  
(51) H04B 1/66 (11) 0 940 015 B1
- (71) **Codman & Shurtleff, Inc.**  
(51) A61M 27/00 (11) 1 380 317 A1
- (73) **COGNEX CORPORATION**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 895 696 B1
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 163/00 (11) 1 379 597 A1  
(51) C11D 1/83 (11) 0 682 691 B2  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 379 680 A2
- (71) **COLAS**  
(51) E01F 15/08 (11) 1 380 696 A1
- (71;73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A61K 7/42 (11) 0 996 413 B1  
(51) A61K 7/50 (11) 0 858 321 B1  
(51) C11D 3/50 (11) 1 379 620 A1
- (71) **Colin Corporation**  
(51) A61H 23/04 (11) 1 249 218 A3
- (71) **Collaboration Properties, Inc.**  
(51) H04N 7/10 (11) 1 381 236 A2
- (71) **Columbia University in the City of New York, The Trustees of** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF BRITISH** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71) **Commerce Corporation, Rockwell Electronic** →  
Rockwell Electronic Commerce Corporation
- (71) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B05D 1/18 (11) 1 379 338 A2  
(51) G01N 23/06 (11) 1 380 834 A1  
(51) G01N 23/09 (11) 1 379 858 A1
- (71) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) G01N 29/10 (11) 1 379 865 A1
- (71;73) **Communications GmbH, Marconi** →  
Marconi Communications GmbH
- (71) **Communications S.p.A., Siemens Mobile** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **Communications University Educational Foundation, Information and** →  
Information and Communications University Educational Foundation
- (71) **Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS**  
(51) C22B 34/14 (11) 1 379 704 A1
- (71) **COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES**  
(51) G01N 23/09 (11) 1 379 858 A1
- (73) **Compagnie Générale des Etablissement Michelin-Michelin & Cie**  
(51) B60G 17/02 (11) 1 073 563 B1
- (71) **Compagnie IBM France**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 379 930 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 380 134 A2
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **Company, Limited, Otsuka Pharmaceutical** →  
Otsuka Pharmaceutical Company, Limited
- (71) **Computer Associates Think, Inc.**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 379 955 A1
- (71) **Computer Entertainment Osaka, Inc., Konami** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (73) **CONAIR CORPORATION**  
(51) A61C 1/00 (11) 1 246 579 B1
- (71) **Conjet AB**  
(51) E01C 23/12 (11) 1 379 734 A1
- (71) **Conrad, Gerd**  
(51) H01H 85/56 (11) 1 381 068 A1

- (71) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.), SOCIETE DE** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.)
- (73) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), SOCIETE DE** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71;73) **CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE**  
(51) B01D 53/56 (11) 1 123 151 B1  
(51) B01D 53/86 (11) 1 187 669 B1  
(51) B25J 9/10 (11) 1 379 365 A1  
(51) G01J 5/34 (11) 1 380 821 A2
- (71) **Consolidated Industries, Inc., a corporation of the State of Delaware, White** →  
White Consolidated Industries, Inc., a corporation of the State of Delaware
- (73) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., KOBELCO** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **Contact GmbH**  
(51) H01R 13/506 (11) 1 187 262 A3
- (71) **Container Inc., Owens-Brockway Glass** →  
Owens-Brockway Glass Container Inc.
- (71) **Conti Temic microelectronic GmbH**  
(51) G02B 7/04 (11) 1 251 381 A3
- (73) **ContiCare Medical, Inc.**  
(51) A61M 25/00 (11) 0 873 760 B1
- (71;73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B60C 11/12 (11) 0 864 448 B1  
(51) B60G 13/00 (11) 1 380 452 A2  
(51) B60G 17/015 (11) 1 022 167 A3  
(51) B60G 17/052 (11) 1 046 521 A3  
(51) B60G 17/052 (11) 1 380 453 A1
- (71;73) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 379 419 A1  
(51) F16D 65/16 (11) 0 941 422 B1
- (71) **ContiTech Schlauch GmbH**  
(51) F16L 11/12 (11) 1 329 660 A3
- (71) **Control Systems Limited, Goodrich** →  
Goodrich Control Systems Limited
- (73) **Convenience Food Systems Wallau GmbH & Co. KG**  
(51) B02C 18/20 (11) 1 068 014 B1
- (71) **Cooper, Andrew Paul**  
(51) A62C 2/10 (11) 1 380 321 A1
- (71) **COPCO TOOLS AB, ATLAS** →  
ATLAS COPCO TOOLS AB
- (71) **Corbin Pacific Inc.**  
(51) B62D 61/06 (11) 1 379 425 A1
- (71) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 293 178 A3  
(51) A61F 2/06 (11) 1 380 271 A1
- (71) **Cork, University College Cork-National University of Ireland,** →  
University College Cork-National University of Ireland, Cork
- (73) **Corn Products International, Inc.**  
(51) C08B 30/10 (11) 1 044 988 B1
- (71) **CORNELIUS (UK) LIMITED, IMI** →  
IMI CORNELIUS (UK) LIMITED
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) C07D 217/20 (11) 1 380 573 A2
- (71) **Corning Cable Systems LLC**  
(51) B24B 19/22 (11) 1 275 471 A3
- (71) **Corning Incorporated**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 376 124 A3
- (71) **CORNING INCORPORATED**  
(51) G02B 1/00 (11) 1 379 898 A2  
(51) G02B 6/12 (11) 1 379 901 A2
- (71) **CORPORATION (a Delaware Corporation), FITEL USA** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (71) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71) **CORPORATION, MSP** →  
MSP CORPORATION
- (73) **Corporation, NEC TOKIN** →  
NEC TOKIN Corporation
- (71;73) **CORPORATION, NICHIAS** →  
NICHIAS CORPORATION
- (71) **CORPORATION, PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA** →  
PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION
- (71) **Corporation, Shimadzu** →  
Shimadzu Corporation
- (71) **Corporation, Tohoku Pioneer** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (71) **CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH, BHS** →  
BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH
- (73) **Corus Staal BV**  
(51) B21C 37/06 (11) 1 272 291 B1
- (71) **Corus Technology BV**  
(51) C21C 5/56 (11) 1 380 656 A1  
(51) C22B 21/06 (11) 1 380 658 A1  
(51) C22B 21/06 (11) 1 380 659 A1
- (71) **Corvas International, Inc.** →  
Dendreon San Diego LLC
- (71) **Cosmos Vacuum Technology Corporation**  
(51) G02B 1/11 (11) 1 380 858 A1
- (71) **Cotde, Inc.**  
(51) C07K 16/12 (11) 1 379 556 A1
- (71) **Covion Organic Semiconductors GmbH**  
(51) C07F 15/00 (11) 1 379 534 A1
- (71) **Cranfield University**  
(51) C12Q 1/04 (11) 1 379 681 A2
- (71) **Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH**  
(51) D06M 23/10 (11) 1 379 725 A1
- (73) **CREE, INC.**  
(51) H01L 29/73 (11) 0 990 268 B1
- (71) **Cristalli, Nicola**  
(51) E04G 11/40 (11) 1 236 843 A3
- (71;73) **Crompton Corporation**  
(51) B32B 9/04 (11) 0 807 021 B1  
(51) C08G 77/04 (11) 1 379 574 A2
- (71) **Cross Manufacturing Company (1938) Limited**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 312 840 A3
- (73) **Crossling, Dudley Bryan**  
(51) G06K 9/00 (11) 0 877 990 B2
- (71) **Crowell, James H**  
(51) B61D 17/14 (11) 1 379 421 A1
- (71) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) B65D 41/34 (11) 1 379 441 A1  
(51) G01B 7/06 (11) 1 380 810 A1
- (71) **Cryovac, Inc.**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 308 272 A3
- (71) **Cryptography Research Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 379 936 A2
- (71) **Crystal Technology Co., Ltd., Chengdu** →  
Chengdu Crystal Technology Co., Ltd.
- (71) **CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH**  
(51) B60J 7/047 (11) 1 379 401 A1  
(51) B60J 7/047 (11) 1 379 402 A1
- (71) **Curagen Corporation**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 379 554 A2
- (73) **Curl Corporation**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 226 496 B1
- (71) **Curtiss-Wright Flow Control Corporation**  
(51) C10B 25/00 (11) 1 379 604 A1
- (71) **CURVER B.V.**  
(51) B42F 17/14 (11) 1 380 443 A1
- (71) **CV THERAPEUTICS, INC.**  
(51) C07D 319/08 (11) 1 379 517 A2
- (71) **Cymer, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 380 000 A2
- (71) **Cytokinetics**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 379 855 A1
- (71) **Cytorex Biosciences, Inc.**  
(51) A61K 31/194 (11) 1 379 231 A2
- (71) **Cytec Health Corporation**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 379 175 A2  
(51) A61B 17/34 (11) 1 379 181 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 379 309 A2
- (71) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) B29C 70/60 (11) 1 160 080 A3  
(51) B32B 31/00 (11) 1 160 079 A3  
(51) B41M 7/00 (11) 1 340 622 A3
- (71) **DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 47/38 (11) 1 380 308 A1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) C07C 17/278 (11) 1 380 557 A1  
(51) C09K 3/18 (11) 1 380 628 A1  
(51) F24D 17/02 (11) 1 298 395 A3
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60G 11/12 (11) 1 314 585 A3  
(51) B60K 15/067 (11) 1 380 460 A1  
(51) B60Q 1/26 (11) 1 193 126 A3  
(51) B60R 7/04 (11) 1 327 562 A3  
(51) B60R 16/02 (11) 1 380 472 A1  
(51) B60T 11/26 (11) 1 380 486 A1  
(51) B62D 5/06 (11) 0 985 591 B1  
(51) F16D 3/205 (11) 1 286 070 B1  
(51) F16F 1/16 (11) 1 253 343 A3  
(51) F16H 41/24 (11) 1 380 771 A2  
(51) H01M 8/04 (11) 1 380 064 A2  
(51) H04N 13/04 (11) 1 124 385 B1
- (71) **DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD.**  
(51) D06N 3/14 (11) 1 143 063 A3

- (71) **DAISO CO., LTD.**  
(51) C01B 17/22 (11) 1 275 654 A3
- (73) **DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.**  
(51) H05B 7/06 (11) 0 682 463 B1
- (71) **Dassault Systèmes**  
(51) G06T 17/20 (11) 1 237 125 A3
- (73) **Data Sound Gesellschaft** →  
Datasound Gesellschaft zur Entwicklung und  
Vermarktung Digitaler Audio- und  
Informationssysteme mbH
- (73) **Datasound Gesellschaft zur Entwicklung  
und Vermarktung Digitaler Audio- und  
Informationssysteme mbH**  
(51) H04N 1/10 (11) 1 101 351 B1
- (71) **Davy Process Technology Limited**  
(51) C10G 2/00 (11) 1 379 605 A2
- (71) **DC Shoes, Inc.**  
(51) A43B 19/00 (11) 1 316 268 A3
- (71) **De Gauna Lopez de Luzuriaga, Andrés,  
Ruiz** →  
Ruiz De Gauna Lopez de Luzuriaga, Andrés
- (71) **DEBIOPHARM S.A.**  
(51) C07K 7/64 (11) 1 379 547 A2
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 45/02 (11) 1 379 119 A1  
(51) A01B 69/00 (11) 1 266 552 A3  
(51) A01D 41/127 (11) 1 380 202 A1  
(51) A01D 57/02 (11) 1 048 199 B1  
(51) E02F 3/38 (11) 1 348 814 A3  
(51) F16D 48/02 (11) 0 770 790 B1  
(51) F16L 37/00 (11) 1 239 208 A3  
(51) H02J 1/10 (11) 1 067 648 A3
- (71) **Degussa AG**  
(51) A23K 1/00 (11) 1 380 214 A1  
(51) A23K 1/00 (11) 1 380 215 A2  
(51) B32B 27/08 (11) 1 216 826 A3  
(51) C08G 77/06 (11) 1 331 238 A3  
(51) C09D 17/00 (11) 1 072 654 A3
- (73) **Degussa Aktiengesellschaft**  
(51) C07F 9/00 (11) 1 201 673 B1
- (71) **DEHN + SÖHNE GMBH + CO KG**  
(51) H01T 4/12 (11) 1 381 126 A2
- (71) **Dejoux, André**  
(51) B63B 35/32 (11) 1 379 431 A1
- (71) **Del-Saw Inc.**  
(51) B23D 45/04 (11) 1 379 351 A2
- (71) **Delaware Corporation), FITEL USA  
CORPORATION (a** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware  
Corporation)
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60G 21/055 (11) 1 379 399 A1  
(51) B60N 2/00 (11) 1 245 433 A3  
(51) B60R 21/20 (11) 1 380 476 A1  
(51) E05F 15/14 (11) 1 380 718 A1  
(51) F02M 35/10 (11) 1 270 898 A3  
(51) F02M 35/10 (11) 1 270 905 A3  
(51) F02M 61/18 (11) 1 380 750 A1  
(51) F02P 3/02 (11) 1 380 751 A2  
(51) F04B 27/10 (11) 0 844 391 B1  
(51) F04C 2/344 (11) 1 243 794 A3  
(51) F16N 29/00 (11) 1 308 666 A3  
(51) G05G 5/06 (11) 0 974 887 A3  
(51) H01R 35/02 (11) 1 381 122 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 239 618 A3
- (71) **Demag Cranes & Components GmbH**  
(51) B66C 13/44 (11) 1 380 533 A1
- (73) **Den Dulk, Gerard**  
(51) G01R 23/16 (11) 1 119 774 B1
- (71) **Dendreon San Diego LLC**  
(51) C12N 9/64 (11) 1 379 637 A2
- (71) **Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai  
Rika** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 318 037 A3  
(51) B60Q 1/115 (11) 1 380 468 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 380 483 A2  
(51) F01N 3/022 (11) 1 371 826 A3  
(51) F02D 9/10 (11) 1 227 228 A3  
(51) F02M 61/16 (11) 1 236 887 A3  
(51) F28D 15/02 (11) 1 035 398 B1  
(51) H01T 13/39 (11) 1 139 529 B1  
(51) H02K 3/12 (11) 1 381 140 A2  
(51) H02K 3/12 (11) 1 381 141 A2
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) F04C 18/02 (11) 0 756 086 B1  
(51) F04C 18/02 (11) 0 756 087 B1
- (71) **DENSO-Holding GmbH & Co.**  
(51) E01C 23/09 (11) 1 380 692 A2
- (71) **Dept. of Health and Human services,  
National Institutes of Health, The Gov. of  
USA, as represented by the Secretary,** →  
The Gov. of USA, as represented by the  
Secretary, Dept. of Health and Human services,  
National Institutes of Health
- (71) **Depuy Orthopaedics, Inc.**  
(51) A61B 17/58 (11) 1 379 182 A2
- (71) **DEPUY ORTHOPAEDICS, INC.**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 186 278 A3
- (71) **Deroma S.p.A.**  
(51) A01G 9/02 (11) 1 379 121 A1
- (71) **Design International Limited, Fox** →  
Fox Design International Limited
- (73) **Detewe-Deutsche Telephonwerke  
Aktiengesellschaft & Co.**  
(51) H04N 7/14 (11) 1 252 766 B1
- (71) **Deutsche Bahn AG**  
(51) C23C 4/12 (11) 1 379 709 A1
- (71) **Deutsche Montan Technologie GmbH**  
(51) G01M 3/22 (11) 1 380 827 A2
- (71) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H03L 7/085 (11) 0 862 272 A3  
(51) H04B 10/24 (11) 0 874 482 A3
- (73) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G11B 7/12 (11) 0 837 455 B1  
(51) H04N 9/28 (11) 0 568 982 B2
- (71) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt  
e.V.**  
(51) B64C 9/24 (11) 1 314 642 A3  
(51) H01M 8/02 (11) 1 381 101 A2
- (71) **Deutschland GmbH, Airbus** →  
Airbus Deutschland GmbH
- (71) **DeveloGen Aktiengesellschaft für  
entwicklungsbiologische Forschung**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 379 626 A2
- (71) **Dewind GmbH**  
(51) F03D 9/00 (11) 1 379 780 A1
- (71) **Dia-Nitrix Co., Ltd.**  
(51) C12P 13/02 (11) 1 380 652 A1
- (71) **Diagnostic Laboratory, Sapporo Immuno** →  
Sapporo Immuno Diagnostic Laboratory
- (73) **Dialux Diamantwerkzeuge GmbH & Co. KG**  
(51) C23C 30/00 (11) 1 027 476 B1
- (71;73) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) D06F 39/00 (11) 0 997 569 B1  
(51) G04C 23/00 (11) 1 380 905 A2
- (71) **Digipet Limited**  
(51) G01T 1/202 (11) 1 379 896 A1
- (71) **Digital Vision AB**  
(51) G06T 1/20 (11) 1 380 009 A1
- (73) **Digitaler Audio- und Informationssysteme  
mbH, Datasound Gesellschaft zur  
Entwicklung und Vermarktung** →  
Datasound Gesellschaft zur Entwicklung und  
Vermarktung Digitaler Audio- und  
Informationssysteme mbH
- (71) **DIMATEC Analysetechnik GmbH**  
(51) G01N 33/18 (11) 1 225 447 A3
- (73) **Diomed**  
(51) A61B 17/15 (11) 0 914 806 B1
- (71) **Disa GmbH, Georg Fischer** →  
Georg Fischer Disa GmbH
- (71) **Display Products Corporation, Pioneer** →  
Pioneer Display Products Corporation
- (71) **Displays Korea Co. Ltd., LG. Philips** →  
LG. Philips Displays Korea Co. Ltd.
- (71) **Displays Korea Co., Ltd., LG. Philips** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71) **Distributing Co., Southwest** →  
Southwest Distributing Co.
- (71) **DoCoMo Communications Laboratories USA,  
Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 335 528 A3
- (71) **DOLBY LABORATORIES LICENSING  
CORPORATION**  
(51) H04N 7/18 (11) 1 380 169 A2
- (71) **Dolinschek GmbH**  
(51) B08B 3/04 (11) 1 380 357 A1
- (71) **Dolny, Anna**  
(51) E05B 1/00 (11) 1 380 713 A2
- (71) **DONALDSON COMPANY, INC.**  
(51) B01D 29/21 (11) 1 379 318 A1
- (71) **Dorst Maschinen- und Anlagenbau GmbH &  
Co.**  
(51) B30B 11/02 (11) 1 277 565 A3
- (73) **Dow Corning Corporation**  
(51) C09D 183/07 (11) 1 294 818 B1
- (71) **DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 379 561 A2  
(51) G02F 1/155 (11) 1 379 914 A1
- (71) **Dörge, Friedhelm**  
(51) C04B 26/06 (11) 1 138 644 A3
- (71;73) **Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 5/02 (11) 1 379 746 A1  
(51) E05D 11/00 (11) 0 844 349 B1
- (71;73) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) G01B 3/00 (11) 1 379 832 A1  
(51) G05B 19/409 (11) 0 978 775 B1  
(51) H01L 31/0203 (11) 1 380 056 A2

- (71) **Dr. Vossieck GmbH**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 257 151 A3
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60D 1/54 (11) 1 380 445 A1  
(51) B60D 1/54 (11) 1 380 446 A1  
(51) B60D 1/62 (11) 1 380 447 A1  
(51) B60Q 1/04 (11) 1 216 881 A3  
(51) B62D 25/14 (11) 1 380 494 A2  
(51) F01M 13/00 (11) 1 310 637 A3  
(51) F02M 69/04 (11) 1 092 864 A3
- (73) **Dragon Systems Inc.**  
(51) G10L 15/26 (11) 0 965 979 B1
- (71) **Dräxlmaier GmbH, Lisa** →  
Lisa Dräxlmaier GmbH
- (71) **Dresser, Inc.**  
(51) F02D 31/00 (11) 1 379 766 A2
- (73) **Drinkard Metalox, Inc.**  
(51) B01D 11/00 (11) 0 883 427 B1
- (71) **DSM IP Assets B.V.**  
(51) C03C 17/34 (11) 1 379 478 A1  
(51) C08J 11/06 (11) 1 379 580 A1
- (71) **DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **du pont** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **DuFresne, Fred B.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 380 967 A2
- (71) **Duke University**  
(51) G01R 1/00 (11) 1 379 885 A2
- (73) **Dunlop Aerospace Limited**  
(51) F16D 55/36 (11) 0 990 813 B1
- (71) **Dunlop, Lawrence James**  
(51) A47K 3/16 (11) 1 273 253 A3
- (71) **Dunton, Alan**  
(51) B23K 9/29 (11) 1 379 355 A1
- (71) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **DuPont Teijin Films U.S Limited Partnership**  
(51) B65H 18/26 (11) 1 200 327 B1
- (71) **Dupont Teijin Films U.S. Limited Partnership**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 379 393 A1
- (73) **Dura Convertible Systems GmbH**  
(51) B60J 7/12 (11) 1 348 586 B1
- (71) **Durable Hunke & Jochheim GmbH & Co. KG.**  
(51) A45C 1/10 (11) 1 380 223 A1
- (71) **"Durable" Hunke & Jochheim GmbH & Co. KG**  
(51) G07D 9/00 (11) 1 302 122 A3
- (71) **Duraflame, Inc.**  
(51) C10L 5/34 (11) 1 379 614 A2
- (71) **Durect Corporation**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 379 197 A1
- (73) **DUREL CORPORATION**  
(51) H01J 1/62 (11) 1 060 494 B1
- (71) **Duwicquet, Arnaud**  
(51) A47B 96/14 (11) 1 358 820 A3
- (71) **Duwicquet, Franck**  
(51) A47B 96/14 (11) 1 358 820 A3
- (71) **Dürr Systems GmbH**  
(51) B05B 7/14 (11) 1 380 350 A1  
(51) B05B 12/12 (11) 1 380 353 A1
- (73) **Dyped B.V.**  
(51) A61B 1/12 (11) 0 709 056 B1
- (71) **Dyson Limited**  
(51) A47L 9/24 (11) 1 380 247 A2
- (71) **DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG**  
(51) C09B 62/09 (11) 1 380 621 A1
- (71) **Dzhmukhadze, Revaz Longinozovich**  
(51) A61B 5/04 (11) 1 380 255 A1
- (71) **E + E ELEKTRONIK GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) B60S 1/08 (11) 1 380 481 A2
- (71) **E D Evans Holdings Pty Ltd**  
(51) F16L 55/10 (11) 1 379 805 A1
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) G03F 7/039 (11) 1 379 920 A2
- (71) **E.I. Du Pont de Nemours & Company**  
(51) G02F 1/095 (11) 1 227 359 A3
- (71) **E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED**  
(51) C08L 67/04 (11) 1 379 590 A1
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) A01G 1/00 (11) 0 963 152 B1  
(51) B05D 7/00 (11) 1 254 726 A3  
(51) B65H 49/02 (11) 1 379 461 A1  
(51) C07C 67/03 (11) 1 064 247 B1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 379 560 A1  
(51) C08F 10/02 (11) 1 379 562 A2  
(51) C08F 290/04 (11) 1 293 523 A3  
(51) C12P 1/00 (11) 1 379 673 A2  
(51) G01N 11/04 (11) 1 113 259 A3
- (71) **E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) G01J 3/46 (11) 1 379 847 A1
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) G01C 23/00 (11) 1 154 236 A3  
(51) G01S 13/34 (11) 1 275 978 A3
- (71) **Eads Telecom**  
(51) H04L 12/66 (11) 1 380 143 A2
- (71) **Eagle Industry Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 288 542 A3
- (71) **EAGLE INDUSTRY Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 288 541 A3
- (71) **Eagleview Technologies, Inc.**  
(51) A01N 43/80 (11) 1 379 136 A1  
(51) C07C 1/00 (11) 1 379 483 A2
- (71) **EARTH, RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR THE** →  
RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR THE EARTH
- (71) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 379 576 A1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41J 2/16 (11) 1 380 427 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 379 390 A1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 321 301 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 338 632 A3  
(51) G01S 17/89 (11) 1 103 786 A3  
(51) G02B 5/30 (11) 1 380 859 A1  
(51) G02B 5/30 (11) 1 380 860 A1  
(51) G02B 27/00 (11) 1 380 873 A2  
(51) G02F 1/13363 (11) 1 380 877 A1  
(51) G03B 19/04 (11) 1 016 900 A3  
(51) G03B 27/46 (11) 1 096 309 B1  
(51) G03C 1/005 (11) 1 380 886 A2  
(51) G03C 1/34 (11) 1 319 976 A3  
(51) G03C 1/498 (11) 1 380 887 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 380 888 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 380 889 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 380 890 A1  
(51) G03C 1/85 (11) 1 324 125 A3  
(51) G03C 1/91 (11) 0 821 273 B1  
(51) G03C 7/30 (11) 0 898 200 B1  
(51) G03C 7/30 (11) 0 978 761 B1  
(51) G03D 15/00 (11) 1 016 921 A3  
(51) G03D 15/00 (11) 1 016 922 A3  
(51) G06F 3/147 (11) 1 380 937 A1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 217 572 A3  
(51) G06K 9/46 (11) 1 296 279 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 001 475 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 351 323 A3  
(51) H01L 51/30 (11) 1 381 096 A2  
(51) H04N 5/913 (11) 1 381 234 A1
- (71) **EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)**  
(51) B41J 2/16 (11) 1 380 426 A2
- (73) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 41/08 (11) 1 070 625 B1  
(51) B62D 5/06 (11) 1 253 061 A3  
(51) F02M 25/07 (11) 1 380 749 A2  
(51) F02M 25/08 (11) 0 987 428 B1  
(51) F16H 61/02 (11) 0 896 172 B1  
(51) F16H 61/10 (11) 1 070 882 B1  
(51) F16H 61/16 (11) 1 069 350 B1  
(51) F16H 61/21 (11) 1 186 808 B1  
(51) H01H 71/12 (11) 1 111 641 A3
- (71) **Ebara Corporation**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 379 471 A2  
(51) F27B 1/00 (11) 1 379 823 A2
- (71) **EBARA CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 157 782 A3  
(51) C10J 3/00 (11) 1 379 613 A2  
(51) D06M 14/18 (11) 1 380 685 A2  
(51) F23J 15/02 (11) 1 379 813 A1  
(51) H05K 3/10 (11) 1 102 522 A3
- (71) **Eberhard-Karls-Universität Tübingen**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 687 A2
- (71) **Eberspächer GmbH & Co. KG, J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co. KG
- (71) **Eberspächer GmbH & Co., J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co.
- (71) **ebm Werke GmbH & Co. KG**  
(51) H02P 5/418 (11) 1 191 676 A3
- (71) **Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)**  
(51) H01L 29/786 (11) 1 357 603 A3
- (71) **Ecostar Electric Drive Systems L.L.C.**  
(51) H02P 21/00 (11) 1 124 323 A3

- (73) **Ed. Scharwächter GmbH**  
(51) E05C 17/46 (11) 0 807 738 B1
- (73) **ED. Scharwächter GmbH**  
(51) B60T 7/10 (11) 0 928 728 B1
- (71) **Edel, Susann**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 379 312 A1
- (71) **Edelmann, Jörg**  
(51) A01G 23/04 (11) 1 297 740 A3
- (71) **Edil, Viyan**  
(51) B62H 1/00 (11) 1 125 833 A3
- (71) **Editoriale Friuliana S.R.L.**  
(51) A45C 7/00 (11) 1 380 225 A1
- (71) **Edscha AG**  
(51) E05D 11/10 (11) 1 379 748 A1
- (71) **Edscha Betätigungssysteme GmbH**  
(51) B60T 7/10 (11) 1 379 417 A1
- (71) **education, State of Rhode Island and providence plantations, The Board of Governors for higher** →  
The Board of Governors for higher education, State of Rhode Island and providence plantations
- (71) **Educational Foundation, Information and Communications University** →  
Information and Communications University Educational Foundation
- (71) **Edwards Lifesciences Corporation**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 380 272 A2
- (71) **EGEBJERG MASKINFABRIK A/S**  
(51) A01K 1/02 (11) 1 346 632 A3
- (71) **Egner, Steffen, Dr.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 380 928 A2
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 379 133 A2
- (71) **EILENBURGER ELEKTROLYSE- UND UMWELTTECHNIK GMBH**  
(51) C25C 7/00 (11) 1 379 712 A2
- (71) **EILENTROPP KG**  
(51) H01B 3/30 (11) 1 209 696 A3
- (71) **Eisai Co., Ltd**  
(51) C12P 21/08 (11) 1 380 653 A1
- (71) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07C 59/64 (11) 1 380 562 A1  
(51) C07D 231/56 (11) 1 380 576 A1  
(51) C07D 313/00 (11) 1 380 579 A1
- (71) **Eisenberg, José**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 379 217 A2
- (71) **Eisenmann France SARL**  
(51) G01P 3/486 (11) 1 379 883 A1
- (71) **EKU AG**  
(51) E05D 15/06 (11) 1 108 845 A3
- (73) **ELA MEDICAL**  
(51) A61N 1/37 (11) 1 295 623 B1
- (73) **ELA MEDICAL (Société anonyme)**  
(51) A61N 1/375 (11) 0 890 371 B1  
(51) A61N 1/39 (11) 0 770 412 B1
- (71) **Elco Textron Inc.**  
(51) F21S 8/12 (11) 1 079 173 A3
- (71) **Electric Co., Ltd., Sanken** →  
Sanken Electric Co., Ltd.
- (71) **ELECTRIC CO., LTD., SANKEN** →  
SANKEN ELECTRIC CO., LTD.
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (71) **Electric Machinery Co. Ltd., Shin-Kobe** →  
Shin-Kobe Electric Machinery Co. Ltd.
- (71) **Electric S.r.l., CET** →  
CET Electric S.r.l.
- (71) **Electrical Systems, Inc., Valeo** →  
Valeo Electrical Systems, Inc.
- (71) **Electro-Erosion, S.A., Ona** →  
Ona Electro-Erosion, S.A.
- (71) **Electrolux Home Products Corporation N.V.**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 380 757 A1
- (71) **ELECTROLUX, AKTIEBOLAGET** →  
AKTIEBOLAGET ELECTROLUX
- (71) **Electronic & CAD-Layout GmbH, PRO DESIGN** →  
PRO DESIGN Electronic & CAD-Layout GmbH
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (73) **Electronics Inc., Sony** →  
Sony Electronics Inc.
- (71) **ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION, PHILIPS** →  
PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION
- (71) **ELEKTROLYSE- UND UMWELTTECHNIK GMBH, EILENBURGER** →  
EILENBURGER ELEKTROLYSE- UND UMWELTTECHNIK GMBH
- (71) **ELEKTRONIK GESELLSCHAFT M.B.H., E + E** →  
E + E ELEKTRONIK GESELLSCHAFT M.B.H.
- (71) **Elektronik GmbH, Lenz** →  
Lenz Elektronik GmbH
- (71) **Element Displays Dr. Wiemer GmbH**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 379 912 A2
- (71) **ELETTRONICI S.p.A., IXFIN MAGNETI MARELLI SISTEMI** →  
IXFIN MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A.
- (71) **Elevator Kabushiki Kaisha, Toshiba** →  
Toshiba Elevator Kabushiki Kaisha
- (71) **Eli Lilly and Company**  
(51) C07C 217/58 (11) 1 379 493 A2
- (71) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 31/4045 (11) 1 379 239 A2  
(51) C07C 217/48 (11) 1 379 492 A1  
(51) C07D 213/74 (11) 1 379 506 A2
- (71) **Elliott Energy Systems, Inc.**  
(51) F02C 7/232 (11) 1 380 740 A2
- (73) **Elliott, James B.**  
(51) A61M 31/00 (11) 0 921 839 B1
- (71) **ELPATRONIC AG**  
(51) B21D 5/14 (11) 1 197 272 A3
- (71) **ELTEK S.p.A.**  
(51) A47L 15/44 (11) 1 379 156 A1
- (71) **Elusys Therapeutics, Inc.**  
(51) A61K 39/40 (11) 1 379 277 A2
- (71) **EM Kunststofftechnik GmbH**  
(51) B60R 1/072 (11) 1 334 872 A3
- (71) **EMBEX, INC.**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 379 124 A2
- (71) **Emde, Thomas**  
(51) E04H 1/12 (11) 1 379 742 A1
- (71) **Emeca Oy**  
(51) E02D 5/52 (11) 1 288 382 A3
- (71) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 379 322 A1
- (71) **EMS-Chemie AG**  
(51) C07C 233/69 (11) 1 203 763 A3
- (71) **Ende Badeinrichtungen GmbH, Baden ohne** →  
Baden ohne Ende Badeinrichtungen GmbH
- (73) **ENDOPROTHETIK AG, PLUS** →  
PLUS ENDOPROTHETIK AG
- (71) **Endress + Hauser GmbH + Co.KG.**  
(51) H05K 3/30 (11) 1 380 195 A1
- (73) **Engineering GmbH, aerodyn** →  
aerodyn Engineering GmbH
- (71) **Engineering GmbH, Stella** →  
Stella Engineering GmbH
- (71) **Engineering Materials Limited, Pyrotek** →  
Pyrotek Engineering Materials Limited
- (71) **ENGINEERING S.r.l., TESTA** →  
TESTA ENGINEERING S.r.l.
- (71) **Ensequence, Inc.**  
(51) G06F 1/12 (11) 1 380 918 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 380 942 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 380 943 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 380 944 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 380 945 A2  
(51) H04N 5/00 (11) 1 381 224 A2
- (71) **Enterasys Networks, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 381 192 A1
- (71) **Entertainment Osaka, Inc., Konami Computer** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **Environmental Concepts, LLC, Global** →  
Global Environmental Concepts, LLC
- (71) **ENZO DIAGNOSTICS, INC.**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 380 643 A1
- (71) **ENZON, INC.**  
(51) A61K 31/74 (11) 1 379 257 A2
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 694 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 700 A2
- (71) **EPENDORF AG**  
(51) G01N 1/28 (11) 1 067 374 A3
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Equos Research, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Equos Research

- (71) **Erfle, Volker**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 379 664 A1
- (71) **Erich Pfeiffer GmbH, Ing.** →  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (71) **Erich Utsch KG**  
(51) B60R 13/10 (11) 1 207 082 A3
- (73) **Ericsson Inc.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 835 594 B1
- (71) **ERICSSON INC.**  
(51) H04B 1/10 (11) 1 380 116 A1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony** →  
Sony Ericsson Mobile Communications AB
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71;73) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **eRide, Inc.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 336 863 A3  
(51) G01S 5/14 (11) 1 336 864 A3
- (73) **ERIE MANUFACTURING COMPANY**  
(51) F16K 31/04 (11) 1 027 549 B1
- (73) **Es Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság, WTS Kereskedelmi** →  
WTS Kereskedelmi Es Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
- (71) **Ese Embedded System Engineering GmbH**  
(51) G01J 3/00 (11) 1 379 845 A2
- (73) **Espera Werke GmbH**  
(51) B65C 9/18 (11) 0 952 086 B1
- (73) **Espera-Werke** →  
Espera Werke GmbH
- (71) **Estec Co., Ltd., Uchihashi** →  
Uchihashi Estec Co., Ltd.
- (71) **ET S.r.l.**  
(51) B62D 29/04 (11) 1 380 496 A1
- (71) **Etablissements Heinrich Bock et Cie (S.A.S.)**  
(51) E01C 5/06 (11) 1 380 689 A1
- (73) **Etap N.V.**  
(51) E06B 9/386 (11) 1 255 908 B1
- (73) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/32 (11) 0 908 151 B1
- (71;73) **ETHICON, INC.**  
(51) A61L 2/06 (11) 1 380 309 A1  
(51) A61L 2/28 (11) 1 201 255 A3  
(51) A61L 17/14 (11) 1 171 172 B1
- (71) **ETHYL CORPORATION**  
(51) C10L 1/30 (11) 1 378 560 A3
- (71) **ETHYPHARM**  
(51) A61K 9/46 (11) 1 379 222 A1
- (71) **Eugster/Frismag AG**  
(51) A47J 31/06 (11) 1 379 153 A1
- (73) **Euphar Group S.R.L.**  
(51) C07C 235/62 (11) 1 212 292 B1
- (71) **Euro-Celtique S.A.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 379 246 A1  
(51) A61K 31/55 (11) 1 379 252 A2
- (71) **Euromac S.r.l.**  
(51) F15B 19/00 (11) 1 138 958 A3
- (73) **EUROPEAN COMMUNITY**  
(51) H01M 8/04 (11) 0 911 896 B1
- (73) **EuroTrac GmbH Verkehrstechnik**  
(51) B61K 5/04 (11) 1 170 189 B1
- (73) **Evac International Oy**  
(51) E03F 1/00 (11) 1 013 838 B1
- (71) **Eveeady Battery Company, Inc.**  
(51) B65D 73/00 (11) 1 379 447 A1
- (71) **EVOTEC Neurosciences GmbH**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 882 A1
- (71) **Evotec OAI AG**  
(51) C12M 1/20 (11) 1 379 622 A2
- (71) **Ewabo Chemikalien GmbH**  
(51) A01N 31/02 (11) 1 380 208 A1
- (73) **Ewos Limited**  
(51) A23K 1/18 (11) 1 176 876 B1
- (71) **Exar Corporation**  
(51) G06F 13/38 (11) 1 134 665 A3
- (71) **Exon Science Inc.**  
(51) B60R 1/02 (11) 1 288 074 A3
- (71) **Extraction Systems, Inc.**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 365 228 A3
- (73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) B32B 5/18 (11) 1 051 296 B1
- (71) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 379 380 A1
- (71;73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C10G 9/00 (11) 1 379 606 A2  
(51) C10G 31/00 (11) 1 379 610 A2  
(51) C10G 33/04 (11) 1 379 611 A2  
(51) C10G 45/64 (11) 1 192 237 B1
- (71;73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 336 375 A3  
(51) C07D 221/28 (11) 0 834 506 B1  
(51) C07D 243/12 (11) 1 379 511 A1  
(51) C07D 249/08 (11) 1 070 708 B1  
(51) C07D 307/80 (11) 1 379 516 A1  
(51) C07D 403/10 (11) 1 379 522 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 302 549 A3
- (71) **F. Zimmermann GmbH & Co. KG**  
(51) G07D 9/06 (11) 1 162 578 A3
- (73) **f.hoffmann** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **F.Tech Incorporation**  
(51) B60G 21/05 (11) 1 380 455 A2
- (73) **Fab Solutions, Inc.**  
(51) G01R 29/24 (11) 0 685 745 B1
- (71) **Fabricom Airport Systems (UK) Limited**  
(51) B64F 1/36 (11) 1 298 055 A3
- (71) **Facility Engineering GmbH, M+W Zander** →  
M+W Zander Facility Engineering GmbH
- (71) **FAGOR, S.COOP.**  
(51) B25B 5/12 (11) 1 380 389 A1
- (71) **Fahrzeugmotoren, FKFS Forschungsinstitut für Kraftfahrwesen und** →  
FKFS Forschungsinstitut für Kraftfahrwesen und Fahrzeugmotoren
- (71) **FCI**  
(51) H01R 13/514 (11) 1 317 023 A3
- (71) **Feelsure Health Corporation**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 350 483 A3
- (73) **Feinmechanik GmbH, Sauter** →  
Sauter Feinmechanik GmbH
- (73) **Feldbinder & Beckmann Fahrzeugbau GmbH & Co. KG**  
(51) B60P 3/22 (11) 1 107 880 B1
- (71) **Felgentreu, Siegfried**  
(51) E05D 7/10 (11) 1 128 014 A3
- (71) **Felten & Guillaume Energietechnik AG**  
(51) H02B 13/00 (11) 1 380 083 A1  
(51) H02B 13/00 (11) 1 380 084 A1
- (73) **Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment Société par actions simplifiée**  
(51) E05C 17/16 (11) 1 260 663 B1
- (71) **Fernholz (GmbH & Co. KG), W. u. H.** →  
W. u. H. Fernholz (GmbH & Co. KG)
- (73) **Fertigbau Weimar e.V., Institut für Fertigteiletechnik und** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (73) **Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V., Institut für** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (71) **Fette GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Fette GmbH
- (73) **FEV Motorentechnik GmbH**  
(51) F02D 41/14 (11) 1 076 764 B1
- (73) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 063 117 B1
- (71) **Fidivi Tessitura Vergnano S.p.A.**  
(51) D04H 13/00 (11) 1 380 679 A1
- (71) **Field, Nicola Jane**  
(51) D06F 75/08 (11) 1 379 723 A2
- (71) **Filatov, Vladimir N.**  
(51) A61L 15/38 (11) 1 380 310 A1
- (71) **Filtronic LK Oy**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 380 070 A1  
(51) H04B 1/10 (11) 1 381 162 A2
- (71) **Filtrox AG**  
(51) B01D 29/48 (11) 1 380 332 A1
- (71) **FINA TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C07C 7/20 (11) 1 334 959 A3
- (71) **Finetech Inc., Canon** →  
Canon Finetech Inc.
- (71) **Finetech Laboratories Ltd.**  
(51) C07D 457/06 (11) 1 379 526 A1
- (71) **finetech ltd** →  
Finetech Laboratories Ltd.
- (71) **FINISAR CORPORATION**  
(51) G02B 6/36 (11) 1 379 902 A1  
(51) G02B 6/42 (11) 1 379 905 A2  
(51) H01S 5/00 (11) 1 380 079 A2
- (71) **Finn-Power**  
(51) B25J 5/02 (11) 1 380 392 A2
- (71) **FIRMENICH SA**  
(51) C11B 9/00 (11) 1 288 280 A3
- (71) **fischer automotive systems GmbH**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 380 466 A2
- (71) **Fischer Disa GmbH, Georg** →  
Georg Fischer Disa GmbH



- (71) **Fischer Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A63C 9/20 (11) 1 379 317 A1
- (71;73) **Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke Artur** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71;73) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) C08G 18/81 (11) 1 379 570 A1  
(51) F16B 13/08 (11) 0 874 167 B1
- (71) **Fisher Controls International LLC**  
(51) F16K 37/00 (11) 1 379 803 A1
- (71) **FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)**  
(51) G02B 6/255 (11) 1 380 864 A1
- (71) **Fiumana, Franco**  
(51) A61C 3/14 (11) 1 379 192 A1
- (71) **FKFS Forschungsinstitut für Krafffahrwesen und Fahrzeugmotoren**  
(51) G01M 9/04 (11) 1 379 850 A1
- (71) **Fliether GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Fliether GmbH & Co. KG
- (73) **Florenca Gestao E Investimentos LDA**  
(51) A21C 15/00 (11) 0 948 261 B1
- (71) **FLORIDA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF FLORIDA
- (71) **Flow Control Limited, Smith** →  
Smith Flow Control Limited
- (73) **FLOW INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) F04B 53/16 (11) 1 015 768 B1
- (71) **FLUID AUTOMATION SYSTEMS S.A.**  
(51) G01P 13/00 (11) 1 380 845 A1
- (73) **Foamtex Limited, MGR** →  
MGR Foamtex Limited
- (71) **FOCAL JMLab**  
(51) H04R 9/00 (11) 1 381 252 A1  
(51) H04R 9/06 (11) 1 381 253 A1
- (71;73) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) A24C 5/18 (11) 1 380 218 A1  
(51) B65D 85/10 (11) 0 837 012 B1  
(51) G01N 3/20 (11) 1 379 854 A2
- (71) **Folino, Frank A.**  
(51) F01L 1/30 (11) 1 379 759 A1
- (71) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) F02D 9/10 (11) 1 380 741 A1
- (71) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) F01N 3/18 (11) 1 380 732 A2
- (71) **Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) B01J 23/75 (11) 1 378 288 A3
- (71) **FORD MOTOR COMPANY**  
(51) B22F 3/115 (11) 1 379 347 A1
- (71) **FORD MOTOR COMPANY LIMITED**  
(51) B22F 3/115 (11) 1 379 347 A1
- (71) **Forgestal, S.L.**  
(51) F27D 3/12 (11) 1 380 803 A1
- (71) **Forschungszentrum Jülich GmbH**  
(51) B23H 3/02 (11) 0 987 077 A3
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) C04B 37/00 (11) 1 379 480 A1  
(51) C23C 28/02 (11) 1 380 672 A1  
(51) F16K 31/06 (11) 1 380 781 A2  
(51) G01R 33/035 (11) 1 379 887 A2
- (71) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 379 979 A2
- (73) **FOSECO INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B22C 9/08 (11) 1 282 477 B1
- (71) **FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, MAYO** →  
MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH
- (71) **Foundation, Information and Communications University Educational** →  
Information and Communications University Educational Foundation
- (71) **FOUNDATION, RESEARCH DEVELOPMENT** →  
RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION
- (71) **FOUNDATION, UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **Foundry Networks, Inc.**  
(51) H04J 3/02 (11) 1 380 127 A2
- (71) **Fountain Patents B.V. i.o.**  
(51) B65D 1/22 (11) 1 379 439 A2
- (73) **FOURIER - Grenoble 1, UNIVERSITE JOSEPH** →  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER - Grenoble 1
- (71) **Fox Design International Limited**  
(51) E04H 15/48 (11) 1 310 616 A3
- (71) **Fractus, S.A.**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 380 069 A1
- (71) **Francatel, Claude**  
(51) B63B 35/32 (11) 1 379 431 A1
- (73) **FRANCE TELECOM**  
(51) H04J 3/17 (11) 0 768 770 B1  
(51) H04Q 7/34 (11) 0 894 412 B1
- (71) **France Telecom Research and Development L.L.C.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 380 159 A2
- (73) **Francis of Assisi Foundation, St.** →  
St. Francis of Assisi Foundation
- (71) **Francotyp-Postalia AG & Co.**  
(51) G07B 17/04 (11) 1 278 164 A3
- (71) **Francotyp-Postalia Aktiengesellschaft & Co.** →  
Francotyp-Postalia AG & Co.
- (73) **Franz Haas Waffelmaschinen-Industrie Aktiengesellschaft**  
(51) A21C 15/00 (11) 0 948 261 B1
- (71;73) **Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.**  
(51) E01B 27/10 (11) 1 312 715 A3  
(51) E01B 27/17 (11) 0 775 779 B1  
(51) E01B 29/10 (11) 1 295 989 A3
- (71;73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) C07F 7/12 (11) 0 799 832 B1  
(51) C08K 9/04 (11) 1 380 617 A1  
(51) C12N 15/22 (11) 0 975 761 B1  
(51) C23C 4/10 (11) 1 379 708 A2  
(51) H04B 1/66 (11) 0 905 918 A3
- (71) **Freber, Werner, Dipl.-Ing.**  
(51) G02B 21/34 (11) 1 122 576 A3
- (71) **Freibott, Manfred**  
(51) C02F 1/467 (11) 1 380 543 A1
- (71) **Freni Brembo S.p.A.**  
(51) F16D 65/12 (11) 1 379 794 A1
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN AG, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG
- (71;73) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN GMBH, MTU** →  
MTU FRIEDRICHSHAFEN GMBH
- (71) **Friess GmbH**  
(51) B05C 17/02 (11) 0 962 259 A3
- (73) **Fripac-Medis GmbH, Parfümerie-Import-Export, Fabrik kosmet. Spezialitäten**  
(51) A45D 2/24 (11) 0 953 302 B1
- (73) **Fripac Medis** →  
Fripac-Medis GmbH, Parfümerie-Import-Export, Fabrik kosmet. Spezialitäten
- (73) **Fritz Studer AG**  
(51) B24B 5/00 (11) 1 233 847 B1
- (71) **Fritz Winter Eisengiesserei GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 65/12 (11) 1 233 201 A3
- (73) **Fritz, Hans-Gerhard, Prof. Dr.**  
(51) C08F 255/02 (11) 1 050 548 B1
- (71) **Fronius International GmbH**  
(51) H02M 1/10 (11) 1 380 097 A2
- (73) **Fröhlich, Peter**  
(51) A41C 3/00 (11) 1 211 956 B1
- (73) **FUJI ELECTRIC CO. LTD.**  
(51) H01L 25/07 (11) 0 825 649 B1
- (71;73) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60G 13/18 (11) 0 992 372 B1  
(51) B64C 27/14 (11) 0 896 922 B1  
(51) F16H 61/38 (11) 1 380 775 A2  
(51) F16H 61/38 (11) 1 380 776 A2
- (71) **Fuji Photo Film B.V.**  
(51) H05H 1/24 (11) 1 381 257 A2
- (71) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD**  
(51) H04N 9/31 (11) 1 381 241 A2
- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) C07D 235/28 (11) 1 197 487 B1  
(51) G03B 15/05 (11) 1 380 882 A2  
(51) G03B 15/05 (11) 1 380 883 A1  
(51) G11B 23/107 (11) 1 376 577 A3  
(51) H01L 27/148 (11) 1 381 087 A2  
(51) H01S 5/16 (11) 1 211 766 A3
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 380 623 A1  
(51) C12N 15/10 (11) 1 380 642 A1  
(51) C25F 3/04 (11) 0 874 068 B1  
(51) G01N 33/543 (11) 1 333 281 A3  
(51) G03C 1/74 (11) 0 969 314 B1  
(51) G03F 7/004 (11) 0 877 293 B1  
(51) G11B 7/26 (11) 1 378 900 A3  
(51) G11B 23/107 (11) 1 376 579 A3  
(51) H01G 9/20 (11) 0 986 080 A3
- (71) **Fuji Tekko Co., Ltd**  
(51) B65H 19/30 (11) 1 380 526 A2
- (73) **FUJI XEROX CO., LTD.**  
(51) H04N 1/40 (11) 1 018 834 B1
- (73) **FUJIKIN INCORPORATED**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 908 929 B1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 001 456 B1
- (73) **FUJIKURA LTD.**  
(51) G02B 6/10 (11) 1 248 122 B1
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 380 307 A1

- (71) **FUJITSU GENERAL LIMITED**  
(51) F24F 1/00 (11) 1 380 797 A1
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 381 018 A2
- (71) **Fujitsu Limited**  
(51) H03F 1/32 (11) 1 381 155 A2
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 308 736 A3  
(51) G03F 7/004 (11) 1 380 895 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 380 916 A1  
(51) G06F 1/16 (11) 1 380 919 A1  
(51) G06F 1/16 (11) 1 380 920 A1  
(51) G06F 1/16 (11) 1 380 921 A1  
(51) G06F 3/06 (11) 0 860 767 B1  
(51) G06F 13/00 (11) 1 380 957 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 376 432 A3  
(51) G06K 9/20 (11) 1 380 985 A2  
(51) G07F 5/24 (11) 1 288 872 A3  
(51) G11B 5/55 (11) 1 288 918 A3  
(51) G11B 21/08 (11) 1 381 048 A2  
(51) G11C 7/10 (11) 1 298 667 A3  
(51) H01S 3/067 (11) 1 381 125 A2  
(51) H02N 2/00 (11) 1 381 146 A1  
(51) H04B 10/18 (11) 1 011 218 A3  
(51) H04L 9/00 (11) 1 376 923 A3  
(51) H04L 12/18 (11) 1 282 264 A3  
(51) H04L 12/18 (11) 1 381 184 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 217 802 A3  
(51) H04M 1/64 (11) 1 381 209 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 0 767 574 B1  
(51) H04N 1/32 (11) 0 860 984 B1  
(51) H04N 7/01 (11) 1 280 349 A3  
(51) H04N 7/50 (11) 1 209 918 A3
- (71) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) G06F 1/18 (11) 1 380 923 A2  
(51) H01R 13/648 (11) 1 381 121 A2
- (71) **FUJITSU TEN LIMITED**  
(51) G01S 13/34 (11) 1 326 087 A3
- (71) **Funaro, Gianpaolo**  
(51) A21C 15/04 (11) 1 379 142 A1
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The** →  
The Furukawa Electric Co., Ltd.
- (71) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **Fust, Charles A.**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 379 207 A1
- (71) **Futura Medical Developments Limited**  
(51) A61F 5/41 (11) 1 379 203 A1
- (71) **Fügetechnik und Werkstoffprüfung GmbH, Institut für** →  
Institut für Fügetechnik und Werkstoffprüfung GmbH
- (73) **für Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V., Institut** →  
Institut für Fertigteiletechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (71) **für Fügetechnik und Werkstoffprüfung GmbH, Institut** →  
Institut für Fügetechnik und Werkstoffprüfung GmbH
- (71) **G.D S.p.A.**  
(51) B65B 19/04 (11) 1 379 434 A1
- (71;73) **G.D SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) B65D 85/10 (11) 0 882 658 B1  
(51) G01K 13/06 (11) 1 379 848 A1
- (71) **G.D. SEARLE & CO.**  
(51) C07D 409/06 (11) 1 380 584 A1
- (71) **G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIISKOI AKADEMII NAUK, INSTITUT KATALIZA IMENI** →  
INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIISKOI AKADEMII NAUK
- (71) **G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du Verre**  
(51) C03B 23/03 (11) 1 380 548 A1  
(51) C03B 23/03 (11) 1 380 549 A2  
(51) C03B 27/044 (11) 1 380 551 A2
- (73) **Gacanovic, Mico**  
(51) H05F 3/02 (11) 1 169 888 B1
- (71) **Gakken Co., Ltd.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 380 959 A1
- (71) **Galambodi, Attila**  
(51) C02F 1/467 (11) 1 380 543 A1
- (71) **Galmed International Ltd.**  
(51) A61K 31/575 (11) 1 379 254 A1
- (71) **Gambini, Giovanni**  
(51) B65H 19/28 (11) 1 249 417 A3
- (71) **Gambro, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 379 994 A2
- (73) **Gammastamp S.p.A.**  
(51) E05C 17/20 (11) 1 241 306 B1
- (71) **Garbuzov, Dmitri Zalmanovitch**  
(51) H01S 5/00 (11) 1 380 077 A1
- (71) **Garcia Gil, Juan Manuel**  
(51) E05F 15/12 (11) 1 379 750 A1
- (71) **Garcia Sanz, Maria del Carmen**  
(51) E05D 7/02 (11) 1 134 345 A3
- (71) **Gary Products Groups Inc.**  
(51) F21S 4/00 (11) 1 092 915 A3  
(51) F21S 4/00 (11) 1 114 963 A3
- (71) **Gateway, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 367 775 A3
- (71) **Gauna Lopez de Luzuriaga, Andrés, Ruiz De** →  
Ruiz De Gauna Lopez de Luzuriaga, Andrés
- (71) **Gavazzi Controls SpA, Carlo** →  
Carlo Gavazzi Controls SpA
- (71) **Gäbler, Ralph**  
(51) G01N 33/497 (11) 1 380 838 A2
- (71) **(GBF), Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH** →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)
- (71) **gd** →  
G.D S.p.A.
- (71) **GDM S.p.A.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 192 921 A3
- (71) **GE Betz, Inc.**  
(51) C02F 5/10 (11) 1 379 475 A1
- (71) **GE Capital Commercial Finance Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 083 507 A3
- (71) **GE Marquette Medical Systems, Inc.**  
(51) A61B 5/0488 (11) 1 174 081 A3
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 314 394 A3  
(51) G01R 33/422 (11) 1 217 383 A3  
(51) G01R 33/54 (11) 1 380 850 A2  
(51) G01R 33/567 (11) 1 227 332 A3
- (71) **GE Techno Co., Ltd.**  
(51) C04B 30/02 (11) 1 348 679 A3
- (71) **GE TOSHIBA SILICONES CO., LTD.**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 380 282 A1
- (71) **GE YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD.**  
(51) G06T 17/40 (11) 0 981 109 A3
- (73) **Gebauer & Griller GmbH, Kabelkonfektion** →  
Kabelkonfektion Gebauer & Griller GmbH
- (73) **Gebäudesicherheit GmbH & Co. OHG, Siemens** →  
Siemens Gebäudesicherheit GmbH & Co. OHG
- (71) **GEBERIT TECHNIK AG**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 316 753 A3  
(51) F16L 33/207 (11) 1 326 045 A3
- (73) **Gebr. Heller Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B23Q 39/02 (11) 0 908 269 B1
- (73) **Gebrüder Trox, GmbH**  
(51) F24F 11/04 (11) 1 130 334 B1
- (71) **Gefiropoulos, Stavros**  
(51) B23D 36/00 (11) 1 379 350 A1
- (71) **GEKA BRUSH GMBH**  
(51) A45D 40/26 (11) 1 352 588 A3
- (71) **Geltex Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/785 (11) 1 379 258 A1
- (73) **GEMPLUS S.C.A.**  
(51) H04L 9/30 (11) 0 962 069 B1
- (73) **GenCorp Property Inc.**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 038 711 B1
- (71) **GENENCOR INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12P 1/00 (11) 1 379 674 A2
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) A61B 17/17 (11) 0 908 146 B1  
(51) C21D 10/00 (11) 1 380 657 A1  
(51) F01D 9/04 (11) 1 104 836 A3  
(51) F01D 11/00 (11) 1 176 285 A3  
(51) F01D 25/24 (11) 1 162 346 A3  
(51) F02K 1/12 (11) 1 195 512 A3  
(51) F16J 15/34 (11) 1 380 778 A1  
(51) F23R 3/08 (11) 1 231 435 A3  
(51) G01S 15/89 (11) 1 016 878 A3  
(51) G05B 19/418 (11) 1 304 606 A3  
(51) G21C 17/00 (11) 1 378 916 A3  
(51) H01B 17/30 (11) 1 357 562 A3  
(51) H02M 7/538 (11) 1 220 437 A3  
(51) H05G 1/46 (11) 1 069 807 A3
- (73) **General Instrument Corporation**  
(51) H04J 3/06 (11) 0 768 769 B1
- (71) **GENERAL INSTRUMENT CORPORATION**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 241 571 A3
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) F02M 23/00 (11) 1 380 748 A2  
(51) H01M 8/02 (11) 1 380 062 A1
- (71) **GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **Generali '96 S.p.A., Iniziative** →  
Iniziative Generali '96 S.p.A.
- (71) **Genetics Institute, LLC**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 379 268 A1
- (71) **Genetix Limited**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 366 822 A3

- (71) **GenOdyssee**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 695 A2
- (71) **Genome Sciences, Inc., Human** →  
Human Genome Sciences, Inc.
- (71) **GENOME SCIENCES, INC., HUMAN** →  
HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
- (71) **Genomics, Inc., Incyte** →  
Incyte Genomics, Inc.
- (71) **Genoptera, LLC**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 298 435 A3
- (71) **Genpak, L.L.C.**  
(51) B29C 44/50 (11) 1 379 370 A2
- (71) **Genset**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 683 A2
- (71) **Genset S.A.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 648 A1
- (73) **Gensia Sior Inc.**  
(51) C07H 19/14 (11) 0 832 091 B1
- (71) **Generic, Inc.**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 379 134 A1
- (71) **Genrex Corporation**  
(51) H04R 1/02 (11) 1 380 186 A2
- (71) **GENZYME CORPORATION**  
(51) A61K 31/785 (11) 1 379 259 A1
- (71) **Georg Fischer Disa GmbH**  
(51) B22C 15/24 (11) 1 201 332 A3
- (71) **George, Richard Warrington**  
(51) H02M 7/217 (11) 1 381 144 A2
- (71) **GEORGETOWN UNIVERSITY**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 379 538 A1
- (71) **Georgia Research Foundation, Inc., University of** →  
University of Georgia Research Foundation, Inc.
- (71) **Geox S.p.A.**  
(51) G01N 15/08 (11) 1 380 831 A2
- (73) **Gerd Mosca AG, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Gerd Mosca AG
- (71) **Germ Terminator Corporation**  
(51) A61L 2/07 (11) 1 379 285 A1
- (71) **Geron Corporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 689 A2
- (73) **Gerontocare GmbH**  
(51) A61L 27/12 (11) 1 206 292 B1
- (71) **Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 379 545 A2
- (71) **Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Gesellschaft für innovative Messtechnik mbH, MYCRONA** →  
MYCRONA Gesellschaft für innovative Messtechnik mbH
- (71) **GFD Fabrics, Inc.**  
(51) D06N 3/18 (11) 1 048 779 A3
- (71) **GI.BI.EFFE S.r.l.**  
(51) B65D 5/42 (11) 1 380 512 A1
- (71) **Gibbs, Athan**  
(51) G06K 1/00 (11) 1 380 002 A2
- (71) **Gidron, Yoad**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 983 A2
- (71) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) B65H 29/40 (11) 1 167 259 A3  
(51) G07D 1/00 (11) 1 380 016 A2
- (71) **Giesse S.r.l.**  
(51) D02G 3/42 (11) 1 323 854 A3
- (71) **Gifu University, President of** →  
President of Gifu University
- (71) **Gilbarco Inc.**  
(51) H04R 1/02 (11) 1 255 419 A3
- (73) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **GIORDANO POULTRY-PLAST S.p.A.**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 330 952 A3
- (73) **Girbinger, Max**  
(51) B25B 17/00 (11) 0 892 699 B1
- (71) **Glamaco Maschinenbau GmbH**  
(51) C03B 23/20 (11) 1 201 610 A3
- (73) **GLASFABRIK LAMBERTS GMBH & CO. KG**  
(51) E04C 2/54 (11) 1 058 760 B1
- (71) **Glass Container Inc., Owens-Brockway** →  
Owens-Brockway Glass Container Inc.
- (71) **Glass Industry Pour l'industrie du Verre, G.M.C. For** →  
G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du Verre
- (71) **Glaverbel**  
(51) C03C 17/42 (11) 1 380 553 A1
- (71;73) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 31/70 (11) 0 938 321 B1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 379 302 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 379 303 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 379 305 A2
- (71) **Global Environmental Concepts, LLC**  
(51) F01N 3/00 (11) 1 379 761 A1
- (71) **Global Services GmbH, Accenture** →  
Accenture Global Services GmbH
- (71) **Glory Ltd.**  
(51) G07D 11/00 (11) 1 184 817 A3
- (73) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GlycoSciences (UK) Limited, Oxford** →  
Oxford GlycoSciences (UK) Limited
- (71) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (73) **GmbH & Co. OHG, Siemens Gebäudesicherheit** →  
Siemens Gebäudesicherheit GmbH & Co. OHG
- (73) **GmbH Verkehrstechnik, EuroTrac** →  
EuroTrac GmbH Verkehrstechnik
- (73) **GmbH, Tyrolia Technology** →  
Tyrolia Technology GmbH
- (71) **Goldman, Sachs & Co.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 379 931 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 990 A2
- (71) **Goldschmidt AG**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 380 588 A1  
(51) C08L 83/08 (11) 1 174 469 A3  
(51) G01N 17/00 (11) 1 302 765 A3
- (71) **Goldstein, Neil I.**  
(51) A61K 39/40 (11) 1 379 276 A1
- (71) **GOMMA S.p.A., C.F.** →  
C.F. GOMMA S.p.A.
- (71) **Goodrich Control Systems Limited**  
(51) F04D 5/00 (11) 1 306 555 A3  
(51) F23K 5/16 (11) 1 380 796 A2
- (71) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (73) **Gorak, Andrzej, Prof. Dr.-Ing.**  
(51) B01J 19/32 (11) 0 950 433 B1
- (71) **Gottwald Port Technology GmbH**  
(51) B66C 23/10 (11) 1 380 534 A1
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Göttingen, Universität** →  
Universität Göttingen
- (71) **GP Daikyo Corporation**  
(51) B62D 25/08 (11) 1 380 493 A2
- (71) **GRABER PRODUCTS, INC.**  
(51) B60R 9/10 (11) 1 285 817 A3
- (71) **Gradu, Mircea**  
(51) F16H 48/08 (11) 1 379 796 A1
- (71) **Grant Prideco, L.P.**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 379 804 A1
- (71) **GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC.
- (71) **Grassi, Sergio**  
(51) B64D 13/06 (11) 1 346 914 A3
- (73) **Gravendeel Holding B.V., Visser's-** →  
Visser's- Gravendeel Holding B.V.
- (71) **Great Lakes (UK) Limited**  
(51) C07D 335/16 (11) 1 380 580 A1
- (71) **GREATBATCH LTD., WILSON** →  
WILSON GREATBATCH LTD.
- (71) **Greatbatch Technologies, Inc., Wilson** →  
Wilson Greatbatch Technologies, Inc.
- (73) **Grenchen, Meco SA** →  
Meco SA Grenchen
- (71) **Gres de la Mancha, S.L.**  
(51) E04F 11/16 (11) 1 380 708 A1
- (71) **Griebe, Oliver**  
(51) B60S 3/04 (11) 1 379 414 A1  
(51) B60S 3/04 (11) 1 379 415 A1
- (71) **GROB-Werke Burkhardt Grob e.K.**  
(51) B23Q 1/62 (11) 1 380 382 A1  
(51) B23Q 39/04 (11) 1 380 384 A1
- (71) **Groep Masureel Veredeling**  
(51) D03D 15/00 (11) 1 379 715 A1
- (71) **Grohe Water Technology AG & Co. KG**  
(51) B05B 3/04 (11) 1 380 347 A1
- (71) **Groupe Recherche I.D. Inc., Le** →  
Le Groupe Recherche I.D. Inc.
- (71) **Grund, Heinz**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 169 950 A3
- (71) **GRUNDFOS A/S**  
(51) F04D 29/42 (11) 1 170 509 A3

- (71) **Grundig AG**  
(51) G09G 3/20 (11) 1 381 014 A2
- (73) **GRUNDIG Aktiengesellschaft**  
(51) C08J 11/00 (11) 0 839 859 B1
- (73) **Grundig Car InterMedia System GmbH**  
(51) G08B 25/01 (11) 0 915 443 B1
- (71) **Gruner AG**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 215 429 A3
- (71) **Gschwind, Kerstin**  
(51) E01F 13/02 (11) 1 380 694 A2
- (73) **GUEST LIMITED, JOHN** →  
JOHN GUEST LIMITED
- (71) **Guitart, Eduard**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 379 407 A1
- (71) **Gul Technologies Singapore Ltd.**  
(51) H05K 1/00 (11) 1 380 193 A1
- (71) **GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO., METEOR** →  
METEOR GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO.
- (71) **Gunze Kobunshi Corporation**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 380 212 A1
- (73) **Gutfreud, Eduard**  
(51) B29B 17/02 (11) 1 098 743 B1
- (73) **GWT Global Weighing Technologies GmbH**  
(51) G01G 3/14 (11) 1 210 568 B1
- (71) **GYPSUM COMPANY, UNITED STATES** →  
UNITED STATES GYPSUM COMPANY
- (71) **H&G Hegmanns Ingenieurgesellschaft mbH**  
(51) C07C 67/39 (11) 1 380 565 A1  
(51) C07C 69/82 (11) 1 380 566 A1
- (73) **H. Lundbeck A/S**  
(51) C07D 307/87 (11) 1 265 882 B1
- (71) **H. MEINECKE AG**  
(51) G01F 1/32 (11) 1 379 841 A1
- (71) **HAAG-STREIT AG**  
(51) A61B 3/024 (11) 1 380 251 A2
- (73) **Haas Waffelmaschinen-Industrie Aktiengesellschaft, Franz** →  
Franz Haas Waffelmaschinen-Industrie Aktiengesellschaft
- (71) **Habenicht, Institut für fügetechnische Fertigungsverfahren GmbH, IFF Prof.Dr.** →  
IFF Prof.Dr. Habenicht, Institut für fügetechnische Fertigungsverfahren GmbH
- (71) **Hafner, Dieter, Dr.**  
(51) A61J 7/04 (11) 1 379 213 A1
- (71) **Hagedorn, Harald**  
(51) E04B 1/76 (11) 1 380 698 A2
- (71) **Hagström, Tomas**  
(51) C07J 1/00 (11) 1 379 542 A2
- (71;73) **Hahn GmbH & Co. KG, Dr.** →  
Dr. Hahn GmbH & Co. KG
- (71) **Hahn-Meitner-Institut GmbH**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 380 050 A2
- (71) **Hahn, Michael, Dipl.-Ing.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 379 184 A2
- (71) **Hakko Metal Industries Ltd.**  
(51) F16L 19/08 (11) 1 380 788 A1
- (71) **Hall Effect Technologies Ltd**  
(51) G01N 27/22 (11) 1 379 860 A1
- (71) **Halla Climate Control Corporation**  
(51) F16D 9/06 (11) 1 380 764 A2
- (71;73) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 10/16 (11) 1 112 433 B1  
(51) E21B 33/138 (11) 1 379 754 A1  
(51) E21B 33/16 (11) 1 380 721 A2  
(51) E21B 34/10 (11) 1 379 755 A1
- (71) **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**  
(51) E21B 21/10 (11) 1 380 720 A1
- (71) **Halme, Aame**  
(51) H01M 8/16 (11) 1 381 103 A2
- (71) **Halo Lsi Design and Device Technology Inc.**  
(51) G11C 16/10 (11) 1 215 681 A3
- (71) **Hamali, Fakhreddin**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 379 226 A2
- (71;73) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) H01J 47/02 (11) 0 833 370 B1  
(51) H05G 1/34 (11) 1 381 256 A1
- (71) **Hammerstein GmbH & Co.KG, C.Rob.** →  
C.Rob. Hammerstein GmbH & Co.KG
- (71) **Handotai Co., Ltd, Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Handotai Co., Ltd
- (71) **Hankook Tire Co., Ltd.**  
(51) B29C 33/10 (11) 1 380 397 A2
- (71) **Hanmi Pharm. Co., Ltd.**  
(51) C07D 501/04 (11) 1 379 530 A1
- (73) **Hannifin Rak S.A., Parker** →  
Parker Hannifin Rak S.A.
- (71) **Hans Berg GmbH & Co. KG**  
(51) F24H 9/12 (11) 1 279 904 A3
- (71) **Hans Schwarzkopf GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 302 191 A3
- (73) **HANSEN A/S, SANDER** →  
SANDER HANSEN A/S
- (71) **Hantel Co. Ltd.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 244 224 A3
- (71) **Harald, Philipp**  
(51) H03M 11/20 (11) 1 381 160 A1
- (73) **HARBOR BRANCH OCEANOGRAPHIC INSTITUTION, INC.**  
(51) C07D 209/12 (11) 1 095 018 B1
- (71) **Harefield Cardiac Limited**  
(51) A61M 1/10 (11) 1 379 294 A2
- (71) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H01S 5/00 (11) 1 380 078 A2
- (71) **Hartek Beverage Handling GmbH**  
(51) F25D 31/00 (11) 1 379 822 A1
- (71) **HARTMANN & CO (GMBH & CO), W.** →  
W. HARTMANN & CO (GMBH & CO)
- (71) **Hartmann, Siegbert**  
(51) A47C 23/00 (11) 1 258 217 A3
- (71) **Hatlem, Petter**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 379 974 A1
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/47 (11) 1 013 183 A3  
(51) A24C 5/47 (11) 1 147 716 A3
- (73) **HAUSprofi Bausysteme GmbH**  
(51) E04D 13/17 (11) 0 997 589 B1
- (71) **Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo
- (73) **HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (71) **HAZET-WERK HERMANN ZERVER GmbH & Co. KG**  
(51) B21H 7/18 (11) 1 361 007 A3
- (71) **HBS Verwaltungs GmbH**  
(51) A01G 5/04 (11) 1 273 223 A3
- (71) **Health and Human services, National Institutes of Health, The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of** →  
The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of Health and Human services, National Institutes of Health
- (71) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Health Protection Agency**  
(51) A61K 39/095 (11) 1 297 844 A3
- (71) **HEALTH RESEARCH, INC.**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 380 305 A1
- (71) **HealthCare AG, Bayer** →  
Bayer HealthCare AG
- (71) **HealthTech, Inc.**  
(51) A61B 5/04 (11) 1 379 168 A2
- (73) **Heaters Engineering Incorporated**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 854 736 B1
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71;73) **HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **HECHLER, Peter**  
(51) A47G 25/44 (11) 1 379 152 A2
- (71) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 27/00 (11) 1 260 364 A3  
(51) B41F 31/30 (11) 1 136 265 A3  
(51) C08F 2/00 (11) 1 380 596 A1
- (71;73) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **Heinen, Thomas**  
(51) F24J 2/26 (11) 1 094 284 A3
- (73) **Heinrich Kopp AG**  
(51) H01H 71/16 (11) 1 041 596 B1
- (71) **Heisskanalsysteme GmbH & Co. KG, Männer, Otto** →  
Männer, Otto Heisskanalsysteme GmbH & Co. KG
- (71) **Helix Biomedix, Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 379 265 A2

- (71) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60Q 1/26 (11) 1 193 126 A3  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 097 842 A3  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 380 469 A2  
(51) H02K 7/116 (11) 1 231 700 A3
- (71) **Hellenic Telecommunications & Electronics Industry, Intracom S.A.** →  
Intracom S.A. Hellenic Telecommunications & Electronics Industry
- (73) **Heller Maschinenfabrik GmbH, Gebr.** →  
Gebr. Heller Maschinenfabrik GmbH
- (73) **Hemosol Inc.**  
(51) A61K 38/42 (11) 0 939 644 B1
- (71) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) B65D 77/02 (11) 1 380 518 A1  
(51) B65H 37/00 (11) 1 379 459 A1  
(51) B65H 37/00 (11) 1 379 460 A1
- (71) **Henn GmbH & Co.KG**  
(51) F16L 37/088 (11) 1 380 790 A1
- (71) **Heraeus Electro-Nite International N.V.**  
(51) H01C 1/14 (11) 1 124 238 A3
- (71) **Herbal Apothecary Limited**  
(51) C10G 1/00 (11) 1 380 630 A2
- (71) **Herbert Kannegiesser GmbH**  
(51) D06F 31/00 (11) 1 380 681 A2
- (71) **Herbst GmbH & Co. KG, PROTECHNA** →  
PROTECHNA Herbst GmbH & Co. KG
- (71) **HERMA GmbH**  
(51) B31D 1/02 (11) 1 380 409 A2
- (71) **Hermans, Johannes J.R.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 379 197 A1
- (73) **Hermes Biosciences, Inc.**  
(51) A61K 9/58 (11) 0 951 280 B1
- (73) **Herskowitz, Glenn**  
(51) A61M 37/00 (11) 0 783 332 B1
- (71) **Hess, Gerd J. W.**  
(51) A47F 11/10 (11) 1 380 239 A1
- (73) **Hesse & Knipps GmbH**  
(51) B23K 20/10 (11) 1 023 139 B1
- (71) **HETTICH GMBH & CO., PAUL** →  
PAUL HETTICH GMBH & CO.
- (73) **HEURTEY, Société Anonyme., STEIN** →  
STEIN HEURTEY, Société Anonyme:
- (71;73) **Hewlett-Packard Company**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 379 391 A1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 193 079 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 308 488 A3  
(51) G06F 1/00 (11) 1 159 662 B1  
(51) G06F 1/16 (11) 1 148 409 A3  
(51) G06K 17/00 (11) 1 286 300 A3  
(51) G11B 15/68 (11) 1 306 837 A3  
(51) H01M 8/04 (11) 1 333 519 A3  
(51) H01M 8/12 (11) 1 380 065 A1  
(51) H02N 11/00 (11) 1 276 220 A3
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 080 901 A3  
(51) G02B 6/42 (11) 1 024 380 A3  
(51) G06F 9/455 (11) 0 822 486 B1  
(51) G06K 15/00 (11) 0 765 508 B1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 049 089 B1  
(51) H01L 23/427 (11) 1 381 082 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 0 942 581 B1
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **Hewlett-Packard Development Company, L.P.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 380 917 A2  
(51) G06F 3/14 (11) 1 380 936 A1
- (71) **Hewlett-Packard Indigo B.V.**  
(51) G03G 15/20 (11) 1 378 803 A3
- (71;73) **Hewlett packard** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **Hexadome**  
(51) E04D 13/035 (11) 1 380 707 A1
- (71) **HI-BRED INTERNATIONAL, INC., PIONEER** →  
PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.
- (71) **Hidaka Engineering Co., Ltd.**  
(51) B60K 6/04 (11) 1 270 302 A3
- (71) **Hidan Co., Ltd.**  
(51) A45D 40/06 (11) 1 293 146 A3
- (71) **High Energy Accelerator Research Organization**  
(51) H01F 6/06 (11) 1 381 059 A1
- (71) **Hill-Rom Services, Inc.**  
(51) A47C 20/04 (11) 1 379 150 A1  
(51) G05D 23/19 (11) 1 379 928 A1
- (71) **Hill, Harold E.**  
(51) F16H 48/08 (11) 1 379 796 A1
- (71) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B25C 1/10 (11) 1 097 785 A3  
(51) B25D 16/00 (11) 1 182 012 A3  
(51) B25H 1/00 (11) 1 380 391 A1  
(51) F16B 27/00 (11) 1 245 840 A3  
(51) H02J 7/00 (11) 1 381 134 A1  
(51) H02M 3/158 (11) 1 152 517 A3
- (71) **Hino Motors, Ltd.**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 228 905 A3
- (71;73) **Hirschmann Austria GmbH**  
(51) H01R 12/02 (11) 0 999 610 B1  
(51) H01R 13/627 (11) 1 381 118 A1
- (71) **Hitachi Car Engineering Co., Ltd.**  
(51) G01F 1/684 (11) 1 380 816 A1
- (71) **HITACHI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08G 14/073 (11) 1 380 607 A1
- (73) **HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 9/22 (11) 0 874 090 B1
- (71) **Hitachi High-Technologies Corporation**  
(51) A61B 5/04 (11) 1 312 304 A3  
(51) G01N 35/02 (11) 1 380 841 A2
- (71) **Hitachi K.K., Babcock** →  
Babcock Hitachi K.K.
- (71) **Hitachi Kokusai Electric Inc.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 202 468 A3  
(51) H04B 7/08 (11) 1 381 173 A2
- (71) **Hitachi Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 172 749 A3
- (71) **Hitachi Medical Corporation**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 380 253 A1  
(51) A61B 5/055 (11) 1 380 257 A1
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 380 253 A1  
(51) A61B 5/04 (11) 1 312 304 A3  
(51) A63F 13/02 (11) 1 232 776 A3  
(51) F01D 5/08 (11) 1 098 067 A3  
(51) F02M 31/02 (11) 1 223 332 A3  
(51) F04C 29/02 (11) 0 949 420 B1  
(51) F23D 1/00 (11) 1 376 009 A3  
(51) G01F 1/684 (11) 1 380 816 A1  
(51) G01S 5/00 (11) 1 380 851 A1  
(51) G01S 5/10 (11) 1 167 993 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 122 651 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 154 355 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 128 307 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 160 710 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 160 711 A3  
(51) G06K 13/08 (11) 1 139 282 A3  
(51) G11B 19/06 (11) 0 820 059 B1  
(51) G11B 27/10 (11) 0 860 829 A3  
(51) G11C 16/04 (11) 1 288 963 A3  
(51) H01H 33/66 (11) 1 381 064 A1  
(51) H01L 21/304 (11) 0 874 390 B1  
(51) H02K 21/14 (11) 1 130 747 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 1 381 188 A1  
(51) H04N 7/14 (11) 0 836 323 B1
- (71) **Hjermann, Lars**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 379 974 A1
- (71) **Hobby-Wohnwagenwerk Ing. Harald Striewski GmbH**  
(51) B60P 3/34 (11) 1 380 467 A1
- (71) **Hoei Industries Co., Ltd.**  
(51) C22C 21/02 (11) 1 380 662 A1
- (73) **Hoerbiger Hydraulik GmbH**  
(51) E05F 15/04 (11) 0 959 217 B1
- (71;73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Hofmann, Silvia**  
(51) A01M 1/22 (11) 1 374 676 A3  
(51) H01Q 13/10 (11) 1 381 112 A2
- (73) **HOHENSTEIN Vorrichtungsbau und Spannsysteme GmbH**  
(51) B23Q 39/04 (11) 1 136 179 B1
- (71) **Hohner AG, Matth.** →  
Matth. Hohner AG
- (71) **Holder, Ophir**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 983 A2
- (71) **HOLDINGS LIMITED, SCHLUMBERGER** →  
SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED
- (71) **HOLDINGS LIMITED, TELSIS** →  
TELSIS HOLDINGS LIMITED
- (71) **Holiday Homes Limited, Willerby** →  
Willerby Holiday Homes Limited
- (71) **HOLOGIC, INC.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 380 260 A1
- (71) **Holtkamp, Egbert Berend**  
(51) E04H 15/08 (11) 1 380 712 A1
- (71) **Holtmann, Hubertus**  
(51) B31B 19/88 (11) 1 380 408 A2
- (71) **Holtmann, Werner**  
(51) B31B 19/88 (11) 1 380 408 A2
- (71) **Home Information Services, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 883 068 A3
- (71) **Homes Limited, Willerby Holiday** →  
Willerby Holiday Homes Limited

- (71) **Honda Giken Kabushiki Kaisha**  
(51) H01M 10/40 (11) 1 381 107 A2
- (71;73) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) A47C 7/00 (11) 1 380 233 A1  
(51) B24C 9/00 (11) 0 976 499 B1  
(51) B62M 7/00 (11) 1 306 297 A3  
(51) B63H 20/00 (11) 1 225 125 A3  
(51) G01S 13/82 (11) 1 134 593 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 380 978 A1  
(51) G08G 1/123 (11) 1 381 010 A1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 276 164 A3
- (71) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02D 41/22 (11) 1 380 743 A2  
(51) F16G 5/16 (11) 1 199 494 A3  
(51) F16H 59/02 (11) 1 132 654 A3  
(51) H01T 13/04 (11) 0 986 152 A3
- (73) **Honeywell Inc.**  
(51) B64G 1/28 (11) 1 107 852 B1  
(51) G05B 19/10 (11) 1 177 483 B1  
(51) G05B 19/409 (11) 1 198 738 B1  
(51) G06F 13/42 (11) 0 972 250 B1  
(51) G06F 17/11 (11) 1 226 517 B1
- (73) **Honeywell Intellectual Properties Inc.**  
(51) C07F 7/21 (11) 1 222 196 B1
- (71;73) **Honeywell International Inc.**  
(51) F02M 35/024 (11) 1 379 772 A1  
(51) G01C 23/00 (11) 1 379 839 A2  
(51) G08G 5/02 (11) 1 254 445 B1
- (71;73) **Honeywell International, Inc.**  
(51) B05D 7/00 (11) 1 379 340 A1  
(51) B32B 31/04 (11) 1 379 382 A1  
(51) F02B 37/10 (11) 0 912 821 B1  
(51) G06F 11/00 (11) 1 379 950 A1
- (73) **Hong, Wan-Ki**  
(51) E01D 19/02 (11) 1 028 196 B1
- (71) **HOOVER LIMITED**  
(51) A47L 5/22 (11) 1 273 256 A3
- (73) **Hopeman Brothers Marine Interiors Llc**  
(51) E04B 1/00 (11) 1 019 588 B1
- (71) **Hopkins UNiversity School of Medicine, The Johns** →  
The Johns Hopkins UNiversity School of Medicine
- (71) **HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE JOHNS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (71) **Hopkins University, The Johns** →  
The Johns Hopkins University
- (71) **HOPKINS UNIVERSITY, THE JOHNS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **Hopwood, Donald W.**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 379 578 A1
- (71) **Horst Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG**  
(51) B23Q 3/10 (11) 1 336 453 A3
- (73) **Hosoda, Naoyoshi**  
(51) F03D 1/04 (11) 1 099 851 B1
- (71) **Hovsepian, Razmik**  
(51) G11B 23/50 (11) 1 380 032 A1
- (71) **HOWMEDICA OSTEONICS CORP.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 321 115 A3
- (71) **HOYA CORPORATION**  
(51) G02B 1/11 (11) 1 324 078 A3
- (71) **Höller, Stefan**  
(51) H01M 8/24 (11) 1 381 104 A1
- (71) **Hölscher, Heinrich**  
(51) H01H 85/56 (11) 1 381 068 A1
- (71) **Hörauf & Kohler Verwaltungs KG**  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 060 952 A3
- (73) **HRP Nederland B.V.**  
(51) B63H 11/04 (11) 1 216 189 B1
- (71) **HTM Sport- und Freizeitgeräte Aktiengesellschaft**  
(51) A63C 5/00 (11) 1 380 323 A1
- (71) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.
- (71;73) **HUF HÜLSBECK & FÜRST GMBH & CO. KG**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 379 410 A1  
(51) E05B 17/18 (11) 1 079 049 B1  
(51) E05C 3/24 (11) 1 380 716 A2
- (71) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) G01R 23/06 (11) 0 943 927 A3
- (71) **Human Genome Sciences**  
(51) A01N 37/18 (11) 1 379 132 A2
- (71) **Human Genome Sciences, Inc.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 379 264 A1
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) C07K 14/50 (11) 1 380 594 A1
- (71) **Human services, National Institutes of Health, The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of Health and** →  
The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of Health and Human services, National Institutes of Health
- (71) **Hunter, Bryan**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 986 A2
- (71) **Hurlen, Arne**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 379 974 A1
- (71) **Hurletron, Incorporated**  
(51) B41F 33/00 (11) 1 266 756 A3
- (71) **HUWIL-Werke GmbH Möbelschloss- u. Beschlagfabriken**  
(51) E05B 19/00 (11) 1 256 672 A3
- (73) **Hüttenes-Albertus Chemische-Werke GmbH**  
(51) B22C 1/22 (11) 0 771 599 B2
- (71) **HYDRAULIK-RING GMBH**  
(51) F01N 3/20 (11) 1 380 733 A2
- (71) **HYDRAULIK RING** →  
HYDRAULIK-RING GMBH
- (71) **HYDRO ALUMINIUM SYSTEMS S.p.A.**  
(51) E04B 2/96 (11) 1 380 701 A1
- (71) **HYDRO ASA, NORSK** →  
NORSK HYDRO ASA
- (71) **HYDRO-QUEBEC**  
(51) C22B 3/22 (11) 1 379 703 A2
- (71) **Hyseq Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 651 A2
- (73) **Hyundai Motor Company**  
(51) F16F 9/34 (11) 1 048 875 B1
- (73) **i f m electronic gmbh**  
(51) G05B 19/042 (11) 0 822 471 B1
- (71) **I-FLOW CORPORATION**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 379 191 A1
- (71) **I.D. Inc., Le Groupe Recherche** →  
Le Groupe Recherche I.D. Inc.
- (73) **I.N.S.E.R.M. (I** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **IBM France, Compagnie** →  
Compagnie IBM France
- (71) **IBM** →  
International Business Machines Corporation
- (71;73) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **ICOS CORPORATION**  
(51) C07D 241/20 (11) 1 379 510 A1
- (71) **Ideas to The Market (ItoM) BV, Semiconductor** →  
Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV
- (71) **IDEMITSU KOSAN CO., LTD.**  
(51) B01J 23/64 (11) 1 380 341 A1
- (73) **IDEMITSU KOSAN COMPANY LIMITED**  
(51) C10M 169/04 (11) 0 908 509 B1
- (71) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08J 5/00 (11) 1 380 614 A1
- (71) **Idroservice S.r.l.**  
(51) E01B 31/22 (11) 1 380 688 A1
- (71) **IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A.**  
(51) G01L 1/20 (11) 1 379 849 A1
- (71) **IFF Prof.Dr. Habenicht, Institut für fūgetechnische Fertigungsverfahren GmbH**  
(51) G01N 3/36 (11) 1 195 596 A3
- (71) **IGT**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 380 018 A2
- (71) **IGUS SPRITZGUSSTEILE FÜR DIE INDUSTRIE GmbH**  
(51) F16C 29/02 (11) 1 379 791 A2
- (71) **IKA Kohgyo Co., Ltd., Showa** →  
Showa IKA Kohgyo Co., Ltd.
- (71) **iLaunch Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 160 715 A3
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B05B 7/12 (11) 1 380 349 A2  
(51) B25C 1/04 (11) 0 931 625 A3  
(51) B60G 21/05 (11) 0 857 591 B1  
(51) B65D 75/58 (11) 1 182 144 B1  
(51) F16B 27/00 (11) 1 193 405 A3
- (71) **Ilumina, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 379 995 A2
- (73) **IMAGING SYSTEMS, INC., CARDIOVASCULAR** →  
CARDIOVASCULAR IMAGING SYSTEMS, INC.
- (71) **Imatte, Inc.**  
(51) G03B 21/00 (11) 1 379 916 A1
- (71) **IMB Institut für Molekulare Biotechnologie e.V.**  
(51) C07K 7/08 (11) 1 379 546 A2
- (73) **IMC-AGRICO Company**  
(51) E21C 41/16 (11) 0 980 464 B1
- (71) **IMCLONE SYSTEMS, INC.**  
(51) A61K 39/40 (11) 1 379 276 A1
- (73) **IMETEC S.p.A.**  
(51) F22B 1/28 (11) 0 877 200 B1
- (71) **IMI CORNELIUS (UK) LIMITED**  
(51) B67D 1/00 (11) 1 380 536 A1

- (71) **IMIP LLC**  
(51) H04N 1/60 (11) 1 100 255 A3
- (71) **Immundiagnostik AG**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 241 479 A3
- (73) **IMMUNEX CORPORATION**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 832 229 B1
- (71) **Immuno Diagnostic Laboratory, Sapporo** →  
Sapporo Immuno Diagnostic Laboratory
- (73) **IMPAC Electronic GmbH**  
(51) G05D 23/00 (11) 1 096 352 B1
- (71) **Implant Microdent Systems, S.L.**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 380 267 A1
- (71) **IMPRA, INC.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 380 270 A2
- (71) **In Motion Limited, Research** →  
Research In Motion Limited
- (73) **INA-Schaeffler KG**  
(51) F16C 29/04 (11) 1 210 523 B1
- (71) **INC., WINSROAD** →  
WINSROAD INC.
- (71) **Incredimail Ltd**  
(51) G06T 15/70 (11) 1 380 013 A2
- (71) **Incumed, Inc.**  
(51) A61F 2/40 (11) 1 379 200 A2
- (71) **Incyte Genomics, Inc.**  
(51) C12N 9/00 (11) 1 379 628 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 654 A2
- (71) **Industrial Co., Ltd., Matsushita Electric** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **Industrial Estate, CELTRAK RESEARCH LIMITED, IDA** →  
CELTRAK RESEARCH LIMITED, IDA Industrial Estate
- (71) **INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY, RESEARCH INSTITUTE OF** →  
RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Industriali SpA, Breda Sistemi** →  
Breda Sistemi Industriali SpA
- (71) **Industrias Alimentarias De Navarra, S.A.**  
(51) B65D 17/50 (11) 1 380 513 A1
- (71) **Industrie Scaffalature Arredamenti- ISA SpA**  
(51) A47F 11/10 (11) 1 380 240 A1
- (71) **INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO ELECTRIC** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (71) **Industries Ltd., Hakko Metal** →  
Hakko Metal Industries Ltd.
- (71) **Industries, Inc., a corporation of the State of Delaware, White Consolidated** →  
White Consolidated Industries, Inc., a corporation of the State of Delaware
- (71) **Industries, Ltd., Tokai Rubber** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71) **Industry Pour l'industrie du Verre, G.M.C. For Glass** →  
G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du Verre
- (71) **INEOS Phenol GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 29/145 (11) 1 070 698 A3  
(51) C07C 45/85 (11) 1 380 561 A1
- (71) **Infineon Technologies AG**  
(51) G01R 31/317 (11) 1 380 848 A2  
(51) G02B 6/42 (11) 1 379 903 A1  
(51) G06F 7/58 (11) 1 379 940 A2  
(51) G06F 11/36 (11) 1 379 952 A1  
(51) G06F 11/36 (11) 1 379 953 A1  
(51) H03D 7/00 (11) 1 191 682 A3  
(51) H03F 1/30 (11) 1 148 634 A3
- (73) **Infineum USA L.P.**  
(51) C10L 1/18 (11) 0 973 850 B1
- (73) **Infomed S.A.**  
(51) A61M 1/34 (11) 1 156 840 B1
- (71) **Information and Communications University Educational Foundation**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 185 031 A3
- (71) **Ing. Erich Pfeiffer GmbH**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 375 010 A3
- (71) **INGELHEIM (CANADA) LTD., BOEHRINGER** →  
BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD.
- (71) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **Iniziativa Generali '96 S.p.A.**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 380 511 A1
- (71) **INKOMA MASCHINENBAU GMBH**  
(51) F16D 3/04 (11) 1 236 916 A3
- (71) **Inmarsat Ltd.**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 381 180 A1
- (71) **Innodia**  
(51) G01N 33/573 (11) 1 379 876 A2
- (73) **Innomedia Pte Ltd.**  
(51) H04N 7/36 (11) 1 084 581 B1
- (71) **Innotec Forschungs- und Entwicklungs-GmbH**  
(51) F02D 9/10 (11) 1 379 765 A1
- (71) **Innova Environnement**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 379 325 A1  
(51) C02F 3/16 (11) 1 379 472 A1
- (73) **Innova Patent GmbH**  
(51) B61B 7/04 (11) 1 176 077 B1  
(51) B61B 12/02 (11) 1 174 325 B1  
(51) B61B 12/02 (11) 1 238 880 B1
- (71) **Innovation AB, Uponor** →  
Uponor Innovation AB
- (71) **Innovative Elastics Ltd.**  
(51) B41C 1/00 (11) 1 379 383 A1
- (71) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Innovative Silicon SA**  
(51) H01L 29/786 (11) 1 357 603 A3
- (71) **INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR THE EARTH, RESEARCH INSTITUTE OF** →  
RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR THE EARTH
- (71) **INORGANIC MATERIALS, NATIONAL INSTITUTE FOR RESEARCH IN** →  
NATIONAL INSTITUTE FOR RESEARCH IN INORGANIC MATERIALS
- (71) **(INSERM) (E.P.S.T.), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM) (E.P.S.T.)
- (73) **(INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Insight Biopharmaceutical Ltd.** →  
Insight Strategy & Marketing Ltd.
- (71) **Insight Strategy & Marketing Ltd.**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 379 139 A2
- (71;73) **Institut Français du Pétrole**  
(51) B01J 29/06 (11) 0 937 499 B1  
(51) B01J 31/28 (11) 1 380 343 A1
- (73) **Institut für Fertigteilechnik und Fertigung Weimar e.V.**  
(51) B28B 21/26 (11) 1 308 254 B1
- (71) **Institut für Fügetechnik und Werkstoffprüfung GmbH**  
(51) C03B 23/20 (11) 1 201 610 A3
- (71) **INSTITUT FÜR PFLANZENGENETIK UND KULTURPFLANZENFORSCHUNG**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 379 626 A2
- (71) **INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK**  
(51) C10G 35/095 (11) 1 380 631 A1
- (73) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) A61K 38/16 (11) 0 848 720 B1
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM) (E.P.S.T.)**  
(51) C12N 15/64 (11) 1 379 665 A2
- (71) **INSTITUT PASTEUR**  
(51) C07K 14/195 (11) 1 379 549 A2  
(51) C12N 15/866 (11) 1 379 672 A2
- (73) **INSTITUT STRAUMANN AG**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 988 067 B1
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY, RESEARCH** →  
RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY
- (71) **INSTITUTE OF INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR THE EARTH, RESEARCH** →  
RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR THE EARTH
- (71) **INSTITUTE OF INTERNATIONAL ENVIRONMENT**  
(51) E04H 1/04 (11) 1 273 741 A3
- (71) **INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, UNIVERSITY OF MANCHESTER** →  
UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
- (73) **INSTITUTT FOR ENERGITEKNIKK**  
(51) C01B 3/00 (11) 1 051 350 B1
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Integrated Display Systems Limited**  
(51) B60T 17/22 (11) 1 380 487 A1
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) H03H 17/02 (11) 1 380 107 A2
- (71) **Intelligent Engineering (Bahamas) Limited**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 379 379 A1
- (73) **Intellitech (Intelligent Technologies)**  
(51) B62D 1/28 (11) 1 268 255 B1

- (71) **Intellocity USA, Inc.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 380 168 A2
- (71) **Inter-Technology Crystal N.V.**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 380 911 A1
- (71) **INTERCOS ITALIA S.p.A.**  
(51) A45D 40/00 (11) 1 325 692 A3
- (71) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04L 7/00 (11) 1 380 131 A1
- (73) **Interforge Klee GmbH**  
(51) B21D 22/10 (11) 1 283 754 B1
- (71) **Interhealth Nutraceuticals, Inc.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 379 261 A2
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 379 930 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 379 944 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 1 379 948 A2  
(51) G06F 13/40 (11) 0 982 664 A3  
(51) G06F 13/42 (11) 0 820 023 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 379 973 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 380 004 A1  
(51) H03M 7/00 (11) 1 231 716 A3  
(51) H04L 12/18 (11) 1 380 133 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 380 134 A2  
(51) H04L 12/46 (11) 0 769 863 B1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 128 635 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 380 178 A1
- (71;73) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 379 933 A2  
(51) G06F 13/10 (11) 0 877 320 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 094 649 A3  
(51) H04M 3/56 (11) 0 847 178 B1
- (71) **INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A., IEE** →  
IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A.  
(71) **International Reagents Corporation**  
(51) C07K 16/40 (11) 1 359 162 A3
- (71) **INTERPANE Entwicklungs- und Beratungsgesellschaft mbH & Co. KG**  
(51) C23C 14/34 (11) 1 197 578 A3
- (71) **Interprofil GmbH**  
(51) A47C 17/16 (11) 1 175 855 A3
- (71) **Interroll (Schweiz) AG**  
(51) B65G 17/12 (11) 1 375 390 A3
- (71) **Intersil Americas INC.**  
(51) H04L 12/26 (11) 1 380 136 A2
- (71) **Intier Automotive Inc.**  
(51) B60J 3/02 (11) 1 379 400 A1
- (71) **Intracom S.A. Hellenic Telecommunications & Electronics Industry**  
(51) H03D 7/16 (11) 1 172 928 A3
- (71) **Intuit, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 379 967 A2
- (71) **Invensys Building Systems, Inc.**  
(51) F16K 1/54 (11) 1 375 986 A3
- (73) **Investix S.A.**  
(51) B41J 15/04 (11) 0 958 144 B1
- (73) **Investronica Sistemas S.A.**  
(51) A41H 3/00 (11) 1 137 349 B1
- (71) **IP Holdings Corp., Noveon** →  
Noveon IP Holdings Corp.
- (71) **Irritec S.r.l.**  
(51) A01G 25/02 (11) 1 379 123 A1
- (71) **ISA SpA, Industrie Scaffalature Arredamenti-** →  
Industria Scaffalature Arredamenti- ISA SpA
- (73) **ISCAR LTD.**  
(51) B23B 27/00 (11) 1 200 220 B1  
(51) B23B 27/00 (11) 1 204 500 B1
- (71) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) B60R 21/13 (11) 1 225 102 A3
- (71) **Ishida Co., Ltd.**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 380 910 A2  
(51) G07G 1/14 (11) 1 381 001 A1
- (71) **Ishii, Shunichirou**  
(51) A61F 5/02 (11) 1 293 182 A3
- (71) **ISHIKAWA GASKET CO. LTD.**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 277 994 A3  
(51) F16J 15/08 (11) 1 279 871 A3  
(51) F16J 15/08 (11) 1 327 800 A3
- (71) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) F02K 1/48 (11) 1 380 746 A1
- (71) **Ishizaki Honten Co., Ltd.**  
(51) C09J 163/00 (11) 1 380 625 A1
- (71) **Isis Innovation Limited**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 379 263 A2
- (71) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) C12N 9/02 (11) 1 379 630 A2  
(51) G05B 23/02 (11) 1 379 927 A1
- (71) **ISIS Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 379 536 A1  
(51) C07H 21/04 (11) 1 379 541 A1
- (73) **Isolamin AB**  
(51) E04B 9/04 (11) 1 036 241 B1
- (73) **Isolierglas- und Maschinentechnik GmbH, Bayer** →  
Bayer Isolierglas- und Maschinentechnik GmbH
- (71) **ISP INVESTMENTS INC.**  
(51) C07C 7/20 (11) 1 379 488 A1
- (71) **Isuzu Motors Limited**  
(51) F01N 3/022 (11) 1 176 288 A3
- (71) **Ital Momet SpA**  
(51) A47B 53/02 (11) 1 380 230 A1
- (71) **ITALIA S.p.A., TRW** →  
TRW ITALIA S.p.A.
- (71) **Italia S.r.l., Linco** →  
Linco Italia S.r.l.
- (71) **(Italia) S.p.A., Automotive Products** →  
Automotive Products (Italia) S.p.A.
- (73) **Italiana S.R.L., Thermal Ceramics** →  
Thermal Ceramics Italiana S.R.L.
- (71) **ITEA S.P.A.**  
(51) F23G 5/50 (11) 1 379 812 A1
- (71) **(ItoM) BV, Semiconductor Ideas to The Market** →  
Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV
- (71;73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F04D 29/18 (11) 0 967 397 B1  
(51) G01S 5/02 (11) 1 289 172 A3  
(51) H01R 13/24 (11) 1 381 116 A1  
(51) H01R 13/646 (11) 1 381 120 A1
- (71) **ITW Automotive Products GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/66 (11) 1 277 612 A3
- (71) **IV Systemes Moteurs SA, Mark** →  
Mark IV Systemes Moteurs SA
- (71) **IXFIN MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A.**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 381 164 A1
- (71) **IZUMI PRODUCTS COMPANY**  
(51) B26B 19/38 (11) 1 380 394 A1
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co.**  
(51) G10K 11/172 (11) 1 381 025 A2
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 7/04 (11) 1 380 734 A2
- (71) **J.S. Staedtler GmbH & Co KG**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 332 875 A3  
(51) C09D 175/04 (11) 1 300 451 A3
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 13/05 (11) 1 265 317 A3
- (71) **JAEGGLI-MECCANOTESSILE SRL**  
(51) D06B 21/00 (11) 1 270 789 A3
- (71) **JAGUAR CARS LIMITED**  
(51) H02J 1/14 (11) 1 380 087 A1
- (71) **Jakob, Karl, Dipl.-Ing. Dr. h.c.**  
(51) A61L 27/36 (11) 1 380 311 A1
- (71) **Jakob, Karl, Dipl.-Ing.(FH)**  
(51) A61L 27/36 (11) 1 380 312 A1
- (71) **JAMCO CORPORATION**  
(51) G01N 29/10 (11) 1 096 253 A3
- (71) **James Hardie Research Pty Limited**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 379 738 A1
- (73) **Jansens & Dieperink B.V.**  
(51) B65D 90/04 (11) 1 235 726 B1
- (71) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) C07D 295/15 (11) 1 379 515 A1
- (73) **Japan as represented by Director-General, Agency of Industrial Science and Technology**  
(51) F28D 15/02 (11) 0 999 423 B1
- (71) **Japan as represented by President of Kanazawa University**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 380 593 A1
- (71) **Japan Atomic Energy Research Institute**  
(51) G01S 7/481 (11) 1 102 087 A3
- (71) **Japan Development Consultants, Inc.**  
(51) B21C 47/00 (11) 1 380 359 A2
- (71) **Japan Exlan Co., Ltd.**  
(51) C23F 15/00 (11) 1 380 673 A1
- (71) **JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C07C 321/26 (11) 1 380 572 A1  
(51) C12N 15/13 (11) 1 380 646 A1  
(51) C12N 15/53 (11) 1 380 647 A1  
(51) C22C 45/00 (11) 1 380 664 A1  
(51) C30B 33/10 (11) 1 380 676 A1  
(51) G02F 2/02 (11) 1 380 881 A1
- (71) **Jenapharm GmbH & Co. KG**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 376 136 A3
- (73) **Jenicek, Jan**  
(51) B29B 17/02 (11) 1 098 743 B1
- (71) **Jerini AG**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 881 A2



- (71;73) **JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **JES**  
(51) G07F 9/02 (11) 1 380 996 A1
- (71) **Jet-Net International Pty. Ltd**  
(51) B24C 5/02 (11) 1 379 358 A1
- (71;73) **JFE Steel Corporation**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 380 413 A1  
(51) C22C 38/14 (11) 0 475 096 B2
- (71) **Jidoki Co., Ltd., Toyo** →  
Toyo Jidoki Co., Ltd.
- (71) **JOANNEUM RESEARCH Forschungsgesellschaft mbH**  
(51) G08G 1/01 (11) 1 376 510 A3
- (73) **Job Lizenz GmbH & Co. KG**  
(51) A62C 37/14 (11) 0 838 241 B1
- (71;73) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr.** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **JOHN GUEST LIMITED**  
(51) F16L 37/092 (11) 0 945 662 B1
- (71) **Johns Hopkins UNiversity School of Medicine, The** →  
The Johns Hopkins UNiversity School of Medicine
- (71) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (71) **Johns Hopkins University, The** →  
The Johns Hopkins University
- (71) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) G02C 7/02 (11) 1 379 911 A2
- (73) **JOHNSON & SON, INC., S.C.** →  
S.C. JOHNSON & SON, INC.
- (71) **JOHNSON ELECTRIC S.A.**  
(51) A47L 5/22 (11) 1 334 684 A3
- (71) **Johnson, Randolph M.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 379 197 A1
- (71) **JohnsonDiversey, Inc.**  
(51) A61L 9/01 (11) 1 379 286 A1
- (71) **JOKER SYSTEM AKTIEBOLAG**  
(51) B65B 43/26 (11) 1 379 436 A1
- (71) **JOSEF FRÖHLING GmbH**  
(51) B21B 37/26 (11) 1 121 990 A3
- (73) **JOSEPH FOURIER - Grenoble 1, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER - Grenoble 1
- (71) **JÖNSSON, Ragnar**  
(51) H02M 1/088 (11) 1 380 096 A1
- (71) **JPM International Limited**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 278 167 A3
- (71) **JSR Corporation**  
(51) C03C 17/34 (11) 1 379 478 A1  
(51) C07C 69/00 (11) 1 343 048 A3
- (71) **Juchheim GmbH & Co., M.K.** →  
M.K. Juchheim GmbH & Co.
- (71) **Judd Wire, Inc.**  
(51) H01B 3/30 (11) 1 380 036 A2
- (71) **Jude Medical AB, St.** →  
St. Jude Medical AB
- (73) **JURA ELEKTROAPPARATE AG**  
(51) A47J 31/44 (11) 0 858 757 B1
- (71) **Jülich GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Jülich GmbH
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** →  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (71) **K-2 CORPORATION**  
(51) A45F 3/04 (11) 1 380 227 A2
- (71) **K.K. Australia Pty Ltd.**  
(51) E04H 4/16 (11) 1 379 743 A1
- (71) **KA-TE System AG**  
(51) G02B 6/50 (11) 1 380 869 A1
- (71) **Kabanov, Alexander, V.**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 310 244 A3
- (73) **Kabelkonfektion Gebauer & Griller GmbH**  
(51) H01R 4/04 (11) 0 966 061 B1
- (71) **Kabelmat Automations- und Lagersysteme GmbH**  
(51) B65H 54/553 (11) 1 342 689 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Bridgestone**  
(51) B60K 7/00 (11) 1 380 459 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Equos Research**  
(51) G01C 21/34 (11) 1 069 405 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 380 595 A1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 726 313 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Kenwood**  
(51) G10K 15/02 (11) 1 381 026 A1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA KENWOOD**  
(51) G11B 27/036 (11) 0 831 487 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) B21D 26/14 (11) 1 380 364 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Meidensha**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 207 474 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Photron**  
(51) H04N 5/225 (11) 1 381 229 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho**  
(51) B60R 22/405 (11) 1 172 266 A3  
(51) B60R 22/46 (11) 1 172 268 A3
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**  
(51) B65H 19/12 (11) 1 331 188 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha TOPCON**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 380 852 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOPCON**  
(51) G01C 15/00 (11) 1 380 812 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 380 979 A1  
(51) G11B 20/18 (11) 1 381 047 A1  
(51) H03K 17/00 (11) 1 381 159 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 381 187 A1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G03B 17/53 (11) 1 380 884 A2  
(51) G10L 19/08 (11) 1 204 094 A3  
(51) G11B 7/007 (11) 1 209 669 A3  
(51) H01J 29/07 (11) 0 878 821 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 195 989 A3
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) B60G 13/00 (11) 0 965 468 B1  
(51) D01H 1/244 (11) 1 199 390 B1  
(51) D03D 47/30 (11) 1 275 760 A3  
(51) F04B 27/10 (11) 1 088 992 A3  
(51) F04B 27/10 (11) 1 146 228 A3  
(51) F04B 27/18 (11) 1 186 777 A3  
(51) F04C 18/02 (11) 0 756 086 B1  
(51) F04C 18/02 (11) 0 756 087 B1  
(51) G02F 1/13357 (11) 1 380 876 A1  
(51) G02F 1/1345 (11) 1 380 879 A1  
(51) H01L 51/20 (11) 1 381 095 A2  
(51) H02K 3/12 (11) 1 378 982 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo**  
(51) C07C 39/12 (11) 1 380 558 A1  
(51) C07C 65/11 (11) 1 380 564 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA UENO SEIYAKU OYO KENKYUJO**  
(51) C07C 65/03 (11) 1 380 563 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha, Toshiba Tec** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kadant Web Systems Inc.**  
(51) D21G 3/00 (11) 1 379 728 A1
- (73) **KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (71) **Kaindl, M.** →  
M. Kaindl
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha, Toshiba Tec Kabushiki** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Kaltek S.r.l.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 380 345 A2
- (73) **Kaltenbach & Voigt GmbH & Co. KG**  
(51) A61C 1/08 (11) 0 862 899 B1
- (71) **Kaltenhauser, Elke**  
(51) E01F 9/015 (11) 1 380 693 A2
- (71) **Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 39/24 (11) 1 335 142 A3
- (71) **Kanazawa University, Japan as represented by President of** →  
Japan as represented by President of Kanazawa University
- (71) **Kandler, Michael**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 379 306 A1
- (71) **KANEFUSA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23D 61/02 (11) 1 380 376 A1
- (71) **Kanehiro, Taketo, Hikari Seika Kabushiki Kaisha**  
(51) A23L 1/09 (11) 1 240 829 A3
- (71) **KANEKA CORPORATION**  
(51) B29C 47/88 (11) 1 380 403 A1  
(51) C08L 81/00 (11) 1 380 619 A1  
(51) C08L 101/00 (11) 1 380 620 A1
- (71) **Kang, Lee**  
(51) B32B 31/12 (11) 1 346 825 A3

- (71) **Kang, Seung-Yeon**  
(51) G02B 27/22 (11) 1 379 909 A1
- (71) **Kannegiesser GmbH, Herbert** →  
Herbert Kannegiesser GmbH
- (71) **KANSAI CHEMICAL ENGINEERING CO. LTD**  
(51) C07K 14/395 (11) 1 380 592 A1
- (71;73) **KANSAI PAINT CO., LTD.**  
(51) C08G 59/68 (11) 1 231 233 B1  
(51) C08L 101/06 (11) 1 211 293 A3  
(51) C09D 163/00 (11) 1 069 167 B1
- (71) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Kao Corporation**  
(51) A61K 7/09 (11) 1 362 574 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 1 238 654 A3  
(51) C04B 28/02 (11) 1 380 554 A2
- (71) **Karl Fliether GmbH & Co. KG**  
(51) E05C 1/06 (11) 1 336 710 A3
- (71) **Karl Miller GmbH**  
(51) B62D 33/06 (11) 1 318 065 A3
- (73) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 360 948 B1
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (73) **KARLSRUHE, UNIVERSITÄT** →  
UNIVERSITÄT KARLSRUHE
- (71) **Kasperkovitz, Wolfdietrich Georg**  
(51) H03B 5/20 (11) 1 380 099 A1
- (71) **KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK, INSTITUT** →  
INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK
- (71) **Katori, Yoshinobu**  
(51) B64D 11/00 (11) 1 371 555 A3
- (73) **Kaufmann Holz AG**  
(51) E04C 3/14 (11) 0 939 177 B1
- (73) **Kaul Werkzeuge GmbH**  
(51) A47L 13/58 (11) 0 910 982 B1
- (71) **KAVLICO CORPORATION**  
(51) G01G 19/414 (11) 1 267 150 A3
- (71) **Kawahara, Hiroshi**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 225 031 A3
- (71) **Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B03C 7/02 (11) 1 380 346 A1
- (71) **Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred** →  
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
- (71) **KDDI Submarine Cable Systems Inc.**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 251 378 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 381 176 A2
- (71) **Kearney-National Netherlands Holding B.V.**  
(51) H01H 11/00 (11) 1 381 063 A1
- (71) **Kedziora, Zygmunt**  
(51) B65D 51/20 (11) 1 379 444 A2
- (71) **KEIPER GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/015 (11) 1 270 315 A3  
(51) B60N 2/20 (11) 1 279 552 A3  
(51) B60N 2/235 (11) 1 291 236 A3
- (71) **Kellermann GmbH & Co. KG, Kamax-Werke Rudolf** →  
Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG
- (73) **Kemira Metalkat Oy**  
(51) F01N 3/28 (11) 1 012 454 B1
- (71) **Kempton, CFS GmbH** →  
CFS GmbH Kempton
- (73) **KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO
- (71) **Kenkyujo, Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo** →  
Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo
- (71) **Kennedy, Roger**  
(51) F02M 29/04 (11) 1 379 771 A1
- (73) **Kentruck AB**  
(51) B66F 9/16 (11) 1 222 134 B1
- (71) **Kenwood, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Kenwood
- (73) **KENWOOD, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KENWOOD
- (71) **KERAMAG Keramische Werke Aktiengesellschaft**  
(51) G05D 16/20 (11) 1 204 011 A3
- (71) **Keramische Werke Aktiengesellschaft, KERAMAG** →  
KERAMAG Keramische Werke Aktiengesellschaft
- (73) **Kereskedelmi Es Szolgáltató Korlatolt Felelősségű Társaság, WTS** →  
WTS Kereskedelmi Es Szolgáltató Korlatolt Felelősségű Társaság
- (71) **Kerr Corporation**  
(51) A61C 5/06 (11) 1 366 726 A3
- (71) **Kerr, Patrick**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 379 164 A2
- (73) **Kert, Jimmie**  
(51) A61C 5/04 (11) 1 027 009 B1
- (71) **Keyence Corporation**  
(51) G05B 19/05 (11) 1 193 581 A3
- (73) **KEYMED (MEDICAL & INDUSTRIAL EQUIPMENT) LIMITED**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 146 987 B1
- (71) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft**  
(51) B65G 47/51 (11) 1 380 522 A1
- (71) **Kia Motors Co., Ltd.**  
(51) B60G 7/00 (11) 1 319 534 A3  
(51) B60G 15/06 (11) 1 342 595 A3
- (73) **Kiekert Aktiengesellschaft**  
(51) E05B 15/02 (11) 1 103 677 B1
- (71) **Kim, Hyun Soo**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 379 627 A1
- (71) **KIMBERLY-CLARK CORPORATION**  
(51) C08F 220/34 (11) 1 379 566 A2
- (71) **kimberly clark corporation** →  
KIMBERLY-CLARK CORPORATION
- (71) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/56 (11) 1 379 210 A1
- (71) **Kimura Chemical Plants Co., Ltd.**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 380 328 A1
- (71) **Kitamura, Toshimitsu, Hikari Seika Kabushiki Kaisha**  
(51) A23L 1/09 (11) 1 240 829 A3
- (71;73) **Kitano Engineering Co., Ltd.**  
(51) B29D 17/00 (11) 1 164 000 A3  
(51) G11B 7/26 (11) 0 790 608 B1
- (71) **Klein, Dieter**  
(51) B23K 11/30 (11) 1 224 996 A3
- (73) **KME Schmöle GmbH**  
(51) F28D 7/02 (11) 0 814 312 B1
- (71) **KMW Inc.**  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 204 163 A3  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 215 750 A3
- (71) **KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH**  
(51) F16D 65/28 (11) 1 298 344 A3
- (71) **Knott, Georg**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 379 312 A1
- (71) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (73) **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 9/08 (11) 1 091 049 B1
- (71) **Kobird Co., Ltd.**  
(51) A21C 11/16 (11) 1 380 211 A1
- (71) **Koch, Dagmar**  
(51) A45F 3/04 (11) 1 374 722 A3
- (71) **KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) G03C 1/73 (11) 1 379 918 A1
- (71) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 13/03 (11) 1 379 384 A1  
(51) B41F 13/40 (11) 1 379 385 A2  
(51) B41F 21/05 (11) 1 136 261 A3  
(51) B41N 7/04 (11) 1 340 623 A3
- (71) **Koffler, Adam J.**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 379 578 A1
- (71) **Kogyo Co., Ltd., Ohtake Root** →  
Ohtake Root Kogyo Co., Ltd.
- (73) **Kogyo K.K., Sanshin** →  
Sanshin Kogyo K.K.
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER** →  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kohgyo Co., Ltd., Showa IKA** →  
Showa IKA Kohgyo Co., Ltd.
- (71) **Kohjin Co., Ltd.**  
(51) A62D 1/00 (11) 1 380 322 A1
- (71) **KOHLRUSS, Gregor**  
(51) B60S 3/04 (11) 1 379 414 A1  
(51) B60S 3/04 (11) 1 379 415 A1
- (71) **Kokam Engineering Co Ltd**  
(51) H01M 10/04 (11) 1 261 061 A3
- (71) **Koki Co., Ltd., Noritsu** →  
Noritsu Koki Co., Ltd.
- (71) **Koki Kabushiki Kaisha, Toyota** →  
Toyota Koki Kabushiki Kaisha
- (71) **Kolb, Dieter Dr. med.**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 336 420 A3
- (71) **KOMATSU LTD.**  
(51) B62D 33/06 (11) 1 380 497 A2

(71) <b>Komax Holding AG</b>	(51) H01R 43/048 (11) 1 381 123 A1	(51) H04M 1/72 (11) 0 766 438 B1	(71) <b>KT Equipment (International) Inc.</b>
(51) H01R 43/055 (11) 1 381 124 A1	(51) H04N 5/445 (11) 1 380 161 A2	(51) H04N 5/76 (11) 1 380 164 A1	(51) B65H 18/10 (11) 1 174 377 A3
(71) <b>Komori Corporation</b>	(51) H04N 7/24 (11) 1 380 170 A2	(51) H04N 7/24 (11) 1 380 171 A2	(73) <b>Kuhn-Audureau S.A.</b>
(51) B41F 13/28 (11) 1 167 027 A3	(51) H04N 7/24 (11) 1 380 172 A1	(51) H04N 7/26 (11) 1 380 173 A1	(51) A01D 34/86 (11) 1 053 670 B1
(71) <b>Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.</b>	(51) H04N 7/26 (11) 1 380 174 A1	(51) H04N 7/30 (11) 1 303 143 A3	(71) <b>Kuhn-Nodet S.A.</b>
(51) A63F 13/12 (11) 1 287 866 A3	(51) H04N 9/31 (11) 1 380 175 A1	(51) H04N 9/31 (11) 1 380 176 A1	(51) A01C 7/20 (11) 1 380 201 A1
(71;73) <b>Konami Corporation</b>	(51) H04N 9/31 (11) 1 380 177 A1	(51) H04N 9/68 (11) 1 380 191 A1	(73) <b>KUHN S.A.</b>
(51) A63F 9/14 (11) 1 031 362 B1	(51) H05B 33/08 (11) 1 380 192 A2	(51) H05B 41/288 (11) 1 380 192 A2	(51) A01B 71/08 (11) 0 993 763 B1
(51) A63F 13/04 (11) 1 380 325 A1	(71) <b>KONISHI CO., LTD.</b>	(71) <b>KONISHI CO., LTD.</b>	(71) <b>KUKA Roboter GmbH</b>
(51) A63F 13/06 (11) 1 306 113 A3	(51) C09J 163/00 (11) 1 380 625 A1	(51) C09J 163/00 (11) 1 380 625 A1	(51) B25J 9/16 (11) 1 380 393 A2
(71) <b>Koncentra Verkstads AB</b>	(71) <b>Korea Co. Ltd., LG. Philips Displays →</b>	(71) <b>Korea Co. Ltd., LG. Philips Displays →</b>	(51) F16L 3/00 (11) 1 380 784 A1
(51) C22C 1/10 (11) 1 379 705 A1	LG. Philips Displays Korea Co. Ltd.	LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.	(51) F16L 57/06 (11) 1 380 792 A1
(73) <b>Kone Corporation</b>	(71) <b>Korea Co., Ltd., LG. Philips Displays →</b>	(71) <b>Korhola, Matti</b>	(73) <b>KUKA Schweissanlagen GmbH</b>
(51) B66B 11/08 (11) 1 127 025 B1	LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.	(51) H01M 8/16 (11) 1 381 103 A2	(51) B23K 37/047 (11) 1 187 700 B1
(73) <b>Kone Oyj →</b>	(71) <b>Korhola, Matti</b>	(71) <b>KOSAKUSHO WORKS, LTD., NIKKEN →</b>	(71) <b>Kumetrix, Inc.</b>
Kone Corporation	(51) H01M 8/16 (11) 1 381 103 A2	NIKKEN KOSAKUSHO WORKS, LTD.	(51) A61B 5/00 (11) 1 379 165 A2
(71) <b>KONICA CORPORATION</b>	(71) <b>Kotec's Co. Ltd.</b>	(71) <b>Kotobuki &amp; Co. Ltd.</b>	(71) <b>Kunststofftechnik GmbH, EM →</b>
(51) C23C 16/505 (11) 1 371 752 A3	(51) G09F 3/03 (11) 1 186 550 A3	(51) A45D 40/04 (11) 1 327 398 A3	EM Kunststofftechnik GmbH
(51) G11B 7/125 (11) 1 381 035 A2	(71) <b>Kotobuki &amp; Co. Ltd.</b>	(71) <b>Koyanagi, Yukio</b>	(71) <b>Kuraray Co., Ltd.</b>
(51) G11B 7/135 (11) 1 381 037 A2	(51) A45D 40/04 (11) 1 327 398 A3	(51) G10L 19/00 (11) 1 381 030 A1	(51) C08F 8/12 (11) 1 380 599 A1
(51) H04N 1/40 (11) 1 381 218 A2	(71) <b>Koyanagi, Yukio</b>	(71) <b>Koyo Seiko Co., Ltd.</b>	(51) C08F 8/12 (11) 1 380 600 A1
(51) H04N 1/50 (11) 1 059 805 A3	(51) G10L 19/00 (11) 1 381 030 A1	(51) B30B 9/32 (11) 1 380 406 A1	(71) <b>Küchensysteme, bulthaup GmbH &amp; Co. →</b>
(51) H04N 7/14 (11) 1 301 036 A3	(71) <b>Koyanagi, Yukio</b>	(51) B62D 5/04 (11) 1 380 489 A1	bulthaup GmbH & Co. Küchensysteme
(71) <b>Koninklijke Ahrend N.V.</b>	(51) G10L 19/00 (11) 1 381 030 A1	(71;73) <b>KOYO SEIKO CO., LTD.</b>	(71) <b>Küter, Uwe</b>
(51) A47B 13/00 (11) 1 380 228 A1	(71) <b>Koyo Seiko Co., Ltd.</b>	(51) F04C 15/00 (11) 0 819 854 B1	(51) H01M 8/24 (11) 1 381 104 A1
(51) A47B 13/06 (11) 1 380 229 A1	(51) B30B 9/32 (11) 1 380 406 A1	(51) F16H 15/38 (11) 1 380 769 A2	(73) <b>KWH Pipe AB, Oy →</b>
(71;73) <b>Koninklijke Philips Electronics N.V.</b>	(71) <b>KPL Packaging S.p.A.</b>	(73) <b>KPL Packaging S.p.A.</b>	Oy KWH Pipe AB
(51) A47J 37/08 (11) 1 113 746 B1	(51) B65B 49/08 (11) 0 995 682 B1	(51) B65B 49/08 (11) 0 995 682 B1	(71) <b>Kylix B.V.</b>
(51) A61B 6/03 (11) 1 379 173 A2	(71) <b>KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH</b>	(71) <b>KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH</b>	(51) C12N 15/11 (11) 1 380 644 A1
(51) A61C 17/20 (11) 1 379 194 A1	(51) A61K 7/13 (11) 1 380 285 A2	(51) A61K 7/13 (11) 1 380 285 A2	(71) <b>Kyocera Corporation</b>
(51) F21V 8/00 (11) 1 379 808 A1	(71) <b>Kraft Foods Holdings, Inc.</b>	(71) <b>Kraft Foods Holdings, Inc.</b>	(51) H04L 12/24 (11) 1 191 744 A3
(51) G01R 33/36 (11) 1 379 888 A1	(51) B65D 33/25 (11) 1 367 000 A3	(51) B65D 33/25 (11) 1 367 000 A3	(71) <b>Kyocera Wireless Corporation</b>
(51) G01R 33/567 (11) 1 164 382 A3	(71) <b>Krauffahrwesen und Fahrzeugmotoren, FKFS Forschungsinstitut für →</b>	(71) <b>Krauffahrwesen und Fahrzeugmotoren, FKFS Forschungsinstitut für →</b>	(51) H03H 11/30 (11) 1 380 106 A1
(51) G01R 33/567 (11) 1 379 891 A1	FKFS Forschungsinstitut für Krauffahrwesen und Fahrzeugmotoren	FKFS Forschungsinstitut für Krauffahrwesen und Fahrzeugmotoren	(71) <b>KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.</b>
(51) G02B 27/28 (11) 1 379 910 A1	(73) <b>KRATON Polymers Research B.V.</b>	(73) <b>KRATON Polymers Research B.V.</b>	(51) A61K 31/55 (11) 1 380 299 A1
(51) G03F 9/00 (11) 1 379 923 A2	(51) C08G 59/42 (11) 0 880 551 B1	(51) C08G 59/42 (11) 0 880 551 B1	(71) <b>Kyowa Limited</b>
(51) G06F 1/00 (11) 1 379 932 A2	(73) <b>Krauss-Maffei Wegmann GmbH &amp; Co. KG</b>	(73) <b>Krauss-Maffei Wegmann GmbH &amp; Co. KG</b>	(51) B65B 13/16 (11) 1 380 507 A1
(51) G06F 1/24 (11) 1 379 937 A2	(51) F16M 11/04 (11) 0 942 221 B1	(51) F16M 11/04 (11) 0 942 221 B1	(71) <b>L-3 Communications Corporation</b>
(51) G06F 1/32 (11) 1 090 343 B1	(71) <b>KRAUTKRÄMER GmbH &amp; Co.</b>	(71) <b>KRAUTKRÄMER GmbH &amp; Co.</b>	(51) H01J 23/24 (11) 1 369 892 A3
(51) G06F 9/318 (11) 1 379 941 A1	(51) G01N 29/26 (11) 1 379 866 A2	(51) G01N 29/26 (11) 1 379 866 A2	(71) <b>L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget →</b>
(51) G06F 12/00 (11) 1 379 954 A2	(71) <b>KRD Sicherheitstechnik GmbH</b>	(71) <b>KRD Sicherheitstechnik GmbH</b>	Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
(51) G06F 17/14 (11) 1 379 970 A1	(51) B32B 17/10 (11) 1 167 014 A3	(51) B32B 17/10 (11) 1 167 014 A3	(73) <b>LA-Z-BOY Incorporated</b>
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 988 A1	(73) <b>Kretzschmar, Michael Dr.</b>	(73) <b>Kretzschmar, Michael Dr.</b>	(51) A47C 3/02 (11) 0 786 953 B1
(51) G06T 5/00 (11) 1 046 133 B1	(51) B25B 27/14 (11) 1 138 444 B1	(51) B25B 27/14 (11) 1 138 444 B1	(71) <b>Laboratoire Europeen ADSL</b>
(51) G06T 5/10 (11) 1 380 010 A2	(73) <b>Kreul, Lars U., Dipl.-Ing.</b>	(73) <b>Kreul, Lars U., Dipl.-Ing.</b>	(51) H03H 7/06 (11) 1 380 104 A1
(51) G06T 11/00 (11) 0 919 954 B1	(51) B01J 19/32 (11) 0 950 433 B1	(51) B01J 19/32 (11) 0 950 433 B1	(71) <b>Laboratoires Servier, Les →</b>
(51) G06T 11/00 (11) 1 380 012 A1	(71) <b>KRONOTEC AG</b>	(71) <b>KRONOTEC AG</b>	Les Laboratoires Servier
(51) G09G 3/36 (11) 1 380 023 A2	(51) E04F 15/02 (11) 1 380 710 A2	(51) E04F 15/02 (11) 1 380 710 A2	(73) <b>LABORATORIOS VITA, S.A.</b>
(51) G09G 3/36 (11) 1 380 024 A1	(73) <b>KSB Aktiengesellschaft</b>	(73) <b>KSB Aktiengesellschaft</b>	(51) C07C 219/28 (11) 1 219 594 B1
(51) G10L 15/10 (11) 0 987 683 A3	(51) F04D 29/58 (11) 0 943 810 B1	(51) F04D 29/58 (11) 0 943 810 B1	(51) C07D 487/04 (11) 1 219 623 B1
(51) G10L 21/04 (11) 1 380 029 A1	(71) <b>Lagersysteme GmbH, Kabelmat Automations- und →</b>	(71) <b>Lagersysteme GmbH, Kabelmat Automations- und →</b>	(71) <b>L'Air Liquide S. A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude</b>
(51) G11B 7/135 (11) 1 380 030 A1	Kabelmat Automations- und Lagersysteme GmbH	Kabelmat Automations- und Lagersysteme GmbH	(51) F23D 14/22 (11) 1 379 810 A1
(51) G11B 27/22 (11) 1 381 052 A2	(71;73) <b>L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et</b>	(71;73) <b>L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et</b>	
(51) G11C 11/401 (11) 0 983 593 B1			
(51) H01J 29/56 (11) 0 754 348 B1			
(51) H01L 21/336 (11) 1 380 049 A1			
(51) H01P 1/04 (11) 1 380 066 A1			
(51) H01R 13/627 (11) 1 380 074 A1			
(51) H01R 33/76 (11) 1 380 076 A2			
(51) H02M 1/10 (11) 1 213 820 A3			
(51) H02M 3/337 (11) 1 276 218 A3			
(51) H03F 1/30 (11) 1 380 100 A2			
(51) H03F 3/45 (11) 1 380 102 A1			
(51) H03L 7/099 (11) 1 380 111 A1			
(51) H03M 1/00 (11) 1 380 112 A2			
(51) H03M 1/06 (11) 1 380 113 A2			
(51) H04L 12/56 (11) 1 380 139 A1			
(51) H04L 29/06 (11) 1 380 146 A2			

- L'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) B23K 28/02 (11) 1 380 380 A2  
(51) F25J 3/04 (11) 1 055 892 B1
- (71) **L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des**  
(51) C01B 17/34 (11) 1 379 466 A2
- (71) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 379 356 A1
- (73) **LAMBERTS GMBH & CO. KG, GLASFABRIK → GLASFABRIK LAMBERTS GMBH & CO. KG**
- (71) **Lambey, Jacques**  
(51) E04F 19/00 (11) 1 379 740 A1
- (71) **LANGE INTERNATIONAL S.A.**  
(51) A43B 5/04 (11) 1 380 220 A1
- (71) **Lanslide, LLC**  
(51) F41A 25/02 (11) 1 379 829 A1
- (71) **Laser Optics, VDM → VDM Laser Optics**
- (71) **Laserzentrum Lübeck GmbH, Medizinisches → Medizinisches Laserzentrum Lübeck GmbH**
- (71) **LASTRA S.P.A.**  
(51) B41M 5/36 (11) 1 380 439 A1
- (71) **Latex GmbH & Co. KG, Polymer → Polymer Latex GmbH & Co. KG**
- (71) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra → Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**
- (71) **Le Groupe Recherche I.D. Inc.**  
(51) D21H 19/20 (11) 1 379 730 A2
- (73) **Lear Automotive Dearborn, Inc.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 034 091 B1
- (71) **Lebreton, Jean-Pierre**  
(51) A01G 5/02 (11) 1 379 120 A1
- (73) **LECTRA SA**  
(51) A41H 3/00 (11) 1 137 349 B1
- (71) **Lederer, Roland**  
(51) A47L 13/22 (11) 1 075 817 A3
- (71) **Lee & Joe Biotech Co.**  
(51) C07K 16/12 (11) 1 379 556 A1
- (73) **Lehmann, Bernd, Dr.**  
(51) C07C 213/10 (11) 0 909 753 B1
- (71) **Lehrer, Eberhard**  
(51) A61J 7/04 (11) 1 379 213 A1
- (71) **Leica Microsystems AG**  
(51) G02B 21/06 (11) 1 258 768 A3
- (71) **Leica Microsystems (Schweiz) AG**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 379 906 A2  
(51) G02B 21/22 (11) 1 379 907 A2
- (71) **LEIFHEIT Aktiengesellschaft**  
(51) A47L 1/06 (11) 1 287 777 A3
- (71) **Leina-Werke GmbH**  
(51) B60Q 7/00 (11) 1 028 028 A3
- (71) **Leiro Paz, Valentin**  
(51) B28B 7/00 (11) 1 238 768 A3
- (71) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE → THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**
- (71) **Lely Enterprises AG**  
(51) A01J 5/007 (11) 1 369 029 A3  
(51) A01J 5/007 (11) 1 369 032 A3  
(51) A01J 5/007 (11) 1 369 033 A3  
(51) A01J 5/013 (11) 1 369 031 A3
- (73) **lemförder metallwaren → ZF Lemförder Metallwaren AG**
- (71) **Lenz Elektronik GmbH**  
(51) A63H 19/24 (11) 1 380 326 A1
- (71) **Lenze Drive Systems GmbH**  
(51) H02K 1/14 (11) 1 380 088 A2  
(51) H05K 7/14 (11) 1 176 706 A3
- (71) **Leo Electron Microscopy Limited**  
(51) H01J 37/28 (11) 1 380 044 A1
- (71) **LEO Elektronenmikroskopie GmbH**  
(51) H01J 37/28 (11) 1 381 074 A2
- (71) **Leo Pharma A/S**  
(51) C07F 9/6584 (11) 1 379 533 A2
- (71) **Leone, Ernesto**  
(51) B65G 47/14 (11) 1 380 521 A1
- (71) **Les Laboratoires Servier**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 380 590 A1  
(51) C07K 5/06 (11) 1 380 591 A1
- (71) **Leuze electronic GmbH + Co.**  
(51) G01N 35/04 (11) 1 152 244 A3
- (73) **Lewis, Jimmie**  
(51) B60R 1/06 (11) 0 848 673 B1
- (73) **LG CHEM INVESTMENT LTD → LG Life Sciences Ltd.**
- (71) **LG Electronics Inc.**  
(51) F24F 13/00 (11) 1 379 816 A1
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) C23C 14/24 (11) 1 293 585 A3  
(51) H02K 15/00 (11) 1 380 093 A1  
(51) H02K 33/16 (11) 1 380 095 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 318 632 A3  
(51) H04L 29/08 (11) 1 198 107 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 274 216 A3  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 357 765 A3
- (71) **LG Innotek Co., Ltd.**  
(51) H04N 5/455 (11) 1 380 163 A1
- (73) **LG Life Sciences Ltd.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 179 533 B1
- (71) **LG Philips Displays Korea Co. Ltd. → LG. Philips Displays Korea Co. Ltd.**
- (73) **LG Semicon Co., Ltd.**  
(51) H01L 27/115 (11) 0 767 498 B1
- (71) **LG. Philips Displays Korea Co. Ltd.**  
(51) H01J 29/76 (11) 1 381 072 A2
- (71) **LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.**  
(51) H01J 29/86 (11) 1 376 645 A3
- (73) **Libercom S.R.L.**  
(51) E05F 11/34 (11) 0 955 434 B1
- (71) **Liberty Integration Software Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 379 975 A2
- (71) **Lifecapital.Com**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 991 A2
- (71) **Lifecord Inc.**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 379 627 A1
- (71) **Lifescan, Inc.**  
(51) G01N 33/487 (11) 1 380 837 A1
- (71) **Lifespan Biosciences, Inc.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 380 005 A1
- (71) **Light Vehicle Technology, LLC, Meritor → Meritor Light Vehicle Technology, LLC**
- (71) **Lightstep Corporation**  
(51) G01S 7/481 (11) 1 102 087 A3
- (73) **LIGNOTECH Entwicklung von Biomassefeuerungsanlagen GmbH**  
(51) F23B 5/04 (11) 1 085 259 B1
- (71) **Lilly and Company, Eli → Eli Lilly and Company**
- (71) **LILLY AND COMPANY, ELI → ELI LILLY AND COMPANY**
- (71) **Limited, Blanch Productions → Blanch Productions Limited**
- (71) **Limited, Herbal Apothecary → Herbal Apothecary Limited**
- (71) **LIMITED, IDA Industrial Estate, CELTRAK RESEARCH → CELTRAK RESEARCH LIMITED, IDA Industrial Estate**
- (71) **Linco Italia S.r.l.**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 330 952 A3
- (71) **Lincoln Global, Inc.**  
(51) B23K 9/10 (11) 1 380 377 A2
- (71) **LINCOLN GLOBAL, INC.**  
(51) B23K 9/09 (11) 1 378 311 A3
- (71) **l'industrie du Verre, G.M.C. For Glass Industry Pour → G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du Verre**
- (71) **Lisa Dräxlmaier GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 380 477 A1
- (71) **Litechnica Limited**  
(51) A61B 3/12 (11) 1 380 252 A2
- (73) **Liu, Jian**  
(51) C07D 305/14 (11) 1 255 745 B1
- (73) **Lizenz GmbH & Co. KG, Job → Job Lizenz GmbH & Co. KG**
- (71) **lk products oy → Filtronic LK Oy**
- (71) **Llamas Garijo, Juan Miguel**  
(51) A45B 3/00 (11) 1 354 533 A3
- (71) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET → TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) D03D 25/00 (11) 1 379 716 A1  
(51) G01S 13/95 (11) 1 333 297 A3
- (71) **Loders Croklaan B.V.**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 302 114 A3
- (71) **Lohmann & Rauscher GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 15/00 (11) 1 103 241 A3
- (71) **Lomographische AG**  
(51) G03B 15/04 (11) 1 379 915 A1
- (71) **Longinotti Meccanica S.r.l.**  
(51) B28B 3/00 (11) 1 262 295 A3
- (71) **Lonza AG**  
(51) C12P 7/26 (11) 1 379 676 A2
- (71) **Look Cycle International**  
(51) B62M 3/08 (11) 1 380 499 A1

- (71) **Lopez de Luzuriaga, Andrés, Ruiz De Gauna** →  
Ruiz De Gauna Lopez de Luzuriaga, Andrés
- (71) **L'Oreal**  
(51) A61K 7/075 (11) 1 380 284 A1  
(51) B65D 47/42 (11) 1 379 443 A2
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 314 395 A3  
(51) A61K 7/043 (11) 1 380 281 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 0 845 257 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 201 223 A3  
(51) A61K 7/06 (11) 1 379 215 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 380 286 A1  
(51) A61K 7/135 (11) 1 380 287 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 931 542 B1  
(51) B65D 83/16 (11) 1 380 520 A2  
(51) B65D 83/20 (11) 1 029 808 B1  
(51) C08F 220/16 (11) 1 380 603 A1
- (71) **L'OREAL S.A.**  
(51) G01J 3/46 (11) 1 380 820 A1
- (71) **L'OREAL, S.A.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 379 214 A1
- (71) **LOTUS CARS LIMITED**  
(51) F02B 47/08 (11) 1 379 763 A1
- (71) **Lögstör Rör A/S**  
(51) B29C 65/00 (11) 1 379 375 A2
- (71) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) B65H 39/16 (11) 1 371 591 A3
- (73) **LTS LOHMANN THERAPIE-SYSTEME GmbH & CO.KG**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 124 534 B1
- (71) **Lu, Xin**  
(51) C11C 5/00 (11) 1 380 638 A1
- (71;73) **LUBRIZOL CORPORATION, THE** →  
THE LUBRIZOL CORPORATION
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 205 777 B1  
(51) G02B 6/26 (11) 1 130 431 A3  
(51) H01R 4/24 (11) 1 381 113 A2  
(51) H01S 3/025 (11) 0 867 984 A3  
(51) H03F 1/02 (11) 1 381 154 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 984 570 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 187 370 B1  
(51) H04B 10/13 (11) 1 087 548 A3  
(51) H04B 10/135 (11) 0 909 045 A3  
(51) H04B 10/135 (11) 1 087 547 A3  
(51) H04H 5/00 (11) 0 797 324 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 0 851 653 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 1 381 189 A1  
(51) H04N 7/30 (11) 1 107 608 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 790 751 A3
- (71) **Luft- und Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71) **Lufthansa Technik AG**  
(51) H05K 7/18 (11) 1 380 196 A1
- (73) **LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG**  
(51) F16D 25/08 (11) 1 088 175 B1
- (73) **Lukesch, Petr**  
(51) B29B 17/02 (11) 1 098 743 B1
- (71) **Lumidigm, Inc.**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 380 015 A2
- (71) **Lumileds Lighting the Netherlands B.V.**  
(51) F21V 8/00 (11) 1 379 808 A1
- (71) **Luminous Networks, Inc.**  
(51) H04J 3/06 (11) 1 380 128 A2
- (71) **LUMMUS GLOBAL INC., ABB** →  
ABB LUMMUS GLOBAL INC.
- (73) **Lundbeck A/S, H.** →  
H. Lundbeck A/S
- (71) **Lupke, Manfred Arno Alfred**  
(51) B29D 1/00 (11) 1 379 377 A2
- (71) **Lupke, Stefan, A.**  
(51) B29D 1/00 (11) 1 379 377 A2
- (71) **Luque Canova, Miguel Angel**  
(51) G01P 13/02 (11) 1 380 846 A1
- (71) **Luxembourg Patent Company S.A.**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 380 779 A1
- (71) **Luzuriaga, Andrés, Ruiz De Gauna Lopez de** →  
Ruiz De Gauna Lopez de Luzuriaga, Andrés
- (71) **Lübeck GmbH, Medizinisches Laserzentrum** →  
Medizinisches Laserzentrum Lübeck GmbH
- (71) **Lyszczyk, Edward J.**  
(51) C08G 63/08 (11) 1 379 571 A1
- (73) **M & J Fibretech A/S**  
(51) D04H 1/72 (11) 1 129 246 B1
- (71) **M. Kaindl**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 379 739 A1
- (71) **M.K. Juchheim GmbH & Co.**  
(51) G01N 27/30 (11) 1 098 192 A3
- (71) **M+W Zander Facility Engineering GmbH**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 321 177 A3
- (71) **Mac Valves Inc.**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 363 054 A3
- (71) **Macchina Pty Ltd.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 379 964 A1
- (73) **MACHINERY CO., LTD., KOBELCO CONSTRUCTION** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **Machines Corporation, International Business** →  
International Business Machines Corporation
- (71;73) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Mado Nederland B.V.**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 331 323 A3
- (71) **Maeda, Yoshinobu**  
(51) G02F 2/02 (11) 1 380 881 A1
- (71) **Magna Seating Systems Inc.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 236 623 A3
- (73) **Magna Steyr Fahrzeugtechnik AG & Co KG**  
(51) B60K 17/344 (11) 1 301 368 B1
- (71) **MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A., IXFIN** →  
IXFIN MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A.
- (73) **Maguire Products, Inc.**  
(51) B29C 47/92 (11) 1 175 293 B1
- (71) **Mahlich, Gotthard, Dipl.-Ing.**  
(51) A47J 31/06 (11) 1 379 153 A1
- (71) **Maier Zerkleinerungstechnik GmbH, B.** →  
B. Maier Zerkleinerungstechnik GmbH
- (71) **MAINETTI Tecnologie S.p.A.**  
(51) G09F 3/14 (11) 1 381 012 A2
- (71) **Makino Ophthalmic Instrument Co., Ltd.**  
(51) A61B 3/12 (11) 1 285 624 A3
- (73) **MAN NUTZFAHRZEUGE AG**  
(51) F02B 63/06 (11) 0 953 746 B1
- (71) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 25/00 (11) 1 134 081 A3  
(51) B41F 31/15 (11) 1 361 055 A3  
(51) B65H 3/08 (11) 1 256 532 A3  
(51) B65H 3/08 (11) 1 256 533 A3  
(51) B65H 5/24 (11) 1 155 986 A3  
(51) B65H 19/12 (11) 1 380 525 A2
- (73) **MAN Turbomaschinen AG**  
(51) F01D 11/12 (11) 0 957 237 B1
- (71) **MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
- (71) **MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCES AND TECHNOLOGY, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCES AND TECHNOLOGY
- (71) **Mando Corporation**  
(51) B62D 1/16 (11) 1 254 825 A3
- (71;73) **Mani, Inc.**  
(51) A61B 17/06 (11) 0 898 939 B1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 177 779 A3
- (73) **MANITOBA CANCER TREATMENT AND RESEARCH FOUNDATION**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 636 174 B1
- (73) **MANITOBA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF MANITOBA
- (71) **Mankau, Dieter, Prof.**  
(51) A47C 27/14 (11) 1 205 131 A3  
(51) A47C 27/14 (11) 1 205 132 A3
- (71) **MANN+HUMMEL GmbH**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 380 334 A1
- (71) **Mantegani, Enzo**  
(51) B28B 13/02 (11) 1 297 934 A3
- (73) **Mantsinen Oy**  
(51) E02F 9/16 (11) 0 960 982 B1
- (71) **Mapvision OY**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 379 833 A1
- (71) **Maranda, Marius**  
(51) E04B 2/12 (11) 1 380 700 A1
- (71) **Marcello, Burzi**  
(51) H01H 3/16 (11) 1 381 062 A1
- (71) **MARCHESINI GROUP S.p.A.**  
(51) B65B 57/14 (11) 1 380 510 A1
- (71) **Marcisz, Zygmunt**  
(51) B65D 51/20 (11) 1 379 444 A2
- (71;73) **Marconi Communications GmbH**  
(51) H03B 19/05 (11) 1 184 969 B1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 380 130 A2
- (71) **Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc.**  
(51) H02J 1/00 (11) 1 380 086 A2
- (71;73) **Marconi UK Intellectual Property Ltd**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 035 668 A3  
(51) H04L 9/08 (11) 0 862 823 B1

- (71) **MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A., IXFIN MAGNETI** →  
IXFIN MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A.
- (71) **Mark IV Systemes Moteurs SA**  
(51) F01P 11/00 (11) 1 380 735 A1  
(51) F01P 11/00 (11) 1 380 736 A1
- (73) **Marker Deutschland GmbH**  
(51) A63C 9/085 (11) 0 829 282 B1
- (71) **Market (ItoM) BV, Semiconductor Ideas to The** →  
Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV
- (73) **Marley Tile AG**  
(51) F16L 47/06 (11) 0 897 082 B1
- (73) **MARPOSS SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) B24B 5/42 (11) 1 278 613 B1
- (73) **MARS, INCORPORATED**  
(51) G07D 7/00 (11) 0 919 962 B1
- (71) **Martens, Heiko**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 123 846 A3
- (71) **Martin Audio Limited**  
(51) H04R 1/34 (11) 1 333 698 A3
- (71) **Maruishi Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) C07D 221/18 (11) 1 380 575 A1
- (71) **MARUZEN PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08F 4/64 (11) 1 380 598 A1
- (71) **Marvon S.r.l.**  
(51) F16J 15/06 (11) 1 215 420 A3
- (71) **Maryland, Baltimore, University of** →  
University of Maryland, Baltimore
- (71) **Maryland, College Park, University of** →  
University of Maryland, College Park
- (71) **Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, KHS** →  
KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft
- (73) **Maschinenfabrik Gerd Mosca AG**  
(51) B65B 13/06 (11) 1 243 509 B1
- (71) **Maschinenfabrik Reinhausen GmbH**  
(51) H01H 9/00 (11) 1 380 041 A1
- (71;73) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) B24B 19/18 (11) 1 112 144 B1  
(51) B65H 54/38 (11) 1 379 462 A1  
(51) D01H 4/02 (11) 1 335 050 A3
- (71) **Maschinenfabrik Wifag**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 211 066 A3
- (73) **Maschinenteknik GmbH, Bayer Isolierglas- und** →  
Bayer Isolierglas- und Maschinenteknik GmbH
- (73) **Masè, Antonio**  
(51) E03C 1/01 (11) 0 798 423 B1
- (71) **Mat Automotive Inc.**  
(51) F04C 2/00 (11) 1 379 785 A2
- (71) **Materials Company, Limited, Nikko** →  
Nikko Materials Company, Limited
- (71) **MATERIALS CORPORATION, MITSUBISHI** →  
MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION
- (71) **MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE GENERALE DES** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **MATRA MARCONI SPACE UK LIMITED**  
(51) H04N 7/26 (11) 0 994 628 A3
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) F04C 18/02 (11) 1 333 179 A3  
(51) G11B 17/22 (11) 1 026 678 B1  
(51) H01B 5/14 (11) 1 381 058 A1  
(51) H01G 9/10 (11) 0 952 594 A3  
(51) H01M 8/10 (11) 1 381 102 A2  
(51) H01P 5/10 (11) 0 903 803 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 117 148 A3  
(51) H01S 5/042 (11) 1 003 256 A3  
(51) H02J 7/34 (11) 1 381 138 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 381 177 A2
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 167 120 A3  
(51) C08J 11/02 (11) 1 380 615 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 380 622 A1  
(51) F04C 23/00 (11) 1 359 324 A3  
(51) G01C 21/00 (11) 1 380 813 A1  
(51) G01G 21/07 (11) 1 380 819 A1  
(51) G01N 33/483 (11) 1 281 961 A3  
(51) G01N 33/53 (11) 1 347 298 A3  
(51) G01S 17/89 (11) 1 037 069 A3  
(51) G05B 19/042 (11) 1 380 909 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 380 926 A1  
(51) G06F 9/46 (11) 1 286 264 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 168 202 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 380 965 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 380 966 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 260 935 A3  
(51) G06T 1/00 (11) 1 168 241 A3  
(51) G06T 1/00 (11) 1 170 697 A3  
(51) G08B 13/196 (11) 1 381 002 A1  
(51) G08B 13/196 (11) 1 381 003 A1  
(51) G08B 13/196 (11) 1 381 004 A2  
(51) G09F 9/00 (11) 1 381 013 A1  
(51) G09G 5/02 (11) 1 207 463 A3  
(51) G11B 7/09 (11) 1 381 034 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 1 381 038 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 1 381 039 A2  
(51) H01J 11/02 (11) 1 381 070 A1  
(51) H01J 11/02 (11) 1 381 071 A1  
(51) H01L 21/02 (11) 1 381 077 A2  
(51) H01L 29/78 (11) 1 381 088 A1  
(51) H01M 2/02 (11) 1 246 274 A3  
(51) H02J 7/00 (11) 1 381 135 A1  
(51) H02J 7/00 (11) 1 381 136 A1  
(51) H02K 3/12 (11) 1 378 982 A3  
(51) H03H 9/145 (11) 1 381 156 A1  
(51) H04B 1/40 (11) 1 381 165 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 381 170 A2  
(51) H04B 7/08 (11) 1 361 678 A3  
(51) H04L 1/00 (11) 1 381 179 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 146 685 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 217 793 A3  
(51) H04N 5/91 (11) 1 381 232 A1  
(51) H04N 7/08 (11) 1 381 235 A1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 380 167 A2  
(51) H04N 7/32 (11) 1 381 238 A1  
(51) H04R 1/40 (11) 1 229 760 A3  
(51) H04R 19/01 (11) 1 282 339 A3
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 379 893 A1
- (71) **Matsushita Electronics Corporation**  
(51) H04N 5/91 (11) 1 381 233 A1
- (71) **MATSUSHITA GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 035 686 A3
- (71) **Matth. Hohner AG**  
(51) G10D 7/12 (11) 1 380 025 A1
- (73) **Matussière et Forest, Société Anonyme dite: Papeteries** →  
Papeteries Matussière et Forest, Société Anonyme dite:
- (71) **Mauk, Rudolf**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 379 184 A2
- (71) **Mauri, Giovanni**  
(51) F16G 13/16 (11) 1 267 094 A3
- (71) **MAX CO., LTD.**  
(51) F15B 11/028 (11) 1 239 165 A3
- (73) **MAYEKAWA MFG CO.LTD.**  
(51) F25B 49/02 (11) 0 931 993 B1
- (71) **MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 380 655 A2  
(51) G01R 33/563 (11) 1 379 890 A1
- (71;73) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 195 303 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 380 484 A1  
(51) F02D 41/02 (11) 1 380 742 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 380 971 A1
- (71) **MAZDA MOTOR CORPORATION**  
(51) B62D 25/08 (11) 1 380 493 A2
- (71) **Männer, Otto Heiskanalsysteme GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 380 400 A1
- (73) **MBK MASCHINENBAU GmbH**  
(51) B28D 1/00 (11) 0 841 138 B1
- (73) **McAdams, John B.**  
(51) A61F 9/013 (11) 0 746 246 B1
- (71) **McData Corporation**  
(51) G06F 9/455 (11) 1 379 946 A1
- (71) **McGILL UNIVERSITY**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 379 872 A2
- (71) **McClean, Reuben**  
(51) G01H 1/14 (11) 1 379 844 A1
- (73) **McNeil-PPC, Inc.**  
(51) C08B 37/18 (11) 0 787 745 B1
- (71) **McNeil-PPC, INC.**  
(51) A61F 13/26 (11) 1 379 209 A2
- (73) **MeadWestvaco Packaging Systems LLC**  
(51) B65B 1/00 (11) 1 171 346 B1
- (73) **Meco SA Grenchen**  
(51) G04B 37/10 (11) 0 884 660 B1
- (71) **Medic4all Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 379 167 A1
- (71) **Medical Deutschland GmbH, Smiths** →  
Smiths Medical Deutschland GmbH
- (71) **Medical Developments Limited, Futura** →  
Futura Medical Developments Limited
- (71) **MEDICAL LIMITED, WELLAND** →  
WELLAND MEDICAL LIMITED
- (71) **Medical Tracking Ltd.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 304 071 A3
- (73) **Medichem S.A.**  
(51) C07C 229/28 (11) 1 174 418 B1
- (71) **Medinol Ltd.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 290 987 A3  
(51) A61F 2/06 (11) 1 304 090 A3
- (71) **Medisch Centrum Utrecht, Universitair** →  
Universitair Medisch Centrum Utrecht

- (71) **Medizinische Hochschule Hannover**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 379 178 A1
- (71) **Medizinisches Laserzentrum Lübeck GmbH**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 379 857 A1
- (73) **Medtronic AVE, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 824 903 B1
- (71) **Medtronic Physio-Control Manufacturing Corp.**  
(51) A61N 1/39 (11) 1 284 150 A3
- (71;73) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61M 5/142 (11) 0 904 119 B1  
(51) A61M 5/142 (11) 1 379 295 A2  
(51) A61M 5/142 (11) 1 379 296 A2  
(51) A61N 1/372 (11) 1 134 003 A3
- (71) **Medvedev, Aleksandr Aleksandrovich**  
(51) C03B 37/02 (11) 1 380 552 A2
- (73) **Medvedev, Oleg Zinovievich**  
(51) B65D 49/04 (11) 1 238 919 B1
- (73) **Medvedev, Zinovy Grigorievich**  
(51) B65D 49/04 (11) 1 238 919 B1
- (71) **Meerstetter AG, S.+H.** →  
S.+H. Meerstetter AG
- (71) **Mei s.r.l.**  
(51) B23B 3/26 (11) 1 380 371 A1
- (71) **Meidensha, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Meidensha
- (71) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) C12N 15/61 (11) 1 380 649 A1
- (71) **MEINECKE AG, H.** →  
H. MEINECKE AG
- (71) **MEMORIAL SLOAN-KETTERING CANCER CENTER**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 877 A2
- (73) **Mendoza Soria, Carmelo**  
(51) F23D 14/46 (11) 0 947 773 B1
- (71) **Menicon Co., Ltd.**  
(51) G02B 1/04 (11) 1 380 856 A2
- (71) **Menna, Raymond J.**  
(51) H01S 5/00 (11) 1 380 077 A1
- (71) **Mentor Graphics Corporation**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 379 977 A1
- (71) **MERCIAN CORPORATION**  
(51) C07D 313/00 (11) 1 380 579 A1
- (71) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61K 31/495 (11) 1 379 250 A2  
(51) A61K 31/498 (11) 1 379 251 A1  
(51) C07D 401/12 (11) 1 379 520 A1
- (71) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61L 27/46 (11) 1 380 313 A1  
(51) C07C 275/16 (11) 1 379 495 A2  
(51) C07D 209/52 (11) 1 379 502 A1  
(51) C07K 14/56 (11) 1 379 555 A2  
(51) C09K 19/30 (11) 1 199 346 A3  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 655 A2  
(51) G09G 3/36 (11) 1 381 022 A2
- (71) **MERCK SHARP & DOHME LTD.**  
(51) C07C 317/14 (11) 1 379 496 A1  
(51) C07C 317/46 (11) 1 379 498 A1
- (73) **MERCKLE GMBH**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 112 265 B1
- (71) **Merhav- A.A.P. Ltd**  
(51) A41D 13/018 (11) 1 379 147 A2
- (73) **Meritor Heavy Vehicle Systems Limited**  
(51) B60G 7/00 (11) 1 315 626 B1
- (71) **Meritor Light Vehicle Technology, LLC**  
(51) B60J 7/00 (11) 1 295 743 A3
- (71) **Merix Bioscience, Inc.**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 379 625 A1
- (73) **Merkenschlager, Thomas**  
(51) B05B 15/12 (11) 1 179 371 B1
- (71) **Merloni Elettrodomestici UK Limited**  
(51) D06F 58/22 (11) 1 380 683 A2
- (73) **Mermaz, Christophe**  
(51) H05B 33/08 (11) 1 273 208 B1
- (73) **MESOTES CO., LTD.**  
(51) A61N 1/08 (11) 0 739 643 B1
- (71) **Messagelabs Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 984 A2
- (73) **Messer Griesheim GmbH**  
(51) C23C 8/30 (11) 1 230 415 B1
- (71) **Meta System S.p.A.**  
(51) B60R 13/10 (11) 1 380 470 A2
- (73) **Metal Industries Limited, Sumitomo** →  
Sumitomo Metal Industries Limited
- (71) **Metal Industries Ltd., Hakko** →  
Hakko Metal Industries Ltd.
- (73) **Metalkat Oy, Kemira** →  
Kemira Metalkat Oy
- (71) **Metalor Technologies International S.A.**  
(51) H01H 33/76 (11) 1 381 065 A1
- (73) **Metalox, Inc., Drinkard** →  
Drinkard Metalox, Inc.
- (71) **METEOR GUMMIWERKE K.H. BÄDJE GMBH & CO.**  
(51) B60J 10/08 (11) 1 379 404 A1
- (71) **METHODE ELECTRONICS, Inc.**  
(51) H01H 1/00 (11) 1 380 040 A1
- (71) **Metso Paper, Inc.**  
(51) C21D 1/06 (11) 1 379 702 A1  
(51) D21F 1/66 (11) 1 379 726 A1  
(51) D21F 5/18 (11) 1 379 727 A1  
(51) D21H 25/06 (11) 1 379 731 A1
- (71) **Mettler-Toledo GmbH**  
(51) B01L 11/00 (11) 1 118 861 A3  
(51) G01G 21/22 (11) 1 379 842 A1  
(51) G01G 21/28 (11) 1 379 843 A1  
(51) G01N 9/08 (11) 1 054 248 A3
- (71) **Mewicon med. wiss. Beratung GmbH**  
(51) A61K 31/166 (11) 1 380 292 A1
- (73) **Meyn Food Processing Technology B.V.**  
(51) A22C 21/00 (11) 1 108 361 B1
- (71) **MEZA GmbH**  
(51) G07D 3/06 (11) 1 156 457 A3
- (73) **MGR Foamtex Limited**  
(51) B64D 11/06 (11) 1 000 856 B1
- (71) **MICHAEL PFEIFFER DESIGN UND MARKETING GMBH, MP** →  
MP MICHAEL PFEIFFER DESIGN UND MARKETING GMBH
- (73) **Michael Riedel Transformatorenbau Elektronik GmbH**  
(51) H03K 17/16 (11) 0 756 782 B2
- (73) **Michel Van de Wiele NV Carpet and Velvet Machinery**  
(51) D03C 3/20 (11) 1 006 226 B1
- (71) **Michelin AVS S.A.S.**  
(51) B21J 9/02 (11) 1 379 342 A1
- (73) **Michelin-Michelin & Cie, Compagnie Générale des Etablissements** →  
Compagnie Générale des Etablissements Michelin-Michelin & Cie
- (73) **Michelin Michelin & Cie** →  
Compagnie Générale des Etablissements Michelin-Michelin & Cie
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) B60C 23/00 (11) 1 379 398 A1  
(51) C08K 5/103 (11) 1 379 586 A1  
(51) C08L 21/00 (11) 1 379 588 A1
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **MICHELSON, Gary Karlin**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 219 248 A3  
(51) A61F 2/44 (11) 1 219 268 A3  
(51) A61F 2/44 (11) 1 302 182 A3
- (71) **Michigan State University, Board of Trustees of** →  
Board of Trustees of Michigan State University
- (71) **Micieli, Vincenzo**  
(51) B62B 1/26 (11) 1 256 504 A3
- (71) **Microdent Systems, S.L., Implant** →  
Implant Microdent Systems, S.L.
- (71) **Microdrug AG**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 379 304 A1
- (71) **Microdul AG**  
(51) H03B 5/36 (11) 1 381 152 A1
- (71) **Micromanipulator Group, Inc., The** →  
The Micromanipulator Group, Inc.
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C23C 2/00 (11) 1 380 665 A1
- (71) **Micronas Munich GmbH**  
(51) H04L 7/02 (11) 1 089 483 A3
- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 361 494 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 380 940 A2  
(51) G06F 9/455 (11) 1 380 947 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 1 376 977 A3  
(51) G06F 15/16 (11) 1 379 963 A1  
(51) G06F 17/21 (11) 1 379 971 A2  
(51) G06F 17/28 (11) 1 262 880 A3  
(51) G11C 16/06 (11) 1 381 056 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 381 186 A1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 377 046 A3
- (71) **Microsystems GmbH, SCM** →  
SCM Microsystems GmbH
- (71) **Microsystems (Schweiz) AG, Leica** →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (71;73) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Microtech Nederland B.V.**  
(51) E04B 7/16 (11) 1 379 736 A1
- (71) **Micrus Corporation**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 379 310 A1
- (71) **Midway Amusement Games, LLC**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 095 682 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 253 563 A3

- (73) **Miele & Cie. KG**  
(51) D06F 35/00 (11) 1 143 058 B1
- (71) **Miler, Marjan**  
(51) A45F 3/04 (11) 1 374 722 A3
- (71) **MILLENNIUM PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C12N 9/64 (11) 1 379 636 A2
- (71) **Miller GmbH, Karl** →  
Karl Miller GmbH
- (73) **Miller, Ian James**  
(51) C08B 37/12 (11) 0 748 339 B1
- (71) **Miller, Markus**  
(51) B01J 2/00 (11) 1 379 326 A1
- (71) **Milliken & Company**  
(51) B29C 31/00 (11) 1 379 368 A2  
(51) B60R 21/16 (11) 1 379 406 A1
- (73) **MILLIKEN DENMARK A/S**  
(51) A47L 23/22 (11) 1 014 846 B1
- (71) **Milow Ltd.**  
(51) B03C 3/47 (11) 1 379 335 A1
- (71) **Minami, Masafumi**  
(51) F16L 19/08 (11) 1 380 788 A1
- (71) **MINEBEA CO., LTD.**  
(51) H02K 29/03 (11) 1 380 094 A2
- (71) **Minergy Corp.**  
(51) F23G 5/00 (11) 1 379 811 A1
- (71) **MINGANTI INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B23B 31/00 (11) 1 379 348 A1
- (71) **Mini-Mitter Company, Inc**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 379 161 A2
- (71) **Mining & Smelting Co., Ltd., Mitsui** →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.
- (71) **Minitüb Abfüll- und Labortechnik GmbH & Co. KG**  
(51) A61D 19/02 (11) 1 380 269 A1
- (71;73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A61F 13/02 (11) 0 971 661 B1  
(51) B32B 27/08 (11) 1 005 419 B1  
(51) B42D 5/00 (11) 1 378 374 A3  
(51) C08G 59/68 (11) 0 896 974 B1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 095 115 B1  
(51) C09K 19/34 (11) 1 119 595 B1
- (71) **Minrad Inc.**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 379 169 A2
- (73) **Minroc Technical Promotions Limited**  
(51) E21B 4/14 (11) 1 004 744 B1
- (71) **MIPS Technologies, Inc.**  
(51) G06F 7/38 (11) 1 379 939 A1
- (71) **Mischke, Gerald**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 380 975 A1
- (71;73) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C08F 255/04 (11) 1 308 470 A3  
(51) C11D 1/66 (11) 0 770 672 B1  
(51) G01N 33/53 (11) 1 072 887 A3  
(51) H01M 4/02 (11) 0 783 769 B1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 381 106 A1
- (73) **MITSUBISHI CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 715 241 B1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23H 1/06 (11) 1 163 967 A3  
(51) B66B 11/04 (11) 1 380 530 A1  
(51) F28D 9/00 (11) 0 829 692 B1  
(51) G01R 31/02 (11) 1 343 016 A3  
(51) G06F 17/00 (11) 1 265 151 A3  
(51) H01J 65/04 (11) 1 381 075 A2  
(51) H01R 4/18 (11) 1 124 284 B1  
(51) H02K 1/16 (11) 1 120 881 A3  
(51) H02K 1/24 (11) 1 122 858 A3  
(51) H02K 15/12 (11) 1 134 877 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 381 176 A2  
(51) H04L 1/24 (11) 1 292 059 A3  
(51) H04L 25/03 (11) 1 380 144 A1  
(51) H04N 9/22 (11) 0 946 064 B1  
(51) H05K 7/14 (11) 1 176 858 A3
- (71) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) C07C 45/49 (11) 1 380 560 A1  
(51) C07C 69/94 (11) 1 380 567 A1
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) D21H 23/34 (11) 1 234 912 A3  
(51) F01D 5/18 (11) 1 380 724 A2  
(51) F01D 9/02 (11) 1 239 117 A3  
(51) F01D 11/00 (11) 1 380 726 A2  
(51) F01D 25/30 (11) 1 253 295 A3  
(51) F04C 29/00 (11) 0 957 266 B1
- (71) **Mitsubishi Materials Corporation**  
(51) H04L 12/28 (11) 0 993 147 A3
- (71) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) F04C 2/10 (11) 1 380 753 A2  
(51) H01M 4/02 (11) 1 381 097 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 0 987 860 A3
- (71) **Mitsubishi Polyester Film Corporation**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 288 250 A3
- (71) **Mitsubishi Polyester Film GmbH**  
(51) B32B 27/20 (11) 1 380 414 A1  
(51) B32B 27/36 (11) 1 138 480 A3  
(51) B32B 27/36 (11) 1 380 415 A1
- (73) **Mitsuboshi Belting Ltd.**  
(51) C08J 5/06 (11) 0 892 007 B1
- (73) **MITSUBOSHI BELTING LTD.**  
(51) B65G 15/42 (11) 0 719 718 B2
- (71) **MITSUI & CO., LTD.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 380 852 A1
- (71) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C08G 65/26 (11) 1 243 608 A3
- (71) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.**  
(51) C09K 3/14 (11) 1 380 627 A1
- (71) **MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.**  
(51) C08G 18/80 (11) 1 283 232 A3
- (71) **Mitsumi Electric Co., Ltd.**  
(51) G11B 7/22 (11) 1 381 040 A2
- (71) **Mizuno Corporation**  
(51) A63B 53/10 (11) 1 210 964 A3
- (71) **Mobile Communications S.p.A., Siemens** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **Mobilitec, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 983 A2
- (71) **Modine Manufacturing Company**  
(51) F28F 9/02 (11) 1 380 806 A2
- (73) **Moeller GmbH**  
(51) H01H 87/00 (11) 1 166 309 B1
- (71) **MOLEX INCORPORATED**  
(51) H01R 12/08 (11) 1 380 073 A2
- (71) **MOLINS PLC**  
(51) A24C 5/356 (11) 1 332 683 A3
- (71) **Monoflex Sweden AB**  
(51) B60D 1/14 (11) 1 380 444 A1
- (71) **Montalvo, Samuel A.**  
(51) A63B 69/36 (11) 1 379 316 A1
- (71) **Montan Technologie GmbH, Deutsche** →  
Deutsche Montan Technologie GmbH
- (71) **Monteleone, Mauro**  
(51) H01H 3/16 (11) 1 381 062 A1
- (71) **Montsinger, Lawrence**  
(51) B29C 47/24 (11) 1 379 371 A1
- (73) **Moor Instruments Limited**  
(51) A61B 5/026 (11) 0 904 011 B1
- (71) **Mooring Systems Limited**  
(51) B63B 21/00 (11) 1 379 429 A1
- (71) **Morelle, Jean-Luc**  
(51) A61M 5/178 (11) 1 379 297 A1
- (71) **Moretto Plastics Automation Srl**  
(51) F16L 21/06 (11) 1 380 789 A1
- (71) **MORGAN CONSTRUCTION COMPANY**  
(51) B21B 1/18 (11) 1 364 723 A3
- (71) **Morgan, James P.**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 379 869 A1
- (71) **Moria SA**  
(51) A61F 9/013 (11) 1 379 205 A1
- (73) **Mosca AG, Maschinenfabrik Gerd** →  
Maschinenfabrik Gerd Mosca AG
- (71) **Motion Engineering Inc.**  
(51) G06F 13/10 (11) 1 379 957 A2
- (71) **Motion Limited, Research In** →  
Research In Motion Limited
- (71) **Moto Guzzi S.p.A.**  
(51) B62M 17/00 (11) 1 379 428 A1
- (73) **Motor Corporation, Mazda** →  
Mazda Motor Corporation
- (73) **Motor Power Company S.r.l.**  
(51) H02K 1/27 (11) 0 871 277 B1
- (71) **MOTOROLA INC., A Corporation of the state of Delaware**  
(51) H04L 12/66 (11) 1 380 142 A1
- (73) **MOTOROLA ISRAEL LIMITED**  
(51) H04Q 7/20 (11) 0 838 121 B1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 379 894 A2  
(51) G06F 9/318 (11) 1 376 336 A3  
(51) G06F 13/14 (11) 1 015 987 B1  
(51) G10L 19/06 (11) 1 172 803 A3  
(51) H04L 1/18 (11) 1 381 181 A1  
(51) H04L 12/58 (11) 1 381 193 A1  
(51) H04Q 7/18 (11) 0 716 553 B1
- (71) **Motors Co., Ltd., Kia** →  
Kia Motors Co., Ltd.
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (71) **MP MICHAEL PFEIFFER DESIGN UND MARKETING GMBH**  
(51) A45C 7/00 (11) 1 380 224 A1
- (73) **MRC Systems GmbH MR-kompatible chirurgische Systeme**  
(51) A61B 18/24 (11) 0 821 916 B1



- (71) **MS Prägesysteme GmbH**  
(51) B41F 19/06 (11) 1 177 895 A3
- (71) **MSP CORPORATION**  
(51) G01N 1/40 (11) 1 379 853 A2
- (71) **MTD Products Inc.**  
(51) B62D 1/24 (11) 1 380 488 A2
- (71) **MTF MediTech Franken GmbH**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 369 095 A3
- (71) **MTU Friedrichshafen GmbH**  
(51) G01M 1/34 (11) 1 099 945 A3
- (71) **MTU FRIEDRICHSHAFEN GMBH**  
(51) F02B 23/04 (11) 1 379 762 A1  
(51) F02M 47/02 (11) 1 247 978 A3
- (71) **Muller et Compagnie**  
(51) H05B 3/16 (11) 1 381 255 A1
- (71) **Munich GmbH, Micronas** →  
Micronas Munich GmbH
- (71) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) B65H 69/02 (11) 1 344 739 A3
- (71) **MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D01H 4/48 (11) 1 347 085 A3
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/111 (11) 1 193 231 B1  
(51) H01P 1/15 (11) 1 381 108 A2  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 085 595 A3  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 289 052 A3  
(51) H03B 5/12 (11) 1 113 572 B1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 176 860 A3
- (71) **Muri, Rolf**  
(51) E04F 13/02 (11) 1 380 709 A2
- (71) **müller co-ax ag**  
(51) F16K 1/12 (11) 1 371 885 A3
- (73) **MXT Inc.**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 257 985 B1
- (71) **MYCRONA Gesellschaft für innovative Messtechnik mbH**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 380 263 A1
- (71) **Mydata Automation AB**  
(51) H05K 13/04 (11) 1 381 265 A1
- (71) **n s k** →  
NSK LTD
- (71) **n s k** →  
NSK LTD.,
- (71) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) B29C 47/06 (11) 1 380 402 A2
- (71) **N.V. Nutricia**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 379 146 A1
- (71) **N2 Broadband, Inc.**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 379 938 A1
- (71) **NAGOYA UNIVERSITY**  
(51) B22D 27/02 (11) 1 380 370 A2
- (71) **Nakagoshi, Yasunobu**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 225 031 A3
- (73) **NAKAMURA, Toshikazu**  
(51) C07K 17/08 (11) 0 816 381 B1
- (71) **Nakane Co., Ltd.**  
(51) G02B 5/00 (11) 1 122 559 A3
- (71) **Nanocyte Inc.**  
(51) A01N 25/00 (11) 1 379 127 A2
- (71) **Nanogen, Inc.**  
(51) F16K 31/02 (11) 1 379 802 A1
- (71) **Nanosphere, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 693 A2
- (71) **Nanostream, Inc.**  
(51) F15C 5/00 (11) 1 379 787 A1
- (71) **NATIONAL INSTITUTE FOR RESEARCH IN INORGANIC MATERIALS**  
(51) G02F 1/00 (11) 1 182 490 A3
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 380 328 A1  
(51) C08L 83/04 (11) 1 247 838 A3  
(51) C09D 183/07 (11) 1 247 850 A3  
(51) H04N 5/225 (11) 1 381 229 A1
- (71) **National Institutes of Health, The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of Health and Human services,** →  
The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of Health and Human services, National Institutes of Health
- (71) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**  
(51) G02B 6/126 (11) 0 947 860 A3
- (71) **NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY OF JAPAN**  
(51) B23K 35/30 (11) 1 380 381 A1
- (71;73) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) A01H 1/02 (11) 1 342 406 A3  
(51) C08G 16/02 (11) 1 329 467 A3  
(51) C09D 103/06 (11) 1 072 657 B1
- (71) **National Transcommunications Limited**  
(51) E04H 12/20 (11) 1 304 432 A3
- (71) **Native Instruments Software Synthesis GmbH**  
(51) G10H 1/40 (11) 1 380 026 A2
- (71) **"Nauchno-Proizvodstvennoe Obiedinenie "Opytnay A Vodno-Analiticheskaya Laboratoria, 000** →  
000 "Nauchno-Proizvodstvennoe Obiedinenie "Opytnay A Vodno-Analiticheskaya Laboratoria
- (71) **NAUK, INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII** →  
INSTITUT KATALIZA IMENI G.K. BORESKOVA SIBIRSKOGO OTDELENIA ROSSIJSKOI AKADEMII NAUK
- (71) **Nautronix Ltd.**  
(51) G01S 5/18 (11) 1 379 895 A1
- (71;73) **NAZIONALE DELLE RICERCHE, CONSIGLIO** →  
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
- (71) **Nebraska, Board of Regents of the University of** →  
Board of Regents of the University of Nebraska
- (71) **NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.**  
(51) H01L 21/331 (11) 1 160 850 A3
- (71;73) **NEC Corporation**  
(51) H01H 59/00 (11) 1 176 620 B1  
(51) H01M 4/60 (11) 1 381 100 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 381 168 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 381 169 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 381 250 A1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G01K 7/01 (11) 1 286 143 A3  
(51) G02B 6/132 (11) 0 952 470 A3  
(51) G06F 11/16 (11) 1 380 950 A1  
(51) G06F 11/16 (11) 1 380 951 A1  
(51) G06F 11/16 (11) 1 380 952 A1  
(51) G06F 11/16 (11) 1 380 953 A1  
(51) G06F 11/273 (11) 1 380 954 A1  
(51) G10L 19/10 (11) 1 162 603 B1  
(51) H02M 1/12 (11) 1 213 821 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 050 976 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 0 917 312 A3  
(51) H04L 25/03 (11) 0 978 969 A3  
(51) H04N 1/32 (11) 1 381 217 A1  
(51) H04Q 7/18 (11) 0 771 124 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 233 639 A3
- (71) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G01R 31/3193 (11) 1 197 759 A3  
(51) G06F 1/24 (11) 0 892 338 A3  
(51) H01L 23/485 (11) 1 160 864 A3  
(51) H01L 27/02 (11) 1 381 085 A2  
(51) H01L 29/872 (11) 1 109 226 A3  
(51) H02M 7/5387 (11) 1 251 632 A3
- (73) **NEC TOKIN Corporation**  
(51) H05K 1/02 (11) 1 143 774 B1  
(51) H05K 9/00 (11) 0 866 649 B1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 183 921 B1
- (71) **Neks Recherche & Developpement Inc.** →  
Neks Technologies Inc.
- (71) **Neks Technologies Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 379 163 A1
- (73) **Nellcor Puritan Bennett Incorporated**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 951 232 B1
- (71) **Nelson Stokes Ltd.**  
(51) F16L 11/08 (11) 1 380 787 A2
- (71) **NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DUPONT DE** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Neogenesis Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 878 A2
- (71) **NEORX CORPORATION**  
(51) C07K 16/30 (11) 1 378 525 A3
- (71) **NESTEC S.A.**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 379 154 A1  
(51) A47J 31/54 (11) 1 380 243 A1
- (71) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Neuricam S.P.A.**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 381 223 A1
- (71) **Neuronz Limited**  
(51) A01N 37/18 (11) 1 379 131 A1
- (71) **NEUROSEARCH A/S**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 379 269 A1
- (71) **Nevrala, Dusan**  
(51) F28D 20/00 (11) 1 379 826 A1
- (71) **Nevrala, Martin**  
(51) F28D 20/00 (11) 1 379 826 A1

(71) <b>New Hampshire Ball Bearings, Inc.</b> (51) F16N 1/00 (11) 1 379 806 A2	(71) <b>Nikkiso Company Limited</b> (51) F04D 5/00 (11) 1 380 755 A2	(71) <b>NKNM LIMITED</b> (51) B60R 21/26 (11) 1 379 408 A1
(71) <b>New World Generation Inc.</b> (51) F03D 9/02 (11) 1 379 781 A1	(71) <b>Nikko Materials Company, Limited</b> (51) C23C 14/34 (11) 1 380 668 A1 (51) C23C 14/34 (11) 1 380 670 A1	(73) <b>NKT Research &amp; Innovation A/S</b> (51) C23C 18/20 (11) 1 141 443 B1
(71) <b>Newfrey LLC</b> (51) B21J 15/32 (11) 1 379 343 A1 (51) B62D 25/20 (11) 1 350 712 A3 (51) F16B 5/02 (11) 1 380 758 A1 (51) F16B 21/07 (11) 1 380 761 A1	(71) <b>Nikon Corporation</b> (51) C23C 14/34 (11) 1 380 669 A1	(71) <b>NMI NATURWISSENSCHAFTLICHES UND MEDIZINISCHES INSTITUT AN DER UNIVERSITÄT TÜBINGEN</b> (51) G01N 27/403 (11) 1 379 862 A2
(71) <b>Nexans</b> (51) H01B 7/28 (11) 1 215 686 A3 (51) H01R 13/523 (11) 1 381 117 A2	(71) <b>NIKON CORPORATION</b> (51) G02B 1/02 (11) 1 380 855 A2	(73) <b>No Wires Needed B.V.</b> (51) G06F 1/00 (11) 1 039 363 B1
(71) <b>Nexplo Bofors AB</b> (51) C06B 45/02 (11) 1 379 482 A1	(71) <b>Nion Co.</b> (51) H01J 37/153 (11) 1 381 073 A1	(71) <b>Nobel Surface Chemistry Aktiebolag, Akzo</b> → Akzo Nobel Surface Chemistry Aktiebolag
(71) <b>NexPress Solutions LLC</b> (51) C08F 2/00 (11) 1 380 596 A1	(71) <b>NIPPON CABLE SYSTEM INC.</b> (51) E05F 11/38 (11) 1 380 717 A1	(73) <b>NOHMI BOSAI LTD.</b> (51) G08B 26/00 (11) 0 965 966 B1
(71) <b>Nextgen Sciences Ltd</b> (51) C12N 15/10 (11) 1 379 644 A2 (51) G01N 27/447 (11) 1 379 864 A1	(71) <b>Nippon Chemi-Con Corporation</b> (51) H01F 17/06 (11) 1 381 061 A1	(71;73) <b>Nokia Corporation</b> (51) G06F 1/32 (11) 0 992 876 A3 (51) G06F 15/16 (11) 1 379 961 A1 (51) G06F 17/60 (11) 1 308 871 A3 (51) H01Q 9/04 (11) 1 168 496 A3 (51) H04B 1/40 (11) 1 220 460 A3 (51) H04B 7/26 (11) 1 317 082 A3 (51) H04J 3/00 (11) 0 748 544 B1 (51) H04L 12/26 (11) 1 380 135 A1 (51) H04L 12/28 (11) 1 380 137 A1 (51) H04L 29/06 (11) 1 215 864 A3 (51) H04M 1/02 (11) 1 143 687 A3 (51) H04M 1/23 (11) 1 172 989 A3 (51) H04M 3/30 (11) 0 793 884 B1 (51) H04Q 7/00 (11) 1 380 180 A2 (51) H04Q 7/22 (11) 1 380 182 A1 (51) H04Q 7/36 (11) 0 963 669 B1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 119 993 B1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 380 184 A1
(71) <b>Nextran, Inc</b> (51) C12Q 1/70 (11) 1 379 701 A2	(73) <b>NIPPON KAYAKU KABUSHIKI KAISHA</b> (51) G02B 5/30 (11) 0 670 506 B1	
(71) <b>NGK INSULATORS, LTD.</b> (51) B01D 24/26 (11) 1 380 330 A1 (51) B01L 3/02 (11) 1 287 892 A3 (51) B28B 3/20 (11) 1 245 359 A3 (51) B28B 7/34 (11) 1 380 396 A1 (51) B29C 33/42 (11) 1 380 398 A1 (51) G01N 3/30 (11) 1 380 830 A2 (51) G01N 27/417 (11) 0 971 228 A3 (51) G01N 33/00 (11) 1 239 282 A3 (51) H01L 41/09 (11) 1 381 093 A2 (51) H01M 10/39 (11) 1 213 781 A3	(71) <b>Nippon Sanso Corporation</b> (51) B01D 53/04 (11) 1 380 335 A1	
(71) <b>NGK SPARK PLUG CO., LTD</b> (51) H01P 1/213 (11) 1 291 957 A3 (51) H01T 13/41 (11) 1 306 948 A3	(71) <b>Nippon Sheet Glass Co., Ltd.</b> (51) C09D 4/00 (11) 1 379 593 A2	
(71;73) <b>NICHIAS CORPORATION</b> (51) C04B 30/02 (11) 1 348 679 A3 (51) F16J 15/08 (11) 1 031 774 B1 (51) F16J 15/08 (11) 1 243 820 A3	(71) <b>Nippon Shokubai Co., Ltd.</b> (51) B01J 23/30 (11) 1 380 340 A2 (51) B01J 35/02 (11) 1 350 566 A3 (51) C07C 67/283 (11) 1 090 902 A3	
(71) <b>NICOL, Scott</b> (51) B01F 3/04 (11) 1 379 324 A2	(71) <b>Nippon Telegraph and Telephone Corporation</b> (51) G02B 6/34 (11) 1 380 865 A2 (51) H03F 3/45 (11) 1 215 815 A3 (51) H04B 10/18 (11) 1 309 115 A3	
(71) <b>Nicox S.A.</b> (51) A61K 45/06 (11) 1 221 326 A3	(73) <b>NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION</b> (51) H04B 10/14 (11) 0 615 357 B1	
(71;73) <b>NIDEX CO., LTD</b> (51) A61F 9/00 (11) 0 765 648 B1 (51) A61F 9/008 (11) 1 338 259 A3 (51) G01M 11/02 (11) 0 756 166 B1	(71) <b>Nishio, Norihito</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 380 973 A1	
(71) <b>Nidek Co., Ltd.</b> (51) B24B 9/14 (11) 1 155 775 A3 (51) B24B 13/005 (11) 1 149 664 A3	(71;73) <b>Nissan Motor Co., Ltd.</b> (51) B60L 11/12 (11) 1 142 749 A3 (51) B60L 11/12 (11) 1 241 042 A3 (51) C23C 2/12 (11) 1 380 666 A1 (51) F02B 75/04 (11) 1 380 739 A1 (51) F02M 37/22 (11) 0 898 073 B1 (51) F16H 37/08 (11) 1 024 315 A3	
(71;73) <b>NIFCO INC.</b> (51) B60J 3/02 (11) 1 174 296 B1 (51) F16L 3/13 (11) 1 380 786 A1	(73) <b>NIPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION</b> (51) H04B 10/14 (11) 0 615 357 B1	
(71) <b>Nihon Kohden Corporation</b> (51) A61N 1/39 (11) 1 132 110 A3	(71) <b>NISSAN MOTOR CO., LTD.</b> (51) H01M 2/10 (11) 1 341 245 A3 (51) H01M 2/12 (11) 1 313 155 A3	
(71) <b>Nihon Nohyaku Co., Ltd.</b> (51) A01N 37/24 (11) 1 380 209 A1	(71;73) <b>NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED</b> (51) B60K 6/04 (11) 1 205 331 A3 (51) F02D 41/14 (11) 1 379 768 A1 (51) F02D 41/30 (11) 1 380 744 A2 (51) F16H 61/00 (11) 1 245 871 A3 (51) G08G 1/04 (11) 1 209 645 B1	
(71) <b>NIHON NOHYAKU CO., LTD.</b> (51) C07C 209/68 (11) 1 380 568 A2	(71) <b>Nisseitechnica Co., Ltd</b> (51) A47K 10/36 (11) 1 290 970 A3	
(71) <b>NIIGATA PREFECTURE</b> (51) D02H 9/00 (11) 1 273 687 A3	(71) <b>NISSHIN STEEL CO., LTD.</b> (51) B21B 5/00 (11) 1 380 358 A1 (51) C22C 38/40 (11) 1 281 784 A3	
(71) <b>NIKKEN KOSAKUSHO WORKS, LTD.</b> (51) B25B 13/46 (11) 1 380 390 A2	(71) <b>Nisshinbo Industries, Inc.</b> (51) C07C 217/08 (11) 1 380 569 A1	
	(71) <b>NISSHINBO INDUSTRIES, INC.</b> (51) B01J 19/00 (11) 1 380 338 A2 (51) H01J 29/86 (11) 1 253 816 A3	
	(71) <b>Nissin Electric Co., Ltd.</b> (51) C23C 14/06 (11) 1 380 667 A1	
		(71) <b>NORTH AMERICA CORPORATION, PHILIPS ELECTRONICS</b> → PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION

- (71) **North Carolina at Chapel Hill et al., University of** →  
University of North Carolina at Chapel Hill et al.
- (71) **NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL
- (71) **NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL
- (71) **North Shore Long Island Jewish Research Institute**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 379 230 A1
- (71) **Northrop Grumman Corporation**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 179 891 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 1 168 667 A3  
(51) H04B 7/204 (11) 1 168 673 A3  
(51) H04B 7/216 (11) 1 168 674 A3
- (71) **NORTHROP GRUMMAN CORPORATION**  
(51) G06K 9/46 (11) 1 380 986 A2  
(51) G06T 7/00 (11) 1 380 993 A2  
(51) G06T 7/00 (11) 1 380 994 A2
- (71) **Northrop Grumman Newport News**  
(51) G21F 3/04 (11) 1 380 034 A1
- (71) **Nova Chemicals Inc.**  
(51) C08L 33/00 (11) 1 379 589 A1
- (73) **Novagent Oy**  
(51) A61N 1/30 (11) 0 904 128 B1
- (71) **Novartis AG**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 331 002 A3  
(51) A61K 31/33 (11) 1 379 234 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 657 A2  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 880 A2
- (71) **Novartis Pharma AG**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 880 A2
- (71) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 331 002 A3  
(51) A61K 31/33 (11) 1 379 234 A1  
(51) B29C 33/56 (11) 1 245 372 A3  
(51) B29C 33/56 (11) 1 245 372 A3  
(51) C07D 211/58 (11) 1 379 504 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 657 A2
- (71) **NOVASEP**  
(51) G01N 30/60 (11) 1 379 867 A1
- (71) **Noveon IP Holdings Corp.**  
(51) C08L 75/04 (11) 1 379 591 A1
- (71) **NOVERA OPTICS, INC.**  
(51) H04B 10/08 (11) 1 380 125 A2
- (73) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61M 5/30 (11) 0 996 477 B1
- (71) **Novocan AG**  
(51) B65D 35/02 (11) 1 380 514 A1
- (71) **Novoferm GmbH**  
(51) B66B 13/30 (11) 1 380 531 A1
- (71) **NPS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07D 413/04 (11) 1 379 525 A2
- (71) **NRS Technologies Inc.**  
(51) H01L 23/498 (11) 1 096 566 A3
- (71) **NSK LTD**  
(51) B62D 1/19 (11) 1 155 940 A3  
(51) F16C 33/56 (11) 1 083 350 A3
- (71) **NSK LTD.,**  
(51) B21D 53/84 (11) 1 380 368 A1
- (71) **NTT Advanced Technology Corporation**  
(51) G10L 21/02 (11) 1 251 494 A3
- (71) **NTT Communications Corp.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 380 974 A1
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) G09C 1/00 (11) 1 381 011 A1  
(51) G10L 21/02 (11) 1 251 494 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 168 657 A3  
(51) H04L 12/18 (11) 1 259 027 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 381 191 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 381 200 A1  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 381 245 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 098 542 A3  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 381 247 A1
- (71) **Nucletron B.V.**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 380 319 A1
- (71) **Nuovo Pignone Holding S.P.A.**  
(51) F01D 5/30 (11) 1 057 973 A3  
(51) F23R 3/28 (11) 1 321 715 A3
- (71) **Nutool, Inc.**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 379 357 A2
- (71) **Nutricia, N.V.** →  
N.V. Nutricia
- (71) **Nwabueze, Jonathan Ezinwa**  
(51) D06F 75/08 (11) 1 379 723 A2
- (71) **Nymox Pharmaceutical Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 650 A2
- (71) **O-Mass AS**  
(51) G11B 5/31 (11) 1 381 031 A1
- (73) **O.M.G. S.R.L.**  
(51) B60L 3/00 (11) 1 060 091 B1
- (71) **(O.N.E.R.A.), Office National d'Etudes et de Recherches Aéropatiales** →  
Office National d'Etudes et de Recherches Aéropatiales (O.N.E.R.A.)
- (71) **O.S.A. S.r.l.**  
(51) E05C 1/00 (11) 1 239 106 A3
- (71) **Obiedinenie "Opytnay A Vodno-Analiticheskaya Laboratoria, OOO "Nauchno-Proizvodstvennoe** →  
OOO "Nauchno-Proizvodstvennoe Obiedinenie "Opytnay A Vodno-Analiticheskaya Laboratoria
- (71) **OBO Bettermann GmbH & Co. KG.**  
(51) H01T 4/16 (11) 1 381 127 A2
- (71) **Obschestvo S Ogranichennoy Otvetstvennostju Radafarma"**  
(51) A61K 31/409 (11) 1 380 295 A1
- (71) **Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG
- (73) **Océ Printing Systems GmbH**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 151 355 B1
- (73) **OCHI INTERNATIONAL CO., LTD.**  
(51) A47J 27/16 (11) 1 245 175 B1
- (71) **Odore, Carlo**  
(51) C08C 19/00 (11) 1 379 558 A1
- (73) **Odorico, Angelo**  
(51) F16B 12/44 (11) 1 031 738 B1
- (73) **Odorico, Marco**  
(51) F16B 12/44 (11) 1 031 738 B1
- (71) **OEC Medical Systems, Inc.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 380 266 A1
- (71) **Oemme S.p.A.**  
(51) B21D 53/74 (11) 1 380 367 A1
- (71) **of North Carolina at Chapel Hill et al., University** →  
University of North Carolina at Chapel Hill et al.
- (71) **Office National d'Etudes et de Recherches Aéropatiales (O.N.E.R.A.)**  
(51) H01P 1/195 (11) 1 381 109 A1
- (73) **OFFICINE MECCANICHE S.p.A., DANIELI & C.** →  
DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.
- (71) **Ogranichennoy Otvetstvennostju Radafarma", Obschestvo S** →  
Obschestvo S Ogranichennoy Otvetstvennostju Radafarma"
- (71) **OHBA, Kohtaro**  
(51) H04N 5/225 (11) 1 381 229 A1
- (71) **OHIO MEDICAL INSTRUMENT COMPANY, INC.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 379 157 A2  
(51) A61B 19/00 (11) 1 379 189 A1
- (71) **OHIO STATE UNIVERSITY, THE** →  
THE OHIO STATE UNIVERSITY
- (73) **Ohmi, Tadahiro**  
(51) H01S 3/0975 (11) 0 820 132 B1
- (73) **OHMI, TADAHIRO** →  
TADAHIRO OHMI
- (71) **ohne Ende Badeinrichtungen GmbH, Baden** →  
Baden ohne Ende Badeinrichtungen GmbH
- (71) **Ohtake Root Kogyo Co., Ltd.**  
(51) A63B 22/02 (11) 1 186 322 A3
- (71;73) **Oki Data Corporation**  
(51) B41J 2/21 (11) 1 380 430 A1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 913 740 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 1 380 903 A1
- (71) **Oki Electric Industry Co., Ltd.**  
(51) H01L 23/495 (11) 1 381 084 A1
- (73) **Oleander International B.V.**  
(51) F16F 9/32 (11) 0 979 956 B1
- (71) **Oleoyl-Estrone Developments, S.L.**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 380 300 A1
- (71) **Olympus Optical Co., Ltd.**  
(51) A61B 8/08 (11) 1 306 054 A3
- (71) **Olympus Optical Corporation Limited**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 380 264 A1  
(51) A61B 17/22 (11) 1 380 265 A1
- (71) **Omnivision Technologies Inc.**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 309 178 A3
- (71) **Omron Corporation**  
(51) A61B 5/022 (11) 1 224 907 A3  
(51) G06T 7/00 (11) 1 134 699 A3
- (71) **On Exchange, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 993 A2
- (71) **Ona Electro-Erosion, S.A.**  
(51) B23H 7/02 (11) 0 936 017 A3
- (71) **Onconova Therapeutics, Inc**  
(51) C07D 215/02 (11) 1 379 508 A2
- (71) **Ondeo Nalco Company**  
(51) C02F 5/00 (11) 1 379 473 A1
- (71) **ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 311/24 (11) 1 380 578 A1
- (71) **Opel AG, Adam** →  
Adam Opel AG

- (71;73) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Optik KG, Swarovski** →  
Swarovski Optik KG
- (71) **Optimer Pharmaceuticals**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 379 135 A1
- (71) **Optis France S.A.**  
(51) C12N 15/64 (11) 1 379 665 A2
- (71) **Optosys SA**  
(51) G01C 3/10 (11) 1 380 811 A1
- (71) **Optrex Corporation**  
(51) G02F 1/13363 (11) 1 359 460 A3
- (71) **"Opytnay A Vodno-Analiticheskaya  
Laboratoria, 000 "Nauchno-Proizvodstvennoe  
Obiedinenie** →  
000 "Nauchno-Proizvodstvennoe Obiedinenie  
"Opytnay A Vodno-Analiticheskaya Laboratoria
- (71) **Oracle International Corporation**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 379 965 A1
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **OREAL** →  
L'OREAL S.A.
- (71) **OREAL** →  
L'OREAL, S.A.
- (71;73) **Orga Kartensysteme GmbH**  
(51) B41M 5/26 (11) 1 230 094 B1  
(51) G07D 7/00 (11) 1 380 017 A2  
(51) G07F 7/08 (11) 1 011 080 B1
- (71) **Organic Semiconductors GmbH, Covion** →  
Covion Organic Semiconductors GmbH
- (71) **Organo Corporation**  
(51) B01J 47/08 (11) 1 364 709 A3
- (73) **ORIENT CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) G03G 9/097 (11) 0 801 332 B1
- (71) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 379 679 A2
- (71) **Orthopedics Ltd., Sulzer** →  
Sulzer Orthopedics Ltd.
- (71) **Ortjohann, Jörg**  
(51) F24J 2/50 (11) 1 176 371 A3
- (71) **Osaka, Inc., Konami Computer  
Entertainment** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) C09K 11/54 (11) 1 215 267 A3
- (71) **O'Sullivan, Colleen, M.**  
(51) C12N 9/64 (11) 1 379 638 A2
- (71) **Otico**  
(51) A01B 29/04 (11) 1 380 198 A1
- (73) **Otis Elevator Company**  
(51) B66B 27/00 (11) 1 226 086 B1  
(51) G01R 15/04 (11) 1 218 758 B1
- (71) **OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 380 833 A2
- (71) **Otsuka Pharmaceutical Company, Limited**  
(51) A61B 5/097 (11) 1 380 258 A2
- (73) **OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC.**  
(51) A61K 31/70 (11) 0 998 935 B1
- (73) **OTTER CONTROLS LIMITED**  
(51) A47J 27/212 (11) 1 255 477 B1
- (71) **Oviedo, Universidad de** →  
Universidad de Oviedo
- (71) **OWEN MUMFORD LIMITED**  
(51) A61M 5/20 (11) 1 364 667 A3
- (71) **Owens-Brockway Glass Container Inc.**  
(51) C03B 9/44 (11) 1 380 546 A2
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) E01C 7/18 (11) 1 379 732 A1
- (71) **owens-corning** →  
OWENS CORNING
- (73) **OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC.,**  
(51) B05B 11/00 (11) 0 995 498 B1
- (71) **Oxford Diffraction Limited**  
(51) G01N 23/207 (11) 1 365 231 A3
- (71) **Oxford GlycoSciences (UK) Limited**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 879 A2
- (73) **Oxley Developments Company Limited**  
(51) H01R 13/66 (11) 1 150 395 B1
- (73) **Oy KWH Pipe AB**  
(51) F16L 47/02 (11) 1 166 005 B1
- (71) **Oyama, Cho**  
(51) A23L 1/09 (11) 1 240 829 A3
- (71) **Österreich, Siemens Aktiengesellschaft** →  
Siemens Aktiengesellschaft Österreich
- (71) **P & G Developments Pty. Limited**  
(51) B65B 57/00 (11) 1 379 437 A1
- (71) **P r e h** →  
Preh-Werke GmbH & Co. KG
- (71) **Pace Micro Technology Plc**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 231 789 A3
- (71) **PACSETTER, INC.**  
(51) A61N 1/368 (11) 1 078 651 A3  
(51) A61N 1/368 (11) 1 273 319 A3
- (71) **Pacific Medical Center, California** →  
California Pacific Medical Center
- (73) **Packaging Systems LLC, MeadWestvaco** →  
MeadWestvaco Packaging Systems LLC
- (71) **Pagliacci, Gianfilippo**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 380 511 A1
- (71) **Palatin Technologies, Inc.**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 379 283 A2
- (71) **Pall Corporation**  
(51) A61J 1/00 (11) 1 379 212 A2  
(51) B01D 24/46 (11) 1 380 331 A1
- (71) **Palmieri, Giuseppe**  
(51) A45D 29/16 (11) 1 364 593 A3
- (71) **Paloma Industries, Ltd.**  
(51) A47J 37/12 (11) 1 380 244 A1
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (73) **Papeteries Matussière et Forest, Société  
Anonyme dite:**  
(51) D21H 23/26 (11) 1 016 756 B1
- (73) **PARAT Automotive, Schönenbach GmbH +  
Co. KG**  
(51) B60J 7/12 (11) 1 092 577 B1
- (71) **Paratek Microwave, Inc.**  
(51) H01P 1/203 (11) 1 380 067 A1
- (71) **Paratek Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 379 255 A2
- (73) **PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.,  
UNITED** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **Park, Jin-Ha**  
(51) F23N 1/00 (11) 1 379 815 A1
- (71) **Parker Hannifin Corporation**  
(51) H02P 7/05 (11) 1 296 443 A3
- (73) **Parker Hannifin Rak S.A.**  
(51) H01F 7/124 (11) 1 103 991 B1
- (71) **parker-hannifin** →  
Parker Hannifin Corporation
- (71) **PASTEUR, INSTITUT** →  
INSTITUT PASTEUR
- (71) **PATENT FOUNDATION, UNIVERSITY OF  
VIRGINIA** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (73) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für  
elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H01J 61/56 (11) 0 975 007 B1  
(51) H01K 3/06 (11) 0 910 867 B1
- (71) **Patentverwertungsgesellschaft mbH, Rohs-  
Voigt** →  
Rohs-Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH
- (71) **PAUL HETTICH GMBH & CO.**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 380 231 A1
- (71) **PAUL SCHMIDT SPEZIALMASCHINEN KG,  
TRACTO-TECHNIK** →  
TRACTO-TECHNIK PAUL SCHMIDT  
SPEZIALMASCHINEN KG
- (71) **PDF Solutions, Inc.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 379 978 A2
- (71) **PE Corporation (NY)**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 379 543 A1  
(51) C07K 1/00 (11) 1 379 544 A1  
(51) C07K 14/435 (11) 1 379 553 A2  
(51) C12N 9/00 (11) 1 379 629 A1  
(51) C12N 9/12 (11) 1 379 631 A2  
(51) C12P 21/06 (11) 1 379 678 A2
- (73) **Peck, Julian Claude**  
(51) F04B 33/00 (11) 1 117 931 B1
- (73) **Pecquet, Dominique**  
(51) H05B 33/08 (11) 1 273 208 B1
- (71) **Pedula', Christian Pio**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 380 511 A1
- (71) **Peerless Systems Corporation**  
(51) H05K 3/12 (11) 1 380 194 A2
- (71) **Pelerin, Jean-Michel**  
(51) F16M 11/12 (11) 1 380 793 A2
- (71) **Pem Management, Inc.**  
(51) F16B 21/18 (11) 1 379 789 A2
- (71) **PenJet Corporation**  
(51) A61M 5/30 (11) 1 379 298 A1
- (71) **Penn Ar Bed Sarl**  
(51) C05D 9/02 (11) 1 379 481 A1
- (71) **PENN STATE RESEARCH FOUNDATION,  
THE** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (73) **Perfetti Van Melle USA Inc.**  
(51) A23P 1/08 (11) 1 217 906 B1
- (71) **Pergo (Europe) AB**  
(51) B44C 1/20 (11) 1 379 396 A1

- (71) **Perona, Silvio**  
(51) B01J 19/08 (11) 1 379 330 A1
- (73) **Perplas Limited**  
(51) A61L 2/08 (11) 1 129 727 B1
- (71) **Persay Inc., c/o Corporation Service Company**  
(51) G06K 9/62 (11) 1 096 418 A3
- (73) **Personal Chemistry i Uppsala AB**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 282 878 B1
- (71) **Personal Robotics Inc.**  
(51) A47L 5/36 (11) 1 379 155 A1
- (71) **Petratto, Giorgio**  
(51) B31B 1/25 (11) 1 380 407 A2
- (73) **Petrochemical Corporation, Chisso** →  
Chisso Petrochemical Corporation
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71;73) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B22C 9/10 (11) 1 380 369 A1  
(51) F16H 63/20 (11) 1 134 461 A3  
(51) G08G 1/16 (11) 1 146 497 B1
- (73) **PEUGEOT, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES PEUGEOT
- (71;73) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (71) **PFEIFFER DESIGN UND MARKETING GMBH, MP MICHAEL** →  
MP MICHAEL PFEIFFER DESIGN UND MARKETING GMBH
- (71) **Pfeiffer GmbH, Ing. Erich** →  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (73) **PFIZER INC.**  
(51) A61K 47/48 (11) 0 900 088 B1  
(51) C07D 235/08 (11) 0 846 689 B1
- (71) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 090 644 A3  
(51) C07D 471/04 (11) 1 380 585 A1  
(51) C12N 9/04 (11) 1 302 538 A3
- (71) **Pfleiderer Infrastrukturtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) E01B 1/00 (11) 1 380 687 A1
- (71) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **Pharmaceutical Company, Limited, Otsuka** →  
Otsuka Pharmaceutical Company, Limited
- (71) **PHARMACEUTICALS, INC., NPS** →  
NPS PHARMACEUTICALS, INC.
- (71;73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) C07D 235/06 (11) 1 379 509 A1  
(51) C07D 263/20 (11) 1 019 385 B1  
(51) H04B 7/00 (11) 1 380 121 A2
- (71) **Pharmacia Corporation**  
(51) A61K 47/12 (11) 1 379 279 A1  
(51) C07D 261/08 (11) 1 379 513 A1
- (71) **Pharmacia Italia S.p.A.**  
(51) C07D 405/12 (11) 1 379 524 A2
- (73) **Pharmagene Laboratories Ltd**  
(51) A61K 31/535 (11) 1 115 404 B1
- (73) **PHARMAKA mbH, BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG VON** →  
BIOPHARM GESELLSCHAFT ZUR BIOTECHNOLOGISCHEN ENTWICKLUNG VON PHARMAKA mbH
- (71) **Phat Cushion LLC**  
(51) C08J 9/00 (11) 1 379 578 A1
- (71) **Phenol GmbH & Co. KG, INEOS** →  
INEOS Phenol GmbH & Co. KG
- (71) **PHI Reichel GmbH**  
(51) E06B 3/96 (11) 1 342 877 A3
- (71) **Philips Displays Korea Co. Ltd., LG.** →  
LG. Philips Displays Korea Co. Ltd.
- (71) **Philips Displays Korea Co., Ltd., LG.** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71) **PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION**  
(51) H01Q 11/12 (11) 1 380 071 A1
- (71) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) G01R 33/567 (11) 1 164 382 A3  
(51) G01R 33/567 (11) 1 379 891 A1  
(51) G10L 15/10 (11) 0 987 683 A3  
(51) H02M 1/10 (11) 1 213 820 A3  
(51) H02M 3/337 (11) 1 276 218 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 380 139 A1
- (71) **Philips Medical Systems (Cleveland), Inc.**  
(51) G01R 33/36 (11) 1 379 888 A1
- (71) **Philips Semiconductors Inc.**  
(51) H01L 21/336 (11) 1 380 049 A1
- (73) **Phoenix AG**  
(51) F16L 11/12 (11) 1 144 899 B1
- (73) **PHOENIX AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) F16F 9/04 (11) 0 969 222 B1
- (71) **Phoenixbit Industries Ltd.**  
(51) B07B 1/24 (11) 1 380 355 A2
- (71) **PHONAK AG**  
(51) G10L 15/00 (11) 1 380 028 A2
- (73) **Phoqus Pharmaceuticals Limited**  
(51) A61K 9/28 (11) 0 941 072 B1
- (71) **Photron, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Photron
- (71) **Physio-Control Manufacturing Corp., Medtronic** →  
Medtronic Physio-Control Manufacturing Corp.
- (71) **Picanol N.V.**  
(51) D03D 51/18 (11) 1 379 717 A2
- (71) **Picoliter, Inc.**  
(51) B05D 1/00 (11) 1 379 337 A1
- (71) **Picosecond Puls Labs**  
(51) H01P 5/08 (11) 1 380 068 A2
- (71) **Pilkington North America, Inc.**  
(51) C03C 17/245 (11) 1 379 476 A1
- (71) **Pillai, Jayamdiran**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 379 202 A1
- (71) **Piller GmbH, RWE** →  
RWE Piller GmbH
- (71) **Pineda, Francesc**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 379 407 A1
- (73) **Pinpoint Incorporated**  
(51) H04N 7/173 (11) 0 962 098 B1
- (71) **Pinter, S.A.**  
(51) D01H 5/58 (11) 1 329 543 A3
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 381 016 A2  
(51) G09G 3/32 (11) 1 381 019 A1  
(51) G11B 7/125 (11) 1 205 924 A3  
(51) G11B 9/02 (11) 1 381 042 A2  
(51) G11B 27/034 (11) 1 150 297 A3  
(51) G11C 13/02 (11) 1 381 054 A1  
(51) H04B 1/10 (11) 1 381 161 A2  
(51) H04R 7/20 (11) 1 381 251 A2
- (71) **Pioneer Corporation, Tohoku** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (71) **Pioneer Display Products Corporation**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 381 016 A2
- (71) **Pioneer Electric Corporation**  
(51) G11B 27/10 (11) 1 381 051 A2
- (71) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) G11B 20/00 (11) 1 381 044 A2
- (71) **PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 379 658 A2
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) B60C 1/00 (11) 1 379 397 A1
- (73) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.** →  
PIRELLI PNEUMATICI SOCIETA' PER AZIONI
- (73) **PIRELLI PNEUMATICI SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) B60C 11/04 (11) 1 189 770 B1
- (71;73) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) B43M 3/04 (11) 1 065 074 B1  
(51) G06K 15/00 (11) 1 139 275 A3
- (71) **Pittsburgh of the Commonwealth System of Higher Education, University of** →  
University of Pittsburgh of the Commonwealth System of Higher Education
- (73) **Plandesign International LLC**  
(51) E04H 9/02 (11) 1 003 948 B1
- (71) **Plant Research International B.V.**  
(51) C12N 15/60 (11) 1 379 663 A2
- (71;73) **Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Franz** →  
Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.
- (71) **Plasticline Srl**  
(51) A47C 7/40 (11) 1 252 839 A3
- (71) **Plastics Automation Srl, Moretto** →  
Moretto Plastics Automation Srl
- (71) **Plazur**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 379 452 A1
- (73) **PLUS ENDOPROTHETIK AG**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 062 923 B1
- (71) **Plückthun, Wolfgang**  
(51) H04M 1/06 (11) 1 381 208 A1
- (71) **PM On Board Ltd.**  
(51) G01G 19/12 (11) 1 275 943 A3
- (71) **Pohl, Heinrich Robert**  
(51) E04H 1/12 (11) 1 379 742 A1
- (73) **Polar Electro Oy**  
(51) A61B 5/022 (11) 1 011 436 B1
- (71) **POLAROID CORPORATION**  
(51) G03C 8/48 (11) 1 379 919 A1

- (71) **Polarx Biopharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 33/36 (11) 1 378 240 A3
- (71) **Polycom, Inc.**  
(51) H04N 7/14 (11) 1 380 165 A1
- (71) **Polymatech Co., Ltd.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 132 932 A3
- (71) **Polymer Latex GmbH & Co. KG**  
(51) C08F 2/38 (11) 1 380 597 A1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Pontarolo, Valerio**  
(51) E04B 5/48 (11) 1 282 750 B1
- (71) **Pontificia Universidad Catolica del Peru**  
(51) A61G 11/00 (11) 1 380 276 A1
- (71) **Pool Care Europe SAS, Zodiac** →  
Zodiac Pool Care Europe SAS
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (73) **Porter, David**  
(51) G08B 13/14 (11) 0 920 686 B1
- (71) **Posco**  
(51) C23C 2/00 (11) 1 379 707 A1
- (71) **Powderject Vaccines, Inc.**  
(51) A61K 39/39 (11) 1 379 273 A2
- (73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 200 512 B1
- (73) **Praxair S.T. Technology, Inc.**  
(51) B24D 11/00 (11) 1 126 952 B1
- (71) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) F23L 7/00 (11) 1 379 814 A2
- (71) **Prägesysteme GmbH, MS** →  
MS Prägesysteme GmbH
- (71) **Precimedix S.A.**  
(51) F04B 43/12 (11) 1 379 783 A1
- (71) **Preh-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) B60S 1/08 (11) 1 306 276 A3
- (71) **President of Gifu University**  
(51) B23Q 5/58 (11) 1 380 383 A2
- (71) **President of Okayama University**  
(51) C01G 49/00 (11) 1 380 542 A2
- (71) **Printable Field Emitters Limited**  
(51) H01J 1/304 (11) 1 380 043 A2
- (71) **PRINTING CO., LTD., DAI NIPPON** →  
DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.
- (71) **PRO DESIGN Electronic & CAD-Layout GmbH**  
(51) G06F 15/17 (11) 1 380 962 A2
- (73) **Processing Technology B.V., Meyn Food** →  
Meyn Food Processing Technology B.V.
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Productions Limited, Blanch** →  
Blanch Productions Limited
- (73) **Produktionssysteme GmbH, TMS** →  
TMS Produktionssysteme GmbH
- (71) **Profil Verbindungstechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 35/04 (11) 1 379 790 A1
- (71) **Profile, LLC**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 379 171 A1
- (71) **Progenetics LLC**  
(51) C12P 21/00 (11) 1 379 677 A2
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **PROTECHNA Herbst GmbH & Co. KG**  
(51) D04B 35/16 (11) 1 041 184 A3
- (73) **PROTEK SYNTHES S.A.**  
(51) A61B 17/15 (11) 0 914 806 B1
- (73) **Psion Digital Limited**  
(51) G06F 3/02 (11) 1 133 720 B1
- (73) **PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS, ASSISTANCE** →  
ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS
- (71) **Puls Labs, Picosecond** →  
Picosecond Puls Labs
- (73) **Pulsion Medical Systems AG**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 024 743 B1
- (71) **PUMA Aktiengesellschaft Rudolf Dassler Sport**  
(51) A43C 11/22 (11) 1 379 148 A1
- (71) **Purushothaman, Sunil**  
(51) G01N 27/414 (11) 1 379 863 A2
- (71) **Pyrotek Engineering Materials Limited**  
(51) B22D 35/04 (11) 1 354 652 A3
- (71) **Q2100, INC.**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 379 378 A2
- (71) **Qinetiq Limited**  
(51) G02F 1/135 (11) 1 379 913 A1
- (71) **QinetiQ Limited**  
(51) B62D 11/14 (11) 1 379 424 A1  
(51) F02K 1/00 (11) 1 104 847 A3
- (71) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 381 171 A2
- (71;73) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) G04G 11/00 (11) 1 206 730 B1  
(51) G10L 15/28 (11) 1 381 029 A1  
(51) H03M 3/02 (11) 1 380 114 A2  
(51) H04B 1/38 (11) 1 380 117 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 097 528 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 380 138 A2
- (73) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G06F 13/00 (11) 0 804 764 B1
- (73) **R.R. Sail Inc. DBA Hobie Cat Company**  
(51) B63H 16/00 (11) 0 999 975 B1
- (71) **Radafarma", Obschestvo S Ogranichennoy Otvetstvennostju** →  
Obschestvo S Ogranichennoy Otvetstvennostju Radafarma"
- (71) **Radina, Elena Vladimirovna**  
(51) A61B 5/04 (11) 1 380 255 A1
- (73) **Radiotéléphone, Société Française du** →  
Société Française du Radiotéléphone
- (71) **Radwin Ltd.**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 175 024 A3
- (73) **Ragactives, S.L.**  
(51) C07J 73/00 (11) 1 116 725 B1
- (71) **Ramot at Tel Aviv University Ltd.**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 379 282 A2
- (71) **RAMOT UNIVERSITY, AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 379 229 A2
- (73) **Ramsauer, Dieter**  
(51) E05C 5/00 (11) 1 153 186 B1
- (71) **Rancourt, Derrick, E.**  
(51) C12N 9/64 (11) 1 379 638 A2
- (71) **Rancourt, Susan, L.**  
(51) C12N 9/64 (11) 1 379 638 A2
- (71) **Randex Laboratories Ltd.**  
(51) C07C 309/40 (11) 1 215 204 A3
- (71) **Rangeard, Patrick**  
(51) A01G 5/02 (11) 1 379 120 A1
- (71) **Ranta, Anja**  
(51) H01M 8/16 (11) 1 381 103 A2
- (71) **Rasmussen GmbH**  
(51) F16L 37/098 (11) 1 380 791 A1
- (71) **Rastof og Genanvendelse Selskabet af 1990 A/S**  
(51) B03B 9/06 (11) 1 379 333 A1
- (71) **Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für Luft- und** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (71) **Raytheon Company**  
(51) F25B 23/00 (11) 1 380 799 A2  
(51) G01S 1/00 (11) 1 379 892 A2  
(51) H01L 23/427 (11) 1 381 083 A2
- (71) **Reagents Corporation, International** →  
International Reagents Corporation
- (73) **REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A., SOCIETE D'ETUDE,** →  
SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.
- (71) **Rebscher, Hartmut**  
(51) C02F 1/467 (11) 1 380 543 A1
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Reckitt Benckiser (UK) LIMITED**  
(51) B65B 11/50 (11) 1 379 433 A1  
(51) B65D 65/46 (11) 1 379 445 A1  
(51) B65D 65/46 (11) 1 379 446 A1
- (71) **RECOT, INC.**  
(51) B65D 90/02 (11) 1 379 451 A2
- (71) **RECTICEL**  
(51) A47C 21/06 (11) 1 380 236 A2
- (71) **Red Gaming Limited**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 380 999 A2
- (73) **Redwood Microsystems, Inc.**  
(51) F15C 5/00 (11) 0 928 371 B1
- (73) **Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH**  
(51) A24C 5/40 (11) 1 347 690 B1
- (71) **Reflectivity Inc.**  
(51) G11C 11/24 (11) 1 380 033 A1
- (73) **Regents of the University of California, The** →  
The Regents of the University of California
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) E04C 2/52 (11) 1 379 737 A1
- (71) **Rehrig Pacific Company**  
(51) B65D 25/04 (11) 1 379 440 A1
- (71) **Reichel GmbH, PHI** →  
PHI Reichel GmbH

(73) <b>Reifenhäuser, Uwe, Dipl.-Ing.</b> (51) B26D 1/11 (11) 0 962 292 B1	(71) <b>Richard Wolf GmbH</b> (51) F04B 39/00 (11) 1 380 752 A1 (51) G06F 13/40 (11) 0 977 126 A3	(71) <b>Robert Bosch GmbH</b> (51) B25D 16/00 (11) 1 379 362 A1
(71) <b>Reinhausen GmbH, Maschinenfabrik</b> → Maschinenfabrik Reinhausen GmbH	(71) <b>Ricoh Company</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 380 981 A1	(71;73) <b>ROBERT BOSCH GMBH</b> (51) A61L 2/14 (11) 1 150 720 B1 (51) B25D 16/00 (11) 1 379 363 A1 (51) B60R 21/01 (11) 1 380 474 A2 (51) B60S 1/08 (11) 1 262 386 A3 (51) B60S 1/38 (11) 1 379 413 A1 (51) B60T 7/22 (11) 1 379 418 A1 (51) B60T 13/74 (11) 1 379 420 A2 (51) B81B 3/00 (11) 1 379 463 A2 (51) C08G 2/00 (11) 1 379 467 A2 (51) E05B 49/00 (11) 1 131 519 B1 (51) F02D 9/10 (11) 1 379 765 A1 (51) F02D 41/06 (11) 1 045 967 B1 (51) F02D 41/24 (11) 1 379 769 A1 (51) F02D 41/40 (11) 1 379 770 A1 (51) F02M 45/08 (11) 1 256 708 A3 (51) F02M 51/06 (11) 1 379 773 A1 (51) F02M 51/06 (11) 1 379 774 A1 (51) F02M 59/46 (11) 0 996 823 B1 (51) F02M 59/46 (11) 1 379 775 A1 (51) F02M 61/12 (11) 1 379 776 A2 (51) F02M 61/16 (11) 1 197 651 A3 (51) F02M 61/18 (11) 1 009 931 B1 (51) F02M 61/18 (11) 1 301 703 B1 (51) F02M 61/18 (11) 1 379 777 A1 (51) F02M 61/18 (11) 1 379 778 A1 (51) F02M 63/00 (11) 1 379 779 A2 (51) F04B 49/24 (11) 1 379 784 A1 (51) F15B 1/26 (11) 1 231 385 B1 (51) F15B 13/01 (11) 1 101 949 A3 (51) F16D 65/092 (11) 1 234 994 A3 (51) G01C 21/34 (11) 1 376 062 A3 (51) G01C 21/36 (11) 1 380 814 A1 (51) G01D 5/347 (11) 0 874 224 B1 (51) G01L 5/28 (11) 1 092 967 A3 (51) G01L 9/00 (11) 1 380 825 A1 (51) G01N 21/45 (11) 1 346 889 A3 (51) G01N 27/416 (11) 1 340 975 A3 (51) G01P 15/125 (11) 1 379 884 A2 (51) G01S 13/42 (11) 1 380 854 A2 (51) G01S 15/93 (11) 1 296 159 A3 (51) G06F 1/00 (11) 1 379 935 A2 (51) G08G 1/0968 (11) 1 380 021 A1 (51) G08G 1/0968 (11) 1 381 009 A2 (51) H01L 21/60 (11) 1 369 912 A3 (51) H01L 29/739 (11) 1 380 055 A1 (51) H01R 9/24 (11) 1 380 072 A1 (51) H02K 7/12 (11) 1 380 091 A1 (51) H02K 11/00 (11) 1 380 092 A1 (51) H02K 21/14 (11) 1 372 249 A3 (51) H02P 6/16 (11) 1 381 148 A2 (51) H03K 17/06 (11) 1 091 490 A3 (51) H04H 1/00 (11) 1 380 126 A2 (51) H04L 1/00 (11) 1 238 487 B1 (51) H04M 1/725 (11) 1 137 240 A3
(73) <b>Rejč, Ota</b> (51) B29B 17/02 (11) 1 098 743 B1	(71) <b>Ricoh Company Ltd.</b> (51) B65B 1/32 (11) 1 380 501 A2 (51) G03G 9/08 (11) 1 380 900 A1 (51) H04N 1/333 (11) 1 292 110 A3	
(71) <b>Remacle, José</b> (51) G01N 33/543 (11) 1 324 042 A3	(71;73) <b>Ricoh Company, Ltd.</b> (51) B41J 13/10 (11) 1 380 436 A2 (51) B41M 5/28 (11) 1 031 433 B1 (51) G03G 9/087 (11) 1 293 839 A3 (51) G03G 15/08 (11) 1 174 773 B1 (51) G06F 3/12 (11) 1 380 932 A2 (51) G06F 3/12 (11) 1 380 933 A2 (51) G06F 3/12 (11) 1 380 934 A2 (51) G11B 7/007 (11) 1 381 033 A2 (51) G11B 7/125 (11) 1 381 036 A2 (51) G11B 27/32 (11) 1 298 666 A3 (51) H01H 3/16 (11) 1 197 978 A3 (51) H01J 65/04 (11) 1 381 075 A2 (51) H04N 1/031 (11) 1 381 215 A1	
(71) <b>RENAIZM LTD.</b> (51) E04H 1/04 (11) 1 273 741 A3	(73) <b>RIEDEL-DE HAEN AKTIENGESELLSCHAFT</b> (51) G01N 31/16 (11) 0 523 583 B2	
(73) <b>Renata AG</b> (51) H01M 2/10 (11) 0 996 180 B1	(73) <b>Riedel Transformatorenbau Elektronik GmbH, Michael</b> → Michael Riedel Transformatorenbau Elektronik GmbH	
(71;73) <b>Renault s.a.s.</b> (51) B60L 11/18 (11) 1 379 405 A1 (51) F16B 21/20 (11) 1 088 172 B1 (51) F16D 23/02 (11) 1 164 311 A3	(71;73) <b>RIETER AG, MASCHINENFABRIK</b> → MASCHINENFABRIK RIETER AG	
(71) <b>Reollo, Francisco</b> (51) B60R 21/16 (11) 1 379 407 A1	(71) <b>Rieter Ingolstadt Spinnereimaschinenbau AG</b> (51) D01H 4/32 (11) 1 344 854 A3	
(71) <b>RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION</b> (51) C07H 21/04 (11) 1 379 537 A2	(71) <b>Rigling, Heinz</b> (51) A61M 5/32 (11) 1 380 316 A1	
(71) <b>Research In Motion Limited</b> (51) H04Q 7/22 (11) 1 175 072 A3	(73) <b>Riha, Jiri</b> (51) B29B 17/02 (11) 1 098 743 B1	
(71) <b>RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE &amp; TECHNOLOGY</b> (51) C23C 2/00 (11) 1 379 707 A1	(73) <b>Rijk Zwaan Zaadteelt en Zaadhandel B.V.</b> (51) A01H 5/12 (11) 0 921 720 B1	
(71) <b>RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR THE EARTH</b> (51) C01B 31/02 (11) 1 063 197 A3	(71) <b>Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai</b> → Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho	
(71) <b>Research Institute, Samsung Yokohama</b> → Samsung Yokohama Research Institute	(71) <b>Riken</b> (51) G01N 33/574 (11) 1 146 339 A3	
(71) <b>RESEARCH LIMITED, IDA Industrial Estate, CELTRAK</b> → CELTRAK RESEARCH LIMITED, IDA Industrial Estate	(71) <b>RIKEN</b> (51) C09B 57/08 (11) 1 221 466 A3	
(71) <b>Resolution Research Nederland B.V.</b> (51) C07C 37/20 (11) 1 379 490 A1	(71) <b>Rio Grande Medical Technologies, Inc.</b> (51) A61B 5/00 (11) 1 379 166 A1 (51) G01J 3/02 (11) 1 379 846 A1 (51) G01N 21/27 (11) 1 379 856 A2	
(71) <b>Response Genetics, Inc.</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 379 686 A2	(71) <b>Rio Grande Medical Technologies, Inc.</b> → Lumidigm, Inc.	
(71) <b>Restore Medical, Inc.</b> (51) A61F 5/56 (11) 1 379 204 A1	(71) <b>Riso Kagaku Corporation</b> (51) G06F 3/12 (11) 1 380 930 A2	
(71) <b>Revo International Inc.</b> (51) C11C 3/00 (11) 1 380 637 A1	(71) <b>RISO KAGAKU CORPORATION</b> (51) H04N 1/40 (11) 1 133 158 A3	
(71;73) <b>REXAM DISPENSING SYSTEMS</b> (51) B05B 11/00 (11) 1 100 625 B1 (51) B65D 47/34 (11) 1 379 442 A1	(71) <b>RITE-HITE HOLDING Corporation</b> (51) B65G 69/28 (11) 1 379 455 A1	
(71;73) <b>Rexam Sofab</b> → REXAM DISPENSING SYSTEMS	(71) <b>ritterwerk GmbH</b> (51) A47B 45/00 (11) 1 336 356 A3	
(73) <b>Rheinmetall Landsysteme GmbH</b> (51) F41A 9/29 (11) 0 754 926 B1	(71) <b>RMG-Gaselan Regel + Messtechnik GmbH</b> (51) F16K 31/56 (11) 1 380 782 A2	
(71;73) <b>Rheogene Holdings, Inc.</b> → ROHM AND HAAS COMPANY	(71) <b>ROCHESTER MEDICAL CORPORATION</b> (51) A61M 25/10 (11) 1 336 421 A3	
(71) <b>Rhode Island and providence plantations, The Board of Governors for higher education, State of</b> → The Board of Governors for higher education, State of Rhode Island and providence plantations	(71) <b>ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA</b> → F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	
(73) <b>RHODIA INC.</b> (51) C07C 233/47 (11) 1 208 080 B1	(71;73) <b>Roche Diagnostics GmbH</b> (51) A61B 5/15 (11) 1 336 375 A3 (51) G01N 27/327 (11) 0 698 787 B1 (51) G01N 33/543 (11) 1 380 839 A1	
(71;73) <b>RICERCHE, CONSIGLIO NAZIONALE DELLE</b> → CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE	(71) <b>Roche Vitamins AG</b> (51) A23L 1/275 (11) 1 186 245 A3	

- (71) **ROCKEFELLER UNIVERSITY, THE** →  
THE ROCKEFELLER UNIVERSITY
- (71) **Rockwell Electronic Commerce Corporation**  
(51) H04M 3/51 (11) 1 193 961 A3
- (71) **Rockwell, Patricia**  
(51) A61K 39/40 (11) 1 379 276 A1
- (71) **Rodel Holdings, Inc.**  
(51) H01L 21/321 (11) 1 380 048 A1
- (71) **Rohm and Haas**  
(51) C10L 1/00 (11) 1 380 632 A1
- (71;73) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) C04B 41/48 (11) 1 174 401 B1  
(51) C08F 8/32 (11) 1 288 232 A3  
(51) C08L 33/06 (11) 0 879 852 B1  
(51) C08L 101/00 (11) 1 260 553 A3  
(51) C08L 101/00 (11) 1 260 554 A3  
(51) C09D 157/00 (11) 1 371 699 A3  
(51) G01J 3/46 (11) 1 359 399 A3
- (73) **ROHM AND HAAS (UK) LIMITED**  
(51) C09B 67/28 (11) 0 775 729 B1
- (71) **Rohrtechnik GmbH + Co. KG, Trumpf** →  
Trumpf Rohrtechnik GmbH + Co. KG
- (71) **Rohs-Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH**  
(51) F16F 15/139 (11) 1 378 684 A3
- (71) **Roland Druckmaschinen AG, MAN** →  
MAN Roland Druckmaschinen AG
- (71) **Rolf Benz AG & Co. KG**  
(51) A47C 17/12 (11) 1 321 073 A3
- (71) **Roll Umwelttechnik AG, Von** →  
Von Roll Umwelttechnik AG
- (71;73) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) F01D 5/32 (11) 1 120 545 A3  
(51) F01D 11/18 (11) 1 106 785 B1
- (71) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 380 759 A1  
(51) F16J 15/02 (11) 1 380 777 A2
- (71) **ROLLS-ROYCE PLC**  
(51) F01D 5/02 (11) 1 380 722 A1
- (71) **ROSEMOUNT AEROSPACE INC.**  
(51) G01P 13/02 (11) 1 237 005 A3
- (71) **ROSSI & CATELLI S.P.A.**  
(51) A23N 1/00 (11) 1 380 217 A1
- (71) **ROTTA GmbH**  
(51) C08K 3/14 (11) 1 380 616 A1
- (71) **Rottem, Shraga**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 380 003 A2
- (73) **Röder, Klaus**  
(51) A45C 5/14 (11) 1 267 657 B1
- (71) **Rösler, Klaus-Dieter**  
(51) B60R 25/00 (11) 1 379 409 A1
- (71) **Rubber Industries, Ltd., Tokai** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71) **Rubbermaid Incorporated**  
(51) A45C 13/10 (11) 1 234 519 A3
- (71) **Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG, Kamax-Werke** →  
Kamax-Werke Rudolf Kellermann GmbH & Co. KG
- (71) **Ruiz De Gauna Lopez de Luzuriaga, Andrés**  
(51) B62H 3/04 (11) 1 270 388 A3
- (71) **Rut Perfil, S.L.**  
(51) A47H 5/14 (11) 1 290 966 A3
- (71) **RWE Piller GmbH**  
(51) H02K 7/02 (11) 1 381 142 A2
- (71) **Ryltsev, Vladimir**  
(51) A61L 15/38 (11) 1 380 310 A1
- (71) **S.+H. Meerstetter AG**  
(51) F27D 15/02 (11) 1 380 805 A1
- (71) **S.A.T. Swiss Arms Technology AG**  
(51) F41A 15/06 (11) 1 379 827 A1  
(51) F41A 19/21 (11) 1 379 828 A1
- (73) **S.C. JOHNSON & SON, INC.**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 854 736 B1
- (71) **(S.C.R.A.S.), SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.)
- (73) **(S.C.R.A.S.), SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **S.D.P. Sistemas de Proteccion, S.L.**  
(51) G08B 25/10 (11) 1 313 076 A3
- (73) **s.e.r.v.i.** →  
SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.
- (71) **S.I.E.M. S.n.c. di Mauri Giuseppe & C.**  
(51) F21V 21/22 (11) 1 380 794 A2
- (71) **S.I.L.MET. S.P.A.**  
(51) B21D 7/12 (11) 1 230 996 A3
- (71) **S.p.A., AVIO** →  
AVIO S.p.A.
- (71) **S.p.A., Siemens Mobile Communications** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **s.r.l., Mei** →  
Mei s.r.l.
- (73) **S.R.L., O.M.G.** →  
O.M.G. S.R.L.
- (71) **S.r.l., TESTA ENGINEERING** →  
TESTA ENGINEERING S.r.l.
- (71) **SAAB AB**  
(51) B23B 35/00 (11) 1 380 374 A1
- (71) **Saab Barracuda AB**  
(51) F41H 11/02 (11) 1 379 830 A1
- (71) **Sachs & Co., Goldman,** →  
Goldman, Sachs & Co.
- (73) **Saga Productions**  
(51) E04B 9/00 (11) 0 976 887 B1
- (71) **Saifun Semiconductors Ltd.**  
(51) G11C 16/04 (11) 1 381 055 A2
- (71;73) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) B65G 49/06 (11) 1 379 453 A1  
(51) C03C 3/091 (11) 0 734 356 B1
- (71) **Saint-Gobain Performance Plastics, Inc.**  
(51) G05D 16/06 (11) 1 380 912 A2
- (71;73) **saint gobain vitrage** →  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (71) **Saint Gobain** →  
Saint-Gobain Performance Plastics, Inc.
- (71) **Sakamoto Industry Co., Ltd**  
(51) B21D 22/14 (11) 1 245 303 A3
- (73) **Salice S.p.A., Arturo** →  
Arturo Salice S.p.A.
- (71) **Salomon S.A.**  
(51) A43B 7/12 (11) 1 219 191 A3
- (73) **Salto Systems, S.L.**  
(51) E05B 47/06 (11) 1 113 130 B1
- (71) **Salviac Limited**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 379 177 A2  
(51) A61M 25/00 (11) 1 379 307 A1
- (71) **Samjin Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) C07D 219/10 (11) 1 380 574 A1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) H04M 1/02 (11) 1 233 596 A3  
(51) H04N 9/28 (11) 1 381 240 A2
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD.**  
(51) F25D 23/04 (11) 1 380 802 A2
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 380 249 A2  
(51) G02B 6/125 (11) 1 380 862 A2  
(51) G03G 15/01 (11) 0 921 444 B1  
(51) G03G 15/10 (11) 0 923 006 B1  
(51) G10L 19/12 (11) 0 902 421 B1  
(51) H03M 13/29 (11) 1 367 748 A3  
(51) H04B 1/26 (11) 1 381 163 A1  
(51) H04N 5/782 (11) 0 843 469 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) B41J 2/44 (11) 1 380 431 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 380 654 A1  
(51) D06F 39/00 (11) 1 380 682 A2  
(51) G02F 1/13363 (11) 1 380 878 A1  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 380 880 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 380 915 A2  
(51) G06F 1/16 (11) 1 380 922 A2  
(51) G06F 12/02 (11) 1 197 868 A3  
(51) G11B 7/09 (11) 1 094 453 A3  
(51) G11B 27/036 (11) 1 229 542 A3  
(51) G11B 27/30 (11) 1 225 584 A3  
(51) G11C 7/10 (11) 1 381 053 A2  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 206 000 A3  
(51) H04B 7/06 (11) 1 381 172 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 381 196 A1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 209 879 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 263 189 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 381 207 A2  
(51) H04N 5/14 (11) 1 381 225 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 318 673 A3  
(51) H04N 7/36 (11) 1 381 239 A1  
(51) H04S 3/02 (11) 1 381 254 A2
- (71) **Samsung SDI Co., Ltd.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 381 017 A2  
(51) H01L 29/786 (11) 1 381 089 A2
- (71) **Samsung Yokohama Research Institute**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 206 000 A3
- (71) **San-Ai Engineering Co., Ltd**  
(51) B30B 9/32 (11) 1 380 406 A1
- (71;73) **Sanden Corporation**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 177 922 B1  
(51) G07F 13/10 (11) 1 380 997 A2
- (73) **SANDER HANSEN A/S**  
(51) A23L 3/18 (11) 1 083 801 B1
- (71) **Sandvik AB (publ)**  
(51) A01G 23/06 (11) 1 379 122 A1



- (71) **Sango Co., Ltd.**  
(51) B21D 28/16 (11) 1 380 365 A1
- (71) **Sanken Electric Co., Ltd.**  
(51) H01F 7/18 (11) 1 381 060 A1
- (71) **SANKEN ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 211 793 A3
- (73) **Sanko Corporation**  
(51) A23J 3/16 (11) 1 132 008 B1
- (71) **Sanpro Systems Inc.**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 379 949 A1
- (73) **Sanshin Kogyo K.K.**  
(51) B63H 20/10 (11) 0 939 027 B1
- (71) **Sanso Corporation, Nippon** →  
Nippon Sanso Corporation
- (71) **SANTEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 31/57 (11) 1 380 302 A1
- (73) **SANTOKU METAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C01G 25/00 (11) 0 842 900 B1
- (73) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) F24F 11/00 (11) 0 793 062 B1  
(51) F25B 15/02 (11) 0 845 641 B1
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) G09G 3/36 (11) 1 381 023 A2  
(51) H01L 31/042 (11) 1 187 222 A3  
(51) H04B 1/44 (11) 1 381 166 A1  
(51) H04B 7/10 (11) 1 381 174 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 0 893 892 A3  
(51) H05K 9/00 (11) 1 381 264 A1
- (71;73) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H03L 7/087 (11) 1 039 640 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 199 888 A3
- (71) **Sanyo Electronic Components Co., Ltd.**  
(51) H04B 1/44 (11) 1 381 166 A1
- (71) **Sanyo Tuner Industries CO., LTD**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 381 264 A1
- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 3/03 (11) 1 380 925 A1  
(51) G06F 17/24 (11) 1 380 963 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 379 972 A2  
(51) G06F 17/50 (11) 1 380 970 A1
- (71) **Sapporo Immuno Diagnostic Laboratory**  
(51) G01N 1/10 (11) 1 380 829 A1
- (71) **Sarawak Medichem Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 493/04 (11) 1 379 529 A2
- (71) **Sarnoff Corporation**  
(51) G06K 9/52 (11) 1 071 035 A3
- (73) **SARONG S.p.A.**  
(51) B29C 49/00 (11) 1 268 159 B1
- (73) **SARTOMER COMPANY INC.**  
(51) C07D 295/108 (11) 1 147 098 B1
- (71) **SARTORIUS AG**  
(51) G01G 19/08 (11) 1 380 818 A1
- (71) **Saskatchewan, The University of** →  
The University of Saskatchewan
- (71) **Sataka, Keizo**  
(51) E04H 1/04 (11) 1 273 741 A3
- (71) **Sator Laser GmbH**  
(51) C03C 17/25 (11) 1 379 477 A1
- (71) **Saudi Basic Industries Corporation**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 380 601 A1
- (71) **Saurer GmbH & Co. KG**  
(51) B65H 69/06 (11) 1 380 529 A2  
(51) D01H 4/12 (11) 1 344 851 A3
- (73) **Sauter Feinmechanik GmbH**  
(51) B23Q 16/10 (11) 1 276 591 B1
- (71) **SAVIO MACCHINE TESSILI S.p.A.**  
(51) B65H 54/28 (11) 1 342 686 A3
- (71) **Sälzer Sicherheitstechnik GmbH**  
(51) E06B 5/12 (11) 1 361 330 A3  
(51) E06B 5/12 (11) 1 361 331 A3
- (71) **SBC Technology Resources, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 379 960 A1
- (71) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) G07C 1/10 (11) 1 380 014 A1
- (71) **Scaffalature Arredamenti- ISA SpA, Industrie** →  
Industrie Scaffalature Arredamenti- ISA SpA
- (73) **Scharwächter GmbH, Ed.** →  
Ed. Scharwächter GmbH
- (73) **Scharwächter GmbH, ED.** →  
ED. Scharwächter GmbH
- (71) **Schatz, Frank-Werner**  
(51) A47C 27/08 (11) 1 321 075 A3
- (71) **Schaulin AG**  
(51) A61C 7/12 (11) 1 379 193 A2
- (73) **Schaumburg, Gerhard**  
(51) G01R 23/16 (11) 1 119 774 B1
- (71) **Scheier, Christian, Dr.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 380 928 A2
- (71) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 380 291 A1
- (71) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 380 301 A1
- (71) **Schering Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 647 A2
- (71;73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 082 117 B1  
(51) A61K 31/445 (11) 1 380 297 A1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 380 581 A1
- (71) **Schlegel Corporation**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 379 403 A1
- (71) **Schlick, Jennifer**  
(51) B24C 5/06 (11) 1 380 387 A1
- (73) **Schlosser, Michael**  
(51) A45D 34/04 (11) 0 826 321 B1
- (71) **SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**  
(51) G01L 1/22 (11) 1 380 823 A2
- (71) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G06K 19/08 (11) 1 380 990 A1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 381 183 A1
- (71) **Schlumberger Technology B.V.**  
(51) G01L 1/22 (11) 1 380 823 A2
- (73) **Schlumberger Technology Corporation**  
(51) E21B 43/12 (11) 0 909 872 B1
- (71) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **Schlüssel, Herbert**  
(51) A61C 17/08 (11) 1 380 268 A1
- (71) **Schmetzer, Helmut**  
(51) B65B 13/06 (11) 1 380 506 A2
- (71) **Schmid, Gerhard**  
(51) G04B 37/00 (11) 1 380 904 A2
- (71) **SCHMIDT SPEZIALMASCHINEN KG, TRACTO-TECHNIK PAUL** →  
TRACTO-TECHNIK PAUL SCHMIDT  
SPEZIALMASCHINEN KG
- (71) **Schmidt, Werner**  
(51) E05D 5/14 (11) 1 379 747 A1
- (73) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) H01H 47/00 (11) 1 009 003 B1  
(51) H01H 47/02 (11) 1 009 005 B1
- (71) **Schott Glas**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 380 896 A1
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT  
GLAS
- (71) **Schrader, Klaus**  
(51) A47C 27/08 (11) 1 321 075 A3
- (71) **Schuler, Karl-Heinz**  
(51) B60R 15/00 (11) 1 380 471 A1
- (71) **Schulte, Johannes**  
(51) E04F 15/04 (11) 1 223 264 A3
- (71) **Schumag Aktiengesellschaft**  
(51) B23B 5/16 (11) 1 262 261 A3
- (73) **Schuster, Helmut**  
(51) B23Q 41/02 (11) 0 978 351 B1
- (71) **Schutzplanken-Produktions-Gesellschaft mbH & Co.KG, SPIG** →  
SPIG Schutzplanken-Produktions-Gesellschaft  
mbH & Co.KG
- (71;73) **SCHÜCO International KG**  
(51) E05C 9/00 (11) 1 179 110 B1  
(51) E06B 7/084 (11) 1 321 622 A3
- (73) **Schwan-STABLO Cosmetics GmbH & Co. KG**  
(51) A45D 34/04 (11) 0 826 321 B1
- (73) **Schwarz Verbindungs-Systeme GmbH**  
(51) E05C 3/24 (11) 1 197 621 B1
- (71) **Schwarzkopf GmbH & Co. KG, Hans** →  
Hans Schwarzkopf GmbH & Co. KG
- (71) **(Schweiz) AG, Leica Microsystems** →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (73) **Schwert, Siegfried**  
(51) F16L 58/10 (11) 1 125 082 B1
- (71) **SCIENCE & TECHNOLOGY, RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL** →  
RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE  
& TECHNOLOGY
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology
- (71) **SCIENCE AND TECHNOLOGY, UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF** →  
UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF  
SCIENCE AND TECHNOLOGY
- (71) **SCIENCES AND TECHNOLOGY, UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF** →  
UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF  
SCIENCES AND TECHNOLOGY
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS)

- (71;73) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 379 180 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 0 921 832 B1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 234 594 A3
- (71) **SCIMED LIFE SYSTEMS, INC.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 379 162 A2
- (71) **SCM Microsystems GmbH**  
(51) H04N 5/00 (11) 1 380 160 A1
- (71) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET  
D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.  
(S.C.R.A.S.)
- (73) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET  
D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **Scripps Research Institute, The** →  
The Scripps Research Institute
- (71) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61B 1/313 (11) 1 342 457 A3
- (71) **Seabait Limited**  
(51) A01K 67/033 (11) 1 380 206 A1
- (71) **Seal Technologies Corporation, Crown  
Cork &** →  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (71) **Sealine International Limited**  
(51) B63H 21/22 (11) 1 379 432 A1
- (71) **SEARLE & CO., G.D.** →  
G.D. SEARLE & CO.
- (71) **SEB S.A.**  
(51) A47G 19/12 (11) 1 380 241 A1  
(51) A47J 27/04 (11) 1 380 242 A1
- (73) **Sebald, Ralf**  
(51) E04B 1/16 (11) 0 751 262 B1
- (71) **SECATEC GmbH Berührungslose  
Schalttechnik**  
(51) G01D 5/14 (11) 1 379 840 A1
- (73) **SECO TOOLS AB**  
(51) B22F 7/06 (11) 1 065 021 B1  
(51) B23B 1/00 (11) 1 121 215 B1  
(51) B23C 5/22 (11) 0 833 713 B1
- (71) **Sedus Stoll AG**  
(51) A47C 7/46 (11) 1 254 616 A3
- (71) **Seed Co., Ltd.**  
(51) B65H 37/00 (11) 1 380 527 A1
- (73) **Segal, Joseph**  
(51) A45D 34/04 (11) 0 826 321 B1
- (73) **SEIBUTSU KAGAKU KENKYUJO, KABUSHIKI  
KAISHA HAYASHIBARA** →  
KABUSHIKI KAISHA HAYASHIBARA SEIBUTSU  
KAGAKU KENKYUJO
- (73) **Seien Gum Industrial Co., Ltd.**  
(51) H02G 3/22 (11) 1 158 637 B1
- (71) **SEIKI KABUSHIKI KAISHA, TAMAGAWA** →  
TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA
- (71) **SEIKO CORPORATION**  
(51) B67B 3/00 (11) 1 295 840 A3
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) G09G 3/32 (11) 1 282 103 A3
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) A61B 5/021 (11) 1 380 254 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 108 545 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 380 428 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 380 429 A2  
(51) G01S 5/14 (11) 1 336 863 A3  
(51) G01S 5/14 (11) 1 336 864 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 276 065 A3  
(51) G09G 3/20 (11) 1 381 015 A2  
(51) H03B 5/04 (11) 1 381 150 A1  
(51) H04N 1/41 (11) 0 873 008 B1  
(51) H04N 1/41 (11) 1 381 220 A2  
(51) H04N 7/14 (11) 1 381 237 A2  
(51) H05B 33/10 (11) 0 880 303 B1
- (71;73) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) F04C 29/02 (11) 0 761 975 B1  
(51) G04C 17/00 (11) 1 126 338 A3  
(51) G04F 7/08 (11) 1 380 906 A2
- (71) **SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai Rika  
Denki** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Seitlinger, Günter**  
(51) A62C 3/02 (11) 1 379 314 A1
- (71) **SEIYAKU CO., LTD., TANABE** →  
TANABE SEIYAKU CO., LTD.
- (71) **SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, CHUGAI** →  
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Seiyaku Oyo Kenkyujo, Kabushiki Kaisha  
Ueno** →  
Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo
- (71) **SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY  
CO., LTD.**  
(51) H01L 51/20 (11) 1 096 579 A3
- (73) **Semicon Co., Ltd., LG** →  
LG Semicon Co., Ltd.
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO.,  
LTD., SEL** →  
SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY  
CO., LTD.
- (71) **Semiconductor Ideas to The Market (ItoM)  
BV**  
(51) H03B 5/20 (11) 1 380 099 A1
- (71) **Semiconductors GmbH, Covion Organic** →  
Covion Organic Semiconductors GmbH
- (71) **Semiconductors Inc., Philips** →  
Philips Semiconductors Inc.
- (71) **Semikron Elektronik GmbH Patentabteilung**  
(51) H01R 9/26 (11) 1 381 115 A1
- (71) **Senko Medical Instrument Mfg. Co., Ltd.**  
(51) A61M 13/00 (11) 1 281 413 A3
- (73) **Sensormatic Electronics Corporation**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 290 656 B1
- (71) **Seoul National University Hospital**  
(51) C07C 381/00 (11) 1 379 499 A1
- (73) **Separator AG, Westfalia** →  
Westfalia Separator AG
- (73) **Sephora**  
(51) A47F 5/10 (11) 1 221 879 B1
- (73) **Sepracor Inc.**  
(51) A61K 31/445 (11) 0 920 865 B1
- (73) **SERVI S.A., SOCIETE D'ETUDE, REALISATION  
ET VENTE A L'INDUSTRIE,** →  
SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A  
L'INDUSTRIE, SERVI S.A.
- (71) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) G01L 1/22 (11) 1 380 823 A2
- (71) **Servier, Les Laboratoires** →  
Les Laboratoires Servier
- (71) **SES Astra S.A.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 380 853 A2
- (73) **Sesay, Peter**  
(51) B60R 22/30 (11) 0 952 047 B1
- (71) **Setec Oy**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 380 442 A1
- (71) **SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG, ACO** →  
ACO SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) F41H 5/04 (11) 1 380 809 A2
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **sgs thomson microelectronics** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **Shandong Lunbo Ind. & Comm. Group Co  
Limited**  
(51) C09K 11/86 (11) 1 379 603 A1
- (71) **Sharewave, Inc.**  
(51) G06F 13/366 (11) 1 316 889 A3
- (73) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) H01J 37/32 (11) 0 887 836 B1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G03G 15/00 (11) 0 981 243 A3  
(51) G11C 16/06 (11) 0 862 184 B1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 381 105 A1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 148 679 A3
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 379 469 A1  
(51) C09D 163/00 (11) 1 190 001 B1  
(51) C10G 11/00 (11) 1 379 607 A2  
(51) C10G 11/18 (11) 1 379 608 A2  
(51) C10G 65/08 (11) 1 379 612 A1  
(51) E21B 34/00 (11) 1 235 973 B1  
(51) G01N 27/00 (11) 1 379 859 A2
- (71) **SHIBATATOUKI Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/622 (11) 1 193 234 A3
- (71) **SHIBUYA KOGYO CO., LTD**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 214 989 A3
- (71) **Shima Seiki Mfg., Ltd**  
(51) D04B 7/00 (11) 1 380 677 A1
- (71) **Shimadzu Corporation**  
(51) B01D 15/08 (11) 1 380 329 A1
- (71) **Shimano Inc.**  
(51) B62K 23/06 (11) 1 342 655 A3  
(51) B62M 3/00 (11) 1 306 295 A3  
(51) G09G 3/34 (11) 1 381 021 A2  
(51) H01J 7/14 (11) 1 381 069 A2  
(51) H02J 7/14 (11) 1 381 137 A2
- (71) **Shin Caterpillar Mitsubishi Ltd.**  
(51) F15B 21/14 (11) 1 380 756 A1
- (71) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 279 443 A3  
(51) G01L 9/06 (11) 1 380 826 A2

- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08G 65/336 (11) 1 380 610 A1  
(51) H01M 4/36 (11) 1 363 341 A3
- (71) **Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**  
(51) B32B 7/02 (11) 1 380 412 A1  
(51) H01L 27/12 (11) 1 381 086 A1
- (73) **SHIN-ETSU HANDOTAI COMPANY LIMITED**  
(51) B24B 37/04 (11) 0 934 801 B1
- (71) **Shin-Kobe Electric Machinery Co. Ltd.**  
(51) H01M 4/58 (11) 1 381 098 A1
- (71) **shin kobe** →  
Shin-Kobe Electric Machinery Co. Ltd.
- (71) **Shine, Ian, Basil**  
(51) G01N 15/10 (11) 1 180 678 A3
- (71) **Shine, Thomas Adam**  
(51) G01N 15/10 (11) 1 180 678 A3
- (71) **SHINING BLICK ENTERPRISES Co., Ltd.**  
(51) F21V 19/00 (11) 1 103 760 A3
- (71) **SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.**  
(51) H01L 21/60 (11) 1 381 080 A2
- (71) **Shintaku, Yurie**  
(51) A01H 5/10 (11) 1 287 736 A3
- (71) **Shiple Company LLC**  
(51) H01B 1/22 (11) 1 231 611 A3
- (71) **SHISEIDO COMPANY LIMITED**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 380 977 A1
- (73) **SHISEIDO COMPANY, LTD.**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 998 907 B1
- (71) **SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (71) **Showa Denko K.K.**  
(51) G02B 1/02 (11) 1 380 855 A2
- (71) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) H01G 9/052 (11) 1 380 039 A1
- (71) **Showa Denko Kabushiki Kaisha**  
(51) B23D 25/12 (11) 1 379 349 A1
- (71) **Showa IKA Kohgyo Co., Ltd.**  
(51) A61B 17/86 (11) 1 360 939 A3
- (71) **Shuffle Master, Inc.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 255 234 A3
- (71) **Sicherheitstechnik GmbH, KR D** →  
KR D Sicherheitstechnik GmbH
- (71) **Sicherheitstechnik GmbH, Sälzer** →  
Sälzer Sicherheitstechnik GmbH
- (73) **Sicor Inc., Gensia** →  
Gensia Sicor Inc.
- (71) **SICPA HOLDING S.A.**  
(51) G06K 5/02 (11) 1 380 982 A1
- (71) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 35/00 (11) 1 084 892 A3  
(51) H04B 1/08 (11) 1 045 523 A3
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B60R 25/00 (11) 1 281 588 A3  
(51) B65H 31/06 (11) 1 379 458 A2  
(51) C23C 28/02 (11) 1 380 672 A1  
(51) F01D 5/08 (11) 1 380 723 A1  
(51) F01D 25/30 (11) 1 380 727 A1  
(51) F02M 37/10 (11) 1 169 566 B1  
(51) F04D 5/00 (11) 1 183 471 B1  
(51) G01N 27/447 (11) 1 380 835 A1  
(51) G01N 27/447 (11) 1 380 836 A1  
(51) G01P 3/489 (11) 1 018 021 B1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 380 908 A2  
(51) G05B 23/02 (11) 1 077 397 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 379 942 A2  
(51) G06F 11/07 (11) 1 380 949 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 283 481 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 989 A2  
(51) G08G 1/00 (11) 1 078 344 B1  
(51) G09F 11/295 (11) 1 293 956 A3  
(51) G10H 1/00 (11) 1 381 024 A1  
(51) H01B 7/38 (11) 1 380 037 A2  
(51) H01F 7/02 (11) 1 380 038 A1  
(51) H01H 73/00 (11) 1 380 042 A1  
(51) H02B 1/01 (11) 1 380 081 A1  
(51) H02B 1/36 (11) 1 380 082 A1  
(51) H02H 1/00 (11) 0 976 189 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 380 124 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 081 911 A3  
(51) H04M 3/00 (11) 0 835 014 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 802 690 B1  
(51) H04Q 3/66 (11) 0 891 108 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 836 787 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 107 515 A3  
(51) H04Q 7/36 (11) 0 639 929 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 020 093 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 030 530 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 381 248 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 381 249 A1  
(51) H04R 1/02 (11) 1 231 816 A3  
(51) H05K 13/00 (11) 1 380 197 A1
- (71) **Siemens Aktiengesellschaft Österreich**  
(51) H04J 3/06 (11) 0 891 051 A3
- (71) **Siemens Building Technologies AG**  
(51) G08B 15/00 (11) 1 381 005 A1
- (71) **Siemens-Elema AB**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 205 202 A3  
(51) A61M 16/10 (11) 1 222 940 A3
- (71) **siemens-elema** →  
Siemens-Elema AB
- (73) **Siemens Gebäudesicherheit GmbH & Co. OHG**  
(51) G08B 25/10 (11) 1 244 082 B1
- (71) **Siemens Mobile Communications S.p.A.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 280 371 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 380 185 A1
- (71) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
(51) C23C 28/04 (11) 1 295 964 A3  
(51) H02H 7/06 (11) 1 381 130 A1  
(51) H02K 9/04 (11) 1 381 143 A1
- (71) **Sierra Wireless, Inc.**  
(51) H04Q 7/00 (11) 1 380 181 A2
- (71) **SigmaKalon Group B.V.**  
(51) C08G 77/04 (11) 1 380 611 A1
- (71) **Silico Insights, Inc.**  
(51) G06G 7/48 (11) 1 380 001 A2
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 379 386 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 379 387 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 379 388 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 379 389 A1  
(51) B41J 2/235 (11) 1 379 392 A1
- (71) **Simenhaus, Zidkiyahu**  
(51) A61L 15/38 (11) 1 380 310 A1
- (73) **SIMON FRASER UNIVERSITY**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 001 827 B1
- (71) **Sinclair Systems International, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 992 A2
- (73) **Sindel, Ludwig**  
(51) E04H 6/02 (11) 1 207 251 B1
- (73) **Sindel, Michael**  
(51) E04H 6/02 (11) 1 207 251 B1
- (71) **Singapore Ltd., Gul Technologies** →  
Gul Technologies Singapore Ltd.
- (71) **Sinica, Academia** →  
Academia Sinica
- (71) **Siragna, Marcel**  
(51) B63B 35/32 (11) 1 379 431 A1
- (71) **SIRF Technology, Inc.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 379 893 A1
- (71) **SISTEMI ELETTRONICI S.p.A., IXFIN MAGNETI MARELLI** →  
IXFIN MAGNETI MARELLI SISTEMI ELETTRONICI S.p.A.
- (71) **Sistemi Industriali SpA, Breda** →  
Breda Sistemi Industriali SpA
- (71) **SITA Messtechnik GmbH**  
(51) G01N 13/02 (11) 1 092 970 A3
- (73) **Skelnik, Debra L.**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 000 541 B1
- (71) **Skupin, Klaus Peter**  
(51) B25H 3/00 (11) 1 379 364 A2
- (71) **Sleep Solutions, Inc.**  
(51) A61B 5/08 (11) 1 379 170 A2
- (73) **Slootsmid B.V.**  
(51) A01C 23/02 (11) 0 981 941 B1
- (73) **Smartdata SA**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 244 048 B1
- (73) **SMEG S.p.A.**  
(51) A47L 15/00 (11) 0 904 724 B1
- (73) **Smith & Nephew**  
(51) A61H 1/02 (11) 0 971 672 B1
- (73) **Smith & Nephew, Inc.**  
(51) A61B 17/32 (11) 0 866 674 B1
- (71) **SMITH & NEPHEW, INC.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 379 187 A2  
(51) A61B 19/00 (11) 1 379 188 A2  
(51) A61F 2/08 (11) 1 356 790 A3  
(51) A61L 27/16 (11) 1 379 288 A2
- (71) **Smith Flow Control Limited**  
(51) F16K 35/10 (11) 1 380 783 A1
- (71) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **SmithKline Beecham Corporation**  
(51) A61K 31/41 (11) 1 379 240 A1  
(51) A61K 31/415 (11) 1 379 241 A1  
(51) C07D 211/00 (11) 1 379 503 A1  
(51) C07D 401/02 (11) 1 379 519 A1

- (71) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
(51) A61K 31/40 (11) 1 379 237 A2  
(51) C07C 255/46 (11) 1 380 571 A1
- (71) **Smiths Group PLC**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 219 317 A3
- (71) **Smiths Medical Deutschland GmbH**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 319 367 A3
- (71) **Smiths Wolverhampton Limited**  
(51) B64C 13/32 (11) 1 380 500 A2
- (71) **Smits, Jos F.M.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 379 197 A1
- (73) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 37/38 (11) 0 891 821 B1
- (71) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
(51) B22D 11/04 (11) 1 379 344 A1  
(51) B22D 11/07 (11) 1 379 345 A1
- (71) **Snell, Joseph John**  
(51) B27F 1/08 (11) 1 379 366 A1
- (73) **SNFA**  
(51) F16C 19/14 (11) 1 212 541 B1  
(51) F16C 33/30 (11) 1 210 524 B1
- (71) **SO.GE.MI.- S.p.A.**  
(51) E05B 65/32 (11) 1 380 715 A1
- (71) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A. (S.C.R.A.S.)**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 379 262 A1  
(51) C07D 277/28 (11) 1 379 514 A2
- (73) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)**  
(51) A61K 35/78 (11) 0 934 074 B1
- (71) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23G 3/30 (11) 1 379 144 A1  
(51) C12N 9/52 (11) 1 379 635 A2
- (73) **SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.**  
(51) A01J 25/13 (11) 1 088 479 B1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B60C 23/00 (11) 1 379 398 A1  
(51) C08K 5/103 (11) 1 379 586 A1  
(51) C08L 21/00 (11) 1 379 588 A1
- (71) **Société Anonyme TORNIER**  
(51) A61F 2/40 (11) 1 380 274 A1
- (73) **Société Européenne de Brevets Automobiles**  
(51) B60J 7/02 (11) 1 198 362 B1
- (73) **Société Française du Radiotéléphone**  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 647 076 B1
- (73) **Société par actions simplifiée, Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment** →  
Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment Société par actions simplifiée
- (73) **SOFRADIM PRODUCTION**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 171 055 B1
- (71) **Solexis S.p.A., Solvay** →  
Solvay Solexis S.p.A.
- (71) **SOLID Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/622 (11) 1 193 234 A3
- (71) **Solutia Inc.**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 379 577 A1  
(51) C09K 5/10 (11) 1 379 602 A1
- (71) **Solvay Fluor und Derivate GmbH**  
(51) F17C 6/00 (11) 1 379 807 A1
- (71) **SOLVAY (SOCIETE ANONYME)**  
(51) C08F 14/00 (11) 1 379 563 A2
- (73) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) C07C 17/38 (11) 1 165 475 B1
- (71) **Solvay Solexis S.p.A.**  
(51) C07C 43/313 (11) 1 148 041 A3  
(51) C08G 18/50 (11) 1 344 807 A3
- (71) **SOMFY**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 381 182 A1
- (71) **Sommer, Gerd**  
(51) F41A 3/20 (11) 1 130 350 A3  
(51) F41A 17/64 (11) 1 106 954 A3
- (71) **Song, Il Ho**  
(51) A61H 35/00 (11) 1 379 211 A1
- (71) **Sonic Telecom, Ltd.**  
(51) H04N 7/15 (11) 1 380 166 A1
- (71) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) B41M 3/06 (11) 1 310 377 A3
- (71) **Sony Computer Entertainment America, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 255 213 A3
- (71) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) G06F 3/023 (11) 1 380 924 A1  
(51) G06T 15/00 (11) 1 143 382 A3
- (71) **Sony Corporation**  
(51) G02B 1/10 (11) 1 380 857 A1  
(51) G02F 1/133 (11) 1 380 875 A1  
(51) G06F 13/00 (11) 1 380 958 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 380 980 A1  
(51) G10L 13/00 (11) 1 381 027 A1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 381 045 A1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 381 046 A1  
(51) G11B 27/00 (11) 1 381 050 A1  
(51) H01M 4/58 (11) 1 381 099 A1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 148 679 A3  
(51) H04M 1/247 (11) 1 179 944 A3  
(51) H04M 1/73 (11) 1 033 859 A3  
(51) H04N 5/222 (11) 1 381 228 A1  
(51) H04N 7/08 (11) 1 381 235 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 063 197 A3  
(51) G05B 19/05 (11) 1 168 124 A3  
(51) G08B 15/00 (11) 1 381 006 A2  
(51) G11B 5/702 (11) 1 381 032 A1  
(51) G11B 7/135 (11) 1 288 929 A3  
(51) G11B 7/24 (11) 0 965 985 B1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 189 304 A3  
(51) H02M 1/10 (11) 0 838 893 B1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 156 580 A3  
(51) H03G 1/00 (11) 1 276 231 A3  
(51) H04B 10/10 (11) 1 143 644 A3  
(51) H04H 1/00 (11) 0 868 041 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 119 152 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 381 201 A2  
(51) H04M 1/73 (11) 1 033 858 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 150 485 A3  
(51) H04N 5/217 (11) 1 381 227 A1  
(51) H04N 5/225 (11) 1 231 780 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 0 658 048 B1  
(51) H04N 5/913 (11) 1 294 189 A3  
(51) H04N 7/035 (11) 1 241 883 A3
- (73) **Sony Electronics Inc.**  
(51) G06F 7/00 (11) 1 121 633 B1
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
(51) A63F 13/02 (11) 1 380 324 A1  
(51) H04M 1/00 (11) 1 381 204 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 1 381 205 A1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 381 206 A1
- (71;73) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) H04B 1/16 (11) 1 259 002 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 381 197 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 381 198 A1  
(51) H04N 5/21 (11) 1 381 226 A1
- (71) **Sony Precision Technology Inc.**  
(51) G01D 5/249 (11) 1 380 815 A2
- (71) **SORIN BIOMEDICA CARDIO S.p.A.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 197 188 A3
- (73) **SOUNDEK OY**  
(51) G01L 5/04 (11) 0 829 002 B1
- (71) **SOUTHERN CALIFORNIA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA
- (71) **Southwest Distributing Co.**  
(51) C08G 63/08 (11) 1 379 571 A1
- (71) **Söderkvist, Peter**  
(51) C07J 1/00 (11) 1 379 542 A2
- (71) **SPATIALES, CENTRE NATIONAL D'ETUDES** →  
CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES
- (71) **Speednet Inc.**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 381 246 A1
- (71) **SPIG Schutzplancken-Produktions-Gesellschaft mbH & Co.KG**  
(51) E01F 15/08 (11) 1 380 695 A2
- (73) **Sports Eze Limited**  
(51) C08B 37/12 (11) 0 748 339 B1
- (71) **SPRINT COMMUNICATIONS COMPANY, L.P.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 119 143 A3
- (71) **Sprogit Technologies, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 379 943 A2
- (71) **ST MICROELECTRONICS S.A.**  
(51) G05F 3/24 (11) 1 380 913 A1
- (73) **St. Francis of Assisi Foundation**  
(51) H01B 11/12 (11) 1 019 919 B1
- (71) **St. Jude Medical AB**  
(51) A61N 1/368 (11) 1 380 318 A1  
(51) A61N 1/372 (11) 1 264 614 A3
- (71) **Staedtler GmbH & Co KG, J.S.** →  
J.S. Staedtler GmbH & Co KG
- (71) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 381 091 A2
- (71) **Starbase AG**  
(51) B41N 1/22 (11) 1 379 394 A2
- (71) **Starmed S.p.A.**  
(51) A61G 10/02 (11) 1 380 275 A1
- (71) **STATE RESEARCH FOUNDATION, THE PENN** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (71;73) **Steel Corporation, JFE** →  
JFE Steel Corporation
- (73) **STEELCASE SA**  
(51) A47B 9/08 (11) 1 159 888 B1

- (71) **Stefan, Robert**  
(51) A01G 9/14 (11) 1 250 835 A3
- (73) **STEIN HEURTEY, Société Anonyme:**  
(51) F23D 14/22 (11) 0 994 302 B1
- (71) **Steinbach, Steffen**  
(51) A01M 1/22 (11) 1 374 676 A3  
(51) H01Q 13/10 (11) 1 381 112 A2
- (73) **Steinecker Maschinenfabrik GmbH, Anton** →  
Anton Steinecker Maschinenfabrik GmbH
- (71) **Stella Chemifa Kabushiki Kaisha**  
(51) C30B 29/12 (11) 1 380 675 A1
- (71) **Stella Engineering GmbH**  
(51) A01B 51/02 (11) 1 080 620 A3
- (71) **Stella Möbelwerk GmbH & Co. KG**  
(51) A47C 17/12 (11) 1 380 234 A1  
(51) A47C 17/12 (11) 1 380 235 A1
- (71) **Steyr-Daimler-Puch Spezialfahrzeug AG & Co. KG**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 363 031 A3
- (73) **Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 285 475 B1
- (71) **STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN**  
(51) H01S 5/40 (11) 1 380 080 A2
- (71) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **STILL GMBH**  
(51) B66F 9/075 (11) 0 949 188 A3  
(51) B66F 9/075 (11) 1 380 535 A1
- (73) **Stjórnu-Oddi**  
(51) G01S 5/14 (11) 0 978 001 B1
- (71;73) **STMICROELECTRONICS LIMITED**  
(51) G01R 31/3173 (11) 0 702 242 B1  
(51) H01L 27/118 (11) 1 321 984 A3  
(51) H03H 17/02 (11) 1 119 909 B1  
(51) H03H 17/02 (11) 1 119 910 B1
- (73) **STMICROELECTRONICS PTE LTD.**  
(51) H03H 17/02 (11) 1 119 909 B1  
(51) H03H 17/02 (11) 1 119 910 B1
- (73) **STMICROELECTRONICS S.A.**  
(51) G01R 31/28 (11) 0 990 917 B1
- (71) **STMICROELECTRONICS S.r.l.**  
(51) G06F 13/42 (11) 1 380 961 A1  
(51) G06N 1/00 (11) 1 380 991 A1  
(51) G11C 16/16 (11) 1 381 057 A1  
(51) H01L 21/8246 (11) 1 380 051 A1  
(51) H03K 9/06 (11) 1 381 158 A2  
(51) H03K 17/06 (11) 1 104 106 A3  
(51) H04N 9/64 (11) 1 381 242 A2
- (71) **STMICROELECTRONICS, Inc.**  
(51) H04L 25/02 (11) 1 168 740 A3
- (71) **STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 180 361 A3  
(51) A62D 1/00 (11) 1 379 315 A1
- (71) **Stog, Arnulf**  
(51) E01B 2/00 (11) 1 323 865 A3
- (71) **Stoneridge Control Devices Inc.**  
(51) G05B 5/00 (11) 1 379 925 A1
- (71;73) **Stonesoft Corporation**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 259 028 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 289 202 B1
- (71) **Storageapps Inc.**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 379 956 A1
- (73) **Storz GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (71) **Strattec Security Corporation**  
(51) E05C 3/06 (11) 1 379 745 A2
- (73) **Straub, Peter**  
(51) G02B 5/10 (11) 1 232 406 B1
- (73) **STRAUMANN AG, INSTITUT** →  
INSTITUT STRAUMANN AG
- (71) **Striewski GmbH, Hobby-Wohnwagenwerk Ing. Harald** →  
Hobby-Wohnwagenwerk Ing. Harald Striewski GmbH
- (71) **Strobel, Gary A.**  
(51) A01N 3/02 (11) 1 379 126 A1
- (71) **STRUCTURAL POLYMER SYSTEMS Ltd.**  
(51) B29C 70/46 (11) 1 379 376 A1
- (71) **Struijker-Boudier, Harry A.J.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 379 197 A1
- (71) **Stryker Instruments**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 379 291 A2
- (73) **Studer AG, Fritz** →  
Fritz Studer AG
- (73) **Studio Promozionali S.N.C.**  
(51) A45C 11/04 (11) 1 115 300 B1
- (71) **Stuemed GmbH**  
(51) C08J 9/04 (11) 1 379 579 A1
- (73) **Sturman, Oded E.**  
(51) F15B 13/044 (11) 0 970 310 B1
- (73) **Stuttgart, Universität** →  
Universität Stuttgart
- (71) **Submarine Cable Systems Inc., KDDI** →  
KDDI Submarine Cable Systems Inc.
- (71) **Sucampo AG**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 379 247 A1
- (71;73) **Sulzer Chemtech AG**  
(51) B01D 3/00 (11) 0 948 982 B1  
(51) C07C 69/82 (11) 1 380 566 A1
- (71) **Sulzer Orthopedics Ltd.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 245 204 A3
- (71) **Sumimoto Wiring Systems, Ltd**  
(51) C08L 23/10 (11) 1 380 618 A1
- (71) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) B01J 31/22 (11) 1 380 342 A1
- (71) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) C09K 11/02 (11) 1 215 261 A3  
(51) C12N 9/02 (11) 1 378 566 A3
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 380 484 A1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 191 367 A3  
(51) G02B 6/255 (11) 1 335 220 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 246 380 A3
- (73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B06B 1/06 (11) 0 908 241 B1
- (73) **Sumitomo Metal Industries Limited**  
(51) B21B 19/04 (11) 1 046 435 B1
- (71) **SUMITOMO METAL (SMI) ELECTRONICS DEVICES INC.**  
(51) H01L 23/12 (11) 1 381 081 A1
- (71) **Sumitomo Mitsui Banking Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 376 432 A3  
(51) H04L 9/00 (11) 1 376 923 A3
- (73) **SUMITOMO PHARMACEUTICALS COMPANY, LIMITED**  
(51) C07K 17/08 (11) 0 816 381 B1
- (71) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 302 378 A3  
(51) G06F 17/50 (11) 1 380 972 A2
- (71) **SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD.**  
(51) C25D 17/12 (11) 1 070 772 A3
- (71) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) G06F 11/267 (11) 1 176 426 A3
- (71) **SUMMIT MEDICAL LIMITED**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 379 293 A1
- (71) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 102 153 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 380 941 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 288 779 A3  
(51) G06F 12/08 (11) 1 380 956 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 887 751 A3  
(51) G06F 17/50 (11) 1 379 981 A2
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 845 733 B1  
(51) G06F 9/46 (11) 1 008 935 A3  
(51) G06F 11/22 (11) 1 379 951 A2
- (71) **Sun, Zijian**  
(51) C09K 11/86 (11) 1 379 603 A1
- (71) **Sunstone Corporation**  
(51) E21B 17/00 (11) 1 362 977 A3
- (71) **Suomela, Jussi**  
(51) H01M 8/16 (11) 1 381 103 A2
- (71) **Superba (Société Anonyme)**  
(51) B65H 67/04 (11) 1 380 528 A1
- (71) **SUPRATEK PHARMA, INC.**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 310 244 A3
- (71) **Surface Chemistry Aktiebolag, Akzo Nobel** →  
Akzo Nobel Surface Chemistry Aktiebolag
- (71) **Surface Specialties Germany GmbH & Co. KG**  
(51) C08L 21/00 (11) 1 323 776 A3
- (73) **Surgical Products, Inc., Xomed** →  
Xomed Surgical Products, Inc.
- (71) **SurroMed, Inc.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 379 266 A2
- (73) **Sus, Jaroslav**  
(51) B29B 17/02 (11) 1 098 743 B1
- (71) **Suzuki Kogyo Co. Ltd.**  
(51) B29C 47/00 (11) 1 380 401 A1
- (73) **Süd-Chemie Catalysts Japan Inc.**  
(51) B01J 23/78 (11) 0 502 510 B2
- (71) **Süd-Chemie, Inc.**  
(51) B01D 53/28 (11) 1 379 320 A1
- (71) **Svedman, Pal**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 302 202 A3
- (71) **Swarovski Optik KG**  
(51) F41G 1/387 (11) 1 380 807 A1  
(51) F41G 1/387 (11) 1 380 808 A1
- (71) **Swedish Satellite Systems AB**  
(51) H04B 7/155 (11) 1 380 123 A1
- (71) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) H02P 9/40 (11) 1 381 149 A2

- (71) **SYBRON CHEMICALS INC**  
(51) B01J 39/20 (11) 1 380 344 A1
- (71) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 223 521 A3  
(51) G06K 7/10 (11) 1 380 983 A2
- (71) **Synergy Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 379 224 A1
- (73) **Syngenta Limited**  
(51) A01N 41/10 (11) 1 294 231 B1  
(51) A01N 57/20 (11) 1 156 716 B1
- (71;73) **Syngenta Participations AG**  
(51) A01M 9/00 (11) 1 036 497 B1  
(51) C12N 15/29 (11) 1 379 659 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 699 A2
- (73) **Synthes AG Chur**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 211 992 B1
- (71) **SYNTHES AG Chur**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 379 196 A1
- (71) **SYNTHES (U.S.A.)**  
(51) A61B 17/72 (11) 1 379 185 A1
- (73) **Synthon B.V.**  
(51) C07D 211/22 (11) 1 286 965 B1
- (71) **System of Higher Education, University of Pittsburgh of the Commonwealth** →  
University of Pittsburgh of the Commonwealth System of Higher Education
- (71) **Systemes de Liaison, Valeo Electronique et** →  
Valeo Electronique et Systemes de Liaison
- (71) **Systems Biology, The Institute for** →  
The Institute for Systems Biology
- (71) **Systems Corporation, Textron** →  
Textron Systems Corporation
- (71) **Systems Inc., Agere** →  
Agere Systems Inc.
- (71) **T-Mobile Deutschland GmbH**  
(51) H04M 1/00 (11) 1 380 151 A2
- (73) **T.A.C. Thrombosis and Coagulation Aktiebolag**  
(51) G01N 33/86 (11) 0 690 991 B2
- (71) **T.M.C. S.P.A.**  
(51) B65B 41/18 (11) 1 380 509 A1
- (73) **TADAHIRO OHMI**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 908 929 B1
- (71) **Tagmaster AB**  
(51) H04B 1/54 (11) 1 380 118 A1
- (71) **Tahan, Aziz Christian**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 379 999 A2
- (71) **Tailored Technologies, Inc.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 379 208 A1
- (71) **TAISEI CORPORATION**  
(51) B01D 46/10 (11) 1 291 065 A3
- (71) **Taiyo Kagaku Co., Ltd.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 380 278 A1
- (73) **TAIYO KAGAKU Co., LTD.**  
(51) A23L 1/304 (11) 0 870 435 B1
- (71) **Takagi Industrial Co., Ltd.**  
(51) C12M 3/02 (11) 1 380 640 A1
- (71) **TAKARA BIO INC.**  
(51) C12N 9/88 (11) 1 380 641 A1
- (71) **Takasago International Corporation**  
(51) C07C 29/56 (11) 1 225 163 A3  
(51) C07C 41/01 (11) 1 380 559 A1
- (73) **Takashimaya Nipatsu Kogyo Co. Ltd.**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 234 700 B1
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 216 892 A3
- (71) **Takata-Petri AG**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 179 455 A3  
(51) B60R 21/16 (11) 1 179 456 A3
- (71) **Takata Petri AG** →  
Takata-Petri AG
- (71) **Take-One Office Ltd.**  
(51) C01B 13/10 (11) 1 380 537 A1
- (71) **take one** →  
Take-One Office Ltd.
- (71;73) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 31/437 (11) 1 380 296 A1  
(51) A61K 31/44 (11) 1 027 050 B1
- (71) **TAKEDA CHEMICALS, INC., MITSUI** →  
MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.
- (71) **TAKIGEN MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) E05B 13/10 (11) 1 239 102 A3
- (71) **Talking Signs, Inc.**  
(51) H04B 5/00 (11) 1 380 120 A1
- (71) **TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H02K 1/14 (11) 1 367 691 A3
- (71) **TANABE SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) A61K 31/255 (11) 1 380 294 A1
- (71) **Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K.**  
(51) C22C 1/05 (11) 1 380 660 A1
- (71) **Tandberg Data ASA**  
(51) G11B 23/107 (11) 1 381 049 A2
- (71) **TANITA CORPORATION**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 380 256 A1
- (71) **Taplast Spa**  
(51) B05B 1/00 (11) 1 379 336 A2
- (73) **TARGET THERAPEUTICS, INC.**  
(51) A61M 25/00 (11) 0 930 910 B1
- (73) **Tarpio, Jyrki**  
(51) A47B 43/02 (11) 1 065 959 B1
- (71) **Tattam, Edwin Francis**  
(51) B65D 81/38 (11) 1 379 450 A1
- (71) **Tavapan SA**  
(51) E04B 1/86 (11) 1 380 699 A2
- (71) **TDK Corporation**  
(51) C07C 13/62 (11) 1 380 556 A1  
(51) C09K 11/62 (11) 1 380 629 A1  
(51) G11B 23/087 (11) 1 052 640 A3  
(51) G11B 23/087 (11) 1 096 494 A3  
(51) H05K 1/14 (11) 1 381 258 A1
- (71) **TEC CORPORATION, ASAHI** →  
ASAHI TEC CORPORATION
- (71) **Tec Kabushiki Kaisha, Toshiba** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Techni Print**  
(51) B23K 3/08 (11) 1 252 961 A3
- (71) **Technik + Innovation KG, Thomas GmbH + Co.** →  
Thomas GmbH + Co. Technik + Innovation KG
- (71) **Technip France**  
(51) E21B 29/12 (11) 1 379 753 A1
- (71) **Technische Universität Berlin**  
(51) B23K 9/10 (11) 1 379 354 A2
- (71) **TECHNISCHE WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71) **Technocell Dekor GmbH & Co. KG**  
(51) D21H 17/69 (11) 1 379 729 A1
- (71) **Technologie GmbH, Deutsche Montan** →  
Deutsche Montan Technologie GmbH
- (71) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Inc, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc
- (71) **Technologies Inc. (a Delaware Corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)
- (71) **Technologies, Inc. - a Delaware corporation** →  
Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -
- (71) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technology Co., Ltd., Chengdu Crystal** →  
Chengdu Crystal Technology Co., Ltd.
- (71) **TECHNOLOGY FOR THE EARTH, RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATIVE** →  
RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATIVE TECHNOLOGY FOR THE EARTH
- (73) **Technology GmbH, Tyrolia** →  
Tyrolia Technology GmbH
- (71) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71) **TECHNOLOGY, INC., AVID** →  
AVID TECHNOLOGY, INC.
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **TECHNOLOGY, UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCE AND** →  
UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
- (71) **TECNA S.p.A.**  
(51) B23K 11/31 (11) 1 380 378 A1
- (71) **TECNOLOGIE MECCANICHE s.r.l.**  
(51) G08G 1/095 (11) 1 371 540 A3
- (71) **TECUMSEH PRODUCTS COMPANY**  
(51) F01L 13/08 (11) 1 380 729 A1  
(51) F02M 3/12 (11) 1 148 230 A3
- (73) **TEEPACK SPEZIALMASCHINEN GMBH & CO. KG**  
(51) B65D 81/00 (11) 0 876 967 B1
- (71) **TEHA Holding B.V.**  
(51) E04B 1/348 (11) 1 308 569 A3
- (71) **Teichholtz, Haim**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 379 983 A2

- (71) **TEIJIN LIMITED**  
(51) C08G 63/189 (11) 1 380 609 A1  
(51) D02G 1/02 (11) 1 024 213 A3
- (71) **TEIKOKU HORMONE MFG. CO., LTD.**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 380 840 A1
- (73) **TEIKOKU SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) A61K 9/70 (11) 0 968 710 B1
- (71) **Teintureries et Apprets du Gand Tag**  
(51) D06B 11/00 (11) 1 380 680 A2
- (71) **Tekko Co., Ltd, Fuji** →  
Fuji Tekko Co., Ltd
- (71;73) **TelASIC Communications, Inc.**  
(51) H03F 1/32 (11) 0 566 990 B1  
(51) H03H 9/00 (11) 1 380 105 A2
- (71) **Teleco Automation S.R.L.**  
(51) G08C 17/00 (11) 1 381 007 A2
- (73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (73) **Teleflex Incorporated**  
(51) F16H 59/04 (11) 1 096 177 B1
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) H03J 3/08 (11) 1 380 108 A2  
(51) H04B 7/01 (11) 1 380 122 A1  
(51) H04L 12/00 (11) 1 380 132 A2  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 380 179 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) H03G 3/30 (11) 1 380 103 A2
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) G06F 13/16 (11) 1 380 960 A1
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)**  
(51) G10L 11/04 (11) 1 008 140 B1  
(51) H04L 12/66 (11) 1 380 141 A1
- (73) **TELEPHONE CORPORATION, NIPPON TELEGRAPH AND** →  
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION
- (71) **Telezgology Inc.**  
(51) B62D 65/02 (11) 1 379 426 A1
- (71) **Telezgology Pty Limited** →  
Telezgology Inc.
- (71) **TELSIS HOLDINGS LIMITED**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 380 183 A1
- (71) **Temple University of the Commonwealth System of Higher Education**  
(51) A61K 31/10 (11) 1 379 228 A1  
(51) C07D 215/02 (11) 1 379 508 A2
- (71) **Tenneco Automotive Inc.**  
(51) F16F 9/504 (11) 1 312 828 A3
- (71) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04M 1/247 (11) 1 251 677 A3  
(51) H04M 3/30 (11) 1 052 835 A3  
(51) H04M 7/00 (11) 1 381 212 A1
- (73) **Terex-Demag GmbH & Co. KG**  
(51) B66C 23/70 (11) 1 090 875 B1  
(51) B66C 23/82 (11) 1 068 144 B1
- (73) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 068 876 B1
- (71) **tesa AG**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 367 107 A3
- (71) **Tessitura Vergnano S.p.A., FiDiVi** →  
FiDiVi Tessitura Vergnano S.p.A.
- (71) **TESTA ENGINEERING S.r.l.**  
(51) B65H 18/20 (11) 1 225 144 A3
- (73) **Testo AG** →  
Testo GmbH & Co.
- (73) **Testo GmbH & Co.**  
(51) B01D 5/00 (11) 0 836 875 B1
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) B65B 41/12 (11) 1 380 508 A1
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) B65D 65/40 (11) 1 053 186 B1
- (71) **Teubner, Russell William**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 379 947 A2
- (71;73) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) H03G 5/00 (11) 1 117 179 A3  
(51) H03M 13/25 (11) 1 195 908 A3
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) H04M 3/50 (11) 0 895 396 A3
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **TEXTILES ET PLASTIQUES CHOMARAT (Société anonyme)**  
(51) D04B 21/08 (11) 1 380 678 A1
- (71) **TEXTRON FASTENING SYSTEMS LIMITED**  
(51) F16B 19/08 (11) 1 380 760 A2
- (71) **TEXTRON INC.**  
(51) B60N 3/04 (11) 1 380 465 A1  
(51) F16H 59/02 (11) 1 380 774 A2
- (71) **Textron Inc., Elco** →  
Elco Textron Inc.
- (71) **Textron Systems Corporation**  
(51) G01C 5/00 (11) 1 379 836 A2
- (71) **TGK CO., Ltd.**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 380 456 A1  
(51) F25B 41/06 (11) 1 380 801 A2
- (71) **TGW TRANSPORTGERÄTE GmbH & Co. KG**  
(51) B65G 47/53 (11) 1 380 523 A1
- (73) **Thales**  
(51) G11B 7/007 (11) 1 018 113 B1  
(51) G11B 7/12 (11) 0 769 778 B1
- (71) **Thames Side - Maywood Limited**  
(51) G01L 1/22 (11) 1 380 824 A2
- (73) **The Bergquist Company**  
(51) G06K 11/12 (11) 1 233 368 B1
- (71) **The Board of Governors for higher education, State of Rhode Island and providence plantations**  
(51) C08K 3/04 (11) 1 379 581 A1
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 379 281 A2
- (71;73) **The BOC Group plc**  
(51) C12M 1/04 (11) 0 791 648 A3  
(51) F04C 23/00 (11) 1 130 264 B1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) B23B 31/12 (11) 1 380 372 A1  
(51) C09J 163/02 (11) 1 380 626 A1
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) B64C 13/10 (11) 1 348 622 A3  
(51) H01Q 19/195 (11) 1 184 939 A3
- (71) **THE CLEVELAND CLINIC FOUNDATION**  
(51) A61B 17/68 (11) 1 379 183 A1
- (71) **The Coca-Cola Company**  
(51) F25D 23/12 (11) 1 379 821 A1
- (73) **The Department of Health and Human Services, The Government of The United States of America, as represented by** →  
The Government of The United States of America, as represented by The Department of Health and Human Services
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) H01S 5/40 (11) 1 215 783 A3
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 191 369 A3
- (71) **The General Hospital**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 379 284 A2
- (73) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B26B 21/40 (11) 1 303 384 B1
- (71) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29D 30/24 (11) 1 295 702 A3  
(51) B65H 23/04 (11) 1 232 981 A3  
(51) F16G 5/20 (11) 1 344 960 A3
- (71) **The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of Health and Human services, National Institutes of Health**  
(51) C12N 15/85 (11) 1 379 670 A1
- (73) **The Government of The United States of America, as represented by The Department of Health and Human Services**  
(51) A61M 16/04 (11) 0 854 737 B1
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 31/568 (11) 1 379 253 A1  
(51) C07H 21/02 (11) 1 379 535 A2  
(51) C07K 14/21 (11) 1 379 550 A2
- (71) **The Institute for Systems Biology**  
(51) C07K 14/255 (11) 1 379 552 A1
- (71) **The Japan Welding Engineering Society**  
(51) B23K 35/30 (11) 1 380 381 A1
- (71) **The Johns Hopkins University**  
(51) A61K 31/40 (11) 1 379 236 A1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 877 A2
- (71) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 379 172 A2
- (71) **The Johns Hopkins University School of Medicine**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 691 A1
- (71) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 380 650 A1
- (71;73) **THE LUBRIZOL CORPORATION**  
(51) C10M 123/04 (11) 0 679 711 B1  
(51) C10M 157/00 (11) 1 379 616 A1  
(51) C10M 157/00 (11) 1 379 617 A1
- (71) **The Market (ItoM) BV, Semiconductor Ideas to** →  
Semiconductor Ideas to The Market (ItoM) BV
- (71) **The Micromanipulator Group, Inc.**  
(51) G01R 31/307 (11) 1 353 188 A3
- (71) **The Nisshin OilliO, Ltd.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 380 278 A1  
(51) A61K 31/22 (11) 1 380 293 A1

- (71) **THE OHIO STATE UNIVERSITY**  
(51) G01S 13/32 (11) 1 329 740 A3
- (71) **THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 379 219 A2  
(51) C12N 15/81 (11) 1 379 667 A2
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A23L 1/29 (11) 1 379 145 A2  
(51) A47L 13/22 (11) 1 380 248 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 379 216 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 379 218 A2  
(51) A61K 9/00 (11) 1 003 475 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 026 228 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 162 258 A3  
(51) G01N 33/53 (11) 1 379 873 A2
- (73) **The Regents of the University of California**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 014 965 B1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 379 140 A2  
(51) C12N 15/55 (11) 1 379 662 A2
- (71) **THE RELIABLE AUTOMATIC SPRINKLER CO., INC.**  
(51) A62C 37/14 (11) 1 249 257 A3
- (71) **THE ROCKEFELLER UNIVERSITY**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 379 870 A1
- (71) **The Scripps Research Institute**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 379 135 A1
- (71) **THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by →**  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **the Secretary, Dept. of Health and Human services, National Institutes of Health, The Gov. of USA, as represented by →**  
The Gov. of USA, as represented by the Secretary, Dept. of Health and Human services, National Institutes of Health
- (73) **The Standard Oil Company**  
(51) B01J 23/22 (11) 0 765 684 B1
- (71) **THE TIMKEN COMPANY**  
(51) F16H 48/08 (11) 1 379 796 A1
- (71) **The Tokyo Electric Power Co., Inc.**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 381 246 A1
- (71) **The Trustees of Columbia University in the City of New York**  
(51) A61K 31/728 (11) 1 379 256 A1
- (71) **the united states →**  
UNITED STATES GYPSUM COMPANY
- (71) **THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) C07D 487/22 (11) 1 380 586 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL**  
(51) A61K 39/095 (11) 1 378 245 A3
- (71) **The University of Saskatchewan**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 379 671 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, →**  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.**  
(51) B22D 19/00 (11) 1 010 510 A3
- (71) **Theeuwes, Felix**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 379 197 A1
- (71) **Theis GmbH, Wiesemann & →**  
Wiesemann & Theis GmbH
- (71) **Theosabrata, Yos Soetanto**  
(51) A47C 7/02 (11) 1 354 537 A3
- (73) **Therapeutics, Inc., Alkermes Controlled →**  
Alkermes Controlled Therapeutics, Inc.
- (71) **Therapies Corp., Biotie →**  
Biotie Therapies Corp.
- (71) **Therics, Inc.**  
(51) A61L 27/12 (11) 1 379 287 A1
- (73) **Thermal Ceramics Italiana S.R.L.**  
(51) C09K 21/02 (11) 1 129 151 B1
- (71) **Thermo Electron Oy**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 130 397 A3
- (71) **Thermo-Med 2000 KFT**  
(51) A61N 1/06 (11) 1 205 213 A3
- (71) **THERMOCOMPACT**  
(51) B23H 7/28 (11) 1 379 353 A1
- (71) **ThinkPen LLC**  
(51) G06K 9/22 (11) 1 380 006 A1
- (71) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) G02B 6/293 (11) 0 996 007 A3
- (71) **Thomas GmbH + Co. Technik + Innovation KG**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 281 338 A3
- (71) **Thompson, Glenn Alexander**  
(51) F16D 3/30 (11) 1 379 792 A1
- (73) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE →**  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (71) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 380 022 A1  
(51) H04B 1/04 (11) 1 380 115 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 301 030 A3  
(51) H04L 25/03 (11) 1 381 195 A1
- (71) **THOMSON multimedia**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 381 041 A2
- (73) **Thrombosis and Coagulation Aktiebolag, T.A.C. →**  
T.A.C. Thrombosis and Coagulation Aktiebolag
- (71) **THÜRINGISCHES INSTITUT FÜR TEXTIL- UND KUNSTSTOFF-FORSCHUNG e.V.**  
(51) D01F 2/00 (11) 1 379 713 A1
- (71) **ThyssenKrupp Bilstein GmbH**  
(51) F16F 9/512 (11) 1 215 413 A3
- (71;73) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) B21D 9/01 (11) 1 276 573 B1  
(51) C22B 7/04 (11) 1 354 969 A3  
(51) C22C 38/00 (11) 1 380 663 A1
- (71) **Ticona GmbH**  
(51) H05K 3/20 (11) 1 119 226 A3
- (71) **Tiedemann, Roman**  
(51) A47G 1/16 (11) 1 287 769 A3
- (71) **Tilia International, Inc.**  
(51) B65B 31/02 (11) 1 379 435 A1
- (71) **Timbre Technologies, Incorporated**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 379 922 A2
- (71) **Timeslice Communications Limited**  
(51) H04M 3/533 (11) 1 380 156 A2
- (71) **TIMKEN COMPANY, THE →**  
THE TIMKEN COMPANY
- (71) **Timm, Ed**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 379 179 A2
- (71) **Timmerman, Benedikt**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 379 280 A2
- (71) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO →**  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (71) **Tire Co., Ltd., Hankook →**  
Hankook Tire Co., Ltd.
- (71) **TM.E. S.P.A. Termomeccanica Ecologia**  
(51) F04C 29/02 (11) 1 379 786 A1
- (73) **TMS Produktionssysteme GmbH**  
(51) G01B 21/04 (11) 1 152 212 B1
- (71) **Toda Kogyo Corporation**  
(51) C09C 1/30 (11) 1 270 685 A3
- (71) **Toho Industrial Co., Ltd.**  
(51) B21D 53/84 (11) 1 380 368 A1
- (71) **Tohoku Pioneer Corporation**  
(51) H04R 7/20 (11) 1 381 251 A2
- (71) **Tokai Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Tokai Rubber Industries, Ltd.**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 091 262 A3
- (73) **TOKIN Corporation, NEC →**  
NEC TOKIN Corporation
- (71) **Tokuyama Corporation**  
(51) C01B 33/16 (11) 1 380 538 A1
- (71) **Tokyo Electric Power Co., Inc., The →**  
The Tokyo Electric Power Co., Inc.
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 189 261 A3
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) H01L 21/31 (11) 1 381 078 A1  
(51) H01L 21/31 (11) 1 381 079 A1
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO
- (71) **Tokyo Metropolitan Foundation for Research on Aging and Promotion of Human Welfare**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 380 840 A1
- (71) **TOKYO SEIMITSU CO.,LTD.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 381 076 A2
- (71) **Tolentino, Luca Pierugo**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 380 511 A1
- (73) **Tomah Products, Inc.**  
(51) C11D 1/62 (11) 0 897 421 B1
- (71) **Toncelli, Luca**  
(51) B24B 7/22 (11) 1 380 386 A1
- (71) **TOOLS AB, ATLAS COPCO →**  
ATLAS COPCO TOOLS AB
- (71) **TOPCON, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha TOPCON
- (71) **TOPCON, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOPCON
- (71) **Topf Kunststofftechnik Gesellschaft MbH**  
(51) B29C 47/70 (11) 1 379 372 A1
- (71) **Topor, Boris, Prof. Dr. habil. med.**  
(51) A61L 27/36 (11) 1 380 311 A1  
(51) A61L 27/36 (11) 1 380 312 A1



- (71) **Topor, Olga, Doz. Ph.D.**  
(51) A61L 27/36 (11) 1 380 311 A1  
(51) A61L 27/36 (11) 1 380 312 A1
- (71) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 380 306 A1  
(51) D03D 1/00 (11) 1 134 313 A3
- (71) **TORNIER, Société Anonyme** →  
Société Anonyme TORNIER
- (71) **Toshiba Elevator Kabushiki Kaisha**  
(51) H02P 6/16 (11) 1 381 147 A1
- (73) **toshiba kk** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **TOSHIBA SILICONES CO., LTD., GE** →  
GE TOSHIBA SILICONES CO., LTD.
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) B65H 29/70 (11) 1 243 541 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 207 476 A3
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Tosoh Corporation**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 380 337 A2  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 209 242 A3
- (71) **Toumazou, Christofor**  
(51) G01N 27/414 (11) 1 379 863 A2
- (73) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) C08J 7/04 (11) 0 960 900 B1
- (71) **Toyo Communication Equipment Co., Ltd.**  
(51) H03B 5/32 (11) 1 381 151 A1
- (71) **Toyo Jidoki Co., Ltd.**  
(51) B65B 9/08 (11) 1 380 503 A1  
(51) B65B 9/08 (11) 1 380 504 A1  
(51) B65B 9/08 (11) 1 380 505 A1
- (71) **Toyo Quality One Corporation**  
(51) C08G 18/48 (11) 1 380 608 A1
- (71) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) F16F 13/10 (11) 1 302 694 A3
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B62D 1/06 (11) 1 359 080 A3
- (71) **Toyoda Koki Kabushiki Kaisha**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 380 490 A2  
(51) B62D 6/00 (11) 1 380 491 A2
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B24B 5/42 (11) 1 380 385 A1  
(51) G01L 3/10 (11) 1 359 401 A3
- (71) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) F23N 5/00 (11) 1 271 054 A3
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60J 3/02 (11) 1 174 296 B1  
(51) B60K 6/02 (11) 1 177 928 A3  
(51) B60T 7/06 (11) 1 375 277 A3  
(51) B60T 8/32 (11) 1 110 836 A3  
(51) B60T 8/40 (11) 0 982 207 B1  
(51) B60T 8/40 (11) 1 180 460 A3  
(51) B60T 8/40 (11) 1 219 516 A3  
(51) B60T 13/72 (11) 1 065 117 B1  
(51) B62D 6/04 (11) 1 380 492 A2  
(51) B62D 25/04 (11) 1 227 968 B1  
(51) C08G 63/88 (11) 0 755 956 B1  
(51) C23C 18/20 (11) 1 380 671 A1  
(51) F01N 3/022 (11) 1 371 826 A3  
(51) F01N 3/08 (11) 1 380 731 A2  
(51) F01P 11/20 (11) 1 172 538 A3  
(51) F02D 41/30 (11) 1 199 460 A3  
(51) F02D 41/38 (11) 1 195 510 A3  
(51) F16K 31/06 (11) 0 987 479 B1
- (71;73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (71) **TRACEY TECHNOLOGIES, LLC**  
(51) A61B 3/00 (11) 1 379 158 A2
- (71) **TRACTO-TECHNIK PAUL SCHMIDT  
SPEZIALMASCHINEN KG**  
(51) E21B 17/046 (11) 1 316 670 A3
- (71) **TRACTO TECHNIK** →  
TRACTO-TECHNIK PAUL SCHMIDT  
SPEZIALMASCHINEN KG
- (73) **Transformatorenbau Elektronik GmbH,  
Michael Riedel** →  
Michael Riedel Transformatorenbau Elektronik  
GmbH
- (71) **Transitive Limited**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 380 946 A2
- (71) **TRANSPORTGERÄTE GmbH & Co. KG, TGW** →  
TGW TRANSPORTGERÄTE GmbH & Co. KG
- (71) **Trevi, Naamloze Vennootschap**  
(51) C05F 3/00 (11) 1 380 555 A1
- (71) **Triage Medical, Inc.**  
(51) A61B 17/84 (11) 1 379 186 A1
- (71) **Triangle Pharmaceuticals Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 380 303 A1
- (71) **Triflex Beschichtungssysteme GmbH & Co.  
Kommanditgesellschaft**  
(51) E04B 1/68 (11) 1 270 836 A3
- (71) **Trimo d.d.**  
(51) E04F 21/12 (11) 1 379 741 A1
- (71) **Trioliet Mullos B.V.**  
(51) A01K 5/00 (11) 1 330 951 A3
- (71) **Triton Thalassic Technologies, Inc.**  
(51) C12N 13/00 (11) 1 379 640 A1
- (73) **Trox, GmbH, Gebrüder** →  
Gebrüder Trox, GmbH
- (71) **Trumpf Photonics, Inc.**  
(51) H01S 5/00 (11) 1 380 077 A1
- (71) **Trumpf Rohrtechnik GmbH + Co. KG**  
(51) B21D 7/024 (11) 1 380 361 A1  
(51) B21D 7/024 (11) 1 380 362 A1  
(51) B21D 7/024 (11) 1 380 363 A1
- (71) **Trustees of Columbia University in the City  
of New York, The** →  
The Trustees of Columbia University in the City  
of New York
- (71) **TRW Automotive Electronics & Components  
GmbH & Co. KG**  
(51) G11C 16/34 (11) 1 182 667 A3  
(51) H01H 3/02 (11) 1 130 609 A3
- (71) **TRW Automotive Safety Systems GmbH &  
Co. KG**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 983 914 A3  
(51) B62D 1/04 (11) 1 239 180 A3  
(51) B62D 7/22 (11) 1 238 888 A3
- (71) **TRW Automotive U.S. LLC**  
(51) B62D 1/00 (11) 1 379 422 A2
- (71) **TRW ITALIA S.p.A.**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 380 480 A1
- (71) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH &  
Co. KG**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 380 475 A1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 281 587 A3  
(51) B60R 22/28 (11) 1 110 827 A3
- (71) **TS Tech Co., Ltd**  
(51) A47C 7/00 (11) 1 380 233 A1  
(51) B65D 43/16 (11) 1 380 517 A1
- (71) **TSI INCORPORATED**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 379 851 A1
- (71) **Tsinghua University**  
(51) C12Q 1/04 (11) 1 379 682 A1
- (71) **TSUBASA SYSTEM CO. LTD.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 174 809 A3
- (71) **Tsybulya, Yury Lvovich**  
(51) C03B 37/02 (11) 1 380 552 A2
- (71) **TTS Ships Equipment AB**  
(51) B63B 25/20 (11) 1 379 430 A1
- (73) **TUBOPLAST HISPANIA, S.A.**  
(51) B65D 51/22 (11) 1 125 857 B1
- (71) **Tucano Urbano S.r.l.**  
(51) B62J 17/06 (11) 1 346 906 A3
- (71) **Tübingen, Eberhard-Karls-Universität** →  
Eberhard-Karls-Universität Tübingen
- (71) **Tweco**  
(51) B62D 55/04 (11) 1 380 498 A1
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 380 867 A2  
(51) H05K 5/00 (11) 1 381 262 A2
- (71) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) H01C 1/14 (11) 1 235 233 A3  
(51) H01C 1/14 (11) 1 263 001 A3  
(51) H01R 43/20 (11) 1 303 013 A3
- (73) **TYCO Electronics Corporation**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 137 962 B1
- (73) **Tyrolia Technology GmbH**  
(51) A63C 9/08 (11) 1 121 961 B1  
(51) A63C 9/088 (11) 0 968 742 B1
- (71;73) **U O P LLC** →  
UOP LLC
- (71) **UAB Research Foundation**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 379 160 A2
- (73) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) B01D 1/22 (11) 0 914 854 B1
- (71) **UCB S.A.**  
(51) C09D 11/10 (11) 1 379 596 A2
- (71) **Uchihashi Estec Co., Ltd.**  
(51) H01H 37/76 (11) 1 381 066 A2

- (71) **Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Ueno Seiyaku Oyo Kenkyujo
- (71) **UENO SEIYAKU OYO KENKYUJO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA UENO SEIYAKU OYO KENKYUJO
- (73) **UHDENORA TECHNOLOGIES S.r.l**  
(51) C25B 9/00 (11) 1 133 587 B1
- (71) **UKIMA COLOUR & CHEMICALS MFG. CO. LTD.**  
(51) D06N 3/14 (11) 1 143 063 A3
- (71) **Ultratera Corporation**  
(51) H05K 3/24 (11) 1 381 259 A1  
(51) H05K 3/24 (11) 1 381 260 A1  
(51) H05K 3/38 (11) 1 381 261 A2
- (71) **Umix Co., Ltd.**  
(51) B21D 5/04 (11) 1 380 360 A1
- (71) **Umwelttechnik AG, Von Roll** →  
Von Roll Umwelttechnik AG
- (71) **UMWELTTECHNIK GMBH, EILENBURGER ELEKTROLYSE- UND** →  
EILENBURGER ELEKTROLYSE- UND UMWELTTECHNIK GMBH
- (73) **Unaxis Trading AG**  
(51) F16J 15/46 (11) 0 981 705 B1
- (73) **und Fertigbau Weimar e.V., Institut für Fertigteilechnik** →  
Institut für Fertigteilechnik und Fertigbau Weimar e.V.
- (71) **Uni-Charm Corporation**  
(51) D04H 1/56 (11) 1 308 547 A3
- (71) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) B65D 81/36 (11) 1 380 519 A1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23L 1/16 (11) 1 380 216 A1  
(51) A46B 1/00 (11) 1 379 149 A2  
(51) A61C 19/06 (11) 1 379 195 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 171 088 B1  
(51) C11D 3/16 (11) 1 379 618 A1  
(51) C11D 9/26 (11) 1 379 621 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 0 839 906 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 236 794 A3
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) A46B 1/00 (11) 1 379 149 A2  
(51) A61C 19/06 (11) 1 379 195 A1  
(51) C11D 3/16 (11) 1 379 618 A1
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23L 1/16 (11) 1 380 216 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 171 088 B1  
(51) C11D 9/26 (11) 1 379 621 A1  
(51) C11D 17/00 (11) 0 839 906 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 236 794 A3
- (71) **UNISEARCH LIMITED**  
(51) A61K 31/285 (11) 1 379 233 A1  
(51) A61K 31/4164 (11) 1 379 242 A1  
(51) A61K 38/20 (11) 1 379 270 A1
- (73) **UNISIA JECS CORPORATION**  
(51) F02M 37/22 (11) 0 898 073 B1
- (71) **United Monolithic Semiconductors GmbH**  
(51) H01L 21/28 (11) 1 380 047 A2
- (73) **UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.**  
(51) G06K 9/80 (11) 0 877 334 B1
- (71) **UNITED STATES GYPSUM COMPANY**  
(51) B01F 5/04 (11) 1 281 433 A3
- (71) **United States Postal Service**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 379 968 A2
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) F01D 5/18 (11) 1 234 949 A3  
(51) G01S 13/08 (11) 0 806 680 B1
- (71) **United Test Center Inc.** →  
Ultratera Corporation
- (71;73) **United Video Properties, Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 381 231 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 0 908 052 B1
- (71) **Uniteller Financial Services, Inc.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 380 019 A1
- (73) **Universal Ice Blast Inc.**  
(51) F25C 5/02 (11) 0 902 870 B1
- (71) **Universidad de Oviedo**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 379 536 A1
- (73) **UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PARMA**  
(51) B01D 53/56 (11) 1 123 151 B1  
(51) B01D 53/86 (11) 1 187 669 B1
- (71) **Universitair Medisch Centrum Utrecht**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 380 290 A1
- (71) **Universität Göttingen**  
(51) G01N 19/04 (11) 1 380 832 A2
- (71) **Universität Hannover**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 379 178 A1
- (73) **Universität Stuttgart**  
(51) C08J 5/22 (11) 1 073 690 B1
- (71) **Universität Weimar, vertreten durch den Rektor, Bauhaus** →  
Bauhaus Universität Weimar, vertreten durch den Rektor
- (71) **Universität Zürich**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 379 133 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 649 A2
- (73) **UNIVERSITÄT KARLSRUHE**  
(51) C08G 75/00 (11) 0 932 637 B1
- (73) **UNIVERSITE JOSEPH FOURIER - Grenoble 1**  
(51) C07C 43/174 (11) 1 212 271 B1
- (71) **UNIVERSITE LOUIS PASTEUR**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 657 A2
- (71) **Universiteit Utrecht**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 380 290 A1
- (71) **Université Victor Segalen Bordeaux 2**  
(51) A61N 7/02 (11) 1 379 313 A1
- (71) **University College Cork-National University of Ireland, Cork**  
(51) H03M 3/04 (11) 1 193 880 A3
- (71) **University Educational Foundation, Information and Communications** →  
Information and Communications University Educational Foundation
- (71) **UNIVERSITY OF BRISTOL**  
(51) C07K 16/28 (11) 1 379 557 A2
- (71) **UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, THE** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (73) **University of California, The Regents of the** →  
The Regents of the University of California
- (71) **UNIVERSITY OF FLORIDA**  
(51) C07D 277/10 (11) 1 380 577 A1
- (71) **University of Georgia Research Foundation, Inc.**  
(51) C12N 9/50 (11) 1 379 634 A1
- (71;73) **UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **University of Kentucky Research Foundation**  
(51) A61K 31/03 (11) 1 379 227 A1
- (71) **UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 380 836 A1
- (71) **UNIVERSITY OF MANCHESTER INSTITUTE OF SCIENCES AND TECHNOLOGY**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 380 835 A1
- (73) **UNIVERSITY OF MANITOBA**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 636 174 B1
- (71) **University of Maryland, Baltimore**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 379 880 A2
- (71) **University of Maryland, College Park**  
(51) F28D 15/00 (11) 1 379 825 A2
- (71) **UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 379 562 A2
- (71) **University of North Carolina at Chapel Hill et al.**  
(51) A61K 31/37 (11) 1 379 235 A2
- (71) **University of Pittsburgh of the Commonwealth System of Higher Education**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 379 230 A1
- (71) **University of Saskatchewan, The** →  
The University of Saskatchewan
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA**  
(51) A01N 37/18 (11) 1 379 130 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 685 A2
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 379 643 A2
- (71) **UNIVERSITY OF WASHINGTON**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 379 278 A2
- (71) **University of York**  
(51) H04S 1/00 (11) 1 380 189 A2
- (71) **University School of Medicine, The Johns Hopkins** →  
The Johns Hopkins University School of Medicine
- (71) **UNIVERSITY, MCGILL** →  
MCGILL UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, NAGOYA** →  
NAGOYA UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, THE OHIO STATE** →  
THE OHIO STATE UNIVERSITY
- (73) **UNIVERSITY, WASHINGTON** →  
WASHINGTON UNIVERSITY

(71;73) <b>UOP LLC</b> (51) C07C 7/167 (11) 1 379 487 A1 (51) C10G 27/06 (11) 1 379 609 A1 (51) C10G 65/00 (11) 0 990 693 B1	(71) <b>Varian Semiconductor Equipment Associates Inc.</b> (51) H01L 21/265 (11) 1 380 046 A1	(71;73) <b>Visteon Global Technologies, Inc.</b> (51) F01L 9/04 (11) 1 190 161 B1 (51) F25B 43/02 (11) 1 248 057 A3 (51) F28F 9/02 (11) 1 191 298 A3
(71;73) <b>UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &amp; → PHARMACIA &amp; UPJOHN COMPANY</b>	(71) <b>Vasogen Ireland Limited</b> (51) A61K 35/14 (11) 1 379 260 A2	(73) <b>VITATRON MEDICAL B.V.</b> (51) A61N 1/368 (11) 0 842 676 B1
(71) <b>Uponor Innovation AB</b> (51) C02F 3/20 (11) 1 380 545 A1	(71) <b>VAT Holding AG</b> (51) F16K 41/10 (11) 1 241 388 A3	(71) <b>Vitesse Semiconductor Corporation</b> (51) H04B 10/158 (11) 1 198 080 A3
(71) <b>USA CORPORATION (a Delaware Corporation), FITEL → FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)</b>	(71) <b>VB Autobatterie GmbH</b> (51) G01R 31/36 (11) 1 380 849 A1	(71) <b>VKR Holding A/S</b> (51) E04D 13/03 (11) 1 380 706 A1
(73) <b>Usines Desautel S.A.</b> (51) A62C 13/76 (11) 0 773 044 B1	(71) <b>VBI ONTWIKKELING B.V.</b> (51) E04B 5/02 (11) 1 380 703 A1	(71) <b>Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw.</b> (51) C12N 15/82 (11) 1 379 668 A2 (51) C12N 15/82 (11) 1 379 669 A2
(71) <b>USINOR</b> (51) C22C 38/44 (11) 1 379 706 A1	(71) <b>VDM Laser Optics</b> (51) G02B 7/02 (11) 1 380 870 A1	(73) <b>Vicek, Miroslav, PhD.</b> (51) H05B 37/02 (11) 0 894 420 B1
(71) <b>Utrecht, Universitair Medisch Centrum → Universitair Medisch Centrum Utrecht</b>	(71) <b>Vectura Limited</b> (51) A61K 9/16 (11) 1 379 221 A2	(71) <b>VOGO GmbH</b> (51) A61M 3/00 (11) 1 163 918 A3
(71) <b>Utrecht, Universiteit → Universiteit Utrecht</b>	(71) <b>Vehicle Systems International GmbH, Webasto → Webasto Vehicle Systems International GmbH</b>	(71) <b>Vodafone Holding GmbH</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 128 304 A3
(71) <b>Utsch KG, Erich → Erich Utsch KG</b>	(73) <b>Vekoma Technology B.V.</b> (51) A63G 7/00 (11) 0 998 339 B1	(71) <b>Vogl, Erich R.</b> (51) E04B 9/12 (11) 1 380 704 A2
(71) <b>Uvex Arbeitsschutz GmbH</b> (51) G02C 5/00 (11) 1 345 067 A3 (51) G02C 5/14 (11) 1 345 068 A3	(73) <b>VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A., SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET → SOCIETE D'ETUDE, REALISATION ET VENTE A L'INDUSTRIE, SERVI S.A.</b>	(73) <b>Voigt GmbH &amp; Co. KG, Kaltenbach &amp; → Kaltenbach &amp; Voigt GmbH &amp; Co. KG</b>
(71) <b>Vacon Oyj</b> (51) H05K 7/20 (11) 1 381 263 A2	(73) <b>Verbundbauteile GmbH, Bioinnova → Bioinnova Verbundbauteile GmbH</b>	(71) <b>Voith Paper Patent GmbH</b> (51) B65H 18/00 (11) 1 310 445 A3 (51) D21B 1/32 (11) 1 331 303 A3 (51) D21C 9/00 (11) 1 253 238 A3 (51) D21F 3/02 (11) 1 281 807 A3 (51) D21F 5/18 (11) 1 236 829 A3 (51) D21G 1/00 (11) 1 380 686 A1 (51) F16C 13/00 (11) 1 380 762 A1
(71) <b>Vacuumschmelze GmbH &amp; Co. KG</b> (51) H01F 7/06 (11) 1 318 529 A3 (51) H01L 39/14 (11) 1 380 058 A2	(73) <b>Verkehrstechnik, EuroTrac GmbH → EuroTrac GmbH Verkehrstechnik</b>	(71) <b>Voith Turbo GmbH &amp; Co. KG</b> (51) F16H 59/12 (11) 1 211 441 A3
(71) <b>Valeo Electrical Systems, Inc.</b> (51) B60S 1/08 (11) 1 379 411 A1 (51) B60S 1/08 (11) 1 379 412 A1	(71) <b>Verre, G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du → G.M.C. For Glass Industry Pour l'industrie du Verre</b>	(73) <b>Volckart, Martin</b> (51) A45C 5/14 (11) 1 267 657 B1
(71) <b>Valeo Electronique et Systemes de Liaison</b> (51) B60R 16/02 (11) 1 380 473 A1	(71) <b>Verwaltungs GmbH, HBS → HBS Verwaltungs GmbH</b>	(71) <b>Volkswagen AG</b> (51) F01N 3/28 (11) 1 120 551 A3
(73) <b>VALEO EMBRAYAGES s.a.s.</b> (51) F16D 13/64 (11) 0 916 033 B1	(71) <b>Vialis Verkeer &amp; Mobiliteit bv</b> (51) G08G 1/015 (11) 1 381 008 A1	(71;73) <b>Volkswagen Aktiengesellschaft</b> (51) B60K 37/06 (11) 1 080 978 A3 (51) B60N 3/10 (11) 0 919 431 B1 (51) B60Q 3/02 (11) 1 101 654 A3 (51) B60R 21/34 (11) 1 106 448 A3 (51) F01L 3/04 (11) 1 379 760 A1 (51) F01N 3/08 (11) 1 123 729 A3 (51) F02D 41/02 (11) 1 379 767 A1 (51) F02M 25/07 (11) 0 908 615 B1 (51) F21S 8/10 (11) 1 094 270 A3 (51) F21S 8/12 (11) 1 126 211 A3 (51) G01P 3/56 (11) 1 111 393 A3 (51) G08G 1/09 (11) 0 875 876 B1 (51) H04H 1/00 (11) 0 844 753 A3
(73) <b>VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S.</b> (51) E05B 49/00 (11) 1 041 225 B1 (51) E05B 49/00 (11) 1 041 227 B1	(73) <b>VIATRIS GmbH &amp; Co. KG</b> (51) A61K 31/135 (11) 1 056 448 B1	(71) <b>Volubill</b> (51) H04L 29/08 (11) 1 381 203 A1
(71) <b>VALEO Sicherheitssysteme</b> (51) H02K 7/108 (11) 1 380 090 A1	(71) <b>Victor Segalen Bordeaux 2, Université → Université Victor Segalen Bordeaux 2</b>	(71) <b>Volvo Aero Corporation</b> (51) F02C 9/18 (11) 1 379 764 A1
(71) <b>Valeo Sicherheitssysteme GmbH</b> (51) E05F 15/20 (11) 1 379 751 A1 (51) E05F 15/20 (11) 1 379 752 A1	(71) <b>Vidius Inc.</b> (51) G06F 15/173 (11) 1 379 966 A1	(71) <b>VOLVO LASTVAGNAR AB</b> (51) F16D 69/02 (11) 1 379 795 A1
(73) <b>Valeo Systemes d'essuyage</b> (51) B60S 1/38 (11) 1 315 644 B1	(71) <b>Vijuk Equipment, Inc.</b> (51) B42D 15/00 (11) 1 226 977 A3	(73) <b>Volvo Personvagnar AB</b> (51) B60R 21/20 (11) 1 117 568 B1
(71) <b>Valerio, Andrea</b> (51) A45D 29/16 (11) 1 364 593 A3	(71) <b>Vilcauskas, Andy</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 379 986 A2	(71) <b>Von Roll Umwelttechnik AG</b> (51) F27D 9/00 (11) 1 380 804 A1
(71) <b>Valerio, Fabio</b> (51) A45D 29/16 (11) 1 364 593 A3	(73) <b>Virginia Commonwealth University Intellectual Property Foundation</b> (51) A61K 9/12 (11) 0 755 247 B1	
(71) <b>Valois SAS</b> (51) B65D 75/38 (11) 1 379 449 A1	(71) <b>VIRGINIA PATENT FOUNDATION, UNIVERSITY OF → UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION</b>	
(71) <b>Valves Inc., Mac → Mac Valves Inc.</b>	(71) <b>Viretek, LLC</b> (51) G01N 27/327 (11) 1 379 861 A2	
(73) <b>Valvosanitaria Bugatti S.p.A.</b> (51) F16K 31/60 (11) 1 188 009 B1	(73) <b>Vischer &amp; Bolli AG</b> (51) B23Q 1/00 (11) 1 238 751 B1	
(73) <b>Van de Wiele NV Carpet and Velvet Machinery, Michel → Michel Van de Wiele NV Carpet and Velvet Machinery</b>	(71) <b>Vision Care, Inc., Johnson &amp; Johnson → Johnson &amp; Johnson Vision Care, Inc.</b>	
	(73) <b>Visser's- Gravendeel Holding B.V.</b> (51) B65B 61/14 (11) 1 119 490 B1	

- (71) **Voxar Limited**  
(51) G06T 5/30 (11) 1 380 011 A2
- (71) **Voxiva Inc.**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 380 158 A2
- (71) **Vtec Co., Ltd.**  
(51) F16L 3/13 (11) 1 380 786 A1
- (73) **VYGON**  
(51) A61M 25/01 (11) 1 253 962 B1
- (71) **W. HARTMANN & CO (GMBH & CO)**  
(51) E04B 2/96 (11) 1 199 419 A3
- (71) **W. u. H. Fernholz (GmbH & Co. KG)**  
(51) B65D 43/02 (11) 1 380 516 A1
- (71) **WABCO GmbH & CO. OHG**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 153 773 A3  
(51) B60G 17/052 (11) 1 380 454 A1  
(51) B60K 41/02 (11) 1 057 686 A3  
(51) F04B 49/02 (11) 1 253 321 A3
- (73) **Wacker Construction Equipment AG**  
(51) B60R 11/00 (11) 1 196 309 B1
- (73) **Wacker Polymer Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B27N 3/00 (11) 1 203 647 B1
- (71) **WACOAL CORP.**  
(51) A41D 13/00 (11) 1 380 219 A2
- (71) **Wacom Co., Ltd**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 302 841 A3
- (73) **Waffelmaschinen-Industrie Aktiengesellschaft, Franz Haas** →  
Franz Haas Waffelmaschinen-Industrie Aktiengesellschaft
- (71) **Walbro Engine Management, L.L.C.**  
(51) F02M 3/10 (11) 1 380 747 A2
- (71) **Walbro Japan, Inc.**  
(51) F02M 23/03 (11) 1 378 653 A3
- (71) **Walker Industries Holding Limited**  
(51) C04B 28/14 (11) 1 379 479 A1
- (71) **Walter & Co. GmbH**  
(51) E01H 1/10 (11) 1 298 253 A3
- (73) **Walter AG**  
(51) B23Q 17/20 (11) 0 985 493 B1
- (71) **WALTER AG**  
(51) B23D 63/14 (11) 1 379 352 A1
- (71) **Walter Reed Army Institute of Research**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 379 934 A2
- (71) **WANZL METALLWARENFABRIK GMBH**  
(51) G07G 1/00 (11) 0 896 309 A3
- (71) **Warner-Lambert Company LLC**  
(51) C07C 229/28 (11) 1 379 494 A1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 379 575 A1
- (71) **WASEDA UNIVERSITY**  
(51) C09B 57/08 (11) 1 221 466 A3
- (73) **WASHINGTON UNIVERSITY**  
(51) C07K 14/59 (11) 0 725 795 B1
- (71) **WASHINGTON, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF WASHINGTON
- (71) **WashTec Holding GmbH**  
(51) B60S 3/06 (11) 1 380 482 A1
- (71) **Waterford, Gary Wayne**  
(51) E01C 13/08 (11) 1 379 733 A1
- (71) **Watervisions International, Inc.**  
(51) B01D 39/00 (11) 1 379 319 A1
- (71) **Watson Enterprises Limited**  
(51) B65D 41/04 (11) 1 380 515 A1
- (71) **Wärtsilä Schweiz AG**  
(51) F02B 25/04 (11) 1 380 737 A1  
(51) F02B 25/04 (11) 1 380 738 A1
- (73) **WÄLZHOLZ PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH, C.D.** →  
C.D. WÄLZHOLZ PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH
- (71) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 19/10 (11) 1 329 587 A3  
(51) E21B 29/00 (11) 1 312 751 A3
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60J 7/20 (11) 1 380 458 A2
- (73) **Wegmann GmbH & Co. KG, Krauss-Maffei** →  
Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG
- (73) **Weimar e.V., Institut für Fertigteilechnik und Fertigung** →  
Institut für Fertigteilechnik und Fertigung Weimar e.V.
- (71) **Weimar, vertreten durch den Rektor, Bauhaus Universität** →  
Bauhaus Universität Weimar, vertreten durch den Rektor
- (71) **Weinhold & Wintrich, 3W-Modellmotoren GmbH** →  
3W-Modellmotoren GmbH Weinhold & Wintrich
- (71) **Weiss, Jacques**  
(51) F16L 3/10 (11) 1 380 785 A1
- (71) **Weldon Technologies, Inc.**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 380 057 A1
- (71) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) C07D 213/75 (11) 1 348 700 A3
- (71) **WELLAND MEDICAL LIMITED**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 380 333 A1
- (71) **Wenman, Richard A.**  
(51) G01R 27/04 (11) 1 379 886 A2
- (71) **Werbe-Technik Bruno Von Der Burg**  
(51) A47F 3/00 (11) 1 379 151 A1
- (71) **Werkzeug- und Maschinenbau, Arens** →  
Arens Werkzeug- und Maschinenbau
- (73) **Westfalia Separator AG**  
(51) B04B 1/20 (11) 1 225 981 B1
- (71) **Westfalia WST Systemtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 7/10 (11) 1 380 457 A2
- (71) **WETENSCHAPPEN, STICHTING VOOR DE TECHNISCHE** →  
STICHTING VOOR DE TECHNISCHE WETENSCHAPPEN
- (71;73) **Weweler Nederland B.V.**  
(51) B60G 7/02 (11) 1 380 448 A1  
(51) B60G 11/10 (11) 1 284 208 A3  
(51) B62D 21/12 (11) 0 995 664 B1
- (73) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) B21D 53/02 (11) 0 917 919 B1
- (71) **White Consolidated Industries, Inc., a corporation of the State of Delaware**  
(51) F16J 9/24 (11) 1 227 270 A3
- (71) **WHITEHEAD INSTITUTE FOR BIOMEDICAL RESEARCH**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 379 642 A2
- (73) **WICKINS, Jeremy**  
(51) C02F 3/00 (11) 0 887 313 B1
- (71) **Widex A/S**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 380 187 A1
- (71) **Wiederrecht, Jean-Marc**  
(51) F16H 55/16 (11) 1 380 772 A1
- (71) **Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 6/06 (11) 1 380 277 A1
- (71) **Wieland Electric GmbH**  
(51) H01R 13/629 (11) 1 253 676 A3
- (73) **Wiele NV Carpet and Velvet Machinery, Michel Van de** →  
Michel Van de Wiele NV Carpet and Velvet Machinery
- (73) **WIELKOPOLSKI, Thomas, William**  
(51) B62M 1/04 (11) 1 196 315 B1
- (73) **Wiemann GmbH**  
(51) F24D 19/06 (11) 0 974 791 B1
- (71) **Wiesemann & Theis GmbH**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 379 945 A2
- (71) **WIESNER, Hubert**  
(51) B60S 3/04 (11) 1 379 414 A1  
(51) B60S 3/04 (11) 1 379 415 A1
- (71) **Wifag, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Wifag
- (71) **Wilhelm Fette GmbH**  
(51) B23C 5/22 (11) 1 380 375 A1
- (71) **Willerby Holiday Homes Limited**  
(51) E04B 1/343 (11) 1 308 568 A3
- (71) **WILLSON CO., LTD.**  
(51) C09G 1/00 (11) 1 380 624 A1
- (71) **WILO AG**  
(51) F04D 13/06 (11) 1 293 677 A3  
(51) F04D 13/06 (11) 1 308 627 A3
- (71) **WILSON GREATBATCH LTD.**  
(51) H01M 2/34 (11) 1 246 276 A3  
(51) H01M 2/34 (11) 1 246 277 A3
- (71) **Wilson Greatbatch Technologies, Inc.**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 306 686 A3
- (71) **Wilson Manufacturing Company**  
(51) B26F 1/44 (11) 1 203 644 A3
- (73) **Windmüller & Hölscher**  
(51) B29C 47/00 (11) 1 184 153 B1
- (71) **Winkelmann GmbH Stahl-Behälter-Technik**  
(51) F24H 1/18 (11) 1 239 235 A3
- (71) **Winkhaus GmbH & Co. KG, Aug.** →  
Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
- (71) **Winner International Royalty LLC**  
(51) B60R 25/00 (11) 1 380 479 A2
- (71) **WINSROAD INC.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 185 031 A3
- (71) **Winter Eisengiesserei GmbH & Co. KG, Fritz** →  
Fritz Winter Eisengiesserei GmbH & Co. KG
- (71) **Winterwarm B.V.**  
(51) F24H 3/10 (11) 1 380 798 A1
- (71) **Wintrich, 3W-Modellmotoren GmbH Weinhold &** →  
3W-Modellmotoren GmbH Weinhold & Wintrich
- (71) **Wire, Inc., Judd** →  
Judd Wire, Inc.
- (71) **Wireless, Inc., Sierra** →  
Sierra Wireless, Inc.

- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 379 190 A1  
(51) B29C 33/42 (11) 1 379 369 A1  
(51) G01R 33/563 (11) 1 379 889 A1  
(51) H01J 49/04 (11) 1 380 045 A1
- (71) **Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG, Horst** →  
Horst Witte Entwicklungs- und Vertriebs-KG
- (71) **Wittenstein AG**  
(51) F16D 3/78 (11) 1 379 793 A1  
(51) G05B 19/418 (11) 1 379 926 A2
- (71) **WMS Gaming Inc**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 246 143 A3
- (71) **Wobben, Aloys**  
(51) E04H 12/08 (11) 1 379 744 A1
- (71) **Wolf GmbH, Richard** →  
Richard Wolf GmbH
- (71) **Wolverhampton Limited, Smiths** →  
Smiths Wolverhampton Limited
- (71) **WS Reformer GmbH**  
(51) C01B 3/38 (11) 1 379 465 A1
- (73) **WTS Kereskedelmi Es Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**  
(51) E04B 1/344 (11) 1 200 685 B1
- (71) **Wyeth**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 379 548 A2
- (71) **Wysolmierski, Robert T.**  
(51) B03C 1/00 (11) 1 379 334 A1
- (73) **Xaar Technology Limited**  
(51) B65H 5/22 (11) 1 009 701 B1
- (73) **XEROX CO., LTD., FUJI** →  
FUJI XEROX CO., LTD.
- (71) **Xerox Corporation**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 209 467 A3  
(51) G06F 3/033 (11) 1 380 929 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 1 380 992 A1  
(51) G09F 9/37 (11) 1 223 568 A3
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) B65H 5/06 (11) 0 970 902 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 0 771 861 B1  
(51) G03G 15/20 (11) 0 905 581 B1
- (71) **Xiao, Yong-Fu**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 379 869 A1
- (71) **XIRCOM Wireless, Inc.**  
(51) H04L 27/233 (11) 1 376 970 A3
- (71) **Xiros Plc**  
(51) D01F 4/02 (11) 1 379 714 A1
- (71) **XOMA Technology Ltd.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 304 118 A3
- (73) **Xomed Surgical Products, Inc.**  
(51) A61B 17/32 (11) 0 830 846 B1
- (73) **Xomed Surgical Products, Inc.** →  
Xomed Surgical Products, Inc.
- (73) **XSYS Interactive Research GmbH**  
(51) H04B 7/08 (11) 1 029 399 B1
- (71) **YAMADA CORPORATION**  
(51) F04B 43/073 (11) 1 217 212 A3
- (71) **Yamada Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) F04C 2/10 (11) 1 380 754 A2
- (71) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G10K 15/02 (11) 1 367 560 A3  
(51) G10L 13/06 (11) 1 381 028 A1  
(51) H04L 12/40 (11) 0 766 428 A3  
(51) H04L 12/40 (11) 1 331 764 A3  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 104 209 A3
- (71;73) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 5/04 (11) 0 747 253 B1  
(51) B62H 1/02 (11) 1 205 378 A3  
(51) F01P 3/18 (11) 1 275 830 A3  
(51) F01P 5/02 (11) 1 170 475 A3
- (71) **Yamaha Motor Co., Ltd.**  
(51) G10K 15/02 (11) 1 367 560 A3
- (71) **YAMAMOTO KOGAKU CO., LTD.**  
(51) G02B 5/30 (11) 1 217 397 A3
- (71) **Yang, Tai-Her**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 215 797 A3  
(51) H02J 7/00 (11) 1 381 133 A1
- (71) **Yarra Valley Water**  
(51) F16L 55/10 (11) 1 379 805 A1
- (73) **Yazaki Corporation**  
(51) H02G 3/22 (11) 1 158 637 B1
- (73) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 755 829 B1
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD.**  
(51) G01R 1/00 (11) 1 379 885 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 379 996 A1
- (71) **Yellowknife A.V.V.**  
(51) H04S 1/00 (11) 1 380 188 A1
- (71;73) **YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 379 624 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 379 684 A2  
(51) G01N 27/327 (11) 1 002 229 B1
- (71) **YKK Corporation**  
(51) A43B 23/17 (11) 1 380 221 A1
- (71;73) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 19/26 (11) 1 380 222 A2  
(51) A47H 1/00 (11) 0 976 350 B1
- (71) **YKK Europe Limited**  
(51) B24D 9/08 (11) 1 380 388 A1
- (71) **YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD., GE** →  
GE YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD.
- (71) **Yokohama Research Institute, Samsung** →  
Samsung Yokohama Research Institute
- (71) **YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., THE** →  
THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.
- (71) **YORK INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) F25B 49/02 (11) 1 379 817 A1
- (73) **York Neige**  
(51) F25C 3/04 (11) 1 053 440 B1
- (71) **YOSHIDA INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) A45D 33/00 (11) 1 380 226 A1
- (71) **Yuan, Lin**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 381 114 A2
- (71) **Yuyama Mfg. Co., Ltd.**  
(51) B65B 5/10 (11) 1 380 502 A2
- (71) **Zabiegly, Richard**  
(51) F16B 7/04 (11) 1 379 788 A1
- (71) **Zagros Pharma Inc.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 379 226 A2
- (71;73) **Zahnradfabrik** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (73) **Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo "Neirokom"**  
(51) A61B 5/05 (11) 0 925 758 B1
- (71) **Zander Facility Engineering GmbH, M+W** →  
M+W Zander Facility Engineering GmbH
- (71) **ZEDEL**  
(51) A62B 35/04 (11) 1 380 320 A1
- (71;73) **Zeiss, Carl** →  
Carl Zeiss
- (71) **Zentrum Für Sonnenenergie- und Wasserstoff-Forschung Baden-Württemberg**  
(51) C01B 25/45 (11) 1 379 468 A2
- (71) **Zeon Corporation**  
(51) C08F 236/06 (11) 1 380 604 A1
- (71) **ZERVER GmbH & Co. KG, HAZET-WERK HERMANN** →  
HAZET-WERK HERMANN ZERVER GmbH & Co. KG
- (73) **Zeschky, Fred**  
(51) A41C 3/00 (11) 1 211 956 B1
- (71) **Zetesis S.p.A.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 379 267 A1
- (71) **ZF FRIEDRICHSHAFEN AG**  
(51) B60T 10/02 (11) 1 380 485 A1
- (71;73) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) F15B 11/17 (11) 1 111 247 A3  
(51) F16D 57/04 (11) 1 380 766 A2  
(51) F16H 57/04 (11) 1 285 184 B1  
(51) F16H 63/20 (11) 1 379 797 A1  
(51) F16K 27/04 (11) 1 379 801 A1
- (73) **ZF Lemförder Metallwaren AG**  
(51) F16F 13/26 (11) 1 099 062 B1  
(51) F16H 61/22 (11) 1 165 988 B1
- (71) **ZF Lenksysteme GmbH**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 379 423 A1
- (71) **ZF Sachs AG**  
(51) F16D 21/06 (11) 1 380 765 A1
- (71) **Zhang, Xia-Chang**  
(51) H01M 8/16 (11) 1 381 103 A2
- (71) **Zheng, Yeqi**  
(51) F22B 27/16 (11) 1 380 795 A1
- (71) **ZIH Corporation**  
(51) B65H 18/10 (11) 1 245 516 A3
- (71) **Zimmer Technology, Inc.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 380 273 A2
- (71) **Zimmermann GmbH & Co. KG, F.** →  
F. Zimmermann GmbH & Co. KG
- (71) **Zinc Matrix Power, Inc.**  
(51) H01M 2/02 (11) 1 380 059 A2  
(51) H01M 4/42 (11) 1 380 060 A1
- (71) **Zirconium CEZUS, Compagnie Européenne du** →  
Compagnie Européenne du Zirconium CEZUS
- (71) **Zodiac Pool Care Europe SAS**  
(51) F16K 17/04 (11) 1 379 800 A1
- (71) **Zschimmer & Schwarz GmbH & Co KG Chemische Fabriken**  
(51) D06M 13/02 (11) 1 380 684 A1
- (71) **ZTEK CORPORATION**  
(51) H01M 8/00 (11) 1 380 061 A2

(71) **Zürich, Eidgenössische Technische Hochschule** →  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich

(71) **Zygogen, Lic.**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 379 868 A2

(71) **ZymoGenetics, Inc.**  
(51) A61K 38/36 (11) 1 379 271 A1  
(51) A61K 45/00 (11) 1 379 278 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 379 653 A2

(71) **&Co. GmbH, Walter** →  
Walter &Co. GmbH

(71) **000 "Naucho-Proizvodstvennoe Obiedinenie "Opytnay A Vodno-Analiticheskaya Laboratoria**

(51) C12G 3/06 (11) 1 380 639 A1

(71) **3Com Corporation**  
(51) H04L 12/64 (11) 1 380 140 A2

(73) **3M ESPE AG**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 200 036 B1

(71) **3M Innovative Properties Company**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 379 329 A2  
(51) B05D 1/28 (11) 1 379 339 A2  
(51) B24D 11/00 (11) 1 379 359 A2  
(51) C07D 513/14 (11) 1 380 587 A2  
(51) C08F 214/18 (11) 1 379 564 A1  
(51) C08F 214/26 (11) 1 379 565 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 379 600 A1  
(51) C09J 11/04 (11) 1 379 601 A1  
(51) D04H 13/00 (11) 1 379 719 A1  
(51) G01N 1/18 (11) 1 379 852 A1  
(51) G02B 5/04 (11) 1 379 899 A2  
(51) G02B 5/30 (11) 1 379 900 A1  
(51) G03B 21/56 (11) 1 379 917 A2  
(51) G06K 11/00 (11) 1 380 007 A2  
(51) H03K 17/96 (11) 1 380 110 A1

(71;73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY

(71) **3W-Modellmotoren GmbH Weinhold & Wintrich**  
(51) F01N 1/08 (11) 1 380 730 A1

(71) **724 Solutions Software Inc.**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 380 948 A2

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **96111134.1**  
COMMUNICATION R.69(1)-EPC SENT ON 04-04-03 TO SCHMIDT-BOGATZKY AT LUENEBURGER TOR 4, 21073 HAMBURG  
Schmidt-Bogatzky, Jürgen, Dr. Ing.  
Lüneburger Tor 4, 21073 Hamburg, DE  
EPO Munich
- (21) **00972542.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 27-10-2003  
LinkAir Communications, Inc.  
2890 Zanker Road, Suite 203, San Jose, California 95134, US  
EPO The Hague
- (21) **00981953.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO F 1205A FROM 16.092003).  
Mravyan, Konstantin Pavlovich  
Tjumenskaya obl. ul. Gubkina, 7-114, Surgut, 235518, RU  
EPO The Hague
- (21) **00986908.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A DATED 10.10.03  
Konstantinov, Dragomir  
bl. 504, entr. B, fl.8, app. 63, Liulin 5, 1000 Sofia, BG  
EPO The Hague
- (21) **00989138.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1)EPC EPO FORM 1205A SENT ON 020903  
ARRAY AB  
Önnereds Brygga 13, 421 57 Västra Frölunda, SE  
EPO The Hague
- (21) **00991026.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO R.69(1) EPC (EPO F2524 DATED 01/10/03)  
Hitplay Media, Inc.  
3rd Floor, 11818 Wilshire Boulevard, Losangeles, CA 90025, US  
EPO The Hague
- (21) **01270855.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A DATED 07-10-03  
Cyber Evaluation System Technology Co., Ltd.  
1500-8, Seocho 3-dong, Seocho-gu, Seoul 137-073, KR  
EPO The Hague
- (21) **01271599.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - NON-PAYMENT OF THE NATIONAL BASIC FEE, THE SEARCH FEE, THE EXAMINATION AND THE DESIGNATION FEES  
Sunwoo, Min  
105-505 Chowon Apt., Mannyun-dong, Seo-ku, Daejeon 302-740, KR  
EPO The Hague
- (21) **01271668.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 08.10.2003)  
Covebruno, S.L.  
Carretera de Cervera, Nave Placa no. 1, 25310 Agramunt, ES  
EPO The Hague
- (21) **01272124.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANTS TO RULE 69(1)EPC DATED 01.09.03  
Clearspace Technology Limited  
The Top Flat 1 King Street, Newcastle NE1 3UQ, GB  
EPO Munich
- (21) **01272375.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205A OF 29.10.03)  
Infobank Co., Ltd  
Poonglim Bldg, 823, Yeoksam-1-dong, Gangnam-gu, 135-784 Seoul, KR  
EPO Munich
- (21) **01272384.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 08.10.03  
Bang, Chan Ho  
301, Sung Woo Building, 252-5 Yeomchang-dong, Kang Seo-Gu, Seoul 158-862, KR  
EPO The Hague
- (21) **01273096.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. EPO FORM 1205A OF 22.10.2003  
Haruvy, Yair  
7 KKL Street, 76345 Rehovot, IL  
EPO The Hague
- (21) **01273186.5**  
NTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 0810.03  
Alniko Co., Ltd.  
KSP-higashitou-510gou, 2-1, Sakado 3-chome, Takatu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
EPO The Hague
- (21) **01273210.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205A OF 10/10/03)  
Ezon Co., Ltd.  
1004 Daechi-3-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-283, KR  
EPO Munich
- (21) **01273213.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC  
Kang, Hyeon-Soo  
711-101, Jugong Apt., 187, Sangil-dong, Kangdong-ku, Seoul 134-090, KR  
EPO The Hague
- (21) **01273350.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69(1) EPC (FORM 1205A OF 30-10-2003)  
Yang, Yong-Cheol  
201, 115-10, Bangi 2-dong, Songpa-ku, Seoul 138-052, KR  
EPO The Hague
- (21) **01273949.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 061003)  
Phatrat Technology Inc.  
1821 Lefthand Circle, Suite B3, Boulder Technology Incubator, Longmont, CO 80501-6740, US  
EPO The Hague
- (21) **01274004.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT 161003 FORM 1205A  
Kim, Chang-Jin  
70-14 Chungdam-Dong, Kangnam-Gu, Seoul 135-100, KR  
EPO The Hague
- (21) **01900229.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 10/10/03 )  
Noks-Com Ltd  
Haarad Street 7, 69710 Tel Aviv, IL  
EPO The Hague
- (21) **01901829.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC-F1205-10.10.03  
Etantrum.Com, Inc.  
44901 Falcon Place, Suite 114, Dulles, VA 20166, US  
EPO The Hague
- (21) **01901995.9**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69(1) EPC (F. 1205A DATED 14-10-03)  
Optionwealth, Inc.  
Suite 240, 1395 Piccard Drive, Rockville, MD 20852, US  
EPO The Hague
- (21) **01914122.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (FORM 2524 OF 04.11.2003)  
Elderfield, David  
Box 20, Site 34, R.R. 4, Calgary, Alberta T2M 4L4, CA  
EPO The Hague
- (21) **01914223.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205A OF29.10.03)  
Thrunetshopping Inc.  
3FI, Thrunet Building, 1337-20, Seocho 2-dong, Seocho-ku, Seoul 137-072, KR  
EPO Munich
- (21) **01916696.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205 DATED 16.10.03 AND EPO FORM 1209 DATED 16.10.03)  
Visto Corporation  
2071 Stierlin Court, Mountain View, CA 94043, US  
EPO The Hague
- (21) **01917140.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 28/07/03 )  
Cryo Networks S.A.  
44, avenue du Capitaine Glarner, 93585 Saint-Ouen Cedex, FR  
EPO The Hague
- (21) **01930309.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Technology Tree Co., Ltd.  
576-5, Shinsa-Dong, Kangnam-ku, Seoul 135-120, KR  
EPO The Hague

- (21) **01940734.5**  
COMMUNICATION NOTING LOSS OF RIGHTS  
PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205A OF  
16-07-2003)  
Diskxpress US Inc.  
7635 Ashley Park CT, Suite 503V, Orlando, FL  
32835, US  
EPO The Hague
- (21) **01943943.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (FORM 1205A OF 24/10/03)  
Trust & Obey Co., Ltd  
4410 HTC, 62-1 Whaam-dong, Yusing-ku,  
Daejeon-shi 305-732, KR  
EPO Munich
- (21) **01945978.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS TO R 69 (1)-EPO  
1205A-10.04.03.  
Acuabiotec LLC  
10400 Windfall Court, Damascus, MD 20872, US  
EPO The Hague
- (21) **01968351.5**  
NOTIFICATION UNDER RULE 69(1) EPC SENT ON  
200803  
Haydock, Frederick J.  
6340 South Castlefield Lane, Murray, UT 84107,  
US  
EPO The Hague
- (21) **01973102.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69(1) EPC (FORM  
1205A OF 30-10-03)  
Rowe, Steve  
1024 Sable Mist Court, Las Vegas, NV 89144, US  
EPO The Hague
- (21) **01973926.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC, FORM 1205A DATED 26.06.2003  
Trott, Douglas  
414 Russel Hill Rd., Toronto, Ontario M4V 2V2, CA  
EPO Munich
- (21) **01979325.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Romaniuk, Charles C.  
No. 539, 321 Walnut Street, Newtonville, MA  
02460-1927, US  
EPO Berlin
- (21) **01980547.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 0810.03  
Garrigue, Jean-Claude  
Calle Mar Xica, 52, 08340 Vilassar de Mar, ES  
EPO The Hague
- (21) **01985663.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT RO RULE  
69(1) EPC  
Applied WDM, Inc.  
2301 North University Avenue, Lubbock, TX 79415,  
US  
EPO Munich
- (21) **01986169.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC  
Digilens Inc.  
306 Potrero Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
EPO The Hague
- (21) **01986273.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC SENT 20.08.03  
McLuen, Gary R.  
1800 Ferry Point Building 14, Alameda, CA 94501,  
US  
EPO The Hague
- (21) **01987199.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC-FORM 1205A-08.10.03  
Ingenuity And Ideas, LLC  
10 Parker Lane, 2, Pinehurst, NC 28374, US  
EPO The Hague
- (21) **01988367.7**  
COMMUNICATION NOTING LOSS OF RIGHTS  
PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205A  
DATED 040903)  
Polystor Corporation  
230 S. Vasco Road, Livermore, CA 94550, US  
EPO The Hague
- (21) **01988421.2**  
NOTIFICATION OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO  
RULE 69(1) EPC OF 04.09.2003  
Packetair Networks, Inc.  
10755 Scripps Poway Pkwy Ste F, San Diego, CA  
92131-3924, US  
EPO The Hague
- (21) **01991072.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 06.10.2003)  
Digilens Inc.  
306 Potrero Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
EPO The Hague
- (21) **01991702.0**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH  
REGEL 69(1) Eü  
IGUS Ingenieurgemeinschaft Umweltschutz Mess-  
und Verfahrenstechnik GmbH  
Am Lagerplatz 4, 01099 Dresden, DE  
EPO The Hague
- (21) **01991975.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (FORM  
1205A OF 03-09-03)  
ROBEY, Marvin L.  
13133 Joshua Avenue, Chino, CA 91710, US  
EPO The Hague
- (21) **01992484.4**  
COMMUNICATION NOTING LOSS OF RIGHTS  
PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205A  
DATED 04-09-2003)  
Liu, Jun  
No. 21 2 Tiao Anlelin, Chongwen District, Beijing  
City 100075, CN  
EPO The Hague
- (21) **01994937.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC EPO FORM 1205A MAILED 04.09.03  
Callaghan, Michael  
High Barn, New House Lane, Storrington, West  
Sussex RH20 4HQ, GB  
EPO The Hague
- (21) **01995892.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC(FORM  
1205A OF 04.11.2003)  
Medpool.Com, Inc.  
1600 Bridge Parkway, Suite 102, Redwood Shores,  
CA 94065, US  
EPO The Hague
- (21) **01997053.2**  
NOTING OF LOSS RIGHTS PURSUANT TO RULE 69  
(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 02.10.03 )  
R-Tec Technologies, Inc.  
37 Ironia Road, Flanders, NJ 07836, US  
EPO The Hague
- (21) **01997707.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC, EPO FORM 1205A DATED 260903  
Digidex Ltd.  
P.O. Box 2017, 74120 Nes Ziona, IL  
EPO The Hague
- (21) **01997769.3**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69(1) EPC (FORM  
1205A OF 260903  
Park, Kee Oh  
301, 928-8 Hwajung 1-dong, Dukyang-gu,  
Goyang-shi, Kyunggi-do 412-271, KR  
EPO The Hague
- (21) **01999688.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (EPO FORM 1205A FROM 260903).  
Zakrytoe Aktsionemoe Obshestvo "Toxsoft"  
Filevsky bulvar, 21, Moscow, 121065, RU  
EPO The Hague
- (21) **02702012.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC OF 291003  
Crescent Networks, Inc.  
900 Chelmsford Street, Lowell, MA 01851, US  
EPO The Hague
- (21) **02705687.8**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (FORM  
1205A OF 04.11.2003)  
Capricorn Computer Systems, Inc.  
41 Sheridan Drive, 10, Shrewsbury, MA 01545, US  
EPO The Hague
- (21) **02705719.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC  
(EPO FORM 1205A OF 041103)  
Commsoft Corporation  
39 South Street, Jamaica Plain, MA 02131, US  
EPO The Hague
- (21) **02705947.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Crescent Networks, Inc.  
900 Chelmsford Street, Lowell, MA 01851, US  
EPO The Hague
- (21) **02706269.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Satellite Accessories, LLC  
4510 Ambassador Caffrey Parkway, Suite B,  
Lafayette, LA 70508, US  
EPO The Hague
- (21) **02707628.0**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (FORM  
1205A OF 05.11.2003)  
Snap Appliance, Inc.  
5141 California, Suite 200, Irvine California 92612,  
US  
EPO The Hague
- (21) **02709128.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC OF 291003  
Crescent Networks, Inc.  
900 Chelmsford Street, Lowell, MA 01850, US  
EPO The Hague



(21) **02712306.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
EPO FORM 1205A SENT ON 311003  
Shimizu Medical Care Co., Ltd  
2-3-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005,  
JP  
EPO The Hague

(21) **02715612.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (F 1205A DATED 16.10.03)  
Raze Technologies, Inc.  
2540 East Plano Parkway, Suite 188, Plano, TX  
75074, US  
EPO Munich

(21) **02715804.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Ono, Michitsugu  
Yamanaka 865-117, Yamanakakomura,  
Minamitsurugun, Yamanashi 401-0501, JP  
EPO The Hague

(21) **02715900.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (FORM 1205A OF 23-09-2003)  
Urirangworld Co., Ltd.  
817-44 Yeoksam-dong, Gangnam-gu, 135-080  
Seoul, KR  
EPO The Hague

(21) **02716008.4**  
NETONG OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC DATED 04-11-2003  
Eson Networks Inc.  
1431 Merivale Road, Suite 200, Ottawa, Ontario  
K2E 1B9, CA  
EPO The Hague

(21) **02716467.2**  
NOTING OF LOSS OF TIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC OF 22-10-2003  
Gift Pd Corporation  
3th Floor, Jasueng Bldg., 906-7 Daechi-dong,  
Gangnam-gu, 135-841 Seoul, KR  
EPO The Hague

(21) **02720806.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Crescent Networks, Inc.  
900 Chelmsford Street, Lowell, MA 01851, US  
EPO The Hague

(21) **02732196.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
EPO FORM 1205A SENT ON 230903  
Lee, Il-Heon  
Na-303, Jeonchul Apartment, 87-7, Daebang-  
dong, Dongjaak-ku, Seoul 156-807, KR  
EPO The Hague

(21) **03018913.8**  
MITTEILUNG GEMÄSS REGEL 39 EPÜ VOM  
14.10.03 (EPA FORM 1043).  
Toepsch, Stefan  
Karl-Knöllner-Strasse 1, 75417 Mühlacker, DE  
EPO The Hague

**III.3**

- **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**
  - **Reprints following corrections**
  - **Réimpressions en raison de corrections**
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques  
générales

(11) **0 443 728** (51) A61F 5/441  
(48) 14.01.2004 (13) B9  
(45) 21.08.2002  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
NL SE  
(15) W1B2  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **0 528 686** (51) C12N 15/62  
(48) 14.01.2004 (13) B8  
(45) 05.11.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 737 229** (51) C08K 5/11  
(48) 14.01.2004 (13) B9  
(45) 23.04.2003  
(84) DE ES FR GB IT LU NL  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins

(11) **0 773 030** (51) A61K 39/10  
(48) 14.01.2004 (13) B8  
(45) 03.09.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 949 364** (51) D01F 8/18  
(48) 14.01.2004 (13) B9  
(45) 02.07.2003  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description

(11) **0 997 436** (51) C01G 49/14  
(48) 14.01.2004 (13) B9  
(45) 25.06.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins

(11) **1 119 800** (51) G05B 17/02  
(48) 14.01.2004 (13) B8  
(45) 21.05.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **1 150 683** (51) A61K 31/565  
(48) 14.01.2004 (13) B9  
(45) 08.10.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications

(11) **1 171 314** (51) B42F 13/24  
(48) 14.01.2004 (13) B9

(45) 11.06.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description











**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 BBL ING Business branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-15010 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

---

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

---

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

---

GR N° 112002002007046  
Credit Bank AE  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

---

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

---

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

---

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
IntesaBci  
Via del Plebiscito 112  
I-00186 Roma

---

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

---

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69 route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

---

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

---

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
Banque Nationale de Paris  
Succursale de Monte-Carlo  
Galerie Charles III  
Boîte Postale 129  
MC-98007 Monaco Cedex

---

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

---

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

---

PT N° 0015/020/088391145/05  
SottoMayor  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1000 Lisboa

---